

T. 2221

No 12559

# திருக்குறள்

யோசுட்பால் காமத்துப்பால்களின் மூலமும்

பரிமேலழகருரையும்

T. 2/221

குறிப்புரையுடன்

Government Oriental Manuscripts Library  
Triplicane P.O., Madras

செப்டம்பர் 1955

வை. மு. கோபாலகிருட்டிணமாசார்யரால்  
(17-தெளிசிங்கப்பெருமாள்கோயில் தெரு, திருவல்லிக்கேணி,  
சென்னை.)

ஸ்ரீ இராமலிங்கம் அச்சகத்திலும்  
ஆனந்தபார்வதி அச்சகத்திலும்  
பதிப்பிக்கப்பட்டன.



1955

விலை 5-8-0.

மனமதஸ்ரீ சித்திரைமீ ]

[ மூன்றாம் பதிப்பு.



## பொருளடக்கம்

பக்.

1. முகவுரை ... ..
2. பரிமேலழகருரைத்தன்மை ... ..
3. பொருட்பாலின் இயல் அதிகாரம் என்பவற்றின் அட்டவணை ... ..
4. காமத்துப்பாலின் இயல் அதிகாரம் என்பவற்றின் அட்டவணை ... ..
5. திருக்குறள் பொருட்பால் மூலமும் பரிமேலழகருரையும், குறிப்புரையும் இவற்றின் தொடக்கம் ... ..
6. பொருட்பாலின் அரும்பதவகராதி முதலியன.
7. பொருட்பாலின் செய்யுண் முதற்குறிப்பகராதி
8. பொருட்பாலின் பிழைத்திருத்தம் ... ..
9. காமத்துப்பால் மூலமும் பரிமேலழகருரையும்.
10. காமத்துப்பாலின்செய்யுண் முதற்குறிப்பகராதி
11. காமத்துப்பாலின் அரும்பதவகராதி முதலியன
12. காமத்துப்பாலின் பிழைத்திருத்தம் ... ..
13. திருவள்ளுவமொலை யுரையுடன் ... ..

## மு க வ ரை

அருந்தமிழன்பர்களே !

உலகத்திற்கே கண்ணொளத்தருந்தது, திருக்குறளென்ற நிகரற்ற உயரிய நூல் : அதற்குச் சிறந்த உரை பரிமேலழகருரையே யாகும். அந்நூல் தக்க அறிஞர்களால் பலபட வெளியிடப்பட்டுள்ளது : அவையாவும் கற்ற அறிஞர்க்கு அன்றிக் கற்கும் மாணவர்க்குப் பரிமேலழகருரையை உள்ளபடி. முற்றும் உணர்வதற்கு ஏற்றனவாகா என்பதைப் பலரும் நன்கறிவர். பரிமேலழகருரையையோதி அதன்பொருளைக் காணமாட்டாது இடர்ப்படும் பல மாணவர்களையும் கண்டுள்ளேன். அங்ஙன் இடர்ப்படாது பரிமேலழகருரையின் நுட்பமான கருத்துக்களையெல்லாம் அறியவேணுமென்னும் ஆர்வமுள்ளோர் யாவரும் ஒதி இனிது கண்டறியவேணுமென்னும் நோக்கம் பெரிதுந் தூண்ட, யான் இத்துறையில் இயன்றமட்டும் வருந்திமுயன்று முதன் முதலில் பதினெட்டு யாண்டுகட்கு முன் அறத்துப்பாலைப் பரிமேலழகருரையுடனும் (அடியேனுக்குத் தமிழாசிரியரான ஸ்ரீ உ. வே. வை. மு. சடகோபராமா நுஜாசார்ய ஸ்வாமிகளின்) குறிப்புரையுடனும் வெளியிட்டேன்.

பின்னர்ப் பொருட்பால் காமத்துப்பாலை அச்சிடத் தொடங்கினேன். அந்தப் பொருட்பாலில் முதல் தொடங்கி, இடையிலுள்ள, பெண்வழிச்சேறல், வரைவின்மகளிர் என்ற இரண்டு அதிகாரங்கள் நீங்கலாக ௧௦௧-ஆம் அதிகாரம் நன்றியில்செல்வம் இறுதியாக, அறுபத்தோ ரதிகாரங்கட்கு ஸ்ரீ உ. வே. வை. மு. சடகோபராமா நுஜாசார்ய ஸ்வாமிகளுடைய குறிப்புரை இருந்தது : அந்தக் குறிப்புரையில் இலக்கணப்பகுதி மிகுதியாக இருந்தவற்றைக் குறைத்தும், விளங்காதிருக்குமென்று தோன்றிய சில இடங்களை விளக்கியும், இங்ஙனம் சில மாறுதல்களை அறத்துப்பாலிற் செய்தது போலவே இந்தப் பொருட்பாலிலும் செய்துலேன். அந்த ஸ்வாமியின் குறிப்புரைகள் கிடைக்காதனவான ஒன்பது அதிகாரங்களும், காமத்துப்பால் இருபத்தைந்து அதிகாரங்களுமாகிய முப்பத்து நான்கு அதிகாரங்கட்கும் புதிதாகக் குறிப்புரை எழுதிச் சேர்த்துப் பதினேழு யாண்டுகட்குமுன் வெளியிட்டேன். நிற்க.

‘ திருவள்ளுவனார் நால்வகைப் பேறுகளுள் அறம்பொருளின் பம் என்ற மூன்று பேறுகளையே முப்பாலாகக்கூறி, நான்காவது பேறுகிய வீட்டினைப்பற்றிக் கூறுததற்கு யாதுகாரணம் ? ’ என்று முப்பால்களைக் கற்போர்க்கு ஓரையந்தோன்றலாம். அங்ஙனம் தோன்றும் ஐயத்தைப் போக்க உரையாசிரியர்கள் பிறிதுகாரணம் கூறினும், எனக்குத் தோன்றுவது ஒன்று : அதாவது—ஒவ்வொரு சமயத்தவரும் வீட்டினைப்பற்றியும் அதனைப் பெறும் வாயிலைப்பற்றியும் ஒருதிறப்பட்டுக் கூறுது மாறுபட்டுப் பிணங்குவதனாலும், கூடியவரையில் பொதுநோக்கம்படக் கூறும் அந்தத் திருக்குறளாசிரியர்க்கு அந்தப் பிணக்கிற் சிக்கிக்கொள்ள விரும்பமிரா தாகை

யாலும், யாவர்க்கும் ஒப்ப முடியுமாறு அவர்வறுத்தல் மெய்யுணர் தல் என்ற அதிகாரங்களால் வீடுபேற்றிற்கு நிமித்தத்தைக் குறிப் பிட்டுவிட்டு அம்மட்டோடு நின்றனரென்பது: அறம்பொருளின்பம் வீட்டைதல் நூற்பயனாயிருக்கவும், தொல்காப்பியத்தில் பொருள்தி கர்ரத்தில் புறத்திணையியலில் அறம்பொருள்களையும் அகத்திணை யியலில் இன்பத்தையும் கூறி, நான்காவது பேராகவுள்ள வீட்டைப் பற்றி 'பாங்கருஞ் சிறப்பிற் பலவாற்றானும், நிலலாவுலகம் புல்லிய நெறித்தே' என்று வீடு பேற்றுக்கு நிமித்தமாகிய பல்வேறு நிலை யாமையைக்கூறி, "காமஞ்சான்ற கடைக்கோட்காலை, யேமஞ்சான்ற மக்களோடுதுவன்றி, யறம்புரிசுற்றமொடு சிழவனுங்கிழத்தியுஞ், சிற்றத்துபயிற்ற விற்றத்தன்பயனே" என்பதனால் இல்லற நிகழ்த் துவதன்பயன் வீடுபேற்றே என்றுகூறி அம்மட்டோடு நிறுத்திய ஆசிரியர் தொல்காப்பியனார், இவர்க்கு வழிகாட்டியாவார். தம் நூல் பலர்க்கும் பயன்பட வேண்டுமென்று கருதுவோர் பிணக் குள்ள கூறுகளில் தலையிடாது பொதுநோக்கம்படக் கூறுவதையே ஏற்பரென்பது சிறிது ஆராய்வோர்க்கும் புலனாகும்: இதுநிந்த.

இந்தக் குறட்பகுதியைப் பதிப்பிக்கத்தொடங்கி அறத்துப் பாலைப் பதிப்பிக்கும்போது உதவிய பிரதிகளையெல்லாம்கொண்டு இந்தப் பொருட்பால் காமத்துப்பால்களைப் பதிப்பிக்குமுன் ஒப்புநோக்கிப் பாடபேதங்களைப் பெரும்பாலும் குறித்துள்ளேன். ௧00-ஆம் குறளுக்குப் பரிமேலழகர் கூறியுள்ள விசேடவுரையில் 'இனி, முற்றத் துறத்தலாவது - துப்புர வில்லாமையின் ஒருவாற் றுற்றுறந்தாராயினார் பின் அவற்றை 'மனத்தாற் றுறவாமை' என்றே எல்லாப் பிரதிகளிலும் காணப்பட்டமையால், அங்ஙனமே பதிப்பித்துள்ளேன்: அந்தப்பாடம்பொருளமைதிக்கு ஏலாமையால், குறிப்புரையில், 'மனத்தாற்றுறத்தல்' என்று இருக்கவேண்டுமென்று காட்டியுள்ளேன். ௧௩0௬ - ஆந் திருக்குறளின் விசேடவுரையில், 'மிக முதிர்ந்திறுமெல்லைத்தாய கனி நுகர்வார்க்கு மிகவுயிர்மைசெய்த லில்' என்றே பல பிரதிகளிற் காணப்பட்டினும், அது பொருளமை திக்கு ஏற்றிராமையால், அந்தப்பாடத்தைப் பிரதிபேதமாகக் காட்டிவிட்டு, எமக்குக் கிடைத்த ஒரு பிரதியிலுள்ளவாறு, 'மிக முதிர்ந்திறுமெல்லைத்தாய கனி நுகர்வார்க்கு மிகவும் இனிமை செய்யாமையில்' என்ற பாடத்தைப் பிரதானமாகக் கொண்டுள்ளேன். பலவிடங்களிலும் நன்குபொருந்தும் பாடங்களையே தலைமை யனவாகக் கொள்ளவேனுமென்று கருதி, மற்றைப் பாடங்களைப் பிரதிபேதமாகக் குறித்துள்ளேன்.

அறத்துப்பாலுக்குப் போலவே, பொருட்பாலினி றுதியிலும் காமத்துப்பாலினி றுதியிலும் செய்யுண் முதற்குறிப்பகராதி, அரும் பதவகராதி முதலியனவும் சேர்க்கப்பட்டுள்ளன. அன்றியும், திருக் குறளின்பாயிர மென்னத்தக்க திருவள்ளுவமாதையும் இரண்டொரு திருத்தஞ் செய்யப்பெற்று, திருவாளர் சரவணப்பெருமானையாவர் கள் உரையுடன் ஈற்றில் பதிப்பிக்கப்பட்டுள்ளது.

இப்பதிப்பு, தான் அமைந்திருக்கிற நிலையில், பரிமேலழகருரை யின் நுண்ணிய கருத்துக்களை அறியவேனுமென்னும் விருப்

புடைய மாணவர்க்குக் கைகொடுத்து உதவுமென்றே நம்புகின்றேன்.

இந்தத் திருக்குறளின் பொருட்பால் காமத்துப்பால் பதிப்பு நடக்கும்போது உடனிருந்து ஒத்துப்பார்த்தும் தமக்குத்தோன்றிய அரிய பொருள்களைக் குறித்தும் உதவியவர், விவேகானந்தா கல் லாரியில் இப்போது தமிழ்ப்பேராசிரியராய் இருக்கும் கிருஞ்சேவி C. ஜகந்நாதாசார்யர், M.A., L.T., என்பவர்: (இரண்டாம் பதிப்பு முதற் பதிப்பின்படியே பதிப்பிக்கலாயிற்று.) அன்னவர் இந்த 3-ஆம் பதிப்பிலும் முற்றிலும் அச்சப் பிழைகளைத் திருத்தி உத வியதோடு தமக்குத் தோன்றிய சில அரிய விஷயங்களையும் ஆங் காங்குக் குறித்துள்ளார். அன்னார்க்கு இறைவன் அறிவையும் ஆயுளையும் மற்றும் வேண்டும் நலன்களையும் அளிப்பானாக.

காமத்துப்பால் முதற்பதிப்புப் பதிப்பித்தபோது ஹிந்து ஹை ஸ்கூல் தமிழ்ப்பண்டிதர், ஸ்ரீ உ. வே. வித்வான் - கோ. அரங்கசாமி யையங்கார்ஸ்வாமிகள் ஒருமுறைபார்த்து உதவினார்கள்: அவர் திறத்து என்பணிவு உரியதாகுக. இந்த மூன்றும்பதிப்பினை நடத்து கையில் பொருட்பால் காமத்துப்பால்களில் பாதிப் பகுதிக்கும் மேலாக உடனிருந்து உதவியவர் ஈகை. E. S. வரதாசாரியர், B.A. என்பவர். இப்பதிப்பிற்கு உதவுமாறு தம்முடைய புத்தகங்களை யளித்தும் எனக்கு ஊக்கமளித்தும் என்முயற்சிக்குத் தூண்டு கோலாக இருப்பவரான நண்பர்கட்கெல்லாம் என மனமார்ந்த பணிவு உரியதாகுக.

இந்தப்பதிப்பைப் படிக்க விரும்புவோர் முதலில் இதிற்காட்டி யுள்ள பிழைத்திருத்தங்களைக் கவனத்தோடு பார்த்துத் திருத்திக் கொண்டு பிறகு படிக்கப்புகின் நலமாகுமென்று தெரிவித்துக் கொள்கின்றேன்.

இங்ஙனம் பதிப்பிக்கப்பெற்ற இந்தப்பதிப்பில் என்னுடைய அறியாமையாலும் அறிவின் சேர்வினாலும் அச்சகத்தாரின் அறி யாமையாலும் குற்றங்குறைகள் நேர்ந்திருக்கும். அங்ஙனம் நேர்ந் திருப்பின், அறிஞர் அவற்றைத் தம்முடைய இயற்கைக் குணத்தி னாற் பொறுத்துக்கொள்வதன்றி அடியேனுக்கும் தெரிவித்தால் அவர்கள் திறத்து நன்றியறிதலோடு அப்பிழைகளையுந் திருத்திக் கொள்வேன்.

அடியேனைக்கொண்டு திருக்குறளைப் பரிமேலழகருரையுடனும் குறிப்புரையுடனும் பதிப்பித்து வெளியிடுதலாகிய இந்தப் பெரும் பணியை 'மனமதவஸூ சித்திரை' முற்றுவிக்கத் தோன்றத் துணையாயிருந்து அருள்சார்த எம்பெருமான் திருவடிகளை இடை விடாது எத்துவேனாக.

இங்ஙனம்

வை. மு. கோபாலக்ருஷ்ணமாசார்யன்,

17-தெளிசிங்கப்பெருமாள் கோயில் தெரு,

திருவல்வீக்கேணி.



## பரிமேலழகருரைத்தன்மை.

திருக்குறளுக்குப் பதினமர் உரைகண்டாரென் ஏற்படினும், எங்கும் பரவித் திகழ்வது பரிமேலழகருரையே யென்பது, யாவரும் அறிந்த உண்மையாகும். இவர், பரிபாடலுக்கு உரைகண்டது போல ஆருந்தொடர்க்குப் பொருள் காண்பது என்ற முறையைத் திருக்குறளுக்குக் கொள்ளவில்லை. திருக்குறளில் ஒவ்வொரு பாடலுக்கும் பத்தத்தின்மேற் பொருள் விளங்குமாறு பொழிப்புரை கூறிப் பின்னர் அருந்தொடரை விரித்தல் முதலியன செய்துபோவர் : இப்போது அச்சிட்ட பல பிரதிகளிலும் காணப்படுவதுபேரல்சு சொற்பொருளைப் பதவுரையாக அன்னார் கூறிற்றிலர் : பொழிப்புரையாகத்தான் சொற்பெருளைக் கூறினர் : ஆயினும், பின்புள்ளார் பலரும், கற்பார்க்கு விளங்கவேண்டிப் பதவுரையாக வெளியிடலாயினர். அம்முறையே எம்முடைய பதிப்பிலும் மேற்கொள்ளப்பட்டது.

பொழிப்புரை கூறியபின் விசேடவுரையில்தான், இந்தப் பரிமேலழகியாரின் அறிவின் நுண்மையும், ஆழ்ந்து நோக்கும் மதிவன்மையும், தமிழ் மொழியிலும் வடமொழியிலுமுள்ள தேர்ந்த அறிவும், பலபொருள்களையும் சீர்தூக்கி ஆராயும் பண்பும், பசுமரத்து ஆணி போலத் தமது கொள்கை கற்பொருள்ளத்துப் பதியுமாறு ஏற்ற சொற்கொண்டு அமைக்குந் தன்மையும், முன்பின் முரணைதவாறு குறிக்கொண்டு நோக்குதலும், தொடர்ச்சிபடப் பொருளமைத்தலும் முதலிய திறனெல்லாம் இனிது விளங்கும். ஒன்றின் தன்மையை ஒன்றின்மேலேற்றிக்கூறுதல் முதலிய ஒளபசாரிக பிரயோகங்களையும், இலக்கண வழக்குக்களையும், ஏ. ஓ. உம். மன் முதலிய இடைச்சொற்களின் பொருளையும் இவ்வுரையாசிரியரைப்போல் கூர்ந்து ஆராய்ந்து கூறுபவர் எவருமில்ர் : அன்றியும், சுருங்கச் சொல்லல் விளங்கவைத்தல் முதலிய நூலழகங்களையும், பண்டைக் காலச் செய்யுள்களைத் தம்முடைய உரைநடையி லமைத்து எழுதுதலையும் இவருரையிற் காண்பதுபோல் வேறெவ ருரையிலும் காணவியலாது.

பரிமேலழகரின் விசேடவுரையிலிருக்குங் கூறுபடுகள்—விளக்கவேண்டிய அருந்தொடரை விளக்கல், அங்ஙன விளக்குமிடத்து அதனை நிலைநாட்டற்கு வேண்டிய மேற்கோள்களை உரிய விடத்து அமைத்தல், தாம்கூறிய சொற்பொருளைப்பற்றிப் பிறர் ஐயங்கொள்ளக்கூடிய இடத்து அந்தச்சொற்பொருளை நிலைநாட்ட ஏற்ற மேற்கோள் காட்டுதல், இன்றியமையாவிடங்களிலெல்லாம் கருத்துக்கூறல், சிலவிடத்து ஒத்தபகுதிகாட்டல், உரியவிடத்து வருவித்தசொல் இன்ன காரணத்தால் வந்ததென்று நிரூபித்தல், வருவித்த சொல் விளக்கவேண்டியதாயின் அதனையும் விளக்குதல், சொல்லுக்கு இன்னது பொருள் என்று விளங்காவிடத்துச் சொற்பொருளை விளக்கிக்காட்டுதல், சொல்லுக்கு மேற்பொருள் கொள்வதில் முட்ப்பாடிருப்பின் சொல்லுக்குத் தாம் கூறும்பொருள்

வந்தவழி புலப்படுமாறு காட்டுதல், சொற்பிரயோகத்துக்குப்பயன் கூறல், அரியவிடத்து முடிபுகாட்டுதல், தாம் கூறுவது விளங்க வேண்டிச் சிற்சிலவிடத்து ஏற்ற உபமானங்கோயமைத்தல், ஆசிரியர் காட்டிய உபமானங்களை விரித்துரைக்கவேண்டிய விடத்து விரித்துரைத்தல், பொருளுரைக்கையில் அதிகாரத்திற்கு ஏற்பச் சொற்களை வருவித்தல், கூறும் பொருள் அவ்வதிகாரத்துக்கு ஏற்றிருக்கின்றதா என்பதைக் கவனித்தல், முன்பின் முரண்பின்மையைக் காட்டல், சிலவிடத்து நூலாசிரியர் உட்கொண்டு கூறிய சரிதையைக் காட்டுவதன்றிப் பொருள்விளங்கவும் சரிதை காட்டல், பிறருரையைக்காட்டல், பிறர்கூறும் உரை பெரிஞ் சிறந்தமற்றதாயின் காரணங்காட்டிக்கண்டித்தல், பிறருடைய பாடங்களைக்காட்டுதல், பிறர் கொள்ளும் பாடத்தில் தவறு இருப்பதாகத்தோன்றின் காரணத்துடன் அந்தப்பாடத்தைக்கண்டித்தல், பிறிதுமொழிதல் உருவகம் எடுத்துக்காட்டுவமை சொற்பொருட்பின்வருநிலை என்றற்றோன்ற பொருளணிகளைக் காட்டுதல், காட்சி மடல் தமிழ்சி நூழிலாட்டு என்றற்றோன்ற அகத்துறை புறத்துறைகளை ஏற்ற விடத்துக்காட்டுதல், இந்தக்குறளால் இந்தப்பொருள் கூறப்பட்டது எனத்தனியாகவேனும் சிலபாடல்கட்குச் சேர்த்தேனும் கூறப்படும் பொருள்களைக் காட்டுதல் முதலியனவாம்.

இனி, இங்குக் காட்டிய கூறுகள், இந்தப் பரிமேலழகியாரின் விசேடவுரையில் அமைந்திருக்கின்றன என்பதை உதாரணங்கள் கொண்டு விளக்குவோம்:

விளக்கவேண்டிய அருந்தொடரை விளக்கல்:—387 - ஆங் குறளில் “இன்சொலாலீத்தனிக்கவல்லார்க்கு” என்று உள்ளது, இத் தொடரில், இன்சொல் என்றால் இனியசொல் என்று தெரியும்: ஆனால், ‘சொல்லுக்கு இனிமை எவ்வகையானவரும்’ என்று கற்போர்க்கு ஆசங்கை நிகழும்: ஆதலால், இங்குக் கேள்வியினும் விளைவினும் இனியவானசொல் என்று பொருள் விளக்கினர். அடுத்து உள்ள ஈத்து என்பதற்கு - கொடுத்து என்று பொருள் என்பதும் தெரியும்: ஆனால், ‘யாருக்கு எதைக்கொடுப்பது?’ என்பது விளங்காது. ஆகவே, ‘ஈதல் - வேண்டுவார்க்கு வேண்டுவன கொடுத்தல்’ என்று விளக்கினார்: இங்ஙனமே உரிய இடங்களிலெல்லாம் விளக்கிச் செல்வார்.

பொருள்விளக்கி ஏற்ற மேற்கோளைக் காட்டுதல்:—477-ஆங் குறளினுரையில், அளவறிந்தீக என்ற தொடருக்குப் பொருள்கூறு மிடத்து எல்லை” என்று அதற்கு ஏற்ப ஈக என்று உரைத்து, பிறகு, ‘எல்லைக்கேற்ப ஈதலாவது ஒன்றான எல்லையை நான்குகூருக்கி, அவற்றுள் இரண்டனைத் தன்செலவாக்கி, ஒன்றனை மேல் இடர் வந்துழி அதுநீக்குதற்பொருட்டு வைப்பாக்கி, நின்ற ஒன்றனை ஈதல்’ என்றார்: இங்கு நான்கில் ஒருபகுதி கொடுக்கவேண்டுமென்று தாம் கூறியது மேற்கோள்கொண்டுதான் என்பது கற்பார்க்குத் தெரியுமாறு “வருவாயுட்கால்வழங்கிவாழ்தல்” என்ற திரிகடுகத்தைக் காட்டினார்: இங்ஙனம் ஏற்றபெற்றி மேற்கோள்

அமைப்பர். இங்ஙன் ஒரு பொருளைச் சொல்லி அதனை நாட்ட மேற்கோள் காட்டுவது தன்றி, மேற்கோளின் மூலமாகவே பொருளை விளக்கிக் காட்டுவதும் உண்டு. “அறனிமூக்காது” என்று தொடங்கும் குறளில், குற்றமாய் மானத்தினைக்குதற்கு மறனிமூக்காமான மென்றார் என்று உரைத்து, அஃதாவது “வீரின்மையின் விலங்காமென மதவேழமுமெறியான், ஏறுண்டவர் நிகராயினும் பிறர் மிச்சிலேன்றெறியான், மாறன்மையின் மறம்வாடுமென் றினை யாரையுமெறியான், ஆறன்மையின் முதியாரையு மெறியானயிலுழவன்” எனவும் “அழியுநர் புறக்கொடையில்வானோச்சான்” எனவும் சொல்லப்படுவது என்று மறனிமூக்கா மானத்தை மேற்கோளின் மூலமாகவே விளக்கியிருத்தல் காண்க.

தாம் கூறும் சொற்பொருளை நிலைநாட்ட மேற்கோள் காட்டுதல் :— 401 - ஆங்கு குறளில் “அரங்கின் றி வட்டாடியற்றே” என்று வருகின்றது : இங்குள்ள அருஞ்சொற்களுக்கு எளிதிற் பொருள் விளங்காமையால் ஆசிரியர் பரிமேலழகர் ‘அரங்கு-வகுத்ததானம் : வட்டாடல் - உண்டையுருட்டல்’ என்று விளக்கி, இச்சொற்களுக்கு இப்பொருள்தான் என்று நிலைநாட்டவேண்டி “கட்டளை யன்ன வட்டாடல் கிழைத்துக் கல்லாச்சிறுஅர் நெல்லிவட்டாடும்” என்று மேற்கோள் காட்டியமையும் காண்க.

தேர்ந்த கருத்தை விரித்தல் :—இதனைப் பல இடத்துங் காணலாம் : ஆயினும் “பாணைச்சோற்றுக்குச் சில அவிழேபதம்” என்ற முறைப்பற்றி [தாலீபுலாக நியாயத்தால்] இரண்டு இடம் காட்டுகின்றோம். “உவப்பத்தலைக்கடி” (394) என்று தொடங்குந் திருக்குறளில் ‘நல்லொழுக்கங் காண்டலானும், தமக்கு மதுரமும் உறுதியுமாய் கூற்றுக்கள் நிகழ்வெதிர்வுகளின் இன்பம் பயத்தலானும் கற்றார்மாட்டு எல்லாரும் அன்புடையராவர்’ என்று கருத்துக் கூறியதும்; “செவினைப்ப” (389) என்று தொடங்குந் திருக்குறளில், ‘அறநீதிகளிறு நவருமையின் மண்முழுதும் தானையாளுமென்பதாம்’ என்று கருத்துக் கூறியதுங் காண்க. இன்னும் வேறு வகையாகவும் கருத்துரைப்பதை இவ்வுரையாசிரியரின் உரையிற்காணலாம் : அவற்றுட்சில :—509 - ஆங்கு குறளில் ‘தேற்றக என்ற பொதுமையான், ஒருவினைக்கண்ணுந் தெளியலர்காதென்பது பெற்றும். ஈண்டுத்தேறுக என்றது தாற்பரியத்தால் ஐயுறவினது விலக்கின்மேல் கின்றது’ என்றருபோல உரைப்பது ஒருவகை : 707 - ஆங்கு குறளில் ‘உயிர்க்கே யறிவுள்ளது, ஐம்பூதங்களானியன்ற முகத்திற்கு இல்லை என்பாரை நோக்கி, உயிரதுகருத்து அறிந்து அஃது உவக்குறின் மலர்ந்தும் காய்வுறின் கருகியும்வரலான் உண்டு என மறுப்பார்போன்று குறிப்பறிதற்குக் கருவிகூறியவாறு’ என்றருபோல உரைப்பது வேறொருவகை : 918 - ஆங்கு குறளில் ‘இவ்வுருவகத்தான் அம்முயக்கம் முன் இனிதுபோன்று பின் உயிர்கோடல் பெற்றும் : இது தூலோர் துணிவு என்பதுதோன்ற அவர்மேல்வைத்துக் கூறினார்’ எனவும், 931-ஆங்கு குறளினுரையில் ‘எய்தியபொருள் சூதாடுவார் நீங்காமைக்கு இட்டதோர் தனையென்பதூஉம், அதனால் பின் துயருழத்தலும் உவமையாற் பெற

றும்' எனவும், இங்ஙன் கூறுவது மற்றொருவகை. இங்ஙன் பல வாருகத் தேர்ந்த கருத்து விரிக்கப்படும்.

ஒத்தபகுதிக்கு மேற்கோள் காட்டுவது என்று இந்த உரையாசிரியர் எங்கும் தாம் வைத்துக் கொள்ளவில்லை : பெரும்பாலும் பொருள் நேரேவராது தாற்பரியத்தாற் பொருளைக் கொள்ளும் போது சிலவிடத்து அதுதான் அவ்விடத்துக்குப் பொருள் என்று கற்போர் தெளியுமாறு மேற்கோள் காட்டுவர்: "வேலன்று வென்றி தருவது மன்னவன், கோலதூஉங் கோடா தெனின்" என்ற குறளில், மன்னவன் செங்கோல் கோணுதலில்லாதிருப்பின் அதுவே வெற்றிதருவது என்று கூறியிருப்பதற்கு அன்னவன் அறநெறி வழுவாது அரசு புரிவானாயின் அவனது அந்த அறநெறியே கொற்றம் விளைக்குமென்று கருத்துப்பொருளாக ஏற்படுவதனால் அதற்குஏற்ப, "மாண்ட அறநெறி முதற்றே யரசின்கொற்றம் என்றார் பிறரும்" என்று மேற்கோள்காட்டினார். இங்ஙனமே "எண்பதத்தானோரா முறைசெய்யா மன்னவன், தண்பதத்தார் ருனே கெடும்" என்ற திருக்குறளில் முறைவேண்டினார்க்குக் காணா எளியனாய் அவர் வேண்டும் முறையை நூலோரோடும் ஆராய்ந்து உண்மையறிந்து எவன் நீதி நடத்தவில்லையோ அவ்வரசன்கெடும் என்றுகூறி, அதன் கருத்து அறம் குறைநடவாது அறத்திற்கு மாறான தீச்செயலை நடக்க இடங்கொடுக்கும் மன்னவன் கெடுப்பாரின்றித் தானே கெடுமென்பது ஆதலால், அக்கருத்தை விவரிக்குமிடத்து, "அல்லவைசெய்தார்க்கு அறங்கூற்றம் ஆகலின், பகை வரின்றியும் கெடுமென்றார்" என்று மேற்கோள் கொடுத்துக் கூறியிருப்பதுங் காண்க.

வருவிக்குஞ் சொல்லைக் காரணத்தோடு சேர்த்துக்கூறலும் வருவித்த சொல்லை விளக்கலும் :—கூடக - ஆங் குறளில் "செவிகைப்பச் சொற்பொறுக்கும் பண்புடை வேந்தன்" என்று உள்ளது : இதனில், செவிகைப்பச் சொல்லும் சொல்லைப் பொறுக்கவேண்டுமென்று கூறியிருப்பதனால், 'அப்படிப்பட்ட சொல்லைச் சொல்லுபவர் யாவர்?' என்று ஒதுவார் மனத்து ஓராசங்கை நிகழுமன்றோ? அதனை மனத்துட்கொண்டு உரையாசிரியர் 'செவிகைப்ப' என்றதற்கு ஏற்ப இடிக்குந்துணையாரென்பது வருவிக்கப்பட்டதென்று கூறியிருத்தல் காண்க. கூடக - ஆங் குறளில் "கொடையளி செங்கோல் குடியோம்பல்" என்று வந்துள்ளது : அரசனது தொழில் பரதுகாப்பதென்பது வெள்ளிடைமலையான பொருள் : அங்ஙனிருக்க, 'குடியோம்பல்' என்று கூறுவானேன்? குடியோம்பல் என்பதற்கு ஒவ்வொரு குடியையும் ஒம்புதல் என்று கொள்வோமென்றால், ஒவ்வொரு குடியையும் போய்க் கவனித்து ஒம்புதலென்பது முடியுமோ? முடியாதே : இங்ஙன் கற்பார்க்கு ஆசங்கை தோன்றுவண்ணம் குடியோம்பல் என்பதற்குத் தளர்ந்த குடியையோம்பல் என்று வருவித்துப் பொருளுரைத்து, 'குடியோம்பலென எடுத்துக் கூறியமைபால் தளர்ச்சிபெற்றும்' என்று விசேடவுரையும் கூறினார் : பிறகு, தளர்ந்தகுடியை யோம்புவது எவ்வாற்றாலென்ற ஆசங்கை தோன்றுவண்ணம் 'அஃதாவது ஆறிலொன்



ருய பொருள் தன்னையும் வறுமை நீங்கிய வழிக்கொள்ளல் வேண்டின் அவ்வாறு கோடலும், இழத்தல்வேண்டின் இழத்தலுமாம்' என்று விளக்கியிருத்தலுங் காண்க.

சொல்லுக்குப் பொருள் இன்னது என்று விளங்காவிடத்து விளக்கிக் காட்டுதல்:—சூச - ஆங் குறளில் இளிவு என்பதற்கு - இளிவரவு என்று பொருள் கூறி, அதுவிளங்காமையின் 'தொடங்கின விளையாற் பின் அழிவு எய்திய வழி அதன்மேலும் அறிவும் மானமும் இலரென்று உலகத்தாரிகழும் இகழ்ச்சி' என்று விவரித்ததும், சூச - ஆங் திருக்குறளில், 'உம்மை - சாகாட்டதுவலிச் சிறப்பேயன்றிப் பீலியது நொய்ம்மைச் சிறப்பும் தோன்ற நின்றது' என்று கூறியதுங் காண்க.

சொல்லுக்கு நேர்பொருளைக் கொள்ளாவிடத்துப் பொருள் வந்தவழி புலப்படக்காட்டல்:—சூச - ஆங் குறளில் மலர்தலும் கூம்பலும் இல்லதறிவு என்றவிடத்து அறிவுக்குப் பயன் மலர்தலும்கூம்பலுமில்லாதிருத்தலன்றி அறிவே மலர்தலும் கூம்பலுமில்லாத தாக்காதலால் அறிவு என்பதற்கு அறிவின்பயன் என்று பொருள் கொண்டார்: அது அச்சொல்லுக்குச் செம்பொருளல்லாமையால், மலர்தலும் கூம்பலுமில்லதறிவு என்ற தொடரை உபசரித்துக் கூறியது என்றதும், சூச - ஆங் குறளில் அல்லற்படுப்பது என்பதற்குப் பகையென்று பொருள்கூறி ஏதுப்பெயரென்று கூறியதும் முதலியன காண்க. சூச - ஆங்குறளில் "அஞ்சுவதஞ்சாமை பேதைமை யஞ்சவ தஞ்சலறிவார் தொழில்" என்றவிடத்து, அஞ்சாமை யென்பதற்கு இடத்திற்கு ஏற்ப எண்ணாதுசெய்து நின்றல் எனவும், அஞ்சுதல் என்பதற்கு எண்ணித் தவிர்தல் எனவும் பொருள் விரித்தது எத்துணை நுட்பமாகவுள்ளது! சூச-ஆங் குறளில் வாய் என்பதற்குப் பணிமொழியென்று பொருள்கூறி, 'வாய்' என்பது ஆகுபெயர் என்று அப்பொருள் கண்டதற்குக் காரணங் கூறியவாறுங் காண்க.

சொற்பிரயோகத்துக்குப் பயன்கூறுதலைப்பற்றிய உதாரணங்களைப் பலவிடத்துங்காணலாம்: ஆதலால், அதற்கு உதாரணம் காட்டவில்லை.

இந்தப் பரிமேலழகியார் சொற்பொருளை விளக்குவதிலும், நேரிதாகப் பொருள் சிறவாவிடத்து அச்சிறப்புப்பொருள் வந்த வழிதோன்றப் பொருளை விளக்குவதிலும் பதசாரங் கூறுவதிலும் மிக நுண்ணிதாகச் செல்லுகின்றவ ரென்பதும், மற்ற எந்த உரையாசிரியரும் இந்தக் கூறுபாடுகளில் இவரவ்வளவு நுண்ணிய ராகச் செல்லவில்லை யென்பதும் அழுக்காறின்றிக் காண்பார் எவர்க்கும் செவ்வனே புலனாகும்.

முடிபுகாட்டுதல்:—சூச-ஆங் குறளினுரையில், கருதியென்னும் வினையெச்சம் இழக்குமென்னும் பெயரெச்சவினைகொண்டது என்றதும், சூச - ஆங் குறளினுரையில் 'என்பதத்தான் என்னும்

முற்றுவினையெச்சமும், ஓரா என்னும் வினையெச்சமும், செய்யா வென்னும் பெயரெச்சவெதிர்வறையுள் செய்தல் வினையெண்ணென் என்றதும், இத்தகையபிறவும், இலக்கணநெறியில் முடிபுகர்த்து தற்கு உதாரணங்களாம்.

ஏற்ற உபமானங்களை அமைத்தல்:—(௩௯௬-குறளில்) கரும்பயிறற் குக் கூலிபோல என்றும், (௪௦௪ - இல்) ஏரலெழுத்துப்போல என்றும், (௪௧௬ - இல்) மழைத்துளிபோல என்றும், (௪௨௨ - இல்) குதிரையை நிலமறிந்து செலுத்தும் வாதுவன்போல என்றும், (௪௨௩ - இல்) கயம்பூப்போல வேறுபடாது கோட்டுப்பூப்போல என்றும், (௪௪௮ - இல்) பாகனில்லாதயானைபோல என்றும், (௪௭௧-இல்) புலியையடைந்த புல்வாயினம்போல என்றும், (௬௧௩ - இல்) கடன் கொண்டான் தோன்றக் கடன்தோன்றுமாறுபோல என்றும், (௭௩௩-இல்) பசும்பகலத்துள்ளிப்போல என்றும், (௭௬௭-இல்) வெறி கம்ழ் சந்தனமும் வேங்கையும் வேமாறுபோல என்றும், (௯௦௦-இல்) திரிபுரம்போல என்றும் இவ்வாறெல்லாம் தாம் கூறும்பொருள் விளங்க உபமர்னமமைத்தலேயன்றி, (௬௧௪ - இல்) கட்டியங்காரன் போல அரசவிற்பத்தினை வெஃகி விகாரப்படுவதல்லது அதனைக் குற்றமென்றெழிந்து தம்மியல்பில் நிற்பார் அரியராகவின் என்றும், (௯௦௨-இல்) நெருப்பிற்கொடியது பிறி தின்மைபற்றி நெருப்பை நெருப்பாகவே கருதுக என்றற்போல என்றும், (௯௩௩ - இல்) சேர சோழபாண்டியர் என்றற்போலப் படைப்புக்காலந்தொடங்கி மேம் பட்டுவருதல் என்றும் இவ்வாறுகக் குறட்பாவிற்கு ஏற்ப உபமான மமைத்தலும் இவருரையிற் பலவிடத்துங் காணத்தக்கன.

இனி, ஆசிரியர் காட்டிய உபமானத்தின்கருத்தை விளக்குதற்கு உதாரணம்:—௪௦௬ - ஆங்குறளில், களர் தானும் பேணற்பாடு அழிந்து உயிர்கட்கும் உணவு முதலிய உதவாததுபோல, தாமும் நன்கு மதிக்கற்பாடு அழிந்து பிறர்க்கும் அறிவு முதலிய உதவாரென்ப தாம் என்றதும், ௪௧௩ - ஆங்குறளில் துன்பமறியாமையால் தேவ ரோடொப்பரென்றதும் முதலியன.

அதிகாரத்திற்கு ஏற்பச் சொற்களை வருவித்தல்:—௩௨௩ - ஆங்குற ளில் அளவளாவில்லாதான் என்பதற்குப் பொருள் கூறுமிடத்து, சுற்றத்தோடு நெஞ்சுகலத்தலில்லாதவன் என்றும், ௬௧௧ - ஆங்குற ளில், அருமையுடைத்து என்பதற்கு நாம் இவ்வினைமுடித்தல் அருமையுடைத்து என்றும் அதிகாரத்துக்குஏற்ப வருவித்து உரைத்ததும் இவைபோலவன பிறவுங்காண்க.

அதிகாரத்துக்குத் தாம் கூறிய பொருள் ஏற்றிருக்குமாறு பொருத்திக் காட்டுதல்:—௪௩௩-ஆங்குறளில் வருமுன்னர்க்காவாதான் வாழ்க்கை என்பதற்கு குற்றம் வரக்கடவதாகின்ற முற்காலத்திலே அதனைக் காவாத அரசன் வாழ்க்கை யெனப் பொருள்கூறி, தாம் அவ்வாறு பொருள்கூறியது அதிகாரத்திற்கு ஏற்பதாகுமென்பது விளங்க 'குற்றமென்பது அதிகாரத்தான் வந்தது' என்று கூறியதும், ௬௩௩ - ஆங்குறளில், எற்றென்றிரங்குபவற்றை ஒருகால் மயங்கிச்

செய்தானாயின் பின்இரங்காமென்று என்று கூறியது வினைத் தூய்மையென்ற அதிகாரத்துக்கு எவ்வாறு பொருந்துமென்ற ஐயம் தோன்றாமெப்பொருட்டு 'இதுவும் வினைத்தூயார் செயலாக லின் உடன்கூறப்பட்டது' என்று உரைத்ததும் முதலியன காண்க.

முன்பின்முரண்படாமையைக் காட்டுதல்:—கூகூ-ஆங்குறளினுரையில் "மாந்தர்க்குக்கற்றனைத்தாறுமறிவு" என்றார்: அவ்விடத்து "நுண்ணியதூல் பலகற்பினுமற்றுந்தன், நுண்மையறிவேமிகும்" என்று கீழ்க்கூறியதோடு இது மாறுகொளக்கூறலாகாதோ? (கூகூ) என்று கற்போர்க்கு ஓரையந்தோன்றாவண்ணம் 'இஃது ஊழ் மாறு கொள்ளாவுழியாகலின். மேல் உண்மையறிவே மிகுமென்றதனோடு மலையாமை யறிக' என்றதும், இறை மாட்சி யென்ற அதிகாரத்தில் "நூங்காமை கல்விதுணிவுடைமை யிம்மூன்று, நீங்காநிலனாள்பவற்கு" என்று கூறிய ஆசிரியர் வினை செயல்வகையென்ற அதிகாரத்தில் "தூங்குகதூங்கிச்செயற்பால" என்றார்: இங்ஙன்கூறியது ஒன்றோடொன்று மாறுகொளக்கூற லாகுமேயென்று கற்போர் கருதாமெப் பொருட்டு 'மேல் தூங் காமையென்றார்: ஈண்டு அதனைப் பகுத்துக்கூறினர்' என்றதும் முதலியன காண்க.

நூலாசிரியர் உட்கொண்டுகூறிய சரிதையைக்காட்டுதல்:—“எந்திய கொள்கையார்” என்று தொடங்கும் அகூ - ஆவது குறளிலும், “கவறும்” என்றுதொடங்கும் கூகூ-ஆங்குறளிலும் காண்க: இனி, குறளின்கருத்து விளங்க வேண்டிச் சரிதைகாட்டுதலை “பேராண்மை” (எகூ) என்று தொடங்குங் குறளினுரையிலும், “புணர்ச்சிபழகு தல்” (எஅந்) என்ற குறளினுரையிலும் காணலாம்.

பிறருகாட்டுதலை 602, 606, 627, 635, 645, 703, 799, 830, 887, 990, 1006 என்ற குறள்களினுரை முதலியவற்றிலும், தவருள உரையைக்கண்டித்தலை, 576, 632, 1011, 1043 என்றகுறள்களினுரை முதலியவற்றிலும், தவருள பாடத்தைக் கண்டித்தலை 636, 660, 662, 979, 1058, என்ற குறள்களினுரை முதலியவற்றிலும், 500, பாடாந் தரங் காட்டுதலை 419, 420, 437 539, 546, 639, 710 என்ற குறள்களினுரை முதலியவற்றிலும் காணலாம்.

உருவகத்தை, 505, 555, 567, 615, 627, 753, 796, 918, 919, 983, 989, 1030, 1032, 1068, 1147, 1227 முதலிய குறள்களினுரையிலும், பிறிதுமொழிதலை, 475, 476, 495, 496, 500, 599 முதலியகுறள்களினுரையிலும், எடுத்துக்காட்டுவமையை, 452, 481, 798-முதலிய குறள்களினுரையிலும், சொற்பொருட்பின்வருநிலையை, 320, 623, 645 முதலிய குறள்களினுரையிலும், சொற்பின் வருநிலையை 965 முதலிய குறள்களினுரையிலும் காணலாம்.

அகத்திணைத்துறைகளாகிய காட்சிமுதலியனவும், புறத்திணைத் துறைகளாகிய தமிழ்சி முதலியனவும் உரையாசிரியரார் காட்டப்

பெற்ற இடங்கள், 'அரும்பதவகராதி முதலியன' என்பவற்றிற் காட்டப்பட்டுள்ளன.

அவ்வக்குறளிற் கூறப்பட்ட பொருளை, ஒவ்வோரதிகாரத்திலும் சில விடத்துத் தொகுத்தும் சிலவிடத்துத் தனித்துங் கூறியிருப்பதை எங்குங் காணலாம்.

அன்றியும், ஒருபாலோடு மற்றொருபாலுக்குள்ளுள்ள தொடர்பையும், அவ்வப்பாலுள் ஓரியலோடு மற்றோரியலுக்குள்ள இயைபையும், அவ்வவ்வியலுள் ஓரதிகாரத்தோடு மற்றோரதிகாரத்திலுள்ள பொருத்தத்தையும் காட்டிச் செல்வதையும், ஆங்காங்குக் காணலாம்.

இங்ஙன், உரைவகுக்குமிடத்துப் பலவிடங்களிலும் தமது அறிவின் நுட்பமும் திட்டமும் பல்கலைப் பயிற்சியும் தெளிவும் மிளிர்ந்து விளங்குமாறு எழுதப்பெற்ற பெரியாரான பரிமேலழகியார் மீது தமது கருத்துக்கும் கொள்கைக்கும் இணங்க வலிந்தும் நலிந்தும் தவறாகப் பொருள்கூறுகின்ற ரென்று சில ஆராய்ச்சியாளர் குறை கூறுகின்றனர்: பரிமேலழகியார் மீது குறை கூறுவது பெருந்தவறு என்று கொள்ளுங் கொள்கையுடையேனல்லேன். தமது கொள்கை எப்படிப்பட்டவர்க்கும் தம்மை அறியாதும் வந்திடுமென்பதும் யான் அறிந்த உண்மையே: அங்ஙனாகவும், குறை கூறுமவர்கள் தமிழ்மொழியின்மீது தமக்கு உள்ள அன்பினால் கூறவந்தவரென்பது கருதும்போது மகிழ்வுண்டாகுமெனினும், அவர் கூறும் வகையை நோக்குமிடத்து மனத்தில் ஒருவகை மாசு கொண்டு கூறுகின்றனரோ என்று அதை வெறுக்கின்றேன்: இனி, அவர் கூறும் வகைகளுட் சிலகாட்டி அவை எத்துணை யேற்புடையன என்பதைச் சிறிது ஆராய்வேன்:

தெய்வப்புலமைத் திருவள்ளுவரை கூறும் அறத்துப்பால் பொருட்பால் காமத்துப்பால் என்பன வடநூல்வழக்குப் பற்றியது என்பதும், தமிழுக்கே சிறப்பியல்பாகிய வழக்கினர் கூறின் அகம் புறம் என்று பகுக்கப்பட்டிருக்கு மென்பதும், வடநூல் வழக்கையும் அறிந்து தமிழ்வழக்கையுந்தழுவி யாவார்க்கும் நல்லனவும் இனியனவுமானவற்றைத் தெய்வப்புலமைத் திருவள்ளுவநாயனார் திருக்குறளிற் கூறுகின்றாரென்பதும் பரிமேலழகர் கொள்கையாகக் கண்டவை: இவற்றால், தமிழ்மொழிக்கேனும் திருவள்ளுவர்க்கேனும் இழுக்கு ஏற்படுமோ? நூலாசிரியரொருவர் பலமொழிகளையும் கற்றுத் தேர்ந்து அந்தப் பிறமொழிகளிலுள்ளவற்றையும் தம் மொழிக்கும் கொள்கைக்கும் ஏற்ப அமைத்தாரெனின், அவ்வாசிரியர் கிணற்றகத்துத் தேரைபோலாகாது பரந்த அறிவினராய் மிகச் சிறப்புறப் பொருளைக் கூறியுள்ளாரென்று கற்போர் மனத்துப் பதிவதன்றி, அந்நூலாசிரியரைப் பற்றியாவது அவரியற்றிய நூலைப் பற்றியாவது குறைவான எண்ணம் உண்டாகாதென்றே நினைக்கின்றேன். கம்பர் தாம் வால்மீகிகூறிய இராமாயணத்தைப் பின்பற்றிக் கூறினே னென்றால், அதனால் கம்பர் பெருமையாவது அவரியற்றிய இராமாயணத்தின் பெருமையாவது குறைவுள்ளன



வாகக் கருதப்படுமோ? இயற்கையான மனோபாவமற்றவர் கம்ப ரென்றவது எவரேனும் கருதுவரோ? 'வேக்ஸ்பியர் மிலிட்டனார்' கூறியமுறை கம்பரிடத்திலுள்ளது, காளிதாசரிடத்திலுள்ளது' என்று ஆங்கிலமறிந்த அறிவாளிகள் கூறினால், அதற்காக எவரேனும் வெறுப்புக்கொள்பவ ருண்டோ?

இஷுவரைகாரர் திருக்குறளாசிரியரைப்பற்றி வடநூலிலுள்ள வற்றை 'அவ்வாறே மொழிபெயர்ப்பாகக் கூறியுள்ளாரென்று சொல்லவில்லையே : சிற்சிலவிடத்து வடநூற்பொருளைத் தம் கொள்கைக்கும் உலகநிலைக்கும் ஏற்ப மாற்றிக் கூறியுள்ளாரென்று எழுதியிருப்பதையும் காணலாமே. இப்பரிமேலழகர் அறத்தின் பகுப்பைக்கூறி, 'இவற்றுள் வழக்கும் தண்டமும் உலக நெறிநிறுத் தற் பயத்தலாவதல்லது ஒழுக்கம்போல மக்களுயிர்க்கு உறுதி பயத்தற் சிறப்பிலவாதலானும்,.....அவற்றை யொழித்து ஈண்டுத் தெய்வப்புலமைத் திருவள்ளுவராற் சிறப்புடைய ஒழுக்கமே அற மென எடுத்துக்கொள்ளப்பட்டது : அதுதான் நால்வகை நிலைத் தாய் வருணந்தோறும் வேறுபாடு உடைமையின் சிறுபான்மை யாகிய அச்சிறப்பியல்புகளொழித்து, எல்லார்க்கு மொத்தவிற் பெரும்பான்மையாகிய பொதுவியல்புபற்றி இல்லறம் துறவறமென இருவகை நிலையாற் கூறப்பட்டது' எனவும், பின்னர் ஓரிடத்து 'இறப்பவருவழி இளிவந்தன செய்தாயினும் உய்க' என்னும் வட நூல் முறைமையை மறுத்து, 'உடம்பினது நிலையின்மையையும் மாணத்தினது நிலையுடைமையையும் தூக்கி அவைசெய்யற்க என்ப தாம்' எனவும், இங்ஙன எழுதியுள்ளாரே : இதனால், தமிழிலுக்கு வேண்டுமவற்றையே யாராய்ந்து வடநூலிலுள்ள பல பொருள்களையும் விட்டிட்டு ஏற்றவற்றைக் கைக்கொண்டும் தம்மறிவாற்கண்ட வற்றை உடனேசேர்த்தும் இந்தத் திருக்குறள்நூலைத் தெய்வப் புலவர் யாத்திருக்கின்றாரென்பதே பரிமேலழகர் கொள்கை யென்பது ஊன்றியறியும் அறிஞர்க்கெல்லாம் நன்கு புலனாகுமன்றோ.

"இன்பமும் பொருளு மறனு மென்றான், கன்பொடுபுணர்ந்த வைந்தினை", "அந்நிலைமருங்கினறம்முதலாகிய,மும்முதற்பொருட்கு முரியவென்ப." என்று தொல்காப்பியத்திலும், "ஆன்றசிறப்பி னறம்பொருளின்பமென, மூன்றுவகைநுதலிய துலகம்" என்று பன்னிருபடலத்தும் வந்திருக்க, ஆசிரியர் திருவள்ளுவநாயனார் அறம்பொருளின்பம் என்று பாகுபாடு செய்துகொண்டு கூறியது தமிழ்தூல்வழக்குப்பற்றியே யன்றி வடநூல் வழக்குப் பற்றியன்றே. ஆகவே, வடநூல்வழக்குப்பற்றி முப்பாலாகப் பிரித்தாரென்றல் தவறன்றோ? எனின்,—தமிழுக்குஉரிய சிறப்பு வழக்கு-அகம் புறம் என்ற பாகுபாடு என்பதும், அறம்பொருளின் பம் என்ற பாகுபாடு தமிழ்மொழியிலும் ஏனைமொழியிலும் பயிலும் வழக்கமென்பதும், யாவார்க்கும் ஒப்பமுடிந்தபொருளாம். தமிழுக்கே சிறப்பான முறையிலுள்ள பாகுபாட்டை நூலாசிரியர் கைக்கொள் ளாது வடமொழியிலுமுள்ளபாகுபாட்டைக் கைக்கொண்டாரென்றிற் குற்றமென்றோ? தமிழ்மொழிக்குச் சிறப்பு வகையான அகம்புறம் என்ற பாகுபாடு இருக்கையில், அறம்பொருளின்பம் என்ற பாகு பாடும் தொல்காப்பியம் முதலிய நூல்களில்தான் ஏன் அமைந்தது?

தொல்காப்பியர்காலத்திற்கு முன்னரே தமிழ்மொழியில் வட மொழிப்பழக்கமும், வடநூலார்கொள்கையும் கலந்துள்ளன என்பது நடுவுநிலைமையோடு நோக்குவாரியாவரும் கண்ட மெய்ம்மைப் பொருளாகும். இக்கொள்கையை உடன்படுத்தற்கு விருப்பமில்லாத சிலர், “தொல்காப்பியத்தில் இடைச்செருகலாய்ப் பலகுத்திரங்கள் வடமொழியாளரற் புகுத்தப்பட்டன” என்றறப்போன்று கூறுகின்றனர். இது நிற்க.

பரிமேலழகர் தாம் கூறிய உரைக்கு ஏற்ப, 501-ஆங்குறளில், நாயனார் உபதையைப் பற்றிக்கூறுகின்றாரென்றார்: அங்ஙனம் கூறுமிடத்து அறவுபதைமுதலியன இன்னவென்று மாணுக்கர்க்கு மனத்திற் பதியுமாறு முன்னோர் கண்டமுறையை யொட்டிப் பேசினார்: பரிமேலழகருரையைத் தவறென்னுங் கோட்டியைச் சேர்ந்தவர் இங்ஙனம் சோதிக்கும்முறை முற்காலத்து இருந்ததாகத் தெரியாமையால், தமிழ்மக்களால் அவைகொள்ளத்தக்கன அல்ல என்கின்றனர்: ஆனால், அவரும் சோதிக்கும் முறையுண்டென்று ஒப்புக்கொள்கின்றனர்: அங்ஙனம் ஒப்புக்கொள்பவர் தர்மே ஒரு முறை கூறுகின்றனர்: அன்னார் தர்ம கூறியமுறையால் பண்டைக்காலத்துச் சோதனைகள் நிகழ்ந்தன என்ற தம் கொள்கையைப் பண்டை நூல்களைக்கொண்டுநிலைநாட்டாமலே இந்தப் பரிமேலழகர்மீது குற்றங்கூறுகின்றனர்: அன்னார் அங்ஙனமே கூறிக் கொண்டு அகமகிழ்க.

காமத்துப்பாலில், ‘ஐந்தீணையாற் கூறுவது சிறப்புமுறையாயிருக்க, வடநூல் வழக்கையொட்டியும், தமிழ் நூல்களோடு பொருந்தவும் ஸம்யோகம் விப்ரயோகம் எனப்படும் புணர்வுபிரிவுகளைக் களவு கற்புஎனப் பகுத்துக்கொண்டு ஆசிரியர் கூறியுள்ளார்’ என்று பரிமேலழகர் கூறுகின்றனர்: இங்ஙனம் கூறியதில் என்ன தீமை வந்திட்டதோ? ‘களவு கற்பு என்பது தமிழர்க்கே சிறந்தனவாயிருக்க, வடநூல்முறையையும் ஒட்டி எனக் கூறுவது எவ்வாறு பொருந்தும்?’ என்னலாம்: களவு கற்பு என்பன தமிழ்மொழியே யாயினும், புணர்வுபிரிவுகள் என்று வடமொழியாளர் பகுத்ததும் களவு கற்பு என்ற பாகுபாடும் ஒத்திருப்பனவென்பதையும், இவற்றிற் கூறப்படும் பொருள்களும் பெரும்பாலும் யாவர்க்கும் ஒத்தவையே யென்பதையும் கற்றறிந்தாராயின், அவ்வாறு அவர்கள் கூறுவதற்கு இடமிராது. தொல்காப்பியனாரே “பிரிவொடுபுணர்ந்த கற்பெனப்படுமே” என்று கூறியது இங்குக் கருத்தத்தக்கது.

இன்னும் அன்னார், பரிமேலழகர் தாம் கொண்டிருக்கும் சாதிப் பிரிவைத் திருவள்ளுவனார் திருக்குறளிலேறிட்டு, அதனால் பல திருக்குறட்பாக்களுக்கும் ஆசிரியர் கொள்கைக்கு முரணாகப் பொருள் எழுதியுள்ளார் எனப் பரிமேலழகரைக் குற்றவாளியாக்குகின்றனர்: இக்காலத்துச் சில அறிஞர் பிரச்சங்கமேடையிலிருந்து கொண்டு, “சிலகுறுகிய அறிவாளிகள் பார்த்த நோக்கமில்லாமையினால் பண்டைநூல்களிற் காணப்படும் பாக்களுக்குச் சாதுப்பிரிவினை தோற்றப் பொருளுரைக்கின்றனர்” என்று வசைமொழி கூறுவதையும் செவியேற்றுவோம். அங்ஙனம் கூறுபவர்கள், ஒரு

நூலாகிரியரின் கொள்கையைப்பற்றிக் கூறும்போது நூலாகிரியர் தாம் வாழ்ந்த காலத்தில் எந்தக்கொள்கையினராயிருந்தனரென்பதையும், அவர்காலத்து உலகம் எவ்வாறு இருந்ததென்பதையும், முதன்முதலி லாராய்ந்து கொள்ளவேண்டும் : காலத்திற்கு ஏற்ப, இக்காலத்தார் பலர் 'ஒற்றுமையுடனிருக்கவேண்டும் : சாதிப்பிரிவினையுடனாகாது' என்றும்போலவாயினுற்சொல்லிக்கொண்டுபிறசாதியாரிடத்துப் பகைமையும் பாராட்டுகின்றனர் : மிகச்சிலரே உள்ளும் புறமும் ஒத்துள்ளார் : முற்காலத்திலோ சாதிப்பிரிவினையிருந்த போதிலும், கற்றார் பலரும் மிக நட்புக்கொண்டு ஒருவயிற்றிற் பிறந்த சகோதரராகப்பாவித்து இகலற்றிருந்தன ரென்பது பெறப்படுகின்றது : ஒருபால் சாதிப்பிரிவும், ஒருபால் சமரசமும் தோன்றக் கூறுவதைத் திருக்குறளாகிரியர் கைக்கொண்டாரென்பதில் யாதோரிழுக்குமில்லை : தெய்வப்புலமைத் திருவள்ளுவனார் காலத்துச் சாதிப்பிரிவினையிருந்த தென்பதை "மறப்பினுமோத்துக்கொளலாகும் பார்ப்பான், பிறப்பொழுக்கங் குன்றக்கெடும்", "மேற்பிறந்தாராயினுங் கல்லாதார் கீழ்ப்பிறந்தும், கற்றாரனைத்திலர்பாடு", "ஆபயன்குன்றும்றுதொழிலோர் நான்மறப்பர்" என்று இங்ஙனவருங் குறட்பாக்கள் தெரிவிக்கும். ஆகவே, சாதிப்பிரிவினை திருக்குறளிற் பெறப்படாததென்றும், திருவள்ளுவர் காலத்தில் சாதிப்பிரிவினை இருந்ததில்லை யென்றும் ஒருசாரார் கூறுவது, தமது கருத்தை வலியுத் திருவள்ளுவர் திருக்குறளில் அவர்கள் நுழைக்கப் பார்க்கின்றன ரென்றுசொல்ல இடங்கொடுக்குமெயன்றிப் பரிமேலழகர்மீது குற்றம்கூறச் சிறிதும் இடன் தராது.

இனி, பரிமேலழகருரையிற் குற்றங்கூறும் ஒருசாரார் புதல்வரைப் பெறுதல் என்று தலையங்கமுள்ள அதிகாரத்தைக் குறித்துப் பின்வருமாறு குறைகூறுகின்றனர் :—

அவர்கள் 'ஒவ்வொரு அதிகாரத்திலும் தலைப்பெயராய் அமைத்தசொற்களை அவ்வதிகாரத்திற் பல இடங்களில் அமைத்துச் சொல்லுதல் ஆகிரியரது இயற்கை; திருக்குறளில் 'எவ்வதிகாரத்தை எடுத்து ஆராய்ந்தாலும் அவ்வதிகாரத்தின் தலைப்பெயர் பலகுறட்பாக்களில் ஆளப்பட்டிருக்குந் தன்மை நன்கு அறியப்படும்' என்று இங்ஙன கூறி, இம்முறையிலே மக்கட்பேறு என்று ஆகிரியர் பெயரிட்டதை மாற்றிப் பரிமேலழகர் அமைவுடையதல்லாத 'புதல்வரைப்பெறுதல்' என்ற பெயரையிட்டனர் என்று தோன்றுமாறு எழுதுகின்றனர் : மக்கட்பேறு என்றுதான் ஆகிரியரிட்ட பெயராயிருக்கவேண்டு மென்பதைச் சாதிக்கக் கருதிக் காட்டிய இந்த முகூர்காரணம் எவ்வளவு உண்மையென்று கற்றறிந்தோர் காணக்கடவர். திருக்குறளிற் பல அதிகாரங்கட்குத் தலைப்பெயராயமைந்தவை, அவ்வவ்வதிகாரத்து ஓரிடத்தோ பலவிடத்தோ அமைந்த சொல்லைக்கொண்டவை யென்பது திருக்குறளைக் கற்றாணந்தவர் கண்ட பொருளாகும். அத்துணையேதவிர, அதிகாரத்தின் தலைப்பெயராயமைந்தவற்றை ஆகிரியர் அவ்வதிகாரத்துப் பலவிடத்திலும் எல்லா வதிகாரங்களிலும் அமைத்துள்ளாரென்பது, வானாமலர் நுண்ணமீசுகின்றதென்பதுபோலும். திருக்குறளை முழுதுஞ் செம்மையாகப்படித்தவர் இடதக் காரணத்தையேற்போ? திருக்குறளின் முதல்திகாரத்தின் தலைப்பெயர் கடவுள்

வாழ்த்து என்பது. அந்த முதலதிகாரத்திற்குள் கடவுள் என்ற சொல்லாவது வந்துள்ளதோ? கூடாவொழுக்கம் வினைத்தூய்மை படைச்செருக்கு பொழுதுகண்டிரங்கல் என்றிற்போன்ற பல அதிகாரங்களில் அத்தொடர்கள் அவ்வவ்வதிகாரத்து எந்தக்குறளிலும் வந்தில என்பதையாவரும் காணலாம். நீத்தார்பெருமையென்ற அதிகாரத்தில் அத்தொடர் ஒருகுறளில் தான் வந்துள்ளது. மன்னரைச்சேர்ந்தொழுகல் என்ற தலையங்கம்பெற்ற ஓரதிகாரம் திருக்குறளில் உள்ளது: அவ்வதிகாரத்தின் முதற்குறள் "அகலா தணுகாது தீக்காய்வார்போல்க, விகல் வேந்தர்ச்சேர்ந்தொழுகுவார்" என்பது: இந்தக்குறளில் வேந்தர்ச் சேர்ந்தொழுகுதல் என்பது வந்துள்ளது: அடுத்தகுறள் "மன்னர்விறைய விழையாமை மன்னரான், மன்னியவாக்கந்தரும்" என்பது: இக்குறளில் மன்னர் என்பது இருமுறைவந்தபோதிலும் சேர்ந்தொழுகுதல் என்பது கானோம்: இவ்வதிகாரத்தில் இவ்விரண்டு குறள்களில் தவிர, மற்றைக்குறள்களில் வேந்தர் மன்னர் என்ற பெயர்கள் தாமும் இல்லை: இவ்வதிகாரத்திற்கு மன்னரைச்சேர்ந்தொழுகல் என்ற தலையங்கம் எவ்வாறுவந்தது? குறள்முழுவதையும் ஒவ்வோரதிகாரத்தையும் ஊன்றிப்பார்த்தவர் தலையமைப்புச்சொல் அவ்வவ் வதிகாரத்துக்குறள்களில் வந்திடுவதாக எங்ஙனே கூற இயலும்? மற்றும் ஆசிரியரிடத்தே தலையங்கப் பெயர் என்றதைப் பரிமேலழகர் 127 - ஆம் அதிகாரத்துத் தலையங்கப் பொருளை விரிக்கு மிடத்துக் காட்டியதையும் காண்பாராக.

"நன்கலநன்மக்கட்பேறு" என்றுகீழதிகாரத்தில்தோற்றுவாய் செய்தவர் அடுத்த இந்தப்புதல்வரைப்பெறுதல் என்று பரிமேலழகர்கூறும் அதிகாரத்துக்கு அப்பெயரையேயிட்டனரென்றலே இயல்பு என்று வாதிக்கின்றனர்: அங்ஙனம் தோற்றுவாய்செய்த சொல்லையே யடுத்துவரும் அதிகாரத்திற்குத் தலையங்கமாகக் கொள்ளுதல் இயல்பாயின், "இருமனப்பெண்டிருங்களுங்கவறும்" என்று தோற்றுவாய்செய்த ஆசிரியர், கள்ளுண்ணுமைக்குப் பின்வரும் அதிகாரத்திற்கு 'கவறு' என்று ஏன் தலையங்கம் அமைக்க வில்லை? அன்றியும், புதல்வரைப்பெறுதல் என்ற அவ்வதிகாரத்தில் மக்களென்று ஆசிரியர்கூறும் இடங்களிலெல்லாம் பரிமேலழகர் ஆண்மக்கள் என்று வலிந்து பொருள் கூறுகின்றாரென்றும் "அமிழ்தினுமாற்றவினிதேதம் மக்கள், சிறுகையளாவியகூழ்", "மக்கள்மெய்தீண்டலுடற்கின்பம்மற்றவர், சொற்கேட்டலின்பம் செவிக்கு", "குழலினிதுயாழினிதென்பதம்மக்கள், மழலைச்சொற்கேளாதவர்" என்று இவ்வாறு நாயனார் புனைந்துரைத்த நலமெல்லாம் ஆண்மக்களிடமே அமைந்தனவாகக் கருதுவதற்குச் சிறிதும் இடமில்லை என்றும்கூறி, அறிவு என்ற ஒருபொருளைப் பெற்றிருப்பவன் கனாவிலும் சொல்லமாட்டாத பொருள்களைப் பரிமேலழகர் கூறியனவாகச் சொல்லுகின்றனர். பரிமேலழகர் இவ்வதிகாரத்தில் மக்கள் என்று வருமிடங்களிலெல்லாம் ஆண்மக்கள் என்று எழுதியதாகத்தெரியவில்லை: அங்ஙனம் பரிமேலழகர் எழுதியதாகக்கூறுவது அப்பெரியாரோல் வீண் - பிறையச்சுமத்துவதே யாகும்: ஆனால், அறிவறிந்த மக்கட்பேறு என்ற இடத்தில் மாத்தி



ரம் ஆண்மக்களென்றேயுரைத்தனர் புதல்வரைப்பெறுதல் என்ற அதிகாரத்தின்பொருளை விவரிக்குமிடத்துத் தென்புலத்தார்கட னினுத்தற்பொருட்டு நன்மக்களைப் பெறுதலென்று உரைத்தமை யால், புதல்வரென்பது ஆண்மக்களையே காட்டுமன்றே எனின்?— தென்புலத்தார் கடனையிறுப்பது ஆண்மக்களாலன்றிப் பெண் மக்களாலும் தம்வழியால் இயலுமாதலாலும், இக்கருத்துப்பற் றியே வேதத்திலும் “ப்ரஜயா பித்ருப்யம்” என்று ஆண்பெண்மக்க ளைக்காட்டவல்ல பொதுச்சொல்லாகிய ப்ரஜயா என்ற செரல் லாற் கூறியிருத்தலாலும், பரிமேலழகியாரும் ‘அக்கடனிறுத்தற் பொருட்டு நன்மக்களைப்பெறுதல்’ என்றுபொதுவாகவேகூறினர். மற்றும், குறள் 1003-இல் ‘ஆடவர்’ என்பதற்கு மக்கள் என்று பெரிதுப்பட உரைவகுத்த திறனை நோக்கியாவது, வள்ளுவரது உள்ளக்கருத்தறிந்தும் பட்சபாதமின்றியும் பரிமேலழகர் உரை வகுக்கின்றாரென அறியவேண்டாவோ?

பரிமேலழகர் புதல்வரைப்பெறுதலென்ற அதிகாரத்தின் முதற்குறளில் மக்கள் என்பதற்கு ஆண்மக்களென்று பொருள் கொண்டதற்குக் காரணம் என்னையெனின்?— ‘அறிவறிந்த’ என்ற தொடரேயாகும். நாயனார் பொதுவறிவுள்ளாரைக் கூறவேண்டின ராயின், அறிந்தமக்கள் என்று கூறியிருப்பர்: அங்ஙனன்றி, அறிவு அறிந்த என்றனர். இங்கு அறிதலுக்குச் செயப்படுபொருளாக அமைந்த அறிவு என்பது அறியவேண்டுவனவான சிறந்த நூல்கள் என்ற பொருளது. ஆகவே, அறிவு அறிந்த என்றதொடர் அவ்வா றுள்ள நூல்களை யோதுதற்கு ஏற்ற அறிவுபடைத்த என்ற பொருளது; அவ்வாறான நூல்களை யோதுதற்கேற்ற நுண்ணறி வாகியஉரிமை ஒருவரிடத்து அமைந்து இருக்குமானால் அவ்வறிவு அதன்பயனைத் தவறுதளிக்குமென்ற உண்மை காட்சியளவைக்கு மாறுபடாததே. உலகத்திலே பெண்கல்வியைப் பெரிதும் ப்ராற் றும் இக்காலத்திலும் கல்வியறிவு சிறந்து மேம்படுவோர் பெண் மக்களினும் ஆண்மக்களே மிகப்பலரென்பதில் ஐயமுண்டோ? இக் காலத்தில் தானே இவ்வாறானால் அக்காலத்தில் அறிந்த பெண் மக்கள் மிகவும் அருகியேயிருப்பரென்பது திண்ணமே: உலகத்து அக்காலத்து நிகழ்வையொட்டியே நாயனார் நூலையாத்திருப்ப ரென்பதும் ஏற்றுக்கொள்ளவேண்டிய உண்மையே. ‘பேதைமையென்பதுமாதர்க்கு அணிகலம்’ என்றும், பெண்மக்கள் அறியாமை யென்னும் இருளிலேயே ஆழ்ந்துகிடக்கவேனுமென்றும் வழங்கு கின்ற கொள்கைகள் எல்லாம் பிற்காலத்தில் தமிழ்நாட்டிற்புகுந்த கொள்கையையென்றி ஆசிரியர் திருவள்ளுவநாயனார்க்கு உடம்பா டான கொள்கைகள் அல்ல’ என்கின்றனர். [சுண்டு ‘உட னுடு மகளிர்க்கோர் பேதைமையுமுதவி’ என்ற குறா குருபரர் தெய்வவாக்கு ஞாபகத்துக்கு வருகிறது.] எக்காலத்தில் ஆண் மக்கள்போலவே பெண்மக்களெல்லாம் ஒத்த அறிவினராயிருந்த னர்? இரண்டொரு பெண்புலவரிருந்தவையாலேயே பெண்மக்க ளெல்லாம் புலவராயிருந்தாரென்று சொல்லஇயலுமோ! இரண் டொரு புலவர்பெயர் தமிழ்ப்பண்டை நூலிலிருப்பதுகொண்டு பண்டைக்காலத்தில் ஆண்மக்களெல்லாம் புலவராகத்திகழ்ந்தன

ரென்றுதான் சாதித்துவிடமுடியுமோ? 'முற்காலத்து ஆண்மக்கள்வளவு பெண்டிர்களும் கற்றவராயிருந்தனர். பிற்காலத்திலே தான் அந்நிலை மாறிவிட்டது' என்று சிலர் வாதிக்கின்றனரே: இந்தவாதம் சரிதவாராய்ச்சிகொண்டு மெய்ப்பித்தாலன்றி வலிவுறுமோ? இவ்வாறு இருப்பதுபற்றி, ஆசிரியர் தாம் இருந்த கால நிலையையொட்டி அக்காலத்து மக்கட்கு ஏற்ப நூல்யாத்துள்ளாரென்றும், அதற்கு ஏற்பப் பரிமேலழகர் உரை கூறுகின்றாரென்றும் யாம் கூறுகின்றோம். இதனால் பரிமேலழகர் 'பெண்கல்வி வேண்டாம்: பெண்கள் அறியாமையிருநிலையே முழுகி யிருக்க வேண்டும்' என்ற கொள்கை யுள்ளா ரென்றாவது, நாயனார் பெண்கல்வியை மறுத்தோ அல்லது பெரிதும் போற்றியோ இருக்கின்றாரென்றாவது சொல்ல இடமில்லை. திருவள்ளுவனார்க்குலத்துப் பெண்கல்வி மிக்கிருந்ததாயின், "ஈன்றபொழுதிற் பெரிதுவக்குந் தன்மகனைச், சான்றோனெனக் கேட்ட தாய்", "தந்தை மகற்காற்றும் நன்றி அவையத்துறுத்தியிருப்பச் செயல்" என்று கூறிய அந்நாயனார் "தன்மகனைச் சான்றோனெனக் கேட்டதாய்" என்றும், "மகட்காற்றும் நன்றி" என்றும் இவ்வண்ணமாக ஏன் கூறவில்லை? இந்தப் புதல்வரைப்பெறுதல் என்ற அதிகாரத்தில் அறிவினில் மேம்பாடு கூறுமிடம் நான்கு: அவற்றுள் இரண்டு, இங்குக் காட்டியவை. அவ்விரண்டில் நூலாசிரியர் மகனோடு அறிவைத் தொடர்புபடுத்திக் கூறியுள்ளார். மூன்றாவது "அறிவறிந்த மக்கட்பேறல்ல பிற" என்பது: அங்கு 'அறிவு அறிந்த' என்று வருவதுபற்றியும், "தந்தை மகற்காற்றும் நன்றி" என்றும் "தன்மகனைச் சான்றோனெனக் கேட்டதாய்" என்றும் பின்னே வருபவற்றையொட்டியும், அக்காலத்தை யநுசரித்து அறிவு நூல்களைக் கற்றல் ஆண்பாலாரிடத்தே மிகுதியாகக் காணப்பட்டிருத்தல்பற்றியும் மக்கள் என்பதற்கு ஆண்பாலாரென்றனர்: பிறிதோரிடமாகிய "தம்மிற் றம்மக்க ளறிவுடைமை" என்ற இடத்து மக்களென்பதைப் பற்றி உரைகாரர் வேறுபடுத்துக் கூறவில்லை. இதில் என்ன தவறு? அன்றியும், இந்தப்புதல்வரைப்பெறுதல் என்ற அதிகாரத்து "சான்றோனெனக் கேட்டதாய்" என்பதற்கு, பெண்ணியல்பால் தானாக அறியாமையின் 'கேட்ட' என்றசென்று பரிமேலழகியார் கூறுவது பெருந்தவறு என்கின்றனர். இக்காலத்திலுங்கூட, மகனைச் சான்றோனெனத் தாய் தானே கண்டு உவப்பதைவிடக் கேட்டு உவப்பதே இயற்கையாதல் கண்கூடு: இந்த உண்மையைப் பரிமேலழகர் கூறியது எங்ஙனம் தவறாகும்?

புதல்வரைப்பெறுதல் என்றது அமைவுடையதாகாது என்றும், மக்கட்பேறு என்பது அமைவுடைய தாகுமென்றும் அன்றார் கூறுகின்றனரே: இது எவ்வாறு என்பது விளங்கவில்லை. மக்கள் என்பதும் புதல்வர் என்பதும் பரியாய்ச்சொல் ஆகாது என்று அவர்கள் கருதுகின்றார்களா? புதல்வர் என்பது, மக்கள் என்பது இப்பால் ஆண் பெண் என்ற இருபாலாருங் குழுவிய கூட்டத்தைக் காட்டாதா? இங்குக்கூறிய வாற்றல் பரிமேலழகர் தாம் கூறிய பொருட்காகத் தலையங்கத்தை மாற்றிக்கொள்ளவேண்டிய காரணமேயில்லை யென்பது போதரும். அன்றியும், பரிமேலழகருரைநடை

யில் தலையங்கப்பெயர் ஆசிரியரே யிட்டது என்ற குறிப்பு 'அவர் வயின் விதும்பல்' என்ற இடத்து எழுதியதை ஊன்றிக்கருதின் தெரியவரும்.

இனி, 'புதல்வரைப் பெறுதல்' என்று தலையங்க மிருத்தல் சிறப்புடைத்தென்பதற்குச் சான்றுகள் காட்டுவோம். "வீறுசால் புதல்வர் பெற்றனை இவணர்க்கு, அருங்கடனிறுத்த செருப்புகன் முன்பு" "இளந்துணைப் புதல்வரின் முதியர்ப் பேணித், தொல்கட னிறுத்த வெல்பொர் அண்ணல்" என்றபதிறுப் பத்தடிகளையும், "யாமொடுங்கொள்ளா பொழுதொடும்புணரா, பொருளறிவாரா வாயினும் தந்தையர்க்கு, அருள்வந்தனவால் புதல்வர்தம்மழலை" என்ற புறநானூற்று ஒளவைப் பாடலையும், 'புதல்வன் பிறந்த பின் வா' என்ற கோப்பெருஞ்சோழன் கூற்றையும், சிந்தாமணி (267)இல் நச்சினர்க்கினியர் 'நன்பெர்நுள்' என்பதற்கு புதல்வ னென்று உரைகண்டிருத்தலையும் காண்க. இவற்றினும் சீரிய சாந் துகளும் உளவோ? இதுவரை கூறியவாற்றான் 'புதல்வரைப் பெறுதல்' என்ற தலைப்பே அமைவுடைத்தென்பதும், அஃது வன் னுவர்ந்ததலைப்பே யென்பதும் பெறப்பட்டன வாம்.

இனி, ஒருசாரார் திருவள்ளுவர் ஐஐநாரதலால் அந்தக்கொள் கையையே திருக்குறளிற் கூறியிருக்க, பரிமேலழகர் அக்கொள் கைக்கு மாறாக உரைகூறி யுள்ளா ராதலால், பரிமேலழகருரை ஏற் றுக்கொள்ளத்தக்கதன்று என்று கூறுகின்றனர். திருக்குறளாசிரி யர் எந்தமத்தவராகவேனும் இருக்கட்டும். தமிழுலகத்துப் பெரும் பாலும் பலர்க்கும் பயன்படுமாறு தமது நூலையாத்திருத்தலால், பொதுவாக உரைகூறுவதே ஆசிரியர் கருத்திற்கு ஏற்குமன்றி, ஒருசார் மதத்தார்க்கு ஏற்ப வலிந்து பொருள்கூறுதல் ஆசிரியர் கருத்தினோடு மாறுபடுமென்பது வெளிப்படை: அன்றியும், ஐஐந மதக்கொள்கைக்கு மாறான சிலபொருள்கள் திருக்குறளிற் காணப் படுகின்றன என்பது, அறத்துப்பாலின் முகப்பிற் காட்டப்பட்டது: ஆகவே, அவர்களுரைப்பதைத் தனியே மறுத்துக் கூறுதற்கு இங்கு அவகாசமெடுத்துக் கொள்ளவில்லை.

இப்போது ஒருகோட்டியார் பரிமேலழகருரையைத்தவறென்று கூறுவது பற்றிச் சில எழுதியது, அன்னாரோடு வாதிக்க வேண்டு மென்ற கருத்தினாலன்று: அங்ஙன் குறைகூறுவார் தம் மனத்தில் வேறு என்னவோ எண்ணிக்கொண்டு எழுதுவதாகத் தோன் றுவதால், கல்விக்கும் மாணக்கர் அவ்வாறான கட்டுரைகளைப் படிப்பதனால் பரிமேலழகருரையைக் கற்பதற்கு முன்னரே அவ் வுரைமீது வெறுப்புக்கொண்டு நீங்காது, கற்றுப் பிறகு அவ் வுரையின்மீது ஒருசாரார்கூறும் குற்றம் எவ்வளவு அமை வுடைத்து என்று ஆராயவேண்டு மென்னுங்கருத்துப்பற்றியே. பரிமேலழகருரையிற் குற்றங் கூறுவோர் இன்னும் பல கூறியுள்ளா ரெனினும் அவற்றுள் தலைமையான சிலவற்றைக் குறித்தே யெழுதி மற்றவற்றை விரிவஞ்சி விட்டிட்டேன். அடியேன் போலிக் குற்றம் கூறுவோர்க்காகச் சிறிது எழுதியதும் மிகையென்று அறிஞர் கருதுவரோ என்ற அச்சமும் அடியேனுக்கு உளது.

திருக்குறள் வாழ்க : பரிமேலழகருரை வாழ்க.

# பொருட்பால் இயல் அதிகாரம் என்பவற்றின் அட்டவணை

[எண் - அதிகார எண்ணும் பக்க எண்ணும்]

## அட்டவணை

39. இறைமாட்சி	2	51. தெரிந்து தெளிதல்	118
40. கல்வி	13	52. தெரிந்து வினையாடல்	127
41. கல்லாமை	23	53. சுற்றந் தழால்	133
42. கேள்வி	34	54. பொச்சாவாமை	142
43. அறிவுடைமை	45	55. செங்கோன்மை	150
44. குற்றங்கடிதல்	52	56. கொடுங்கோன்மை	162
45. பெரியாரைத் துணைக் கோடல்	62	57. வெருவந்தசெய்யாமை	170
46. சிற்றினஞ் சேராமை	71	58. கண்ணோட்டம்	178
47. தெரிந்து செயல்வகை	81	59. ஒற்றூடல்	187
48. வலியறிதல்	90	60. ஊக்கமுடைமை	195
49. காலமறிதல்	100	61. மடியின்மை	201
50. இடனறிதல்	108	62. ஆள்வினையுடைமை	209
		63. இடுக்கணழியாமை	216

## அங்கவியல்

64. அமைச்சு	224	80. நட்பாராய்தல்	376
65. சொல்வன்மை	234	81. பழமை	385
66. வினைத்தாய்மை	242	82. தீர்ப்பு	392
67. வினைத்திட்டம்	249	83. கூடாநட்பு	400
68. வினைசெயல்வகை	256	84. பேதைமை	407
69. தூது	263	85. புல்லறிவான்மை	413
70. மன்னரைச் சேர்ந் தொழுகல்	272	86. இகல்	420
71. குறிப்பறிதல்	280	87. பகைமாட்சி	426
72. அலையறிதல்	290	88. பகைத்திறந்தெறிதல்	433
73. அலையஞ்சாமை	300	89. உட்பகை	440
74. நாடு	308	90. பெரியாரைப் பிழை யாமை	446
75. அரண்	319	91. பெண்வழிச்சேறல்	453
76. பொருள்செயல்வகை	331	92. வரைவின்மகளிர்	460
77. படைமாட்சி	341	93. கள்ளுண்ணுமை	468
78. படைச்செருக்கு	352	94. குது	474
79. நட்பு	366	95. மருந்து	481

## ஒழிபியல்

96. குடிமை	490	103. குடிசெயல்வகை	535
97. மானம்	498	104. உழவு	541
98. பெருமை	503	105. நல்குரவு	549
99. சான்றாண்மை	511	106. இரவு	555
100. பண்புடைமை	517	107. இரவுச்சம்	562
101. நன்றியில்செல்வம்	523	108. கயமை	569
102. நாணுடைமை	530		

## காமத்துப்பாலின் இயல் அதிகாரம்

### என்பவற்றின் அட்டவணை

[ எண் - அதிகார எண்ணும் பக்கவெண்ணும் ]

#### களவியல்

109	தகையணங்குறுத்தல்	2	113	காதற்கிறப்புரைத்தல்	34
110	குறிப்பறிதல்	11	114	நாணுத்துறவுரைத்தல்	40
111	புணர்ச்சிமகிழ்தல்	18	115	அலாறிவுறுத்தல்	48
112	நலம்புனைந்துரைத்தல்	27			

#### கற்பியல்

116	பிரிவர்ற்றுமை	56	125	நெஞ்சொடுகளத்தல்	115
117	படர்மெலிந்திரங்கல்	65	126	நிறையழிதல்	120
118	கண்விதுப்பழிதல்	71	127	அவர்வயின்விதும்பல்	126
119	பசப்புறுபருவரல்	77	128	குறிப்பறிவுறுத்தல்	134
120	தனிப்படர்மிகுதி	84	129	புணர்ச்சிவிதும்பல்	139
121	நினைந்தவர்புலம்பல்	89	130	நெஞ்சொடுபுலத்தல்	145
122	கனவுநிலையுரைத்தல்	96	131	புலனி	150
123	பொழுதுகண்டிரங்கல்	102	132	புலவிநுணுக்கம்	156
124	உறுப்புநலனழிதல்	109	133	ஊடலுவகை	162

# திருக்குறள்.

பரிமேலழகருரை

பொருட்பால்

முதலாவது

அரசியல்

பரிமேலழகருரை:—இனி, இல்லறத்தின் வழிப்படுவனவாய பொருளிற்பங்களுள் இருமையும் பயப்பதாய பொருள் கூறுவான் எடுத்துக்கொண்டார். அது - தன்முனைக்காரணமாய அரசனீதி கூறவே அடங்கும். அரசனீதியாவது-காவலைநடாத்தும் முறைமை. அதனை அரசியல், அங்கனியல், ஒழிபியல் என மூவகைப்படுத்தி, மலர்தலையுடனிற்கு உயிரெனச்சிறந்த அரசனது இயல்பு இருபத்தைந்து அதிகாரத்தாற் கூறுவான் தொடங்கி, முதற்கண் இறைமாட்சி கூறுகின்றார்.

(குறிப்புரை.) பொருட்பால் - பொருளைப்பற்றி யுணர்த்தும் பாகம்: வேற்றுமைப்புணர்ச்சி, இரண்டனுருபும்பயனும் உடன் தொக்க தொகை, இல்லறத்தின் வழிப்படுவனவாய பொருளின் பங்களுள் - இருவகை அறப்பகுதிகளுள் இல்லறப்பகுதியிற் சேர்வனவான பொருள் இன்பம் என்னும் இரண்டு புருஷார்த்தங்களுள், பொருளிற்பங்களிற் பற்றுண்டுதலே துறவு ஆதலால், இவை - துறவறத்தின் வழிப்படுவன வல்ல. இருமையும் பயப்பதாய-இம்மை மறுமையென்னும் இரண்டையுந் தருவதான: தன் அனுபவத்தால் இம்மையையும், தானம் முதலியவற்றால் மறுமையையும் பெற்றுள் தரு மென்க. தன்-செல்வத்தின். அரசனீதி-ராஜ தருமம். காவலை-குடிகளைக் காக்குந்தொழிலை. அரசியல்-அரசனது தன்மையைக் கூறும் பாகம். அங்கனியல்-அரசனுக்கு அங்கமாகிய மந்திரிமுதலியோரின் தன்மையைக் கூறும்பாகம்: ஒழிபியல் - இவ்விரண்டு இயல்களிலும் அடங்காமல் ஒழிந்தவற்றது தன்மையைக் கூறும்பாகம்: இவையும், இரண்டாம் வேற்றுமையுருபும் பொருளு முடன்தொக்க தொகையே. மலர்தலையுலகிற்கு - பாரந்த இடத்தைபுடைய உலகத்திற்கு. மலர்தலையுலகிற்கு உயிரெனச்சிறந்த அரசன்—“நெல்லு முயிரன்றே நீருமுயிரன்றே, மன்னனுயிர்த்தேமலர்தலையுலகம், அதனால், யானுயிரென்பதறிகை, வேன்மிகு தனை வேந்தற்குக்கடனே” என்பது, புறநானூறு. (அறம்-இம்மை மறுமைவிடென்னும் மூன்றையுந் தருவதும், பொருள் இம்மை மறுமை இரண்டையுந் தருவதும், இன்பம் - இம்மையொன்றையே தருவதும் ஆகிய சிறப்பின்தகுதிபற்றி, அறம் முதலிலும், அதன்பின் பொருளும், அதன்பின் இன்பமும் நிறுத்தப்பட்டன: இவற்றுள் இரண்டாவதாகியபொருள், முதல்தான் அறத்துக்கும் மூன்றுவதான இன்பத்துக்கும் காரணமாதல்பற்றிச் சிங்கநோக்கராய அவ்விரண்டனிடையில் வைக்கப்பட்டதென்க.)

க-ஆம் அதிபதம்—இன்றமதி

[illegible]

(த - நா). இறை-தலைமை : இறைவனுக்குப் பண்பாகுபெயர். மாட்சி-பெருமை, பண்புப்பெயர்: மாண்புடைய மெருகை மெருகை கட்டு ஆகுபெயர். இறைமாட்சி- ஆறாமேவற்றுமைத்தொகை. அவன்தன்-அவ்வாசனுடைய. உலகபாலர்-உலகத்தை ஆளபவர்: அரசர். 'எத்தம்நெழிந்திரிய கடவுளாகிய திருமால்தானே திக்பாலகர் வடிவமாகவும், அரசர்கள் வடிவமாகவும் விளறு, பிராணிகளைக் காத்தலாகிய தனதுதொழிலை நடத்துகின்றான்' என்பது தூல்துணிபு ஆதலால், இறை என்னும் கடவுள் பெயர், இங்கே, உபசாரவழக்காய் அரசன்மேல் கின்றதென்க. இனி, உலகபாலர் உருவாய் விளறு-உலகபாலகின் [திசைக் காவலரின்] அமிசத்தைப் பெற்று விளறு என்பாருமுள்ள: உலக பாலரென்பது திசைக்காவல ரென்ற பொருளில் வருவதை "என்ம ருலோகபாலீர்தான்" என்ற பெரியாழ்வார்பாசாததிடும் காணலாம். "அஷ்டாபிர் லோகபாலாராம் மாத்ராபிர்சிர்மிதோ ந்ருப: [அரசன் திக்பாலகின் எட்டு அமிசங்களால் சிறுமிக்கப் பட்டுள்ளான்]" என்றது காண்க. "திருவுடையனனரை" என்னும் மேற்கோள், திருவாய்மொழி-4-4-8-இல் உள்ளது; இதற்குச் சொல்வத்தையுடைய அரசர்களைக் கண்டால் திருமகன்கொழுவுகை காரியணமுத்தியைய த கண்டேனென்று கூறுவன (குமகன்) என்று பொருள், பெரியார் என்றது- திருவாய்மொழி தூலாகிய ராகிய சடகோபரென்னும் மீயாழ்வாரை; இவர், மயர்வறமதிகலம் அருளப்பெற்ற பிரபலஹைகூடஸ்த ராதலால் 'பெரியார்' என்ற திருநாமத்தார் சிறப்பித்துக் கூறப்பட்டன சென்க; இதனால், பரிமேலழகர்க்கு ஆழ்வார்க்ககூறள்ள பெருமதிப்பும் பக்தியும் புலப்படும். பணித்தார்- அருளிக்கசெய்தார்.

௩௮௧. பனங்குடி கூழமைச்சு தம்பர நுழை

உமையா வந்தாள்.

பரி.—படை - படையும், குடி - குடியும், கூடி - கூடும்,  
அமைச்சு - அமைச்சர், நட்பு - நட்பும், அரண் - அரண்மனை,  
அனுமம் - (என்று சொல்லப்பட்ட) . ஆம் அன்பு கடையும்,  
உடையான் - உடையவன், அரசருள் ஏறு - அரசருள் ஏறு  
போவ்வான் ; (ர - ஹ.)

சுண்ணாம்பு, 'குடி' என்றது - அத் அயுதையா பட்டினம்.  
 'கூடி' என்றது - அதற்கு சமவாய் பெயர். 'கூடி' என்றது,  
 காத். அரண், பொருள், படை. கப்பு என்பதே முடியா  
 யினும், சுண்ணாம்பு பெயர் கோதத்ததுடன் அதுகேட்க.  
 முடியான் என்றதன், அவற்றின் ஷன். 'கூடி' என்றது  
 அரண்தி செல்ல தென்பது பெயர். 'கூடி' என்றது  
 'கூடி' என்றது - உபசாரவழக்கு.

இதனான், அரசற்கு அங்கமாவன இவையென்ப தூஉம், இவைமுற்றும் உடையுமே அவன் வெற்றிக்கு ஏதுவென்பதூஉம் கூறப்பட்டன.

(கு - னா.) படை - சேனை. குடி - குடியிருக்குள் சனங்களை யுடைய நாடு: தானியாகுபெயர். கூழ் - உணவுக்குக்காரணமான செல்வம்: காரியவாகுபெயர்; என்றது, தன தானியங்களை. அமைச்சு - மந்திரித்தன்மை; மந்திரிக்குப் பண்பாகுபெயர். நட்பு-சினேகம்; தொழிற்பெயர்: இங்கே சினேகிதர்க்குத் தொழிலாகுபெயர். அரண் - நாட்டிற்குக் காவலாகிய மதில் முதலியன. ஏறு - ஆண் சிங்கம். சிங்கம் மிருகங்களுட் சிறந்த தாதல்போல, இவன் அரசருட் சிறந்தவ னென்க. "புகழ்புரிந்த" என்ற குறளிலும், ஏறு போற்றிடுநடை என்பதற்குச் சிங்கவேறுபோல நடக்கும் பெருமித நடை என்றே உரை வகுத்தார்: மேலும், பெருமிதநடையானுக்கு, சிங்கவேறு, நடையான் உவமமாகலின் ஏறுபோல் என்றாரென்ற விளக்கமும் காணப்படுகின்றது: திருப்பாவையிலும், "சிங்கம், முரிமிர்ந்து முழங்கிப் புறப்பட்டுப், போதருமாபோல நீ பூவைப் பூவண்ண! உன் கோயினின்றும் இங்கனே போந்தருளி" என வருவதுங் காண்க: (இங்கனிருப்பவும் சிலர் ஏறுபோற் பீடுநடை என்ற அவ்விடத்து, 'ஏறு - எருது' என்று எக்காரணத்தாலோ கூறுகின்றனர்.)

அரசர் - இராச்சியத்தை யுடையவர்: இராச்சியம் - இறைவன் அமைச்சன் நட்பினர் பொக்கிஷம் நாடு அரண் படை என ஏழுறுப்பையுடையது என்று பலரும் கூறியுள்ளார். இங்கன் பலரும் கூறியதையொட்டியே நம் பரிமேலழகியாரும், "படைகுடி கூழ்" என்ற குறட்கு உரைவகுத்து, தாம் உரை வகுத்ததற்கு ஏற்பவே இனிதாக அதிகாரங்கள் அமைந்திருப்பது என்ப தனைக் கற்போர் உணருமாறு ஒழுங்குற உரைத்துப்போந்துள்ளார்: காத்தல்தொழிலை நடத்துவதில் அமைச்சன் அரசனுக்கு இணையாகின்றவ னாதலால், அவனையும் அவனுக்கு வேண்டு மவற்றையும் பற்றி முதன்முதலாக அரசியலுக்குப்பின் 64-ஆம் அதிகாரம் முதல் 10-அதிகாரங்களிலும், அவ்வரசனாலும் அமைச்சனாலும் காக்கப்படுவதாய் மற்றை அரண்முதலிய அங்கங்கள் நான்கிற்கும் ஆதாரமுமாகிற நாட்டை அதன்பின் 74-ஆம் அதிகாரத்திலும், அந்நாட்டிற்கு உறுப்பாய்க் காவல்செய்வ தான அரசனை அதன்பின் 75-ஆம் அதிகாரத்திலும், அந்நாட்டா லும் அரனாலும் ஆக்கவும் காக்கவும் படுவதாய் பொருளை அதன் பின் 76-ஆம் அதிகாரத்திலும், அப்பொருளால் வளர்வதாகிய படையை அதன்பின் 77, 78-என்னும் இரண்டு அதிகாரங்களி லும், அப்படைபோல அரசனுக்குத் தொழிலில் உதவுவதான நட்பும் அதற்கு மறுதலையாகிய பகையும் முதலாயினவற்றை 79-ஆம் அதிகாரம் முதல் 95-அதிகாரம் வரையிலுமாக முறைப் படுத்தி மேல் அங்கனிலில் அதிகாரங்களைக் கூறுமாற்றை அறிக.

இங்கன் மாறுகொளக்கூறல் முதலிய குற்றம் யாதுமின்றி விளக்கமுற உரைவகுத்திருப்பவும், குடி என்பது நாடோடியாய்த் திரிந்துகொண்டிருக்கும் குடிசனங்களைக் காட்டு மென்றும், பரிமேலழகருரை தவறு என்றும் அறைகின்றனர் சிலர்: அங்கன் கூறு



பவர் அரங்கு உரிய அங்கம் இன்னவையென்று கூறி, அவை முறையே அங்கவியலில் வந்திருத்ததையும் ஒழங்குறக்காட்ட வேண்டும். அங்கவியலில் காட்டாது மனம்போன வழி உரைப்பதும் உரையோ? குடியென்பதற்கு இவ்வொரு சாரர் கூறும்பொருள் தமிழ்மொழிக்கு ஏற்குமோ? "பதியெழுவறியாப் பழங்குடி" என்பது முதலியன காண்பாராக. (இவ்வாறிருத்தலின் "குடி" என்பது "காடு" என்பதனை யுட்கொண்டுதான் வந்தது எனலே பொருள் தும். மற்றும், எருவற்சம் முதற்சொருக்கத்து 00-ஆம் கலாசுதத்தில் தும் 'உபபங்கம் நது சிவம், ஸப்தஸு அங்கவியலு' என்ற விடத்து அரசனோடு மந்திரி, அரசனது நண்பர்கள், பொக்கிஷம், பரி, அரசன், சேனை என்றவை அங்கங்களாக உரைக்கப்பட்டுள்ளன போக்குக. 'ஸப்தஸு அங்கவியலு' என்ற விடத்து 'அரசனையும்' ஒரு ராஜ்யாங்கமாகக் கூறியிருப்பினும், வளஞ்சுவர், அரசன் இராச்சியத்திற்குமுதல்வனாகலால் அம் முதலமை [மக்யத்து வம்] தோற்ற 'இறைமாத்ரி' என்ற இவ்வதிசைத்து 'உடை யான' எனத் தனித்தெடுத்தோதினர். 'ஸ்வம் அமாத்ய ஸு' ருத் கோச ராஷ்டிர துர்க்க பலாசை, ராஜ்யாங்காதி' என்றது அமரமும். சண்டு 'ராஷ்டிர' என்றதாலே 'குடி' குறிக்கப்பட்டதை நோக்குவார்க்கு, குறளில் 'குடி' காட்டைக் குறிப்பதென்பது தெற்றென விளங்கும். (வடமொழியில் ஒன்று வந்தால் தென்மொழியில் அது கூறக்கூடாதென்ற கொள்கை யரல்லர் தமிழ்முறையை வெளியிட்ட திருவள்ளுவர்.)

செய்யுள் நோக்கி - பாட்டின் இலக்கணத்துக்கு முரண்படாத படி பொருத்தமாயிருத்தற்கு, அங்கம்-உறுப்பு. ஏறேபாற்பவீன ஏறு என, உபமேயத்தினிடத்தில் உபமையத்தின் தன்மையை ஏற்றி உபசரித்துக் கூறியபடி; இது உவமவாகுபெளரின் பார்படும். ஏறு-ஆண்மைப்பெயர். படைமுதலிய பெயர்ச்சொல்வெண, இறுதியில் ஆறு என்னுந் தொகை பெற்றுவந்தது; உண்மை - இனைத் தென்றறிபொருளில் வந்த முற்றநாமம். இவை முற்றும் உடைமை - இவ்வங்கங்கள் ஆறையும் உடைத்தாயிருத்தல் இக் குறளில் 'உடைமைய' என்பது-உயர்திணைச்சொல்யொருமை யென்பர், இலக்கணக்கொத்து உரையில். (க)

கஅஉ. அஞ்சாமை யினை யறிஞ்க மிந்தான்றர்  
சஞ்சாமை வெந்தற் சிவாடி.

பரி.—வெந்தற்கு - அஞ்சாமைக்கு, இயல்பு - இயல்பா வது, —அஞ்சாமை-நினைவையும், சமை-கொடையும், அறிவு - அறிவும், ஊக்கம் - ஊக்கமும், இ - இவ்வாறு தமம் - (என்னும்) இம் நான்கு குணமும், அஞ்சாமை - இடைவிடா மதிற்றர்.

ஊக்கம் - வினைசெய்தற்கண் மனவெழுச்சி. இவற்றில் அறிவு, ஆறு அங்கத்திற்கும் உரித்தும்; சமை, படை, உரித்தும்; ஏனைய, வினைச் சொல். உயிர்த் தனக்காகச் செய்து தோன்ற எவைய அங்கமும்; அறிவு - இவைய அடங்கின் அறாற்குத் தென்பா பலவாம்; அதலின், இவை

எப்பொழுதுந் தோன்றிநின்றல் இயல்பாகவேண்டு மென்பார், 'எஞ்சாமை வேந்தற்கு இயல்பு' என்றார்.

(கு - ரா.) திண்ணை - மனவுறுதி; அஞ்சாதநெஞ்சுபடைத்தல். ஊக்கம் - உள்ளத்தினர்ச்சி; உற்சாகம். எஞ்சாமை - குறையாமை, ஒழியாமை. வினைசெய்தற்கண் - ராஜாங்ககாரியம்நடத்துவதில். ஆறு அங்கத்திற்கும் உரித்து - ஆறு அங்கங்களையுங்கையாளுதற்கு உரியது. படைக்கு - சேனையைக் கையாளுதற்கு. வினைக்கு - போர்முதலிய தொழிற்கு. "அறிவருளாசை யுச்சம்மான்ம், நிறை பொறையோர்ப்புக்கடைப்பிடிமையல், நினைவு வெறுப்பு வப்பிரக்கம் நான்வெகுளி, துணிவமூக்கறன் பெளிமை மெய்த்தல், துன்ப மின்ப மிளமைமூப்பிகல், வென்றி பொச்சாப்பூக்க மறமதம், மறவியினைய வுடல்கொளுயிர்த்துணம்", "துய்த்தல் துஞ்சல் தொழுதலணிதல், உய்த்தலாதி யுடலுயிர்த்த தொழிற்துணம்" என்று உயிர்க்குணம் கூறப்பட்டிருத்தல், இங்குக் கருத்தத்தக்கது. தோன்ற - தலையெடுக்க. இவை - அஞ்சாமை முதலிய இந்நான்கு குணங்களும். கெடுவனபலவாம் - அநேக காரியங்கள் கெட்டுவிடும். ஊக்கம் - தொழிற்பெயர்; ஊக்கு - பகுதி, அம் - னிகுதி. (உ)

ந. அ. ந. தூங்காமை கல்வி துணிவுடைமை யிம்மூன்றும்

நீங்கா நிலஞ் பவற்கு.

பரி.—நிலன் ஆள்பவற்கு - நிலத்தினை ஆளுந் திருவுடையாற்கு, —தூங்காமை - (அக்காரியங்களில்) விரைவுடைமையும், கல்வி - (அவை அறிதற்கு ஏற்ற) கல்வியுடைமையும், துணிவு உடைமை - ஆண்மையுடைமையும், இமூன்று உம் - (ஆகிய) இம்மூன்று குணமும், நீங்கா - (ஒருகாலும்) நீங்கா.

கல்வியது கூறுபாடு, முன்னர்க் கூறப்படும். ஆண்மையாவது - ஒன்றினையும் பாராது கடிதிற்செய்வது ஆகலின், அஃது ஈண்டு உபசாரவழக்கால் 'துணிவு' எனப்பட்டது. உம்மை - இறந்ததுதழீஇய எச்சவும்மை. இவற்றுள், கல்வி, ஆறு அங்கத்திற்கும் உரித்து; ஏனைய, வினைக்கு உரிய. 'நீங்கா' என்பதற்கு, மேல் எஞ்சாமைக்கு உரைத்தாங்கு உரைக்க.

(கு - ரா.) நிலத்தினை ஆளுந் திருவுடையாற்கு - பூமிமை அரசாளுக்கு செல்வத்தையுடைய அரசனுக்கு. அக்காரியங்கள் - ராஜாங்கத்தொழில்கள். அவை - அக்காரியங்களை. துணிவு - தைரியம். ஆண்மை - பொருஷமெனப்படும். கல்வியது கூறுபாடு - படிப்பின் பகுப்புக்கள். முன்னர் - இனி யென்றபடி; இங்கே இடமுள். 'முன்னர்க்கூறப்படும்' என்றது, அடுத்த 'கல்வி' என்னும் அதிகாரத்தின் தொடக்கத்தில், 'கற்றற் குரிய நூல்களாவன - அறநூலும், நீதிநூலும் யானை குதிரை தேர் படைக்கலம் என்ற இவற்றின் நூல்களும் முதலாயின' என உரைப்பதை; அங்கு 'மேல் "தூங்காமை கல்வி" எனத் தோற்றுவாய் செய்த மாட்சியை விரித்துக்கூறுகின்றமையின்' என இதனோடு சம்பந்தப்படுத்துவதுங் காண்க. ஒன்றினையும் பாராது - எந்தத்தடையையும்

லட்சியஞ்செய்யாமல். கடிதின் - விரைவாக. துணிதலின்பயனாகிய ஆண்மையை இங்கே 'துணிவு' என்றது, காரியத்தைக் காரணமாக உபசரித்துக் கூறியதாம்; இதனைக் காரணவாகுபெயரென்னலாம். மூன்றும் என்ற உம்மை - முற்றுப்பொருளோடு, (கீழ்க்கவியிற் கூறிய குணங்களைத் தழுவுதலால்) இறந்ததுதழுவிய எச்சப் பொருளையுமுடையது. கல்வியுடைமை, அங்கங்களாறையும் ஆளுதற்குப் பயன்படுவது; மற்றைத் தூங்காமையும், துணிவுடைமையும் - தொழில்செய்தற்குப் பயன்படுவன வென்க. மேல் எஞ்சாமைக்கு உரைத்தாங்கு-முன்பாட்டில் 'எஞ்சாமை' என்னுஞ் சொல்லுக்குப் பயன்கூறினதுபோல, 'உயிர்க்குணங்களுள் ஒன்று தோன்ற ஏனைய அடக்கிலரும்; அவற்றுள் இவையடங்கின், அரசற்குக் கெடுவன பலவாம்; ஆகலின், தூங்காமை முதலிய இம்மூன்று குணங்களும் எப்பொழுதும் தோன்றிகின்றல் இயல்பாகவேண்டுமென்பார் 'நீங்கா நிலஞ்பவற்கு' என்றார் என உரைக்க. மூன்றுள்ளும் பெயர் பன்மைகுறிப்பதாதலால், நீங்கா என்னும் பன்மைமுற்றைக் கொண்டது. (௩)

௩. அச. அறனியுக்கா நல்லவை நீக்கி மறனியுக்கா

மான முடைய நரசு.

பரி.—அறன் இழுக்காது - (தனக்கு ஒதிய) அறத்தின் வழுவாது ஒழுங்கி, அல்லவை நீக்கி - அறனல்லவை (தன் நாட்டின்கண்ணும் நிகழாமற்) கடிந்து, மறன் இழுக்கா - வீரத்தின் வழுவாத, மானம் - தாழ்வின்மையினை, உடையாது - உடையான், —அரசு - அரசன்; (எ - று.)

அவ்வறமாவது - ஒதல் வேட்டல் ஈதல் என்னும் பொதுத்தொழிலினும், படைக்கலம்பயிற் பல்லுயிரோம்பல் பகைத்திறந்தெறுதல் என்னுஞ் சிறப்புத்தொழிலினும் வழுவாதுநின்றல்; “மாண்ட, அறநெறிமுதற்றே யரசின்கொற்றம்” என்பதனால், இவ்வறம் பொருட்குக் காரணமாதல் அறிக. அல்லவை - கொலை, களவு முதலாயின. குற்றமாய மானத்தின் நீக்குதற்கு, ‘மறனியுக்கா மானம்’ என்றார்; அஃதாவது, “வீரின்மையின் விலங்கா மென மதவேழமு மெரியான், ஏறுண்டவர் நிகராயினும் பிறர்மிச்சிலென் நெறியான், மாறன்மையின் மறம்வாடு மென்றினையாரையுமெறியான், ஆறன்மையின் முதியாரையு மெறியா னையிலுவன்” எனவும், “அழியுநர் புறக்கொடையயில் வா ளோச்சா” எனவுஞ் சொல்லப்படுவது. அரசு - அரசனது தன்மை; அஃது - உபசாரவழக்கால், அவன் தன்மேல் நின்றது.

(த - ரை.) ஒதிய அறத்தின் - கூறப்பட்ட தருமவழியில். அறனல்லவை - அதருமங்கள். நிகழாமல் கடிந்து - நடவாதபடி நீக்கி. ‘மானம்’ என்னும் அதிகாரத்தில் அதன்தன்மை கூறப்படும். வேட்டல் - யாக்குசெய்தல். ஒதல், வேட்டல், ஈதல் என்பவற்றைப் பொதுத்தொழில் என்றது, அவை அரசர்க்கு மாத்திரமே யன்றி,

பிராமணர்க்கும் வைசியர்க்கும் உரிய அறுதொழில்களில் சேர்ந்தன வாதலின். படைக்கலம் பயிற்றல்-ஆயுதப்பயிற்சி, பல்உயிரோம்பல்-பலபிராணிகளையும் பாதுகாத்தல். பகைத்திறந்தெறுதல்-பகைவர்களின் பகுப்பைப் போர்செய்து அழித்தல். இவற்றைச் சிறப்புத் தொழில் என்றது, இம்மூன்றும் பிறர்க்கு உரியனவல்லாமல் அரசர்க்கேயுரியன வாதலால். இங்குக் காட்டிய ஆறும், அரசரது தொழிலாம். "மாண்ட, அறநெறி முதற்றே அரசின் கொற்றம்" என்ற மேற்கோள், புறநானூறு - 60 - ஆம் பாட்டிலுள்ளது; மாட்சிமைப்பட்ட தருமவழியைக் காரணமாகவுடையது அரசனது வெற்றி என்பது, இதன்பொருள்: மேல்செங்கோன்மை' என்னும் அதிகாரத்தில் "வேலன்று வென்றி தருவது மன்னவன், கோலதூஉங் கோடாநெனின்" என்றதனாலும், அரசனது செங்கோலின் முறைமையே வெற்றிக்குக் காரணமாக லறியப்படும். குற்றமாய்மானம் - தூரகங்காரம், அஃதாவது - மறனிமூக்காமானமாவது. "வீரின்மையின்" என்னும் மேற்கோள், சேவகசிந்தாமணி - மண்மகளிலம்பகம் - 650 - ஆம் பாட்டு; "(தனக்கு எதிர்ப்பாரின்மையின்) வேலுழவன் மதவேழத்தை யெறிந்தாலும் விலங்கையெறிந்தா னென்பர் என்று நினைத்து அதனாலே வெற்றியின்மையின் வேழத்தையும் வெட்டானாய், முன்புவெட்டுண்டவர் தனக்கு ஒப்பாராயினும் பிறர்படை தீண்டின எச்சிலென்று அவரையும் வெட்டானாய், தனக்கு இளையாரையும் நிகரன்மையின் மறம்வாடு மென்று வெட்டானாய், அறமன்மையின் தன்னின்மூத்தீதாரையும் வெட்டானாய் நின்ற னென்க' என்பது, நச்சினார்க்கினியருரை. "அழியுநர் புறக்கொடை யயில்வாளோச்சா" என்ற மேற்கோள், புறப்பொருள்வெண்பாமாலை - வஞ்சிப்படல் - 20 - ஆம் பாட்டு; (தழிஞ்சி) "அழியுநர் புறக்கொடை யயில்வாளோச்சாக், கழிதறு கண்மை காதலித்துரைத்தன்று" என்பதில் உள்ளது; (ஒருவீரன்) தனக்குக்கெட்டோடுவார் முதுகுபுறத்துக் கூரியவாளோச்சாத மிக்கமனப்பண்பை விரும்பிச்சொல்லியது என்று இதன்பொருள்: "கான்படு தீயிற் கலவார் தன்மேல்வரினும், தான்படை தீண்டாத் தறுகண்ணல்-வான்பட்டர்தல், கண்ணிய பின்னன்றிக் கறுத்தார் மறந்தொலைதல், எண்ணியபின் போக்குமோ வெஃகு" என்பது - இதற்கு உதாரணம். "இன்றுபோய்ப் போர்க்கு, நாளைவாவென நகில்னன் நாகிளங்கமுகின், வாளைதாவுறு கோசல நாடுடை வள்ளல்" என்னுங் கம்பராமாயணமும் இதன்பாற்படும். அவன் தன்மேல் - அவன்மேல். அரசு-பண்பாகுபெயரென்க. முன்னே 'அறன்' என வந்ததனால், அல்லவை - பாவமாயிற்று. மேல் 'குற்றங்கடத்தல்' என்ற அதிகாரத்தில் 'மாட்சிமான மானத்தின் ரீக்குதற்கு, மாண்பிறந்த மானமென்றார்; அஃதாவது - அந்தணர் சான்றோர் அருந்தவத்தோர், தம்முன்னோர் தந்தை தாய்என்ற இவரை வணங்காமையும், முடிக்கப்படாதாயினும் கருதியது முடித்தேவிடுதலும் முதலாயின என உரைப்பதை இங்கே யறிசு, "அடிநிழலரசரை யளிக்கு மாட்கதிர், முடிநிழல் முனிவார் சரண மூழ்குமே" என்ற இதுபோல்-யன, மறனிமூக்கா மானத்தின் பாற்படு மென்க.

௩௮௫. இயற்றலு மீட்டலுங் காத்தலுங் காத்த  
வகுத்தலும் வல்ல தரசு.

பரி.— இயற்றல்உம் - (தனக்குப் பொருள்கள்வரும் வழிகளை மேல் மேல்) உளவாக்கலும், ஈட்டல்உம் - (அங்கு னம்வந்தவற்றை) ஒருவழித்தொகுத்தலும், காத்தல்உம் - (தொகுத்தவற்றைப் பிறர்கொள்ளாமற்) காத்தலும், காத்த வகுத்தல்உம் - காத்தவற்றை (அறம்பொருளிர்பங்களின் பொருட்டு) விடுத்தலும், வல்லது - வல்லவனே,—அரசு - அரசன்; (எ -று.)

ஈட்டல், காத்தல், வகுத்தல் என்றவற்றிற்குள்ற்ப, இயற்றலென்பதற்குச் செயப்படுபொருள் வருவிக்கப்பட்டது. பொருள்களாவன-மணி, பொன், நெல் முதலாயின. அவைவரும் வழிகளாவன-பகைவரை அழித்தலும், திறை கோடலும், தன் நாடு தலையளித்தலும் முதலாயின. 'பிறர்' என்றது - பகைவர், கள்வர், சுற்றத்தார், வினைசெய்வார் முதலாயினர். கடவுளர் அந்தணர் வறியோர் என்ற இவர்க்கும் புகழிற்கும் கொடுத்தலை அறப்பொருட்டாகவும், யானை குதிரை படை நாடு அரசன் என்ற இவற்றிற்கும் பகை யொடுகூடலிற்பிரிக்கப்படுவார்க்கும் தன்னிற்பிரிதலிற் கூட்டப்படுவார்க்குங் கொடுத்தலைப் பொருட்பொருட்டாகவும், மண்டபம் வானி செய்குன்று இளமரக்கா முதலிய செய்தற்கும் ஐம்புலன்களால்துகர்வனவற்றிற்கும் கொடுத்தலை இன்பப்பொருட்டாகவுங் கொள்க. இயற்றல் முதலிய தவறும் செய்தல் அரிதாகலின், 'வல்லது' என்றார்.

இவை நான்குபாட்டானும், மாட்சியே கூறப்பட்டது.

(து - னா.) ஒருவழித்தொகுத்தல் - ஒருங்குசேர்த்துவைத்தல். விடுத்தல் - செலவுசெய்தல். செயப்படுபொருள் - 'தனக்குப் பொருள்கள் வரும்வழிகளை' என்பது. மணி - இரத்தினம். திறை கோடல்-கப்பங்கொள்ளுதல். நாடு தலையளித்தல் - நாட்டிலுள்ள குடிகளை நன்றாகப் பாதுகாத்தல். வினைசெய்வார் - தொழில் செய்யும் பரிவாரங்கள். கடவுளர் - தேவர். வறியோர் - ஏழைகள். படை-காலாட்சேனை; ஆயுதமென்றுங் கொள்ளலாம். பகையொடு கூடலின் பிரிக்கப்படுவார் - பகைவரோடு கூடியிருத்தலால் அங்கு னங் கூடாதபடி பிரிக்கப்படுதற்கு உரியவர். தன்னிற்பிரிதலின் கூட்டப்படுவார்-தன்னிற்புட்டு நீங்குதலால் அங்கு னம் நீங்காதபடி சேர்க்கப்படுதற்கு உரியவர். ('பகையுடன்கூடந்த நிலைபிரி வழக்கினைப், பொருத்தலும் பிரித்தலும் பொருபகை காட்டலும்' என்பது, கல்லாடம்.) வானி-நீரினிலை. செய்குன்று - செயற்கைமலை; இயற்கைமலைகள் போலப் படைப்புக்காலத்திற் படைக்கப்பட்டன வல்லாமல் இடையிலே விளையாட்டின்பொருட்டு மலைபோலச் செய்யப்படுவது. இள மரக் கா - இளமையான மரங்கையுடைய சோலை; உத்தியானவனம்: சிங்காரப்பூந்தோட்டம். ஐம்புலன் துகர்வன-சுவையினியநல்லுணவு, சுகந்தப்பூச்சு, இசைக்கருவி

பஞ்சணை, கண்ணுக்கிலிய பொருள்கள் முதலியன. மாட்சியே - இறைமாட்சிமாத்ரிமே; இவ்வேகாரம் - மேல் ஐந்துகவிகளில் பயனும் உடன்கூறப்படுவதினின்று நீக்குதற்கு வந்தது. இயற்றல் - இயல் - செய்தல்; இயலுதல் - உண்டாதல். காத்த - பெயர். அரசு என்பது - பொருளால் உயர்திணையாயினும், சொல்லால் அஃறிணையாதலால், வல்லது. என்னும் அஃறிணைப்படினிகை கொண்டது; இனி, (4) உடையதும் (5) வல்லதும் அரசிலக்கணம் எனவுங் கூறலாம்.

“ஐவகை மரபி னரசர் பக்கமும்” எனத் தொல்காப்பியப் பொருளதிகாரத்துப் புறத்திணையிலிற் கூறியதும், உரையும் இங்கே அறியத்தக்கன: “அலப்தஞ்சைவலிபஸேத, லப்தம் ரகேதப்ரயதந்த:—ரகிதம்வர்த்தயேச்சைவ, வ்ருத்தப்ராத்ரேஷ-நிகிபேத் [அரசன் அடையப்படாதபொருளை அடையவிரும்புக: அடைந்தபொருளை முயற்சியோடு காக்க: காத்தபொருளை வளர்க்க: வளர்த்தபொருளைச் சற்பாத்திரத்துவைக்க]” என்ற மறுதர்ம சாஸ்திரம் இக்குறளோடு ஒப்புநோக்கத்தக்கது. (ரு)

ந.அ.க. காட்சிக் கெளரியன் கடுஞ்சொல்ல எல்லளேல்  
மீக்கூறு மன்ன விலம்.

ப-ரி:—காட்சிக்கு - (முறைவேண்டினுக்கும் குறை வேண்டினுக்கும்) காண்டற்கு, எளியனா - எளியனாய், (யாவர்மாட்டும்), கடுஞ் சொல்லன் அல்லனா - கடுஞ் சொல்ல எல்லனா மாயின், —மன்னன் - அம்மன்னனாது, நிலம்-நிலத்தை, மீக்கூறும்—(எல்லாநிலங்களினும்) உயர்த்துக் கூறும், (உலகம்): (எ-று.)

முறைவேண்டினுர் - வலியரால் நலியெய்தினுர். குறை வேண்டினுர் - வறுமையுற்று இரந்தார். காண்டற்குள்ளினம் யாவது - பேரத்தாணிக்கண் அந்தணர் சான்றோர் உள்ளிட்டாரோடு செவ்வியுடையனாயிருத்தல். கடுஞ்சொல் - கேள்வியினும் \*வினையினும் கடியவாய் சொல். நிலத்தை மீக்கூறும் எனவே, மன்னனை மீக்கூறுதல் சொல்ல வேண்டாவாயிற்று. மீக் கூறுதல் - இவன்காக்கின்ற நாடு, பசி பிணி பகை முதலிய இன்றி யாவர்க்கும். பேரின் பந்தருதலின் தேவருள்கினும் நன்றென்றல். ‘உலகம்’ என்றும் எழுவாய் வருவிக்கப்பட்டது.

(த - னா.) முறை வேண்டினுர் - முறைநிகழ விரும்பி வந்தவர். காண்டற்கு எளியனாய் - எளிதில் காணத்தக்கவனாய். யாவர் மாட்டும்-மந்திரி முதலிய தனது பரிவாரங்களிடத்தும், குடிகள் முதலியோரிடத்தும் என்றபடி. கடுஞ்சொல்ல எல்லன் - கடுமை யான சொற் சொல்லாதவன். நிலத்தை-இராச்சியத்தை. எல்லா நிலங்களினும் உயர்த்துக் கூறும் உலகம் - மந்திரை எல்லா

\* பிரதிபேதம்:—வினையினும்.

விராச்சியங்களினும் மேம்படுத்திக் கூறுவர் உயர்ந்தோர். வலிய ரால் நலிவுளய்தினார் - தம்மினும் பலசாலிகளால் வருத்தமடைந்து வந்தவர். வறுமையுற்று இரந்தார் - தரித்திரத்தன்மை யடைந்து மாசிக்கவந்தவர். பேர் அத்தாணிக்கண் - பெரிய அரசாட்சி மண்டபத்திலே. அந்தணர் சான்றோர் உள்ளிட்டாரோடு - பிராமணர் மற்றைச்சாதியிலுள்ள ஆறிவால் நிறைந்தவர் முதலியோரோடு. செவ்வியுடையன யிருத்தல்-யாவரும் வந்து தடையின்றித் தன்னைக்கண்டு பேச அவகாசமுடையவன யிருத்தல். கேள்வியிற் கடியவாய சொல் - கேட்பதற்கு இனிய வல்லாத சொல்; வினையிற் கடியவாய சொல் - தொழிலில் தீமை பயப்பனவான சொல். இப்படிப்பட்ட குற்றமற்ற அரசனது இராச்சியத்தை உயர்ந்தவர் மேம்படுத்துச்சொல்வாள் என்றதனால், அவ்வரசனை மேம்படுத்துச்சொல்லுதல் அருத்தாபத்தியால் தானே பெறப்படுதல் காண்க. முதலிய-முதலானவை. உலகம் - தோன்றா எழுவாய். (சு)

ந.அள. இன்சொல் லீத்தனிக்க வல்லாற்குத் தன்சொல்லா ன் தான்கண் டனைத்திவ் வுலகு.

பரி.—இன் சொல்லால் - இனியசொல்லுடனோ, ஈத்து - ஈதலைச்செய்து, அளிக்க - வல்லாற்கு - அளிக்கவல்ல அரசனுக்கு, —இ உலகு - இவ்வுலகம், —தன் சொல்லால் - தன் புகழோடு மேவி, தான் கண்ட அனைத்து - தான் கருதிய அளவிற்கும்; (எ - று.)

இன் சொல்-கேள்வியினும் வினையினும் இனியவாய சொல். ஈதல்-வேண்டுவார்க்கு வேண்டுவன கொடுத்தல். அளித்தல் - தன்பரிவாரத்தானும் பகைவரானும் நலிவு படாமற் காத்தல். இவை அரியவாகலின் 'வல்லாற்கு' என்றும், அவன் மண்முழுதும் ஆளுமாகலின் 'இவ்வுலகு' என்றும் கூறினார். கருதிய அளவிற்குதல்-கருதிய பொரு ளெல்லாஞ் சுரத்தல்.

(கு - றை.) இன்சொல்லோடு ஈத்தனிக்கவல்ல அரசனுக்கு இவ்வுலகு அவன் கருதிய பொருளெல்லாஞ் சுரக்குமென்பதாம். அளிக்க - அருள்செய்ய, காக்க. மேவி - பொருந்தி. தான் கருதிய அளவிற்கும்-தான் நினைத்த அளவியுடையதாம். இன் சொல்-கேட்பதற்கு இனியதும் நன்மைப்பயனை விளைப்பதுமான சொல். தன்பரிவாரம் நலிவுபடுத்தின். அகப்பகையும், பகைவர் நலிவு படுத்தின் புறப்பகையுமாம். நலிவுபடாமல்-துன்பப்படாமல். மண் முழுதும் - பூலோக முழுவதையும். ஆளும் - ஆள்வான். சொல் லால் என்றவிடத்து, ஆல் உருபு - ஓடு வருபின் பொருளது; "தூங்குகையா லோங்குநடைய" என்றவிடத்துப்போல. கண்டனைத்து - கண்டவனைத்து என்றதன் தொகுத்தல். சுரத்தல் - மேன்மேலுண்டாதல். (எ)

\* பிரதிபேதம்—வினைவினும்.

௩௮௮. முறைசெய்து காப்பாற்று மன்னவன் மக்கட்கு  
இறையென்று வைக்கப் படும்.

பரி.—முறை செய்து - (தான்) முறைசெய்து, காப்பு ஆற்றும்-(பிறர் நலியாமற்) காத்தலைபுஞ் செய்யும், மன்னவன்-அரசன், மக்கட்கு இறை என்று வைக்கப்படும் - (பிறப்பான் மகனேயாயினும் செயலான்) மக்கட்குக் தடவு ளென்று வேறு வைக்கப்படும்; (எ - று.)

முறை-அறநூலும் நீதிநூலும் சொல்லும் நெறி. பிறர் என்றது, மேற்சொல்லியாரை. வேறுவைத்தல் - மக்களிற்பிரித்து உயர்த்துவைத்தல்.

(கு - ரை.) முறைசெய்து காக்கும்மன்னவனை உலகோர் தெய்வமாக மதிப்பென்றவாறு. முறை செய்து - நீதியை நடத்தி. பிறர் - ஆகப்பகைவரும் புறப்பகைவரும். பிறப்பான் மகனேயாயினும்-ஐந்மத்தால் மனிதனேயானாலும். செயலால் - தொழிலால். மக்கட்கு-மனிதர்க்கு. வேறுவைக்கப்படும் - தனியே சிறப்பித்து மதிக்கப்படுவான். அறநூல் - தருமசாஸ்திரம். நீதிநூல் - நீதிசாஸ்திரம். மேற்சொல்லியாரை என்றது, 'தன்பரிவாரத்தானும் பகைவரானும்' என முன்பாட்டிற் கூறப்பட்டவரை. காப்பு ஆற்றும் - காத்தலைச் செய்யும். "அணைவோர்க்குந் தெய்வம், இலைமுகப் பைம்பூணிறை" எனப் பின்னுள்ளார் கூறியதுங் காண்க. இக் குறவின் கருத்து, கௌடல்யர் அர்த்தசாஸ்திரத்தில் வந்துள்ளது. (அ)

௩௮௯. செவிகைப்பச் சொற்பொறுக்கும் பண்புடை வேந்தன்  
கவிகைக்கீழ் தங்கு முலகு.

பரி.—சொல்-(இடிக்குந் துணையாயினார்) சொற்களை, செவிகைப்ப-(தன்) செவி பொருதாகவும், பொறுக்கும் - (வினைவுநோக்கிப்) பொறுக்கும்; பண்பு உடை-பண்புடைய, வேந்தன் - அரசனாது, கவிகைக் கீழ்-குடைநிழற்கண்ணே, தங்கும்—, உலகு - உலகம்; (எ-று.)

'செவிகைப்ப' என்றதற்கு ஏற்ப, 'இடிக்குந்துணையாயினார்' என்பது வருவிக்கப்பட்டது. நாவின் புலத்தைச் செவி மேல்ஏற்றி, 'கைப்ப' என்றார். பண்புடைமை - விசேடவுணர்வினனாதல். அறநீதிகளில் தவறுமையின், மண்முழுதும் தானே ஆளும் என்பதாம்.

(கு - ரை.) தக்க சமயத்து இடித்துக்கூறும் பெரியாரின் சொற்கேட்கும் அரசன் ஆட்சியில் மண் முழுதும் அடங்கிநிற்குமென்றவாறு. இடிக்குந் துணையாயினார் சொற்களை - தன்னை நெருக்கித் தனக்கு அறிவுகூறுந் துணைவரான அமைச்சர் புரோகிதர் முதலிய பேரறிவுடையார் சொல்லும் வார்த்தைகளை; "இடிக்குந்துணையாரை யாள்வாரை யாரே, கெடுக்குந் தகைமையவர்" என்பர், மேல் பெரியாரைத்துணைக்கோடல் என்னும் அதிகாரத்தும். தன் செவி பொருதாகவும் - தன்காது கேட்கச் சகியாததாகவும். வினைவுநோக்கிப் பொறுக்கும் - அவற்றாலுண்டாகும்



நற்பயனை நோக்கிக் கேட்டுப் பொறுக்கிற; இதனால், "இனியவ ரென்சொலினு மின்சொல்லே யின்னார், கனியு மொழியுங் கடுவே —ஆனல் கொளுந்தும், வெங்காரம் வெய்தெனினு நோய்தீர்க்கு மெய்பொடிப்பச், சிங்கி குளிர்த்துங் கொலும்" என்றபடி இதமான வார்த்தை அப்ரியமாயிருப்பினும் அதனைக்கொள்ளல் வேண்டு மென்க. பண்பு-நற்குணம். குடைநிழற்கண் என்றது, அரசாட்சி யின்கீழேன்றபடி. உலகம்-உலகமுழுவது மென்க. இடிக்குந்துணை யாயினார் - உறுதிசூறுவார். செவி வெறுப்ப என்ன வேண்டிய விடத்துச் செவிகைப்ப என்றது, ஒருவரை உபசாரவழித்து. இத னால், செவிபொருதாக எனப்பட்டது. புலத்தை - உணர்ச்சியை. அறநீதிகளில் - தரும்த்திலும் நீதியிலும். கவிகை - கவிதையுடையது; குடைக்குத் தொழிலாகுபெயர். அரசாட்சியைக் குடையென்பது, கவிமரபு. "மருளறு காரணங்காரியம் பேரொடு வந் துறழும், இருளறு மொண்குணப்பேர் குணிப்பேர் வினையோடியை யும், பொருள்வினை மற்றோர்பொருளினுந் தோன்றும் புலத்தொடு மாரம், தெருளுறு பண்பு புலனிலை மாறியுஞ் சேர்ந்திடேமே" என்னும் பிரயோகவிதேகவிதியையும், 'இன்சொல், வன்சொல், மதுரகவி, செவிகைப்பச் சொற்பொறுக்கும் என்னும் உபசாரங்களெல்லாம் பண்புபுலன்மாறி வந்தன' என்ற அதன் உரையின் பகுதியையும் இங்கே யுணர்க. "நாற்றங்கேட்டலுந் தின்ன நயப்பது", "'மைத் தாரை மாரி யொப்பார் மானுட நாற்றங்கேட்டு" என்பனவும் இதன் இனமாம். (சு)

நகூ. கொடையளி செங்கோல் குடியோம்பு வுக்கும் உடையாலும் வேந்தர்க் கொவி.

பரி.—கொடை-(வேண்டுவார்க்கு வேண்டுவான்) கொடுத்தலும், அளி-(யாவார்க்குந்) தலையளிசெய்தலும், செங்கோல்-முறைசெய்தலும், குடி ஒம்பல்-(தளர்ந்த) குடிநனைப் பேணலும், நாங்குடம்-(ஆகிய) இந்நாங்கு செயலையும், உடையான் - உடையவன், —வேந்தர்க்கு ஒளி அளி - வேந்தர்க்கெல்லாம் விளக்காம்; (எ-று.)

தலையளி-முகமலர்ந்து இனியகூறல். செவ்விய கோல் போறலின், செங்கோ லெனப்பட்டது. குடியோம்பல் என எடுத்துக் கூறினமையால், தளர்ச்சி பெற்றும்; அல்தாவது-ஆரில் ஒன்றாய் பொருள்தன்னையும் வறுமை நீங்கியவழிக் கொள்ளல்வேண்டின் அவ்வாறு கோடலும், இழத்தல் வேண்டின் இழத்தலுமாம். சாதிமுழுதும் விளக்கலின், 'விளக்கு' என்றார். ஒளி-ஆகுபெயர்.

இவையைந்துபாட்டானும், மாட்சியும் பயனும் உடன் கூறப்பட்டன.

(கு—ரை.) கொடை அளிமுதலியன உடைய அரசன் மன்னர்க்குள் ஒள்ளியானை நென்றவாறு. தலையளி-மிக்க அன்பு. முறைசெய்தல் - நீதி தவருது ஆளுகைசெலுத்துதல். பேணல்-விரும்பிப்பாதுகாத்தல். பெயர்ச்செவ்வெண் நான்கு என்ற

தொகை பெற்றது; உம்மை - முற்றுப் பொருளது. ஒளி-ஒளியையுடைய விளக்குக்குப் பண்பாகுபெயராய், விளக்குப்போன்றவனென்றபொருளில் உபசார வழக்காம். விளக்கு - பொருள்களை விளங்கச்செய்வதுபோல, 'இவன் அரசச்சாதி முழுவதையும் விளங்கச்செய்வனென்க. இனிய - நல்வார்த்தைகளை. செவ்வியகோல் போறவின் - கோணலில்லாதகோல்போல இருத்தலால். செங்கோல் - உவமவாகு பெயர்; இதன் எதிர்மொழி - கொடுங்கோல்: 'அது - கோணியகோல்போல நீதிதவறுவது. 'செங்கோன்மையாவது - அரசனது செய்யப்படும் முறையினது தன்மை; அம்முறை, ஒருபாற்கோடாது செவ்விய கோல்போறவின் செங்கோ லெனப்பட்டது; வடநூலாரும் தண்டம் என்றார்' எனவும், 'கொடுங்கோன்மை யாவது - அம்முறையினது கோடுதற்றன்மை; ஈண்டும் உவமையின்பெயர். பொருள் மேலாயிற்று' எனவும், மேல். 'செங்கோன்மை', 'கொடுங்கோன்மை' என்னும் அதிகாரங்களில் உரைப்பவற்றை அறிக. குறிக்கொண்டு பாதுகாத்தற்குரியது தளர்ந்த குடியே யாதலால், அவ்வடைமொழி வருவிக்கப்பட்டது. மே' இவ்வாழ்க்கை' என்னும் அதிகாரத்தில் "தென்புலத்தார் தெய்வம் விருந்து ஒக்கல் தான் என்றற்கு, ஐம்புலத்தாறு ஒம்பல் தலை" என்றபடி பிதிருக்கள், தேவர்கள், விருந்தாளிகள், சுற்றத்தார், தான் என்று சொல்லப்பட்ட ஐவர்க்குஞ் செய்யத்தக்க கடமைகளைச் செய்வதற்கு ஐந்துபாகம் வேண்டுதலால், குடிகளது வருவாய்ப்பொருளுள் ஆறிலொரு பாகமே அரசனுக்கு இறைப்பொருளாயிற்று; 'அரசனுக்கு இறைப்பொருள் ஆறிலொன்றாயிற்று, இவ்வைம்புலத்துக்கும் ஐந்துகூறுவேண்டுதலான் என்பதறிக' என்று அங்குஉரைத்துப் போந்தார். "ஆறிலொன்றறமென வருளினல்லதொன்று, ஊறுசெய் துலகினி னுவப்ப தில்லையே" என்ற சூளாமணியையும் உணர்க. "குடிதளர்வுற்றகாலைக் கொள்பொருளாறி லொன்றும், விடுவது செய்து" என்றது, விநாயகபுராணம். கோடல் - கொள்ளுதல். மாட்சியும் பயனும் உடன் கூறப்பட்டன - இறை மாட்சியும் அதனுலாகும் பிரயோசனமும் ஒருங்கு சொல்லப்பட்டன.

## சுஓ. ஆம் அதிகாரம்—கல்வி

அஃதாவது - அவ்வரசன் தான் கற்றற்குஉரிய நூல்களைக்கற்றல். அவையாவன-அறநூலும், நீதிநூலும், யானைகுதிரை தேர் படைக்கலம் என்ற இவற்றின் நூல்களும் முதலாயின. அரசன் அறிவுடையனாய்க்கால் தன்னுயிர்க்கேயன்றி மன்னுயிர்க்கும் பயன்படுதல்நோக்கி இஃது அரசியலுள் வைக்கப்பட்ட தாயினும், யாவார்க்கும் உறுதியுத்தற் சிறப்புடைமையின் பொதுப்படக் கூறுகின்றார். மேல் "தாங்காமை கல்வி" எனத் தோற்றுவாய் செய்த மாட்சியை விரித்துக்கூறுகின்றமையின், இஃது இறை மாட்சியின் பின் வைக்கப்பட்டது.

(கு - னா.) ஆயக்கால்-ஆனால். மன் உயிர்க்கும் - (உலகத்தில்) நிலைபெற்ற பிராணிகட்கும். உறுதிபயத்தற் சிறப்பு - நன்மை விளைத்தலாகிய பெருமை. மேல் - முன்னதிகாரத்தில் மூன்றஞ் செய்யுளில். தோற்றுவாய் - தொடக்கம்.

கசு. கற்க கசடற்கு கற்பவை கற்றபின்  
நிற்க வதற்குத் தக.

பரி.—(ஒருவன்);—கற்பவை-கற்கப்படும் நூல்களை, கசடு அற-பழுதற, கற்க—; கற்றபின் - (அங்கனம்) கற்றால், அதற்கு தக-அக்கல்விக்குத் தக, நிற்க-(அவை சொல்லு கின்ற நெறிக்கண்ணே) நிற்க; (எ-று.)

‘கற்பவை’ என்றதனால், அறம் பொருள் இன்பம் வீடு என்னும் உறுதிப்பொருள் உணர்த்துவனவன்றிப் பிற பொருளுணர்த்துவன சின்னாட்பல்பிணிச்சிற்றறிவினார்க்கு ஆகாவென்பது பெற்றும். கசடறக்கற்றலாவது - விபரீத ஐயங்களைக்கி மெய்ப்பொருளை நல்லோர்பலருடனும் பல காலம்பயிறல். நின்றலாவது-இவ்வாழ்வுழி “கருமமு முள் படாப் போகமுந் துவ்வாத், தருமமுந் தக்கார்க்கே செய்” தலினும், துறந்துழித் தவத்தான் மெய்யுணர்ந்து அவா வறுத்தலினும் வழுவாமை.

சிறப்புடைமகற்காயின் கற்றல்வேண்டு மென்பதும், அவனாகற்கப்படும் நூல்களும், அவற்றைக் கற்குமாறும், கற்றதனை பயனும் இதனை கூறப்பட்டன.

(கு - னா.) கசடு அறக் கற்றலும், கற்றபின் அக்கல்வியறி வுக்கு ஏற்ற ஒழுக்கமும் வேண்டுமென்றவாறு. கற்கப்படும்-கற்றற் குரிய. பழுது அற-குற்றமில்லாமல். கற்க-படிக்கக்கடவன்; வியங் கோள். அக்கல்விக்குத் தக - அந்தக்கல்வியறிவிற்குப் பொருந்த; அக்கல்வி எட்டுச்சுரைக்காயாய்விடாமலென்றபடி. அவை-அந்தச் சாஸ்திரங்கள். நெறிக்கண்ணே-சம்மார்க்கத்தில். உறுதிப்பொருள்- புருஷார்த்தம். பிறபொருளுணர்த்துவன-உறுதிப்பொருளை யுணர் த்தாத களவுநூல்காமநூல்போல்வன. சிலநாள் பல்பிணிச் சிற்றறி வினர் - சில வாழ்நாளையும் அவற்றிற் பலவகை நோய்களையும் குறைவான அறிவையுமுடையவர். இங்கே “கல்விகரையில் கற்பவர் நாள்சில, மேல்நீணக்கிற் பிணிபல - தெள்ளிதி, ஞாயந்தமை வுடைய கற்பவே ரீரொழியப், பாலுண் குருகிற் நெறிந்து” என்ற நாலடியார்ச்செய்யுள் யறிக. விபரீதம் - திரிபுணர்வு; ஒன்றை மற்றொன்றாகமாறுபட அறிதல். ஐயம் - சந்தேகவுணர்வு. பயிறல்- பயிலுதல், பழகுதல். இவ்வாழ்வுழி-இல்லறத்தில்வாழ்கிற பொழுது. “கருமமு முள்படாப் போகமுந் துவ்வாத், தருமமுந் தக்கார்க்கே செய்யா” என்பது, நாலடியாரில் ‘அறிவுடைமை’ என்னும் அதிகாரத்தி லுள்ளது. (அறம் பொருள்களுக்குக் காரணமான) முயற்சிகளையும் உடன்பட்டுச் செய்து (அவற்ற லுள்ளனவாகும்) இவ்வுலக இன்பங்களையும் அனுபவித்து (த் தானம்முதலிய) அறத்தொழில்களையும் (அறிவொழுக்கங்களால்)

தகுதியுடையவர்க்கேசெய்து என்பது முன்னிரண்டடியின்பொருள். துறந்துழி - இவ்வாழ்க்கையைத் துறந்தபொழுது. மெய் உணர்தல் - பிறப்பு வீடுகளையும் அவற்றின் காரணங்களையும் விபரீத ஐயங்களால் அன்றி உண்மையால் உணர்தல்; இதனை, வடநூலார் 'தத்தவஜ்ஞாநம்' என்பர். அவா அறுத்தல் - அத்தத்துவஞானத்தால் ஆசையை யொழித்தல். சிறப்புடை - பெருமையுடைய: முத்தியடைதற்கு உரிய என்பாருமுள். மகற்கு ஆயின்-மனிதனுக்கானால். கற்கும் ஆறு - படிக்கும் வழி; 'கசடற' என்றது. கற்ற திறப்பயன் - அறமாதியான உறுதிப்பொருளை யுணர்த்தும் நூல்கூறும் வழியிலே நின்றல். (க)

கூஉ. எண்ணென்ப வேளை யெழுத்தென்ப விவ்விண்டும்  
கண்ணென்ப வாழு முயிர்க்கு.

பரி.—(அறியாதார்), எண் என்ப-எண்ணென்று சொல்லுவனாவும், ஏனை எழுத்து என்ப - மற்றையெழுத்தென்று சொல்லுவனாவும், இ இரண்டு உம்-ஆகிய கலைகளிரண்டனையும்,—(அறிந்தார்),—வாழும் உயிர்க்கு - சிறப்புடையுயிர்க்கு; கண் என்ப-கண்ணென்று சொல்லுவார்; (எ-று.)

எண் என்பது-கணிதம்; அது-கருவியும், செய்கையும் என இருவகைப்படும்: அவை ஏரம்பம் முதலிய நூல்களுட்காண்க. எழுத்து எனவே, அதனோடு ஒற்றுமையுடைய சொல்லும் அடங்கிற்று. இவ்விருதிறமும் அறமுதற்பொருள்களைக் காண்டற்குக் கருவியாகலின் கண்ணென்ப பட்டன. அவை கருவியாதல் “ஆதி முதலொழிய வல்லாதவை வெண்ணி, னீதிவழுவா நிலைமையவான்-மாதே, யறமார் பொருளின்பம் வீடென்றிவற்றின், நிறமாமோ வெண்ணிறந்தாற் செப்பு,” “எழுத்தறியத்திரு நிழ்தகைமை தீர்ந்தான், மொழித்திறத்தின் முட்டறுப்பானாகும்-மொழித்திறத்தின், முட்டறுத்த நல்லோன் முதனாற் பொருளுணர்ந்து, கட்டறுத்து வீடுபெறும்,” இவற்றான் அறிக. ‘என்ப’ என்பவற்றுள், முன்னைய இரண்டும் - அஃறிணைப் பன்மைப் பெயர்; பின்னது - உயர்திணைப்பன்மைவினை. அறியாதார், அறிந்தார் என்பன - வருவிக்கப்பட்டன. சிறப்புடையுயி ரென்றது; மக்களுயிருள்ளும் உணர்வு மிகுதியுடையதனை.

இதனான், கற்கப்படும் நூல்கட்குக் கருவியாவனவும் அவற்றது இன்றியமையாமையும் கூறப்பட்டன.

(கு - னா.) அறியாதார் - ஆய்ந்து உணராதார். இப்படிப்பட்டவர்களுக்கும் எண்ணும் எழுத்தும் பிரசித்தமாகத்தெரியுமென்பதை விளக்குதற்கு, இதனை வருவித்தார். கலைகள் - சொல் திரங்கள். அறிந்தார் என வருவித்தது, அவர்கள்வார்க்கு ஏற்றுக்கொள்ளத்தக்க தென்பதற்கு. கருவி - காரணமாவது. செய்கை - காரியப்படுவது. இவ்விருதிறமும் அறமுதற்பொருளைக்

காண்டற்குக் கருவியாகலின் - எண்ணும் எழுத்தும் தருமம் முதலிய புருஷார்த்தங்களைக் கண்டறிதற்கு உதவுதலால். "கண்ணிற் சிறந்தவுறுப்பில்லை" ஆதலால், கண்ணையே கூறினார். அவை - எண்ணும் எழுத்தும். மேற்கோட் செய்யுளிரண்டனுள், முதற் செய்யுளுக்கு - 'பெண்ணே! ஆதிப் பொருளால் [கடவுளால்] வெளியிடப்பட்ட முதனூலை [வேதத்தை]த் தவிர மற்றவற்றை யாராய்ந்தால் அவை நியாயத்தவருந் தன்மையுடையன; ஆதலால், (முதனூலை ஆராயுமிடத்து) எண்ணென்கிற சாஸ்திரத்தை விட்டால் வேறுவழியால் தருமம் அர்த்தம் காமம் மோகமும் என்னும் இவற்றின் நிறைந்த பகுப்புக்களை அறிய முடியுமோ? சொல்லு' என்று பொருள். மாதே - மகடேமுன்னிலை. ஒ-எதிர்மறை; அறியமுடியாதென்றபடி. இரண்டாஞ் செய்யுளுக்கு - 'எழுத்தென்னுஞ்சாஸ்திரத்தை யறிய அறியாமல் நீங்கும்: நீங்கினால் சொற்பகுப்புக்களின் குற்றத்தை யொழித்தவனாவன்: அங்ஙனம் சொற்பகுப்புகளின் குற்றத்தையொழித்த நல்லறிவுடையவன், ஆதியான வேதாகமங்களின் பொருளை யறிந்து பாசபந்தத்தை யொழித்து முத்திபெறுவான்' என்று பொருள். முதலடியில், என்ப-பலவீன்பால்வினையாலணையும்பெயர். இரண்டாமடியில் என்ப - பலர்பால்வினையுற்று. மக்கள் - மனிதர். இன்றியமைவாமை - இல்லாமல் முடியாமை; அவசியமாதல். ஏனை-வேறென்னும் பொருள்தரும் இடைச்சொல். என் என்பது-தருக்க நூலுக்கும், எழுத்து என்பது - இலக்கண நூலுக்கும் பெயராம்; (அதனை "எண்ணு மெழுத்துங் கண்ணிவை யாய்ந்திற் நூற்பயனைக், கண்ணு கணபார் நற்கதி" "காண்டலனுமானம் கதையருத்தாபத்தியிவை, ஈண்டிசைத்த வெண்ணெனவேயெண்", "வழுப்பத்தை வாக்கினுக்கு மாற்றி வரமாக்கும், எழுத்தெழுவாயைந்து மெழுத்து" என்னும் பரமத்தமிழரபனுத்திருக்குறள்களானுணர்க.) "காணாதம்பாணிநீயஞ்ச ஸர்வசாஸ்திரோபகாரகம்" எனனும் வடநூன்மேற்கோளாலும், தர்க்கவியாகரணங்கள் கறகம் நூல்களெல்லாவற்றிற்கும் கருவியாதலை விளங்கவறிக. இங்ஙனம் தருக்கமே பிரதானமாக இருப்பதால் தருக்கத்தைக் கணிதத்தி லடக்கி, எண்ணென்பது கணிதம் எனரொன்க. எண் - ஆராய்ச்சி, முதனிலைத்தொழிற்பெயர்: இது ஆராய்தலையுடையநூலுக்கு ஆகுபெயர். எழுதப்படுவது, எழுத்து; இதுவும் - அதனிலக்கணத்துக்கு ஆகுபெயராம். காண்பது, கண். "எண்ணெழுத்திகழேல்", "என்னுமெழுத்துங் கண்ணெனத்தரும்" என்பன, ஒளவையார் அமுதமொழி. (2)

நகக. கண்ணுடைய ரென்பவர் கற்றோர் முகத்திரண்டு புன்னுடையர் கல்லாதவர்.

பரி.--கண்உடையார் என்பவர் - கண்ணுடையரென்று உயர்த்துச் சொல்லப்படுவார், கற்றோர்-கற்றவரே; கல்லாதவர்-(முற்றாதவர்) கல்லாதவர், முகத்து - முகத்தின்கண், இரண்டு புண் உடையார்-[கண்ணிவர்]; (எ-று.)

தேயமிடையிட்டவற்றையுங் காலமிடையிட்டவற்றையுங் காலும் நூலாக்கண்ணுடையமையிற் சுற்றுகை 'கண்

ஹையரென்பவர்' என்றும், அஃதின்றி நோய் முதலிய வற்றால் துன்பஞ்செய்யும் ஊனாக்கண்ணே யுடைமையிற் கல்லாதவரை 'புண்ணுடையர்' என்றும் கூறினார்.

மேல் கண்ணன்மை உணரநின்ற ஊனாக்கண்ணின் மெய்ம்மை கூறியவாற்றான், பொருள் நூல்களையுங் கருவி நூல்களையுங் கற்றாரது உயர்வும் கல்லாதாரது இழிவும் இதனால் தொகுத்துக் கூறப்பட்டன.

(கு - ரை.) கற்றோர்க்குக் கற்றவற்றின்பயனாகிய ஞானக்கண் இருத்தலால், அன்னரைக் கண்ணுடையோ ரென்னலாம்; கல்லாதார்க்குக் கல்வியறிவையுண்டாக்காத ஊனக்கண்ணே மீருத்தலால் அவர் முகத்து இரண்டு புண்ணுடையாரென்றே கொள்ளத் தக்காரென்பதாம். தேயம் இடையிட்டவற்றையும் - தாம் இருக்கும் இவ்விடத்தி லில்லாமல் வெவ்வேறிடத்தி லுள்ளவற்றையும்; எல்லாவிடத்துப்பொருள்களையும் என்றபடி. காலம் இடையிட்டவற்றையும் - தாமுள்ள இக்காலத்தி லல்லாமல் வெவ்வேறு காலத்திலுள்ளவற்றையும்; எல்லாக்காலத்திலுள்ளவற்றையும் என்றபடி. ஊனக்கண், வடமொழியில் மாம்ஸசக்ஷஸ் எனப்படும். மேல் - முன்பாட்டில். கண்ணன்மை உணர நின்ற-கண்ணல்லாத தன்மை தெரியநின்ற. மெய்ம்மை-உண்மையான தன்மை. பொருள் நூல்கள்-அறநூல் முதலியன. கருவி நூல்கள்-தருக்கம்முதலியன. தொகுத்து - சுருங்கச்சேர்த்து. எனபவர் எனபது, உயர்வு தோன்ற நின்றது. (ங)

நகசு. உவப்பத் தலைக்கூடி யுள்ளப் பிரிதல் அனைத்தே புலவர் தொழில்.

பரி.—உவப்ப-(யாவரையும் அவர்) உவக்குமாறு, தலைக் கூடி-தலைப்பெய்து, உள்ள - (இனி இவரை யாம் எங்ஙனம் கூடும்) என) நிகையுமாறு, பிரிதல்-நீங்குதலாகிய, அனைத்து-அத்தன்மைத்து, புலவர்தொழில்-கற்றறிந்தாரது தொழில்.

தாம் நல்வழியொழுதல், பிறர்க்கு உறுதிகூறல், என்பன இரண்டும் தொழில்என ஒன்றாய் அடங்குதலின், 'அத்தன்மைத்து' என்றார். அத்தன்மை-அப்பயனைத் தருந் தன்மை. நல்லொழுக்கங்காண்டலானும், தமக்கு மதுரமும் உறுதியுமாய கூற்றுக்கள் நிகழ்வு எதிர்வுகளின் இன்பம் பயத்தலானும், கற்றார்மாட்டு எல்லாரும் அன்புடைய ராவ ரென்பதாம்.

இதனால், கற்றாரது உயர்வு வகுத்துக் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) கற்றாரைச் சேர்தலால் மகிழ்வும் பிரிதலால் மீண்டும் இவரைச் சேர்வோமா என்ற நினைப்பும் உண்டாகு மென்ற வாறு. அவர் உவக்குமாறு தலைப்பெய்து - அவர்கள்மகிழும்படி கலந்து ஆளவளாவி. எங்ஙனம் கூடும் - எவ்வாறு சேர்வோம்? எங்ஙனம்-எவ்விடத்தில், எப்பொழுது என்றுமாம். தாம்-(கற்றறிந்த

தாரான) தாம். உவப்பத்தலைக்கூடுதல் உள்ளப்பிரிதல் என்ற இரண்டும் தொழில் என ஒன்றில் அடங்குவதனால், அதற்கு ஏற்ப, 'அனைத்து' என ஒருமைமூடிபு கொடுக்கப்பட்டது. நல்லொழுக்கங் காண்டலானும் - (அவரது) நல்லொழுக்கத்தைக் காணுதலாலும். நல்லொழுக்கத்தைக் காணுமாறு இருத்தலால் உவப்பத்தலைக் கூடலும், அன்னவர் உறுதிப்பொருளை உபதேசித்துக் கொண்டிருத்தலால் அந்தப்புலவர் பிரிவில் அவரையுள்ளதலும் உளவாகும். கூற்றீக்கள் - சொற்கள். பிரியமானவார்த்தை நிகழ்வில் [இப்பொழுது] இன்பந்தரும். இதமானவார்த்தை எதிர்வில் [பிற்காலத்தில்] இன்பந்தரும். வகுத்து - பிரித்தெடுத்து. உவப்ப உள்ள என்னும் வினையெச்சங்கள் காரியப்பொருளன்னவாதலின், எதிர்காலத்தன. ஏ - ஈற்றசை. தலைக்கூடி என்பதில், 'தலை' என்பது - தமிழுபசருக்கம். (சு)

நகூடு. உடையார்மு ளில்லார்போ லேக்கற்றுங் கற்றார்  
கடையரே கல்லாதவர்.

பரி.—("பிறற்றைநிலைமுனியாது கற்றல் நன்று" ஆதலால்), உடையார்முன் - செல்வர்முன்; இல்லார்போல் - நல் கூடந்தார் (நிற்குமாறு)போல, ஏக்கற்றுஉம் - (தாமும் ஆசிரியர்முன்) ஏக்கற்றுநின்றும்; கற்றார் - (தலையாயினர்); கல்லாதவர் - (அந்நிலைக்குநாணிக்) கல்லாதவர், கடையர் ஏ - (எஞ்ஞான்றும்) இழிந்தாரேயாவர்; (ஏ - று.)

உடையார், இல்லார் என்பன - உலகவழக்கு. ஏக்கறுதல் - ஆசையால் தாழ்தல். 'கடையர்' என்றதனால், அதன் மறுதலைப்பெயர் வருவிக்கப்பட்டது. பொய்யாய மானம் நோக்கி மெய்யாயகல்வி யிழந்தார் பின் ஒஞ்ஞான்றும் அறிவுடைய ராகாமையின், 'கடையரே' என்றார்.

இதனால்; கற்றாரது உயர்வும் கல்லாதாரது இழிவும் கூறப்பட்டன.

(த - ரை.) ஆசிரியர்க்குக் கீழ்ப்படிந்து கற்றவரே கிறப்புறுவர்; அங்ஙன கல்லாதவர் இகழ்ப்பெறுவரென்பதாம். "பிறற்றைநிலை முனியாது கற்றல் நன்று" என்னும் மேற்கோள் - புறநானூறு, கஅந-ஆம் பாட்டி உள்ளது; 'வழிபாட்டுநிலைமையெவரெது கற்றல் (ஒருவர்க்கு) அழகிது, என்பது - இதன்பொருள். நல்கூடந்தார் - வறியர். ஏக்கற்று - விரும்பிக் கீழ்ப்படிந்து; ஏக்கறு என்னும் பகுதி தன்னொற்றிரட்டி இறந்தகாலங்காட்டிய வினையெச்சம். அந்நிலைக்கு - வழிபாடுசெய்யும் நிலைக்கு. நாணி - வெட்கமுற்று. உலகவழக்குப்பற்றி, உடையார் என்பது - பொருளுடையவர் மேலும், இல்லார் என்பது - பொருளில்லாதவர்மேலும் நின்றதென்க. 'கடையர்' என்றதனால் - பின்வாக்கியத்தில் 'கடையர்' என வந்ததனால் என்றபடி; அதன்மறுதலைப்பெயர் வருவிக்கப்பட்டது - அதன் எதிர்மொழியாகிய தலையாயினாரென்பது முன்வாக்கியத்தில் வருவித்து முடிக்கப்பட்டது; இங்ஙனம் மறுதலைப்பெயர் வருவிக்கும் மரபை "பிறனிப்பெருங்கடல் நீந்துவர் நீந்தார், இறைவனடிசேராதார்" என்ற குறளில் 'சேர்ந்தார்'

என வருவித்ததனாலும் காண்க: இது, சொல்லேச்சத்தின் பார் படும். கற்றார் தலையாவினொன்ற விடத்து "கடைநிலத்தோராயி னுங் கற்றுணர்ந்தோரைத், தலைநிலத்து வைக்கப்படும்"; "வேற்று மைதெரிந்த நாற்பாலுள்ளும், கீழ்ப்பாலொருவன் கற்பின், மேற் பாலொருவனும் அவன் கட்படுமே" என்பன காண்க. பெரிய்யாய- நிலையிலாத. மெய்யாய - நிலையான. ஏ-தேற்றம். ஏக்கற்றும், உம்-இழிவுகிறப்பு. இனி, உடையார்முன் இல்லார்போல் ஏக்கற் றாலும், கற்றார் கடையாராவரோ? ஆகார்; ஏனைக் கல்லாதவரே கடையர் என்ற கருத்துப்பட உரைத்தலும் ஒன்று. "இல்லார் குறையிரந்து தம்முன்னர் நிற்பபோல் தாமும், தலைவணங்கித் தாழப்பெறின்" என்றதை இக்குறளோடு ஒப்பிடுக. இக்குறளில் முரண்தொடை காண்க. (ரு)

கசு. சு. தொட்டனைத் துறும் மணற்கேணி மாந்தர்க்குக் கற்றனைத் துறு மறிவு.

பரி.—மணல் கேணி - மணலின்கட் கேணி, தொட்ட அனைத்து ஊறும் - தோண்டிய அளவிற்குக ஊறும்; (அது போல்), மாந்தர்க்கு - மக்கட்கு, அறிவு—, கற்ற அனைத்து ஊறும் - கற்ற அளவிற்குக ஊறும்; (எ-று.)

சுண்டு, 'கேணி' என்றது, அதன்கண் நீரை. 'அளவிற்குக' என்றது, அதனளவுஞ்செல்ல என்றவாறு. சிறிது கற்றதுணையான் அமையாது, மேன்மேற் கற்றல்வேண்டு மென்பதாம். இஃது ஊழ் மாறுகொள்ளாவழியாகலின், மேல் "உண்மையறிவே மிகும்" என்றதனோடு மலையாமை அறிக.

(சு - ரை.) தோண்டிய அளவுக்கேற்ப மணலில் நீர்சுரப்பதுபோ லப் படித்தவளவுக் கேற்ப மனிதரிடத்து அறிவுவளருமாதலால், மேன்மேலும் கற்கவேண்டு மென்பதாம். "தாங்கற்ற, நூலளவே யாகுமா நுண்ணறிவு" என்பதனோடு ஷ்குறப்பாவை ஒப்பிடுக. கேணி-சிறுகுளம்; சிறுகுளத்தைக்கேணியென்பது, கொடுந் தமிழ்நாடு பன்னிரண்டனுள் அருவாநாட்டில் வழங்குந் தீசைச்சோல் என்பர்; [நன். பெயர். கசு.] ஊறும்-நீர்சுரக்கும். இங்கே கேணியென் பது-அதனிடத்திலுள்ள நீருக்கு இடவாகுபெயர். அதனளவுஞ் செல்ல-அந்தத்தோண்டிய வரையும் பொருந்த. இதனை ஒருசாரார் எடுத்துக்காட்டுவேமையணி யென்ப; 'ஊறும்' என்ற பொதுத்தன்மை ஈரிடத்தும் ஒன்று-ஆதலால், தோட்டீழ்மூதுவமையணி, என்றலே ஏற்கும். சிறிது கற்றதுணையான் அமையாது-சிறுசித்துப்படித்த மாத்கிரத்தார் போதாது. அமையாது - திருப்திப்படாமல் எனினுமாம். கீழ் "நுண்ணிய நூல் பல கற்பினு மற்றுந்தன், உண்மை யறிவே மிகும்" என்ற குறளில் எவ்வளவுபடித்தாலும் விதிவசத்தாலாகிய அறிவே மேற்படும் என்று கூறியதனோடு, இங்கே படிக்கப்படிக்க அறிவு வளருமெனக்கூறியது, மாறுகொளக் கூற லென்னுங் தற்றத்தின்பார் படாது பொருத்துயாறு எவ்வளமெனின்,— ஊழ்வினை நல்லதாகவிருக்கிறவரையில் படிப்புகேற்ப அறிவுவளர் தலைக்கூறியது இது வென்றும், முன்கூறியது ஊழ் நல்லதல்லா



விடத்து உள்ள நிலைமை யென்றும் வேறுபாடு அறிக. இஃது - கல்வியறிவுமிகுதல். ஊழ்மாறுகொள்ளாவழி - விதிவித்தியாசப் படாதபோது. மேல்-ஊழ் என்னும் அதிகாரத்தின் மூன்றாம் பாட்டில். மலையாமை - மாறுபடாமை. தொட்டவனைத்து, கற்ற வனைத்து என்பவை-ஆகரம் தொக்கன. (சு)

கூசுஎ. யாதானு நடாம னாராம லென்றெருவன்  
சாத்துணையுங் கல்லாத வாறு.

பரி.—(கற்றவனுக்குத் தன்நாடும் தன் ஊருமேயன்றி), யாது ஆன் உம் நாடு ஆம் ஊர் ஆம் - யாதானும் ஒரு நாடும் நாடாம் யாதானும் ஒருரும் ஊராம்; (இங்ஙனமாயின்), ஒரு வன்—, சாம் துணைஉம் - (தான்) இறக்குமளவும், கல்லாத ஆறு - கல்லாதுகழிகின்றது, என்-என்கருதி? (எ - று.)

உயிரோடு சேறலின், 'சாந்துணையும்' என்றார். பிறர் நாடுகளும் ஊர்களும் தம்போல உற்றுப் பொருட்டுக்கொடையும் பூசையும் உவந்துசெய்தற்கு ஏது வாகலின், கல்வி போலச் சிறந்தது பிரிதில்லை; அதனையே எப்பொழுதுஞ் செய்க என்பதாம்.

(கு - னா.) "ஆற்றவுங்கற்றாறிவுடையார்ஃதுடையார், நாற்றிசையுஞ் செல்லாத நாடில்லை-அந்நாடு, வேற்றுநாடாகாதழிவேயாநாயின, லாற்றுணுவேண்டுவதில்," "மன்னனு மாசறக்கற்றேனுஞ் சீர்தூக்கின், மன்னனிற கற்றேன் சிறப்புடையன்—மன்னற்குத், தன் தேசமல்லாற் சிறப்பில்லை கற்றேற்குச், சென்றவிட மெல்லாஞ் சிறப்பு" என்பவற்றோடு இக்குறட்பாவை ஒப்பிடுக. நாடாம் - சொந்த நாடாகும். ஊராம் - சொந்த ஊராகும். இங்ஙனம் ஆயின் - இப்படியிருக்கவும் என்றபடி. கல்லாது கழிகின்றது-படியாமல் செல்கின்றது. உயிரோடு சேறலின்-கல்வியறிவு உயிருடன் செல்லுமாதலால்; செல்வப்பொருள் போலக் கல்விப்பொருள் உயிருடன் செல்லாமல் இங்கே தனித்துநிற்பதன் நென்ப: 'உயிரோடுசேறலின்' என்றதன் கருத்து, அடுத்த கவியில் நன்கு விளங்கும். தம்போலஉற்று - தம்முடையன போல இருந்து. பொருட்டுக்கொடையும்-செல்வங்கொடுத்தலையும். பூசையும்-உபசரணையையும். உவந்து-மனமகிழ்ந்து. அதனையே செய்க-படித்தலையே செய்க. ஆனும் -ஆயினும் என்பதன் விகாரம், ஆல் இரண்டும் - அசைகள், என்-எவன் என்பதன் விகாரம். சாம்-சாகும் என்னுஞ்செய்யுமெனச்சேத்து சுற்றுயிர்மெய் கெட்டது. -சாந்துணையும் என்ற உம்மை-இழிவையும் விளக்கும். இக்குறளை 'வினாது' என்னுந் தந்திரவுத்திக்கு உதாரணங் காட்டுவர், வீரசோழியவுரைகாரர். (எ)

கூசுஅ. ஒருமைக்கட் டான்கற்ற கல்வி யொருவற்கு  
எழுமையு மோப் புடைத்து.

பரி.—ஒருவற்கு-ஒருவனுக்கு, தான்—, ஒருமைக் கண் - ஒருபிறப்பின்கண், கற்ற—, கல்வி—, எழுமைஉம் - எழுபிறப்பினும் (சொல்லு), ஏமாப்பு-உதவுதலை, உடைத்து—,

வினைகள் போல உயிரினங்கட்கிடந்து அது புக்குழிப் புகுமாகலின், 'எழுமையு மேமாப்புடைத்து' என்றார். எழுமை, மேலே கூறப்பட்டது. உதவுதல் - நல்நெறிக்கண் உய்த்தல்.

(து - ன்.) வினைகள் போல - கருமங்கள் போல. அது புக்குழிப் புகும்-உயிர் சென்றவிடத்துத் (தானும் விடாது) தொடர்ந்து செல்லும்; கருமம் உயிர் புக்குழிப் புகுதலை 'எனைபகையற்றரு' முய்வர் வினைப்பகை, வியாதுபின் சென்றமெ' என்ற குறளாலும் அறிக. 'மேலே கூறப்பட்டது' என்றது - 'எழுபிறப்புந் தீயவை தீண்டா' (62) என்ற இடத்துக் கூறப்பட்டதனை: இனி, ஒரு சாரார் 'செய்ந்நன்றி' என்னும் அதிகாரத்தில் 'எழுமை யெழுபிறப்பு முள்ளுவர்' என்றவிடத்து 'எழுமையென்றது-வினைப் பயன் தொடரும் எழுபிறப்பினை; அது - வளையாப்தியுட்கண்டது' என்று உரைத்துப் போந்ததனை யென்ப. இதனால், ஒருவர் ஒரு சன்மத்திற் செய்த கருமம் பின் எழு சன்மம் வரையிலுந்தான் அவனுயிரைத் தொடர்தல்கூடும் என அறிக. உய்த்தல்-செலுத்தல். எழுமையும், உம்மை-முற்றும்மை. இங்கே எழுமை என்றது-ஏழிந்தன்மையைக்குறியாமல் ஏழென்றும் எண்ணையே குறித்ததனால், இதிலுள்ள மைவிருதி-தன்மைப்பொருள் விருதியன்று: பகுதிப்பொருள் விருதியாம்: இது - எழுபிறப்புக்கு எண்ணலளவையாகுபெயர்; ஒருமையென்பதும் இவ்வாறே. ஏமாப்பு என்னுந் தொழிற்பெயரில், ஏமா-பகுதி; இது-அலமா, செம்மா, இறுமா, சோகா என்பன போல ஒரு சொல். இனி, ஏமம் ஆ அல்லது ஏமம் யா என்பது ஒரு சொல் தன்மைப்பட்டு, ஏமா என நின்றதென்றுங் கொள்ளலாம். ஏமமாதல் - உதனியாதல். ஏமம்யாத்தல் - உதவியைப்பொருந்துதல். இக்குறட்பாலைக் கீழ் "ஒருமையுளா மைபோ லைத்தடக்கலாற்றின், எழுமையுமேமாப்புடைத்து" என்ற தனேடு ஒப்பிடுக; 'ஒருமைக்கண் செய்த வினையின்பயன் எழுமைக் கண்ணுந்தொடரு மென்பது இதனுறிக' என்று அங்கு உரைத்தார்.

(அ)

க.கக. தாமின் புறுவ துலகின் புறக்கண்டு

காழுறுவர் கற்றறித் தார்.

பரி.—தாம் இன்பு உறுவது-தாம் இன்புறுதற்கு ஏதுவாகிய கல்விக்கு, உலகு இன்புற-உலகம் இன்புறுதலால், கண்டு-(அச்சிறப்பு) நோக்கி, கற்றறிந்தார்—, காழுறுவர் - (பின்னும் அதனையே) விரும்புவார்; (ஏ-று.)

தாம் இன்புறுத லாவது - நிகழ்வின்கண் சொற்பொருள்களின் சுவை துகர்வானும், புகழ்பொருள் பூசை பெறுதலானும், எதிர்வின்கண் அறம் வீடு பயத்தலானும், அதனை இடையறாத இன்பம் எய்துதல். உலகு இன்புறுத லாவது - இம்மிக்காரோடு தலைப்பெய்து அறியாதனவெல்லாம் அறியப்பெற்றேமென்றும், "யாண்டுபலவாகநரையிலுமாயினோம்" என்றும் உவத்தல். 'செல்வமாயின், ஈட்டல் காத்தல் இழத்தல் என்ற இவற்றால் துன்புறுதலும் பலரையும்

பகையாக்கலும் உடைத்து' என அறிந்து அதனைக் காழுருமையின் 'கற்றறிந்தார்' என்றும், கரும்பழிறற்குக் கூலிபோலத் தாம் இன்புறுதற்கு உலகின்புறுதல் பிறவாற்றான் இன்மையின் 'அதனையே காழுறுவர்' என்றுங் கூறினர்.

(த - னா) கல்வியென்பது தாம் இன்புறுதற்குக் காரணமாவதோடு படித்த தம்மைக் கண்டு உலகோர் இன்புறுதற்கும் காரணம் ஆகுதலால், அச்சிறப்புப் பற்றி, கற்றார் அக் கல்வியையே பின்னும் விரும்புவரென்பதாம். தாம்-கற்றறிந்தாராகிய தாம். இன்புறுதற்கு - மகிழ்ச்சியடைதற்கு. அதனையே - அக்கல்விமையே. 'தமதுமனத்தை மகிழ்விக்குங் கல்வியைத் தாம் கற்றது குறித்து உலகம்மகிழும் உயர்வை உணர்ந்து' என்பது - முதலடியின் கருத்து. நிகழ்வின் கண் - இம்மையில் என்ற படி. சொற்பொருள்களின் சுவை நுகர்வானும் - சொல்லின் இனிமையையும் பொருளின் இனிமைமையும் கண்டறிதலாலும். புகழ் பொருள் பூசை - கீர்த்தியையுஞ் செல்வத்தையும் மரியாதையையும். இங்கே "அறம்பொருளின்பமும் வீரம்பயக்கும். புறங்கடை நல்லிசையு நாட்டும்—உறுங்கவ லொன்று, உற்றுழியுந் கைகொடுக்கும் கல்வியினூங் கில்லை, சிறுறுயிர்க்குற்றதுணை" என்றதன்பொருளை யறிக. எதிர்வின்கண்-மறுமையில் என்றபடி. அறம்வீடுபயத்தலானும்-புண்ணியத்தையும் முத்தியையுந் தருதலாலும். அதனை-அக்கல்வியினால். எய்துதல்-அடைதல். இம்மிக்காரோடு தலைப்பெய்து-இந்த மேம்பட்டவருடன் கூடி, யாண்டுபலவாக நரையில் மாயினேம் - பிராயங்கள் மிக்கனவான பின்பும் மூப்பில்லாதவரானோம்; என்றது, கல்வியறிவுடையாரோடு கலந்ததனாலுண்டாகும் உற்சாகம் பற்றிய தென்க. மகிழ்ச்சியால் நரையில் வாதல் நிகழ்தலையறிக. "யாண்டுபலவாக நரையில் வாருதல், யாங்காகிய ரென வினவுகிராயின், மாண்டவென்மனை வியோடு மக்களு நிரம்பினர், யான்கண்டனைய ரென்னினைமரும் வேந்தனும், அல்லவைசெய்யான் காக்கு மதன்றலை, ஆன்றவின் தடங்கியகொள்கைச், சான்றோர்பலர்யான் வாழு மூரே" என்றது, புறநானூற்றுச்செய்யுள்; [இது, கோப்பெருஞ்சோழன் வடக்கிருந்தானுழைச் சென்ற பிசிராந்தையாரை 'கேட்குங்காலம் பல வாலோ? நரை நுமக்கு இல்லையாலோ?' என்ற சான்றோர்க்கு ஆவர் சொற்றது.] அதனைக் காழுருமையின் - செல்வப்பொருளை விரும்பாமையால். கரும்பு அயிறற்குக் கூலிபோல-தாம் கரும்பைத் தின்றுமகிழ்தற்குப் பிறர் கூலியுங்கொடுத்தால் அதுபோல. பிற ஆற்றான் - வேறுஎந்தவகையாலும். இன்புறுவது என்ற இது-கல்வியாகிய காரணத்தின்மேல் நின்றது. உலகு-உலகத்தவர். காழுறு - காம்புறு என்பதன் விகாரம். (க)

சொ. கேடில் விழுச்செல்வங் கல்வி யொருவற்கு

மூட்டில் மற்றையவை.

பி.—ஒருவற்கு-ஒருவனுக்கு, கேடு இல் விழு செல்வம் - அழிவில்லாத சிரிய செல்வமாவது, கல்வி—; மற்றையவை - அஃதொழிந்த மணியும் பொன்னும் முதலாயின, மாடு அல்ல-செல்வமல்ல; (எ-று.)

அழிவின்மையாவது - தாயத்தார், கள்வார், வலியார், அரசர் என்ற இவரால் கொள்ளப்பட்டாமையும், வழிபட்டார்க்குக் கொடுத்துழிக் குறையாமையுமாம். சீர்மை-தக்கார் கண்ணே நின்றல். மணி பொன் முதலியவற்றிற்கு இவ் விரண்டும் இன்மையின், அவற்றை 'மாடல்' என்றார்.

இவையைந்துபாட்டானும், கல்வியது சிறப்புக் கூறப் பட்டது.

(து - ரா.) கல்வியே, தாயத்தார் முதலியோரால் கொள்ளப் பட்டமை கொடுத்தலாற் குறையாமை என்ற இத்தன்மைகளையுடை மையால்பொருளென தக்கது; மணிபொன் முதலிய செல்வங்களோ அங்ஙனிராமையால் பொருளெனப்படா என்றவாறு. சீரிய - சிறப் புடைய. தாயத்தார் - பங்காளிகள், வழிபட்டார்க்கு - தம்மை அனு சரித்தவர்க்கு. கொடுத்துழி - கற்றுக்கொடுத்தவிடத்து என்றபடி. "வைப்புழிக்கோட்டபா வாய்த்தியிறகேடில்லை, மிக்கசிறப்பினரசர் செறினவவ்வார், எச்சமென வொருவன் மக்கட்குச்செய்வன, விச் சைமற்றல்லபிற", "இம்மைபயக்குமாலியக்குறைவின்றல், தம்மை விளக்குமால் தாமுளராக்கேடின்ருல், எம்மையுலகததும் யாங் கானேம் கல்விபோல், மம்மரறுக்கு மருந்து" என்னும் நாலடியார்ப் பாடல்களை இங்கேயறி. தக்கார்கண்ணே நின்றல் - தகுதியுடைய வரிடத்தில் உண்டாகிநிலைபெறுதல். செல்வப் பொருள்—பங்காளி களாற் பகுத்துக்கொள்ளப்படும், திருடராற் கவர்ந்து கொள்ளப் படும், கோபங் கொண்ட கொடுங்கோல்மன்னர்களால் எடுத்துக் கொள்ளப்படும், அனுசரித்தவர்க்குக் கொடுத்தாற் குறைவுபடும், பெரும்பாலும் யோக்கியரிடத்து உண்டாகி நிலைபெறுது; ஆத லால், 'மணி பொன் இவற்றிற்கு இவ்விரண்டும் இன்மை யின்' என்றார். இவ்விரண்டும் - அழிவின்பையும், சீர்மையும். கேடு-கெடுஎன்னும் முதனிலை திரிந்த தொழிற்பெயர். விழு- விழும் என்னும் உரிச்சொல்லின் விகாரம். மற்றையவை-மற்றை யென்னும் இடைச்சொல்லடியாப் பிறந்த பலவின்பாற் குறிப்பு வினையாலணையும்பெயர்; "மற்றையதென்னுங்கிளவிதானே, சுட்டு நிலையொழிய வினங்குறித்தன்றே" என்பது தொல்காப்பியம். 'பொருளென்னும்பெயர் பொதுவாயினும், கல்விப் பொருளினே மாத்திரம் அங்ஙனம் கூறுது, நற்பொருள், விழுமிய, பொருள் முதலாக யாதானும் ஓரடை கொடுத்தே கூறுவர்: "கேடில் விழுச் செல்வங் கல்வி" எனச் சிறுபான்மை பலவடையுங்கொடுத்துக் கூறுவர்: அக்கருத்துப் பண்டைநூல்களெல்லாவற்றுள் ஒருங் காண்க' என்பது இலக்கணக்கொத்து. கலித்தொகையில் மருக்க கலியில் (உக) ஒருகாரணம்நோக்கி, செல்வப்பொருள் "விதலந் மா விழுப்பொருள்" என்று கூறப்பட்டுள்ளது. (150)

சுக - ஆம் அதிகாரம்.—கல்லாமை.

பரி.—அஃதாவது-கற்றலைச் செய்யாமை; என்றது, அத் தன் ஆய இழிபினை. கல்விச்சிறப்பு மேல் விதிமுகத்தாற்

கூறியதுணையான் முற்றுப்பெறுமை நோக்கி, எதிர்மறை முகத்தானுங் கூறுகின்றதாகலின், இது கல்வியின்பின் வைக்கப்பட்டது.

(கு - னா.) 'கல்லாமை' என்றது - படித்தற்கு உரிய நூல்களைப் படியாமையினு லாகிய இழிவைக் கூறுவ தென்றபடி. கல்வியைக் கீழ் அதிகாரத்தில் உடன்பாட்டுவழியால் கற்கவேண்டுவது அவசியமென்று கூறி; அதனோடு அக்கல்விச்சிறப்பு முடியாமையால், எதிர்மறைவழியால் கற்காமலிருப்பது தகுதியன்றென இவ்வதிகாரத்திற் கூறுகிறார். கல்லாமை - கல்வியென்பதன் எதிர்மறை; அதனின் ஆய இழிவு - கல்லாமையினு லாகிய இழிவு. மேல் விதிமுகத்தார் கூறிய துணையான் முற்றுப்பெறுமை நோக்கி - மூன் கல்வியைக் கட்டற்க் கற்களன இவ்வாறு உடன்பாட்டு வழியாற் சொன்னமாத் திரத்தால் முடிவு பெறுமையைக்கருதி. இது-கல்லாமை.

சொக. அரங்கின்றி வட்டாடி யற்றே நிரம்பிய

நூலின்றிக் கோட்டி கொளல்.

பரி.—அரங்கு இன்றி - அரங்கினை இழையாது, வட்டு ஆடி அற்று-வட்டாடினாற்போலும்;—நிரம்பிய நூல் இன்றி - (தான்) நிரம்புதற்கு ஏதுவாகிய நூல்களைக் கல்லாது, கோட்டி கொளல் - (ஒருவன்) அவையின் கண் ஒன்றனைச் சொல்லுதல்; (எ - று.)

அரங்கு-வகுத்த தானம்; வட்டாடல்-உண்டையுருட்டல்: இவை “கட்டினையன்னவட்டரங்கிழைத்துக், கல்லாச்சிறு அர் நெல்லிவட் டாடும்” என்பதனான் அறிக. நிரம்புதல் - அறியவேண்டுவன வெல்லாம் அறிதல். ‘கோட்டி’ என்பது- ஈண்டு, ஆகுபெயர்; “புல்லா வெழுத்திற் பொருளில் வறுங் கோட்டி” என்புழிப்போல. சொல்லும் பொருளும் நெறிப் படா வென்பதாம்.

(கு - னா) அரங்கின்றி வட்டாடுதல்போல, நிரம்பியநூலின்றிக் கோட்டிக்கொளல் தகாததென்பது கருத்து. வட்டாடுதற்கு அரங்கு இன்றியமையாதவாறுபோல, சபையில் ஒன்றைச் சொல்லுதற்கு நூலறிவு இன்றியமையாத தென்க: தோழிவமையணி. “கல்லாது நீண்டவொருவ னுலகத்து, நல்லறிவாளரிடைப்புக்கு—மெல்ல, இருப்பினு நாயிருந்தற்றே யிராஅ, துரைப்பினு நாய் குரைத் தற்று” என்பது நாலடியார். அரங்கினை இழையாது - உருட்டப் படுங்காய் சென்று நிறற்கு உரிய அறையை அமைக்காமல். அவையின்கண் - சபையிலே. ஒன்றனை-ஒருவிஷயத்தை. வகுத்த தானம் - உருட்டிய காய் சென்றுநிற்குமாறு குறிக்கப்பட்ட இடம். “கட்டினையன்ன” என்னும் மேற்கோள் - நற்றிணைநானூற்றில்(௩) “ஈன்பருந்துயவும் வான்பொரு நெடுஞ்சினைப், பொரியரைவேம்பின் புள்ளிரீழற், கட்டினையன்ன வட்டரங் கிழைத்துக், கல்லாச்சிறு அர் நெல்லிவட்டாடும். வில்லேருழவர் வெம்முனைச் சீறார்ச், சுரன் முதல்வந்த வுரன் மாய்மாலை, யுள்ளினெ னல்லேனோ யானேயுள்ளிய,

வினைமுடித்தன்ன வினியோனன், மனைமாண் சுடரொடு படர்பொழு தெனவே" என்பதி லுள்ளது; 'அரசனது கட்டளைபோலத்தவருத உருட்டிய உண்டை போய்நிறற்றகு உரிய இடத்தை அமைத்துப் படிப்பில்லாதசிறுபிள்ளைகள் நெல்லிக்காய்களைக்கொண்டு உண்டை யுருட்டுதலாகிய வினையாட்டைச் செய்து வீண்காலங் கழிக்கும் என்பது இம்மேற்கோளின் பொருள். இங்குக் கூறிய வினையாட்டு, கோலியாட்டம்போன்ற ஓர்வினையாட்டு எனக. கோட்டி - அங்குச் சொல்லப்படுஞ் சொல்லுக்கு, இடவாகுபெயர்; கோட்டிமென்பது - ஆகுபெயராய்ச் சொல்லை யுணர்த்தினதனால், அதற்கு ஏற்ப, கொளல் என்பது- இலக்கணையாய்ச் சொல்லுதலாயிற்று. கோட்டி கொளல்-சபையில் ஒன்றைச்சொல்லுதலாதலை, மேல் 'அவை யஞ்சாமை' என்னும் அதிகாரத்தில் "தங்கணத்த ரல்லார்புமுற் கோட்டி கொளல்" என்னுமிடத்துங் காணலாம். "புல்லா வெழுத் தின்" என்னும் மேற்கோள்-நாலடியாரில் 'மேன்மக்கள்' என்னும் அதிகாரத்தில் (௫) உள்ளது. 'இலக்கணநூலோடு பொருந்தாத தும் பொருட்சிறப்பில்லாமற் பாழப்பட்டதுமாகிய சபையிற் சொல் லும் ஒருவிஷயத்தை' என்று இம்மேற்கோளின் பொருள். இங்ங னஞ் சொல்லுதல், சிறுவர்க்குரிய பேதைமையாகுமென்க. ஈண்டு- இங்கு. என்புழி-என்றவிடத்து. சொல்லும்பொருளும் நெறிப்படா- படியாதவன் சொல்லும் வார்த்தையில் சொல்லும் சரியா யிராது, பொருளும் சரியாயிராது எனக.

அரங்கு-ரங்கம், கோட்டி - கோஷ்டி; இவை வடமொழித் திரிபுகள். ஆடினால் என்னும் எதிர்கால வினையெச்சம், ஆடி என்- இறந்தகாலவினையெச்சமாகத் திரிந்துநின்றது; "சொல் திரியினும் பொருள் திரியா வினைக்குறை" எனற விதியால்; இனி, ஆடியதற்று, என்பது, ஆடியற்று எனத் தொகுத் தல்விகாரப் பட்ட தெனறுங் கொள்ளலாம். அற்று - அன் என்னும் உவமவுருபிடைச் சொல்லடியாப் பிறந்த ஒன்றன் பாற் குறிப்பு முற்று; ஏ-ஈற்றசை. நிரம்பிய நூல் -பெயரெச்சம், காரியப்பொருளது; "நோய்தீர்ந்தமருந்து" என்பதற் போல. நூல்-உவமவாகுபெயர். நூலின்றி-நூலறிவிடலாமல் என்றபடி, இன்றி-எதிர்மறைக்குறிப்பு வினையெச்சம்; இன்மை - இல்லாமை யெனக்கொண்டால்,செயப்படுபொருள்குன்றியவினையும், உடைத் தாகாமையெனக்கொண்டால் செயப்படுபொருள் குன்றாத வினை யும் ஆகுதலால், அரங்கின்றி, நூலின்றிஎன்பவற்றிற்கு-அரங்கினை யிழையாது, நூல்களைக்கல்லாது எனச் செயப்படு பொருள் உள்ளவினையாக உரைக்கப்பட்டது. வட்டு - உருட்டும் உண்டை யாதலை, "வட்டுஞ் குதும் வம்பக்கோட்டியும்" என மணிமேகலை யிலுங் காண்க. "தவலில்தண் கழகத்துத் தவிராது வட்டிப்ப" என்ற கவித்தொகையடியில் 'வட்டிப்ப' என்றதற்கு-உருட்டஎன் பது உரையாதலையும் காண்க. இததிருக்குறளை விகற்பக் குறள் வெண்பாவுக்கு உதாரணங் காட்டினர் வீரசோழியவுரைகாரர் (௧)

௨௦௨. கல்லாதான் சொற்கா முறுதன் ருளையிரண்டும்

இல்லாதான் பெண்காருந் மற்று.

பரி.—கல்லாதான்-கல்வியில்லாதான் ஒருவன், சொல்-  
(அவையின்கண் ஒன்று) சொல்லுதலை, காழுறுதல்-அவா  
வுதல்,—முலை இரண்டுமே இல்லாதான்-(இயல்பாகவே)  
முலையிரண்டும் இல்லாதா னொருத்தி,பெண்-பெண்மையை,  
காழுற்று அற்று-அவாவினற்போலும்; (எ-று.)

“இளைத்தென அறிந்த சினை” ஆகலின், தொகை  
யொடு முற்றும்மை கொடுத்தார்; சிறிதும் இல்லாதான்  
என்பதாம். அவாவியவழிக் கடைபோகாது: நகை விளைக்  
கும் என்பதாயிற்று.

(கு-ரை.) தனஞ்சிறி துமில்லாதவன் பெண் தன்மையை விரும்பி-  
னால் அவ்விருப்பம் கடைகூடாது;கடைகூடினாலும் அது பரிகாசத்  
தையுண்டாக்கும்: அதுபோல, படிப்புச் சிறி துமில்லாதவன்சபை  
யிற் பேசுதலை விரும்பினால், அவ்விருப்பம் முடிவுபெறுது; முடிந்  
தாலும் பரிகாசத்தை யுண்டாக்குமென்பதாம்: தொழிலுவமையணி,  
உவமை கூறியது, கல்வியின் இன்றியமையாமையைச் சிறப்பைவிளக்கு  
தற்பொருட் டெனக்.அவாவுதல்-விரும்புதல்,பெண்மையை-பெண்  
தன்மையை. “இளைத்தென வறிந்த சினைமுதற் கிளவிக்கு, விளைப்  
படு தொகுதியி னும்மை வேண்டும்” என்ற தொல்காப்பியச்சூத்திர  
த்தால், ‘இத்தனையென்று அறியப்பட்ட சினைப்பொருளுக்கும்,  
முதற்பொருளுக்கும் முடிக்குஞ்சொல்லோடுபடுந் தொகுதியில்  
முற்றும்மைகொடுத்துச் சொல்லவேண்டும்’ என்பது விதியா  
மாறுஅறிக; இரண்டு - தொகை. “கண்ணுந்தோளு முலையும்  
பிறவும், பன்மை சுட்டிய சினைநிலைக் கிளவி, பன்மைகூறுங்  
கடப்பாடலவே, தம்னைக்கியலு மெழுத்தலங்கடையே” என்ற  
தொல்காப்பிய விதியால், கண் முதலியவை டலவாயினும்  
பன்மையாற் கூறப்படவேண்டுமென்னும் நியதியில்லை யென  
அறிக; இது - பால்பகாவஃறிணைப் பெயரில் ஆடங்கும்.  
சிறி துமில்லாமையென்ற கருத்து, முற்றும்மையாற் கொள்ளப்  
பட்டது. முலையிரண்டு மில்லாதான்-ஆணுறுப்புக்குறைவுபடுப்  
பெண்ணுறுப்புச் சிறிதுள்ள பேடி. அவளது பெண்மை இகழப்  
படுவதாதலை “வேயேதிரள்மெனதோள் வல்லேகொடுப்புருஉம்  
வாயேவளர்பவளம் மாந்தளிர்ே யாமேனி, நோயேமுலைசுமப்ப  
தெனறார்க்கு அருகிருந்தார், ஏயேயிவளொருத்தி பேடியோ  
வென்றார் எரிமணிப் பூண்மேகலையாள் பேடியோவென்றார்” என்ற  
சிந்தாமணிச் செய்யுளாலும் அறிக. இங்ஙனம் பேடியைக்  
கல்வியறிவில்லாத பேதையனுக்கு உவமை கூறியவதனால்,  
அவன் பிறப்பில் ஆடவனாக இருப்பினும் குணஞ்செயல்  
களால் ஆடவனாக மதிக்கத்தக்கவன்ல்லன்: பெண்ணினுங்  
கடைப்பட்டவனாகக் கருத்தத்தக்கவன் என்ற கருத்துப் போதரும்.  
இனி, முலையிரண்டு மில்லாதான்-தனம் உண்டாகப்பெறு த  
பேதைப்பருவத்தானென்று கொள்வாரும் உள், சொல்-சொல்லு  
தல்: முதனிலைத்தொழிற்பெயர். காழுறுதல்-காமமுறுதல் என  
பதன விகாரம்; காமம்-ஆசையை, உறுதல் - அடைதலென்க.  
பெண்-பெண் தன்மைக்கு முதலாகுபெயர். காழுற்றற்று என்ப  
தற்கு, மே ‘ஆடியற்று’ என்பதற்கு எழுதிய இலக்கணமே

கொள்க. பென்என்னும் பகுதி ஈறு திரிந்து பெண் என்று ஆகி, விரும்பப்படுந் தன்மையையுடைய மகளுக்குக் காரணப் பெயராமென்றும், இங்ஙனமே ஆண் என்பதும் ஆள என்னும் பகுதி ஈறுதிரிந்த காரணக்குறி யென்றுங் கூறுவர். “கான மயிலாடக் கண்டிருந்த வான்கோழி, தானு மதுவாகப் பாவித்துத் தானுந்தன், பொல்லாச் சிறகைவிரித்தாடினாற் போலுமே, கல்லா தான் கற்ற கவி” என்பர், ஔவையாரும். (௨)

ச௦௩. கல்லா தவரு நனிநல்லர் கற்றார்முன்  
சொல்லா திருக்கப் பெறின்.

பி.—கல்லாதவர்உம் - கல்லாதாரும், நனி நல்லர்—மிக நல்லராவர்:—(தாமே தம்மைஅறிந்து), கற்றார்முன்—கற்ற ரவையின்கண், சொல்லாது இருக்கப் பெறின்—(ஒன்றையுஞ் சொல்லாதிருத்தல் கூடுமாயின்; (௭-று.)

உம்மை-இழிவுசிறப்பும்மை. தம்மைத் தாம் அறியாமை யின் அது கூடாது என்பார் ‘பெறின்’ என்றும், கூடின் ஆண்டுத் தம்மை வெளிப்படுத்தாமையானும், பின் கல்வியை விரும்புவ ராகலானும் ‘நனிநல்லர்’ என்றும் கூறினர்.

இவை மூன்றுபாட்டானும், கல்லாதார் அவைக்கண் சொல்லுதற்கு உரியரன்மை கூறப்பட்டது.

(கு - னா.) கற்றரின் அவையைக் கல்லாதார் சேரினும் வாயைத் திறவாதிருத்தலே அவரைப்பற்றிய மதிப்புக் குறைவை யுண்டாக்காது அவரைக் கற்றாரெனவே மதிக்கச்செய்யு மென்க. தம்மை-தமது திறமையின்மையை. தம்மைத் தாம் அறியாமையின் அது கூடாது-(படியாதவர்) தமதுநிலைமையைத் தாம் அறியாமையால் படித்தவர்சபையில் யாதொன்றையுஞ்சொல்லாதிருத்தல் அரிது. பெறின் என்பது-பெறுதலின் ஊமைதோன்றிவந்தது. கூடின்-அப்படிசொல்லாதிருந்தால்-ஆண்டுத் தம்மை வெளிப்படுத்தாமையானும் - அங்குத் தமது அறியாமையை வெளிப்படுத்தாத தனாலும்-“கற்பன் ிழுற்றார் கல்விக் கழகத்தாங், கொற்கமின்றுத் தைவாயங்காத்தல்-மற்றுத்தம், வல்லுருவஞ்சன்மினென்பவே மா பறவை, புல்லுருவஞ்சுவபோல்”, “வாக்குநயத் தானநிக் கற்றவரை மற்றவை, யாக்கையைத் தாலறியலாகாதே - காக்கையொடு நீலச் சிறுகயிலைநீசையாலன்றியே, கோலத்தறிவாரோகூறு” என்றபடி படியாதவன் சபையிற் பேசாமல் வாய்மூடியிருந்தால் இவனது உடம்பினமைதி உடையழகு என இவற்றைமாத்திரங் கண்டவர் இவனைக் கற்றவனாகவே கருதி இவனது அறிவின்மையை அறியாமல் இவனை நன்கு மதிக்கக்கூடும்: மெனனமாக இராமல் ஏதாவ தொன்றை உள் றுவானானால் இவனது மடமையை எல்லோரும் விளங்க அறிந்து அவமதிப்பர் ; இங்ஙனம் படித்தவர்க்கும் படியாதவர்க்கும் வேறுபாடு வாயினின்று சொல் வெளிப்பட்டால் மாத் திரமே விளங்கும்; ஆதலால், ‘கூடின், ஆண்டுத் தம்மை வெளிப் படுத்தாமையானும்’ எனப்பட்டது. ‘பின் கல்வியை விரும்புவரக



லானும்' என்றது-கல்லாதவர் தாம் சபையில் ஒன்றை முதலில் எடுத்துச் சொல்லி அதை ஆபாசப்படுத்தாமல் அடங்கியிருந்து அங்குப் பிறர் சொல்லுந் தக்கவிஷயங்களைக் கேட்டு நெஞ்சில் ஊன்றவைப்பாராயின், பின்பு தாமும் அவர்போலவே ஆக வேண்டுமென்று படிப்பை விரும்பக்கூடும் என்பதுபற்றி. நனி-மிகுதிப்பொருளுணர்த்தும் உரிச்சொல்; இங்கே நல்லர் என்னும் வினையை விசேடித்தது. நல்லர் - பண்படியாப் பிறந்த குறிப்பு மூற்று. சொல்லாதிருக்க-ஒருசொல் தன்மைப்பட்டது. இருக்க என்பதைத் தொழிற்பெயராக்கி, அதனைப் பெறின் என்பதற்கு எழுவாயாக் கொண்டார். (ங.)

சௌ. கல்லாதா னெப்பங் கழியநன் றுயினும்  
கொள்ளா ரறிவுடையார்.

பரி.—கல்லாதான் - கல்லாதவானது, ஒப்பம் - ஒண்மை, (ஒரோவழி), கழிய-மிக, நன்று ஆயின் உம்-நன்றாயிருப்பினும், அறிவு உடையார்—, கொள்ளார் - (அதனை ஒண்மையாகக்) கொள்ளார்; (ஏ - று.)

ஒண்மை-அறிவுடைமை. அது நன்றாகாது; ஆயின்றாயினும், \* ஏரலெழுத்துப்போல்வதோர் விழுக்காடு: ஆகலின், நிலைபெற்ற தூலறிவுடையார் அதனை மதியா ரென்பதாம்.

(கு - னா.) கல்லாதவனிடத்து ஒரோவேளையில் ஒள்ளிய அறிவுதோன்றினும், நத்தை ஊர்ந்து செவ்வதனால் தோன்றும் கோடு ஒரோ வேளையில் எழுத்தாக அமைவதைப் போலும் ஆதலால், அறிவுடையார் அதனை ஒண்மையாகப் பாராட்டா ரென்பதாம். ஒரேர்வழி-ஒரோவிடத்து; இது-அருமைவிளக்கும். அதனை-அக்கல்லாதவனறிவுடைமையை. கொள்ளார் - ஏற்றுக் கொள்ளார். ஏரலெழுத்து-நந்து வயலில் ஊர்ந்துசெல்லும்போது சிலவேளையில் கீற்றில் அ ஆ என்றற்போலத்தோன்றும் வடி வெழுத்து:(ரால்-நத்தை.) "நந்து நாகுநீர்வண்டு சென் னடைவழி யெழுத்தாய், வந்துவிழினும் வீழும்" என்றது இங்குக் காணத் தக்கது. ஏரலெழுத்து, வடமொழியில் துணைமொனப்படும். விழுக் காடு-வகை யுடையது. மதியார்-கௌரவிக்கமாட்டார். ஒப்பம்-பண்பும்பெயர். கழிய-கழிஎன்னும் உரிச்சொல்லடியாப்பிறந்த குறிப்புவினையெச்சம்; அவ்வுரிச்சொல் - மிகுதிப்பொருளுணர்த்துதலை "கூர்ப்புங்கழிவுங் உள்ளதுகிறக்கும்" என்னுந் தொல் காப்பியத்தால் அறிக. ஆயினும் என்ற உம்மை-ஆகாமை குறித்தலால், எதிர்மறைப்பொருளாதாம்; உயர்வுகிறப்பெயரினும் அமையும். உடையார்-பலர்பாற்றுகிற்ப்புவினையாலணையும் பெயர். நன்று-ஒன்றன்பாற் குறிப்புமூற்று. ஒண்மை அறிவு ஆதலை, மேல் புல்லறிவாண்மை என்னும் அதிகாரத்தில் "ஒண்மையுடையம் யாமென்னுஞ் செருக்கு" என்பதிலுங் காண்க. (ச)

சௌ. கல்லா நொருவன் றநகமை தலைப்பொந்து  
சொல்லாட் சொவு படும்.

\* நீர்மேலெழுத்துப் போல்வதோர் என்றபாடம் சிறவாது.

பரி.—கல்லா ஒருவன் - (நூல்களைக்) கல்லாத ஒருவன், தகைமை-(யான் அறிவுடையேன் எனத் தன்னை மதிக்கும்) மதிப்பு; (அவற்றைக் கற்றவன்), தலைப்பெய்து - கண்டு, சொல் ஆட-உரையாட, சோர்வுபடும்-கெடும்; (எ-று.)

‘கற்றவன்’ என்பது, வருவிக்கப்பட்டது. யாதானும் ஓர் வார்த்தை சொல்லுந்துணையுமே நிற்பது: சொல்லிய வழி வழப்படுதலின், அழிந்துவிடு மென்பதாம்.

இவையிரண்டுபாட்டானும், கல்லாதாரது இயற்கை யறிவின் குற்றம் கூறப்பட்டது.

(த - னா.) படியாதவன் தான் அறிவுடையவனென்று தன்னைத் தானே மதிக்கும் மதிப்பு, தன்னை வந்துகண்ட அறிவுடையவனெருவனோடு தான் ஏதாவது ஒருவார்த்தை சொல்லும் வரையிலுமே நிற்கும்; சொன்னால் தனது அறியாமை வெளிப்புட்டு அம் மதிப்புத் தவறிவிடு மென்பது கருத்து. “எழுத்தறியார் கல்விப் பெருக்க மனைத்தும், எழுத்தறிவார்க் காணி னிலையாம்- எழுத்தறிவார், ஆயுங் கடவுளவிர்சடைமுன் கண்டளவில். வியஞ்சுர நீர்மிகை” எனப் பின்னூலார் கூறியதுங் காண்க. அவற்றை - நூல்களை. கண்டுஉரையாட-சந்தித்து. வார்த்தை சொல்ல. கற்றவன் என்ற சொல், தகுதிபற்றி வருவிக்கப்பட்டதென்க. சொல்லியவழி - கொன்னபோது. வழப்படுதலின் - தவறு வருதலால். அழிந்துவிடும்-கற்றவன் சொல்லுஞ் சொல்லுக்குக் கல்லாதவன் ஏற்ற உத்தரஞ்சொல்ல அறியாது விழிப்பனென்க. ஆட என்னுஞ் செயவெனெச்சம் - காரணப்பொருளாததலின், இறந்த காலம். சோர்வுபடும்-தானே தளர்தலையடையும். (இ)

சொசு. உளரென்னு மாத்திரைய ரல்லாற் பயவார்க்  
களரனையர் கல்லா நவர்.

பரி.—கல்லாதவர்—(காணப்படுதலால்), உளர் என்னும்மாத்திரையர் அல்லால் - (இலரல்லர்) உளர் என்று (சிலர்) சொல்லுமளவினராதலன்றி, (தமக்கும்பிறர்க்கும் பயன்படாமையால்), பயவார்களர் அனையர்-வினையாத களர்நிலத்தோடு ஒப்பர்; (எ-று.)

களர் தானும் பேணற்பாடு அழிந்து உயிர்கட்கும் உணவுமுதலிய உதவாததுபோல, தாமும் நன்குமதிக்கற்பாடு அழிந்து பிறர்க்கும் அறிவுமுதலிய உதவாரென்பதாம்.

இதனான், கல்லாதாரது பயன்படாமை கூறப்பட்டது.

(த - னா.) கல்லாதவர்பிறப்பு எவ்விதத்திலும்பயனற்ற தென்பதாம்; “பிறந்தும் பிறவாதாரில்” என்பதுபோலக் கொள்க. காணப்படுதலான்-(உலகத்திலவடிவத்தோடு) பார்க்கப்படுதலால்; இதுவே, இலரல்லரென்பதற்கும் உளர்என்பதற்குங் காரணம். இலரல்லர்-இல்லாதவரல்லர். உளர்-உள்ளார். அவரதுவாழ்க்கையைப் பலர் ஒருவாழ்க்கையாகக் கருதா ராதலால், ‘சிலர்’ என

ஏற்றசொல் வருவிக்கப்பட்டது. களர்நிலம்-விளைவுக்குஏலாத நிலம்; விதைத்தவிதைமை முளைக்கவொட்டாமற்செய்யும் நிலம்; சவட்டுநிலம். பேணற்பாடழிந்து-உழுதல்முதலிய தொழில்களால் விரும்பிச் சிறப்பிக்கப்படுதெவில்லாமல். தாழும்-கல்லாதவரும். நன்குமதிக்கற்பாடு-கொளரவம். மாத்திரை-மாதிரா என்னும் வட மொழியின் திரிபு. அல்லால்-எதிர்மறைக் குறிப்புவினையெச்சம். பயனுவமைபணி. (சு)

சொ. நுண்மா னுழைபுல் மிள்ளை னேழினலம்  
மன்மாண் புனைபாவை யற்று.

பரி.--துண் - துண்ணிதாய், மாண் - மாட்சிமைப்பட்டு, துண்- (பலநூல்களினுஞ்) சென்ற, புலம்-அறிவு, இல்லான்- இல்லாதவனுடைய, எழில் நலம்-எழுச்சியும்அழகும்,—மண் மாண் புனை பாவையற்று - சுதையால் மாட்சிமைப்படப் புனைந்தபாவையுடைய எழுச்சியும்அழகும்போலும்: (எ-று)

அறிவிற்கு மாட்சிமையாவது - பொருள்களைக் கடிதிற் காண்டலும்,மறவாமையும் முதலாயின. பாவை-ஆகுபெயர். “உருவினமிக்கதோருடம்பது பெறுதலுமரிது” ஆமலான், எழில்நலங்களும் ஓர் பயனோ யெனினும், நூலறிவுஇல்வழிச் சிறப்பில் என்பதாம்.

இதனால், அவர் வடிவழகாற் பயனின்மை கூறப் பட்டது.

(கு-ரை.) பலநூல்களிலும் சென்று ஆராயவல்ல நுண்ணறிவு இல்லாத மானிடரின் வளர்ச்சியழகினால் யாதொருபயனும் இல்லை யென்பதாம். நுண்ணிதாய் - சூட்சுமமானதாய். மாட்சிமைப்பட்டு -சிறப்புப்பெற்று; பக்குவமாய் என்றபடி. எழுச்சி-உடம்பின் வளர்ச்சி. சுதையால்-சுண்ணச்சாந்தினால். மண்-சுதையாகுதலை “மண்ணீட்டாளரும்” என்ற சிலப்பதிகாரத்திலும், மேல் “மண்ணோ டியைந்த மரத்தனையர்” என்ற குறளிலுங் காண்க. “நெடுநிலை மண்ணீடு நின்றவாயிலும்”, “பாங்குற மண்ணீட்டிற் பண்புற வகுத்து” என்ற மணிமேகலையடிகளிலும், மண் என்பது சுதையென்னும் பொருளதாம். புனைந்த-அலங்கரித்துச் செய்யப் பட்ட, பாவையுடைய-சித்திரப்பிரதிமையினுடைய. பொருள்களைக் கடிதின் காண்டல்-விஷயங்களை விரைவாக அறிதல். மறவாமை என்பதற்கும், பொருள்களை யென்பதே செயப்படுபொருள். ‘முதலாயின’ என்றதனால், பிறர்க்குக்கற்பித்தல் பயன்றரும்நூல்களியற்றல் முதலியன கொள்க. பாவை என்பது - அதன்எழுச்சி யழகுக்குமுதலாகுபெயர். “உருவினமிக்கதோருடம்பது பெறு தலுமரிது” என்ற மேற்கோள், சீவகசிந்தாமணி -முத்தியிலம் பகம் - (பெறுதற்கருமை), (கருசு) “கருவிமாமழை களைபெயல் பொழிந்தென வழிநான், அருவி போற்றோடார் தருதன வரும் பிணியழலுட்கருவியிற்காய்த்திய கட்டளைபடிமையிற் பிழையாது, உருவின மிக்கதோருடம்பது பெறுதலு மரிதே” என்ற செய்யு ளில் உள்ளது; நல்வினைப்பயனால் உறுப்புக்குறையின்றி அழகி

னாமிச்சகேதாருடம்பைப் பெறுதலும் அருமையானது என்பது, இம்மேற்கோளின் பொருள். எழில் நலங்களும் - எழுச்சியும் அழகும். இல்வழி - இல்லாதபொழுது. சிறப்பில் - (அவ்வெழில் நலங்கள்) சிறப்புடையனவாகா. அவர் - கல்லாதவரது. 'குஞ்சி யழகுங் கொடுத்தானைக் கோட்டழகும், மஞ்சளழகு மழகல்ல - நெஞ்சத்து, நல்லயாமென்னும் நடுவுநிலைமையாற், கல்வியழகே யழகு', 'மயிர்வனப்புங் கண்கவரு மார்பின்வனப்பும், உகிர்வனப் புங் காதினவனப்பும் - செயிர் தீர்ந்த, பல்லின்வனப்பும் வனப்பல்ல நூற்கியைந்த, சொல்லின் வனப்பே வனப்பு' என்பவற்றை இங்கே அறிக. நுண்புலம், மாண்புலம், மாண்பாவை - பண்புத் தொகைகள். நுழைபுலம், புனைபாவை - வினைத்தொகைகள். இல்லானெழினலம் - ஆரூம்பேற்றுமைத்தொகை. எழில் நலம் - உம்மைத்தொகை. மண்புனை - மூன்றும் வேற்றுமைத்தொகை. பாவையற்று - இரண்டாம் வேற்றுமைத்தொகை. 'எழிலாவது - வளர்ந்தமைந்த பருவத்தும் இதுவளர்ந்துமாரியதன்றி இன்னும் வளரு மென்பது போன்று காட்டுதல்' என்றார், பொருளதிகார வுரையில். எழில் - தொழிற்பெயர். "கவையாக்கொம்பாக்கி காட்டகத்தேறிற்கும், அவையல்ல நல்லமரங்கள் - சவைநடுவே, நீட்டோலைவாசியாகின்றன குறிப்பறிய, மாட்டாதவ னன்மரம்" என்பது, மூதுரை. 'மண்மாண்புனை' என்றதில், 'மாண் என்றது - மாட்சிமைப்படவென்று பொருள்பட்டு, பகுதி வினையெச்சமானது' என்பர், இலக்கணக்கொத்துடையார். (எ)

ச௦அ. நல்லார்கட் பட்ட வறுமையி னின்றுதே  
கல்லார்கட் பட்ட திரு.

பரி.--நல்லார்கண்-கற்றார்மாட்டு, பட்ட-நின்ற, வறுமையின்-வறுமையினும், இன்னது—: கல்லார்கண்-கல்லாதார் மாட்டு, பட்ட-நின்ற; திரு-செல்வம்; (எ-று.)

இழிவுசிறப்புஉம்மை, விகாரத்தால் தொக்கது. தம்தம் நிலையினன்றி மாறிரிற்றலான் தாம் இடுக்கட்படுதலும், உலகிற்குத் துன்பஞ்செய்தலும் இரண்டற்கும் ஒக்கு மாயினும், திரு கல்லாரைக் கெடுக்க, வறுமை நல்லாரைக் கெடாதுகின்றலான், 'வறுமையினுந் திரு இன்னது' என்றார்.

இதனான், அவர் திருவின்குற்றம் கூறப்பட்டது.

(த-ரை.)செல்வத்தை ஈட்டலுங் கர்த்தலும் பயன் கொள்ளுதலும் அறிவுடையார்க்கே இயல்வன வாதலால் கற்றவரே செல்வத்திற்கு உரியவர்: ஈட்டுதல்முதலியன அறிவிலார்க்கு இல்லவாதலால் அவர் வறுமைக்கு உரியவர்: அங்ஙனமன்றிக் கற்று வறியராயினும் ஒழுக்கம் முதலிய எவ்வகையிலுங் கெடார்; கல்லாதவரோ செல்வமுடையராயின் செருக்கு முதலியவற்றுற் பல்வகையிலுங் கெடுவ ரென்பதாம். இத்திருக்குறளை "வள்ளன்மையில்லாதான் செல்வத்தின் மற்றையோன், நல்குரவே போலு நனிலல்" என்பதனோடு ஒப்பிடுக. கற்றார்மாட்டு-படித்தவ

ரிடத்தில்: வறுமையின் - தரித்திரத் தன்மையினும். வறுமை யாவது - அனுபவிக்கப்படும் பொருள் ஒன்றுமில்லாமை. இன்னுது - துன்பநருஷது. இழிவுசிறப்பும்மை தொகுத்தல் விகாரப் பட்டது, வறுமையின் எனபதன் இறுதியில்; அது, செல்வ மின்மையின் இழிவை விளக்கும். தத்தம்நிலையின்னறி மாறி நிறைவான் - செல்வம் தனக்கு உரிய கற்றவரை விட்டு உரியரல்லாத கல்லாதவரிடத்திலும், வறுமை தனக்கு உரிய கல்லாதவரை விட்டு உரியரல்லாத கற்றவரிடத்திலும் ஆக மாறி நிற்பதனால். தாம் இடுக்கப்படுதல் - செல்வமும் வறுமையும் துன்பப்படுதல். செல்வம் கல்லாதாரிடத்திலிடுக்கப்படுதல் - பிறர்க்கு உபகாரஞ் செய்தற்கு உரித்தாகாது போதல். வறுமை கற்றாரிடத்து இடுக்கப் படுதல் - கற்றார் வருந்திச் செய்கின்ற பிறர்க்கு உதவி முதலிய வற்றால் வருத்தமுறுதலென்பர். இரண்டற்கும் - செல்வத்திற்கும், வறுமைக்கும். கல்லாதாரது செல்வம் உலகிற்குத் தீங்குசெய்தல் வெளிப்படை. கற்றாரது வறுமை உலகிற்குத் தீங்கு செய்த லாவது - ஐயோ! இக்கற்றவர் பிறர்க்குதவி முதலியவற்றைத் தம் விருப்பினபடி ஸ்சய்யவொட்டாது வறுமை இவரை வாட்டு கின்றதே என்று உலகோரை மனவருத்தங் கொள்ளுமாறு செய்தல். அவர் - கல்லாதவரது. நல்லார் - குறிப்புவினையாலணையும் பெயர். இன்னுதே, ஏ - தேறறம்; ஈற்றசையுமாம். "பல்லானற கேள்விப்பயனுணர்வார் பாடழிந்து, அல்லலுழப்பதறிதிரேல் - தொல்சிறப்பின, நானின்கிழத்தி யுறைதலாற ஸீராளே, பூவின் கிழத்தி புலந்து" என்னும் நாலடியார்ச்செய்யுளோடு இதற்கு உள்ள ஒற்றுமையேவறுமை நயங்களை உய்த்துணர்க. (அ)

சொசு. மேற்பிறந்தா ராயினுங் கல்லாதார் கீழ்ப்பிறந்தும்  
கற்று. ரனைத்தில் பாடு.

பரி. - கல்லாதார் - , மேல் பிறந்தார் ஆயின் உம் - உயர்ந்தசாதிக்கட் பிறந்தாராயினும், கீழ் பிறந்து உம் - தாழ்ந்த சாதிக்கட் பிறந்துவைத்தும், கற்றார் - கற்றாரது, அனைத்து பாடு இலர் - பெருமையளவிற்குய பெருமையிலர்.

உடலோடு ஒழியுஞ் சாதியுயர்ச்சியினும் உயிரோடு செல்லுங் கல்வியுயர்ச்சி சிறப்புடைத்து என்பதாம்.

இதனால், அவர் சாதியுயர்ச்சியாற் பயனின்மை கூறப் பட்டது.

(கு - னா.) கல்வியில்லாத வெறுஞ்சாதியுயர்வு பயனற்ற தென் பதாம். "கடைநிலத்தோராயினுங் கற்றறிந்தோரைத், தலை நிலத்துவைக்கப்படும்," "தோணியியக்குவான் தொல்லைவருணத் துக், காணிக்கடைப்பட்டானென்றிக்ழார் - காணாய், அவன் றுணையா வாறுபோயற்றே நூர்நற்ற, மகனுணையா நல்ல கொளல்" எனனும் நாலடியாரையு., "வேற்றுமை தெரிந்த நாற்பாலுள்ளும், கீழ்ப்பாலொருவன் கறபன், மேற்பாலொருவனு மவன்கட்படுமே" என்ற புறநானூற்றையும், "நாற்பாற்குலத்தின் மேற்பாலொரு வன், கற்றிலனாய்நெழிருப்பவனே," "எககுடிப்பிறப்பினும் யாவரே யாயினும், அக்குடியிற் கற்றோரை வருகவென்பார்" எனனும் நூற்

தொகையையும், “ஆக்குமறிவானலது பிறப்பினால், மீக்கொளுயர் விழிவு வேண்டற்க” என்னும் நன்னெறியையும் இங்கே அறிக. பிறந்துவைத்தும்-பிறந்திருந்தாலும். பெருமையளவிறுய பெருமையிலர்-மகிமைமவ்வளவுமகிமையுடையவரல்லர். சாதி-உடற்குணமும், கல்வி-உயிர்க்குணமுமாம். உடலின்கண் வினைவயத்தால் வருகின்ற சாதி அவ்வுடலொழிந்தபோது தான் ஒழிவதன்றி உயிரோடுசெல்லாததால், . ‘உடலோடொழியுஞ்சாதியுயர்ச்சியினும்’ என்றார். கீழ்க்கல்வியென்னும் அதிகாரத்தில் “ஒருமைக்கண் தான் கற்ற கல்வியொருவற்கு, எழுமையுமேமாப்புடைத்து” என்ற குறளால், கல்வி, உடலோடு ஒழியாமல் உயிரோடுசெல்வதாதலையறிக. அவர்-கல்லாதவரது. மேல், கீழ் என்பன - மேன்மையையும் கீழ்மையையுமுடைய சாதிகளைக் குறிப்பதனால், பண்பாகுபெயர். ஆயினும், உம்மை - உயர்வுகிறப்பு. பிறந்தும், உம்மை - இழிவுகிறப்பு. பிறந்தும் என்பது, கற்றார் என்பதனைக் கொள்ளும். (க)

சுக். விலங்கொடு மக்களைய நிலங்குநூல்  
கற்றரோ டேனை யவர்.

பரி.—விலங்கொடு-விலங்கொடுநோக்க, மக்கள் அனையர்-மக்கள், எத்துணைநன்மையுடையர் அத்துணைத் தீமையுடையர்: இலங்கு நூல் கற்றரோடு - விளங்கிய நூலைக் கற்றரோடு (நோக்க), ஏனையவர்-கல்லாதவர்; (எ-று.)

\*விலங்கு, நூல்-சாதிப்பெயர். விளங்குதல்-மேம்படுதல். விலங்கின் மக்கட்குஏற்றமாய உணர்வுமிகுதி காணப் படுவது கற்றார்களேன யாதலின், கல்லாதாரும் அவரும் ஒத்த பிறப்பின ரல்ல ரென்பதாம். மயக்கநிரலினை.

இதனால், அவர் மக்கட்பிறப்பாற் பயனெய்தாமை கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) மிருகங்களினும் மனிதர் சிறப்படைதல்போல, கல்லாதமனிதரினும் கற்றமனிதர்சிறப்படைவரென்பது, கருத்து. விலங்கொடு நோக்க-மிருகங்களோடு ஒப்பிட்டுப்பார்க்க. மக்கள் - மனிதர். சாதிப்பெயர்-சாதியைக்காட்டும்பெயர்: சாதியொருமைப் பெயரென்பாருமுளர். (சாதியொருமையாவது-ஒருசொல்ஒருமையீறு தோன்றின்றும் தோன்றாதுநின்றும் பின் ஒருமைவினையீறுக மேல்வந்து முடிக்குஞ்சொல்லைப் பெற்றும் பெறுதும் தானே பண்மைப்பொருளுரைத்துவது; இதனை வடநூலார் ஜாத்யைக வசகம் என்பர்.) இங்கே விலங்கு, நூல் என்பன, தாமே விலங்குச் சாதியையும் நூற்சாதியையும் உணர்த்துதல் காண்க. மேம்படுதல் - (நூல்களுட்) சிறத்தல். அவரும் - கற்றவரும். மிருகங்களுக்கும் மனிதர்க்கும் உணவு தூக்கம் பயம் ஆசை முதலியன பொதுப்பட்டகுணங்களாக இருப்பினும், மிருகங்களினும் மனிதர் சிறந்தவரென்றற்கு ஏற்ற விவேகமுதிர்ச்சி கல்விகற்றவர்க்கே

\* இலங்கு நூல்என்பது சாதியொருமைப் பெயர் என்றபாடம் சிறவாது.

உளதாவது என்க. ஒத்தபிறப்பின ரல்லர் - சமமானபிறப்புடைய வராகார். படியாத மனிதர் மிருகத்தன்மையராய்நிற்க, படித்தவர் மனிதருட்சிறந்து விளங்குவ ரென்பதாம். மயக்கநீரனிறையெனினும் எதிரிரினிறையெனினும்ஒக்கும். இது-எட்டுவகைப்பொருள்கோள் களுள் நிரனிறைப்பொருள்கோளின் வகையிலொன்று; (மற்றொரு வகை-முறைநிரனிறை மெனப்படும்.) முன்வைத்தசொற்களின் முறைமைக்கு மாறுபாடாக அதனோடு சம்பந்தப்பட்ட சொற்களைப் பின்னர் அடுக்கிவைப்பது, இதன் இலக்கணமாம்; "களிறுங் கந்தும்பேரல நளிகடற், கூம்புங் கலனுந் தோன்றும்" என்பது - இதற்கு உதாரணம்: [நன்-பொது-கூட.] இக்குறளில் உபமானத் தில் விலங்கு மக்கள் என்ற முறைமைக்குஏற்ப, உபமேயத்தில் கல்லார் கற்றார் என நிறுத்தாது மாறுபட நிறுத்தியமை காண்க. அவர்-கல்லாதவர். மக்கட்பிறப்பால்-மனிதசனமத்தால். பயனெய் தாமை-பிரயோசனமடையாமை. விலங்கு-குறுக்காக நிற்பதெனக் காரணப்பெயர்; இது - திரயக் என்னும் வடமொழிப்பெயரின் கருத்துக்கொண்டது. இலங்குநூல்-'விளங்கவைத்தல்' முதலிய ஆழகுடையநூ லென்றுமாம். ஏனையவர்-வேறுஎன்னும் பொருள் தரும் ஏனையென்னும் இடைச்சொல்லடியாப் பிறந்த குறிப்பு வினையாலணையும்பெயர். 'விலங்கொடுமக்களையர்' என்பதை 'ஒப்பலொப்பு' என்பர், இலக்கணக்கொத்துடையாரும், பிரயோக விவேகத்தாரும்.

(க0)

## சஉ - ஆம் அதிகாரம்.—கேள்வி.

பரி.—அல்தாவது-கேட்கப்படும் நூற்பொருள்களைக் கற்றறிந்தார் கூறக்கேட்டல். கற்றவழி அதனின் ஆய அறிவை வலியுறுத்தலானும், கல்லாதவழியும் அதனை உண்டாக்குதலானும், இது - கல்வி கல்லாமைகளின்பின் வைக்கப்பட்டது.

(து - ரா.) கேட்கப்படும் - கேட்கத்தக்க. நூற்பொருள்களை - சாஸ்திரங்களின் சாரமான விஷயங்களை. கற்றறிந்தார்கூற - படித்தறிந்தவர்களால். கற்றவர்க்குக் கேள்வி அக்கல்வியாலாகிய அறிவைமேன்மேல் வளரச்செய்யும், கல்லாதவர்க்குக் கல்வியறிவைப் புதிதாக உண்டாக்கும் என்க. கேள்வி-தொழிற்பெயர். வலியுறுத்தல் - உறுதிப்படுத்தல். "கற்றானுங் கற்றார்வாய்க் கேட்டானுமில்லாதார், தெற்றவுணரார் பொருள்களை" என்ற பழமொழியினாலும் கல்விக்குங் கேள்விக்குமுள்ள சம்பந்தத்தை அறிக.

சகக. செல்வத்துட் செல்வஞ் செவிச்செல்வ மச்செல்வம்  
செல்வந்து ளெல்லாந் தலை.

பரி.—செல்வத்துள் செல்வம்-(ஒருவற்குச்) சிறப்புடைய செல்லாந் தலு, செவி செல்வம்-செவியானவருஞ் செல்வம்: அச் செல்வம்—, செல்வத்துள் எல்லாம்-பிறசெல்வங்க ளெல்லாவற்றினும், தலை—(அதலாள்); (எ-று.)

செவியான்வருஞ்செல்வம் - கேள்வியான் எல்லாப் பொருளையும் அறிதல். பிறசெல்வங்கள் - பொருளான் வருவன. அவை நிலையாவாகலானும், துன்பவினைவினவாகலானும், இது-தலையாயிற்று. 'அவற்றை ஒழித்து இதனையே செய்க' என்பது - குறிப்பெச்சம்.

(த - ரா.) நிலையில்லாதனவும், துன்பத்தை விளைப்பனவுமாகிய பொருட்செல்வங்களெல்லாவற்றினும், நிலைபெறுடையதும் இன்பம் விளைப்பதுமாகிய கேள்விச்செல்வம் சிறந்தது; ஆதலால் பொருட்செல்வங்களில் பற்றைவிட்டு இக்கேள்விச்செல்வத்தையே விரும்பிச் சம்பாதிக்கவேண்டுமென்பதாம். செல்வத்துள்செல்வம்-மற்றைச்செல்வங்களெல்லாம் வறுமையாய்மாறு வருஞ் செல்வம்; செல்வங்களெல்லாவற்றினுஞ் சிறந்த செல்வம். கீழ் 'அவாவறுத்தல்' என்றும் அதிகாரத்தில் "துன்பத்துள் துன்பம்" என்பதற்கு-எனைத்துன்பங்களெல்லாம் இன்பமாகவருந் துன்பம்; என்று உரைத்து மிக்கதுன்பமெனப் பொருள்கொண்டாற்போல, இங்கும் பொருள்கொள்க. தலை - மேலானது. பிறசெல்வங்கள் - உண்டி உடை பசு புலம் முதலாகப் பலபடியாகவுள்ள பொருட்செல்வங்கள். குறிப்பேச்சம்-ஒருசொல்லின் குறிப்பால் வேறு சில சொற்களை வருவித்துமுடிப்பது; இது - எஞ்சுகின்றதனால், எச்சமெனப்பட்டது; எஞ்சுதல்-குறைந்து நிற்கல். தலை - தலைமையையுடையதென்றாவது, உத்தம அங்கமான தலைபோலப் பிரதானமானதென்றாவது பொருள்கொள்க. 'செல்வத்துளெல்லாந்தலை' - செல்வமெல்லாவற்றுள்ளுந்தலை என இதனை உருபுபிரித்துக்கூட்டலுக்கு உதாரணங் காட்டினர், பிரயோகவிவேக வரையிலும், இலக்கணக்கொத்துரையிலும். (க)

சுஉஉ. செவிக்குண வில்லாத போழ்து சிறிது வயிற்றுக்கு மீயப் படும்.

பரி.—செவிக்கு உணவு இல்லாத போழ்து - செவிக்கு உணவாகிய கேள்வி இல்லாதபொழுது, வயிற்றுக்குஉம் சிறிது ஈயப்படும் - வயிற்றுக்கும் சிறிது உணவு இடப்படும்.

சுவைமிகுதியும் பிற்பயத்தலுமுடைய கேள்வி உள்ள பொழுது வெறுக்கப்படுதலான் 'இல்லாதபோழ்து' என்றும், பெரிதாயவழித் தேடற்றுன்பமேயன்றி நோயுங்காமமும் பெருகுதலான் 'சிறிது' என்றும், அதுதானும் பின் இருந்து கேட்டற்பொருட்டாகலான் 'ஈயப்படும்' என்றுங் கூறினர். ஈதல் - வயிற்றது இழிவு தோன்ற நின்றது.

இவையிரண்டுபாட்டானும் கேள்வியது சிறப்புக்கூறப்பட்டது.

(த - ரா.) துறவறத்திலுள்ளார் தவஞ்செய்தற்கு வேண்டிய இவ்வுடம்பு சிவித்திருத்தற்குப் போதுமான அளவே உணவு கொள்ளுதல் மாபுஆதல்போல, மனிதர் நூற்பொருள்கேட்டற்பொருட்டுத் தாம் உயிர்வாழ்ந்திருத்தற்கு வேண்டுமளவே உணவு கொள்ளவேண்டும் என்க. கீழ்ப்பாட்டில், கேள்வி அற இன்பங்



களுக்குக் காரணமான செல்வத்தினுஞ் சிறந்ததென்று கூறி, இப் பாட்டில் உயிர் வாழ்க்கைக்கு இன்றியமையாத உணவினும் அது சிறந்ததென்றார் : ஒருவன் உணவைவிட்டாயினும் நூலுக்கேட்க என்றபடி, செவிக்கு உணவுவரும்போது வயிற்று உணவைக்கருதி அதனை இழத்தலாகாதென்பதும் இங்குப்பெறப்படும். செவிக்கு உணவாகிய - காதினால் உட்கொள்ளப்படுவதாகிய, சுவைமிகுதி - ரசம், பிற்பயத்தல் - பின்பு பலபயன்களைத் தருதல். வெறுக்கப் படுதலால் - வாயுணவு வெறுக்கப்படுதலால். பெரிதாயவழி - அவ்வாயுணவு அதிகப்பட்டபொழுது, தேடற்றுன்பமேயன்றி - அவ்வுணவுக்கு உரிய பொருள்களைச் சம்பாதிக்குந் துன்பம்மாத்திரமே யல்லாமல். உணவுமிகுதியால் நோய்மிகுதலை, மேல் 'மருந்து' என்னும் அதிகாரத்தில் "தீயளவன்றித்தெரியான் பெரிதுண்ணின், நோயளவின்றிப்படும்" என்பதனாலும் அறிக. அதனாற் காமம்பெருகுதல், வெளிப்படை ; "துயிற்சுவையுந்தூநல்லார் தோட்சுவையுமெல்லாம், அயிற்சுவையினுருவவென்றெண்ணி— அயிற்சுவையும், பித்துணுக்கொள்பபோற் கொள்ப பிறர்சிலர், மொத்துணுமொய்ய்பினவர்" என்ற நீதிநெறிவிளக்கத்தையுங் காண்க. அதுதானும் - அச்சிறிதுணவும், பின் இருந்து கேட்டற் பொருட்டு - இன்னுஞ் சிலகாலம் வாழ்ந்திருந்து நூற்பொருள்களைக் கேட்பதற்கு. "ஈமென்கிளவி இழிந்தோன்கூற்றே" என்ற தொல்காப்பியத்தால் ஈ என்னும் விளைப்பகுதி இழிந்தோனேற்றற்கு உரிய சொல்லாதலறிக. 'ஈதல் - வயிற்றது இழிவுதோன்ற நின்றது' என்ற உரைநடையால், 'முன்னிலைச்சொல்லாய் வருவழியல்லது பிறுண்டு இன்னசொல் இன்னார்க்கு உரித்தென்னும் வரையறையிலென்பது உணர்த்துதற்கு ஈ தா கொடு என முன்னிலைவாய்பாடுபற்றி யோதினார்' என்ற சேனாவரையாதுகொள்கையைப் பரிமேலழகர் ஏற்றுக்கொள்ளாமை அறியப்படும். உணவு-உண்ணப்படும் பொருளுக்குத்தொழிலாகுபெயர், செவிக்கு உணவு என நாவின்புலத்தைச் செவிமேலேற்றிக் கூறினார்; கீழ் "செவிகைப்ப" என்றிற்போல. இது - "உண்டற்குரியவல்லாப்பொருளை, உண்டனபோலக்கூறலுமரபே" என்ற வழுவமைதியில் அடங்கும். போழ்து - பொழுது என்பதன் மருஉ; போது என்றும் வரும். வயிற்றுக்கும், உம்மை - இழிவுசிறப்பும்மை; எச்சப்பொருளதென்றும் கொள்ளலாம். வயிற்றது இழிவு - 'ஒருநாளுணவை யொழியென்றாலொழியாய், இருநாளைக்கேலென்றாலெலாய் - ஒருநாளும், என்னோவறியா யிடும்பைகூடென்வயிற்றே, உன்னோடுவாழ்தலரிது" என்பதிலும் விளங்கும். "பருகுவனென்னவார்வத்தனைகிச், செவிவாயாக நெஞ்சுகளாக" உட்கொள்ளப்படுவதாதலின், கேள்வி செவிக்கு உணவெனப்பட்டது. (உ)

சகட. செவியுணவிற்கேள்வி யுடையா ரவியுணவின்  
ஆன்றோரோ டொப்பர் நிலத்து.

பி:—செவி உணவின் - செவியுணவாகிய, கேள்வி - கேள்வியினை, உடையார்—, நிலத்து - நிலத்தின்கண்ணராரிணும், அவி உணவின் - அவி உணவினையுடைய, ஆன்றோரோ - தேவரோடு, ஒப்பர்—; (எ - று.)

செவியுணவு - செவியான் உண்ணும் உணவு; அல்வழிக் கண் வந்த இன்சாரியையது எனகரம், வலிந்து நின்றது. அனியாகிய உணவு - தேவர்க்கு வேள்வித்தீயிற் கொடுப்பன். அறிவால் நிறைந்தமையான் 'ஆன்றார்' என்றும், தன்பம் அறியாமையான் 'தேவரோடு ஒப்பர்' என்றும் கூறினார்.

இதனான், அதனையுடையாரது சிறப்புக் கூறப்பட்டது.

(து - ரை.) நூற்பொருள்களைக் கேட்டவர் தேவலோகத்தின் பம் போன்ற இன்பத்தை இவ்வுலகிற்பெறுவ ரென்பதாம். "தவ லருந் தொல்கேள்வித்தன்மையுடையார், இசுலிலரெஃகுடையார் தம்முட்குழிஇ, நகலி னினிதாயிற் காண்பா மகல்வானத், தும்ப ருறைவார் பதி" என்னும் நாலடியார்ப்பாட்டை இங்கே அறிக. உபமானம் சிறந்ததாக இருந்தால்தான் பொருட்குச் சிறப்பு உண்டு: ஆதலால், வள்ளுவர் தேவசாதியையும், மேலுலகத் தையும் மதிப்புற உடன்பட்டவராவர். (இங்கே 'அவியுணவின் ஆன்றோர்' என்ற சொல்லை நோக்கின் 'அவிசொரிந்து ஆயிரம் வேட்டலின்' என்ற குறளில் (259) எடுத்தோதும் அனியின் சிறப்பு விளங்கும்: மற்றும், இக்குறளின் விழுமியகருத்துக்களை 'செவியுணவான் வேதசிரப்பொருளுணர்ந்து செந்தி, அவியுணவூட் டும் ஈசன் அன்பர்' என்று திருவிளையாடற் புராணத்திலும், "வேள்விச்சாலை மெங்கும் பெறுமவிப்பாகங்கொடுக்கும் பெற்றிமே லோர், வருமுறைமையழைத்துவிடு மந்திரமெங்கும் வானவர் நாயகர் திருவேகம்பர் முன்றில், திருமலிபொற்கோபுரத்து நெருங்கு மெல்லாத் தேவரையும் அணித்தாகக்கொண்டு செல்லும்" என்று பெரியபுராணத்திலும் கையாண்டிருத்தலும் காண்க.) நிலத்தின் கண்ணராயினும் - பூலோகத்திலுள்ளவரானாலும், அவியுணவின் யுடைய - அவிசை உண்ணுதலையுடைய. அவி - தீயிற்பெய்யும் நெய் பொரி சமித்து முதலியன: இது - ஹனீஸ் என்ற வடசொல் லின் திரிபு. அல்வழியில்வந்த இன்சாரியை மென்றது, உணவிற்கேள்வி என்ற இருபெயரோட்டுப் பண்புத்தொகையின் இடையி லுள்ளதை. வலிந்து - மெல்லெழுத்து வல்லெழுத்தாய்; இங்கே நகரமெய்யாய், "னஃகான் றஃகான் நான்கனுருபிற்கு", "னகார விறுதி வல்லெழுத்தியையின், நகரமாகும் வேற்றுமைப்பொரு ட்கே" என்ற தொல்காப்பியச்சூத்திரங்களால் வேற்றுமைப் புணர்ச்சியிலே யன்றி, அல்வழிப்புணர்ச்சியில் இன்சாரியையின் எனகரம் நகரமாதற்கு விதியின்மையால், 'உணவிற்கேள்வி' என்ற விடத்துத் திரிபு வலித்தல்என்னுள் செய்யுள்விகாரமாகக் கொள்ளப்பட்டது. வேள்வித் தீயில்-யாகத்து ஓம் அக்கினியில், கொடுப்பன் - கொடுக்கப்படும் நெய்முதலியன. அதனை - கேள் வியை.

(௩)

சுகசு. கற்றில் ஓயினுங் கேட்க வஃதொருவற்கு  
ஒற்கத்தி னூற்றூந் துணை.

பரி.—கற்றிலன் ஆயின் உம் - (உறுதிநூல்களைத் தான்) கற்றிலனாயினும், கேட்க - (அவற்றின் பொருள்

களைக் கற்றறிந்தார் சொல்லக்) கேட்க: அஃது-அக்கேள்வி, ஒருவற்கு - ஒருவனுக்கு, ஒற்கத்தின் - தளர்ச்சி வந்துழி, ஊற்று ஆம் துணை - பற்றுக்கோடாந் துணை, (ஆகலான்); (எ-று.)

உம்மை, கற்கவேண்டும் என்பதுபட நின்றது. தளர்ச்சி - வறுமையானாதல், அறிவினமையானாதல் இடுக் கண்டபட்டுழி மனந்தளர்தல். அதனைக் கேள்வியின் ஆய அறிவு நீக்கு மாகலின், 'ஊற்றுந்துணை' என்றார். 'ஊன்று' என்னும் ஆகுபெயரின் நாகரம், திரிந்து நின்றது.

(கு - ரை.) ஒருவன் ஆசிரியரை யடுத்துக் கற்காவிடினும், பெரியோரையடுத்து அரிய நூற்பொருளைக் கேட்டிருப்பானாயின், அதனாலாய அறிவு மனத்தளர்வைநீக்கப் பற்றுக்கோடாகுமென்பதாம். உறுதி நூல்களை - அறம் பொருள் இன்பம் வீடு என்னும் புருஷார்த்தங்களைப்பற்றிக் கூறும் சாஸ்திரங்களை. கேட்க - கேட்கக்கடவன்; வியங்கோள்வினைமுற்று. வந்துழி-வந்தவிடத்து, பற்றுக் கோடாம் துணை - ஆதாரமாகுந் துணையாயிருப்பது. உம்மை - இழிவுசிறப்பு. வறுமையானாதல் - பொருளில்லாமையாலாவது. இடுக்கண்பட்டுழி - துன்ப மடைந்தவிடத்து. கேள்வியின் ஆய - கேள்வியினாலாகிய. ஊன்றுதலென்னும் பொருளைத் தரும் ஊன்று என்னும் முதனிலைத்தொழிற்பெயர், இங்கு ஆகுபெயராய், ஊன்றப் படுங்கோலை உணர்த்திற்று. இதன்னகரம் நகரமானது - மென்றோடர்வன்றோடரான புணர்ச்சிவிகாரமென்றாவது, மெலிவலியான செய்யுள்விகாரமென்றாவது கொள்க. கற்றிலன்-ஆண்பால் எதிர்மறை இறந்தகாலமுற்று. அஃதொருவற்கு-இங்கே ஆய்தம் உயிர்போல் ஒலித்தது; மெய்போல் ஒலியரமைமை அலகிட்டுக் காண்க. ஒற்கம் - தொழிற்பெயர்; ஒல்கு - பகுதி. கற்றிலனாயினால் கேட்க என்றதற்குக் காரணம், 'கல்லாதவழியும் அதனை உண்டாக்குதலானும்' என இவ்வதிகாரத்தின் அவதாரிகையில் விளக்கப்பட்டது. "முற்றப்பகலு முனியாதினிதோதிக், கற்றலிற் கேட்டலே நன்று" என்றார் பழமொழியிலும். (ச)

சுகநு. இழுக்க லுடையுழி யூற்றுக்கோ லற்றே  
ஒழுக்க முடையார்வாய்ச் சொல்.

பரி - இழுக்கல் உடை உழி - வழக்குதலைபுடைய சேற்றுகிலத்து (இயங்குவார்க்கு), ஊற்றுக்கோல் அற்று - ஊன்றுகோல்போல் உதவும்: (காவற்சாகாடு உகைப்பார்க்கு), ஒழுக்கம் உடையார் வாய் சொல் - ஒழுக்க முடையார் வாயிற்சொற்கள்; (எ - று.)

அவாய்நிலையான்வந்த உவமையடையால், பொருளடைவருவிக்கப்பட்டது. ஊற்றுகியகோல்போல் உதவுதல் - தளர்ந்துழி அதனை நீக்குதல். 'கல்வியுடையரேனும் ஒழுக்க மில்லாதார் அறிவிராகலின், அவர் வாய்ச்சொல் கேட்கப்

படாது' என்பதுதோன்ற, 'ஒழுக்கமுடையார் வாய்ச்சொல்' என்றார். 'வாய்' என்பது, தீச்சொல் அறியாமையாகிய சிறப்புடனர நின்றது. 'அவற்றைக் கேட்க' என்பது - குறிப்பெச்சம்.

(து - ளை.) கற்றிலனயினும் கேட்க என்றார்: இதனால், கேட்கப் படவேண்டுவது ஒழுக்கமுடையார் வாய்ச்சொல் என்கிறார். வழக்குதல்-சறுக்குதல். சேற்றுநிலம்-சேறுபட்ட தரை. இயங்கு வார்த்து - நடப்பவர்க்கு. காவற் சாகாடு உகைப்பார்க்கு-காத்தல் தொழிலுக்குரிய இராச்சியமாகிய வண்டியைச் செலுத்துபவர்களுக்கு; அரசர்க்கு. காவற்சாகாடு கைப்பார்க்கு என்றும் பிரிக்கலாம்: பொருள் இதுவே. சாகாடு-சகடம், பண்ட. உகைத்தல், கைத்தல்-செலுத்தல். ஒழுக்கமுடையார் வாய்ச்சொல் - நல்லொழுக்கத்தை யுடையவர்களது வாயிலிருந்து வருஞ் சொற்கள். அவாய்தலை-ஒருசொல் மற்றொருசொல்தலை வேண்டுகின்றல்; அவாய்-அவாவி. அவாய்தலையால் வருவித்துமுடிப்பதனை, வடநூலார் அத்யாஹார மென்பர். 'இழுக்கலுடையுழியூற்றுக்கோல்' என்ற உபமானத்தினிடையில் அவசியமாக வேண்டியதாதலால் வருவிக்கப்பட்ட 'இயங்குவார்க்கு' என்ற அடைமொழிக்கு ஏற்க, 'ஒழுக்கமுடையார் வாய்ச்சொல்' என்ற உபமேயத்திற்கும் 'காவற் சாகாடு உகைப்பார்க்கு' என்ற அடைமொழி வருவிக்கப்பட்டது. மற்றையோர்க்கும் ஏற்கும் ஆயினும், இவ்வதிகாரம் அரசமலாதலால், இதுவே வருவிக்கவேண்டியதாயிற்று. உவமை. உபமானம் என்பனவும், அடைமொழி விசேஷணம் என்பனவும், பொருள் உபமேயம் என்பனவும்-ஒரு பொருளன. அடை-முன்னே அடுத்து வருஞ் சொல். ஊற்றுகிய கோல் - ஊன்றப்படுவதாகிய கோல். தளர்ந்துழி - (வறுமையினாலாவது அறிவில்லாமையினாலாவது துன்பம் நேர அதனால்) மனத்தளர்ந்தபோது. அதனை - அத்தளர்ச்சியை. கல்விக்குப்பயன் நல்லொழுக்கமாதலை "கற்க கசடறக்கற்பவை கற்றயின், நிற்க வதற்குத் தக" என்ற குறளாலும், கல்வியுடையோரும் ஒழுக்கமிலராயின் அறிவிலாதலை "உலகத்தோடொட்டவொழுகல் பலகற்றுங், கல்லாரறிவிலாதார்" என்ற குறளாலும் அறிக. ஒழுக்கமுடையார் வாய்ச்சொற்கள் யாவையும் நல்லவை யாதலை "ஒழுக்கமுடையவர்க்கொல்லா வேதிய, வழக்கியும்வாயாற்சொலல்" என்ற குறளால் அறிக. கீழ் 'ஒழுக்கமுடைமை' என்னும் அதிகாரத்தில், "ஒழுக்கமுடையவர்க்கு" என்ற குறளினுரையில், 'சொலல்-சாதியொருமை; சொலல் எனவே அமைந்திருக்க, வாயால் என வேண்டாது கூறினார், நல்லசொற்கள் பயின்றதெனத் தாம் வேண்டியதன் சிறப்பு முடித்தற்கு: இதனை வடநூலார் தாற்பரியமென்ப' எனக் கூறியதை இங்கே அறிக. அவற்றைக்கேட்க-ஒழுக்கமுடையார் வாய்ச்சொற்களை விடாமற் கேட்கவேண்டும். இழுக்கல் - தொழிற்பெயர். உழி-இடத்து. ஊற்றுக்கோல்-இருபெயரொட்டுப் பண்புத்தொகை: சொல் சாதியொருமையாதலின், அற்று என்னும் ஒன்றன்பால் முற்றைக் கொண்டது. ஏ-அற்றை: தேற்றமுமாம். பயனாவமையணி, காவல் சாகாடுகைப்பார்-காவல் பார் கோத்துறாவத்தின்கீழும், காவற்சாகாடுகைப்போன்மானின்,

ஊற்றின்கு யாறினிதுபடுமே, உய்த்தல்தேற்றுனையின் வைகலும்,  
பகைக்கழள்ளற்பட்டு, மிகப்பற்றினாய் தலைத்தலைத்தருமே”  
என்பது, புறநானூறு. (டு)

சுகசு. எனைத்தானு நல்லவை கேட்க வனைத்தாலும்  
ஆன்ற பெருமை தரும்.

பரி.—(ஒருவன்), எனைத்து ஆன்உம் - சிறிதாயினும்,  
நல்லவைகேட்க - உறுதிப்பொருள்களைக் கேட்க; (அக்  
கேள்வி), அனைத்து ஆன்உம்-அத்துணையாயினும், ஆன்ற  
பெருமை தரும்-நிறைந்த பெருமையைத் தரும், (ஆகலான்);  
(எ - று.)

‘எனைத்து,’ ‘அனைத்து’ என்பன - கேட்கும் பொருள்  
மேலும், காலத்தின்மேலும் நின்றன. அக்கேள்வி மழைத்  
துளிபோல வந்துசுண்டி எல்லா அறிவுகளையும் உள வாக்க  
லின், சிறிது என்று இகழற்க என்பதாம்.

(து - ரை.) எவ்வளவு சிறிது பொருள் எவ்வளவு சிறிதுபொழு  
திற்கேட்கப்பட்டாலும் அவ்வளவுக்கும் ஏற்ற பயனுண்டு என்க.  
அத்துணையாயினும் - அவ்வளவானாலும். மழைத்துளி போல  
வந்து சுண்டி-மழைநீர்த்துளி சிறிதுசிறிதாகச் சேர்ந்து பெரு  
வெள்ளமாய்ப் பயன்தருதல் போல, இக்கேள்வியும் சிறிது  
சிறிதாகச்சேர்ந்து வளருமென்க. உள ஆக்கலின் - உள்ளனவாகச்  
செய்தலால். இகழற்க - இகழ்ச்சி செய்யாதொழிக. எனைத்து,  
அனைத்து - எத்தனைத்து; அத்தனைத்து என்பவற்றின் மருஉ.  
ஆனும் - ஆயினும் என்பதன் விகாரம். எனைத்து என்பதில்,  
வினா-சிறுமைப்பொருள் குறித்தது. உம்மைகள்-இழிவுசிறப்புப்  
பொருளன. ஆன்ற, ஆன் - பகுதி; ஆன்றல்-நிறைதல். இங்குத்  
தரும் என்பது - படர்க்கையிடத்துக்கு வந்தமையின், இடவழு  
வமைதி. பெருமை - பண்புப்பெயர். (சு)

சுகசு. பிறைத்துணர்ந்தும் பேதைமை சொல்லா நிறைத்துணர்ந்து  
சுண்டிய கேள்வி யவர்.

பரி.—பிழைத்து உணர்ந்துஉம் - பிறழ் உணர்ந்த வழி  
யும், பேதைமை-(தமக்குப்)பேதைமை பயக்கும் சொற்களை,  
சொல்லார்—:—இழைத்து உணர்ந்து - (பொருள்களைத்  
தாரும்) துண்ணிதாக ஆராய்ந்து அறிந்து, சுண்டிய -  
(அதன்மேலும்) சுண்டிய, கேள்வியவர் - கேள்வியினை  
யுடையார்; (எ - று.)

‘பிழைப்ப’ என்பது, திரிந்து நின்றது. பேதைமை -  
ஆகுபெயர். சுண்டெல்-பலவாற்றார் வந்து நிறைதல்.  
பொருள்களின் மெய்ம்மையைத் தாரும் அறிந்து அறிந்தா  
ரோடு ஒப்பிப்பதுஞ் செய்தார் தாமதருணத்தான் மயம்  
கொளாதினும் அவ்வாறல்லது சொல்லாரென்பதாம்.

இவை நான்கு பாட்டாலும், கேட்டார்க்கு வரும்  
நன்மை கூறப்பட்டது.

(கு - ரா.) கல்வி கேள்வி யறிவுகளையுடையவரது மனம் தமோ குணவசத்தால் ஒருகாலத்திற் சிறிது மாறுபட்டாலும் அப்பொழுதும் அவர் வாயிலிருந்து அறிவுகேடான வார்த்தைகள் வாரா; முன், பயிற்சியினால் நல்லுறுதி மொழிகளே வெளிப்படுமென்பதாம். "இம்மு வுலகி னிருள்கடியு மாய்கதிர் போல். அம்முன்று முற்றவறிதலால் - தம்மின், உறழாமயங்கியுறழினு மென்றும்; பிறழா பெரியோர் வாய்ச்சொல்" என்று புறப்பொருள்வெண் பாமாலை கூறுவதுங் காண்க. "பொய்ம்மை மொழி புகன்றறியேம் புகலமனமெண்ணுகிறும். மெய்ம்மையலதுரையாநா வேத நவில்பயிற்சியால்" எனருற்போலக் கொள்க. பிறழ உணர்ந்தவழியும் - மாறுபாடாக அறிந்தபொழுதும். தமக்குப் பேதைமை பயக்கும்-தமக்கு அறிவின்மையைக் கொடுக்கும். பொருள்களை - நூற்பொருள்களை. நுண்ணிதாக - நுட்பமுடையதாக. அதன் மேலும்-அதுவேயுமன்றி. பிழைத்து என்னுஞ் செய்தெனெச்சம்-உணர்ந்து என்னும் வேறு கருத்தாவின் வினையைக்கொண்டு முடிதற்கு ஏலாத தாதலால், அதனைப் பிறகருத்தாவின் வினையையுக் கொண்டு முடிதற்கு ஏற்ற 'பிழைப்ப' என்னுஞ் செய்வெனெச்சத்தின் திரிபாகக் கொள்ளவேண்டியதாயிற்று; [நன்-வினை-உரு, உள்] பேதைமை-மடமையைத் தருஞ் சொற்களுக்குக் காரியவாகுபெயர். பவஆற்றான்-பலவழிகளால்; தன்னோடொத்தார் ஆசிரியன் பெரியோர் இவர்களோடு பழகுதலால் வந்த கேள்வியறிவுகளால். அறிந்தாரோடு ஒப்பிப்பதும் செய்தார் - கற்ற பெரியோரிடம் நூற்பொருள்களைக் கேட்டு அவற்றுடன் தாம் முன்அறிந்த நூற்பொருள்களை ஒத்திட்டுப்பார்த்தலுஞ் செய்தவர். கடவுள் ஒருவரொழியப் பிறரெல்லாம் முக்குணவசப்பட்டவராதலின், 'தாமத குணத்தான் மயங்கினாயினும்' எனப்பட்டது. தாமசம்-கோபம் முதலியவற்றிற்குக் காரணமாகுந் திக்குணம். அவ்வாறல்லது சொல்லார் - அப்படி மயங்கினமாத்நிரமே யொழிய நூற்பொருள்களுக்கு மாறுபாடானவற்றைச் சொல்லமாட்டார். உணர்ந்தும், உம்மை - இழிவுசிறப்பு.

(௬)

சகஅ. கேட்பினும் கேளாத் தகையவே கேள்வியால்  
தோட்கப் படாத செவி.

பி.—கேட்பின்உம்-(தம்புலமாய் ஓசைமாத்நிரத்தைக்) கேட்குமாயினும், கேளாதகைய - செவிடார் தன்மையவே யாம்:—கேள்வியால்—, தோட்கப்படாத - துளைக்கப்படாத, செவி - செவிகள் : (எ - று.)

ஏகாரம் - தேற்றத்தின்கண் வந்தது. ஓசை மாத்நிரத்தான் உறுதியெய்தாமையின் 'கேளாத் தகைய' என்றும், மனத்தின்கண் நூற்பொருள் நுழைதற்கு வழியாக்கலின் கேள்வியைக் கருவியாக்கியுங் கூறினார்; பழையதுளை துளையன்று என்பதாம்.

(கு - ரா.) செவி படைத்ததற்குப் பயன் நூற்பொருள் கேட்டலே மென்பதாம். தம் புலமாய - தமது [காதுகளின்] உணர்ச்சி

நாகிய. செவிடு - ஓசையறியும்புலனற்றது. துளைக்கப்படாத - தடையின்றி நன்றாய் நுழையப்படாத. தேற்றத்தின்கண் - உறுதிப்பொருளில். உறுதியெய்தாமையின் - சிறப்படைமாத தனால். வழியாக்கலின்-வழியை உண்டுபண்ணுதலால். தோட்கப் படாத என்ற வினைக்கு ஏற்பக் கேள்வியை ஊசி முதலிய துளைக் குங் கருவியாகக் கூறுமையால், இது ஏகதேசவுருவகம். பழைய துளை துளைமன்று - காதில் இயற்கையாகவுள்ள துவாரம், நூற் பொருள் நுழைதற்கு வழியாகாதபொழுது துளையெனச் சிறப்பித் துக் கூறத்தக்கதன்று என்க. கேட்டினும் என்ற உம்மை - உயர்வுசிறப்பு. தகைய - பலவின்பாற் குறிப்புமுற்று. தோட்கப் படாத என்பதில், தோள் - பகுதி. செவி - பால்பகா அஃறிணைப் பெயர். "இருடர்விளக்கத்தமிழிசையார்கோவே, குருடேயுமன்று நின்குற்றம் - மருடர்ந்த, பாட்டு முரையும் பயிலாதன விரண்டு, ஓட்டைச் செவியு முள" என்ற ஓளவையார் பாட்டையும், "இரும் பிற்போர்த்த, பழுதெண்ணும் வன்மனத்தா ரோட்டைமரச் செவியர் கேளார்" என்னுஞ் சிந்தாமணியையும், "திருமால் சீர் கேளாத செவியென்ன செவியே" என்ற சிலப்பதிகாரத்தையும் இதனோடு ஒப்பிடுக. "கேள்வியாளரிற், ரோட்டசெவியை நியாகு வையாமெனின்," "அறச்செவி திறந்து மறச்செவி யடைத்து" என்ற மணிமேகலையடிகளில் இக்குறளின் பொருள் அமைந்திருத் தலுங் காண்க. (அ)

சகசு. நுணங்கிய கேள்விய ரல்லார் வணங்கிய வாயின ராத லரிது.

பரி.—நுணங்கிய கேள்வியர் அல்லார்-நுண்ணியதாகிய கேள்வியுடையரல்லாதார், வணங்கிய வாயினர் ஆதல் - பணிந்தமொழியினை யுடையராதல், அரிது - கூடாது.

கேட்கப்படுகின்ற பொருளினது நுண்மை, கேள்வி மேல் ஏற்றப்பட்டது. வாய்-ஆகுபெயர். பணிந்த மொழி-பணியைப் புலப்படுத்திய மொழி. கேளாதார் உணர்வின் மையால் தம்மை வியந்து கூறுவ ரென்பதாம். 'அல்லால்' என்பதா உம் பாடம்.

(கு - னா.) நூற்கேள்வி யில்லாதவர் அறிவில்லாமையால் தம்மைத் தாமே சிறப்பித்துப் புகழ்ந்து பேசுவ ரென்பதாம். தமதுநிலையையும் பிறரதுநிலையையும் அறிவிக்குங் கல்விகேள்வி களையுடையவர் பிறரிடத்து வணக்கமாகப் பேசவர்; அப்படிப் பட்டவரல்லாதவர் அங்ஙனம் பேசார் என்றபடி. "கற்றறிவார் கண்டதடக்க மடங்காதார், பொச்சாந்துந் தம்மைப் புகழ்ந்துரைப் பர் - தெற்ற, அறைக லருவி மணிமலை நாட, நிறைகுட நீர் தனும்பலில்" என்னும்பழமொழிச்செய்யுள் இங்கே அறியத்தக்கது. பணிந்த மொழி - விரமத்தோடுகூடின சொல். கேட்கப்படுகின்ற பொருளினது நுட்பத்தைக் கேள்வியின்மேலெற்றி 'நுணங்கிய கேள்வி' என்றது - உபசாரவழக்கு. வாய் - வாயாற்சொல்லுஞ் சொல்லுக்குக் கருவியாகுபெயர். பணியைப் புலப்படுத்திய - வணக்கத்தைத் தெரிவிக்கிற, கேளாதார் - நூற்கேள்வியைப்

பெருதவர். "அல்லாஹ்" என்ற இடத்து 'அல்லால்' என்பது பாடமாயின், 'பிறர்' என்பது வருவிக்கவேண்டும்; நுணங்கிய கேள்வியர் வணங்கிய வாயினராதல் எளிதே மல்லாமல், பிறர் வணங்கியவாயினராதல் அரிதென்க. அரிது; அருமை - இன்மை மேல் நின்றது. (க)

சுஉ௦. செவியிற் சுவையுணரா வாயுணர்வின் மாக்கள் அவியினும் வரழினு மென்.

பரி:—செவியின் சுவை உணரா-செவியால் நுகரப்படுஞ் சுவைகளை உணராத, வாய் உணர்வின் மாக்கள் -வாயுணர் வினையுடைய மாந்தர், அவியின் உம் வாழின் உம் - சாவி னும் வாழினும், என் - (உலகிற்கு வருவது) என்னை?(எ-று.)

செவியால் நுகரப்படுஞ்சுவைகளாவன-சொற்சுவையும், பொருட்சுவையும்: அவற்றுள், சொற்கவை-குணம், அலங் காரம் என இருவகைத்து; பொருட்சுவை - காமம், நகை, கருணை, வீரம், உருத்திரம், அச்சம், இழிப்பு, வியப்பு, சாந் தம் என ஒன்பது வகைத்து: அவையெல்லாம் ஈண்டு உரைப் பின் பெருகும். 'வாயுணர்வு' என்பது - இடைப்பதங்கள் தொக்குகின்ற மூன்றும் வேற்றுமைத்தொகை; அது - வாயால் நுகரப்படுஞ்சுவைகளை உணரும் உணர்வு எனவிரியும்: \* அவை - கைப்பு, † கார்ப்பு, புளிப்பு, உவர்ப்பு, துவர்ப்பு, தித்திப்பு என ஆறும். செத்தால் இழிப்பதும் வாழ்ந்தாற் பெறுவதும் இன்மையின், இரண்டும் ஒக்கும் என்பதாம். 'வாயுணர்வின்' என்று பாடம் ஒதுவாரும் உளர்.

இவை மூன்றுபாட்டானும், கேளாதவழிப்படுங்குற்றம் கூறப்பட்டது.

(த - ரா.) கல்வியினும் நிறப்புள்ள கேள்வியைப் பெருதாந் உணவுண்டு உயிரோடுருப்பதனால் நன்மையும் இறத்தலால் இழிப் பதும் இல்லைமென்பதாம். செவியால் நுகரப்படும் சுவைகள் - காலி னாற் கேட்டு அனுபவிக்கப்படும் ரசத்தையுடைய நூற்கேள்விகள். வாயுணர்வினையுடைய மாந்தர் - வாயாலுண்ணப்படும் பொருள் களின் ருசிகளை மாத்திரமே அறிதலையுடைய மனிதர். அவியினும் வாழினும்-இறந்தாலும் வாழ்ந்தாலும். என் என்ற குறிப்புமுற்று, இன்மை குறித்து நின்றது; "கற்றதனாலாயபயனென்கொல்" என்ற திற்போல. துணம் - செறிவு, தெளிவு, சமநிலை, இன்பம், ஒழுக்கிசை, உதாரம், உய்த்தலில்பொருண்மை, கார்த்தம், வலி, சமாதி எனப் பத்தாம். இவற்றுள், செறிவு-சொற்கள் நெகிழ்ச்சிபெறுது கட்டாயி ருத்தல். தெளிவு - பொருள் வெளிப்படையாகத் தோன்றுவது. சமநிலை - எல்லாத்தொடர்களும் ஒருபடிப்படத்தொடுப்பது. இன் பம் - சொல்லிற் சுவைதோன்றுவது. ஒழுக்கிசை - வெறுப்பா யிராமற் பிரியமாயிருக்கும்படியான ஓசை. உதாரம் - குறிப்பினால் ஓர்சிறப்புப்பொருளை விளைப்பது. உய்த்தலில்பொருண்மை - கரு



தியபொருள் புலப்படுத்தற்கு வேண்டியசொல்லுடைமை. கார்தம் - உலகஇயற்கைக்கு ஒத்துக்கூறுவது. வலி - தொகைநிலைத் தொடர்கள் மிகுதியாய்வருவது. சமாதி - ஒருபொருளில் மற்றொன்றன் தன்மையை ஆரோபித்தல். அலங்காரம் - பிராசம், மடக்குமுதலிய சொல்லணிகள். பிராசம்-வந்தளமுத்தே மீண்டும் வருவது. மடக்கு [யமகம்] - எழுத்தின்கூட்டம் இடைவிட்டேனும் இடைவிடாதேனும் பொருள் வேறுபாட்டால் மீண்டுவருவது. தன்மை உவமை உருவகம் முதலாகப் பொருளணிகளும் பல உண்டு. குணத்துக்கும் அலங்காரத்திற்கும் வேறுபாடு யாதோவெனின், - 'தொடைகளைப்பற்றிநின்று காப்பியத்திற்கு அழகு செய்வது - குணம். சொல்லையும் பொருளையும் பற்றிநின்று அழகுசெய்வது - அலங்காரம்' என்றும், 'குணங்கள் - இளமை முதலியனபோல ஒற்றுமையத்தில் நின்று அழகுசெய்வன: அலங்காரங்கள் - கடககுண்டலாதிகளைப்போல வேற்றுமை நயத்தில் நின்று அழகுசெய்வன' என்றும், 'காப்பியத்திற்கு அழகுசெய்வன - குணங்கள், அதிசயத்தைச்செய்வன - அணிகள்' என்றும் கூறுவர். பொருட்கவை-ரஸம். சிருங்காரம், ஹாஸ்யம், கருணம், வீரம், ரௌத்திரம், பயாநகம், பீபத்ஸம், அத்தபுதம், சார்தம் என்றும் நவரஸங்களுக்கும் - உவகை, நகை, அழகை, பெருமிதம், வெகுளி, அச்சம், இளிவரல், மருட்கை, சமநிலை என்ற ஒன்பதும் முறையே காரணமாக. ச்ருங்காரம் - சிற்றின்பவிரும்பம். ஹாஸ்யம் - அங்கவிகாரம் முதலியவற்றைக்காணுதலால் உண்டாகுங்களிப்பு. கருணம் - இஷ்டஜந மரணம் முதலியவற்றால் ஆகும் துயரம். வீரம்-செய்வினையில் மனத்துணிவு. ரௌத்திரம்-பிறர் செய்யுந் திங்கிலாலாகும் மனக்கொதிப்பு பயாநகம்-எந்தக்காரணத்தினாலாவது அச்சந்தோன்றுதல். பீபத்ஸம் - அருவருப்புத்தோன்றுதல். அத்தபுதம் - அதிசயத்தைக்கண்டதனாலாகும் மனப்பரப்பு. சார்தம் - பொருள்களிற் பற்றற்றுகிற்கும் நிலை. இவற்றின்வகைகளையும் விரிகளையும் இலக்கணங்களையும் உதாரணங்களையும் தண்டியலங்காரம் முதலிய அணிநூல்களிலும், வடநூல்களிலும் பரக்கக் காணலாம்; தொல்காப்பியத்துப் பொருளதிகாரத்தில் "நகையே யமுறை யிளிவரல் மருட்கை, அச்சம் பெருமிதம் வெகுளி யுவகையென்று, அப்பாலெட்டே மெய்ப்பா டென்ப்" என்பது முதலாக மெய்ப்பாட்டியலிலும், உவமவியலிலும் சுருக்கமாகக் கூறப்படுவதுங்காண்க. ஈண்டு - இங்கு. உரைப்பின் - மாம் சொல்லப்படுந்தால். விரியும் - உரைவளர்த்துவிடும். 'மற்றொன்றுவிந்தல்' என்னுங்குற்றத்திற்கு அஞ்சி, இங்ஙனங் கூறினார். தொக்குநின்ற இடைபயதங்கள் - 'நுகரப்படுஞ் சுவைகளை யுணரும்' என்பன. வாயுணர்வு - மூன்றனுருபும் பொருளும் தொக்கதொகை. கார்ப்பு-காரம், உறைப்பு, உவர்ப்பு, உப்பு, கைப்பு முதலிய இவை அறுசுவையெனப்படும். இரண்டும் - இறப்பும் வாழ்க்கையும். 'வாயுணரின்' என்ற பாடத்துக்கு - வாயினால் உணவுகொள்ளுதலைமாத்திரமே யுடைய என்று பொருள். உம்மைகள் - எண்ணுப்பொருளான. செவியிற்சுவையுணர வாயுணர்வின் மக்க ளெனப்பட்டாது மாக்க ளெனப்பட்டார். வாயுணர்வின் மாக்களென்பதை மத்தியமபத வேரபனுக்கு உதாரணங் காட்டினர் பிரயோகநிலைவகத்தார். (க0)

## சுந - ஆம் அதிகாரம்.—அறிவுடைமை.

பரி.—அஃதாவது - கல்விகேள்விகளி னுய அறிவோடு உண்மையறிவு உடையதென. அதிகாரமுறைமையும், இத லொரு விளங்கும்.

(கு - ரை.) உண்மையறிவு - நிச்சயஞானம்: ஐயந்திரிபில்லா தது: விவேகம். 'அறிவாவது - நல்லதன் நலனும் தீயதன் தீமையும் உள்ளவாறு உணர்தல்' என்றார், பொருளதிகாரவுரை யில். அதிகாரமுறைமை - கேள்வியென்னும் அதிகாரத்தின் பின்னே அறிவுடைமையென்னும் இவ்வதிகாரத்தை வைத்த தற்குக் காரணம். இதனானே - இங்குக் கூறியவாற்றால். கீழ்க் கூறிய கல்விகேள்விகள் காரணமும் அறிவு அவற்றின் காரியமு மாதல், அதிகாரமுறைமைக்குக் காரணம். அறிவுடைமை - இரண்டாம் வேற்றுமைத்தொகை.

சஉக. அறிவற்றங் காக்கும் கருவி செறுவார்க்கும் உள்ளுழிக்க லாகா வரண்.

பரி.—(அரசார்க்கு), அறிவு - அறிவென்பது,—அற்றம் காக்கும் கருவி - இறுதிவாராமற் காக்கும் கருவியாம்; (அதுவேயுமன்றி), செறுவார்க்கு - பகைவார்க்கு, அழிக்கல் ஆகா - அழிக்கலாகாத, உள்அரண்உம் - உள்ளரணுமாம்.

காத்தல் - முன் அறிந்து பரிகரித்தல். உள் அரண் - உள்ளாய் அரண்: உள்புக்கு அழிக்கலாகா அரண் என்றமாம்.

இதனான், அறிவினது சிறப்புக் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) அறிவு ஒருவர்க்கு இறுதிவாராமற் காக்கும் கருவி யாவதோடு, பகைவர்க்கு அழிக்கலாகா அரண்போன்று காப்பும் ஆகுமென்பதாம். இறுதி - கெடுதி; அழிவு. உள்ளரண் - உட் கோட்டை. முன்னறிந்து பரிகரித்தல் - (வருகிற தீமையை) முன் னமே அறிந்து வரவொட்டாமற் செய்தல். உள்புக்கு - உள்ளே பிரவேசித்து. செறுவார்க்கும் - என்றவிடத்து உம்மையை எடுத்து, அரண் என்பதனோடு கூட்டுக: அது - இறந்தது தழுவிய எச்சவும்மை; உயர்வுசிறப்பு மாகலாம். அறிவு என னும் எழுவாய்க்கு, கருவி, அரண் என்பன் - பெயர்ப்பயனிலைகள்; இவற்றை வடநூலார் காரகத்தியை யென்பர். அற்றம் - தொழிற்பெயர். கருவி-உபகரணம், உபாயம். அறிவாகிய ஒரு பொருளினிடத்தில், கருவியும் அரணுமாகிய பலபொருள்களின் தன்மையை ஏற்றிக் கூறியதனால், பலபடப்புனைவன்; வடநூலார் உல்லேகாலங்கார மென்பர். (க)

சஉஉ. சென்ற விடத்தாற் செல்லிடாத் தீதோடு  
நன்றின்பா ளுய்ப்ப நறிவு.

பரி.—சென்ற இடத்தால் செல்லிடா - (மனத்தை) அது சென்ற புலத்தின்கண் செல்லவிடாது, தீது ஒரீஇ - (அப் புலத்தின் நன்மை தீமைகளை ஆராய்ந்து) தீயதனின் நீக்கி, நன்றின்பால் உடய்ப்பது - நல்லதன்கண் செலுத்துவது, அறிவு—; (எ - று.)

வினைக்கு ஏற்ற செயப்படுபொருள், வருவிக்கப்பட்டது. ஓசை, ஊறு, ஒளி, சுவை, நாற்றம் எனப் புலம் ஐந்தாயினும், ஒருகாலத்து ஒன்றின்கண் அல்லது செல்லா மையின், 'இடத்தால்' என்றார். 'விடாது' என்பது, கடைக்குறைந்து நின்றது. குதிரையை நிலமறிந்து செலுத்தும் வாதுவன்போல் வேறுக்கி மனத்தைப் புலமறிந்து செலுத்துவது அறிவு என்றார், அஃது உயிர்க்குணமாகலின்.

(த - ரா.) மனத்தைத் தான் போகும் வழிகளிலெல்லாஞ் செல்லவிடாது நல்வழியிற் செலுத்துவதே அறிவின்தன்மை என்றவாறு. அதுசென்ற புலத்தின்கண் - அம்மனம் போன ஓசை ஊறு முதலிய ஐம்புல வழிகளிலே. வினைக்கு-செலவிடுதல் என்னுந் தொழிலுக்கு. ஏற்ற செயப்படுபொருள்-மனத்தையென்பது. ஓசை-சுப்தம், செவிப்புலன்; ஊறு-ஸ்பரிசம், மெய்ப்புலன்; ஒளி-ரூபம், கட்புலன்; சுவை-ரஸம், வாய்ப்புலன்; நாற்றம்-கந்தம்: நாசிப்புலன். புலன்கள் ஐந்தாயிருக்கவும், இடத்தால் என ஒருமையாக்கூறியது, மனம் ஒருகாலத்திலே ஒருபுலத்திலேயே ஊன்றுமாதலின். விடா - ஈறுகெட்ட எதிர்மறையினை யெச்சம்; இதன்முன் பொதுவிதியால் வலிமிகு மாதலால், 'விடாத்தீதொரி' என்று வலிக்க பாடமே சரியானது. வாதுவன் குதிரைப்பாகன். வேறுக்கி - தன்விருப்பின்படி செல்லாதவாறு வேறுபடுத்தி. அஃது - அறிவு. இடத்தால் என்பதில், ஆல் என்னும் மூன்றனுருபு - ஏழாம்வேற்றுமை இடப்பொருளைத் தந்ததனால் வேற்றுமைமயக்கம். செல - செல்ல. தீது - ஒன்றன் பார் குறிப்பு வினையாலணையும்பெயர். ஓரி - ஒருவி. (உ)

சஉக. எப்பொருள் யார்யார்வாய்க் கேட்பினு மப்பொருள் மெய்ப்பொருள் காண்ப தறிவு.

பரி.—எ பொருள்-யாதொருபொருளை, யார் யார் வாய்கேட்பின்உம் - யாவர் யாவர் சொல்லக் கேட்பினும், அ பொருள் - அப்பொருளின், மெய் பொருள் - மெய்யாயபயனை, காண்பது - காணவல்லது, அறிவு-; (எ-று.)

குணங்கள் மூன்றும் மாறிமாறிவருதல் யாவர்க்கும் உண்மையின், உயர்ந்தபொருள் இழிந்தார்வாயினும் இழிந்தபொருள் உயர்ந்தார்வாயினும் உறுதிப்பொருள் பகைவர்வாயினும் கெடுபொருள் நட்பார்வாயினும் ஒரோவழிக் கேட்கப்படுதலான், 'எப்பொருள் யார்யார்வாய்க் கேட்பினும்' என்றார். அடுக்கு - பன்மைபற்றிவந்தது. 'வாய்' என்பது, அவர் அப்பொருளின்கண் பயிலாமை உணரநின்றது. மெய்யாதல்-நிலைபெறுதல். சொல்வாரது இயல்பு நோக்காது அப்பொருளின் பயன்நோக்கிக் கொள்ளுதல் ஒழிதல் செய்வது அறிவு என்பதாகும்.

(த - ரா.) சொல்லுபவரைப்பற்றிக் கருதாது சொல்லப்படுவதன் பயனை யாராய்ந்து வினைவது நற்பயனையின் கொள்ளவும், தீப்பயனையின் தள்ளவும் உதவுவதே அறிவு என்றவாறு. காண

வல்லது-ஆராய்ந்தறியவல்லது. குணங்கள் மூன்று - சத்துவம், ரஜசு, தமசு என்பன. "சத்துவம் ஞானமாம் தம்ம் அஞ்ஞானமாம், மத்திமம் [இராசசம்] கலப்பதாம்" என்றது, ஈசுவரனேத. யாவர்க்கும் உண்மையின்-(கடவுள் ஒருவரன்றி மற்றை) எல்லார்க்கும் உள்ளதனல். உறுதிப்பொருள் - நன்மைதரும் விஷயம். கெடுபொருள்-தீமைதரும் விஷயம், நட்பார் - சிநேகிதர். ஒரோ வழி-சிலவிடத்து. அடுக்கு - யார்யார் என்னும் அடுக்குத்தொடர்; ஆவர் அப்பொருளின்கண் பயிலாமை-அவ்விழிந்தார் முதலியவர் உயர்ந்தபொருள் முதலியவற்றில் இயற்கையிற் பழகியிராமையை. கொள்ளுதல் ஒழிதல் செய்வது - நல்ல பயன்தருவதை அங்கீகரித்தலும், தீயபயன் தருவதைத் தவிர்த்தலுஞ் செய்வது. கேட்பினும், உம்மை-சிறப்புப் பொருளது: முற்றுப்பொருளதென்பாருமுளர். கீழ் 'மெய்யுணர்தல்' என்னும் அதிகாரத்தில் "எப்பொருளெத்தன்மைத்தாயினு மப்பொருள், மெய்ப்பொருள் காண்பதறிவு" என்றதனோடு இதனை ஒப்பிடுக. (அங்கு மெய்யுணர்வின் இலக்கணம் கூறுவதென்றும், இங்கு உலகியலறிவினிலக்கணம் கூறுவதென்றும் உணர்க.) யார்-வினாவுடையப் பிறந்த பெயர். (க)

சஉச. என்பொருள வாகச் செல்சொல்லித் தான்பிறர்வாய் நுண்பொருள் காண்ப தறிவு.

பரி. தான்—, (சொல்லுஞ்சொற்களை), எண் பொருள ஆக - (அரியபொருளவாயினும் கேட்போர்க்கு) எளிய பொருளவாமாறு, செல்-மனங்கொள, சொல்லி—, பிறர் வாய் நுண் பொருள் - பிறர்வாய்(க்கேட்குஞ் சொற்களின்) நுண்ணியபொருள், (காண அரிதாயினும்), காண்பது - (அதனைக்) காணவல்லது, அறிவு—; (எ-று)

உடையவன் தொழில், அறிவின்மேல் ஏற்றப்பட்டது. 'சொல்லுவன வழுவின்றி இனிது விளங்கச் சொல்லுக' என்பார் சொல்மேல்வைத்தும், 'கேட்பன வழுவினும் இனிது விளங்காவாயினும் பயனைக் கொண்டொழிக' என்பார் பொருள்மேல்வைத்தும் கூறினர்.

(கு - ரா.) அறிவுடையவன் அரிய விஷயங்களையும் வழுவின்றி இனிதுவிளங்கச் சொல்லவேண்டும்; பிறர் கூறுவன, வழுக்கொண்டு இனிது விளங்காவாயினும் அவற்றின் பயனைக் கொள்ளவேண்டுமென்பதாம். அரியபொருள ஆயினும் - அறிதற்கு அருமையான விஷயங்கையுடையவைமாலும். மனங்கொள - கேட்பவர்மனம் அறிந்துகொள்ளும்படி. காண - அறிதற்கு. உடையவன்தொழில் - அறிவுடையவனது தொழிலாகிய சொல்லுதலும், காணுதலும்; இதனை அறிவின்மேலேற்றியது, குணிவினையைக் குணவிசையாகக்கூறிய உபசாரவழக்கு. சொல்லுவன - சொல்லும் வார்த்தைகளை. வழுஇன்றி-தவறுகளில்லாமல். 'செல்சொல்லி' எனச் சொல்மேல்வைத்தது. கேட்பன - பிறர் சொல்லத் தான்கேட்கும் பொருள்கள். வழுவினும் - தவறுபட்டாலும். பயனைக்கொண்டு ஒழிக - அச்சொற்களின் பயனைமாதிரி எடுத்துக்கொண்டு அச்சொற்களை நீக்குக. 'நுண்பொருள்,

எனப் பொருள்மேல் வைத்தது. எளிமைப் பொருளுணர்ந்தும் எண்மைமென்னும் பண்புப்பெயர், ஈறுபோய் 'எண்' என நின்றது. பொருள்-பலவின்பாற் குறிப்பு வினையாலணையும் பெயர். "வேட்பத்தாஞ்சொல்லிப் பிறர்சொற் பயன்கோடல், மாட்சியின் மாசற்றார்கோள்" என்பர், மேல் 'சொல்வன்மை' என்னும் அதிகாரத்தும். 'உடையவன் தொழில் அறிவினமேல் ஏற்றப்பட்டது' என்றதனால், இங்ஙனம் காண்பவன் அறிவுடையனென்பதாம். (ச)

சஉரு. உலகத் தழீஇய தொட்பம் மலர்தலும்

கூம்பலு யில்ல தறிவு.

பரி.—உலகம்-உலகத்தை, தழீஇயது - நட்பாக்குவது, ஒட்பம்-(ஒருவனுக்கு) ஒட்பமாம்; மலர்தல்உம் கூம்பல்உம் இல்லது-(அந்நட்பின்கண்) முன் மலர்தலும் பின் கூம்புதலும் இன்றி ஒருநிலையனாவது, அறிவு-அறிவாம்; (எ-று.)

'தழீஇயது,' 'இல்லது' என்பன - அவ்வத்தொழின் மேல் நின்றன. 'உலகம்' என்பது-ஈண்டு, உயர்ந்தோரை. அவரோடு கயப்பூப்போல வேறுபடாது கோட்டுப்பூப்போல ஒருநிலையே நட்பாயினான் எல்லாவிற்பமும் எய்தும் ஆகலின், அதனை 'அறிவு' என்றார். காரியங்கள் காரணங்களாக உபசரிக்கப்பட்டன. இதனைச் செல்வத்தின்மலர்தலும் நல்குரவிற் கூம்பலும் இல்லது என்று உரைப்பாருமுளர்.

(கு - னா.) அறிவுடைமைக்குப் பயன் உலகத்தைத் தழுவுவது; அன்றியும் அறிவுடையோன் ஒருவரோடு நட்புச்செய்யும்போது முகம்மலர்ந்து பின்கூம்பாது என்றும் ஒரு நிலையனாக நிற்கக் கடவனென்க. "உலகமெனபது உயர்ந்தோர் மாட்டே" என்ப ஆதலால், உலகம் உயர்ந்தோரைக் காட்டிற்று. ஒட்பம்-ஒண்மை: அறிவுடைமை. மலர்தல் - முகம் மலர்தல். கூம்புதல் - முகம் வாடுதல்: ஒருநிலையனாவது - எப்பொழுதும் ஒரேநிலைமையை யுடையவனுயிருத்தல். தழீஇயது - தழுவினது; தொழிற்பெயர்: இது-இங்கே இறந்தகாலங்குறியாமல் தன்மை குறித்தது. இல்லது என்னும் ஒன்றன்பாற்றுகுறிப்பு வினையாலணையும் பெயர், இல்லாதிருத்தல் என இங்கே தொழில்மாத் திரத்தை யுணர்த்தி நின்றது. அவரோடு - உயர்ந்தாரோடு. கயப்பூப்போல வேறுபடாது - நீர்நிலையிலுண்டாகும் தாமரை முதலிய பூக்கள் ஒருகால் மலர்தலும் மீண்டுங்குவிதலுமாகத் தாம் அழிகிறவரையில் நிலை மாறுதல்போல, ஒருகால் முகமலர்தலும் மீண்டும் முகம்வாடுதலும் இல்லாமல். கோட்டுப்பூப்போல ஒருநிலையே நட்பாயினான் - மரக்கிளையிலுண்டாகும் புன்னை முதலிய பூக்கள் ஒருகால்மலர்ந்தது மீண்டுங்குவிதலுமே கழிதல்போல, ஒருகால் மலர்ந்தமுகம் மறுபடி வாடாமல் ஒரே நிலை நாய்ச் சிறைகித்தவன். "கோட்டுப்பூப்போலமலர்ந்து பிற்கூம்பாது, வேட்டதே வேட்டதா நட்பாட்சி-தோட்ட, கயப்பூப்போல் முன்மலர்ந்து பிற்கூம்புவாரை நயப்பாரு நட்பாருயில்" என்னும் நாலடியார்ச் செய்யுளை இங்கே அறிக.

எல்லா இன்பமும் எய்தும் - இன்பங்களெல்லாவற்றையும் அடைவான். உலகந் தழுவுதலாகிய ஒட்பத்தின்பயன் அதன்காரணமான ஒட்பமாகவும், மலர்தலும் கூம்பலுமில்லாதிருத்தலாகிய அறிவின் பயன் அதன்காரணமான அறிவாகவும் கூறப்பட்டது, உபசாரவழக்குச் செல்வம் வந்தகாலத்து மகிழ்ந்திருத்தலும், வறுமைவந்த காலத்து வருந்தியிருத்தலும் இல்லாதது அறிவென்பது, இரண்டாமுரையின் கருத்து. (க)

சஉசு. எவ்வ துறைவ துலக முலகத்தோடு

அவ்வ துறைவ தறிவு.

பரி.—உலகம்—, எவ்வது-யாதொருவாற்றான், உறைவது-ஒழுகுவதாயிற்று, உலகத்தோடு - அவ்வுலகத்தோடு (மேவி), (தானும்), அவ்வது - அவ்வாற்றான், உறைவது - ஒழுகுவது,—அறிவு-(அரசனுக்கு) அறிவு; (எ-று.)

‘உலகத்தை யெல்லாம் யான் நியமித்தலான் என்னை நியமிப்பாரில்லை’ எனக் கருதித் தான் நினைத்தவாறே ஒழுகின் பாவமும் பழியுமாம் ஆகலான், அவ்வாறு ஒழுகுதல் அறிவன்று என விலக்கியவாறாயிற்று.

இவையையெந்துபாட்டானும்,அதனதுஇலக்கணம்கூறப்பட்டது.

(கு - னா.) எவ்வழியால் உலகோர் ஒழுகுகின்றனரோ, அவ்வொழுக்கத்தைத் தானும் மேற்கொண்டு நடப்பதே அரசன் அறிவுடைய நென்பதைக் காட்டுமென்பதாம். யாதொருவாற்றான் - எந்தவழியால். ஒழுகுவது - நடப்பது. மேவி-ஒத்து. அவ்வாற்றான் - அவ்வழியால். நியமித்தலான் - கட்டளை செய்தாளுதலால். ஒழுகின் - நடந்தால். அதனது - அறிவினது. கீழ் ‘ஒழுக்கமுடைமை’ என்னும் அதிகாரத்தில் “உலகத்தோடொட்டவொழுகல் பலகற்றுங், கல்லா ரறிவிலாதார்.” என்ற குறையும், அதன் விசேடவுரையையும் இங்கே உணர்க. எவ்வது, அவ்வது - ஒன்றன்பாற் குறிப்புவினையாலணையும் பெயர்கள்; இவற்றில், எ என்னும் வினாவிடைச்சொல்லும், அ என்னும் சுட்டிடைச்சொல்லும் முறையே பகுதிகள்; உறைவது என்னுஞ்சொல் இரண்டினுள், முன்னது - எதிர்கால்வினையாலணையும்பெயர்; பின்னது - எதிர்காலத்தொழிற்பெயர். (சு)

சஉஎ. அறிவுடைய ராவ தறிவா ரறிவிலார்

அஃதறி கல்லா தவர்.

பரி.—அறிவு உடையார்-அறிவுஉடையராவார், ஆவது அறிவார்-வரக்கடவதனை (முன்) அறியவல்லார்; அறிவு இலார்-அறிவிலராவார், அஃது அறிகல்லாதவர்-அதனை (முன்) அறிய மாட்டாதார்; (எ-று.)

முன்அறிதல் - முன்னே எண்ணி அறிதல். அஃது அறிகல்லாமையாவது-வந்தால் அறிதல். இனி, ‘ஆவது அறிவார்’ என்பதற்கு-(தமக்கு) நன்மை அறிவார் என்று உரைப்பாரும் உளர்.

(கு - னா.) இதனால் இன்னது நேருமென்று பின்வரக்கடவதனை ஊகித்து அறியவல்லாரே அறிவுடைய ரெனத்தக்கா ரென்ப

தாம். அறிய - ஆராய்ந்தறிய. அதனை - இனிவரப்போவதை. முன்-வரும்முன்னமே. எண்ணி - ஆராய்ந்து. அஃது அறிகல்லாமை - அதனை அறியமாட்டாமை. இக்குறளில் ஆய்தம் மெய்ப்போல் ஒலித்தது; அலகிட்டுக்காண்க. இரண்டாமுரையில், அஃதறிகல்லாதவர் என்பதற்கும் - (தமக்கு) நன்மையை யறியாதவரென்று பொருள் கொள்க. (எ)

௪௨அ. அஞ்சுவ தஞ்சாமை பேதைமை யஞ்சுவது  
அஞ்ச வறிவார் தொழில்.

பரி.—அஞ்சுவது-அஞ்சப்படுவதனை, அஞ்சாமை—, பேதைமை-பேதைமையாம்; அஞ்சுவது-அவ்வஞ்சப்படுவதனை, அஞ்சல்-அஞ்சதல், அறிவார் தொழில் - அறிவார் தொழிலாம்; (எ - று.) பாவமும் பழியும் கேடும் முதலாக அஞ்சப்படுவன பலவாயினும், சாதிபற்றி 'அஞ்சுவது' என்றார். அஞ்சாமை - எண்ணாது செய்துநின்றல். அஞ்சதல் - எண்ணித்தவிர்தல். அது காரியமன்று என்று இகழப்படாது என்பார், 'அறிவார்தொழில்' என்றார். அஞ்சாமை இறைமாட்சியாகச் சொல்லப்பட்டமையின், ஈண்டு, அஞ்சவேண்டுமிடம் கூறியவாறு.

இவையிரண்டுபாட்டானும், அதனை உடையாரது இலக்கணம் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) அஞ்சாமையென்பது சிறந்தகுணமாயினும் அதனை எப்போதும் கைக்கொள்ளாமல், பழிபாவம் கேடு முதலாயின தருவனவற்றிற்கு அறிஞர் அஞ்சி அவ்வாறான செயலைச் செய்யாரென்பதாம். "அச்சக்கிளவிக்கு ஐந்தும் இரண்டும், எச்சமிலவேபொருள் வயினுள்" என்னுந் தொல்காப்பியவிதியால், அஞ்சுவது என்பது - அஞ்சுவதை என இரண்டனுருபால் விரிக்கப்பட்டது; அஞ்சவதானின்று என்ற ஐந்தனுருபாலும் விரிக்கலாம்: இது - வடநூல்வழக்கைத் தழுவினது; அஞ்சுவதற்கு என நான்கனுருபாக விரித்தல், உலகவழக்காம். அஞ்சப்படுவதனை - பயப்படத்தக்க விஷயத்திற்கு என்றபடி. பேதைமை - அறிவின்மை. அறிவார் தொழில் - விவேகிகளது செய்கை. சாதிபற்றி சாதியொருமையால். எண்ணாது செய்துநின்றல் - ஆலோசியாமல் தகாத அக்காரியங்களைச் செய்துநிற்பது. எண்ணித் தவிர்தல் - ஆலோசித்து அக்காரியங்களைச் செய்யாது விலகல். அது - அஞ்சுவதஞ்சல். காரியமன்று - செய்யத்தக்கதன்று. கீழ் 'இறைமாட்சி' என்னும் அதிகாரத்தில் "அஞ்சாமை யீகையறிவூக்க மிந்நான்கும், எஞ்சாமை வேந்தற்கியல்பு" என்ற குறளில், அஞ்சாமையென்பது அரசனுக்குரிய நற்குணநற்செய்கைகளுள் ஒன்றாகப் பொதுப்படச் சொல்லப்பட்டது - பழிபாவங்களையும் கெடுதியையும் தராதவழியால் பகைவர்பக்கல் அஞ்சல்லாகாது என்ற கருத்துப்பற்றிய தென்றும், இங்கே அஞ்சலறிவார்தொழில் என்று சிறப்பாகக்கூறியது - பழிமுதலியவற்றைத்தருங் காரியங்களில் அஞ்சவேண்டுமென்பது பற்றிய தென்றும் கொண்டு, இரண்டும் மாறுகொளக்கூறலாகாமை காண்க. அதனை - அறிவை. அஞ்சுவது - செய்வினை செய்ப்பாட்டு வினைப் பொருளில்வந்த ஒன்றன்பால்வினையாலணையும்பெயர். 'இக்

குறள், வருமொழியை நோக்காமலே தனக்கு உரிய ஒருமைப்பாலை விட்டுப் பன்மைப்பாலையே விளக்குதலால், 'அஃறிணைச் சாதி யொருமையாயிற்று' என்பர், இலக்கணக்கொத்து உரையில். (அ)

சஉக. எதிரதாக் காக்கு மறிவினர்க் கில்லை  
அதிர வருவதோர் நோய்.

பரி.—எதிரது ஆ-வரக்கடவதாகிய அதனை (முன் அறிந்து) காக்கும் - காக்கவல்ல, அறிவினார்க்கு - அறிவினையுடையார்க்கு அதிர வருவது-(அவர்) நடுங்கவருவது, ஓர் நோய்-ஒருதுன்பமும் இல்லை—; (எ-று.)

‘நோய்’ என வருகின்றமையின், வாளா ‘எதிரதா’ என்றா, இதனை, காக்கலாங்காலம் உணர்த்தப்பட்டது. காத்தல்-அதன் காரணத்தை விலக்குதல்.

அவர்க்குத் துன்பமின்மை இதனாற் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) இதனைச் செய்தலால் இன்ன தீங்குவிளையுமென்று முன்கூட்டியறிந்து காத்துக்கொள்ளவல்ல அறிவுடையார்க்கு அவர் நடுங்கும் துன்பமொன்றும் விளையாதென்பதாம். வரக்கடவதாகிய அதனை - இனி வரவிருக்கும் தீங்கை. காக்கவல்ல - வராதபடி தடுத்து அதனினின்றும் தம்மைப்பாதுகாத்துக்கொள்ளவல்ல. நடுங்க - அச்சத்தால் மனமும் உடம்பும் பதைக்கும்படி. வாளா எதிரதா என்றார் - நோய்எதிரதா என்னுமல் ‘எதிரதா’ என்றார் என்க. காக்கலாங் காலம்-காத்தற்கு ஏற்றகாலம்; தீங்கு வருதற்கு முந்திய காலம். அதன் - துன்பத்தின். அவர்க்கு - அறிவுடையார்க்கு. எதிரது - எதிர்காலத்தது. ஆ - ஆக என்பதன் விகாரம். அதிர்வென்பது - நடுங்குதலென்னும் பொருளுணர்த்தும் உரிச் சொல்லாதலை “அதிர்வும் விதிர்ப்பும் நடுக்கஞ்செய்யும்” என்ற தொல்காப்பிய உரிச்சொல்லியற் சூத்திரத்தால் உணர்க: அங்கு, “அதிரவருவதோர் நோய்” என்ற இதனையே உதாரணங்காட்டிப் போந்தனர், தொல்காப்பிய வுரையாசிரியர்கள். (க)

சகஉ. அறிவுடைய ரெல்லா முடைய ரறிவிலர்  
என்னுடைய ரேனு மிலர்.

பரி.—அறிவு உடையார்—, எல்லாம் உடையார் - (பிறிதொன்றும் இலராயினும்) எல்லாம் உடையராவர்; அறிவு இலார்-அறிவிலாதார், என் உடையர் ஏன்உம்-எல்லாம் உடையராயினும், இலர்-(ஒன்றும்) இலராவர்; (எ - று.)

செல்வங்களெல்லாம் அறிவாற் படைக்கவுங்காக்கவும்படுதலின், அஃது உடையாரை ‘எல்லாமுடையார்’ என்றும், அவையெல்லாம் முன்னே அமைந்து விடப்பினும் அழியாமற்காத்தற்கும் தெய்வத்தான்அழிந்துழிப் படைத்தற்குங் கருவியுடைய ரன்மையின், அஃது இல்லாதாரை ‘என்னுடைய ரேனுமிலர்’ என்றுங் கூறினார். ‘என்னும்’ என்புழி, உம்மை-விகாரத்தால் தொக்கது



இதனால், அவரது உடைமையும், ஏனையரது இன்மையும் கூறப்பட்டன.

(கு - னா.) அறிவுடையார் ஒருவர் அறிவின்கீழ்த்தவரே வேறு யாதும் இல்லாராயினும் வேண்டுபவற்றைக் காலத்துக்குற்றபடி அமைத்துக்கொள்ளவல்ல ராதலால் எல்லாப்பொருளும் உடைய ராவர்: அறிவிலார் எல்லாப்பொருளையும் உடையராயினும் அவற்றைக் காத்தற்குவேண்டிய அறிவுஎன்னும் கருவி இல்லாமையால் ஒன்றுமில்லையாவ ரென்பதாயிற்றிதோன்றும் இலராயினும். அறிவொழிந்த பிற்பொருள்களுள் ஒன்றையும் உடையவல்லராயினும். எல்லாம் - எல்லாப்பொருள்களையும். படைக்கவும்-சம்பாதிக்கவும். அவையெல்லாம் - அச்செல்வங்கள் யாவும். அமைந்துகிடப்பினும்-பொருந்தி யிருந்தாலும். தெய்வத்தான அழிந்துழி - விதிவசத்தால் அச்செல்வங்கள் அழிந்துபோனவிடத்து. படைத்தற்கும் - மீண்டுஞ்சம்பாதித்தற்கும். இவற்றிற்கு ஏற்ற கருவி, அறிவு. எவனென்னும் வினாப்பெயரின் விகாரமாகிய 'என்' என்பது - இங்கே எஞ்சாமை குறித்தது; அதன் இறுதியில் தொகுத்தல்விகாரப்பட்ட உயிமை - முற்றுப்பொருளது. என் - எந்தப்பொருளும். இனி, என் என்பது அச்செல்வத்தின் உயர்வுதோன்ற நின்றதென்றுங் கொள்ளலாம். அவரது - அறிவுடையாரது. உடைமை - செல்வம். ஏனையாரது - மற்றையாரது; அறிவிலாதாரது. இன்மை - பொருளின்மை, வறுமை. எனும் - எனினும் என்பதன் மருஉ: இதில், உயிமை - உயர்வுசிறப்பு. இக்குறட்பாவை "நுண்ணுணர்வினமை வறுமை யஃதுடைமை. பண்ணப்பண்ணத்தபெருஞ்செல்வம்" என்ற நாலடியார்ப்பாட்டோடு ஒப்பிடுக. (கொ)

சச - ஆம் அதிகாரம்—குற்றங்கடிதல்.

பரி.—அஃதாவது - காமம், வெகுளி, கடும்பற்றுள்ளம், மானம், உவகை, மதம் எனப்பட்ட குற்றங்கள் ஆறனையும் அரசன் தன் கணரிகழாமற் கடிதல். இவற்றை வடநூலார் "பகை வர்க்கம்" என்ப. † இவை குற்றமென்று அறிதலும் கடிதலும் அறிவுடையார்க்கல்லது கூடாமையின், அதன்பின் வைக்கப்பட்டது.

(கு - னா.) குற்றங்கடிதல் - இரண்டாம் வேற்றுமைத்தொகை. இங்கே, காமம்-வரம்புகடந்த சிற்றின்பவ்விருப்பம். வெகுளி - காரணம் பற்றியாவது மடமையினாலாவது ஒருவன் தமக்குத் தீங்குசெய்த விடத்து உளதாகத்தக்க கோபத்தை வரம்பின்றி மிகுதியாகக் கொள்வது. கடும்பற்றுள்ளம் - செல்வத்தை அவசியம் செலவிட வேண்டிய விஷயங்களிலும் செலவுசெய்யாமல் அப்பொருளினிடத்துமனத்தில் மிகுதியான பற்றுவைத்து இறுகப்பிடிப்பதாகிய லோபம். மானம் - மாதலர்யம்; அதாவது - எப்பொழுதும் தான் தாழாமல் பிறரையே தான் தாழ்த்தவேண்டுமென்னுங் கொடுங்கொள்கை. உவகை - மோகம்; அதாவது - மகிழ்த்தக்கனவல்லவற்றிற்கும் ராஜஸுணத்தால் மிகமகிழ்தல். மதம் - செல்வம் அதி

காரம் முதலிய சிறப்புக்களாலாகும் பெருஞ் செருக்கு. தன்கண் நிகழாமல் கடிதல் - தன்னிடத்துத் தோன்றாதபடி யொழித்தல். இவை - 'அரிஷ்டவர்க்கம்' எனப்படும். என்ப - என்று கூறுவர். அறிவுடைமையின் பின் குற்றங்கடிகளை வைத்ததற்குக் காரணம், அறிவுடைமையின்பின் குற்றங்கடிகள் என்னுங் கருத் தென்க.

௨௩௧. செருக்குஞ் சினமுஞ் சிறுமையு மில்லார்  
பெருக்கம் பெருமித நீர்த்து.

பரி.—செருக்குஉம்-மதமும், சினம்உம்-வெகுளியும், சிறுமை உம்-காமமும், (ஆகிய குற்றங்கள்), இல்லார்-இல்லாத அரசரது, பெருக்கம் - செல்வம்,—பெருமிதம் நீர்த்து - மேம்பாட்டு நீர்மையினையுடைத்து; (எ-று.)

மதம்-செல்வக்களிப்பு. சிறியோர்செயலாகலின், அளவிறந்த காமம் 'சிறுமை' எனப்பட்டது. இவை நீதியல்லன செய்வித்த லான், இவற்றைக் கடிந்தார்செல்வம் நல்வழிப்பாடும் நிலைபேறு முடைமையின் மதிப்பிடைத்து என்பதாம். மிகுதிபற்றி, இவை முற்கூறப்பட்டன.

(கு - ரை.) செருக்கு முதலிய குற்றங்கள் இல்லாத அரசரின் செல்வம் நல்வழியிற் செலவு ஆதலும் நிலைத்திருத்தலும் உடைமையால் மதிப்பைப் பெறுமென்பதாம். மேம்பாட்டுநீர்மையினையுடைத்து - மேன்மைப்படுத்தன்மையையுடையது. சிறியோர்செயல் - அறிவிலும் ஒழுக்கத்திலும் பெருந்தன்மையில்லாதவரும் பிராயத்திலும் முதிர்ந்தவரல்லாதவருமான இளையவரது செய்கை. சிறியார்க்குரிய பண்பு ஆதலால், காமம், சிறுமை யெனப்பட்டதென்ற படி. அளவிறந்த - வரம்புகடந்த. நல்வழிப்பாடு - சன்மார்க்கத்திற் செல்வாதல். நிலைபேறு - அழியாமல் நிலைத்திருத்தல். மதிப்பு' - கௌரவம். மிகுதிபற்றி - காமம்முதலியவான ஆறுதுர்க்குணங்களுள் செருக்குமுதலிய இத்துர்க்குணங்கள் பெரும்பாலும் அரசரிடத்தில் உண்டாகிமிகுதலால். உம்மைகள் மூன்றும் எண்ணுப் பொருளன. பெருக்கம் - பெருகுதலையுடைய செல்வத்துக்குத் தொழிலாகுபெயர். 'எல்லாரோடும் ஒப்பில்லாது பேரெல்லையாக நின்றல் பெருமிதமெனப்படும்' என்பது, பொருளதிகாரவுரை. பெருமிதம்-பெரியதாகிய அளவு. செருக்கு-இங்கே தமதம் எனலாம். (க)

௨௩௨. இவறலும் மாண்பிறந்த மானமும் மாணு  
உவகையு மேத நிறைக்கு.

பரி.—இவறல்உம்-வேண்டும்வழிப் பொருள்கொடாமையும்; மாண்பு இறந்த மானம்உம்-நன்மையின்நீங்கியமானமும், மாணு உவகைஉம் - அளவிறந்த உவகையும்,—இறைக்கு - அரசனுக்கு ஏதற்குற்றம்; (எ-று.)

மாட்சியான மானத்தின் நீக்குதற்கு, 'மாண்பிறந்தமானம்' என்றார்; அஃதாவது—“அந்தணர் சான்றோர் அருந்தவத்தோர் தம்முள்ளோர், தந்தை தாய் என்றிவ”ரை வணங்காமையும், முடிக்கப்படாதாயினும் கருதியது முடித்தேவிடுதலும் முதலா

யின. அளவிறந்த உவகையாவது-கழிகண்ணோட்டம்: பிறரும், “சினனே காமங் கழிகண்ணோட்டம் என்ற இவற்றை அறந்தெரி திகிரிக்கு வழியடையாகுந் தீது” என்றார்.

இவையிரண்டுபாட்டானும், குற்றங்களாவன இவையென்பது கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) கீழ்க்குறளில் அகப்பகை ஆறனுள் மூன்றைக்கூறி, எஞ்சிய மூன்றையும் இக்குறளாற் கூறுகின்றார்: முந்திய குறளில், குற்றங்களுள் மிக்கனவான காமம் குரோதம் மதம் என்ற மூன்றைக்கூறி, இக்குறளால், இவறல் என்ற லோபம் மாதஸர்யம் மோஹம் என்ற முக்குற்றங்களைக் கூறுகின்றார்: இந்தமூன்றுக்கூட அரசர்க்குத் தகாத குற்றமே யென்பதாம். வேண்டுமவழி - அவசியங் கொடுக்கவேண்டிய இடத்திலும். வேண்டுமவழிப் பொருள் கொடாமை - லோபம். பொருள் கொடுத்தற்கு இன்றியமையாத இடம் - யானை குதிரை படை நாடு அரசன் என்ற இவற்றிற்கும், பகையொடு கூடலிற் பிரிக்கப்படுவார்க்கும் தன்னிற் பிரிதலிற்கூட்டப்படுவார்க்கும் அவசியம் கொடுக்கவேண்டுதல் போல்வனவாம். கீழ் ‘இறைமாட்சி’ என்னும் அதிகாரத்தில் “காத்த, வகுத்தலும் வல்லதரசு”, “கொடையளி செங்கோல் குடியோம்பல்நான்கும், உடையாளும் வேந்தர்க்கொளி” என்றவற்றுல் கொடுத்தல் இறைமாட்சி யாகுதலால், அதற்கு எதிரான இவறல் குற்றமாம். “மயிர்பீப்பின் வாழாக்கவரிமாவன்னார், உயிர்பீப்பர் மானம்வரின்”, “இளிவரின் வாழாத மான முடையா, ரொளிதொழுதேத்து முலகு” என்று மேல் ‘மானம்’ என்னும் அதிகாரத்தில் குடிப்பிறந்தார்க்கு உரிய குணங்களுள் முதலதாகக்கூறப்பட்ட நன்மைதரும் மானம் அன்று இது என்பார், ‘மாண்பிறந்தமானம்’ என்றார்; இதனால் கீழ் ‘இறைமாட்சி’ என்னும் அதிகாரத்தில் “மறனிமுகக்காமான முடைய தரசு” எனக் கூறியதனோடு இது மாறுபடாமையறிக. அங்குப் பரிமேலழகர் “குற்றமாய மானத்தின் நீக்குதற்கு மறனிமுக்கா மானமென்றார்” என்று உரைத்துப்போந்ததையுங் காண்க. நான்ம-வடசொல். குற்றமாய மானம் - மாதஸர்யம்: நாம் யாவரினும் மேம்பட்டுள்ளோம் என்று கருதும் குணம்: இச்சொல் - இகல்[பகை] என்ற பொருளையும் உடையது. மாணுஉவகை - மோஹம். மாட்சியான - இறைமாட்சியின் பாற்பட்ட. “அந்தணர் சான்றோரருந்தவத்தேதார்தம்முன்னோர். தந்தைதா யென்றிவர்க்குத் தார்வேந்தை - முந்தை, வழிநின்று பின்னை வயங்கு நீர் வேலி, மொழிநின்று கேட்டன் முறை” என்பது, புறப்பொருள் வெண்பாமாலை, பாடாண்படலம், ௩௩. அந்தணர் - பிராமணசாதியார். சான்றோர் - பலநற்குண நற்செய்கைகளால் நிறைந்தவர். அருந்தவத்தேதார் - பிறரார்தசெய்தற்கு அரிய தவத்தைத் தாம் செய்துள்ளவர். தம்முன்னோர் - தமக்கு முன்பிறந்த தமையன்மார்களும், தம்மினும் பிரயத்தின் மூத்தவரும். முடிக்கப்படாதாயினும் - நிறைவேற்றத் தகாக் காரியமானாலும். கருதியது - செய்து முடிக்க எண்ணிய அக்காரியத்தை. “சினனேகாமங் கழிகண்ணோட்டம், அச்சம்பொய்ச்சொலன்பு மிகவுடைமை, தெறல் கடுமையொடு பிறவு மிவ்வுலகத்து, அறந்தெரி திகிரிக்கு வழியடையாகும், தீதுசேணிகந்து நன்றுமிகப்புரிந்து”

என்று பதிற்றுப்பத்தில் (22) வருகின்றது. கழிகண்ணோட்டம் - (அளவுக்கு) விஞ்சின தாட்சினியம். சினனே காமம் கழிகண்ணோட்டம் என்றிவற்றை - கோபமும் காமமும் மோகமும் எனப்பட்ட இவற்றை. அறிந்தெரிதிகிரிக்கு வழியடையாகும் தீது - தருமத்தை யாராய்கின்ற ஆஜ்ஞாசக்கரத்தைக்கொண்ட அரசனுக்குச் செல்லும்வழியை மறுத்துத்தடுப்பதான குற்றம். இவறல் என்னுந் தொழிற்பெயரில், இவறு-பகுதி. உம்மைகள்-எண்ணுப்பொருளான. "அடிநிலைரையைளிக்கு மாய்கதிர், முடிநிலை முனிவரர் சரண மூழ்குமே" என்ற குளாமணியிலும் செங்கோல்மன்னனுக்கு மாண்பிறந்த மானபின்மை காண்க. (உ)

சகட. திணைத்துணையாங் குற்றம் வரினும் பனைத்துணையாக் கொள்வர் பறிநாணு வர்.

பரி.—பழி நானுவார் - பழியை அஞ்சுவார்,—திணை துணை ஆம் குற்றம் வரினும்-(தங்கண்) திணையினளவாங் குற்றமவந்த தாயினும், பனை துணை ஆ கொள்வர் - (அதனை அவ்வுளவாக வன்றிப்) பனையின் அளவாகக்கொள்வர்; (எ - று.)

'குற்றம்'-சாதிப்பெயர். தமக்கு ஏலாமையின், சிறிதென்று \*பொருர்; பெரிதாகக் கொண்டுவருந்திப்பின்னும் அது வாரா மற் காப்பெரென்பதாம்.

(கு - ரை.) பழிக்கு அஞ்சுபவர் தம்மிடத்து மிகச்சிறிய குற்றம் நேர்ந்ததாயினும் அதனைப் பெரிதாகக்கருதி வருந்திப் பின்னும் அவ்வாறான குற்றம் தம்மிடத்து நேராமற் பாதுகாப்பெரென்பதாம். பழியை அஞ்சுவார் - தமக்கு நின்றதினை நேருமேயென்று அதற்குப் பயப்படுபவர். தங்கண் - தம்மிடத்து. திணை - ஒருவகைச்சிறு தானியம். அவ்வளவாக அன்றி-மிகச்சிறிதாகக்கொள்ளாமல். பனையினளவாகக் கொள்வர் - மிகப்பெரியதாகக் கருதுவரென்றபடி. கீழ் "திணைத்துணை நன்றிசெயினும் பனைத்துணையாக், கொள்வர் பயன் நெரிவார்" என்ற குறளில் 'திணை, பனை என்பன-சிறுமை பெருமை கட்டுக் காட்டுவன சில அளவை' என்று கூறிப்போந்தார், பரிமேலழகர். காமம்மூதலிய குற்றங்களாறையும் உட்படுத்துதற்கு, 'குற்றம்-சாதிப்பெயர்' என்றார்; அந்த வகைக்கெல்லாம் பொதுவானபெய ரென்றபடி. தமக்கு ஏலாமையின் - தமக்குத் தகாததனால். சிறிதென்று பொருர் - சிறியதென்று கருதிப் பொறுக்கமாட்டார்கள். அது - குற்றம். காப்பார் - தடுத்துத் தம்மைப் பாதுகாப்பர். வரினும், உம்மை - இழிவுசிறப்பு. (ஈ)

சகட. குற்றமே காக்க பொருளாகக் குற்றமே அற்றந் தகுஉம் பகை.

பரி.—அற்றம் தகுஉம்-(தனக்கு) இறுதியுக்கும், பகை—, குற்றமே—: (ஆகலான்), குற்றம்ஏ-அக்குற்றம் தன்கண் வாரா மையே, பொருள் ஆக-பயனாகக்கொண்டு, காக்க-காக்கவேண்டும்.

இவைபற்றியல்லது பகைவர் அற்றந் தாராமையின், 'இவையே பகையாவன' என்னும் வடநூலார்மதம்பற்றி 'குற்றமே,

அற்றந்ததூஉம் பகை' என்றும், இவற்றது இன்மையே குணங்களது உண்மையாகக்கொண்டு என்பார் 'பொருளாக' என்றுங் கூறினார். 'குற்றமேகாக்க' என்பது, "அரும்பண்பினுற் றிமை \*காக்க" என்பதுபோல நின்றது.

(கு - ரை.) இறுதியை யுண்டாக்கும் காரம் வெகுளி முதலியன இருப்பின் அவ்வழியைப்பற்றிப் பகைவர் தீமைவிளைப்பாராதலால், அக்குற்றம் இல்லாமையையே குணமாகக்கொண்டு நடப்பர் அரசுரென்பதாம். இறுதியுக்கும் பகை - தீங்கைவிளைக்கும் விரோதி. இவை பற்றியல்லது - தம்மிடத்து மிகும் காரம் முதலிய குற்றங்கள் காரணமாக வல்லாமல். அற்றம் தாராமையின் - கெடுதிலிளையாராதலால். வடநூலார் மதம் - வடமொழியாளரின் கொள்கை. காமம்முதலிய ஆற்றனையே வடநூலார் 'அரிஷ்டவர்க்கம்' என்று கூறுதல் காண்க. இவற்றது இன்மையே குணங்களது உண்மையாகக்கொண்டு - இக்குற்றங்கள் இல்லாதிருந்தால் அதுவே பெருங்குணமுடையோ மென்று கருதி. "அரும்பண்பினால் தீமை காக்க" என்னும் மேற்கோளுக்கு - தன்னிடம் தீங்குநோதபடி அதனை அருமையான வகையால் தடுத்துத் தன்னைத் தான் பாது காத்துக்கொள்க என்று பொருள்; அருமையான நற்குண நற் செயல்களையுடையவால் தீமைவாராதபடி காக்கவென்றும்பொருள் கொள்ளலாம். ஏகாரம் - இரண்டிடத்தும் பிரிநிலை. ததூஉம் - தரும் என்பது குறில் நெடிலாய்ச் செய்யுளோசை நிறைக்கவந்த அளபெடை. புறப்பகைவர் ஒருவர்க்குத் தீங்கு செய்தற்குக் காரணம் அவரிடத்துநிகழும் மதம் மாற்சரியம் முதலிய அகப்பகைகளைக் கண்டவழியே என்னுங் கருத்துக்கொண்ட 'குற்றமேயற்றந்ததூஉம் பகை' என்ற இரண்டாம் வாக்கியம், 'குற்றமேகாக்க பொருளாக' என்ற முதல்வாக்கியத்துக்குக் காரணம்; ஆகலால், ஏதுவணி. (அ)

சூ. 1. வருமுன்னர் காவாதான் வாழ்க்கை யெரிமுன்னர் வைத்துறு போலக் கெடும்.

பரி.—வருமுன்னர் காவாதான் வாழ்க்கை - (குற்றம்) வரக் கடவதாயின்ற முற்காலத்திலே (அதனைக்) காவாத அரசன் வாழ்க்கை,--(அது வந்தால்), எரிமுன்னர் - எரிமுதத்து (நின்ற), வை துறு போல - வைக்குவைபோல, கெடும்-அழிந்துவிடும்; ( )

'குற்றம்' என்பது, அதிகாரத்தான் வந்தது. 'முன்னர்' என்ற தன் னற்றது - பகுதிப்பொருள்விசுதி. 'வரும்' என்னும் பெயரெச்சம், 'முன்னர்' என்னுங் காலப்பெயர்கொண்டது; அதனால், காக்கலாங்காலம் பெறப்பட்டது. குற்றம் சிறிதாயினும் அதனாற் பெரியசெல்வம் அழிந்தேவிடுமென்பது உவமையாற் பெற்றும்.

(கு - ரை.) நெருப்புச் சிறிதாயிருந்தாலும் அதனால் பெரிய வைக்கோற்போர் அழிந்துவிடுவதுபோலக் குற்றஞ் சிறிதாயிருந்தாலும் அதனாற் பெரியசெல்வமும் அழிந்துவிடுமாதலால், அக் குற்றந்தோராதபடி காத்துக்கொள்ளவேண்டுமென்பதாம். வரக்கடவ

வதாகின்ற முற்காலத்திலே - வருதற்கு முந்தியே என்றபடி. அதனைக்காவாத - அக்குற்றத்தைப் பரிகரித்தல்செய்யாத. அரசன் வாழ்க்கை - அரசனது செல்வவாழ்வு. அதுவந்தால் - குற்றம்வந்தால். எரிமுகத்துமின்ற வைக் குவைபோல - நெருப்பின்முன் பட்ட வைக்கோலின் போர்போல். அதிகாரத்தான்-இது 'குற்றங்கட்தல்' என்னும் அதிகாரமாதலால். என்றதன் ஈற்றது-என்றசொல்லின் இறுதியிலுள்ள 'அர்' என்பது. பகுதிப்பொருள்விருதி - தனக்கென்று வேறுஒருபொருளைத் தராமல் பகுதியின் பொருளையே யுணர்த்தும் விருதி; முன்னும் இடைச்சொல், இங்கே காலப் பொருளதாய்ப் பெயர்ச்சொல்தன்மைபட்டு 'வரும்' என்னும் பெயருச்சத்திற்கு முடிக்குஞ்சொல்லாயிற்று. அதனால்-வருமுன்னர் என்பதனால். காக்கலாங்காலம் - குற்றம் வருதற்குமுந்தின பொழுது என்றபடி. சிறுகாரணத்தாற் பெரும்பொருளழிதலாகிய பயன்பற்றி வந்தது உவமையணி யென்க. காவாதான் வாழ்க்கை, எரிமுன்னர், வைத்தாறு - ஆறும்வேற்றுமைத் தொகைகள். (3)

௪௪௬. தன்குற்ற நீக்கிப் பிறர்குற்றங் காண்கிற்பின்  
என்குற்ற மாகு மிறைக்கு.

பரி.—(முன்னர்),தன் குற்றம் நீக்கி-தன்குற்றத்தைக்(கண்டு) கடிந்து, (பின்னர்), பிறர் குற்றம் காண்கிற்பின் - பிறர் குற்றங்காணவல்லனாயின், இறைக்கு - அரசனுக்கு, ஆகும் குற்றம்-ஆகக் கடவ குற்றம், என் - யாது? (எ - று.)

'அரசனுக்குத் தன்குற்றங் கடியாவழியே பிறர்குற்றங்கட்தல் குற்றமாம்; அதுகடிந்தவழி முறைசெய்தலாம்' என்பார், 'என்குற்றமாகும்?' என்றார்; எனவே, தன்குற்றங்கடிந்தவனே முறை செய்தற்கு உரியவனென்பதாயிற்று.

இவைநான்குபாட்டானும், அவற்றது கடிதற்பாடு பொது வாகையாற் கூறப்பட்டது; இனிச் சிறப்புவகையாற் கூறுப.

(கு - ரை.) தன்னிடத்துச் செருக்கு சினம் முதலிய குற்றங்களைக்கடிந்து பின்னர்ப் பிறர்குற்றத்தைக்கடிகின்ற அரசனே முறை செய்தற்குஉரிய னென்பதாம். காணவல்லனாயின்-அறிந்து ஒழிக்க வல்லவனுல். ஆக்ககடவ - வரக்கடவதான. அரசனுக்காகக்கடவ என்றவிடத்து - 'அரசனுக்குக் காக்கக்கடவ' என்றும்பிரதிபேதம்; அதற்கு - அரசனுக்கு ஒழிக்கத்தக்க என்று பொருள். அதுகடிந்த வழி - தன்குற்றத்தை ஒழித்தவிடத்து. முறைசெய்தலாம் - அரசன் பிறர்குற்றத்தையொழித்தல் நீதிநடத்துதலாம். அவற்றது கடிதற்பாடு - காரம் வெகுளிமுதலிய அக்குற்றங்களின் ஒழிக்க வேண்டுந்தன்மை. பொதுவகையால்-பலகுற்றங்களுக்கும் பொதுப்பட. 'சிறப்பு வகையால் - தனித்தனி ஒவ்வொருகுற்றத்துக்கு உரிய தாக. கூறுப - சொல்லுவர். குற்றம் ஆகுமான்பது-ஆகுங்குற்றம் என மொழிபாற்றப்பட்டது. இங்கே "மன்னிய பகைக்குமாமாரும் வையகம், துன்னியவரும்பகைத் தொகையுமின்மையால். தன்னையும்

பிறரையுங்காக்கு மென்பதும், மன்னவன்றித்தினி மருளவேண்டுமோ” என்ற குளாமணிச்செய்யுளை உணர்க. (சு)

சு௬௭. செயற்பால செய்யா திவறியான் செல்வம்  
உயற்பால தன்றிக் கெடும்.

பரி.—செயல் பால - (பொருளால் தனக்குச்) செய்து கொள்ளப்படுமவற்றை, செய்யாது - செய்துகொள்ளாது. இவறியான் - (அதன்கண்) பற்றுள்ளஞ்செய்தானது, செல்வம்—, —உயல் பாலது அன்றி - (பின்) உளதாம் பான்மைத்தன்றி, கெடும் - (வறிதே) கெடும்; (எ - று.)

செயற்பாலவாவன - அறம்பொருள் இன்பங்கள். பொருளாற் பொருள் செய்தலாவது - பெருக்குதல்; அது “பொன்னினாகும் பொருபடை யப்படை, தன்னி னாகுந் தரணி தரணியிற், பின்னையாகும் பெரும்பொரு ளப்பொருள், தன்னுங் காலைத் தன்னுதன வில்லையே” என்பதனான் அறிக. அறஞ் செய்யாமையானும் பொருள்பெருக்காமையானும் ‘உயற்பாலதன்றி’ என்றும், இன்பப்பயன் கொள்ளாமையின் ‘கெடும்’ என்றுங் கூறினார். ‘உயற்பாலதின்றி’ என்று பாடம் ஒதுவாரும் உளர்.

(கு - ரை.) உலோபகுணம் உடையானுக்கு இம்மையிற் பெறலாகும் அறம்பொருளின்பங்கள் கைகூடா என்பதாம். பொருளால் - செல்வத்தைக்கொண்டு. பற்றுள்ளஞ் செய்தான் - உலோபஞ் செய்தவன். பின் உளதாம் பான்மைத்தன்றி - பின்பு இருக்குந் தன்மையுடைய தல்லாமல் [லோபஞ் செய்தவுடனே அழிதலுற்று], வறிதே - வீணாய், பயனில்லாமல். செயற்பால என்றதனாற் குறிக்கப்பட்ட மூன்று புருஷார்த்தங்களுள் பொருளும் அடங்குதலால், பொருளாற் பொருள் செய்தலாவது இன்னது என்று விளக்கினார். பெருக்குதல் - விருத்திசெய்தல். “பொன்னினாகும்” என்ற மேற்கோள் - சேவகசிந்தாமணி - விமலையாரிலம்பகம் - ௩; இதற்குப் பொருள் வருமாறு:—பொன்னின் - செல்வத்தால், பொருபடை - போர்செய்தற்குரிய சேனை, ஆகும் - வளர்ச்சியடையும்; அப்படை தன்னின் - அந்தச்சேனையினால், தரணி - இராச்சியம், ஆகும்-அபிவிருத்தியாம்; தரணியின் - அவ்விராச்சியத்தால், பின்னை - அதன்பின்பு, பெரும்பொருள் - மிகுந்த செல்வம், ஆம் - திரளும்; அப்பொருள் தன்னும் காலை - அந்தப்பெரும்பொருள் (ஒருவனுக்குக்) கிடைக்கும்பொழுதில், தன்னுதன இல்லை - (அவனுக்குக்) கிடையாதன எவையுமில்லை என்பதாம். அறஞ்செய்யாமையானும் பொருள் பெருக்காமையானும் உயற்பாலதன்றி - “என்றும் தன்னொடுசெல்வது வேண்டி னறஞ்செய்க” என்றபடி மறுமைக்கு உதவுவதான தருமத்தைப் பொருள்படைத்ததன்பயனாகச் செய்யாமையாலும் பொருளை அபிவிருத்தி செய்யாததாலும் உளதாம்பான்மைத்தன்றி என்க. இன்பப்பயன் கொள்ளாமையின் - இவ்வுலகத்து இன்பமாகிய பிரயோசனத்தையுங் கொள்ளாமையால், ‘உயற்பாலதன்றிக் கெடும்’ என்றதனால், அறம் பொருள் இன்பம் என்னும் மூன்று புருஷார்த்தமும் லோபிக்குக் கைகூடா என்க. செயற்பால - செய்த

லாகிய தன்மையை யுடையன. இவற்றியான் - இறந்தகாலவினையாலணையும்பெயர். பாலது - ஒன்றன்பாற் குறிப்புவினையாலணையும்பெயர். உயல், உய் - பகுதி. 'உயற்பாலதின்றி' என்றபாடத்துக்கு-தப்பும்வழி யாவதொன்றுமில்லாமல் என்று பொருள். முதலுரையில், உயல் - வாழ்தல் என்றும், இரண்டாமுரையில், உயல்-தவறுதல் என்றும் பொருள். அன்றி, இன்றி என்பவற்றில் முறையே பகுதிகளாகிய அன்மை இன்மை என்பன - ஒருபொருளையுத்து அதற்கு இனமானதைச் சொல்லுதலும், ஒருபொருளின் இல்லாமையைச் சொல்லுதலும் ஆகிய பொருள்வேறுபாடு உடையன. (எ)

சுரு. பற்றுள்ள மென்று மிவறன்மை யெற்றுள்ளும்  
எண்ணப் படுவதொன் றன்று.

பரி.—பற்றுஉள்ளம்என்னும்-(பொருளை விடத்தகுமிடத்து விடாது) பற்றுதலைச்செய்யும் உள்ளமாகிய, இவறன்மை-உலோபத்தினது தன்மை,—எற்றுள்ளம் -( குற்றத்தன்மைகள்) எல்லாவற்றுள்ளும்வைத்து, எண்ணப்படுவது ஒன்று அன்று - எண்ணப்படுவதொன்றன்று: [மிக்கது]; (எ - று.)

இவறலது தன்மையாவது-குணங்களெல்லாம் ஒருங்கு உள்வாயினும் அவற்றைக்கீழ்ப்படுத்துத் தான் மேற்படவல்லஇயல்பு; ஒழிந்தன அதுமாட்டாமையின், 'எற்றுள்ளுமெண்ணப்படுவதொன்றன்று' என்றார். 'எவற்றுள்ளும்' என்பது, இடைக்குறைந்துநின்றது.

இவையிரண்டுபாட்டானும், உலோபத்தின் தீமை கூறப்பட்டது.

(கு - றை.) உலோபகுண மென்பது குணங்களெல்லாம் இருப்பினும் அவற்றைக் கீழ்ப்படுத்துத் தான் மேம்படுந் தன்மைய தாதலால், இது மற்றைக்குற்றங்களெல்லாவற்றினும் மிக்கதென்று கருதிக் கடியவேண்டுமென்பதாம். பொருளை விடத்தகுமிடத்து விடாது பற்றுதலைச்செய்யும் உள்ளம்-செல்வத்தைச்செலவிடுதற்கு அவசியமானவிடத்திலுஞ் செலவு செய்யாமல் அதனை மிகவிரும்பி இறுகப்பிடித்தலைச் செய்யும் கருத்து. இதனால், பற்றுள்ள மென்பது-காரணப்பெயரென்றும், வினைத்தொகை நிலைத்தொடர் மொழியென்றும், இதில் பற்றுதல் என்னும் வினைக்குப் பொருளை யென்னுஞ் செயப்படுபொருள் வருவித்தல் வேண்டுமென்றும் அறிக. ஒன்றன்று, மிக்கது-சாதாரணமான ஒருகுற்றமன்று, எல்லாக் குற்றங்களினும் மிகப்பெரிதான குற்றம். இவறலது-லோபஞ் செய்தலின். ஒருங்கு உள்வாயினும் - ஒருசேர உள்ளனவானாலும். ஒழிந்தன - அரிஷ்டவர்க்கங்களுள் உலோபம் ஒழிந்த மற்றைக் குற்றங்கள். அதுமாட்டாமையின் - பிறகுணங்களை யெல்லாங் மேலாக் கித் தானே மேலாகமாட்டாமையால். எற்றுள்ளும் என்பது - எவற்றுள்ளும் என்பதன் விகாரம். உம்மை - முற்றுப்பொருளது. இவறன்மை - இவறல்என்னுந் தொழிற்பெயரின்மேல், றை - தன்மைப் பொருளுணர்த்தும் விசுதி. எண்ணப்படுவது - சமமாகக் கணக்கிட்டு மதிக்கப்படுவது. (அ)



சுடக. வியவற்க வெஞ்ஞான்றுத் தன்னை நயவற்க  
நன்றி பயவா வினை.

பரி.—எ ஞான்றுஉம் - (தான்) இறப்ப உயர்ந்தஞானமும்  
தன்னை வியவற்க - (மதத்தால்) தன்னை நன்குமதியாதொழிக்  
நன்றி பயவா வினை-(தனக்கு) நன்மைபயவாவினைகளை, நயவற்க-  
(மானத்தால்) விரும்பாதொழிக; (எ - று.)

தன்னைவியந்துழி இடமும் காலமும் வலியும் அறியப்படார்  
மையானும், அறனும் பொருளும் இகழ்ப்படுதலானும் 'எஞ்  
ஞான்றும் வியவற்க' என்றும், 'கருதியது முடித்தேவிடுவல்'  
என்று அறம்பொருள் இன்பங்கள்பயவா வினைகளை நயப்பின்  
அவற்றால் பாவமும் பழியும் கேடும் வரு மாகவின் 'அவற்றை நய  
வற்க' என்றுங் கூறினார்.

இதனால், மத மானங்களின் தீமை கூறப்பட்டது.

(கு-ரை.) செல்வம் முதலியவற்றால் மிகமேம்பட்டிருப்பினும் தன்  
னைமதித்தலும் நன்றியவாச செயல்களை விரும்புதலும்கூடா என்ப  
தாம். இறப்ப உயர்ந்த ஞான்றும்-எல்லாரினும் மிக அதிகமாகமேன்  
மையடைந்தபொழுதும். தன்னை நன்குமதியாது ஒழிக - தன்னைத்  
தானே மேன்மையுடையனாக எண்ணுதிருக்கக்கடவன். "தன்னை  
வியப்பிப்பான் தற்புகழ்தல் தீச்சுடர், நன்னீர் சொரிந்து வளர்த்தற்  
றால்—தன்னை, வியவாராயன்றே வியப்பாவது இன்பம், நயவாமை  
யன்றே நலம்" எனப் பின்னாலாரும் இக்கருத்தை விளங்க உரைத்  
திருத்தல் காண்க. நன்மைபயவா வினைகளை - நன்மையைத் தராத  
காரியங்களை. வியந்துழி - நன்குமதித்தவிடத்து. இடமும் கால  
மும் வலியும் - தான் வெல்லக்கூடிய இடமும் தன்னைப்பகைவன்  
வெல்லக்கூடும் இடமும், தான் வெல்லக்கூடிய காலமும் தன்னைப்  
பகைவன் வெல்லக்கூடுங் காலமும், சேனைமுதலிய தனது பலமும்  
பகைவனது அப்பலமும். தன்னைத்தானே நன்குமதித்தால், இடம்  
முதலியன எல்லாம் தன்னிடம் குறைவாகவும் பிறரிடம் அதிகமாக  
வும் இருந்தாலும் அவ்வுண்மையோன்றாமல் எப்பொழுதும் தன்னிட  
த்திலே அவைசிறந்திருப்பனவாகவும் பகைவர்முதலியபிறரெல்லா  
ரிடத்துங் குறைந்திருப்பனவாகவுந் தோன்று மாதலால் 'அறியப்  
படாமையானும்' என்றார். துரகங்கநரமுடையவர் தரும் அர்த்தங்  
களை எப்பொழுதும் அலட்சியஞ்செய்வராதலால், 'அறனும் பொரு  
ளும் இகழ்ப்படுதலானும்' என்றது. எஞ்ஞான்றும் - எப்பொழுதும்,  
கருதியது முடித்தே விடுவல் - எண்ணினகாரியத்தை கிறைவேற்  
றியேவிடுவேன். அறம் பொருள் இன்பங்கள் பயவா வினைகளை -  
நிறைக்கத்தில் ஒருபுருஷார்த்தத்தையாயினுங் கொடுப்பதல்லாத  
காரியங்களை. நயப்பின் - விரும்பினால். பழி - நிந்தனை. கேடு - செல்  
வர்முதலியன அழிதல். மதமானங்களின் - மதம் மானமனப்பவற்  
றின். வியவற்க, நயவற்க - எதிர்மறைவியங்கோள்.

(க)

3. தலைகாத லறியாமை யுய்க்கிற்பின்  
புறல் வேதிலார் நூல்.

பரி.--காதல - (தான்) காதலித்த பொருள்களை, காதல் அறியாமை - (அவர்) அக்காதலறியாமல், உய்க்கிற்பின்-அனுபவிக்க வல்லனாயின், ஏதிலார்நூல்-பகைவர் (தன்னை வஞ்சித்தற்கு எண்ணும்) எண்ணம், ஏதில - பழுதாம்; (எ - று.)

அறிந்தவழி அவைவாயிலாகப்புகுந்து வஞ்சிப்பாராகலின் அறியாமல் உய்த்தால், வாயிலின்மையின் வஞ்சிக்கப்படானென்பதாம்.

காமம் வெகுளி உவகை என்பன முற்றக்கடியுங் குற்றமன்மையின், இதனால், பெரும்பான்மைத்தாகிய காமம்துகரும்-ஆறு கூறி, ஏனைச் சிறுபான்மையவற்றிற்குப் பொதுவகைவிலக்கினையே கொண்டொழிந்தார்.

(கு - ரை.) இதனால், அரசர் பகைவரறியாமற் காமத்தை நுகரவேண்டுமென்பதும், வெகுளிஉவகைகளைப் பெரும்பாலும் நீக்கவேண்டுமென்பதும் பெறப்படுமென்க. பிறர்க்குத் தெரியாமல் ஏகாந்தமாகத் தாம் விரும்பின பொருள்களைப் பெற்று அனுபவிக்க வல்லாரைப் பகைவரால் வெல்லமுடியா தென்பது இதன்கருத்து. காதலித்தபொருள்கள் - விரும்பின விஷயங்கள். அவர் அக்காதலறியாமல் - பகைவர் அந்தத் தனது விருப்பத்தை அறியவொண்ணாதபடி. பழுதாம்-பயன்படாமல் வீணாகும். அறிந்தவழி - (தான் விரும்பியபொருளைப் பகைவர்) அறிந்த விடத்து. அவைவாயிலாகப்புகுந்து-அவ்விருமபியபொருள் வழியாகப் பிரவேசித்து. உய்த்தால் - அனுபவித்தால். வாயில் இன்மையின் - அவர் துழைதற்கு வழியில்லாமையால். முற்றக்கடியுங்குற்றம். அன்மையின் - அரசர்க்கு முழுதும்ஒழிக்கத்தக்க குற்றமாகாததனால். பெரும்பான்மைத்தாகிய காமம் நுகருமாறு-பெரும்பாலும் அரசர்க்கு உளதாவதான காமத்தைப் பகைவர்க்குத் தெரியாதபடி நிறைவேற்றச்செய்து கொள்ளவேண்டும் வழி. ஏனைச்சிறுபான்மையவற்றிற்கு - அரசரிடம் சிறுபான்மையுண்டாகும் வெகுளி உவகை என்னும் மற்றைக்குற்றங்களுக்கு. பொதுவகைவிலக்கு - கீழ் முதற்குறளில் வெகுளியையும், இரண்டாம் குறளில் உவகையையும் கூடா தென்று கூறியவற்றோடு மூன்றாம் குறள் முதல் நான்கு குறள்களால் கூறப்பட்ட விலக்கு. காமம் வெகுளி உவகையென்பன அரசர்க்கு அடியோடு ஒழிக்கவேண்டிய குற்றங்களல்லாமையால், இக்குறளால் அரசர்க்குப் பெரும்பான்மையான காமத்தைப் பகைவரறியாமல் நுகரும்வகையைக்கூறி மற்றைச்சிறுபான்மையான வெகுளி உவகைகட்கு “தினைத்துணையாம் குற்றம் வரினும்” என்ற குறள்முதல் நான்கு குறளாற்கூறிய பொதுவகைவிலக்கினையே கொண்டாரென்க. விலக்கு - தகாதென்பது; இதன் உடன்பாடு - விதியெனப்படும். காதல - காதல் என்னும் பெயரினடியாய் பிறந்த பலவின்பாற் குறிப்பு வினையாலணையும் பெயர். ஏதில - ஏது இல் - யாதும்பயனுடையன அல்ல. ஏதிலார் - ஏது இலார்; யாதொரு சம்பந்தமு மில்லாதவர்; எனவே, பகைவராம். நூல் - முதலிலைத் தொழிற்பெயர்; நூற்றல் - மிகுதியாக எண்ணுதல். (க௦)

சுரு-ஆம் அதிகாரம்—பெரியாரைத்துணைக்கோடல்.

பரி.—அஃதாவது—மூன்றிருகுற்றமும் முறைமையிற்கடிதலின் காவற்சாகாடு உகைத்தற்கு உரியனாய் அரசன் தீநெறிவிலக்கி நன்னெறிச்செலுத்தும் பேரறிவுடையாரைத் தனக்குத் துணையாகக்கோடல். அதிகாரமுறைமையும் இதனுளே விளங்கும். பேரறிவுடையாராவார்—அரசர்க்கும் அங்கங்கட்கும் மானுடத்தெய்வக்குற்றங்கள் வாராமற் காத்தற்குஉரிய அமைச்சர், புரோகிதர்.

(கு - ரை.) மூன்று குற்றமும் - காமம் முதலிய ஆறு குற்றங்களையும். முறைமையின் கடிதலின் - நீதிநூல்முறைமைப்படி ஒழித்ததனால். காவற் சாகாடு உகைத்தற்கு உரியன் ஆய - ஆளுதல் தொழிற்குஉரிய இராச்சியமாகிய வண்டியைச்செலுத்துதற்கு உரியவனான. சாகாடு-சகடம், பண்டி. பேரறிவு-சிறந்தபுத்தி. கோடல்-கொள்ளுதல், தொழிற்பெயர். அதிகாரமுறைமை - கீழ் 'குற்றங்கடிதல்' என்னும் அதிகாரத்தின்பின் இவ்வதிகாரத்தை வைத்ததற்குக்காரணம். இதனுளே - இங்குக்கூறியவிதத்தால். குற்றங்களையொழித்து ஆளுகை நடத்தும் அரசன் அதற்கு உதவியாகப் பெரியாரைத்துணைக்கொள்ள வேண்டுமாதலால், குற்றங்கடிதலின்பின் பெரியாரைத்துணைக்கோடல்வைக்கப்பட்டது. அங்கங்கட்கும்-நாடுமுதலிய ஐந்திற்கும். மானுடத்தெய்வக் குற்றங்கள்—மானுடக்குற்றம் - பகைவர் கள்ளர் முதலியோரால் நேர்வன; தெய்வக்குற்றம்-மிக்கமழை மழையின்மை முதலியவற்றால் நேர்வன; அவற்றை இவ்வதிகாரத்தின் இரண்டாம்பாட்டின் உரையில் விரித்துக்கூறுவர். அமைச்சர் - மந்திரிகள். புரோகிதர் - வருங்காரியஞ் சொல்பவரும், கிருத்தியஞ்செய்விப்பவருமாகிய பிராமணர். மந்திரியர், புரோகிதர், சேனாபதியர், தூதர், ஒற்றர் என்பவர் - அரசர்க்கு 'ஐம்பெருங்குழு' எனப்படுவர். இனி, பெரியார் என்பதில் - பொதுவாக அறிவு, பிராயம், ஒழுக்கம் இவற்றில் முதிர்ந்த ஞானவ்ருத்தர், வயோவ்ருத்தர் சீலவ்ருத்தர் என இவர் என்னும் பொருளும் அடையும்.

சுசுக. அறனறிந்து மூத்த வறிவுடையார் கேண்மை திறனறிந்து தேர்ந்து கொள்.

பரி.—அறன் அறிந்து - அறத்தினது நுண்மையை அறிந்து, மூத்த - (தன்னை)மூத்த, அறிவு உடையார் - அறிவுடையாரது. கேண்மை - கேண்மையை, (அரசன்), தேர்ந்து - (அதனது அடமையை) ஓர்ந்து, திறன்அறிந்து - (கொள்ளுந்) திறம்அறிந்து, கொள் - கொள்க; (எ - று.)

அறநுண்மை நூலானேயன்றி உய்த்துணர்வானும் அறிய வேண்டுதலின், 'அறனறிந்து' என்னார். மூத்தல் - அறிவானும் சீலத் தானும், காலத்தானும் முதிர்ந்தல். அறிவுடையார்-நீதியையும் உலகியலையும் அறிதலை யுடையார். திறன் அறிதலாவது நன்குமன்கித்தல், உயரச்செய்தல், அவர்வரைநிறைவு என்பன முதலாக அவர்பிரிப்பண்ணார் திறன் அறிந்து செய்தல்.

(கு - னா.) சிறந்த அறிவுடைய அமைச்சர் புரோகிதர் என்பவர் எந்தவழியால் தன்னிடம் பற்றுக்கொண்டு தன்னின் நிக்காதிருப்பாரோ, அந்தவழியால் அவர் தொடர்ச்சியை அடையவேண்டுமென்பது கருத்து. அறத்தினது நுண்மையை அறிந்து - தருமத்தினது சூட்சுமத்தைச் சாஸ்திரவிதியாலும் உலகநடையாராய்ந்தறியும் பரிசீலனையாலும் உணர்ந்து. மூத்த - மேம்பட்ட. கேண்மை - துணைமை; (ஒருவர்க்கொருவர் யோக்கேஷமசமாசாரங்களைக்) கேட்டுத்தன்மையுடையமையால், கேண்மையென்று துணைமைக்குப் பெயர்; இதனை - வினைப்பகுதியடியாப்பிறந்த பண்புப்பெயராகக் கொள்ளவேண்டும். அதனது அருமையை ஓர்ந்து - அப்படிப்பட்ட பேரியவர் சினேகம் கிடைப்பதற்கு அருமையானதென்று அறிந்து. கொள்ளுந்திறம் அறிந்துகொள்க - பெறும்வழியறிந்து பெறுக. அறநுண்மை - தருமசூட்சுமம். நூலானேயன்றி - சாஸ்திரங்களினால் மாத்ரமே யல்லாமல். உய்த்துணர்வானும் - ஊகித்தறியும் விதத்தாலும். சிலம் - நல்லொழுக்கம். காலம் - பிராயம். அறிவு முதலியவற்றால் முதிர்ந்தல் - ஞானவருத்தரும், வயோவருத்தரும், சிலவருத்தருமாதல். உலகியலையும் - உலகநடக்கையையும். நன்கு மதித்தல்-அவர்கள் பெருமையைத் தான் நன்கு அறிதல். உயரச் செய்தல்-அவர்களைத் தான் மேன்மைப்படுத்தி உபசரித்தல். அவர் வரைநிற்பல் - அவர்கள்கூறிய எல்லையில் தான் நிற்பது. 'மூதலாக' என்றதனால், தான் தவறியபோது கண்டிக்கப்பட்டாலும் பணிந்திருத்தல் முதலியனகொள்க. அவர் பிணிப்புண்ணுந்திறன் அறிந்து செய்தல் - அவர்கள் தப்பக்கல் அன்புகொண்டு தன்னை விட்டுநீங்காமற் கட்டுப்பட்டிருந்தவழியை அறிந்து செய்தல். அறன், திறன் - மகரனகரம் மாறியவருஞ் சொற்கள். 'அறிந்து' என்றும் வினையெச்சம் இரண்டனுள் ருன்னது - 'மூத்த' என்பதையாவது, 'உடையார்' என்பதையாவது கொள்ளும்; பின்னது - 'கொளல்' என்பதைக் கொள்ளும். திறனறிந்து தேர்ந்து-தேர்ந்து திறனறிந்து என மொழிமாற்றுக. கொளல் - விவங்கோள். (க)

சூ.உ. உற்றநோய் நீக்கி யுருஅமை முற்காக்கும்  
பெற்றியார்ப் பேணிக் கொளல்.

பரி.—உற்ற நோய் - (தெய்வத்தானாக மக்களாக தனக்கு) வந்த துன்பங்களை, நீக்கி - (நீக்கும்-ஆறு அறிந்து) நீக்கி. உருஅமை - (பின் அப்பெற்றியை) வாராவண்ணம். முன் காக்கும் - முன் (அறிந்து) காக்கவல்ல, பெற்றியார் - தன்மையினையுடையாரை, (அரசன்), பேணி கொளல் - அவர் உவப்பனசெய்து (துணையாகக்) கொள்க; (எ - று.)

தெய்வத்தான்வருந் துன்பங்களாவன - மழையினது இன்மைமிகுதிகளானும், காற்றுத் திப் பிணி என்றிவற்றானும் வருவன: அவை - கடவுளாரையும் தக்கோரையும் நோக்கிச் செய்யுஞ் சாந்திகளால் நீக்கப்படும். மக்களான்வருந் துன்பங்களாவன - பகைவர், கள்வர், சுற்றத்தார், வினைசெய்வார் என்றிவர்களான் வருவன; அவை - சாமபேத தான தண்டங்களாகிய நால்வகை

உபாயத்துள் ஏற்றதனால் நீக்கப்படும். முற்காத்தலாவது - தெய்வத்தான் வருவனவற்றை உற்பாதங்களான். அறிந்து அச்சாந்திகளாற்றாத்தலும், மக்களாவருவனவற்றை அவர்குணம் இங்கிதம் ஆகாரம் செயல் என்பவற்றான் அறிந்து அவ்வுபாயங்களுள் ஒன்றற காத்தலுமாம்: ஆகவே, புரோகிதரையும் அமைச்சரையும் கூறியவாறாயிற்று. இங்கிதம் - குறிப்பால் நிகழும் உறுப்பின் தொழில். ஆகாரம் - குறிப்பின்றிநிகழும் வேறுபாடு. உவப்பன் - நன்குமதித்தல் முதலியன.

இவை யிரண்டுபாட்டானும், பெரியாரது இலக்கணமும், அவரைத் துணையாகக்கோடல்வேண்டு மென்பதூஉம், கொள்ளுமாறும் கூறப்பட்டன.

(கு-ரை.) தனக்குநீர்ந்த துன்பங்களை நீக்கி மற்றும் அவ்வாறான துன்பங்கள் நேராவண்ணம் முன் அறிந்துகாக்கவல்ல பெரியோரை அரசன் அவர் உவப்பனவற்றைச் செய்து துணையாகக்கொள்ள வேண்டுமென்பதாம். தெய்வத்தானாக மக்களாகை-தெய்வத்தாலாவது, மனிதராலாவது. நீக்கும்ஆறு - ஒழிக்கும்வழி. பின்பு அப்பெற்றியனவராவண்ணம் - பின்பு அவ்வகைப்பட்ட தீங்குகள் வராதபடி. முன் - அவைவருதற்குமுன். அவர் உவப்பனவையென்று அப்பெரியோர்கள் விரும்பிமிகுத்தக்க காரியங்களைச் செய்து. மழையினது இன்மைபிரகாரம் - மழைபெய்யாமையும் [அநாவருஷடி]யும் மழைமிகுதியாகப்பெய்தலும் [அதிவருஷடியும்]. மழையில்லாமை முதலிய தெய்வக்குற்றங்கள் அவ்வத்தேவர்களைக் குறித்தும் அந்தணர்முதலிய சான்றோரைக்குறித்துஞ் செய்யும் யாகம் திருவிழா விசேடபூசை தானம் முதலிய சாந்திகளால் ஒழிக்கப்படுமென்பது நூற்கொள்கை. கடவுளர் - தேவர். தக்கோர் - தகுதியுடையவர், சான்றோர். சாந்தி - தீவினைப் பரிகாரத்தின்பொருட்டுச் செய்யும் வைதிகச்சடங்கு. சுற்றத்தார்-உறவினர். வினைசெய்வார்-தொழில் செய்யும் பரிவாரசனங்கள். சாபம் - சமாதானத்தாற் காரியங்கொள்ளாதல். பேதம் - பிறரைப் பிரித்துக் காரியங்கொள்ளாதல். தானம் - பொருள்கொடுத்துக் காரியங்கொள்ளாதல். தண்டம் - சேனையையும் ஆயுதங்களையும் உபயோகித்துக் காரியங்கொள்ளாதல். இந்நான்கு உபாயமும் அரசர்க்கு இன்றியமையாதனவாம். ஏற்றதனால் - இடத்திற்கும் காலத்திற்கும் காரியத்திற்கும் தக்க உபாயத்தால், உற்பாதம் உத்பாதம்: பின் நிகழ்இருக்குந் தீங்கை முன் அறிவிக்குந் துர்நிமித்தம். தெய்வத்தால் வருந்துன்பங்களைச் சாந்திசெய்து நீக்குபவர் புரோகிதராயும், மக்களால்வருந் துன்பங்களை நால்வகையுபாயங்களுள் ஒன்றால் நீக்குபவர் அமைச்சராயும் இருத்தலால் 'ஆகவே அமைச்சரையும் புரோகிதரையும் கூறியவாறாயிற்று' என்றது குறிப்பால் நிகழும் உறுப்பின்றொழில் - முகம் கண்கை முதலிய உறுப்புக்களின் செயல்கையால் குறிப்பாகத் தெரிவிப்பது. ஆகாரம் - அவ்வருடைய குறிப்பில்லாபலே தானாகவே முகத்திலும் உடம்பிலும் தோன்றும் வேறுபாடு. இங்கிதமறிதலினும் ஆகாரமறிதல் அரிது. நன்குமதித்தல் முதலியன - நேக்கவியுரையிற் கூறியவை. கொள்ளும் ஆறு - கொள்ளும் வழி. உறு அமையென்

னும் எதிர்மறைவினையேச்சம், செய்யுளோசை நிறைத்தற்கு அளபெடுத்தது. முன் - கர்லமன். பெற்றியார்ப்பேணி - உயர்திணையில் இரண்டனுருபு தொக்கது. திறனறிதலில் நன்குமதித்தல் இதனாக் கூறப்பட்டதெனலாம். (உ)

௪௪௩. அரியவற்று ளெல்லா மரிதே பெரியாரைப் பேணித் தமராக் கொளல்.

பரி.—பெரியாரை - அப்பெரியவர்களை, பேணி-அவர் உவப்பன அறிந்துசெய்து, தமர் ஆ கொளல் - தமக்குச் சிறந்தாராகக் கொள்ளுதல்,—அரியவற்றுள் எல்லாம் அரிது-(அரசர்க்கு)அரிய பேறுகள் எல்லாவற்றுள்ளும் அரிது; (எ - று.)

உலகத்து அரியனஎல்லாம் பெறுதற்குஉரிய அரசர்க்கு இப்பேறு சிறந்தது என்றது, இதனால் அவையெல்லாம் உளவாதல் நோக்கி.

(கு-ரை.) பெரியாரைப்பேணித் தமராகக் கொண்டால், கொள்வார்க்கு, உலகத்து அரியபொருள்களெல்லாம்எளியனவாகுமென்பதாம். சிறந்தாராக-பேம்பட்டதுணைவராக. , அரியபேறுகள்-கிடைத்தற்குஅருமையானபாக்கியங்கள். அரிது-அருமையானது. உலகத்து அரியனவெல்லாம் - உலகத்திலே பிறர்க்குப் பெறுதற்கருமையான பொருள்களெல்லாவற்றையும். இப்பேறு-பெரியாரைப்பேணித் தமராக்கொளலாகிய இந்தப்பாக்கியம். இக்குறளை 'நவின்னோர்க்கினிமை' என்னுந் தந்திரகுணத்துக்கு உதாரணங்காட்டினார், வீரசோழியவுரையில். திறனறிதலில், உயரச்செய்தல் இதனாக் கூறப்பட்டதெனலாம். (உ)

௪௪௪. தம்மிற் பெரியார் தமரா வொழுத்தல் வன்மையு ளெல்லாத் தலை.

பரி.—தம்மின் பெரியார்-(அறிவு முதலியவற்றால்) தம்மின் மிக்கார், தமர் ஆ-தமக்குச்சிறந்தாராக, ஒழுக்குதல்-(தாம் அவர் வழிநின்று) ஒழுக்குதல்,—வன்மையுள் எல்லாம் தலை-(அரசர்க்கு) எல்லாவலியுடைமையினுந் தலை; (எ-று.)

. பொருள் படை-அரண்களான் ஆய வலியினும் இத்துணை வலி-சிறந்தது என்றது, இவர் அவற்றால் நீக்கப்படாத தெய்வத்துன்பம் முதலியனவும் நீக்குதற்கு உரியராகலின்.

(கு - ரை.) மனிதராலுண்டாந்துன்பங்க ளுண்டாத்தாமே ஒழித்தற்குரிய பொருள்முதலியவற்றினும் தெய்வத்தாலுண்டாந்துன்பங்களையும் ஒழித்தற்குரிய பெரியவர் சிறந்தவரென்பதாம். தம்மின் மிக்கார் - தம்மைக்காட்டிலும் மேம்பட்டவர். சிறந்தாராக - சிறந்ததுணைவராகும்படி. அவர்வழிநின்றுஒழுக்குதல் - அவர்கூறிய நல்வழியில் நடத்தல். வலியுடைமை - பலமுள்ள பொருள்கள். தலை - மேலானது. பொருள் - செல்வம். படை - சேனை; ஆயுதமுமாம். அரண் - கோட்டை மதில் அகழி முதலிய காப்புக்குஉரியன. இத்துணைவலி - பெரியாரைத் துணைக்கொள்ளுதலால் உளதாகும் இவ்

வலிமை. இவர் - பெரியார். அவற்றால் - பொருள்முதலியவற்றால். தெய்வத்துன்பம் முதலியன ௪௪௨-ஆஞ் செய்யுளுரையிற் கூறப்பட்டன. வன்மை - வலிமையுடைய பொருள் முதலியவற்றிற்குப் பண்பாகுபெயர். இதனால், திறனறிதலில் அவர்வரைநின்றல் கூறப்பட்டதென்னலாம். (௪)

௪௪௩. தூழ்வார்கள் இகவொருகலான் மன்னவன்  
தூழ்வரைச் சூழ்ந்து கொளல்.

பரி:—சூழ்வார் கண் ஆக ஒழுகலான்-(தன்பாரம்) அமைச்சரைக் கண்ணாகக்கொண்டு நடத்தலான்,—மன்னவன்-அரசன்,—சூழ்வாரை-(அத்தன்மையராய்)அமைச்சரை, சூழ்ந்து-ஆராய்ந்து, கொளல்-(தனக்குத் துணையாகக்) கொள்க; (௪-று.)

இரண்டாவது, விகாரத்தால் தொக்கது. தானே சூழவல்லனாயினும் அளவிறந்ததொழில்களான் ஆகுலமெய்தும் அரசன் பாரம் அதுவேதொழிலாய் அமைச்சரானல்லது இனிது நடவாமைபற்றி, அவரைக் கண்ணாகக் கூறினார். ஆராய்தல்-அமைச்சியலுட் சொல்லப்படும் இலக்கணத்தினரென்பதனை ஆராய்தல்.

இவை மூன்றுபாட்டானும், பெரியாரைத் துணைக்கோடலின் சிறப்புக்கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) பிராணிகள் வழிமுதலியன அறிந்து நடத்தல் முதலிய தொழில்செய்தற்குக் கண்ணே சிறந்ததுணையாக இருத்தல் பேரல், அரசர் சர்மம்முதலிய ஏற்றஉபாயமறிந்து பொருதல் முதலிய தொழில் செய்தற்கு அமைச்சரே சிறந்த துணைவரென்பதாம். “ஒற்றர் தங்கையொற்றரினாய்தலும் கற்றமாந்தரைக்கண் னொளக்கோடலும், சுற்றஞ் சூழ்ந்து பெருக்கலுஞ்சுதரோ, கொற்றங்கொள் குறிக்கொற்றவர்க்கென்பவே” என்பர் சிந்தாபணியாரும். தன்பாரம் - தனதுராச்சியபாரம், அரசாட்சிப்பொறுப்பு. அத்தன்மையராய் - எல்லாவுறுப்புக்களினுஞ்சிறந்த கண்போல எல்லா அங்கங்களுள்ளுஞ் சிறந்தவராய்த் தனக்கு இன்றியமையாத. இரண்டாம் வேற்றுமையுருபு தொகுத்தல் விகாரப்பட்டது, இக்குறளின் முதலில் ‘சூழ்வார்’ என்னும் உயர்திணைப்பெயரின் இறுதியில்: இனி, இதனை முதல்வேற்றுமையாகவேகொண்டு, சூழ்வர்கள் தனக்குக் கண்ணாக இருக்கத் தான் நடத்தலால் என்றும் உரைக்கலாம். கண்ணையுடைய பிராணியின் உடம்பைக் காத்தலில் மிக்க கவனமுடைத்தாயிருத்தல்போல, அமைச்சர் தம்மையுடைய அரசனைக் காத்தலில் மிக்க கருத்துடையவரென்க. சூழ - ஆலோசித்தறிய. அளவிறந்த தொழில்களான் ஆகுலம் எய்தும் அரசன் பாரம் - அளவில்லாத பல வேலைகளாற் கவலையடைகிற அரசனது இராச்சியபாரம். அதுவே தொழிலாய் அமைச்சரான் அல்லது - ஆலோசித்தலையே தமக்கு வேலையாகவுடைய மந்திரிகளா லல்லாமல். அவரை - மந்திரிகளை. அமைச்சியல் - மேல் ௪௪-ஆம் அதிகாரம் முதல் பத்து அதிகாரங்கள். இலக்கணம் “கருவியுங் காலமுஞ்செய்கையுஞ் செய்யும், அருவினையு மாண்டதமைச்சு” என்றது முதலி

யன. அவரை அரசர் ஆராயும்விதம், மேல் (நெ) 'தெரிந்துதெளிதல்' என்னும் அதிகாரத்திற்குற்பட்டும். 'தெரிந்துதெளிதலாவது - அமைச்சர் முதலாயினரைப் பிறப்பு குணம் அறிவு என்பனவற்றையும், செயலையும், காட்சி கருத்து ஆகமம் என்னும் அளவைகளான் ஆராய்ந்து தெளிதல்' என்று உரைப்பர். 'சூழ்வார் - ஆலோசிப்பவர்கள் என மந்திரிகளுக்குத் தெரிநிலைவினையர்லணையும் பெயராலாகிய காரணக்குறி. 'இக்குறளில், சூழ்வார்கண்ணை ஒழுகலை பொருளாகச் சூழ்வாரைச் சூழ்ந்துகொளல் என்று ஏது நாட்டிச் செர்ன்னையால், ஏது அலங்காரமாயிற்று; ஏது வென்னும் அலங்காரமாவது - கூறியபொருளுக்குக் காரகம் ஞாபகம் ஆதியான ஏதுச்சொல்லுதல்: "இப்படியாதலின் இப்படியாயிற்று, என்னக்கிளப்பது ஏதுவாகும்" எனக்கொள்க' என்பது, வீர சோழிய வரை. (ந)

௪௪௬. தக்கா நினத்தனுத் தானொழுக வல்லாளைச் செற்றார் செயக்கிடந்த தில்.

பரி.—தக்கார் இனத்தன் ஆய்-தக்காராகிய இனத்தையுடையனாய், தான் ஒழுகவல்லாளை-தானும் (அறிந்து) ஒழுகவல்ல அரசனை, செற்றார்-பகைவர், செய கிடந்தது-செய்யக்கிடந்தது ஒரு துன்பமும், இல்-இல்லை; (எ-று.)

தக்கார்-அறிவுஒழுகக்கங்களால் தகுதியுடையார். ஒழுகுதல்-அறநீதிகளின் நெறி வழுவாமல் நடத்தல். 'வஞ்சித்தல், கூடினரைப்பிரித்தல், வேறுபகை வினைத்தல் என்றிவற்றானும் வலியானும் பகைவர் செய்யுந்துன்பங்கள் பலதிறத்தவாயினும், தானும் அறிந்து அறிவார்சொல்லுங்கொண்டு ஒழுகுவான்கண் அவற்றுள் ஒன்றும்வாராது' என்பார், 'செற்றார்செயக்கிடந்ததுஇல்' என்றார்.

(கு - ரை.) தானும் அறிந்து தக்கவரையும் இனத்தவராகக் கொண்டு ஒழுகும் மன்னவற்குப் பகைவரால் எவ்வகைத்தீங்கும் செய்ய இயலாதென்பதாம். தக்காராகிய இனம் - தகுதியுடையவராகிய துணைவர், செற்றார் என்பதில், செறு - பகுதி: (செறுத்தல்-பகைத்தல்.) அறநீதிகள் - தருமமும் நீதியும். நெறி வழுவாமல் - முறைமை தவறாமல். வஞ்சித்தல்-தனதுபொருள் ஆநிரை முதலியவற்றை வஞ்சனையாற் கவர்ந்துகொள்ளுதல். கூடினரைப்பிரித்தல்-தன்னோடுசேர்ந்து உதவியாகுபவரைத் தன்னினிட்டுப் பிரியச்செய்தல்; பாரதத்தில பாண்டவர்க்குப் போர்த்துணையாகவந்த அவர் மாமனான சல்லியனைத் துரியோதனன் தான் வஞ்சனையாக அன்னமிட்டு அவரினின்று பிரித்துத் தனக்குத் துணையாக்கிக்கொண்டதுபோல்வன. வேறுபகைவினைத்தல்-வேறுசிலபகைவர்களை யுண்டாகச்செய்தல்; துரியோதனன் பாண்டவர் கரந்துறைதலையறிதற் பொருட்டுப் போர்செய்யுமாறு திரிகர்த்தரைத் துண்டியது போல்வன. வலி-தேகபலம், ஆயுதபலம், சேனாபலம், வரபலம், துணைவரின்பலம் முதலியன. பலதிறத்த - பலவகைப்பட்டன. அறிவார்சொல்லும் கொண்டு ஒழுகுவான்கண் - நுண்ணறிவுடையபெரியாரது



சொல்லையுங்கேட்டு அங்கேகரித்துநடக்கும் அரசனிடத்து. அவற்றவர் - அத்துன்பங்களுள். (சு)

சுசு. இடிக்குத் துணையாரை யாள்வாரை யாரே  
கெடுக்குத் தகைமையவர்.

பரி.—இடிக்கும் துணையாரை-(தியன்கண்டால்) \*நெருக்கிச் சொல்லுந் துணையாந்தன்மையையுடையாரை, ஆள்வாரை-(இவர் நமக்குச்சிறந்தாரென்று) ஆளும் அரசரை, கெடுக்கும் தகைமையவர்-கெடுக்கும் பெருமையுடைய பகைவர், யார்-(உலகத்து) யாவர்? (எ-று.)

தியன-பாவங்களும், நீதியல்லனவும். துணையாந்தன்மை யாவ் தி-தமக்கு அவையின்மையும், அரசன்கண் அன்புடைமையுந் தாம். அத்தன்மையுடையார் நெறியின் நீங்கவிடாமையின் அவரை ஆளும் அரசர் ஒருவரானுங் கெடுக்கப்படா ரென்ப தாம். 'நெருக்கிச்சொல்லும் அளவினோரை' என்று உரைப்பாரும் உளர்.

இவையிரண்டு பாட்டானும், அதன்பயன் கூறப்பட்டது.

(கு - னா.) தாம் தவறும்போது இடித்துச்சொல்லும் அமைச்சரைத் தமக்கு வேண்டியவராகக்கொள்ளும் மன்னவரை எப்படிப்பட்ட பகைவராலும் கெடுக்கமுடியாதென்பதாம். நெருக்கிச்சொல்லும் - வற்புறுத்திக்கூறும். ஆளும்-தமக்கு வேண்டியவராகக்கொள்ளும். தமக்கு அவையின்மை - தம்மிடம் அத்தீயவற்றை உடைத்தாகாமை. நெறியின் நீங்கவிடாமையின் - அரசரைச் சன்மார்க்கத்தினின்று நீங்கும்படி விட்டிடாராதலால். முதல் உரையில் 'துணை' என்பதற்கு உதவி யென்றபொருளும், இரண்டாம்உரையில் 'துணை' என்பதற்கு - அளவு என்றபொருளுமாகிய வேறுபாட்டை அறிக. நெருக்கிச்சொல்லும் அளவினோரை - உறுத்தி உறுதிமொழிகூறுதல்மாதிரி ததைபுடையவரை யென்றுபொருள்; இப்பெரியார் வெறுஓர் உதவியும் தம்செயலால் அரசர்க்குச் செய்பாராயினும், இங்ஙனம் சங்கடகாலத்தில் இடித்துக்கட்டுரைகூறுதல் மாதிரிமே அவரைக் காத்தற்கு அமையுமென்பார், 'அளவினோரை' என்று ரென்க. உரைப்பாரும் உளர் - உரைசொல்பவர்களும் உண்டு; என்றது, நிறுஉரையாகியவை. அதன்பயன். - பெரியோரைத் துணைக்கொள்ளாதவரின் பிரயோசனம். மேல் 'அமைச்சர்' என்னும் அதிகாரத்தில் "அறிகொன்றறியானெனினுமுறுதி, யுழையிருந்தான் கூறல்கடன்" என்பதனாலும், அரசன் அறிந்தார் சொல்லையுங்கேளாது தானும் அறியாதவனாயிருந்தாலும் அமைச்சர் விடாது உறுதியாகியுரைத்துநின்றதில் முறையையாதலை அறிக. யானை மதக்களிப்பு உடையதாய்த் தீவழிச்சென்றால் அதனை அங்குசம் இடித்து அவ்வாழிவிடக்கி நல்வழிச்செலுத்தல்கடல்போல, அரசன் செல்வச்செருக்குவாயினும் கொடுநெறியொழுகினால் அவனை அமைச்சர் இடித்து அழித்துக்கொல்லி அவ்வழிவிலக்கி நல்லநெறிச்செலுத்த வேண்டு

பி - னா. - நெருக்கி என்று பாட்டங் காண்கின்றது.

மாதலால், 'இடிக்குந்துணையாரை' எனப்பட்டது. யார் என்ற வினா வினைக்குறிப்புமுற்று; எவருமில்லையென எதிர்மறைப்பொருள்விளக்கிற்று. (எ)

௨௪௮. இடிப்பாரை யில்லாத ஏமரா மன்னரை  
கெடுப்பா ரினானுங் கெடும்.

பரி.—இடிப்பாரை-கழறுதற்கு உரியாரை, இல்லாத-(தனக்குத்) துணையாகக் கொள்ளாமையின், ஏமரா-காவலற்ற, மன்னன்-அரசன், கெடுப்பார் இல் ஆன்உம்-(பகையாய்க்) கெடுப்பார் இல்லையாயினும், கெடும்-(தானே) கெடும்; (எ-று.)

இல்லாத, ஏமரா என்பன-பெயரெச்சவடுக்கு. கெடுப்பார் உளராவர் என்பது தோன்ற, 'இலானும்' என்றார். தானே கெடுதலாவது-பாகனில்லாத யானைபோல நெறியல்லாநெறிச் சென்று கெடுதல்.

(கு - ரை.) நெருக்கி உறுதிச்சொல்லைச்சொல்லும் பெரியாரைத் துணையாக்கக்கொள்ளாத அரசன் கெடுக்கும்பகைவரில்லாவிடினும் கெடுவானென்பதாம். கழறுதற்கு உரியார் - நெருக்கி உறுதிச்சொல் உரைக்கத்தக்க பெரியார். காவலற்ற - தன்னைக் காவல்செய்பவ ரில்லாத. இல்லாத, ஏமரா என்னும் எதிர்மறைப் பெயரெச்சங்கள் இரண்டும், அடுக்கி 'மன்னன்' என்னுங் கருத்தாப் பெயர் கொண்டன; "மூவா முதலா வுலகம்" என்னுஞ் சிந்தாமணியிற்போல, 'கெடுப்பாரிலானும்' என்ற உம்மை உயர்வுசிறப்புப் பொருள்வகையால், இப்படிப்பட்டவனுக்குக் கெடுக்கும்பகைவர் பலர் உள்ளவராவரென்னும் எதிர்மறைக்கருத்தை விளக்கிற்று. அரசனுக்கு யானையையும் மந்திரிகளுக்குப் பாகனையும் உவமைகூறியதனால், மந்திரிகள் அரசனைத் தம்வழித்திருப்புதற்குக் கூறும் இடித்துரையைப் பாகன் யானையைத் தன்வழிப்படுத்துதற்கு உபயோகிக்கும் அங்குசமாகக் கொள்க. நெறியல்லாநெறிச்சென்று கெடுதல் - நல்வழியல்லாத கெட்டவழியிலே சென்று (பிறரையுங் கெடுத்துத்) தானும் அழிதல். இன்மை - செய்ப்படுபொருளுள்ளு வினையு மாகுதலால், 'இடிப்பாரையில்லாத' எனப்பட்டது. ஏமரா என்னும் வினைப்பகுதியினின்று ஏமராத என்னும் எதிர்மறைப் பெயரெச்சம் பிறந்தது; ஏமாத்தல் - காவலுடைத்தாதல்; ஏமம் மருவு என்பன ஏமரு என மூஉவிப் பகுதியாயிற் றென்றலால் உண்டு. 'இடிப்பாரையில்லாத ஏமராமன்னன்' என்பதை, மறையாயடுக்கலுக்கு உதாரணங்காட்டினர், இலக்கணக்கொத்து உரையில்.

௨௪௯. முதலிலார்க் கூதிய மில்லை மதலையாஞ்  
சார்பிலார்க் கில்லை நிலை.

பரி.—முதலிலார்க்கு-முதற்பொருள் இல்லாத வணிகர்க்கு ஊதியம் இல்லை-(அதனால்) வரும் ஊதியம் இல்லையாம் (அப்போல), மதலை ஆம் சார்பு இலார்க்கு-தம்மைத்தாங்குவதா துணையில்லாத அரசர்க்கு, நிலை இல்லை-(அதனால்) வரும் நிலையிலை; (எ-று.)

முதலைப்பெற்றே இலாபம் பெறவேண்டுமாறுபோலத் தாங்குவாரைப்பெற்றே நிலைபெறவேண்டு மென்பதாம். நிலை-அரசர் பாரத்தோடு சலியாது நிற்கல்.

(கு - னா.) இலாபப்பொருளுக்கு முதற்பொருள் இன்றியமையாத காரண மாமாறுபோல, அரசர் நிலைக்குப் பெரியார்துணை இன்றியமையாத காரணமாமென்பதாம். முதற்பொருள் - மூல தனம்: வியாபாசஞ்செய்தற்கு முதலிற்கொள்ளும் பொருள். வணிகர் - வியாபாசஞ்செய்வவர். அதனால் வரும் ஊதியம் - அம்முதற் பொருள்காரணமாக உண்டாகும் பொருளிலாபம். மதலை யென்ற சொற்கு-தூணைப்பது பொருள்: அது, இங்கே, இலக்கணியால், அதுபோலத் (தம்மைத்)தாங்குவதென்ற பொருளை உணர்த்திற்று. அதனை வருகிலை - அத்துணைவலியால் உளதாகும் உறுதிப்பாடு. பாரத்தோடு சலியாது நிற்கல் - இராச்சியபாரத்தைத் தாங்குத லுடனே சோர்வின்றிநிற்பது. சார்பு - சார்வதாகிய துணைக்குத் தொழிலாகுபெயர்: இதில், பு - தொழிற்பெயர்வினாதி. நிலை - நில் என்பதன்மேல் 'ஜ' வினாதி பெற்ற தொழிற்பெய ரென்றவது, நிலைமையெனும் பண்புப்பெயரின்னிகாரமென்றவது கொள்க. இப் பாட்டில், உபமானத்தையும் உபமேயத்தையும் தனித்தனி வெவ் வேறு வாக்கியங்களாகக்கூறி நிறுத்தி இடையில் 'போல' முதலிய உவமவுருபுகூடாமற் கூறியது - எடுத்துக்காட்டுவமையணி. இப் பாட்டில், உபமானத்தால், இலாபத்தினும் முதலை வணிகர் பிர தானமாகக் கருதிவெண்டுதல்போல, அரசர் தம்நிலையினுள் துணை வலியைப் பிரதர்னமாகக் கருதவேண்டுமென்னுங்கருத்துத்தொனிக் குமாறுங் காண்க. (க.)

சூ.௦. பல்லர் பகைகொளவிற பத்தடுத்த நீமைத்தே  
நல்லர் தொடர்கை விடல்.

பரி.—பல்லர் பகைகொளலின்-(தான் தலியனாய்வைத்துப்) பலரோடும் பகை கொள்ளுதலின், பத்து அடுத்த நீமைத்து-பதிற்றுமடங்குநீமையுடைத்து:—நல்லர் தொடர் கைவிடல்-(அரசன்) பெரியாரோடு நட்பினைக் கொள்ளாதொழிதல்;(எ-று.)

பலர் பகையாயக்கால் “மோதி முள்ளொடு முட்பகை கண் டிடல், பேதுசெய்துபிளந்திடல்” என்பவையல்லது, \*ஒருங்கு வினையாக்குறித்துச் செய்தாலும் ஒருவாற்றான் உய்தல்கூடும்; நல்லார்தொடர் கைவிட்டால் ஒருவாற்றானும் உய்தல் கூடாமை யின், இதுசெய்தல் அதனினுள் தீது என்பதாம்.

இவை மூன்றுபாட்டானும், அதுசெய்யாதவழிப்படுங் குற்றம் கூறப்பட்டது.

(கு - னா.) அரசர் பலரோடு பகைகொண்டாலும் உய்யும்வகையுண்டு: பெரியார்தொடர்பைவிடினே தக்கசமயத்துமதிக்கறுவாரில் லானாயால் நிற்குநீர்தல் திண்ணமாதலால், அதுகூடாதென்ப

பி - டு: \*ஒருங்குவினையாக்குதல் தீது: செய்தாலும்.

தாம். தனியாயுவைத்து - துணையொருவருமில்லாமல் தனிப்பட்ட வனாயிருந்து, பதிற்றுமடங்கு - பத்துப்பங்கு அதிகமான. பலர் பகையாயக்கால் - அநேகர் ஏககாலத்தில் விரோதிகளானால். பலர்பகையாயக்கால் உய்யும் வகைகூறுகின்றார் “மோதிமுள்ளொடு” என்று: இம் மேற்கோள்-சேவகசிந்தாமணி, விமலையாரிலம்பகம், (௩௨) “நீதியாலறுத்தந்நிதியீட்டுதல், ஆதியாயவரும்பகைநாட்டுதல், மோதிமுள்ளொடு முட்பகைகண்டிடல், பேதுசெய்துபிளந்தீடல் பெட்டதே” என்ற செய்யுளிலுள்ளது; ‘முள்ளைக்கொண்டு முள்ளைக்களையுமாறுபோலத் தமக்குப் பகைவராய் உறவாயிருப்பவரிருவரை அவர்க்குள் ஒருவரோடு ஒருவரை மித்திரபேதஞ்செய்து அவர்களில் ஒருவரைக்கொண்டு மற்றொருவரை மோதியிடுதலும், தாம் இருவரும் கூடிவந்து தம்முடன் எதிர்ப்பவரைப் பிரித்துத் தம்மோடு சேர்த்துக்கொள்ளுதலும் அரசர் விரும்புங் காரியம்’ என்பது, இம்மேற்கோளின் பொருள். என்பவையல்லது - என்கின்ற இவ்வகைகளால்லாமல். ஒருங்குவினை ஆக்குறித்துச்செய்தாலும்-ஒரேசமயத்தில் அந்தப்பகைவரெல்லாரோடும் போர்த்தொழில் நடக்க ஆலோசித்துச் செய்தாலும். ஒருஆற்றான் உய்தல்கூடும் - ஒருவகையால் தப்பிப்பிழைக்கக்கூடும். இது செய்தல் - நல்லார் தொடர்கைவிடல். அதனினும் தீது - பல்லார்பகைகளொளினும் மிகத்தீயது. அதுசெய்யாத வழிப்படும் குற்றம் - பெரியாரைத் துணைக்கொள்ளாதவிடத்து உண்டாகுங் குற்றம். பகை - பகைமை என்னும் பண்பினடி; தொழிற்பெயராய், பகு ஐ எனப் பிரித்து, பகுதல் - மாறுபடுதலென்றுங் கொள்ளலாம். பத்து என்றது, இங்கே பலவென்றமாத் திரமாய் நின்றது. தொடர் - தொடர்ச்சி: முதலிலைத்தொழிற்பெயர்.

(க௦)

### சக - ஆம் அதிகாரம்—சிற்றினஞ்சேரமை.

பரி.—அஃதாவது-சிறியஇனத்தைப் பொருந்தாமை. சிறிய இனமாவது-நல்லதன்நலனும் தீயதன் தீமையும் இல்லென்போரும், விடரும், தூர்த்தரும், நடரும் உள்ளிட்ட குழு. அறிவைத் திரித்து இருமையுங்கெடுக்கும் இயல்பிற்றாய் அதனைப் பொருந்தின் பெரியாரைத்துணைக்கோடல் பயனின்றி என்பது உணர்த்தற்கு இஃது அதன்பின் வைக்கப்பட்டது.

(கு - ரை) சிறியஇனத்தைப் பொருந்தாமை-அற்பசகவாசஞ் செய்யாமை. நல்லதன் நலனும் தீயதன் தீமையும் இல் என்போர் - இயற்கையில் நல்லதாயுள்ள பொருளின் நன்மையையும் தீயதாயுள்ளபொருளின் தீமையையும் இல்லையென்று எண்ணுபவரும் சொல்லுபவரும். “நல்லதன் நலனும் தீயதன் தீமையும், இல்லையென்போர்க்கினனாகிலியர்” என்பது, புறநானூறு, 29-இல் வருவது. விடர் - தீயொழுக்கமுடைய காழகர். தூர்த்தர் - வஞ்சகர். நடர் - கூத்தர். உள்ளிட்டகுழு - இவர்களை உட்கொண்ட கூட்டம்; இவர்களை முதலாகவுடைய சமூகமென்றபடி. அறிவைத் திரித்து-தமது நல்ல புத்தியைக் கெட்டபுத்தியாக வேறுபடுத்தி. இருமையும் கெடுக்கும் இயல்பிற்றாய் - இம்மைமறுமை யென்னும் இரண்டிடத்

தும் தம்மைத் திமையடையச்செய்யுந் தன்மையதான. அதனை - அத்தியகூட்டத்தை. ஒருவன் பெரியாரைத்துணைவராகக்கொண்டாலும் ஒருபக்கத்தில் சிறிய இனத்தாரையுஞ் சேர்ந்திருப்பானாயின் அப்பெரியாரைத்துணைக்கொண்டதனுலுண்டாகும்பயன். இல்லையாமென்பதை அறிவித்தற்கு, சிற்றினஞ்சோமையென்னும் இவ்வதிகாரத்தைப் பெரியாரைத்துணைக்கோடலென்னும் அதிகாரத்தின்பின்வைத்தார். கீழ் அதிகாரத்தில் 'தக்காரினம்' என்றதற்கு இது எதிராம். மேல் "நகைவகையராகிய நட்பிற்பகைவரார், பத்தடுத்த கோடியுறும்" என வருங் குறளில் 'அங்கட்பாவது-விடமருந்தார்த் தரும வேழம்பரும் போன்று பலவகையால் நகுவித்துத் தாம்பயன் கொண்டு ஒழிவாரோடு உளதாயது' எனப் பரிமேலழகர் உரைப்பதும் அறிக. சிறுமை + இனம் = சிற்றினம்; பண்புப்பெயர், ஈறுபோய்த் தன்னொற்றிரட்டிற்று.

௪௩. சிற்றின மஞ்சம் பெருமை சிறுமைதான்  
சுற்றாயச் சூழ்த்து விடும்.

பரி.—பெருமை - பெரியோரியல்பு, —சிறு இனம் - சிறிய இனத்தை, அஞ்சம்-அஞ்சாநிற்கும்; சிறுமை-(ஏனைச்) சிறியோரியல்பு,—தான் சுற்றம் ஆ - (அதுசேர்ந்தபொழுதே அதனைத்) தனக்குச் சுற்றமாக, சூழ்ந்துவிடும்-எண்ணித் துணியும்; (எ-று.)

தத்தம் அறிவுதிரியுமாறும் அதனால் தமக்குவருந் துன்பமும் நோக்கலின் 'அறிவுடையார் அஞ்சவர்' என்றும், அறிவொற்றுமையார் பிறிதுநோக்காமையின் 'அறிவிலாதார் தமக்குச் சுற்றமாகத்துணிவர்' என்றும் கூறினார். பொருளின் தொழில்கள், பண்பின்மேல் நின்றன.

இதனால், சிறியஇனம் பெரியோர்க்கு ஆகாது என்பது கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) அற்பசகவாசத்திற்கு அறிவுடையார் அஞ்சவர்: அறிவிலார் அஞ்சார்: அங்கன் அறிவுடையார் அஞ்சுதற்குக்காரணம், அவர்களறிவு கெட்டதும் தமது அறிவு நல்லதுமாய் வேறுபடுதலையும், அதனால் தமது நல்லறிவு மாறிப்போகுமென்பதையும், அதனால் தமக்குத்துன்பமுண்டாகு மென்பதையும் அறிதலாம்: அவ்வற்பசகவாசத்திற்கு அறிவிலாதார் அஞ்சாமைக்குக் காரணம், தமது அறிவும் அவர்களது அறிவும் இரண்டுங்கெட்டனவேயாய் மாறுபடாதிருத்தலும், அதனால் பேரினத்தின் பெருமையை அறியாமையும், சிற்றினச்சேர்க்கையாலுண்டாகுங் குற்றத்தை யுணராமையுமாம் என்க. ஏனை - மற்றை. அது-அச்சிறிய இனம். அதனை - அச்சிற்றினத்தை. சுற்றமாக எண்ணித் துணியும் - இஷ்டபந்துவர்க்கமாக நிச்சயமாக்கருதும். அறிவுதிரியும்-அறும் - அறிவுமாறிப்போகும்வகையையும். அறிவுஒற்றுமை-அறிவிலார்கிற்றினம் என்ற இருவாறிலும் ஒருவகையாய்க்கெட்டனவாயிருக்கை. பிறிதுநோக்காமையின்-தம்மினும்வேறாய் பேரினத்தின் பெருமையை நோக்காமையால். பெருமையுடையாரது தொழிலாகிய சிற்றின்

மஞ்சுதலைப் பெருமைமேலேற்றியும், சிறுமையுடையாரது இயல்பாகிய சுற்றமாச்சூழ்ந்துவிடுதலைச் சிறுமைமேலேற்றியும் இங்ஙனம் பண்பியின்தொழில் பண்பின்மேல்வைத்து உபசாரவழக்காகக் கூறப்பட்டதை 'பொருளின்தொழில்கள் பண்பின்மேல் நின்றன' என்றார். சிற்பினம் என்பதை எடுத்துப் பின்வாக்கியத்திலுங் கூட்டுக. சுற்றம் - உரியகாலங்களில் வந்து ஒருவனைச் சுற்றி நிற்பது என, பந்து வர்க்கத்திற்குக் காரணக்குறி : அம்-கருத்தாப் பொருள்விசுதி. சூழ்ந்துவிடும் - ஒருசொல் ; இதில், 'விடு' என்னுந் துணைவினை - துணிவுப்பொருளை விளக்கிறது. சூழ்ந்து விடும் என இரண்டாப் பிரித்து, விடும் - பெரியோர் சேர்க்கையை ஐக்கும் என்றும் உரைக்கலாம். (க)

சூஉ. நிலத்தியல்பா நீர்திரிந் தற்றகு மாந்தர்க்கு  
இனத்தியல்ப தாகு மறிவு.

பரி.—நிலத்து இயல்பான் - (தான் சேர்ந்த) நிலத்தினது இயல்பானே, நீர்—, திரிந்து-(தன் தன்மை) திரிந்து, அற்று ஆகும்-அந்நிலத்தின் தன்மைத்தாம்;(அதுபோல), மாந்தர்க்கு—, இனத்து இயல்பு-(தாம் சேர்ந்த) இனத்தினது இயல்பானே, அறிவு-அறிவும், அது ஆகும்-(தன் தன்மைதிரிந்து) அவ்வினத்தின் தன்மைத்தாம்; (எ-று.)

எடுத்துக்காட்டுவேமை. விசும்பின்கண் தன் தன்மைத்தாய நீர் நிலத்தோடு சேர்ந்தவழி நிறம் சுவை முதலிய பண்புகள் திரிந்தாற்போல, தனி நிலைக்கண் தன் தன்மைத்தாய அறிவு பிற இனத்தோடு சேர்ந்தவழிக் காட்சிமுதலிய தொழில்கள் திரியும் என, இதனால், அதனது காரணம் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) விசும்பினின்று வீழும் நீர் நிலத்தோடு சேர்ந்த போது நிறம் சுவை முதலியன மாறுபடும் : அதுபோலத் தனித் தன்மையில் தன்னியல்பான அறிவு பிற [சிறிய] இனத்தோடு சேர்ந்தபோது பொருளின் இயற்கை காணுதல் முதலியன மாறுபடுமென்பதாம். இதனால், சிற்பினம் சேர்தல் ஆகாதென்பதற்குக் காரணம் கூறியவாறு. தன்மை-குணங்கள். திரிந்து-மாறி. மாந்தர் - மனிதர். விசும்பின்கண் - மேகத்தில். தன் தன்மைத்தாய - நிலத்தின் சம்பந்தமின்றித் தன்னியற்கையாகவேயிருந்த. முதலிய என்ற தனால், தன்மை, வெம்மை, ஆரோக்கியம், ஆரோக்கியமின்மை, இலேசு கனம் முதலியன கொள்க. "அப்பென்றும் வெண்மையதாயினுமாங்கந் நிலத்தியல் பாய்த், தப்பினறியே குணவேற்றுமை தான்பல சார்தவினால்" என்றார், பட்டினத்தடிகள். தனிநிலைக் கண்-ஒருவரோடுஞ் சேராமல் தனித்திருக்கும்பொழுது. பிறஇனத்தோடு சேர்ந்தவழி - வேறுகூட்டத்தோடு சேர்ந்த விடத்து. காட்சிமுதலிய தொழில்கள் - பொருள்களின் இயற்கையைக் காணுதல் கருதுதல் முதலிய தொழில்கள். திரியும் - மாறுபடும். இதனால் - இக்குறளால். அதனது காரணம் - சிற்பினஞ் சேர்தல் ஆகாதென்றதன் ஏது. இனி, இப்பாடலை ஒருவாக்கியமாகவேகொண்டு, மனிதர்க்குத் தாம் சேர்ந்த இனத்தின்தன்மை

யால் அப்படிப்பட்டதாக மாறுபடும் அறிவு, தான்சேர்ந்ததிலத் தினது தன்மையால் நீர்மாறுபட்டாற்போன்றதா மெனவும்உரைக்க லாம். “ஈயறு நிலத்தியல் நீரியலென்னு நீரதால்” என்றார் கம்பரும். (உ)

சூக. மனத்தானு மாந்தர்க் குணர்ச்சி யினத்தானும் இன்று னெனப்படுஞ் சொல்.

பரி.—மாந்தர்க்கு—, உணர்ச்சி-பொதுவுணர்வு, மனத்தான்- (தம்) மனங் காரணமாக, ஆம்-உண்டாம்; இன்னான் எனப் படும் சொல்-(இவன்) இத்தன்மைய னென்று (உலகத்தாராற்) சொல்லப்படுஞ் சொல், இனத்தான்-இனங்காரணமாக, ஆம்-உண்டாம்; (எ-று.)

இயற்கையாய புலனுணர்வுமாத்திரத்திற்கு இன்ம் வேண்டாமையின் அதனை ‘மனத்தானும்’ என்றும், செயற்கையாய விசேடவுணர்வுபற்றி நல்லனென்றாகத் தீயனென்றாக நிகழுஞ் சொற்கு இன்ம் வேண்டுதலின், அதனை ‘இனத்தானும்’ என்றுங் கூறினார்.

உவமையளவைகொள்ளாது ‘அத்திரிபும் மனத்தானும்’ என்பாரை நோக்கி, இதனால், அது மறுத்துக்கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) ஒருசாரார் உவமையளவையைக் கொள்ளாது குண வேறுபாடும் மனத்தானு மென்பர்: பொதுவுணர்வே மனத் தாலாவதல்லது நல்லவனென்றும் தீயவனென்றும் உலகத் துர் சொல்லப்படுதற்கு ஏற்பத் தோன்றும் விசேடவுணர்வு இனத்தினாலேயே யுண்டாகு மென்பதாம். பொது உணர்வு - இயற்கையறிவு. சேர்க்கையாலுண்டாகும் விசேடவுணர்வினும் வேறுபடுத்தற்கு, பொதுவுணர்வு என்றார். புலனுணர்வு - பஞ்ச இந்திரிய விஷயங்களை யறியும் இயற்கையறிவு. நல்லன் என்றாகத் தீயன் என்றாக நிகழும் சொல் - இவன் நல்லவனென்றாவது தீயவ னென்றுவது உலகத்துவழங்கும் வார்த்தை. உவமையளவை கொள்ளாது - கீழ்ப்பாட்டில் “நிலத்தியல்பால் நீர்திரிந்தற்றாகும்” என உபமானமுகத்தால் விளக்கியதை அங்கேகிரியாமல்; சில மதத்தவர் உபமானப்பிரமாணத்தைச் சிறப்பாகக்கொள்வதில்லை. அத்திரிபும் மனத்தான் ஆம் - (சிறிநினஞ்சேர்தலாலுண்டாகும்) அக்குண வேறுபாடும் மனநிலையினாலேயே உண்டாகும். இதனால் இக்குறளால். அது - அக்கொள்கை. (க)

சூக. மனத்து ளதுபோலக் காட்டி யொருவற்கு இனத்து ள தாகு மறிவு.

பரி.—அறிவு-அவ்விசேடவுணர்வு.—ஒருவர்க்கு—, மனத்து ளதுபோலக் காட்டி-மனத்தில்கண்ணே ளதாவதுபோல(த் தன்னை)ப் புலப்படுத்தி, இனத்து ளது ஆகும்-(அவன்சேர்ந்த) இனத்தின் கண்ணே ளதாம்; (எ-று.)

மெய்ம்மைநோக்காமுன் மனத்துஉளதுபோன்று காட்டியும் பின் நோக்கியவழிப் பயின்றினத்து உளதாயும் இருத்தலின், 'காட்டி' என் இறந்தகாலத்தாற் கூறினார்.

‘விசேடவுணர்வுதானும் மனத்தின்கண்ணேயன்றே உளதாவது’ என்பாரை நோக்கி, ‘ஆண்டுப் புலப்படுத்துணையே யுள்ளது: அதற்குமூலம் இனம்’ என்பது இதனற் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) உணர்வு வெளிப்படும்வாயில் மனமே யாதலால், விசேடவுணர்வும் மனத்திலுள்ளதுபோலத் தோன்றும்; தோன்றினும், அதற்கும் மூலகாரணம் இனமேயென்பது ஊன்றிப்பார்க்கின் தெரியவருமென்பதாம். புலப்படுத்தி - வெளிக்காட்டி. மெய்ம்மை நோக்காமுன் - உண்மையை ஆராய்ந்து பாராதவிடத்து. பின்நோக்கிய வழி - பின்பு ஆராய்ந்துபார்த்தபொழுது. பயின்ற இனத்து உளதாயும் - பழகியுட்பட்டதினாலுண்டாகியும். விசேடவுணர்வுதானும் மனத்தின்கண்ணேயன்றே உளதாவது - விசேடவுணர்வும் பொதுவுணர்வுக்குக்காரணமான மனத்தில்தானே உண்டாவதன்றோ? ஆண்டு - அவ்விடத்தில்; மனத்தில். புலப்படுத்துணையே (விசேடவுணர்வு) வெளிப்படுகிற அவ்வளவு மாத்திரமே: உணர்வு வெளிப்படும்வாயில் மனமாதலால், பொதுவுணர்வு போலவே இவ்விசேடவுணர்வும் மனவாயிலாகவே வெளிப்படுகின்ற தென்றவாறு. அதற்கு மூலம் - அவ்விசேடவுணர்வுக்குக் காரணம்: இனம் - சேர்க்கை. சிறப்புணர்வுக்குக்காரணம் இனம்: அது வெளிப்படும்வாயில் மனமென்க. இதனால் - இக்குறளால். இக்குறட்பாளை “நாளென வொன்றுபோற் காட்டி யுயிரீரும், வாளதுணர்வார்ப்பெறின்” என்ற குறளின் வாய்பாடு கொண்டதெனக்காண்க.

(சு)

சுரு. மனந்தாய்மை செய்வினை தாய்மை யிரண்டும் இனந்தாய்மை துவா வரும்.

பரி.—மனம் தாய்மை-(அவ்விசேடவுணர்வு புலப்படுத்தற்கு இடமாய்) மனந்தாயனாதல் தன்மையும், செய் வினை தாய்மை-செய்யும்வினை தாயனாதல்தன்மையும், இரண்டு உம்-(ஆகிய) இரண்டும்,—இனம் தாய்மை தூ ஆ வரும்-(ஒருவற்கு) இன்ன தாயனாதல்தன்மை பற்றுக்கோடாக உளதாம்; (எ-று.)

மனந்தாயனாதலாவது-விசேடவுணர்வு புலப்படுமாறு இயற்கையாய் அறியாமையின் நீங்குதல். செய்வினை தாயனாதலாவது-மொழி மெய்களாற் செய்யும் நல்வினை உடையனாதல். ‘தூ’ என்பது அப்பொருட்டாதல் “தூவறத் துறந்தாரை” என்பதனாலும் அறிக.

‘ஒருவன் இனந்தாயனாகவே, அதனோடு பயிற்சிவயத்தான் மனந்தாயனாய் அதன்கண் விசேடவுணர்வு புலப்பட்டு அதனற் சொல்லும் செயலும் தாயனாம்’ என, இதனால், இனத்து உளவாமாறு கூறப்பட்டது.



(கு - னை.) ஒருவன் நல்லினத்தோடு பயிலுதலால் மனத் தூய்மையுண்டாகி அம்மனத்தில் விசேடவுணர்வு புலப்பட்டு, அந்த விசேடவுணர்வால் சொல்லும் செயலும் தூயனாவனென்பதாம்: இதனால் விசேடவுணர்வுக்கு ஆதிகாரணம் இனனாதலறிக. தூயன் - பரிசுத்தன். வினை - தொழில். இனம் தூயனாதல் தன்மை - நல்லசேர்க்கையை யுடையவனாயிருக்குந்தன்மை. பற்றுக்கோடாக - ஆதாரமாக. உளவாம் - உள்ளதுவாம். மொழி மெய்களால் - வாக்கு, காயம் என்பவற்றால். தூவென்பது அப்பொருட்டாதல் - தூ என்னும்சொல் பற்றுக்கோடென்னும் பொருளுடையதாதலை. “தூவறத்துறந்தாரை” என்னும் மேற்கோள் - கலித்தொகை, நெய்தற்கலி, முதற்பாட்டிலுள்ளது; இம்மேற்கோளுக்கு - ‘நமக்கு ஒருபற்றுக்கோடும் இல்லையாம்புடி நம்மை விட்டுப்பிரிந்த கொழுநரை’ என்று பொருள். (அங்கு நச்சினர்க்கினியர் ‘தாவற’ என்று பாடங்கொண்டு, நமக்குவலியில்லையாம் படி யென்று பொருளுரைத்துள்ளார்.) “தூயது ஊற்றம் பகை தசையுந் தூவே” என்னும் பிங்கலந்தையையுங் காண்க. அதனோடு பயிற்சிவயத்தான் - அப்பரிசுத்தமான நல்லினத்தோடு பழக்கஞ் செய்த காரணத்தால். அதன்கண் - மனத்தில். இதனால் - இக்குறளால். இனத்துஉள்ளவாமாறு - விசேடவுணர்வு இனத்தினுள்ளவாகுந் தன்மை. மனந்தூய்மை செய்வினைதூய்மை யென்னும் பெயர்ச்செவ்வெண், ‘இரண்டும்’ எனத் தொகையோடு முற்றும்மை பெற்றது. செய்வினை - வினைத்தொகை. மனம் வாக்கு உடம்பு என்னுந் திரிகரணங்களுள் வாக்கினது தன்மையாகிய சொல்லுதலையும் வினையில் அடக்கி ‘மனந்தூய்மை செய்வினை தூய்மை யிரண்டும்’ என்ற ரொன்க; அல்லது, முன்னதாய்க் காரணமாகிற் மனமும் பின்னதாய்க் காரியமாகிற் செயலும் தூயன வல்லாவிட்டால் வெறுஞ்சொல் தூய்மைமாதிரிப் பயன்தராது என்ற கருத்தால், அதனை இங்கு ஒழித்ததாகவுங்கொள்ளலாம்.(டு)

சூக. மனந்தூயர்க் கெச்சநன் ருகு மினந்தூயர்க்கு இல்லைநன் ருகா வினை.

பரி.—மனம் தூயர்க்கு - மனந்தூயராயினார்க்கு, எச்சம் நன்று ஆகும்-மக்கட்பேறு நன்றாகும்; இனம் தூயர்க்கு-இனந்தூயராயினார்க்கு, நன்று ஆகா வினை-நன்றாகாதவினை, இல்லை-(யாதும்) இல்லை; (எ-று.)

காரியம் காரணத்தின்வெறுபடாமையின் ‘எச்சம்நன்றாகும்’ என்றும், நல்லினத்தோடு எண்ணிச் செய்யப்படுதலின் ‘எல்லாவினையும் நல்லவாம்’ என்றும் கூறினார்.

(கு - னை.) ‘இயற்கையாகவே மனந்தூயர்க்கு இனநன்மை ஏதுக்கு?’ என்று எழும் வினாவுக்கு விடையாக, மனந்தூய்மைக்குப் பயனும் இனந்தூய்மைக்குப் பயனும் இன்னது இன்னது என்று இக்குறள் கூறுகின்ற தென்க. மக்கட்பேறு - புத்திர்பாக்கியம். ‘மக்கட்பேறு நன்றாகும்’ என்பதற்கு - நல்மனமுடையோர்க்குப் பிறக்கும் பிள்ளைகள் தமக்குக்காரணமான தந்தைதாயார்போலவே தாலும் நன்மனத்தைப்பெற்று நற்குணநம்செய்கை யுடையவராக

யிருப்பரென்க. இனி நல்மனமுடையோர்க்குச் சந்ததி அழியாது நிலைபெறு மென்றுங் கருத்துக்கொள்ளலாம்; “மகனுரைக்குந் தந்தைநலத்தை,” “பழியின்மை மக்களாற் காண்க” என்பன முதற்கருத்துக்கும், “செப்பமுடையவனுக்கஞ் சிதைவின்றி, யெச் சத்திற்கேமாப்புடைத்து,” “நன்றிப்பயன் றாக்கா நாணிலியுஞ் சான்றோர்முன், மன்றிற்கொடும்பா டிரைப்பானும் - நன்றின்றி, வைத்ததடைக்கலங்கொள்வானு மிம்முவர், எச்சமிழந்துவாழ்வார்” என்பன இரண்டாவது கருத்துக்கும் மேற்கோளாம். “தக்கார் தகவில ரென்ப தவரவர், எச்சத்தாற்காணப்படும்” என்ற குறள் - (அதனுரையிற் பரிமேலழகர் ‘தக்கார்க்கு எச்சமுண்டாததலும், தகவிலார்க்கு இல்லையாதலும் ஒருதலையாகலின். இருதிற் ததாரை யும் அறிதற்கு அவை குறியாயின’ என்று உரைத்திருந்தாலும்,) இரண்டுகருத்துக்கும் மேற்கோளாகலாம். இன்னும், நன்றிற்கும் என்பது - “பித்துமலமேமமுடம்பேய்குருகூன்செவிடு” என்னும் மெய்த்துயர்நோயொன்றும் இன்றி வாழும் என்ற கருத்துடைய தெனவுங் கொள்ளலாம். நன்றுகாதவினை யாதும் இல்லை - எல்லாச் செய்கைகளும் நல்லனவாகவே முடியும். காரியம் - பிள்ளைகள். காரணம் - தாய்தந்தையர், தந்தைதாயர் குணத்தினின்றும் மக்களுக்குளம் வேறுபடாதிருத்தலை, காரணமாகிய பொன்வெள்ளி களின் தன்மையினின்று காரியமாகிய ஆபரணங்களின் தன்மை வேறுபடாதவாறுபோலக் கொள்க. எண்ணி - ஆராய்ந்து. நல்ல - நல்லவை. எச்சம் என்பதற்கு - (தாய்தந்தையரின் பின்) எஞ்சி [சேடித்து] நிற்பதென்று பொருள்; ‘எச்சத்திற்கேமாப் புடைத்து’ என்ற இடத்துப் பரிமேலழகர் ‘தான் இறந்துழி எஞ்சி நிற்பதாகலின் எச்சமென்றார்’ என உரைத்ததனாலும் அறிக. (சு)

சுசுஎ. மனநலமன்னுயிர்க் காக்க மனநலம்

எல்லாப் புகழுந் தரும்.

பரி.—மன் உயிர்க்கு-நிலைபெற்ற உயிர்கட்கு, மனம் நலம்-மனத்தது நன்மை, ஆக்கம்-செல்வத்தை, (தரும்)-கொடுக்கும்; இனம் நலம்-இனத்தது நன்மை, எல்லாம் புகழ்உம் தரும்-(அதனோடு) எல்லாப்புகழையுங் கொடுக்கும்; (எ-று.)

‘மன்னுயிர்’ என்றது-சுண்டு, உயர்க்கினைமேல் நின்றது. ‘தரும்’ என்னும் இடவழுவமைதிச்சொல், முன்னும் கூட்டப் பட்டது. உம்மை - இறந்தது தழீஇய எச்சவும்மை. மனம் நன்றாதலானே அறமாகலின் அதனை ‘ஆக்கந்தரும்’ என்றும், புகழ் கொடுத்தற்கு உரிய நல்லோர்தாமே இனமாகலின் ‘இன நலம் எல்லாப்புகழுந் தரும்’ என்றும் கூறினார்.

மேல் ‘மனநன்மை இனநன்மைபற்றி வரும்’ என்பதனை உட்கொண்டு ‘அஃது இயல்பாகவே உடையார்க்கு அவ்வின நன்மை வேண்டா’ என்பாரை நோக்கி, ‘அதுவேயன்றி அத் தன்மையபலவற்றையுந்தரும்’ என அவர்க்கும் இது வேண்டுமென்பது, இவ்விரண்டுபாட்டானுங் கூறப்பட்டது.

(சு - ரை.) பிராணிகட்கு மனநலம் ஆக்கத்தை [சிறந்த அறத்தை]யுண்டாக்க இனநலம் மனநலத்தையென்றி எல்லாப்

புகழையும் தருமென்பதாம். உயிர்க்கு - பிராணிகளுக்கு; என்றது, இங்கே சிறப்பாய் மனிதரை உணர்த்தும். மன்னுயிர் - வினைத் தொகை. அதனோடு - ஆக்கந்தருதலோடு. மனத்தினது நன்மையையும் இனத்தினது நன்மையையும் உடைத்தாயிருத்தல் அஃறிணையுயிர்க்கு இல்லாமைமையால், மன்னுயிரென்பது உயர்திணை மேனின்ற தென்றார்; “மக்கள் தேவர் நரகர் உயர்திணை”. தரும். என்னுஞ் சொல் இடவழுவமைதியாதலேக் கீழ் சகசு - ஆம் செய்யுளினுரை யிற்காண்க. ‘கொடுக்கும்’ என்பது இங்குவழாநிலையானசொல். தருமென்பது முன் கூட்டப்பட்டது, ஆக்கம் என்ற சொல்லுடனென்க. ஆக்கம் தருதலோடு என்னும் பொருளை விளக்கியதனால் புகழும் என்ற உம்மை - இறந்தது தழுவிய எச்சப்பொருளாதாயிற்று. மனம்நன்றதல்தானே அறமாகலின் - நதிரிக்ஷணங்களுள் மற்றைக்கரணங்களின் செய்கைகளுக்குமூலமாகிய மனம்பரிசுத்தமாயிருப்பதுவே தருமமாதலால். கீழ் அறன்வலியுறுத்த லென்ற அதிகாரத்தில் “மனத்துக்கண் மாசிலதை லனைத்தறன், ஆகுலநீர்பிற” என்றதும், “மனவுவ மநுஷ்யாணம் காரணம் பந்தகமோட்சயோஃ” என்றதும் காண்க. புகழ்கொடுத்தற்குரியநல்லோர் தாமே இனமாகலின் - தம்மாற்சேரப்பட்டவர்களுக்கு நற்குண நற்செய்கைகளை அபிவிருத்திசெய்து அதனால் அவர்களுக்குக் கிர்த்தியை உண்டாக்குதற்கு உரிய நற்குணநற்செய்கையையுடையவர்களே இனமெனச் சேர்த்தக்கவ ராதலால். மேல் - இவ்வதி காரத்து ஐந்தாங்குறளில். உட்கொண்டு - கருத்திற்கொண்டு. அஃது - மனநன்மையை. அதுவேயன்றி அத்தன்மைய பலவற்றையுந் தரும் - அம்மன நன்மையைத் தருதல்மாத் திரமேயல்லாமல் அப்படிப்பட்ட பலசிறப்புக்களையுந் கொடுக்கும். அவர்க்கும் - மனந் தூயார்க்கும். இது-இனநன்மை. ஆக்கம்-செல்வத்துக்குவழங்குகிற இப்பெயர், இங்கே இலக்கணையாய்ச் செல்வத்தாற் பெறக்கூடிய சிறந்த அறத்தைக் குறித்தது. எல்லாப்புகழும் என்றஉம்மை-எஞ்சாமைகுறித்ததால், முற்றுப்பொருளு முகலாம். “இம்மையடக்கத்தைச் செய்துபுகழாக்கி, உம்மையுயர்கதிக்குய்த்தலான் - மெய்ம்மையே, பட்டாங்கறமுரைக்கும் பண்புடையாளரே, நட்டர் ரெனப்படுவார்” என்ற அறநெறிச்சாரச் செய்யுளாலும், இனநலம் எல்லாப்புகழும் தருவதாதல் அறிக.

(எ.)

ச.அ. மனநல நன்குடைய ராயினுஞ் சான்றோர்க்கு  
இனநல மேமாப் புடைத்து.

பரி.—மனம் நலம் - மனநன்மையை, நன்கு - (முன்னை) நல் வினையால், உடையர் ஆயின்உம் - (தாமே) உடையராயினும், சான்றோர்க்கு - அமைந்தார்க்கு, இனம் நலம் - இனநன்மை, ஏமாப்பு உடைத்து - (அதற்கு) வலியாதலையுடைத்து; (எ - று.)

‘நன்கால்’ என்னும் மூன்றனுருபு, விகாரத்தால் தொக்கது. அந்நல்வினை உள்வழியும் மனநலத்தை வளர்த்துவருதலின், அதற்கு ஏமாப்புடைத்தாயிற்று.

(கு-ரை.) ஒருவர் முன்னைய நல்வினையால் மனநன்மையைப்பெற்றிருந்தாராயினும் அந்நலவினை உண்டாயபோதும் சான்றோர்க்கு

இனநன்மை மனநலத்திற்கு உறுதி தருவதாமென்பதாம். மனநலத்தை வளர்த்துவருவது இனநல மென்க. “தவமுடையார்க்காகும்” என்றபடி, ஒருவர்க்கு மனத்திற் பரிசுத்த முண்டாதற்குக் காரணம் அவர் முற்பிறவியிற்செய்த புண்ணியமே யாதலால், ‘மனநன்மையை முன்னேநல்வினையால் தாமே உடையராயினும்’ எனப்பட்டது. நன்குஉடையர் - நான்கு என்ற சொல்லின் ஈற்றில் தொக்குகின்ற மூன்றும்வேற்றுமை, கருவிப்பொருள்து. ‘நன்கு’ என்னும் பண்புப்பெயர் - இங்கே ஆகுபெயராய், நல்வினையைக்குறித்தது. தாமேஉடையர் - நல்லினத்தோடு சேர்தற்கு முன்னமேயுள்ளவர். அமைந்தார்-பலருணங்களாலும் நிறைந்தவர். சான்றோர் என்ற இறந்தகாலவினையாலணையும்பெயரில், மிகுதற் பொருளுணர்த்தும் சால் என்ற உரிச்சொல் - பகுதி. ‘பலருணங்க ளாலும்’ என்பது, சாலுதற்றொழிலார் பெறப்பட்டது. சான்றோ ரென்ற சொல்லில் விசுவயீற்றயல் ஆ ஓவாயிற்று; [நன். பொது. உ.] அதற்கு - மனநலத்திற்கு, வலியாதலையுடைத்து - உறுதிதருவதாலையுடையது. உள்வழியும் - உள்ளபொழுதும். ஆயினும், உம்மை - உயர்வுசிறப்பு. நன்கு - மிகவும் என்றும்பாம். (அ)

௪௬. மனநலத்தி ஓகு மறுமைமற் றஃதும்  
இனநலத்தி னேமாப் புடைத்து.

பரி.—(ஒருவற்கு),—மனம் நலத்தின் - மனநன்மையானே, மறுமை - மறுமையின்பம், ஆகும் - உண்டாம்; மற்று அஃது உம் - அதற்கு அச்சிறப்புத் தானும், இனம் நலத்தின் - இன நன்மையான், ஏமாப்பு உடைத்து - வலிபெறுதலையுடைத்து; ( )

‘மனநலத்தின் ஆகும் மறுமை’ என்றது, ‘மறுமைபயப்பது மனநன்மைதானே, பிறிதொன்றன்று’ என்னும் மதத்தை உடம்பட்டுக் கூறியவாறு. மற்று - வினைமாற்று. உம்மை - இறந்ததுதழீஇயஎச்சவும்மை.

ஓரோவழித் தாமதகுணத்தான் மனநலந் திரியினும், நல்லி னம் ஒப்ப நிறுத்தி மறுமை பயப்பிக்கு மென நிலைபெறச் செய்யு மாறு கூறப்பட்டது.

இவையைத்துபாட்டானும், சிறிநிஞ்சேரமையது சிறப்பு நல்லிஞ் சேர்தலாகிய எதிர்மறைமுகத்தாற் கூறியவாறு அறிக.

(கு - னை.) மனநன்மையே மறுமையின்பத்தைத்தரும்: ஒரு கால் தாமதகுணத்தால் மனநலம் கெடினும் அப்போது நல்லினம் நேர்மையானமுறையில் மனத்தைநிறுத்தி மறுமையின்பத்தை உண்டாக்குமென்பதாம். மறுமை-இறந்தபின் வரும்நிலை. மறுமை யின்பம் என்றது, சுவர்க்கம்முதலிய சிறந்தபதவிகளிற் புண்ணிய வசத்தால் அடையும் இன்பத்தை; மறுபிறப்பிலடையும் இன்பத் தையு மாகலாம். அதற்கு - மனநலத்திற்கு. அச்சிறப்பு - மறுமை யின்பம்பயக்கும் மகிமை. உடம்பட்டு - அங்கேகித்து. முன்வாக்கியத் தில் ஒருவினையைக் கூறிப் பின்வாக்கியத்தில் மற்றொருவினையைக் கூறுமிடத்துவந்ததனால், மற்றுள்ள இடைச்சொல்-வினைமாற்றுப் பொருள்து. உம்மை - அஃதும் என்பதில் உம்மை; இது - முன்வாக்கியத்தின் பொருளைத் தழுவுதலால், இறந்ததுதழுவிய எச்சப்

பொருளதாயிற்று. ஒரோவழி - ஒவ்வொருசமயத்தில். 'திரியினும் - வேறுபடுவதானாலும். ஒப்பரிறுத்தி - (அங்ஙனந்திரியாதபடி மன நலத்தைச்) சரியான நிலையிலே சலியாது நிற்கச்செய்து. மறுமை பயப்பிக்கும் - மனநலமூலமாக மறுமையின்ப முண்டாகச்செய்யும். ஆது - இன்னலம். நிலைபெறச்செய்யும் ஆறு - (மனநலத்தை) நிலை நிறுத்தும்விதம். 'நிலைபெறச்செய்யுமாறு' என்பதன்பின் 'இவ் விரண்டு பாட்டானும்' என்று சேர்க்க. சிற்றினஞ்சேரமை என்கிற அதிகாரம் எதிர்மறையாதலால், நல்லினஞ்சேர்தல் என்னும் உடன்பாடு அதற்கு எதிராயிற்று. இச்செய்யுளில், அஃது என்பதில் ஆய்தம் - மெய்போல் ஒலித்தது; அலகிட்டுக் காண்க. (க)

சுகௌ. நல்லினத்தி னூங்குத் துணையிலலை தீயினத்தின் அல்லற்படுப்பது உம்.

பரி.—(ஒருவற்கு), நல் இனத்தின்—, ஊங்கு - மிக்க, துணை உம்—, இல்லை—; தீ இனத்தின் (ஊங்கு) - தீயினத்தின் மிக்க, அல்லல் படுப்பது உம் - பகையும், இல் - இல்லை; (எ - று.)

ஐந்தனுருபுகள், உறழ்பொருவின் கண் வந்தன. 'ஊங்கு' என்பது பின்னுங்கூட்டி, உம்மை மாற்றி உரைக்கப்பட்டது. நல்லினம் அறியாமையின் நீக்கித் துயருருமற் காத்தலின் அதனை 'துணை' என்றும், தீயினம் அறிவின் நீக்கித் துயருறுவித் தலின் அதனை 'பகை' என்றுங் கூறினார். 'அல்லற்படுப்பது' என்பது - ஏதுப்பெயர்.

இதனான், விதி எதிர்மறைகள் உடன்கூறப்பட்டன.

(கு - னை.) ஒருவற்கு நல்லினம் தம்மைச்சார்ந்தாரை அறியாமையினின்று விலக்கி இம்மை மறுமைகளில் துயருருமற் காத்தலால் அது சிறந்த துணையாகநிற்க, தீயினம் அறிவைநீக்கித் துயருறுவித்தலால் பகையாமென்பதாம். உறழ்பொரு - ஒன்றுக்கு ஒன்று ஒப்பிட்டுக்கூறுமிடத்தில்வரும் எல்லைப்பொருள்; இது - உறழ்பொருவு எனவும்படும். ஐந்தனுருபுகள் - நல்லினத்தின், தீயினத்தின் என்றவற்றிலுள்ள 'இன்' என்னும் உருபுகள். ஊங்கு என்பது பின்னுங்கூட்டப்படுதல், 'தீயினத்தின்' என்பதனுடன் என்க. உம்மை மாற்றி உரைக்கப்பட்டது - 'நல்லினத்தினூங்கும்' என்ற உம்மையை எடுத்து 'துணையும்' எனச் சேர்க்கப்பட்டது. அறியாமையின் நீக்கித் துயருருமற்காத்தலின் - (தம்மாற்சேரப்பட்டவரை) அறியாமையினின்றுவிலக்கி (இம்மைமறுமைகளில்) துன்பமடையாதபடி பாதுகாத்தலால். இதற்கு எதிர்மறை - 'அறிவின்நீக்கித் துயர்உறுவித்தலின்' என்றது. அல்லற்படுப்பது என்பது - துன்பப்படுத்துவது என்ற காரணத்தாற் புகையைக்குறித்தலால், ஏதுப்பெயரெனப்பட்டது. ஏதுப்பெயர் - இக்காரணத்தால் வரும் பெயர். விதிஎதிர் மறைகள் - தீயினஞ்சேர்தலாகாதென்ற உடன்பாடும், நல்லினஞ்சேர்தலென்ற எதிர்மறையும்; இவ்நல்லினஞ்சேர்தல் என்பது விதியும், தீயினஞ்சேராமையென்பது எதிர்மறையும் எனப்படாமையை, கீழ்ப்பாட்டி னுரையில் 'நல்லினஞ்சேர்தலாகிய எதிர்மறைமுகத்தால்' எனக் கூறியதனால் அறிக. படுப்பதும் என நிற்பினும் வெண்டனாதவருமல் செய்யுளோசைகுன்றாதாயினும் அளபெடுத்தது, இன்னிசையளபெடை.

(கௌ)

## ௪௪ - ஆம் அதிகாரம்—தேரிந்து செயல்வகை.

அஸ்தாவது - அரசன் தான் செய்யும் வினைகளை ஆராய்ந்து செய்யுந்திறம்: அச்செயல் பெரியாரைத்துணைக்கோடல் பயனுடைத்தாயவழி அவரோடும் செய்யப்படுவதாகலின், இது - சிற்றினஞ்சேராமையின் பின் வைக்கப்பட்டது.

(கு - ணா.) சிற்றினஞ்சேராமையென்னும் அதிகாரத்தின்பின் தேரிந்துசெயல்வகை என்னும் அதிகாரம் வைக்கப்பட்டதற்குக் காரணம், அதற்கு முன் கூறப்பட்ட பெரியாரைத்துணைக்கோடல் சிற்றினஞ்சேராமையினும் பயன்பட்ட பொழுதே அப்பெரியாருடன் காரியங்கனையாராய்ந்து செய்தல்கூடுதல் என்பது. செயல்வகை - செய்தலினது வகை யென்க.

௪௬௧. அழிவது உ மாவது உ மாகி வழிபயக்கும்  
ஊதியமுஞ் சூழ்ந்து செயல்.

பரி.—அழிவது உம் - (வினைசெய்யுங்கால் அப்பொழுது அதனால்) அழிவதனையும், ஆவது உம் - (அழிந்தால் பின்) ஆவதனையும், ஆகி - ஆய்வின்று, வழி பயக்கும் - பிற்பொழுது தரும், ஊதியம் உம் - ஊதியத்தையும், சூழ்ந்து - சீர்தூக்கி, செயல் - (உறுவதாயிற்) செய்க; (எ - று.)

உறுவதாவது - நிகழ்வின்கண் அழிவதலில் ஆவது மிக்கு, எதிர்வினும் அது வளர்ந்துவருதல். அழிவதின்மையின் எதிர்வின்கண் வரும் ஆக்கத்தை 'ஊதியம்' என்றார். எனவே, அவ் ஊதியம் பெறின், நிகழ்வின்கண் அழிவதும் ஆவதும் தம்முள் ஒத்தாலும் ஒழிதற்பாற்றன்றென்பது பெற்றும். இரண்டு காலத்தும் பயனுடைமை தேரிந்துசெய்க என்பதாம்.

(கு - ணா.) அரசன் ஒருதொழிலைச் செய்யத்தொடங்குகையில், அச்செயலால் முதலில் உண்டாக்கும் செலவையும், அங்ஙனஞ்செலவு செய்தபிறகு உண்டாக்கும் வரவையும், அப்படி வரவாய்வின்று பிற்காலத்து அச்செயல்கொடுக்கும் இலாபத்தையும் ஒப்பிட்டு ஆராய்ந்துபார்த்துத் தக்கதாயிருந்தாற் செய்யவேண்டுமென்பது - இப்பாட்டின்பொருள். தக்கதாயிருத்தலாவது - அக்காலத்திலே செலவினும்வரவு அதிகமாய்ப் பிற்காலத்திலும் அவ்வரவு வளர்ந்து வருதல்; இப்படிப்பட்டது, உத்தமமான காரியம். அழிவதனையும்-செலவழிவதையும். ஊதியமும் ஆவதாயிருந்தாலும், இக்குறளில் 'ஆவது' எனவும், 'ஊதியம்' எனவும் தனித்தனிச் சொல்லப்பட்ட இரண்டுக்கும் ஒன்றோடொன்று வேறுபாடு என்னையெனில்?—செலவு செய்தற்கு ஈடாய்ச் செலவுசெய்தகாலத்தில் தானே வருவது - ஆவது என்றும், செலவுசெய்ததற்குமேல் பிற்காலத்தில் வருவது-ஊதியமென்றும் அறிக. ஆய்வின்று-செலவுசெய்தது வந்திட்டு என்றபடி. அழிவதின்கண்மையின் எதிர்வின்கண்வரும் ஆக்கம்-செலவு செய்வது இல்லாமைவினோடு பிற்காலத்தில் உண்டாகும் வரவு. இது ஊதியம் என்ற சொல்லின் பொருளை விளக்கக்கூறியது. பிற்காலத்தில்

லாபம் உண்டாவதாயிருந்தால், தற்காலத்திலே செலவும் வரவும் சமமாயிருந்தாலும் அக்காரியம் விடத்தக்கதன்று; இப்படிப்பட்டது மத்திமமான காரியம். தற்காலத்திலே செலவினும் வரவு குறைவுபடுவது-அதமமானதாம்; இதுவிடத்தக்கதென்பது மேல்முன்றும்பாட்டில் விளங்கும். இரண்டுகாலத்தும்-நிகழ்காலத்திலும், எதிர்காலத்திலும். நிகழ்காலத்துப் பயனுடைமை - செலவினும் வரவுமிகுதலும், செலவும் வரவும் ஒத்தலும். எதிர்காலத்துப் பயனுடைமை-வரவு மேன்மேலும் அதிகப்படுதல்; இலாபம். தெரிந்துசெய்க - இவற்றை ஆராய்ந்து பின்பு காரியத்தைத் தொடங்குக. மேல் வினை செயல்வகை யென்னும் அதிகாரத்தில் (6) "முற்றியாங்கெய்தும், படுபயனும் பார்த்துச்செயல்" என்பர். அழிவதூஉம், ஆவதூஉம் என்பன-இன்னிசையனபெடைகள். உம்மைகள்மூன்றும்-எண்ணுப்பொருளன. வழி - அக்காரியத்தைச்செய்து முடித்தபின்பு என்க. செயல் - வியங்கோள். பிற்காலத்தில் லாபமில்லாமல் தற்காலத்தில் வரவுஞ்செலவும் ஒத்து முடியுங் காரியம் - பயனற்றதாய் விண் கிரமமாத்திரபாய் முடிதலால் அது செய்யத்தக்கதன் றென்றும், பிற்காலத்தில் லாபமில்லாததாயிருந்தாலும் தற்காலத்திற் செலவினும் வரவு அதிகப்படுங் காரியமும் தற்காலத்திற் செலவினும் வரவு குறைவதாயிருந்தாலும் பிற்காலத்தில் லாபந்தருங்காரியமும் வணிகர்க்குச் செய்யத்தக்கனவாயினும் அரசர்க்குச் செய்யத்தகாதனவாம் என்றும் இப்பொருள்களை இக்குறளினின்று போந்த கருத்துக்களாகத் தொனிகையாற் கொள்க. "செய்யும்பொழுதே யழி பொருளிற் சிறப்பதொப்பதிரண்டனு ளொன்று, உய்யவுதவி வழி பயக்கு மொண்மைவினையைத் தேர்ந்துளத்தில், ஐயமகன்ற வினத்தோடு மாய்ந்துத் தனித்தும் புரிந்திடுக, வெய்யவாக்கங்கருதிமுதல் விளிக்கும்வினையைப்புரியற்க" என்றது, இங்கே காணத்தக்கது.(௧)

௬௨ தெரிந்த வினத்தோடு தேர்தெண்ணிச் செய்வார்க்கு அரும்பொருள் யாதொன்று மில்.

பரி.—தெரிந்த - (தாம்) தெரிந்துகொண்ட, இனத்தோடு - இனத்துடனே, தேர்து - (செய்யத்தகும்வினையை) ஆராய்ந்து, எண்ணி - (பின் தாமேயும்)எண்ணி, செய்வார்க்கு - செய்து முடிக்கவல்ல அரசர்க்கு;—அரும் பொருள் - (எய்துதற்கு) அரிய பொருள், யாது ஒன்றுஉம் இல்-யாதொன்றும் இல்லை; (எ - று.)

ஆராயப்படுவன எல்லாம் ஆராய்ந்துபோந்த இனமென்று மாம். செய்வார்க்கு என்றதனால், 'வினை' என்னும் செயப்படு பொருள் வருவிக்கப்பட்டது. வினையாவது - மேற்சேறல் முதல் வேறெல்லுய தொழில். பொருள்கட்கு ஏதுவாய அதனில் தவறுமையின், அரியபொருள்களெல்லாம் எளிதினெய்துவரென்பதாம்.

இவையிரண்டுபாட்டானும், செய்யத்தகும்வினையும், அது செய்யுமானும் கூறப்பட்டன.

(கு - ரை.) தம்மால் ஆராயப்பெற்றுச் சேர்த்துக்கொள்ளப்பட்ட நல்லினத்தாரோடு ஆராய்ந்து தாமும்எண்ணி மேற்கொண்ட

செயலைச் செய்ய வல்லார்க்கு அரும்பொருள் எதுவுமில்லை: எப் பொருளையும் அவராற்பெறுதல் கூடுமென்பதாம். தாம் தெரிந்து கொண்ட இனம் - தம்மால் ஆராய்ந்து சேர்த்துக் கொள்ளப்பட்ட நல்லினத்தவராகிய மந்திரியரும், புரோகிதரும். இனத்துடனே ஆராய்ந்து என இயையும். பின் தாயேயும் எண்ணி - பின்பு தாம் தனித்தும் ஆலோசனைசெய்து: செய்துமுடிக்கவல்ல என்பதற்கும், செய்யத்தகும்வினையை யென்றேத செயப்படுபொருள். எய்துதற்கு அரிய - அடைவதற்கு அருளாயான; பெறுதற்குக் கூடாத: கஷ்டசாத்தியமும் அசாத்தியமுமான. 'தெரிந்த' என்பதற்கு இருவகை உரை: முதலுரைக்கு, தெரிந்த - செயப்பாட்டுவினைப்பொருளில்வந்த செய்வினை; தெரியப்பட்ட இனமென்க. இரண்டாவது உரைக்கு, தெரிந்த என்பது - செய்வினை; எல்லாவற்றையும் ஆராய்ந்தறிந்த இனமென்க. செய்வார்க்கு என்றதனால் வருவிக்கப்பட்ட செய்யத்தகும் வினையென்பதே, எண்ணினப்பதற்கும் செயப்படுபொருள். மேற்கேறல் - பகைவர் மீது வெல்லுதற்குச் செல்லுதல். வேறல் - பகைவரை வெல்லுதல், ஈறு - முடிவு. முதல்என்றது - தன் அரண்மனைத்தல், பகையரண்மனைத்தல், பகைவரை யெதிர்த்தல், பொருதல், இடையிற்சாமதானபேததண்டங்களை உபயோகித்தல் முதலியவற்றை. பொருள்கட்கு ஏதுவாய் அதனில் தவறுமையின் - பொருள்களைப் பெறுதற்குக் காரணமான பகைமேற்செல்லுதல் முதலிய தொழிலை ஒழுங்காகச்செய்தலில் தவறுததனால். எளிதின் - சிரமமின்றி. அது செய்யும் ஆறும் - அத்தொழிலைச் செய்யும் வழியும். (௨)

௪௭௩. ஆக்கக் கருதி முதலிக்குஞ் செய்வினை ஊக்காரறிவுடையார்.

பரி.—ஆக்கம் கருதி - (மேல்எய்தக்கடவ) ஊதியத்தினை நோக்கி, முதல் இழக்கும் - (முன்எய்திநின்ற) முதல் தன்னையும் இழத்தற்கு ஏதுவாய், செய் வினை - செய்வினையை, அறிவு உடையார்—ஊக்கார் - மேற்கொள்ளார்; (௭ - று.)

'கருதி' என்னும் வினையெச்சம், 'இழக்கும்' என்னும் பெயரெச்சவினை கொண்டது. எச்சவும்மை, விகாரத்தால் தொக்கது. ஆக்கமேயன்றி முதலையும் இழக்கும் வினைகளாவன - வலியும் காலமும் இடனும் அறியாது பிறர் மண்கொள்வான் சென்று தம்மண்ணும் இழத்தல்போல்வன. முன்செய்து போந்த வினையாயினும் என்பார், 'செய்வினை' என்றார்.

(௧ - ரை.) இனி இலாபம்வரக்கூடுமென்று நினைத்து முன் தான் பெற்றுள்ள முதலையும் இழக்கத்தக்க செயல் ஏற்கனவே செய்துவந்த செயலாயினும் அறிவுடையார் அச்செயலை மேற்கொள்ளாரென்பதாம். மேல் எய்தக்கடவ ஊதியத்தினை நோக்கி - இனி வரத்தகுவதான லாபத்தை யெதிர்பார்த்து; முன்எய்திநின்ற முதல்தன்னையும் - முன்னே தன்னிடம்பொருந்தியிருந்த முதற் பொருளையும். மேற்கொள்ளார் - தொடங்கமாட்டார்; முன் தொடங்கியிருப்பினும் மேல் நடத்தமாட்டார். முதல் என்பதன்



இறுதியில் தொக்குநின்ற உம்மை இனிவரும் இலாபத்தை மாதிரமேயன்றி என்னும் பொருளைத் தருதலால், எதிரதுதழுவி யசச்சமாம்; இவ்வும்மையை உயர்வுசிறப்புப்பொருளதாகவுங் கொள்ளலாம். ஆக்கமேயன்றி - இலாபத்தை மாதிரமேயல்லாமல். வலிகால் இடன்களையறிதல், மேல் மூன்று அதிகாரங்களிற்கூறப்படும். பிறர்மண்கொள்வான்சென்று - வேற்றரசரது இராச்சியத்தைத் தாம் கைக்கொள்ளுதற்பொருட்டுப் போய் செய்துபோந்த - செய்து வந்த. வினையென்றாலே அமையுமாயினும், செய்வினை யென்றது - ஏற்கவேசெய்துவந்த தொழிலென்றற்கு. ஊக்குதல் - முயலுதல். இங்கே “வாணிகமொன்றுந்தேற்றாய் முதலொடுங் கேடுவந்தால், ஊணிகந் தீட்டப்பட்டவூதியவொழுக்கினெஞ்சத்து, ஏணிகந்திலேசு நோக்கி யிருமுதல்கெடாமை கொள்வர், சேணிகந் துய்யப்போனின் செறிதொடியொழிய வென்றார்” என்ற சிந்தாமணிச்செய்யுளின் பொருளை யுணர்க.

(ந.)

சுசு. தெளிவி லதனைத் தொடங்கா ரிளிவென்னும் ஏதப்பா டஞ்சு பவர்.

பரி.—தெளிவு இலதனை தொடங்கார் - (இனத்தோடும் தனித்தும் ஆராய்ந்து) துணிதலில்லாத வினையைத் தொடங்கார்:—இளிவு என்னும் ஏதம் பாடு அஞ்சுபவர் - (தமக்கு) இளிவரவென்னுங் குற்றம் உண்டாதல் அஞ்சுவார்; (எ - று.)

தொடங்கின் இடையின் மடங்கலாகாமையின், ‘தொடங்கார்’ என்றார். இளிவரவு - அவ்வினையாற்பின் அழிவு எய்திய வழி, அதன்மேலும், அறிவும் மானமும் இலரென்று உலகத்தார் இகழும் இகழ்ச்சி; அஃது உண்டாதல் ஒருதலையாகலின், தெளிவு உள்வழித் தொடங்குக என்பதாம்.

(கு - ரை.) இனத்தாரோடு ஆராய்ந்து தாமும் எண்ணித் துணிந்த தக்க காரியத்தைத் தொடங்காதிருத்தலும், தொடங்கிச் செய்கையில் இடையில் விதெலும் தவறும் : அங்ஙனல்லாத தகாத காரியத்தையோ இளிவரவுக்கு அஞ்சித் தொடங்காதிருத்தலே மேல் என்பதாம். துணிதலில்லாத - நிச்சயிக்கப்படாத. இளிவரவு - அவமானம். தொடங்கின் இடையின் மடங்கலாகாமையின் - ஒரு காரியத்தைச் செய்யத்தொடங்கிவிட்டால் அக்காரியம் முடிதற்கு முன்பு நடுவிலே அதனைவிட்டு மீளுதல் தகாததலால். பின் அழிவெய்தியவழி - பின்பு தாம் நஷ்டமடைந்தபொழுது. அதன் மேலும் - அந்தநஷ்டத்தின்மேலும். அறிவும் மானமும் இலர் - காரியத்தை ஆராய்ந்துதொடங்கிநடத்திமுடிப்பதற்கு ஏற்ற அறிவும், எப்பொழுதும் தம்நிலையினின்று தாழாமையாகிய மானமும் இல்லாதவர். அஃது உண்டாதல் ஒருதலையாகலின் - (ஆராய்ந்து நிச்சயியாது தொழில் தொடங்கினவர்க்கு) அந்த இகழ்ச்சி வருவது நிச்சயமாதலால். தெளிவு உள்வழித் தொடங்குக - (ஆராய்ந்து செய்யலாமென்று) நிச்சயமுண்டான பொழுது ஆரம்பிக்கக்கடவர். இளிவு = இழிவு. ஏதப்பாடு - ஏதத்தி

னது படுதல் ; பாடு - படு என்னும் முதனிலை திரிந்த தொழிற் பெயர். (சு)

சுசுந். வகையறச் சூழா தெழுதல் பகைவரைப் பாத்திப் படுப்பதோ ராறு.

பரி.—வகை - (சென்றால்நிகழுந்) திறங்களை யெல்லாம், அற சூழாது - முற்ற எண்ணாது, எழுதல் - (சிலஎண்ணிய துணை யானே அரசன் பகைவர்மேற்)செல்லுதல்,—பகைவரை-அவரை, பாத்தி படுப்பது ஓர் ஆறு - வளரும் நிலத்திலே நிலைபெறச் செய்வதொரு நெறியாம் ; (எ - று.)

அத்திறங்களாவன - வலி காலம் இடன் என்றஇவற்றால் தனக்கும் பகைவர்க்கும் உளவாம் நிலைமைகளும், வினைதொடங்கு மாறும், அதற்கு வரும் இடையூறுகளும், அவற்றை நீக்குமாறும், வெல்லுமாறும், அதனை பெறும் பயனும் முதலாயின. அவற்றுள் சிலஎஞ்சினும் பகைவர்க்கு இடனா மாகலான், முற்றுப் பெற எண்ணவேண்டு மென்பதாம்.

இவைமூன்றுபாட்டானும், ஒழியத்தகும் வினையும், ஒழியா வழிப் படும் இழுக்கும் கூறப்பட்டன.

(கு - ரை.) ஒருவன் தான் பகைவர்மேல் வெல்லுதற்குச் சென்றால் உண்டாகும் வகைகளெல்லாவற்றையும் முழுவதும் எண்ணாமல் சிலவிதங்களைமாதிரிமே ஆலோசித்து அவ்வளவோடு பகைவர்மீதுசெல்லுதல், பகைவரை அழிக்கமாட்டாமையோடு அவர்களை விருத்திசெய்யும்வழியுமா மென்பது இக்குறளின் பொருள் ; எனவே, சுமமா இருந்தபகைவர்களைச் சிறிது எழுப்பிவிட்டால், அவர்கள் ஜாக்கிரதைப்பட்டுச் சேனைமுதலியவலிமைகளைச் சேர்த்துத் தம்மைத் தாம் அபிவிருத்திசெய்துகொள்வ ரென்பதாம். அவ்வாறு பகைவரை விருத்தியடையத் தூண்டுதற்குக் காரணம் இவ்வாசனுடைய வகையறச் சூழாதெழுதலேயாதலால், அதனை எழுவாயாக்கிக் கூறினர். அதனால்-வெற்றியால். அவற்றுள் சில எஞ்சினும்-வலி காலம் இடம் முதலிய அத்திறங்களுள் சிலகுறைபட்டாலும். முற்றுப்பெற எண்ணவேண்டும் - முழுவதும் ஆலோசிக்க வேண்டும். பகைவர்க்கு இடனாம் - பகைவர்க்குத் தம்மைவெல்ல இடங்கொடுக்கும். ஒழியத்தகும் வினை - செய்யாது நீங்கத்தக்க காரியம். ஒழியாவழிப் படும் இழுக்கு - அவ்வினையை நீங்காது செய்தால் உண்டாகுங் குற்றம். வகை - வகுப்பு ; தொழிலாகுபெயர். அற - மிச்சமில்லாமல் ; முற்றும் என்றபடி. பாத்தி - வளரும் நிலம். (நி)

சுசுசு. செய்தக்க வல்ல செயக்கெடுஞ் செய்தக்க செய்யாமை யானுங் கெடும்.

பரி.—(அரசன்), செய்தக்க அல்ல - (தன்வினைகளுள்) செய்யத் தக்கனவல்லவற்றை, செய - செய்தலான், கெடும்— ; (இனி அதனானேயன்றி), செய்தக்க - செய்யத்தக்கவற்றை, செய்யாமையான்உம் - செய்யாமைதன்னானும், கெடும்— ; (எ - று.)

செய்யத்தக்கனவல்லவாவன-பெரியமுயற்சியினவும், செய்தாற்பயனில்லனவும், அதுசிறிதாயினவும், ஐயமாயினவும், பின்துயர்விளைப்பனவும் என இவை. செய்யத்தக்கனவாவன - அவற்றின் மறுதலையாயின. இச்செய்தல் செய்யாமைகளான், அறிவு-ஆண்மை பெருமை என்னும் மூவகை ஆற்றலுள் பொருள்படை என இருவகைத்தாய பெருமை சுருங்கிப் பகைவர்க்கு எளியனா மாகலான், இரண்டும் கேட்டிற்கு ஏதுவாயின.

இதனால், செய்வனசெய்து ஒழிவன ஒழிக என இருவகையளவும் உடன் கூறப்பட்டன,

(கு - னை.) கருத்து. வெளிப்படையானும் இக்குறள் அரசியலிற் சேர்ந்த தாதலால், அதற்கு ஏற்ப, செய்தக்கவல்ல இவை என்றும், செய்தக்க இவையென்றும் அறிந்து தவிரவேண்டுவதைத்தவிர்த்து செய்வன செய்யாவிடின் அவ்வரசன் பெருமை குன்றிப் பகைவர்க்கு எளியனாகிக் கேடுறுவானென்பதாம். கெடும் - கெடுவான்; செய்யுமென்றது, ஆண்பாலுக்கு வந்தது. இதற்கு 'அரசன்' என்பது - தோன்றாளழ்வாய். அதனேயன்றி - தகாத காரியங்களைச் செய்தலால்மாத் திரமே யல்லாமல். பெரியமுயற்சியின - தம்நிலைமையினும் அதிகமான பிரயத்தனத்தை வேண்டிநிற்பவை. அதுசிறிதாயின - பயன்குறைபட்டவை. ஐயமாயின - பயன் உண்டோ இல்லையோ என்று சந்தேகத்துக்கு இடமானவை. அவற்றின் மறுதலையாயின-சிறியமுயற்சியினவும், செய்தாற்பயனுள்ளனவும், பயன்பெரிதாயினவும், பயனில் ஐயமற்றனவும், பின் இன்பம் விளைப்பனவும் என இவை. மறுதலை - எதிர். மூவகை ஆற்றல் - முன்னுவிதமான சக்தி. பொருள் படை - செல்வமும் சேனையும். இரண்டும் - செய்தக்கவல்ல செய்தலும், செய்தக்க செய்யாமையும். செய்தக்க - செய்தற்குத் தக்கன; முதனிலைத் தொழிற்பெயரின் மேல்வந்த நான்காம்வேற்றுமைத்தொகை. செய்யாமையானும், உம்மை - முன்வாக்கியத்தை நோக்குதலால், இறந்தது தழுவிய எச்சம். செய் என்னும் பகுதி செய்யவெனப் பொருள்பட்டு விளையெச்சமானதற்கு இக்குறளை உதாரணங்காட்டினர், இலக்கணக் கொத்துடையார்.

(சு)

௪௬௭ எண்ணித் துணிக் கருமந் துணித்தபின்  
எண்ணுவ மென்ப திழுக்கு.

பி.—கருமம் - (செய்யத்தக்க) கருமமும், எண்ணி - (முடிக்கும் உபாயத்தை) எண்ணி, துணிக - தொடங்குக:—துணிந்த பின் எண்ணுவம் என்பது - தொடங்கிவைத்துப் பின் எண்ணக் கடவே மென்று ஒழிதல், இழுக்கு-குற்றம், (ஆதலால்); (எ-று.)

துணிவுபற்றி நிகழ்தலின், 'துணிவு' எனப்பட்டது. சிறப்பு உம்மை, விகாரத்தால் தொக்கு. 'உபாயம்' என்பது, அவாய்நிலையான் வந்தது; அது - கொடுத்தல், இன்சொற்சொல்லல், வேறுபடுத்தல், ஒறுத்தல் என நால்வகைப்படும்: இவற்றை வட

நூலார் தான் சாம பேத தண்டம் என்ப. அவற்றுள், முன்னைய இரண்டும் ஐவகைய; ஏனைய - மூவகைய: அவ்வகைகளெல்லாம் ஈண்டுஉரைப்பின் பெருகும். இவ்வுபாயமெல்லாம் எண்ணுது தொடங்கின் அவ்வினை மாற்றினால் விலக்கப்பட்டு முடியார்மையானும், இடையின் ஒழிதலாகாமையானும், அரசன் துயருற்றதலின், அவ்வெண்ணுமையை 'இழுக்கு' என்றார். செய்வனவற்றையும் உபாயமறிந்தே தொடங்குக என்பதாம்.

(கு - ரை.) செய்யத்தக்கவற்றைச் செய்தே தீரவேனுமென்ற ஆசிரியர் இக்குறளால் அந்தச் செய்யத்தக்கவற்றையும் முடிக்கும் உபாயம் அறிந்தேதொடங்கவேண்டுமென்கிறாரென்க. கருமமும் - காரியத்தையும். பின் எண்ணக்கடவேம் என்று ஒழிதல் - தொடங்கின்பின்பு ஆராய்ந்துகொள்வோமென்று முன் ஆராயாது விடுதல். எண்ணித்துணிக் கருமம்என்ற முன்வாக்கியத்துக்கு, துணிந்தபின் எண்ணுவமென்பதிழுக்கு என்ற பின்வாக்கியம் காரணம். காரியத்தைக் காரணமாக உபசரித்து, துணிதலின்பயனுத்ய [தொடங்குதலை இக்குறளில் 'துணிதல்' என்றார். துணிவுபற்றி நிகழ்தலின் - துணிவுபற்றித் தொடங்குதல் உளதாதலால். சிறப்புமமை-உயர்வுசிறப்பு உம்மை; அது தொகுத்தல் விகாரப்பட்டது, கருமம் என்ற சொல்லின் இறுதியில். 'துணிக்' என்ற பயனிலைக்கு 'ஒருவன்' என்றும் போன்ற எழுவாய் வருவிக்க. அவாய்நிலையான் - எண்ணி என்ற வினை ஒருசெயப்படுபொருளை வேண்டிநின்றதலால். அது - அவ்வுபாயம். வேறுபடுத்தல்-ஒருமிக்க சேர்ந்துவரும் பகைவரை அங்ஙனஞ் சேரவொட்டாதபடி பிரித்தல். ஒறுத்தல் - போரில் அழித்தல். 'சாமம் - இனிதாகக்கூறல், பேதம் - மென்மையானும் வன்மையானும்-மனத்தினைப் பேதித்தல், தானம்-பகைவர்மனமகிழ்க்கொடுத்தல், தண்டம் - பின்பு அவர் ஆகாமல் அழித்தேவிடுதல்'. என உரைத்தனர், நச்சினார்க்கினியர், சிந்தாமணியில், "தண்ணிய சிறிய வெய்ய தழற்சொலாற் சாற்றுகின்றான்" என்றவிடத்தில், முன்னையஇரண்டு - தானமும், சாமமும். ஏனைய - பேதமும், தண்டமும். கிடைத்தற்கு அரியபொருளைக் கொடுத்தல், தனக்குத்தரும்பொருளை வரங்காதுவிடுதல், கொடுக்கவேண்டிய பொருளைக் கொடுத்தல், பிறன்பொருள்கொண்டு கொடுத்தல், கப்பம்வரங்கா தொழிதல் எனத் தானத்தின்வகை ஐந்து. வணங்குதல், புகழ்தல், எதிர்கொள்ளல், நட்புக்கூறல், உறவுகூறல் எனச் சாமத்தின் வகை ஐந்து. நட்புஒழிதல், கூடினரைப் பிரித்தல், வேறுபகைவினைத்தல் எனப் பேதத்தின் வகை மூன்று. துன்பஞ்செய்தல், பொருள்கவர்தல், கொல்லுதல் எனத் தண்டத்தின் வகை மூன்று. இவ்வகைகளையெல்லாம் காமந்தகம் சுத்திரந்தி முதலிய வடநூல்களுள் விரிவாகக்காண்க. மாற்றினால் - பகைவனால். ஒழிதலாகாமை - விடக்கூடாமை. துயர்உறுதலின் - துன்பமடைதலால். துணிந்தபின் - பின் என்னும்விருதி பெற்றுவந்த எதிர்காலவினையேச்சம்; இதனை "பின்முன் கால்நடைவழியிடத்தென்னும், அன்னமரபிற்கால்ங்கண்ணிய, என்னகிளவியுமவற்றியல்பினவே" என்னும் தொல்காப்பியத்து வினையியற்குத்திரத்தா லறிக.

௪௪௮. ஆற்றின் வருந்தா வருத்தம் பலர்நின்று  
பேற்றிலும் பொத்துப் படும்.

பரி.—ஆற்றின் - முடியும் உபாயத்தால், வருந்தா - (கரு  
மத்தை) முயலாத, வருத்தம்-முயற்சி,—பலர் நின்று போற்றின்  
உம் - (துணைவர்) பலர் நின்று (புரைபடாமற்) காப்பினும்  
பொத்துப்படும் - புரைபடும் ; (எ - று.)

முடியும் உபாயத்தான் முயறலாவது - கொடுத்தலைப்  
பொருள் நசையாள்கண்ணும் ; இன்சொல்லைச் செப்பமுடை  
யான், மடியாளன், முன்னே பிறரோடு பொருதுநொந்தவன் என்  
இவர்கண்ணும் ; வேறுபடுத்தலைத் துணைப்படையாளன், தன்  
பகுதியோடு பொருந்தாதான் என இவர்கண்ணும் ; ஒறுத்தலை  
இவற்றின்வாராதவழி இவர்கண்ணும், தேறப்படாத கீழ்மக்கள்  
கண்ணும் செய்து, வெல்லும் ஆற்றான் முயறல். புரைபடுதல் -  
கருதியநன்மை யன்றிக் கருதாத தீமை பயத்தல். உபாயத்தது  
சிறப்புக் கூறியவாறு.

(கு ரை.) நால்வகையுபாயங்களுள் எவ்வெந்த இடத்து எவ்வெவ்  
வுபாயத்தைச் செலுத்தவேணுமோ, அவ்வவ்வுபாயத்தை அவ்வங்  
குச் செலுத்தாது செய்யப்படுங் கருமம் துணைவலிமிக்கிருந்தாலும்  
புரைபடுமென் றவாறு. முடியும் - நிறைவேறும். துணைவர் - உதவி  
யானவர். நின்று - உடனிருந்து. புரைபடாமல்-கெடுதியுண்டாகாத  
படி; ஐக்கிரதையுடையராயென் றபடி.காப்பினும்-பாதுகாத்தாலும்.  
முயறல் = முயலுதல். நால்வகை உபாயங்களுள், தானத்தை  
உபயோகித்தற்கு இடமாகுபவன் - செல்வத்திலாசையுடையவன்  
என்றும் ; சாமத்திற்கு இடமாகுபவர் - மனந்திருந்தத்தக்கவனும்,  
சோம்பலுடையவனும், முன் பிறருடன் போர்செய்து வருந்திய  
வனும் என இவரென்றும் ; பேதத்துக்கு இடமாகுபவர் - மூலபலம்  
முதலிய சொந்தச்சேனைகளைத் தனக்கென்று உடையவனல்லாமல்  
பிறரிடத்தினின்று துணையாய்வருஞ் சேனையையே எதிர்பார்ப்ப  
வனும், மந்திரி சேனாதிபதி முதலிய தனது பரிவாரங்களோடு  
ஒற்றுமையில்லாதவனும் என இவரென்றும் ; தண்டத்துக்கு  
உரியவர் - கீழ்க்கூறிய பொருளாசையுள்ளவன்முதலியோர் தானம்  
முதலிய முதல்முன்று உபாயங்களால் தனக்கு வசப்பட்டுக் கீழ்ப்  
படிந்து வராதவிடத்து அவர்களும், எவ்விதத்திலும் நம்பத்தகாத  
கீழ்மக்களும் என இவரென்றும் அறிக. வெல்லும் ஆற்றான் -  
சத்துருக்களை ஐயிக்கும் வழியால். கருதிய நன்மை அன்றி-எண்ணி  
எதிர்பார்த்த நன்மையைத்தராததோடு. கருதாத தீமை பயத்தல்-  
எண்ணி எதிர்பாராத தீமையையுண்டாக்குதல். நசையாளன் -  
ஆசையுடையவன். செப்பம் உடையான் - மனந்திருந்தத்தக்கவன்.  
மடியாளன் - சோம்பேறி. இவர்கண்ணும்-இவரிடத்தும். வேறுபடுத்  
தல்-பேதமென்ற உபாயத்தை உபயோகித்தல். தன் பகுதியோடு -  
மந்திரி சேனாபதி முதலிய தன் பரிவாரங்களோடு. ஒறுத்தல் -  
தண்டித்தல் உபாயத்தது-நால்வகையுபாயங்களின். போற்றினும்,

உம்மை - உயர்வு சிறப்பு. இதனால், பலர்நின்று போற்றுவிடத்துப் பொத்துப்படுதல் தானே விளங்கும். . மனம்மெலிதலில்லாமல் தொழில்செய்தலில் சிரமப்படுவது முயற்சி யாதலால், 'வருந்தா வருத்தம்' எனப்பட்டது: வருந்தா வருத்தம் - மனம் மெலிதலின்றித் தொழில் செய்தலில் உடலை மெலியச் செய்தலாய முயற்சி. (அ)

சகக. நன்றூற்ற லுள்ளுந் தவறுண் டவரவர்

பண்பறிந் தாற்றுக் கடை.

பரி.—நன்று ஆற்றலுள் உம் - (வேற்றுவேந்தர்மாட்டு) நன்றான உபாயம் செய்தற்கண்ணும், தவறு உண்டு - குற்றம் உண்டாம்:—அவர் அவர் பண்பு அறிந்து ஆற்றாக்கடை - அவரவர் குணங்களை ஆராய்ந்து அறிந்து (அவற்றிற்கு இயையச்) செய்யாவிடின்: (எ - று.)

நன்றான உபாயமாவது—கொடுத்தலும் இன்சொற் சொல்லு தலுமாம். அவை யாவர்கண்ணும் இனியவாதற் சிறப்புடைமையின், உம்மை - சிறப்பும்மை. அவற்றை அவரவர் பண்பு அறிந்து ஆற்றாமையாவது—அவற்றிற்கு உரியரல்லாதார்கண்ணே செய்தல். தவறு - அவ்வினையுடையமை.

(கு - ரை.) எந்தஎந்த உபாயத்தை உபயோகிப்பதற்கு யார் யார் உரியவரோ, அவரவரிடத்து அந்தந்த உபாயத்தைத் தகுதியறிந்து உபயோகியாவிட்டால், காரியம் முடியாது கெடுமென்பதாம். இன்னுரின்னரிடம் இன்ன இன்ன உபாயஞ் செய்யவேண்டுமென்று கீழ்க்குறளினுரையிற் காட்டப்பட்டது. வேற்று வேந்தர்மாட்டு - பகையரசரிடத்து. அவற்றிற்கு இயைய - அக்குணங்களுக்குத் தக்கபடி. யாவர்கண்ணும் - எல்லாரிடத்தும். இனியவாதற்சிறப்பு - நல்லனவாகும் உயர்வு. சிறப்பும்மை - உயர்வு சிறப்பும்மை. ஆற்றல் - தொழிற்பெயர். ஆற்றாக்கடை - 'கடை' விசுவாசமுடைய எதிர்மறை எதிர்காலவினையெச்சமென்றாவது, ஈறு கெட்ட எதிர்மறைப் பெயரெச்சத்தொகாநிலைத்தொடரென்றாவது கொள்க. அவரவர் - அடுக்கு, வகைபற்றியது. (க)

சஎஃ. எள்ளாத வேண்ணிச் செயல்வேண்டுந் தம்மொடு

கொள்ளாத கொள்ள துலகு.

பரி.—(அரசர் வினைமுற்றுதற்பொருட்டு), தம்மொடு கொள்ளாத - தம்நிலையையோடுபொருந்தாத உபாயங்களைச் செய்வ (ராயின்), உலகு கொள்ளாது—உலகம் (தம்மை) இகழாநிற்கும்: (ஆகலான்), எள்ளாத - (அஃது) இகழாஉபாயங்களை, எண்ணி செயல் வேண்டும் - நாடிச்செய்க; (எ - று.)

'தம்' என்பது - ஆகுபெயர். தம்நிலையையோடுபொருந்தாத உபாயங்களைச் செய்தலாவது - தாம் வலியராய்வைத்து மெலியார்க்குஉரிய கொடுத்தல் முதலிய மூன்றனைச் செய்தலும்: மெலியராய்வைத்து வலியார்க்குஉரிய ஒறுத்தலைச் செய்தலுமாம் இவையிரண்டும் அறிவிலார்செய்வன வாகலின், 'உலகங்கொள்ளாது' என்றார். அஃது எள்ளாதனசெய்தலாவது - அவற்றைத்

தத்தம் வன்மை மென்மைகட்கு ஏற்பச் செய்தல். மேல் இட வகையான் உரிமைகூறிய உபாயங்கட்கு வினைமுதல் வகையான் உரிமைகூறியவாறு.

இவைநான்குபாட்டானும், செய்வனவற்றிற்கு உபாயமும் அதனது உரிமையும் கூறப்பட்டன.

(கு - ரை.) அரசர் தமது நிலைமைக்கு ஏற்றவாறே நால் வகை யுபாயங்களையும் பயன்படுத்தவேண்டுமென்றவாறு. தம்மை இகழாநிற்கும் - அவ்வரசரைப் பழிக்கும். அஃது இகழா - அவ்வுலகத்தவரால் இகழப்படாத. நாடிச்செய்க - ஆராய்ந்தறிந்து செய்யவேண்டும். தம்என்பது - தமதுநிலைமையைக் குறித்ததனால், பொருளாகுபெயர். வலியராய்வைத்து - (பகைவரினும் மிக்க) வலிமையுடையவராகிடுந்து. கொடுத்தல் முதலிய மூன்று - தான சாம பேதம். ஒறுத்தல் - தண்டோபாயம். இவையிரண்டும் - வலியரான தாம் மெலியார்செய்யவேண்டும் உபாயங்களைச் செய்தலும், மெலியரான தாம் வலியார்செய்யவேண்டும் உபாயத்தைச் செய்தலும். உலகம் கொள்ளாது - உயர்ந்தோர் அங்கீகரியார். மேல் - இவ்வதிகாரத்து எட்டிற்குறளில். இடவகையான் உரிமை கூறிய - இன்ன இன்ன உபாயம் உபயோகிக்கப்படுதற்கு இடமாகுபவர் இன்னார் இன்னாரென்று இடம்வகுத்துக்கூறப்பட்ட. வினைமுதல்வகையான் உரிமை - இன்ன இன்ன உபாயத்தை இன்னாரின் னார் செய்தற்குரியவ ரென்ற தகுதி. வினைமுதல் - கருத்தா, செய்பவன். செய்வனவற்றிற்கு - செய்யத்தக்காரியத்திற்கு. அதனது உரிமை - அவ்வுபாயத்தினது இடத்தகுதியும், வினைமுதல் தகுதியும். எள்ளாத, கொள்ளாத - எதிர்மறைவினையாலணையும் பெயர்கள்.

(கூ)

சுஅ - ஆம் அதிகாரம்.—வலியறிதல்.

பரி.—அஃதாவது - அவ்வுபாயங்களுள் ஒறுத்தல் குறித்த அரசன் நால்வகை வலியையும் அளந்து அறிதல். அதிகாரமுறைமையும் இதனுனை விளங்கும்.

(கு - ரை.) ஒறுத்தல் குறித்த-தண்டமென்னும் உபாயத்தை நடத்தக்கருதிய. நால்வகைவலி - இவ்வதிகாரத்தின் முதற்குறளிற் கூறப்படுவன. அளந்து - வரையறைசெய்து. கீழ் அதிகாரத்தில் அரசன் தொழில்களை ஆராய்ந்துசெய்யும் உபாயங்களின் வகைகளைப் பொதுப்படக் கூறி, இவ்வதிகாரத்தில் அவ்வுபாயங்களுள் ஒன்றை [ஒறுத்தலை] உபயோகித்ததற்கு வேண்டிய இலக்கணங்களைச் சிறப்பாகக் கூறத்தொடங்குதலால், இவ்வதிகாரம் தெரிந்துசெயல்வகையென்னும் அதிகாரத்தின்பின் வைக்கப்பட்டது. மெலியார்க்குஉரிய முதல்மூன்று உபாயங்களை விட்டு, வலியார்க்கு உரிய இறுதி உபாயத்தையே விவரிக்கத்தொடங்குகிறார், சிறப்புப் பற்றியும் அருமைபற்றியும் என்க.

பி - ம \* அத்திற முணர்ந்து வினைசெய்க்குறித்த.

சஎக. வினைவலியுந் தன்வலியு மாற்றான் வலியும்  
துணைவலியுந் தூக்கிச் செயல்.

பரி.—வினை வலி உம் - (தான் செய்யக்கருதிய) வினைவலியை யும், தன் வலி உம் - (அதனைச் செய்துமுடிக்குந்) தன்வலியையும், மாற்றான் வலி உம் - (அதனை விலக்கலுறும்) மாற்றான்வலியை யும், துணை வலி உம் - (இருவர்க்குந்) துணையாவார் வலியையும், தூக்கி - சீர்தூக்கி, —செயல் - (தன்வலி மிகுமாயின் அவ்வினை யைச்) செய்க; (எ - று.)

இந்நால்வகைவலியுள், வினைவலி - அரண்முற்றலும் கோட லும் முதலிய தொழிலானும், ஏனைய - மூவகையாற்றலானும் கூறுபடுத்துத் தூக்கப்படும். 'தன்வலிமிகவின்கண்செய்க' என்ற விதியான், தோற்றல் ஒருதலையாய குறைவின்கண்ணும், வேறல் ஐயமாய ஒப்பின்கண்ணும் ஒழிக என்பது பெற்றும்.

(கு - ரை.) வினைவலியை பகைவரின் அரணை முற்றி அங் குள்ள பொருளைக் கைக்கொள்ளுதல் முதலிய தொழில்களாலும், தன்வலி முதலியவற்றை மூவகையாற்றலாலும் பகுத்து ஆராய்ந்து, தன்வலிமிக்கது என்று திண்ணமாகத் தெரிந்தபோதே அரசன் பகைவமீதுசெல்க: தோற்றல் நிச்சயமென்று தோன்றினும், வெல்லுவோமோ மாட்டோமோ என்று ஐயமுண்டாகுமாறு இரு வர் வலியும் சமமாகவுள்ளபோதும், தான் கருதிய போர்த் தொழி லைச் செய்யாதொழிக என்பதாம்: விலக்கலுறும்-நீக்கவரும். மாற் றுன்வலி - பகைவனது பலம். இருவர்க்கும் - தனக்கும் பகைவ னுக்கும். சீர்தூக்கி - மதிப்பிட்டுப்பார்த்து. அரண்முற்றல் - பகை வர்கோட்டையை வளைத்தல். கோடல் - அங்குள்ள ஆநிரைமுத லிய பொருள்களைக் கவர்தல். முதலிய என்றதனால், தம்மதினைக் காத் தல் பகைவர்க்கும்குழ்ச்சிதலையெடுக்காவுண்ணஞ்செய்தல் முதலி யன. ஏனைய - மற்றதைத் தன்வலிமுதலிய மூன்றும். மூவகையாற் றலான்-அறிவு [மந்திர சக்தி], ஆண்மை [உற்சாகசக்தி], பெருமை [ப்ரபுத்வசக்தி] என்னும் மூன்று சக்திகளால். கூறுபடுத்து - பகுப்பிட்டு. தூக்கப்படும் - ஆராய்ந்து மதிக்கப்படும். தன்வலி மிகவின்கண் செய்க - தனதுவலிமை அதிகமானபொழுது பகைவர் மேல் வெல்லுதற்குச்செல்லுதல் முதலிய தன்தொழிலைச் செய்ய வேண்டும். விதி - கட்டளை. தோற்றல் ஒருதலையாய - (தான்) தோல்வியடைதல் நிச்சயமான. குறைவின்கண்ணும் - (தன் வலிமை) குறைவுபட்டபொழுதும். வேறல் ஐயமாய - ஐயம் உண் டாகுமோ உண்டாகாதோ என்று சந்தேகத்திற்கிடமான. ஒப்பி பின்கண்ணும்-தன் வலிமையும் பகைவன்வலிமையும் சமமாகவுள்ள பொழுதும். ஒழிக-தான் செய்யக்கருதிய போர்வினையைச் செய்யாது விடுக. உம்மைகள் - எண்ணப்பொருளன். செயல் - உடன்பாட்டு வியங்கோள்.

(க)

சஎஉ... ஒல்வ தவறி தறிந்ததன் கட்டங்கிச்  
செல்வார்க்குச் செல்லாத தில்.



பரி:—ஒல்வது - (தமக்கு) இயலும்வினையையும், அறிவது - (அதற்கு) அறியவேண்டுவதாய வலியையும், அறிந்து—, அதன் கண் தங்கி - (எப்பொழுதும் மனமொழிமெய்களை) அதன்கண் வைத்து, செல்வார்க்கு - (பகைமேற்) செல்லும் அரசர்க்கு, செல்லாதது - முடியாதபொருள், இல் - இல்லை; (எ - று.)

‘ஒல்வது’ எனவே வினைவலிமுதலாய மூன்றும் அடங்குதலின், ஈண்டு ‘அறிவது’ என்றது - துணைவலியேயாயிற்று. எல்லாப்பொருளும் எய்துவ ரென்பதாம்.

இவையிரண்டுபாட்டானும், வலியின் பகுதியும், அஃது அறிந்து மேற்செல்வார் எய்தும் பயனும் கூறப்பட்டன.

(கு - ரை.) தமக்குச் செய்யத்தக்க காரியத்தையும் அதற்காக அறியவேண்டிய துணைவலியையும் ஆராய்ந்தறிந்து தன் மனமொழிமெய்களை அந்தநால்வகைவலியின்மேற் செலுத்திப் பகைவர்மேற் செல்லவல்லார்க்கு எப்பொருளும் தவறாது முற்றுப் பெறுமென்பதாம். இயலும் வினை - செய்யத்தக்ககாரியம். அதற்கு - அத்தொழிலுக்கு. வலி - இருவர்க்குந் துணையாவார்வலிமை. மன மொழிமெய்கள் - திரிகரணம். அதன்கண்வைத்து - அந்நால்வகை வலியின்மேற்செலுத்தி. பகைமேல் - பகைவர்மேல். மனமொழிமெய்களை அதன்கண்வைத்தல் - அவ்வலிமைகளைப்பற்றிச்சிந்தித்தும் நல்வினத்தோடு கலந்துபேசியும் காணுதல்முதலியன செய்தல். ஒல்வது - செய்யத்தக்க தொழில்; இச்சொற்பொருளில், தொழில் என்றதில் வினைவலியும், செய்யத்தக்க என்றதில் தன்வலிமாற்றுவலிகளும் இங்ஙனம் மூன்றும் அடங்குதல் காண்க. ஈண்டு - இங்கே. பகுதி-பகுப்பு. ‘அதன்கண்’ என்றது, சாதியொருமையால்.

சுஎஉ. உடைத்தம் வலியறியா ருக்கத்தி னுக்கி  
இடைக்கண் முரிந்தார் பலர்.

பரி:—உடை - (கருத்தாவாதலை) உடைய, தம் வலி-தம்வலியின் அளவு, அறியார் - அறியாதே, ஊக்கத்தின் - மனவெழுச்சியால், ஊக்கி-(தம்மின்வலியாரோடு) வினைசெய்தலைத்தொடங்கி, இடைக்கண் முரிந்தார் - (அவர் அடர்த்தலான் அது செய்து முடிக்கப்பெறுது) இடையே கெட்ட அரசர், பலர் - (உலகத்துப்) பலர்; (எ - று.)

‘உடைய’ என்பது அவாய்நின்றமையின், செயப்படுபொருள் வருவிக்கப்பட்டது. மூவகை ஆற்றலுள்ளஞ் சிறப்புடைய அறிவு உடையார் சில ராதலின், ‘முரிந்தார்பலர்’ என்றார்: ‘அதனால், தம்வலி அறிந்தே தொடங்குக’ என்பது எஞ்சிநின்றது.

(கு - ரை.) அரசர் தம் வலிமையினளவை யறியாதே மனவெழுச்சியால் தம்மின் வலியாரோடு போர்செய்யும் வினையைத்

தொடங்கி இடையே பகைவர்க்குத் தோற்றவர், பலர்: ஆகவே, தம்வலியறிந்தே தொழிலைத் தொடங்கவேண்டுமென்பதாம். கருத் தாவாதலையுடைய தம் வலியின் அளவு அறியாதே - தொழில் களைச் செய்பவராகிய தமது வலிமையின் அளவை ஆராய்ந்தறியாமலே, மனவெழுச்சியால் - உற்சாகத்தால், வினைசெய்தல்-போர்த் தொழிலைச் செய்தல். அவர் அடர்த்தலான்-அவ்வலியபகைவர்கள் மேலிட்டுப் பொருது முரிய அடிப்பதனால். அதுசெய்து முடிக்கப் பெறுது - தாம்தொடங்கிய போர்வினையை வெற்றிபெறச் செய்து முடிக்கக்கூடாமல். இடையே டெட்ட - தொடங்கியதை முடிப்பதற்கு முன்னமே அழிவடைந்த. உடையவென்னுங் குறிப்புப் பெயரெச்சம் தொகுத்தல்விகாரப்பட்ட உடையென்னும் பண்படி, ஒருசெயப்பொருளை வேண்டினின்றதனால், 'கருத்தாவாதலை' என்பது வருவிக்கப்பட்டது. மூவகையாற்றலுள்ளும் சிறப்புடைய-அறிவு ஆண்மை பெருமைஎன்ற மூவகைச்சக்திகளிற் சிறந்த தான மந்திரசக்தி. எஞ்சினின்றது - குறைந்தது; இது - குறிப்பெச்சம். (௩)

௪௪௪. அமைந்தான் கொழுகா னளவறியான் றன்னை வியந்தான் விரைந்து கெடும்.

பரி.—ஆங்கு - அயல்வேந்தரோடு, அமைந்துஒழுகான் - பொருந்தி ஒழுகுவதுஞ் செய்யாது, அளவு அறியான் - (தன்) வலியுளவு அறிவதுஞ் செய்யாது, தன்னை வியந்தான் - தன்னை வியந்து (அவரோடு) பகைத்த அரசன், விரைந்து கெடும் - விரையக் கெடும்; (௪ - ௩.)

காரியத்தைக் காரணமாக உபசரித்து, 'வியந்தான்' என்றார். 'விரைய' என்பது, திரிந்துகொள்ளுது. நட்பாய்ஒழுகுதல், வலியறிந்துபகைத்தல் என்னும் இரண்டனுள் ஒன்றன்றே அயல் வேந்தரோடு செயற்பாலது? இவையன்றித் தான் மெலியனாய் வைத்து அவரோடுபகைகொண்டானுக்கு ஒருபொழுதும் நிலை இன்மையின், 'விரைந்துகெடும்' என்றார்.

இவையிரண்டுபாட்டானும், தன்வலியறியாவழிப்படும் இழக்குக் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) இக்குறளின் கருத்து, பரிமேலழகரால் தெளிவாகக் கூறப்பட்டுள்ளது. பொருந்தி ஒழுகுவதும் செய்யாது - சமாதானமாயிருத்தலுஞ் செய்யாமல், தன்வலியுளவு அறிவதுஞ் செய்யாது - தனதுபலத்தின் வரையறையை ஆராய்ந்து அறிவதுஞ் செய்யாமல், தன்னைவியந்து - (தான் மற்றையரசரெல்லரினும் மேம்பட்டவனெனத்) தன்னை (த்தானே) மெச்சி நன்கு மதித்து. அவரோடுபகைத்த - அயலரசர்களுடன் விரோதித்த. விரையக் கெடும் - விரைவிலே அழிவான், காரியம் - பகைத்தல்; காரணம் - வியத்தல்: தன்னைத் தானே சிறந்தவனாக மதித்துச் செருக்குக் கொள்ளுதலினால் வேற்றரசருடன் பகைகொள்வானே, அதற்குக்காரணமாகிய 'தன்னைவியந்தான்' என்ற சொல்லாற்

கூறியது - உபசாரவழக்கு. இங்கே விரைதல் கெடுதல்வினைக்கு உடன்கிழங்கிறதாதலால், 'விரைந்து' என்னும் இறந்த கால வினையெச்சத்தை அங்ஙனமே கொள்ளாமல், முக்காலத்துக்கும் உரிய 'விரைய' என்னுஞ் செய்வெனெச்சம் திரிந்ததாகக் கொள்ள வேண்டியதாயிற்று. நட்பாய் ஒழுகுதல் - சமாதானமாயிருத்தல். வலியுறுத்துபகைத்தல் - (வினைவலி முதலிய நான்குவலியையும் ஆராய்ந்து தன்வலி மிகுதியாயிருத்தலை அறிந்து (வேற்றரசனுடன்) பகைத்தல். ஒன்றன்றே செயற்பாலது - ஏதாவது ஒன்றே செய்யத்தக்கது. ஒன்றே - அன்றே: இது, தேற்றமுணர்த்திற்று. இவையன்றி-இவ்விண்ணுள் ஒன்றுமல்லாமல் வேறாக. தான் மெலியஞ்வைத்து - தான் வலியற்றவனுயிருக்கையில். அவரோடு - தன்னின்வலிய அயல்வேந்தருடன். ஒருபொழுதும் நிலைஇன்மையின் - சிறிதுபோதுகூட (அழியாது) நின்றல் இல்லாமையால். தன்வலியறியாவழிப்படும் இழுக்கு-தனது பலத்தை(த்தான்) அறியாதிருந்தால் உண்டாகுங் குற்றம். ஒழுகான், அறியான் - வினைமுற்றுக்கள் வினையெச்சப்பொருளன. (௪)

௪௭௩. பிலிபெய் சாகாடு மச்சிறு மப்பண்டம்  
சால மிகுத்துப் பெயின்.

பரி.—பிலி பெய் சாகாடுஉம் - பிலி ஏற்றிய சகடமும், அச்சு இறும் - அச்சு முரியும்:—அப் பண்டம் - அப் பிலியை, சால மிகுத்து - அது பொறுக்கு மளவன்றி மிகுத்து, பெயின்-ஏற்றின்; (௪ - று.)

உம்மை - சாகாட்டது வலிச்சிறப்பேயுமன்றிப் பிலியது நொய்ம்மைச் சிறப்புந் தோன்ற நின்றது. 'இறும்' என்னும் சினைவினை, முதல்மேல் நின்றது. 'எளியரென்று பலரோடு பகைகொள்வான் தான் வலியனையாயினும் அவர் தொக்கவழி வலி அழியும்' என்னும் பொருள் தோன்ற நின்றமையின், இது - 'பிந்துமொழிதல்' என்னும் அலங்காரம்; இதனை 'நுவலா நுவற்கி' என்பாரும், 'ஒட்டு' என்பாரும் உளர்.

\*ஒருவன் தொகுவார்பலரோடு பகைகொள்ளற்க' என்ற மையின், இதனான், மாற்றுவலியும் அவன் துணைவலியும் அறியாவழிப் படும் இழுக்குக் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) வலிமையற்றவரேனும் பலர் ஒருங்குசேர்ந்தால் அவர்க்கு வலிமையுள்ளவனெருவன் ஈடுகொடுப்பது அரி தென்பதை விளக்கவந்தது. இக்குறளில்வந்த உவமை. பிலியேற்றிய சகடம் - மயில்தோகைக்கண்களை நிரம்பஏற்றப்பெற்ற பண்டி. அச்சு - சக்கரங்கோக்கப்படுகிற வண்டியின் அடிமரம்; 'அச்சு-உருள் கோத்தமரம்' என்பர், மேல் "அச்சாணியன்னு ருடைத்து" என்னுமிடத்துப் பரிமேலழகர். அதுபொறுக்குமளவன்றி மிகுத்து ஏற்றின் - எவ்வளவு ஏற்றினால் அவ்வண்டி சுமக்கக்கூடுமோ அவ்

வளவல்லாமல் அதனினும் மிகுதியாக ஏற்றினால். சாகாடும் என்ற உம்மை-ஒருபால் உயர்வுசிறப்போடு ஒருபால் இழிவுசிறப்பிப்பொருளுமுடையது. சாகாட்டதுவலிச்சிறப்பேயுமன்றி-வண்டியின்வலிமை மிகுதியாகிய உயர்வுசிறப்புமாத் திரமேயல்லாமல். பீலியது நொய்ம்மைச் சிறப்பும் - மயிற் பீலியின் கனமில்லாமல் இலேசாயிருக்குந் தன்மையாகிய இழிவுசிறப்பும். சினை-ஒன்றற்கு உறுப்பாயுள்ளது. முதல் - சிணையையுடையது. சினை உறுப்பு அவயவம் என்பனவும், முதல் உறுப்பி அவயவி என்பனவும் - தனித்தனி ஒருபொருளான, அச்சுஎன்னுஞ்சிணையினது வினையாகிய இறுமென்பது, சாகாடு என்னும் முதலின்மேல் நின்றமைகாண்க. அவர்தொக்கவழி வலி அழியும் - அவர்கள் ஒருங்குசேர்ந்த இடத்துத் தான் வலிமையழிவான். உபமேயத்தைக்கூறாமல் உபமானத்தை மாத்திரங்கூறி அதனால் உபமேயத்தைப்பெறவைத்தல், பிறிதுமொழிதல் என்னும் அணியின் இலக்கணம்; இதனை வடநூலார் 'அப்ரஸ்துதப்ரஸம்ஸாலங்காரம்' என்பர். 'ஒட்டெனினும், உள்ளுறையுமமெனினும், உவம்ப்போலியெனினும், பிறிதுமொழிதலெனினு வவலாநுவற்செயெனினும் ஒக்கும்' என்பது, இலக்கணவிளக்கவுரை. இவ்வலங்காரத்தைச் சுருக்கணியென்பர், வீரசோழியநூலுடையார். ஒருவன் தொகுவார்பலரோடு பகைகொள்ளற்க - தனியே ஒருத்தன் ஒருங்குகூடும்பலருடன் விரோதங்கொள்ளாதிருக்கக் கடவன். என்றமையின்-என்றபொருளை விளக்கியதனால். இதனால்-இக்குறளால். சாகாடு, அச்சு - ஸகடம், அகஷம் என்னும் வடசொற்களின் சிதைவென்பர். மிகுத்து - மிகுந்துதான்பதன்பிறவினை. (௩)

௪௯௧. நுனிக்கொம்ப ரேற்று ருத்திற் தூக்கின்

உயிர்க்கிறதியாகி விடும்.

பரி.—கொம்பர் துனி - (ஒருமரக்) கோட்டினது துனிக் கண்ணோ, ஏறினார் - ஏறிநின்றார், (தம்ஊக்கத்தால்), அஃது இறந்து - அவ்வளவினைக் கடந்து, ஊக்கின் - (மேலும் ஏற) ஊக்குவராயின், (அவ்ஊக்கம்), உயிர்க்கு இறுதி ஆகிவிடும் - அவருயிர்க்கு இறுதியாய் முடியும்; (எ - று.)

'துனிக்கொம்பர்' என்பது 'கடைக்கண்' என்பதுபோலப் பின்முன்னாகத்தொக்க ஆறும்வேற்றுமைத்தொகை. பன்மை, அறிவின்மைபற்றி இழித்தற்கண்வந்தது. இறுதிக்கு ஏதுவாவதனை 'இறுதி' என்றார். 'பகைமேற்செல்லான்றொடங்கித் தன்னுற்செல்லலாமளவுஞ் சென்றுநின்றான் பின் அவ்வளவில் நில்லாது மனவெழுச்சியால் மேலுஞ்செல்லுமாயின், அவ் வெழுச்சி, வினைமுடிவிற்கு ஏதுவாகாது அவனுயிர் முடிவிற்கு ஏதுவாம்' என்னும் பொருள்தோன்ற நின்றமையின், இதுவும் - மேலையலங்காரம்.

'அளவறிந்து நின்றல்வேண்டும்' என்றமையின், இதனால், வினைவலியறியாவழிப் படும் இழுக்குக் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) ஒருத்தர் மரக்கிளையில் எவ்வளவு தூரஞ்சென்றால் அது தாங்குமோ அவ்வளவில் நில்லாது மேலும் ஏறத் தைரியங்கொள்வாராயின் அவருயிர்க்கு இறுதி வினையும்: அதுபோல,

பகைமேற் போருக்குச் 'செல்லுமவர்' அத்தொழில் தம்மால் எவ்வளவு செல்லக்கூடுமோ, அதற்கு மேலும் உற்சாகத்தால் வரம்பு கடந்து செல்லுவராயின், அது அந்தப் பொருதொழிலின் வெற்றி முடிவுக்குக் காரணமாகாமல் உயிர்முடிவுக்கு ஏதுவாமென்பதாம். மரக்கோட்டினது - மரத்தின்கிளையினது. நுணிக்கண்ணே - நுணியிலே. ஊக்கம் - உள்ளக்கிளர்ச்சி. அவ்வளவினைக்கடந்து - எவ்வளவுவரையில் ஏறிச்சென்றால் அக்கிளை தன்வலியால் நம்மைத் தாங்கக்கூடுமோ அவ்வளவை மீறி. மேலும் ஏறஊக்குவராயின் - அதன்மேலும் ஏறுதற்குத் தைரியங்கொள்வராயின். இறுதியாய் - அழிவைச்செய்வதாய். கண்ணின்கடையென்னும் ஆரம்பேற்றுமைத்தொகை கடைக்கண்ணெனப் பின் முன்குமாரிணற்போல, கொம்பரின் நுணியென்னும் ஆரம்பேற்றுமைத்தொகை நுணிக் கொம்பர்எனப் பின்முன்கு மாரிற்று; இது இலக்கணப்போலி. பன்மை, 'ஏறினா' என்ற சொல்லில் உள்ளது. இழித்தற்கண் - கீழ்ப்படுத்திக்கூறும்பொருளில். "ஒருவரைக்கூறும்பன்மைக்கிளவியும், ஒன்றனைக் கூறும் பன்மைக்கிளவியும், வழக்கினாகிய வுயர் சொற்கிளவி, இலக்கணமருங்கிற்சொல்லாறல்ல" என்னுந் தொல் காப்பியச் சூத்திரத்தில் 'தாம்வந்தார்தொண்டனா' என்பது உயர் சொல் குறிப்புகிலியின் இழிபு விளக்கிற்று' என இதனை அடக்கிய வாறு காண்க. உறுதியைத்தருவதை உறுதியென்பதுபோல, இறுதியைத்தருவதை இறுதியென்றது கசரியத்தைக் காரணமாகக்கூறிய உபசாரவழக்கு. பகைமேற்செல்வான்தொடங்கித் தன்னுற் செல்லலாமளவுஞ் சென்று நின்றான் - பகைவர்மேல் அவரை வெல்லுதற்பொருட்டு எதிர்த்துச் செல்லத்தொடங்கித் தன்னால் அத்தொழிலில் எவ்வளவுசெல்லக்கூடுமோ அவ்வளவும் போய் நின்றவன். பின் அவ்வளவில்நில்லாது மன வெழுச்சியால் மேலும் செல்லுமாயின் - பின்பு அவ்வெல்லையிலே நின்றிடாமல் உற்சாகத்தால் மேலும் மேலும் வரம்புகடந்து போய்க்கொண்டே யிருப்பானுதல். அவ்வெழுச்சி - அச்செல்லுதல்தொழில். வினைமுடிவிற்கு ஏதுவாகாது - தொழில்கிறவேறுதற்குக் காரணமாகாமல். உயிர் முடிவு - உயிர் உடம்பைவிட்டு ஒழிதல்: மரணம். மேலையலங்காரம் - பிறிது மொழிதல். என்றமையின் - என்றபொருளை விளக்கியதனால். வினைவலியறியாவி - தொழிலின்வலிமையை அறியாவிட்டால். கொம்பர் - கொம்பு என்னும் மென்றோடர்க்குற்றியலுகரத்துக்கு அர் - போலி. அஃது என்பதன் ஆய்தம், இங்கு மெய்போலொலித்தது.

(சு)

சுஎள். ஆற்றி னளவறிந் தீக வதுபொருள்  
போற்றி வழங்கும் நெறி.

பரி.—ஆற்றின் - (ஈயும்) நெறியானே, அளவு அறிந்து - (தமக்கு உள்ளபொருளின்) எல்லையை அறிந்து, ஈக - (அதற்கு ஏற்ப) ஈக; அது - அங்ஙனம் ஈதல், பொருள் போற்றி - பொருளைப் பேணிக்கொண்டு, வழங்கும் - ஒழுகும், நெறி - நெறியாம்; (எ - று.)

ஈயும்நெறி - மெல் இறைமாட்சியுள். "வகுத்தலும் வல்லதரக" என்புழி உரைத்தாம். எல்லைக்கு ஏற்ப ஈதலாவது.

ஒன்றான எல்லையை நான்கு கூறுக்கி அவற்றுள் இரண்டனைத் தன்செலவாக்கி, ஒன்றனை மேலிடைர் வந்துழி அது நீக்குதற் பொருட்டு வைப்பாக்கி, நின்றஒன்றனை ஈதல்; பிறரும் “வருவாயுட் கால்வழங்கிவாழ்தல்” என்றார். பேணிக்கொண்டொழுகுதல் - ஒருவரோடு நட்பில்லாத அதனைத் தம்மோடு நட்புண்டாக்கிக்கொண்டு ஒழுகுதல். முதலிற் செலவு சுருங்கின் பொருள் ஒரு காலும் நீங்காது என்பதாம்.

(கு - ரை.) அரசன் தன் வருவாயை நான்கு பாகமாகப் பிரித்து அந்நான்கு பகுதியுள், இரண்டுபகுதியைத் தற்காலத்தில் தன் வாழ்க்கை முதலியவற்றிற்கு வேண்டிய செலவிடுதலும், ஒரு பகுதியைப் பின்பு எக்காலத்திலாவது தனக்குப் பொருள்வரவிற்குத் தடையுண்டானால், அத்தடையை இல்லை யாக்குதற்கு ஆஸ்தியாக வைத்தலும், மற்றொருபகுதியைப் பிறர்க்குக்கொடுத்தலும் என்ற இவையே பொருளைத் தன்னைவிட்டு நீங்காமற் செய்யும்வழி யென்பதாம். ஈயும் நெறியானே - கொடுக்கவேண்டும் வழியாலே. எல்லை - அளவு. அதற்கு ஏற்பாக - அந்த அளவிற்குத் தக்கபடி கொடுக்கக்கடவன். பொருளைப் பேணிக்கொண்டு ஒழுகும் நெறி - செல்வத்தைப் பாதுகாத்துக்கொண்டுநடக்கும்வழி. “இயற்றலுமிட்டலுங்காத்தலும் காத்த, வகுத்தலும் வல்லதரசு” என்பது, கீழ் இறைமாட்சி என்ற அதிகாரத்தின் ஐந்தாம்பாட்டு. என்புழி - என்னுமிடத்து. ஒன்றான எல்லையை நான்குகூறுக்கி - தமக்கு வருவாயாக உள்ள பொருளின்கூட்டுத்தொகையை நான்குபாகமாகப் பகுத்து வைப்புஆக்கி - ஆஸ்தியாக்கி. “வருவாயுள்” என்ற மேற்கோள் - திரிகடுகத்தில் (௨௧) “வருவாயுட்கால்வழங்கிவாழ்தல் செருவாய்ப்பச், செய்தவைநாடாச்சிறப்புடைமை பெய்தப், பல நாடிநல்லவைகற்றலிம், முன்றும், நலமாட்சிநல்லவர்கோள்” என்ற செய்யுளி லுள்ளது. தமக்கு வருகிறபொருளில் நாலிலொருபாகத்தைப் பிறர்க்குத் தானஞ்செய்துவாழ்தலென்பது, இம்மேற்கோளின் பொருள். “பிறரும்” என்றது, திரிகடுகநூலாசிரியராகிய நல்லாதனாரை. ஒருவரோடு நட்பில்லாத அதனைத் தம்மோடு நட்புண்டாக்கிக்கொண்டு ஒழுகுதல்-எவருடனும் சினேகமாய் ஒற்றுமைப்பட்டு விட்டுநீங்காமல் நிலைத்திராத இயல்பினதாகிய செல்வத்தைத் தம்மோடு சினேகமாய் ஒற்றுமைப்பட்டு விட்டுநீங்காமல் நிலைத்திருக்கச் செய்தல். முதலிற் செலவு சுருங்கின் - முதற்பொருளினுஞ் செலவாகும்பொருள் குறைவாகவிருந்தால். இங்கு முதற்பொருளுளென்றது - வருவாயாகவுள்ள பொருள். ஆற்றின் - ஐந்தாம்வேற்றுமை: ஏதுப்பொருள். முன்வாக்கியத்திற்கூறிய காரியத்தின் பயனைத் தெரிவிப்பது, பின்வாக்கியம்.

(௭)

௪௮. ஆகா நளவிட்டி தாயினுங் கேடில்லை  
போகா நகனக் கடை.

பரி.—ஆகு ஆறு - (அரசர்க்குப் பொருள்) வருகின்ற நெறி, அளவு இட்டிது ஆயின் உம் - அளவு சிறிதாயிற்றாயினும், கேடு இல்லை - (அதனாற்) கேடில்லையாம்.—போகு ஆறு - போகின்ற

நெறி, (அளவு) அகலாக்கடை - (அளவு அதனிற) பெருகாதாயின்; (எ - று.)

‘இட்டிது’ எனவும், ‘அகலாது’ எனவும் வந்த பண்பின் தொழில்கள், பொருள்மேல் நின்றன, ‘பொருள்’ என்பது அதிகார்த்தான் வருவித்து, ‘அளவு’ என்பது பின்னும் கூட்டி உரைக்கப்பட்டன. முதலும் செலவும் தம்முள் ஒப்பினும் கேடு இல்லை என்பதாம்.

(கு - ரா.) வருவாய் குறைந்தவனுக்குச் செலவும் அதற்கு ஏற்ப இருக்கவேண்டுமென்பதாம். பொருள் வருகின்ற நெறி - செல்வம் வருதற்குக் காரணமாயுள்ள வழி. அளவு சிறிதாதல் - அவ்வழியின் அளவு சிறியதாகுதல். கேடு - தீங்கு. போகின்ற - (செல்வஞ்) செலவாகி. அதனிற பெருகாதாயின் - பொருள் வரும் வழியினும் அதிகப்படாதானால். அளவு என்னும் பண்பின் தொழிலான சிறிதாதல் பெரிதாதல் என்பவை, அத்தொழில்களுக்கு உடையதான ஆறு என்னும் பொருட்பெயரின் மேலேற்றிக் கூறப்பட்டன; இது - பண்பின்தொழிலைப் பண்பியின்மேலேற்றிக்கூறிய உபசாரவழக்கு. அதிகாரத்தான் - இப்பாட்டையுடைய அதிகாரம் பொருட்பாலிலுள்ளதாதலால் லென்க. அளவென்பது பின்னுங் கூட்டி யுரைக்கப்பட்டது, ‘போகாது அளவு அகலாக்கடை’ என. தம்முள் - தமக்குள்; ஒன்றோடொன்று. ஒப்பினும் - ஏற்றத்தாழ்வில்லாமற் சமமாயிருந்தாலும். இட்டிது - இட்டிமையின் மேற்றிறந்த ஒன்றன்பாற்குறிப்புவினையாலணையும்பெயர். (அ)

௨௭௧. அளவறிந்து வாழாதான் வாழ்க்கை யுளபோல இல்லாகித் தோன்றக் கெடும்.

பரி.—அளவு அறிந்து - (தனக்கு உள்ளபொருளின்) எல்லையை அறிந்து, வாழாதான் - (அதற்கு ஏற்ப) வாழமாட்டாதான், வாழ்க்கை - வாழ்க்கைகள், —உள போல-உள்ளனபோல (த்தோன்றி). இல் ஆகி - (மெய்ம்மையான்) இல்லையாய், தோன்று - (பின்பு) அத்தோற்றமும் இன்றி, கெடும் - கெட்டு விடும்; (எ - று.)

அவ்வெல்லைக்கு ஏற்பவாழ்தலாவது-அதனின் \*சுருக்கக்கூடாதாயின் ஒப்பவாயினும் ஈத்தும் துய்த்தும் வாழ்தல். தொடக்கத்தில் கேடு வெளிப்படாமையின், ‘உளபோலத்தோன்றி’ என்றார். முதலின் செலவு மிக்கால்வரும் ஏதம் கூறியவாறு.

(கு-ரா.) தனக்குள்ள பொருள்வருவாயின் அளவினையறிந்து அந்த அளவினை விடச் செலவு சுருக்கமுடியாதாயின் வரவுச்செலவும் ஒத்திருக்கும்படியாவது வாழவேண்டும்: அதுவும் இல்லாதவனது வாழ்க்கையில் பொருட்செலவின் கேடு முதலில் தெரியாதிருந்து பொருளுள்ளதுபோன்று பின்னர் அத்தோற்றமும் இன்றிக் கேடுறு

\* பி - ங்: சுருங்கக்.

மென்பதாம். தனக்குள்ள பொருள் - தனக்குவருவாயாகவுள்ள செல்வம். அதற்கு ஏற்ப - அவ்வளவிற்கு ஏற்றபடி (பிறர்க்குக் கொடுத்தும் தான் அனுபவித்தும்). வாழமாட்டாதான் வாழ்க்கைகள் - வாழத் திறமையில்லாதவனது வாழ்வுகள். தோன்றி-வெளிக்குக்காணப்பட்டு. மெய்மையான் - உண்மையாகநோக்குமிடத்து. அத்தோற்றமும் - உள்ளதாகத்தோன்றும் அந்தத் தோற்றப்பாடும். அவ்வெல்லைக்கு ஏற்ப - தனக்கு உள்ள அந்தப்பொருள் வருவாயின் அளவுக்கு ஏற்றபடி. அதனின் - வருவாயைக்காட்டிலும். சுருக்க - செலவுகறைக்க. ஒப்பவாயினும் - வரவும் செலவும். ஒத்திருக்கும்படியாவது. ஈத்தும் - பிறர்க்குக் கொடுத்தும். துய்த்தும் - தான் அனுபவித்தும். தொடக்கத்தில் - பொருட்செலவின் ஆரம்பகாலத்தில். வெளிப்படாமையின் - விளங்கக்காணப்படாமையால். முதலின் - வருவாயைக்காட்டிலும். ஏதம் - தீங்கு. இங்கே “ஆனமுதலினதிகஞ்செலவானான், மானமழிந்து மதிக்கெடு—போனதிசை, எல்லார்க்குங் கள்ளனா யேழ்பிறப்புந் தீயனாய், நல்லார்க்கும் பொல்லா நாடு” என்ற ஒளவையார்பாடலை உணர்க.

(௧)

௪௮௦. உளவரை தூக்காத வொப்புர வான்மை  
வளவரை வல்லைக் கெடும்.

பரி.—உள வரை - (தனக்கு) உள்ள அளவு, தூக்காத - தூக்காமைக்கு ஏதுவாய், ஒப்புரவு ஆண்மை-ஒப்புரவாண்மையால்,—வன்மை வரை - (ஒருவன்) செல்வத்தின் எல்லை, வல்லை கெடும் - விரையக்கெடும்; (எ - று.)

‘ஒப்புரவேயாயினும் மிகலாகாது’ என்றமையான், இதுவும் அது.

இவை நான்குபாட்டானும், மூவகை ஆற்றலுள் பெருமையின் பகுதியாய் பொருள்வலியறிதல் சிறப்புநோக்கி வகுத்துக் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) தனக்குள்ள வருவாயை ஆராய்ந்தறியாது பிறர்க்குச் செய்யும் ஒப்புரவை மிகவும் மேற்கொள்வதனால், அங்ஙனம் உதவுபவனது செல்வவல்லை விரைவிற்கெடுமென்பதாம். பிறர்க்குச் செல்வத்தை உதவுவதும் வருவாயினும் விஞ்சலாகாதென்க. தனக்கு உள்ள அளவு தூக்காமைக்கு ஏதுவாய் ஒப்புரவாண்மையால் - தனக்கு வருவாயாக இருக்கிற செல்வத்தின் அளவை ஆராய்ந்து நோக்காமைக்குக்காரணமான பிறர்க்கு உபகாரம் மிகுதியாகச் செய்யுந்தன்மையால். ஒப்புரவு - (உலகநடையை அறிந்து). உதவி செய்தல். ஒப்புரவு ஆண்மை - ஒப்புரவை ஆளுந்தன்மை. ஆண்மை - ஆள்ளன்னும் வினைப்பகுதியின்மேல்வந்தபண்புப்பெய ரென்றாவது, ஆள்ளன்னும் முதனிலைத்தொழிற்பெயரின்மேல், மை - தன்மைப் பொருளுணர்த்தும் விருதி யென்றாவது கொள்க. ஒப்புரவேயாயினும் - உபகாரஞ்செய்தலே யானாலும், மிகலாகாது-அளவுக்குமிஞ்சுதல் தகாது. ‘இதுவும் அது’ - கீழ்ப்பாட்டுப்போல இப்பாட்டும் முதலின் செலவுமிக்கால்வரும் ஏதங்கூறியவாறு. பெருமை - பிரபுத்துவசக்தி. பகுதியாக - பகுப்பாகிய. பெருமையின்பகுதி, பொரு



எனும் படையும். சிறப்பு நோக்கி - சிறப்புடைத்தாயிருத்தல்பற்றி.  
வகுத்து - விவரித்து. உள - உள்ள. உளவரை - குறிப்புப்பெயரசு  
சத்தொடர். வளவரை - ஆறும்வேற்றுமைத்தொகை. (சு)

சக - ஆம் அதிகாரம்—காலமறிதல்.

பரி.—அஃதாவது - வலியான் மிகுதியுடையனாய்ப் பகை  
மேற் சேறலுற்ற அரசன் அச்செலவிற்கு ஏற்ற காலத்தினை அறி  
தல். அதிகாரமுறைமையும், இதனானே விளங்கும்;

(கு - ரை.) வலி-வினைவலி தன்வலி துணைவலி என்ற மூவகை  
யான வலிமை. சேறலுற்ற - செல்லத்தொடங்கின. அச்செலவிற்கு  
ஏற்ற - அங்ஙனம் பகைவாழ்மேல் செல்லுதற்குத்தக்க. தொழில்  
செய்பவன் வலியறிந்தபின் காலமறியவேண்டுபவனாதல், இங்கு  
அதிகாரமுறைமைக்குக் காரணம்.

சக. பகல்வெல்லுங் கூகையைக் காக்கை மிகல்வெல்லும்  
வேந்தர்க்கு வேண்டும் பொழுது.

பரி.—கூகையை-(தன்னின் வலிதாய) கூகையை, காக்கை—  
பகல் - பகற்பொழுதின்கண், வெல்லும் - வெல்லாநிற்கும்;  
\*(ஆதலான்), இகல்வெல்லும் வேந்தர்க்கு - (பகைவரது) இகலை  
வெல்லக்கருதும் அரசர்க்கு, பொழுது வேண்டும் - (அதற்கு ஏற்ற)  
காலம் இன்றியமையாது; (எ - று.)

எடுத்துக்காட்டுவமை, காலமல்லாவழி வலியாற்பயனில்லை  
யென்பது விளக்கின்றது. இனி, காலமாவது - வெம்மையும்  
குளிர்ச்சியுந் தம்முள் ஒத்து நோய்செய்யாது தண்ணீரும் உண  
வும் முதலிய உடைத்தாயத் தானை வருந்தாதுசெல்லும் இயல்  
பினதாம்.

இதனான், காலத்தது சிறப்புக் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) பகைவரைவெல்லக்கருதும் வேந்தர்க்கு அதற்கு  
ஏற்றகாலம் இன்றியமையாததென்பதாம். “இடத்தொடு பொழுது  
நாடி யெவ்வினைக் கண்ணுமஞ்சார், மடப்படலின்றிச் சூழமதிவல்  
லார்க்கரியதுண்டோ, தடத்திடைக் காக்கையொன்றே யாயிரங்  
கோடிகூகை, யிடத்திடைமழுங்கச் சென்றங்கின்னுயிர் செகுத்த  
தன்றே” என்ற சீவகசிந்தாமணி இங்குக் காணத்தக்கது. கூகை -  
கோட்டான். இகலை - மாறுபாட்டை. ‘இகலாவது-இருவர் தம்முட்  
பொருது வலிதொலைதற்கு ஏதுவாய மாறுபாடு’ என உரைப்பர்,  
மேல் ‘இகல்’ என்னும் அதிகாரத்தில்; இனி, இகல் என்பதற்கு-  
போர் என்றும், வலி என்றும் பொருள்கொள்ளலாம். அதற்கு ஏற்ற-  
அவ்வெற்றிக்குத் தக்க. இன்றியமையாது - இல்லாமல்முடியாது;  
மிக அவசியமாம். எடுத்துக்காட்டுவமை - இங்கு, எடுத்துக்காட்டிய  
உபமான மென்றபடி; திருஷ்டாந்தாலங்காரமென்பதன்று. ‘பகல்வெல்

\* பி - ம: (அதுபோல்),

லுங் கூகையைக்காக்கை' என்ற இவ்வுபமானமே 'வலியற்றவனும் தன்னுடைய பகைவனை அவனுக்குத் தக்ககாலமில்லாதபோது வெல்லவல்லவனாவான்' என்ற உபமேயக் கருத்தை விளக்குவது, பிறிதுமொழிதலென்னும் அலங்காரம்; இது-பிந்தின வாக்கியத்துக்கு ஏது. காலமல்லாவழி - தக்ககாலமல்லாதவிடத்து. தானே - சேனை. ஐப்பசி கார்த்திகை மாதங்களாகிய கூதிர்காலத்திலும்; சித்திரை வைகாசிமாதங்களாகிய இளவேனிற்காலத்திலும் பெரும்பாலும் அரசர் பகைவர்மீதுபொருதற்குச்செல்லுதல், மரபு; இது, 'கூதிர்வேனிலென்றிருபாசறை' என்ற தொல்காப்பியங்கொண்டும் உய்த்துணரப்படும். கோட்டானுக்கு இரவில்மாத்திரங் கண்தெரியப் பகலிற்கண்தெரியாமையும், காக்கைக்குப் பகலில்மாத்திரங் கண்தெரிய இரவிற்கண்தெரியாமையும் இயல்பாதலால், காக்கைக்குக் கூகையை வெல்லுதற்கு ஏற்ற நல்லசமயம் பகலேயாயிற்று. கூகை, காக்கை - கூசும், காகம் என்னும் வடமொழிகளின் திரிபுகள்: கூ என்றும், கா என்றும் கத்துவ தென்னுங் காரணம்பற்றிவந்த பெயர்கள். (க)

சஅஉ. பருவத்தோ டொட்ட வொழுக்கல் திருவினைத் தீரமை யார்க்குங் கயிறு.

பரி.—பருவத்தோடு ஓட்ட ஒழுகல்-(அரசன்) காலத்தோடு பொருந்த (வினைசெய்து) ஒழுகுதல்,—திருவினை - (ஒருவர்களுக்கும் நில்லாது நீங்குஞ்) செல்வத்தை, தீரமை ஆர்க்கும் - (தன்னின்) நீங்காமற் பிணிக்கும், கயிறு - கயிறும்; (எ - று.)

காலத்தோடுபொருந்துதல் - காலந்தப்பாமற் செய்தல். 'தீரமை' என்றதனான், தீர்தல்மாலைய தென்பது பெற்றும். வினை வாய்த்துவருதலான், அதனின் ஆகுஞ் செல்வம் எஞ்ஞானும் நீங்கா தென்பதாம்.

(கு - ரை.) காலத்தோடு பொருந்த அரசன் தொழிலைச்செய்து வருமாயின். அவன்செய்யத்தொடங்கிய தொழில் தவறாமல் பயன் வினை த்தும்வருமாதலால், அத்தொழிலானுண்டாகிவளருஞ் செல்வம் எப்போதும் நீங்காதென்பதாம். பிணிக்கும்-கட்டிவைக்கும். தீர்தல் மாலையது என்பது பெற்றும்-நிலையில்லாமல் நீங்குந்தன்மையது செல்வம் என்ற பொருளைப் பெற்றேம்; "கூத்தாட்டவைக்குழாத் தற்றே பெருஞ்செல்வம், போக்குமதுவிளிந்தற்று," "அற்காவியல் பிற்றுச்செல்வம்" என்றார், கீழ் நிலையாமையென்னும் அதிகாரத்தில். வினை வாய்த்துவருதலான் - செய்யத்தொடங்கியதொழில் தவறாமற் பயன்பட்டுவரு மாதலால். அதனின் ஆகும் செல்வம் - அத்தொழிலால் உண்டாகிவளரும் பொருள். தீரமை - எதிர்மறை வினையெச்சம். இப்பாட்டில் உபமேயத்தை உபமானமாகவே கூறியது, காட்சியணி. 'ஒழுகல் என்பதை உடன்பாட்டுவியங்கோளாகத் தொழில்செய்து நடக்கவேண்டுமென்று பொருளுரைத்து, கீழ்அதிகாரத்தில்வந்த "ஆற்றினளவறிந்திகவதுபொருள், போற்றிவழங்கு நெறி" என்ற குறளின் வாய்பாட்டோடு ஒப்புடையதென்றலு மொன்று. பர்வம் - வடசொல். (உ)

சஅங். அருவினை யென்ப வுளவோ கருவியால்  
கால மறிந்து செயின்.

பரி.—அரு வினை என்ப - (அரசராத் செய்தற்கு) அரிய  
வினைகளென்று சொல்லப்படுவன, உளவோ? கருவியான் - (அவ்ந்  
றைமுடித்தற்கு ஏற்ற) கருவிகளுடனோ, காலம் அறிந்து - (செய்  
தற்குஆங்) காலம் அறிந்து செயின் - செய்வராயின்; (எ - று.)

கருவிகளாவன - மூவகை ஆற்றலும், நால்வகை உபாயங்  
களுமாம். 'அவை உளவாயவழியும் காலமவேண்டும்' என்பது  
அறிவித்தற்கு, 'கருவியான்' என்றார். எல்லாவினையும் எளிதின்  
முடியு முன்பதாம்.

(கு - ரை.) தொடங்கிய செயல்முடிவதற்கு ஆற்றலும் உபாயங்  
களும் கைகூடியிருப்பினும் செய்தற்குஏற்ற காலமிது என்பதை  
யும் உணர்ந்துசெய்தால் அவ்வரசர்க்கு செய்தற்குஅரிய வினை  
களும் உண்டோ? இல்லையென்றவாறு. உளவோ - இல்லை என்ற  
படி; ஒ - எதிர்மறை. அவற்றை முடித்தற்கு ஏற்ற கருவிகள் -  
அத்தொழில்களா நிறைவேற்றுதற்கு ஏற்றவையா யமைந்த உப  
கரணங்கள். மூவகையாற்றல் - அறிவுமுதலாகவும், நால்வகை  
யுபாயம் - தானம் முதலாகவும் கீழ்த் தெரிந்துசெயல்வகையிற்  
கூறப்பட்டவை. உளவாயவழியும் - உள்ளனவானபொழுதும். அரு  
வினை - பண்புத்தொகை. கருவியான் என்பதில் - ஆனென்னும்  
மூன்றனுருபு, ஒடுஉருபின் பொருளது; அடுத்த கவியில் 'இடத்  
தான்' என்பதிலும் இவ்வாறே. (ங்)

சஅச. ஞாலங் கருதினுங் கைகூடுங் காலங்  
கருதி யிடத்தாற் செயின்.

பரி.—ஞாலம் கருதின் உம் - (ஒருவன்) ஞாலம் (முழுதும்  
தானே ஆளக்) கருதினனாயினும், கைகூடும் - (அஃது அவன்)  
கையகத்ததாம்:—(அதற்குச் செய்யும்வினையை), காலம் கருதி -  
காலம் அறிந்து, இடத்தான்-இடத்தோடு (பொருந்த), செயின்-  
செய்வானாயின்; (எ - று.)

'இடத்தான்' என்பதற்கு மேல் 'கருவியான்' என்பதற்கு  
உரைத்தாங்கு உரைக்க; கைகூடாதனவுங் கைகூடு மென்பதாம்.  
இவை மூன்றுபாட்டானும், காலம் அறிதற்பயன் கூறப்  
பட்டது.

(கு - ரை.) நிலம்முழுதும் தானேஆளுமாறு கருதினனாயினும்,  
வேந்தன் அதற்காகத் தான் செய்யுஞ்செயலைக் காலமறிந்து இடத்  
தோடு பொருந்தச்செய்வனயின் அச்செயலும் கைகூடுமென்பதாம்.  
ஞாலம் முழுதும் - பூலோகம் முழுவதையும். அஃது - அந்நிலவுல்  
கம். அவன்கையகத்ததாம் - அவனது கையிடத்திலுள்ளதாம்; தவ  
ருது வசப்பட்டதாகும் என்றபடி. அதற்குச்செய்யும்வினையை-அங்

பி - ம்: கருவியாற் காலமறிந்துசெயின்.

வனம் உலகமுழுவதையும் வென்று தனதாக்கி ஆளுதற்குச் செய்ய வேண்டும்தொழிலை. இடத்தோடு பொருந்த - தான் வெல்லுதற்கு ஏற்ற நிலத்திடனே பொருந்தும்படி. இதன் விவரத்தை, அடுத்த வருகிற 'இடனறிதல்' என்னும் அதிகாரத்திற் காண்க; அடுத்த அதிகாரத்துக்கு இவ்வதிகாரத்தில் தோற்றுவாய் செய்தவாறு. மேல் 'கருவியான்' என்பதற்கு உரைத்தாங்கு உரைக்க - முந்தின குறளில் 'கருவியான்' என்னுள் சொல்லுக்கு உரைத்ததுபோல உரைக்கவேண்டும்; கருவியான் என்ற மூன்றனுருடிக்குக் கருவியோடு எனப் பொருளுரைத்தது போலவே (அதனை முடித்தற்காம்) இடத்தோடு எனப் பொழிப்புரைகூறி, 'இடம் உள்ளதானவழியும் காலம்வேண்டு மென்பது அறிவித்தற்கு இடத்தான் என்றார்' என விசேடவுரையும் கூறுக வென்றபடி. இங்ஙனங்கூறின இவ்விரண்டு பாடல்களாலும், முன் அதிகாரத்தில்வந்த வலிமைக்கும் பின் அதிகாரத்தில்வரும் இடத்திற்கும் இந்த இடையதிகாரத்திற் கூறப்பட்ட காலம் இன்றியமையாத தென்றும், அதுபற்றியே இது சிங்க நோக்காக இடையில் கிறுத்தப்பட்ட தென்றும் உணர்க. அறித்தற் பயன் - அறிதலாலுண்டாகும் பிரயோசனம். கருதியும் என்ற உம்மை - உயர்வுகிற்ப்பு; அதனுடைய ஆற்றலால், ஞாலமென்பது முழுதுமாயிற்று. (ச)

சக. காலங் கருதி இருப்பர் கலங்காது  
ஞாலங் கருது பவர்.

பரி.—கலங்காது - தப்பாது, ஞாலம்-ஞாலமெல்லாம், கருது பவர்-(கொள்ளக்) கருதும் அரசர்,—காலம் கருதி இருப்பர்-(தம் வலி மிகுமாயினும் அதுகருதாது அதற்குஏற்ற) காலத்தையே கருதி (அதுவருந்துணையும்) பகைமேற் செல்லார்; (எ - று.)

தப்பாமை-கருதியவழியே கொள்ளுதல். வலிமிகுதி, 'காலங் கருதி' என்றதனாற் பெற்றும். அதுகருதாது செல்லின் இருவகைப் பெருமையுந்தேய்ந்து வருத்தமும் உறுவ ராகலின், 'இருப்பர்' என்றார். இருத்தலாவது-நடபாக்கல், பகையாக்கல், மேற்சேறல், இருத்தல், பிரித்தல், கூட்டல் என்னும் அறுவகைக்குணங்களுள் மேற்செலவிற்கு மாறாயது.

இதனான், காலம் வாராவழிச் செய்வது கூறப்பட்டதி.

(கு - ரை.) தவறாமல் ஞாலம்முழுவதையும் கொள்ளக்கருதும் அரசர் தமக்கு வலிமை மிக்கிருப்பினும், அதுகருதாது அதற்கு ஏற்ற காலத்தையே கருதி அதுவருமளவும் பகைமேற் செல்லாது இருப்பரென்பதாம். இங்கு "சீல மல்லனர்க்கிச் செம்பொற்றுலைத், தாலமன்ன தனிலிடைதாங்கிய, ஞாலமன்னற்கு நல்லவநோக்கிய, காலமல்லது கண்ணுமுண்டாங்கொலோ" என்ற கம்பராமாயணச் செய்யுளை அறிக. தப்பாது - தவறாமல். ஞாலமெல்லாம் கொள்க் கருதும் - பூமிமுழுவதையும் கைக்கொள்ளரினைக்கும். அதுகருதாது-தமவலிமிகுதியை முக்கியமாக நினைபாமல். அதற்கு ஏற்ற-ஞாலங் கொள்ளுதற்குத்தக்க. அது வருந்துணையும் - அந்த நற்காலம்

வருமளவும். பகைமேல் செல்லார் - பகைவர்மேல் வெல்லுதற்குப் புறப்பட்டுச்செல்லாமற் காத்திருப்பார். கருதியவழியே - நினைத்த படியே. வலியறிதலின்பின் அறியவேண்டிய காலமறிதல் - காலங் கருதி என்பதனாற் கூறப்படுதல்பற்றி, அதற்கு முன்னமே வலி மிகுதி அளித்தல் அமைந்துகிடந்த தென்பது பெறப்பட்டது. அது கருதாது செல்லின்-காலத்தை ஒருபொருளாக நினையாமல் வேண்டிய பொழுது வினைசெய்தற்குச் சென்றால். இருவகைப்பெருமை-பொரு ளும் படையும் எனக்கீழ்த்தெரிந்து செயல்வகையிற் கூறப்பட்டவை. தேய்ந்து - குறைந்து. உறுவர்-அடைவர். நட்பாக்கல்-(சிலரைச்) சினேகிதராகச்சேர்த்தல். பகையாக்கல் - (சிலரைப்) பகைவராகப் பிரித்தல். மேற்சேறல் - பகைவரீது வெல்லுதற்குச் செல்லுதல். இருத்தல்-(அங்ஙனஞ் செல்லவேண்டிக் காலத்தைநோக்கிக்) கர்த்த இருத்தல் பிரித்தல் - (தன்னிற்சேர்ந்தவருள் தகாதவரை) நீங்கச் செய்தல். கூட்டல் - (தன்னிற் சேராதவருள் தக்கவரைக்) கூட்ச்செய்தல். இந்தஆறு குணங்களுள், நட்பாக்கலுக்குப் பகையாக்கலும், மேற்சேறற்கு இருத்தலும், பிரித்தலுக்குக் கூட்டலுமாக இங்ஙனம் இவ்விரண்டு ஒன்றற்கொன்று மறுதலையானது. இங்கே மேற்செலவிற்கு மாராயது, இருத்தல். வாராவழி - வராதபொழுது. செய்வது - செய்யவேண்டுவது; காத்திருக்கவேண்டுமென்பது. (இ)

சஅசு. ஊக்க முடையா றெடுக்கம் பொருதகர்  
தாக்கற்குப் பேரும் தகைத்து.

பரி.—ஊக்கம் உடையான் - வலிமிகுதியுடைய அரசன், ஒடுக்கம் - (பகைமேற்) செல்லாது (காலம்பார்த்து) இருக்கின்ற இருப்பு,—பொருதகர் - பொருகின்ற தகர், தாக்கற்கு - (தன் பகைகெடப்) பாய்தற்பொருட்டு, பேரும் - பின்னே கால்வாங்கும், தகைத்து - தன்மைத்து; (எ - று.)

உவமைக்கண் 'தாக்கற்கு' என்றதனான், பொருளினும் 'வென்றியைத்தற்பொருட்டு' என்பது கொள்க.

இதனான், அவ்விருப்பின் சிறப்புக் கூறப்பட்டது

(கு - ரை.) பொரும் ஆட்டுக்கடா தன்ப்கைகெடப் பாய்தற் பொருட்டுப் பின்னே கால்வாங்கித் தவறுது பகையழிக்கப் பின்பு பாய்வதுபோல, வலிமிகுதியுடைய அரசன் பகைமேற்சென்றிடாது காலம்பார்த்து ஒடுங்கி ஏற்றகாலத்துப் பகைமேற் செல்லாது தவறுதுவெற்றியை விளைக்குமென்பதாம். பொருகின்ற தகர் - சண்டைசெய்கின்ற ஆட்டுக்கடா. தன் பகை கெட - தனக்குப் பகையாபிருக்கும் மற்றொன்று அழியும்படி. உவமைக்கண்-உபமானத்தில். பொருளினும் - உபமேயத்திலும். வென்றியைத்தற் பொருட்டு - சயமடையும் பொருட்டு. அவ்விருப்பு-காலத்தை எதிர் நோக்கிக் காத்திருத்தல். பேரும் - பெயரும் என்பதன் மருஉ. உவமையணி. இவ்வுபமானத்தால், பின்புவெற்றியெய்துதல் தவறு தென விளங்கும். (சு.)

சஅஎ. பொள்ளென வாங்கே புறம்வேரார் காலம்பார்த்து  
உள்வேர்ப்ப ரொள்ளி யவர்.

பரி.—ஒள்ளியவர் - அறிவுடைய அரசர், \*ஆங்கே - பகைவர் மிகைசெய்தபொழுதே, பொள்ளென - விரைவாக, புறம் வேரார் - (அவர்அறியப்) புறத்து வெகுளார்; காலம் பார்த்து - (தாம் அவரை வெல்லுதற்கு ஏற்ற) காலத்தினை அறிந்து, (அதுவருந் துணையும்), உள் வேர்ப்பர் - உள்ளே வெகுள்வர்; (எ - று.)

‘பொள்ளென’ என்பது, குறிப்புமொழி. ‘வேரார்’, ‘வேர்ப்பர்’ எனக்காரணத்தைக் காரியமாக உபசரித்தார். ‘அறிய வெகுண் டுதித் தம்மைக்காப்பராகலின் ‘புறம்வேரார்’ என்றும், வெகுளி ஓழிந்துழிபுடின் னும் மிகைசெய்யாமல் அடக்குதல்கூடாமையின் ‘உள்வேர்ப்பர்’ என்றும் கூறினார்.

(கு - ரை) அறிவுடைய அரசர் பகைவரறியுமாறு வெகுளியை வெளிக்காட்டாமல் தாம் அவரைவெல்லுதற்கு ஏற்றகாலம் வரு மளவும் அகத்துத்தானே வெகுளியைக்கொண்டிருப்பர்: காலம்வந்த வுடனே வெளிக்காட்டுவரென்பதாம். மிகை - குற்றம். புறத்து வெகுளார் - வெளியிற் கோபங்காட்டார். உள்ளே வெகுள்வர் - மனத்திலேயே கோபத்தை வைத்திருப்பர். பொள்ளென-விரைவுக் குறிப்பு; இது இடைச்சொல்லாம். வேர்த்தல் - உடம்பு வியர்வை யடைதல்: இது - கோபத்தின் காரியமாம்: இங்கே வேர்த்தலுக்குக் காரணமான கோபித்தலை வேர்த்தல் என்ற காரியச்சொல்லாற் கூறியது: உபசார்வுக்கு. அறியவெகுண்டு - (பகைவர்) அறி யும்படிவெளிப்படையாகக் கேர்பங்கொண்டால். தம்மைக் காப்பர் - (பகைவர் முன்னராக் கிரைதப்பட்டுத்) தம்மை(த்தாம்) பாதுகாத்துக் கொள்வர். மனத்திலும் கோபங்கொள்ளாமல் அரசர் கோபத்தை நீக்கியேயிருந்தால் பகைவர் அடங்காமல் மேல்மேலும் குற்றஞ் செய்துகொண்டே போவதைத் தடுக்க வேறுவழியில்லாமையால், உள்வேர்த்தல் அவசியமாயிற்று. ஆங்கு-அங்கு என்பதன் நீட்டல். ஒள்ளியவர் - அறிவுடையார். (எ)

சஅஅ. செறுநரைக் காணிற் சுமக்க விறுவரை  
காணிற் கிழக்காந் தலை.

பரி.—(தாம் வெல்லக்கருதிய அரசர்), செறுநரை காணின் சுமக்க - பகைவர்(ர்க்கு இறுதிக்காலம் வருந்துணையும்) அவரைக் கண்டாற் பணிசு; (பணியவே), இறுவரை காணின் - (அக்காலம் வந்து) இறும்வழி, தலை கிழக்கு ஆம் - (அவர்) தகைவின்றி இறுவர்; (எ - று.)

பகைமைஓழியும்வகை மிகவுந்தாழ்க வென்பார் ‘சுமக்க’ என்றும், அங்ஙனந் தாழவே அவர் தம்மைக் காத்தலிகழ்வ ராக லின் தப்பாமற்கெடுவரென்பார், ‘அவர்தலை கிழாம்’ என்றும்

\* டி - ம்: பொள்ளென ஆங்கே - பகைவர் மிகை செய்தபொழுதே

† டி - ம்: ஒன்றுஞ் செய்யாமலடக்குதல்.

கூறினார். தலைமேற்கொண்டதொருபொருளைத் தள்ளுங்கால் அது தன்தலைகீழாக விழுமாகலின், அவ்வியல்பு பெறப்பட்டது.

இவையிரண்டுபாட்டானும், இருக்கும்வழிப் பகைமை தோன்றாமலிருக்க வென்பது கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) ஒருசுமையை அப்புறப்படுத்த வேண்டியவன் அதனைத் தலைமேற்சுமந்துகொண்டுபோய் அதற்கு ஏற்ற இடத்தை யடைந்தபொழுதில் அதனைத் தலைகீழாகத்தள்ளுதல்போல, பகை வரை அழிக்கவேண்டியவர் அதற்கு ஏற்றகாலம் வாய்க்கும்எனவும் தலைமேற்கொண்டு கௌரவித்துக் காலம்வாய்க்கையில் அவரைத் தலைகீழாகத் தள்ளியழிப்பரென்க. இங்குப் பஞ்சதந்திரக்கதையில் வரும் நாகமொன்று தவளைகளைச் சுமந்துசென்றகதை கருதத்தக்கது. இறுதிக்காலம் - ஒடுங்குதற்கு ஏற்ற சமயம். வருந்துணையும் - வருமஎனவும். பணிக - மிகவும் தாழ்ந்திருக்கக் கடவர். பணியவே - அங்ஙனந்தாழ்ந்திருக்கவே. இறும்வழி - அழியும்பொழுது. அவர் - பகைவர். தகைவுஇன்றி இறுவர் - தடையில்லாமல் அழிவர். பகைமை ஒழியும்வகை - (தமக்கு அவர் மேற்) பகைமை சிறிதுமில்லை யென்று (அவர்கள் தம்மை நம்பிப் பகைமைநீங்கும்படி. சுமத்தல் - இங்கே, மிகவணங்கியிருத்தற்கு இலக்கணை. தம்மைக் காத்தல்கிழவர் - (பகையில்லை யெனக் கருதித்) தம்மைத் தாம் பாதுகாக்குந் தொழிலில் அஜாக்ரதைப் படுவர். செறுநர் - பகைக்குந் தன்மையர். இறுவரை காணின் - அழியும்எல்லை தோன்றினால். கீழ்க்குஎன்பது - இங்கே, திசையை யுணர்த்தாமல் கீழ்என்னும்பொருளையுணர்த்திற்று; ('மேற்கு' என்பதும் இவ்வாறு திசையையுணர்த்தாமல் மேலென்னும் பொருளை உணர்த்துவதுஉண்டு.) தலைகிழக்காம் - தோல்வியடைவ ரென்ற படி; தலைகீழாக அழிக்கப்பட்டுவிழுந்து உருள்வ ரென்பதுமாம்.(அ)

சூக. எய்தற் கரிய தியைந்தக்கா ல்நினைவே  
செய்தற் கரிய செயல்.

பரி.—(பகையைவெல்லக்கருதும்அரசர்),—எய்தற்குஅரியது-  
(தம்மால்) எய்தற்கு அரிய காலம், இயைந்தக்கால்-வந்துகூடியக்  
கால், அநிலையே - அதுகழிவதற்குமுன்பே, செய்தற்கு அரிய -  
(அதுகூடாவழித் தம்மாற்) செய்தற்கு அரிய வினைகளை, செயல் -  
செய்க; (எ - று.)

ஆற்றல்முதலியவற்றால் செய்துகொள்ளப்படாமையின் 'எய்தற்கு அரியது' என்றும், அது தானே வந்துஇயைதல் அரிதாகலின் 'இயைந்தக்கால்' என்றும், இயைந்தவழிப் பின்நில்லாது ஓடுதலின் 'அநிலையே' என்றும், அது பெறுவழிச் செய்யப்படாமையின் 'செய்தற்குஅரிய' என்றும் கூறினார்.

இதனால், காலம்வந்துழி விரைந்துசெய்க வென்பதுகூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) பகையை வெல்லக்கருதும் அரசர் தம்மால் அடை தற்குஅரிய அப்படிப்பட்டகாலம் நேர்படுமாலை அக்காலம் கழிவ தற்குமுன்னமே அக்காலம்வந்துகூடாதபோது தாம் செய்துமுடித் தற்குக்கூடாத காரியங்களைச் செய்துமுடித்துக் கொள்ளக்கடவ ரென்பதாம். கூடியக்கால் - அண்டந்தால். அது - அக்காலம். அது கூடர்வழித் தம்மாற் செய்தற்கரிய வினைகள் - அக்காலம் வந்துகூடாதபொழுது -தாம் செய்துமுடித்தற்குக்கூடாத காரியங் கள். ஆற்றல்முதலியவற்றாற் செய்துகொள்ளப்படாமைமீன் - தமதுவலிமைமுதலிய காரணங்களாற் காலமென்பது வருவித்துக் கொள்ளக்கூடாததாதலால். அது - அக்காலம். இயைந்தக்கால் என்பது, அக்காலம்வந்து இயைதலின் அருமை தோன்ற நின்ற தென்க. இயைந்தவழி-கூடியபொழுது. பின் நில்லாதுஓடுதலின்- காலம் என்பது நீடித்துநில்லாமல் விரைந்துசெல்லுந்தன்மைய தாதலால். அதுபெறவழி - அக்காலத்தை அடையாதவிடத்து. வந்துழி - வந்தபொழுது. எய்தற்கு - எதிர்காலவினையெச்சம்: எய்து - பகுதி. அந்நிலையே - அப்பொழுதே. ஏகாரம் - சிறிதுந் தாம்தஞ்செய்யலாகர்மையை விளக்கும். அரிய - பெயர். செயல் - உடன்பாட்டு வியங்கோள்.

(க)

சக௦. கொக்கொக்க கூம்பும் பருவத்து மற்றதன் குத்தொக்க சீர்த்த விடத்து.

பரி.—கூம்பும் பருவத்து - வினைமேற்செல்லாதிருக்குங் காலத்து, கொக்கு ஓக்க - கொக்குஇருக்குமாறுபோல இருக்க; மற்று சீர்த்த இடத்து - மற்றைச் செல்லுங்காலம் வாய்த்தவழி, அதன் குத்து ஓக்க-அதுசெய்து முடிக்குமாறுபோலத் தப்பாமற் செய்துமுடிக்க; (எ - று.)

மீன்கோடற்கு இருக்கும்வழி அதுவந்துஎய்துந்நுணையும் முன்னறிந்து தப்பாமைப்பொருட்டு உயிரில்லது போன்றிருக்கு மாகலானும், எய்தியவழிப் பின் தப்புவதற்குமுன்பே விரைந்து குத்து மாகலானும், இருப்பிற்கும் செயலிற்கும் கொக்கே உவமையாயிற்று. 'கொக்கொக்க' என்றராயினும் 'அது கூம்பு மாறுபோலக் கூம்புக்' என்றும், 'குத்தொக்க' என்றராயினும் 'அது குத்துமாறுபோலக் குத்துக்' என்றும் உரைக்கப்படும்; இது, தொழிலுவ மாகலின். உவமைமுகத்தான் இருப்பிற்கும்செய லிற்கும் இலக்கணம் கூறியவாறாயிற்று.

(கு - ரை.) கொக்கு மீனைப்பிடித்தற்கு இருக்கும்போது அது வருமளவும் அதுஅறிந்து ஓடிப்போகாமலிருக்கும்பொருட்டு உயிரில் லதுபோன்றுஇருந்து, உறுமீன் வந்தபோது அது தப்பிப்போவ தற்குமுன்னமே போகாதபடி விரைந்துகுத்துவதுபோல, மன்னவன் போர்மேற் செல்லாதபோது ஓடுங்கியிருந்து போர்க்குசெல்லங் காலம் வாய்த்தபோது தப்பாமற்பொருதுபகைமுடிக்க என்பதாம். வினைமேல் - போர்செய்தலாகிய தொழிலின்மேல். வாய்த்தவழி -

பி - ம்: \*கொக்கு



கிடைத்தபொழுது. அதுசெய்து முடிக்குமாறுபோல - கொக்குத் தன்தொழிசை செய்துமுடிக்கும் விதம்போல. மீன் கோடற்கு இருக்கும் வழி - (தனக்குஏற்ற) மீனைப் பிடித்துக்கொள்ளும் பொருட்டுக் காத்திருக்கும்பொழுது. அதுவந்து எய்துந்துணையும் - அம்மீன் வந்து சேருமளவும். வந்தெய்துந்துணையும் உயிரில்லது போன்றிருக்கு மென இயையும். முன் அறிந்து தப்பாமைப் பொருட்டு - (அதனைப்பிடிக்குந்தன்மையதான தான் இருத்தலை அம்மீன்) முன்னதாக அறிந்து (ஜாக்கிரதைப்பட்டுத்) தப்பியோடிப் போய்விடாமலிருப்பதற்காக. உயிரில்லது போன்றிருக்கும் - அசைவற்று நிற்கும். “மடைத்தலையி, லோடுமீனோடெவறு மீன்வரு மளவும், வாடி யிருக்குமாங் கொக்கு” என்றார், ஒளவையாரும். எய்தியவழி - மீன்வந்துசேர்ந்தபொழுது. தப்புவதற்கு - தப்பி யோடிப்பிழைத்தற்கு. இருப்புக்குக் கொக்குவமை-முதல்வாக்கியம்: செயலுக்குக் கொக்குவமை - இரண்டாம்வாக்கியம். அது கூம்பு மாறுபோலக் கூம்புக - கொக்கு ஒடுங்கியிருத்தல்போல. ஒடுங்கி யிருக்க. ஒக்க - வியங்கோள்முற்று. குத்துக - தப்பவொண்ணாத படி விரைந்துஅழிக்க. தொழிலுவம் - செயல்பற்றிவந்த உபமா னம். உவமைமுகத்தான்-உபமானங்காட்டுகிற மூலமாய். செயல்- பகைமேற்சென்று போர்புரிதலாகிய தொழில். மற்று - ஒன்றோ டொன்று மாறுபட்ட வினைகளினிடையில் நின்றதனால், வினை மாற்றுப்பொருளது. குத்தொக்க - குத்தையொத்திருக்க. சீர்த்தல்- சிறப்புப்பெறுதல்; இங்கே, அதிகாரத்துக்கு ஏற்ப, செல்லும் காலம் வாய்த்த லாயிற்று. குத்து - முதனிலைத்தொழிற்பெயர்.

## ௫௦ - ஆம் அதிகாரம்.—இடனறிதல்.

பரி.—அஃதாவது - வலியும் காலமும் அறிந்து பகைமேற் செல்வான் தான் செல்லுதற்கு ஏற்ற நிலத்தினை அறிதல். அதிகார முறைமையும், இதனானே விளங்கும்.

(கு - ரை.) நிலத்தினை - இடத்தை. வலிமையையாராய்ந்து அறிந்துதொழில்செய்யத். துணிபவன் அதன்பின் காலத்தை யறியவேண்டுதலும், அங்ஙனங் காலத்தையும் ஆராய்ந்தறிந்து துணிந்தவன் அதன்பின் இடத்தை யறிய வேண்டுதலும் இங்கே அதிகாரமுறைமைக்குக் காரணம்.

சூக. தொடங்கற்க வெவ்வினையு மெள்ளற்க முற்றும் இடங்கண்ட பின்னல் லது.

பரி.—முற்றுஉம் இடம் கண்டபின்அல்லது - (பகைவரை) முற்றுதற்கு ஆவதோ ரிடம் பெற்றபின் அல்லது, (அவர்மாட்டு), எ வினைஉம் - யாதொரு வினையையும், தொடங்கற்க-தொடங்கா தொழிக். எள்ளற்க - (அவரைச் சிறியரென்று) இகழாதொழிக.

முற்றுதல் - வீணத்தல். அதற்கு ஆம் இடமாவது - வாயில் களானும் நூழைகளானும் அவர் புகலொடு போக்கு ஒழியும் வகை அரணினைச்சுழிந்து, ஒன்றற்கு-ஒன்று துணையாய்த் தம்முள்

நலிவில்லாத பலபடை இருப்பிற்கும், மதிலும் அகழும் முதலிய அரண் செய்யப்பட்ட அரகிருப்பிற்கும் ஏற்ற நிலக்கிடக்கையும் நீரும் உடையது: அது பெற்றால் இரண்டுஞ் செய்க என்பதாம்.

(கு - ரை.) பலரும் வெளிப்படையாகக் கோட்டையினுள் போக்குவரவு செய்யும் வாசல்களாலும் சுரங்கவழிகளாலும் பகைவர் உள்ளே புகுதலும் வெளியேபோதலும் இல்லாதபடி அந்தப் பகைவரின் கோட்டையை முற்றுகைசெய்து, தமக்குள் ஒன்றை யொன்று நெருக்குதலில்லாது தனது பல சேனைகள் ஒருங்குகூடித் தங்குதற்கும், மதிள் அகழ் முதலிய பாதுகாப்பு அமைக்கப்பட்ட அரசு இருப்பிற்கும் ஏற்ற நிலக்கிடக்கையும் நீரும் உடைய இடத் தைப் பெற்றால் பகைமேற் செல்லும் அரசன் பொருதலும் அவரை இகழ்தலும் செய்தல் தகு மென்பதாம். முற்றுதற்கு ஆவதோர் இடம் - வளைத்தற்குத் தக்கதோர் இடத்தை. பகைவரைவளைத் தல் - முற்றுகைசெய்த லெனப்படும். பெற்றபின் அல்லது - பெறு தற்குமுன்பு என்றபடி. அவர்மாட்டு - அப்பகைவரிடத்து. சிறியர்என்று - வலிமையிற் குறைந்தவ ரென்று. எவ் விதத்திலும் வெளியிற் போகாதபடி பகைவரை வளைத்துக் கொள்ளுதல், முற்றுகையெனப்படும். வாயில் - வாசல்; பலரும் வெளிப்படையாகக்கோட்டையினுட் போக்குவரவு செய்யும் வழி. நூழை - அந்தரங்கமாகவுள்ள சுரங்கவழி; கீழறை யென்பர். அவர் புகலொடு போக்கு ஒழியும் வகை - பகைவர்கள் வெளியே போதலும் உள்ளே புகுதலும் இல்லையாற்படி. அரணினைச் சூழ்ந்து - பகைவரது கோட்டையை முற்றுகைசெய்து. தம்முள் நலிவில் லாதபலபடை இருப்பிற்கும் - தமக்குள் ஒன்றையொன்று நெருக்கு தலில்லாது தம்நால்வகைச் சேனையும் ஒருங்கு கூடித்தங்குதற்கும். அகழ் - அகழி. அரண் செய்யப்பட்ட - காப்பு அமைக்கப்பட்ட. அரசிருப்பு - அரசனிருக்குமிடம். நிலக்கிடக்கை - இடத்தின் அமைதி; நிலப்பரப்பென்றுங் கூறுவர். நீர்என்றது துரவு கிணறு சிறுகுளங்களை. சூழ்ந்து என்னும் விளையேச்சம், இருப் பிற்கு என்றதில் 'இரு' என்ற முதனிலையோடு இயையும். 'மணி நீரு மண்ணுமலையும்ணிநிழற், காடு முடையதான்' என மேற் கூறுவராதலால், 'மதிலும் அகழும் முதலிய அரண்' எனப்பட்டது. அதுபெற்றால் - அப்படிப்பட்ட தகுதியுள்ள இடத்தைப் பெற்றால் அதன் பின்பு இரண்டும் செய்க - பகைவர்மேல் வினைதொடங்கு தல், இகழ்தல் என்ற இரண்டையுஞ் செய்யவேண்டும். தொடங் கற்க, எள்ளற்க - எதிர்மறையியங்கோள். முற்றும் - பெய ரெச்சம்.

(க)

௪௧௨. முரண்சேர்ந்த மொய்ம்பி னவர்க்கு மரண்சேர்ந்தாம் ஆக்கம் பலவுந் தரும்.

பரி.—முரண்சேர்ந்த-மாறுபாட்டோடுகூடிய, மொய்ம்பின வர்க்குஉம் - வலியினையுடையார்க்கும்,—அரண் சேர்ந்து ஆம் ஆக்கம் - அரண்சேர்ந்து ஆகின்ற ஆக்கம்,—பலஉம் தரும் - பலபயன்களையுந் கொடுக்கும்; (எ - று.)

மாறுபாடாவது ஞாலம்\*பொதுவென்பபொரு அரசர்மனத் தின்கண்நிகழ்வதாகலானும், வலியுடைமையுடைய அதனானும், இது - பகைமேற்சென்ற அரசர்மேற்றாயிற்று. உம்மை - சிறப்பும்கை. அரசன்சேராது ஆம். ஆக்கமும் உண்மையின், ஈண்டு ஆக்கம் விசேடிக்கப்பட்டது. 'ஆக்கம்' என்றது - அதற்கு ஏதுவாய முற்றினை, அதுகொடுக்கும் பயன்களாவன - பகைவரால் தமக்கு நலிவின்மையும், தாம்நிலைபெற்றுநின்றுஅவரைநலிதலும் முதலாயின.

(கு - ணை.) பிற அரசர்களோடு மாறுபட்டு அவரினும் தாம் மிக்க வலிமையையுடையவராகிப் பகைமேற் சென்ற அரசர் தக்க காவலுள்ள இடத்தைத் தாம் அடைதலாலுண்டாகிற செல்வம் பகைவரால் நலிவு அடையாமை தாம் நிலைபெற்று நின்று அவரை நலிதல் முதலிய பல பயன்களை விளைக்கு மென்பதாம். மாறுபாடு - மனம்வேறுபடுதல், விரோதித்தல். மாறுபாட்டோடு கூடிய வலியினையுடையார் - பிற அரசர்களோடு விரோதித்தலையும் அவரினும் தாம் அதிகவலிமையையும் உடையவர். அரண்சேர்ந்து ஆகின்ற ஆக்கம் - தக்ககாவலுள்ள இடத்தைத் தாம் அடைதலால் உண்டாகிற, செல்வம். ஞாலம்பொதுவென்ப பொரு அரசர் மனத்தின்கண் நிகழ்வது - நிலவுலகம் முழுவதும் பல அரசர்க்கும் பொதுவாகவன்றித் தம்முடையதாகவே [தமக்குச் சிறப்பாகவே] இருக்கவேண்டும் எனக் கருதுகிற அரசர்களது மனத்திலுண்டாவது. வலியுடைமை - பிற அரசரினும் மிகுந்த பலத்தை யுடைத்தாயிருத்தல். இது - இக்குறளறி சொன்ன முற்றுநிக. பகைமேற்சென்ற அரசர்மேற்று ஆயிற்று - பகைவர்களின்மேல் வெல்லுதற்குப் படையெடுத்துச்செல்லுகிற அரசர்கள் விஷயமாயிற்று. மொய்ம்பினவர்க்கும் என்ற உம்மை - உயர்வு சிறப்புப்பொருளது. தாம் தகுதியான இடத்தில் இல்லாமலே தமது வலிமையாற் பகைவர்மேற் சென்று முற்றுகைசெய்தலும் உள்ளதாதலால் அதனை விலக்குதற்பொருட்டு, 'அரண்சேர்ந்தாமாக்கம்' என ஆக்கத்திற்கு அடைமொழி கொடுத்துக் கூறினார். ஆகவே, ஆக்கம்[முற்றுகை]; அரண்சேர்ந்தாமலே தம் வலிமையாற் செய்யும் ஆக்கம் அரண்சேர்ந்தாம் ஆக்கம் என இருவகைப்படுமென்பது பெறப்படும். செல்வமென்னும் பொருளைத் தரும் 'ஆக்கம்' என்பது - இங்கே, அதற்குக்காரணமான பகைவரை முற்றுகைக்குக் காரியவாகுபெயர். அதற்கு-செல்வத்திற்கு. முற்றினை - வளைத்தலை, அது - தாம் அரண்சேர்ந்து பிறரை வளைத்தல். நலிவு இன்மை - வருத்தம் உண்டாகாமை. அவரை - பகைவரை. நலிதல் - வருத்துதல். மொய்ம்பினவர்க்கும் என்ற உம்மையால், மொய்ம்பில்லாதவர்க்கு இவ்வரண்சேர்ந்தாமாக்கம் இல்லாமல் முடியாது என்பதும் பெறப்படும். சேர்ந்து - காரணப்பொருளதாய்ப் பிறகருத்தாவின் விளையைக் கொண்டு முடிதற்கு ஏற்ற செயவெனெச்சத்தின் திரிபு.

(உ)

சகக. ஆற்றுகு மாற்றி யடுப விடனறிந்து  
போற்றுகட் போற்றிச் செயின்.

பரி.—ஆற்றுகு உம் - வலியரல்லாதாரும், ஆற்றி - வலியராய்,  
அடுப - வெல்வர்;—இடன் அறிந்து - (அதற்கு ஏற்ற) இடத்தினை  
அறிந்து, போற்றி - (தம்மைக்) காத்து, போற்றுகண் - பகைவர்  
மாட்டு, செயின் - (வினை) செய்வராயின்; (எ - று.)

‘வினை’ என்பதூஉம், ‘தம்மை’ என்பதூஉம், அவாய்நிலை  
யான் வந்தன. காத்தல்-பகைவரான் நலிவுவாராமல் அரணானும்  
படையானும் காத்தல். \*இவ்வாற்றான் வினைசெய்வராயின், மேற்  
சொல்லிய வலி இன்றியும் வெல்வ ரென்பதாம்.

(கு - ரை.) வலியரல்லாரும் இடமறிந்து தம்மைப் பாதுகாத்த  
துத் தொழில் செய்வராயின், அன்னவர், முரண்சேர்ந்த மொய்ம்  
பினரான தம்பகையரசரையும் வெல்வ ரென்றவாறு. இதனை  
வலிமையினும் இடம் முக்கியமென விளங்கும். அதற்கு - அங்ஙனம்  
வெல்லுதற்கு. போற்றுதல், செய்தல் என்ற வினைகள் யாதா  
யினும் ஒருசெயப்படுபொருளை வேண்டுகின்றதனால், ‘தம்மையென்  
றும் வினையென்றும் இடத்திற்கேற்ற செயப்படுபொருள்கள் வரு  
விக்கப்பட்டன. நலிவு - துன்பம். அரணானும் படையானும் காத்தல் -  
மதில் முதலிய காப்புக்களாலும் சேனைகளாலும் தம்மைத் தாம்  
பாதுகாத்தல். இவ்வாற்றான் - இவ்வழியால்; இடமறிந்து தம்  
மைக் காத்துச் செய்யும் வழியால். மேற்சொல்லிய வலி - முந்தின  
குறளில் “முரண்சேர்ந்த மொய்ம்பினவர்” எனத் தொகுத்துக்  
கூறப்பட்டது; கீழ் ‘வலியறிதல்’ என்னும் அதிகாரத்தில் வகுத்  
துக்கூறப்பட்டவாறுங்காண்க. ஆற்றுகும், உம்மை-இழிவுசிறப்பு.  
ஆற்றுகுதல் - வலிமையுடைத்தாதல். அடுப-(பகைவரை) அழிப்ப  
ரென்றபடி. போற்றார் - (தம்மை) வணங்கிப் புகழாதவர்; எனவே,  
பகைவராயிற்று. (க.)

சகச. எண்ணிய ரெண்ண மிழப்ப ிடனறிந்து  
துன்னியார் துன்னிச் செயின்.

பரி.—இடன் அறிந்து துன்னியார் - (தாம் வினைசெய்தற்கு  
ஏற்ற) இடத்தினை அறிந்து சென்ற அரசர், துன்னி செயின் -  
(அரண்ப்) பொருந்தி நின்று (அதனைச்) செய்வாராயின்,—எண்  
னியார் - (அவரை வெல்வதாக) எண்ணியிருந்த பகைவர், எண்  
ணம் இழப்பார் - அவ்வெண்ணத்தினை இழப்பார்; (எ - று.)

‘அரண்’ என்பது, அவாய்நிலையான் வந்தது. ‘எண்ணம்’  
என்றது, எண்ணப்பட்ட தம்வெற்றியை. ‘அதனை இழப்பார்’ என்  
றார், அவர்வினைசெய்யாமல் தம்மைக் காத்தமையின். இதனை,  
அவர்பகைவர் தோற்ப ரென்பதாயிற்று.

இவைநான்குபாட்டானும், பகைவர் ரணின்புறத்துஇறுப்  
பார் அதற்கு ஆம் இடம் அறிதல் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) தாம் போர்த்தொழிலைச் செய்தற்கு ஏற்ற இடத்தினையறிந்து பகைமேற் சென்ற அரசர் தம்மிது பகைவர் போர்த்தொழில் முதலியன செய்யமுடியாதபடி தம்மைத்தாம் பாதுகாத்துக் கொள்ளுதலால், துன்னியவரின் பகைவர் தோற்றென்பதாம். சென்ற - பகைமேற்சென்ற. அரணைப் பொருந்திநின்று - தாம் தக்கபாதுகாப்புள்ள இடத்தை அடைந்திருந்து. அதனை - அவ்வினையை. அவரை-அவ்வரசரை. துன்னியார் என்பதற்கு 'அரண' என, இடத்திற்கேற்ற செயப்படுபொருள் வருவிக்கப்பட்டது. எண்ணமென்னுந் தொழிற் பெயர் - எண்ணப்படுவதாகிய வெற்றிக்குத் தொழிலாகுபெயர். அவர்-இடனறிந்து துன்னியவர். வினை செய்யாமல் - பகைவர் தம்மேல் போர்முதலிய தொழில் செய்யக்கூடாதபடி. தம்மைக்காத்தமையின் - தம்மைத் தாம் பாதுகாத்துக் கொள்ளுதலால். இதனால் - 'எண்ணியாரெண்ணமிழப்பர்' என்றதனால். அவர்பகைவர் தோற்பர் - இடனறிந்து துன்னியவரது விரோதிகள் தோல்வியடைவர். வெல்லுமெண்ணத்தை யிழப்பதற்குக் காரணம், வந்தவர் தக்க காப்பு உடையவராயிருத்தல் வெல்லும் எண்ணத்தை இழப்பர் என்றதனால் தோல்வியடைவரென்ற கருத்துக்கொண்டது, அருத்தாபத்திவகையாலெனக்காண்க. பகைவர் அரசனின் புறத்து இறுப்பார் - பகைவர்களது கோட்டையின் வெளியிற்படையுடன் சூழ்ந்து தங்குபவர். அதற்கு ஆம் இடம் அறிதல் - அம்முற்றுதற்கு ஏற்றதான இடத்தை அறிதல். எண்ணியார், துன்னியார் - இறந்தகால வினையாலணையும் பெயர்கள். (ச)

சகஉ. நெடும்புனலுள் வெல்லு முதலை யடும்புனலின் நீங்கி னதனைப் பிற.

பரி.—முதலை—, நெடும் புனலுள் - ஆழமுடைய நீரின் கணையின், (பிற) வெல்லும் - பிறவற்றையெல்லாம் (தான்) வெல்லாநிற்கும்; புனலின் நீங்கின்-அப்புனலின் நீங்குமாயின், அதனை—, பிற அடும் - பிறவெல்லாம் வெல்லாநிற்கும்; (எ - று.)

எனவே, எல்லாரும் தம்நிலத்துவலியரென்பது கூறப்பட்டது. 'பிற' என்பது, முன்னும்கூட்டப்பட்டது. 'நிலைப்படா நீரின்கண் \*பிற நிறறலாற்றாமையின், அவையெல்லாம் முதலைக்கு எளியவாம்; அவை இயங்குதற்கு உரிய நிலத்தின்கண் அஃது இயங்கலாற்றாமையின், அஃது அவற்றிற்கெல்லாம் எளிதாம்: என்றது - 'மேற்செல்லும் அரசர் பகைவாநிறறலாற்று இடனறிந்து செல்வராயின் அவர் தமக்கு எளியராவர்: அன்றி, தாம் நிற்கலாற்று இடத்துச் செல்வராயின் அவர்க்கு எளிய ராவர்' என்னும் பொருள்தோன்ற நின்றமையின், இது 'பிறிதுயொழிதல்' என்னும் அலங்காரம். அவரை அவர் நிறறலாற்றாவிடத்துச் சென்று வெல்க என்பதாம்.

(கு-ரை.) நீந்தியிங்குதலையே இயற்கையாகவுடைய முதலைக்கு, அங்ஙனம் இல்லாத யானை முதலியன நீரில் வெல்லப்படுவனவாம்.

பி - ம்: \*பிறவெல்லாம்

'முதலை தன்னிடமாகிய நீரிலிருந்தால் மலையொத்த யானையையும் இழுத்துக்கொண்டுபோகிறது; அதுவே அந்த இருப்பிடம்விட்டுப் பெயருமாயின், அதனை நாய்களும் இழுத்துக்கொண்டுபோகின்றன என்பது, பஞ்சதந்திரம். இந்த உவமைச்சொற்றொடர், பகைவர் நிற்கமாட்டா இடனறிந்து பகைமேற் செல்லின் அப்பகைவர் தமக்கு எளியராக, அவ்வாறன்றித் தாம் நிற்கலாற்றா இடத்திற் செல்வராயின் அப்பகைவர்க்கு எளியர்வரென்ற கருத்தை விளக்கும். நீரின் கண் ஆயின்-நீரிலே தான் இருந்தால். அப்புனலின் அந்த ஆழமுடைய நீரின்னிறும். அதனை - முதலையை. பிறவெல்லாம் வெல்லாநிற்கும் - மற்றை எளிய பிராணிகள் சயிக்கும். முன்னும் - முதல்வாக்கியத்திலும். பிறஎன்னும்பலவின் பார்ப்பையர் - முன்வாக்கியத்திற்குச் செயப்படுபொருளும், பின்வாக்கியத்திற்கு எழுவாயுமாம். நிலைப்படாநீரின் கண் - மிக்க ஆழத்தால் நிலைகொள்ளாத ஜலத்தில். பிற - மற்றைப் பிராணிகள். நின்றலாற்றாமையின் - நிலைகொள்ளமாட்டாமையால். அவை இயங்குதற்கு உரிய நிலத்தின்கண் - அந்தப்பிராணிகள் இயங்கையாய் நடந்து சஞ்சரித்தற்கு ஏற்ற தரையில். அஃது இயங்கலாற்றாமையின்-அம் முதலை இயல்பாய்ச் சஞ்சரிக்கமாட்டாமையால். அஃது - முதலை. அவற்றிற்கெல்லாம் - யானைமுதலிய மற்றைப் பிராணிகள் பலவுற்றிற்கும். நின்றலாற்றா இடன் - நிலைநிற்கமாட்டாத இடம். அவர் தமக்கு எளியராவர் - அப்பகைவர்கள் பகைமேற்சென்று தங்கட்கு வெல்லப்படுபவராவர்: அன்றி-அங்ஙனமல்லாமல். அவர்க்கு-பகைவர்க்கு. இது - இக்குறள். அவரை - பகைவரை. அவர்-பகைவர். "தன்னிலத்தினிற் குறுமுயல் தந்தியின்வலிதென்று, இந்நிலத்தினிற் பழமொழியறிதி நீயிறைவ, எந்நிலத்தினு முனக்கெளிதாயினு மிவந்நம், நன்னிலத்தினில்வர வமர்தொடங்குதல் நன்றால்" என்ற வில்லிபுத்தூரார் பாரதச்செய்யுளையுங் காண்க. (௬)

௪௯௬. கடலோடா கால்வ னெடுந்தேர் கடலோடும்  
நாவாயு மோடா நிலத்து.

பரி.—கால் வல் நெடுந் தேர் -(நிலத்தின்கண் ஓடுங்) கால் வலிய நெடிய தேர்கள், கடல் ஓடா - கடலின்கண் ஓடமாட்டா; (இனி), கடல் ஓடும் நாவாய் உம் - அக்கடலின்கண் ஓடும் நாவாய்கள்தாமும், நிலத்து ஓடா-நிலத்தின்கண் ஓடமாட்டா; (எ - று.)

'கடல் ஓடா' என்ற மறுதலை யடையான், 'நிலத்து ஓடும்' என்பதுவருவிக்கப்பட்டது. 'கால்வல் நெடுந்தேர்' என்பது - ஓடுதற்கு ஏற்ற காலும் பெருமையும் உடையவாயினும் என்பதுபட நின்றது. 'மேற்சென்றார் பகைவரிடங்களை அறிந்து அவற்றிற்கு ஏற்ற கருவிகளான் வினைசெய்க' என்பது தோன்ற நின்றமையின், இதுவும் மேலையலங்கார மாயிற்று.

(கு-ரை.) எல்லோரும் தம் தம்நிலத்து வலியுறென்ற பொருளே இக்குறளில் வேறு எடுத்துக்காட்டால் காட்டப்படுகிறது. எந்தக் கருவியும் எல்லா இடத்தும் பயன்படாது: சிற்சிலகருவி-சிற்சில இடத்தில்தான் பயன்படும்: ஆதலால், பகைமேற்செல்பவர் பகைவரிடங்

கனையறிந்து அவற்றிற்கு ஏற்ற கருவிகளான் வினைசெய்க என்ற கருத்து, இவ்வுவமையில் தோன்றும். கால் வலிய - சக்கரங்கள் வலியனவாகப்பெற்ற. கால்-சக்கரமாதலை "சகடக்கால்போலவரும்" என நாலடியாரிலுங் காண்க. நெடிய-பெரிய. நாவாய்கள் தாரும். மரக்கலங்களும். மறுதலையடை - எதிரான அடைமொழி. அடையெனினும், அடைமொழியெனினும், விசேடணமெனினும் ஒக்கும்; அடைகொளியெனினும், விசேடியமெனினும் ஒக்கும். 'நிலத்துஓடா' என்ற மறுதலையடையைப் பெற வைக்கப்பட்ட நாவாய் எனனும் விசேடியத்திற்கு 'கடலோடும்' என்ற உடன்பாட்டு அடைமொழி கொடுக்கப்பட்டதற்கு ஏற்ப, கடலோடா என்ற மறுதலையடை மொழியைப்பெற வைக்கப்பட்ட 'தேர்' என்ற விசேடியத்திற்கு 'நிலத்துஓடும்' என்ற உடன்பாட்டு அடைமொழி வருவிக்கப்பட்டது. கால் வல் நெடு என்ற அடைமொழிகள், அத்தேரின் அமைதிச்சிறப்பை விளக்கின. இதற்கேற்ப, நாவாய் என்பதற்கும் பாய்மரம் பாய் சக்கரம் முதலிய அமைதிச்சிறப்பைக்கொள்க. மேற் சென்றார் - பகைமேற் சென்ற அரசர். கருவிகள் - உபகரணங்கள். இதுவும் - இப்பாட்டும். மேலை அலங்காரம் - மேற்செய்யுளினுரையிற்கூறிய பிறிதுமொழிதல். கால்வல்தேர் - சினையின் குணம் முதலைக் கொண்டது. நாவாயும், உம்மை - முந்தினவாக்கியத்தை நோக்கிய தலை, இறந்ததுதழுவியது. இக்குறளைக் காண்டலென்னும் அளவைக்கு உதாரணங்காட்டினர் வீரசோழியவுரைகாரர். (சு)

சுகள. அஞ்சாமை யல்லாற் றுணைவேண்டி வெஞ்சாமை  
எண்ணி யிடத்தாற் செயின்.

பரி.—எஞ்சாமை எண்ணி - (பகையிடத்து வினைசெய்யுந் திறங்கனையெல்லாம்) ஒழியாது எண்ணி, இடத்தான் செயின் - (அவற்றை அரசர்) இடத்தோடு பொருந்தச் செய்வராயின், - (அச்செயற்கு), அஞ்சாமை அல்லால் - (தம்) திண்மையல்லது, துணை வேண்டா - (பிறிதொரு) துணை வேண்டுவதில்லை; (எ-று.)

'திண்ணியராய்நின்று செய்து முடித்தலே வேண்டுவ தல்லது' துணைவேண்டா' என்றார், அவ்வினை தவறுதற்கு ஏது இன்மையின்.

இவை மூன்றுபாட்டானும், வினைசெய்தற்குஆம் இடன் அறிதல் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) பகைவரிடத்துச் செய்யவேண்டிய வகைகளை இடைவிடாது எண்ணி இடத்தோடு பொருந்த மனவுறுதியையே துணையாகக்கொண்டு போர்த்தொழிலைச் செய்யவேண்டுமென்ப தாம். திறம் - வகை, ஒழியாது எண்ணி - விடாமல் ஆலோசித்து. அவற்றை - அத்திறங்களை. திண்மை - பகைக்கு அஞ்சாத மனவுறுதி; தைரியம். கீழ் இறைமாட்சியில் "அஞ்சாமையிகையறி லுக்கமிந்நான்கும், எஞ்சாமை வேந்தர்க்கியல்பு" என்ற குறளிலும், அஞ்சாமையென்பது அரசர்க்குரிய மற்றைக்குணங்களெல்லாவற் றினும் முதலதாகக் கூறப்பட்டது காண்க. பிறிது - வேறு. திண்மையராய்நின்று செய்துமுடித்தலே வேண்டுவதல்லது - தைரிய

சாலிகளாய் நின்று போர்த்தொழிலைச் செய்து நிறைவேற்றுவதே வேண்டுவதல்லாமல். எஞ்சாமை - எதிர்மறைவினைபெச்சம். (எ)

௪௯௮. சிறுபடையான் செல்லிடஞ் சேரி னுறுபடையான் ஊக்க மழிந்து விடும்.

பரி.—உறு படையான் - பெரும்படையுடைய அரசன், சிறு படையான் செல் இடம் சேரின் - ஏனைச்சிறுபடையுடையாளை அழித்தல்கருதி அவன் புகலைச் (சென்று)சாருமாயின், —ஊக்கம் அழிந்துவிடும் - (அவனுல்தன்) பெருமை அழியும்; (எ - று.)

‘செல்லிடம்’ - அவனுக்குச் செல்லுமிடம். ‘அழிந்துவிடும்’ என்பது, ‘எழுந்திருக்கும்’ என்றற்போல ஒருசொல். ஊக்கத்தின் அழிவு, உடையான்மேல் ஏற்றப்பட்டது. தன்படைப்பெருமை நோக்கி இடம்நோக்காது செல்வனாயின், அஃது அப்படைக்கு ஒருங்குசென்று வினைசெயலாக்காமையானாக, பயிற்சியின்மையானாக, அப்பெருமையாற் பயன்இன்றித் தான் அழிந்து விடுமென்பதாம்.

(கு - ரை.) சிறுபடையானுக்கு வலிமை அதிகாரம் முதலியன தடையின்றி நடப்பதாகிப் பாதுகாவலாக உள்ள இடத்தைத் தன் படைப்பெருமைமாதிரித்தை நோக்கிப் பேராசன் பொரச் செல்வனாயின், அச்செலவு அவன் படைக்கு ஒருங்கு சென்று தொழில் செய்தற்கு இடம்பற்றாமையாலும் அப்படிப்பட்ட இடத்து முன்பழக்கமில்லாமையாலும் தன் பெரும்படையாற் பயனின்றி அப்பேராசன் அழிந்துவிடுமென்பதாம். ஏனை - மற்றை. அழித்தல்கருதி - அழிக்கவினைத்து. அவன் புகலை - அவன் அரணோடு தங்கியுள்ள இடத்தை - சாருமாயின் - அடைவனானால். அவனுக்கு - சிறுபடையுடையானுக்கு. செல்லுமிடம் - வலிமை அதிகாரம் முதலியன தடையின்றி நடக்குமிடம். புகல் - அரணை இடம். எழுந்திருக்கும் என்பது - எழும் என்று பொருள்படுதல் போல, அழிந்துவிடும் என்பது - அழியுமென்பபொருள்பட்டு ஒரு சொல்லாகும்; இதில் விடும் என்பது - ஒருபொருளையுங்குறியாது வந்த துணைவினையென்க. படையான் ஊக்கம் அழிந்து விடும் - படையான் ஊக்கம் அழியப்பெறுவான் - உயர்திணையோடு சேர்த்துச்சொல்லப்பட்ட குணமாகிய அஃறிணை, உயர்திணை முடிபைக் கொண்டது; [நன். பொது. உச.] இனி, உறுபடையானது ஊக்கம் அழிந்தேதீரும் என்றும் பொருள் கொள்ளலாம்; அழிந்துவிடும் என்பதில், விடும் என்பது - துணிவுப் பொருள் காட்டிற்று. படைப்பெருமை - சேனையினிக்குதி. அஃது - அச்செல்லுதல். அப்படைக்கு ஒருங்குசென்று வினைசெயல் ஆகாமையான் ஆக - அந்தத் தன் பெருஞ்சேனைக்கு ஒருமிக்கப்போய்த் தொழில்செய்யக் கூடாமையாலாவது. பயிற்சியின்மையான் ஆக - அப்படிப்பட்ட இடத்தில் முன்பழக்கமில்லாததனாலாவது. சிறு படை - பண்புத்தொகை. செல்லிடம் - வினைத்தொகை. (அ)

௪௯௯. சிறைநலனுஞ் சீரு மிலரெனினு மாந்தர் உறைநிலத்தோ டொட்ட லரிது.



பரி.—சிறை நலன் உம் - அரண் அழித்தற்கு அருமையும், சீர் உம் - பெருமையாகிய ஆற்றலும், இலர் எனின் உம் - உடையரல்லராயினும், மாந்தர் - (வினைக்கு உரிய) மாந்தரை, உறை நிலத்தோடு ஓட்டல் - (அவர்) உறைகின்ற நிலத்தின்கட் சென்று தரக்குதல், அரிது—; (எ - று.)

‘நிலத்தோடு’ என்பது - வேற்றுமைமயக்கம். ஆண்மையுடையாரைச் சிறுமைநோக்கி இருப்பின்கட்சென்று தாக்கின், அவர் அதுவிட்டுப்போதல் துணிவினரன்றிச் சாதல்துணிவினராவர்; ஆகவே, அவர்க்குப் பெரும்படை உடையு மென்பதாம்.

(கு - ரை.) ஆண்மையுடையாரைச் சிறைநலனும் பெருமையாகிய ஆற்றலும் இல்லாமைபற்றி அவரிருக்கும் இடத்துச் சென்று தாக்கினால், அவர் அவ்விடத்தைப் விட்டுப்போகத் துணிவில்லாமல் தம்மாலான வரையிற் போர்செய்து இறக்க நிச்சயிப்பார்கள் : ஆகவே, அவர்களால் மேற்செல்வாரின் பெரும்படையும் அழியுமென்பதாம். அரண் அழித்தற்கு அருமை - (தமது) கோட்டை பகைவரால் அழிப்பதற்குக் கூடாதபடியிருத்தல். பெருமையாகிய ஆற்றல் - மிக்கவலிமை: மூவகை ஆற்றலுள் ஒன்று என்பாரு முளர். வினைக்குஉரிய மாந்தரை - போர்த் தொழில்செய்தற்குரிய ஆண்மையுடைய அரசர்களை. அவர் உறைகின்ற - அவர்கள் தங்குகிற. அரிது - அருமையானது. நிலத்தோடு என்னும் மூன்றனுருபு - நிலத்தில் என ஏழாம்வேற்றுமையிடப்பொருள் தந்ததனால், வேற்றுமைமயக்கம். ஆண்மை உடையார் - பராக்கிரமமுடையவர்கள். சிறுமை நோக்கி - சிறைநலனும் சீரும் இன்மையைப் பார்த்து. இருப்பின்கண் - அவர் இருக்குமிடத்திலே. அது விட்டுப்போதல் துணிவினர் அன்றி - அந்தத் தம் இருப்பிடத்தை விட்டுப்போகத்துணிவுடையவராகாமல். சாதல் துணிவினராவர் - தம்மால் ஆனவரையிலும் போர் செய்து இறக்கநிச்சயிப்பர். அவர்க்கு - இப்படி நிச்சயிப்பவர்க்கு. அவர்க்கு - அவரால் என்றபடி. பெரும் படை உடையும் - பிறரது பெரியசேனையும் அழியும். சிறை - காப்புடைய இடம். (க)

கூ. காலாழ் களரி னரியடுங் கண்ணஞ்சா  
வேனன் முகத்த களிறு.

பரி.—கண் அஞ்சா - (பாகர்க்கு) அடங்காவுமாய், வேல் ஆள் முகத்த - வேலாட்களைக்கோத்த கோட்டவுமாய், களிறு - களிறுகளை,—கால்ஆழ் களரின் - (அவை) கால்ஆழும்இயல்பிற்றாய சேற்றிலித்து(ப் பட்டுழி), நரி அடும் - நரி கொல்லும்; ( )

‘முகம்’ - ஆகுபெயர். ‘ஆண்மையும் பெருமையும் உடையாரும் தமக்கு ஏலாநிலத்துச் செல்லின் அவற்றூற்பயனின்றி மிகவும் எளியரால் அழிவர்’ என்பது தோன்ற நின்றமையின், இதுவும் - அவ்வலங்காரம். ‘வேலாழ்முகத்த’ என்றுபாடமோது

வாரும் உளர்; வேற்படைஞரீத்த முகத்தவாயின் அதுவும் நரி அடுத்தற்கு ஏதுவாய்முடிதலின், அது பாடமன்மை அறிக.

இவைமுன்றுபாட்டானும், பகைவரைச்சார்தலாகா இடனும், சார்ந்துழிப்படும் இழுக்குங் கூறப்பட்டன.

(கு - னை.) ஆண்மையும் பெருமையும் உடையாரும் தமக்குத் தகாத நிலத்துப்பொரச்சென்றால் அந்த ஆண்மை பெருமைகளாற் பயனில்லாமல் மிகவும் எளியரால் அழிவரென்பதாம். கண் என்ற மூங்கிற்கணுவின் பெயர் - சினையாகுபெயராய் மூங்கிற்கோலையுணர்த்தி, அது மறுபடி ஆகுபெயராய் அக்கோலையுடைய பாகரையுணர்த்திய தெனக் கொள்ளலாம். கண்ணஞ்சா என்றதனால், மதயானை யென்றதாயிற்று; ஏனெனில், —“ தறுகண்யானை தான் பெரிதாயினுள், சிறுகண் மூங்கிற்கோற்கஞ்சுமே” என்பது யானைக்கு இயல்பாதலால். மதயானை எதற்கும் அஞ்சாமையை “தூணும்விலங்கு முறிப்பது பாகுபரிக்கோல்யாவுந் தூரத்தே, காணினுமின்று கொதிப்பது” என்ற இடத்திலுங் காண்க. இனி, கண் என்பதைப் பொருள்குறியாது வினைச்சொல்லோடுவந்த உபசர்க்கமெனக்கொண்டு, பாகர்க்குளன வருவித்ததற்கக் கொள்ளினும் அமையும். அடங்காவும் - அடங்காதவையும். வேலாட்கள் - வேலாயுதத்தை யேந்தின வீரர்கள். இங்கே பிற ஆயுதங்களைக் கூறாமல் வேலாயுதத்தைக்கூறினது, யானையோடு எதிர்க்கும் வீரர் வேலேந்தியிருத்தல் ஒருமாயுதப்பதுபற்றிப் போலும்; இதனை “ஒன்றுமினும் பலவாயினு மோரோச்சினு ளெறிய, வென்றாயினமதவேழமு முளவோவென வினவிப், பொன்றாழ்வரைப்புலிப்போத்தெனப் புனைதார்மிஞ்ஞர்ப்பச், சென்றானிகல் களிறுமிரியிச் சினவேலோன்” என்ற சிந்தாமணிச்செய்யுள் கொண்டும் உணர்க. மேலும், ‘படைச்செருக்கு’ அதிகாரத்தில், ‘கைவேல் களிறெடு போக்கி’ என்பர் வள்ளுவர். கோட்டவும் - தந்தங்களுடையனவும். களிறு-யானையின் ஆண்மைப்பெயர். அவை காலாயும் இயல்பிற்றாய்-அவ்யானைகள் கால்களழுந்திப்போகும் தன்மையதான். பட்டுழி - அகப்பட்டபொழுது. முகம் - முகத்திலுள்ள கொம்புக்கு இடவாகுபெயர். ஏலாநிலத்து-தகாதஇடத்தில். அவற்றால் - ஆண்மை பெருமைகளால். அவ்வலங்காரம் - முற்கூறிய பிறிதுமொழிதல். (சேவகசிந்தாமணி - 1927) “இடத்தொடு”, (1928) “இழைபொறை” என்ற பாடல்களின் விசேடவுரையில், ‘வீரத்தையே கருதாதே காலமு மிடமு மறிந்துசெய்க என்றான்: “பகல் வெல்லுங் கூகையைக் காக்கை” என்றும், “காலாழ்களரினரியும்” என்றும் தேவருங் கூறினார்’ என்று நச்சினார்க்கினியர் கூறியது காண்க. ‘வேலாழ்முகத்த’ என்ற பாடத்துக்கு-வேலாயுதத்தைத் முகத்தை யுடையனவானஎனப் பொருள்படுதலின், அங் கனமிருத்தலும் நரியடுத்தற்கு ஒருகாரணமாகுமாதலால், அப்பாடம் இடத்தின் பெருமையை உணர்த்தாததாய்ப் பொருட்கிறப்பின்றி இவ்வதிகாரத்துக்குப் பொருந்தா தொழிதலால், அதனைக் கொள்ளலாகாதென்பது, பரிமேலழகர்கருத்து. சார்ந்தலாகா - (எதிர்த்தற்கு). அடையத்தகாத. சார்ந்துழிப் படும் - இழுக்கு: (தகாத இடத்தில் எதிர்த்துச்) சேர்தலாலுண்டாகும் குற்றம். களிறு

என்னும் பால்பகா அஃறிணைப்பெயரை இங்குப் பன்மையாக்கி, அதனால் தகாத நிலத்தின் மிக்க இழிவை விளக்கத்தொடங்கி, அதனை நன்குதெரிவித்தற்பொருட்டு, 'முகத்த' என்பதைப் பெயரெச்சமாக்கொள்ளாது பலவின்பால்வினையாலணையும்பெயராக் கொண்டார். காலாழ் களர் - இடத்துநிகழ்பொருளின் தொழில் இடத்தின்மேல் நின்றது. (க௦)

டுக - ஆம் அதிகாரம்.—தெரிந்து தெளிதல்.

பரி.—அஃதாவது - அமைச்சர் முதலாயினரை, பிறப்பு குணம் அறிவு என்பனவற்றையும் செயலையும், காட்சி கருத்து ஆகமம் என்னும் அளவைகளான் ஆராய்ந்துதெளிதல். வலி முதல் மூன்றும் அறிந்து பகைமேற்செல்வானுக்குத் தானே வினையுற்றுச்செய்தற்பொருட்டும் அறைபோகாமைப்பொருட்டும்இது வேண்டுதலின், அவற்றின்பின் வைக்கப்பட்டது.

(கு - ரை.) 'முதலாயினர்' என்றது - படைத்தலைவர், துர்தர், ஒற்றர், காவலாளர், நண்பர் முதலியோரை. பிறப்பு - சாதியும், குலமும். காட்சி கருத்து ஆகமம் என்னும் அளவைகள் - பிரதியக்ஷம், அநுமாநம், சப்தம் என்னும் பிராமணங்கள். (உசஉ - ஆந் திருக்குறளி னுரையில் இவற்றைப்பற்றிக் கூறப்பட்டது. மணிமேகலையிற் சமயக்கணக்காதந்திறங்கேட்ட காதையிலும் பரக்கக் கூறப்பட்டுள்ளது.) பிறப்பு முதலியவற்றை அளவைகளான் ஆராய்ந்து அமைச்சர் முதலாயினரைத் தெளிதல் என இயையும். தெளிதல் - நம்புதல். வலிமுதல் மூன்று-வலி காலம் இடம். தானே வினை உற்றுச்செய்தல் - சேனை தொழிலை ஊக்கத்தோடுசெய்தல். அறைபோகாமை - கீழறுத்துச்செல்லாமை; அதாவது - தலைவனை வஞ்சித்து ஒழுகாமை: இதற்கு - பகைக்குஅஞ்சிக் கீழறையால் [சுருங்கைவழியாற்] போகாமை யென்றும், பகைவரால் வஞ்சிக்கப்பட்டு ஒடிப்போகாமை யென்றும் பொருள்கொள்வாரும் உளர். இது வேண்டுதலின்-தெரிந்துதெளிதல் இன்றியமையாதாதலால். அவற்றின்பின் - வலியறிதல், காலம்றிதல், இடனறிதல் என்பவற்றின் பின்; இம்மூன்றும் - முறையே கீழ் ௪௮, ௪௯, ௫௦ - ஆம் அதிகாரங்கள்.

க௦௧. அறம்பொரு ளின்ப முயிரச்ச நான்கின்  
நிறத்தெரிந்து தேறப் படும்.

பரி.—(அரசனால் தெளியப்படுவா னொருவன்),—அறம் - அறமும், பொருள் - பொருளும், இன்பம் - இன்பமும், உயிர் அச்சம் - உயிர்ப்பொருட்டான் வரும் அச்சமும் (என்னும்), நான்கின் - (உபதை) நான்கின், திறம் - திறத்து, தெரிந்து - (மனவியல்பு) ஆராய்ந்தால், (பின்பு), தேறப்படும் - தெளியப்படும்; (எ - று.)

அவற்றுள், அறவுபதையாவது - புரோகிதரையும் அறவோரையும்விட்டு, அவரால் 'இவ்வரசன் அறவோன் அன்மையின் இவனைப்போக்கிஅறனும் உரிமையும்உடையானொருவனை வைத்

தற்கு எண்ணினம்: இதுதான் யாவர்க்கும் இயைந்தது; நின் கருத்து என்னை? எனச் சூளுறவோடு சொல்லுவித்தல். பொருளுபதையாவது - சேனைத்தலைவனையும் அவனோடு இயைந்தாரையும் விட்டு, அவரான் 'இவ்வரசன் இவறன்மாலையு கைலின் இவனைப் போக்கி, கொடையும், உரிமையும் உடையானோருவனை வைத்தற்கு எண்ணினம்: இதுதான் யாவர்க்கும் இயைந்தது; நின் கருத்து என்னை? எனச் சூளுறவோடு சொல்லுவித்தல். இன்பவுபதையாவது-தொன்றுதொட்டு உரிமையோடு பயின்றோளோரு தவமுதமகளைவிட்டு, அவளால், உரிமையுள் இன்னான் நின்னைக் கண்டுவிருத்தமுற்றுக் கூட்டுவிக்கவேண்டுமென்று என்னை விடுத்தான்: அவனைக் கூடுவையாயின் நினக்குப் பேரின்பமேயன்றிப் பெரும்பொருளுங் கைகூடும்' எனச் சூளுறவோடு சொல்லுவித்தல். அச்சவுபதையாவது-ஒருநிமித்தத்தின்மே விட்டு ஓரமைச்சனால் ஏனையோரை அவனில்லின்கண் அழைப்பித்து, 'இவர் அறைபோவான் எண்ணற்குக் குழீஇயினார் என்று தான் காவல் செய்து, ஒருவனால் இவ்வரசன் நம்மைக் கொல்வான் சூழ்கின்ற மையின் அதனை நாம் முற்படச்செய்து நமக்குஇனிய அரசனோரு வனைவைத்தல் ஈண்டை யாவர்க்கும் இயைந்தது: நின்கருத்து என்னை? எனச் சூளுறவோடு சொல்லுவித்தல். இந்நான்கினும் திரிபிலனாயவழி எதிர்காலத்தும் திரிபில னெனக் கருத்தளவையால் தெளியப்படுமென்பதாம். இவ்வடநூற்பொருண்மையை உட்கொண்டு இவர் ஓதியது அறியாது, பிறரெல்லாம் இதனை 'உயிரெச்சம்' எனப் பாடந்திரித்துத் தத்தமக்குத் தோன்றியவாறே உரைத்தார்.

(கு - ரை.) அறவுபதை பொருளுபதை இன்பவுபதை அச்சவுபதை என்ற நான்குசோதனைகளாலும் ஆராயப்பெற்றுக் குற்றம் இலன் எனத்தேறியவன் வருங்காலத்திலும் இவன் இவ்வாறே மனம்மாறுபடானென்று அவனை அனுமானவகையால் நம்பலாமென்பதாம். உயிர்ப்பொருட்டான் வரும் அச்சம் - தனது உயிர் விஷயமாக உண்டாகும் பயம். உபதை - சோதனை. 'உபநா' என்ற வடசொல்லுக்கு-தரும முதலியவற்றால் (அமைச்சர் முதலியோரை அரசன்) பரீட்சித்தலென்று வடமொழி அமரநிகண்டிற் பொருள் கூறப்பட்டுள்ளது. ஒருவரைச் சார்ந்து சோதித்தற்குக் கருவியான உபாயங்கள் உபதை யெனப்படு மென்றும், அதனால் அரசன் அமைச்சர்முதலியோரைப் பரீட்சிக்கவேண்டுமென்றும், அங்ஙனம் பரிசோதிக்கப்பட்டவர் நம்புகைக்கு உரியரென்றும், வடமொழியிற் காமந்தகமும், சாணக்கிய அர்த்தசாஸ்திரமும் கூறுகின்றன. இது-நர்மோபநா, அர்த்தோபநா, காமோபநா, பரியோபநா என நால்வகைப்படுமென வடநூல்கள் கூறும். (அர்த்தோபநைகாமோபநைகளால் மனைவிமக்களையும், தருமோபநையால் அந்தணரையும், எல்லாவுபதைகளாலும் மந்திரிகளையும் பரிசோதிக்கவேண்டுமென்று காளிகாபுராணம் கூறுகின்றது.) அறவுபதை - தருமநெறியைக் கூறிச்சோதித்தல்; பிறவும் இங்ஙனே காண்க. திறம் - வகை;

வல்லமையுமாம். அறவோர் - தருமவழிநடப்பவர். விட்டு - ஏவியனுப்பி. அறவோனன்மையின் - தருமமுடையவன்ல்லாததால். போக்கி - ஒழித்து. உரிமை - சுவதந்திரம். வைத்தற்கு - அரசனுக்கு ஏற்படுத்த. இயைந்தது - சம்மதப்பட்டது. குளுறவு - சத்தியஞ்செய்தல். இயைந்தார் - கூடினவர். இவறன்மாலையன் - உலோபகுணமுடையவன்; இவறல் - செல்வத்தை இறுக்கிப்பிடித்தல், ஆசைப்பெருக்கம்; மாலு - இயல்பு. தொன்றுதொட்டு - பழமைதொடங்கி, நெடுநாளாக. உரிமையொடுப்பினரூள் - ஈனனியோடு பழகியவள்; உரிமையொடு - சுவாதந்திரியத்தோடு என்றுங் கொள்ளலாம். தவமுதுமகள் - தவவேடம்பூண்ட வயதுமுதிர்ந்தவள்; முதுமகள் - கிழவி. உரிமையுள் - அரசனுக்கு மனைவியாகும் உரிமையையுடைய, 'உரிமையுள்ளினுள்' என்று சில எட்டுப்பிரதிகளிற் காணப்படுகிறது; உரிமையுள் - மனைவியுள் என்க. வருத்தம் உற்று - காமவேதனைப்பட்டு. 'கூடுவிக்க' என்று பிரதிபேதம்; இதுவே பொருத்தம்: இரண்டு பிறவினை இங்கு வேண்டாமையின். விடுத்தாள் - அனுப்பினாள். பேரீனப்பம் - அதிகசுகம். ஏனையோர் - மற்றையோர். இல்லின்கண் - வீட்டில். அறைபாவான் எண்ணற்குக் குழிஇயினார் - அரசனை வஞ்சித்துச்செல்லுமாறு ஆலோசித்தற் பொருட்டுக் கூட்டங் கூடினார்கள். கொல்வான் சூழ்கின் றமையின் - கொல்ல ஆலோசிக்கின்றதனால். அதனை - கொலையை: சண்டை - இவ்விடத்திலுள்ள; இப்பொழுது என்றுமாம். இந்நான்கினும் திரிபிலையவழி - இந்த நால்வகைச்சோதனையிலும் ஒருவன் மனம்மாறுபடாதவனுயிருந்தால். பொருண்மை - பொருள். தேறப்படும் - செய்யப்பாட்டு வினைமுற்று, இதற்கு அரசனால் என்பது தோன்றாதுவாய். 'ஒருவன்' - என்றசெயப்படுபொருளும்வருவிக்க. 'அறம்பொருளின்பமுரச்சம்' என்றபெயர்ச்செவ்வெண், 'நான்கு' என்னுந் தொகைபெற்று வந்தது; அறவுபதைமுதலிய நால்கையுட்பற்றி விநாயகபுராணங் கூறுமாறு:—(அறவுபதை) - "அறவோர் புராகிதரைவிடுத்திடவராலிந்தவரசனரூள், அறவோனல்லனிவற்போக்கி யறனோடுரிமையுடையானை, உறவேவைத்தற்கெண்ணினம் தொத்ததெவர்க்கு நின்கருத்தென், உறவோதெனச் சூளுறவோடு மோர்ந்தேயொருவன் றனைத்தெனிக," (பொருளுபதை) "சேனைத்தலைவனோடுமவனைச் சேர்ந்தாரையும் விட்டிவ்வரசன், ஈனப்பொருளாசையனிவனை யிழுக்கிக்கொடையோடுரிமையுடை, யானைப் புரத்தற்கெண்ணினம் தமைந்த தெவர்க்குநின்கருத்தென், ஊனப்படாறையுரைத்தியெனச் சூளோடுரைப்பித்தே தெனிக," (இன்பவுபதை) "தொன்றுதொட்டவுரிமையொடு சூழ்ந்த தவறதாட்டியை விட்டு, ஒன்றுமுரிமைதனிலின்றனனைக் கண்டயங்ங் யெனைவிடுத்தாள், சென்றங்கவனாக் கூடுதியேற் கிறந்தபொருளுங் கூடுநின்க்கு, என்று தெளியச் சூளுறவோடிசைப்பித்திதனுனுந்தெனிக," (அச்சவுபதை) "ஒருநிமித்தமேலிட்டே யோரமைச்சா லவன்மனையிலேனையோரை, யொருமையுறவழைப்பித்திங் கிவர்பிறைப்பக்குழிஇயினரென்றுறுத்திக்காவல், ஒருவனிலிவ வரசனமை யொறுக்கமுயன்றானிவனை யொறுத்து வேறே, ஒருவனைவைப்பதற்கிசைந்தே முன்கருத்தென்னென்ச் சூளோடுரைப்பித்தீதார்க்,"

கூஉ. குடிப்பிறந்து குற்றத்தி னீங்கி வடுப்பரியும்  
நாணுடையான் கட்டே தெளிவு.

பரி.—குடி பிறந்து - உயர்ந்த குடியிற் பிறந்து, குற்றத்தின்  
நீங்கி - குற்றங்களினின்று நீங்கி, வடு பரியும் - 'நமக்கு வடு வருங்  
கொல்' என்று அஞ்சாநிற்கும், நாண் உடையான் கட்டு ஏ -  
நாணுடையவன் கண்ணதே, தெளிவு - (அரசனது) தெளிவு; (1)

குற்றங்களாவன - மேல் அரசனுக்குச் சொல்லிய \*பகை  
ஆறும், மடிமறப்பு பிழைப்பு என்ற இவை முதலாயவுமாம்.  
நாண் - இழிதொழில்களில் மனஞ்செல்லாமை. இவை பெரும்  
பான்மையும் தக்கோர்வாய்க்கேட்டலாகிய ஆகம வளவையால்  
தெளிவன. இந்நான்குமுடையவனையே தெளிக என்பதாம்.

(கு - ரை.) குடிப்பிறப்பு குற்றங்கடிதல் வடுவஞ்சுதல் நாணம்  
என்ற நான்கு குணங்களையுடையவனையே, அரசன் தெளியவேண்டு  
மென்றவாறு. வடு வருங்கொல் - பழி வருமோ? அஞ்சாநிற்கும் -  
அஞ்சுகிற. நாண் - நாணம். உடையவன் கண்ணதே - உடைய  
வனிடத்தில்மாத்திரம் உரியது. தெளிவு - நம்பிக்கை. மேல் -  
முன்பு; என்றது, கீழ் 'குற்றங்கடிதல்' என்ற அதிகாரத்தில்  
'செருக்கும் சினமும் சிறுமையு மில்லார், பெருக்கம்பெருமிதநீர்த்து,"  
"இவறழு மாண்பிறந்த மாளமு மாணு, வுவகையு மேத மிறைக்கு"  
என்ற திருக்குறள்களைச் சுட்டும் மடி - சோம்பல். பிழைப்பு - காரி  
யங்களில் தவறுதல். இவை முதலாய என்றதனால், கூடாநட்பு  
கூடாவொழுக்கம் முதலியன கொள்க. 'நாணுவது - செய்தத்காத  
வற்றின்கண் உள்ளமொடுங்குதல்' என்பர், நச்சினார்க்கினியர்.  
தக்கோர்வாய்க்கேட்டல் - பெரியோர்கள் வாயினின்று விஷயங்  
களைக் கேட்டல். இவை-பகையாறு முதலியன. இந்நான்கும்-குடிப்  
பிறப்பு, குற்றங்கடிதல், வடுவஞ்சுதல், நாணம் என்பன. கட்டு  
கண்ணனும்பெயரடியாப் பிறந்த ஒன்றன்பாற்குறிப்பு முற்று;  
டு - விசுதி. (உ)

கூஉ. அரியகற் ருசற்றார் கண்ணுந் தெரியுங்கால்  
இன்மை யரிதே வெளிறு.

பரி.—அரிய - (குற்றற்கு) அரிய நூல்களை, கற்று—, ஆசு  
அற்றார் கண்உம் - (மேற்சொல்லிய) குற்றங்க ளற்றார்மாட்டும்,  
தெரியும் கால்-(நுண்ணிதாக) ஆராயுமிடத்து, வெளிறு இன்மை  
-வெண்மையில்லாமை, அரிது—; (எ - று.)

வெண்மை - அறியாமை; அஃது அவர்மாட்டு உளதாவது  
மனத்தது நிலையாமையான் ஒரோவழி யாகலின், 'தெரியுங்கால்'  
என்றார், காட்சியளவையால் தெரிந்தால் அதுவும் இல்லாதாரே  
தெளியப்படுவரென்பது, குறிப்பெச்சம்.

பி - ம் : \*வகையாறும்.

இவ்வளவையெனான் இக் குணமுங் குற்றமுந் தெரிந்து குணமுடையாரைத் தெனிக என்பது, இவையென்றுபாட்டானுங் கூறப்பட்டது.

(கு - னை.) அரிய நூல்களைக் தற்றுக் குற்றமில்லாதாரிடத்தும் மனக்கோளாற்றினால் நுண்ணிதாக ஆராய்ந்தால் அறியாமையுளதாம்: ஆகவே காட்சியளவையில் குற்றந் தெரிந்தால் அதுவும் இல்லாதவரே தெளியப்படுவரென்பதாம். அற்றார்மாட்டும் - இல்லாதவரிடத்திலும். நுண்ணிதாக - சூக்ஷ்மமாக. ஒரோவழி - ஒவ்வொரு சமயத்தில். அதுவும் இல்லாதார் - அவ்வெனியும் இல்லாதவர்; உம்மை - குற்றமில்லாமையைத் தழுவும். குறிப்பெச்சமாவது - வெளிப்படையாகச் சொல்லப்படாமல் எஞ்சுகின்ற பொருளை ஒரு சொல்லின் குறிப்பினால் கொள்வது. தெரியுங்கால் - பெயரெச்சத் தெர்டர்; கால் - காலமென்பதன் கடைக்குறை. ஏ - தேற்றம். வெனியு - அறியாமையாதலை, “வெளிறிலாக் கேள்வியான்” எனச் சேவகசிந்தாமணியிலுங் காண்க. வெனியு - சாரமின்மை; அது - இங்கு, அறியாமையேல் கின்றது. உள்வீட்டில்லாதமர் “வெளிறுமரம்” என்றும், உதிர்நீங்கினஉடல் “வெளிறுடல்” என்றும் வழங்கப்படுதல் காண்க. மேல் “வெளியார்முன், வான்சுதை வண்ணங்கொளல்” என்னுமிடத்துப் பரிமேலழகர், “அவையறியாத புல்லரை வெளியாரென்றது, வயிரமில்மரத்தை வெளிறென்னும் வழக்குப்பற்றி” என்பதும் நோக்கத்தக்கது. வெண்மைப் பண்பு - வெண்மேனி என நிறம்பற்றியன்றி, வெண்டாமரைக் கொடி எனச் சிணையடியாக முதல்பற்றியும், வெள்ளறியினார் என இழிப்புப்பற்றியும், வெண்களமர் எனச் சாதிப்பற்றியும், வெள்ளோட்டமென்பதுமைப்பற்றியும், வெண்டோர் எனப்பொய்ம்மைப்பற்றியும், வெளியார் என இயல்புப்பற்றியும், வெளிற்றுமரமென உள்வீட்டின்மைப்பற்றியும், இன்னும் பிறவாற்றானும் வரும். (க)

கொ. குணநாடிக்குற்றநாடி யவற்றுள் மிகைநாடி மிக்க கொளல்.

பரி.—(குணங்குற்றங்களுள் ஒன்றேயுடையார் உலகத்து இன்மையின்).—குணம் நாடி - (ஒருவன்) குணங்களை யாராய்ந்து, குற்றமும் நாடி - (ஏனைக்) குற்றங்களை யும் ஆராய்ந்து, (பின் அவ்விருகுதியுள்ளும்), மிகை நாடி - மிக்கவற்றை யாராய்ந்து, மிக்க கொளல் - (அவனை) அம்மிக்கவற்றினே அறிக; (எ - று.)

மிகையுடையவற்றை ‘மிகை’ என்றார்; அவையாவன - தலைமையானாகப் பன்மையானாக உயர்ந்தன. அவற்றுள் அறிதலாவது - குணம்மிக்கதாயின் வினைக்கு உரியனென்றும், குற்றம்மிக்கதாயின் அல்லனென்றும் அறிதல்.

குணமெயுடையார் உலகத்து அரிய ராகலின், இவ்வகையாவையுந் தெனிக வென்பது இதனாற் கூறப்பட்டது.

(கு - னை.) குற்றமின்றிக் குணமெயுடையார் உலகத்துக் கிடைத்தற்கு அரிய ராகலால் யாவரையும் குணம் குற்றம் இவை

கனையாராய்ந்து குணம்மிக்கவரை வினைக்கு உரியரென்று கொண்டு குற்றம் மிக்கவரை வினைக்கு உரியரல்லரென்று தெளிந்து கொள்ளா திருக்கவென்பதாம். ஏனை - மற்றை. பகுதி - பங்கு. மிகை - மிகுத லுடையவற்றிற்குத் தொழிலாகுபெயர். இனி, மிக்கது மிகை என இயற்பெயராக் கொள்ளலும் ஒன்று. தலைமையானாகப் பன்மையானாக - தலைமைபற்றியாவது பன்மைபற்றியாவது : இதில் ஆக என்பது - விகற்பப்பொருளது ; “ஒரு பெயர்ப்பொதுச் சொல்” என்ற தொல்காப்பியச் சொல்லதிகாரத்துக் கிளவியாக் கச்சுத்திரத்தில், ‘பிறரும் வாழ்வாருளரேனும் பார்ப்பனச்சேரி யென்றல் உயர்திணைக்கட்டலைமைபற்றிய வழக்கு; எயினர்நாடென் பது. அத்திணைக்கட் பன்மைபற்றிய வழக்கு. பிறபுல்லுமரனு முளவேனும் கருகந்தோட்டமென்றல் அஃறிணைக்கட் டலைமைபற் றிய வழக்கு; ஒடுவங்காடென்பது அத்திணைக்கட் பன்மைபற்றிய வழக்கு’ என்று சேனாவரையர் கூறியது, இங்கு அறியத் தக்கது. மிக்க - பலவின்பரல் வினையாலணையும்பெயர். கொள்ளல் - உடன் பாட்டு வியங்கோள் : இதற்கு, ‘அரசன்’-தோன்றா எழுவாய் (ச)

303. பெருமைக்கு மேனைச் சிறுமைக்குத் தத்தம் கருமமே கட்டளைக் கல்.

பரி.—பெருமைக்குஉம் - (பிறப்பு குணம் அறிவு என்பன வற்றான் மக்கள் எய்தும்) \*பெருமையாகிய பொன்னின் அளவு அறிதற்கும், ஏனை சிறுமைக்குஉம் - மற்றைச் சிறுமையாகிய பொன்னின் அளவு அறிதற்கும், கட்டளைக் கல் - உரைகல்லா வது, தத்தம் கருமம்-ஏ-தார்தாமசெய்யுங்கருமமே, (பிறிதில்லை.)

இஃது - ஏகதேசவுருவகம் ; மக்களது பெருமையுஞ் சிறு மையுந்தப்பாமல் அறியலுறுவார்க்குப் பிறக்கருவிகளும் உளவா யினும் முடிந்தகருவி செயல் என்பது, தேற்றேகாரத்தாற் பெற்றும்.

இதனால் குணங்குற்றங்கள் நாடற்குக் கருவி கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) மனிதரது பெருமை சிறுமைகளை அவரவர் தொழிலே தெளிவாக அறிவிக்குமென்பது கருத்து. தாம் தாம் என்ற அடுக்கின் விகாரமாகிய தத்தம் என்பது, தத்தம் என வலிந்து நின்றது. பிறப்பு - குடிப்பிறப்பு. மக்கள் எய்தும் - மனி தர் அடையும். கருமம் - தொழில் ; கர்மம் என்ற வடசொல்லின் விகாரம். உபமையத்தினிடத்து உபமானத்தின் ஒருபகுதியை உருவகப்படுத்தி மற்றொருபகுதியை உருவகப்படுத்தாது விடுவது, ஏகதேசவுருவகமாம் : இங்கே தொழிலை ‘உரைகல்’ என்றதற்கு ஏற்ப, பெருமை சிறுமைகளினிடத்துப்பொன்னின் தன்மையை ஏற்றிக்கூறுமை காண்க ; பெருமைசிறுமைகளாகிய பொன்களின் மாற்றுவேற்றுமையை அவரவர் செய்தொழிலாகிய உரைகல்லைக் கொண்டு உணரலாமென்க. அறியல் உறுவார் - அறியத் தொடங்குபவர். முடிந்த கருவி - தேர்ந்த ஸாதனம். தேற்றே காரம் - நிச்சயப்பொருளைக் குறிக்கும் ஏகார இடைச்சொல் :

பி - ம : \*பெருமைக்கும். †சிறுமைக்கும்.



இங்கு, 'கருமமே' என்பதி லுள்ளது ; இதனை, ஸாதனங்கள் பலவற்றுள்ளும் செயலைப் பிரித்தமையால், பிரிநிலைப்பொருள் தென்றலும் பொருந்தும். இனி, கட்டளைக்கல்-எல்லைவரையறுத்துக் காட்டுங்கல் என்றுங் கொள்ளலாம். "தருமப்பற்றிய தக்க வர்க்கெலாங், கருமங்கட்டளையென்றல் கட்டதோ" என்றது, இங்குக் காணத்தக்கது. மேல், 972 - ஆங் குறளில் சிறப்பொவ்வா செய்தொழில் வேற்றுமையான் என்ற தொடர்க்கு இக்குறளின் பொருளை எடுத்தாண்டு உரைவகுக்குந் தன்மை நுட்பமாகநோக்கி இன்புறத்தக்கது: ஆங்கு விரிவுற எழுதுவோம். (க)

௫௦௬. அற்றுரைத் தேறுத லோம்புக மற்றவர்  
பற்றிலர் நானுர் பழி.

பரி.—அற்றுரை - சுற்றமில்லாதாரை, தேறுதல் ஒம்புக - தெளிதலை யொழிக; அவர்—, பற்று இலர் - (உலகத்தோடு) தொடர்பிலர்; (ஆகலான்), பழி நானுர் - பழிக்கு அஞ்சார்; () 'பற்றிலர்' என்பதனால், 'சுற்றம்' என்பது வருவிக்கப்பட்டது. உலகத்தார் பழிப்பன ஒழிதற்கும் புகழ்வன செய்தற்கும் ஏதுவாகிய உலகநடையியல்பு சுற்றமில்லாதார்க்கு இன்மையின், அவர் தெளியப்படா ரென்பதாம்.

(கு - ரை.) உலகத்தில் உறவினரையுடையரல்லாதவர் பிறரிடத்துப்பற்றுக்கொள்ளும்இயல்புஇலர்யிருப்ப ராதலால், அன்பும்அருளுங்கொண்டு உலகத்தாரோடு ஒத்துஒழுகாரென்பது தாற்பரியம். சுற்றம்-பந்துவர்க்கம். அவர்-சுற்றமில்லாதவர். தொடர்பு - சம்பந்தம். மற்று - அசைநிலை. இப்பாட்டின் முதல்வாக்கியத்திற்கு, 'அரசன்' - தோன்றாளழுவாய். "சுற்றமிலரானவர்தம் மைச்சூழேல் பழிபாவமுநானுர், பற்றுமிலராகுவர் விடுக" என்பது, விநாயகபுராணம். (சு)

௫௦௭. காதன்மை கந்தா வறிவறியார்த் தேறுதல்  
பேதைமை யெல்லாந் தரும்.

பரி.—காதன்மை-அன்புடைமை, கந்துஆ-பற்றுக்கோடாக, அறிவு அறியார் தேறுதல் - (தமக்கு) அறியவேண்டுவன அறியாதாரைத் தெளிதல்,—பேதைமை எல்லாம் தரும் - (அரசனுக்கு) எல்லா அறியாமையையுங் கொடுக்கும்; (எ - று.)

தன்னோடு அவரிடைநின்ற அன்புபற்றி அரசன் அறிவிலார் மேல் வினையை வைப்பின், அஃது அவர் அறிவின்மையாற்கெடும்; கெட்டால், அவர்க்கு உளதேயன்றி, வினைக்கு உரியாரையறியாமை மேல்வினைவறியாமைமுதலாக அவனுக்கு அறியாமைபலவும் உளவா மென்பதாம்.

(கு - ரை) அறியாதாரிடத்து அன்பினால் ஒருதொழிலைவத்தால் அத்தொழில்கெடுவதுமாத்திரமேயன்றி அரசனுக்குப்பேதைமையையும் தருமென்றவாறு. 'பேதைமையாவது யாதுமறியாமை' என்பர்,மேல்பரிமேலழகர். பற்றுக்கோடு-ஆதாரம்; இங்கேபிரதான காரணம் என்றபடி. தன்னோடு அவரிடை நின்ற-தனக்கும்அவர்க்கு

முள்ள. அஃது - தொழில். அவர்க்கு உளதேயன்றி - அறியவேண்டு வன அறியாத அவரிடத்து அறியாமை உள்ளதாயிருத்தல்மாத்திர மல்லாமல். மேல் வினைவு-பின்பு உண்டாகும்பயன். 'முதலாக' என்ற தனால், வினைவிற்பின் உண்டாகுந்துன்பம் அறிவுடையாரால் பழிக் கப்படுதல் முதலியன கொள்க. அவனுக்கு-அரசனுக்கு. காதன்மை, மைவிகுதி - உடைமைப்பொருளது. கந்து - ஸ்கந்தம் என் னும் வடமொழியின் விகாரம்; மரக்கொம்பு. ஆக என்னுஞ் செயவெனெச்சம் ஈறுகெட்டு 'ஆ' என நின்றது. அறிவு - அறிய வேண்டுமெனவற்றுக்கு ஆகுபெயர். அறியார்த்தேறுதல் - உயர் திணையில் இரண்டனுருபு தொக்கது; இரண்டாம் வேற்றுமைத் தொகை யாகலின், இயல்பின் விகாரமாக உயர்திணைப்பெயர்முன் வலிமிக்கது. (எ)

கூஅ. தேரான் பிறனைத் தெளிந்தான் வழிமுறை  
தீரா விடும்பை தரும்.

பரி.—பிறனை - தன்னோடு இயைபுடைய னல்லாதானை, தேரான் - (பிறப்பு முதலியவற்றினும் செயலானும்) ஆராய்ந்து, தெளிந்தான் - தெளிந்த அரசனுக்கு, — (அத்தெளிவு), — வழி முறை - (தன்)வழிமுறையினும், தீரா - நீங்காத, இடும்பை - துன்பத்தை, தரும் - கொடுக்கும்; (எ - று.)

இயைபு - தன்குடியொடு \* கோடாமரபு; இதனானே அது வும் வேண்டுமென்பது பெற்றும். தெளிதல் - அவன்கண்ணே வினையை வைத்தல். அவ்வினை கெடுதலால், தன்குலத்துப் பிறந்தாரும் பகைவர்கைப்பட்டுக் கீழாய்விடுவ ரென்பதாம். நான்கனுருபு, விகாரத்தால் தொக்கது.

(கூ - ரை.) பிறப்பு முதலியவற்றால் ஆராயப்படாதவனிடத்து வைத்த தொழில் கெடுதலால், தன் குலத்துப் பிறந்தாரும் பகை வர் கைப்பட்டுக் கீழாய்விடுவென்பதாம். இயைபு - சம்பந்தம். பிறப்பு முதலியவற்றால் - குடிப்பிறப்பு குணம் அறிவு என்பவற் றால். வழிமுறை - பரம்பரை, சந்ததி. தன்குடியொடு கோடா மரபு - தான் பிறந்த குலத்தோடு மாறுபடாத முறைமை; தன் குடி - தனது நாட்டில் வாழ்கிற ஜனங்களெனினுமாம். அதுவும் - இயையும். அவன்கண்ணே - அவனிடத்தில். நான்கனுருபு தொக் கது, 'தெளிந்தான்' என்றதன் இறுதியில். தேரான் - எதிர்மறை முற்றெச்சம். இப்பாட்டில், தெளிந்தான் என்ற வினையாலணையும் பெயரின்னிற்கொள்ளப்பட்ட 'தெளிவு' என்பது - எழுவாய். (அ)

கூக. தேற்றக் யாரையுந் தேராது தேர்த்தபின்  
தேறுக தேறும் பொருள்.

பரி.—யாரைஉம் - யாவரையும், தேராது - ஆராயாது, தேற்றக் - தெளியாதொழிக; தேர்த்தபின் - ஆராய்ந்தபின், தேறும் பொருள் - தெளியும் பொருள்களை, தேறுக - ஐயுறு தொழிக; (எ - று.)

‘தேறற்க’ என்ற பொதுமையான், ஒருவினைக்கண்ணுந் தெவியலாகா தென்பது பெற்றும். ஈண்டு ‘தேறுக’ என்றது-தாற் பரியத்தால், ஐயுறவினது விலக்கின்மேல் தின்றது; ‘தேறும் பொருள்’ என்றது - அவரவ ராற்றற்கு ஏற்ற வினைகளை. ‘பொருள்’ - ஆகுபெயர்.

(கு - னா.) அரசன் ஒருவனை ஆராய்ந்து தொழிற்கு உரியவனென்று அறிந்தபின்பு, அவனது திறமைக்கு ஏற்ற தொழிலை அவனிடம் ஒப்பிடுகிற விஷயத்திற் சந்தேகப்படலாகாதென்பது கருத்து. இங்ஙனங் கூறியது, மேல் ‘தெரிந்துவினையாடல்’ என்றும் அதிகாரத்துக்குத் தோற்றுவாய் செய்தவாறு. ஆராயாது தெளியாதொழிக - ஆராய்ந்ததெனிக தெளியும் பொருள்கள். - தெளியப்படும்பொருள்கள். பொதுமையான் - இன்னதொழிலைத் தேறுதலொழிக என்று சிறப்புவுகையாற் கூறாமல் ‘தேறற்க’ எனப் பொதுப்படக் கூறியதனால். ஒரு வினைக்கண்ணும் - யாதொரு தொழிலிலும், ஈண்டு - இங்கு தாற்பரியம் - கருத்து வகை; இது, பொருள்கொள்ளுங் காரணங்களுள் ஒன்றாமென அறிக. ஐயுறவினது விலக்கு - சந்தேகத்தின் ஒழிபு. ஆற்றற்கு - வல்லமைக்கு; செய்தற்கு எனினும்பாம் பொருள் - பயன்; இது, இங்கே, பயனைத் தருவதாகிய தொழிலை யுணர்த்தியதனால், காரிய வாறுபெயராம் தேறும் - செயப்பாட்டுவினைப்பொருளில் வந்த செய்வினைப்பெயரெச்சம். இப்பாட்டிற்கு, ‘அரசன்’ - தோன்றா எழுவாய். (க)

தகம். தேரான் தெளிவுத் தெளிந்தான்க ணையுறவுந்  
தீரா விடும்பை தரும்.

பரி.-(அரசன்),தேரான் தெளிவுடம்-(ஒருவனை)-ஆராயாது தெளிதலும், தெளிந்தான்கண் ஐயுறவுடம் - ஆராய்ந்து தெளிந்தவன் மாட்டு ஐயப்படுதலும், (இவ்விரண்டும்),-தீரா இடும்பைதரும்-(அவனுக்கு) நீங்காத துன்பத்தைக் கொடுக்கும்; (எ - று.)

வினை வைத்தபின் ஒருதவறு காணுதுவைத்து ஐயுறுமாயின், அதனை அவன் அறிந்து ‘இனி இது நில்லாது’ என்னுங் கருத்தான் அவ்வினையை நெகிழ்த்துவிடும்; அதுவேயன்றிப் பகைவரால் எளிதிற் பிரிக்கவும்படும்: ஆகலான், தெளிந்தான்கண் ஐயுறவும் ஆகாதாயிற்று. தெளிவிற்கு எல்லை கூறியவாறு.

இவையைந்துபாட்டானும், தெளியப்படாதார் இவரென்பதூஉம், அவரைத் தெளிந்தாற் படும் இழுக்கும், தெளிவிற்கு எல்லையும் கூறப்பட்டன.

(கு - னா.) தொழிலை ஒருவனிடத்து ஒப்பித்தபின்பு, அவனிடத்துக் குற்றம் காணுதிருக்கையில் ஐயுறின் தொழிலை மேற் கொண்டவன் அதனையறிந்து இனி இது நில்லாது என்ற கருத்தினால் அத்தொழிலைத்தளரவிடுவான். அதுவேயுமன்றிப் பகைவரால் எளிதிற் பிரிக்கவும்படுவான். ஆகையால் தெளிந்தான்கண் ஐயுற

வும் ஆகாதாம்என, இதனால்தெளிவிற்கு எல்லை ஆராய்கிறவரையிலுமே யென்றவாறு. தெளிந்தவன் - தெளியப்பட்டவன். அவனுக்கு - அரசனுக்கு. வினை வைத்த பின்-தொழிலை அவனிடத்து ஒப்பித்தபின்பு. தவறுகாணுதுவைத்து - குற்றங்காணுமலிருக்கையிலே; 'வைத்து' - வாக்கியாலங்காரம். ஐயுறும் - சந்தேகப்படுவான். அதனை - அச்சந்தேகத்தை. அவன் - தொழிலையெற்றுக் கொண்டவன். இது-கில்லாது-இத்தொழில் (நம்மிடத்து) கிலைத் திராது. நெகிழ்த்துவிடும் - தளரவிடுவான். ப்றம் இழுக்கு - உண்டாக்குங் குற்றம். தெளிவிற்கு எல்லை, ஆராய்கிறவரையில் எனக. உம்மைகள் - எண்ணுப்பொருளன. (கௌ)

## ௧௨ - ஆம் அதிகாரம்.—தெரிந்து வினையாடல்.

பரி.—அஃதாவது - அத்தெளியப்பட்டாரை, அவர்செய்ய வல்ல வினைகளையறிந்து அவற்றின்கண்ணே ஆளுந் திறம். அதிகாரமுறைமையும் இதனானே விளங்கும்.

(கு-ரை.) அவற்றின்கண்ணே-அத்தொழில்களிலே. தொழில் செய்தற்கு உரியாரைத் தெளிந்தபின்பு தொழில்களைத் தெளிந்து அவர்களிடம் ஒப்பிக்கவேண்டுவது, அதிகாரமுறைமைக்குக் காரணம். ஆடல் - ஆளுதல்; தொழிற்பெயர்.

௧௩௧. நன்மையுந் தீமையு நாடி நலம்புரிந்த  
தன்மையா ளுளப் படும்.

பரி.—(அரசன் முதற்கண் ஒருவினையைத் தன்கண் வைத்தால் அதன்கண்), நன்மைஉம் தீமைஉம் நாடி-ஆவனவும் ஆகாதனவும் ஆய செயல்களை ஆராய்ந்து அறிந்து, (அவற்றுள்), நலம் புரிந்த - ஆவனவற்றையே விரும்பிய, தன்மையான் - இயல்பினைபுடையான், ஆளப்படும் - (பின் அவனால். சிறந்த வினைகளிலே) ஆளப்படும்; (எ - று.)

தன்னை உரிமையறிதற்பொருட்டு அகம்புறங்கட்கு நடுவாய தோர் வினையை அரசன் தன்கண் வைத்தவழி அதன்கண் ஆளு செயல்களையே செய்தவன், பின்னும் அவ்வியல்பின னாதல்பற்றி, அகமாயவினைக்கண்ணே ஆளப்படுவென்பதாயிற்று. 'புரிந்த' என்ற இறந்தகாலத்தான், முன்உரிமையறிதற்பொருட்டு வைத்த வினையாதல் பெற்றும்.

(கு - ரை.) ஒருவன் தொழிற்கு உரியவனாதலை யறிதற் பொருட்டு அந்தரங்க பகிரங்கங்கட்கு நடுவாயதோர் செயலை அரசன் வைத்தால் அத்தொழிலில் அரசனுக்கு நன்மைதருவன வற்றையே செய்தவன் பின்னும் அத்தன்மையையுயிருப்பனாதலால், அரசனால் அந்தரங்கமான தொழிலில் ஆளப்படுவானென்றவாறு. முதற்கண் - முதலில். தன்கண் - தன்னிடத்தில். அதன்கண் - அத்தொழிலில் ஆவன - நன்மையாவன. ஆகாதன - தீமையாவன. ஆய - ஆகிய. அவனால் - அரசனால். உரிமை - உரியனாற்

தன்மை. உரிமையறிதல் - காரியத்தைச் செய்து முடித்தற்கு உரிய வனென்றறிதல். அகம் - உள் ; அந்தரங்கம். புறம் - வெளி; பகிரங்கம். வைத்தவழி - வைத்தால். ஆம் செயல்கள் - அரசனுக்கு நன்மைதருஞ் செய்கைகள். நலம்-நன்மை, பண்புப்பெயர்: நன்மை தருஞ்செயல்களுக்குக் காரியவாகுபெயர்; 'நன்மை', 'தீமை' என்றனவும் இவ்வாறே. (க)

கஉஉ. வாரி பெருக்கி வளம்படுத் துற்றவை  
யாராய்வான் செய்க வினை.

பரி.—வாரி - பொருள் வருவாயில்களை, பெருக்கி - விரியச் செய்து, வளம் படுத்து - (அப்பொருளாற்) செல்வங்களை வளர்த்து, உற்றவை - (அவ்வாயில்கட்டும் பொருட்டும் செல்வங்கட்டும்) உற்ற இடையூறுகளை, ஆராய்வான் - (நாடோறும்) ஆராய்ந்து நீக்கவல்லவன், வினை செய்க - (அரசனுக்கு) வினை செய்க; (எ - று.)

வாயில்களாவன - மேல் இறைமாட்சியுள் “இயற்றலும்” என்புழி உரைத்தனவும், உழவு பசுக்காவல் வாணிகம் என்னும் வார்த்தையுமாம். செல்வங்களாவன-ஆண்டுப்பொருளும்இன்பமுமாக உரைக்கப்பட்டன. இடையூறுகளாவன - அரசன் வினை செய்வார் சுற்றத்தார் பகைவர் கள்வர் என்றிவரான் வரும் நலிவுகள்.

(கு-ரை.)பகைவரையழித்தல் திறைகோடல்முதலியவழிகளால் பொருள்களைப்பெருக்கி அப்பொருள்வரும்வாயிலால் யானே குதிரை முதலிய செல்வங்களை வளர்த்து அவற்றிற்குவரும் இடையூறுகளை நாடோறும் ஆராய்ந்து நீக்கவல்லவன் அரசனுக்குத் தொழில்செய்க என்பதாம். பொருள் வருவாயில்கள்-திரவியம்வரும்வழிகள். விரியச் செய்து - அதிகப்படுத்தி. அப்பொருள் - திரவியம். செல்வங்கள்-யானேமுதலாகவும், மண்டபம் முதலாகவும் கீழ்க்கூறப்பட்டன. அவ்வாயில்கள்-பொருள்வரும் அவ்வழிகள். உற்றஇடையூறுகள் - நேர்ந்த தடைகள். மேல் - முன்: இறைமாட்சி—நக - ஆம் அதிகாரம். அவ்வதிகாரத்தில் “இயற்றலு மீட்டலுங் காத்தலுங் காத்த, வகுத்தலும் வல்ல தரசு” என்ற குறளில், ‘இயற்றல்’ என்பதற்கு - ‘தனக்குப் பொருள்கள்வரும்வழிகளை மேன்மேல் உள வாக்கல்’ என்று பொழிப்பாரையும், ‘பொருள்களாவன-மணி பொன் நெல்முதலாயின: அவைவரும்வழிகளாவன - பகைவரை யழித்தலும், திறைகோடலும், தன்நாடு தலையளித்தலும் முதலாயின’ என்று விசேடவுரையும் உரைத்தவாறு அறிக. என்புழி-என்ற விடத்து. வாணிகம் - வர்த்தகம். உழவு பசுக்காவல் வாணிகம் என்பன - வடமொழியில் ‘வர்த்தா’ எனப்படுமொதலால்; ‘உழவு பசுக்காவல் வாணிகம் என்னும் வார்த்தை’ என்றார்: வார்த்தா வருத்தி ஜீவம்என்பன, வடமொழியில் பரியாயச்சொற்கள். உழவு முதலிய மூன்றும் வையியர்களுடைய சேவையோபாயமென நூல்கள் கூறும். ஆண்டு-அவ்விடத்தில்; “இயற்றலும்” என்ற-குறளின் உரையில், யானே குதிரை படை நாடு ஆரண் முதலியன பொருளாக

வும், மண்டபம் வாவி செய்குன்று இளமரக்கா முதலியனவும் ஐம்புலன்களால் நுகரப்படுவனவும் இன்பமாகவுங் கூறப்பட்டவாறு அறிக. அரசன்வினைசெய்வார்-ராஜகாரியஞ்செய்பவர். என்றிவர்-என்ற இவர்; நலிவு-உபத்திரவம். வருவது வாரியெனக் காரணப் பெயர். ஆராய்தலென்னுங் காரணம், நீக்குதலாகிய காரியத்தின் மேல் மின்றது; உபசாரவழக்கு. (உ.)

கூக. அன்பறிவு தேற்ற மவாவின்மை யிந்நான்கும் நன்குடையான் கட்டே தெளிவு.

பரி.—அன்பு - (அரசன்மாட்டு) அன்பும், அறிவு - (அவனுக்கு ஆவன அறியும்) அறிவும், தேற்றம் - (அவைசெய்தற்குட்) கலங்காமையும், அவா இன்மை - (அவற்றூற் பொருள் கையுற்ற வழி அதன்மேல்) அவாவின்மையும், இ நான்குஉம் - (ஆகிய) இந்நான்கு குணங்களையும், நன்கு உடையான் கட்டுற - நிலை பெற உடையான்மேலதே, தெளிவு - (வினையை விட்டிருக்குந்) தெளிவு; (எ - று.)

இந்நான்கும் நன்குடைமை, இவன் செய்கின்ற வினைக்கண் யாதும் ஆராய்வேண்டுமெனில்லை யென்று அரசன்தெளிதற்கு ஏது வாகலின், \*அவனை அதன் பிறப்பிடஞக்கிக் கூறினார்.

இவை மூன்றுபாட்டானும், ஆடற்குரியானது இலக்கணம் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) அன்பு அறிவு தேற்றம் அவாவின்மை என்ற இந்நான்கு குணமுமுடையவனையே அரசன்நம்பித் தன் தெர்ப்புனை ஒப்புவிக்கவேண்டும் என்பதாம். ஆவன - அனுகூலமானவை. அவை செய்தற்கண் - அரசனுக்கு அனுகூலமானவற்றைச் செய்தலில். கையுற்றவழி - கையிலகப்பட்டபொழுது. அவா - ஆசை. உடையான்மேலதே - உடையவனிடத்தில்தான் கொள்ளத்தக்கது. வினையை விட்டிருக்கும் தெளிவு - (அரசன்) தொழிலை ஒப்பித்திருக்கும் நம்பிக்கை. இந்நான்கு - அன்புமுதலாகக் கூறியவை. அதன் - தெளிவின். ஆடற்கு - ஆளுதற்கு. முதலடியில், பெயர்ச் செவ்வெண் தொகை. பெற்றது. தேற்றம் - தொழிற்பெயர். (ங.)

கூக. எனவகையாற் றேறியக் கண்ணும் வினைவகையான் வேறுகு மாந்தர் பலர்.

பரி.—எனை வகையான் தேறியக்கண் உம் - எல்லாவகையானும் ஆராய்ந்துதெளிந்து வினைவைத்தபின்னும், வினை வகையான் - அவ்வினையின் இயல்பானே, வேறு ஆகும் - வேறுபடும், மாந்தர்—, (உலகத்து), பலர்—; (எ - று.)

கட்டியங்காரன்போல அரசவிற்பத்தினைவெஃகி விகாரப்படுவதல்லது அதனைக் குற்றமென்றொழிந்து தம்இயல்பில் நிற்

\* பி - ம் : அதனை அவன்.

பார் அரிய ராகலின், 'வேறுகு மாந்தர் பலர்' என்றார். வீணை வைப்பதற்குமுன் எல்லாக்குணங்களுமுடையராய், வைத்தபின் விகாரப்படுவாரை, இடையர்யதொருவீணையைவைத்து அறிந்து ஒழிக்க வென்பதாம்.

• இதனை, ஒருவகையால் ஒழிக்கப்படுவார் இவரென்பது கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) முந்தி எல்லாக்குணங்களும் உடையராயிருந்து தொழில்வைத்தபின் மாறுபடுவாரை அந்தரங்கமும் பகிரங்கமும் ஆகாது இடைப்பட்ட தொருவீணையைவைத்து அவரது இயல்பையறிந்து மன்னன் ஒழித்திடுகனபதாம். கட்டியங்காரன் - சீவகசிந்தாமணியென்னும் பெருங்காப்பியத்தின் கதாநாயகனுன சீவகனது தந்தையாகிய சச்சந்தனென்னும் அரசனுடைய மந்திரிகளுள் ஒருவன். சச்சந்தன் தன்மனை வியாகிய விசயையினிடத்து அளவிறந்தகாதல் கொண்டு அவளோடு இடைவிடாது இன்பமுற்றிருக்க எண்ணி நிமித்திகள் முதலிய மந்திரிமார் கூறிய உறுதிமொழியைச் சிறிதுங் கொள்ளாமல் கட்டியங்காரனையே நம்பி அவனிடம் இராச்சியத்தை ஒப்பித்து அவனையே அரசனாக்கிவிட்டுத் தான் அந்தப்புரத்திற் சென்று சுகித்திருக்க, கட்டியங்காரன் அரசனைக்கொன்று இராச்சிய முழுமையுந் தானேயாளக்கருதி அறிவுடையோர் சொற்கேளாமல் தன் மைத்துனனாகிய மதனனோடு ஆலோசித்து அரசனிருக்கும் அந்தப்புரத்தைச் சேனைகளோடு வளைந்து தனியான அரசனோடு போர்விளைத்து அவனைக்கொன்றிட்டன னென்ற வரலாற்றைச் சீவகசிந்தாமணியில் நரமகனிலம்பகத்துப் பரக்கக்காண்க. வெஃகி - விரும்பி. விகாரப்படுவது - எண்ணம் சொற் செயல்கள் வேறுபடுவது. அதனை - அரசனின் பத்தை விரும்புதலை. இடையாயது - அகம் புறங்கட்கு நடுவாயது; இவ்வதிகாரத்து முதற்குறளுரையிற் காண்க. தேறியக்கண் - 'கண்'விரகுதி காலங் கர்ட்டும் எதிர்கால வீணையெச்சம்; இ, அ - சாரியைகள். (ச)

கூ . அறிந்தாற்றிச் செய்கிறபாற் கல்லால் வீணைதான் சிறந்தானென் றேவற்பாற் றன்று.

பரி.—அறிந்து - (செய்யும்உபாயங்களை) அறிந்து, ஆற்றி - (செயலானும் இடையூறுகளானும் வருந் துன்பங்களைப்) பொறுத்து, செய்கிறபாற்கு அல்லால் - முடிவு செய்யவல்லானையல்லது, வீணை தான்—, சிறந்தான் என்று ஏவற்பாற்று அன்று - (இவன்) எம்மாட்டு அன்புடைய னென்று (பிறனொருவனை) ஏவும் இயல்புடைத் தன்று; (எ - று.)

'செய்கிறபாற்கு' என்பது - வேற்றுமைமயக்கம்.

அறிவு ஆற்றல்களான் அல்லது அன்பான் முடியாது என, இதனால் வீணையினது இயல்பு கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) உபாயம் அறிந்து துன்பங்களைப் பொறுத்துத் தொழிலை முற்றிச் செய்யவல்லானைத் தொழிலின்கண் ஏவுதலன்றி

அரசன் 'இவன் நம்மிடத்து அன்புடையன் என்று ஒருவனைத் தொழிலின்கண் ஏவுதல் கூடாதென்பதாம். பிறனொருவன்-உபாய மறிந்துசிரமம்பொறுத்துத்தொழிலை முடியச்செய்ய வல்லனல்லாது அன்புடையவன். வேற்றுமைமயக்க மெனினும் உருபுமயக்க மெனி னும் ஒக்கும். செய்கிற்பாற்கு என்பதில், நான்கனுருபு இரண்டனுரு பின் பொருளில் வந்தது காண்க. ஆற்றல்-பொறுமை. கில்-ஆற்ற லுணர்ந்தும் இடைநிலை. சிறந்தான் என்று - அன்பிற்குநிறந்தவ னென்ற காரணத்தால். ஏவற்பாற்று - ஏவுதலாகிய பான்மை யுடையது. பாற்று-ஒன்றன்பாற்குறிப்புவினைமுற்று; இக்குறளில் வினை - எழுவாய்: (ந)

கூக. செய்வானை நாடி வினைநாடிக் காலத்தோடு  
எய்த வுணர்ந்து செயல்.

பரி.—செய்வானை நாடி - (முதற்கண்ணை) செய்வானது இலக்கணத்தை ஆராய்ந்து, வினை நாடி - (பின் செய்யப்படும்) வினையினது இயல்பைஆராய்ந்து, காலத்தோடுஎய்த உணர்ந்து- (பின் அவனையும் அதனையும்) காலத்தோடுபடுத்திப்பொருந்த அறிந்து, செயல்-(அவனை அதன்கண் ஆடலைச்) செய்க; (எ - று.)

செய்வானது இலக்கணமும், வினையினது இயல்பும் மேலே கூறப்பட்டன. காலத்தோடு எய்த உணர்தலாவது-இக்காலத்து இவ்வினக்கணமுடையான்செய்யின் இவ்விதப்பிற்றாயவினைமுடியு மென்று கூட்டியுணர்தல்

(கு - ரை.) இன்னகாலத்தில் இன்ன இலக்கணமுடையான் இத்தன்மைத்தான -தொழிலைச் செய்யின் முற்றும் என்று முன்றையும்பார்த்து அறிந்து அவனை அத்தொழிலைச் செய்யுமாறு விடுகஎன்பதாம். அதனையும்-அவ்வினையையும். படுத்து-சேர்த்து. அதன்கண் - அவ்வினையில். செய்வானதுஇலக்கணம் இவ்வதி காரத்து முதல்முன்று குறள்களிலும், வினையியல்பு ஐந்தாவது குறளிலும் கூறப்பட்டமை காண்க. இவ்விதப்பிற்றாய - இத் தன்மையதான. எய்த - வினையெச்சம்; எய்து - பகுதி. (சு)

கூக. இதனை யிதனு விவன்முடிக்கு மென்றுய்ந்து  
அதனை யவன்கண் விடல்.

பரி.—இதனை - இவ்வினையை, இதனால் - இக்கருவியால், இவன்—, முடிக்கும் - முடிக்கவல்லன், என்று - எனக் கூறு படுத்து, ஆய்ந்து - ஆராய்ந்து, (முன்றும் தம்முள் இயைந்த வழி),—அதனை - அவ்வினையை, அவன்கண் - அவன்கண்ணே, விடல் - விடுக; (எ - று.)

கருவி - துணைவரும் பொருளும் முதலாயின. வினைமுதலும் கருவியும் வினையும் தம்முள் இயைதலாவது - ஒரொன்றோடு ஏனைய இரண்டிற்கும் பொருத்தமுண்டாதல். விடுதல் - அதற்கு அவனை உரியனாக்குதல்.



(கு - ரை.) கருத்தா கருவி வினை இம்மூன்றுக்கும் பொருத்த முண்டாகிய பொழுது இதனால் இதனை இவன் முடிக்கும் என்று பாகுபாடுபடுத்தி ஆராய்ந்து முற்றவல்லானிடத்து. அத் தொழிலை விட்டிருக்கன்பதாம். கூறுபடுத்து - பகுத்து; மூன்றும் - செய்பவனும், செய்யத்தக்க தொழிலும், செய்தற்கருவியும். 'இவன்' என்று வினைமுதல்கூறப்பட்டது. வினைமுதல்-செய்பவன். தம்முள் இயைந்தவழி-தமக்குள் மாறுபாடின்றிக் கூடியபொழுது; 'முதலாயின' என்றது, காலம் இடம்படை ஆதியவற்றை. அதற்கு-அத்தொழில் செய்தற்கு. (எ)

நகஅ. வினைக்குரிமை நாடிய பின்றை யவனை  
அதற்குரிய ஓகச் செயல்.

பரி.—(ஒருவினை அரசன்), வினைக்கு உரிமை நாடியபின்றை -(தன்) வினைசெய்தற்கு உரியனாக ஆராய்ந்து துணிந்தால் பின், அவனை அதற்கு உரியன் ஆக செயல் - அவனை அதற்கு உரியனா மாறு (உயரச்) செய்க; (எ - று.)

உயரச்செய்தலாவது - அதனைத் தானே செய்துமுடிக்கும் ஆற்றலுடையனாக்குதல். அது செய்யாக்காலும் கெடு மென்பது கருத்து.

(கு - ரை.) அரசன் ஒருத்தனைத் தன்வினைசெய்தற்கு உரியனென்று ஆராய்ந்து தெளிந்தபின் அவனை அதற்குஉரியனும்படி மேம்படுத்தவேண்டு மென்பதாம். அதற்கு உரியனாமாறு - அத் தொழிலைச்சுத்திரனாய் முடிக்க உரிமையுடையனாகமாறு. அது செய்யாக்காலும் - அவனை அத்தொழிற்கு ஏற்ற அதிகாரியாக்கா விட்டாலும். கெடும் - அத்தொழில் முடியாதொழியும்: அரசன் தன் தொழில் நிறைவேற்றப்பெறாதொழிவானெனினுமாம்; உரிமை-உரியனாயிருக்குந்தன்மை. (அ)

நகக. வினைக்கண் வினையுடையான் கேண்மைவே ருக  
நினைப்பானே நீங்குந் திரு.

பரி.—வினைக்கண்-(எப்பொழுதும்) தன்வினையின் கண்ணே, வினை உடையான் - முயற்செய்யுடையான், கேண்மை -(அவ்வுரிமையால் தனக்குக்) கேளாயொழுக்கின்ற தன்மையை, (அது பொருதார்சொற்கேட்டு), வேறு ஆக நினைப்பானே - (அரசன்) மாறுபடக் கருதுமாயின் அவனை, திரு - திருமகள், நீங்கும் - விட்டுநீங்கும்; (எ - று.)

கேளாய் ஒழுக்கின்ற தன்மையாவது - தான் பிறனாய் நிலலாது கேளிர் செய்யும் உரிமையெல்லாஞ் செய்தொழுகுதல். அவனை அவமதிப்பாகக்கொண்டு செறக் கருதுமாயின், பின் ஒருவரும் உட்பட்டு முயல்வா நிலையாம்; ஆகவே, தன்செல்வம் கெடு மென்பது கருத்து.

இந்நான்குபாட்டானும், ஆடற்குரியானை ஆளுந் திறம் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) தான் பிறன்போல்கில்லாது சுற்றத்தார்செய்யும் உரிமையெல்லாம் செய்துநடப்பவனை அரசன் பெருமையாளரின் சொற்கேட்டு அவமதித்துவிலக்கக்கருதுவானானால் பின்பு ஒருவரும் அவ்வரசனுக்கு உட்பட்டு நடப்பாரில்லையாதலால் அவ்வரசனது செல்வம்கெடுமென்பதாம். முயறல் - முயற்சியெய்தல். உரிமையால் - சுதந்திரத்தால். அதுபொருதார் - கேளாய்நடப்பதைப் பொறுக்கமாட்டாதவர். கேள் ஆய் - அந்தரங்கனாய். கேளிர் - சுற்றத்தார். செற-வெறுக்க, விலக்க, தண்டிக்க, கருதுமாயின் - நினைப்பானானால். கேண்மையென்னுஞ் சொல்-ஒருவர்க்கொருவர் யோககேசுமங்களைக் கேட்குந்தன்மையென்ற காரணத்தால், உறவு முறைமையைக் குறிக்கும். திரு நிற்கும் - செய்யுமென்றும், பெண்பாலுக்குவந்தது. (கூ)

உ. கோடாறு நாடுக மன்னன் வினைசெய்வான்  
கோடாமைக் கோடா நுலகு.

பரி.—வினை செய்வான்—, கோடாமை - கோடாதொழிய, உலகு கோடாது—; (ஆதலான்), மன்னன் - அரசன், (அவன் செயலை), நாள்தோறும்—, நாடுக - ஆராய்க; (எ - று.)

அஃதொன்றனையும் ஆராயவே, அதன்வழித்தாய உலக மெல்லாம் ஆராய்ந்தானும்; அதனான், அவனுரிமை அழியாமல் தன்னுள்ளே ஆராய்ந்து போதுக என்பதாம்.

இதனான், ஆண்டவழிச் செய்வது கூறப்பட்டது.

(கு-ரை.) தொழில்செய்வான் மனம் சொல்செயல்களால் மாறுபடாதிருப்பின் உலகமும் கோடாதிருக்கும்: ஆதலால் அவ்வினை செய்வானுடைய உரிமையழியாமல் அரசன் தன்னுள்ளே அவனை ஆராய்ந்துசெல்லவேண்டுமென்பதாம். கோடாதுஒழிய-(எண்ணஞ் சொற் செயல்களில்) மாறுபடாதிருக்க. உலகு கோடாது-உலகத்தா ரியல்பு மாறுபடாதிருக்கும். அஃது ஒன்றனையும்-வினைசெய்வானது செயல்மாத்திரத்தை. அதன்வழித்து ஆய் - அவ்வினைசெய்வா னியல்பின். வழியிலே உள்ளதான். அதன் வழித்தாய உலகம் என்பதனால், வினைசெய்வானுடைய இலாகாவைச் சேர்ந்த உலகம் என்று குறித்ததாகக்கொள்ளலாம். அவனுரிமையழியாமல்-வினை செய்வானது சுவாதந்திரியம் அழியாமல். போதுக - ஒழுக்கு. ஆண்டவழிச் செய்வது-அரசன் ஒருவனை ஒருதொழிலில் உரியனாக நியமித்தபின்பு செய்யவேண்டுவது. கோடாமை - எதிர்ப்பை வினையெச்சம். (கூ)

ரு. ஆம் அதிகாரம்—சுற்றத்தழால்.

பரி.—அஃதாவது - அரசன் தன்கிணைஞரைத் தன்னின்பிங்கா மல்அணைத்தல். வினைசெய்வாரைக் கூறினான் சுற்றங் கூறுகின்ற ராகவின், இது, தெரிந்துவினையாடலின்பின் வைக்கப்பட்டது.

(கு - ரை.) கிஃரான் - உறவினர். தன்னின் - தன்னிடத்தினின் றும். சுற்றம் - (உரியகாலங்களில் வந்து) சுற்றிநிற்பது எனப் பந்துவர்க்கத்துக்குக் காரணப்பெயர். தழால் - தழுவுதல்; தொழிற் பெயர்: தழு - பகுதி; இதுவே உகரச்சாரியைபெற்றுத் தழுவு என நிற்பது: இனி, தழுவு என்னும் பகுதி விகாரப்பட்ட தென்ற லும் ஒன்று; ஆல் - தொழிற்பெயர்வினாதி.

௨௨௧. பற்றற்ற கண்ணும் பழமைபா ராட்டுதல்  
சுற்றத்தார் கண்ணே யுள.

பரி.—பற்று அற்ற கண்உம் - (ஒருவன்) செல்வம்தொலைந்து வறியனாயவழியும், பழமை பாராட்டுதல் - (விடாது தம்மோடு அவனிடைய) பழமையை எடுத்துக் கொண்டாடும் இயல்பு கள், சுற்றத்தார்கண் டு உள - சுற்றத்தார்மாத் டே உளவாவன.

சிறப்புமமை-வறியனாயவழிப் பாராட்டப்படாமை விளக்கி நின்றது. பழமை-பற்றறுக்காலத்துத் தமக்குச் செய்த உபகாரம். பிறரெல்லாம் அவன் பற்றற்றபொழுதே தாமும் அவனோடு பற்றறுவ ராகலின், ஏகாரம் - தேற்றத்தின்கண் வந்தது.

இதனான், சுற்றத்தது சிறப்புக் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) ஒருவனுக்குச் செல்வம் போய்விட்ட காலத்திலும் செல்வக்காலத்தில் அவனால் தாம் பெற்ற உபகாரத்தைப்பாராட்டி வறியவனாய்விட்ட அவனோடு தொடர்புகொண்டிருக்கும் தன்மை உண்மைச் சுற்றத்திற்கே உரியகுண மென்பதாம்; “அற்றகுளத் தில்” என்ற மூதுரைப்பாடல், இங்கு நினைவுக்கு வருகின்றது. வறியன் - தரித்திரன். தம்மோடு அவனிடைய பழமை - தமக்கும் அவனுக்கும் இருந்த பழைய சம்பந்தம். சிறப்பு - இங்கே, இழிவு சிறப்பு. பாராட்டப்படாமை - பாராட்டுதலரிது என்னுந் தன்மையென்றபடி. பற்று அறுக்காலத்து - செல்வம் நீங்காதிருந்த காலத்தில். பிறர் எல்லாம் - சுற்றத்தாரல்லாத மற்றையோர் யாவரும். அவன் பற்று அற்றபொழுது - அவன் செல்வமிழந்த காலத்து. பற்று அறுவர்-தொடர்ச்சிநீங்குவர். பற்று-செல்வத் தையும், தொடர்ச்சியையும் குறிக்கும். ஏகாரம்-பிரிநிலைப்பொருள் தென்னுமாம். அற்றகண்-தெரிநிலைப்பெயரெச்சத்தொடர். ('அற் றக்கண்' என்று இருப்பின், ஒருசொல்லாகக்கொண்டு எதிர்கால வினையெச்சமென்னலாம்.) பாராட்டுதல் என்னுந் தொழிற்பெயர் பால்பகாவஃறிணையின்பாற்படு மாதலால், 'உள' என்னும் பன்மை முற்றைக் கொண்டது. (க)

௨௨௨. வீருப்பருச் சுற்ற மியையி னருப்பரு  
ஆக்கம் பலவுந் தரும்.

பரி.—வீருப்புஅரு-அன்புஅருத, சுற்றம்—, இயையின்-(ஒரு வற்கு) எய்துமாயின், (அஃது அவற்கு), அருப்பு அரு-கிளைத்தல் அருத, ஆக்கம் பலஉம் - செல்வங்கள் பலவற்றையும், தரும் - கொடுக்கும்; (எ - று.)

உட்பகையின் நீக்குதற்கு ‘விரும்புபருச்சுற்றம்’ என்றும் தானே வளர்க்கும் ஒருதலையாய செல்வத்தின் நீக்குதற்கு ‘அருப் பருவாக்கம்’ என்றும் விசேடித்தார். தொடைநோக்கி விகார மாயிற்று. ‘இயையின்’ என்பது-அதனது அருமை விளக்கி நின்றது. ‘ஆக்கம்’ என்பது-ஆகுபெயர். ‘பலவும்’ என்றது, அங்கங்கள் ஆறனையும் நோக்கி. பலர் கூடி வளர்த்தவின் அவை மேன்மேற் கிளைக்கு மென்பது கருத்து.

(கு - னை.) ஒருவற்கு மனமார விரும்பி நேசிக்கும் சுற்றம் உளதாயின் அச்சுற்றம் அவற்கு மேன்மேற் கிளைக்கும் பல் வகைச் செல்வத்தையும் தருமென்பதாம். எய்துபாயின் - வாய்க்கு மானால், அஃது - அச்சுற்றம். கிளைத்தல் - பலவாறு செழித்து வளர்தல். உட்பகையின் நீக்குதற்கு-சுற்றத்தவராயிருந்தே மனத் திற்பகைமைகொண்டு ஒழுகுந்தன்மை யில்லாமையைக் காட்டு தற்கு. தானே வளர்க்கும் ஒருதலையாய - தானே மேன்மேலும் வளரச்செய்யும் ஒப்பற்ற தலைமையுள்ள; “நூற்றுக்குமேல் ஊற்று” என்பது பணத்தின் வளர்ச்சி குறித்த பழமொழி. ஆக்கவே, ஆக்க மென்பது - இங்கே பணத்தைக் காட்டவில்லை; அரசனுடைய அங்கங்களைக் காட்டுமென அறிக. விசேடித்தார் - அடைமொழி கொடுத்துக் கூறினார்; விசேஷணம் — அடைமொழி. அருப்பு-அரும்பு என்னும் முதனிலைத் தொழிற்பெயர் எதுகைத் தொடைநோக்கிவலித்தல்விகாரமடைந்தது. பரிமேலழகர் ‘தொடை நோக்கி’ என்றதனால், முதலடியின் இறுதியிலே வந்த ‘அருப்பரு’ என்பது அவ்வடியின் முதலில் வந்த ‘விரும்பரு’ என்றதற்கு ஏற்ற எதுகைத்தொடையாகக் கொள்ளப்பட்ட தென அறிக; கீழ் ‘இருணிங்கி யின்பம் பயக்கு மருணிங்கி, மாசறு காட்சியவர்க்கு’ என்ற குறளில், ‘நீங்கியெனத் தொடைநோக்கி மெலிந்து நின்றது’ என உரைத்ததுங் காண்க: தொல்காப்பியத்துச் செய்யுளியலில் “ஆயிரு தொடைக்குங் கிளையெழுத்துரிய” என்ற குத்திரத்தின் உரையில் பேராசிரியர் ‘இஃது ஓரடிக்கண்வரினும் ஓக்கு மென்பது உய்த்துணர்க’ எனக் கூறியதும் காண்க. ஓரடியில் இடையிரு சீரொழித்து மற்றை முதற்சீரிலும் நான்காஞ்சீரிலும் எதுகை வரு வது ஒருஉவெதுகை யெனப்படுமாறும் உணர்க; “இருசீரிடையிடி னொருஉவென மொழிப” என்றார், ஆசிரியர் தொல்காப்பியனார். அதனது - இத்தன்மையதான சுற்றம் இயைதலினது. ஆக்கம் - விருத்தியாகுதல்; இது - அத்தன்மையையுடைய செல்வத்துக்குத் தொழிலாகுபெயர். இனி, ஆக்கம் என்பதை ஒருவன் செழித் திருத்தற்குக் காரணமானதெனச் செல்வத்துக்குக் காரியவாகு பெய ரெனினும் அமையும். அங்கங்கள் ஆறு = “படை குடி கூழ அமைச்சு நட்பு அரண்” ‘பலர்’ என்றது, சுற்றத்தாரை. இக்குற ளில், ‘இயையின்’ என்ற எதிர்கால விளையெச்சத்தாற் பெருவைக் கப்பட்ட ‘இயைதல்’ என்பது-‘தரும்’ என்பதற்கு எழுவாய். (உ)

௩௨௬. அளவளா வில்லாதான் வாழ்க்கை குளவளாக் கோடின்றி நீர்நிறைத் தற்று.

பரி.—அளவளாவு இல்லாதான் வாழ்க்கை - (அச்சுற்றத் தோடு) நெஞ்சுகலத்த லில்லாதவன் வாழ்க்கை, குளம் வளா - குளப்பரப்பு, கோடுஇன்றி - கரையின்றி, நீர் நிறைந்தற்று - நீர் நிறைந்தாற் போலும்; (எ - று.)

‘சுற்றத்தோடு’ என்பது, அதிகாரத்தான் வந்தது. நெஞ்சுக் கலப்பு தன்னளவும் அதனளவும் உசாவுதலான் வருவதாகலின், ‘அளவளாவு’ என்பது - ஆகுபெயர். ‘வாழ்க்கை’ என்றதூஉம், அதற்கு ஏதுவாய செல்வங்களை. நிறைதலென்னும் இடத்துகிகழ் பொருளின்தொழில், இடத்தின்மேல் நின்றது. சுற்றமில்லாதான் செல்வங்கள் தாங்குவாரின்மையிற் புறத்துப்போ மென்பதாம்.

(கு - ரை.) கரையில்லாத குளத்தில் நிறைந்த நீர் தடையில் லாமையால் வெளிச்சென்று விடுதல்போல, சுற்றத்தோடு நெஞ்சு கலத்தலில்லாதவனிடத்தில் வாய்த்தசெல்வம் பாதுகாப்பவரில்லா மையால், வெளிச்சென்றுவிடு மென்பது கருத்து; பயன்பற்றித்த உவமையணி. குளப் பரப்பு - குளத்தினது விசாலமான இடம். அதிகாரத்தான் - இவ்வதிகாரம் சுற்றந்தழா லாதலால். அதன் - சுற்றத்தின். ‘அளவு’-இங்கே, யோக்கேமசமாசாரங்களை. உசாவு தலான் - (ஒருவரை யொருவர்) விசாரித்து அறிவதால். அளாவு தல் விசாரித்தறிதல். அளாவு என்னும் பகுதியே அளாவுத லென்னுந் தொழிற்பெயர்ப்பொருள் யுணர்த்தியதனால், முத னிலைத்தொழிற்பெயர். அளவளாவு - இரண்டாம்வேற்றுமைத் தொகை. அளவையளாவுத லென்னுந் காரணம், அதனுலுண்டா ரும் மனங்கலத்தலைக் குறித்ததால், அளவளாவு என்பது காரண வாருபெயராம். வாழ்க்கை - வாழ்தல்; இது - வாழ்வுக்குக் காரண மான செல்வத்தைக் குறித்ததனால், காரியவாருபெயராம். குளப் பரப்பில் நீர்நிறைந்தாற்போலும் என்றபொருள், குளப்பரப்பு நீர் நிறைந்தாற்போலும் எனக் கூறப்பட்டதனால், ‘இடத்துகிகழ் பொருளின்தொழில் இடத்தின்மேல் நின்றது’ என்றார். நிறைந் தற்று - நிறையப்பெற்றாற்போலும். இடம் - குளப்பரப்பு. அங்கு கிகழ்பொருளின் தொழில் - நீரின் நிறைதல். அதனைக் குளப் பரப்பாகிய இடத்தின்மேல் ஏற்றிக் கூறியமை காண்க. பிரயோக விவேகமென்னும் இலக்கணநூலில் “மருளறு காரணங்காரியம் பேரோடு வந்துறழும், இருளறுமொண்குணப்பேர் குணிப்பேர் வினையோ டியையும், பொருள்வினை மற்றோர்பொருளினுந் தோன் றும் புலத்தொடுமாம், தெருளு பண்பு புல னிவை மாறியுஞ் சேர்ந்திடமே” என்னும் பாட்டினுடைய. “குளவளாக்கோடன்றி நீர் நிறைந்தற்று” ‘இந்தப்பாளை நானுழியரிசி பொங்கும்’ இவை புலமென்னும் இடத்துகிகழ்பொருளின்தொழில் இடத்தின்மேல் நின்றன’ என்றமை காண்க. இவையெல்லாம் இலக்கணநூலில் ‘உபசாரவழக்கு’ எனப்படும். தாங்குவாரின்மையின்-வெளிச்செல்ல வொட்டாது தடுத்துப் பாதுகாப்பவ ரில்லாமையால். இல்லா தான் என்னுந் குறிப்புவினையாலணையும்பெயரில், இல்லாந்நும் பகுதியே எதிர்மறை குறித்ததனால், ஆ-சாரியை. வளா-பரப்பு.

நிறைந்தற்று - நிறைந்தாலற்று என எச்சத்திரிபாம் ; நிறைந்த  
தற்றுஎனத்தொழிற்பெயர்விகாரமாகக் கொள்ளினும் அமையும்.(௩)

௩௨௪. சுற்றத்தாற் சுற்றப் படவொழுக்கல் செல்வந்தான்  
பெற்றத்தாற் பெற்ற பயன்.

பரி.—செல்வம் பெற்றத்தால் - செல்வம் பெற்றதனால்,  
பெற்ற - (ஒருவன்) பெற்ற, பயன் - பயனாவது,—சுற்றத்தால் -  
(தன்) சுற்றத்தால், தான்—, சுற்றப்பட - சூழப்படும்வகை,  
ஒழுக்கல் - (அதனைத் தழீஇ) ஒழுக்குதல்; (எ - று.)

பெற்ற என்பதனுள் அகரமும், அதனால் என்பதனுள் அன்  
சாரியையும், தொடைநோக்கி விகாரத்தால் தொக்கன.. இவ்  
வொழுக்குப் பகையின்றி அரசாடற்கு ஏது வாகலின், இதனைச்  
செல்வத்திற்குப் பயனென்றார்.

இவைவழன்றுபாட்டானும், சுற்றந்தழால் செல்வத்திற்கு  
ஏதுவும் அரணும் பயனும் ஆம் என்பது கூறப்பட்டது.

(கு-ரை.) சுற்றத்தவராற் சூழப்படும்படி அவர்களை ஆதரித்து  
நடப்பது பகையின்றி அரசுபுரிதற்கு ஏதுவாதலால்: அதுவே, செல்  
வத்தைப்பெற்றிருத்தலாலாகிய பயனென்பதாம். தழீஇ-தழுவி;  
அணைத்து, ஆதரித்து. பெற்றத்தால் என்பது பெற்றவதனால்  
என்பதன் தொகுத்தல்விகாரமென்பது, பரிமேலழகர் கொள்கை.  
அது அல்லது அஃது என்ற சுட்டுப்பெயர் ஆல் என்னும் வேற்  
றுமையுருபு ஏற்கும்போது, 'அன்' சாரியைபெற்று 'அதனால்'  
என நிற்குமேயன்றி, சாரியைபெறுது 'அதால்' என நிலிற் தென்  
பது, தொல்காப்பியத்தாற் போதரும். இனி, பெற்றதால் என்  
பது, பெற்றத்தால்என விரித்தல் விகாரம் பெற்றதெனினுமாம்.  
தொடை - இங்கே, எதுகைத்தொடை. இவ்வொழுக்கு - இவ்வாறு  
ஒழுக்குதல்: சுற்றத்தாற் சூழப்பட வொழுக்குதல். அரண் - பாது  
காப்பு. (௪)

௩௨௫. கொடுத்தலு மின்சொலு மாற்றி னடுக்கிய  
சுற்றத்தாற் சுற்றப் படும்.

பரி.—(ஒருவன்),—கொடுத்தல் உம் - (சுற்றத்திற்கு வேண்டு  
வன) கொடுத்தலையும், இன் சொல்உம் - இன்சொற் சொல்லு  
தலையும், ஆற்றின் - வல்லனாயின்,—அடுக்கிய சுற்றத்தால் -  
(தம்மில்) தொடர்ந்த பலவகைச் சுற்றத்தானே, சுற்றப்படும் -  
சூழப்படும்; (எ - று.)

இரண்டும் அளவறிந்து ஆற்றுதல் அரிதென்பது தோன்ற,  
'ஆற்றின்' என்றார். தம்மில்தொடர்தலாவது - சுற்றத்ததது சுற்ற  
மும், அதனது சுற்றமுமாய் அவற்றூற் பிணிப்புண்டுவருதல். இவ்  
வபாயங்களை வடநூலார் தானமும் சாமமும் என்ப.

(கு - ரை) கீழ்க்குறளின் சுற்றத்தார் சுற்றப்பட ஒழுக வேண்டுமென்றார்: அங்ஙன் சுற்றத்தாரால் தழுவப்படுதற்கு உபாயம் அளவறிந்து கொடுத்தலும் இன்சொல்லைச் சொல்லு தலுமேன்க. இக்குறளில் கொடுத்தல் இனியசொல்லல்லவென்றில் வல்லவனாயின் அன்னான் தன் சுற்றத்தால்மாதிரிமன்றி, சுற்றத் தின்சுற்றமும் அதனது சுற்றமும் என்ற இவ்வாறான் சனத்தா லும் சுற்றப்படுவானென்பதாம். தம்மில் தொடர்ந்த - தமக்குள் உறவு முறைமையால் ஒன்றையொன்று தொடர்த்தலுடைய. இரண் டும் - வேண்டுமென்கொடுத்தலும், இன்சொற்சொல்லுதலும். அளவு அறிந்து - செல்வம் முதலியவற்றிலே சுற்றத்தின் அளவை யும் தன் அளவையும் அறிந்து. 'ஆற்றின்' எனக்கூறியது, அரு மைவினக்கு மென்க. அவற்றால் பிணிப்புண்டு - கொடையாலும் இன்சொலாலும் அன்புபூண்டு. கொடுத்தல் தானமும், இன்சொல் ளாமமுமாம். என்ப - என்று சொல்வர். 'இன்சொல்என்பது, பண்பு புலன் மாறிவந்த உபசாரவழக்கு' என்பர் பிரயோக விவேக நூலார். (கு)

உக. பெருங்கொடையான் பேணுள் வெகுளி யவனின் மருங்குடையர் மாநிலத் தில்.

பரி.—(ஒருவன்), பெருங் கொடையான் - மிக்ககொடையை யுடையனுமாய், வெகுளி பேணுள் - வெகுளியைவிரும்பானு மாயின், -அவனின்-அவன்போல, மருங்குடையார்-கிளையுடை யார், மாநிலத்து இல் - இவ்வுலகத்து இல்லை; (எ - று.)

மிக்க கொடை - ஒன்றானும் வறுமையெய்தாமற் கொடுத் தல். விரும்பாமை - இஃது அரசர்க்கு வேண்டுமென்றென்று அளவிறந்துசெய்யாமை.

(கு - ரை) எப்பொருளையும் இல்லையென்து நிரம்பக் கொடுத்தலும் அரசற்கு வேண்டுமென்து என்ற காரணத்தால் வெகு ளியை அளவிறந்து செய்யாமலும் இருக்கும் மன்னவன்போல்ச் சுற்றமுடையார் எவருமில்ரென்பதாம். கொடை - கொடுத்தல், வெகுளி - கோபித்தல்; தொழிற் பெயர்கள். கிளா - சுற்றம். மா நிலம் - பெரிய பூமி. ஒன்றானும் வறுமை எய்தாமல் - ஒரு பொரு ளாலும் வறுமையடையாமல்: எல்லாப்பொருளாலும் நிறைந்திருக் கும்படி. விரும்பாமை - வெகுளியை விரும்பாமை. இஃது அரசற்கு வேண்டுமென்து ஒன்றுஎன்று அளவிறந்து செய்யாமை - கோபம் அரசனுக்கு இன்றியமையாத தென்ற காரணத்தால் அக்கோ பத்தை வரம்புகடந்து கொள்ளாமை. அரசனுக்குக் காமமும் கோப மும் முனிவர்க்குப்போல முழுவதும் ஒழிக்கத்தக்க பெருங்குற்ற மல்ல வென்பது நூல்துணிபு; கீழ் 'குற்றங்கடித்தல்' என்ற அதிகா ரத்தின் இறுதியில் 'காமம் வெகுளி உவகையென்பன முற்றக்கடியுங் குற்றம் அன்மையின்' என்றும், மேல் 'பேதைமை' என்னும் அதிகா ரத்தின் தொடக்கத்தில் 'முற்றக்கடியுங் குற்றமன்மையின் உளவாய வெகுளியானும் காமத்தானும்' என்றும் பரிமேலழகர் கூறுதல்

உணர்: அவசியமான இடங்களிற் கோபமும், உரிமையிடத்துக் காமமும் கொள்வது அரசர்க்கு முறைமை. 'அரசர்க்கு' என்ற விடத்து, 'ஆதற்கு' என்று பிரதிபேதமுண்டு: தாம் விருத்தியடைதற்கு என்று பொருள். அவனின்—இன் - ஐந்தாமுருபு, ஒப்புப் பொருளது. மருங்கு - பக்கம்; இது - இலக்கணையால், பக்கங்களிற் குழந்துநிற்கும் உறவினரை உணர்த்திற்று. (சு)

கூட. காக்கை கரவாக் கரைந்துண்ணு மாக்கமும் .  
அன்னநீ ராக்கே யுள .

பரி.—காக்கை - காக்கைகள், (தமக்கு இரையாயின கண்டவழி), கரவா - மறையாது, கரைந்து - (இனத்தை) அழைத்து, உண்ணும் - (அதனோடுங் கூட) உண்ணாநிற்கும்; ஆக்கமும் - (சுற்றத்தான் எய்தும்) ஆக்கங்களும். அன்ன நீராரக்குள் - அப் பெற்றித்தாய இயல்பினை யுடையார்க்கே, உள - உளவாவன; ( )

அவ்வாக்கங்களாவன - பகையின்மையும், பெருஞ்செல்வமுடைமையும் முதலாயின. எச்சவும்மையான், அறமும் இன்பமுமேயன்றிப் பொருளும் எய்து மென்பது பெறுதும். 'அப் பெற்றித்தாய இயல்பு' என்றது, தாம் நுகர்வன எல்லாம் அவரும் நுகருமாறு வைத்தல்.

(கு - ரை.) , உறவினரால் பெறக்கூடிய பகையின்மை பெருஞ் செல்வமுடைமை முதலாய நன்மைகள், தாம் நுகர்வன சுற்றத்தார் நுகருமாறு வைக்குந் தன்மை யுடையார்க்கு உள்ளனவாமென்பதாம். கண்டவழி - பார்த்தபொழுது. மறையாது - ஒளிக்காமல். இனம் - தம் இனமாகிய பிறகாக்கைகள். சுற்றத்தான் எய்தும் ஆக்கம் - உறவினரால் வரும் நன்மைகள். அப்பெற்றித்து ஆய - அத்தன்மையதான. அப்பெற்றித்தாய இயல்பினை யுடையார் - தாம் நுகரத்தக்க பொருள்கள் நேர்ந்தவிடத்து ஒளிக்காமற் சுற்றத்தாரையழைத்து அவரோடுங்கூட நுகர்பவர். உள - உள்ளன. "காகமுறவுகலந்துண்ணக்கண்டீர்" என்றார், தாயுமானவரும். எச்சவும்மை - 'ஆக்கமும்' என்பதில் உள்ளது; இது - இறந்தது தழுவி எச்சம். பெறுதும் - பெறுவேம்.. நுகர்வனஎல்லாம் - அனுபவிக்கும்பொருள்களெல்லாவற்றையும். கரவா - ஈறுகெட்டளதிர் மறைவினையெச்சம்: கரவாக்கரைந்து என இதன்முன் வலிக்கத்து பொதுவிதியால்; [நன். உயிர். கட.] 'கரவாகரைந்துண்ணும்' என இயல்பான பாடத்துக்கு - மறைக்காதனவாய் என்று எதிர்மறைப் பலவின்பால் முற்றெச்சமாகக் கொள்க; அதன்முன் வலி இயல்பாம்: [நன். உயிர். உக.] நீராரக்குநீர்மையென்னும் பண்புப்பெயர் ஈறுபோயிற்று. ஏ - பிரிநிலை. உள-பலவின்பாற்குறிப்புமுற்று. (எ)

கூட. பொதுநோக்கான் வேந்தன் வரிசையா நோக்கின்  
அதுநோக்கி வாழ்வார் பலர்.

பரி.—பொது நோக்கான் - (எல்லாரையும்) ஒருதன்மையராக நோக்காது, வேந்தன் - அரசன், வரிசை ஆ நோக்கின் - (தத்தம்) தகுதிக்கு ஏற்ப நோக்குமாயின், அது நோக்கி வாழ்



வார் - அச்சிறப்புநோக்கி (அவனை விடாது) வாழுஞ் சுற்றத்தார், பலர்—; (எ - று.)

உயர்ந்தார் நங்குதல்நோக்கிப் பொதுநோக்கை விலக்கி, எல்லாரும் விடாதொழுதல்நோக்கி வரிசைநோக்கைவிதித்தார்.

இந்நான்குபாட்டானும், சுற்றந்தழுவும் உபாயம் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) உயர்ந்தாரையும் தாழ்ந்தாரையும் சமமாக நடத்தினால், உயர்ந்தவர் தம்மை அவமதித்ததாகக் கருதி அவனை நீங்குவராதலால், அங்ஙனம் பொதுப்பட நோக்குதல் ஆகாது: அவரவர் தகுதிக்கு ஏற்பநோக்கின் அம்மன்னவனிடத்து உள்ள அச்சிறப்பு நோக்கி அவனை விடாது வாழுஞ் சுற்றத்தார் பலராவரென்பதாம். கபிலரென்னுஞ் சிறந்தபுலவர் மலையமான் திருமுடிக்காரியென்னும் அரசனிடஞ் சென்றபோது அவ்வள்ளல் அவரது பெருமைக்குத் தக்கபடி அவர்க்கு மிக்க பரிசு கொடாது மற்றையபுலவர்களோ, டொப்ப அவரை மதித்து ஏதோ சிறிதுகொடுத்தனனாக, அது பற்றி அவர் அவனை நோக்கி “ஒருதிசை யொருவனை யுள்ளி நாற் றிசைப், பலரும் வருவர் பரிசின்மாக்கள், வரிசையறிதலோ வரிதே பெரிதும், ஈத லெளிதே மாவண்டோன்றல், அது நற்கறிந்தனை யாயின், பொதுநோக்கொழிமதி புலவர்மாட்டே” என்று கூறிய செய்யுள், புறநானூற்றிற் காணத்தக்கது. தத்தம் - அவரவரது. தகுதி - யோக்கியதை, கௌரவிக்கப்படும் நிலைமை; அதற்கு ஏற்ப நோக்குதல் - உபசரித்து ஒழுகுதல். விதித்தார் - வேண்டுமென்றார். நோக்கான் - எதிர்மறை முறறெச்சம். ஆ-ஆக: விகாரம். (அ)

இக. தமராகித் தற்றுறந்தார் சுற்ற மமரமைக் காரண மின்றி வரும்.

பரி.—தமர் ஆமி - (முன்) தமராய்வைத்து, தன் துறந்தார் - (தன்னோடு) அமராது யாதானுமொருகாரணத்தால்) தன்னைப் பிரிந்து போயவர், சுற்றம் - (பின்னும்வந்து) சுற்றமாதல்,— அமரமை காரணம் இன்றி - அவ்வமரமைக்காரணம் (தன் மாட்டு) இல்லையாக, வரும் - தானே யுள்தாம்; (எ - று.)

‘அமரமைக்காரணமின்றி’ என்றதனான், முன் அஃது உண்டாய்த் துறத்தல் பெற்றும், அஃதாவது - அரசன் தான் நெறிகெடஒழுகல், வெறுப்பன்செய்தல் என்றஇவை முதலிய வற்றால் வருவது. ஆக்கம், வருவிக்கப்பட்டது. ‘இயற்கை யாகலே அன்புடையராய் சுற்றத்தார்க்குச் செயற்கையான் வந்த நீக்கம் அதனை யொழிய ஒழியும்; ஒழிந்தால், அவர்க்கு அன்பு செய்துகொள்ளவேண்டா: பழையஇயல்பாய் நிற்கும்’ என்பார், ‘வரும்’ என்றார்.

(கு - ரை.) முன்பு தனக்கு நெருங்கிய சுற்றமாக இருந்தவர் பின்பு அங்ஙனிராமைக்குக் காரணம் தாம்நெறிகெட ஒழுகல் அவர்

வெறுப்பன செய்தல் முதலான தீச்செயல்: தம்மிடத்து நிகழ்தலே: அவை தம்மிடத்து நின்று நீங்கின், தம்மைவிட்டு நீங்கினவர், தாமே வந்து சுற்றமாவரென்பதாம். தன் தீமையாற் பிரிந்து சென்றவரைத் தழுவும் ஆறு இதனைக் கூறப்பட்டது. முன் தமராய்வைத்து - முன்பு தம்மையடுத்த சுற்றத்தவராயிருந்து. தன்னோடு அமராது - தன்னோடு மனங்கலந்திராமல். யாதானும் - யாதாபினும். அவ்வமராமைக் காரணம் தன்மாட்டு இல்லையாக-அங்ஙனம் அவர் தன்னோடுகலவாமற் பிரிந்துசென்றதற்குக் காரணமாகவுள்ள குற்றம் தன்னிடத்து நீங்க. முன் அஃது உண்டாய்த் துறத்தல் - முன்பு அவ்வமராமைக்காரணம் தன்னிடத்து உளதாயிருத்தலால் அவர்கள் தன்னைப்பிரிந்து செல்லுதல். அஃதாவது-அவ்வமராமைக் காரணமாவது. நெறிகெட ஒழுக்கல் - நல்லொழுக்கவழி விலகி நடத்தல்; அறதூல் பொருளால் கூறிய வழிப்படி நடவாமல் தன் விருப்பின்படி நடத்தலெனினுமாம். வெறுப்பன செய்தல் - சுற்றத்தார் வெறுக்கத்தக்க காரியங்களைச் செய்தல். 'முதலிய' என்றதனால் காமம் வெகுளி உவகைகளை அளவுகடந்து செய்தல், இடித்து மதிகூறும் அமைச்சர் புரோகிதர்களை ஆதரியாமை முதலியன கொள்க. ஆக்கம் - ஆதல்; இச்சொல் வருவிக்கப்பட்டது, 'சுற்றம்' என்றதனின். இயற்கையாகவே - ஸ்வபாவத்திலே; புதியகாரணமில்லாமலே என்றபடி. செய்கையான் - காரணத்தால். நீக்கம் - பிரிவு. அதனை ஒழிய - அக்காரணத்தை நீங்க. தமர் - தாம் என்னும் பகுதியடியாப் பிறந்த கிளைப்பெயர். தற்றுறந்தார் - இரண்டனுருபுத்தொகை. அமராமை - எதிர்மறைத்தொழிற்பெயர். அமராமைக் காரணம் - நான்காம் வேற்றுமைத்தொகை. இக்குறளில், 'சுற்றமாதல்' - எழுவாய். (க)

கூக. உழைப்பிரிந்து காரணத்தின் வந்தானே வேந்தன்  
இழைத்திருந் தெண்ணிக் கொளல்.

பரி.—உழை பிரிந்து - (காரணமின்றித்) தன்னிடத்து நின்றும் பிரிந்துபோய், காரணத்தின் வந்தானே-(பின்) காரணத்தான் வந்த சுற்றத்தானே, வேந்தன் - அரசன், இழைத்து இருந்து-(அக்காரணத்தைச்)செய்துவைத்து,எண்ணி கொளல் - ஆராய்ந்து தழீஇக்கொள்க; (எ - று.)

வாளா 'உழைப்பிரிந்து' என்றமையின், பிரிதற்குக் காரணமின்மை பெற்றும். வருதற்காரணத்தைச் செய்யாதவழிப் பின்னும் பிரிந்து போய்ப் பகையோடு கூடுமாகலின் 'இழைத்திருந்து' என்றும், அன்பின்றிப் போய்ப் பின்னுங் காரணத்தான் வந்தமையின் 'எண்ணிக்கொளல்' என்றுங் கூறினர்.

பிரிந்துபோய் சுற்றத்தாருள் தீமை செய்யப் போய் அதனை யெழிய வருவானும், அதுசெய்யாமற் போய்ப் பின் நன்மை செய்ய வருவானும் தழுவப்படு மாகலின், தழுவுமாறு, முறையே இவ்விரண்டுபாட்டானும் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) காரணமின்றிப்பிரிந்துசென்றவன் யாதாயினும் ஒரு காரணத்தால் தன்னைச்சேர்ந்தபோது அக்காரணத்தைச் செய்தவண்ணம் அவனை ஆராய்ந்துதழுவவேண்டுமென்பதாம். பிரிந்தவன் மனங்கலந்த நட்பினாலன்றிக் காரணத்தால் கூடியவனானால், அவன் வந்து கூடுதலை ஆராயவேண்டு மென்றது. உழை - இடம். உழைப்பிரிந்து - ஐந்தாம்வேற்றுமைத்தொகை. காரணத்தான் - யாதாயினுமோர் ஏதுவினால். வாளா - சும்மா; காரணங்கூறாமல் என்றபடி. வருதற்குக்காரணம் - தன்னிடம் வந்து கூடுதற்கு வேண்டிய காரணம். செய்யாதவழி - தான் செய்யாமற்போனால், பகையோடு கூடும்-பகைவருடன் சேர்வான். தீமை செய்ய - அரசனாகிய தான் தீங்குசெய்ததனால். அதனையொழிய - தான் தீங்கு செய்தலை நீங்கியதனால். அதுசெய்யாமல் - தான் தீங்கொன்றுஞ்செய்யாமலிருக்கையில். நன்மை செய்ய - தான் நன்மைசெய்ததனால். ஆறு - னிதம். இழைத்திருந்து - ஒருசொல் தன்மைப்பட்டது. வந்தானைக் கொளல் என இயையும். 'வந்தானை' - செயப்படுபொருள். (கௌ)

ரு<sup>௪</sup> ஆம். அதிகாரம்.—பொச்சாவாமை.

பரி.—அஃதாவது - உருவும் திருவும் ஆற்றலும் முதலாய வற்றுள் மகிழ்ந்து தற்காத்தலினும் பகையறித்தல் முதலிய காரியங்களினும் சோர்தலைச் செய்யாமை. மேற்சொல்லிய சுற்றத்தாராற் பயனுள்ளது இச்சோர்வு இவ்வழியாகலின், இது, சுற்றத்தாலின்பின் வைக்கப்பட்டது.

(கு - ரை.) உரு - வடிவழகு. திரு - செல்வம். ஆற்றல் - வலிமை. முதலாய என்றதனால், நாடு அரண்முதலிய கொள்கை மகிழ்ந்து செய்யாமை என இயையும். தன் காத்தல் - தன்னைப் பாதுகாத்துக்கொள்ளுதல். 'முதலிய' என்றதனால், தன்சேனை பகைவசமாகாது செய்தல், அமைச்சர் புரோகிதர் முதலியவரோடு கலந்தாலோசித்தல் முதலியன கொள்கை. பயன் உள்ளது - பயன் உண்டாவது. சோர்வு இவ்விழி - தளர்ச்சி யில்லாதவிடத்து. பொச்சாவாமை - மறவாமை, அஜாக்கிரதைப் படாமை; எதிர்மறைத்தொழிற்பெயர்; பொச்சா - பகுதி; ஆ - எதிர்மறையிடைநிலை, மை - விசுவாசம். இதன் உடன்பாடு - பொச்சாப்பு.

ரு<sup>௫</sup>. இறந்த வெகுளியிற் றிதே சிறந்த  
வுவகை மகிழ்ச்சியிற் சோர்வு.

பரி.—சிறந்த உவகை மகிழ்ச்சியின் - மிக்க உவகைக்களிப்பான் (வரும்), சோர்வு-மறவி, —(அரசனுக்கு),—இறந்த வெகுளியின் தீது - அளவிறந்த வெகுளியினுந் தீது; (எ - று.)

மிக்கஉவகை - பெருஞ்செல்வம், பேரின்பம், பெருமிதம் என்றிவற்றுள் வருவது. அளவு - பகைவரையடர்த்தற்கும், கொடியோரையொறுத்தற்கும் வேண்டுவது. இறந்தவெகுளி

ஒரோவழிப் பகைவரையும் கொல்லும்: இஃது அன்னதன்றித் தன்னையே கோறலின், அதனினுந் திதாயிற்று.

(கு -ரை.) பகைவரை யடர்த்தற்கும் கொடியோரைத் தண்டிதற்கும் வேண்டும் அளவினும் மிக்கவெகுளி சிலசமயத்துப் பகைவரையும் கொல்லும்: மிக்கஉவகை மகிழ்ச்சியாலானசோர்வோ பகைவரை யழித்தற்கு ஒருகால் உதவுவதுஞ் செய்யாது கொண்டவனை மாத் திரமே யழிக்குமாதலால் அந்த உவகை மகிழ்ச்சிச் சோர்வு இறந்த வெகுளியினும் தீதாகுமென்பதாம். உவகைக் களிப்பு - உட்பகைவர்க்கம் ஆறில் மோகத்தாலுண்டாகும் மதம்; இங்கே, உவகை - வரம்புகடந்த மகிழ்ச்சி; களிப்பு - அதிலுண்டாகும் மதிமயக்கம். (இவ்விரண்டும், பதினெண்குற்றங்களிலுஞ் சேர்ந்தவை.) மறவி - மறதி. அளவுஇறந்த - வரம்புகடந்த. பேரின்பம் - அதிக சுகம். பெருமிதம் - கம்பீரத்தன்மை. அளவுகோபத்திற்கு அளவாவது. அடர்த்தல் - அழித்தல். கொடியோரை ஒறுத்தல் - துஷ்டரைத் தண்டித்தல். ஒரோ வழி - ஒரு சமயத்தில். 'பகைவரையும்' என்ற உம்மையால், அளவிறந்த கோபம் தன்னையுங்கொல்லும் என்பது பெறப்படும். இஃது - சிறந்த உவகை மகிழ்ச்சியாலுண்டாகுஞ் சோர்வு. அன்னது அன்றி அத்தன்மையதல்லாமல்: பகைவரையும் ஒருகால் அழித்தற்கு உதவாமல். தன்னையே கோறலின் - தன்னைமாத் திரமே அழிக்குமாதலால். அதனினும் - இறந்தவெகுளியினும். அளவுகடவாத வெகுளி அரசர்க்கு வேண்டுவதொன்றாதலால், 'இறந்தவெகுளி' என்றார். இறந்த என்னும் பெயரெச்சத்திலுள்ள இறத்தலென்னுஞ் செயப்படுபொருள்குள்ளுவினை ஒருசெயப்படுபொருளை வேண்டுகின்றதனால், 'அளவு' என ஏற்ற சொல் வருவிக் கப்பட்டது; இது-அவாய்நிலை யெனப்படும். வெகுளியின் - ஐந்தாமுருபு; எல்லைப்பொருளது' ஏ - தேற்றம். சிறத்தல் - இங்கே, அளவின் மிகுதல். மகிழ்ச்சியின், இன் - ஏது. உவகை, மகிழ்ச்சி, சோர்வு - தொழிற்பெயர்கள்.

(க)

கூஉ. பொச்சாப்புக் கொல்லும் புகழை யறிவினை நிச்ச நிரப்புக்கொன் ருங்கு.

பரி.—புகழை - (ஒருவன்) புகழினை, பொச்சாப்பு-(அவன்) மறவி, கொல்லும் - கெடுக்கும்: அறிவினை—, நிச்சம் நிரப்பு—, கொன்றாங்கு - கெடுக்குமாறுபோல; (எ -று.)

நிச்ச நிரப்பு - நாள்தோறும் இரவான்வருந்தித் தன்வயிறு நிறைத்தல். அஃது அறிவுடையான்க னுண்டாயின், அவற்கு இளிவரவானும் பாவத்தானும் உள்ளற்பாட்டினை வினைத்து, அவன் நன்குமதிப்பினை அழிக்கும்; அதுபோல, மறவியும் புகழுடையான்க னுண்டாயின், அவற்குத் தற்காவாமையானும் காரியக்கேட்டானும் உள்ளற்பாட்டினை வினைத்து, அவன் நன்கு மதிப்பினை அழிக்கும் என்பதாயிற்று.

இவையிரண்டுபாட்டானும், பொச்சாப்பினது குற்றம் கூறப் பட்டது.

(கு - னா.) நாடோறும் இரத்தல் தொழிலால் வருந்தித் தன் வயிற்றை நிரப்பவேண்டிய நித்திய தரித்திரம் அறிவுடையானிடத் திலுண்டானால், அது அவனுக்கு அவமானத்தாலும் பழிப்பை விளைத்து அவனுடைய பாவத்தாலும் நன்கு மதிப்பை யழிக்கும்: அதுபோல மறதியும் புகழுடையோனிடத்து உண்டானால் அவனுக்குத் தற்காவாமையாலும் காரியக்கேட்டாலும் பழிப்பை விளைத்து அவனுடைய நன்குமதிப்பை யழிக்குமென்பதாம். நிச்சிரிப்பு - நித்தியதரித்திரம். இரவான் - இரத்தலால். இனிவரவு - அவமானம். எள்ளற்பாடு - இகழப்படுந்தன்மை, நிந்தை. நன்கு மதிப்பு - பெருமை, கௌரவம். தன் காவாமை - தன்னைத் தான் பாதுகாத்துக்கொள்ளாமை. நிச்சம் - நித்யம் என்ற வடசொல்லின் சிதைவு; இது, நிச்சல் என்றும் வழங்கும். நிரப்பு - எல்லாப்பொருள்களும் நிரம்பியிருத்தல்; நிரம்பு என்னும் முதனிலை திரிந்த தொழிற்பெயர்: இது - எதிர்மறையிலக்கணியால், ஒருபொருளில்லாமையாகிய வறுமையைக் குறிக்கும்; (அரக்கரை 'புண்ய ஐநம்' என்றும், செல்வத்தை 'வெறுக்கை' என்றும், அறிவிலானை 'முழுமகள்' என்றும், பொருமைப்படுதலை 'அழுக்கறுத்தல்' என்றும், அறித்யமாகிய உடம்பை 'மெய்' என்றும், செவ்வாய்க்கிழமையை 'மங்கனவாரம்' என்றும் கூறுவனவெல்லாம் இத்தன்மையன.) கொன்றாங்கு - கொன்றாலாங்கு அல்லது கொன்றதாங்கு என்பது விகாரப்பட்ட தென்க: ஆங்கு - உவமவுருபு. தொழில்பற்றிவந்த உவமையணிவறுமை அறிவைக்கெடுத்தலை, "நீர்மையேயன்றி நிரம்பவெழுந்த தங், கூர்மையு மெல்லா மொருங்கிழப்பர் - கூர்மையின், முல்லை மலைக்குமெயிற்றாய் நிரப்பென்னும், அல்லலடையப்பட்டார்" என்ற நாலடியாரினாலும் அறிக. நிச்சிரிப்பு அறிவைக் கொல்லுமென்றது - நித்தியதரித்திரம் ஒருவனுக்கு அறிவுடைமையாலாகும் நன்குமதிப்பினைக் கெடுக்குமென்றவாறு: அறிவிருந்தும் விளக்க முறாமற்செய்வதால் நிச்சிரிப்பு அறிவைக் கொல்வதாயிற்று. (உ)

நூ. பொச்சாப்பார்க் கில்லை புகழ்மை யதுவுலகத்து  
எப்பாறு லோர்க்குந் துணிவு.

பரி.—பொச்சாப்பார்க்கு - பொச்சாந்தொழுகுவார்க்கு, புகழ்மைஇல்லை - புகழுடைமையில்லை; அது - அவ்வின்மை, (இந்நீதிநூலுடையார்க்கேயன்றி), உலகத்து—, எ பால் நூலோர்க்கு உம் - எவ்வகைப்பட்ட நூலுடையார்க்கும், துணிவு - ஒப்ப முடிந்தது; (எ - று.)

அரசர்க்கேயன்றி அறம்முதலியநான்கினும் முயல்வார்யாவர்க்கும் அவை கைகூடாமையிற் புகழில்லை யென்பது தோன்ற, 'எப்பாறு'லோர்க்குந் துணிவு' என்றார்.

(கு - னா.) அரசர்க்கேயன்றி அறம் பொருள் இன்பம் வீடுஎன்றும் புருஷர்த்தங்களில் முயல்வார்க்கும் அந்த அறம் முதலியன

கைகூடாமையால் மறதியுடையார்க்குப் புகழ் உண்டாகாது என்பது யாவரும் உடன்பட்ட பெர்ருளென்பதாம். அவ்வினமை - மறவியுடையார்க்குப் புகழில்லையென்பது. அரசநீதிகூறிவருகிற சந்தர்ப்பமாதலால், 'இந்நீதிநூலுடையார்' என்றது-ராஜநீதிகாஸ்திரங்களெழுதியவர்களை. அறம்முதலியநான்கு - அறம்பொருள் இன்பம் வீடு என்னும் நால்வகைப் புகுஷார்த்தங்கள். அவை - அப்புகுஷார்த்தங்கள். புகழ்மை—மை - உடைமைப்பொருள்காட்டும் விசுதி. உம்மை - முற்றுப்பொருளது. துணிவு - ஆட்சேபமில்லாமல் ஒரேவிதமாகநிச்சயிக்கப்பட்ட விஷயம்; தொழிலாகுபெயர், 'துணிவு' என்றும் பாடம். (ங)

சுசு. அச்சமுடையார்க் கரணில்லை யாங்கில்லை  
பொச்சாப் புடையார்க்கு நன்கு.

பரி.—அச்சம் உடையார்க்கு அரண் இல்லை - (காடுமலை முதலிய) அரண்களுள்ளே நிற்பினும் (மனத்தின்கண்) அச்சமுடையார்க்கு (அவற்றால்) பயனில்லை; ஆங்கு - அதுபோல, பொச்சாப்பு உடையார்க்கு நன்கு இல்லை - (செல்வமெல்லாம் உடையராயினும் மனத்தின்கண்) மறவியையுடையார்க்கு அவற்றால் பயனில்லை; (எ - று.)

நன்மைக்கு ஏதுவாகலின், 'நன்கு' என்றார். அச்சமுடையார் நின்ற அரண் அழியுமாறுபோல, மறவியுடையாருடைய செல்வங்களும் அழியும் என்பதாயிற்று.

(கு - ரை.) அச்சமுடையார் இருக்கும் அரண் அழியுமாறு போல, மறதியுடையாரது செல்வங்களும் அழியுமென்பதாம். முதலிய என்றதனால், கடல் மதில் நிலம் படை என்ற இவைகளைக் கொள்க. அரண் - பாதுகாப்பு. அவற்றால் - அவ்வரண்களால். பின் உள்ள 'அவற்றால்' என்பதற்கு - அச்செல்வங்களால் என்று பொருள். நன்கு - நன்மையை விளைப்பதான செல்வத்துக்குக் காரியவாகுபெயர். உவமையணி. "வன்சார்புடையரெனினும் வலி பெய்து, தஞ்சார்பிலாதாரைத் தேகுன்றலாகுமோ - மஞ்சரும் சோலை மலைநாட யார்க்கானும், அஞ்சுவார்க்கில்லை யரண்" என்பது, பழமொழி. (ச)

சுசு. முன்னுறக் காவா திருக்கியான் நன்பிழை  
பின்னு நிரங்கி விடும்.

பரி.—(தன்னுற காக்கப்படுந் துன்பங்களை), உற முன் காவாது - (அவை) வருவதற்குமுன்னே (அறிந்து) காவாது, இழுக்கியான் - மறந்திருந்தான், —பின் ஊறு - பின் வந்துஉற்ற காலத்து, (காக்கலாகாமையின்), தன்பிழை-அப்\*பிழையாயினை நினைந்து, இரங்கிவிடும்—; (எ - று.)

காக்கப்படுந் துன்பங்களாவன - சோர்வுபார்த்துப் பகைவர் செய்வன. 'ஊற்றின்கண்' என்புழி உருபும் சாரியையும் உடன்

தொக்கன. உற்றகாலத்துக் காக்கலாகாமையின், 'இரங்கிவிடும்' என்றார்.

இவைமூன்றுபாட்டானும், பொச்சாப்புடையார்க்கு வரும் ஏதம் கூறப்பட்டது.

(கு-ரை.) காக்கப்படவேண்டிய துன்பங்களை முன்னமேயறிந்து அவைவருமுன் காப்பவனாயிராமல் வந்தபின் காப்பவனாயிருப்பவன் காக்கமுடியாமையால் வருத்தமுற்றுக் கழிவிரக்கமடைவனென்பது கருத்து. காத்தல் - இங்கே, தடுத்தல்; "செல்லிடத்துக் காப்பான்" என்ற குறளிற் போல. உற்றகாலத்து - துன்பங்கள் நேர்ந்தகாலத்தில். காக்கலாகாமையின் - தடுக்கமுடியாமையால். அப்பிழைப்பினை-வருமுன் தான் அறிந்து காவாதிருந்ததாகிய தன்குற்றத்தை. இரங்கிவிடும்-நிச்சயமாக கழிவிரக்கங்கொள்வான்; 'விடு' என்னும் துணைவினை, துணிவுப்பொருளை விளக்கிற்று. சேர்வு - ஏமாந்திருக்குஞ் சமயம். ஊறு என்றதன் ஈற்றில், தொக்க உருபு - 'கண்'; தொக்க சாரியை - 'இன்'. ஏதம்-துன்பம். 'முன்' 'பின்' என்னும் இடைச்சொற்கள், இங்கே காலங்குறித்தன. 'பிழை' என்பதை பிழைக்கு என விரிக்க; பிழைக்கு என்பதன் பொருள் - பிழையினை நினைந்து என்பது. உறுத லென்னும் பொருளை யுணர்த்துகிற 'ஊறு' என்ற முதனிலை திரிந்ததொழிற் பெயர்-உறுங்காலத்தை யுணர்த்தியதனால், தொழிலாகுபெயராம்.

நடன. இழுக்காமை யார்மாட்டு மென்றும் வழக்காமை வாயினதொப்ப தில்.

பரி.—(அரசர்க்கு), இழுக்காமை-மறவாமைக்குணம், யார் மாட்டுஉம் - யாவர்மாட்டும், என்றுஉம் - எக்காலத்தும், வழக்காமைவாயின்-ஒழிவின்றி வாய்க்குமாயின், அஃது ஒப்பது இல் - அதனை யொக்கும் நன்மை பிறிதில்லை; (எ - று.)

வினைசெய்வார் சுற்றத்தார் என்னும் தம்பாலார்கண்ணும் ஒப்ப வேண்டுதலின் 'யார்மாட்டும்' என்றும், தாம் பெருகிய ஞானமும் சுருங்கியஞானமும் ஒப்ப வேண்டுதலின் 'என்றும்' என்றும், எல்லாக்காரியங்களிலும் ஒப்ப வேண்டுதலின் 'வழக்காமை' என்றும் கூறினார். 'வாயின்' என்பது - முதனிலைத் தொழிற்பெயரடியாக வந்த வினையெச்சம்; வாய்த்தல் - நேர்ப்புத்தல்.

(கு - ரை.) அரசர்க்கு மறவாமையென்னுங் குணம், பகைவரிடத்துமாத்திரமேயன்றித் தொழில்செய்பவர் சுற்றத்தாரென்ற தம்மைச் சேர்ந்தவரிடத்தும், செல்வம் முதலியவற்றால் தாம் வளர்ச்சியுற்றாலும் தேய்வுற்றாலும், எந்தத் தொழிலைச் செய்தாலும் ஒருதன்மையாக வேண்டுமென்பதாம். யாவர்மாட்டும்-எல்லார் விஷயத்திலும். அதனை - அந்த மறவாமைக்குணத்தை, தம்பாலார்கண்ணும் - தம்மைச்சேர்ந்தவரிடத்திலும்; உம்மை - பகைவரிடத்து மாத்திரமேயன்றி என்ற கருத்தைத் தெரிவிக்கும்.

ஒப்ப வேண்டுதலின் - ஒருதன்மையாகவே வேண்டியிருத்தலால். பெருகிய ஞானமும் - (செல்வம் முதலியவற்றால்) அபிவிருத்தியடைந்தபொழுதும், சுருங்கிய ஞானமும் - (அவற்றால்) குறைவடைந்தபொழுதும், 'வாயின்' என்பதற்கு எழுதியுள்ள இலக்கணம், இக்காலவழக்கிற்கு ஏலாது; 'வாய்ப்பின்' என்றாவது, வாய்க்கின் என்றாவது யாதாயினும் ஒருமூத்தை விசுவாசம் வாராயின் இங்ஙனங்கொள்ளப்பட்டதுபோலும்: இனி, வினைப்பகுதிக்குப்பொருள் கூறுமிடத்துத் தொழிற்பெயராகக்கூறும் மரபுபற்றி இவ்வாறு கூறினாரென்னலாம். இழுக்காமை - தொழிற்பெயர், வழக்காமை - வினையெச்சம். ஒப்பது - வினையாலணையும் பெயர். 'அது வெரப்பது' என்று பாடமோதுவாருமுளர். (கூ)

கூச. அரியவென் ருகாத வில்லைபொச் சாவாக்  
கருவியாற் போற்றிச் செயின்.

பரி.—அரிய என்று - (இவை செய்தற்கு) அரியனவென்று சொல்லப்பட்டு, ஆகாத - (ஒருவற்கு) முடியாத காரியங்கள், இல்லை—: பொச்சாவா கருவியான் - மறவாத மனத்தானே, போற்றி - எண்ணி, செயின் - செய்யப்பெற்றி; (எ - று.)

'பொச்சாவாத' என்பதன் இறுதிநிலை, விகாரத்தால் தொக்கது. அந்தக்கரணமாகலின், 'கருவி' என்றார். இடைவிடாத நினைவும் தப்பாதகுழ்ச்சியும் உடையார்க்கு எல்லாம் எளிதின முடியுமென்பதாம்.

இவையிரண்டுபாட்டானும், பொச்சாவாமையது சிறப்புக் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) இடைவிடாத நினைவும் தவறாத குழ்ச்சியும் உடையார்க்கு எப்படிப்பட்ட செயலும் எளிதில் முடியுமென்பதாம். இறுதி நிலை-இங்கே, தகரஎழுத்துப்பேற்றொடு கூடிய அகரவிசுவாசம் - அகக்கருவி. தப்பாத - தவறாத. குழ்ச்சி - உபாயம், ஆலோசனை. அரிய, ஆகாத - 'அன்' சாரியை பெறாத பலவின் பார் பெயர்கள். 'என்று' - செயப்பாட்டுவினைப்பொருளில் வந்த செய்வினை. 'செயின்' என்றது, செய்தலின் அருமை விளக்கும். தொல்காப்பியத்துச் சொல்லதிகாரத்து வினையியலில் "நிலனும் பொருளும்" என்ற சூத்திரத்தின் உரையில், "நின்றுகங்காணு மருந்தினேன்" என்புழி, காட்சியை மருந்தென்று னாதலின், 'காணு மருந்து' என்பது - வினைப்பெயர்கொண்டதாம்; "பொச்சாவாக் கருவியாற் போற்றிச்செயின்" என்புழி பொச்சாவாக்கருவி என்பதும் அது, எனச் சேனாவரையரும், "பொச்சாவாக்கருவியாற் போற்றிச்செயின்" என்பது கருவிக்கண் அடங்கும்" என நச்சினார்க்கிரியரும் உரைத்தவாற்றை நோக்குமிடத்து, 'பொச்சாவாக் கருவி' என்பதற்கு - பொச்சாவாமையாகியகருவி என்று பொருள் கொண்டனர் அவ்வாசிரியர்களென்பது பெறப்படும். (எ)

கூச. புகழ்ந்தவை போற்றிச் செயல்வேண்டுஞ் செய்யாது  
இகழ்த்தார்க் கெழுமையு மில்.



பரி.—புகழ்ந்தவை - (நீதிநூலுடையார் இவை அரசர்க்கு உரியன என்று) உயர்த்துக்கூறிய செயல்களை, போற்றி செயல் வேண்டும்-கடைப்பிடித்துச் செய்க: செய்யாது இகழ்ந்தார்க்கு - (அங்ஙனஞ்) செய்யாது மறந்தவர்க்கு, எழுமைஉம் - எழுமையினும், இல் - (நன்மை) இல்லை, (ஆகலான்); (எ - று.)

அச்செயல்களாவன - மூவகையாற்றலும், நால்வகையுபாயமும், ஐவகைத்தொழிலும், அறுவகைக்குணமும் முதலாய் செயல்கள். சாதிதருமமாகிய இவற்றின் வழியோர்க்கு உள்ளது நிரயத்துன்பமே யாகலின், 'எழுமையும் இல்' என்றார். எழுமை - ஆகுபெயர்.

இதனால், பொச்சாவாது செய்யவேண்டுவனகூறப்பட்டன.

(கு - னா.) நீதிநூலுடையார் அரசர்க்கு உரியன என்று உயர்த்துக்கூறிய மூவகையாற்றல் முதலிய சாதிதருமமாகிய செயல்களினின்று தவறியவர்க்கு எழுபிறப்பிலும் நன்மையுண்டாகா என்பதாம். “உற்றிமொற்றன்மூன்று முபாயங்களுன்கு நன்மை, பற்றிய தொழில்களைந்தும் பண்புறுகுணங்களாகும், மற்றையவனைத்துங் கேடாம் வளர்பிறப்பேழன் கூறும், பற்றியநன்மையினரும் பாழ்த்த பொச்சாப்புச்சாரின்” என்றது இங்குக் காணத்தக்கது. கடைப்பிடித்து-மறவாமல் உறுதியாக்கப்பிடித்து. எழுமை - எழுபிறப்பு; ஒருவன்ஒருபிறப்பிற்குச் செய்தகருமத்தின்பயன்எழுபிறப்புவரையிலும் அவனுயிரைத் தொடர்தல் கூடும் என்பது, ஒருசார்தூல் துணிபு; கீழ் “எழுமை யெழுபிறப்பு முள்ளுவர்” என்ற குறளில் ‘எழுமை யென்றது - வினைப்பயன் தொடரும் எழுபிறப்பினை; அது, வளையாபதியுட்கண்டது’ என்றும், “ஒருமையு ளாமைபோ லீந்தடக்க லாற்றின், எழுமையு மேமாப்புடைத்து” என்ற குறளில் ‘ஒருமைக்கண் செய்த வினையின் பயன் எழுமையுந்தொடரு மென்பது இதனால் அறிக’ என்றும், “ஒருமைகண் தானகற்ற கல்வி யொருவற்கு, எழுமையு மேமாப்புடைத்து” என்ற குறளில் ‘வினைகள் போல உயிரின்கட் கிடந்து அது புக்குழிப் புகுமாகலின், எழுமையு மேமாப்புடைத்து’ என்றார்; எழுமை மேலே கூறப்பட்டது’ என்றும் கூறிப்போந்தார் பரிமேலழகர். மூவகை ஆற்றல் அறிவு ஆண்மை பெருமை என்னும் மூன்றுவிதமான சக்திகள்; சகசு-ஆங்குறளி னுரையிற் கூறினர். நால்வகை உபாயம் - கொடுத்தல், இன்சொற்சொல்லல், வேறுபடுத்தல், ஒறுத்தல் என்பன; இவற்றை வடநூலார் தாந ஸாம பேத தண்டம் என்பர்; சகசு-ஆங்குறளி னுரையிற் கூறியது உணர்க. ஐவகைத்தொழில்-சிறிய முயற்சியினவும், செய்தாற்பயனுள்ளனவும், பயன்பெரிதாயினவும், பயனில்லாமில்லாதனவும், பின்பு இன்பம் விளைப்பனவும் என இவை; சகசு-ஆங்குறளி னுரைகொண்டு அறிக. தொல்காப்பியத்துப் பொருளதிகாரத்தில் “ஐவகைமரபி னரசர் பக்கமும்” என்ற தனாற் குறிக்கப்பட்ட ஒதல், வேட்டல், ஈதல், காத்தல், தண்டஞ் செய்தல் என்ற ஐந்து தொழில்களைக் கொண்டாருமுளர். இனி, ஐவகைத் தொழில் - மேல் ‘வினைசெயல்வகை’ என்னும் கூடி-ஆம்

அதிகாரத்தில் “பொருள் கருவி காலம் வினை யிடவே டைந்தும், இருமாவெண்ணிச்செயல்” என்னுங் குறளிற் கூறும் பொருள் படை காலம் வினை இடம் என்னும் ஐந்தையும் தனித்தனி எண்ணிச்செய்யுஞ் செய்கைகள் என்று உரைத்தலும் சிறவாது. அறுவகைக்குணம் - நட்பாக்கல், பகையாக்கல், மேற்செல்லுதல், இருத்தல், பிரித்தல், கூட்டல் என்பன; சூ 3-ஆங்குறளி னுரையிற் கூறினா. வழிஇயோர்க்கு-தவறியவர்க்கு, நிரயம் - நரகம். எழுமை-எழுபிறப்பை யுணர்த்தியதனால், எண்ணலளவையாகுபெயர். இங்கே ‘எழுமை’ என்றது - ஏழின்தன்மையைக் குறியாமல் ஏழெனும் எண்ணையே குறித்ததனால், இதினான் ‘மை’ விருதி - தன்மைப் பொருள்விருதியன் றென்றும், தனக்கென வேறு பொருளுணர்த்தாத பகுதிப்பொருள் விருதியா மென்றும் அறிக. செயல்வேண்டும் என்பதை ஒரு சொல்லாகக் கொண்டு, செய்கவென்று உரைத்தார்; “ஒஐதல்வேண்டும்”என்னுங் குறளினுரையில் ‘ஒஐதல்வேண்டும்’ என்பது - ஒருசொல் நீர்மைத்து’ என இலக்கணங் கூறுமாறு காண்க. இதற்கு, அரசன் - தோன்றா எழுவாய். இனி, செயல் வேண்டும் என இருசொல்லாக்கொண்டு, செய்தல் இன்றியமையாததென எழுவாயும்பயனிலையுமாக உரைப்பினும் அமையும். இவ்வுரைக்கு, ‘வேண்டும்’ என்பது - ஒருவகை வியங்கோளாம். எழுமையும்—உம்மை - முற்றுப்பொருளது. ‘இல்’ என்னும் பயனிலைக்குஏற்ப, ‘நன்மை’ என்னும்எழுவாய் வருவிக்கப்பட்டது. (அ)

சூசூ. இகழ்ச்சியிற் கெட்டாரை யுள்ளுக் தாந்தம்  
மகிழ்ச்சியின் மைந்துறும் போழ்து.

பரி.—(அரசர்),—தம் மகிழ்ச்சியில் - தம் மகிழ்ச்சிக்கண், தாம் மைந்துஉறும்போழ்து - தாம் வலியுறும்பொழுது, இகழ்ச்சியின் கெட்டாரை - (முற்காலத்து அதனின்ஆய்) சோர்வாற் கெட்டவர்களை, உள்ளுக் - நினைக்க; (எ - று),

காரணங்களோடு அவர்க்குஉளதாய உரிமையை மகிழ்ச்சி மேலேற்றி ‘தம் மகிழ்ச்சியில்’ என்றும், இகழ்ச்சியும் கேடும் உடன்தோன்று மாகலின் ‘மகிழ்ச்சியின் மைந்துறும்போழ்து’ என்றுங் கூறினார். கெட்டாரை உள்ளவே, நாமும் அவ்வாறே கெடுது மென்று அதன்கண் மைந்துரு ரென்பது, கருத்து. ‘எண்ணுக்’ என்று பாடமோதுவாரும் உளர்,

(கு - ரை.) செல்வம் இன்பம் வீரம் என்ற மகிழ்ச்சிக்குக் காரணமானவை மிக்கிருக்கும்போது தமக்கு நேரக்கூடிய கேட்டினை மறந்து கெட்டவர்களை, தாம் மகிழ்ச்சியில் மன்னவர் மிக்குறிற்குங் காலத்திலே நினைத்துப்பார்த்து அவர்கொண்ட இகழ்ச்சியைத் தாம் மேற்கொள்ளாதிருக்கவேனுமென்றவாறு. தம் மகிழ்ச்சிக் கண் தாம் வலிஉறும்பொழுது தமது செல்வம் முதலியவற்று லாகிய உவகைக்களிப்பில் தாம் மிக்குறிற்குங்காலத்திலே, அதனின் ஆய் சோர்வால் - அம்மகிழ்ச்சியா லுண்டாகிய மறதியால், காரணங்களோடு - (மகிழ்ச்சிக்குக்) காரணமான செல்வம் இன்பம் வீரம் என்ற இவற்றோடு, மகிழ்ச்சியென்பது - உபசர்வழக்கு,

அவர்க்கு - அரசர்க்கு. உரிமை - உரியசம்பந்தம். மகிழ்ச்சியில் மிக்கு நிற்கும்போது, இகழ்ச்சியும் கேடும் உடன்தோன்று மென்க. உள்ளவே - நினைக்கவே. கெடுதும் - கெடுவோம், அதன்கண் மைந்துஉறார்-மகிழ்ச்சியில் வலியுற்றுநில்லார். 'எண்ணுக' என்ற பாடத்துக்கும் - நினைக்கவேன்றே பொருள், அந்தப்பாடம், மோனைத்தொடைக்குச் சிறக்கும். இகழ்ச்சியின்—இன் - ஐந்தனுருபு, ஏது. மகிழ்ச்சியில்—இல் - ஏழனுருபு. மைந்து-வலிமை. இகழ்ச்சியிற்கெட்டார் - இரணியன், சூரபதுமன், இராவணன், துரியோதனன், சச்சந்தன் முதலியோர். "இகழ்ச்சியிற் கெடுவோர்களை யெண்ணுக, மகிழ்ச்சியுண் மதி மைந்துறும்போ தெனப், புகழ்ச்சி தூலுட புகன்றனர் பூவினுள், திகழ்ச்சிசெல் பொன் மணி முடி மன்னனே" என்பர் சூளாமணியிலும். (க)

சுசு. உள்ளிய தெய்த வெளிதுமன் மற்றுந்தான்  
உள்ளிய துள்ளப் பெறின்.

பரி.—(அரசனுக்கு), உள்ளியது எய்தல் - (தான் எய்த) நினைத்தபொருளை (அந்நினைத்தபெற்றியே) எய்துதல், எளிது மன் - எளிதாம்; மற்றும்தான் உள்ளியது உள்ள பெறின் - பின்னும் அதனையே நினைக்கக்கூடுமாயின்; (எ - று.)

அது கூடாதென்பது ஒழிந்துநின்றமையின், மன் - ஒழியிசைக்கண் வந்தது. அதனையே நினைத்தலாவது - மறவியின்றி அதன்கண்ணே முயறல்.

இவையிரண்டுபாட்டானும், பொச்சாவாமைக்கு உபாயம் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) தான் பெறக்கருதிய பொருளைப் பெற மறப்பின்றி முயற்சிசெய்யின், மன்னவனுக்குத் தான் நினைத்த பொருளை நினைத்தபடி அடைதல் எளிதாகு மென்பதாம். எய்த - அடைய. நினைத்தபெற்றியே - எண்ணியபடியே. அது கூடாது என்பது - அங்ஙனம் ஒருபொருளையே மறதியின்றி இடைவிடாது ரூடாகத்திற்கொண்டு முயலுதலரிது என்பது. ஒழியிசை-சொல்லப்படாமல் ஒழிந்துநின்ற பொருளைக் குறித்தல். மன் என்னும் இடைச்சொல் ஒழியிசைப்பொருளதாதலை, "கழிவே ஆக்கம் ஒழியிசைக் கிளவியென், நம்முன்றென்ப மன்னைச்சொல்லே" என்ற தொல்காப்பியத்தால் அறிக. அதன் கண்ணே முயறல் - எய்த நினைத்த அப்பொருள் விஷயத்திலேயே முயற்சிசெய்தல். உள்ளியது - வினையாலணையும் பெயர். (க)

சுசு - ஆம் அதிகாரம்.—செங்கோன்மை.

பரி.—அஃதாவது - அரசனாற்செய்யப்படும் முறையினது தன்மை; அம்முறை ஒருபாற்றுகோடாது செவ்வியகோல் போறலின், செங்கோ லெனப்பட்டது; வடநூலாரும் 'தண்டம்' என்றார். அது சோர்வில்லாத அரசனாற்செயற்பால தாகலின், இது, பொச்சாவாமையின் பின் வைக்கப்பட்டது.

(கு - ரை.) முறை - நீதி. ஒருபால் கோடாமை - இராச நீதிக்கு ஒரு தலையிற் பக்பாதங்கொள்ளாமையும், கோலுக்கு ஒரு பக்கத்திற் கோணியிராமையும் ஆம். செவ்வியகோல் போறலின் - நேர்மையுடைய கோலையொத்தலால். செங்கோல் - உவமவாகு பெயர்; மை - தன்மைப்பொருள்காட்டும் விருதி. செங்கோலுக்கு எதிர்மொழி - கொடுங்கோல்; ஒருபக்கத்திற் கோணுதலுடைய கோல்போல ஒருபக்கத்திற் பக்பாதமுடைய அரசாட்சி. தண்டம் - கோலின்பெயர், அரசாட்சிக்கு வந்தது.

கூசக. ஓர்ந்துகண் னோடா திறைபுரிந்தி யார்மாட்டும்  
தேர்ந்துசெய் வஃதே முறை.

பரி.—(தன்கீழ் வாழ்வார் குற்றஞ்செய்தால்), ஓர்ந்து - (அக் குற்றத்தை) நாடி, யார்மாட்டும: யாவர் மாட்டும், கண்ணோடாது—, இறைபுரிந்து-நடுவுநிலைமையைப் பொருந்நி, தேர்ந்து- (அக்குற்றத்திற்குச் சொல்லிய தண்டத்தை நூலோரோடும்) ஆராய்ந்து, செய்வஃது - அவ்வளவிற்காகச் செய்வதே, முறை-முறையாம்; (எ - று.)

நடுவுநிற்பல் இறைக்குஇயல்பாகலின் அதனை 'இறை' என்றும், உயிரினுஞ் சிறந்தார்கண்ணும் என்பார். 'யார்மாட்டும்' என்றும் கூறினார். இறைமை இறை எனவும், செய்வது - செய்வஃது எனவும் நின்றன.

இதனால் செங்கோன்மையது இலக்கணம் கூறப்பட்டது,

(கு - ரை) தன்கீழ் வாழ்வார் குற்றஞ் செய்தால் தாட்சிணியப் படாமல் நடுவுநிலைமையை மேற்கொண்டு அக்குற்றத்தை நாடி அதற்கு ஏற்ற தண்டத்தை ஆராய்ந்து நூலோர் சொன்ன அளவாக விதிப்பதே அரசமுறை என்பதாம். நாடி - ஆராய்ந்தறிந்து. கண்ணோடாது - தாக்ஷிணியப்படாமல், கீழ் 'குற்றங்கடிதல்' என்ற அதிகாரத்தில் "மாண, வுவுகையு மேதம் இறைக்கு" என்றவிடத்தில், அளவிறந்த உவகையாவது - கழிகண்ணோட்டம்' என்றதனால் இராசநீதி செலுத்துகையில், தாக்ஷிணியப்படுதல் குற்றமெனக் கூறப்பட்டது. நடுவுநிலைமை - பக்பாதமில்லாத தன்மை; மத்யஸ்தனையிருத்தல். தண்டம் - தண்டனை. நூலோர் - சாஸ்திரங்களில்வல்ல-மந்திரிகளும், புரோகிதர்களும். அவ்வளவிற்காக- நூலோர் சொன்ன அளவினையுடையதாக. அதனை - நடுவுநிற்தலை. இறை - அரசன்; இச்சொல் - இங்கே அவன் தன்மையைக் குறித்தலால், இதனை 'இறைமை' என்பதன் விகாரமாகக்கொண்டார். இறை - தொகுத்தல் விகாரமும், செய்வஃது - விரித்தல் விகாரமுமாம். இனி, அரசனுக்கு உரிய குணமாகிய நடுநிலைமையை 'இறை' என்ற குணிப்பெயரால் இங்கே கூறியது, பண்பு பண்பியாகக் கூறப்பட்ட உபசாரவழக்கு எனினுமாம். கண்ணோடாது—கண்ணோடு - பகுதி. 'கண்ணோட்டமாவது' - தண்ணோடு பயின்றாரைக் கண்டால் அவர் கூறியன மறுக்க மாட்டாமை; இஃது, அவர்மேற்கண் சென்றவழி நிகழ்வதாகலின், அப்பெயர்த்

தாயிற்று' என மேற் கண்ணோட்டமென்னும் அதிகாரத்தில் உரைப்பது காண்க. புரிந்தியார் மாட்டும் - குற்றியலிகரம். ஏ - பிரிநிலை. (க)

௧௪௨. வாநோக்கி வாழு முலகெல்ல மன்னவன்  
கோநோக்கி வாழுங் குடி.

பரி.—உலகு எல்லாம் - உலகத்து உயிரெல்லாம், வான் நோக்கி வாழும் - மழைஉளதாயின் உளவாகாநிற்குமே; (என்னும்), குடி - குடிகள், மன்னவன் கோல் நோக்கி வாழும் - அரசன்செங்கோல்உளதாயின் உளவாகாநிற்கும்; (எ - று.)

நோக்கி வாழ்தல் - இன்றியமையாமை. வானின்ஆய உணவை 'வான்' என்றும், கோலின்ஆய ஏமத்தை 'கோல்' என்றுங் கூறினர். அவ்வேமம் இவ்வழி உணவு உளதாயினும் குடிகட்கு அதனாற் பயனில்லை யென்பதாம்.

(கு - ரை.) உலகத்து எல்லாவுயிர்களும் மழையினுல்தான் உள்ளனவாகும்: என்றாலும், குடிஜனங்கள் மன்னவன்கோல் நோக்கியே உள்ளனவாமென்பதாம். வான்பெய்து பெருவினைவு உண்டாபினும் அவ்வுணவுக்குக்களளர்முதலியோரால் திங்குநோமைக்குச்செங்கோலே வேண்டுமென்க. இனி, இப்பாட்டுக்குஉலகமெல்லாம் வாநோக்கிவாழ்தல்போல, குடிகள் செங்கோல்நோக்கி வாழும் என உரைத்தலும் பொருந்தும்; இப்பொருளையும் பரிமேலழகர் 'இசைந்துள்ளார்'. ௧௪௨-ஆங் குறளினுரையில் 'மேல் "வாநோக்கிவாழும்" என்றதனை எதிர்மறை முகத்தாற் கூறிய வாறு' என உரைப்பது காண்க. "கோநோக்கிவாழுங் குடியெல்லாந் தாய்முலையின், பாநோக்கி வாழுங் குழவிகள் - வானத், துளி நோக்கி வாழு முலக முலகின், விளிநோக்கி யின்புறாஉங் கூற்று" என்ற நான்மணிக்கடிகைச்செய்யுளையும் காண்க. மன்னவன்கோல் நோக்கிக் குடிவாழ்தலையும், வாநோக்கி உலகெல்லாம் வாழ்தலையும், குலசேகரர், "தானோக்கா தெத்துயரஞ் செய்திடினுந் தார்வேந்தன் கோநோக்கி வாழுங் குடிபோன நிருந்தினை" என்றும், "எத்தனையும் வான்மறந்த காலத்தும் பைங்குழிகள், மைத்தெழுந்த மாழுகிலே பார்த்திருக்கும்" என்றும் உவமையாக எடுத்துக் கூறியுள்ளார். இன்றி அமையாமை - இல்லாமற் கூடாமை; அதியவ்சியமாகக் கொண்டிருத்தல். வானின் ஆக - மழையினு லுளதாகிறது. கோலின் ஆய ஏமம் - அரசமுறையா லுளதாகும் பாதுகாப்பு. உலகத்து உயிர்களெல்லாவற்றிற்கும் மழை இன்றியமையாதாதலை "வானின் றுலகம் வழங்கி வருதலால்" என்று தொடங்கி "நீரின் றமையா துலகெனின் யார்யார்க்கும், வானின் றமையா தொழுக்கு" என்பது இறுதியாகக் கீழ் 'வான்சிறப்பு' என்னும் அதிகாரத்திற் பாக்கக்கூறிப்போந்தார்; "மழையின்றி மாநிலத்தார்க்கில்லை" என்ற நான்மணிக்கடிகையுங் காண்க. வான் என்னும் ஆகாயத்தின்பெயர் - அங்கு உள்ள மேகத்துக்கு இடவாகுபெயரும், பின்பு அதுபெய்யும் மழைக்குக் காரணவாகுபெயருமாய் இரும்பியாகுபெயராம். நிலத்தையும் உயிர்களையும் ஒழுக்கத்தையும் உணர்த்தி

நிற்கும் பலபொருளொருசொல்லாகிய 'உலகு' என்பது - இங்கு 'வாழும்' என்றதனால், மண்ணுலகத்துவாழும் சீவான்மாககளை உணர்த்திற்று. 'உலகு' என்பது - பால்பகாவஃறிணைப்பெய ராதலின், 'எல்லாம்'என்னும் பன்மைச்சொல்லோடு தொடர்ந்தது.(உ)

சுரு. அந்தணர் நூற்கு மறத்திற்கு மாதியாய்  
நின்றது மன்னவன் கோல்.

பரி.—அந்தணர் நூற்குஉம் - அந்தணர்க்கு உரித்தாய வேதத்திற்கும், அறத்திற்குஉம் - (அதனாற் சொல்லப்பட்ட) அறத்திற்கும், ஆதி ஆய் - காரணமாய், நின்றது - நிலைபெற்றது, மன்னவன் கோல் - அரசனாற் செலுத்தப்படுகின்ற செங்கோல்.

அரசர் வணிகர் என்னும் ஏனையோர்க்கும் உரித்தாயினும், தலைமைபற்றி 'அந்தணர்நூல்' என்றார். மாதவரீனோன்பும் மடவார்க்கும், காவலன் \*காவலன்றித் தங்காவலான் ஆகலின், ஈண்டு 'அறம்' என்றது, அவையொழிந்தவற்றை. வேதமும் அறனும் அநாதியாயினும் செங்கோலில்வழி நடவா ஆகலின், அதனை அவற்றிற்கு ஆதி என்றும், அப்பெற்றியே தனக்கு ஆதியாவது பிறிதில்லை யென்பார் 'நின்றது' என்றும் கூறினார்.

இவ்வயிரண்டுபாட்டானும் செங்கோலது சிறப்புக் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) வேதமும் அறனும் அநாதியாயினும் செங்கோலுள்ளவழியே இனிது நடக்குமென்பதாம். அந்தணர் - பிராமணர். அழகிய தன்மையை யுடையவரென்று காரணப்பொருள்படும்: அம் - அழகு; தண் - தண்மை யென்னும் பண்புப்பெயரின் அடி: தண்மை - குளிர்ச்சி; இங்கே, அருள். இச்சொல் - அருளை யுடைய பலர்க்கும் பெயராக வழங்கத்தக்கதாயினும், பிராமணர் கட்கே யுரியதாக வழங்குதலால், காரணவிடுகுறிப்பெயராம். இப்பெயர்க்கு 'அந்தத்தை யணவுவர் அந்தணர்: என்றது, வேதாந்தத்தையே பொருளென்று மேற்கொண்டு பார்ப்பார் என்றவாறு' என்று காரணங்கூறுவர் நச்சினர்க்கினியர். வேதத்தை ஓதுதல் ஓதுவித்தல் என்னும் இருதொழிற்கும் உரியவர் அந்தணரே யாதலால், வேதம் 'அந்தணர்நூல்' எனப்பட்டது. அந்தணர் வேதியரென்றும், மறையோரென்றும், நான்மறையாளரென்றும் பார்ப்பாரென்றும் வழங்கப்படுதலுங் காண்க. இக்குறளில், 'நூலை' அந்தணரோடு தொடர்பு படுத்தியிருத்தலையும், "அறு தொழிலோர் நூல்மறப்பர் காவலன் காவானெனின்" என்ற (சுருகுறளில்) அறுதொழிலோரை நூலோடு தொடர்புபடுத்தியும் கூறியுள்ளது காண்க. இதனால், சொல்லவந்தது யாதெனில், 'அறு தொழிலோர்' என்பதற்கு 'உழவர், வாணிபர், ஆசிரியர், கம்மியர், கலைஞர், மருத்துவர்' என அறுவகைத்தொழில் புரிவோரைக்குறிப்பது எனக் கூறிச்செல்லும் சிலர் உரை போலியுரை என்பதற்கே யாம்: உரித்து - உரியது. ஏனையோர் - மற்றையோர். தலைமை - முதன்மை; இங்கே, ஓதுதற்கும் ஓதுவித்தற்கும் அநி

பி - ம: \*காவலன்றித் தங்காவாகலின், காவலிறற்காவாகலின்,

காரமுடைமை. , கூத்திரியரும் வைசியரும் ஒதுதற்கு மாத்திரமும், சூத்திரர் பொருள்கேட்டற்குமாத்திரமும் அதிகாரிகளென்பது நூற்கொள்கை. “மாதவர் நோன்பு...காவல்” என்ற தொடர் மணிமேகலை உஉ-ஆவது காதையில் வருகின்றது: மாதவர் நோன்பும் மடவார்கற்பும் காவலன் காவலன்றித் தங்காவலானாகலான் - பெருந்தவமுடையராய முனிவரது விரதாநுட்டானமும், மடமைக்குணமுடையராய மகளிரது கற்புநிலைமையும் என்னுமிரண்டும் அரசன் பாதுகாவலினால் அல்லாமல் தம்மனக்கர்வலினாலாகையால்: “சிறைகாக்குங்காப்பு எவன்செய்யும்” மகளிர், நிறைகாக்குங் காப்பேதலை” என்றதனால், மகளிர் கற்புக்கு அவர் மனநிலையையன்றிப் பிறகாவல்கள் தலைமையாகாமை கூறப்பட்டது; தவத்திற்கும் இங்ஙனமே காண்க. முனிவரொழுக்கமும், மகளிர் கற்பும் உண்டாதற்குக் காரணம் அவரவர் மனநிலையே யாதலின், அவை அரசனானாகையால் உண்டாகமாட்டா என்க; என்றாலும், அவை நிலைபெறுதற்கு உதவியாகமாத்திரம் அரசனானாகை நிற்பதனால் “அருந்திறலரசர் முறைசெயினல்லது, பெரும்பெயர்ப்பெண்டிர்க்குக் கற்புச்சிறவாது”, “தவமும் அரசிலாரில் வழியில்லை” என்பவை முதலாயின வந்துள்ளன என்க. அவை யொழிந்தவற்றை முனிவர் நோன்பும் மகளிர்கற்பும் தவிர மற்ற அறங்களை. அநாதியிகப்பமுமையானது; தொன்றுதொட்டு உள்ளது. நடவா - பயில்வழங்கா. அப்பெற்றியே - வேதத்தையும் வேதத்தாற் கூறப்படுகின்ற அறத்தையும் நடத்துதலாகிய அத்தன்மையே, தனக்கு ஆதியாவது - அரசன் செங்கோலுக்குக் காரணமாவது; பிறிது இல்லை - வேறொருவகையாலில்லை. வேதத்தையும் வேதத்தான் கூறப்பட்ட அறத்தையும் நடைபெறச்செய்வது. குறித்துச் செங்கோலை அவற்றிற்குக் காரணமென்றொருன்க. (௩)

௩௪௪. குடிதழீஇக் கோலோச்சு மாநில மன்னன்  
அடிதழீஇ நிற்கு முலகு.

பரி.—குடி - (தன்) குடிகளையும், தழீஇ - அணைத்து, கோல் ஓச்சம் - செங்கோலையுஞ் செலுத்தும், மா நிலம் மன்னன்-பெருநிலவேந்தன், அடி - அடியை, தழீஇ - பொருந்தி, நிற்கும் - விடார்; உலகு - உலகத்தார்; (எ - று.)

அணைத்தல் - இன்சொற் சொல்லுதலும், தளர்ந்துழி வேண்டுவன கொடுத்தலும் முதலாயின. இவ்விரண்டனையும் வழுவாமற் செய்வான் நிலமுழுதும்ஆளு மாகலின் அவனை ‘மாநிலமன்னன்’ என்றும், அவன்மாட்டு யாவரும் நீங்காஅன்பினராவர் ஆகலின், ‘அடிதழீஇ நிற்கு முலகு’ என்றுங் கூறினார்.

(கு - ரை.) குடிமக்களிடம் இனிய கூறல் தம் நிலையினின்று தளர்ச்சியுற்றார்க்கு வேண்டுவன கொடுத்தல் கள்வர் முதலியோரால் தீங்குநேராதவாறு காத்தல் முதலிய செய்யும் செங்கோன் மன்னனை உலகம் விடாது ஆதரிக்குமென்பதாம். குடிகள் - நாட்டுச்சனங்கள். அணைத்து - அன்போடு ஆதரித்து. பெருநிலவேந்தன் அடியை - பெரிய இராச்சியத்து அரசனது பாதங்களை. தளர்ந்ததழி - தளர்ச்சியடைந்தவிடத்து; முதலாயின என்றதனால்

கள்வர் முதலியோரால் திங்குண்டர்காதவாறு காத்தலைக் கொள்க. இவ்விரண்டனையும் - சாமம் தானம் என்ற இந்த இரண்டு உபாயங்களை யும். நிலம் - பூலோகம். தழிஇ - தழுவி : சொல்லிசையள பெடை. (ச)

சூசு. இயல்புளிக் கோலோச்ச மன்னவ னுட்ட பெயலும் விளையுந் தொக்கு.

பரி.—பெயல்உம் - பருவமழையும், விளையுள்உம் - குன்றாத விளைவும்,—தொக்கு - ஒருங்குகூடி, இயல்புஉளி - (நூல்கள் சொல்லிய) இயல்பால், கோல் - செங்கோலை, ஒச்சும் - செலுத்தும், மன்னவன் - அரசனது, நாட்ட - நாட்டின் கண்ணவாம்.

‘உளி’ என்பது - மூன்றாவதன் பொருள் படுவதோர் இடைச்சொல். வானும் நிலனும் சேரத் தொழிற்பட்டு வளஞ் சரக்கு மென்பதாம்.

(கு - ரை.) நிதி நூலின் வழி நின்று செங்கோல் செலுத்தும் மன்னவனுடைய நாட்டில் பருவமழையும் விளையுந் தவருமனுள் ள்வா மென்பதாம். பருவமழை—காலந்தவருமற் பெய்கிற மழை. குன்றாத—குறையாத. நாட்டின் கண்ண—நாட்டிலுள்ளன. மூன்றாவதன் - மூன்றாம் வேற்றுமையின். வான் - மேகம்: வான்தொழிற்பட்டு வளஞ்சரத்தல் - மேகம் பெய்யவேண்டிய காலத்தில் தவருது மழைபெய்தல். நிலம் தொழிற்படுதல் - விளைதல். நிலம் தொழிற்பட்டு வளஞ்சரத்தல் - வயல்கள் விளையவேண்டிய காலத்தில் நன்கு விளைதல். ‘இயல்புளி’ என்பதில், உளி என்பது - கருவிப்பொருளில்வந்த மூன்றாம் வேற்றுமைச் சொல்லுருபின் பாற்படும்; ‘கொண்டு, பொருட்டு, உடைய, உளி, மாறு, ஓடு ஓடு, கண் முதலியனவும் உவமவுருபுகளும் சொல்லே உருபு ஆனாற் போல என்க’ என்ற இலக்கணக்கொத்துரையைக் காண்க. நாட்ட - பலவின்பாற் குறிப்புமுற்று. பெயல்—பெய்தல், விளையுள் - விளைதல். (ந)

சூசு. வேலன்று வென்றி தருவது மன்னவன் கோலதுஉங் கோடா தெனின்.

பரி.—மன்னவன் - மன்னவனுக்கு, வென்றி தருவது - (போரின்கண்) வென்றியைக் கொடுப்பது, வேல் அன்று - (அவன் எறியும்) வேலன்று: கோல்—; அதுஉம் - அஃதும், (அப்பெற்றித்தாவது), கோடாது எனின் - (தான்) கோடா தாயின்; (எ - று.)

கோல் செவ்விதாயவழியே வேல் வாய்ப்பது என்பார், ‘வேலன்று’ என்றார்; “மாண்ட, அறநெறி முதற்றே அரசின் கொற்றம்” என்றார் பிறரும். ‘கோடாது’ என்பது பாடமாயின், கருவியின்தொழில் விளைமுதல்மேல் நின்றதாக உரைக்க.

(கு - ரை.) மன்னவனுக்கு வென்றி தருவது படையென்று கருதுவர் பலர்: படைக்கு வென்றி தருந்தன்மையும் செங்கோலால்தான் உளதாவது என்பதாம்: அபபூதியாரை. கோல்—செங்கோல். அஃதும்



அப்பெற்றித்து ஆவது - அச்செங்கோலும் அங்ஙன் வெற்றி தருந்தன்மையது ஆவது. கோடாதாயின் - கோணுதிருக்குமா னால். செவ்விதாயவழியே - நேரானதாயிருந்தபொழுதே. வாய்ப்பது - வெற்றிதருவது. என்பார் - என்று சொல்ல வந்தவர். "மாண்ட, அறநெறி முதற்றே அரசன்கொற்றம்" என்பது - புற நானூறு, கிந் - ஆம் பாட்டிலுள்ளது; மாட்சிமைப்பட்ட தரும மார்க்கத்தைப் பிரதானகாரணமாகவுடையது அரசரதுவெற்றி யென்று பொருள். இம்மேற்றுகோள். கீழ் 'இறைமாட்சி' என்ற அதிகாரத்தில் "அறணிமூக்காதல்லவை நீக்கி" என்ற குறளின் உரையிலும் எடுத்து ஆளப்பட்டுள்ளது. கருவி - இங்கே, கோல். வினைமுதல் - கருத்தார்; இங்கே, மன்னவன். 'வென்றிதருவது' என்பது - மத்திமதிபமாக, முன்னுள்ள 'வேலன்று' என்றதனோடும், பின் நிற்கும் 'மன்னவன்கோல்' என்பதனோடும் இயையும். 'அதுவும்' என்பது, 'அதூஉம்' என விகாரப்பட்டு அளபெடுத்தது, இன் னிசையளபெடை. (சு)

சுள. இறைகாக்கும் வையக மேல்ல மவனை முறைகாக்கு முட்டாச் செயின்.

பரி.—வையகம் எல்லாம் - வையகத்தை யெல்லாம், இறை காக்கும் - அரசன் காக்கும்; அவனை - அவன்தன்னை, முறை காக்கும் - (அவனது) செங்கோலே காக்கும்: முட்டா செயின் - (அதனை\*முட்டுவந்துழியும்) முட்டாமற் செலுத்துவனாயின்.

முட்டாமற் செலுத்தியவாறு - மகனை முறைசெய்தான் கண்ணும், தன் கைக்குறைத்தான்கண்ணுங் காண்க. 'முட்டாது' என்பதன் இறுதிநிலை விகாரத்தால் தொக்கது.

இவை நான்கு பாட்டானும், அதனைச் செலுத்தினான் எய்தும் பயன் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) பூமி முழுவதையும் செங்கோல்முறைக்குத் தவறு நேராதபடி மன்னவன் காப்பனாயின், அம்மன்னவனை யாதொரு திங்கும் நேராது அச்செங்கோல்முறைமையே காக்குமென்பதாம். வையகம்-உலகம். அவன்தன்னை - அவனை. முட்டு வந்துழியும் - தடை நேர்ந்தபோதும். முட்டாமல் - தடைப்படாதபடி. அதனைச் செலுத்துவனாயின் என இயைக்க.

மகனை முறைசெய்தான் கண்ணும் - நீதிதவருது தன் புத்திரனை மரண தண்டனைசெய்த மனுநீதிச்சோழனிடத்தும். அவ்வரலாறு வரு மாறு:—சோழநாட்டிலே திருவாரூரில் அரசியற்றிய மனுநீதிசண்ட சோழனென்னும் அரசனது புத்திரன் [வீதிவிடங்கன்] இளம்பிராயத்தில் ஒருநாள் தேரிலேறி வீதியிற் செல்லுகையில், ஒரு பசுக் கன்று துள்ளிவந்து அத்தேர்க்காலினடியில் அகப்பட்டு இறந்தது; அதுகண்ட தாய்ப்பசு மிகவருந்திற்று; அதுனை யறிந்த இராச குமாரனும் மிகவும்மனம்வருந்தினான்; இப்படியிருக்கையில், கன்றை யிழந்த பசு, அத்துன்பம்பொறுக்கமாட்டாமற் கதறிகொண்டு கண்ணீர் பெருக ஒடிச்சென்று அரசனது அரண்மனைவாயிலிற்

கட்டியுள்ள ஆராய்ச்சிமணியைத் தன்கொம்பினால் அடித் தது; அவ்வொலிகேட்ட மன்னவன், விரைந்துவந்து, அங்கிருந்த ஒருமந்திரியால் நடந்தசெய்தியை அறிந்து, அந்தப்பசுவின் முகத் தைப்பார்த்து மனந்தளர்ந்து 'இதற்குப் பரிகாரம் யாது?' என்று மந்திரிகளைக் கேட்க, அவர்கள் 'கோவதத்திற்குத் தருமசாஸ்திரங் களில் விதிக்கப்பட்ட பிராயச்சித்தத்தைக் குமாரனுக்குச் செய்விப் பதே தருமம்' என்றார். வேந்தன் 'இந்தப்பிராயச்சித்தம், கன்றை யிழந்து அலறுகிற இப்பசுவின் துன்பத்திற்கு ஈடாகாது; இப்பசு தன் கன்றையிழந்து துயரடைதல் போல, நானும் என்மகளை யிழந்து துயரடைவதே நீதி' என்றுசொல்லி, தனது புத்திரனை அங்கு வரவழைத்து, ஒரு மந்திரியைநோக்கி 'இந்தப்பிள்ளையை வீதியிலே கிடத்தித் தேரை மேல்நடத்தக் கடவாய்' என்று கட்டளை யிட்டான்; அந்த அமைச்சன் அவ்வாறு செய்யத் துணியாமல், அரசன் கட்டளைக்கு அஞ்சித் தன்னுயிரை விட்டனன்; அதனை யறிந்த மனுச்சோழன் தனது புத்திரனைத் தானே கொண்டுபோய் வீதியிற் கிடத்தித் தேரை மேலே யோட்டினான்; இந்த அரிய செய்கையைக்கண்டு எல்லோரும் ஆச்சரியப்பட்டார்கள்; தேவர் கள் பூமாரிபொழிந்தனர். இவ்வரசனது தருமநெறியையும் நடுவு நிலைமை சிறிதுந்தவருத பெருந்தன்மையையுங் கண்டு களித்துக் கடவுள் [சிவபிரான்] பிரதியக்ஷமாய்த் தரிசனந்தந்து, பசுக்கன்று, இராசகுமாரன், மந்திரி இம்மூவரையும் பிழைத்து எழுந்திருக்கச் செய்தருளி மறைந்தனர் என்பதாம். (இதனை "சாலமறைத் தோம்பிச் சான்றவர்கைகரப்பக், காலைகழிந்ததன்பின்றையும்:-மேலைக், கறவைக்கன் றூர்ந்தானைத் தந்தையுமுரந்தான்; முறை மைக்கு முப்பிளமை யில்" என்ற பழமொழிப்பாடலாலும் அறிக. இக்கதை, பெரியபுராணத்தில் திருவாழாச்சிறப்பில் விரிவாகக் கூறப்பட்டுள்ளது. "வாயிற் கடைமணி நடுநா நடுங்க, ஆவிற கடைமணி யுருநீர் நெஞ்சுடத் தான்றன், அரும்பெறற் புதல் வனை யாழியின்மடித்தோன்" என்பது, சிலப்பதிகாரத்து வழக் குரைகாதை. இவன், மனுமுறைகண்ட சோழனென்றும் வழங் கப்படுவன்.)

தன்கைக்குறைத்தான் கண்ணும் - தனது கையைத் தானே வெட் டிக்கொண்ட குலசேகரபாண்டியனிடத்திலும். அவ்வரலாறு வருமாறு:— குலசேகர பாண்டியன் ஒருநாளிரவில் மாறுவேடம் பூண்டு நகர சோதனை வருகையில், ஒருபிராமணன் வீட்டில் அழகுரலுண்டான தைச்செனியுற்று அங்குச்சென்று மறைந்து நின்று உற்றுக் கேட்கலாயினான்; அப்பொழுது, அந்த வீட்டுக்கு உரிய அந்தணன் காசியாத்திரைசெல்ல உத்தேசித்ததை அவன்மனைவி அறிந்து 'என்னைத் தனியேவிட்டுப் போதல் தருமமா?' என்று புலம்பினான்; அதற்கு அப்பார்ப்பனன் 'நமது அரசன் மிக நீதிமான்: அவனே யாதொரு தீங்கும் நிகழாதவாறு உன்னைப் பாதுகாப்பான்' என்று சொல்லிப் போயினன்; அதுகேட்ட அரசன், 'நம்மை இப்படி நம்பிச் சென்ற பிராமணனது மனைவிக்கு ஒருகுறையும் நேரிடாதபடி காப்பது நமது கடமை' என்று கருதி, அன்றுமுதல் நாள் தோறும் இரவில் மாறுவேடம்பூண்டு அவ்வீட்டினருகிற் காவல்

காத்துவந்தான்; இங்ஙனம் பலநாள்கழிந்தபின் ஒருநாள் பகலில் அவள் கணவன் மீண்டுவந்து சேர்ந்தனன்; அச்செய்தியை அறியாத அரசன், அந்நாளிரவில் அவ்வீட்டினுள் ஆடவரவங்கேட்டு, யாரோ சேரநாயகன்போலுமென்று சங்கித்து, வாயிற்கதவைக் கையினால் தட்டியவளவிலே, உள்ளிருந்த அவள் கணவன் 'யார்?' என்று வினவ, அரசன் அக்குரலால் அவனை அவள் கணவனேயென்று அறிந்து ஓடி மறைந்து, இங்ஙனம் நள்ளிரவிற்குத் தவித்தல் தினந்தோறும் இவள்சேரநாயக வியல்போ என்ற சந்தேகம் அவ்வந்தனனுக்கு உண்டாகாமலிருத்தற்பொருட்டு, உடனே வீடுகள்தோறும் கதவைத்தட்டிக்கொண்டே போய்விட்டான். மறுநாள் அந்தப் பிராமணனும் மற்றும் எல்லாருங் கூடி அரசன் முன்னிலையில் வந்து 'எங்கள்வீட்டு வாயிற்கதவை நடுகிடையில் தட்டிப்போன கள்வனைக் கண்டுபிடித்துத் தண்டனைசெய்யவேண்டும்' என்று முறையிட, அதுகேட்டு அரசன் 'இங்ஙனங் குற்றஞ் செய்தவனுக்கு உரிய சித்தசையாது?' என்று மந்திரிகளை வினவவே, அவர்கள் 'அவன்கையைக் குறைத்துவிடுவதே முறைமை' என்றனர். அரசன், உடனே தன் கையைத் தறித்துக்கொண்டு, நடந்த செய்தியைக்கூறி, பின்னர்க் கடவுளருளாற் பொற்கை யமையப் பெற்று 'பொற்கைப் பாண்டியன்' என்னும் பெயரோடு அரசு செலுத்தின னென்பதாம். இவ்வரலாறு சிறிது வேறுபடுத்தியுங் கூறப்படுவதுண்டு. ("உதவா வாழ்க்கைக் கீரத்தை மனைவி, புதவக் கதவம் புடைத்தன னோர்நா, ளரசவேலியல்லதி யாவதும், புரைதிர்வேலியில்லென மொழிந்து, மன்றத்திருத்திச் சென்ற ரவ வழி, யிஸ் தவ்வேலி காவாதோ வெனச், செவ்ச்சூட்டாணியிற் புகையழல் பொத்தி, நெஞ்சஞ் சுடுதலினஞ்சி நடுக்குற்று, வச்சிரத்தடக்கை யமர்கோமா, னுச்சிப்பொன்றழி யொளிவளை யுடைத்தகை, குறைத்த செங்கோற் குறையாக்கொற்றத்து, இறைக்குடிப் பிறந்தோர்க் கிழுக்கமின்மை" என்ற சிலப்பதிகாரமும், "எனக்குத் தகவன்ற லென்பதே நோக்கித், தனக்குக் கரியாவான் றுனாய்த் தவற்றை, நினைத்துத் தன் கைக்குறைத்தான் தென்னவனுங் காண, ரெனச் செய்யார் மாணவினை" என்ற பழமொழியும், "தீமைசெய்தாய்போற் செங்கை குறைத்தாய் முறையேயோ" என்ற திருவிளையாடற் புராணமுங் காண்க.)

இறுதிநிலை - விசுதி; பகுபதத்தின் ஈற்றில் நிற்பது. விகாரம் - இங்கே, தொகுத்தல். முட்டா என்பது - ஈறுகெட்ட எதிர்மறை வினையெச்ச மென்றபடி. அதனை - செங்கோலை. வை அகம் - (பொருள்களை)வைக்கு மிடம் எனப் பூமிக்குக் காரணப்பெயர். (எ)

கருடி. என்பதத்தா றோ முறைசெய்யா மன்னவன்  
தன்பதத்தாற் றுளே கெடும்.

பரி.—எள் பதத்தான் - (முறைவேண்டினார்க்கு) எளிய செவ்வியையுடையனாய், ஓரா-(அவர் சொல்லியவற்றை நூலோர் பலரோடும்) ஆராய்ந்து, முறை செய்யா - (நின்ற உண்மைக்கு ஒப்ப) முறைசெய்யாத, மன்னவன் - அரசன், தன் பதத்தால் - தாழ்ந்த பதத்திலே நின்று, தானே கெடும்—; (எ - று.)

‘எண்பதத்தான்’ என்னும் முற்றுவினையெச்சமும், ‘ஓரா’ என்னும் வினையெச்சமும் - ‘செய்யா’ என்னும் பெயரெச்ச வெதிர்மறையுள் செய்தல் வினைகொண்டன. தாழ்ந்தபதம் - பாவமும் பழியும் எய்திநிற்கும் நிலை. “அல்லவை செய்தார்க்கு அறங் கூற்றம்” ஆகலின், பகைவாரின்றியும் கெடும் என்றார்.

இதனான், முறைசெலுத்தாதானது கேடு கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) முறைவேண்டினார்க்கு எளிதிற் காட்சிகொடுத்து அவர் கூறியவற்றை நூலோரோடு ஆராய்ந்து நிதிமுறை நடத்தாத மன்னவன் தாழ்ந்த பதவியில் நின்று தானே கெடுவெனப்பதாம். முறை வேண்டினார்க்கு - (தமக்குப் பிறர்செய்த தீங்கைச் சொல்லி) நீதியை நடத்தும்படிவந்த சனங்களுக்கு; முறைவேண்டினார்க்கு அறிவிப்பவர். எளிய செவ்வியை உடையனாய் - அரிதாக வன்றி எளிதிற் காட்சிகொடுக்குஞ் சமயத்தையுடையவனாய்; செவ்வி - சமயம். “காட்சிக்கெளியன் கடுஞ்சொல்ல எல்லனேல், மீக்கூறு மன்ன னிலம்” என்ற குறளையும், ‘முறைவேண்டினார்—வலியரால் நலிவெய்தினார். காண்டற்கு எளிமையாவது - பேரத்தாணிக்கண் அந்தணர் சான்றோர் உள்ளிட்டாரோடு செவ்வியுடையனாயிருத்தல்’ என்ற அதனுரையையும் காண்க. அவர் - முறை வேண்டினார். நூலோர் - சாஸ்திரங்களில் வல்ல அமைச்சர் முதலியோர். நின்ற - அவர் சொல்லியவற்றிலுள்ள. ஒப்ப - ஏற்றபடி. முறை செய்யாத - நீதிநடத்தாத. பதத்திலே - நிலைமையிலே. தானே கெடும் - (ஒருவர் கெடுக்கவேண்டாமல்) தானே அழிவான். ‘எண்பதத்தான்’ என்பது குறிப்புவினைமுற்று வினையெச்சப்பொருளில் வந்தது; [நன்-வினை-நட.] ஓரா - ஓர்ந்து; செய்யா என்னும் வாய்பாட்டு உடன்பாட்டு இறந்தகாலவினையெச்சம். செய்யா - செய்யாத; ஈறுகெட்ட எதிர்மறைப்பெயரெச்சம். “அல்லவைசெய்தார்க்கு அறங்கூற்றம்” என்னும் மேற்கோள் - நான்மணிக்கடிகையில் “கல்லாவொருவற்கு” என்ற பாடலில் உள்ளது; தரும மல்லாத (பாவத்) தொழில்களைச் செய்தவர்க்குத் தருமதேவதையே யமனம் என்று பொருள். இம்மேற்கோள் “என்பிலதனைவெயில் போலக் கர்யமே, அன்பிலதனையறம்” என்ற குறளினுரையிலும் எடுத்துக்காட்டப்பட்டுள்ளது. ‘அல்லாதமார்தர்க் கறங்கூற்றம்’ என்ற ஒளவையார் மூதுரையும் காண்க. “அல்லவை செய்தார்க் கறங்கூற்றமா மென்னும், பல்வகையோர்சொல்லும் பழுதன்றே” என்பது, கிலப்பதிகாரத்து வழக்குரைகாதை. எண்பதம் - பண்புத்தொகை. பதம் - சமயம்; வடசொல். எளிமைப்பொருளுணர்த்தும் எண்மை யென்னும் பண்புப்பெயர், ஈறுபோய் நின்றது; மேல் ‘பண்புடைமை’ என்னும் அதிகாரத்தில் “எண்பதத்தாலெய்த லெளிதென்ப” என்பதுங் காண்க. தண்மை - இங்கே, தாழ்வு; கீழ்ப்பட்ட சாதியார் ‘தண்ணியர்’ எனப்படுதலுங் காண்க. பதத்தால் என்பதில், ஆல் என்னும் மூன்றனுருபு பதத்தில் என ஏழாம்வேற்றுமைபிடப்பொருளில் வந்தது, உருபுமயக்கம். (அ)

௧௪௬. குடிபுறங் காத்தோம்பிக் குற்றங் கடிதல்  
வடுவன்று வேந்தன் ரெழில்.

பரி.—குடி - குடிகளை, புறங்காத்து-பிறர் நலியாமற் காத்து, ஓம்பி - (தானும் நலியாது) பேணி, குற்றம் கடிதல் - (அவர் மாட்டுக்) குற்றம் (நிகழின் அதனை ஒறுப்பான்) ஒழித்தல், வேந்தன் - வேந்தனுக்கு, வடு அன்று - பழியன்று: தொழில் - தொழிலாகலான்; (எ - று.)

துன்பஞ்செய்தல், பொருட்கோடல், கோறல் என ஒறுப்பு மூன்று; அவற்றுள், ஈண்டைக்கு எய்துவன முன்னைய என்பது 'குற்றங்கடிதல்' என்பதனாற் பெற்றும். 'தன்கீழ் வாழ்வாரை யொறுத்தல் அறனன்மையின் வடுவாம்' என்பதனை ஆசங்கித்து, 'அஃது ஆகாது, அரசனுக்கு அவரை அக்குற்றத்தின் நீக்கித் தூய ராக்குதலும் சாதிதருமம்' என்றார்.

(கு - ரை.) குற்றவாளிகள் அரசனால் தண்டிக்கப்பட்டால், அக்குற்றம்தீர்ந்து சுத்தராய்விடுகின்றனரென்பது, தூற்றுகொள்கை: பிறர் நலியாமலும் தானும் நலியாதும் குடிகளைக் காக்கும் மன்ன வற்கு அந்தக் குடிகளிடத்துக் குற்றம் நிகழின் அக் குற்றத்துக்கு ஏற்பத் தண்டனை விதித்து அவரைத் தூயராக்குதல்கடமையான செயலே: ஒறுக்கின்றாரென்று அன்றாக்குப் பழிப்பு உண்டாகா தென்பதாம். 'பிறர்' என்றது பகைவர், கள்வர், சுற்றத்தார், வினைசெய்வார் முதலாயினோரை. கீழ் ௩௮௩, ௩௮௮, ௩௯௨ - இக்குறள்களினுரையிற் காண்க. நலியாது - வருத்தாமல். பேணி - அன்புகொண்டு. அவர்மாட்டு-அக்குடிகளிடத்து. நிகழின் - உண்டானால். ஒறுப்பான் - தண்டனையால், புறங்காத்து-சுற்றிலும் [எல்லாப்புறத்தும்] பாதுகாத்து என்க. பொருட்கோடல் - செல்வத்தைப் பறித்துக்கொள்ளுதல். கோறல் - கொல்லுதல் ஒறுப்பு - தண்டமென்னும் உபாயம். (இம்மூன்றும் - முறையே வடமொழியில் பரிக்லேசம், அர்த்தஹாணம், வதம் எனப்படும்.) ஈண்டைக்கு எய்துவன - இவ்விடத்துக்குப் பொருந்துவன. முன்னைய - துன்பஞ்செய்தலும், பொருட்கோடலும். குற்றவாளிகளை யொழித்தலென்னது 'குற்றத்தைக்கடிதல்' என்றதனால், கோறலாகிய தண்டனை இங்கு விதிக்கப்படவில்லை யென்பது பெறப்படும். அறன் அன்மையின் - தருமமல்லாமையால், வடு ஆம் - பழிப்பாகுமோ. ஆசங்கித்து - ஆட்சேபங்கொண்டு. அஃது - வடு. தூயர் ஆக்குதல் - பரிசுத்தராக்கசெய்தல். வடுவன்று, வேந்தன் தொழில் என்ற இரண்டு பயனிலைகளுக்கும் 'குற்றங்கடிதல்' என்பதே எழுவாய்.

(சு)

திரு. ௧௦. கொலையிற் கொடியாரை வேந்தொறுத்தல் பைங்குழிகளைக் கட்டதோடு நேர்.

பரி.—வேந்து - அரசன், கொடியாரை - கொடியவர்களை, கொலையின் ஒறுத்தல் - கொலையான் ஒறுத்துத் தக்கோரைக் காத்தல்,—பைங்குழி களைக் கட்டதோடு நேர் - (உழவன்) களையைக் களைந்து பைங்குழைக் காத்ததோடு ஒக்கும்; (எ-று.)

‘கொடியவர்’ என்றது - தீக்கொளுவார், நஞ்சிடுவார், கருவியிற் கொல்வார், கள்வர், ஆறலைப்பார், சூறைகொள்வார், பிறனில்விழைவார் என்ற இவர் முதலாயினாரை; இவரை வட நூலார் ஆததாயிக ளென்ப. இப்பெற்றியாரைக் கண்ணோடிக் கொல்லாவழி, புற்களைக்கு அஞ்சாநின்ற பைங்கூழ்போன்று நலிவுபல எய்தி உலகு இடர்ப்படுதலின், கோறலும் அரசற்குச் சாதிதரும் மென்பதாயிற்று.

இவைவிரண்டுபாட்டானும், செங்கோல் செலுத்தும்வெண் குடை வேந்தற்குத் தீயார்மாட்டு மூவகையொறுப்பும் ஒழியற் பாலவல்ல வென்பது கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) கீழ்க்குறளினால், மூவகை யொறுப்பினுள் இரு வகை ஒறுப்புக்களைக் குடிமக்களிடம்செய்யவேண்டியதைவிதித்து, இக்குறளினால், தீக்கொளுத்தல், நஞ்சிடுதல் முதலிய பெருங்குற்ற வாளிகளுக்குக் கோறலாகிய ஒறுப்பினை விதித்தலும் மன்னவற் குச் சாதியறமே யென்கின்றரென்க. கொலையான் ஒறுத்து - கொலைசெய்தலாகிய தண்டனை விதித்து ஒழித்து. ஒறுத்தல் - நிக்கிரகித்தல். தக்கோர் - (காத்தற்குத்) தகுதியுடைய குடிகள்: உழவன் - உழுதுபயிர்செய்பவன். களை - பயிர்க்குத்தடையாகிற புல்லுண்டுகள். பைங்கூழ் - பயிர். தீக்கொளுவுவார் - (வீடு முத லியவற்றில்) தீப்பற்றவைப்பவர். நஞ்சு இடுவார் - பிறர்க்கு விஷங் கொடுப்பவர். கருவியின் - ஆயுதங்களினால். ஆறு அலைப்பார் - வழிபறிப்பவர். சூறைகொள்வார் - கொள்ளையிடுபவர். பிறனில் விழைவார் - அயலான்மனைவியை விரும்புபவர். ஆததாயி - வஞ் சகன்; பெருங்குற்றஞ் செய்பவன். அக்கிதன், கரதன், சஸ்த் ரோந்மத்தன், நநாபஹரன், கேஷ்த்ரஹரன், தாரஹரன் என வட நூலிற் கூறப்பட்ட அறுவகை ஆததாயிகளில் அக்கிதனை ‘தீக் கொளுவுவார்’ என்றதனாலும், கரதனை ‘நஞ்சிடுவார்’ என்றதனாலும், சஸ்த்ரோந்மத்தனை ‘கருவியிற் கொல்வார்’ என்றதனாலும், தநாபஹனை ‘கள்வர், ஆறலைப்பார், சூறைகொள்வார்’ என்றவற் றாலும், கேஷ்த்ரஹரனையும், தாரஹரனையும் ‘பிறனில் விழைவார்’ என்றதனாலும் குறித்தார்; ஆதலால், ‘பிறனில்விழைவார்’ என்ற தில், ‘இல்’ என்பதற்கு - இடமென்ற பொருளுங் கொள்க. இப் பெற்றியார் - இத்தன்மையார். கண்ணோடிக் கொல்லாவழி - தாட்சிணியப்பட்டுக் கொலைசெய்யாமற்போனால். புற் களை - புல்லாகிய களை. அஞ்சாநின்ற - அஞ்சுகிற. நலிவு பல எய்தி - அனேகந் துன்பங்களை யடைந்து. இடர்ப்படுதலின் - வருந்துதலால். வெண் குடை-செவ்விய அரசாட்சிக்கு உறுப்பு. தீயார்மாட்டு - கொடியவ ரிடத்து. மூவகையொறுப்பு - துன்பஞ்செய்தல் பொருட்கோடல் கோறல் என்ற மூவகையான தண்டனை. கொலையின் ஒறுத்தல் என இயையும்; இனி, கொலையிற் கொடியார் என இயைத்து, கொலைத்தொழில் செய்யுங் கொடியார் என உரைப்பாரும் உளர். வேந்து - அரசுத்தன்மை; இங்கே, அரசனுக்குப் பண்பாகுபெயர். ‘கூழ்’ என்னும் உணவின்பெயர் - காரியவாகுபெயராய், அதற்குக் தாரணமான பயிரைக் குறிக்கும், பைங்கூழ் - பசிய பயிர்: பசுமை+

கூழ் = பைங்கூழ்; [நன்-பத. கூ] கலை - கட்டற்கு உரியது. கட்டது-கள் என்னும் பகுதியடியாகப் பிறந்த இறந்தகாலத் தொழிற் பெயர். இப்பாட்டு, உவமையணி; இதில், நேர் - உவமவுருபு. இக்குறளை எடுத்து 'இது தண்டம்' எனக் கூறியுள்ளார். தொல் காப்பியவுரையில். இக்குறட்பா, மநுதர்மசாஸ்திரத்தின் எ-ஆவது அத்தியாயத்து ௧௯௦-ஆவது சுலோகத்தின் மொழிபெயர்ப்பு' எனத் தக்கது. (௧௦)

நூ. ஆம். அதிகாரம்.—கொடுங்கோன்மை.

பரி.—அஃதாவது - அம்முறையினது கோடுதல்தன்மை. ஈண்டும், உவமையின் பெயர் பொருள்மே லாயிற்று. செங்கோன்மைக்கு மாறாகலின், இஃது, அதன்பின் வைக்கப்பட்டது.

(கு - ரை.) அம்முறை - அரசமுறைமை. கோடுதல்-கோணுதல். ஈண்டும் - இங்கும்; செங்கோன்மை யென்னுமிடத்திற்போல என்றபடி. உவமை - உபமானம்; ஒருபக்கத்திற் கோணுதலுடைய கொம்பு. பொருள் - உபமேயம்; ஒருபக்கத்திற் பகைபாதமுடைய அரசமுறைமை. மாறு - எதிர். கல்வியென்னும் அதிகாரத்தின் பின் கல்லாமையென்னும் அதிகாரத்தை வைத்ததற்குக் காரணம் 'கல்விச்சிறப்பு மேல் விதிமுகத்தாற்கூறியதுணையான் முற்றுப் பெருமை நோக்கி எதிர்மறைமுகத்தானுங் கூறுகின்ற தாகலின், இது கல்வியின்பின் வைக்கப்பட்டது' என்று பரிமேலழகர் உரைத்துள்ளதனால், இங்குச் செங்கோன்மையின்பின் கொடுங்கோன்மையை வைத்ததற்கும் அப்படிப்பட்ட காரணமே கொள்ளத் தக்கது.

நூ.க. கொலைமேற்கொண் டாரிற் கொடிதே யலைமேற்கொண்டு அல்லவை செய்தொழுகும் வேந்து.

பரி.—கொலை மேல் கொண்டாரின் - (பகைமைபற்றிக்) கொல்லுதல் தொழிலைத் தன்மேற்கொண்டு ஒழுகுவாரினும், கொடிது - கொடியன்: அலை மேல் கொண்டு-(பொருள்வெல்கிக் குடிக்கை)அலைத்தல் தொழிலைத் தன்மேற்கொண்டு, அல்லவை செய்து ஒழுகும் - முறையல்லவற்றைச் செய்தொழுகும், வேந்து-வேந்தன்; (எ - று.)

அவர் செய்வது ஒருபொழுதைத் துன்பம், இவன் செய்வது எப்பொழுதுந் துன்பமாம் என்பதுபற்றி, அவரினுங் கொடியனென்றார். பான்மயக்குறழ்ச்சி. 'வேந்து' என்பது - உயர் திணைப்பொருட்கண் வந்த அஃறிணைச்சொல். அலை கொலையினுங் கொடிது என்பதாயிற்று.

(கு - ரை.) குடிமக்களின் பொருளைப்பறித்து அலைத்தலால் முறைமையல்லாத செய்யும் வேந்தன் கொலையாளரினும் கொடியனென்பதாம்; கொலைஞரின் வேந்தைக்கொடியனென்றது, அக் கொலையாளர் கொலைசெய்யும்பொழுதோடு துன்பம் முற்றுப்

பெறும்; அங்ஙனன்றி, இந்த வேந்தரின் அலைத்தொழிலால் நெருங்  
துன்பம் எப்போதும் துன்பம் விளைத்தல்பற்றி யென்க. தம்மேற்  
கொண்டு ஒழுகுவார்-தம்மீது ஏற்றுக்கொண்டு நடப்பவர். பொருள்  
வெஃகி - செல்வத்தை விரும்பி. அலைத்தல் - வருத்துதல். அவர் -  
கொலையாளிகள். உபமானமாகிய 'கொலைமேற்கொண்டார்' என்பது  
பன்மைப்பாலாகவும், உபமேயமாகிய 'அலைமேற்கொண்டு அல்  
லவை செய்தொழுகும் வேந்து' என்பது ஒருமைப்பாலாகவும் மாறி  
நின்றதனால் 'பால்மயக்கு' என்றும், இங்கு 'கொலைமேற்கொண்டா  
ரிற்கொடிது' என்பது - கொலையாளிகள்போலக் கொடியன் என  
உவமப்பொருள்படாது கொலையாளிகளினும் கொடியனென உறழ்ச்  
சிப்பொருள்பட்டதனால் 'பால்மயக்குறழ்ச்சி' என்றுங் கூறினார்.  
உறழ்ச்சியாவது - திசை வழி காலம் குணம் முதலியவற்றின்  
அளவுபற்றி வரும் எல்லைப்பொருள் என்றி உபமான உபமேய சந்  
தர்ப்பத்தில் வரும் எல்லைப்பொருள். 'காக்கையிற் கரிது களம்  
பழம்' என உபமானமும் உபமேயமுமாக வருமிடத்தில், காக்கை  
யின் - காக்கைபோல எனப் பொருள்கொண்டால், ஒப்புப்பொருள்;  
இதனை 'உவமப்பொருவு' என்பர். காக்கையின் - காக்கையைக்  
காட்டிலும் எனப் பொருள் கொண்டால், எல்லைப்பொருள்; இதனை  
'உறழ்பொருவு' என்பர் என்று அறிக.] "முதலுஞ் சிணையுமென்  
ருயிருப்பொருட்கு, நுதலிய மரபி னுரியவை யுரிய" என்னுந் தொல்  
காப்பியத்து உவமவியற்சூத்திரத்து உரையில் 'உரிய என்னுது  
உரியவை யென்றதனால், திணையும் பாலும் மயங்கிவரும் உவமை  
யும் கொள்ளப்படும்' என்கூறி, "கடம்பமர்நெடுவேளன்ன மீளி,  
யுடம்பிடித்தடக்கை யோடாவம்பலர்" என்பது ஒருமைப்பன்மை  
மயங்கிற்று' என உதாரணங்காட்டியவாறும் உணர்க; "மிகுத  
லுங் குறைதலுந் தாழ்தலு முயர்தலும், பான்மாறுபடுதலும் பாகு  
பாடுடைய" என்ற தண்டியலங்காரமுங் காண்க. வேந்து - பொரு  
ளால் உயர்திணையாயினும் சொல்லால் அஃறிணையாதலால்,  
'கொடிது' என்னும் அஃறிணைமுற்றுக் கொண்டது; "குடிமை  
யாண்மை யிளமை மூப்பே, யடிமை வன்மை விருந்தே குழுவே,  
பெண்மை யரசே மகவே குழவி,.....உயர்திணை மருங்கி னிலையின  
வாயினும், அஃறிணை மருங்கிற் கிளந்தாங்கியலும்" என்ற தொல்  
காப்பியச்சூத்திரத்தையும், அதனுரையில் 'அன்ன பிறவும்' என்ற  
தனால், 'வேந்து வேள் குரிசில் அமைச்சு புரோசு என்னுந் தொடக்  
கத்தனவுங் கொள்க' என்றதையும் காண்க. அலை - வருத்துதல்;  
முதலிலைத்தொழிற்பெயர். ஏகாரம் - தேற்றம். (க)

கூக. வேலொடு நின்ற னிடுவென் றதுபோலும்  
கோலொடு நின்ற னிரவு.

பரி.—(ஆறலைக்கு மிடத்து), வேலொடு நின்றான் - (தலையே)  
வேல்கொண்டு நின்ற கள்வன், இடு என்றது போலும் - (ஆறு  
செல்வானை நின்கைப்பொருள்) தா' என்று வேண்டுதலோடு  
ஒக்கும்: கோலொடு நின்றான் இரவு - ஒறுத்தல்தொழிலோடு  
நின்ற அரசன் (குடிக்களைப்) பொருள் வேண்டுதல்; (எ-று.)



‘வேலொடுநின்றான்’ என்றதனால் பிறரொடு நில்லாமையும், ‘இரவு’ என்றதனால் இறைப்பொருளான்மையும்பெற்றும். தாராக் கால் ஒறுப்பவென்னுங் குறிப்பின னாகலின், இரவாற்கோடலும் கொடுங்கோன்மையாயிற்று.

இவை யிரண்டுபாட்டானும், கொடுங்கோன்மையது குற்றம் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) தண்டனைத் தொழிலை மேற்கொண்டுள்ள மன்னவன் குடிமக்களிடம் பொருளைவேண்டதலும் குற்றமேயென்பதாம். “உறையில் வாளொடு மாவழங்குறு வனத்தோடி, மறவனோர் பொருடருகென விரத்தலைமானும், இறைவன் வாழ்குடி தன்னி லொன்றொரு பொருளிரத்தல்” என்ற பிரபுலிங்கலீலை இங்கே காணத்தக்கது. ஆறுஅலைக்குமிடத்து - வழியடித்துப்பறிக்குமிடத்து. ஆறு செல்வானை - வழிப்பிரயாணியை. ஒறுத்தல் - வருத்துதல்; தண்டம். பிறரொடு நில்லாமை - தனியேநிற்றல்: ‘வேலொடுநின்றான்’ என்ற தொடரில் நின்றலில் உடனிருப்பு வேலுக்குக் கூறியிருத்தலால் பிறரொடு நில்லாமை பெறப்படும். பிறரொடு நின்று ‘இடு’ என்று கேட்பின், இரப்பாளர் பலர் நின்று கொண்டு யாசகஞ்செய்கின்றார்களென்பது ஏற்படும்: வேலொடு நின்றலால், கொடாவிடின் இவ்வேலினால் நின்னுயிரையாய்ப்பேனென்பது, பெறப்படு மென்க. இறைப்பொருள் அன்மை - வரிப் பொருளல்லாத வேறுபொரு ளென்பது. தாராக்கால் ஒறுப்பல் என்னும் குறிப்பினன் - கொடாவிட்டால் வருத்துவேனென்னுங் கருத்தைக் குறிப்பால் தெரிவிப்பவன். இரவால்கோடல் - யாசகம்போல வேண்டிப்பெறுதல். அதிகாரம் கொடுங்கோன்மையாத லாலும், கோ லென்னுஞ் சொற்பொருள் பற்றியும், இப்பாட்டில், ‘கோல்’ என்பது - தண்டனையாயிற்று. இரவு - இரத்தல். ‘வேலொடு நின்றான்’ என்பதை, ‘ஒடுஉருபு - கொண்டென்னு மெச்சப்பொருளில் வருதற்கு உதாரணங் காட்டினர், பிரயோக விவேகநூலார். (உ)

௧௧௭. நாடொறு நாடி முறைசெய்யா மன்னவன்  
நாடொறு நாடு கெடும்.

பரி.—(தன்னாட்டு நிகழும் தீமைகளை), நாள்தொறும்—, நாடி - ஆராய்ந்து, முறை செய்யா - (அதற்கு ஒக்க) முறைமையைச் செய்யாத, மன்னவன் - அரசன், நாள்தொறும்—, நாடு கெடும் - நாடிழக்கும்; (எ - று.)

அரசனுக்கு நாடு உறுப்புஆகலின், அதன்வினை அவன்மேல் நின்றது. இழத்தல் - பயனெய்தாமை. மன்னவன்நாடு நாடொறுங் கெடு மென்று உரைப்பாரு முளர்.

(கு - ரை.) தன்னாட்டில் நிகழும் தீமைகளை நாடொறும் ஆராய்ந்து அதற்கு ஏற்ப முறைமைசெய்யாத மன்னவன் நாட்டைக் கொண்டிருத்தலாலாகிய பயனையிழப்பா னென்பதாம். நாட்டு-

நரட்டில். அதற்கு ஒக்க-அவ்வாராய்ச்சிக்கு ஏற்றபடி. உறுப்பு-அங்கம். “படைகுடி கூழமைச்சுநட்பரண்” என்ற ராஜாங்கங்கள் ஆறனுள் நாடும் ஒன்றாதல் காண்க. இக்குறளோரோக்க மன்னவறகு நாடு உறுப்பு என்பது, தெளிவாம்: இஃது நோக்குவார்க்கு, குறள் கூசு-இல் ‘குடி’ என்றது - அதனையுடைய நாட்டினை என்று பரிமேலழகர் உரைவகுத்த திறம். விளங்காநிற்கும். மன்னவன் நாடு கெடும் - சினைவினை முதல்மேல் நின்றது; இது, திணைவழுவமைதி. [நன்-பொது-உசு.] அரசன் நாடு கெடப் பெறுவான்: நாட்டைக் கொண்டிருத்தலாகிய பயனை இழக்கப்பெறுவா னென்றபடி. தொறு - தொழிற்பயில்வு பொருளில் வந்த இடைச்சொல். நாடி முறைசெய்யாத மன்னவனுடைய நாடு நாளுக்குநாள் சனஸ்திதியையடையுமென்பது, இரண்டாவது உரையின் கருத்து; இது, வழாநிலை. முதலுரைக்குக் கெடுதல் மன்னவன் தொழிலும், இரண்டாமுறைக்கு நாட்டின் தொழிலுமாம். இரண்டாமுறைக்கு நாடோறும் சிறிதுசிறிதாக நாட்டை இழக்கப்பெறுவானென்று கருத்துக் கூறுவாருமுள்ளார். “நாடோறுமன்னவனாட்டில் தவநெறி, நாடோறு நாடியவநெறி நாடானேல், நாடோறு நாடு கெடு மூட நண்ணுமால், நாடோறுஞ் செல்வநரபதிருன்றுமே” என்ற திருமந்திரச்செய்யுள் இங்கு ஒப்புநோக்கத்தக்கது. (ங)

கூசு. கூழுங் குடியு மொருங்கிழக்குங் கோல்கோடிச் சூழாது செய்யு மரசு.

பரி.—குழாது - (மேல்விளைவது) எண்ணுது, கோல் கோடி செய்யும் - முறை தப்பச் செய்யும், அரசு - அரசன், —(அச்செயலான்), கூழஉம் - (முன் ஈட்டிய) பொருளையும், குடிஉம் - (பின் ஈட்டற்கு ஏதுவாகிய) குடிகளையும், ஒருங்கு இழக்கும் - சேர இழக்கும்; (எ - று.)

‘கோட’ என்பது திரிந்துநின்றது. முன் ஈட்டிய பொருள் இழத்தற்கு ஏது வருகின்ற பாட்டாற் கூறுப.

(கு - ரை.) மேல்விளையப்போவதை எண்ணாமல் முறைதவறியாலும் மன்னவன் முறைகேடான அச்செயலால் முன்தேடிய பொருளையும் பின் ஈட்டுதற்கு ஏதுவாகிய குடிமக்களையும் ஒருசேர இழப்பானென்பதாம். மேல் விளைவது எண்ணுது - பின்புஉளதாகும்திப்பயனை ஆலோசியாமல். ஈட்டிய - சேர்த்துவைத்த. கோலின் விளையாகிய கோடியென்னும் செய்தெனெச்சம், பிறகருத்தாவின் விளையையும் கொண்டுமுடிதற்கு ஏற்ற கோடவென்னுஞ் செயவெனெச்சமாகத் திரித்துக்கொள்ளப்பட்டது. [நன்-வினை-உந், உஎ.] கூறுப - கூறுவர். “படைகுடிகூழமைச்சு” என்ற குறளின் உரையில் ‘கூழ் என்றது - அதற்கு ஏதுவாய்பொருளை, என்று உரைத்துள்ளதனால், கூழ் என்னும் உணவின்பெயர் - காரியவாகுபெயராய், உணவிற்குக்காரணமான செல்வத்தை உணர்த்து மென்க. ஒருங்கு - இடைச்சொல். குறள் கூசு;—இக்குறளால், அரசுகூறுப்பு ஆறனுள் இரண்டு உறுப்புகள் ஒருங்கு இழத்தலைக் கூறியபடி முன் ஈட்டியபொருள் இழத்தற்கு ‘ஏதுவருகின்ற பாட்

டாற் கூறுபு' என்றதால் 'எட்டற்கு ஏதுவாகிய குடிகளை இழத்தற்கு ஏது' முன்பாட்டில் கூறியபடி நுண்ணுதினுணர்க என்பது பரிமேலழகர் கூற்றில் தொனிக்கும் இதனை நோக்கும்போதும் 'குடி' என்பது நாட்டைக் காட்டும் என்பது தேற்றம் (௨)

உத. அல்லற்பட்டாற்று தழுகண் னிரன்றே  
செல்வத்தைத் தேய்க்கும் படை

பரி.—அல்லப்பட்டு - (அரசன் முறைசெய்யாமையாற் குடிகள்) துன்பமுற்று, ஆற்றது - (அதனைப்) பொறுக்கமாட்டாது, அழுத—, கண்ணீர் அன்றே—, செல்வத்தை தேய்க்கும் படை - அவன் செல்வத்தைக் குறைக்கும் கருவி; (எ - று.)

அழுத கண்ணீர் - அழுதலான்வந்த கண்ணீர். செல்வமாகிய மரத்தை யென்னாமையின், இஃது - ஏகதேசவுருவம். அல்லற்படுத்திய பாவத்தது தொழில், அதற்கு ஏதுவாகிய கண்ணீர் மேல் நின்றது. அக்கண்ணீரிற் கொடியது பிறிது இன்மையின், செல்வம் கடிதின் தேயு மென்பது கருத்து.

(கு-ரை.) அரசன் முறை செய்யாமையால் குடிகள்கள் துன்புற்று அழுத கண்ணீர் அம்மன்னவனது செல்வத்தைக் குறைக்குங் கருவியர்மென்பதாம். அதனை - அத்துன்பத்தை, அன்றே என்பது - வினாவகையால் தேற்றமுணர்த்திற்று. கருவி - ஆயுதம்; இங்கே, வாள். அழுதகண்ணீர் - பெயரெச்சம் காரணப்பொருளது; 'வந்த இளைப்பு, சங்குசுட்ட சுண்ணாம்பு' என்பவற்றிற்போல். அதற்கு ஏதுவாகிய - அல்லற்படுத்தியபாவம் வெளிப்படுத்தற்குக் காரணமான. அல்லற்படுத்தியபாவம் செல்வத்தைத்தேய்க்கும் படை யென்பார், 'அல்லற்பட்டாற்றுதழுக கண்ணீர் செல்வத்தைத்தேய்க்கும் படை' என உபசாரவழக்காற் கூறினார்: "அழக் கொண்ட வெல்லாமழப்போம்" என்பர், பின்னும். "இருவர்தஞ் சொல்லையு மெழுதாங்கேட்டே, இருவரும்பொருந்தவுரையானாயின், மனுமுறைநெறியின் வழக்கிழந்தவர்தாம், மனமுறமறுகி நின்றழுக கண்ணீர், முறையுறத்தேவர் மூவர் காப்பினும், வழிவழியீர்வதோர் வாளாகும்மே" என்றதும் காண்க. (௩)

உத. மன்னர்க்கு மன்னுதல் செங்கோன்மை யஃதின்றேல்  
மன்னுவாம் மன்னர்க் கோளி.

பரி.—மன்னர்க்கு - அரசர்க்கு, (ஒளி) மன்னுதல் - புகழ்கள் தாம் நிலைபெறுதல், செங்கோன்மை (ஆம்) - செங்கோன்மையான் ஆம்; அஃது இன்றுஏல் - அச்செங்கோன்மை இல்லையாயின், மன்னர்க்கு ஒளி - அவர்க்கு அப்புகழ்கள்தாம், மன்ன ஆம் - உளவாகா; (எ - று.)

விசாரத்தால்தொக்க மூன்றுவதுவிரித்து, ஆக்கம் வருவித்து உரைக்கப்பட்டது. மன்னுதற்குஏது புகழாதல், "இந்நிலத்து, மன்னுதல் வேண்டி விசைநடுக" என்பதனுளும் அறிக. மன்

னாமை - ஒருகாலும் நிலையாமை. பழிக்கப்பட்டால் ஒளி மன்னா வாம்; ஆகவே, தாமும் மன்னாரென்பதாயிற்று. வென்றிகொடை முதலிய ஏதுக்களால் புகழ் பகுதிப்படுதலின், பன்மையாற் கூறி னார். அவையெல்லாம் செங்கோன்மை இல்வழி இலவா மென்பதாம்.

இவைநான்குபாட்டானும், கொடுங்கோலனாயினான் எய்துங் குற்றம் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) அரசர்க்குச் செங்கோன்மையால் விளையும் புகழ் கொடுங்கோன்மையால் அழிந்திடு மென்பதாம். மூன்றாமுருபு தொகுத்தல் விகாரப்பட்டதும், ஆக்கம் வருவித்துரைத்ததும் 'செங்கோன்மை' என்பதனிறுதியில், விரித்துச் சொல்லவேண்டிய இடத்து உருபு இல்லாமையால் அம்மூன்றனுருபு தொகுத்தல் விகாரமடைந்ததாகக் கூறினார். மன்னுதல் - நிலைபெறுதல். "இந் நிலத்து, மன்னுதல் வேண்டி னிசைநடுக" - என்பது நான்மணிக் கடிகையில் "இன்னாமை வேண்டி னிரவேழுக விறநிலத்து, மன்னு தல் வேண்டி. னிசைநடுக - தன்னெடு, செல்வது வேண்டி னறஞ் செய்க வெல்வது, வேண்டின் வெகுளிவிடல்" என்னும் பாட்டி லுள்ளது; இம்மேற்கோளுக்கு - இந்நிலவுலகத்தில் ஒருவன் என்றும் அழியாமல் நிலைத்திருத்தலை விரும்புவானானால் கீர்த்தியை நிலைநிறுத்தக்கடவன் என்பது பொருள். "ஒன்றுவுலகத் துயர்ந்த புகழல்லாற், பொன்றது நிற்பதொன்றில்" என்ற குறளாலும், புகழின் அழிவின்மை விளங்கும். ஒருகாலும் - ஒருபோதும். ஒளி மன்னா - புகழ் உண்டாக்கி நிலைபெறு. மன்னார் - புகழுடம்பால் நிலை பெறுர். முதலியு என்பதனால், கல்வி ஆண்மைமுதலியன கொள்க. பகுதிப்படுதலின் - பல பகுப்பு உடைத்தாதலால். மன்னா என்பது பலவின்பாலாதலால், பன்மையாற் கூறினாரென்றார். (சு)

நிசு. துளியின்மை ஞாலத்திற் கெற்றற்றே வேந்தன்  
அளியின்மை வாழு முயிர்க்கு.

பரி.—துளி இன்மை - மழையில்லாமை, ஞாலத்திற்கு - வையத்துவாமும் உயிர்கட்கு, எற்று - எவ்வகைத்துன்பம் பயக் கும், அற்று - அவ்வகைத் துன்பம்பயக்கும்:—வேந்தன் அளி இன்மை - அரசன் தண்ணளியில்லாமை, வாழும் உயிர்க்கு - (அவன்நாட்டு) வாழங்குடிக்கு; (எ - று.)

சிறப்புப்பற்றி, 'துளி' என்பது-மழைமேல்நின்றது; 'உயிர்' என்பது - குடிகள்மேல் நின்றது. மேல் "வானோக்கிவாழும்" என்றதனை எதிர்மறைமுகத்தாற் கூறியவாறு.

(கு-ரை.) மழையில்லாமையால் உலகில்வாழும் உயிர்கட்கு எவ்வகைத்துன்பம் உண்டாகுமோ, அவ்வகையான துன்பமே தண்ணளியில்லாத அரசன் கீழ் வாழங்குடிமக்கட்கு உண்டாகு மென்பதாம். வையத்து - பூலோகத்தில். பயக்கும் - தரும். தண் அளி - குளிர்ந்த கருணை. மழைக்குச் சிறப்பு - இன்றியமையாமை யும், குடிகளுக்குச் சிறப்பு - அஃறிணையுயிர்களினும் மேம்பாடுடைத்

தாய் அரசனது ஆறங்கங்களுள் ஒன்றாகவுமெனக் காண்க. மேல் - முன்பு. “வாளைக்கிவாழும்” — செஉ - ஆவது குறள். ஞாலம் - பூமியில்வாழும் உயிர்கட்கு இடவாகுபெயர். துளியின்மைஅளியின்மை என்று இருத்தலால், எதிர்மறைமுகத்தாற் கூறிய தென்றார். எற்று, அற்று - எகரவினாவடியாகவும், அகரச்சுட்டடியாகவும் பிறந்த ஒன்றன்பாற்குறிப்புமுற்றுக்கள். ஏ-தேற்றம் (எ)

ககஅ. இன்மையி னின்னு துடைமை முறைசெய்யா  
மன்னவன் கோற்கீழ்ப் படின்.

பரி.—முறை செய்யா - முறைசெய்யாத, மன்னவன் - அரசனது, கோல் கீழ் - கொடுங்கோலின்கீழ், படின் - வாழின்,—(யாவார்க்கும்),—இன்மையின் - (பொருளினது) இன்மையினும், உடைமை—, இன்னது—; (எ - று.)

தனக்குஉரியபொருளோடு அமையாது மேலும் வெஃகு வோனதுநாட்டுக் கைந்நோவ யாப்புண்டல் முதலிய வருவது பொருளுடையார்க்கே யாகலின், அவவுடைமை இன்மையினும் இன்னதாயிற்று.

இவையிரண்டுபாட்டானும், அவன் நாட்டுவாழ்வார்க்கு வருங்குற்றம் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) நீதிமுறை நடத்தாத கொடுங்கோல் மன்னவன் நாட்டில் பொருளுடையிருப்பது வருத்தத்திற்கே ஏதுவாதலால், வறுமையினும், பொருளுடைமைஇன்னத தாகு மென்பதாம். பொருளினது இன்மை - வறுமை. உடைமை - செல்வமுடைமை. அமையாது - திருப்திப்படாமல். வெஃகுவோன் - ஆசைப்படுங் கொடுங்கோலரசன். கைந்நோவ யாப்புண்டல் முதலிய - கைகள் நோகும்படி கட்டப்படுதல் முதலிய கொடுமைகள். ‘முதலிய’ என்ற தனால். அடியுண்ணல் சிறைக்குட்படுதல் முதலிய கொள்க. (அ)

ககக. முறைகோடி மன்னவன் செய்யி னுறைகோடி  
யொல்லாது வானம் பெயல்.

பரி.—மன்னவன்—, முறை கோடி செய்யின் - (தான் செய்யும் பொருளை) முறைதப்பச் செய்யுமாயின், (அவன்நாட்டு), உறை கோடி - பருவமழை இன்றும் வகை, வானம் பெயல் ஓல்லாது - மேகம் பொழிதலைச் செய்யாது; (எ - று.)

இரண்டிடத்தும் ‘கோட’ என்பன திரிந்துநின்றன. உறை கோடுதலாவது - பெய்யுங்காலத்துப் பெய்யாமை. அதற்கு ஏது, வருகின்ற பாட்டாற் கூறுப.

(கு - ரை.) மன்னவன் தன் அரசத்தொழிலை முறைதப்ப நடத்துவானாயின் அவன்நாட்டில் பருவமழை பெய்யாது வானம் பொய்க்கு மென்பதாம். பொருள் - இங்கே, தொழில்; இனி, செய்யும் பொருள் என்றது - ஈட்டுகிற செல்வத்தை எனக்கொள்வாரு

முள். “கோணிலை திரிந்திழற் கோணிலை திரியும், கோணிலை திரிந்திழன் மாரிவறங்கூரும், மாரிவறங்கூரின் மன்னுயிரில்லை,” “கோணிலை திரிந்து நாழிகுறைபடப்பகல்கண் மிஞ்சி, நீணிலமாரியின்றி விளைவஃகிப்பகியுநீடிப், பூண்முலைமகளிர் பொற்பிற கற்பிழந்தறங்கண்மாறி, யாணையிவ்வுலகுக்கோடா மரசுகோல்கோடினென்றன்” என்பன, இங்கு ஒப்புநோக்கத்தக்கன. பருவமழை இன்றும் வகை - காலந்தவருத மழை யில்லையாம்படி. இரண்டிடத்தும் - முறைகோடி, உறைகோடி என்பவற்றில். உறை - மழைத்துளி. அதற்கு-பெய்யாமைக்கு. ‘ஏது வருகின்றபாட்டாற் கூறுப’ என்பது - ‘பசுக்கள் பால் குன்றியவழி அவியின்மையானும்’ என்பது தொடங்கிக் கூறப்பட்ட பகுதியா லறியலாம். (க)

சூ.0. ஆபயன் குன்று மறுதொழிலோர் நான்மறப்பர்  
காவலன் காவா னெனின்.

பரி.—காவலன் - காத்தற்குஉரிய அரசன், காவான் எனின் - (உயிர்களைக்) காவானாயின், (அறனில்லாத அவனாட்டு), ஆ-பசுக்களும், பயன் குன்றும் - பால்குன்றும்; அறுதொழிலோர் - அந்தணரும், நூல் மறப்பர் - நூல்களை மறந்துவிடுவர்; (எ - று.)

ஆபயன் - ஆவாற் கொள்ளும் பயன். - அறுதொழிலாவன - ஓதல், ஓதுவித்தல், வேட்டல், வேட்டித்தல், ஈதல், ஏற்றல் என இவை. பசுக்கள் பால்குன்றியவழி அவியின்மையானும், அது கொடுத்தற்குரியார் மந்திரம் கற்பம் என்பன ஓதாமையானும், வேள்வி நடவாதாம்; ஆகவே, வானம் பெயலொல்லா தென்பதாயிற்று.

இவையிரண்டுபாட்டானும், அவனாட்டின்கண் நிகழுங் குற்றம் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) மன்னவன் உயிர்களை முறைதவறுது காவானாயின், அந்நாட்டில் அறனின்மையால் ஆபயன்குன்றி அந்தணர் வேத நூல்களை மறப்பர்: ஆகவே வேள்விச் சடங்கு நிகழ்வகையில்லா மையால் வானம் பெய்யாதென்க. அந்தணர் நூற்கும் “அறத்திற்கும் ஆதியாய் நின்றது மன்னவன்கோல்” என்று வந்தது ஈண்டும் கருத்தத்தக்கது. காவலன் என்பது-காவல் அன் எனப் பிரிந்து, காத்தல் தொழிற்குஉரியவ னெனவும்; காவலன் எனப்பிரிந்து, காத்தலில் வல்லவனெனவும் பொருள்படும், அறுதொழிலோர் - ஆறு தொழிலையுடையவர். நூல்-வேதசாஸ்திரங்கள். ஷத்திரியர் வைசியர் சூத்திரர் என்னும் பிறசாதியார்க்கும் வெவ்வேறு வகைப்பட்ட அறுதொழில்கள் உளவாயினும் சிறப்புப்பற்றி ‘அறுதொழிலோர்’ என்றது, அந்தணர்மேலிற்கும்; “அறுவகைப்பட்ட பார்ப்பனப்பக்கமும்” என்ற தொல்காப்பியத்தையும்; “ஓதல் வேட்டலைவ பிறர்ச்செய்தல், ஈதலேற்றலென் றுறுபுரிந்தொழுகு, மறம் புரியந்தணர் வழிமொழி யொழுக்கம்” என்ற உதாரணச்செய்யுளையும் உணர்க. மற்றும் இக்குறளில், ஆவோடு அறுதொழிலோரை ஒருசேர வைத்திருத்தல் குறிக்கொள்க, தமிழநூல் எங்

கணம் 'ஆ'வைக்குறிக்குங்காலத்து, ஆதனோடு தொடர்புபடுத்தி அந்தணரைக்கூறுவது வழக்கு என்பதை அறிஞர் எவரும் நன்குணர்வர். உதாரணமாக "ஆவும் ஆனியற் பார்ப்பனமாக்களும்," "ஆன்முலையறுத்த அறனில்லோர்க்கும்.....பார்ப்பகர்த் தப்பிய கொடுமையோர்க்கும்" என்று புறநானூறும், "பார்ப்பார் பசுபத் திணிப்பெண்டிர்" என்று சிலப்பதிகாரமும், "தெய்வப்பதவியந்தணரை ஆவை" என்று கம்பராமாயணமும் கூறுவதை உற்றுநோக்குமின். இவ்வுண்மைக்குமாராக, 'ஆபயன்' என்பதற்கு "உண்டாகும் பலன்கள்" என்றும், 'அறுதொழிலோர்' என்பதற்கு "உழவர், வாணிபர், ஆசிரியர், கம்மியர், கலைஞர், மருத்துவர் என்றும் உரைவகுத்துத் தமக்குத் தோற்றியவாறெல்லாம் கூறிக்கொண்டிருத்தல் பொருட்பொருத்தமுடையதாகா என அறிக. ஆவார் - பசுவினால். வேட்டல் - யாகஞ்செய்தல். வேட்டித்தல் - யாகஞ்செய்வித்தல். ஏற்றல் - தானம்வாங்குதல். அவி - ஹவிஸ்; யாகங்களில் தேவர்க்கு இடும் உணவு: நெய்போல்வன. கற்பம் - வேதவிதிகளை நடப்பிக்கும் முறைமை கூறும் தூல்; இது வேதத்தின் அங்கங்கள் ஆறனுள் ஒன்று. போதாயநீயம், பாரத்துவாசம், ஆபத்தம்பம், ஆத்திரேயம் முதலிய கற்பங்கள்' என்றார் தொல்காப்பியவுரையில் நச்சினர்க்கினியர். வேள்வி-யாகம். யாகம் மழைக்குக் காரணமாகலை "கருணையொடுந் தனது உபயகரமுதவும் பொருள்மழையின், அரணியமந்திரவனல் களவை யுதவும் பெருமழையே" என்றும் 'கலங்கத்துப்பரணியாலும் அறிக. 'ஆபயன்குன்றும்' என்னும் முடிபை, கீழ் 'மன்னவன்நாடுகெடும்' என்றது போலக் கொள்க. "அறுவகைப்பட்ட" என்னுந் தொல்காப்பியச்சூத்திரத்தின் உரையில், நச்சினர்க்கினியர், இக்குறளை எடுத்து 'இது காவல்கூறிற்று' எனக் கூறியுள்ளார். (௧௦)

ருள - ஆம் அதிகாரம்.—வெருவந்தசெய்யாமை.

பரி.—அரிதாவது - குடிகள் அஞ்சுவதும், பகுதி அஞ்சுவதும், தான் அஞ்சுவதும் ஆய தொழில்களைச் செய்யாமை. அவைசெய்தல் கொடுங்கோன்மைப்பாற் படுதலின், இஃது, அதன்பின் வைக்கப்பட்டது.

(கு - ரா.) பகுதி - பர்க்குதி: மந்திரி முதலிய அங்கங்கள். கொடுங்கோன்மைப்பாற் படுதலின் - கொடுங்கோலின் தன்மையிற் சேர்தலால். வெருவந்த - அஞ்சுவன: வெருவு என்னும் பகுதியும் வா என்னுந் துணைவினைபுஞ் சேர்ந்து விகாரப்பட்டு ஒருசொல் தன்மையுற்ற வெருவா என்பத னடியாப் பிறந்த இறந்தகாலப் பல வின்பால் வினையாலணையும்பெயர்; வெருவால் - அஞ்சுதல்.

நகக. தக்காங்கு நாடித் தலைச்செல்லா வண்ணத்தால்  
ஒத்தாங் கொறுப்பது வேந்து.

பரி.—(ஒருவன் தன்னின் மெலியார்மேற் சென்றவழி அதனை), தக்காங்கு நாடி - நடுவாக நின்று ஆராய்ந்து, தலைச் செல்லா வண்ணத்தால்-(பின்னும்) அதுசெய்யாமற் பொருட்டு.

ஓத்தாங்கு ஒறுப்பது - (அவனை அக்குற்றத்திற்கு) ஒப்ப ஒறுப்பானே, வேந்து - அரசனாவான்: (௭ - ௩.)

தக்காங்கு, ஓத்தாங்கு என்பன - ஒருசொல், தகுதியென்பது - நடுவுநிலைமையாதல் “தகுதி யெனவொன்று நன்றே” என்பதனானும் அறிக, இதனானே, தக்காங்கு நாடாமையும், பிறிதோர் காரணம்பற்றி மிக வொறுத்தலும் குடிகள் அஞ்சும் வினை யாதல் பெற்றும்.

(கு - ரை.) ஒருவன் தன்னைவிட எளியவரை வருத்துவலையின், அக்குற்றத்தை நடுநிலைமையோடு ஆராய்ந்து பின்னும் அவன் அக்குற்றத்தைச் செய்யாதிருக்கும்பொருட்டு ஏற்றபடி ஒறுத்து முறைசெய்பவனே அரசனெனற்கு உரியானென்பதாம். தன்னின் மெலியார்மேல் சென்றவழி - தன்னைக்காட்டிலும் எளியவர்மேற் சென்று வருத்தியபொழுது. அதனை - அக்குற்றத்தை நடுவாக நின்று-பக்ப்பாதமில்லாமல் நின்று. பின்னும் அது செய்யாமற்பொருட்டு - மறுபடியும் அவன் அக்குற்றத்தைச் செய்யாதிருத்தற்காக. ஒப்ப - ஏற்றபடி. ஒறுப்பான் - தண்டிப்பவன். தக்காங்கு, ஓத்தாங்கு என்பவற்றைத் தக்கஆங்கு, ஒத்தஆங்கு என்பவற்றின் விகார மெனக் கொண்டு, தக்கபடி, ஒத்தபடி யென்றலும் ஒன்று. “தகுதியென வொன்று நன்றே பகுதியாற், பாற்பட்டொழுகப் பெறின்” என்பது, கீழ் ‘நடுவுநிலைமை’ என்னும் அதிகாரத்தின் முதற்குறள். பகைவர், நண்பர், அயலா ரென்னும் மூவகையோரிடத்தும் தன்முறைமையை விடாது ஒழுகப் பெற்றால், நடுவுநிலைமையென்று சொல்லப்படும் ஓரறமே நல்லது என்று பொருள். தலைச்செல்லுதல் - ஒருசொல்; “செயிரிற் றலைப் பிரிந்த காட்சியார்” என்ற குறளில் ‘தலைப்பிரிவேன்பது - ஒரு சொல்’ என்று கூறிப்போந்தார் பரிமேலழகர்: இவற்றில், தலை யென்பதற்கு வேறுபொரு ளில்லாமையால், அதனைத் தமிழுபசர்க்க மென்பர். தலைச்செல்லா வண்ணத்தால் - தொடங்காத விதமாக என்று பொருள். (௧)

௧௭௨. கடிதோச்சி மெல்ல வெறிக நெடி தாக்கம்  
நீங்காமை வேண்டு பவர்.

பரி.—(அவ்வொத்தாங்கு ஒறுத்தல் தொடங்குங்கால்), கடிது ஓச்சி - அளவிறப்பச் செய்வார்போல் தொடங்கி, (செய்யுங்கால்), மெல்ல எறிக - அளவிறவாமற் செய்க; ஆக்கம்—, நெடிது நீங்காமை - (தங்கண்) நெடுங்காலம் நின்றலை, வேண்டுபவர் - வேண்டுவார்; (௭ - ௩.)

கடிதோச்சல் - குற்றஞ்செய்வார் அதனை அஞ்சுதற்பொருட்டும், மெல்ல வெறிதல் - யாவரும் வெருவாமைப்பொருட்டும் ஆம். தொடங்கின அளவிற குறைதல்பற்றி, மென்மை கூறப்பட்டது. ஓச்சுதல், எறிதல் என்பன இரண்டும் - உவமைபற்றி வந்தன.



இவை யிரண்டுபாட்டானும், குடிகள் வெருவந்தசெய்யா மையது இயல்பு கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) தம்மிடத்துச் செல்வம் நீங்காது நெடிது நிற்பதை வேண்டும் மன்னவர், குற்றத்திற்கு ஏற்பத் தண்டிக்கத் தொடங்கும் போது அளவிற்றுத் தண்டிப்பவர்போல உக்கிரமாகத் தொடங்கி அத்தண்டனை தொடங்கிய அளவினும் குறைவாகச் செய்க என்பதாம். ஒத்தாங்கு ஒறுத்தல் தொடங்குங்கால் - குற்றத்திற்கு ஏற்கத் தண்டிக்கத் தொடங்கும்பொழுது. அளவிற் பச்சு செய்வார் போல் - அளவுகடந்து தண்டனை செய்பவர்போல் உக்கிரமாக. இற வாமல் - கடவாமல், ஆக்கம் - செல்வம் முதலிய நன்மைகள். தங் கண் - தம்மிடத்து. அதனை - அத்தண்டனையை. வெருவாமை - அஞ்சாமை. 'தொடங்கினவளவிற் குறைதல்பற்றி, மென்மை கூறப்பட்டது' என்றவாக்கியத்திற்குக் கருத்தாக-மெல்ல என்றது, தொடங்கினவளவினும் குறைவாக என்றபடியேயன்றிக் குற்றத் தினளவினும் குறைவாக என்றபடியன்று என்பதாம் அரசாட்சி, கோல் என்றும் உண்ட மென்றும் உவமைப்பெயரால் கூறப்படு தல்பற்றி, அதற்கேற்ப, 'ஓச்சி, எறிக' என்றார். (உ)

௩௬௩. வெருவந்த செய்தொழுகும் வெங்கோல னுயின்  
ஒருவந்த மொல்லிக் கெடும்.

பரி.—வெருவந்த செய்து ஒழுகும் - (குடிகள்) வெருவிய செயல்களைச் செய்து நடக்கும், வெம் கோலன் ஆயின் - வெங் கோலனாமாயின், (அரசன்), ஒருவந்தம் - ஒருதலையாக, ஒல்லை - கடிதில், கெடும்—; (எ - று.)

வெங்கோலன் என்பது - ஈண்டு, வாளா பெயராய் நின்றது. ஒருவந்தம், ஒருதலை, ஏகாந்தம் என்பன - ஒருபொருட்கிளவி. அச்செயல்களும், கேடுகளும் முன்னர்க் கூறப்படும்.

(கு - ரை.) குடிகள் அஞ்சமாறு கொடுங்கோலை நடத்து வானுயின் அம்மன்னவன் நிச்சயமாகக் கேடுறுவானென்பதாம். வெருவிய - அஞ்சும்படியான. வெங்கோலன் - கொடுங்கோன்மை யுடையவன். ஒருதலையாக - நிச்சயமாக; தவறாமல். கடிதில் - விரைவில். முன்னே 'வெருவந்தசெய்தொழுகும்' எனக் கொடுங் கோன்மைகுறிக்கும் அடைமொழி வந்ததனால், 'வெங்கோலன்' என்பது, அரசனென்ற மாத் திரமாய் நின்றது என்க: மேல் "அடியளந்தான், று அயதெல்லா மெருங்கு" என்றவிடத்திலும், 'அடியளந்தான்' என்றது - வாளா பெயராய்நின்றது' என உரைப்பர்: 'பணிபணம், கரிகரலை, வம்சகரீரம், கரிகலபம்' என்பன - பூர்வபத மும் உத்தரபதமும் சமாநார்த்தகமென்பார்க்கு, "வெருவந்தசெய்தொழுகும் வெங்கோலன்," "அடியளந்தான், று அயதெல்லாம்," "கோடாத செங்கோல்" என்பனபோலக் கேவலபதமாத் திரையாய் நின்றனவென்க' என்பது, பிரயோகவிவேகவுரை. 'வாள்போலும் வேற்கண், கோடாத செங்கோல், வெருவந்தசெய்தொழுகும் வெங் கோலன், அடியளந்தான் தா அயதெல்லாம்—இவற்றுள், கண்,

கோல், கோலன், அடிஎனஒருசொல்லாகவே கொள்வர்' என்னும் இலக்கணக்கொத்து உரையுங் காண்க. ஈண்டு - இங்கு. வாளா-சும்மா; இன்றியமையாததல்லாமல். ஒருபொருட்கிளவி - ஒரு பொருளுள்ள பலசொற்கள். ஒருவந்தம் என்பது - ஒரு அந்தம் எனப்பிரிந்து, ஒருமுடி புடைய தெனப் பொருள்படும். மேல், குறள் ௩௬௩-இலும் ஒருவந்தம் என்ற சொல் 'நிலைபேறு' என்ற பொருளில் வருதலும் இப்பெற்றியதேயாகும். அச்செயல்கள் - குடிகள் அஞ்சஞ்செயல்கள். கேடுகள்-வெருவிய செயல்களைச் செய்தவனுக்கு அதனால்விளையும் தீங்குகள். முன்னர் - அடுத்த நாளுக்கு குறள்களில்.

(௩)

௩௬௪. இறைகடிய நென்றுரைக்கு மின்னுச்சொல் வேந்தன் உறைகடுகி யொல்லைக் கெடும்.

பரி.—இறை கடியன் என்று உரைக்கும் - (குடிகளால்) நம் இறைவன் கடிய நென்று சொல்லப்படும், இன்ன சொல்-இன்னதை சொல்லை யுடைய, வேந்தன்—, உறை கடுகி - ஆயுளும் குறைந்து, ஒல்லை கெடும் - (செல்வமும்) கடிதின் இழக்கும்.

நெஞ்சு நொந்து சொல்லுதலான் இன்னாமை பயப்பதாய் சொல்லை 'இன்னாச்சொல்' என்றார். உறையென்பது - முதலிலைத் தொழிற்பெயர். அஃது - ஈண்டு, ஆகுபெயராய், உறைதலைச் செய்யும் நாள்மேல் நின்றது. அது குறைதலாவது - அச்சொல் இல்லாதார்க்கு உள்ளதிற் சுருங்குதல்.

(கு - ரை.) நம்முடைய அரசன் கொடியனென்று குடிமக்கள் சொல்லுமாறு இன்னாச்சொல்லைச் சொல்லும் மன்னவன் அத்திச் செயலின்பயனாக ஆயுள்குறைந்து ஒல்லைக்கெடுவானென்பதாம். இறைவன் - அரசன், கடியன்-கொடியவன். இன்னதை-இனிமையை யுடையதல்லாத. உறை - உறைதல்; வாழ்தல்; இங்கே, வாழ்நாளுக்கு ஆகுபெயர். கடுகுதல்-சுருங்குதல். இன்னாமை பயப்பது-துன்பத்தருவது. முதலிலைத்தொழிற்பெயர் பகுதிமாத்நிரமே நின்று தொழிற்பெயர்ப் பொருளைத் தருவது; இதில் தொழிற்பெயர்விருதி புணர்ந்துகெட்டதென்பர். அது குறைதல்-ஆயுள் நாள் குறைதல். அச்சொல் இல்லாதார்க்கு உள்ளதின் சுருங்குதல் - குடிகள் வருந்திச்சொல்லும் இன்னாச் சொல்லை உடைய ரல்லாத அரசர்க்கு எவ்வளவு ஆயுள் உண்டோ அவ்வளவிற்கு குறைவடைதல்.

(௪)

௩௬௫. அருஞ்செவ்வி யின்று முகத்தான் பெருஞ்செல்வம் பேஎய்கண் டன்ன துடைத்து.

பரி.—அருஞ் செவ்வி - (தன்னைக் காணவேண்டுவார்க்குக்) காலம் அரியனாய், இன்ன முகத்தான் - (கண்டால்) இன்னதை முகத்தினை யுடையானது, பெருஞ்செல்வம் - பெரிய செல்வம், பேஎய் கண்டு அன்னது உடைத்து - பேயாற் காணப்பட்டாற் போல்வ தொரு குற்றமுடைத்து; (எ - று.)

எனவே, இவையிரண்டும் வெருவந்த செய்தலாயின. இவை செய்வானைச் சார்வார் இன்மையின், அவனது செல்வம் தனக்கும் பிறர்க்கும் பயன்படா தென்பதுபற்றி 'பேளய்கண் டன்ன துடைத்து' என்றார். காணுதல் - தன்வயமாக்குதல்.

(கு - ரை.) தமது குறையைத் தெரிவித்துக்கொள்ளக் காண வேணுமென்று வருகிற குடிமக்கட்குப் பார்க்கச் சமயம் கிடைத்தற்கு அரியனும், ஒருகால் குடிமக்கள் கண்டு தம்குறையைச் சொன்னாலும் வெறுப்புக்காட்டுகிற முகத்தையுடையவனுமான மன்னவனது செல்வம் அத்தீச்செயலின் பயனாகப் பூதம் காக்கும் பொருள்போலத் தனக்கும் பிறர்க்கும் உதவாது ஒழியுமென்பதாம். காலம் அரியன் - பார்க்கச் சமயங்கிடைத்தற்கு அரியவன். இன் னை - வெறுப்புக்காட்டுகிற. இவை இரண்டும்-காணவருவார்க்கு அவகாசங்கொடாமையும். முகமலர்ச்சியின்மையும். இவை செய்வானை - அருஞ்செவ்வியும் இன்னாமுகமு முடையவனை. தன்வய மாக்குதல் - தன்வசப்படுத்துதல். பேயினுற் கைக்கொள்ளப்பட்ட பொருள், அதற்கும் பிறர்க்கும் பயன்படாதாம். 'பேளய்கண்டு' என்றதில், அளபெடை, செய்யுளோசை நிறைக்க வந்தது; அலகிட்டுக் காண்க. (5)

கூகூ. கடுஞ்சொல்லன் கண்ணில னுயி நெடுஞ்செல்வம்  
நீடின்றி யாங்கே கெடும்.

பரி.—(அரசன்), கடுஞ் சொல்லன் - கடிய சொல்லையுமுடையவனாய், கண் இலன் ஆயின்-கண்ணோட்டமும் இலனமாயின், நெடுஞ் செல்வம் - (அவனது) பெரிய செல்வம்,—நீடு இன்றி - நீடுதலின்றி, ஆங்கே - அப்பொழுதே, கெடும்—; (எ - று.)

“வேட்டங் கடுஞ்சொல் மிகுதண்டஞ் சூது பொரு, ளீட்டங் கட் காமமோ டேழு” எனப்பட்ட விதனங்களுள் கடுஞ்சொல் லையும் மிகுதண்டத்தையும் இவர் இவ்வெருவந்தசெய்தலுள் அடக்கினார். கண் - ஆகுபெயர். இவை செய்தபொழுதே கெடுஞ் சிறுமைத்து அன்றாயினும் என்பார், 'நெடுஞ்செல்வம்' என்றார். நீடுதல் - நீட்டித்தல்.

(கு - ரை.) கடுஞ்சொல்லையுடையனாய்த் தயையும்இல்லாத வனாயின் அம்மன்னவனுடைய பெருஞ்செல்வமும் கடுஞ்சொற் சொல்லல் கண்ணோட்டமின்மை என்ற அவனது குற்றங்களால் நீட்டித்திருத்தலின்றிக் கேடுறு மென்பதாம். நீடுதல்-நெடுங்காலம் நிலைநிற்கல். வேட்டம் - வேட்டையாடுதல். மிகுதண்டம் - அளவிற்றந்த தண்டனை. சூது - சூதாடுதல். பொருள் ஈட்டம் - இரவியஞ்சம்பாதித்தல். கள் - மதுபானம். விதனம் = வ்யஸநம்: அரசர்க்குத் துன்பந்தருஞ்செய்கை. இவ்வேழுவிதனங்களுள் கடுஞ்சொல் லும் மிகுதண்டமும் இவ்வதிகாரத்தில் கூறப்பட்டன (566,567); சூது, கள், காமம் மூன்றும் 920-இல் கூறப்பட்டுள்ளன; பொரு ளீட்டம், குறள்கள் 660-ஐயும் 755-ஐயும் ஒரு சேரப் பார்க்கத் தொனிக்கும். வேட்டம் வேற்றுதூல்களிற் காண்க. ஒருவர்

மேல் கண்ணுடலாலுண்டாகிற தாட்சிணியத்தை 'கண்' என்றது, காணவாருபெயர். கெடும் சிறுமைத்து அன்று - அழியக்கூடிய சிறிய அளவை யுடையதன்று. நீடு - முதனிலைத்தொழிற்பெயர். ஏகாரம் - தேற்றவகையால், விரைவுகுறிக்கும். (௬)

௩௬௭. கடுமொழியுங் கையிகந்த தண்டமும் வேந்தன் அடுமுரண் டேய்க்கு மரம்.

பரி.—கடு மொழிஉம் - கடிய சொல்லும், கையிகந்த தண்டம்உம்-(குற்றத்தின்) மிக்க தண்டமும்,—வேந்தன்-அரசனது, அடு முரண் - பகைவெல்லுதற்கேற்ற மாறுபாடாகிய இரும் பினை, தேய்க்கும்—, அரம் - அரமாம்; (௭ - று.)

கடுமொழியால் தானையும், கையிகந்த தண்டத்தால் தேசமும் கெட்டு முரண் சுருங்கி வருதலின், அவற்றை அரமாக்கி, திண்ணிதாயினும் தேயும் என்றதற்கு அடுமுரணை இரும்பாக்கினார்; ஏகதேசவுருவகம். அரம் என்பதனைத் தனித்தனி கூட்டுக.

இவையைந்துபாட்டானும், செவ்வியின்மை, இன்னொரு முடைமை, கண்ணோட்டமின்மை, கடுஞ்சொற்சொல்லல், கையிகந்ததண்டம் என்ற இவைகள் குடிகளஞ்சும் வினை யென்ப தூஉம், இவைசெய்தான் அடு முரணும் செல்வமும் ஆயுளும் இழக்கும் என்பதூஉம் கூறப்பட்டன,

(கு - ரை.) கடுமொழியும் மிக்க ஒறுப்பும் வேந்தனிடத்து உண்டாயின், அந்தக்கடுமொழியால் சேனையும், மிக்க தண்டனையால் குடிசனங்களும் அம்மன்னனிடம் பற்றுக்குறைதலால், பகைவரை அடவல்ல வலிமை அம்மன்னவனுக்குக் குறைவுறு மென்பதாம். அரம் - இரும்பை அராவுதற்குரிய ஒருவகைக்கருவி. தானை-சேனை. கையிகந்த - வரம்புகடந்த. முரண் - வலிமை. கடுமொழியையும் கையிகந்த தண்டத்தையும் அரமாக உருவகஞ்செய்ததற்கேற்ப அடுமுரணை 'இரும்பு' என்னாமையால், ஏகதேசரூபகாலங்காரம். 'இக்குறளில் (இவ்வாறு) அரமென்னும் ஒருமைப்பெயரைதேர்வட மிழுப்பார்ப்போல • வாக்கியபேதமாகத் தனித்தனி கூட்டிமுடிப்பதனை 'பிரதியேகபந்தாந்வயம்' என்பர் வடநூலார். இதுவும் தூராந்வயத்துள் அடக்கிக்கொள்க' என்பது, பிரயோகவிவேகவுரை. 'இதில் அரமென்பது ஒருசொல்லின்றே தனித்தனி உதவுதல் காண்க. முதனிலைத் தீவகம், இடைநிலைத் தீவகம், கடைநிலைத் தீவகம் முதலாயினவும் அது' என்ற இலக்கணக்கொத்து உரையையுங் காண்க. இழக்கும் - இழப்பான். அடுமுரண் - வினைத் தொகை. (௭)

௩௬௮. இனத்தாற்றி யென்னுத வேந்தன் சினத்தாற்றிச் சீற்றி சிறுஞ் திரு.

\* கடுமொழி வேந்தன் அடுமுரண் தேய்க்கும் மரம், கையிகந்த தண்டம் அடுமுரண் தேய்க்கும்மரம் என இரண்டு வாக்கியமாகக் கொள்வது, வாக்கியபேதம்.

பரி.—இனத்து ஆற்றி - (காரியத்தைப்பற்றி வந்த எண்ணத்தை) அமைச்சர்மேல் வைத்து, எண்ணாத - (அவரோடு தானும்) எண்ணிச் செய்யாத, வேந்தன் - அரசன், (அப்பிழைப்பால் தன் காரியம் தப்பியவழி), சினத்து ஆற்றி - (தன்னைச்) சினமாகிய குற்றத்தின்கண்ணே செலுத்தி, சிறின் - (அவரை) வெகுளுமாயின், திரு - (அவன்) செல்வம், சிறுகும் - நாடோறுஞ் சுருங்கும்; (எ - று.)

அரசர்பாரம்பொறுத்துய்த்தல் ஒப்புமையான் அமைச்சரை 'இனம்' என்றும், தான் தன் பிழைப்பாத லறிந்து அமையாது அதனை அவர்மேல் ஏற்றி வெகுளின் அவர் வெரீஇ நீங்குவர்; நீங்கவே, அப்பிழைப்புத் தீருமாறும் அப்பாரம் இனிதுய்க்கு மாறும் இலனாம் என்பது நோக்கி 'திருச்சிறுகும்' என்றும் கூறினார்.

இதனால், பகுதியஞ்சும்வினையும், அதுசெய்தான் எய்துங் குற்றமும் கூறப்பட்டன,

(கு - ரை.) மன்னவன் இராசாங்ககாரியத்தைப்பற்றி ஆலோசிக்கவேண்டுவதுண்டாயின் அச்செயலை அமைச்சரிடம் ஒப்பித்துத் தானும் உடனிருந்து ஆராய்ந்து ஒருமுடிவுக்கு வந்து அச்செயலை நடத்தவேண்டும்: அங்ஙனெண்ணாது தானே அச்செயலைச் செய்திட்டுச் செய்த அச்செயலில் தவறு நேருமாயின் சினந்து அக்குற்றத்தை அமைச்சரிது ஏற்றிச் சினந்தானாயின் அவ்வமைச்சர் அஞ்சி அவனை விட்டுச் சென்றிடுவர்: அதனால், அம்மன்னவன் செல்வம் சுருங்கலாகுமென்பதாம். எண்ணம் - ஆலோசனை. எண்ணி-ஆலோசித்து. அப்பிழைப்பு - அந்தத்தவறு. அவரை வெகுளுமாயின் - மந்திரிகளைக் கோபிப்பானால். இனம் - ஸஜாதி; ஒரேசாதியினர். அரசர்பாரம் பொறுத்து உய்த்தலொப்புமை - அரசரது இராச்சியபாரத்தைத் தாமும் உடனிருந்து வகித்துச் செலுத்துவதில் அரசர்க்கும் அமைச்சர்க்கும் ஒருவரோடொருவர்க்குள்ள சமானத்தன்மை. பின் பிழைப்பாதல் அறிந்து-பிழைப்பு ஆதல்பின் அறிந்துஎன்க: தவறிப்போனமையைப் பின்பு அறிந்து. அமையாது - அடங்கியிராமல். அதனை - அக்குற்றத்தை, அவர் மேல் - அமைச்சர்மேல், வெரீஇ - அஞ்சி. அப்பிழைப்புத் தீரும் ஆறு - அப்படிப்பட்ட தவறு நீங்கும் விதம். அப்பாரம் இனிது உய்க்கும் ஆறு - அவ்விராச்சியபாரத்தை இனிமையாகச் செலுத்தும் விதம். பகுதி—அமைச்சர் முதலாகிய அங்கம். (அ)

௨௪௬. செருவந்த போழ்திற் சிறைசெய்யா வேந்தன்  
வெருவந்து வெய்து கெடும்.

பரி.—சிறை செய்யா - (செரு வருவதற்குமுன்னே தனக்குப் புகலாவதொர்) அரண் செய்துகொள்ளாத, வேந்தன்-அரசன்.—செரு வந்த போழ்தின்-அது வந்தகாலத்து,(ஏமம்இன்மையான்)? வெருவந்து-வெருவி, வெய்து கெடும்-கடிதிற் கெடும்; (எ - று.)

பகையை வெருவி, சேர்ந்தார் நீங்குதலின், தனியனாய்த் தானும் வெருவி அப்பகையதத்தனும் என்பதாம்.

இதனான், தான் அஞ்சும் வினையும், அதுசெய்தான் எய்தும் பயனும் கூறப்பட்டன.

(கு-ரை.) மன்னவன் பேர்வருதற்கு முன்னமே தக்கவாறு கோட்டையை அமைத்துக்கொள்ளானாயின் போர்நேரின் அம்மன்னவனைச் சேர்ந்தார் பகைவர்க்கு அஞ்சி நீங்கிட, அம்மன்னவனும் துணையின்றி அஞ்சிப் பகை வயத்தனாவனென்பதாம். செரு-போர். புகலாவது ஓர் அரண் - பாதுகாப்பாகச் சென்றுசேர்த்தக்கதொரு கோட்டை. அது - அப்போர். ஏமம் - இன்மையான்-பாதுகாப்புஇல் லாமையால்; ஏமம் - ரக்ஷகம். வெருவி - அஞ்சி. பகையை வெருவிச் சேர்ந்தார்நீங்குதலின் - தன்னைச் சேர்ந்தவர்கள் பகைவர்க்கு அஞ்சித் தன்னைவிட்டு நீங்குதலால். தமியன் ஆய் - தனிப்பட்டவ னாய். அப்பகை வயத்தனம் - அந்தப்பகைவர்க்கு வசப்பட்டவ னான். தான் அஞ்சும் வினையென்றது - தனக்குப் புகலாவதோர் அரண்செய்துகொள்ளாது செய்யும் போராகிய வினை. அது-அஞ்ச த்தக்க வினை. போழ்தின் கெடும் என இயையும். சிறை - இங்கே, கர்வலிட மென்ற மாத் திரமாய் நின்றது. (க)

௩௭௦. கல்லார்ப் பிணிக்குங் கடுங்கோ லதுவல்லது  
இல்லை நிலக்குப் பொறை.

பரி.—கடுங் கோல் - கடுங்கோலனாய் அரசன், கல்லார் - (நீதி நூல் முதலிய) கல்லாதவரையே மந்திரி முதலிய சுற்றமாகக்கொள் வான் : அவ்வாறான கொடுங்கோலன் கூட்டிய அரசாங்கத்தவர் பூமிக்குப் பாரமாவர் : அவரால் யாதொரு நற்பயனும் வினையா தென்பதாம். ஆய - ஆகிய. முதலிய - முதலியவற்றை. கல்லா தார் - படியாதவர். பகுதி - அங்கம். கூட்டாநிற்கும் - சேர்த்துக் கொள்வான். மிகை - மிகுதி. மிக்கதண்டத்தின்மேற்று அன்றி- மிகுந்ததண்டனையென்னும் பொருளைக் குறிப்பதல்லாமல். அவன் - கொடுங்கோலரசன். அதுசெய்தற்கு இயைவாரை யல்லது கூட் டாமையின் - தான் அக்கொடுங்கோன்மை செலுத்துதற்குச் சம்

இதனான், வெருவந்தசெய்தலின் குற்றம் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) கடுங்கோலரசன் தனக்கு ஏற்றபடி நடப்பதற்கு நீதிநூலைக் கல்லாதவரையே மந்திரி முதலிய சுற்றமாகக்கொள் வான் : அவ்வாறான கொடுங்கோலன் கூட்டிய அரசாங்கத்தவர் பூமிக்குப் பாரமாவர் : அவரால் யாதொரு நற்பயனும் வினையா தென்பதாம். ஆய - ஆகிய. முதலிய - முதலியவற்றை. கல்லா தார் - படியாதவர். பகுதி - அங்கம். கூட்டாநிற்கும் - சேர்த்துக் கொள்வான். மிகை - மிகுதி. மிக்கதண்டத்தின்மேற்று அன்றி- மிகுந்ததண்டனையென்னும் பொருளைக் குறிப்பதல்லாமல். அவன் - கொடுங்கோலரசன். அதுசெய்தற்கு இயைவாரை யல்லது கூட் டாமையின் - தான் அக்கொடுங்கோன்மை செலுத்துதற்குச் சம்

மதிப்பவர்க்கையல்லது நல்லொர்பிறரைத் தனக்கு மந்திரிமுதலிய உறுதிச்சுற்றமாகச் சேர்த்துக்கொள்ளாணதலால். எல்லர்ப் பாரங்க்கையும் பொறுத்தல் பூமிக்கு இயல்பாதலை 'ஸர்வம்ஸஹா' என்ற அதன் வடமொழிப்பெயராலும் அறிக. நிலத்துக்கு என்பதன் அத்துச்சாரியை தொக்கு நிலக்கு என நின்றது - தொகுத்தல் விகாரம். கல்லார்ப்பிணிக்கும் - உயர்திணையில் இரண்டனுருபு தொக. அவ்வுயர்திணைப்பெயரின் முன் வலியிரட்டிற்று. கல்லார்ப்பிணிக்கும் கடுங்கோல்-கடுங்கோலனது இயல்பைக் கடுங்கோலின் போல் ஏற்றிக்கூறியது, உபசாரவுழக்கு. பொறை - பொறுக்கப் படுவதெனச் சுமைக்குக் காரணப்பெயர். மலைமுதலிய பாரங்க்கையெல்லாம் பொருளாகக் கருதாது பொறுத்தலையே இயல்பாகவுடைய பூமிக்குப் பாவிகள் பொறுத்தற்கரிய பாரமாவர் என்பது நூல் துணிபு; கீழ் 'புறங்கூறுமை' என்ற அதிகாரத்தில் "அறனோக்கியாற்றுங்கொல் வையம் புறனோக்கிப், புன்சொல்லரைப்பான் பொறை" என்றதுங் காண்க. (க௦)

## ௫௮ - ஆம் அதிகாரம்.—கண்ணோட்டம்.

பி.—அஃதாவது - தன்னோடுபயின்றுரைக் கண்டால் அவர் கூறியன மறுக்கமாட்டாமை. இஃது அவர்மேற் கண்ணென்ற வழி நிகழ்வதாகலின், அப்பெயர்த்தாயிற்று. மேல் வெருவந்த செய்யாமையுட் கூறியவதனையே சிறப்புப்பற்றி விரித்துக் கூறுவின்றமையின், இஃது அதன்பின் வைக்கப்பட்டது.

(கு - னா.) பயின்றார் - முன்புபழகியவர். கண் சென்ற வழி - கண்பார்வை சென்ற இடத்தில். நிகழ்வது-உண்டாவது. கீழ் 'வெருவந்தசெய்யாமா' என்ற அதிகாரத்தில் "கடுஞ்சொல்லன் கண்ணில னாயின்" என்ற ஆளுவது குறளால், கண்ணோட்டமின்மை - வெருவந்தசெய்தல் எனப்பட்டமை காண்க. சிறப்பு - அரசர்க்குக் கண்ணோட்டம் இன்றியமையாமா. ஓட்டம் - ஓடுதல்; தொழிற்பெயர்.

கா. கண்ணோட்ட மென்னும் கழிபெருங் காரிகை உண்மையானுண் இவ்வுலகு.

பி.—கண்ணோட்டம் என்றும் - கண்ணோட்டமென்று உசால்லப்படுகின்ற, கழி பெருங் காரிகை - சிறப்புடைய அழகு, உண்மையான் - (அரசர்மாட்டு) உண்டாகலான், இ உலகு - இவ்வுலகம், உண்டு - உண்டாகா நின்றது; (எ - று.)

'கழிபெருங்காரிகை' என்புறி, ஒருபொருட்பன்மொழி - இவ்வுயிராகது சிறப்பு உணர நின்றது. இவ்வழகு அதற்கு உறுப்பாகலின், 'உண்மையான்' என நிலைபெறுங் கூறினார். இன்மை வெருவந்தசெய்த லாகலின், அவர்நாட்டு வாழ்வார் புலியையடைந்த புல்வாயினம்போன்று ஏமஞ் சாராமைபற்றி, 'இவ்வுலகுண்டு' என்றார்.

(கு - ரை.) அரசன் கண்ணோட்டமுடையனாயிருத்தலாலேயே உலகத்துக் குடிகள் வாழ்வுபெறுவரென்பதாம். என்புழி - என்ற விடத்தில். ஒருபொருட்பன்மொழி - கழி பெரு என மிகுதியென்னும் ஒருபொருளைத்தரும் பலசொற்கள். “ஒருபொருளிருசொற் பிரிவில் வரையார்”, “ஒருபொருட்பன்மொழி சிறப்பினின் வழர்” என்பன - முறையே இவ்வினக்கணத்துக்குத் தொல்காப்பியத்திலும், நன்னூலிலும் விதிகளாம். கண்ணோட்டமென்பது உடலுக்கு அன்றி உடலினுள்ளிருக்கும் உயிருக்கு அழகுசெய்வது ஆதலால், அக்கண்ணோட்டத்தை ‘இவ்வுயிரழகு’ என்றது, அதற்கு-அரசருயிர்க்கு. நிலைபெறு-நிலைபெற்றிருத்தல். இன்மை - கண்ணோட்டமின்மை. கண்ணோட்டமின்மையால் வெருவந்த செய்தலுளவாம் என்க. புல்வாய் இனம் போன்று - மான்கூட்டத்தை யொத்து. ஏமஞ்சாராமை-இன்பமடையாமை. கழி-மிகுதி குறிப்பதோர் உரிச்சொல். உலகு என்றது, குடிகளை. (க)

௩௯௨. கண்ணோட்டத் துள்ள துலகிய லஃதிலார்  
உண்மை நிலக்குப் பொறை.

பரி.—உலகு இயல்-உலகநடை, கண்ணோட்டத்து உள்ளது-கண்ணோட்டத்தின் கண்ணே நிகழ்வது; (ஆகலான்), அஃது இலார் உண்மை - அக்கண்ணோட்டமில்லாதார் உளராதல், நிலக்கு பொறை - இந்நிலத்திற்குப் பாரமாதற்கே, (பிற்தொன்றற்கு அன்று); (எ - று.)

உலகநடையாவது-ஒப்புரவுசெய்தல், புறந்தருதல், பிழைத்தனபொறுத்தல் என்ற இவை முதலாயின. அவை நிகழாமையால் தமக்கும் பிறர்க்கும் பயன்படார் என்பதுபற்றி, ‘நிலக்குப் பொறை’ என்றார். ‘ஆதற்கு’ என்பது - சொல்லெச்சம்.

இவையிரண்டு பாட்டானும், கண்ணோட்டத்தது சிறப்புக் கூறப்பட்டது,

(கு - ரை.) கண்ணோட்டமில்லாதாரிடத்து ஒப்புரவுசெய்தல் புறந்தரல் முதலிய நற்பண்புகள் தோன்றுவாதலால் தமக்கும், பிறர்க்கும் பயன்படாத அன்னார் நிலத்துக்குப்பெரவறை யாவரென்பதாம். உலகநடை - உலகத்தாரது நடத்தை. நிகழ்வது - உள்ளது. ஒப்புரவு-உதவி. புறந்தருதல் - பிறரைப் பாதுகாத்தல். பிழைத்தன பொறுத்தல் - பிறர்செய்த குற்றங்களைப் பொறுத்தல். பொறையாதற்கு என்னவேண்டிய இடத்தில் பொறை என்றதனால் ‘ஆதற்கு’ என்ற சொல் எஞ்சியதாகும் என்பார், ‘ஆதற்கு’-சொல்லெச்சம் என்றார்; சொல்லெச்சம் - சொல்குறைந்து நிற்பது: இதற்கு “சொல்லொடுங் குறிப்போடு முடிவுகொளியற்கை, புல்லிய கிளவி யெச்சமாகும்” என்னுந் தொல்காப்பியச் சூத்திரம் விதி; இது, நன்னூலில் ‘இசையெச்சம்’ எனப்படும். (உ)

௩௯௩. பண்ணெள்ளும் பாடற் கியைபின்றேற் கண்ணெள்ளும்  
கண்ணோட்ட மில்லாத கண்.



பரி.—பண் என் ஆம் - பண் என்னபயத்ததாம்? பாடற்கு இயைபு இன்றுஏல் - பாடல்தொழிலோடு பொருத்த மின்ற யின் :—(அதுபோல). கண் என் ஆம் - கண் என்னபயத்ததாம்? கண்ணோட்டம் இல்லாத கண் - கண்ணோட்டமில்லாதவிடத்து.

பண், கண் என்பன-சாதிப்பெயர். பண்களாவன - பாலை யாழ் முதலிய நூற்றுமூன்று. பாடற்றொழில்களாவன-யாழின் கண் வார்தல் முதலிய எட்டும், பண்ணால் முதலிய எட்டும், மிடற்றின்கண் எடுத்தல் படுத்தல் நலிதல் கம்பிதம் குடிலம் என் னும் ஐந்தும், பெருவண்ணம் இடைவண்ணம் வனப்புவண்ணம் முதலிய வண்ணங்கள் எழுபத்தாறுமாம். இவற்றோடு இயையாத வழிப் பண்ணாற் பயனில்லாதவாறு போல, கண்ணோட்டத்து இயையாதவழிக் கண்ணாற் பயனில்லை என்பதாம். கண்ணென் றவழி நிகழ்தல் பற்றி, அதனை இடமாக்கினார். இறுதிக்கட் கண் என்பதனை “கண்ணகல் ஞாலம்” என்பழிப்போலக் கொள்க.

(கு - ரை.) பாடல் தொழிலோடு இயைபு இல்லாத பண் ணாற் பயனில்லையன்றோ! அதுபோல, கண்ணோட்டத்தோடு இயைபு இல்லாத கண்ணாற் பயனில்லையென்பதாம். இக்குறளை - எடுத்துக் காட்டுவபையென்பர் பலரும்: ஊன்றிக் கருதின் தொடர்முழுதுவமை யென்றல் தகும். பண் - இசை. பயத்தது - பயனையுடையது. சாதிப்பெயர் - அதன் இனத்தையெல்லாங் குறிக்கும் பெயர்ச் சொல். ‘கோடிப்பாலை செம்பாலை படுமலைப்பாலை செவ்வழிப்பாலை அரும்பாலை மேற்செம்பாலை விளரிப்பாலை என்னும் இவ்வேழு பெரும்பாலைமீனையும் முதலடுத்து நூற்றுமூன்று பண்ணும் பிறக்கும்; அவற்றுள், செம்பாலையுட் பிறக்கும் பண்கள் - பாலை யாழ் நாகராகம் ஆகரி தோடி கௌடி காந்தாரம் செந்துருத்தி உதயகிரி என இவை; பிறவும் விரிப்பின் உரை பெருகு மாதலின், அவற்றை வந்தவழிக் கண்டுகொள்க. “நாற்பெரும் பண்ணுஞ் சாதிநான்கும். பாற்படு திறனும் பண்ணெனப்படுமே” என்றார்’ என்றும், ‘பன்னிருபாலையின உருத் தொண்ணூற்றென்றும் பன்னிரண்டமாய்ப் பண்கள் நூற்றுமூன்றுதற்குக் காரணமா மெனக்கொள்க’ என்றும், ‘பெருந்தானமெட்டினும் கிரியைகளுட் டாலும் பண்ணப்படுத்தலாற் பண் என்று பெயராயிற்று’ என்றுங் கூறினர் சிலப்பதிகாரவுரையில் அடியார்க்குநல்லார். யாழின் கண் - வீணையில். வார்தல் முதலிய எட்டு - வார்தல், வடித்தல், உந்தல், உறழ்தல், உருட்டல், தெருட்டல், அள்ளல், பட்டடை என்பன; இவை இசைக்கரண மெனப்படும். பண்ணல் முதலிய எட்டு - பண்ணல், பரிவட்டனை, ஆராய்தல், தைவரல், செலவு, விளையாட்டு, கையூழ், குறும்போக்கு என்பன; இவை - கலைத் தொழிலெனப்படும். “பண்ணல் பரிவட்டனை யாராய்தல் தைவரல், கண்ணியசெலவு விளையாட்டுக் கையூழ், நண்ணிய குறும்போக் கேன்று நாட்டிய, எண்ணகையாலிசை யெழிஇப், பண்வகையாற் பரிவுதிர்ந்து,” “வார்தல் வடித்தலுந்த லுறழ்தல், சீருடனுருட் டல் தெருட்டலள்ளல், ஏருடைப் பட்டடையென இசையோர்

வகுத்த, எட்டுவகையி லிசைக்கரணத்துப், பட்டவகை தன் செவியி னோர்த்து” என்ற சிலப்பதிகாரத்தையும், ‘பண்ணல் - பாடநினைத்த பண்ணுக்கு இணை கிளை பகை நட்பான நரம்புகள் பெயருந்தன்மைமாத்திரை யறிந்து வீக்குதல்: பரிவட்டனை - அவ்வீக்கின நரம்பை அகவிரலாலும் புறவிரலாலுங் கரணஞ் செய்து தடவிப்பார்த்தல்; ஆராய்தல் - ஆரோகண அவரோகண வகையால் இசையைத் தெரிவது; அநுசுருதி யேற்றுதல்-தைவரல்; ஆளத்தியிலே நிரம்பப்பாடுதல் - செலவு; பாட நினைத்த வண்ணத்திற் சந்தத்தை விடுதல் - விளையாட்டு; வண்ணத்திற் செய்த பாடலெல்லாம் இன்பமாகப்பாடுதல்-கையூழ்; குடகச் செலவுந் துள்ளற்செலவும் பாடுதல் - குறும்போக்கு’ என்ற சேவகசிந்தாமணி நச்சினர்க்கினியருரையையும், ‘வார்த லென்பது - சுட்டுவீரற் செய்தொழில்; வடித்தலென்பது - சுட்டுவிரலும் பெருவிரலுங் கூட்டி நரம்பை அகழும் புறமும் ஆராய்தல்: உந்தலென்பது-நரம்பு களைத் தெறித்து வலிநிற்பட்டதும் மெலிநிற்பட்டதும் நிரல்பட்டதும் நிரலிழிபட்டதும் என்றறிதல்; உறழ்த லென்பது-ஒன்றிடை யிட்டும் இரண்டிடையிட்டும் ஆராய்தல்; உருட்டலென்பது - இடக் கைச் சுட்டுவிரல்தானே யுருட்டலும், வலக்கைச் சுட்டுவிரல் தானே யுருட்டலும், சுட்டொடு பெருவிரல்கூட்டி யுருட்டலும், இருபெரு விரலும் இயைந்து உடனுருட்டலும் என வரும்; “தெருட்டலென்பது செப்புங்காலை, யுருட்டிவருவ தொன்றே மற்ற, வொன்றன் பாட்டுமடை யொன்றோக்கின், வல்லோராய்ந்த நூலேயாயினும், வல்லோர் பயிற்றுங் சுட்டுரையாயினும், பாட்டொழிந் துலகினி னொழிந்த செய்கையும், வேட்டதுகொண்டு விதியுறநாடி” என வரும்...இவை இசைத்தமிழ்ப் பதினாறுபடலத்துட் கரணவோத் துட் காண்க,’ பட்டடையென்பது - நரம்புகளில் இளிக்குப் பெயர்; என்னை? எல்லாப்பண்ணிற்கும் அடிமணையாதலின்” என்ற சிலப் திகார அரும்பதவுரையையுங் காண்க. மிதறு - கண்டத்தொனி; சாரீர ஓசை. “எடுத்தல் பாட்டு உச்சமாம் என்படுத்தல் மந்தம், தடுத்து நலிதல் சமமாம் - தொடுத்தியன்ற, தள்ளாதகம்பிதந் தானடுக்கல் நற்குடிலம், உள்வாங்கிப் பாடலுணர்” என்ற சேவக சிந்தாமணியுரையிற்காட்டிய மேற்கோட்செய்யுள் இங்குஉணரத் தக்கது. எடுத்தல் முதலிய இவ்வைந்தும் கிரியைகளெட்டின் பாற்படுவன; அவ்வெட்டில், இங்குக் குறிக்கப்படாதவை - ஒலி, உருட்டு, தாக்குஎன்ற மூன்றுமாம்; சொல்வகை, நான்குவகைப் படும்; சுண்ணம், சுரிதகம். வண்ணம், வரிதகம் என; சுண்ணம் - நான்கடியான் வருவது: சுரிதகம்-எட்டடியான் வருவது: வண்ணம் - நாளுன்கடியான் வருவது: வரிதகம் - முப்பத்திரண்டடியான் வருவது; என்னை?—“சுண்ண நான்கடி சுரிதகமெட்டடி, வண்ணநாளுக்கு வரிதகமெண்ணுன்கென், நெண்ணியவடித்தொகை யெய்தவும் பெறுமே” என்றாராகலின். வண்ணம்-ஒருவகையான் மூன்றுவகைப் படும்; பெருவண்ணம், இடைவண்ணம் வனப்புவண்ண மென; அவற்றுள், பெருவண்ணம், ஆராய்வரும்; இடைவண்ணம் இருபத் தெர்ந்ராய் வரும்; வனப்புவண்ணம் நாற்பத்தொன்பதாய் வரும்’ என்பது, சிலப்பதிகாரத்து அடியார்க்கு நல்லாருரை. இங்குக் காட்டிய இசைத்தமிழ்ப்பகுதிகள் இக்காலத்துப் பயிலவழங்கா.

கண்ணோட்டத்து இயையாதவழி-தாட்சிணியத்தோடு பொருந்தாத விடத்து. மிகழ்தல்-கண்ணோட்டமுண்டாதல். அதனை-கண்ணை. இடமாக்கியது கண்ணோட்டத்துக்கு என்க. இறுதிக்கட 'கண்'-ஈற்றில் 'இல்லாதகண்' என்பதிலுள்ள கண். "கண்ணகல் ஞாலம்" என்பதற்கு - இடமகன்ற நிலவுலகம் என்று பொருள்; இம்மேற்கோள் - திரிகடுகத்துக் கடவுள்வாழ்த்தின் தொடக்கம். இல்லாத கண் என்பது - ஒருசொல்லன் நென்றும், கண் என்பது இடமென்ற பொருளுள்ளதென்றும் எதிர்மறைக்குறிப்புப் பெய ரெச்சத் தொடரென்றும் கொள்க. பாடற்கு என்பதில், நான் கனுருபுமூன்றனுருபின்பொருளில் வந்தது; உருபுயக்கம். இயைபு-தொழிற்பெயர். இன்று - எதிர்மறை யொன்றன்பாற் குறிப்பு முற்று. காண்பது கண்ணைக் காரணக்குறி. (௩)

௧௮௩. உளபோன் முகத்தெவன் செய்யு மளவினில்  
கண்ணோட்ட மில்லாத கண்.

பரி.—முகத்து உள போல் - (கண்டார்க்கு) முகத்தின்தண் உளபோல் (தோன்றல் அல்லது), எவன் செய்யும் - (வேறு) என்னபயனைச் செய்யும்? அளவினான் கண்ணோட்டம் இல்லாத - அளவிறவாத கண்ணோடுதலை யுடையவல்லாத, கண் - கண்கள்.

தோன்றல் அல்லது என்னுஞ் சொற்கள் - அவாய்நிலையான் வந்தான். கழிகண்ணோட்டத்தின் நீக்குதற்கு, 'அளவினான்' என்றார். 'ஒருபயனையுஞ்செய்யா' என்பது, குறிப்பெச்சம்.

(கு - ரை.) அளவாகக் கண்ணோடுதலைப் புரியாத கண்கள் முகத்துள்ளனபோல் தோன்றினாலும் வேறு எந்த நற் பயனை விளைக்கும்? எதையும் விளைக்கா என்பதாம். உளபோல் - உள்ளனபோல். அளவு இறவாத - வரம்பு கடவாத. அவாய்நிலை - உள்ளசொற்கள் வேறுசொற்களை வேண்டுகிறதற்குந் தன்மை. அவாய் நிலையால் வருவித்துமுடிக்குஞ் சொல்லை, வடநூலார் 'அத்யா ஹாரம்' என்பர். இங்கு 'உளபோல்' என்பது-'தோன்றல் அல்லது' என்பவற்றை வேண்டி நின்றமை காண்க. கழிகண்ணோட்டம்-வரம்பு கடந்த தாட்சிணியம்; இது அரசர்க்குக் குற்றமாதலை, கீழ் 'குற்றங் கடிதல்' என்ற. அதிகாரத்திலும் 'செங்கோன்மை' என்ற அதிகா ரத்திலும் விளக்கினார். அளவினான் என்பதற்கு - அளவோடுகூடிய என்று பொருள்; இதில் 'ஆன்' என்னும் மூன்றனுருபு, 'ஒடு' உரு பின் பொருளில் வந்தது. குறிப்பெச்சமாவது - சொல்லப்படாமல் எஞ்சுகின்ற பொருள் குறிப்பினால் பெறப்படுவது; இங்கு 'எவன் செய்யும்' என்ற வினாவின் குறிப்பால் 'ஒருபயனையுஞ் செய்யா' என்பது பெறப்பட்டமை காண்க. (௪)

௧௮௪. கண்ணிற் கணிகலங் கண்ணோட்ட மஃதின்றேல்  
புண்ணென் றுணரப் படும.

பரி.—கண்ணிற்கு - (ஒருவன்) கண்ணிற்கு, அணி கலம் - அணியும் கலமாவது,—கண்ணோட்டம்—; அஃது இன்றறவுல் -

அக்கலம் இல்லையாயின், புண் என்று உணரப்படும் - (அஃது அறிவுடையாராற்) புண்ணென்று அறியப்படும்; (எ - று.)

வேறுஅணிகலம் இன்மையின் 'கண்ணிற்கணிகலம்' என்றும், கண்ணாய்த்தோன்றினும் நோய்களானும் \*புலன்பற்றலானுந் துயர்விளைத்தல்நோக்கி 'புண்ணென்றுணரப்படும்' என்றுங் கூறினார்.

இவைமூன்றுபாட்டானும், ஓடாதுநின்ற கண்ணின் குற்றம் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) அழகுசெய்யும் கண்ணோட்டமென்பது கண்ணினிடத்து இல்லையாயின், நோய்கொள்ளுதல் புலன்களைப் பற்றுதல் என்பவற்றால் துயர்விளைக்கும் அந்தக் கண்ணை அறிவுடையோர் புண்ணைப்போற் கருதி வெறுப்பரென்பதாம். "கண்ணுக்கணிகலங் கண்ணோட்டம்" என்று திரிகடுகத்திலும் வந்துள்ளது. அணியும்கலம்-ஆபரணம். அஃது-கண். புலன்பற்றலானும் - பல பொருள்களையுங் காணுந் தன்மையைக் கொள்ளுதலாலும். புலன்-இந்திரியவுணர்ச்சி; கண் என்னும் பொறிக்கு உரிய புலன் - ஒளி. புண் - விரணம். ஓடாதுநின்ற - தாட்சிணியப்படாது நின்ற. கலமென்னும் பலபொருளொருசொல், அணியென்ற அடைமொழியால், பொதுமை நீங்கி ஆபரணத்தின்மேல் நின்றது; மரக்கலம், படைக்கலம், உண்கலம், கொள்கலம் என வெவ்வேறு அடைமொழிகளோடு கூடி வெவ்வேறுபொருள் குறிக்கும். அறிவுடையாரால் என்பது இக்குறளில் தோன்றாழ்வாய். இப்பாட்டின் இரண்டாம் வாக்கியத்துக்கு, 'அக்கண்' என்பது-தோன்றாழ்வாய் என்பர் : அதனைச் செயப்படுபொரு ளென்னவேண்டும். (ந்)

நி.அ. மண்ணோ டியைந்த மரத்தனையர் கண்ணோடு

இயைந்துகண்ணோடாதவர்.

பரி.—கண்ணோடு இயைந்து - (ஒடுதற்குஉரிய) கண்ணோடு பொருந்திவைத்து, கண் ஓடாதவர் - அஃதுஓடாதவர், (இயங்கா நின்றாராயினும்), மண்ணோடு இயைந்த மரத்து அனையர் - மண்ணோடுபொருந்திநின்ற மரத்தினை யொப்பர்; (எ - று.)

ஓடாதவர் என்புறி, சினைவினை முதல்மேல் நின்றது. மரமும் கண்ணோடியைந்து கண்ணோடாமையின், இது-தொழிலுமாம். இதனைச் சதைமண்ணோடுகூடிய மரப்பாவையென்று உரைப்பாரு முளர்; அஃது உரையன்மை காணப்படுங் கண்ணுன்னறி அதனுள் மறைந்துநிற்கின்ற ஒருசாருள்விட்டாற் கூறினமையானும், "மரக்கண்ணோமண்ணுள்வார்கண்ணென், நிரக்கண்டாய்" என்பதனானும் அறிக.

(கு - ரை.) கண்ணோடு [கண்ணென்னும் இந்திரியத்தோடு] கூடியிருந்தும் கண்ணோடாதவர், கண்ணோடு [கணுவோடு] பொருந்தியிருந்தும் கண்ணோடாதிருக்கும் மரம்போலவ ரென்றவாறு: கண் என்பது சிலேடைப்பொருளது. "நீட்டோலை வாசியா

நின்றான் குறிப்பறியமாட்டாதவன் என்றார்” என்றபோலவந்தது இது. ஓடுதற்கு - தாட்சிணியங்கொள்ளுதற்கு. அஃது ஓடாதவர் - அக்கண்ணோட்டமில்லாதவர். இயங்காரின்றார் - சஞ்சரிக்கிறவர். மண்ணோடு பொருந்தி நிற்கின்ற - தரையில் முளைத்து அவ்விடம்விட்டுப் பெயராதது நிற்கின்ற. இது, மரத்தின் தாவரத்தன்மையைக்காட்டி, அதனால் இழிவுவிளக்க வந்த அடைமொழி. ‘கண்ணோடாதவர்’ என்பதில், கண் என்னுஞ் சிணையின் விணையாகிய ஓடுதலின்மை. முதலாகிய அரசர்மேல் நின்றது; கண்ணோடப்பெருதவர் என்று கருத்து. மரத்துக்குக் கண்ணோடு இயைதல் - கணுக்களோடு பொருந்துதல். தொழிலுவமம் - செய்கைபற்றிவந்த உவமை; இது - வினையுவமமெனவும்படும்; (மற்றவை - பயனுவமை, மெய்யுவமை, உருவுவமை.) சுதைமண் - சுண்ணாம்புகலந்த மண். “நெடுநிலை மண்ணிடு நின்றவாயிலும்,” “பாங்குற மண்ணிட்டிற் பண்புற வகுத்து” என்ற மணிமேகலையடிகளிலும் ‘மண்’ என்றது - சுதைமண்ணையாம். பாலை - பதுமை. மரம் என்றது, மரப்பாலையென்றபொருளிற் கருவியாகுபெயராம். ‘காணப்படும் கண்ணுனன்றி அதனுண் மறைந்துநிற்கின்ற ஒருசாருள்வீட்டாற் கூறினமையானும்’ என்பதற்குக்கருத்து - காணப்படுகின்ற கண்ணினுலன்றி அக்கண்ணினுள் மறைந்துகிடக்கும் தாட்சிணியத்தைப் பற்றிக் கூறுவதாலும், மரக்கண்ணோ என்று தொடங்குஞ் செய்யுளிலும் தாட்சிணியமில்லாதவர் கண்ணை மரத்தினுடைய கண்ணோ [கணுவோ]? என்று கூறியிருப்பதாலும் மரப் பரவையென்றல் பொருந்தாதென்று பரிமேலழகர் மறுத்தனரென்பது. வெறும் சுதை மண்ணோடு கூடிய மரப்பாலையென்றால் புறத்திற்குத் தோன்றும் கண் என்ற உறுப்பு மரத்திரமாக உவமைப் பொருத்தம் ஏற்படுமெய்யொழிய, உள்ளீடாகிய தாட்சிணியத்திற்குப் பிரதானம் தோற்றதொழியும் என்றபடி. “மரக்கண்ணோ மண்ணுள்வார்கண்ணென் - நிரக்கண்டாய்” என்பதற்கு - மண்ணுலகத்தையாளும் அரசரது கண் மரக்கண்ணோ என்றுசொல்லி இரத்தல் செய்வாய் என்று பொருள்; இம்மேற்கோள் முத்தொள்ளாயிர மென்னும் நூலிலுள்ள தென்று தெரிகிறது: “வரக்கண்டு நாணுதே வல்லையா நெஞ்சே, மரக்கண்ணோ மண்ணுள்வார் கண்ணென் - நிரக்கண்டாய், வாளுழுவை வெல்கொடியான் வண்புனீர் நாடற்கென், ஞானமூவந் தோன்றத் தொழுது” என்பது அதுவருஞ் செய்யுள். இதில், கண்ணோட்டமில்லாத கண் மரக்கண் எனப்பட்டமை காண்க. இங்ஙனம் கூறவே, கண்ணோட்டமில்லாதவர் மரமெனப்படுவ ரென்பது போதரும். இம்மேற்கோள், தமது உரையைத் தாபிக்கக் காட்டியவாறு. மரத்தின்கணு கண்ணெனப்படுதலை “ஈனாதிளங்கமுகின் மரகத மணிக்கண்ணும்” எனச் சிவகசிந்தாமணியிலுங் காண்க. பரிமேலழகருரையில் காணப்படும் கண்ணுனன்றி என்ற இடத்து ‘காணப்படும் மண்ணுனன்றி’ என்று பாடங்கொண்டு ஒரு சாரார் பொருள் கூறுவது - மரத்தையுள்ளவைத்து மேலே சுதையினுலமைக்கப்பட்ட பாலையைக் கீழ் ‘கல்லாமை’ என்ற அதிகாரத்தில் “நுண்மானுழைபுலமில்லா நெழினல, மண்மாண்புண்பாலையற்று” என்றதில் ‘மண்மாண்புண்பாவை’ என்றது

போல 'மண்ணுலியைந்த பாவை' என்பதே போதுமானதாயிருக்க, 'மண்ணோடியைந்த மரப்பாவை' எனக் கூறுதல் 'வெற்றெனத் தெடுத்தல்' என்னுங் குற்றத்துக்கு இடமாமெனக் குறித்துப் பிறர்கூறும் உரையை மறுத்தவாரும் எனபது. எமக்குக்காணக் கிடைத்த முன்று எட்டுப்பிரதிகளுள் இரண்டில் இவ்வாக்கியம் இல்லை. (சு)

௫௭௭. கண்ணோட்ட மில்லவர் கண்ணிலர் கண்ணுடையார்  
கண்ணோட்ட மின்மையு மில்.

பரி.—கண்ணோட்டம் இல்லவர் - கண்ணோட்டமில்லாதவர், கண் இலர் - கண்ணுடையரு மல்லர்; கண் உடையார்-கண்ணுடையவர், கண்ணோட்டம் இன்மை உம் - கண்ணோட்டமிலராதலும், இல் - இல்லை; (எ - று.)

கண்ணுடையராயின் காட்சிக்கண்ணே அஃதுஓடும் என்பதுபற்றி, 'கண்ணோட்டமில்லவர் கண்ணிலர்' எனக் கூறி, பின் அதனை எதிர்மறை முகத்தான் விளக்கினார். உம்மை - இறந்தது தமிழிய எச்சவும்மை.

“இவை இரண்டு பாட்டானும், கண்ணோடாரது இழிபு கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) கண்படைத்ததற்குப்பயன் கண்ணோடுதலேயாம்: அத்தன்மையற்ற கண்படைத்தவர் கண்ணிலரே மெனத்தக்காரென்பதாம். காட்சிக்கண்ணே - தன்னோடுபயின்றாரைப் பார்த்த விடத்தே. அஃது ஓடும் - கண்ணோட்டமுண்டாம். கண்ணோட்டமில்லாதவரைக் குருடரென இகழ்ந்தவாறு. கண்ணிலர் என்பதற்கு எதிர்மறை, கண்ணுடையவர். 'கண்ணுடையார் கண்ணோட்ட மின்மையுமில்' என்பது எதிர்மறைமுகத்தால் விளக்கியதாகும். (எ)

௫௭௮. கருமஞ் சிதையாமற் கண்ணோட வல்லார்க்கு  
உரிமையுடைத்திள் வுலகு.

பரி.—கருமம் சிதையாமல் - (முறைசெய்தலாகிய) தம் தொழில் அழியாமல், கண்ணோட வல்லார்க்கு - கண்ணோட வல்ல வேந்தர்க்கு, உரிமை உடைத்து - உரித்தாந்தன்மையுடைத்து, இ உலகு - இவ்வுலகம்; (எ - று.)

தம்மொடுபயின்றார் பிறரை இடுக்கண்செய்துழி, அவரைக் கண்ணோடி ஒருதார்க்கு முறைசிதைதல், மேல் “ஓர்ந்துகண்ணோடாது” என்றமுறையிலக்கணத்தானும் பெற்றும். முறை சிதைய வரும்வழிக் கண்ணோடாமையும், வாராவழிக் கண்ணோடலும் ஒருவர்க்கு இயல்பாத வருமையின் 'கண்ணோட வல்லார்க்கு' என்றும், அவ்வியல்புடையார்க்கு உலகமுழுதும் நெடுங்காலஞ் சேறலின் 'உரிமையுடைத்து' என்றுங் கூறினார்.

இதனால், கண்ணோடுமாறு கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) நீதிமுறைதவறுது கண்ணோடவல்ல வேந்தர் திறத்தில் நெடுங்காலம் இவ்வுலகு வசப்பட்டு நடக்கு மென்பதாம்,

முறை செய்தல் - நீதிநடத்துதல். உரித்து - உரியது. இடுக்கண் செய்துநி - துன்பப்படுத்தின பொழுது. அவரை ஒருதார் என இயையும். ஒருதார் - தண்டியாதவர். முறைசிறைதல் - நீதி கெடுதல். “ஒர்ந்து கண்ணோடாது” என்றது, கீழ் ‘செங்கோன்மையின் லக்ஷணம். முறைசிறைய வரும்வழி - நீதிகெட நேருமிடத்து. வாரா வழி - அங்ஙனம் நேராதவிடத்து. இயல்பாதல் அருமையின் - சபாவமாதல் அரியதாதலின். நெடுங்காலம் சேறலின் - வெகு காலம் வசப்பட்டு நடத்தலால். கண்ணோடும் ஆறு - கண்ணோட்டஞ்செய்யுமிதம். (அ)

எக. ஒறுத்தாற்றும் பண்பினர் கண்ணுங்கண் ணோடிப் பொறுத்தாற்றும் பண்பே தலை.

பரி.—ஒறுத்தாற்றும் பண்பினர்கண்உம் - (தம்மை) ஒறுக்கும் இயல்புடையாரிடத்தும். கண்ணோடி - கண்ணோட்ட முடையராய், பொறுத்தாற்றும் பண்பு - (குற்றத்தைப்) பொறுக்கும் இயல்பே, தலை - (அரசர்க்குத்) தலையாய இயல்பாவது; (எ - று.)

பண்பினர் என்றதனால், அவர்பயிற்சிபெற்றும். ஒறுத்தாற்றும், பொறுத்தாற்றும் என்பன - ஈண்டு ஒருசொல்நீர.

(கு - ரை.) தம்மைவருத்துந் தன்மையுடையாரிடத்தும் கண்ணோட்டஞ்செய்து அவர்குற்றத்தைப் பொறுக்கும் இயல்பே அரசர்க்குத் தலைமையான இயல்பு என்பதாம். ஒறுக்கும் - வருத்தும். தலையாய - உத்தமமான. அவர் பயிற்சி - அவர் தம்மோடு பழக்க முடையாரென்பது. ஈண்டு - இங்கு. ஒருசொல் நீர - ஒருசொல் தன்மையுடையன. ஒறுத்தாற்றும்என்பது - ஒறுக்குமென்றும், பொறுத்தாற்றும் என்பது - பொறுக்குமென்றும் பொருள்பட்டதனால், அவற்றை ‘ஒருசொல் நீர’ என்றார்; இவற்றில் ஆற்று - துணைவினை யென்றவாறு. இனி, ஒறுத்து ஆற்றும் என்பதற்கு - தம்மை வருத்தி அவ்வருத்துதலைத் தொடர்ச்சியாகச் செய்யும் என்றும், பொறுத்துஆற்றும் என்பதற்கு - (அக்குற்றத்தைப்) பொறுத்து மேலும் அவர்க்கு உதவிசெய்யுமென்றும் கொள்ளின், இக்குணம் உத்தமோத்தமமாம். பண்பினர்கண், கண்-ஏழனுருபு. உம் - இழிவுசிறப்பு. ஏ - பிரிநிலை. (க)

அஃ. பெயக்கண்டு நஞ்சுண்டமைவர் நயத்தக்க நாகரிகம் வேண்டுபவர்

பரி.—நஞ்சு பெய கண்டுஉம் - (பயின்றார் தமக்கு) நஞ்சிடக்கண்டுவைத்தும், (கண்மறுக்கமாட்டாமையின்), உண்டு - (அதனை) உண்டு, அமைவர் - (பின்னும் அவரோடு) மேலுவர்: நயத்தக்க நாகரிகம் வேண்டுபவர் - (யாவரானும்) விரும்பத்தக்க கண்ணோட்டத்தினை வேண்டுமவர்; (எ - று.)

நாகரிகம்என்பது கண்ணோட்டமாதல் “முந்தையிருந்து நட்போர் கொடுப்பி, நஞ்சு முண்பர் நலிநாகரிகர்” என்பதனுடைய அறிவு.

அரசர் அவரை ஒருது கண்ணோடற்பாலது தம்மாட்டுக் குற்றஞ்செய்துழி என்பது, இவ்விரண்டொட்டானும் கூறப்பட்டது.

(கு-ரை.) கண்ணோட்டத்தை விரும்புவவர் தம்மோடு பயின்றார் நஞ்சிட்டு வைத்தது கண்டும் அவரைக்கடியாது அதனை உண்டு அவரோடு மேவியிருப்ப ரென்பதாம். நஞ்சு இட-விஷங்கொடுக்க. கண்டுவைத்தும் - பார்த்திருந்தும். கண் மறுக்க மாட்டாமையின்-தாட்சிணியம் தள்ளக்கூடாமையால். மேவுவர் - பழகுவர். “முந்தையிருந்து” என்ற மேற்கோளுக்கு - முன்பில் இருந்து சினேகிதர்கள் கொடுத்தால் விஷத்தையும் புசிப்பர், மிக்க கண்ணோட்டமுடையார் என்று பொருள்; இது, நற்றிணைநானூற்றில் ஈங்க-ஆவது அகவற்பாவி லுள்ளது. அவரை - தீங்குசெய்தாரை. தம்மாட்டுக்குற்றஞ் செய்துழி - தமக்கு நேரில் குற்றஞ்செய்தவிடத்து மாத் திரமே: தம்முடைய அங்கங்கட்குக் குற்றஞ்செய்த இடத்தன் நென்க. பெய - பெய்ய. தொகுத்தல். கண்டும்—உம் - இழிவு சிறப்பு. நயத்தக்க என்பதில், நய-என்னும் வினைப்பகுதியே நயக்க என வினையெச்சப்பொருள்பட்ட தென்றாவது, நய என்பது நயத்தல் என்னும் பொருள்தரும் முதனிலைத்தொழிற்பெயரென்றாவது கொள்ளத்தக்கது. நாகரிகம் என்பது - வடமொழியில் நகரசம்பந்தமான குண மெனப் பொருள்படும்.

### கூ - ஆம் அதிகாரம்.—ஒற்றூடல்.

பரி:—அஃதாவது-பகை நொதுமல் நட்பு என்னும் மூன்று திறத்தார்மாட்டும் நிகழ்ந்தன அறிதற்கு ஒற்றரை ஆளுதல். மேற்சொல்லிய இலக்கணத்தையே அரசனுக்குத் தன்நாடு செலுத்துங்காலும் பிறர்நாடுகொள்ளுங்காலும் வேண்டுமென கூறுமின்ற ராகவின், அவ்விருமைக்கும் இன்றியமையாதாய் இது முன் வைக்கப்பட்டது.

(கு - ரை.) பகை - பகைவர். நட்பு - சினேகிதர். நொதுமல் - பகைவரும் நண்பருமல்லாத பிறர்; இவர் வடமொழியில் உதானீநர் எனப்படுவர். திறத்தார் - வகுப்பினர். நிகழ்ந்தன - நடந்த செயல்களை. ஒற்றர் - வேவுகாரர்; இவர் வடமொழியில் சாரர் எனப்படுவர்; இவர் தூதரினும் வேறுபட்டவர்; ஆங்காங்கு நடப்பவற்றை ஒற்றியறிந்துவருதலால், ஒற்றரெனப் பெயர் பெறுவர்; ஒற்றுதல் - அடுத்ததுநின்று உண்மையை யுணர்தல். ஆளுதல் - பயன்படுத்திக்கொள்ளல். மேற்சொல்லிய இலக்கணத்தன்-இறைமாட்சி முதல் கண்ணோட்டம் முடியவுள்ள அதிகாரங்களிற் கூறிய இலக்கணத்தையுடையவன். தன்நாடு செலுத்துங்காலும் - தனது நாட்டை ஆளுகையெய்யும் பொழுதும். கொள்ளும் - பிடிக்கும். கூறுகின்றார் - இதுமுதல் ஐந்து அதிகாரங்களாற் சொல்லுகிறார். அவ்விருமைக்கும் . தன்நாடு செலுத்துகைக்கும், ‘பிறர்நாடு கொள்ளுகைக்கும்’ ‘முன்’ என்றவிடத்து ‘கண்ணோட்டத்தினபின்’ என்று பிரதிபேதம். ஒற்று - உயர்திணைப்பொருளில் வந்த அஃறிணைச்சொல்.



௧௮௧. ஒற்று முரசான்ற நூலு மிவைபுரண்டும்  
தெற்றென்க மன்னவன் கண்.

பரி:—ஒற்றுஉம்—, உரை சான்ற நூல்உம் - புகழ்மைந்த நீதிநூலும் (ஆகிய), இவை இரண்டுஉம் - இவை இரண்டனையும், மன்னவன் - அரசன், கண் - (தன்) இரண்டு கண்ணுமாக, தெற்றென்க - தெளிக; (எ - று.)

ஒற்று - தன் கண் - செல்லமாட்டாத பரப்பெலாஞ் சென்று கண்டு ஆண்டு நிகழ்ந்தனவெல்லாம் உணர்த்தலானும், நூல் - அந்நிகழ்ந்தவற்றிற்குத் தன் உணர்வு செல்லமாட்டாத வினைகளையெல்லாஞ் சொல்லியுணர்த்தலானும், இவ்விருண்டனையுமே தனக்கு ஊனக்கண்ணும் ஞானக்கண்ணுமாகத் துணிந்துகொண்டு ஒழுகுக என்பதாம். ஒற்றனை 'ஒற்று' என்றார், வேந்தனை "வேந்து" என்றாற்போல. தெற்றென்க என்பது - தெற்றென்பது முதலிலையாக வந்த வியங்கோள்; அது 'தெற்றென' என்று செய்வெனெச்சத்தான் அறிக.

இதனான், ஒற்றினது சிறப்புக் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) தன்கண் செல்லாத இடத்துச் சென்று ஆங்கு நிகழ்ந்தன உணர்த்துதலால் ஒற்றர் ஊனக்கண்போன்றிருக்க, அங்கு நிகழ்ந்தனவற்றிற்கு ஏற்றபடி இன்னவாறு தொழில் புரிய வேணுமென்று உணர்த்தும் நீதிநூல் ஞானக்கண்ணாக அமைய, அரசன் இவ்வாற்றால் அரசாட்சி புரிக என்பதாம். பிரரணிகளுக்கு எல்லா வுறுப்புக்களுள்ளும் கண் சிறந்த தாதல் போல, அரசர்க்கு எல்லா அங்கங்களுள்ளும் ஒற்றர் சிறந்தவரெனப் புகழ்ந்தவாறு. "ராஜாந் : சாரசக்ஷஷ" என்பர், வடநூலார். தன்கண் - அரசனது கண். பரப்பு - விசர்லமான இடம். ஆண்டு-அங்கு. அந்நிகழ்ந்தவற்றிற்கு - அங்குநடந்தவைகளுக்கு ஏற்றபடி. வினை - தொழில். ஊனக்கண் - மாமிச மயமான புறக்கண். "உளக்கண்நீதி நூலாக ஒற்றே வெளிக்கண் என விடுத்தி" என்றது, விநாயக புராணம். தெற்றெனல் - தெளிதல். முதலிலை - பகுதி: பகுபதத்தின் முதலில் நிற்பது. உரை - பலராலும் நன்குமதித்துப் பேசப்படுந்தன்மை; எனவே, புகழாம். இப்பாட்டின் முதலடியில் எண்ணும்மை தொகைபெற்றது. (க)

௧௮௨. எல்லார்க்கு மெல்லா நிகழ்பவை யெஞ்ஞான்றும்  
வல்லறிதல் வேந்தன் ரெழில்.

பரி:—எல்லார்க்குஉம் நிகழ்பவை எல்லாம் - எல்லார்களுடனும் நிகழ்வன எல்லாவற்றையும், எ ஞான்றுஉம் - நாள் தோறும், வல் அறிதல் - (ஒற்றான்) விரைந்து அறிதல், வேந்தன் தொழில் - அரசனுக்குரிய தொழில்; (எ - று.)

எல்லார்க்கும் என்றது, மூன்றுதிருத்தாரையும். நான்காவது, ஏழாவதன்பொருட்கண் வந்தது. நிகழ்வனஎல்லாம் என்றது, நல்லவுந் தியவுமாயசொற்களையுஞ் செயல்களையும். அவை நிகழ்ந்தபொழுதே அவற்றிற்குத்தக்க \*அளியாகத் தெறலாகச்

\* வழியாகத் தெறுதலாக என்ற பாடம் இனிது பொருள்படாது.

செய்யவேண்டுதலின் 'வல்லறிதல்' என்றும், அவ்விருதொழிற் கும் அறிதல் காரணமாகலின் அதனையே உபசாரவழக்கால் 'தொழில்' என்றும் கூறினார். 'ஒற்றூடல்' என்பது, அதிகாரத் தான் வந்தது.

இதனால், ஒற்றியை பயன் கூறப்பட்டது.

(கு - னை.) எங்கும் நடப்பவற்றை யெல்லாம் எப்பொழுதும் அரசன் ஒற்றரால் அறிதல் அவன்தொழில்செய்தற்குக்காரணமாக மென்பதாம். ஒற்றான் - ஒற்றரால். 'எல்லார்க்கும்' என்றது - எல்லாரிடத்தும் எனப் பொருள்பட்டதனால், உருபுமயக்கம். மூன்று திறத்தார் - பகை நொதுமல் நட்பு என மூவகைப்பட்டவர். அவற்றிற்குத் தக்க - செய்தவை நல்லவையோ தீயவையோ அவைகளுக்கு ஏற்ற. அளி - அநுக்கிரகம். தெறல் - நிக்கிரகம். இவ்வாக்கியத்தில், ஆக என்பது - இடைச்சொல் தன்மைப்பட்டு, விகற்பப்பொருளுணர்த்திற்று. அவ்விருதொழில் - அளித்தல் தெறுதல் என்ற அந்த இருவகைத்தொழில். உபசாரவழக்கு - இங்கே அறிதலென்னுங் காரணம் தொழிலென்னுங் காரியமாக உபசரிக்கப்பட்டது. அதிகாரத்தான் - இவ்வதிகாரம் ஒற்றூடலாதலால். அதிகாரத்தால் வருவித்துமுடிப்பதனை வடநூலார் 'ஆறுஷங்கிகம்' என்பர். ஒற்றின் ஆய - ஒற்றரால் ஆகிற. இனி ஒற்றுதல் தொழிலாலாகின்ற எனினுமாம். வல்-இடைச்சொல்.(உ)

கஅக. ஒற்றினு ஒற்றிப் பொருடெரியா மன்னவன்

கொற்றங் கொளக்கிடந்த தில்.

பரி:—ஒற்றினான்-ஒற்றினானே, ஒற்றி - (எல்லார்க்குந்) நிகழ்வற்றை ஒற்றுவித்து, பொருள் தெரியா - (அவற்றான் எய்தும்) பயனை ஆராயாத, மன்னவன் - அரசன், கொற்றம் கொள கிடந்தது - வென்றி யடையக் கிடந்தது, இல்-வேறொரு நெறி இல்லை; (எ - று.)

அந்நிகழ்வற்றையும் பயனும் அறியாது பகைக்கு எளியனாதல் பிறிதின் தீராமையின், 'கொற்றங்கொளக் கிடந்ததில்' என்றார். இதற்கு - கொளக்கிடந்ததொரு வென்றி யில்லை யென்று உரைப்பினும் அமையும்.

இதனால், அத்தொழில்செய்யாதவழி வருங் குற்றம் கூறப் பட்டது.

(கு - னை.) ஒற்றரைக்கொண்டு ஆங்காங்கு நிகழ்வற்றை யறிந்து அந்நிகழ்ச்சிகளை ஆராயாத மன்னவன் பகைவர்க்கு எளியனாகி வெற்றியை இழப்பானென்பதாம். ஒற்றினானே - ஒற்றராலே. ஒற்றுவித்து - உள்ளபடி அறிந்துவரச்செய்து. அவற்றான் எய்தும் - அந்நிகழ்வற்றால் வரும். கிடந்தது - காரணமாய்ப் பொருந்தியது. நெறி - வழி. அறியாது - அறியாமையால் என்ற படி. பகைக்கு எளியனாதல் - பகைவர்க்கு வெல்ல எளியவனாய் விடுதல். பிறிதின் தீராமையின்-வேறொரு உபாயத்தால் நிகராமை

யால். அத்தொழில் செய்யாதவழி - ஒற்றாளுதல் செய்யாமற் போனால். கொற்றம் - (பகைவரைக் கொல்லுதல் என்ற) காரணத்தால், வெற்றியைக் குறிக்கும்; இதில், கொல் - பகுதி. “ஒற்றின லொற்றிப் பொருடெரிதன் முன்னினிதே” என்பது, இனியவை நாற்பது. (௩)

௧௮௪. வினைசெய்வார் தஞ்சுற்றம் வேண்டாதா ரென்றுங்கு அனைவரையு மாராய்வதொற்று.

பரி:— தம்—, வினைசெய்வார் - காரியஞ்செய்வார், சுற்றம் - சுற்றத்தார், வேண்டாதார் - பகைவர், என்ற ஆங்கு அனைவரை உம் - என்று சொல்லப்பட்ட அனைவரையும், ஆராய்வது - (சொற்செயல்களால்) ஆராய்வானே, ஒற்று - ஒற்றனாவான்.

தம் என்றது, அரசனோடு உலாப்படுத்தி. அவனுக்குக் காரியஞ்செய்வார் செய்வவரும், சுற்றத்தார் தன்விடத்தும் நாட்டிடத்துஞ் செய்வவரும், பகைவர் தன் அற்றம் ஆராய்தலும் மேல்தேறப்படுதலும் முன்னிட்டுத் தன்விடத்துச் செய்வவரும் அறிந்து அவற்றிற்கு ஏற்றவா செய்யவேண்டுதலின் இம்மூவகையாரையும் எஞ்சாமல் ஆராயவேண்டு மென்பார் ‘அனைவரையு மாராய்வதொற்று’ என்றார்.

(கு-ரை.) தம்முடைய அரசனது காரியஞ்செய்வார் சுற்றத்தார் பகைவர் என்ற இம்மூவகையாரையும்சொற்செயல்களால் ஆராய்ந்து தம் அரசனுக்குத் தெரிவிப்பானே ஒற்றனெனற்கு உரியானென்பதாம். தம் - தனக்குரிய அரசனது என்றபடி. வினை-காரியம். காரியஞ் செய்வார் - அரசன்காரியஞ்செய்யும் மந்திரிகள் சேலுபதிகள் முதலியோர். சொல் செயல்களால்-(அவரவரது) சொல்லையும் செயலையுங்கொண்டு. தன்னிடத்து - தன்னைய,றுப்பிய அரசனிடத்து. தன் அற்றம் ஆராய்தல் - தான்சொர்வடையுஞ் சமயத்தைத் தேடுதல். மேல்தேறப்படுதலும் முன்னிட்டு-அற்ற மறிந்த பிறகுதேறப்படுதலையும் முதலாக என்று பொருள் காண்க. மேல்தேறப்படுதலின் என்று சில பிரதிகளில். மேல் தேறப்படுதல் - பின்பு அச்சமயம் தெளியப்படுதல். முன்னிட்டு - தான் அவர்கள் பக்கல் வெல்லும்உபாயங்களைச் செய்யத்தொடங்குதற்கு முந்தி. செய்வன - செய்பவைகள். அவற்றிற்கு ஏற்றன - வினைசெய்வார் சுற்றம் வேண்டாதார் என்ற இவர்கள் செய்வனவற்றிற்குத் தக்கவைகளை. எஞ்சாமல் - ஒழிவில்லாமல். என்றங்கு - என்ற வென்னும் பெயரெச்சத்தின் அகரவீறு, தொகுத்தல்; ஆங்கு - அசை. என்றங்கு - என்றவிடத்து எனினுமாம். ‘தஞ்சுற்றம்’ என்ற விடத்து ‘சுற்றத்தார்’ என்றும் பாடமுண்டு. (௪)

௧௮௫. கடாஅ வுருவோடு கண்ணஞ்சா தியாண்டும் உகாஅமை வல்லதே யொற்று.

பரி:—கடா - (ஒற்றப்பட்டார் கண்டால்) ஐயுருத, உருவோடு - வடிவோடு பொருந்தி, கண் அஞ்சாது - (அவர் ஐயுற்று

அறியலுறின் செயிர்த்து நோக்கிய அவர்) கண்ணிற்கு அஞ்சாது நின்று, யாண்டும உகாமை வல்லது ஏ - நான்கு உபாயமுஞ் செய்தாலும் (மனத்துக்கொண்டவற்றை) உமிழாமை வல்லவனே, ஒற்று - ஒற்றனாவான்; (எ - று.)

‘கடா’ என்பது-‘கடுக்கும்’ என்னும் பெயரெச்சத்து எதிர்மறை. ஐயுறுத வடிவாவன - பார்ப்பார் வணிகர் முதலாயினர் வடிவு.

(கு - ரை.) பிறர் ஐயுறுதற்கு இடனாகாத பார்ப்பார் வணிகர் முதலாயினரின் உருவத்தைக் கொண்டிருந்து, அப்போதும் ஒற்றப் பட்டவர் ஐயுற்று ஒற்றனென்று அறிந்துவிட்டாலும் அவருடைய சினந்த பார்வைக்கு அஞ்சாது நின்று, அப்பிறர் நான்குவகை உபாயங்களைச் செய்தாலும் தம்மனத்துக்கொண்டிருப்பன வெளியிடாதிருப்பவனே ஒற்றனாவனென்பதாம். ஐயுறுத - சந்தேகிக்கவேண்டாத. அறியலுறின் - தன்னை ஒற்றனென்று அறிந்துவிட்டால். செயிர்த்து நோக்கிய - கோபித்துப் பார்த்த. நான்கு உபாயம் - சாம தான பேத தண்டம். உமிழாமை - வெளிப்படுத்தாமை. கடுக்கும் என்னும் பெயரெச்சத்து - கடுக்கும் என்னும் உடன்பாட்டுப் பெயரெச்சத்தினது; கடுக்கும் என்பதற்கு - சந்தேகிக்கும் என்று பொருள். ‘முதலாயினர்’ என்றதனால், தீர்த்தயாத்திரைசெய்வார் தவஞ்செய்வார் முற்றத்துறந்தார் என்பவரைக் கொள்க. அளபெடைகள் செய்யுளோசை நிறைப்பன. உரு = ரூபம்; வடமொழியின் திரிபு. கண் அஞ்சாது - நான்காம்வேற்றுமைத்தொகை. அஞ்சா தியாண்டும் - குற்றியலிகரம்; இங்குக் குற்றியலிகரம் அலகுபெறவில்லை; இதற்கு விதி-“சேருந் தாயுஞ் சிதையிற் சிறிய இ உ அளபோ, டாருமறிவாலகுபெறுமை,” “தடாசீர் வண்ணந் தாங்கெட வரினே, குறுகிய விகரமுங் குற்றியலுகரமு, மளபெடையானியு மலகியல்பிலவே” என்பன காண்க. அலகு பெற்றதாகக் கொள்ளின், வெண்டளைசிதைதலைத் தளையிட்டுக் கண்டுகொள்க. யாண்டும் - எப்பொழுதும். உகாமை - எதிர்மறைத் தொழிற் பெயர். ஏ - பிரிநிலை. கடா - கடாத என்பது ஈறுகெட்டது, (ஈ)

நாசு. துறந்தார் படிவத்த ராகி யிறந்தாராய்ந்து  
என்செயினுஞ் சோர்வில தொற்று.

பரி:—துறந்தார் ஆகி - முற்றத்துறந்தாராயும், படிவத்தர் ஆகி - விரதவொழுக்கினராயும், இறந்து - (உட்புகுதற்கு அரிய இடங்களெல்லாம்) உட்புகு. ஆராய்ந்து - (ஆராயவேண்டு வன) ஆராய்ந்து அறிந்து, என் செயின் உம் - (ஆண்டையார் ஐயுற்றுப் பிடித்து) எல்லாத்துப்பொருள்செய்து கேட்டாலும், சோர்வு இலது - (தன்னை) வெளிப்படுத்தாதவனே, ஒற்று - ஒற்றனாவான்; (எ - று.)

விரதவொழுக்கம்-தீர்த்தயாத்திரை முதலாயின. செயினும் என்பது - அறவோரென்று செய்வாரின்மை விளக்கின்றது, மேல் நால்வகையுபாயத்தினுஞ் சோர்வின்மை சொல்லி

வைத்து, ஈண்டும் தண்டத்தைப் பிரித்துக்கூறியது, அதனது பொறுத்தற்கருமைச் சிறப்புநோக்கி. இதனுள் படிவம் என்றதனை வேடமாக்கி, 'துறந்தார்வேடத்தராகி' என்று உரைப்பாருமுள்.

(கு - ரை.) துறந்தான் போலவும் விரத வொழுக்கினன்போலவும் வேடம்பூண்டு அந்தப்புரம் ஆயுதசாலைமுதலான உட்புகற்கு அரிய இடத்திலும் புருந்து ஆங்குள்ளன ஆராய்ந்தறிந்து, ஆங்குள்ளார் ஐயுற்று என்ன துன்பஞ்செய்தாலும் தன்னை வெளிப்படுத்தாதிருப்பவனே ஒற்றனாவானென்பதாம். துறந்தாராகி படிவத்தராகி எனஇயையும். படிவத்தாரென்பதன் பொருள், விரத வொழுக்கினரென்பது. முற்றத்துறந்தார் - சந்தியாசிகள். விரத வொழுக்கினர் - விரதாநுட்டானமுடையவர். உட்புகுதற்கு அரிய இடங்கள் - அந்தப்புரம் ஆயுதசாலை பொக்கிஷசாலை மந்திராலோசனைச்சபை முதலியன. இறந்து - வரம்பு கடந்துசென்று என்றபடி. புகு - புகுந்து. ஆண்டையார் - ஆங்குள்ளவர். சோர்வு இலது - தளர்ச்சியடையாதவன். எல்லாத்துன்பமும் - விலங்கிடல் அண்ணந்தாரிடல் ஊசியெற்றுதல் முதலியன. தன்னை வெளிப்படுத்துதல் - தன்னை இன்னானென்று அறிவித்தல். தீர்த்தயாத்திரை - புண்ணியதீர்த்தங்களில் ஸ்நானஞ்செய்தற்குப் பிரயாணப்படுதல். அறவோர்என்று - இவர்களைத் தருமமார்க்கத்தில் நடப்பவரென்று கருதி. செய்வார் இன்மை - துன்பஞ்செய்பவரில் லாபமையே. மேல்-முந்தினகுறளில். 'யாண்டு முகாஅமை' என்ற விடத்தில். ஈண்டும் தண்டத்தைப் பிரித்துக்கூறியது - 'என்செயினும்' என்றது. அதனது - அத்தண்டத்தினது. (சு)

கௌ. மறைந்தவை கேட்கவற் றுகி யறிந்தவை ஐயப்பா டில்லதே யொற்று.

பரி:—மறைந்தவை - (ஒற்றப்பட்டார்) மறையச்செய்த செயல்களை, கேட்க வற்றுஆகி - (அவர்க்கு உள்ளாயினாரா) கேட்க வல்லனாய், அறிந்தவை - கேட்டறிந்தசெயல்களில், ஐயப்பாடு இல்லது ஏ-(பின்) ஐயப்படாது துணிய வல்லவனே, ஒற்று - ஒற்றனாவான்; (எறு.)

மறைந்தவை சொல்லுவாரை யறிந்து அவர் அயிராமற் சென்று ஒட்டித் தாமேசொல்லும்வகை அதற்கேற்ற சொல்லாகச் செயலாக முன்னேவினைத்து அத்தொடர்பாற் கேட்குங் காலும் உறுதார்போன்றுநின்று கேட்கவேண்டுதலின் 'கேட்க வற்றுகி' என்றும், கேட்டறிந்தவற்றைத் தானே ஐயுற்று வந்து சொல்லின் அரசனால் அவற்றிற்குஏற்ற வினை செய்யலாகாமையின் 'ஐயப்பாடில்லதே' என்றுங் கூறினார்.

இவைநான்குபாட்டானும், ஒற்றினது இலக்கணம் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) ஒற்றப்பட்டார்க்கு அந்தரங்கமானவர்களாகி அம் மன்னவர் மறையச்செய்த செயல்களையும் அறிந்து சொல்பவர்களை அடுத்து, அவர்கள் தன்னை ஐயுறுது தாமே மறைவான பொருள் களைச் சொல்லுமாறு சொல்லையோ செயலையோ முன்னினைத்து அத்தொடர்பால் மறைபொருளைக் கேட்குந்தோறும் தாம் இரகசியத்தை அறியவேண்டாதார் போன்று கேட்கவல்லனாகி, கேட்டவற்றில் ஐயப்பாடின்றித் தெளிவுறத்தெளிந்து தம்மன்னர்க்கு உணர்த்த வல்லானே ஒற்றனென்பதாம். 4-ஆம் குறள் முதல் நான்கு குறள்களின் கூறியனயாவும் ஒற்றிற்கு இலக்கணமாம். ஒற்றப்பட்டார் - வேவுகாரரால் அடுத்து அறியப்பட்டார். மறைய - மறைவாக. அவர்க்கு உள்ளாயினால் - அவர்களுக்கு அந்தரங்கமானவர்களால். துணிய - ஒன்றை நிச்சயிக்க. மறைந்தவை-இரகசியமான விஷயங்கள். தாமே-அவர்களே. அவர் அபிராமல் - அவர்கள் தன்னிடத்துச் சந்தேகப்படாதபடி. ஒட்டி - அடுத்து விசாரித்து. சொல்லாகச்செயலாக முன்னே வினைத்து- சொல்லையாவது செயலையாவது முன்னே உண்டாக்கி. தொடர்பு - தொடர்ச்சி. உறுதார் - இரகசியத்தை அறியவேண்டாதவர். வற்று - வன்மையென்னும் பண்பினடியாகப் பிறந்த ஒன்றன்பாற் குறிப்பு முற்று. ஐயப்பாடு - ஐயப்படுதல் ; முதனிலைதிரிந்த தொழிற்பெயர். 'ஐயமாவது - பலதலையாய உணர்வு' என்றார், கீழ் மெய்யுணர்தலில்.

(எ)

கிஅ. ஒற்றெறித் தந்த பொருளையு மற்றுமோர்  
ஒற்றினு லொற்றிக் கொளல்.

பரி:—ஒற்று - ஒரொற்றன், ஒற்றி தந்த - ஒற்றிவந்து அறிவித்த, பொருளைஉம் - காரியத்தன்னையும், மற்றுஉம் ஓர் ஒற்றினால் ஒற்றி - பிறனோரொற்றனாலும் ஒற்றுவித்து, கொளல் - (ஒப்புமைகண்டு) கொள்க; (எ - று.)

ஒற்றப்பட்டாரோடு ஒத்துநின்று மாறுபடக்கூறலுங் கூடுமாகலின், ஒருவன் மாற்றம் தேறப்படாது என்பதாம்.

(கு - ரை.) ஒரொற்றனைக்கொண்டு அறிந்த மாற்றான் தன்மையை அங்ஙனமே நம்பிவிடாது, வேறோரொற்றினாலும் ஒற்றுவித்து ஒற்றுமை கண்டே தெளியவேண்டு மென்பதாம். இதனால், ஒற்றரை ஆளுமாறு கூறப்படுகின்றது. காரியத்தன்னையும் - காரியத்தையும். ஒற்றப்பட்டாரோடு ஒத்துநின்று - ஒற்றப்பட்டவர்களுக்கு உள்ளானவனாய் நின்று; இனி ஒற்றற்போன்றிருந்து என்று பொருள்கொள்ளவும் இடனுண்டு. மாறுபடக் கூறல் - நடத்ததை வித்தியாசப்படச் சொல்லுதல். ஒருவன் மாற்றம் தேறப்படாது - ஒரொற்றனது வார்த்தை மாதிரிமே நம்பத்தக்கதன்று. பொருளையும் - உம்மை, உயர்வுசிறப்பு; எதிாதுதழுவி ய எச்சமெனினும் அமையும். இப்பாட்டில் 'ஒற்றி' என வந்த சொல் இரண்டனுள், பின்னது-தன் வினை பிறவினைப்பொருளில்வந்தது; இதனை வடநூலார் 'அந்தர்ப் பரிவிதணிக்' என்ப.

(அ)

அக. ஒற்றெற்றுணராமையாங்க ஷடன்மூவர்  
சொற்றெருக்க தேறப் படும்.

பரி:—ஒற்று ஒற்று உணராமையாங்க - ஒற்றரை (ஆளுமிடத்து) ஒருவனையொருவன் அறியாமல் ஆள்க; உடன் மூவர் சொல் தொக்க-அங்ஙனம் ஆண்ட ஒற்றர்மூவரை ஒருபொருள் மேல் வேறுவேறுவிட்டால் அம்மூவர் சொல்லும் பயனால் ஒத்தனவாயின், தேறப்படும் - (அது மெய்யென்று) தெளியப்படும்.

‘ஆயின்’ என்பது வருவிக்கப்பட்டது. ஒருவனை யொருவன் அறியின் தம்முள் இயைந்து ஒப்பக்கூறுவ ராகலின் ‘உணராமையாங்க’ என்றும், மூவர்க்கும் நெஞ்சஒற்றுமைப்படுத்தலும் பட்டால் நீடுநிறுதலும் கூடாமையின் ‘தேறப்படும்’ என்றுங் கூறினார். இதனானே, அஃது ஒத்திலஆயின், பின்னும் ஆராய்க வென்பதாஊம் பெற்றும்.

(கு - ரை.) ஒற்றரை ஆளுமிடத்து ஒருவனை ஒருவன் அறியாமல் எககாலத்து ஒருபொருளை ஆராயுமிடத்து மூவரைவிட்டு ஆராய்ந்து மூவர்சொல்வனவும் ஒன்றின் மெய்யென்று தெளியப்படுமென்பதாம். இது. ஒற்றர்களால் நிகழ்ந்தன அறியுமாறு கூறியது. ஆண்ட - உபயோகிக்கப்பட்ட. ஒருபொருள்மேல் - ஒரு காரியத்தின்மேல். வேறுவேறுவிட்டால் - தனித்தனி அனுப்பினால். ‘ஆயின்’ என்பதை வருவித்தது, ‘தொக்க’ என்றதன் அவாய் நிலையால். தம்முள் இயைந்து - தமக்குள் கலந்து. ஒப்பக் கூறுவர் - ஒருவர்வார்த்தைக்கு ஒருவர்வார்த்தை ஒத்துவருமாறு கற்பித்துச் சொல்லுவார். பட்டால் - தற்செயலாக மனம்ஒன்றுபட்டால். நீடு நிறுதல் - அவ்வாறே நெடும்பொழுதுநிற்பது. அஃது ஒத்தில ஆயின் - அம்மூவர்சொல்லும் (பயனால்) ஒத்திராதனவானால். உடன்மூவர் - சமகாலத்தில் உபயோகிக்கப்பட்ட மூன்றுபெயர். தொக்க-ஒத்தன. தொகு என்னும் பகுதியின்மேற் பிறந்த இறந்த காலப்பலவின்பால் வினையாலணையும்பெயர். உணராமையா - எதிர்மறை வினையெச்சம். (க)

கக. சிறப்பறிய வொற்றின்கட் செய்யற்க செய்யின்  
புறப்படுத்தா னுரு மறை.

பரி:—ஒற்றின்கண் - (மறைந்தவை அறிந்துகூறிய) ஒற்றின்கண், (செய்யும்), சிறப்பு - சிறப்பினை, (அரசன்), அறிய - (பிறர்) அறிய, செய்யற்க - செய்யாதொழிக; செய்யின் - செய்தானாயின், மறை புறப்படுத்தான் ஆகும் - (தன்னகத்து அடக்கப்படும்) மறையைத் தானே புறத்திட்டானும்; (எ - று.)

மறையாவது - அவன் ஒற்றையதாஊம், அவன் கூறியதாஊமாம். சிறப்புப்பெற்ற இவன் யாவனென்றும், இது பெறுதற்குக்காரணம் யாதென்றும்வினவுவாரும் இறுப்பாரும் அயலாராகலின், ‘புறப்படுத்தானாகும்’ என்றார்.

இவைமூன்றுபாட்டானும், ஒற்றரையாளுமாறும், அவரான் நிகழ்ந்தன அறியுமாறும், அறிந்தாற் சிறப்புச்செய்யுமாறும் கூறப்பட்டன.

(கு - னை.) 'ஒற்றர்க்குச் சிறப்புச்செய்யின் பலரறியச் செய்தல் கூடாது: செய்யின், அரசன் தன் இரசியத்தைத் தானே வெளிப்படுத்தாராம் என்பதாம். மறைந்தவை-இரகசியங்கள். ஒற்றின்கண்-ஒற்றனுக்கு என்றபடி. சிறப்பு - வெகுமானம். பிறர் அறியச் செய்யாது ஒழிக - இரகசியமாகவே செய்யவேண்டும். செய்தா னாயின் - பிறர் அறியச் செய்தால். அகத்து அடக்கப்படும் - மனத்தில் அடக்கிவைக்கவேண்டிய. மறை - இரகசியம். புறத்து இட்டாராம் - வெளியிட்டவனாவன். இறுப்பார் - உத்தரஞ்சொல் பவர். அவரான் நிகழ்ந்தன அறியும்ஆறு - நடந்தவற்றை ஒற்ற ரைக்கொண்டு அறியும் விதம். மறை - மறைக்கப்படுவதென்ற பொருளில் செய்யப்படுபொருள் விசுவதிபுணர்ந்துகெட்ட பெயர். (௧௦)

### சு. ௦ - ஆம் அதிகாரம்—ஊக்கமுடைமை.

பரி:—அஸ்தாவது - மனம்மெலிதலின்றி வினைசெய்தற்கட் கிளர்ச்சியுடைத்தாதல். ஒற்றரான்நிகழ்ந்தனஅறிந்து அவற்றிற் கேற்ற வினைசெய்வானுக்கு இஃது இன்றியமையாமையின், ஒற்றாடலின்பின் வைக்கப்பட்டது.

(கு - னை.) மெலிதல் - தளர்தல். கிளர்ச்சி - உற்சாகப்படு தல். இஃது - ஊக்கமுடைமை. ஊக்கம் - தொழிற்பெயர்; ஊக்கு-பகுதி. உடைமை - பண்புப்பெயர்.

கூக. உடைய ரெனப்படுவ தூக்கம். தில்லார்

உடைய துடையரோ மற்று.

பரி:—உடையர் எனப்படுவது - (ஒருவரை) உடைய ரென்றுசொல்லச் சிறந்தது, ஊக்கம்—; அஃது இல்லார் - அவ்வுக்கமில்லாதார், மற்றுஉடையது உடையர்ஓ - வேறு உடையதுதானும் உடையராவரோ? [ஆகார்]; (௭ - று.)

வேறுடையது என்றது, முன்எய்திநின்ற பொருளை. உம்மை - விகாரத்தால் தொக்கு. காக்கும் ஆற்றல் இலராக லின், அதுவும் இழப்ப ரென்பதாம்.

(கு-ரை.) ஊக்கமில்லாதவர் முன்பே பொருளைப்படைத்திருந்தா ராயினும் அதனைக் காக்கும் வல்லமை இலராதலால், பொரு ளுடையாரெனச் சொல்லத்தகார் : பொருளுடையாரெனத் தக் கவர், ஊக்கமுடையவரே யென்பதாம். சொல்லச் சிறந் தது - சொல்லுதற்குச் சிறந்தகாரணமாய் நிற்பது. ஊக்கம் - மனத்திட்பம். வேறு உடையது தானும் - மற்றும் அவர் கள் முன்பு உடையராயுள்ள செல்வத்தையும். உம்மை தொகுத் தல் விகாரப்பட்டது, 'உடையது' என்பதன் இறுதியில். காக்கும் ஆற்றல் - பாதுகாக்குந்திறமை. அதுவும் - செல்வத்தையும. ஓ - எதிர்மறை. மற்று - பிறிதென்னும் பொருளது. (௧)



சூகூ. உள்ள முடைமை யுடைமை பொருளுடைமை  
நில்லாது நீங்கி விடும்.

பரி :—உள்ளம் உடைமை-ஊக்கமுடைமையே, உடைமை-  
(ஒருவனுக்கு நிலைநின்ற) உடைமையாவது: பொருள் உடைமை-  
மற்றைப் பொருளுடைமை, நில்லாது நீங்கிவிடும் - நிலைநில்லாது  
நீங்கிப் போம்; (எ - று.)

உள்ளம் - ஆகுபெயர். ஊக்கம் - உள்ளத்துப்பண்பு ஆக  
லின் அதற்கு நிலைநின்றலும், பொருள் - உடம்பினும் வேறும்  
அழிதன்மாவைத்தாக்கலின் அதற்கு நிலைநில்லாமையுங் கூறினார்;  
கூறவே, அஃது உடைமையன்று என்பது பெறப்பட்டது.

(கு - ரை.) பொருளுடைமை நீங்கிவிடு மாதலால், ஊக்க  
முடைமையே உடைமை யென்பதாம். உடைமை-சொத்து. பொரு  
ளுடைமை - செல்வமுடையராதல். உள்ளமென்றும் மனத்தின்  
பெயர், அதன்கிளர்ச்சியை உணர்த்தியதனால், இடவாகுபெயர்.  
உள்ளத்துப்பண்பு - மனத்தின்குணம். அழிதல்மாவைத்து - அழி  
யும் இயல்புடையது. அஃது - செல்வம். (உ)

சூகூ. ஆக்க மிழந்தேமென் றல்லவா சூக்கம்  
ஒருவந்தம் கைத்துடையார்.

பரி :—ஆக்கம் இழந்தேம் என்று அல்லவார் - (இழந்தா  
ராயினும் யாம்) கைப்பொருளை மிழந்தே மென்று அலமரார்;  
ஒருவந்தம் ஊக்கம் - நிலைபெற்ற ஊக்கத்தை, கைத்து உடை  
யார் - கைப்பொருளாக உடையார் : (எ - று.)

ஆக்கம்-ஆகுபெயர். ஒருவந்தமாய ஊக்கம் என்க. கைத்து-  
கையகத்தாய பொருள்; “கைத்துண்டாம் போழ்தே கரவா  
தறஞ்செய்ம்மின்” என்றார், பிறரும். அல்லவாமைக்குறது,  
வருகின்ற பாட்டாற் கூறுப.

(கு - ரை.) நிலையான ஊக்கத்தைப்பெற்றவர், பொருளை  
இழந்தாராயினும் இழந்தேமென்று வருந்தாரென்பதாம். இழந்  
தாராயினும் - செல்வத்தைமிழந்தாலும். அலமரார் - மனங்கலங்  
கார். ‘ஆக்கம்’ என்னுஞ்சொல் ஆகுபெயராதல், கீழ்ச்சுற்றற்  
தழாலின் இரண்டாம்பாட்டி இரைக்குறிப்பிற் கூறப்பட்டது.  
‘ஒருவந்தம்’ என்பதற்கு - கீழ் வருவந்தசெய்யாமையின் மூன்றாம்  
பாட்டிற் காண்க. கையகத்து ஆய - கையினிடத்துஉள்ள.  
“கைத்துண்டாம்” என்று தொடங்கிய மேற்கோள், நாலடியாரில்  
“மற்றறிவா நல்வினை யாமினைய மென்னது, கைத்துண்டாம்  
போழ்தே கரவா தறஞ்செய்ம்மின், முற்றிவிருந்த கனியொழியத்  
திவளியா, னற்காயுதிர்தலுமுண்டு” என்ற செய்யுளில் உள்ளது.  
இதற்கு - கைப்பொருளுண்டாகும் பொழுதே அதனை மறைத்து  
வைக்காமல் தருமஞ்செய்யுங்கள் என்பது பொருள். ‘பிறர்’ என்  
றது, அச்செய்யுள்செய்த சமணமுனிவரை. அல்லவாமை -  
மனங்கலங்காமை. அல்லவார் என்னும் எதிர்மறைத் தெரிகிலைப்

பலர்பால்முற்றில், அல்லா - பகுதி; இது-ஒருசொல்: கீழ் 'அடக்க முடைமை' என்ற அதிகாரத்தில் 'அல்லாப்பர், செம்மாப்பர்' என்பனபோலச் சோகாப்பர் என்பது ஒருசொல்' எனப் பரிமேலழகர் உரைத்ததுகொண்டு உணர்க. கைத்து - ஒன்றன்பாற் குறிப்பு வினையரலணையும்பெயர்; கை - பகுதி, து - விசுதி. (ங)

கக௭. ஆக்க மதர்வினய்ச் செல்லு மசைவினா  
ஊக்க முடையா னுழை.

பரி:—அசைவு இலா ஊக்கம் உடையானுழை - அசைவில்லாத ஊக்கத்தை உடையான்மாட்டு, ஆக்கம் - பொருள், அதர்வினய்ச் செல்லும்-(தானே) வழிவினவிக் கொண்டு செல்லும்; ()

அசைவின்மை-இடுக்கண் முதலியவற்றால் தளராமை. வழிவினவிச் சென்று சார்வார்போலத் தானே சென்று சாரும் என்பார், 'அதர்வினய்ச் செல்லும்' என்றார்.

எய்திநின்ற பொருளினும் அதற்குக் காரணமாய ஊக்கம் சிறந்தது என்பது, இவை நான்குபாட்டானுங் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) இடுக்கண் நேரினும் தளராத ஊக்கமுடையவரிடம் பொருள் தானே சேரு மென்பதாம்: இதனால், கீழ்க்குறளில் ஆக்க மிழந்தேமென்று அல்லாவாமைக்குக் காரணங் கூறியவாறு. அசைவில்லாத - தளர்தலில்லாத. எய்திநின்ற - பெற்று நின்ற. அதற்கு - செல்வத்துக்கு. வினய் - வினாஎன்னும் பகுதியடியாப் பிறந்த இறந்தகாலவினையெச்சம்; ம் - காலங்காட்டும் எச்சவிசுதி.

கக௭. வெள்ளத் தனைய மலர்நீட்டம் மாந்தர்தம்  
உள்ளத் தனைய துயர்வு.

பரி:—வெள்ளத்து அனைய - (நின்ற) நீரின் அளவினவாம், மலர் நீட்டம் - நீர்ப்பூக்களின் தாளினது நீரங்கள்; (அதுபோல), மாந்தர்தம் உள்ளத்து அனையது - மக்கள்தம் ஊக்கத்தளவின தாம், உயர்வு - (அவர்) உயர்ச்சி; (எ - று.)

மலர் - ஆகுபெயர். நீர் மிக்க துணையும் மலர்த்தாள் நீடு மென்பது பட, 'வெள்ளத்தனைய' என்றார். இவ்வுவமையாற்ற லான், ஊக்கம் மிக்க துணையும் மக்க ளுயர்வ ரென்பது பெறப் பட்டது. உயர்தல் - பொருள்படைகளான் மிகுதல்.

(கு - ரை.) ஊக்கம் மிக்க அளவிற்குஏற்ப மாந்தர் பொருள் படைகளான் உயர்வ ரென்பதாம். நின்ற - நீர்நிலையில் நின்ற. அளவின - அளவையுடையன. தாள் - அடிக்காம்பு, நாளம். மலர் என்றது - அதன் சினையாகிய நாளத்தை யுணர்த்தினமையால், முதலாகுபெயராம்; தாளியாகுபெய ரெனினும் அமையும். மிக்க துணையும் - எவ்வளவுமிகுகிறதோ அவ்வளவுவரையிலும். உவமையாற்றல் - உபமானத்தின்சக்தி. பொருள்படைகளால் மிகுதல் - செல்வம் சேனை என்பவற்றால் அதிகப்படுதல். வெள்ளம் தனைய,

உள்ளம் தனையது எனப் பதம்பிரித்தலு மொன்று ; தனை-அளவு. நீட்டம் - தொழிற்பெயர் ; நீடு - பகுதி. இப்பாட்டிலும், உள்ளம் - ஆகுபெயர். (க)

கக௯. உள்ளுவ தெல்லா முயர்வுள்ளன் மற்றது  
தள்ளினுந் தள்ளாமை நீர்த்து.

பரி :—உள்ளுவது எல்லாம் - (அரசராயினார்) கருதுவ தெல்லாம், உயர்வு உள்ளல் - (தம்) உயர்ச்சியையே கருதுக : அது - அவ்வயர்ச்சி, தள்ளின் உம்-(பால்வகையாற்) ஈட்டிற்றில்லையாயினும், மற்று தள்ளாமை நீர்த்து-அக்கருத்துத் தள்ளாமை நீர்மையுடைத்து ; (எ - று.)

உம்மை, தள்ளாமை பெரும்பான்மையாதல் விளக்கிற்று. தள்ளிய வழியும் தாளாண்மையில் தவறின்றி நல்லோராற் பழிக்கப்படாமைவின் தள்ளாவியற்கைத்து என்பதாம். மேல் ' வெள்ளத்தனைய துயர்வு ' என்றதனையே வற்புறுத்தியவாறு.

(கு - ரை.) அரசர் தம் உயர்ச்சியே கருதிமுயல்க : முயற்சியிற் பின்வாங்குதலின்றி யிருப்பின் உயர்ச்சி கைகூடாவிடும்உயர்ச்சி பெற்றார்போல் நல்லோரால் மதிக்கப்படுவரென்பதாம். பால்வகையால் - விதிவசத்தால். அக்கருத்துத் தள்ளாமை நீர்மையுடைத்து - தாம் உயரவேண்டுமென்ற அவ்வெண்ணம் ஒழிக்கப்படாத தன்மையுடையது. தள்ளாமை - (ஊக்கமுடையார்க்கு உயர்ச்சிஉண்டாவது) தவறுமை. உம்மை - தள்ளினும் என்ற இடத்திலுள்ளது : இது - விகற்பப்பொருளது. தள்ளியவழியும் - உயர்ச்சி தவறியவிடத்தும். தாளாண்மையில் தவறு இன்றி - முயற்சியிற் பின்வாங்குதலில்லாமல். உயர்ச்சியிற் கருத்து இருப்பின், அது கைகூடாவிடும், உயர்ச்சி பெற்றார்போல் நல்லோரால் மதிக்கப்படுதலால், தள்ளாமை நீர்த்து என்ற தென்க. மேல் என்று கீழ்க்குறனை. உள்ளுவது எல்லாம் - ஒருமைப்பன்மை மயக்கம். நீர்த்து - நீர்மையென்னும் பண்பினடியாப்பிறந்த ஒன்றன்பாற்குறிப்புமுற்று. (க)

கக௯. சிதைவிடத் தொல்கா ருவோர் புதையம்பின்  
பட்டுப்பா டீன்றுங் களிறு.

பரி :—களிறு—, புதை அம்பின் - புதையாகிய அம்பால், பட்டு - புண்பட்டவிடத்து, பாடு ஊன்றும் - (தளராது) தன்பெருமையை நிலைநிறுத்தும் ; (அதுபோல), உரவோர் - ஊக்கமுடையார், சிதைவுஇடத்து - (தாம் கருதிய உயர்ச்சிக்குச்) சிதைவு வந்தவிடத்து, ஒல்கார்-தளராது (தம்பெருமையை) நிலைநிறுத்துவர் ; (எ - று.)

புதை - அம்புக்கட்டு ; பன்மை கூறியவாறு. பட்டால் என்பது பட்டு எனத் திரிந்துகின்றது. ஒல்காமை களிறுடனும், பாடுன்றுதல் உரவோருடனும் சென்று இயைந்தன. தள்ளினும் தவறுது உள்ளியது முடிப்பர் என்பதாம்.

இவை மூன்றுபாட்டானும், ஊக்கமுடையாரது உயர்ச்சி கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) கட்டாயுள்ள அம்புகளினால் புண்பட்ட இடத்தும் களிற்று தன் பெருமையிற் குறையுறுது அதுபோலவே, தாம் பெறக் கருதிய உயர்ச்சிக்குத் தளர்பு வந்ததாயினும் ஊக்கமுடையார் தளராது தம்பெருமையை நிலைநிறுத்துவ ரென்பதாம். களிற்று - ஆண்யானை. புதையம்பு-அம்புகளின் தொகுதி யென்ற படி. சிதைவு - கேடு. பன்மை - பல அம்புகளென்பது. பட்டு - எச்சத்திரிபு. உபமேயத்தின் அடைமொழியாகிய ஒல்காமையை உபமானத்துக்கும், உபமானத்தின் அடைமொழியாகிய பாடுன்று தலை உபமேயத்துக்கும் எடுத்துக்கூட்டினார். தள்ளினும்-உயர்ச்சி தவறினாலும். தவறுது - முயற்சி தவறாமல்நின்று. உள்ளியது முடிப்பர் - நினைத்த காரியத்தை நிறைவேற்றுவார். எடுத்துக்காட்டுவமையணி. உரவோர் - மனோபலமாகிய ஊக்கத்தினையுடையோர். “வேழக்குரித்தேவி தந்து களிநென்றல்” என்பது, தொல்காப்பியம்; இதன் பெண்பால் - பிடி. (எ)

௧௧௮. உள்ள மிலாதவ ரெய்தா ருலகத்து வள்ளிய மென்னுஞ் செருக்கு.

பரி :—உள்ளம் இலாதவர் - ஊக்கமில்லாத அரசர், உலகத்து - இவ்வுலகத்தாருள், வள்ளியம் என்னும் செருக்கு - (யாம்) வண்மையுடையோம் என்று தம்மைத் தாம் மதித்தலை, எய்தார் - பெருார்; (எ - று.)

ஊக்கம் இல்லையாகவே, முயற்சி பொருள் கொடை செருக்கு இவை முறையே இலவாம் ஆகலின், ‘செருக்கு எய்தார்’ என்றார். கொடைவென்றியினுய இன்பம் தமக்கல்லது பிறர்க்குப் புலனாகாமையான், தன்மையாற் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) வண்மை - ஈகைக்குணம். ஊக்கத்தினால் முயற்சியும், முயற்சியால் பொருளும், பொருளால் கொடையும், கொடையால் செருக்கும் முறையே உளவாம்: ஊக்கமில்லாமற்போனால், முயற்சி முதுவியன அடைவே இல்லாமற் போமென்க. கொடை வென்றியின் ஆய-கேட்டவர்க்குக் கேட்டதை யெல்லாங் கொடுத்த லாகிய சயத்தா லாகிற. புலனாகாமை - வெளியாகாமை. தன்மை-வள்ளியமென்பது; இது - உயர்வுபற்றி வந்த தனித்தன்மைப் பன்மையாம். கொடையினால் செருக்கு [பெருமிதம்] தோன்றுதலை “கல்விதறுண் இசைமை கொடையெனச் சொல்லப்பட்ட பெருமிதம் நான்கே” என்ற தொல்காப்பியச் சூத்திரத்தாலும் உணர்க.

௧௧௯. பரியது கூர்ங்கோட்ட தாயினும் யானை வெருஉம் புலிதாக்குறிள்.

பரி :—பரியது-(எல்லா விலங்கினும் தான்) பேருடம்பினது: (அது வேயுமன்றி), கூர் கோட்டது-கூரிய கோட்டையும் உடையது: ஆயினும்—, யானை—, புலி தாக்குறிள் - (தன்னைப் புலி எதிர்ப்படிந், வெருஉம் - அதற்கு அஞ்சும்; (எ - று.)

பேருடம்பான், வலிமிகுதி கூறப்பட்டது. புலியின்மிக மெய்வலியும் கருவிச்சிறப்பும் உடைத்தாயினும் யானை ஊக்க மின்மையான் அஃதுஉடைய அதற்கு அஞ்சும் என்ற இது, பகை வரின் மிக்க மெய்வலியும் கருவிச்சிறப்பும் உடையராயினும் அரசர் ஊக்கமிலராயின் அஃதுஉடைய அரசர்க்கு அஞ்சவரென்பது தோன்ற நின்றமையின், பிறிதுமொழிதல்.

(கு-ரை.) புலியைக் காட்டிலும்பேருடல்பெற்றுப் பெருவலிமை யுடையதாகிப் பகைவெல்லுதற்குவாய்ப்பாகக் கூரிய தந்தத்தையும் உடையதாயினும், புலி, எதிர்ப்பட்டால் யானை அஞ்சும் என்ற இது, பகைவரின் மிக்கவலிமையும் ஆயுதச்சிறப்பும் உடையவராயினும் அரசர் ஊக்கமிலராயின் அதனையுடைய பகையரசர்க்கு அஞ்சவரென்ப தாம். உபமேயத்தைக் கூறாமல் உபமானத்தைமாதிரிங் கூறி அதனால் உபமேயத்தைப் பெறவைத்தல், 'பிறிதுமொழிதல்' என் னும் அணியாம். விலங்கு-மிருகம். கோடு - கொம்பு; தந்தம். மெய் வலி - தேகபலம். கருவிச்சிறப்பு என்றது, தந்தத்தின் கூர்மையை. அஃது உடைய - ஊக்கத்தையுடைய. அரசர்க்குக் கருவிச்சிறப்பு - ஆயுதபலம். பரியது என்னும் ஒன்றன்பாற் குறிப்புவினையாலணை யும் பெயரில், பருமை - பகுதி. கூர்ங்கோட்டது - கூர்மையதாகிய கோட்டையுடைய தென விரிதலால், பண்புத்தொகை. உம்-உயர்வு சிறப்பு. வெருஉம் = வெருவும். தாக்குறின் என்பதில், உறு-துணை வினை. (க)

ஃஃ. உரமொருவற் றுள்ள வெறுக்கையஃ தில்லார்  
மரமக்க ளாதலே வேறு.

பரி:—ஒருவற்கு—, உரம்-திண்ணிய அறிவாவது—, உள்ளம் வெறுக்கை-ஊக்கமிகுதி; அஃது இல்லார் - அவ்வுக்கமிகுதியில்லாதார்,—மரம்-(மக்களாகார்)மரங்களாவார்;வேறு மக்கள்ஆதல்ஏ- (சாதிமரங்களோடு இம்மரங்களிடை) வேற்றுமைவடிவு மக்கள் வடிவே, (பிரிதில்லை); எ - று.)

உரம்என்பது அறிவாதல் “உரனென்னுந் தோட்டியான்” என்பதனானும் அறிக. மரம் என்பது - சாதியொருமை. மக்கட்கு உள்ள நல்லறிவும் காரியமுயற்சியும் இன்மைபற்றி ‘மரம்’ என்றும், மரத்திற்கு உள்ள பயன்பாடின்பமைபற்றி ‘மக்களாதலே வேறு’ என்றுங் கூறினார். பயன் - பழம்முதலியவும், தேவர் கோட்டம் இல்லம் தேர் நாவாய்கட்கு உறுப்பாதலும் முதலிய.

இவை மூன்றுபாட்டானும், ஊக்கமில்லாதாரது இழிபு கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) ஒருவற்குத் திண்ணிய அறிவாவது - ஊக்க மிகுதி; மக்கட்கு உரிய நல்ல அறிவும் காரியமுயற்சியும் இல்லாத மக்களை மரம் என்னலாம் ஆயினும், மரத்திற்குஉரிய பழம் முதலியனவும் தேவர்கோட்டம் இல்லம் தேர் நாவாய்கட்கு உறுப்பு ஆதலும் இல்லாமையால் சாதிமரங்களோடு இவ்வுக்கமில்லாத

மக்களாகிய மரத்திற்கு வேறுபட்டு வடிவால் மக்களாயிருப்பதே யென்பதாம். ஊக்கமில்லாத மனிதர்க்கு மரத்தோடு ஒப்புமை கூறி, மரம்போல இவர் பயன்படார்மையாகிய வேற்றுமையையும் தோன்ற வைத்ததனால், இது - வேற்றுமையணி. திண்ணிய - வலிய.. 'உள்ள வெறுக்கை' என்பது - உள்ளம் வெறுக்கை எனப் பிரிந்து. உள்ளம் என்பது - ஆகுபெயரால் ஊக்கத்தையும். வெறுக்கையென்பது - வெறுக்கப்படுவதென்ற காரணப்பொருள்பற்றி மிகுதியையுங் குறிக்கும். மக்கள் ஆகார் - மனிதராகார்: சாதிரம் என்றது, சாதாரணவிருஷங்களை. இம்மரங்களிடை என்றது, ஊக்கமில்லாதவர்க்கு என்றபடி. வேற்றுமை வடிவு - வித்தியாசங்காட்டும் வடிவம். மக்கள்வடிவே - மனுவ்யரூபம்மரத்திரமே. "உரனென்னுந் தோட்டியான்" என்பது, கீழ் நீத்தார்பெருமையில் நான்காம் பாட்டின். தொடக்கம்; அங்கு, 'திண்மையென்னுந் தோட்டியால்' என்றும், 'திண்மை - ஈண்டு அறிவினமேற்று' என்றும் உரைத்துப்போந்தார் பரிமேலழகர். பயன்பாடு - பயன்படுத்தல். தேவர்கோட்டம் - தேவாலயம். இல்லம் - வீடு. நாவாய் - மரக்கலம். ஒருவற்கு உள்ள வெறுக்கை உரம் என்று எடுத்து - ஒருவனுக்கு நிலைபெற்ற செல்வமாவது ஊக்கம் என்றும் பொருள்கொள்ளலாம். ஏ. - பிரிநிலை. வேறு - வேறுபாடு. (கௌ)

### சூக - ஆம் அதிகாரம்—மடியின்மை.

பரி:—அஃதாவது - கருதியன செய்யுங்கால் சோம்புதலில்லாமை. ஊக்கமுடையார்க்கு ஒரோவழிக் குணவயத்தான் மடிவருதல்நோக்கி, இஃது ஊக்கமுடைமையின்பின் வைக்கப்பட்டது.

(கு - ரை.) கருதியன செய்யுங்கால் - செய்ய நினைத்த காரியங்களைச் செய்யும்பொழுது. ஊக்கம் - மனம் மெலிதலில்லாமல் தொழில்செய்தலிற்கிளர்தல், உற்சாகம். ஒரோவழி - ஒவ்வொரு சமயத்தில். [ஒரோர் வழி என்பது ஒரோவழி என மருவியது போலும்; ஒரோவிடத்து முதலியவற்றையும் இங்ஙனமே கொள்க.] குணவயத்தான் - சத்துவகுணம், ரஜோகுணம், தமோகுணம் என்னும் மூன்றுகுணங்களுக்கு வசப்படுதலால். வயம் = வசம். மடி - சோம்பல்: இது, தாமசகுணத்தின் காரியம். ஊக்கமுடையார்க்குச் சோம்பலில்லாமை இன்றியமையாத தென்பது, அதிகாரமுறைமைக்குக் காரணம்.

சூக. குடியென்னுங் குன்று விளக்க மடியென்னும்  
மாதூர மாய்ந்து கெடும்.

பரி.—குடி என்னும் - (தான் பிறந்த) குடியாகிய, குன்று விளக்கம்-நந்தாவிளக்கு,—மடி என்னும் - (ஒருவன்) மடியாகிய, மாசு-இருள், ஊர-அடர, மாய்ந்து கெடும்-நந்திப்போம்; (எ-று.)

உலகநடை உள்ள துணையும் இடையருது தன்னுட்பிறந்தாரை விளக்குதலின், குடியை 'குன்றுவிளக்கம்' என்றும்; தாமத

குணத்தான் வருதலின், மடியை 'மாசு' என்றும்; அஃது ஏனையிருள்போலாது அவ்விளக்கத்தைத் தான் அடர்ந்து மாய்க்கும் வலியுடைமையின், 'மாகுரமாய்ந்து கெடும்' என்றுங் கூறினார். கெடுதல் - பெயர்வழக்கமு மில்லையாதல்.

(கு - ரை.) ஒருவனது குடிவாழ்க்கை சோம்பலுடைமையால் இருந்தவிடமுந் தெரியாமல் முற்றக்கெடு மென்பதாம். குடி - குடும்பம். நந்தாவிளக்கு - ஒளிமழுங்காத தீபம். ஒருவன் மடி - ஒருவனது சோம்பல். அடர் - நெருங்குதலால். நந்திப்போம் - முன்னர் மழுங்கிவந்து பின்பு அழியும். உலகநடையுள்ளவளவும் - லோகத்தின் நிகழ்ச்சி உள்ளவரையிலும், பிரளயகாலமளவும். இடை அறுது - இடைவிடாமல். விளக்குதல் - விளக்கச்செய்தல். தாமசகுணமெனினும் தமோகுணமெனினும் ஒக்கும். அக்குணம் கருநிறமுடையதும் பொருள்களின் உண்மைநிலையைத் தோன்றாதபடி மறைப்பது மாதலால், அக்குணத்தின் காரியமாகிய சோம்பல், கருநிறமுடையதும் பொருள்களையிறைப்பதுமாகிய இருளெனப்பட்டது; காரணத்தின்தன்மை காரியத்தினுந் தொடருமென்பது. தூல்துணிபு. அஃது - சோம்பலாகிய இருள். ஏனை இருள்போலாது - மற்றை உலகத்துச் சாதாரண இருள்போல விளக்கொளியால் தான் அழிக்கப்படாமல். அவ்விளக்கத்தை - குடியாகிய விளக்கை. பெயர்வழக்கமும் இல்லையாதல் - அக்குடியின் பேர் மாத்திரமும் வழங்காமற்போகுதல். குடியினிடத்து விளக்கின் தன்மையையும் மடியினிடத்து இருளின், தன்மையையும் ஏற்றிக் கூறியது உருவகவணி. அரித்தியமான மற்றைவிளக்குக்களினும் வேறுபாடுதோன்ற 'குன்றுவிளக்கு' என விசேடித்தும், விளக்கின் முன் வலியில்தான் மற்றையிருளினும் வேறுபாடு தோன்ற 'மடியென்னுமாசு' என விதந்தும் கூறினார்.

(க)

கூ02. மடியை மடியாக வொழுகல் குடியைக் குடியாக வேண்டு பவர்.

பரி.—குடியை - (தாம் பிறந்த) குடியை, குடி ஆக - (மேல் மேல்உயரும்) நற்குடியாக, வேண்டுபவர்-வேண்டுவார்,—மடியை மடிஆ ஒழுகல் - மடியை மடியாகவே (கருதி முயற்சியோடு) ஒழுகுக; (எ - று.)

'முயற்சியோடு' என்பது, அவாய்நிலையான் வந்தது. நெருப்பிற்கொடியது பிறிதினமைபற்றி, 'நெருப்பை நெருப்பாகவே கருதுக' என்றிற்போல, மடியின் தீயது பிறிதினமைபற்றி, பின்னும் அப்பெயர்தன்னானே கூறினார். 'அங்ஙனங்கருதி அதனைக்கடிந்து முயன்றுஒழுகவே தாம் உயர்வர்; உயரவே, குடி உயரும்' என்பார், 'குடியைக் குடியாகவேண்டுபவர்' என்றார். அங்ஙனம் ஒழுகாக்கால் குடி அழியுமென்பது கருத்து. இனி, 'மடியாக' என்பதனை வினையெச்சமாக்கி, கெடுத்தொழுகுக வென்று உரைப்பாரும் உளர்.

(கு - னை.) தரம் பிறந்த குடியை மேன்மேலும் உயர்த்த வேண்டுமென்பவர் சோம்பலின் கொடுமையைக் கருதி அதனைக் கடிந்து முயன்று ஒழுகவேண்டு மென்பதாம். நற்குடி ஆக வேண்டுவார் - நல்லகுடியாகும்படி, (செய்ய) விரும்புவார். ஒழுகு-நடக்கக்கடவர். 'ஒழுகல்' என்ற வினை, இங்கு ஒரு விசேடணத்தை வேண்டுகின்றமையால் 'முயற்சியோடு' என்பதுவருவிக்கப்பட்டது: இது, அவாய்நிலை: வடமொழியில் அந்யாஹாரம் எனப்படும். நெருப்பின் - நெருப்பக்காட்டிலும். மடியின் - மடியைக்காட்டிலும். பின்னும், 'அப்பெயர்தன்னானே கூறினார்' என்றது, பின்னும் மடி என்று கூறியதை. அதனைக் கடிந்து - மடியை ஒழித்து. அங்ங்னம் ஒழுகாக்கால் - சோம்பலை யொழித்து முயற்சியெய்து நடவாவிட்டால். மடியார்தன்மை சித்தித்திருக்க, மடியை மடியாவொழுகல்' எனவிதித்தது - விதியணி மடி, குடி என்பன இரண்டிடத்தும் ஒரேபொருளில் வந்ததனால், சொற்பொருட்பின்வருநிலையணியாகும். முதலுரைக்கு, மடியா என்றது தொடர்மொழியும், அதில் ஆ என்பது ஆக என்பதன் விகாரமுமாம்; இரண்டாம் உரைக்கு, மடியா என்றது செய்யா என்னும் வாய்பாட்டு உடன்பாட்டு இறந்தகாலவினையெச்சம். ஒழுகல் - 'அல்' விகுதி உடன்பாட்டு வியங்கேர்ளில் வந்தது; "மக்கட்பதடியெனல்" என்ற விடத்திற்போல. ஆக - காரியப்பொருட் செயவெனெச்சம்; எதிர்காலம். (உ)

சூ௩. மடிமடிக் கொண்டொழுகும் பேதை பிறந்த குடிமடியுந் தன்னினும் முந்து.

பரி.—மடி—(விடத்தருவதாய்) மடியை, மடி கொண்டு—தன்னுள்ளே கொண்டு, ஒழுகும்—, பேதை—அறிவில்லாதவர், பிறந்த—, குடி—, —தன்னினும் - அவன் தன்னினும், முந்து மடியும் - முந்திற அழியும்; (எ - று.)

அழிவுதருவதனை அகத்தேகொண்டு ஒழுகுதலின் 'பேதை' என்றும், அவனால் புறந்தரப்படுவ தாகலின் 'குடி தன்னினும் முந்துமடியும்' என்றங் கூறினார். ஆக்கத்திற் பிற்படினும் அழிவில் முற்படுமென்பதாம்.

(கு - னை.) குடிவாழ்க்கை ஒருவனாற் பாதுகாக்கப்படுவ தாதலால் அதன் அபிவிருத்தி அவனது உற்பத்தியினும் பிற்பட்டதாகவே யிருக்கும்; அவன் அதனைப் பாதுகாவாவிட்டாலோ, அதனழிவு அவனழிவுக்கு முற்பட்டுப்போம் : அதாவது - ஒருவன் பிறந்தபின் தலையெடுக்கிற குடி அவனது சேவதசையிலேயே அழியுமென்க. அவன் தன்னினும் முந்துற - அக்குடியிற் பிறந்தவனாகிய மடியைத் தன்னிடங்கொண்டொழுகும் பேதையான அவன் இறத்தலினும் முன்கை. அழிவுதருவதனை—தீங்குவிளைப்பதை; சோம்பலை. அகத்தே - தன்னிடத்திலே. புறந்தரப்படுவது - பாதுகாக்கப்படுவது. முதலடியில் மடியெனவந்த சொல் இரண்டனுள், முந்தியது—சோம்பல்; பிந்தியது வயிற்றின் பெயர் - இலக்கணியால், உள் என்ற பொருளில் வந்தது. இனி, மடிமடி என்பதனை வினைத்



தொகையாகக் கொண்டு, அதற்கு - விடத்தகுவதாகிய சோம்ப லென்று பொருள்கூறி, 'தன்னுள்ளே' என்பதனை வருவித்த தாக்குவாரும் உள்.

(க)

ஃ. குடிமடிந்து குற்றம் பெருகும் மடிமடிந்து மாண்ட ளுஞ்றி லவர்க்கு.

பரி.—மடி மடிந்து - மடியின்கண்ணே வீழ்தலான்; மாண்ட- திருந்திய, உஞற்று - முயற்சி, இலவர்க்கு - இவராயினார்க்கு, குடி மடிந்து-குடியும்மடிந்து, குற்றம்பெருகும்-குற்றமும் பல்கும்.

'மடிந்து' எனத் திரிந்துகின்ற வினையெச்சம், 'இலவர்' என் னுங் குறிப்பு வினைப்பெயர்கொண்டது. குற்றங்கள் முன்னர்க் கூறுப.

இவை நான்கு பாட்டானும், மடியின்திமை கூறப்பட்டது.

(கு - றை.) சோம்பலில் அழுந்தி அதனால் சீர்திருத்தமான முயற்சியில்லாதவர்க்குக் குடியும்மடிந்து குற்றமும் மிகுமென்பதாம். மடியின்கண்ணே வீழ்தலான் - சோம்பலில் அழுந்தியதனால். திருந்திய - சீர்திருத்தமான. மடிந்து - கெட்டு. பல்கும்-மிகுதியாக உண்டாம். திரிந்துகின்ற வினையெச்சம்-மடிய என்னும் காரணப்பொருட் செயவெனெச்சம் திரிந்த தென்க; இது, 'மடிமடிந்து' என்ற விடத்திலுள்ளது. குறிப்பு வினைப்பெயர் - இங்கே குறிப்புகினையாலணையும் பெயர். முன்னர்-அடுத்த நான்கு குறள்களில். கூறுப - சொல்வர். 'குடிமடிந்து' என்றதிலுள்ள மடிந்து என்றதும் - செயவெனெச்சத் திரிபாம்.

(ஃ)

ஃ. நெடுநீர் மறவி மடிதுயி னுஞ்சும்  
கெடுநீரார் காமக் கலன்.

பரி.—மடி - மடியும், நெடுநீர் - (விரைந்துசெய்வதனை) நீட்டித்துச் செய்யும். இயல்பும். மறவி - மறவியும், துயில் - துயிலும், நான்குஉம் - (ஆகிய) இந்நான்கும்,—கெடும் நீரார் - இறக்கும் இயல்பினையுடையார், காமம்-விரும்பியேறும், கலன்-மரக்கலம்.

முன்னிற்கப்பாலதாய மடி, செய்யுள்ளோக்கி இடைகின்றது. நெடுமையாகிய காலப்பண்பு, அதன்கண் நிகழ்வதாய செயன் மேல் கின்றது, கால நீட்டத்தையுடைய செயல்முதல் மூன்றும், தாமதகுணத்தில் தோன்றி உடன் நிகழ்வனவாகலின், மடியொடு ஒருங்கு எண்ணப்பட்டன. இறக்கும்இயல்பு - நாள்உலத்தல். இவை, துன்புறுநீரார்க்கு இன்புறுத்துவபோன்று காட்டி அவர் விரும்பிக் கொண்டவழித் துன்பத்திடைவீழ்த்தலின், 'நாளுலந் தார்க்கு ஆக்கம் பயப்பதுபோன்று காட்டி அவர் விரும்பியேறிய வழிக் கடலிடை வீழ்க்குங் கலத்தினை யொக்கும்' என்னும் உவமைக்குறிப்பு, 'காமக்கலன்' என்னுஞ் சொல்லாற் பெறப்பட்டது. இதற்கு-'விரும்பிப்பூணும் ஆபரணம்' என்று உரைப்பாரும் உள்.

(கு - ரை.) நெடுநீர் மறவி மடி துயில் நான்கும் நானுலந்த வர்க்கு ஆக்கம் பயப்பதுபோன்று காட்டி அவர் விரும்பி ஏறிய பின்பு கட்டிலை வீழ்த்தும் கலன்போலு மென்றவாறு. காமக் கலன்போலு மென்னது காமக்கலனென்று அபேதமாகக் கூறியது - காட்சியணி. மடியென்பது - பரஸ்துதம் : [சொல்லப் படவேண்டிய விஷயம்]: நெடுநீர் முதலிய மற்றை மூன்றும் - அப்ரஸ்துதம் : இவைகளை யெல்லாஞ் சேர்த்து 'கெடுநீரார் காமக்கலன்' என்று ஒரு பொதுத்தன்மை கொடுத்துக் கூறியது - தீவகவணியின் பாற்படும். விரைந்து செய்தவனை நீட்டித்துச்செய்யும் இயல்பு - காலதாமசஞ் செய்யுந் தன்மை : இது, வடமொழியில் 'தீர்க்க ஸூத்ரதா' எனப்படும். மறவி - மறப்பு. துயில் - தூக்கம். முன் நிற்கற்பாலதாய் - (இவ்வதிகாரம் மடியின்மையாதலால்) முதலில் வைத்தற்குத்தக்கதான. நீண்ட இயல்புளன நேரிற்பொருள்படும் 'நெடுநீர்' என்றது - காலநீட்டித்துச்செய்தலென்ற பொருளில் வந்ததற்குக் காரணங் கூறுகிறது, 'நெடுமையாகிய காலப்பண்பு அதன்கண் நிகழ்வதாய் செயல்மேல்நின்றது' என்றவாக்கியம். காலப்பண்பு-காலத்திற்குரியகுணம். அதன்கண்-அக்காலத்தில். இது, காலத்திக்குணம் அதில்கிழம்பொருள் மேல் ஏற்றிக்கூறப் பட்டஉபசாரவழக்காம். காலநீட்டத்தையுடையசெயல்-காலதாமதத் தையுடைய காரியம். செயல்முதல் மூன்று-நெடுநீர், மறவி, துயில் என்பன. உடன் நிகழ்வன - கூடவே நடப்பன. நாள் உலத்தல் - ஆயுள்நாள் கழித்தல். துன்புறுநீரார்க்கு - துன்பமனுபவிக்குந் தன் மையுடையவர்க்கு. விரும்பிக்கொண்டவழி - (இத்திக்குணங்களை) விரும்பியேற்றுக் கொண்டபொழுது. 'வீழ்த்தலின்-தள்ளுதலால். நாள் உலந்தார் - வாழ்நாள் கழிந்தவர். ஆக்கம் பயப்பது - நன்மை தருவது. உவமைக்குறிப்பு - உபமானத்தைப்பற்றின விவரம் (இ)

சூக. படியுடையார் பற்றமைந்தக் கண்ணு மடியுடையார் மாண்பய் செய்த லரிது.

பரி.—படி உடையார் - நிலம்முழுதும் ஆண்டாரது, பற்று- செல்வம், அமைந்தக்கண்உம் - தானேவந்து எய்தியவிடத்தும், மடி உடையார்—, (அதனால்), மாண் பயன் - மாண்டபயனை, எய்தல் - எய்துதல், அரிது - இல்லை; (எ - று.)

உம்மை - எய்தாமைவிளக்கினின்றது. மாண்பயன் - பேரின் பம். அச்செல்வம், அழியாமற் காக்கும் முயற்சி இன்மையின் அழியும்; அழியவே, தம்துன்பம் நீங்காது என்பதாம். இதற்கு- 'நிலம்முழுதும் உடைய வேந்தர் துணையாதல் கூடியவிடத்தும்' என்று உரைப்பாரும் உளர்.

(கு - ரை.) சக்கரவர்த்திகளா யிருப்பாரிடத்துப் பெருஞ்செல் வம் தானேவந்தாலும் சோம்பலுடையராயின் அச்செல்வத்தை அழியாமற் காக்கும் முயற்சி அவர்களிடத்து இல்லாமையால் அச்செல்வம் அழியத், துன்பம் நீங்காது : ஆதலால், அவர் இன் பம் எய்தாரென்பதாம். நிலம்முழுதும் ஆண்டார் - பூமிமுழுவதையும் அரசாட்சி செய்த சக்கரவர்த்திகள். எய்திய இடத்தும் - சேர்ந்

தாலும். அதனால் - அச்செல்வத்தால். மாண்ட - சிறந்த. 'படியுடையார் பற்றமைந்தக்கண்ணும்' என்ற உம்மையால், சோம்பேறிகளுக்கு அப்படிப்பட்ட செல்வம் கிடைக்காதென்பது விளங்கும்; உயர்வு சிறப்பும்மை, எதிர்மறை குறிக்கின்றது. உம்மை - உம் என்ற இடைச்சொல். எய்தாமை - கிடைக்காமை. பற்று - செல்வமும், துணையுமாம்; பற்றப்படுவதென்ற காரணம்பற்றிய பெயர் : பற்றுதல் - விரும்புதல், அடைதல். படியுடையார் பற்றமைந்தக்கண்ணும் என்ற இடத்து இரண்டுவுகையாகக் கூறிய உரைகளைக் கவனிக்க. அமைந்தக்கண் - எதிர்காலவினையெச்சம். மாண்பயன் - பண்புத்தொகை (சு)

௯௦௭. இடிபுரிந் தெள்ளஞ்சொற் கேட்பர் மடிபுரிந்து  
மாண்ட வுஞற்றில வர்.

பரி.—மடி புரிந்து - மடியை விரும்புதலான், மாண்ட—, உஞற்று - முயற்சி, இலவர் - இல்லாதார்,—இடி புரிந்து - (தம் நட்பார் முன்) கழறுதலை மிகச்செய்து, (அதனால் பயன்காணாமையின் பின்), எள்ளும் - இகழ்ந்து சொல்லும், சொல் - சொல்லை, கேட்பார்—; (எ - று.)

'இடி' என்னும் முதனிலைத்தொழிற்பெயரான், 'நட்டார்' என்பது பெற்றும். அவரிகழ்ச்சி சொல்லவே, பிறரிகழ்ச்சி சொல்லாமையே முடிந்தது. அவற்றிற்கெல்லாம் மாறுசொல்லும் ஆற்றலின்மையின், 'கேட்பார்' என்றார்.

(கு - ரை.) சோம்பேறிகள் முதன்முதலில் தம் சினேகிதரால் இடித்திடித்து நமைதி கூறப்பட்டு அதனால் ஒருபயனையும் காணாமையால் பின்பு அவராலேயே பழித்துக்கூறப்படுவ ரென்பதாம். மாண்ட - சிறந்த. நட்பார் - சினேகிதர். முன் - முன்பு; காலம். கழறுதலை மிகச்செய்து - இடித்திடித்து உறுதிமொழிகூறுதலை மிகுதியாகச்செய்து. அதனால் பயன்காணாமையின் - அந்த மிக்க உபதேசத்தால் இவர்களிடத்திலயாதொருபிரயோசனமும் உண்டாகக் காணாமையால். 'காணாமையின்' என்றது, ['எள்ளும் சொல்லும்'] என்பதனோடு இயையும். முதனிலைத்தொழிற்பெயர்-பகுதியே தொழிற்பெயர்ப்பொருளில் வருவது; [முதனிலை - பகுதி: பகுபதத்தின் முதலில் நிற்பது.] முடிந்தது-அமைந்தது.. மாறு சொல்லும் ஆற்றல் - பிரதியுத்தரஞ்சொல்லுந் திறமை. மடிபுரிந்து என்பதில், புரிந்து - எச்சத்திரிபு: இது 'இலவர்' என்றதைக் கொள்ளும்; கீழ் ௯௦௭ - ஆங்குற ளுரையிற் காண்க. (எ)

௯௦௮. மடிமை குடிமைக்கட் டங்கிற்றன் னென்னுக்கு  
அடிமை புகுத்தி விடும்.

பரி.—மடிமை - மடியினது தன்மை, குடிமைக்கண் - குடிமையுடையான் கண்ணே, தங்கின் - தங்குமாயின், (அஃது, அவனை), தன் ஒன்னுக்கு-தன் பகைவர்க்கு, அடிமை - அடியனார் தன்மையை, புகுத்திவிடும் - அடைவித்துவிடும்; (எ - று.)

மடியினதுதன்மை - காரியக்கேடு. குடிமை - குடிசெய்தல் தன்மை. அஃது அதனையுடைய அரசன் மேற்றதல், 'தன்னென் னார்க்கு' என்றதனான் அறிக. அடியனாந்தன்மை-தாழ்ந்துநின்று ஏவல் கேட்டல்.

இவை நான்குபாட்டானும், \*அக்குற்றங்கள் கூறப்பட்டன.

(கு - ரை.) சோம்பலுடைய அரசன் பகைவர் வசப்படுவான் என்பது கருத்து. காரியக்கேடு - செய்தொழிலழிதல். குடிசெய்தல் - குடி வாழ்க்கையை விருத்திபண்ணுதல். 'குடிப்பிறப்புக்குத் தக்க ஒழுக்கம், குடிமை; குடிப்பிறந்தாரது தன்மையைக் குடிமையென்ற ரென்பது' என்பதை, "பிறப்பே குடிமை" என்ற தொல் கார்பியச்சூத்திரவுரையிற்காண்க. அஃது அதனையுடைய அரசன் மேற்றதல் 'தன் ஒன்றார்க்கு' என்றதனால் அறிக-தன் பகைவர்க்கு என வருதலால் குடிமையென்றசொல் குடிமையுடைய அரசனை யுணர்த்துதல் விளங்குமென்க. தாழ்ந்து - கீழ்ப்பட்டு, வணங்கி. ஏவல்கேட்டல் - அவர் ஏவிய கட்டளையைக் கேட்டு அதன்படி நடத்தல். சுரு - ஆம் குறளினுரையில் 'குற்றங்கள் முன்னர்க் கூறுப' என்று எழுதியதனால், மடிமைக் குற்றங்களை இங்கு அக் குற்றங்கள் என்று சுட்டினார்: அக்குற்றம் - சோம்பலாலுண்டாகிற குற்றம். மடிமை, குடிமை, அடிமை என்றவற்றில், மை - தன்மையுணர்த்தும் விசுதி. குடிமை - பண்பாகுபெயர்; இங்ஙனங்கொள்ளுதல், நச்சினார்க்கினியர்க்கு உடனபாடன்று: "குடிமை யாண்மை\*\*\*, அஃறிணைமருங்கிற் கிளந்தாங்கியலும்" என்ற தொல் கார்பியச்சூத்திரவுரையைக் காண்க. (அ)

சுரு. குடியாண்மை யுள்வந்த குற்ற மொருவன்  
மடியாண்மை மாற்றக் கேடும்.

பரி:—ஒருவன்—, - மடி ஆண்மை - (தன்) மடியாளுந்தன்மையை, மாற்ற - ஒழிக்கவே,—குடி ஆண்மையுள் வந்த குற்றம்-அவன்குடியுள்ளும் ஆண்மையுள்ளும் வந்த குற்றங்கள்,கேடும்—;

மடியாளுந்தன்மை - மடியுடைமைக்கு ஏதுவாய தாமத குணம், 'குடியாண்மை' என்பது - உம்மைத்தொகை. அவற்றின்கண் வந்த குற்றம் என்றது, மடியான் அன்றி முன்னே பிறகாரணங்களால் நிகழ்ந்தவற்றை, அவையும் மடியாண்மையை மாற்றி முயற்சியுடையதாக நீங்கு மென்பதாம்.

(கு - ரை.) சோம்பலை மேற்கொள்ளாது முயற்சியுடையனாக இருப்பின் அவனுக்குப் பிறகாரணங்களால் நிகழ்ந்த குற்றம் நீங்குமென்பதாம். மடியாளுந்தன்மை-சோம்பலுடையவனாக இயல்பு. 'ஆண்மையாவது - ஆளுந்தன்மை; இவ்வாண்மை, ஆளுந்தன்மையையெய்ன்றி ஆண்பாலாகிய தன்மையையும் உணர்த்தும்: இனி, ஆண்மையை ஆள்வினைபென்றும் உரைப்ப' எனத் தொல்

\* பி - ம்: மடிமைக்குற்றங்கள்.

காப்பியவுரையில் நச்சினூர்க்கினிய ருரைத்ததை இங்கே அறிக. குடியாண்மையுள் என்றதொடர் - குடியுள்ளும் ஆண்மையுள்ளும் என விரிதலால், உம்மைத்தொகை. மடியானன்றி - சோம்பலினாலல்லாமல். உயர்திணையும்மைத்தொகைக்குப் போல அஃறிணையும்மைத்தொகைக்குப் பன்மைவிசிறி பெற்றே வரவேண்டுமென்னும் நியதி இல்லாமையால், 'குடியாண்மை' என நின்றது. (க)

கூக. மடியிலா மன்னவ னெய்து மடியளந்தான்  
தாயு தெல்லா மொருங்கு.

பரி:—அடி - (தன்) அடியளவானே, அளந்தான் - எல்லாவுலகையும் அளந்த இறைவன், தாயது எல்லாம் - கடந்த பரப்பு முழுவதையும், —மடியிலா மன்னவன் - மடியிலாத அரசன், —ஒருங்கு எய்தும்—(முறையான் அன்றி) ஒருங்கே எய்தும்; (எ-று.)

'அடியளந்தான்' என்றது, வாளாபெயராய் நின்றது. தாயது என்பது இடைக்குறைந்து நின்றது. எப்பொழுதும் வினையின்கண்ணே முயறலின், இடையீடின்றி எய்தும் என்பதாம்.

இவையிரண்டு பாட்டானும், மடியிலாதான் எய்தும் பயன் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) சோம்பலில்லாத மன்னவன் நிலப்பரப்பு முழுவதையும் இடையீடின்றிப் பெறுவானென்பதாம். அடியளவானே - காலினளவைக்கொண்டு. இறைவன் - தலைவன்; திருமால்: திரிவிக்கிரமமூர்த்தி. கடந்த - தாவியளந்த. பரப்பு - விசாலமான இடம். பரப்புமுழுவதையும் - உலகமனைத்தையும் என்றபடி. முறையான் அன்றி - ஒருபிறப்பில் ஒருலகையும் மற்றொருபிறப்பில் மற்றொருலகையுமாக இங்ஙனம் முறைமையாலல்லாமல். 'ஒருங்கே எய்தும் - ஒருசேர அடைவான். பின்னே 'தாயதெல்லாம்' என வருதலால், முன்னே 'அடியளந்தான்' என்றது - அவ்வரலாற்றைக் குறிக்காமல் திருமாலென்றமாத் திரமாய் நின்ற தென்க. வாளா பெயராதல் - வெறும்பெயர்மாத் திரமாதல். 'தாவியதென்பது' என்று தொடங்கிய வாக்கியத்தால், 'தாவு என்பதே பகுதி, தா என்னும்பகுதி உகரச்சாரியைபெற்றதன்று' என்பது பரிமேலழகர் கொள்கையெனத் தெரிகிறது. வினையின்கண்ணே முயறலின் - தொழிலில் முயற்சி செய்தலால். இடையீடு இன்றி-இடையில் விட்டிடுதலில்லாமல். மன்னவன் எய்தும் - செய்யுமென்னும் வினைமுற்று ஆண்பாலிற் சென்றது. தாயது எல்லாம்-ஒருமைப் பன்மைமயக்கம். தாயது என்றது - சாதியொருமையாய் உலகங்களை யுணர்த்து மென்க. இனி, எல்லாம் என்பது - இங்கே பொருளின் பன்மை குறியாது பொருளின் பலவிடங்குறித்த தென்றும், எஞ்சாமைப்பொருளில் வருவதோர் உரிச்சொலென்றுங் கொள்வதும் ஒன்று. தாயது - அளபெடை, செய்யுளோசைநிறைக்க வந்தது. (க)

## சுஉ - ஆம் அதிகாரம்—ஆள்வினையுடைமை.

பரி:—அஃதாவது - இடைவிடாத மெய்ம்முயற்சியுடைய னாதல். அஃது, ஆளும், வினையெனக் காரியத்தாற் கூறப்பட்டது. மடிகெடுத்தாலும் வினைமுயற்சியானன்றி ஆளப்படாமையின், இது மடியின்மையின்பின் வைக்கப்பட்டது.

(கு - ரை.) மெய்ம்முயற்சி-தேகபரிசிரமத்தாற் செய்யும் பிரயத் தனம். முயற்சியாகிய காரணத்தால் தொழிலையாளுந்தன்மை உண்டாதல்பற்றி, ஆள்வினையென்ற காரியத்தின்பெயரால் முயற் சியைக் குறித்தது. காரியப்பெயர் காரணப்பெயராகவந்த உபசார வழக்கு. மடிகெடுத்தாலும் - சோம்பலையொழித்தாலும். ஆள் வினை - வினைத்தொகை.

சுக்க. அருமையுடைத்தென் றசாவாமை வேண்டும்  
பெருமை முயற்சி தரும்.

பரி:—(தம் சிறுமைநோக்கி), அருமை உடைத்து என்று - (நாம் இவ்வினை முடித்தல்) அருமையுடைத்து என்று கருதி, அசாவாமை வேண்டும் - தளராதொழிக; பெருமை - (அது முடித்தற்கேற்ற) பெருமையை, (தமக்கு), முயற்சி—, தரும் - உண்டாக்கும்; (எ - று.)

‘சிறுமைநோக்கி’ என்பது ‘பெருமைதரும்’ என்றதன னும், ‘வினைமுடித்தல்’ என்பது அதிகாரத்தானும் வருவிக்கப் பட்டன. விடாதுமுயல், தாம் பெரியராவர்; ஆகவே, அரியன வும் எளிதினமுடியு மென்பதாம்.

(கு - ரை.) தம் சிறுமைநோக்கி நம்மால் இவ்வினையை முடித் தல் அருமையென்று தளர்ச்சியுறுது முயல்வார்க்கு, அம்முயற்சி அவ்வினையை முடித்தற்குஏற்ற பெருமையை யுண்டாக்குமென்ப தாம். “உண்டோ.....பார்மேல், முயன்றான் முடியாப்பொருள்” என்றது, இங்குக் கர்ணத்தக்கது. சிறுமை பெருமை என்றது - செல்வம் துணை சேனைமுதலியவற்று லாவதை. அதுமுடித்தற்கு ஏற்ற-அத்தொழிலை முடிப்பதற்குத் தக்க. அதிகாரத்தானும்-அதி காரம் ‘ஆள்வினையுடைமை’ என்பதாதலாலும். ‘அசாவாமை வேண்டும்’ என்பதை ஒருசொல்லாகக்கொண்டு, ‘தளராதொழிக’ என்று உரைத்தார். இதற்கு ‘அரசர்’ என்பது - தோன்றாளு மு வாய். இனி, அசாவாமை வேண்டும்என இருசொல்லாகக் கொண்டு, தளராமைஇன்றியமையாதது என எழுவாயும் பயனிலையு மாகவுரைப்பினும் அமையும். இவ்வுரைக்கு, வேண்டும் என்பது - ஒருவகையியங்கோளாம்; இது, நச்சினர்க்கினியர்கருத்து. இனி, வேண்டப்படும் என்னுஞ் செயப்பாட்டுவினை, அகரச்சாரியையும் படுவிருதியும் தொக்கு, வேண்டும் என வந்ததென்று கொள்ளு தலும் ஒன்று. (க)

சுக்க. வினைக்கண் வினைகெட லோம்புல் வினைக்குறை  
தீர்த்தாரிற் நீர்ந்தன் றுலகு.

பரி:—வினை குறை தீர்த்தாரின் - வினையாகிய குறையைச் செய்யாது விட்டாரை, உலகு தீர்த்தன்று - உலகம் விட்டது; (ஆதலால்), வினைக்கண் - (செய்யப்படும்) வினைக்கண், வினை கெடல் - தவிர்த்திருத்தலை, ஓம்பல் - ஒழிக; (எ - று.)

குறை - இன்றியமையாப்பொருள்; அது, “பயக்குறையிலீலத் தாம் வாழுநாளே” என்பதனாலும் அறிக. இதற்கு - ‘வினை செய்யவேண்டுங் குறையை நீங்கினுரின் நீங்கிற்று’ என்று உரைப்பாரும் உளர்.

(கு - னை.) வினையாகிய இன்றியமையாப் பொருளைச் செய்யாது விடுவாரை உலகம் அலட்சியம் செய்துவிடுமாதலால் அரசன் தன்னாற் செய்யப்படும் வினையைத் தவிராதிருக்கக்கடவனென்பதாம். உலகம் விட்டது - உலகத்தார் அங்கீகரியாமல் நீக்குவர் என்றபடி. வைசேடிகர், பொருள் பண்பு தொழில் சாதி விசேடம் இயைபு என்பவற்றை அறுவகைப்பொருளென்றும் போல, இங்கே, தொழில் பொருளெனப்பட்டது. அது - குறையென்னுஞ்சொல் செய்யவேண்டுந்தொழிலென்றபொருளை யுடைய தாதலை. “பயக்குறையில்லை” என்ற மேற்கோள், “படைப்புப் பலபடைத்துப் பலரோடுண்ணு, முடைப்பெருஞ் செல்வராயினுமிடைப்படக், குறுகுறுநடந்து சிறுகைநீட்டி, யிட்டுந்தொட்டுங் கவ்விபுந் துழந்து, நெய்யுடையடிசின் மெய்ப்பட விதிர்த்து, மயக்குறு மக்களை யில்லோர்க்குப், பயக்குறையில்லைத் தாம் வாழுநாளே” என்ற புறநானூற்றுச் செய்யுளிலுள்ளது. (இச்செய்யுளின் நான்கு ஐந்தா மடிகள், கீழ் “அமிழ்தினு மாற்ற வினிதே தம்மக்கள், சிறுகையளாவிய கூழ்” என்ற குறவி னுரையில் எடுத்தாளப்பட்டுள்ளன.) ‘பயக்குறையில்லைத் தாம்வாழு நாளே’ என்பதற்கு - ‘பயனாகிய முடிக்கப்படும்பொருளில்லை, தாம் உயிர் வாழுவாரின்கண்’ என்று பொழிப்புரை கூறி, ‘குறையென்பது - முடிக்கப்படுங்கால் முடிக்கப்படும்பொருள்’ என விசேடவுரையுங் குறித்துள்ளதை அந்நூலுரையிற் காண்க. இதற்கு - இக்குறளில் ‘வினைக்குறைதீர்த்தாரின் தீர்த்தன் றுலகு’ என்ற இரண்டாம் வாக்கியத்துக்கு. இவ்வுரைக்கு, ‘குறை’ என்பதற்கு - நிறைவற்றதென்றும், ‘நீங்கினுரின்’ என்பதற்கு - நீங்கினவரினின்னு என்றும் பொருள். இதற்கும், ‘உலகு’ என்பதே எழுவாய்: ‘வினை’ என்பதை எழுவாயாகக் கொள்ளின, உலகு - உலகத்தில் என்க. ‘தீர்த்தாரின்’ என்பது - இரண்டாம் உரைக்கு ஐந்தாம்வேற்றுமைவிய்யும், முதலுரைக்கு இன்சாரியை பெற்ற இரண்டாம்வேற்றுமைத் தொகையு மாம். ஓம்பல் - ‘அல்’ ஈற்று உடன்பாட்டு வியங்கோள். தீர்த்தன்று - உடன்பாட்டு ஒன்றன்பால்முற்று. ‘ஓம்பல்’ என்பதற்கு, ‘அரசன்’ - தோன்றா எழுவாய். (உ)

கூகூ. தாளான்மை யென்னுந் தகைமைக்கட் டங்கிற்றே  
வோளான்மை யென்னுஞ் செருக்கு.

பரி:—தாளான்மை என்னும் - முயற்சியென்று சொல்லப்படுகிற, தகைமைக்கண்-உயர்ந்தகுணத்தின்கண்ணே, தங்கிற்று-

நிலைபெற்றது : வேளாண்மை என்னும் - (எல்லார்க்கும்) உபகாரஞ்செய்தலென்னும், செருக்கு - மேம்பாடு : (எ - று.)

பொருள் கைகூடுதலான் உபகரித்தற்கு உரியார் முயற்சியுடையாரென்பார் அவ்வக்குணங்கள் மேல்வைத்தும். அது பிறர்மாட்டு இல்லை யென்பார் 'தங்கிறே' என்றுங் கூறினார்.

இவைமூன்றுபாட்டானும், முயற்சியது சிறப்புக் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) முயற்சியுள்ள இடத்துத்தான் எல்லார்க்கும் உபகாரியார்தன்மை நிலைத்திருக்கு மென்பதாம். கைகூடுதலான் - கிடைத்தலால். அவ்வக்குணங்கள்மேல் வைத்து - தாளாண்மையுடையாரே வேளாண்மையுடையவர் என்ற கருத்தைத் தாளாண்மையிலேயுள்ளது வேளாண்மை என அந்தந்தக்குணத்தின்மேல் ஏற்றி. அது பிறர்மாட்டு இல்லை - உபகாரியார்தன்மை முயற்சியில்லாதவரிடத்து இல்லை. 'தங்கிறே' என்ற பிரிநிலையேகாரம், பிரித்து, 'தகைமைக்கண்' என்றதனோடு கூட்டப்பட்டது ; இதனை 'குணத்தின்கண்ணே நிலைபெற்றது' என்ற உரையை நோக்கியறிக. தாளாண்மை வேளாண்மை யென்பன இப்பொருளானவாதலை "தாளாளனென்பான் கடன்படாவாழ்பவன், வேளாளனென்பான் விருந்திருக்கவுண்ணுதான்" என்ற திரிகடுகத்திலும், "வேளாண்மைசெய்து விருந்தோம்பி வெஞ்சமத்து, வாளாண்மையாலும் வலியராய்த் - தாளாண்மை, தாழ்க்கு மடிகோ ளிலராய் வருந்தாதார்" என்ற பழமொழியிலுங் காண்க. செருக்கு - பெருமிதம். (ங)

கூகசு. தாளாண்மை யில்லாதான் வேளாண்மை பேடினை வாளாண்மை போலக் கெடும்.

பரி:—தாளாண்மை இல்லாதான் - முயற்சியில்லாதவன், வேளாண்மை - உபகாரியார்தன்மை,—பேடி - (படை கண்டால் அஞ்சும்) பேடி, (அதனிடை), கை வாள் ஆண்மை போல-(தன்) கையில் வாளை யாளுதல் தன்மைபோல, கெடும் - இல்லையாம்.

ஆள் என்பது - முதலிலைத் தொழிற்பெயர். பேடி. வாளைப் பணிகோடற் கருத்துடையளாயினும் அது தன் அச்சத்தால் முடியாதவாறுபோல, முயற்சியில்லாதான் பலர்க்கும் உபகரித்தற் கருத்துடையனாயினும் அது தன் வறுமையான் முடியாது என்பதாம். 'வாளாண்மை' என்பதற்கு - வாளாற்செய்யும் ஆண்மை என்று உரைப்பாரும் உளர்.

இதனால், அஃது இல்லாதானது குற்றம் கூறப்பட்டது,

(கு - ரை.) இக்குறளின்கருத்து, பரிமேலழகருரையில் தெளிவாகவும் விரிவாகவும் கூறப்பட்டுள்ளது. படை - சேனை. அதனிடை - அப்படையில் வாளை யாளுதல் - வாளாயுதத்தைக் கைக்



கொண்டு போர்த்தொழிலைச் செய்தல். ஆள் என்பது ஆளுதலென்னும் பொருள்பட்டு முதனிலைத்தொழிற்பெயராதல் 'வள்ளான்மை' என்றவிடத்திலென்க. பணிகோடற்கருத்து-தொழில் செய்யவேண்டுமென்னும் எண்ணம். பணிகோடல் - உபயோகித்தல். இரண்டாம் உரைக்கு, ஆண்மை - ஆடவர்தன்மை, பெளருஷம், பராக்கிரமம். அஃது - முயற்சி. பேடி - பெண்ணுறுப்புமிக்கு ஆணுறுப்புக்குறைந்த நடும்சகம். (ச)

சுரு. இன்பம் விழையான் வினைவிழைவான் நன்கேளிர்  
துன்பத் துடைத்துன்றுத் தூண்.

பரி.—இன்பம் விழையான்-(தனக்கு) இன்பத்தை விரும்பாது, வினை விழைவான் - வினைமுடித்தலையே விரும்புவான்,—தன்கேளிர் - தன் கேளிராகிய பாரத்தின், துன்பம்-துன்பத்தினை, துடைத்து-நீக்கி, ஊன்றும்-(-அதனைத்) தாங்கும், தூண்-தூணை; (எ - று.)

இஃது - ஏகதேசவுருவகம். 'ஊன்றும்' என்றது அப்பொருட்டாதல், "மதலையாய் மற்றதன் வீழன்றியாங்கு" என்பதனாலும் அறிக. சுற்றத்தார் நட்டாரது வறுமையுந் தீர்த்து அவர்க்கு ஏமஞ்செய்யும் ஆற்றலையுடையனும்; எனவே, தன்னைக் கூறவேண்டா வாயிற்று. காரியத்தை விழையாது காரணத்தை விழைவான் எல்லாப்பயனும் எய்தும் என்றதனால், காரணத்தை விழையாது காரியத்தை விழைவான் யாதும் எய்தான் என்பது பெற்றும்.

இதனால், அஃது உடையானது நன்மை கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) தனக்கு இன்பத்தை விரும்பாது காரியம் முடித்தலையே விரும்புவன் தன் கேளிரின் வறுமையையுந் தீர்த்து அவர்கட்குப் பாதுகாப்புச்செய்யும் வல்லமையையும் பெறுவானென்றதாம். கேளிர் - சுற்றத்தாரும் நண்பரும். (ஒருவர்க்கொருவரையேர்க்கேழ்மங்களைக்) கேட்பவ ரென்பது பற்றிய காரணப்பெயர்; இதனை 'கேண்மை' என்னும் பண்பினடியாப் பிறந்த தென்னலாம். அதனை - அக்கேளிராகிய பாரத்தை. இங்கே முயற்சியுடையானை 'தூண்' என்றதற்கு ஏற்ப, அவனுறவினரை 'பாரம்' என்னுமையால், ஏகதேசவுருவகம். அப்பொருட்டு-தாங்குமென்னும்பொருளையுடையது. "மதலையாய்" என்ற மேற்கோள் "சிதலைதினப்பட்டவாலமரத்தை, மதலையாய் மற்றதன் வீழன்றியாங்கு, குதலைமை தந்தைகட்டோன்றிற் றுன்பெற்ற, புதலவன் மறைப்பக் கெடும்" என்ற நாலடியாரில் உள்ளது; இதில், இரண்டாமடிக்கு-அம்மரத்தின்விழுது தூணாய்நின்று தாங்கினுற்போல என்று பெர்ருள். அவர்க்கு - சுற்றத்தார் நட்டார் என்ற அவர்கட்கு. ஏமஞ்செய்யும் ஆற்றலை - பாதுகாப்புச்செய்யும் வல்லமையை. தன்னைக் கூறவேண்டா - தன்னைப்பாதுகாத்துக்கொள்ளவல்லவென்பதைச் சொல்லவேண்டுமெனவதில்லை. காரியத்தை விழையாது காரணத்தை விழைவான் - முயற்சியின் பயனாகிய இன்பத்தை விரும்பாமல் அதற்கு ஏதுவான முயற்சியையே விரும்புவன். காரணத்தை

விழையாது காரியத்தை விழைவான் - முயற்சியை விரும்பாமல் இன்பத்தை மாத்திரம் விரும்புவன். யாதும் எய்தான் - ஒருபயனையும் அடையான். இங்ஙனம் பெற்றது, அருத்தாபத்தி. அஃது உடையான் - முயற்சியுடையவன். (சு)

கூகக. முயற்சி திருவினை யாக்கும் முயற்றின்மை இன்மை புகுத்தி விடும்.

பரி:—முயற்சி - (அரசர்மாட்டு உளதாய) முயற்சி, திருவினை ஆக்கும்-(அவரது) செல்வத்தினை வளர்க்கும்; முயற்று இன்மை-அஃது இல்லாமை, இன்மை புகுத்திவிடும் - வறுமையை யடைவித்துவிடும்; (எ - று.)

செல்வம்-அறுவகையங்கங்கள். வறுமை-அவற்றான் வறிய ராதல். அதனை அடைவிக்கவே, பகைவரால் அழிவ ரென்பது கருத்தி.

(கு - ரை.) முயற்சி திருவையுண்டாக்கும்: முயற்சியின்மையோ வறுமையையுண்டாக்கும் : உண்டாக்கவே, அரசன் பகைவர்க்கு எளியனென்பதாம். அரசர்மாட்டு - அரசரிடத்தில். அரசியலாதலால், 'அரசர்மாட்டு' என வருவிக்கப்பட்டது. அஃது இல்லாமை - முயற்சியின்மை. அறுவகை அங்கங்கள்-அமைச்சு, நாடு, அரசன், பொருள், படை, நட்பு என்பன; "படை குடி கூழமைச்சு நட்பரணுறு, முடையா னரசரு ளோறு" என்றார், கீழ் இறைமாட்சி என்ற அதிகாரத்திலும்; அங்கு, 'ஆறுமுடையான் என்றதனால், அவற்றுள் ஒன்று இவ்வழியும் அரசனீதி செல்லாதென்பது பெற்றும்; வடநூலார் இவற்றிற்கு அங்கமெனப் பெயர்கொடுத்த தூஉம் அது நோக்கி' என உரைத்ததனால், இவற்றின் இன்றியமையாச்சிறப்பினை யறிக. அவற்றன் வறியராதல் அவ்வங்கங்களாற் குறைவுபட்டவராதல். அதனை - வறுமையை. முயற்று - முயல் என்னும்பகுதி 'று'விகுதிபெற்ற தொழிற்பெயர். (கூ)

கூகக. மடியுளான் மாமுகடி யென்ப மடியிலான் தாளுளா டாமரையி லுள்.

பரி:—மா முகடி - கரிய சேட்டை, மடி. உளான் - (ஒருவன்) மடியின்கண்ணே உறையும்; தாமரையினுள் - திருமகள், மடி இலான் தாள் உளான் - மடியிலாதானது முயற்சிக்கண்ணே உறையும், எப்ப - என்றுசொல்லுவர், (அறிந்தோர்); (எ - று.)

பாவத்தின்கருமை, அதன்பயனைய முகடிமேல் ஏற்றப்பட்டது. மடியும் முயற்சியும் உடையார்மாட்டு நிலையை, அவைதம் மேல்வைத்துக் கூறினார்.

இவை இரண்டுபாட்டானும், அவ்விருமைக்கும் ஏது கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) முயற்சியில்லாவிடத்து வறுமையும் முயற்சியுடையாவிடத்துச் செல்வமும் நிலைத்திருக்குமென்பதாம். கரிய சேட்

டை - கருநிறமுடைய மூதேவி. சேட்டை - ஐயேஷ்டா; மூத்தவன்: இதன் எதிர்மொழி - கனிட்டை, இளையவன்; திருப்பாற்கடல் கடைந்தபொழுது அதனினின்று முதலில்கருநிறமுடைய மூதேவியும், பின்பு செந்நிறமுடைய ஸ்ரீதேவியும் தேர்ந்நிற ராதலால், மூத்தாள் சேட்டை என்பன - மூதேவிக்கும், இளையாள் கனிட்டை என்பன - திருமகனுக்கும் பெயர்களாம். இங்கே, மடி - சோம்பல், உறையும் - தங்குவள். பாவத்தைக் கருநிறமுடைய தென்றும் புண்ணியத்தை வெண்ணிறமுடைய தென்றும் உருவமில்லாத வற்றிற்கும் நிறங் கற்பித்துக்கூறுதல், கவிமரபு. அதன் - பாவத்தின். 'மடியும் முயற்சியும்.....கூறினார்' என்ற வாக்கியத்தின் கருத்து - சோம்பலுள்ளவனிடத்து மூதேவியும், முயற்சியுள்ளவனிடத்து இலக்குமியும் தங்குவ ரொன்ற தன்மையை, சோம்பலில் மூதேவியும், முயற்சியில் இலக்குமியும் தங்குவர் என்று கூறின ரென்பது; இது - பண்பியின் தன்மையைப் பண்பின்மே லேற்றிக் கூறிய உபசாரவழக்கு. 'மடியிலான் செல்வம்போல் மரைந்த' என்றார் கவித்தொகையிலும். அவ்விருமைக்கும் ஏது - முயற்சியில்லாதானது குற்றத்திற்கும், முயற்சியுடையவனது நன்மைக்கும் காரணம். மா என்பது - கருமையென்னும்பொருளதாதலை "மாவே பெருமையுங் கருமையுஞ்சுதமும்" என்ற திவாகரத்தாலும் அறிக. தாமரையினுள் - செந்தாமரைமலரில் வாழ்பவள். தாமரை - தாமரஸம் என்னும் வடமொழியின் சிதை வென்பர். முகடியென்னுஞ் சொல் இப்பொருளதாதலை "குதென்னும், முகடியான் மூடப்பட்டார்" என்னுங் குறளிலுங் காண்க. மடி - மடியிடம், தாள் - பாதம் என்னும் பொருளும் தோன்ற 'மடி தாள்' என்ற சொல்லைப் பெய்த நயம் பாராட்டத்தக்கது. (எ)

சுகசு. பொறியின்மை யார்க்கும் பழியன் நறிவறிந்து  
ஆள்வினை யின்மை பழி.

பரி.—பொறி இன்மை-(பயனைத்தருவதாய) விதியில்லாமை, யார்க்குஉம் பழி அன்று - ஒருவற்கும் பழியாகாது; அறிவு அறிந்து - அறியவேண்டுமவற்றை யறிந்து, ஆள்வினை இன்மை - வினைசெய்யாமையே, பழி - பழியாவது; (எ - று.)

அறியவேண்டுவன-வலி முதலாயின. 'தெய்வம் இயையா வழி ஆள்வினையுடைமையாற் பயரில்லை' என்பாரை நோக்கி, 'உலகம் பழவினைபற்றிப் பழியாது: ஈண்டைக் குற்றமுடைமை பற்றியே பழிப்பது' என்றார்; அதனால், விடாது முயல்க' என்பது - குறிப்பெச்சம்.

(கு - ரை.) அரசன் பகைவரின் வலிமுதலிய அறிந்து முயல் வேண்டும: அவ்வாறு முயலவும் பயனைத்தருவதாகிய விதி இல்லா: மையால் தொடங்கிய காரியம் முற்றுப்பெறாவிடினும் அன்னானை எவரும் பழியாரென்பதாம். ஆய - ஆகிய. விதி - இருவினைப் பயன் செய்தவனையே சென்று அடைதற்கு ஏதுவாகிய நியதி; ஊழ். வலி முதலாயின - வலியும் காலமும் இடனும் என்பன; கீழ் சுகசு-ஆங் குறளினுரையையும், சசு, சக, ஃ - அதிகாரங்களையும் காண்க. தெய்வம் இயையாவழி - ஊழ்வினை அனுகூலியாத

விடத்து. உலகம் - உலகத்தார். பழனினைபற்றி - முன்செய்த நல்லூழ் இல்லாமைபற்றி பழியாது - (அவ்விதிபின்மையைப்) பழியார். ஈண்டைக்குற்றமுடைமை - இம்மையில் முயற்சிசெய்யா மையாகிய குற்றத்தை யுடைத்தாயிருத்தல். குறிப்பெச்சம் - சொல்லப்படாமல் எஞ்சுகின்றபொருள் குறிப்பால் உணரப்படு வது. பொறியென்பது - விதியென்னும்பொருள்தாதலை “ஆம் பொருள்களாகுமது யார்க்கு மழிக்கொண்ணு, போம்பொருள்கள் போகுமது பொறியின்வகை வண்ணம்” என்ற சிந்தாமணியிலுங் காண்க. அறியவேண்டுவனவற்றை ‘அறிவு’ என்றது - ஆகு பெயர். ஆள்வினையின்மை - மொழிமாற்றி, வினையை ஆளுதலில் லாமை யென்க. அறிந்து என்ற வினையெச்சம் - ஆளுதலென்ற தனையேனும் இல்லாமையென்றதனையேனும் கொண்டு முடிதற் கேற்றது. ஆளுதலென்பதனைக் கொள்ளுமிடத்து அறிதலும் முயலுதலும் ஆகிய இரண்டுமில்லையென்றும், இல்லாமையைக் கொள்ளுமிடத்து அறிவிருந்து முயற்சிமாத்திரமில்லையென்றுங் கருத்தாம்; இதனை நுட்பமாக நோக்குக. “எண்ணியொரு கருமம் யார்க்குஞ் செய்யொண்ணாது, புண்ணியம் வந்தெய்து போதல் லால்” என்பது, நல்வழி. (அ)

சுகக. தெய்வத்தா னுகா தெனினு முயற்சிதன்  
மெய்வருத்தக் கூலி தரும்.

பரி:—தெய்வத்தான் ஆகாது எனின் உம் - (முயன்ற வினை) பால்வகையால் கருதியபயனைத் தாராதாயினும், முயற்சி—,— தன் மெய் வருத்தம் கூலி தரும் - தனக்கு இடமாய் உடம்பு வருந்திய வருத்தத்தின் கூலியளவுதரும் [பாழாகாது]; (எ-று.)

. தெய்வத்தான் ஆயவழித் தன் அளவின் மிக்கபயனைத்தரும் என்பது உம்மையாற் பெற்றும். இருவழியும் பாழாக லின்மையின், தெய்வம் நோக்கியிராது முயல்க என்பது கருத்து.

(கு-ரை.) முயற்சியானது தெய்வம் அனுகூலித்தபோது மிக்க பயனைத்தர, தெய்வம் அனுகூலியாதபோது சிறிது பயனையாவது தருமாதலால் தெய்வத்தை நோக்கியிராமல் முயல்க என்பதாம். பால்வகையால் - விதிவசத்தால். தனக்கு - அம்முயற்சிக்கு. பாழ் - வீண். தெய்வத்தான் ஆயவழி - விதி அனுகூலித்தபொழுது என்க. தன் அளவின் மிக்க - முயற்சியினளவிலும் மிகுதியான. இழிவுசிறப்புந்மையைக்கொண்டு இக்கருத்துக்கொள்ளப்பட்டது. இருவழியும் - தெய்வம் அனுகூலியாதபொழுதும், அனுகூலித்த பொழுதும். இருவழியும் பாழாகல் இன்மையின் என்றது - தெய்வத்தாலாகாதபொழுது சிறிதுபயன் தந்தும், தெய்வத்தாலாகிய பொழுது பெரும்பயன் தந்தும் பலித்தலால். தெய்வம்நோக்கியிராது - ஊழ்வினையையே நம்பி யெதிர்பார்த்திராமல். (க)

சுஉஉ. ஊழையு முப்பக்கங் காண்ப ரூலென்றித்  
தாழா துகூற்று பவர்.

பரி:—ஊழைஉம் - (பயனைவிலக்குவதாய்) ஊழினையும், உபக்கம் காண்பர் - புறங்காண்பர்; உலேவு - இன்றி (அவ்விடக்

கிற்கு) இனையாது, தாழாது உருற்றுபவர் - (வினையைத்) தாழ் வறமுயல்பவர், (எ - று.)

தாழ்வு அறுதல் - சூழ்ச்சியினும், வலி முதலிய அறிதலினும், செயலினும் குற்றமறுதல். ஊழ் ஒருகாலாக இருகாலாக அல்லது விலக்காமையின் பலகால் முயல்வார் பயனெய்துவ ரென்பார், 'உப்பக்கங் காண்பார்' என்றார்.

தெய்வத்தான் இடுக்கண் வரினும் முயற்சி விடற்பால தன்று என்பது, இவைமூன்று பாட்டானும் கூறப்பட்டது,

(கு-ரை.) ஊழ் பயனைவிலக்குகின்றது : மனச்சோர்வு கொள்ளாது மேன்மேல் முயல்பவர், பயனை விலக்குவதாகிய அந்த ஊழையும் புறங்கொடுத்தோடச் செய்வரென்க. பயனை விலக்குவதாய ஊழ் என்றது-கொடுவிதியை. புறம்காண்பார் - முதுகுக்கொடுக்கப் பார்ப்பார்; தோல்வியடையச்செய்வார். தாழ்வு அற - தாழாமல்: 'உப்பக்கம் - பின்பக்கம்; இதில், உகாச்சுட்டு-பின் என்னும் பொருளைக் குறித்தது: 'உகரம்' எதிர்முகமின்றிப் பின்னிற்கும் பொருளையுஞ் சுட்டுமெனக் காண்க. உகரம் அவ்வாறு சுட்டிநிற்பதை "ஊழையு முப்பக்கங் காண்பார்" என்பதற்குப் பின்பக்கமாய் முதுகு காட்டிக் காண்பார் என்று பொருள் கூறுதலால் காண்க' என்றது, ராமாநுஜகவிராயருரைநடை. சூழ்ச்சி - ஆலோசனை. இடுக்கண் - துன்பம். ஊழையும், உம் - உயர்வு சிறப்பு; அது - "ஊழிற் பெருவலி யாவுள மற்றென்று, சூழினுந் தான்முந்துறும்" எனக் கூறிய அதன்வலிமையை விளக்கும். காண்பார் என்றதில், காணுதல்-செய்தலென்னுங் கருத்துடையது. உலைவு - தொழிற்பெயர். கீழ் "ஆகூழாற்றேன்றுமசைவின்மை கைப்பொருள், போகூழாற்றேன்றுமடி"; "பரியினுமாகாவாம் பாலல்ல", "வகுத்தான் வகுத்த வகையல்லாற் கோடி, தொகுத்தார்க்குந் துய்த்த லரிது" என ஊழென்னும் அதிகாரத்தில் ஊழின்வலிமையை மிகவற்புறுத்திக் கூறிய ஆசிரியர், இங்கு இக்குறளாலும் கீழ்க்குறளாலும் அதனினும் முயற்சி வலிய தென்றது, முயற்சி இன்றியமையாதென்பதை உறுதிப்படுத்தும்பொருட்டுக் கூறியதே யென அறிக. இங்ஙனங் கொண்ட வழியே 'மாறுகொளக்கூறல்' என்னும் குற்றம்-இல்லாததாம். "தொட்டனைத்தாறு மணற்கேணி மாந்தர்க்குக், கற்றனைத் தூறு மறிவு" என்ற குறளினுரையில், பரிமேலழகர் 'இஃது ஊழ் மாறுகொள்ளாவழியாகலின், மேல் "உண்மையறிவே மிகும்" என்றதனோடு மலையாமையறிக' எனஉரைத்ததும் காண்க. அன்றியும், மார்க்கண்டேயர்போல்வார் சிறுபான்மை முயற்சியால் ஊழை வென்றதுபற்றியுமாம்; "உலையாமுயற்சி களைகண லுழின், வலி சிந்தும் வன்மையு முண்டே - யுலகறியப், பான்முளை தின்று மறலியுயிர் குடித்த, காண்முளையே போலுங் கரி" என்ற நீதிநெறிவிளக்கத்தை யறிக.

(க0)

கூட - ஆம் அதிகாரம்—இடுக்கணழியாமை

பரி:—அஃதாவது - வினையின்கண் முயல்வான் தெய்வத்தானாக, பொருளின்மையானாக, மெய்வகுத்தத்தானாக தனக்கு

இடுக்கண்வந்துழி அதற்கு மனங்கலங்காமை. அதிகாரமுறைமை யும் இதனானே விளங்கும்.

(கு - ரை.) வினை - இங்கே, தொழில், பரிமேலழகருரை 'ஊழானுக தெய்வத்தானுக' என்று இருக்கவேணும் : இஃது இரண்டு ஐந்தாம். குறள்களி னுரையிலுள்ள வாக்கியங்க ளால் அறியப்படும். ஆக - ஆவது : விகற்பப் பொருளில் வந்த இடைச்சொல். துன்பம் நேர்ந்தகாலத்தில் கண் இடுங் குதல்பற்றி, அதற்கு இடுக்கணென்று பெயர்; இடுங்குண என்பது, இடுக்கண் என விகாரப்பட்ட தென்க: காரியத்தின் பெயர், காரணத்தின்மேல் நின்றது; இதனைத் தொல்காப்பிய வுரையில் 'இடுக்கணென்பது - மலர்ந்த நோக்கமின்றி மையல் நோக்கப்பட வரும் இரக்கம்' என்றதுகொண்டு அறிக. வந்துழி - வந்தவிடத்து; வந்தவுழி என்பதன் தொகுத்தல். ஆள்வினை யுடையானுக்கு இடுக்கனுக்கு அழிதல்கூடா தென்பது, அதிகார முறைமைக்குக் காரணம். இதனானே - கீழ்க்கூறிய வாக்கியத்தால் என்றபடி. இடுக்கண் அழியாமை - நான்காம் வேற்றுமைத் தொகை. அழியாமை - எதிர்மறைத்தொழிற்பெயர்.

சுஉக. இடுக்கண் வருங்கா னுக வதனை

அடுத்தார்வ தஃதொப்ப தில்.

பரி.—(ஒருவன்), இடுக்கண் வரும் கால்-(வினையால் தனக்கு) இடுக்கண் வருமிடத்து, நகுச-(அதற்கு அழியாது உள்) மகிழ்க : அதனை அடுத்து ஊர்வது - அவ்விடுக்கணை மேன்மேல் அடர வல்லது, அஃது ஒப்பது இல் - அம்மகிழ்ச்சி போல்வது பிறிது இல்லை, (ஆகலான்); (எ - று.)

வினை இனிது முடிந்துழி நிகழற்பாலதாய் மகிழ்ச்சியை அதற்கு இடையே இடுக்கண்வருவழிச் செய்யவே, அவன் அழி வின்றி மனவெழுச்சியால் அதனைத் தள்ளி அக்குறைமுடிக்கும் ஆற்றலுடையன மாகலின், 'அதனை யடுத்தார்வ தஃதொப்ப தில்' என்றார்.

(கு - ரை.) ஒரு தொழிலைச் செய்துவரும்போது ஊழ்வினை யால் துன்பம்நேரினும் மகிழ்ச்சி செய்யவே, அவன் அழிவின்றி மனவெழுச்சியால் வந்த இடுக்கணையொழித்து அந்தக் காரியக் குறையை முடிக்கும் ஆற்றலுடையனவெனப்பதாம். வினை - இங்கே, விதி. அழியாது - மனங்கலங்காமல். உள் - மனம். அடர வல்லது - நெருங்கியழிக்கவல்லது. நிகழற்பாலது ஆய - உண் டாகத்தக்கதான். அதற்கு இடையே - வினை முடிவதன் மத்தி யில். மனவெழுச்சி - உற்சாகம்; எழுச்சி - கிளர்ச்சி. அதனைத் தள்ளி - இடுக்கணையொழித்து. அக்குறை - அந்தக்காரியக்குறை வை. கால் - காலமென்னும் ாடசொல்லின் கடைக்குறை. வருங் கால் - எதிர்காலப்பெயரெச்சத்தொடர்; நகுச-வியங்கோள். (க)

சுஉஉ. வெள்ளத் தனைய விடும்பை யறிவுடையான்

உள்ளத்தி னுள்ளக் கெடும்.

பரி:—வெள்ளத்து அனைய - வெள்ளம்போலக் கரையில் வாய், இடும்பை - இடும்பைகளெல்லாம், அறிவு உடையான்

உள்ளத்தின் உள்ள கெடும் - அறிவுடையவன் தன்உள்ளத் தான் (ஒன்றனை) \* நினைக்க (அத்துணையானே) கெடும்; (எ-று.)

இடும்பையாவது - உள்ளத்து ஓர்கோட்பாடே யன்றிப் பிறிதில்லை யென்பதூஉம் அது மாறுபடக்கொள்ள நீங்கு மென்பதூஉம் அறிதல்வேண்டுதலின் 'அறிவுடையான்' என்றும், அவ்வுபாயத்து என்மைதோன்ற 'உள்ளத்தினுள்ள' என்றுங் கூறினார்.

இவை இரண்டுபாட்டானும், ஊழினாய இடுக்கனால் அழியாமைக்கு உபாயம் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) அளவுகடந்த இடும்பைகளையெல்லாம் அறிவுடையான் இன்பமாக நினைக்க அவ்வளவானே கெடுமென்பதாம். இடும்பை துன்பம். உள்ளத்தான் - மனக்கிளர்ச்சியால் என்றபடி; மனே தைரியத்தா லென்க. ஒன்றனை-(அவ்விடும்பைக்கு மாறான) ஒரு பொருளை. அத்துணையானே - அந்நினைவுமாதிரித்தால். உள்ளத்து ஓர்கோட்பாடு - மனத்தின் ஒருகொள்கை; இங்ஙனமாதலை, 'மனமாவது - சுகம்முதலிய அனுபவித்தற்குக் கருவியாகிய இந்திரியம்' என்ற தருக்கசங்கிரக வாக்கியங்கொண்டு உணர்க. அது - அவ்விடும்பை. மாறுபடக் கொள்ள - இன்பமாகநினைக்க. இங்ஙனம்நினைத்தல் சாத்தியமாதலை "வைததனையின் சொல்லாகக் கொள்வானு நெய்பெய்த, சோறென்று கூழை மதிப்பானும் - ஊறிய, கைப்பதனைக் கட்டியென் றுண்பானு மிம்முவர், மெய்ப்பொருள் கண்டு வாழ்வார்" என்றதிலுங் காண்க. உபாயத்து என்மை - உபாயத்தினது செய்தற்கெளியதன்மை. உள்ள-காரணப்பொருட் செயவெனெச்சம். (உ.)

கூஉங். இடும்பைக் கிடும்பை படுப்ப ரிடும்பைக்கு இடுப்பை படாஅ தவர்.

பரி:—(வினைசெய்யுங்கால் அதற்கு இடையேவந்த), இடும்பைக்கு - துன்பத்திற்கு, இடும்பை படாதவர் - வருந்தாதவர், — இடும்பைக்கு - அத்துன்பந்தனக்கு, (தாம்), இடும்பை படுப்பர் - துன்பம் விளைப்பர்; (எ - று.)

வருந்துதல் - இளைத்து விட நினைத்தல். மனத்திட்பமுடையராய் விடாது முயலவே வினை முற்றுப்பெற்றுப் பயன்படும்; படவே, எல்லாவிடும்பையும் இலவாம்: ஆகலின், 'இடும்பைக் கிடும்பைபடுப்பர்' என்றார். வருகின்ற பாட்டு இரண்டினும் இதற்கு இவ்வாறே கொள்க. சொற்பொருட்பின் வருநிலை.

(கு - ரை.) வினைசெய்யும்போது இடையே துன்பம் நேரினும் மனத்திட்பத்தோடுவிடாது முயல்வார்க்கு அவர் மேற்கொண்ட செயல் இனிதுமுற்றிப் பயன் விளைக்கும். விளைக்கவே எந்த இடும்பையும் இலதாமென்பதாம். அதற்குஇடையே - அவ்வினை

பி - ம்; நினைந்ததுணையானே,

செய்தற்கு நடுவே. விட - (அத்தொழிலை இடையிலே) விட்டிட. மனத்திட்பம் - நெஞ்சறுதி. அடுத்த இரண்டு குறள்களிலும் “இடுக்கணிடர்ப்பா டுடைத்து”, “இடுக்கணிடக்கட்படும்” என வருதல் காண்க. இதற்கு - இடும்பைக்கிடும்பை படுத்தல் என்ற பொருள் வருவதற்கு. சொற்பொருட்பின் வருகிலை - ஓரணி; அதாவது - வந்த சொல்லும் பொருளும் மீண்டும் ஒரு செய்யுளில் வருவது: இதனை வடநூலார் உபயாவருத்திப்பகம் என்பர். இக்குறளில், இடும்பையென வந்த சொல்லும், துன்பமென வந்த பொருளும் மீண்டும் பலகால்வந்தது காண்க. இடும்பைக்கு என்ற சொல் இரண்டனுள் பிந்தினது - சுட்டுப்பெயர்மரத்திரமாய் நிற்கும். (௩)

௬௨௪. மடுத்தவா யெல்லாம் பகடன்னு னுற்ற இடுக்கணிடர்ப்பா டுடைத்து.

பரி:—மடுத்த வாய் எல்லாம் - விலங்கிய இடங்களெல்லாவற்றினும், பகடு அன்னான்-(சுடமிர்க்கும்) பகடுபோல வினையை யெடுத்துக்கொண்டு உய்க்கவல்லானே, உற்ற - வந்துற்ற, இடுக்கண்—, இடர்ப்பாடு உடைத்து - (தானே) இடர்ப்படுதலை யுடைத்து; (௭ - ௩.)

‘மடுத்தவாயெல்லாம்’ என்பது பொதுப்பட நின்றமையின், சுடத்திற்கு அளற்றுகிலம் முதலிய வாகவும், வினைக்கு இடையூறுகளாகவுங் கொள்க. பகடு மருங்கு ஒற்றியும் மூக்கு ஊன்றியும் தாள் தவழ்ந்தும் அரிதின் உய்க்குமாறுபோலத் தன் மெய்வருத்தம் நோக்காது முயன்றுய்ப்பான் என்பார் ‘பகடன்னு’ என்றார்.

(கு - ரை.) வண்டியையிழுக்கும் எருதுபோலத் தன் மெய்வருத்தம் பாராது முயன்று தான் ஏற்றுக்கொண்டு நடத்தவல்லானுக்கு எந்த இடும்பையும் இலதாமென்பதாம். விலங்கிய இடங்களெல்லாவற்றினும் - இனிது செல்லத்தகாதவழிகளு முட்பட எல்லாவிடத்தும். சுடமிர்க்கும் பகடுபோல - வண்டியையிழுக்கிற எருதுபோல. “நிரம்பாதநீர்யாற் றிமெனலுளாழ்ந்து, பெரும்பாரவாடவர்போற் பெய்ப்பண்டந்தாங்கி, மருங்கொற்றி மூக்கூன்றித் தாடவழ்ந்து வாங்கி” என்ற சிந்தாமணியும், அதுவுரையும், இங்கு நோக்கத்தக்கன. வினையை எடுத்துக்கொண்டு உய்க்கவல்லான் - தொழிலைத்தொடங்கி யேற்றுக்கொண்டு நடத்தவல்லவன். வந்து உற்ற - வந்து சேர்ந்த. இடர்ப்படுதலை உடைத்து - துன்பப்படுதலை யுடையது. பொதுப்பட - (உபமானத்துக்கும் உபமேயத்துக்கும்) பொதுவாக. அளற்று கிலம் - சேற்று கிலம். முதலியன என்றதனால் - மணல்கிலம் செங்குத்தான கிலம் முதலிய கொள்க. இடையூறு - தடை. மருங்கு ஒற்றியும் - பக்கங்களில் உராய்ந்தும். மூக்கு ஊன்றியும் - கிலத்திலே மூக்கை யூன்றிக்கொண்டும். தாள் தவழ்ந்தும் - கால்களை மடியவைத்து இழுத்தும். அரிதின் உய்க்கும் ஆறு - அருமையாக வண்டியைச் செலுத்தும் விதம். பகடு - ஆண்பாற்பெயர்; இது பசுவின் ஆணுக்கு



உரியதாதலை “யானையுமெருமையும் பெற்ற முமற்றிவை, பான்மையிலுரைக்கிற பகடென்றாமே” என்ற பிங்கலந்தையாலும் அறிக. (ச)

௬௨௩. அடுக்கி வரினு மழிவிலா லுற்ற

இடுக்க ணிடுக்கட் படும்.

பரி:—அடுக்கி வரின் உம்—(இடைவிடாது) மேன்மேல் வந்தனவாயினும், அழிவு இலான் - (தன்) உள்ளக்கோட்பாடு விடாதான், உற்ற—, இடுக்கண்—, இடுக்கண் படும் - (தாம்) இடுக்கணிலே பட்டுப்போம்; (எ - று.)

ஒன்றே பலகால்வருதலும் வேறுபட்டன விராய்வருதலும்—அடங்க ‘அடுக்கிவரினும்’ என்றார். ‘அழிவு’ என்னுங் காரணப் பெயர், காரியத்தின்மேல் நின்றது.

இவை மூன்றுபாட்டானும், தெய்வத்தானாயதற்கு அழியாமை கூறப்பட்டது.

(கு-ரை.) வினை செய்கையில் ஒருவகைத் துன்பமே பலகால் வரினும் வெவ்வேறு வகைப்பட்ட துன்பம் கலந்து வரினும் மனவுறுதி நீங்காதவருக்கு எந்த இடுமபையும் இலதாமென்பதாம். உள்ளக்கோட்பாடு விடாதான்—மனவுறுதி நீங்காதவன். ஒன்றே பலகால் வருதல் - ஒருவகைத் துன்பமே பலமுறை வருதல். வேறுபட்டன விராய் வருதல் - வெவ்வேறு வகைப்பட்ட பலதுன்பங்கள் கலந்து வருதல். அடங்க - அமைய, அழிவு - மனங்கலங்குதல்; அது - அதனாலாகிய தைரிய நீக்கத்தை உணர்த்துதலால், ‘காரணப் பெயர் காரியத்தின்மேல் நின்றது’ என்றார்; இது - உபசாரவழக்கு. தெய்வத்தான் ஆயதற்கு—தெய்வத்தினாலாகிய துன்பத்துக்கு. பல இடங்களில் ஊழ் தெய்வம் என்ற இரண்டும் ஒன்றாகவே கூறப்படும். இங்கு வேறுகக்கொண்டனர்: தெய்வத்தான் இடும்பை வருதலுக்கு உதாரணம் விசுவாமித்திரன் முதலியோர் தவஞ்செய்கையில் கடவுட்சாதியார் மேனகை ஊர்வசி முதலிய தேவமாதரைக் கொண்டு இடர்வினைத்தல் போல்வன. அடுக்கிவரினும், உம் - உயர்வு சிறப்பு. (ஈ)

௬௨௪. அற்றேமென் றல்லற் படுபவோ பெற்றேமென்று

ஓம்புதல் தேற்று தவர்

பரி:—(வறுமைக்காலத்து), அற்றேம் என்று—(யாம்) வறிய மாயினேமென்று, அல்லல் படுபடு - (மனத்தால்) துயருழப்பரோ? (செல்வக்காலத்து), பெற்றேம் என்று - (இது) பெற்றேமென்று, ஓம்புதல் - இவறுதலை, தேற்றுதவர் - அறியாதார்;

பெற்றவழி இவறுமை நோக்கி அற்றவழியும் அப்பகுதி விடா தாகவிடர் அல்லற்பாடு இல்லையாயிற்று.

இதனால், பொருளின்மையான் ஆயதற்கு அழியாமையும், அதற்கு உபாயமும் கூறப்பட்டன.

(கு-ரை.) அரசன் கையிற் பொருளிருந்தபொழுது சிறிதும் லோபஞ்செய்யாமல் தன்னை அடுத்த பரிசனங்களுக்கு வரையாது கொடுத்துவந்தானாயின், அவனை அப்பரிசனம் செல்வமழிந்த பொழுதும் பழைய அன்புடைமையால் விட்டு நீங்காது; ஆதலால்,

அங்ஙனமிருத்தல் செல்வமழிதலால் வருந்தாமைக்கு உபாயமென்பதாம். வறியம் - செல்வமில்லோம். துயர் உழத்தல் - துன்பமனுபவித்தல். இவறுதல் - மிக்க ஆசைகொண்டு லோபஞ்செய்தல். பெற்றவழி இவறுமைநோக்கி - அரசன் செல்வம் பெற்ற பொழுது தம்விஷயத்தில் லோபஞ் செய்மாததைப் பார்த்து. அற்றவழியும் அப்பகுதிவிடாது - செல்வம் நீங்கியபொழுதும் மந்திரி முதலிய அந்தப் பரிவாரம் விட்டுநீங்காது. அல்லற்பாடு-துன்பப்படுதல். ஆயதற்கு - ஆகிய துன்பத்திற்கு. அதற்கு - அழியாமைக்கு.

(கூ)

கூஉஎ. இலக்க முடம்பிடும்பைக் கென்று கலக்கத்தைக் கையாருக் கொள்ளாதாம் மேல்.

பரி :—' உடம்பு - (நாற்கதியினுமுள்ள) உடம்புகள், இடும்பைக்கு - இடும்பையென்னும் வாளுக்கு, இலக்கம் - இலக்கு,' என்று - என்றுதெளிந்து, கலக்கத்தை - (தம்மேல்வந்த) இடும்பையை, கையாறு-ஆ-இடும்பையாக, கொள்ளாது-கொள்ளார்; மேல் - அறிவுடையார்; (எ - று.)

ஏகதேசவுருவகம். உடம்பு-சாதிப்பெயர். 'கலக்கம்' என்னும் காரியப்பெயர், காரணத்தின்மேல் நின்றது. 'கையாறு' என்பது, ஒருசொல் : இதற்கு 'ஒழுக்கநெறி' என்று உரைப்பாரும் உளர். இயல்பாகக் கொள்வரென்பது, குறிப்பெச்சம்.

(கு . ரை.) ஊழ்வினையை அனுபவிக்கும்பொருட்டு ஆகிய உடம்புக்குத் துன்பம் இயல்பு என்றுஎண்ணிப் பெரியோர் அதற்கு வருந்தாரென்பது கருத்து. "இடும்பைக்கிடும்பை மியலுடம்பி தன்றே" என்றார், ஒளவையாரும். நாற்கதியினும் - (நாகர் விலங்கு மக்கள் தேவர் என்னும்) நால்வகைப் பிறப்பிலும். இலக்கு = லக்ஷயம்: குறி. நால்வகைக்கதிகளும் துன்பத்திற்கு இடமாதலை "யாவ துந் துன்பம் மன்னா யாக்கை கொண்டவர்கட் கென்றான்" என்ற சிந்தாமணியாலும் அறிக. இக்கதி ஒவ்வொன்றிலுமுள்ள துன்பங்கள், சிந்தாமணியில் முத்தியிலம்பகத்திலும், சூளாமணியில் துறவுச் சருக்கத்திலும் விரித்துக் கூறப்பட்டுள்ளன. தெளிந்து - நிச்சயமாக அறிந்து. உடம்பை இலக்கென்றதற்கு ஏற்ப, இடும்பையை வான் என்னுமையால், ஏகதேசவுருவகவணி. கலங்குதல் என்னும் காரியத்தின் பெயர், அதற்குக் காரணமான துன்பத்தை யுணர்த்தினது - உபசார வழக்கு. கையாறு - கையறு என்னும் முதனிலை திரிந்த தொழிற்பெயர்; கையாறு என்பதற்கு - 'உயிர்ப்புமின்றி வினையொழிந்தயர்தல்' என்றும், 'மூர்ச்சித்தல்' என்றும் விவரண முரைப்பர். கை அறு என்ற இரண்டுசொற்கள் தொடர்ந்து, தொழிலொழிதல் எனப் பொருள்பட்டு, அக்காரியத்தின்பெயர் அதன் காரணமான துன்பத்தின்மேல் நின்ற தென்னலாம். பிறருரைக்கு, கை - ஒழுக்கம், ஆறு - வழி. 'கையாருக்கொள்ளாது' என்றதன் குறிப்பால், இயல்பாகக் கொள்வர் என்பது பெறப்படும். ஆம் - அசை. மேல் - மேன்மக்களுக்குப் பண்பாகுபெயர்; இது - ஆகு பெயர்ப்பொருளால் உயர்திணைப் பலர்பாலாயினும், சொல்லால்

பால்பகா அஃறிணையாதலால், சாதியொருமையாய் 'கொள்ளாது' என்னும் ஒன்றன்பால் முற்றைக் கொண்டது. (௭)

௬௨௮. இன்பம் விழையா விடும்பை யியல்பென்பான்  
துன்ப முறுத லிலன்.

பரி:—இன்பம் விழையான் - (தன் உடம்பிற்கு) இன்பமாயவற்றை விரும்பாதே, இடும்பை இயல்பு என்பான் - (வினையால்) இடும்பை (எய்துதல்) இயல்பென்று தெளிந்திருப்பான்,— துன்பம் உறுதல் இலன் - (தன்முயற்சியால்) துன்பமுறாள்.

இன்பத்தை விழையினும் இடும்பையை இயல்பெனாது காக்கக்கருதினும் துன்பம் விளைதலின், இவ்விரண்டுஞ் செய்யாதானை 'துன்பமுறுதலிலன்' என்றார்.

(கு - ரை.) தன்னுடலுக்கு இன்பம் ஆயவற்றை விரும்பாமல் ஊழ்வினையால் துன்பம் நேர்ந்தபோது இது இயல்பே என்று, நினைப்பவன் முயற்சியால் துன்பமடையானென்பதாம். ஆயவற்றை - ஆனவைகளை. வினையால் - விதியால். விழையினும் - விரும்பினாலும். காக்க - தடுக்க. (௮)

௬௨௯. இன்பத்து லின்பம் விழையாதான் றுன்பத்துள்  
துன்ப முறுத லிலன்.

பரி:—இன்பத்துள் இன்பம் விழையாதான் - (வினையால் தனக்கு இன்பம் வந்துழி அதனை அனுபவியாரின்றே (மனத்தான்) விரும்பாதான்,—துன்பத்துள் துன்பம் உறுதல் இலன் - துன்பம்வந்துழியும் அதனை அனுபவியாரின்றே (மனத்தான்) வருந்தான்; (௭ - று.)

துன்பம் - முயற்சியான் வரும் இடுக்கண். இரண்டையும் ஒரு தன்மையாகக் கோடலின், பயன்களும் இலவாயின்.

(கு-ரை.) தனது வினையால் இன்பம் வரினும் அதனை நுகர்ந்த வண்ணம் மனத்தால் விரும்பாதவன், தன்வினையால் துன்பம் வரினும் நுகர்ந்தவண்ணமே மனத்தால் வருந்தான் என்பதாம்: இன்பதுன்பங்களை ஒருதன்மையாகக் கருதுவதால், மகிழ்ச்சியாவது வருத்தமாவது இலவாம் என்க. வினையால் - தன்செயலால் அனுபவியா ரின்றே - அனுபவித்துக் கொண்டே: அனுபவியா ரின்று - நிகழ்கால வினையெச்சம்: ஆரின்று - இடைநிலை. இரண்டையும் ஒருதன்மையாகக் கோடலின் - (இன்பம் துன்பம் என்றும்) இரண்டையுஞ் சமமாகக்கொள்ளுதலால். பயன்களும் - பிரயோசனத்திலுள்ள வேறுபாடுகளும். இன்பத்துள் துன்பத்துள் என்ற இடங்களில் இன்பம், துன்பம் என்பன - ஆகுபெயராய், அவைவரும் காலத்தைக் குறித்தன. (௯)

௬௩௦. இன்னுமை இன்ப மெனக்கொளி றுருந்தன்  
ஒன்று விழையுஞ் சிறப்பு.

பரி:—இன்னாமை - (ஒருவன் வினைசெய்யுமிடத்து முயற்சியான் வருந்) துன்பத்தன்னையே, இன்பம் என - (தனக்கு) இன்பமாக, கொளின் - கற்பித்துக் கொள்வனாயின்.—(அதனால்), தன் ஒன்றார்-தன்பகைவர், விழையும் - நன்கு மதித்தற்கு ஏதுவாய், சிறப்பு - உயர்ச்சி, ஆகும் - உண்டாம்; (எ - று.)

துன்பந்தானும் உயிர்க்கு இயல்பு அன்றிக் கணிகமாய் மனத்திடை நிகழ்வதோர் கோட்பாடாகலின், அதனை மாறுபடக் கொள்ளவே, அதற்கு அழிவின்றி, மனமகிழ்ச்சி யுடையனாய் அதனால் தொடங்கிய வினை முடித்தேவிடும் ஆற்றலுடையனாம் என்பது கருத்து.

இவை நான்கு பாட்டானும், மெய்வருத்தத்தானையதற்கு அழியாமையும் அதற்கு உபாயமும் கூறப்பட்டன.

(கு - ரை.) துன்பத்தையே இன்பமாகக் கற்பித்துக்கொள்பவன் துன்பத்திற்கு அழிவது இன்றி மனமகிழ்ச்சியுடையனாகித் தொடங்கிய செயலை முற்றுப்பெறச் செய்யும் ஆற்றலுடையனாவென்பதாம். கற்பித்துக்கொள்ளுதல் - மனவறுதியாற் பாவித்தல். நன்கு மதித்தல் - கௌரவித்தல். இயல்பு - சுபாவம். கணிகமாய் - கணப்பொழுது நிற்பதாய்; கணிகம் = கண்ணிகம். நிகழ்வது - உண்டாவது. கோட்பாடு - கொள்கை. அதனை - துன்பத்தை. அதற்கு - துன்பத்துக்கு. அதனால் - மகிழ்ச்சியால். ஆயதற்கு - ஆகிய துன்பத்திற்கு. அதற்கு - அழியாமைக்கு. (கௌ)

அரசியல் முற்றிற்று.

இரண்டாவது

அங்கவியல்

பரி:—இனி, முறையானே, அரசியல் நடாத்துதற்கண் ஒன்றற்கு ஒன்று துணையாய் அங்கங்க ளாறனது இயல்பு முப்பத்திரண்டு அதிகாரத்தார் கூறுவான் எடுத்துக்கொண்டு, அவையாறனுள்ளும் காவற்சாகாடு உகைத்தற்கண் அவ்வரசற்கு இணையாய் அமைச்சனது இயல்பு பத்து அதிகாரத்தார் கூறுவான் தொடங்கி, முதற்கண் அமைச்சக் கூறுகின்றார்.

(கு - ரை.) அங்கவியல் - அரசனது அங்கங்களைப்பற்றிக் கூறும் பிரிவு. அரசியல் நடாத்துதல் - அரசாட்சியை நடத்துதல். கூறுவான் எடுத்துக்கொண்டு - சொல்லத்தொடங்கி. காவற்சாகாடு உகைத்தற்கண் - காத்தல் தொழிலாகிய வண்டியைச் செலுத்துதலில். “கால்பார்கோத்து ஞாலத்தியங்குங், காவற்சாகாடுகைப்போன் மாணின், ஊறின்றாகி யாறினிதுபடுமே, உய்த்தல்தேற்றனாயின் வைகலும், பகைக்கூ முள்ளற்பட்டு, மிகப்புகிறீ

நோய் தலைத்தலைத்தருமே” என்ற புறநானூற்றுச்செய்யுளில் காவலை வண்டியாகவும், அதனை நடத்தும் அரசனை அவ்வண்டி செலுத்துபவனாகவும், நீதிநெறியை நல்வழியாகவும், அந்நெறி தவறுதலை வழிதவறுதலாகவும், பகையைச் சேராகவும், அதன்வசப் படுதலைச் சேற்றிலழுந்தலாகவும் வருணித்துக் கூறியுள்ளதைக் கொண்டு, ‘காவற் சாகாடு உகைத்தற்கண்’ என்றார். இணை-சமம். காவற்சாகாடு உகைத்தற்கண் அரசனுக்கு அமைச்சன் இணையா தலை “வீங்குநீ ருலகங் காக்கும் விழுதுக மொருவனாலே, தாங்க லாந் தன்மைத்தன்று தனையவிழ் தயங்குதாரீர், பாங்கலார் பணிய சகுமு நூலவர் பாகமாகப், பூங்குலா மலங்கல்மாலைப் புரவலன் பொறுக்குமன்றே” என்ற.சூளாமணியாலும் அறிக.

### ௬௪ - ஆம் அதிகாரம்—அமைச்சு.

பரி:—அஃதாவது-அமைச்சனது தன்மை : என்றது - அவன் நன் குணங்களையும், செயல்களையும்.

(கு - ரை.) அமைச்சன் - மந்திரி; அமாத்ய னென்னும் வட சொல்லின் சிதைவு; அவ்வடசொல், அருகிலுள்ளவனெனப் பொருள்படும்; அமா - சமீபம். இவ்வதிகாரத்தின் எட்டாங்குற ளில் ‘உழையிருந்தான்’ என்ற பெயரையும், அதன் உரையையும் காண்க. “உழையர்” என்பர் கம்பரும். அவன் தன் - ஆம் மந்திரி யினது.

கூங்க. கருவியங் காலமுஞ் செய்கையுஞ் செய்யும்  
அருவினையு மாண்ட தமைச்சு.

பரி :—கருவிஉம் - (வினைசெய்யுங்கால் அதற்கு வேண்டுங்) கருவிகளும், காலம்உம் - (அதற்கு ஏற்ற) காலமும், செய்கை உம் - (அது) செய்யுமாறும், செய்யும் அரு வினைஉம் - (அவ் வாற்றிற்) செய்யப்படும் அவ்வரிய வினைதானும், மாண்டது - வாய்ப்பஎண்ணவல்லவனே, அமைச்சு - அமைச்சனாவான்.

கருவிகள் - தானையும் பொருளும். காலம் - அது தொடங் குங் காலம். செய்கை யெனவே. அது தொடங்கும்உபாயமும், இடையூறுநீக்கி முடிவு போக்குமாறும் அடங்கின, சிறிய முயற்சியாற் பெரிய பயன் தருவது என்பார், ‘அருவினை’ என் றார். இவையைந்தனையும் வடநூலார் மந்திரத்திற்கு அங்க மென்ப.

(கு-ரை.) ஒரு காரியத்தைச் செய்ய நினைக்கும்போது அதற்கு வேண்டிய கருவி முதலியவற்றை எண்ணுவதோடு அந்தக்காரிய மும் முற்றுப்பெறும்படி எண்ணவல்லவனே அமைச்சனாவனென்ப தாம். முதலைந்து குறள்கள் அமைச்சனது குணத்தன்மை கூறு வன. வினை - (போர்முதலிய) தொழில். கருவி-சாதனம். அதற்கு - வினைசெய்தற்கு. அது - வினை. ஆறு - வழி. அவ்வாற்றின் - அவ்வழியில். வாய்ப்ப - பொருந்த, பவிக்க. எண்ண - ஆலோ சிக்க. தானை - சேனை. பொருள் - செல்வம். அது - வினை. முடிவு

போக்குதல் - முற்றுப்பெற நடத்துதல். அரு வினை - பெறுதற் கரிய வினை யென்றபடி. இவையையந்தனையும் - தானே, பொருள், காலம், செய்யுமாறு, வினை என்னும் ஐந்தையும். மந்திரத்திற்கு - ஆலோசனைக்கு. என்ப - என்பர். இவை வடநூலில் மந்திர பஞ்சாங்க மெனப்படும்; துணை, உபாயம், தேசகாலவிபாகம், இடையூறெழுத்தல், காரியசித்தி என்ற ஐந்தையும் அங்கமென்பதும் ஒரு சார் வடநூற்கொள்கையாம். 'கருவி' என்றதை இரண்டாகக் கொண்டமையின், இக்குறள் ஐந்தையுங் கூறுவதாயிற்று. இக்குறளில் என்னும்மை தொகை பெறுதுவந்தது; [நன்-இடைக:] இதற்குத் தொகை, அடுத்த கவியிற் கூறப்படும். மாண்டது - மாட்சிமைப்பட்டது. வேந்து அரசு தூது ஒற்று என்பனபோல, அமைச்சு என்பது - உயர்திணைப்பொருளில் வரும் அஃறிணைச் சொலாதலால், 'மாண்டது அமைச்சு' என்றதற்கு - 'வாய்ப்ப எண்ணவல்லவனே அமைச்சனாவான்' என்று உரைக்கப்பட்டது.

கூஉ. வன்கண் குடிகாத்தல் கற்றறித லாள்வினையோடு

ஐந்துடன் மாண்ட தமைச்சு.

பரி :—வன்கண் - (வினைசெய்தற்கண்) அசைவின்மையும், குடி காத்தல் - குடிகளைக் காத்தலும், கற்று அறிதல் - (நீதிநூல்களைக்) கற்று(ச்செய்வன தவிர்வன) அறிதலும், ஆள்வினையோடு - முயற்சியும், ஐந்துடன் மாண்டது - (மேற்சொல்லிய அவ்வாங்குகள்) ஐந்துடனே திருந்தஉடையானே, அமைச்சு - அமைச்சனாவான்; (எ - று.)

எண்ணோடு, நீண்டது. 'அவ்வைந்து' எனச் சுட்டு வருவிக்க. இந்நான்கையும் மேற்கூறியவற்றோடு தொகுத்துக் கூறியது - அவையும் இவற்றோடு கூடியே மாட்சிமைப்பட வேண்டுதலானும், அவற்றிற்கு ஐந்தென்னுந்தொகை பெறுதற்கும். இனி, இதனை ஈண்டு எண்ணியவற்றிற்கே தொகையாக்கி, குடிகாத்தலென்பதனைக் குடிப்பிறப்பும் அதனை ஒழுக்கத்தாற் காத்தலுமெனப் பகுப்பாரும், கற்றறிதலென்பதனைக் கற்றலும் அறிதலு மெனப்பகுப்பாரும் உளர்; அவர், உடனென்பதனை முற்றும்மைப் பொருட்டாக்கியும், குடியென்பதனை ஆகுபெயராக்கியும் இடர்ப்படுப.

(கு - னா.) கீழ்க்குறளிற் கூறிய கருவி முதலியவற்றுடன் இக்குறளிற்கூறிய வன்கண்மை முதலிய நான்கையும் உடையானே அமைச்சனாவானென்பதாம். வினை செயற்கண் - ஒருதொழிலைச் செய்தலில். அசைவின்மை - தளராமை; உறுதியாய்நின்றல். திருந்த - செவ்வையாக. எண்ணோடு - எண்ணுப்பொருள் தரும் 'ஒடு' என்ற இடைசொல். மேல்கூறியவற்றோடு - முந்தின குறளிற் சொன்ன கருவி முதலியவற்றுடன். அவற்றிற்கு - "கருவியுங்காலமுஞ் செய்கையுஞ் செய்யுமருவினையும்" என்றவற்றிற்கு. அவை ஐந்தாதல் கருவியை இரண்டாகக் கொண்டதனால். அப்படி கருவியை தானே பொருள் என இரண்டாகக் கொள்ளவேண்டுமென்

பதற்கே, திருவள்ளுவர் இக்குறளில் ஐந்து என்று தொகை கொடுத்தாரென்பது பரிமேலழகர் கொள்கை. இதனை-ஐந்துடன் என்றதை. ஈண்டு எண்ணியவற்றிற்கே - இக்குறளில் எண்ணுப் பொருள்படக் கூறிய 'வன்கண், குடிகாத்தல், கற்றறிதல், ஆள் வினையோடு' என்றவற்றிற்கே. இடர்ப்படுப - துன்பப்படுவர். இதனால், பிறருகாகளுக்கு, 'கல்விடகற்பனை' [நலிந்து பொருள் கொள்ளுதல்] என்ற குற்றங்காட்டி அவற்றை மறுத்தவாறு. இங்குப் பிறருகாயாகக் காட்டிய இரண்டனாள், 'கற்றறிதல்' என்பதனைக் கூற்றலும் அறிதலும் எனப்பகுத்தல், பேராசியர்க்கு உடன்பாடு; அதனைத் தொல்காப்பியத்துப் பொருளதிகாரத்தில் 'பிறப்பே குடிமை' என்ற மெய்ப்பாட்டியற் சூத்திரவுரையில் 'உரு வினை அன்பிற்கு அடையாகக் கூறினானாயினும், உருவு சிறப்புடை மையின், அதனை நாம் பகுத்து எண்ணிக் கொண்டாம் என்பது: எவனை? "வன்கண் குடிகாத்தல் கற்றறித லாள்வினையோ, டைந் துடன் மாண்டதமைச்சு" என்புழி, 'கற்றறிதல்' என்பதனை இரண்டாக்கி ஐந்தென்ப வாகலின்' என்றது காண்க. (இவ்வாறுவேறென்றற்கு அடைமொழியாய் நிற்பதனைத் தனியே யெடுத்து ஒன்றாகக் கொள்வதனை 'அவிந்நுஷ்டவிதேயாம்சம்' என்ற குற்றத்தின் பார்படுத்துவர் வடமொழி அலங்கார நூலுடையார்.) உடன் என்றும் இடைச்சொல் முற்றும்மைப்பொருள் தாதல் இரண்டுஉரைக்கும், குடியென்பது ஆகுபெயராதல் முதலுரைக்கு மாத்திரமுமென்க. உடன் என்பது மூன்றும்வேற்றுமைச்சொல்லுருபாதற்குப் பொருள் துவதா யிருக்க அதனையொழித்து அதற்கு முற்றும்மைப்பொருள் கற்பித்தலும், 'இயல்பிற் பொருள் படாத இடத்தில் இன்றியமை யாமையாற் கொள்ளவேண்டிய ஆகுபெயரிலக்கணத்தை இயற் பொருள் படக்கூடிய இவ்விடத்தில் 'குடி' என்பதன்மே லேற்றுத லும் நலிவாதல் நோக்குக. வன்கண் - வலியதன்மை. குடிகாத்தல் - இரண்டாம் வேற்றுமைத் தொகை. இப்பாட்டில் ஒரிடத்தில் நின்ற 'ஒடு' என்னும் எண்ணிடைச்சொல் அவ்விடத்தினின்றி டிரிந்து வன்கண்ணோடு, குடிகாத்தலோடு, கற்றறிதலோடு, ஆள் வினையோடு எனப் பிறவிடத்துஞ் சென்று பொருந்தும்; மேல் "பொருள் கருவி காலம்" என்ற சுஎஃ - ஆங்குறளி னுரையிற் பரிமேலழகர் 'எண்ணு பிறவழியுங் கூட்டப்பட்டது' என இலக் கணங்குறித்தலுங் காண்க. "உம்மையென்றெனவொ, டிற்கான் கெண்ணுமீய்தின்றியு மியலும்" என்றதனால், இக்குறளில் எண் ணோடு தொகை பெறவில்லை. (௨)

சு.௬௩. பிரித்தலும் பேனிக் கொளும் பிரிந்தார்  
பொருத்தலும் வல்ல தமைச்சு.

பரி:—(வினைவந்துழி), பிரித்தல்உம் - (பகைவர்க்குத்துணை யாயினுரை அவரிற் பிரிங்கேவொண்டிள்) பிரித்தலும், பேணி கொள்உம் - (தம்பாலாரை அவர் பிரியாமல் கொடை இவ் மொற்களாற்) பேனிக்கொள்ளுதலும், பிரிந்தார் பொருத்தல் உம் - (முன்னே தம்மினும் தம்பாலாரினும்) பிரிந்தாரை (பீண் டும் பொருத்தவேண்டிள் பொருத்தலும், வல்லது - வல்லவனே, அமைச்சு - அமைச்சனாவாள்; (எ - று.)

இவற்றுள் அப்பொழுதைகளைக்கு ஏற்றசெய ல்லிதலும் அதனை அவர் அறியாமல் ஏற்ற உபாயத்தாற் கடைப்பிடித்தலும் அரியவாதல்லோக்கி, 'வல்லது' என்றார்: வடநூலார் இவற்றுள் பொருத்தலை 'சந்தி' என்றும், பிரித்தலை 'விக்ரகம்' என்றும் கூறுப.

(கு - ரை.) பிரித்தல், சேர்ந்தாரைவிட்டுப் போகாதபடி கூத்தல், பிரிந்தாரைப்பொருத்தல் என்ற இந்தச் செய்கைகளில் மந்திரி வல்லமை பெற்றிருக்கவேண்டு மென்பதாம். வினை வந்துழி - காரியம் நேரிட்டபோது. அவரின் - அப்பகைவரிடத்தினின்றும். தம்பாலார் - தம்மைச்சேர்ந்தவர், தமக்குத் துணையாகுமவர். கொடை - வேண்டியபொருள் கொடுத்தல். பேணிக்கொளல் - விரும்பிப் பாதுகாத்துக்கொள்ளுதல். மீண்டும் பொருத்த வேண்டின்மறு படிசேர்க்கவேண்டினால். பொருத்தல் - சேர்த்தல். 'வல்லது' என அமைச்சன் தன்மையைப் பாராட்டிக்கூறியதன் கருத்தை விவக்குவது 'இவற்றுள்' என்று தொடங்கும் வாக்கியம். அப்பொழுதைகளைக்கு - அந்தச்சமயத்தின் நிலைக்கு. அதனை - அச்செயலை. அவர் - பகைவர்க்குத் துணையாயினரும், தம்பாலாரும், பிரிந்தாரும். கடைப்பிடித்தல் - உறுதியாகக் கொள்ளுதல். அரியவாதல் நோக்கி - அரியனவாகுதலையெண்ணி. கூறுப-கூறுபவர்.

கூட. தெரிதலுந் தேர்ந்து செயலு மொருதலையாச்  
சொல்லும் வல்ல தமைச்சு.

பரி.—தெரிதல்உம் - (ஒருகாரியச்செய்கை பலவாற்றால் தோன்றின் அவற்றுள் ஆவது ஆராய்ந்து) அறிதலும், தேர்ந்து செயல்உம் - (அதுசெய்யுங்கால் வாய்க்குந் திறன்) நாடிச் செய்தலும், ஒருதலை ஆ சொல்லல்உம் - (சிலரைப்பிரித்தல் பொருத்தல் செயற்கண் அவர்க்கு இதுவேசெயற்பாலதென்று) நுணிவு பிறக்குமவரை சொல்லுதலும், வல்லது-வல்லவனே, அமைச்சு-அமைச்சனாவான் ; (எ - று.)

தெரிதல், செயல்மேல தூயிற்று ; வருமின்றது அநுவாக லின்.

(கு - ரை.) காரியத்தை முடிக்கும்வகை பலபடியாயிருக்கையில் அவற்றுள் தக்கதையறிதலும், அங்ஙன் தக்க தொழிலைச் செய்கையில் அத்தொழில் எளிதிற் பலிக்கும்வகையை யாராய்ந்து செய்தலும், இன்னார் திறத்துப்பொருத்தல் இன்னார் திறத்துப் பிரித்தல் செய்யவேனுமென்று அரசனுக்குத் துணிவு பிறக்கும் வகை சொல்லுதலும் அமைச்சன் வல்லவனாகவேண்டுமென்பதாம். பலஆற்றல் தோன்றின் - பலவிதமாகத் தோன்றினால். ஆவது - செய்யத்தக்கதை. அது - அத்தொழிலை. வாய்க்கும் திறன் நாடி - பலிக்கும் விதத்தை ஆலோசித்து. செயற்கண் - செய்தலில். அவர்க்கு இதுவே செயற்பாலது-இன்னார் திறத்தில் இன்னதுதான் செய்யத்தக்கது. 'துணிவு பிறக்கும் வகை' என்



பதற்குமுன், 'அரசனுக்கு' என ஒருசொல்வருவிக்க. துணிவு பிறக்கும்வகை - (சந்தேகமில்லாமல்) நிச்சயமுண்டாம்படி. தெரிதல் செயல்மேலதாபிற்று - தெரிதலென்ற வினைக்குச் செய்கையென்னுஞ் செயப்படுபொருளை வருவித்தது என்றபடி. இதற்குக் காரணம்:—'வருகின்றது அது வாகலின்' - அமைச்சனுக்கு ஆலோசிக்கநேர்வது செய்கையே யாதலால். ஒருதலையா - உறுதியாக. (ச)

கூட. அறநிற் தான்றமைந்த சொல்லானெஞ் ஞான்றும் திறநிந்தான் நேர்ச்சித் துணை.

பரி:—அறன் அறிந்து - (அரசனாற் செய்யப்படும்) அறங்களை அறிந்து, ஆன்று - (தனக்குஏற்ற கல்விபால்) நிறைந்து, அமைந்த சொல்லான் - அமைந்தசொல்லையுடையனாய், எஞ்ஞான்றுஉம் - எக்காலத்தும், திறன் அறிந்தான்-(வினைசெய்யந்) திறங்களை யறிந்தான்,—தேர்ச்சி துணை - (அவற்குச்) சூழ்ச்சித் துணையாம்; (எ - று.)

தன் அரசன் சுருங்கியகாலத்தும் பெருகிய காலத்தும் இடைநிகராய காலத்தும் என்பார், 'எஞ்ஞான்றும்' என்றார். சொல்லான் என்பதனை 'ஒடு' உருபின்பொருட்டாய ஆனருபாக்வி உரைப்பாரும் உளர்.

இவையையுடையதானும், அமைச்சரது குணத்தன்மை கூறப்பட்டது.

(கு-ரை.) அரசதருமங்கனையறிதலோடு அமைச்சர்க்கு வேண்டிய கல்வியறிவால் நிறைந்து தம்மரசன் சுருக்கத்திலோ பெருக்கத்திலோ நடுத்தரத்திலோ நின்றவற்கு, ஏற்பத் தொழிலை யறிந்து செய்பவனே அமைச்சனாக இருக்கத்தக்கவனென்பதாம். அமைந்த சொல்லை - அடங்கிப்பேசும் பேச்சை. அவற்கு - அரசனுக்கு. சூழ்ச்சித்துணை - ஆலோசனைக்குஏற்ற துணைவன்; தக்கமந்திரி. சுருங்கிய - செல்வம் சேனை முதலியவற்றாற் குறைவுபட்ட. பெருகிய - அவற்றால் அபிவிருத்தியடைந்த. இடைநிகர் ஆய - சுருக்கமும் பெருக்கமு மில்லாமல் நடுத்தரமாகவுள்ள. 'எஞ்ஞான்றும்' என்பதற்கு இங்குக்கூறியதுபோலவே கூட-ஆந் திருக்குறளின் விசேடவுரையில் 'என்றும்' என்பதற்குக் காலவேறுபாட்டைக் கூறியுள்ளார். பிறருரைக்கு, 'சொல்லான்' என்பதில், ஆன் உருபு-அடைமொழிப் பொருளது: ஆனருபு ஒடுஉருபின்பொருளில் வருதலை "தூங்குகையா னேங்கு நடைய", "உறழ்மணியா னுயர் மருப்பின்" என்ற இடங்களிலும் காண்க. பரிமேலழகருரைக்கு-'சொல்லான்' என்பது - குறிப்பு முற்றெச்சம். (கு)

கூடகூ. மதிதூப் நூலோ டுடையார்க் கதிதூப்பம் யாவள ருன்னிற் பவை.

பரி:—மதி தூட்பம் - (இயற்கையாகிய) நுண்ணிறவை, நூலோடு - (செயற்கையாகிய) நூலறிவோடு, உடையார்க்கு -

உடையராய அமைச்சர்க்கு, அதி நுட்பம் முன் நிற்பவை-மிக்க நுட்பத்தையுடைய சூழ்ச்சிகளாய் முன்நிற்பன, யா உள - யாவை உள? (எ - று.)

‘மதிநுட்பம்’ என்பது பின்மொழிநிலையல். அது, தெய்வத் தரவேண்டுதலின், முற்கூறப்பட்டது. ‘நூல்’ என்பதூஉம், ‘அதிநுட்பம்’ என்பதூஉம் - ஆகுபெயர். ‘அதி’ என்பது - வட சொல்லுள் மிகுதிப்பொருளதோர் இடைச்சொல்; அது திரிந்து ‘நுட்பம்’ என்பதனோடு தொக்கது. முன் நிற்பல் - மாற்றார் தம்சூழ்ச்சியால் அழியாது நிற்பல். இனி, ‘அதிநுட்பம்’ என்று பாடமோதி, அதனின் நுட்பம் யா என்று உரைப்பாரும் உளர்; அவர், சூழ்ச்சிக்கு இனமாய் முன் சுட்டப்படுவ தொன்றுஇல் லாமையும், சுட்டுப்பெயர் ஐந்தாம்உருபுஏற்றவழி அவ்வாறு நில்லாமையும் அறிந்திலர். பகைவர் சூழ்வனவற்றைத் தாம் அறிந்து அழித்து, அவர் அறிந்து அழியாதன தாம் சூழ்வர் என்பது கருத்து.

இதனான், அவரது சிறப்புக் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை) இயற்கையறிவோடு செயற்கையான நூலறிவும் பெற்ற அமைச்சர், பகைவரின் தந்திச்செய்கைகளைத் தாம் அறிந்து அழித்து அந்தப் பகைவர் தெரிந்து கெடுக்க முடியாத சூழ்ச்சிகளைத் தாம் ஆலோசித்துச்செய்வரென்பதாம். நுண் அறிவு-சூட்சுமபுத்தி. நூலறிவு-கல்விகற்றலாலாகிய அறிவு. முன் நிற்பன-தடையாய் நிற்கும் பகைவரது தந்திரங்கள். யாவை உள-எவையுமில்லை யென்றபடி: வினா, இன்மைகுறித்தது. ‘பின் மொழிநிலையல்’ என்பதற்கு-இங்கே, பின்முன்னாகத்தொக்க தொடர் என்று பொருள்; ‘மதிநுட்பம்’ என்றதை ‘நுட்பமதி’ என பின் முன்னாகத்தொக்க பண்புத்தொகையாகக் கொண்டமை காண்க. ‘பின்மொழிநிலையல்’ என்பது, தொல்காப்பியத்தில் தொகைச் சொல்லில் பின்மொழியிற் பொருள் சிறத்தல் என்ற கருத்தில் உபயோகிக்கப்பட்டுள்ளது; “அவைதாம், முன்மொழி நிலையலும் பின்மொழிநிலையலும், மிருமொழிமேலும் மொருங்குடனிலையலும், மம்மொழிநிலையா தன்மொழி நிலையலும், மந்நான் கெனப் பொருணெறி மரபே” என்றது காண்க. அச்சூத்திரவுரையிற், ‘அடைகடல்-பின்மொழிநிலையல். இது கடலாகியகரையெனக் கரைகூறுதலே கருத்தாதலின். இவை பண்புத்தொகை. இவை-இடம்பற்றிவந்த முன்னும் பின்னும்; காலம்பற்றிவருவனவும் வந்துழிக்காண்க’ என நச்சினர்க்கினியரும், ‘இனி, வரையறையின் மையாற் சிறுபான்மை முன்மொழி பின்மொழியாகத் தொக்கதோர் ஆறும்வேற்றுமைத் தொகையெனவும் அமையும்’ எனச் சேனாவரையரும் உரைத்ததை உணர்க. பரிமேலழகரும் கீழ் வலியறித லென்ற அதிகாரத்தில் ‘நுணிக்கொம்பர்’ என்பது, ‘கடைக்கண்’ என்பதுபோலப் பின்முன்னாகத் தொக்க ஆறும்வேற்றுமைத் தொகை’ என உரைத்துப்போந்தார். இது-இலக்கணப்போலி

யெனவும் படும். அது-இயற்கையாகிய நுண்ணறிவு. தெய்வம் தரவேண்டுதலின்-ஊழ்வினையால் உண்டாக்கப்படவேண்டுதலால். ஊழ் எனனும் அதிகாரத்தில் “பேதைப் படுக்கு மிழவுழ் அறிவ கற்று, மாகலாழுற்றக்கடை,” “நுண்ணிய நூல் பல கற்பினும் மற்றுந்தன், உண்மையறிவே மிகும்” என்ற குறள்களைக் காண்க. முற்கூறப்பட்டது-செயற்கையாகிய நூலறிவுக்கு முன்னே நிறுத்தப்பட்டது. நூல் - (சாஸ்திரத்தைக் காட்டுமபோது உவமையாகு பெயர்: பிறகு அது) அதனாலும் அறிவுக்குக் கருவியாகுமெயரும், அதிநுட்பம்-மிக்க நுட்பத்தையுடைய ஆலோசனைகளுக்குப் பண்பாகுபெயருமாம். [‘நூலென்பதூஉ மதிநுட்பமென்பதூஉ மாகுபெயர்’ என்ற வாக்கியத்தை நூலென்பதூஉம் மதிநுட்பமென்பதூஉம் ஆகுபெயர் எனப் பிரிப்பது, தவறும்; மதிநுட்பம் என்ற தொடர் - ஆகுபெயரல்லாமையும், நூலென்பதன்பின் நிறுத்தப்பட்டதும் இதனை அறியக் காரணமாம்.] இடைச் சொல்லை வடநூலார் ‘அவ்யயம்’ என்பர். ‘அதி’ என்றதை, திரிந்தது என்றது, ஒருபாஷையினின்று மற்றொரு பாஷைக்கு வந்து ‘நுட்பம்’ என்ற தமிழ்மொழியோடு தொடர் தலையே: அன்றி, சொல்லில் எழுத்து மாறுபாடு ஒன்று மில்லாமை காண்க. இங்ஙனம் ஆரியத்தினின்று தமிழ்க்கு வருதலையே வேறுபாடாகக் கொள்ளுதல், பண்டையோர் கருத்துப்போலும்; இதனை “வடசொற்கிளவி வடவேழுத்தொரிது, யெழுத்தோடு புணர்ந்த சொல்லாகும்மே” என்ற தொல்காப்பியச் சூத்திரத்துச் சேனாவரையருரையில் ‘ஒருசொல்லாயினும் ஆரிய முந்தமிழுமாகிய இடவேற்றுமையான் வேறுபினவெனின்’ என்று தொடங்கி உரையாசிரியர் கருத்தை மறுத்ததால் அறிக. இவ் விஷயத்திற் சேனாவரையர் கருத்தும், நச்சினுர்க்கினியர் கருத்தும் பரிமேலழகர் கருத்துக்கு உடன்படா. தொக்கது-தொடர்ந்தது என்றபடி; அன்றி, ‘அதிநுட்பம்’ என்ற இடைச்சொல்தொகாநிலைத் தொடரில் ஒன்றுந் தொகாமை காண்க. ‘வடநூலார் உபசர்க்கம் இருபது என்பர்; அதிலோகம், அதிஜயம் என்பன - வடமொழி உபசர்க்கம்: சிந்தாமணியாரும் அநிலோபயார்தர்” என்றார். அதிநுட்பம் என்பது-வினைப்பெயரோடும் வினைச்சொல்லோடும் வராமையின், அவ்யயிபவம் என்க’ என்பது, பிரயோகவிவேகவுரை. இதனை ‘முற்பதம் வடமொழியாகிய பண்புத்தொகை நிலைத் தொடர்’ என்றும், ‘இவை போல்வன-வடமொழி நியாயம் வந்தன’ என்றுங் கூறுவர் இலக்கணக்கொத்தில். மாற்றார் குழ்ச்சியாயின-பகைவரது ஆலோசனைகள். அதனின்-மதிநுட்ப நூலோடுடைமையினும், நுட்பம்-குக்ஷமமான பகைவர் குழ்ச்சிகள். யா-யாவை. அவர் - அவ்வுரைகூறுபவர். குழ்ச்சிக்கு இனமாய் - பகைவரது குழ்ச்சிகளுக்கு இனமாய். மதிநுட்பநூலோடுடைமை குணமாகுமே யன்றிச் குழ்ச்சிக்கு இனமாகாமையை நுண்ணிதின் நோக்குக. அது அல்லது, அஃது என்னுள் சுட்டுப்பெயர் இன் என்னும் ஐந்தாம் வேற்றுமையுருபையேற்கும் பொழுது, அன்சாரியைபெற்று அதனின் என நிற்குமெயன்றி; சாரியை பெறுது அதின் என நில்லாதென்க; இது, உது, யாது என்பனவற்றிற்கும் இவ்வாறே. இதனை, தொல்காப்பியத்து உருபியலில் “சுட்டு

முதலுக்கா மன்னொடு சிவணி, யொட்டிய மெய்யொழித் துகரங்  
கெடுமே", "யாதெனிறு தியுஞ் சுட்டு முதலாகிய, வாய்தவிறுதியு  
மன்னொடு சிவனும், ஆயதங்கெடுதலாவயினான்" என்ற சூத்திர  
விதிகளாலும், "யாதனின யாதனி னீங்கியானோத, லதனி னதனி  
னிலன்", "அதனினியற லதற்றகு கிளவி, யதன் வினைப்படுத  
லதனிதைல், அதனிற்சேகாட லதனொடுமயங்கல்", "இதனினிற்  
றிது வென்னுமதுவே" என்ற பிரயோகங்களாலும் அறிக. சூழ்  
வனவற்றை - ஆலோசிப்பவற்றை. அழியாதன - அழிக்கமுடியாத  
உபாயங்களை. அவரது - அமைச்சரது. மதி - வடசொல். நுட்பம் -  
பண்புப்பெயர். அதிநுட்பம் என்பது - இடைச்சொல் தொடர  
ராதலால், அன்மொழித்தொகையாகக் கொள்ள இடமில்லை;  
"ஐந்தொகைமொழிமேற் பிறதொக லன்மொழி". (சு)

சுரு. செயற்கை யறிந்தக் கடைத்து முலகத்து  
இயற்கை யறிந்து செயல்.

பரி.—செயற்கை அறிந்தக்கடைத்துஉம் - (நூல்நெறியான்)  
வினையெய்யுந்திறங்களை அறிந்தவிடத்தும், உலகத்து இயற்கை  
அறிந்து - (அப்பொழுதுநடக்கின்ற) உலகவியற்கையை அறிந்து,  
செயல் - (அதனோடு பொருந்தச்) செய்க; (எ - று.)

'கடைத்தும்' என்புழி, 'து' - பகுதிப்பொருள்விருதி. நூல்  
நெறியெய்யானும் உலகநெறியோடு பொருந்தாதன செய்யற்க;  
செய்யின் அது பழிக்கும் என, இயற்கையறிவாற் பயன் கூறிய  
வாறு.

(கு-ரை.) மந்திரிமார் தொழில் செய்யும் வகையை நூன்முறை  
மைப்படி நன்கு உணர்ந்தாலும், அதனை அக்காலத்திய உலக  
வியற்கையை யறிந்து செய்யவேண்டுமென்பதாம். நூல்நெறியான்-  
தீதிநூல்களிற் சொன்னவழியால். அறிந்த விடத்தும் - அறிந்  
தாலும். அறிந்தக்கடை என்ற எதிர்காலவினையெச்சத்தின்  
மேல், து என்றது - ஒருபொருளையும் உணர்த்தாமையால், பகுதிப்  
பொருள் விருதி யெனப்பட்டது; (இதனை, வடநூலார் ஸ்வர்த்த  
பாவத்தித்பர்த்தய மென்பர்.) அது - உலகம். செயற்கை என்ற  
தொழிற்பெயரில், அல்-சாரியை, உம் - உயர்வுசிறப்பு. செயல்-  
வியங்கோள். "எவ்வ துறைவ துலக முலகத்தேதா, டவ்வ துறைவ  
தறிவு" எனக் கீழ் அறிவுடைமையென்னும் அதிகாரத்திற் கூறி  
யதற்கு ஏற்ப, இங்கு இவ்வாறு கூறப்பட்டது. "உலகத்தோ  
டொட்ட வொழுக்கல் பலகற்றுங், கல்லாரறிவிலாதார்" என  
ஒழுக்க முடைமையிலும், "உலகத்தா ருண்டென்ப தில்லென்பான்  
வையத், தலகையா வைக்கப்படும்" என மேற் புல்லறிவாண்மை  
யிலுங் கூறுதல் உணர்க. ஒழுக்க முடைமையிற் பரிமேலழகர்  
'அறநூல் சொல்லியவற்றுள், இக்காலத்திற்கு ஏலாதன  
வொழிந்து சொல்லாதனவற்றுள் ஏற்பன கொண்டுவருதலான்  
அவையும் அடங்க, 'உலகத்தோடொட்ட' என்று கூறினர்'  
என உரைத்ததுங் காண்க. "உலகநூலுணர்ந்தோர்க்குரைப்  
பினுந்தெரியா, பேரறிவோர் வினையெனப் பேசுகவே, அறிவு

தூலணர்ந்தோர்க்கறையினுந் தெரியா, சிற்றறிவோர் வினை யெனச் செப்புகவே, அவ்விருநூலை யறிந்தார் தமக்கே, இவ்விரு கூற்றெண்ணினையிலங்கடுமே” என்ற இலக்கணக்கொத்தை அறிக. (எ)

கூருஅ. அறிகொன் றறியா னெனினு மிறுதி உழையிருந்தான் கூறல் கடன்.

பரி.—அறி கொன்று - (அறிந்துசொல்லியாரது) அறிவையும் அழித்து, அறியான் எனின்உம் - (அரசன் தானும்) அறியா நேயாயினும், (அக்குற்றம்நோக்கி ஒழியாது), உறுதி கூறல் - (அவனுக்கு) உறுதியாயின கூறுதல், உழையிருந்தான் கடன் - அமைச்சனுக்கு முறைமை; (எ - று.)

‘அறி’ என்பது - முதனிலைத்தொழிற்பெயர். கோறல் - தான்கொள்ளாமைமேலும் இகழ்ந்துகூறுதல். ‘உழையிருந்தான்’ எனப் பெயர்கொடுத்தார், ‘அமாதயர்’ என்னும் வட மொழிப்பெயர்க்கும் பொருண்மை அதுவாகலின். உறுதி கூறுக்கால் அவனது இறுதியெய்தற் குற்றத்தை உலகம் தன் மேல் ஏற்றும் என்பார், ‘கூறல் கடன்’ என்றார்.

இவையிரண்டுபாட்டானும், அவர்செயல் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) ‘இன்னதை இன்னபடிதான் செய்யவேண்டும் என்று அறிந்து சொன்னருடைய புத்திமதியையும் அலட்சியஞ் செய்து, ஓரசன் தானும், அறியாதவனாக இருப்பினும் அக்குற்றம் காரணமாக விட்டிடாமல் அவ்வரசனுக்கு உறுதியாயின சொல்லவேண்டியது அமைச்சனது கடமை யென்பதாம் “மூரித்தேந்தாரினுய் நீ முனியினு முறுதிநோக்கிப், பாரித்தேன் தருமநுண்ணூல் வழக்கதுவாதல் கொண்டே” என்ற சிந்தாமணியையும், “தம்முயிர்க்குறுதி யெண்ணார் தலைமகன் வெகுண்ட போதும், வெம்மையைத்தாங்கி நீதிவிடாது நின்றாரைக்கும் வீரர், செம்மையறிநிறம்பல் செல்லாதேற்றத்தார் தெரியுங்கால, மும் ரையுமுணரவல்லா ரொருமையே மொழியுநீரார்” என்ற கம்பராசராயணத்தையும் காண்க; ‘செவிசுடச்சென்றங்கிடத்தறிவு மூட்டி, வெகுளினும் வாய்வெரீ இப்பேரா—கவிழ்மதத்த, கைம்மர்வயத்த தேபாகு மற்றெத்திறத்து, மம்மாண்பினவே யமைச்சு” என்பார் நீதிநெறிவிளக்க நூலாரும். சொல்லியாரது - சொன்னவருடைய. அழித்து - கேளாமல் அலட்சியஞ்செய்து; கொல்லுதல்—அழித்த லென்னும் பொருள தாதலை “உய்நிலை, செய்ந்நன்றி கொன்ற மகற்கு” என்ற இடத்திலுங் காண்க. அக்குற்றம்நோக்கி ஒழியாது - அறிந்தோர்சொற்கேளாமையாகிய அரசனது குற்றத்தைப் பார்த்து அவனை விட்டிடாமல். உறுதியாயின - நன்மைதரும் வாய்துகள். அறி - அறிவு; பகுதியே தொழிற்பெயர்ப்பொருளையுணர்த்திற்று. கோறல் - கொல்லுதல். அறிந்தாரது அறிவைக் கொல்லுதலாவது - தான் அக்கனை ஏற்றுக்கொள்ளாததோடு நில்லாமல் நிந்தித்தும் பேசுதல். உழையிருந்தான் - பக்கத்திலுள்

ளவன். பொருண்மை - பொருள் ; அர்த்தம். அது - பக்கத்தி  
 லுள்ளானென்பது. அரசன் கேள்விட்டாலும் அமைச்சன் இடித்  
 திடித்துக் கட்டுரைகூறுவிட்டால், பின்பு அரசனுக்கு அபாயம்  
 நேர்ந்தால் அக்குற்றத்தை உலகத்தார் மந்திரியின்மேல் ஏற்றிக்  
 கூறுவ ராதலால், தன் பழி கழித்துக்கொள்வதற்காகவும் அமைச்  
 சன் உறுதிமொழி கூறவேண்டும். அவர்செயல் - அமைச்சர்  
 செய்கை. எனினும், உம் - இழிவுசிறப்பு. உறுதி தருவனவற்றை  
 'உறுதி' என்றது - காரியவாகுபெயர். (அ)

சுருக. பழுதெண்ணு மந்திரியிற் பக்கத்துட் டெவ்வோர்  
 எழுபது கோடி யும்.

பரி.—பக்கத்துள் - பக்கத்து (இருந்து), பழுது எண்ணும் -  
 பிழைப்ப எண்ணும், மந்திரியின் - அமைச்சனொருவனில், ஓர்  
 எழுபது கோடி தெவ் - (அரசனுக்கு எதிரிநின்பார்) ஒரெழுபது  
 கோடி பகைவர், உறும் - உறுவர் ; (எ - று.)

'எழுபதுகோடி' - என்றது, மிகப்பலவாய எண்ணிற்கு  
 ஒன்று காட்டியவாறு. வெளிப்படநின்றலான் அவர் காக்கப்படு  
 வர் : இவன் உட்பகையாய் நின்றலாற் காக்கப்படான் என்பது  
 பற்றி, இவ்வாறு கூறினார். 'எழுபதுகோடி மடங்கு நல்லர்'  
 என்று உரைப்பாரும், 'எழுபதுகூறு தலை' என்று பாடம் ஒது  
 வாரும் உள்.

(கு-ரை.) அருகேயிருந்து அரசனுக்கு நன்மையையே போதிக்க  
 வேண்டியவனான அமைச்சனே அரசனுக்குத் தீங்குசெய்ய எண்  
 னுவனாயின், உட்பகையான அந்த அமைச்சனைக் காட்டிலும்  
 வெளிப்படப்பகைமை பாராட்டும் எழுபது கோடி பகைவர் உற்றவ  
 ராவரென்பதாம். பிழைப்ப எண்ணும்-(அரசனுக்குத்) தவறுசெய்ய  
 நினைக்கும். உறுவர் - நல்லவராவர் என்றபடி. அவர் காக்கப்படு  
 வர் - பகைவர் தடுக்கப்படுவர். உட்பகை - வெளித்தோற்றத்துக்கு  
 வேண்டியவன்போலிருந்து உள்ளே பகைவனுள்ளவன் ; இங்கு,  
 உட்பகையாயுள்ள மந்திரியினது குற்றத்தால், தெவ்வரிடத்து  
 நன்மை கூறியது, அகமலர்ச்சியணி : ஒன்றினிடத்துள்ள குணத்தினு  
 லேனும் குற்றத்தினாலேனும் மற்றொன்றற்கு நன்மையேனும் திமை  
 யேனும் உளதாகக் கூறுதல், இதனிலக்கணம். 'எழுபதுகூறு  
 தலை' என்றபாடத்துக்கு - எழுபதுமடங்கு மேலென்று பொருள்.  
 மந்தர்ம - ஆலோசனை ; அதனை யுடையவன், மந்தர் எனக் கார  
 ணப்பெயர் ; அவ்வாட்சொல், மந்திரியெனத் திரிந்தது. தெவ் -  
 பகைமையுணர்த்தும் உரிச்சொல் ; இது - இங்கே, பகைவர்க்குப்  
 பண்பாகுபெயர். தெவ் என்பது - பொருளாற் பலர்பாலாயினும்,  
 சொல்லாற் பால்பகாவஃரிணைப்பெய ராதலால், உறும் என்ற  
 செய்யுமென்றற்றைக் கொண்டது. தெவ்வோர் என எடுத்துப்  
 பகைவரென்று உரைத்தல், உறும் என்ற பயனிலைக்குப் பொருந்

தூது: “ பல்வோர் படர்க்கை முன்னிலை தன்மையிற், செல்லாதாகுஞ்  
செய்யுமென்றுந்றே ” ஆதலால். கோடி - வடசொல்; தூதுலகநம்.

௬௪௦. முறைப்படச் சூழ்ந்து முடிவிலவே செய்வர்  
திறப்பாடினா தவர்.

பரி :—முறை பட சூழ்ந்துஉம் - (செய்யப்படும் வினைகளை முன்) அடைவுபட எண்ணிவைத்தும், முடிவு இல ஏ செய்வர் - (செய்யாங்கால் அலை) முடிவிலவாகவே செய்யாநிற்பர்: திறப் பாடு இலாதவர் - முடித்தற்கு ஏற்ற கூறுபாடு இல்லாதார்; ()

அக்கூறுபாடாவன-வந்தவந்த இடையூறுகட்கு ஏற்ற ஏற்ற பரிகாரம் அறிந்து செய்தலும், தாம் திண்ணியராதலு மாம். பிழையாமல் எண்ணவல்லராய் வைத்தும் செய்து முடிக்கமாட் டாரும் உளர் என்பதாம்.

இவை இரண்டு பாட்டானும், அமைச்சருள் விடப்படுவா ரது குற்றம் கூறப்பட்டது.

(கு.ரை.)செய்யவேண்டியதொழிலை முறைப்படஎண்ணியிருந்தும், காரியத்தைத் தொடங்கிச் செய்யும்போது இடையூறு நோந்தால் அதற்காக மனஞ்சலியாமல் உறுதியுடையராகி ஏற்ற பரிகாரங் களைச் செய்யமாட்டாதாரும் உளர்: அப்படிப்பட்ட அமைச்சரும் கைவிடத்தக்கவரே யென்பதாம். செய்யப்படும் வினைகளை-செய்ய வேண்டுந் தொழில்களை. முன் அடைவுபட எண்ணிவைத்தும் - முன்பு கிரமமாக ஆலோசித்திருந்தும். செய்யா நிற்பர் - செய்வர். கூறுபாடு - வகைகள். இடையூறு - தடை. ஏற்ற ஏற்ற-அவ்வ வற்றிற்குத் தக்க. திண்ணியர் - வலியர். பிழையாமல் எண்ண வல்லராய்வைத்தும் - தவறாமல் ஆலோசிக்கவல்லவராயிருந்தும். விடப்படுவார் - விடவேண்டியவர். கீழ்ப்பாட்டிலும் இப்பாட்டி லுங் கூறியவாறு. அமைச்சர் உட்பகை யுடையரானாலும், நன்றாக ஆராய்ந்து காரியத்தைத் தொடங்கியும் இடையூறுநோந்தால் திண்ணியராய் ஏற்ற பரிகாரங்களைச் செய்யமாட்டாதவரானாலும், அன்னாரை, அரசன் அமைச்சராகக்கொள்ளாமல் விட்டிடவேண்டு மென்பதாம். சூழ்ந்தும், உம் - உயர்வுசிறப்பு. இலவே, ஏ-தேற் றம். அளபெடை, செய்யுளோசை நிறைப்பது. (க௦)

௬௪௧. ஆம் அதிகாரம்—சொல்வன்மை.

பரி :—அஃதாவது - தான் கருதிய வினை முடியுமாற்றால் \* அமைச்சியல் நடத்தற்கு ஏதுவாய் சொற்களைச் சொல்லவல்ல னாதல். மேல் “ஒருதலையாச் சொல்லும் வல்லது” என்றதனையே சிறப்புப்பற்றி விரித்து உரைக்கின்றமையின், இஃது அமைச்சின் பின் வைக்கப்பட்டது.

\* டி - ம்; வார்த்தை சொல்லவல்ல னாதல்.

(கு - ரை.) கருதிய வினை - நினைத்த காரியம். முடியும் ஆற்றல் - முடியும் வழிபால். மேல் - கூட - ஆங்குறையில். 'மேல்' என்று தொடங்கும்வாக்கியம், அமைச்ச எனவும் அதிகாரத்தின் பின் 'சொல்வன்மை' என்னும் அதிகாரத்தை வைத்ததற்குக் காரணம் கூறுகின்றது.

சு. நாதல் மென்னு நல்லுடைமை யந்தலம்  
யாதலத் துள்ளது உ மன்று.

பரி :—(அமைச்சர்க்கு இன்றியமையாக் குணமாவது), (சான்றோரான்) நாதலம் என்னும் - நாதலமென்று சிறப்பித்துச் சொல்லப்படும், நலன் - நலத்தினை, உடைமை - உடையாதல் : அந்நலம்—, (பிறர்க்கும்), யா நலத்து உள்ளது உம் அன்று—(பிற நலம்) எல்லாவற்றுள்ளும் அடங்குவதன்றி மிக்கது (ஆகலாள்).

நாவால் உளதாய நலம் என விரியும். 'இந்நலம், உலகத் தைத் தம்வயத்ததாக்கும் அமைச்சர்க்கு வேருகவேண்டும்' என்னும் நீதிநூல் வழக்குப்பற்றி 'நாதலமென்னுந்நலன்' என்றும், பிறர்க்கும் இதுபோற் சிறந்தது பிறிது இன்மையான் 'அந்நலம் யாநலத்துள்ளது உமன்று' என்றுங் கூறினார். பிரித்தல் பொருத்தல் முதலிய தொழிலில்லாதார்க்கும் இஃது இன்றியமையாததாயபின் அத் தொழிலார்க்கு [அமைச்சர்க்கு]க் கூறவேண்டுமோ? என்பது கருத்து.

(கு - ரை.) பரிமேலழகருரையில் இக்குறளின் கருத்து வெளிப்படையாகவுள்ளது. நாதலம்-நாவினாற்பேசிக் காரியத்தை முடிக்குந்திறமை. பிறர்க்கும் - (பிரித்தல் பொருத்தல் முதலிய தொழிலில்லாத) அமைச்சரல்லாதவர்க்கும் : உம்மை - இழிவுசிறப்போடு எச்சப்பொருளது. நாதலம் - மூன்றாம்வேற்றுமையுருப்பயனுமுடன்தொக்கதொகை. வயத்தது - வசத்திலுள்ளது. வேருக - தனிக்குணமாக; சிறப்பாக என்றபடி. வேண்டும் - இன்றியமையாதது. காமந்தக மென்னும் வடமொழிநீதிநூலில் மந்திரிகுண நிருபணத்தில் "வாக்மியாகவுள்ளவன் மந்திரியாக விருத்தற்குத் தக்கவன்" என்றது காண்க. பிறர்க்கும் இது சிறந்ததாதலை "எத்துணையவாயினுங்கல்வி யிடமறிந், துய்த்துணர் வில்லெனினில்லாகு-முய்த்துணர்ந்துஞ், சொல்வன்மையின்றெனினென்ற மஃதுண்டேற், பொன்மலர் நாற்றமுடைத்து" என நீதிநெறி விளக்கநூலாரும் பாராட்டிக் கூறுவர். 'அத்தொழிலார்' என்றது, மந்திரிகளை. அந்நலம் - சுட்டிடைச்சொல்தொடர். யாதலம் - வினாவிடைச்சொல் தொடர். உள்ளது உம் - இன்னிசையளபெடை.

(க)

சு. ஆக்கமுங் கேடு மதனால் வருதலால்  
காத்தோம்பல் சொல்லின்கட் சோர்வு.

பரி :—(தம் அரசர்க்கும் அங்கங்கட்கும்), ஆக்கம் உம் கேடு உம் - ஆக்கவழிவுகள், அதனால் வருதலால் - தம் சொல்லால் வருமாகலான்,—சொல்லின்கண் சோர்வு - (அப்பெற்றித்தாய)



சொல்லின்கண் சோர்தலை, காத்து ஒம்பல் - அமைச்சர் தங்கண்  
நிகழாமல்) போற்றிக்காக்க; (எ - று.)

ஆக்கத்திற்கு ஏதுவாய நற்சொல்லையும், கேட்டிற்கு ஏது  
வாய தீச்சொல்லையும், சொல்லாத லொப்புமைபற்றி, 'அதனால்'  
என்றார். செய்யுளாகலின், சுட்டுப்பெயர் முன்வந்தது. பிறர்  
சோர்வுபோலாது உயிர்கட்கெல்லாம் ஒருங்கு வருதலால், 'காத்  
தோம்பல்' என்றார்.

இவை இரண்டுபாட்டானும், இஃது இவர்க்குஇன்றியமை  
யாதென்பது கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) அமைச்சருடைய சொற்சோர்வு அரசர்க்கும் குடி  
மக்கட்கு மாக எல்லார்க்கும் ஒரு சேரத் தீங்குவிளைத்தலும்  
சோர்வுபடாமை நன்மைவிளைத்தலும் உடைமையால் அமைச்சர்  
சொற்சோர்வுபடாமற் சொல்லுக என்பதாம். முதலிரண்டு  
குறள்களில் சொல்வன்மை அமைச்சர்க்கு இன்றியமையாத  
தென்பது கூறப்பட்டது. ஆக்க அழிவுகள் - நன்மை தீமைகள்.  
அப்பெற்றித்து ஆய - அத்தன்மையதான. சோர்தல் - தளர்தல்;  
தவறுதல். தங்கண் நிகழாமல் - தம்மிடத்து உண்டாகாதபடி.  
போற்றி - கவனித்து; குறிக்கொண்டு. காக்க - காக்கக்கடவர்.  
'ஆக்கத்திற்கு' என்று தொடங்கும் வாக்கியம் - 'அதனால்' என்று  
ஒருமையாற் கூறியதன் காரணத்தை விளக்கும்; எனவே, இச்  
சொல் சாதியொருமை யென்றவாறாயிற்று. சாதியொருமை  
யாதற்குக் காரணம், 'சொல்லாதலொப்புமைபற்றி' என்பது.  
சொல்லாதலொப்புமைபற்றி - இரண்டும் சொல்லென ஒன்றாய்  
அடங்குதலால். உலகவழக்கு செய்யுள்வழக்கு என்னும் இரண்டி  
லும் சுட்டுப்பெயரை இயற்பெயரின் பின்னரே கூறுதல் வழாநிலை  
யும், செய்யுளிற் சிறுபான்மை சுட்டுப்பெயரை இயற்பெயரின் முன்  
கூறுதல் வழுவமைதியும், வழக்கில் அங்ஙனம் கூறுதல் வழுவ  
மாம்; "இயற்பெயர்க்கிளவியுஞ் சுட்டுப்பெயர்க் கிளவியும், வினைக்  
கொருங்கியலுங் காலந்தோன்றின், சுட்டுப்பெயர்க்கிளவி முற்படக்  
கிளவார், இயற்பெயர் வழிய வென்மனார் புலவர்" "முற்படக்  
கிளத்தல் செய்யுளு றுரித்தே" என்பன தொல்காப்பியவிதி.  
[நன் - பொது - கூட.] 'காத்தோம்பல்' என வற்புறுத்திக் கூறிய  
தற்குக் காரணம்—மற்றையோர் சோர்வு அவர்க்குமாத்திரமே  
தீங்கு தரும்; அமைச்சர்சோர்வோ, அரசனுக்கும் குடிகளுக்கும்  
எல்லார்க்கும் ஒருசேரத் தீங்குவிளைக்கு மாதலால் என்க. இஃது-  
சோர்வு நிகழ சொல்வன்மை. இவர்க்கு - அமைச்சர்க்கு.  
ஆக்கம் - ஆகுதல், அபிவிருத்தி; தொழிற்பெயர். காத்தோம்  
பல் - ஒம்பிக்காததல் என விருதி பிரித்துக் கூட்டுக: வியங்கோள்.  
சோர்வு - தொழிற்பெயர்.

(உ)

கூட. கேட்டார் பிணிக்ந் தகையவாய்க் கேளாரும்  
வேட்ப மொழிவதாஞ் சொல்.

பரி:—கேட்டார்-(நட்பாய்) ஏற்றுக்கொண்டாரை, பிணிக்  
கும் - (பிண் வேறுபடாமற்) பிணிக்கும், தகை - குணங்களை,

அவாய் - அவாவி, —கேளார்உம் - (மற்றைப் பகையாய்) ஏற்றுக் கொள்ளாதாரும், வேட்ப - (பின் அப்பகைமை யொழிந்து நடப்பின) விரும்பும்வண்ணம், மொழிவது - சொல்லப்படுவதே, சொல் ஆம் - (அமைச்சர்க்குச்) சொல்லாவது ; (எ - று.)

அக்குணங்களாவன - வழுவின்மை, சுருங்குதல், விளங்குதல், இனிதாதல், விழுப்பயன் தருதல் என்றிவை முதலாயின. அவற்றை அவாவுதலாவது - சொல்லுவான் குறித்தனவேயன்றி வேறு நுண்ணுணர்வுடையோர் கொள்பவற்றின் மேலும் நோக்கு உடைத்தாதல். 'அவாய்' என்னுஞ் செய்தெனெச்சம், 'மொழிவது' என்னுஞ் செயப்பாட்டுவினை கொண்டது. இனி - 'கேட்டார் கேளார்' என்பதற்கு - நூல்கேட்டார் கேளாதார் எனவும், வினவியார் வினவாதார் எனவும் உரைப்பாரும் உளர். 'தகையவாய்' என்பதற்கு, எல்லாரும், 'தகுதியையுடையவாய்' என்று உரைத்தார் ; அவர், அப்பன்மை, மொழிவது என்னும் ஒருமையோடு இயையாமை நோக்கிற்றிலர்.

இதனால், சொல்லினது இலக்கணம் கூறப்பட்டது.

(கு - னா.) நட்பினரை வசப்படுத்த வல்லதாகிப் பகைவரையும் நட்பாக்கவல்லதே சொல்லாவ தென்பதாம். வேறுபடாமல் பிணிக்கும் - தம்மின் நீங்காதபடி வசப்படுத்துகின்ற. அவாவி - மேன்மேலுங்கொள்ள விரும்பி. ஏற்றுக்கொள்ளாதாரும் - தமது சொல்லையங்கேரியாதவரும். வழுவின்மை - சொற்பொருட் குற்றமில்லாமை. சுருங்குதல் - சொற்சுருங்குதல். விளங்குதல் - பொருள் விளங்குதல். விழுப்பயன் தருதல் - சிறந்தபொருளைக் கொடுத்தல். சுருங்கச்சொல்லல், விளங்கவைத்தல், நவின்னோர்க்கினிமை, நன்மொழிபுணர்த்தல், விழுமியது பயத்தல் என்பன, நூலுக்குக் குணம் ஆமாறுங்காண்க. அவற்றை - வழுவின்மை முதலிய குணங்களை. சொல்லுவான் குறித்தன - சொல்ல உத்தேசித்தவை. நோக்கு உடைத்தாதல் - கவனமுடைமை, கருத்துடையதாதல். மொழிவது - செயப்பாட்டு வினைப்பொருளில்வந்த செயவினை. நூல்கேட்டார் - சாஸ்திரங்களைப் பாடங் கேட்டவர். வினவியார் - கேள்விகேட்டவர். உடையவாய் - உடையனவாய், அப்பன்மை - 'தகைய' என்னும் பலவின்பால். நோக்கிற்றிலர் - கவனித்தாரில்லை. குற்றங் கூறப்பட்ட பிறருரைக்குத் தகைய ஆய் என்று பிரித்து, தகைய - பலவின்பாற்குறிப்புவினையாலணையும் பெயரென்னவேண்டும் கேட்டார் - அங்கேகிரித்தவர். கேட்டார்ப் பிணிக்கும் - உயர்திணையில் இரண்டாம் வேற்றுமையுருபு தொக, அதன்முன் வலிமிக்கது ; [நன் - உருபு - கக.] தகை - தகுதி, குணம்; இது - தொழிலடியாப்பிறந்த தாயினும், பொருளாற் பண்புப்பெயர். அவாய் - அவாவு என்னும் பகுதியடியாகப் பிறந்த இறந்தகாலவினையெச்சம். கேளாரும், உம் - இழிவு சிறப்பு; இறந்தது தழுவிய எச்சமுமாம். (௩)

சூ.நி. திறனறிந்து சொல்லுக சொல்லையறனும் பொருளு மதனினு உங் கில்.

பரி:—சொல்லை - (அப்பெற்றித்தாய) சொல்லை, திறன் அறிந்து - (அமைச்சர் தம்முடையவும் கேட்போருடையவுமாய) திறங்கனையறிந்து, சொல்லுக—: அதனின் ஊங்கு - அங்ஙனஞ் சொல்லுதற்கு மேம்பட்ட அறனும் பொருளும்—, இல்-இல்லை: (ஆகலாள்); (எ - று.)

அத்திறங்களாவன - குடிப்பிறப்பு, கல்வி, ஒழுக்கம், செல்வம், உருவம், பருவம் என்பனவற்றின் வருந் தகுதி வேறுபாடுகள். அவற்றை அறிந்து சொல்லுதலாவது-அவற்றால் தமக்கும் அவர்க்கும் உளவாய ஏற்றத்தாழ்வுகளை அறிந்து அவ்வம்மரபாற் சொல்லுதல். அடுத்து, உலகத்தோடு ஒட்டஒழுக்கையும் இனிமையையும் பயத்தலின், அறனாயிற்று; தம்காரியம் முடித்தலின், பொருளாயிற்று. 'அறனும் பொருளும்' எனக் காரணத்தைக் காரியமாக்கிக் கூறினார்.

(கு - ரை.) அமைச்சர் தம்முடையனவும் தம்சொல்லைக் கேட்பவருடையனவுமாகிய தன்மைகளை யறிந்து சொல்வது உலகத்தோடு ஒட்ட ஒழுக்குதலையும் இனிமையையும் பயத்தலால் அறனுமாம்: தாம் மேற்கொண்ட காரியத்தை முடித்தலால் பொருளுக்கும் காரணமாமென்பதாம். அப்பெற்றித்தாய - முந்தினகுறளிற் சொன்ன: கேட்டார்ப் பிணிப்பதாய்க் கேளாரையும் வேட்பிக்குந் தன்மையை யுடைய. திறங்கள் - தன்மைகள். குடிப் பிறப்பு - உயர்குடியிற் பிறத்தல். ஒழுக்கம் - நடத்தை. உருவம் - ரூபம். பருவம் - பிராயம். அவ்வம்மரபால். அந்தந்தநிலைமைக்குத் தக்கபடி சொல்லவேண்டிய முறைமையால். பயத்தலின் - தருதலால். மூலத்தில் 'அறனும்பொருளும்' என்றது - அறத்துக்கும் பொருளுக்கும் காரணமென்றபடி; உபசாரவழக்கு. ஊங்கு - இடைச் சொல். அளபெடை, இன்னிசை நிறைப்பது. (ஸ்)

சூ. ௩. சொல்லுக சொல்லைப் பிறிதோர்சொல்லச்சொல்லை வெல்லுஞ்சொலின்மையறிந்து.

பரி:—சொல்லை - (தாம் சொல்லக்கருதிய) சொல்லை, பிறிது ஓர்சொல் - பிறிதோர்சொல்லாய், வெல்லும் சொல் - வெல்லவல்லதொரு சொல், இன்மை - இல்லாமை, அறிந்து—, (பின்), அர்சொல்லை—, சொல்லுக—; (எ - று.)

பிறிதோர்சொல்-மாற்றாரது மறுதலைச்சொல். வெல்லுதல் - குணங்களான் மிகுதல். அதுவே வெல்லச் சொல்லுக என்பதாம். இனி, பிறிதோர் சொல், வெல்லுஞ் சொல் எனச் செவ்வெண்ணாகி, ஒத்தசொல்லும் மிக்க சொல்லும் உளவாகாமற் சொல்லுக என்று உரைப்பாரும் உளர்: இது-சொற்பொருட்பின்வருநிலை.

(கு - ரை.) மந்திரிமார் மாற்றார்சொல்லால் வெல்லமுடியாதபடி ஆராய்ந்து சொல்லவேண்டுமென்பதாம். இனி, மந்திரிமார் தம் சொல்லோடு ஒத்த சொல்லும் மிக்க சொல்லும் உளவாகாமல் ஆராய்ந்து சொல்லுக எனினுமாம். பிறிதோர்சொல் - மாறு

பட்ட ஒருசொல். அதுவே - தம் சொல்லே. செவ்வெண் - உம் தொக்குவருவது; பிறிதோர் சொல்லும் வெல்லவல்ல சொல்லும் என இங்கே, பெயர்ச்செவ்வெண். இது - இப்பாட்டு. (ந)

கூசக. வேட்பத்தாஞ் சொல்லிப் பிறர்சொற் பயன்கோடன் மாட்சியின் மாசற்றார் கோள்.

பரி:—தாம் வேட்பச் சொல்லி - (பிறர்க்குத்) தாம் (சொல்லுங்கால் அவர் பின்னுங்கேட்டலை) விரும்புமாறு சொல்லி, பிறர் சொல் பயன்கோடல் - அவர் (தமக்குச் சொல்லுங்கால் அச்) சொல்லின்பயனைக் கொண்டொழிதல், மாட்சியின் மாசு அற்றார் கோள் - அமைச்சியலுட் குற்றமற்றாரது துணிபு; ()

பிறர்சொற்களுள் குற்றமுளவாயினும் அவைநோக்கி இகழாரென்பதாம். வல்லாரை இகழ்தல் வல்லுநர்க்குத் தகுதியின்மையின், இதுவும் உடன்கூறினார்.

இவை மூன்றுபாட்டானும், அதனைச் சொல்லுமாறு கூறப்பட்டது.

(கு - ண.) பிறர் தமதுசொல்லை விரும்புமாறு சொல்லி அந்தப் பிறர் சொல்வதற்குற்றமிருப்பினும் அந்தச் சொற்பொருளை மாத்திரம் கொண்டு குற்றத்தைப்பற்றி இகழாமலிருப்பது அமைச்சுத்தன்மையில் குற்றமில்லாரின் கடமையாமென்பதாம். வல்லுநர்க்கு வல்லாரை இகழ்தல் தகுதியன்று என்க. பயனைக்கொண்டு - பொருளைமாத்திரம் கிரகித்துக்கொண்டு. ஒழிதல் - சொற்குற்றத்தைப் பாராட்டாமை. அமைச்சுதியல் - மந்திரிலகணம். துணிபு - நிச்சயம், சித்தாந்தம், தேர்ந்தபொருள். வல்லார் - வல்லவரல்லாதவர்: இது, செய்யுட்சொல்; சிறுபான்மை உரை நடைபில் வந்தது. “வேண்டுவனம்பி” என்ற சிந்தாமணிச் செய்யுளில், நச்சினுர்க்கினியர் ‘வல்லான் - செய்யுளாய் மறையாகாது, வழக்காய் உடன்பாடுணர்த்திற்று; இது மேலுங் கொள்க’ என உரைத்ததுகொண்டு அறிக. வல்லுநர்க்கு - வல்லவர்களுக்கு, புறநானூற்றில் உள, நூ - ஆம்பாட்டுக்களில் ‘வல்லாராயினும் வல்லுநராயினும்’ எனவந்ததையும் அவற்றிற்கு உரைகாரர் ‘ஒன்றை மாட்டாராயினும் வல்லாராயினும்’ என்றும், ‘மாதொருகல்வியை மாட்டாராயினும் அதனை வல்லாராயினும்’ என்றும் உரைத்ததையும் காண்க. ‘இவை சொல்லொன்றே விதிவினையும் மறைவினையும் மாயின்’ என்பர், இலக்கணக்கொத்துடையார். இது எதிர்மறைப்பொருளுணர்த்துதலில், எதிர்மறையாகாரம் புணர்ந்து கெட்ட தென்னுவது, ர் விசுதி யென்றாவது கொள்ளத்தக்கது. இதுவும் - சொற்குற்றம் பாராட்டாமையையும், அதனை - சொல்லை. மாட்சி - அதனையுடைய அமைச்சியலுக்கு, இங்கே, பண்பாகு பெயர். கோள் - கொள்கை; கொள் என்னும் முதனிலை திரிந்த தொழிற்பெயர்.

(க)

கூசஎ. சொல்லவல்லன் கோர்வின ளஞ்சா னவனை இகல்வெல்லல் யார்க்கு மரிது.

பரி :—சொல்ல வல்லன் - (தான் எண்ணியகாரியங்களைப் பிறர்க்கு ஏற்பச்) சொல்லுதல் வல்லனாய், சோர்வு இலன் - (அவை மிகப்பலவாயவழி ஒன்றினுஞ்) சோர்வு இலனாய், அஞ்சான் - (அவைக்கு) அஞ்சானாயினான் (யாவன்), அவனை—, இகல் வெல்லல் - மாறுபாட்டின்கண் வெல்லுதல், யார்க்கு உம் அரிது - யாவார்க்கும் அரிது ; (எ - று.)

ஏற்பச் சொல்லுதல் - அவர்க்கு அவை காரியமல்ல வாயினும் ஆமெனத் துணியும்வகை சொல்லுதல். சோர்வு - சொல்ல வேண்டுமென மறப்பான் ஒழிதல். இம்முன்று குணமுடையானை மாற்றாராய்ப் பிரித்தல் பொருத்தல் செய்து வெல்வார் இல்லை என்பதாம்.

(கு - னை.) செய்யத்தகாத தொழிலும் செய்யத்தக்கவையெனத்தோன்ற, சொல்லவேண்டியவற்றை மறப்பால் விட்டிடாமலும் அவைக்கு அஞ்சாமலும் இருக்கும் அமைச்சனைப் பகைவரால் பொருத்தல் பிரித்தல் செய்து வெல்லமுடியாதென்பதாம். அவை - அத்தொழில்கள். பலவாயவழி - அநேகங்களாக இருந்த போதிலும். அவைக்கு - சபையார்க்கு. 'சுட்டிற்குமுன்னே வினாவவேண்டும்' என்ற வடநூல்வழக்கை யொட்டி, 'அவனை' என்பதற்குமுன் 'யாவன்' என்று வருவித்தார். மாறுபாட்டின்கண் - சொற்போரில் என்றபடி. அவர்க்கு - தன்சொல்லைக் கேட்கும் பிறர்க்கு. அவை - தான்சொல்லுந்தொழில்கள். காரிய மல்ல - செய்யத்தகாதவை. ஆமெனத் துணியும்வகை - செய்யத்தக்கவையென்று நம்பும்படி. மறப்பான் ஒழிதல் - மறதியால் விடுதல். இம்முன்றுகுணம் - சொல்வன்மை, சோர்வின்மை, அஞ்சாமை. மாற்றாராய் - பகைமைபாராட்டி யென்றபடி. (எ)

௪௪௮. விரைந்து தொழில்கேட்கு ஞால நிரந்தினிது  
சொல்லுதல் வல்லார்ப் பெறின்.

பரி :—தொழில் - (சொல்லப்படுங்) காரியங்களை, நிரந்து - நிரல்படக்கோத்து, இனிது சொல்லுதல் வல்லார் - இனிதாகச் சொல்லுதல் வல்லாரை, பெறின்—, ஞாலம் - உலகம், விரைந்து கேட்கும் - (அவற்றை) விரைந்து ஏற்றுக்கொள்ளும் ; (எ - று.)

தொழில் - சாதியொருமை. நிரல்படக் கோத்தல் - முன் சொல்வனவும் பின்சொல்வனவும். அறிந்து அம்முறையேவைத்தல். இனிதாகத்-கேட்டார்க்கு இன்பம்பயத்தல். "சொல்லுதல் வல்லான் நூறாயிரவருள் ஒருவன்" என்ற வடமொழிப்பற்றி, \*பெறின்' என்றார். ஈண்டும், கேட்டல் - ஏற்றுக்கோடல்.

இவையிரண்டுபாட்டானும், அவ்வாற்றாற் சொல்லுதல் வல்லாரது சிறப்புக் கூறப்பட்டது.

(கு - னை.) சொல்லப்படுவனவற்றை வரிசைப்படக்கோத்து இனிதாகச்சொல்ல வல்லான் சொற்களை உலகத்தார் விரைந்து

ஏற்றுக்கொள்வரென்பதாம். நிரல்படக்கோத்து - வரிசைப்படத் தொடுத்து. வல்லார் - வல்லவர். அவற்றை - அக்காரியங்களை. “சுதேஷு-ஜாயதே ஸூர : - ஸஹஸ் ரேஷு-ச பண்டித : , வக்தாஸ தஸஹஸ்ரேஷு - தாதா பவதி வர் நவா” என்ற வடநூல்மேற்கோள் இங்குக் குறிக்கப்பட்டது. அம்முறையே - முன் பின் சொல்ல வேண்டிய முறைப்படியே. “நூற்றுவரிற் றேன்றுத் தறுகண்ணூ ருயிரவ, ராற்றுளித் தொக்க வவையகத்து - மாற்றத்தான், ஒன்று கொடுக்கு மகன்றேன்றுத் தேற்றப், பரப்புநீர் வையகத் தேரினு மில்லை, யிரப்பாரா யெள்ளா மகன்” என்பது, தகடுர்யாத்திரை. “ஆர்த்தசவை நூற்றொருவராயிரத்தொன்றும் புலவர், வார்த்தை பதினாயிரத்தொருவர் - பூத்தமலர்த், தண்டாமரைத்திருவே தாதா கோடிக்கொருவர், உண்டாயினுண்டென்றறி” என்ற தனிப் பாடலுங் காண்க. ‘பெறின்’ என எதிர்காலவினையெச்சத்தாற் கூறியது, பெறுதலின் அருமைவிளக்கும் என்றபடி. ஈண்டும்- இங்கும்; உம்மை, சூ. 3 - ஆம் குறட்பாவைக்குறிக்கும். இக்குறட் பாவை எடுத்துக்காட்டி, சொல்வென்றி யென்னுந் துறையென்பர், பொருளதிகாரவுரையில். ஞாலம் - உலகத்தாரென்றபடி. (அ)

சூ. 3. பலசொல்லக் காழுறுவர் மன்றமா சற்ற

சிலசொல்ல நேற்று தவர்.

பரி :—மாசு அற்ற சில-குற்றமற்றனவாய்க் சிலவாய வார்த் தைகளை, சொல்லல் - (அவ்வாற்றால்) சொல்லுதலை, தேற்றுதவர்- அறியாதார், பல சொல்ல - பலவாய வார்த்தைகளை (த்தொடுத் துச்) சொல்ல, காழுறுவர் - விரும்புவர் ; (எ - று.)

குற்றம் - மேற்சொல்லிய குணங்கட்கு மறுதலையாயின. இடைவிடாது பலசொல்லுதலையும் சொல்வன்மையென்று விரும்புவாரும் உளர் : அவர் இவ்வாறு சொல்லமாட்டாதாரே : வல்லார் அது செய்யார் என யாப்புறுப்பார், ‘மன்ற’ என்றார்.

(கு - ரை.) குற்றமற்றனவாகிச் சில வார்த்தைகளைச் சொல்ல அறியாதவரே, பலவாய வார்த்தைகளைச் சொல்ல விரும்புவ ரென்பதாம். அவ்வாற்றால்-கீழ்க்குறளிற் கூறியவகையால். மேற் சொல்லிய - சூ. 3 - ஆம் குறளி னுரையிற் கூறிய : மறுதலையா யின - எதிரிடையானவை; இங்கே வழுஉச்சொற்புணர்த்தல், மிகைபடக்கூறல், மயங்கவைத்தல், செவிக்கு இன்னுதாதல், விழுப்பயன் தராமை முதலியன, யாப்புறுப்பார் - உறுதிப்படுத்து பவர். மன்ற - உறுதிப்பொருளுணர்த்துவதோர் இடைச்சொல் ; “மன்றவென்கிளவி தேற்றஞ் செய்யும்” என்பது, தொல்காப்பி யம். காழுறுவர் - காழுறுவர் என்பதன் விகாரம். அற்ற- பெயர் ; பெயரெச்சமுமாம். (க)

சூ. 30. இனகுழ்த்து நாரு மரணையர் கற்றது

உணர விரித்துரையா தார்.

பரி :—கற்றது - கற்றுவைத்தநூலை, உணர - (பிறர்) அறியும் வண்ணம், விரித்து உரையாதார் - விரித்து உரைக்கமாட்டா

தவர்,—இணர் ஊழ்த்துஉம் - கொத்தின்கண்ணே மலர்ந்து வைத்தும், நாரு - நாருத, மலர் - பூவை, அணையர் - ஒப்பர் ;

செவ்விபெற மலர்ந்துவைத்தும் நாற்றமில்லாத பூச் சூடப் படாதவாறுபோல, நூலைக் கற்றுவைத்தும் சொல்லமாட்டாதார் நன்கு மதிக்கப்படா ரென்றமையின், இது - தொழிலுவமையாயிற்று,

இவை இரண்டு பாட்டானும், அதுமாட்டாதாரது. இழிவு கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) அழகுபெற மலர்ந்தும் மணமில்லாத பூச்சூடப் படாதவாறு போல நூலைக்கற்றுவைத்தும் கேட்போர் மனங் கொள்ளும்படி சொல்லத் தெரியாதவர் நன்கு மதிக்கப்படாரென்பதாம். (இச்செய்யுளிற் கூறிய உவமை இக்காலத்துக்கு ஏற்குமா? ஆராய்க.) கற்றுவைத்த - கற்றுள்ள. மலர்ந்துவைத்தும் - மலர்ந்திருந்தும். நாருத - மணம் விசாத. செவ்விபெற - அழகாக ; காலம்வாய்க்க எனினுமாம். நாற்றமில்லாத - வாசனையில்லாத. நாற்றமில்லாத பூ, நிரக்கந்த குஸுமமெனப்படும். உவமையணி. அதுமாட்டாதார் - ஒழுங்காகச்சொல்லத் திறமற்றவர். ஊழ்த்து என்ற இறந்தகாலவினையெச்சத்தில், ஊழ் - பகுதி. உம் - உயர்வு சிறப்பு. (க0)

சூசூ - ஆம் அதிகாரம்—வினைத்தூய்மை.

பரி:—அஃதாவது - செய்யப்படும் வினைகள் பொருளே யன்றி அறமும் புகழும் பயந்து நல்லவாதல். சொல்லேயன்றிச் செயலும் நன்றாக வேண்டு மென்கின்றமையின், இது சொல்வன்மையின்பின் வைக்கப்பட்டது.

(கு - ரை.) வினைத்தூய்மை - செய்யுந்தொழில் சுத்தமானதாயிருத்தல். பொருளே யன்றி - செல்வத்தை யுண்டாக்குதல் மாத் திரத்தோடு நில்லாமல். பயந்து - உண்டாக்கி.

சூக. துணைநல மாக்கத் தருஉம் வினைநலம்  
வேண்டிய வெல்லந் தரும்.

பரி.—(ஒருவனுக்கு).—துணை நலம் - துணையது நன்மை, ஆக்கம் தருஉம் - செல்வமொன்றையொங் கொடுக்கும் ; (அவ்வளவன்றி), வினை நலம் - வினையது நன்மை, வேண்டிய எல்லாம் தரும் - (அவன்) வேண்டியன யாவற்றையுங் கொடுக்கும் ; (1)

‘வேண்டியவெல்லாம்’ என்றது - இம்மைக்கண் அறம் பொருள் இன்பம் முதலாயவற்றையும், மறுமைக்கண் தான் விரும்பிய பதங்களையும்.

இதனான், காணப்படுந் துணைநன்மையினும் கருதப்படும் வினைநன்மை சிறந்தது என, வினைத்தூய்மையது சிறப்புக் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) துணைவர் நல்லவராயிருத்தல் இம்மைப்பயனாகிய செல்வமொன்றனையும் கொடாநிற்க, செய்கின்ற வினையின் நன்மையோ இம்மையில் அறம் பொருளினோடு மறுமைப்பயனாகிய நல்லுலகங்கனையும் தருமாதலால் துணைநலத்தினும் வினே நலம் சிறந்ததென்பதாம். துணையது நன்மை - துணைவர் நல்லவராயிருத்தல். ஒன்றனையும் - ஒன்றுமாத்திரத்தை. அவ்வளவு அன்றி - செல்வமொன்றையுங் கொடுக்கும் என்ற அந்த அளவோடு நில்லாமல். பதம் - இடம், பதவி, உலகம். காணப்படுதல் - பிரதியகூப்பிரமாணத்துக்கு இலக்காதல். கருதப்படுதல் - அநுமானப்பிரமாணத்துக்கு இலக்காதல். துணைநலம் இம்மைப்பயனாகிய செல்வமொன்றையே தருதலால் 'காணப்படுந் துணை நன்மை' என்றும், வினேநலம் மறுமையையுந் தருதலால் 'கருதப்படும்' வினேநன்மை' என்றுங் கூறினார். செல்வந்தருதல் இம்மையிலே நேர்தலால் ப்ரத்யகூப்ரமாணத்துக்கு விஷயமாக லும், மறுமையில் நற்பயனளிப்பது அநுமானத்தினாலே ஊகித்து உணரவேண்டிய தாதலுங் காண்க. துணை - பண்பாகுபெயர். ஆக்கம் - செல்வத்துக்கு, ஆகுபெயர். தருஉம் - அளபெடை, செய்யுளோசை நிறைத்தது. வேண்டிய - பெயரும், பெயரச்சமுமாகக் கொள்ளத்தக்கது. (க)

சுசுஉ. என்று மொருவதல் வேண்டும் புகழொடு  
நன்றி பயவா வினே.

பரி:—புகழொடு நன்றி பயவா வினே - (தம் அரசனுக்கு இம்மைக்கண்) புகழும் (மறுமைக்கண்) அறமும் பயவாத வினே கனே, (அமைச்சர்க்கு), என்றுஉம் ஒருவதல்வேண்டும்-எக்காலத்தும் ஒழிதல் வேண்டும்; (எ - று.)

பெருகல் சுருங்கல் இடைநிற்றல் என்னும் நிலைவேறுபாடு காலத்தான் வருதலின், 'என்றும்' என்றார். 'வேண்டும்' என்பது - ஈண்டு, இன்றியமையாது என்னும் பொருட்டு.

(கு - ரை.) தம்முடைய அரசனுக்குப் புண்ணியமும் புகழும் தரக்கூடிய செயல்களையே யன்றிப் பழியையும் பாவத்தையும் தரக்கூடிய செயல்களை மந்திரிகள் செய்யக்கூடாதென்பதாம். இம்மைக்கண் - இப்பிறப்பில். மறுமைக்கண் - இறந்தபின் வரும் நிலையில். அறம் - இங்கே, புண்ணியம். பயவாத - உண்டாக்காத. பெருகல் சுருங்கல் இடைநிற்றல் - சுசுந் - ஆம் குறளின் குறிப்பிற் காண்க. பொருட்டு - பொருளது. (உ)

சுசுந். ஒஹதல் வேண்டு மொளிமாழ்குஞ் செய்வினே  
ஆஅது மென்று மவர்.

பரி:—ஆஅதும் என்னுமவர் - மேலாகக்கடவே மென்று கருதுவார், ஒளி மாழ்கும் வினே - (தம்) ஒளிகெடுத்தற்குக் காரணமாய வினையை, செய் - செய்தலை, ஒஹதல் வேண்டும் - தவிர்க;



‘ஒஓதல்வேண்டும்’ என்பது-ஒருசொல் நீர்மைத்து; ஒஓதல் என்பது குறைத்து நின்றது. ஒளி - தாம் உலகாலத்து எல்லா ராலும் நன்கு மதிக்கப்படுதல். ‘செய்’ என்னும் முதனிலைத் தொழிற்பெயர், மாற்றப்பட்டது: அன்றி செய்வினை என வினைத் தொகையாகிய வழி, பொருளின்மை அறிக. ஒளிகெட வருவது ஆக்கமன்று என்பதாம்.

(கு - ரை.) தன்மதிப்பு நீங்குந்தொழிலை மேன்மையை யடைய விரும்புவோர் செய்யாது விடக்கடவரென்பதாம். நீர்மைத்து - தன்மையது. ‘ஒஓதல்வேண்டும்’ என்பதை ஒருசொல்லாகக் கொள்ளுமிடத்து, ‘என்னுமவர்’ எழுவாய்; இருசொல்லாகக் கொள்ளுமிடத்து, ஓதல் - எழுவாயும், வேண்டும் - பயனிலையுமாக, என்னுமவரென்றது ஓதல் என்றதனைக்கொள்ளும். ‘ஒஓதலென்பது குறைந்து நின்றது’ என்றவிடத்து, ‘ஒருஓதல்’ என்பது ஆதிநின்று இடைக்குறைந்து நின்றது’ என்று பிரதிபேதம். ஒளி-கௌரவ மென்றபடி. ஆதும் என்னுமவர் ஒளிமாழ்கும் வினை செய்(தல்) ஓதல்வேண்டும் என அந்வயம் காண்க. செய்வினை என்பதை வினைசெய் என்று மாற்றிப் பொருளுரையாது; செய்வினை - செய்யும்வினை என வினைத்தொகையாகக் கொண்டால், பொருட்பொருத்தமில்லை யென்க. பொருளின்மை - ஒழுங்காகப் பொருள்படாமை. அளபெடைகள், செய்யுளோசை நிறைப்பன. ஆதும் - தன்மைப்பன்மை யெதிர்காலமுற்று. (ங)

௨௪௪. இடுக்கப் படிநு மிளிவந்த செய்யார்  
நடுக்கற்ற காட்சி யவர்.

பரி:—இடுக்கன் படின்தம் - (தாம்) இடுக்கணிலே பட வரினும், இளிவந்த செய்யார் - (அது தீர்த்தற்பொருட்டு முன் செய்தார்க்கு) இளிவந்த வினைகளைச் செய்யார்: நடுக்கு அற்ற காட்சியவர் - துளக்கமற்ற தெளிவினை யுடையார்; (எ - று.)

சிறிதுபோழ்திற் கழிவதாய இடுக்கண் நோக்கி எஞ்ஞான்றங் கழியாத இளிவு எய்தற்பாலதன்று என்பதூஉம், அஃது எய்தினாலும் வருவதுவரும் என்பதூஉம் தெளிவர் ஆகலான், ‘செய்யார்’ என்றார்.

(கு - ரை.) தெளிந்த அறிவை உடையோர் எவ்வளவு துன்பம் நேர்ந்தாலும் இளிவுதரக்கூடிய செயலைச் செய்யாரென்பதாம். பட - அகப்பட; அனுபவிக்க என்றபடி. அது தீர்த்தற்பொருட்டுச் செய்யார் என இயையும். துளக்கம் - அசைவு, சஞ்சலம். கழிவதாய - நீங்குவதான. எஞ்ஞான்றும் - எப்பொழுதும். எய்தற்பாலதன்று - அடையத்தக்கதன்று. அஃது எய்தினாலும்-இளியையடைந்தாலும். வருவது - விதிவசத்தால் வருந்திங்கு. இடுக்கண் - துன்பம்: கண்இடுங்குதல்பற்றி வந்த பெயர்; காரியம் காரணமாக வந்த உபசாரவழக்கு; இஃது, இடுங்குகண் என்பதன் விகாரம். இளிவந்த - இழிவு உண்டான காரியங்கள். இறந்த காலப் பல்வின்பால் வினையாலணையும்பெயர்; இளிவந்த - என்

பதில், இனி வா என்னும் இரண்டுந் தொடர்ந்த இனிவா - பகுதி. நடுக்கு - நடுங்கு என்னும் முதனிலை திரிந்ததொழிற்பெயர். காட்சியென்ற தொழிற்பெயரில், காணுதல் - மனத்தால் ஆராய்தல். (அ)

கூகதி. எற்றென் றிரங்குவ செய்யற்க செய்யானேல்  
மற்றன்ன செய்யாமை நன்று.

பரி:—எற்று - (யான் செய்தது) எத்தன்மைத்து என்று, இரங்குவ - (பின் தானே) இரங்கும் வினைகளை, செய்யற்க-(ஒரு காலும்) செய்யாதொழிக: செய்வான் ஏல் - (அன்றி ஒருகால் மயங்கி அவற்றைச்) செய்யுந் தன்மையினனாயின், மற்று - பின் (இருந்து). அன்ன - அவ்விருங்கல்களை, செய்யாமை - செய்யாதொழிதல், நன்று—; (எ - று.)

‘இரங்குவ’ என முன்வந்தமையின், பின் ‘அன்ன’ எனச் சுட்டியொழிந்தார், அவ்வினைகளை பன்மையான், இரக்கமும் பலவாயின. அச்செயற்குப்பின் இருந்து இரங்குவனாயின், அது தீரும்வாயிலறிந்தில னெனவும், திட்டமில்லெனவும், பயவில் னனசெய்கின்ற னெனவும், தன்பழியைத் தானே தூற்றுகின்ற னெனவும் எல்லாரும் இகழ்தலின், ‘பின் இரங்காமை நன்று’ என்றார். இதுவும், வினைத்தூய்யார்செய லாகலின், உடன் கூறப் பட்டது. ‘பின்தொடர்தற்குச் செய்வா னாயின், அவைபோல் வனவுஞ் செய்யாமை நன்று’ என, பிறரெல்லாம் இயைபு அற உரைத்தார்.

(கு - னை.) முன்னே ஆலோசியாமல் யாதொருகாரியத்தையுஞ் செய்தல் கூடாது; ஏனெனில்,—சிலகாரியங்களைச் செய்துவிட்டால், பின்பு ஏன்செய்தோமென்று அநுதாபமுண்டாம்: தகாத தொழில்களை ஒருகால்செய்துவிட்டானாயின், அதற்காகப் பின்பு இரங்கிக் காலங்கழித்தல் தகுதியன்று; “கற்றார்முன் தோன்ற கழிவிரக்கம்” ஆதலால் என்பதாம்: பின் தானே இரங்கும் - தான் பச்சாத்தாபப்படும்படியான. மயங்கி - மனந்தடுமாறி. அதுதீரும்வாயில்-அச்செய்கையாலுண்டாகிறதீங்கினின்றும்நீங்கும்வழி. திட்டம். நெஞ்சறுதி. தூற்றுதல் - கூறிவெளிப்படுத்தல். இதுவும்-இரங்காமையும். வினைத்தூய்யார் - தொழில்சுத்தமானவர். பின்தொடர்தற்குச் செய்தல் - முன்செய்த தகாத செயல்களையே பிடிவாதத்தால் மேல்மேல் அடுத்தடுத்துச் செய்தல்; இது அவற்றைத் தக்கனவென்று சாதித்தற்பொருட்டு. சங்கத்துப்பிரதியில், ‘பின் தொடர்தற்கு’ என்றஇடத்தில் ‘பிறரெருடர்க்கு’ என்று பாடம்: பிறரெருடர் என்றது - ‘செய்வானேல் மற்றன்னசெய்யாமை நன்று’ என்றதொடரை. இயைபுஅற - பொருத்தமில்லாமல். எற்று - வினாவடியாப்பிறந்த ஒன்றன்பாற் குறிப்புமுற்று; று - விசுதி. இரங்குவ - பெயர். செய்யற்க - எதிர்மறை வியங்கோள். மற்று - இங்கே, பின். என்னும் பொருளது. பரிமேலழகருரைக்கு, அன்ன - அகாச்சுட்டடியாப்பிறந்ததும், பிறருரைக்கு அன் - என்னும் உவம விடைச்சொல்லடியாப் பிறந்தது மாம். நன்று - முற்று. (ங)

கூநா. ஈன்றுள் பசிகான்பா னுயினுஞ் செய்யற்க  
சான்றோர் பழிக்கும் வினை.

பரி.—ஈன்றுள் - (தன்னைப்) பயந்தாளது, பசி - பசியை, காண்பான் ஆயின்உம்-(வறுமையால்) கண்டுஇரங்குந்தன்மையுடையினு னெனினும், (அதுசுட்டி), சான்றோர் பழிக்கும் வினை.- அறிவுடையார் பழிக்கும்வினைகளை, செய்யற்க - (ஒருவன்) செய்யாதொழிக; (எ - று.)

‘இறந்தமூப்பினராய இருமுதுகுரவரும் கற்புடைமனைவியும் குழவியும் பசியான்வருந்தும் எல்லைக்கண், தீயன்பல்லவுஞ் செய்தாயினும் புறந்தருக’ என்னும் அறநூற்பொதுவிதி, பொருள்நூல்வழியொழுகுதலும் அரசர்தொழிற்கு உரியர்தலும் நன்குமதிக்கற்பாடுமுடைய அமைச்சர்க்கு எய்தாமைபற்றி இவ்வாறு கூறினார்.

இவையைந்துபாட்டானும், ‘பாவமும் பழியும் பயக்கும் வினை செய்யற்க’ என்பது கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) தன்தாய் பசித்திருத்தலைக்கண்டும் மிக்க வறுமையினால் அதனைப் போக்கமுடியாமல் இரங்கும் நிலைமையிலிருந்தானாயினும், அவள் பசியைப்போக்குவது என்பதை ஒரு வியாஜைத்துக்கொண்டு பழிக்குரிய செயலைப் பொருள்நூல்வழியே நடக்கவேண்டிய அமைச்சர் செய்யலாகாதென்பதாம். பயந்தாளது - பெற்றதாயினது. வறுமை - செல்வமில்லாமை; தரித்திரம். அது சுட்டி - அத்துன்பங் காரணமாக. இறந்த மூப்பினர் - மிக்க முதுமையுடையவர். இரு முது குரவர் - இரண்டு பழைய பெரியோர்; தாய்தந்தையர். கற்பு - பதிவிரதாதருமம். குழவி - குழந்தை. எல்லைக்கண் - சமயத்தில். புறந்தருக-பாதுகாக்க. அறநூல் - தருமசாஸ்திரம். “அப்யகார்யஸ்தம் க்ருத்வா - பர்த்தவ்யா மநுரப்ரவீத்” என்ற வடபொழிமேற்கோள் இங்குக் காணத்தக்கது. யாவரினும் பெற்ற தாய் சிறத்தலால், ஈன்றுளை விதந்து கூறினார். பொருள்நூல் - அர்த்தசாஸ்திரம்; இராசநீதி முதலியன. ஒழுகுதல் - நடத்தல். மதிக்கற்பாடு - மதிக்கப்படுதல். எய்தாமை - பொருந்தாமை. இருமுதுமக்களுள் தந்தையினும் தாய் அன்பிலும் கடமையிலும் சிறத்தலால், அவளையே யெடுத்துக்கூறினார். (கூ)

கூநா. பழினைத் தெய்திய வாக்கத்திற் சான்றோர்  
கறிநல் குரவே தலை.

பரி:—(சாலாதார் தீயவினைகளைச் செய்து அதனால்), பழிமலைந்து - பழியைத் தம்மேற்கொண்டு, எய்திய - பெற்ற, ஆக்கத்தின் - செல்வத்தின், சான்றோர் - (அதுமேற்கொள்ளாத) சான்றோர், அனுபவிக்கும், கழி நல்குரவே - மிக்கநல்குரவே, தலை - உயர்ந்தது; (எ - று.)

நிலையாதசெல்வத்தின்பொருட்டு நிலையின்பழியை மேற் கோடல் சால்போடு இயையாமையின், 'சான்றோர்கழிநல்குரவே தலை' என்றார்.

(கு-ரை.) நிலைத்திராத செல்வத்தின் பொருட்டு நிலைத்துள்ள பழியை மேற்கொள்வது சான்றோரின் பெருமைக்கு ஏலாது ஆதலால்; அந்தச் சான்றோர்க்குப் பழியைப்பெறாமல் வறுமையைப் பெறுதலே மேலாமென்பதாம். சாலாதார்-சான்றோரல்லாதவர்; முந்தின குறளில் 'சான்றோர்' என்பதற்கு - அறிவுடையா ரென உரைத்ததனால், அதன் எதிர்மறையாக, இதற்கு - அறிவில்லாதா ரென்க. அதுமேற்கொள்ளாத - திவினை செய்து பழிப்போடு செல்வம்பெறுதல். நல்குரவு-வறுமை; தொழிற்பெயர்; நல்கூர்-என்னும் பகுதி குறுகிற்று; அ - சாரியை. நிலையாத - நிலைத்திராத. நிலையின் - நிலையுள்ள; உலகமுள்ளவளவும் அழியாத. மேற்கோடல் - ஏற்றுக்கொள்ளுதல். சால்போடு இயையாமையின் - பெருமைக்குணத்துக்குத் தகாமையால். கழி - மிகுதியுணர்த்தும் உரிச் சொல். மலைதலெனினும் மலைதலெனினும் ஒக்கும். அகமலர்ச்சியணி; இலக்கணம் முன்கூறப்பட்டது. ஏ - பிரிநிலை. (எ)

கடிந்த கடிந்தொரார் செய்தார்க் கவைதாம்  
முடிந்தாலும் பீழை தரும்.

பரி:—கடிந்த - (நூலோர்) கடிந்த வினைகளை, கடிந்துஒரார் - (தாமும்) கடிந்து ஒழியாது. செய்தார்க்கு - (பொருள்நோக்கிச்) செய்த அமைச்சர்க்கு, அவை தாம் முடிந்தால்உம் - அவை (தூயவன்மையின் முடியா, ஒருவாற்றான்) முடியினும், (பின்), பீழை தரும் - துன்பத்தையே கொடுக்கும்; (எ - று.)

முடிதல் - கருதியபொருள் தருதல். பீழைதருதலாகிய பொருளின் தொழில், அதற்குக் காரணமாய வினைகள்மேல் ஏற்றப்பட்டது.

(கு - ரை.) பெரியோர் செய்யலாகா என்று விலக்கிய தொழில்களைச் செய்த மந்திரிகட்கு அத்தொழில்கள் முடிந்து ஒருவாற்றான் செல்வந்தரினும் அவ்வழியாலே பிறகு துன்பத்தையே தரு மாதலால் அவ்வாறான வினைகளைக் கடிந்தொழிக என்பதாம். நூலோர் சாஸ்திரமறிந்தவர். கடிந்த - (செய்யலாகாதென்று) விலக்கிய. பொருள் நோக்கி - செல்வவருவாயை உத்தேசித்து. அவை - நூலோர் கடிந்த அவ்வினைகள். தூய அன்மையின் - சுத்தமானவையல்லாமையால். பொருளின் தொழில் - செல்வத்தின்காரியம். அதற்கு-செல்வத்திற்கு. காரியத்தின்தொழிலைக் காரணத்தின்மேல் ஏற்றிய உபசாரவழக்கு - அத்தொழில்கள் செல்வத்தை யுண்டாக்கி அதன்மூலமாகத் துன்பந்தருமென்க. கடிந்த - பெயர். ஒரார் - ஒருவர் என்னும் எதிர்மறை முற்றெச்சம் விகாரப்பட்டது. 'முடிந்தாலும்' என்ற உம்மை - விகற்பப்பொருளை விளக்குவது. தாம் - அசை. பீழை - பீடா என்னும் வடமொழியின் சிதைவு; பீழையென்றதன் இறுதியில், பிரிநிலையேகாரம் விகாரத்தால் தொக்கது. (அ)

௬௩௬ அழக்கொண்ட வெல்லா மழப்போ மீழப்பிலும்  
பிற்பயக்கு நற்பா லவை.

பரி:—(ஒருவன் தீயவினைகளைச்செய்து), அழ - (பிறர்) இரங்க, கொண்ட எல்லாம் - கொண்ட பொருளெல்லாம், அழ - (இம்மையிலே அவன் தான்)இரங்க, போம் - போகாநிற்கும்; நல் பாலவை - (மற்றைத்) தூயவினையான்வந்த பொருள்கள், இழப்பின்உம் - (முன்) இழந்தானாயினும், (அவனுக்கு), பின் பயக்கும் - பின்னாவந்து பயன்கொடுக்கும்; (எ - று.)

‘பின்’ எனவே, மறுமையும் அடங்கிற்று; பொருள்களான், அவற்றிற்குக் காரணமாய வினைகளது இயல்பு கூறியவாறு.

(௬ - ரை.) பிறரைத்துன்புறுத்திப் பெற்ற பொருள்கள் தான் துன்புறு இழக்கும்படிநேரிடும்: நன்முறையிற்பெற்ற பொருளும் ஒருகாலவிதிவசத்தால் இழக்கநேரினும், பின்னர் நன்மையை வினைக்குமென்பதாம். இம்மையிலே ஒருவன் இரங்க அவனை விட்டுப் போம்பொருள்கள் தீயவினைசெய்து பிறர் இரங்கக்கொண்டவை என்றும், இழந்தாலும் பின்னர் வந்து பயன் தரும் பொருள்கள் தூயவினையால் வந்தவை யென்றும் அறியலாமென்பதாம். கொண்ட - தான்கவர்ந்துகொண்ட, அவன் - அக்கொண்டவன். போகாநிற்கும் - அழியும். பொருள்களான் - பொருளின் நிலைமைகளால். இழப்பிலும் என்ற இழிவுசிறப்பும்மை, இழவாமையையுங்குறிக்கும். பின் - இடைச்சொல்; காலம். நற்பாலவை - நல்ல தன்மையையுடையவை. (க)

௬௪௦. சலத்தாற் பொருள்செய்தே மாக்கல் பசுமட்  
கலத்துணிர் பெய்திரீஇயற்று.

பரி:—(அமைச்சன்), சலத்தால்-தீயவினைகளால், பொருள் செய்து - பொருள்படைத்து, \*ஏமாக்கல் - (அதனால் அரசனுக்கு) ஏமாஞ்செய்தல்,—பசுமண் கலத்துள் - பசிய மட்கலத்துள்ளே, நீர் பெய்து - நீரைப் பெய்து, இரீஇ அற்று - (அதற்கு) ஏமாஞ் செய்ததனோடு ஒக்கும்; (எ - று.)

முன் ஆக்கம் பயப்பனபோல் தோன்றிப் பின் அழிவே பயத்தலால், அவை சலமெனப்பட்டன. † ‘ஏமாமாக்கல்’ என்பது, ஏமாக்கல் என்று ஆயிற்று: ஏமத்தை அடையப்பண்ணுதல் என்றவாறு. இருத்துதல் - நெடுங்காலம் இருப்பச் செய்தல். அரசனும் பொருளும் சேர்ப்போம் என்பதாம். பிறரெல்லாம் ‘ஏமாத்தல்’ என்று பாடமோதி, அதற்கு - மகிழ்தல் என்றும், ‘இரீஇ யற்று’ என்பதற்கு - வைத்தாற்போலும் என்றும் உரைத்தார்: அவர், அவை தன்வினையும் பிறிதின்வினையுமாய் உவமையிலக்கணத்தொடு மாறுகோடல் நோக்கிற்றிலர்.

இவை நான்கு பாட்டானும், அதற்குக் காரணங் கூறப் பட்டது.

(கு - ரை.) தியவினைகளாற் பொருளைப்படைத்து அதனால் மன்னவனுக்குப் பாதுகாவலை யுண்டாக்கப்பார்த்தால், குளை பேர்டாத மட்கலத்தில் நீர்பெய்துவைத்தால் குடமும் உடைந்து நீரும் சிந்திவிடுவதுபோல, அப்பொருள் கெடுவதன்றி அரசனும் அழிந்திடுவானென்பதாம்; உவமையணி. பொருள் படைத்து - செல்வஞ்சம்பாதித்து- ஏமம் காப்பு. பசிய மட்கலம் - சுடப்படாத மண்பாத்திரம்: பசுமை - ஈரத்தின்மேலது. சலம் - வடசொல்லின் திரிபு; இதற்கு - வெளிக்கு ஒருவகையாகக் காணப்பட்டு உள்ளே ஒருவகையாக இருப்பதென்று பொருள்: அரசனும் பொருளும் சேரப்போம்-நீர்பெய்த பசுமட்கலமும் அந்நீரும் சேரப்போதல்போல எனக்கொள்க. பிறர் - மற்றையுரைகாரர். அவை தன்வினையும் பிறிதின் வினையுமாய் - மகிழ்தலென்ற உபமேயம் தன்வினையும் இருத்துதலென்ற உபமானம் பிறவினையுமாய். தன்வினை - தன் கருத்தாவின் புடைபெயர்ச்சியாய் நிகழும் தொழில். பிறிதின் வினை - பிறகருத்தாவின் புடைபெயர்ச்சியாய்த் தொழிற்படுஞ் செயல். உவமையிலக்கணத்தோடு மாறுகோடல் - மகிழ்தற்கு நீர்பெய்துவைத்தல் ஒப்பாகப் பொருந்தாமை யென்க. அதற்குப் பாவமும் பழியும் பயக்கும் வினை செய்யலாகாதென்பதற்கு. இரீஇ - இருவி அல்லது இருத்தி என்ற பிறவினை வினையெச்சம் விகாரப்பட்டு அளபெடுத்தது. இக்குறட்பாளை, அனுமானமென்னும் அலங்காரமென்பர், வீரசோழியவுரையாசிரியர். (சுஃ)

### சுஎ - ஆம் அதிகாரம்—வினைத்திட்டம்

பரி:—அஃதாவது - அத்தூயவினை முடிப்பானுக்கு வேண்டு வதூய மனத்தின்மை. அதிகாரமுறைமையும் இதனானே விளங்கும்.

(கு - ரை.) திண்மை - வலிமை. இதனானே - கீழ்வர்க்கியத் தால். வினைத்திட்டம் என்ற தொடர் - தூயவினைக்குவேண்டிய மனவறுதி எனப் பொருள்பட்டு, நான்காம்வேற்றுமை யுருபும் பயனுமுடன் தொக்கதொகையா மென்க. இனி, வினைசெய்தலில் திண்மையென ஏழாம்வேற்றுமைத்தொகையாகவுமாம்.

சுசக. வினைத்திட்ட மென்ப தொருவன் மனத்திட்டம் மற்றைய வெல்லாம் பிற.

பரி:—வினை திட்டம் என்பது-வினைசெய்தற்கண் திண்மை யென்று சொல்லப்படுவது, ஒருவன் மனம் திட்டம் - (அதனை முடித்தற்கு உரியான்) ஒருவன் மனத்தினது திண்மை; மற்றைய எல்லாம் - அஃது ஒழிந்தன எல்லாம், பிற - அதற்குத் திண்மையென்று சொல்லப்படா; (எ - று.).

ஒழிந்தனவாவன - படை அரண் நட்பு முதலியவற்றின் திண்மைகள். அவையும் அதற்கு வேண்டுவனவாய் இனமாக

லின் 'மற்றைய' என்றும், வேண்டினும் அஃது இவ்வழிப் பய விலவாகலின் 'பிற' என்றும் கூறினர்.

இதனால், வினைத்திட்டமாவது இன்னதென்பது கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) தொழில் செய்யுமிடத்து முக்கியமாக வேண்டுவது மனத்திட்டமே யென்றவாறு. அதனை - தொடங்கியகாரியத்தை. முடித்தற்கு உரியான் - முடிக்கவேண்டியவன். அஃது - மனத்திட்டம். அதற்கு - தொடங்கிய காரியத்தை முடித்தற்கு. படைசேனை. அரண் - காப்பு; கோட்டை முதலியன. நட்பு - நண்பர். அதற்கு - வினைமுடித்தற்கு. வேண்டினும் - வினைமுடித்தற்குப் படைமுதலியவை வேண்டியிருப்பினும், அஃது இவ்வழி - மனத்திட்டமில்லாதவிடத்து. "மற்றையவென்பது சுட்டியதற்கினம்". பிற - பகுதியே பலவின்பால்முற்றும் வந்தது; அஃறிணப்பன்மை வினாதி புணர்ந்து கெட்ட தென்பர். (க)

கூ.கூ.உ. ஊரொர லுற்றபி னெல்காமை யிவ்விரண்டின்  
ஆரென்ப ராயந்தவர் கோள்.

பரி :—ஆயந்தவர் கோள் - (முன் \* நீதிநூல்) ஆராய்ந்த அமைச்சரது துணிபு, —ஊறு ஓரால் - பழுதுபடும் வினைகளைச் செய்யாமையும், உற்றபின் - (செய்யும் வினை தெய்வத்தான்) பழுதுபட்டவழி, ஒல்காமை - (அதற்குத்) தளராமையும், இ இரண்டின் - (ஆகிய) இவ்விரண்டின், ஆறு - வழி, என்பர், — (நூலோர் ;

தேவர்க்கும் அசுரர்க்கும் அமைச்சப்பூண்ட வியாழ வெள்ளி களது துணிபுதொகுத்துப் பின் நீதிநூலுடையார் கூறியவாறு கூறுகின்றமையின், ஈண்டு வினைத்தூய்மையும் உடன்கூறினர். உறுதலுடையதனை முன் 'ஊறு' என்றமையின் 'உற்றபின்' என்றும், இவ்விரண்டின்கண்ணே பட்டது என்பார் 'இரண்டினுறு' என்றுங் கூறினர். 'ஊரொரார்' என்று பாடமோது வாருமுளர். அஃது 'ஒல்காமை' என்னும் எண்ணோடும், 'இரண்டு' என்னுந் தொகையோடும் இடையர்மை அவர் அறிந் திலர்.

(கு - ரை.) தூய்மையற்ற தொழிலைச் செய்யாமையும், தூய்மையான கருதிச்செய்தன இடையே பழுதுபட்டனவாயின் அதற்காக மனந்தளராமையும் நீதிநூலாராய்ந்த மந்திரிமாரின் கொள்கையாக இருக்கவேண்டு மென்பதாம். பழுதுபடுதல் - தூய்மையற்றதாதல். தெய்வத்தான் - விதிவசத்தால். வியாழ வெள்ளிகள் - பிடுகஸ்பதியும் சுக்கிரனும். பிடுகஸ்பதி - தேவர்க்குக்குருவும் பிரதானமந்திரியும், சுக்கிரன் - அசுரர்க்குக் குருவும் பிரதானமந்திரியுமாவர். துணிபு - சித்தாந்தத்தை. தொகுத்து - ஒருங்குசேர்த்து. நீதிநூலுடையாரென்றது - சாணக்கியரையும்

காமந்தகரையும் சூறிக் குமென்பர். இனி, வெள்ளியினது துணிபைத்தொகுத்துக் கூறிய நூல் சுக்கிரந்தி என்றலும் ஒன்று. ஈண்டு - மனத்திட்டத்தைக் கூறும் இச்சந்தர்ப்பத்தில், 'வினைத் தூய்மையும் உடன் கூறினர்' என்றது, 'ஊரோரால்' என்றதனாற் போந்ததனை. மனத்திட்டத்துடன் செய்யப்படுங் காரியம் தூய தாயிருக்கவேண்டுமென்பது, நிதிநூலோர்கருத்து; அதுவே இவ்வாசிரியர்க்குங் கருத்தென்க. உறுதல் - தடையாகநேர்தல், பழுதுபாடுடையதை ஊறென்றதற்கு ஏற்ப, பழுதுபடுதலை உறுதலென்று ரென்க. இவ்விரண்டின் கண்ணே பட்டது - வினைத் தூய்மையும் வினைத்திட்டமுமாகிய இவ்விரண்டினிடத்தே அமைந்தது. 'ஊரோரால்' என்ற பாடத்துக்கு - பழுது படும் வினைகளை நீங்காராய்(ச் செய்து) என்பது பொருளும், ஓரார் என்பது - எதிர்மறைத்தெரிநிலை முற்றெச்சமுமாம். அஃது - 'ஊரோரால்' என்பது. எண் [செவ்வெண்] - எண்ணப்படுபொருள், உம்மை தொக்கசெரல். பரிமேலழகர்பாடத்துக்கு, ஊரோரால் உற்றபின் ஒல்காமை என எண்ணுமமை தொக்க பெயர்ச்செவ்வெண் 'இரண்டு' என்னுந் தொகை பெறுதல், இனிது பொருந்துதல் காண்க. ஊறு என்றதை முதனிலைதிரிந்த தொழிலாகுபெயரென்றாவது, கருத்தாப்பொருள்விகுதி புணர்ந்து கெட்ட விடத்துப் பகுதி முதல்நீண்ட பெயரென்றாவது கொள்க. ஓரால் - தொழிற் பெயர்: ஒருவு என்னும் பகுதி ஈறுதொக்கது. (உ)

கூறல். கடைக்கொட்கச் செய்தக்க தான்மை யிடைக்கொட்கின் ஏற்றுவிழுந்தரும்.

பரி:—கடை கொட்க - (செய்யப்படும்வினையை) முடிவின் கண் புலப்படும்வகை, செய் தக்கது - (முன்னெல்லாம் மறைத்துச்) செய்வதே, ஆண்மை - திட்டமாவது; இடை கொட்கின் - (அங்ஙன மன்றி) இடையே புலப்படு மாயின், (அப்புலப்பாடு), (செய்வானுக்கு), ஏற்று விழுமம் - நீங்காத இடும்பையை, தரும்-கொடுக்கும்; (எ - று.)

மறைத்துச் செய்வதாவது - அங்கமைந்தும் எண்ணியவாறு பிறரறியாமலும், தான் அறிந்ததுஉம் தன் இங்கிதம் வடிவு செயல் சொற்களான் அவர் உய்த்துணராமலும் அடக்கிச்செய்தல். அத்திட்டம், ஆண்தன்மையான் வருதலின், 'ஆண்மை' எனப்பட்டது. ஏற்றுவிழுமமாவன-பகைவர் முன்னறிந்து அவ்வினையை விலக்குதல் செய்வானே விலக்குதல் செய்வ ராகலின், அவற்றான் வருவன. விழுமம் - சாதிப்பெயர்.

இவையிரண்டுபாட்டானும், அதனது பகுதி கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) தாம்செய்யும் வினையை அவ்வினைமுற்றுப்பெறும் போதே வெளிப்படுமாறு செய்யவேண்டும்: அங்ஙனன்றி இடையே புலப்படுமாறு அமைச்சன் செய்வானாயிற் பகைவரால் துன்பம் விளையுமென்பதாம். முடிவின்கண் புலப்படும் வகை - காரியம் முடிந்த பின்பே இவன் இக்காரியத்தைச்செய்தா னென்று பிறர்



அறியும்படி. புலப்பாடு - புலப்படுதல், வெளிப்படுதல். செய்வானுக்கு, தொழில் செய்பவனுக்கு. இடும்பை - துன்பம். அங்கமையும் எண்ணிய ஆறு - கூங்க - ஆங்குறவிற கூறிய தானை பொருள் முதலிய ஐந்து அங்கங்களையும் பற்றித் தான் ஆலோசித்த விதத்தை. இங்கிதம்-குறிப்பால், நிகழும் உறுப்பின்தொழில். உய்த்து உணராமல் - ஊகித்தறிய வெட்டாமல். ஆண்தன்மையால் வருகிற திட்பத்தை ஆண்மையென்றது, கருவியாகுபெயரின் பாற்படும். செய்வானை விலக்குதல் - அவ்வினை செய்பவனைத் தடுத்தல். விழுமம் என்பது - இங்கே, துன்பத்தின்வருக்கத்தை யெல்லாம் உணர்த்தும். அதனது பகுதி - வினைத்திட்பத்தின் தன்மை. கெர்ட்க எனனுஞ் செய்வெனெச்சத்தில், கொட்குபகுதி.

கூகாசு. சொல்லுதல் யார்க்கு மெனிய வரியவாம்  
சொல்லிய வண்ணஞ் செயல்.

பரி:—சொல்லுதல் - (யாம் இவ்வினையை இவ்வாற்றால் செய்தும் என நிரல்படச்) சொல்லுதல், யார்க்குமே எளிய - யாவார்க்கும் எளிய; சொல்லிய வண்ணம் செயல் - (அதனை) அவ்வாற்றானே செய்தல், அரிய ஆம்-(யாவார்க்கும்) அறியவாம்.

சொல்லுதல், செயல் என்பன - சாதிப்பெயர். அரியவற்றை எண்ணிச் சொல்லுதல் திட்பமில்லாதார்க்கும் இயறவின், 'எளிய' என்றார்.

இதனால், அதனது அருமை கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) வாயினால் உம்பமாக, எதையும் சொல்லிவிடலாம். சொன்னபடி செய்தலோ எவ்வளவு திறமுடையார்க்கும் முடியாததென்பதாம். இவ்வாற்றால் - இன்னவிதமாய். செய்தும் - செய்வோம். நிரல் பட - ஒழுங்காக. எளிய - எளியவையாம். சொல்லுதல். செயல் என்பன - சொல்லுதல்கள், செய்தல்கள் எனப் பன்மைப்பொருள்பட்டு, எளிய அரிய என்ற பலவின்பால் முற்றுக்களைக் கொள்ளும். அரியவற்றை - செய்வதற்கு அருமையான தொழில்களையும். இயறவின் - கூடுதலால். அதனது - வினைத்திட்பத்தினது. "உரைசெயற் கெளிதுமாகி யரிது மாமொழுக்கு" (கம்பரா. கிட்கிந்தா, அரசி, ௪௪) என இந்தக்குறளை யொட்டிக் கம்பர் கூறியுள்ளார். (சு)

கூகாசு. விறைய்தி மாண்டார் வினைத்திட்பம் வேந்தன்கண்  
ஊறைய்தி யுள்ளப் படும்.

பரி:—விறு எய்தி - (எண்ணத்தாற்) சிறப்பு எய்தி, மாண்டார் - (பிற இலக்கணங்களானும்) மாட்சிமைப்பட்ட அமைச்சரது, வினைத் திட்பம்—,—வேந்தன்கண் ஊறு எய்தி - வேந்தன்கண்ணே உறுதலை யெய்தலான், உள்ளப்படும் - (எல்லாரானும்) நன்கு மதிக்கப்படும்: (எ - று.)

வேந்தன்கண் ஊறெய்தல் - எடுத்தவினை அதனால் முற்றுப் பெற்றுச் செல்வமும் புகழும் அவன்கண்ணவாதல். 'எய்தலான்' என்பது திரிந்து நின்றது. உள்எல் - மதிப்பான் மறவாமை.

இதனால், அதன் சிறப்புக் கூறப்பட்டது.

(கு-ரை.) அமைச்சரின் வினைத்திட்டம் அரசனுக்குச் சிறப்பை யுண்டாக்குதலால், யாவராலும் மதிக்கப்படுமென்பதாம். பிற இலக்கணங்களாலும் - சொற்செயல்களின் அமைதிகளாலும். எனவே, மனம் மொழி மெய் என்னும் திரிகரணத்தாலும் சுத்தரான் என்க. வேந்தன்கண்ணே உறுதலை எய்தல் - அரசனிடத்திலே நல்லதாய்ப்பலித்தல். அதனால்-மனத்திட்டத்தால். அவன்கண்ணே ஆதல் - அரசனிடத்தன வாருதல். மந்திரி முதலிய அங்கங்களின் தொழில்களா லாகுஞ்செல்வமும் புகழும் அரசனுக்கே யுரியனவாய் விளங்கும். காரணப்பொருளதாகிய எய்தவென்னுஞ் செய்வெனச்சம் எய்தியெனத் திரிந்த தென்பார் 'எய்தலான் என்பது திரிந்துநின்றது' என்றார்; இங்ஙனம் இலக்கணங்கூறுதல், பரிமேலழகர்வழக்கம்: "நன்றே தரினு நடுவிகந்தா மாக்கத்தை" என்ற குறளில், இகத்தான் என்பது இகந்து எனத் திரிந்து நின்றது' என இலக்கணங் குறித்தது காண்க. இங்கே எச்சத் திரிபாகக் கொண்டது, 'எய்தி' என வந்த சொல் இரண்டனுள் பிந்தியதை யென்க. மதிப்பான் மறவாமை - கௌரவபுத்தியோடு எப்பொழுதும் மறவாதிருத்தல். ஊறு-முதனிலை திரிந்த தொழிற் பெயர். (௩)

காசுடன். எண்ணிய வெண்ணியங் கெய்துப் வெண்ணியார் திண்ணிய ராகப் பெறின்.

பரி:—எண்ணிய - (தாம் எய்த) எண்ணிய பொருள்கள் எல்லாவற்றையும், எண்ணிய(ய) ஆங்கு - அவ்வெண்ணியவாறே, எய்துப் - எய்துவர்; எண்ணியார் - எண்ணியவர்,—திண்ணியர் ஆக பெறின் - (அவற்றிற்கு வாயிலாகிய விளைக்கண்) திண்மையுடையராகப்பெறின்; (எ - று.)

எளிதின் எய்துப் என்பார், 'எண்ணியாங்கு எய்துப்' என்றார். அவர் அவ்வாறல்லது எண்ணுமையின் திண்ணியராகவே வினை முடியும், அது முடிய அவையாவையுங் கைகூடும் என்பது கருத்து.

இதனால், அஃதுடையார் எய்தும் பயன் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) மந்திரிமார் திட்பமுடையவராகியே வினையெண்ணுவதால், அவர் தொடங்கியதொழில் எளிதில் முடிந்தும்: ஆகவே, அவர் நினைத்தபொருளெல்லாம் கைகூடுமென்பதாம். எய்த - அடையும்படி. வாயில்-வழி, உபாயம். அவ்வாறு அல்லது - மனத்திட்பமுடையராகவன்றி; இனி அவ்வாறல்லது என்பதற்கு - காரியம் எளிதில் முடியும்படியாகவன்றி என்றும்,

தொடக்கத்தில் நினைத்தபடியல்லாமல் என்றும் பொருள் கூறுகின்றனர். அது முடிய - காரியம்நிறைவேற. அவை யாவையும் - நினைத்த பொருள்களெல்லாம். அஃது உடையார் - வினைத்திட்டமுள்ளவர். எண்ணிய - பெயர். எண்ணியாங்கு - எண்ணியவாங்கு என்பதன் தொகுத்தல் விகாரம். எய்துப் - பலர்பால்முற்று. (க்)

ககஎ. உருவுகண் டெள்ளாமை வேண்டு முருள்பெருந்தேர்க்கு அச்சாணி யன்னு ருடைத்து:

பரி:—உருள் - உருளாநின்ற, பெரு - பெரிய, தேர்க்கு—, அச்ச ஆணி அன்னார் - அச்சின்கண் ஆணிபோல வினைக்கண் திண்ணியாரை, உடைத்து—, (உலகம்); (அதனால்), உருவுகண்டு எள்ளாமை வேண்டும் - (அவரை) வடிவின் சிறுமை நோக்கி இகழ்தலை ஒழிக; (எ - று.)

சிறுமை, 'எள்ளாமைவேண்டும்' என்பதனாலும், உவமை யானும், பெற்றும், அச்ச - உருள்கோத்த மரம். ஆணி - உருள் கழலாது அதன் கடைக்கண் செருகும்து. அது, வடிவாற் சிறிதாயிருந்தே பெரிய பாரத்தைக்கொண்டு உய்க்குந் திட்டமுடைத்து: அதுபோல, வடிவாற் சிறியராயிருந்தே பெரியவினைகளைக் கொண்டு உய்க்குந் திட்டமுடைய அமைச்சரும் உளர்: அவரை அத்திட்டம்போக்கி அறிந்துகொள்க என்பதாம்.

இதனால், அவரை அறியும் ஆறு கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) அச்சாணி தான் சிறிதாயினும், தேரைநடத்த வல்லதாதல்போல, உருவிற்கிறியாரும் பெரியகாரியங்களையும்நடத்தும் வல்லமையுடையராவர்: ஆகையால் உருவின் சிறுமையை நோக்கித் தள்ளாது அவருடைய திட்டம் நோக்கி கொள்க என்பதாம். உருளாநின்ற-உருள்திற. சிறுமை-வடிவஞ் சிறியதாயிருத்தல். உவமை - அச்சாணி. உருள் - சக்கரம். அதன் கடைக்கண் - அச்சின் கோடிகளில். கொண்டு உய்க்கும் - நடத்திமுடிக்கிற. அவரை - வினைத்திட்டமுடையாரை. உருவு, அச்ச, ஆணி என்பன - ரூபம், அகும், ஆணி என்பனும் வடசொற்களின் திரிபுகள். உருள் தேர் - வினைத்தொகை. "சில கற்றூர்கண்ணுமுளவாம் உருள் பெருந்தேர்க், கச்சாணி யன்னதோர்சொல்" என்பது, அறநெறிச்சாரம்: "மடல்பெரிது", "உடலின்சிறுமை" என்ற பாடல்கள், இங்கு நினைவுக்குவருகின்றன. வீரசோழியவுரைகாரர் அலங்காரப் படலத்தில் இக்குறட்பாளை உதாரணங்காட்டி. 'இது இழிந்த உவமையின் உயர்ந்ததனைப் புகழ்ந்தமையால் இழிவுய்பு புகழ்ச்சியுமையாயிற்று' என்பர். (எ)

ககஅ. கலங்காது கண்ட வினைக்கட் டுளங்காது துக்கங் கடிந்து செயல்.

பரி:—கலங்காது கண்ட - மனந்தெளிந்து செய்வதாகத் துணிந்த, வினைக்கண் - வினையின்கண், துளங்காது - அசைத

லின்றி, தூக்கம் கடிந்து - நீட்டித்தலை யொழிந்து, செயல் - செய்க; (௭ -று.)

கலங்கியவழி ஒழிவதும் செய்வதுபோல் தோன்றுமாகலின், தெளிந்து பலகால் \*ஆராய்ந்து தாம் செய்வதாக ஓர்த்த வினையை 'கலங்காது கண்டவினை' என்றார், துளங்காமை-திட்பமுடைமை

(கு - ரை.) மனந் தெளிந்து செய்யத்துணிந்த தொழிலைச் சலிப்பும்காலநீட்டிப்பும்இன்றிச் செய்கவென்பதாம். அசைதலின்றி-சலித்தலில்லாமல். நீட்டித்தல் - காலதாமதஞ் செய்தல். கலங்கியவழி - மனங் கலங்கிவிட்டால். ஒழிவதும் - தவிரவேண்டிய தொழிலும். செய்வதுபோல் - செய்யத்தக்க தொழில்போல. ஓர்த்த - நிச்சயித்த, கண்ட - அறிந்த என்றபடி. தூக்கம் - தூங்கு என்னும் பகுதியடியாய்ப் பிறந்த தொழிற்பெயர். செயல்-முற்று.

௬௮௬. துன்ப முறவரினுஞ் செய்க துணிவாற்றி

இன்பம் பயக்கும் வினை.

பரி :—(முதற்கண்), துன்பம் உற வரின் உம்-(மெய்ம்முயற்சியால் தமக்குத்) துன்பம் மிகவருமாயினும், (அதுநோக்கித் தளராது), இன்பம் பயக்கும் வினை - (முடிவின்கண்) இன்பம் பயக்கும் வினையை, துணிவு ஆற்றி செய்க - திட்பமுடையராய்ச் செய்க; (௭ -று.)

துணிவு - கலங்காமை; அஃது உடையார்க்கல்லது கணிகமாய முயற்சித்துன்பம்நோக்காது நிலையுதலுடைய பரிணாம விற்பத்தை நோக்கிச் செய்தல் கூடாமையின், 'துணிவாற்றிச் செய்க' என்றார்.

இவை யிரண்டுபாட்டானும், அவர் வினைசெய்யுமாறு கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) செய்வது அருமை யாயினும் மனத்திட்பமுடையார் சிறிதுபொழுதுஉளதுஆகும் முயற்சித்துன்பத்தை நோக்காது, தொழில் முற்றியபின்பு விளையும் நிலையான இன்பத்தைக் கருதித் திண்மையோடு வினையைச் செய்க என்பதாம். முதற்கண் - முதலில். மெய்ம்முயற்சி - தேகபரிச்சிரமம். கணிகமாய - சிறிதுபொழுது உள்ளதான; கணிகம் - க்ஷணிகம். முயற்சித்துன்பம் - முயற்சியிலொருந் துன்பம். நிலையுதலுடைய-நிலைத்தலுள்ள. பரிணாமஇன்பம் - முடிவிலுளதாகுஞ் சுகம். செய்தல் கூடாமையின் - (முயற்சித்துன்பந்தரும் வினையைச்) செய்தல் அருமையாயிருத்தலால். அவர் - திட்பமுடையார். உற - மிகுதிப் பொருளுணர்த்தும் 'உறு' என்னும் உரிச்சொல்லடியாய் பிறந்த செய்வெனெச்சம். உம் - இழிவுசிறப்பு. துணிவு ஆற்றி - கலங்காமையைக் கொண்டு; தளராது என்றபடி. (க)

\* பி - டி: ஆராய்ந்தாலும் செய்வதாக லொத்த வினையை.

௬௭௦. எனைத்திப்ப மெய்தியக் கண்ணும் வினைத்திப்பம்  
வேண்டாரை வேண்டா துலகு.

பரி:—வினை திப்பம் - வினைத் திப்பத்தை, வேண்டாரை - (இது நமக்குச் சிறந்ததென்று) கொள்ளாத அமைச்சரை, எனை திப்பம்-ஒழிந்த திப்பங்களெல்லாம், எய்தியக்கண்உம்-உடைய ராயவிடத்தும், வேண்டாது - நன்கு மதியார், உலகு - உயர்ந் தோர்; (எ - று.)

மனத்தின்கண் திப்பமில்லாதார்க்குப் படை அரண் நட்பு முதலியவற்றின் திப்பங்களெல்லாம் உளவாயினும் வினை முடியாதாம்; ஆகவே, அவையெல்லாங் கெடும் என்பதுபற்றி, 'உலகு வேண்டாது' என்றார்.

இதனால், வினைத் திப்பமில்லாதாரது இழிவு கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) தூய வினையைச் செய்தலில் மனவுறுதியில்லாத வார்க்குப்படை அரண் நட்புமுதலியவற்றின் திப்பங்கள் இருப்பினும், மேற்கொண்ட தொழில் முடியாதாம்: ஆகவே, அந்தப் படை முதலியவற்றின் வலிமைகெடும்: அதனால் அவரை உலகோர் மதியா ரென்பதாம். அவையெல்லாம் - படைமுதலிய யாவும். எனை - எத்தனை என்பதன் மருஉ: எனையென்னும் இடைச்சொல்லின் விகாரமுமாம். உம் - உயர்வுசிறப்பு. உலகு வேண்டாது - சொல் லிலைநோக்கிய முடிபு. (௧௦)

௬௭௧ - ஆம் அதிகாரம்—வினைசெயல்வகை.

பரி:—அஃதாவது - அத்திப்பமுடைய அமைச்சன் அவ் வினையைச் செய்யுந் திறம். அதிகார முறைமையும் இதனானே விளங்கும்.

(கு - ரை.) வினைசெயல்வகை என்ற தொடரில், முன்னது - இரண்டாம் வேற்றுமைத்தொகையும், பின்னது - இருபெயரொட் டப் பண்புத்தொகையும் ஆம். செயல் வகை - செய்தலாகிய வகை யென விரியும்: செய்தலினது வகையென விரித்து, ஆறும்வேற்று மைத்தொகை யெனினும் அடையும்.

௬௭௧. துழ்ச்சி முடிவு துணிவெய்த லத்துணிவு  
தாழ்ச்சியுட் டங்குத நீது.

பரி:—குழ்ச்சி - விசாரத்திற்கு, முடிவு - எல்லையாவது, — துணிவு எய்தல் - (விசாரிக்கின்றான் இனி இது தப்பா தென்னுந்) துணிவினைப் பெறுதல்; அ துணிவு - அங்ஙனந்துணிவுபெற்ற வினை, தாழ்ச்சியுள் தங்குதல் - (பின்) நீட்டிப்பின்கண் தங்கு மாயின் அது, நீது - குற்றமுடைத்து; (எ - று.)

'குழ்ச்சி முடிவு துணிவெய்தல்' எனவே, துணிவெய்து மளவுஞ் சூழவேண்டி மென்பது பெற்றும். பின்னர் 'துணிவு' -

ஆகுபெயர். நீட்டிப்பு - செய்யுங்காலத்துச் செய்யாமை. அஃது உள்வழி, காலக் கழிவாகலானும் பகைவரறிந்து அழித்தலானும் முடியாமையின், அதனை 'தீது' என்றார்.

(கு - ரை.) ஆராய்ந்து 'இனி இது தப்பாது' என்று துணிந்த செயலை விரைந்து செய்யாமல் காலதாமதஞ்செய்தால் தீமையைத் தருமென்பதாம். தீமையைத் தரக்காரணம் - காலநீட்டிப்பால் பகைவரறிந்து துணிந்தவினையை யழித்தலாலென்க. விசாரம் - ஆலோசனை. விசாரிக்கின்றான் - ஆலோசிக்கின்றவன். இது - இக்காரியம். நீட்டிப்பின்கண் - காலதாமதத்தில்; செய்துமுடிக்க வேண்டிய காலத்திற்குள் செய்துமுடிக்காமல் ஆலசியமாக, பின்னர்த்துணிவு-துணிவு என வந்தசொல் இரண்டனுள் பிந்தியது. துணிவு-நிச்சயித்தல்; அது - நிச்சயிக்கப்படுதலையுடைய வினையை யுணர்த்தியதனால் தொழிலாகுபெயராம். அஃது உள்வழி-நீட்டிப்பு உள்ளபொழுது. முடியாமையின் - (துணிவினைப் பெற்றவினையும்) நிறைவேறுதாதலால். (க)

சுஎஉ. தூங்குக தூங்கிச் செயற்பால தூங்கற்க  
தூங்காது செய்யும் வினை.

பரி:—தூங்கி செயல் பால் - நீட்டித்துச் செய்யும் பகுதிய வாய வினைகளுள், தூங்குக-நீட்டிக்க; தூங்காது செய்யும் வினை-நீட்டியாதுசெய்யும் வினைகளுள், தூங்கற்க - நீட்டியாதொழிக.

இருவழியும் இறுதிக்கண் தொக்க ஏழாவது விரிக்கப்பட்டது. இருவகை வினைகளும், வலியானும் காலத்தானும் அறியப்படும். மாறிச்செய்யின் அவை வாயா என்பது கருத்து. மேல் 'தூங்காமை' என்றார், ஈண்டு அதனைப் பகுத்துக்கூறினார்.

இவையிரண்டு பாட்டானும், பொதுவகையால் வினை செய்யற் திறம் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) காலநீட்டிப்புடன் செய்யவேண்டிய வினையும் விரைந்து செய்யவேண்டிய வினையும் வலியாலும் காலத்தாலும் அறியப்படும்: அங்ஙன் அறியப்பட்டவையாகிய இருவகை வினைகளும் மாறிச்செய்யப்படின அத்தொழில்கள் பலிக்கமாட்டா என்பதாம். பகுதியவாய - தன்மையையுடையவையான. நீட்டியாது - காலதாமதஞ்செய்யாமல். இருவழியும் - இரண்டு வகையின்களிலும். இறுதிக்கண் தொக்க ஏழாவது - செயற்பால, செய்யும் வினை என்ற சொற்றொடர்களில் மறைந்து நின்ற ஏழாம்வேற்றுமையுருபு. இருவினைகள் - கால நீட்டிப்புடன் செய்யும் வினையும் விரைவாகச் செய்யவேண்டும் வினையும் ஆகும். வலி-தான்செய்யக்கருதியதொழிலின் வலிமையும், அதனைச்செய்துமுடிக்கற்குத் தனது வலிமையும், அதனை விலக்கத்தொடங்கும் பகைவனது வலியையும், இருவர்க்கும் துணையாவோது வலிமையும் என்னும் நால்வகை வலிமைகள். காலம் - சாமம் முதலிய உபாயங்களை உபயோகித்தற்கு ஏற்ற சமயம்; மாறிச்செய்யின் அவை வாயா - தாமதித்துச் செய்யவேண்

டிய தொழிலை விரைந்து செய்தாலும், விரைந்து செய்யவேண்டிய தொழிலைத் தாமதித்துச் செய்தாலும் அவை பலிக்கமாட்டா. மேல் - முன்: கூ - ஆம் அதிகாரமாகிய இறைமாட்சியில் “தூங்காமை கல்வி துணிவுடைமை யிம்மூன்றும், நீங்கா நிலஞ் பவர்க்கு” என்ற குறளில். அங்கு, ‘தூங்காமை’ என்பதற்கு ‘அக்காரியங்களில் விரைவுடைமை’ எனப் பொருளுரைத்தமையும், ‘இவற்றுள் கல்வி ஆறு: அங்கத்திற்கும் உரித்து, ஏனைய வினைக்கு உரிய’ என, விசேடவுரை குறித்தமையுங் காண்க. பொதுவகையால் வினைசெய்யுந்திறம் கூறப்படுதல் - வலியான் ஒப்பான் மெலியான் என மூலாகையோரும் வினைசெய்யும்வகை சொல்லப்படுதல். இவ்வதிகாரத்தில் நான்காவது முதலிய ஏழுகுறள்களில், இத்திறம் சிறப்புவகையாற் கூறப்படுதல் காண்க. தூங்கி, தூங்காது என்ற வினையெச்சங்கள், செய்தலைக் கொள்ளும். செயற்பால் - செய்தல் தன்மையுடையன. (உ)

கூஎங். ஒல்லும்வாய் யெல்லாம் வினைநன்றே யொல்லாக்கால்  
செல்லும்வாய் நோக்கிச் செயல்.

பரி:—(வினைசெய்யுங்கால்), ஒல்லும்வாய் எல்லாம் - இயலுமிடத்தெல்லாம், வினை நன்று - போராற் செய்தல் நன்று; ஒல்லாக்கால் - (அஃது) இயலாவிடத்து, செல்லும்வாய் நோக்கி - (ஏனை மூன்று உபாயத்துள்ளும் அது) முடிவதோர் உபாயம் நோக்கி, செயல் - செய்க; (எ - று.)

இயலும் இடம் - பகையின் தான் வலியனாய் காலம். அக்காலத்துத் தண்டமே நன்று என்றார், அஞ்சுவது அதற்கே யாகலின். இயலா இடம் - ஒத்தகாலமும். மெலியகாலமும். அவ்விருவகாலத்தும் சாமதானபேதங்களுள் அதுமுடியும் உபாயத்தாற் செய்க என்றார், அவை ஒன்றற்கு ஒன்று வேறுபாடு உடையவேனும் உடம்படுத்தற் பயத்தால் தம்முள் ஒக்குமாகலின்.

இதனால், வலியான் ஒப்பான் மெலியான் என நிலைமுகைத்து என்பது உம், அவற்றுள் வலியது சிறப்பும் கூறப்பட்டன.

(கு - ரை.) பகையஞ்சுவது தண்டோபாயத்திற்கேயாதலால், வலியகாலத்துத் தான் செய்யவேண்டுவது தண்டோபாயமே; தான் பகைவனோடு ஒத்த காலத்தும் மெல்லிய காலத்தும் செய்யவேண்டுவது சாமபேத தானங்களுள் அத்தொழில் முடிதற்கு ஏற்ற உபாயமேயா மென்பதாம். இயலுமிடத்து - சாத்தியப்படுமிடத்து. அஃது - போராற்செய்தல். ஏனை மூன்று உபாயம் - சாமபேத தானமென்னும் மற்றை மூன்று உபாயங்கள். அது-தொழில். பகையின் - பகைவனிலும். தண்டம் - நான்காம் உபாயம். அது முடியும் - தொழில் நிறைவேறக்கூடிய. உடம்படுத்தற் பயத்தால் - சம்மதிக்கச்செய்யும் பிரயோசனத்தால். நன்றே, ஏ - ஈற்றசை;

தேற்றமாகவாவது, வினையே நன்று என மாறி இயைத்துப் பிரி நிலையாகவாவது கொள்ளினும் பொருந்தும். ஒல்லாக் கால் - ஈறு கெட்ட எதிர்மறைப் பெயரெச்சத்தொடர். ஒல்லுதல் - இயலுதல். செல்லும்வாய் என்றதில், வாய் - வழி. செயல் - முற்று.

கூஎஃ. வினாபகை யென்றிரண்டி. னெச்ச நிலையுங்கால் தீயெச்சம் போலத் தெறும்.

பரி:—வினை - (செய்யத்தொடங்கிய) வினையும், பகை - (கனையத்தொடங்கிய) பகையும், என்ற - என்று சொல்லப்பட்ட, இரண்டின் - இரண்டனது, எச்சம் - ஒழிவு,—நிலையும் கால் - ஆராயுங்கால், -தீ எச்சம்போல-தீயினது ஒழிவுபோல, தெறும் - (பின்வளர்ந்து) கெடுக்கும்; (எ - று.)

‘இனி இக்குறை என்செய்வது?’ என்று இகழ்ந்தொழியற்க; முடியச்செய்க என்பதாம். பின்வளர்த லொப்புமைபற்றி, பகையெச்சமும் உடன் கூறினார்.

இதனால், வலியான் செய்யுந் திறம் கூறப்பட்டது.

(கு - னை.) போர்ச்செயலைத் தொடங்கிப் பெரும்பான்மையான வெற்றி தனக்குக் கிடைத்துவிட்டதுபற்றி அம்மாத் திரத்தோடு மனநிறைவு கொண்டு ‘இனி இப்போர்ச் செயலை முடியாவிட்டால் நமக்கு என்ன தீங்குவினையும்?’ என்று இகழ்ந்திருந்தாலும் சரி, பகைவறிற் பெரும்பாலோரை யழித்துவிட்டு சிலரையழியாது விட்டாலும் சரி, இவ்விரண்டும் அப்படிக்குறையவிட்டவரைத் தாம் வளர்ந்து கெடுக்கும்: நெருப்பில் பெரும்பகுதியை யழித்துவிட்டுச் சிறுபகுதியை யவியாதுவிட்டிடால் அதுதானே பெருகி வளர்ந்து எரித்தல் இதற்கு உபமானம் என்க. ‘பகை, செய்தொழில், கடன், தீ, நோய் இவற்றின் சேஷத்தை அலட்சியஞ்செய்த லாகாது; செய்யின், அவை வளர்ந்து அழிவு செய்யும்’ என்பது, நூல்துணிபு. உவமையணி. கனைய - முழுவதும் அழிக்க. ஒழிவு - குறை, மிச்சம், சேடம். இனி - பெரும்பான்மை முடிந்தபின்பு. என் செய்வது - என்ன தீங்கு தரவல்லது? ஒழியற்க - விட்டிடாதிருக்கக்கடவன். வலியான் செய்யும் திறம், பகையை வேரோடு அழித்தல்வேண்டுமென்பது. என்றிரண்டு - என்ற இரண்டு என்பவற்றின் தொகுத்தல். இனி, என்று என்பதை எண்ணிடைச் சொல்லாகக்கொண்டு, வினையென்று, பகையென்று என இரண்டிடத்தும் எடுத்துக் கூட்டி, அவ்வெண்ணிடைச்சொல் இரண்டு என்னுந் தொகை பெற்றதெனக் கொள்ளுதலு மொன்று; [நன்-இடை-கூ.] எச்சம் - எஞ்சுதலுடையது; எஞ்சுதல் - மிச்சப்படுதல், சேடித்தல். வினை யொழிவாவது - செய்யவேண்டிய தொழிலின் மிச்சம். பகையொழிவாவது - பகைவர்பலரை யழித்துச் சிலரை விட்டிடுவது. (ஈ)

கூஎஃ. பொருள்கருவி காலம் வினையிடனெ டைந்தும். இருமர வெண்ணிச் செயல்.

பரி:—(வினை செய்யுமிடத்து),— பொருள் - பொருளுந், கருவி - கருவியும், காலம் - காலமும், வினை - வினையும், இட



னெடு - இடனும், ஐந்துஉம்-(ஆகிய) இவ்வைந்தனையும், இருள் திர எண்ணி-மயக்கம் அற எண்ணி, செயல் - செய்க ; (எ - று.)

என்னெடு, பிறவழியும் கூட்டப்பட்டது. பொருள் - அழியும் பொருளும், ஆகும் பொருளும். கருவி - தன்தானையும், மாற்றூர்தானையும். காலம் - தனக்கு ஆங்காலமும், அவர்க்கு ஆங்காலமும். வினை - தான் வல்ல வினையும், அவர் வல்ல வினையும். இடம் - தான் வெல்லும் இடமும், அவர் வெல்லும் இடமும். இவற்றைத் தான் வென்றியெய்துந் திறத்திற் பிழையாமல் எண்ணிச்செய்க என்பதாம்.

(கு - னா.) ஒருவன் தான் ஒரு தொழிலைச்செய்ய மேற்கொள்ளும் முன்னமே பெற்றுமுதலிய ஐந்தையும் ஆராய்ந்து தான் வெற்றி பெறுவது தவறுதென்று துணிந்தபின்பே அத்தொழிலைச் செய்க என்பதாம். பொருளொடு, கருவியொடு, காலத்தொடு, வினையொடு, இடனொடு என, ஓரிடத்தில் நின்ற 'ஒடு' என்னும் எண்ணிடைச்சொல்லை எடுத்து எல்லாவற்றிற்கும் கூட்டுக; "என்றும் எனவும் ஒடுவும் ஒரோவழி, நின்றும் பிரிந்தெண் பொருள் தெற்று நேரும்" என்றார், நன்னூலார். "இதில் ஒடுஎன்பது ஒரு சொல் நின்றே தனித்தனி உதவுதல் காண்க ; முதலிலைத்தீவகம், இடைநிலைத்தீவகம், கடைநிலைத்தீவகம் முதலாயினவும் அது" என்பது, இலக்கணக்கொத்து உரை. இது, 'ஐந்து' என்னுந் தொகை பெற்றது. உம்மை - இளைத்தென்றறிபொருளில்வந்த முற்றும்மை. வென்றி எய்தும் திறத்தில் - வெற்றி பெறும் வகையில். பிழையாமல் - தவறாமல். இருள்-விபரீதஞானம் ; ஒன்றை மற்றொன்றாக மாறுபட அறிதல்: இது, திரிபுணர்வு எனப்படும். (இ)

௬௪௬. முடிவு மிடையூறு முற்றியாங் கெய்தும்  
படுபயனும் பார்த்துச் செயல்.

பரி:—முடிவு உம் - (வினைசெய்யுங்கால்) அது முடிதற்கு உள்தாம் முயற்சியும், இடையூறு உம் - (அதற்கு வரும்) இடையூறும். முற்றியாங்கு எய்தும் - (அது நீங்கி) முடிந்தால் (தான்) எய்தும். படு பயன் உம் - பெரும் பயனும், பார்த்து - சீர்தூக்கி, செயல் - செய்க ; (எ - று.)

முடிவு - ஆகுபெயர். முயற்சிஇடையூறுகளது அளவின் பயனதுஅளவு பெரிதாயிற் செய்க என்பதாம்.

(கு-னா.) எந்தத் தொழிலைச்செய்யும்போதும் அத்தொழிலுக்கான முயற்சி இடையூறு பயன் என்ற மூன்றையும் சீர்தூக்கிப் பார்த்து, முயற்சி இடையூறுகளின் அளவைவிடப் பயனுடைய அளவு பெரிதுஆயின் அத்தொழிலைச் செய்க என்பதாம். "தற்றுாக்கித் தனறுணையுந் தூக்கிப் பயன்தூக்கி மற்றது கொள்க மதிவல்லார்—அற்றன்றி யாதானும் ஒன்றுகொண்டு யாதானும் செய்தக்கால், யாதானும் ஆகிவிடும்" என்ற பழமொழிச் செய்யையும் ஒருசார் ஒப்புநோக்குக. சீர்தூக்கி - ஒத்துப்பார்த்து ஆராய்ந்து உள்ளவாறு உணர்ந்து. முடிவு - முடிதற்குக்காரணமான முயற்சி

யைக் குறித்ததனால், காரியவாகுபெயர். முயற்சி யிடைபூறுகளது அளவின் - முயற்சியின் அளவினும், இடையூற்றின் அளவினும். செய்க - (அத்தொழிலைச்) செய்க. முற்றியாங்கு - முற்றிய வாங்கு என்பதன் விகாரமாகக்கொண்டு, முடிந்த அப்பொழுதில் என்க.

சுஎஎ. செய்வினை செய்வான் செயன்முறை யவ்வினை  
உள்ளறிவா னுள்ளம் கொளல்.

பரி:—செய் வினை செய்வான் - (அவ்வாற்றால்) செய்யப்படும் வினையைத் தொடங்கினான், செயல் முறை - செய்யும் முறைமையாவது, —அ வினை உள் அறிவான் உள்ளம் கொளல் - அதனது உள்பாட்டினை யறிவான் கருத்தினை (த தான்) அறிதல்.

‘அவ்வாறு’ என்றது - பொருள் முதலிய எண்ணலையும், முடிவு முதலிய தூக்கலையும். உள்ளறிவான் - முன்செய்து போந்தவன். அவன் கருத்து - அவன் செய்துபோந்த உபாயம். அதனை அறியவே, தானும் அதனாற் செய்து பயன் எய்தும் என்பதாம்.

இவை மூன்றுபாட்டானும், ஒப்பான் செய்யுந் திறம் கூறப்பட்டது.

(கு-ரை.) தொழிலைச் செய்யுமிடத்து அத்தொழிலின் உண்மை நிலையை யறிந்து, முன்பு நடத்திவந்தவரின் கருத்தையொட்டியே செய்தல் வேண்டு மென்பதாம். அவ்வாற்றால் - அவ்வகையால். அதனது உள்பாட்டினை அறிவான் கருத்து - அவ்வினையின் உண்மைநிலையை முன்பு அறிந்து நடத்தியவனது கொள்கை. உள்பாட்டு - மர்மம். எண்ணல் சுஎஉ - ஆம் குறளிற்கூறியது. தூக்கல் - சீர்தூக்கல். முடிவு முதலிய தூக்கல் சுஎசு-ஆம் குறளிற்கூறியது. அதனால் - அவ்வுபாயத்தால். உள்ளம் - மனம்: அதன் கருத்துக்கு, ஆகுபெயர்: இனி, உள்ளம் என்பது - உள் என்னும் வினைப்பகுதியினடியாப்பிறந்த தொழிற்பெய ராயின், எண்ணம் எனப் பொருள்படும்.

(எ)

சுஎஅ. வினையான் வினையாக்கிக் கோட னனைகவுள்  
யானையால் யானையாத் தற்று.

பரி:—வினையான் - (செய்கின்ற) வினையாலே, வினை - (அன்னது பிறிதும் ஓர்) வினையை, ஆக்கிக்கோடல் - முடித்துக் கொள்க; (அது),—நனை கவுள் யானையால்-(மதத்தால்) நனைந்த கபோலத்தினையுடைய யானையாலே, யானை-(அன்னது பிறிதும் ஓர்) யானையை, யாத் தற்று - பிணித்ததனோடு ஒக்கும்; (எ-று.)

பிணித்தற்கு அருமைதோன்ற; ‘நனைகவுள்’ என்பது பின்னும் கூட்டப்பட்டது. தொடங்கிய வினையானே பிறிதும் ஓர் வினையை முடித்தற்கு உபாயமாமாறு எண்ணிச் செய்க; செய்யவே, அம்முறையான் எல்லாவினையும் எளிதின் முடியும் என்பதாம்.

(கு - ரை:) மதங்கொண்ட யானையால் வேரோர் மதயானையைக் கட்டுதல்போல, தொடங்கிய தொழிலால் அதுபோன்ற தொழிலை

யும் முடித்துக்கொள்ளவல்ல உபாயத்தை யெண்ணிச் செய்க; செய்யவே, அம்முறையால் எல்லாதொழிலும் கைகூடுமென்பதாம். அன்னது பிறிதும் ஓர் வினையை - அப்படிப்பட்ட வேறொரு தொழிலை. கபோலம் - கன்னம். பிணித்தது - கட்டியது. பின்னும் - யானை யெனவந்தசொல் இரண்டனுட் பிந்தியதனுடனும்; அதனோடும் 'நனைகவுள்' என்பது கூட்டப்பட்டதை, 'அன்னது பிறிது மேர் யானையை' என்ற உரையால் அறிக. நனைகவுள் - வினைத் தொகை. யாத்தற்று - யாத்ததற்று என்பதன் விகாரம்: யாத்தா லற்று என்பதன் திரிபாகக் கொள்ளினுமாம். (அ)

௬௭௬. நட்பார்க்கு நல்ல செயலின் விரைந்ததே  
ஒட்டாரை யொட்டிக் கொளல்.

பரி:—(வினைசெய்வானால்), நட்பார்க்கு - (தன்) நட்பார்க்கு, நல்ல - இலியவற்றை, செயலின் - செய்தலினும், விரைந்தது - விரைந்து செய்யப்படும், ஒட்டாரை ஒட்டிக்கொளல் - (தன் பகைவரோடு) ஒட்டாரை (த் தனக்கு) நட்பாக்கிக்கோடல்.

அவ்வினைவாய்த்தற் பயத்தவாய இவ்விரண்டும் பகைவர்க்குத் தன் மெலிவு புலனாவதன்முன்னே செய்க என்பார், 'விரைந்தது' என்றார்; விரைந்து செய்யப்படுவது என்றவாறு. வினை செய்யுந் திறமாகலின், பகைவரோடு ஒட்டாராயிற்று, தன் ஒட்டார் பிறருட்கூடாமல் மாற்றிவைத்தலெனினும் அமையும்.

(கு - ரை.) போர்த்தொழில் பயனைத் தருவது - நட்பார்க்கு நல்ல செய்தலாலும் தன்பகைவர்க்கு வேண்டாரை நட்புக்கொள்ளுதலாலுமாம்: ஆகவே இவ்விரண்டனையும் தன்பகைவர்க்குத் தன் மெலிவு தெரிதற்குமுன்னம் விரைவாகச் செய்யவேண்டும். இவ்விரண்டில் தான் நண்பர்க்கு நல்லவைசெய்தலைவிடத் தன் பகைவரோடு ஒட்டாரைச் சினேகஞ்செய்துகொள்வதை முந்திச்செய்க என்பதாம். நட்பார்க்கு - சினேகிதர்க்கு. ஒட்டார் - சேராதவர். அவ்வினை வாய்த்தல் பயத்த ஆய - செய்யுந்தொழில் பலித்தலாகிய பயனைத் தருவனவான. இவ்விரண்டும் - நட்பார்க்கு நல்ல செயலும், ஒட்டாரை ஒட்டிக்கொளலும். புலனாவது - வெளியாவது, தெரிவது. 'ஒட்டாரை' என்பதற்குப் பகைவரோடொட்டாரை யென்று உரைத்ததன் காரணத்தைத் தெரிவிக்க வந்தது, 'வினைசெய்யுந் திறமாகலின்' என்பது. வினைசெய்யுந் திறமாகலின்-இவ்வதிகாரப் பகைவரோடு போர் முதலிய தொழில் செய்யும் வகையைக் கூறுவ தாதலால். பிறருள் கூடாமல் - பகைவருடன் சேராமல், மாற்றிவைத்தல் - பேதமென்னும் உபாயம். "நட்பார்க்கு நல்லசெயலினிதெத்துணையும், ஒட்டாரை யொட்டிக் கொள்ளதனின் முன்னினிதே" என்றது, இங்குக் காரணத்தக்கது.

௬௮௦. உறைசிறியா ருண்ணுங்க லஞ்சிக் குறைபெறின்  
கொள்வர் பெரியார்ப் பணிந்து.

பரி :—உறை சிறியார் - ஆறும் இடஞ் சிறியராய் அமைச்சர்;—(தம்மின் வலியார் எதிர்ந்தவழி), உள் நடுங்கல் அஞ்சி -

(தம் பகுதி) நடுங்கலை அஞ்சி.—குறை பெறின் - (அந்நிலைக்கு) வேண்டுவதாய் சந்து கூடுமாயின், பெரியார் பணிந்துகொள்வர்-அவரைத் தாழ்ந்து (அதனை) ஏற்றுக்கொள்வர் ; (எ - று.)

இடம் - நாடும், அரணும். அவற்றது சிறுமை, ஆள்வார் மேல் ஏற்றப்பட்டது. மெலியாரோடு சந்திக்கு வலியார் இயை தல் அரிதாகலின், 'பெறின்' என்றார். அடியிலே மெலியராய் னார் தம்பகுதியும் அஞ்சி நீங்கின் முதலொடும் கெடுவ் ராகலின், அதுவாராமல் சிறிதுகொடுத்தும் சந்தினை யேற்றுக்கொள்க என்பதாம். பணிதல் மானமுடையார்க்குக் கருத்துஅன்மையின், 'கொள்வர்' என உலகியலாற் கூறினார்.

இவை மூன்றுபாட்டானும், மெலியான் செய்யுந் திறம் கூறப்பட்டது.

(கு - னா.) ஏற்கவே மெலியராயிருப்பார் தமது அங்கமர்கிய சேனை முதலியன அஞ்சித் தம்மைவிட்டு நீங்குமாயின் அடியோடு கெடுவராதலால் அவ்வாறு கேடுநேராதபடி சிறிது கொடுத்தும் சமாதானஞ் செய்து கொள்ளவேண்டு மென்பதாம். பகுதி - சேனை முதலிய அங்கங்கள். நடுங்கல் - மிக அஞ்சுதல்; அச்சத்தால் மனமும் உடம்பும் நடுங்கும். நடுங்கலை யஞ்சி - அந்த அங்கம் நடுங்குதற்குத் தான் பயந்து. அந்நிலை - அப்பொழுதெநிலைமை. வேண்டுவது - அவசியமானது. சந்து - ஸந்தி, சமாதானம். கூடு மாயின் - நேர்வதானால். அவரை-வலியராய் பகவரை. அதனை-சந்தியை. 'உறைசிறியார்' என்பது-உபசாரவழக்கு. குறை - அவசியம் வேண்டுவது: இங்கு, சந்தி. அடியிலே - தொடக்கத்திலே. அது வாராமல்-அக்கேடு வராதபடி. சிறிது கொடுத்தல் தானமென்னும் உபாயம். உலகியல்-உலகத்தாரது தன்மை. 'குறைபெறின்பணிந்து கொள்க' என விதி-முகத்தாற்றாமல், 'கொள்வர்' என உலகியலாற் கூறினார். "அச்சக்கிளவிக் கைந்து மிரண்டும், எச்சமிலவே பொருள் வயினான்" என்ற தொல்காப்பியவிதிபற்றி, 'நடுங்கலஞ்சி' என்றும் போல வருவதை - 'நடுங்கலை அஞ்சி, நடுங்கலினின்று அஞ்சி' என இரண்டுவகையாகவும் விரிக்கலாம்; நடுங்கலினின்று அஞ்சி என ஐந்தாம் வேற்றுமையாக விரித்தல். வடநூல்வழக்கு: நடுங்கற்கு அஞ்சி என நான்காம் வேற்றுமையாக விரித்தல், உலக வழக்காம்.

(கடு)

சூக - ஆம் அதிகாரம்—தூது.

பரி :—அஃதாவது - சந்தி விக்கிரகங்கட்கு வேற்றுவேந்த ரிடைச் செல்வாரது தன்மை. அவ்விரண்டனையும் மேல் 'வினை செயல்வகை' என்றமையின், இஃது அதன்பின் வைக்கப்பட்டது. தான்வகுத்துக் கூறுவான், கூறியது கூறுவான் எனத்தூது இருவகைப்படும். அவருள், முன்னோன் அமைச்சனோடு ஒப்பா கைலானும், பின்னோன் அவனின் காற்கூறு குணம் குறைந்தோ கைலானும், இஃது அமைச்சியலாயிற்று.

(கு - ரை.) சந்தி விக்கிரகங்கள் கூட - ஆங்குறளிற் காண்க. சந்தி - பொருத்துதல். விக்கிரகம் - பிரித்தல். மேல் - முந்தின் அதிகாரத்தின் ஒன்பதாங் குறளில். தான்வகுத்துக் கூறுவான் - சந்தர்ப்பத்துக்கு ஏற்றபடி தானே தன் அறிவால் ஒழுங்குபடக் காரியங்களை எடுத்துச் சொல்லவல்லவன். கூறியது கூறுவான் - சொல்லிக்கொடுத்ததைக் கொண்டுபோய்ச் சொல்பவன். முன்னோன் - தான் வகுத்துக்கூறுவோன். பின்னோன் - கூறியது கூறுவோன். இஃது - தூது என்னும் அதிகாரம்.

கூஅக. அன்புடைமை யான்ற குடிப்பிறத்தல் வேந்தவாம்

பண்புடைமை தூதுரைப்பான் பண்பு.

பரி:—அன்பு உடைமை - (தன் சுற்றத்தார்மாட்டு) அன்புடையனதாலும், ஆன்ற குடி பிறத்தல் - (அமைச்சப்பூணற்கு) அமைந்த குடியின்கண் பிறத்தலும், வேந்து அவாம் பண்பு உடைமை - அரசர்ஜாதி விரும்பும் பண்புடையனதாலும், தூது உரைப்பான் பண்பு - தூதுவார்த்தை சொல்லுவானுக்கு இலக்கணம்; (எ - று.)

முன்னைய இரண்டனாலும், முறையே, சுற்றத்தார்க்குத் திங்கு வாராமல் தான் பேணியொழுகலும் தன்முன்னோர் தூதியல் கேட்டு அறிதலும் பெற்றும். வேந்தவாம் பண்புடைமை, முன்னர் மன்னரைச் சேர்ந்தொழுதற்கண் பெறப்படும்; அதனால், வேற்றரசரும் அவன்வயத்தராதல் பெறுதும்.

(கு - ரை.) அன்பு நற்குடிப்பிறப்பு அரசர் விரும்புங்குணம் என்ற இவை தூதனுக்கு இலக்கணமாமென்பதாம். 'அன்பாவது வாழ்க்கைத்துணையும் புதல்வரும் முதலிய தொடர்புடையார்கட்காதலுடையதல்' என, உரைத்துப்போந்தார், கீழ் அன்புடைமையென்ற அதிகாரத்திற் பரிமேலழகர்; 'அன்பாவது - மனைவியர் கண்ணும் தாய் தந்தை புதல்வர் முதலிய சுற்றத்தின் கண்ணும் மனமகிழ்ச்சி நிகழ்த்திப் பிணிப்பித்து நிற்கும் நேயம்' என நச்சினூர்க்கினியரும், 'அன்பெனப்பட்டது - தான் வேண்டப்பட்ட பொருளின்கண் தோன்றும் உள்ளநிகழ்ச்சி' என நக்கிரரும், அன்பு என்பது பமின்றார் மாட்டுச் செல்லுங் காதல் என்று இளம்பூரண வடிகளும், 'அன்பாவது - தன்னார் புரக்கப்படுவார்மேலுளதாகிய காதல்' எனப்பிறநாளுற்று உரையாசிரியரும் உரைத்தல் உணர்க. மாட்டு - இடத்து, ஏழாம்வேற்றுமையுருபு, அமைச்சப்பூணற்கு - மந்திரியாயிருக்குந்தன்மையை ஏற்றுக்கொள்ளுதற்கு. பண்பு - நற்குணம் முன்னைய இரண்டு - அன்புடைமையும், ஆன்றகுடிப்பிறப்பும். பேணி ஒழுகல் - பாதுகாத்து நடத்தல். தனமுன்னோர் தூதியல் கேட்டு அறிதல் - தான் பிறந்தகுலத்தில் தனதுதாதை மூதாதை முதலிய முன்னையோர் தூதராயொழுகிய தன்மையைக் கேள்வியுற்று உணர்தல். முன்னர் - அறித்ததாகிய; இங்கே, முன் - இடமுன். அதனால் - வேந்தவாம் பண்புடைமையால். மன்னரைச்சேர்ந்தொழுகல் - எஃ - ஆம் அதிகாரம். அவன்வயத்தர்

ஆதல் பெறுதும் - அவனுக்கு வசப்பட்டவராதல் என்ற பொருள் கிடைக்கப் பெறுவோம். வேந்து - இங்கே, சாதிப்பெயராய் நின்றது. அவாம் - அவாவும்என்னுஞ் செய்யுமெனெச்சத்தின் விகாரம். பண்பாவது - பெருமைசான்றாண்மைகளில் தாம் வழுவாது நின்றே எல்லாரியல்புகளும் அறிந்து ஒத்து ஒழுக்குதல்; “பண்பெனப்படுவது பாடறிந்தொழுகல்” என்றார். பிறரும்’ என உரைப்பர், மேல்பண்புடைமையென்ற அதிகாரத்தில். அவ் வதிகாரத்தில் “அன்புடைமையான்ற குடிப்பிறத்தலிவ்விரண்டும், புண்புடைமையென்னும் வழக்கு” என்ற குறட்பாவையும் இங்கே யறிக. தன்சுற்றத்தாரிடத்திலே அன்பில்லாதவனுக்குப் பிறர் மேல் அன்பு உண்டாவது பெரும்பாலும் இயல்பு அன்று. ஆதலின், அன்புடைமை ஓரிலக்கணமாயிற்று; இத்தன்மையை, மேல் “அருளென்னுமன்பின்முழவி” என்னுமிடத்து, ‘தொடர்பு பற்றாதே வருத்தமுற்றார்மேற் செல்வதாய் அருள், தொடர்பு பற்றிச் செல்லும் அன்புமுதிர்ந்துழி உள்தாவது’ என உரைப்பது கொண்டு உணர்க. ஏற்றகுடியிற் பிறந்தவர் அதற்குத் தக்க நற்குணநற்செய்கைகளை யுடையராதல் இயற்கை யாகலின், குடிப் பிறப்பு இலக்கணமாம். இப்பாட்டில், பெயர்ச்செவ்வெண் தொகை பெறுது வந்தது. அடுத்த அதிகாரத்துக்கு இங்குத் தோற்றுவாயமைந்தமை காண்க. (க)

கூஅஉ. அன்பறி வராய்ந்த சொல்வன்மை தூதுரைப்பார்க்கு இன்றியமையாத மூன்று.

பரி:—அன்பு - (தம் அரசன்மாட்டு) அன்புடைமையும், அறிவு - (அவனுக்கு ஆவன அறியும்) அறிவுடைமையும், ஆராய்ந்த சொல்வன்மை - (அவற்றை வேற்றரசனிடைச் சொல் லுங்கால்) ஆராய்ந்து சொல்லுதல் வன்மையும், (என), தூது உரைப்பார்க்கு இன்றி அமையாத மூன்று - தூதுஉரைக்க உரி யார்க்கு இன்றியமையாத குணங்கள் மூன்று; (எ - று.)

ஆராய்தல் - அவற்றிற்கு உடம்படுஞ் சொற்களைத்தேர்தல், ‘இன்றியமையாத மூன்று’ எனவே, அமைச்சர்க்குச் சொல்லிய பிறகுணங்களும் வேண்டுமென்பது பெற்றும்.

இவையிரண்டு பாட்டானும், இருவகையார்க்கும் பொது விலக்கணம் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) தம் அரசனிடத்து அன்பு, அவனுக்கு ஆவன வற்றை அறியும் அறிவு, இவ்விரண்டும் தன்னிடத்து உள்ளன வாதல் தோன்றச்சொல்லும் சொல்வன்மை என்ற இந்தமூன்று குணங்களும், தூதுரைப்பார்க்கு இன்றியமையாதனவா மென்பதாம். முந்தின்குறளில் அன்பென வந்ததனோடு, இக்குறளிலும் அன்பு என்றது, கூறியதுகூற லென்னுங் குற்றமாகாமென்பொருட்டு, அங்கு ‘தன் சுற்றத்தார்மாட்டு அன்புடையதென’ என்றும், இங்கு ‘தம் அரசன் மாட்டு அன்புடைமை’ என்றும் வேறுபட உரைத்தார். ஆவன- அனுகூலமாகுமவற்றை. அவற்றிற்கு உடம்

படும் சொற்கள் - அன்பு அறிவுடைமை என்ற அவற்றிற்கு ஏற்ற சொற்கள்; தாம்சொல்லும் விஷயங்களுக்குக் கேட்பவர் உடன்படும் படியான சொற்களும். அமைச்சர்க்குச் சொல்லிய பிறகுணங்கள்; கீழ் ஐந்து அதிகாரங்களிற் கூறப்பட்டவை. இருவகையார் - தான் வகுத்துக்கூறுவானும், கூறியது கூறுவானும். (௨)

சுஅக. 'நூலாரு னூல்வல்ல ஒருதல் வேலாருள்  
வென்றி வினையுரைப்பான் பண்பு.

பரி:—வேலாருள்-வேலையுடைய வேற்றரசரிடைச் சென்று, வென்றி வினை - (தன் அரசனுக்கு) வென்றிதரும் வினையை, உரைப்பான் - சொல்லுவானுக்கு, பண்பு - இலக்கணமாவது,— நூலாருள் நூல் வல்லன் ஆகுதல் - நீதிநூலையுணர்ந்த அமைச்சரிடை(த் தான்) \*அந்நூலை(க் கற்று) வல்லவனாதல்; (எ - று.)

கோறன்மாலையரென்பது 'தோன்ற 'வேலார்' என்றும், தூது வினை இரண்டும்அடங்க 'வென்றிவினை' என்றும் கூறினார். வல்லனாதல் - உணர்வுமத்திரம் உடையராய அவர்முன் வகுக்கும் ஆற்றலுடையனாதல்.

(கு - ரை.) நீதி நூலில்வல்ல அமைச்சருள் தான் அந்த நீதிநூலை வகுத்துச் சொல்லும் வல்லமையுடையவனாதல், தூதுரைப்பானுக்கு இலக்கண மென்பதாம். கோறன்மாலையர் - கொல்லும் இயல்பையுடையவர். "கையில் ஆயுதமுடைய வனை நம்பலாகாது" என்ற நீதிதூற் கொள்கையின்படி கையில் வேற்படையையுடையரான அரசர்முன் சென்று தன் காரியத்தைப் பற்றிப் பேசுவது அரி தென்பது தோன்ற 'வேலார்' என்னுஞ் சொல்லால் இங்கு அரசரைக் குறித்தா ரென்பது. தூதுவினை இரண்டு - சந்தியும், விக்किரகமும்: இங்கே, தான்வகுத்துக் கூறுதலும், கூறியது கூறுதலும் அன்று; ஏனெனில்:—இது முதலிய ஐந்து பாடல்கள் தான்வகுத்துக் கூறுவானது இலக்கணமாதலின்; இதனை, இவ்வதிகாரத்தின் ஏழாங்குறளின் உரையிற் காண்க. தொல்காப்பியத்தில் "பெரும் பகைதாங்கும் வேலினனும்" என்ற விடத்து, 'காத்தல்தொழி லன்றி அழித்தல்தொழில்புண்ட முக்கட் கடவுட்குச் சூலவேல் படை யாதலானும், முருகற்கு வேல் படையாதலானும், சான்றோர் வேற்படையே சிறப்பப் பெரும்பான்மை கூறலானும், வேலைக் கூறி, ஏனைப்படைகளெல்லாம், 'மொழிந்தபொருளோடொன்ற அவ்வ யின் மொழியாததனையும் முட்டின்று முடித்தல்' என்னும் உத்தி யாற் பெற வைத்தார்' என உரைத்த விஷயம், இங்கே பிற்படைக் கலங்களாற் கூறுது 'வேலார்' என்றதற்குக் காரணமாக அறியத் தக்கது. நூலாருள், வேலாருள், உள் - ஏழனுருபு; [நன் - பெயர் - ௪௩.] வெல்வது வேல் எனக் கருத்தாப் பொருள் விகுதி புணர்ந்துகெட்டுப் பகுதி முதலீண்ட பெயர். வென்றி - தொழிற்பெயர்; வெல் - பகுதி: இதனைப் பண்புப்பெயராகக் கொள்ள லாகாது; வினைப்பகுதியடியாகப் பிறந்ததனால. (௩)

• 11 - ம்: அந்நூலை வல்ல னாதல்.

கூஅ௪. அறிவுரு வராய்ந்த கல்வியிம் மூன்றன்  
செறிவுடையான் செல்க வினைக்கு.

பரி:—அறிவு - (இயற்கையாகிய) அறிவும், ௨-ரு-(கண்டார்  
விரும்புந்) தோற்றப் பொலிவும், ஆராய்ந்த கல்வி - (பலரோடும்  
பலகாலும்) ஆராயப்பட்ட கல்வியும், (என), இ மூன்றன்-(நன்கு  
மதித்தற்கு ஏதுவாய்) இம்மூன்றனது, செறிவு - கூட்டத்தை,  
உடையான்—, வினைக்கு செல்க - (வேற்றுவேந்தரிடைத் தூது)  
வினைக்குச் செல்க! (எ - று.)

இம்மூன்றும் ஒருவன்பால் கூடுதல் அரிதாகவின், 'செறி  
வுடையான்' என்றார். இவற்றான் நன்குமதிப்புடையனாகவே,  
வினை இனிதுமுடியும் என்பது கருத்து.

(கு - ரை.) அறிவு உருவு ஆராய்ந்த கல்வி இம்மூன்றும்  
உடையவன் தூது போதல்தொழிற்கு ஏற்றவனென்பதாம். தோற்  
றப் பொலிவு - வடிவத்தின் விளக்கம். கூட்டம் - சேர்க்கை. பெயர்ச்  
செவ்வெண் தொகை பெற்றது. (சு)

கூஅதி. தொகச்சொல்லித் துவாத நீக்கி நகச்சொல்லி  
நன்றி பயப்பதாந் தூது.

பரி:—தொக சொல்லி - (வேற்றரசர்க்குப் பலகாரியங்களைச்  
சொல்லும்வழிக் காரணவகையால்) தொகுத்துச் சொல்லியும்,  
தூவாத நீக்கி நக சொல்லி - (இன்னாதகாரியங்களைச் சொல்லும்  
வழி) வெய்யசொற்களை நீக்கி இவிய சொற்களான் மனமகிழ்ச்  
சொல்லியும், நன்றி பயப்பது - (தன் அரசனுக்கு) நன்மையைப்  
பயப்பவனே, தூது ஆம் - தூதனாவான்; (எ - று.)

பல காரியங்கட்கு உடம்படாதார், பரம்பரையான் அவற்  
றிற்குக் காரணமாயதொன்றைச் சொல்ல, அதனால் அவை விளையு  
மாறு உய்த்துணர அருமையானும் சுருக்கத்தானும் உடம்படு  
வர்: இன்னாதவற்றிற்கு உடம்படாதார், தம் மனமகிழ்ச்  
சொல்ல, அவ்வின்னமை காணுது உடம்படுவர்: ஆகலின், அவ்  
விருவாற்றினும் தன் காரியம் தவறாமல் முடிக்கவல்லா நென்ப  
தாம். எண்ணும்மைகள், விகாரத்தால் தொக்கன.

(கு - ரை.) வேற்றரசரிடத்துத் தான் சென்ற காரியத்தைச்  
சொல்லும் போது தொகுத்தும், இன்னாதவற்றையும் வெய்யசொற்  
களையும் நீக்கியும் அவர் விரும்புமாறு சொல்பவனே தன்னரசு  
னுக்கு நன்மையுண்டாக்குந் தூதனவானென்பதாம். இன்  
னாத-இன்பந்தருவதாகாத; துன்பந்தருகிற. வெய்ய சொற்கள் -  
கொடுஞ்சொற்கள். பரம்பரையான் - நேராகவன்றி; ஒன்றைப்  
பற்றி மற்றொன்று, அத்தனைப்பற்றி வேறொன்று என்ற இவ்வாற்  
றால். அவற்றிற்குக் காரணமாயது - அப்பலகாரியங்களும் முடி  
தற்கு ஏதுவானது. அதனால் அவைவிளையும் ஆறு உய்த்து  
உணர் அருமையானும் - ஒருகாரணத்தாற் பலகாரியங்களுண்



டாகுந்தன்மை ஆலோசித்தறிய அரியதா யிருத்தலாலும். சுருக்கத்தானும்-சொன்னகாரியம் ஒன்றேயாய்ச் சுருங்கியிருத்தலாலும், உடம்படுவர் - அதற்கு ஒப்புக்கொள்வர். காணாது - அறியாமல். இருவாற்றானும் - (தொகச்சொல்லுதல் நகச்சொல்லுதல் என்ற) இரண்டுவகையாலும். 'சொல்லி' என்ற சொல் இரண்டன் இறுதியிலும் எண்ணும்மைகள் தொகுத்தல் விகாரப்பட்டன. தூவாத - சுத்தமல்லாதவை; தூய்மையென்னும் பண்பினடியாப் பிறந்த எதிர்மறைப் பலவின்பால் வினையாலணையும் பெயர். தூது - தூதனென்ற வடசொல்லின் விகாரம்; உயர்திணைப் பொருளில் வந்த அஃறிணைச்சொல் என்றலு முண்டு. (௮)

௬௮௬. கற்றுக்கண் ணஞ்சான் செலச்சொல்லிக் காலத்தால் தக்க தறிவதாந் தூது.

பரி:—கற்று - (நீதிநூல்களைக்) கற்று, செல சொல்லி-(தான் சென்ற கருமத்தைப் பகைவேந்தர்) மனங்கொளச் சொல்லி, கண் அஞ்சான்-(அவர் செயிர்த்துநோக்கின்) அந்நோக்கத்திற்கு அஞ்சாது, காலத்தால் தக்கது அறிவது - காலத்தோடு பொருந்த அது முடிக்கத்தக்க உபாயம் அறிவானே, தூது ஆம் - தூதனாவான்; (௭ - ௩.)

அவ்வுபாயம் அறிதற்பொருட்டு நீதிநூற்கல்வியும், அதனைன்றிப் பிறிதொன்றான் முடியுங் காலம்வரின் அவ்வாறு முடிக்க வேண்டுதலின் காலத்தால் தக்கது அறிதலும் இலக்கண மாயின.

(கு - ரை.) நீதிநூலைக்கற்றுத் தான் போன காரியத்தைப் பகையகரசரின் மனங்கொளச் சொல்லி, பகையரசர் அப்போது கோபித்துப் பார்த்தாலும் அப்பார்வைக்கு அஞ்சாது நின்று காலத்தோடுபொருந்த அது முடித்தற்கு ஆகும் உபாயம் உணர்ந்தவனே தூதனாவனென்பதாம். சென்ற கருமத்தை - (நிறைவேற்றமாறு உத்தேசித்துப் போனகாரியத்தை. செயிர்த்து நோக்கின் - கோபித்துப்பார்த்தால். அதனை அன்றிப் பிறிது ஒன்றால் - நீதிநூலிற் கூறிய அவ்வுபாயத்தால் லன்றி வேறோர் உபாயத்தால். காலத்தால் தக்கது - காலத்துக்குஏற்ற உபாயம். கண் அஞ்சான் - நான்காம்வேற்றுமைத்தொகை. அஞ்சான் - முற்றெச்சம். 'காலத்தான்' என்பதில், ஆனுருபு - உடனிகழ்ச்சிப் பொருளது. தக்கது - இறந்தகால வினையாலணையும் பெயர். கீழ் 'ஒற்றூடல்' என்ற அதிகாரத்தில் "கடாஅவுருவொடு கண்ணஞ்சாது" எனச் செயிர்த்துநோக்கிய பிறர்கண்ணிற்கு அஞ்சாது நிற்குந் தன்மை ஒற்றர்க்கும் இலக்கணமாக உரைக்கப்பட்டமை காண்க. "பகைப்புலனணுகியுய்த்தார்பகர்ந்ததுபகர்ந்து" என்றார் கம்பராமாயணத்திலும். (௯)

௬௮௭. கடனறிந்து காலங் கருதி யிடனறிந்து எண்ணி யுரைப்பான் றலை.

பரி:—கடன் அறிந்து - (வேற்றரசரிடத்துத் தான்செய்யும்) முறைமையறிந்து, காலம் கருதி - (அவர்) செவ்வி பார்த்து,

இடன் அறிந்து - (சென்ற கருமஞ்சொல்லுதற்கு ஏற்ற) இடம் அறிந்து, எண்ணி - (சொல்லும் ஆற்றை) முன்னே விசாரித்து, உரைப்பான் - (அவ்வாறு) சொல்லுவான், தலை - (தூதரின்) மிக்கான்; (எ - று.)

செய்யும் முறைமையாவது - அவர்நிலையும், தன் அரசன் நிலையும், தன்னிலையுந் தூக்கி அவற்றிற்கு ஏற்பக் காணும் முறைமையும், சொல்லும் முறைமையும் முதலாயின. செவ்வி - தன் சொல்லை ஏற்றுக்கொள்ளும் மனநிகழ்ச்சி; அது காலவயத்த தாகலின், 'காலம்' என்றார். இடம் - தனக்குத் துணையாவார் உடனைய இடம். எண்ணுதல் - தான் அது சொல்லும் ஆறும், அதற்கு அவர் சொல்லும் உத்தரமும், அதற்குப்பின் தான் சொல்லுவனவும் ஆக இவ்வாற்றான் மேன்மேல் தானே கற்பித்தல். வடநூலார் இவ்விருவகையாருடன் ஓலைகொடுத்து நிற்பாரையுங் கூட்டித் தூதரைத் தலை இடை கடை என்று வகுத்துக் கூறின ராகலின், அவர்மதமுந் தோன்ற 'தலை' என்றார். தூது என்பது, அதிகாரத்தான் வந்தது.

இவையையுடையாடானும், தான் வகுத்துக்கூறுவானது இலக்கணங் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) வேற்றரசரிடத்துத் தான் செய்யவேண்டிய முறைமை, வேற்றரசருடைய காலம், தான் பேர்ன காரியத்தைச் சொல்லுதற்கு ஏற்ற இடம் என்ற இவற்றையறிந்து சொல்லும் வகைகளை யெல்லாம் ஆலோசித்து அவ்வகையாற் சொல்பவனே சிறந்த தூதுவனென்றவாறு. செவ்வி தன்மை, சந்தர்ப்பம். சொல்லும் ஆற்றை முன்னே விசாரித்து - சொல்லவேண்டும் விதத்தை முன்னமே ஆலோசித்து. மிக்கான் - சிறந்தவன். தூக்கி-சீர்தூக்கி, ஆராய்ந்து. காணும்-வேற்றரசரைப் பார்க்கிற. மனநிகழ்ச்சி-மனத்தின் தன்மை. காலவயத்தது - காலத்துக்கு வசப்பட்டது. ஒரு சமயத்தி லுண்டாகும் மனத்தியல்பை 'காலம்' என்ற சொல்லாற் குறித்தது, காலவாகுபெயர். உடன் ஆய - கூட இருக்கிற. அது-தான்சென்ற கருமத்தை. கற்பித்தல் - மனத்தால் தொடர்ச்சிப் பட நினைத்துக்கொள்ளுதல். "கற்றவன் கற்றவன் கருதுங்கட்டுரைக், குற்றன வுற்றவுய்த்துரைக்கு மாற்றலான்" என்றார் குளரமணியாரும். இவ்விரு வகையார் - தான் வகுத்துக் கூறவானும், கூறியதுகூறுவானும். தலை இடை - கடை - உத்தம மத்திம அதமர்; தான்வகுத்துக்கூறுவான் உத்தமனும், கூறியது கூறுவான் மத்திமனும், ஓலைகொடுத்துநிற்பான் அதமனும் எனக் காண்க; "தானறிந்து கூறுந் தலை-மற்றிடுடையது, கோனறைந்த திதென்று கூறுமால் - தானறியா, தோலையே காட்டுங் கடையென் றொருமுன்று, மேலையோர் தூதுரைத்தவாறு" என்ற பெருந்தேவனார்பாரதம், இங்குக் காணத்தக்கது. அதிகாரத்தான் - அதிகாரம் தூதென்ப தாதலால். தலை - தலைமையானவனுக்கு ஆகுபெயர்.

(எ)

சுஅஅ. தூய்மை துணைமை துணிவுடைமை பிழ்முன்றின் வாய்மை வடியுரைப்பான் பண்பு.

பரி:—வழி உரைப்பான் பண்பு-(தன் அரசன் வார்த்தையை அவன்) சொல்லியவாறே (வேற்றரசர்க்குச்) சென்று சொல்லுவானது இலக்கணமாவன,—தூய்மை - (பொருள் காமங்களால்) தூயனதாலும், துணைமை - (தனக்கு அவரமைச்சர்) துணையாதன்மையும், துணிவு உடைமை-துணிதலுடைமையும்; இ மூன்றின் வாய்மை - இம்மூன்றோடுங்கூடிய மெய்ம்மையும். (என இவை); (எ - று.)

பொருள்காமங்கள்பற்றி வேறுபடக் கூறுமைப்பொருட்டுத் தூய்மையும், தன் அரசனுக்கு உயர்ச்சிகூறியவழி 'எம்மனோர்க்கு அஃது இயல்பு' எனக் கூறி அவர் வெகுளி நீக்குதற்பொருட்டுத் துணைமையும், இது சொல்லின் இவர் ஏதஞ்செய்வார் என்று ஒழியாமைப்பொருட்டுத் துணிவுடைமையும், யாவரானுந் தேறப்படுதற்பொருட்டு மெய்ம்மையும் வேண்டப்பட்டன. 'இன்' - ஒடுவின் பொருட்கண் வந்தது.

(கு-ரை.) தூதுவன் தூய்மையும் துணைமையும் துணிவுடைமையும் சத்தியமும் உடையவனாக இருக்கவேண்டுமென்பதாம். தூயன் - சுத்தன். பொருள் காமங்களால் தூயனதல் - செல்வ விஷயத்திலாவது சிறிதன்பவிஷயத்திலாவது தவறுபடப்பற்றில்லாதவனாக இருத்தல். "பற்றார், மிகைப்புலனடக்கி மெய்ம்மை விளம்புதல் விரதம் பூண்ட, தகைப்புலக் கருமத்தோர்" என்றார், கம்பரும். அவரமைச்சர் - வேற்றரசரது மந்திரிமார். வந்த தூதன் வேற்றரசனிடத்தில் தன் அரசனது பெருமையை எடுத்துக்கூறுவானாயின் அப்பொழுது அவ்வேற்றரசனுக்கு அத்துதன்மே லுண்டாகுங்கோபத்தை, 'எம்போல்வார்க்கு அங்ஙனம் தம் அரசனைச் சிறப்பித்துக்கூறுதல் இயற்கை' என்று சமாதானஞ்சொல்லித் தணித்தல், அன்புள்ள அமைச்சர்க்கு இயல் பென்க. இதனை, இராமதூதனான அநுமானைக் கொல்லத்துணிந்த இராவணனைவிபீஷணன் மறுத்ததும், பாண்டவதூதனான கண்ணனைக் கொல்லத்துணிந்த துரியோதனனை விகர்ணன் மறுத்ததும் ஆகிய இடத்துக்கண்டு கொள்க. துணிதல் - மனோதேரியம். ஏதம் செய்வார் - (நமக்குத்) திங்குசெய்வார். ஒழியாமைப்பொருட்டு - சொல்லாது விடாமைக்காக. தேறப்படுதல் - நம்பப்படுதல். 'மூன்றின்' என்றதில், இன் என்னும் ஐந்தாமுருபு, மூன்றும் வேற்றுமைக்குரிய உடனிகழ்ச்சிப் பொருளில் வந்த தென்பது, பரிமேலழகர்கொள்கை; எனவே, ஒரு வேற்றுமையுருபு நிறற்கு உரிய இடத்தில் வேறு வேற்றுமையுருபு வந்த வேற்றுமைமயக்கம் இது: "யாதனுருபிற் கூறிற் றுயினும் பொருள்சென், மருங்கில்வேற்றுமைசாரும்" என்பது, விதி; இனி, 'இன்' சாரியை யெனக்கொண்டு 'மூன்றின்வாய்மை' என்பதை மூன்றும் வேற்றுமையுருபும் பயனுமுடன் தொக்க தொகை யெனினும் அமையும். (அ)

௬௮௬. விடுமாற்றம் வேந்தர்க் குரைப்பான் வடுமாற்றம் வாய்சோரா வன்க னவன்.

பரி :—விடு மாற்றம் - (தன் அரசன் சொல்லி)விட்ட வார்த்தையை, வேந்தர்க்கு உரைப்பான் - வேற்றரசர்க்குச் சென்று சொல்ல உரியான்,—வடு மாற்றம் வாய் சோரா - (தனக்குவரும் ஏதத்திற்கு அஞ்சி அவனுக்குத் தாழ்வான வார்த்தையை வாய் சோர்ந்துஞ் சொல்லாத, வன்கணவன் - திண்மையையுடையன்.

தாழ்வு சாதிதரும் மன்மையின் 'வடு' என்றார். 'வாய் சோரா' எனக் காரியம் காரணத்துள் அடக்கப்பட்டது.

(கு - ரை.) நம் அரசன் சொன்னபடியே சொன்னால் நம்மை இப்பகையரசர் துன்புறுத்துவரே யென்று அஞ்சி அப்பகையரசரிடத்துத் தம்மரசனுக்குத் தாழ்வை விளைக்குஞ் சொல்லை வாய்தவறியுஞ் சொல்லாத மனவுறுதியையுடையவனே தன்னரசன் சொன்ன வார்த்தையை வேற்றரசரிடம் சொல்லத்தக்கா னென்பதாம். விட்ட - அனுப்பிய. ஏதம் - தீங்கு. அவனுக்கு-தன் அரசனுக்கு. வாய்சோர்ந்தும் - வாய்தவறியும். திண்மை-உறுதி. சாதிதரும் மன்மை - அரச சாதிக்கு உரியதன்மையல்லாமை. வடுவென்பது உடம்பிற்கு இயற்கையல்லாமல் செயற்கையாமாறு காண்க. வடு - தழும்பு. காரியமாகிய வடு மாற்றஞ் சொல்லுதல், காரணமாகிய வாய்சோர்தலில் அடக்கப் பட்டது: காரியத்தைக் காரணத்தாற் கூறிய உபசாரவழக்கு. (க)

கூக. இறுதி பயப்பினு மெஞ்சா திறைவற்கு  
உறுதி பயப்பதாந் தூது.

பரி :—இறுதி பயப்பின் உம்-\*(வேற்றுவேந்தரிடைச் சொல்லும் அவ்வார்த்தை தன் உயிர்க்கு) இறுதி தருமாயினும், எஞ்சாது-(அதற்கு) அஞ்சி ஒழியாது, இறைவற்கு உறுதி பயப்பது-(தன் அரசன்சொல்லியவாறே) அவனுக்கு மிகுதியை (வேற்றரசரிடை)ச் சொல்லுவானே, தூதுஆம் - தூதனாவான் ; (எ - று.)

'இறுதியுயப்பினும்' என்றதனால், ஏனையபயத்தல் சொல்ல வேண்டாவாயிற்று.

இவை முன்றுபாட்டானும், கூறியதுகூறுவானது இலக்கணம் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) தனக்கு இறுதியைத் தருமாயினும் அஞ்சாது தம்மரசன் சிறப்பைத் தான் வேற்றுவேந்தரிடத்துச் சொல்லுவானே தூதனவனென்பதாம். இறுதி - அழிவு. ஒழியாது-விடாமல். மிகுதியை - சிறப்பை. ஏனைய பயத்தல் - மற்றதைத் துன்பங்களைத் தருதல். இறுதி - 'தி' விசுதி பெற்ற தொழிற் பெயர். பயப்பினும், உம் - இழிவுசிறப்பு.

“ அன்புடைமை யாய்ந்த வறிவுடைமை யிற்பிறப்பு,  
நன்குடைமை நல்ல நயனுடைமை - நன்கமைந்த, சுற்றமுடைமை

\*வேற்றுவேந்தரிடைச் சொல்லுள்ளபது பலபிரதிகளில்கூ.

வடிவுடைமை சொல்வன்மை, கற்றடங்கல் தூதின் கடன்,” “தடுமாற்ற மின்றுத் தகைசான்றசொல்லான், வடுமாற்றம் வாய்சோராதுகி—விடுமாற்ற, மெஞ்சாதுகூறி மிகல்வேந்தன் சேறுங்கா, லஞ்சாதமைவது தூது,” “படையளவு கூரூர் பெரியார்முன் மாற்றூர், பட்டயளவிற்பெற்று வியவார்—கொடைவேந்த, னீத்ததுகண்டின்புரு ரேந்திழையார் தோள்சேரார், பார்த்திபர்தூ தாயடைந்தார் பண்பு” என்ற பெருந்தேவஞர்பாரதச்செய்யுள்கள் இவ்வதி காரத்துக் குறட்பாக்களின் கருத்தைத் தொகுத்துக் கூறியன வா தல் காண்க. (கௌ)

௪௦ - ஆம் அதிகாரம்—மன்னரைச்சேர்ந்தொழுகல்.)

பரி:—அஃதாவது - அமைச்சர் அரசரைப் பொருந்தி ஒழுகு மாறு. இது ‘வேந்தவாம்பண்புடைமை’ என மேலே வேண்டப்பட்டமையின், தூதின்பின் வைக்கப்பட்டது.

(கு - ரை.) மேலே - முந்தின அதிகாரத்தின் முதற்குறளில்.

கூகக. அகலா தணுகாது தீக்காய்வார் போல்க  
இகல்வேந்தர்ச் சேர்ந்தொழுகுவார்.

பரி:—இகல் - மாறுபடுதலையுடைய, வேந்தர் - அரசரை, சேர்ந்து ஒழுகுவார் - சேர்ந்து ஒழுகும் அமைச்சர்,—அகலாது அணுகாது - (அவரை) மிக நீங்குவதும் மிகச்செறிவதுஞ் செய்யாது, தீ காய்வார் போல்க - தீக்காய்வார்போல (இடைநிலத்திலே) நிற்க; (௪ - று.)

கடிதின் வெகுநூந்தன்மையர் என்பது தோன்ற, ‘இகல் வேந்தர்’ என்றார். மிக அகலின் பயன்கொடாது மிக அணுகின் அவமதிப்பற்றித் தெறும் வேந்தர்க்கு, மிக அகலின் குளிர்நீக்காது மிக அணுகின் சுடுவதாய தீயோடு உளதாய தொழிலுவமம் பெறப்பட்டது.

(கு-ரை.) வேந்தர் குணம்மாறுபடுந் தன்மையுடையராதலால், அவரிடத்து மந்திரிமார், தீக்காய்வார் போன்று மிக நீங்குவதும் மிக அணுகுவதும் செய்யாது இருக்கக்கடவரென்பதாம். மாறுபடுதல் - முன்கொண்டிருந்த அன்பு மாறிவிடுவது. மிகச் செறிவது - அதிகமாக நெருங்குவது. தீக் காய்வார் - நெருப்பிலே குளிர்காய்ப்பவர். இடை சிலம் - தீக்காய்வார்க்கு, மிக்கதூரமும் மிக்க சம்பமு மாகாத இடமும்: அமைச்சர்க்கு, மிகநீங்காமலும் மிகநெருங்காமலு முள்ள நிலையையுமாம். கடிதின் - விரைவில். அகலின் - விலகினால். அவமதிப்பற்றி - (தம்மை) அவமானப்படுத்தினதாக நினைத்து. தெறும் - அழிக்கும். உவமையணி. போல்க-இடைச்சொல்லடியாப் பிறந்தவியங்கோள். “அழலி னீங்கானணுகானஞ்சி”, என்று நன்னூற்பாரியரத்தில் கூறப்பட்டமை காண்க. “அன்புறை பாம்பு மரசு நெருப்பும், முழையுறை சேய் முமென்றிவை நான்கு, மிகைய வெளிய பயின்றன வென்றெண்ணி, மிகழி னிழுக்கந் தரும்” ஆதலால், ‘மிக அணுகின் அவமதிப்பற்றித்

தெறும் வேந்தர்' என்றார். தொழிலுவமம் - தொழில்பற்றிய உவமம். "திண்டிணர்தமைத் தீச்சுடு மன்னர்தி, யிண்டு தங்கிளை யோடு மெரித்திடும்" என்று கிந்தாமணியிலும், "மன்னரென்பா ரெரியெனற்குரியாரென்றே யெண்ணுதி" என்று கம்பராமாயணத் திலும் அரசர்க்குத் தீயுவமைகூறியது காண்க. (க)

கூகஉ. மன்னர் விழைப விழையாமை மன்னரான் மன்னிய வாக்கந் தரும்.

பரி:—மன்னர் - (தம்மாற் சேரப்பட்ட) மன்னர், விழைப - விரும்புவனவற்றை, விழையாமை - (தாம்) விரும்பாதொழிதல், — (அமைச்சர்க்கு), — மன்னரான் - அவரானே, மன்னிய ஆக்கம் தரும் - நிலைபெற்ற செல்வத்தைக் கொடுக்கும்; (எ - று.)

ஈண்டு 'விழைப' என்றது, அவர்க்குச் சிறப்பாக உரிய வற்றை; அவை - நுகரப்படுவன, ஒப்பனை, மேன்மை என்றிவை முதலாயின. இவற்றை ஒப்பிற்கு அஞ்சித் தாம் விழையா தொழியவே, அவ்வச்சம்நோக்கி உவந்து அவர்தாமே எல்லாச் செல்வமும் நல்குவ ரென்பது கருத்தி. எனவே, அவற்றை விரும் பின் கேடுதரும் என்பதாம்.

(கு - ரை.) தம்மரசர் விரும்புவவற்றைத் தாம் விரும்பாதிருக் கும் மனத்திற்கு அவ்வரசராலேயே எல்லாச்சிறப்பும் உண்டா கும். விரும்பினாலோ கேடுதருமென்பதாம். அவரானே - அவ்வரசர் களாலேயே. அவர்க்கு - அவ்வரசர்க்கு. நுகரப்படுவன - ஐம் பொறிகளாலும் அனுபவிக்கப்படும் பொருள்கள். ஒப்பனை - அலங்காரம்: அணியப்படும் ஆபரணங்களும், உடுக்கப்படும் உடை களும் இதில் அடங்கும். ஒப்பிற்கு அஞ்சி - தமது தலைவராகிய அரசோடு அவர்க்கு அங்கமாகிய தாம் சமமாகத் தோன்று தற்குப் பயந்து. அவர்தாமே - அவ்வரசர்களே. நல்குவர் - கொடுப்பர். அவற்றை - மன்னர்விழைபவற்றை. விழைப - பல விற்பால் வினையாலணையும்பெயர்; ப் - எதிர்கால இடைநிலை, அ - வினாதி. "கோலநேர் செய்யார்", "பெரியா ருவப்பன தாமுவவார்", "அறத்தொடு கல்யாணமாள்வினை கூரை, யிறப்பப் பெருகியக் கண்ணும் - திறப்பட்டார், மன்னரின் மேம் படச் செய்யற்க செய்பவேல், மன்னிய செல்வங் கெடும்" என்ற ஆசாரக்கோவையை இங்கே அறிக. (உ.)

கூகந. போற்றி னரியவை போற்றல் கடுத்தபின் தேற்றுதல் யார்க்கு மரிது.

பரி:—போற்றின் - (அமைச்சர் தம்மைக்) காக்கக்கருதின, அரியவை போற்றல்-அரியபிழைகள் (தங்கண் வாராமற்) காக்க: கடுத்தபின் -(அவற்றை வந்தனவாகக் கேட்டு அவ்வரசர்) ஐயுற் றால், தேற்றுதல்-(அவரைப்)பின் தெளிவித்தல், யார்க்கும் அரிது- யாவர்க்கும் அரிது (ஆகலான்; (எ - று.)

அரிய பிழைகளாவன - அவராற் பொறுத்தற்கரிய அறை  
பேதல், உரிமையொடு மருவல், அரும்பொருள்வெளவல் என்  
றிவை முதலாயின; அவற்றைக் காத்தலாவது - ஒருவன் சொல்  
லியக்கால், தகுமோ வென்று ஐயுறுது தகாதென்றே அவர்துணிய  
ஒழுகல். ஒருவாற்றால் தெளிவித்தாலும், கடன் கொண்டான்  
தோன்றப் பொருள் தோன்றுமாறுபோலக் கண்டுழியெல்லாம்  
அவை நினைக்கப்படுதலின், 'யார்க்கும் அரிது' என்றார்.

இவை மூன்றுபாட்டானும், அது பொதுவகையாற் கூறப்  
பட்டது.

(கு - னை.) அரசர் ஐயங்கொள்வராயின் அவரைத் தெளிவித்  
தல் யாவர்க்கும் அரிது ஆதலால், மந்திரிமார் அவ்வாறான பெரும்  
பிழைகள் தம்மிடத்துவராமல் ஜாக்கிரதையாகப் பார்த்துக்  
கொள்ளவேண்டுமென்பதாம். தம்கண் - தம்மிடத்து. ஐயுற்றால் -  
சந்தேகப்பட்டால். அறைபேதல் - கீழறுத்துச் செல்லுதல்;  
அதாவது - தலைவனை வஞ்சித்து ஒழுகுதல்; இதற்கு-பகைவர்க்கு  
உடம்பட்டுநடத்த லென்றும் பொருளுண்டு. உரிமையொடு மரு  
வல் - அரசனுக்கு உரியமகளிரோடு கூடுதல். அரும்பொருள்  
வெளவல் - அருமையான பொருளை அபகரித்தல். சொல்லியக்  
கால் - கேர்ட்சொன்னால், தகுமோ என்று ஐயுறுது-(இவ்விடத்து  
இக்குற்றம்) ஒருகால் உண்டாயிருக்குமோ என்ற சந்தேகமும்  
கொள்ளாதபடி. தகாதென்றே அவர்துணிய ஒழுகல் - நிச்சயமாகச்  
செய்யாரென்றே அரசர் துணிபுகொள்ளும்படி அப்பிழை சிறிது  
மலராய் கூடத்த லென்க. 'ஒருவாற்றால் தெளிவித்தாலும்' என்ப  
தற்கு முன் 'ஐயுறப்பட்ட தன்னை இவன் அவ்வாறு தீத்தொழில்  
செய்யா னென்று' என வருவிக்க. தெளிவித்தாலும் - நம்புவித்தா  
லும். கடன்கொண்டான் - கடன்வாங்கினவன். தோன்ற - காணப்  
பட. பொருள் தோன்றுதல் - அவன் கடனாகப்பெற்ற பொருள்  
ஞாபகத்துக்கு வருதல். கண்டுழி - கண்டவிடத்தில். அவை -  
அவ்வருமபிழைகள். அது - மன்னரைச் சேர்ந்தொழுகல். அடுத்த  
நான்குபாடலிற் சிறப்புவகையாற் கூறுவர். போற்றல் - வியங்  
கோள். கடுத்தபின் - சந்தேகித்தால் என்றபடி; இதனை, 'பின்'  
விகுதிபெற்ற இறந்த காலவினையெச்ச மென்பர்: எதிர்காலவினை  
யெச்ச மென்றலு முண்டு. கடுத்தல் - சந்தேகித்த லென்றும்  
பொருள தாதலை, கீழ் ஐம்பத்தொன்பதாம் அதிகாரத்தில் "கடாஅ  
வுருவொடு" என்றதிலுங் காண்க; அங்கு, '(கண்டால்) ஐயு  
றுத வடிவோடு (பொருந்தி)' என உரையும், 'கடாவென்பது - கடுக்  
கும் என்னும் பெயரெச்சத்து எதிர்மறை' என இலக்கணமும் கூறி  
னர் பரிமேலழகர். சிலப்பதிகாரத்தில் "கடுக்குமென்னெஞ்சம்"  
என்றவிடத்தில், அடியார்க்கு நல்லார், கடுக்கும் - ஐயுறும்; கடி  
யென்னுமுரிச்சொல் ஈறுதிரிபு: "போற்றினரியவை போற்றல்  
கடுத்தபின், நேற்றுதல் யார்க்கு மரிது" என்றற்போல்; அது  
"ஐயமுங் கரிப்பு மாகலு முரித்தே" என்பதனான் முடிந்தது'  
என்று உரைத்ததை உணர்ச்சு. இப்பாட்டின் முதல்வாக்கியத்  
துக்கு 'அமைச்சர்' - தோன்றா எழுவாய்; அடுத்த நான்குபாடல்  
களுக்கும் இப்படியே.

செவிச் சொல்லுஞ் சேர்ந்த நகையு மவித்தொழுகல்  
ஆன்ற பெரியா ரகத்து.

பரி:—ஆன்ற பெரியார் அகத்து - அமைந்த அரசாருகு (இருந்தால்). செவிச் சொல்லும் - (அவர்காண ஒருவன்) செவிக்கண் சொல்லுதலையும், சேர்ந்த நகைஉம்-ஒருவன்முகம் நோக்கி நகுதலையும், அவித்து ஒழுகல் - தவிர்ந்து ஒழுகுக; (எ-று.)

சேர்தல் - பிறனோடு சேர்தல். செய்தொழுகின் தம்குற்றம் கண்டு செய்தனவாகக் கொள்வ ரென்பது கருத்து.

(கு - ரை.) அரசர் காணப் பிறரிடம் இரக்கியம் பேசுதலையும், பிறரோடு சேர்ந்து பரிசாசச் சிரிப்புச் சிரித்தலையுஞ் செய்தால், தம்குற்றங்கண்டு செய்தனவாக அரசர் கருதுவராதலால், மன்னரைச் சேர்ந்தொழுகுவார் அவ்வாறான செயலைத் தவிர வேண்டுமென்பதாம். அமைந்த-பெருமை நிறைந்த : அன்றி, தம்மாற்சேர்ப்பட்ட எனினுமாம். அரசாருகு இருந்தால்-அரசரது சமீபத்தில் தாமிருக்கும் போது. ஒருவன் செவிக்கண் சொல்லுதல் - வேறொருத்தனது காதிலே இரக்கியமாகப் பேசுதல். நகுதல் - சிரித்தல். தவிர்ந்து - நீங்கி. “செவிச்சொல்லுங் கொள்ளார் பெரியாரகத்து”, “பிறரோடு மந்திரங் கொள்ளார்” என்ற ஆசரங்கோவையை இங்கே அறிக. சொல் - முதனிலைத்தொழிற்பெயர். ‘செவிச்சொல்லும்’ என்று பாடமுண்டு. நகை - ‘ஐ’ விசுவதிபெற்ற தொழிற்பெயர்; நகு - பகுதி : அன்றி, நகையென்னும் முதனிலையே தொழிற்பெயர்ப்பொருளை யுணர்த்தியது எனினுமாம். ஒழுகல் - வியங்கோண்முற்று. (௪)

சுரு. எப்பொருளு மோரார் தொடரார்ம் றப்பொருளை  
விட்டக்காற் கேட்க மறை.

பரி:—மறை - (அரசனுக்குப் பிறரோடு)மறை நிகழ்வுழி, எ பொருள் உம் ஓரார்-யாதொருபொருளையுஞ் செவிகொடுத்துக் கேளாது, தொடரார் - (அவரை) முடுகிவினவுவதுஞ் செய்யாது, அ பொருளை விட்டக்கால்-அம்மறைப்பொருளை (அவன்தானே) அடக்காது சொல்லியக்கால், கேட்க—;(எ - று.)

ஓர்தற்கு ஏற்கும் பொருளாயினு மென்பார். ‘எப்பொருளும்’ என்றார். மற்று - வினைமாற்றின்கண் வந்தது.

(கு-ரை.) அரசன், பிறரிடத்து இரக்கியம் பேசும் போது அது பற்றித் தான் ஆராய வேண்டிய மந்திரிமாள்விஷயம் என்றுதான் றினாலும் தாம் அதனைக் கவனியாதவர்போன்றிருப்பதோடு, ‘தாம் அவசரப்பட்டு அவரோடு ‘நீர் பேசியது என்?’ என்று வற்புறுத்திக் கோராமலுமிருந்து; அரசனே சொல்லின் கேட்க என்பதாம். மறை நிகழ்வுழி - இரக்கியம் நடக்கும்பொழுது. முடுகி - விரைவுகொண்டுவற்புறுத்தி. அவன் - அரசன். ஓர்தற்கு - தான் கேட்டு ஆராய்தற்கு. வினைமாற்றின்கண் - வினைமாற்றுப்பொருளில். ஒன்றுக்கொன்று மாறுபட்ட எப்பொருளும் தொட



ராமை என்ற வினைக்கும் அப்பொருளைக்கேட்டலென்ற வினைக்கும் இடையில் வந்ததனால், மற்று - வினை மாற்றும் ; இதன் தன்மை, இன்னும் பல்வகைப்படும். மறை - மறைக்கப்படுவதென்ற பொருளில் செயப்படுபொருள்விகுதி புணர்ந்து கெட்ட பெயராம். “பெருந்தக்கார், சொல்லிற் செவிகொடுத்துக் கேட்டக மீட்டும், வினாவற்க சொல்லொழிந்தக்கால்”, “இறைவனைச், சாரார் செவியோரார் சாரிற் பிறிதொன்று, தேர்வார்போல் நிற்க திரிந்து” என்னும் ஆசாரக்கோவை, இங்கு அறியத்தக்கது. (ந)

கூகூ. குறிப்பறிந்து காலங்கருதி வெறுப்பில வேண்டுப வேட்பச் சொல்ல.

பரி :—(அரசனுக்குக் காரியஞ் சொல்லுங்கால்),—குறிப்பு அறிந்து - (அப்பொழுது நிகழ்கின்ற அவன்) குறிப்பினை அறிந்து, காலம் கருதி - (சொல்லுதற்கு ஏற்ற) காலத்தையும் நோக்கி, வெறுப்பு இல வேண்டுப - வெறுப்பிலவுமாய் வேண்டுவனவுமாய் காரியங்களை, வேட்ப - (அவன்மனம்) விரும்பும்வகை, சொல்ல - சொல்லுக ; (எ -று.)

குறிப்பு காரியத்தின்கணனன்றிக் காமவெகுளியுள்ளிட்ட வற்றில் நிகழ்வுறியும். அதற்கு ஏலாக் காலத்தும் சொல்லுதல் பயனின்றாகலின் ‘குறிப்பறிந்து காலங்கருதி’ என்றும், அவன் உடம்படாதன முடிவுபோகாமையின் ‘வெறுப்பில’ என்றும், பயனில்லவும் பயன் சுருங்கியவுஞ் செய்தல் வேண்டாமையின் ‘வேண்டுப’ என்றும், அவற்றை இனியவாய்ச் சுருங்கி விளங்கிய பொருளவாய் சொற்களாற் சொல்லுக வென்பார் ‘வேட்பச் சொல்ல’ என்றுங் கூறினார்.

(கு -ரை.) அரசனுடைய குறிப்பையும் சமயத்தையும் பார்த்து அவன் வெறுக்காதனவும் விரும்புவனவுமான காரியங்களை, மந்திரிமார், அவன் இனிதுகேட்குமாறு சொல்லக்கடவரென்பதாம். குறிப்பு - எண்ணம். வேண்டுவன - விரும்பப்படுவன. காமவெகுளி உள்ளிட்டவற்றில் நிகழ்வுறியும் - சிற்றின்பவிறுப்பம் கோபம் முதலியவற்றிற் பொருந்தியபொழுதும். அதற்கு ஏலாக் காலத்தும் - காரியஞ்செய்தற்குத் தகாத சமயத்திலும். பயன் இன்று ஆகலின் - பிரயோசனப்படா தாதலால். “என் குறை நீ வயவேந்தற் கியம்புதியேல் வடங்கிடந்து, பொன்பிதிற் மின் கணங்கார்ந்த பெர்மலிள முலையினர்பா, லன்புறு நல்லமய மதிலறையற்க வறைகுதியேல், நன்குறை தீங்கா மவர்பா நயப்புற்ற தன் மையினால்,” “வேற்றரசர் திறைகொணரும் வேலையிலுஞ் சொல்லற்க, மாற்றரசர்பால்வெகுளு மமயத்துந் வகுத்துரையேல், தேற்றமுடை மதிலல்லோர் தேர்ச்சியிலும் தெரிந்துரையேல், சாற்றி னுரைத்தன வெல்லார் தவறு தலறிதியே” என்ற மைடதச்செய்யுள்கள், இங்கு நோக்கத்தக்கன. முடிவு போகாமையின் - நிறைவேருவாதலால். பயன் இல்ல - பிரயோசன மில்லாதவை. பயன் சுருங்கிய - அற்பமான பய

னுள்ளவை. இல, வேண்டுப - பலவின்பாற் பெயர்கள். வேட்ப என்ற செய்வெனெச்சத்தில், வேள் - பகுதி, அ - விசுதி, ப் - எழுத்துப்பேறு, வேண்டுப் என்ற பெயரில், ப் - எதிர்கால விடை நிலை. சொல்ல - முற்று. "விரைந்துரையார் மேன்மேலுரையார் பொய்யாய், பரந்துரையார் பாரித்துரையார் - ஒருங்கெனைத்துஞ், சில்லெழுத்தினாலே பொருளடங்கக் காலத்தாற், சொல்லுக செவ்வி யறிந்து" என்னும் ஆசாரக்கோவையை அறிக. "காவன் மன்னவர் காய்வன சிந்தியார், நரவினும் முரையார் நவையஞ் சுவார்" என்றார், சிந்தாமணியாரும். "கைவரும் வேந்த நமக் கென்று காதலித்த, செவ்வி தெரியா துரையற்க—ஒவ்வொருகா, லெண்மையனேனு மரியன் பெரிதம்மா, கண்ணில னுள்வெயர்ப் பினுன்" என்பது, நீதிநெறிவிளக்கம்.

இங்கு "குறிப்பறிந்து" என்றது, மேல் 'குறிப்பறிதல்' என்னும் அதிகாரத்துக்குத் தேர்ற்றுவாய் செய்தவாரும். (சு)

சு௧௭. வேட்பன சொல்லி வினையில வெஞ்ஞான்றும்  
கேட்பினுஞ் சொல்ல விடல்.

பரி:—வேட்பன - (பயன் பெரியனவுமாய் அரசன்) விரும்பு வனவுமாய் காரியங்களை, சொல்லி - (அவன் கேட்டிலனையினுஞ்) சொல்லி,—எஞ்ஞான்றும்—, வினை இல - பயனிலவாயவற்றை, கேட்பின் உம்-(தானே) கேட்டாலும், சொல்லா விடல் - சொல் லாது விடுக; (எ - று.)

'வினையில' எனவும் 'கேட்பினும்' எனவும் வந்த சொற் களான், அவற்றின் மறுதலைச்சொற்கள் வருவிக்கப்பட்டன. வினையான் வருதலின் 'வினை' என்றும், வறுமைக்காலமும் அடங்க 'எஞ்ஞான்றும்' என்றுங் கூறினார். சொல்லுவனவும் சொல்லாதனவும் வகுத்துக் கூறியவாறு.

இவை நான்கு பாட்டானும், சிறப்பு வகையாற் கூறப் பட்டது.

(கு - ரை.) மந்திரிமார் பயனுள்ளவற்றை அரசனிடத்தில் வலிவிலும் சொல்லுக: பயனில்லாதவற்றை அரசன்கேட்டாலும் சொல்லாது விடுக என்பதாம். பயன் பெரியன - பெரும்பயனு டையவை. தானே - அரசனே. மறுதலைச் சொற்கள் - எதிரான சொற்கள். வினையில என்றதற்கு எதிரானது - 'பயன்பெரியன' என்றது; கேட்பினும் என்றதற்கு எதிரானது - 'கேட்டிலனையினும்' என்றது. வினை யென்னுந் தொழிலின்பெயரால், அதனால் வரும் பயனைக் குறித்தது, காரணவாகுபெயர். சொல்லுவனவும், சொல்லாதனவும் - சொல்லத்தக்கவையும், சொல்லத்தகாதவை யும். வேட்பன - 'அன்' சாரியை பெற்ற பலவின்பால் வினையாலனை யும்பெயர். கேட்பினும், உம் - உயர்வுசிறப்பு. சொல்லா - ஈறு கேட்ட எதிர்மறைவினையெச்சம். விடல் - வியங்கோள்வினைமுற்று.

சா.அ. இனையரினமுறைய ரென்றிகழார் நின்ற  
ஒளியோ டொழுகப் படும்.

பரி:—இனையர் இன முறையர் என்று - (இவர் எம்மின்) இனையர் என்றும் (எமக்கு) இன்னமுறையினையுடையர் என்றும்; இகழார் - (அரசரை) அவமதியாது, நின்ற ஒளியோடு ஒழுகப் படும் - (அவர்மாட்டு) நின்ற ஒளியோடு பொருந்த ஒழுகுதல் செய்யப்படும்; (எ - று.)

ஒளி-உறங்காநிற்கவும் தாம் உலகங் காக்கின்ற அவர் கடவுள் தன்மை. அதனோடு பொருந்த ஒழுகுதலாவது-அவர் கடவுளரும், தாம் மக்களுமாய் ஒழுகுதல். அவ்வொளியாற் போக்கப்பட்ட இளமையும் முறைமையும் பற்றி இகழ்வராயின் தாமும் பேர்க் கப்படுவர் என்பது கருத்து.

(கு - ரை.) மந்திரியர் இளமையும் முறையும்பற்றி அலட்சியஞ் செய்யாது அவரைக் கடவுளரைப் போல் மதித்துப் பணிவோடு நடக்க வேண்டு மென்பதாம். இனையர் - பிராயத்திற் சிறியவர். முறை - உறவு முறைமை. உறங்காநிற்கவும் - தூங்குகையிலும். கடவுள் தன்மை - தெய்வத்தன்மை; “உறங்குமாயினுமன்னவன் றன்னொளி, கறங்குதெண்டிரை வையகங் காக்குமால்” என்ற சீவகசிந்தாமணியையும், ‘மன்னவன் உறங்குமாயினும் அவனொளி உலகைக் காவாநிற்கும்,’ என்ற அதன் உரையையும் உணர்க. அவர் கடவுளரும் தாம் மக்களுமாய் ஒழுகுதல் - தேவர் முன் மனி தர்போல அரசர்முன் அமைச்சர் பணிவோடு நடத்தல். “அஷ்டாபிர்லோகபாலாநாம் - மாத்ராபிர் கிர்மிதோந்ருப: [அர் சன் என் திசைக்காவலரின் அமிசத்தால் நிருமிக்கப்பட்டுள்ளான்]” என்றிற்போன்றன, இங்குக் கருதத்தக்கன. போக்கப்படுவர் - அமைச்சுத் தொழிலினின்று விலக்கப்படுவர். இன - இன்ன என் னும் சுட்டிப் பெயரெச்சத்தின் தொகுத்தல். இகழார் - முற் றெச்சம். ‘ஒழுக்கப்படும்’ என்பதில், ‘ஒழுக’ என்னும் வினையெச் சம், தெர்ழிற்பெயர்த்தன்மைபட்டு ‘படும்’ என்ற வினைமுற்றிற்கு எழுவாயாய் நின்ற தெனக் கொள்ளுதல் எளிய வழி. இது செய யுட்கண் வந்த புவேப்ரயோகம். “அறிவறியாப், பிள்ளையோனு மிழித்துரையார்” என்ற ஆசாரக்கோவை இங்குக் காணத் தக்கது. (அ)

சா.அ. கொளப்பட்டே மென்றெண்ணிக் கொள்ளாத செய்யார்  
துளக்கற்ற காட்சி யவர்.

பரி:—கொளப்பட்டேம் என்று எண்ணி-(அரசனால் யாம்) நன்கு மதிக்கப்பட்டே மென்று கருதி, கொள்ளாத - (அவன்) விரும்பாதவற்றை, செய்யார்—: துளக்கு அற்ற காட்சியவர் - நிலைபெற்ற அறிவினையுடையார்; (எ - று.)

கொள்ளாதனசெய்து அறிவெய்துவார், கொளப்பாட்டிற் குப் பின் தம்மை வேறொருவராகக் கருதுவ ராகலின்; முன்னைய

ராகவே கருதி அஞ்சியொழுகுவாரை. 'துளக்கற்ற காட்சியவர்' என்றார்.

(கு - ரை.) அரசனால் நன்கு மதிக்கப்பட்டுள்ளோம் என்று அவர் விருப்பாதகாரியத்தை மந்திரிமார் செய்தல் கூடாதென்பதாம். கொள்ளாதன் - அரசன் விரும்பாதவற்றை. கொள்ப்பாட்பாட்டிற்குப்பின் - அரசனால் தாம் நன்குமதிக்கப்பட்டபின்பு. வேறொருவராக - முன்னினுள் சிறந்தவராக : இங்ஙனம் கருதுதல், உலக வியல்பு. "வினைவகையான் வேறொருமாதர்பலர்" என்றது, இங்கு நினைவுக்கு வருகின்றது. துளக்கு அற்ற - சஞ்சலப்படாத. கொள்ளாத - பெயர். துளக்கு - துளங்கு என்னும் முதனிலை திரிந்த தொழிற்பெயர் : துளங்குதல் - சலித்தல். காட்சியென்னுள் தொழிற்பெயரில், சி - விசுதி. இதில், காணுதல் - அக்கண்ணின் நோக்கம். (க)

எ00. பழைய மெனக்கருதிப் பண்பல்ல செய்யும்  
கெழுதகைமை கேடு தரும்.

பரி :—பழையம் என கருதி - (அரசனுக்கு யாம்) பழைய மெனக்கருதி, பண்பு அல்ல செய்யும் - (தமக்கு) இயல்பல்லாதவற்றைச் செய்யும், கெழுதகைமை - உரிமை, கேடு தரும் - (அமைச்சர்க்குக்) கேட்டினைப் பயக்கும்; (எ - று.)

அவன் பொறுது செறும் பொழுதின் அப்பழமைநோக்கிக் கண்ணோடாது உயிரை வெளவுதலான், அவன்வேண்டாதன செய்தற்கு ஏதுவாய கெழுதகைமை கேடுதரு மென்றார்.

இவை மூன்றுபாட்டானும், பொறுப்பென்று அரசர் வெறுப்பன செய்யற்க என்பது கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) அரசன் பொறுமையை யிழந்து சினம்கொள்ளும் போது நெடுநாள் பழக்கத்தைக்கருதித் தாட்சிணியப்படாமல் உயிரையும் கவர்வா னுதலால் அவ்வரசன் விரும்பாதவற்றைச் செய்தற்குக் காரணமான உரிமையைக் கொள்ளுதல் அமைச்சர்க்குத்தீங்கு தரு மென்பதாம். பழையம் - வெகுநாளைப்பழக்கமுள்ளோம். இயல்பு அல்லாதவற்றை - தகாதவற்றை. அவன் - அரசன். செறும்பொழுது - கோபித்து அழிக்கும்பொழுது. கண்ணோடாது - தாட்சிணியப்படாமல். அரசர் வெறுப்பன - அரசர் வெறுக்குங்காரியங்களை. அல்ல - பெயர். 'கெழுதகைமையாவது - கூடியதகைமை; 'கெழு.....உபசருக்கம்' என்பது, பிரயோக விவேகவுரை. 'கழி கிழமை செய்யார்' என்ற ஆசாரக்கோவையைக் காண்க. "பழமை கடைப்பிடியார் கேண்மையும் பாரார்; கிழமை பிறிதொன்றுங் கொள்ளார்—வெகுளின்மன், காதன்மையுண்டே யிறைமாண்டார்க் கேதிலரு, மார்வலரு மில்லை யவர்க்கு" என்பது, ந்திரெறிவிளக்கம். இக்குறளுக்கு எடுத்துக்காட்டுச்சரிதையை "மாமன் நானென்னு மதத்தா லுணையிகழ்ந்து, தோழருர் தக்கனார் சோமேசர்" என்று சோமேசர்முதுமொழிவெண்பா கூறும். (க0)

எக - ஆம் அதிகாரம்—குறிப்பறிதல்.

பரி :—அஃதாவது : அரசர் கருதியவதனை அவர் கூறாமல் அறிதல்: இது, மன்னரைச்சேர்ந்தொழுகற்கு இன்றியமையாதாகலின், அதன்பின் வைக்கப்பட்டது.

(கு - ரை.) கருதியவதனை—நினைத்த விஷயத்தை; சாதிப்பறி; ஒருமையாற்கூறினார். அவர் - அவ்வரசர்கள். 'அவர்கூறாமல் அறிதல்' என்றது, அவர்களது முகம் கண் முதலிய உறுப்புக்களின் குறிப்பினால் அறிதல் என்றவாறு. இன்றியமையாது-இல்லாமல் முடியாதது, அவசியமானது. 'மன்னரைச் சேர்ந்தொழுகல்' என்னும் அதிகாரத்தின் பின் 'குறிப்பறிதல்' என்னும் இவ்வதிகாரத்தை வைத்ததற்குக் காரணம், அரசரையடுத்து நடத்தற்கு உரிய வகைகளுள் குறிப்பறிதல் முக்கியமாக வேண்டியிருத்தலென்றபடி. மன்னரைச்சேர்ந்தொழுகற்குக் குறிப்பறிதல் இன்றியமையாததலை, "குறிப்பறிந்துகாலங்குதி வெறுப்பில, வேண்டுப வேட்பச் சொல்ல" எனக் கீழ் அதிகாரத்திற் சொல்லிப்போந்தார்; ஆதலால், கீழ்அதிகாரத்தில் தொகுத்துச்சொல்லப்பட்டதொரு பொருளையே சிறப்புப்பற்றி இவ்வதிகாரத்தில் விரித்துக் கூறுகின்றாரென்க. குறிப்பறிதல் என்பதற்கு - குறிப்பையறிதலென இரண்டாம்வேற்றுமைத்தொகையாக வாவது, குறிப்பறிதலென மூன்றாம் வேற்றுமைத்தொகையாகவாவது பதப்பொருள் கொள்க. குறிப்பு - குறித்தல்: 'பு' விருதிபெற்ற இது - நினைத்த லென்றும், அடையாளப்படுத்தல் [சட்டியுணர்தல்] என்றும் பொருள்படும்: இது - இங்கே, நினைத்த விஷயத்தையும், அடையாளத்தையும் உணர்த்துமிடத்து, தொழிலாகுபெயராம்.

எ0க. கூறாமல் நோக்கிக் குறிப்பறிவா னெஞ்ஞான்றும் மாறார் வையக் கணி.

பரி :—குறிப்பு - (அரசனாற்) குறித்த கருமத்தை, கூறாமல் - (அவன்) கூறவேண்டாவதை, நோக்கி - (அவன் முகமானாங்கண்ணானும்) நோக்கி, அறிவான் - அறியும் அமைச்சன்,—எஞ்ஞான்றும்—, மாறார் வையக்கு - வற்றுத நீராற் குழப்பப்பட்டவையத்து உள்ளார்க்கு, அணி - ஓர் ஆபரணமாம்; (எ - று.)

ஓட்பமுடையனாய் எல்லார்க்கும் அழகுசெய்தலான், 'வையக்கு அணி' என்றார். குறிப்பும், வையமும் - ஆகுபெயர். 'வையத்துக்கு' என்பது, விகாரப்பட்டது.

(கு-ரை.) குறிப்பறிதலாகிய ஞானவொளியையுடைய அமைச்சன் தன்னைக்கொண்டுள்ள உலகோர்க்கே ஓரணிபோல்வா னென்பதாம். அணிகலம் விளக்கத்தைத் தருவதுபோல வையத்தார்க்கு வேண்டும் நன்மைகளைச் செய்தலால் அவர்களை விளக்கமுறச் செய்வானென்க. குறித்த - நினைக்கப்பட்ட. கருமம் - தொழில். முகமானும் கண்ணானும் - முகத்தையாவது கண்ணையாவது. இது அமைச்சிய லாதலால், 'அறிவான்' எனப் பொதுப்படக்கூறிய

தற்கு, 'அறியும் அமைச்சன்' எனச் சிறப்பாக இடம்நோக்கி உரைக்கப்பட்டது. எஞ்ஞான்றும் - எந்நாளும்; 'எஞ்ஞான்றும் வற்றாத நீர்' என்றது, கடல். வையத்து - நிலவுலகத்தில். ஒப்ப முடையனும் - ஞானவொளியையுடையனும். கினைத்தலென்றும் பொருள் தருகின்ற 'குறிப்பு' என்னுஞ் சொல் - இங்கே கினைத்த காரியத்தையும், பூமியென்னும் பொருள்தருகின்ற 'வையம்' என்னுஞ் சொல் - இங்கே பூமியிலுள்ளாரையும் உணர்த்துதலால், முறையே தொழிலாகுபெயரும் இடவாகுபெயருமென்க. வையத்துக்கு' என்பது, அத்துச்சாரியை தொக்கு, 'வையக்கு' என நின்றது, தொகுத்தலென்னுஞ் செய்யுள்விகாரம்: கீழ் "நிலக்குப் பொறை" என்ற இடத்துப் பரிமேலழகர் 'நிலக்கு என்பது செய்யுள் விகாரம்' என்றதுங் காண்க; தொல்காப்பியத்தில் "குற்றியலுகரக்கு இன்னே சாரியை" என்றவிடத்து நச்சினாக்கினியர் 'குற்றியலுகரக்கு - இதற்கு அத்து விரித்து முடிக்க' என்றதும் உணர்த்தக்கது: 'மாடத்துக்கு = மாடக்கு என்றல் தொடக்கத்தன வேண்டியவழிசாரியை இன்மையின், செய்யுள்விகாரமா மென்க என்பர், நன்னூல்விருத்தியுரையாசிரியரும். "மஃகான்புள்ளிமுனத்தே சாரியை" என்ற தொல்காப்பிய உருபியற்குத்திரத்தால், மகரமெய்யீற்றுச் சொல் வேற்றுமையுருபோடு புணரும்பொழுது அத்துச்சாரியை பெறு மென்ற விதி அமைந்ததனால், அந்தச்சாரியையில்லாத இடத்தை இங்ஙனம் செய்யுள்விகாரத்தின்பாற்படுத்த வேண்டியதாயிற்று. 'வையத்துக்கு' என்றவிடத்தில் 'வையத்திற்கு' என்றும் பிரதிபேதம் உண்டு. அத்துச்சாரியைபோல இன்சாரியை இன்றியமையாததன்றதாலும், இன்சாரியை அத்துச்சாரியை பற்றிவருவதே யாதலாலும், செய்யுள் விகாரமாகக்கொள்ள வேண்டுமிடத்தில் 'வையத்திற்கு' என்பது விகாரப்பட்டதாகக் கொள்வதனினும் 'வையத்துக்கு' என்பது விகாரப்பட்டதாகக் கொள்ளுதலே சிறப்பாதல் நோக்குக. இனி, வையம் என்பதை ஆகுபெயராக்கொள்ளாமல் "வையக்கு அணி" - உலகத்துக்கு ஓராபரணம்போல விளங்குவான் என்றே உரைப்பினுமாம். அணி போல்பவனை 'அணி' என்றே கூறியது, உபசாரவழக்கு; "உடையா னரசருளேறு" என்றவிடத்தில், ஏறுபோல்வானை ஏறென்றல் உபசாரவழக்காயினுற்போல. இது, உவமவுருபு தொக்கு வந்ததனால், தொகையுவமையணி யென்னலாம். ஆயினும் குறிப்பறிபவனிடத்து அணியின் தன்மையை ஏற்றிக் கூறியதனால் உருவகவணி யென்றலே மாபு (இனி, 'வையம் கணி' எனப்பிரித்து, கூறாமற் குறிப்புகோக்கியறிபவன் உலகத்திலே ஒருகணியாவான் என்றும் உரைக்கலாம்: கணி - நூல்வல்லான், சோதிடன், நிமித்திகள்.)

(க)

எ0உ. ஐயப் படாஅ தகத்த துணர்வானைத்  
தெய்வத்தோ டொப்பக் கொளல்.

பரி:—அகத்தது - (ஒருவன்) மனத்தின்கண் நிகழ்வதனை, ஐயப்படாது உணர்வானை - ஐயப்படாது [ஒருதலையாக] உணர்வல்லானை, தெய்வத்தோடு ஒப்ப கொளல் - (மகனேயாயினும்) தெய்வத்தோடு ஒப்ப நன்கு மதிக்க; (எ - று.)

உடம்பு முதலியவற்றான் ஒவ்வானாயினும், பிறர் நினைத்தது உணர்ந்தெய்வத்தன்மையுடையதின், 'தெய்வத்தோடு ஒப்ப' என்றார்.

(கு-ரை.) பிறர் நினைத்ததையறிவது தெய்வத்துக்குள்ள தன்மையிற்சேர்ந்ததாதலால், அத்தன்மையுடையானைத் தெய்வத்தோடொப்பக் கருதவேண்டுமென்பதாம். ஒருவன்மனத்தின்கண் நிகழ்வதனை - ஒருவனது மனத்திற்பொருந்திய எண்ணத்தை. ஐயப்படாது-சந்தேகப்படாமல். ஒருதலையாக - நிச்சயமாக. மகனையாயினும் - அவன் மனிதனாகவே யிருந்தாலும். கருவிற் சென்று பிறத்தல், கண்இமைத்தல், கால் நில்ந்தோய்தல், உடம்புநியர்த்தல், மாலைவாடுதல், ஆடைமாசுண்ணுதல், சாந்து புலர்த்தல் முதலியன தேவர்க்கு இல்லாமையாலும், மனிதர்க்கு இருத்தலாலும், 'உடம்பு முதலியவற்றான் ஒவ்வானாயினும்' என்றார். ஒவ்வான் - ஒப்பாகமாட்டான். ஐயமாவது - பலதலையாய அறிவு; அதுவோ இதுவோ என ஒன்றில் துணிவு பிறவாமல் நிற்பது; இது, விபரீதவுணர்வுக்கும் உபலக்ஷணம் : அஃதாவது - ஒன்றை மற்றொன்றாக மாறுபடத் துணிந்தறிதல் ; இவை, அறிவுக்குக் குற்றமாதலால், விலக்கப்பட்டன. ஐயப்படாஅது, அளபெடை செய்யுளொசை நிறைக்க வந்தது, அலகிட்டுக் காண்க : மாத்திரை - மூன்று. அகத்தது - அகம் என்னும் பெயரினடியாப் பிறந்த ஒன்றன்பாற் குறிப்பு வினையாலணையும் பெயர் : அகமென்னும் உள்ளிடத்தின் பெயர், அங்குள்ள மனத்தைக் குறித்தலால், இடவாகுபெயராம். கொளல் - 'அல்' என்று உடன்பாட்டு வியங்கோள் ; இதற்கு, உலகத்தவ ரென்றாவது, அரச ரென்றாவது தோன்ற எழுவாய வருவிக்க.

(௨)

௪௦௬. குறிப்பிற் குறிப்புணர் வாரை யறுப்பினுள் யாது கொடுத்துங் கொளல்.

பரி :—குறிப்பின் குறிப்பு உணர்வாரை - (தம்) குறிப்பு நிகழுமாறு அறிந்து அதனை பிறர் குறிப்பு அறியுத்தன்மையாரை, உறுப்பினுள் யாது கொடுத்து உம் கொளல் - (அரசர்) தம் உறுப்புக்களுள் அவர் வேண்டுவதொன்றனைக் கொடுத்தாயினும் (தமக்குத் துணையாகக்) கொள்க ; (எ - று.)

உள்ளிகழும் நெறி யாவார்க்கும் ஒத்தலின், பிறர்குறிப்பு அறிதற்குத் தம் குறிப்புக் கருவியாயிற்று. உறுப்புக்களாவன-பொருளும் நாமும் யானைகுதிரைகளும் முதலிய புறத்து உறுப்புக்கள். இதற்கு- 'பிறர் முகக்குறிப்பானே அவர் மனக்குறிப்புணர்வாரை' என்று உரைப்பாரும் உளர்.

இவை மூன்றுபாட்டானும், குறிப்பறிவாரது சிறப்புக் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) குறிப்பறியும் தன்மையைப் பெற்ற மந்திரியர்க்கு அரசர் அவர் வேண்டவன கொடுத்து அவரை அறவணத்துக்

கொள்ளவேண்டு மென்பதாம். தம் குறிப்பு நிகழும் ஆறு அறிந்து - தமது குறிப்பு நடக்கும் விதத்தை அறிந்து. 'உறுப்பு - அவயவம். உள் நிகழும் நெறி - உடம்பினகத்தே நிகழும் நிலை. கருவி - சாதனம். உடம்பினகத்தே நிகழும் நிலை யாவார்க்கும் ஒத்த வின் பிறர்குறிப்பை யறிதற்குத் தம் குறிப்புச் சாதனமா மாத லால் 'குறிப்பிற் குறிப்புணர்வாரை' என்றது. 'உறுப்புக்களா வன்' என்று தொடங்கிய வாக்கியம் - இங்கே உறுப்பெனப்பட்ட டவை கண் கை கால் முதலிய அகத்துறுப்புக்க ளல்ல வென் பதைக் காட்டும். செல்வமும் நாடும் சேனைகளும் அரசனுக்கு ஆட்சியங்கங்களாதலால், புறத்து உறுப்புக்க ளெனப்பட்டன. பிறர் முகக்குறிப்பானே - பிறரது முகக்குறிப்பைக்கொண்டு. அவர் - அந்தப் பிறருடைய. ஆறு அங்கங்களுள் ஓரங்கமாகிய மந்திரிக்குப் பொருள் முதலிய மற்றுஞ்சில அங்கங்களுள் ஒன்றைக் கொடுத்து இழுத்தலால் தற்காலத்தில் உண்டாகின்ற நஷ்டத்தைக் காட்டி லும் அதனைப்பெற்று மகிழ்கின்ற அச்சிறந்த அமைச்சனால் பிற காலத்திலுண்டாகும் இலாபம் மிகப்பெரிதா மென்பது இக்குறளி னுற் பெறப்படுதல் காண்க. குறிப்பின், இன் - ஐந்தனுருபு, ஏதுப் பொருளது. கொடுத்தும், உம்மை - உயர்வு சிறப்பு. யாது கொடுத் தும் கொள் என்பதனால், மற்றையங்கங்க ளெல்லாவற்றினும் அமைச்சனாகிய அங்கம் மேம்பட்டதென்பது புலப்படும். இப் பாட்டை, "உற்றநோய் நீக்கி யுறு அமை முற்காக்கும், பெற்றியார்ப் பேணிக்கொள்" என முன்வந்த குறளோடு ஒப்பிடுக. (க.)

எஃ- குறித்தது கூறுமைக் கொள்வாரோ டேனை உறுப்போ ரனையரல் வேறு.

பரி:—குறித்தது - (ஒருவன்மனத்துக்) கருதியவதனை, கூறுமை - (அவன்) கூறவேண்டாமல், கொள்வாரோடு - அறிய வல்லாரோடு, ஏனை-மற்றை மாட்டாதார், உறுப்பு ஓர் அனையர்- உறுப்பால் ஒருதன்மையராக ஒப்பாராயினும், வேறு - (அறி வான்) வேறு; (எ - று.)

'கொள்ளாதார்' என்பதா உம், \*அறிவான்' என்பதா உம் அவாய்நிலையான் வந்தன. சிறந்தஅறிவு இன்மையின் விலங்கு என்னுங் கருத்தான், 'வேறு' என்றார்.

(கு - ரை.) பிறர்மனத்தைக் குறிப்பினாலுணரவல்லாரோடு உணரமாட்டாரை யொப்பிட்டுப்பார்க்குமிடத்து, குறிப்பறியமாட் டாதார் கண் கை கால்முதலிய உறுப்புக்களினால் குறிப்பறிவா ரோடு ஒத்திருப்பிலும் அறிவு இல்லாமையால் ஒத்த பிறப்பின ராகார்: மிருகங்களோடொப்பரென்பதாம். மாட்டாதார் - குறிப் பறியமாட்டாதவர். இங்கே, 'உறுப்பு' என்றது, உடம்பின் அவ யவங்களை. அறிவான் - அறிவினால். வேறு - வேறுவர். கொள் ளாதார்-மாட்டாதார். அவாய்நிலை - ஒருசொல் மற்றொருசொல்லை வேண்டி - நிறல்: இக்காரணத்தால் வருவித்துமுடிப்பதனை வட நூலார் 'அத்யாஹாரம்' என்பார்; 'அவாய்நிலை - ஒருபதம் தன்னை



முடிப்பதொருபதம் இல்லாதவழி முடிவுபெறுது நின்றல்' என்றார். தருக்கசங்கிரகநூலாரும்: "அதிகாரத்தா லவாய்நிலைதன்னால்,... இன்னும்பலபல வேதுவினாலும், மொழிவருவித்து முடித்தனர் கொளலே" என்ற இலக்கணக்கொத்துங் காண்க. இங்கே 'ஏனை' என்பது 'கொள்ளாதார்' என்பதையும், 'வேறு' என்பது - 'அறிவான்' என்பதையும் வேண்டி நின்றமை நோக்குக. விலங்கு-மிருகப்ராயமானவர். விலங்குகளினும் மனிதர்க்குச் சிறப்பாகவுள்ள நுண்ணுணர்வு இல்லாமைபற்றி, விலங்கெனப்பட்டன ரென்க; "ஜ்ஞானே ஹிந. பஸுபிஸ் ஸமரக:" என்ற வடநூல்மேற் கோளுங் காண்க: "விலங்கொடு மக்க ளனையரிலங்குநூல், கற்றாரோ டேனையவர்" என்ற குறளோடு இதனை ஒப்பிடுக; அக்குறளினுரையிற் பரிமேலழகர் 'விலங்கினமக்கட்கு ஏற்றமாய உணர்வுமிகுதி காணப்படுவது கற்றார்கண்ணே யாகலின், கல்லாதாரும் அவரும் ஒத்த பிறப்பினால்ல ரென்பதாம்' என்று உரைத்தவாறே, இங்கு, குறிப்புணரவல்லார்க்கும் குறிப்புணரமாட்டாதார்க்குங் கொள்க. குறித்தது - சாதியொருமை. உறுப்பு ஓரணையர் - மூன்றும்வேற்றுமைத்தொகை. ஆல் - அசை. (இ)

எஃ. குறிப்பிற் குறிப்புணரா வாயி னுறுப்பினுள்  
என்ன பயத்தவோ கண்.

பரி:—குறிப்பின்-குறித்தது காணவல்ல (தம்) காட்சியான், குறிப்பு - பிறர்குறிப்பினை, உணரா ஆயின் - உணரமாட்டாவாயின்,—உறுப்பினுள் - ஒருவனுறுப்புக்களுள், கண் - (சிறந்த) கண்கள், என்ன பயத்த ஓ - (வேறு) என்ன பயனைச்செய்வன?

முதற்கண் 'குறிப்பு' ஆகுபெயர். குறிப்பறிதற்கண்துணையாதற்சிறப்புப்பற்றி, உயிரது உணர்வு கண்மேல் ஏற்றப்பட்டது. அக்கண்களாற் பயனில்லை யென்பதாம்.

இவை யிரண்டுபாட்டானும், குறிப்பறியாரது இழிபு கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) பிறர் குறிப்பைத் தன் காட்சியால் அறியவல்லது கண்: அது அச்செயலைச் செய்யத்தவறினால் அந்தக் கண்ணாற் பயனில்லையென்பதாம். குறித்தது காணவல்ல தம் காட்சி-பார்க்கும்படி கருதப்பட்ட பொருளைப் பார்த்தற்குவல்ல தமதுபார்வை. கண் உறுப்புக்களுட் சிறந்த தாதலை "கண்ணிற்சிறந்த வுறுப்பில்லை," "மின்னுமணிப் - பூணும் பிறவுறுப்புப்பொன்னே யது புணையாக், காணுங் கண்ணுக்குமோகாண்" என்பவற்றாலும் அதிக; "ஸர்வேந்த்ரியாணம் நயநம் ப்ரதநம்" என்பர் வடநூலாரும். முதற்கண் குறிப்பு - இக்குறளிலுள்ள 'குறிப்பு' என்னுஞ் சொல் இரண்டனுள் முதலாவது; அது - 'குறிப்பின்' என்பதிலுள்ளது. குறிப்பிடுதலென்னும் பொருளையுணர்த்தும் 'குறிப்பு' என்னுந் தொழிற்பெயர் - இங்கு, குறிப்பிட்டபொருளைக்காணும் பார்வையை உணர்த்தியதனால், ஆகுபெயராம்; இதனைத் தொழிலாகுபெயரின் பாற்படுத்தினார். துணையாதற்சிறப்பு - துணையாத

லாகிய சிறப்பு. குறிப்பறிதலின் விஷயத்தில் உயிர்க்குக் கண் சிறந்ததுணையாதலால், அவ்வுயிரினது உணர்வைக் கண்ணின் மேல் ஏற்றி 'உணரவாயின் கண் என்னபயத்தவோ' என்றார்; இது, ஒரு பொருளின் வினையை மற்றொருபொருளின்மேல் ஏற்றிய உபசாரவழக்கு. அக்கண்கள் - குறிப்பறிதலாடாதகண்கள். இப்பாட்டிலுள்ள 'குறிப்பு' என்னுஞ்சொல் இரண்டனுள் பிந்தினது ஆகுபெயராதல், இவ்வதிகாரத்து முதற்பாட்டிற் கூறியதனாற் பெறப்படுதலால், இங்கே 'முதற்கண்குறிப்பு ஆகுபெயர்' என்றார். குறிப்பு என்ற சொல் இரண்டும் ஆகுபெயரே யென்பதையோர்ந்து அறிக. 'என்ன பயத்தவோ' 'என்றதில், என்ன' என்றவினா - இன்மைகுறித்துநின்றது; ஒ - அசை: இரக்கமுமாம். பயத்த - பயம் என்பதனமேற் பிறந்து அன்சாரியை பெருத பலவின்பாற் குறிப்புமுற்று; அத்து - சாரியை. கண் - பால்பகா அஃறிணைப் பெயராதலால், 'பயத்த' என்னும் பலவின்பால்முற்றைக் கொண்டது. (5)

எஃக. அடுத்தது காட்டும் \* பளிங்குபோ னெஞ்சம்  
கடுத்தது காட்டும் முகம்.

பரி:—அடுத்தது - (தன்னை) அடுத்தபொருளது நிறத்தை, காட்டும் - (தானே கொண்டு)காட்டும், பளிங்கு போல் - பளிங்கு போல,—நெஞ்சம் கடுத்தது - (ஒருவன்) நெஞ்சத்து மிக்கதனை, முகம் - (அவன்) முகம், காட்டும் - (தானே கொண்டு) காட்டும்.

'அடுத்தது' என்பது - ஆகுபெயர். 'கடுத்தது, என்பது - கடி என்னும் உரிச்சொல்லடியாய்வந்த தொழிற்பெயர். உவமை, ஒருபொருள் பிற்தொரு பொருளின் பண்பைக்கொண்டு தோற்றதலாகிய தொழில் பற்றிவந்தது.

(கு - ரை.) பளிங்கு தன்னையடுத்த பொருளின் செம்மை முதலிய நிறத்தைத் தன்னுள்ளேகொண்டு காட்டுதல்போல, முகமும் தன்னையடுத்த மனத்தின் குணத்தைத் தன்னுட்கொண்டு காட்டுமென்பதாம். தொழில்பற்றி யுவமை வந்தமையால், தொழிலுவமையணி. பொருளது - வஸ்துவினுடைய. பளிங்கு - ஸ்படிகமென்னும் வட்சொல்லின் சிதைவு: ஒருவகைக் கண்ணாடி: ஒருவகைக்கல்லுமாம். ஒருவன் நெஞ்சத்து மிக்கதனை - ஒருவனது மனத்தில் மிக்க குணத்தை. அடுத்த பொருளைக் குறிக்கிற 'அடுத்தது' என்னும் ஒன்றன்பால் வினையாலணையும் பெயர் - இங்கே அப்பொருளின் நிறத்தை குறித்ததனால், முதலாகுபெயராம். பல பொருள் குறிக்கும் உரிச்சொல்லாகிய 'கடி' என்பது - இங்கே, மிகுதிப் பொருளையுணர்த்திற்று; "கடுங்கால்" என்னுமிடத்துப் போல. கடி என்பது-கடு என ஈறுதிரிதலை, தொல்காப்பியத்துஉரிச்சொல்லியலில் உரைகாரர் 'கடுந்தேர்' 'கடும்பகல்', 'கடுமான்', 'கடுங்கால்', 'கடுநட்டி', 'கடுஞ்சூள்', 'கடுத்தனன்' என்பனவற்றை உதாரணங் காட்டியதனாலும், 'இவ்வுரிச்சொல் பெரும்பான்மை

\* பி - ம்: பளிங்கே.

திரிந்து நிற்கும்' என உரைத்ததனாலும் அறிக. இங்கே தொழிற் பெயரென்றது, வினையாலணையும் பெயரென்னும் பொருளது; தொழிலைக்குறிக்குஞ் சொல்லாகிய பெயராதலால், தொழிற்பெயரெனப் பட்டதென்க: வினையாலணையும் பெயரைத் தொழிற்பெயரென்னும் மரபை, சிவகசிந்தாமணி நச்சினுர்க்கினிய ருரையிலும் பலவிடத்துக் காணலாம். பண்பு - குணம். தோற்றுதல் - தோன்றுதல். மனம் களிப்புடன் இருந்தால் முகம்மலர்ந்தும், மனம் துயருற்றிருந்தால் முகம்வாடியு மிருத்தலால், "நெஞ்சங்கடுத்தது காட்டுமுகம்" என்றது. "ஒருவன், முகனுரைக்கு முண்ணின்ற வேட்கை" "முன்னம், முகம்போல முன்னுரைப்பதில்", "அகத்தினமுக முகத்தில் தெரியும்" என்பன, இங்கு அறியத்தக்கன. பளிங்கு அடுத்தது காட்டுதலை, "பளிக்கறைப் பவழப்பாவை பரிசெனத் திகழுஞ் சாயல்" என்ற சிந்தாமணியாலும், 'பளிக்குப் பாரையையடுத்த பவழப்பாவை இவளது தன்மையெனத் திகழுஞ் சாயல்', இதற்கு, 'அடுத்ததுகாட்டும் பளிங்கைப் பவழம் தன் தன்மையாக்கினுற்போல' என்ற நச்சினுர்க்கினிய ருரையாலும், "பளிங்கும்போல, மையரிநெடுங்கணைக்கம் படுதலுங் கருகிவந்து, கைபுகிற் சிவந்து காட்டுங் கந்துகம்", "சார்ந்தருண் பளிங்கெனத் தெளிந்த சார்புனல், பேர்தொளிர நவமணி படர்ந்த பித்திகை, சேர்த்துழிச் சேர்த்துழி நிறத்தைச் சேர்தலான்" என்ற கம்ப ராமாயணத்தாலுங் காண்க. (க)

௭௦௭. முகத்தின் முதுக்குறைந்த துண்டோ வுவப்பினும்  
காயினுந் தாழ்ந்து நிற்கும்.

பரி:—உவப்பின் உம் காயின் உம்-(உயிர் ஒருவனை) உவத்தலானும் காய்தலானும் உறிந், தான் முந்துறும்-தான் (அறிந்து அவற்றின்கண் அதனின்) முற்பட்டுநிற்கும்: (ஆகலான்), முகத்தின் முதுக்குறைந்தது உண்டு ஓ - முகம்போல அறிவுமிக்கது (பிறிது). உண்டோ? [இல்லை]; (எ - று.)

"உயிர்க்கே அறிவு உள்ளது: ஐம்பூதங்களான் இயன்ற முகத்திற்கு இல்லை" என்பாரை நோக்கி, 'உயிரது கருத்துஅறிந்து அஃது உவக்குறின் மலர்ந்தும் காய்வுறின் கருகியும் வரலான், உண்டு' என மறுப்பார்போன்று, குறிப்பறிதற்குக் கருவி கூறியவாறு.

(கு - ரை.) அறிவு உயிர்க்கேயுள்ளது, முகத்திற்கு இல்லை என்பாரை நோக்கி உயிர் உவந்தால்தான் மலர்ந்தும் உயிர் வெறுத்தால்தான் வாடியும் வருவதாக முகத்திலும் அறிவு உள்ளது என்று மறுப்பார்போன்று குறிப்பறியுங் கருவி முகமென்று தெரிவித்தனரென்க. உவத்தல் - விரும்புதல், மகிழ்தல். காய்தல்-வெறுத்தல், கோபித்தல். உவத்தலானும் காய்தலானும் உறின்-உவத்தலையாவது காய்தலையாவது அடைந்தால். (ஆனும்-ஆயினும்) தான் - முகந்தான். அவற்றின்கண் - அவ் விருப்பவெறுப்புக்களை வெளியிடுதலில். அதனின் - அவ்வுயிரிலும். ஐம்பூதங்களான் இயன்ற - நிலம் நீர் தீ காற்று வானம் என்றும் பஞ்ச பூதங்களின் சேர்க்கையா

லாகிய ; இங்கே, பூதவுடம்பின் ஒருறுப்பாகிய என்றபடி . இல்லை - அறிவு இல்லை. அஃது உவக்குறின் பலர்ந்தும் காய்வுறின் கருகியும் வரலான் - உயிர் மகிழ்ந்தால் தான் மலர்ச்சியடைந்தும் உயிர் வெறுத்தால் தான் வாடியும் வருதலால். உண்டு என மறுப்பார் போன்று - முகத்திற்கும் அறிவு உள்ளது என்று சொல்லி மறுப்பவர்போல. கருவி-இங்கே, முகம். குறிப்பு-மனத்தினுற் குறித்தது. முகத்தின் என்பதற்கு - எல்லைப்பொருளாக, முகத்தைக்காட்டிலும் எனப் பொருள்கொண்டால். முகம்போல அறிவுமிக்கதுவேறென்று உண்டு என்று பொருள்பட்டு, முகமாகிய கருவியின் சிறப்பைக் குறைத்திடு மாதலால், அங்ஙனங் கொள்ளாது முகம்போல வென்றே கொண்டார். இந்தக் குறளில் முன் வாக்கியத்தைப் பின்னுள்ள வாக்கியம் சமர்த்தித்து நின்றதனால் தொடர்நிலைச் செய்யுட் குறியணியாம், முதுக்குறைந்தது - போறிவுடையது: இவ்வினையாலணையும் பெயரில், முதுக்குறை - பகுதி; இது, ஒருசொல். இதற்கு, முதுக்கு - முதுமை, (கு-பண்பின்விசுவதி,) உறைவு - அதில் இருத்தல் : இரண்டு மொழியும் ஒருமொழித்தன்மைப்பட்டது : (அறிவில்) மூத்திருத்தல் [சிறந்திருத்தல்] என்பது பொருள் எனக்காரணங் கூறுவர் ஒருசாரார்; மற்றொரு சாரார், முதுமை வன்மையாகிய அறியாமை, அல்லது, இயல்பிலுள்ளதான பேதைமை : குறைவு - நீங்குதல் : இரண்டு சொல்லும் ஒருசொல் தன்மைப்பட்டு, அறியாமைநீங்குதல் லென்ற எதிர்மறைப்பொருளால், கூறிவுக்கு ஆயிற்று என்பர். ஒ - எதிர்மறை. உம்மைகள் - எண்ணுப்பொருளோடு விகற்பப்பொருளையுங் காட்டும். (எ)

எ௦௮. முகநோக்கி நிற்க வமையு மகநோக்கி உற்ற துணர்வார்ப் பெறின்.

பரி :—(குறையுறுவானும்),— அகம் - (தன்) மனத்தை, நோக்கி - (குறிப்பான்) அறிந்து, உற்றது - (தான்) உற்றஅதனை, உணர்வார் - தீர்ப்பாரை, பெறின் —,—முகம் நோக்கி நிற்க அமையும் - (அவர் தன்முகம்நோக்கும்வகை தானும் அவர்) முகம்நோக்கி (அவ்வெல்லைக்கண்) நிற்க அமையும்; (எ - று.)

‘உணர்வார்’ எனக் காரியத்தைக் காரணமாக்கிக் கூறினார். அவ்வெல்லையைக்கடந்துசொல்லுமாயின், இருவர்க்குஞ் சிறுமையாம் : ஆகலின், அது வேண்டா என்பதாம். குறையுறுவா னியல்பு கூறுவார்போன்று கருவி கூறியவாறு.

இவை மூன்றுபாட்டானும், குறிப்பறிதற்கருவி முகமென்பது கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) தன்குறை பிறரால் திரவேண்டுபவன் தன் கருத்தைக் குறிப்பாலறிந்து தன் குறையைத் தீர்க்கவல்லாரையடைந்து அவாமுகத்துக்கு எதிராக நின்றிலே அமையும்: அவ்வாறன்றித் தன் குறையை வாயினுற் சொல்லின் குறைதீர்ப்பானுக்கும் குறைவேண்டுவானுக்கும் இழிவாம்: ஆகலான அங்ஙனம் செய்யவேண்டா என்பதாம். குறையுறுவான் - தான் ஒரு குறை

யுள்ளவனாய் அக்குறையைத் தீர்க்கும்படி பிறரை வேண்டிவன். தான் உற்ற அதனை - தான் அடைந்துள்ள அக்குறையை. நோக்கும்வகை - பார்க்கும்படி. அவர் முகம் நோக்கி - அவர் முகத்துக்கு எதிராக என்றபடி. அவ்வெல்லைக்கண் நிற்க அமையும்-அவ்வளவோடு நின்றலே போதும். அறிந்து தீர்ப்பா ரென்ற பொருளில் 'உணர்வார்' என்றது, காரியத்தைக் காரணமாகக்கூறிய உபசாரவழக்கு; அறிதல் - காரணமும், தீர்த்தல் - காரியமுமாம். அவ்வெல்லையைக் கடந்து சொல்லுமாயின் - அவ்வளவோடு நிலைமையில் தன்குறையை எடுத்து வாயினால் வெளிப்படையாகக் கூறுவானானால். இருவர்க்கும் சிறுமையாம் - குறை வேண்டுமானுக்கும் குறை தீர்ப்பானுக்கும் கௌரவக் குறைவாம். குறைவேண்டுமானுக்குச் சிறுமை - தன் குறையை எடுத்துக்கூறும்பொழுது உண்டாகும் மானக்கேடும், குறைதீர்ப்பானுக்குச் சிறுமை - குறிப்பறிந்து செய்யாமையாலாகும் பெருமைக் குறைவுமாம். "இலனென்னு மெவ்வ முரையாமை யீதல், குலனுடையான் கண்ணே யுள்" என்ற இடத்தில் 'யான் வறியனென்று சொல்லும் இழிமொழியை ஒருவன் தன்னிடஞ் சொல்ல வேண்டாதபடி முன்னமே அவன் குறிப்பறிந்துகொடுக்கும் தன்மை உயர்குடிப்பிறந்தானிடத்தே உண்டு' என்று ஒருரைகொண்டதனால், குறிப்பறிந்து உதவாமை குறைவாதல் அறிக. அது வேண்டா - சொல்லவேண்டுமதில்லை. 'பெறின்' என்றது, குறிப்பறிபவரது பெறுதற்கு அருமை தோன்ற நின்றது. 'முகனேக்கி' அகனேக்கி' எனவும் பாடம் உண்டு. நிற்க, செய்வனெச்சய தொழிற்பெயர்த் தன்மைப்பட்டு 'அமையும்' என்ற முற்றிற்கு எழுவாய் நின்றது. (அ)

எருக. பகைமையுங் கேண்மையுங் கண்ணுரைக்குங் கண்ணின் வகைமை யுணர்வார்ப் பெறின்.

பரி:—கண்ணின் வகைமை உணர்வார் பெறின்-(வேந்தர்தம்) நோக்குவெறுபாட்டின் தன்மையை அறியவல்ல அமைச்சரைப் பெறின், பகைமை உம் கேண்மை உம் கண் உரைக்கும் - (அவர்க்கு மனத்துக்கிடந்த) பகைமையையும்(ஏனைக்) கேண்மையையும்(வேற்றுவேந்தர் சொல்லிற்றிலராயினும்)அவர்கண்களே சொல்லும்; (எ - று.)

இறுதிக்கண் 'கண்'-ஆகுபெயர். நோக்குவெறுபாடாவன-வெறுத்த நோக்கமும் உவந்த நோக்கமும். உணர்தல்-அவற்றை அவ்வக்குறிகளான் அறிதல்.

(கு - ரை). குறிப்பினாலறியும் வல்லமைவாய்ந்த அமைச்சர் வேற்றரசரைக் கண்டபோதே அவருடைய விருப்பு வெறுப்பு நோக்குக்களால் இன்னவர் நம்மிடத்து விருப்புப்பூண்டுள்ளார் இன்னவர் வெறுப்புப் பூண்டுள்ளாரென்று அறிந்துகொள்வரென்பதாம். தம் நோக்கு வேறுபாடு - தமது பார்வை விருப்புவெறுப்புக் காலங்களில் மாறுபடுதல். அவர்க்கு - அம்மந்திரிகளுக்கு. கிடந்த - பொருந்தின. ஏனை - மற்றை. கேண்மை - நட்பு. வேற்றுவேந்தர்-அயலரசர். சொல்லிற்றிலர் - சொல்லாதொழிவர். அவர்கண்கள்-அவ்வயலரசருடைய கண்கள். சொல்லும்-வெளியிடும். இறுதிக்கண்

கண் 'கண்'-கண் என்னுஞ்சொல் இரண்டனுள் பிந்தினது; 'கண்ணின்' என்பதி லுள்ளது. அது, கண்ணினதுபார்வையைக் குறித்ததனால்; முதலாகுபெயராம். வெறுத்த நோக்கம் - வெறுப்பைக் காட்டும் பார்வை. உவந்த நோக்கம் - விருப்பைக்காட்டும் பார்வை. அவற்றை-வெறுப்பு விருப்புக்களை. அவ்வக்குறிகளான்-அததற்கு உரிய அடையாளங்களால். (ஒருவர்க்கொருவர் யோக்கேஷம் சமா சாரங்களைக்) கேட்டலென்கிற காரணத்தால், கேண்மை யென்பது-நட்புக்குப் பெயராம்; இதனை, வினைப்பகுதியின்மேல் வந்த பண்புப் பெய் ரென்னவேண்டும். கண் உரைக்கும் - பேசாதது பேசுவது போலச் சொல்லப்பட்டது; "கேட்டுநோபோலவும் கிளக்குநோபோலவும், இயங்குநோபோலவும் இயற்றுநோபோலவும்; அஃறிணை மருங்கினும் அறையப்படுமே" [நன் - பொது - நின்] என்பது காண்க: அச் சூத்திரவுரையில் இதுவே உதாரணங்காட்டப்பட்டுள்ளது; "வாராமரபின வரக்கூறுதலும், என்னுமரபின எனக்கூறுதலும், அன்னவையெல்லாம் அவற்றவற்றியலான். இன்னவென்னுங் குறிப்புரையாகும்" என்றார், தொல்காப்பியனாரும்: இது, மரபுவழுவமைதி. (க)

எக0. நுண்ணிய மென்பா ரளக்குங் கோல் காணுங்காற்  
கண்ணல்ல தில்லை பிற.

பரி:—நுண்ணியம் என்பார் - (யாம்) நுண்ணறிவுடையே மென்றிருக்கும் அமைச்சர், அளக்கும்-(அரசர்கருத்தினை) அளக்கும், கோல் - கோலாவது,—காணும் கால் - ஆராயுமிடத்து, கண் அல்லது பிற இல்லை - (அவர்)கண் அல்லது பிற இயல்லை.

அறிவின் நுண்ணம், அஃது உடையார்மேல் ஏற்றப்பட்டது. இங்கிதம் வடிவு தொழில் சொல் என்பன முதலாகப் பிறர் கருத்தளக்கும் அளவைகள் பல: அவையெல்லாம் முன் அறிந்தவழி அவரான் மறைக்கப்படும்; நோக்கம் மனத்தொடுகலத்தலான் ஆண்டு மறைக்கப்படாது என்பதுபற்றி; அதனையே பிரித்துக் கூறினார். இவ்வி, 'அலைக்குங்கோல்' என்று பாடமோதி, 'நுண்ணியமென்றிருக்கும் அமைச்சரை (அரசர்) அலைக்குங் கோலாவது கண்' என உரைத்து, தம் வெகுளினோக்கால் அவர் வெகுடறகுறிப்பறிக வென்பது கருத்தாக்குவாரும் உளர்.

இவையிரண்டுபாட்டாலும், நுண்கருவி நோக்கு என்பது கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) பிறர் கருத்தை அளந்து அறிதற்கு இங்கிதம் முதலாகப் பல அளவைகள் இருப்பினும் அவை பிறரால் மறைத்தற்குக் கூடுவன ஆதலாலும், மனத்தோடு ஒற்றுமைப்பட்ட நோக்கம் அங்ஙன் மறைக்கமுடியாததலாலும், நுண்ணறிவுடைய மந்திரியர் அரசருடைய கண்பார்வையைக்கொண்டே அவருடைய மனக்கருத்தைத் தெளிவாக அறிந்துகொள்வரென்பதாம். கோல்-அளவுகோல். அவர்கண்ணல்லது - அரசருடைய கண்ணன்றி, அறிவின் நுண்ணம் அஃது உடையார்மேல் ஏற்றப்பட்டது - பண்

சின் தன்மையைப் பண்பியின்மேல் ஏற்றிய உபசாரவழக்கு. நுண்மை-நுட்பம், சூக்தம். அஃது உடையார் - அறிவுடையவர். வடிவு - ஆகாரம். முன் "உற்ற நோய் நீக்கி" என்ற குறளினுரை யிற் பரிமேலழகர் 'மக்களான்வருவனவற்றை அவர்குணம் இங் கிதம் ஆகாரம்செயல்என்பனவற்றால் அறிந்து' என்றும், 'இங்கிதம்- குறிப்பால் நிகழும் உறுப்பின்தொழில்; ஆகாரம் - குறிப்பின்.நி நிகழும் வேறுபாடு' என்றும் உரைத்தவை, இங்கு உணர்த்தக் கன. ஒருவன் அறியாமலே அவனிடத்து நிகழும் முகவேறுபாடு முதலியன - ஆகார மென்றும், புத்திபூர்வமாகச் செய்யும் கை கண் முதலிய அவயவங்களின் சைகை-இங்கித மென்றும் வடநூலாரும் வேறுபாடு கூறுவர். முதலாக என்றதனால், குணத்தையுங் கொள்க. அளக்கும் - ஆராய்ந்து அறியும். அளவை - அளக்குங் கருவி. முன் அறிந்தவழி அவரால் மறைக்கப்படும் - தங்குறிப் பைப் பிறர் அறியவந்துளரென்று முன்னமே ஒருவர்க்குத் தெரிந் தால் அவரால் அவை மறைக்கப்படுதல்கூடும். நோக்கம்-பார்வை. மனத்தொடு கலத்தல் - மனத்தொடு ஒற்றுமைப்பட்டிருத்தல். ஆண்பு - அவ்வாறு; நோக்கம் மனத்தொடுகலந்த அப்போது என்னுமாம். அதனையே-நோக்கத்தையே. அலைக்கும்-வருத்தும், சஞ்சலப்படுத்தும்; தம்வெகுளி நோக்கால் - தம் கண்ணின் சின்பார்வையால். அவர் வெகுடற்குறிப்பு - அவரது கோபக் கருத்து. நுண்கருவி - குறிப்பறிதற்கு நுட்பமான சாதனம். கண்ணினிடத்து அளவுகோலின் தன்மையை ஏற்றியதற்கு ஏற்ப, அரசர்கருத்தினிடத்து நிலத்தின் தன்மையை ஏற்றிக்கூறுமை யால், இது ஏகதேசவுருவகவணி. காணுங் கால்-பெயரச்சத்தொடர்; 'கண்டக்கால்' என்பதுபோல ஒருசொல் அன்று. கண்ணல்லது பிற இல்லை - இரண்டு எதிர்மறைமுகத்தாற் கூறினது, வற்புறுத் தும்பொருட்டென்க. பிறருரைக்கு 'என்பாரை' என்னும் இரண்டா னுருபு தொக்க தென்க. (க0)

எ2. - ஆம் அதிகாரம்—அவையறிதல்.

பரி:—அஃதாவது-அரசனோடு இருந்த அவையினது இயல்பை அறிதல். காரியஞ் சொல்லுங்கால் அவன் குறிப்பறிதலையன்றி இதுவும் வேண்டுதலின், இஃது அதன்பின் வைக்கப்பட்டது.

(கு - ரை.) அவை - சபை; ஸபா என்னும் வடசொல்லின் திரிபு. அவன் அரசனுடைய. இதுவும் - அவையறிதலும். இஃது- அவையறிதல். அதன்பின் - குறிப்பறிதலின்பின்னே. குறிப்பறி தலையடுத்த அவையறிதலைவைத்த அதிகாரமுறைமைக்குக் கார ணம், மன்னரைச்சேர்ந்து ஒழுகுவார்க்கு இரண்டும் அவசியம் வேண்டியிருத்தல். அவை யென்பது - சபையிலுள்ளாரது தன் மையைக் குறித்ததனால், இருமடியாகுபெயர்.

எக்க. அவையறிந் தாராய்ந்து சொல்லுக் சொல்லித் தொகையறிந்த தாய்மையவர்.

பரி:—சொல்லின் தொகை-சொல்லின் குழுவினை, அறிந்த-, தாய்மையவர் - தாய்மையினையுடையார், (தாம் ஒன்று சொல்

லுங்கால்), அவை அறிந்து-(அப்பொழுதை) அவையினை அறிந்து ஆராய்ந்து சொல்லுக—; (௭ - று.)

‘சொல்லின் குழு’ எனவே, செஞ்சொல் இலக்கணச்சொல் குறிப்புச்சொல் என்னும் மூவகைச்சொல்லும் அடங்கின. தூய்மை-அவற்றுள் தமக்கு ஆகாதன ஒழித்து ஆவன கோடல். ‘அவை’ என்றது, ஈண்டு அதன் அளவை; அது - மிகுதி ஒப்பு தாழ்வு என மூவகைத்து. அறிதல் - தம்மொடு தூக்கி அறிதல். ஆராய்தல் - ‘இவ்வவைக்கண் சொல்லுங் காரியம் இது: சொல்லும் ஆறு இது: சொன்னால் அதன் முடிவு இது’ என்று இவை உள்ளிட்டன ஆராய்தல்.

(கு - ரை.) குற்றமறப் பேசவல்ல அமைச்சர் தாம் ஒன்றைச் சொல்லக்கருதினால், அரசனுடனிருக்குஞ் சபையின் தன்மையை யறிந்து இந்தச்சபையில் இந்தக்காரியத்தை இந்தவிதமாகச் சொன்னால் இந்தவிதமாக முடியும் என்று ஆராய்ந்தபின்னரே சொல்லக்கடவரென்பதாம். சொல்லின் குழு - சொற்களின் கூட்டம். தூய்மை - பரிசுத்தகுணம். அப்பொழுதை அவை - அச்சமயத்திலுள்ள சபையாரது தன்மை. செஞ்சொல், இலக்கணச் சொல், குறிப்புச்சொல் என்பவற்றை, முறையே, வடநூலார் வாசகம், லக்ஷகம், வ்யஞ்சகம் என்பர்; அச்சொற்கள் பொருளை யுணர்த்தும் வகை - அபிதா லக்ஷண வ்யஞ்ஜநாவ்ருத்தி எனப்படும்: பிரயோக விவேகவுரையில், இனி அலங்காரநூலார் அபிதை இலக்கணை வியஞ்சநாவிருத்தி என மூன்றுவகையாக்குவர்: அவர்மதம் பற்றிப் பரிமேலழகரும் “சொல்லின் தொகையறிந்த தூய்மையவர்” என்னுந் திருவள்ளுவர்குறளுள் செஞ்சொல், இலக்கணச்சொல், குறிப்புச்சொல் என்பர்’ என்றதுங் காண்க. செஞ்சொல் - வெளிப்படைய்சொல்; உரியபொருள் தருவது: நிலம், நீர் என்றற்போல் வன. இலக்கணச்சொல் - ஆக்கச்சொல்; உரியபொருளைவிட்டு அப்பொருளோடு சம்பந்தப்பட்ட பிறிதொருபொருளை யுணர்த்துவது: ஊர் அடங்கிற்று என்பதில் ஊர் என்பது-ஊரரை உணர்த்துதல் போல்வன. குறிப்புச்சொல் - வெளிப்படையாலன்றிக் குறிப்பிதற்பொருளுணர்த்துஞ்சொல்; “உவர்க்கடலன்ன செல்வர்” என்பது - பிறர்க்குப் பயன்படாத செல்வமுடைய லோபிகளையும், “ஐவரையடைத்த முனி” என்பதில், ஐவர் என்பது - ஐம்பொருள்களையும் உணர்த்துதல் போல்வன. அவற்றுள் - அச்சொற்களுள். ஆவனகோடல் - உபயோகமாகுபவற்றைக் கொள்ளுதல். ஈண்டு - இங்கு. தம்மினும் மேம்பட்ட சபை, தமக்குச்சமமான சபை, தம்மினுந்தாழ்ந்த சபை எனச் சபையின் அளவு மூன்றுவகையுள்ளதாம். தம்மொடு தூக்கி - தமது அளவோடு ஒப்பிட்டுப்பார்த்து. இவ்வவைக்கண் - இந்தச்சபையிலே. சொல்லும் ஆறு - சொல்லும் விதம். அதன்முடிவு இது - அதனால்வரும்பயன் இன்னது. உள்ளிட்டன - முதலியவை. “உண்பொழுது நிராடி யுண்டலும்” என்பதில், ‘நிராடி’ என்பதுபோல், இங்கு ‘ஆராய்ந்து’ என்ற வினை யெச்சம் - ஆராய்ந்தே சொல்லவேண்டுமெனத் தேற்றப்பொருள் தருமாறு காண்க. தொகை - தொகுதி. “தொகைபடுசெஞ்சொ



லிலக்கணைச்சொல்லே சூழ்ந்திடுங்குறிப்புச்சொன் முன்றின், வகையறிந்துயர்ந்தோ ரொத்தவர் தாழ்ந்தோர் மருவுமுன்றவையுமாராய்ந்து, தகையறவுணர்ந்தோ ரவையின் முந்துரையார் சமத்தினெவ்வாற்றினுங்கிளப்பார், நகைபடுதாழ்வி னென்றையு மொழியார் நவைபடாச் சொற்பொருளாய்ந்தோர்” என்ற விநாயகபுராணம், இக்குறளின் பரிமேலழகருரையை அடியொற்றியது. (க)

எக௨. இடைதெரிந்து நன்குணர்ந்து சொல்லுக சொல்லின் நடைதெரிந்த நன்மை யவர்.

பரி:—சொல்லின்-சொற்களின், நடை-நடையினை, தெரிந்த-ஆராய்ந்தறிந்த, நன்மையவர் - நன்மையினை யுடையார்,—(அவைக்கண் ஒன்று சொல்லுங்கால்), இடை தெரிந்து-(அதன்) செவ்வியை ஆராய்ந்து அறிந்து, நன்கு உணர்ந்து - (வழுப்படாமல்) மிகவுந்தெளிந்து, சொல்லுக—; (எ - று.)

சொற்களின் நடையாவது - அம்மூவகைச்சொல்லும், செம்பொருள் இலக்கணப்பொருள் குறிப்புப்பொருள் என்னும் பொருள்களைப் பயக்குமாறு. செவ்வி - கேட்டற்கண் விருப்புடைமை. வழு - சொல்வழுவும், பொருள்வழுவும்.

இவை யிரண்டுபாட்டானும், ஒன்று சொல்லுங்கால்அவையறிந்தே சொல்லவேண்டு மென்பது கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) ஒன்றைச் சபையிற் சொல்லும்போது ‘நாம் சொல்லும்பொருளை இந்தச்சபைகேட்க விருப்பமுடையதாக இருக்குமா?’ என்பதையுணர்ந்து, பிறகு இலக்கணப்பிழைகள்பொருள் வழுக்கள் நேராதவாறு தெளிவுபெறச் சொல்லவேண்டுமென்பதாம். நடை - போக்கு; பொருள் தரும்வகை. நன்மை - நல்லறிவு. அவைக்கண்-சபையில். அதன்-அந்தச் சபையின். செவ்வி-உரியசமயம், பக்குவமான நிலைமை. வழு-தவறு. தெளிந்து-நிச்சயித்து. செம்பொருள், இலக்கணப்பொருள், குறிப்புப்பொருள் என்பவற்றை, முறையே, வடநூலார் வாச்யம், லக்ஷ்யம், வ்யங்க்யம் என்பர். செஞ்சொல் முதலியவற்றால் முறையே உணர்த்தப்படும் பொருள் செம்பொருள் முதலியனவாகும். பயக்கும் ஆறு - தரும் விதம். கேட்டற்கண் விருப்புடைமை-தாம்சொல்லும் வார்த்தையைக் கேட்பதில் விருப்பமுடைத்தாயிருத்தல். சொல்வழு - இலக்கணப்பிழைகள். பொருள் வழு - குன்றக்கூறல் முதலியன. (உ)

எக௩. அவையறியார் சொல்லன்மேற் கொள்பவர் சொல்லின் வகையறியார் வல்லது உ மில்.

பரி:—அவை அறியார் - அவையினது அளவை அறியாது சொல்லல் - (ஒன்று) சொல்லுதலை, மேற்கொள்பவர் - தம்மேற்கொள்வார், சொல்லின் வகை அறியார்-அச்சொல்லுதலின் கூறுபாடும் அறியார்: வல்லது உம் இல் - (கூற்று) வல்ல கலையும் (அவர்க்கு) இல்லை; (எ - று.)

அம்மூவகைச் சொற்களால் வருஞ் சொல்லுதல்வகைமை கேட்பாரது உணர்வுவகைமைபற்றி வருதலான் 'சொல்லின் வகை யறியார்' என்றும், அஃது அறியார் யாதும் அறியா ரென்று எல்லாரானும் இகழப்படுதலின் 'வல்லதூஉ மில்' என் றங் கூறினார்.

இதனால், அவையறியாக்கால் வருங் குற்றம் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) பேசுந்திறம், கேட்பவரின் திறத்துக்கு ஏற்பவே பயன்படு மாதலால் சுவையின் தன்மையை யுணராமல் ஒன்றைச் சொல்ல உடன்பட்டுத் தொடங்குபவர் சொல்லுந்திறம் அறியாத வரேயாவர்; அச்சபையோரால் ஒன்றுந்தெரியாதவரென்று இகழ வும் படுவர்; ஆதலால் அவர் படித்த கல்வியும் இல்லை யாகவே யெண்ணப்படுமென்பதாம். சொல்லுதலைத் தம்மேற்கொள்வார் - சொல்ல உடன்பட்டுத் தொடங்குபவர். கூறுபாடு-வகை. கலை - கல்வி. கேட்பாரது உணர்வு வகைமை - தமதுசொல்லைக் கேட் குஞ் சபையாரது அறிவுவேறுபாடுகள். 'சொல்லுதல்வகைமை கேட்பாரது உணர்வுவகைமைபற்றி வருதலான், சொல்லின் வகை யறியார்' என்று கூறினார் - பேசுந்திறம் கேட்பவரறிவின் திறத் துக்கு ஏற்றபடியே பயன்படுதலால், கேட்குஞ்சபையின் இயல்பை யறியாதவர் சொல்லுந்திறமறியாதவரேயாவ ரென்க. அஃது அறியார் - அதனையறியாதவர்; அவையையறியாதார். அவை யறியாக்கால் - சபையினியல்பை அறியாவிட்டால். 'அறியார்' என்னுஞ் சொல் இரண்டனுள், முன்னது - எதிர்மறைத்தெரிநிலை முற்றெச்சம்; பின்னது - முற்று. வல்லதூஉம் - இன்னிசையள் பேடை. உம்மை - இறந்தது தழுவியது.

(கூ)

௪௨௪. ஒளியார்முன் னொள்ளிய ராதல் வெளியார்முன் வான்சுதை வண்ணங் கொளல்.

பரி:—ஒளியார்முன் - (அறிவால்) ஒள்ளியார் அவைக்கண், ஒள்ளியர் ஆதல் - (தாமும்) ஒள்ளியராக; வெளியார் முன் - (ஏனை) வெள்ளைகளவைக்கண், (தாமும்), வால் சுதைவண்ணம் - வாலிய சுதையின் நிறத்தை, கொளல் - கொள்க; (எ - று.)

'ஒள்ளியார்' என்றது-மிக்காரையும், ஒத்தாரையும்; அது, விகாரத்தால் 'ஒளியார்' என நின்றது. ஒள்ளியராதல் - தம் நூலறிவும் சொல்வன்மையும் தோன்றவிரித்தல். அவையறியாத புல்லரை 'வெளியார்' என்றது, வயிரமில் மரத்தை 'வெளிற்' என்னும் வழக்குப்பற்றி. அவர் மதிக்கும் வகை அவரினும் வெண் மையை யுடையராக என்பார், 'வான்சுதை வண்ணங்கொளல்' என்றார்.

அவையளவறிந்தார் செய்யுந் திறம், இதனால் தொகுத்துக் கூறப்பட்டது; முன்னர் விளித்துக் கூறுப.

(கு - ரை.) அவையினளவறிந்துபேசுவார் அறிவினாற் சிறந் தேறின் சபையில் தப து நூலறிவும் சொல்வன்மையும் தோன்றப்

பேசவேண்டும்; அறிவில்லாதார் நிரம்பிய சபையிலோ அவர்கள் மதிக்கும் வண்ணம் பேசுவ தன்றிச் சொல்வன்மை நூலறிவு இவை தோன்றப் பேசலாகாதென்பதாம். அறிவால் ஒள்ளியார் அவைக் கண் - அறிவினால் ஒளியையுடையவரது சபையில்; இங்கே, ஒளி - சிறப்பு. ஒள்ளியர் ஆக - நன்றாகப்பேசி வெளிப்பட்டு விளங்குபவராகுக. வெள்ளைகள் - அறிவில்லாதார்: வாலிய சகையின் நிறத்தைக்கொள்க - வெண்ணிறமான சுண்ணாம்பின் தன்மையைக் கொண்டிருக்கக்கடவர்: என்றது, வான்சுதை வண்ணமாகிய வெண்மையை யுடையராக என்றபடி; அறியாமையை மேற்கொள்ளக்கடவர் என்பதாம். வெண்மை - அறிவின்மை: “வெண்மை யெனப்படுவது யாதெனி னெண்மை, யுடையம் யாமென்னுஞ் செருக்கு” என்னுங் குறளில், ‘வெண்மை’ என்பதற்கு - புல்லறிடைமை யென்றும், அறிவுமுதிராமை யென்றும், பொருள் கூறுமாறு உணர்க. மிக்கார் - தம் மினும் மேம்பட்டவர். ‘அது’ - ஒள்ளியார் என்பது. நூல் அறிவு - சாஸ்திரஞானம். சொல்வன்மை - பேசுந்திறம். தோன்ற - வெளிப்பட்ட. விரித்தல் - வெளியிடுதல்; பேசினிளக்குதல். ‘அவையறியாத’ என்பதற்கு - கீழ்க்கூறிய நூலறிவு சொல்வன்மை’ என்றும் அவற்றையறியாத என்றாவது, சபையின்தன்மையை யறியாத என்றாவது பொருள்கொள்க. புல்லர் - அற்பர்: சிறப்பில்லாதவர். வெளியார் என்பது - வெள்ளியா ரென்னும் பலர்பாற் பெயரின் தொகுத்தல். வயிரம் - உள்ளிடு. உள்ளிடில்லாத மரம், வெளிற்றுமர மெனப்படும். அவர் மதிக்கும்வகை - அவ்வறிவில்லாதார் கொண்டாடும்படி. அறிவில்லார்க்குத் தம்மினும் அறிவில்லாதாரைக் கண்டாற் கொண்டாட்ட மாதலால், ‘அவர் மதிக்கும்வகை அவரினும் வெண்மையுடையராக’ என்றார். முன்னர் - முன்னே; அடுத்த ஆறுசெய்யுட்களில். கூறுப-சொல்லுவர். முன் - இங்கே, இடமுன். ஆதல் - தல்விசுதிபெற்ற - வியங்கோள். “இன்மையிடுதே வெளியு”, “மேனியிற்காட்டி வெளுத்ததே”, “விளையுமாற்ற நின் திருவடிவினு மிக வெள்ளையாகியது”, “வெண்மையில்லை பல் கேள்வி மேவலால்”, “வெள்ளியையாதல் விளம்பினை”, “வெள்ளைமை கலந்த நோக்கின்”, “வெண்மையுடையார் விழுச்செல்வ மெய்தியக்கால்” என்ற இடங்களில், வெண்மையென்பது பேதைமையெனப் பொருள்படுதல் கரண்க. சிந்தாமணியில், உதிரம் நீங்கிய உடல் ‘வெளிற்றுடல்’ எனப்பட்டவாறும், குற்றமில்லாத நூற்கேள்விகளை யுடையவன் “வெளிறி லாக்கேள்வியான்” எனப்பட்டவாறுங் காணத்தக்கன. பொருள் நயமில்லாத சொல். வெளிற்றுரை யெனப்படும். சிலப்பதிகாரத்தில், “வெள்ளைக்கோட்டி” என்பது - பயணிச் சொற் பேசஞ் சபையென்றும், மணிமேகலையில் “வெள்ளைமகள் என்பது - பயணில்லாத சொல்லை யுடையவ னென்றும் பொருள்படுதலும் உணர்க. வால் + சுதை = வான்சுதை; நிலைமொழியிற்றுலகரம்வவிவரச்சிறுபான்மை எனகரமாத் திரிந்தது: இதனை “குறில்செறியாலுள்” என்னுஞ் குத்திரத்து ‘பிற’ என்றதனால் அமைத்துக்கொள்க. சுதை, வண்ணம் - ஸூதா, வர்ணம் என்ற வடசொற்களின் திரிபு:- ‘வண்ணம்’ என்பது - இயற்சொல்; வருணம் என்பது - வடமொழித்திரிபு’

என்பது - நச்சினுர்க்கினியர்கொள்கை. வான் சதை வண்ண மென்பது - வெண்மையை யுணர்த்தி, அது அறியாமையைக் குறித்தது: “எட்டினோடிண்டு” என்பது - பத்தையுணர்த்திப் பக்தியைக்குறித்தல்போல: இப்படிப்பட்டதை, வடநூலார் ‘லக்ஷித லக்ஷணை’ என்பர். அறியாமையை மேற்கொள்ளுக என்னுங்கருத்தை ‘வான்சதை வண்ணங் கொளல்’ என வேறுவகையாக் கூறியதனால், இது - பிறிதின்விற்கியணி. (ஈ)

எகந். நன்றென்ற வற்றுள்ளு நன்றே முதுவருள் முந்து கிளவாச் செறிவு.

பரி:—(ஒருவர்க்கு), நன்று என்றவற்றுள் உம்-(இது) நன்று என்று சிறப்பித்துச் சொல்லப்பட்ட குணங்க ளெல்லாவற்றுள் றும், நன்றே - முதுவருள் - (தம்மின்) மிக்காரவைக்கண், முந்து - (அவரின்) முற்பட்டு, கிளவா - (ஒன்றனைச்) சொல்லாத, செறிவு - அடக்கம்; (எ - று.)

தம்குறையும் அவர்மிகுதியும் முந்துகிளந்தாற் படும் இழுக் கும் கிளவாக்கால் எய்தும் நன்மையும் அறிந்தே அடங்கினமையின், அவ்வடக்கத்தினை ‘நன்றென்றவற்றுள்ளு நன்று’ என்றார். முன்கிளத்தலையே விலக்கினமையின், உடன்கிளத்தலும் பின் கிளத்தலும் ஆம் என்பது பெற்றும்.

இதனால், மிக்காரவைக்கண் செய்யுந் திறம் கூறப்பட்டது.

(கு - னை.) தம்குறையு சபையோருடைய அறிவுமிகுதி முத லியவற்றை அறிந்து அறிவினால் மிக்கோருள்ள சபையில் தாம் முந்திப்பேசாது அவர் பேசும்போதோ அவர் பேசியபின்போ மந்திரி மார் பேசுக என்பதாம். குறையு - அறிவின்குறையு. நன்று-நல் லது. அவரின் முற்பட்டு - அவர்பேசுதற்கு முந்தி. மிகுதி-உயர்வு. முந்துகிளந்தாற் படும் இழுக்கு - அவர்பேசுதற்கு முன்னே தாம் பேசினால் உண்டாகுங் குற்றம். கிளவாக்கால் எய்தும் நன்மை - முந்திப்பேசாவிடின் உளதாகும் நன்மை. முன்கிளத்தல் - முந்திப் பேசுதல்; உடன்கிளத்தல் - உடனேபேசுதல். ‘நன்று’ என்ற சொல் இரண்டனுள், ‘முன்னது - ஒன்றன்பாற் குறிப்பு’ வினையா ல்ளையும் பெயர்; பின்னது - முற்று. உம்மை - முற்றுப்பொரு ளோடு உயர்வுசிறப்புப்பொருளு முடையது. ஏ - தேற்றம். முது வர் - முதுமையுடையோர்; முதுமை - இங்கே, மேன்மை. முந்து - இடைச்சொல்; வினைப்பகுதியே முந்தியென வினையொச்சப்பொருள் பட்ட தென்னலுமாம். (ஐ)

எகக. ஆற்றி விலைதளர்த் தன்றே வியன்புலம் ஏற்றுணர்வார் முன்ன ரிழுக்கு.

பரி:—(விடு எய்தற்பொருட்டு நன்னெறிக்கண் நின்றான் ஒருவன்), ஆற்றின்-அந்நெறியினின்றும், விலை தளர்த்து அற்று - விலைதளர்த்து வீழ்ந்தாலொக்கும்; வியல் புலம் - அகன்ற நூற்

பொருள்களை, ஏற்று - உட்கொண்டு, உணர்வார் முன்னர் - (அவற்றின் மெய்ம்மையை) உணர வல்லாரவைக்கண், (வல்லா னொருவன்), இழுக்கு - சொல்லிழுக்குப்படுதல்; (எ - று.)

நிலைதளர்ந்து வீழ்தல்-உரனென்னுந் தோட்டியான் ஓரைந் துங் காத்து ஒழுகியான் பின் இழுக்கிக் கூடா ஒழுக்கத்தனா தல், பயனிழத்தலே யன்றி இகழவும்படு மென்பதாம்.

இதனான், அதன்கண் இழுக்கியவழிப் படுங் குற்றம் கூறப் பட்டது.

(கு - னர்.) வீடு எய்தற்பொருட்டு நன்னெறிக்கண் நின்ற னொருவன் அந்நெறியினின் றுந் தவறிக் காமவழியி லொழுக்குவனா யின் அவன் தான்பெறக்கருதிய நற்பயனையிழத்தலே யன்றிப் பல ராலும் இகழவும் படுவானென்பதாம். வீடு எய்தற்பொட்டு - முத்தி பெறுதற்காக. நல்நெறிக்கண் - நல்லவழியில் : சந்மார்க்கத்தில் ; என்றது, யோகம் ஞானம் பக்தி பிரபத்தி முதலிய முத்திபெறு தற்கு உரிய உபாயங்களுள் ஒன்றில் என்றபடி. நிலைதளர்ந்து வீழ்தலால் ஓக்கும்-உறுதிநிலை சோர்ந்து தவறினால் அதுபோலும். அகன்ற நூற்பொருள்களை உட்கொண்டு - பாரத சாஸ்திரார்த்தங் களைக் கிரகித்து. மெய்ம்மை - உண்மையான கருத்து. “எப்பொரு ளெததன்மைத் தாயினுமப்பொருள், மெய்ப்பொருள் காண்பது அறிவு” ஆதலால், ‘உணர்வார்’ என்பதற்கு மெய்ம்மையுணர வல்லாரென்று பொருள்கூறினார். சொல்லிழுக்கு - சொற்குற்றம் ; “யாகாவாராயினும் நாகாக்க காவாக்கால், சோகாப்பர் சொல் லிழுக்குப்பட்டு” என்ற குறளில் ‘சொல்லிழுக்கு’ என்பதற்கு - ‘சொல்லின்கண் தோன்றுங் குற்றம்’ எனப் பொருள் விரித்து உரைத்தது அறிக. உரனென்னுந் தோட்டியான் ஓரைந்துங் காத்து ஒழுகியான் - தனது வலிய அறிவாகிய அங்குசத்தால் ஐம்பொறிகளாகிய யானையைந்தையும் தம்மக்கு உரிய புலன்க ளின்றோற் செல்லவொட்டாதபடி தடுத்தாடந்தவன்; பஞ்சேந்திரிய நிக்கிரகஞ்செய்து நல்லொழுக்கத்தில் நின்றவன். “உரனென்னுந் தோட்டியான் ஓரைந்துங் காப்பான், வரனென்னும் வைப்பிற் கோர் வித்து” என்பது, நீத்தார்பெருமையென்னும் மூன்றாம் அதிகாரத் தின் நான்காவது குறள். உரனைத் தோட்டியென்றதற்கு ஏற்ப, ஓரைந்து - யானைகளெனக்கொள்ளப்பட்டது. ஐம்பொறிகள்-மெய் வாய்கண் முக்குச் செவி யென்பன ; அவற்றிற்கு உரிய புலன்கள்-மூறையே ஊறு சுவை ஒளி நாற்றம் ஓசை யென்பன. பின் இழுக்கி-பின்பு அந்நல்லொழுக்கத்தினின்று தவறி. கூடாவொழுக்கத்தனா தல்-தனது துறவ்றவழிக்குத்தகாத காமவழியொழுதுதலை யுடைய வனாதல், பயனிழத்தலேயன்றி இகழவும்படும் - பயனை யிழப்பது மாத்திரமே யல்லாமற் பலராலும் இகழ்ச்சியெய்யவும்படு மென்ப தாம். ஒழுக்கந்தவறியவனுக்குப். பயனிழத்தல், தான் குறித்த பிரயோசனமாகிய முத்தியைப் பெறுமை ; சொல்தவறியவனுக்குப் பயனிழத்தல் - ஓராசனிடத்துத் தான் விரும்பிய பிரயோசன மாகிய காரியம் கைகூடப்பெறுமை. அதன் கண் இழுக்கியவழிப்

படுங் குற்றம் - தன்னினும் மேலோர்சபையிற் சொல்தவறின லுண்டாகும் குற்றம். தளர்ந்து-தளர்ந்தால் என்னும் எச்சத்தின் திரிபு. வியல் - விசர்லமென்னும் பொரு ளுணர்த்துவதோர் உரிச்செரல்; “வியலென்கிளவி யகலப்பொருட்டே” என்பது, தொல்காப்பியம். வியல்+புலம்=வியன் புலம்: நிலமொழியீற்று லகரம் சிறுபான்மை னகரமாயிற்று: அகல்+புனம்=அகன்புனம் என்பதிற்போல. ஏற்று, ஏல் - பகுதி, உவமையணி. (க)

எக௭. கற்றறிந்தார் கல்வி விளங்குங் கசடற்ச்  
சொற்றெரிதல் வல்லா ரகத்து.

பரி:—கசடு அற - வழுப்படாமல், சொல் தெரிதல் வல்லார் அகத்து-சொற்களை ஆராய்தல்வல்லா ரவைக்கண், (சொல்லின்), கற்று அறிந்தார் கல்வி விளங்கும் -(பலநூல்களையும்) கற்று (அவற்றின் ஆய பயனை) அறிந்தாரது கல்வி (யாவார்க்கும்) விளங்கித்தோன்றும்; (எ - று.)

‘சொல்லின்’ என்பது, அவாய்நிலையான் வந்தது. ஆண்டே சொல்க என்பதாம்.

(கு -ரை.) சொற்குற்றம் முதலியவற்றை ஆராய்ந்தறியவல் லார் கூடிய சபையிலே கற்றறிந்தவன் பேசக்கடவெனப்பதாம். வழுப்படாமல் - தலருமல். அவற்றின் ஆய - அந்நூல்களின லாகிய. ‘அகத்து’ என்பது ‘சொல்லின்’ என்பதை வேண்டி நின்றமை காண்க. ஆண்டே சொல்க - அவ்விடத்திலேயே சொல்லவேண்டும். ‘கற்று’ என்னுமிடத்து ‘பல நூல்களையும்’ எனச் சிலசொற்கள் வருவிதத்தை இசையெச்ச மென்பர். ‘தெரிதல் வல்லார்’ என்பதை, இரண்டாம்வேற்றுமைத் தொகையாகவா வது, ஏழாம்வேற்றுமைத்தொகையாகவாவது கொள்க. (எ)

எக௮. உணர்வ துடையார்முற் சொல்லல் வளர்வதன்  
பாத்தியு னீர்சொரிந் தற்று.

பரி:—உணர்வது உடையார் முன் - (பிறர் உணர்த்தலின் றிப் பொருள்களைத் தாமே) உணரவல்ல அறிவினையுடையா ரவைக்கண், சொல்லல் - (கற்றார் ஒன்றனைச்) சொல்லுதல்,— வளர்வதன் பாத்தியுள் - (தானே) வளர்வதொரு பயிர் நின்ற பாத்திக்கண், நீர் சொரிந்து அற்று - நீரினைச் சொரிந்தாற் போலும்; (எ - று.)

தானேயும் வளர்தற்கு உரிய கல்வி மிகவளரும் என்பதாம்.

இவை யிரண்டு பாட்டானும், ஒத்தாரவைக்கண் எவ்வழியுஞ் சொல்லுக வென்பது கூறப்பட்டது;

(கு - ரை.) தானே வளரக்கூடிய பயிர்ப்பாத்தியில் தக்கவாறு தண்ணீரையுஞ் சொரிந்தால் அப்பயிர் செழித்து வளர்வதுபோல, தானே வளர்தற்குரிய ஒருவருடைய கல்வி, உணர்வுடையாரவைக்

கண் சொல்லும் பழக்கத்தையும் கொண்டால் பின்னும் மிக வளருமென்பதாம். உவமையணி. உணர்த்தல் - அறிவித்தல். பொருள்களை - விஷயங்களை. பாத்திக்கண் - பாத்தியில். எவ்வழியும்-எவ்விதத்திலும் ; அல்லது எப்பொழுதிலும். உணர்வது - எதிர்கால வினையாலணையும் பெயர். அல்லது, உணர்வு என்பதன்மேல் 'அது' என்பது - பகுதிப்பொருள்விசுதி யெனினுமாம். (அ)

எகக. புல்லவையுட் பொச்சாந்துஞ் சொல்லற்க நல்லவையுள் நன்கு செலச்சொல்லு வார்.

பரி :—நல் அவையுள் - நல்லாரிருந்த அவைக்கண், நன்கு - நல்லபொருள்களை, செல - அவர்மனங்கொள்ள, சொல்லுவார் - சொல்லுதற்கு உரியார்,—புல் அவையுள்-(அவையறியாத) புல்லரிருந்த அவைக்கண், (அவற்றை), பொச்சாந்து உம் - மறந்தும், சொல்லற்க - சொல்லாதொழிக : (எ - று.)

சொல்லின், தம் அவையறியாமையை நோக்கி நல்லவையும், பொருளறியாமையாற் புல்லவைதானும் இகழ்தலின், இரண்டு அவைக்கும் ஆகார் என்பது கருதி, 'பொச்சாந்துஞ் சொல்லற்க' என்றார்.

(கு - ரை.) நல்லவையுள் நல்லோர் மனங்கொள்ளுமாறு நற்பொருளைச் சொல்லவல்லவர் புல்லவையுள் நல்ல பொருள்களை மறந்தும் சொல்லாதிருக்கக்கடவர் : ஏனெனில், பேசத்தகாத இடத்துப் பேசினது குறித்து நல்லவையோரும் நற்பொருளையறிய மாட்டாமையாற் புல்லவையோரும் இகழ்பவராக, இங்கன் இரு திறத்தாரிடமும் அவமதிப்புப்பெறும்படி நேரிடுமென்பதாம். மனங்கொள்ள - அங்கீகரிக்க. அவையறியாத - நற்பொருள்களை யறியாத. அவற்றை - நல்லவிஷயங்களை. சொல்லின்-பேசினால். தம் - பேசுபவரது. ஆகார் - உதவார். புல்லவையின்தன்மையைப்பற்றி, "அவையின் நிறமறியாராய்ந்தமைந்து சொல்லார், நவையின் நித்தாமுரையார் நாணர் - சுவையுணரார், ஆயகலைதெரியார்ஞ்சாரவரன்றோ, தீயவவையோர்செருக்கு" என்று கூறியிருப்பது காண்க. நல்லவையாவது - "புகழும் தருமநெறிகின்றோர் பொய்காம, மிகழுஞ்சினஞ் செற்றமில்லோர் - நிகழ்கலைகள், எல்லாமுணர்ந்தோ ரிருந்த விடமன்றோ, நல்லாரவைக்கு நலம்" என்பதனால் அறிக. புல்லவை, நல்லவை என்பவற்றில், சபையிலிருந்தாரது புன்மையும் நன்மையும் சபையின் மேலேற்றிக் கூறப்பட்டன ; இது - இடத்துநிகழ்பொருளின் தன்மையை இடத்தின்மேல் ஏற்றிக்கூறிய உபசாரவழக்கு : அடுத்த அதிகாரத்தின் முதற்குறளில் 'வல்லவை' என்றவிடத்து, 'இருந்தாரது வன்மை, அவைமேல் ஏற்றப்பட்டது' என உரைப்பது காண்க, "கைஞ்ஞானங்கோண்டொழுங்குக்காரறி வரளர்முன், சொல்லாநாள் சோரவிடல்" என்ற நாலடியாரையும், "வெள்ளைக்கோட்டியும் விரகினி லொழிபின்" என்ற சிலப்பதிகாரத்தையும் அறிக. (க)

எஉ௦. அங்கணத்து ஞக்க வமிழதற்றுற் றங்கணத்தா அல்லர்புற கோட்டி கொளல்.

பரி :—(நல்லார்),—தம் கணத்தர் அல்லார் முன்-தம் இனத்த ரல்லாதா ரவைக்கண், கோட்டி கொள் - ஒன்றையுஞ் சொல் லற்க; (சொல்லின் அது), அங்கணத்துள் உக்க அமிழ்து அற்று- (தாய்தல்லாத) முற்றத்தின்கண் உக்க அமிழ்தினை யொக்கும்.

‘கொள்’ என்னும் முதலிலைத்தொழிற்பெயர், முன்னின்று, பின் எதிர்மறை ‘அல்’ விசுதியோடு கூடி, “மகனெனல்” என்பதுபோல நின்றது. ‘சொல்லின்,’ ‘அது’ என்பன - அவாய் நிலையான் வந்தன. பிறரெல்லாம், ‘கொளல்’ என்பதனைத் தொழிற்பெயராக்கி உரைத்தார்; அவர், அத்தொழில் அமிழ்து என்னும் பொருளுவமையோடு இயையாமை நோக்கிற்றிலர், சர்வாமருந்தாதலறிந்து நுகர்வார்கையினும் படாது அவ்வங்க ணத்துக்கும் இயைபின்றிக் கெட்டவாறு தோன்ற, ‘உக்க அமிழ்து’ என்றார். அச்சொல் பயனில் சொல் லாம் என்ப தாயிற்று.

இவை யிரண்டு பாட்டானும், தாழ்ந்தாரவைக்கண் ஒரு வழியுஞ் சொல்லற்க என்பது கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) கற்றறிந்த ஒருவர் தமக்கு ஏற்ற சபையிற் பேசவ தன்றிப் புல்லவையுங் பேசக் கடவல்லரென்பதாம். புல்லரவை யுள் நல்லார் பேசல் அங்கணத்துள் அமிழ்த்து உக்கது போன்று நுகர்வார் கையிலும்படாது அங்கணத்துக்கும் இயைபு இன்றிக் கெடுமென்க இனி, “ஊரங்கணநீ ருரவுநீர்ச் சேர்ந்தக்கால்” என்ற நாலடியாரிற்போல, இங்கும் ‘அங்கணம்’ என்பதற்கு-கலதாரை யெனப்பொருள் கொள்ளினுமாம்: சேறென்றலுமாம்; “அங்கணம் சேறுமுற்ற மாக் சலதாரைக்கும் பேர்” என்பது, நிகண்டு. நல் லார்-நல்லறிவுடையார். தம் இனத்தர்-தம்மோடு ஒத்த நல்லவர். சொல்லின் அது - சொன்னால் அச்சொல். தாய்து அல்லாத - பரிசுத்தியுடையதல்லதாத. முற்றத்தின் கண்-முற்றத்தில். உக்க - சிந்தின. முதனிலைத்தொழிற்பெயர் என்றது, இங்கே வினைப் பகுதி யென்றபடி; முன் “இழுக்காமை யார்மாட்டும்” என்ற குற ளின் கீழ்ப் பரிமேலழகர் ‘வாயின்’ என்பது - முதனிலைத்தொழிற் பெயரடியாக வந்த வினையெச்சம்’ என்று இலக்கணமெழுதிய இடத்திலும், வினைப்பகுதி முதனிலைத் தொழிற்பெய் ரெனப்பட்ட வாறு உணர்க: வினைப்பகுதியெல்லாம் தொழிற்பட்டு நின்றலால், அதனை முதனிலைத்தொழிற்பெயரென்று ரென்க. அல் - விசுதி - உடன்பாடு எதிர்மறை என்னும் இரண்டு வியங்கேள் வினைமுற் றிற்கும் உரியதாய் வருகின்றது; “மகனெனல்” என்பது - பய னில் சொல்லாமை யென்னும் ௨௦ - ஆம் அதிகாரத்து ஆரம்பாட் டாகிய “பயனில் சொற் பாராட்டுவானை மகனெனல், மக்கட் பதடி யெனல்” என்பதி லுள்ளது; அங்கு ‘மகனெனல்’ என்பதற்கு - மகனென்று சொல்லற்க என்று பொருளும், ‘அல்லிசுதி - வியங் கோள், முன் எதிர்மறையினும் பின் உடன்பாட்டினும் வந்தது’ என்று இலக்கணமுங் கூறிப்போந்தார். ‘அங்கணத்துளுக்க அமிழ்தற்று’ என்ற உபமானம் ‘சொன்னால் அது’ என்ற உப



மேயத்தை வேண்டி நின்றல் காண்க. 'பிறர்' என்றது, மற்றையுரையாசிரியர்களை. 'கொளல்' என்பதைத் தொழிற்பெயராகக் கொள்ளும்பொழுது, 'கோட்டி கொளல்' என்பதற்கு - ஒன்றைப் பேசுதல் என்று பொருள். அவர் - அவ்வுரையாசிரியர்கள். அத்தொழில் அமிழ்தென்னும் பொருளுவமையோடு இயையாமை - கொள்ளுதலென்னுந் தொழிலாகிய உபமேயத்துக்கும், அமிழ்தென்னும்பொருளாகிய உபமானத்துக்கும் ஒற்றுமையில்லாமை. பரிமேலழகருரையில் 'அது' என வருவிக்கப்பட்டதனாற் கொண்ட 'சொல்' என்றதே உபமேய மாதலால், பொருளாகிய உபமேய உபமானங்கள் தம்மில் ஒன்றியிருத்தல் காண்க. நோக்கிறதிலர் - ஆராய்ந்தாரில்லை. சாவாமருந் தூதல் அறிந்து நுகர்வார் கையினும் படாது - அமிருதமென்பது மரணத்தை யொழிக்கும்மருந்தாமென்பதை யறிந்து அதனை விரும்பியுண்பவரதுகையிலும் சேராமல். இயைபு இன்றி - ஏற்றதல்லாமல். கெட்ட ஆறு - கெட்ட விதம். அச்சொல் - இழிந்தார் சபையிற் சொல்லுஞ் சொல். ஒருவழியும் - ஒருவிதத்திலும்; அல்லது, ஒருபொழுதிலும். அங்கணம் - வடசொல். ஆல் - ஈற்றசை. கணம் - இனம்; வடசொல். கோட்டி - கோஷ்டி என்னும் வடசொல்லின் திரிபு; சபையின் பெயர் - ஆகுபெயராய், அங்குப்பேசுதலைக் குறித்தது. "அரங்கின்றி வட்டாடி யற்றே நிரம்பிய, நூலின்றிக் கோட்டி கொளல்" என்ற குறளில் பரிமேலழகர் 'கோட்டிகொளல்' என்பதற்கு - 'அவையின்கண் ஒன்றனைச் சொல்லுதல்' என்று பொருளும், 'கோட்டி என்பது - ஈண்டு ஆகுபெயர்; புல்லா வெழுத்திற் பொருளில் வறுங்கோட்டி' என்புழிப் போல்' என்று இலக்கணமும் எழுதியமை காண்க. உவமையணி. (௧௦)

எங் - ஆம் அதிகாரம்—அவையஞ்சாமை.

பரி :—அஃதாவது-சொல்லுதற்கு உரிய அவையினை அறிந்து சொல்லுங்கால் அதனை அஞ்சாமை. அதிகாரமுறைமையும், இதனானே விளங்கும்.

(கு - ணர்.) சொல்லுதற்கு உரிய அவை - பேசுதற்கு ஏற்ற சபை. சொல்லுங்கால் - பேசும்பொழுது. அதனை - அச்சபையை. அவையறிதலின் பின் அவையஞ்சாமையை வைத்தற்குக் காரணம், வெளிப்படை : சபையினது தன்மையை முன்பு அறிந்து பின்பு அதிற் பேசும்பொழுது அதற்குப்பயப்படலாகாதென்று கூறுதலின், அவையஞ்சாமை - இரண்டாம் வேற்றுமைத்தொகை : நான்காம் வேற்றுமையாக விரித்தல், உலகவழக்கு; "அச்சக்கிளவிக்கு ஐந்து மிரண்டும், எச்சமில்வே பொருள்வயினான்" என்ற தொல்காப்பியச்சூத்திரத்திற்கு ஏற்ப, அவையை அஞ்சாமை என இரண்டாம்வேற்றுமையாக விரிக்க : ஐந்தாம் வேற்றுமையாக விரித்தல், வடநூல்வழக்குக்கும் ஒத்தது. அவையச்சம், வடமொழியில் 'ஸபாகம்பம்' எனப்படும்.

எஉச. வகையறிந்து வல்லவை வாய்சோரார் சொல்வின் தொகையறிந்த தூயமை யவர்.

பரி:—வகை அறிந்து - (கற்றுவல்ல அவை அல்லா அவை என்னும்) அவை வகையினை அறிந்து, வல் அவை-வல்ல அவைக்கண், (ஒன்று சொல்லுங்கால்), வாய் சோரார் - (அச்சத்தான்) வழப்பட்டச்சொல்லார் :: சொல்லின் தொகை அறிந்த - சொல்லின் தொகையெல்லாம் அறிந்த, தாய்மையவர் - தாய்மையினை யுடையார் ; (எ - று.)

இருந்தாரது வன்மை, அவைமேல் ஏற்றப்பட்டது. 'வல்லவை' என்பதற்கு-தாம் கற்றுவல்ல நூற்பொருள்களை யென்று உரைப்பாரும் உளர். 'அச்சத்தான்' என்பது; அதிகாரத்தான் வந்தது. 'சொல்லின்தொகை', 'தாய்மை' என்பனவற்றிற்கு, மேல் உரைத்தாங்கு உரைக்க.

(கு - ரை.) சொல்லின் தொகையறிந்த தாய்மையவர் வல்லமையுள்ள சபையில் அச்சத்தால் ஒன்று சொல்லும்போது வாய்தவறியும் வழப்பட்டச் சொல்லாரென்பதாம். அல்லா அவை - கல்விகற்று வல்லதல்லாத சபை. இருந்தார் - சபையிலிருந்தவர். வல்லவை என்ற இடத்து அவையிலுள்ளாரின் வன்மையை அவையின் மேலேற்றிக்கூறியதனால், இது - இடத்து நிகழ்பொருளின்பண்பை இடத்தின்மேலேற்றிக்கூறிய உபசார வழக்காம். 'வல்லவை' என்பது - பரிமேலழகருரையின்படி, பண்புத் தொகைகிலைத்தொடர்; அதனிறுதியில் ஏழாம்வேற்றுமையுருபு தொக்கது. 'வாய்சோரார்' என்பதற்கு, 'ஒருசொல்லை' எனச் செயப்படுபொருள் வருவித்தல்வேண்டும். பிறருரைக்கு, 'வல்லவை' என்பது - வன்மையென்னும்பண்பி னடியாய் பிறந்த பலவின்பாற் குறிப்புவினையாலணையும்பெயராய், இரண்டாம் வேற்றுமைத் தொகையாக, 'வாய்சோரார்' என்பதற்குச் செயப்படுபொருளாம். அதிகாரம் அவையஞ்சாமை யாதலால் 'அச்சத்தான்' என்பது, வருவித்து உரைக்கப்பட்டது என்க; அதிகாரத்தால் வருவித்து முடிப்பதனை, வடநூலார் ஆறுஷங்கிக்மென்பர். மேல் உரைத்தாங்கு, உரைக்க - முன்சொன்னபடி உரைத்துக் கொள்க; மேல் என்றது, எஃக-ஆம் திருக்குறளை. வாய் சோரார் - வாய்தவறார்; சொல்வழுப்பட்டார் என்றபடி. (க)

எஉஉ. கற்றருட் கற்ற ரெனப்படுவர் கற்றார்முன்  
கற்ற செலச்சொல்லு வார்.

பரி:—கற்றருள் கற்றார் எனப்படுவர் - கற்றாரெல்லாரினும் (இவர் நன்கு) கற்றாரென்று (உலகத்தாராற்) சொல்லப்படுவார், கற்றார்முன் - கற்ற ரவைக்கண், (அஞ்சாதே), கற்ற - (தாம்) கற்றவற்றை, செல-அவர்மனங் கொள்ளும்வகை, சொல்லுவார்-சொல்லவல்லார்; (எ - று.)

உலகம் அறிவது அவரையே யாகலின், அதனுற் புகழப்படுவாரும் அவர் என்பதாம்.

(கு - ரை.) கற்றவரின் சபையிலே அஞ்சாது அவர் மனம் கொள்ளுமாறு சொல்லவல்லவர் உலகத்தாரால் அறியப்படுவார்.

ராதலால் உலகத்தவர் அவரைச் சிறப்பித்துப் பாராட்டுவரென்பதாம். உலகம் - உலகத்தார். அவரையே-அவையச்சமின்றிப் பேசுபவர்களைமாத் திரமே. அதனால் - அவ்வுலகத்தால். அவர்-பேசுபவர். கற்றாருள் என்பது ஏழாம்வேற்றுமை; கற்றாரெல்லாரைக் காட்டிலும் எனப்பொருள்பட ஏழனுருபு ஐந்தனுருபின்பொருளில் வந்த உருபுமயக்க மென்பாருமுள். 'கற்றாரென்படுவர்' என்பது-கற்றாரென்று சிறப்பித்துச் சொல்லப்படுவா ரெனச் சிறப்புப் பொருள் தோன்ற நின்றது. கற்ற - இறந்தகாலப் பலவின்பால் வினையாலணையும்பெயர். (௨)

எஉஉ. பகையகத்துச் சாவா ரெனிய ரியர்  
அவையகத் தஞ்சா தவர்.

பரி:—பகையகத்து-பகையிடை, (அஞ்சாதுபுக்கு), சாவார் - சாவ வல்லார், எரியர்-உலகத்துப்) பலர்; அவையகத்து அஞ்சாதவர் - அவையிடை அஞ்சாதுபுக்குச் சொல்லவல்லார், அரியர் - சிலர்; (எ - று.)

அஞ்சாமை 'சாவார்' என்பதனோடுங் கூட்டி; அதனால் 'சொல்லவல்லார்' என்பது வருவித்து உரைக்கப்பட்டது.

இவை மூன்று பாட்டானும், அவையஞ்சாரது சிறப்புக் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) பகைவர்குழாத்தினிடையிற் புக்கு அஞ்சாது இயன்றவளவு போர்செய்து இறத்தலினும் அரியது, கற்றவர் குழாத்தினிடையிற் புக்கு அஞ்சாது பேசுதலென்பதாம். பகையிடை - பகைவர்கூட்டத்தினடுவில். 'அஞ்சாதவர்' என்பதிலுள்ள அஞ்சாமை யென்னும் வினையை 'சாவார்' என்பதனோடு கூட்டி, அதற்கு ஏற்ப, ('சாவார்' என்னுமிடத்திலுள்ள சாதலென்னும் வினையை அஞ்சாதவரென்னுமிடத்துங் கூட்டி, அதன்கருத்தாக) 'சொல்லவல்லார்' என வருவித்துக்கொண்டார்: "சொல்லுதல்வல்லார்ப்பெறின்" (௧௪௮) என்றது, இங்குக் கருதத்தக்கது. எரியர் - கிடைத்தற்கு எரிமையானவர். அரியர் - கிடைத்தற்கு அருமையானவர். பகை - பகைமையென்னும் பண்பினடி; பகைவர்கட்குப் பண்பாகுபெயர். சாவார் - உடன்பாட்டு எதிர்காலவினையாலணையும்பெயர்: இச்சொல், காலமுணர்த்தாதுதன்மையுணர்த்திற்று. 'பேசப்போகிறயோ, சாகப்போகிறயோ?' என்று உலகவழக்கிலுள்ளதொரு பழமொழியையுங் காண்க. அவைக்கு அஞ்சாதவர்க்குப் பகைக்கு அஞ்சாதானை ஒப்பமை கூறத்தொடங்கி, அவருள் உபமானமாகியபகையஞ்சாரினும் உபமேயமாகிய அவையஞ்சார்க்குக் கிடைத்தற்கருமைமுகத்தாற் சிறப்புக்கூறுகிற வேற்றுமையணி இப்பாட்டில் தொனிக்குமாறு அறிக. (௩)

எஉஉ. கற்றார்முற் கற்ற செனச்சொல்லித் தாங்கற்ற  
மிக்காருண் மிக்க கொளல்.

பரி:—கற்றார் முன் - (பலநூல்களையுங்) கற்ற ரவைக்கண், (தாம்) கற்ற - தாம் கற்றவற்றை, செல. சொல்லி - அவர்மொன்

கொள்ளுமாற்றற் சொல்லி, —தாம் கற்றமிக்க - அவற்றின் மிக்க பொருள்களை, மிக்காருள் கொளல் - அம்மிகக் கற்றாரிடத்து அறிந்துகொள்க; (எ - று.)

எல்லாம் ஒருவர்க்குக் கற்றல் கூடாமையின் வேறுவேறாய் கல்வியுடையார் பலர் இருந்த அவைக்கண் தாம் கற்றவற்றை அவர்க்கு ஏற்பச் சொல்லுக; சொல்லவே, அவரும் அவையெல்லாஞ் சொல்லுவ ராகலான், ஏனைக் கற்கப்பெருதன கேட்டறியலா மென்பதாயிற்று.

இதனான், அதனது ஒருசார்பயன் கூறப்பட்டது.

(கு-ரை.) எல்லாங்கற்றல் ஒருவர்க்குக் கூடாமையால் வெவ்வேறான கல்வியறிவுடையார் பலரிருந்த சபையிலே தாம் கற்றவற்றை அவர்க்கு ஏற்பச் சொல்லுக; சொல்லவே அச்சபையிலுள்ள வெவ்வேறான கல்வியறிவுடையவரும் தாம் அறிந்த அவ்வவ்விஷயங்களைச் சொல்லுவர்: இவ்வழியால் தாம் கல்லாதவற்றையும்கேட்டறியலாமென்பதாம். மனங்கொள்ளும் ஆற்றுள் - கிரகிக்கும் விதமர்க. 'தாம்கற்ற' என்பது சுட்டுமொத்திரமாய் நின்றதனால், தாம் கற்ற என்பதற்கு - 'அவற்றின்' எனப்பொருளுரைத்தார். அவற்றின் - தாம் படித்தவற்றினும். அவர்க்கு - அச்சபையார்க்கு. அவை எல்லாம் - தாம் தாம் கற்ற வெவ்வேறுவகைக் கல்விகளையெல்லாம். ஏனைக் கற்கப்பெருதன - தாம் படித்தறியாத மற்றை நூற்பொருள்களை. அதனது - அவையஞ்சாது பேசுதலினது. ஒருசார்பயன் - ஒரோவிடத்துப் பிரயோசனம்: ஒருவகைப்பிரயோசனமெனினுமாம். பிறஇடத்தும் "அவ்வினையாளரோடு பயில்வகையொருகால், செவ்விதினுரைப்ப அவ்விருகாலும், மையறுபுலமை மாண்புடைத்தாகும்" எனக் கல்விரம்புமாறு கூறியமை காண்க.

எஃ. ஆற்றி னளவறிந்து கற்க வவையஞ்சா மாற்றங் கொடுத்தற் பொருட்டு.

பரி:—ஆற்றின் - சொல்லிலக்கண நெறியானே, அளவு - அளவை நூலை, அறிந்து கற்க - (அமைச்சர்) உட்பட்டுக் கற்க: அவை - வேற்றுவேந்த ரவையிடை, அஞ்சா-அஞ்சாது, மாற்றம் கொடுத்தற்பொருட்டு - (அவர்சொல்லிய சொற்கு) உத்தரஞ் சொல்லுதற்பொருட்டு; (எ - று.)

அளவைநூல் சொல்நூல்கற்றே கற்கவேண்டுதலின், அதற்கு அஃது ஆறெனப்பட்டது. அளக்குங்கருவியை 'அளவு' என்றார், ஆகுபெயரான். அவர்சொல்லை வெவ்வதொருசொல் சொல்லலாவது, நியாயத்து வாத செற்ப விதனடைகளும் சலசாதி களும் முதலிய கற்றார்க்கே யாகலின், அவற்றைப் பிழையாமற்க்கு என்பதாம்.

இதனான், அதன் காரணம் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) சத்தசாத்திரமாகிய இலக்கணத்தைக் கற்று அதன் கோட்பாடுகளையறிந்து பின்பு பொருள்நூலாகிய தருக்க

நூலையும் கற்று உணர்ந்தால். அப்படிப்பட்டவனால் வேற்றுவேந்தர் சபையிலே சென்று அஞ்சாமல் அவர்கேட்கும் கேள்விகட்கு ஏற்றபடி உத்தரஞ்சொல்லலாமென்பதாம். சொல்லிலக்கணநெறியானே - வியாகரணசாஸ்திரவழியாலே. அளவை நூலை - பிரதியகூழ் முதலிய பலவகைப்பிரமாணங்களைப்பற்றிச் சொல்லுகிற தர்க்கசாஸ்திரத்தை. உட்பட்டு - மனமினாங்கி. வேற்றுவேந்தர் அண்மையிடை - அயலரசர்சபையில்: அவர் - அவ்வரசரும் சபையாரும். சப்த சாஸ்திரமாகிய வியாகரணங்கற்று அதன்கோட்பட்டுக் கையறிந்தபின்பே அர்த்த சாஸ்திரமாகிய தருக்கங் கற்றல் தகுதி. அத்தற்கு - அளவை நூற்கு. அஃது - சொல்லால். ஆறு - வழி. அளத்தல் - ஆராய்ந்து வரையறுத்து அறிதல்; அதற்குக் கருவியாகிய பிரமாணங்களைப் பற்றிக் கூறுகின்ற சாஸ்திரத்தை 'அளவு' என்றது - இருமடியாகுபெயராம். அளவைகளின் விவரமெல்லாம், அருளுடைமையென்ற அதிகாரத்து இரண்டாங்குநளினுரையிற் கூறப்பட்டன. நியாயம் - தர்க்கசாஸ்திரம். வாதம் செற்பம் விதண்டை சலம் சாதி என்பன - இவற்றின் உண்மையறிவான் வீட்டைதல் உளதா மென நியாயநூலிற் கூறிய பதினாறு பதார்த்தங்களின்பாற்பட்டன. இவற்றுள்; வாதமாவது - உண்மையுணர்தல்வேட்கையோன் கதை. செற்பமாவது - சாதநமிரண்டுள்ளதன்கண் வெல்லும் வேட்கையுடையான் கதை. விதண்டையாவது - தன்கோட்பாட்டை நிலைபெறுத்தாது பிறரைவெல்லும் கதை. [கதை - கூறுவார் பலருள்ளதாய்ச் சங்கையுத்தரங்களைப் பயக்குந் தொடர்பொழியின் கோவைப்பாடு.] சலமாவது - ஒரு கருத்துப்பற்றிக் கூறிய மொழிக்கு வேறு பொருள் படைத்துக் கொண்டு பழித்தல். சாதியாவது - போலியுத்தரம்; அது-பொது வியல்பு, வேற்றியல்பு, உயர்ச்சி, தாழ்ச்சி, புகழ்ந்துரை, பழித்துரை, விகற்பம், சாத்தியம், அடைவு, அடையாமை, பிரசங்கம், வேறு திருஷ்டார்தம், உற்பத்தியின்மை, ஐயம், பிரகரணம், ஏது வின்மை, அருத்தாபத்தி, விசேடமின்மை, உபலப்தி, அநுபலப்தி, காரணம், நித்யம், அநித்யம், காரியம் இவற்றின் சமமென்க. 'முதலிய' என்றதனால் தோல்வித்தானமுங் கொள்ளப்படும்: அஃதாவது - வாதம்பேசுவார் தோல்வியுறுதற்கு ஏது; அது - மேற்கோளழிவு, வேறுமேற்கோள், மேற்கோள்மாறுபாடு, மேற்கோள் விடுதல், வேற்றேது, வேற்றுப்பொருள், பொருளின்மை, பொருளுணரப்படாமை, பொருட்போலி, காலம்பெருமை, குன்றக்கூறல், மிகைபடக்கூறல், கூறியது கூறல், பிற்கூற்றின்மை, ஆறியாமை, விடைதோன்றாமை, வேறு காரணங்கற்பித்து வாதமொழிதல், தன்கோட்குற்றமகற்றாது பிறன்கோட்குற்றங்கூறல், பிறந்தோல்வியை யுணர்த்தாமை, உடன்படற்பாலதல்லதனை உடன்படுதல், கித்தார்த்தப்போலி, ஏதுப்போலி என்பனவாம். இவை, தருக்க சங்கிரகதீபிகையிற் கண்டவை. ஐல்பம், விதண்டா, சலம், ஜாதிவடசொற்கள். முதலிய - முதலானவற்றை. சொல்லலாவது, முதலிய கற்றுக்கேனக் கூட்டிப்பொருள்கொள்க. அவற்றை - கீழ்க் கூறிய வாதம் முதலியவற்றை. பிழையாமல் - தவறாமல். அதன் காரணம் - அவையஞ்சாமைக்கு ஏது.

எஃசு. வாலொடென் வன்கண்ண ரல்லார்க்கு நாலொடென்  
நுண்ணவை யஞ்சு பவர்க்கு.

பரி:—வன்கண்ணர் அல்லார்க்கு - வன்கண்மையுடைய  
ரல்லார்க்கு, வாலொடு என்-வாலோடு என்ன இயைபு உண்டு?  
(அதுபோல), நுண்அவை அஞ்சுபவர்க்கு - நுண்ணியாரது  
அவையை அஞ்சுவார்க்கு, நாலொடு என் - நாலோடு என்ன  
இயைபு உண்டு? (எ - று.)

இருந்தாரது நுண்மை, அவைமேல் ஏற்றப்பட்டது. நூற்கு  
உரியரல்லர் என்பதாம்.

(கு-ரை.) போர்முனையில் அஞ்சாத நெஞ்சுபடைத்த வீரார்க்கே  
வர்ப்படை பயன்படுவதுபோல மதிநுட்பமுடையாரின் சபையிலே  
அஞ்சாது பேசவல்லார்க்கே சாத்திரங்கள் [பொருள் நூல்] பயன்  
படுமென்பதாம். வன்கண்மை-அஞ்சத்தக்கவற்றைக் கண்டவிடத்  
தும் அஞ்சாத நெஞ்சுறுதி : வலிய தன்மை. “வன்கண் குடிகாத்  
தல்” என்றவிடத்து, “வன்கண்” என்றதற்கு-“வினைசெய்தற்கண்  
அசைவினமை” என்று பொருள் கூறியதும் அறிக. வாள்-இங்கே,  
ஆயுதமென்னுமாத் திரமாய் நின்றது. இயைபு-சம்பந்தம், பொருத்  
தம், தகுதி. நுண்ணியாரது - குணமுத்தியை யுடையவர்களது.  
நூல் - சாஸ்திரம். இருந்தாரது நுண்மை - சபையிலுள்ளாரது  
அறிவின் நுட்பம். ‘நூற்குஉரியரல்லர்’ என்பதற்கு, ‘அவையஞ்சு  
பவர்’ என்ற எழுவாய் வருவிக்க. (சு)

எஃசு. பகையகத்துப் பேடிகை யொள்வா ளவையகத்து  
அஞ்சுமவன் கற்ற நூல்.

பரி:—பகையகத்து பேடி கை ஒள் வாள் - (எறியப்படும்)  
பகைநடுவண் (அதனை அஞ்சும்) பேடி பிடித்த கூர்வானை ஒக்  
கும் - அவையகத்து அஞ்சுமவன் கற்ற நூல் - (சொல்லப்படும்)  
அவைநடுவண் (அதனை) அஞ்சுமவன் கற்ற நூல்; (எ - று.)

பேடி - பெண்ணியல்புமிக்கு ஆணியல்பு முடையவள். கள  
மும் வாய்த்துத் தானும் நன்று யிருந்ததேயாயினும் பிடித்தவள்  
குற்றத்தால் வாள் சிறப்பின்றாயினற்போல, அவையும் வாய்த்  
துத் தானும் நன்றாயிருந்ததே யாயினும் கற்றவள் குற்றத்தால்  
நூல் சிறப்பின் றாயிற்று.

(கு-ரை.) போர்க்களமும் வாய்த்துத் தானும் கூராயிருந்ததே  
யானாலும் பிடித்தவளின் குற்றத்தால் வாள் சிறப்பில்லாது  
போயினற்போலப் பேசத்தக்க நுண்ணவையும் நூலறிவும்  
நன்கு இருந்ததேயாகிலும் நூல்கற்றவனுடைய அவையஞ்சுதலா  
கிய குற்றத்தால் நூல் சிறப்பின்றாமென்பதாம். எய்யப்படும் பகை  
நடுவண் - வாள்விசிவெட்டப்படுதற்கு உரிய பகைவாது நடுவில்.  
அதனை அஞ்சும் - பகைக்கு அஞ்சுகின்ற. பேடி - ஆண்தன்மை  
குறைந்து பெண் தன்மைமிக்க நடும்சகம். பெண் தன்மை குறைந்து

ஆண்தன்மைமிக்க நபும்சகம் அலியெனப்படு மென்றும், பேடு என்பது 'நபும்சகம்' என்ற வடசொற்போல இவ்விருவகைக்கும் பொதுப்பெய ரென்றும் அறிக. "ஆண்மைவிட்டு அல்லதவாவுவ பெண்பால்" ஆதலால், பேடியைப் பெண்பாலாற் கூறினார். அவைநடுவண் - சபைநடுவில். அதனை அஞ்சுமவன் - சபைக்கு அஞ்சுபவன். களம்-இடம்; என்றது, பேர்க்களத்தை. வாய்த்து-கிடைத்து. தானும் - வாள்தானும். நன்று - கூரியது. தானும் - நூல்தானும். கை - கையிற் பிடித்த என்றவாறு. உவமவுருபு த்ராமல் உபமான உபமேயங்களுக்கு ஐக்கியத்தை ஆரோபித்துக் கூறியதால் இக்குறள்—காட்சியணி. (எ)

எஉ. பல்லவை கற்றும் பயமிலரே நல்லவையுள்  
நன்கு செலச்சொல்லா தார்.

பரி:—நல் அவையுள் - நல்லாரிருந்த அவைக்கண், நன்கு - நல்ல சொற்பொருள்களை, செல சொல்லாதார்-(தம் அச்சத்தான் அவர்க்கு) ஏற்பச் சொல்லமாட்டாதார்,—பல்லவை கற்றுஉம் - பலநூல்களைக் கற்றாராயினும், பயம் இலர் ஏ-(உலகிற்குப்) பயன் படுதலிலர்; (எ - று.)

அறிவார்முன் சொல்லாமையின், \*கல்வியினுண்மையறிவா ரில்லை யென்பதாம். இனி, 'பய மிலர்' என்பதற்கு - கல்விப்பய னுடையரல்லர் என்று உரைப்பாரும் உளர்.

(கு - ரை.) தமது கல்வியின் அருமையை அறிவார் முன்பு சொல்லமாட்டாமையால் இவரிடத்துக் கல்வியுள்ள தென்பதை எவரும் அறியாரென்பதாம்: இனி, எவரும் அறியாமைபற்றி, நன்கு கற்றவாரிருந்தும் அவையஞ்சுபவரால் உலகிற்குப் பயனில்லை யென்றுமாம். அறிவார்முன் சொல்லாமையின் - தமது கல்வியின் அருமையை அறியவல்லாரது முன்னிலையிற் சொல்லமாட்டாமை யால். கல்வியின் உண்மை - தம்மிடத்துக் கல்வியிருத்தலை; கல்வி யின் நுண்மையென்று பிரித்துப் பொருள் கொள்ளினுமாம். பல் லவை-பன்மையென்னும் பண்பினடியாகப் பிறந்த பலவின்பால் வினையாலணையும் பெயர்: உம்-உயர்வுசிறப்பு. ஏ-தேற்றம் நல்லவை-பண்புத்தொகை நன்கு - ஆகுபெயர். (அ)

எஉக. கல்லா தவிற கடையென்ப கற்றறித்தும்  
நல்லா ரவையஞ்சு வார்.

பரி:—கற்று(உம்)-(நூல்களைக்) கற்றுவைத்தும், அறிந்துஉம்-(அவற்றைப் பயன்) அறிந்துவைத்தும், நல்லார் அவை அஞ்சுவார்- நல்லாரிருந்த அவையினை அஞ்சி ஆண்டுச் சொல்லாதாரை, கல்லா தவரின் கடை என்ப - (உலகத்தார்) கல்லாதவரின் கடைய ரென்று சொல்லுவார்: (எ - று.)

\* பி - ம் : கல்வியுண்மை.

அக்கல்வியறிவுகளாற் பயன் தாழும்எய்தாது பிறரைஎய்து விப்பதும் செய்யாது கல்வித்துன்பமே எய்திநின்றலின், 'கல்லாதவரிநகடை' என உலகம் பழிக்கும் என்பதாம்.

(கு - ரை.) நன்கு படித்திருந்தும் அவைக்கு அஞ்சுபவர் அந்தக் கல்வியறிவுகளாலான பயனைத் தாழும் அடையாது பிறரையும் அடையச் செய்யாது வெகுகாலம் சிரமப்பட்டுக் கற்றதனாலாகி துன்பத்தை மாத்திரம் அடைந்து நிற்பதனால் கற்றறிந்த அந்த அவைக் கோழையர் கற்ற துன்பத்தையடையாத கல்லாதவரினும் கீழாவரென்பதாம். கற்றுவைத்தும் - கற்றிருந்தும் ; அறிந்துவைத்தும் என்பதற்கும் இவ்வாறே. பயன் - அறிவு, புகழ் முதலியன. ஆண்டு - அவ்விடத்தில். கடையர் - கீழ்ப்பட்டவர் ; அதமர். எய்தாது - அடையாமல். எய்துவிப்பது - அடைவிப்பது. கல்வித்துன்பமே எய்திநின்றலின் - வெகுகாலம் சிரமப்பட்டுக் கற்றதனாலாகிய துன்பத்தைமாத்திரமே அடைந்துநின்றதனால். கல்லாதவர்க்குக் கல்வித்துன்பம் இல்லாதுநிற்க, கற்றறிந்த அவைக்கோழையர்க்குக் கல்வித்துன்பமும் உள்ளதனால், அவரினும் இவர் கீழோராவர் ; கல்விப்பயனை யடையாமையில் இருவரும் ஒப்பராயினும், அவர்க்கு இல்லாத துன்பம் இவர்க்கு உளதாதல், கீழ்மைக்குக்காரணம். கடை - கடையர்க்குப் பண்பாகுபெயர். என்ப - என்பர் : இதற்கு, 'உலகத்தார்' என்பது - தோன்றாளழுவாய். அவை அஞ்சுவார் - இரண்டாம்வேற்றுமைத் தொகை. இனி. 'என்ப' என்பதை, செய்யப்பட்டு வினைப்பொருளில் வந்த செய்வினையெனக்கொண்டு, அவையஞ்சுபவர் கல்லாதவரினுங் கடையரென்று சொல்லப்படுவர் என்று முடித்தல், நேராம்.

௭௩௦. உளரெனினு மில்லாரொ டொப்பர் களளஞ்சிக்  
கற்ற செலச்சொல்லாதார்.

பரி:—களன் அஞ்சி - அவைக்களத்தை அஞ்சி, கற்ற-(தாம்) கற்றவற்றை, செல சொல்லாதார் - (அதற்கு) ஏற்பச் சொல்ல மாட்டாதார்,—உளர் எனின் உம்-உயிர்வாழ்கின்றாராயினும், இல்லாரொடு ஒப்பர் -(உலகத்தாரால் எண்ணப்படாமையின்) இறந்தாரோடு ஒப்பர் ; (எ - று.)

ஈண்டு 'களன்' என்றது, ஆண்டு இருந்தாரை.

இவை ஐந்துபாட்டானும், அவையஞ்சுவாரது இழிபு கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) அச்சத்தாற் சபையிற் பேசமாட்டாதவர் ஜீவித்திருந்தும் பயனில்லை: அவர், நெட்டுயிர்ப்போடுற்றபிண மென்றும் நடைப்பிணமென்றும் பலவாறு இகழப்படுவ ரென்பதாம். அவைக்களம் - சபையினிடம் ; என்றது, அங்கு உள்ளாரை. எண்ணப்படாமையின் - ஒருபொருளாக மதிக்கப்படாமையால். களன் - மகரனகரம் மறுஞ் சொல். (௧௦)

அங்கவியலில் அமைச்சியல் முற்றிற்று.



## எசு - ஆம் அதிகாரம்—நாடு.

பரி:—இனி, அவ்வரசனாலும் அமைச்சனாலும் கொண்டு உய்க்கப்படுவதாய் ஏனை அரண் முதலிய அங்கங்கட்கு இன்றியமையாச் சிறப்பிற்றாய் நாடு ஓரதிகாரத்தாற் கூறுகின்றார். அல்தாவது இன்னதென்பதாஉம் அதிகார முறைமையும் இதனுள் விளங்கும்.\*

(கு - ரா.) கொண்டு உய்க்கப்படுவதாய் - ஆளுமாறு ஏற்றுக் கொண்டு நடத்தப்படுவதாய். ஏனை அரண் முதலிய அங்கங்கள் - அரண், பொருள், படை, நட்பு என்னும் மற்றை நான்கு அங்கங்கள். இன்றி அமையாமை - இல்லாமல் முடியாமை : அவசியம் வேண்டுதல். சிறப்பிற்று - சிறப்பையுடையது. நாடு - நாட்டின் தன்மை.

இவ்வதிகாரம் அடுத்த அதிகாரமாகிய அரண் என்ற இரண்டும், 'அரணியல்' எனப்படும்; இதனை, திருவள்ளுவமாலையில் தொடித்தலை விழுத்தண்டினார். † "அறம்நான்கு அறிபொருள் ஏழ் என்று காமத், திறம் மூன்று எனப் பகுதிசெய்து - பெறலரிய, நாலும் மொழிந்த பெருநாவலரே நன்குணர்வார், போலும் ஒழிந்த பொருள்" என இந்நூற் பாலியலதிகாரத்தொகையைத் தொகுத்துக் கூறியதுகொண்டும், போக்கியார் "அரசியல் ஐயைந்து அமைச்சியல் ஈரைந்து, உருவல் அரண் இரண்டு ஒன்று ஒண்கூழ் - இருவியல், திண்படை நட்புப் பதினேழ் குடிபதின்மூன்று, எண்பொருளேழாமியை" எனப் பொருட்பாலியலதிகாரத்தொகையை வகுத்துக் கூறியதனாலும் அறிக. "அரசியலையைந்து" என்ற பாட்டின் உரையில், 'பிற்காலத்தார் அமைச்ச முதலிய ஐந்தனையும் அங்கவியல் என ஓரியலாக்கியும் வழங்குப' என்பதனால், இது அங்கவியலின்பாற்படுதல் விளங்கும்.

அங்கவியலில் அமைச்சியல் முற்றுப்பெற்றதும் அரணியலின் முதலில் நாட்டை வைத்ததற்குக் காரணம்—நாடு, அமைச்சனாற் பாதுகாக்கப்படுதற்கு உரியதாதலும், அரண்முதலியவற்றுக்கு இடமாதலும்பற்றியாம்.

தொல்காப்பியவுரையில் 'நாடு அரண் முதலாகக்கூறுவன வெல்லாம் திருவள்ளுவப்பயனிற் காண்க' என்றதனாலும், இந்நூலில் இவ்விராசாங்கங்களின் தன்மை நன்கு கூறப்பட்டிருக்குமாறு வெளியாம்.

எனக. தள்ளா விளையுந் தக்காருந் தாழ்விலாச்  
செல்வருஞ் சேர்வது நாடு.

\* இந்தவாக்கியம், ஒருபிரதியிலுள்ளது.

† அறம்-திறம்-நான்கு - பாயிரம் - இல்லறம் துறவறம் ஊழ் என்று அறத்துப்பாலின் உட்பிரிவு நான்கு: அறிபொருள்-திறம் ஏழ் - உலகத்து அறியப்பட்ட பொருட்பாலின் உட்பிரிவு—அரசு, அமைச்சு, அரண், கூழ், படை, நட்பு, ஒழிபு என, ஏழாம் என்க.

பரி:—தள்ளா வினையுள் உம் - குன்றாத வினையுளைச் செய்வோரும், தக்கார் உம் - அறவோரும், தாழ்வு இலா செல்வார் உம் - கேடில்லாத செல்வமுடையோரும், சேர்வது - ஒருங்குவாழ்வதே, நாடு - நாடாவது; (எ - று.)

மற்றை உயர்திணைப்பொருள்களோடும் சேர்தல்தொழிலோடும் இயையாமையின், 'வினையுள்' என்பது - உழவர்மேல் நின்றது. குன்றாமை - எல்லா உணவுகளும் நிறைய உளவாதல். இதனால், வாழ்வார்க்கு வறுமையின்மை பெறப்பட்டது. அறவோர் - துறந்தோர், அந்தணர் முதலாயினார்; "நற்றவஞ் செய்வார்க் கிடந் தவஞ்செய்வார்க்கு மஃதிடம்." என்றார் பிறரும். இதனால், அழிவின்மை பெறப்பட்டது. கேடில்லாமை - வழங்கத்தொலையாமை. செல்வர் - கலத்தினும் காலினும் அரும் பொருள்தரும் வணிகர்: இதனால், அரசனுக்கும் வாழ்வார்க்கும் பொருள் வாய்த்தல் பெறப்பட்டது.

(கு - ரை.) ஒழிவற வினைவுசெய்யுங் குடிகளும், துறவற இல்லற வொழுக்கங்களில் தவறாத யோக்கியரும், 'பலவகையாலும் பொருளிட்டும்வணிகருங் கூடிய வாழ்வதேநாடாகு மென்க: குன்றாத - குறையாத. வினையுள் - பயிர்விளைச்சல். அதனைச் செய்வோர் - உழுதுபயிர்செய்பவர். அறவோர் - தருமமார்க்கத்தில் நடப்பவர்; 'அறன்வலியுறுத்தல்' என்ற இடத்திற்போல, இங்கு 'அறம்' என்றது, இல்லறம் துறவறம் என்ற இரண்டையும் உணர்த்திற்று. கேடு - குறைதல். ஒருங்கு - ஒருசேர. வாழ்வது - வாழ்தற்கு இடமாவது. 'மற்றை உயர்திணைப்பொருள்கள்' என்றது - தக்காரையும், செல்வரையும். 'செம்பொருள்கொள்ளுதற்குப் பொருத்த மில்லாத துவிடத்துமாத் திரமே ஒருசொல்லுக்கு ஆக்கப்பொருள் கொள்ளவேண்டும்' என்ற இலக்கணமுறைமைப்படி, தக்கார் செல்வரென உடன் எண்ணப்பட்ட பொருள்களோடும், சேர்தல் என்ற தொழிலோடும், பயிர்விளைவையுணர்த்தும் 'வினையுள்' என்ற அஃறிணைப்பெயர் பொருந்தாமையால், அதற்கு, ஆகுபெயராக, வினையுளைச்செய்வோரென்பபொருள் கொண்டனர். 'வினையுள்' என்னுந் தொழில் - அதனைச்செய்பவர்க்கு ஆதலால், காரியவாகு பெயர். வாழ்வார்க்கு - நாட்டில் வாழ்பவர்களுக்கு. வறுமை - தரித்திரம். துறந்தோர் - சந்நியாசிகள். இங்கே, 'அந்தணர்' என்றது, இல்லறத்துவேதியரை. 'முதலாயினார்' என்றதனால், பிறசான் றோரையும் கொள்க; 'அறஞ்செய்மாக்கள் புறங்காத்தேதாம்புநர், நற்றவஞ்செய்வோர் பற்றமுயல்வோர்" என்பது, மணிமேகலை. "நற்றவஞ்செய்வார்க்கிடம்" என்று தொடங்கிய மேற்கோள், சேவகசிந்தாமணி - நாமகளிலம்பகம் ௪௮-ஆஞ் செய்யுளில் உள்ளது: 'அது [ஏமாங்கதமென்னும்நாடு] வீடுபெறத் தவஞ்செய்வார்க்கு இடம்; மறுமைகருதி - இல்லறம்நடத்துவார்க்கும் இடம்' என இவ்விடத்துக்கு நச்சினாக்கினியர் உரைகூறியுள்ளார்; இதில், நற்றவமெனப்பட்டது - துறவறவொழுக்கமும், தவமெனப்பட்டது - இல்லறவொழுக்கமுமாகும். 'பிறர்' என்றது, சேவகசிந்தாமணி

நூலாசிரியராகிய திருத்தக்கதேவரை. அழிவின்மை - குடிவளங் குறையாமை. வழங்கத்தொலையாமை - செலவுசெய்யச்செய்யக் குறைவுபடாமை. கலத்தினும் காலினும் அரும் பொருள்தரும் வணிகர் - மரக்கலமேறித் துவீபார்தரஞ்சென்று அவ்வகையாலும் தரைவழியாக வேறுநாடுகளுக்குச் சென்று அவ்வகையாலும் வர்த்தகஞ்செய்து அருமையான பொருள்களைக் கொணர்கிற வைசியர்; “உரைசால் சிறப்பி னரசவிழை திருவிற், பரதர் மலிந்த பயங்கெழு மாநகர், முழங்கு கடல் ஞால முழுவதும் வரினும், வழங்கத் தவாஅ வளத்ததாகி, அரும்பொருள் தரூஉம் விருந்திற் றேளம், ஒருங்கு தொக்கன்ன வுடைப்பெரும் பண்டங், கலத்தினுங் காலினுந் தரு வன ரீட்டக், குலத்திற் குன்றக்கொழுங்குடிச் செல்வர்” என்பது, சிலப்பதிகாரத்து மனையறம்படுத்தகாதை. அந்நூலுரையில் அரும்பொருளாவன - “நீரின் வந்த நிமிர்ப்பிரிப் புரவியும், காலின் வந்த கருங்கறி மூடையும், வடமலைப்பிறந்த மணியும் பொன்னும், குடமலைப் பிறந்த ஆரமுமகிலும், தென்கடல்முத்தும் குணகடல் துகிரும், கங்கை வாரியுங் காவிரிப் பயனும், ஈழத்துணவுங் காழகத் தாக்கமும், அரியவும்பெரியவும்” எனப் பட்டினப்பாலையுட் சொன்ன வும் பிறவும். “இருவகைப்பிரிவு நிலைபெறத் தோன்றினும், உரிய தாகுமென்மனார் புலவர்” என்பதனால், ‘கலத்தினுங் காலினும்’ என்றார். கலம் - மரக்கலம். கால் - வட்டை. இதனானே, பின்ன ரிருமரபோருங் கலத்தொடுசேறல் பின்னரழிக்குமரபெனக்கொள்க’ என உரைத்தவை, உரைத்தக்கன. பொருள் வாய்த்தல் - செல் வம் மிகுதியாகப்பொருந்துதல். (க)

௭௩௨. பெரும்பொருளாற் பெட்டக்க தாகியருங்கேட்டால் ஆற்ற வினைவது நாடு.

பரி:—பெரும் பொருளால் - அளவிறந்த பொருளுடைமையால், பெள் தக்கது ஆகி - (பிறதேயத்தாரானும்) விரும்பத் தக்கதாய், அருங் கேட்டால் - கேடிண்மையோடு கூடி, ஆற்ற வினைவது - மிகவினைவதே, நாடு-நாடாவது; (எ - று.)

அளவிறப்பு - பொருள்களது பன்மை மேலும், தனித்தனி அவற்றின் மிகுதிமேலும் நின்றது. கேடாவது - மிக்கபெயல், பெயலின்மை, எலி, விட்டில், கிளி, அரசன்மை என்றிவற்றான் வருவது: “மிக்க பெயலோடு பெயலின்மையெலிவிட்டில் கிளி, யக்கரைரசன்மையோடாறு”; இவற்றை வடநூலார் ஈதிக ளென்ப. இவற்றுள் முன்னையவற்றது இன்மை அரசனறத் தானும், பின்னையது இன்மை அவன் மறத்தானும் வரும். இவ்வின்மைகளான் மிக வினைவதாயிற்று,

(கு - ரை.) பெரும்பெயல் முதலிய ஈதி பாதைகள் இல்லாமல் மிக்க விளையுனைப்பெற்றும் பெரும் பொருளையுடைமையால் தேயத் தாரால் விருப்பப்படுவதுமாவது நாடாகுமென்பதாம். அளவிறந்த பொருளுடைமை-வரம்பில்லாத பொருள்களை யுடைத்தாயிருத்தல். பொருள்கள்-பென் மணி நெல் முதலியன,கேடு-தீங்கு. அளவிறப்பு

-வரம்பில்லாமை. பொருள்களது பன்மைமேலும் தனித் தனி அவற்றின் மிகுதிமேலும் நின்றது - பலவகைப்பொருள்களுள் ஒவ்வொன்றும் மிக அதிகமாக இருத்தலைக் குறிக்கின்றதென்க. அவற்றின் - பொருள்களின். மிக்க பெயல் - அதிகமழை. பெயலின்மை - மழையில்லாமை. விட்டில் - ஒருவகைப்பறவை. அரசு அண்மை - அரசர் மிக நெருங்குதல். என்றிவற்றான் வருவது - என்ற இவைகளால் உண்டாவது. அக்கண் - அவ்விடத்து. ஆறு - ஆறு குற்றங்களாம். அதிவருஷடி, அநர்வருஷடி, மூஷிகம். ஸலபம், ஈகம் \* அத்யாஸந்நரான ராஜாக்கள் என்னும் ஆறும் வடநூல்களில் ஈதிபாதை யெனவும், தேசயவ்யநை மெனவும் படும்; ஈதி-உபத்திரவம். இவை, தமிழில், நாட்டுக்குற்ற மெனப்படும். (மிக்க மழை முதலிய எட்டை நாட்டுக்குக் கேடென்றலு முண்டு; “கிளி வளர் பூமரு தணிந்து கேடிலா, வளவயல்” என்ற சிந்தாமணிச் செய்யுளில் நச்சினார்க்கினியர் “கேடு “விட்டில் கிளி நால்வாய் வேற்றரசு தன் அரசு, நடட்ட பெரும்பெயல் கால் எட்டு” என உரைத்ததனாலும், “விட்டில் தன் அரசு நால்வாய் மிகுமழை மிகுகாற்றேடே, நடட்டவேற்றரசு கிள்ளை நாடுறுங்கே டெட்டரமே” என்ற நிகண்டினாலும் காண்க.) இவற்றுள் - இந்தக்கேடுகளுள். முன்னையவற்றது இன்மை - முன்னுள்ள ‘மிக்கபெயல்’ முதலிய ஐந்தும் இல்லாமை. அரசன் அறம் - ராஜனது தருமம்; நீதிதவருமை. பின்னையது இன்மை - பின்னுள்ளதான அரசன்மை இல்லாமை. அவன் மறம் - அவனது பராக்கிரமம். இவ்வின்மைகளான் - நாட்டுக்குற்றம் ஆறும் இல்லாமையால்.

பெட்டக்கது - பெட்கத்தக்கது. பெள் தக்கது எனப் பிரிக்க; பெள் - விரும்புதலுணர்த்தும் வினைப்பகுதி: இதனடியாக, பெட்டல், பெட்டி, பெட்ட, பெட்டு என்பவை முதலாக வினைவடிவங்கள் உண்டாகும். ‘அருங்கேட்டால்’ என்பதில், ‘ஆல்’ உருபு - ‘ஒடு’ உருபின்பொருளில் வந்தது. அருங்கேடு என்பதை, கேடருமை என விசுத்திரித்துக் கூட்டிக்கொண்டார்; இதில், அருமை - இன்மைமேல் நின்றது. ஆற்ற - ஆற்று என்னும் வினைப்பகுதியடியாப் பிறந்த செயவெனெச்சம். விளைவது - விளையும் இடமாகுவது; வினைமுற்றுப்பெயர் [வினையாலணியும்பெயர்] இடப்பொருள் படுத்தற்கு ‘விளைவது நாடு’ என்பதை உதாரணங்காட்டினர், இலக்கணக்கொத்துடையார். இன்னும் அந்நூலில் ‘விளைவதுநாடு - இது வருமொழியை நோக்காமலே தனக்கு உரிய ஒருமைப் பாலை விட்டுப் பன்மைப்பாலையே விளக்குதலால், அஃறிணைச்சாதி யொருமையாயிற்று’ என்றதும் உணர்க.

(௨)

எக௩. பொறையொருங்கு மேல்வருங்காற் ருங்கி யிறைவற்கு  
இறையொருங்கு நேர்வது நாடு.

பரி :—பொறை - (பிறநாடுகள்) பொறுத்த பாரமெல்லாம், ஒருங்கு - ஒருங்கே, மேல் வரும் கால் - தன்கண் வருங்கால், தாங்கி - (அவற்றைத்) தாங்கி,—(அதன்மேல்), இறைவற்கு-தன்

\* அத்யாஸந்நர் - மிகவும் நெருங்கினவர்

அரசனுக்கு, இறை ஒருங்கு - இறைப்பொருள் முழுதையும், நேர்வது-உடம்பட்டுக் கொடுப்பதே,—நாடு-நாடாவது; (எ-று.)

பாரங்கள் - மக்கள் தொகுதியும், ஆன் எருமை முதலிய விலங்குத் தொகுதியும் தாங்குதல் - அவை தத்தம் தேயத்துப் பகைவந்து இறுத்ததாக, அரசுகோல்கோடியதாக, உணவின்மையானாகத் தன்கண் வந்தால் அவ்வத்தேயங்களைப்போல இனி திருப்பச் செய்தல். அச்செயலால் இறையைக் குறைபடுத்தாது தானே கொடுப்ப தென்பார், 'இறையொருங்கு நேர்வது' என்றார்.

(கு - னா.) அயல்நாடுகள் பலவற்றினின்று பலகாரங்களால் எத்தனை பிராணிசமூகம் வந்து சேர்ந்தபொழுதிலும் அவையாவும் தம் தம்நாட்டில் இனிது இருத்தல்போலத் தங்கும்படி அவற்றிற்கு வேண்டும் இடப்பாப்பையும் பொருள்வளத்தையும் மிகுதியாகவுடையதாய், பொருள்வளமுடைமையால் தன் அரசனுக்கு இறைசெலுத்துவதற் சிறிதும்வெறுப்பின்றி, மிக்கமகிழ்ச்சியோடு தானே இறைப்பொருளைக் கொண்டுசெலுத்துத் தன்மையதே நாடாகு மென்க.

பொறுத்த - தரித்த. தன்கண் வருங்கால் - தன்னிடத்து வரும்பொழுது. தாங்கி - இடமாகி, காத்து. அதன்மேல் - அதன்மையோடும். இறைப்பொருள் - வரிப்பணம். உடம்பட்டுக் கொடுப்பது ஒப்புக்கொண்டு [தடையின்றிக்] கொடுக்கும்படியானவளமுள்ளது. மக்கள்தொகுதி - மனிதர்கூட்டம். ஆன் - பசு, விலங்குத்தொகுதி - மிருகசமூகம். தத்தம் தேயத்துப் பகைவந்து இறுத்ததாக - தங்கள் தங்கள் தேசங்களிற் பகைவர்கள் வந்து தங்கி நெருக்கியதனாவது. அரசுகோல்கோடியதாக - அரசன் செங்கோன்மை தவறிக் கொடுங்கோன்மை செலுத்தியதனாவது. உணவின்மையானாக - உண்ணப்படும் பொருள்களில்லாமல் வறுமையடைந்ததன லாவது. இறையை - குடியிறைப் பொருளை.

பொறை - பொறுக்கப்பட்டது, இறை - இறுக்கப்படுவது; பொறு, இறு - பகுதிகள் : ஐ - செயப்படுபொருள்விடுதி, இறுத்தல்-செலுத்தல். ஒருங்கு-இடைச்சொல். நாட்டிலுள்ளார்வினையை நாட்டின்மே லேற்றி, 'இறையொருங்குநேர்வது நாடு' என்றார். 'இறைவற்கு இறையொருங்கு நேர்வது' என்றவிடத்து, இறைக்குரியவனுக்கு இறைமுழுதையும் கொடுப்பதென்ற பொருள்தொனிக் கும். கால்-காலமென்பதன் விகாரம். (ங.)

எ.க.உ. உறுபசியு மோவாப் பிணியுஞ் செறுபகையும்  
சேரா தியல்வது நாடு.

பரி:—உறு பசியும்-மிக்க பசியும். ஓவா பிணியும்-நீங்காத நோயும், செறு பகைஉம்-(புறத்து நின்று வந்து) அழிவுசெய்யும் பகையும், சேராது-இன்றி, இயல்வது-இனிது நடப்பதே, நாடு-நாடாவது; (எ - று.)

உறுபசி, உழவருடைமையானும் ஆற்றவினாதலானுஞ் சேராதாயிற்று. ஓவாப்பிணி, தீக்காற்றும் மிக்க குளிர்வெப்பங் களும் நுகரப்படும்வற்றது தீமையும் இன்மையின் சேராதா யிற்று. செறுபகை, அரசனாற்றலும் நிலைப்படையும் அடவியும் அரசனும் உடைமையின் சேராதாயிற்று.

(கு - ரை.) மிக்கபசி நீங்காதபிணி அழிவுசெய்யும் பகை என்ற இவைகளின் நி இனிது நடப்பதே நாடு என்பதாம். புறத்துநின்று உழுதுபயிர்செய்பவர்களை உடைத்தாயிருத்தல். 'மிக்க குளிர் வெப்பங்கள் - மிகுதியான குளிர்ச்சியும், மிகுதியான சூடும். நுகரப்படும்வற்றது - உண்ணப்படும்பொருள்களினது. அரசன் ஆற்றல் - அரசனது அறிவு ஆண்மை பெருமை என்னும் மூன்று வகைவலிமைகள். நிலைப் படை - எப்பொழுதும் மாறுபடாமல் நிலைத்திருக்குஞ் சேனை. அடவி - காடு; என்றது, செறிந்த வனத் திறம் குழப்பட்டிருத்தலாகிய கர்ட்டரணை. 'அடவி' என முன் னர்க்கூறியதனால், பின்னர் 'அரண்' என்றது - காட்டரண் நீங்க லான நீரரண், நிலவரண், மலையரண் என்றவற்றை. (ஸ்)

எகூ. பல்குருவும் பாழ்செய்யு முட்பகையும் வேந்தலைக்குங் கொல்குறம்பு மில்லது நாடு.

பரி :—பல்குருஉம்-(சங்கேதவயத்தான் மாறுபட்டுக்கூடும்) பல கூட்டமும், பாழ் செய்யும் உள் பகைஉம்-(உடன் உறையா நின்றே) பாழாகச் செய்யும் உட்பகையும், வேந்து அலைக்கும் கொல் குறம்புஉம் - (அளவு வந்தால்) வேந்தனை அலைக்குங் கொல்வினைக் குறும்பரும், இல்லது - இல்லாததே, நாடு - நாடாவது; (எ - று.)

சங்கேதம் - சாதிபற்றியும் கடவுள்பற்றியும் பலர்க்கு உள தாம் ஒருமை. உட்பகை - ஆறலைப்பார், கள்வர், குறளைகூறு வார் முதலிய மக்களும்: பன்றி, புலி, கரடி முதலிய விலங்கு களும். உட்பகை, குறும்பு என்பன - ஆகுபெயர்.

இம்மூன்றும்அரசனானும் வாழ்வாரானாகடியப்பட்டுநடப் பதே நாடு என்பதாம்.

(கு - ரை.) ஒன்றோடொன்று மாறுபட்ட பலகூட்டமும், உட னிருந்தே உபத்திரவஞ்செய்யும் உட்பகையும், சமயம் வாய்த்தால் வேந்தனையே கொல்லும் குறும்பும் இல்லாததே நாடாவது என்ப தாம். வயத்தார்-வசத்தால். உடன் உறையாநின்றே - கூடவசித் துக்கொண்டிருந்தே. பாழாகச்செய்யும்-அழியச்செய்கின்ற. உட் பகையை, வடநூலார் 'அந்தஸ்சித்ரம்' என்பர். அளவு வந்தால் - சமயம் நேர்ந்தால். அலைக்கும்-வருத்துகின்ற. கொல்வினைக் குறும் பர்-கொலைத்தொழிலையுடைய சிற்றரசர். குறும்பர்-குறுநிலமன்னர்; வேடர்களும், துர்ச்சனருமாம். சங்கேதம்-கட்டுப்பாடு. கடவுள்பற்றி.

தம்மவழிபடுகடவுளே சிறந்ததென்றும், மற்றையதெய்வங்கள் சிறந்தனவல்லவென்றுத் தாபிக்கின்ற நிமித்தமாக; மதம்பற்றி யென்றபடி. உளதாம் ஒருமை - உண்டாகும் ஒற்றுமை. ஆறு அலைப்பார் - (பிரயாணிகளை) வழியில் உபத்திரவித்துப் பொருள் கவர்பவர். கள்வர் - திருடர்; பிறருடைமையாயிருப்பதொரு பொருளை அவரை வஞ்சித்துக் கொள்பவர். குறளை கூறுவார் - கோள்சொல்பவர். 'முதலிய' என்றதனால், இச்சகம்பேசிப் பொருள் பறிப்பார், முன்னொன்றுகூறிப் பின்னொன்று கூறுவார், பொய்ச் சாக்ஷிகூறுவார், மித்திரபேதஞ்செய்வார் முதலியவர்களைக்கொள்க. மக்கள் - மனிதர். விலங்கு - மிருகம். பகை என்பது - பகைமையுடைய பிராணிகளையும், குறும்பு என்பது - குறும்பரையுங் குறித்தலால் பண்பாடுபெயராம்; பகை - பகைமை. குறும்பு - குறுநில ஆட்சி. சிறுமைக்குணமுமாம். கடியப்பட்டு நடப்பது - ஒழிக்கப் பட்டுப் பொருள்துவது. சங்கேத வயத்தான் மாறுபட்டுக் கூடும் பல கூட்டங்கள். சனங்களுக்குள் உள்ள பொதுவொற்றுமையைக் கெடுத்து மாறுபாட்டை விளைவித்து ஒரோவழி அரசனோடு எதிர்த்தற்குங் காரணமாகு மாதலால், அவை ஒழிக்கத்தக்கன வென்க.

உட்பகை - உள்ளே நின்றபகை என ஏழாம்வேற்றுமையுருபுப் பயனும் உடன்தொக்கத்தொகை. வேந்து - அரசத்தன்மை; அரசனுக்குப் பண்பாடுபெயர்; இதனை, பரிமேலழகர் 'உபர்திணைப் பொருட்கண் வந்த அஃறிணைச்சொல்' என்பர்; அரசு, அமைச்சு, தூது, ஒற்று, பாகு என்பனவும் இவ்வாறே. அலைக்கும் - பிற வினைப்பெயரெச்சம். கொல் குறும்பு - வினைத்தொகை.

இவ்வதிகாரத்தின் முதல் ஐந்து திருக்குறள்களாற் கூறப் பெற்ற நாட்டின் இலக்கணம்:—(1) தக்காரும் தாழ்விலாச் செல்வரும் தள்ளா விளையுநம் சேர்ந்திருக்கப் பெறுவது. (2) அளவிறந்த பொருள்களை யுடைமையால் பிறதேயத்தவராலும் விரும்பப்பட்டு ஈதிபாதையின்மையால் மிக விளைவது. (3) பிறநாட்டு மக்கட்டொகுதி முதலியன ஒருங்கு தன்மீது வரினும் அவற்றைத் தாங்கி, அதற்குமேல் தன்னரசனுக்குச் சிறைப்பொருளை முழுதும் உடம்பட்டுக் கொடுக்கவல்லது. (4) உறுபசி ஓவாப்பிணி செறுபகை என்ற இவை சேராது இயல்வது. (5) பலகுழுவும் பாழ்செய்யும் வேந்தலைக்கும் குறும்பும் இல்லது. இங்ஙன நாட்டினிலக்கணத்தை ஐந்து குறள்களாற் பொதுவாகக் கூறி, அவற்றுள் தலையாய நாட்டின் இலக்கணம் ஆளுவது குறளாற் கூறப்படுகிறது. (6)

என்க. கேடறியாக் கேட்ட விடத்தும் வளங்குன்ற நாடென்ப நாட்டிற் றலை.

பரி:—கேடு அறியா - (பகைவராற்) கெடுதலறியாததாய், கெட்ட இடத்துஉம் வளங்குன்ற - (அரிதின்) கெட்டதாயினும் அப்பொழுதும் தன்வளங்குன்றது, நாடு - நாட்டினை, நாட்டின் தலை என்ப - எல்லாநாட்டினும் தலையென்று சொல்லுவார், (நாலோர்); (எ - று.)

அறியாத, குன்றாத என்னும் பெயரெச்சங்களில். இறுதி நிலைகள் விகாரத்தால் தொக்கன. கேடு அறியாமை, அரசனாற்ற ளானும் கடவுட்பூசை அறங்கள் என்றிவற்றது செய்யலானும் வரும். வளம்-ஆகரங்களிற் படுவனவும், வயலினும் தண்டலையி னும் விளைவனவுமாம். குன்றாமை-அவை செய்யவேண்டாமல் இயல்பாகவே உளவாயும் முன் ஈட்டப்பட்டும் குறைவறுதல்.

இவை யாறுபாட்டானும், நாட்டது இலக்கணம் கூறப் பட்டது,

(கு - னா.) அரசனாற்றலும் கடவுட்பூசையும் அறங்களுள் என்ற இவற்றைப்பெற்றிருத்தலால் பகைவராற் கேடுபெறுததாய், அரிதாக ஒருபொழுது அழிவு அடைந்ததாயினும் அப்பொழுதும் வளம் குறையாதநாடே நாடுகளெல்லாவற்றினும் தலையான நாடு என்பதாம். கெடுதல் அறியாததாய் - எப்பொழுதும் அழிவடை யாததாய் என்றபடி. அரிதின் கெட்டதாயினும் - அருமையாக [ஒருபொழுது] அழிவடைந்ததானாலும். வளம் குன்றாத வளப் பங்குறையாத. தலை - மேலானது, உத்தமம். நூலோர் - சாஸ்திர மறிந்தவர்; இங்கு, 'நூல்' என்றது, பொருள்நூலை. இறுதிநிலை- விசுதி; பகுபதங்களின் ஈற்றில் நிற்பது; தகரவெழுத்துப்பேற் றோடுகூடிய அகரவிசுதி செய்யுள்விகாரத்தால் தொக்கதென்க. அறியா, குன்று - ஈறுகெட்ட எதிர்மறைப்பெயரெச்சங்கள்: இவ்வி ரண்டும் அடுக்கி 'நாடு' என்னும் பெயர் கொண்டன: [நன்-பொது- ஈ.] "மூவா முதலா வுலகம்" என்பதிற்போல. கடவுட்பூசை-தெய் வங்களைப் பூசித்தல். இவற்றது செயல் - இவற்றைச்செய்தல் என்றபடி. ஆகரங்களிற் படுவன - சுரங்கம் முதலிய அவ்வவை உண்டாதற்கு உரிய இடங்களில் உண்டாகின்ற பொன் மணி முதற்பவழம் முதலியன; ஆகாம் - தோன்றுதற்குஉரிய இடம். வயல் - கழனி. தண்டலை - சோலை. வயலினும் தண்டலையினும் விளைவன - தாலியங்கள் காய்கனிகள் முதலியன. "கதிர்படுவயலி னுள்ள கடிகமழ்பொழிலினுள்ள, முதிர்பல மரத்தினுள்ள முதிரை கள் புறவினுள்ள, பதிபடு கொடியினுள்ள படிவளர்குழியினுள்ள, மதுவனமலரிற் கொள்ளும் வண்டென மள்ளர் கொள்வார்" என்ற கம்பராமாயணச்செய்யுள், இங்கு அறியத்தக்கது. அவை - அவ் வளங்கள். செய்யவேண்டாமல் - புதிதாகச் சம்பாதிக்கவேண்டாத படி: முன் ஈட்டப்பட்டும் - முன்னே கொணர்ந்து சேர்க்கப்பட்டும். குறைவறுதல் - குறைவில்லாமலிருத்தல். நாட்டது இலக்கணம்- நாட்டினது லக்கணம்.

'கெட்டவிடத்து' என்பதை, கெட்டால் எனப் பொருள்படும் எதிர்கால வினையெச்சமென்னலாம்; உம் - இழிவுசிறப்பு. என்ப - பலர்பால் வினைமுற்று; ப - பலர்பால் விசுதி: [நன் வினை - ஈ.] இவ்விசுதியே இங்கு எதிர்காலங் காட்டிற்று; [நன் - பத - ஈ.] நாட்டின் - ஐந்தாம்வேற்றுமை விரி யென்றவது, ஏழாம் வேற்றுமைவிரி யென்றவது கொள்க. தலை - தலைமையானது, தலைபோன்றது, முதன்மைபெற்றது; ஆகுபெயர். 'என்ப' என்



னும் முற்றுச்சொல், தொக்குகின்ற 'தூலோர்' என்னும் பெயரோடு முடியும். (௬)

எஃக. இருபுனலும் வாய்ந்த மலையும் வருபுனலும் வல்லாறு நாட்டிற்குறுப்பு.

பரி:—இரு புனல்உம் - கீழ்நீர் மேல்நீர் எனப்பட்டதன் கண்நீரும், வாய்ந்த மலையம் - வாய்ப்புடைத்தாய மலையும், வரு புனல்உம் - (அதவினின்றும்) வருவதாய நீரும், வல் அரண்உம் - அழியாத நகரியும், நாட்டிற்கு உறுப்பு-நாட்டிற்கு அவயவமாம்.

எண்டு 'புனல்' என்றது, துரவுகேணிகளும் ஏரிகளும் ஆறு களுமாகிய ஆதாரங்களை; அவயவமாதற்குரியன அவையேயாக லின். அவற்றான், வானம் வறப்பினும் வளனுடைமை பெறப் பட்டது. இடையதன்றி ஒருபுடையதாதலும், தன்வளந் தருதலும், மாரிக்கண் உண்டநீர் கோடைக்கண் உமிழ்தலும் உடைமைபற்றி, 'வாய்ந்த மலை' என்றார். அரண் - ஆகுபெயர்.

இதனால், அதன் அவயவம் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) இருவகைப் புனல், வாய்ப்பானமலை, அதனின்று வரும் நீர், அழியாத கோட்டை இவை நாட்டிற்கு அங்கமாமென்ப தாம். கீழ்நீர் - கிணறு குளங்கள். மேல்நீர் - ஏரி ஆறுகள். தன் கண் நீர் - தன்னிடத்து நீர். வாய்ப்பு உடைத்தாய - ஏற்றவிடத் தில் அமைந்திருத்தலை யுடைய. நகரி - இங்கே, கோட்டை; நகரமு மாம். கேணி - குளம். ஆதாரங்கள் - ஐலாதாரங்கள்: நீர்நிலை கள். அவயவமாதற்கு-நாட்டிற்கு உறுப்பாவதற்கு. அவையே - துரவு கேணி முதலியவைகளே. அவற்றான் - துரவுமுதலிய நீர் நிலைகள் அமைந்திருத்தலால். வானம் வறப்பினும் வளன் உடைமை - நீமகம் மழைபெய்யாது வறந்தாலும் தன்வளங் குறையாதிருத்தல். இடையதுஅன்றி ஒருபுடையதுஆதல் - நாட் டின்நடுவிலுள்ள தாக்காமல் ஒரு பக்கத்திலுள்ளதாதல்; இங்ஙனம் ஒருபுறத்து விலகியிருத்தலே மலைக்கு நல்ல வாய்ப்பாதல் பற்றி, அதற்கு 'விலங்கல்' என ஒருபெயர் வழங்குதலுங் காண்க. 'தன் வளம்' என்றது, மலைவளத்தை; அவ்வளம் - அகில், மிளகு, கோட்டம், தக்கோலம், குங்குமம், சந்தனம், பொன் முதலியன. மாரிக்கண் உண்ட நீர் கோடைக்கண் உமிழ்தல் - மழைக்காலத் தில் உட்கொண்ட நீரை வெயிற்காலத்தில் வெளிப்படுத்தல். 'அரண்' என்னும் பாதுகாப்பின்பெயர் அதனையுடைய கோட் டையைக் குறித்தலால், ஆகுபெயராம். அதன் - நாட்டின்.

இரு புனல் - இரண்டு வகை நீர்; பண்புத்தொகை. (மிக்கபுன லென்னும்பொருளில் 'இரும்புனல்' என வரும்; இருமை - பெருமை.) வருபுனல் - வினைத்தொகை. மலை - மலையப்படுவ தெனக் காரணம்பற்றிய பெய ரென்னலாம்; மலை - கண்டவர் அஞ்சதல்: செயப்படுபொருள்விசுதிபுணர்ந்து கெட்டதென்க. (எ)

எஃஆ. பிணியின்மை செல்வம் விளைவின்ப மேமம்

அணியென்ப நாட்டிற்கிவ் வைந்து.

பரி:—பிணி இன்மை - நோயின்மையும், செல்வம் விளைவு இன்பம் ஏமம் - செல்வம் விளைதல் இன்பம் காவல் என்றிவை யுடைமையும் ஆகிய, இ ஐந்து - இவ்வைந்தினையும், நாட்டிற்கு அணி என்ப-நாட்டிற்கு அழகு என்று சொல்லுவார், (நூலோர்).

பிணியின்மை, நிலநலத்தான் வருவது. செல்வம் - மேற் சொல்லியன். இன்பம்-விழவும் வேள்வியும் சான்றோரும் உடை மையானும், நுகர்வன உடைமையானும், நிலநீர்களது நன்மை யானும், வாழ்வார்க்கு உள்நிகழ்வது. 'காவல்' எனவே, அரசன் காவலும் வாழ்வோர் காவலும் அரண்காவலும் அடங்கின. பிறதேயங்களினுள்ளாரும் விழைந்து பின் அவையுள்ளாமைக்கு ஏதுவாய அதன் அழகு இதனாற் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) பிணியின்மை செல்வம் விளைவு இன்பம் காவல் என்ற இந்த ஐந்தும் ஒரு நாட்டிலிருப்பின் பிறதேயங்களினுள் ளாரும் அந்நாட்டை விரும்பிப் பின் தம் தேயத்தை நினையாமைக்கு ஏதுவாகி ஓர் நாட்டின் அணியாகுமென்பதாம். விளைதல் - நெல் முதலிய விளைவு. 'செல்வம் விளையுள் பல்வளஞ் செங்கோல், கொல்குறும்பின்மை கொடும்பிணியின்மை யென்று இவ்வகை யாறு நன்னாட்டமைதி' என்று பிங்கலந்தையிற் கூறப்பட்ட அறுவகை நாட்டமைதிகள் இங்கு அறியத்தக்கன். நிலநலம் - அந்தந்தப் பூமியின் நன்மை. மேல் - முன். 'மேற்சொல்லியன்' என்றவை, இவ்வதிகாரத்தின் ஆளுஞ்செய்யுளிற் சொல்லப்பட்ட 'வளம்' என்றதன் பொருளாகிய 'ஆகரங்களிற்படுவன்' முதலியன். இனி, செல்வம் - கலத்தினும் காலினும் வணிகர் தரும் அரும் பொருளுமாம்; இவ்வதிகாரத்தின் முதற்குறளைக் காண்க. விழவு - திருவிழா: தெய்வங்களுக்குச் செய்யும் உற்சவங்கள். வேள்வி - கலியாணம், யாகம். சான்றோர் - பலநற்குணங்களாலும் நிறைந்த பெரியோர். நுகர்வன உடைமை - ஐம்பொறிகளாலும் அனுபவிக்கப்படும் பொருள்களை யுடைத்தாயிருத்தல். உள் நிகழ்வது - மனத்தில் உண்டாவது. அரசன் காவல் - அரசனினாலுண்டாகும் பாதுகாப்பு. விழைந்து - இந்நாட்டை விரும்பி. பின் - இங்கு வந்த பின்பு. அவை உள்ளாமை - தம் தம் தேயங்களை நினைத்த லுஞ்செய்யாமை. அதன் - நாட்டின். அழகைத்தருவதை 'அழகு' என்றது, காரியவாகுபெயர். இனி, அணி - ஆபரண மென்று மாம்: அழகுதருதல் பற்றிய உவமை. (அ)

எஃகூ. நாடென்ப நாடா வளத்தன நாடல்ல

நாட வளந்தரு நாடு.

பரி:—நாடா வளத்தன - (தங்கண் வாழ்வார்) தேடி வருந் தாமல் (அவர்பால்) தானேயடையுஞ் செல்வத்தை யுடைய வற்றை, நாடு என்ப - (நூலோர்) நாடென்று சொல்லுவார்;

(ஆதலால்), நாடவளம் தரும் நாடு - தேடிவருந்தச் செல்வ மடைவிக்கும் நாடுகள், நாடு அல்ல - நாடாகா ; (௭ - று.)

நாடுதல், இருவழியும் வருத்தத்தின்மேல் நின்றது. “பொருள் செய்வார்க்கு மஃதிடம்” என்றார். பிறரும், நூலோர் விதிபற்றி, எதிர்மறைமுகத்தாற் குற்றங் கூறியவாறு. இவ்வாறன்றி, ‘என்ப’ என்பதனைப் பின்னுங் கூட்டி இருபொருள்பட உரைப்பின், அநுவாதமாம்.

(கு - ரை.) குடிகள் தேடிவருத்தமடையாதபடி அவர்கட்கு எல்லாவளங்களையும் எளிதிற்கொடுப்பவையே நாடுகளாம் என்பதாம். தங்கண்-தம்மிடத்து. அவர்பால்-தங்கண் வாழ்வாரிடத்து. நாடுதல் - தேடுதல். இருவழியும் - ‘நாடா வளத்தன்’, ‘நாட வளந்தரும்’ என்னும் இரண்டிடத்தும். தேடுதலாகிய காரணத்தைக் குறிக்குஞ்சொல்லால் வருந்துதலாகிய காரியத்தைக் குறித்தது, காரியத்தைக் காரணமாக்கக் கூறிய உபசாரவழக்கு. “பொருள்செய்வார்க்கு மஃதிடம்” என்ற மேற்கோள் இவ்வதிகாரத்து முதற்குறளின் குறிப்பிற் காட்டப்பட்ட “நற்றவஞ் செய்வார்க்கிடம்” என்ற சேவகசிந்தாமணிச்செய்யுளி லுள்ளது: பொருளைத் தேடுவார்க்கும் அந்நாடு இடமென்பது, இதன்பொருள்; இம்மேற்கோள் இங்கு எடுத்துக்காட்டியது: நாடு பொருள்தேடுபவர்க்கு இடமாம் என்பதைக் காட்டுதற்கு. நூலோர்விதிபற்றி - சாஸ்திரமுணர்ந்தோர் ‘இத்தன்மையுள்ளதே நாடு’ என்று விதித்திருத்தல்பற்றி. எதிர்மறைமுகத்தால் - பெறப்படுங்கருத்தை ‘நாடவளந்தருநாடு நாடல்ல’ என் எதிர்மறைமுகமாகக் கூறுதலால். இனி, நூலோர் விதிபற்றி - நூலோரின் முறைமையையொட்டி எனப் பொருளுரைத்து, ஒருபொருளை வறியுறுத்துதலின்பொருட்டு உடன்பாட்டாற்கூறியதனை எதிர்மறைமுகத்தாற் கூறுவதும் நூலோர் முறைமையெனினுமாம். பின்னும் கூட்டுதல் - ‘நாடவளந்தருநாடு நாடல்ல என்ப’ எனப் பின்னுள்ளவாக்கியத்தோடுஞ் சேர்த்தல். ‘இருபொருள்பட உரைப்பின்’ என்றது, இரண்டு விஷயங்கள் தனித்தனிதோன்ற இரண்டுமூடிபாக்கி உரைகூறினால் என்றபடி. முதலிற்கூறிய உரைப்படி, ‘நாடவளந்தருநாடு நாடல்ல’ என்ற பிரதானவாக்கியத்தால் நாட்டின்குற்ற மொன்றே கூறப்பட்டதாக, ‘நாடாவளத்தன் நாடென்ப’ என்றது, அக்கொள்கையைச்சாதித்தற்கு மேற்கோளெடுத்துக்காட்டிய ஏதுவாக்கியமாய் அப்பிரதானமாதலும்; இரண்டாவது கூறிய உரைப்படி ‘நாடாவளத்தன் நாடென்ப’ என்ற முதலிய வாக்கியம் நாட்டின் குணத்தையும், ‘நாடவளந்தருநாடு நாடல்ல என்ப’ என்ற இரண்டாம் வாக்கியம் நாட்டின் குற்றத்தையுங் கூறி இரண்டும் பிரதானவாக்கியமாதலுமாகிய வேறுபாட்டை நுட்பமாக நோக்குக: ஓரிடத்து ஒரு விஷயமே விதிக்கப்படவேண்டுமென்றும், இரண்டுவிதி ஓரிடத்து இருப்பின் வாக்கிய பேதமென்னுங் குற்றமாமென்றும் கூறுகிற நூன்முறைமையையொட்டி இரண்டு விதி கொள்ளற்பாலவல்ல என்று, இருபொருள் படவுரைப்பின் அநுவாதமாமென்றார். அநுவாதமாவது, - ‘யாதானும் ஓர் நிமித்தத்தால் ஒன்றனை முற்கூறி

வேறொருநீமித்தத்தால் அதனையே பின்னுங்கூறுதல் என்பது, இலக்கணக்கொத்துரை; தமிழில், வழிமொழிதலெனப்படும். 'ஒருபொருளை முன்னரெடுத்துக் கூறுவது, புரோவாதம்; அதனை ஒருநீமித்தத்தாற் பின்னரும் எடுத்துக் கூறுவது அநுவாதம்' என்பது, பிரயோகவிவேகவுரை. (க)

எஃ0. ஆங்கமை வெய்தியக் கண்ணும் பயமின்றே  
வேந்தமை வில்லாத நாடு.

பரி:—வேந்து - வேந்தனோடு, அமைவு இல்லாத - மேவுத லில்லாத, நாடு—, ஆங்கு அமைவு எய்தியக்கண் உம் - மேற் சொல்லிய குணங்களெல்லா வற்றினும் நிறைந்திருந்ததாயினும், பயம் இன்று - (அவற்றற்ற) பயனுடைத் தன்று; (எ - று.)

'வேந்தமைவு' எனவே, குடிகள் அவன்மாட்டு அன்புடைய ராதலும், அவன் தான் இவர்மாட்டு அருளுடையனாதலும் அடங் கின. அவை இவ்வழி வாழ்வோர் இன்மையின், அவற்றற்ற பயனின்றாயிற்று.

இவை யிரண்டு பாட்டானும், அதன்குற்றம் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) குடிகள் அரசன் மாட்டு அன்பு உடையராதலும் அரசன் தான் இக்குடிகளிடத்து அருளுடையனாதலும் இல்லா விடின், எவ்வளவு குணங்கள் நிறைந்திருப்பினும் அந்நாட்டில் அரசனுக்கும் குடிகளுக்கும் ஒற்றுமை யுண்டாகாது; ஒற் றுமையின்மை நாட்டிற்குக் குற்றமா மாதலால் அங்கு வாழும் குடிகட்கு இனிது வாழ்க்கை உண்டாகா தென்பதாம். மேவு தல் - பொருந்துதல், ஒற்றுமைப்படுதல். மேற்சொல்லிய குணங் கள் - தள்ளாவினையுள் என்பதுமுதல் நாடாவளத்தன என்பது வரை இவ்வதிகாரத்துக் கூறிய நாட்டின் குணங்கள். ஆங்கு- அவ்வாறு : கீழ்க்கூறியபடி. அமைவு எய்தியக்கண்ணும் - நிறை வடைந்தாலும். அவன் மாட்டு - அரசனிடத்தில். அன்பு - பிரீதி: அவன்-நரசன். இவர்மாட்டு - குடிகளிடத்தில். அருள் - கருணை. அவை இவ்வழி - குடிகளுக்கு அரசனிடத்தில் அன்பும். அரசனுக்குக் குடிகளிடத்தில் அருளும் இல்லாதவிடத்தில் அதன் - நாட்டின். (க0)

எந் - ஆம் அதிகாரம்—அரண்.

பரி:—இனி, அந்நாட்டிற்கு உறுப்பாய் அடங்குமாயினும் பகைவரால் தொலைவு வந்துழி அது தனக்கும் அரசன் தனக்கும் ஏமமாதற் சிறப்புப்பற்றிப் பிறிதோ ரங்கமாக ஒதப்பட்டஅரண் இவ்வதிகாரத்தாற்கூறுகின்றார். அஃதாவது இன்னதென்பதாஉம் அதிகாரமுறைமையும் இதனுள் விளங்கும்.

(கு - ரை.) அடங்கும் - நாட்டின் இலக்கணஞ்செர்ன்ன திலேயே அடங்குகிடும்; இங்ஙனம் அரண் நாட்டில் அடங்குதலை, கீழ் "வல்லாணு நாட்டிற் குறுப்பு" என்றதிற் காண்க. படை குடி கூழ் அமைச்சு நட்பு என்ற உறுப்புக்கள்போலப் பிறிதின் கிழமைப்பொருளாக அல்லர்மல் தற்கிழமைப்பொருளதா யிருப்பி

னும் என்ற கருத்துப்பற்றி, 'நாட்டிற்கு உறுப்பாய் அடங்குமாயி  
னும்' என்று கூறினாரெனக் கொள்ளலாம். தொலைவு வந்துழி -  
அழிவுநேரிடும்பொழுது. அதுதனக்கும் - அந்நாட்டிற்கும். அரசன்  
தனக்கும் - அரசனுக்கும். ஏமமாதற்சிறப்பு - பாதுகாப்பாத  
லாகிய சிறப்பு. அரண் - கோட்டை. நாடென்னும் அதிகாரத்  
தீன்பின் அரணென்னும் அதிகாரத்தை வைத்த காரணம்,  
வெளிப்படை; நாடு உறுப்பியும், அரண் உறுப்பு மாதல் காண்க.  
(அரண் - மரணமென்னும் வடசொல்லின் விகாரம்; காப்ப  
தென்று பொருள்.) 'முழு அரணுவது - மலையுங் காடும் நீரு மல்  
லாத அகநாட்டுச்சேம அருமதில்; அது வஞ்சனைபலவும் வாய்த்  
துத் தோட்டிமுள் முதலியன பதித்த காவற்காடும் அதனுள்ளே  
இடங்கர் முதலியன உள்ளுடைத்தாகிய கிடங்கும் புறஞ்குழந்து,  
யவனரியற்றிய பலபொறிகளும் ஏனைப் பொறிகளும் பதணமும்  
எப்புழைஞாயிலும் ஏனையபிறவும் அமைந்து, எழுவும் சீப்பும்  
முதலியவற்றால் வழுவின றமைந்த வாயிற்கோபுரமும் பிற எங்கி  
ரங்களும் பொருந்த இயற்றப்பட்டதாம். இனி, மலையரணும் நில  
வரணுஞ் சென்றுகுழந்து நேர்தலில்லாது வார்த்து அமைந்தன  
வும், இடத்தியற்றிய மதில்போல வடிச்சிலம்பின் அரணமைந்தன  
வும், மீதிருந்து களை சொரியு மிடமும் பிறவெந்திரங்களும் அமைந்  
தனவு மன்றி, காட்டரணும் நீரரணும் அவ்வாறு வேண்டுவனவும்  
அமைந்தனவாம்' என்றுதொல்காப்பிய வுரையில் உரைத்தது  
இங்கு அறியத்தக்கது.

எசு. ஆற்று பவர்க்கு மரண்பொரு ளஞ்சித்தற்  
போற்று பவர்க்கும் பொருள்.

பரி:—ஆற்றுபவர்க்கு உம் - மூவகை யாற்றலும் உடைய  
ராய்ப் பிறர்மேற் செல்வார்க்கும், அரண்—, பொருள்-சிறந்தது;  
அஞ்சி தன் போற்றுபவர்க்குஉம் - (அவையின்றித் தம்மேல்  
வருவார்க்கு) அஞ்சித் தன்னையே அடைவார்க்கும், (அரண்)-  
அரண், பொருள் - சிறந்தது; (எ - று.)

பிறர்மேற் செல்லுங்கால் \* உரிமை பொருள் முதலியவற்  
றைப் பிறனொருவன் வெளவாமல்வைத்துச் செல்லவேண்டு  
மாகலானும், அப்பெருமை தொலைந்து இறுதிவந்துழிக் கடல்நடு  
வண் உடைகலத்தார் போன்று ஏமங்காணாது இறுவராகலா  
னும், ஆற்றுபவர்க்கும் போற்றுபவர்க்கும் அரண் பொருளா  
யிற்று. † அரண் இல்வழி அழியும்பால ராகலின், அவரை  
முற்கூறினார்.

இதனான், அரணினது சிறப்புக் கூறப்பட்டது,

(கு - ரை.) வலிமையுடையராய் வெளிச்சென்று பிறரை  
யெதிர்க்கும் அரசர்க்கும், வலிமையிலராய்ப் பிறர்க்கு அஞ்சி உள்  
தங்கும் அரசர்க்கும் அரண் இன்றியமையாத தென்பதாம்.  
மூவகை ஆற்றல்-அறிவு ஆண்மை பெருமை என்பன; எசு. ஆங்

\* பி - ம் : உரிமைப்பொருள். † ஆற்றலுடையராயினும் அரண்,

குறளுரையிற் கூறிப்போந்தார் : இவற்றில், பெருமை - பொருள், படை [சேனை] என இருவகையதாம். பிறர்மேற் செல்வார் - பகைவர்மேல் எதிர்த்துப் போர்க்குச்செல்பவர். அவை இன்றி - அவ்வாற்றற்கள் இல்லாமல். தம்மேல் வருவார் - தம்மையெதிர்த்துவரும் பகைவர். 'தன்னையே' என்றது, அரசனை. இனி, 'தன் போற்றுபவர்' என்பதற்கு தம்மைத் தாம் பாதுகாத்துக் கொள்ள முயல்பவர் என்று பொருள்கொண்டால், 'போற்றுபவர்' என்னும் பன்மையோடு 'தன்' என்ற ஒருமை மயங்கியதாம். உரிமை - தனக்கு உரிய பொருள் ; மனைவி முதலியன. வெளவாமல் - அபகரித்துக் கொள்ளலாகாதபடி. இறுதி வந்துழி - அபாயம் நேர்ந்தபொழுது. கடல் நடுவண் உடை கலத்தார் போன்று - கடலின் நடுவிலே உடைந்துபோன மரக்கலத்தில் உள்ளவாபோல ; இவ்வுவமை, பல நூல்களிலும், பெருந்திற்கு அடைதற்கு எடுத்துக் காட்டப்படும். எம்ம காணாது இறுவர் - பாதுகாக்குமிடத்தைப் பெருமல் அழிவர். வலிமையுடையார்க்கு அரண் சிறந்ததாதற்குக் காரணம் - ஒருவன்மேற் போர்க்குச் செல்லும்பொழுது தமமுடைய உரிய பொருள்களைப் பிறனொருவன் கவராதபடி வைத்துச் செல்லுதற்குப் பாதுகாப்புள்ள இடம் வேண்டியிருத்தல். வலிமையிலார்க்கு அரண் சிறந்ததாதல், பகைவர்க்கு அஞ்சி உள்ளிருத்தற்குத் தக்க இடம் வேண்டியதாதல். அரண் இவ்விழி அழியும் பாலராகலின் அவரை முற்கூறினர் - அரணில்லாதபோது (அந்த அரணில்லாமைக் காரணத்தாலேயே ஆற்றுபவர்) அழியுந் தன்மையராதலால் அந்த ஆற்றுபவரை முதலிற் கூறினர் என்க; ஆற்றலில்லாதவர் - அவ்வினமையினாலேயே அழியுந் தன்மையர் : அவர் அழிதற்குக் காரணம், அரணில்லாமைமாத் திரமன்று : ஆற்றலுடையவர் அழிதற்கு வேறு காரணமில்லை யாதலால், அரணினைமைமாத் திரமே அவர் அழிதற்குக்காரணமாம் ; ஆதலால், அரண், அஞ்சித் தற்போற்றுபவர்க்குப் பொருளாதலினும் ஆற்றுபவர்க்குப் பொருளாதலால்முன் கூறப்பட்டதென்றபடி. 'அரண்' என்பதனைத் தனித்தனி கூட்டுக. உம்மைகள் இரண்டனும், முன்னது - உயர்வுசிறப்போடு எதிர்த்துதழுனிய எச்சமும், பின்னது - இழிவு சிறப்போடு இறந்ததுதழுனிய எச்சமுமாம். பொருள் - சிறந்த பொருளாகக் கொண்டாடத்தக்க தென்றவாறு.

(௧)

எஃஉ. மணிநீரு மண்ணு மனையு மணிநீழல்

காடு முடைய தரண்.

பரி:—மணி நீர்உம்-மணிபோலும் நிறத்தினையுடைய நீரும், மண்உம்-(வெள்ளிடை) நிலமும், மலைஉம்—, அணி நிழல் காடு உம் - குளிர்ந்த நிழலையுடைய காடும், உடையது - உடையதே, அரண் - அரணாவது ; (எ - று.)

எஞ்ஞான்றும் வறாது நீரென்பார் 'மணிநீர்' என்றும், நீரும் நிழலும் இல்லா மருநில மென்பார் 'மண்' என்றும், செறிந்த காடு என்பார் 'அணிநிழற்காடு' என்றும் கூறினர். மதிப்புறத்து மருநிலம், பகைவர் அரண்பற்றுமைப்பொருட்டு. நீரரண், நில

வான், மலையரன், காட்டரன் என இயற்கையுஞ் செயற்கையு மாய இந்நான்கரனுஞ் சூழப்படுவது அரணென்பதாம்.

(கு. னா.) நீரான்முதலாக நால்வகையரணற் சூழப்படுவது அரணென்றவாறு. மணி-நிலமணி; முத்துமாம்: தொகுதியாக நோக்குமிடத்துக் கறுத்தும், பகுதியாகநோக்குமிடத்து வெளுத் துங் காணப்படுதல், நீரின் இயல்பு. வெள்ளிடை நிலம் - யாதொரு பொருளுயில்லாமல் வெட்டவெளியாகவுள்ள நிலம்; இது, வட நூலில் 'மருபூமி' எனப்படும்: மரு என்ற வடசொல்லுக்கு-(பிராணி கள் தாஹதாபங்களால்) மரணமடையத்தக்க இடமென்பது, காரணப்பொருள். எஞ்ஞான்றும் - எப்பொழுதும். செறிந்த-அடர்ந்த. மதிலின் வெளிப்புறத்தில் வெகுதூரம் மருபூமி இருக்குமாயின், பகைவர்கள் சேனையோடு தங்கித் தொழில்செய்தற்கு இடமின்றா மாகவே, அவர்கள் இம்மதிலரணை முற்றுகைசெய்து கைப்பற்றிக் கொள்ள முடியா தாதலால், அது ஓரரணாகு மென்க. நிலவரணும், மலையரணும் - இயற்கை; நீரரணும், காட்டரணும் - செயற்கை: ஓரோவிடத்து நீரான் இயற்கையாக அமைந்திருத்தலும் உண்டு; நிலவரணைச் செயற்கை யென்பாரும் உளர். நான்கு அரணும் சூழப்படுவது - நான்கு அரண்களாலுஞ் சூழ்ந்திருக்கப்படுவது. நீரான் முதலியன, முறையே வடமொழியில் ஜலதுர்க்கம், ஸ்தல துர்க்கம், பர்வததுர்க்கம், வந்ததுர்க்கம் எனப்படும். இந்தக்கருத் தைக் காட்டும் ப்ரிலோகம், மநுஸ்மிருதி எ - ஆம் அத்தியாயத்து எழுபதாவதாகவுள்ளது.

நிழலுக்கு அணியாவது குளிர்ச்சி யென்ற கருத்தால், 'அணி கிழல்' என்பதற்கு - 'குளிர்ந்தகிழல்' என்று பொருள்கூறினர்; செறிந்த கிழலுமாம். மணிகிழல் என்று எடுத்தால், முதலடி - முற்றுமேரணையாம். உடையது - குறிப்பு வினையாலணையும்பெயர்.

எசுட. உயர்வகலந்தின்மையருமைநீர் நான்கின் அமைவர னென்றுரைக்கு நூல்.

பரி:—உயர்வு அகலம் தின்மை அருமை இ நான்கின் அமைவு-உயர்ச்சியும் அகலமும் தின்மையும் அருமையும் என்று சொல்லப்பட்ட இந்நான்கின் மிகுதியையுடைய மதிலை, அரண் என்று உரைக்கும் - அரணென்று சொல்லுவர், நூல்-நூலோர்.

'அமைவு', 'நூல்' என்பன - ஆகுபெயர். உயர்வு - ஏணி எய்தாதது. அகலம் - புறத்தோர்க்கு அகழலாகா அடியகலமும், அகத்தோர்க்கு நின்று விளைசெய்யலார் தலையகலமும். தின்மை - இட்டிகைகளாற் செய்தலின், குத்தப்படாமை. அருமை - பொறிகளான் நணுகற்கு அருமை. பொறிகளாவன - "வளைவிற்பொறியு மயிற்செறி நிலையும், கருவிர லாகமுங் கல்லுமிழ் கவ னும், பரிவுறு வெந்நெயும் பாகடு குழிசியும், காய்பொன் னுலை யும் கல்லிடு கூடையும், தாண்டிலுந் துடக்கு மாண்டலை யடுப் புந் கவையுந் கழலுந் பழையுந் புழையுந், ஐயவித்துலாமுங் கையெய்குதியும், சென்றெறிவிரலும் புன்றியும்பணையும், எழு

வுஞ் சிப்பு முழுவிறற் கணையமும், கோலுங் குந்தமும் வேலுஞ் சூலமும்” என்றிவை முதலாயின.

(கு - ரை.) நூலோர், உயர்வு அகலம் தின்மை அருமை என் கிற இந்நான்கினை மிகுதியாகவுடைய மதினை அரணென்று சொல் லுவரென்பதாம். அகலம் - பரப்பு. தின்மை - வலிமை. அருமை - அரிய தாதல். மிகுதியுணர்த்தும் ‘அமைவு’ என்பது - மிகுதியை யுடைய மதிலுக்கும், சாஸ்திரத்தைக்குறிக்கும் ‘நூல்’ என்பது - நூல்வல்லோர்க்கும் ஆகுபெயராம். ஏணியெய்தாதது - ஏணிக்கு எட்டாதது; ஏணியின் உதவியைக்கொண்டு ஏறிக் கடக்க முடி யாதது. புறத்தோர்க்கு அகழல் ஆகா - வெளியார்க்கு வெட்டித் தோண்டிவிட்டு உள்ளேவரமுடியாத. அடி அகலம்-கீழிடப்பருமை. அகத்தோர்க்கு நின்று வினைசெய்யல் ஆம் - உள்ளேயுள்ளவர்கள் மேல்நின்று போர்த்தொழில்செய்தற்கு ஏற்ற. தலை அகலம் - மேலிடப்பரப்பு. கல்திட்டிகைகளால் - கருங்கற்களாலும் செங்கற் களாலும். இஷ்டிகா-வடசொல். பொறிகளான் நணுகற்கு அருமை- யந்திரங்கையுடைமையாற் பகைவர் சமீபித்தற்குங் கூடாதபடி யிருத்தல். ‘பொறிகளா னணுகற்கு’ என்று பரிமேலழக ருரை யில் வருவதை ‘பொறிகளான் நணுகற்கு’ என்றும், ‘பொறிகளான் அணுகற்கு’ என்றும் பிரிக்கலாம்.

“வளைவிற்பொறியும்” என்று தொடங்கிய மேற்கோள்-சிலப் பதிகாரத்து அடைக்கலக்காதையின் (௨0௪ - ௨௧௧) வரிகள். இங் குக்காட்டியவற்றின் முதலடி “இளையுங் கிடங்கும் வளைவிற்பொறியும்” என்றும், ஈற்றடி “கோலுங் குந்தமும் வேலுங் பிறவும்” என்றும் வழங்கப்படும்; சிலப்பதிகாரவுரையாசிரியராகிய அடியார்க்குநல்லார் கொண்ட பரடம் அதுவே. இவற்றுக்கு அடியார்க்குநல்லாருரை வருமாறு:—“வளை வில் பொறியும் - வளைந்து தானெய்யும் எந்திரவிலும், கரு விரல் ஊகமும் - கரிய விரலை யுடைய குரங்குபோலிருந்து சேர்ந்தாரைக் கடிக்கும் பொறியும், கல் உமிழ் கவணும் - கல்லையுமிழங் கவணும், [கவண் - கல்லெறிகிறது.] பரிவுஉறு வெம் நெய்உம்-காய்ந்துஇறைத்தலாற் சேர்ந்தாரை வருத்துவதாய் நெய்யும், பாகுஅடு குழிசிடம்-செம்புருக்கும், அன்றி; அங்ஙனம் இறைத்தற்குப் பாகு காயும் குழிசிகளுமாம். (குழிசி:- பாணை.) காய் பொன் உலையும்-உருக்காய்ச்சி யெறிதற்கு எஃகுப்பட்டிருக்கும் உலைகளும், கல் இடு கூடைஉம் - இடங்கணிப் பொறிக்குக் கல்லிட்டு வைக்குங் கூடையும். [இடங்கணிப்பொறி - வந்தோர்மேற்கல்லெய்சம் யந்திரம்.] தூண்டிலும் - தூண்டில்வடிவாகப்பண்ணிப்போகட்டு வைத்துக் கிடங்கு நீங்கி மதில்பற்றுவாரைக் கோத்து வலிக்குங் கருவியும், துடக்கும் [தொடக்கும்] - கழி கோல்போலக் கழுத்திற் பூட்டி முறுக்குஞ் சங்கிலியும், (கழிற்றுத் தொடக்குமாம்.) ஆண்டலை அடுப்புஉம்-ஆண்டலைப்புள்வடிவாகப் பண்ணிப் பறக்கவிட உச்சியைக்கொத்தி முனையைக்கடிக்கும் பொறிநிரைகளும், [ஆண்டலைப்புள் - ஆண்மகனது தலைபோன்ற வடிவமுள்ள ஒருவகைப்பறவை; கோழியென்பாரு முளர்.] கவை உம் - கிடங்கிலேறின் மறியத் தள்ளும் இருப்புக்கவையும், [கவை - மரக்கப்பப்போன்றது.] கழுவும் - கழுக்கோலும், [கழுக்கோல் -



இருப்புமுட்கோல்.] புதைஉம் - அம்புக்கட்டும், புழைஉம்-ஏவறை களும், [ஏவறை - மறைந்துநின்று அம்புதொடுத்தற்கு உரிய இடம்.] ஐயனித் துலாம்உம்-பற்றுக்கைதூக்கிப் போகட்டவிட்டமும், [பற்றுக்கை - அம்புக் கட்டுங்கயிறு; விட்டம் - உத்திரம்.] அன்றி, கதவையனுபுகாதபடி கற்கனிதொட்டங்கி நாற்றுந் துலாமுமாம். சாணம்புக்கூடென்பாரும், சிற்றம்புகள் வைத்தெய்யும் இயந்திர மென்பாரும் உளர். [கற்கனி - நிலையின்மேலே போடப்பட்டிருக்கும் பாவு கல்.] கைபெயர் ஊசுஉம் - மதில்தலையைப் பற்றுவாரைக் கையைப்பொதிர்க்கும் ஊசிப்பொறிகளும்: இனி, கதவொடு சேராத படி வைத்த நிரைக்கழு வெணினும் அமையும். [பொதிர்க்கும் - பொத்திக்கொள்ளும்.] சென்று எறிகால்உம்-மாற்றார்மேற் சென்று கண்ணைக்கொத்துஞ் சிச்சிலிப்பொறியும், [சிச்சிலிப்பொறி-சிச்சிலி யென்னும்பறவைவடிவானயந்திரம்.] பன்றிஉம்-மதில்தலையிலேறினா ருடலைக்கோட்டாற்கிழிக்க இரும்பாற்செய்துவைத்த பன்றிப் பொறியும், பணையும் - வேய்வடிவாகப் பண்ணி அடித்தற்கமைத்த பொறியும், [வேய் - மூங்கில்.] எழுவும் சீப்புஉம்-கதவுக்கு வலியாக உள்வாயிற்படிவிலே நிலத்திலே வீழ விடு மரங்களும், (திறக்குங் காலத்து மேலேயெழுப்புகையால், 'எழுவுஞ்சீப்பு' என்று. இனி, சீப்பு - அகப்படக்குறுக்கே போடக்கடவ மரமுமாம்.) முழு விறல் - பூர்ணபலம். கணையம்உம் - கணையமரமும். கணையம் - குறுக்கேபோகந் மரம். கோலும் - விட்டேறும், [விட்டேறு - ஒருவகையிட்டி.] குந்தமும் - சிறுசுவளமும், [இதுவும் ஒருவகை யிட்டியே.] வேலும் - வலலையமும், [வல்லையம் - எறியிட்டி.] (பட்டி முதலியனவுமாம்.) பிறவும் - சதக்கினி, தள்ளிவெட்டி, களிற்றுப் பொறி, விழுங்கும்பாம்பு, கழுக்குப்பொறி, புலிப்பொறி, குடப் பாம்பு, சகடப்பொறி, தகர்ப்பொறி, அரிநூற்பொறி என்பனவும். (சதக்கினி - நூற்றுவரைக் கொல்லி.) "மாற்றவரம்றப்படை மலைந்துமதில்பற்றின், நூற்றுவரைக்கொல்லியொடு நூக்கியொறி பொறியும், தோற்றமுறுபேய்களிறு துற்றுபெரும்பாம்பும், கூற்ற மனகழுகு தொடர் குந்தமொடு கோண்மா" எனவும், "விற்பொறி கள் வெய்யவிறுகு திரை தொடரயில்வாள், கற்பொறிகள் பாவை யன மாடமடுசெந்தீக், கொற்புனைசெய்கொள்ளி பெருங்கொக் கெழில்செய்கூகை, நற்றலைகள் திருக்கும்வலிநெருக்கு மரநிலையே" எனவும், "செம்புருகு வெங்களிகளையிழ்வ திரிந்தெங்கும், வெம்புருகு வட்டுமிழ்வ வெந்நெய்முகந்தமிழ்வ, அம்புமிழ்வவேலுமிழ்வகல்லு, மிழ்வ வாகித், தம்புலங்களால்யவனர்தாட்படுத்த பொறியே" எனவும், "கரும்பொனியல்பன்றி கதநாகம் விடுசகடங், குரங்கு பொருதகரினொடு கூர்ந்தரிவ நுண்ணூல், பரந்தபசும்பொற்கொடி கள்பதாமை யொடுகொழிக்குந், திருந்துமதில்தெவ்வர்தலை பணிப் பத்திருந்தின்றே" எனவுஞ் சொன்னார் சிந்தாமணியிலும் எனக் காண்க.

'மயிற் செறி நிலை' என்பது - மயில்வடிவமானயந்திரமென்று டொருள்படும்; அயில் என எடுத்து உரைப்பினுமாம்.

திருவிளையாடற்புராணத்துத் திருநகரப்பட்டத்தில் "மழுகுள் வீசுவன" என்று தொடங்கி "வெறிகொளும்பொறி" என்பது வரையுள்ள செய்யுட்கள், இங்கு உணரத்தக்கன.

“சினத்தயில்கொலைவாள்சிலைமுத்தண்டுசக்கரந் தோமரமுலக்கை, கனத்திடையுருமின் வெருவருங்கவண்கலென்றிவைகணிப்பிலகொதுகி, னினத்தையுருவணத்திறையையுமியங் குங்காலையுமிதமலநினைவார், மனத்தையுமெறியுமொறியுள்வென்றான் மற்றினியுணர்த்துவதெவனோ” என்றார், கம்பரும். (ங்.)

எஃஃ. சிறுகாப்பிற் பேரிடத்த தாகி யறுபகை ஊக்க மறிப்ப தரண்.

பரி :—சிறு காப்பின் - காக்கவேண்டும் இடம் சிறிதாய், பேர் இடத்தது ஆகி - அகன்ற இடத்தை யுடைத்தாய், உறு பகை ஊக்கம் அழிப்பது - (தன்னை) வந்து முற்றிய பகைவரது மனவெழுச்சியைக் கெடுப்பதே, அரண்-அரணுவது ; (எ - று.)

வாயிலும் வழியும் ஒழிந்த இடங்கள் மலை காடு நீர்நிலை என்றிவற்றுள் ஏற்பன உடைத்தாதல்பற்றி ‘சிறுகாப்பின்’ என்றும், அகத்தோர் நலிவின்றி யிருத்தல்பற்றி ‘பேரிடத்ததாகி’ என்றும், தம்வலிநோக்கி இதுபொழுதே அழித்துமென்று வரும் பகைவர் வந்துகண்டால் அவ்வுக்கம் ஒழிதல்பற்றி ‘ஊக்கமழிப்பது’ என்றுங் கூறினார்.

(கு - ரை.) சுற்றிலுமுள்ள இடத்திற் பெரும்பான்மையான பகுதி மலையரண் காட்டரண் நீரரண் என்பவற்றூற் சூழப்பட்டிருத்தலின், வாயிலும் வழியுமாகிய சிறுபான்மையான பகுதியே காவலாளராலும் சேனைகளாலும் பாதுகாக்கப்படவேண்டுவ தாதலும், எவ்வளவுபேர் தங்கவேண்டுமாயினுந் தங்கும்படி உள்ளிடம் விசாலமாக இருத்தலும், கீழ்க்கூறிய உயர்ச்சி முதலியவற்றூற் பகைவர் வெல்லுதற்கு அரியதாய் அவர்க்கு அச்சந் தவல்லதாதலும், கோட்டைக்கு உரிய இலக்கணங்க ளென்பதாம். காக்கவேண்டும் - பாதுகாக்கப்பட வேண்டிய. அகன்ற - பரந்த. முற்றிய - வெல்லும்பொருட்டுச் சேனைகளோடு சூழ்ந்த : முற்றுகை செய்த. மனஎழுச்சி - மனக்கிளர்ச்சி, உற்சாகம். ‘வாயில்’ என்றது, பகிரங்கமாகப்போக்குவரவு செய்யப்படுகின்ற கோபுரவாயில்களை. ‘வழி’ என்றது, அந்தரங்கமாகப் போக்குவரவுசெய்தற்கு உரிய சுரங்கவழியை. ‘நீர்நிலை’ என்றது, அகழியை. ஏற்பன - பொருந்துபவற்றை. அகத்தோர் - உள்ளே யிருப்பவர். நலிவு இன்றி - இடநெருக்கத்தாற் சங்கடப்படுதலில் லரமல். தம்வலிநோக்கி - பிறரது வலிமையை ஒருபொருளாகப் பாராட்டாமல்தமதுவலிமையையேபெரிதாசுக்கருதி. இதுபொழுதே அழித்தும் என்று வரும் - இப்பொழுதே அழித்துவிடுவோமென்று வருகின்ற. கண்டால் - அக்கோட்டையைப் பார்த்தால் : அவ்வுக்கம் - யாம் அழித்துவிடுவோமென்ற அந்த ஊக்கம்.

சிறு காப்பின் - சிறிய காக்கவேண்டுமிடத்தையுடையதாய் ; இது காப்புச்சிறிதாய் என மொழிமாற்றி யுரைக்கப்பட்டது. இங்ஙனமே ‘பேரிடத்ததாகி’ என்பதையும் இடம்பெரியதாகி என்று விசுதிப்பித்துக்கூட்டி யுரைக்கலாம். சிறுகாப்பு, பேரிடம் - பண்

புத்தொகைகள். காப்பு என்னும் தொழிற்பெயர், ஆகுபெயராய், காத்தற்கு உரிய இடத்தை யுணர்த்திற்று. உறுபகை - உற்ற பகை; நெருங்கிய பகைவர் : இறந்தகாலவினைத்தொகை. பகை - பகைவர்க்குப் பண்பாகுபெயர். ஊக்கம் - ஊக்குதல், கிளர்தல். இப்பாட்டின் முதலடியில், 'சிறு,' பேர்' எனப் பொருள்மாறுபாடுடைய சொற்கள் வந்தது, முரண்தொடையாம். (௪)

௪௪. கொளற்கிதாய்க் கொண்டகூழ்த் தாகி யகத்தார்  
நிலைக்கெளிதா நீர தரண்.

பரி:—கொளற்கு அரிது ஆய் - (புறத்தாராற்) கோடற்கு அரிதாய், கொண்ட கூழ்த்து ஆகி - உட்கொண்ட (பலவகை) உணவிற்குய், அகத்தார் நிலைக்கு - அகத்தாரது போர்நிலைக்கு, எளிது ஆம் - எளிதாய், நீரது - நீர்மையை யுடையதே, அரண் - அரணுவது; (௪ - று.)

கோடற்கு அருமை - இளை கிடங்குகளானும் பொறிக ளானும் இடங் கொள்ளுதற்கு அருமை. உணவு தலைமைபற்றிக் கூறினமையின், மற்றும்ள்ள நுகரப்படுவனவும் அடங்கின. நிலைக்கு எளிதாம் நீர்மையாவது-அகத்தார் விட்ட ஆயுதம் முதலிய புறத்தார்மேல் எளிதிற் சேறலும், அவர்விட்டன அகத்தார் மேற் செல்லாமையும், பதணப்பரப்பும் முதலாயின.

(கு - னா.) பலவகைக் காவல்மிகுதியை யுடைமையால் பகைவர் சுவாதீனப் படுத்திக்கொள்ள முடியாதபடி யிருத்தலும், எதிர்பாராமற் சடக்கெனப் பகைவர் நெருக்கித் தன்னுளிருப்பவர் வெளிச்செல்ல வொண்ணாதபடி சூழ்ந்து போர் செய் யத் தொடங்கிவிடுவாராயினும் பலநாள் வருத்தமில்லாமல் தன்னு ளிருப்பவர் உண்ணுதற்குவேண்டிய பண்டங்களை மிகுதியாக வுடைமையும், தன்னுளிருப்பவர் வெற்றிபெறும்படி போர் செய் தற்கு ஏற்ற இடவமைதியை யுடையதாய் இருத்தலும் கோட்டைக்கு உரியஇலக்கணங்க ளென்பதாம். புறத்தாரால்-கோட்டைக்கு வெளியிலுள்ளாரால், பகைவரால். கோடற்கு-தங்கள்வசப்படுத்திக்கொள்ளுதற்கு. உணவிற்று ஆய்-உண்ணப்படும் பொருள்களை யுடைய தாய். போர்நிலைக்கு - நிலைத்துப் பகைவரோடு யுத்தஞ்செய்தற்கு. நீர்மை - தன்மை. இளை - காவற்காடு : என்றது, காட்டரண்; அன்றி, இருப்புமுட்களைச் சுற்றிலும்பதித்த வேலியுமாம். கிடங்கு - அகழி. "இளையுங் கிடங்கும்" என்றார் சிலப்பதிகாரத்தும். பொறிகள் - யந்திரங்கள். இடங்கொள்ளுதற்கு - இடத்தைப் பிடித்துக் கொள்ளுதற்கு. நுகரப்படுவன - அனுபவிக்கப்படும் பொருள்கள். 'உணவு தலைமைபற்றி' என்று தொடங்கிய வாக்கியத்தின் கருத்து, 'கூழ்' என்னும் உணவின் பெயர் இங்கே, மற்றை நுகரப் படுவனவற்றிற்கும் உபலக்ஷணமென்பது : நுகரப்படுமவற்றுள் உணவே பிரதான மாதலால் அதனையேயுடுத்துக்கூறினாரென்பது, 'உணவு தலைமைபற்றிக் கூறினமையின்' என்றதனால் விளங்கும். விட்ட - பிரயோகித்த. முதலிய - முதலானவை. எளிதிற் சேறல் - சுலபமாகச்செல்லுதல். அவர் விட்டன - புறத்தார் பிர

யோசித்தவை. பதணப்பரப்பு - மதிலுண்மேடையின் விசாலம். முதலாயின என்றதனால் மதில் பறித்து விடமுடியாதபடி அடியகல முடைமை முதலியன கொள்வர். மது-எ-எசு, எந் ஒப்புநோக்குக.

கூழ் - இங்கே, ஒருவகையிழியுணவின்பெயராகாது, உணவென்னுமாதிரமாய் நின்றது. இனையை மிகையென்றும் ஒதுப.

எசுசு. எல்லாப் பொருளு முடைத்தா யிடத்துதவும்

நல்லா ளுடைய தரண்.

பரி:—எல்லாம் பொருள் உம் உடைத்து ஆய் - (அகத்தோர்க்கு வேண்டும்) பொருள்களெல்லாவற்றையும் (உள்ளே) உடைத்தாய், இடத்து உதவும் நல் ஆள் உடையது-(புறத்தோரால் அழிவெய்தும்) எல்லைக்கண் (அஃது எய்தாவகை) உதவிக் காக்கும் நல்ல விரரையும் உடையதே. அரண் - அரணுவது.

அரசன்மாட்டு அன்பும் மானமும் மறமும் சோர்வின்மையும்து முதலிய நற்குணங்கள் உடைமைபற்றி, 'நல் ஆள்' என்றார்.

(கு-ரை.) தன்னுள்ளேயிருப்பவர்க்கு வேண்டிய பலவகைப் பண்டங்களும் நிறையப்பெற்றிருத்தலும், சமயத்திற் பின்வாங்காது பேர்ச்செய்யவல்ல வீரர்களை யுடைமையும், கோட்டைக்கு இலக்கணமென்பதாம். அழிவு எய்தும் எல்லைக்கண்-அபாயம் நேருமளவில். அஃது எய்தாவகை உதவி-அவ்வழிவுநேரிடாதபடி உதவிசெய்து. அரசன்மாட்டு - அரசனிடத்தில். மறம் - பலபராக்கிரமங்கள். சோர்வு இன்மை - தளர்ச்சியில்லாமை; சோர்வு-அஜாக்கிரதையும், சோம்புதலுமாம். முதலிய என்றதனால், கல்வியறிவு, ஒழுக்க முடைமை, நல்லோரிணக்கமுடைமை, தெய்வசிந்தை யுடைமை முதலியன கொள்க. ஆள் - வீரன்; இது சாதிப்பெய ராதலால், இதற்கு - வீரனென்று பன்மையாகப் பொருளுரைக்கப்பட்டது. இடத்து - சமயத்தில்; 'இடப்பொருளுணர்த்துஞ்சொற்கள் காலப் பொருளுணர்த்துதலும் உண்டு. (சு)

எசுஎ. முற்றியு முற்று தெறிந்து நறைப்படுத்தும்

பற்றற் கரிய தரண்.

பரி:—முற்றியும்-(புகலொடு போக்கு ஒழியும்வகை நெருங்கிச்) சூழ்ந்தும், முற்றாது எறிந்துஉம் - (அங்ஙனஞ்) சூழாது (நெகிழ்ந்த இடன் நோக்கி) ஒருமுகமாகப் பொருதும், அறைப்படுத்தும்-(அகத்தோரைஅவர் தெளிந்தோரைவிட்டுக்கீழறுத்துத் திறப்பித்தும், பற்றற்கு - (புறத்தோரார்) கொள்ளுதற்கு, அரியது - அரியதே, அரண் - அரணுவது: (எ - று.)

இம்மூன்று உபாயத்துள்ளும் முதலது எல்லாப்பொருளும் உடைமையானும், ஏனைய நல்லாளுடைமையானும் வாயா வாயின.

(கு-ரை.) பகைவர் நெருங்கிச்சூழ்ந்தாலும் அகத்தார் பசிமுதலியவற்றால் வருந்தாதபடி எல்லாப்பொருள்களையு முடையதும்,

பகைவர்க்கு ஓரிடத்தேனும் நெகிழ்ச்சிகொடாதபடி கொடும்போர் செய்யும்வன்மையும் பகைவர்க்குவசப்படாமலொழுகும் இராசவிசுவாசமுமுடைய வீரர்களை யுடையதுமாகி, பகைவரால் எவ்வகையுபாயத்தாலும் கைக்கொள்ளமுடியாதபடியிருத்தல், கோட்டைக்கு உரியஇலக்கணமென்பதாம். புகலொடுபோர்க்கு ஒழியும்வகை-முன்பு வெளியில் வந்தவர் பின்புஉள்ளே செல்லுதலும், உள்ளே யுள்ளவர் வெளியிற்செல்லுதலுங் கூடாதபடி. நெருங்கிச் சூழ்ந்து-இடைவிடாமல் எங்குஞ்சூழ்ந்துகொண்டு. நெகிழ்ந்த இடன்றோக்கி-காப்புத்தளர்ந்த இடத்தை அல்லதுகாப்புத்தளர்ந்த காலத்தைக்குறிப்பிட்டுப் பார்த்து அதனையே பிரதானமாகக் கொண்டு. ஒரு முகமாகப் பொருது - ஒருங்குவந்துநெருங்கிப் போர்செய்து. அவர்தெளிந்தோரை விட்டு - அவர்கள் நம்பும்படியானவர்களை எவி, அவர்களைக் கொண்டு: (இங்கு அவர்என்றது-உள்ளிருந்தோரை.) கீழுறுத்துத்திறப்பித்தும் - தம் அரசனை வஞ்சித்துஒழுகி வேற்றரசர்க்கு அந்தரங்கராய்நிலைமாரிக் காவல் கெடும்படி செய்தும். கொள்ளுதல் - பிடித்துக் கொள்ளுதல். மூன்றுஉபாயம் - முற்றிப் பற்றுதல் முற்றுதெரிந்துபற்றுதல் அறைப்படுத்தப் பற்றுதல் என்பன. முதலது - முதலாவது; முற்றிப்பற்றுதல். ஏனைய - மற்றையவை; முற்றுதெரிந்து பற்றுதலும், அறைப்படுத்துப் பற்றுதலும். வாயாவாயின - பயன்படாதவையாயின. வாயா - பலிப்பனவல்ல. முற்றுதல் - பலியாமைக்குக் காரணம், உள்ளே யிருப்பார்க்குவேண்டும் பொருளெல்லாவற்றையு முடைத்தாயிருத்தல்; முற்றுதெறிதலும் அறைப்படுத்தலும் பலியாமைக்குக் காரணம், நல்ல வீரர்களை யுடைத்தாயிருத்தல்.

முற்றி எறிந்து, அறைப்படுத்து என்ற வினையெச்சங்கள் அடுக்கி, 'பற்ற' என்னும் வினையைக் கொள்ளும். இவ்வினைகட்கெல்லாம் கருத்தா - புறத்தார். (எ)

௭௪௮. முற்றறி முற்றி யவரையும் பற்றறிப் பற்றியார் வெல்வ தரண்.

பரி:—முற்று ஆற்றி முற்றியவரைஉம் - (தானைப்பெருமை யாற்) சூழ்தல்வல்லராய் வந்து சூழ்ந்த புறத்தோரையும், பற்றியார் - (தனைப்ப) பற்றிய அகத்தோர், பற்று ஆற்றி - (தாம்) பற்றிய இடம் விடாதே நின்றுபொருது, வெல்வது-வெல்வதே, அரண் - அரணுவது; (எ - று.)

உம்மை - சிறப்பும்மை. பற்றின்கண்ணே ஆற்றி என விரியும். பற்று-ஆகுபெயர். 'வெல்வது' என, உடையார்தொழில் அரண்மேல் நின்றது. பெரும்படையானச் சிறுபடையான் பொறுத்து நிற்குந் துணையே யன்றி வெல்லும் இயல்பினது என்பதாம். இதற்குப் பிறிது உரைப்பாரும் உளர்.

இவை யோழாபாட்டானும், அதனது இலக்கணம் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) பெருஞ்சேனையோடு வலியராய்வந்து சூழ்ந்த பகைவர்க்குப் பின்வாங்கித் தம் இடத்தை விட்டிடாமல், அவர்களை

வென்று தம் இடத்தைப் பாதுகாத்துக்கொள்ளத்தக்க வலிய விராக்கையுடமை, கோட்டைக்குஉரிய இலக்கண மென்பதாம். தானைப்பெருமை - சேனைமிகுதி. தன்னைப் பற்றிய - தன்னை இடமாகக்கொண்ட. தாம்பற்றிய - தாம் கொண்ட. வெல்வது-வெல்ல இடமாவது. சிறப்பு - இங்கே, உயர்வுசிறப்பு. பற்றின்கண்ணே ஆற்றி - தாங்கொண்ட இடத்திலே வலியாய்வின்று. கொள்ளுத லென்னும் பொருளுணர்த்தும் 'பற்று' என்னும் முதனிலைத் தொழிற்பெயர், தொழிலாகுபெயராய், கொண்ட இடத்தை உணர்த்தியதனால், 'பற்று - ஆகுபெயர்' என்றார். அரணை இடமாகவுடைய வீரரது வெற்றித்தொழிலை அரண்மேலேற்றி 'வெல்வ தாண்' என்றது, உடையார் தொழிலை உடைமையின்மேலேற்றிக் கூறிய உபசாரவழக்கு. இடத்து நிகழ்பொருளின்தொழிலை இடத் தின்மேலேற்றிக் கூறிய உபசாரவழக்கு என்பர். பொறுத்து நிற்கும்துணையென்றி - எதிர்த்துத் தடுத்துத் தற்காத்துநிற்பது மாத்திரமே யல்லாமல். பொறுத்து - தரித்து. இதற்குப் பிறிது உரைப்பாரும் உளர் - இக்குறட்பாவிற்கு வேறுவகையுரை கொள் பவரும் உண்டு. பற்றியார் - (தன்னிடத்துப்) பொருந்திய வீரர், பற்று ஆற்றி - (தமது அரசனிடத்து) அன்பை மிகுதியாக்க் கொண்டு, (அதனால்), முற்றியவரையும் முற்று ஆற்றி வெல்வது - (தன்னை) முற்றுகை செய்த பலரையும் முடியச்செய்து [அழியச் செய்து] வெல்லுதற்கு இடமாவதே, அரண் - அரணும் என வேறு வகையாகவும் இப்பாட்டுப் பொருள்படும். அதனது-அரணினது. முற்று - முதனிலைத்தொழிற்பெயர்; முற்றுஆற்றி - முற்றல் வல்லராய் என்க; இனி, முற்றஆற்றி என்பதன் தொகுத்தலாக் கொண்டு, சூழவல்லராய் என்றும் உரைக்கலாம். வெல்வது என்ப தற்கு, வெல்லுதற்குக்கருவியாவது என்றும் உரைக்கலாம். வினை முற்றுப்பெயர் கருவிப்பொருள்படுதற்கு 'வெல்வது அரண்' என் பதை உதாரணங் காட்டினர், இலக்கணக்கொத்துடையார். 'பற்றி யார்வெல்வதாண், ஆற்றவினைவது நாடு, யாமிருப்பது உறையூர் இம்முன்றும் அதிகரணமான கிருதந்தம்' என்பது, பிரயோக விவேகவுரை. முற்றுற்றலென்பதற்குக் கருத்தா - முற்றியவர். பற்றுற்றல், வெல்லுதல் என்பவற்றுக்குக் கருத்தா - பற்றியார்.

எஃக. முனைமுகத்து மாற்றலர் சாய வினைமுகத்து  
வீரேயதி மாண்ட தரன்.

பரி :—முனை முகத்து - போர்தொடங்கின அளவிலே, மாற் றலர் - பகைவர், சாய - கெடும்வண்ணம், வினை முகத்து-(அகத் தோர் செய்யும்) வினை வேறுபாடுகளான், வீறு எய்தி - வீறு பெற்று, மாண்டது-(முற்றும் லென்னும்) மாட்சிமையுடையதே, அரண் - அரணாவது; (எ - று.)

தொடக்கத்திற் கெட்டார் பின்னும் கூடிப் பொருதல் கூடாமையின், 'முனைமுகத்துச் சாய' என்றார். வினை வேறுபாடுகளாவன-பகைவர்தொடங்கிய போரினை அறிந்து, எய்தல்எறிதல் குத்துதல் வெட்டுதல் என்றிவை முதலாயின வினைகளுள் அத

னைச் சாய்ப்பன செய்தல். 'மற்றும் வேண்டும்மாட்சி' என்றது, புறத்தோர் அறியாமற் புகுதல் போதல் செய்தற்குக் கண்ட சுருங்கைவழி முதலாயின உடைமை.

(கு - ரை.) பகைவர் எளிதிலழியும்படி பலவாறு நன்கு போர் செய்து வெல்லும்வல்லமையையுடைய வீரர்களைக் கூடிச்சிறப்புற்றதே நல்லரணைப்பதாம். வினை வேறுபாடுகள் - பலவகைப் போர்த்தொழில்கள். வீறுபெற்று - சிறப்புப் பெற்று. மாட்சி - பெருமை. தொடக்கத்திற் கெட்டார் - ஆரம்பத்தில் தோற்று அழிந்தவர். பின்னும் கூடிப் பொருதல் - மீண்டுந் தம்மில் திரண்டு போர்செய்தல். எய்தல் - பாணங்களைப் பிரயோகித்தல். எறிதல் - சைவேல், சக்கரம் முதலியவற்றை மேல்வீசுதல். குத்துதல் - ஈட்டி முதலியவற்றால் ஊறுபடுத்தல். வெட்டுதல் - வரலினால் துணித்தல். அத்தனைச் சாய்ப்பன - பகைவரது போரை அழித்தற்கு வேண்டிய வறறை. கண்ட - செய்த. சுருங்கைவழி - சுரங்கவழி; கோட்டையினுள்ளே அடைத்துள்ள கள்ளவழி. முகமென்னுஞ்சொல் இரண்டினுள், முன்னது - தொடக்கமென்னும் பொருளையும். பின்னது - விகற்பமென்னும் பொருளையுந் தந்தது. சாய என்னுஞ் செயவெனச்சம் - காரியப்பொருள் தாதலால், எதிர்காலம்; இது, 'செய்யும்' என வருவிக்கப்பட்ட பெயரெச்சவினையைக் கொள்ளும்; அன்றி, சாய வீறெய்தி என இயைப்பினுமாம். (க)

௩௦. எனைமாட்சித் தாகியக் கண்ணும் வினைமாட்சி இல்லார்க ணில்ல தரண்.

பரி:—அரண்—, எனை மாட்சித்து ஆறியக்கண் உம்-(மேற் சொல்லப்பட்ட) மாட்சியெல்லாம் உடைத்தாய் இடத்தும், வினைமாட்சி இல்லார்கண் - வினைசெய்தற்கண் மாட்சியில்லாதார்மாட்டு, இல்லது - (அவை) இலதாம் : (எ - று.)

வாளா இருத்தலும் அளவறியாது செய்தலும் ஏலாதது செய்தலும் எல்லாம் அடங்க 'வினைமாட்சியில்லார்' என்றும், ஏற்ற வினையை அளவறிந்து செய்து காவாக்கால் அம்மாட்சிகளாற் பயனின்றி யழியு மென்பார் \* 'அவை யுடைத்தன்று' என்றும் கூறினார்.

இவையிரண்டு பாட்டானும், காப்பாரை யின்றி யமையா தென்பது கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) அரண் தனக்குவேண்டிய மாட்சியெல்லாம் பெற்றிருந்ததாயினும், வாளா இருத்தல் அளவறியாது செய்தல் ஏலாதது செய்தல் என்ற இவ்வகையால் வினைமாட்சியில்லாரிடத்து, பயனின்னாயால் எவ்வகைமாட்சியையும் பெறுதேயாபென்பதாம். மேல் - முன். வினைசெய்தற்கண் மாட்சியில்லாதார்மாட்டு - போர் முதலிய வெல்லும் உபாயவகைகளைச் செய்தலில் திறமையில்லாதவர்களிடத்தில். அவை இலதாம்-முன் சொல்லப்பட்ட மாட்சிமை

பி - ற் : \* 'அவையிலதாம் or ' 'இல்லதரண்'

களெல்லாம் பெற்றிருந்தும் பயனின்மையாற்பெறுதனவேபோலும் என்றபடி. வாளா இருத்தல் - வெல்லத்தக்க உபாயங்களைச் செய்யாமற் சும்மா இருந்துவிடுதல். அளவறியாது செய்தல் - எதிர்ப்பவருடைய அளவையும் தன் அளவையும் ஆலோசித்தறியாது மிகவும் குறைபவும் செய்தல். ஏலரதது செய்தல் - வெற்றிப்பயனை விளைத்தற்கு ஏற்றதல்லாத உபாயத்தைச் செய்தல். இங்குக் காட்டியமுன்றும், வெல்லத்தக்க உபாயங்களல்ல. காவாக்கால் - பாதுகாவாவிட்டால். அம்மாட்சிகள் - கீழ்க்கூறிய சிறப்புக்கள். 'அழியும்' என்பதற்குக் கருத்தா - 'அரண்.' காப்பாரை இன்றியமையாது - பாதுகாக்கும் வீரர் அவசியம் வேண்டும். எனை - எத்தனை யென்பதன் மூலம்; இனி, எனை என்பதை ஏனை என்பதன் தொகுத்த லெனக் கொண்டு, மற்றைமாண்புகளை யுடைத்தாய விடத்தும் வினைமாண்பில்லாதவரிடத்து அரண் பயன்படாது என உரைப்பினுமாம். இதனோடு அங்கனியலில் அரணியல்முடிந்தது.

௭௭ - ஆம் அதிகாரம்—பொருள்செயல்வகை.

பரி:—இனி, பெரும்பான்மையும் நாட்டானும் அரணும் ஆக்கவும் தாக்கவும் படுவதாய் பொருளைச் செய்தலின் திறம் இவ்வதிகாரத்தாற் கூறுகின்றார்.\*

(கு - ரை.) நாட்டால் ஆக்கவும் அரணற் காக்கவும் படுவதாகிய செல்வம் என முறைநிரனிறையாகப் பொருள்கொள்க. ஆக்கவும் - உண்டாக்கவும், வளர்க்கவும். 'பொருளைச் செய்தல் - செல்வத்தைச் சம்பாதித்தல். திறம் - வகை, விதம். இவ்வதிகாரத்தை நாடு அரண் என்னும் அதிகாரங்களின்பின் வைத்த முறைமைக்குக் காரணம், வெளிப்படை; பொருள் உண்டாகி வளர்தற்கும் காக்கப்படுதற்கும் நாடும் அரணும் காரண மாதலால், காரண காரியமுறைப்படி வைத்தனரென்க. இவ்வதிகாரம் ஒன்றும், அங்கனியலில் 'பொருளியல்' எனப்படும்: "ஒன்று ஒண்கூழ்" என்று போக்கியார் கூறியிருத்தல் காண்க. பொருள்செயல்வகை என்ற தொடரில், முன்னது - இரண்டாம்வேற்றுமைத் தொகையும். பின்னது - ஆறாம்வேற்றுமைத் தொகையுமாம்.

௭௮. பொருளல் லவரைப் பொருளாகச் செய்யும்

பொருளல்ல தில்லை பொருள்.

பரி:—பொருள் அல்லவரை - ஒருபொருளாக மதிக்கப்படாதாரையும், பொருள் ஆக செய்யும் - \*மதிக்கப்படுவாராகச் செய்யவல்ல, பொருள் அல்லது - பொருளை யொழிய, பொருள் இல்லை - (ஒருவனுக்குப்) பொருளாவது இல்லை; (எ - று.)

மதிக்கப்படாதார் - அறிவிலாதார், இழிசுவத்தார். இழிவு சிறப்பும்மை விகாரத்தால் தொக்கது. மதிக்கப்படுவாராகச் செய்

\* அஃதாவது இன்னதென்பதாஉம், அதிகாரமுறைமையும் இதனுள் விளங்கும் என்று சங்கப்பிரதியில் ஒருவாக்கியம் இங்குக் காணப்படுகின்றது.



தல் - அறிவுடையாரும் உயர்குலத்தாரும் அவர்பாற் சென்று நிற்கப் பண்ணுதல்: அதனால், ஈட்டப்படுவது அதுவே, பிறிது இல்லை என்பதாம்.

(கு - ரை.) இவ்வுலகத்தில் மதித்தற்குரிய அறிவு குணம் என்ற சிறப்பில்லாதாரிடத்தும் அறிவுடையாரையும் உயர்குலத்தாரையும் சென்று நிற்கும்படி செய்கின்றது பொருள்: அதனால், இவ்வுலகில் அப்பொருளே ஈட்டப்படவேண்டுமென்பதாம். பொருளாவதுவர்க. மதிக்கப்படுவாராக - ஒருபொருளாக மதிக்கப்படுவாராக. பொருளையொழிய - செல்வத்தைத் தவிர, பொருளாவது - பாராட்டிச் சம்பாதிக்கத்தக்க வஸ்துவாகுவது, இழிவுசிறப்பும்மை தொகுத்தல் விகாரப்பட்டது, 'பொருளல்லவரை' என்பதன் இறுதியில். அவர்பால் - (அறிவில்லாதவரும் இழிவுகுலத்தவருமான) செல்வமுடையவரிடத்தில். அதனால் - அதலால். ஈட்டப்படுவது - சம்பாதிக்கவேண்டுவது. அதுவே - செல்வமே. பிறிது - மற்றொன்று. இக்குறட்பாவில் 'பொருள்' என்ற சொல் வெவ்வேறு பொருளில் பல வந்ததனால், சொற்பின்வருநிலையணி. "பூரியர் தமைவேந்தாக்கும் புவிபுரப்பிக்குந் துய்க்கும், சீரியவுண்டிசோர்க்குந் தேவர்த் முலகம்போக்கும், காரியமுனைத்துங் கூட்டுங் கருதலர் தம்மை வாட்டும், கூரியதிதன்மேலில்லை கொழும்பொனீர் கொண்மினென்றார்", "என்சொலினும், கைத்துடையான் காற்கொழாதுங் குங் கடன் ஞாலம்" என்றார் பிறரும். (க)

எதி. இல்லரை யெல்லாரு மென்னவர் செல்வரை  
எல்லாருஞ் செய்வர் சிறப்பு.

பரி:—இல்லரை - (எல்லாநன்மையும் உடையராயினும்) பொருளில்லரை, எல்லாந்தம் எள்ளவர் - யாவரும் இகழ்வர்: (எல்லாத் தீமையும் உடையராயினும்), செல்வரை - அஃது உடையாரை, எல்லாந்தம் - யாவரும், சிறப்பு செய்வர் - உயரச் செய்வர்; (எ - று.)

உயரச்செய்தல் - தாம் தாழ்ந்துநின்றல். இகழ்தற்கண்ணும் தாழ்தற்கண்ணும் பகைவர் நட்பார் நொதுமலர் என்னும் மூவகையாரும் ஒத்தலின், 'யாவரும்' என்றார். பின்னும் கூறியது, அதனை வலியுறுத்தற்பொருட்டு.

(கு - ரை.) பொருளில்லாதவரைப் பகைவர் நண்பர் அயலார் என்னும் மூவரும் இகழ்ந்து பேசுவர்: அன்றியும், பொருளுடையவரிடம் அம்மூவகையாரும் தாம் தாழ்ந்துநின்று மேம்படுத்துவர் என்பதாம். செல்வத்தின் தன்மையை எதிர்மறை முகத்தாலும் உடன்பாட்டு முகத்தாலும் இரண்டு வாக்கியங்களால் இக்குறளில் விளக்கினர்; பொருளுடையவர் மதிப்பையும், பொருளில்லாதவர் அவமதிப்பையும் அடைவரெனக். நன்மை - நற்குணம். தீமை -

துர்க்குணம். அஃது உடையார்-பொருளுடையவர். உயரச்செய்வார்-மேம்படுத்துவர். தாழ்ந்து - பணிந்து. இகழ்த்தற் கண்ணும் - இகழ்த்தலிலும். தாழ்த்தற்கண்ணும் - கீழ்ப்படிந்திருத்தலிலும். நட்பார் - சினிதர். நொதுமலர் - அயலார்; பண்கவரும் நண்பரு மல்லாதவர்; இவர், உதாசீந ரெனப்படுவர். 'பின்னுங்கூறியது' என்றது, "பொருளல்லவரைப் பொருளாகச் செய்யும் பொருள்" என்று மேற்கூறியதீனாடு அமையாது, மீண்டும் 'செல்வரை யெல்லாருஞ் செய்வார் சிறப்பு' என்று கூறியதை. அதனை வலியுறுத்தற்பொருட்டு - அப்பொருளின்கிறப்பை உறுதிப்படுத்திக்காட்டுதற்காக வென்க: இவ்வாறு கூறுவது, அநுவாதத்தில் அடங்கும். 'சிறப்புச்செய்வார்' என்றது, ஒருசொல்தன்மைப்பட்டு, 'செல்வரை' என்ற செயப்படுபொருளுக்கு முடிக்குஞ்சொல்லாயிற்று. இனி, 'செல்வரை' என்பதைச் செல்வர்க்கு என உருபுமயக்கமாகக் கொள்ளுதலு மொன்று. "நல்லாவின் கன்றியின்நாகும் விலைபெறு உம், கல்லாதே யாயினுஞ் செல்வர்வாயச் சொற் செல்லும், புல்லீரப் போழ்தி னுழவேபோன் மீதாடிச், செல்லாவா நல்கூர்ந்தார் சொல்" என்ற நாலடியாரையும், "கல்லானே யானாலுங் கைப்பொருளொன் றுண்டாயின், எல்லாருஞ் சென்றங் கெதிர்கொள்வர் - இல்லானே, இல்லாளும் வேண்டாளமற் நீன்றெடுத்த தாய் வேண்டாள். செல்லாதவனவாயிற் சொல்" என்ற நல்வழியையும் இங்கே அறிக. இக்குறள், சேரமான்பெருமாள் நாயனாரது திருக்கையாறுநானுலா வென்னுந் திருவாதியுலாவில் எடுத்தாளப்பட்டுள்ளது. (உ)

எந்நு: பொருளென்னும் பொய்யா விளக்க மிருளுக்கும்  
எண்ணிய தேயத்துச் சென்று.

பரி:—பொருள் என்னும் - பொருளென்று (எல்லாரானுஞ்) சிறப்பிக்கப்படும். பொய்யா விளக்கம் - நந்தாவிளக்கு, —(தன்னைச் செய்தவர்க்கு), எண்ணிய தேயத்து சென்று-அவர் நினைத்த தேயத்துச் சென்று, இருள் அறுக்கும் - (பகையென்னும்) இருளைக் கெடுக்கும்; (எ - று.)

எல்லார்க்கும் எஞ்ஞான்றும் இன்றியமையாததாய் வருதல் பற்றி 'பொய்யாவிளக்கம்' என்றும், ஏனைவிளக்கோடு இதலிடை வேற்றுமைதோன்ற 'எண்ணிய தேயத்துச் சென்று' என்றும் கூறினார். ஏகதேசவுருவகம்.

இவை மூன்றுபாட்டானும், பொருளது சிறப்புக் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) விளக்குத் தான் உள்ளவிடத்து இருளைப் போக்கு தல்போல, பொருள் தன்னையுடையானுக்கு எங்கும் பகையை யொழிக்குமென்பதாம், நந்தா விளக்கு - அழியாத தீபம்; தூண்ட வேண்டாத சுடர்ப் பிழம்பு. தன்னைச் செய்தவர்க்கு - தன்னைச் சம்பாதித்தவர்க்கு. ஏனை விளக்கோடு இதலிடை வேற்றுமை-மற்

றைச் சாதாரண விளக்குக்களோடு இப் பொருள்விளக்குக்கு உள்ள வேறுபாடு. ஒருவர் எடுத்துக்கொண்டுபோன இடத்திலே மாதிரிச் சென்று நின்று இருளையொழிக்கின்ற உலகத்து விளக்கிலும், அவர் நினைத்த தேயங்களிலெல்லாங் சென்று பகையிருளையறுக்கின்ற இப்பொருள்விளக்குக்கு உள்ள விசேடம் தோன்ற, 'எண்ணிய தேயத்துச் சென்று' என்று ரென்க. 'பொருளென்னும் விளக்கம்' என்று பொருளினிடத்து விளக்கினதன்மையை ஏற்றியதற்கு ஏற்ப, 'பகையென்னு மிருளறுக்கும்' என்று பகையினிடத்து இருளின் தன்மையை ஏற்றிக்கூறாமல் சும்மா 'இருளறுக்கும்' என்றதனால், ஏகதேசவுருவக மாயிற்றென்று இங்கு ஒரு சாரார் விவரிக்கின்றனர்: இது, தவறு: இவ்விடத்து ஏகதேசவுருவகம் என்பது-பிற்காலத்து அறியாதவராத் செருகப்பட்டதாதல்வேண்டும்: இங்கே, பகையறுக்குமென்று கூறுது பகையை இருள் என்ற உருவகச் சொல்லாலேயே கூறியிருத்தலால், இது ஏகதேசவுருவகமாகாது: முற்றுருவகமே: உபமேயத்தை உவமானச்சொல்லாலேயே கூறுவதும் உருவகமென்பது, வடநூலார்க்கு உடன்பாடே. விளக்காகிய உபமானத்தினும் பொருளாகிய உபமேயத்திற்குச் சிறப்பிருத்தலைக் காட்டுகின்ற வேற்றுமையணி இக்குறளில் தொனிக்குமாறு அறிக.

(௩)

எந்ஈ. அறவீறு மின்பமு மீறுத் திறநறிந்து

தீதின்றி வந்த பொருள்.

பரி:—திறன் அறிந்து - (செய்யுந்) திறத்தினை அறிந்து, தீது இன்றி - (அரசன்) கொடுங்கோன்மையிலகை, வந்த-உளதாய, பொருள்—,— அறன் ஈனும் - (அவனுக்கு) அறத்தையும் கொடுக்கும்; இன்பம் உம் ஈனும் - இன்பத்தையும் கொடுக்கும்.

செய்யுந் திறம் - தான் பொருள் செய்தற்கு உரிய நெறி. 'இலகை' என்பது, 'இன்றி' எனத் திரிந்து நின்றது. 'செங்கோலன்' என்று புகழப்படுதலானும் கடவுட்பூசை தானங்க ளாற் பயன் எய்தலானும் 'அறலீனும்' என்றும், நெடுங்காலம் நின்று துயக்கப்படுதலான் 'இன்பமுமீனும்' என்றும் கூறினார். அதனால், அத்திறத்தான் ஈட்டுக என்பதாம்.

(கு - ரா.) அரசன் பொருளைத் தேடற்கு ஏற்ற நெறியை அறிந்து, கொடுங்கோலனின்றிப் பெற்ற பொருள் அந்த அரசனுக்குப் புகழோடு கடவுட் பூசை தானங்களின் வழியால் செல்வம் படைத்த பயனை எய்துவித்தலால் அறத்தையும், அச்செல்வம் நெடுங்காலம்நின்று துயக்கப்படுதலான் இன்பத்தையும் தருமென்பதாம். செய்யுந் திறம் - பொருள் சம்பாதிக்கின்ற வகை. கொடுங்கோன்மையிலகை - நிதிதவறுதவனாயிருக்க. முக்காலத்துக்கும் பொதுவாகிய இன்றியென்னும் எதிர்மறைக்குறிப்புவினை யெச்சத்துக்கு, இல்லாமலிருத்தலால் என்று தெரிநிலைத் செயவெனெச்சத்துக்கு உரிய காரணப்பொருள் கொண்டாராதலால், 'இலகைவென்பது, இன்றியெனத் திரிந்து நின்றது' என்றார். 'செங்கோலன்-நீதி

தவறுதவன். கடவுட்பூசைதானங்களால்பயன் எய்தல்-தேவபூசை யுந் தானமுஞ் செய்து அறத்தின்பயனை யடைதல். நெடுங்காலம் நின்று துய்க்கப்படுதலான் - வெகுகாலம் அழியாது நின்று அனுபவிக்கப்படுதலால். அதனை-ஆதலால். அத்திறத்தான்சுட்டு - நீதிநெறிதவறாமல் பொருள்சம்பாதிக்கும்வழியை யறிந்து அவ்வழியாற் சம்பாதிக்கவேண்டும். தானதருமங்களைச் செய்து புகழும் புண்ணியமும் பெறுதலும், தான் அனுபவித்துச் சுகம் பெறுதலும், பொருளுடையானுக்கே ஆகு மென்க; “வடுவிலாவையத்து மன்னிய மூன்றி, னடுவணதெய்த விடுதலையு மெய்தும்,” “அருள்கொண்டியற்றும் அறமும் அறநெறியாய்ந்த மென்பூர், சுருள்கொண்ட கோதையர் தோள்புண ரின்பமும் சூழ்சுருமபு, மருள்கொண்டு பாடு மதுமலர்ச்சேலை மயிலனையாய், பொருள் கொண் டொழியமுற்றுதென்று ஞாலம் புகலு மன்றே”, “இல்லார் இருமையும் நல்ல எய்தார்”, “வறியார் இருமையறியார்” என்றார் பிறரும். (௪)

௭௩௩. அருளொடு மன்பொடும் வாராப் பொருளாக்கம்

புல்லார் புரள் விடல்.

பரி:—அருளொடு உம் - (தாம் குடிசுண்டமாட்டுச் செய்யும்) அருளொடும், அன்பொடு உம் - (அவர் தம்மாட்டுச் செய்யும்) அன்பொடும், வாரா - கூடிவாராத, பொருள் ஆக்கம் - பொருள் வீட்டத்தை. (அரசர்), புல்லார் - பொருந்தாது, புரள் விடல் - கழியவிடுக; (௭ - று.)

அவற்றோடுகூடி வருத லாவது, ஆறிலொன்றாய் வருதல். அவ்வாறு வாராத பொருளிட்டம் பசுமட்கலத்துள் நீர்போலச் செய்தானையுங் கொண்டு இறத்தலின், அதனை ‘புல்லார்’ என்று ஒழியாது ‘புரளவிடல்’ என்றுங் கூறினார்.

(கு - ரை.) தாம் குடிகளிடத்துச் செய்யும் அருளொடும் குடிகள் தம்மிடத்துச்செய்யும் அன்பொடும் கூடியிராத பொருளிட்டத்தை அரசர் தம்மிடத்துக்கொள்ளாது விட்டிடக்கடவரென்ப தாம். தாம் - அரசர்தாம். இங்கே, அருள்-தம்மினுந் தாழ்ந்தவரிடத்துச் செய்யும் நேயம். அவர் - அக்குடிகள். இங்கே, அன்பு-தம்மினும் உயர்ந்தவரிடத்துச் செய்யும் நேயம். பொருளிட்டம் - செல்வச்சம்பாதிப்பு. அவற்றோடு - அருளன்புகளோடு. ஆறிலொன்றாய் வருதல்-குடிகள் சம்பாதிக்கும் பொருளில் ஆறிலொரு பாகமாகப்பெறுதல்; “தென்புலத்தார். தெய்வம் விருந்து ஓக்கல் தான் என்றாங்கு, ஐம்புலத்து ஆறு ஓம்பல் தலை” என்றபடியிதர்தேவர் விருந்தினர் சுற்றத்தார் தான் என்னும் கூற்று இடத்திற்கும் இல்லாழ்வான் புகுத்துக்கொடுக்குங் . ஐற்றுக்கோந்துடன் ஒன்றாய்வருதல்: “ஆறிலொன் றறமென வருளி னல்ல தொன் றாறுசெய்துலகினி னுவப்ப தில்லையே” என்ற சூளாமணியையுங் காண்க. பசுமட்கலம்-சுடப்படாத பச்சை மட்பாத்திரம்; பசுமை-நரத்தின்மேலது. பசுமட்கலத்துள்நீர்போலச்செய்தானையுங்

கொண்டு இறத்தலின்-பசுமட்கலத்துள்ளே பெய்துவைத்த நீர் அக்கலத்தோடு தானும் ஒருசேர அழிதல்போல, தீயவழியாற் சம்பாதித்துச் சேர் ததுவைக்கப்பட்ட பொருள் அச் சம்பாதித்தவ னோடு தானும் ஒரு சேர அழிந்திடுமாதலால்: “சலத்தாற் பொருள் செய் தேமாக்கல் பசுமட், கலத்துள் நீர்பெய் தீரீஇயற்று” என் பது, வினைத்தாய்மையென்னும் அதிகாரத்து ஈற்றுச்செய்யுள்; அக்குறளினுரையில் ‘அரசனும் பொருளும் சேரப்போம்என்பதாம்’ எனப் பரிமேலழகர் உரைத்ததை அறிக. அதனை-அவ்வகையர்ன் திரளியசம்பர்த்தியத்தை. புல்லார் என்று ஒழியாது - புல்லார் என்றவளவோடு நிறுத்தாமல். ‘புல்லார்’ என்றும் ‘புள்ளிடல்’ என்றும் இருவகையாகக்கூறி மறுத்தது, வற்புறுத்துதற்கென்க.

என்க. உறுபொருளு முக்கு பொருளுந்தன் னென்றுத் தெறுபொருளும் வேந்தன் பொருள்.

பரி:—உறு பொருள் உம்-(உடையார் இன்மையின் தானே வந்து) உற்ற பொருளும், உல்கு பொருள் உம் - சுங்கமாகிய பொருளும், தன் ஒன்னார் தெறு பொருள் உம்-தன் பகைவரை வென்று திறையாகக்கொள்ளும் பொருளும்,-வேந்தன்பொருள்-அரசனுக்கு உரிய பொருள்கள் ; (எ - று.)

உறு பொருள் - வைத்தார் இறந்துபோக நெடுங்காலம் நிலத் தின்கட் கிடந்து பின் கண்டு எடுத்ததாஉம், தாயத்தார் பெரு ததாஉமாம். சுங்கம் - கலத்தினும் காலினும் வரும் பண்டங் கட்டு இறையாயது. தெறு பொருள் - தெறுதலான் வரும் பொருள் என விரியும். ஆறிலொன்று ஒழியவும் உரியன கூறிய வாறு.

இவை மூன்று பாட்டானும், அஃது ஈட்டும்நெறி கூறப் பட்டது.

(கு - ரை.) ஆறிலொன்றான கடமைப்பொருளோடு உறு பொருள் உல்குபொருள் தெறுபொருள் என்ற இம் மூன்றுங்கூட வேந்தற்குஉரிய பொருளாமென்பதாம். உடையார் இன்மையின்-சொந்தக்காரர் இல்லாமையால். உற்ற - அடைந்த; கிடைத்த என்றபடி. சுங்கம்-ஆயம் : தீர்வை. திறை-அரசிறை, கப்பம். வைத் தார்-சம்பாதித்துவைத்தவர். நிலத்தின் கட்கிடந்து-தரையின்கீழ்ப் புதைவலாய்ப் பொருந்தியிருந்து. தாயத்தார் பெறுததாஉம் - பங் கானிகள் அடையாததும். ஒருவன் சம்பாதித்த சொத்துக்கு, முதலில் அவன் சந்ததியாரும்,அவர் இல்லாவழிப் பின்பு பங்காளி கள் இருப்பின் அவரும், அவரும் இல்லாவிடின் அப்பால் அரசனும் உரிய ரென்க. கலத்தினும் காலினும் வரும் பண்டங் கட்டு இறையாயது - மரக்கலமார்க்கபாகவும் தரைவழியாகவும் வெளியூர்களிலிருந்து கொணரப்படுகின்ற வர்த்தகப்பொருள் களுக்கு வரியாகனிதித்து வாங்கும் பொருள். தெறுதலானவரும்-போர்செய்துவெல்லுதலால் வருகின்ற ஆறிலொன்று ஒழியவும்

உரியன கூறியவாறு - குடிகளிடத்து வாங்கும் ஆறிலொருபொருளல்லாமலும் மற்றும் அரசனுக்கு உரியவை சொல்லியபடி; ஆறிலொன்று உரியதாதல் முந்தினகுறளாற் பெறப்பட்டதனால், மற்றும் உரியவற்றை இதில் கூறினான்க. அஃது ஈட்டுந் தெறி - அப்பொருளைச் சம்பாதிக்கின்ற வழி.

பேர்வீரர் தாம் வென்ற பொருள்களிற் சிறந்தவற்றைத் தம் அரசனுக்குக் கொடுத்தல் வேண்டு மென்பது, வேதமொழி. உடையவனறியப்படாத பொருள் அகப்பட்டால் அதனை அரசன் முன்று வருஷகாலம் பாதுகாத்து வைத்திருந்து அதற்குள் உடையவனவந்து பெற்றுக்கொள்ளாவிடின் பின்பு அதனைத் தனதாக்கிக் கொள்க. பிறன் இழந்தபொருள் அகப்பட்டால் அரசன் அதனைப் பாதுகாத்துவைத்து, தான்பாதுகாத்துவைத்ததற்காக அதில் ஆறிலொருபகுதியையாவது, பத்திலொருபகுதியையாவது, பன்னிரண்டிலொருபகுதியையாவது அப்பொருளுக்கு உடையவனது தகுதிக்கு ஏற்றவாறு நல்லோர்முறைமைப்படி எடுத்துக்கொண்டு மற்றதை உடையவனுக்குக் கொடுத்திடவேண்டும். ஒருவன் தான் கண்டெடுத்த புதையலையாவது, பிறன்கண்டெடுத்த புதையலையாவது, தனக்குச்சேர்தற்கு உரியதென்று சத்தியமாக நிலைநாட்டுவானாயின், அரசன் அதில் ஆறிலொருபகுதியையாவது பன்னிரண்டிலொருபகுதியையாவது எடுத்துக்கொண்டு மற்றதை அவனுக்குக் கொடுத்திடவேண்டும். முன்றோரால் வைக்கப்பட்டதும், உடையவனுரைப்பட்டாததுமான புதையலை அரசன் தான் கண்டெடுத்தால் அதில் அந்தணர்க்குப் பாதிகொடுத்து மற்றதைத் தன் திரவியசாலையிற் சேர்க்கவேண்டும். இங்ஙனம் அடைதற்குக் காரணம், அரசன் பூமிக்குத் தலைவனாதல். “கலத்தினுங் காலினும் வரும் பண்டங்களினால் வணிகர்க்கு வரும் இலாபத்தில் இருபதிலொருகூறு அரசன் வாங்கிக்கொள்ளவேண்டும்” என்று மனு - என். ௪ - ௩௦, ௩௩, ௩௩, ௪௪, முதலிய ப்லோகங்களிற் கூறியவை இங்குக் காணத்தக்கன.

உல்கு பொருள் - பண்புத்தொகை. உல்கு மூல்க மென்றும் வடசொல்லின் விகாரம்: இதுவே சுங்கமெனச் சிதைவதும். ஒன்றாந்த் தெறு - உயர்திணையில் ஐயுருபு தொக்கது; தகரம் இரட்டிற்று: “இயல்பின் விகாரம்.” தெறுபொருள் - காரணப்பொருளில் வந்த இறந்தகாலவினைத்தொகை. (முதனிலைத்தொழிற்பெயரின் மேல் வந்த மூன்றாம்வேற்றுமையுருபும் பயனும் உடன்தொக்க தொகையாயின், ‘தெறுப்பொருள்’ என நிற்கும்; செய்யுளின்பம் நோக்கி ‘தெறுபொருள்’ என இயல்பாயிற்றென்றலும் ஒன்று.)

என். அருளென்று மன்பின் குழவி பொருளென்னுஞ் செல்வச் செவிலியா லுண்டு.

பரி:—அன்பு ஈன்-அன்பினால் ஈனப்பட்ட, அருள் என்னும் குழவி—,—பொருள் என்னும்-பொருளென்று உயர்த்துச்சொல்லப்படும், செல்வம் செவிலியால் - செல்வத்தையுடைய செவிலியான், உண்டு-வளரும்; (எ - று.)

தொடர்புபற்றாதே வருத்தமுற்றார்மேற் செல்வதாய் அருள் தொடர்புபற்றிச் செல்லும் அன்பு முதிர்ந்துழி உளதாவ தாக் லின், அதனை 'அன்பின்புழவி' என்றும், அது வறியார்மேற் செல்வது அவ்வறுமை களையவல்லார்க்கு ஆகலின் பொருளை அதற்கு 'செவிலி' என்றும், அஃது உலகிற் செவிலியர் போலாது தானே எல்லாப்பொருளும் உதவிவளர்த்தலின் 'செல்வச்செவிலி' என்றுங் கூறினார்.

(கு - னா.) - தொடர்புபற்றாதே வறுமையால் வருத்தமுற்றார் மீது செல்வதாகிய அருளுென்பது, செல்வத்தால் மிக்குவளரு மென்பதாம். ஈனப்பட்ட - பெறப்பட்ட. குழவி - குழந்தை. பொருளுென்று உயர்த்துச்சொல்லப்படுஞ் செவிலியென இயையும். 'செல்வத்தையுடைய' என்பதற்கு - வேண்டும் பொருள்களைக் கொடுக்குந்தன்மையுடைய என்று கருத்து; அது, விசேடவுரை யில் 'தானே எல்லாப்பொருளும் உதவி வளர்த்தலின், செல்வச் செவிலி யென்று கூறினார்' என்பதனால் விளங்கும். செவிலி - வளர்க்குந்தாய். தொடர்புபற்றாதே - யாதொரு சம்பந்தமு மில்லா மலே. 'வருத்தமுற்றார்' என்று சிறந்த உயர்திணையாற் கூறினா ராயினும், வருத்தமுற்ற அஃறிணைப்பிராணிகளும் உபலக்ஷணத் தாற் கொள்ளத்தக்கன. தொடர்புபற்றி - உறவுமுறை சிநேகம் உரிமை முதலிய யாதாயினும் ஒரு சம்பந்தத்தால். கீழ் அன் புடைமையென்ற அதிகாரத்தில் 'அன்புடைமையாவது - வாழ்க் கைத்துணையும் புதல்வரும் முதலிய தொடர்புடையார்கண் கர தலுடையது' என்றும், அருளுடைமை யென்ற அதிகாரத்தில் 'அருளாவது - தொடர்புபற்றாது இயல்பாக எல்லாவுயிர்கள் மேலுஞ் செல்வதாகிய கருணை' என்றும் பரிமேலழகர் கூறிப் போந்தவற்றாலும், அன்புக்கும் அருளுக்கும் உள்ள வேறுபாடு விளங்கும். முன் 'அன்பினுமார்வமுடைமையதுவீனு, நண்பென்னு நாடாச்சிறப்பு' என்ற குறவில் 'ஒருவனுக்குத் தொடர்புடையார் மாட்டுச் செய்த அன்பு அத்தன்மையாற் பிறர்மாட்டும் விருப்ப முடைமையைத் தரும்' என்றதனாலும் அன்பு அருளுக்குக் காரண மாதல் அறிக. தொல்காப்பியவுரையில் 'அன்பாவது - மனைவியர் கண்ணும் தாய் தந்தை புதல்வர் முதலிய சுற்றத்தின்கண்ணும் மனமகிழ்ச்சிகிழத்திப் பிணிப்பித்து நிற்கும் நேயம்' என்றும், அன்பென்பது - அருட்குமுதலாகி மனத்தில் நிகழும் நேயம்; அஃது உடையார்க்குப் பிறர்கண் துன்பங்கண்டவழிக் கண்ணீர்விழு மாக லின், அவ்வருளானே அவ்வன்புடைமை விளங்கு மென்பது' என் றும், 'அளியாவது - அன்புநாணத்தால் தோன்றும் அருள்' என்றும் உரைத்தவை உணரத்தக்கன. 'அருளாவது - ஒன்றின் துயர்கண்டால் காரணமின்றித் தோன்றும் இரக்கம்; அன்பா வது - தன்னாற்புரக்கப்படுவார்மே லுள்ளதாகிய காதல்' என்பர், புறநானூற்று உரையாசிரியரும். முதிர்ந்துழி - மிக்கவிடத்து. அதனை - அருளை. அது - அருள். வறுமைகளையவல்லார் - பிறரது வறுமையை நீக்கவல்ல செல்வர். அதற்கு - அருளுக்கு. அஃது - செல்வம். உலகிற்செவிலியர்போலாது - உலகத்திலுள்ள சாதா

ரண செவிலித்தாயர்போ லாகாமல்.இச்செய்யுள், இயைபுருவகவணி; அதன் இலக்கணம் - உபமானத்தையும் உபபோயத்தையும் வேற்றுமையொழிவித்து ஒற்றுமைதோன்றக் கூறுகையில், பல பொருள்களை ஒன்றுக்குஒன்று இயைபுடையனவாக நினைத்துவது; இங்கு, 'நன்' என்ற வினைப்பகுதியின் ஆற்றலால், அன்பு தாயாதல் பெறப்படும். (எ)

எ.அ. குன்றேறி யானைப்போர் கண்டற்றந் நன்கைத்தொன்று உண்டாகச் செய்வான் வினை.

பரி:—தன் கைத்து-தன்கையதாகிய பொருள், உண்டாக-, ஒன்று செய்வான் - ஒருவினையை எடுத்துக்கொண்டான், வினை-(அதனைச்) செய்தல்,—குன்று ஏறி யானை போர் கண்டு அற்று - (ஒருவன்) மலைமேல் ஏறிநின்று யானைப்போரைக் கண்டாலொக்கும்; (எ - று.)

கைத்து உண்டாக ஒன்றுசெய்வா னெனக் கூட்டுக. 'ஒன்று' என்பது-வினையாதல், 'செய்வான்' என்றதனார் பெற்றும். குன்றேறியான் அச்சமும் வருத்தமும் இன்றி நிலத்திடை யானையும் யானையும்பொருபோரைத்தான் இனிது இருந்துகாணுமதுபோல, கைத்து உண்டாக வினையை மேற்கொண்டானும் அச்சமும் வருத்தமும் இன்றி வல்லாரை ஏவித் தான் இனிது இருந்து முடிக்குமென்பதாம்.

(கு - ரை.) கையிற் பொருளுடையவன் ஒருவினையை மேற்கொண்டால், அவன் அச்சமும் வருத்தமும் இன்றித் தான் மேற்கொண்ட அவ்வினையை இனிது முடிப்ப மென்பதாம். கையது - கையிலுள்ளது; சொந்தமானது என்றபடி. எடுத்துக் கொண்டான் - செய்ய உடன்பட்டவன்; 'மேற்கொண்டான்' என்பதற்கும் இதுவே பொருள். அதனை - அத்தொழிலை. யானைப்போர் - யானைகள் ஒன்றோடொன்று செய்யும் போர். ஒன்று - ஒருதொழிலுக்கு, எண்ணலளவையாகுபெயர்; 'ஒன்று இரண்டு என்னுந்தொடக்கத்து எண்ணப்பெயர்கள், ஆகுபெயராகாது உரியபெயராகவே எண்ணப்படுபொருளின்மேலும் நிற்கும்' என்பர், சேனாவரையர். குன்று ஏறியான் - மலைமேல் ஏறியவன். வருத்தமுமின்றி இனிதிருந்துகாணுமது என இயையும். பொருபோர் - செய்கின்ற சண்டை. வல்லாரை ஏவி - தான் தொடங்கிய தொழிலைச் செய்து முடிக்க வல்லவர்களை நியமித்து. முடிக்கும் - நிறைவேற்றுவான். யானைப் போர் - யானைகளது போர். கண்டற்று - கண்டாலற்று என்பதன் விகாரம்; இனி, கண்டதற்று என்பது கண்டற்று எனத் தொகுத்தல் விகாரப்பட்டதென்றலும் ஒன்று. ஆல் - அசை. கைத்து - கையிலுள்ளது; பொருள்.

இச்செய்யுளின் பொழிப்புரையின்பின் 'கைத்து உண்டாக ஒன்றுசெய்வான் எனக் கூட்டுக' என்று அவ்வயத்தை விளக்குகின்ற வாக்கியம், அச்சப் பிரதிதனி லில்லை யாயினும், பல ஏட்டுப் பிரதிதனில் உள்ளது. இச்செய்யுளில், தன்கைத்துண்டாக ஒன்று செய்வான் வினை என உபமேயமும், குன்றேறி யானைப்போர் கண்டு என உபமானமும், அற்று என உவம்வுருபும் விரிந்துநிற்க, அச்ச



மும்வருத்தமுமின்றி இனிதிருந்து முடித்தலாகிய பொதுத்தன்மையொன்றும் தொக்குவந்ததனால், இது - பொதுத்தன்மைத்தொகையுமையணி; வடநூலார் தர்மலுப்தோபமா என்பர். இவ்வுவமை, தொழில் பற்றி வந்தது. (அ)

எத்கு. செய்க பொருளைச் செறுநர் செருக்கறுக்கும்  
எஃகதளிற் கூரிய தில்.

பரி:—(தமக்கு ஒன்று உண்டாக்கக் கருதுவார்), பொருளை செய்க பொருளை உண்டாக்குக; செறுநர் செருக்கு அறுக்கும் எஃகு - (தம்) பகைவர் தருக்கினை அறுக்கும் படைக்கலம், (அது வாம்); அதலின் கூரியது இல் - (அதற்கு) அதுபோலக் கூரிய படைக்கலம் (பிறிது) இல்லை; (எ - று.)

‘அதுவாம்’, ‘அதற்கு’ என்பன, அவாய நிலையான் வந்தன. பொருளைச் செய்யவே, பெரும்படையும் நட்பு முடைய ராவர்; ஆகவே, பகைவர் தருக்கு ஒழிந்து தர்மே அடங்குவர் என்பார் ‘செறுநர்செருக்கறுக்கு மெஃகு’ என்றும், ஏனை எஃகுகள் அது போல அருவப்பொருளை அறுக்கமாட்டாமையின் ‘அதன்ற கூரியது இல்’ என்றும் கூறினார்.

(கு - ரை.) செல்வத்தைக்கொண்டு சேனையையும்நண்பரையுஞ் சேர்த்துப் பகைவரை அடக்குதல்போல மற்றொன்றால் அடக்க முடியாமையால், செல்வம் அவசியம் அரசாற் சம்பாதிக்கத் தக்கது என்பதாம். ‘செய்கபொருள்யாருஞ் செறுவர்ரைச்செறு கிற்கும், எஃகுபிறி தில்லை யிருந்தே யுயிரையுண்ணும், ஐயமினை யின்பமற்றே டெவையுமாக்கும், பொய்யில் பொருளேபொருள் மற்றல்லபிறபொருளே’ என்ற சிந்தாமணி இங்கு நோக்கத்தக்கது. ஒன்று உண்டாக்கக் கருதுவார் - ஒருநன்மை உண்டாகும்படி நினைப்பவர். உண்டாக்குக-சம்பாதிக்கக்கடவர். பகைவர் தருக்கு - பகைவரது களிப்பு. படைக்கலம் - ஆயுதம்; போர்க்கருவி. அதுவாம் - செல்வமாம். அதற்கு - பகைவர்செருக்கை யறுத்தற்கு. அது போல - செல்வம்போல. கூரிய - கூர்மையுள்ள. நட்பு - நண்பர். ஏனை எஃகுகள் - மற்றை ஆயுதங்கள். அதுபோல - செல்வம் போல. அருவப்பொருள் - உருவமில்லாதபொருள். அருவம் - அருபம்; இங்கே, அருவப்பொருள் - தருக்கு. வைசேடிகர்து மதம்பற்றி, தருக்காகிய குணம் பொருளாகக்கூறப்பட்டது; “சினத்தைப் பொருளென்று கொண்டவன்” என்ற குறளினுரையில் பரிமேலழகர் ‘வைசேடிகர் பொருள் பண்பு தொழில் சாதி விசேடம் இயைபு என்பவற்றை அறுவகைப்பொருளென்றிற்போல, ஈண்டுக் குணம் பொருளெனப்பட்டது’ என்றனர். எஃகு - எஃகி னைச்செய்யும் ஆயுதத்துக்கு, கருவியாகுபெயர். கூரியது - ஒன்றன் பாற் குறிப்பு; வினையாலணையும்பெயர். இ, அ - சாரியைகள். பொருளினிடத்துப் படைக்கலத்தின் தன்மையை ஏற்றிக் கூறியத னால், உருவகவணி. (க)

எஃகு. ஒன்பொருள் காழ்ப்ப வியற்றியார்க் கென்பொருள்  
ஏனை யிரண்டு மொருங்கு.

பரி :—ஒன் பொருள் - நெறியான்வரும் பொருளை, காழ்ப்ப இயற்றியார்க்கு - இறப்பமிகப்படைத்தார்க்கு,—ஏனை இரண்டு உம் - மற்றை அறனும் இன்பமும், ஒருங்கு - ஒருங்கே, என் பொருள் - எளிய பொருளுக்களாம் ; (எ -று.)

— காழ்த்தல்-முதிர்்தல். பயன்கொடுத்தல்லது போகாமையின் 'ஒன்பொருள்' என்றும், ஏனையிரண்டும் அதன் விளைவாகலின் தாமே ஒருகாலத்திலே உளவா மென்பார் 'என்பொருள்' என்று கூறினார்.

இவை நான்குபாட்டானும், அதனை வரும் பயன் கூறப்பட்டது.

(கு - னா.) நல்லநெறியால் பொருளை மிகுதியாகப் படைத்தார்க்கு, மற்றை அறமும் இன்பமும் எளிதிற சித்திக்குமென்பதாம். நெறியான் - நல்லவழியால். இறப்ப மிகப் படைத்தார் - வெகு அதிகமாகச் சம்பாதித்தவர்கள். ஒண்மை - ஒளி; பொருளுக்கு ஒண்மை - நெறியால் வருதலும், பயன்கொடுத்தலில் தவறாமையுமென்க. அறம் பொருள் இன்பம் என உடனெண்ணப்பட்ட முன்றனுள் பொருளை முன்னர்ப் பிரித்தமையால், மற்றை அறமும் இன்பமும், 'ஏனையிரண்டு' எனப்பட்டன. அதன் விளைவு - செல்வத்தினாலுண்டாகும் பயன். ஒருகாலத்திலே - ஒரேகாலத்தில், ஏககாலத்திலே. அதனை - பொருளால்.

— காழ்ப்ப - காழ் என்னும் வினைப்பகுதியின்படியாய் பிறந்த செய்வெனெச்சம். ஏனை, ஒருங்கு - இடைச்சொற்கள். இவ்வதிகாரத்தின் நான்காம் குறளுக்கும் இக்குறளுக்குமுள்ள ஒற்றுமையேற்று மையங்களை உய்த்துணர்க. "அறத்தி னீட்டிய வெண்பொருள்" என்ற மணிமேகலையும், "திவினைவிட் டிட்டல் பொருள்" என்ற ஒளவையார்பாடலும், "சிறப்புடை மரபிற பொருள்" என்ற புறநானூறும் இங்கு அறியத்தக்கன. அங்கனியலில் பொருளியல் முற்றும். (௪௦)

எள - ஆம் அதிகாரம்—படைமாட்சி.

பரி :—இனி, அப்பொருளினவைதாய் வெல்வதாய் படை இரண்டு அதிகாரத்தாற் கூறுவான்றொடங்கி முதற்கட் படைமாட்சி கூறுகின்றார் ; அஃதாவது - படையினது நன்மை. அநிகாரமுறைமை இதனுள் விளங்கும்\*

(கு - னா.) படை - சேனை: (பகைவரைப்) படுப்ப தெனக்காரணப்பெயர். படுத்தல் - அழித்தல்: படு - பகுதி, ஐ-கருத்தாய் பெருள்விசுதி. பொருள் காரணமும், படை காரியமு மாதல், அதிகாரமுறைமைக்குக் காரணம்.

இதுவும், அடுத்த அதிகாரமும், அங்கனியலில் 'படையியல்' எனவும் படும்.

\* இந்தவாக்கியம் பல பிரதிகளில், லில்லை.

எசு௧. உறுப்பமைத் துறஞ்சா வெல்படை வேந்தன்  
வெறுக்கையு ளெல்லாந் தலை.

பரி :—உறுப்பு அமைந்து - (யானை முதலிய நான்கு) உறுப்  
பானும் நிறைந்து, ஊறு அஞ்சா-(போரின்கண்) ஊறுபடுதற்கு  
அஞ்சாது நின்று, வெல் - (பகையை) வெல்வதாய், படை—, —  
வேந்தன் வெறுக்கையுள் எல்லாம் தலை - அரசன் செல்வங்க  
ளெல்லாவற்றுள்ளும் தலையாய செல்வம் ; (எ - று.)

சுண்டு 'படை' என்றது, அந்நான்கள் தொகுதியை. ஊறு  
அஞ்சிய வழி வேறல் கூடாமையின் 'ஊறஞ்சா' என்றும்,  
ஒழிந்த அங்கங்கட்கும் அரசன் நனக்கும் காவலாகலின் "வெறுக்  
கையு ளெல்லாந் தலை" என்றும் கூறினார்.

(கு - ரை.) நால்வகை அங்கங்களோடு கூடியதும், பகைவாரற்  
புண்படுதற்கு அஞ்சிப் பின்னிடாது நிலைத்துநிற்பதும், பகையை  
வெல்லவல்லதுமாகிய 'சேனை, அரசனுக்கு மற்றையங்கங்களினுஞ்  
சிறந்தது என்பதாம்.

யானை முதலிய நான்கு உறுப்பு - யானை தேர் குதிரை காலாள்  
என்னுஞ் சதுரங்கங்கள் ; போரின்கண் ஊறுபடுதற்கு - யுத்தத்  
தில் விரணப்படுதற்கு. நின்று - நிலைத்து. தலையாய - முதன்மை  
யான. சுண்டு - இங்கு. அந்நான்கள் - யானை முதலியவற்றின்.  
ஊறு அஞ்சியவழி - விரணப்படுதற்கு அஞ்சினால். வேறல் கூடா  
மையின் - (பகையை) வெல்லுதல் முடியாமையால். ஒழிந்த அங்  
கங்கள் - அமைச்சு, நாடு, அரசன், பொருள், நட்பு என்பவை.  
ஒழிந்த - சேனையேங்கலான. அரசன் நனக்கும் - அரசனுக்கும். இப்  
பொருள்கட்கெல்லாம் பாதுகாவலாவது அரசன்சேனை யென்க.  
'வெறுக்கையு ளெல்லாந் தலை' என்றவிடத்து 'உள்' என்ற ஏழ்  
னுருபு - கூட்டிப்பிரித்தற்பொருளில் வந்தது ; "உடையார் அரசரு  
ளேறு" என்றவிடத்துப் போல.

எசு௨. உலைவிடத் துறஞ்சா வள்கண் டொலைவிடத்துத்  
தொல்படைக் கல்ல லரிது.

பரி :—தொலைவு இடத்து - தான் சிறிதாயவழியும், உலைவு  
இடத்து - (அரசற்குப் போரின் கண்) உலைவு வந்தால், ஊறு  
அஞ்சா - (தன்மேல்) உறுவதற்கு அஞ்சாது நின்று தாங்கும், வன்  
கண் - வள்கண்மை, —தொல் படைக்கு அல்லால் - அவன் முன்  
னோரைத் தொடங்கி வரும் படைக்கு அல்லது, அரிது - உள்தா  
காது ; (எ - று.)

இழிவு சிறப்பு உம்மை, விகாரத்தால் தொக்கது. மூலப்  
படை கூலிப்படை நாட்டுப்படை காட்டுப்படை துணைப்படை  
பகைப்படை என்னும் அறுவகைப்படையுள்ளுஞ் சிறப்புடை  
யது மூலப்படை யாகலான், அதனை அரசன் "வெல்பொறியு நாடும்  
விழுப்பாருந் தன்னுடையும், கொல்களிறு மாவுங் கொடுத்

தரிக்க' என்பது, குறிப்பெச்சம் ; இப்படையை வடநூலார் 'மௌலம்' என்ப.

(கு - ணை.) தான் சிறிதாக இருப்பினும் போரில் தம் அரசற்கு அழிவு நேர்வதாக இருந்தால், தான் புண் படுவதற்குப் பின் வாங்காது நின்று தாங்கும் வல்லமை, அறுவகைப் படையுள் மூலபல மெனப்படும் படைக்கு அல்லது மற்றைப்படைக்கு இயலாதாதலால் அதனை அரசன்போற்றவேண்டுமென்பதாம். தான் சிறிதாயவழியும் - சேனை தான் பகைவரால் அழிக்கப்பட்டுச் சுருங்கியபொழுதும். உலைவு - அழிவு ; அபாயம். உறுவதற்கு - புண்படுவதற்கு. தாங்கும் - பகைவரை எதிர்த்துத் தன் அரசனைக் காக்கின்ற. வன்கண்மை - வலியதன்மை ; செளரியம். அவன்முன்னோர் - அவ்வரசனதுதாதை முதலாதை முதலிய முந்தினபரம்பரையார். முன்னோரைத் தொடங்கி வரும் படை - மூலப்படை ; மற்றையபடைகள், அப்பொழுதப்பொழுது அரசனாற் சேர்க்கப்படுவன. விகாரத்தால் - செய்யுள்விகாரத்தால். இழிவுசிறப்பு உம்மை தொகுத்தல் விகாரப்பட்டது, 'தொலைவிடத்து' என்பதன் இறுதியி லென்க. மூலப்படை - தொன்றுதொட்டுப் பரம்பரையாக வருகின்ற சேனை. கூலிப்படை - வேண்டியபொழுது கூலிகொடுத்துச் சேர்க்குஞ் சேனை. நாட்டுப்படை - நாட்டிலுள்ள வீரர்களைப் போரின்பொருட்டுத் தொகுப்பது. காட்டுப்படை - காட்டிலுள்ள வேடர் முதலிய போர் வல்லாரைத் துணையாகச் சேர்ப்பது. துணைப் படை - தமக்குநண்பரான அரசரால் உதவியாக அனுப்பப்பட்ட சேனை. பகைப் படை - பகைவர்களை வென்று அவர்களிடத்தினின்று திறையாக்கக் கொணர்ந்த சேனை. "உறவினமிக்கவர் பகையி னெய்த்தவருடைய மப்படை குடைநிழற், செறி தலத்தினில் வளர்நகர்ப்படை திரள் வன்ப்படை பொருள்வினைத், தறுகண்மெய்ப்படை யுறுதியிற் பொரு தமதகப்படை யெனவிராய், அறுவகைப்படைகளும் வகுத்தன அணிகள்" என்ற வில்லிபுத்தூரார் பாராதத்தையும், "சுத்த மூலம்-கரீன் கூலி துணை பகை நாட்டொடாறே" என்ற குடாமணி நிகண்டையும், இவற்றில் மூலபலத்தை 'உறுதியிற்பொருதமதகப்படை' என்றும் 'சுத்தமூலம்' என்றும் அடைமொழி கொடுத்து மற்றவற்றினுஞ் சிறப்பித்து முறையே இறுதியிலும் முதலிலும் நிறுத்தியவாற்றையும் அறிக. "வெல்பொறியு நாடும் விழுப் பொருநந் தண்ணடையும். கொல்களிறு மாவுந் கொடுத்தளித் தான் - பல்புரவி, நன்மணித் திண்டேர் நயவார் தலைபணிப்ப, பன்மணிப்பூண்படைக்கு" என்பது, புறப்பொருள்வெண்பாமாலை, தும்பைப்படலம் - ௨ - ஆம்பாட்டு: இது, தும்பையரவ மென்னுந் துறை கூறியது ; அதாவது - சிறந்த அரசன் தனது சேனைக்கு மிக்க அருள்செய்வது: "பொன்புனைந்த கழலடியோன், தன் படையைத் தலையளித்தனறு" என்ற கொளுவினை அறிக. "வெல்பொறியும்" என்று தொடங்கிய மேற்கோள்வாக்கியத்தின் பொருள்:— வெல்பொறியும் போர்வெற்றிக்கு உறிய அடையாளங்க்ளையும் [பட்டப்பெயர் விருது முதலியவற்றையும்], நாடுஉம்-நாட்டின் பாகத்தையும், விழுப் பொருள்உம்-சிறந்த செல்வத்தையும், தண் நடைஉம்-குளிர்ந்ததன்மையையுடைய கழுணிகளையும், கொல்

களிறுஉம்- (பகைவரைக்) கொல்லவல்ல யானைகளையும், மாஉம்- குதிரைகளையும், கொடுத்து - (பரிசு) கொடுத்து, அளிக்க - அருள் செய்க. தன்பக்கல் மெய்யன்பு உடையராகிய அவர் வேண்டுவன வற்றை அரசன் தானும் அருளோடுகொடுத்து அவரைக் காப்பாற்றவேண்டும் என்றவாறு. மௌலம்=மூலபலம். உலைவு, தொலைவு - தொழிற்பெயற்கள். உலைவிடம், தொலைவிடம்-உலைவு நெருங்காலம், தொலைவுநெருங்கால மென்க. (உ)

எக௩. ஒலித்தக்கா வென்னு முவரி யெலிப்பகை நாக முயிர்ப்பக் கெடும்.

பரி:—எலி பகை - எலியாய பகை, உவாரி ஒலித்தக்கால் - (திரண்டு) கூடல்போல ஒலித்தால், என் ஆம் - (நாகத்திற்கு) என்ன ஏதம் வரும்? நாகம் உயிர்ப்ப-அந்நாகம் உயிர்த்த துணையானே, கெடும் - (அது தானே) கெடும்; (எ - று.)

உவமைச்சொல், தொக்குநின்றது. இத்தொழிலுவமத்தால், திரட்சி பெற்றும். வீரரல்லாதார் பலர் திரண்டு ஆர்த்தால் அதற்கு வீரன் அஞ்சான்: அவன் கிளர்ந்ததுணையானே அவர் தாம் கெடுவரென்பது தோன்ற நின்றமையின், இது-பிறிதுமொழி தல் என்னும் அலங்காரம். வீரரல்லாதார் பலரினும் வீரனொருவனை ஆடல் நன்று என்பதாம்.

இவை மூன்று பாட்டானும், முறையே அரசனுக்குப் படை ஏனை அங்கங்களுட் சிறந்தது என்பதாஉம், அதுதன்னுள்ளும் மூலப்படை சிறந்த தென்பதாஉம், அது தன்னுள்ளும் வீரன் சிறந்தா னென்பதாஉம் கூறப்பட்டன.

(கு - ரா.) இந்தக் குறளின் கருத்தப் பரிமேலழகராலேயே தெளிவாகக் கூறப்பட்டுள்ளது. ஆய-ஆகிய, திரண்டு-கூட்ட மாகக்கூடி. நாகத்திற்கு - பாம்பிற்கு. ஏதம்-திங்கு. என்ன ஏதம் வரும்-ஒருதிங்கும்வரா தென்றபடி. உயிர்த்த துணையானே - மூச்சு விட்ட அவ்வளவினுலே. அது - அவ்வெலிப்பகை. உவமைச் சொல்-போலவென்னும் உவமவுருபு; அது தொக்கது, 'உவாரி' என்பதன் இறுதியில். இத்தொழிலுவம்- என்றது, உவரி யொலித்தலைக் கூறியதை. திரட்சி-கூட்டங்கூடுதல். ஆர்த்தால்-ஆரவாரித்தால். அதற்கு-அவ்வாரவாரத்திற்கு. அவன் கிளர்ந்த துணையானே - அவ்வீரன் தங்கக்கொண்டு போர்க்கு எழுந்த மர்த்திரத்தாலே. அவர்-வீரரல்லாதவர். பிறிதுமொழித லணியின் இலக்கணம் - உபபேயத்தைக் கூறாமல் உபமானத்தைமாதிரிங் கூறி அதனால் உபமேயத்தைப் பெறவைத்தல்; இவ்வணி - ஓட்டு: உவமப்போலி, நூவலா நூவற்சி, புனைவிலிபுகழ்ச்சி எனவும் பெயர் "கருதிய பொருள்தொகுத்தது புலப்படுத்தற், கொத்த தொன்று ரைப்பினம். தொட்டெனமொழிப" என்பது, தண்டியலங்காரம். பெறும்: இதுனைச் சுருக்கணி யென்பர், வீரசொழிய நூலுடையார்: 'வீணில் கவிதான் கருது பொருளை வெளிப்படுத்தற்கு, ஓவியமே கருக்கா மறைசொல்லினுரைத்திடினே"என்பது காண்க. இதற்குத்

குத் தொகைமொழி யென்றும் ஒரு பெய ருண்டு. ஆடல் - ஆளுதல், தொழில்கொள்ளுதல். அது தன்னுள்ளும் - அப்படையினுள்ளும். அதுதன்னுள்ளும் - அந்த மூலப்படையினுள்ளும். இச்செய்யுளின் கருத்தேபற்றி, “எலி யெலா மிப்படையாவம் யானென” எனக் கம்பராமாயணத்திலும், “உரககன்னி, யருளுடைமைந்த நெண்ணிலாயிர முருவமாகி, யிருபுடையினும் போர்வேந்த ரெலிகள்போ லேங்கி யம்பாற், பொருபடையுருண்டு போகப் பொருவில்வெம்பூசல்செய்தான்” என வில்லிபுத்தூரார் பாரதத்திலும் வருவன காண்க. என் என்ற வினாப்பெயர், இங்கு, இடம்நோக்கி, தங்கைக் குறித்தது. உவரி என்பதில் உவர்-பகுதி, இ-உடைமைப்பொருளுணர்த்தும்பெயர்விருதி. நாகம்-நகத்தில் வாழ்வது என்று காரணப்பொருள்படும்; நகம்-நடவாதது; மலையும், மரமும். (ஈ)

எசு. அழிவின் றறைபோகா தாகி வழிவந்த வன்க னதுவே படை.

பரி:—அழிவு இன்று-(போரின்கண்) கெடுதலின்றி, அறை போகாது ஆகி-(பகைவராற்)கீழறுக்கப்படாததாய், வழி வந்தது. தொன்று தொட்டுவந்த, வன்கணது ஏ - தறுகண்மையையுடையதே, படை - (அரசனுக்குப்) படையாவது; (எ - று.)

அழிவின்மையான் மறமானங்களுடைமையும், அறைபோகாமையான் அரசன்மாட்டு அன்புடைமையும் பெறப்பட்டன. வழிவந்த வன்கண்மை - “கன்னின்று நெந்தை கணவன்களப் பட்டான், முன்னின்றுமொய்யவ்ந்தா ரென்னையர்-பின்னின்று, கைபோய்க் கணையுதைப்பக் காவலன் மேலோடி, யெய்போற் கிடந்தானென் னேறு” என்பதனான் அறிக. குற்றியலுகரத்தின் முன்னர் உடம்படுமெய் விகாரத்தான் வந்தது; இது, வருகின்ற பாட்டுள்ளும் ஓக்கும்.

(கு - னை.) நான்கு குறள்களால் படைக்கு இலக்கணங் கூறக் கருதிய ஆசிரியர், இதனால் போரிற் கெடாமல் பகைவராற் கீழறுக்கப்படாததாகித் தொன்றுதொட்டுவந்த தறுகண்மையதே அரசனுக்குப் படையாவதென்கிறாரென்க. போரின்கண் கெடுதல் - யுத்தத்தில் தோற்றல். கீழறுக்கப்படாததாய்-வஞ்சனைவழியில் வசப்படுத்திப்பிரிக்கமுடியாததாய். தொன்று தொட்டு வந்த-தாதை மூதாதை முதலாகப் பரம்பரையாய்வந்த. மறமானம் - பரக்கிரமமும் பெருமையும். அறைபோகாமை-பகைவரான் வஞ்சித்துப் பிரிக்கப்படாமை. அரசன்மாட்டு-அரசனிடத்து. “கன்னின்று” என்றுதொடங்கிய மேற்கோள், புறப்பொருள்வெண்பாமாலைவாகைப்படலம் - உஉ - ஆம் பாட்டு : இதன்பொருள் வருமாறு:—எந்தை - (எனது) தகப்பன், கல் நின்றான் - கல்லிலே பொருந்தி நின்றான்; கணவன் - (எனது) கணவன், கணப் பட்டான் - போர்த் களத்திலே இறந்தான்; என் ஐயர் - எனது தாயன்மார், முன்னின்று-(பகைவரது) முன்னே நின்று எதிர்த்தது, மொய் அவிந்தார்-போரில் லிபுந்தார்; என் ஏறு - எனது மகன், பின் நின்று-(தனது

சேனை அழிந்த) பின்பும் (தான் கலங்காது) நின்று, கை போய்  
கணை உதைப்ப - தன்கைசென்று அம்புகளைச் செலுத்த, காலைன்  
மேல் ஓடி - பகையாசன் மேல் எதிர்த்துச் சென்று, எய்போல் கிடந்  
தான் - (அவன் எய்த அம்புகளால் தன் உடம்பு முழுவதும் தைக்கப்  
பட்டு) முள்ளம்பன்றிபோலக் கிடந்தான் என்க. இது, வாகைத்  
திணையில் ஏறண்முல்லையென்னுங் துறை: அதாவது - எதிரில்  
லாமல்லாழியும்படி சினம் மிகுகின்ற மேன்மேலேருநின்ற ஆண்  
மைத் தன்மையையுடைய குடியொழுக்கத்தை உயர்த்துச் சொல்  
லுதல்; அரிய போரைப்பரம்பரையாகச்செய்து விரணப்பட்ட  
பெரியகுடியின் பராக்கிரமத்தைச் சொல்லுதல் லென்றுங் கூறுவர்.  
“மாநின்றி மறங்களும், ஏறண்குடியெடுத்துரைத்தன்று” என்ற  
புறப்பொருள்வெண்பாமாலைக்கொருவையும், “அருஞ்சமம் வழி  
வழியாற்றி யேறுண்ட, இருங்குடி மறம்புக லேருண்முல்லை”  
என்ற இலக்கணவிளக்கத்தையுங் காண்க. போரிற் பின்னிடாது  
பகைவனை யெதிர்த்து அவனால் விழுப்புண்பட்டுக் கிடக்கின்ற  
ஒருவனது தாயின் வார்த்தையாகக் கூறியது, இப்பாட்டு. கல்  
நின்றான் - போரில் இறந்து கல்லிலே பெயரும் பெருமையும்  
பொறிக்கப்பட்டுப் பிரசித்திபெற்று நின்றான்; கல்லில் தெய்வ  
வடிவமாக ஆவேசித்து நின்றான் என்றவாறுமாம்; இதன் விவரம்  
என்க-ஆங் குறளில் “கல்நின்றவர்” என்றவிடத்து விளக்கப்  
படும். இறந்தவருடம்பைப் புதைத்தவிடத்திற் கலநாட்டுதல்  
மரபு. போய் - புடைபெயர்ந்து; விரைந்து தொழில்செய்யத்  
தொடங்கி யென்றபடி. உடம்பு முழுவதும் முட்களையுடைய எய்ப்  
பன்றி, உடம்பு முழுவதும் அம்பு தைக்கப்பட்டிருக்கின்ற நிலையி  
லுள்ள வீரர்க்கு உவமை.

வன்கணது - வன்கணதே எனக் குற்றியலுகரத்தின்  
முன் உயிர்வந்தபொழுது வருமொழி முதலுயிரேறி முடியற்பாலது  
இடையில் வகர வுடம்படுமெய் பெற்று ‘வன்கணதுவே’ என்று  
வந்தது, விரித்தல் விகாரத்தின்பாற் படுமென்க; இது வருகின்ற  
பாட்டுள்ளும் ஒக்கும்-இவ்விளக்கணம் அடுத்தகுறளில் ‘ஆற்ற  
லதுவே’ என்பதற்கும் பொருந்தும். “இன்று - இன்றியென்னும்  
எதிர்ப்பறைக் குறிப்புவினையெச்சம் ஈறுதிரிந்தது; “இன்றியென்  
னும் வினையென்குறுதி, நின்றவிகர முகரமாதல், தோன்றியன்  
மருங்கிற் செய்யுளு ளுரித்தே” என்ற தொல்காப்பியத்தைக்  
காண்க. வழியென்பது வம்ச பரம்பரையாதலை ‘வழித்தோன்றல்’  
என்பதிலுங் காண்க. வன்கணது - ஒன்றன்பாற் குறிப்புவினையா  
லணையும் பெயர். (௪)

௪௪௬. கூற்றுடன்ரு மேல்வரினுங் கூடி யெதிர்திற்கும்  
ஆற்ற லதுவே படை.

பரி. — கூற்று - கூற்றுவந்தானே, உடன்று - வெகுண்டு,  
மேல்வரின் உம் - மேல் வந்தாலும், கூடி எதிர்திற்கும் - நெஞ்சு  
ஒத்து எதிரின்று தாங்கும், ஆற்றலது ஏ - ஆற்றலையுடையதே,  
படை - படையாவது; (எ - று.)

மருந்தில் கூற்றுகலின், உம்மை - சிறப்பும்மை. மிகப்பலர் நெஞ்சு ஒத்தற்குக் காரணம், அரசன்மேல் அன்பு. ஆற்றல் - மனவலி.

(கு - ரை.) பிராணிகளினுயிரைக் கொள்ளை கொள்ளும் யமனே வெகுண்டு எதிர்த்துப் பொருதாலும் தம்முடைய அரசனிடத்து அன்பினால் மனமொத்துக் கூடி எதிர்த்து நிற்கும் வல்லமையுள்ளதே படையென்பதாம். கூற்றுடன் - யமன். மேல்வருதல் - எதிர்த்துப்போரிட வருதல். நெஞ்சு ஒத்து - மனம் இணங்கி. தாங்கும் = தடுக்கும். ஆற்றல் - வல்லமை. 'மருந்து இல் கூற்று' என்பதற்கு-எவ்விதத்தாலும் தடுக்க முடியாத யமனென்று கருத்து; 'மருந்தில் கூற்றத்தருந் தொழில்சார' என்பது புறநானூறு; 'மாற்றருங்கூற்றம்' என்றார் தொல்காப்பியனாரும். மருந்து-இங்கே பரிகாரமென்ற மாதிரியாய் நின்றது. சிறப்பு - உயர்வு சிறப்பு. உம்மை - 'வரினும்' என்றவிடத்தி லுள்ளது. மனவலி = மனோபலம், தைரியம். கூற்று - (பிராணிகளின் உடம்பையும் உயிரையும் வெவ்வேறுபிரித்துக்) கூறுக்குபவன் என்பதுபற்றியகாரணப்பெயர்; (காலத்தை இன்ன இன்னபிராணிக்கு இவ்வளவு இவ்வளவென்று வரைபறைசெய்து) கூறுபடுத்தி நடத்துபவனென்றாலும் ஒன்று : 'கூற்றுவது - வாழ்நாள் இடையருது செல்லுங் காலத்தினைப் பொருள்வகையாற் கூறுபடுத்துங் கடவுள்; அதனைத் தான் பேரூர்க்கூற்றம் போலக் கொள்க' என்ற தொல்காப்பிய வுரை அறியத்தக்கது. (5)

எ - கூ. மறமான மாண்ட வழிச்செலவு தேற்றம்  
எனநான்கே யேமம் படைக்கு.

பரி :—மறம்-தறுகண்மையும், மானம்-மானமும், மாண்ட வழிச்செலவு-முன் வீரராயினாச்சென்ற நன்னெறிக்கண் சேறலும், தேற்றம் - (அரசனால்) தேறப்படுதலும், என நான்கு ஏ - என இந்நான்கு குணமுமே, படைக்கு ஏமம் - படைக்கு அரணுவது.

இவற்றான், முறையே, பகைவரைக் கடிதிற் கொன்று நின்றலும், அரசனுக்குத் தாழ்வுவாராமற் காத்தலும், அழியுநர்புறக் கொடை அயில்வானோச்சாமை முதலியவும் அறைபோகாமையும் ஆகிய செய்கைகள் பெறப்பட்டன. இச்செய்கையார்க்குப் பகைவர் நனுகா ராகலின், வேறு அரண் வேண்டா என்பதாம்.

(கு-ரை.) மறம் மானம் வீரர்முன்னர்ச் சென்ற வழியேயொழுக்கை தன் அரசனால் நம்பப்படுகை என்ற இந்நான்கு குணமும் உடைய படையைப் பகைவர் அணுகாராதலால் இக்குணங்கள் படைக்கு ஓரண்போலுமென்பதாம். தறுகண்மை - அஞ்சாது பொருள் வீரகுணம். நல்நெறிக்கண் சேறல் - நல்வழியிற்செல்லுதல்: முன்வீரராயினா் சென்ற நன்னெறிக்கட் சேறலாவது - தருமயுத்தஞ் செய்தல். தேறப்படுதல்-நம்பப்படுதல். அரண்-பாதுகாவல்; அழியாமைக்குக் காரணமென்றபடி. கடிதின்-விரைவாக. தாழ்வு-அவமானம். அழியுநர் புறக்கொடை அயில்வாள் ஓச்சாமை-(ஒரு



வீரன் தன்எதிரில்) தோற்று ஒடுபவரது முதுகுபுறத்திலே கூரிய ஆயுதத்தை எடுத்து வீசாமை: இது, தமிழ்ச்சியென்னும் புறப்பொருள் துறையின்பாற் படும்; [தமிழ்ச்சியாவது—எளக-ஆங் குறளின் குறிப்பிற் காண்க.] “அழியுநர் புறக் கொடையயில் வாளோச்சாக், கழிதறுகண்மை காதலித் துரைத் தன்று” என்றகொளுவையும், (‘அழிகுநர்’ என்பதும் பாடம்.) “கான்படுத்திற் கலவார் தன்மேல்வரினுந், தான்படைதீண்டாத்தறுகண்ணன்-வான்படர்தல், கண்ணியபின்னறிக்கறுத்தார் மறந்தொலைத, லெண்ணியபின் போக்குமோ வெஃகு” என்ற செய்யுளையும் புறப்பொருள்வெண்பாமாலை வஞ்சிப் படலத்திற் காண்க. மறங்கூறியதனால் பகைவரை விரைவிற் கொல்லுதலும், மாணங்கூறியதனால் தன் அரசனுக்கு அவமான முண்டர்காத படிபாதுகாத்தலும், மாண்டவழிச்செல்லுகூறியதனால் புறங்கொடுப்பவர்க்கு வசப்பட்டுத் தன் அரசனை வஞ்சியாமையும் பெறப்படுமென்க. தொல்காப்பியப்பொருளதிகாரவுரையில் ‘சிறப்புடை அரசியலாவன - மடிந்தஉள்ளத்தோனையும் மகப்பெருதோனையும் மயிர்குலைந்தோனையும் அடிபிறக்கிட்டோனையும் பெண்பெயரோனையும் படைபிறந்தோனையும் ஒத்தபடையெடாதோனையும் பிறவும் இத்தன்மையுடையோரையும் கொல்லாதுவிடுதலும், கூறிப்பொருதலும் முதலியனவாம்’ என்றது, இங்கு அறியத்தக்கது. இச்செய்கையார் - இத்தொழில்களையுடையவர். நணுகார் - நெருங்கமாட்டார்: அருகில் வருதற்கும் அஞ்சுவ ரென்க.

இப்பாட்டில், என வென்னும் எண்ணிடைச்சொல், மறமென மானமென மாண்டவழிச்செல்வென தேற்றமென என்று, நின்ற விடத்துப்பிரிந்து, பிறஇடத்துஞ்சென்று பொருந்திற்று; [நன் - இடை - ௧0.] எனவென்பது, நான்குஎன்னுந் தொகைபெற்றது; [நன். இடை - ௬.] மாநம்-வடசொல். தேற்றம் - தேறுதல்: தேற்படுதலெனச் செய்வினை செயப்பாட்டுவினைப் பொருளில்வந்தது. ஏ - பிரிநிலை. ஏமம் - கேடும் மென்னும் வடசொல்லின் சிதை வென்பர். (௬)

௭௬௭. தார் தாங்கிச் செல்வது தானை தலைவந்த  
போர் தாங்குந் தன்மையறிந்து.

பரி:—தலைவந்த போர் - (மாற்றாரான் வகுக்கப்பட்டுத் தன்மேல் வந்த படையின் போரை, தாங்கும்-விலக்கும், தன்மை அறிந்து - வகுப்பு அறிந்து வகுத்துக்கொண்டு, தார் தாங்கி - அவர் நூசியைத் (தன்மேல் வாராமல்) தடுத்து, செல்வது - (தான்) அதன்மேற் செல்வதே, தானை-படையாவது; (௭ - ௩.)

படைவகுப்பாவது - வியூகம்; அஃது - எழுவகையுறுப்பிற் றும், வகையால் நான்காய், விரியால் முப்பதாம். உறுப்பு ஏழாவன - உரம் முதல் கோடி ஈழயின. வகை நான்காவன - தண்டம் மண்டலம் அசங்கதம் ஓராகம் என இவை. விரி முப்பதாவன - தண்டவிரி படுளோழம், மண்டலவிரி இரண்டும், அசங்

கதவிரி ஆறும், போகவிரி ஐந்தும் என இவை. இவற்றின் பெயர் களும் இலக்கணமும் ஈண்டு உரைப்பிற் பெருகும் ; அவையெல் லாம் வடநூல்களுட் கண்டுகொள்க.

இவை நான்கு பாட்டானும், படையினது இலக்கணம் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) தன்மேல் எதிர்த்துவருகின்ற பகைவர் சேனையைத் தடுத்தற்கு உரியபடி அணிவகுத்துக்கொண்டு சென்று பொருது வெல்லுதல் சேனைக்கு இலக்கணமென்பதாம். மாற்றாரான் வகுக் கப்பட்டு - பகைவரால் அணிவகுக்கப்பட்டு. விலக்கும் வகுப்பு - தடுக்கும் விதம்; வகுப்பு - வகை; அணிவகுப்புமாம். வகுத்துக் கொண்டு - அமைத்துக்கொண்டு. அவர் தூசி - பகைவர்களது படை வகுப்பு. அதன்மேல் - அவரது படைவகுப்பின்மேல். தூசி - முந்துற்றுப் பொருபடையுமாம்: இதற்கு - தாரென்றும், கொடிப் படையென்றும், முன்னணிச்சேனையென்றும் பெயர்கள் உண்டு. 'தார்' என்பது முந்துற்றுப் பொருபடையாதலை, 'தார்நிலை' என் னும் புறப்பொருள் துறைப்பெயரிலுங் காண்க. படைவகுப்பு-சேனை ஒருவடிவமமைய ஒழுங்குபட நிறுத்தப்படுவது; இதனை வட நூலார் வ்யூஹ மென்பர். எழுவகை உறுப்பிற்று-எழுவகை அவயவங் களையுடையது. வகை - பிரிவு, பகுப்பு. விரி - முழுத்தொகை. உரம் முதல் கோடி ஈறையின-மாற்பு, இரண்டுஇறகுகள், இடை, பின்புறம், பிரதிக்கிரகம் [முற்செல்லுஞ் சேனையின்பின்னே அதற்குப் பாது காவலாக இருநூறு விற்கிடை தூரத்தி லுள்ள தனிச்சேனைக்குப் பிரதிக்கிரகமென்று பெயர்], கோடி என இவை. உரமுதலிய ஏழும், வியூகத்துக்கு ஸப்த அங்கங்க ளென்று சொல்லப்படும். இது, தேவகுருவாகிய பிருகஸ்பதியின் மதம்; இறகுகளை நீக்கி ஐந்து அங்கங்கள் கொள்வர், அசுரகுருவாகிய சுக்கிராசாரியர். தண்டமாவது - சேனையைக் குறுக்காக நிறுத்துவது. மண்டலமா வது - பாம்பு மண்டலமிடுவதுபோலச் சேனையை வளைவாகநிறுத் துவது. அசங்கதம் - அஸம்ஹதம் என்ற வடசொல்லின் திரிபு: அஸம்ஹதமாவது - சேனையை வேறுவேறுக நிறுத்துவது. போக மாவது - சதுரங்கசேனையை ஒன்றன் பின் ஒன்றாக நிறுத்துவது. இந்நான்கும், ப்ரக்ருதிவ்யூஹபேதமெனப்படும். தண்டவிரி-தண்ட மென்னும் வகுப்பின் விஸ்தாரம்; தண்டவிரி பதினேழாவன - பிர தரம், திருடகம், சியாவஸ்தம், குகி, பிரதிஷ்டம், சுப்பிரதிஷ்டம், சியேநம், விசயம், சஞ்சயம், விசாலம், நிசயம், சூரீ, ஸ்தூரண, கர்ணம், சமூமுகம், ரதாஸ்யம், வலயம் என இவை. மண்டலவிரி - மண்டலமென்னும் வகுப்பின் விஸ்தாரம்; மண்டலவிரி இரண்டா வன - ஸர்வதேதாபத்திரம், தூர்ஜயம் என இவை. அசங்கதவிரி - அசங்கதமென்னும் 'வகுப்பின் விஸ்தாரம்; அசங்கதவிரி ஆறா வன - அர்த்தசந்திரகம், சிருங்காடம், வஜ்ரம், சுர்க்கடசிருங்காரி, காசுபாதி, கோதிகா என இவை. போகவிரி - போகமென னும் வகுப்பின் விஸ்தாரம்; போகவிரி ஐந்தாவன - கோமுத்திரிகை, அபி சாரி, சகடம், மகரம், பந்தகம் என இவை. இவற்றையு, காரந்தகம், சுக்ரந்தி முதலிய வடநூல்களிற் காணலாம். நாற்புறத்தும் அர்ச

முண்டாம் பொழுது தண்டவியுதத்தாலும், பின்னே பயமுண்டாம் பொழுது சகடவியுதத்தாலும், இருபக்கத்தும் பயமுண்டாம் பொழுது வாராகம் காருடம் என்னும் வியுதங்களாலும், முன்னும் பின்னும் பயமுண்டாம் பொழுது மகரவியுதத்தாலும், முன்னே பயமுண்டாம் பொழுது சூசிகாவியுதத்தாலும் எதிர்க்கவேண்டுமென்று மறுதர்மசாஸ்திரவியாக்கியானம் கூறுகின்றது.

இனி, 'தார்தாங்கிச் செல்வது' என்பதற்கு - பகைவரோடு போர்செய்தற்கு வஞ்சிப்பூமாலை யைச் சூடிக்கொண்டு செல்வதென்று உரைத்தலு மொன்று; "வெட்சி நிரைகவர்தல் மீட்டல் கரந்தையாம், வட்கார்மேற் செல்வது வஞ்சியாம் - உட்சாது, எதிருன்றல் காஞ்சி எயில்காத்தல் நொச்சி, அது வளைத்த லாகு முழிஞை-யதிர்ப், பொருவது தும்பையாம் போர்க்களத்துமிக்கோர், செருவென்றது வாகையாம்" என்றதனால், இன்ன இன்னசமயத்தில் இன்ன இன்ன பூமாலை வீரர்க்கு உரிய தென்பதை அறிக. 'தார்தாங்கிச் செல்வது தானே' என்பதை, வினைமுற்றுப்பெயர் வினைமுதற்பொருள்படுதற்கு உதாரணங்காட்டினர் இலக்கணக்கொத்துடையார். 'தார்தாங்கிச் செல்வது தானே' என்பது - அஃறிணையிற்கருத்தாவான கருதந்தமென்னும் வினை முற்றுப்பெயர்' என்பது, பிரயோகவிவேகவுரை. (எ)

எசுஅ. அடற்றகையு மாற்றலு மில்லெனினுந் தானே  
படைத்தகையாற் பாடு பெறும்.

பரி:—தானே—, அடல் தகை உம்—(பகைமேல் தான்சென்று) அடுந் தறுகண்மையும், ஆற்றல் உம் - (அது தன்மேல்வந்தாற் பொறுக்கும்) ஆற்றலும், இல் எலின் உம் - இல்லையாயினும், படைத்தகையால்—(தன்) தோற்றப்பொலிவானே, பாடு பெறும்—பெருமையெய்தும்; (எ - று.)

'இல்லெனினும்' எனவே, அவற்றது இன்றியமையாமை பெறப்பட்டது. 'படைத்தகை' என்றது, ஒருபெயர்மாதிரி மாய் நின்றது. தோற்றப் பொலிவாவது - அலங்கரிக்கப்பட்ட தேர் யானே குதிரைகளுடனும், பதாகைகொடி குடை பல்லியம் காகளும் முதலியவற்றினுடனும் அணிந்து தோன்றும் அழகு. பாடு - கண்ட அளவிலே பகைவர் அஞ்சம் பெருமை.

(கு - ரை.) சேனை பல பராக்கிரமங்களிற் குறைவுடையதாயினும், கம்பீரமான காட்சியை யுடையதாயிருப்பின், அதனைக்கண்டு பகைவர் அஞ்சுவரென்பது, இக்குறளின் கருத்து. அடும் - கொல்லும், அழிக்கும். அது - பகைவர்சேனை. பொறுக்கும் - விலக்கும்; அல்லது, தாங்கும். தோற்றப்பொலிவு - காட்சியின் அழகு. பெருமையெய்தும் - பெருமையை யடையும். 'இல்லெனினும்' எனவே, அவற்றது இன்றி யமையாமை பெறப்பட்டது - அடல் தகையும் ஆற்றலும் இல்லையாயினும் என்று இழிவுசிறப்பும்மை கொடுத்துக்கூறியதனால், அவ்விருண்டு குணங்களும் அவசியம்

வேண்டுமென்பது விளங்குகின்ற தென்க. 'படைத் தகை' என்ற தொடர்மொழி - ஆறாம்வேற்றுமைத்தொகையாய், சேனையின் தகுதியென்று பொருள்படுவது; அது - இங்கே, முன்னே 'தானே' என வந்ததனால், தகுதியென்றமாத் திரமாகி, தனது தோற்றப் பொலி வெனப் பொருள்பட்டது பற்றி, 'படைத்தகை யென்றது ஒருபெயர்மாத் திரமாய்நின்றது' என்றார். பதாகை - பெருங்கொடி. பல் இயம் - பலவகைவாத்தியங்கள்; கொட்டுவன, ஊதுவன முதலியன. காகளம் - எக்காள மென்னும் ஊதுகுழல்; சிறப்புப்பற்றி, காகளத்தைத் தனியே யெடுத்துக்கூறினார்: "காகளமும் பல்லிய முங் கணைகடலின் மேன்முழங்க" எனக் கம்பர் கூறுதலுங் காண்க. அணிந்து - அணிவகுக்கப்பெற்று. கண்ட அளவிலே - பார்த்த மாத் திரத்திலே. அடல் தகை - அடுத்திருநீய தகைமை யென நான்கனுருபும்பயனுமுடன் தொக்கதொகையாக விரிக்க. அடல்-தொழிற்பெயர். உம்மைகள் முன்றனுள், பின்னது - இழிவுசிறப்புப்பொருளது; மற்றவை - எண்ணுப்பொருளன. (அ)

எசுக. சிறுமையுஞ் செல்லாத் துளியும் வறுமையும் இல்லாயின் வெல்லும் படை.

பரி:—சிறுமை உம்-(தான் தேய்ந்து) சிறிதாகலும், செல்லா துனி உம் - (மனத்தினின்று) நீங்காத வெறுப்பும், வறுமைஉம்- நல்குரவும், இல் ஆயின்-(தனக்கு) இல்லையாயின், படை, வெல்லும் - (பகையை), வெல்லும்; (எ -று.)

விட்டுப்போதலும், நல்குர்தலும்-அரசன் பொருள்கொடா மையான் வருவன. செல்லாத்துளியாவது-மகளிரைவெளவல், இளிவரவாயின் செய்தல் முதலியவற்றான் வருவது, இவை உள் வழி அவன்மாட்டு அன்பு இன்றி உற்றுப்பொராமையின், 'இல்லாயின் வெல்லும்' என்றார்.

(கு - ரை.) அரசன் தக்கபடி பொருள்கொடாமையால் நல் கூர்ந்து வீர்பலர் விட்டுப்போதலால்தான் படை அளவினால் சுருங்குகின்றது: மகளிரை வெளவல் இளிவந்துசெய்தல் முத லிய தீப்பண்புகளை அரசனுடைமையால் அவனிடத்து நீங்காத வெறுப்பு படைக்குத்தோன்றுனின்றது. அங்ஙன் சிறுமை தூனி என்ற இவை படைக்கு இல்லையாயின் அப்படைபகைவெல்லுமென் பதாம். தேய்ந்து-குறைந்து. நல்குரவு-வறுமை; அனுபவிக்கப்படும் பொருள்களில்லாமை. விட்டுப்போதல் - என்பது, சிறுமையென்ப தன் விவரணம்; விட்டுப்போதல்-அரசனை நீங்கிச் செல்லுதல். நல் கூர்தலென்றவிடத்து 'நின்றது நல்குர்தல்' என்று சிலபிரதி களிற் காணப்படுகின்றது; அப்பொழுது, 'நின்றது' என்பதற்கு - விட்டுப்போகாமல் நின்ற சேனையென்று பொருள். நல்குர்தல் - வறுமைப்படுதல். மகளிரைவெளவல் - பிறர்க்குரிய ஸ்திரீகளை அரசன் அபகரித்தல். இளிவரவு - இழிவு. இளிவரவாயின் செய்தல் - அவமானத்தையுண்டாக்குந் தொழில்களைச் செய்தல். 'முதலியவற்றுள்' என்றதனால், ஆறிலொன்றற்குமேலிறைவாங்கு தல், தண்டிக்கவேண்டியவர்களைத் தண்டியாமை, தண்டிக்கத் தகாதவர்களைத் தண்டித்தல், பலவகைக்கருந்திவைவித்தல் முதலியனகொள்ளப்படும். இவை உள்வழி - சிறுமைமுதலியன

உண்டானபொழுது' அவன்மாட்டு அன்பு இன்றி - அவ்வரசு  
 னிடத்து அன்பில்லாடையால். உற்றுப்பொராமையின் - மனம்  
 பொருந்திப் போர்செய்யாமையால். (க)

எஎ௦. நிலைமக்கள் சால வுடைத்தெனினுந் தானை  
 தலைமக்க னில்வழி யில்.

பரி :—நிலை மக்கள் - (போரின்கண்) நிலையுடைய வீரரை,  
 சால உடைத்து எனின் உம் - மிக உடைத்தேயாயினும், தலை  
 மக்கள் இல் வழி - (தனக்குத்) தலைவராகிய வீரர் இல்லாதவழி,  
 தானை இல - தானைநில்லாது : (எ - று.)

படைத்தலைவர் நிலையுடையரன்றிப் போவாராயின், காண்  
 போர் இல்லெனப் பொராது தானும் போம் என்பார், 'தலைமக்  
 களில் வழியில்' என்றார்.

\* இவை மூன்றுபாட்டானும், முறையே, படைத்தகை  
 யின்மையானும், அரசன் கொடைத்தாழ்வுகளானும், தலை  
 வரின்மையானும் தாழ்வு கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) சிறந்த வீரர்கள் எவ்வளவுபேர் இருந்தாலும்  
 சேனைத்தலைவரில்லாவிடின் சேனை நிலைத்திராது என்பது, இக்  
 குறளின்கருத்து. நிலையுடைய - பிற்படாது முன்நிற்குந்தன்மை  
 யுள்ளது. மிக உடைத்து - மிகுதியர்கவுடையது. இல்லாதவழி -  
 இல்லாமற்போனால். படைத்தலைவர் - சேனாபதிகள். நிலையுடைய  
 சன்றிப் போதல் - உறுதிநிலையில்லாம லொழிதல். காண்போர்  
 இல் என-தான் போர்செய்தலைக் கூறிக்கொண்டுகாண்பவர் எவரு  
 மில்லை யென்று எண்ணி. பொராது - போர்செய்யாமல். படைத்  
 தகையின்மை - கம்பீரமானதோற்றமில்லாமை. அரசன் கொடைத்  
 தாழ்வுகள் - அரசன் பொருள் கொடுத்தற் குறைவும், அவன்  
 செய்யும் அவமதிப்பும். (க௦)

எஎ௧ - ஆம் அதிகாரம்—படைச்செருக்கு.

பரி :—அஃதாவது - அப்படையது மறமிகுதி. அதிகார  
 முறைமையும் இதனானே விளங்கும்.

(கு - ரை.) மறமிகுதி - மிக்கவிரத்தனம். சேனையின் நன்மை  
 யைக் கூறியபின்பு அதன்செருக்கைக் கூறுதலாகிய அதிகார  
 முறைமையின் காரணம் வெளிப்படையாக விளங்குதலால், 'அதி  
 காரமுறைமையும் இதனானே விளங்கும்' என்றார். படைமாட்சி,  
 படைச்செருக்கு என்பன - ஆளும்வேற்றுமைத் தொகைகள்.

எஎ௧. என்னைமுன் னில்லன்மின் நெய்விர் பலரென்னை  
 முன்வின்று கன்னின் றவர்.

\* பி - ம் : இவைமூன்றுபாட்டானும், முறையே, படைத்தகை  
 யானும் அரசன்கொடைதழுவுகளானும், தலைவரானும் தாழ்  
 வின்மை கூறப்பட்டது.

பரி :—தெவ்வீர் - பகைவீர் ! என் ஐ முன் நின்று-(இன்று இங்கு) என் தலைவனெதிர் (போரேற்று) நின்று, (அவன் வேல் வாய் வீழ்ந்து), கல் நின்றவர் பலர் - (பின்) கல்லின் கண்ணே நின்ற வீரர் பலர் ; (நீவிர் அதன்கணின்றி தும்முடற்கண் நின்றல் வேண்டின்), என் ஐ முன் நில்லன்மின் - என் தலைவனெதிர் (போரேற்று) நின்றலையொழிமின் ; (எ - று.)

‘என் ஐ’ எனத் தன்னொடு தொடர்பு படுத்துக் கூறினமையின், அவன்வேல்வாய்வீழ்தல் பெற்றாம். கல் - நடுகல். “நம் பன் சிலைவாய் நடக்குங் கணை மிச்சி லல்லா, லம்பொன் முடிப்பூ ணரசும் மலை” எனப் பதுமுகன் கூறினாற்போல, ஒரு வீரன் தன்மறம் அரசன் மேல்வைத்துக் கூறியவாறு.

இப்பாட்டு - நெடுமொழிவஞ்சி.

(கு - ரை.) பகைவர்களே! எனது தலைவனெதிரிற் போரில் நின்று வெல்ல மாட்டாமற் பலவீரர் இறந்தனர்; ஆதலால், நீங்கள் உயிரோடிருக்க விரும்புவிராயின், எனது தலைவனெதிரிற் போர்க்குநில்லாது நீங்கிச்செல்லுங்களென்றன நென்று, ஒருவீரன் தனதுவீரத்தைத் தனது தலைவனுடையதாகக்கூறியது, இது. பகைவீர் - பகைவர்களே! இன்று இங்கு என் தலைவன்எதிர் போரேற்று நின்று - இன்றைக்கு இவ்விடத்திலே எனது தலைவனுடைய முன்னிலையில் எதிர்த்துப் போர்செய்துநின்று. அவன் வேல்வாய் வீழ்ந்து - அவனதுவேலாயுதம்பட்டு அதனால் இறந்து கீழ்வீழ்ந்து. பின் - பின்பு. கல்வின்கண்ணே நின்ற - கல்லிலே பெயர்பெறிநிக்கப்பட்டு நின்ற; கல்லில் தெய்வவடிவமாய் ஆவேசித்து நின்ற. ‘பலர்’ என்பதன்பின் ‘ஆதலால்’ என வருவிக்க. அதன்கண் இன்றி-அக்கல்லிலே நின்ற லில்லாமல். நும்முடற்கண் நின்றல் வேண்டின்-உங்களுடைய உடம்பில் நின்றலை விரும்புவிரா னால்: உயிர்வாழ்ந்திருக்கவேண்டு மென்றால். தொடர்பு படுத்து - சம்பந்தப்படுத்தி. சேனையின் வீரத்தின் மிகுதியைக் கூறுகின்ற இவ்வதிகாரத்தினுட்பட்ட இப்பாட்டு, மிக்க வீரமுடையா னொரு போர்வீரனது வார்த்தையாகக் கூறிய தாதலால், இதில் அரசனதுபராக்கிரமத்தைக் கூறுகிற மூலமாகத் தனதுவீரத்தை வெளியிடுகின்றவன் அவ்வரசனைத் தன்னோடுசம்பந்தப்படுத்தி எனது தலைவனென்று கூறியது, அவனது ஆயுதம்பட்டுப் பகைவர் அழிந் தனரென்று குறிப்பித்தற்குக் காரணமாகு மென்றார். படைகளுள் வேல் சிறத்தலால், இங்கே, வேலெனக் கொள்ளப்பட்டதென்ப; ‘காதத்தற்றெழிலன்’ அழித்தற்றெழில் பூண்ட முக்கட்கடவுக்குச் சூலவேல் படையாதலானும், முருகற்கு வேல் படையாதலானும், சான்றோர் வேற்படையே சிறப்பப் பெரும்பான்மை கூறலானும், வேலைக் கூறி, எனைப்படைகளெல்லாம் மொழிந்த பொருளோடொன்ற வவ்வயின் மொழியாததனையும் முட்டின்று முடித்தல் என்னும் உத்தியாற் பெறவைத்தார், ‘வாஸினை வாகைத் திணையிற்கூறுது “பெரும்பகை தாங்கும் வேலினானும்” என்று வேலிற்கே வாகைகூறியது காவற்றெழிலைப் பூண்ட மாயோனைம்

படையும் போலாது அழித்தற்றெழிலோர்க்கே யுரித்தாய் முக்கட்கடவுளும்முருகனுங் கூற்றும்எந்தி வெற்றிபெறுதற்குச் சிறந்த தென்பதுபற்றி யெனப் புறத்திணையியலுட் கூறினமையால், 'சுண்டும் வேலினை வியந்து மண்ணுநீராட்டினவெற்றியைக் கண்டோர் புகழ்தலின், புகழ்வேல் என்றார்' என்ற உரைவாக்கியங்கள் அறியத்தக்கன.)

'நடுகல் - கல்லினை நடுதலும், அக்கல்லின்கண் மறவனை நடுதலுமென இருவகையாம்; (உதாரணம்) "சீர்த்த துகளிற்றாய்த் தெய்வச் சிறப்பெய்த, நீர்ப்படுத்தற்கு நிலைகுறித்துப் - போர்க்களத்து, மன்னட்ட வென்றி மறவோன் பெயர்ப்பொறித்துக், கல் நட்டார் கல்குழ் கடத்து" - இது, கல்நாட்டியது, "கோள்வாய்த்த சீயம்போற்கொற்றவர்தம் மாவெறிந்து, வான்வாய்த்து வீழ்ந்த மறவேலோய் - நாள்வாய்த், திடைகொளலின்றி யெழுத்துடைக் கல்வாய், மடைகொளல் வேண்டு மகிழ்ந்து" - இது, மறவனை நாட்டியது' என்ற தொல். புறத். ௩-உரையால், நடுகல்லினிலக்கண மறிக், இது, பொதுவியலென்னும் புறத்திணைத்துறைகளுள் ஒன்றும்; இதற்கு, 'கல்நடுதல்' என்றும் பெயர் வழங்கும். 'கல் நடுதல்:- "அவர்பெயர் கன்மிசைப் பொறித்துக், கவின்பெறக் கன்னாட்டின்று." வரலாறு- "மாலைதுயல் மணியெறிந்து மட்டு குத்துப், பீலியணிந்து பெயர் பெற்றித்து - வேலமரு, ளாண்டக நின்றவமர்வெய்யோற் காகென்று, காண்டக நாட்டினார் கல்" என்ற புறப்பொருள் வெண்பாமாலையும்அறியத்தக்கது. பராக் கிரமத்துடனெப்பொருதுபட்ட போர்வீரனது ஞாபகசின்னமாகக் கல்நடுதல். மரபு. பின்னிடாமற் போர்செய்து இறந்து வீரசுவர்க்க மடைந்த வீரனைத் தெய்வமாகப்பாவித்து, அவன்பெயரையும்பெரு மையையும் ஒருகல்லில்எழுதி, அக்கல்லை நட்டு, அதனிடத்து அவனை வழிபடுவர். அக்கல் வீரக்கல்லென்று, அத்தெய்வம் வீரனென்றும் வழங்கப்படும். கல்கெழுசரத்திற் கல்லைக் கண்டு பட்டவனுக்குத் தக்கது இதுவென்று துதித்துக் கழல்வீரர் அக் கல்லினைக் கொண்டுஎவந்து நீர்ப்படுத்துத் தூய்மை செய்தலும், உணவும் மலரும் மதுவும் முதலியன கொடுத்துப் பீலிமாலையும் மலர்மாலையும் நாற்றிப்பல்லியம் இயம்ப விழாச்செய்து அக்கல் லில் வீரனுடைய பெயரும் பெருமையும் எழுதி நடுதலும், அங்ஙனம் நாட்டிய கல்லை அவனுருவமாகக் கொண்டு அதற்குக் கோயிலும் மதிலும் வரயிலும் ஏனைச் சிறப்புக்களும் படைத்து 'இக்கல் நெடிது வாழ்க: இதன்கண் அவ்வீரன் நின்று நிலவுக' என வாழ்த்துதலும் முதலிய இயல்புகளைப் புறப்பொருளிலக்கிய விலக் உணங்களிற் பரக்கக் காணலாம். இங்ஙனங் கல் நாட்டுதல், சேனையிற் புறங்கொடாது முன்நின்று பொருது பணக்கவரால் இறந்து சுவர்க்கம்பெற்ற வீரனுக்குப் பின்பு அரசன் நடத்துஞ் சிறப்பாம்.

"நம்பன்சிலைவாய்" என்று தொடங்கிய மேற்கோள் - சிவக சிந்தாமணி, காந்தருவதத்தையாரிலம்பகம், ௩௧௪-இல் உள்ளது. இம்மேற்கோளுக்குப் பொருள்:-நம்பன் - சிவகனது, சிலைவாய் - வில்லினின்று, நடக்கும் - பிரயோகிக்கப்பட்டுவருகின்ற, கனை -

அம்புகளின், மிச்சில் அல்லால் - எச்சிலல்லாமல், அம் பொன் முடி பூண் அரசும் இலை - அழகிய பொன்மயமான கிரீடத்தையும் மற்றை பாபரணங்களை யு முடைய அரசரு மெவருமில்லையென்க. கணை மிச்சில் - அம்புகளால் முன்னமே வாய் வைக்கப்பட்ட உச்சிட்டமென்றபடி. 'அரசும்' என்ற உம்மை-முன்னிரண்டடிகளிற்குறிக்கப்பட்ட யானை தேர் குதிரை காலா ளென்னுஞ் சதுரங்க சேனைத் தொகுதியைத்தழுவும். காந்தருவதத்தை சேவகனுக்கு மணமாவில் சூட்டியது கண்டு பொருமைகொண்ட கட்டியங்காரனால் தூண்டப்பட்ட அரசர்களுக்கும், தோழரோடு கூடிய சேவகனுக்கும் நடந்த போரில், சேவகன் தோழர் நால்வரில் ஒருவனான பதுமக நென்பவன், பகைவர்மேலும் அவர் சேனைகளின்மேலும் பலஅம்புகளைத் தொடுக்கின்றதொழுது, முன்னமே அவ்வெதிரிகளின்மேற் சேவகனம்புகள் பல தைத்துக் கிடப்பதைக் கண்டு, சேவகனம்புக்கு இலக்காகாதது இல்லையென்று வியந்து, "யாம் இனிப் போர் செய்ய வேண்டுவது என்?" என்று பகைவரை நோக்கிப் பரிகசித்துக் கூறியது, இது. இங்ஙனம் தனது தலைவனான சேவகனது பராக்ரமத்தை யெடுத்துக் கூறியது மூலமாகத் தனது வீரத்தையும் புலப்படுத்தின னென்க.

நெடுமொழியஞ்சி யென்பது - வஞ்சியென்னும் புறப்பொருள் திணையின் துறைகளுள் ஒன்று: அதாவது - ஒருவீரன் தனது பகைவர்களுடைய சேனையைக் கிட்டித் தன்னுடைய ஆண்மைத் தன்மையை உயர்த்திச் சொல்வது; "ஒன்னுதார் படைகெழுமித், தன்னுண்மை யெடுத்துரைத்தன்று" என்ற கொளுவையும், "இன்ன ரெனவேண்டா வென்னோ டெதிர் சிறி, முன்னர் வருக முரண்கலு—மன்னர், பருந்தார் படையமருட் பல்லார் புகழ், விருந்தாயடைகுறுவார் விண்" என்றவெண்பாமாலையையும் அறிக.

ஐ என்பது - தலைவனாதலை "ஐ அழகு இடைச்சொல்கோழை அரசனோடு இருமல்சாமி" என்ற நிகண்டினாலும் அறிக. (க)

௪௮௨. கான முயலெய்த வம்பினில் யானை

பிழைத்தவே லேந்த வினிது.

பரி:—கானம்-கானத்தின்கணோடும், முயல்-முயலை, எய்த- (பிழையாமல்) எய்த, அம்பினில்-அம்பை யேந்தலினும்,—யானை பிழைத்த-(வெள்ளிடை நின்ற) யானையை யெறிந்து பிழைத்த, வேல் - வேலை, ஏந்தல்-ஏந்துதல், வினிது - நன்று; (௪ - ௩.)

'கானமுயல்' என்றதனால் 'வெள்ளிடைநின்ற' என்பதும், 'பிழைத்த' என்றதனால் 'பிழையாமல்' என்பதும், முயற்குத்தக 'எய்த' என்றதனால் யானைக்குத்தக எறிதலும் வருவிக்கப்பட்டன. இது - \*மாற்றரசன் படையொடு பொருதா னோர் விரன் அது புறங்கொடுத்ததாக, நாணிப் பின் அவன்றன்மேற் செல்ல ஒற்றருனது கூற்று.

(கு - ரை.) இக்குறளிற் கூறிய உபமான வாக்கியம், வலியிலாதாரை எதிர்த்துக் கொன்று தீர்த்தலைக்காட்டிலும் வலியுடை



யர்னை வெல்லமுடியா விடினும் எதிர்த்தல் மாத்திரமே சிறப்பா  
மென்ற உபமேயக் கருத்தை விளக்கும் : இங்ஙன் வருவது பிறிது  
மொழிதல் என்னும் அலங்காரம் ; "விசையின் நரிமாவுளங்கிழித்த  
வம்பினிற்றீதோ, அரிமாப் பிழைப்பெய்த கோல்" என்ற நாலடியா  
ரோடு இத்திருக்குறளை ஒப்பிடுக. கானத்தின்கண் - காட்டில்.  
பிழையாமல் - தவறாமல். எந்தலினும் - எந்துதலைக்காட்டிலும்.  
வெள்ளிடை - காடல்லாத வெளிநிலத்தில். பிழைத்த - தவறிய.  
தக - தகுதியாக ; அம்பிற்குத்தக 'எய்த' என்றதற்கு ஏற்ப,  
வேலிற்குத்தக 'எறிந்து' என்பது வருவிக்கப்பட்டதென்று அறிக.  
யானையை யெதிர்த்துப் போர்செய்வார் பெரும்பாலும் வேலினாற்  
பொருமியல்பு மரபு ஆதலால், 'யானைபிழைத்தவேல்' என்றார் ;  
இத்தன்மையை "விழித்து மேற்சென்ற வேழம் வேலினால் விலக்கி  
நிற்பார்", "விரும்புவார் வேழ வேற்போர்" என்ற சிந்தாமணிவாக்  
கியங்களாலும், "ஒன்றியினும் பலவாயினுமோரோச்சினுளெறிய,  
வென்றியின் மதவேழமு முளவோவென வினவிப், பொன்றழ்  
வரைப் புலிப்போத்தெனப் புனைதார்மிஞ் றார்ப்பச், சென்றான் பல  
கனிருயிர மிரியச் சினவேலோன்" என்ற சிந்தாமணிச் செய்யுளி  
னுரையில் நச்சினுர்க்கினியர் 'அயிலுழவன் வேலோன் என்றது,  
யானையிலிருந்து பொருமிடத்து வேல் வேண்டுமென்று கருதி'  
என்றது கொண்டும் அறிக. முயல் மிக்விரைந்து ஓடிப் புதர்களி  
னுள் நுழைந்து செல்லுந் தன்மைய தாதலால், அதன்மேல்  
அம்பெய்தல் தகுதியாம். விருட்சங்கள் புதர்கள் சூழ்ந்த இடத்தில்  
அம்புகளாற் போர் செய்ய வேண்டுமென்பது, மநு, எ-ககஉ. இது -  
இப்பாட்டு. மாற்றரசன் படையொடுபொருதா னோர்வீரன் அது  
புறங்கொடுத்ததாக நாணிப் பின் அவன் தன்மேற் செல்லலுற்றா  
னது கூற்று-ஒரு வீரன் பகையரசனது சேனையோடு போர்செய்து  
கொண்டிருக்கையில் அச்சேனை முன்னிற்கும் வலியிலதாய் முதுகு  
கொடுக்க அதுகண்டு அங்ஙனந்தோற்ற அதனைடு மேலும் போர்  
செய்தற்கு வெட்டுப் பின்பு அவ்வரசன்மேல் எதிர்த்துச் செல்லத்  
தொடங்கிய அவ்வீரனது வார்த்தை. சந்தர்ப்பத்தால், முயல்பல  
வென்றும், யானை ஒன்று என்றும் கொள்ளலுமாம். தன்முன் வலி  
யிழந்தாரை அழித்திடத் துணியாமல் வலியிழவாதவன்மேற் செல்  
பவன் வார்த்தை யாதலால், இப்பாட்டு, தமிழ்ச் சி யென்னும் புறப்  
பொருள் துறையின்பாற் படும் ; இதனை, அடுத்த குறளின் உரையி  
னால் அறிக. யானைபிழைத்த-யானையினின்று தவறிய என ஐந்தாம்  
வேற்றுமைத்தொகை. (உ)

எளக. பேரண்மை யென்ப தறுகனென் றுற்றக்கால்  
ஊரண்மை மற்றத ளெஃகு.

பரி :—தறுகண் - (பகைவர்மேற் கண்ணோடாது செய்யும்)  
மறத்தை, பேர் ஆண்மை என்ப - (நூலோர்) மிக்க ஆண்தன்மை  
யென்று சொல்லுவர், ஒன்று உற்றக்கால் ஊர் ஆண்மை -  
(அவர்க்கு) ஒருதாழ்வுவந்ததாயின் (கண்ணோடி அதுதீர்த்துக்  
கொடற்பொருட்டு) ஊரண்மைசெய்தலை, அதன் எஃகு (என்பு)-  
\*(நூலோர்) அதற்குக்கூர்மை யென்றுசொல்லுவர் ; (எ - று.)

\* நூலோர் என்பது சிலபிரதிகளிலிலலை.

‘என்ப’ என்பது பின்னும் இயைந்தது. ஊரான்மை - உபகாரியர் தன்மை; அஃதாவது - இலங்கையர்வேந்தன் போரிடைத் தன்தானைமுழுதும்படத் தமியனா யகப்பட்டானது நிலைமை நோக்கி அயோத்தியாரை மேற்செல்லாது ‘இன்று போய் நாளை நிந்தானையோடுவா’ என விட்டாற் போல்வது.

இவையிரண்டுபாட்டும் - நழிஞ்சி.

(கு - ரை.) தாட்சிணியமின்றிப் பகைவரையழித்தல் தகுதியாயினும் அப்பகைவர்க்குப் போரில் துன்பம்நேர்ந்த இடத்து அவரை அழித்திடாமல் அன்போடுவிடுதல், வீரனது மிக்க பராக் கிரமத்தை விளக்கு மென்பது இக்குறளின் கருத்து.

பகைவர்மேல் - பகைவரிடத்து. கண்ணோடாது - தாட்சிணியங் கொள்ளாமல். மறத்தை - வீரத்தை. அவர்க்கு - அப்பகைவர்க்கு. அது தீர்த்துக்கோடற்பொருட்டு - அத்தாழ்வை அப்பகைவர்கள் தீர்த்துக்கொள்ளுதற்காக. ஊரான்மை - உதவி. அதுற்கு - அந்த மிக்க ஆண்தன்மைக்கு. என்ப என்பது பின்னும் இயைந்தது. “ஒன்று உற்றக்கால் ஊரான்மை மற்றதன் எஃகு என்ப” என்று இரண்டாவது வாக்கியத்தின் இறுதியிலும் ‘என்ப’ என்பது எடுத்துக் கூட்டப்பட்டது. உபகாரி - உதவிசெய்பவன். இலங்கையர் வேந்தன் - லங்காபுரியிலுள்ளார்க்கு அரசன்; இராவணன். பட - அழிய. தமியன் - தனிப்பட்டவன். அயோத்தியர் இறை - அயோத்தியா நகரத்திலுள்ளாரது அரசன்; இராமபிரான். மேற் செல்லாது - பகைவனாகிய அவன் சேர்ந்த அச்சமயம் நோக்கிப் பின்னும் அவன்மேல் எதிர்த்துச்சென்று அவனை யழித்திடாமல்.

இலங்கையில் நடந்த ராமராவண யுத்தத்தில் முதல்நாட் போரிலே இராமனம்புகளால் இராவணன் கிட்டங்களையும் ஆயுதங்களையும் சேனைகளையும் இழந்து சேர்ந்து வெள்கி முகங்கறுத்துத் தலைகுனிந்து நின்ற சமயத்தில், இராமபிரான், ‘இப்படியாவழிமுந் திருக்கின்றவனை இப்பொழுது கொல்ல லாகாது’ என்று திருவுள்ளம்பற்றி, அவனைநோக்கி ‘தனியனாய் வெறுங்கையுடனிருக்கின்ற உன்னை இப்பொழுது நான் கொல்வேனல்லேன்; நீ இன்று உயிர்தப்பிச் சென்று சேனைகளையும் ஆயுதங்களையும் சித்தஞ்செய்து கொண்டு நாளைக்குப் போர்க்குப் பிரியமிருந்தால் வா’ என்று பலவாறு இரக்கத்தோடு சொல்லி அனுப்பியருளின் னென்பது, பிரசித்தம். இராவணன் நிலைமையை, “அறங்கடந்தவர் செயலிதென்றுலகெலாமார்ப்ப, நிறங்கரிந்து கானிலம் விரல்களைத்திட நின்றான், இறங்குகண்ணினனெல்லமிழகத்தினன் றலையன், வெறுங்கைநாற்றினன் விழுதுடை யாலனை மெய்யன்” என்றதனால் அறிக. அங்கனம் வெறுங்கைநாற்றியவனை இராமன் அருளுகூர்ந்து ‘இன்றுபோய் நாளைவா’ என்றதை “ஆனையாவுனக்கமைந்தன மாருதமறைந்த, பூனையாயின் கண்டனை மின்றுபோய்ப் போர்க்கு, நாளை வா வென நல்கினன் நாகிவங்கமுனின், வாளைதாவுறு கோசல நாடுடை வள்ளல்” என்று கம்பராமாயணத்திலும், “எட்டுத மாவென்றுவந்தான் வர நாளைவா விளறு, போவென்றுவந்தான்”

எனத்திருவேங்கடமாலையிலும்வருவனவற்றாலும் அறியலாம்.பாரத யுத்தத்திற் பதினாறு நாட்போரில் அருச்சுனன் காணனை வென்று கொல்லாமல் உயிரோடுவிட்டதும்இத்திறத்ததே; அத்தன்மையை “அன்று போர்ப்புரி சேனையின்பதியான வீரனை நீ, இன்றுபோ யினி நாளைவா வென, இனியயம்பினனால், வென்றிகூர் வரிவின்மையா லடல்வெவ்வரக்கரைமுன், கொன்ற காணையை யொத்தபேரிசை கொண்டவாண்மையினுள்” என்ற வில்லிபுத்தூரார் பாரதத்தால் உணர்க.

தழிஞ்சி யென்பது - வஞ்சியென்னும் புறப்பொருள்திணைக்கு உரிய துறைகளில் ஒன்று; அதாவது - பகைவரைத் தழுவுதல்; என்றது, ஒருவீரன் தன் எதிரில் தோற்றவர்மேல் ஆயுதஞ்செலுத் தா த மிக்க செளரியத்தைக் கூறுதலாம். இதன் தன்மை, எகக-ஆம் திருக்குறளின குறிப்பிலுங் கூறப்பட்டது. “அழியுநர் புறக்கொடைய யில்வாளோச்சாக், கழிதறுகண்மைத் தழிஞ்சி” என்ற இலக்கண விளக்க முற்காண்க. ‘தழிச்சுத லெனினும், தழுவுதலெனினும், தழிஞ்சி யெனினும் ஒக்கும்; தழிச்சுதல், தழிஞ்சியாயிற்று: “பொருகளை தழிஞ்சிய புண்டீர் மார்பின்” என்றற்போல்’ என்ற தொல்காப்பிய வுரையையும், ‘தழிஞ்சி-தழுவல்’ என்ற இலக்கண விளக்கவுரையையும் காண்க. இத்துறைக்கு இலக்கணங்கூறலில் தொல்காப்பிய வுரைக்காரர் கருத்து வேறுபடும்; அதனை, தொல்காப்பியத்தில் “அழிபடைகட்டோர் தழிஞ்சி” என்பதற்கு - ‘அங்ஙனம் வென்றுந் தோற்றும் மீண்ட வேந்தர், தம்படையாளர்முன்பு போர்செய்துழிக்கணையும் வேலும் முதலிய படைகளைத் தம்மிடத்தே தடுத்துக்கொண்டு அழிந்தவர்களைத் தாம்சென்றும் பொருள்கொடுத்துக் வினுவியுந் தழுவிக்கோடல்’, என்று பதவுரையும், ‘இத்தழிஞ்சியை அழியுநர்புறக் கொடைய யில்வாளோச்சாமை யெனின், அது ஒருவன் தாங்கிய பெருமை பாற்படும்’ என்று விசேட உரையும் கூறியவாறு கொண்டு உணர்க.

பேராண்மை - சிறப்பாகிய ஆண்தகைமை யெனப் பண்புத் தொகை. ஊராண்மை - ஊரையாளுந்தன்மை; இது, பலர்க்கு உதவும் இயல்புக்கு வழங்கும். மற்று - அசை; வீணைமாற்றுமாம். ஊராண்மையைக் கூர்மையென்றதற்கு ஏற்ப, தறுகண்மையை ஆயுதமென்தாது, ஏகதேசவுருவகவணியின்பாற் படும். இங்கே, கூர்மையென்றது, அதன் சிறப்பை. (௩)

எஎஈ. கைவேல் களிறொடு போக்கி வருபவன்  
மெய்வேல் பறியா நகும்.

பரி :—கை வேல்-(தன்) கைப்படையாய வேலை, களிறொடு போக்கி - (தன்மேல் வந்த) களிறொடு போக்கி, வருபவன்-வருகின்ற களிறுக்கு வேல்நாயுத் திரிவான்,—மெய் வேல்பறியா - (தன்) மார்பின்கண் நின்ற வேலைக்கண்டு பறித்து, நகும் - மெழும்: (எ - று.)

களிறொடு போக்கல் - களிறற்றினது உயிரைக்கொடுபோ மாறுவிடுதல். மெய்ச்சி, தேடியது எய்தலான். இதனுள், களிற்

றையல்லது எறியானென்பதூஉம், சினமிகுதியான் வேல் இடை போழ்ந்தது அறிந்தில நென்பதூஉம், பின்னும் போர்மேல் விருப்பினென்பதூஉம் பெறப்பட்டன. நூழிலாட்டு.

(கு - ரை.) சிறந்தவீரனாகவுள்ளான், பகைவரார்புண்படுதற்கு அஞ்சாதலால், கையில் ஆயுதமில்லாதபொழுது, பகைவரால் தன் உடம்பிற் செலுத்தப்பட்டுத் தைத்துள்ள ஆயுதத்தையே பறித்தெடுத்துப் பகைவர்மேற் பிரயோகிப்பன் என்பது இக்குறளின் கருத்து. கைப்படை - கையிலுள்ள ஆயுதம். தன்மேல் வந்ததன்மையெதிர்த்த. களிற்றெடு - ஆண்யானையுடன். போக்கி - (எறிந்துசெலுத்துதலால்) இழந்துவிட்டு. வருகின்ற - (தன்மேல்) எதிர்த்து வருகின்ற. வேல் நாடித்திரிவான் - வேறொரு வேலாயுதத்தைத் தேடித் திரிபவன். நின்ற-நுழைந்திருக்கின்ற. பறித்து-பிடுங்கி. மகிழும் - மகிழ்வான். கொடுபோமானு-கவர்ந்து கொண்டு போம்படி. விடுதல் - எறிதல். தேடியது எய்தலான்தான் தேடின பொருளாகிய ஆயுதம் கிடைக்கப்பெற்றதனால். இதனுள் - இப்பாட்டில். களிற்றையல்லது எறியான் என்பதூஉம் - எப்பொழுதும் யானையையே எதிர்த்துப் போர்செய்யுந் திறமுடையவனென்பதும் சினமிகுதியால் அறிந்திலனென்க. வேல் இடைபோழ்ந்தது - பகைவனெறிந்தவேலாயுதம் தன்மார்பினிடையே பிளந்து புதைந்திருத்தலை.

நூழிலாட்டு என்பது - தன் உடம்பிற் புதைந்த ஆயுதத்தைப் பறித்தெடுத்துப் பகைவர்மேற் பிரயோகித்தல்; “களங்கமுமிய படையிரிய, உளங்கழிந்த வேல் பறித்தோச்சின்று” என்ற கொளுவையும்; “மொய்யகத்து மன்னர் முரணினி யென்னாங்கொல், கையகத்துக் கொண்டான் கழல்விடலை - வெய்ய, விடுசுடர் சிந்தி விரையகலம் போழ்ந்த, படுசுட ரெஃகம் பறித்து” என்ற புறப்பொருள்வெண்பாமாலையையுங் காண்க. இது, தும்பையென்றும் புறப்பொருள்திணையின் துறைகளுள் ஒன்றார். “நேரலர்பணிப்ப நெஞ்சிடைக் குளித்த, கூரயில் பறித்துக் கைக் கொண்ட நூழிலும்” என்ற இலக்கணவிளக்கத்தால், இது சிறுபான்மை நூழிலெனப்படுதலு முண்டென்று தெரிகின்றது. “கையில்வாலி தொலைந்தபின் காய்ந்ததும், மெய்யில் வாலிகள் வாங்கி னில் வாங்கினால், பொய்யிலாமொழிப் பூபதிசேனையின், மையிலாண்மை யினர் சிலமன்னரே” என்ற வில்லிபுத்தூரார் பாரதமும், “நேர் முனையிற் றெடுத்த பகழிகள் நேர்வளை விற சுழற்று மளவினில், மார்பிடை யிறகுளித்த பகழியை வார்சிலையில் தொடுத்துவிடுவரே” என்ற கலிங்கத்துப்பாணியும், “அள்ளினன் பறிக்குந் தன்பே ராகமே யாவ மாக. வள்ளல்மேலனுமன்றன்மேல் மற்றையோர் மற்றினடோள்மே, லுள்ளுறப் பகழிதூவியார்த்தன னெவரு முட்க” என்ற கம்பராமாயணமும் இதன்பாற்படும். இத்திருக்குறள், போர்த்தொழிலால் தானேநிலை [ஒரு தும்பைத்துறை] வருதற்கு உதாரணங்காட்டப்பட்டுள்ளது; “தானையானே” என்ற தொல் காப்பியப் புறத்திணையிற்குத்திரத்தின் கீழ்க் காண்க.

கைவேல், மெய்வேல்-ஏழனுரும் பயனுந்தொக்க தொகைகள்.

என. விழித்தகண் வேல்கொண் டெறிய வழித்திமைப்பின்  
ஓட்டன்றே வன்க னாவர்க்கு.

பரி:—விழித்த கண் - (பகைவரை வெகுண்டு) நோக்கிய  
கண், வேல்கொண்டு எறிய - (அவர்)வேலைக்கொண்டு எறிய,  
(அஃது ஆற்றாது), அழித்து இமைப்பின் - (அந்நோக்கை) அழி  
த்து இமைக்குமாயின், (அது), வன்கணவர்க்கு - வீரர்க்கு, ஓட்டு  
அன்றே - புறங்கொடுத்தலாம்: (எ - று.)

அவ்வெகுளி நோக்கம் மீட்டலும் போரின்கண்மீட்சி  
யெனக் கருதி அதுவுஞ் செய்யாரென்பதாம்.

(கு - ரை.) பகைவர் தம்மேற் படைக்கலம்பிரயோகிக்கையிற்  
சிறிது கூசிக்கண் இமைப்பராயின் அதுவும் வீரர்க்குத் தோல்விக்  
குறியென்று துணியப்படுமென்பதாம். சிந்தாமணியில் “ஆரமரு  
ளாண்டலையும் அன்னவகை வீழும், வீரரேறி வெம்படைகள் வீழ  
இமையானாய்ப், பேரமரு ளன்று பெருந்தாதையொடும் பேராப்,  
போரமருள் கின்ற இளையோனிற் பொலிவுற்றான்” என்ற செய்யு  
ளில் ‘இமையானாய்’ என்றதும் இதுபற்றியே. மற்றும் சிந்தா  
மணியில் “ஏந்தல்தன் கண்கள் வெய்ய விமைத்திட வெறித  
லோம்பி, நாந்தகவுழவ னாணி நக்கு நீ யஞ்சல் கண்டாய், காய்ந்  
திலேனென்று வல்லே கலினமாக்குன்றிற்பொங்கிப், பாய்ந்ததோர்  
புலியின் மற்றோர்பகட்டின்மேற் பாய்வித்தானே”, “வேந்தன்  
வெல்வது விதியினாகும் வேல்வரினிமைப் பேனாயிற், சொல்லி நீ  
நகவும்பெற்றாய் தோன்றல் மற்றென்னை யென்றான்” என்பனவும்,  
ஞானமணியில் “ஏற்றவ ரிமைப்பினு மிகழ்ந் தெறிதல் செய்யார்”  
என்பதும் இங்கு நோக்கத்தக்கன. இத்தன்மை, உலகவழக்கிலும்  
சிறுவர் விளையாட்டி லுள்ளது.

வெகுண்டு நோக்கிய - கோபித்துப்பார்த்த. அவர் - அப்  
பகைவர். வேலைக்கொண்டு எறிய - வேலினால் வீச. அஃது  
ஆற்றாது - அவ்வேலெறிதலைப் பார்த்துப் பொறுக்கமாட்டாமல்.  
அந்நோக்கை அழித்து - அந்தக் கோப்பார்வையை மாற்றி.  
இமைக்குமாயின் - இதழ்கள் குளியுமானால். இதழ் - கண்ணிமை.  
அது - அவ்விமைத்தல். புறங்கொடுத்தல் - முதுகாட்டியோடு  
தல்; தோல்வி யென்றபடி. வெகுளினோக்கம் மீட்டலும் - கேர்பப்  
பார்வையைப் பின்வாங்கச்செய்தலும்; மீட்டல் - மாற்றுதல். மீட்சி-  
தாம் தோற்று மிஞ்ஞதல், சிற்படுதல், முன்வைத்தகாலைப் பின்  
வாங்குதல். அதுவும் செய்யார் - வெகுளினோக்கத்தை மீட்டிடவும்  
மாட்டார்; இதற்கு எழுவாய் - வீசர்.

வேல்கொண்டுஎறிய விழித்தகண் அழித்து இமைப்பின் (அது)  
வன்கணவர்க்கு ஓட்டன்றே என இயையும். ‘அது’ என்பது,  
அவாய்கிலையான் வந்தது. வேல்கொண்டு, கொண்டு - மூன்றாம்  
வேற்றுமைச்சொல்லுருபு: பிரயோகவிவகவுரையில், ‘விழித்த  
கண் வேல்கொண் டெறிய என்பது ஆனென்னும் மூன்றாம்  
வேற்றுமைப் பொருளாயினவாறு காண்க; இதனைத் தொல்காப்

பியர், “வேற்றுமைப்பொருள்வயி னுருபாகுநவும்” என்பர்: அது  
சேவையரையருரையானுங் காண்க” என்றமை அறியத்தக்கது.  
ஓட்டு - முதனிலை திரிந்த தொழிற்பெயர். (ங)

எ.அ. விழுப்புண் படாதநா எல்லாம் வருக்கினுள்  
வைக்குத்தன் னுனை யெடுத்து.

பரி:—தன் நாளை எடுத்து - தனக்குச் சென்ற நாள்களை  
எடுத்து எண்ணி, விழுப்புண் படாத நாள் எல்லாம்-(அவற்றுள்)  
விழுப்புண்படாத நாள்களையெல்லாம், வருக்கினுள் வைக்கும் -  
பயன்படாது கழிந்த நாளுள்ளே வைக்கும், (வீரன்); (எ - று.)

விழுப்புண் - முகத்தினும் மார்பினும் பட்ட புண். போர்  
பெற்றிருக்கவும், அது பெருத நாள்களோடும் கூட்டு மென்  
பதாம்.

இவைமூன்றுபாட்டானும், ஊறஞ்சாமை கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) சுத்தவீரர், தாம் நல்லபோரிற் சிறந்தவிரணப்  
படாத நாள்களை வினேகழிந்தார்களாக எண்ணி வருந்துவ  
ரென்பதாம். தனக்குச் சென்றநாள்களை - தன்னுடைய ஆயுளின்  
கழிந்த தினங்களை. அவற்றுள் - அந்நாள்களுள். விழுப்புண் -  
சிறந்த புண்; சிறப்பையுணர்த்துகின்ற விழுமம் என்னும் உரிச்  
சொல் விகாரப்பட்டு ‘விழு’ என நின்றது: “வேற்றுமை யில்லா  
விழுத்தினைப் பிறந்து” என்னு மிடத்திலுங் காண்க. விழுப்புண்  
என்பது - சீரிய புண் எனப் பொருள்படுதலை “பெருந்தகை விழுப்  
புண்பட்ட மாறே,” “போரடுதனை யெவ்விமார்பின், எஃகுறு  
விழுப்புண் பலவென” எனப் புறநானூற்றிலும் காண்க.  
நாளுள்ளே வைக்கும் - நாள்களாகக் கருதுவான் என்றபடி.  
விழுப்புண்படாதபடி போர்நேர்ந்த நாள்களைப் போர்நேர்ந்த நாள்  
களாகக் கருதா என்க. அதுபெருத - போர் பெருத. ஊறு  
அஞ்சாமை - எதிரிகளாற் புண்படுதற்குப் பயப்படாமை. தமிழ்  
மொழி விதியால் நிலைமொழியும் வருமொழியும் திரியாது தம்முள்  
நிலைம றுதற்கு “வைக்குந் தன்னுனை யெடுத்து” என்றதை உதா  
ரணங்காட்டினர், இலக்கணக்கொத்துடையார். (சு)

எ.அ. கழலு மிசைவேண்டி வேண்டா வுயிரார்  
கழல்யாப்புக் காரிகை நீர்த்து.

பரி:—சுழலும் இசை வேண்டி - (துறக்கத்துத் தம்மொடு  
செல்லாது வையத்தைச்) சூழ்ந்து நிற்கும் புகழை வேண்டி,  
வேண்டா உயிரார் - உயிர்வாழ்தலை வேண்டாத வீரர், கழல்  
யாப்பு - கழல்கட்டுதல், காரிகை நீர்த்து - அலங்கார நீர்மையை  
யுடைத்து; (எ - று.)

‘வையத்தைச் சூழும்’ எனவே, அதன்பெருமை பெற்றும்.  
செயப்படுபொருள், வடிவிக்கப்பட்டது. சூழல் - அகத்திடல்.  
துறக்கமும் புகழும் எளிதின் எய்துவராகலின், ஆபரணமாவது  
அதுவே என்பதாம்.

(கு-ரை.) புகழையே விரும்பி உயிர்வாழ்க்கையை விரும்பாத வீரர், சுவர்க்கலோகத்தையும் புகழையும் எளிதில் அடைவ ராதலால், அவர்கள் காலிற் கட்டுங் கழலே அணிகலமென்று நன்கு மதிக்கத்தக்கதா மென்பதாம். துறக்கத்துத் தம்மொடுசெல்லாது. (புறங்கொடாது போர்செய்துபகைவரால் இறத்தலால் இவ்வுலகை விட்டு) வீரசுவர்க்கமடைகின்ற தம்மொடு இவ்வுலகத்தைவிட்டு அவ்வுலகத்துக்குவந்திடாமல், வையத்தைச் சூழ்ந்து நிற்கும் - நிலவுலக முழுவதும் பர்வி நிலைபெறுகின்ற. 'புகழாவது - இம்மைப்பயனாகி இவ்வுலகின்கண் நிகழ்ந்து இறவாதுநிற்குங் கீர்த்தி' என்றார், கீழ்ப்புகழென்ற அதிகாரத்திற் பரிமேலழகர். 'புகழாவது - தாம் இறந்துழியும் தாம்புகழ்த்தியவாறு உலகம்உயர்த்திக்கூற நிலைபெறுவது' என்றலும் உண்டு. வேண்டி - விரும்பி. கழல் - வீரர் தமதுவீரத்திற்கு அறிகுறியாகத் தமது காலில் அணிவதோர் ஆபரணம்; (இது தியாகத்திற்காக அணியப்படுதலும் உண்டு. "ஆடவர் கொடையால் வீரத்தா லணி, பாதத்தணியே கழலணி யென்ப" என்ற பிங்கலந்தையையுங் காண்க.) அலங்கார நீர்மையை உடைத்து - அழகுசெய்யுந்தன்மையை யுடையது. அதன் பெருமை - புகழின் மகிமை; கீர்த்திமிக்குப்பரவுதல். குழுமேனப் பொருள்படுகின்ற 'சுழலும்' என்ற பெயரெச்சம் யாதாயினும் ஒருசெயப்படுபொருளை வேண்டுகின்றதனால், 'வையத்தை' என்பதை வருவித்துக்கொண்டார்; அவர்யிலிடை. அகத்திடல் - உட்படுத்தல்; கவிந்துகொண்டு முழுவதும்பரவுதல். இனி, இக்குறள் - புகழைப்பெற்று உயிர்வாழ விரும்பாதவர். [தன் உயிர் வாழ்க்கையின்பொருட்டுப் போரிட்புறங்கொடுத்து மானங்செட்டுப் புகழையிழப்பவர்] காலில் வீரக்கழலணிதல் வெறும் அலங்கார மாத் திரமாகுந்தன்மையுடையது [வீரத்திற்கு அறிகுறியா மென்று நன்குமதிக்கத்தக்கதன்று] என்று வேறும் ஒருபொருள் கொள்ள இடங்கொடுத்தலை நுட்பமாக நோக்குக.

'வேண்டாஉயிரார்' என்பதனை "அருங்கேடன்" என்பது போலக் கொள்க; இது, வடமொழிநடை: 'இனி, சொற்கள் இங்ஙனம் தமிழ்மொழிவிதியால் நிலைமாறுதலு மன்றி, வடமொழி விதியால் நிலைமாறுதலும் உள; (உதாரணம்.) செய்தவேள்வியர், எய்தியசெல்வத்தா, கழிந்த உண்டியர், வேண்டாஉயிரார், அருங்கேடன், கொண்஁கூழ்த்தாகி, கூப்பிய கையினர், வெறுத்த ஆசையர், பொறுத்த சடையர், கெட்ட வறுமையர், விட்ட அவாவினர்.....என வரும்' என்ற இலக்கணக்கொத்துரை அறியத்தக்கது. இதனை உயிர்வேண்டாதார் என விகுதிபிரித்துக்கூட்டல், பிரயோகவிவேக நூலார்கொள்கை. கழல் யாப்பு - கழலை யாத்தல் என இரண்டாம்வேற்றுமைத்தொகை. யாப்பு-'பு' விகுதி பெற்ற தொழிற்பெயர். காரிகை நீர்த்து - அழகைச்செய்யுந்தன்மையது என இரண்டனுருபும்பயனுந்தொக்க தொகை. (எ)

எஎஅ. உறினுயி ரஞ்சா மறவ ரிறைவன்

செறுஞ்சீர் ஞன்ற லிலர்.

பரி :—உறின் - (போர்) பெறின். உயிர் அஞ்சா - (தம்) உயிர் பொருட்டு அஞ்சாது (அதன்மேற்) செல்லும், மறவர் -

வீரர்,—இறைவன் செறின்தம்-(தம்) இறைவன் (அதுவேண்டா என்று) முனியினும், சீர்குன்றல் இவர் - அவ்வீரமிகுதி குன்றார்.

போர்பெற்று அறியாமையின், அதுபெற்றால் அரசன் தடுப்பினும் நிலலா ரென்பதாம். பிறரும், “போரென்றிற் புகலும் புனைகழன்மறவர்” என்றும், “\*புட்பகைக், கேவா னாகலிற் சாவேம் யாமென, நீங்கா மறவர் வீங்குதோள் புடைப்ப” என்றுங் கூறினார்.

(கு -ரை.) வீரர் தம் அரசன் தடுத்தாலும் போராடினுத்துதல் அரிது என்பது இக்குறளின்கருத்து. பெறின் - பெற்றால். தம் உயிர்ப்பொருட்டு - தமதுஉயிரை உடம்பைவிட்டுநீங்காமற் பாதுகாக்கும்பொருட்டு. உயிர்ப்பொருட்டு என்றது, ‘அஞ்சாது’ என்பதில் ‘அஞ்ச’ என்னும் வினைப்பகுதியைக் கொள்ளும். அதன் மேற்செல்லும் - அப்போரின்மேற் செல்லுகின்ற. இறைவன் - தலைவன், அரசன். அது வேண்டா - அப்போர் வேண்டுவதில்லை. முனியினும் - கோபித்தாலும், வெறுத்தாலும். குன்றார் - குறையார். போர் பெற்று அறியாமையின் - (தமக்குவிருப்பமான) போர் பலநாளாகக் கிடைக்கப்பெறுமையால். அது - போரை, இங்குக் காட்டிய இரண்டுமேற்கோள்களுள், முன்னது - புறநானூறு ௩௬ - ஆஞ்செய்யுளிலும், பின்னது - புறநானூறு ௬௮ - ஆஞ்செய்யுளிலும் உள்ளன. ‘பிறர்’ என்றது, அப்பாடல்களைச் செய்தவராகிய கோலுர்கிழாரை. இவற்றின் பொருள்:— போர் எனின் - போர்நேர்வதென்று கேள்விப்பட்டால், புகலும் - விரும்பிமகிழுகின்ற, புனை கழல் மறவர் - அணிந்த வீரக்கழலையுடைய வீரர்கள் என்றும்; புண் பகைக்கு - புண்படுத்தவல்ல பகைவரிடத்து, ஏவான் ஆகலின் - (எம்மைப் போர்க்கு அரசன்) செலுத்தாதுதலால், யாம் சாவேம் - நாம் (நமக்குட் போர்செய்து) இறக்கக்கடவோம், என - என்று, நீங்கா மறவர் - நீங்காதவீரகுணத்தை யுடைய வீரர் [மறநீங்காதவர்], வீங்கு தோள் புடைப்ப - (தமது) பூரித்த தோள்களைக் கைகளால் தட்ட என்றும் காண்க. பின்னதற்குக் கருத்து - பகைவரோடு போர்செய்தற்கு எம்மை அரசன் ஏவாமையால் [போர்நேராமையால்] நாம் நமக்குட் போர்செய்தாயினும் அழிவோ பென்று அதிகபரக்கிரமமுடைய வீரர்கள் (போர்த்தினவுமிக்குப்) போரின்பொருட்டுத்தோள்புடைப்பாராயினர் என்க. புண் பகைக்கு என்றுபிரித்து - பகைசகுனம்மாறுபடுகின்றஇடத்தில் என்றலுமாம். இவையிரண்டும், சோழனலங்கிள்ளியின் சேனையிலுள்ள வீரரது யுத்தாவேசமிகுதியைப் பற்றியவை.

(அ)

எளக. இழைத்த திகவாமைச் சாவாரை யாரே

பிழைத்த தொறுக்கிற் பவர்.

பரி:—இழைத்தது-(தாம்) கூறின வஞ்சினம், இகவாமை-தப்பாமைப்பொருட்டு, சாவாரை-(சென்று) சாவவல்ல வீரரை,

\* பி - ட்: புட்பகைத் தேவனாகலின்



பிழைத்தது - (அது) தப்பியவாறு (சொல்லி), ஒறுக்கிற்பவர் - எள்ளுதற்கு உரியார், யார் - யாவர்? (எ -று.)

இழைத்தல்-இன்னதுசெய்யேனாயின் இன்னனாகுக வெனத் தான் வகுத்தல். 'சொல்லி' என்பது, அவாய்நிலையான் வந்தது. வஞ்சினம் முடிப்பான்புக்கு முன்னே சாவினும் தொலைவன்மையின் அது முடித்தாராவரென, சாதற்சிறப்புக் கூறியவாறு.

(கு -ரை.) ஒருவர் தாம் கூறிய சபதத்தை நிறைவேற்றும் பெர்ருட்டுப் போர்க்குச்சென்று அதனைநிறைவேற்றுதற்குமுன் நமே அப்போரிற் பகைவராலிறந்தாலும் அது தோல்வியாகாமையால் அவர் சபதத்தை நிறைவேற்றின சிறப்புடையராகக் கொண்டாடத்தகுவ ரென்க. வஞ்சினம் - சபதவார்த்தை. சென்று - போர்க்குச் சென்று. அதுதப்பியவாறுசொல்லி எள்ளுதற்கு உரியார் யாவர் - அச்சபதந்தப்பிய விதத்தைக் கூறி எவரும் இகழ மாட்டார். இன்னனாகுக - இத்தன்மையனாவேன். வகுத்தல் - அமைத்துக்கூறுதல். 'பிழைத்தது' என்ற செயப்படுபொருள், யாதாயினும் ஒருமுடிக்குஞ்சொல்லை வேண்டுகின்றதனால், 'சொல்லி' என வருவித்தார். முடிப்பான் - முடித்தற்கு. முன்னே-காலமுன். சாவினும் - இறந்தாலும். தொலைவு அன்மையின் - தோல்வியாகாமையால். அது - சபதம். இழைத்தது - வினையா லணையும்பெயர். பிழைத்தது - தொழிற்பெயர். இகவாமைக்கு என் நான்கனுருபு தொக்கதாகவிரிக்க; வினையெச்சமாகக்கொண்டு இகவாதபடி எனினும் அமையும்; 'இகவாமல்' என்றும் பாடம் உண்டு.

'என்பகைவனும் சிந்துபதியாகிய செயத்திரதனைப் போரில் நாளைப்பகற்பொழுதிற்குள் கொல்லேனாயின் அக்கினிப்பிரவேசஞ் செய்து இறப்பேன்' என்று பாரதத்தில் அருச்சுனன் சபதஞ் செய்தாற்போல ஒருவீரன் சபதஞ்செய்கிறான்: இந்தச்சபதத்தில் பகைவனுயிரைப்போக்குதல் என்பதுகூறும், அச்செயலைச் செய்யா விடின் தன்னுயிரை மாய்த்துக்கொள்ளுதல் என்பது மற்றொரு கூறுமாம்: இச்சபதத்துள்ளவகையிரண்டனுள் முதலதாகிய பகைவனுயிர்போக்குதலை நிறைவேற்றமுடியாத விடத்து மற்றொருவகையாகிய தன்னுயிர்போக்குதலைச் செய்திவராயின் அப்பொழுது அவரைச் சபதந்தப்பினவ ரென்று இகழக் காரணமில்லை யென்னுங்கருத்துப்பல இக்குறளுக்குஉரைகொள்ளினுமாம்; சபதம் நிறைவேற்றுமையால் சாகும் வீரரை அது தவறியவராகச் சொல்லி இகழ்த்துணிவார் இல்லையென உரைகாண்க. இது ஒரு சாரார்கருத்து: இதனை, "கூதிர்வேனில்" என்ற தொல்காப்பியப் புறத்திணையிற் சூத்திரத்தில் "ஒல்லார் நாணப் பெரியவர்க் கண்ணிச், சொல்லிய வகையி னென்றொடு புணர்ந்து, தொல்லுயிர் வழங்கிய அவிப்பலியானும்" என்றதற்கு, 'உகைவர்நாணும்படியாக' உயர்ந்தோரான் நன்குமதித்தலைக்கருதி (க) இன்னதுசெய்யேனாயின் (உ) இன்னதுசெய்வலெனத் தான்கூறிய பகுதி இரண்டனுள் ஒன்றினோடே பொருந்திப் பலபிறப்பினும் பழகிவருகின்ற உயிரை அங்கியங்கடவுட்குக்கொடுத்த அவிப்பலியானும்' என்று உரை

கூறியவர் “எம்பியை வீட்டுத லெம்மனைக் 44 யான்படுதல், வெம்பகலின் முன்னினைப்ப னென்றெழுந்தான் - தம்பி, புறவோரிற் பாணிப்பப் பொங்கெரிவாய் வீழ்ந்தா, னறவோன் மறமிருந்த வாறு” —இப்பாரதத்துள் ஒருவன் இன்னது செய்வலென்று அது செய்யமுடியாமையின் அவிப்பலிகொடுத்தவாறு காண்க: “இழைத்த திகவாமைச், சாவாரையாரே, பிழைத்த தொறுக்கிற்பவர்” —இதுவுமது’ என்று இத்திருக்குறளை உதாரணங் காட்டியமைகொண்டு உணர்க. (க)

எய்0. புரந்தார்கண் ணீர்மல்கச் \*சாகற்பிற் சாக்காடு  
இரந்துகோட் டக்க துடைத்து.

பரி:—புரந்தார் கண்-(தமக்குச் செய்த நன்றிகளை நினைந்து) ஆண்ட அரசர்கண்கள், நீர் மல்க-நீர் மல்கும்வகை, சாகற்பின் - (போரிடைச்) சாவப்பெறின்,—சாக்காடு - அச்சாக்காடு—, இரந்துகோள் தக்கது உடைத்து - இரந்தாயினும் கொள்ளுந் தகுதியை யுடைத்து; (எ - று.)

மல்குதலாகிய இடத்து நிகழ்பொருளின் தொழில், இடத் தின்மேல் நின்றது. கிளைஅழ இல்லிடை நோயால் விளிவார் பழ வினைப்பயனே யெய்தலின், அடுத்த வினையால் துறக்கமெய்துஞ் சாதலை ‘இரந்து கோட்டக்கதுடைத்து’ என்றார்.

இவைநான்குபாட்டானும், உயிரோம்பாமை கூறப்பட்டது.

(கு - னை.) ஆண்ட அரசர் தமக்குச்செய்த நன்றிகளை நினைந்து கண்கள் நீர் வழியப்பெறும்படி படை வீரர்க்குப் போரில் சாவு நேருமரீயின் அந்தச்சாவு மிகவும் கொண்டாடற்கு உரியது: ஏனெனில், தம் சுற்றத்தார் அழ நோய்வாய்ப்பட்டுச் சாகுபவர் பழவினைப்பயனையே யடைந்து உழல்வதுபோல வல்லாமல் இந்தப் போர்வீரர் தாம் போரில் உயிரைவிட்ட செயலால் உடனே வீரசுவர்க்கத்தைப் பெற்று இன்பம் நுகர்வரன்றோ என்க. இங்ஙனப் படைவீரரின் போர்ச்சாவுசிறப்புறுதலால் அது இரந்தும் கொள்ளுதற்கு உரியதாகுமென்க. தமக்குச்செய்த நன்றிகளை நினைந்து - தமக்குப் படைவீரர் முன்புசெய்த உபகாரங்களை யெண்ணி; அரசர் கண்கள் நீர் மல்கும்வகை என இயையும். ‘சாவப்பெறின்’ என்பதனோடு இயைத்தால், தமக்கு அரசர் முன்பு செய்த உபகாரங்களை மறவாமல் மனத்திற்கொண்டு வீரர் இறந்தால் என்க. ஆண்ட அரசர் - தமக்குத்தலைவரான அரசர். கண்கள் நீர்மல்கும்வகை - கண்கள் நீர்வழியப்பெறும்படி. சாவப்பெறின் - இறக்கநேர்ந்தால். சாக்காடு - சாவு, மரணம். இரந்து-யாசித்து, வேண்டி. கண்ணாகிய இடத்தில் நிகழ்பொருளான நீரினது தொழிலாகிய மல்குத லென்பது, இடமாகிய கண்ணின்மேல்எற்றிக் கூறப்பட்டு நின்றது; இது, ஒருவகை உபசாரவழக்கு: இதற்கு “குளவளாக், கோடினறி நீர்நிறைந்தற்று”, ‘இந்தப்பாளை நாழி அரிசி பொங்கும்’ என்பவற்றை உதாரணங்காட்டினர், பிரயோகவிவேகதூலார். இனி, புரந்தார் கண் நீர்மல்க - அரசரது கண்களிலே நீர்பெருகும்படி என ஏழாம்வேற்றுமைத்தொகையாகப் பொருள்கொள்ளுதல், எளிய

வழியாம். கிளை அழ - உறவினர் புலம்ப. இல்லிடை - (தமது) வீட்டில். விளிவார் - இறப்பவர். பழவினைப்பயனே எய்தலின் - முன்புசெய்த கருமத்தின் பலத்தையே அடைதலால். அடுத்த வினையால் துறக்கம் எய்தும் சாதல் - அப்பொழுதைக் கருமத்தின் பயனாக வீர சுவர்க்கமடையும்படியான மரணம்; - என்றது, பேரரிற் புறங்கொடாது பகைவரா லிறத்தலை. உயிர் ஓம்பாமை - தம் உயிரை விரும்பிப் பாதுகாக்கக் கருதாமை. அங்கவியலில் படையியல் முற்றிற்று. (௧௦)

### எக - ஆம் அதிகாரம்—நட்பு.

பரி:—இனி, அப்படைபோல அரசனுக்கு வினையிடத்து உதவுவதாய நட்பினை ஐந்துஅதிகாரம் விதிமுடித்தானும், பன்னிரண்டு அதிகாரம் எதிர்மறை முடித்தானும் கூறுவான்றொடங்கி, விதிமுடி அதிகாரம் ஐந்துள்ளும் முதற்கண் நட்புக் கூறுகின்றார்; அஃதாவது இன்னதென்பதூஉம், அதிகாரமுறைமையும் இதனுள் விளங்கும்.

(கு - னை.) வினையிடத்து - தொழிலில். நட்பு-சினேகிதவர்க்கம். விதி முடித்தானும் - உடன்பாடாகவும்; நட்பைக்கூறும்விதத்தாலும். எதிர்மறை முடித்தானும் - நட்பிற்கு எதிரான பகையைக் கூறுகிற விதத்தாலும்; மேல் அச-ஆம் அதிகாரத்தின் முதலில் 'இனி அந்நட்பினை எதிர்மறுத்துப் பகைமுடித்தார் கூறிய தொடங்கினார்' என விவரிக்குமாறு காண்க. விதிமுடி அதிகாரம் ஐந்து-நட்பு, நட்பாராய்தல், பழமை, தீநட்பு, கூடாநட்பு என்பன. பகைமுக அதிகாரம் பன்னிரண்டு - பேதைமை முதல் மருந்து ஈரூயினவாம். ஆக, இந்தப்பதினேழுஅதிகாரம் அங்கவியலுள் நட்பியல் என ஒரு சாரரால் வழங்கப்படுமென்று அறிக. அஃதாவது - நட்பாவது: இதனுள் - இங்குக்கூறியவகையில். அதிகாரமுறைமைக்குக் காரணம், படைபோல - நட்பும் அரசனுக்கு ஆட்சிநடத்துந்தொழிலில் உதவுவதாதல். நட்பு - நட்பு, சினேகம்; தொழிற்பெயர்.

எஅக. செயற்கரிய யாவுள நட்பி னதுபோல்

வினைக்கரிய யாவுள காப்பு.

பரி:—நட்பின்-நட்புப்போல,செயற்குஅரிய-செய்துகோடற்கு அரிய பொருள்கள், யா உள - யாவை உள? அது போல் - (செய்துகொண்டால்) அதுபோல, வினைக்கு அரிய காப்பு - (பகைவர்செய்யும்) வினைக்குப் புதற்கரிய காவலாவன, யா உள-யாவை உள? (எ - று.)

நட்புச் செய்தற்கு ஆவாரைப் பெறுதலும், பெற்றாற் செய்யும் உபாயமும், செய்தால் திரிபின்றி நின்றலும் முதலிய அரிய வாகலின் 'நட்பிற் செயற்கரியன இல்லை' என்றும், செய்தாற் பகைவர் அஞ்சி வினைதொடங்கா வாகலின் 'அதுபோல வினை வாராமைக்கு அரியதாவ இல்லை' என்றுங் கூறினார்.

நட்புத்தான் இயற்கை செயற்கை என இருவகைப்படும்; அவற்றுள் இயற்கை - பிறப்பு முறையான் ஆயுதாஉம், தேய முறையான் ஆயுதாஉம் என இருவகைப்படும்: அவற்றுள், முன்னையது சுற்றமாகலின், அது சுற்றந்தழாலின் அடங்கிற்று; ஏனையது பகையிடைபிட்ட தேயத்த தாகலின், அது 'துணைவலி' என வலியறிதலுள் அடங்கிற்று: இனி, ஈண்டுச் சொல்லப்படுவது முன்செய்த உதவிபற்றி வருஞ் செயற்கையே யாகலின், அதன் சிறப்பு இதனாற் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) தக்கவர் கிடைக்கப்பெற்று அவர்களை நட்பின ராக்கி அவர்களோடு மாறுபாடின்றி ஒரு நிலையில் நின்றல் வாய்க்கும் ஆயின், அது அரிய பொருளாம்: அது வாய்ப்பின் பகைவர் செய்யும் வினைக்கு அந் நட்புப் பாதுகாவலாய்ச் சிறப்புறுமென்பதாம். செய்துகோடற்கு - சம்பாதித்துக்கொள்ளுதற்கு. உள - உள்ளன. அதுபோல - நட்புப்போல. புகற்கு அரிய - பிரவேசிக்கமுடியாத. காவல் - பாதுகாப்பு. நட்புச்செய்தற்கு - சிநேகஞ் செய்யப்படுதற்கு. ஆவாரை - அநுகூலரானவர்களை; தக்கவரை. பெறுதல் - கிடைக்கப்பெறுதல். பெற்றால் செய்யும் உபாயம் - அப்படிப்பட்டவர் நேரிடப்பெற்றால் அவர்களைச்சிநேகிதராக்கிக் கொள்ளுதற்குச் செய்யும் வகை. செய்தால் திரிபு இன்றி நின்றல் - சிநேகஞ்செய்துகொண்டபின்பு மாறுபாடில்லாமல் ஒருநிலையில் நின்றல். முதலிய - முதலானவை. அரிய - அருமையானவை. நட்பின் - நட்புப்போல. வினை வாராமைக்கு - பகைவர் வெல்லுதற்குச் செய்யுந் தொழில் அரசனிடம் வந்திடாமைக்கு. வடநூலார் இயற்கையை 'ஸஹஜம்' என்றும், செயற்கையை 'க்ரித்திரிமம்' என்றும் கூறுவர். பிறப்புமுறையான் ஆயுது - உறவு முறையையா லாகியது: பிறப்புமுறை - தேகம்பந்தம். தேய முறை - தேசத்தின்கிலை. நட்பு, பகை என்றவற்றில் ஒவ்வொன்றும், (1) ஸஹஜம், (2) ப்ராக்ருதம், (3) க்ரித்திரிமம் என மூன்று வகைப்படும்; அவற்றில், ஸஹஜம் - பிறப்பு முறையால் ஆகியது. சிறியதாயார்பிள்ளை, பெரியதாயார்பிள்ளை, அத்தை பிள்ளை முதலியோர் - இயல்பில் நண்பர். சிற்றப்பன், பெரியப்பன், அவர்கள் பிள்ளைகள் முதலியோர் - இயல்பிற்பகைவர். ப்ராக்ருதம் - தேசமுறையால் ஆகியது. ஒவ்வோர் அரசனுக்கும் - அடுத்த நாட்டவன் பகை யென்றும், அதற்கு அடுத்த நாட்டவன் நண்ப னென்றும், அதற்கும் அப்பாலுள்ள நாட்டவன் நொதும லென்றும் உணர்க. க்ரித்திரிமம் - உபகாரஞ் செய்யப்பெற்றதனாலாகும் நண்பும், அபகாரஞ்செய்யப்பெற்றதனாலாகும் பகையும். இந்த இராசநீதி, இங்கே முக்கியமாக உணரத்தக்கது. இவற்றில் முந்தின இரண்டும் இயற்கையென்றும், பிந்தினது செயற்கையென்றுங் கூறப்பட்டன. முன்னையது - பிறப்பு முறையாலாயது. சுற்றம் - பந்துவர்க்கம். சுற்றந்தழால் - ஆம் - ஆம் அதிகாரம். ஏனையது - மற்றது; தேயமுறையால் ஆயது. பகை இடையிட்ட தேயத்தது - தனது நாட்டிற்கு அடுத்ததான பகைவனது நாட்டுக்கு அப்பாலுள்ளது. துணை வலி - அரசனுக்குத்

துணையாகும்வாது வலிமை. வலியறிதல் - சஅ - ஆம் அதுகாரம். துணைவலி வலியறிதலுள் அடங்கினனாயை "வினைவலியுந் தன் வலியு மாற்றான் வலியுந், துணைவலியுந் தூக்கிச் செயல்" என்ற அவ்வதிகாரத்து முதற்குறளிற் காண்க. அதன் - செயற்கை நட்பின். இதனால் - இக்குறட்பாணினால். (க)

எஅஉ. நிறைநீர நீரவர் கேண்மை பிறைமதிப் பின்வீர பேதையார் நட்பு.

பரி:—நீரவர் கேண்மை - அறிவுடையார் நட்புக்கள், பிறை நிறை நீர - பிறை நிறையுந் தன்மைபோல நாடோறும் நிறையுந் தன்மையவாம்; பேதையார் நட்பு - மற்றைப்பேதைமையுடையார் நட்புக்கள், மதி பின் நீர - நிறைந்தமதி பின் குறையுந் தன்மை போல நாடோறும் குறையுந் தன்மையவாம்; (எ - று.)

'நீரவர்' என்றார், இனிமைபற்றி. கேண்மை, நட்பு என்பன - ஒரு பொருட்களவி. செய்தாரது பன்மையான், நட்பும் பலவாயின. அறிவுடையாரும் அறிவுடையாருஞ் செய்தன முன் சுருங்கிப் பின் பெருகற்கும், பேதையாரும் பேதையாருஞ் செய்தன முன்பெருகிப் பின்சுருங்கற்கும் காரணம், தம்முள் முன் அறியாமையும், பின் அறிதலுமாம்.

(கு - ரை.) தம்மில் ஒவ்வொருவரிடத்துமுள்ள நற்குணம் முன்பு அறியப்படாமலிருந்து பரிசயம் முதிரமுதிரப் பரஸ்பரம் நன்கு அறியப்படுதலால், அறிவுடையாரும் அறிவுடையாருஞ் செய்த நட்பு சுக்கிலபட்சத்துச் சந்திரன்போல நாளைடைவில் விருத்தியாம்; இங்ஙனமே, அறிவிலாரும் அறிவிலாருஞ்செய்த நட்பு அவர்களில் ஒவ்வொருவரிடத்து முள்ள தீக்குணம் முன்பு அறியப்படாமலிருந்து பரிசயம் முதிரமுதிர நன்குவிளங்குதலால் க்ருஷ்ண பட்சத்துச் சந்திரன்போல முதலிற் பெரிதாயிருந்து வரவரக்குறையுமென்பதாம். அறிவுடையார் நட்பு - புத்திமான்களது சிநேகம். பிறை-இளஞ் சந்திரன். நிறைந்த மதி - பூர்ணசந்திரன். "பெரியவர் கேண்மை பிறைபோல நாளும், வரிசை வரிசையா நந்தும் - வரிசையால், வானூர் மதியம்போல் வைகலுந் தேயுமே, தானே சிறியார் தொடர்பு" என்ற நாலடியாரோடு இதனை ஒப்பிடுக. (மற்றைப்புலவர்க்கு கான்கடியிலடங்குகின்ற விஷயம், பெருநாவலராகிய திருவள்ளுவர்க்கு இரண்டடியினுள்ளே அடங்குகின்ற திறத்திற்கு இக்குறட்பா ஏற்ற உதாரணமாகும்: எனவே, சுருங்கச்சொல்லலென்னும் அழகுஇந் நூலிலே நன்கு அமைந்துள்ளதென்றவாரும்.) நீரவர் - நீரின் தன்மையையுடையவர்: எனவே, இனியவரென்றவாறு; "சீர்மை சிறப்பொடு நீங்கும் பயனில், நீர்மையுடையார் சொலின்" என்ற குறளில், 'நீர்மையுடையார்' என்பதற்குப் பரிமேலழகர் 'இனிய நீர்மையுடையார்' என்று பொருளும், 'நீர்மை-நீரின் தன்மை' என்று விசேடவுரையுங் கூறியவாற்றை இங்கே அறிக. ஒரு பொருட்களவி - 'ஒருபொருள் குறித்தபல சொல்.' இவை அமைந்தது, பொருட்பின் வருநிலையணியின்பாற் படும். செய்தன - செய்த நட்புக்கள்.

நிறைநீர - வினைத்தொகை. நீர - நீர்மை யென்னும் பண்பி னடியாப்பிறந்த பலவின்பாற்குறிப்புமுற்று. நீரர் - நீரென்னும் பெயரின்மேற்பிறந்த பலர்பாற்பெயர்; இதனையும், நீர்மை யென்னும் பண்பி னடியாப் பிறந்ததாக்கி உரைக்கலாம்; அப்பொழுது, நீர்மையென்னும் பொதுப்பெயர் அடைமொழி கொடாது கூறப்பட்டதனால், இங்கே இனிய தன்மையையுணர்த் திற் றென்க; குடிப்பிறந்தார், குணமுளோர், ஒழுக்கமுடையார் முதலியவற்றில், குடி, குணம், ஒழுக்கம் முதலிய பொதுப்பெயர் கள் - உயர்குலம், நற்குணம், நல்லொழுக்கம் என நற்பொருளின் மேல் நிறற் ற கான்க: அடுத்தகுறளில் 'பண்புடையாளர்' என்பது நற்குணமுடையவரெனப் பொருள்படுதலும் நோக்குக. பிறப்பது பிறை யெனக் காரணப்பெயரென்பர். மதி - (யாவராலும்) மதிக்கப் படுவ தெனக் காரணப்பெயர். மதியின் நீர - மதியின்பின்னுள்ள நீர்மை போன்ற நீர்மை யுடையன வென விவரிக்க. கேண்மை, நட்பு என்பன - பால்பகா வஃறிணைப்பெயர்க ளாதலால், 'நீர' என்னும் பலவின்பால்முற்றைக் கொண்டன. கேண்மை - (ஒரு வர்க்கொருவர் யோக்கேஷமங்களைக்) கேட்குந் தன்மை; எனவே, நட்பாம். உவமையணி. (உ)

எஅ௩. நயிருறு துளயம் போலும் பயிருறு பண்புடையாளர் தொடர்பு.

பரி:—பண்பு உடையாளர் தொடர்பு - நற்குணமுடைய மக்கள் (தம்முள் செய்த) நட்பு பயில்தொறுஉம் - பயிலுந் தோறும், (அவர்க்கு இன்பஞ் செய்தல்),—நூல் நவில் தொறு உம் நயம் போலும் - நூற்பொருள் கற்குந்தோறும் (கற்றார்க்கு) இன்பஞ்செய்தலை ஒக்கும்; (எ - று.)

நயத்தினைச் செய்தலான், நயமொனப்பட்டது. இருமையி லும் ஒருகாலைக்கு ஒருகால் மிகும் என்பதாம்.

இவை யிரண்டுபாட்டானும், அச்சிறப்பிற்கு ஏது கூறப் பட்டது,

(கு - ரை.) கல்வி கற்கக்கற்க இன்பந்தருதல்போல, நற்குண முடையார் நட்புப் பழகப்பழக இன்பந்தரு மென்பதாம்; பயன் பற்றி வந்த உவமையணி. மக்கள் - மனிதர். தம்முள் - தங்களுக் குள்; ஒருவரோடொருவர். நயம் - இன்பம். நயஞ்செய்தலை 'நயம்' என்றது, காரியத்தைக் காரணமாகக்கூறிய உபசாரவழக்கு. இருமையினும் - உபமானம் உபமேயம் என்னும் இரண்டிலும். அச்சிறப்பிற்கு ஏது - நட்பின் சிறப்புக்குக் காரணம். நவில் தொறும், பயில்தொறும் என்பவற்றில், தொறு - என்னும் இடைச்சொல் பெயர்ச்சொல்தன்மைப்பட்டதனால், நவில் பயில் என்ற வினைத்தொகைகள் அதனை விசேடித்தன என்க. (

எஅ௪. நகுதற் பொருட்டன்று நட்பன் மிகுதிக்கண் மேற்சென் றிடித்தற் பொருட்டு.

பரி:—நட்டல் - (ஒருவனோடு ஒருவன்) நட்புச் செய்தல், நகுதல்பொருட்டு அன்று - தம்முள் (நகுதற்கு இயைந்தன சொல்லி) நகையாடற் பொருட்டன்று ; மிகுதிக்கண்-(அவர்க்கு) வேண்டாத செய்கை உளதாயவழி, மேல் சென்று இடித்தல் பொருட்டு - முற்பட்டுக் கழறுதற்பொருட்டு ; (எ - று.)

பழியும்பாவமுந் தருஞ்செய்கை தன்பமே பயத்தலான் வேண்டப்படுவது அன்மையின் அதனை 'மிகுதி' என்றும், அது செய்தற்குமுன்னே மீட்டல் வேண்டுதலின் 'மேற்சென்று' என்றும், இன்சொற்கு மீளாமையின் 'இடித்தற் பொருட்டு' என்றுங் கூறினார்.

இதனான், நட்பின் பயன் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) நகுதற்கு இயைந்தன - சிரித்துமகிழ்தற்கு ஏற்ற வற்றை. நகையாடல் - சிரித்துமகிழ்தல். அவர்க்கு - தம்மில் ஒருவர்க்கு. வேண்டாத செய்கை உளதாயவழி - விரும்பத்தகாத தீச்செய்கை உண்டானபொழுது. கழறுதல் - கண்டித்துப் புத்தி சொல்லுதல். பயத்தலான் - தருதலால். வேண்டப்படுவது அன்மையின் - விரும்பப்படுவதல்லாமையால். அதனை - பழி பாவந்தருஞ்செய்கையை. மிகுதி-அவசியமல்லாதது; தன் அளவுக்குத்தகாமல் மிக்கது; வரம்புகடந்தது. அது - பழி பாவந்தருஞ் செய்கையை. மீட்டல் வேண்டுதலின் - செய்யாதபடி திருப்ப வேண்டுதலால். (ச)

எஅடி. புணர்ச்சி பழகுதல் வேண்டா வுணர்ச்சிதான் நட்பாங் கிழமை தரும்.

பரி:—(ஒருவனோடு ஒருவன் நட்பாதற்கு), புணர்ச்சி பழகுதல் - புணர்ச்சியும் பழகுதலு மாகிய காரணங்கள், வேண்டா - வேண்டுவதில்லை ; உணர்ச்சி தான் - (இருவர்க்கும் ஒத்த) உணர்ச்சிதானே, நட்பு ஆம் கிழமை தரும் - நட்பாம் உரிமையைக் கொடுக்கும் ; (எ - று.)

புணர்ச்சி - ஒருதேயத்தாராதல் ; “இன்றேபோல்க தும் \*புணர்ச்சி” என்றதும் அதனை. பழகுதல் - பலகாற் கண்டும் சொல்லாடியும் மருவுதல். இவ்விரண்டும் இன்றி, கோப்பெருஞ் சோழனுக்கும் பிசிராந்தையார்க்கும்போல உணர்ச்சி ஒப்பின் அதுவே, உடன்உயிர்நீங்கும் உரிமைத்தாய நட்பினைப் பயக்கும் என்பதாம்.

நட்பிற்குப் புணர்ச்சி, பழகுதல், உணர்ச்சியொத்தல் என்ற இங் காரணம் மூன்றனுள்ளும் பின்னது சிறப்புடைத்து என்பது இதனாற் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) தேயவொற்றுமையும் பழக்கமும் நட்புக்கு இன்றி யமையாதனவல்ல. மற்றுக் கருத்துஒத்தலே வேண்டுமென்பதாம்.

\* பி - ம்: புணர்ச்சிதானே

புணர்ச்சி - சேர்க்கை. ஒத்தஉணர்ச்சி - அறிவுஒத்திருத்தல்; அபிப்பிராய பேதப்பட்டாமை. நட்பாம் உரிமையைக் கொடுக்கும் - சிநேகசம்பந்தத்தை யுண்டாக்கும். “இன்றேபோல்க” என்னும் மேற்கோள், புறநானூறு ௩௮ - ஆம் பாட்டிலுள்ளது; இதற்கு- நும்துசேர்க்கை இன்றுபோலவே என்றும் இருக்க என்று பொருள்; [இது, சோழன் குராப்பள்ளித் துஞ்சிய பெருந்திருமா வளவனும் பாண்டியன் வெள்ளியம்பலத்துத்துஞ்சிய பெருவழுதி யும் ஒருங்கிருந்தாரைக் காவிரிப்பூம்பட்டினத்துக்காரிக்கண்ணனார் பாடியது.] புணர்ச்சியென்பது ஓரிடத்திலிருத்த லென்று பொருள் படுதற்கு இது மேற்கோளாகக் காட்டப்பட்டது. அதனை - ஒரு தேயத்தாராதலை. பலகால் - பலதரம். சொல்லாடி - பேசி. மருவுதல் - கலத்தல். இவ்விரண்டும் இன்றி - புணர்ச்சியும் பழகுதலும் இல்லாமல்.

கோப்பெருஞ்சோழன்-சோழநாட்டில் உறையூரிலிருந்து அரசாண்ட ஒரு சோழராசன்; செய்யுள்செய்தலில்வல்லவன்; பிசிராந்தையார்க்கும் பொத்தியார்க்கும் மற்றுஞ்சிலபுலவர்க்கும் உயிர் நண்பன். இவன், தன்பிள்ளைகளிருவரோடு பகைமைகொண்டுபோர்செய்தற்கு எழுந்தபொழுது, புல்லாற்றா ரெயிற்றியனா ரென்னும் புலவரார் சமாதானஞ் செய்யப்பட்டு, பின்பு எல்லாவற்றையுந்துறந்து வடக்கே சென்று சேர்க்கையில், நண்பினால் தன்னுடன்இறத்தற்குவந்த பொத்தியாரை நோக்கி ‘புதல்வனைப் பெற்றறின் வருக’ என்று கூறி அனுப்பிவிட்டு, அவர்வருதற்குமுன்னமே உயிர் நீத்தனன்; இவன் சொன்னபடி உறையூர்க்குச் சென்ற பொத்தியார், தமக்குச் சந்ததியுண்டான பின்பு மீண்டுவந்து, இவன் முன்னமே உயிர் நீத்தமையைறிந்து வருந்தி, அவ்விதந்தவிடத்து நாட்டப்பட்டிருந்த கல்லை நோக்கி ‘எனக்கு இடந்தா’ என்று கேட்டு, அங்ஙனமே அந்நடுகல் இடங்கொடுக்கப்பெற்று வியப்புற்று இவனைப் பாடித் தாரும் அங்கு உயிர் நீத்தனர்.

பிசிராந்தையார் - ஒருபுலவர்; பாண்டியநாட்டி லுள்ள பிசி ரென்னும் ஊரி லுள்ளவர்: ‘ஆந்தை’ என்பது, இவரது பெயர்; இவர், அறிவுநிரம்பிய மனைவியையும், மக்களையும், தம்கருத்தின்படி தவறாமலொழுகும் ஏவலாளரையு முடையவர்; சான்றோர்பலரோடு சேர்க்கையுள்ளவர்;வாய்மை முதலியபலநற்குணம்வழுவாதவர்;பிராயம் மிகமுதிர்ந்தபின்பும் நரையில்லாதவர். வேற்றுநாட்டவராகிய இவர், கோப்பெருஞ் சோழனைப்பற்றிக் கேள்விப்பட்டிருத்தலையொழியநேரில் அவனைஒருபொழுதுங் கண்டுபேசியபழகா திருந்தும் அவ்விடத்து உயிர் நண்புடையராயிருந்தார்: இங்ஙனமே கோப்பெருஞ் சோழனுக்கும் இவரிடத்தில் மிக்க நண்பு நிகழ்ந்துவந்தது; இவர், அவ்விடத்து மிக்க அன்புபொருந்திய உரிமையால், தம்பெயரைப் பிறர்க்குச் சொல்லும்பொழுது ‘என்பெயர் சோழன்’ என்று அவன் பெயரைத் தம்பெயராகச்சொல்லும் இயல்புடையவராயிருந்தனர்; இவர்பெயர் இரும்பிசிராந்தையா ரென்றும் வழங்கும். சோழன், துறந்து வடக்கே சென்று சேர்ந்தபொழுது, தனதுநட்பாளராகிய பிசிராந்தையார் தன்நிலைமையைக் கேட்டுத் தவறாமல் இப்பொழுது



வரக்கூடு மென்று நிச்சயித்து அவ்வுறுதியைத் தன்னுடனிருந்த சரணேரர்க்குச் சொல்லி அவர்க்காக இடமொழித்து வைக்க வென்றுங் கூறி இவர்வரவை எதிர்பார்த்திருக்குமளவில், அவன் செய்தியைக் கேள்விப்பட்ட இவர், மனம்பொருது உடனே தாமுந் துறந்து அவனிருந்தவிடத்தே சென்று அவன் உயிர்நீத்த பொழுது தாமும் உடன் உயிர்நீத்தனர்.

-இங்குக் குறித்த விவரம், புறநானூற்றுச் செய்யுட்களால் விளங்கும். தொல்காப்பியப் பொருளதிகார வுரையில் "தோழி தாயே" என்ற கற்பியற் சூத்திரத்தின்கீழ் 'இதற்குக் கோப்பெருஞ் சோழன் துறந்துழிப் பிசிராந்தையாரும் பொத்தியாரும் போல் வார் துறந்தா ரென்றுகூறும் புறச்செய்யுட்கள் உதாரணம் என்ற வாறு' என்று எழுதியதும் அறிக. "பொன்னுந் துகிரும் முத்தும் மன்னிய, மாடலை பயந்த காமரு மணியும், இடைபடச்சேயவாயினுந் தொடைபுணர்ந்து, அருவிலை நன்கலம் அமைக்குங் காலை, ஒரு வழித்தோன்றி யாங்கு என்றுஞ் சான்றோர், சான்றோர் பால ராப, சாலார் சாலார் பால ராகுபவே" என்று வடக்கிருந்த பிசிராந்தையாரைக் கண்ட கண்ணகரை பாடிய புறநானூற்றுச் செய்யுளிலும் இக்குறளின் கருத்து விளங்குதல் காண்க.

அது - உணர்ச்சியொத்தல். உடன் உயிர்நிற்கும் உரிமைத்து ஆய - கூட உயிர்விடும் உரிமையை யுடையதான. பயக்கும்-தரும்; உண்டாக்கும். பின்னது-உணர்ச்சியொத்தல். புணர்ச்சிபழகுதல்-உம்மைத்தொகை. (ந)

௭௮௬. முகநக நப்பது நப்பன்று நெஞ்சத்து  
அகநக நப்பது நப்பு.

பரி:—முகம் நக-(கண்டவழி அகம்ஒழிய) முகமாத்திரமே மலரும் வகை, நப்பது - நட்குமது, நப்பு அன்று - நட்பாகாது; நெஞ்சத்து - அன்பால், அகம் நக - அகமும் மலர, நப்பது - நட்குமதே, நப்பு - நட்பாவது; (௭ - று.)

நெஞ்சின்கண் நிகழ்வதனை 'நெஞ்சு' என்றார். இறந்தது தழீஇய எச்சவும்மை, விகாரத்தால் தொக்கது; \*அதனால், இரண்டும் ஒருங்கே மலரவேண்டுமென்பது பெற்றும்.

(கு - ரை.) கண்டவழி - பார்த்தபொழுது. அகம்ஒழிய - மனம் மகிழாமல். நட்குமது - சிநேகிப்பது. நெஞ்சிற்பொருந்தும் அன்பை 'நெஞ்சு' என்றது - இடவாகுபெயர். இறந்தது தழுவிய எச்ச வும்மை தொகுத்தல் விகாரப்பட்டது, 'அகம்' என்பதன் இறுதியி லென்க. அதனால் - அவ்வும்மையால். அது, 'முகம்' என்றதைத் தழுவிநின்றது. இரண்டும் - முகமும், அகமும். "மோப்பக் குழையும் அவிச்சம் முகந்திரிந்து, நோக்கக் குழையும் விருந்து" என்னு மாறு முகமலர்ச்சியில்லாமைகாணுமிடத்து விருந்தினர்க்கு உண்டாகும் வாட்டம் நண்பர்க்கும் பொருந்துவ தாதலால், நட்புக்கு அகமலர்ச்சியோடு அதன் அறிகுறியான முகமலர்ச்சியும் வேண்

வெ தாயிற்று. 'முகம்' என்பதன் இறுதியில் பிரிநிலை யேகாரம் விகாரத்தால் தொக்கது. நட்பது - எதிர்காலத்தொழிற்பெயர்; காலமுணர்த்தாது தன்மையுணர்த்திற்று. நெஞ்சத்து - மூன்றாம் வேற்றுமைத்தொகை. 'அகநக நட்பதே நட்பு' என்றும் பாடமுண்டு. (க)

எஎஎ. அழிவி னவைநீக்கி யாறுய்த் தமிழின்கண்  
அல்ல லுழப்பதா நட்பு.

பரி:—அழிவின் அவை நீக்கி - கேட்டினைத் தரும் தீநெறிகளை (ச் செல்லுங்கால்) விலக்கி, ஆறு உய்த்து - (ஏனை) நன்னெறிகளை (ச் செல்வாக்காற்) செலுத்தி, அழிவின்கண் - (தெய்வத்தாற்) கேடுவந்துழி, (அது விலக்கப்படாமையின்), அல்லல்-அத்துன்பத்தை, உழப்பது - உடன் அனுபவிப்பதே, நட்பு ஆம் - (ஒருவனுக்கு) நட்பாவது; (எ - று.)

'ஆறு' என வருகின்றமையின், 'அழிவினைத் தரும் அவை' என்றொழிந்தார். "தெருண்டவறிவினவர்" என்புழிப்போல், இன்சாரியை நிற்க இரண்டனுருபு தொக்கது. இனி, 'நவை' என்று பாடமோதி, அதற்கு - போரழிவினுஞ்செல்வாழிவினும் வந்த துன்பங்க ளென்றும், 'அழிவின்கண்' என்பதற்கு-யாகையழிவின்கண் என்றும் உரைப்பாரும் உளர்.

(கு - ரை.) செல்லுங்கால் - தீநெறிக்கட் செல்லும்பொழுது. செல்லாக்கால் - அவற்றிற் செல்லாதபொழுது. தெய்வத்தால் - விதிவசத்தால். வந்துழி - வந்தவிடத்து. அது - அக்கேடு. ஆறு - வழி. அடைமொழியின்றிக் கூறுமிடத்துப் பொதுப் பெயர்கள் பெரும்பாலும் நல்லவற்றையேகாட்டுதல் இயல்பு. ஆதலால், ஆறு - நல்லாறு ஆயிற்று. பின்னே 'ஆறு' என வருவதனால், முன்னே 'அழிவினவை' என்றது - கேட்டைத்தரும்வழிகளை உணர்த்திற்றென்க: "செய்யுட்கு ஏற்புழி" [நன் - பொது - ஈக.] என்றபடி, செய்யுளாதலால் 'அவை' என்னுஞ் சுட்டுப்பெயர் 'ஆறு' என்னும் இயற்பெயர் முன் வந்து வழியையுணர்த்திற்று; இது, வருவமைதி. அழிவினைத் தரும் அவை யென்று ஒழிந்தார் - அழிவினைத்தரும்நெறிகளை யென்னாது அழிவினைத்தரும்அவை யென்று சுட்டியமாத் திரத்தோடுகிறுத்தினார். "தெருண்டவறிவினவர்" என்ற மேற்கோள், நாலடியார் - இரவச்சம் - (க) "நம்மாலே யாவரிந் நல்கூர்ந்தாரெஞ்ஞான்றுந், தம்மாலா மாக்க மிலரென்று - தம்மை, மருண்ட மனத்தார்பின்செல்பவோ தாமுந், தெருண்ட வறிவினவர்" என்ற செய்யுளி லுள்ளது. 'தெருண்டவறிவினவர்' என்பதற்கு - தெளிந்த அறிவையுடைய அவர்கள் [நல்கூர்ந்தார்] என்று பொருள். என்புழி - என்ற விடத்து. அழிவின் அவை - இரண்டனுருபுர்பயனுந்தொக்கதொகை. 'நவை' என்று பாடமோதி' என்றது, 'அழிவினவை' என்றதை அழிவின் அவையென்று கொள்ளாமல் அழிவினநவை யென்று பிரித்துக்கொண்டுள்ளபடி. அதற்கு - 'அழிவின் நவை' என்பதற்கு.

போர் அழிவினும் - போரில் தோற்றலாலும். செல்வவழி  
வினும் - பொருளழிதலாலும். இப்பொருள்களில், 'அழிவின்'  
என்பது - ஐந்தாம்வேற்றுமைவிளி; 'வந்த' என்பது, அவாய்வினை  
யால் வருவிக்கப்படும். யாக்கையழிவின்கண் - உடம்பு அழிந்த  
போது, பிறருரைக்குக் கருத்து - தம்மிலொருவர்க்குப் போரில்  
தோற்றபொழுதாவது செல்வமழிந்தபொழுதாவது நேரிட்ட  
துன்பங்களை ஒழித்து நல்வழிச்செலுத்தித் தம்மிலொருவர்க்கு  
மரணம் நேருமாயின் அதற்காக அம்மரணத் துன்பத்தைப் பெறு  
வதே சிநேகதருமமென்பதாம். (எ)

௪௪௪. உடுக்கை யிழந்தவன் கைபோல வாங்கே  
யிடுக்கண் களைவதா நட்பு.

பரி:—உடுக்கை இழந்தவன் கை போல - (அவையிடை)  
ஆடை குலைந்தவனுக்கு (அப்பொழுதே) கை (சென்று உதவி  
அவ்விளிவரல் களையுமாறு) போல, இடுக்கண் ஆங்கு ஏ களைவது -  
(நட்டவனுக்கு) இடுக்கண் (வந்துழி) அப்பொழுதே (சென்று  
உதவி அதனைக்) களைவதே, நட்பு-ஆம் - நட்பாவது; (எ - று.)

அற்றங்காத்தற்கண் கை தன்மனத்தினும் முற்படுதலின்,  
அவ்விரைவு இடுக்கண் களைவுழியும் அதற்கு ஒத்த தொழி  
லுவமையினும் வருவிக்க. உடையவன்தொழில், நட்பின்மேல்  
ஏற்றப்பட்டது.

(கு - ரை.) பலர்கூடிய இடத்தில் ஒருவனுக்கு உடுத்த ஆடை  
சடக்கென நெகிழ்ந்து விட்டால் அப்பொழுது அவன்கை விரைவில்  
அவ்வாடையை உடுத்தி அவனது மானத்தைக் காத்தல் போல, தம்மில்  
ஒருவனுக்குத் திங்குளேரும் பொழுது உடனே உதவி செய்து அத்  
திங்கை ஒழிப்பதே சிநேகதருமமென்க. நட்பாய் உதவித் துயர்  
தீர்த்தற்குக் கை உவமை கூறப்படுதலை "தோளற்றோர் தெய்வந்  
துணையாய்த் துயர் தீர்த்த வாறும்" எனச் சிந்தாமணியிலுங்  
காண்க. "எனது தோள்களி லினையவன் தனக்கு வேறுயா தெனு  
மெண்ணுடை மனத்தான், "ராமஸ்ய தக்ஷிணோ பாஹு:" என்ற  
இடங்களில், வேண்டுவன செய்யுந் தம்பி கையெனப்பட்டவாறுங்  
காண்க. ஆடை நெகிழ்ந்தவனுக்கு மறைத்து மானங்காக்கவேண்டிய  
உறுப்பைத் தானே சென்று மறைத்து மானங்காத்தல் பற்றிக் கை உவமை  
கூறப்பட்ட தென்னலுமாம்.

அவையிடை - பலர்கூடிய சபையினிடத்தில். குலைந்தவன் -  
நெகிழ்ப்பெற்றவன். அவ்விளிவரல் களையுமாறு - அந்த அவ  
மானத்தை நீக்கும் விதம். நட்டவனுக்கு - சிநேகித்தவனுக்கு.  
இடுக்கண் - துன்பம். அதனைக் களைவது - அத்துன்பத்தைத்  
தீர்ப்பது. அற்றம் காத்தற்கண் - (அவமானம் நேராதபடி) சம  
யத்திற் பாதுகாத்தலில். அற்றம் என்பதற்கு - சோர்வு அல்லது  
அவமானம் என்று பொருள்கொள்ளலுமாம். களைவுழியும் - தீர்க்  
கும் பொழுதும். அதற்கு ஒத்த - இடுக்கண் களைதற்கு உபமான  
மான. 'அதற்கு ஒத்த தொழிலுவமை' என்றது, 'அப்பொழுதே

சென்று உதவி அவ்விளிவரல்களைத் தல்' என்றதை. உடையவன் தொழில் - நட்புடையானதுதொழில்; இடுக்கண் களைத் தல். அதனை நட்பின்மேல் ஏற்றி 'இடுக்கண்களைவதாம் நட்பு' என்றது, உபசார வழக்கு: குணிவினை குணவினையாகக் கூறப்பட்டது. 'உடையவன் தொழில் நட்பின்மேல் ஏற்றப்பட்டது' என்றது, முந்தின இரண்டு குறள்களுக்கும் பொருந்தும்.

உடுக்கை - உடுக்கப்படுவ தென ஆடைக்குக் காரணப்பெயர்: உடு-பகுதி, ஐ - செயப்படுபொருள்விருதி, கு - சாரியை, க் - சந்தி; இதனை, 'கை, விருதிபெற்ற தொழிலாகுபெயராகவுங் கொள்ள லாம். . துன்பம் நேர்ந்தகாலத்தில் கண் இடுங்குதல்பற்றி, துன்ப த்துக்கு இடுக்கணென்று ஏதுப்பெயர்; இடுங்குகண் என்பது இடுக்கண் என்று விகாரப்பட்டதெனக்: காரியத்தின்பெயர், காரணத்தின்மேல் நின்றது. இதனை, தொல்காப்பியவுரையில் 'இடுக்கண் என்பது - மலர்ந்தநோக்கமின்றி மையல் நோக்கம்பட வரும் இரக்கம்' என்றதுகொண்டு அறிக. உவமையணி. (அ)

எக. நட்பிற்கு வீற்றிருக்கை யாதெனிற் கொட்டின்றி  
யொல்லும்வா யூன்று நிலை.

பரி:—நட்பிற்கு வீற்றிருக்கை யாது எனின் - நட்பினுக்கு அரசிருக்கை யாதெனின்,—கொட்டி இன்றி - (அஃது எஞ்ஞான்றும்) திரிபு இன்றி, ஒல்லும் வாய் - இயலுமெல்லையெல்லாம், ஊன்றும் - (அறம்பொருள்களில்) தளராமைத் தாங்கும், நிலை - திண்மை; (எ - று.)

ஒருஞானமும் வேறுபடாது மறுமையிம்மைகட்கு உறுதியாய அறம்பொருள்களில் தளர்ந்துழி அத்தளர்ச்சி நீக்கி அவற்றின் கண் நிறுத்துதற்குமேல் ஒருசெயலும் இன்மையின், அதனை 'நட்பிற்கு முடிந்த எல்லை' என்றார்,

(கு - ரை.) அரசு இருக்கை - அரசாட்சிசெய்து வீற்றிருத்தல்: என்றது - இங்கே, மிக மேம்பட்டநிலைமை யென்றபடி. அஃது - நட்பு. எஞ்ஞான்றும் திரிபு இன்றி - எந்நாளும் மாறுபடாமல். இயலும் எல்லை யெல்லாம்-கூடும் இடங்களிலெல்லாம். தளராமை-தளராதபடி. தாங்கும் திண்மை - நன்றாக உதவும் வலிமை. ஒருஞானமும் - ஒருபொழுதும். வேறுபடாது கிறுத்துதற்கு எனக் கூட்டுக. மறுமையிம்மைகட்கு உறுதியாய அறம்பொருள்கள் - மறுமைப்பயன்விளைத்தலில் மிகவுறுதியான அறமும், இம்மைப் பயன்விளைத்தலில் மிகவுறுதியானபொருளும் என முறையே கொள்ளலாம்; அறம் இம்மைக்கும், பொருள் மறுமைக்கும் உறுதியாதலும் உண்டு. மறுமை - இப்பிறப்பொழிந்தபின் வரும்நிலை. இம்மை - இப்பிறப்பு; இவ்வுலகம். அறம் பொருள்களில் தளர்ந்த உழி-அறத்தைச் செய்தலிலும் பொருளைத் தேடுதலிலுஞ் சேர்ந்த பொழுது. அவற்றின்கண் - அறம்பொருள்களில். அதனை - அங்ஙனம் நிறுத்துதலை. முடிந்த எல்லை - பூர்ணமாகிய நிலைமை. வீற்

நிருக்கை - விநோடிருத்தல் ; வீறு - மிக்க . சிறப்பு. கொட்பின்றி ஊன்றும் என்க. (க)

எஃ0. இனைய ரிவரெமக் கின்னம்யா மென்று புனையினும் புல்லென்னு நட்டி.

பரி:—‘இவர்—, எமக்கு - நமக்கு, இனையர் - இத்துணையன் பினர்: யாம்—, இன்னம்-(இவர்க்கு) இத்தன்மையம்,’ என்று—, புனையின் உம் - (ஒருவரை யொருவர்) புனைந்துசொல்லினும், நட்டி—, புல்லென்னும் - புல்லிதாய்த் தோன்றும் ; (எ - று.)

‘இவர்க்கு’ என்பது, வருவிக்கப்பட்டது, தாம் அவர் என் னும் வேற்றுமை இன்றி \* வைத்துப் புனைந்துரைப்பினும் வேற் றுமை உண்டாமாகலின் ‘நட்புப்புல்லென்னும்’ என்றார்.

இவையைந்துபாட்டானும் நட்பினது இலக்கணம் கூறப் பட்டது.

(கு - ரை.) இத்துணை அன்பினர் - இவ்வளவு அன்புடையவர். இத்தன்மையம் - இவ்வளவு அன்புடையேம். புனைந்துசொல்லு தல் - இங்கே, ஒழுங்காக அலங்கரித்துக்கூறிச் சிறப்பித்தல். புல் லிது - அற்பமானது. ‘எமக்கு’ என்றதற்கு ஏற்ப, ‘இவர்க்கு’ என்பதை வருவித்தார். வேற்றுமையின்றி வைத்து - வேறுபா டில்லாமலிருந்து. புனையினும், உம்-உயர்வுசிறப்பு. புல்லென்னல்- பொலிவுகெடுதல் ; புன்மை யெனப்படுதல். (ஃ0)

௮௦. ஆம் அதிகாரம்—நட்பாராய்தல்.

அஃதாவது - மேற்சொல்லிய இலக்கணத்தாரை ஆராய்ந்து அறிந்தே நட்கவேண்டுதலின், அவரை ஆராய்ந் திறம். அதிகார முறைமையும் இதனானே விளங்கும்.

(கு - ரை.) மேல் சொல்லிய-முந்தின அதிகாரத்திற் சொல்லப் பட்ட. இலக்கணத்தார்-நட்பிலக்கணமுடையவர். நட்க-கிநேக்க. அவரை - நட்புக்கு உரியாரை. நட்பின்தன்மை இன்னதென்றதன் பின் நட்பிற்கு உரிய சிறந்த இலக்கணமுடையாரை இன்னாரென்று ஆராயும் விதத்தைக் கூறுதல், அதிகாரமுறைமைக்குக் காரணம். ‘நட்டி’ என்பது - ஆகுபெயராய், நட்பினர்மேல் நின்றது.

எஃக. நாடாது நட்டலிற் கேடில்லை நட்பின்

வீடில்லை நட்பாள் பவர்க்கு.

பரி:—நட்டி ஆள்பவர்க்கு - நட்பினை விரும்பி (அதன் கண்ணே) நிற்பார்க்கு, நட்ட பின்-(ஒருவனோடு) நட்புச்செய்த பின், விடு இல்லை-(அவனை) விடுதல் உண்டாகாது ; (ஆகலான்), நாடாது நட்டலின் - ஆராயாதுநட்புச் செய்தல்போல, கேடு - கேடுதருவது, இல்லை - (பிறிது) இல்லை : (எ - று.)

\* பி - ம்: வைத்துப் புனைந்துரைப்பின்.

ஆராய்தல்\* குணஞ்செய்கைகளது நன்மையை ஆராய்தல். கேடு - ஆகுபெயர். நட்பின் தாம் அவர் என்னும் வேற்றுமையின்மையின் 'வீடில்லை' என்றும், அவ்வேற்றுமை யின்மையான் அவன்கட் பழிபாவங்கள் தமவா மாகலின் இருமையுங்கெடுவ ரென்பதுநோக்கி 'நாடா துநட்டலிற் கேடில்லை' என்றுங்கூறினார்.

(கு - ரை.) அதன்கண்ணே - அந்நட்பிலே. ஆகலான் - ஆதலால். குணஞ்செய்கைகளது - குணமுஞ் செய்கையும் என்னும் இவற்றினுடைய. கேடு தருவதை, 'கேடு' என்றது - காரியவாகு பெயர். நட்பின்-சினேகித்தால். வேற்றுமை - வேறுபாடு, அவன்கட் பழிபாவங்கள் தம் ஆம் - அந்தச் சினேகித்தவனிடத்துள்ள பழியும் பாவமும் தம்முடையவையாம். இருமையும் - இம்மை மறுமையென்ற இரண்டிலும்: பழியால் இம்மையிலும் பாவத்தால் மறுமையிலுங் கெடுவ ரென்க. "பெரியோர் நாடி நட்பினல்லது, நட்டு நாடார், தம்மொட்டியோர் திறத்தே" என்ற நற்றிணையும், "இன்ன செயினுமினிய வொழிகென்று, தன்னையே தானேவினல்லது - துன்னிக், கலந்தாரைக் கைவிடுதல் கானக நாட, விலங்கற்கும் விள்ள லரிது" என்ற நாலடியும் இங்கு ஒப்பு நோக்கத்தக்கன. (ச)

௭௭௨. ஆய்ந்தாய்ந்து கொள்ளாதான் கேண்மை கடைமுறை தான்சார் துயர்ந் தரும்.

பரி:—ஆய்ந்து ஆய்ந்து-(குணமும் செய்கையும் நல்லனென்பதும் அல்லனென்பதும்) பலகால் ஆராய்ந்தும் பலவாற்றார் ஆராய்ந்தும், கேண்மை கொள்ளாதான் - (ஒருவனோடு) நட்புக் கொள்ளாதவன், -கடைமுறை - முடிவில், தான் சாம் துயரம் - தான் சாதற்கு ஏதுவாய் துன்பத்தினை, தரும் - (தன்மாற்றார் வினைக்க வேண்டாமல் தானே) வினைக்கும்; (எ - று.)

'கடைமுறைக்கண்' என இறுதிக்கண்தொக்க ஏழாவது விரிக்க. குணமுஞ் செய்தலுந் தியானோடு கொள்ளின் அவற்கு வரும் பகைமை யெல்லாம் தன்மேலவாய்ப் பின் அவற்றார் இறந்துவிடு மென்பாம்.

இவையிரண்டு பாட்டானும், ஆராயாவிழிப்படும் இழுக்குக் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) பலதரம் பலவிதத்தால் ஆராயாமல் தகுதியல்லாதஒருத்தனைச் சினேகஞ்செய்துகொண்டவன், பின்பு அவன் பகையால் தான் அழியநேருமென்க. இனி, ஆய்ந்தாய்ந்து கொள்ளாதான் ஒருவனோடு செய்யுங் கேண்மை, முடிவில் அவனுக்குத் தான் சாதற்கு ஏதுவாகிய துன்பத்தை யுண்டாக்கு மென நேரே கூட்டவுமாம். அல்லன் - நல்லவனல்லாதவன்; தியவன். பலகால் - பலதரம். பலஆற்றான் - சினேகாற்றினால். மாற்றார் வினைக்கவேண்டாமல் - பகைவர் உண்டாக்கவேண்டாமலே.

வினைக்கும் - உண்டாக்கிக்கொள்வான். இறுதிக்கண் தொக்க ஏழாவது - ஈற்றில் மறைந்த ஏழாம்வேற்றுமையுருபு. 'கடைமுறை' என்பதன் இறுதியில் தொக்குகின்ற 'கண்' என்னும் ஏழனுருபைவிரித்து 'கடைமுறைக்கண்' என்று கொள்க. குணமும் செயலும் தீயான் - தீயகுணமுந் தீயசெயலு முடையவன். கொள்ளின் - நட்புக்கொண்டால். அவற்கு - அத்தீயவனுக்கு. தன்மேல ஆய் - தன்மேல்வருவனவாக. அவற்றான் - அப்பகைமைகளால். ஆராயவழிப் படும் இழுக்கு - நட்பாராயாவிடின் உண்டாகுங்குற்றம். கேண்மை கொள்ளாதான் என மாறுக. கொள்ளாதான் என்ற ஆண்பால்எழுவாய், தரும்என்னுஞ்செய்யு மென்புற்றைக் கொண்டது. கடைமுறை - இறுதியெல்லை. (உ)

௭௯௩. குணனுங் குடிமையுங் குற்றமுங் குன்று  
இனனு மறிந்தியாக்க நட்பு.

பரி:—குணன்உம்-(ஒருவன்) குணத்தினையும், குடிமைஉம்-குடிப்பிறப்பினையும், குற்றம்உம்-குற்றத்தினையும், குன்று இன்ன உம் - குறைவற்ற சுற்றத்தினையும், அறிந்து-ஆராய்ந்து அறிந்து, நட்பு யாக்க - (அவனோடு) நட்புச் செய்க; (எ - று.)

குற்றமில்லாதார் உலகத்து இன்மையின் உள்ளது பொறுக்கப்படுவதாயின் அவர்நட்பு விடற்பாற்றன்று என்பார் 'குற்றமும்' என்றும், சுற்றப்பிணிப்புடையார் நட்பாரோடும் பிணிப்புண்புருதலின் 'குன்றுஇனனும்' என்றும், விடப்படின தம் குறையா மென்பார் 'அறிந்தியாக்க' என்றும் கூறினார்.

(கு - ரை.) குணம் குற்றம் குலம் உறவினம் என்னும் இவற்றை ஆராய்ந்து, குற்றமில்லாதவனோடும், குற்றமிகச் சிறிதேயிருக்கப் பெருநற்குணங்கையுடையவனோடும், உயர்குடிப் பிறந்தவனோடும், உறவினருடன்ஒற்றுமையுடையவனோடும் சிநேகஞ்செய்யவேண்டு மென்பதாம். சுற்றம் - பந்துவர்க்கம். இன்மையின் - இல்லாமையால். உள்ளது-உள்ளகுற்றம். பொறுக்கப்படுவது - பொறுக்கத்தக்கது. விடற்பாற்று அன்று - விடுதற்குரிய தன்மையையுடைய தன்று. சுற்றப்பிணிப்புடையார் நட்பாரோடும் பிணிப்புண்டு வருதலின் - உறவினரோடு மனமொத்திருப்பவர் அப்பபீற்சியால் சிநேகிதரோடும் மனமொத்து நடக்கக்கூடு மாதலால். 'தெரிந்துதெளிதல்' என்னும் அதிகாரத்தில் "அற்றரைத் தேறுதலோர்புக மற்றவர், பற்றிலர் நாணர் பழி" என்றதும், அக்குறட்பாவின உரையிற் பரிமேலழகர் "உலகத்தார்பழிப்பன ஒழிதற்கும் புகழ்வனசெய்தற்கும்ஏதுவாகிய உலகநடையியல்பு சுற்றமில்லாதார்க்குஇன்மையின் அவர் தெளியப்படாரென்பதாம்" என்றதும், சுற்றமில்லாதவர் உலகத்தாரோடு தொடர்பிலராதலாற் பழியஞ்சாரைபற்றி அவர் தெளியத்தகாதவ ரென்பதை விளக்குதல் காண்க. விடப்படின தம்குறையாம் - சிநேகிக்கத்தக்கவர் சிநேகியாது விடப்பட்டால் விட்டவரது குற்றமாம்; தகாதவரைச் சிநேகித்தல்போலவே தக்கவரைச்சிநேகியாதொழிதலும் குற்றமா மென்க. (கூ)

௭௯௪. குடிப்பிறந்து தன்கட் பழிநாணு வாளைக்  
கொடுத்துங் கொளல்வேண்டு நட்பு.

பரி :—குடி பிறந்து - உயர்ந்த குடியின்கட் பிறந்து, தன்  
கண் பழிநாணுவானை - தன்மாட்டு (உலகர்சொல்லும்) பழிக்கு  
அஞ்சுவானை, கொடுத்துஉம்-(சில) கொடுத்தாயினும், நட்பு  
கொளல் - நட்புக்கோடல், வேண்டும் - சிறந்தது ; (௭ - று.)

குடிபிறப்பால் தான் பிழைசெய்யாமையும், பழியை யஞ்ச  
லாற் பிழைத்தன பொறுத்தலும் பெற்றும். இவையிரண்டும்  
உடையானைப் பெறுத வருமையின், அவன்நட்பை விலைகொடுத்  
துங் கொள்க என்பதாம்.

(கு - ரை.) உயர்குடிப் பிறப்பும் பழிக்கு அஞ்சதலும் உடை  
யவன் விரும்பி முயன்று நண்பு செய்து கொள்ளத்தக்கவனென்  
பதாம். குடியின்கண் - குலத்தில். தன்மாட்டு - தன்னிடத்து.  
உலகர் - உலகத்தார். சில - அவன்விரும்பும் பொருள்கள் சில  
வற்றை. நட்புக்கோடல் - சிறந்ததனுக்கொள்ளுதல். உயர்  
குடிப்பிறந்தவன் தான் பிழைசெய்யாமையை “அடுக்கிய கோடி  
பெறினுங் குடிப்பிறந்தார், குன்றுவ செய்தலிலர்” என்பது முத  
லாக மேல் ‘குடிமை’ என்னும் அதிகாரத்துக் கூறுவதனாலும்  
உணர்க. நண்பர்செய்தபிழையைப் பெற்றுத்திடாணயின் அது  
பழிப்பாறாதலால், பழியை அஞ்சுபவன் நட்பிற்பிழைபொறுத்  
திடுவனென்க. பிழைத்தன - பிறர் செய்த குற்றங்களை. “அஃ  
தொருவன், விற்றுக்கோட்டக்க துடைத்து” என்றற்போல,  
‘கொடுத்துங்கொளல்வேண்டும்’ என்றார். (௪)

௭௯௩. அழ்ச்சொல்லி யல்ல திடித்து வழக்கறிய  
வல்லார்நட் பாய்ந்து கொளல்.

பரி :—அல்லது-(தாம்) உலகவழக்கல்லது (செய்யக்கருதின),  
அழ சொல்லி - சோகம்பிறக்கும்வகை சொல்லி (விலக்கியும்,  
இடித்து - (செய்தக்காற் பின்னுஞ்செய்யாவகை) நெருக்கியும்,  
வழக்கு அறிய - அவ்வழக்குச் செய்யாவழிச் செய்விக்கவும், வல்  
லார் - வல்லாரை, ஆய்ந்து-ஆராய்ந்து, நட்பு கொளல் - நட்புக்  
கொள்க ; (௭ - று.)

‘அழ்ச்சொல்லி’, ‘இடித்து’ என வந்த பரிகாரவினைகளான்,  
அவற்றிற்கு ஏற்ற குற்றவினைகள் வருவிக்கப்பட்டன. வழக்கு -  
உலகத்தார் அடிப்படச் செய்துபோந்த செயல். \* தம்மொடு  
நட்டாரும் அறியும்வகை அறிவித்தல் அரிதாகலின், ‘அறியவல்  
லார்’ என்றார் ; இரண்டாவது, இறுதிக்கண் தொக்கது.

(கு - ரை.) தாம் மனமொழிமெய்களால் தீயன தொடங்கும்  
பொழுது தமக்கு இடித்திடித்துக் கட்டுரைகூறி அவற்றை விலக்  
கித் தம்மைக்கொண்டு நல்லன செய்விக்கவல்ல அறிவும் அன்பும்

\* பி - ம: தாம் அறிதலேயன்றித் தம்மொடுநட்டாரும் அறி  
யும் வகை



திருமையும் உறுதியும் உடையவர் சினேகிக்கத் தக்கவரென்பதாம். உலகவழக்கு அல்லது - லோகத்தாரது நடத்தைக்கு மாறுபட்டதை, சோகம் பிறக்கும்வகை - துக்க முண்டாம்படி, செய்தக்கால் - உலக வழக்கல்லாததொழிலைச் செய்துவிட்டால். பின்னும் செய்யாவகை - மீளவுஞ்செய்யாதபடி. நெருக்கியும் - கண்டித்தும், நிர்ப்பந்தித்தும். அவ்வழக்கு-உலகவழக்கத்தோடு ஒத்த தொழில். செய்யாவழி - செய்யாவிட்டால். குற்ற வினைகள்-செய்யக்கருதின், செய்தக்கால் என்பன. அடிப்படச் செய்து போந்த செயல் - தொன்றுதொட்டுச் செய்துவந்த செய்கை. இரண்டாம் வேற்றுமையுருபுதொர்க்கது, 'வல்லார்' என்பதன் ஈற்றில் என்க.

அறிய = அறிவிக்க; பிறவினைப்பொருளில்வந்த தன்வினை: செய்விக்க என்ற பொருளில் 'அறிய' என்றது, காரியத்தைக் காரணமாகக் கூறிய உபசாரவழக்கு. இக்குறளில், 'அல்லது' என்பது - மத்திமதீபமாய், முன்னும் பின்னும் இயைந்தது. (இ)

எகசு. கேட்டிஹு முண்டோ ருறுதி கிளைஞரை  
நீட்டி யளப்பதோர் கோல்.

பரி:—கிளைஞரை நீட்டி அளப்பது ஓர் கோல் - (ஒருவனுக்குக் கேடு என்பது) தன் நட்டாராகிய புலங்களை எஞ்சாமல் அளப்பது ஓர்கோல்: (ஆகலின்), கேட்டின்உம் ஓர் உறுதி உண்டு - அதன்கண்ணும் அவனாற்பெறப்படுவதோர் நல்லறிவு உண்டு; (எ - று.)

தத்தம்நட் பெல்லைகள் சுருங்கியிருக்கவும் செல்வக்காலத்துப் புறத்துத் தோன்றும் போந்தார் பின்கேடுவந்துழிச் செயல் வேறுபடுதலின் அக்கேட்டால் அவை வரையறுக்கப்படுமென்பதுபற்றிக் கேட்டினைக் கோலாக்கியும், அதனால் அவரை அளந்தறிந்தால் ஆவாரையே கோடலின் அவ்வறிவை 'உறுதி' என்றும் கூறினார். கிளைஞர் - ஆகுபெயர். இஃது - ஏகதேசவுருவகம்.

இவை நான்குபாட்டானும், ஆராயுமாறும், ஆராய்ந்தால் நட்கப்படுவார் இவரென்பதூஉம் கூறப்பட்டன.

(கு - ரை.) ஒருவன் தனக்கு ஆபத்து நேர்த்தகாலத்து அவனது சினேகத்தின் தன்மையை, மற்றொருவன், உதவுதலும், உதவாபடியும் கொண்டு, தெளிவாக அறியலாமென்க. இங்ஙனம், ஒருவனுக்குக் கேடுநேர்தல் அவன் தனது நண்பரின் அளவையுயர்த்திர்பற நன்கு அறிதற்குக் கருவியாகின்றதென, தியதலிடத்து நன்மையுண்மையைக் கூறுதலால், இலேசவணியாம்; அதன் இலக்கணம் - குணத்தைக் குற்றமாகவும், குற்றத்தைக் குணமாகவுங் கற்பிப்பது.

கேடு - செல்வஅழிவு. புலம் - நிலம். எஞ்சாமல் - மிச்சமில்லாமல். கோல் - அளவுகோல். அதன் கண்ணும் - அக்கேட்டிலும். தத்தம் நட்டி எல்லை - தம் தமதுசினேகத்தின் அளவு. செல்வக்காலத்துப் புறத்துத் தோன்றும் போந்தார் - ஒருவர் செல்வமுடையாராயிருந்தகாலத்தில் தாம் உண்மையற்ற சினேகமுடையவ

ரென்று வெளிக்காணவொண்ணாதபடி மிக்ககிநேகிதர்போல வெளிக்காட்டி நடந்தவர். செயல் வேறுபடுதல் - கிநேகத்துக்கு உரிய தன்மைகள் குறைதல். அவை - அந்நட்பெல்லைகள். வரையறுக்கப்படும் - அளவிட்டறியப்படும். அதனால்-கேடாகிய கோவினால். ஆவாரையே கோடலின் - தக்கவரையே நட்பாக்கொள்ளக் கூடு மாதலால். உறுதி - நன்மை தருவது: நல்லறிவு. 'கிளைஞர்' என்றது - அவரது நட்பெல்லைகளைக் குறித்தலால், பொருளாகுபெயராம். கேட்டை 'கோல்' என்றதற்கு ஏற்ப, கிளைஞரை 'புலம்' என்னுமையால், ஏகதேசவுருவகவணி. ஆராயும் ஆறு - ஆராயும் விதம். உம்மை-இழிவுசிறப்பு. உறுதிதருவதை, உறுதியென்றது-ஆகுபெயர். 'கேட்டின்' என வருதலால், 'கோல்' என்ற பெயர்ப்பயனிலைக்கு, 'கேடு' என்றும் எழுவாய் வருவிக்கப்பட்டது. (சு)

௭௭௭. ஊதிய மென்ப தொருவற்கும் பேதையார்  
கேண்மை யொர்இ விடல்.

பரி:—ஒருவற்கு - ஒருவனுக்கு, ஊதியம் என்பது - பேறு என்று சொல்லப்படுவது,—பேதையார் கேண்மை ஒர்இ விடல்-அறிவிலாரோடு நட்பு(க்கொண்டானாயின் அதனை)ஒழிந்து (அவரின்) நீங்குதல்; (எ - று.)

நட்பு ஒழிந்தாலும் நீங்காக்கால் வெறிகமழ்சந்தனமும் வேங்கையும் வேமாறு போலத் தீங்குவருதலின் 'விடல்' என்றும், நீங்கியவழித் தீங்கொழிதலேயன்றி இருமையின்பத்திற்கு உரிமையெய்தலு முடைமையின் அதனை 'ஊதியம்' என்றுங் கூறினார்.

(கு - ரை.) அறிவிலாதாரின்நட்பு கொள்ளத் தக்கதன்று: ஆராயாது ஒருகால் கொண்டானாயினும் அதனை அறிந்தவுடன் விடவேண்டுமென்பதாம். பேறு - லாபம். அதனை - அந்நட்பை. அவரின் நீங்குதல்-அவரைவிட்டுப் பிரிதல். நீங்காக்கால்-(அவரை விட்டுப்) பிரியாவிட்டால். வெறிகமழ் சந்தனமும் வேங்கையும் வேமாறு போலத் தீங்கு வருதலின் - வாசனைவிசுகின்ற சந்தனமரமும் வேங்கைமரமும் (மூங்கிலின் சேர்க்கையால்) வெந்து அழிவது போல அறிவிலாரது சேர்க்கையால் தனக்குத் தீமையுண்டாகு மாதலால்: "மனத்தான் மறுவில ரேனூந்தாஞ் சேர்ந்த, இனத்தா லிகழப்படுவர்-புனத்தது, வெறிகமழ் சந்தனமும் வேங்கையும் வேமே, எறிபுனந் தீப்பட்டக் கால்" என்பது, நாலடியார்-நல்லினஞ்சேர்தல்-௧௦ "சந்தனத்தை சார்தருவுந் தக்க மணங்கமழுஞ்: சந்தனத்தைச் சார்வேய்தழல்பற்ற-அந்தவனந், தானுமச் சந்தனமுந் தன்னினமு மாள்வதன்றித், தானுங் கெடச்சூடுமே தான்" எனப் பின்னோர் கூறுவதுங் காண்க. நீங்கியவழி - பிரிந்தவிடத்து. இருமையின்பத்திற்கு உரிமை எய்தல் - இம்மை மறுமையின்பங்கட்கு உரிய தன்மையை மடைதல்.

'என்பது' எனச் செயப்படுபொருள் வினைமுதல்போலக் கூறப்பட்டது; செயப்பாட்டுவினைப் பொருளில் வந்த செய்வினை

பென்க. ஓரீஇ - ஒருவியென்னும் வினையெச்சம் விகாரப்பட்டு  
அளபெடுத்தது. (எ)

௭௯௮. உள்ளற்க வள்ளஞ் சிறுகுவ கொள்ளற்க  
அல்லற்க ஹற்றறுப்பார் நட்பு.

பரி:—உள்ளம் சிறுகுவ - (தம்) ஊக்கம் கருங்குதற்குக்  
காரணமாயவினைகளை, உள்ளற்க - செய்ய வினையாதொழிக;  
(அதுபோல), அல்லற்கண் ஆற்று அறுப்பார் நட்பு - (தமக்கு)  
ஒருதுன்பம்வந்துழிக் கைவிடுவார் நட்பினை, கொள்ளற்க -  
கொள்ளாதொழிக; (எ - று.)

உள்ளஞ் சிறுகுவ வாவன - தம்மின் வலியாரோடு  
தொடங்கியனவும், பயனில்லனவுமாம். 'ஆற்று' என்பது -  
முதனிலைத்தொழிற்பெயர். முன்னெல்லாம் வலியராவார்  
போன்று ஒழிதலின், '\* ஆற்றறுப்பார்' என்றார். எடுத்துக்  
காட்டுவமை. கொள்ளின் அழிந்தேவிடுமென்பதாம்.

கு - ரை.) மனந்தளர்தற்குக் காரணமானதொழில் செய்ய  
வினைத்தற்குத் தகாதவர் றுபேரால், ஆபத்துக்காலத்தில் உதவாத  
வரதுநட்பு ஏற்றுக்கொள்ளத்தக்கதன்று என்பதாம். ஊக்கம் -  
மனவெழுச்சி; உற்சாகம். தம்மின் வலியாரோடு தொடங்கியன -  
தம்மைக்காட்டிலும் வலிமையுடையவரோடு செய்யத்தொடங்கிய  
போர்த்தொழில்கள். பயன் இல்லன - பிரயோஜனமில்லாதவை.  
ஆற்று = ஆற்றல், ஆற்றுதல்: வலிமையாய் உதவுதல்; அதனை  
யொழிப்பவர், ஆற்றறுப்பார். முதனிலைத்தொழிற்பெயர்-பகுதியே  
தொழிற்பெயர்ப் பொருளை யுணர்த்துவது: [முதனிலை - பகு  
பதத்தின் முதலில் நிற்பது, பகுதி:] இதில், தொழிற்பெயர்விருதி  
யுணர்ந்து கேடும். முன் எல்லாம் வலியராவார்போன்று - துன்பம்  
வருதற்கு முன்பெல்லாம் வலிமையுடையராய் உதவுபவர்போ  
லிருந்து. ஒழிதலின் - துன்பம் வந்தவிடத்து வலிமையுடையராய்  
உதவாமையால். 'உள்ளற்க உள்ளஞ்சிறுகுவ' என்ற உபமான  
வாக்கியத்திற்கும், 'கொள்ளற்க அல்லற்கண் ஆற்றறுப்பார்  
நட்பு' என்ற உபமேயவாக்கியத்திற்கும் இடையில் உவமவுருபு  
கொடாமற் கூறியதனால், எடுத்துக்காட்டுவமையணி. இவ்வாறு வரு  
வதனை ஆசிரியர் தொல்காப்பியனார் வேறுபடவந்த உவமத்தோற்றம்  
என்பர். கொள்ளின் - துன்பம்வந்தபொழுதுகைவிடுபவரது நட  
பைக் கொண்டால். அழிந்தேவிடும் - கொண்டவன் தவறாமல்  
அழிந்தேவிடுவன். (அ)

௭௯௯. கெடுங்காலைக் கைவிடுவார் கேண்மையடுங்காலை  
உள்ளினு முள்ளஞ் கடும்.

பரி:—கெடும் காலே கைவிடுவார் கேண்மை - (ஒருவன்)  
கெடுங்காலத்து (அவனை விட்டு) நீங்குவார் (முன் அவனோடு  
செய்து) நட்பு,—அடும் காலே உள்ளின் உம் - (தன்னைக்கூற்று)

\* பி - ம்:—'வலியறுப்பார்'

அடுங்காலத்து (ஒருவன்) நினைப்பினும், உள்ளம் சுடும் - (அந்  
நினைத்த) உள்ளத்தைச் சுடும்; (௭ - ௩.)

நினைத்ததுணையானே இயைபில்லாத பிறனுக்கும் கூற்றி  
னுங்கொடிதாமென, கைவிடெண்ணிச்செய்தநட்பின் கொடு  
மை கூறியவாறு. இனி, அவன்தானே ஆக்கிய கேடு தன்னை  
அடுங்காலை உள்ளினும் அக்கேட்டினுஞ் சுடுமென்று உரைப்  
பாரும் உளர்.

இவைமூன்றுபாட்டானும், ஆராய்ந்தால் நட்கப்படாதார்  
இவரென்பது கூறப்பட்டது.

(கு - னா.) ஒருவனைத் துன்பம்வந்தகாலத்தில் அவனது  
நண்பினர் அடுத்துஉதவிப் பாதுகாவாமல் விட்டுநீங்கின ரென்ற  
தன்மையை யாதொரு சம்பந்தமுமில்லாத அயலானொருவன்  
கேள்விப்பட்டிருந்து அத்தன்மையை அவன் தன்மாணகாலத்தில்  
நினைப்பானுமீனும் அது அப்பொழுது அம்மாணவேதனையினும்  
அவன் மனத்தை மிகவருத்துமென்பதாம்: இங்ஙனம் ஒருவனை  
நண்பர் தக்க அமயத்திற் கைவிட்ட கொடுமை, நண்பனல்லாத  
நொதுமலை நெடுநாள் சுழித்தபின்பும் நினைத்தமாதிரத்திலும்  
கூற்றினுங்கொடிதாய் வருத்தும் என்றதனால், அது அவனை  
அக்காலத்தில் இன்னபடி வருத்துமென்றால் கூறவேண்டா  
தாயிற்று. இதனால், தகாதவருடைய நட்பின் கொடுமையை  
விளக்கியவாறு.

நெடுங்காலத்து - துன்பமடையும் பொழுது. கூற்று அடுங்  
காலத்து - யமன்கொன்றுவருத்துங்காலத்து; மாணவேதனைப்  
படுங்காலத்தில் என்றபடி. ஒருவன் - அயலானொருத்தன். சுடும் -  
மிகவருத்தும் என்றபடி. நினைத்ததுணையானே - நினைத்தமாதிரி  
ரத்தானே. இயைபுஇல்லாத - சம்பந்தமில்லாத. கூற்றினும்  
கொடிது - யமனைக்காட்டிலுங் கொடியது. கைவிடு எண்ணிச்  
செய்த நட்பு - ஆபத்துக்காலத்தில் தாம் விட்டுவிடநினைத்து  
முன்புசெய்ததென்க.

இனி, இரண்டாவதுஉரைக்குக்கருத்து:—ஒருவன் துன்புறுங்  
காலத்து அவனைக் கைவிடுபவர் முன் அவனோடுசெய்த சினேகம்,  
அவன் தானே தனக்குச் செய்துகொண்ட தீங்கு தன்னையிடுங்குங்  
காலத்துநினைத்தாலும், அத்தீங்கினும் மிகவருத்தும் என்பதாம்;  
ஒருவன் வரைபாய்ந்தும் நீரிலேனும் நெருப்பிலேனும் குதித்தும்  
தற்கொலைசெய்துகொள்ளமுயன்ற முயற்சி தன்னைக் கொல்லும்  
பொழுது நினைத்தாலும் அவ்வருத்தத்தினும் மிகவருத்துவது,  
கெடுங்காலைக்கைவிடுவார்கேண்மை யென்க. ('அவன் தானே'  
என்பதற்கு - கெடுங்காலத்துக்கைவிட்டவன்தானே யென்று  
பொருள்கொள்ளலாகாது; மூலத்தில் "கெடுங்காலைக் கைவிடுவார்"  
என்று பன்மையாகவுள்ளதனோடு மாறுபடுதலால்.) இனி, இக்  
குறளுக்கு, கெடுங்காலைக்கைவிடுவாரது கேண்மை அது கொண்ட



விகாரம் வருதற்கு உரிய தென்பதும், அப்படிப்பட்ட அவசியம் ஒன்றும் இல்லாத இடத்திலும் 'நத்து' எனச் சான்றோர் செய்யுள்களிற் பிரயோகமுள்ளதென்பதும், இக்குறளிலும் அங்ஙனமே யென்பதும் அறிக. (௧௦)

### அக - ஆம் அதிகாரம்—பழமை.

பரி :—அஃதாவது - நட்டாரது பழையராதன்மை பற்றி அவர் பிழைத்தன பொறுத்தல் ; காரணப்பெயர், காரியத்திற்கு ஆயிற்று. ஆராய்ந்து நட்கப்பட்டா ரெனினும் பொறுக்கப்படுங்குற்றமுடையராகலானும் ஊழ்வகையானும் நட்டார் மாட்டுப் பிழையுளதா மென்பது அறிவித்தற்கு, இது நட்டாராய் தலென்பின் வைக்கப்பட்டது.

(கு - ரை.) நட்டார் - நண்பர். அவர் பிழைத்தன - அவர்கள் செய்த பிழைகளை. பழமையென்ற காரணப்பெயர், அதுபற்றிச் செய்யப்படும் பிழைபொறுத்தலாகிய காரியத்திற்கு ஆகுபெயர் ; காரணவாகுபெயர். நாலடியாரில் நட்டாராய்தலென்னும் அதி காரத்தின்பின் அந்நண்பரிடத்து உள்ளனவாகும் பிழைகளைப் பொறுத்தல் சிநேகதருமமா மென்று கூறும் அதிகாரத்திற்கு 'நட்பிற்பிழைபொறுத்தல்' என்று பெயர். பொறுக்கப்படுங் குற்றம் - பொறுத்தற்குஉரிய (சிறிய) குற்றம். ஊழ்வகையானும்-விதி வசத்தாலும். நட்டார்மாட்டு - சினைகிடரிடத்தில். இது - பழமையென்ற அதிகாரம்.

அ௦௪. பழமை யெனப்படுவ தியாதெனின் யாதும்  
கிழமையைக் கீழ்நீடா நட்பு.

பரி :—பழமை எனப்படுவது யாது எனின் - (பழமையென்று) சொல்லப்படுவது யாதென்று வினவின, - (அது),—கிழமையை - (பழமையோர்) உரிமையாற் செய்வனவற்றை, யாதுஉம் கீழ்நீடா - சிறிதும் சிதையாது (அவற்றிற்கு) உடம்படும், நட்பு—; (எ - று.)

கிழமை - ஆகுபெயர் ; 'கெழுதகைமை' என வருவனவும் அது. உரிமையாற் செய்வனவாவன - கருமமாயினசெய்யுங்காற் கேளாதுசெய்தல், கெடும்வகை செய்தல், தமக்கு வேண்டியன தாமே கோடல், பணிவு அச்சங்கலின்மை என்றிவை முதலாயின. சிதைத்தல் - விலக்கல்.

இதனால், 'பழமையாவது - காலஞ்சென்றதன்று : இப்பெற்றித்துஆய நட்பு' என்பது கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) மெடுமாவர்க் நடந்துவருகிற பழக்க மர்த்திரமே பழமையெனத் தக்கதன்று ; அப்பழக்கத்தால் நட்பிற்பிழை பொறுத்தலே பழமையெனத்தக்கது என்பதாம். வினவின - கேட்டால். அது - அப்பழமை. சிதையாது - விலக்காமல். உடம்படும்-சம்மதித்திருக்கின்ற. கிழமை - உரிமை ; இங்கே, உரிமையாற் செய்வனவற்றிற்குக் காரணவாகுபெயர். உரிமைகுறிக்கின்ற 'கெழு

தகைமை” என்ற சொல் இங்ஙனங் காரணவாகுபெயராதலை, அடுத்த இரண்டுருறள்களிற் காண்க. ஆனதுபற்றியே, ‘வருவன’ என்று பன்மையாற் கூறினார். அது-ஆகுபெய ரென்றபடி. கரும் மாயின - சாரியங்கள். இப்பெற்றித்து ஆய - இப்படிப்பட்டதான. செய்யுங்கால் - செய்யும்போது. கோடல் - கொள்ளுதல். பணிவு அச்சங்கள்இன்மை - வணக்கமும் பயமும் இல்லாமை. (க)

௮௦௨. நட்பிற் குறுப்புக் கெழுதகைமை மற்றதற்கு உப்பாதல் சான்றோர் கடன்.

பரி:—நட்பிற்கு—, உறுப்பு - அவயவமாவன,—கெழு தகைமை - (நட்டார்) உரிமையாற் செய்வன; (அதனால்), அதற்கு - அவ்வுரிமைக்கு, உப்பு-ஆதல் - இவியராதல், சாந் றோர் கடன் - அமைந்தார்க்கு முறைமை; (எ - று.)

வேறன்மை தோன்ற, ‘உறுப்பு’ என்றார். ‘உறுப்பு’ என் பது - ஈண்டு, இலக்கணையடியாகவந்த குறிப்புச்சொல்; அவயவ மாதலறிந்தே இவியராவரென்பது தோன்ற, சான்றோர்மேல் வைத்தார்.

(கு - னை.) நண்பர் உரிமையாற்செய்யுஞ்செயல்கள் நண்பிற்கு அங்க மாதலால், அங்ஙனஞ்செய்தவற்றை வெறுக்காமல் அவற் றிற்கு மகிழ்தல் பெரியோரியல்பு என்பதாம். உறுப்பு - அங்க மென்பதுபோலக் கொள்க. உப்பு - இனிமை; இனியவர்க்குப் பண் பாகுபெயர். சான்றோர் - கல்வி கேள்வி அறிவு ஒழுக்கம் முதலிய பலகுணங்களாலும் நிறைந்தவர். முறைமை-நீதி. வேறுஅன்மை - வேறல்லாமை; நட்பிற்கும் நட்பார்உரிமையாற் செய்வனவற்றிற் கும் உள்ள ஒற்றுமை. ஈண்டு - இங்கு. இலக்கணை - ஆகுபெயர்; வடமொழி - லக்ஷணை. உறுப்புப்போல்வதை ‘உறுப்பு’ என்றது - உவமவாகுபெயர். பொருட்டுக்கூறும் உறுப்பை இங்கே பண்பிற் குக் கூறியதனால் ‘இலக்கணையடியாக வந்த குறிப்புச்சொல்’ என் றார்: ஒன்றற்கு உரியதை மற்றொன்றுக்கு அமைப்பது, இலக் கணையாம். குறிப்புச்சொல்-குறிப்பாற்பொருளுணர்ந்துஞ் சொல்; ஆகுபெயர் குறிப்புச்சொற்களிலொன்றாவதை “ஒன்றொழிபொதுச் சொல் விகாரந் தகுதி, ஆகுபெய ரன்மொழி வினைக்குறிப்பே, முதல் தொகைக் குறிப்பொ டின்னபிறவுங், குறிப்பிற்றொழி அல் லன வெளிப்படை” என்னும் நன்னூலாலும் உணர்க. அவயவ மாதல் - நண்பர் உரிமையாற்செய்வன உறுப்பாயிருத்தல். இனிய ராவர் - அவ்வுரிமைக்கு உடம்பட்டுமகிழ்வரென்றபடி. (உ)

௮௦௩. பழகிய நட்பெவன் செய்யுங் கெழுதகைமை செய்தாங் கமையாக் கடை.

பரி:—கெழுதகைமை - (தாம் உடம்படாதவ்வேனும் நட்பார்) உரிமையாற்செய்தனவற்றிற்கு, செய்து ஆங்கு அமையாக் கடை - (தாம்) செய்தாற்போல உடம்படாநாயின், பழகிய நட்பு எவன் செய்யும் - (அவரோடு) பழையதாய்வந்த நட்பு என்னபயனாகச் செய்யும்? (எ - று.)

செய்தாற்போல உடம்படுதலாவது - தாமும் அவரிடத்து உரிமையால் உடம்படுதல்.

இவையிரண்டுபாட்டானும், பழமையாள்வரும் உரிமையது சிறப்புக் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) நண்பர் உரிமையாற் செய்யுஞ்செயல்கட்கு உடம்படாதவரின் நட்பு பயனற்ற தென்பதாம். உடம்படாதனவேனும் - சம்மதியாதகாரியங்களா யிருந்தாலும். தாம் செய்தாற்போல - தாமே அக்காரியங்களைச் செய்ததுபோலப் பாவித்து. 'எவன்செய்யும்' என்றது - யாதொருபயனையுஞ்செய்யாது என இன்மை குறித்துநின்றது. செய்து = செய்தால்: எச்சத்திரிபு. ஆங்கு - உவமவுருபு. அமையாக்கடை - எதிர்மறைவினையெச்சம்; கடை - விசுதி: இதுவே எதிர்காலங்காட்டும். கெழுதகைமை - இறுதியில் நான்காம்வேற்றுமை தொக்குள்ளது. (௩)

௮௦௪. விழைதகையான் வேண்டி யிருப்பர் கெழுதகையான்  
கேளாது நட்டார் செயின்.

பரி:—(தம் கருமத்தை), நட்டார்—, கெழுதகையான் - உரிமையால், கேளாது செயின்-கேளாதுசெய்தாராயின், விழைதகையான்-(அச்செயலது) விழையப்படுந்தன்மைபற்றி, வேண்டியிருப்பர் - (அதனை) விரும்புவர், (அறிவுடையார்); (௪ - று).

ஒருவர்க்குத் தம்கருமம் தாம் அறியாமல் முடிந்திருத்தலினால்கு நன்மை இன்மையின், அச்செயல் விழையத்தக்கதாயிற்று. அதனை அவ்வாறுஅறிந்து விரும்புதல் அறிவுடையார்க்கல்லது இன்மையின், அவர்மேல் வைத்துக்கூறினார். 'வேண்டியிருப்பர்' என்பது எழுந்திருப்பர் என்பதுபோல ஒருசொல் நீர்மைத்து.

இதனால், கேளாதுசெய்துழி அதனை விரும்புகவென்பது கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) கேளாமலே நண்பர் உரிமையால் தம்செயலைச் செய்திடுவாராயின், அதற்காக அறிவுடையோர் மகிழ்வரென்பதாம். விழையப்படும் - விரும்பப்படும். அதனை - அச்செயலை. முடிந்திருத்தலினால்கு - முடிந்திருத்தலைக்காட்டிலும் மேலான. அவ்வாறு அறிந்து - விரும்பத்தக்கதாக அறிந்து. அவர்மேல் - அறிவுடையார்மேல்; 'அறிவுடையார்' என்ற தோன்றா எழுவாய் வருவித்தற்குக் காரணங்காட்டியவாறு. நீர்மைத்து - தன்மையது: 'எழுந்திருப்பர்' என்பது - எழுவர் என்று பொருள்படுமிடத்து ஒரு சொல்லின் தன்மையது; அவ்வாறே, 'வேண்டியிருப்பர்' என்பது-வேண்டுவரென்று பொருள்ப்பட்டதனால், ஒருசொல் தன்மையதாயிற்று. செய்துழி-செய்தஉழி: செய்தவிடத்து. அதனை - அச்செயலை. (௪)

௮௦௫. பேதைமை யொன்றோ பெருங்கிறுமை யென்றுணர்க்  
நோதக்க நட்டார்செயின்.



பி:—நோ தக்க - (தாம்) வெறுக்கத்தக்கனவற்றை, நடடார்—, செயின் - செய்தாராயின், - (அதற்குக் காரணம்). - பேதைமை ஒன்றுஓ பெருங்கிழமை என்று உணர்க - ஒன்றிற் பேதைமையென்றதல் ஒன்றில் மிக்க உரிமையென்றதல் கொள்க; (எ - று.)

‘ஒன்றோ’ என்பது-எண்ணிடைச்சொல். ‘செயின்’ எனவே, தம் இயல்பாற் செய்யாமை பெற்றும்; இது, வருகின்றவற்றுள் நாம் ஒக்கும். இழவூழான் வரும் பேதைமை யாவர்க்கும் உண்மையின் தமக்கு ஏதங்கொண்டாரென்றதல், ஊழ்வகையான் எம்மின் வரற்பாலது ஒற்றுமைமிகுதி பற்றி அவரின்வந்த தென்றதல் கொள்வதல்லது, அன்பின்மையென்று கொள்ளப்படா தென்பதாம்.

கெடும்வகை செய்யின், அதற்குக் காரணம் இதனாற் கூறப் பட்டது.

(கு - ரை.) தாம் வெறுக்கத்தக்கசெயல் நண்பரால் நேர்ந்திடின அவர் அன்பின்நி ஒருகாலும் ஒன்றுஞ்செய்யாராதலால், அச்செயலை அவருடைய பேதைமையால் நேர்ந்ததென்றவது, அவர் தம்மிடத்து மிக்க உரிமை பாராட்டுதலால் நேர்ந்ததென்றவது கொள்ளவேண்டு மென்பதாம். பேதைமை - அறியாமை. ஒன்றில் - ஒருபக்கத்தில். ஆதல் - ஆவது: விகற்பப்பொருளது. உணர்க - அறியக்கடவர். இது - இயல்பாற் செய்யாமை, வருகின்றவற்றுள்ளும் - மீமல் 7, 8-திருக்குறள்களிலும்: தொலைவு வந்தவிடத்தும் என்றதையும் ‘வருகின்றவற்றுள்ளும்’ என்பது குறிக்குமென்பாருமுளர். இழவூழ் - இழவுஊழ்: கேடுறுதற்குக் காரணமாகிய வினைப்பயன். இழவூழான் வரும் பேதைமை - கீழ் ‘ஊழ்’ என்ற அதிகாரத்தில் “பேதைப் படுக்கும் இழவூழ் அறிவகற்றும், ஆகலூழ் உற்றக்கடை” என வந்தமை யுணர்க. உண்மையின் - உளதாதலால். ஏதங்கொண்டார் - தீங்குசெய்தார். ஆதல் - ஆவது. எம்மின் வரற்பாலது - எம்மால் வரக்கடவது. அவரின் - அந்நண்பரால். ‘ஒன்றோ’ என்ற எண்ணிடைச் சொல்லைப் பெருங்கிழமையென்பதனோடுங் கூட்டி, பேதைமையும் பெருங்கிழமையும் என்று உணர்க எனக் கொள்ளவேண்டும். இதனை விகற்பப்பொருளதென்றலும் பொருந்தும். இவ்வகைப் பிரியோகத்தை “பொய்படு மொன்றோ புனைபூணுங் கையறியாப், பேதை வினைமேற் கொளின்” என்னுந் திருக்குறளிலும், “காவலன் மக்களாக்கங்கண்டு கண்குளிர்த்துநோக்கி, ஏவலா னரசனோன்றோ விருபிறப்பாள னல்லார்க், காவதன் நின்னமாட்சி” எனச் சிந்தாமணிமீலுங் காண்க. இனி, ‘ஒன்றோ’ என்பதற்கு - ஒன்று மாத் திரமோ என்றுங் கொள்ளலாம். (ங)

அகூ. எல்லைக்க னின்றூர் துறவர் தொலைவிடத்தும்  
தொல்லைக்க னின்றூர் தொடர்பு.

பி:—எல்லைக்கண் நின்றுர் - நட்புவரம்புகுவாது அதன் நன்னோ நின்றுவர்,—தொல்லைக்கண் நின்றுர் தொடர்பு - (தம்

மோடு) பழமையின் திரியாது நின்றாது நட்பினை, தொலைவு இடத்துமம் - (அவரால்) தொலைவு வந்தவிடத்தும், துறவார் - விடார்; (எ - று.)

பழமையின் திரியாமை - உரிமையொழியாமை. தொலைவு-பொருட்கேடும், போர்க்கேடும்.

(கு - ரை.) நட்பின்வரம்பில் நின்றவர் நட்பினரால் கேடுநேர்ந்த போதும் அவரது நட்பைவிடாரென்பதாம். இகவாது - கடவாமல். அதன்கண்ணே - அந்நட்பின்வரம்பிலே. பழமையின் திரியாது - பழமையினின்றாவேறுபடாமல். பொருட்கேடு - செல்வவழிவு. போர்க் கேடு - யுத்தத்தில் தோல்வி. (சு)

அ0௪. அழிவந்த செய்யினு மன்பரு ரன்பின்  
வழிவந்த கேண்மை பவர்.

பரி:—(நட்டார்), அழி வந்த - (தமக்கு) அழிவு வந்தவற்றை, செய்யின் உம் - செய்தாராயினும், அன்பு அருர் - (அவர்மாட்டு) அன்பு ஒழியார்; அன்பின் - அன்புடனே, வழி வந்த - பழைய தாய் வந்த, கேண்மையவர் - நட்பினையுடையார்; (எ - று.)

அழிஎன்பது - முதனிலைத்தொழிற்பெயர்; \*அழிவு - மேற் சொல்லியகேடுகள்.

இவையிரண்டுபாட்டானும், கேடுசெய்தற்கண்ணும் நட்பு விடற்பாற்றன் றென்பது கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) அன்போடுபழகிய நட்பினையுடையார் தமதுநண்பரால் திங்குகள்நேர்ந்தாலும் அவரிடத்து அன்புநீங்காரென்பதாம். அவர்மாட்டு - அந்நண்பரிடத்தில். 'அழி' என்ற பகுதியானே அழிவு, என்ற தொழிற்பெயர்ப்பொருளை யுணர்த்தியதனால், முதனிலைத் தொழிற்பெயராயிற்று. மேற்சொல்லிய கேடுகள் - முந்தின குறளினுரையிற் கூறிய பொருட்கேடும், போர்க்கேடும். கேடுசெய்தற்கண்ணும் - கெடுதிசெய்தவிடத்தும். 'கேடுசெய்தக் கண்ணும்' என்று பிரதிபேதமுண்டு. விடற்பாற்று அன்று - விடத்தக்கதன்று.

'வந்த' என்னுஞ் சொல் இரண்டனுள், முன்னது - 'அன்' சாரியைபெறுத அஃறிணைப்பன்மைப்பெயர்; பின்னது - பெயரெச்சம். 'அன்பு' என்றும் அஃறிணையெழுவாய், 'கேண்மைபவர்' என்னும் உயர்திணையெழுவாயின் பயனிலையாகிய 'அருர்' என்னும் உயர்திணைவினையைக் கொண்டு முடிதலால், திணைவழுவமைதி; [நன் - பொது - உசு.] உம் - இழிவுசிறப்பு. 'அன்பின்' என்பதில், 'அன்' என்ற ஐந்தனுருபு - மூன்றனுருபின் பொருளில் வந்தது; இன் - சாரியையுமாம். (எ)

அ0௮. கேணிழுக்கங் கோரக் கெழுதகைமை வல்லார்க்கு  
நாவிழுக்க நட்பார் செயின்.

\* பி - ம்: அது.

பரி :—கேள் இழுக்கம் கேளா-நட்டார் (செய்த) பிழையை (த் தாமாகவேயன்றிப் பிறர்சொன்னாலும்) கொள்ளாத, கெழுதகைமை வல்லார்க்கு - உரிமை அறியவல்லார்க்கு, நட்டார் இழுக்கம் செயின் - அவர் பிழை செய்வாராயின், (அது), நாள்- (பயன்பட்ட) நாளாம் ; (எ - று.)

பிழையாவன - \*சொல்லாது நற்பொருள்வெளவல், பணியாமை, அஞ்சாமை முதலாயின. கேட்டல் - உட்கோடல். 'கெழுதகைமைவல்லா' என்பது - ஒருபெயராய், 'கேளாத' என்னும் எச்சத்திற்கு முடிபாயிற்று. செய்துபோந்துழியல்லது + அவ்வன்மை வெளிப்படாமையின், செய்யாதன நாளல்லவாயின.

இதனால், பிழைபொறுத்தற்சிறப்புக் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) உரிமையறிந்து தம்நண்பர்பிழையைத் தாமாகவேயன்றிப் பிறர்சொன்னாலும் பாரரட்டாமல் பொறுக்கும் இயல்புடையார்க்கு அந்தநண்பர்பிழைசெய்த நாள்களே வாழ்நாள்களிற்பயன்பட்டநாள்களாம் ; அதனால் தமது நட்புக்குணம் விளங்குமன்றோ என்க. கொள்ளாத - மனத்திற்கொள்ளாத. 'நட்டார்' என்றது - சுட்டுப்பெயர்மாதிரியாய் முதலடியிற்சொன்ன கேளிரையே குறித்தது. அது - பிழைசெய்த அந்தநாள். சொல்லாது நல் பொருள் வெளவல் - தம்மிடஞ்சொல்லி அனுமதிபெற்றுக் கொள்ளாமலே தம்மிடமுள்ள சிறந்தபொருளை எடுத்துக்கொள்ளுதல் ; 'தமக்குவேண்டியன தாமேகோடல்' என்று இவ்வதிகாரத்து முதற்குறளினுரையிற்கூறியதும் இது. அங்கு 'பணிவு அச்சங்களின்மை' என்றதையே, இங்கு 'பணியாமை அஞ்சாமை' என்று விவரித்தார். பணியாமை - வணக்கமில்லாமை. 'முதலாயின' என்றதனால், மேற்கொண்ட காரியத்தைக்கெடும்படிசெய்தல், கேளாமலே ஒருகாரியத்தைத்தொடங்கிச்செய்தல் முதலாயின கொள்க. உட்கோடல் - மனத்திற் கொள்ளுதல். எச்சம் - இங்கே பெயரெச்சம், முடிபு - முடிக்குஞ்சொல். 'கேளா' என்ற ஈறுகெட்ட எதிர்மறைப்பெயரெச்சம், 'கெழுதகைமைவல்லார்' என்னும் பெயரைக்கொண்டு முடிந்த தென்க. செய்துபோந்துழியல்லது - (பிழை) செய்த விடத்தல்லாமல். அவ்வன்மை-அக்கெழுதகைமையறியும் வல்லமை. செய்யாதன-நண்பர் பிழைசெய்யாத நாள்கள். நாளல்ல - பயன்படு நாளல்ல : இதனை "விழுப்புண்படாதநாளெல்லாம் வழக்கினுள், வைக்குந் தன்நாளை யெடுத்து" என்றது போலக் கொள்க. கேள் - கேண்மை யென்ற பண்பின் அடி ; இங்கே, கேளிர்க்குப் பண்பாகுபெயர். இழுக்கம் - தொழிற்பெயர் ; இழுக்கு - பகுதி, அம் - விருதி. கேளிழுக்கம் - கேளிரது இழுக்கமென ஆறும்வேற்றுமைத்தொகையாக வாவது, கேளிராற்செய்யப்பட்ட இழுக்கம் என மூன்றும்வேற்றுமையுருபும் பயனு முடன் தொக்க தொகையாகவாவது கொள்ளத்தக்கது. 'நட்டார் இழுக்

\* பி - ி: மேற்கொல்லிய சொல்லாது நற்பொருள் வெளவல்

† அவ்வுரிமை

கஞ்செயின் ' என்றதனால், 'அது' என்ற தோன்றா எழுவாய் வருவிக்கப்பட்டது. (அ)

அ0௯. கெடாஅ வழிவந்த கேண்மையார் கேண்மை

விடாஅர் விழையு முலகு.

பரி:—கெடாஅ - (உரிமை) அருது, வழி வந்த - பழையதாய் வந்த, கேண்மையார் - நட்பினைபுடையாரது, கேண்மை - நட்பினை, விடாஅர் - (அவர்பிழைநோக்கி) விடுதல்செய்யாதாரை, உலகு - உலகு, விழையும் - (நட்புக்குறித்து) விரும்பும்.

'கெடாது' என்பதன் இறுதிநிலை, விகாரத்தால் தொக்கது. விடாதாரை யெனவே, விடுதற்காரணங் கூறப்பட்டது. நம் மாட்டும் இவர் இத்தன்மையராவ ரென்று யாவரும் தாமே வந்து நட்பாவ ரென்பதாம். 'கெடாஅர்' என்று பாடமோதி, நட்புத்தன்மையிற் கெடாராகி யென்று உரைப்பாருமுனர்.

(கு - ரை.) பிழை பொறுக்கும் இயல்பினரை அனைவரும் விரும்பி நட்புக்கொள்வரென்பதாம். அருது - நீங்காமல். கெடா - ஈறுகெட்ட எதிர்மறை வினையெச்சம். இறுதிநிலை-விடுதி; பகுபதத்தின் இறுதியில் நிற்பது: இங்கே 'து' என்பது. விகாரத்தால் - தொகுத்தலென்னுஞ் செய்யுள்விகாரத்தால். விடுதற்காரணம் - 'அவர்பிழைநோக்கி' என்பது. 'கெடாஅர்' என்ற பாடத்திற்கு, பலர்பால்முற்றெச்சம். கெடாஅ, விடாஅர் - செய்யுளிலுள்ள நிறைக்கவந்த அளபெடைகள். கேண்மையார்கேண்மை - ஆறும்வேற்றுமைத்தொகை. விடாஅர் விழையும் - இரண்டாம் வேற்றுமைத்தொகை. (க)

அ0௯. விழையார் விழையப் படுப பழையார்கண்

பண்பிற் தலைப்பிரியாதார்.

பரி:—பழையார்கண் - பழையநட்டார் (பிழைசெய்தாராயினும்) அவர்மாட்டு. பண்பின் தலைப்பிரியாதார் - தம் பண்பில் நீங்காதார்;—விழையார் விழையப்படுப - பகைவரானும் விரும்பப்படுவர்; (எ - று.)

தம் பண்பாவது - செய்யாதமுன்போல அன்புடையராதல். முன்னுருபும் சிறப்பும்மையும், விகாரத்தால் தொக்கன. அத்திரிபின்மையோக்கிப் பகைவரும் நட்பாராவ ரென்பதாம்,

இவையிரண்டு பாட்டானும், பழமையறிவார் எய்தும் பயன் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) நட்பிற்பிழைபொறுப்பவரைப் பகைவரும் விரும்பி நட்புரென்பதாம். பண்பில் - குணத்தினின்று. பண்பு - குணம்; இப்பொதுப்பெயர், இங்கு அதிகாரத்தால், நட்பிற்பிழைபொறுத்தலைக் குறித்தது. செய்யாதமுன் - பிழைசெய்தற்கு முன். முன்னுருபும், சிறப்பும்மையும் - 'விழையாரானும்' என்னுமிடத்திலுள்

என. சிறப்பு - இழிவுசிறப்பு. அத்திரிபு இன்மை - பிறர் பிழை செய்தபோதும் தமதுகுணம்மாறுபடாமை. எய்தும் - அடையும்.

‘பழையார்’ என்றதில், பழமை யென்ற பண்புப்பகுதி ஈறு போய் இடை அகரம் ஐகாரமாயிற்று. பண்பின் - பண்பினின்று; ஐந்தனுருபு, நீக்கப்பொருளது. தலைப்பிரிவு என்பது - ஒருசொல்; “செயிரிற் தலைப்பிரிந்த காட்சியாருண்ணு, ருயிரிற் தலைப்பிரிந்த ஆன்” என்ற குறளில் இங்ஙனமே யுரைத்தனர் பரிமேலழகர்; தலை-உபசர்க்கம். (௧0)

### அ. - ஆம் அதிகாரம்—தீதப்பு.

பரி:—இனி, பொறுக்கப்படாத குற்ற முடைமையின் விடற்பாலதாய் நட்டி, நட்பாராய்தற்குட் சுருங்கச்சொல்லிய துணையான் அடங்காமையின், அதனை இருவகைப்படுத்து இரண்டு அதிகாரத்தாற் கூறுவான் தொடங்கி, முதற்கண் தீநட்டிக்கு கூறுகின்றார்; அஃதாவது - தீக்குணத்தாரோடு உள தாய் நட்டி; குணத்தின் தீமை, ஒற்றுமைபற்றி உடையார்மேற்றாய், அது பின் அவரோடு செய்த நட்பின்மேற்றாயிற்று. அதி கார முறைமை, கூறுமையே விளங்கும்.

(கு - ரை.) உடைமையின்-உடைமையால். விடற்பாலது ஆய-விடத்தக்கதான. நட்பாராய்தற்கண்-கீழ் ௮0-ஆம் அதிகாரத்தில். சுருங்கச்சொல்லிய துணையான் - சுருக்கமாகச் சொன்னமாதிரித் தால். அங்கே சுருங்கச்சொன்னமை - “ஊதியமென்ப தொருவற் குப் பேதையார், கேண்மையொரி இ விடல்”, “உள்ளற்க வுள்ளஞ் சிறுகுவ கொள்ளற்க, அல்லற்கண் ஆற்றறுப்பார் நட்டி”, “கெடுங்காலைக் கைவிடுவார் கேண்மை யடுங்காலை, யுள்ளினு முள்ளஞ் சுடும்”, “ஒன்றித்து, மொருவுக வொப்பிலார்நட்டி” எனக் காண்க. அதனை - விடத்தக்க நட்பை. இருவகைப்படுத்து-தீநட்டி, கூடாநட்டி என இரண்டுபகுப்பாக்கி. அஃதாவது - தீநட் பாவது. தீநட்டி-பண்புத்தொகை. தீமை யென்ற அடைமொழியை நட்பிற்குக்கொடுத்தது உபசாரவுக்கா மென்பது, ‘குணத்தின் தீமை’ என்று தொடங்கிய வாக்கியத்தின் கருத்து. உடையார் மேற்று ஆயது என்று படித்து, அத்தீக்குணத்தை யுடையவர் களின்மேல் ஆயினது என்று பொருள்கொள்ளினுமாம். [மேற்று-மேலது.] நட்பிற்பிழைபொறுத்தலாகிய பழமையின்பின், பொறுக் கப்படாமல் விடத்தக்க நட்பைக் கூறுதல், அதிகாரமுறைமையின் காரணம்.

அக்க. பருகுவார் போலினும் பண்பினர் கேண்மை

பெருகலிற் குற வ்விது.

பரி:—பருகுவார் போலினும் - (காதல்மிகுதியால்) பருகு வார் போன்ற ராயினும், பண்பு இலார் கேண்மை - தீக்குண முடையார் நட்டி, பெருகலின் - வளர்தலின், குற்றல்-தேய்தல், இவ்விது - நன்று; (எ - று.)

“பருகு வன்ன வருகா நோக்கமொடு” என்றார் பிறரும். நற்குணமில்லா ரெனவே, தீக்குணமுடையா ரென்பது அருத்தா பத்தியான் வந்தது. பெருகினால்வரும் கேடு குன்றினால் வாரா மையின், “குன்ற லினிது” என்றார்.

இதனால், தீரட்பினது ஆகாமை பொதுவகையாற் கூறப் பட்டது; இனிச் சிறப்புவகையாற் கூறுப.

(கு - ரை.) தீக்குணமுடையவர் மிக்க அன்புகொண்டு சினே கித்தாலும் அவரது நட்பு விடத்தக்கதேயாகுமென்பதாம். காதல்-ஆசை. பருகுதல்-குடித்தல். பருகு அன்ன அருகா நோக்கமொடு- (தன்னாற் கண்ணாற்) பருகுந் தன்மையையொத்த கெடாதபார்வை யாலே. இம்மேற்கோள் - பொருநராற்றுப்படை, எஎ - ஆம் வரி. ‘பிறர்’ என்றது - அந்தூலாகிரியராகிய முடத்தாமக்கண்ணியாரை. “பருகுவான்பேரல் நோக்கி” என்ற சிந்தாமணியும், “பருகுவனன்ன வார்வத்தனாகி” என்ற நன்னூலும் இங்கு நோக்கத்தக்கன. அருத்தாபத்தியாவது - ஒருபெர்ருளைக் கூறிய மாத்திரத்தால் அதன் குறிப்புக்கொண்டு மற்றொருபொருள் அறியப்படுதல். இது, எட்டுவகைப் பிரமாணங்களில் ஒன்று; ‘பகலுண்ணான் பருத்திருப்பான்’ என்றவிடத்து ‘இரவில் ஒளித்து உண்பான்’ என உணர்தலை இதற்கு உதாரணங் காட்டுவர்; ‘இராமன் வென் றான்’ என்றால் ‘இராவணன் தோற்றான்’ எனக் கொள்ளப்படுவதும் அது; ‘இங்மனமன்றாயின் இதுகூடா தென்று உணரும் அருத்தா பத்தி’ என்றனர் உசை - ஆங் குறளின் உரையிற் பரிமேலழகர். பண்புஇலார் - நற்குணமில்லாதவர். வளர்தலின் - வளர்தலைக் காட்டிலும். குன்றல் - குறைதல். ‘இனி’-அடுத்தகுறள்முதலாக ஒன்பதுகுறள்களில். கூறுப - கூறுவர். சிறப்புவகையாற் கூறு தல்-இன்னஇன்னவகையான தியவரோடு நட்புக்கூடாதென்றல்.(க)

௨௬. உறினட்டறினெரு உமொப்பிலார் கேண்மை

பெறினு மிழப்பினு மென்.

பரி:—உறின் - (தமக்குப்) பயன் உள்வழி, நட்டு - நட்புச் செய்து, அறின் - (அஃது) இல்வழி, ஒருஉம் - ஒழியும், ஒப்பு இலார் - ஒப்பிலாரது, கேண்மை - நட்பினை, பெறின்உம் இழப் பின்உம் என் - பெற்றால் ஆக்கம் யாது? இழந்தாற் கேடு யாது? (எ - று.)

தமக்குஉற்றனபார்ப்பார் பிறரோடுபொருத்தமில் ராகலின், அவரை ‘ஒப்பிலார்’ என்றார். அவர்மாட்டு நொதுமல்தன்மையே அமையுமென்பதாம்.

(கு-ரை.) தமது பயனையேநாடி நட்பவரின் சினேகம் இருந்தாலும் பேரனாலும் ஒன்றையென்பதாம். உள்வழி - உளதாம்பொழுது. அஃது இல்வழி - (தமக்குப்) பயன் இலதாம்பொழுது. ஒழியும் - நண்புநீங்கும், விட்டு விலகும். ஒப்புஇலார் - ஒற்றுமையில்லாதவர்; ஒப்பு - ஒத்தல், கலப்பு, பொருத்தம். ஆக்கம் - இலாபம். கேடு - நஷ்டம். தமக்கு உற்றன பார்ப்பார் - தமக்கு வரும்பயன் களையே பார்ப்பவர். அவர்மாட்டு - அவர்விஷயத்தில். நொது

மல்தன்மை - நண்பும் பகைமையும் இன்றி அயலாயிருத்தல்: அமையும் - தகுதியாம். ஒருஉம்-ஒருவும்; சொல்லிசையளபெடை; 'ஒருஉம்' என்பது, ஒப்பிலார்க்கு அடைமொழி. பெறினும், உம் - உயர்வுசிறப்பு. இழப்பினும், உம் - இழிவுசிறப்பு. இரண்டையும் எண்ணுப் பொருளனவாகக் கொண்டாலுங் குற்றமில்லை. (உ)

அகந. உறுவது சீர்தூக்கு நட்பும் பெறுவது  
கொள்வாருங் கள்வருநேர்.

பரி:—உறுவது சீர்தூக்கும் - (நட்பளவுபாராது அதனால்) வரும் பயனளவு பார்க்கும், நட்புஉம் - நட்பாரும், பெறுவது கொள்வார்உம் - (கொடுப்பாரைக் கொள்ளாது) விலையைக் கொள்ளும் பொதுமகளிரும், கள்வர்உம் - (பிறர்கேடுநோக்காது அவர்சோர்வுநோக்குங்) கள்வரும், நேர்-(தம்முள்) ஒப்பர்; (எ - று.)

நட்பு - ஆகுபெயர். பொருளையே குறித்து வஞ்சித்தொழு கலின், கணிகையர் கள்வர் என்றிவரோடு ஒப்பரென்பதாயிற்று.

இவையிரண்டுபாட்டானும், தமக்கு உறுவதுபார்ப்பார் நட்பின் தீமை கூறப்பட்டது.

(கு-ரை.) தமதுபயன்கருதியே சினேகிப்பவர், கள்வர்போன்று தயைதாட்சினியமின்றி ஒழுகுபவராதலால், வெறுக்கத்தக்கா ரென்பதாம். நட்பு அளவு பாராது - சினேகத்தின் அளவை முக்கியமாகக் கொள்ளாமல். அதனால் - நட்பினால். கொடுப்பாரை - (தமது இன்பத்திற்கு விலையாகப்) பொருள்கொடுக்கும் ஆடவரை. கொள்ளாது - உள்ளன்புடன் ஏற்றுக்கொள்ளாமல். விலையைக் கொள்ளும் - அப்பொருளையே முக்கியமாகக்கொண்டொழுகுகின்ற. "அன்பின் விழையார் பொருள்விழையு மாய்தொடியா, ரின்சொ லிழுக்குத் தரும்" முதலியவாக மேல் 'வரைவின்மகளிர்' என்னும் அதிகாரத்தில் விலைமகளிரின் தீமை கூறப்படுதல் காண்க. பொது மகளிர் - போகத்தின்பொருட்டு விலையாகப் பொருள்கொடுப்பவர்க் கெல்லாம் பொதுவாயிருக்கும் வேசையர். பிறர்கேடு நோக்காது - பிறர் நஷ்டமடைவரேயென்று அவரது நஷ்டத்தைப்பற்றிக் கரு தாமல். அவர் சோர்வு நோக்கும் - அவர் அஜாக்கிரதைப்பட்டு நிற்கின்ற சமயத்தையே கவனித்துப்பார்க்கின்ற. நட்பு-நட்பினர்க் குப் பண்பாகுபெயர்; தொழிலாகுபெயரெனினுமாம். கணிகையர் - வேசையர். உறுவது சீர்தூக்கும் நட்பினரும், வேசையரும் திருடரும் நேரென்றதனால், அவர்கள் மூவர்க்கும் தயைதாட்சினியமின்றி யொழுகும் செயல் ஒக்குமென்க. உறுவது - வருவது; லாபம். பெறுவது - பெறப்படுகின்ற விலைப்பொருள். 'நேர்வர்' என்னும் முற்று, இடைநிலையோடு விருதி கெட்டு, 'நேர்' என நின்றது. (௩)

அகந. அமரகத் தாற்றலுக்குங் கல்லாமா வன்று  
தமரிற் றனிமை தலை.

பரி:—அமர் அகத்து-அமர் (வாராதமுன் நெல்லார் தாங்கு வது போன்று) வந்துழி, (களத்திடை), ஆற்று அறுக்கும் -

விழுத்துப்போம், கல்லா மா - கல்வியில்லாத புரவி, அன்னார் - போல்வாரது, தமரின் - தமர்மையின்; தனிமை—, தலை - சிறப்புடைத்து; (எ - று.)

கல்லாமா - கதி ஐந்தும், சாரி பதினெட்டும், பொருமுர னுற்றலும் அறியாமை. துன்பம் வாராத முன் நெல்லாந் துணையாவார்போன்று, “வந்துழி விட்டுநீங்குவ ரென்பது, உவமையாற் பெற்றும். அவர் தமரானால் வரும் இறுதி தனியானால் வாராமையின், தனிமையைத் தலை யென்றார்; எனவே, அதுவுந் தீதாதல் பெறுதும்.

(கு - ரை.) தக்கசமயத்துக் கைவிடுபவரின் நட்பைக் கொள்ளு வதைக்காட்டிலும் தனித்திருப்பதே நன்று என்பதாம். போன்று- போலிருந்து. வந்துழி - வந்தஉழி: போர் நேர்ந்தபொழுது. களத்திடை - போர்க்களத்தில். விழுத்துப்போம் - தள்ளிவிட்டுப் போகின்ற. புரவி - குதிரை. தமர்மையின் - நண்பரார்தன்மையைக்காட்டிலும். தனிமை - தனியாயிருத்தல்: கதி - நடை. கதியைந்து - பஞ்சதாரைகள்: அவையாவன - “விக்கிதம் வற்கிதம் வெல்லு முபகண்ட, மத்திமஞ் சாரியோ டைந்து” என்பன: ஆஸ்கந்திதம், தேரரிதகம், ரேசிதம், வல்கிதம், புலுதம் எனவும் படும்: அவற்றுள், நிச்சலமாக அதிவேகமும் அதிமந்தமுமாகாமற் சமமான கதி, ஆஸ்கந்திதம்; அதைக்காட்டிலும் அதிகமாய்ச்சதுரமான கதி, தேரரிதகம்: தாளகதியுடன் வட்டமிட்ட நடை, ரேசிதம்; வேகத்தினாலே முன்னன்காலேத் தூக்கிவரும்நடை, வல்கிதம்; அவ்வளவு வேகமாகவும் சமமாகவும் போகுகை, புலுதம்: இனி, மல்ல கதி, மயூரகதி, வியாக்கிரகதி, வானரகதி, விருஷபகதி என்பனவுமாம். ‘விக்கிதம் வற்கிதம் உபகண்டம் ஜவம் மாஜவம் என்னும் இப்பஞ்சதாரை’ என்பர், புறப்பொருள்வெண்பாமாலையுரையாசிரியர். சாரி-மண்டலமாயோடல். புறப்பொருள்வெண்பா மாலையில் ‘குதிரைவென்றி’ என்னுந் துறையின் இலக்கியச்செய்யுளில் “ஐந்து கதியும் பதினெட்டுச் சாரியையுங், கந்து மறமுங் கறங்குளாமா” என்றவிடத்து ‘பதினெட்டுச் சாரி’ என்பதற்கு ‘பதினெட்டு வகைப்பட்ட சுற்றுவரவு’ என்று உரைகூறியிருக்கின்றனர். அவை வலசாரி, இடசாரி, மண்டலம், பவரி முதலாகக் காண்க. சாரிகையெனவும் படும். பொருமுரண் ஆற்றல் - போர்செய்யும் வலிமைத்திறம். போன்று - போலிருந்து. வந்துழி-துன்பம்வந்தவிடத்து. உவமையால் - ‘அமரகத்து ஆற்றறுக்குங் கல்லாமா’ என்ற உபமானத்தினால். அவர் - கல்லாமாவன்றார். இறுதி - அழிவு. அதுவும் - தனிமையும்: நண்பரைப் பெற்றிராதநிலையும். பெறுதும்-பெறுவோம். அமர் அகத்து-போரில்: போர்செய்யுமிடத்தில்; போர்க்களத்தில் என்றுங் கொள்ளலாம்; ‘அகத்து’ என்றது-ஏழனுருபு. ஆற்றறுத்தல் - வலியறச்செய்தல். மா - பொதுப்பெயர், சிறப்புப்பொருளில் வந்தது. தமர் - தமர்மைக்கு ஆகுபெயர். முதலடி - உவமையணி.

(ஈ)

அகடு. செய்தேமஞ் சாராச் சிறியவர் புன்கேண்மை எய்தலி னெய்தாமை நன்று.



பரி:—செய்து - செய்துவைத்தாலும், ஏமம் சாரா - அரணுகாத, சிறியவர் புல் கேண்மை - கீழ்மக்களது தீ நட்பு, எய்தலின் - (ஒருவர்க்கு) உண்டாதலின், எய்தாமை-இல்லையாதல், நன்று—; (எ - று.)

சிறப்பும்மை, விகாரத்தால் தொக்கது. அரணுகாமை - தொலைவின்கண் விட்டுநீங்குதல். 'எய்தலி' எனய்தாமை நன்று' என்பதற்கு, மேல் உரைத்தாங்கு உரைக்க. 'சாராத' என்னும் பெயரெச்சம், 'கேண்மை' என்னும்பெயர் கொண்டது; 'சிறியவர்' என்பதனைக்கொள்ளின், 'செய்து' என்பது நின்றவற்றும்.

இவையிரண்டுபாட்டானும், தொலைவில் துணையாக்காத நட்பின் தீமை கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) ஆபத்துக்காலத்து உதவாத கீழ்மக்களின் நட்பு உண்டாவதைப்பார்க்கிலும் உண்டாகாதிருத்தல் நல்லதென்பதாம். அரண் - பாதுகாவல். சிறப்பு - உயர்வுசிறப்பு.. உம்மை தொக்கது, 'செய்து' என்பதில். செய்துவைத்தாலும் - நட்பைக் கொண்டிருந்தாலும், தொலைவின்கண் - தொலைவில்; அழிவு நேர்ந்தவிடத்து. மேல் உரைத்தாங்கு - முந்தினகுறளில் "தமரீற்றனிமைதலை" என்றதற்கு விசேடவுரை கூறியதுபோல: செய்தும் ஏமஞ்சாராத சிறியவர் புன்கேண்மை ஒருவர்க்கு உண்டானால் வரும் அழிவு அவர்சினேகத்தைக் கொள்ளாமல் தனியாயிருந்தால் வாராமையால், எய்தாமையை நன்றென்றார் என்று உரைத்துக்கொள்க. நின்று வற்றும் - இருந்தும் பயன்படாமற்போம். 'நின்று பயனின்மை' என்பது, நூற்குற்றம் பத்தினுள் ஒன்று; அதாவது - சொல் இருந்தும் அதற்கு யாதொருபயனும் இல்லாதொழிதல். (கு)

அகசு. பேதை பெருங்கெழீஇ நட்பி னறிவுடையார்  
ஏதின்மை கோடி புறும்.

பரி:—பேதை - அறிவிலானது, பெருங் கெழீஇ நட்பின் - மிகச்செறிந்த நட்பின்,—அறிவு உடையார் ஏதின்மை-அறிவுடையானதுபகைமை,—கோடி-கோடிமடங்கு, உறும்-நன்று; (எ-று.)

'கெழீஇய' என்பதன் இறுதிநிலை, விகாரத்தால் தொக்கது. பன்மை, உயர்த்தற்கண் வந்தது. அறிவுடையான்பகைமை ஒருநிங்கும் பயவாமையானும், பேதைநட்பு எல்லாத்திங்கும் பயத்தலானும் 'கோடிபுறும்' என்றார். 'பெருங்கழிநட்பு' என்று பாடமோதுவாரு முளர்.

(கு ரை.) அறிவிலானதுநட்பு பலவகைத்தீமையையும் வினையாநிற்க, அறிவுடையாரது பகைமை ஒரு திங்கும் வினைக்காது ஆநலால், அறிவில்லாதானது நட்பைக்காட்டிலும் அறிவுடையாரது பகைமையும் நல்லதென்பதாம். செறிந்த - நெருங்கிய. இறுதிநிலை - சுற்றெழுத்து: 'ய' என்பது, கெழுவின அல்லது கெழுவின என்பது, கெழீஇயவென விகாரப்பட்டு அளபெடுத்தது, சொல்லிசையளபெடை. 'பெருங்கழிநட்பு' என்ற பாடத்துக்கு,

கழியென்பது-மிகுதிப்பொருள் குறிக்கும் உரிச்சொல்லாய், பெருங் கழி யென்பன் - ஒருபொருட்பன்மொழி யென்க: மிக அதிகமான சினேகமென்று பொருளாம். பன்மை உயர்த்தற் கண்வந்தது - 'பேதை' என்றதற்கு ஏற்ப 'அறிவுடையான்' என ஒருமையார் கூறாமல் 'அறிவுடையார்' எனப் பன்மையார்கூறியது, அறிவுடைய வனது உயர்வை விளக்குதற்பொருட்டு என்க; "ஒருவரைக்கூறும் பன்மைக்கிளவியும், ஒன்றனைக்கூறும் பன்மைக் கிளவியும், வழக்கி னாகியவயர்சொற்கிளவி" என்ற தொல்காப்பியத்தைக் காண்க: [நன் - பொது - ௨௮] இதனை வடநூலார் 'பூஜாயாம் பஹுவசநம்' என்பர். ஏதினமை - ஒருபற்றுமில்லாமை. கோடி - நூறுலக்ஷம்; மிகப்பலவாகிய எண்ணிற்கு ஒன்று காட்டியவாறு: அடுத்தகுற ளில் "பத்தடுத்தகோடி" என்பதும் இவ்வாறே. இனி, 'அறி வுடையார்' என்பதனைப் பன்மையாகவே கொண்டு, அறிவில்லா னொருவனது நட்பினும் அறிவுடையார் பலரது பகைமை பலமடங்கு நல்லதென்று பொருள்கொள்ளலுமாம். பேதை - பேதைமை யுடையானுக்குப் பண்பாகுபெயர். கோடி - வடசொல். "தெளி விலார் நட்பிற் பகை நன்று" என்ற நாலடியார் இங்கு அறியத் தக்கது. (௬)

௮௬௭. நகைவகைய ராகிய நட்பிற் பகைவரான்  
பத்தடுத்த கோடியுறும்.

பரி:—நகை வகையர் ஆகிய நட்பின் - (தாம் அறிதல் வகையராகாது) நகுதல்வகையராதற்கு ஏதுவாகிய நட்பான் வருவனவற்றின், பகைவரான் - பகைவரான் (வருவன), பத்து அடுத்த கோடி உறும் - பத்துக்கோடி மடங்கு நல்ல; (௭ - று.)

நட்பு - ஆகுபெயர். அந்நட்பாவது - விடமரும், தூர்த்த ரும், வேழம்பரும் போன்று பலவகையால் நகுவித்துத் தாம் பயன்கொண்டொழிவாரோடு உளதாயது. 'பகைவரான்' என்பது அவாய்நிறலின், 'வருவன' என்பது வருவிக்கப்பட்டது. பத்து அடுத்த கோடி - பத்தாகத் தொகுத்த கோடி. அந்நட் பான்வரும் இன்பங்களின் அப்பகைவரான்வருந் துன்பங்கள் இறப்பல்ல வென்பதாம். இதற்குப் பிறரெல்லாம் சொல்லிலக் கணத்தோடு மாறுகொள உரைத்தார்,

(கு - ரை.) பரிசாகஞ்செய்தவண்ணம் வீண்டொழுது போக்கு பவரின் நட்பினால் வருவனவாகி இன்பமென்று அன்னவராற் கருதப்பட்ட பெருந்துன்பங்கள் பகைவரால் விளையுந் துன்பங்களி னும் கொடியன என்பதாம். அறிதல்வகையராகாது - அறிவுடையாராதற்கு ஏது வல்லாமல்; நகுதல் - பரிசுகித்தல்; விளையாட்டுச் சிரிப்புக் கொள்ளுதல். நட்பு - சினேகம்: இங்கு, அதனாவரும் இன்பங்களைக் குறித்தலால், காரணவாகுபெயர். விடமர்-விஷமர்; நேரானநெறி யில்லாதவர். தூர்த்தர் - காமுகர். விடமர் - விட நேன்றும், தூர்த்தர் - வஞ்சகரென்றுங் கொள்ளுதலு மொன்று. வேழம்பர் - கழைக்கூத்தாடிகள். கீழ்ச் சிற்றினஞ்சேரமை யென்ற அதிகாரப்பெயரின்கீழ்ப் பரிமேலழகர் 'சிறியஇனமாவது - நல்ல தன்மலனும் தீயதன் தீமையும் இல்லென்போரும் விடரும் தூர்த்த

தரும் நடரும் உள்விட்ட குழு. அறிவைத்திரித்து இருமையுங் கெடுக்கும் இயல்பிற்குய அதனைப் பொருந்தின்' என்றதும், அவ் வதிகாரத்தில் திருவள்ளுவர் "தீயினத்தின், அல்லற்படுப்பதா உ மில்" என்றதும், மணிமேகலையில் "விடருந் தூர்த்தரும் விட்டேற் றுளரும், நடவைமாக்களும் நகையொடுவைகி, வட்டுஞ் சூதும் வம்பக் கோட்டியும், முட்டாவாழ்க்கை முறைமையதாக" என்றதும் இங்கு நோக்கத்தக்கன. நகுவித்து - கிரிப்புவினைத்து, மகிழ்ச்சிமுட்டி. தாம் பயன்கொண்டு ஒழிவர் - தாம் இலாபமடைந்து பிறகு கைவிட்டுச்செல்பவர். அவாய் - (ஒருசொல்லை) வேண்டி. இறப்ப மிகவும். இதற்கு - இக்குறளுக்கு. பிறர் - மற்றை உரைகாரர். பிறருரைப்பது 'நகைவகையவரின் நட்பினைவிடப் பகைவராற் பத்துக்கோடி நன்மைநேரும்' என்பது; தொல்காப்பியத்துக் கிளவி யாக்கத்தில் "செப்பினும் வினாவினும் சினைமுதற்கிளவிக்கு, அப் பொருளாகும் உறழ் துணைப்பொருளே" என்றதுகாண்க: பண்பும் சினையாகும். "நகுதற் பொருட்டன்று நட்பல் மிகுதிக்கண், மேற்சென் றிடித்தற் பொருட்டு" என்றார், முன் நட்பு என்ற அதிகாரத்தில். (எ)

௮௯௮. ஒல்லும் கரும் முடற்றுபவர் கேண்மை  
சொல்லாடர் சோர விடல்.

பரி:—ஒல்லும் கரும் - (தம்மால்) முடியுங் கரும்த்தை, உடற்றுபவர் - \*முடியாதாக்கிச் செய்யாதாரோடு கொண்ட, கேண்மை - நட்பினை, —(அது கண்டால்), சொல்லாடர்-(அவ ரறியச்) சொல்லாதே, சோரவிடல் - சோரவிடுக; (எ - று.)

முடியாதாக்குதல் - †முடியாதாக நடத்தல். சோரவிடல் - விடுகின்றவாறு தோன்றாமல் ஒருகாலைக்கு ஒருகால் ஓயவிடுதல். அறியச் சொல்லினும், விடுகின்றவாறு தோன்றினும், அது பொழுது பரிகரித்துப் பின்னும் நட்பாயொழுகக் கருதுவ ராத லின், 'சொல்லாடர்' என்றும், 'சோரவிடல்' என்றுங் கூறினார்.

இவை மூன்றுபாட்டானும், முறையே பேதையார், நகு விப்பார், இயல்வது செய்யாதார் என்ற இவர்கள் நட்பின் தீமை கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) தம்மால் செயலாகுஞ் செயலை ஆகாததாக நடத் துச் செய்யாது விடுபவரின் நட்பை அவர்கட்குச் சொல்லாமலே விடவேண்டுமென்பதாம். கரும்த்தை - காரியத்தை. அதுகண் டால்-தம்மால்முடியுந் தொழிலைத் தம்மால் முடியாததாக அவர்கள் வெளிக்குக்காட்டிச் செய்யாது விடுதலைப் பார்த்தால். சோர-தளர. முடியாதாக நடத்தல் - முடியாததுபோல வெளிக்குக்காட்டுதல். ஓயவிடுதல்-தளரவிடுதல். அதுபொழுது - அச்சமயத்தில். பரி கரித்து - அதற்குவற்ற பரிகாரத்தைச் செய்து. இயல்வது செய் யாதார் - தாம் செய்யக்கூடிய உதவியைச் செய்யாது விடுபவர். (அ)

௮௯௯. கனவினு மின்னுது மன்றே வினைவேறு  
சொல்வேறு பட்டர் தொடர்பு.

\* பி - ம்: முடியாதாகச்செய்தாரொடு † முடியாதாகக் கடத்தல்

பரி:—வினை வேறு சொல் வேறு பட்டார் தொடர்பு - வினையும் சொல்லும் (ஒவ்வாது) வேறுவேறாயிருப்பார் நட்பு, கனவின் உம் இன்னாது - (நனவின் கண்ணையன்றிக்) கனவின் கண்ணும் இன்னாது ; (எ - று.)

வினைசொற்களது ஒவ்வாமை, முதன்மேல் ஏற்றப்பட்டது. அஃதாவது - வினையிற் பகைவராய்ச் சொல்லின் நட்பாராயிருத்தல். நிகழ்வின்கண் உளதாயிருத்தலால், 'கனவினும் இன்னாது' என்றார். உம்மை - எச்சவும்மை ; இழிவு சிறப்பும்மையுமாம். மன்னும், ஓவும் - அசைநிலை.

(கு - ரை.) பேச்சினால் நண்பர்போன்றுநடந்து செயலில் தீங்குசெய்யுந் தன்மையரின் நட்பு நனவிலையன்றிக் கனவிலும் வருத்தந் தருமென்பதாம். வினை - செயல். நனவு - விழிப்பு; ஜாக் கிராவத்தை. கனவின்கண்ணும் இன்னாது - சொப்பனத்திலுந் துன்பந்தருவது. வினையுஞ் சொல்லுமாகிய சினைகளின் ஒற்றுமையில்லாதிருத்தல் 'வினைவேறு சொல்வேறுபட்டார்' என, தீர்ப்பினராகிய முதலின்மேல் ஏற்றிச்சொல்லப்பட்டது ; இது, சினை வினையை முதலின்மேல் ஏற்றிக்கூறிய உபசாரவழக்கு. முதல் - அவயவி. அஃதாவது - வினைசொற்களின் ஒவ்வாமையாவது. நிகழ்வின்கண் உளதாயிருத்தலால் - கனா நடக்கும் காலத்து உண்மைபோலிருத்தலால். வினைவேறு சொல்வேறுபட்டார் தொடர்பு கனவிலும் இன்னாதாதற்குக் காரணம், நனவில் நடப்பதாபோலவே தோன்றுதலால் லென்க. எச்சவும்மை, நனவிலன்றி என்று இறந்தது தழுவியது. (க)

௮௨௦. எனைத்துங் குறுகுத லோம்பன் மனைக்கெழிஇ  
மன்றிற் பழிப்பார் தொடர்பு.

பரி:—மனை - (தனியே) மனைக்கண் (இருந்துழி), கெழீஇ - நட்பாடி, மன்றில் - (பலரோடு) மன்றின்கண் (இருந்துழி), பழிப்பார் - பழிகூறுவார், தொடர்பு - நட்பு, எனைத்து உம் - சிறிதாயினும், குறுகுதல் - (தம்மை) நணுகுதலை, ஒம்பல் - பரி கரிக்க ; (எ - று.)

மனைக்கண் கெழுமலும், மன்றின்கண் பழித்தலும் தீதாக வின், அவர் ஒருகாலும் தம்மை நணுகாவகை குறிக்கொண்டு காக்க வென்பார், அவர்நட்பின்மேல்வைத்துக் கூறினார்.

(கு - ரை.) தனியையாயிருக்கையில் நட்பினராகஒழுகிப் பலர் கூடியசபையில் பழிப்பவரின்நட்பு அறவே ஒழிக்கத்தக்கதென்பதாம். மனைக்கண் - வீட்டில். இருந்துழி - இருந்தபொழுது. நட்பு ஆடி - சினேகம்பாராட்டி. மன்றின்கண் - சபையில். எனைத்தும் - எவ்வளவும். நணுகுதல் - சமீபித்தல். பரிகரிக்க - நீக்குக. அவர் - அத்தீயவர். ஒருகாலும் - ஒருபோதும். குறிக்கொண்டு - கவனம் வைத்து. மனைக்கண்கெழுமி மன்றிற்பழிப்பவரது நட்பை எவ்வளவு சிறிதாயினும் தம்மைச் சேரலாகாதபடி நீக்குக என்றதன் கருத்து, அவர்களை ஒருபொழுதும் தம்மைச்சேராதபடி நீக்குகவென்பது.

மனைக்கெழிஇ - ஏழாம்வேற்றுமைத்தொகை. கெழிஇ - கெழுமி  
யென்பது விகாரப்பட்டு அளபெடுத்தது; சொல்லிசையளபெடை  
யெனப்படும். (சு0)

### அந - ஆம் அதிகாரம்—கூடாநட்பு.

பரி:—இனி, ஏனைக் கூடாநட்புக் கூறுகின்றார். அல்தாவது-  
பகைமையான் அகத்தாற் கூடாதிருந்தே தமக்கு வாய்க்குமிடம்  
பெறுந் துணையும் புறத்தாற் கூடியொழுக்குவார் நட்பு.

(கு - ரை.) ஏனை - விடத்தக்கதான நட்பின்வகை யிரண்ட  
னுள். தீர்ப்புத்தவிர மற்றொன்றாகிய என்றபடி. அகத்தாற்  
கூடாதிருந்தே-மனத்தில் நட்பில்லாமலிருந்துகொண்டே. வாய்க்  
கும் இடம் - திங்குசெய்ய வாய்க்குஞ் சமயம். பெறுந்துணையும் -  
பெறுமளவும். புறத்தான் - வெளியிலே; சொற்செயல்களால்  
என்றபடி. கூடாமை யென்னுந் தொழில், ஒற்றுமைபற்றி அத்  
தொழிலுடையார்மேலதாகி, பின்பு, அவரோடுசெய்த நட்பின்  
மேலதாயிற்று.

அஉச. சீரிடங் காணி னெறிதற்குப் பட்டடை

நேரா நிரந்தவர் நட்பு.

பரி:—நேரா-கூடாதிருந்தே, நிரந்தவர் - (தமக்கு வாய்க்கு  
மிடம் பெறுந்துணையுங்) கூடியொழுக்குவார், நட்பு—, சீர் இடம்  
காணின் - அது பெற்றால், எறிதற்கு - (அற) எறிதற்கு (த்துணை  
யாய்), பட்டடை - பட்டடையாம்; (எ - று.)

எறியுமெல்லாவாராமுனெல்லார் தாங்குவதுபோன்றிருந்து  
வந்துழி அற எறிவிப்பதாகிய பட்டடைக்கும், அத்தன்மைத்தாய  
நட்பிற்குந் தொழிலொப்புமை உண்மையான், அதுபற்றி,  
அந்நட்பினைப் பட்டடையாக உபசரித்தார். 'தீர்விடம்' என்று  
பாடமோதி, முடிவிட மென்று உரைப்பாரு முளர்.

(கு - ரை.) உள்ளேபகைமைகொண்டு வெளிக்குச் சினேகித்த  
வரின்நட்பு சமயமேநர்ந்தபோது தாங்காமல் அறஎறிதற்குத்  
துணையாகின்ற பட்டடையென்னுங் கருவிபோலு மென்பதாம்.  
சீரிடம் - சிறப்பான இடம். அது - வாய்க்குமிடம். எல்லை - சமயம்.  
அற எறிதற்கு - (பொன்முதலியவற்றை வேறுகருவிகள்) நன்றாக  
வெட்டுவதற்கு. பட்டடை - பொற்கொல்லர் பொன்முதலிய  
வற்றைவைத்து அடிப்பதற்கும் வெட்டுதற்கும் ஆதாரமாயிருப்ப  
தொரு கருவி. சேவகசிந்தாமணியில் "ஊனமர்குறடுபோலவிரும்  
புண்டு" என்றதற்கு நச்சினர்க்கினியர் "இறைச்சிகொத்தும் பட்  
டடைமரம்போல இரும்புமேய்ந்து" என்று உரைகூறியதை நோக்கு  
மிடத்து, ஊன்வெட்டுதற்கு ஆதாரமாகின்ற இரும்புவேய்ந்தமரத்  
துக்கும் பட்டடையென்றுபெயருண்டெனத்தெரிகிறது. உண்மை  
யான் - இருத்தலால். பட்டடைபோன்றதைப் பட்டடையென்றே  
கூறியது, உபசாரவழக்கு; பட்டடைபோலுமென்னுமல் 'பட்டடை'  
என உபமைய உபமானங்களுக்கு ஐக்கியந்தோன்றச்சொல்லியிருக்  
கும் இதை, தொழிலுவமை பற்றிவந்த காட்சியணி யென்னலாம்.

முடிவிடம் - அபாயமடைகின்ற சமயம். நேரா - ஈறுகெட்ட எதிர் மறை விளையச்சம். (க)

அஉஉ. இனம்போன் நிளமல்லர் கேண்மை மகளிர்  
மனம்போல வேறு படும்.

பரி:—இனம் போன்று - (தமக்கு) உற்றார்போன்று, இனம் அல்லார் - உறுதாரோடு (உளதாய்), கேண்மை - நட்பு, (இடம் பெற்றால்),—மகளிர் மனம் போல - பெண்பாலார் மனம்போல, வேறுபடும்—; (எ - று.)

அவர்மனம் வேறுபடுதல், “பெண்மனம் பேதின் ரெருப் படுப்பேனென்னு, மெண்ணி லொருவன்” என்பதனானும் அறிக. நட்புவேறுபடுதலாவது - பழைய பகையே யாதல்.

இவையிரண்டுபாட்டானும், கூடாநட்பினது குற்றங் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) வெளிக்குச் சினேகிதர்போன்று உள்ளேபகைமை கொண்டு ஒழுக்குபவரின் நட்பு, சமயம் நேரும்போது மகளிர்மனம் போல மாறுபடுமென்பதாம். உற்றார் - நண்பர், வேண்டியவர். உறுதார் - வேண்டாதார், பகைவர். இடம் - வாய்க்குமிடம். “பெண்மனம் - மகளிரதுமனத்தை, பேது இன்று - வேறுபடுத லில்லாமல், ஒருப்படுப்பேன்-ஒருதன்மையதா யிருக்கச்செய்வேன்”, என்னும் - என்றுசொல்லுகின்ற, எண் இல் ஒருவன் - ஆராய்ச்சி யில்லாத ஒருத்தன் என்பது, மேற்கோளின் பொருள்; இது, “தெண்ணிப்பரந்து திசைதொறும் போய்க்கெட்ட, வெண்ணெய் கொண் டிட்ட விவறுத லென்னெனக்கும், பெண்மனம் பேதின் ரெருப்படுப்பேனென்னு, மெண்ணிலொருவ னியல்பெண்ணு மாறே” என்றவையாபதிச் செய்யுளி லுள்ளது. “பெண்ணென்ப படுவ கேண்மோ பீடில பிறப்புநோக்கா, உண்ணிறை யுடையவல்ல வொராயிரமனத்தவாகும்” என்ற சிந்தாமணியும் இங்கு நோக்கத் தக்கது. உவமையணி. (உ)

அஉஉ. பலநல்ல கற்றக் கடைத்து மனநல்லர்  
ஆகுதன் மாணர்க் கரிது.

பரி:—நல்ல பல - நல்லன பலநூல்களை, கற்றக்கடைத்து உம் - கற்றவிடத்தும், (அதனால்), மனம் நல்லர் ஆகுதல் - மனந்திருந்திநட்பாதல், மாணர்க்கு - பலகவர்க்கு, அரிது - இல்லை; (எ - று.)

நல்லன் - மனக்குற்றங் கெடுப்பன். ‘மனநல்லர்’ எனச் சினைவினை முதல்மேல் நின்றது. நல்லராகுதல் - செற்றம்விடுதல். உள்ளே செற்ற முடையாரைக் கல்வியுடைமைபற்றி நட்பென்று கருதற்க வென்பதாம்.

(கு - ரை.) உட்பகையுடையாரை அன்னாநிடத்துள்ள கல்வி பற்றி நட்புக்கொள்ளலாகாதென்க. நல்லன - நல்லவையாகிய,

கற்றவிடத்தும் - படித்தாலும். மனமாகிய சினையினது நன்றுதலாகிய வினை, பகைவராகிய முதலின்மேல் ஏற்றிக் கூறப்பட்டது. செற்றம் - வைரம், தணியாக்கோபம்.

பல, நல்ல - பலவின்பாற் பெயர்கள். கற்றக்கடைத்து-எதிர் கால வினையெச்சம்; கல் - பகுதி, து அ - சாரியைகள், கடை - வினையெச்சவினா, அதன்மேல் 'து' - பகுதிப்பொருள்வினா: மற்றவை - சந்தி. உம் - உயர்வுசிறப்பு. மாணர் - மாட்சிமையில் லாதவர்; அன்பரல்லாதவர். பகைவரென்றபடி. (ங)

அஉச. முகத்தி னினிய நகாஅ வகத்தின்று வஞ்சரை யஞ்சப் படும்.

பரி:—முகத்தின் இனிய நகாஅ - (கண்டபொழுது) முகத்தால் இனியவாகச் சிரித்து, அகத்து இன்னு - (எப்பொழுதும்) மனத்தால் இன்னராய், வஞ்சரை—, அஞ்சப்படும் - அஞ்சல் வேண்டும்; (எ - று.)

நகையது வகைபற்றி 'இனிய' என்றும், அகத்துச் செற்றம் நிகழவும் அதற்கு மறுதலையாய நகையைப் புறத்து வினைத்தலின் 'வஞ்சர்' என்றும், அச்செற்றம் குறிப்பறிதற்கருவியாய் முகத்தானுந் தோன்றாமையின் 'அஞ்சதல் செய்யப்படும்' என்றுங் கூறினார்.

இவையிரண்டுபாட்டானும், குற்றத்திற்கு ஏதுவாய் அவர் கொடுமை கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) வெளிக்கு முகமலர்ச்சி காட்டி நகைத்து உள்ளே பகை பாராட்டிவஞ்சகர் அஞ்சத்தக்கவரென்பதாம். இன்னார் ஆய - இனியரல்லாதவரான. வஞ்சர் - வஞ்சகர். "எள்ளலிளமை பேதைமை மடனென், நுள்ளப்பட்ட நகை நான்கென்ப" என்ற தொல்காப்பியத்தால், நகையின்வகைகளை யுணர்க. அகத்து - மனத்தில். நிகழ - தோன்றுக. மறுதலை - எதிர். வினைத்தலின் - காட்டுதலால். குறிப்பறிதற் கருவி - ஒருவரினைத்ததை அவர்சொல்லாமற் குறிப்பால் அறிவதற்குச் சாதனம். முகம் குறிப்பறிதற்கருவியாதலை, கீழ் 'குறிப்பறிதல் என்ற அதிகாரத்தில்', "அடுத்தது கர்ட்டும் பளிங்குபோல் நெஞ்சங், கடுத்தது காட்டு முகம்" என்றது முதலாகக் கூறியவாற்றாலும், "முன்னம், முகம் போல முன்னுரைப்ப தில்," "முகனுரைக்கு முண்ணின் வேட்கை" என்பவற்றாலும் அறிக. அவர் - கூடாநட்பினர். (ச)

அஉஉ. மனத்தி னமையா தவரை யெனைத்தோன்றும் சொல்விஞற் றேறற்பாற் றன்று.

பரி:—மனத்தின்-மனத்தால், அமையாதவரை-(தம்மொடு) மேவாதாரை, எனைத்து ஒன்றுஉம் - யாதொரு கருமத்திலும், சொல்லினால் - சொல்லால், தேறல்பாற்று அன்று - தெளிதன் முறைமைத்தன்று, (நீதிநூல்); (எ - று.)

‘நீதிநூல்’ என்பது, அவாய்நிலையான் வந்தது. பகைமை மறைத்தற்பொருட்டுச் சொல்லுகின்ற வஞ்சனைச்சொல்லைச் செவ்விய சொல்லெனக்கருதி அவரைக் கருமங்களில் தெளிதல் நீதிநூல் முறைமையன் றென்பதாம்.

(கு - ரை.) மனம்மாறுபட்டவரை அவருடைய சொற்கள் மாத் திரங்கொண்டு நம்பலாகாதென்பதாம். மேவாதார்-பொருந்தாதவர். கருமத்தில் - காரியத்தில். தெளிதல் முறைமைத்து அன்று - நம்பும்முறைமையுடையதன்று. இந்த முற்றிற்கு ‘நீதிநூல்’ என்ற தோன்றாளமுவாய் வருவிக்கப்பட்டது. நீதிநூன் முறைமையன் றென்பார், அதன்மேல்வைத்துக் கூறினார். தெளிதல் முறைமைத் தன்று நீதிநூல்-தெளிதல் முறைமையென்று உடன்படுவதன்று நீதிநூல் இனி, ‘முறைமைத்தன்று என்று சொல்லும் நீதிநூல்’ என்று சிலபிரதிகளில் காணப்படுகின்றது. அவரை - கூடாநட்பி னரை. செவ்விய - நல்ல; வஞ்சனையில்லாத. (க)

அஉ௬. நட்பார்போ எல்லவை சொல்லி யொட்டார்சொல் ஒல்லை யுணரப் படும்.

பரி:—நட்டார் போல் - நட்டாரைப் போன்று, நல்லவை சொல்லின் உம் - நன்மைபயக்குஞ் சொற்களைச் சொன்னாராயி னும், ஒட்டார்சொல் - பகைவர்சொற்கள், (அது பயவாமை) ஒல்லை உணரப்படும் - அச் சொல்லியபொழுதே அறியப் படும்; (எ - று.)

‘சொல்லினும்’ எனவே, சொல்லாமையே பெற்றும். ஒட்டாராதலால் தீமைபயத்தல் ஒருதலை யென்பார், ‘ஒல்லை உணரப்படும்’ என்றார்.

(கு-ரை.) நண்பார்போன்று பகைவர் நற்சொற்களைச் சொன்ன லும் அச்சொற்கள் நன்மைதரமாட்டா என்பதாம். ஒட்டார் - மனம்பொருந்தாதவர்; எனவே, பகைவராவார். ஒல்லை - விரைவு. சொல்லாமை - பகைவர் நல்லவைசொல்லாமை. ஒருதலை - நிச்ச யம். பயக்கும் - விளைக்கும். அது பயவாமை - நன்மையை விளைக் காமை. சொல்லினும் என்ற உம்மை - உயர்வுகிறப்பு; ஒருசார் எதிர்மறையென்னலாம். ஒல்லை - விரைவுகுறிப்பதோர் இடைச் சொல். (க)

அஉ௭. சொல்வணக்க மொன்றுக்கட் கொள்ளற்க வில்வணக்கம் தீங்கு குறித்தமை யான்.

பரி:—வில் வணக்கம் - வில்லினது வணக்கம், தீங்கு குறித் தமையான்-(ஏற்றவர்க்குத்) தீமைசெய்தலைக் குறித்தமையால்,— ஒன்னுர்கண் சொல் வணக்கம் - பகைவர்மாட்டுப்பிறக்குஞ் சொல்லினது வணக்கத்தையும், கொள்ளற்க - (தமக்கு நன்மை செய் தலைக் குறித்ததென்று) கருதற்க; (எ - று.)

தம்வணக்க மன் றென்பது தோன்ற ‘சொல்வணக்கம்’ என்றும், வில்வணக்கம் வேறாயினும் வணங்குதலொப்புமைபற்றி



அதன்குறிப்பை ஏதுவாக்கியங் கூறினார். வில்லியதுகுறிப்பு, அவனினுய வில்வணக்கத்தின்மேல் நின்றலான், ஒன்றாது குறிப்பும் அவரினாச் சொல்வணக்கத்தின் மேலதாயிற்று. இது வந் திங்குகுறித்த வணக்கமென்றே கொண்டு அஞ்சிக்காக்க வென்பதாம்.

இவைமூன்றுபாட்டானும், அவரைச் சொல்லால் தெளியற்க வென்பது கூறப்பட்டது.

(கு - னா.) பகைவரின் வில்வணக்கம்போலவே அவருடைய சொல்வணக்கமும் தீமைதருவதால் அதனைநல்லதென்று நம்பலாகாதென்பதாம். ஏற்றவர்க்கு - எதிர்த்தவர்க்கு. தம் வணக்கம் அன்று - வணக்கமென்பது புறத்தே சொல்லினிடத்துமாதிரி முள்ளதன்றி அந்தப் பகைவரிடத்து இல்லையென்றபடி. வணக்கம் வேறாயினும் - வில்வணக்கமென்பது வில்லின்முனைநிமிர்ந்திராமல் தாழ்ந்திருக்குந் தன்மையென்றும், சொல்வணக்கமென்பது - சொல்லிநகாட்டுமபணிவு என்றும் இங்ஙனம் ஈரிடத்துள்ள வணக்கம் வெவ்வேறுபொருள் கொண்டதாயினும். வணங்குதலொப்புமை பற்றி என்பதன்பின் 'இரண்டுவணக்கத்தையும்ஒன்றாகக்கொண்டு' என வருவிக்க. குறிப்பு - தீங்கு குறித்தல். வில்லி - வில்லையேந்தியவன். வில்லியதுகுறிப்பு அவனினுய வில்வணக்கத்தின் மேல்கின்றலான் ஒன்றாது குறிப்பும் அவரினாச் சொல்வணக்கத்தின்மேலதாயிற்று என்பதன் கருத்து - வில்லையேந்தியவன் தீங்கு குறித்தலை அவனொலாகிய வில்வணக்கத்தின் மேலேற்றி வில்வணக்கத் தீங்குகுறித்தமையான் என்றுகூறியதனால் அதற்கு ஏற்ப, ஒன்றாத்தீங்குகுறித்ததை அவர்களாலாகிய சொல்வணக்கத்தின்மேலேற்றி ஒன்றாக்கச்சொல்வணக்கங்கொள்ளற்க என்று மறுத்துக்கூறியது என்பது. இதுவும் - சொல்வணக்கமும். காக்க - (தம்மைப்) பாதுகாத்துக்கொள்ளக்கடவர் (அரசர்) என்க. அவரை - கூடாநட்பினரை. தெளியற்க - நம்பாதிருக்கக்கடவர், ஏதுவணி. (எ)

அ2அ. தொழுதகை புள்ளும் படையொடுங்கு மொன்று  
அழுதகண் வீரு மனைத்து.

பரி: — (ஒன்றாகுறிப்பை உணரவல்லார்க்கு),—ஒன்றா தொழுத கையுள்உம் - அவர்தொழுத கையகத்தும், படை ஒடுங்கும் - படைக்கலம் மறைந்திருக்கும்; அழுத கண் நீர்உம் - (அவர்) அழுத கண்ணீரும், அனைத்து - அவ்வாறே அது மறைந்திருத்தற்கு இடனாம்; (எ - று.)

தாம் ஈட்பென்பதனைத் தம் கையானும் கண்ணானும் தேற்றிப் பிழ்கோற்றகு வாங்கவிருக்கின்ற படைக்கலம் உய்த்துணர்வுநித் தேற்றுகின்றபொழுதே அவற்றுள்ளே தோன்று மென்பார் 'ஒடுங்கும்' என்னார். பகைவர் தம் மென்மை காட்டித் தொழினும் அழினும் அவர்குறிப்பையே நோக்கிக் காக்க வென்பதாம்.

இதனால், அவரைச் செயலால் தெளியற்க வென்பது கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) பகைவர் அழுதாலும் தொழுதாலும் அது தீங்கு விளைக்கும் கருத்துக்கொண்டதாதலால், அதனை அறிவுடையார் நம்பாரென்பதாம். அவர் - அப்பகைவர். தொழுத - அஞ்சலி செய்த, கூப்பிய. கையகத்தும் - கைகளினுள்ளும். படைக்கலம் - ஆயுதம். அது - அவ்வாயுதம். கையானும் கண்ணானும் - கைகளாலும் கண்களாலும், தேற்றி - நம்புவித்து. கோற்றகு - கொல்லுதற்கு. வாங்க - எடுக்க. உய்த்து உணர்வுழி - ஆலோசித்து அறியுமிடத்து. அவற்றுள்ளே - தொழுதகையிடத்தும் அழுதகண்ணிடத்தும். மென்மை - தளர்ச்சி. தொழினும் அழினும் - தொழுதாலும் அழுதாலும். காக்க - (தம்மைப்) பாதுகாத்துக்கொள்க. அவரை - கூடாநட்பினரை.

அழுத கண்ணீர் - அழுதலாலாகிய கண்ணீர் எனப் பெயரெச்சம் காரணப் பொருளது.

“தொழுத தங் கையினுள்ளந் துறுமுடியகத்துஞ் சோர, அழுதகண்ணீரினுள்ளும் அணிகலத்தகத்து மாய்ந்து, பழுது கண்ணரிந்துகொல்லும் படையுடனொடுங்கும் பற்று, தொழிகயார் கண்ணுந்தேற்றத் தெனிகுற்றார் விளிகுற்றாரே” என்ற சிந்தாமணிச் செய்யுளும், அதனுரையில் நச்சினூர்க்கினியர் ‘அரசர்க்கு ஓர் துன்பம் வந்தவிடத்து அவர் நட்புடையோர்போல அழுதகண்ணீரும் கொலைஞழ்தவின், கண்ணிலும் படை யொடுங்கிற்றும்; “ஒன்றார், அழுத கண்ணீருமனைத்து” என்றார் தேவரும்’ என்று உரைத்ததும் இங்கு உரைத்தக்கன. “தொழுத கையுளும் படையுளா குழ்ச்சியும் பெரிதால்” என்றார், வில்லிபுத்தூராரும். ‘அழுகள்ளன்’, ‘தொழுகள்ளன்’, ‘கும்பிகுள்ளன்’ என்னும் வழக்கும் நோக்கத்தககு. (அ)

அக. மிகச்செய்து தம்மென் ஞுவரை நகச்செய்து  
நட்பினுட் சாப்புல்லற் பாற்று.

பரி:—மிக செய்து - (பகைமைதோன்றாமற் புறத்தின்கண் நட்பினை) மிகச்செய்து, தம் எள்ளுவாரை - (அகத்தின்கண்) தம்மை யிகழும் பகைவரை;—நட்பினுள் - (தாழும்) அந்நட்பின் கண்ணே (நின்று), நக செய்து - (புறத்தின்கண் அவர்) மகிழும் வண்ணஞ் செய்து, சா புல்லல் பாற்று - (அகத்தின்கண் அது) சாம்வண்ணம் பொருந்தற்பான்மையுடைத்து, (அரசநீதி.)

‘நின்று’ என்பது உம், ‘அரசநீதி’ என்பது உம், அவாய் நிலையான் வந்தன. அகனென்று புறனென்றதல் ஒருவர்க்குத் தகாதே யெவரினும் பகைவர்மாட்டாயின் தகு மென்பது நீதி நூல்துணி பென்பார், அதன்மேல் வைத்துக்கறினர். ‘சாவ’ என்பதன் இறுதிநிலை, விகாரத்தால் தொக்கது; “கோட்டின் வாய்ச்சாக்குத்தி” என்புழிப் போல. எள்ளுவாரைப் புல்லல் எனக்கூட்டுக.

(கு - ரை.) வெளிக்கு அதிகசினேகங்காட்டி உள்ளே தம்மையிழைந்தொழுகும் பகைவரிடத்துத் தாழும் அவ்வாறே ஒழுகவேண்டுமென்பதாம்.

அந்நட்பு - அகத்தின்கண் இகழ்ந்து புறத்தேமிகச்செய்யும் அப்படிப்பட்ட சினேகம். அவர் - பகைவர். அது சாம்வண்ணம் - ஆம்மகிழ்ச்சி அழியும்படி. பான்மை - தன்மை. துணிபு - தேர்ந்த கொள்கை, சித்தநீர்தம். "கோட்டின்வாய்ச் சாக்குத்தி" - கலித் தொகை, முல்லைக்கலி - இ; (தம்மைத்தழுவ வருவாரை எருதுகள்) கொம்பினிடத்தே சாகும்படி குத்தியென்பது இதன் பொருள். சாப்புல்லல் - "சாவ வென்னுஞ் செயவெனெச்சத்து, இறுதி வகரம் கெடுதலு முரித்தே" என்ற தொல்காப்பியத்தைக் காண்க. "மெல்லிய நல்லாருள்மென்மையதுவிறந்து, ஒன்னருட்கூற்றுட்கு முட்குடைமை - யெல்லாம், சலவருட் சாலச் சலமே நலவருள், நன்மைவரம்பாய் விடல்" என்ற நாலடியாரிலும், அயோக்கியரிடத்து அயோக்கியமாயும் யோக்கியரிடத்தில் யோக்கியமாயும் நடப்பது தகுதி யென்று அறிக. "மாதர்க் கிதங்கவிவாணர்க்குச் சாலவணக்கங் குரு, நாதர்க்கு நீதியொடாசாரம் நண்பினயந்தவர்க்குக், கோதற்றவாசகம் பொய்க்குப் பொய் கோளுக்குக் கோளறிவி, லாதர்க்கிரட்டிப் பறிவுடையோர்செய்யுமாண்மைகளே" என்பதுங் காண்க. அதன்மேல் - நீதிநூலின்மேல். இக்குறளுக்கு, 'நீதிநூல்' என்பது - தோன்றாளெழுவாய்: புல்லல் பாற்று - புல்லுதல் தகுதியுடையது என எழுவாய்பயனிலைகளாக முடித்தலுமாம்; கீழ் அடி - ஆங்குறளிலும், தேறல் பாற்று அன்று - தெளிதல்முறைமையுடையதன்று என எழுவாய்பயனிலைகளாக்கி முடிக்கலாம். இறுதிநிலை - கடைசியெழுத்து; வகரவுடம்படுமெய்யோடுகூடிய அகரவிசுவதி யென்க. (க)

அஃ0. பகைநட்பாய் காலம் வருங்கான் முகநட்டு  
அகநட் போரீஇ விடல்.

பரி:—பகை - (தம்) பகைவர், நட்பு ஆம் காலம் - (தமக்கு) நட்பாரா யொழுகுங் காலம், வருங்கால்-வந்தால்,—முகம் நட்டு- (தாழும் அவரோடு) முகத்தால் நட்புச்செய்து, அகம் நட்பு ஓரீஇ-அகத்தால் அதனைவிட்டு, விடல் - (பின் அதுவுந்) தவிர்க்;

அக்காலமாவது - தம்மானும் பகையென்று வெளிப்பட நீக்கலாகாத அளவு. இதனானே, ஆமளவெல்லாம் நீக்குக வென்பது பெற்றும்.

இவையிரண்டுபாட்டானும், அந்நட்பிடை ஒழுகுமாறு கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) பகைவர் நண்பர்போன்று ஒழுகினாலும் அவர் நட்பைத் தம்மாலானவரையிலும் நீக்கவேண்டு மென்பதாம். அகத்தால் - மனத்தால். அதனை - சினேகத்தை. அதுவும் - முகநட்பையும். தம்மானும் - தம்மாலும். ஆமளவு எல்லாம் - கூடியவரையி

லும். அந்நட்பிடை ஒழுகும்ஆறு - கூடர்நட்பினரிடத்து நடக்க வேண்டியவிதம். அளவு - சமயம். (௧௦)

### அச - ஆம் அதிகாரம்—பேதைமை.

பரி:—இனி, அந்நட்பினை எதிர்மறுத்துப் பகைமுகத்தாற் கூறிய தொடங்கினார். அப்பகைதான், முற்றக்கடியுங் குற்றமன்மையின் உளவாய வெகுளியானும் காமத்தானும் வருவதாம். அவற்றுள் வெகுளியான்வருவன ஐந்து அதிகாரத்தானும் காமத்தான் வருவன ஐந்து அதிகாரத்தானும் கூறுவார், அவ்விரண்டற்கும் அடியாய மயக்கத்தை இருவகைப்படுத்து, இரண்டு அதிகாரத்தாற் கூறுவாந்தொடங்கி, முதற்கண் பேதைமை கூறுகின்றார். அஃதாவது - யாதும் அறியாமை.

(கு - ரை.) இனி, என்றதன்பின் நட்பைப்பற்றி, நட்பு நட்பாராய்தல் பழமை தீர்ப்பு கூடாநட்பு என்று உடன்பாட்டு முகத்தால் ஐந்து அதிகாரங்களாற் கூறியபின் என வருவிக்க. கூறிய - சொல்ல. முற்றக்கடியுங் குற்றமன்மையின் உளவாய - முழுவதும் நீக்கத்தக்க குற்றமல்ல வாதலால் உள்ளனவான; பகைவர் பக்கலிலும். மனைவியர்பக்கலிலும் முறையே வேண்டுதலால், இல்லறத்தாரான அரசர்க்குக் கோபமுங் காமமும் முற்றக்கடியுங்குற்றமல்லவாயின. அவ்விரண்டற்கும் - வெகுளி காமம் என்ற அந்த இரண்டு குற்றங்கட்கும். பகைதான் வெகுளியானும் காமத்தானும் வருவதாம் என முடியும். அடி-காரணம். மனுதருமசாஸ்திரம் ௭-ஆம் அத்தியாயத்தில், கோபத்தால், கோள் துணிவு துரோகம் பொருமை பிறன்குணத்தைச் சகியாமை ஒருவன்பொருளையபகரித்தல் காரணமின்றியடித்தல் திட்டுதல் என எட்டுத்துக்கங்கள் உண்டாகுமென்றும், காமத்தால், வேட்டை சூது பகற்றுாக்கம் வம்பளப்பு ஸ்திரீலோலதை குடி பாட்டு கூத்து வாத்தியம் பயனற்ற திரிச்சல் என்ற பத்துத்துக்கங்களுண்டாகுமென்றும் கூறியுள்ளது. இருவகைப்படுத்து - பேதைமை, புல்லறிவாண்மை என்று இரண்டுவகைப்படுத்தி. கூறுவான் - சொல்ல. அஃதாவது - பேதைமையாவது. யாதும் அறியாமை-செய்வன தவிரவன அறியாமை.

அடக. பேதைமை யென்பதொன் றியாதெனி னே தங்கொண்டு ஊதியம் போக விடல்.

பரி:—பேதைமை என்பது - பேதைமையென்று சொல்லப்படுவது, ஒன்று - (ஒருவனுக்கு ஏனைக்குற்றங்களெல்லாவற்றிலும் மிக்கது) ஒன்று; யாது எனின்-(அதுதான்) யாதென்று வினவின்.—ஏதம் கொண்டு - (தனக்குக்) கேடுபயப்பனவற்றைக் கைக்கொண்டு, ஊதியம் போக விடல்-ஆக்கம்பயப்பனவற்றைக் கைவிடுதல்; (௭ - று.)

கேடு - வறுமை பழி பாவங்கள். ஆக்கம் - செல்வம் புகழ் அறங்கள். தானே தனிருமையுங் கெடுத்துக்கோட லென்பதாம்.

(கு - ரை.) பேதைமையாது, தனக்குத் தீமைதருமவற்றைக் கைக்கொண்டு தனக்கு நன்மைதருமவற்றைக் கைவிடுதல் என்பதாம். கேடு-தீங்கு. இம்மையிற்கேடுபயப்பன - வறுமையும்பழியும்; மறுமையிற்கேடுபயப்பன - பாவங்கள். ஆக்கம்-நன்மை, இலாபம். இம்மையில் ஆக்கம்பயப்பன - செல்வமும்புகழும். மறுமையில் ஆக்கம்பயப்பது - அறம். போகவிடல் - அழியவிடுதல். தானே தன் இருளையுங் கெடுத்துக்கோடலென்பதாம் - 'ஏதங்கொண்டு ஊதியம்போகவிடல் பேதைமை' என்றதனால், ஒருவன் இம்மை மறுமையென்ற இரண்டிடத்திலும் தனக்குத் தீமைதருவனவற்றைக் கைக்கொண்டு நன்மைதருவனவற்றைக் கைவிடுதலே பேதைமை யென்பதாம். ஏதம், ஊதியம் என்பன - அவற்றைத் தருஞ் செய்கைக்குக் காரியவாகுபெயர். (க)

அஃஉ. பேதைமையுள்ளெல்லாம் பேதைமை காதன்மை கையல்ல தன்கட் செயல்.

பரி:—(ஒருவனுக்கு), பேதைமையுள் எல்லாம் பேதைமை - பேதைமையெல்லாவற்றுள்ளும் மிக்க பேதைமையாவது,—கை அல்லதன்கண் - (தனக்கு) ஆகாத ஒழுக்கத்தின்கண், காதன்மை செயல் - காதன்மை செய்தல்; (எ - று.)

இருமைக்கும் ஆகாவென்று நூலோர் கடிந்த செயல்களை விரும்பிச் செய்தலென்பதாம்.

இவை இரண்டுபாட்டானும், பேதைமையது இலக்கணங் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) தனக்கு ஆகாத காரியத்தை விரும்பிச் செய்தல் அறியாமையிலும் பெரிய அறியாமையாமென்பதாம். காதன்மை - விருப்பம். இருமைக்கும்-இம்மை மறுமை யிரண்டுக்கும். நூலோர் - சாஸ்திரமுணர்ந்தவர். கடிந்த - விலக்கிய. விரும்பிச் செய்த லென்றதன்பின், பெரும்பேதைமையென்று வருவிக்க. காதல் - ஆசை; அதன்மேல், மை - பகுதிப்பொருள் விசுவாசம். கை - ஒழுக்கம். (உ)

அஃஉ. நாணுமை நாடாமை நாரின்மையாதொன்றும் பேணுமை பேதை தொழில்.

பரி:—நாணுமை - (நாணவேண்டுமவற்றிற்கு) நாணுமையும், நாடாமை - (நாடவேண்டுமவற்றை) நாடாமையும், நார் இன்மை - (யாவர்மாட்டும்) முறிந்த சொற்செயலுடைமையும், யாது ஒன்று உம் பேணுமை - (பேணவேண்டுமவற்றுள்) யாதொன்றையும் பேணுமையும், பேதை தொழில் - பேதையது தொழில்; (எ - று.)

நாணவேண்டுமவை - பழி பாவங்கள். நாடவேண்டுமவை - கருமங்களிற் செய்வன, தவிர்வன. முறிதல் - கண்ணறுதல். பேணவேண்டுமவை - குடிப்பிறப்பு, கல்வி, ஒழுக்கம் முதலா

யின. இவை பேதைக்கு எஞ்ஞான்றும் இயல்பாய் வருதலின் 'தொழில்' என்றார்.

(கு-ரை.) நாணமின்மை ஆராய்ச்சியின்மை அன்பின்மை நல்ல வற்றில் விருப்பமின்மை ஆகிய இவை பேதைமையைப் புலப்படுத்து மென்பதாம். பேதை-மூடன். நாணுதல்-வெட்கப்படுதல்; 'தமக்கு ஒவ்வாத கருமங்களில் நாணுதல்' என்றும், 'செய்தத்காதவற்றின் கண் உள்ளமொடுங்குதல்' என்றும் கூறுவர். நாடுதல் - ஆராய் தல். முறிந்த - மாறுபட்ட. சொற் செயல் - சொல்லுஞ் செயலும். பேணுதல் - விரும்பிக்காததல். செய்வன தவிர்வன - விதி விலக் குக்கள். கண்ணறுதல் - தாட்சினியமின்மை. நாரின்மை - கண் ணோட்ட மில்லாமை; நார் - அன்பு. நாணுமை முதலிய நான்கும் - பெயர்ச்செய்வெண். நாணுமை, நாடாமை, பேணுமை - எதிர் மறைத்தொழிற்பெயர்கள். (ங)

அக.௪. ஒதி யுணர்ந்தும் பிறர்க்குரைத்துத் தாளங்காப்  
பேதையிற் பேதையா ரில்.

பரி:—ஒதி (உம்) - (மனமொழி மெய்கள் அடங்குதற்கு ஏதுவாய நூல்களை) ஒதியும், உணர்ந்துஉம் - (அவ்வடக்கத்தான் வரும் பயனை) உணர்ந்தும், பிறர்க்கு உரைத்துஉம் - (அதனை அறியலுறப்) பிறர்க்கு உரைத்தும், தான் அடங்கா - தான் (அவை) அடங்கி ஒழுகாத, பேதையின் - பேதைபோல, பேதை யார்—, இல் - (உலகத்து) இல்லை; (எ - று.)

உம்மை, முன்னுங் கூட்டப்பட்டது. இப்பேதைமை, தனக்குமருந்தாய இவற்றால் தீராமையானும், வேற்றுமருந்து இன்மையானும், 'பேதையிற் பேதையாரில்' என்றார்.

இவை இரண்டுபாட்டானும், பேதையதுதொழில் பொது வகையாற் கூறப்பட்டது; இனிச் சிறப்புவகையாற் கூறுப.

(கு - ரை.) ஒதுதலும் உணர்தலும் பிறர்க்குஉரைத்தலும் உடையராகித் தாம் அடங்காமலிருப்பவர் மூடரிலும் பெரியமூட ரென்பதாம். மன மொழி மெய்கள் - மனோ வாக் காயங்கள்; இவை யே திரிகரணம். ஒதி - படித்து. அதனை - அடக்கத்தால்வரும் பயனை. அறியலுற - அறியும்படி. அவை - அம் மனமொழிமெய் கள். 'உணர்ந்தும்' என்பதிலுள்ள உம்மை, 'ஒதியும்' என முன் னுங் கூட்டப்பட்டது. தனக்கு - பேதைமைக்குணமாகிய தனக்கு. மருந்து - பரிகாரம். இவற்றால் - ஒதுதல் முதலியவற்றால். 'இனி' - அடுத்த ஆறுசெய்யுள்களிலும். (ச)

அக.௩. ஒருமைச் செயலாற்றும் பேதை யெழுமையும்  
தான்புக் கழுந்து மளறு.

பரி:—பேதை - பேதையாயினான்,—எழுமை உம் - வரும் பிறவிகளெல்லாம், தான் புக்கு அழுந்தும்—, அளறு - நிரயத்

தினை, ஒருமை - இவ்வொருபிறப்புள்ளே, செயல் ஆற்றும் - செய்துகொள்ளவல்லமை; (எ - று.)

எல்லாப்பிறப்பும் ஏழாய் அடங்குதல் அறியப்பட்ட மையின், முற்றும்மை கொடுத்தார். \* அழுந்துதற்கு இடனாய் நிரயம். ஈண்டைப் பிறப்புக்களினுங் கொடுவினைவயத்தால் அந்நிரயத்துன்பமே உழந்து வருதலின், 'எழுமையுந்தான்புக் கழுந்து மளறு' என்றார். முடிவில் காலமெல்லாந் தான் நிரயத் துன்ப முழத்தற்கு ஏதுவாய் கொடுவினைகளையே அறிந்து சில காலத்துள்ளே செய்துகோடல் பிறர்க்கு அரிதாகலின், 'ஆற்றும்' என்றார்.

இதனால், அவன் மறுமைச்செயல் கூறப்பட்டது.

(கு - னா.) மூடனாவன் இனிவரும் பிறவிகளிலெல்லாம் கொடுத்துன்பமனுபவிக்கும்படியான பெரும்பர்வங்கள் பலவற்றையும் இவ்வொருபிறப்பிலேயே செய்துகொள்ளமாட்டுவனென்பதாம். பிறவிக் ளெல்லாம்-பிறப்புக்களில் லெல்லாம். எழுமை-எழுவுகைப் பிறப்புக்கள்; பிறப்பேழாவன - தேவர், மனிதர், மிருகம், பறவை, ஊர்வன, நீர்வாழ்வன, தாவரம் என்பன. நிரயம் - நரகம். முற்றும்மை, 'எழுமையும்' என்பதில்: இங்கே, முற்றும்மை - இனைத் தென்றறிபொருளில் வந்தது: [நன்-பொது - ௪௮.] அழுந்துமளறு என்ற இடத்து, 'அழுந்தும்' என்ற பெயரசேச்சம், அழுந்துதற்கு இடனாய் அளறு என இடப்பெயர்கொண்டு முடியுமென்பார் 'அழுந்துதற்கு இடனாய் நிரயம்' என்றார். ஈண்டைப்பிறப்புக்கள் - இவ்வுலகத்துப்பிறவிகள். கொடுவினை வயத்தால் - கொடிய கரும வசத்தால். உழந்து - அனுபவித்து. அவன் - பேதையாய் னானது. மறுமை - இறந்தபின்புவரும்நிலை; அதற்கு உரியசெயல் - மறுமைச்செயல். பேதைஆற்றும் - செய்யுமெனமுற்று ஆண்பாலுக்கு வந்தது; [நன் - வினை - ௨௬.] இவ்வுலகத்தில் ஒருபிறப்பிலே இருந்து அவ்வுடலைவிட்டபின்பு நரகலோகத்திற் சென்று துன்ப மடைவதேயன்றி அடுத்தபடியாக இவ்வுலகத்திலே எடுக்கும் பிறப்பிலும் நரகவேதனைக்குச்சமமானகொடுத்துன்பங்களையே பாபவசத்தால் அனுபவிப்பனென்பது, 'எழுமையும் தான்புக்கழுந்து மளறு' என்ற தொடரால் விளங்கிற்று. அளறு - குழைசேறு; அதன் மயமாகச் சிலநரகங்கள் இருத்தலால், நரகத்திற்கு 'அளறு' என்று ஒருபெயராயிற்று: "இருள்" என்பது போல. (இ)

அநுசூ. பொய்ப்படு மொன்றே புனைபூணுங் கையறியாப் பேதை வினைமேற் கொளின்.

பரி:—கை அறியா பேதை - செய்யுமுறைமை யறியாத பேதை, வினை - ஒருகருமத்தை, மேற்கொளின் - மேற்கொள்வனாயின், பொய் படும் ஒன்றே புனை பூணும் - (அதுவும்) † புரை பட்டுத் (தானுந்) தளைபூணும்; (எ - று.)

\* பி - ம்: அழுந்துநிரயம் - அழுந்துதற்கு இடனாய்நிரயம், † புரைபடும்.

புரைபடுதல் - பின் ஆகாவகை உள்ளழிதல். 'ஒன்றோ' என்பது - எண்ணிடைச்சொல். அதனையுங் கெடுத்துத் தானுங் கெடு மென்பதாம்.

இதனால், அவன் \* செல்வம்படைக்குமாறு கூறப்பட்டது.

(கு - ரா.) மூடன் தான்மேற்கொண்ட காரியத்தைக்கெடுப்பதோடு தன்னையுங் கெடுத்துக்கொள்வ னென்பதாம். மேற்கொள்ளுதல் - தான்செய்வதாக ஏற்றுக்கொண்டு தொடங்குதல். அதுவும்-அத்தொழிலும். தனை பூனும் - பந்தப்படுவான். புனை - விலங்கு. 'ஒன்றோ' என்பதைப்பற்றி ௮௦௩ - ஆங்? குறளின் உரைக்குறிப்பில் எழுதப்பட்டது. பின்ஆகாவகை - (மேற்கொண்டகாரியம்) பின்பு ஒருகாலும் முடியாதபடி. அதனையும் - அத்தொழிலையும். பொய்படும் ஒன்றோ - (அத்தொழில் முழுவதுங்) கெட்டுவிடுதல்மாத் திரமோ என்றபடியுமாம். அவன் - பேதை. செல்வம் படைக்கும் ஆறு - பணம்சம்பாதிக்கும் விதம். (சு)

அ௩௩. ஏதிலா ராரத் தம்பசிப்பர் பேதை

பெருஞ்செல்வ முற்றக் கடை.

பரி:—பேதை - பேதையாயினான், பெருஞ் செல்வம் - பெரியசெல்வத்தை, உற்றக்கடை - (தெய்வத்தான்) எய்திய வழி,—ஏதிலார் ஆர - (தன்னோடு) ஓரியையுமில்லாதார் நிறைய, தமர் பசிப்பர் - (எல்லாஇயையுமுடைய) தமராயினார் பசியா நிற்பர்; (எ - று.)

எல்லாநன்மையுஞ் செய்துகோடற்கருவி யென்பதுதோன்ற 'பெருஞ்செல்வம்' என்றும், எல்லாம்பெறுதல் தோன்ற 'ஆர' என்றும், உணவும் பெருமை தோன்ற 'பசிப்பர்' என்றும் கூறினார்.

(கு - ரா.) அறிவீனனுக்குச் செல்வங்கிடைத்தால், அயலார் அதனைப்பெற்று அனுபவித்து மிக்க சுகமடைய, அவன்குற்றத்தார் ஒன்றும் பெறுது மிகவருந்துவ ரென்பதாம். தெய்வத்தான் - விதிவசத்தால். எய்தியவழி - அடைந்தபொழுது. தன்னோடு - அவனுடன். இயையு - சம்பந்தம். நிறைய - திருப்தியடைய. வயிராஎன்னது 'ஆர' என்று பொதுவாகச்சொன்னமையால் எல்லாம்பெறுதல் தோன்று மென்க. தமர் - உறவினரும், நண்பரும்; தாம்என்பதன் அடியாகப்பிறந்த கிளைப்பெயர். அதனைப் படைக்கும் ஆற்றல் - செல்வத்தைச் சம்பாதிக்கும் வல்லமை.

ஏதுஇலார் - யாதொருதொடர்பும் இல்லாதவர்; எனவே, பிறராவர். (எ)

அ௩௪. மைய லொருவன் கனித்தற்குற் பேதைதன்  
கையொள் றுடைமை பெறின.

பரி:—பேதை - பேதையாயினான், தன் கை - தன் கைந்கண்ணை, ஒன்று - ஒன்றனை, உடைமை - உடைமையாக, பெறின-பெற்றானாயின், (அவன் மயங்குதல்),—மையல் ஒருவன்-

பி. ம. \* வினைசெய்திறம் கூறப்பட்டது.



(முன்னே) பித்தினையுடையானொருவன், களித்துஅற்று - (அம் மயக்கத்தின்மேலே) மதுவுண்டு மயங்கினாற்போலும்; (எ - று.)

‘பெறின்’ எனவே, தெய்வத்தானன்றித் தன்னாற் பெருமை பெற்றும். பேதைமையும் செல்வக்களிப்பும் ஒருங்குடைமையால் அவன்செய்வன, மையலும் மதுக்களிப்பும் ஒருங்குடையான்செய்வனபோல் தலைதடுமாறு மென்பதாம்.

இவையிரண்டுபாட்டானும், அவன் செல்வமெய்தியவழிப் பயன் கொள்ளுமாறு கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) மூடன் பணங்கிடைக்கப்பெற்றால், பைத்தியக்காரர்கள்னையுங் குடித்தாற்போல மிகமயங்கித் தாறுமாறாகத் தொழில் செய்வ னென்பதாம். உவமையணி. ஆல் - அசை. கைக்கண்ணை - கையிலே. அவன் - அப்பேதை. பித்து - பித்தம், பைத்தியம். மது - கள். தெய்வத்தான் - விதிவசத்தால். செய்வன - செய்யுஞ் செயல்கள். மதுக்களிப்பு - கட்டுகுடித்ததனாலாகிய மயக்கம். தலை தடுமாறும் - ஒழுங்குகெடும், முறைபிறழும். செல்வச் செருக்குக் களிப்பாகுதலை ‘தநமதம்’ என வழங்குதலினாலும் உணர்க; “கழி பெருஞ்செல்வக் கள்ளாட்டயர்ந்து, மிக்கநல்லறம் விரும்பாது வாழும், மக்களிற் சிறந்த மடவோ ருண்டோ” என்ற மணிமேகலை யையுங் காண்க.

(அ)

அகக. பெரிதினிது பேதையார் கேண்மை பிரிவின்கண்  
பிறை தருவதொன் றில்.

பரி:—பிரிவின்கண் - (பின்) பிரிவு வந்துழி, தருவது பீழை ஒன்று இல்-(அஃது இருவர்க்குந்) தருவதொரு துன்பம் இல்லை; (ஆதலால்), பேதையார் கேண்மை - பேதையாயினார் (தம்முட் கொண்ட) நட்பு, பெரிது இனிது - மிக இனிது; (எ - று.)

நாடொறுந் தேய்ந்துவருதலின், துன்பந் தாராதாயிற்று. புகழ்வார்போன்று பழித்தவாறு.

இதனால், இவரது நட்பின்குற்றம் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) “உவப்பத் தலைக்கூடி யுள்ளப் பிரித, லனைத்தே புலவர் தொழில்.” என்றபடி பிரியுங்காலத்து உளதாகுந் துன்பத்தைப் பேதையாயினார் தம்முட்கொண்ட நட்புத் தாராது ஆகலின் அப்பேதையார் நட்புக் கற்றறிந்தார்தம்முட்கொண்ட நட்பினும் மிக இனிது என்றவாறு. புகழ்பவர்போன்று, பேதையார் நட்பு நாடோறுந் தேய்ந்துவருதலாற் பயனற்றதென்னும் பழிப்புத்தோன்றக் கூறியதனால், இது வஞ்சப்புகழ்ச்சியணி; இதனை வடநூலார் வ்யாஜஸ்துத்யலங்கார மென்பர். “பழிப்பிற்புகழ்ச்சி புகழ்ச்சியிற்பழிப்புப், புகழ்ச்சியிற்புகழ்ச்சி யென முப்பாலாப், போந்ததுவஞ்சப்புகழ்ச்சியாகும்” என்று சந்திராலோகத்துக்கூறப் படும் மூன்றுவகையில், பழிப்பிற்புகழ்ச்சி இது; இனி, ஒன்றன் பழிப்பைப் புகழ்வதாகக் கற்பிக்கும் இதனை இலேசவணியின்பாற் படுத்துக் கூறுவர் ஒரு சாரார்: “புகழ்வதுபோலப் பழித்திறம்புனை

தலும், பழிப்பதுபோலப் புகழ்புலப்படுத்தலும், அவையுமன்ன வென்றதற்குருளரே” என்ற தண்டியலங்காரத்தைக் காண்க. ஆஃது - அப்பிரிவு. பிழை - பீடா என்னும் வடசொல்லின் சிதைவு. பேதையாயினார்நட்பு நாள்தோறுந்தேய்ந்துவருதலை, “மதிப்; பின்னீர் பேதையார்நட்பு” என்றதனாலும் அறிக; அவரது பேதையாயினாது - இக்குறளால், ‘தீமையிலும் நன்மைகாண்டல் பெரியோரியல்பு’ என்ற உண்மையும் வெனப்படும். (க)

அசு. குழாஅக்கால் பள்ளியுள் வைத்தற்றற் சான்றோர் குழாஅத்துப் பேதை புகல்.

பரி:—சான்றோர் குழாஅத்து - சான்றோர் அவையின்கண், பேதை புகல் - பேதையாயினான் புகுதல்,—குழாஅ கால் - தூய வல்லதுமிதித்த காலை, பள்ளியுள் வைத்து அற்று-(இன்பந்தரும்) அமளிக்கண்ணே வைத்தாற்போலும்; (எ - று.)

கழுவாக்கால் என்பது - இடக்கடர்க்கு. அதனால் அவ்வமளியும் இழிக்கப்படுமாறுபோல, இவனால் அவ்வவையும் இழிக்கப்படு மென்பதாம்.

இதனால், அவன் அவையிடை இருக்குமாறு கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) சான்றோர் சபையில் மூடன்புகுதல் அசுத்தம் மிதித்த காலை இன்பந்தரும் மெத்தையில், வைத்தாற்போலுமென்ப தாம்: உவமையணி. சான்றோர் அவையின்கண் - பெரியோர் கூடிய சபையில். தூயவல்ல - அசுத்தமானவற்றை. அமளிக்கண்ணே - படுக்கையிலே. இடக்கடர்க்கு - சொல்லத்தகாததை மறைத்துச் சொல்வது; இங்கே, மிதித்த மலங்கழுவாத காலை ‘கழுவாக் கால்’ என்றது; [நன் - பெயர் - க0.] இடக்கர்ச்சொல்லை “அவையல் கிளவி” என்பர், ஆசிரியர் தொல்காப்பியனார். அஸ்ப்யம் என்ற சொல்லின் பொருள் அது; சபையிலே [நன்மக்கள் திரண்ட இடத்தே] கூறத்தகாதசொல்லை அவ்வாய்பாடுமறைத்துப் பிறவாய்பாட்டாற் கூறுக என்னும் விதியை “அவையல் கிளவி மறைத்தனர் கிளத்தல்” என்றதனால் உணர்க. அதனால் - கழுவாத காலினால். இதனால் என்ற பாடத்துக்கு-பேதையாயினான் சான்றோர்குழாஅத் துப்புகுந்ததனால் என்க. குழாம் - கூட்டம். உவமையணி; இது, அபரிசுத்தமாதலை விளக்கும் உவமை. “கல்லாது நீண்ட வொருவ னுலகத்து, நல்லறிவாளரிடைப்புக்கு-மெல்ல, விருப்பினு நாயிருந் தற்றே யிராஅ, துரைப்பினு நாய் குரைத்தற்று” என்றார் நாலடியாரிலும். ‘படுக்கும்பொழுது கால்கழுவித் துடைத்துக்கொண்டு ஈரம் உலர்ந்தபின்னரே படுக்கையிற் படுத்துக்கொள்ளவேண்டும்’ என்பது சயனவிதி. (க0)

அடு - ஆம் அதிகாரம்—புல்லறிவாண்மை.

பரி:—இனி, ஏனைப்புல்லறிவாண்மை கூறுகின்றார்; அது, புல்லியஅறிவினை ஆடற்றன்மை யென விரியும். அஃதாவது - தான் சிற்றறிவினானாயிருந்தே தன்னைப் பேரறிவினாக மதித்து உயர்ந்தோர்கூறும் உறுதிச்சொற் கொள்ளாமை.

(கு - ரை.) புல்லிய - இழிந்த. ஆடல் - ஆளுதல். ஆண்மையென்பதில், ஆள் - பகுதி, மை - தன்மைப்பொருள்வினாதி.

அசக. அறிவின்மை யின்மையு ளின்மை பிறிதின்மை இன்மையா வையா துலகு.

பரி:— (ஒருவனுக்கு), இன்மையுள் - இல்லாமை பலவற்றுள்ளும், இன்மை-(மிக்க) இல்லாமையாவது, அறிவு இன்மை - அறிவில்லாமை: பிறிது இன்மை - மற்றைப் பொருளில்லாமையோ வெனின், (அதனை), இன்மை ஆ வையாது - (அப்பெற்றித்தாய) இல்லாமையாகக் கொள்ளார், உலகு-உலகத்தார்; (எ - று.)

அறிவென்பது - ஈண்டு, தலைமைபற்றி நல்லறிவின்மேல் நின்றது. புல்லறிவாளர் செல்வமெய்தியவழியும் இம்மை மறுமைப்பய னெய்தாமையின் அதனை 'இன்மையுள்ளினம்' என்றும், நல்லறிவாளர் - வறுமையெய்தியவழியும் அஃது இழிவாமையின் அதனை 'இன்மையா வையாது' என்றுங் கூறினார்.

இதனால், புல்லறிவினது குற்றங் கூறப்பட்டது.

(கு-ரை.) இன்மையெனத்தக்கது அறிவின்மையே:பொருளின்மை இன்மையாகாதென்பதாம்; புல்லறிவாளர் பொருளைப்படைத்தாலும் அதன்பயனாகிய இம்மைமறுமைகளையடையாமையால் அவ்வறிவின்மையே இன்மையெனத்தக்கதாக, நல்லறிவாளர் வறுமையடைந்தாலும் தமது அந்தநல்லறிவுகொண்டு இம்மை மறுமைப்பயன்களைப் பெறுதலால் அவரதுபொருளின்மை இன்மையெனப்படுதென்றவாறு. அதனை-பொருளில்லாமையை. பண்புஎன்பது அடைமொழிகொடாது கூறப்படின தலைமைபற்றி நற்பண்பையே காட்டுவதுபோல, 'அறிவு' என்பது நல்லறிவு புல்லறிவுஎன்ற இரண்டற்கும்பொதுவாயினும், தலைமையினால் நல்லறிவைக்காட்டுமென்றுகூறினார். எய்தியவழியும் - பெற்றாலும். எய்தாமையின்பெருமையால். அஃது - அவ்விம்மைமறுமைப் பயன். உலகென்பது - பொருளால் உயர்திணையாயினும் சொல்லால் அஃறிணையாதலால், வையாதென்னும் அஃறிணைவினைகொண்டு முடிந்தது. "நுண்ணுணர்வின்மை வறுமையஃதுடைமை, பண்ணப்பணைத்த பெருஞ்செல்வம்" என்ற நாலடியாரை இங்கே அறிக. இன்மையென்பது ஒருபொருளிற் பன்முறைவந்தது - சொற்பொருட்பின்வரு நிலையணி. (க)

அசுஉ. அறிவிலா னெஞ்சுவந் தீதல் பிறிதியாதும் இல்லை பேறுவான் நவம்.

பரி:—அறிவு இலான் - புல்லறிவுடையான், — (ஒருவனுக்கு), நெஞ்சுஉவந்து - மனம்உவந்து, ஈதல் - (ஒன்று) கொடுத்தல், (கூடிற்றாயின், அதற்குக் காரணம்), பெறுவான் தவம் - பெறுகின்றவன் நல்வினையே; பிறிதுயாதுஉம் இல்லை - வேறொன்றுமில்லை; (எ - று.)

‘ஒரோவழி நெஞ்சு உவந்து ஈதல் கூடலின், ‘புல்லறிவாளரும் நல்வினைசெய்ப்’ என்பார்க்கு, ‘பெறுவான் வீழ்பொருளெய்தியான் போல்வ தல்லது, இம்மைநோக்கியாக மறுமை நோக்கியாக ஈகின்றாரல்லர்’ எனக் கூறியவாறு. ‘கூடிற்றாயின், அதற்குக்காரணம்’ என்னுஞ் சொற்கள் அவாய்கிலியான் வந்தன.

இதனால், அஃதுடையார் தம்மாட்டு நல்லனசெய்தலறி யாமை கூறப்பட்டது.

(கு - ஈ.) கீழ்விழுந்துகிடக்கும்பொருளை ஒருவன்நல்வினைப் பயனால் அடைவதுபோல இப்புல்லறிவாளரிடத்தினின்றும் தமது நல்வினைப்பயனால் ஒருவர் ஒருபொருளைப் பெற்றும் பெறலாமே யன்றி இம்மைப்பயனையோ மறுமைப்பயனையோ நோக்கிப் புல்லறி வாளர்கொடுக்கின்றில ரென்பதாம். கூடிற்றாயி னெனவே, கூடுத லருமை கூறப்பட்டது. ஒரோவழி நெஞ்சுஉவந்து ஈதல் கூடலிற் புல்லறிவாளரும் நல்வினைசெய்பஎன்பார்க்கு - (புல்லறிவாளர் நல்வினையைச்செய்வதேயில்லை யென்பதைமறுத்துச்) சிலவேளை களில் (சிலர்க்கு) மனமுவந்து கொடுத்தலாற் புல்லறிவாளரும் மனப்பூர்வமாய் நல்வினையைச்செய்பவர்கள்தாம் என்பாரை நோக்கி. வீழ்பொருளெய்தியான்போல்வதல்லது - கீழ்விழுந்திருப்பதொரு பொருளை (நல்வினைப்பயனால்) அடைபவன்போன்று (இப்புல்லறி வாளரிடத்தினின்றும் தனது நல்வினைப்பயனாற் பொருளைப் பெறு கின்றானே) அல்லாமல், ஆக - ஆவது; விகற்பப்பொருளது. ஈகின்றாரல்லரென்பதற்கு எழுவாய்-புல்லறிவாளர். அஃது உடையார் - புல்லறிவாளர். (உ)

அசுரு. அறிவிவர் தாத்தம்மைப் பிழிக்கும் பிழை .

செறுவார்க்குஞ் செய்த லரிது.

பரி:—அறிவு இலார் - புல்லறிவுடையார், தாம் - தாமே, தம்மை—, பிழிக்கும் - வருத்தும், பிழை - வருத்தம், செறு வார்க்குஉம் - (அதுசெய்தற்கு உரியராய தம்) பகைவார்க்கும், செய்தல் அரிது—; (எ - று.)

பகைவர் தாம் அறிந்த தொன்றனைக் காலம்பார்த்திருந்து செய்வதல்லது வறுமை பழி பாவம் முதலிய பலவற்றையும் எக் காலத்துஞ் செய்யமாட்டாமையின், அவர்க்குஞ் செய்தலரி தென்றார்.

இதனால், அவர் தம்மாட்டுந் தியனசெய்தலறிவ ரென்பது கூறப்பட்டது.

(கு-ஈ.) அறிவில்லாதவர் தமது அறிவின்மையாற் பகைவ ராலுஞ் செய்தற்குமுடியாத பெருந்துன்பங்களைத் தாமே யுண்டாக்கிக்கொள்ளுவரென்பதாம். பிழித்தல் - பிடித்தல். அது - அவ் வருத்தத்தை. அறிந்ததொன்று - செய்ய அறிந்ததொரு தீமை: உம் - இழிவு சிறப்பு. (ஈ)

அசுரு. வெண்மை யெனப்படுவ தியாதெனி னெண்மை உடையர்யா மென்றுஞ் செருக்கு

பரி:—வெண்மை எனப்படுவது - புல்லறிவுடையமையென்று சொல்லப்படுவது, யாது எனின்-யாதென்றுவினவின்,—(அது), —யாம் ஒண்மை உடையம் என்னும் - (தம்மைத் தாமே) யாம் நல்லறிவுடையமென்று நன்கு மதிக்கும், செருக்கு - மயக்கம்.

வெண்மை - இளமை; அஃதாவது - அறிவுமுதிர்மை. ஒண்மையெனக்காரியப்பெயர் காரணத்திற்கு ஆயிற்று. உலகத் தாரிகழ்த லறிந்துவைத்தும் அவ்வாறு மதித்தலான், மயக்க மென்றார்.

(கு - ரை.) தம்மை நல்லறிவுடையனாகக் கருதச்செய்யும் செருக்கு புல்லறிவுடையம் யெனப்படுமென்பதாம். ஒண்மை-புகழ்; இங்கே, அதற்குக் காரணமான நல்லறிவிற்கு ஆகுபெயர். அறிவின்மையை வெண்மை யென்றது, வைரமின்மரத்தை வெளிற்று மரமென்னும் வழக்குபற்றி; “வெளியார்முன், வான்சதை வண்ணங் கொளல்” என்றதுங் காண்க. உலகத்தாரிகழ்தலையறிந்திருந்தும் யாம் ஒண்மையுடையம் என்று கருதுகின்ற செருக்கு மயக்கத்தின் காரியமாதலால், அம்மயக்கத்தைச் செருக்கு என்றே கூறினார்; இது, காரணத்தாற் காரியத்தைக் கூறிய உபசார வழக்காம். (ச)

அசுந். கல்லாத மேற்கொண் டொழுக்கல் கசடற வல்லது உமையந் தரும்.

பரி:—(புல்லறிவாளர்),—கல்லாத - (தாம்) கல்லாத நூல்களையும், மேற்கொண்டு-(கற்றாராகத் தாம்) மேலிட்டுக்கொண்டு, ஒழுகல் - ஒழுகுதல், கசடு அற வல்லது உம்-கசடறக்கற்றதொரு நூல் உண்டாயின் அதன்கண்ணும், ஐயம் தரும் - (பிறர்க்கு) ஐயத்தை விளைக்கும்; (எ - று.)

வல்லது என ஏழாவது இறுதிக்கண் தொக்கது. ‘உண்டாயின்’ என்பது, அவாய்நிலையான் வந்தது. ஐயம் - அதுவல்ல ரென்பதாஉம் இவ்வாறு கொல்லோ வென்பது.

(கு - ரை.) புல்லறிவாளர் தாம் படியாத நூல்களையும் படித்தனவாகப் பேசித் தாம் படித்த நூலைப் பற்றியும் ‘இவர் இந்நூலைப்படித்தாரோ? இல்லையோ?’ என்று பிறர் ஐயுறுமாறு நடந்துகொள்வரென்றபடி. கசடறக்கற்றலாவது - விபரீதஐயங்கள் இலவாகப் படித்தல். உண்டாயினென்பது. பெரும்பாலும் உண்டாகாமை உணர்த்திநின்றது. ஏழாவது - ‘வல்லதில்’ என்னும் ஏழனுருபு. அதுவல்லரென்பதாஉம் இவ்வாறுகொல்லோ - இவர் அந்தநூலிலே வல்லவ ரென்று சொல்லுவதும் இங்ஙனந்தர் னிருக்குமோ? கல்லாத - பெயர். அளபெடை, இன்னிசை தருதற் பொருட்டு வந்தது. (ஐ)

அசுந். அற்ற மறைத்தலோ புல்லறிவு தம்வயின் குற்ற மறையா வழி.

பரி:—(புல்லறிவாளர்), தம்வயின் குற்றம் - தங்கண்ணிகழுங் குற்றங்களை, மறையாவழி - (அறிந்து) கடியாராயின், அற்றம்

மறைத்தல் - (ஆடையால்) அற்றம்மறைத்தாராகத் (தம்மைக்) கருதுதலும், புல் அறிவு - புல்லறிவாம் ; (எ - று.)

குற்றம் மறைத்தலாவது - அவற்றை இலவாக்குதல். மறைக்கப்படுவன பலவற்றுள்ளும் உயர்ந்தவற்றையெல்லாம் மறையாது தாழ்ந்ததொன்றையே மறைத்து அவ்வளவால் தம்மையும் உலக வொழுக்கினராக மதித்தலும் புல்லறிவு என்பதாம்.

இவை மூன்றுபாட்டானும், அவர் தம்மை வியத்தற்குற்றங் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) மறைக்கப்படவேண்டியவை பலவற்றினுள்ளும் உயர்ந்தவைகளையெல்லாம் மறையாமல் தாழ்ந்தவற்றையே ஆடையால் மறைத்திட்டு அம்மாதிரத்தாலேயே தம்மையும் பெரியோரின் ஒழுக்கத்தையுடையோராக மதித்தலும் புல்லறிவே யென்பதாம். தம் அற்றம் - மறைக்கத்தக்க அவயவம். அவற்றை இலவாக்குதல் - தம்மிடத்து உண்டாகும் அக்குற்றங்களை பிறர் காண முடியாதபடி - இல்லாதனபோலச் செய்தல். மறைக்கப்படுவன - பிறர்காணமுடியாதபடி இல்லாமற் போக்கவேண்டிய குற்றங்கள். தாழ்ந்ததொன்று - தாழ்மையுள்ளதான ஓரவயவம். வியத்தல் - கொண்டாடுதல். ஓ - தெரிநிலை. (ஈ)

அசு. அருமறை சோரு மறிவிலாள் செய்யும்  
பெருமிறை தானே தனக்கு.

பரி :—அரு மறை - (பெறுதற்கு) அரிய உபதேசப்பொருளை (பெற்றாலும்), சோரும் - (உட்கொள்ளாது) போக்கும், அறிவு இலான் - புல்லறிவாளன், - (அவ்வுறுதி அறியாமையால்), தானே—, தனக்கு—, பெரு மிறை - மிக்க வருத்தத்தை, செய்யும் - செய்துகொள்ளும் ; (எ - று.)

‘சோரும்’ என இடத்துநிகழ் பொருளின் தொழில் இடத்தின்மேல் நின்றது. மிக்க வருத்தம் - பொறுத்தற்கரிய துன்பங்கள். இனி, ‘அருமறைசோரும்’ என்பதற்கு - பிறரெல்லாம், உள்ளத்து அடக்கப்படும் எண்ணத்தை வாய்சோர்ந்து பிறர்க்கு உரைக்கும் என்று உரைத்தார் ; அது, பேணுமையென்னும் பேதைமையாவதன்றிப் புல்லறிவாண்மையன்மை அறிக.

(கு - ரை.) பெரியோர்கூறிய உபதேசப்பொருளை உறுதியாகக் கொண்டு நடவாமையால், புல்லறிவாளன் தனக்குத்தானே வருத்தத்தையுண்டாக்கிக் கொள்வானென்பதாம். அவ்வுறுதி - அவ்வுபதேசத்தாற் பெறும் நன்மை. புல்லறிவாளராகிய இடத்திலே நிகழ்கின்ற மறையாகிய பொருளினது சோர்தலாகியதொழில், அவ்விவிலானாகிய இடத்தின்மேல் நின்றது. மறை - பிறரியாமல் மறைக்கப்படுவதாகிய உபதேசவார்த்தையும், உள்ளத்து அடக்கப்படும் எண்ணமும். பிறரெல்லாம் உரைத்தார் என

இயையும். முதலுரையில், சோர்தல் - மனத்திற்கொள்ளாது விட்டிருதல்; இரண்டாமுரையில், வாய்விட்டுச்சொல்லுதல் என்க. "யாதொன்றும்பேணுமை பேதைதொழில்" என அகநா - ஆங்குறளில் வந்துள்ளது. (எ)

௮௪௮. ஏவவுஞ் செய்கலான் றுன்றேரு னவ்வுயிர்  
போஓ மளவுமோர் நோய்.

பரி:—(புல்லறிவாளன்), ஏவஉம் செய்கலான் - (தனக்கு உறுதியாயவற்றை (அறிவுடையார்) சொல்லாநிற்கவுஞ் செய்யான்: தான் தேருன் - (அதுவன்றித்) தானாகவும் (இவை செய்வன வென்று) அறியான்; அ உயிர்—, போஓம் அளவுஉம் - (யாக்கையின்) நீங்குமளவும், ஓர் நோய் - (நிலத்திற்குப் பொறுத்தற்கரியது) ஒரு நோயாம்; (எ - று.)

உயிர் தான் உணர்தற்றன்மைத்தாயிருந்தும் நின்ற யாக்கை வயத்தான் மருடற்றன்மைத்தாய் வேறுபடுதலின் 'அவ்வுயிர்' என்றும், அதனின் நீங்கியபொழுதே அதற்கு இரண்டனுள் ஒன்று கூடுதலின் 'போஓமளவும்' என்றும், குலமலைமுதலிய பொறுக்கின்ற நிலத்திற்குப் பாவயாக்கை பெரும்பொறையாய்த் துன்பஞ்செய்தலின் 'ஓர்நோய்' என்றுங் கூறினார்.

[கு - ரை:] புல்லறிவாளனென்பான் உறுதிதருஞ் செயலைப் பெரியோர்சொல்லவும் கேளான் தானும் அறியானென்பதாம். உணர்தற்றன்மைத்து-இயற்கையில் அறியுந் தன்மையது. நின்ற யாக்கைவயத்தான் - வினையினுற்பெற்றுநின்ற உடம்பின்வசத்தினால். மருடல் - மயங்குதல். அதனின் - உடம்பினின்றும். அதற்கு - உயிர்க்கு. இரண்டனுள் ஒன்று - ஏவச்செய்தல், தான்தேறுதல் என்னுந்தொழில்களுள் ஏதாயினும் ஒன்று. 'அதற்கு - பூமிக்கு. இரண்டனுள் ஒன்று கூடுதலின் - உயிர் உடல் என்னும் இரண்டனுள் உடலொன்றைப்பொறுத்தல் கூடுதலினால்' என்பார் ஒருசாரார். குலமலை - குலபர்வதங்கள். பொறை - பாரம். இங்கே, செறலினால் உயர்திணை அஃறிணையாயிற்றுஎன்றனர் நன்னூல்விருத்தியுரைகாரர்: பழிப்பினால் உயர்திணையஃறிணையாயிற்றென்னலுமாம். உயர்திணை-புல்லறிவாளன்; அஃறிணை - அவ்வுயிர்: உடலையும் உயிரையுந்தனித்தனி பிரித்துக் கூறினால் அவை அஃறிணையாம். அதனின் நீங்கியபொழுதே - வினையயத்தாற்பெற்றுநின்ற அவ்வுடலினின்று நீங்கியபோதே. பாவயாக்கை - பாவஞ்செய்த உடம்பு: இது, பூமிபாரம் எனப்படும். 'ஸர்வம்ஸஹா' என்ற வடமொழிப்பெயரின்படி எல்லாவற்றையும் பொறுப்பதாகிய பூமியும் பாவிக்கைப் பொறுக்கமாட்டாமல் அவர்களை அநிபாரமாக்கருது மென்பதையறிக. போஓம்-அளபெடை, செய்யுளோசை நிறைக்கவந்தது. செய்கலான், கு - சாரியை, அல் - எதிர்மறையிடைகிலை. (அ)

௮௪௯. காணுதாற் காட்டுவான் றுன்காணுன் காணுதான்  
கண்டாளுந் தான்கண்ட வாறு.

பரி:—காணுதான் - (தன்னை எல்லாம் அறிந்தானாக மதித் தலால் பிறரால் ஒன்று) அறியுந் தன்மை யிலாதானே, காட்டு வான்-அறிவிக்கப்படுவான், தான் காணான் - (அவனாற் பழிக்கப் பட்டுத்) தான் அறியானாய் முடியும்: காணுதான் -(இவர்) அவ் வறியுந்தன்மை யில்லாதான், (கொண்டது விடாமையால்), தான் கண்ட ஆறு - தான் அறிந்த ஆற்றால், கண்டான் ஆம் - (அதனை) அறிந்தானாய் முடியும்; (எ - று.).

புல்லறிவாளர்க்கு நல்லறிவு கொளுவுதல் ஒருவாற்றானும் இயைவதன் நென்பதாம்.

(கு - னர்.) புல்லறிவாளனுக்கு உறுதியானவைகளைச் சொன் னாலும் அவன் கெர்ண்டதுவிடாத குண்முடையவனாதலால், உறுதிப்பொருள் சொல்பவனே அப்புல்லறிவாளனாற் பழிக்கப் பட்டு அவமானமடைவான்; ஆகவே, புல்லறிவாளனுக்கு நல்லறி வை வருவித்தல் ஒருவகையாலும் முடியாதென்பதாம். “கற்றன கல்லார் செனிமாட்டிக் கையுறுஉங், குற்றந் தமதே பிறிதன்று-- முற்றுணர்ந்தூந், தாமவர் தன்மை யுணராதார் தம்முணரா, ஏதி லரைநோவ தெவன்” என்பர், நீதிநெறிவிளக்கத்தும். அதனை - தான்கொண்டதை. கொளுவுதல் - கொள்ளச்செய்தல். ஒரு வாற்றானும் இயைவதன்று-ஒருவழியாலுங்கூடாது. சொற்பொருட் பின்பருநிலையணி. (க)

அந்0. உலகத்தார் ஞண்டென்ப தில்லென்பான் வையத்து அலகையா வைக்கப் படும்.

பரி:—உலகத்தார்-உயர்ந்தோர் (பலரும்), உண்டு என்பது- ஞண்டென்பதோர் பொருளை, இல் என்பான் - (தன் புல்லறி வான்) இல்லையென்று சொல்லுவான், (மகனென்று கருதப் படான்); வையத்து அலகை ஆ வைக்கப்படும் - வையத்து(க் காணப்படுவதோர்) பேயென்று கருதப்படும்; (எ - று.)

கடவுளுங், மறுபிறப்பும், இருவினைப்பயனும் முதலாக அவர் உளவென்பன பலவேனும், சாதிபற்றி ‘உண்டென்பது’ என்றும், தானே வேண்டிய கூறலால் ஒப்பும் வடிவால் ஒவ்வா மையும் உடைமையின், தன்யாக்கை கரந்து மக்கள்யாக்கையுள் தோன்றுதல் வல்ல அலகை யென்றுங் கூறினார்.

இவை நான்குபாட்டானும், உறுதிச்சொற் கொள்ளாமை யது குற்றங் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) உலகத்தார் உண்டுஎன்றுசெரல்வதை இல்லை யென்னும்புல்லறிவாளன் அறிஞரால் பழிக்கப்படுவானென்பதாம். மகன் - மனிதன். அவர் - உலகத்தார், உயர்ந்தோர். என்பது- சாதிசையருமை. தானே வேண்டியகூறலால் ஒப்பும், வடிவால் ஒவ்வாமையும் உடைமையின் - பேயும், உலகத்தாருண்டென்பதை இல்லையென்பவனும், தாமே வேண்டியவற்றைச் சொல்லுதலால் ஒத்திருத்தலும் வடிவம்வேறுபடுதலால் ஒவ்வாதிருத்தலும்



உடையராயிருத்தலால், தன்யர்க்கை கரந்து மக்கள்யாக்கையுள்  
தோன்றுதல்வல்ல. அலகை - தன்னுடம்பை மறைத்து மனித  
ருடம்பிலே தோன்றுதல் வல்லபேய், வையம் - பொருள்களை  
வைக்குமிடம். (௧௦)

அக - ஆம் அதிகாரம்—இகல்.

பரி:—இனி, அவற்றான் வரும் வெகுளிகாமங்களுள்  
அரசர்க்கு வெகுளி பெரும் பான்மைத்தாகலின் அதனுன் வருவன  
கூறுவான்றொடங்கி, முதற்கண் இகல்கூறுகின்றார்: அஃதாவது-  
இருவர் தம்முள்பொருது வலிதொலைதற்கு ஏதுவாய மாறுபாடு.

(கு - ரை.) அவற்றான் - கீழ்க்கூறிய பேதைமை புல்லறி  
வாண்மைகளால்; காமம் வெகுளி மயக்கம் என்னுங் குற்றங்கள்  
மூன்றனுள் வெகுளி காமங்களுக்குக் காரணம் மயக்கமாதலாலும்,  
அம்மயக்கத்தைப் பேதைமை புல்லறிவாண்மை என இருவகைப்  
படுத்துக் கீழ் இரண்டதிகாரங்களாற் கூறினாரதலாலும், 'அவற்  
றானவரும் வெகுளி காமங்கள்' எனப்பட்டது, வெகுளி - கோபம்,  
பெரும்பான்மைத்து - பகைவர்கள் குற்றவாளிகள் முதலியோர்  
பக்கல் மிகுதியாய் வரக்கூடிய தன்மையுடையது. அதனுன் வரு  
வன - வெகுளியால்வரும் பகைகளை. தம்முள் பொருது - தமக்  
குள்ளே [ஒருவரோடொருவர்] போர்செய்து. வலிதொலைதற்கு -  
பலம் அழிதற்கு. ஏது - காரணம். இகல் - முதனிலைத் தொழிற்  
பெயர்.

அக. இகலென்ப வெல்ல வுயிர்க்கும் பகலென்னும்  
பண்பின்மை பாரிக்கு நோய்.

பரி:—எல்லா உயிர்க்குஉம் - எல்லாவயிர்க்குடும், பகல்  
என்னும் - (பிற உயிர்களோடு) கூடாமை யென்னும், பண்பு  
இன்மை - தீக்குணத்தை, பாரிக்கும் - வளர்க்கும், நோய் -  
குற்றம்,—இகல் என்ப - இகலென்று சொல்லுவர் (நூலோர்).

மக்களையும் விலங்குகளோடு ஒப்பிப்ப தென்பது தோன்ற  
'எல்லாவயிர்க்கும்' என்றும், \*பகுதிக்குணத்தை இடையின்றி  
விளைத்தலின், 'பகலென்னும் பண்பின்மை' என்றுங் கூறினார்.  
§ நற்குணமின்மை, அருத்தாபத்தியால் தீக்குணமாயிற்று.

இதனுன், இகலது குற்றம் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) இகலென்பது பிறரோடுஒன்று திருத்தலாகிய  
நோயை வளர்க்குமென்பதாம். நூலோர் - சாஸ்திரமறிந்தவர்கள்.  
மக்கள் - மனிதர். விலங்குகள் - மிருகங்கள். ஒப்பிப்பது - சமான  
மாக்குவது. 'மக்களுயிர்க்கு' என்றமல் 'எல்லாவயிர்க்கும்' என்  
றது - இகல் தான் நல்லறிவுடைய மக்களையும் அவ்வறிவில்  
லாத விலங்குகளோடு ஒப்பாகச் செய்துவிடு மென்பதுபற்றி.

\*ஶி - ஶ்: பகுதி. தீக்குணத்தை இடையின்றி வளர்த்தலின்,  
§ குணமின்மை.

பகுதி - பிரிவு. பண்பின்மை - நல்லகுணமில்லாமை. பகுத லென்பது தீக்குணத்தாலன்றிக்கூடாமையின், பண்பின்மையென் பது தீக்குணத்தைக்காட்டிற்றென்க. : அருத்தாபத்தியாவது - ஒரு பொருளைக் கூறியமர்த்திரத்தால் அதன்குறிப்புக்கொண்டு கூறப் படாத மற்றொருபொருளை அறிதல். இகலது - மாறுபாட்டினது. என்ப - இடைச்சொல்லடியாப்பிறந்த பலர் பாற்படர்க்கை யெதிர் காலவினைமுற்று; 'என்ப' என்னும் முற்றுச்சொல், நூலோர் என்னும் பெயர் தொக்குநின்றதனோடுமுடியும்; தோன்று எழுவாயு மாம். எல்லாமென்பது, இருதிணைக்கும் பொது. உயிர்க்கும், உம்மை-முற்றுப்பொருளது. பகல்-தொழிற்பெயர்; பகு-மூதனிலை. துன்பத்தை உண்டாக்குதல்பற்றி, குற்றம் நோயெனப்பட்டது.

அந்-௨. பகல்கருதிப் பற்று செயினு மிகல்கருதி  
இன்னு செய்யாமைதலை.

பரி:—பகல் கருதி-(தம்மொடு) கூடாமையைக் கருதி, பற்று செயின் உம் - (ஒருவன்) வெறுப்பன செய்தானாயினும், இகல் கருதி - (அவனோடு) மாறுபடுதலைக் குறித்து, இன்னு செய் யாமை - (தாம் அவனுக்கு) இன்னுதவற்றைச் செய்யாமை, தலை - உயர்ந்தது; (எ - று.)

செய்யின் பகைமைவளரத் தாம் தாழ்ந்துவரலானும், ஒழி யின் அப்பற்றுதன தாமே ஓய்ந்துபோகத் தாம் ஓங்கிவரலானும் 'செய்யாமை தலை' என்றார். 'பற்றுத' என்பது, விகாரமாயிற்று.

(கு - ரை.) இன்னுதவற்றைச்செய்தால் பகைமைவளரத்தாம் தாழ்ந்துவருதலானும், அங்ஙன் இன்னுதசெயலைச் செய்யாதிருந் தால் பிறர் தமக்குச்செய்ததிற்குள் தாமேதேய்ந்துபோகத் தாம் ஓங்கிவருதலாலும், ஒருவர் தம்மோடு கூடாமையறினீந்து பிறர்க்கு வெறுக்குந்தொழிலைச் செய்தாராயினும், அப்பிறர் அவ ருக்குப் பிரதியாக இன்னுசெய்யாமலிருத்தலை உத்தமமென்க. இதற்குக் காரணம் கூறுவது 'செய்யின் பகைமைவளர..... என்றார்' என்றவாக்கியம். வெறுப்பன - வெறுக்கத்தக்க தீச் செய்கைகள், இன்னுதவற்றை - துன்பத்தருள் செய்கைகளை. செய யின் - இன்னுதவற்றைச் செய்தால். தாம் - செய்தவர். தாம் தாழ்ந்து வரலானும் - தாம் பெருமைகுன்றியவராதலானும். ஒழி யின் - அச்செய்தலை ஒழிந்தால். அப்பற்றுதன - அவன்செய்த தீங்குகள். தாமே ஓய்ந்துபோக - ஒழிப்பாரில்லாமலே வரவர ஒழிந்துபோய்விட. தாம் - ஒழிந்தவர். ஓங்கி - உயர்ந்து. விகாரம்-தொகுத்தல். பற்று - விரும்பாதவை; எனவே, அருத்தாபத்தி யால் வெறுப்பனவாயிற்று; இது, ஈறுதொக்க அஃறிணை எதிர் மறைப்பன்மை வினையாலணையும் பெயர்; 'இன்னு' என்பதும் இது. வெறுப்பன செய்யாதானோடு மாறுபடலாகாமை சொல்ல வேண்டாதாயிற்று. வெறுப்பன செய்தானுக்கு இன்னுதன செய் தல் கடையென்றும், செய்தவனுக்குச் செய்தல் இடையென்றும், செய்தவனுக்குஞ் செய்யாமை தலையென்றுங் கூறியவாரும். (௨)

அநக. இகலென்று மெவ்வநோய் நீக்கிற் றவலில்லாத்  
தாவில் விளக்கத் தரும்.

பரி:—இகல் என்னும் - மாறுபாடென்று சொல்லப்  
படுகின்ற, எவ்வம் நோய் - துன்பத்தைச்செய்யும் நோயை,  
நீக்கின் - (ஒருவன் தன்மனத்தினின்று) நீக்குமாயின், — (அவ  
னுக்கு அந்நீக்குதல்), — தவல் இல்லா - (எஞ்ஞான்றும்) உள  
னாதற்கு ஏதுவாய், தா இல் விளக்கம் - புகழை, தரும் - கொடுக்  
கும்; (எ - று.)

தவலில்லாமை-அருத்தாபத்தியான் அப்பொருட்டாயிற்று.  
தாவில் விளக்கம் - வெளிப்படை. யாவரும் நண்பராவர்;  
ஆகவே, எல்லாச்செல்வமும் எய்திக் கொடைமுதலிய காரணங்  
களாற் புகழ்பெறு மென்பதாம்.

(கு - ரை.) இகலைநீக்கியவர்க்குப் புகழுண்டாகு மென்பதாம்.  
தன்மனத்தினின்று நீக்கும் - எண்ணாமலே விடுவான். எஞ்ஞான்  
றும் - எந்நாளும். உளனாதல் - அழிவில்லாதவனாயிருத்தல்.  
புகழுடம்பு அழியினும் புகழுடம்பு அழியாது நிலைநிறற்றல்,  
'எஞ்ஞான்றும் உளனாதற்கு ஏதுவாய் புகழ்' எனப்பட்டது.  
தவலில்லாமையென்பதற்கு அழிதலில்லாமையென்றுபொருளாத  
லாலும், எஞ்ஞான்றும் உளனாதலென்பதில்லாவிடின் அழித  
லில்லாமையென்பது சித்தியாதாதலாலும், எஞ்ஞான்றும் உள  
னாதலைத் தவலில்லாமையென்றது, அருத்தாபத்தியாற்கிடைத்த  
பொருளாம். அப்பொருட்டு - அந்த [எந்நாளும் உள்ளவனாத  
லென்னும்] பொருளது. விளக்கம் - பொருள்களை விளங்கச்செய்  
வதற்குக் கருவியாவது; அம் - கருவிப்பொருள் விருதி. தாஇல்  
விளக்கம் - கெடுதலில்லாத விளக்கு: எனவே, புகழென விளங்கு  
கிறது; இது, சீவகசிந்தாமணியில் "பூண்முலைப்பிடி," கல்லாடத்  
தில் "திருநுதற்கொடி" என்பனபோல் வெளிப்படைச்சொல்: அதா  
வது - அடைமொழியாற் பொருள்விளங்கிநிற்கும்மொழி. உலகத்து  
எவ்விடத்தும் எந்நாளும் அழியாது நிலைநிறற்பற்றியும், அழியுந்  
தன்மையனவாகிய மற்றைவிளக்குக்களினும் இப்புகழ்விளக்குக்கு  
உள்ள விசேடந் தோன்றவும் 'தாவில்விளக்கம்' என்றார்; "ஒன்றா  
வுலகத் துயர்ந்த புகழல்லாற், பொன்றாது நிற்பதொன்றில்,"  
"இந்நிலத்து, மன்னுதல் வேண்டி னிசைநடுக," "நிற்பதெதுகொ  
னிடசை யொன்றுமே நிற்கும்" என்பன காரணக. எய்தி - பெற்று.  
கொடை - கொடுத்தல்; தானம். 'முதலிய' என்றதனால், கல்வி.  
ஆண்மை முதலியவைகளையும் கொள்க. புகழ்பெறும் - மாறுபாடு  
நீக்கினவன் கீர்த்தியைப் பெறுவான். புகழ் பெரும்பான்மையும்  
ஈதல்பற்றி வருதலால், 'கொடைமுதலிய காரணங்களாற் புகழ்  
பெறும்' எனப்பட்டது. தவல் - தொழிற்பெயர்; தவு - முதலிலை.  
தரும் - இடவமுதலிடை.

(க.)

அ. ௨. இன்பத்து வின்பம் பாக்கு மிகலென்றும்  
துன்பத்துட் டுன்பம் கெடின்.

பரி:—இகல் என்னும் - மாறுபாடென்று சொல்லப்படுகின்ற, துன்பத்துள் துன்பம் - துன்பங்களெல்லாவற்றினும் மிக்க துன்பம், கெடின் - (ஒருவனுக்கு) இல்லையாயின், (அவ்வின்மை அவனுக்கு), இன்பத்துள் இன்பம் - இன்பங்களெல்லாவற்றினும் மிக்க இன்பத்தினை, பயக்கும்-கொடுக்கும்; (எ - று.) துன்பத்துள்துன்பம் - பலரோடு பொருது வலிதொலைதலான் யாவார்க்கும் எளியனாய் உறுவது; அதனை இடையின்றியே பயத்தலின், 'இகலென்னும்' என்றார். இன்பத்துள் இன்பம் - யாவரும்நட்பாகலின் எல்லாப்பயனும் எய்தி உறுவது.

(கு - ரை.) இகல்கெடின் எல்லாப்பயனையும்பெற்று இன்புற்றிருக்கலாமென்பதாம். அவ்வின்மை - இகலென்னுமிக் கதுன்பமில்லாமை. பொருது - போர்செய்து. வலிதொலைதலான் - பலம் அழிதலால். உறுவது - பொருந்துவது. அதனை - யாவார்க்கும் எளியனாயுறுவதாகிய துன்பத்துட்டுன்பத்தை. இகல் தான் துன்பத்துள் துன்பத்தைஇடைவிடாது தருதலால், 'இகலென்னுந் துன்பத்துட்டுன்பம்' எனக்காரணத்தைக் காரியமாக உபசரித்தார். கெடின் என்றது, கெடுதலின் அருமை குறித்து நின்றது. (௪)

அ. ௩௩. இகலெநிர் சாய்ந்தொழுக வல்லாரை யாரே  
மிகலுக்குந் தன்மை யவர்.

பரி:—இகல் - (தம்உள்ளத்து) மாறுபாடு (தோன்றியவழி), எதிர்சாய்ந்து ஒழுக வல்லாரை - (அதனை) ஏற்றுக்கொள்ளாது சாய்ந்து ஒழுகவல்லாரை, மிகல் ஊக்கும் தன்மையவர்-வெல்லக்கருதுந் தன்மையுடையார், யாரே - யாவர்? (எ - று.)

இகலை ஒழிந்து ஒழுகல் வேந்தர்க்கு எவ்வாற்றினும் அரிதாகலின் 'வல்லாரை' என்றும், யாவார்க்கும் நண்பாகலின் அவரை வெல்லக்கருதுவார்யாவரும் இல்லை யென்றுங் கூறினார்.

இவைநான்கு.பாட்டானும், இகலாதார்க்கு வரும் நன்மையு கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) உள்ளத்துமாறுபாடுதோன்றும்போது அதற்கு இடங்கொடுக்காமல் அவ்விடங்கு மாறுபாடாகத் தாழ்ந்துநடக்க வல்லவர் யாவார்க்கும் நண்பராவாதலால், அவரை வெல்லக்கருதுவார் எவருமில்லென்பதாம். உள்ளத்து - மனத்தில். தோன்றிய வழி - உண்டானபொழுது. சாய்ந்து - தாழ்ந்து. ஒழுகவல்லார் - நடக்கவல்லவர். வேந்தர் - அரசர். எவ்வாற்றினும் - எவ்விதத்தாலும். அரிது - அருமையானது, அவரை - மாறுபாடுகொள்ளாது ஒழுகவல்லவரை. யாவார்க்கும்-பகைவர்க்கு முட்பட. இகலாதார் - மாறுபடாதவர். யார் என்னும் வினாப் பெயர், இங்கு இன்மை குறித்து நின்றது. ஏகாரம் - அசை; தேற்றமாகவுங் கொள்ளலாம். எதிர்சாய்தல்-எதிர் தலை யொழிதல்.

அ. ௩௪. இகலின் மிகலிவி தென்பவன் வாழ்க்கை  
தவலுங் கெடலு நணித்து.

பரி:—இகலின் - (பிறரொடு) மாறுபடுதற்கண், மிகல் - மிகுதல், இனிது என்பவன் - (எனக்கு) இனிதென்று (அதனைச்) செய்வானது, வாழ்க்கை - உயிர்வாழ்க்கை,—தவல்உம் கெடல் உம் நணித்து - பிழைத்தலும் முற்றக்கெடுதலுஞ் சிறிதுபொழுதுள் உளவாம்; (எ - று.)

மிகுதல் - மேன்மேல் ஊக்குதல். 'இனிது' என்பது - தான் \* வேறலைக்குறித்தது. பிழைத்தல்-வறுமையான் † இன்னுதாதல். முற்றக்கெடுதல் - இறத்தல். இவற்றோடு 'நணித்து' என்பதனைத் தனித்தனி கூட்டி, உம்மைகளை எதிரதும் இறந்ததுந் தமிழிய எச்சவும்மையாக உரைக்க. பொருட்கேடும் உயிர்க்கேடும் அப்பொழுதே உளவா மென்பதாம்.

(கு - னா.) இகலில் மிகுதல் நல்லதுஎன்றுகருதி ஒருவன் அந்தஇகலை மேன்மேற்செய்தால் அவனுக்குப் பலரும் பகைவராய் விடுவராதலால் அன்னானுக்குச் செல்வக்கேடும் உயிர்க்கேடும் விரைவில்உளவாகுமென்பதாம். மாறுபடுதற்கண்-மாறுபடுதலில். பிழைத்தல் - பொருட்கேடு. முற்ற - முழுதும். முற்றக்கெடுதல் - உயிர்க்கேடு. சிறிதுபொழுதுள் - விரைவில். ஊக்குதல் - கருதி முயலுதல். வேறல் - வெல்லுதல். வறுமை - நுகரப்படுவன யாவும் இல்லாமை. இன்னுதாதல் - துன்பப்படுதல். இவற்றோடு நணித்தென்பதனைத் தனித்தனிகூட்டி - தவலும் நணித்து, கெடலும் நணித்து என இயைத்து. தவலும், உம்மை - கெடலும் நணித்தா மென்னும் பொருளைத் தருதலால், எதிரதுதழுவிய எச்சம்: கெடலும், உம்மை - தவல் நணித்தன்றி யென்னும் பொருளைத் தருதலால், இறந்ததுதழுவிய எச்சம். நணித்து - உடனே உண்டாவது; ஒன்றன்படர்க்கை நூற்று. 'இகலின் மிகலினிது' என்பது தனக்கு வெற்றியேகிடைக்குமென்ற காரணத்தினாலாகும். (சு)

அதன். மிகன்மேவன் மெய்ப்பொருள் காணு மிகன்மேவல் இன்று வறிவி னவர்.

பரி:—இகல் மேவல்-இகலொடுமேவுதலையுடைய, இன்னு அறிவினார் - இன்னுத அறிவினையுடையார்,—மிகல் மேவல் - வெற்றிபொருள்துதலையுடைய, மெய் பொருள் - நீதிநூற் பொருளை, காணார் - அறியமாட்டார்; (எ - று.)

இன்னு அறிவு - தமக்கும் பிறர்க்குந் தீங்குபயக்கும் அறிவு. வெற்றி - வழி நின்றார்க்கு உளதாவது. காணப்படும் பயத்ததாகலின், 'மெய்நூல்' எனப்பட்டது. இகலால் அறிவு கலங்குதலின், 'காணார்' என்றார்.

இவை இரண்டுபாட்டானும், இகலினார்க்கு வருந் தீங்கு கூறப்பட்டது.

\* பி - ம்: வேறல் குறித்தல்.

† இன்னுதாதல்.

(கு - ரை.) மாறுபாட்டால் மனங்கலங்குதலால் இன்னொன்றி வினர் நீதிநூற்பொருளைக் காணராவேரன்பதாம். மேவுதல் - பொருந்துதல். இன்னதை - துன்பஞ்செய்கின்ற: வழி நின்றார் - நீதிநூல்வழியே நடப்பவர். காணப்படும் பயத்தது - பிரதியகை மாகத் தோன்றும் பயனையுடையது. இகலினர் - மாறுபட்டவர். மெய் - நூலுக்கு ஆகுபெயர். (எ)

அகஅ. இகலிற் கெதிர்சாய்த லாக்க மதனை  
மிகலுக்கி னுக்குமாங் கேடு.

பரி:—இகலிற்கு எதிர்சாய்தல் - (தன் உள்ளத்து மாறு பாடு தோன்றியவழி) அதனை எதிர்தலை ஒழிதல், ஆக்கம் ஆம் - (ஒருவனுக்கு) ஆக்கமாம்; (அதுசெய்யாது), அதனை மிகல் ஊக் கின்-அதன்கண் மிகுதலை மேற்கொள்வானாயின், கேடு ஊக்கும்-கேடும் (தன்கண்வருதலை) மேற்கொள்ளும்; (எ - று.)

எதிர்தல் - ஏற்றுக்கோடல். சாய்ந்தபொழுதே வருதலின், 'சாய்தல் ஆக்கம்' என்றார். 'இகலிற்கு' எனவும், 'அதனை' எனவும் வந்தன - வெற்றுமை மயக்கம்.

(கு - ரை.) இகலையேற்றுக் கொள்ளாமையால் நன்மையும், ஏற்றுக்கொள்ளால் தீமையுமுண்டா மென்பதாம். அதனை - அவ்விதகலை. எதிர்தல் - எதிர்கொள்ளுதல், ஏற்றுக்கொள்ளுதல். ஆக்கம் - நன்மை. அதுசெய்யாது - ஏற்றுக்கொள்ளாமையைச் செய்யாமல்; ஏற்றுக்கொண்டு என்றபடி. அதன்கண் - அம்மாறு பாட்டிலே. மாறுபாடு ஒழிந்த பொழுதே ஆக்கம் வருதலால், 'இகலிற்கெதிர்சாய்தல் ஆக்கம்' எனக் காரணங் காரியமாக உபசரிக்கப்பட்டது. 'இகலிற்கு' என்பதில் இகல் - செயப்படு பொருளாய் நின்றலால், குவவுருபை ஐயுருபாகவும், 'அதனை' என்பதில்அது - இடப்பொருளாய்நின்றலால் ஐயுருபைக் கண்ணுரு பாகவுந் திரித்துக்கொள்க என்றபடி. எதிர் - முதனிலைத் தொழிற் பெயர். ஆம் - ஆகும்; செய்யுமென்றும், சுற்றுயிர்மெய்சென்று நின்றது: இது ஆக்கமென்பதனோடு கூட்டப்பட்டது: இனி, அசையாகவுங் கொள்ளலாம். (அ)

அகக. இகல்கானு லுக்கம் வருங்கா லதனை  
மிகல்கானுங் கேடு தரற்கு.

பரி:—(ஒருவர்), ஆக்கம் வருங்கால் - (தன்கண்) ஆக்கம் வரும்வழி, இகல் காணன் - (காரணம் உண்டாயினும்) இகலை நினைப்பான்; கேடு தரற்கு - (தனக்குக்) கேடுசெய்துகோடற்கண், அதனை மிகல் காணும் - (காரணம் இன்றியும்) அதன்கண் மிகு தலை நினைக்கும்; (எ - று.)

இகலாவ்வுருங்கேடு பிறரான் அன்றென்பது தோன்ற, 'தரற்கு' என்றார். நான்காவதும், இரண்டாவதும் - ஏழாவதன் கண்வந்தன. ஆக்கக்கேடுகட்குமுன் நடப்பன, இகலினது இன்மை உண்மைகளென்பதாம்.

(கு - னை) இகல் இல்லையாயின் ஆக்கமும், இகல் உண்டாயின் கேடும் உண்டா மென்பதாம். வரும்வழி - வரும்போது. கேடு செய்துகொடற்கண் - கெடுதி செய்துகொள்ளுமிடத்து. அதன்கண் - இகலில். தன்மைக்குச் சிறந்த தரலென்னுஞ் சொல்லாற் கூறினதனால், தனக்குத்தானே கெடுதியை உண்டாக்கிக்கொள்ளுதற் கென்று பொருளாயிற்று. 'தரற்கு' என்னும் நான்காம் வேற்றுமையும், 'அதனை' என்னும் இரண்டாம் வேற்றுமையும் ஏழாம் வேற்றுமையின் இடப்பொருளில் வந்தன. காணும் - செய்யுமென்றும், உயர்திணை ஆண்பாலிற் சென்றது. (க)

அக0. இகலாது மின்றுத வெல்லா நகலாறும்  
நன்னய மென்றுஞ் செருக்கு.

பரி:—(ஒருவனுக்கு), இகலான் - மாறுபாடு ஒன்றுளே, இன்னாது எல்லாம் - இன்னாதனவெல்லாம், ஆம் - உளவாம்; நகலான் - நட்பு ஒன்றுளே, நல் நயம் என்னும் செருக்கு - நல்ல நீதியென்னும் பெருஞ்செல்வம், ஆம் - உளதாம்; (எ - று.)

இன்னாதன - வறுமை, பழி, பாவம் முதலியன. நகல் - மதித்தல். அதுவும் செருக்கு என்பதும்-தத்தங் காரணங்கட்கு ஆயின. 'நயமென்னுஞ் செருக்கு' எனக் காரியத்தைக் காரணமாக உபசரித்தார்.

இவைமூன்றுபாட்டானும், அவ்விருமையுங் கூறப்பட்டன.

(கு-ரை.) இகலான் இன்னாதனவெல்லாம் உளவாக, நகலான் நல்லநீதியாகிய பெருஞ்செல்வம் உளதாமென்பதாம். மகிழ்ச்சியென்னும் பொருளதாகிய நகலென்பது - அதற்குக் காரணமாகிய நட்புக்கும், களிப்பென்னும் பொருளதாகிய செருக்கென்பது - அதற்குக் காரணமாகிய செல்வத்துக்கும் காரியவாகுபெயர். காரியமாகியசெல்வம், அதற்குக் காரணமாகிய நீதியாக உபசரிக்கப்பட்டது. இருமை - இகலாதார்க்கு வரும் நன்மையும், இகலி னார்க்கு வருந் தீமையும். இகலான், நகலான் - ஆன், மூன்றனுருபு. இன்னாது - பெயர். (க0)

அஎ - ஆம் அதிகாரம்—பகைமாட்சி.

பரி:—அஃதாவது - அறிவின்மை முதலிய குற்றங்களுடைமையாற் பகையை மாட்சிப்படுத்தல். அரசர்க்கு எவ்வாற்றும், பகையின்மை கூடாமையின், மேற் பொதுவகையான் விலக்கப்பட்ட இகலை ஈண்டுச் சிறப்புவகையான் விதிக்கின்ற ராகவின், இஃது, அதன்பின் வைக்கப்பட்டது.

(கு - ரை.) கூடாமை - முடியாமை. ஈண்டு-இவ்வதிகாரத்தில். விதித்தல் - அவசியம் வேண்டுமென்று கூறுதல். இஃது - இவ்வதிகாரம். அதன்பின்-இகலென்னும் அதிகாரத்தின்பின். 'இகல் கூடாது' என்று சீழுதிகாரத்திற்பொதுவாக விலக்கப்பட்டதனை இன்ன இன்ன இடத்துக்கூடும் என்று விதித்தலால் பொதுவகை

யான் விலக்கப்பட்ட இகலைச் சிறப்புவுகையான் விதிக்கின்ற ரென்றார். பகைமாட்சியென்பது - அறிவில்லாமை முதலிய குற்றங்களை யுடைய பகைவர்களை நன்றாக ஆராய்ந்தறிந்து அவர்களோடு பகைமை கொள்ளுத லென்றபடி.

அசு. வலியார்க்கு மாறேற்ற லோம்புக வோம்பா  
மெலியார்மேன் மேக பகை.

பரி:—வலியார்க்கு - (தம்மின்) வலியார்க்கு, மாறு ஏற்றல் - பகையாய் எதிர்தலை, ஓம்புக - ஒழிக: மெலியார்மேல் - (ஏனை) மெலியார்க்கு, பகை - பகையாதலை, ஓம்பா - ஒழியாது, மேக - விரும்புக; (எ - று.)

‘வலியார்’ என்புழித் துணைவலியும் அடங்கலின், ‘மெலியார்’ என்புழித் துணைவலியின்மையுங் கொள்ளப்படும்; அத் துணைதான் - படை பொருள் முதலிய வேற்றுமைத்துணையும், நல்லறிவுடைமை \* நீதிவழியொழுகல் முதலிய ஒற்றுமைத்துணையும் என இரண்டாம். அவ்விரண்டும் இல்லாரை வெல்வார்க்கு வலிதொலையாமையின், அவரோடுபகைத்தல் விதிக்கப்பட்டது.

சிங்கநோக்காகிய இதனுள், பகைமாட்சி பொதுவகையாற் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) தம்மின் வலியாரைப் பகைக்காது மெலியாரைப் பகைக்க என்றவாறு. தம்மின் வலியார் - தாஞ்செய்யக்கருதிய வினைவலியையும் அதனைச் செய்துமுடிக்குந் தம்வலியையுந் துணையாவார்வலியையுந் தம்மினும் மிகுதியாகவுடையவர். ஒழிக-நீங்கக் கடவர். ஏனை - மற்றை. மெலியார் - அவ்வலிமைகளில் தம்மினும் எளியவர். ஒழியாது - நீங்காமல். என்புழி - என்றவிடத்து. படை - சேனை. பொருள் - செல்வம். வேற்றுமைத்துணை - தன்னினும் வேறுகிய துணை. ஒற்றுமைத்துணை - அபேதமாகிய [தன்னினும் வேறுகாத] துணை. சிங்கநோக்காகிய இதனுள் - முன்னும்பின்னும் பார்க்கின்ற சிங்கத்தினது பார்வையைப்போல முன்னதிகாரத்தையும் பின்னதிகாரத்தையும் நோக்குகின்ற இத்திருக்குறளில். ‘மெலியார்மேல் மேக பகை’ எனப் பொதுப்படக் கூறப்பட்டது; இனி, பகைமாட்சி சிறப்புவுகையாற் கூறப்படும். ஏற்றல், ஏல் - முதனிலை. ஓம்புக, மேக - விதித்தற்பொருளில் வந்தவியங்கோள். (க)

அசு. அன்பில னுன்ற துணையிலன் றுன்றுவ்வான்  
என்பரியு மேதிலான் றுப்பு.

பரி:—(ஒருவன்). அன்பு இலன் - (தன் சுற்றத்தின்மேல்) அன்பிலன்: (அதுவேயன்றி), ஆன்ற துணை இலன் - வலிய துணையிலன்; (அதன்மேல்), தான் தவ்வான் - தான் வலியிலன்; (அப்பெற்றியான்), ஏதிலான் றுப்பு - (மேல்வந்த) பகைவன்வலியினை, என் பரியும் - யாங்ஙனம் தொலைக்கும்? (எ - று.)

\* பி - ம்: நீ திதூல்வழி.



சுற்றமும் இருவகைத்துணையும் தன்வலியும் இவனாகலின் அவன்மேற் செல்வார்க்கு வலி வளர்வதன்றித் தொலையாதென்பதாம். துவ்வான் - துவ்வினைச் செய்யான்.

(கு - ரை.) சுற்றமும், ஒற்றுமைத் துணை வேற்றுமைத்துணை என்கின்ற இருவகைத் துணையும், தன் வலியும் இல்லாதவனாகலால் அவன்மேற் படையெடுத்துச் செல்பவர்க்கு வலி வளர்வதன்றித் தொலையாதென்பதாம். சுற்றம் - உறவினர். அன்பாவது - தொடர்புடையாரிடத்துக் காதலுடையவனாகல். அப்பெற்றியான் - அப்படிப்பட்டவன். மேல்வந்த-தன்மேல் எதிர்த்துவந்த. பகைவன் - வலி-பகைவன துவவியாங்கனந்தொலைக்கும்-எவ்வாறு அழிப்பான். இருவகைத்துணை - கீழ்க்கூறிய படை பொருள்முதலிய வேற்றுமைத்துணையும், நல்லறிவுடைமை முதலிய ஒற்றுமைத்துணையும். செல்வார் - படையெடுத்துப் பேர்ருக்குப் போவார். துவ்வினை - வலிமையை. செய்தல் - தனக்கு உண்டாகுமாறு வேண்டுவன செய்தல். அன்பிலன், துணையிலன் என்பவற்றில் அன்பு, துணை என்னும் அஃறிணை எழுவாய்கள் - ஒருவனென்னும் உயர்திணைத் தோன்றா எழுவாயின் பயனிலையாகிய இலனென்னும் உயர்திணையைக் கொண்டு முடிதலால், துணைவழுவமைதி. ஆன்ற, ஆன் - முதனிலை. எவனென்னும் வினாப்பெயர் - என் என்று ஆய், இங்கு இன்மை குறித்து நின்றது. (உ)

அகநா. அஞ்சு மறியா னமைவில் னிகலான்  
நஞ்சு மெளியன் பகைக்கு.

பரி :—(ஒருவன்), அஞ்சம் - (அஞ்சவேண்டாதவற்றிற்கு) அஞ்சாநிற்கும்; அறியான் - (அறியவேண்டுமவற்றை) அறியான்; அமைவு இலன் - (பிறரோடு) பொருத்தமில்ன்; (இவற்றின்மேலும்), ஈகலான் - (யாவர்மாட்டும்) இவறன்மாலையன்; (இப்பெற்றியான்), பகைக்கு - பகைவர்க்கு, தஞ்சம் எளியன் - மிக எளியன்; (எ - று.)

தஞ்சம் எளியன் என்பன - ஒருபொருட்பன்மொழி; இந்நான்கு குற்றமுமுடையான் பகையின்றியும் அழியுமாகலின், 'தஞ்சமெளியன்' என்றார்.

(கு - ரை.) அஞ்சவேண்டுமவற்றிற்கு அஞ்சாமை, அறிந்து கொள்ளவேண்டுமவற்றை அறிந்துகொள்ளாமை, பிறரோடு பொருந்துதலில்லாமை, கொடுக்குங்குணம்இல்லாமை என்ற இந்நான்கு குற்றமுமுடையவன் பகையின்றியே அழிவான்; பகைவர்க்கு அழிவானென்பதில் ஐயமுளதோ இன்று என்பதாம். "அஞ்சவ தஞ்சாமை பேதைமை யஞ்சவ, தஞ்ச லறிவார் தொழில்" என்னுமிடத்து 'பாவமும் பழியுங் கேடும் முதலாக அஞ்சப்படுவன பல வற்றையும் அஞ்சி எண்ணித் தவிர் தல்வேண்டும்' என்றாராதலின், 'அஞ்சம்' என்பதற்கு- 'அஞ்சவேண்டாதவற்றிற்கு அஞ்சாநிற்கும்' என்று உரைக்கப்பட்டது; "அஞ்சாமை யிகை யறிவுக்க மிந்

நான்கு, மெஞ்சாமை வேந்தர்க்கியல்பு” என்றவிடத்து, அஞ்சாமை முதலியன இறைமாட்சியாகச் சொல்லியுள்ளமை காண்க. ‘அஞ்சவேண்டாத வற்றிற்கு அஞ்சாநிற்கும்’ என்றதனால், அதன் எதிர்மறையாகிய அஞ்சவேண்டுவனவற்றை அஞ்சாது எண்ணாது செய்துநிற்பா னென்பதுங் கொள்ளலாம். பொருத்தம்-சேர்க்கை. இவற்றின்மேலும்-இவைமாத் திரமேயன்றி யென்றபடி. யாவர்மாட்டும் - எல்லாரிடத்தும். இவறன்மாலையன் - லோபகுண முடையவன். எளியன் - எளியனாவான், தஞ்சம் - எளிமைப் பொரு ளுணர்த்துவதோர் இடைச்சொல்; “தஞ்சக் கிளவி யெண்மைப் பொருட்டே” என்றார் தொல்காப்பியனார். ஒருபொருட்பன்மொழி-ஒருபொருளைக் குறித்துவந்த பலசொற்கள்; இது, மிகுதிப்பொரு ளது. பகையின்றியும் அழியும் - தனக்குத்தானே அழிவான். பகை - பகைவர்க்குப் பண்பாகுபெயர். (௬)

அக.௪. நீங்கான் வெகுளி நிறையில நெஞ்ஞான்றும்  
யாங்கனும் யார்க்கு மெளிது.

பரி :—(ஒருவன்), வெகுளி நீங்கான்-வெகுளியின் நீங்கான்; நிறை இலன் - (அதுவேயன்றித் தான்) நிறையுடையனல்லன்; (அவன்மேற் சேறல்), எஞ்ஞான்று உம்-எக்காலத்தும், யாங்கண் உம் - எவ்விடத்தும், யார்க்கும்—, எளிது—; (எ - று.)

நிறை - மறைபிறறியாமை. வெகுடன்மாலைய் னாகலா னும், மறைவெளிப்படுத்தலானும், மேற்செல்வார்க்குக் காலமும் இடனும் வலியும் அறிந்து சேறல் வேண்டாதாயிற்று. இனி, ‘இனிது’ என்று பாடமோதி, அவன்பகைமை இனிதென்று உரைப்பாரு முளர்.

(கு - ரை.) நீங்காவெகுளியனும் நிறையின்றி இருக்கும் இவன் மேல் எப்பொழுதும் எவ்விடத்தும் யாவர் போர்க்குச்சென்று எதிர்த்தாலும் வெற்றிபெறல் எளிதென்பதாம். சேறல் - பகைத் துச்செல்லுதல் மறைபிறர் அறியாமை - மறைந்ததொருகாரியம். பிறர் அறியாமல் ஓழுகுதல். “நிறையெனப் படுவது மறைபிற ரறியாமை என்றார் கலித்தொகையிலும்” (நெய்தல், ௧௬). நிறை யின்மை-மனத்து அடக்கற்பாலனவற்றை அடக்கமாட்டாது வாய் விடுதல். வெகுடன்மாலையன் - கோபிக்குந்தன்மையுடையவன். மறை - இரகசியம். காலம் - வெல்லுதற்கு ஏற்ற காலம். இடன்-வெல்லுதற்கு ஏற்ற இடம். வலி - வினைவலி, தன்வலி, மாற்றான் வலி, துணைவலி என்னும் நால்வகை வலிகள். நிறை-தொழிற் பெயர்; நிறு - முதனிலை. இது நில்லென்பதன் பிறவினை யென்பர். எஞ்ஞான்றும், யாங்கனும், யார்க்கும்—எகாவினாவும், யாவினாவும்-எஞ்சாமைப்பொருளன்; உம்மைகள் - முற்று. (௭)

அக.௩. வழிநோக்கான் வாய்ப்பன செய்யான் பழிநோக்கான்  
பண்பிலன் பற்றுர்க் கிவிது.

பரி:—(ஒருவன்), வழிநோக்கான்-நீதிநூலை ஒதான் ; வாய்ப் பனசெய்யான் - (அது) விதித்ததொழில்களைச் செய்யான் ; பழி நோக்கான் - (தனக்குவரும்) பழியைப்பாரான் ; பண்பு இலன் - (தான்) பண்புடையனல்லன் ; பற்றார்க்கு இனிது-(அவன்) பகை வார்க்கு) (அப்பகைமை) இனிது; (எ - று.)

தொல்லோர் அடிப்பட வழங்கிவந்த தாகலான் 'வழி' என் றும், தப்பாது பயன்படுதலின் 'வாய்ப்பன்' என்றும், இக்குற் றங்களுடையான் தானே அழிதலின் 'பற்றார்க்கினிது' என்றும் கூறினார்.

(கு - னா.) பகைவர்க்குச் சிறிதும் வழிநோக்காமை முதலிய திக்குணங்கையுடையவனை யழிப்பதில் வருத்தமொன்றுமில்லை யென்பதாம். இனிது - போக்கற்கு எளியது. ஒதான் - படியான். பண்பு - நற்குணம். அப்பகைமை - அப்படிப்பட்டவனோடுகொண்ட பகைமை. தொல்லோர் அடிப்பட வழங்கிவந்தது - முன்னோர் முத லாக நடந்து வந்தது. வாய்ப்பன்-தவறுது பயன்படுந்தொழில்கள். பண்பாவது - உலகவொழுக்கமறிந்து ஒத்து ஒழுகுதல் ; " பண் பெனப்படுவது பாடறிந்தொழுகுதல் " என்றார் கலித்தொகையி லும். பற்றார் - தன்னோடு பொருந்தாதவர் ; எனவே, பகைவர். (ஓ)

அகநா. காணுச் சினத்தான் கழிபெருங் காமத்தான்  
பேணுமை பேணப் படும்.

பரி:—காணு சினத்தான் - (தன்னையும் பிறரையும் தான்) அறியாமைக்கு ஏதுவாய வெகுளியையுடையான் யாவன், கழி பெரு காமத்தான் - மேன்மேல் வளராதின்ற மிக்க காமத்தை யுடையான் யாவன், பேணுமை - (அவரது) பகைமை, பேணப் படும் - விரும்பிக் கொள்ளப்படும் ; (எ - று.)

காணுதசினமென்பது, விகாரமாயிற்று. முன்னோனுக்கு யாவரும் பகையாகலானும், ஏனோனுக்குக் காரியந்தோன்றாமை யானால் தாமே அழிவரென்பது பற்றி, 'இவர் பேணுமை பேணப் படும்' என்றார்.

(கு - னா.) தன்னையும் பிறரையும் அறியாமைக்கு ஏதுவாகிய வெகுளியானுக்கு யாவரும் பகைவராதலானும், கழிபெருங்காமத்தா னுக்குத் தான் செய்யவேண்டிய காரியந்தோன்றாமையாலும், தாமே யழிவரென்பதாம். முன்னோன் - முன்சொல்லப்பட்டவன் ; சினத் தான். ஏனோன் - மற்றையோன் ; காமத்தான். காரியம் - செய்ய வேண்டுந்தொழில். தோன்றாமையான் - மனத்திற்படாமையால். காணு - ஈறுகெட்ட எதிர்மறைப்பெயரெச்சம். காணுச்சினம் - பெய ரெச்சம், காரியப்பொருளது. பேணுமை - விரும்பாமை ; எனவே, பகைமை. கழிபெரு - ஒருபொருட்பன்மொழியாகவுங் கொள்ள லாம். (சு)

அசுள. கொடுத்துங் கொள்வேண்டு மன்ற வடுத்திருந்து  
மாணுத செய்வான் பகை.

பரி :—அடுத்து இருந்து மாணுத செய்வான் பகை - (வினை  
யைத்) தொடங்கியிருந்து (அதற்கு) ஏலாதன செய்வான் பகை  
மையை, கொடுத்து உம் - (சிலபொருள் அழியக்) கொடுத்தாயி  
னும், கொளல் - கோடல், மன்ற-ஒருதலையாக, வேண்டும்—.

ஏலாதன - மெலியனாய்வைத்துத் துணிதலும், வலியனாய்  
வைத்துத் துணிதலும் முதலாயின. அப்பொழுது அதனைச் சில  
பொருள் அழியினும் பின் பலபொருள் எய்தற்கு ஐயமின்மை  
யின், 'கொளல்வேண்டும் மன்ற' என்றார்,

இவை ஆறுபாட்டானும், அது சிறப்புவகையாற் கூறப்  
பட்டது.

(கு - ரை.) ஒருவன் தான்செய்யத்தொடங்கிய தொழிற்கே  
மாறானசெயலைச்செய்பவனை யொழிப்பது மிகஎளிதிற் செய்யத்  
தக்கதென்பதாம். வினை - தொழில். ஏலாதன - தகாதவை.  
ஒருதலையாக - நிச்சயமாக. மெலியனாய்வைத்துத்துணிதல்-தான்  
வலிகுறைந்தவனாயிருந்தேயும் போர்க்கு நிச்சயித்தல். வலியனாய்  
வைத்துத் துணிதல்-தான் வலிமிக்குந்தவனாயிருந்தேயும் போர்க்குச்  
செல்லாமல் அடங்குதல். முதலாயின என்றதனால், தம்போர்  
வீரரிடத்து ஐயுறுதல், தக்கபடி பொருள்தாராமை முதலியன  
கொள்க. அப்பொழுது-பொருள்கொடுத்துக் கொள்ளும்பொழுது.  
அதனால் - அக்கொடையால். எய்தற்கு - பெறுதற்கு. ஐயம் -  
சந்தேகம். அது - பகைமாட்சி. கொடுத்தும், உம்மை - உயர்வு  
சிறப்பு. "அன்பிலன்" (அசுஉ) முதலாகத் தனித்தனியேகூறியத  
னால், சிறப்புவகையாயிற்று. மாணுத - பெயர். வேண்டும் - என்  
பது - இன்றியமையாத தென்னும் பொருளது. மன்ற - தெளிவுப்  
பொருளுணர்ந்தும் இடைச்சொல் : "மன்றவென்கிளவி தேற்றஞ்  
செய்யும்." (எ)

அசுஅ. குணவிலனுய்க் குற்றம் பலவாயின் மாற்றார்க்கு  
இளவிலனு மேமாப் புடைத்து.

பரி :—குணன் இலன் ஆய் - (ஒருவன்) குணனென்றும்  
இலனாய், குற்றம் - (உடைய) குற்றம், பல ஆயின்-பலவாயவழி,  
இன்ன இலன் ஆம் - (அவன்) துணையிலனும்; (அவ்விலனாதல்  
தானே), மாற்றார்க்கு-(அவன்) பகைவார்க்கு, ஏமாப்பு உடைத்து-  
துணையாதலையுடைத்து : (எ - று.)

குணம் - இறைமாட்சியுட் சொல்லியன. குற்றம் - இவ்வது  
காரத்துச் சொல்லியனவும், மற்றும் அத்தன்மையனவும். துணை-  
சுற்றம், நட்பு, பொருள், படை முதலாயின. பகைவார்க்கு இவற்  
ருன் உளதாம் பயன் தானே உளதாமாகலின், 'ஏமாப்புடைத்து'  
என்றார். 'இலனாய்' என்னுஞ் செய்தெனெச்சம், 'உடைய'  
என வந்த பெயரெச்சக் குறிப்புக்கொண்டது.

(கு - ரை.) வேண்டியகுணனின்றிவேண்டப்படாத குற்றங்களை  
புடையவனுக்கு உற்ற நண்பர் இன்மையால் அவன் நிலைமை

அவன் பகைவர் வெல்லுதற்குத் துணையாகுமென்பதாம். இலன் - இல்லாதவன். உடைத்து - உடையது. இறைமாட்சி - முப்பத் தொன்பதாம் அதிகாரம்; அதிற்சொல்லிய குணங்கள் - அஞ்சாமை, ஈக்க, அறிவு, ஊக்கம், தூங்காமை, கல்வி, துணிவுடைமை, மாணமுடைமை முதலாயின. இவ்வதிகாரத்துச் சொல்லியன - அன்பின்மை முதலியன. மற்றும் அத்தன்மையன் - வேறும் அவைபோன்றவை. அவை - பிறர்மனை வெளவல் பிறர்பொருள் கவவல் துணையாகாரைத்துணையாக்கொள்ளுதல் முதலியன. பகைவர்க்கு இவற்றான் உளதாம் பயன் தானே உளதாம் - குணம் குற்றமின்மை துணை இவை இல்லாதிருந்தும், இருந்தால் உண்டாகும் பயனாகிய வெற்றி (இத்தன்மையானோடு பகைமைகொண்ட மாத்திரத்தால்) தானே உண்டாகும். செய்தெனெச்சம் - இறந்த காலவினையெச்சம். குணன், இனன் - மகரனகரம்மாறி வருஞ் சொல். மாற்றார் - எதிராய் நிற்பவர். சோகாப்பர், அல்லாப்பர், செம்மாப்பர் என்பனபோல 'ஏமாப்பு' என்பது - ஒருசொல்; இனி, ஏமம்யாப்பென்பதன் மருஉவாகவுங்கொள்ளலாம். (அ)

அசுக். செறுவார்க்குச் சேணிகவா விற்ப மறிவில  
அஞ்சும் பகைவர்ப் பெறின.

பரி :—அறிவு இலா - (நீதியை) அறிதலில்லாத, அஞ்சும்—, பகைவர் - பகைவரை, பெறின்-பெற்றால்,—செறுவார்க்கு-(அவரைச்) செறுவார்க்கு, சேண் இன்பம் - உயர்ந்த இன்பங்கள், இகவா - நீங்கா ; (எ - று.)

உபாயமறிதலும் அறிந்தாற் செய்துமுடிக்குந் தின்மையும் இல்லாதாரே பகைவராதல் கூடாமையின் 'பெறின்' என்றும், அவரை அறிந்து மேற்சென்றபொழுதே பகையின்மையுஞ் செல்வமும் ஒருங்கே எய்தலின் 'சேனுடையின்பங்கள் இகவா' என்றுங் கூறினார்.

(கு - ரை.) நீதிநூலோதிய நால்வகையுபாயங்களை யறிதலும், அறிந்துமேற்கொண்டசெயலை முடிக்கும் மனவுறுதியும் இல்லாத பகைவருடன் போர்புரியச்சென்றபோதே அப்பகையறிதலும் செல்வம்கிடைத்தலும் ஒருங்குநிகழ்ச் சேணின்மையையலா மென்பதாம். செறுவார் - பகைவர். அஞ்சுவதற்குஅஞ்சல் அறிவார்தொழிலாதலால், அஞ்சும் என்பது - அஞ்சவேண்டாததற்கு அஞ்சுகின்ற என்ற பொருளது. உபாயம் - சாமுபேத தான தண்டங்கள். தின்மை - வலிமை. கூடாமையின்-கிடைத்த லருமையால். ஒருங்கே - ஒருசேர. 'சேண்' - வானம் இலக்கணையால் உயர்வு என்ற பொருளைக்காட்டும். சேனுடை-உயர்வுடைய. சேணின்மம்-இரண்டனுருபும் பயனும் உடன்தொக்கதொகை. இகவா - அறிவினைப்பன்மை எதிர்மறைமுற்று. பகைவர்ப்பெறின - ஐயுருபு, உயர்நினைமிடத்தே தொக்கது; வல்லொற்று மிக்கது, இயல்பின் விகாரம். (க)

அசு0. கல்லான் வெகுளுஞ் சிறுபொரு ளெஞ்ஞான்றும்  
ஒல்லனை யொல்லா தொளி.

பரி:—கல்லான் - (நீதிநூலைக்) கல்லாதானொடு, வெகுளும்-பகைத்தலான்வரும், சிறு பொருள்-எளிய பொருளை, ஒல்லாணை-மேவாதானை, எஞ்ஞான்றும்—, ஒளி-புகழ், ஒல்லாது-மேவாது.

சிறுபொருள்-முயற்சி சிறிதாய் பொருள். நீதியறியாதானை வேறல் எளிதாயிருக்கவும் அதுமாட்டாதானை வெற்றியான்வரும் புகழ் கூடா தென்பதாம்; ஆகவே; இச்சிறியமுயற்சியாற் பெரிய பயனெய்துக வென்றவாருயிற்று. இதற்குப்பிறரெல்லாம் அதிகாரத்தோடு மாறுதன்மேலும் ஒருபொருட்டொடர்பு படாமல் உரைத்தார்.

இவை மூன்றுபாட்டானும், இதனினாய் பயன் கூறப் பட்டது.

(கு - ரை.) நீதிநூலை யறியாதவனொடு பகைத்துச் சிறு முயற்சியால் வென்று பெரும்பொருளைப் பெறலாமாதலால், அங்ஙன் செய்யமாட்டாதவனை வெற்றிப்புகழ் கூடாதென்பதாம். 'நீதிநூலை' என்பது இசையேச்சம். எளியபொருள் - சிரமப்படாமற் சுலபமாகக் கிடைக்கும்பொருள். மேவாதான் - விரும்பி அடையாதவன். வேறல் - வெல்லுதல். முயற்சி சிறிதாய் பொருள் - பொருள் அதிகமாயினுஞ் சிறிய முயற்சியால் அடையப் படுவது. அதுமாட்டாதான் - வெல்லமாட்டாதவன். பிறர் - மற்றை உரையாசிரியர்கள். ஒருபொருட்டொடர்புபடாமல்-அர்த்த சம்பந்தமொன்றும்இல்லாமல். அதனின் - பகைமாட்சியால். கல்லான் வெகுளும்-மூன்றும்வேற்றுமைத்தொகை.வெகுளும்பொருள்-பெயரேச்சம், காரணப்பொருளது. புகழ் அதுபெற்றவனை உலக முழுவதும் எக்காலத்தும் விளங்கச்செய்தலால், ஒளி யெனப் பட்டது.

(க0)

அ.அ. ஆம் அதிகாரம்—பகைத்திறத்தெரிதல்.

அஃதாவது - மாணாத பகையை ஆக்குதற்குற்றமும், முன் ஆகிரின்ற பகையுள் நட்பாக்கற்பாலதும், நொதுமலாக்கற்பாலதும், அவற்றின்கட் செய்வதும், ஏனைக் களைதற்பாலதன்கட் செய்வனவும், களையும்பருவமும், களையாக்காற் படும் இழுக்கும் என்று இத்திறங்களை ஆராய்தல். 'இரட்டுறமொழிதல்' என்பதனால், பகையது திறமும், பகையிடத்து ஆக்குந் திறமும் என விரிக்கப்பட்டது. இவையெல்லாம் மாணப்பகையவாகவின, இது பகைமாட்சியின்பின் வைக்கப்பட்டது.

(கு - ரை.) மாணாத-மாட்சிமைப்படாத; தனக்கு நன்மையைத் தராத. மாணாதபகையை ஆக்குதற்குற்றம் - அறிவினமைமுதலிய குற்றங்களில்லாதாரோடு பகைகொள்ளுதலால் வருங் குற்றம். நொதுமலாக்கற்பாலது-நட்பும் பகையும் ஆகாமல் அயலாக விட்டு வைக்கும் தன்மையது. அவற்றின்கண் - நட்பாக்கற் பாலதனிடத்தும், நொதுமலாக்கற்பாலதனிடத்தும். ஏனை - மற்றை. களைதற்பாலது - அடியோடு அழித்தற்கு உரியது. களையாக்காற்படும்

இழுக்கு-அழிக்காவிடின் உளதாகுங் குற்றம். இரட்டுறமொழிதல்- ஒரு சொல்லையோ சொற்றொடரையோ வாக்கியத்தையோ இரண்டு பொருள்படச் சொல்லுதல். பகைத்திறமென்பதனை - முறையே பகையது திறமென ஆறும்வேற்றுமைத் தொகையாகவும், பகையிடத் தாக்குந்திறம் என ஏழாம்வேற்றுமையுருபும் பயனும் உடன் தொக்க தொகையாகவுங்கொள்க. மாணுப்பகைய - மாட்சிமை யில் லாத பகையினிடத்தன.

அளக: பகையென்னும் பண்பிலதனை யொருவன் நகையேயுங் வேண்டற்பாற்றன்று.

பரி:—பகை என்னும்-பகையென்று சொல்லப்படும்; பண்பு இலதனை - தீமைபயப்பதனை, ஒருவன்—, நகை ஏ உம் - வினையாட்டின் கண்ணோயாயினும், வேண்டல் பாற்று அன்று-விரும்புதலியற்கைத்தன்று, (நீதிநூல்); (எ - று.)

மாணுத பகையை ஆக்கிக்கோடல் எவ்வாற்றானுந் தீமையே பயத்தலின் 'பண்பிலது' என்றும், அதனை வினையாட்டின்கண் வேண்டினுஞ் செற்றமே வினைந்து மெய்யா மாகலின் 'நகையே யும்' என்றும், வேண்டாமை தொல்லையோரது துணிவென்பார் நீதிநூல்மேல்வைத்துங் கூறினார். அப்பெயர், அவாய்நிலையான் வந்தது.

(கு - னை.) மாணுப்பகையை யுண்டாக்கிக்கொள்ளுதல் எவ்வகையானுந் தீமையையே வினைத்தலால் அவ்வகையான பகையை வேண்டாமை நீதிநூலோர்துணிபு என்பதாம். விரும்புதலியற்கைத்து - விரும்புந் தன்மையை யுடையது. செற்றம் - கோபம். தொல்லையோர் - முன்னோர், பெரியோர். அப்பெயர் - நீதிநூலென்னும் பெயர். நகையேயும், ஏகாரமும் உம்மையும் - இழிவு கிறப்பு.

அளஉ. வில்லை ருழவர் பகைகொளினுங் கொள்ளற்க சொல்லே ருழவர் பகை.

பரி:—(ஒருவன்), வில் ஏர் உழவர் - வில்லை ஏராகவுடைய உழவரொடு, பகை கொளின்உம் - பகைகொண்டானாயினும், சொல் ஏர் உழவர் - சொல்லே ஏராகவுடைய உழவரொடு, பகை கொள்ளற்க - பகைகொள்ளாதொழிக; (எ - று.)

சொல் - ஆகுபெயராய், நீதிநூன்மேல் நின்றது. வீரம் சூழ்ச்சி என்னும் ஆற்றல்களுள் வீரமே உடையாரோடு பகை கொண்டாற் கேடுவருதல் ஒருதலையன்று; வந்ததாயினும் தனக்கே ஆம்: ஏனைச் சூழ்ச்சியுடையாரோடாயின் தன்வழியினுள்ளார்க்குந் தப்பாது வருதலின், அதுகொள்ளினும் இது கொள்ளற்க வென்றார். உம்மையான், அதுவும் ஆகாமை பொறுநாம். இரண்டும் உடையாரோடு கொள்ளலாகாமை சொல்ல வேண்டாதாயிற்று. உருவக விசேடம்.

(கு - னை.) வீரமுடையவரோடு பகைகொண்டால் கேடுவருதல் நிச்சயம் அன்று: ஒருகால் வந்தாலும் அது தன்னளவோடு நிற

கும்: மற்றை ஆராய்ச்சி வலிமையுடையவரோடுபகைகொண்டாலோ கேடுவருதல் நிச்சயம்: அன்றியும், தன் சந்ததியார்க்கும் துன்பம் விளைக்கும் ஆதலால், வில்லேருழவர் பகைகொண்டாலும் சொல் லேருழவர் பகைகொள்ளலாகா தென்பதாம். வில் - வாள் வேல் முத்லிய ஆயுதங்களுக்கும் உபலக்ஷணம். ஏர்-உழுபடை, கலப்பை. வில்லை ஏராகவுடைய உழவர் - வீரரென்றபடி. சொல்லை ஏராக வுடைய உழவர் - ஆலோசனை யுடையோர்: மந்திரிமாரென்னலாம். சொல் - நீதிநூலுக்குக் கருவியாகுபெயர். சூழ்ச்சி - ஆலோசனை. ஆற்றல் - வலிமை. தனக்கே - தன்னொருவனுக்குமாதிரிமே. தன்வழியி னுள்ளார் - தன் வம்சத்தவர். உம்மையான் - 'கொளி னும்' என்ற இடத்து உள்ள உயர்வு சிறப்புப்பொருளோடு எதிர் மறைப்பொருளதாகிய உம்மையால். அதுவும் - வீரர் பகைமையும். பெறுதும் - பெறுவோம். இரண்டும்-வீரமும், சூழ்ச்சியும். கொள்ள லாகாமை - பகைகொள்ளலாகாமை. சொல்லவேண்டாதாயிற்று - அருத்தாபத்தியால் தானே பெறப்பட்டது. வில்லேருழவர்-பகைவ ராகிய விளைநிலத்தே வில்லாகிய ஏரைக்கொண்டு உழுது அம்புக ளாகிய விதைகளை விதைத்து வெற்றியாகிய பயனைக் கொள்பவர். உருவகவிசேடம் - ஒருவகைருபகாலங்காரம்; (இதனைச் சிறப்புருவக மென்பாரு முளர்.) உருவகவணியாவது - உபமானப் பொருளையும் உபமேயப்பொருளையும் வேறுபாடு ஒழிவித்து ஒன்றென்பதோர் உணர்வு தோன்ற ஒற்றுமைகொடுத்தி வைப்பது. இத்திருக்குறள், தண்டியலங்காரயாகியார் மதத்தின்படி ஏதுவுருவகத்தின்பாற் படும்; [ஏதுவுருவகமாவது - காரணத்தைக்காட்டி உருவகப்படுத் துவது.] இது, வில்லினை ஏராகவுடைய உழவ ரென்றுஞ் சொல் லினை ஏராகவுடைய உழவ ரென்றும் உருவகமாக்கி, இருவரையும் பொருட்டெளிவான் உவமித்ததனால், உருவகவுவமையென்பர் வீர சோழிய நூலுடையார்: [உருவகவுவமை யாவது - உருவகஞ் செய்த பொருளைத்திரும்பவும் ஓர் விசேடத்தினால் ஒன்றோடு ஒப்புமைப் படுத்துவது.] கொள்ளற்க - எதிர்மறையியங்கோள். (உ.)

அஎ௩. ஏமுற் றவரினு மேழை தமிழனுய்ப்

பல்லார் பகைகொள் பவன்.

பரி:—தமிழன் ஆய் - (தான்) தனியனுய்வைத்து, பல்லார் பகைகொள்பவன் - பலரோடு பகை கொள்வான், ஏமுற்றவரின் உம் - பித்து உற்றாரினும், ஏழை - அறிவிலன்; (எ - று.)

தனிமை - சுற்றம் நட்பு படை முதலிய இன்மை. மயக் கத்தால்ஒப்பாராயினும்ஏமுற்றவர் அதனால்திங்குளய்தாமையின், திங்குளயதுதலுமுடைய இவனை 'அவரினும் ஏழை' என்றார். திங்காவது - துணையுள்வழியும் வேறல் ஐயமாயிருக்க, அஃது இன்றியும் பலரோடு பகைகொண்டு அவரால் வேறுவேறு பொருதற்கண்ணும்ஒருங்குபொருதற்கண்ணும்அழிந்தேவிடுதல்.

இவைமூன்றுபாட்டானும், பகைகோடற்குற்றம் பொது வினுஞ் சிறப்பினுங் கூறப்பட்டது.



(கு - னா.) புத்தியைக்கத்தால் பித்தலோடு ஒப்பாராயினும் ஏழற்றவர் அதனால் தீமையடையாதவராக இருக்க, சுற்றம நட்பு படை முதலிய துணைவலியையினறித் தனியாயிருந்தே பல்லோர் பகை கொள்பவன் தனிப்பட்டோ ஒருங்கே பொருதற்கண் அழிந்தேனெதலா அப்பித்தனும் அறிவிவியாவனென்பதாம். தனியாயுவைத்து - தனியாயிருந்துகொண்டு. முதலிய என்றதனால், தக்கஅரண் தக்கஅமைச்சர்க்கும்பி முதலியன கொள்க. மயக்கத்தால் ஒப்பாராயினும் - புத்தியைப்படுத்தலென்ற செயலிற் பல்லார் பகைகொள்பவரும் பித்துக்கொண்டாரும் ஒப்பாராயினும். பித்துற்றார் - பைத்தியாற்பிடித்தவர். இங்கு - இங்கு, அபஜயம். வெண் - தமிழையுய் பல்லார்பகைகொள்பவனை. ஐயம் - சந்தேகம். அத்து இன்றியும் - துணையின்றியும். பொதுவிற்குறப் பட்டது, முதற்பாட்டில். சிறப்பிற் கூறப்பட்டது, இரண்டு ஏழற்ற பாடல்களில். ஏழறு - ஏழுபது என்பதன் விவரம்: காழுறு, ஐயுறு - என்பனபோல. உற்றவரின் - ஐந்தாம் வேற றுமை, உற்றப்பொருள். ஏழைரை - அறிவின்மை; ஏழை - பண் பாடுபவர்.

(௧)

௨௪. பகைநட்பாக் கொன்பெயரும் பண்புடை பாயன் தவமைக்கட் பங்கிற் றுகு.

பரி:—பகை நட்பு - கொண்டு - (வெண்டியவழிப்) பகை யை (வெறுபித்தித் தனக்கு) நட்பாகச் செய்துகொண்டு, ஒழி கும்—, பண்பு - இயல்பின, உடையானன் - உடைய அரணது, தகைமைக்கண் - பெருநம்புள்ளோ, தங்கிற்று - அடங்கிற்று, உலகு - இவ்வுலகு: (௧ - ௩.)

வெண்டியவழி யென்பது, ஆக்கத்தான் வந்தது. வெறு படுத்த - பகை நீடிமையின் கீக்குதல். ஒழுகல் - நீதிவழி யாயுதல். பெருமை - பொருள், படை என இருவகைத்தாய் ஆற்றல். அதன்வழித்தாதற்கு எஞ்ஞான்றுந்திரிபின்மையின், அத்துணிவுபற்றி, 'தங்கிற்று' என்றார்.

(கு - னா.) வேறுமாயின் பகைவரைப் பகைமையைப்போக்கி நட்பாக்கொள்ளும் இயல்பையுடைய அரசனதுபெருந்தகைமையில் இவ்வுலகம் அடங்கியுளதென்பதாம். வேறுபடுத்து - மாற்றி. அடங்கிற்று - சுவாசினப்பட்டது. ஆக்கத்தான் வருவிப்பதனை வடநூலார் ஆகாங்கையென்பர், அதன்வழித்து - பெருமைமையின் வழியது. திரிபு - மாறுபாடு. தங்கிற்று - துணிவினால் எதிர் காலம் இறந்தகாலமாகச் சொல்லப்பட்ட காலவழுவமைதி. துணிவு - தெளிவு.

(௨)

௨௫. தன்றுணை யின்றிற் பகைவரின்டாற் குறேருவன் இன்றுணையாக் கொங்கவற்றி னென்று.

பரி:—தன் துணை இன்று - தனக்கு உதவுந் துணையோ வெனின் இல்லை; பகை இரண்டு - (கலிவுசெய்யும்) பகையோ

வெனின் இரண்டு; (அங்ஙனமாய்நின்றவழி), ஒருவன் தான் - ஒருவனாகிய தான், அவற்றின் - அப்பகையிரண்டனுள், ஒன்று - பொருந்தியதொன்றை, இன் துணை ஆ - (அப்பொழுதைக்கு) இனிய துணையாக, கொள்க - செய்துகொள்க; (எ - று.)

பொருந்தியது - ஏனையதுனை வேறற்கு ஏற்றது. அப் பொழுது - அவ்வெல்லும்பொழுது. திரிபின்றாகச் செய்து கொள்கவென்பார் 'இன்துணையா' என்றார். ஆல்கள் - அசை.

இவை இரண்டுபொட்டானும், நட்பாக்கற்பாலது கூறப் பட்டது.

(கு - னை.) துணைவலியற்றவனுக்கு இரண்டுபகையேற்படின பொருந்தியதொன்றை அப்பொழுதைக்கு இனிய துணையாக கொள்க என்பதாம். நலிவு - வருத்தம். ஏனையதுனை - பகை யிரண்டனுள் மற்றொன்றை. திரிபு இன்றாக - மறுபடியும் வேறு படாமல், தன்னைவிட்டு நீங்காமல். ஆல்கள் - இன்றால், இரண்டால் என்பவற்றில் உள்ளன. கொள்கவற்றின் - வியங்கோள், உயிர்முதன்மொழிமுன் அகரந்தொக்கு நின்றது: இது, செய்யுள் விகாரம். (க)

அஎக. தேறினுந் தேரு விடினு மழிவின்கண்  
தேருன் பகாஅன் விடல்.

பரி:—தேறின்கண் - (பகைவனை முன்) தெளிந்தானையினும், தேருவிடின்கண் - தெளிந்திலனையினும், அழிவின்கண் - (தனக்குப் புறத்து ஒருவினையால்) தாழ்வு வந்துழி, தேருன் பகாஅன்விடல் - கூடாது நீக்காது இடையே விட்டுவைக்க; (எ - று.)

முன்தெளிந்தானையினும் அப்பொழுதுகூடாதொழிக வென்றது - உள்ளாய்நின்று கெடுத்தல் நோக்கி; தெளிந்திலனையினும் அப்பொழுது நீக்காதொழிக வென்றது - அவ்வழிவிற்குத் துணையாதல் நோக்கி.

இதனான், நொதுமலாக்கற்பாலது கூறப்பட்டது.

(கு - னை.) அரசன் தனக்கு ஒருதாழ்வு நேர்ந்தபோது உட்பகையென்று கருதப்பட்டவருடன் கூடாமலும் மாறுபட்டு நீங்காமலும் அவரை நடுவானநிலையில் வைக்கக்கடவனென்பதாம். தெளிதல் - பகைவன் அன்றெனத் தேர்தல். தாழ்வு - தோல்வி. கூடாது நீக்காது - கூடாதுமலையும் நீக்காதுமலையும். இடையே விட்டு வைத்தல் - நொதுமலாக்குதல். உள்ளாய் - உட்பகையாய். அவ்வழிவிற்குத் துணையாதல் - தனக்கு வேறொருதொழிலாலுண்டாகும் தாழ்வுக்குத் துணையாய்த் தன்னை நன்றாய் அழித்தல். தேறினுந் தேருன், தேருவிடினும். பகாஅன் என இயைந்து நின்றலால், முறைநிரலிறப்பொருள்கோள். விடல் - விதித்தற் பொருளில்வந்த அல்லிற்று உடனபாட்டு வியங்கோள். பகாஅன் - செய்யுளோசை நிறைக்கவந்த அளபெடை. (சு)

அஎஎ. நோவற்க நொந்த தறியார்க்கு மேவற்க  
மென்மை பகைவ ரகத்து.

பரி :—நொந்தது அறியார்க்கு - (நொந்ததனைத் தாமாக) அறியாத நட்டார்க்கு, நோவற்க - (தன்) நோவு சொல்லற்க ; பகைவர் அகத்து - (வலியின்மை பார்த்திருக்கும்) பகைவர் மாட்டு, மென்மை - அவ்வலியின்மையை, மேவற்க - மேலிட்டுக் கொள்ளற்க ; (எ - று.)

நோ என்னும் முதலிலைத் தொழிற்பெயர், ஈண்டு அது சொல்லுதற்கண் ஆயிற்று. பகைவர்கண் தவிரவது கூறுவார், நட்டார்கண் தவிரவதும் உடன் கூறினார்.

இதனால், அவ்விருபகுதிககண்ணுஞ் செய்வது கூறப் பட்டது,

(கு - ரை.) தாமாக நம்நோவை அறிந்து தீர்க்கமாட்டாத நண்பரிடம் நமது நோவைச் சொல்லுதலால் இளிவரலே ஏற்படும்: அவ்வாறே நமது வலியின்மையை எதிர்பார்த்திருக்கும் பகைவரிடம் அவ்வலியின்மைகூறின் உடனே பேரழிவு ஏற்படும்: ஆகவே நட்டாரிடம் நோவுணர்த்தலும் பகைவரிடம் மென்மையுணர்த்தலும் கூடா என்பதாம். தாமாக - நொந்தவன் சொல்லாமல். “தோழனோடும் ஏழைமைபேசேல்” என்றார் ஓளவையாரும். இங்குக் கூறிய நட்டாரும் பகைவரும் - முன் ஆகிரின்ற பகையுள் நட்பாக்கப்பட்டவரும், நொதுமலாக்கப்பட்டவரும் என்பர் ஒரு சாரார். மேலிட்டுக்கொள்ளுதல் - தன்னிடத்து இருப்பதாகக் காட்டுதல். முதலிலைத்தொழிற்பெயராவது-தொழிற்பெயர் விசுதி புணர்ந்துகெட்டுப் பகுதிமாத்திரையாய் நின்றாலும் விசுதியோடு நின்றாற்போலவே தொழிற்பெயர்ப்பொருளை உணர்த்துவது ; அது - நோவு. தவிரவது - விலக்கத்தக்கது. இருபகுதி - நண்பரும் பகைவரும்: இது, உட்பகைவராயிருந்து நட்பாக்கப்பட்டாரும் நொதுமலாக்கப்பட்டாரும்என்பாருமுள். (எ)

அஎஅ. வகையறிந்து தற்செய்து தற்காப்ப மாயும்  
பகைவர்கட் பட்ட செருக்கு.

பரி :—வகை அறிந்து - (தான் வினைசெய்யும்) வகையை அறிந்து, தன் செய்து - (அதுமுடித்தற்கு ஏற்பத்) தன்னைப் பெருக்கி, தன் காப்ப - (மறவிபுகாமல்). தன்னைக் காக்கவே, பகைவர்கண்-(தன்) பகைவர்மாட்டு, பட்ட-உளதாய, செருக்கு-களிப்பு, மாயும் - கெடும் ; (எ - று.)

வகை-வலியனாய்த் தான் எதிரேபொருமாறும், மெலியனாய் அளவிற்போர்விலக்குமாறும் முதலாயின. பெருக்கல்-பொருள் படைகளாற் பெருகச்செய்தல். களிப்பு - இவற்றான் வேறு மென்று எண்ணி மகிழ்ந்திருத்தல். இவ்வினாகுதலறிந்து தாமே அடங்குவ ரென்பதாம்,

இதனால், களைதற்பாலதன்கண் செய்வன கூறப்பட்டன.

(கு - ரை.) தான் வினைசெய்யும் வகையையறிந்துசெய்து அது முடியுமாறு தன்னைப்பெருக்கி மறவிபுகாமல் தற்காப்பின் இங்ஙன

முன்சாக்கிரதைப்பட்டிருத்தலை யறிந்தால், பகைவர் தாமேயடங்குவரென்பதாம். அது முடித்தற்கு ஏற்ப - அத்தொழிலை முடிக்குமாறு. மறவிகாமல் - மறதி [சோர்வு] அடையாமல். பொருள் ஆறு - போர்செய்யும் விதம். போர்விலக்கும் ஆறு - போரை ஒழியும் விதம். முதலாயின என்றதனால், இருபகைவரில் ஒருபகைவரைத் தனக்குத் துணையாகக்கொள்ளுதலும், பகைவரிடத்துத் தனது வலியின்மைகாட்டாமை முதலியனவும். இவற்றான் - தம்மிடத்து உள்ள பொருள்படைகளால். வேறும்-வெல்வோம். இவ்வினாருதல் - இந்த [வகையறிந்து தற்செய்து தற்காக்குங்] கட்டுப்பாடு, அழுத்தம். களைதற்பாலதன்கண் - பகைவர் மாட்டு உளதாய் செருக்கில். 'காப்ப' என்னுஞ் செய்வெனெச்சம், காரணப்பொருள்தாய் இறந்தகாலத்தில் வந்தது. (அ)

அ.எ. இளைதாக முன்மரங் கொல்க களையுநர்  
கைகொல்லங் காழ்த்த விடத்து.

பரி:—முள் மரம் - (களையவேண்டுவதாய்) முன்மரத்தை, இளைதுஆக - இளைதாய் நிலைமைக்கண், கொல்க - களைக; (அன்றியே), காழ்த்த இடத்து - முதிர்ந்த நிலைமைக்கண் (களையலுறிந்), களையுநர் கை - களைவார் கையினை, கொல்லும் - (அதுதான்) களையும்: (எ - று.)

‘களையப்படுவதாய் தம்பகையை அது மெலிதாய் காலத்தே களைக; அன்றியே, வலிதாய்காலத்துக் களையலுறின் தம்மை அதுதான் களையும்’ என்பது தோன்ற நின்றமையின், இது, பிறிது மொழிதல்.

இதனால், களையும் பருவங் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) பகைவர் வலிமையுறுதற்கு முன்னமே அவர்களை யொழிக்க; பகைவர் வலிமையுற்றாலோ அவர் நம்மைக்களைவதன்றி அவரைக்களைதல் இயலாதென்பதாம். முதிர்தல்-வரம்பற்றுதல். களையலுறின் - அழிக்கத்தொடங்கினால். களையும் - போக்கும். இது - இத்திருக்குறள். இளைது - இளமையென்னும் பண்படியாய் பிறந்த குறிப்புமுற்று. முன்மரம் - முட்களையுடைய மரம். களையுநர், உகாம் - சாரியை; நகரஒற்று - பெயரிடைநிலை.

அ.உ. உயிர்ப்பு ள்ளரல்லர் மன்ற செயிர்ப்பவர்  
செம்மல் சிதைக்கலா தார்.

பரி:—செயிர்ப்பவர் - (தம்மொடு) பகைப்பாரது, செம்மல்-செருக்கினை, சிதைக்கலாதார்-கெடுக்கலாயிருக்க (இகழ்ச்சியான்) அதுசெய்யாத அரசர்.—உயிர்ப்பு - (பிள்) உயிர்க்கும் மாத்திரத்திற்கும், உளர் அல்லர் மன்ற - உளரல்லர் ஒருதலையாக; (எ-று.)

அவர் வலியராய்த் தம்மைக் களைதல் ஒருதலையாகலின், இறந்தாரேயாவ ரென்பதாம். அவர் உயிர்த்த துணையானே தாம் இறப்ப ரெனினும் அமையும்.

இதனால், களையாவுழிப் படும் இழுக்குக் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) முதலுரைக்குக்கருத்து - பகைவர் வலியரானபின்பு தம்மையழித்தல் நிச்சயமாதலால் மெலிதாயபோது பகையைக் களையாதவர் இறந்தவரேயாவரென்பது. இரண்டாவது உரைக்குக் கருத்து-வலிமையடைந்தபகைவர் மூச்சுவிட்டமாத் திரத்து அவரால் [மிகாளிதில்] அழிக்கப் படுவரென்பதாம். தருக்கு - களிப்பு. இகழ்ச்சி - அலட்சியமாக கினைத்தல். அது செய்யாத - கெடுக்காத. மூச்சுவிடும் காலவளவிற்கும் இருக்கின்றவரல்லர் ; இறப்ப ரென்றபடி. அவர் - பகைவர். உயிர்த்ததுணையானே - மூச்சுவிட்ட மாத் திரத்தாலே; உயிர்த்ததென்றதனால், பாம்பின் தன்மைபெறப் படுமென்ப. தாம் - முன்சிறைக்காதவர். முதற்பொருளில் 'உயிர்ப் பவும்' என்னும் இழிவுசிறப்புஉம்மை, விகாரத்தால் தொக்கு. 'உயிர்ப்பு' என்னுஞ் செயவெனெச்சம் - இருவகைப்பொருள்களிலும் முறையே காரியப்பொருளதாய் எதிர்காலத்திலும், காரணப் பொருளதாய் இறந்தகாலத்திலும் வந்தது. சிறைக்கலாதார் - சிறையென்னுந் தன்வினை பிறவினைகளுக்குப் பொதுவாகிய முத னிலை, இங்குப் பிறவினைப் பொருளைத் தந்ததனால் வல்லெழுத்து மிக்குவந்தது ; தன்வினையிற் சிறைக்கலாதாரென்று வரும். (சு)

### அசு - ஆம் அதிகாரம்—உட்பகை.

பரி:—அஃதாவது - புறப்பகைக்கு இடனாக்கிக்கொடுத்து அது வெல்லுந் துணையும் உள்ளாய் நிற்கும் பகை. இதுவுங் களையப்படுவதன் பாலதாகலின், பகைத்திறந் தெரிதலின்பின் வைக்கப்பட்டது.

(கு - ரை.) புறப்பகை - வெளிப்பகை. இடனாக்கிக்கொடுத்து இடங்கொடுத்து. அது - புறப்பகை. வெல்லுந் துணையும் - சயிக்குமளவும். உள்ளாய் நிற்கும் - நண்பாயிருக்கும். களையப் படுவதன்பாலது - நீக்கத்தக்கதிற் சேர்ந்தது. உட்பகையை வட நூலார் அந்தச்சித்ர மென்பர்.

அசு. நிழலீரு மின்னாது வின்னு தமர்நீரும்  
இன்னுவா மின்னு செயின்.

பரி:—நிழல் நீர்உம்-(ஒருவனுக்கு அனுபவிக்கவேண்டுவன வாய்) நிழலும் நீரும், இன்னாது - (முன் இனியவேனும் பின்) நோய்செய்வன, இன்னா - இன்னாவாம் ; (அதுபோல), தமர் நீர் உம்-(தழுவவேண்டுவனவாய்) தமரியல்புகளும், இன்னா செயின்- (முன் இனியதேனும் பின்) இன்னாசெய்வன, இன்னா ஆம்—.

நோய் - பெருங்கால் பெருவயிறு முதலாயின. 'தமர்' என்ற தனால், உட்பகையாதற்கு உரியராகிய ஞாதிய ரென்பது அறிக. இன்னாசெயல் - முன்வெளிப்படாமை நின்று துணைபெற்ற வழிக் கெடுத்தல்.

(கு - ரை.) தீமையுள்ள நீரும் நிழலும் அனுபவித்தற்கு உரிய நீரும் நிழலும்போல இருப்பினும் இன்னாசெய்வனவாதல் போல, உட்பகையுள்ள சுற்றத்தார் தழுவத்தக்கவர்போலத்

தோன்றினும் இன்னுசெய்வகேன்றவாறு; எடுத்துக்காட்டுவமையணி. தமர் - தம்மவர்; தாம் - பகுதி. பெருங்கால் - யானைக்கால் எனப் படும். பெருவயிறு - மஹாதாம். ஞாதியர் - தாயத்தார். நிழல் நீர் - உம்மைத்தொகை. உம்மை - உயர்வுசிறப்பு. இன்னுத - பெயர். இன்னு என்னுஞ்சொல் மூன்றனுள், முன்னைய இரண்டும்-முற்று; பின்னது - பெயர். இன்னு என முன்னர்வந்த சொல்லும் பொருளும் பின்னர்ப் பலவிடத்து ஒருங்கு வந்ததனால், சொற் பொருட்பின்வருநிலையணி. (க)

அஅஉ. வாள்போல் பகைவரை யஞ்சற்க வஞ்சக  
கேள்போல் பகைவர் தொடர்பு.

பரி:—வாள் போல் பகைவரை - 'வாள்போல (எறிதும்' என்று வெளிப்பட்டு நிற்கும்) பகைவரை, அஞ்சற்க - அஞ்சா தொழிக்; கேள் போல் பகைவர் தொடர்பு - (அங்ஙனம் நில் லாது) கேள்போல (மறைந்துநிற்கும்) பகைவர் நட்பினை, அஞ்சக—; (எ - று.)

முன்னே அறிந்து காக்கப்படுதலான் 'அஞ்சற்க' என்றும், அங்ஙனம் அறியவும் காக்கவும் படாமையின் கெடுதல் ஒருதலை யென்பதுபற்றி 'அஞ்சக' என்றுங் கூறினர். பின்செய்யும் பகையினுங் கொடிதாகலானும், \* காக்குங்காலம் அதுவாக லானும், அஞ்சப்படுவது முன்செய்த அவர்தொடர் பாயிற்று.

இவை இரண்டுபாட்டானும், உட்பகை ஆகாதென்பது கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) உட்பகைவர் வெளிப்பட்டபகைவர்போன்று முன் அறியப்பட்டுக் காக்கப்படாமையால், அப்படிப்பட்ட உட்பகைவ ரோடு பின்பு நேரும்பகையைக் காட்டிலும் நண்பு கொடிது ஆகை யாலும், அவரால் தீங்குநேராது காக்கவேண்டிய காலம் அவரோடு சிநேகமாயிருக்கும்பொழுதே யாதலாலும் அஞ்சதற்கு உரியது உட்பகைவரின் நட்பேயா மென்பதாம். பின்செய்யும் பகையினும் கொடிது-பின்னேசெய்யப்படுகின்ற பகைமைச்செயலினும் முன்னர் வெளித்தோற்றத்துமாதிரி காணப்படும் நட்புக் கொடிது. காக்குங்காலம் அது - அந்த உட்பகைவரால் தீங்குநேராதவாறு காக்கவேண்டியகாலம் அவரோடு நட்பாயிருக்கும் அந்தக்காலம். எறிதும் - வெட்டுவோம். கேள்-உறவினர்; கடிமசமாசாரங்களைக் கேட்பவர். அவர் - உட்பகைவர். தொடர்பு - நட்பு. (உ)

அஅக. உட்பகை யஞ்சித்தற் காக்க வுலைவிடத்து  
மட்பகையின் மாணத் தெறும்.

பரி:—உள் பகை - உட்பகையாயினுரை, அஞ்சி—, தன் காக்க-தன்னைக் காத்துக்கொண்டு ஒழுகுக; (அங்ஙனம் ஒழுகாத வழி), உலைவு இடத்து - (தனக்கு ஓர்)தளர்ச்சி வந்தவிடத்து, மண் பகையின்-(குயவன்) மட்கலத்தை அறுக்குங் கருவிபோல, மாண தெறும்-(அவர்) தப்பாமற்கெடுப்பர்.; (எ - று.)

காத்தல் - அவர் அணையாமலும் அவர்க்கு உடம்படாமலும் பரிகரித்தல். மண்ணைப் பகுக்குங் கருவி, 'மட்பகை' எனப் பட்டது. பகைமை தோன்றாமல் உள்ளாயிருந்தே கீழறுத்தலின் கெடுதல் தப்பா தென்பதாம்.

(கு - ரை.) மட்பகை [ஊசி] என்னுங் கருவி மண்ணுருண்டையினின்றும் பாளைமுதலியவற்றைக் குயவன் உண்டுபண்ணும் போது தான் உடனிருந்து உதவி முடிவில் அம்மண்ணுருண்டையிலிருந்து பாளை முதலியவற்றைப் பிரித்துவிட நிமித்தமாவதுபோல, உட்பகையுடையார் நண்பர்போல உடனாயிருந்து புறப்பகைக்கு இடங்கொடுத்து விடுதலால் அவ்வுட்பகைவரால் கேடு தவறுது உண்டாகுமென்பதாம். மட்கலம் - மண்பாத்திரம். உவமையணி. அவர் - உட்பகையானோர். அணையாமல் - தம்மிடத்துச்சேராமல். அவர்க்கு உடம்படாமலும் - அப்பகைவரின் செயல்களுக்கு உட்படாமலும். பரிகரித்தல் - நீக்குதல். மட்பகை - காரணப்பெயர்; இது, ஊசியெனப்படுமென்பர்; ஐ-கருவிப்பொருள் விசுவம்; இன் உருபு - உவமப்பொருள். தெறுதலில், மட்பகையுவமை. உள்ளாயிருந்து - நட்பாயிருந்து. கீழறுத்தல் - குழ்ச்சி செய்துகெடுத்தல். மாண - நன்றாக. (ங)

அ.அ. மனமானு உட்பகை தோன்றி வினமானு ஏதம் பலவும் தரும்.

பரி:—மனம் மாண - (புறந்திருந்தியது போன்று) அகந்திருந்தாத, உள் பகை—, தோன்றின் - (அரசனுக்கு) உண்டாவதாயின், (அஃது அவனுக்கு), இனம் மாண - சுற்றம் வயமாகாமைக்கு ஏதுவாகிய, ஏதம் பலவும் - குற்றம் பலவற்றையும், தரும் - கொடுக்கும்; (எ - று.)

அவை - சுற்றத்தாரை உள்ளாய் நின்று வேறுபடுத்தலும், அதனால் அவர் வேறுபட்டவழித் தான் தேறாமையும், பின் அவற்றின் விளைவனவுமாம்.

(கு - ரை.) அரசற்கு உட்பகை தோன்றுமாயின் அது அவனை சுற்றத்தை நாசமாக்கும் குற்றம் பலவற்றையும் தருமென்பதாம். புறந்திருந்தியதுபோன்று 'அகந்திருந்தாத - வெளியில் நட்பானதுபோலிருந்து மனத்தில் நட்பாகாத. உள்ளாய் - நட்பு ஆய். அதனால் - வேறுபடுத்தியதனால். வயமாகாமை - வசப்படாமை. அவை - அக்குற்றங்கள். வேறுபடுத்தல் - ஒற்றுமையில்லையாக்குதல். தான் தேறமை - அரசன் தெளியாமை. அவற்றின் விளைவன - வேறுபடுத்தலாலும், தேறாமையாலும் உண்டாவன. பலவும், உம்மை - முற்று. (ச)

அ.அ. உறன்முறையா னுட்பகை தோன்றி விறன்முறையான் ஏதம் பலவுந் தரும்.

பரி:—உறல் முறையான் - (புறத்தில்) உறவுமுறைத்தன்மையோடு (உடைய), உள் பகை—, தோன்றின் - (அரசனுக்கு)

உண்டாவதாயின், (அஃது அவனுக்கு), இறல் முறையான் - இறத்தல்முறையோடு (கூடிய), ஏதம் பல உம் - குற்றம் பல வற்றையும், தரும் - கொடுக்கும்; (எ - று.)

அவை - புறப்பகைத்துணையாய்நின்றே அது தோன்றாமல் கோறல் முதலிய வஞ்சனை செய்தலும், அமைச்சர் முதலிய உறுப்புக்களைத் தேய்த்தலும் முதலாயின.

(கு - ரை.) உறவுமுறைத் தன்மையோடு கூடிய உட்பகை ஒருத்தனுக்குத் தோன்றுமாயின், அஃது இறக்கும் நிலைவரையுண்டாக்கும் குற்றம் பலவற்றையும் தருமென்பதாம். நான்காம் குறளில் பொதுப்பட 'மனம் மாணு உட்பகை தோன்றின்' எனக் கூறி, இக்குறளில் மந்துத்துவத்தோடு கூடிய உட்பகை இன்னும் கொடியதாகி உயிருக்கே ஆபத்து விரைவில் விளைக்கும் என்பதைக் காட்டுகிறார். உறவுமுறைத்தன்மை-பந்துத்துவம். இறத்தல்முறைசாகுந் தன்மை. அவை - அக்குற்றங்களாவன. புறப்பகைத்துணையாய் - புறப்பகைக்குத் துணையாய். அது தோன்றாமல் - அப்படித் துணையாய் நிற்பது வெளிக்குத்தெரியாமல். கோறல்-கொல்லுதல். அமைச்சர் முதலிய உறுப்புக்கள் - ஆறு அங்கங்களும். தேய்த்தல் - வரவரக் குறையச்செய்தல். (கு)

அசு. ஒன்றமை யொன்றியார் கட்டி னெஞ்ஞான்றும்  
பொன்றமை யொன்றி லறிது.

பரி:—ஒன்றமை - பகைமை, ஒன்றியார்கண் - (தனக்கு) உள்ளாயினுர்மாட்டே, படின - பிறக்குமாயின், (அரசனுக்கு), பொன்றமை ஒன்றல் - இறவாமை கூடுதல், எஞ்ஞான்றும் அரிது—; (எ - று.)

பொருள் படை முதலிய உறுப்புக்களாற் பெரியனாகாலத்தும் என்பார், 'எஞ்ஞான்றும்' என்றார்.

இவை நான்குபாட்டானும், அதனால் தனக்குவருந் தீங்கு கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) பொருள் படை முதலிய உறுப்புக்களாற் பெருகியிருந்தானாயினும் அரசனுக்கு உட்பகையிருப்பின் அவனுக்கு மரணம் நேர்வது நிச்சயமென்பதாம். பிறக்குமாயின்-உண்டானால். 'முதலிய' என்றதனால், நட்புங் கொள்க. பெரியன் - மிகுந்தவன். அதனால் - உட்பகையால். ஒன்றியார் - சேர்ந்தவர்; இறந்தகால வினையாலணையும் பெயர். (சு)

அசு. செப்பின் புணர்ச்சிபேற் கூடினுங் கூடாதே  
உட்பகை யுற்ற குடி.

பரி:—செப்பின் புணர்ச்சி போல் - செப்பினது புணர்ச்சி போல, கூடினம் - (புறத்து வேற்றுமைதெரியாமற்) கூடின ராயினும், உள் பகை உற்ற குடி - உட்பகை உண்டாகிய குடியி லுள்ளார், கூடாது - (அகத்துத் தம்முள்) கூடார்; (எ - று.)

செப்பின் புணர்ச்சி-செப்பு மூடியோடு புணர்ந்த புணர்ச்சி. உட்பகையான் மனம் வேறுபட்டமையின், புறப்பகைபெற்றுழி



வீற்றுவீற்றுவ ரென்பதாம். குடி கூடாது என்பதனை 'நாடு வந்தது' என்பதுபோலக் கொள்க. உட்பகை தான் உற்ற குடியொடு கூடா தென்றும், உட்பகையுண்டாய் குடி அப்பகை யொடு கூடாதென்றும் உரைப்பாரு முளர்.

(கு - ரை.) ஒரு குடியிலிருக்கும் உட்பகையுள்ளார் வெளிப் பார்வைக்கு எவ்வளவு ஒற்றுமையுடையதாகத் தோன்றினாலும் மனத்தினால் தம்முட்கேராரென்பது முதலிற் கூறியபோருள்; இனி, இக்குறட்டு வேறு இரண்டுபொருள் வருமாறு; உட்பகையுடையான் தான்உள்ளகுடியாரோடு கூடாரென்பதும், உட்பகையுண்டாகிய குடியிலுள்ளார் அப்பகையாரோடு கூடாரென்பதுமாம். செப்பு - செப்பினாலியன்ற சிமிழ். புணர்ச்சி-சேர்க்கை: வேற்றுமை-வேறுபாடு. மூடி-மேன்மூடி. பெற்றுழி - நேர்ந்தபொழுது. வீற்று வீற்றுவர் - தனித்தனியாப்பிரிவர். குடி - குடும்பம்; இங்கு, அதிலுள்ளார்க்கு இடவாகுபெயர்: இது, பொருளால் உயர்திணையாயினுஞ் சொல்லால் அஃறிணையாதலால், அஃறிணைவினைகொண்டு முடிந்தது; ஊரடங்கிற்று, உலகம் புகழ்ந்தது என்பனவுங் காண்க. தான் உற்ற - தானுள்ள. ஏகாரம் - தேற்றம். (எ)

௮௮௮. அரம்பொருத பொன்போலத் தேயு முரம்பொருது  
உட்பகையுற்ற குடி.

பரி:—(முன் வளர்ந்து வந்ததாயினும்), உட்பகை உற்ற குடி - உட்பகையுண்டாய் குறி, அரம் பொருத பொன் போல - அரத்தாற் பொரப்பட்ட இரும்பு போல, பொருது - (அதனால்) பொரப்பட்டு, உரம் தேயும் - வலி தேயும்; (எ - று.)

'பொருது' என்னுஞ் செயப்பாட்டு வினையெச்சம், 'தேயும்' என்னும் வினை கொண்டது; அஃது, உரத்தின் தொழிலாயினும் குடிமேல் ஏற்றுதலின் வினைமுதல்வினை யாயிற்று. காரியஞ் செய்வதுபோன்று பொருந்தி மெல்ல மெல்லப் பிரிவித்தலான், வலி தேய்ந்துவிடு மென்பதாம்.

இவை இரண்டு பாட்டானும், அவன்குடிக்கு வருந் தீங்கு கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) உட்பகையுள்ள குடி அரத்தினால் அராவப்பட்ட இரும்புபோல வலி குறைந்தொழியுமென்பதாம். அரம் - வான் விசேடம். பொரப்பட்ட - அராவப்பட்ட. அதனால் - உட்பகையால். பொரப்பட்டு - ஊறுறுக்கப்பட்டு. தேயும் - குறையும். பொருத எனச் செயப்படுபொருள் வினைமுதல்போலக் கூறப்பட்டது-இது, செயப்பாட்டுவினைப்பொருளில் வந்த செய்வினை; பொரப்பட்ட என்பது - அகரச்சாரியையும் செயப்பாட்டுவினைப்பொருளுணர்த்தும் படு விசுவதிருத்தொக்குப் பொருத என நின்ற தென்று கொள்வாரு முளர்; பொருது என்பதனையும் இவ்வாறே கொள்க. அஃது - தேயுமென்பது. உரமென்பது குடியென்பதன் பயனிலையாகிய தேயு மென்னும் வினையைக் கொண்டு முடிந்தது: வருவமைதி.

பிரிவித்தலான் - வேறுபடுத்தலால். அரமென்பதன் குறிப்பால்,  
பொன் - கரும்பொன். (அ)

அ.அக. எட்பக வன்ன சிறுமைத்தே யாயினும்  
உட்பகை யுள்ளதாங் கேடு.

பரி:—உள் பகை - (அரசனது) உட்பகை, (அவன் பெருமையை நோக்கி), எள் பகவு அன்ன-எள்ளின் பிளவையொத்த, சிறுமைத்துள் ஆயின் உம் - சிறுமை யுடைத்தே யாயினும், கேடு உள்ளது ஆம் - (பெருமையெல்லாம் அழியவருங்) கேடு அதனகத்ததாம்; (எ - று.)

எத்துணையும் பெரிதாய் கேடு, தனக்கு எல்லாவருந் துணையுஞ் சிறிதாய் உட்பகையுள்ளே அடங்கியிருந்து, வந்தால் வெளிப்பட்டு நிற்கு மென்பதாம்,

இதனால், அது சிறிதென்று இகழப்படா தென்பது கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) தனக்குக்காலம் வருமளவும் மிகவுஞ்சிறிதாகத் தோன்றுகின்ற உட்பகையினிடத்து மிகவும்பெரிதாகிய கேடு அடங்கியிருந்து காலமவந்தால் வெளிப்பட்டிடு மென்பதாம். பெருமையெல்லாம் - அரசன்பெருமையெல்லாம். அதனகத்தது-அந்தச்சிறிய உட்பகையினிடத்தது. எத்துணையும் - மிகவும். எல்லை - வெளிப்படுங்காலம். அது-உட்பகை. ஆயினும், உம்மை-இழிவுசிறப்பு. பகவு - பிளவுறுபண்டத்துக்குத் தொழிலாகுபெயர்; பகு - பகுதி. (க)

அ.க. உடம்பா டிலாதவர் வாழ்க்கை குடங்கருள்  
பாம்போ டுடனுறைந் தற்று.

பரி:—உடம்பாடு இலாதவர் வாழ்க்கை - மனப்பொருத்த மில்லாதாரோடு (கூட ஒருவன்) வாழும் வாழ்க்கை, குடங்கருள் - ஒரு குடிலுள்ளே, பாம்போடு—, உடன் உறைந்து அற்று - கூட உறைந்தாற் போலும்; (எ - று.)

‘குடங்கம்’ என்னும் வடசொல், திரிந்து நின்றது: இடச் சிறுமையானும் பயிற்சியானும் பாம்பாற் கோட்படல் ஒருதலையாம்; ஆகவே, அவ்வவமையால், அவனுயிர்க்கு இறுதிவருதல் ஒருதலை யென்பது பெற்றும்.

இதனால், கண்ணோடாதவரைக் கடிக்கவென்பது கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) மனவொற்றுமை இல்லாதவரோடு கூடிவாழும் வாழ்க்கை ஒருவனுக்கு விரைவில் ஆபத்தை யுண்டாக்குமென்பதாம். குடில்-குடிசை. உறைதல்-வசித்தல். குடங்கம்-குடங்கர்; காமம். காமர் என்றாற்போல. பயிற்சி - பழக்கம். கோட்படல் - கடிக்கப்படுதல். இறுதி - முடிவு. கண்ணோடாதவர் - இங்கு மனப்

பொருத்தமில்லாதவர். கடிக - விலக்குக. உடம்பாடெனினும், உடன்பாடெனினும் ஒக்கும். உடனுறைதல் - பயின்றுவாழ்தல். அற்று - அன் என்னும் உவமவுருபிடைச்சொல்லடியாப் பிறந்த குறிப்புமுற்று. உவமானமும் உவமேயமும் உவமையுருபும் விரிந்து நிற்க, உயிர்க்கு இறுதிவருதலாகிய பொதுத்தன்மையொன்றுத் தொக்குவந்ததனால், பொதுத்தன்மைத் தொகையுவமையணி. "பரம் போடொரு கூரையிலே பயின்றாற்போல், தவங்காடள்ளர் தள்ளுமென் றுமரைக்கண்ண" என்றது இங்குக் காணத்தக்கது. (க0)

கூ0 - ஆம் அதிகாரம்—பெரியாரைப்பிழையாமை.

பரி:—அல்தாவது - பெரியராயினுரை அவமதித்து ஒழு காமை. 'இரட்டுற மொழிதல்' என்பதனால். பெரியாரென்பது - ஆற்றலாற்பெரியாராய வேந்தர் மேலும். தவத்தாற்பெரியாராய முனிவர்மேலும் நின்றது. மேல் சொல்லாது எஞ்சிநின்றதாக் வின், இது, வெகுளியான்வருவனவற்றது இறுதிக்கண் வைக் கப்பட்டது.

(கு - ரை.) பெரியார்என்பது - ஆற்றலாற்பெரியராகிய அரச ரையும் தவத்தாற்பெரியராகிய இருடியரையும் காட்டும். இங்ஙன் இரண்டுபொருள் ஒருங்குகொள்ள உரைப்பது - இரட்டுறமொழித லெனப்படும். மேற்சொல்லாது எஞ்சிநின்றது - முன்சொல்லாமல் மிகுந்தது.

அகக. ஆற்றுவா ரற்ற லிகழாமை போற்றுவார்

போற்றலு னெல்லாந் தலை.

பரி:—ஆற்றுவார் - (எடுத்துக்கொண்டன யாவும்) முடிக்க வல்லாருடைய, ஆற்றல் - ஆற்றல்களை, இகழாமை - அவமதி யாமை, போற்றுவார் போற்றலுள் எல்லாம் - (தங்கண் தீங்கு யாராமல்) காப்பார் செய்யுங் காவல்களெல்லாவற்றினும், தலை - மிக்கது; (எ - று.)

ஆற்றலென்பது - பெருமை, அறிவு, முயற்சி என்னும் மூன் றன்மேலும் நின்றவின், சாதியொருமை. இகழ்ந்தவழிக் களைய வல்லா ரென்பது தோன்ற 'ஆற்றுவார்' என்றும், அரண் படை பொருள் நட்பு முதலிய பிறகாவல்கள் அவரான் அழியு மாகலின் அவ்விசுழாமையைத் \* தலையாயகாவ லென்றுங் கூறுனார்.

(கு - ரை.) தம்மைக்காத்துக்கொள்ள விரும்புவோர் தாம் எடுத்துக்கொண்ட தொழிலைத் தவருது முடிக்கவல்ல ஆற்ற லுள்ளவரை இகழாதிருத்தல்வேண்டு மென்பதாம். எடுத்துக் கொண்டன - தொடங்கின காரியங்கள். பெருமை அறிவு முயற்சி என்னும் மூவகை ஆற்றல்களை, முறையே வடநூலார் பரபுஸக்தி மந்திரஸக்தி உத்ஸாஹஸக்தி என்பர். சாதியொருமை - சாதி பற்றிவந்த ஒருமை. களையவல்லார் - இகழ்ந்தவர்களை அழிக்க வல்லார். அரண் - காவலாக இருக்கும் மதில் அகழி மலை காடு வெளியிலம் என்பன. அவரான்-ஆற்றலுடையவரால். இருதிறத் தார் - இருவகைப்பெரியோர்; ஆற்றலாற்பெரியாராய வேந்தரும்,

தவத்தாற்பெரியாராய முனிவரும். ஆற்றலென்பது பெருமை முதலிய மூன்றைக்காட்டுமென்று வேந்தர்க்கு ஏற்பக்கூறினாராயினும், முனிவர்க்கு ஏற்பத் தவத்தையும் கொள்ளவேண்டும். (க)

௮௬. பெரியாரைப் பேணு தொழுகிற் பெரியாரால்  
பேரா இடும்பை தரும்.

பரி:—பெரியாரை - (ஆற்றல்களால்) பெரியராயினாரை, பேணுது ஒழுக்கின் - (வேந்தர்) நன்குமதியாது [அவமதித்து] ஒழுகுவராயின், (அவ்வொழுக்கம்), பெரியாரால் - அப்பெரியாரால், பேரா இடும்பை - (அவர்க்கு எஞ்ஞான்றும்) நீங்காத துன்பங்களை, தரும் - கொடுக்கும்; (எ - று.)

அத்துன்பங்களாவன - இருமையினும் இடையறாதுவரும் மூவகைத் துன்பங்களும். அவையெல்லாம் தாமே செய்து கொள்ளுகின்றனரென்பது தோன்ற ஒழுக்கத்தை வினை முதலாக்கியும், பெரியாரைக் கருவியாக்கியுங் கூறினார்.

பொதுவகையால் அவரைப் பிழைத்தற் குற்றம், இதனால் கூறப்பட்டது. இனி, சிறப்புவகையாற் கூறுப.

(கு - ரை.) ஒருவர் ஆற்றலாற் பெரியாரை அவமதித்து நடப்பின் அஃது அவர்க்கு நீங்காததுன்பத்தைத் தருமென்பதாம். நன்குமதியாது - கௌரவியாமல். இருமை - இம்மை மறுமை. இடையறாது - ஓயாமல். மூவகைத்துன்பங்களாவன - தன்னைப் பற்றி வருவனவும், பிறவுயிர்களைப்பற்றி வருவனவும், தெய்வத்தைப்பற்றி வருவனவும் என மூவகைப்படும் பிறவித் துன்பங்கள்; இவற்றை முறையே ஆத்யாத்மிகம், ஆதிபௌதிகம், ஆதிதேவிகமென்பர். வினைமுதல்-எழுவாய். பெரியாரை அவமதித்தொழுகுவார்க்கு இடும்பைவருதற்கு முக்கியதாரணம் அவரைப்பேணு தொழுகியமையேயாதலால், அவ்வொழுக்கத்தைக் கருத்தாவாக்கி, அப்பெரியாரை இடும்பைதருதற்குக் கருவியாக்கினு ரென்க. அவரைப் பிழைத்தற் குற்றம் - அவ்விருவர்க்கும் பிழைசெய்வதனாலுண்டாங் குற்றம். சிறப்புவகையாற் கூறுப - தனித்தனியே சொல்லுவர். (உ)

௮௭. கெடல்வேண்டிற் கோளாது செய்க வடல்வேண்டின்  
ஆற்று பவர்க ணியுக்கு.

பரி:—அடல்வேண்டின் - (வேற்று வேந்தரைக்) கோறல் வேண்டியவழி, ஆற்றுபவர்கண்-(அதனை அப்பொழுதே) செய்ய வல்ல வேந்தர் மாட்டு, இழுக்கு - பிழையினை, கெடல் வேண்டின் - (தான்) கெடுதல் வேண்டினாலையின், கோளாது செய்க - (ஒருவன் நீதிநூலைக்) கடந்து செய்க; (எ - று.)

அப்பெரியாரை “காலனுங் காலம் பார்க்கும் பாராது, வேலினை தானே விழுமியோர் தொலைய, வேண்டிடத் தழைம் வெல்போர் வேந்தர்” என்றார் பிறரும். நீதிநூல் செயலாகாதென்று கூறலின், ‘கோளாது’ என்றார்.

(கு - ரை.) ஒருவன் தான் கெடவிரும்பினால் பகைவரை நினைத்தபொழுதே அழிக்கும் வல்லமையுள்ள வேந்தரிடத்துப் பிழைசெய்யக்கடவனென்றவாறு. வேற்று வேந்தர் - பகையரசர்கள். நீதிநூலைக் கடந்து - நீதி சாஸ்திரத்திற் சொல்லியபடி நடவரமல். அதனை - அக்கோறலை. "காலனுங் காலம்பார்க்கும்" என்னும் மேற்கோள், புறநானூறு - ௪௧ - இல் உள்ளது; இதற்கு-யாவரையுங் கொல்லுகின்ற யமனும் அக்கொலைக்கு ஏற்ப விதித்த காலம் வருந்துணையும் எதிர்பார்த்து நிற்பன்: அங்ஙனங் காலத்தை எதிர்பாராமல் தமக்கு வேண்டியபொழுதே வேல்முதலிய ஆயுதங்களாற் போர்செய்கின்ற சேனையையுடைய சிறந்த அரசர்கள் அழியும்படி கொல்லுகின்றவெல்லும் போரினையுடைய அரசரென்பது பொருள். செயலாகாது - இததன்மையாரிடத்துப் பிழைசெய்யக் கூடாது. (௩)

அக௪. கூற்றத்தைக் கையால் விளித்தற்ற லாற்றுவார்க்கு.  
ஆற்றாது நின்னு செயல்.

பரி:—ஆற்றுவார்க்கு - (முவகை) ஆற்றலு முடையார்க்கு, ஆற்றாதார் - அவையில்லாதார், இன்ன செயல்-(தாம் முற்பட்டு) இன்னதவற்றைச் செய்தல்,—கூற்றத்தை - (தானேயும் வறற்பாலனாய்) கூற்றுவனை, கையால் விளித்து அற்று - (அதற்கு முன்னே) கைகாட்டி அழைத்தாலொக்கும்: (௭ - று.)

கையால் விளித்தல் - இகழ்ச்சிக்குறிப்பிற்று. தாமேயும் உயிர் முதலிய கோடற்கு உரியாரை அதற்குமுன்னே விரைந்து தம்மேல் வருவித்துக்கொள்வார் இறப்பினது உண்மையும் அண்மையுங் கூறியவாறு.

இவை இரண்டுபாட்டானும், வேந்தரைப் பிழைத்தலின் குற்றங் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) ஒருவனை 'நீ என்மீது வா: பார்ப்போம்' என்று வலிய அழைப்பது அவனிடத்துள்ள அவமதிப்புப்பற்றிகிகழ்வ தாதலால், அத்தன்மையை யமனிடத்துஏற்றி அவனைக்கையால் விளித்தல் அக்கூற்றுவனிடத்துத் தனக்குள்ள இகழ்ச்சிபற்றிய தாகு மென்பார், 'கையால் விளித்தல் இகழ்ச்சிக் குறிப்பிற்று' என்றார்: பிறர் வலியறியாமல் அவரை வலியப்போருக்கு அழைத்தல் தீங்குக்கே காரணம் என்றவாறு. அவை - அவ்வாற்றல்கள். வறற்பால்ன் - வருந்தன்மையன். கூற்றுவன்-யமன். குறிப்பிற்று - குறிப்பினையுடையது. 'முதலிய' என்பதனால், இடம் பொருளேவல்களுங்கொள்க. இறப்பு - மரணம். உண்மை - தவறுமை. அண்மை - சமீபித்த தன்மை. ஆல் - அசை. கூற்றத்தை உவமை கூறியதனால், தடுக்கலாகாமைவிளங்குகின்றது. (௪)

அக௪. யாண்டுச்சென் றியாண்டு முளரகார் வெந்துப்பின்  
வேந்து செறப்பட்டவர்.

பரி:—வெம் துப்பின் - (பகைவர்க்கு) வெய்தாய வலியினை யுடைய, வேந்து - வேந்தனால், செறப்பட்டவர் - செறப்பட்ட

அரசர், யாண்டு சென்று (உளர்) - (அவனைத் தப்பி) எங்கே போய் உளராவர்?) யாண்டுஉம் உளர் ஆகார் - ஓரிடத்தும் உளராகார்; (எ - று.)

இடைவந்த சொற்கள், அவாய்நிலையான் வந்தன. வெந்துப் பின் வேந்தாகலால், தம்நிலம்விட்டுப் போயவர்க்கு இடங் கொடுப்பாரில்லை; உளராயின், இவர் இனி ஆகாரென்பது நோக்கி, அவனோடு நட்புக்கோடற்பொருட்டும் தாமே வந்தெய்திய அவருடைமையை வெளவுதற்பொருட்டுங் கொல்வர்; அன்றெனின், உடனே அழிவர் என்பன நோக்கி, 'யாண்டுச் சென்றியாண்டு முளராகார்' என்றார்.

இதனால், அக்குற்றமுடையார் "அருமை யுடைய அரண் சேர்ந்தும் உய்யார்" என்பது கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) வலிமையுள்ள வேந்தனால் சினக்கப்பட்டவர், எவ்விடத்துச் சென்றாராயினும் பிழைத்தல் முடியாதென்பதாம். வெய்தாய - வெம்மை யுடையதாகிய; கொடுமை யுடையதாகிய, செறப்பட்ட - கோபிக்கப்பட்ட. இடைவந்த சொற்கள் - 'அவனைத் தப்பி, உளராவர்' என்பன. உளராயின் - இடங்கொடுப்பவருண்டா னால் (அவர்). இவர் இனி ஆகாரென்பது நோக்கி - வெந்துப்பின் வேந்தராத் செறப்பட்ட இவர் இனி நன்மைபெறு ரென்பதுகருதி. அவனோடு நட்புக்கோடற் பொருட்டு - வெந்துப்பின் வேந்தோடு வலியச் சினேகஞ் செய்துகொள்ளுதற்பொருட்டு. எய்திய - அடைந்த. உடைமை - சொத்து. வெளவுதல் - அபகரித்துக் கொள்ளுதல். அக்குற்றம் - பெரியாரைப் பிழைத்தற்குற்றம். அருமை யுடைய அரண் சேர்ந்தும் உய்யார்-அழித்தற்கு அரிய காவலிடத் தைச் சோந்திருந்தாலும் பிழைக்கமாட்டார்; இது, நாலடியார் - பெரியாரைப் பிழையார்மை - ௪-இல் உள்ளது. சென்றியாண்டும் - குற்றியலிகரம், அலகுபெறுது நின்றது. உய்மை - சூற்று. வேந்து-பண்பாகுபெயர். "வேந்தொடுமாறுகோடல் விளிகுற்றார் தொழில தாகும்" என்ற சிந்தாமணி இங்குக் கருதத்தக்கது. (௩)

அகக். எரியாற் சுடப்படினு முய்வுண்டா முய்யார்

பெரியார்ப் பிழைத்தொருகு வார்.

பரி:—எரியால் சுடப்படின உம் - (காட்டிடைச் சென்றா னொருவன் ஆண்டைத்) தீயாற் சுடப்பட்டானாயினும், உய்வு உண்டாம் - (ஒருவாற்றான்) உயிருய்தல் கூடும்; பெரியார் பிழைத்து ஒழுகுவார் - (தவத்தாற்) பெரியாரைப் பிழைத்து ஒழுகுவார், உய்யார் - (எவ்வாற்றானும்) உயிருய்யார்; (எ - று.)

தீ முன்உடம்பினைக் கதுவி அதுவழியாக உயிர்மேற்சேற வின் இடையே உய்யவுங் கூடும்; அருந்தவாள்வெகுளி அன்ன தன்றித் தான் நிற்பது கணமாய் அதற்குள்ளே யாவார்க்கும் காத்தலரிதாகலின் அது கூடாதாகலான், அதற்கு ஏதுவாய் பிழை செய்யற்க வென்பதாம்.

(கு - ரை.) தவத்தால் பெரியார்கட்குப் பிழைசெய்து நடப்பவர்க்கு எவ்வகையிலும் பிழைத்திருக்க முடியாதென்பதாம். ஆண்டைத்தீ - அக்காட்டிடத்துள்ள தீ. ஒருவாற்றான் - ஒரு வழியால். உயிருய்தல் - பிழைத்தல். தீ முன் உடம்பினைக்கதுவி - தீயானது முதலிலே உடம்பிற்பற்றி. அதுவழியாக - அவ்வுடம்பின்வழியே. அருந்தவர்-பிறாற்செய்தற்கு அரிய தவமுடையமுனிவர். அன்னதன்றி - அப்படிப்பட்டதல்லாமல். தான் நிற்பது - தானுள்ள அளவு. கணம் - கடினப்பொழுது. காத்தலரிது - தடுத்தற்கரியது. அனாதியாய் வருகின்றவாறு பற்றி ஒரோவழி வெகுளி தோன்றிய பொழுதே அதனை மெய்யுணர்வு அழிக்குமாகலின் 'நிற்பது கண்மார்ய' என்றும், நிறைமொழி மாந்தராகலின் 'யாவர்க்குங் காத்தலரிது' என்றும் கூறினர்; "குணமென்னுங் குன்றேறி நின்றார் வெகுளி, கணமேயுங் காத்தலரிது" என்றார், நீத்தார்பெருமையில். சுடப்படினும், உம்மை - உயர்வு சிறப்பு. இங்குத் தவத்தாற் பெரிய ராகிய உபமேயத்திற்கு எரியாகிய உபமானத்தினும் சிறப்புத்தோன்றக் கூறியது - வேற்றுமையணியின்பாற்படும். (சு)

அகன. வகைமாண்ட வாழ்க்கையும் வான்பொருளு மென்றுத் தகைமாண்ட தக்கார் செறிந்.

பரி:—தகை மாண்ட தக்கார் - (சாப அருள்கட்கு ஏதுவாய) பெருமை மாட்சிமைப்பட்ட அருந்தவர், செறிந் - (அரசனை) வெகுள்வராயின், வகை மாண்ட வாழ்க்கைஉம் - உறுப்பழகு பெற்ற அவனரசாட்சியும், வான்பொருள்உம் - (சுட்டிவைத்த) பெரும்பொருளும், என் ஆம் - என்பட்டுவிடும்! (எ - று.)

உறுப்பு - அமைச்சு நாடு அரண் படை என இவை. 'செறிந்' என்பது - அவர் செருமை தோன்ற நின்றது; இவ் வெச்சத்தான் முன்வருவனவற்றிற்கும் இஃது ஒக்கும். அரசர் தஞ் செல்வக்களிப்பான் அருந்தவர்மாட்டுப் பிழை செய்வாராயின், அச்செல்வம் அவர்வெகுளித்தீயான் ஒருகணத்துள்ளே வெந்துவிடுமென்பதாம்.

(கு - ரை.) தவப்பெருமை யுடையவரால் சினக்கப்பட்ட வேந்தரின் வாழ்வும் பொருளும் விரைந்து கெடுமென்பதாம். சாபம் - சபிப்பு; வெகுண்டு கூறும் மொழி. அருள் - அநுக்கிரகம்; அருளிக்கூறும்மொழி. உறுப்பழகுபெற்ற - அங்கங்கள் நன்கமைந்த. சுட்டிவைத்த - சம்பாதித்துவைத்த. என்பட்டுவிடும் - எப்படியாய் விடும்? அடியோடு அழிந்து போய்விடும். இவ்வெச்சம் - செறினென்னும் வினையெச்சம். முன்வருவனவற்றிற்கும் - மேற்குறள்களில் வரும் 'மதிப்பின்', 'சேறிந்' 'செறிந்' என்னும் எதிர்கால வினையெச்சங்களுக்கும். இஃது - அவ்வாறு செய்யாமை தோன்ற நிற்பது. வெகுளித்தீ - கோபாக்கினி. மாண்ட, மாண் - முதனிலை; [இறந்த என்னும் பொருளில். மாள் - முதனிலை.] (எ)

அகன. குன்றன்னுர் குன்ற மதிப்பிற் குடியொடு நின்றன்னுர் மாய்வர் நிலத்து.

பரி:—குன்று அன்றார் - குன்றத்தை யொக்கும் அருந்தவர், குன்ற மதிப்பின் - கெட நினைப்பாழாயின், (அப்பொழுதே), நிலத்து நின்று அன்றார் - இந்நிலத்து நிலைபெற்றாற்போலுஞ் செல்வர், குடியொடு - (தங்) குடியொடும்; மாய்வர்—; (எ - று.)

வெயில் மழை முதலிய பொறுத்தலுஞ் சலியாமையும் உள் ளிட்ட குணங்களுடைமையின், 'குன்றன்னார்' என்றார்; " மல் லன் மலையணைய மாதவர்" என்றார்பிறரும். நிலைபெற்றாற் போற லாவது-இறப்பப்பெரியராகலின், இவர்க்கு என்றும் அழிவில்லை யென்றுகண்டாராற் கருதப்படுதல்.

(கு-ரை.) தவத்தார் பெரியார் கெடும்படி நினைப்பின் பெருஞ் செல்வர் தங்குடியோடுங் கெடுவரென்பதாம். குன்றம் - மலை. சலி யாமை - அசையாமை. உள்ளிட்ட குணங்கள் - அளவுசெய்யப் படாத பெருமையும், பலவகைப்பொருளுடைமையும், நெடுந்தூரத்தி லுள்ளாராலும் அறியப்படும் உயர்ச்சியும், எப்பொழுதும் பயன் கொடுக்குந் தன்மையும், அழித்தற்கு அருமையும் முதலியன. " மல்லல்" என்னும் மேற்கோள், சீவகசிந்தாமணி - முத்தியிலம் பகம் ௧௧௧-இல் உள்ளது; இதற்கு - அளவு செய்யப்படாத பல வளங்களையுடைய மலைபோல யாவராலும் அசைக்கப்படாத மிக்க தவத்தையுடைய முனிவ ரென்பது பொருள். இறப்பப்பெரியார் - (மூலகையாற்றலால்) மிகவும் பெரியவர். இவர்க்கு - இச்செல் வர்க்கு. (அ)

அகக. ஏந்திய கொள்கையார் சீறி விடைமுரிந்து  
வேந்தனும் வேந்து கெடும்.

பரி:—ஏந்திய கொள்கையார் - (காத்தற்கு அருமையான்) உயர்ந்த விரதங்களையுடையார், சீரின் - வெகுள்வாராயின், (அவ்வாற்றலான்), வேந்தன்உம் - இந்திரனும், இடை வேந்து முரிந்து - இடையே (தன்) பதம் இழந்து, கெடும்—; (எ - று.)

"வேந்தன் மேய தீம்புன லுலகமும்" என்றார் பிறரும். நகுடனென்பான் இந்திரன்பதம்பெற்றுச் செல்வின்ற காலத்துப் பெற்ற களிப்புமிகுதியான் அகத்தியன்வெகுள்வதோர் பிழை செய், அதனாற் சாபமெய்தி அப்பதம் இடையே இழந்தா னென் பதனை உட்கொண்டு, இவ்வாறு கூறினார்.

இவைநான்கு பாட்டானும், முனிவரைப்பிழைத்தலின் குற் றம் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) தவத்தினால் பெரியார் சினந்தால் தேவேந்திரனும் கெடுவானென்பதாம். விரதங்களாவன-வினைமாசு தீர்ந்து அந்தக் கரணம் தூயவாதற்பொருட்டு இன்ன அறஞ் செய்வேனென வும், இன்னபாவந் தவிர்வேனெனவும் தம் ஆற்றலுக்கு ஏற்ப வரைந்துகொண்டு துறந்தோராற் காக்கப்படும் அருளுடைமை முதலியன. "வேந்தன்மேய" என்னும் மேற்கோள், தொல்காப் பியம் - பொருளதிகாரம் - அகத்தினையியல், ௩-ஆம் குத்திரத்தில்



உள்ளது ; இதற்கு - இந்திரன் காதலித்த தண்புனல் நட்டு என்று பொருள். இம்மேற்கோள், வேந்தனென்னுஞ் சொல் தேவேந்திரனென்னும் பொருளில் வருதற்கு எடுத்துக்காட்டப்பட்டது. பதம்பதவி. வேந்தனும், உம்மை - உயர்வுசிறப்பு. நகுஷனென்னுஞ் சந்திரகுலத்து அரசன், நூறு அசுவமேதயாகஞ்செய்து இந்திரப்தம்பெற்றுச் சிவிகையேறிச் செல்கின்ற காலத்து, இந்திராணிமேல் வைத்த காதல்மிகுதியால், தன்சிவிகை தாங்கிச் செல்கிற ஏழு முனிவர்களுள் குறுமுனிவராதலால் மெதுவாய் நடந்த அகத்தியரைநோக்கி விரைவிறசெல் என்பான் 'ஸர்ப்பஸர்ப்ப' [ஓடு ஓடு] என்று கூறினானாக, அகத்தியர் வெகுண்டு 'நீ ஸர்ப்பமாகுதி' என்று சபிக்க, அவன் அவ்விந்திரபதமிழந்து உடனே பாம்பாகி நிலத்திற் கிடந்தா னென்பது, வரலாறு. வேந்து - தேவேந்திரபதவி: இச்சொல்லின்பொருள் இவ்வாறு கொள்ளமாட்டாத ஒரு சாரார் 'வேந்தனும் வெந்துகெடும்' என்று படிப்பர். அது பரிமேலழகர்க்குக் கருத்தன்மை ஊன்றியுணர்வார்க்குப் புலனாம். புறப் பொருள் வெண்பாமாலையில் காஞ்சிப்படலத்தில் "துன்னருந்துப்பின்" என்ற பாடலின் உரையில் அதன் உரையாசிரியர் "எந்நிய கொள்கையார் சிறிநிடை முரிந்து, வேந்தனும் வேந்து கெடும்" என்பதனால், வேந்து இராச்சியமென்றுமாம்' என்று எழுதியிருப்பதும் இங்குக் காணத்தக்கது. (க)

கூ00. இறந்தமைந்த சார்புடைய ராயினு முய்யார்  
சிறந்த மைந்த சீரார் செறிள்.

பரி:—சிறந்து அமைந்த சீரார் - கழிய மிக்க தவத்தினை யுடையார், செறிள் - வெகுள்வராயின், (அவரான் வெகுள்பட்டார்),—இறந்து அமைந்த சார்பு உடையர் ஆயின் உம் - கழியப்பெரிய சார்புடையாராயினும், உய்யார் - (அதுபற்றி) உய்ய மாட்டார் ; (எ - று.)

சார்பு - அரண் படை பொருள் நப்பு என இவை; அவையெல்லாம் வெகுண்டவரது ஆற்றலால் திரிபுரம்போல அழிந்து விடு மாகலின், 'உய்யார்' என்றார். சீருடையது, சீரெனப் பட்டது.

இதனால் அக்குற்றமுடையார் சார்புபற்றியும் உய்யா ரென்பது கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) தவமுடையோர் சினந்தால் அரண்முதலிய சார்பு உடையாரும் பிழையாரென்பதாம். கழிய மிக்க - மிகவும் அதிகமான. சார்பு - துணையாய் அங்கங்கள். திரிபுரம் - இருப்புமதில், வெள்ளிமதில், பொன்மதில்களையுடைய மூன்று பட்டணங்கள். திரிபுரமழிந்தது, வெகுண்டசிவபிரானது ஆற்றலால். வித்தியுந் மாலி தாரகாட்சன் கமலாட்சன் என்ற அசுரர்களுடையனவாய் இருப்பு வெள்ளி பொன் இவை மயமான மும்மதினை முறையே கொண்ட திரிபுரத்தைச் சிவபெருமான் நகைத்தழித்தமையை, "வளைத்த வெஞ்சிலை தாங்கினான் மால்களை செலுத்தி, இளைத்த

நுண்ணிடை பங்கர்பார்த்தின நகை விளைப்பத், திளைத்த மூவெயிற்  
நீமலிந் தொருகணஞ்செலாமுன், தொளைத்த தீமையோர் மர்யந்  
தனர் சாம்பரா யொழிந்தே” என்பதுங் காண்க. சீர் - சிறப்பு;  
தவத்துக்குப் பண்பாகுபெயர். அக்குற்றம்-பெரியாரைப் பிழைத்த  
லாகிய குற்றம். (௯௦)

### கூக - ஆம் அதிகாரம்—பெண்வழிச்சேறல்.

பரி :—இனிக் காமத்தான் வருவன நேரே பகையல்லவாயி  
னும், ஆக்கஞ்சிதைத்தல் அழிவுதலைத் தருத லென்னுந் தொழில்  
களாற் பகையோடொத்தலின் பகைப்பாற் படுவனவாம்: ஆக  
லான், அவற்றைப் பகைப்பகுதியது இறுதிக்கட் கூறுவான்  
றெடங்கி, முதற்கட் பெண்வழிச்சேறல் கூறுகின்றார். அஃதா  
வது - தன்வழியொழுகற்பாலளாய இல்லாள்வழியே தான்  
ஓழுகுதல்.

(கு - ரை.) ‘காமத்தான்வருவன நேரே பகையல்ல வாயினும்’  
என்பது - வெகுளியான் வருவன வாகிய இகல் முதலியன நேரே  
பகையா மென்பதைக் குறிப்பிக்கும். ஆக்கஞ்சிதைத்தல் - பொரு  
ளைச் சிதைத்தல்: பெருக்கஞ் சிதைத்த லென்பாருமுளர். அழிவு  
தலைத்தருதல் - அழிவை விளைத்தல். அவற்றை - காமத்தால்  
வருவனவற்றை. தன்வழியொழுகற்பாலளாய - தான் போகின்ற  
வழியே தானும் நடத்தற்குரியவளாகிய. இல்லாள் - மனைவி.  
“தன்னுலாள்படுமனைவி தன்னு லாளப்படுவானேல், அன்னாற்  
கறனும் பொருளுமுள வாகா தொல்லைப் பொருளானும், மன்னு  
பயன்கள் வினைமுடியா மறுமையனுகா தெப்பிழையும், முன்னும்  
பின்னும் பெருநாணு மூவாப்பழியு மறிமைந்தா” என்ற விநாயக  
புராணம் இங்குக் காணத்தக்கது.

கூக. மனைவியைவார் மாண்பய னெய்தார் வினைவழைவார்

வேண்டாப் பொருளு மது.

பரி :—(இன்பம் காரணமாக), மனைவியைவார் - (தம்) மனை  
யானை விழைந்து (அவடன்மையராய்) ஓழுகுவார், மாண் பயன் -  
(தமக்கு) இன்றுணையாய அறத்தினை, எய்தார்—: (இனி), வினை  
வழைவார் - பொருள்செய்தலை முயல்வார், வேண்டா -  
(அதற்கு இடையிடென்று) இகழும், பொருளும்—, அது - அவ்  
விற்பம் ; (௭ - று.)

மனையும் விழைதலும் பயனும் ஆகுபெயர். அவ்விற்பம் -  
அவடன்மையராதற்கு ஏதுவாய இன்பம். அஃது, அவளாற்  
பயனையறத்தினும் அவ்வறத்திற்கும் தனக்கும் ஏதுவாய பொரு  
ளினும் செல்ல விடாமையின், விடற்பாற் றென்பதாம்.

(கு - ரை.) பெண்வழிச்சேறலாற் பெறப்படும் இன்பம்  
இல்லறத்திற்குப் பயனாகிய அறத்திற்கும், அறம் அதிகாரம்  
இவற்றை விளைக்கக்கூடிய பொருளைத் தேடுவதற்கும் இடையூறுக

முடிதலால், அந்தஇன்பம் ஓராண்மகனால் விரும்பி மேற்கொள்ளத் தக்கதன்று: இஃதும் துவிடத்தக்க தென்றவாறு. மனையாள் வழியே நடப்பவர் தருமத்தைப்பெறுமையோடு பொருளையும் பெறு ரென்பது கருத்து. மாண்பயன் - பண்புத்தொகை: மாட்சிமைப் பட்ட பயனையளித்தலால், இன்றுணையாய் அறத்தை 'மாண் துணை' என்றார். வினை-பொருளைச் சம்பாதித்தலாகிய தொழிலைக் காட்டிற்று. மனையென்ற இடத்தின்பெயர் - அங்கு இருத்தற்கு உரிய மனைவிக்கு ஆகியதனால், இடவாகுபெயர். விழைவார் என்ற காரணப்பெயர் - அதன் காரியமாகிய விழைந்து அவள் தன்மையராய் நடத்தலை மேற்கொள்வதைக் காட்டுவதனால், காரண வாகுபெயர். பயன் என்ற காரியத்தின் பெயர் - அதற்குக் காரணமாகிய அறத்திற்கு ஆகியதனால், காரியவாகுபெயர். அஃது - அவ்வீன்பம். இல்லறத்தானுக்குப் பயனாய் அறத்திற்கு மனையாள் துணையாயிருத்தலால், 'அவளாற் பயனாய் அறத்தினும்' எனப்பட்டது. இல்லறத்தானுக்குப் பயன் - அறம்: அந்த அறத் திற்குத் துணையாகுபவன் - மனைவி. அந்த அறத்தையும் தன்னதி காரத்தையும் விளைப்பது - பொருள். (க)

௧௦௨. பேணுது பெண்விழைவா ளுக்கம் பெரியதோர்

நானுக நாணுத் தரும்.

பரி:—பேணுது - (தன்) ஆண்மையைவிட்டு, பெண் விழைவான் - மனையாளது பெண்மையை விழைவானெய்திரிந்ற, ஆக்கம்-செல்வம், (இவ்வுலகத்து ஆண்பாலார்க்கெல்லாம்), பெரியது ஓர் நாண் ஆக - பெரியதோர் நாணுண்டாக, (தனக்கும்), நாணு தரும் - நாணுதலைக் கொடுக்கும்; (எ - று.)

எய்திரிந்றதாயிற்று, படைக்கும் ஆற்றலிலகைலின். அச் செல்வத்தால் ஈதலும் துய்த்தலும் முதலிய \*பயன்கள் அவளளவு ஆகலின், அவ்வாண்மைச் செய்கை அவள் கண்ணதாயிற்றென்று ஆண்பாலார் யாவரும் நாண், அதனால் தன் ஆண்மையின்மையறிந்து பின் தானும் நாணுமென்பது நோக்கி, 'பெரியதோர் நாணாக நாணுத்தரும்' என்றார்.

இவை யீரண்டு பாட்டானும், மனைவிழைதற்குற்றங் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) மனையாளது பெண்மையை விரும்புவான் எய்திய செல்வம் உலகத்து ஆண்பாலார்க்கெல்லாம் நாணாக, அதனால் நாணத்தைத் தருமென்பதாம். எய்திரிந்றசெல்வம் என்றுபொருள் கூறியது, பெண்வழிச் சேர்வனுக்குப் பொருளை மேன்மேலுந் தேடும் வல்லமை நீங்குதலால் அவன் தேடியதன்றி, அவன்முன் னோரார் பெற்றுநின்ற செல்வமே யுள்ள தென்பதனாலாகு மென்பார் 'எய்திரிந்றதாயிற்று, படைக்கும் ஆற்றலிலகைலின்' என்றார். அச்செல்வத்தால் - தன்முயற்சியாற் சம்பாதித்ததன்றி முன்னரே யடைந்துநின்ற செல்வத்தினால். அவள் - மனையாள்.

\* பி - ற்: பயன்கொள்வான் அவளாகலின்,

அளவு - அதிமை. ஆண்மைச்செய்கை யென்றது - பொருளைப் பிறர்க்குச் சதல் துய்த்தல் முதலியவற்றை. அவள் கண்ணது - மனையாளிடத்தது. (உ)

க௦௩. இல்லாள்கட் பாழ்த்த வியல்பின்மை யெஞ்ஞான்றும் நல்லாரு னுணுத் தரும்.

பரி:—(ஒருவன்), இல்லாள்கண்-இல்லாண்மாட்டு, தாழ்த்த-தாழ்த்தற்கு ஏதுவாய், இயல்பு இன்மை - அச்சம், நல்லாருள்-(அஃதிலராய்) நல்லாரிடைச் செல்லுங்கால், நாணு - நாணுதலை, (அவனுக்கு), எ ஞான்றுஉம் - எக்காலத்தும், தரும் - கொடுக்கும்.

அவடான் அஞ்சியொழுதுதல் இயல்பாகலின், அவனையஞ்சுதல் இயல்பின்மை யாயிற்று: அங்ஙனம் அஞ்சியொழுதுதலின், அவனை நியமிப்பாரில்லையாம்; ஆகவே, எல்லாக்குற்றமும் வினையுமென்பதுநோக்கி, 'எஞ்ஞான்றும் நாணுத்தரும்' என்றார்.

(கு - ரை.) மனையாளுக்கு அஞ்சுவோன் அப்படி அஞ்சாதவரைக்காணின் வெட்கமடைவானென்பதாம். இல்லாண்மாட்டு - மனையாளிடத்தில். தாழ்த்தற்கு ஏதுவாய் - ஒடுங்கிநடத்தற்குக் காரணமாகிய. அஃது - ஒடுங்கிநடத்தல். நல்லாரிடை - நற்குணமுடைய பெரியாரிடத்து. அவடான் - மனையாள். மனையாள் கணவனிடத்து ஒடுங்கிநடப்பது இயல்புஆக இருக்க அதற்கு மாறாகக் கணவன் மனையாளிடம் ஒடுங்கிநடப்பானாயின் அது இயல்பல்லாத செயலாதலால். அச்செயலை 'இயல்பின்மை' என்று கூறினாரென்று விவரிப்பது 'அவடான்.....இயல்பின்மையாயிற்று' என்ற வாக்கியம். அஞ்சியொழுதுதலின் என்பதற்கு 'கணவன்' என்ற எழுவாய் வருவிக்க. நியமிப்பார் - இதுசெய்யக்கூடாது என்றுகட்டுப்படுத்தியடக்குபவர். எல்லாக்குற்றமும் - கற்புக்கேடு உட்பட எவ்வகைக்குற்றமுமென்றபடி. (ங)

க௦௪. மனையாளை யஞ்சு மறுமை யிலாளன் வினையாண்மை வீறெய்த வின்று:

பரி:—மனையாளை அஞ்சும்-(தன்) மனையாளை யஞ்சியொழுதுகின்ற, மறுமை இலாளன் - மறுமைப்பயவரில்லாதானுக்கு, வினை ஆண்மை - வினையையாளுந்தன்மை, (உண்டாயவழியும்), வீறு எய்தல் இன்று - நல்லோராரற் கொண்டாடப்படாது; (எ - று.)

'உண்டாயவழியும்' என்பது, அவாய்நிலையார் வந்தது. இல்லறஞ்செய்தற்குரிய நாண்மை யின்மையின், 'மறுமையிலாளன்' என்றும், வினையையாளுந் தன்மையிலாத அவனின் முடிவு போகாமையின், 'வீறெய்தலின்று' என்றுங் கூறினார்.

(கு - ரை.) பறுமைக்குப் பயனாகிய அறனை இல்லாளையஞ்சுபவனுக்கு வினையையாளுந் தன்மையிருப்பினும் அவன் தொழில் வீறுபெறுதென்பதாம். உண்டாயவழியும்-உண்டானபோதிலும். வினையாண்மை வீறெய்தலின்று என்பது இன்னபோதில் என ஒன்றைவேண்டியிருத்தலால், அதற்கு ஏற்ப, 'உண்டாயவழியும்'

என்பது வருவித்துரைக்கப்பட்டது. இல்லாளையஞ்சுவன், இல்லறத்திற்குப்பயனாகிய அறனைத் தான் சுதந்திரமாகச் செய்ய மாட்டாணையால் அவனை மறுமையிலாள்ளென்றது என்பார் 'இல்லறஞ்செய்தற்குரிய நன்மையின்மையின் மறுமையிலாள்ள என்றும்' என்றார். தன் தன்மை-ஆண் தன்மை: மனைவியையடக்கியானுந்திறம். அவனால் - மனையாளையஞ்சிநடப்பவனால். வீறு எய்தல் இன்று - பெருமையைடைதல் இல்லையென்பது, சொற்பொருள். இதன்கருத்தாக, நல்லோரார் கொண்டாடப்படாது என்று பரிமேலழகர் கூறியுள்ளார். வீறெய்தாமைக்குக் காரணம், அவனெடுத்தகாரியம் முடிவு போகாமை யென்க. (ச)

கூ0ந. இல்லாளையஞ்சுவா னஞ்சுமற் றெஞ்ஞான்றும்  
நல்லார்க்கு நல்ல செயல்.

பரி :—இல்லாளை - (தன்) மனையாளை, அஞ்சுவான்—, — (தான் தேடிய பொருளேயாயினும், அதனால்), நல்லார்க்கு—, நல்ல செயல் - நல்லன செய்தலை, எஞ்ஞான்றும்—, அஞ்சும் - அஞ்சாநிற்கும் ; (எ - று.)

நல்லார்-தேவர் அருந்தவர் சான்றோர் இருமுதுகுரவர் முதலாயினாரும், நல்விருந்தினரும். நல்லனசெய்தல் - அவர்விரும்புவன கொடுத்தல். அது செய்யவேண்டும் நாள்களினு மென்பார் 'எஞ்ஞான்றும்' என்றார். "இல்லாளையஞ்சி விருந்தின்முகங் கொன்ற நெஞ்சிற், புல்லாளனாக" என்றார் பிறரும்.

(கு - ரை.) மனையானுக்கு அஞ்சுவோனால் நல்லார்க்கு உதவி செய்ய இயலாதென்பது, கருத்து. சான்றோர் - தவசியராயிரா விடனும் கல்விகேள்விகளால் மிக்க பெரியோர். இருமுதுகுரவர் - தாய்தந்தையர். முதலாயினாரும் என்றதனால், நட்பினர் குலகுருமார் முதலியோரைக் கொள்க. அது - தேவர் முதலியோர்விரும்புவன கொடுத்தல். தேவர்முதலியோருக்கு விரும்புவனகொடுக்க வேண்டிய நாள்களாவன - பிரார்த்தனைசெலுத்தவேண்டியநாள் சிராத்தநாள் முதலாயின. "இல்லாளையஞ்சி" என்று தொடங்கும் மேற்கோள், சிவகசிந்தாமணி, மண்மகளிலம்பகம் - உகள் - இல் உள்ளது: இதன் பொருள்:—இல்லாளை அஞ்சி - (தன்) மனைவிக்கு அஞ்சி, விருந்தின் - விருந்தினரின், முகம் - முகத்தை, கொன்ற - மகிழ்ச்சிசெய்யாதுவிட்ட, நெஞ்சின் - மனத்தினையுடைய, புல்லாளன் - அற்பத்தன்மையுடையவனாக, ஆக - ஆகக்கடவேன் என்பது. (தி)

கூ0க. இமையாரின் வாழ்நிலை பாடினே யில்லன்  
அமையார்தோ ளஞ்சு பவர்.

பரி :—இல்லாள்-(தம்) இல்லாளனுடைய, அமை ஆர் தோள்-வேய்போலத் தோளினை, அஞ்சுபவர்-அஞ்சுவார்,—(விரத்தால் துறக்கமெய்திய), இமையாரின் - அமரர்போல, வாழின்உம் - (இவ்வுலகத்து) வாழ்ந்தாராயினும், பாடு இலர் - ஆண்மையிலர் ; (எ - று.)

அமரர்போல வாழ்தலாவது-பகைத்தவீரர்தோள்களை யெல்லாம் வேறலான் நன்குமதிக்கப்பட்டு வாழ்தல்; அதுகூடாமையின் 'வாழினும்' என்றார். அமையார்தோளெனவே அஞ்சுதற்காரணத்தது எண்மை கூறியவாறு. வீரர்தோள்களை வென்றாராயினும் இல்லாள் தோள்களையஞ்சுவார் ஆண்மையிலரென்பதாம்.

இவை நான்குபாட்டானும், அவளை யஞ்சுதற்குற்றம் கூறப்பட்டுள்ளது.

(கு-ரை.) மனையாளுக்கு அஞ்சுபவர் தேவர்கள்போலச் சிறப்புற்று வாழ்ந்தாராயினும் பெருமையடையாரென்பதாம். வேய்-மூங்கில்-வீரத்தால்-பராக்கிரம குணத்தைக்காட்டிப்பொருத்ததனால். துறக்கம்-சுவர்க்கம். தம் ஆண்மையாற் போர்க்களத்திற் பகைவர்க்குப் பின்னிடாது போர்புரிந்து மடிந்தவர் தேவராகி வீரசுவர்க்கத்தையடைவ ரென்ற நூற்றுணிபு இங்குக் கருத்தத்தக்கது. தோள்களையெல்லாம் வேறலான் - தோள்வலிமையை யோங்கவிடாது கீழ்ப்படுத்திச் செய்ததலால். அது - வீரகுணத்தால் நன்குமதிக்கப்பட்டுவாழ்தல். வாழினும், உம்மை - எதிர்மறைப்பொருளது. தோளுக்கு 'அமையார்' என்ற அடைமொழிகொடுத்தது - அது அஞ்சுதற்கு உரியது அன்று என்று அதன் எளிமையைப் புலப்படுத்தும். மூலத்தில் பாடு என்பது - பெருமையென்னும் பொருளது: இங்கு வீரகுணத்தாலாகிய பெருமையைக் காட்டுமென்பார், அதனை ஆண்மையென்றார். (கூ)

கூ௩. பெண்ணேவல் செய்தொழுகு மாண்மையி னுனுடைய பெண்ணே பெருமை யுடைத்து.

பரி:—(நாணின்றி), பெண் - (தன்) இல்லாளது, ஏவல் - ஏவற்றொழிலை, செய்து ஒழுகும்-செய்து திரிவிறவானது, ஆண்மையின் - ஆண்டன்மையின், நாண் உடை - நாணினையுடைய, பெண் ஏ - (அவள்) பெண்டன்மையே, பெருமை உடைத்து - மேம்பாடுடைத்து; (எ - று.)

'நாணுடைப்பெண்' என வேண்டாகூறியது - அவளேவல் செய்வானது நாணின்மை முடித்தற் காதலின், அம்மறுதலைத் தொழில் வருவிக்கப்பட்டது. ஏவல் - ஆகுபெயர். இறுதிக்கட்பெண்ணென்பதூஉம் அது. ஏவல்செய்வித்துக் கோடற்சிறப்புத் தோன்றப் பெண்ணே யெனப் பிரித்தார்.

(கு - ரை.) பெண்ணேவல் செய்தொழுகும் ஆணின் ஆண்மையைவிட அந்தப் பெண்ணின் பெண்மை சிறந்ததாமென்க. பெண்ணென்றமாதிரத்தில் நாணுடைமை பெறப்படுமாதலால், பெண்ணென்றசொற்கு 'நாணுடை' என்ற அடைமொழி வேண்டுவதன்று: வேண்டாத ஒன்றைக் கூறுதல் தாம் வேண்டியதொன்றைப் பெறவைத்தற் காகு மாதலால், 'பெண்ணேவல்செய்வான்' என்றவிடத்து 'நாணின்றி' என்று நாணுடைமைக்கு மறுதலைத்

தொழில் வருவித்துக் கூறப்பட்ட தென்க: மறுதலை - எதிர்த்தட்டானது. ஏவல் என்பது - ஏவியதொழிலைக் காட்டுவதனால், தொழிலாகுபெயராம். இறுதிக்கட் பெண் - இச்செய்யுளிலுள்ள பெண் என்ற சொல் இரண்டனுள் பின்னது. அவ்விடத்துப் பெண் என்பது - பெண்தன்மையைக் காட்டிற்று: பொருளாகுபெயரின்பாற்படும்: ஆண்மகனைக்கொண்டு தான் ஏவிய தொழிலைச் செய்வித்துக்கொள்ளவல்ல திறமையுடையாளென்று அச்சிறப்புத்தோன்ற 'பெண்ணே' என்று பிரிநிலையேகாரம் கொடுக்கப்பட்ட தென்க. (எ)

௧௦௮. நட்டார் குறையுயர் நன்றுநர் நன்னுதலாள்  
பெட்டாங் கொழுகு பவர்.

பரி:—(தாம் வேண்டியவாற்றி), நல் நுதலாள் - தம் மனையாள், பெட்ட - ஆங்கு - வேண்டியவாறு, ஒழுகுபவர்-ஒழுகு வார்,—நட்டார் - (தம்மொடு) நட்புச்செய்தாருற்ற, குறை—, முடியார் - முடிக்கமாட்டார்: (அதுவேயன்றி), நன்று ஆற்றார் - (மறுமைக்குத் துணையாய்) அறஞ்செய்யவும் மாட்டார்; (எ-று.)

நன்னுதலாளென்பதனை, “அமையார்தோள்” என்புழிப் போலக்கொள்க. அவடானே யறிந்து ஏவலும் பொருள்கொடுத்தலும் கூடாமையின், இருமைக்கும் வேண்டுவன செய்ய மாட்டா ரென்பதாம்.

(கு - ரை.) நட்டார்குறையை முடியாமையால் இம்மைப்பயனையும், நன்று ஆற்றாமையால் மறுமைப்பயனையும் பெண்வழிச்செல்வோர் அடையமாட்டாரென்க. நல்நுதலாள் என்பது - அழகிய நெற்றியையுடையா ளென்று பொருள்படும். இவ்வதிகாரத்து ஆறாவது குறளில் 'அமையார் தோள்' என்று அஞ்சதற்குக் காரணமானதன் எளிமையைக் கூறினாற்போல, இக்குறளில் அஞ்சதற்குக் காரணமானதன் எளிமையை நன்னுதலாள் என்று கூறினாரென்க. என்புழி - என்றவிடத்து, அவடானே - அம்மனைவியே. ஏவலும் - நட்டாரின் குறையைறிந்து அதனை முடிக்குமாறு தன் கணவனை ஏவுதலும். பொருள்கொடுத்தலும் - மறுமைக்குத் துணையாகிய அறம் இன்னதென்று அறிந்து அதைச் செய்யும்படி ஏற்றபொருளைக் கணவனிடத்துக் கொடுத்தலும். நட்டார் - 'நள்' என்ற வினைப்பகுதியி னடியாகப்பிறந்த வினையாலணையும் பெயர். நன்று-நன்மையையுடைய அறத்துக்குப் பண்பாகுபெயர். (அ)

௧௦௯. அறவினையு மான்ற பொருளும் பிறவினையும்  
பெண்ணேவல் செய்வார்க ணில்.

பரி:—அறம் வினைஉம் - அறச்செயலும், ஆன்ற பொருள் உம் - அது முடித்தற்கு ஏதுவாய் பொருட்செயலும், பிறவினை உம் - (அவ்விதரணின்) வேறாய் இன்பச்செயல்களும், பெண் ஏவல் செய்வார் கண் - (தம்) மனையாள் ஏவல்செய்வார் மாட்டு, இல் - உளவாகா; (எ - று.)

புலன்களைந்தாகலின் 'பிறவினை' எனப் பன்மையாயிற்று. அவை நோக்கி அறச்செயல் பொருட்செயல்களை முன்பே யொழிந்தார்க்குத் தலைமை அவள்கண்ண தாகலின், பின் அவை தாமும் இலவாயின என்பது தோன்ற, அவற்றைப் பிரித்துக் கூறினார்.

இவை மூன்றுபாட்டானும், அவளேவல் செய்தற்குற்றங் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) மனையாளின் ஏவலைச் செய்வோரிடத்து அறம் பொருள் இன்பங்கட்கு உரிய செயலில்லை யென்பதாம். அவ் விரண்டின் - அறச்செயல் பொருட்செயல் என்ற அவ்விரண்டைக் காட்டிலும். 'பிற' என்பது பலவின்பாலாதலால், இன்பத்தை 'பிறவினை' என்று கூறினாரென்றார்: பிறவினை என்று பன்மையாற் கூறியதற்குக் காரணம்—'புலன்களைந்தாகலின்' என்பது: புலன்கள்-ஐம்பொறிகளால் நுகரப்படும் விஷயங்கள்: ஐம்பொறிகளால் கண்டு கேட்டு உற்று மோந்து உண்ணுதற்குரியவாகி நுகரப்படும் புலன்கள் ஐவகையாயிருத்தல்பற்றி, இன்பம் பலவா மென்க: பிற என்பதற்கு ஒருமை - பிறிது என்பது. அவை நோக்கி - அவ் வின்பங்களைநோக்கி. பெண்வழிச்சேறலுக்குக் காரணம் அவளால் இன்பம்பெறவேணுமென்னும் விருப்பமே யாதலாலும், அந்தப் பெண்வழிச்சேறலால் அறச்செயல் பொருட்செயல்களை முன்பே யொழிந்தாராதலாலும், 'அவைநோக்கி அறச்செயல் பொருட் செயல்களை முன்பேயொழிந்தார்க்கு' என்றது. தலைமை - அதிகாரம். அவள் கண்ணது - அந்த இல்லாளிடத்திலுள்ளது. அவற்றைப் பிரித்துக்கூறினார் - அவ்வின்பங்களைப் பிறவினை என்று பிரித்துக் கூறினாரென்றபடி. அவள் - மனையாள். ஆன்ற பொருள் - (அறம்) அமைவதற்குக் காரணமாய் பொருள். (க)

௧௯0. என்சேர்ந்த நெஞ்சத் திடனுடையார்க் கெஞ்ஞான்றும் பென்சேர்ந்தாம் பேதைமை யில்.

பரி:—என் சேர்ந்த - கருமச் சூழ்ச்சிக்கட் சென்ற, நெஞ்சத்து - நெஞ்சத்தினையும், இடன் - (அதனினாய்) செல்வத்தினையும், உடையார்க்கு - உடையராயவேந்தர்க்கு, பெண் சேர்ந்து - ஆம் பேதைமை - மனையாளைச்சேர்தலான் வினையும் பேதைமை, எ ஞான்று உம் - எக்காலத்தும், இல் - உண்டாகாது; (எ - ரு.)

"இடனில் பருவத்தாம்" எனவும், "இடனின்றியிரந்தோர்க்கு" எனவும் வந்தமையான், இடனென்பது அப் பொருட்டாதலாக. இளமைக்காலத்து மென்பார் 'எஞ்ஞான்றும்' என்றார். அப்பேதைமையாவது - மேற்சொல்லிய விழைதல் அஞ்சல் ஏவல்செய்தல் என்னும் மூன்றற்கும் காரணமாயது.

எதிர்மறை முகத்தான் அம்மூன்றும் இதனால் தொகுத்துக் கூறப்பட்டது.



(கு - ரை.) நல்ல மனமும் செல்வமும் உடையாரிடம் பெண் வழிச்சேறல் என்னும் பேதைமை இல்லை யென்றவாறு. இது வரையில் பெண்வழிச்சேறலால் விளைவன கூறி, இந்தக்குறளில், எண்ணேந்த நெஞ்சத்தினையும் அதனாலாகிய செல்வத்தையுமுடையார்க்குப் பெண்ணேந்தாம் பேதைமையில் என்று எதிர்மறைமுகத் தால் பெண்வழிச்சேர்தலின் குற்றத்தைத் தொகுத்துக்கூறினர். கருமச்சூழ்ச்சி-வினைசெய்வதில் ஆராய்ச்சி, அதனியை-அங்ஙனஞ் சூழ்ந்து வினைசெய்தலால் தோன்றிய, இடன் என்ற சொல் - செல்வமென்னும் பொருளில் வருதற்கு மேற்கோள்கள் - “இடனில் பருவத்தும்,” “இடனின்றியிரந்தோர்க்கு” என்ற இரண்டும்: முதல்மேற்கோள் - திருக்குறளில் (உகஅ) ஒப்புரவறிதல் என்னும் அதிகாரத்தில் எட்டாங்குறளிலுள்ளது: இதன்பொருள்:—இடன் இல் பருவத்துஉம் - செல்வமில்லாத [வறுமைக்] காலத்திலும் என்பது. இரண்டாம்மேற்கோள் - கலித்தொகையில் பாலைக்கலியில் முதற்பாடலிலுள்ளது: இதன் பொருள்:—இடன் இன்றி - (தம்முடைய இல்வாழ்க்கைக்கு வேண்டிய) பொருளில்லாமல், இரந்தோர்க்கு - யாசித்தவர்க்கு என்பது. அப்பொருட்டாதல் - செல்வம் என்ற அருத்தத்தையுடையதாதல். இளமைக்காலத்தும் - யௌவனபருவத்திலும். அப்பேதைமை - பெண்ணேந்தாம் பேதைமை. மேற்சொல்லிய - இவ்வதிகாரத்து முதற்குறள் முதல் சொல்லிய, விழைதல்-மனையாளின்பத்தை விரும்பி அவள்வழியே நடத்தல். அஞ்சல் - (மனையாளை) அஞ்சுதல். ஏவல்செய்தல் - மனையாள் ஏவியதைச்செய்தல். அம்மூன்று - விழைதல் அஞ்சல் ஏவல்செய்தல் என்பன. இம்மூன்றையும் ‘பெண்ணேந்தாம் பேதைமை’ என்று கூறியதனால், தொகுத்துக் கூறப்பட்டன என்றார். (சு0)

## சுஉ - ஆம் அதிகாரம்—வரைவின் மகளிர்.

பரி:—அரிதாவது - தந்நலம் விலைகொடுப்பார் யாவர்க்கும் விற்பதல்லது, அதற்கு ஆவார் ஆகாதார் என்னும் வரைவு இலாத மகளிரது இயல்பு. ஆதலால், தமக்குரிய மகளிரான் வருங்குற்றத்தின்பின் வைக்கப்பட்டது.

(கு - ரை.) தந்நலம் - தமது இன்பம். ஆவார் - தக்கவர். ஆகாதார் - தகாதவர். வரைவு - எல்லை, வரம்பு. வரைவின்மகளிரின் தன்மையை “இழிபவர் மூத்தோரினையவர் கழியா நோயர், கழிபவர் யாவரேனும் கண்வலைப்பட்டு நெஞ்சம், அழிபவர் பொருள் கொண்டெள்ளக் கெண்ணெய் போலளந்து காட்டிப், பழிபடு போகம் விற்பார்” எனக் கூறியிருத்தல் காண்க. தமக்குரிய மகளிரான் வருங்குற்றம்-தாம்மணந்து கொண்ட பெண்ணின்வழிச் சேறலால் விளையும் தவறு. வரைவில் என்பது - எழுவாய்த்தொடர், இன்மகளிர் - பண்புத்தொகை. வரைவின் மகளிரென்பது - அவரது தன்மையைக் கூறும் அதிகாரத்திற்கு, ஆகுபெயராயிற்று. முற்காலத்துத் தமிழகத்தில் தமக்கென்று சிலமானியை மணந்தும், ஆடவர், பரத்தையர் பாலும் காதல் செலுத்திப்போந்து வந்த குற்றத்தைக் கருதி, திருவள்ளுவர் அவ்வொழுக்கத்தினிழை

கத்தை வரைவின்மகளி ரென்ற அதிகாரத்தால் வற்புறுத்த லாயின ரென்க.

கூக. அன்பின் விழையார் பொருள்விழையு மாய்தொடியார். இன்சொ லிழுக்குத் தரும்.

பரி:—(ஒருவனை), அன்பின் விழையார் - அன்புபற்றி விழையாது, பொருள் விழையும் - பொருள்பற்றி விழையும், ஆம் தொடியார் - மகளிர், (அது கையுறுந்துணையும் தாம் அன்பு பற்றி விழைந்தாராகச் சொல்லும்), இன்சொல் - இனிய சொல், (அவனுக்கு), இழுக்கு தரும் - (பின்) இன்னுமையைப் பயக்கும்.

பொருள் என்புழி 'இன்' விகாரத்தாற் றெுக்கது. ஆய்ந்த தொடியிணையுடையா ரென்றதனானும் இனிய சொல் என்றத னானும், அவர்கருவி கூறப்பட்டது. அச்சொல் அப்பொழுதைக்கு இனிதுபோன்று பின் வறுமைபயத்தவின், அது கொள்ளற்க வென்பதாம்.

(கு - னா.) அன்புபற்றி விருப்பங்கொள்ளாது பொருளைப் பறிப்பதற்காகவே விருப்பத்தைக் கட்டுகின்ற விலைமகளிரினது இனிது போலும் பகட்டுச்சொல் பின்வறுமையையுண்டாக்கி இன் மையைத் தருமென்பதாம். விழையாது - விரும்பாது. இன்னுமை - தீங்கு. பயக்கும் - உண்டாக்கும். ஆய்தொடியார் - ஆய்ந்து செய்யப்பட்ட தொடியினை யணிந்தவர்; எனவே, மகளிரைக் காட் டும், 'தெரடி - கையிலணியும் ஓரணிவிசேடம். 'அன்பின்' விழை யார்' என்ற இடத்து எதுப்பொருளைக் காட்டும் 'இன்' என்பது இருப்பதுபோலப் பொருள் என்பதன்பின்னும் எதுப்பொருளைக் காட்டும் 'இன்' என்பது வெளிப்பட்டுநின்று 'பொருளின்விழையும்' என்று இருந்தால், பொருள்பற்றி விழையும் என்ற பொருள் தெளி வாகக் கிடைக்கும்: ஆதலால், 'பொருள் என்புழி இன்விகாரத்தாற் றெுக்கது' என்றார். என்புழி - என்ற இடத்து. அவர்கருவி - அந்த விலைமகளிருடைய பொருளைப்பறிக்குங் கருவி. அவை - அந்த விலைமகளிரின் தொடியும் இன்சொல்லுமென்க. தொடியைக் கூறியது - பிற பூண்கட்டும் உபலட்சணம். (சு)

கூஉ. பயன்றுக்கிப் பண்புரைக்கும் பண்பின் மகளிர் நயன்றுக்கி நள்ளா விடல்.

பரி:—பயன் தூக்கி - (ஒருவனுக்குஉள்ள) பொருளை யளந் தறிந்து, (அஃது எய்துந்துணையும்), பண்பு உரைக்கும் - (தம்) பண்புடைமைசொல்லும், பண்பு இல் மகளிர் - பண்பில்லாத மகளிரது, நயன் - ஒழுகலாற்றினை, தூக்கி - ஆராய்ந்தறிந்து, நள்ளாவிடல் - (அவரைப்) பொருந்தாதுவிடுக; (எ - று.)

பண்பு சொல்லின்கணல்லது தங்கண் கிடவாமைதோன்ற 'பண்பின்மகளிர்' என்றும், அவர்க்கு அது சாதிதரும் மாதல் நூலானேயன்றி அவர்செயலானும் அறிந்ததென்பார் 'நயன்

றாக்கி' என்றும், அவ்வறிவு அவரை விடுதற்கு உபாய மென்பது தேர்ன்றப் பின் 'நள்ளாவிடல்' என்றும் கூறினார்.

(கு - ரை.) தூல்கள் படித்திருப்பதன் நி வேசையர் பணம்பறித் தற்காகவே இன்சொல்பேசுவரென்பதை அவருடைய நடவடிக்கையாலும் அறிந்து அவரைப்பொருந்தாதிருக்கவேண்டுமென்பதாம். பொருள் - செல்வம். அஃது - அந்தச்செல்வம். எய்துந்துணையும் - (தாம்) அடையும்ளவும். 'பண்பையுரைக்கின்ற பண்பில்லாத மகளிர்' என்று வேசையரைச் சொன்னதனால், பண்பு அவருடைய உரையிலன்றி அவரிடத்து இல்லை யென்பது பெறப்படு மென்கிறார். அவர்க்கு - அவ்வேசையர்க்கு. அது - பண்பில்லாமை. சாதிதருமம் - அவருடைய சாதிக்கு உரிய தன்மை. அவ்வறிவு - விலை மகளிர்க்குப் பண்பு இல்லாமை சாதிதருமமாக இருத்தலை தூலினால் அறிவாது நடத்தையினாலும் அறிந்த அறிவு. (உ)

ககக. பொருட்பெண்டிர் பொய்ம்மை முயக்க மிருட்டறையில் எதில் பிணந்தழீஇ யற்று.

பரி:—(கொடுப்பாரை விரும்பாது), பொருள் பெண்டிர் - பொருளையே விரும்பும் பொதுமகளிரது, பொய்ம்மை - பொய்ம்மையையுடைய, முயக்கம்—, (பிணமெடுப்பார்), இருட்டு அறையில் - இருட்டறைக்கண்ணே, ஏது இல் பிணம்-முன்னறியாத பிணத்தை, தழீஇஅற்று - தழுவினாற்போலும்; (எ - று.)

பொருட்கு முயங்கும்மகளிர் கருத்துஞ்செயலுஞ் ஆராயாது சாதியும் பருவமு மொவ்வாதானே முயங்குங்கால், அவர்குறிப்பு, கூலிக்குப் பிணமெடுப்பார் காணப்படாததோரிடத்தின்கண் இயைபில்லாததோர்பிணத்தை எடுக்குங்கால் அவர்குறிப்போடொக்கு மெனவே, அகத்தால் அருவராநின்றும் பொருட்குக் கிப் புறத்தாற் றழுவவர்: அதனை யொழிக வென்பதாம்.

இவை மூன்றுபாட்டானும், அவர்சொல்லும் செயலும் பொய்யென்பது கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) கூலிக்குப் பிணமெடுப்பார் இதற்குமுன் தம்மாற் காணப்படாததோரிடத்துத் தமக்குச் சம்பந்தமில்லாத தொரு பிணத்தையெடுக்கும்போது அவர் அகத்தால் அருவராநின்றாலும் பொருளுக்காக அந்தப்பிணமெடுத்தல்தொழிலைச் செய்வாராவது போல, பணத்தைவிரும்பிச் சாதியும் பருவமும் ஒவ்வாதானே முயங்கும் பொதுமகளிரும் அகத்தால் அருவராநின்றாலும் புறத்தால் தழுவ வரென்று உவமைக்கருத்தை விரித்துக்காண்க. பொருட்பெண்டிர் என்று பொதுமகளிர்க்குப் பெயர்கொடுத்தது - பொருளினிடத்து விருப்பத்தால் முயங்குபவரென்றிப் பொருள்கொடுப்பாரிடத்து விருப்பத்தால் முயங்குபவரல்ல ரென்பதைப் புலப்படுத்தும்: இது பொருளையே விரும்பும் பெண்டிரென்று விரிதலால், இரண்டனுரையும் பயனுந்தொக்க தொகையாம். கருத்துஞ் செயலும் ஆராயாது - முயங்கப்படுவானது எண்ணத்தையர்வது

செய்கையையாவது ஆலோசியாம லென்றபடி. அவர் குறிப்பு - பொதுமகளிரின் எண்ணம். இயைபு இல்லாதது - சம்பந்தமில்லாதது. அவர் குறிப்பு - பிணமெடுப்பவர் குறிப்பு. அகத்தால் - மனத்தால். அருவரா கின்றும் - அருவருத்தும். அதனை-பொது மகளிரின் தழுவதலை. (கூ)

கூகசு. பொருட்பொருளாப்புன்னலத் தோயர ருட்பொருள் ஆயு மறிவி னவர்.

பரி:—(இன்பமாகியபொருளை யிகழ்ந்து), பொருள் பொருளார் - பொருளாகிய பொருளையே விரும்பும் மகளிரது, புல் நலம் - புல்லிய நலத்தை, அருள் பொருள் - அருளோடுகூடிய பொருளை, ஆயும் - ஆராய்ந்துசெய்யும், அறிவினர் - அறிவினையுடையார், தோயார் - தீண்டார்; (எ - று.)

அறம்முதலிய நான்கும் பொரு ளெனப்படுதலின், 'பொருட் பொருள், அருட்பொருள்' என விசேடித்தார். புன்மை-இழிந்தார்க்கே யுரித்தாதல். தாம் விரும்புகின்ற அறத்திற்கு அவர் மெய்நலம் மறுதலை யாகலின், தோயாரென்பதாம்.

(கு - ரை.) அருளை நான்கும் அறிஞர் வேசையரைத் தீண்டா ரென்பதாம். அறம் முதலிய நான்கு - அறம் பொருள் இன்பம் வீடு என்பன. இவைநான்கும் பொருளெனப்படு மாதலால், பொருளைச் சேர்ந்த பொருளைப் பொருட்பொருள் என்றும், அறமெனற்குரிய அருளை அருட்பொருள் என்றும் கூறினார். பொருள் என்பது பலவற்றிற்கும்பெயரென்பது பெறப்படுதலால், இன்னவன்கயான பொருள் என்பது விளங்க, இந்தச்செய்யுளில் 'பொருட்பொருள், அருட்பொருள்' எனக்கூறப்பட்ட தென்றவாறு. விசேடித்தல் - அடைமொழிகொடுத்துக்கூறல். இழிந்தார் - சாதி யாலிழிந்தார் ஒழுக்கத்தாலிழிந்தார் என இருவகையர். அவர் மெய்நலம் - அப்பொதுமகளிரை முயங்கிப் பெறும் இன்பம், மறுதலை - எதிர்த்தட்டானது. (சு)

கூகதி. பொதுநலத்தார் புன்னலத் தோயார் மதிநலத்தின் மாண்ட வறிவி னவர்.

பரி:—மதி நலத்தின் - (இயற்கையாகிய) மதிநன்மையால், மாண்ட - மாட்சிமைப்பட்ட, அறிவினர் - செயற்கையறிவினை யுடையார்,—பொதுநலத்தார் - (பொருள் கொடுப்பார்க்கெல்லாம்) பொதுவாய ஆசையினையுடைய மகளிரது, புல் நலம் - புல்லிய நலத்தை, தோயார் - தீண்டார்; (எ - று.)

மதிநன்மை - முற்பிறப்புக்களிற்செய்த நல்வினைகளான் மனந்தெளிவுடைத்தாதல். அதனா னன்றிக் கல்வியறிவு மாட்சிமைப்படாமையின் 'மதிநலத்தின்மாண்டவறிவினர்' என்றும், அவ்வறிவுடையார்க்கு \* அவராசையதுபொதுமையும் மெய்நலத்து

\* பி - டி: அவராசையது பொய்ம்மையும் மெய்நலத்தது பொதுமையும்

ததுபுன்மையும் விளங்கித்தோன்றலின், 'தோயார்' என்றுங் கூறினார்.

(கு - ரை.) இயற்கையறிவோடு செயற்கையறிவுமுடையார்க்கு அந்தப்பொது மகளிரின் ஆசையின்பொதுமையும். அன்னார் உடம் பினுல்தரும் இன்பத்தின் புன்மையும் விளங்கித் தோன்று மாதலால், அன்னார் பொதுமகளிரைத் தீண்டாரென்பதாம். மதிநன்மை-புத்தியின்தெளிவு. செயற்கையறிவு-கல்வி கேள்விகளாலாகிய அறிவு. அதனானறி - இயற்கையறிவினாலன்றி. மாட்சிமைப் படாமை - சிறப்புருமை. அவ்வறிவு உடையார்க்கு - இயற்கையறிவோடு கூடிய செயற்கையறிவையு முடையார்க்கு. அவராசை - அப்பொதுமகளிரினாசை. (ரு)

ககச. தந்நலம் பாரிப்பார் தோயார் தகைசெருக்கிப் புன்னலம் பாரிப்பார் தோள்.

பரி:—தகை - ஆடல் பாடல் அழகு என்பனவற்றால், செருக்கி - களித்து, புல் நலம் - (தம்) புல்லிய நலத்தை, பாரிப்பார் - (விலைகொடுப்பார் யாவர்மாட்டும்) பரப்பும் மகளிர், தோள் - தோளினை, தம் நலம் - (அறிவொழுக்கங்களான) தம் புகழை, பாரிப்பார் - (உலகத்துப்) பரப்புதற்குரிய உயர்ந்தோர், தோயார் - தீண்டார்; (எ - று.)

ஆடன்முதலிய மூன்றுமுடைமை அவர்க்கு மேம்பாடாகவின், 'தகை' என்றும், தோயின் அறிவொழுக்கங்கள் அழியுமாதலின் அவற்றற்புகழ்பரப்புவார் 'தோயார்' என்றுங்கூறினார். 'தந்நலம்' என்புழி, நலம் - ஆகுபெயர்.

இவை மூன்றுபாட்டானும் அவரை உயர்ந்தோர் தீண்டாரென்பது கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) அறிவொழுக்கங்களாற் புகழைப் பரப்பவிரும்புவோர் அவ்வறிவொழுக்கங்களை யழிப்பதுபற்றி, புன்னலம்பாரிப்பார்தோளைத் தோயா ரென்க. "எழிலாற் பாடலாடலினு லிச்சை பெருக்கி யுளமொவ்வா, மொழியாற்செயலால் வசமாக்கி முற்றும் பொருளைப் பறித்துவிடும், பழிநாணத்தபாதையரைப் பற்றா ராய்ந்த பண்புடையார்" என்றது, இங்கு ஒப்பு நோக்கத்தக்கது. ஆடன்முதலிய மூன்று - ஆடல் பாடல் அழகுஎன்னும் மூன்று. அவர்க்கு - பொதுமகளிர்க்கு. மேம்பாடு - சிறப்புக்குக் காரணமானது. தகையென்பதற்கு - மேம்பாடு என்றுபொருளாம்: ஆடல்முதலியன பொதுமகளிரின் மேம்பாட்டுக்குக் காரண மாதலால், அவை 'தகை' எனப்பட்டன என்க. அவற்றால் - அறிவொழுக்கங்களினால். நலம்என்பது - நலத்தாலாய புகழுக்கு ஆதலால், கருவியாகுபெயராம். (சு)

ககச. நிறைநெஞ்ச மில்லவ் தோய்வர் பிறநெஞ்சின் பேணிப் புணர்பவர் தோள்.

பரி:—நெஞ்சின் - நெஞ்சினால், பிற - பிறவற்றை, பேணி-  
ஆசைப்பட்டு, (அவைகாரணமாக), புணர்வவர் - (கொடுப்பாரை  
மெய்யாற்) புணரும் மகளிர், தோள் - தோள்களை, நிறை  
நெஞ்சம் இல்லவர் - நிறையால் திருந்திய நெஞ்சமில்லாதார்,  
தோய்வர்—; (எ - று.)

பொருளும் அதனாற்படைக்கப்படுவனவும்கூடும் நெஞ்சு  
அவற்றின் மேல தாகவின், புணர்வது உடம்புமாத்திர மென்ப  
தறிந்து அதுவழி யோடாது நிற்கும் நெஞ்சினையுடையார்  
தோயாமையின், அஃதிலார் 'தோய்வர்' என்றார்.

(கு - ரை.) பொருள் மீதும் பொருளாற் பெறப்படுவனவான  
போகத்திற்கு உரியபொருள் மீதுமே மனஞ்செலுத்தும் விலைமகளிர்  
மனநிறைவோடு புணராராதலால், அதனையறிந்த மனவடக்க  
முடைய அறிஞர் அன்றாதோளைத் தோயாரென்பதாம். பிற  
வற்றை - பொருளையும் அதனாற் படைக்கப்படுவனவற்றையும்.  
நிறை - கண்டபடியோடாது நிறுத்தப்படுதல்: சஞ்சலமின்மை.  
நிறைநெஞ்சம் - மனவடக்கம். அவற்றின் - பொருளும் அதனா  
லுண்டாக்கிக்கொள்ளப்படுவனவாய்ப் போகத்திற்கு உரியனவான  
நறுமலர் சந்தனம் அணிகலம் முதலியவற்றின். புணர்வது  
உடம்புமாத்திரம் - பொதுமகளிரின் புணர்ச்சி மனப்பூர்வமாக  
அன்று என்றபடி. அது வழி - பொதுமகளிரின் புணர்ச்சியின்  
வழி. அஃது இலார் - நிறைநெஞ்சமில்லாதவர். (எ)

கூஉ. ஆயு மறிவின ரல்லார்க் கணங்கென்ப  
மாய மகளிர் முயக்கு.

பரி:—மாயம் மகளிர் - (உருவு சொற் செயல்களால்) வஞ்  
சித்தலைவல்ல மகளிரது, முயக்கு - முயக்கத்தை, ஆயும் - (அவ்  
வஞ்சனை) ஆராய்ந்தறியும், அறிவினர் அல்லார்க்கு-அறிவுடைய  
ரல்லார்க்கு, அணங்கு என்ப - அணங்குதாக்கென்று சொல்லு  
வர், (நூலோர்); (எ - று.)

அணங்கு - காமநெறியான் உயிர்கொள்ளுந் தெய்வமகள்.  
தாக்கு-தீண்டல். இவ்வுருவகத்தான், அம்முயக்கம் முன் இனிது  
போன்று பின் உயிர் கோடல் பெற்றும். இது நூலோர் துணி  
வென்பது தோன்ற, அவர்மேல் வைத்துக் கூறினார். அப்பெயர்,  
அவாய்நிலையான் வந்தது.

(கு - ரை.) விலைமகளிரின் முயக்கம் அன்றார் வஞ்சனையை  
ஆராயும் அறிவில்லார்க்கு முன்னர் இனிதுபோன்று பின்னர் உயிர்  
கொள்ளும் அணங்குதாக்குப்போலுமென்பதாம். “ஆமாபோனக்கி  
யவர்கைப்பொருள் கொண்டு, சேமாபோற் குப்புறுந் சில்லைக்க  
ணன்பினை, ஏமாந் தெமதென் திருந்தார் பெறுபனோ, தாமாம்  
பலரால் நகை” என்ற நாலடி, இங்கு ஒருசார் ஒப்புநோக்கத்  
தக்கது. உருவு - வடிவம். சொல் - இனிய சொல். செயல் -

செய்கை, செய்கின்ற உபசாரம். முயக்கத்தை - தழுவுதலை, மாயமகனிரின் முயக்கத்தை அணங்கு என்று உருவகித்ததனாலும், முயக்கம் என்பது தழுவுதலாகிய தொழிலைக் காட்டுதலாலும், அணங்கு என்ற சொற்கு - அணங்குதாக்கென்று பொருளுரைக்கப்பட்டது: ஆகவே, அணங்கு என்பது - அணங்கினுடைய தாக்கிற்கு ஆகுபெயர். மனவடக்கமில்லாது காமசிந்தையுடைய இளைஞர்களை மோகினியென்னும் பெண்தெய்வம் பிடித்துக்கொண்டு கனவிலே கட்டழகையுடைய மங்கைபோல்வந்து புணர்ந்து உடம்பை நாளைடவிலொடுங்கச்செய்து கொல்லு மென்பது, இங்குக் கருத்தக்கது. இந்த நூலிலேயே "தாக்கணங்கு" (1082 - ஆம் குறள்) என்று வந்திருப்பதும், அதற்குப் பரிமேலழகர் 'தானே தாக்கி வருத்துவதோர் அணங்கு' என்று உரை கூறியிருப்பதும் காண்க. இவ்வுருவகத்தான் - மாயமகனிரின் முயக்கத்தை அணங்குதாக்கு என்று உருவகஞ்செய்த இதனல். அம்முயக்கம் - மாயமகனிரின் முயக்கம். இது - மாயமகனிரின் முயக்கு முன் இனிதுபோன்று பின் உயிர்கோடல். நூலோர் மேல்வைத்துக் கூறியது, 'என்ப' என்றதனல். அப்பெயர் - நூலோரென்ற பெயர். (அ)

சுருக். வரைவிலா மாணியையார் மென்றோள் புரையிலாப்  
பூரியர்க ளாழு மளறு.

பரி:—வரைவு இல்லா மாண் இழையார் - உயர்ந்தோர் இழிந்தோர் என்னது (விலைகொடுப்பார் யாவரையும்) முயங்கும் மகளிரது, மெல்தோள் - மெல்லிய தோள்கள், புரை இல்லா - (அக்குற்றத்தையறியும்) அறிவு இல்லாத, பூரியர்கள் - கீழ்மக்கள், ஆழும் - புக்கமுந்தும், அளறு - நிரயம்; (எ - று.)

உயர்த்தற்கேதுவாகலின், 'புரை' எனப்பட்டது. சாதியா விழிந்தாரின்க்குத்தற்கு 'புரையிலாப் பூரியர்கள்' என்றும், அவர் ஆழத்தற்கு ஏது உருவு முதலிய மூன்று மென்பது தோன்ற 'மாணியையார் மென்றோள்' என்றும், அவர்க்கு அளற்றினை இடையின்றிப் பயக்கு மென்பது தோன்ற உருவகமாக்கியும் கூறினார்.

(கு - ரை.) பொதுமகளிரின்தோள் அறிவில்லாப் பூரியர்க்கு நாகத்தைத் தவறாது கொடுக்குமென்பதாம். முயங்கும் - தழுவும். அக்குற்றத்தை - யாவரையுந் தழுவுங் குற்றத்தை. புரை என்பதற்கு - உயர்வு என்பது பொருள். அச்சொல் - உயர்வுக்கு ஏதுவாகிய அறிவைக் காட்டிற்று: காரியவாருபெயர். பூரியர்கள் - கீழோர்: அறிவினாற் கீழோரும் சாதியினாற் கீழோரும் என அந்தக் கீழோர் இருவகைப்படுவ ராதலால், இங்குப் பூரியர்களென்றது - பிறப்பினாற் கீழோரையன்று என்பதற்காக, 'புரையிலா' என்று அந்தப் பூரியர்க்கு அடைமொழி கொடுக்கப்பட்டதென்க. அவர் - அறிவில்லாத கீழோர். அறிவில்லாதவர் பொதுமகளிரின் உருவம் முதலிய மூன்றினாலுமே மனந்தாழ்கின்றன ரென்பது தோன்ற, 'மாணியையார் மென்றோள்' என்றார்: இத்தொடரில் மாணியையார்

ரென்பது உருவத்தையும் அவர்கள் தம்மை அலங்கரித்துக்கொண்டிருத்தலையும் கூறியது, அன்றாஇன்சொற்கூறுவதற்கும் உபலட்சணமென்க. பூரியர்க்கு நரகத்தைத் தவறுதுகொடுக்குமென்பது விளக்குவதற்காகவே, அத்தோளை அளறு என்று உருவகமாக கூறினார். அளறு நிறைந்துள்ள நரகு, 'அளறு' என்றே கூறப்பட்டது. அளறு - சேனா. (க)

கஉ0. இருமனப் பெண்டிருங் கள்ளங் கவறும்  
திருநீக்கப் பட்டார் தொடர்பு.

பரி:—இருமனம் பெண்டிர் உம்-கவர்ந்த மனத்தினையுடைய மகளிரும், கள்ளும்—, கவறு உம் - சூதும், (என இம்மூன்றும்),-- திரு - திருமகளால், நீக்கப்பட்டார் - துறக்கப்பட்டார்க்கு, தொடர்பு - நட்பு; (எ - று.)

இருமனம் - ஒருவனோடு புணர்தலும் புணராமையும் ஒரு காலத்தே யுடைய மனம். கவறு - ஆகுபெயர். ஒத்தகுற்றத்த ஆகலின், கள்ளஞ் சூதும் உடன் கூறப்பட்டன. வடநூலாரும் \*இக்கருத்தான் விதனமென உடன் கூறினார். வருகின்ற அநிகரமுறைமையும் இதனா னறிக. திணை விராயெண்ணியவழிப் பன்மைபற்றி முடிபு கோடலின், \*ண்டு அஃறிணையாற் கொண்டது. திரு நீக்கப்பட்டமை, இக்குறிகளான் அறியப்படு மென்பதாம்.

இவை நான்கு பாட்டானும், சேர்வார் இழிந்தோ ரென்பது கூறப்பட்டது.

(கு - னா.) வேசையரைச் சேர்தல் கள்ளுண்டல் சூதாடல் என்ற குற்றச் செயலையுடையாரைத் திருமகள் நீங்குவனென்பதாம். கவர்ந்த - இரண்டாகப்பிரிவுபட்ட. ஒருவனோடு-செல்வங்கொடுத்த ஒருத்தனோடு. புணர்தலும் புணராமையும் ஒருகாலத்தேயுடைய - உடல்மாத்திரத்தாற்புணர்தலும் மனம்பொருந்தப் புணராமையும் ஆகிய இரண்டையும் ஒரு சமயத்திற்குநே யுடைய. சூதாடுகருவியென்று பொருளுள்ள கவறு என்பது - அதுகொண்டு ஆடப்படுஞ் சூதினைக்காட்டியது: கருவியாகுபெயர். ஒத்த குற்றத்தை - (சூதாடல் கட்டுத்தல் வேசையரைச்சேர்தல் என்ற மூன்றும்) ஒரு நிகரான குற்றத்தையுடைய. விதனம் ஏழினைக் கூறுமிடத்து இம்மூன்றையும் வடநூலார் சேர்த்துக்கூறியுள்ளார்: விதனங்களேழாவன - "வேட்டங் கடுஞ்சொன் மிகுதண்டஞ் சூது பொருவிட்டங், கட்டுடி காமமோ டேழு" என்பன. இவ்வதிகாரத்தையடுத்துக் கள்ளுண்ணுமை என்பதனையும், அதனைப்படுத்துச் சூது என்பதனையும் வைத்ததும் விதனம் ஆதலில் ஒப்பேயென அதிகாரமுறைமைக்குக் காரணங்காண்க. "பலவயினுனுமெண்ணுத்திணை விரவுப்பெயர், அஃறிணை முடிபின் செய்யுள்ளே" என்ற தொல்காப்பியச்

\* காமந்தகம் - 11—ஆம் அத்தியாயத்தில் 124 - ஆவது ஸ்லோகம்.



சூத்திரத்தினால், இருமனப்பெண்டிரும் கள்ளும்கவறும் என உயர் திணையோடு அஃறிணைவிரவி, மிகுதியினால், தொடர்பு என்னும் அஃறிணைமுடிபைக் கொண்டது. விலைமகளிரைச் சேர்வோர் இழிந்தோரே யென்று இவை நான்கு பாட்டானுங் கூறப்பட்டதென்க.

கூங் - ஆம் அதிகாரம்—கள்ளுண்ணுமை.

பரி:—இனி, ஒழுக்கமும் உணர்வும் அழித்தற்கண் அவ்வரை வினமகளிரோடு ஒப்பதாய கள்ளினை யுண்ணுமையது சிறப்பு எதிர்மறைமுகத்தாற் கூறுகின்றார்.†

(கு - ரை.) ஒழுக்கம் - நன்னடக்கை. அழித்தற்கண் - அழிப்பதில். கள்ளினை யுண்ணுமையது சிறப்பு எதிர்மறை முதத்தாற் கூறுகின்றார் - கள்ளினையுண்ணுதல் கூடாது ஆதலால், அக்கள்ளுண்டலின் இழிவை எடுத்துக் கூறுமாற்றால் கள்ளுண்ணுமையின் சிறப்பைத் தெரிவிக்கின்ற ரென்க.

கூக. உட்கப் படாஅ ரொளியிழப்ப ரெஞ்ஞான்றும்  
கட்காதல் கொண்டொருகு வார்.

பரி:—கள் - கள்ளின்மேல், காதல் கொண்டு ஒழுகுவார் - காதல் செய்து ஒழுகும் அரசர், எஞ்ஞான்றும்—, உட்கப்படார் - (பகைவரான்) அஞ்சப்படார்; (அதுவேயன்றி), ஒளி இழப்பர் - (முன் எய்திநின்ற) ஒளியினையும் இழப்பர் : (எ - று.)

அறிவிண்மையால், பொருள் படை முதலியவற்றாற் பெரிய ராய காலத்தும் பகைவர் அஞ்சார்: தம்முன்னோரானெய்தி கின்ற ஒளியினையும் இகழற்பாட்டான் இழப்பரென்பதாம்.

இவை யிரண்டானும் அரசு இனிதுசெல்லா தென்பது இதனால் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) கள்ளுண்பார் அறிவையிழத்தலால், அவர்கள் பொருள் படை முதலியவற்றாற் பெரியவராய காலத்தும் அவருக்குப் பகைவர் அஞ்சார்: அன்றியும், அவர்கள் பிறரால் இகழப்படுதலால், தம்முன்னோரால் தமக்குக்கிடத்துள்ள ஒளியினையும் இழப்ப ரென்பதாம். காதல்செய்து - விருப்பம்வைத்து. ஒளி - தாம் உள்ள காலத்தில் மிக்குத்தோன்றுதலுடையாகிய மதிப்பு. இகழற்பாட்டான் - இகழ்ப்படுத்தன்மையால். அரசு - அரசாட்சி. இவையிரண்டானும் - (கள்ளுண்பார்க்குப்) பகைவரால் அஞ்சப்படாமை மதிப்பிழத்தல் என்ற இவ்விருண்டினாலும். இதனால் - இந்தக் குறளால். (க)

கூக. உண்ணற்க கள்ளை யுணியுண்க சான்றோரன்  
எண்ணப் படவேண்டா தார்.

† இந்த வாக்கியத்தின்பின் சில பிரதிகளில் அதிகாரமுறை மையும் இதனுள் விளங்கும் என்ற வாக்கியம் காணப்படுகின்றது.

பரி :—(அறிவுடையராயினார்), கள்ளை உண்ணற்க - (அஃதி லராதற்கு ஏதுவாய) கள்ளினை உண்ணாதொழிக; (அன்றியே), உணில் - உண்ணல் வேண்டுவாருளராயின், சான்றோரான் எண்ணப்பட வேண்டாதார் - நல்லோரால் எண்ணப்படுதலை வேண்டாதார், உண்க—; (எ - று.)

பெறுதற்கு அரிய அறிவைப் பெற்றுவைத்தும் கள்ளான் அழித்துக் கொள்வாரை இயல்பாகவே அஃதில்லாத விலங்குக ளுடனும் எண்ணாராகலின், 'சான்றோர் எண்ணப்பட வேண்டாதா ருண்க' என்றார்.

(கு - ரை.) கள்ளுண்பார்க்குப் பகுத்தறிவு அழிதலால், அன் னார் சான்றோரால் மதிக்கப்படா ரென்றவாறு. பெறுதற்கு அரிய அறிவு - பகுத்தறிவு. அஃது இல்லாத - அறிவு இல்லாத. (உ)

கூட. ஈன்று முகத்தேயு மின்னா லென்றற்ற்  
சான்றோ முகத்துக் களி.

பரி :—ஈன்று முகத்து ஏ உம் - (யாது செய்யினும் உவக் குந்) தாய் முன்பாயினும், களி - (கள்ளுண்டு) களித்தல், இன் னாது - இன்னதாம்: மற்று - ஆனபின், சான்றோர் முகத்து என் - (குற்றம் யாதும் பொருத) சான்றோர் முன்பு களித்தல் (அவர்க்கு) யாதாம்? (எ - று.)

மனமொழிமெய்கள் தம்வயத்த அன்மையான் நான் அழி யும்: அழியவே, ஈன்றுட்கும் இன்னதாயிற்று: ஆனபின், களி இருமையுந் கெடுத்தலறிந்து சேய்மைக்கண்ணே கடியுஞ் சான் றோர்க்கு இன்னதாதல் சொல்ல வேண்டுமோ என்பதாம்.

(கு - ரை.) ஒருவன் கள்ளைப்பருகுவது ஈன்றுட்கேஇன்னுமை தருமெனின், அதன் திமையை நன்குணர்ந்த சான்றோர்க்கு இன்ன தாகுமென்பதுகுறித்துச் சொல்ல வேணுமோ என்பதாம். உவக்கும் - மகிழும். அவர்க்கு - சான்றோர்க்கு. இன்னாது - இனியதன்று. இருமை- இம்மை மறுமைகள். சேய்மைக்கண்ணே- தாரத்திலே. கடியும் - வெறுத்து விலக்கும். முகத்தேயும், ஏ - அசை: உம் - உயர்வு சிறப்பு. ஆல் - ஈற்றசை. மற்று - வினை மாற்று. களி - முதனிலைத்தொழிற்பெயர். (கூ)

கூட. நானென்று நல்லாள் புறங்கொடுக்குங் கள்ளென்னும்  
பேனுப் பெருங்குற்றத் தார்க்கு.

பரி :—கள் என்னும் பேணு பெருங்குற்றத்தார்க்கு - கள் ளென்று சொல்லப்படுகின்ற (யாவரும்) இகழும் மிக்க குற்றத் தினையுடையாரை, நான் என்னும் நல்லாள்-நானென்று சொல் லப்படுகின்ற உயர்ந்தாள், (நோக்குதற்கு அஞ்சி), புறங்கொடுக் கும் - (அவர்க்கு) எதிர்புகமாகாள்; (எ - று.)

காணுதற்கும் அஞ்சி உலகத்தார் சேய்மைக்கண்ணே நீங்குவ ராகலின் 'பேணு' என்றும், பின் ஒருவாற்றினுங் கழுவப்படா மையின் 'பெருங்குற்றம்' என்றும், இழிந்தோர்பால் நிலலாமை யின் 'நல்லாள்' என்றுங் கூறினார். பெண்பாலாக்கியது, வட மொழி முறைமைபற்றி.

இவை மூன்று பாட்டானும், ஒளியிழத்தற்காரணங் கூறப் பட்டது.

(கு - ரை.) கட்பருகுவாரிடத்து நாணமென்பது இன்றியொழியு மென்பதாம். பேணு - விரும்பப்படாத, எதிர்முகமாகாள் - பிரசன்னமாகாள். கழுவப்படாமையின் - எவ்வகைப் பிராயச்சித் தத்தாலும் போக்கப்படாமையால். நானென்ற பொருளைக் கொண்ட 'லஜ்ஜா' என்பது வடமொழியில் ஸ்தீரிலங்கமாதலால், அதனை நல்லாளெனப் பெண்பாலாற் கூறியது. (ச)

கஉந். கையறி யாமை யுடைத்தே பொருள்கொடுத்து  
மெய்யறி யாமை கொளல்.

பரி:—(ஒருவன்), பொருள் கொடுத்து - விலைப்பொருளைக் கொடுத்து, மெய் அறியாமை கொளல் - (தனக்கு) மெய்மறப் பினைக் கொள்ளுதல், கை அறியாமை உடைத்து - (அவன் பழ வினைப் பயனாய்) செய்வ தறியாமையை(த் தனக்குக் காரணமாக) உடைத்து; (எ - று.)

தன்னையறியாமை சொல்லவே, ஒழிந்தனயாவும் அறியாமை சொல்ல வேண்டா வாயிற்று. கை - அப்பொருட்டாதல், “பழ னுடைப்பெருமரம் விழந்தெனக் கையற்று” என்பதனானும் அறிக, அறிவார் விலைகொடுத்து ஒன்றனைக் கொள்ளுங்கால் தீயது கொள்ளாமையின், மெய்யறியாமைகொளல் முன்னையறி யாமையான் வந்தது என்பதாம்.

(கு - ரை.) பொருள்கொடுத்துக் கள்ளிவாங்கிப் பருகி மெய்ம் மறத்தல், அறியாமையின் செயலே யென்க. மெய்ம்மறப்பு-தேகம் பாவசப்படுதல். அப்பொருட்டு - செயலென்னும் பொருளது. கையென்பது செயலென்னும் பொருளினையுடையதாதற்கு மேற் கோள், “பழனுடைப் பெருமரம் விழந்தெனக் கையற்று” என்பது: இது, புறநானூற்றில் உரு - இல் உள்ளது. இதன்பொருள்:— பழன் உடை-பழங்களை யுடைய, பெருமரம்-பெரியமரம், விழ்(து)து என - பழுத்துமாயியதென்று, (பறவைகள்), கைஅற்று - செய லொழிந்து என்பது. அறிவார் - அறிவுபடைத்தவர். கொள்ளங் கால் - கொள்ளும்போது. மெய்யறியாமைகொளல் - உடல் பரவசப் படுதலைக் கொள்வது. (ஈ)

கஉக. நஞ்சிறு செந்நாநின் வேறல்ல ரெஞ்ஞான்றும்  
நஞ்சுண்பார் கள்ளுண் பவர்.

பரி :—துஞ்சினார்-உறங்கினார், செத்தாரின் வேறு அல்லர் - செத்தாரின் (வேறுதலுடையரேனும் அக்காலத்து அறிவின்மையான்) வேறெனப்படார் : (அவ்வாறே), கள் உண்பவர் - கள்ளுண்பார், எ ஞான்றுஉம் நஞ்சு உண்பார் - (நஞ்சுண்பாரின் வேறுதலுடையரேனும்) எக்காலத்தும் (அறிவின்மையான்) வேறெனப்படார், அவர்தாமையாவர் ; (எ - று.)

உறங்கினார்க்கும் கள்ளுண்பார்க்கும் வேற்றுமை, உயிர்ப்பு நின்றல் வேறுதலும்வேறன்மையு முடைமை காட்டற்கு \*உவமை புணர்க்கப்பட்டது. இதனை நிரனிறையாக்கி, திரிக்கப்படுதலால் உறங்கினாரும் நஞ்சுண்பாரும் ஒப்பர்: கைவிடப்படுதலால் செத்தாரும் கள்ளுண்பாரும் ஒப்பர் என்று உரைப்பாரும் உளர்; அதிகாரப் பொருள்பின்னதாயிருக்க, யாதும் இயைபில்லாத நஞ்சுண்பார்க்கு உவமை புணர்த்து ஈண்டுக்கூறல் பயனின்றாக லானும், சொற்கிடக்கை நிரனிறைக்கு ஏலாமையானும், அஃது உரையன்மை அறிக.

இவை யிரண்டுபாட்டானும், அவரது அறிவிழத்தற்குற்றங் கூறப்பட்டது.

(கு-ரை.) உயிர்ப்புநின்றலால் வாசியிருந்தபோதிலும், எப்படித் துஞ்சினாரோடு செத்தார்க்கு அறிவிழத்தலில் வாசியில்லையோ, அப்படியே கள்ளுண்பார்க்கு உயிர்ப்புநின்றலால் நஞ்சுண்பாரோடு வாசியிருந்தபோதிலும், அறிவுஇழத்தலில் எப்போதும்வாசியில்லையென்பதாம்: ஆகவே, இச்செய்யுள் - எடுத்துக்காட்டுவமையணி. உயிர்ப்புநின்றலால் வேறுதலையும், அறிவின்மையால் வேறன்மையையும் இவ்வுவமை காட்டுவது காண்க. அக்காலத்து - உறங்குங்காலத்து. வேற்றுமை - வேறுபாடு. புணர்க்கப்பட்டது-பொருத்தப்பெற்றது: சேர்க்கப்பெற்றது. கள்ளுண்பவர்க்கும் நஞ்சுண்பார்க்கும் வேற்றுமையிருக்க, நஞ்சுண்பார் கள்ளுண்பவர் என்று ஐக்கியப்படுத்திக்கூறியது - காட்சியணியாகும். நிரல் நிறை - பெயரும் வினையுமாகிய சொல்லையும் அவைகொண்டு முடியுஞ்சொல்லையும் வேறு வேறுக நிறுத்தி முறையே பொருள்கொள்ள வைப்பது. திரிக்கப்படுதல் - நிலைமாற்றப்படுதல். கைவிடப்படுதலால் - விட

\* “நங்இவயுத்தம் அந்யஸத்ருஸேத்தாந்நயர்த்தகதி: [அன்மைப்பொருளையுடைய சொல்லோடும் உவமவுருபோடும் சேர்ந்த சொல் அதைக்காட்டிலும் வேறாய் அதைப்போன்றதென்றபொருளைக் காட்டும்: பொருண்முறை அதுவன்றோ]” என்ற நியாயம், இங்கு அறியத்தக்கது: ஒருவனைப்பார்த்து ‘கள்வனல்லன்’ என்றால், அவன் கள்வனிலும் வேருனவன்: ஆனால் கள்வனென்று ஐயுறுதற்கு ஏற்றகாரணம் அவனிடத்து உண்டு என்றுபெறப்படுதலும்; ‘முகம் சந்திரன்போலும்’ என்றால், முகமானது சந்திரனினும் வேறுபட்டது: ஆனால், மகிழ்ச்சியைத்தருதல் முதலிய சந்திரனுடையகுணங்கள் அதனிடத்துவேறுபடாதுள்ளன என்று பெறப்படுதலுங் காண்க.

டிடுதற்கு உரியராயிருத்தலால். இயைபு - சம்பந்தம். சொற்கிடக்கை - சொற்கள் இருக்கிற நிலை. ஏலாமை - பொருந்தாமை. இனி, இக்குறளை முறைநிரனிறைப்பொருள்கோ ளாக்கி, மனிதருடைய நிலைமை மாற்றப்படுதலால் துஞ்சினார் எஞ்ஞான்றும் நஞ்சுண்பவரே: கைவிடப்படவேண்டியவராயிருத்தலால் கள்ளுண்பவர் செத்தாரின் வேறல்லர். [கள்ளுண்பார் செத்தவரோடொப்பர்] எனப் பொருள் கூறுவாரு முளர்: இப்பொருளில், கள்ளுண்ணுமையைப்பற்றிய இவ்வதிகாரத்தின் பொருள் பின்வாக்கியத்தி லிருக்க, யாதொருதொடர்புமில்லாத நஞ்சுண்பார்க்குத்துஞ்சினாரை உவமைபுணர்த்து இங்குக் கூறுதலில் யாதொரு மயனும் இல்லையாதலாலும், துஞ்சினார் செத்தாரின் வேறல்லர் என்று ஒரு வாக்கியமாகவும் 'எஞ்ஞான்றும் நஞ்சுண்பார் கள்ளுண்பவர்' என்று மற்றொரு வாக்கியமாகவும் இருப்பதன்றி 'நல்லரசன் பகைவர்க்கும் நண்பர்க்கும் துன்பமும் இன்பமும் செய்வான்' என்றும்போன்று சொற்கிடக்கை நிரனிறையாகக்கொள்ளுமாறு அமையாமையாலும், அவ்வுரை பொருந்துவதன்றாமென்பது, பரிமேலழகர் காட்டிய இரண்டாவது உரையின் பொருளும் அதன் மறுப்பும். (சு)

கஉள். உள்ளொற்றி புள்ளூர் நகப்படுவ ரெஞ்ஞான்றும்  
கள்ளொற்றிக் கண்சாய் பவர்.

பரி:—கள் - கள்ளை, ஒற்றி - மறைந்து உண்டு, (அக்களிப்பால்), கண்சாய்பவர் - (தம்) அறிவு தளர்வார்,—உள்ஊர் - உள்ளூர் வாழ்பவரான், உள் ஒற்றி - உண்ணிகழ்ச்சிவந்து உய்த்துணர்ந்து, எஞ்ஞான்றும்—, நகப்படுவர் - நகுதல் செய்யப்படுவர்; (எ - று.)

உள்ளூர் - ஆகுபெயர். 'உண்டு' என்பது அவாய்நிலையான் வந்தது. உய்த்து உணர்தல்-தளர்ச்சியாற் களிப்பினைபுணர்ந்து அதனாற் கள்ளுண்டது உணர்தல்.

(கு-ரை.) மறைந்து உண்டாராயினும், கள்ளுண்ட சோர்வுடன் களிப்போடு தோன்றும் அவரைக் கள்ளுண்பவரென்று அறிதலால், அவர் எப்போதும் உள்ளூரால் நகப்படுவரென்பதாம். கண் - ஞானக்கண்: அறிவு. உள் நிகழ்கின்றது உய்த்துணர்தல் - மறைவாக நிகழ்ந்த செய்தியை ஊகித்தறிதல். கள்ளுண்டாரின் சோர்வினாற் களிப்பினையறிந்து அதனாற் கள்ளுண்டதையறிதல். நகுதல் - பரிசுதித்தல்: இகழ்ந்து சிரித்தல். ஊருள் என்பது உள் ளூர் என்று மாறி வந்தது - இலக்கணப்பேரலி: உள்ளூரென்பது - அங்கு இருப்பவர்க்கு ஆகி வந்தது. இடவாகுபெயராம். தளர்ச்சி - அறிவு சோர்தல். உள்ளொற்றி யென்றவிடத்து 'உள்' என்ற இடப்பெயர் - இடத்தில் நிகழுஞ்செயலுக்கு ஆகி வந்ததும் இடவாகுபெயரே. (எ)

கஉது. கனிந்தறியே னென்பது கைவிடுக நஞ்சத்  
தொவித்தது உமாங்கே மிகும்.

பரி:—(மறைத்து உண்டு வைத்து), களித்து அறியேன் என்பது-(யான்) கள்ளுண்டறியேனென்று (உண்ணாதபொழுது) தம்மொழுக்கங்கூறுதலை, கைவிடுக - ஒழிக: ஆங்கே-அவ்வுண்ட பொழுதே, நெஞ்சத்து ஒளித்ததுஉம் - (பிறர் அறியின் இழுக்கா மென்று முன்) நெஞ்சத்து ஒளித்த குற்றமும், மிகும் - (முன்னையளவின்) மிக்கு வெளிப்படுதலான்; (எ - று.)

‘களித்தறியேன்’ எனக் காரணத்தைக் காரியத்தாற் கூறினார்.

இவையிரண்டுபாட்டாலும், அது மறைக்கப்படாதென்பது கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) நெஞ்சத்தொளித்தது முன்னையிலும் மிக்கு வெளிப்படுதலால், மறைத்துக் கள்ளுண்டு, கள்ளுண்ண வில்லையென்பதிற் பயனில்லையென்பதாம். “காணாமையுண்ட கடுங்கள்ளைமெய்கூர, நாணது சென்று நடுங்கவுரைத்தாங்கு” என்ற கவித்தொகை இங்குக் காணத்தக்கது. இழுக்கு - குற்றம். ‘நெஞ்சத்து ஒளித்ததும் ஆங்கே மிகும்’ என்பதன் கருத்து, ஒருவர் கள்ளுண்டு பரவசப்பட்டபொழுது பிறாறியாமல் இரகசியமாகச்செய்து அவர் மனமறிந்த குற்றம் யாவும் வெளிப்பட்டுவிடுமென்பது. கள்ளுண்டறியேன் என்று காரணத்தாற் கூறுது, ‘களித்தறியேன்’ என்று கள்ளுண்டதைக் காரியத்தாற் கூறினார்: கள்ளுண்டல் காரணமும், களித்தல் அதன்காரியமுமாதல் காண்க. ஆங்கே-அப்பொழுதே.

கூடக. களித்தாணைக் காரணங் காட்டுதல் கீழ்தீர்க் குளித்தாணைத் தீத்துரி யற்று.

பரி:—களித்தாணை - கள்ளுண்டுகளித்தாறொருவனை, (இஃது ஆகாதென்று), காரணம் காட்டுதல் - (பிறனொருவன்) காரணங் காட்டித் தெளிவித்தல், நீர் கீழ் குளித்தாணை - நீருள் மூழ்கினொருவனை, (பிறனொருவன்), தீ துரிஇ அற்று - விளக்கினால் நாடுதலையொக்கும்; (எ - று.)

‘களித்தாணை’ என்னும் இரண்டாவது “அறிவுடை யந்தண னவனைக் காட்டென்றோ” என்புழிப்போல நின்றது. நீருள் விளக்குச் செல்லாதாற்போல, அவன் மனத்துக் காரணஞ் செல்லா தென்பதாம்.

இதனால், அவனைத்தெளிவித்தல் முடியாதென்பது கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) நிரினுள் விளக்குச் செல்லாதவாறுபோல, கள்ளுண்பானுடைய மனத்துக் கள்ளுண்டலாகா தென்பதற்குச் சொல்லுங் காரணம் செல்லாதென்பது, கருத்து. துரிஇ = துருவி. நாடுதல் - தேடுதல். செல்லாதாற்போல - செல்லாதவாறுபோல. களித்தாணை என்றஇடத்து இரண்டாம்வெற்றுமை “அறிவுடை யந்தண னவனைக் காட்டென்றோ” (மருதம் - 7) என்ற கவித

தொகையிற் போல நான்கனுருபின் பொருளில் வந்தது. இங்குக் காட்டிய மேற்கோளின் பொருள் வருமாறு:—அறிவு உடை-அறிவு உடைந்த [அழிந்த]; அந்தணன் - பிராமணன், அவளை - அவளுக்கு, காட்டு - காணச்செய், என்னுளே - என்று சொன்னுளே? என்பது. (க)

கஃ௦. கள்ளுண்ணப் போழ்திற் களித்தானைக் காணுங்கால் உள்ளான்கொ ளுண்டதன் சோர்வு.

பரி:—(கள்ளுண்பாடுருவன்),—கள் உண்ணு போழ்தில்- (தான்) அஃது உண்ணுது தெளிந்திருந்த பொழுதின் கண், களித்தானை - (உண்டு) களித்த பிறனை (க் காணுமன்றே!) காணுங்கால்— உண்ட தன் சோர்வு - தான் உண்டபொழுது உளதாளு சோர்வினை, (அவன் சோர்வால்), (அதுவும் இற்றென்று), உள்ளான்கொல் - கருதான்போலும்; (எ - று.)

சோர்வு - மனமொழிமெய்கள் தன்வயத்த அல்லவாதல்.

கருதலளவையான் \*அதன் இழுக்கினை உய்த்து உணரின் ஒழியுமென, இதனால், அஃது ஒழிதற்காரணங் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) 'எங்கு எங்குக் கள்ளுண்டலென்பது உண்டோ, அங்கு எல்லாம் சோர்வு உண்டாகுமன்றே; கள்ளுண்டாற் சோர்வு உண்டாமென்பதை இந்தப்பிறரிடத்துக் காண்கின்றே மன்றோ! ஆகையால், யாமும் கள்ளுண்டால் சோர்வுடையராவோம்' என்று இங்ஙனம் ஆராய்ந்து கள்ளுண்பதன் இழிவை ஒருவன் உய்த்துணர்வானின், கள்ளுண்டல் ஒழியு மென்றவாறு. இங்ஙனம் உய்த்துணர்வது - கருதலளவை யென்னும் அனுமானபிரமாணமாகும்: புகையைக் கண்டு நெருப்பு உண்டு என்று உய்த்துணர்தல் போல்வது, இது. காணுமன்றே - காண்பானன்றோ? சோர்வு - மனம்மொழி மெய்கள் தன்வயத்தன அல்ல ஆதல். (க௦)

கஃ௧ - ஆம் அதிகாரம்—சூது.

பரி:—இனி, அக்கள்ளுண்டல்போல அறம் பொருள் இன்பங்கட்கு இடையீடாகிய சூதாடலும் பிணியுழத்தலுங் கூறுவான் தொடங்கி, முதற்கண் சூதினது இயல்பு கூறுகின்றார். †

(கு - ரை.) இடையீடு - தடை. பிணியுழத்தல் - நோயனுபவித்தல்.

கஃ௧. வேண்டற்க வென்றிடினுஞ் சூதினை வென்றதா உம் தாண்டிற் பொன் மீன்விழுங்கி யற்று.

பரி:—வென்றிடின உம் - (தான்) வெல்லும் ஆற்றலுடையனாயினும், சூதினை - சூதாடலை, வேண்டற்க - விரும்பாதொழிக:

\* பி - ட்: அவனிழுக்கினை. † சிலப்பதிகாரில், அதிகாரமுறைமையும் இதலுள் விளங்கும் என்ற வாக்கியம் இவ்வாக்கியத்தின் பின் காணப்படுகின்றது.

வென்றதுஉம் - (வென்று பொருளெய்துவார் உளராலெனின்) அவ் வென்றபொருள்தானும், தூண்டில் பொன் - (இரையான் மறைந்த) தூண்டி லிரும்பினை, (இரையெனக் கருதி), மின்—, விழுங்கி அற்று - விழுங்கினாற்போலும்; (௭ - ௩.)

வேறல் ஒருதலையன்மையின் 'வென்றிடினும்' என்றும், கருமங்கள் பலவுங் கெடுதலின் 'வேண்டற்க' என்றுங் கூறினார். எய்தியபொருள் சூதாடுவார் நீங்காமைக்கு இட்டதோர் தனையென்பதுஉம், அதனால் பின் துயருழத்தலும் உவமையாற் பெற்றும்.

(கு - ரை.) ஒருவன் சூதுஆடுவதில்வல்லுநனாயிருந்து அதனால் அவனுக்குப்பொருள்கிடைப்பினும் அப்பொருள் பலதீங்குக்கும் காரணமாயிருத்தலால், அப்பொருளில் விருப்பங்கொள்ளாது சூதாடுதலை யொழிந்திடுக என்றவாறு. ஆற்றல் - திறமை. உளரால் - உள்ளாரன்றோ? தூண்டிற் பொன் - தூண்டிலாகிய பொன் என இருபெயரொட்டு. விழுங்குதல் - வாயினுட்கொள்ளுதல். வேறல் - வெல்லுதல். ஒருதலையன்மையின் - நிச்சயமல்லாமை யால். தனை - பந்தம். சூதினால் வென்றுபடைத்த பொருளுக்கு மின்விழுங்கும் தூண்டிற்பொன்னை உவமைகூறியதனால், சூதினாற் கிடைத்த அப்பொருள் சூதாடுவார் அதனினின்று நீங்காமைக்கு இட்டதோர் தனையாகுமென்பதும், அப்பொருளினால் பிறகு துயரம் நேருமென்பதும் பெறப்படும். சூதில்வெல்லுதல் நிச்சயமன்று என்பதை யறிவித்தற்கு, 'வென்றிடினும்' என்று ஐயவுமமை கொடுத்தார். வேண்டற்க - எதிர்மறைவியங்கோள் வினைமுற்று.

௧௬௨. ஒன்றெய்தி நூறிழக்குஞ் சூதர்க்கு முண்டாங்கொல்  
நன்றெய்தி வாழ்வதோ றாறு.

பரி:—ஒன்று எய்தி - (அத்தூண்டிற் பொன்போன்ற) ஒன்றினை முன்பெற்று, நூறு இழக்கும் - (இன்னும் பெறுது மென்னுங் கருத்தால்) நூற்றினை யிழந்து வறியராம், சூதர்க்கும்—, நன்று எய்தி - (பொருளால்) அறனும் இன்பமும் எய்தி, வாழ்வது ஓர் ஆறு - வாழ்வதொரு நெறி, உண்டு ஆம் கொல்- உண்டாமோ? [ஆகாது]; (௭ - ௩.)

அவ்வாற்றாற் பொருளிழந்தே வருதலான் அதனாலெய்தும் பயனும் அவர்க்கு இல்லையென்பதாம்.

(கு - ரை.) ஒருபொருளை முன்பெற்றுப்பின் இன்னும்பெறலாம் இன்னும் பெறலாம் என்ற கருத்தினால் நூறுபொருளை யிழக்கின்ற சூதாடுவோர்க்குப் பொருளால் அறத்தையும் இன்பத்தையும் பெற்றுவாழும் வழியின்றுளன்பதாம். பெறுதும் - பெறுவோம். உம்-இழிவுசிறப்பு. 'கொல்'-வினாவகையால் எதிர்மறை குறிக்கும். ஒன்று, நூறு - எண்ணலளவை யாகுபெயர். (௨)



கூட. உருளாய மோவாது கூறிற் பொருளாயம்  
பொழய்ப் புறமே படும்.

பரி:—உருள் ஆயம்-உருளுங்கவற்றின்கட் பட்ட ஆயத்தை, ஓவாது கூறின-இடைவிடாது கூறிச் சூதாடுமாயின்,—பொருள்- (அரசன் ஈட்டிய) பொருளும், ஆயம் - (அவன்) பொருள்வருவாயும், போய் - (அவனை விட்டுப்) போய், புறம் ஏ படும் - பகைவர்கண்ணே தங்கும்; (எ - று.)

கவற்றினது உருட்சியை அதனியை ஆயத்தின்மேல் ஏற்றியும், சூதாடலை அதுகூறலாகிய காரணத்தின்மேல் இட்டும் கூறினார். பொருளாயம் என்பது - உம்மைத்தொகை. ஆயம் - வடமொழித்திரிசொல். காத்தற்கண்ணும் இயற்றற்கண்ணும் கருத்திலுக்கலின், அவையிரண்டும், பகைவர்பாற் செல்லும் என்பதாம்.

(கு-ரை.) பொருளைக்காப்பதிலும், மேன்மேற்சம்பாதித்தலிலும் சூதாடும் அரசனுக்குக் கருத்துச் செல்லாது ஆதலால், அவையிரண்டும் பகைவரிடத்துச் செல்லுமென்பதாம். ஓயாமற் சூதாடுவோரின்பொருள் விரைவில் ஒழியுமென்பது, கருத்து. கவற்றின் கண்-சூதாடுகருவியில். பட்ட-உண்டான. ஆயம்-ஆதாயம்: பந்தயலாபம். பொருள்வருவாய் - பொருள்வரும்வழி. சூதாடுகருவியாகிய கவற்றின் உருட்சியை அதனினுற்பெறுகின்ற ஆயத்தின்மேலேற்றி, 'உருளாயம்' என்றது, கருவிக்குரிய அடைமொழியைப் பயன்மேலேற்றிக் கூறிய உபசாரவழக்கு. 'சூதாடின' என்ற பொருளில் 'கூறின' என்றது, காரியம் காரணமாக உபசரிக்கப்பட்டவாரும். ஆயம் என்றவடமொழி யாதொரு திரிபுமின்றித் தமிழில்வந்துவழங்கிய தற்சமமே யாகவும் அதனை 'வடமொழித் திரிசொல்' என்றது - ஒருபாஷையினின்று மற்றொரு பாஷைக்கு வருதலையே திரிபெனக்கொண்டவாரும்; அன்றி, அச்சொல்லில் எழுத்துமாறுபாடு ஒன்றுமில்லாமைகாண்க. கூட - ஆங்குறளின் கீழ் 'அதி என்பது-வடசொல்லுள் மிகுதிப்பொருளதோர் இடைச்சொல். அது திரிந்து நுட்பமென்பதனோடு தொக்கது' என்று பரிமேலழகர் உரைத்ததுங் காண்க. இங்ஙனம் ஆரியத்தினின்று தமிழுக்குவருதலையே திரிதலாகக்கொள்ளுதல், ஒருசார் பண்டையோர்க்குத்து; "வடசொற்களவி வடவெழுத்தொர் இயெழுத்தொடு புணர்ந்த சொல்லாகும்மே" என்ற தொல்காப்பியச்சூத்திரத்தையும் அதற்கு உரையாசிரியர்கூறிய உரையையும் காண்க. இவ்விஷயத்தில் சேனாவரையர் கருத்தும் நச்சினர்க்கினியர் கருத்தும் மாறுபடும். ஆயம் என்ற வடசொல் - முதலில் கெலிப்புப்பண்டம் என்ற பொருளையும், பிறகு பொருள்வருவாய் என்ற பொருளையும் காட்டிற்று. காத்தல் - பொருளைக்காத்தல். இயற்றல் - பொருளை யீட்டுதல். அவையிரண்டும் - பொருளும் பொருள்வருவாயும். (ஈ)

கூட. சிறுமை பலசெய்து சீரழிக்குந் துநின்  
வறுமை தருவதொன் றில்.

பரி:—சிறுமை பல செய்து - (தன்னை விறைந்தார்க்கு முன் இல்லாத) துன்பங்கள் பலவற்றையும் விளைத்து, சீர் அழிக்கும் -

(உள்ள)புகழையும் கெடுக்கும், குதின் - குதுபோல், வறுமை தருவது-நல்குரவினைக் கொடுக்கவல்லது, ஒன்று - பிறிதொன்று, இல் - இல்லை; (எ - று.)

அத்துன்பங்கள் முன்னர்க் கூறுப. நல்வினைகளையும் நல் வினத்தையும் நீக்கித் தீவினைகளையும் தீயினத்தையும் கூட்டு தலால், 'சீரழிக்கும்' என்றார்; வறுமைக்கு எல்லையாவரென்பதாம்.

(கு - ரை.) தன்னை விரும்புவார்க்குத் துன்பங்கள் பலவற்றையும் உண்டாக்கிப் புகழையும் கெடுக்கும் குதைப்போல் வறுமை தருவது எதுவுமில்லை யென்பதாம். விழைந்தார் - விரும்பினவர் : விரும்பியாடினவரென்க. நல்குரவு - தரித்திரம். முன்னர்க்கூறுப-இனிச்சொல்வர் : கூசு - முதல் நான்கு கவிகளிற் காண்க. நல் இனம் - நல்லோர்சேர்க்கை. தீ இனம் - தீயோர் சேர்க்கை. வறுமைக்குஎல்லையாவர் - மிக்கவறுமையை யடைவரென்றபடி. எல்லை-முடிவெல்லை : முதிர்ச்சி. (௪)

கூசு. கவறுங் கழகமுங் கையுந் தருங்கி

இவறியா ரில்லாகி யார்.

பரி:—இல் ஆகியார் - (முற்காலத்துத் தாம் உளராகியே) இலராகி யொழுகினார்,—கவறுஉம் - கவற்றினையும், கழகம்உம்-(அஃது ஆடுங்) களத்தினையும், கைஉம்-(அவ்வாடற்குவேண்டுங்) கைத்தொழிலினையும், தருங்கி - மேற்கொண்டு, இவறியார் - கைவிடாத வேந்தர்; (எ - று.)

கைத்தொழில் - வெல்லும் ஆயம் படப் பிடித்து எறிதல். \* அவ்விறுதலால் பாண்டவர் தம் அரசவிட்டு வனத்திடைப் போய் ஆண்டு மறைந்தொழுகினரென அனுபவங் காட்டியவாறு.

இவையையென்று பாட்டானும், அதனது வறுமைபயத்தற் குற்றங் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) கவறு முதலியவற்றை விரும்பியதனால், பாண்டவர் தம்முடைய இராச்சியத்தை யிழந்து பன்னிரண்டியாண்டு காட்டிலுறைந்து ஓரியாண்டு நாட்டில் மறைந்தொழுகின ரென அனுபவங் காட்டியவாறு. களம் - இடம். ஆயம் பட - பந்தயலாபம் உண்டார்க. இவறுதல் - இறுகப்பிடிக்கை : கைவிடாமை. ஆண்டு - ஒருவருஷகாலம் : அவ்வாறுஎன்றும் அதன்பின்பு என்றும் கூறுவாருமுளர். மறைந்தொழுகல் - அஜ்ஞாதவாசம். (௫)

கூசு. அகடாரா ரல்ல ஓழப்பர்து தென்னும்

முகடியான் மூடப்பட்டார்.

பரி:—(தன் பெயர்சொல்லல் மங்கலமன்மையின்), குது என்னும் - குதென்று சொல்லப்படும், முகடியான்—, மூடப் பட்டார் - விழுங்கப்பட்டார்,—அகடு ஆரார் - (இம்மைக்கண்) வயிறு ஆரப்பெருர் ; அல்லல் உழப்பர் - (மறுமைக்கண்) நிரயத் துன்பமுழப்பர்; (எ - று.)

செல்வங்கெடுத்து நல்குரவு கொடுத்தற்றொழில் வேறுபடாமையின் 'குதென்னு முகடி' என்றும், வெற்றி தோல்விகள்

நோக்கி ஒருபொழுதும் விடா ராகலின் 'சண்டு அகடாரார்' என்றும், பொய்யும் களவும் முதலிய பாவங்கள் ஈட்டலின் 'ஆண்டு அல்லலுழப்பர்' என்றுங் கூறினார். வயிறுராமை சொல்லவே, ஏனைப்புலன்கள் நுகரப்பெறுமை சொல்லவேண்டா வாயிற்று. உழப்பர் என்பது - எதிர்காலவினைச்சொல்.

(கு - ரை.) செல்வங்கெடுத்து நல்குவைக் கொடுக்கும் சூதாட்டத்தை விரும்புவோர் இம்மையில் ஐம்புலநுகர்ச்சியொழிந்து மறுமையிலும் நிரயத்துன்பமுறுவரென்பதாம். மங்கலமன்மையின் என்பது, சூதென்று சொல்லப்படுமென்று வரும் சொற்றொடரில் 'சொல்லப்படும்' என்பதனோடு இயையும். முகடி யென்று, சொல்ல வேண்டிய தாய் ஆட்டத்தை அது அமங்கலச்சொல்லா யிருத்தலால் மங்கலச் சொல்லாகிய 'சூது' என்ற சொல்லால் வழங்குகின்றனரென்பது 'தன் பெயர் மங்கல மன்மையின் சூது என்று சொல்லப்படும்' முகடி' என்பதன் பொருள். சூது என்பது வெற்றி பெறுவதற்கு ஏதுவாவது என்ற மங்கலப் பொருளில் வருவதை "மாலிருஞ் சோலை தொழக்கருதுவதே துணிவது சூதே" என்ற இடத்திலும் காண்க. முகடி - முதேவி : பாற்கடல் கடைந்தகாலத்தில் திருமகளுக்கு முன் தோன்றியவள் : முகடு - முன் : பகுதி, இ - பெண்பால்விசுதி. முகடியான் விழுங்கப் பட்டார் - முகடிக்கு முற்றும் வசப்பட்டவர். ஆரப்பெறார் - நிறம்பப்பெறார். நிரயம் - நாகம். உழப்பர் - அனுபவிப்பர். சண்டு - இவ்வுலகில். ஆண்டு - அவ்வுலகில். ஏனைப்புலன்கள் நுகரப்பெறுமை - மற்றையிந்திரியங்கள் விஷயங்களை யனுபவிக்கப்பெறுமை. வினைச்சொல் - இங்கு வினைமுற்று. சூதெனும் முகடியென்பது - அபநுதியணி. (சு)

கூஉ௭. பழகிய செல்வமும் பண்புங் கெடுக்கும்  
கழகத்துக் காலே புகின்.

பரி :—காலே - (அறம்பொருளின் பங்குக்கு அடைத்த) காலம்; கழகத்து புகின் - (அரசனுக்குச்) சூதாடுகளத்தின்கட் கழியுமாயின், — (அக்கழிவு), பழகிய செல்வமும் - தொன்றுதொட்டு வந்த (அவன்) செல்வத்தினையும், பண்பும - நற்குணங்களையும், கெடுக்கும் - போக்கும்; (எ - று.)

'பழகிய' என்பது, பண்புடனும் இயையும். தான் செய்து கொள்ளும் அறம் முதலியவையன்றி முன்னோரைத் தொடங்கி வருகின்ற செல்வமும், முன்செய்த நல்வினையின் பயனாய் பண்பும் இலவா மென்பதாம்.

(கு - ரை.) தான் தேடிச் சம்பாதிக்கின்ற அறம் முதலியன இல்லாமற்போவதன்றி முன்னோர்தொடங்கி வருகின்ற செல்வமும், முன்செய்த நல்வினையின்பயனாகிய பண்பும் சூதாடுவதனால் இல்லாமற்போமென்பதாம். அடைத்த - உரியதாக அமைக்கப்பட்ட. கழகத்துக்காலே புகின் என்பதற்கு - சூரியோதயமானவுடன் சூதாடுகளத்துக்குச் செல்வானாயின் என்றலும் ஒன்று. (எ)

கூஉ௮. பொருள்கெடுத்துப் பொய்மேற் கொளிஇ யருள்கெடுத்து  
அல்ல லுழப்பிக்குஞ் சூது.

பரி:—குது—, பொருள் கெடுத்து-(தன்னைப் பயின்றவன்) பொருளைக் கெடுத்து, பொய் மேற்கொளி - பொய்ம்மையை மேற்கொள்ளப்பண்ணி, அருள் கெடுத்து - (மனத்தளமும்) அருள்க்கெடுத்து, அல்லல் உழப்பிக்கும்-(இவ்வாற்றான் அவனை இருமையினும்) தன்பாறுவிக்கும்; (எ-று.)

இத்தொழில்கள் மூன்றற்கும் குது வினைமுதலாகவும், தொவி வெற்றி செற்றர் என்பன முதறியே கருவிகளாகவுங் கொள்க. முன்னதனால் இம்மையினும், ஏனையவற்றான் மறுமையினும். 'பொருள்கொடுத்து' என்பது பாடமாயின், அவ் வெச்சத்திற்கு முடிவு, 'மேற்கொளி' என்புறி மேற்கொடலாகிய வினைமுதல்வினை.

(கு - னை.) தோல்வியால் பொருளைக்கெடுத்தலையும், வெற்றியால் பொய்யை மேற்கொள்ளப்பண்ணுதலையும், சினத்தால் அருளைக்கெடுத்தலையும் குது உண்டாக்குமென்றவாறு. பயின்றவன் - பழகினவன். இத்தொழில்கள் மூன்று-பொருள் கெடுத்தல் பொய்யைமேற்கொள்ளப்பண்ணுதல் அருளைக்கெடுத்தல் என்ற இந்த மூன்று செயல்கள். வினைமுதல் - கருத்தா. செற்றம் - பகைமை. முன்னதனால்-பொருள்கெடுத்தலால். ஏனையவற்றான்-பொய்யைமேற்கொள்ளப்பண்ணுதல் அருளைக்கெடுத்தல் என்பவற்றால். ஆம் - துன்பமுண்டாக்குவதாமென்க. முடிவு - முடிக்குஞ்சொல். மேற்கோடல் - மேற்கொள்ளுதல். பொருள்கெடுத்து என்ற இடத்துப் பொருள்கொடுத்து என்று பாடமாயின், கொடுத்து என்ற வினையேர்ச்சம். மே கொளி என்ற இடத்துள்ள மேற்கொள்ளுதலென்ற வினை முதல்வினையோடு ஐயையு மென்றார்: வினைமுதல்வினை - குதாடுபவனது தொழில்: குதாடுபவன் தன் பொருளைக்கொடுத்துப் பொய்யை மேற்கொள்ளுகின்ற நென்ற முன்னடியில் மாற்றுநிலையினி கான்க. (அ)

௧௧௨. உடைசெல்வ முடுறவி கல்வியென் றைந்தும்  
அடையாவா மாயங் கொளின்.

பரி:—ஆயம் கொளின் - (அரசன்) குறினை (த் தனக்கு வினோதத் தொழிலாக) விரும்புமாயின்,—(அவனா), ஓவி-ஓவியும், கல்வி-கல்வியும், செல்வம் செல்வமும், ஊண் - உணறும், உடை-உடையும், என்று ஐத்துஉம் - என்று இவ்வைத்தும், அடையா ஆம்-சாராவாம்: (எ - று.)

ஆயம் - ஆகுபெயர். இச்சிறப்புமுறை, செய்யுள்நோக்கிப் பிறழ்வின்றது. செல்வம் - அறுவகையுறுப்புக்கள். ஊண் உடை என்பனவற்றால், துப்புரவுகளெல்லாம் கொள்ளப்படும். காலமுங் கருத்தும் பெருமையின், இவை உளவாகா என்பதாம்.

இவை காங்கு பாட்டானும், சிறுமைபலசெய்து அவற்றான் இருமையுங் கெடுத்தல் கூறப்பட்டது.

(கு-ரை.) மதிப்பு முதலியவற்றைப் பெறுமாறு முயல்வேண்டிய காலத்து அச்செயலை யொழிந்து சூதாட்டத்தின்மேற் கருத்துச் செல்லுதலால், ஒளி செல்வம் முதலியன சூது ஆடுவோர்க்கு உளவாகா என்பதாம். வினோதத்தொழில் - உற்சாகத்தோடு போது போக்குஞ்செயல். விரும்பும் - விரும்புவான். உடை - ஆடை. ஆயம் - சூதாடு கருவியினுற் பெறப்படும் பந்தயமாகிய தாயம்: இது - சூதுக்கு ஆயினமையால், காரியவாகுபெயர். ஒளி - மதிப்பு. மதிப்பு உண்டாயின், கல்வி சிறக்கும்: கல்வியிருப்பின், செல்வம் சிறக்கும்: செல்வமிருப்பின் ஊனும் உடையும் சிறக்கும்: இங்ஙனம் மதிப்பு முதலியன தோன்றிக் கல்வி முதலியவற்றைச் சிறக்க வைத்தலால், ஒளி கல்வி செல்வம் ஊண் உடை என்று அமையவேண்டியிருக்க, செய்யுளாதலின் 'உடை செல்வ மூனெனிகல்வி' என்று முறைபிறழ்வின்ற தென்க. செல்வம் ஏன்பது - அரசர்க்கு உரிய அறுவகை யுறுப்புக்களை யென்பர்: அறுவகையுறுப்புக்களாவன - அமைச்சு, நாடு, அரண், பொருள், படை, நட்பு என்பன. துப்புரவு - அனுபவித்தற்கு உரிய பொருள்கள். என்று என்னும் எண்ணிடைச்சொல் - நின்றவிடத்துப் பிரிந்து பிறவிடத்தும் 'சென்று பொருந்தி, 'ஐந்து' என்னுந் தொகைபெற்றது. இனி, 'என்ற ஐந்து' என்பன என்றைந்தெனத் தொக்கனவெனலும் ஒன்று. (க)

௬௪௦. இழத்தொறுஉங் காதலிக்குஞ் சூதேபோற் றுன்பம்  
உழத்தொறுஉங் காதற் றுயிர்.

பரி:—இழ தொறுஉம் - (சூதாடலான் இருமைப்பயன்களையும்) இழக்குந்தோறும், காதலிக்கும் - (அதன்மேற்) காதல் செய்யும், சூதுபோல் - சூதன் போல, —துன்பம் உழ தொறுஉம் - (உடம்பான் மூவகைத்) துன்பங்களையும் அனுபவிக்குந்தோறும், காதற்று - (அதன்மேற்) காதலையுடைத்து, உயிர்—; (எ - று.)

சூது-ஆகுபெயர். உயிரினது அறியாமை கூறுவார்போன்று சூதனது அறியாமை கூறுதல் கருத்தாகலின், அதனை யாப்புறுத்தற்பொருட்டு உவமமாக்கிக் கூறினார். இதன் எதிர்மறைமுகத்தால், சூதினை வெறுத்தொழிவானை யொக்கும் உடம்பினை வெறுத்தொழியும் உயிர் எனவுங் கொள்க.

இதனான், அரிது ஒழிதற்கு அருமையும், ஒழிந்தாரது பெருமையும் கூறப்பட்டன.

(கு - ரை.) சூதாடுபவன் சூதாட்டத்தில் பொருளை வைத்து இழக்குந்தோறும் இம்முறையில் தோற்றாலும் அடுத்த முறையில் வெல்வோமென்கிற நப்பாசையால் அச்சூதை விரும்புவானென்பதாம். அதிகாரத்திற்கு முக்கியமான இப்பொருளைச் சிறப்பிந்தென்றற்கு உபமானமாக்கி அதுபோலவே, உலகிற் பிறந்தோர் மூவகைத் துன்பங்களால் பேரிடர்ப்பட்டுக்கொண் டிருப்பினும் இதில் ஏதேனும் இன்பம் கிடைக்கலாமென்று உலகத்துப்பிறவியி லுழலுதலைக் காதலிப்பாரென்றார். இக்குறளில் உடன்பாட்டு முகத்தாற் கூறிய

தற்கு எதிர்மறைப் பொருளுந் தோன்றும் என்பதைப் பரிமே  
லழகியாரே உரைத்துள்ளார். இருமைப்பயன் - இம்மை மறுமை  
மகளி லனுபவிக்குஞ்சுகாறுபவம். அதன்மேல் - அச்சுதினமேல்.  
காதல்செய்யும் - விருப்பங்கொள்ளும். மூவகைத்துன்பங்கள், முன்  
கூறப்பட்டன. அதன்மேல் - அவ்வுடம்பின்மேல். சூது என்பது -  
அதனையாடுவோனுக்கு ஆகிவந்ததனால், பண்பாகுபெயர். இக்  
குறள் - உயிரின் அறியாமையைக் கூறுவதுபோன்று சூதாடு  
வோன் இருமைப்பயன்களையும் தான் இழத்தலை அறியாமையைக்  
கூறுதலையே கருத்தாகக்கொண்ட தாகலின், உபமேயமாகக்கூற  
வேண்டியஇடத்து அந்தச் சூதனது அறியாமையை யாப்புறுத்தற்  
[யாப்புறுத்தல் - வற்புறுத்தல்.]பொருட்டு, 'இழத்தொறுங்  
காதலிக்குஞ் சூதுபோல்' என உபமானமாகக்கி கூறினார்: உப  
மானம் உபமேயத்தினும் சிறந்திருக்கு மென்பது, அலங்காரநூலார்  
கொள்கை: உபமான உபமேயங்களை மாற்றிச்சொல்லியதால்,  
இது - விபீதவுவமையணி; எதிர்நிலையணி யென்பதும் இது: 'பொரு  
ளே உவமஞ்செய்தனர் மொழியினும், மருளறு சிறப்பினஃதுவம  
மாகும்' என்ற தொல்காப்பியச் சூத்திரத்தையும் அறிக. (சு0)

### கூடு - ஆம் அதிகாரம்—மருந்து.

பரி:—பழவினையானும் காரணங்களானும் மக்கட்கு வாதம்  
முதலிய பிணிகள் வரும்; அவற்றுட் பழவினையான் வருவன  
அதன் கழிவின்கணல்லது தீராமையின் அவை ஒழித்து, ஏனைக்  
காரணங்களான் வருவனவற்றைத் தீர்க்கும் மருந்தின் திறம் கூறு  
கின்றார். காரணங்களாவன - உணவு செயல்கள்து ஒவ்வாமை  
ஆகலின், பிணிகளும் காரணத்தான் வருவனவாயின.

(கு - ரை.) பழவினை - முற்பிறவியிற்செய்த தீவினை. காரணங்  
களான் - பிறகாரணங்களால்: காரணங்கள் - உணவுசெயல்கள்  
என்னும் இவற்றின் ஒவ்வாமை. வாதம் முதலிய பிணிகள் -  
வாதம் பித்தம் சிலைட்டுமம் என்னும் இவற்றின் மாறுபாட்டினால்  
விளையும் வியாதிகள். கழிவின்கண் - நிகத்தில். அவை - பழ  
வினையான்வருவன. ஏனை-பழவினையின்வேருன்: திறம் கூறுபாடு.

கசக. மிகிலுங் குறையினு நோய்செய்யு நாலேர்  
வளிமுதலா வேண்ணிய முன்று.

பரி:—மிகிலுமம் - (உணவும் செயல்களும் ஒருவன் பகு  
திக்கு ஒத்தவளவினவன்றி அதனின்) மிகுமாயினும், குறையின்  
உம் - குறையுமாயினும், நாலேர் - ஆயுள்வெதமுடையாரால்.  
வளி முதல் ஆ எண்ணிய - வாதம் முதலாக எண்ணப்பட்ட,  
மூன்று - மூன்றுபோயும், நோய் செய்யும் - (அவனுக்குத்) துன்ப  
பஞ் செய்யும்; (எ - நு.)

‘நாலேர் எண்ணிய’ எனவே, அவர் அவ்வாற்றால் வருத்த  
வாதப்பகுதி பித்தப்பகுதி ஸ்பப்பகுதி என்னும் பகுதிப்பாடும்

\* பி - ம். அவற்றான்.

பெற்றும். அவற்றிற்கு உணவு ஒத்தலாவது - சுவை வீரியங்களானும் அளவானும் பொருந்துதல். செயல்கள் ஒத்தலாவது - மனமொழி மெய்களாற் செய்யுந் தொழில்களை அவை வருந்துவதற்கு முன்னே ஒழிதல். இவையிரண்டும் - இங்ஙனமன்றி மிகுதல் குறைதல் செய்யின் அவை தத்தம் நிலையில் நிலலாவாய் வருத்து மென்பதாம். காரணமிரண்டும், அவாய்நிலையான் வந்தன. முற்றும்மை விகாரத்தால் தொக்கது.

இதனால், யாக்கைகட்கு இயல்பாகிய நோய் மூல்கைத்து என்பதூஉம், அவை துன்பஞ்செய்தற்காரணம் இருவகைத்து என்பதூஉம் கூறப்பட்டன. இன்பஞ்செய்தற்காரணம் முன்னுக் கூறுப,

(கு - ரை.) பகுதி - தேகத்தின்கூறுபாடு. ஆயுள்வேதம் - வைத்திய சாஸ்திரம். வாதம்-வாயு. ஐ-சிலேஷம். பகுதிப்பாடு-பகுப்பு.பெற்றும்-பெற்றேழும்.சுவைவீரியங்கள்-ருசியும்சத்தும்.[சத்து-Vitamins] இவையிரண்டும் - உணவுஞ் செயலும். அவை - வாதம் முதலியன; காரணம் இரண்டு - உணவு செயல் என்பன. மிகினும்குறையினும் என்பவற்றிற்கு 'உணவும் செயலும்' என்ற எழுவாய்கள், அவாய்நிலையால் வந்தன: உணவு செயல்களின் மிகுதியும் குறைவுமே வாதம் முதலிய நோய்க்குக் காரணங்களென்க. முற்றும்மை விகாரத்தால் தொக்கது 'மூன்று' என்பதில்: "இனைத்தென்றறிபொருள்...வினைப்படுத்துரைப்பின் உம்மைவேண்டும்" என்பது விதியாதலால், அஃது இல்லாமை விகாரத்தால்தொக்கதென்றார். முன்னர்க்கூறுப - இனிக்கூறுவர்: அடுத்தகவி முதற் காண்க. (க)

சுஅஉ. மருந்தென வேண்டாவாம் யாக்கைக் கருந்தியது அற்றது போற்றி யுணின்.

பரி:-(ஒருவன்), அருந்தியது - முன் உண்டது, அற்றது - அற்றபடியை, போற்றி-(குறிகளால்) தெளிய அறிந்து, உணின்-(பின்) உண்ணாமாயின்,—யாக்கைக்கு - (அவன்) யாக்கைக்கு, மருந்து என வேண்டா ஆம் - மருந்தென்று (வேறு) வேண்டாவாம்; (எ - று.)

குறிகளாவன - யாக்கை நோய்ம்மை, தேக்கின்தூய்மை, கரணங்கள் தொழிற்கு உரியவாதல், பசிமிகுதல் என இவை முதலாயின. பிணிகள் யாக்கைய வாகலின், 'யாக்கைக்கு' என்றார். 'உணின்' என்பது, அதன் அருமை தோன்ற நின்றது.

(கு - ரை.) உண்ட உணவு சேணித்தகிதன்பதை உஃம்பு இலேசாக இருத்தல் முதலிய அடையாளங்களா லறிந்து பின்பே உண்பதென்ற செயலை ஒருவன் மேற்கொண்டானாயின் அவனுக்கு நோய் தோன்றா ஆதலால் மருந்தென்பதும் வேண்டியதில்லை என்பதாம். உண்டது - உண்ட உணவு. அற்றபடி-சேணித்ததன்மை. குறிகளாவன - (உண்டது அற்றதற்குக்) குறிகளாவன. யாக்கை

நெர்ய்மை - உடம்பு இலேசாக இருத்தல். தேக்கின் தூய்மை - ஏப் பம் அஜீர்ணத்தைக் குறிப்பிக்கும் துர்க்கந்தமில்லாமல் சுத்தமாய் வருதல். கரணங்கள் - உறுப்புக்கள். யாக்கைய - உடம்பிற்கு உரியவை. பிணிகள் யாக்கையவாயினும், துன்பம் உயிர்க்கு என்பதைக் கீழ் 945-ஆம் குறளாற் காண்க. முதலிய என்றதனால், மனம் மொழிகள் தம்வயத்தவாதல் சோம்புதலின்மை முதலியன கொள்க. நோய்கள் யாக்கைக்கு வருவன ஆதலால், 'யாக்கைக்கு மருந்து வேண்டா' என்றாரென்க. 'உணின்' என்ற எதிர்காலம், அங்ஙன் உண்ணுதலின் அருமை தோன்ற நின்றது. (உ)

கசந. அற்ற லளவறிந் துண்க வஃதுடம்பு  
பெற்ற னெடிதுய்க்கு மாறு.

பரி:—அற்றல் - (முன்உண்டது) அற்றல், அளவு அறிந்து - (பின் உண்பதனை) அறும் அளவு அறிந்து, உண்க - (அவ்வளவிற்கு) உண்க; உடம்பு பெற்றான் - (இறப்பவும் பலவாய பிறயாக்கைகளிற் பிழைத்துப் பெற்றது அரிய இம்மானுட) யாக்கையைப் பெற்றான், நெடிது உய்க்கும் ஆறு - (அதனை) நெடுங்காலம் கொண்டுசெலுத்தும் நெறி, அஃது - அது (ஆகலான்); (எ - று.)

இம்மை மறுமை வீடு பேறுகள் எய்தற்பாலது ஈதொன்றுமே யாகலின் 'உடம்புபெற்றான்' என்றும், அது நெடிது நின்றுழி அவை பெருகச்செய்து கொள்ளலாமாகலின் 'நெடிது உய்க்குமாறு' என்றுங் கூறினார். பெற்றால் என்று பாடம் ஒதுவாரும் உளர்.

(கு - ரை.) உண்டது சேரணித்தபின்பு சேரணிக்க ஏற்ற அளவாக ஒருவன் உண்பனயின் அவன் நெடுநாள் இவ்வுடலுடன் சேவித்திருக்கலாமென்பதாம். நெடுநாள் சேவித்திருத்தற்குப் பயன் இம்மை மறுமைகளை வீடு பேறுகளை யெய்துதலே. அற்றல் - சேரணித்தால். அறும் - சேரணிக்கும். அவ்வளவிற்கு ஆக - சேரணிக்கும் அளவையுடையதாக. இறப்பவும் - மிகவும். பிழைத்து - தப்பி. "புன்மர நெளிபுழுப் புள்விலங்கெனும், பன்மைய துயர் செய்யும் பவங்கடப்பியே, வன்மைகொணிலமிசை மக்களாகுதல், நன்மைகொளையிர்க்கலாலரிது" என்றதுங் காண்க. மானுட யாக்கை - மறுஷ்யசரீரம். அதனை நெடுங்காலங்கொண்டு கெலுத்தும் நெறி - யாக்கையைக்கொண்டு நெடுநாள் சேவித்திருக்குமுபாயம். அது ஆகலான் - அளவறிந்துண்ணுதலாதலால். எய்தற்பாலது - அடையத்தக்கது. ஈது ஒன்றுமே - இந்த மனிதப்பிறப்பு ஒன்றினான் மாத்திரமே. பெற்றான் என்றது-பெறுதலின் அருமை தோன்ற நின்றது. அது நெடிது நின்றுழி - அம்மனிதவுடம்பு நெடுநாள் அழிவின்றி நின்றல். அவை - இம்மைமறுமை வீடு பேறுகளை. டெற்றாலென்று பாடமோதுவாருமுளர் என்பதன்கருத்து - பெற்றால் என்று பதம்பிரித்துப் பொருள்சொல்வாருமுளரென்பது. (உ)

கசந. அற்ற நறிந்து கடைப்பிடித்து மாறல்ல  
துய்க்க துவரப் பசித்து.



பரி:—அற்றது அறிந்து - (முன்உண்டது) அற்றபடியை அறிந்து, துவர பரிந்து - பின் மிகப்படுத்து, மாறு அல்ல-(உண்ணுங்கால்) மாறு கொள்ளாத உணவுகளை, கடைப்பிடித்து துய்க்க - குறிக்கொண்டு உண்க.

‘அற்றதறிந்து’ என்னும் \*பெயர்த்துரை, அதனை யாப்புறுத்தற் பொருட்டு. உண்டது அற்றலும் அதன்பயனாகிய இரதம் அற தாகலான் அதுவும் அறல்வேண்டு மென்பார், ‘மிகப்பசித்து’ என்றார். பசித்தல்வினை, ஈண்டு உடையான்மேல் நின்றது. மாறு கொள்ளாமையாவது - உண்பான் பகுதியொடு மாறுகொள்ளாமையும், காலவியல்பொடு மாறுகொள்ளாமையும், சுவை விரியங்களால் தம்முள் மாறுகொள்ளாமையுமாம். அவையாவன—முறையே வாதபித்தஐகளான் ஆய பகுதிகட்கு அடாதவற்றைச் செய்வனவாதலும், பெரும்பொழுது சிறுபொழுது என்னுங் கால வேறுபாடுகளுள் ஒன்றற்கு ஆவன பிறிதொன்றற்கு ஆகாமையும், தேனும் நெய்யும் தம்முள் † ஒத்து நஞ்சாதல் போல் வனவுமாம். அவற்றைக் குறிக்கொள்ளாது மனம் பட்டவாற்றால் துய்ப்பின் அதனானே நோயும் மரணமும் வருதலின், ‘கடைப்பிடித்து’ என்றார்.

(கு - ரை.) உண்டது அற்றதையறிந்து மிகப் பசியுண்டான பின் மாறுகோளில்லாத உணவை உண்ணவேண்டுமென்பதாம். குறிக்கொண்டு - கவனித்து. பெயர்த்துரை - முன் கூறியதையே மீண்டுங் கூறுதல்: இது பயன்கருதிக் கூறியதாதலால், கூறியது கூறலென்னுங் குற்றமாகாது: அநுவாதம் [வழிபொழிதல்] என்னுங் குணமாம். “அற்றலளவறிந்துண்க” என்று கீழ்க்கூறியதனால், இங்கு ‘அற்றதறிந்து’ என்பது பெயர்த்துரையாம். அதனை - அற்றதறிதலை. யாப்புறுத்தல் - வற்புறுத்தல். இரதம் - சாரம். பசித்தலென்ற சினைப்பெயராகியவற்றின் வினை, இங்கே அந்த வயிற்றையுடையானாகிய முதலின்மேல் ஏற்றிக்கூறப்பட்டது: உபசாரவழக்கு. தம்முள் - ஒன்றோடொன்று. அவையாவன - மாறுகொள்வனவாவன. அடாதவற்றை - பொருந்தாதவற்றை. பெரும்பொழுது - இளவேனில் முதுவேனில் கார் கூதிர் முன்பனி பின்பனி என்னும் ஆறுபருவங்கள். சித்திரைமுதலாக இவ்விரண்டு மாதங்கள் முறையே இவ்வாறு பருவங்கட்கு முரியனவாம். சிறுபொழுது - காலை நண்பகல் ஏற்பாடு மாலை யாமம் வைகறை என்று ஆறு பிரிவாம்: இவை சூரிய உதயகாலமுதல் ஒவ்வொன்று பப்பத்து நாழிகையாக முறையே அமையும். தம்முள் ஒத்து - சம்பாசனமாகக் கூலந்து. எனப்பட்ட ஆற்றல் துய்ப்பின் - எனம் விருப்பியபடி யுண்டால்.

(௪)

கூட ௨. மாறுபா டில்லாத வண்டி மறுத்துண்ணி

மாறுபா டில்லை யுயிர்க்கு,

+ பி - டி: பெற்றதன் பெயர்த்துரை

† அளவொத்து.

பரி :—மாறுபாடு இல்லாத உண்டி - (அம்முவுகை) மாறு கோளும் இல்லாத உணவை, மறுத்து உண்ணின்-தன் உள்ளம் வேண்டியவளவினான் அன்றிப் (பிணியாவராவளவினால் ஒருவன்) உண்ணுமாயின், உயிர்க்கு - அவனுயிர்க்கு, ஊறுபாடு இல்லை - (பிணிகளால்) துன்பம் விளைதல் உண்டாகாது ; (௭ - று.)

உறுவதனை 'ஊறு' என்றார் : அஃது இன்பத்திற் செல்லா தாயிற்று. \*இல்லையென்பதனோடு தொடர்பாகலின், துன்பமுறு வது உயிரேயாகலின், அதன்மேல் வைத்துக் கூறினார். மாறு பாடுஇல்வழியும் குறைதல் நன்று என்பதாம்.

இவை நான்கு பாட்டானும், உண்ணப்படுவனவும், அவற்ற துறு அளவும், காலமும், பயனும் கூறப்பட்டன.

(கு - ரை-) மாறுபாடு இல்லா உணவையும் தன் மனம் வேண்டியபடியின்றிக் குறைத்து உண்ணுமாயின் அங்ஙன் உண்பா னுயிர்க்கு ஊறுபாடில்லை யென்பதாம். முவுகைமாறுகோள் - பகுதி பற்றியும், காலவியல்புபற்றியும், சுவை வீரியங்கள் பற்றியும் மாறு படுகை. உறுவதாகிய துன்பத்தினை 'ஊறு' என்றார் : இச்சொல் வினைமுதற்பொருள் விசுதி புணர்ந்துகெட்டு முதல் நீண்ட பெய ராம். உறுவது என்ற காரணம்பற்றி வந்த இந்தப் பெயர்ச்சொல், இன்பமும் உறுவதேயாயினும் அதன்மேற் செல்லாது துன்பத்தின் மேலேயே செல்லுவதாயிற்று : இதற்குக் காரணம் - இல்லையென் பதனோடு தொடர்புபட்டிருத்தலாலும், அதுவே வேண்டப்படாத தாதலாலுமாமென்க. துன்பமுறுவது உயிரேயாதலின் அதன் மேல்வைத்துக் கூறினார்-பிணி உடம்பைப்பற்றியதேயாயினும் அந் தப் பிணியால் துன்பம் உறுவது உயிரே யாதலால், உயிரின்மேல் வைத்து 'ஊறுபாடில்லை யுயிர்க்கு' என்றார். குறைதல் நன்று-குறை வாகவுண்ணுதல் நன்று என்றவாறு. (௧)

௧௪௬. இழிவறிந் துன்பான்க ணின்பம்போ னிற்கும்

கழிபே ரிரையான்க ணேய்.

பரி :—இழிவு அறிந்து-அக்குறைதலை (நன்றென்று) அறிந்து, உண்பான்கண் - (அவ்வாறே) உண்பவன் மாட்டு, இன்பம் போல்-இன்பம் (நீங்காது நிற்குமாறு) பேரல்,—கழி பேர் இரையான்கண்-மிகப்பெரிய இரையை விழுங்குவான் மாட்டு, நோய்-, நிற்கும் - நீங்காதுநிற்கும் ; (௭ - று.)

அவ்வாறே உண்டல் - உண்ணலாமளவிற் சிறிது குறைய உண்டல். இன்பமாவது - வாதம் முதலிய மூன்றாம் தத்தம் நிலையிற் றிரியாமையின் மனமொழிமெய்கள் அவன் வயத்தவாத லும், அதனால் அறம் முதலிய நான்கும் எய்தலுமாம் - இரையை அளவின்றியெடுத்து அதனால் வருந்தும் விலங்கொடு ஒத்தலின், 'இரையான்' என்றார். விதியெதிர்ப்பதைக்கனை உவாழும் பொருளு மாக்கியது, இரண்டானும் பெறுதற்கு.

(கு - ரை.) அளவுக்கு மிகுதியாக உண்பது நோயை யுண்டாக்கும். குறைவாக உண்பதோ இன்பத்தை யுண்டாக்குமென்பதாம். அக்குறைதலை - மாறுகோளில்லாவிடத்தும் உணவுகுறைதலை. உண்பவன்மாட்டு - உண்பவனிடத்தில். தம் தம்பகிலையின் திரியாமையின் - தம் தமக்குரியகிலைமையினின்று மாறுபடாமையால். எய்தல் - அடைதல். இரை - விலங்கு உட்கொள்ளும் உணவு. உணவை அளவின்றி மிகுதியாக உண்பவன் அதனால் வருந்தும் மிருகத்தோடு ஒப்பா னென்ற கர்ரணத்தினால், அவனை 'இரையான்' என்றது, குறைவாகவுண்ணவேண்டுமென்பதுபெறப்படுதலால், 'இழிவறிந்துண்பான்கணின்பம்' என்பது, விதி: மிகுதியாக உண்ணலாகாது என்பதுபெறப்படுதலால், 'கழிபேரிரையான்களேய்' என்பது, எதிர்மறை; விதி யெதிர்மறைகளை உவமமும் பொருளுமாக்கியது இரண்டானும் பெறுதற்கு - விதியாயுள்ளதை 'இழிவறிந்துண்பான்கணின்பம்போல்' என்று உபமானமாகவும் எதிர்மறையாயுள்ளதை 'நிற்கும் கழிபேரிரையான்களேய்' என்று உபமேயமாகவும் கூறியது, மாறுபாடில்லாத உணவை உண்ணலாமளவிலே சிறிது குறைய உண்டால் இன்பமுண்டாமென்றும் மிருகம்போல் அளவுகடந்து மிகப்பெரிய இரையை விழுங்கினால் நோயுண்டாமென்றும் உடன்பாட்டாலும் எதிர்மறையாலும் கருதிய விஷயம் பெறப்படுதற்கு என்றவாறு. கழி - உரிச்சொல். உவமையணி. (சு)

கூசுள. தீயன வன்றித் தெரியான் பெரிதுண்ணின்  
நோயள \*வின்றிப் படும்.

பரி:—தெரியான் - (தன்பகுதியும் அதற்கு ஏற்ற உணவும் காலமும்) ஆராயாது. (வேண்டியதோருணவை வேண்டியதொருகாலத்து), தீ அளவு அன்றி - வயிற்றுத் தீயளவின்றி, (ஒருவன்), பெரிது உண்ணின் - மிக உண்ணுமாயின், நோய் அளவு இன்றி படும் - (அவன்மாட்டு) நோய்கள் எல்லையறவளரும்; (எ - று.)

தெரியாமை வினைக்குச் செயப்படுபொருள்கள் அதிகாத்தான் வந்தன. நோய் - சாதியொருமை. 549

இவையிரண்டுபாட்டானும், அவ்வகை உண்ணுவழிப்படும் இழுக்குக் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) சீரணசக்தியை யறியாது மிகுதியாக உண்பவனுக்கு நோய் மிகுதியாக வளருமென்பதாம். வயிற்றுத்தீ - பசிக்கனல்: ஜாடராக்கி: சீரணசக்தி யிதனால்தான் உண்டாவது. அவன்மாட்டு - அவனிடத்தில். தெரியாமைவினைக்கு, உண்பானுடைய சீரத்தின் பகுதியும் அதற்கு ஏற்ற உணவும் காலமும் என்னுஞ் செயப்படுபொருள்கள், 'மருந்து' என்னும் இவ்வதிகாரத்திற்கு ஏற்பவந்தன என்க. நோய் - சாதியொருமை. அவ்வகை உண்ணுவழிப்படும் இழுக்கு-தீயனவுதெரிந்து குறைவாக உண்ணாவிட்டால் உண்டாகுங் குற்றம். (எ)

௧௪௮. நோய்நாடி நோய்முத ஓடி யதுதணிக்கும்  
வாய்நாடி வாய்ப்பச் செயல்.

பரி :—(மருத்துவனாயினான்), நோய் நாடி-(ஆதுரன்மாட்டு  
நிகழ்கின்ற) நோயை (அதன்குறிகளான் இன்னதென்று,)   
துணிந்து நோய்முதல் நாடி - (பின்) அதுவருதற்காரணத்தை  
ஆராய்ந்துதெளிந்து, அது தணிக்கும் வாய் நாடி - (பின்) அது  
தீர்க்கும் உபாயத்தினை அறிந்து, வாய்ப்ப செயல் - (அதனைச்  
செய்யும்வழிப்) பிழையாமற் செய்க; (௭ - று)

காரணம்-உணவு செயல் என முற்கூறிய இரண்டும். அவற்  
றை ஆயுள்வேதமுடையார் நிதானமென்ப. அவைநாடுதற்பயன்-  
நோயினையும் வாயினையும் ஐயமறத்துணைதல். மருத்துசெய்தல்,  
உதிரங்களைதல், அறுத்தல், சுடுதல் முதலிய செயல்களெல்லாம்  
அடங்குதற்கு, 'அதுதணிக்கும்வாய்' என்றார்; "கழுவாயுமுள்"  
என்றார், பிறரும். பிழையாமை - பழைய மருத்துவர் செய்து  
வருகின்ற முறைமையின் தப்பாமை.

(கு - னா.) வைத்தியன், நோய் இன்னது என்றும், அது  
தோன்றியதற்குக் காரணம் இன்னது என்றும், அது தீர்க்கும்  
உபாயம் இன்னது என்றும் தெரிந்து மருத்துவ முறையிற் பிழை  
யாமல் மருந்துதாக்கடவெனப்பதாம். மருத்துவன் - வைத்தியன்:  
மருந்துதருபவன். ஆதுரன் - நோயால் வருந்துவிடான். அதனை-  
தீர்க்கும் உபாயத்தை. பிழையாமல் - தவறாமல். நிதானம் -  
காரணம். 'நோய்முதல்' என்றது-நிதானத்தை. அவை-அவ்வுணவு  
செயல்களை. வாய் - நோயைத்தீர்க்கும் உபாயம். முதலியஎன்றத  
னால் பற்றுப்போடுதல் கலிக்கமிடுதல் முதலிய செயல்களெல்லாம்  
அடங்கும். உதிரங்களைதல் - இரத்தத்தை வெளிப்படுதல். வாய்  
என்றது - வழி அல்லது உபாயமென்ற பொருளில் வருதலை "கழு  
வாயுமுள்" என்ற இடத்துங் காண்க: இது-புறநானூறு ௩௪-ஆம்  
பாடலிலுள்ளது. கழுவாய் என்பதற்கு - கழுவும் [போக்கும்] வழி  
அல்லது உபாயமெனப் பொருள் காண்க. கழுவாய்=பிராயச்  
சித்தம். பிறர் என்றது - அச்செய்யுளையியற்றிய ஆலத்தூர்க்  
கிழாரை. வாய்ப்ப - பழைய மருத்துவர் செய்துவருகின்ற முறை  
மைக்கு ஏற்ப. செயல் - உடன்பாட்டு வியங்கோள்முற்று. (௮)

௧௪௯. உற்று ளளவும் பிணியளவுக் காலமும்  
கற்றான் கருதிச் செயல்.

பரி :—கற்றான் - (ஆயுள்வேதத்தினைக்) கற்ற மருத்துவன்,  
(அவ்வுபாயத்தினைச் செய்யுங்கால்), உற்றுள் அளவுஉம்-ஆதுரன்  
அளவினையும், பிணி அளவுஉம்-(அவன்கண்நிகழ்கின்ற) நோயின்  
அளவினையும், காலமும் - (தன்செயற்குஏற்ற) காலத்தினையும்,  
கருதி - (அந்நூல்நெறியால்) நோக்கி, செயல் - (அவற்றோடு  
பொருத்தச்) செய்க; (௭ - று)

ஆதுரன்அளவு - மருதி பருவம் வேதனை வலிகளின் அளவு  
பிணியளவு - சாத்தியம் அசாத்தியம் யாப்பியம் என்னும் சாதி

வேறுபாடும், தொடக்கம் நடு ஈறு என்னும் அதன்பருவ வேறுபாடும், வன்மை மென்மைகளும் முதலாயின. காலம் - மேற் சொல்லியன. இம்மூன்றும் பிழையாமல் நூல் நெறியானும் உணர்வு மிகுதியானும் ஆராய்ந்து செய்க வென்பார், 'கற்றான் கருதிச் செயல்' என்றார்.

இவையிரண்டு பாட்டானும், அவ்விழுக்கப்பட்டுழி மருத்து வன் தீர்க்குமாறு கூறப்பட்டது.

(கு-ரை.) உற்றாளுளவு பிணியளவு காலம் என்ற இம்மூன்றும் பிழையாமல் சாஸ்திர வழியினாலும் தன்னுணர்வு மிகுதியினாலும் மருத்துவன் ஆராய்ந்து பரிகாரஞ்செய்யவேண்டுமென்பதாம். அந் நூலெறியானேக்கி - வைத்திய சாஸ்திரத்திற் கூறிய முறைப்படியாராய்ந்து. அவற்றோடு - உற்றாளுளவு பிணியளவு காலம் என்பவைகளுடன். உற்றான்-நோயுற்றவன். பருவம்-பிராயம்: இளமை முதுமை முதலியன. வேதனை - துன்பம் வலி - உடல்வலிமை. சாத்தியம் - மருந்தினால் தீர்க்கக்கூடியநோய்: அசாத்தியம் - மருந்தினால் தீர்க்கக்கூடாதநோய்: யாப்பியம் - அறத்தீர்க்கமுடியாது கால நீட்டித்தற்கு உரியது. அதன் - நோயின். காலம் ௧௪௪-ஆங் குறளினுரையிற் கூறப்பட்டன. அவ்விழுக்கு - தீயினளவறிந்து குறைவாகவுண்ணாமையால் நோர்த நோயாகிய குற்றம். பட்டுழி - உண்டான இடத்து. கற்றான் - வினைமுதல். (க)

கஉ௦. உற்றவன் தீர்ப்பான் மருந்துழைச் செல்வானென்று அப்பாறற் கூற்றே மருந்து.

பரி:—மருந்து - (பிணிக்கு) மருந்தாவது,—உற்றவன் - (அதனை) உற்றவன், தீர்ப்பான்-(அதனைத்)தீர்க்கும் மருத்துவன், மருந்து-(அவனுக்குக் கருவியாகிய) மருந்து, உழைச்செல்வான் - (அதனைப் பிழையாமல்) இயற்றுவான், என்ற அப்பால் நால் கூற்று-என்று சொல்லப்பட்ட நான்கு பகுதியையுடைய நான்கு திறத்தது; (எ - று.)

நான்கு என்னும் எண் வருகின்றமையின், அதுநோக்கி 'அப்பால்' என்று ஒழித்தார். 'நாற்கூற்றது' என்பது, விகார மாயிற்று. அவற்றுள் உற்றவன் வகை நான்காவன - பொருளுடைமை, மருத்துவன் வழிநிற்பல், நோய்நிலை யுணர்த்தல் வன்மை, மருத்துத்துன்பம் பொறுத்தல் என இவை. தீர்ப்பான் வகை நான்காவன - \* நோய்கண்டஞ்சாமை, ஆசிரியனை † வழிபட்டு ஓதிய கல்வியும் துண்ணறிவு முடைமை, பலகாலும் தீர்த்துவருதல், மனமொழிமய்கள் தூயவாதல் என இவை. மருத்தின்வகை நான்காவன - பலபிணிகட்கும் ஏற்றல், சுவை வீரியம்விளைவு ஆற்றல்களால் மேம்படுதல், எளிதின் எய்தப் படுதல், பகுதியொடுபொருத்தல் என இவை. இயற்றுவான்

\* பி - டு: பலபிணிகளால் காண்டற்கு அஞ்சாமை, † வழிபட்டு எய்திய.

வகை நான்காவன - ஆதாரன்மாட்டு அன்புடைமை, மனமொழி மெய்கள் தூயவாதல், சொல்லியன அவ்வாறே செய்தல்வன்மை, அறிவுடைமை என இவை. இவையெல்லாம் கூடியவழியல்லது பிணி தீராமையின், இத்தொகுதியையும் 'மருந்து' என்றார். ஆயுள்வேதமுடையாரும் இவை கால்களாகநடக்கு மென்பது பற்றி 'பாதம்' என்றும், இவை மாறுபட்டவழிச் சாத்தியமும் முதிர்ந்து அசாத்தியமா மென்றுங் கூறினார்.

இதனால், அதனைத் தீர்த்தற்கு வேண்டுவனவெல்லாம் தொகுத்துக் கூறப்பட்டன.

(கு - ரை.) உற்றவன் தீர்ப்பான் மருந்து, உழைச்செல்வான் என்ற இவையெல்லாம் கூடினால்லர்மல் நோய் தீராமையால் இந் நான்குஞ்சேர்ந்த தொகுதியே 'மருந்து' என்பதாம். உற்றவன் - நோயுற்றவன். உழைச்செல்வான் என்றது-நோயாளியின் அருகே யிருந்து அவனிடத்துப்போய்த் தக்ககாலத்தில் மருந்து முதலியன கொடுப்பவனை. அப்பால் - அந்தப்பகுதி: அதாவது நான்குபகுதி, நான்கு என்னும்பண மேலே வருகின்றதனால், அதுநோக்கி, நான்கு என்று கூறவேண்டுவதை 'அப்பால்' என்று சுட்டிக்கூறி யொழிந்தார்: சுட்டு முன்வந்தது, செய்யுளாதலின். 'நான்கு பகுதியையுடைய நான்கு திறத்தது' எனவே, உற்றவன் முதலிய நான்குதிறத்தில் ஒவ்வொன்றிலும் நான்குபகுதி யிருத்தல் அறிக. நான்குதிறது என்பது - நான்குதிறத்து என்று விகாரப்பட்டு வந்தது. மருத்துவன் வழிநிறல் - வைத்தியன் சொன்னபடி நடத்தல். மருத்துத் துன்பம் - மருந்தினாலாகுந் துன்பம். விளைவு - பயன். ஆற்றல் - நோயைத் தீர்க்குந் திறம், பகுதி - உடலின் இயல்பு. இயற்றுவான் - மருந்து அருகிருந்து தருபவன். அதனை-நோயை. என்ற அப்பால் என்பன, என்றப்பாலெனத் தொக்கன. அங்க வியலில் நட்பியல் முற்றிற்று. (சு0)

அங்கவியல் முற்றிற்று.

### ஒழிபியல்.

பரி:—இனி, அவ்வரசியலினும் அங்கவியலினும் அடங்கா தொழிந்தவற்றது இயல்பு பதின்மூன்றுஅதிகாரத்தாற் கூறு வான் தொடங்கி, முதற்கண் குடிமை கூறுகின்றார்.

(கு - ரை.) ஒழிபு - (கூறப்படாமல்) ஒழிதல்: கூறப்படாம லொழிந்தவிடயத்திற்கு ஆகுபெயர். இத்தொடர் - ஒழிபைப் பற்றிய இயல் என இரண்டனுருபும் பயனுந் தொக்கதொகையாக விரியும். போக்கியார்பாடலை நோக்குமிடத்து இந்த ஒழிபியலுக்குக் குடியியல் என்று பெயர் வழங்கியதாகத் தெரிகின்றது.

இந்த ஒழிபியலைப்பற்றி "நிருவஞ்ஞவர் தமது பொருட்பாலில் குடிகளது சிறப்பினைக் கடைசி கூட - அதிகாரத்தில் கூறுவதன் நுட்பம் இப்போது விளங்குகின்றதன்றோ! குடிமக்கள் சிறப்பினை இடைக் காலத்தில் தமிழ்நாடு மறந்ததும் உண்டு. அப்போது திருவள்ளூர் வர் கூறிய குடியியலின் நுட்பத்தினை அறியமாட்டாது அந்த

அதிகாரங்களை ஒழிபியல் என்று ஒதுக்கிவைத்தது புதுமையோ? ஒழிபியலென்பது அனுமத்துக் கணக்கு: நாட்டின் உயிர்நிலையாய்ப் பொருட்பாலின் முடிமணியாக \* விளங்குவது, ஒழிபியலாக ஒதுக்கப்படுவது காலத்தின் கோளாறன்றோ? என்று ஓரறிஞர் எழுதியுள்ளார்! இன்னவர் எழுதிய சொற்றொடர்களைச் சற்று ஊன்றி அறிஞர் காண்பாராகு. திருவள்ளுவர் பொருட்பாலில் கடைசிகூட - அதிகாரங்களில் கூறுவதாக எழுதிய இவர், குடியியல் என்ற பேருடன் பொருட்பாலிற் சிறந்த இடத்து இருக்க வேண்டிய அவ்விதம் எவரோ பிறர் ஒழிபியலென்று குடிமக்களைப்பற்றிக் கூறும் அவ்வதிகாரங்களை ஒதுக்கி வைத்து விட்டதாகக் கூறி இது காலத்தின் கோளாறே யென்கிறார். யாப்பருங் கலத்திலும் யாப்பருங்கலக் காரிகையிலும் ஒழிபியல் உள்ளது. அதனை இன்றியமையாததாகி முன்னர்க் கூறுதற்கு இடம்பெருமையால் ஈற்றில் வைத்துள்ளதாகவே அறிஞர் கருதுவர். தொல்காப்பியத்தில் சொல்லதிகாரத்து இறுதியில் எச்சவியலென்று ஒன்று உள்ளது. அங்கு எச்சம்என்பது முன்னர்க் கூறப்படாமல் எஞ்சியது [ஒழிந்தது] பற்றிக்கூறுவது என்று பொருள்பெற்று முன்பு இடம்பெருதவற்றைத் தொகுத்து இவ்விதம் கூறுகின்றாரென்றே உரையாசிரியர்கள் உரைத்துள்ளார்: இங்ஙனிருக்க, ஒழிபியலென்பது அனுமத்துக்கணக்கு என்றும், ஒதுக்கப்பட்டுள்ளது என்றும், ஆராய்ச்சியாளரென்று அரசாங்கத்தாரால் மதிக்கப்பெற்றார் கூறுவது, காலத்தின் கோளாறு என்பதற் சிறிதும் ஐயமில்லை. நூலாசிரியர் அனுமத்துக்கணக்காய் ஒதுக்கப்படவேண்டுமவற்றைத் தமது நூலுள் ஒழிபியல் என்றும் எச்சவியலென்றும் பெயர்கொடுத்து அமைத்துவைத்துள்ளாரென்று கூறுவது புலமைக்கு ஏற்குமோ? யாப்பருங்கலம் யாப்பருங்கலக்காரிகை என்ற இவற்றில் ஒழிபியலிற் கூறியிருப்பனவும், தொல்காப்பியச் சொல்லதிகாரத்தில் எச்சவியலிற் கூறியிருப்பனவும் இன்றியமையாதபொருள்களல்ல என்று எந்த அறிவாளிதான் துணிந்துகூறுவன்? பொருட்பாலில் அரசர்க்கு உரிய ஆறங்கங்களைப் பற்றிக் கூறிவரும்போது குடிமை முதலியன கூறும், இயலை வைத்தற்கு இயைபு இன்மையாலேயே ஆறங்கங்களையும் முறைப்படுத்தி விட்டு, அங்குக்கூறப்படாது ஒழிந்தனவாய் குடிமை முதலியவற்றைப் பொருட்பாலின் இறுதியிற் கூறினாரென்றலே ஏற்புடைத்தாம். குடிமையென்ற அதிகாரம் முதலில் தொடங்குவதால் ஒரு சாரார் இந்த ஒழிபியலுக்குக் குடியியல் என்று பெயர் வைத்தார்: அங்ஙன் வழங்கியதைத் திருவள்ளுவமாலையில் போக்கியாரின் செய்யுளிற் காணலாம்.

சூ. ௬ - ஆம் அதிகாரம் - குடிமை.

பரி:—அஃதாவது - உயர்குடியின்கட் பிறந்தாரது தன்மை. உயர்ந்தகுடிப்பிறப்பு நால்வகைவருணத்தார்க்கும் இன்றியமையாதாகலின், அச்சிறப்புப்பற்றி, இது முன்வைக்கப்பட்டது.

\* விளங்கவேண்டுவது என்றபொருளில் விளங்குவது என்று எழுதியுள்ளார்போலும்.

(கு - னை.) உயர்குடிப்பிறப்பென்பது பிரம் கூத்திரிய வைசிய சூத்திர ரென்கிற நால்வகைவருணத்தார்க்கும் இன்றியமையா தாதலால், அச்சிறப்புப்பற்றி, மானம் பெருமை முதலிய மற்றைய குணங்களுக்கு முன் இக்குடிமை வைக்கப்பட்ட தென்க. பண்டைத் தமிழகத்துத். தமிழ்மக்கள் குடிப்பிறப்புக்கே ஏனையவற்றினும் முதன்மை கொடுத்துள்ளனர். இதனை “வான்றோய் தொல்குடி மரபும் அவ்வழிச், சான்நீ நுமது வரவும்கோக்கி, நேர்ந்தனமல்ல. திவ்வுலகம், மூன்றுடன் பெறினும் முடிவதோவன்றே” என்ற தமிழ்நெறிவிளக்கத்தும் (செ. 112) காண்க. மற்றும் காகாசுரன் வர லாற்றைப் பற்றி எழுதும்போதும் பெரியோர்கள்—“வதார்ஹமபி-பெருமாள் வித்தாரத்தாலும் வதார்ஹனே: ஆனால், காசுத் ஸ்த—குடிப்பிறப்பாலே வந்த நீர்மையாலே ரட்சித்தார்; குடிப்பிறப்பு தண்டியரைத் தண்டிக்கைக்கும் உடலாகாதோஎன்னில்?—கருபயா பர்யபாலயத் என்று குடிப்பிறப்பின் மேன்மை தெரிவிக்கும்படி கூறிப்போந்தார். (சுடு. 4, 5; 7.)

கீழ் ஒழிபியலைப்பற்றிக் கூறிய ஆராய்ச்சியாளரைப்போன்ற வேறொருவர் “படைகுடி கூழமைச்சு நட்பரண ஆறும், உடையான் அரசருள் ஏறு” என்று அரசின் அங்கமாகத் திருவள்ளுவர் ஓதிய ஆறனுள் ‘குடி’ எனவும் குடிமைபற்றிப் பொருட்பாலின் இறுதியில் விளக்குகின்றார் என்று எழுதியுள்ளார்: இங்கு எழுதுவது குறித்து அறிஞர் சிறிதுகவனஞ்செலுத்துவார்க: படை குழக என்ற அந்தக்குறளில் குடியென்பது நாட்டினை யென்று பரிமேலழகர், உரைத்துள்ளார்: அவ்வுரையேற்புடைத்து என்பதை அங்குத் தானே விவரித்துள்ளோம். அவ்வுரைக்கு ஏற்பவே, நாட்டைப்பற்றி ஆங்குக்கூறும் திருவள்ளுவர் “தள்ளா விளையுளும் தக்காரும் தாழ் விலாச், செல்வரும்சேர்வதுநாடு” என்றுதொடங்கி, குடிகட்கு இருப் பிடமான நாடு அமையவேண்டிய தன்மையைக் கூறியிருத்தலைக் காணலாம். அங்ஙனே ஆறு உறுப்புக்களையும் முறைப்படக் கூறியிருத்தலையும் காணலாம். அங்ஙனமிருக்க, இப்பேரறிஞர் குடி யென்னுங் குடிமை என்னும், பொருட்பாலின் இறுதியில் அதனை விளக்குகின்றாரென்றும் கூறுவது ஏற்புடையனவாமோ? இன்னவர் நாடு என்பது குறித்து ஓரதிகாரம் எங்ஙனெழுந்தது என்பதற்குக் காரணமும், குடியைக் குடிமையென்று மாற்றிக் கூறுவதற்குக் காரணமும், பொருட்பாலில் முக்கியத்துவம் கொடுக்கவேண்டிய அந்தக் குடியைப்பற்றிப் பொருட்பாலின் இறுதியிற் சேர்க்கக் காரணமும் கூறவேண்டாவோ? தம் மனம் போனபடி, பொருளைக் கூறுது, முன்பின் பொருத்தமுறக் கவனித்துப் பொருள் விரிப்ப தன்றோ அறிஞர்க்கு அமுகு.

ககக. இற்றிறந்தார் கண்ணல்ல தில்லை யியல்பாகச்  
செப்பறு நாணு மொருங்கு.

:—செப்பம் உம் நான் உம் - செம்மையும் நானும், ஒருங்கு - சேர, இல் பிறந்தார்கண் அல்லது - குடிப்பிறந்தார் மாட்டல்லது, (பிறர்மாட்டு), இயல்பு-ஆக இல்லை - இயற்கையாக உளவாகா; (எ - று.)



‘இல்,’ ‘குடி’ என்பன - ஈண்டு, உயர்ந்தவற்றின்மேல். செம்மை - கருத்தும் சொல்லும் செயலும் தம்முள் மாறாகாமை. நாண் - பழிபாவங்களின் மடங்குதல், இவை இற்பிறந்தார்க்காயின், ஒருவர் கற்பிக்கவேண்டாமல் தரமே உளவாம்: பிறர்க்காயின், கற்பித்தவழியும் நெடிது நில்லாவென்பதாம்.

(கு - ரை.) செப்பம்நாண் என்ற இவ்விரண்டும், உயர்குடிப் பிறந்தார்க்கு ஒருவர் கற்பிக்காமல் தாமாகவே உண்டாகும் : உயர்குடிப் பிறவாதார்க்கோ இவை கற்பிக்கப்படினும் நெடிது நில்லா என்பது கருத்து. ஈண்டு - இவ்வதிகாரத்தில். ‘இல்’ என்று அடைமொழியின்றிக் கூறப்பட்டதாயினும், உயர்ந்ததையே காட்டும் : குடியென்பது உயர்ந்ததைக் காட்டுவதை மேலே காணலாம். செப்பமாவது - திரிகரணங்களும் ஒற்றுமைப்பட்டிருத்தல். ‘செப்பமுடையாய் திறலுடையாய்’ என்றார் திருப்பாவையிலும். மடங்குதல் - கூசுதல். “கருமத்தாணுதல் நாணு” என நாணுக்கு இலக்கணத்தை நூலாசிரியரே கூறுவர். (௧)

௧௩௨. ஒழுக்கமும் வாய்மையு நாணுயிம் முன்றும்  
இழுக்கார் குடிப்பிறந்தார்.

பரி :—குடி பிறந்தார் - உயர்ந்தகுடியின்கட் பிறந்தார்,— ஒழுக்கம் உம் வாய்மைஉம் நாண்உம் இம்முன்றுஉம் - (தமக்கு உரிய) ஒழுக்கம் மெய்ம்மை நாண் எனப்பட்ட இம்முன்றன்கண்ணும், இழுக்கார் - (கல்வியானன்றித் தாமாகவே) வழுவார்.

ஒழுக்கம் முதலியன மெய்ம்மொழி மனங்களின வாகலின், அம்முறையவாயின இழுக்குதல் அறியாதுவருகின்றமையின், ‘இழுக்கார்’ என்றார்.

(கு - ரை.) கல்வியறிவினாலன்றி இயற்கையாகவே உயர்குடிப்பிறந்தார் ஒழுக்கம் முதலியவற்றினின்று வழுவாரென்பதாம். கல்வியானன்றி - கல்வியினுற் சோர்வுபடாதிருத்தல் மாத்திரமல்லாமல். இச்செய்யுளிற்கு கூறப்பட்ட ஒழுக்கம் வாய்மை நாண் என்பன - உடல் மொழி மனம் என்பவற்றிற்கு உரியவைக ளாதலால், அம்முறையில் வைக்கப்பட்டன. இழுக்குதல் என்பது - தம்மையுமறியாது தவறுதல். தம்மையறியாமலும் ஒழுக்கம் முதலியவற்றினின்று தவறு ராதலால், ‘குடிப் பிறந்தார் இழுக்கார்’ என்றார். ஒழுக்கமென்பது - அந்தணர் முதலிய வருணத்தார் தத்தமக்கு விதிக்கப்பட்ட பிரமசரியம் முதலிய நிலைகளினின்று வழுவாது நடத்தல் (௨)

௧௩௩. நகையிகை யின்சொ லிகழாமை நாள்கும்  
வகையென்ப வாய்மைக் குடிக்கு.

பரி :—வாய்மை குடிக்கு - (எக்காலத்தும்) திரிபில்லாத குடியின்கட் பிறந்தார்க்கு—நகை-(வறியாட்சென்றவழி) முகமலர்ச்சியும், ஈகை - உள்ளனகொடுத்தலும், இன் சொல் - இன்சொற் சொல்லுதலும், இகழாமை - இகழாமையும், ஆகிய நான்குஉம்-இந்நாள்கும், வகை என்ப - உரிய கூறு என்று சொல்லுவார், (நூலோர்); (எ - று.)

பொய்ம்மை திரிபு உடைமையின், திரிபின்மையை 'வாய்மை' என்றும்; “இல்லாரை எல்லாரும் எள்ளுவ” ராகலின், இகழாமையை அவர் கூறுக்கியுங் கூறினார். குடி - ஆகுபெயர். ‘நான்கின்வகை’ என்பது பாடமாயின், வாய்மைக் குடிப்பிறந்தார்க்குப் பிறரின் வேறுபாடு இந்நான்கான் உளதாமென்று உரைக்க.

இம்முன்று பாட்டானும், குடிப்பிறந்தாரது இயல்பு கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) நகை ஈகை இன்சொல் இகழாமை என்ற இந்நான்கும் எப்போதும் வேறுபடாத உயர்குடிப் பிறந்தார்க்கு உரிய கூறுமென்பர் நூலாரென்பதாம். திரிபு - வேறுபடுகை. - பொய்ம்மையென்பது வேறுபடுதலுடைமை யாதலால், வேறுபடாமையை ‘வாய்மை’ என்றார். “இல்லாரை” என்று தொடங்கும் வாக்கியத்தின் கருத்து - “இல்லாரை எல்லாருமெள்ளுவர்” என்றபடி பொருளில்லாதவரை இகழ்வது உலகத்தார்க்கு இயற்கையாயினும் குடிப்பிறந்தார் அங்ஙனஞ் செய்யா ரென்பார், இகழாமையை அக்குடிப்பிறந்தாரின் செயலாக்கிக் கூறினாரென்பது. “இல்லாரை யெல்லாரு மெள்ளுவர்” என்ற இம்மேற்கோள் - திருக்குறள், எக - அதி. உ - ஆஞ் செய்யுளிலுள்ளது. ‘குடி’ என்பது - உயர்குடிப் பிறந்தவர்க்கு இடவாகுபெயர். ‘நான்கும் வகை’ என்பதற்குப் பதிலாக ‘நான்கின்வகை’ என்று பாடமாயின், ‘வாய்மையுடைய குடிப்பிறந்தவர்க்கு மற்றவர்களினும் வேறுந்தன்மை - நகை ஈகை இன்சொல் இகழாமை என்னும் இந்நான்கினு லுண்டாகும் வகையாம்’ என்று பொருளுரைத்துக் கொள்க. (உ)

ககசு. அடுக்கிய கோடி பெறினுங் குடிப்பிறந்தார் குன்றுவ செய்த விலர்.

பரி:—அடுக்கிய - பலவாக அடுக்கிய, கோடி - கோடியளவிற்குரிய பொருளை, பெறினும் - பெற்றாராயினும், குடிப்பிறந்தார்-உயர்ந்தகுடியின்கட் பிறந்தார்,—குன்றுவ - (தம் ஒழுக்கங்) குன்றுந்தொழில்களை, செய்தல் இலர் - செய்யார்; (எ - று.)

‘அடுக்கியகோடி’ என்பது, ஈண்டு எண்ணப்படுபொருள் மேல் நின்றது. குன்றுந்தொழில்கள் - குன்றுதற்கு ‘ஏதுவாய தொழில்கள்.

(கு - ரை.) இதனால், பெருஞ்செல்வம் படைத்தாலும் குடிப் பிறந்தார் தம் ஒழுக்கங்குன்று ரென்பது, கூறப்பட்டது. ஒழுக்கம் தவறுவதனால் பெருஞ்செல்வம் பெறலாமென்றாலும், குடிப்பிறந்தம் ஒழுக்கம் தவறுரென்ற கருத்தும் இதிலடங்கும். கோடி என்பது - அவ்வளவைக் கொண்ட பொருளுககு ஆகிவந்ததனால், எண்ணலளவையாகுபெயர். குறள் 1005 - இலும் இங்ஙனே கூறுவர். குன்றுதற்குக் காரணமான தொழில்களை, ‘குன்றுவ’ என்றே கூறினார்; இது, ஒருவகையுபசாரவுழக்கு. குன்றுவ-பலவின்பால் வினையாலணையும் பெயர். (ஈ)

௧௩௩. வழங்குவ துள்வீழ்த்தக் கண்ணும் பழங்குடி  
பண்பிற் றலைப்பிரித லின்று.

பரி :—பழங்குடி - தொன்றுதொட்டுவருகின்ற குடியின்கட்  
பிறந்தார், வழங்குவது - (தாம்) கொடுக்கும்பொருள், உள்  
வீழ்த்தக்கண் உம் - (பண்டையிற்) சுருங்கியவிடத்தும், பண்பின்-  
(தம்) பண்புடைமையின், தலைப்பிரிதல் இன்று-நீங்கார்; (எ-று.)

தொன்றுதொட்டு வருதல் - 'சேரசேரழபாண்டியர்' என்  
றுற்போலப் படைப்புக்காலந்தொடங்கி மேம்பட்டுவருதல்.  
அவர்க்கு நல்குவாவது - வழங்குவது உள்வீழ்வது : ஆகலின்,  
அதனையே கூறினார்.

(கு - ரை.) வறுமைக்காலத்திலும் குடிப்பிறந்தவர் தம்  
குணத்தினின்றுங் குறையா ரென்றவாறு ; “உடுக்கையுலறியுடம்  
பழிந்தக் கண்ணும், குடிப்பிறப்பாளர் தம் கொள்கையிற் குன்றார்”  
என்பது, நாலடி. பண்டையின் - முன்னிருந்த அளவினும்.  
பண்புடைமை இன்னதென்பதை ௧00—ஆம் அதிகாரத்தின் அவ  
தாரிகையிற்காண்க. வழங்குவது - பெயர். பழங்குடிக்கு நல்கு  
வாவது - தாம் வழங்குவது உள்வீழ்வதே யர்தலால், நல்குவை  
ய்டைந்தவிடத்தும் என்ற பொருளில் ‘உள்வீழ்த்தக் கண்ணும்’  
என்றார். வீழ்த்தக்கண் - எதிர்காலவினையெச்சம். (௩)

௩௪. சலம்பற்றிச் சால்பில் செய்யார்மர் சற்ற  
குலம்பற்றி வாழ்துமென் பார்.

பரி :—‘மாசு அற்ற குலம் பற்றி - வசையற்று வருகின்ற  
நம்குடிமரபினோடு ஒத்து, வாழ்தும்-வாழக்கடவேம்’, என்பார்-  
என்றுகருதி (அல்வாறு) வாழ்வார், (வறுமையுற்றவழியும்), சலம்  
பற்றி - வஞ்சனையைப்பொருந்தி, சால்பு இல - அமைவிலவாய  
தொழில்களை, செய்யார்—; (எ - று.)

அமைவின்மை - அம்மரபிற்கு ஏலாமை.

இவை மூன்றுபாட்டானும், அவர் வறுமையுற்ற வழியும்  
\*அவ்வியல்பின் வேறுபடாரென்பது கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) உயர்குடியிற்பிறந்து தம்முன்னோர் கொண்டிருந்த  
முறையைக் கைவிடாது வாழவேண்டு மென்பவர், வறுமையிலும்  
தகாத செயலைச் செய்யா ரென்றவாறு. வசை - பழிப்பு. குடிமரபு-  
குலத்தின்முறைமை. அமைவு இல ஆய - தகுதியற்றனவான.  
சலம் - வஞ்சனையென்ற பொருளைக் காட்டும் வடசொல். அவர் -  
குடிப்பிறந்தார். மூன்றுபாட்டானும் என்பதைக் காட்டிலும்  
இரண்டுபாட்டானும் என்றிருப்பின் நலம் எனச் சிலர் கருதுவர்.  
குறள் (954) ‘பெருஞ்செல்வம் பெறினும் குன்றார்’ என்பதற்குப்  
பரிமேலழகர் வறுமையுற்ற குடிப்பிறந்தார் ஒழுக்கக்கேட்டினால்  
பெருஞ்செல்வம் பெறலாமென்றாலும் ஒழுக்கந்தவரூ ரென்ற  
கருத்தைக்கொண்டுள்ளதனால்தான் ‘இவை மூன்று பாட்டானும்’  
என்று இங்குக் கூறியது. (௪)

கூ ௩௪. குடிப்பிறந்தார் கண்விளங்குங் குற்றம் விசம்பின்  
மதிக்கண் மறுப்போ லுயர்ந்து.

பரி:—குடி பிறந்தார்கள் குற்றம் - உயர்ந்த குடியின்கட்  
பிறந்தார் மாட்டு உளதாங் குற்றம், (தான் சிறிதேயாயினும்),  
விசம்பின்-விசம்பின்கண், மதிக்கண் மறு போல்-மதியினிடத்து  
மறுப்போல, உயர்ந்துவிளங்கும் - ஓங்கித்தோன்றும்; (எ - று.)

உயர்குடி முதலிய பொருள்வகை மூன்றற்கும் விசம்பு முத  
லிய உவமைவகை ஒத்துப் பால் மாறுபட்டது குடியது உயர்ச்சி  
யானும், மதிபோன்ற அவர் நற்குணங்களோடு மாறுதலானும்,  
உலகெங்கும் பரந்து வெளிப்படுமென்பதாம்.

(கு - றா.) பிறந்த குடியினது மேன்மையாலும், சந்திரன்  
போன்ற அவருடைய நற்குணங்களோடு மாறுபடுதலாலும், குடிப்  
பிறந்தாரின் குற்றம், உலகெங்கும் பரந்து வெளிப்படு மென்பதாம்.  
“அங்கண்விசம்பின்கணிலாப் பாரிக்கும், திங்களுஞ் சான்றோரு  
மொப்பமன் - திங்கள், மறுவற்றுஞ் சான்றோர். தாற்றார் தெரு  
மந்து, தேய்வொருமாசுறி” என்பது, ஒருசார் நோக்கத்தக்கது.  
“பெருவரைநாட பெரியார்கட்டமை, கருநரைமேற் சூடேபோற்  
றேன்றும் - கருநரையைக், கொன்றன்னவினொசெயினுஞ் சிறியார்  
மே, லொன்றனுந் தோன்றாக்கெடும்,” “கன்றிமுதிர்ந்த கழியப்பன்  
னாள் செயினும், ஒன்றுஞ் சிறியர்க ணென்றனுந் தோன்றாவாம்,  
ஒன்றுய்விடினு முயர்ந்தார்ப்படுங் குற்றம், குன்றின்மேலிடி  
விளக்கு” என்பனவும் காண்க. விசம்பு - வானம். மதி - சந்திரன்.  
மறு - களங்கம். ஓங்கி - மிக்கு. பொருள் வகை - உபமேயத்தின்  
வகைகள். இச்செய்யுளில், உயர்ந்த குடிக்கு விசம்பும், அக்குடிப்  
பிறந்துள்ளோர்க்கு - விசம்பிறேன்றும் மதியும், அவர் குற்றத்  
துக்கு - மதியினிடத்துள்ள களங்கமும் உபமானம். ‘மதி’ என்னும்  
ஒருமைப்பால் உபமானத்திலும் ‘பிறந்தார்’ என்னும் பன்மைப்பால்  
உபமேயத்திலும் வந்தமையால், இவ்வுவமையணி, பால் மாறுபட  
வந்ததாம்: இவ்வாறு வருவதனை, “மிகுதலும் குறைதலுந் தாழ்  
தலுமுயர்தலும், பால் மாறுபடுதலும் பாகுபாடுடைய” என்று  
தண்டியலங்கார நூலார் அமைப்பர். (எ)

கூ ௩௫. நலத்தின்க னுரிண்மை தோன்றி னவனைக்  
குலத்தின்க ணையப் படும்.

பரி:—நலத்தின் கண் - குலநலமுடையனாய் வருகின்றவன்  
கண்ணே, நார் இன்மை தோன்றின்-ஈரமின்மை உளதாமாயின்,  
—அவனை—, குலத்தின்கண் - அக்குலப்பிறப்பின் கண்ணே,  
ஐயப்படும்—, (உலகம்): (எ - று)

நலமும், குலமும் - ஆகுபெயர். நாரின்மையால், கொடா  
மையும் கடுஞ்சொல்லும் முதலிய \*பெற்றும். தோன்றின் என்  
பது, தோன்றாமை, விளக்கி நின்றது, நலனுடையனாய் வருதலி  
னிடையே இவை தோன்றலின், உள்ளது ஐயமாயிற்று. ‘உல

கம்' என்பது, அவாய்நிலையான் வந்தது. 'ஐயப்படல்' என்பது பாடமாயின், ஐயப்படுக என விதியாக்கி உரைக்க.

இவையிரண்டுபாட்டானும், வேறுபட்ட வழிப்படும் இழுக்குக் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) உயர்குடிப்பிறந்தும் அக்குடிப்பிறப்பிற்குரிய ஈகை முகமலர்ச்சியுடைமை முதலிய குணமில்லாமற்போமாயின், அவனை, 'அக்குடிப்பிறந்தவனோ? அன்றோ?' என்று உலகத்தார் ஐயப்படுவ ரென்றவாறு. இதனை, புறம் 43-இல் "சோமுன் மகனல்லை யென நாணியிருந்தானே" என்ற சொற்றொடராலும், "மற்று இது நீர்த்தோ ரினக்கென வெறுப்பக்கூறி" என்ற விடத்துப் பழைய வுரையாலும் அறிக. குலநலம் - குலத்தின் நன்மை: உயர்குடிப்பிறப்பு. ஈரம்-அன்பு. ஐயப்படும் உலகம்-உலகத்தவர் சந்தேகிப்பர் என்றபடி. நலம் என்னும் பண்புப்பெயர்-அதனையுடையோனுக்கு ஆதலால் பண்பாகுபெயரும், குலமென்னும் இடப்பெயர் - அங்குத்தோன்றிய பிறப்பிற்கு ஆதலால் இடவாகுபெயருமாம். 'நாரின்மை தோன்றின்' என்று நாரின்மையைக்கூறியது-அதனால் விளையும் கொடாமை முகமலர்ச்சியின்மை கடுஞ்சொல் முதலியவை தோன்றின் என்ற பொருளைக்காட்டும்: உபசாரவழக்கு. நலன் - குலநன்மை. இவை - ஈரமின்மையும், கொடாமையும், கடுஞ்சொல்லும் முதலியன. உள்ளது - உண்டாவது. ஐயப்படல் - உடன்பாட்டு வியங்கோள். வேறுபட்ட வழிப்படும் இழுக்கு - (உயர்குடிப்பிறந்தவர் தம் இயல்பினின்று) வேறுபட்டால் உண்டாகும் குற்றம்.

கூடுக. நிலத்திற் கிடந்தமை கால்காட்டுங் காட்டுங் குலத்திற் பிறந்தார்வாய்ச் சொல்.

பரி:—நிலத்தில் கிடந்தமை - நிலத்தின் இயல்பை, கால் - (அதன்கண்முனைத்த) முனை, காட்டும்—; (அதுபோல), (குலத்தின் இயல்பை), குலத்தில் பிறந்தார் வாய் சொல் - அதன்கட் பிறந்தார் வாயிற்சொல், காட்டும்—; (எ - று.)

கிடந்தமை - உள்ளபடி. முனைத்தமாத்திரத்தானே நன்மையுந் தீமையுந் தெரிதலின், இலை முதலிய கூறராயினார். ஆகவே, பொருளினும் செயல் முதலியன வேண்டாவாயின. குலத்து இயல்பு அறிதற்கருவி கூறுவார் போன்று, இன்சொல்வேண்டுமென்றவாறாயிற்று.

(கு - ரை.) முனைத்திரத்தாலே நிலத்தின் நன்மையும் தீமையுந் தெரிதல்போல, குடிப்பிறந்தார் கூறும் சொல்மாத்திரத்தாலே அவர் பிறந்த குலத்தினது நன்மையுந் தீமையுந் தெரியுமென்பதாம். உபமானத்தில், முனையால் நிலத்தின் நன்மை தீமைகள் வெளியாதலால் இலை முதலியன கூறராயினாராதலால், உபமேயத்திலும் குடிப்பிறந்தாரின் குலத்தியல்பையறிதற்கு அவர் சொல்லே போதுமாத்தலால் அவரது செயல் முதலியவை கூறராயினரென்க 'குலத்தியல்' என்று தொடங்கும் வாக்கியத்தின் கருத்து - குலத்தியல்பை யறிதற்கருவியாகிய சொல்லைப் பற்றிக் கூறுவார் போன்று, குடிப்பிறந்தார்க்கு இன்சொல்

வேண்டுமென்று கூறினாயிற்றென்பது: “வடுப்பட வைத்திறந்தக் கண்ணுங் குடிப்பிறந்தார், காணூர்தம்வாயிற் சிதைந்து” என்றது, நாலடி. ‘கிலத்திற்குரிய தன்மையைக் கால் காட்டும்’ என்னும் உபமான வாக்கியத்தையும், ‘குலத்தை அதிப்பிறந்தார் வாய்ச் சொல் காட்டும்’ என்னும் உபமேய வாக்கியத்தையும் தனித்தனி நிறுத்தி, ‘அதுபோல’ என்ற உவமையுருபு கொடாமற் பிம்பிரதி பிம்பப்பாவம் தோன்றக் கூறினமையால், இச்செய்யுள்—எடுத்துக்காட்டுவமையணியாம். (க)

கூ0 நலம்வேண்டி இனுடைமை வேண்டுங் குலம்வேண்டின் வேண்டுக யார்க்கும் பணிவு.

பரி:—(ஒருவன்), நலம் வேண்டின் - (தனக்கு) நலனுடைமையை வேண்டுவனாயின், நாண் உடைமை வேண்டும் - (தான்) நாணுடையனாதலை வேண்டுக: குலம் வேண்டின் - குலனுடைமையை வேண்டுவனாயின், யார்க்கு உம் பணிவு வேண்டுக - (பணியப்படுவார்) யாவர்மாட்டும் பணிதலேவேண்டுக; (எ - று.)

நலம் - புகழ்புண்ணியங்கள். வேண்டு மென்பது - விதிப்பொருட்டாய் நின்றது: “வினைப்படு தொகுதியின் உம்மை வேண்டும்” என்புழிப்போல. “அந்தணர் சான்றோ ரருந்தவத்தோர் தம்முன்னோர், தந்தை தாயென்றிவர்” எல்லாரும் அடங்க, ‘யார்க்கும்’ என்றார். பணிவு - “இருக்கை யெழுவும் மெதிர்செலவும்” முதலாயின்,

இவையிரண்டுபாட்டானும், சூடிமைக்கு வேண்டுவன கூறப்பட்டன.

(கு - ரை.) பணியப்படுவார் - வணங்கி யுபசரிக்கத்தக்கவர். விதிப்பொருட்டு - விதித்தற்பொருளது. “இனைத்தெனவறிந்த சினைமுதற்கிளவிக்கு, வினைப்படு தொகுதியி னும்மை வேண்டும்” என்பது தொல்காப்பியம், சொல்லதிகாரம், கிளவியாக்கம், கூ - ஆஞ் சூத்திரம். இத்தனையென்று அறியப்பட்ட சினைப்பொருளை யுணர்த்துஞ் சொல்லுக்கும் முதற்பொருளை யுணர்த்துஞ் சொல்லுக்கும் முடிக்குஞ்சொல்லோடு கூட்டிச் சொல்லும்போது முற்றும்மை கொடுத்துச் சொல்லுக என்பது பொருள். வேண்டு மென்பது - ஒருவரை வியங்கோள் வினைமுற்று. “அந்தணர் சான்றோர் அருந்தவத்தோர் தம்முன்னோர், தந்தை தாயென்றிவர்க்குத் தார்வேந்தே,—முந்தை, வழிநின்று பிள்ளை வயங்கு நீர்வேலி, மொழிநின்று கேட்டல் முறை” என்பது, புறப்பொருள் வெண்பாமாலை, பாடாண்படலம், கூ. அந்தணர் - பிராமணர். சான்றோர் - பரியோவர். அருந்தவத்தோர் - முனிவர். தம்முன்னோர் - தமையன்மார். பணிவாவது - தம்மைநாடி ஒருவர் வந்தபொழுது, தம்மிருக்கையினின்றெழுதலும் எதிர்செல்லுதலும் முதலியன; “இருக்கையெழுவும் மெதிர்செலவு மேனை, விடுப்ப வொழிதலோடினன் - குடிப்பிறந்தார், குன்று வொழுக்கமாக் கொண்டார்” என்பது, நாலடியார், குடிப்பிறப்பு, கூ. இருக்கையெழல் - இருக்குமிடத்தைவிட்டு எழுதல். எதிர்செலவு - எதிர்கொண்டு செல்லுதல். இது - எடுத்துக்காட்டுவமையணி. (க0)

கூஎ - ஆம் அதிகாரம்—மானம்.

பரி :—இனி, குடிப்பிறந்தார்க்கு உரியவாய் குணங்கள் கூறுவான் தொடங்கி, முதற்கண் மானங் கூறுகின்றார். அஃதாவது - எஞ்ஞான்றும் தம்நிலையில் தாழாமையும், தெய்வத்தால் தாழ்வுவந்துழி உயிர்வாழாமையுமாம். இஃது அக்குடிப்பிறப்பினை நிறுத்துதலுடையின் அச்சிறப்புப்பற்றி முன்வைக்கப்பட்டது.

(கு - ரை.) நிலையின்-நிலைமையினின்று. தெய்வம்-ஊழ்வினை.

கூசக. இன்றி யமையாச் சிறப்பின வாயினும்  
குன்ற வருப விடல்.

பரி :—இன்றி அமையா - செய்யாதவழித் தாம்) அமையாத, சிறப்பின ஆயின் உம் - சிறப்பினையுடையவையெனினும், குன்ற வருப-(தம் குடிப் பிறப்புத்) தாழ வருஞ்செயல்களை, விடல்-ஒழிக் ; (எ - று.)

அமையாமை - இறத்தல். 'குடிப்பிறப்பு' என்பது, அதிகாரமுறைமையான் வந்தது. 'இறப்பவரும் வழி இளிவந்தன செய்தாயினும் உய்க' என்னும் வடநூல் முறைமையை மறுத்து, உடம்பினது நிலையின்மையையும் மானத்தினது நிலையுடையமையுந் தூக்கி அவைசெய்யற்க என்பதாம்.

(கு - ரை.) "இறக்கும்படி நேர்ந்தபோது இழிதொழிலைச் செய்தாயினும் உயிர்பிழைக்க" என்று வடநூலில் தருமசாத்திரம் கூறினும், அம்முறைமையை மறுத்து, உடம்பினது நிலையில்லாமையையும் மானத்தினுடைய நிலையுடையமையையும் நோக்கி, உயிர் போவதாயிருந்தாலும் 'இளிவந்தவற்றைச் செய்யாதொழிக' என்று இதனாற் கூறுகின்றாரென்க. "ஜீவிதாத்யய மாபந்நோ, யோந்நமத்தியதஸ்தத்-ஆகாஸமிவபங்கேந, நஸ பாபேந லிப்யதே," அப்யகார்யஸ்தம் க்ருத்வா - பர்த்தவ்யாமநூர்ப்ரவீத்" முதலியன காண்க. அமையாத - இறத்தற்குக் காரணமான : அமைதல் - (உயிரோடு) பெர்ருந்துதல். குடிமையென்ற அதிகாரத்திற்குப்பின் மானமென்ற இவ்வதிகார முள்ளதனால் அவ்வதிகாரமுறைமைபற்றி, குன்ற வருப என்றவிடத்து குடிப்பிறப்பென்பது, வருவிக்கப்பட்டதென்க. இறப்ப வரும்வழி - இறக்க நேருமிடத்து. இளிவந்தன - இழிவுதருஞ் செயல்கள். சிறப்பின - 'சிறப்பு' என்ற பகுதியின்படியாகப் பிறந்த பலவின்பாற் குறிப்பு வினையாலணையும் பெயர்.

கூசஉ. சீரின்னும் சீரல்ல செய்யாரே சீரோடு  
பேராண்மை வேண்டுபவர்.

பரி :—சீரின் உம் - புகழ்செய்யுமிடத்தும், சீர் அல்ல - (தம்) குடிமைக்கு ஒவ்வாத இளிவரவுகளை, செய்யார்—; சீரோடு - புகழுடனே, பேர் ஆண்மை-மானத்தை (நிறுத்துதலை), வேண்டுபவர் - விரும்புவார் : (எ - று.)

எவ்விடத்தும் நிலைகுலையாத தின்மையான் உளதாதல்பற்றி, 'பேராண்மை' எனப்பட்டது. நிலையுடைய புகழின் பொருட்டாகவும் செய்யா ரென்பதாம்.

(கு - னை.) புகழுடனே மானத்தையும் வேண்டும் உயர்குடிப் பிறந்தார் நிலையுடைய புகழின்பொருட்டாகவும் குடிமைக்கு ஒவ்வாத இனிவரவுச் செயலைச் செய்யாரென்பதாம். புகழ்செய்தல் - புகழையுண்டாக்குதல். 'சீர்' என்னுஞ் சொல் மூன்றனுள், இரண்டாவது தகுதியென்னும் பொருளது. மானத்தைப் பேராண்மையென்றது - காரணப்பெயர் காரியத்தின்மேல் நின்றது. செய்யார் - (தகுதியல்லாத காரியங்களைச்) செய்யமாட்டார். உம்மை - உயர்வு சிறப்பு. (உ)

கௌ. பெருக்கத்து வேண்டும் பணிதல் சிறிய சுருக்கத்து வேண்டு முயர்வு.

பரி :—(குடிப்பிறந்தார்க்கு), பெருக்கத்து-நிறைந்த செல்வம் உளதாயவழி, (யாவர்மாட்டும்), பணிதல்-பணிவு, வேண்டும்—; சிறிய சுருக்கத்து - குறைந்த நல்குரவு உளதாயவழி, உயர்வு - பணியாமை, வேண்டும்—; (எ - று.)

பணியாமை - தாழ்வு வராமற் பழைய உயர்ச்சிக்கண்ணே நின்றல். செல்வக்காலை அஃது உயர்ச்சிசெய்யத் தாம் தாழ்த்தலும், அல்லற்காலை அது தாழ்வு செய்யத் தாம் உயர்த்தலும் வேண்டும் என்பதாம்.

இவை மூன்று பாட்டானும், தாம் தாழ்த்தற்கு ஏதுவாயின செய்யாமைச்சிறப்புக் கூறப்பட்டது.

(கு - னை.) செல்வமுண்டான காலத்தில் அச்செல்வம் உயர்ச்சி செய்தலால் தாம் தாழ்த்தலும், செல்வம் சுருங்கிய வறுமைக் காலத்தில் அவ்வறுமை தாழ்வை விளைத்தலால் தாழ்வு வராதபடி தாம் பழைய வுயர்ச்சியில் நின்றலும் வேண்டு மென்பதாம். குறைந்த - இழிவான. செல்வக்காலை - செல்வமுண்டான பொழுது, அஃது - அச்செல்வம். அல்லற்காலை - வறுமைத் துன்பம் வந்தபொழுது. அது - அத்துன்பம். (ங)

கௌ. தலையி னிழிந்த மயிரினையர் மாந்தர் நிலையி னிழிந்தக் கடை.

பரி :—மாந்தர் - (குடிப்பிறந்த) மாந்தர், நிலையின் இழிந்தக் கடை-(தம்) உயர்ந்த நிலையை விட்டு (அதனினின்றும்) தாழ்ந்த வழி, தலையின் இழிந்த மயிர் அனையர் - தலையைவிட்டு அதனினின்றும் வீழ்ந்த மயிரினை ஒப்பர்; (எ - று.)

அந்நிலையை விடாது நின்றவழிப் பேணப்படுதலும், விட்டுத் தாழ்ந்தவழி இழிக்கப்படுதலும் உவமையாற் பெற்றும்.

(கு - னை.) தமது உயர்ந்த நிலையை விட்டிடாமல் இருந்த போது யாவரும் விரும்பி மரியாதை செய்ய, தம்நிலையை விட்டுத் தாழ்ந்தபோது எவராலும் அலட்சியஞ் செய்யப்படுவ ரென்பதாம். இப்பொருள் உவமையாற் பெறப்படுமென்க. மயிர் தலையிலிருக்கும் போது பேணப்படுதலும், ஆங்கு கின்று வீழ்ந்திடின அப்பாலெறியப்படுதலுங் காண்க. தாழ்ந்தவழி - தாழ்ந்தபொழுது. பேணப்படுதல் - விரும்பிப் பாராட்டப்படுதல். உவமையணி. (சு)



கக௨. குன்றி னனையாநங் குன்றுவர் குன்றுவ  
குன்றி யனைய செயின்.

பரி:—குன்றின் அனையார்உம் - (குடிப்பிறப்பான்) மலை போல உயர்ந்தோரும்.—குன்றுவ-தாழ்தற்கு ஏதுவாகிய செயல்களை, குன்றி அனைய செயின் - ஒரு குன்றியளவாயினும் செய்வ ராயின், குன்றுவர் - தாழ்வர்; (எ - று.)

‘குன்றியனையவும்’ என்னும் இழிவுசிறப்பு உம்மை, விகாரத்தால் தொக்கது. தாழ்தற்கு ஏதுவாய செயல்களாவன - இனிவந்தன. சொற்பிள்வருநிலை.

(கு - ரை.) குடிப்பிறப்பால் மிக மேம்பட்டோரும், தாழ்ச்சிக்குக் காரணமான செயலைக் குன்றியளவு செய்யினும், தம் உயர்வு குறைந்து தாழ்ச்சியடைவ ரென்பதாம். குன்றி - குன்றிமணி: சிறுமைக்கு எடுத்துக் காட்டப்பட்டது. ‘குன்றியனைய’ என்பதன் பின் இழிவுப்பொருளைக் காட்டும் உம்மை, விகாரத்தால் தொக்கது. இனிவந்தன - பழிக்கத்தக்கவை. குன்றுவ, அனைய - பெயர்கள்; ‘அனைய’ என்பதைக் குறிப்புமுற்று வினையெச்சப்பொருளில் வந்ததாகவுங் கொள்ளலாம். “குன்றன்னார்” என்றார், கீழும். (க)

கக௯. புகழின்றற் புத்தேனுட் டுய்யாதா லென்மற்று  
இகழ்வார்பின் சென்று நிலை.

பரி:—(மானத்தைவிட்டு), இகழ்வார் பின் - (தன்னை) அவ மதிப்பார் பின்னே, (ஒருவன்). சென்று நிலை - சென்று நிற்கின்ற நிலை,—புகழ் இன்று - (இவ்வுலகத்துப்) புகழ் பயவாது; புத்தேள் நாட்டு உய்யாது - (ஏனைப்) புத்தேளுலகத்துச் செலுத்தாது; மற்று என் - இனி (அவனுக்கு) அது செய்வது யாது?

புகழ்பயப்பதனை ‘புகழ்’ என்றார். பயனாய இவ்விரண்டும் இன்றிக் கொன்னே மானங்கெடுகின்றது என்னே! என்பதாம்.

இவை மூன்று பாட்டானும், அவை செய்தற்குற்றம் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) தன்னை இகழ்வார் பின்னே சென்று நின்று இம்மை மறுமைப் பயனின்றி வீணே மானங் கெடுகின்றது எற்றுக்கு என்பதாம். பயவாது - தாராது. ஏனை - மற்றை. புத்தே ளுலகம் - தேவலோகம். புகழ் இன்று - புகழ்தருவதில்லை. புகழ்தருவதென்னும் பொருளில் ‘புகழ்’ என்றது - காரியப்பொருள் காரணமாக உபசரிக்கப்பட்டது. பயனாய இவ் விரண்டும் இன்றி - இம்மை மறுமைப் பயன்களாகிய புகழும் தேவலோக வாழ்வு மில்லாமல். கொன்னே - வீணாய். அவை - இனிவந்தன. மற்று - வேறு என்னும் பொருளது. ஆல் இரண்டும் அசை: தேற்றப்பொருள் எனினுமாம். (சு)

கக௯. ஓட்டார்பின் சென்றெருவன் வாழ்தலி ளந்நிலையே  
கெட்டா னெவப்படுத னன்று.

பரி:—ஒட்டார் பின் - (தன்னை) இகழ்வார்பின்னே, சென்று—, (பொருள்பெற்று), (அதனால்), ஒருவன்—, வாழ்தலின் - உயிர்வாழ்தலின், அநிலை ஏ கெட்டான் எனப்படுதல் - அது செய்யாது இறந்தா னென்று சொல்லப்படுதல், நன்று - (அவனுக்கு) நன்று ; (எ - று.)

ஒட்டுதல் - பொருந்துதல். 'அந்நிலையே' என்றது, செல்லாத முன்னை \*நிலைக்கண்ணே நின்று என்றவாறு: அப்பொழுதே என்றுமாம், 'புகழும் புத்தேள்நாடும் பயவாதேனும் பொருள் பெற்று உயிர்வாழ்வாம்' என்பாரை நோக்கிக் கூறியது.

(கு - ரை.) இம்மைப் பயனாகிய புகழும் மறுமைப்பயனாகிய மேலுலகமும் பெருமற்போனாலும், மானத்தை யிழப்பதாற் பொருள்பெற்று உயிர்வாழ்வோ மென்பாரை நோக்கி, மானத்தை யிழந்து பொருள்பெற்று வாழ்வதைக் காட்டிலும் மானத்தை யிழவாது உயிர்விடுதலே நன்றென்று கூறியவாறென்க. செல்லாத முன்னை நிலைக்கண்ணே நின்று - தன்னை யவமதிப்பார் பின்னே செல்லாத முன்னை நிலையிலே நின்று: இனி, அந்நிலையே - பிறர் பின்னேசென்று பொருள்பெறவேண்டிய நிலைமையேற்பட்ட அப்போதே யெனினுமாம். புத்தேள்நாடு - தேவலோகம். பயவாதேனும் - பயனாக விளையர்வாயினும். (எ)

கௌஅ. மருந்தோம்ற் றானோமும் வாழ்க்கை பெருந்தகைமை  
பீடழிய வந்த விடத்து.

பரி:—பெருந்தகைமை - உயர்குடிப்பிறப்பு, பீடு - (தன்) வலியாகிய மானம், அழியவந்த இடத்து-அழிய வந்துழி, (இறத்த லொழிந்து), ஊன் ஒம்பும் வாழ்க்கை - (பயனில்லாத) உடம் பினைக் காக்கும் வாழ்க்கை,—மற்று - பின்னும், மருந்துஒ - (இற வாமைக்கு) மருந்தாமோ? (எ - று.)

'மற்று' என்பது - மேற்சொல்லிய இறப்பினை மாற்றி நின்றது. நற்குணங்கட்கெல்லாம் இடனாதற் சிறப்புப்பற்றி 'பெருந்தகைமை' என்றும், அவையெல்லாவற்றுள்ளும் அதற்கு வலியாதற் சிறப்புப்பற்றி 'பீடு' என்றும், அஃது அழிந்தால் நின்ற வெற்றுடம்பு இழிக்கப்படுதலின் அதனை 'ஊன்' என்றும், பின்னும் இறத்தல் ஒருதலை யென்பார் 'மருந்தோ' என்றுங் கூறினார். மானத்தின்தொழில் அதற்கு இடனாகிய குடிப்பிறப்பின் மேல் நின்றது.

(கு-ரை.) மானங்கெட்டாயினும் உயிர்வாழ்வதென்பது என்றும் இறவாமைக்கு மருந்தாமெனின், அவ்வாறு மானத்தை யிழந்தாலும் இழக்கலாம்: அங்கனம் இல்லாமைமயால், நிலையற்ற உடலுக்காக நிலையான மானத்தை யிழப்பது, நன்றென்பதாம். "மானவருங்கல நீக்கி யிரவென்னு, மீனவிளிவினால் வாழ்வேனமன்—ஈனத்

\* பி - ம் : நிலைக்கண்ணே என்றும்,

தால், ஊட்டியக்கண்ணு முறுதிசேர்த்திவ் வுடம்பு, நீட்டித்து நிற்கு மெனின்” என்பது, இக்குறளின் கருத்தைக்கொண்டு வந்தது. வந்துழி - வந்தவிடத்து. பின்னும் - மீண்டும். அவை - அந்நற் குணங்கள். அதற்கு - உயர்குடிப்பிறப்புக்கு. பீடு - வலிமைதரும் மானம். அஃது - மானம். வெற்றுடம்பு-மானத்தையிழந்த உடம்பு. ஒருதலை - நிச்சயம். ‘மற்று’ என்னும் இடைச்சொல் - “ஒட்டார் பின்” என்னுங் கீழ்க்குறளிற் சொல்லிய கெட்டானெனப்படுதல் [இறத்தல்] என்ற தொழிலினைமாற்றி, இறவாமையென்னும் வினையைத் தந்துநின்றலால், வினைமாற்றும். உயர்குடிப் பிறப்பிற்கு உரிய மானத்தின் தொழிலாகிய அழிவை அம்மானத்திற்கு இடனாகிய குடிப்பிறப்பின்மேலேற்றி, ‘பெருந்தகைமை பீடழிய’ என்று கூறிய இது - இடத்துநிகழ்பொருளின் தொழில் இடத்தின்மேலாகிய உபசாரவழக்கின்பாற் படுமென்க. (அ)

கூகூ. மயர்நீப்பின் வாழாக் கவரிமா வன்னுர்  
உயிர்நீப்பர் மானம் வரின்.

பரி:—மயிர் நீப்பின் - (தன்மயிர்த்திரளின்) ஒருமயிர் நீங்கினும், வாழா - உயிர்வாழாத, கவரி மா-கவரிமாவை, அன்னார் - ஒப்பார், மானம் வரின் - (உயிர்நீக்கத்தான்) மானம் எய்தும் எல்லை வரின், (அதனைத் தாங்காது), உயிர் நீப்பர் - இறப்பர்.

இழிவுசிறப்பு உம்மை, விகாரத்தால் தொக்கது. உயிரும் மானமும் உடன் நில்லாமைக்கண், பின்னும் போவதாய உயிரை நீத்து எஞ்ஞான்றும் நிற்பதாய மானத்தை எய்துவரென்பதாம். உவமை, அவர்க்கு அஃது இயல்பு என்பது விளக்கிநின்றது.

(கு - ரை.) மானங் கெடாமலிருப்பதற்காக உயிரை விடுதல் உயர்குடிப்பிறந்தார்க்கு இயற்கை யென்பதாம்: இது, கவரிமானின் உவமையாற் பெறப்படுமென்க. கவரிமா - ஒருசாதி மான்: வட மொழியில் ‘சமரம்’ எனப்படும். உயிர் நீக்கத்தான் மானம் எய்தும் எல்லைவரின் - (தமது) உயிரைவிட்டால் (தமது) மானம் அழியாது நிலைபெறுஞ் சமயம் வாய்த்தால். அதனைத் தாங்காது - அவ்வுயிரை வைத்திராது. ‘நீப்பின்’ என்றதன்பின், இழிவுசிறப்பு ம்மை விகாரத்தால் தொக்கது. (கூ)

கூரூ. இனிவரின் வாழாத மான முடையார்  
ஒளிதொழு தேத்து முலகு.

பரி:—இனி வரின்-(தமக்கு ஓர்) இழிவு வந்தவுழி, வாழாத-(பொறுத்து உயிர்) வாழாது (அதனை) நீத்த, மானம் உடையார்-மானமுடையாரது, ஒளி - புகழ் வடிவினை, தொழுது ஏத்தும் - (எஞ்ஞான்றும்) தொழுது துதியா நிற்பர்: உலகு - உலகத்தார்.

“புலவர்பாடும் புகழுடையோர் விசும்பின், வலவனேவா வானவூற்றி யெய்து”வ ராகலின், துறக்கச்செலவு சொல்லவேண்ட டாவாயிற்று.

இவை நான்குபாட்டானும், மானப்பொருட்டாய இறப்பி னது சிறப்புக் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) தமக்கு ஓர் இழிவுவரின் உயிர்வாழாத மானிகளின் புகழுடலை எப்போதும் உலகோரேத்துவ ரென்பதாம். அதனை நீத்த - உயிரைவிட்ட. புகழ்வடிவு - புகழுடம்பு : புகழினுற் பெயர் நிலைபெறுதல். “புலவர் பாடும் புகழுடையோர் விசும்பின், வலவ னேவா வானலூர்தி, எய்துப” என்ற மேற்கோள், புறநானூறு உள் - ஆம் பாட்டிலுள்ளது. இதன் பொருள் :—புலவரார் பாடப் படும் புகழையுடையோர் ஆகாயத்தினிடத்துப் பாகனற்செலுத்தப் படாத விமானத்தைப் பொருந்துவரென்பது. இதனால் ஒளி யுடையார் சுவர்க்கலோகத்தை யடைவரென்பது பெறப்படும். இம்மேற்கோள், “நிலவரை நீள் புகழாற்றிற் புலவரைப், பேரற்றாது புத்தேளுலகு” என்ற உடசு-ஆங் குறளினுரையிலும் எடுத்தாளப் பட்டுள்ளது. வானலூர்தி - ஆகாயத்திற் செல்லுந் தன்மையை யுடைய வாகனம். துறக்கச் செலவு - (மானமழியாது) புகழ்பெற இறந்தவர் சுவர்க்கலோகத்துக்குச் செல்லுதல். மானப்பொருட்டு ஆய - மானத்தைப் பாதுகாத்தற்பொருட்டு அடைகிற. “துறக்கச் செலவு சொல்லவேண்டாவாயிற்று” என்றது எற்றுக்கு என்னில், கீழ் “புகழினுறல் புத்தேள் நாட்டுய்யாதால்” என வந்திருப்பவே, ஒருவன் ‘புகழ்’ மாத் திரம் ‘ஒளி தொழுதேத்தும் உலகு’ என்ப தாற் பெறப்படுகின்றதே யன்றி, ‘புத்தேள் நாட்டுய்த்தல்’ என் றது காணப்படவில்லையே! என்றார்க்கு விடையாக அமைதற் காகும். (கூ௦)

கூஅ - ஆம் அதிகாரம்—பெருமை.

பரி:—அஃதாவது-செயற்குஅரிய செய்தல், தருக்கு இன்மை, பிறர்குற்றங் கூறுமை என்றிவை முதலிய நற்குணங்களாற் பெரியாரது தன்மை. நிலையினும் மேன்மேல் உயர்த்தற் பயத்த வாய இவை உள்வாவது நிலையிற்றாழாமை உள்வழியாகலின், இது மானத்தின்பின் வைக்கப்பட்டது.

(கு - ரை.) தருக்கு இன்மை - செருக்கு இல்லாமை. உயர்த் தற் பயத்த ஆய - உயர்த்துதலாகிய பயனை யுடையனவான. உள் வழி - உள்ளனிடத்து. இவ்வதிகாரத்து முதலைந்து குறள்களால் செயற்கரிய செய்தலும், ஆறுமுகல் ஒன்பது வரையுள்ள குறள் களால் தருக்கு இன்மையும், ஈற்றுக் குறளால் பிறர் குற்றங் கூறுமையும் பெறப்படுதல் காண்க.

கூஎ. ஒளியொருவற் றுள்ள வெறுக்கை யிளியொருவற்கு அஃநிறந்து வாழ்து மெனல்.

பரி:—ஒருவற்கு - ஒருவனுக்கு, ஒளி - ஒளியாவது,— உள் ளம் வெறுக்கை - (பிறரார் செயற்கரிய செய்வே மென்று கரு தும்) ஊக்கமிகுதி; ஒருவற்கு - ஒருவனுக்கு, இளி-மாசாவது,— அஃது இறந்து வாழ்தும் எனல் - அச்செயலை யொழிந்து உயிர் வாழக்கடவே மென்று கருதுதல்; (எ - று.)

ஒளி - தான் உளவாயகாலத்து மிக்குத் தோன்றுத லுடை மை; “ஒளிநிறு னோங்குபுகழ் செய்யான்” என்றார் பிறரும்.

மேலும் “செயற்கரிய செய்வார் பெரியர்” என்றராயினும், ஈண்டு அவை அளவிறந்த ஒப்புரவு ஈகை முதலியவாம். அவற்றினையுடைய பெருமையை அதன் காரணத்தின்மேலிட்டு ‘உள்ள வெறுக்கை’ என்றும், அதுதன்னையே அதன் காரியமாகிய ஒளியாக்கியுங் கூறினார். இவ்வாறு அதன் எதிர்மறைக்கண்ணும் ஒக்கும்.

இதனால், பெருமையின் சிறப்புக் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) ஒருவர்க்கு விளக்கத்தை [பெருமையை] யுண்டாக்குவது ஊக்க மிகுதியே யென்பது, முதல் வாக்கியத்தின் கருத்து. ஊக்கமிகுதியில்லாமையாற் பெருமை யில்லாதவர்க்கு ஒளியின்றி இளியே யுண்டாகு மென்பது இரண்டாம் வாக்கியத்தின் கருத்து. செயற்கு அரிய - செய்ய முடியாதவற்றை. ஊக்கம்-மனக்கிளர்ச்சி. மாசு - விளக்கமின்மை, பிரசித்தியில்லாமை. அச்செயலை - செயற்கரிய செய்யக்கருதுதலை. “ஒளிரினுணுகுபுகழ் செய்யான்” என்றும் மேற்கோள், நாலடி, செல்வநிலையாமை கூ - ஆம் பாட்டிலுள்ளது. இதன் பொருள் :—ஒளி நிறுன் - (தனது) விளக்கத்தை நிரூபித்துத்தான் : ஒங்கு புகழ் செய்யான் - சிறந்த கீர்த்தியைச் சம்பாதிப்பானென்பது. மேலும்-முன்னும். “செயற்கரிய செய்வார்பெரியர்” என்பது - திருக்குறள், நீத்தார் பெருமை, கூ-ஆம் பாட்டிலுள்ளது : ‘இயமம் நியமம் முதலிய செய்தற்கரியவைகளைச் செய்பவர் பெரியவர்’ என்பது அதன்பொருள். நீத்தார்பெருமையில் இயமம் முதலிய செய்வார் பெரியோரென்ற கருத்தினால், “செயற்கரிய செய்வார் பெரியர்” என்றராயினும், இல்லறத்தார்க்குப் பெருமையை யுண்டாக்குவன அளவிறந்த உதவி ஈகை முதலியனவேயாமென்க. ஈண்டு-இங்கே : குடிப்பிறந்தார்க்கு என்றபடி. அவை-செயற்கு அரியன. ஒப்புரவு-உலக நடையை யறிந்து செய்யும் உபகாரம். உள்ள வெறுக்கை-மனச் செல்வம் : மனவெழுச்சி. மனவெழுச்சியாற் செய்யப்படுவதாகிய அளவிறந்த உபகாரம், ஈகைமுதலியவற்றினாலாகிய பெருமையைக்காட்டியதால், இது-காரணத்தாற் காரியப்பொருளைக் கூறிய உபசாரவழக்கு : உள்ளவெறுக்கை-காரணமும், பெருமை-அதன் காரியமு மாதல் காண்க. உபசாரவழக்காற் பெருமையென்ற பொருளை முடிவாகக் காட்டும் உள்ளவெறுக்கையையும், அப்பெருமையின் காரியமரகிய ஒளியையும் ஒற்றுமைப்படுத்தி “ஒளியொருவற்றுகள் வெறுக்கை” என்றார் : பெருமையால் ஒளியுண்டாமென்க. தான் உளவைய காலத்து - (இவ்வுலகத்தில்) தான் சிவித்திருக்கும்போது. இவ்வாறு இதன் எதிர்மறைக்கண்ணும் ஒக்கும் - ‘ஒளியொருவற்றுகள் வெறுக்கை’ என்ற முதல்வாக்கியத்திற்கு எதிர்மறையாகவுள்ள ‘இளியொருவற்கு அஃதிறந்து வாழ்துமெனல்’ என்ற இரண்டாம் வாக்கியத்திலும் இவ்வாறு வந்துள்ளது ; இளியை அதன் காரணத்தின் மேலிட்டு ‘அஃது இறந்து வாழ்துமெனல்’ என்றும், அதனையே அதன் காரியமாகிய இளியாக்கியும் கூறினமை காண்க.

(க)

கூஉ. பிறப்போக்கு மெல்லா வுயிர்க்குஞ் சிறப்பொவ்வா செய்தொழில் வேற்றுமையான்.

பரி:—எல்லா உயிர்க்கும்-எல்லாமக்களுயிர்க்கும், பிறப்பு ஒக்கும்-(பொதுவாகிய) பிறப்பியல்பு ஒக்குமேயெனினும், சிறப்பு ஒவ்வா - (பெருமை சிறுமை எனப்பட்ட) சிறப்பியல்புகள் ஒவ்வா : செய் தொழில் வேற்றுமையான் - (அவை) செய்யுந் தொழில்களது வேறுபாட்டான் ; (எ - று.)

வேறுபாடு - நல்லனவும் தீயனவும் இரண்டுமாயினவும் இரண்டு மல்லவாயினவு மாய அளவிறந்த பாகுபாடுகள். வினை வயத்தாற பஞ்சபூத பரிணாமமாகிய யாக்கையைப் பொருந்தி நின்று அதன் பயனுபவித்தல் எல்லாவருணத்தார்க்கும் ஒத்த லின் 'பிறப்பொக்கும்' என்றும், பெருமை சிறுமைகட்டுக் கட்டளைக் கல்லாகிய தொழிற்பாகுபாடுகள் வருணந்தோறும் யாக்கைதோறும் வேறுபடுதலின் 'சிறப்பொவ்வா' என்றும் கூறினார்.

(கு-ரை.) எல்லா மானிட வுயிர்க்கும் பிறப்பியல்பு என்பது ஒத் திருக்குமாயினும், மனிதரடையும் பெருமையையும் மற்றைச் சிறு மையையும் தப்பாமல் அறிவிக்குங் கருவி அவரவர் செய்தொழிலே யென்பது, இதன் பொருள். ஏதுவணி. ஒருசாரார் 'பிறப்பொக்கும்' என்று கூறினமையால் சாதிப்பிரிவினையை வேண்டாதவர் திரு வள்ளுவ ரென்கின்றனர். முன்பின் வருமவற்றோடு இக்குறளினையும் வைத்து நடுகிலைகொண்டு நோக்குவார்க்கு அதன் உண்மை தெரிய வரும். இக்குறளில் உரை வகுக்குமிடத்துக் கூர்ந்து கவனிக்க வேண்டியவை:—சிறப்பு ஒவ்வா என்ற பன்மை முற்றால் 'சிறப்பு' என்பது சிறப்பியல்களைக் காட்டுவன. 'சிறப்பு' என்பது 'சிறப்பியல்புகள்' என்ற பொருளில் வந்துள்ளதை, மேல் 'செய்தொழில் வேற்றுமை யான்' என்ற தொடரில் தொழிலைப் பற்றிப் பேசியிருத்தலால் தெனியலாம். கருமத்தினால் [தொழிலால்] பெறப்படும் சிறப் பியல்புகள் இரண்டு என்பதையும் அவை பெருமை சிறுமை எனப் படுவன என்பதையும், "பெருமைக்கு மேனைச் சிறுமைக்கும் தத்தம், கருமமே கட்டளைக்கல்" என்பதால் வள்ளுவர் முன்னரே 'தெரிந்து தெளிதல்' என்ற அதிகாரத்திற் கூறிப் போந்ததால் அறியலாம். மற்றும் 'செய்தொழில்' என முக்காலமும் அடங் கிய வினைத்தொகையையும் நோக்குக. சிறப்பு சிறப்பியல்புகள்' என்று பொருள்படுவதனால், 'பிறப்பு' என்பதும் பிறப்பியல்பைத் தான் காட்டும். பிறப்பியல்பாவது என்னையெனில்?—"வினை வயத் தாற் பஞ்சபூத பரிணாமமாகிய.....அதன் பயனை யநுபவித்தல்" என்பது. இஃது எல்லார்க்கும் பொதுப்பட ஒக்கும் என்பதை, "வினையெனும் தொன்மிகாமனுய்ப்ப" என்ற கோயினுன்மணிமாலை யாலும், குறள் 398-ஆலும், அதன் உரைபாலும் தெனியலாம். இங்ஙனாகவே, 'பிறப்பொக்கும்' என்பதற்குப் பிறப்பியல்பு ஒக் கும்' என்ற நேரிய உரையைக் கொள்ளாது, 'தாய் வயிற்றி லிருந்து பிறப்பொக்கும்' என்று உரைகண்டு தோற்றியவாறு கூறு தல் 'பெருமை' என்ற அதிகாரத்திற்குச் சேராது; மற்றும் உண் மைக்கும் புறம்பானது; எங்ஙனென்னில், 'Caesarean Operation'

மூலமாகவும் 'Artificial Insemination' மூலமாகவும் பிறப்பு ஏற்படுமென்பது காணக்கிடக்கின்றது. 'அங்ஙனாயிருக்கும் உயிர்க்குப் பிறக்கு முறை 'யொக்கும் என்பது ஏற்புடைத்தாகுமோ? ஆகாது; ஆனால், அங்ஙனய உயிர்க்கும்' வினைவயத்தாற்..... பலனநுபவித்தல்' என்ற பிறப்பியல்பு ஒக்கும் என்பது தேற்றம். மற்றும் தாய்வயிற்றினின்றும் பிறப்பைக் கூற்றகு ஒரு வள்ளுவர் வரவேண்டுவதன்று; அவர் கூறும் குறள்கள் அனைத்தும் 'அணுவைத் துளைத் தேழ்கடலைப் புகட்டும் அருங்கருத்தொடு ஆழ்ந்த தத்துவ ஞானங்களைப் பொதிந்திருப்பன வாதலின் அதற்கேற்பச் சரிய முறையில் முன்பின் குறள்களுக்கேற்பவும் அதிகாரத் தலைப் புக்கேற்பவும் உரை வகுத்தலே தகுதியுடைத்து; அங்ஙனன்றோ பரிமேலழகர் உரை யமைந்துள்ளது! இதனைக் காணுமாற்றலில் லாத பலர் கூறும் வெற்றுகாரைகளும் ஏற்புடைத்தாவனவோ என்பதை அறிஞர் நோக்குவாராக. வினைவயத்தால் - கர்மவசத்தால். பஞ்சபூதபரிணாமம் - நிலம் நீர் தீ காற்று வானம் என்னும் ஐம் பெரும்பூதங்களின் விகாரப்பாட்டினாலாகியது. அதன்-கருமத்தின். கட்டளைக்கல் - உரைகல்.

(உ)

௬௭௩. மேலிருந்து மேலல்லார் மேலல்லர் கீழிருந்தும் கீழல்லார் கீழ் லவர்.

பரி:—மேல் அல்லார் - (செயற்கரிய செய்கலாது) சிறிய ராயினார், மேல் இருந்துஉம் - உயர்ந்த அமளி முதலியவற்றின் மிசை இருந்தாராயினும், மேல் அல்லார் - பெரியராகார்: கீழ் அல்லவர் - (அவைசெய்து) பெரியராயினார்,—கீழ் இருந்துஉம் - தாழ்ந்த வறுநிலத்து இருந்தாராயினும், கீழ் அல்லார் - சிறிய ராகார்: (எ - று.)

மேலிருத்தல் கீழிருத்தல்களாற் செல்வ நல்குரவுகளும், மேல் கீழ்களாற் பெருமை சிறுமைகளும் கருதப்பட்டன.

இவை யிரண்டுபாட்டானும், முறையே குடிமை மாத்திரத்தானும் செல்வமாத்திரத்தானும் அஃது உளதாகாமை கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) செயற்கரிய செய்கலாது சிறியராயினார் செல்வ முடையராயினும் மேன்மைபெறார்: செயற்கரியன செய்து பெருமையுடையராயினார் வறியராயினும் தாழ்மையுறு ரென்பதாம். செய்கலாது - செய்யமாட்டாமல். அமளி - படுக்கை; ஆசனம். மிசை - மேல். அவைசெய்து-செய்தற்கு அரியவற்றைச்செய்து: குமணன் காட்டிலிருந்தும் தலைக்கொடையளித்தது போல்வனவும் செயற்கு அரியவற்றிற் சேர்ந்தவையாம். வறுநிலம்-அமளி முதலியன இல்லாத வெறுந்தரை. அஃது-பெருமை. உம்மைகள் முறையே உயர்வு சிறப்பும் இழிவு சிறப்பும். முரண்வினைநினைவினா.

(௩)

௬௭௪. ஒருமை மகனிரே போலப் பெருமையும் தன்னைத்தான் கொண்டொழுகி னுண்டு.

பரி:—ஒருமை மகளிர் ஏ போல - கவராத மனத்தினை யுடைய மகளிர் (நிறையின் வழுவாமல் தம்மைத் தாம் காத்துக் கொண்டு ஒழுகுமாறு) போல, பெருமைஉம் - பெருமைக்குண னும்,—தன்னைத் தான் கொண்டு ஒழுகின் - (ஒருவன் நிறையின் வழுவாமல்) தன்னைத் தான் காத்துக்கொண்டு ஒழுகுவானாயின், உண்டு - (அவன்கண்) உண்டாம்; (எ - று.)

பொருளின் தொழில், உவமையினும் வந்தது. கற்பு உண் டாதல் தோன்ற நின்றமையின், உம்மை - எச்சவும்மை. ஒழுகு தல் - மனமொழி மெய்களை யொடுக்கி ஒப்புரவு முதலிய செய்து போதல்.

இதனால், அஃது உளதாமாறு கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) மனவடக்கத்தினால் தன்னைத் தான் காத்துக் கொண்டு, உதவி கொடை முதலியன செய்தவண்ணம் நடப் பவனிடத்துப் பெருமைக்குண னுண்டாகுமென்பதாம். கவ ராத - சஞ்சலப்படாத : பலரிடத்துஞ் செல்லாத. நிறை-நெஞ்சை நல்ல நெறியில் நிறுத்தல். பொருள் - உபமேயம். உபமேயத்தின் தொழிலான 'தன்னைத்தான்கொண்டொழுகின்' என்பது, 'ஒருமை மகளிர்' என்ற உபமானத்திற்குங் கூட்டப்பட்டது; ஒருமை மகளிர்க்குத் தம்மைத் தாம் காத்துக்கொண்டொழுகலாவது - கற் புடையரென்ற தம்பேர் நிலைநிற்குமாறு அக்கற்பைக் குறிக்கொண்டு பாதுகாத்தல் : பெருமையுடையார்க்குத் தம்மைத் தாம் காத்துக் கொண்டொழுகுதலாவது - பெரியாரென்ற தம் பெயருக்கேற்ப மனமொழிமெய்களை ஒடுக்கி உபகாரம் கொடை முதலியன செய்து போதல். 'பெருமையும்' என்ற விடத்து உம்மை, கற் புண்டாதல் தோன்ற நின்றமையின், எச்சவும்மையாம். அஃது - பெருமை. உவமையணி. (ச)

௬௮. பெருமை யுடையவ ராற்றுவா ராற்றின்  
அருமை யுடைய செயல்.

பரி:—பெருமைஉடையவர்-(அவ்வாற்றால்)பெருமையுடைய ராயினார், (தாம் வறியராயவழியும்), அருமை உடைய செயல் - (பிறராற் செய்தற்கு) அரியவாய(தம்)செயல்களை (விடாது), ஆற் றின் - (அவைசெய்யும்) நெறியால், ஆற்றுவார் - (கடைபோகச் செய்தலை) வல்லவராவார்; (எ - று)

'வறியராய வழியும்' என்பது, முன்செய்து போந்தமை தோன்ற 'பெருமையுடையவர்' \*என்றதனானும், 'ஆற்றுவார்' \*என்றதனானும் பெற்றும்.

இதனால், அதனையுடையார்செய்தி கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) மனவடக்கங்கொண்டு தற்காத்து ஒழுகுதலாற் பெருமை யடைந்தவர் வறுமையடைந்தாராயினும் செயற்கரிய



செய்தலைச் செய்யவேண்டிய முறையிற் கடைபோக விடாது செய்ய வல்லவ ராவரென்பதாம். அவ்வாற்றால் - சீழ்க்கூறியவகையால் தம்மைத் தாம் கொண்டொழுகுதலால். ஆற்றின் - வழியால். கடைபோக - முற்றமுடிய. அதனை - பெருமையை. (கு)

கௌ. சிறியா ருணர்ச்சியு ளில்லைப் பெரியாரைப் பேணிக்கொள் வேமென்னு நோக்கு.

பரி:—‘பெரியாரை-(அப்பெற்றியராய) பெரியாரை, பேணி-வழிப்பட்டு, கொள்வேம்-(அவரியல்பினை யாம்) கோடும்,’ என்னும்—, நோக்கு - கருத்து,—சிறியார் உணர்ச்சியுள் - (மற்றைச்) சிறியராயினார் மனத்தின்கண், இல்லை - உளதாகாது ; (எ - று.)

குடிமை செல்வம் கல்வி என்றிவற்றது உண்மைமாத் திரத்தால் தம்மை வியந்திருப்பார்க்கு, அவை நமக்கு இயல்பென்று அமைந்திருப்பாரை வழிப்பட்டு அஃது உடையாராதல் கூடாதென்பதாம்.

(கு-ரை.) இக்குறளின் கருத்தைப் பரிமேலழகருரைநடையால் தெளிவாக அறியலாம். அப்பெற்றியர்-அத்தன்மையர் : தம்மைத் தாம் கொண்டொழுகிப் பெருமைபெற்றுப் பிறராற் செயற்கரிய வற்றைவறுமையிலும் கடைபோகச் செய்யவல்லவர்.கோடும்-கொள்வோம். குடிமை யென்பது “பிறப்பொக்கும்” என்ற குறளாலும், செல்வம் என்பது “மேலிருந்தும்” என்ற குறளாலும், கல்வி யென்பது “ஆற்றின்” (975) என்ற குறளாலும் பெறப்பட்டது. உண்மை - இருப்பது. வியந்து - நன்குமதித்து. வியந்து-செருக்கியென்றபடி. அவை-குடிமை முதலியன. அமைந்து-அடங்கி. வழிபட்டு - நன்குமதித்துப்பணிந்து உபசரித்து. வழிபட்டு என்றதன் பின் ‘அதன் மூலமாக’ என்று வருவித்துக்கொள்ளின் நலம். அஃது - பெருமை. (கூ)

கௌ. இறப்பே புரிந்த தொழிற்குஞ் சிறப்புந்தான் சீரல் லவர்கட் படிள்.

பரி:—சிறப்பு தான்உம் - (தனக்கு ஓக்கும்பெரியாரிடத்து அமைந்திருத்தலைச் செய்வதாய)சிறப்புத்தானும்,—சீர் அல்லவர்கண் படிள் - (தனக்கு ஒவ்வாத) சிறியாரிடத்துப் படுமாயின், இறப்பு ஏ புரிந்த தொழிற்று ஆம்-(அதனையொழிந்து) தருக்கின் கண்ணே மிக்க செயலை யுடைத்தாம் ; (எ - று.)

தருக்கினை மிகச்செய்யு மென்பதாயிற்று. சிறப்பு - குடிமை செல்வங் கல்விகளினாய் மிகுதி.

இவை யிரண்டுபாட்டானும், அஃதிலார்செய்து கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) குடிமை முதலியவற்றினையு மோன்மை பெரியார்க்கு அடக்கத்தையுண்டாக்கும்: சிறியாரிடத்திலோ செருக்கை விளைக்கு

மென்பதாம். சிறப்பு - அடக்கத்தை யுண்டாக்குவதான குடிமை கல்வி செல்வம் என்ற இவற்றாலாய மேன்மை. தனக்கு ஓக்கும் - தான் இருத்தற்கு ஏற்ற இடமான. அமைந்திருத்தல் - அடங்கி யிருத்தல். படும் - உண்டாகும்: அமையும். அதனை-அமைதியை. இறப்பு - வரம்புகடத்தல், தருக்கு : செருக்கு. புரிதல்-மிகுதலாதலை “வனப்புப் புரிந்ததகையினான்” என்ற பரிபாடலிலும் காண்க. ஏ-பிரிநிலை. தொழிற்று - ஒன்றன்பாற் குறிப்பு வினையாலணையும் பெயர் : உம் - உயர்வு சிறப்பு. அஃது இலார் - பெருமையில்லாதவர் (எ)

கூடி. பணியுமா ரென்றும் பெருமை சிறுமை அணியுமாந் தன்னை வியந்து.

பரி :—பெருமை - பெருமையுடையார், என்று உம் பணியும்-அச்சிறப்பு உண்டாய ஞான்றும் (தருக்கின்றி) அமைந்தொழுகுவர்; சிறுமை - மற்றைச் சிறுமையுடையார், (என்றும்) - அஃது இல்லாதஞான்றும், தன்னை வியந்து அணியும் - தம்மை வியந்து புனையாநிற்பர் ; (எ - று.)

பொருளின்தொழில்கள், பண்பின்மேல் ஏற்றப்பட்டன: இஃது “அற்ற மறைக்கும் பெருமை” என்புழியும் ஓக்கும். ‘என்றும்’ என்பது பின்னும் வந்து இயைந்தது. ‘ஆம்’ என்பன இரண்டும்-அசை. புனைதல் - பிறரின் தமக்கு ஓர் மிகுதியை ஏற்றுக்கோடல். இதற்கு - உயர்ந்தார் தாழ்வர், தாழ்ந்தார் உயர்வர் : இஃது ஒரு விரோதம் இருந்தவாறு என்! என உலகியலை வியந்து கூற்றிற்குஞவாரும் உளர்.

(கு - ரை.) பெருமையுடையார் குடிமை முதலியவற்றாலாய சிறப்பினால் பணியைவடைய, சிறியார் அச்சிறப்பு இல்லாதபோதும் தம்மைப் பாராட்டிக்கொள்வ ரென்பதாம். அச்சிறப்பு - கீழ்க்கவியிற் கூறியது. உண்டாய ஞான்றும்-உண்டானகாலத்தும். அஃது-அச்சிறப்பு. புனையா நிற்பர் - பாராட்டுபவராவர். பொருள் - பணியென்றபடி. பெருமையுடையாரின் தொழிலாகிய பணிதலும், சிறுமையுடையாரின் தொழிலாகிய அணிதலும், ‘பெருமைபணியும், சிறுமை யணியும்’ எனப் பண்பின்மேலேற்றிக் கூறப்பட்டன; இவை, பண்பியின் வினைகளைப் பண்பின் வினைகளாகக் கூறிய உபசாரவழக்குக ளாகும். இஃது - இவ்வினக்கணவமைதி. இவ்வதிகாரத்துப் பத்தாங்குறளில் “அற்றமறைக்கும் பெருமை” என்பதும், இவ்வாறான உபசாரவழக்கே என்க. முதல்வாக்கியத்திலுள்ள ‘என்றும்’ என்பது, இரண்டாவது வாக்கியத்திலும் எடுத்துக் கூட்டப்பட்டது. அசை - பொருளை யுணர்த்தாதசொல். பிறரின் - அயலாரைக் காட்டிலும். ஏற்றுக்கோடல்-ஏறிட்டுக்கொள்ளுதல். இனி, இக்குறந்தக்கு,—பெருமை - உயர்ந்தார், என்றும் - எந்நிலையிலும், பணியும் - தாழ்வார் : சிறுமை - தாழ்ந்தாரோ, என்றும்—, தன்னை வியந்து - தம்மை மேம்படுத்தி, அணியும் - உயர்வுவர் : (இஃது ஒரு விரோதம் இருந்தவாறு என்னே!) என, உல

கியலை வியந்து கூறியதாகப் பொருள் காண்பாரு முளர். "தாழ்ந்தோருயர்வரென்று மிகவுயர்ந்தோர் தாழ்வரென்று மறஞ், சூழ்ந்தோருரைக்குமுரை கண்டாம்" என்ற பிரபலிங்கலையும் காண்க. (அ)

கூகூ. பெருமை பெருமித மின்மை சிறுமை  
பெருமித மூர்ந்து விடல்.

பரி:—பெருமை - பெருமைக் குணமாவது,—பெருமிதம் இன்மை-(காரணமுண்டாயவழியும்அஃதுஇயல்பாதல்நோக்கித்) தருக்கின்றியிருத்தல்; சிறுமை-சிறுமைக்குணமாவது,—பெருமிதம் ஊர்ந்து விடல் - (அஃது இவ்வழியும் அதனை யேற்றுக் கொண்டு) தருக்கின்முடிவின் கண்ணே நின்றுவிடுதல்; (எ - று.)

அளவறத் தருக்குத லென்பதாயிற்று. 'விடும்' என்று பாட மோதுவாரும் உளர்; முற்றுத்தொடரும் எழுவாய்த்தொடரும் தம்முள் இயையாமையின், அது பாடமன்மை அறிக.

(கு - னர.) பாராட்டுக் கொள்ளுதற்கு ஏற்பக் குடிமை முதலி யன இருப்பினும் தருக்கின்றியிருப்பதே பெருமைக்கு இலக் கணம்: ஏனைச் சிறுமைக்கோ தருக்குக்கொள்ளக் காரணம் இன்றி யிருப்பினும் அளவறத்தருக்குத லென்பதாம். காரணம் - பெருமை பாராட்டுதற்குக் காரணமான உயர்குடிப்பிறப்பும் கல் விப்பொருளும், செல்வப்பொருளும், அஃது - அப்பிறப்பு முத லியவற்றினமைதி. ஏற்றுக்கொண்டு - உளதாகக் கற்பித்துக் கொண்டு. முடிவு - முடிந்தஎல்லை. பெருமித மூர்ந்துவிடலென் பதன்கருத்து, அளவறத்தருக்குதலென்பது. முற்றுத்தொடர் - முதல்வாக்கியம்: அதில் பெருமையென்னும் பெயர்ப்பயனிலை பெருமிதமின்மையென்னும் எழுவாயோடு தொடர்ந்தது. எழு வாய்த்தொடர் - இரண்டாம் வாக்கியமாகிய 'சிறுமைபெருமித மூர்ந்துவிடும்' என்பது: அதில் சிறுமையென்னும் எழுவாய் ஊர்ந்துவிடும் ஏன்னும் முற்றைக்கொண்டு முடிதல்கர்ண்க. இந்த இரண்டு வாக்கியங்களும் ஒருவழிப்படாமல் மாறுபடுதல் ப்ரகர மங்கம் [எடுப்பழிவு] என்னுங் குற்றமாகு மாதலால், 'தம்மு ளியை யாமையின் அஃது பாடமன்மையறிக' என்றார். பெருமிதமூர்ந்து விடலென்ற பாடத்தில் இரண்டு வாக்கியமும் முற்றுத்தொட ராம். பெருமிதம் - எல்லாரோடும் ஒப்பில்லாது பேரெல்லையாக நிற்பல். ஊர்ந்து - மேற்கொண்டு. (கூ)

கூக0. அற்ற மறைக்கும் பெருமை சிறுமைதான்  
குற்றமே கூறி விடும்.

பரி:—பெருமை - பெருமையுடையார், அற்றம் மறைக்கும்- (பிறர்மானத்தையே கூறி) அவமானத்தை மறையா நிற்பர்; சிறுமை - மற்றைச் சிறுமையுடையார், குற்றம் ஏ கூறிவிடும் - (பிறர்குணத்தை மறைத்துக்)குற்றத்தையே கூறிவிடுவர்; (எ-று.)

மறைத்தலும், கூறலும், ஏனையிடத்தும் இயைந்தன. அற் றம் - ஆகுபெயர். தான் என்பது - அசைநிலை.

இவை மூன்று பாட்டானும், இருவர் செயலும் ஒருங்கு கூறப்பட்டன.

(கு - ரா.) பெரியோரின் தன்மை பிறருடைய மானத்தை [நற்குணத்தை] எடுத்துச்சொல்லிக் குற்றத்தை மறைப்பதாக விருக்க, ஏனைச்சிறியோரின் தன்மையோ பிறர் நற்குணத்தை மறைத்துக் குற்றத்தை வெளிப்படுத்தலையர் மென்ப தாம். மானம் - பெருமைக்குணம். ஏனையிடத்தும் - மற்றையிடத்திலும் : 'மறைத்தல்' என்பது - சிறுமை யென்ற விடத்தும், 'கூறல்' என்பது பெருமை யென்றவிடத்துமாக இயை தல் காண்க. அற்றம் - சோர்வு; சோர்வினாலுளதாகும் அவ மானத்தை 'அற்றம்' என்றது கருவியாகுபெயர். ஏ - பிரிநிலை. 'விடு' என்பது துணிவுப்பொருளை யுணர்த்தும்; முந்தினகுறளிலும் இது. இருவர் - பெருமையுடையாரும், சிறுமையுடையாரும். பண் பியின் தொழில் பண்பின்மேல் ஏற்றிக்கூறப்பட்ட உபசாரவழக் கை, 'பெருமை அற்றமறைக்கும்: சிறுமைகுற்றமே கூறிவிடும்' என இந்தக் குறளிலும் காண்க. அசையெனினும், அசைநிலையெனி னும் ஒக்கும். (க0)

கூக - ஆம் அதிகாரம்—சான்றுண்மை.

பரி:—அஃதாவது-பலகுணங்களானும் நிறைந்து அவற்றை ஆடல்தன்மை. 'பலகுணங்களானும்' என்பது சாலுதற்றொழி லாற் பெறப்படுதலின், 'அவற்றை' என்பது வருவிக்கப்பட்டது. பெருமையுள் அடங்காத குணங்கள் பலவற்றையும் தொகுத்துக் கொண்டு நிறற்றலின், இஃது அதன்பின் வைக்கப்பட்டது.

(கு - ரா.) சான்று ஆண்மை யென்பதற்கு-நிறைந்து ஆளுந் தன்மை என்று பொருளாதலாலும், நிறைதலென்னும் பொரு ளுள்ள 'சாலுதல்' என்னுந்தொழிலாற் பலகுணங்களானுமென்று பெறப்படுதலாலும், ஆளுதலென்ற தொழிற்கு இயைய அப் பலகுணங்களை யென்ற செயப்படுபொருள் வருவிக்கப்பட்டது. தொகுத்து - ஒருசேர அடக்கி. இஃது - இவ்வதிகாரம். அதன் ழுன் - பெருமையென்னும் அதிகாரத்திற்குப்பின்.

கூக. கடனென்ப நல்லவை யெல்லங் கடனறிந்து  
சான்றுண்மை மேற்கொள் பவர்க்கு.

பரி:—கடன் அறிந்து - (நமக்குந்) தகுவது (இது என்று) அறிந்து, சான்றுண்மை மேல்கொள்பவர்க்கு-சான்றுண்மையை மேற்கொண்டு ஒழுகுவார்க்கு, நல்லவை எல்லாம் கடன்-நல்லை வாய குணங்களெல்லாம் இயல்பாயிருக்கும், என்ப - என்று சொல்லுவார், (நூலோர்); (எ - று.)

சில குணங்கள் இலவாயவழியும், உள்ளன செய்துகொண் டவ்வாயவழியும் சான்றுண்மையென்னுஞ் சொற்பொருள் கூடாமையின், நூலோர் இவ்வேதுப்பெயர்பற்றி அவரிலக்க ணம் இவ்வாறு கூறுவ ரென்பதாம்.

(கு - னா.) சான்றோர்க்கு நல்லனவாகிய குணங்களெல்லாம் இயல்பாயிருக்குமென்பதாம். கடன் - கடமை. நூலோர் - சாஸ்திர முணர்ந்தவர். உள்ளன செய்துகொண்டன ஆயவழியும் - உள்ள குணங்கள் இயல்பினாலமையாமற் செயற்கையாக ஏற்றுக்கொண்டனவானபொழுதும். 'சொற்பொருள் - சொல்லின்பொருள். கூடாமையின் - பொருந்தாததலால். இவ்வே துப்பெயர்-சான்றுண்மையென்னுங் காரணப்பெயர். (சு)

கூஉ. குணநலஞ் சான்றோர் நலனே பிறநலம்  
எந்நலத் துள்ளது உமன்று.

பரி:—சான்றோர் நலன் - சான்றோர் நலமாவது, குணம் நலம் ஏ - குணங்களானாய் நலமே; பிற நலம்-(அஃது) ஒழிந்த உறுப்புக்களானாய் நலம், எ நலத்து உம் உள்ளது அன்று-ஒரு நலத்தினும் உள்ளதன்று; (எ - று.)

அகநலத்தை முன்னே பிரித்தமையின் ஏனைப் புறநலத்தை 'பிறநலம்' என்றும், அது குடிப்பிறப்புங் கல்வியும் முதலாக நூலோர் எடுத்த நலங்களுட் புகுதாமையின் 'எந்நலத்துள்ள தூஉ மன்று' என்றுங் கூறினார்.

இவையிரண்டுபாட்டானும், சால்பிற்கு ஏற்ற குணங்கள் பொதுவகையாற் கூறப்பட்டன.

(கு - னா.) சான்றோர்க்குக் குணங்களாலாகிய நலனே நலமாவதன்றி, உறுப்புக்களினாலாகிய நலம் நலமாகமாட்டா என்பதாம். உறுப்புக்கள் - அவயவங்கள். நலம் - அழகு. அகநலம் - மனத்தின் நன்மை. குணநலமேயென்றதனால், அந்நலம் பிரிக்கப்பட்ட தென்க. ஏ - பிரிநிலை. புறநலம் - உடம்பினழகு. அது - பிறநலம். புகுதாமையின் - சேராததலால். சால்பு - சான்றுண்மை. அன்பெடை - இன்னோசைதர வந்தது. (உ)

கூஉ. அன்புநா னெப்புரவு கண்ணோட்டம் வாய்மையொடு  
ஐந்துசால் பூன்றிய தூண்.

பரி:—அன்பு-(சுற்றத்தார்மேலேயன்றிப் பிறர்மேலும் உளதாய்) அன்பும், நாண்-(பழிபாவங்களின்) நாணலும், ஒப்புரவு - (யாவர்மாட்டும்) ஒப்புரவு செய்தலும், கண்ணோட்டம் - (பழையார்மேல்) கண்ணோடலும், வாய்மையொடு - (எவ்விடத்தும்) மெய்ம்மை கூறலும் என, சால்பு ஊன்றிய தூண் ஐந்து - சால்பென்னும் பாரததைத் தாங்கிய தூண்கள் ஐந்து; (எ - று.)

எண்ணொடு, முன்னவற்றோடுங் கூடிற்று. இக்குணங்கள் இவ்வழிச் சால்பு நிலைபெறுமையின், இவற்றை 'தூண்' என்றார். 9. தேசவுருவகம்.

(கு-நா.) அன்புமுதலிய ஐந்துகுணங்களினாலேயே சால்புநிலைத் திருக்குமென்பதாம். சுற்றத்தார் - உறவினர். பழையார்மேற் கண்ணோடல் - முன் பரிசயமுடையவரிடத்தில் தாட்சிணியப்படுதல். முன்பு கண்ணோட்டமென்னும் அதிகாரத்தில் 'அஃதாவது - தன்

நெடு பயின்றாரைக்கண்டால் அவர் கூறியன மறுக்கமாட்டாமை: இஃது அவர்மேற் கண்சென்றவழி நிகழ்வதாகலின் அப்பெயர்த் தாயிற்று' என உரைத்தது உணரத்தக்கது. எண் ஒடு-எண்ணுப் பொருள் தருவதாகிய 'ஒடு' என்னுஞ்சொல். அது அன்பொடு நானொடு ஒப்புரவொடு கண்ணோட்டத்தொடு என நின்றவிடத்திற் பிரிந்து பிறவிடத்துஞ்சென்று பொருந்தியமை காண்க. இக் குணங்கள் - அன்பு முதலிய குணங்கள். அன்பு முதலிய குணங் களைத் தூணை உருவாகஞ் செய்தவர், அதற்கேற்பச் சால்பினைப் பாரமாக உருவாகஞ் செய்யாமையால், இஃது - ஏகதேசவுருவகம். (ங)

கஅச. கொல்லா நலத்தது நோன்மை பிறிதீமை  
சொல்லா நலத்தது சால்பு.

பரி:—(பிறஅறங்களும் வேண்டுமாயினும்), நோன்மை - தவம், கொல்லா நலத்தது-(ஒருபிரையுங்) கொல்லாத அறத்தின் கண்ணதேயாம்; (அதுபோல), (பிறகுணங்களும் வேண்டுமாயி னும்), சால்பு—, பிறர் தீமை சொல்லா - பிறர் குற்றத்தைச் சொல்லாத, நலத்தது - குணத்தின் கண்ணதேயாம்; (எ - று.)

நலம் என்னும் ஆகுபெயர்ப்பொருள் இரண்டனையும் தலைமைதோன்ற இவ்விரண்டற்கும் அதிகாரமாகக்கிக் கூறினார். தவத்திற்குக் கொல்லாவறம் சிறந்தாற்போலச் சால்பிற்குப் பிறர் குற்றஞ்சொல்லாக்குணம் சிறந்தது என்பதாம்.

(கு-ரை.) தவத்திற்குக் கொல்லாநலம் சிறந்ததாதல் போலச் சால்பிற்குப் பிறர்குற்றஞ்சொல்லாத குணம்சிறந்த தொன்றாமென் பதாம். பிறஅறங்களை உள - ஆவது அதிகாரத்தின் அவதாரிகை யிற் காண்க. அறத்தின்கண்ணதே - அறத்தினிடத்திலேயே யுள்ளது. “நிலையஞ்சி நத்தாரு னெல்லாங் கொலையஞ்சிக், கொல் லாமை சூழ்வான்றலை” என்றார், கீழ்க்கொல்லாமையென்ற அதி காரத்தும். பிறகுணங்கள் - அன்பு நாண் ஒப்புரவு முதலானவை, 'நலத்தது' என்னுஞ் சொற்களிலுள்ள 'நலம்' என்பன - பண்பாகு பெயரால், முறையே, நலத்தையுண்டாக்கும் அறம் குணம் என்ற பொருளைக் காட்டும். ஆகுபெயர்ப்பொருளிரண்டு - அறமும் குண மும். இவ்விரண்டற்கும் - தவத்துக்கும் சால்புக்கும். அதிகாரம் - முக்கியஸ்தானம். தவத்தில் கொல்லா வறந்திற்கும், சால்பில் பிறரதுதீமை சொல்லாக் குணத்திற்கும் உள்ள தலைமை தோன்ற, நோன்மை கொல்லா நலத்தது, 'சால்பு பிறர் தீமைசொல்லா நலத்தது' என நோன்மை சால்புக்குக் கொல்லாநலத்தையும் பிறர் தீமைசொல்லா நலத்தையும் முறையே இடமாகக்கிக் கூறினா ரென்றவாறு. (ச)

கஅட. ஆற்றுவா ராற்றல் பணித லதுசான்ரேர்  
மாற்றுவ மாற்றும் படை.

பரி:—ஆற்றுவார் - (ஒருகருமத்தைச்) செய்துமுடிப்பாரது, ஆற்றல்-ஆற்றலாவது;—பணிதல் - அதற்குத் துணையாவாரைத்

தாழ்ந்து கூட்டிக்கொள்ளுதல்: சான்றோர்-(இலரி)சால்புடையார், மாற்றாரை - (தம்) பகைவரை, மாற்றும்-பகைமையொழிக்கும், படை - கருவியும், அது - அதுவே. (எ - று)

ஆற்றல் - அதுவல்லராத் தன்மை. இறந்ததுதழீஇய எச்சவும்மை, விகாரத்தால் தொக்கது. சால்பிற்குஏற்ற பணித் தருணத்தது சிறப்புக் கூறுவார், ஏனையதும் உடன்கூறினார்.

(கு - ரை.) சான்றோர்க்குப் பணிவு என்பது ஆற்றலாவதோடு மாற்றாரை மாற்றும் படையுமா மென்பதாம். கருமம் - தொழில். அதற்கு - கருமத்தைச் செய்து முடித்தற்கு. அது - பணிவு. அது வல்லர் - தொழில்செய்து முடிக்கவல்லவர். படையென்பதன்பின், இறந்தது தழுவிய எச்சவும்மை விகாரத்தாற் றொக்கது. ஏனையது-மற்றொன்று: மாற்றாரை மாற்றும்படை அப்பணிவு என்பது. சான்றாண்மையைச்சார்ந்த பணிவைக் கூறுமிடத்துப் பகைவரை மாற்றும் படையென்பது ஏனையதாத் லறிக. மாற்றார் - மாறுபாடுடையோர். (தி)

கூஅகா. சால்பிற்குக் கட்டளை யாதெனிற றேல்வி  
துலையல்லர் கண்ணுங் கொளல்.

பரி:—சால்பிற்கு-சால்பாகிய பொன்னின் அளவு அறிதற்கு, கட்டளை - உரைகல்லாகிய செயல், யாது எனின்—, (அது), தோல்வி - (தம்மின் உயர்ந்தார்மாட்டுக் கொள்ளுந்) தோல்வியை, துலை அல்லார்கண்உம் - இழிந்தார்மாட்டும், கொளல் - கோடல்; (எ - று.)

துலை - ஒப்பு. எச்சவும்மையான், இருதிறத்தார்கண்ணும் வேண்டுதல் பெற்றும்.கொள்ளுதல்-வெல்லும்-ஆற்ற லுடையரா யிருந்தே ஏற்றுக் கொள்ளுதல். இழிந்தாரை வெல்லுதல் கருதித் தம்மோடு ஒப்பித்துக்கொள்ளாது தோல்வியான் அவரினும் உயர்வராயின், அதனால் சால்பளவு அறியப்படுமென்பதாம்.

(கு - ரை.) ஆற்றலுடையவராயிருந்தே உயர்ந்தாரிடத்துப் போலவே தம்மினும் இழிந்தவரிடத்தும் மிகப் பணிவுகாட்டுதலினால் சான்றோரின் சால்பளவு அறியப்படுமென்பதாம். அளவு - மாற்று. தோல்வி-பணிவு, கீழ்ப்படிதல். 'துலையல்லர் கண்ணும்' என்ற இடத்துள்ள இழிவுசிறப்புப் பொருளோடு இறந்தது தழுவிய எச்சப்பொருளையுமுடைய உம்மையினால், உயர்ந்தார் இழிந்தார் என்ற இருவரிடத்தும் தோல்வி வேண்டுதல் பெறப்படுமென்க. ஒப்பித்துக்கொள்ளுதல் - சமமாக்கிக்கொள்ளுதல். தோல்வியான் உயர்வராயின் என இயையும்: தோல்வியான் உயர்தல் - மிக்கபணிவுகாட்டுதல். அவரினும் - துலையல்லாரைவிட. சால்பு அளவு-சால்பினளவு, துலையல்லர் கண்ணும் தோல்விகொள்ளுதலைக் கட்டளை யென்றதற்கு ஏற்ப, சால்பைப் பொன்னென்னுமாயால், இஃது ஏகதேசவுருவகம். (கூ)

கூஅஎ. இன்னுசெய் தார்க்கு மினியவே செய்யாக்கால்  
என்ன பயத்ததோ சால்பு.

பரி:—இன்னு செய்தார்க்கு உம் - (தமக்கு) இன்னுதவற் றைச் செய்தார்க்கும், இவியஏ செய்யாக்கால் - (சால்புடையார்) இவியவற்றைச் செய்யாராயின், சால்பு என்ன பயத்தது - அச் சால்பு வேறு என்ன பயனை யுடைத்தது? (எ - று.)

சிறப்பு உம்மை, அவர் இன்னுசெய்தற்கு இடனாதல் விளக்கி நின்றது. ஓகாரம் - அசை. வினா-எதிர்மறைப்பொருட்டு. தாமும் இன்னுசெய்வராயின், சால்பால் ஒருபயனும் இல்லை யென் பதாம்.

இவை யைந்துபாட்டானும், சிறப்புவகையாற் கூறப் பட்டன.

(கு - ரை) சால்புடையவர் இன்னுசெய்தார்க்குத் தாமும் இன்னுதவற்றைச் செய்வராயின், இவரிடத்துள்ள சால்பால் ஒரு பயனு மில்லை யென்பதாம். இன்னுதவற்றை - துன்பந்தருவன வற்றை. 'இன்னு செய்தார்க்கும்' என்ற இடத்துள்ள இழிவு சிறப்பும்மை, தம்மால் இன்னுசெய்தற்கு உரியவர் அவர் என்பதை விளக்கி நின்றது. 'என்ன' என்ற வினா - எதிர்மறைப் பொருளது; சால்பாவது - குணங்களால் நிறைந்திருக்குந்தன்மை. "கறுத் தின்ன செய்தவக்கண்ணு மறுத்தினு, செய்யாமை மாசற்றார் கோள்", "இன்னு செய்தாரை யொறுத்த லவர்நாண, நன்னயஞ் செய்துவிடல்" என்பன, இங்குக் காணத்தக்கன. சால்பிற்கு ஏற்ற குணங்கள் சிறப்புவகையாற் கூறப்பட்டவற்றை - 3-ஆம் குற ளில் அன்பு முதலிய ஐந்து குணங்கள் சால்பைத் தாங்குவன என வும், 4-ஆங் குறளில் பிறர் குற்றத்தைச் சொல்லா நலத்தது சால்பு எனவும், 5-ஆம் குறளில் பணிவு சான்றோர்க்கு ஆற்றலாவ தோடு மாற்றாரை மாற்றும் படையெனவும், 6-ஆம் குறளில் சால்பி னளவு உயர்ந்தாரிடத்துப் போலவே தாழ்ந்தாரிடத்தும் பணிவு எனவும், 7-ஆம் குறளில் இன்னுசெய்தார்க்கும் இனியவை செய் தலே சால்பின் பயனெனவும் கூறியிருத்தலாலறிக. (எ)

கஅடி. இன்மை யொருவற் கிளிவன்று சால்பென்றுத் தின்மைபுண் டாகப் பெறின்.

பரி:—சால்பு என்னும் தின்மை - சால்பு என்று சொல்லப் படும் வலி, உண்டாகப்பெறின்—, ஒருவற்கு - ஒருவனுக்கு, இன்மை - நல்குரவு, இளிவு அன்று - இளிவாகாது; (எ - று.)

தளராமை நாட்டுதலின், வலியாயிற்று. இன்மையான் வரு வதனை இன்மைதானாக உபசரித்துக்கூறினார். சால்புடையார் நல்கூர்ந்தவழியும் மேம்படுதலுடைய ரென்பதாம்.

(கு - ரை.) சால்புடையவர் வறுமையை மடைந்தாலும், அத னால் இழிவடையாது மேம்படுத லுடையராவ ரென்பதாம். சால் பென்பது எந்நிலையிலும் ஒருவனைத் தளரவொட்டாமல் நிலை நிறுத்துதலால், வலியாமென்க. வலி - வலிமை. இளிவு - தாழ்வு விடப்பது; இளிவு = இழிவு. இன்மை - பொருளின்மை. இன்மை



தானாக - இன்னையாகவே. பொருளில்லர்மையால் வருகிற வறுமையை இன்னையாகவே உபசரித்துக் கூறியது, காரியத்தைக் காரணமாகக் கூறிய உபசாரவழக்கு- (அ)

கடிசு. ஊழி பெயரிலுந் தாம்பெயரார் சான்றுண்மைக்கு ஆழி யெனப்படு வார்.

பரி:—சான்றுண்மைக்கு - சால்புடைமையாகிய கடற்கு, ஆழி எனப்படுவார் - கரையென்று சொல்லப்படுவார்,—ஊழி பெயரின்உம் - (ஏனைக் கடலும் கரையுள் நில்லாமல்) காலந்திரிந்தரிலும், தாம் பெயரார் - தாம் திரியார் ; (எ - று.)

சான்றுண்மையது பெருமை தோன்ற அதனைக் கடலாக்கியும், அதனைத் தாங்கிக்கொண்டு நின்றலின் அஃதுடையாரைக் கரையாக்கியுங் கூறினார், “பெருங்கடற்கு ஆழி யனையன் மாதோ” என்றார் பிறரும். ஏகதேசவுருவகம்.

(கு - ரை.) சால்புடையார் எப்போதும் தம் நிலையினின்றும் மாறுபடாரென்க. “உறையார்விசம்பி னுவர்மதிபோல, நிறையா நிலவுதலன்றிக் - குறையாத, வங்கம்போழ் முந்நீர்வளம் பெறிலும்” வேறுமோ, சங்கம்போல் வான்மையார் சால்பு” என்பது; இங்கு ஒருசார் ஒப்புநோக்கத்தக்கது. சால்புடைமையாகிய கடற்குக் கரையென்று சொல்லப்படுவார் - சான்றுண்மைக்கு வரம்பாய் நிற்பவர்; சான்றுண்மை தவறுதவர். ஏனைக் கடல் - இயற்கையான கடல். காலந்திரிந்தாலும் - பிரளயம் நேர்ந்தாலும் : திரிதல்-மாறுபடுதல். தாம் திரியார் - தாம் நிலைமாறார். சான்றுண்மையின் பெருமைதோன்ற அதனைக் கடலாக்கியும், அச்சான்றுண்மையைத் தாங்கி நின்றலாற் சான்றுண்மையுடையாரைக் கரையாக்கியுங் கூறினார். ‘ஆழி’ என்பது - கரையென்னும் பொருளில் வருதற்கு “பெருங்கடற் காழி யனையன் மாதோ” என்ற மேற்கோள் புறநானூறு ௩௩0 - ஆம் பாடலிலுள்ள அடி; இதன் பொருள்:—பெரிய கடலுக்குக் கரைபோல்வா னென்பது. ‘பிறர்’ என்றது, அப்பாடல் செய்தவரான மதுரைக் கணக்காயனார்மேல் நிற்கும். சான்றுண்மை யுடையாரைக் கரையாக உருவகஞ் செய்ததற்கேற்பச் சான்றுண்மையைக் கடலாக உருவகஞ் செய்யாதது - ஏகதேசவுருவகவணி. (சு)

கடிசு. சான்றவர் சான்றுண்மை குன்றி விருநிலந்தான் தாங்காது மன்றோ பொறை.

பரி:—சான்றவர் - பலகுணங்களானும் நிறைந்தவர், சான்றுண்மை குன்றின் - (தம்) தன்மை குன்றுவராயின், இரு நிலம் தான் பொறை தாங்காது-மற்றை இருநிலந்தானும் தன் பொறையைத் தாங்காததாய் முடியும்; (எ - று.)

‘தானும்’ என்னும் எச்சவுண்மை, விகாசத்தால் தொக்கது. அவர்க்கு அது குன்றுமையும், அதற்கு அது தாங்கலும் இயல்

பாகலான், அவை எஞ்ஞான்றும் \*உளவாகாநின்றன என்பது தோன்ற நின்றமையின், மன் - ஒழியிசைக்கண் வந்தது. ஓகாரம்-அசை. இதற்கு - இருநிலம் பொறைதாங்குவது சான்றவர் துணையாக வருதலான் அதுவும் அது தாங்கலாற்றாது என்று உரைப்பாரும் உளர்.

இவை மூன்று பாட்டானும், அவற்றால் நிறைந்தவரது சிறப்புக் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) முதலுரையின் கருத்து - பூமியானது பாரத்தைச் சம்பப்பதுபோலச் சான்றோர் சான்றாண்மையை வகிப்பரென்பது. இனி, இக்குறட்டுக்குக் கூறிய வேறேருரை:—இருநிலம் பொறைதாங்குவது சான்றவர் துணையாக வருதலாலாகும்: ஆதலால், சான்றவர் சான்றாண்மை குன்றின் அவ்விருநிலந்தானும் பொறைதாங்கமாட்டாது என்பது. இருநிலம் பெரியபூமி: பண்புத்தொகை. பொறையை - பாரத்தை. எச்சவும்மை - சான்றவர் சான்றாண்மை குன்றியதன்றி என்ற பொருளைத் தருதலால், இங்கே இறந்தது தழுவிய எச்சம். 'இருநிலந்தான்' என்ற இடத்து இருக்கவேண்டிய எச்சவும்மை, செய்யுள் விகாரத்தாற்றொக்கதென்றார். சான்றவர்க்குச் சான்றாண்மை குன்றாமையும் நிலத்திற்குப் பொறையைத் தாங்குதலும் இயற்கை யாகையால், அவைகள் எஞ்ஞான்றும் உளவாகின்றன என்பது தோன்ற நின்றமையால், மன் - ஒழியிசைக்கண் வந்ததாம். ஒழியிசையாவது - சொல்லப்பட்ட பொருளை யெழியச் சொல்லாது ஒழிந்துநின்ற பொருளுந்தோன்ற நிற்பது. அவற்றால் - சால்பிற்குஏற்ற குணங்களால். (௧௦)

## ௧௦௦ - ஆம் அதிகாரம்—பண்புடைமை.

பரி:—அஃதாவது-பெருமை சான்றாண்மைகளில் தாம் வருவாதுநின்றேஎல்லா ரியல்புகளும்அறிந்துஒத்துஒழுக்குதலுடைய குதல்; "பண்பெனப்படுவது பாடறிந்தொழுகல்" என்றார் பிறரும். அதிகாரமுறைமையும் இதனானே விளங்கும்.

(கு - ரை.) "பண்பெனப்படுவது பாடறிந்தொழுகல்" என்ற மேற்கோள் கலித்தொகை நெய்தற்கலி ௧௬ - இல் உள்ளது: மக்கட்பண்பு என்று சொல்லப்படுவது உலகவழக்கம். அறிந்து ஒழுக்குதலென்பது, இதன்பொருள். பெருமை சான்றாண்மைகளை யுடையார்க்குப் பண்புடைமை வேண்டுமென்பது பற்றி, அவற்றின்பின் பண்புடைமை வைக்கப்பட்டதென்க.

௧௧௧. என்பதத்தா லெய்த லெவிதென்ப யார்மாட்டும்  
பண்புடைமை யென்னும் வழக்கு.

பரி:—யார்மாட்டுஉம் - யாவர்மாட்டும், என் பதத்தால் - எவியசெவ்வியராதலால், பண்புடைமை என்னும் வழக்கு எய்

பி - றி: \* உளவாகா என்பது, † நின்றது. § ஒழுக்குதல்

தல்-(அரிதாய) பண்புடைமை யென்னும் நன்னெறியினை எய்து தல், எளிது—, என்ப - என்று சொல்லுவர், (நூலோர்): (எ-று.)

குணங்களால் நிறைந்து செவ்வியெளியரு மாயக்கால் பண் புடைமைதானே உளதா மாகலின், 'எண் பதத்தா லெய்த லெளிது' என்றும், அஃது உலகத்தையெல்லாம் வசிகரித்தற் பயத்த தாதலின் அதனைத் தொல்லோர் சென்ற நன்னெறி யாக்கி யும், அதனை எளிதின் எய்துதற்கு இது நூலோர் ஓதிய உபாய மென்பார், அவர்மேல் வைத்துங் கூறினார்.

(கு - ரை.) குணங்களால் நிறைந்தவர் யாவர்க்கும் எளிதாகக் கண்டு பேசுமாறு காட்சிச்சமயம் கொடுத்தலால் பண்புடைமையை எளிதிற்பெறலாமென்பதாம். யாவர்மாட்டும் - எல்லோரிடத்தும். எளிய செவ்வியராதலால் - தம்மிடத்து எளிதில் வந்து தம்மைக் கண்டுபேசும்படி சமயமளிக்குந் தன்மையையுடையராகுதலால். எண் - எளிமை: பதம் - சமயம்: எண்பதம் - பண்புத்தொகை. வழக்கு - வழங்குதற்கு உரியது: வழங்குதல்-செல்லுதல்: எனவே, சன்மார்க்கமாயிற்று. அஃது - பண்புடைமை. வசிகரித்தற்பயத் தது - வசப்படுத்தலாகிய பயனையுடையது. இது-செவ்வியெளிமை.

கூஉ அன்புடைமை யான்ற குடிப்பிறத்த லிவ்விரண்டும் பண்புடைமை யென்னும் வழக்கு.

பரி:—அன்பு உடைமை-(பிறர்மேல்) அன்புடையதாலும், ஆன்றகுடி பிறத்தல் - உலகத்தோடு அமைந்த குடியின்கண் பிறத்தலும் ஆகிய, இ இரண்டுஉம் - இவ்விரண்டும்,—பண்பு உடைமை என்னும் வழக்கு - (ஒருவனுக்குப்) பண்புடைமை யென்று (உலகத்தார்) சொல்லும் நன்னெறி: (எ - று.)

அமைதல் - ஒத்துவருதல். 'குடிப்பிறத்தல்' என்றது, பிறந் தார் செயலை. தனித்தவழி ஆகாது இரண்டுங் கூடியவழியே ஆவது என்பது தோன்ற, முற்றும்மை கொடுத்தார். காரணங்கள் காரியமாக உபசரிக்கப்பட்டன.

இவை யிரண்டு பாட்டானும், பண்புடையராதற் காரணங் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) அன்புடைமை ஆன்ற குடிப்பிறத்தல் இவ்விரண் டாலும் பண்புடைமை யுண்டாகுமென்பதாம். அன்புடைமை குடிப் பிறத்தல் என்ற இரண்டும் கூடியிருக்கும்போதே பண்புடைமை உண்டாவ தென்பார், 'இவ்விரண்டும்' என முற்றும்மை கொடுத்துக் கூறினார்: "அன்புடைமையான்ற குடிப்பிறத்தல் வேந்தவாம், பண்புடைமை தூதுரைப்பான் பண்பு" என்றது இங்கு ஒருசார் நோக்கத்தக்கது. அன்புடைமை ஆன்ற குடிப்பிறப்பு என்ற இவ் விரண்டும் பண்புடைமை யென்னும் வழக்கிற்குக்காரணம் என்று கூறவேண்டிய விடத்து, அன்புடைமை ஆன்ற குடிப்பிறப்பு என்ற இவற்றையே பண்புடைமையென்னும் வழக்கு என்றது - காரணங் களைக் காரியமாக ஒற்றுமைப்படுத்துக் கூறிய உபசாரவழக்காம்.

கூகூ. உறுப்பொத்தன் மக்களொப் பன்றல் வெறுத்தக்க  
பண்பொத்த லொப்பதா மொப்பு.

பரி :—உறுப்பு ஒத்தல் (செறியத்தகாத) உடம்பால் ஒத்தல், மக்கள் ஒப்பு அன்று - (ஒருவனுக்கு) நன்மக்களோடு (ஒப்பா காமையின் அதி) பொருந்துவதன்று; (இனி), ஒப்பது ஆம் ஒப்பு-பொருந்துவதாய் ஒப்பாவது, வெறுத்தக்க பண்பு ஒத்தல் - செறியத்தக்க பண்பால் ஒத்தல் ; (எ - று.)

வடநூலார் 'அங்கம்' என்றமையின், 'உறுப்பு' என்றார். ஒருவனுக்கு நன்மக்களோடு பெறப்படும் ஒப்பாவது, உயிரின் வேறாய் நிலையுதலில்லா உடம்பு ஒத்தல் அன்று: வேறன்றி நிலையுதலுடைய பண்பு ஒத்தல்: ஆகலான், அப்பெற்றித்தாய் அவர்பண்பினை யுடையனாக என்பதாம்.

(கு - ரை.) ஒருவனுக்கு நன்மக்களோடு பெறும் ஒப்பாவது உயிரின் வேறாய் நிலைபெறுத உடம்பு ஒத்தல்காது உயிரோடு ஒற்றுமைப்பட்டு நிலைபெறுதலுடைய பண்பினால் ஒத்தலே யாதலால், அப்படிப்பட்ட அந்த நன்மக்களின் பண்பை யுடையவனாகு என்பதாம். செறியத்தகாத-உயிரோடு ஒற்றுமைப்படாத. அது - உடம்பாலொத்தல். செறியத்தக்க - உயிரோடு ஒற்றுமைப்படுகிற. அங்கம் என்ற வடசொல் உறுப்பையும் உறுப்புக்களையுடைய உடலையும் உணர்த்துதல்போல உறுப்பு என்ற தமிழ்ச்சொல்லும் இரண்டையும் உணர்த்தும். அது, இங்கு உடம்பையுணர்த்திற்று: "அங்கங் குலைவதறிவு" என்று உடலை அங்கமென்று பின்னுள்ளார் கூறியதுங் காண்க. நிலையுதல் - நிலைத்தல். வேறு அன்றி - உயிரோடு ஒற்றுமைப்பட்டு என்றபடி. அப்பெற்றித்தாய் - அதன்மையதான. அவர் பண்பு - நன்மக்களது பண்பு. மக்கள் - மனிதர். குணமே ஆன்மாவோடு நெருங்கியுள்ள தாதலால், 'வெறுத்தக்க பண்பு' என்றார்: வெறுத்தல் - நெருங்குதலென்னும் பொருளதாதலை "விறப்பு முறப்பும் வெறுப்பும் செறிவே" என்ற தொல்காப்பியத்தாலுமறிக. (ங)

கூகூ. நயனெடு நன்றி புரிந்த பயனுடையார்  
பண்புபா ராட்டு மலகு.

பரி :—நயனெடு - நீதியையும், நன்றி-அறத்தையும், புரிந்த-விரும்புதலால், பயன் உடையார் - (பிறர்க்கும் தமக்கும்) பயன்படுதலுடையாரது, பண்பு - பண்பினை, உலகு பாராட்டும் - உலகத்தார் கொண்டாடாநிற்பர் ; (எ - று.)

'புரிந்த' என்னும் பெயரெச்சம்-ஈண்டு, காரணப்பொருட்டு. நயனெடு நன்றிபுரிதலும். பயனுடைமையும் பண்புகாரணமாக வந்தமையின், 'அதனைப் பாராட்டும்' என்றார்.

(கு - ரை.) பண்புடையார் நீதியையும் தருமத்தையும் விரும்புதலாலும், அக்காரணத்தாற் பயன்ட்டுதலாலும், அவர் பண்பை உலகத்தார் கொண்டாடாநிற்ப ரென்பதாம். 'புரிந்த' என்ற

பெயரேச்சம், இங்குப் புரிதலாலெனக் காரணப்பொருளதாதல் காண்க. அதனை - பண்பை. (௪)

கூக௭. நகையுள்ளு மின்னுகிழ்ச்சி பகையுள்ளும்  
பண்புள் பாடறிவார் மாட்டு.

பரி:—இகழ்ச்சி - (தன்னை) இகழ்தல், நகையுள் உம் இன்னது - (ஒருவற்கு) வினையாட்டின்கண்ணும் இன்னது; (ஆகலால்), பாடு அறிவார் மாட்டு - பிறர்பாடு அறிந்து ஒழுகுவார் மாட்டு, பகையுள் உம் - பகைமையுள்வழியும், பண்பு உள் - (அஃது உள் தாகாது இனியவாய்) பண்புகளே உள்வாவன.

‘பாடறிவார்’ எனவே, அவ்வின்னமையறிதலும் பெற்றும். அதனை யறிந்தவர் பின் அதுசெய்யார், இனியவே செய்வார் என்பது கருத்து. இதற்குப் பிறரெல்லாம் இரண்டுதொடரும் தம்முள் இயையாமல் உரைப்பாரும், ‘இன்னது’ என்னுஞ் சொற்குப் பிறவாது என்று உரைப்பாரு மாயினார்.

(கு - னை.) பிறருடைய இயல்புகளை யறிந்தவர் பிறர்க்கு இன்னது இகழ்ச்சினைச் செய்யாமல் இனியவே செய்வரென்பதாம். தன்னையிகழ்தல் ஒருவற்கு வினையாட்டின்கண்ணும் இன்னது - ஒருவன் தான் பிறரால் வினையாட்டுவகையாக இகழப்பட்டாலும் அவ்விதழ்ச்சி அவனுக்கு மனவருத்தத்தை விளைப்பதாம். பிறர்பாடு - பிறரியல்பு. அஃது - இகழ்ச்சி. அவ்வின்னமையறிதல் - தன்னைப்பிறிகழ்தல் தனக்கு இன்னதாதல்போலத் தான் பிறரை இகழினும் அது அவர்க்கு இன்னதாகுமென்னும் இயல்பை யறிதல். அதனை - அவ்வின்னமையை: பிறரியல்பை என்பாருமுளர். அதுசெய்யார் - இகழார். உம்மைகள் - சிறப்புப்போருள்ளன. (௩)

கூக௮. பண்புடையார்ப் பட்டுண் டுலக மதுவின்றேல்  
மண்புக்கு மாய்வது மன்.

பரி:—பண்பு உடையார்ப் பட்டு - பண்புடையார்கண்ணே படுதலால், உலகம் உலகியல், உண்டு - (எஞ்ஞான்றும்) உண்டாய் வாராநின்றது: இன்று ஏல் - (ஆண்டுப் படுதல்) இல்லையாயின், அது—, மண்புக்கு - மண்ணின்கட்புக்கு, மாய்வது - மாய்ந்துபோவதாம்; (எ - று.)

‘பட’ என்பது, திரிந்துநின்றது. உலகம் - ஆகுபெயர். மற்றைப் பண்பில்லார் சார்பன்மையின் ஓர்சார்புமின்றி மண்ணின்கட்புக்கு மாயுமது வேண்டாவாயிற்று என்பதுபட நின்றமையின், மன் - ஒழியிசைக்கண் வந்தது.

இவைநான்குபாட்டானும், அதனையுடையாரது உயர்ச்சி கூறப்பட்டது.

(கு - னை.) பண்பில்லாரோ உலகியல் நிற்பதற்குச் சார்பு ஆகா ராதலால், அவ்வுலகியல் பண்புடையாரிடத்துப் படர்நிழன்

தனக்கு ஓராதாமுடில்லாமையால் மண்ணின்கட்புக்கு மாயு மென்பதாம். “உண்டாலம்ம விவ்வுலகம்\*\*\*\*, தமக்கெனமுயலா நோன்றுட், பிறர்க்கென முயலுந் ருண்மையானே” என்பது, இங்கு ஒப்பு நோக்கத்தக்கது. ஆண்டுப்படுதல் - அப்பண்புடையாரிடத்தே பொருந்துதல். உலகியல் - உலகவொழுக்கம். ‘பட்டு’ என்பது - ‘உண்டு’ என்னும் வேறு வினைமுதல் வினையைக் கொண்டு முடிதலால். அதற்கு ஏற்ப ‘பட’ என்ற செயவெனெச் சத்தின் திரிபு என்க. உலகம் என்பது - உலகியலைக் காட்டுதலால், இடவாகுபெயர். உலகியல் பண்புடையாரிடத்துப் படா விடின் மண்புக்குமாயும், அது வேண்டாவாயிற்றென்ற ஒழிந்த பொருளைத் தந்தமையின், மன-ஒழியிசைக்கண் வந்ததாம். சார்பு - ஆதாரம். வேண்டாவாயிற்று - விரும்பப்படாதாயிற்று. என்பது பட - என்ற பொருள்தோன்ற. அதனை - பண்பை. (சு)

கக௭. அரம்போலும் கூர்மைய ரேனு மரம்போல்வர் மக்கட்பண் பில்லாதவர்.

பரி:—மக்கள் பண்பு இல்லாதவர் - நன்மக்கட்கேயுரிய பண்பு இல்லாதவர்,—அரம் போலும் கூர்மையர் ஏன்உம் - அரத்தின் கூர்மைபோலும் கூர்மையை யுடையரேயாயினும், மரம் போல்வர்-(ஓரறிவற்றாய்) மரத்தினை யொப்பர் ; (எ - று.)

அரம் - ஆகுபெயர். ஓரறிவு - ஊற்றினையறிதல். உவமையிரண்டனுள் முன்னது - தான் மடிவின்றித் தன்னையுற்ற பொருள்களை மடிவித்தலாகிய தொழில்பற்றி வந்தது: ஏனையது, விசேடவறிவின்மையாகிய பண்புபற்றி வந்தது. அவ்விசேடவறிவிற்குப் பயனாய் மக்கட்பண்பு இன்மையின் அதுதானும் இல்லையென்பதாயிற்று,

(சு-ரை.) அரம் தான் மழுங்குதலின்றித் தன்னையுற்ற பொருளைத் தேய்ச்செய்வதுபோல மக்கட்பண்பு இல்லாதவர், தாம் அறிவின் நுட்பத்தோடு செயல்நுட்பத்தையும் உடையவராயினும் சோர்வின்றித் தம்மை யெதிர்த்தாரைக் கெடுத்துத் தம்முடைய அறிவும் பயனற்றதாகப் பெறுவரென்பதாம். அரம் - ஒருவகை வான். கூர்மையையுடையர்-அறிவின் நுட்பத்தோடு செயல் நுட்பத்தையுமுடையவர். அரம் - அரத்தின் கூர்மைக்கு, ஆகுபெயர். மரத்திற்கு உள்ள ஓரறிவாவது - ஊற்றினை [ஸ்பர்ஸத்தை] யறிதல். அரத்திற்கு மடிவு - கூர்மை மழுங்குதல்: தன்னையுற்ற பொருள்களை மடிவித்தல் - தன்னிடம் அராவப்பட்ட பொருள்களைத் தேய்ச்செய்தல். மனிதர்க்குமடிவு - சோர்தல்: தன்னையுற்ற பொருள்களை மடிவித்தல் - தன்னை எதிர்த்தவரைக் கெடுத்தல். ஏனையது - மற்றையது; இரண்டாவது உவமை. விசேடவறிவு இன்மை - விவேகமில்லாமை, மக்கட்பண்பு - நன்மக்கட்குரிய பண்பென்னுங்குணம். அதுதானும் - விசேடவறிவும். இல்லை - பயனற்றதென்ற படி. உவமையணி. (சு)

கக௮. நண்பாற்று ராகி நயமில் செய்வார்க்கும் பண்பாற்று ராதல் கடை.

பரி:—நன்பு ஆற்றார் ஆகி - (தம்மொடு) நட்பினைச் செய்யாது, நயம் இல செய்வார்க்கு உம் - பகைமையைச் செய்தொழு குவார்மாட்டும், பண்பு ஆற்றார் ஆதல்-தாம் பண்புடையராய் ஒழுகாமை, கடை - (அறிவுடையார்க்கு) இழுக்காம்; (எ - று.)

நயம் - ஈரம். சிறப்பு உம்மை, அவர் பண்பாற்றாமைக்கு இடனாதல் தோன்ற நின்றது. அதனைச் செய்யின் தாமும் அவர் தன்மையராவ ரென்பார், 'கடை' என்றார்.

(கு - ரை.) பகையைச் செய்வாரிடத்தும் நட்பினையே செய்ய வேண்டும்: அங்கன் ஒழுகாராவது அறிஞர்க்கு இழுக்கமென்க. அன்றா பண்புடைய ராகாரென்றபடி. இழுக்கு - குற்றம். ஈரம் - இடனாதல் - விஷயமாதல். அதனைச் செய்யின்-பண்பாற்றாமையை மேற்கொண்டால். அவர் - நயமிலசெய்வார். (அ)

ககக. நகல்வல்ல ரல்லார்க்கு மாயிரு ஞாலம் பகலும்பாற் பட்டன் றிருள்.

பரி:—நகல் வல்லர் அல்லார்க்கு - (பண்பின்மையான் ஒருவ ரோடுங்கலந்து) உண்மிகிழ்தல் மாட்டார்க்கு, மா இரு ஞாலம் - மிகவும் பெரிய ஞாலம், பகல்உம் - (இருளில்லாத) பகற்பொழு தினும், இருள்பால் - இருளின் கண், பட்டன்று-கிடந்ததாம்.

எல்லாரோடுங் கலந்து அறியப்பெறுமையின் பண்பில் லார்க்கு உலகியல் தெரியாது என்பார் 'உலகம் இருளின்கட் பட்டது' என்றார். 'பாழ்பட்டன்றிருள்' என்று பாடமோதி, 'இருள் நீங்கிற்றன்று' என்று உரைப்பாரும் உளர்.

(கு - ரை.) எல்லாரோடுங் கலந்திருத்தலை அறியப் பெறுமை யால் பண்பில்லார்க்கு உலகியல் தெரியாதென்பதாம். உண்மிகிழ்தல் - மனம்மிகிழ்தல். மாயிரு என்று புணர்ந்தது, உரிச்சொற் புணர்ச்சியாதலால். பாற்பட்டன்று என்ற இடத்து 'பாழ் பட் டன்று' என்று பாடம் ஒதி-ஞாலம் பகலிலும், இருள் பாழ்பட் டன்று-இருள் நீங்கியதன்று என்று உரைப்பாருமுளர். பட்டன்று என்பது பரிமேலழகருரையில் உடன்பாட்டிற்றந்தகாலமுற்றும், பிற ருரையில் எதிர்மறை யிறந்தகால முற்றுமாம். (க)

க000. பண்பிலான் பெற்ற பெருஞ்செல்வ நன்பால் கலந்தீமை யாற்றிந் தற்று.

பரி:—பண்பு இலான் - பண்பில்லாதவன், பெற்ற - (முன்னை நல்வினையான்) எய்திய, பெரு செல்வம் - பெரிய செல்வம்,— (அக்குற்றத்தால் ஒருவற்கும் பயன்படாது கெடுதல்),—நல் பால் - நல்ல ஆன்பால், கலம் திமையால் - (ஏற்ற) கலத்தின் குற்றத்தால், (இன்சுவைத்தாகாது), திரிந்து அற்று - கெட்டாற் போலும்; (எ - று.)

கலத்திமைம் யென்பது, மெலிந்து நின்றது. தொழிலுவம் மாகலின் பொருளின்கண் ஒத்த தொழில் வருவிக்கப்பட்டது. படைக்கும் ஆற்றலிலனாதல் தோன்ற 'பெற்ற' என்றும் எல்லாப் பயனுங் கோடற்கு ஏற்ற இடனுடைமை தோன்ற 'பெருஞ் செல்வம்' என்றுங் கூறினார். அச்செல்வமும் பயன்படாதென்ற இதனை, வருகின்ற அதிகாரப்பொருண்மையும் தோற்றுவாய் செய்யப்பட்டது.

இவை நான்கு பாட்டானும் அஃதில்லாரது இழிவு கூறப் பட்டது.

(கு - ரை.) நல்ல ஆவின்பால் தன்னையேற்ற கலத்தின் குற்றத்தால் இன்சுவைத்தாகாது திரிந்து கெட்டாற்போல், பண்பில்லான் பெற்ற பெருஞ்செல்வம் அக்குற்றத்தால் ஒருவற்கும் பயன்படாது கெடுமென்பதாம்: உவமையணி. முன்னை நல்வினை - முற்பிறப்பிற்செய்த புண்ணியம். அக்குற்றத்தால் - பண்பின்மையால், ஆன்பால் - பசுவன்பால். ஏற்ற - பெய்த. கலம்-பாத்திரம். பொருளின்கண் - உபமேயத்தில். ஒத்த தொழில் - 'அக்குற்றத்தால் ஒருவற்கும் பயன்படாது கெடுதல்' என்பது. படைக்கும் ஆற்றலிலனாதல் - தானே சம்பாதிக்கும் வல்லமையில்லாதவனென்பது. வருகின்ற அதிகாரப்பொருண்மை - நன்றியில் செல்வத்தினியல்பு. தோற்றுவாய் செய்தல் - தொடங்குதல். அஃது இல்லார் - பண்பில்லாதவர். கலத்திமையென்பது - கலந்திமையென மெலித்தல் விகாரம் பெற்று வந்தது. இது - தொழிலுவம் மாதலால், 'கலத்திமையால் பால் திரிதல்போல்' என்ற உபமானத்திற்கு ஏற்ப, உபமேயமாகிய முதல் வாக்கியத்தில், 'பண்பிலர்க் குற்றத்தால் ஒருவற்கும் பயன்படாது கெடுதல்' என்ற ஒத்ததொழில் வருவிக்கப்பட்டது. பண்பிலான் பெற்ற பெருஞ் செல்வமும் பயன்படாதென்ற இதனால், அடுத்து வருகின்ற அதிகாரமாகிய 'நன்றியில் செல்வம்' என்பதற்குத் தோற்றுவாய் செய்யப்பட்டது. (க0)

க0க - ஆம் அதிகாரம்—நன்றியில் செல்வம்.

பரி:—அஃதாவது - ஈட்டியாற்கும் பிறர்க்கும் பயன்படுதலில்லாத செல்வத்தினது இயல்பு. உடையானது குற்றம், செல்வத்தின்மே லேற்றப்பட்டது. அதிகாரமுறைமை, மேல் தோற்றுவாய்செய்த வதனைப் பெற்றும்.

(கு - ரை.) ஈட்டியாற்கும் - சம்பாதித்தவனுக்கும். செல்வமுடையவனது குற்றமாகிய நன்றியின்மையைச் செல்வத்தின்மேலேற்றி, நன்றியில் செல்வமென்றது - உபசாரவழக்கு. நன்றி - பயன்படுதல். செல்வம் பயன்படுதலில்லாமற்போவது பண்பில்லாமையால் மாதலால் இந்த நன்றியில் செல்வம் பண்புடையமையென்ற அதிகாரத்தின்பின் வைத்தற்கு உரியது என்பது, பண்பிலான பெற்ற பெருஞ்செல்வம் என்று கீழ்க்கூறியதனால் பெறப்படுதல் காண்க.



க00க. வைத்தான்வாய் சான்ற பெரும்பொரு ளஃதுண்ணுன்  
செத்தான் செயக்கிடந்த நில்.

பரி:—வாய் சான்ற பெரும் பொருள் - (தன்) மனையகல்  
மெல்லாம் நிறைதற்கு ஏதுவாய் பெரும்பொருளை, வைத்தான் -  
ஈட்டிவைத்து, அஃது உண்ணான் - (உலோபத்தால்) அதனை  
உண்ணாதவன், செத்தான் - (உளனாயினும்) செத்தானும்; செய  
கிடந்தது இல் - (அதன்கண் அவனாற்) செயக் கிடந்ததோ  
ருரிமை யின்மையான்; (எ - று.)

வைத்தான் என்பது, முற்றெச்சம். உண்ணாதல் - அதனுள்  
ஐம்புலன்களையும் நுகர்தல். வாய்சான்ற பெரும்பொருளை  
வைத்தானொருவன் அதனையுண்ணாது சேத்தவழி அதன்கண்  
அவனாற் செயக்கிடந்ததோருரிமையிலீல யாகலான், வையாது  
பெற்றபொழுதே நுகர்க வென்று உரைப்பினும் அமையும்:  
இதற்கு 'செத்தான்' என்பது எச்சம்.

இதனால், ஈட்டியானுக்குப் பயன்படலின்மை கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) பெரும்பொருளை ஈட்டிவைத்து உலோப குணத்  
தால் அதனையுண்ணாதவன் அப்பொருளிடத்து அவனாற் செய்யக்  
கூடியது ஒன்றும் இல்லாமையால் அவன் அதன் திறத்துச் செத்  
தவன் போல்வனையாவனென்பதாம்: இது-முதற்பொருள்: வாய் -  
இடம்: இங்கே, வீட்டினகலம். ஈட்டிவைத்து - சம்பாதித்துவைத்து.  
உலோபம் - பணத்தின்மேலாசை: அது இறுகப்பிடிக்குந் தன்மை  
யைக் காட்டும். அதன்கண் - அப்பொருளினிடத்து. உரிமை-சுதந்  
திரம். வைத்தான் என்ற வினைமுற்று, வைத்து என எச்சப்  
பொருள்படுதல் காண்க. அதனால் - அப்பொருளினால். ஐம்புலன்  
களையும் நுகர்தல் - சுவை ஒளி ஊறு ஓசை நாற்றம் என்னும் ஐம்  
பொருளிகட்கு உரிய ஐந்து விஷயங்களையும் அனுபவித்தல். இக்  
குறளுக்கு இரண்டாவது உரைவருமாறு:—வாய் சான்ற - மனையி  
னிடமெல்லாம் நிறைதற்குக் காரணமாகிய, பெரும்பொருள்வைத்  
தான்—, அஃது உண்ணான்-அதனையுண்ணாது, செத்தான்-செத்த  
வழி, அதன்கண் அவனாற் செயக்கிடந்தது இல் என்பது. இந்த  
இரண்டாம் பொருளில், வாய்சான்ற பெரும்பொருளை வையாது,  
பெற்றபொழுதே நுகர்க என்பது, குறிப்பெச்சம். இப்பொருளில்.  
செத்தான் என்பது செத்து எனப் பொருள்படுதலால், முற்றெச்ச  
மாம். அஃதுஉண்ணான்-இங்கு ஆய்தம் மெய்ப்போல ஒலித்தது. (க)

க00உ. பொருளானு மெல்லாமென் றியா திவறும்  
மருளானு மானுப் பிறப்பு.

பரி:—பொருளான் - பொருள் ஒன்றும் உண்டாகாதனால்,  
எல்லாம் ஆம் என்று - எல்லாம் உண்டாம் என்று அறிந்து  
(அதனை ஈட்டி), ஈயாது இவறும் - (பின் பிறர்க்கு) ஈயாது பற்  
றுள்ளஞ்செய்யும், மருளான் - மயக்கத்தாலே, மாணு பிறப்பு  
ஆம் - (ஒருவனுக்கு) நிறைதலில்லாத பேய்ப்பிறப்பு உண்டாம்

இருமையினும் எய்தும் இன்பங்கள் பலவும் அடங்க 'எல்லாம்' என்றும், ஈட்டுதற்குமுன் உண்டாய அறிவு பின் மயங்குதலின் 'மருள்' என்றும், பொருளுண்டாயிருக்கப் பிறர்பசி கண்டிருந்த திவினைபற்றி உணவுகளுள்வாயிருக்கப் பசித்துவருந்தும் பிறப்பு உளதா மென்றுங் கூறினார்.

(கு-ரை.) உலோபகுணத்தால் பொருளை ஈயாதவர்க்குப்பொருளுண்டாயிருக்க, பிறர்பசியைத் தீர்க்காததினைப்பயனால் பசித்து வருந்துகின்ற பேய்ப்பிறவி யுண்டாகுமென்பதாம். பொருள் ஒன்றும் - பொருள்மாதிரம். பற்றுள்ளம் - உலோபம். நிறைதலில் லாத - திருப்தியுண்டாகாத. பொருளானும் எல்லாம் - "அறனீனுமின்பமு மீனுந் திறனறிந்து, தீதின்றிவந்த பொருள்," "ஒண்பொருள் காழ்ப்ப வியற்றியார்க்கு எண்பொரு, னேனை மிரண்டு மொருங்கு" என்றமை காண்க.

(உ)

௧௦௦௩. ஈட்ட மிவறி யிசைவேண்டா வாடவர்

தோற்றம் நிலக்குப் பொறை.

பரி:—ஈட்டம் இவறி-(யாம் பிறரின் மிக ஈட்டுதும் என்று பொருளினது) ஈட்டல் மாத்திரத்தையே விரும்பி, இசைவேண்டா - (அதன் பயனாய்) புகழை விரும்பாத, ஆடவர் - மக்களது, தோற்றம் - பிறப்பு, நிலக்கு பொறை - நிலத்திற்குப் பாரமாம் அத்துணையே: (எ - று.)

இசை இருமைக்கும் உறுதியாய் அறமாகலின் ஈகையான் அதனையே வேண்டல் செய்யாது ஈட்டல்துன்பத்தையுங் காத்தல் துன்பத்தையும் வேண்டிய அறிவின்மை பற்றி, 'நிலக்குப் பொறை' என்றார். 'பிறப்பு' என்றது அதற்கு உரிய உடம்பினை.

(கு - ரை.) உலோபியின்பிறவி வீணென்பதாம். பிறரின் மிக ஈட்டுதும் - அயலாரினும் அதிகமாகச்சம்பாதிப்போம். அதன் பயன் - பொருளின்பயன். அத்துணையே - அவ்வளவே. உறுதியாய் அறமாகலின் என்றவிடத்து, உறுதியாதலினென்று பாடமிருப்பின் நலம். இசை இருமைக்கும் உறுதியாதலை "நிலவரை நீள்புகழாற்றின் புலவரைப், போற்றாது புத்தேளுலகு" என முன்பு விளக்கினார். தோற்றம் - தோன்றுதல்: பிறப்பு. நிலக்குப்பொறை - பூமி பாரம்: புகழென்ற அதிகாரத்தில் "இசையிலர் யாக்கை பொறுத்த நிலம்" என்றதையும் அதனுரையையும் காண்க. நிலக்கு-அத்துச் சாரியை தொக்கது, விகாரம். குறளில், 'ஆடவர்' எனச் சிறப்புப்பற்றிக் கூறியிருப்பினும், பரிமேலழகர் பொதுவாக, இச்சொற்கு 'மக்கள்' என உரைவகுத்துள்ளனர்; இத்திறன் பேரிதும் பாராட்டற்பாலது: இஃது வள்ளுவரது உள்ளக் கருத்தறிந்து உரைவகுக்கும் பெற்றிறமையையும் பட்சபாதமின்றி உண்மை காணும் திறத்தையும் காட்டும்.

(ங)

௧௦௦௪. எச்சமென் றென்னெண்ணுங் கொல்லோ வொருவரான் நச்சப் படாஅ தவன்.

பரி:—(ஒருபொருளும் ஈந்தறியாமையின்), ஒருவரால்-ஒருவராலும், நச்சப்படாதவன் - நச்சப்படுதலில்லாதவன், எச்சம் என்று-(தான் இறந்த வழி ஈண்டு) ஒழிந்து நிற்பதாக, என் எண்ணும் கொல் - யாதனைக் கருதுமோ? (எ - று.)

ஈண்டு ஒழிந்து நிற்கும் புகழ் ஈவான்மேலன்றி நில்லாமை யின் அவனுக்கு அதனோடு யாதும் இயைபில்லை யென்பார், 'என் எண்ணுகொல்லோ' என்றார், ஓகாரம் - அசை.

இவை மூன்று பாட்டானும், பிறர்க்குப் பயன்படலின்மை கூறப்பட்டது.

(கு - ஈ.) உலோபிக்குப் புகழுண்டாகாதென்பதாம். நச்சப் படுதல் - விரும்பப்படுதல். ஈண்டு ஒழிந்து நிற்பது - இவ்வுலகில் மிச்சமாய் நிற்பது. புகழுண்டாதற்குக் கல்வி ஆண்மை முதலிய பிற காரணங்களும் உளவாயினும் ஈதலே சிறந்த தென்பதை, "ஈத லீசைபட வாழ்தல்," "இரப்பார்க்கொன், றீவார்மே னிற்கும் புகழ்" என்றவற்றாலுணர்க. அவனுக்கு - ஈயாதவனுக்கு. அதனோடு - புகழோடு. ஈண்டு ஒழிந்து நிற்குமது புகழேயென்பது "ஒன்றுவுலகத்துயர்ந்த புகழல்லாற், பொன்றுது நிற்பதொன் றில்," "இந்நிலத்துமன்னுதல்வேண்டி னிசைநடுக" என்றவற்றால் விளங்கும். என்கவது [ஒழிந்துநிற்பது] எச்சம்: அம் - வினை முதற்பொருளது. (ஈ)

கூ03. கொடுப்பது உம் துய்ப்பது உம் மில்லார்க் கடுக்கிய கோடியுண் டாயினு மில்.

பரி:—கொடுப்பது உம் துய்ப்பது உம் இல்லார்க்கு-(பிறர்க்கு) ஈவதும் (தாம்) துகர்வதுமாய் இரண்டு செய்கையும் உடைய ரல்லாதார்க்கு, அடுக்கிய கோடி உண்டாயின் உம்-பலவாக அடுக்கிய கோடிப்பொருள் உண்டாயினும், இல்-ஒன்றுமில்லை; (எ-று.)

இன்பத்தினும் அறம் சிறந்தமையின், கொடுத்தல் தொழில் முற்கூறப்பட்டது. 'அடுக்கிய கோடி' என்றது, ஈண்டு எண்ணப் படும் பொருள்மேல் நின்றது. ஒன்றுமில்லார் போலப் பய விரண்டும் இழத்தலின், 'இல்' என்றார்.

(கு - ஈ.) செல்வம் படைத்ததற்குப் பயன் கொடுப்பதும் தான் துகர்வதும்: இவ்விரண்டும் இல்லாத, உலோபிகள் செல்வம் கோடிக்கணக்காக இருப்பினும் இல்லாததேயா மென்பதாம். துய்ப்பதாலுண்டாகும் இன்பத்தினும், கொடுப்பதாலுண்டாகும் அறஞ் சிறத்தலால், 'கொடுப்பது உம்' என்று முற்கூறப்பட்ட தென்க. இதனால், 'வடுவிலா வையத்து மன்னிய மூன்றுள்; நடுவண தெய்த விருதலையு மெய்தும்' என்றதில், பொருளால் இன்பம் பெறுதலினும் அறம் பெறுதல் சிறந்ததெனவுங் காட்டப் பட்டது. கோடி - எண்ண லளவையாகுபெயர். ஒன்றுமில்லார் - பொருள் சிறிதுமில்லார். பயனிரண்டும் - அறப்பயனும் இன்பப் பயனும். (ஈ)

கூ04. ஏதம் பெருஞ்செல்வந் தான்றுவான் நக்கார்க்கொன்று ஈத வியல்பின தான்.

பரி:—தான் துவ்வான் - தான் துகரானாய், தக்கார்க்கு ஒன்று ஈதல் இயல்பு இலாதான் - (அதன்மேலும்) தகுதியுடை

யார்க்கு அவர் வேண்டிய தொன்றனை சதலியற்கையிலனாய்  
னா, —பெருஞ் செவ்வாய் - இரண்டுச் செய்தற்கு இடனுடைத்  
தாய் செல்வத்திற்கு, ஏதம் - ஒருபோய்; (எ - று.)

தகுதி - தான்கோடற்கு ஏற்புடைமை. ஏதம்-ஆகுபெயர்.  
நுகரப்படுதலும் ஈயப்படுதலு மாகிய தொழிற்கு உரியதனை  
அன்றாக்கினையின், 'போய்' என்றார். சதலியல்பிலாதானது  
பெருஞ் செவ்வாய் அவனுக்கு ஈட்டல் காத்தல் முதலியவற்றால்  
துன்பமேயா மென்று உரைப்பாரும் உவர்.

இவை யிரண்டு பாட்டானும், அவ்விருமையும் உடன்  
கூறப்பட்டன.

(கு - னை.) தான் அனுபவித்தலும் தக்கார்க்கு சதலும் இல்  
லாதவன் தான் பெற்றுள்ள செல்வத்திற்கு நோயாவனென்பதாம்.  
இனி, ஈயும் இயல்பிலாதானுக்குப் பெருஞ் செவ்வாய் ஈட்டல் காத்  
தல் முதலியவற்றால் துன்பமே விளைக்குமெனினுமாம். தான் துஷ்  
தல் தக்கார்க்கு கொன்றுசுவதைக்காட்டிலும் செய்தற்கெளிதா யிருப்  
பவும் அதனையும் செய்யாத கொடுமைநோக்கி முன் கூறப்பட்டது.  
அதன்மேலும் - தான் நுகராமலிருப்பதற்குமேலும். சதலியற்கை -  
சதலாகிய இயல்பு. இரண்டு-தான் நுகர்தலும் தகுதியுடையார்க்கு  
சதலும். தானங்கோடல் - கொடுத்ததைப் பெற்றுக்கொள்ளதல்.  
ஏதம்-துன்பம் : இங்கே, துன்பந்தரும் நோயை யுணர்த்தியதனால்,  
காரியவாகுபெயர். தொழிற்குரிய தல்லதாகச் செய்தல் நோயின்  
தன்மையாதலறி. அவ்விருமை - ஈட்டினவனுக்குப் பயன்படுத  
லின்மை, பிறர்க்குப் பயன்படுதலின்மை. முதலுரையில் செல்வத்  
தைத் துய்த்தல் சதல் இலனாயினனைச் செல்வத்திற்கு நோய்  
போல்வானெனினது நோயென்று அபேதமாகக் கூறியது. காட்சி  
யனியாம். இரண்டாமுரையிலும், ஈயியியல்பிலாதானுக்குச் செல்  
வம் நோய்மோலு மெனினது செல்வத்தை நோயாகக்கூறியது -  
காட்சியனியே. “ ஈட்டலும் துன்ப மறித்திய லொண்பொருளைக்,  
காத்தலுமாய்க் கடுந்துன்பம் - காததல், குறைபடிற் றுன்பங்  
கெடிற்றுன்பம் துன்பக், குறை தி மற்றைப் பொருள் ” என்ற  
நாலடி, இங்குக் காணத்தக்கது. (சு)

செவ்வாய். அற்றுக்கொள் றுற்றுதான் செவ்வாய் மிகுநலம்

பெற்று டமியன்முத் தற்று.

பரி:—அற்றுக்கொள்-(ஒருபொருளும்) இலராயினார்க்கு, ஒன்று-  
(அவர்வேண்டியது) ஒன்றனை, ஆற்றுதான் - கொடாதானது,  
செவ்வாய்—, (கொன்னோகறிதல்),—மிகு நலம் பெற்றுள்-(பெண்  
டின்) மிக்க செல்வத்தினைப் பெற்று லொருத்தி, (கொடுப்பாரின்  
மையின் கொடுப்பின்), நியன் - தமியனாம், முத்த அற்று -  
முத்ததன்மைத்தி; (எ - று.)

\* பி-ம் : சிலபிரதிகளில் 'மிகுநலம்' என்று காணப்படுகின்றது.

நலம்-வடிவின் நன்மையும், குணத்தின் நன்மையும். இரண்டும் ஒருங்கு பெறுதல் அரிதாகலின், 'பெற்றாள்' என்றார். கொடுப்பாருங் கொழுநனுமே யன்றித் தானும் பயனிழந்து கழிந்த குமரியோடு உவமை கூறினமையின், தானும் ஏற்பானுமே யன்றிச் செல்வமும் பயனிழந்து கழியு மென்பதாயிற்று.

(கு - னா.) உலோபியின் செல்வம் அதை ஈட்டுவனாக்கும் அதை ஏற்றற்கு உரியவனாகும் பயன்படாமையோடு செல்வமும் பயனிழந்து ஒழியுமென்பதாம். கொன்னே - வீணாய்; பயன்படாமல். பெண்டிரின் - பெண்டிர்க்குரிய: மகளிருள் எனினுமாம். கொழுநன் இன்றி - கணவனில்லாமல். தமிழளாய் - தனியளாய். கன்னிகாதானஞ் செய்வதனால் ஒருவகைப் புண்ணிய முண்டாகுமென்ற தூற்கொள்கைபற்றி, 'கொடுப்பாரும் பயனிழந்து' என்றது. குமரி - கன்னிகை. "குமரி மூத்த வென்பாத்திரம்" என்றும், "குமரி மூத்தவக் கொடுங்குழை நல்லாள்" என்றும் மணிமேகலையில் வருதல் காண்க. தான் - செல்வமுடையான். ஏற்பான்-இரப்பான். (எ)

௧௦௦௮. நச்சப் படாதவன் செல்வ நடுவூருள்  
நச்ச மரம்பழுத் தற்று.

பரி:—(வறியார்க்கு அணியனாயிருந்தும் ஒன்றுங்கொடாமையின்), நச்சப்படாதவன்-(அவரால்) நச்சப்படாதவன், செல்வம்-செல்வமெய்துதல், ஊர் நடுவுள் நஞ்சு மரம் - ஊரிடை நிற்பதோர் நச்சுமரம், பழுத்து அற்று - பழுத்தாற்போலும்; (எ-று.)

'நடுவூர்' என்பது - பின்முன்னாகத்தொக்க ஆறும்வேற்றுமைத் தொகை. அண்மை உடைமைகளாற் பயனில்லை யென்பதாம்.

(கு - னா.) உலோபியின் செல்வம் நடுவூருள் நச்சு மரம் பழுப்பதுபோலு மென்பதாம். அணியன் - சமீபத்திலுள்ளவன். நச்சுமரம் = நஞ்சு + மரம்; விஷத்தன்மையையுடைய மரம்: எட்டி போல்வது. நடுவூர் = ஊர்நடு: இதனை இலக்கணப்போலி யென்பர். அண்மை - சமீபித்தததர்தல். உடைமை - பொருளுடைமையும் பழமுடைமையும். உவமையணி. "பயன்மரமுள்ளூர்ப் பழுத்தற்று செல்வ, நயனுடையான்கட்படி" என்ற திருக்குறளில் இதன் எதிர்மறைப் பொருளை விளக்கியமை காண்க. (அ)

௧௦௦௯. அன்பொரிஇத் தற்செற்றநோக்கா திட்டிய  
ஒன்பொருள் கொள்வார் பிறர்.

பரி:—(ஒருவன்), அன்பு ஓரிஇ - (கொடாமைப்பொருட்டுச் சுற்றத்தார் ஈட்டார்கண்) அன்பு செய்தலை யொழித்து, தன் செற்று - (வேண்டுவன நுகராது) தன்னைச் செறுத்து, அறம் நோக்காது - (வறியார்க்குதல் முதலிய) அறத்தை நினைப்பதுஞ் செய்யாது, ஈட்டியு—, ஒள் பொருள்-ஒள்ளிய பொருளை, கொள்வார் - கொண்டுபோய்ப் \*பயன்பெறுவார், பிறர்—; (எ - று.)

\* பி - ம: பயன்கொள்வார்,

பயனாய் அறனும் இன்பமுஞ் செய்துகொள்ளாதானுக்குப் பொருளால் உள்ளது ஈட்டற்றுன்பமே யென்பது தோன்ற 'ஈட்டிய' என்றும், அவன் வழியினுள்ளோர்க்கும் உதவாதென்பது தோன்ற 'பிறர்' என்றுங் கூறினார்.

(கு - ரை.) உலோபியின் பொருள் சுற்றத்தார் முதலோர்க்கு உதவாது பிறர்க்கே ஆகுமென்பதாம். நட்டார் - சினேகித்தவர். செறுத்து - வருத்தி. வறியார் - தரித்திரர். நோக்கல் - கருத்தினால்கோக்குதல். பயன்ஆய - பொருளினுற் பெறக்கூடிய; பிரயோசனமாகவுள்ள. அவன்வழியி னுள்ளார் - அவன் சந்ததியார். பிறர் - கள்ளர் முதலியோர். ஒன்பொருள் - இகழ்ச்சிக்குறிப்பின தென்னலாம். (க)

சாக. சீருடைச் செல்வர் சிறுதுனி மாரி

வறங்கூர்ந்தனைய துடைத்து.

பரி:—சீர் உடை செல்வர் - புகழுடைத்தாய செல்வத்தினை யுடையவரது, சிறு துனி-நிற்குங்காலஞ்சிறிதாய வறுமை, மாரி- (உலகத்தையெல்லாம் நிலைநிறுத்தும்) மேகம், வறம் கூர்ந்து அணையது உடைத்து-வறுமைமிக்காற் போல்வதோர் இயல்பினை யுடைத்து: (எ - று.)

துனி - வெறுப்பு; அதனைச் செய்தலால், துனியெனப்பட்டது. யாவர்க்கும் பயன்பட்டார் அதனால் வறியராயவழியும் அவ்வறுமை கடிதின் நீங்குதலின் பின்பும் செல்வராய்ப் பயன்படுவ ரென்பது, உவமையாற் பெறப்பட்டது; படவே, நன்றியில்லாத செல்வம் எஞ்ஞான்றும் பயன்படா தென்பதாயிற்று. இதற்கு - சீருடைச்செல்வர் இரவலரோடு வெறுக்கும் நிலையில் வெறுப்பு, மாரி வறங்கூர்ந்தனைய தன்மையையுடைத்து என அதிகாரத்தோடு பொருந்தாமை மேலும், ஒன்பொருட் டொடர்பு படாமல் உரைப்பாரும் உளர்.

இவை நான்கு பாட்டானும், அச்செல்வத்தது குற்றங் கூறப்பட்டது.

(கு-ரை.) மேகம் மழைபொழிதலால் நிரற்றவிடத்தும் மீண்டும் அந்நிரைப்பெற்றுப் பொழியுமியல்பினதாதல்போல, சீருடைச்செல்வர் பிறர்க்குப்பயன்படுதலால் வறியராயினும் விரைவில் அவ்வறுமைநீங்கிப் பயன்படுவ ரென்பது, மாரியுவமையாற் பெறப்படும்: இதனால், அதிகாரத்திற்கு ஏற்பச் சீரில்லாச் செல்வரின் பொருள் எப்போதும் பயன்படாதென்பது பெறப்படும். நிற்குங்காலஞ் சிறிது ஆய - சிறிதுகாலமே நிற்பதான. மேகத்திற்கு வறுமைமிகுதல் - நீரில்லையாதல். துனி - வெறுப்பையுண்டாக்குவதான வறுமைக்குக் காரியவாகுபெயர். இனி, இக்குறளுக்கு, சீருடைச் செல்வரின் (பொருளின்மையால் இரவலரோடு வெறுக்கும்) வெறுப்பு, மாரி வறங்கூர்ந்தனையதுடைத்து எனப் பொருள் கூறுவாரு முளர்: அப்பொருள் நன்றியில் செல்வம் என்ற அதிகாரத்திற்குப்பொருந்துவது அன்று: அன்றியும், சீருடைச்செல்

வர்க்கு இரவலரோடு வெறுப்பு ஒருபோதும் உண்டாகாததலால், அங்ஙனம் வெறுப்பு உளதாக வைத்துக்கூறுவது சரியன்று; மற்றும், மாரி வறங்கூர்தல் சீருடைச் செல்வரின் செல்வமின்மைக்கு உவமையாதற்கு ஏற்குமேயன்றி அவருடைய வெறுப்புக்கு உவமையாதற்கு ஏலாது: ஆதலால், பொருள் தொடர்பு படாததாகும்.

க0உ - ஆம் அதிகாரம் - நானுடைமை.

பரி:—அஃதாவது - மேற்சொல்லிய சால்பு பண்பு முதலிய குணங்களான உயர்ந்தோர் தமக்குஒவ்வாத கருமங்களில் நானுத லுடையரார் தன்மை: அதிகாரமுறைமையும் இதனுளே விளங்கும்.

(கு - னை.) ஒவ்வாத - தகாத. உயர்ந்தோர் நன்றியில் செல்வத்தைக்குறித்து நானு வராதலால், நன்றியில் செல்வத்தின்பின் நானுடைமை வைக்கப்பட்டதென்க.

க0க. கருமந்தா னுத னுந் திருநதல்  
நல்லவர் நனுப் பிற.

பரி:—நானு - (நன்மக்கள்) நானாவது, கருமத்தால் நானு தல் - இழிந்த கருமங் காரணமாக நானுதல்; பிற - அஃதன்றி மனமொழிமெய்களது ஒடுக்கத்தான் வருவனவோவெனின் அவை, (அவரளவல்ல): திரு நுதல் நல்லவர் நானு - அழகிய நுதலினையுடைய குலமகனார் நான்கள்; (எ - று.)

‘பிற குலமகனார்கான்’ என்றதனால் ஏனையது நன்மக்கள் நான் என்பதும், ‘நானுதல்’ என்றதனால் கருமத்தது இழிவும் பெற்றும். ‘திருநுதல் நல்லவர்’ என்பது, புகழ்ச்சிக்குறிப்பு. ஏதுப்பன்மைபற்றி, ‘பிற’ என்றார். இனி; அற்றமுறைத்தல் முதலியன பொதுமகனார் நானோடு ஒக்குமென்று உரைப்பாரும் உள்; அவர்க்கு நான் கேடுபயக்கும் என விலக்கப்பட்டமையானும், \*அவர்பெயரார் கூறப்படாமையானும், அஃது உரையன்மையறிக.

இதனால், நாணினது இலக்கணம் கூறப்பட்டது.

(கு - னை.) நன்மக்களுக்கு நானாவது இழிந்த செயலின்கண் நானுதலையா மென்பதாம். நன்மக்கள் - நற்குணமுடையமக்கள். அஃது அன்றி-இழிந்த கருமங்காரணமாக நானுதல்ல்லாமல். “இற் பிறந்தார்” என்ற குறளில் குடிப்பிறந்தார்க்கு நான் - பழிபாவங் களில் நடங்குதல் என்று கூறியுள்ளமை காண்க. அவர் அளவு அல்ல - அந்நன்மக்கட்கு உரியன வல்ல. நுதல் - நெற்றி. ஏனையது - இழிகருமத்தால் நானுதல். கருமம் என்ற பொதுச்சொல் - நானுதல் என வருதலால், இழிந்த கருமத்தின் மேலது. புகழ்ச்சிக்குறிப்பு - புகழ்ச்சி குறித்துவந்த சொல். ஏதுப்பன்மை-ஏதுக்

\* பி-ஃ அவர்பெயர் பொதுப்பெயரார் கூறப்படாமையானும்.

கள் பலவாதல்; அவை - மனவொடுக்கம், மொழியொடுக்கம், மெய் யொடுக்கம் என்பன. இனி வேரோருரை:—பிற - அற்றமறைத்தல் முதலியன, திருநுதல் நல்லவர். நாணு - பொதுமகளிர் நாணே டொக்கும் என்பது; பொதுமகளிர்க்கு நாண் கேடுதருமென்று நூல்கள் விலக்குவதரிலும், 'திருநுதல் நல்லவர்' என்ற தொடர் மகளிரைப் பொதுவாகக் காட்டக்கூடியதன்நிச் சிறப்பாகப் பொது மகளிரைக் காட்டா தாதலாலும், "அவ்வரை கொள்ளத்தக்கதன் றென்று மறுத்தார். பொதுமகளிர்க்குநான் கேடுதரு மென்பதை "மானமுறும் வேசையரும், ஈனமுறுவார்" என்றதனாலும் அறிய லாம். அற்றமறைத்தல் - மறைக்கத்தக்க அவயவத்தை மறைத் தல். பொதுமகளிர் - விலைமாதர். பயக்கும் - தரும். (க)

௧௦௧௨. ஊனுடை யெச்ச முயிர்க்கெல்லாம் வேறல்ல  
நானுடைமை மாந்தர் சிறப்பு.

பரி:—ஊண் - ஊனும், உடை - உடையும், எச்சம்-அவை யொழிந்தனவும், உயிர்க்கு எல்லாம் வேறு அல்ல - மக்களுயிர்க் கெல்லாம் பொது : மாந்தர் சிறப்பு-நன்மக்கட்குச் சிறப்பாவது, நாண் உடைமை - நானுடைமையே : (அவையல்ல); (எ - று.)

அவை ஒழிந்தன - உறக்கமும், அச்சமும், காமமும். சிறப்பு-அவ்வுயிர்களின் வேறுபாடு. 'அச்சம்' என்று பாடம் ஒது வாரும் உளர்.

(கு - ரை.) ஊண் உடை முதலியன மக்கட்கெல்லாம் பொது வாக இருக்க, நானுடைமையே நன்மக்கட்குச் சிறப்பு என்பதாம். ஊண் - உணவு உடை - ஆடை. அவை - ஊண் உடை முதலி யன. அவ்வுயிர்களின் வேறுபாடு - மற்றையுயிர்களினும் இவர் கட்குள்ள வித்தியாசம். (உ)

௧௦௧௩. ஊனைக் குறித்த வுயிரெல்லா நானென்னும்  
நன்மை குறித்தது சாற்பு.

பரி:—உயிர் எல்லாம் - எல்லாவுயிர்களும், ஊனை - உடம் பினை, குறித்த-(தமக்கு) நிலைக்களனாகக் கொண்டு அதனை விடா : (அதுபோல), சாற்பு—, நாண் என்னும் நன்மை குறித்தது - நானென்னும் நன்மைக் குணத்தை(த் தனக்கு) நிலைக்களனாகக் கொண்டு அதனை விடாது; (எ - று.)

உடம்பு என்பது - சாதியொருமை. நன்மை - ஆகுபெயர். உயிர் உடம்பொடு கூடியல்லது பயனெய்தாதவாறுபோல, சாற்பு நானொடுகூடியல்லது பயனெய்தாது என்பதாம். 'ஊனைக் குறித்த' என்று பாடம் ஒதுவாரும் உளர்.

(கு - ரை.) சாற்பு நிலைக்கும் இடம் நானே யென்பதாம். நிலைக்களன் - தங்குமிடம். ஊன் - உடம்பு. நன்மை - நற்குணத் துக்கு ஆகுபெயர். 'ஊனைக்குறித்த' என்ற பாடத்துக்கு - (எல்லா வுயிர்களும்) உணவையே (தமக்கு)விவாதாரமாகவுடையன என்று பொருள். (ங)



௧௦௧௪. அணியன்றோ நானுடைமை சான்றோக்கஃ தின்றேல்  
பிணியன்றோ பிடு நடை.

பரி :—சான்றோர்க்கு—, நாண் உடைமை—, அணி அன்று ஒ-  
ஆபரணமாம் ; அஃது இன்று ஏல் - அவ்வாபரணம் இல்லையா-  
யின், பிடு நடை—(அவர்) பெருமிதத்தையுடைய நடை, பிணி அன்-  
று ஒ—(கண்டார்க்குப்) பிணியாம் : (எ - று.)

அழகுசெய்தலின் 'அணி' என்றும், பொறுத்தற்கு அருமை  
யின் 'பிணி' என்றுங் கூறினார். ஓகார இடைச்சொற்கள், எதிர்  
மறைக்கண் வந்தன.

இவைமூன்றுபாட்டானும், அதன் சிறப்புக் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) நாணகிய ஆபரணம் இல்லார்க்குப் பெருமித  
நடை சிறப்புறு தென்பதாம். பெருமிதத்தையுடைய நடை - கம்பீர  
மானநடை. அன்று ஒ-தேற்றம் : இரண்டு எதிர்மறைச்சொற்கள்  
தொடர்ந்து உடன்பாட்டுப் பொருளை யுணர்த்தித் தேற்றக்  
கருத்தை விளக்கின. அதன் - நாணின். (ஈ)

௧௦௧௫. பிறர்பழியுந் தம்பழியு நானுவார் நானுக்கு  
உறைபதி யென்னு முலகு.

பரி :—பிறர் பழி உம் - பிறர்க்குவரும் பழியையும், தம் பழி  
உம் - தமக்கு வரும் பழியையும், (ஒப்பமதித்து), நானுவார் -  
நானுவாரை, உலகு - உலகத்தார், நானுக்கு—, உறை பதி என்-  
னும் - உறைவிட மென்று சொல்லுவார் : (எ - று.)

ஒப்பமதித்தல் - அதுவும் தமக்கு வந்ததாகவே கருதுதல்.  
அக்கருத்து உடையார் பெரியராகலின், அவரை உயர்ந்தோர்  
யாவரும் புகழ்வரென்பதாம்.

இதனால், அதனையுடையாரது சிறப்புக் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) பிறர்க்கு வரும் பழியையும் தமக்கு வந்த பழி  
போல மதித்து நானுவாரே நானுக்கு உறைவிடமாவரென்பதாம்.  
உறைவிடம் - தங்குமிடம். ஒப்ப - ஒருகிரகாக. அதனை - நாணனை.

௧௦௧௬. நாண்வேலி கொள்ளாது மன்றோ வியன்ஞாலம்  
பேணல் மோல யவர்.

பரி :—மோலாயவர்-உயர்ந்தவர்,—வேலி நாண் கொள்ளாது—  
(தமக்கு) ஏமமாக நாணனைக் கொள்வதன்றி, வியல் ஞாலம்  
பேணல் - அகன்ற ஞாலத்தைக்கொள்ள விரும்பார் ; (எ - று.)

பழிபாவங்கள் புகுதாமற் காத்தலின், 'வேலி' என்றார்.  
நானும் ஞாலமும் தம்முள் மாறாயவழி அந்நாணனைக் கொள்வ  
தல்லது அவை புகுதும் நெறியாய ஞாலத்தினைக் கொள்ள  
விரும்பா ரென்பதாம். மன்னும், ஒவும் - அசை. நாணகிய

வேலியைப் பெற்றல்லது ஞாலம்பெற விரும்பா ரென்று உரைப்  
பாரும் உள்.

(கு - ரை.) ஞாலத்தினும் நாணினை மேலாக் கொள்வ ரென்  
பது, முதலுரையின் கரு து. ஏமம் - இரட்சகம் : பாதுகாப்பு.  
ஞாலம் - உலகம். அவை புகுதும் நெறி - பழி பாவங்கள் புகும்  
வழி. இக்குறளுக்கு வேறேருரை வருமாறு :—மேலாயவர் -  
மேலோர், நாண் வேலி - நாணுகிய வேலியை, கொள்ளாது-பெற்ற  
லல்லாமல், வியல் ஞாலம் - பெரிய உலகத்தை, பேணலர் - பெற  
விரும்பாரென்பது : நன்னுடனேதான் ஞாலத்தைப் பெற விரும்புவ  
ரென்பது இவ்வுரையின் கருத்து. வியல் - அதலமென்னும் பொரு  
ளுணர்த்தும் உரிச்சொல். (சு)

௧0௧௭. நானு லுயிரைத் துறப்ப ருயிர்ப்பொருட்டால்  
நாண்டுறவர் நானுள் பவர்.

பரி :—நாண் ஆள்பவர்-நாணினது சிறப்பு அறிந்து அதனை  
விடாது ஒழுக்குவர், (அந்நானும் உயிரும் தம்முள் மாறாயவழி),  
நாணல் - நாண்சிதையாமைப் பொருட்டு, உயிரை துறப்பர் -  
உயிரைநீப்பர்; உயிர்ப்பொருட்டு-உயிர்சிதையாமைப்பொருட்டு,  
நாண் துறவர் - நாணினை நீக்கார்; (எ - று.)

உயிரினும் நாண் சிறந்தது என்பதாம்.

இவையிரண்டுபாட்டானும், அவர்செயல் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) உயிரைக்காட்டிலும் நானே சிறந்த தென்பது,  
இக்குறளின் கருத்து : “உயிரினுஞ் சிறந்தன்று நானே” என்று,  
தொட்காப்பியத்துப் பொருளதிகாரக் களவியலில் வருகின்றது.  
நானும் உயிரும் தம்முள் மாறுஆயவழி - நாண் உயிர் என்ற  
இரண்டனுள் ஏதாவதொன்றை நீக்க நேர்ந்தபோது என்றபடி.  
நீப்பர் - விடுவர். அவர் - நாணுடையவர். நாணல் - நர்ணின்  
பொருட்டு; மூன்றும் வேற்றுமை நான்காம்வேற்றுமைக்குரிய  
பொருட்டுப்பொருளில் வந்தது. பொருட்டால், ஆல் - அசை. (எ)

௧0௧௮. பிறர்நாணத் தக்கது தானு லுயின்  
அறநாணத் தக்க துடைத்து.

பரி :—பிறர் - கேட்டாரும் கண்டாரும், நாணத் தக்கது -  
நாணத்தக்க பழியை, (ஒருவன்), தான் நாணான் ஆயின் - தான்  
நாணாது செய்யுமாயின், (அந்நாணுமை), அறம் நாணத்தக்கது  
உடைத்து - (அவனை) அறம்விட்டு நீங்கத்தக்க குற்றத்தினை  
யுடைத்து; (எ - று.)

தான் என்ச் செய்வானைப் பிரிக்கின்ற ராகலின், ‘பிறர்’  
என்றார். நாணேடு இயைபில்லாதானை அறம் சாராது என்பதாம்.

(கு - ரை.) பழிக்கு நாணதானை அறம்விட்டு நீங்குமென்பதாம்.  
செய்வானை - கண்டாரும் கேட்டாரும் நாணத்தக்க பழியைச் செய்

பவனை. பிறர்-கண்டாரும் கேட்டாரும். இப்பாட்டில் உடைத்து என்ற முற்றுக்கு, அந்நாணுமை என எழுவாய் வருவிக்க. நாண என்பது - விட்டு நீங்க என்ற பொருளது; இலக்கணை. (அ)

க0௧௧. குலஞ்சுடும் கொள்கை பிழைப்பி னலஞ்சுடும்  
நாணின்மை நின்றக் கடை.

பரி:—கொள்கை பிழைப்பின் - (ஒருவனுக்கு) ஒழுக்கம் பிழைக்குமாயின், (அப்பிழைப்பு), குலம் சுடும் - அவன்குடிப் பிறப்பு ஒன்றனையுங் கெடுக்கும்; நாண இன்மை நின்றக்கடை - (ஒருவன்மாட்டு) நாணின்மை நின்றவழி, (அந்நிலை), நலம் சுடும் - அவன் நலம் யாவற்றையுங் கெடுக்கும்; (எ - று.)

நிற்றல் - ஒருபொழுதும் நீங்காமை. நலம் - சாதியொருமை: ஆகலின், பிறப்பு, கல்வி, குணம், செயல், இனம் என்றிவற்றான் வந்தனவெல்லாம் கொள்ளப்படும். ஒழுக்கவழிவினும் நாணழிவு இறப்பத் தீது என்பதாம்.

(கு - ரை.) ஒழுக்கவழிவு குலம் ஒன்றனையும் கெடுக்க, நாணின் மையோ பிறப்பு கல்வி குணம் செயல் இனம் இவற்றையுந் நலத்தை யெல்லாம் கெடுத்தலால், ஒழுக்கவழிவினு : நாண அழிவு மிகவும் தீது என்பதாம். பிழைக்கும் - தவறும். பிழைப்பு - தவறுதல். குடிப்பிறப்பு ஒன்றனையும் - குடிப்பிறப்பைமாத் திரம். இறப்ப - மிகவும். (க)

க0௨0. நாணகத் தில்லா றியக்க மரப்பாவை  
நானு ளுயிர்மருட்டி யற்று.

பரி:—அகத்து - (தம்) மனத்தின்கண், நாண இல்லார் - நாணில்லாத மக்கள், இயக்கம் - (உயிருடையார்போன்று இயங்கு கின்ற) இயக்கம், —மரப்பாவை - மரத்தாற்செய்த பாவை, நாணுல் - (இயந்திரக்) கயிற்றினையு (தன்) இயக்கத்தால், உயிர் மருட்டி அற்று - உயிருடைத்தாக மயக்கினாற்போலும்; (எ - று.)

கருவியே கருத்தாவாயிற்று, நாணில்லாத மக்களியக்கம் நாணுடைய பாவையியக்கம் போல்வதல்லது உயிரியக்கமன்று என்பதாம்.

இவை மூன்று பாட்டானும், நாணில்லாதது இழிவு கூறப் பட்டது.

(கு - ரை.) நாணப்பெற்றிராத மக்களியக்கம் சூத்திரக்கயி றுள்ள மரப்பாவையின் இயக்கம்போலுமே யல்லாமல், உயிர்ப் பயனைப்பெற்றுள்ள இயக்க மாகா தென்பதாம். இயக்கம்-புடை பெயர்ச்சி. மரப்பாவையென்பது கயிறுகொண்டு ஆட்டுவோர் பிறரையக்குதற்குக் கருவியாவதல்லது கருத்தாவாகாதாயினும், இங்கு 'பாவை' மருட்டியற்று' என்று பாவையைக் கருத்தாவாகக் கூறியிருத்தலால், 'கருவியே கருத்தாவாயிற்று' என்றார். "செய்ய

படுபொருளை” என்ற சொல்லதிகாரச் சூத்திரவுரையில், ‘ஒன்றென முடித்தலால், இவ்வாறெறியும் எனக் கருவியைத் தானே செய்வதாகக் கூறுங் கருவிக்கருத்தாவுங் கொள்க’ என்று நச்சினர்க்கினியர் கூறியது இங்குக் காணத்தக்கது. (கருத்தா - கருவி முதலிய காரணங்களைத் தொழிற்படுத்துவது; கருவி - வினைமுதற் றொழிற்பயனைச் செயப்படுபொருட்க ணுய்ப்பது.) மயக்குதல்-அப் பாவை தானே ஆடுவதென்று காண்பவர் கினைக்கும்படி செய்தல். நாண் - வெட்கமும், கயிறும். உவமையணி. (௧0)

### ௧௦௩ - ஆம் அதிகாரம்—குடிசெயல்வகை.

பரி :—அஃதாவது - ஒருவன் தான் பிறந்த குடியை யுயரச் செய்தலின் திறம். இது, தாழ்வின்கண் நானுதலுடையார்க்கு உளதாவ தாகலின், நானுடைமையின்பின் வைக்கப்பட்டது.

(கு - ரை.) தாழ்வின்கண்-தாழ்வுநேர்த்தபோது. குடிசெயல் வகை - (தான் பிறந்த) குடியை (மேம்படச்) செய்வதன்விதம் எனப் பதப்பொருள் காண்க. குடியை மேம்படச்செய்யும் வகையில் முயல்வது நாணமுடையார்க்கே யுளதாய ஒருகுண மாதலால், நானுடைமையின்பின் குடிசெயல்வகை வைக்கப்பட்ட தென்க.

௧௦௨௧. கருமஞ் செய்வொருவன் கைதுவே னென்றும் பெருமையிற் பீடுடைய தில்.

பரி :—(தன் குடி செய்தற்பொருட்டுத் தொடங்கிய கருமம் முடியாமையின்), கருமம் செய - (எண்ணிய) கருமஞ்செய்தற்கு, (யான்), கைதுவேன் - கையொழியேன், என்னும்—, பெருமையின் - (ஆள்வினைப்) பெருமைபோல, ஒருவன் - ஒருவனுக்கு பீடு உடையது - மேம்பாடுடைய பெருமை, இல் - பிறிதில்லை.

குடி செய்தற்கென்பது, அதிகாரத்தான் வந்தது. பலவகைத் தாய் கருமச்செயலாற் செல்வமும் புகழு மெய்திக் குடியுயருமாகலின், ‘பீடுடையதில்’ என்றார். குடிசெய்தற்கருமமே நடத்தலால், ‘தன்கருமஞ்செய்ய’ என்றும், ‘பிறர்கருமஞ்செய்ய’ என்றும் உரைப்பாரு முளர். தன்கருமமும் அதுவேயாகலானும், பிறரேவல்செய்தல் தலைமையன்மையானும் அவையுரையன்மை யுறிக.

(கு - ரை.) தன்குடி உயர்த்தற்பொருட்டுத் தான் மேற்கொண்ட செயலில் ஊக்கங்கொள்வானுக்கு மிக்க பெருமை யுண்டாமென்பதாம். கையொழியேன் - விட்டிடேன். இது குடிசெயல்வகையென்ற அதிகாரமாதலால், அதற்கு ஏற்ப, ‘தன்குடி செய்தற்பொருட்டு’ என்பது வந்த தென்க. கருமஞ்செய் என்பதற்கு-தன்கருமஞ்செய்ய என்று உரைப்பாரும், பிறர்கருமஞ்செய்ய என்று உரைப்பாரும் உளர். அவற்றின் மறுப்பு:—தன்கருமம் என்பது குடியையுயர்த்தெய்யும் கருமமே யாதலால், எண்ணிய கருமஞ்செய்தற்கு என்று கூறியதைவிட இதுவேறு பொருளாகாது என்பது;

தன்குடியுயரச்செய்யுங் கருமத்தைவிட்டுப் பிறரேவிய வேறு கருமத்  
தைச்செய்தல் குடிசெய்வார்க்குச் சிறந்த தாகாது ஆதலால் அவ்  
வுரையுங் கொள்ளத்தக்கதன்று என்பது. (க)

௧௦௨௨. ஆள்வினையு மான்ற வறிவு \*மெனவிரண்டின்  
நீள்வினையா நீளுங் குடி.

பரி:—ஆள்வினை உம் - முயற்சியும், ஆன்ற அறிவுஉம்-  
நிறைந்த அறிவும், என - என்று (சொல்லப்பட்ட), இரண்டின் -  
இரண்டினையுமுடைய, நீள் வினையான் - இடையறாத கருமச்  
செயலால், குடி நீளும் - (ஒருவன்) குடியுயரும்; (எ - று.)

நிறைதல் - இயற்கையறிவு செயற்கையறிவோடுகூடி நிரம்பு  
தல். ஆள்வினை, மடிபுகுதர்மற் பொருட்டு. ஆன்றவறிவு, உயர்  
தற்கேற்ற செயல்களும் அவை முடிக்குந் திறமும் பிழையாம  
லெண்ணுதற்பொருட்டு.

இவை யிரண்டுபாட்டானும், அச்செயற்குக் காரணங்  
கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) ஒருவனதுகுடி அவனுடைய முயற்சியும் நிறைந்த  
அறிவும் என்ற இரண்டுடன் கூடிய இடையறாச் செயலால் உயரு  
மென்பதாம். மடி - சோம்புவதாகிய துர்க்குணம். ஆள்வினை  
யென்பதன் பொருள் - முயற்சியென்பது. அவை-உயர்தற்கேற்ற  
செயல்களை. அச்செயற்கு - பிறந்த குடியை யுயரச்செய்யுஞ் செய்  
கைக்கு. காரணம் - காரணமானவை. (உ)

௧௦௨௩. குடிசெய்வ லென்னு மொருவற்குத் தெய்வம்  
மடிதற்றுத் தான்றுத் துறும்.

பரி:—‘குடி செய்தல் - (என்) குடியினை யுயரச்செய்யக்  
கடவேன்,’ என்னும் - என்கொண்டு (அதற்கு ஏற்ற கருமங்  
களின்) முயலும், ஒருவற்கு - ஒருவனுக்கு, தெய்வம்—, மடி  
தற்று - ஆடையைத் தற்றுக்கொண்டு, தான்—, முந்துறும்-முந்  
துற்று நிற்கும்; (எ - று.)

முயற்சியை அதன்காரணத்தாற் கூறினார்.† தறுதல்-இறுக  
வுடுத்தல். முன்னடப்பார். செயல், நியதிமே லேற்றப்பட்டது.

(கு - ரை.) குடியை உயரச்செய்வேனென்று முயல்பவனுக்குத்  
தெய்வமே துணைசெய்யு மென்பதாம். தெய்வம் - ஊழ். ஒருகாரி  
யத்தில் முயல்பவர் ஆடையை யிறுகவுடுத்து முற்படுவ ராதலால்,  
ஆடையை யிறுகவுடுத்து முற்படுதல் - முயற்சிக்குக்காரணமாம்;  
இங்கு, முயலுமென்பதை மடிதற்றுமுந்துறுமென்றது - காரியத்  
தைக் காரணத்தாற் கூறினதாம். மடி - ஆடை. குடியையுயரச்  
செய்யக்கருதி அதற்கு ஏற்ற காரியங்களில் மனம் நாட்டவரது

பி - டி: \* ‘எனுமிரண்டின்’ என்று பாடமிருக்குமோ என்று  
ஓரையம்தோன்றுகின்றது. †தற்றுதல்

செயல், அவாது செயலுக்குக் காரணமர்ன தெய்வத்தின்மே லேற்றிக் கூறப்பட்டது: இஃது ஒன்றின்செயல் மற்றொன்றன்மேலாகிய உபசாரவழக்கு, நியதி - ஊழ்: தெய்வம். (௩)

க௦௨௪. துழாமற் றுனே முடிவெய்துந் தங்குடிபைத்  
தாழா துஞற்று பவர்க்கு.

பரி:—தம் குடியை - தங் குடிக்காம்வினையை, தாழாது - விரைந்து, உஞற்றுபவர்க்கு - முயல்வார்க்கு, (அவ்வினைமுடிக்குந் திறம்), குழாமல் - (அவர்) குழவேண்டாமல், தானே—, முடிவு எய்தும்—: (எ - று.)

குடி - ஆகுபெயர். தெய்வம்முந்துறுதலாற் பயன் கூறிய வாறு.

இவை யிரண்டு பாட்டானும், அதற்குத் தெய்வந் துணையாதல் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) தங்குடி உயர்த்தற்கு ஆகுந்தொழிலை விரைந்து செய்வார்க்கு அத்தொழில் யாதொரு தடையுமின்றி முடிவுபெறு மென்பதாம். கீழ்ச்செய்யுளில், குடியுயரமுயல்வார்க்குத் தெய்வம் முந்துறுமென்ற ஆசிரியர், இச்செய்யுளில் அங்ஙனம் தெய்வம் முந்துறுதலால் தோன்றும் பயனைக் கூறின ரென்க. தாழாது என்பதன் கருத்துப்பொருள், விரைந்து என்பது. குடி என்பது-குடியை யுயரச்செய்தற்குக் காரணம் ஆம்வினை என்றபொருளில் வந்தது: கருவியாகுபெயராம். (௪)

க௦௨௫. குற்ற மிலனுய்க் குடிசெய்து வாழ்வானைக்  
சுற்றமாச் சுற்று முலகு.

பரி:—குற்றம் இலன் ஆய் - குற்றமாயின செய்யாது, குடிசெய்து-(தன்) குடியை யுயரச்செய்து, வாழ்வானை-ஒழுகுவானை, சுற்றம் ஆ - (அவனுக்குச்) சுற்றமாகவேண்டி,—சுற்றும் - (தாமே சென்று) குழுவர், உலகு - உலகத்தார்: (எ - று.)

குற்றமாயின-அறநீதிகட்கு மறுதலையாய செயல்கள். தாமும் பயனெய்தல் நோக்கி யாவருஞ் சென்று சார்வ ரென்பதாம்.

(கு - ரை.) குற்றமின்றித் தன்குடியை உயரச்செய்து நடப்பவனை உலகத்தவர் சுற்றமாக வேண்டித் தாமே குழுவரென்பதாம். ஒழுகுவான் - நடப்பவன், அறநீதிகட்கு - தருமத்திற்கும் நீதி நூலுக்கும். மறுதலையாய - எதிர்த்தட்டான. தாமும் - குழும் உலகத்தாரும். (௫)

க௦௨௬. நல்லான்மை யென்ப நோருவற்குத் தான்பிறந்த  
இல்லான்மை யாக்கிக் கொளல்.

பரி:—ஒருவற்கு - ஒருவனுக்கு, நல் ஆண்மை என்பது - நல்ல ஆண்மையென்று உயர்த்துச் சொல்லப்படுவது, தான்

பிறந்த—, இல் - குடியினை, ஆண்மை - ஆளுந்தன்மையை, ஆக்கிக்கொளல் - (தனக்கு) உளதாகிக்கோடல்; (எ - று.)

போர்த்தொழிலி னீக்குதற்கு 'நல்லாண்மை' என விசேடித் தார். குடியினை யாளுந்தன்மை-குடியிலுள்ளாரை யுயரச்செய்து தன்வழிப்படுத்தல் : அதனைச் செய்துகோடல் நல்லாண்மை யாமாறு வருகின்ற பாட்டாற் பெறப்படும்.

(கு - ரை.) தான்பிறந்த குடியை ஆளுந்தன்மையை ஆக்கிக் கொள்வதே ஒருவனுக்கு நல்லாண்மையா மென்பதாம். ஆண்மைக்கு 'நல்' என்று அடைமொழிகொடுத்து 'நல்லாண்மை' என்று கூறியது, போர்த்தொழிலிற்காட்டும் ஆண்மையை நீக்குதற்கு ஆகும்: அது, பொல்லாத ஆண்மையாதலால், நல்லென்ற அடைமொழி அதனை நீக்கு மென்க. அதனை - தன் வழிப்படுத்தலை. வழிப்படுத்தல் - தன்விருப்பின்படி நடக்கச்செய்தல். (சு)

௧௦௨௭. அமரகத்து வன்கண்ணர் போலத் தமரகத்தும் ஆற்றுவார் மேற்றே பொறை.

பரி:—அமரகத்து - களத்தின்கண், (சென்றூர்பலராயினும் போர்தாங்குதல்), வன்கண்ணர் (மேற்றே) போல-வன்கண்ணர் (மேலதானாற்)போல,-தமரகத்துஉம்-குடியின்கண்,(பிறந்தார்பலராயினும்), பொறை - (அதன்) பாரம் பொறுத்தல், ஆற்றுவார் மேற்றா - (அது) வல்லார் மேலதாம்; (எ - று.)

\*பொருட்கொக்க, வேண்டுஞ்சொற்கள் உவமைக்கண் வருவிக்கப்பட்டன, நன்கு மதிக்கப்படுவார் அவரே என்பதாம்.

இவை மூன்றுபாட்டானும், அதுசெய்வா ரெய்துஞ் சிறப்புக் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) குடியைத் தாங்குதல் அதனை உயரச்செய்யும் வல்லமையுடையார்க்கே கூடுவதாகுமென்பதாம். களத்தின்கண் போர்செய்யுமிடத்தில். வன்கண்ணர் - அஞ்சாத் தன்மையுள்ள சுத்தவீரர். அது - பாரம்பொறுத்தலை. பொருட்கு ஒக்க - 'தமரகத்தும் ஆற்றுவார்மேற்றே பொறை' என்னும் உபமேயத்திற்கு ஏற்க. வேண்டுஞ் சொற்கள் - 'சென்றூர் பலராயினும் போர்தாங்குதல், மேலதானால்' என்பன. உவமைக்கண் - அமரகத்து வன்கண்ணர்போல என்ற உபமானத்தினிடத்தில். அவரே - குடியின் பாரம்பொறுப்பவரே. அது செய்வார் - பிறந்தகுடியை உயரச்செய்வார். (எ)

௧௦௨௮. குடிசெய்வார்க் கில்லைப் பருவ மடிசெய்து மானங் கருதக் கெடும்.

பரி:—(தன் குடியினை யுயரச்செய்வார் அச்செயலையே நோக்காது காலத்தைநோக்கி), மடி. செய்து - மடியினைச் செய்து

\* பி - ம: பொருட்கேற்க,

கொண்டு, மானம்-மானத்தையும், கருத-கருதுவராயின், கெடும்-  
(குடி) கெடும்: (ஆகலான்), குடி செய்வார்க்கு-அவர்க்கு, பருவம்  
இல்லை - காலநியதி யில்லை ; (எ - று)

காலத்தை நோக்கி மடிசெய்தல் - வெயில் மழை பனியென்  
பன உடைமை நோக்கிப் பின்னர்ச்செய்துமென்று ஒழிந்திருத்  
தல் மானங்கருதுதல் - ‘இக்குடியிலுள்ளார் யாவரும் இன்ப  
முற இக்காலத்தத் துன்பமுறுவேன்யானோ?’ என்று உட்கோ  
டல். மேல், “இகல்வெல்லும் வேந்தர்க்கு வேண்டும்பொழுது”  
என்றது உட்கொண்டு இவர்க்கும் வேண்டுமோ?” என்று கருதி  
னும், அது கருதற்க என்று மறுத்தவாறு.

(கு - ரை.) குடியை உயர்ச்செய்வோர் காலத்தை நோக்கிச்  
சோம்பினும் மானத்தைக் கருதினும் பழுதுறுமாதலால் அவற்றை  
நோக்காது குடியுயர்த்தற்காகத் தாம் மேற்கொண்ட செயலை  
வினாந்து முடிக்கவேண்டுமென்பதாம். மடியினை - சோம்புவதை.  
பின்னர் - வெயில் தாழ்ந்தபின் மழைநீங்கியபின் பனியற்றபின்,  
செய்தும்-(குடியை யுயர்ச்செய்யுந்தொழிலினைச்) செய்வோம். ஒழிந்  
திருத்தல் - (வெயில் மழை பனி உள்ள காலத்துக் குடியை யுயர்ச்  
செய்யுந் தொழிலைச்செய்யாது) தவிர்த்திருத்தல். மானம் - தன்  
பெருமை. உட்கோடல்-மனத்துக்கொள்ளுதல். “இகல்வெல்லும்”  
என்னும் மேற்கோள் இந்நூலின் ௪௮௧ - இல் உள்ளது: இதன்  
பொருள்:—(படைவரின் வலிமையை வெல்ல நினைக்கும் அரசர்க்கு  
அதற்கு ஏற்ற காலம் நோக்கியிருப்பதுபோலக்) குடிசெய்வார்க்கும்  
(காலத்தனோக்கி ஒருகால் சோம்பியிருத்தல்) வேண்டுமோ என்று  
மனங்கருதினும், அந்த மானத்தைக் கருதவேண்டா. கருதினும்  
என்ற உம்மை காலம்நோக்கிச் சோம்பக்கருதுதலும் கூடா தென்  
பதை விளக்கிவந்தது. (அ)

சுரு௩. இடும்பைக்கே கொள்கலங் கொல்லோ குடும்பத்தைக்  
குற்ற மறைப்பா னுடம்பு.

பரி :—குடும்பத்தை-(மூவகைத் துன்பமுறற்பாலதாய தன்)  
குடியை, குற்றம் மறைப்பான் - அவையுறும்ற் காக்க முயல்வா  
னது, உடம்பு—, இடும்பைக்கு ஏ - (அந்தமுயற்சித்) துன்பத்  
துக்கே, கொள்கலம் கொல் - கொள்கலமாம் அத்துணையோ?  
(அஃதொழிந்து இன்பத்துக்கு ஆதலில்லையோ?) (எ - று.)

“உறைப்பெய லோலைபோல, மறைக்குவன் பெருமநிற்  
குறித்துவருவேலே” என்புறியும், மறைத்தல் - இப்பொருட்டா  
யிற்று. என்குடி முழுதும் இன்புற்றுஉயரனோ, நான் இருமையும்  
எய்துதலான், இம்மெய் வருத்தமாத்நிரம் எனக்கு நன்றென்று  
முயலும் அறிவுடையான் அஃது ஒருநூன்றும் ஒழியாமை  
நோக்கி, ‘இடும்பைக்கே கொள்கலங் கொல்லோ’ என்றார்:  
இது, குறிப்புமொழி.

இவை இரண்டுபாட்டானும் அவர் அதுசெய்யும் இயல்பு  
கூறப்பட்டது.



(கு - ரை.) குடும்பத்தைத் துன்பமுறாமற் காக்கமுயல்பவனது உடம்பு இடும்பைக்குக் கொள்கலமானாலும் ' இருமையின்பமும் பெறுதலால் எனக்கு இது நன்றே என்று அதனை ஒழியாமற் கொண்டிருப்பானென்பதாம். மூவகைத் துன்பங்கள் - தன்னைப் பற்றிவருவன முதலியவை: இந்நூலின் ௪ - ஆங் குறளினுரையிற் கூறப்பட்டன. உறற்பாலது - அடையக்கூடியது. அஃது ஒழிந்துமுயற்சித்துன்பத்திற்குக் கொள்கலமாதல் நீங்கி. "உறைப்பெயல்" என்று தொடங்கும் மேற்கோள், புறநானூறு ௨௯௦-இல் உள்ளது: இதன்பொருள்:—உறை பெயல்-மழைபெய்தலை, (மேல்விழுவொட்டாது தடுக்கும்), ஓலை போல - ஓலைக்குடையைப்போல, பெரும் - பெருமானே! கின் குறித்து வரு வேல் - உன்னை இலக்காகக் கொண்டு வருகின்ற வேற்படையை, மறைக்குவன் - (உன்மேற்படவொட்டாது) காப்பேன் என்பது. இப்பொருட்டு - காத்தலென்றும் பொருளது. அஃது - தன் குடியுருமாறு தான் மெய்வருந்துதல். ஒரு ஞான்றும் - ஒருபோதும். குறிப்புமொழியென்பது - குறிப்பாற் பொருளுணர்த்தும் மொழி. 'இடும்பைக்குக் கொள்கலங்கொல்லோ' என்ற இது - குடும்பத்தைக் குற்றமறைப்பானுடம்பு இடும்பைக்குக் கொள்கலமாயினும், இருமையின்பமடைதற்குக் காரண மாதலால்இனிமையாமென்ற பொருளைக் குறிப்பித்தல் காண்க. (குறிப்பு மொழியென்பது - கீழ் ௩௩௮-குறளினுரையிலும் வந்துள்ளது.) அவர் - குடிசெய்வார். அது - குடிசெய்தல்.

௯௦௩௦. இடுக்கண்கால் கொன்றிட வீழு மடுத்தான்றும்  
நல்லா விலாத குடி.

பரி:—இடுக்கண் - துன்பமாகிய நவியம் (புழுந்து), கால் கொன்றிட - (தன்) முதலைவெட்டிச் சாய்க்க, வீழும் - (ஒரு பற்றின்றி) வீழாநிற்கும்: அடுத்து - (அக்காலத்துப்) பற்றுவன கொடுத்து, ஊன்றும் - தாங்கவல்ல, நல் ஆள்-நல்ல ஆண்மகன், இலாத - பிறவாத, குடி - குடியாகியமரம்; (எ - று.)

முதல்-அதன், வழிக்குரியார். வளர்ப்பாரைப்பெற்றுழி வளர்ந்து பயன் படுதலும் அல்லாவழிக் கெடுதலு முடைமையின், மரமாகினார்: " தூங்குசிறை வாவலுறை தொன்மரங்க னென்ன, ஓங்குகுல நையவத னுட்பிறந்த வீரர், தாங்கல்கட னுருந்தலை சாய்ப்பவரு தீச்சொ, வீங்கல்மடவார்கள்கட னென்றெழுந்து போந்தான் " என்றார், பிறரும். இது - குறிப்புருவகர்.

இதனால், அவரில்லாத குடிக்கு உளதாங் குற்றங் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) சமயத்தில் தன்னைத் தாங்கவல்ல ஆண்மகனைப் பெற்றிராத குடி முதலறக்கெடுமென்பதாம். நவியம் - கோடரி. பற்றின்றி - ஆதாரமில்லாமல். அக்காலத்து - வீழுங்காலத்து. பற்றுவன - விழாது தாங்கவல்ல முட்டுக்கள். முதல் - அடி: ஆதாரம். குடியை மரமென்றமையால், முதலென்றது அதன்

வழிக்கு உரியாரை: அதன்வழி - அந்தக்குடும்பத்தின் பரம்பரை. மரம்போல வளர்ப்பாரைப் பெற்றபோது வளர்த்தலும், வளர்ப்பாரைப்பெறுதபோது கெடுத்தலுமுடையால், குடியை மரமாக்கினுரென்க. “தூங்குசிறை” என்ற மேற்கோள் சீவகசிந்தாமணியில், காந்தருவதத்தையாரிலம்பகத்தின் ஆரூவது பாடல்: இதன் பொருள்:—தூங்குசிறை - தொங்கிய சிறுகுகையுடைய, வாவல் - வெளவால், உறை - வாழ்கின்ற, தொல் மரங்கள் என்ன - ஆல மரங்கள் (தாம் கெட அவைகெடாதபடி அவற்றுள்ள்தோன்றிய விழுது தாங்கினு) போல, ஒங்கு குலம் நைய - உயர்ந்த (தமது) குலமானது தளர்ச்சியுடைய, அதனுள் பிறந்த - அந்தக்குலத்தில் தோன்றிய, வீரர்—, தலைசாய்ப்பவரு தீச்சொல் - (இவன்பிறக்க இக்குலங்கெட்ட தென்று உலகத்தில் நாணத்தால்) தலைகவிழு மாறு (உலகத்துத்தேர்ன்றும் வசைச்சொல் (பிறவாதபடி), தாங்கல் - காப்பது, கடன் - கடமையாகும்: நீங்கல் - (தமது குலத்தைத்)தாங்காதுபோதல், மடவார்கள் கடன் - மூடரது கடமையாகும்; (ஆதலால் யானும்முயன்று பொருள்தேடி என் குலத்தைத் தாங்குவேன்), என்று - என்றுசொல்லி, எழுந்து போந்தான் - எழுந்துபோனான் சேத்தனென்க. ‘அடுத்தானும் நல்லான்’ என்று கூறி, அதனால் இடுக்கணைக் கோடரியாகவும், குடியை மரமாகவும் ஊகிக்குமாறுவைத்ததனால், இக்குறள் குறிப்புருவகம் ஆயிற்று. அவர் - குடிபைத்தாங்குவார். “சிதலை தினப்பட்ட ஆலமரத்தை, மதலையாய் மற்றதன் வீழன்றியாங்குக், குதலைமை தந்தைகட்டோன்றிற்றுன்பெற்ற, புதல்வன் மறைப்பக் கெடும்” என்ற நாலடி, இங்குக் காணத்தக்கது. “நைந்தடியுற்ற வாலம் நடுங்கி வீழ்கின்றதென்று, வந்த வீழன்றி வீழாவகை நிலை விளைக்கு மாபோல, மைந்தர்கள் தமக்குள் நல்ல அறிவினை மகிழ்ந்து சேர்ந்து, தந்தையைத் தளராவண்ணம் தாங்குவர் தவத்தினென்றான்” என்ற உத்தரகாண்டச்செய்யுள் இச்செய்யுளை அடியொற்றியது. கால் - அக்குடியின்சந்ததிக்கு உரியவர். (௧௦)

### க௦௪ - ஆம் அதிகாரம்—உழவு.

பரி:—அஃதாவது - சிறுபான்மை வாணிகர்க்கும் பெரும் பான்மை வேளாளர்க்கும் உரித்தாய் உழுதற்றொழில். செய்விக் குங்கால் ஏனையோர்க்கு முரித்து. இது, மேல் குடியுயர்த்தற்கு ஏது என்ற ஆள்வினைவகை யாகலின், குடிசெயல்வகையின் பின் வைக்கப்பட்டது.

(கு - ரை.) “வேளாண்மார்தர்க் குழுதூணல்லது, இல்லென் மொழிப் பிறவகை கிகழ்ச்சி” என்னுந் தொல்காப்பியமரபிற் குத்திரத்தி னுரையில், ‘வணிகர்க்கும் ஒழிந்த வேளாளர்க்கும் ஒத்த செய்தி யெனலாகிய உழவுத்தொழிலும் நிரைகாத்தலும் வாணிகர மென்பன, ஒத்தசிறப்பினவன்றி அவற்றுள்ளும் ஒரோ வொன்று ஒரோ வருணத்தார்க்கு உரியவைவாம் ஆகலானும், ஈண்டு அவை விதத்துகூறினென்பது. நிரைகாவனும் உழவுத் தொழிலும் வணிகர்க்கும் வேளாளர்க்கும் தந்மாறுதல்போலாது,

வாணிகவாழ்க்கை வேளர்ண்மார்தர்க்குச் சிறுவரவிற்றெனவும் உழுதுண்டல் பெருவரவிற் றெனவும், உழுதுண்டல் வணிகர்க்குச் சிறுவரவிற் றெனவும் எண்வகைக்கூலத்தொடுபட்டதே பெருவரவிற்றெனவும் கூறினான் இச்சூத்திரங்களானென்பது' என்று கூறியிருப்பது காண்க. செய்விக்குங்கால்-(தாமே செய்யாது பிறரார்) செய்விக்கப்படுமாயின், ஏனையோர்க்கும் - ஆந்தணர் முதலிய மற்றையோர்க்கும். இது - உழவு. ஆள்வினைவகை - முயற்சியின் ஒருவகை. (க)

௧௦௩௧. சுழன்றுமேர்ப் பின்ன துலக மதனூல்  
உழந்து முழவே தலை.

பரி:—(உழுதலான் வரும் மெய்வருத்தம் நோக்கி), சுழன்று உம் - (பிறதொழில்களைச் செய்து) திரிந்தும், ஏர் பின்னது-(முடிவில்) ஏருடையார் வழியதாயிற்று, உலகம்—: அதனால்-ஆதலான், உழந்துஉம் - எல்லா வருத்தமுற்றும், தலை - தலையாயதெற்றில், உழவு ஏ—; (எ - று.)

ஏர் - ஆகுபெயர். பிறதொழில்களால் பொருளெய்தியவழியும் உணவின் பொருட்டு உழவார்கட் செல்ல வேண்டுதலின், 'சுழன்று மேர்ப்பின்ன துலகம்' என்றும், வருத்தமில்வேனும் பிறதொழில்கள் கடையென்பது போதர 'உழந்து முழவேதலை' என்றும் கூறினார்.

இதனான், உழவினது சிறப்புக் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) பிறதொழில்களில் உடல் வருத்தமில்லாமையால் சிறந்தனபோலத் தோன்றினும், அவர்கட்கும் உணவின் பொருட்டு உழவாரைத் தேடவேண்டியிருத்தலால், உழவுத்தொழில் உடல் வருத்தம் மிக்கு இருப்பினும் அதுவே சிறந்ததென்பதாம். பிற தொழில் - நிரைகாத்தல் வாணிகம் முதலியன. ஏருடையார்-உழவர். வழியது - அதினைத்தது. எல்லாவருத்தம் உற்றும் - எல்லா [பலவகை] வருத்தமும் அடைந்தாலும். தலையாய - சிறந்த. ஏர் என்பது - கலப்பையை; அது - அதனையுடையார்க்கு ஆகிவந்ததனால், ஆகுபெயராம். எய்திய வழியும் - அடைந்தபோதிலும். உணவின்பொருட்டு - உணவுக்குரிய தானியத்தைப் பெறுதலின் பொருட்டு. கடை - அதமம். இங்கு, "வேதநூல் முதலாகி விளங்குகின்ற கலையனைத்தும், ஒதுவாரெல்லாரும் உழவார்தற் தலைக் கடைக்கே" என்ற ஏரெழுபது கருத்தத்தக்கது. (க)

௧௦௩௨. உழுவா ருலகத்தார்க் கானியஃ தாற்றது  
எழுவாரை யெல்லாம் பொறுத்து.

பரி:—அஃது - அஃவுழுதலை. ஆற்றது - செய்யமாட்டாது; எழுவாரை எல்லாம்-(பிறதொழில்கண்மேற்) சொல்லார் யாவரையும், பொறுத்து - தாங்குதலால். உழுவார்-அருவல்லார், உலகத்தார்க்கு - உலகத்தாராகிய தேர்க்கு, ஆணி - அச்சானியாவர்.

“காடுகொன்று நாடாக்கிக் குளந்தொட்டு” என்றாற்போல உழவாரென்றது - உழுவிப்பார்மேலுஞ் செல்லும். உலகத்தாரென்றது-ஈண்டு அவரை யொழிந்தாரை. கலங்காமல் நிறுத்தற்கண் ஆணிபோறலின் ‘ஆணி’ என்றார். பொறுத்தலானென்பது திரிந்து நின்றது. ஏகதேசவுருவகம். ‘அஸ்தாற்றார் தொழுவாரே யெல்லாம் பொறுத்து’ என்று பாடமோதி, அது மாட்டாதார் புரப்பார் செய்யும் பரிபவமெல்லாம் பொறுத்து அவரைத் தொழுவாரே யாவரென்ற ஊரப்பாரு முளர்.

(கு - ரை.) பிறதொழில்மேற்செல்வார்க்கும் தம் முயற்சியால் உணவினை ‘விளைத்துக் கொடுத்துதவுதலால் அவ்வுழவரே உலகத்தைத் தாங்குபவரென்பதாம். அது வல்லார் - உழுதற்றொழிலில் வல்லவர். “காடுகொன்று” என்று தொடங்கும் மேற்கோள், பத்துப்பாட்டுள் பட்டினப்பாலையில் ௨௮௩, ௨௮௪-வரிகளில் உள்ளது. இம்மேற்கோளின்பொருள்—காடு கொன்று-காட்டை அழிப்பித்து, நாடு ஆக்கி - நாட்டை யுண்டாக்குவித்து, குளம் தொட்டு - குளத்தைத் தோண்டிவித்து என்பது. இந்தஇடத்து, கொன்று முதலியன தன்னாற்செய்யப்படாது பிறரைக்கொண்டு செய்வித்து என்ற பொருளைத் தருதல்போல, உழவார் என்பது - உழவுதொழிலைச் செய்வாரைக் காட்டுவதன்றி, உழவுதொழிலைச் செய்விப்பாரையும் காட்டுமென்க. உலகத்தவரில் உழவாரும் சேர்ந்தாராயினும், உழவார்க்கு உழவாரையாணிமெனின் பொருந்தா தாதலால், உலகத்தாரென்பது - உழவாரொழிந்த பிறரையே காட்டிற் றென்றார். அவரை - உழவாரை. கலங்காமல் நிறுத்தற் கண்கலங்காமல் நிலைநிறுத்துதலில். ஆணி - அச்சாணி; “ஆணியிவ்வுலகுக் கெல்லாம்” என்றஇடத்திலும்ஆணி இப்பொருளிலவருதல்காண்க. பொறுத்து என்பது காரணப்பொருளது என்பார் பொறுத்தலான் என்பது திரிந்துநின்ற தென்றார். உழவாரை அச்சாணியாக உருவகஞ்செய்தவர் அதற்குஏறப உலகத்தாரைத் தோக உருவகஞ்செய்யாமையால், இஃது ஏகதேசவுருவகம். அது மாட்டாதார் - அவ்வுழவுத் தொழிலைச் செய்யமாட்டாதார். புரப்பார் - காப்பவரான உழவர்: அரசர் என்பாருமுளர். பரிபவம் - அவமானம்: பிறதொழிலைப்பற்றி ஏளனமாகப் பேசுவதனானது. பொறுத்து - சகித்துக்கொண்டு. அவரை - உழவாரை. “உழுங் குலத்திற் பிறந்தாரே உலகுய்பப் பிறந்தாரே” எனக் கம்பர் தமது ஏரெழுபதில் வேளாளரைப் புகழ்ந்திருத்தலும், “எண்பதனும், தத்துநீ ரார்க்குங் கடல்வேலித் தாயர்போல், வித்தித் தருவான் விளைவு” என்ற உழவன் வென்றித்துறை (புறப்பொருள் வெண்புரமாகை, ஒழிபு - ௪) யும் ஒருசார் ஒப்பு மோக்கத்தக்கன. (௨)

௧௦௬௩. உழுதுண்டு வாழ்வாரே வாழ்வார்மற் றெல்லாத் தொழுதுண்டு பின்செல் பவர்.

பரி:—உழது - (யாவரு முண்ணும்வகை) உழுதலைச்செய்து, உண்டு - (அதனால் தாமும்) உண்டு, வாழ்வார் ஏ-வாழ்கின்றாரே, வாழ்வார் - (தமங்குரியாராய்) வாழ்கின்றவர்: மற்று எல்லாம் -

மற்றையாரெல்லாம், தொழுது - (பிறரைத்) தொழுது, உண்டு - (அதனுத்தாம்) உண்டு, பின்செல்வவர் - அவரைப் பின்செல் கொள்வார்; (எ - று.)

மற்று என்பது வழக்குப்பற்றிவந்தது, தாமும் மக்கட்பிறப்பினராய் வைத்துப் பிறரைத் தொழுது அவர் சில கொடுப்பத் தம்முயிரோம்பி அவர் பின்செல்வார் தமக்குரியரல்ல ரென்பது கருத்து.

(கு - ரை.) உழுதுண்டு வாழ்வாரின் வாழ்வே வாழ்வு எனற்கு உரிய தென்பதாம். அதனால் - ஆவ்வுழுதலால். பிறரையென்றது, உழுவோரைக் குறிக்கும். மற்று என்பது வினைமாற்றிலேனும் அசையிலேனும் வராமல், உலகவழக்குப்பற்றி, மற்றையார் என்ற பொருளில் வந்த தென்க. மக்கட்பிறப்பினராய் வைத்து - மனிதராய்ப் பிறந்திருந்தே. உயிரோம்பி - உயிரைப்பாதுகாத்து, செல்வார் - செல்பவர்: வினையாலணையும்பெயர். செல்வாரென்ற எழுவாய், உரியால்லர் என்ற பயனிலையோடு முடியும். "உழுதுண்டு வாழ்வதற் கொப்பில்லைகண்டிர், பழுதுண்டுவேரோர் பணிக்கு" என்றது இங்கு நோக்கத்தக்கது. "உழுதுண்டு வாழ்வாரே வாழ்வார்மற் றெல்லாரும், தொழுதுண்டு பின்செல்வா ரென்றேயித் தொல்லுலகில், எழுதுண்ட மறையன்றோ இவருடனே இயலுமிது, பழுதுண்டோ கடல்குழந்த பாரிடத்திற் பிறந்தோர்க்கே" என்றார் ஏரெழுபதில் கம்பரும். (ங)

ஃ0௩௪. பலகுடை நீழ்ந் தங்குடைக்கீழ்க் காண்பர்  
அலகுடை நீழ் லவர்.

பரி:—அலகு உடை-(உழுதற்றொழிலான்) நெல்லினையுடைய ராய, நீழலவர் - தண்ணளியுடையார்,—பல குடைநீழல் உம் - பலவேந்தர் குடைநீழல்தாய மண்முழுதினையும், தம் குடைக்கீழ்தம் வேந்தர் குடைக்கீழே, காண்பர்—; (எ - று.)

அலகு - கதிர்: அஃது ஈண்டு ஆகுபெயராய், நென்மேல்தாயிற்று. உடைய என்பது குறைந்து நின்றது. நீழல்போறலின், நீழலென்பப்பட்டது. நீழலவரென்றது - இரப்போர்க்கெல்லாம் ஈதனோக்கி. ஒற்றுமைபற்றி 'தங்குடை' என்றார். குடைநீழலென்பதாஉம் ஆகுபெயர். "ஊன்றுசான் மருங்கி னின்றதன் பயனே" என்றதனால், தம்மரசனுக்குக் கொற்றம்பெருக்கி மண் முழுதும் அவனதாகக் கண்டிருப்பதென்பதாம்; இரப்போர் சுற்றமும் புரப்போர் கொற்றமு, முழவிடை விளைப்போர் " என்றார் பிறரும்.

(கு - ரை.) உழுதொழிலால். நெற்செல்வத்தைப் பெற்றவர்தம் அரசனுக்குக் கொற்றம்பெருக்கிப் பல வேந்தரின் நாட்டையும் தம் அரசனுடைய அட்சிக்முடங்ங்கியவாறு செய்வதென்பதாம். தண்ணளி - குளிரந்த அருள். கதினென்னும் பொருளையுடைய அலகு

என்பது-கதிரிலுள்ள நெல்லைக் காட்டுதலால், ஆகுபெயராயிற்று; “அலகுடை” என்ற இடத்துள்ள உடையென்பது, உடைய என்பதன் விகாரம். நிழலைப்போற் குளிர்ந்திருத்தலால்; நீழல் என்பது உவமவாகுபெயராய், தண்ணளியைக் காட்டிற்று. இரப்போர்க் கெல்லாம் - யாசிப்பவருக்கெல்லாம். உழுவார்க்கும் அவ்வுழுவாரின் வேந்தர்க்குமுள்ள ஒற்றுமைப்பற்றி, அத்தலைவரின் குடையை ‘தங்குடை’ என்றார். குடைநீழல்என்னுந் தானத்தின் பெயர்-அக் குடைநீழலிலுள்ள பூமியைக் காட்டுதலால், தானவாகுபெயராம். “ஊன்றுசால்” என்ற மேற்கோள், புறநானூறு ௩௩-இல் உள்ளது: இதன் பொருள்:—பொரு படை தருஉம் கொற்றம்உம் - போர்செய்கின்ற சேனை தருகின்ற வெற்றியும், ஊன்று சால் மருங்கின் - (உழுகின்ற கலப்பை நிலத்தினிடத்தே) ஊன்றிய சாலினிடத்து, ஈன்றதன் - விளைந்தநெல்லின், பயனே என்பது. “இரப்போர்” என்று தொடங்கும் மேற்கோள், சிலப்பதிகாரம், நாடுகாண்காதை, ௧௪௧, ௧௩௦ - அடிகளி லுள்ளது. இவ்வுடிகளின் பொருள்:—இரப்போர் சுற்றம்உம் - இரப்பவருடைய சுற்றத்தாரையும், புரப்போர் - (தம்மைக்) காக்கும் அரசருடைய, கொற்றம்உம் - வெற்றியையும், உழவிடை - உழவினிடத்து, விளைப்போர் - உண்டாக்குவோரென்பது. பிறரென்பது - சிலப்பதிகார நூலாசிரியராகிய இளங்கோவடிகளை. “குடையானுமுடிவேந்தர் கொலையாளை தேர்புரவி, படையானு மிவைநான்கும் படைத்துடைய ரானுலென், மடைவாளை வரும் பொன்னிவளநாடர் தங்கனலப், படைவாளைக் கொண்டன் நிப் பகையறுக்கமாட்டாரே” என்ற ஏரெழுபதுங் கர்ணக. (௪)

௧௦௩௩. இரவா ரிரப்பார்க்கொன் றீவர் கரவாது  
கைசெய்துண் மாலை யவர்.

பரி:—கைசெய்து - (தம்) கையாலுழுது, ஊண் - உண்டலை, மாலையவர் - இயல்பாகவுடையார்,—இரவார் - (பிறரைத் தாம்) இரவார்: இரப்பார்க்கு - (தம்மை) இரப்பார்க்கு, ஒன்று - (அவர் வேண்டியது) ஒன்றனை, கரவாது—, ஈவர் - கொடுப்பார்.

‘செய்து’ என்பதற்கு உழுதலை யென வருவிக்க. கைசெய்து தூண்மாலையவ ரென்பது, ஒருஞான்றும் அழிவில்லாத செல்வமுடையரென்னும் ஏதுவையுட்கொண்டு நின்றது.

(கு - ரை.) பிறரிடத்து இரவாமல், இரப்பார்க்குக் கிகாடுக்குந் தன்மையர் உழவரே யென்பதாம். கரவாது - ஒளியாமல். ஊண் - உண்ணுதல்: முதனிலை திரிந்த தொழிற்பெயர். செய்து என்பதற்கு ஏற்க, உழுதலையென்ற செயப்படுபொருள் வருவிக்கவேண்டுமென்றார். ஒரு ஞான்றும் - ஒருபோதும். கைசெய்துண் மாலையவ ரென்பது - ஒருபொழுதும் அழிவில்லாத செல்வத்துக்குக் காரணமான செயலைக் கொண்டவ ரென்று தெரிவிக்கும் ஏதுவை [காரணத்தை] உட்கொண்ட விசேடியமென்க; எனவே, இது - கருத்துடையடைகொவியாணியாம். (௩)

௧௦௩௪. உழவினு் கைம்மடங்கி னில்லை னிரைவநாஉம்  
விட்டேமென் பார்க்கு நிலை.

பரி:—உழவினார் கை - உழுதலையுடையார் கை, மடங்கின் - (அதனைச் செய்யாது) மடங்குமாயின்,—விழைவதுஉம் - (யாவரும்) விழையும் உணவும், விட்டேம் - (யாம்) துறந்தேம், என் பார்க்கு—, நிலைஉம் - (அவ்வறத்தின்கண்) நிறறலும், இல்லை - உளவாகா; (எ - று.)

உம்மை-இறுதிக்கண்ணும் வந்து இயைந்தது. உணவின்மையால், தாம் உண்டலும் இல்லறஞ் செய்தலும் யாவர்க்கும் இல்லையாயின. அவருறுப்புமாத் திரமாய கை வாளா இருப்பின் உலகத்து இம்மை மறுமை வீடு என்னும் பயன்கள் நிகழா என்பதாம். ஒன்றனை மனத்தான் விழைதலும் ஒழிந்தே மென்பார்க்கு என உரைப்பாரும் உளர்.

இவையையெடுத்துபாட்டானும், அதனைச் செய்வாரது சிறப்புக் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) உழுவவரின் கைமடங்கினால் உணவு விலையா தாகையால், உணவில்லையாம்: உணவில்லாமையால் உலகத்தோர் யாவர்க்கும் தாம் உண்ணுதலும் இல்லறம் நடத்தலும் இல்லையாம்: இல்லறத்தோர் தமது அறத்தைச் செய்யாதுபோகவே துறவோர்க்கு உண்டி முதலியன ஈடவர் இல்லாவர்: (“துறந்தார்க்கும் துவ்வாதவர்க்கு மிறந்தார்க்கும் இல்வாழ்வானென்பான்றுணை” என்ற குறையும் நோக்குக.) ஆகவே, அவர் துறவறமும் நடவாதென்க. மடங்குதல் - தொழில் செய்யாதொழிந்து நிறறல். அவ்வறத்தின்கண் - துறவறத்தில். விழைவதும் என்ற இடத்திலுள்ள உம்மை, நிலைஎன்பதிலும் சேர்த்தற்கு உரியது என்பார், ‘உம்மை இறுதிக்கண்ணும் வந்து இயைந்தது’ என்றார். என் பார்க்கு என்பதனின் ‘உம்’ விரித்து அதனை ‘நிலை’ என்பதன் பின் சேர்க்கலாமாயினும், பொருள்கொள்ளுமிடத்து விலை வதும் என்ற இடத்துள்ள உம்மையை எடுத்துக்கூட்டும். இதுவே எளியவழி. விட்டே மென்பாரென்று கூறியது-துறவியரென்பதன் பொருளைப் பற்றி. அவர் உறுப்புமாத் திரமாய கை வாளா இருப்பின்-உழுவோரின் ஒருறுப்பு மாத் திரமாகிய கை உழவுத்தொழிலைச் செய்யாது வெறுமனே யிருந்தால். ‘விழைவதுஉம்’ என்பதற்கு - ‘யாவரும் விழையும் உணவும்’ என்று கூறுது, ‘ஒன்றனை மனத்தினால் விரும்புவதையும்’ என்று வேறேருரை கூறினார். இவ்வரையில், உம்மை இறுதிக்கண் இயையவேண்டுமென்று. அதனை - உழவை.

(சு)

கடுகன. தொடிப்புழுதி கஃசா வுணக்கின் பிடித்தெருவும் வேண்டாது சாலப் படும்.

பரி:—(ஒருநிலத்தினை உழுதவன்),—தொடி புழுதி - ஒரு பலப்புழுதி, கஃச ஆ - கஃச ஆம் வண்ணம், உணக்கின் - (அதனைக்) காயவிடுவானாயின், (அதன்கட்செய்த பயிர்), பிடித்து-ஒரு

பிடியின்கண்டங்கிய, எருஉம்—, வேண்டாது - இடவேண்டாமல், சால படும் - பணைத்து விளையும்; (எ - று)

பிடித்து - பிடியின்கண்ணது. பிடித்த என்பதன் விகார மென்பாருமுள். வேண்டாமல், சான்று என்பன - திரிந்து வின்றன.

(கு - னா.) உழுத புழுதியை நன்குகாயுமாறு விட்டுப் பயிரிடும் நிலம், எரு விடுதலையும் வேண்டாது நன்கு விளையு மென்பதாம். தொடி - பலம். கடிச - காற்பலம். அதனை - நிலப்புழுதியை. அதன் கண்-அந்நிலத்தில். பணைத்து-பருத்து: செழுமையாக வளர்ந்து என்றபடி. பிடித்து - 'பிடி' என்ற பகுதியினடியாய் பிறந்த ஒன்றன் பார். குறிப்பு விளையாலணையும் பெயர்: பிடியளவிலுள்ளது என்று பொருள். பிடித்த எரு என்பது பிடித்தெரு என விகாரப் பட்டதெனின், அப்போது பிடித்த என்பது - இறந்தகாலப் பெயரெச்சமாம். வேண்டாதுஎன்பது முற்றுப்பொருள்படாமல் எச்சப்பொருள்பட்டதனால் வேண்டாம லென்பது திரிந்ததாகக் கூறினர்: பதிற்றுப்பத்தின் கூடி-ஆம் பாட்டில் "உண்ணுதடுக்கிய பொழுது பலகழிய" என்பதற்கு—“உண்ணுது என்றனை உண்ணும லெனத்திரித்து, அதனை அடுக்கிய என்னும் விளையொடு முடித்து” எனவும், எக - ஆம் பாடலில் “தோன்றலியாது தம்பழியுக்குநர்” என்பதற்கு—“தோன்றலியாது என்றது தோன்றது என்னும் விளையெச்சத் திரிசொல்: தோன்றலியாமலெனத் திரிக்க” எனவும் பழைய வுரையி லெழுதியிருப்பது காண்க. அங்ஙனங்கொள்வது பண்டைக் காலத்து ஒருசாராரின் கொள்கைபோலும். சால என்பதற்குப் பணைத்துஎனப் பொருள் கூறியதனால், அதனைச் சான்று என்பதன் திரிபு என்றார். (எ)

௧௦௩௮. ஏரினு நன்ற லெருவிடுதல் கட்டபின்  
நீரினு நன்றதன் காப்பு.

பரி:—(அப்பயிர்க்கு), ஏரின் உம் - அவ்வுழுதலியும், எரு இடுதல் - எருப்பெய்தல், நன்று —: கட்டபின் - (இவ்விரண்டுஞ் செய்து) களைகட்டால், அதன் காப்பு - அதனைக் காத்தல், நீரின் உம் - (அதற்கு) நீர் கால்யாத்தலினும், நன்று—; (எ - று.)

ஏர் - ஆகுபெயர். காத்தல்-பட்டி முதலியவற்றை அழிவெய்தாமற் காத்தல். உழுதல், எருப்பெய்தல், களைகட்டல், நீர்கால் யாத்தல், காத்தல்என்று இம்முறையவாய இவ்வைந்தும் வேண்டு மென்பதாம்.

(கு - னா.) பயிருக்குச் செய்யவேண்டுவன உழுதல் முதலிய ஐந்தாமென்பதாம். ஏர்என்னும் கருவியின்பெயர் - அதனுலாய உழவுக்கு ஆகுதலால், கருவியாகுபெயர். பட்டி - பட்டிமாடு: திருட் டுத்தனமாகச் சென்று தன் விருப்பின்படியே பயிர் முதலியவைகளை மேயும் மாடு. அழிவு எய்தாமல் - இட்டபயிர் அழிந்திடாமல், நீர் கால்யாத்தல் - (கால்வாழினின்று) நீர்பாய்ச்சுதல். (அ)



௧௦௩௧. செல்லான் கிழவ விருப்பி விலம் புலந்து  
இல்லாவி னாடி விடும்.

பரி:—கிழவன் - (அந்நிலத்திற்கு) உரியவன், செல்லான் இருப்பின் - (அதன்கண் நாடொறுந்) சென்று பார்த்து அடுத்தன செய்யாது மடிந்திருக்குமாயின், விலம்-அலித, இல்லாளின் - அவளில்லாள்போல, புலந்து - (தன்னுள்ளே) வெறுத்து, (பின் அவனோடு), ஊடிவிடும்—; (எ - று.)

செல்லுதல் - ஆகுபெயர். பிறரை யேவியிராது தானே சேறல் வேண்டுமென்பது, \* போதர, 'கிழவன்' என்றார். †தன்கட்டுசென்று ‡வேண்டுவன செய்யாது வேறிடத்திருந்தவழி §'மனையாளுநொறு போல' என்றது, அவன் போகமிழத்தல் நோக்கி.

இவை மூன்று பாட்டானும் அது செய்யுமாறு கூறப் பட்டது.

(கு - னா.) வினாநிலத்தைக் கவனித்துப்பார்த்துப் பருவத்திற் செய்யவேண்டுவன செய்யாதவனுக்கு விலம் பயனைத் தரா தென்பதாம். அதன்கண் அந்த நிலத்தினிடத்தில். அடுத்தன - செய்யவேண்டுமவை : எருப்பெய்தல் முதலியன. செய்யாது - செய்யவேண்டிய பருவத்திற் செய்யாமல். மடிந்திருக்குமாயின் - சோம்பியிருப்பானால். செல்லுதல் - போய்ப்பார்த்து வேண்டுவன செய்தலென்ற பொருளைத் தந்ததனால், காரணவாகுபெயர். தானே - விலத்திற்கு உரியவனே. மனையாளை யென்ற உவமையை நோக்க, போகமிழத்தல் என்பது - இன்பத்தை யிழத்தலென்றும், உபமேயமாகிய விலத்தை நோக்க, வினாவையிழத்த லென்றும் சிலேடையாக இருப்பொருள்படும். அது - உழவு. (க)

௧௦௪௦. இலமென் றசைஇ யிருப்பாரைக் காணின்  
நிலமென்று நல்லா னாகும்.

பரி:—இலம் என்று - (யாம்) வறியேம் என்று சொல்லி, அசைஇ இருப்பாரை-மடிந்திருப்பாரை, காணின்-கண்டால்,—விலம் என்னும் நல்லாள் - விலமகளென்று உயர்த்துச் சொல்லப் படுகிற நல்லாள், நகும் - (தன்னுள்ளே) நகாநிற்கும்; (எ - று.)

உழுதல் முதலிய செய்வார் யாவர்க்கும் செல்வன்கொடுத்து வருகின்றவாறுபற்றி 'நல்லாள்' என்றும், அதுகண்டுவைத்தும் அவைசெய்யாது வறுமையுறுகின்ற பேதைமைபற்றி 'நகும்' என்றும் கூறினார். இரப்பாரை என்று பாடமோதுவாரு முளர்.

இதனால், அது செய்யாதவழிப் படும் இழுக்குக் கூறப்பட்டது. வருகின்ற அதிகார முறைமைக்குக் காரணமும் இது.

\* பி - ம். தோன்ற. † அதன்கட் சென்று : தன்னிடத்துச் சென்று. ‡ வேண்டியவை. § மனையாள் பிணங்கும் விதம்போல.

(கு - ரை.) உழுதல் முதலிய செய்யவேண்டுவன செய்வார் அனைவர்க்கும் செல்வங்கொடுத்து வருகின்ற பூமிதேவிக்கு, அந்த உழுதல் முதலியவை செய்யமாட்டாதார் வறுமையுறுவ ரென்பதாம். வறியேம் - தரித்திரராக இருக்கிறோம். மடிந்திருப் பாரை - சோம்பியிருப்பாரை. நகாநிற்கும் - பரிகாசச் சிரிப்புச்செய் வாள். பூமிதேவியின் சிரிப்பு, உழவுத்தொழிலைச் செய்யாதவரது பேதைமையைக் கண்டதனாற் பிறந்ததாகும். அதுகண்டு வைத் தும் - உழுதல்முதலியனசெய்வார்யாவர்க்கும் செல்வங் கொடுப் பதைப் பிரதியட்சமாகப்பர்த்தும். அவை - உழுதல் முதலியன. ஒருசாரார், இருப்பாரை என்ற இடத்து, 'இரப்பாரை' என்று பாடம் ஓதுகின்றனர். செல்வமுண்டாதற்கு முதன்மைக்காரணமாகிய உழவு கூறியபின் அது செய்யர்மையால் விளையும் நல்குரவு கூறு கின்றாரென்று வருகின்ற அதிகாரம் இந்தஉழவைஅடுத்து நிற்ப தற்குக் காரணம் காண்க. (௧௦)

### காடு-ஆம் அதிகாரம்—நல்குரவு.

பரி:—அஃதாவது - நுகர்ப்படுவன யாவும் இல்லாமை.

(கு - ரை.) நுகர்ப்படுவன - அனுபவிக்கப்படுவன. 'கொடுப் பதைப் பெற்றுக்கொள்' என்று பொருளுள்ள 'நல்கு ஊர்' என்ற இரண்டு சொற்கள் சேர்ந்து, கொடுத்தலைப் பெற்றுக்கொள்ளு தலாகிய தொழிற்குக் காரணமான 'தரித்திரத்தைப்படு' என்ற பொருளைக் காட்டிற்று: காரியச்சொல் காரணப்பொருளைக் காட் டிய உபசாரவழக்கு. நல்கூர் என்ற பகுதியின் தொழிற்பெயர், நல் குரவு என்பது.

. ௧௦௪௧. இன்மையி லின்றித்ததி யாதெனி லின்மையின் இன்மையே யின்று தது.

பரி:— (ஒருவனுக்கு), இன்மையின் - வறுமைபோல, இன் னொதுது—, யாதுஎனின் - யாது என்று வீரவின்,—இன்மையின்- வறுமைபோல, இன்னொதுது—, இன்மைஏ - வறுமையே: (பிறி தில்லை); (எ - று.)

. இன்னொதுது - துன்பஞ்செய்வது. ஒப்பநிலை யெனவே, மிக்கதின்மை சொல்லவேண்டாவாயிற்று.

(கு - ரை.) வறுமையையொப்பது வேறில்லையென்ற கருத்துத் தோன்ற இன்மையைப்போல இன்னொதுது இன்மையே யென இயை பின்மையணி தோன்றக் கூறினா: இதனை வடநூலார் அந்நவயா லங்காரம் என்பர். வறுமை - தரித்திரம். ஒப்பதே கிடையாத போது மிக்கது கிடைக்க வழியில்லையென்க. இன்னொதுதுயாதெனின் என்றஇடத்துக் குற்றியலிகரம் அலகுபெற ன்லலை: அலகுபெறின் வெண்டனை பிறழும். (௧)

௧௦௪௨. இன்மை யெனவொரு பாவி மறுமையும் இம்மையு பின்றி வரும்.

பரி:—இன்மையென - வறுமை என்று (சொல்லப்படுவது), ஒருபாவி—, (ஒருவனுழை வருங்கால் அவனுக்கு), மறுமை உம் - மறுமையின்பமும், இம்மைஉம் - இம்மையின்பமும், இன்றி - இல்லையாக, வரும்—; (எ - று)

இன்மையென வொருபாவி யென்பதற்கு, மேல் “அழுக்கா நென வொருபாவி” என்புழி உரைத்தாங்கு உரைக்க. மறுமை, இம்மை என்பன - ஆகுபெயர். ஈயாமையானும் துவ்வாமையானும் அவை இலவாயின. ‘இன்றி விடும்’ என்று பாடமோதி, பாவியால் என விரித்துரைப்பாரு முளர்.

(கு - ரை.) வறியவர் ஈயாமையால் மறுமையின்பத்தையும், துவ்வாமையால் இம்மையின்பத்தையும் இழப்பரென்பதாம். ஒருவனுழை - ஒருவனிடத்து. இன்மையென்பது - பண்பு ஆதலால், அதனைப் பாவமுடையதெனக் கூறலாகாது: பண்புக்குப்பண்பு இல்லையென்பது நூல்வழக்கு ஆதலால்; ஆகவே, அழுக்காற்றின் கொடுமையை விளக்க ‘அழுக்காநென ஒரு பாவி’ என்று சொன்னாற்போல், இங்கும் இன்மையின் கொடுமையை விளக்க ‘இன்மையென வொருபாவி’ என்று கூறியதென்க. என்புழி - என்றவிடத்து. உரைத்தாங்கு - சொன்னவகையாக. மறுமையென்பது - மறுமையின்பத்தையும், இம்மையென்பது - இம்மையின்பத்தையும் காட்டுதலால், இடவாகுபெயர். துவ்வாமை - அனுபவியாமை. இன்றிவரு மென்ற இடத்து ‘இன்றிவிடும்’ என்று பாடமாயின், பாவியென்பதைப் பாவியால் என்று மூன்றனுருபு விரிப்பரென்றார். (உ)

௧௦௪௩. தொல்வரவுந் தோலுங் கெடுக்குந் தொகையாக  
நல்குர வென்னு நசை.

பரி:—நல்குரவு என்னும் நசை - நல்குரவு என்று சொல்லப்படும் ஆசை,— (தன்னாற் பற்றப்பட்டாருடைய), தொல் வரவு உம் - பழைய குடிவரவினையும், தோல்உம் - (அதற்கு ஏற்ற) சொல்லினையும், தொகைஆக - ஒருங்கே, கெடுக்கும்—; (எ - று)

நசையில்வழி நல்குரவில்லை யாகலின், நல்குரவையே நசையாக்கி, அஃது அக்குடியில் தொல்லோர்க்கு இல்லாத இழி தொழில்களையும் இளிவந்த சொற்களையும் உளவாக்கலான், அவ்விரண்டினையும் ஒருங்கு கெடுக்கு மென்றார்: “குடிப்பிறப்பழிக்கும் விழுப்பங்கொல்லும்” என்றார், பிறரும். தோலாவது—“இழு மென்மொழியான் விழுமியது துவறல்” என்றார், தொல்காப்பியனாரும். இதற்கு உடம்பு என்று உரைப்பாருமுளர். அஃது அதற்குப் பெயராயினும், உடம்புகெடுக்குமென்றற்கு ஓர் பொருட்சிறப்பில்லாமை யறிக.

(கு - ரை.) வறுமையென்பது - குடிப்பிறப்பிற்கு ஏலாத இழி தொழில்களையும் இளிவந்த சொற்களையும் உளவாக்கலால், குடிப்

பிறப்பையும் அதற்கு ஏற்ற விழுமிய சொல்லையும் கெடுக்கு மென்பதாம். பற்றப்பட்டார் - கொள்ளப்பட்டார். நசை - வேண்டுமென்ற ஆசை. ஆசையே நல்குரவென்றும், உள்ளதுகொண்டு போதுமென்ற மனநிறைவே செல்வமாவதென்றும் அறிக. குடிவாவு - குடிப்பிறப்பு. “குடிப்பிறப்பிற்கும் விழுப்பங்கொல்லும்” என்ற மேற்கோள் மணிமேகலையில் பாத்திரம்பெற்ற காதையில் எஃ - ஆவது அடி. இதன் பொருள் :—குடிப்பிறப்பிற்கும்-(பசிப்பிணியானது தன்னாற் பற்றப்பட்டாருடைய) உயர்குடிப் பிறப்பிணையழிக்கும் : விழுப்பம் கொல்லும் - (அக்குடிக்கு இருந்த) சிறப்பிணையும் ஒழிக்கும் என்பது. தோலாவது - “இழுமென்மொழியான் விழுமியது நுவறல்” என்றார், தொல்காப்பியனார் : [தொல்-பொருள். செய்யுளியல், 239.] இதன் பொருள் - மெல்லென்ற செல்லால் சிறந்த நால்வகைப் புருஷார்த்தமும் உண்டாகுமாறு சொல்லுதலென்பது. ஆகவே, தோலென்பது அந்தத் தொல்காப்பியத்தை யொட்டி, குடிப்பிறப்பிற்கு ஏற்ற விழுமிய சொல் என்ற பொருளில் இங்குவந்த தென்க. இனி, தோல் என்பதற்கு ஒருசாரார் உடம்பு என்று பொருள் கூறுவாராயினும், உடம்பைக் கெடுக்கு மென்பதற் பொருட்சிறப்பு இல்லாமையால், அப்பொருள் கொள்ளத்தக்கதன்றென்பது, பரிமேலழகர் கூர்ள்கை. (க.)

க௦௪௪. இற்பிறந்தார் கண்ணேயு மின்மை யினிவந்த  
சொற்பிறக்குஞ் சோர்வு தரும்.

பரி :—இற்பிறந்தார் கணவமம்-(இனிவந்த சொல்பிறவர்த) குடிப்பிறந்தார் மாட்டேயும், இனிவந்த சொல் - அது, பிறக்கும்—பிறத்தற்கு ஏதுவாகிய, சோர்வு - சோர்வினை, இன்மை - நல்குரவு, தரும் - உண்டாக்கும் : (எ - று.)

சிறப்பும்மை, அவர்மாட்டு அது பிறவாமை தோன்ற நின்றது. இனிவந்த சொல் - இனிவருதற் கேதுவாகிய சொல் : அஃதாவது - எமக்கு ஈயவேண்டுமென்றல். சோர்வு - தாம் உறுகின்ற துன்பமிகுதிபற்றி ஒரோவழித் தம்பிறப்பினை மறந்து அது சொல்லுவதாக நினைத்தல்.

(கு - ரை.) வறுமை, குடிப்பிறந்தாரையும் ‘ஈக’ என்ற இனிவந்த சொல்லைச் சொல்லுமாறு தூண்டு மென்பதாம். இனிவந்த - இழிவு பொருந்திய. குடிப்பிறந்தார் மாட்டேயும் - குடிப்பிறந்தாரிடத்தும். அது - இனிவந்த சொல். சிறப்பும்மை - இனிவந்தார் கண்ணேயும் என்ற இடத்திலுள்ளது. அது - இனிவந்த சொல். இனிவருதற்கு - இழிவு வருதற்கு. ஏது - காரணம். உறுகின்ற - அடைந்திருக்கின்ற. ஒரோவழி - சிலவேளை. அது - இனிவந்த சொல். (சு.)

க௦௪௫. நல்குர வென்னு மிடும்பையுட் பல்சுரைத்  
துன்பங்கள் சென்று படும்.

பரி :—நல்குரவு என்னும் - நல்குரவென்று சொல்லப்படும். இடும்பையுள் - அஃப மொன்றனுள்ளே, பல துன்பங்கள் - பல துன்பங்களும், சென்றுபடும் - வந்துவிடையும் ; (எ - று.)

குரை - இசைநிறை. செலவு-<sup>\*</sup>வரவின்கண் வந்தது. துன்பமும் தானும் உடன் நிகழ்தலின் நல்குரவைத் துன்பமாக்கியும், அத்துன்பமடியாகச் செல்வர்கடையோக்கிச் சேற்றறுன்பமும், அவரைக் காண்டற் றுன்பமும், கண்டான் மறுத்துழி நிகழ்ந் துன்பமும், மருவழியும் அவர்கொடுத்தது வாங்கற்றுன்பமும், அதுகொடுவந்து நுகர்வன கூட்டற்றுன்பமும் முதலாயின நாடொறும் வேறு வேறாக வருதலின், எல்லாத் துன்பங்களும் உளவாமென்றும் கூறினார்.

இவை ஐந்து பாட்டானும் நல்குரவின் கொடுமை கூறப் பட்டது.

(கு - ரை.) வறியவன் பலதுன்பங்கட்கும் இடனாவ னென்ப தாம். இசை நிறை - செய்யுளில் ஓசை நிறைக்க வருவது. "ஏயங் குரையு மிசைநிறை யசைநிலை" என்பது, தொல்காப்பியத்து இடையியற் சூத்திரம். சென்று என்பதற்கு வந்து என்று பொருள் கூறியதனால், செலவு வரவின்கண் வந்த தென்றார். நல்குரவு உள்ளபோது, துன்பமும் உடனிருத்தலால், 'நல்குரவென்னு மிடும்பை' என்று இரண்டையும் ஒற்றுமைப்படுத்துக் கூறினார். கடை - வாசல். மறுத்துழி - பொருளை ஈயவேனுமென்று இரக்க, அவர் கொடாது மறுத்தால். கூட்டல் - சேர்த்தல். (௩)

௧௦௪௬. நற்பொரு னன்குணர்ந்து சொல்லினு நல்கூர்ந்தார்  
சொற்பெருட் சோர்வு படும்.

பரி :—நல் பொருள்-மெய்ந்நூற்பொருளை; நன்கு உணர்ந்து- தெளிய வறிந்து, சொல்லின்உம் - சொன்றராயினும்,—நல்கூர்ந்தார்—, சொல் - †(சொல்லும்) சொல், பொருள் சோர்வு-பொரு ளின்மையை, படும் - தலைப்படும் ; (எ - று.)

பொருளின்மையைத் தலைப்படுதலாவது - 'யாம் இவர் சொல்லியன விரும்பிக் கேட்டுமாயின் கண்ணோடி இவர் உறு கின்ற குறை முடிக்க வேண்டும்' என்று அஞ்சி யாவரும் கேளா மையிற் பயனில் சொல்லாய் முடிதல். கல்வியும் பயன்படா தென்பதாம்,

(கு - ரை.) மெய்ந்நூற் பொருளை நல்கூர்ந்தார் சொல்லக் கேட்பின், பின்பு அவர் தம்குறையைக் கூறினாராயின், அவர் திறத்துத் தாட்சிணியத்தால் அக்குறையையும் முடிக்கும்படி வருமே என்றஞ்சி, எவரும் அவர் கூறுவதைக் கேளா ரென்பதாம். தலைப்படும் - பொருந்தும். கேட்டுமாயின் - கேட்டோமாயின். கண் ணோடி - தாட்சிணியப்பட்டி. பயனில்சொல் - பயனற்ற சொல் : கேட்பாரில்லாமையால் நல்கூர்ந்தார்சொல் பயனில் தாமென்க. "எனைத்துணைய வேனு மிலம்பாட்டார் கல்வி, தினைத் துணையுஞ் சீர்பாடிவாம்" என்றது, இங்குக் காணத்தக்கது. (௬)

க௦௪௭. அறஞ்சாரா நல்குர வின்றதர் யானும்  
பிறன்போல நோக்கப் படும்.

பரி:—அறம் சாரா - அறத்தொ டியைபில்லாத, நல்குரவு - நல்குரவுடையான்,—ஈன்ற தாயான்உம் - (தன்னை) ஈன்ற தாயா னும், பிறன் போல - பிறனைக் கருதுமாறுபோல(க் கருதி), நோக்கப்படும்—; (எ - று.)

அறத்தொடு கூடாமை-காரண காரியங்களுள் \* ஒன்றானும் இயையாமை. நல்குரவு - ஆகுபெயர். சிறப்பும்மை, அவளது இயற்கையன்புடைமை விளக்கி நின்றது. கொள்வதின்றாதலே யன்றிக் கொடுப்பதுஉண்டாதலு முடைமையின், அதுநோக்கிச் சுற்றத்தார் யாவரும் துறப்ப ரென்பதாம்.

(கு - ரை.) வறியவனிடம் கொள்வதில்லாமையே யன்றிக் கொடுக்கவும் வேண்டியிருத்தலால், அதுநோக்கி அவனைச் சுற்றத் தார் யாவரும் கைவிடுவ ரென்பதாம். செல்வத்தினால் விளையக் கூடியது - தரும் : நல்குரவினால் விளையக்கூடியது - அதரும் : ஆகவே, நல்குரவினால் அறத்தைச் செய்யமுடியாது : எனவே, நல்குரவு அறத்திற்குக் காரணமாகாதாம். இனி, தரும்ஞ் செய்வார்க் குச் செல்வமுண்டாகும் : அதரும்ஞ் செய்வார்க்கு நல்குரவு உண் டாகும் : எனவே, நல்குரவு அறத்தின் காரியமு மாகாதாம் : ஆத லால், நல்குரவுக்கு அறத்தொடு கூடாமை - காரணகாரியங்களு ளொன்றானும் இயையாமை என்றார். நல்குரவு - இங்கு அதனை யுடையானைக் காட்டுதலால், ஆகுபெயராம். தாயானும் என்ற இடத்துள்ள உயர்வுசிறப்பும்மை, பெற்ற மைந்தனிடத்து இயல் பாக அன்புடையான் அவள் என்பதைத் தெரிவிக்கும். கொள்வது இன்று - தரித்திரனிடத்துக் கொள்ளத்தக்க பொருள் ஒன்று மில்லை. கொடுப்பது - (கைவிடாவிட்டால் நல்கூர்ந்தானுக் குத் தாங்கள்) கொடுக்கவேண்டிய பொருள். உண்டாதலும் - உள தாதலும் : அதுநோக்கி - பொருள் கொடுக்கவேண்டியதா யிருத் தலை நோக்கி. துறப்பர் - நீங்கிவிடுவர். "இல்லானை, யில்லானும் வேண்டான் மற்றீன்றெடுத்த தாய் வேண்டான், செல்லாதவன் வாயிற் சொல்," "தாயும் பகை கொண்ட பெண்டிர் பெரும்பகை தன்னுடைய, சேயும் பகை யுறவோரும்பகை யிச்செகழும்பகை, ஆயும்பொழுதி லருஞ்செல்வ நீங்கின் " என்பன காண்க. (எ)

க௦௪௮. இன்றும் வருவது கொல்லோ நெருநலும்  
கொன்றது போல நிரப்பு.

பரி:—நெருநல்உம் - நெருநற்றும், கொன்றது போலும் - கொன்றது போன்று, (எனக்கு இன்னுதவற்றைச்செய்த), நிரப்பு- நல்குரவு, இன்றுஉம்—, வருவது கொல்லு - (என்பால்) வரக்கட வதோ? [வந்தால், இனியாவது செய்வேன்?] (எ - று.)

அவ்வின்னுதன் வாவின - மேற்சொல்லிய துன்பங்கள். நெருநல் மிக வருந்தித் தன் வயிறு நிறைத்தானொருவன் கூற்று.

(கு - ரை.) நெருநல், நெருநற்று - நேற்று. மேற்சொல்லிய-  
இவ்வதிகாரத்து ஐந்தாம் குறளினுரையிற் கூறிய, நெருநல் -  
முன்னாள். தன் வயிறுகிறைத்தான் - தன்வயிற்றை நிரப்பிய தரித்-  
திரன். கூற்று - சொல். ஒருபொருளும் இல்லாமையையுடைய  
வறுமையை, நிரம்பியிருப்பது என்று பொருளுள்ள 'நிரப்பு'  
என்ற சொல்லாற் கூறியது - எதிர்மறையிலக்கணை. (அ)

௧௦௪௬. நெருப்பினுட் டஞ்சலு மாகும் நிரப்பினுள்  
யாதொன்றுங் கண்பா டரிது.

பரி:—(மந்திரமருந்துகளான்), (ஒருவனுக்கு), நெருப்பி-  
னுள் - நெருப்பினிடையே, தஞ்சல்உம் ஆகும் - கிடந்-  
துறங்கலுமாம்: நிரப்பினுள் - நிரப்பு வந்துழி, யாது ஒன்றுஉம்-  
யாதொன்றானும், கண்பாடு - உறக்கம், அரிது - இல்லை; (எ-று.)

நெருப்பினும் நிரப்புக் கொடிதென்றவாறாயிற்று. இதுவும்  
அவன் கூற்று.

இவை நான்கு பாட்டானும், நல்கூர்ந்தார்க்கு உளதாங்-  
குற்றம் கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) மந்திர சக்தியாலும் மருந்தின் வன்மையினாலும்  
நெருப்பிற்குள் தூங்கலாமென்பர். அவன்-நல்கூர்ந்தான். (க)

௧௦௪௭. துப்புர வில்லார் துவரத் துறவாமை  
உப்பிற்குங் காடிக்குங் கூற்று.

பரி:—துப்புரவு இல்லார் - நுகரப்படும் பொருள்க ளில்லா-  
தார், (தம்மாற் செயற்பாலதுமுற்றத் துறத்தலே யாகவும்), துவர  
துறவாமை - அது செய்யாதொழிதல்,— (பிறரில்லினுள்வாய),  
உப்பிற்கும்—, காடிக்கும்—, கூற்று - கூற்றும்; (எ - று.)

மானமழியாமையிற் செயற்பாலது அதுவே யாயிற்று.  
முற்றத்துறத்தல் - சுற்றம் தானே விட்டமையின் ஒருவாற்றால்  
துறந்தாராயினார், நின்ற தம்முடம்பிணையும் துறத்தல். அது  
செய்யாது கொண்டிருத்தல் இரண்டனையும் மாளப்பண்ணுத-  
லின், அதனை, அவற்றிற்குக் கூற்று என்றார். இனி, முற்றத்துறத்த-  
லாவது - துப்புரவில்லாமையின் ஒருவாற்றால் துறந்தாராயினார்  
பின் அவற்றை மனத்தால் துறவாமை யென்று உரைப்பாரு-  
முளர்.

இதனான், அஃது உளதாயவழிச் செய்வது கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) வறுமையாளர் உயிரோடிருப்பதனினும் உயிரை  
விடுதலே தக்கதாகு மென்பதாம். முற்றத்துறத்தல் - இறத்தல்.  
ஒருவாற்றால் துறந்தாராயினார் - ஒருவகையாற் சன்னியாசிபோ-  
லானவர். (சந்நியாசிகள் சுற்றத்தாரையும் பொருளையும் துறப்பவ-  
ரென்பது, இங்குக் கருதத்தக்கது.) பொருள் நிகிய நல்கூர்ந்தா-  
ரைச் சுற்றத்தார் தாமே துறக்கின்றனர்: இனி, இவர்க்குத் துறக்க

வேண்டியதாக வுள்ளது, உயிரே யென்க. உயிரைவிடத் துணியா விடின் உயிரை யோம்புதற்காக மானத்தை விட்டுப் பிறட்டத்துக் காடியையும் உப்பையும் இரந்து பெறவேண்டி யிருத்தலால், 'துவரத் துறவாமை உப்பிற்குங் காடிக்குங் கூற்று' என்றார். அதனை - துவரத்துறவாமையை. அவற்றிற்கு - காடிக்கும் உப்புக்கும். மாளப்பண்ணுஞ் செயல் ஒத்திருத்தலால், துறவாமையை 'கூற்று' என்றது. பரிமேலழகருரையில்—'இனி, முற்றத்துறத்தலாவது... மனத்தால் துறவாமை' என்பது, 'இனி முற்றத் துறத்தலாவது..... மனத்தால் துறத்தல்' என்று இருக்கவேண்டுமெனத் தோன்றுகிறது. துவரத்துறவாமை - சுற்றமும் பொருளும் தாமே நீங்கினும், தாம் அவற்றை மனத்தால் வெறுத்துவிட்டிடாமல், அவற்றின்கட் பற்றுச் செய்தல் என்பது வேறுரை. அஃது - நல்குரவு. (௧௦)

### ௧௦௬ - ஆம் அதிகாரம்—இரவு.

பரி:—இனி, 'மானந்தீரா இரவு இரவாமையோ டொத்த லின், அதனாலும் வீடு எய்தற் பயத்ததாய உடம்பு ஓம்பப்படும்' என்னும் அறநூல் வழக்குப்பற்றி, மேலெய்திய துவரத்துறத்தல் விலக்குதற்பொருட்டு இரவு கூறுகின்றார். அதிகாரமுறைமையும் இதனானே விளங்கும்.

(கு - ரை.) மானம் - பெருமை. தீரா-நீங்காத. இரவு - யாசகத் தொழில். ஓம்பப்படும் - பாதுகாத்தற்கு உரியதாம். அறநூல் - தருமசாத்திரம். மேலெய்திய - மேலதிகாரத்தில் [நல்குரவு என்ற அதிகாரத்தில்] பெறப்பட்ட. துவரத்துறத்தல் - உயிரைவிடுதல். நல்குரவினால் உயிர்போவதாக வரின், மானம் போகாத இரவினால் உயிரை ஓம்புதல் தகும் என்று இவ்வதிகாரத்தாற் பெறப்படுவத னால், இது நல்குரவு என்னும் அதிகாரத்தின்பின் வைக்கப்பட்ட தென்க.

௧௦௬. இரக்க விரத்தக்கார்க் காணிற் கரப்பின்  
அவர்பழி தம்பழி யன்று.

பரி:—(நல்கூர்ந்தார்),—இர தக்கார் - இரத்தற்கு ஏற்புடையாரை, காணின்—, (அவர்மாட்டு), இரக்க—: (இரந்தால்), கரப்பின் - (அவர்) கரந்தாராயின், அவர் பழி-அவர்க்குப் பழியாவது (அல்லது), தம் பழி அன்று - தமக்குப் பழியாகாமை யான்: (எ - று.)

'இர' என்னும் முதலிலைத்தொழிற்பெயரது இறுதிக் கண் நான்கனுருபு விகாரத்தால் தொக்கது. இரத்தற்கு ஏற்புடையாராவார் - உரையாமைமுன் உணரும் ஒண்மையுடைய ராய் மாற்றது ஈவார். அவர் உலகத்து அரிய ராகலின் 'காணின்' என்றும், அவர்மாட்டு இரத்தார்க்கு இரவான் வரும் இழிவு இங்மையின் 'இரக்க' என்றும், அவர் ஈதலிற் குறை காட்டாமையின், 'கரப்பின்' என்றும், காட்டுவராயின் அர்ப்பு



தூவெள்ளறுவைக்கண் மாசுபோல அவர்கட் கடிது சேறலின் 'அவர்பழி' என்றும், ஏற்பிலார் மாட்டு இரவு அன்மையின் 'தம் பழியன்று' என்றும் கூறினார்.

(கு-ரை.) இரக்கத்தக்கவரிடத்து இரப்பதனால் இழிவு வராது: ஒருகால் ஈபவர் ஈதலிற் குறைகாட்டுவராயின் அதனாற் பழிப்பு, வெள்ளிய ஆடையில் மாசுதோன்றுவதுபோல அந்த ஈபவர் களையே சேரு மென்பதாம். இரத்தக்கார் என்ற தொடரில் 'இர' என்ற முதனிலைத்தொழிற்பெயரினிறுதியில், இரத்தற்கு என்று பொருள்தரவேண்டிய நான்கனுருபு தொக்க தென்க. இரத்தற்கு ஏற்புடையராவார் - எனக்கு ஈவாய் என்றுசொல்லி யாரிடத்து இரத்தல் தொழிலைச்செய்தால் தகுமேர, அப்படிப்பட்டவர். உரையாமைமுன் - (யாசகன் எனக்கு இன்னது ஈவாய் என்று வாய் திறந்து) சொல்லுதற்குமுன். ஒண்மை - நுண்ணறிவு. மாற்றாது-இல்லையென்று சொல்லாமல். "முகநோக்கி நிற்க வமையுமக நோக்கி, யுற்றதுணர்வார்ப் பெறின்" என்ற குறளின் கருத்தும், "ஏற்ற கை மாற்றாமை யென்னுந் தாம் வரையா, ராற்றாதார்க்கீவதா மாண்கடன்" என்ற நாலடியாரின் கருத்தும் இங்கு அறியத்தக்கன. 'காணின்' என்றதனால், அப்படிப்பட்ட கொடையாளியைக் காணுதலரிது என்னுங் கருத்துப் பெறப்படும். அவரீதலிற் குறைகாட்டாமையின் - அப்படிப்பட்டவர் ஈதலைச்செய்தலிற் குறைகாட்டாராதலால். தூவெள்ளறுவை - பரிசுத்தமாய் வெண்ணிறமாகவுள்ள ஆடை. மாசு - அழுக்கு. கடிது - விரைவாக. ஏற்பிலார் மாட்டு - தகாதவரிடத்துச்செய்த, இரவு - யாசகம். அன்மையின் - அல்லவாதலால். (க)

க௦௨. இன்ப மொருவற் கிரத்த விரந்தவை  
துன்ப முருஅ வரின்.

பரி:—ஒருவற்கு—, இரத்தல்-இரத்தல்தானும், இன்பம் - இன்பத்திற்கு ஏதுவாம்; இரந்தவை-இரந்தபொருள்கள், (ஈவாரது உணர்வுடைமையான்), துன்பம் உருஅ - (தான்) துன்புருமல், வரின் - வருமாயின்; (எ - று.)

இன்பம் - ஆகுபெயர். உருமல் என்பது, கடைக்குறைந்து நின்றது. துன்பம் - சாதியொருமைப்பெயர். அவையாவன - ஈவார்கட் காலமும் இடனும் அறிந்து சேறலும் அவர் குறிப்பறிதலும் அவரைத் தம் வயத்தராக்கலும் அவர் மனம் நெகிழ்வன நாடிச்சொல்லலும் முதலியவற்றான் வருவனவும், மறுத்துழி வருவனவுமாம். அவையுருமல் வருதலாவது - அவர் முன்னுணர்ந்து ஈயக்கோடல். 'இறந்தவர் துன்பமுருவரின்' என்று பாடமோதி, இரக்கப்பட்டவர் பொருளின்மை முதலியவற்றால் துன்புருது எதிர்வந்திவாராயின் என்று உரைப்பாரு முளர்.

இவையிரண்டுபாட்டானும், நல்குவா னுயிர் கீங்கும் எல்லைக்கண் இளவிலலா இரவு விலக்கப்படாதென்பது கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) ஈபவன் இரப்பவன்வேண்டும்பொருளைத் தானே அறிந்து கொடுப்பானாயின், அப்போது இரவும் துன்பத்திற்கு ஏதுவாகாது இன்பத்திற்கு ஏதுவாமென்பதாம். இன்பம் என்னுங் காரியத்தின்பெயர்-அதன் காரணத்திற்கு ஆதலால், காரியவாகுபெயர். 'உரு அவரின்' என்றவிடத்து, உருமல் என்பது இறுதியிலுள்ள 'மல்' என்பது குறைந்து அளபெடுத்து 'உருஅ' என நின்ற தென்க. துன்பம் என்பது - பன்மையீறு தோன்றாது நின்று பலவகைத் துன்பங்களையும் காட்டுதலால், சாதியொருமையென்றார்: பால்பகாவஃறிணைப்பெயர் இங்குப் பன்மையை யுணர்த்திற்று என்று கூறுமைக்குக் காரணம், இது பன்மையென்று தீர்மானித்தற்குரிய அடையாளமொன்றும் வாராமையாலாகும். அவையாவன - அத்துன்பங்களாவன. ஈவார்கண் - கொடுப்பவரிடத்து. மனம் நெகிழ்வன - மனம் தன்னிடத்து இரங்கக்கூடிய மொழிகளை. நாடி - ஆராய்ந்து. மறுத்துழி - (ஈவார் இரப்போனாகிய தான் வேண்டுவதைக் கொடுக்காமல்) மறுத்தபோது. அவையுருமல் - அவ்வகைத்துன்பங்கள் (இரப்பாற்கு) நிகழாமல். அவர் முன்னுணர்ந்து ஈயக் கோடல்-கொடுப்போர் (இரப்பான் கருத்தை) முன்னுணர் யறிந்து தரப் பெற்றுக்கொள்ளுதல். இரந்தவையென்றவிடத்து 'இரந்தவர்' என்று பாடம் ஒதுவாருமுளர். இரக்கப்பட்டவர் = ஈவார். உயிர் நீங்கும் எல்லைக்கண் - உயிர்போவதாக இருக்கும்போது. இளிவில்லா - இழிவுபடுதலில்லாத. (உ)

க௦௩௩. கரப்பிலா நெஞ்சிற் கடனறிவர் முன்னின்று இரப்புமோ ரேள ருடைத்து.

பரி:—கரப்பு இலா - கரத்தலில்லாத, நெஞ்சின்-நெஞ்சினை யுடைய, கடன் அறிவார் - மானமறிவார், முன் நின்று-முன்னர் நின்று, இரப்பும - (அவர்மாட்டு ஒன்று) இரத்தலும், (நல் கூர்ந்தார்க்கு), ஓர் ஏர் உடைத்து - ஓரழகுடைத்து; (எ - று.)

“சிறிய சுருக்கத்து வேண்டுமுயர்வு” என்றதனால், அவர்க்கு அது கடனொப்பப்பட்டது. அதனையறிதல் - சொல்லுதலுற்று உரைக்கலாகாமைக்கு ஏதுவாய அதனியல்பினையறிதல்: அவ்வறிவுடையார்க்கு முன்னறிற்றல் மாத்திரமே யமைதலின் ‘முன்னின்று’ என்றும், சொல்லுதலான் வருஞ் சிறுமை எய்தாமையின் ‘ஒரேள ருடைத்து’ என்றும் கூறினார். உம்மை-அதனியிழிவிளக்கி நின்றது.

(கு-ரை.) தம்கடனறியும் குடிப்பிறந்தார் தம்மிடத்திருக்கும்பொருளைக் குறிப்பிற்று கொடுக்கும் தன்மைபராதலால் அப்படிப்பட்டவரின் முன்னின்று இரத்தல் சிறுமைதராது என்பதாம். கரத்தல் - (தம்மிடத்துப் பொருளிருக்கவும் இல்லையென்று) ஒளித்தல். அவர்மாட்டு - காப்பிலா நெஞ்சுள்ள ஈவாரிடத்து. “சிறிய சுருக்கத்து வேண்டுமுயர்வு” என்ற பேற்றோர், நெருங்கும் என்ற அதிகாரத்து கூ - ஆம் பாடலி லுள்ளது. குறைந்த நல்குரவில் பணியாமை வேண்டுமென்று குடிப்பிறந்தார்க்குக் கூறியிருத்தலால், அதனையுணர்ந்த குடிப்பிறந்தாராகிய ஈவார், குடிப்பிறந்தா

ராகிய இரப்பார் தம்மிடத்துப் பணியாதிருத்தலைக்கொண்டு கரவா ராதலால், அப்படிப்பட்டவாரை 'கடனறிவார்' என்றார். சொல்லு தலுற்று உரைக்கலாகாமை-(தம் இனிவைச்) சொல்லத்தொடங்கி (அதனை)ச் சொல்லமாட்டாமை. அதனியல்பினை - மானத்தி னியல்பை. அவ்வறிவுடையார்க்கு - மானத்தினியல்பை யறியும் அறிவையுடையவர்க்கு. உம்மை-இரப்பும் என்ற இடத்து உள்ளது.

க௦௩௪. இரத்தலு நீதலே போலுங் கரத்தல்  
கனவினுந் தேற்றுதார் மாட்டு.

பரி:—கரத்தல் - (தமக்கு உள்ளது) கரத்தலை, கனவின்உம்- கனவின்கண்ணும், தேற்றுதார் மாட்டு - அறியாதார் மாட்டு, இரத்தல்உம்-(சென்றுஒன்றை)இரத்தலும், (வறியார்க்கு),சுதலே போலும்—;(எ - று.)

உம்மை - ஈண்டும் அவ்வாறு நின்றது. தான் புகழ் பயவா தாயினும், முன்னுளதாய புகழ்க்கெட வாராமையின் 'சுதலே போலும்' என்றார். ஏகாரம் - ஈற்றசை.

(கு - ரை.) ஒளியாது கொடுப்பவரிடத்து இரத்தல் புகழைக் கெடுக்காது ஆதலால், வறியவர்க்கு அவ்விரத்தல் கொடுத்தலையே போலுமென்பதாம். தமக்கு உள்ளது கரத்தலை - (இரப்பார் எனக்கு ஈ என்று கேட்கும்போது தம்மிடத்து உள்ள பொருளை இல்லை என்று ஒளித்துக் கூறுதலை.) ஈண்டும்-இக்குறளிலும். அவ்வாறு நின்றது - முன் குறளிற் போலவே இழிவு சிறப்புப் பொருளதாய் நின்றது சுதலே. ஏ - ஈற்றசை : வாக்கியத்திலன்றிச் சொல்லி னீற்றிலிருப்பதும் ஈற்றசையேயா மென்க. (ஈ)

க௦௩௫. கரப்பிலர் வையகத் துண்மையாற் கண்ணின்று  
இரப்பவர் மேற்கொள் வது.

பரி:—கண் நின்று-(சொல்லுதல் மாட்டாது) முன்கிற்றன் மாத் திரத்தான், இரப்பவர்-இரப்பார்,(உயிரோம்பற் பொருட்டு). மேற்கொள்வது - (அதனை)மேற்கொண்டு போகின்றது,—கரப்பு இலார் - (அவர்க்கு) உள்ளது கரவாது கொடுப்பார், (சிலர்), வையகத்து உண்மையான்-உலகத்து உளராய தன்மையானே, (பிரிதொன்று னன்று); (எ - று.)

அவரில்லையாயின், மான நீக்கமாட்டாமையின், உயிர்ப்பிப் பரென்பதாம்.

(கு - ரை.) எதிர் நின்ற மாத் திரத்தான் குறிப்பறிந்து ஒளிக் காமற் கொடுக்கவல்லார் சிலர் இருத்தலால்தான், மாணிகளான இரப்போர் உயிரோம்ப இரத்தலை மேற்கொள்கின்றனர் : இல்லா விடின் மான மழியாமைக்காக உயிரை விடுவரென்பதாம். அதனை- இரத்தல் தொழிலை. அவர்க்கு-இரப்பவர்க்கு. உள்ளது; கரவாது- (தம்மிடத்து) உள்ளதை ஒளிக்காமல். இனி, அவர்க்கு உள்ளது -

கொடுப்பவராகிய தமக்கு உள்ளதைக் கரவர்து என்பாருமுளர். மேற்கொள்வது என்ற எழுவாய்க்கு - 'ஆகும்' என ஒருமுற்று வருவிக்க. கண்-கண்ணுக்குத் தெரியும் எதிரிடத்துக்கு இலக்கணை. 'நின்று' என்ற வினையெச்சம், 'இரப்பவர்' என்பதன் முதனிலையான இரத்தலென்பதோடாவது, 'மேற்கொள்பவர்' என்பதன் முதனிலையான மேற்கொள்ளுதல் தொழிலோடாவது இயைதற்கு உரியது. அவர்-கரப்பிலார். உயிர்ப்பிரென்பதற்கு இரப்பவரென்ற எழுவாய் வருவிக்க. (நி)

கௌ. கரப்பிடும்பை யில்லாமை காணி நிரப்பிடும்பை எல்லா மொருங்கு கெடும்.

பரி:—கரப்பு இடும்பை - உள்ளது கரத்தலாகிய நோய், இல்லாமை—, காணின் - கண்டால், (மானம் விடாது இரப்பார்க்கு),—நிரப்பு இடும்பை எல்லாம்—நிரப்பான் வருந்-துன்பங்களெல்லாம், ஒருங்கு கெடும் - சேரக்கெடும் ; (எ - று.)

கரத்தல் ஒருவர்க்கு வேண்டுமென்தொன்றன்மையின், அதனை 'நோய்' என்றும், அஃது இல்லாத இரக்கத்தக்காரைக் கண்ட பொழுதே அவர் கழியுமையென ராகலின், 'எல்லா மொருங்கு கெடும்' என்றும் கூறினார். இடும்பை - ஆகுபெயர். முழுதுங் கெடுமென்று பாடமோதி, எஞ்சாமற் கெடுமென்று உரைப்பாரு முளர்.

(கு - ரை.) கரத்தலில்லாத கொடையாளிகளைக் கண்டால், மானிகளான இரப்பார்க்கு நிரப்பிடும்பை ஒழியுமென்பதாம். உள்ளது கரத்தல் - (தம்மிடத்து) இருக்கும் பொருளை இல்லையென்று சொல்லி ஒளித்தல். நிரப்பை இடும்பையாகக் கருதுபவர் மானம் விடாதிரப்பாரே யாதலால், 'மானம் விடாதிரப்பார்க்கு' என்று வருவித்தார். நிரப்பு - ஸ்ருமை. 'ஒருங்கு' என்பதன்பொருள் 'சேர' என்பது. அதனை - கரத்தலை. அஃது - கரப்பு. இரக்கத்தக்கார் - யாசிக்கத்தக்கார்: கொடுப்போர். அவர் - இரப்போர். கழி உவகையர் - மிக்க மகிழ்ச்சியை யுடையவர். இடும்பை யென்பதற்குப் பொருள் - துன்பமென்பது. அச்சொல் - துன்பத்தை யுண்டாக்கும் நோயைக் காட்டுதலால், காரியவாகுபெயர். ஒருங்கு கெடும் என்ற இடத்துப் பாடாந்தரம், முழுதுங்கெடும் என்பது. எஞ்சாமல் - குறையாமல் : இது முழுதும் என்பதன் பொருள். "முழு தென் கிளவி எஞ்சாப் பொருட்டே" என்பது, தொல்காப்பியத்து உரியியற் சூத்திரம். (சு)

கௌ. இகழ்த்தெள்ள நீவாரைக் காணின் மகிழ்த்துள்ளம் உள்ள ரூவப்ப துடைத்து.

பரி:—இகழ்ந்து-(தம்மை) அவமதித்து, எள்ளாது - இழிவு சொல்லாது, ஈவாரை - பொருள் கொடுப்பாரை, காணின் - கண்டால், உள்ளம்-(அவ்விரப்பாரது) உள்ளம், மகிழ்ந்து—, உள்நுள்-உள்நுள்ளே, உவப்பது உடைத்து - உவங்குந்தன்மை உடைத்து; (எ - று.)

இகழ்ந்தெள்ளாது எனவே, நன்குமதித்தலும் இனியவை கூறலும் பெறுதும். நிரப்பிடும்பை கெடுதலளவேயன்றி 'ஐம் புலன்களானும் பேரின்பமெய்திரைராகக் கருதலான் உள்ளு ளுவப்பதுடைத்து' என்றார்.

இவை ஐந்து பாட்டானும் அவ்விரத்தக்காரது இயல்பு கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) இரப்பாரை இகழாது நன்குமதித்து இன்சொல் லுடன் கொடுக்குங் கொடையாளியைக் கண்டால், இரப்போரி னுள் ளம் பேரின்பமுறுமென்பதாம். உள்ளுள்ளே - மனத்திற்குள்ளேயே. இகழ்ந்தெள்ளாது என்ற இடத்து எதிர்மறை 'இகழாது என் ளாது' என ஈரிடத்தும் சேர்தலால், இகழாது என்பதனால் நன்கு மதித்தலும், 'எள்ளாது' என்பதனால் இனியவை கூறலும் பெறப் படும். பெறுதும் - பெறுவேம். ஈவாரைக் கண்டபோதே இரப் பார்க்கு நிரப்பிடும்பை [வறுமைத்துன்பம்]கெடுதல் மாத்திரமன்றி, அக்கொடையாளரால் தாம் பெரும் பொருள் பெறலாமென்ற கருத் தினால், மெய் வாய் முதலிய பஞ்சேந்திரியங்களும் பேரின்பத்தைப் பெற்றனவாகவே அவராக் கருதப்படு மென்க. ஐம்புலன்களானும் ஐம்பொறிகளா லனுபவித்தற்கு உரிய ஐந்து விஷயங்களாலும். அவ்விரத்தக்கார் - இரப்போரை நன்கு மதித்து இன்சொற்சொல் லிக் கரவாது ஈயுமவர். (எ)

௧0௩அ. இரப்பாரை யில்லாயி வீரங்கன்மா ஞாலம்  
மரப்பாவை சென்றுவந்தற்று.

பரி:—இரப்பார் - (வறுமையுற்று) இரப்பார், இல் ஆயின் - இல்லையாயின், ஈர் கண் மா ஞாலம்-ஞானிந்த இடத்தையுடைய பெரிய ஞாலத்துள்ளார், (செலவு வரவுகள்), மரம் பாவை - (உயிரில்லாத) மரப்பாவை, சென்று வந்து அற்று - (இயந்திரக் கயிற்றால்) சென்று வந்தாற்போலும்; (எ - று.)

ஐகாரம் - அசைநிலை. ஞாலமென்னும் ஆகுபெயர்ப் பொரு ட்கு உவமையோடொத்த தொழில் வருவிக்கப்பட்டது. ஞாலத் துள்ளாரென்றது - அவரை யொழிந்தாரை. அவர்க்கு ஈதலைச் செய்து புகழும் புண்ணியமும் எய்தாமையின், உயிருடையரல்ல ரென்பதாம். "ஈவாரும் கொள்வாருமில்லாத வானத்து, வாழ் வாரே வன்கணவர்" என்றார் பிறரும். இத்தொடையின்பம் நோக்காது இரப்பவரில்லாயின் என்று பாடம் ஒதுவாருமுளர்.

(கு-ரை.) தம் புகழ்க்குக் காரணமான இரப்பாளரைப் பேணா தெல்லவிரியக்கம் உயிரில்லாமரப்பாவையினியக்கம்போலப் பய னற்றதாம். இயந்திரக்கயிறு மரப்பாவையை ஆட்டுவிக்குஞ் சூத்திரக் கயிறு-இரப்பாரை என்ற இடத்திலுள்ள ஐகாரம் அசைநிலையா கும். ஞாலம்-ஞாலத்திலுள்ளார்க்கு இடவாகுபெயர். ஞாலத்துக்கு உவமை மரப்பாவை. மரப்பாவையாகிய உவமையில் 'சென்றுவந்த ற்று' என்று செலவுவரவுகள் கூறப்பட்டிருத்தலால், உபமேயமாகிய

‘ஞாலம்’ என்பதற்கும் ஞாலத்திலுள்ளாரது செலவு வரவுகள்’ என உரைக்கப்பட்டதென்க. அவரை யொழிந்தாரை - இரப்பவரை யொழிந்தவரை: இரப்பவரைத் தனியே கூறிவிட்டதனால், அவரை ஒழிந்தாரைக்கொள்வதே ஏற்புடையதாகு மென்க. மாணிடராகப் பிறவிபடைத்ததற்குப்பயன் புகழும் புண்ணியமுமே ஆதலாலும், இரப்பாரில்லாவிடின் கொடுத்தலாலையலாகும் புகழும் புண்ணியமும் அடையமுடியா ஆதலாலும் மாணிடப்பிறவியின் பயனே அற்றதா மாதலால், இரப்பாரைப்பெறுத அப்போது செல்வர்க ளியக்கம் உயிரற்ற மரப்பாவையியக்கம்போலு மென்றார். “ஈவா ரும்” என்று தொடங்கும்மேற்கோள் உள்ள இடம் விளங்க வில்லை: இதன்பொருள்—ஈவாரும்-கொடுப்பவரும், கொள்வாரும்- பெற்றுக்கொள்பவரும் (என்னும்) இருவரையும், இல்லாத - பெற் றிராத, வானத்து - சுவர்க்கலோகத்து, வாழ்வாரே - வாழ்பவரே, வன்கணவர் - கொடுமையையுடையோரென்பது. “புத்தேனல கத்து” (உ௬) என்னும் குறளினுரையில் ஈவாரும் ஏற்பாரும் இன்றியே எல்லாரும் ஒருதன்மையராதலின்” என்று பரிமே லழகரே உரைத்திருப்பது இங்குக் கருத்தத்தக்கது. இரப்பாரை..... மரப்பாவை என்ற பாடத்தை விட்டு, இரப்பவர்.....மரப்பாவை’ என்று பாடங்கொள்ளின், எதுகைத்தொடையின்பம் கெடுதல் காண்க.

(அ)

கௌ. ஈவார்க ணென்னுண்டீந் தோற்ற மிரந்துகோள்  
மேவா ரிலாஅக் கடை.

பரி:—இரந்துகோள் - (அவர்பாற்சென்று ஒன்றனை) இர ந்து கோடலை, மேவார் - விரும்புவார், இலாஅக்கடை - இல் வழி, ஈவார்கண் - கொடுப்பார் மாட்டு, என் - என்ன, தோற் றம் - புகழ், உண்டாம்—? [யாதுமில்லை]; (எ - று.)

தோற்றம்-ஆகுபெயர். மேவுவாரென்பது விகாரமாயிற்று. கொடுத்தல் வன்மை வெளிப்படாமையின், அதனாற்புகழெய்தா ரென்பதாம்.

இவையிரண்டு பாட்டானும், உலகிற்கு இரப்பார் வேண்டு மென்பது கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) இரப்பவரில்லையாயின் ஈவாரின் வண்மைப்புகழ் வெளிப்படாதென்பதாம். அவர்பால் - ஈவாரிடத்து, தோற்றம்- விளங்கிக் காணப்படுதல்: அங்ஙன் விளங்கிக் காணப்படுதலை யுடைய புகழுக்கு, ஆகுபெயர். செய்யுளில் ‘மேவார்’ என்பது - மேவுவாரென்பதன்விகாரமான சொல். கொடுத்தல் வன்மை - கொடுக்கின்ற உறுதி: கொடுத்தல் வண்மை என்றபாடமு முண்டு. அதனால் - கொடுத்தலினால்.

(க)

கௌ. இரப்பான் வெகுளாமை வேண்டு நிரப்பிடுர்பை  
நானேயுஞ் சாலங் கரி.

பரி:—(ஈவானுக்குப் பொருளுதவாவழி ‘இவன் எனக்கு ஈகின்றிலன்’ என்று அவனை), இரப்பான்—, வெகுளாமை-

வெகுளாதொழிதல், வேண்டும்—: (அது வேண்டிய பொழுது உதவாதென்பதற்கு வேறு சான்று வேண்டா:) நிரப்பு இடும்பை - நிரப்பாகிய தன்னிடும்பை, தானே உம்—, கரி - சான்றதல், சாலும் - அமையும்; (எ - று.)

யாவர்க்கும் \*தேடவேண்டுதலும் நிலையின்மை முதலிய பிற சான்றும் உண்டு என்பது படநின்றமையின், உம்மை - எச்சவும்மை. தனக்கேயன்றி, மற்றையிரந்தாற்கும் அற்றைக்கன்று பொருள் கடைக்கூட்டற்கு அவனுந் துன்பத்தைத் தனக்கேயாக வைத்துத் தானுந் துன்பம் தானறிந்து வெகுளற்க வென்பதாம்.

இதனான் அவற்கு இன்றியமையாததோரியல்பு கூறப்பட்டது.

(கு - னை.) தன்னைப்போலவே ஈபவனுக்கும் ஒருகால் பொருள் முட்டுப்படலாமென்று கருதி, இரப்போன், கொடாமைக்காகக் கொடையாளியின்மீது வெகுளலாகாதென்பதாம். ஈவானுக்கு - கொடுப்பவனுக்கு. பொருள் உதவாவழி - பணம் (கையிற் கிடைக்காமையால்) உதவாதிருக்கும்போது, அவனை - பொருள் (உதவாமையால்) கொடுக்கமாட்டாத) ஈவானை, அது - பெருந். சான்று - சாட்சி. அமையும் - பொருந்தும். யாவர்க்கும் - எத்துணைச் செல்வர்க்கும். தேடவேண்டுதலும் - பொருள் சிலகாலத்தில் கையிற் கிடைமையால் தேடவேண்டியிருத்தலும். நிலையின்மை - பொருளின் தன்மை நிலைத்திராததாதல். 'தானேயும்' என்ற இடத்து உம்மை-யாவரிடத்தும் தேடவேண்டுதலும், நிலையின்மை முதலிய பிறசான்று முண்டரியினும் என்பதுபடநின்ற தமையால், எச்சவும்மையாம். இறந்தது தழுவி ய எச்சமென்னலாம்; எதிரதுதழுவி யது என்பாருமுளர். கடைக்கூட்டல் - முயன்றுசேர்த்தல். அவனுந் துன்பம் - ஈவான் அடையும் முயற்சி வருத்தம். தனக்கேயாகவைத்து - தனக்கே வந்ததாக வைத்து; தன்பொருட்டே படுவதாகவைத்து என்பாருமுளர். அவற்கு - இரப்பாற்கு: இயல்பு - தன்மை, "புள்ளும்பொழுதும் பழித்தலல்லதை, யுள்ளிச்சென்றோர்ப் பழியலர்" என்ற புறநானூறும், "பிச்சைபுக்குண்பான் பிளிறுமை முன்னினிதே" என்ற இனியவை நாற்பதும் ஈண்டு அறியத்தக்கன. (௧0)

௧௦௭ - ஆம் அதிகாரம்—இரவச்சம்.

பரி:—அஃதாவது - மானம் தீர வரும் இரவினை யஞ்சுதல். அதிகாரமுறைமையும் இதனானே விளங்கும்.

(கு - னை.) மானம் தீர - மானம் விட்டு நீங்க. இரவினை - பிச்சையெடுத்தல் தொழிலுக்கு.

\* பி - ம். வேண்டுதலும், நிலையின்மையும்.

கௌ. கரவா துவந்தியுங் கண்ணனார் கண்ணம்  
இரவாமை கோடி யுறும்.

பரி:—கரவாது - (தமக்கு உள்ளது) கரவாது, உவந்து -  
(இவர் வரப்பெற்றேமென்று) உண்மகிழ்ந்து, ஈயும்-கொடுக்கும்,  
கண் அன்னார் கண் உம் - கண்போலச் சிறந்தார் மாட்டும், இர  
வாமை - இரவாதே (ஒருவன்) வறுமை கூர்தல், கோடி உறும் -  
(இரந்து செல்வமெய்தலிற்) கோடிமடங்குநன்று; (எ - று.)

நல்குரவு மறைக்கப்படாத நட்டார் மாட்டும் ஆகாதென்  
பது பட நின்றமையின், உம்மை - உயர்வுசிறப்பின்கண் வந்தது.  
அவ்விரவான் மானந்திராதென்னுந் துணையல்லது அதற்கு மிகுதி  
கூடாமையின், வல்லதோர் முயற்சியான் உயிரோம்பலே நல்ல  
தென்பது கருத்து.

(கு - னா.) கரவாதுகொடுக்கும் மனமொத்த நண்பரிடத்தும்  
இரவாது தம்முயற்சியால் உயிரைக்-காத்தலே சிறப்புறுமென்ப  
தார். இவர் - இவ்விரப்பவர். உண்மகிழ்ந்து - மனமகிழ்ந்து,  
செல்வமெய்தலின் - பணம் அடைவதைக்காட்டிலும். நல்குரவு-  
[தன்] வறுமையை. நட்டார் - சினேகிதர். ஆகாது என்பதற்கு  
'இரவு' என்னும் எழுவாய் வருவிக்க. "ஏற்புதிகழ்ச்சி" என்ற  
தும் இங்கு நோக்குக. 'கண்ணனார் கண்ணம்' என்ற இடத்து  
உம்மை, உயர்வுசிறப்பில் வந்தது, மானந்திராதென்னுந் துணை  
யல்லது - மானம் போகாதென்ற அவ்வளவுமாத் திரமன்றி,  
அதற்கு மிகுதி - அதனினும் மிக்கது. வல்லது - (தான்) செய்யத்  
தக்கது. (க)

கௌ. இரந்து முயிர்வாழ்தல் வேண்டிற் பரந்து  
கெடுக வுலகி யற்றியான்.

பரி:—உலகு இயற்றியான்-இவ்வுலகத்தைப் படைத்தவன்,  
(இதன்கண் வாழ்வார்க்கு முயன்று உயிர்வாழ்தலையன்றி), இரந்  
தும்—, உயிர்வாழ்தல் - உயிர்வாழ்தலை, வேண்டின் - வேண்டி  
விதித்தானாயின், (அக்கொடியோன்தானும்), பரந்து-(அவரைப்  
போன்று) எங்கும் அலமந்து, கெடுக - கெடுவானாக; (எ-று.)

மக்களுயிர்க்கெல்லாம் வாழ்நாளும் அதற்கு வேண்டுவதாய  
உண்டியும் அதற்கு ஏதுவாய செய்தொழிலும் பழவினை வயத்  
தாற் கருவொடு கலந்தவன்றே அவன் கற்பிக்குமனறே? அவற்  
றுட் சிலவுயிர்க்கு இரத்தலையும் ஒருசெய்தொழிலாகக் கற்  
பித்தானாயின், அத்தீவினையால் தானும் அத்துன்பமுறல்வேண்டு  
மென்பதாம்.

இவையிரண்டு பாட்டானும், அவ்விரவின் கொடுமை  
கூறப்பட்டது.

(கு - னா.) படைத்தற் கடவுள் படைக்கும்போது சிலவர்க்கு  
இரத்தலைச் செய்தொழிலாகக் கற்பித்தானாயின், அக்கடவுள்  
அங்ஙன் கற்பித்த தீவினைப்பயத்தினால் அவ்விரத்தல்துன்பத்தை  
யனுபவிக்கக் கடவனென்று படைத்தற் கடவுளைச் சரிப்பதுபோலச்



செய்யப்பட்டது இச்செய்யுளென்க. இதன்கண் - இவ்வுலகில், விதித்தான் - ஏற்படுத்தினான், அக்கொடியோன் தானும் என்று பிரமனை கூறியது - இரந்தேவாழவேணுமென்று விதித்தானென்று அவன்மீதுகொண்ட சினம்பற்றி. அவரை - அவ்விரப்போரை. அலமந்து - சுழன்று; திரிந்து என்றபடி. கெடுக - வியங்கோள்; சபித்தற் பொருளது. அதற்கு - வாழ்நாளுக்கு. உண்டி-உணவு; அதற்கு - உணவிற்கு. கருவொடுக்கந்த அனறே - கருப்பத்திற் சேர்ந்த அன்றைக்கே. அவன் - உலகியற்றியான்; பிரமன். கற்பிக்கும் - உண்டாக்கிவைப்பான்: அத்தீவினையால் - (சிலர்க்கு இரத்தலையும் உண்டிக்கு ஏதுவான) செய்தொழிலாகச் செய்த அந்தத் தீவினையின் பயனால், தானும் - பிரமனும். இக்குறளால், உலகியற்றியான் ஒருவனுள்ளன் என்பதும், அவனே, மக்களுயிர்க்குக் கருவொடு கலந்தவன்றே செய்தொழிலைத் திக்குள்ளு நென்பதும் வள்ளுவர்க்குடன்பாடு என்பதுதேற்றமாயிற்று. இந்தக் கருவொடு கலந்த செய்தொழிலைத்தான் (சாதிகருமம்) 'பிறப்பொக்கும் எல்லா உயிர்க்கும் சிறப்பொவ்வா செய்தொழில் வேற்றுமையான்' என்ற விடத்தும் வள்ளுவர் கூறினரேயன்றி வேறின்று; 'செய்தொழில்' என்று வள்ளுவர் பிரயோகித்ததன் ஆழ்பொருளை யுணரவேண்டுமென்றே, பரிமேலழகர், இக்குறளுரையிலும் 'உண்டியும் அதற்கேது வாய செய்தொழிலும் பழவினைவயத்தாற் கருவொடு கலந்தவன்றே அவன் கற்பிக்கு மன்றே' என்றார்; எனவே, 'செய்தொழில்' என்பது முக்காலத்துக்குமொத்தியல்வதாக, உலகியற்றியானால் கற்பிக்கப்படுவதென்பது நன்கு உணரக்கடவது. உலகியற்றியான் என்பதை "ஆதிதகவன்" எனக்கொள்ளினும் இழுக்காது. (உ)

௧௦௬௩. இன்மை யிடும்பை யிரந்துதீர் வாமென்னும் வன்மையின் வன்பாட்டில்.

பரி:—இன்மை - வறுமையான் வரும், இடும்பை - துன்பத்தை, (முயன்று நீக்கக்கடவே மென்று கருதாது), 'இரந்து—, தீர்வாம் - நீக்கக்கடவோம்', என்னும் - என்றுகருதும், வன்மையின் - வன்மைபோல, வன்பாட்டது-வலிமைப்பாடு உடையது, இல் - பிறிதில்லை; (எ - று.)

நெறியாய முயற்சி நிற்க, நெறியல்லாத இரவால் தீர்க்கக் கருதுதலின், வன்மையாயிற்று, வன்பாடு - முருட்டுத்தன்மை. அஃதாவது - ஓராது செய்துநிறைவு.

இதனால், வறுமை தீர்த்தற்குநெறி இரவன்றென்பது கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) பரிமேலழகியாரே 'வறுமைதீர்த்தற்கு நெறி இரவன்று' என இக்குறளின் கருத்தைத் தெளிவாகக் கூறியுள்ளார். இரந்து - யாசித்தல்தொழிலைமேற்கொண்டு. வன்மை - கொடுமை, நெறியாய முயற்சி நிற்க - நேர்வழியான முயற்சி யிருக்க. இரவால் - யாசகத்தால். ஓராது - ஆராய்ச்சியில்லாமலே; பிடிவாதமாக என்றபடி. (ங)

௧௦௬௪. இடமெல்லங் கொள்ளாத தகைததே யிடமில்லாக் காது மிரவொல்லச் சால்பு.

பரி :—இடம் இல்லாக்கால் உம் - நுகரவேண்டுவன இன்றி நல்கூர்ந்தவழியும், இரவு - (பிறர்பாற் சென்று) இரத்தலை, ஓல்லா - உடம்படாத, சால்பு - அமைதி, — இடம் எல்லாம் - எல்லாவுலகும், கொள்ளா - (ஒருங்கு இயைந்தாலும்) கொள்ளாத, தகைத்து ஏ - பெருமை யுடைத்து ; (எ - று.)

அவ்விரத்தலைச் சால்பு விலக்குமாகலின், இரவொல்லாமை அதன்மே லேற்றப்பட்டது.

இதனால், அந்நெறியல்லதனைச் சால்புடையார் செய்யா ரென்பது கருத்து.

(கு - ரை.) நுகரவேண்டுவன அடியோடு கிடைக்காத வறுமைக் காலத்தும் இரத்தலைமேற்கொள்ளாத அமைதி இவ்வுலகங் களுள் அடங்காத பெருமையை யுடைய தென்பதாம். நுகரவேண்டுவன - அனுபவிக்க உரியன. நல்கூர்ந்தவழியும் - தரித்திரப்பட்ட போதும். பிறர்பால் - அயலாரிடத்து. சால்பு - அடங்கிய தன்மை. இரத்தலைச் சால்பு விலக்கு மாதலால், இரவொல்லாமையையும் சால்பையும் அபேதப்படுத்தி 'இரவொல்லாச் சால்பு' என்று கூறினார் : காரியத்தைக் காரணமாகக்கூறிய உபசார வழக்கின் பார்ப்பும். அந்நெறியல்லதனை - பிழைப்புக்கு நேர்வழியாகாத அந்த இரத்தல்தொழிலை. (சு)

சூக்தி. தெண்ணீ ரடுபுற்கை யாயினுந் தாட்த்தது  
உண்ணலி னூங்கினிய தில்.

பரி :—தாள் - (நெறியாய) முயற்சி, தந்தது - (கொடுவந்து) தந்தது, தெள்ளீர் - தெளிந்தநீர் போலும், அடு புற்கை ஆயின் உம் - அடுபுற்கையேயாயினும், உண்ணலின் - (அதனை) உண்டற்கு, ஊங்கு - மேல், இனியது இல் - இனியதில்லை ; (எ - று.)

தாள் தந்த கூழ் செறிவின்றித் தெண்ணீர் போன்ற தாயினும்; இனிவாய இரவான் வந்த தன்றித் தம்முடைமை யாகலின், அமிழ்தத்தோ டொக்கு மென்பதாம்.

இதனால், நெறியினையது சிறிதேனும், அதுசெய்யும் இன்பம் பெரிதென்பது கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) ஒருவனுக்கு இரப்பினாலன்றி முயற்சியாற் கிடைத்தது நீர்போன்ற கூழாயினும் அது அமிழ்தம்போன்று இனிதகு மென்பதாம். அடுபுற்கை - சமைத்த கூழ். தாள்தந்த கூழ் - முயற்சியினுற் கிடைத்த கூழ். செறிவின்றி - கெட்டியாக இல்லாமல். தம்முடைமை - தம்முயற்சியாற் பெற்ற பொருள் : சிறிதேனும் - அற்பமான பொருளே யாயினும். அது - அச்சிறுபொருள். (ஃ)

சூக்தி. ஆவிற்கு நீரென் றிரப்பினு நாவிற்கு  
இரவி னிளிவந்த தில்.

பரி :—ஆவிற்கு - (தண்ணீர் பெறுது இறக்கும் நிலைமைத் தாயதோர்) ஆவனை (க் கண்டு), நீர் என்று - (அறங்கோக்கி இதற்குத்) தண்ணீர் (தரல்வேண்டும்) என்று, இரப்பின் உம் - இரந்து சொல்லுங்காலும், இரவின் - அவ்விரவுபோல, நாவிற்கு - (ஒருவன்) நாவிற்கு, இரிவந்தது—, இல் - பிறிதில்லை ; (எ - று.)

ஆகாத்தோம்பல் பேரற மாகலின் 'ஆவிற்கு' என்றும், பொருள்கொடுத்துக் கொள்ளவேண்டாததன்மைத்து ஆகலின், 'நீர்' என்றும், இரக்கின்றானுக்கு இளிவு அச்சொல்லளவே யாகலின் 'நாவிற்கு' என்றும், அதுதான் எல்லா இளிவினும் மேற்படுதலின் 'இளிவந்ததில்' என்றும் கூறினார்.

இதனால், அறனும் முயன்று செய்வதல்லது இரந்து செயற்க வென்பது கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) சிறந்த அறச்செயலையும் இரந்து செய்தல் கூடாதென்பதாம். இறக்கும் நிலைமைத்து-சாகின்ற நிலைமையை யடைந்தது. அறன்றோக்கி - (இந்த ஆவிற்குநீர்வார்க்குமாறுசெய்தால் பசுவின் உயிரைக்காத்த அறப்பயனுண்டாமென்று நினைத்து, ஆவையெடுத்தது, அதனைக் காத்தல் பேரற மாதலால். பொருள்கொடுத்துக்கொள்ளவேண்டாத - பணங்கொடுத்து வாங்க வேண்டியதாகாத, என்மைத்து - எளியதாகக் கிடைக்கக்கூடியது. இரக்கின்றானுக்கு இளிவு அச்சொல்லளவேயாகலின் - ஆவிற்கு நீரிரப்பவன் இளிவுபடச் சொல்லவேண்டுமெது, 'ஆவிற்கு நீர்கொடு' என்ற அளவே யாதலால்; வேறு இல்லை என்க. அதுதான் - அச்சொல்லே. முயன்று - முயற்சியினை பொருநீர்த் தேடி. "தளர்வொடு மெலிந்தும் வையந் தனிக்குடை நிழற்றும் பைம்பொற், கிளரொளிப்பூணுன் வீமன் பாவையைக் கேட்டல்செய்யான், அளியென வுயிரை யுண்மையறத்தினை யறவிட்டாலும் இளிவென வெண்ணி மானம்பூண்டவ ரிரப்பர் கொல்லோ" என்ற நடைதழும் ஈங்குக் காண்க. (சு)

௧௦௬௭. இரப்ப ரிரப்பாரை யெல்லா மிரப்பின் கரப்பா ரிரவன்மி னென்று.

பரி:—இரப்பாரை எல்லாம்—, இரப்பன் - (யான்) இரவா நின்றேன்: (யாதுசொல்லி யெனின்), 'இரப்பின் - (துமக்கு) இரக்கவேண்டுமாயின், கரப்பார் - (துமக்கு உள்ளது) கரப்பாரை, இரவன்மின்-இரவாதொழிமின்', என்று-என்று சொல்லி; (எ-று.)

இரண்டாவது விகாரத்தால் தொக்கது. இவ்விளிவந்த செயலான் ஊட்டியவழியும் உடம்பு நில்லா தாகலின், இது வேண்டா என்பது தோன்ற, 'இரப்பன்' என்றார்.

இதனால், மானந்தீர வரும் இரவு விலக்கப்பட்டது.

(கு - ரை.) மானந்தீர வரும் இரவைச் செய்யற்க என்பதாம். இரண்டாவது விகாரத்தால் தொக்கது, கரப்பாரென்பதன்பின் ஆகும். இவ்விளிவந்த செயலான் - இழிவுபொருந்திய இந்த இரத்தல் தொழிலால், ஊட்டிய வழியும் - (இவ்வுடலுக்கு) உணவைத் தேடிக்கொடுத்தாலும். இது - இரவு. "மானவருங்கல நீக்கி யிரவேனனும், ஈனவிளிவினுன் வாழவேன்பன்— ஈனத்தால், ஊட்டியக்கண்ணு முறுதிசேர்திவ்விடம்பு, நீட்டித்து நிற்குமெனின்" என்ற நாலா-இங்குக் காணத்தக்கது. (எ)

௧௦௬௮. இரவென்று மேமாப்பி றேணி கரவெனறும் பர்த்தாக்கப் பக்கு விடும்.

பரி :—(இவ்வறுமையென்னுங் கடலை இதனால் கடத்து மென்று கருதி ஒருவனேறிய), இரவு என்னும்—, ஏமாப்பு இல்-சேமமற்ற, தோணி—, (அதன்கண்ணுடங்கால்), கரவு என்னும்-கரத்தலென்னும், பார் தாக்க - வன்னிலத்தீதாடு தாக்குமாயின், பக்குவிடும் - பிளந்துபோம் ; (௭ - று.)

முயற்சியாற் கடப்பதனை இரவாற் கடக்கலுற்றான் அதன் கரை காணாமையின், 'ஏமாப்பிறேணி' என்றார். ஏமாப்பின்மை, தோணிமே லேற்றப்பட்டது. அது கடத்தற்கு ஏற்றது அன்மையானும், நிலமறியாது செலுத்தியவழி உடைதலானும், அதன் கணேற்றக் என்பதாம். இர்து - அவயவவுருவகம்.

(கு - ரை.) இரவென்னும் சேமமற்ற தோணி கரவினால் தகர்ந்திடுமாதலால், இரவினால் வறுமைக்கடலைக் கடக்கலாகாதென்பதாம், இதனால் - இரவினால். இரவைத் தோணிஎன்றதற்கு ஏற்ப, இரவாளனை அத்தோணியின்மேலேறியவனாகக் கொண்டார். அதன்கண் - வறுமையென்னுங் கடலில். வன்னிலம்-பாறையான இடம். முயற்சியாற் கடப்பதனை - முயற்சியினாற் கடந்திடவேண்டிய வறுமையென்ற கடலை. அதன்-அந்த வறுமைக்கடலின். இரவா னால் வறுமைக்கடலைக் கடக்கமுடியாதென்ற காரணத்தினால், இரவென்னுமேமாப்பில் தோணி என்றார். ஏமாப்பின்மை இரவுக்கு அடைமொழியாகவேண்டியதாக இருக்க, 'ஏமாப்பின் தோணி' என்று தோணிக்கு அடைமொழியாகக் கூறியதனால், ஏமாப் பின்மை தோணிமேலேற்றப்பட்டதென்றார். அது கடத்தற்கு ஏற்றது அன்மையான் உம்-அந்த இரவு வறுமையைக் கடத்தற்கு உரியதல்லாமையாலும். நிலம் - செல்லும் இடம். கரத்தலை யுடையாரிடத்து இரத்தல் வறுமையைப் போக்க உதவாமையால், நிலமறியாது செலுத்தியவழி உடைதலான் என்றது. அதன்கண் ஏற்றக் - வறுமையை இரத்தலாற் கடந்துவிடலாமென்று (அத் தொழிலைக் கொள்ளற்க என்றபடி. அவயவவுருவகமாவது - அவய வியை உருவகப்படுத்தாது அவயவத்தைமாதத்திரம் உருவகஞ் செய்வது. முக்கியமான வறுமையைக் கடவேன்று உருவகஞ்செய்யாது, இரவு கரவுகளைத் தோணி பார் என்று உருவகஞ்செய்தமையால், இது - அவயவவுருவகம். பார் - வன்னிலம். (அ)

௧௦௭௯. இரவுள்ள வுள்ள முருகுங் கரவுள்ள உள்ளது உ மின்நிக் கெடும்.

பரி :—(உடையார்முன் இல்லார்சென்று), இரவு - இரந்து நின்றவின் கொடுமையை, உள்ள - நினைந்தால், உள்ளம் - (எம்) உள்ளம், உருகும் - கரைந்துருகாநிற்கும் : (இவ் அந்நிலையைக் கண்டுவைத்தவர்), கரவு - இல்லையென்றவின் கொடுமையை, உள்ள - நினைந்தால், உள்ளதுஉம் - அவ்வுருகுமளவு தானும், இன்றி—, கெடும் - பொன்றிவிடும் ; (௭ - று.)

“இரவினை, உன்னுங்காலுள்ள முருகுமெவன்கொலோ, கொன்னுங்காற் கொள்வார் குறிப்பு” என்றார் பிறரும். இரவி னும் கரவு கொடுத்தென்பதாம். இதற்குப் பிறரெல்லாம் இரக் கின்றவருள்ளம் உருகுமென்று உரைத்தார்.

(கு - ரை.) வறியவர் செல்லிடத்துச் சென்று நிற்கும் நிலையைக் கருதும்போதே நமக்குள்ளம் உருகுகின்றது; அச்செல்வர்தம்மிடத்துள்ள பொருளைக் கரத்தலை நினைக்கும்போது நம்மனம் உருகும் நிலையுமின்றி அழிவதாகும்: ஆதலால், இவ்வாறான இரத்தல் தொழிலைச் செய்யற்களன்பதாம். இனி, கரவுள்ள உள்ளதூஉம் இன்றிக் கெடும் என்பதற்கு—கரத்தலையுள்ள, இரப்பவரின் உள்ளம் உருகுத மின்றிப் போன்றிவிடுமென்றுமாம். உடையார்-பொருளுள்ளவர், இல்லார் - வறியவர். “உடையார்முனில்லார்போலேக் கற்றும்” என்பது, திருக்குறள், கல்வி, 5. அந்நிலையை - இரப்பாரிருக்கின்ற நிலைமையை, கண்டுவைத்தவர் - செல்வர். அச்செல்வர் இல்லையென்று சொல்லும் கொடுமையை நினைத்தால் எம்மனம் அழிந்தேவிடுமென்றபடி. பொன்றுதல் - அழிதல். “இரவினை” என்று தொடங்கும் மேற்கோள், நாலடி, இரவச்சம், 5-இல் உள்ளது. இதன் பொருள்:— இரவினை - யாசித்தல் தொழிலை, உள்ளங்கால் - நினைக்குமிடத்து, உள்ளம் - மனம், உருகும்—; கொள்ளங்கால் - (பிறரிடத்து ஒன்றனைப்) பெறும் போது, கொள்வார் குறிப்பு - பெற்றுக்கொள்ளும் யாசகரின் எண்ணம், என்கொலோ - எவ்வாறு இருக்குமோ? இரத்தலை நினைக்கும்போதே உமது உள்ளம் உருகுகின்றதே! இரந்து பெறும் யாசகர் மனம் எவ்வாறு இருக்குமோ என்றபடி. இனி என் கொலோ கொள்ளங்கால் கொள்வார் குறிப்பு என்பதற்கு - பிறர் வருந்திப் பெற்ற பொருளைத் தாம் ஒருமுயற்சியுமின்றி யாசகத்தாற் பெறுபவரது எண்ணம் என்னவோ? அந்த எண்ணம் இகழ்த்தக்கேதெயென்றுமாம். இதற்கு-இரவுள்ள உள்ளமூருகும் என்பதற்கு. இரக்கின்றவருள்ளமூருகும் என்று பிறரெல்லாங்கூறினார்; அப்படி உருகுவவனுயிருந்தால் அன்னான் இரத்தலை மேற்கொள்ளமாட்டாதலால், அப்பொருள் சிறக்கு மாறில்லை யென்க. (க)

க080. கரப்பவர்க்கி யாங்கொளிக்குங் கொல்லோ யிரப்பவர் சொல்லாடப் போடி முயிர்.

பரி:—கரப்பார்—, சொல்ஆட - (இல்லையென்று) சொல்லாடிய துணையானே, இரப்பவர் - இரப்பார்க்கு, உயிர் போம் - உயிர் போகாநின்றது: கரப்பவர்க்கு - (இனிச்சொல் லாடுகின்ற) அவர் தமக்கு, (உயிர் பின்னும் நின்றலால் அப்பொழுது), யாங்கு-எப்புரையுள், ஒளிக்கும் கொல்லு-புக்கொளித்து நிற்கும்;? (எ-று.) உயிர்போகலாவது - இனி யாம் என்செய்தும் என்று ஏங்கிச் செயலற்று நின்றல். “அந்நிலையே, மாயானோ மாற்றிவிடின்” என்றார் பிறரும். கேட்டாரைக் கொல்லவற்றைய சொல், சொல்வாரைக் கோறல் சொல்லவேண்டாவாயினும், அது காண்கின்றிலம்: இஃது என்னோ என்பதாம். வறுமையுற்றுழி மறையாது இரக்கப்படுவாராய கேளிர்கட்கும் அதனைச் சொல்லாட உயிர் போம்: ஆனபின், மறைக்கப்படுவாராய பிறர்க்குச் சொல்லாடியக்கால், போகாது என்கே ஒளித்து நிற்கும்? இரண்டானும் போமே யன்றோ என இரவஞ்சினான் கூற்றாகக் கூறப்பாருமுளர்.

இவை மூன்று பாட்டானும் அவ்விரவின் குற்றமும் கரவின் குற்றமும் ஒருங்கு கூறப்பட்டன.

(கு - ரை.) கேட்பாரைக் கொல்லும் வலிமைவாய்ந்தசொல் அது சொல்வாரைக் கொல்லக் காண்கின்றிலோம் : ஈது என்னே? என்றுவியந்தவாறு. சொல்லாடியதுணையானே - பேசிய மாத் திரத் தானே. அப்பொழுது - கரப்பார் தம்மிடத்து இல்லையென்று பேசும்போது. எப்புரையுள் - எந்த உள்ளிருக்குந்தொனையில். உயிர்போகலாவது என்பதற்கு முன் 'இரப்பார்க்கு' என்றுவருவிக்க. பிறரிடத்து இரக்கும்போது இரப்பார்க்கு மரணவேதனைபோன்ற வருத்தம் விளையுமென்றவாறு. என்செய்தும் - (பிழைக்க) என்ன உபாயஞ்செய்வோம்? "அந்நிலையே" என்ற மேற்கோள்—நாலடி, இரவச்சம் 8 - ஆம் பாட்டிலுள்ளது; இதன் பொருள் :— மாற்றி விடின் - (இரப்பவன் 'எனக்கு ஈவாய்' என்று கேட்கும்போது செல்வன் தன்னிடமுள்ளதைக் காந்து இல்லை என்று) மறுத்து விட்டானாயின், அ நிலை - அப்போதே, (இரப்பாளன்), மாயானே - மரணவேதனையடையானே? [மரணவேதனையடைவானே! என்று இரங்கியவாறு.] கேட்டாரை-இல்லையென்ற சொல்லைக்கேட்ட இரப்பாளரை. கொல்லவற்றுஆய - கொல்லும் வல்லமையுள்ளதாகிய. கோறல் - கொல்வது. அது - சொல்வாரைக் கொல்வதை. இஃது என்னே - இது என்ன வியப்போ! வறுமையுற்றுழி - தரித்திரப் பட்டபோது, இந்த முதலுரையை, இரப்பானொருவனது பரிதாப நிலையைக் கண்டோன் கூற்றாகக் கொள்க. இனி, இரவஞ்சினன் கூற்றாக [சொல்லாக] வேறொருரை வருமாறு :— (இரத்தற்கு உரிய சுற்றத்தார்க்கும்), இரப்பவர் - இரப்போர், சொல்ஆட - (தம் வறுமையை மறையாமற்) சொல்ல, உயிர்போம் :- (அப்படியிருக்க), கரப்பவர்க்கு-(வறுமையைச் சொல்லாமல்) மறைத்தற்கு உரியவராகிய பிறரிடத்தில், சொல்லாட - (தமது வறுமையைச்) சொல்லுமாறு நேர்ந்தால், உயிர் - (அங்ஙனம் தம் வறுமையைச் சொல்லுகின்ற இரப்பவரின்) உயிர், யாங்கு ஒளிக்கும் கொல் - (சொல்லாடியக்காற் போகாது) எங்கே ஒளிக்குமோ? [சுற்றத்தார் மற்றையார் என்ற இருவரிடத்தும் சொல்லாட உயிர்போயேதிரும் என்பது].

(௧0)

## ௧0௮ - ஆம் அதிகாரம்—கயமை.

பரி:—அஃதாவது - மேல் அரசியலுள்ளும் அங்கவியலுள்ளும் சிறப்புவுகையாற் கூறப்பட்ட குணங்களுள் ஏற்புடையன குறிப்பினால் யாவார்க்கும் எய்த வைத்தமையின், ஆண்டுக் குறிப்பாற் கூறியனவும், ஈண்டு ஒழிபியலுள் வெளிப்படக் கூறியனவுமாய குணங்கள் யாவும் இலராய கீழோரது தன்மை. அதனால், இஃது எல்லாவற்றிற்கும் பின் வைக்கப்பட்டது.

(கு - ரை.) ஏற்புடையன - தக்கவை. குறிப்பினால் யாவார்க்கும் எய்த வைத்தமையின் - எல்லார்க்கும் வேண்டியன என்று குறிப்பாக அறியும்படி கூறியிருத்தலால். ஈண்டு ஒழிபியலுள் -

இந்நூலில் ஒழிபியலில். ஒழிபியலுள் கூறியவை, குடிமை முதல் கயமையீருனவை. இவற்றுள் கொள்ளவேண்டுவன தள்ளவேண்டியன என்ற இரண்டும் உள்ளன. உதாரணமாக, குடிமை கொள்ளவேண்டியது, நல்குரவு தள்ளவேண்டுவது எனக் காண்க. கயமை. இருக்கவேண்டிய நற்குணமொன்றும் இல்லாமையாற் கீழமைப்பட்டோரின் தன்மை. எல்லாவற்றிற்கும் - ஒழிபியலிலுள்ள அதி காரங்கள் யாவற்றிற்கும்.

௧௦௭௧. மக்களே போல்வர் கயவ ரவரன்ன  
ஒப்பாரி யாங் கண்ட தில்.

பரி:—மக்கள் ஏ போல்வர் - (வடிவான் முழுதும்) மக்களை யொப்பர், கயவர்—; அவர் அன்ன ஒப்பாரி - அவர் மக்களை யொத்தாற் போன்ற ஒப்பு, (வேறுஇரண்டுசாதிக்கண்), யாம்—, கண்டது இல் - கண்டதில்லை; (எ - று.)

முழுது மொத்தல், தேற்றேகாரத்தாற் பெற்றும். அவரென்றது - அவர் மாட்டுளதாய ஒப்புமையை. மக்கட் சாதிக்கும் கயச்சாதிக்கும் வடிவு ஒத்தலின், குணங்களது உண்மையின்மைகளானல்லது வேற்றுமை அறியப்படா தென்பதாம்.

இதனான், கயவரது குற்றமிகுதி கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) மக்கட்சாதி கயச்சாதி என்ற இரண்டு சாதிக்கணுள்ள ஒற்றுமைபோல, வேறு எந்த இரண்டு சாதிக்கண்ணும் ஒப்புமை கண்டோமில்லை யென்பதாம். கயவர் - கீழோர். மக்களே போல்வர் என்ற இடத்திலுள்ளது, தேற்றேகாரம். தேற்றேகாரம் - துணிவுப் பொருளுள்ள 'ஏ' என்னும் இடைச்சொல். அவர் என்றது - அவரிடத்திலுள்ள ஒப்புமை என்ற பொருளில் வந்ததென்க. அங்ஙனங் கொள்ளாவிடின், ஒப்பாரி என்பதனோடு இயையாது. ஒப்பாரி - ஒப்பு; ஒப்புஎன்றசொல் ஆர் இ என்ற சாரியைகளைப்பெற்றது என்னலாம். அவரென்றது, கயவரை. முழுதும் - சிறிதிடமும் மிச்சமில்லாமல் என்றபடி. வடிவால் மக்களும் கயவரும் ஒப்பொன்றதனால், அவர்கள் குணங்களால் தம்முள் ஒவ்வொருவரதுபெறப்படுமாறு அறிக.

(௧)

௧௦௭௨. நன்றறி வாரிற் கயவர் திருவுடையர்  
நெஞ்சத் தவல மிஸ்.

பரி:—நன்று - (தமக்கு) உறுதியாவன, அறிவாரின்—, கயவர் - (அவையறியாத) கீழ்மக்கள், திரு உடையர் - நன்மையுடையர்: (அவர்போல அவைகாரணமாக), நெஞ்சத்து - (தம்) நெஞ்சத்தின்கண், அவலம் இலர்-கவலையிலர்,(ஆகலான்);(எ-று.)

நன்றென்பது - சாதியொருமை. உறுதிகளாவன - இம்மை மறுமை வீடுகட்கு உரியவாய புகழ் அற ஞானங்கள். இவற்றையறிவார், இவைசெய்யா நின்றே மிகச் செயப்பெறுகின்றிலேமென்றும், செய்கின்ற இவைதமக்கு இடையூறு வரும்

கொல் என்றும், இவற்றின் மறுதலையாய பழி பாவம் அறியாமை என்பனவற்றுள் யாது வினையுமோ என்றும், இவ்வாற்றூற் கவலையெய்துவர் : கயவர், அப்புக்ழ் முதலிய வொழித்துப் பழி முதலிய செய்யாநின்றும் யாதுங்கவலையுடைய ரல்லராகலான், 'திருவுடையர்' எனக் குறிப்பால் இகழ்ந்தவாறு.

இதனால், பழி \*முதலியவற்றை யஞ்சாரென்பது கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) கீழ்மக்கள் நன்மையைத் தருஞ் செயல்களைச் செய்வதில் எண்ணமில்லாமல் பழிபாவங்களைத் தருஞ் செயல்களை அஞ்சாது செய்வரென்பதாம். அவர் - நன்றறிவார். அவை - தமக்கு உறுதியாவன. நன்று என்றது - உறுதியான புகழ் அறம் ஞானங்கள் என்ற பன்மைப் பொருளைத் தந்ததனால், சாதி யொருமை யாயிற்று. இம்மைக்கு உரியது புகழ் என்றும், மறுமைக்கு உரியது அறமென்றும், வீட்டிற்கு [மோட்ச லோகத்திற்கு] உரியது ஞானமென்றும் அறிக. "ஞானார் மோகஸ்" என்றது, இங்குக் காணத்தக்கது. இவற்றை - புகழறஞானங்களை. இவை செய்யா நின்றே-புகழற ஞானங்களைப்பெற முயற்சிசெய்து கொண்டிருந்தே. புகழுக்கு மறுதலை, பழி : அறத்துக்கு மறுதலை, பாவம் : ஞானத்துக்கு மறுதலை, அறியாமை. இவ்வாற்றால் - இவ்வாறு கருதும் வகையால். கயவரைத் திருவுடையரென்று புகழ்ந்தாற்போல இகழ்ந்தஇது - வஞ்சப்புக்ழ்ச்சியணி யெனப்படும். கயவர் திருவுடைய ரென்பதை, 'நெஞ்சத்தவலமிலர்' என்ற பின்வாக்கியம் சுமர்த்தித்து நிற்பது - தொடர்நிலைச்செய்யுட் குறியணியாம். அஞ்சாரென்பதற்கு, கயவரென்ற எழுவாய் வருவிக்க. (உ)

௧௦௮௩. தேவ ரணையர் கயவ ரவருந்தாம்  
மேவன செய்தொழுக லான்.

பரி:—தேவர் அணையர் கயவர் - தேவரும் கயவரும் ஒரு தன்மையர் : (அஃது யாதினானெனின்), (தேவரைப்போன்று தன்மை நியமிப்பாரின்றி), அவர்உம்-கயவரும், தாம்—, மேவன-விரும்புவனவற்றை, செய்து ஒழுகலான்—; (எ - று.)

உயர்ச்சியும் இழிவுமாகிய தம் காரண வேறுபாடு குறிப்பால் தோன்ற நின்றமையின், இது, புகழ்வார்போன்று பழித்தவாறாயிற்று.

இதனால், விலக்கற்பாடின்றி வேண்டிய செய்வரென்பது கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) நன்மை தீமைகளை யாராயாமல் கயவர் தாம் விரும்பியபடியே செய்வரென்பதாம். நியமிப்பார் - ஒருவரையறைக்கு உட்பட்டிருக்குமாறு கட்டளையிடுபவர். தேவர் உயர்ந்தோராதலால், அவரைக் கட்டளையிடுபவரில்லை: கயவரோ அடங்காப்பிடாரி

\* பி - ட் : முதலியவற்றிற்கு † அதன் காரண வேறுபாடு.



யாம் இழிந்தோராதலால், அவரையும் நியமிப்பாரில்லை. இங்ஙன் நியமிப்பாரில்லாமை இருவர்க்கும் ஒத்திருப்பினும், தேவர்க்கு நியமிப்பாரின்மை அவருடைய உயர்ச்சியாலும், கயவர்க்கு நியமிப்பாரின்மை அவருடைய இழிவினாலும் ஆகியன என்பது குறிப்பாக விளங்குவது காண்க. இங்கு 'தேவநேயர் கயவர்' என்று புகழ்வார்போன்று குறிப்பாற் பழித்தவாறு காண்க. இதுவும் - வஞ்சப் புகழ்ச்சியணியே. விலக்கற்பாடு - தவிர்க்கப்படுதல். மேவன—மேவுவன : விரும்பியவை : பலவின்பால் வினையாலனையும் பெயர்.

௧௦௭௪. அகப்பட்டி யாவாரைக் காணி னவரின்  
மிகப்பட்டுச் செம்மாக்குங் கீழ்.

பரி:—கீழ்-கீழாயினான், அகம் பட்டி ஆவாரை - (தன்னிற்) சுருங்கிய பட்டியாயொழுக்குவாரை, காணின் - கண்டானாயின், (அவ்வொழுக்கத்தின்கண்), அவரின் மிகப்பட்டு-அவரின் (தான்) மேம்பட்டு, செம்மாக்கும் - (அதனால் தன்மிகுதிகாட்டி) இறுமாக்கும்; (எ - று.)

அகப்பட்டி - அகமாகிய பட்டி, பட்டிபோன்று வேண்டியவாறே யொழுகலின், 'பட்டி' என்றார் : "நோதக்க செய்யுஞ் சிறுபட்டி." என்றார் பிறரும்,

இதனால், அவர் மேம்பாடு கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) கீழோன் தன்விருப்பின்படி தகுதியில் செயலைச் செய்வதில் தன்னினும் குறைந்தாரைக் காணும்போது தான் அவரின்மேல் விஞ்சியிருப்பது குறித்துச் செருக்குக் கொள்வனென்பதாம். அகப்பட்டி - (தனக்கு) உட்பட்டதாகிய, அதாவது தன்னினும் குறைந்த பட்டி; பட்டி-தன் விருப்பின்படியே அடக்கமின்றித் திரிவது. தான் வேண்டியவாறே திரியும் பிராணியைப் பட்டியென்று வழங்குவதற்கு மேற்கோள் "நோதக்க செய்யுஞ் சிறுபட்டி" என்பது; இம்மேற்கோள், கவித்தொகையில் குறிஞ்சிக்கலி 15 - இல் உள்ளது; இதன் பொருள் :— சிறு பட்டி - சிறுமையை யுடைய காவலில்லாதான், நோதக்க செய்யும் - நோவத்தக்க தொழில்களைச் செய்வான் என்பது. அவர் - கயவர். கயவர் மேம்படுவது, அயோக்கியத்தனத்திலேயே யென்க. தன்னைக்காட்டிலும் அயோக்கியத்தனத்திற் சுருங்கியவரைக் காணின், கயவன் தான் அயோக்கியத்தனத்தில் அவரின்மேல் மிகுதிப்பட்டவன் என்று கருதி இறுமாப்படைவன் என்றவிடத்து 'Superiority-Complex' என்று சிலர் உரை நிகழ்த்துவது என்ன பொருத்தமுடைத்தென விளங்கவில்லை.

(௪)

௧௦௭௫. அச்சமே கீழ்கள தாசர மெச்சம்  
அவாவுண்டே றுண்டாஞ் சிறிது.

பரி:—கீழ்களது - கயவரதாய, ஆசாரம்—, (கண்டது உண்டாயின்), (அதற்குக் காரணம்), அச்சம் ஏ-(அரசனான் ஏதம் வருமென்று அஞ்சம்) அச்சமே : எச்சம்-(அறிந்) ஒழிந்தால், அவா-(தம்மாஸ்) அவாவப்படும்காரனான், உண்டாவல்-(அதனால்) உண்டாமாயின், சிறிது உண்டு ஆம்-சிறிதுண்டாம்; (எ - று.)

ஆசாரத்தின் காரணத்தை 'ஆசாரம்' என்றும், அவாவப் படுவதனை 'அவா' என்றும் கூறினார். எச்சத்தின்க ணென்னு மேழாவது, இறுதிக்கட் டொக்கது. பெரும்பான்மை அச்சம், சிறுபான்மை பொருட்பேறு, இவ்விரண்டானு மன்றியில்பாக உண்டாகாதென்பதாம்.

வேண்டிய செய்தலே இயல்பு, ஆசாரஞ்செய்தல் இயல் பன்று என்பது, இதனால் கூறப்பட்டது.

(கு - னை.) கீழோர் அரசனிடத்து அச்சத்தினாலோ, தாம் விரும்பும் பொருளைப் பெறலாமென்ற எண்ணத்தினாலோ ஆசா ரத்தை மேற்கொள்வதன்றி, காரணமின்றி இயல்பாக ஆசா ரத்தை மேற்கொள்ளா ரென்பதாம். ஆசாரம் - நல்லொழுக்கம். ஏதம் - துன்பம். ஆசாரத்திற்குக் காரணம் அச்சமெனது ஆசாரத்தையே 'அச்சம்' என்று ஒற்றுமைப்படுத்துக் கூறியது - காரணம் காரியமாகிய உபசாரவழக்கு. அவாவப்படுபொருளை அவாளனத் தொழிற்பெயராகக் கூறியது - தொழிலாகு பெயராம். எச்சம் என்பது - (அச்சம்) ஒழிந்தகிலையில் என்று பொருள் படுத லால், 'எச்சத்தின்கண்' என்று இருக்கவேண்டிய ஏழனுரூபு தொக்கதென்றார். இயல்பாக உண்டாகாது என்ற இடத்து 'கய வர்க்கு ஆசாரம்' என்று வருவித்து உரைக்க. வேண்டிய செய் தலே - (ஒருகட்டுக்கு அடங்காமல் தாம்) விரும்பியவற்றைச் செய்வதே. (ந்)

செய். அறைபறை யன்னர் கயவர் தாங்கேட்ட மறைபிறர்க் குய்த்துரைக்க லான்.

பரி :—தாம் கேட்ட—, மறை - மறைகளை, உய்த்து-இடந் தொறும் தாங்கிக்கொண்டுசென்று, பிறர்க்கு—, உரைக்கலான்- சொல்லுதலால், கயவர்—, அறை - அறையப்படும், பறை - பறையினை, அன்னர் - ஒப்பர் : (எ - று.)

மறை - வெளிப்படிற குற்றம் விளையுமென்று பிறரை மறைத்து ஒருவன் சொல்லிய சொல். பிறர் - அம்மறைத்தற்கு உரியார். உய்த்தென்றார், அவர்க்குஅது பெரும்பாரம் ஆதல் நோக்கி, பறை - ஒருவன் கையால் தன்னைஅறிவித்ததொன்றனை இடந்தொறும் கொண்டுசென்று யாவரையும் அறிவிக்குமாக லின், இது தொழிலுவமம்.

இதனால், அவரது செறிவின்மை கூறப்பட்டது.

(கு - னை.) கயவர் தாம் கேட்ட இரகசியங்களைப் பிரறியப் பறையறைவர் என்பதாம். மறைகளை - இரகசியங்களை. பறை - கொட்டப்படுந் தோற்குவி. உய்த்து என்பதற்கு - தாங்கிக் கொண்டு என்று பொருளாதலால், அந்த மறை அந்தக் கயவர்க்குப் பெரும்பாரமாதல் பெறப்படும். கையால் இடந் தோறும் கொண்டுசென்று என இயையும். பறை யென் பது கையால் இடந்தோறும் சுமந்துகொண்டு சென்று

ஒருவன் சொல்லியவிஷயத்தை யாவர்க்கும் அறிவிப்பதுபோன்று, கீழ்மக்கள் தாம் கேட்ட இரகசியத்தை யுட்கொண்டு சென்று பிறருக்குச் சொல்லுவ ரென்றதனால் தொழிலுவமமாயிற்று. செறிவின்மை - அடக்கமின்மை. (க)

க௦௪௭. ஈர்க்கை விதிரர் கயவர் கொடிநுடைக்கும்  
கூன்கைய ரல்லா தவர்க்கு.

பரி:—கயவர்—, கொடிநு உடைக்கும் - (தம்) கதுப்பினை நெரிப்பதாக, கூன் கையர் அல்லாதவர்க்கு - வளைந்த கையினை யுடையவ ரல்லாதார்க்கு,—ஈர்ங் கை—(தாம்) உண்டு பூசிய கைபை, விதிரார் - (தெறித்தல்வேண்டு மென்று இரந்தாலும்) தெறியார்; (எ - று.)

வளைந்தகை-முறுக்கியகை. மெலிவார்க்கு யாதும் கொடார்: நலிவார்க்கு எல்லாம் கொடுப்பரென்பதாம்.

(கு - னா.) கீழோர் இரப்போர்க்கு யாதும் கொடார்: தம்மை வருத்துவோர்க்கு எல்லாம் கொடுப்பரென்பதாம். கதுப்பினை - கன்னத்தை. ஈர்க்கை யென்பதன் பதப்பொருள் - ஈரமுள்ள கை யென்பது; இங்கு உண்ட உணவின் ஈரம் பூசப்பெற்றுள்ள கை என்ற பொருளது என்பார் 'தாம் உண்டுபூசிய கையை' என்று விவரித்தார்; "எச்சிற் கையாற் காக்கையையும் ஓட்டான்" என்று உலோபியைப்பற்றிக் கூறுவதும் இங்கு அறியத்தக்கது. "தளிர் மேலே நிற்பினும் தட்டாமற் செல்லா, உளி நீர்மாதோ கயவர் - அளிநீரார்க்கு, என்னனுஞ் செய்யா ரெனைத்தானுஞ் செய்பவே, இன்னுங்கு செய்வார்ப்பெறிந்", "பெற்றார் பிறந்தார் பெரு நாட்டார் பேருலகில், உற்றருகந்தாரெனவேண்டார் - மற்றோர், இரணங்கொடுத்தா லிடுவரிடாரே, சரணங் கொடுத்தாலும் தாம்," "பாடுவோர்க்கியாரே பல்லுதிரத்தாடையிலே, போடுவார்க்கீவர் பொருள்" என்பன, இங்குக் காணத்தக்கன. (எ)

க௦௪௮. சொல்லப் பயன்படுவர் சான்றோர் கரும்புபோல்  
கொல்லப் பயன்படுங் கீழ்.

பரி:—சொல்ல - (மெலியார் சென்று தம் குறையைச்) சொல்லிய, துணையானே, பயன் படுவர் - (இரங்கிப்) பயன்படுவர், சான்றோர் - மேலாயினார்: கீழ் - மற்றைக் கீழாயினார், கரும்புபோல் - கரும்புபோல, கொல்ல - (வலியார்) நைய நறுக்கியவழி, பயன்படும் - பயன்படுவர்; (எ - று.)

பயன்படுதல் - உள்ளது கொடுத்தல். கீழாயினாது இழிவுதோன்ற, மேலாயினாரையும் உடன் கூறினார்.

இவை இரண்டு பாட்டானும் அவர் கொடுக்குமாறு கூறப்பட்டது.

(கு - னா.) கீழாயினோர் தம்மை வலியார் நெருக்கும்போது தான் உள்ளது கொடுப்பரென்பதாம். நைய - நைந்துபோகும்படி,

வலியார் நெருக்கிய வழி என இயையும். உள்ளது கொடுத்தல் - தம்மீடத்துள்ள பொருளைக் கொடுத்தல். இது, கயமையென்னும் அதிகார மாதலால், அதிகாரத்திற்கு ஏற்ப, கயவர் குணமே இதில் கூறத்தகுவதன்றி, ஏனைமேலாயினார் குணம் கூறத்தகுவது அன்றே என்று எழும் வினாவையுட்கொண்டு, கீழாயினாது இழிவு தோன்ற, மேலாயினாரையும் உடன்கூறின ரென்றார்; மேலாயின ருடைய தன்மையுடன் ஒப்பிட்டுப் பார்க்கும்போது கீழாயினரின் இழிதன்மை நன்குபலினதல் காண்க. அவர் - கீழாயினார். “துர்ச்சனரைப் பொன்னைத் துடியைத் தூசுதத்தை, அச்சமற முன்னிற்கு மாயிழையை - நச்சரவைக், கண்டித்தீள்ளைக்கரும்பையினரீரைத், தண்டித்தார்க் கன்றோ சயம்” என்ற பர்டல் இங்குக் காணத் தக்கது. (அ)

௧௦௭௬. உடுப்பது முன்பதுக் காணிற் பிறர்மேல்  
வடுக்காண் வற்றுகுங் கீழ்.

பரி:—உடுப்பதுஉம் - (பிறர் செல்வத்தால் பட்டும் துகிலும்) உடுத்தலையும், உண்பதுஉம் - (பாலொடு அடிசில்) உண்டலையும், கீழ் - கீழாயினான், காணின் - காணுமாயின், (அவற்றைப் பொறுது), பிறர்மேல் - அவர்மாட்டு, வடு காண - வடு இல்லையாகவும் உண்டாக்க, வற்று ஆகும்-வல்லனம்; (எ-று.)

உடுப்பது உண்பது என்பன—ஈண்டு அவ்வத்தொழின் மேல் நின்றன. அவற்றால், பூண்டல் ஊர்தல் முதலிய பிற தொழில்களும் கொள்ளப்படும். அவற்றைக்கண்ட துணையானே பொருமையெய்தலின் காணின் என்றும், கேட்டார் இது கூடுமென்று இயையப் படைத்தல் அரிது ஆகலின் வற்றுகும் என்றும் கூறினார்.

இதனால், பிறர்செல்வம் பொருமை கூறப்பட்டது.

(கு - னா.) பிறர் இனிது உண்டு உடுத்தலைக் கயவன் காணின், பொருமையினால் கேட்டார் நம்புமாறு செல்வரான அப் பிறர்மீது சில குற்றங்களை அக்கயவன் ஏறிட்டுச் சொல்லவல்லனா மென்பதாம். உடுப்பதும் உண்பதும் என்று தனியே எடுத்துப் பரஸ்தாவிக்கப் படுதலால், அதற்கு ஏற்ப, பட்டுந் துகிலுமுடுத்தலையும், பாலொடு அடிசிலுண்டலையும் காட்டு மெனக்கொண்டு உரைக்கின்றார். அவற்றை - உடுத்தல் உண்டல்களை. அவர் மாட்டு - செல்வத்தால் பட்டுந்துகிலுமுடுத்துப் பாலொடாடிசிலுண்ணுஞ் செல்வரிடத்து. வடு குற்றம். உடுப்பது உண்பது என்று செய்யுளில் வந்தவை-உடுக்கப்படும்ஆடை உண்ணப்படும்உணவுப் பொருள் என்று விளையாலணையும்பெயராகாமல், உடுத்தல் உண்ணுதல் எனத் தொழிற்பெயர்ப்பொருளனவா மென்பார், தொழின்மேனின்றன என்றார். உடுத்தல் உண்ணுதலைக் கூறியது - பூண்டல் முதலியவற்றிற்கும் உபலட்சணமாக. பூண்டல் - ஆபரணங்களை யணிதல். ஊர்தல் - குதிரை யானை தேர் என்ற

இவைகளின்மீது ஏறிச்செல்லுதல். அவற்றை - உடுத்தல் முதலியவற்றை. கண்ட துணையான் - பார்த்த மாத்நிரத்தில். கேட்டார் இது கூடும் என்று இயை - (கயவன் பொருமையினர் கற்பித்துச் செல்வார்த் திறமீது வடுச்சொல்லைச் சொல்லுகையில், அச்சொல்லைக்) கேட்டவர் (அப்பிறரைப்பற்றிய) வடுச்சொல் அவர்க்கு ஏற்கும் என்று உடன்படுமாறு. வற்று - வல்லமையுடையது: வன்மையென்ற பகுதியினடியாப்பிறந்த ஒன்றன்பாற் குறிப்பு முற்று. கீழ் - பண்பாகுபெயர்: கீழ் என்பதற்கு ஏற்ப, வற்று என்ற பயனிலை வந்தது. (க)

௧௦௮௦. எற்றிற் குரியர் கயவரென்றுற்றக்கால்  
விறற்ற குரியர் விரைந்து.

பரி:—கயவர்—,—ஒன்று - (தம்மை யாதானும்) ஒரு துன்பம், உற்றக்கால்—,—(அதுவே பற்றுக்கோடாக), விரைந்து—, —விறற்றகு - (தம்மைப் பிறர்க்கு) விறற்றகு, உரியர்—: (அதுவன்றி), எற்றிற்கு—(வேறு) எத்தொழிற்கு, உரியர்—? (எ-று.)

உணவின்மையாக பிறிதாக ஒன்றுவந்து உற்ற துணையானென்பது தோன்ற 'ஒன்றுற்றக்கால்' என்றும், கொள்ளுகின்றார் தம்கயமையறிந்து வேண்டா என்றற்குமுன்னே விற்று நின்றலின் 'விரைந்து' என்றும் கூறினார். ஒருதொழிற்கும் உரியரல்ல ரென்பது, குறிப்பெச்சம்.

இதனால், தாம் பிறர்க்கு அடிமையாய் நிற்ப ரென்பது கூறப்பட்டது.

(கு - ரை.) கயவர் துன்பம்நேரின் ஒரு தொழிற்கும் உரியரல்லர்: தாம் பிறர்க்கு அடிமையாய் நிற்ப ரென்பதாம். விறற்ற குரியரென்பதனால், அடிமையாவரென்றுகூறியவாறு. அடிமை வழக்கம் திருவள்ளுவர்காலத்தி லிருந்தமை, இதனால் பெறப்படும். உணவு இன்மை ஆக - உணவில்லாமையாலாவது. பிறிது ஆக - வேறு காரணத்தாலாவது. உற்றதுணையான் - கேரிட்டவளவால். கயமை - கீழ்மை. வேண்டா என்றற்குமுன்னே - விற்கப்படுகின்ற இவர் எமக்கு வேண்டா என்றுவாங்குபவர் சொல்வதற்குமுன்னே. ஒருகாரியத்துக்கும் கயவர் உதவாரென்பது, இங்குப்பெறப்படும் குறிப்பெச்சமாகிய பொருளாம். (௧௦)

ஒழியியல் முற்றிற்று.

பொருட்பால் முற்றிற்று.

## பொருட்பாலின் அரும்பதவகராத் முதலியன

[எண் - பாட்டெண்.]

அகட்டார்தல் - வயிறுநிரம்புதல், 936  
 அகத்தார் - உள்ளிருப்பவர், 745  
 அகப்பட்டி - சுருங்கியபட்டி, 1074  
 அகமலர்ச்சியணி, 639  
 அகம், 1074  
 அகனென்று புறனென்றதல் தரு  
 மிடம், 829  
 அங்கணத்து ஞக்க வமிழ்து x தங்க  
 ணத்தரல்லாரமுற் கோட்டிகொ  
 ளல், 720  
 அங்கமைந்து-பொருள், காலம், செய்யு  
 மாறு, செய்யப்படும்வினை, தானை  
 என்ற மந்திராங்கமானவை, 663  
 அங்கம், 381  
 அசங்கத விரியாறு, 767  
 அசாத்தியம், 949  
 அசாவாமை - தளராமை, 611  
 அசை-819,875,980,1004,1016  
 அசைதல் - சோம்புதல், 1040  
 அசைவின்மை -மனந்தளராமை, 594  
 அச்சமுடையார்க் கரணில்லை x பொ  
 ச்சாப்புடையார்க்கு நன்கு இல்லை,  
 அச்சவுபதை, 501 [534  
 அச்சாணியன்னார்.667:அச்ச - உருள்  
 கோத்தமரம்.  
 அஞ்சாமை-தின்மை, அஞ்சாத மன  
 வறுதி, 382, 497: எண்ணுது  
 செய்து நின்றல், 428  
 அடல்-கொல்லுதல், 893  
 அடற்றகை, 768  
 அடிமை புருத்தல், 603  
 அடிமையாதல், 1080  
 அடியளந்தான், 610  
 அடுக்கியசுற்றம். 525  
 அடுக்கு பன்மைபற்றிவரல், 423  
 அடுபற்றிகை - சமைத்தகட்டி; 1065  
 அணங்கு, 918  
 அணிகலம், 575  
 அணிநிழற்காடு, 742  
 அதர் - வழி 594  
 அதிகாரத்தான்வருதல், 435, 478,  
 523, 582, 611, 687,721, 947,  
 1021

அதிர்தல் - நடுங்குதல், 429  
 அதுவாதம், 739, 753  
 அந்தணர் சான்றோ ருந்தவத்தோர்,  
 (புறப். வெண்.) 432, 980  
 அமரகத்தாற்றறுக்கும் மா x துன்பத்  
 துட் கைவிடுந்.தமர், 814  
 அமராமை - கலவாமை, 529  
 அமாத்தியர், 638  
 அமைச்சரது குணத்தன்மை, 631- 5  
 அமைச்சரது சிறப்பு, 636  
 அமைச்சருள் விடப்படுவாரது குற்றம்  
 639, 640.  
 அமைச்சர்க்கு நாவன்மை சிறந்தது,  
 641, 642  
 அமைச்சர்செயல், 442, 637 - 8  
 அமைதல்- அடங்குதல், 635:ஒத்து  
 வருதல், 992  
 அமைந்து-சமாதானப்பட்டு, 474  
 அமையாமை - இறத்தல், 961  
 அமையார்தோள், 906  
 அயோத்தியரிறை-இராமபிரான், 773  
 அரங்கினிற் விட்டாடுதல் x நிரம்பிய  
 நூலின்றிக் கோட்டிகொளல், 401  
 அரசர் கண்ணோடற்பால இடங்கள்,  
 579, 580  
 அரசர்க்கு அங்கம், 381  
 அரசர்க்கு இயல்பானகுணம் நான்கு,  
 382  
 அரசர்க்குநீங்கத்தகாதகுணம், 383  
 அரசர்க்குப் பொருள்வரும் வழிகள்,  
 385, 756  
 அரசர்க்குரிய அரியபேறு, 443  
 அரசர்க்குரிய மூவகையாற்றல் முதலி  
 யன, 538  
 அரசவரம், 384 (இதுபொருட்டுக்  
 காரணம்.)  
 அரசனீதி பொருட்டுத் துணைக்கா  
 ணம், பொருட், உரைப்.  
 அரசனுக்குச் சிறப்புத்தொழில், 81  
 அரசனுக்குப் பொதுத்தொழில், 384  
 அரசன் கலாதற்பாலதன் கட் செய்  
 வன, 878  
 அரசன்காண்டற்கெளியனாதல், 386

அரசன் தெய்வமாதல், 698  
 அரசன் பகைவனை நொதுமலாக்கல், 876  
 அரசன் பகை களையும் பருவம், 879  
 அரசன் பிழைசெய்யத்தகாதவேந்தர், 893, 894  
 அரசன் வல்லதொழில்கள் இயற்றல் முதலியன, 385  
 அரசு, 384, 385  
 அரணினிலக்கணம், 742 - 48  
 அரணின் சிறப்பு, 741  
 அரண், 381, 492  
 அரண்காப்பாரையின்றியமையாமை, அரம், 567 [749 - 50  
 அரம் பொருத பொன் x உட்பகையுற்றகுடி, 888  
 அரம்போலும் கூர்மை, 997  
 அரியவரண்சார்ந்தம், பெரியாரைப் பிழைத்தாருய்யார், 895  
 அருட்பொருள், 914  
 அருத்தாபத்தி, 811, 851, 853  
 அரும்பண்பினுற்றீமைகாக்க, 434  
 அருளன்புக்குவேறுபாடு 757 குரை அருள் அன்பினுண்டாகிச் செல்வத்தால் வளரும், 757  
 அலகு-நெல், 1034  
 அலங்காரம், 475, 476, 763  
 அலை அலைத்தல், 551  
 அல்லல்-துன்பம், 555, 626, 798  
 அல்லற்கணுற்றறுப்பார் நட்புக்கொள்ளுதல் x உள்ளஞ்சிறுகுவ உள்ளுதல், 798 [551  
 அல்லவை, 384:முறையல்லாதவை, அல்லற்படுப்பது-பகை: ஏதுப்பெயர் அல்லாததல்-மனங்கலங்குதல், 593  
 அல்வழிக்கண் இன்சாரியை, 413  
 அவர்வரை நிற்கல்பெரியோர்பிணிப்புண்ணுந்திமன், 441  
 அவலம்-கவலை, 1072  
 அவயவ வருவகம், 1068  
 அவா-அவர்வப்படுவது, 1015  
 அவாய்-தழுவி, 643  
 அவாய்நிலை, 415, 473 493, 514, 602, 704, 717, 720, 759, 779 817, 825, 829, 842, 845, 871 895, 904, 918, 927, 941  
 அவி, 413, 560

அவிதல்-சாதல், 420  
 அவியுணவினூற்றர், 413  
 அவைமூலவகைத்து, 711  
 அவையஞ்சாமைக் காரணம், 725  
 அவையஞ்சாமையின் பயன், 724  
 அவையஞ்சாரது சிறப்பு, 721-3  
 அவையஞ்சமவன் கற்றதூல் x பேடி கைவான், 727  
 அவை யஞ்சுவார திழிபு, 726-30  
 அவை யளவறிந்தார் செய்யுந் திறம், 714  
 அவையறிந்தே பொன்று சொல்ல வேண்டும், 711-2  
 அவையறியாக்கால்வருங்குற்றம், 713  
 அழ-இரங்க, 659  
 அழி-அழிவு, 807  
 அழிந்துவிடும், எழுந்திருக்கும் என்பது போல ஒருசொல், 498  
 அழியுநர்புறக்கொடை யயில்வாளோச்சான், 384, 766  
 அழிவு-தாழ்வு, 876  
 அழுக்காறென பொருபாவி, 1042  
 அழுதகண்ணீர், 555  
 அளவளாவில்லாதான் வாழ்க்கை x கோடின்றி நீர்நிறைந்தகுளவளா, 523  
 அளவு-எல்லை, 477, 479, அளவையூல், 725  
 அளவைகள், 501  
 அளவைகள் சொன்னால் கற்றேகற்க வேண்டுதலின், 725  
 அளறு, 835, 919  
 அறக்குழதல்-முற்றஎண்ணுதல், 465  
 அறதுண்மை, 441  
 அறதூல், 388  
 அறதூற்பொதுவிதி, 656  
 அறம்பொருளின் பங்களின் பொருட்ப் பொருள்விடுத்தல், 385  
 அறம்முபன்றுசெய்தல்லது இரந்து செய்தல் கூடாது, 1066  
 அறி-அறிவு, 638  
 அறிவித்ததொன்றனை இடந்தோறங்கொண்டறிவிப்பது பறை, 1076  
 அறிவிலானீதல் பெறுவான் றவம், 842  
 அறிவில்லான் x மண் மாண்புண்பாவை, 407

அறிவிற்குமாட்சிமை, 407  
 அறிவுடையார் பிணிப்புண்ணுந் திற  
 அறுசுவை, 420 [ன், 441  
 அறுதல் - பொருளில்லாததல், 626;  
 ஜீர்ணித்தல், 942  
 அறுதொழில், 560  
 அறுவகைக்குணம், (அரசர்க்குரியது),  
 485, 538  
 அறுவகைப்படை, 762  
 அறுவகையுறுப்பு, 939  
 அறைபறை x கயவர், 1076  
 அறைபேர்தல் - கீழறுத்தப் போதல்,  
 693; வஞ்சனையாற் பிரிக்கப்படு  
 தல், 764  
 அறைபோவான் வஞ்சித்துச் செல்லு  
 மாறு, 501  
 அறைப் படுத்தல் - வஞ்சித்து நிலை  
 மரற்ச் செய்தல், 747  
 அற்றம் - மறைக்கத்தக்க அவயவம்,  
 846; அவமானம், 980; இறுதி,  
 421, 434  
 அற்றார் - சுற்றமில்லாதார், 506  
 அன்பு-இன்னதென்பது, 681  
 அன்றோ, 1014  
 ஆ - பசு, 560, 1066  
 ஆகமவளவை, 502  
 ஆகாங்களிற்படுவன், 736  
 ஆகாரம் - குறிப்பின்றி நிகழும் வேறு  
 பாடு, 442  
 ஆகாறு - வருவாய், 478  
 ஆகுபெயர், 390, 401, 407, 1056  
 ஆகத்தின் நல்குரவேதலை, 657  
 ஆக்கம் - நன்மை, 527, 642; ஊதி  
 யம், 463; சிறந்த அறம், 457; முற்  
 துகை, 492; அரசனுக்குரிய அங்  
 ஆங்கு - உவமவுருபு, 534 [கம் 522  
 ஆசாரம் - ஒழுக்கம், 1075  
 ஆசு - குற்றம், 503  
 ஆடல்பாடல் அழகுசெய்துகொள்ளல்  
 வரைவின்மகளிர்க்குரியன, 916  
 ஆண்மை-துணிவு, 383; ஆளுதற்ன்  
 மை, 609; திட்பம், 663  
 ஆணி, 667, 1032  
 ஆதாயிகள், 550  
 ஆதி - காரணம், 543  
 ஆதாரனவு, 949  
 ஆம் - அசை, 978

ஆயம்-கெலிப்புப் பொருள்-பொருள்  
 வருவாய், 933, குது, 939  
 ஆயுள்வேதமுடையார், 941, 948  
 ஆய்ந்தவர், 662  
 ஆய்ந்துநட்புக்கொள்ளவேண்டும், 791  
 ஆர்தல் - நிறைதல், 837  
 ஆவது - வரக்கடவது, நன்மை, 427;  
 வருவது, 461 [1066  
 ஆவிற்கு நீரென்றிரத்தலும்-இனிவே,  
 ஆழி - கரை, 989  
 ஆழமுளறு, 919  
 ஆளுதற்குரியானதிலக்கணம், 511  
 ஆள்வினை - முயற்சி, 1022  
 ஆறங்கங்கள், 381  
 ஆறும்வேற்றுமை பின்முன்னுக்கத்  
 தொகல், 476, 1008  
 ஆறிலொன்று அரசற்கு, 390  
 ஆறிலொன்று ஒழியவும்உரியன, 756  
 ஆறு - நெறி, 716, 725  
 ஆற்றல் - பெறுமை அறிவு முயற்சி  
 யென்பன: தவம், 466, 791  
 ஆற்றறுத்தல்-வலியறச் செய்தல், வீழ்  
 த்துப் போதல், 814  
 ஆற்றார் - வலியில்லாதார், 493  
 ஆற்றி - வலிமைபெற்று, 493; வை  
 த்து, செலுத்தி, 568  
 ஆற்றினிலை தளர்தல் x புலமேற்  
 றுணர்வார் முன்னரிமூக்கு, 716  
 ஆற்று - துணைவினை, 579  
 ஆற்றுதல் - வறல்வனாதல், 525, 748;  
 வலிமையாயுதவுதல், 798  
 ஆற்றுவார் - முடிக்கவல்லார், 891  
 ஆற்றுவார்க்குஞ் செயல் x கூற்றத்  
 தைக்கையால் விளித்தல், 891  
 ஆன்றமைந்த, 635  
 இகத்தல் - மிகுதல், 567; தப்புதல்,  
 779; நீங்குதல், 869  
 இகலாதார்க்கு வரும் நன்மை, 835  
 இகலினார்க்கு வருந்திங்கு, 856, 857  
 இகல் - மாறுபாடு, 481  
 இகல்தோய், 851  
 இகழ்ச்சி - சோர்வு, 539  
 இகழ்ச்சிக்குறிப்பு, 894  
 இகழ்ந்தார் - மறந்தார், 538  
 இங்கிதம் - குறுப்பால்நிகழும் உறுப்  
 பின்-தொழில், 442  
 இசை, 777



இசைக்கரணம், 573  
 இடக்கரடக்கு, 840  
 இடத்துநிகழ் பொருளின் தொழில்  
 இடத்தின்மேல் நின்றது - 523  
 780, 847  
 இடம் - துகரவேண்டும் பொருள்  
 உலகு, 1064  
 இடன் - செல்வம், 910  
 இடி - இடித்துக்கூறுதல், கழறுதல்,  
 607  
 இடிக்குந் துணையார் - உறுதிசூறு  
 வோர், 448  
 இடிப்பார் - நெருங்கி உறுதிச் சொல்  
 கூறுவோர், 448  
 இடுக்கண், 621, 654, 788, 1030  
 இடும்பை-துன்பம், 623; நோய், 1056  
 இடும்பை உள்ளத்து ஓர் கோட்பாடு,  
 622, 630  
 இடை - உரியசமயம், 712  
 இடைக் குறைதல், 438, 610  
 இடை முறிதல், 899  
 இட்டிகை, 743  
 இட்டிது - சிறிது, 478  
 இணர் - கொத்து, 65  
 இந்திரியம் ஒருகாலத்து ஒன்றன் கண்  
 னேயே சேறல், 422  
 இந்நிலத்து மன்னுதல் வேண்டினி  
 சை நடுக, 556  
 இமையார், 906  
 இயக்கம் - புடைபெயர்ச்சி, 1020  
 இயல்வது செய்யாதார் நடப்பின்  
 மை, 818  
 இயல்பின்மை - அச்சம், 903  
 இயற்கை நட்பு இருவகை, 781  
 இயற்கையறிவு செயற்கையறிவிற்குக்  
 காரணம், 915  
 இரக்கத்தக்கவர தியல்பு, 1053 - 7  
 இரட்டெறமொழிதல், 88 - அவ, 90 -  
 அவ, 1001  
 இரண்டனுருபு இறுதிக்கட்டொகல்,  
 795  
 இரண்டனுருபு விகாரத்தாற்றொகல்-  
 இரதம், 944 [1067  
 இரத்தக்கார், 1051  
 இரத்தலின் துன்பங்கள், 1052  
 இரத்தலின்பம், 1052  
 இரத்தலுமீதல் போலும், 1054

இரப்பாருலகிற்குவேண்டும், 1058-9  
 இரப்பார்க்கின்றியமையாத இயல்பு,  
 1060  
 இரப்புமேருடைத்து, 1053  
 இரப்போர் சுற்றமும் புரப்போர்  
 கொற்றமும், 1034  
 இரவினை யுள்ளவுள்ளமுருகும், 1069  
 இரவின் குற்றமும் கரனின்குற்ற  
 மும், 1068 - 70  
 இரவின் கொடுமை, 1061-2  
 இரவு - யாசித்தல், 552  
 இராமன், இராவணன், 773  
 இரீஇ - இருக்கவைத்து, 660  
 இருட்டரையி லேதில்பின்னர் தழுவல்  
 × பொருட்பெண்டிர் பொய்ம்  
 மை முயக்கம், 913  
 இருபுண், 737  
 இருப்பிற்கும் செயலிற்கும் இலக்க  
 ணம் (அரசர்க்கு உரியது) 490  
 இருமனப்பெண்டிர்-வேசையர், 920  
 இருவகைப்பெருமை, 466, 485, 874  
 இருள் - மயக்கம், 675  
 இரை - விலங்கிற்குரியது, 946  
 இலக்கணைச்சொல், 771  
 இலக்கணை யடியாகவந்த குறிப்புச்  
 சொல், 802  
 இலக்கம் - குறி, 627  
 இலங்கையர்வேந்தன், 773  
 இல் - குடி, 1026  
 இல்லாகியார், 935  
 இல்லாண்மையே நல்லாண்மை, 1026  
 இல்லாளை யஞ்சி விருந்தின் முகம்  
 கொன்ற, 905  
 இவறல், 432, 437, 935, 1002  
 இவறன் மரலையன், 863  
 இவறன்மை, 438  
 இவறியார் கைவிடாதவர், 935  
 இவறுதல் - விரும்புதல், உலோபஞ்  
 செய்தல், 1002  
 இழத்தொறுதல், 940  
 இழிவறிந் துண்பான்க ணின்பம் ×  
 கழிபேரியையான்கணோம், 946  
 இழிவு - அளவுகுறைதல், 946  
 இழிவுசிறப்பும்மை, 403 819  
 இழிவுசிறப்பும்மை தொகல், 408,  
 751, 762, 965, 969  
 இழுக்கம் - பிழை, 803

- இழுக்கலுடையுழி யூற்றுக்கோல் x இன்சைசொல் - இன்மைமையைப்  
ஒழுக்க முடையார் வாய்ச்சொல் பயக்கும் சொல்லின்மேலேற்றிச்  
415. (இழுக்கல் - வழுக்கல்) சொல்லியது: இன்சொல் என்ற  
இழுக்காது - வழுவாது, 384 இடத்தம் இவ்வாறே: 564  
இழுக்காமை-மறவாமைக்குணம், 536 ஈட்டம் - சம்பாதித்தல், 1003  
இழுக்கியான்-மறந்திருப்பவன், 535 ஈட்டல் - தொகுத்தல், 385  
இழுக்கு - குற்றம், 467, 893 ஈண்டுதல் - பலவாற்றானும் நிறைதல்,  
இழைத்தது - வகுத்தசபதம், 779 417  
இழைத்துணர்தல்-துண்ணிதாக ஆராய்தல் 417 ஈதற்சொல் இழிவின்கண், 412  
இளி - தாழ்மை, 971 ஈதிகள், 732  
இளிவரவு - அவமானம், 464, 532 ஈத்து, 387, 800  
இளிவு - இழிவு, 464, 988 ஈத்தெருவுக ஒப்பிலார் நட்பு, 800  
இளை - காட்டாண், 745 ஈயுநெறி, 477  
இறத்தல் - ஒழித்தல், 971 ஈங்கை விதித்தல், 1077  
இறந்தகாலப்பெயரெச்சம் பொருள் ஈன்றான், 923, ஈன்றான் பசிகாண்பி  
பெறுதல், 511 னும் பழிவினைசெய்யற்க, 656  
இறந்ததுதழீய எச்சவும்மை 383 உ, 620  
457, 459, 577, 856 உகாமை வெளிப்படாமை, 585  
இறந்து - உட்புக்கு, 586 உஞற்று - முயற்சி, 604  
இறப்பு - தருக்கு, 977 உடம்பாடிவாதவர் வாழ்க்கை x குடங்  
இறல் - இறத்தல், 885 கருட் பாம்போடுணுறைதல், 890  
இறுகுதல், 878 உடம்பு, 943, 1029, உடம்பு இடும்  
இறுதிநிலை விகாரத்தாற்றுகல், 537, பைக்கு இலக்கம், 627  
547, 809, 816, 829 உடற்றுவர், 818  
இறுவரை - அழியுமளவும், 488 உடன், 589, 890  
இறை - கடவுள், 388: அரசன், 547 உடன் கூறுதல் இழிவுதோன்றற்கு,  
படுவு நிலமை, 541: வரிப்பணம், 1078  
733 உடன் முற்றுமைப்பொருட்டாக்கி  
இறையென்று அரசனைச் சொல்லக் யிடர்ப்படுதல், 632  
காரணம், 39, அதி. அவ. உடுக்கை யிழந்தவன்கை x நட்பு,  
இனத்தியல்பா லறிவு திரிதல் x நிலத் 788  
தியல்பால் நீர்திரிதல், 452 உடுப்பதனைப்பதனை அவ்வத்தொழின்  
இனன் - சுற்றம், 793, துணை, 868 மேல் நின்றல், 1079  
இனைத்தெனவறிந்தகினை, 402 உடை, 1012  
இன் ஒடுவின்பொருட்கண், 388 உடைக்கும், 1077  
இன்சாரியை நிற்க இரண்டனுருபு உடைத்தம்வலி, 473  
தொகல், 787 உடைமை, 838  
இன்சொல் 387 உடைய என்பது குறைதல், 1034  
இன்சொற் சொல்லல் - சாமம், 467 உடையார் முனில்லார்போல், 395  
இன்பவுபதை, 501 உட்கப்படுதல் . அஞ்சப்படுதல், 921  
இன்மை - நல்குரவு, 988 உட்பகை x மட்பகை, 883: உட்  
இன்மையினுடைமை யின்னது 558 பகை ஆறலைப்பார் முதலியவர்க  
இன்மையென பொருபாவி 1042 றும். பன்றி கரடிமுதலிய விலங்கு  
இன்றியமையாத மூன்றென்பது பிற களும், 735. உட்பகை யுற்றகுடி  
வும்வேண்டுமென்பதுகாட்டும், 682 x அரம் பொருதபொன், 888  
இன்றேபோல்கதும்புணர்ச்சி, 785 உணக்குதல் - காயவிடுதல், 1037  
உணர்ச்சிமனத்தானும், 453

- உணர்ச்சி யொத்தல், 785  
 உணர்வதுடையார் முன்சொல்லல் x  
 வளர்வதன் பாத்தியுள் நீர்சொரி  
 தல், 718  
 உணவின் மூவகமொதுபாடு, 944  
 உணவுசெயலொவ்வாமை பிணிக்குக்  
 காரணம், 941  
 உதிரங்களைதல், 948  
 உபசாரவழக்கு, 381, 383, 384, 582  
 உபதேசப்பொருள், 847  
 உபதைநான்கும் அவற்றினிலக்கண  
 மும், 501  
 உபாயம்நான்கு, 467 [தல், 620  
 உப்பங்காணுதல் - முதுகு காணு  
 உப்பு - இனிமை, 802  
 உம்மை, 414, 872, 1037, 1053  
 உம்மைத்தொகை, 933  
 உயர்ச்செய்தல்-தாம் தாழ்ந்துநின்றல்,  
 752  
 உயர்குழி, 96 - அதி. அவ  
 உயர்திணைச் சாதியொருமை, 381  
 உயர்வு - மேன்மை, 595  
 உயர்வுசிறப்பும்மை, 1061  
 உயிரினும் நாண் சிறந்தது, 1017  
 உயிர் உடம்பொடுகட்டியே பயனெய்  
 தும் x சால்பு நாணிளையே பய  
 நெய்தும், 1013  
 உயிர்க்குணங்கள், 382  
 உயிர் துன்பமுழத்தொறும் உடன்  
 மேற்காதந்து X சூசன் இழத்தொ  
 றும் சூதைக் காதலிக்கும், 940  
 உயிர்போகலாவது, 1070  
 உயிர்ப்பு, 880. [தல், 1075  
 உய்தல் - அனுபவித்தல், 440: செலுத்  
 உய்யாது - செலுத்தாது, 966  
 உரம்-திண்ணியஅறிவு, 600:வலி, 888  
 உரவோர்சிறைவிடத்தொல்கார் x  
 களிறுபுண்பட்டும்பாடுன்றும், 597  
 உரிச்சொல் லடியாகவந்த தொழிற்  
 பெயர், 706  
 உரிமை - மனைவி, 693, 741  
 உரிமையாற் செய்வன, 801  
 உரு - தோற்றப் பொலிவு, 684  
 உருதிருவாற்றல், 54-அதி. அவ.  
 உருபுஞ்சாரியையும்உடன்றெகல், 535  
 உருபுபிரித்துக் கூட்டல் 'செல்வத்து  
 னெல்லாந்தலை, 411  
 உருவகம், 918 - 9: 1068  
 உருவகவிசேடம், 872  
 உருவின் மிக்கதோருடம்பு, 407  
 உருவு, 667  
 உரை - புகழ், 581  
 உருள்பெருந்தேர் 667  
 உரைக்கல்லாகிய செயல், 986  
 உரையாமைமுன்னுணரு மொண்மை  
 உலகத்தியற்கை, 637. [1054  
 உலகத்தோடொட்ட வொழுக்கல், 644  
 உலக பாலருரு அரசன், 39, இறை  
 மாட்சி, உரைப்பா.  
 உலகம், 426  
 உலகியலாற்றுகிறார், 680  
 உலகியல், 572, 996  
 உலகியற்றியான், 1062  
 உலகிற்கு உயிர் அரசன், பொருட்.  
 உரைப்பா. [883  
 உலவு-இளைப்பு, தள்ள்ச்சி, 620, 762  
 உலோபத்தின் தன்மை, 438  
 உலகு பொருள், 756  
 உவகைமகிழ்ச்சி - உவகையானுணர்  
 வழிதல், 531  
 உவமைக் குறிப்பு, 605  
 உவமை தொழில்பற்றிவருதல், 706  
 உவமைபுணர்த்தல் வேறுதலையும்வே  
 றன்மையையும் காட்டும், 926  
 உவமை மாறுபடுதல், 650  
 உவமைமுகத்தால் இலக்கணம், 490  
 உவமை யடையாற் பொருளடைவரு  
 வித்தல், 415  
 உவமைப்பணி, 974  
 உவரி, 763  
 உழத்தல் - வருந்தல், உழுவின் சிறப்பு,  
 1031  
 உழவு செய்யாதவழிப் படுங் குற்றம்,  
 உழுதல், 1038 [1010  
 உழுவார் உலகத்தார்க் காணி, 1032  
 உழை - இடம், 530  
 உழைச்செல்வான்-நோயாளிக்கு அரு  
 கிலிருந்து பணிசெய்வான், 950  
 உழையிருந்தான் - அமைச்சன், 638  
 உளப்பாடு - மர்மம், 677  
 உளி - மூன்றாவதன் பொருள்படுவ  
 தோரிடைச் சொல்: 515  
 உள்வீழ்தல் - முன்னிற்சுருங்குதல்,  
 955

உள்ளஞ் சிறுகுஞ் செயல், 798  
 உள்ளஞ் சிறுகுவ வுள்ளுதல் X அல்  
 லக்கறைற்றதுப்பார் ஈட்புக்கொள்  
 ளுதல், 798  
 உள்ளத்தினைய துயர்வு X வெள்ளத்த  
 .னையது மலர் நீட்டம், 595  
 உள்ளம்-ஊக்கம், 592, 595, 798  
 உள்ளுதல் - நினைத்தல், 622  
 உள்ளூர், 927  
 உறழ் பொருவு, 460  
 உறன்முறை-உறவுமுறை, 885  
 உறுதிகள்-புகழ் அறம் ஞானங்கள்,  
 உறு பசி, 734 [1072  
 உறுபொருள், 756  
 உறுப்பு, 802: உடம்பு, 993  
 உறுவது-இலாபம், 813  
 உறை-ஆயுள், 564: மறைத்துளி,  
 559: ஆளுமிடம், 680  
 உறைகோடுதல்-மறை பெய்யுங்காலத்  
 துப்பெய்யாமை, 559  
 உறைதல்-ஒழுக்குதல், 426  
 உறைப் பெயலோலை போல, 1029  
 உற்பாதம், 442  
 உற்றக்கடை, 837  
 உற்றவை-இடையுறுகள், 512  
 ஊக்கத்தால் முயற்சிபொருள் கொ  
 டை செருக்கு உண்டாகும், 598  
 ஊக்க மில்லாதாரிழிபு, 598-600  
 ஊக்கம்-மனவெழுச்சி, 382, 473, 591  
 ஊக்குதல்-வினைசெய்தல், 473: கருது  
 தல் 855: மேற் கொள்ளுதல்,  
 463, 858  
 ஊங்கு-மிக்க, 460: மேற்பட்ட, 644:  
 மேல், 1065  
 ஊதியம்-இலாபம், 449, பேறு, 797  
 ஊரான்மை - உதவுந்தன்மை, 773  
 ஊர் 397  
 ஊர்தல்-அடர்த்தல், நெருக்கி யழித்  
 தல், 601, 621  
 ஊழி, 989  
 ஊழோடு கூடாமுயற்சி கூலியேனுந்  
 தருதல், 619  
 ஊழ், 620  
 ஊழ்த்து நாளாமலர் X கற்றும் தூலை  
 விரித் துரையாதார், 650  
 ஊழ் மாறுகொள்ளாவுழியே கல்வி  
 யறிவுமிகும், 396

ஊறு-உற்றகாலம், 535: புண், 761:  
 நன்மையுள்ளதாவது: 661: பழுது  
 படுமவினை, 662  
 ஊறுபாடு, 945 [665  
 ஊறெய்தல்-நல்லதாய்ப் பொருந்தல்,  
 ஊற்று-பற்றுக்கோடு, 414  
 ஊற்றுக்கோல், 415  
 ஊண்-உடம்பு, 968  
 ஊன்றுதல்-நிலைநிறுத்தல் 597: தாங்  
 குதல், 614, 789  
 எஃகு, 759, 773  
 எச்சத்திரிபு, 996, 1032, 1037  
 எச்சம் எஞ்சிநிப்பது, 1004, மிச்சம்,  
 674, மக்கட்பேறு, 456  
 எச்சவும்மை, 527, 577, 819, 974  
 986, 990, 1060  
 எஞ்சாமை - ஒழியாமை, 497 இடை  
 விடாநிறுத்தல், 382  
 எஞ்ஞான்றும்-நாடோறும், 582  
 எடுத்துக்காட்டுவமை 452, 798: எஞ்  
 துக்காட்டின உவமை, 481  
 எட்பகவு X உட்பகையின் சிறுமை.  
 889  
 எண்-எளிமை, 991 கருமச்சூழ்ச்சி, 910  
 எண்ணிடைச்சொல், 805, 836  
 எண்ணியார்- பகைவர், 494  
 எண்ணு மெழுத்தும் அறமுதற்பொ  
 ருள் களைக்காண்டற்குக்கருவி, 392  
 எண்ணும்மைதொகல், 685  
 எண்ணொடு 632, 675, 938  
 எண்பதம்-எளிதாகக்காட்சி கொடுக்  
 குஞ்சமயம், 549, 991  
 எண்பொருள்-எளிய பொருள், 424  
 எதிரது வரக்கடவது, 429 [760  
 எதிரதுதழீஇயஎச்சவும்மை, 856  
 எதிரசாய்தல்-எதிரகத்தாழ்தல், அல்  
 லது எதிர்தலை யொழிதல், 855,  
 858  
 எதிர்தல்-ஏற்றுக்கோடல், 858  
 எதிர்மறைமுடித்தால்விளக்கியது, 577  
 எதிர்மறைமுடித்தாற் கொள்ளுதல்,  
 940  
 எதிர்மறையீரிடத்தும்சேரும், 1057  
 எதிர்மறையோகாரம், 1014  
 எரிமுன்னர் வைத்தாறு X வருமுன்  
 னர்க்காவாதான்வாழ்க்கை, 435  
 எரியாத் சுடப்படினுமுய்வர், 896

எரு, 1037-38  
 எலிப்பகைநாகமுயிர்ப்பக்கெடும், 763  
 எல்லாரோடுங்கலத்தல், 999  
 எல்லை-வரம்பு, 806  
 எல்லைக்கேற்பு, 477  
 எவ்வது-எவ்வாற்றான், 426  
 எவ்வனோய், 853  
 எழில்நலமும் பயனை, 407  
 எழுத்து, 392  
 எழுத்தறியத் தீருமிழிதகைமை, 392  
 எழுந்திருக்கும்-ஒருசொல், 498  
 எழுப்துகோடி, 639  
 எருமை, 398, 538, 835  
 எழுவாய்த் தொடர், 979  
 எழுவாய்வருவித்தல், 386  
 எள்ளாமை-இகழாமை, 667  
 எறிதல்-பொருதல், 747  
 எற்று-எத்தன்மைத்து, 655  
 எற்றுதல்-நீங்குதல், 663  
 என்ப-அஃறிணைப்பன்மைப் பெயரும்  
 உயர்திணைப் பன்மை வினையும்,  
 392  
 ஏகதேசவுருவகம் - 4, 8, 627  
 ஏகாரந்தேற்றம், 418  
 ஏக்கறுதல் - ஆசையால்தாழ்த்தல், 395  
 ஏதப்பாடு-குற்றமுண்டாதல், 464  
 ஏதம் - நோய், 1006  
 ஏதிலார், 837  
 ஏதில், 913, ஏதுப்பெயர், 460  
 ஏதுவையுட்கொண்டுநிறல், 1035  
 ஏம்புழினை, 738  
 ஏமம்-பாது காவல், 738, 815  
 ஏமரா-காவலற்ற, 448  
 ஏமாக்கல்-நன்மைசெய்தல், 660  
 ஏமாப்பு-வலிபெறுதல், 459: உதவுதல்,  
 398: துணையாதல், 86: சேமம்,  
 1068  
 ஏழுற்றவர்-பித்தர், 873  
 ஏயும், 1060  
 ஏரம்பமுதலிய கணிதநூல், 392  
 ஏரெழுத்து, 404  
 ஏர்-அழகு, 1053  
 ஏழாவதுஇறுதிக்கட்டுக், 815  
 ஏழை-அறிவினான், 873  
 ஏற்றல்-எதிர்த்தல், 861  
 ஏற்றியுரைத்தல், 389, 419, 424,  
 617, 706

ஐ-தலைவன், 771: அசைநிலை, 1058  
 ஐந்தனுருபு உறும்பொருவு, 460  
 ஐப்பகுதி, 941  
 ஐம்புலன், 422  
 ஐயுறுதலடிவு, 585  
 ஐவகைத் தொழில், 538  
 ஐடுதல், 632  
 ஒட்டல் தாக்குதல், 499  
 ஒட்டார்-பகைவர், 679: இகழ்வார்,  
 967  
 ஒட்டு, 475  
 ஒட்பம் அறிவுடைமை, 425  
 ஒன்பொருள் - நன்னெறியால் வரும்  
 பொருள், 760  
 ஒண்மை-அறிவுடைமை, 404  
 ஒத்தவலியுடையான் செய்யுந்திறம்,  
 675, 937  
 ஒத்தாரவை, 717-8  
 ஒப்பினை, 692  
 ஒப்பாரி-ஒப்பு, 1071  
 ஒப்பிலார்-மனம் பொருந்து தலில்லா  
 தவர், 812  
 ஒப்புரவு-உதவுகை, 480, 971, 974  
 983  
 ஒரால்-செய்யாமை, 662  
 ஒருசொல், 561, 627  
 ஒருபொருட்கிளவி, 563  
 ஒருபொருட்பன்மொழி, 863  
 ஒருமை-ஒருபிறப்பு, 835  
 ஒருமைகளிர்-கற்புடைமகளிர், 974  
 ஒருவந்தம்-ஏகாந்தம், 563, நிலைபேறு  
 593  
 ஒருவுதல்-ஒழிதல், 652  
 ஒருஉவெதுகைத்தொடை, 522  
 ஒல்குதல்-தளர்த்தல், 597, 662  
 ஒல்லாக்கால், 673  
 ஒல்லுதல்-உடம்படுதல், 1064  
 ஒல்லும்வாய்-இயலுமிடம், 673, 789  
 ஒல்லை-கடிதின், 504, 826  
 ஒல்வது இயல்வது, செய்தக்க தொ  
 ழில்: 472 (இதில் துணைவலிதவிர  
 மற்றை மூன்றுவலிமைகளும் அட  
 ங்கும்.)  
 ஒழியத்தகும்வினை, 463-65  
 ஒழுக்குதல்- நடத்தல், 444  
 ஒழியிசை, 540

ஒழுக்கமுடையார் வாய்ச்சொல் x  
இழுக்கவடையுழி யூற்றுக்கோல்,  
415

ஒளி-புகழ்: தாமுளராயகாலத்து மிக்  
குத் தோன்றுதலுடைமை, 556,  
658, 870, 971: புகழ்மடிவு, 970

ஒளியார்-அறிஞர், 714

ஒளியின்னது, 698, 971

ஒள்ளியவர்-அறிவுடையார், 487

ஒறுத்தாற்றும்-வருத்தும், 579

ஒறுப்பு மூவகை, 549, 550

ஒற்கம்-தளர்ச்சி, 414

ஒற்றர் மூவரை ஒருபொருள்மேல்  
விடுதல், 589

ஒற்றூடல், 589

ஒற்றி-மறைந்துண்டு, உய்த்துணர்  
ந்து: 927

ஒற்றுமைத்துணை, 861

ஒற்றும் தூலும் மன்னவன்கண், 581,

ஒன்றல்-கூடுதல், 886

ஒன்றன்வினை பிறிதொன்றன்மே  
லேற்றப்படுதல், 944

ஒன்றமை-பகைமை, 886

ஒன்றியார்-உட்பட்டார், 886

ஒன்று கூறுவார்போல ஒன்று கூறு  
தல், 940

ஒன்றோ, 805, 836

ஒன்றார்-பகைவர், 608, 630

ஒதைல்-653

ஒகாரம்-அகசாநிலை, 987, 990

ஒச்சுதல், 544

ஒட்டு-புறங்கொடுத்தோடுகை, 775

ஒம்புதல் ஒழிதல், 506, 612, 861:

உலோபஞ் செய்தல், 626

ஒர்தல்-ஆராய்தல், 541

ஒவாப் பிணி, 734

ஓஃஃ-காற்பலம், 1037

கசடறக்கற்றல், 391

கசடு, 717, 845

கடவுட் பூசை, 736

கடன்-இயல்பு, 981

கடன்கொண்டான் தோன்றப் பொ  
ருள் தோன்றும், 633

கடா-ஐயுருத: கடுக்குமென்பதன்  
மறை: 585

கடிதல்-விலக்குதல், 658

கடிதோச்சல், 562

கடுகி-குறைந்து, 564

கடுஞ்சொல், 386

கடுத்தது-மிக்கது, 706: (கடி-பகுதி.)

கடுத்தபின்-சந்தேகித்தால், 693, (கடி-  
பகுதியென்பர் அடியார்க்கு நல்  
லார்.)

கடுத்தல்-ஐயுறல்: “கடா”-585

கடுமொழி, 567

கடை-மூடிவு, 663: இழுக்கு. 998

கடைக்குறைதல், 422, 1052

கடைக்கட்டல்-முயன்று சேர்த்தல்,  
1060

கடைக்கொட்கச் செய்தல் இன்னவா  
றென்பது, 663

கடைத்தும் - ‘து’ பகுதிப்பொருள்  
விசூதி, 637

கடைபோதல், 402

கடைப்பிடித்து, 944

கடைமுறை-மூடிவு, 792

கட்டளை-உரைகல், 986, கட்டளைக்  
கல்-உரைகல், 505, 972

கட்டளையன்னவட்டரங்கு, 401

கட்டியங்காரன், 514

கணிகம், 630

கணிகையர், 813

கணிதம், 392

கண்-கண்ணோட்டம், 566: எதிர்,  
1055: கணு. 576: இடம், 573

கண்சாய்தல்-அறிவுதளர்தல், 927

கண்ட-செய்யத்துணிந்த, 663

கண்ணஞ்சா, 500

கண்ணறுதல் - தாட்சிணியமின்மை,  
833

கண்ணன்றார், 1061

கண்ணிமைத்தல் தோற்புக்குறி, 775

கண்ணீருட் படை யொடுங்கும், 828

கண்ணோடாதார திழிபு, 576-77

கண்ணோட்டத்தோ டியையாதகண்  
பயனில்லை x பாடற் றெழிலோ

டியையாதபண் பயனில்லை, 573

கண்பாடு-உறக்கம், 1049

கதியைந்து, 814

கதுவுதல், 896

கந்து-பற்றுக் கோடு, 507

கயப்பூப்போல வேறபடுதல், 425

கயவர் x அறைபறை, 1076

கயவர் குற்றமிகுதி, 1071

கயவர் கொடுக்கும்விதம், 1077-8  
 கயவர் பழிமுதலியவற்றிற்கு அஞ்  
 சார், 1072 [1079  
 கயவர் பிறர்செல்வங்கண்டு பொருள்,  
 கயவர் வேண்டிய செல்வம், 1073  
 கரப்பிடும்பை 1056  
 கரவு, 1068  
 கருதலளவை, 930  
 கருத்தளக்கும் அளவைகள், 710  
 கருமமுமுள்படா. 391: கருமம்-  
 தொழில், 578, 818, 1021  
 கருவியின்றொழில் வினைமுதல்மேல்,  
 546  
 கருவியேகருத்தாவாவது, 1020  
 கலக்கம்-துன்பம், 627  
 கலத்தினும் காலினும், 731  
 கலந்தீமையால் பால்திரிதல் x பண்  
 பிலான் பெற்றசெல்வம் கெடுதல்,  
 1000  
 கல்லாத மேற்கொண்டொழுக்கல், 845  
 கல்லாதவர் x களர், 406  
 கல்லாதவர் கடையர், 395  
 கல்லாதவர்கண் புண், 393  
 கல்லாதவன் தகைமை சொல்லாட  
 லாற் கெடும், 405  
 கல்லாதான் சொற்காழுறுதல் x முலை  
 யிரண்டு மில்லாதான் பெண்கா  
 முறுதல், 402  
 கல்லாமா, 814  
 கல்லார்கட் பட்டதிரு, 408  
 கல்வி- 383  
 கல்வி எழுமையு முதலும், 398  
 கல்வியால் உலகும் தாமும் இன்புறு  
 வது, 399  
 கவரிமா x மானம்வரின் உயிர் நீப்ப  
 வர், 969  
 கவறு-சூதாடு கருவி, 935: சூது, 920  
 கவிகை, 389  
 கடவுள், 678  
 கழகம்-சூதாடுங் களம், 935  
 கழல், 777  
 கழறுதல், 448, 784  
 கழாக்கால்பள்ளியுள்வைத்தல் X சா  
 ன்றோர் குழாத்துட் பேதைபுகல்,  
 840  
 கழி-மிக்க, 657  
 கழிகண்ணோட்டம், 432

கழிபேரினையான் கணைய்Xஇழிவறி  
 ந்துண்பான்கணின்பம், 946  
 கழிய-மிக, 404  
 களரின் நரி களிறுகளை அடும், 500  
 களர் X கல்லாதவர், 406, சேற்று  
 நிலம், 500  
 களன், 730  
 களி-களன்னுண்டு களித்தல், 923  
 களித்தானுக்குக் கரணங் காட்டு  
 தல்Xநீருள் மூழ்கினுனைத் தீத்துரு  
 வுதல், 929  
 களிறு, 500, 774: களிறு புண்பட்  
 டாலும் பாடுன்றும் X உரவோர்  
 சிதைவிடத் தொல்கார், 597  
 கள்ளுண்பார் நஞ்சுண்பவர், துஞ்சி  
 றார் செத்தாரின் வேறல்லர், 926  
 கள்ளைச் சான்றோரா லெண்ணப்பட  
 வேண்டாதாருண்க, 922  
 கற்பவை, 391  
 கற்றற்குத்தகறிற்றல், 391  
 கற்றரோடேனையவர் X விலங்கொடு  
 மக்கள், (மறுதலையுபவம்) 410  
 கன்னின்றனெந்தை, 764  
 காக்கைகரவாக்கரைந்துண்ணும், 527  
 காக்கை கூகையைப் பகலில்வெல்  
 லும், 481  
 காடி. 1050  
 காடுகொன்றுநாடாக்கி, 1032  
 காட்சி-தெளிவு, 654  
 காட்சி கருத்து ஆகமம், 51-அதி,அவ  
 காட்டுப்படை, 762  
 காணச்சினம், 866  
 காணுதல்-தன்வயமாக்குதல், 565  
 காண்டலென்னும் அளவை, 496  
 காதன்மை-அன்புடைமை, 507  
 காத்தல்-முன்னறிந்து. பரிகரித்தல்,  
 421  
 காப்பாற்றும், 388  
 காமக்கலன் - விரும்பியேறும் மாக்  
 கலம், 605  
 காமம் வெகுளி உவகை முற்றக் கடி  
 யுங்குற்றமல்ல, 440  
 காமாதிக்கள், 44-அதி.  
 காமுறுதல்-விரும்புதல், 399  
 காய்தல்-கோபித்தல், 707 [625  
 காரணங் காரியத்தின்மே னிற்தல்,  
 காரணத்தாற்கூறல், 1023

காரணத்தின் மேலிடல், 933

காரணப்பெயர் காரியத்திற் காதல்,

81 - அதி. அவ.

காரிகை - அலங்காரம், 777

காரியங்களில் உத்தமமத்திம் அதமங்  
கள், 461 [627

காரியங் காரணத்தின்மேல் நிற்கல்-

காரியங் காரணத்து ளடக்கப்படுதல்.

காரியத்தாற்கூறுதல், 928 [689

காரியத்தைக் காரணமாக்கல், 708

காலத்தைநோக்கி மடிசெய்தல்வேண்  
டா, 1028

காலத்தோடெய்த வுணர்தல், 516

காலமறிதற் பயன், 482 84

காலனுங் காலம் பார்க்கும், 893

கால் - சக்கரம், 496: முளை, 959:

முதல், 1030

காவலன், 560

காவற்சாகாடுகைப்பார், 415:63-அதி

காரத்திற்குப்பின் அங்கவியலின்

முடிப்பு.

காழ்த்த- முதிர்ந்த, வைரங் கொண்ட,

879; காழ்த்தல் - முதிர்்தல், மிக

அதிகமாதல், 760

கானமுயலெய்த அம்பு, 772

கிடந்தமை - உள்ளபடி, 959

கிழக்கு, - கீழ், 488

கிழமை-உரிமையாற் செய்தவை, 801

கிழவன், 1039

கிளத்தல், 715

கிளைஞர், 796

கீழறுத்தல், 883

கீழ் x கருப்பு, 1078

கீழ்களின் ஆசாரத்திற்குக் காரணம்

அச்சம் அல்லது அவா, 1075

கீழ்கீர், 737: கீழ்கீர்க் குளித்தானைத்

தீத்துருவுதல் x களித்தானைக் கார

ணங் காட்டுதல், 929

கீழ்த்திடா - கிதையாது, 801

குடங்கர் - குடில், 890

குடி - குடும்பம், 601: நாடு, 381

குடிகளஞ்சும்வியை செய்வான் ஆயுள்

முதலியன இழத்தல், 561

குடிகளையணைத்தல், 511

குடிசெய்தல் - குடியை யுபரச்செய்  
தல், 1025 [1030

குடிசெய்வாரிலாத குடியின்குற்றம்,

குடிசெய்வார்க் கில்லைப்பருவம், 1028

குடிகீளுதல் - குடியுயருதல், 1022

குடிப்பிறந்தா ரியல்பு, 951 - 3

குடிப்பிறந்தார்கட்குற்றம் x விசம்பின்

மதிக்கண்மறு, 957

குடிப்பிறந்தார் கோடிபெறினும் குன்

றுவசெய்யார், 954

குடிப்பிறப்பழிக்கும் விழுப்பங்கொல்

லும், 1043

குடிமடிதல், 601

குடிமை-குடிப்பிறப்புக்குத்தக்க ஒழுக்

கம், 608

குடியோம்பல் இன்னதென்பது, 390

குணங்குற்றங்களைநாடற்கருவி, 505

குணம், 420

குதிரையை நிலமறிந்து செலுத்தும்

வாதுவன், 442

குரை - இசைநிறை, 1045

குலத்தியல்பு வாய்ச்சொல் காட்டும் x

நிலத்தியல்பு முளைகாட்டும், 959

குலமலை, 848

குழவி, 757

குழாம், 810

குறிப்பறிதற்கருவி, 706 - 8

குறிப்பறியாரதிழிபு, 704 - 5

குறிப்பறிவாரது சிறப்பு 701-3

குறிப்பாலிகழ்தல் 1072

குறிப்புச்சொல், 711

குறிப்புமொழி, 487, 1029

குறிப்புருவகம், 1030

குறிப்பெச்சம், 411, 415, 503, 574,

618 627

குறம்பு, 735

குறை - இன்றியமைப்பாப் பொருள்,

612: குறை வேண்டுவதாய சந்தி,

680

குறைவேண்டினார், 386

குற்றங்களாறு, 44, அவ.

குற்றமறைத்தல் - குற்றத்தையில்லாத

தாக்குதல், 846

குற்றமறைப்பானுடம்பு இடம்பைக்

குக் கொள்கலம், 1029

குற்றமாயமானம், 384

குன்ற - கெட, 898

குன்றன்னார் - அருந்தவர், 898

குன்றவிளக்கம் - நந்தாவிளக்கு, 601

குன்றி, 965



குன்றினையார், 965

குன்றேறியானைப்போர் காணுதல் x  
தன்னைத் தொன்றுண்டாக வினை  
செய்தல், 758

கூசை, 481

கூடாநடப்பிடை யொழுங்குமாறு, 830

கூடுதல் - நெஞ்சொத்தல், 765

கூம்புதல் - முகம்வாடுதல், 425

கூர்ங்கோடு, 599

கூலி, 619: கூலிப்படை, 762

கூழ்பொருள், 554, 381: உணவு, 745

கூறவேண்டுமோ, 641

கூற்றத்தைக் கையால் விரித்தல் x  
ஆற்றுவார்க்கின்ன செயல், 894

கூற்று-மாளப்பண்ணுவது, 1050

கூண்கையர், 1077 [601]  
கேடுதல்-பெயர் வழக்கமில்லாதல்,  
கெட்டானெனப்படுதல் - இறத்தல்,  
968

கெழுதகைமை-உரிமை, 700: உரிமை  
யாற்செய்வன, 802

கெழுமல் - நட்பாடல், 820

கேட்டல்-உட்கோடல், 808: ஏற்றுக்  
கோடல், 648 [643]

கேட்டாரைப் பிணிக் குவ் குணங்கள்  
கேட்டினுமுண்டோருறுதி, 796

கேணி, 399

கேண்மை - நட்பு, 709, 782, 809

கேளார் - பகைவர், 643

கேள்-நட்டார், 808: அந்தரங்கள், 519

கேள்போற் பகைவர், 852

கேள்வி தளர்ச்சிக்கூன்றுகோல்,  
414: கேள்வியால் தோட்கப்படாத  
செவி, 418

கேள்வியுடையார் x தேவர், 413

கை - கைத்தொழில், 935: செயல்,  
925: ஒழுக்கம், 832

கைகூடுதல், 484

கைசெய்து - கையால் தொழில்செய்  
து, 1035

கைதூவுதல்-கையொழிதல், 1021

கைத்து - கையிலுண்டாய பொருள்,  
593

கைப்ப-பொருதாக, 389

கையறிதல், 836, 925

கையாறு - இடும்பை, 627

கையிகந்த - மிக்க, 567

கோக்கின் குத்து x பகைவர்மேல் தப்  
பாமற் செல்லுதல்: கொக்கு கூம்பு  
தல் x மாற்றரசர்மேற்செல்லா திரு  
த்தல், 490

கோடாதான், செல்வம் X தமிழனாய்  
மூத்தாளின் மிருகநலம், 1007

கொடியவர் = ஆத்தாயிகள், 550

கொடியாரைக் கொலையா னெறுத்  
தல் X பயிர்க்குக் களைகட்டல், 550

கொடி - கதுப்பு, 1077

கொடுங்கோலாடாட்டில் வாழுங் குற்  
றம், 557-58

கொடுங்கோன்மைக்குற்றம். 551-52

கொடுத்தல் - தானம், 467 [867]

கொடுத்துத் கொள்ளவேண்டும், 794

கொட்க - புலப்பட, 663

கொட்டி - திரிபு, 789

கொம்பர், 476

கொல்லும் - களையும், 879

கொளப்படுதல் - நன்கு மதிக்கப்படு  
தல், 699

கொள்கலம், 1029

கொள்கை - ஒழுக்கம், 1019

கொற்றம் - வெற்றி, 583

கொன்றிட - வெட்டிச்சாய்க்க, 1030

கொன்று-அழித்து, 638

கோடியுண்டாயினுமில், 1005

கோடியுறும், 1061

கோடின்றி நீர்நிறைந்த குளவளா  
X அளவளாவில்லாதான் வாழ்க்  
கை, 523

கோடு - கறை, 523

கோடுதல் - மாறுபடுதல், 520

கோட்டிகொள்ளல்-சபையிற் சொல்லு  
தல், 401, 720

கோட்படல் - கடிக்கப்படல், 890

கோப்பெருஞ்சோழன், 785

கோலோடு நின்றானிரவு X வேலோடு  
நின்றானிடுவெனல், 552

கோல்-தண்டனை, 552: முறை, 554

கோள் - துணிபு, 646

கோளேக்கி வாழுங்குடி X வாளைக்கி  
வாழுமுலகு, 542

சங்கேதம்-சாதி கடவுளைப்பற்றிப் பல  
ர்க்கு உளதாம் ஒற்றுகை, 735

சந்தி - பொருத்தல், 633

சந்திவிக்கிரகங்கள், 69 அதி. அவ.  
 சலசாதிகள், 725  
 சலத்தாற் பொருள்செய் தேமாக்கல், 660  
 சலம்-தீவினை, 660: வஞ்சனை, 956  
 சலகாடு-வண்டி, 475  
 சாக்காடு இரந்து கோட்டக்கது, 780  
 சாதிதரும், 549  
 சாதிபற்றி ஒருமையாற் கூறல், 850  
 சாதிப்பெயர், 410, 433, 573, 627, 663, 664  
 சாதி யுயர்ச்சி யுடலோ டொழிதல், 409 [1052  
 சாதியொருமைப் பெயர், 600, 648, சாத்தியம், 949  
 சாந்தி- தீவினைப் பரிகாரமான வை திகச்சடங்கு, 442  
 சாப்புல்லல், 829  
 சாமதானங்கள் ஐவகைய, 467  
 சாமமுதலிய உபாயங்கட்கு இடமாகு பவர் இன்னுரின்றொன்பது, 470  
 சாரி பதினெட்டு, 814 [440  
 சார்பு-அரண்மு தலியன, 900:துணை, சார்புபற்றினும் பெரியாரைப் பிழைத் தாருய்யார், 900  
 சால்பு-அமைதி, 1064  
 சால்புநாணினுல்தான் பயனெய்தும் X உயிர் உடம்பினுல்தான் பய னெய்தும், 1013  
 சால்பு பிறர் தீமை சொல்லாநலத்தது X நோன்மை கொல்லா மலத்தது 984  
 சால்புன்றியதுணைந்து, 983  
 சான்ருண்மை X கடல், 989  
 சான்று சாட்சி, 1060  
 சான்றோர்-அறிஞர், 657  
 சான்றோர் குழாத்தாட் பேதைபுகல் X கழாக்காற் பள்ளியுள் வைத்தல், 840  
 சிங்கநோக்கு, 861  
 சிதைவு-அழிவு, 597  
 சிறத்தல்-அளவின் மிகுதல், 531  
 சிறப்பு-வெகுமானம், 590  
 சிறப்பும்மை, 469, 492, 521, 748  
 சிறுபொருள் - முயற்சி சிறிதாய் பொருள், 870  
 சிறுமை-காமம், 431: துன்பம், 934

சிறை-அரண், 569  
 சிறைநலம்-அரணின்மைதி, 499  
 சிற்றினம், 46-அதி.  
 சின்னே காமங் கழி கண்ணோட்டம், 432  
 சின்னேவின முதன்மேனிற்றல், 475  
 576, 823  
 சின்னாட்பல்பிணிச்சிற்றறிவினர், 391  
 சேரார்-தவர். 900  
 சீரிடம்-வாய்த்த இடம், 821  
 சேர்-புகழ், தகுதி, 934, 962: வீரமிகுதி 778: பிரபுசக்தி, 499  
 சேறுதல், 899  
 சுங்கம், 756  
 சுட்டுப்பெயர் அதின் என நிற்காமை, 636  
 சுதைவண்ணம், 714  
 சுமத்தல், 488  
 சுருக்கம்-வறுமைக்காலம், 963  
 சுருங்கைவழி, 749  
 சுழலும்-சூழ்ந்து நிற்கும், 777  
 சுழன்றும்-திரிந்தும், 1031  
 சுற்றற் தழுவுதல், 53-அதி.  
 சுற்றமிலாரை நம்பலாகது, 507  
 சூதினல் வென்ற பொருள் X மீன் விழுங்கிய தூண்டிற் பொன், 931  
 சூது-சூதன், 940  
 சூழ்ச்சி-விசாரம், ஆலோசனை, 671  
 சூழ்தல்-ஆலோசித்தல், 1024  
 சூழ்வார்-அமைச்சர், 445  
 செங்கோல், 390  
 செங்கோல் செலுத்தினு னெய்தும் பயன், 544-47  
 செஞ்சொல், 711  
 செப்பம்-நேர்மை, 951  
 செப்பின் புணர்ச்சி X உட்பகையுற்ற குடி கூடியது, 887  
 செம்பொருள், 712  
 செம்மல்-தருக்கு, 880  
 செம்மாத்தல்-இறுமாத்தல், 1071  
 செயப்படுபொருள் வருவித்தல், 777  
 செயப்பாட்டுவினையெச்சம் வினையோ டல், 888  
 செயற்கை வினைசெய்யுந் திறம், 637  
 செயிரப்பவர்-பகைப்பவர், 880  
 செய்வினை தூய்மைக்கு மனத்தூய் மையே காரணம், 455

செரு - போர், 569 (பு, 878)  
 செருக்கு-பெருஞ்செல்வம், 860: களிப்  
 செலவு வரவின் கண் வருதல் - 1045  
 செல்லிடம் - அதிகாரம் நடக்குமிடம்,  
 செல்லுதல் - நீங்குதல், 769 [498  
 செல்வக்களிப்பு, 431  
 செல்வத்துட்செல்வம், 411 [க்கு.389  
 செவிகைப்ப புலன்மாறிவந்த வாழ்  
 செவிக்குணவு, 412 [411  
 செவிச்செல்வம் செல்வத்துள் தலை,  
 செவியாற் கவையுணர்தல், 420  
 செவிவி, 757  
 செவ்வி - கேட்டற்குற்ற காலை,  
 565, 712  
 செவ்விய கோல்போறலிற், செங்கோ  
 ல், 55-அதி. அவ.  
 செவ்வெண், 645 [டம், 1076  
 செறிவு-அடக்கம், 684, 715: கூட்  
 செறுநர் - பகைவர், 488 [ருள், 759  
 செறுநர் செருக்கற்கும் எஃகு, பொ  
 செறுபகை, 731  
 செறுவார்-பகைவர், 421, 843, 869  
 செற்றம், 823  
 செற்றார் - பகைவர், 446  
 செற்று - வருத்தி, 1009  
 சேட்டை - மூதேவி, 617  
 சேணின்பம் - உயர்ந்த இன்பம், 869  
 சேரசோழபாண்டியர் என்றாற்போல  
 955, உரை  
 சொல் தூல் - இலக்கணதூல், 725  
 சொல்லினிலக்கணம், 643  
 சொல்லின் சுவகை, 711  
 சொல்லுதல்மட்டாரதிழிபு, 649-50  
 சொல்லுதல்வல்லாதுசிறப்பு, 617-  
 சொல்லெச்சம், 572 [58  
 செல்லேருழவர், 872  
 சொல்வணக்கம், 827  
 சொல்வென்றி, 648  
 சொற்களின் நடை - சொற்கள் பொ  
 ருள் தரும்வகை, 712  
 சொற்கவை, 420  
 சொற்பின்வருநிலை, 965 [615  
 சொற்பொருட்பின் வருநிலை, 623  
 சொர்வு-சொல்லவேண்டுவதை மறப்  
 பாலொழிதல், 617: தனவயத்த  
 வல்லவாதல், 930  
 சார்வுபடும் - கெடும், 405

ஞாலம், 948, 1016, 1058  
 ஞான்று-பொழுது, 864  
 தகர், 486  
 தகுதிவேறுபாடு குடிப்பிறப்புமுதலிய  
 வற்றான்வரும், 644  
 தகை மேம்பாடு: அழகு ஆடல்முதலி  
 யன, 916; பெருமை, 897 குணம்,  
 643  
 தகைமை - மதிப்பு, 405: பெருமை,  
 874  
 தக்காங்கு - ஒருசொல், 561  
 தங்கணத்தால்லார்முன் கோட்டிகொ  
 ள் x அங்கணத்து ஞக்கவமிழ்து,  
 720  
 தஞ்சமெளியன், 863  
 தண் - இழிவு, 548 [467  
 தண்டம்-தண்டனை. 567; ஒறுத்தல்,  
 தண்டம் படைவருப்பின்வகை நான்க  
 னுள் ஒன்று: (மற்றவை மண்டலம்  
 அசங்கதம் போகம் என்பன), 767  
 தண்டவிரி பதினேழு, 767  
 தண்டோபாயஞ்செய்யுங்காலம், 673  
 தண்பதம்-தாழ்ந்தபதவி, 548  
 தமக்குப்பயனுள்வழி நட்புச்செய்வார்  
 தீமை, 812  
 தமர், 529, 837  
 தமர்மை, 814  
 தமியளாய் மூத்தாளின் மிகுநலம் x  
 கொடாதார் செல்வம் 1007  
 தம்மவர்பசிப்பின் தீமைசெய்தும் அது  
 நீக்கல் அறதூல் துணிவு, 656  
 தருக்குதல் - மேற்கோடல், 935  
 தருசொல் தன்மையுணர்த்துதல், 853  
 தரும்-இடவருவமைதி, 457, 853  
 தலைக்கூடுதல், 394  
 தலைச்செல்லுதல்-தொடங்குதல், 561  
 தலைப்பிரிதல்-நீங்குதல், 810  
 தலைப்பெய்து-சேர்ந்து, 394: கண்டு,  
 405  
 தலைமகள், 770  
 தலைமைபற்றிப் பொதுச்சொல் ஒன்  
 றன் மேல் நிறைவு, 841  
 தலையளி-முகமலர்ந்தினியகூறல், 390  
 தலையாய காவல், 891  
 தலையினிழிந்த மயிர் X நிலையினிழிந்த  
 மாந்தர், 964  
 தலைவருதல், 767

தவமுதும்புகள், 501  
தவம், 842  
தவல் - அழிதல், 853  
தழிஞ்சி, 773  
தளர்ந்தகுடிகளிடம் அரசன்செய்யும்  
முறை, 390  
தள்ளா - குறையாது, 731 [596  
தள்ளுதல்-தவறுதல், கூடாதிருத்தல்,  
தறுகண் - அஞ்சாதவீரம், 773  
தவறுதல்-இறுகவுடுத்தல், 1023  
தற்செய்தல் - தன்னைப் பெருக்குதல்,  
878  
தன்மையார் கூறியது பிறர்க்குப் புல  
னாகாமையால், 598  
தன்வலியறியாவழிப் படும் இழுக்கு,  
473 - 4  
தாக்குறும்-எதிர்ப்படும், 599  
தாங்குதல் - தடுத்தல், 767  
தாமரையினன், 617  
தாம் தாழ்த்தற்கு ஏதுவாவன செய்யா  
மைச் சிறப்பு, 964  
தார், 767  
தாவில், 853  
தாழ்ச்சி - காலதாமதம், 671  
தாளாண்மை - முயற்சி, 613  
தாளாண்மை யில்லாதான் வேளாண்  
மை x பேடிக்கைவாளாண்மை, 614  
தான் - முயற்சி, 617, 1066  
தாற்பரியம், 509  
தானசாமங்கள் ஐவகைய, 467  
தானஞ்சும்வினை, 569  
தானடங்காப்பேதை 834  
தினைவிராய் எண்ணப்படுதல், 920  
திண்மை - யலிமை, 988  
திரிபுரமழிந்தமை, 900  
திருஅறுவகையங்கள், 616: செல்வம்,  
568: இலக்குமி, 920  
திருவுடைமன்னரைக் காணில், 39  
அதி. அவ.  
திறப்பாடு - கூறுபாடு, 640  
திறம்-தகுதி, வேறுபாடு, 644  
திறனறிந்து சொல்லுதல் அறனும்  
பொருளுமாம் 644  
தினை, 433  
தீ - தீபம், 929: வயிற்றுத்தீ, 947  
தீக்காய்வார் x வேந்தர்ச்சேர்ந்தொழு  
குவார், 691

தீங்கலத்துப்பால் x பண்பிலார் செல்  
வம், 1000  
தீநட்பினது ஆகாமை, 811  
தீமை - குற்றம், 984 [674  
தீயெச்சம் x வினைபகை யெச்சங்கள்,  
தீர்தன் மாலையது, 482  
தீர்த்தயாத்திரை முதலியன விரத  
வொழுக்கத்திற்சேர்ந்தவை, 585  
தீர்ந்தார், 612  
துணிவு - ஆண்மை (உபசாரவழக்கு),  
383: தீத்தாந்தம், 662: கலங்காமை,  
669  
துணை-சுற்றம் நட்புமுதலாயின. 868  
துணைவலியிருவகை, 861  
துப்பு வலிமை, 895 [1050  
துப்புரவு - துதரப்படும் பொருள்கள்  
துயில், 605  
துய்க்க, 944  
துரவு, 727  
துருவுதல், 929  
துலை, 986  
துவர - முற்றவும், 944, 1050  
துவ்வான் - வலியிலன், (துவ்வு-வலி  
மை), 862  
துளக்கு - சலனம், 699  
துளங்காது - சலியாது, 668  
துளி - மழை, 557  
துனி வறுமை, 1010, வெறுப்பு, 769  
துன்பத்துட் கைவிடுந் தமர் X அமரக  
த்தாற்றறுக்குங் கல்லாமா, 814  
துன்பம் - முயற்சியானவரும் இடுக்  
கண், 629  
துன்னுதல்-வெருங்குதல், பொருந்து  
தல், 494  
து - பற்றுக்கோடு, 455  
துாக்கம் - காலநீட்டிப்பு: 668  
துாக்குதல்-ஆராய்தல், 480  
துாங்காமை - காரியங்களில் விரைவு  
டைமை 383  
துாங்குசிறைவாவல், 1030  
துாங்குதல் - காலநீட்டித்தல், 672  
துாண் X வினைவிழைவான், 614  
துாண்டில், 931  
துாதுஇருவகை, 69 அதி. அவ.  
துாதுமுவகை - வடதுலார்மதம், 687  
துாத்தர் - காழகர், வஞ்சகருமாம்:  
816, 46 - அதி. அவ.

தாவாத - வெய்ய, 685  
 தாவெள்ளறுவை, 1051  
 தாறு, 435  
 தெய்வத்தான் வருந் துன்பங்களும்  
 நீக்கும்வழியும், 442  
 தெய்வம்-ஊழ், 619, 1023  
 தெரிந்து செயல்வகை, 47-அதி  
 தெரிந்து தெளிதல், 51-அதி.  
 தெரிந்துவினையாடல், 52-அதி.  
 தெருண்டவறிவினவர், 787  
 தெவ், 639  
 தெளியப் படாதாரைத் தெளிதலால்  
 முக்கு, 506-10  
 தெளிவு - நம்பிக்கை, 502  
 தெறல் நிக்கிரகம், 582  
 தெறுபொருள், 756  
 தெற்றெனல் = தெளிதல், 581  
 தேக்கின்றாய்மை, 942  
 தேயமிடையிட்டவற்றை, 393  
 தேர், 496, 667  
 தேர்ச்சி - சூழ்ச்சி, 635  
 தேவர் X கயவர், 1073: X கேள்வி  
 யுடையார், 413  
 தேறங்க, 509  
 தேறுக-ஐயுறவில்லாதிருக்க, 509  
 தேறுதல்-நம்புதல், 506 [பறுதல், 706  
 தேற்றம்-கலங்காமை, 513: தேறப்  
 தேற்றேகாரம், 505, 521, 1071  
 தேனும்நெய்யும்தம்முள் அளவொத்து  
 நஞ்சாதல், 944  
 தொகுதல்-ஒருங்குடூதல், 545  
 தொகை - கூட்டம், 711  
 தொகையாக-ஒருங்கே, 1043  
 தொகையொடு முற்றுமை, 402  
 தொடர் நட்பு, 450  
 தொடர்பு-நட்பு, 806  
 தொடி-பலம், 1037  
 தொடைநோக்காத பாடம், 1058  
 தொடைநோக்கிவிசாரமாதல், 522,  
 தொலைவு-கேடு, 806 [524  
 தொல்காப்பியனார், 1043  
 தொல்லை-பழமை, 806  
 தொழிலுவம் - 490, 571, 1000,  
 தொழுதகையுட்படை, 828, [1076  
 தொன்றுதொட்டுவருதல் 955 உரை  
 தோட்கப்படுதல், 418  
 தோய்தல், 917

தோல் - குடிவரவுக்கு ஏற்றசொல்,  
 தோல்வி, 986 [1043  
 தோற்றம் - புகழ், 1059: உடம்பு, 1003  
 தோற்றுவாய்செய்தல், 1000  
 நகல் - நட்பு, 860  
 நகுக - மகிழ்க, 621  
 நகுடன், 899  
 நகுவிப்பாரது நடப்பின் றீமை, 817  
 நகை - வினையாட்டு. 871: முகமலர்ச்சி  
 நகைவகையர், 817 [953  
 நகை-ஆகை, 1043  
 நச்சப்படாதவன் செல்வம் + நடுவு  
 நுள் நச்சுமரப்பழம், 1008  
 நச்சுதல், 1004  
 நஞ்சு, 580, 926  
 நடர், 46-அதி. அவ.  
 நடுகல், 771  
 நடுக்கு, 654  
 நடுவுநுள் நச்சுமரப்பழம், 1008  
 நடை-போக்கு, 712  
 நடப்பின்வீழில்லை, 791  
 நடடல் நகுதிக்கண் இடித்தற்பொரு  
 டு, 784 [785  
 நடப்பிற்குக்காரணம் ஒத்த உணர்ச்சி,  
 நட்பு X உடுக்கையிழந்தவன்கை, 788  
 நட்பு அகநகநட்பது, 786  
 நட்புப்பகைவர்வினைக்குக்காப்பு, 781  
 நட்புவகை, 781  
 நம்பன் சிலையாய், 771  
 நயத்தக்க - விரும்பத்தக்க, 580  
 நயமில்-பகைமை: நயம்-நரம், அன்பு,  
 998  
 நயம்-நீதி, 860: இன்பஞ்செய்தல், 783  
 நயன்-ஒழுக்கலாறு, 912  
 நரி, 500  
 நலம்-சூலநலம், 958: புகழ், 916  
 நல்குரவிற்றுன்பம், 1045  
 நல்குரவு, 1043  
 நல்குரவுடையான் தாயானும் பிறன்  
 போல நோக்கப்படும், 1047  
 நல்லதனலனும் தீயதன் றீமையும்  
 இல்லையென்போர், 17 அதி. அவ.  
 நல்லவை, 719  
 நல்லார்-தேவர் அருந்தவர் முதலாயி  
 னோர், 905  
 நல்லார்கட்பட்ட வறுமை, 408  
 நல்லார்தொடர்கைவிடல் தீது, 450

நல்லான் - சிறந்தவீரர், 746: உயர்ந்த  
குணமுடையான், 924, 1010  
நவரசங்கள், 420  
நவியம்-கோடரி, 1030  
நவில்-கற்றல், 783  
நள்ளாலிடல்-பொருந்தாதுவிடுக, 912  
நற்பாலவை - தூயவினையான் வந்த  
வை, 659  
நற்றவஞ்செய்வார்க்கிடம், 731  
நனைகவுளையானை, 678  
நன்னு-நல்வினை, 458: செல்வம், 534:  
நல்லபொருள்கள், 719  
நன்மை தீமைகள் இகலாதார்க்கும்  
இகலினார்க்கும் முறையேவருதல்,  
850  
நன்றானஉபாயம், 469  
நன்றி-நன்மை, 685: அறம், 994  
நன்றியில்செல்வம், 101-அதி. [1072  
நன்று-அறம், 908: உறுதியாவன,  
நன்னுதலான், 908  
நா, 641, 1066  
நாகரிகம்-கண்ணோட்டம், 580  
நாடாதுநட்டலாகாது, 791  
நாடாவளம், 739  
நாடிய-ஆராய்ந்து துணிந்த, 518  
நாட்டிற்கணி ஐந்து, 738  
நாட்டின்குற்றம், 739-40  
நாட்டுக்குக்கேடு, 732  
நாட்டுப்படை, 762  
நாணில்லாமக்களியக்கம் x நாணுடை  
ப்பாவையியக்கம், 1020  
நாணில்லாதுழிவு, 1018-20  
நாணென்னு நல்லான், 924  
நாண்இன்னது, 951  
நாநலம், 641  
நாரின்மை, 958  
நார்-அன்பு 833  
நர்வகையுபாயங்கள், 442  
நால்வகைவலி, 471  
நாவாய், 496  
நான், 520, 553, 776, 808  
நாதகதி, 627  
நிச்சிரப்பு அநிலினைக் கொல்லுதல்  
x பொச்சாப்புப் புகழினைக் கொ  
ல்லுதல், 532  
நிச்சம்-ரித்தியம், 532  
நிநானம், 948

நியதி, 1023  
நியாயம்-தர்க்கசாஸ்திரம், 725  
நிரத்தல்-நிரல்படக்கோத்தல், 648  
நிரப்பு-வறுமை, 532, 1048  
நிரம்பிய தூலின்றிக்கோட்டிகொளல்  
Xஅரங்கின்றிவட்டாடுதல், 401  
நிரனிறை, 926  
நிலக்குப் பொறை, 570, 572, 1003  
நிலத்தியல்பால் நீர்திரிதல் Xஇனத்  
தியல்பாலறிவு திரிதல், 452  
நிலத்தியல்புகால்காட்டும் x குலத்  
தியல்புவாய்ச்சொல் காட்டும், 959  
நிலம் x இல்லான், 1039  
நிலவரண், 742  
நிலை-திண்மை, 789  
நிலைக்கள், 770 [எழிந்தமயிர், 964  
நிலையி னிழிந்த மாந்தர் x தலையி  
நிழல், 742  
நிறை-மறைபிறறியியமை, 864  
நிறைபிறை நீர்மை x நீரவர்கேண்  
மை, 782  
நின்றவற்றல், 815  
நீடு-நீட்டித்தல், 566  
நீதிதூல், 388  
நீராரண், 742  
நீரவர்கேண்மை X நிறைமதி, 782  
நீர்-ஐலம், இயல்பு, 881  
நீழல்-தண்ணளி, 1034  
நுணங்கியகேள்வி, 419  
நுண்மாணுழைபுலம், 407  
நுதல்-நெற்றி, 1011  
நுவலாதவற்சி, 475  
நுனி, 476  
நூல்-சாஸ்திரம், 401:எண்ணம், 440  
நூழிலாட்டு, 774 [தொடர்பு, 783  
நூற்பொருள் X பண்புடை யாளர்  
நெஞ்சம், 706  
நெஞ்சு, 1053 [605  
நெடுநீர்-நீட்டித்துச்செய்யும் இயல்பு,  
நெடுமொழிவஞ்சி, 771  
நெருநல், 1018  
நெருப்பினும்நிரப்புக்கொடியது, 1049  
நெருப்பைநெருப்பாகிவருது 602  
நெறியல்லாநூறு, 1064  
நேரா-கூடாமல், 821  
நேர் - உவமவருபு, 550 [733  
நேர்வது - உடன்பட்டுக் கொடுப்பது,

நொதுமல் - பகையும் நண்புமாகாத  
பிறர், 59-அதி

நோக்கு-கருத்து, 976

நோக்க - வெறுக்கத்தக்கனவற்றை,  
805

நோக்கசெய்யுஞ்சிறுபட்டி, 1074

நோயரளியுழைச் செல்வான் வகை  
நான்கு, 950

நோயுற்றவன்வகை நான்கு, 950

நோய்-துன்பம், 429

நோய்க்குக்காரணம், 948

நோய்தீர்ப்பான்வகை நான்கு, 950

நோய்தணிக்கும்வாய், 948

நோவற்கநொந்ததறியார்க்கு, 877

நோன்மை கொல்லாநலத்தது, 984

பகடு-எருது, 624

பகலிற்கூகையைக்காக்கை வெல்லும்,  
481

பகல்-கூடாமை, 851

பகுதி-பிரிவு, 851: அமைச்சர் முதலா  
கிய அங்கம், 568

பகுதிப்பொருள் விசுதி, 637

பகுதியஞ்சும்வினை, 568

பகுதி வினையெச்சப் பொருள்படுவது,  
407, 466

பகை களையாவழிப்படு விழுக்கு, 880

பகைவரகத்துமென்மைமேவற்க, 877

பகைவர்க்கம், 44-அதி. அவ,

பகைவர் செய்யுந் துன்பங்கள், 446

பகைவர்மாட்டு அகழும்புறமும் வேரு  
தல் தகும், 829

பக்குவிடுதல், 1068

பசி, 734

பசுமட்கலத்துந் நீர்பெய்துவமஞ்செய்  
தல்Xசலத்தாற் யொருள் செய்து  
ஏமாக்கல், 660

பஞ்சபூத பிரிணமம் யாக்கை, 972

படியுடையார்-பூமிமுழுதும் ஆண்ட  
வர், 606

படிவம், 586

படுதல்-புண்படுதல், 597

படுபயன்-பெரும்பயன், 676

படைகளுள் மூலப்படை. சிறுத்தல்,  
762

படைத் தலை - படையின் தெற்றப்  
பொலிவு, 768

படைமுதலிய ஆறங்கங்கள், 381

படையரசரங்கங்களுட் சிறந்தது, 762

படையறுவகை, 762

படைவகுப்பு எழுவகையுறுப்பிற்று,  
767

பட்டடைXநேராரிரந்தவர்நட்பு, 821

பட்டி, 1074

பணிதல் மாற்றாரை மாற்றும் (சான்  
ரேரின்) படை, 985

பண்கள் தூற்றுமூன்று, 573

பண்டம், 475

பண்ணல் முதலிய எட்டு, 573

பண்பிலான் செல்வம் X தீங்கலத்து  
ப்பால், 1000

பண்பு-நற்குணம், 783

பண்புடையாளர் தொடர்புXதூற்பொ  
ருள், 783

பண்பெனப் படுவது பாடறிந்தொழு  
கல், 100-அதி. அவ.

பதணப்பரப்பு, 745

பதம் - செவ்வி, சமயம், 548, 991:  
பதவி, 851

பதுமுகன், 771

பத்தடுத்த தீமை, 450

பயக்குறையில்லை, 612

பயிருக்குச் செய்யவேண்டுந் தொழி  
லைந்து, 1038

பரந்து-திரிந்து, 1062

பரிகாரவினை, 795

பரிணமவின்பம், 669 [502

பரிதல் தொலைத்தல், 862: அஞ்சுதல்,

பருகுவன்னவருகாநோக்கமொடு, 811

பருவம்-காலநிதி, 1028: காலம், 482

பல்லவை, 728

பழகிய-தொன்றுதொட்டுவந்த, 937

பழங்குடி, 955

பழமை - பற்றாக்காலத்துச் செய்த  
உபகாரம், 521

பழவினையான் வரும் பிணிகள் திரா  
மை, 95-அதி. அவ.

பழி, 506, 865

பழுது, 639

பளிங்கு அடுத்தது காட்டும் x முகம்  
நெஞ்சங்கடுத்ததுகாட்டும், 706

பள்ளி, 810

பறை, 1076

பற்றல் - கொள்ளுதல், 747

பற்றுதல் - தரித்திரகுதல், 521

- பற்று-வெறுப்பன், 852  
 பற்று-பகைவர், 865  
 பற்று-கொடர்பு, 506: செல்வம்,  
 துணை, 606: பற்றிய இடம், 748  
 பற்றுள்ளம், 438  
 பனை, 433  
 பன்மை இழித்தற்கண் வந்தது, 476  
 பாடற்கியையாதபண் x கண்ணோட்  
 டமில்லாத கண், 573  
 பாடற்றொழில்கள் இன்னவை, 573  
 பாடு-பெருமை, 409, 597: இயல்பு,  
 995  
 பாண்டவர்வனத்திடைப்போய்ஜுண்டு  
 மறைந்தொழுதினார், 935  
 பாத்தி-வளரும் நிலம், 465, 718  
 பாம்போடு குடங்கருளுறைதல் x உட  
 ம்பாடிலாதவரோடுவாழ்க்கை, 890  
 பாரிப்பார்-பரப்புபவர், 916  
 பார்-வன்னிலம், 1068  
 பாலையாழ், 573  
 பாவத்தின்மீறம் கருமை, 617  
 பாவமும் பழியும் பயக்கும் வினை  
 செய்யற்க, 652-6  
 பாவை, 407  
 பான்மயக் குறழ்ச்சி, 551  
 பிசிராந்தையார், 785  
 பிடித்து-பிடியின்க ணுள்ளது, 1037  
 பிணம், 913 [570  
 பிணித்தல் - கூட்டிவைத்திருத்தல்,  
 பிணியளவு, 949  
 பித்தப்பகுதி, 941  
 பிரத்தியேக பந்தாங்கியம், 567  
 பிழைத்தல், 417, 772, 779, 896,  
 பிறப்பு, 835, 1002 [1019  
 பிறிதினவிற்கியணி, 711  
 பிறிது மொழிதல், 475, 476, 495,  
 496, 500, 599, 763, 879  
 பிறை, 782  
 பிறைநிலை முனியாது கற்றல் நன்  
 று, 395  
 பிடு-வலிமை, 968:பெருமிதம், 1014:  
 மேம்பாடு, 1021  
 பீலி, 475  
 பிழித்தல்-வருத்தல், 813 [839  
 பீழை-துன்பம், 658:வருத்தம், 813,  
 புகல்-அரணை இடம், 198  
 புகழ், 777, உரை  
 புகழ் ஈவார்கண்ணது, 1004  
 புகழ்ச்சிக் குறிப்பு, 1011  
 புகழ்மை, 533  
 புகழ்வது போலப் பழித்தல், 839,  
 1073  
 புட்பகைக் கேவானாகவின், 778  
 புணர்ச்சி ஒருதேயத்தராதல், 785  
 புண், 575, 776  
 புதை-அம்புக்கட்டு, 597  
 புத்தேனாடு - தேவலோகம், 966  
 புரந்தார்-காத்தவாசர், 780  
 புரளவீடல், 755  
 புரிதல் 541, 607: மிகுதல், 977  
 புருஷார்த்தம்-உறுதிப்பொருள், 391  
 புரை-உயர்வு, அறிவு, 919: துவாரம்:  
 புரோகிதர், 442 [1070  
 புலம்-அறிவு, 407: நூற்பொருள், 716  
 புலவர், 394  
 புலவர்பாடும் புகழுடையார், 970  
 புலன் மாறிவந்த வழக்கு, 389  
 புலி, 599  
 புலியையடைந்த புல்வாயினம், 571  
 புல்லவை யின்ன தென்பது, 719  
 புல்லறிவாளர், 842  
 புல்லறிவின் குற்றம், 841  
 புல்லா வெழுத்தின், 401  
 புல்லென்னும் - புல்லியதாகும், 790  
 புழுதி, 1037  
 புறங்காத்தல், 549  
 புறங்கொடுத்தல்-முதுகு காட்டுதல்:  
 எதிர்முகமாக நிலலாமை, 921  
 புனல், 495, 737  
 புனை-விலங்கு, 836  
 புன்கேண்மை, 815 [தோள், 919  
 பூரியர்களாழுமுளறு x வேசையர்  
 பெட்டக்கது, 782  
 பெட்டாங்கு, 908  
 பெண்டிர், 913, 920  
 பெண்ணைவல் செய்வார்க்கு அறம்  
 முதலிய இல், 909  
 பெண்மனம் பேதின் ரெருப்படுப்பே  
 னென்னும், 822  
 பெயரெச்சவருக்கு, 148  
 பெயர்த்துரை, 914  
 பெரியார்ப் பிழைத்தொழுதுவார் உய்  
 பெருகும்-மிகும், 604 [யார், 896  
 பெருக்கம்-செல்வக்காலம் 963



பெருந்தகைமை - உயர்குடிப்பிறப்பு  
968 [431]

பெருமிதம் - மேம்பாடு, பெருமதிப்பு:  
பெருமை, பொருள் படை என இருவ  
கைத்தல், 466-874

பெருமை யுடையார் x ஒருமைமக  
ளார், 974

பெறுவது கொள்வார்-பொதுமகளார்:  
(பெறுவது - விலை), 813

பெற்றத்தால், 524

பேடிகை வாளாண்மை x தாளாண்  
மையிலலாதான் வேளாண்மை, 614

பேடிகை வான் x அவையஞ்சுமவன்  
கற்ற தூல், 727

பேணுமை-பகைமை, 866 [தல், 633]

பேணிக்கு கொள் - தழுவிக்கொள்ளு  
பேணுதல்-நன்குமதித்தல், 892

பேத்தண்டங்கள் மூவகைய, பேதம் -  
வேறுபடுத்தல், 467

பேதை தன்கையொன் றுடைமை  
பெறுதல் x மைய லொருவன்  
களித்தல், 838

பேதையார்ப்பு மதிப்பின்னீர், 782

பேய்கண்ட செல்வம் X வெருவந்த  
செய்வான் செல்வம், 565

பேய்ப்பிறப்பு உணவுகளுள் வாகப்பசி  
த்து வருந்துவது, 1002

பேரத்தாணி, 386

பேராண்மை-மிகக் ஆண்டன்மை, 773  
மானம், 962

பேரிரையானன், 946

பைங்குழி களைகட்டல் x கொடியா  
ரைக் கொலையி னெறுத்தல்: 550

பொச்சாத்தல்-மறத்தல், 719

பொச்சாப்புப் புகழினைக் கொல்லுதல்  
X நிச்சிநிப்பு அறிவினைக் கொல்  
லுதல். (பொச்சாப்பு)-மறவி, 532

பொச்சாவாமை- சோர்வுசெய்யாமை,  
54-அதி.

பொதுநோக்கு - ஒரு தன்மையராக  
நோக்கும் நோக்கம், 528

பொதுவுணர்வு, 453

பொத்துப்படுத்தல் - புறாபடுத்தல்,  
கெடுநிபுண்டாதல், 468

பொய்ப்படுத்தல்- கெடுதல், 836

பொருட்சுவை - காமமுதலிய ஒன்  
பது, 420

பொருட்பெண்டிர் பொய்ம்மைமுயக்  
கம் X இருட்டறையி லேதில்லிணன்  
- தழுவுதல், 913

பொருட்பொருளார், 914

பொருணூல், 656

பொருண்மை-பொருள், 638

பொருளாற்பொருள் செய்தால், 437

பொருளினப்பங்கள் இல்லறத்தின்  
வழிப்படுவன, பொருட், உரைப்பா

பொருளின்ரொழில்கள் பண்பின் மே  
லேற்றப்படுதல், 778

பொருளுபகை, 501

பொருளைச்செய்க, 759

பொருள்-விஷயம், பயன், 423; சிறந்  
தது, 741: பண்பி, 974: உபமே  
யம், 957

பொள்ளென-விரைவாக, 487

பொறி-விதி, 618 [இன்னவை, 748]

பொறிகள் - இயந்திரங்கள்: அவை

பொறை-பாரஞ்சுமத்தல், 1027

பொற்கைப் பாண்டியன் வரலாறு,  
547

பொன்-இரும்பு, 931

பொன்றாமை-இறவாமை, 886

போகம்-சேனைவகை, 767

போகமிழ்த்தல், 1039

போகாறு-செல்வவழியும் வழி, 478

போற்றல்-காத்தல், காவல், 633, 891

போற்றார்-பகைவர், 493

போற்றுதல்-தெளிய அறிதல், 912

போற்றுவார்-காப்பார், 891

மகளிர்மனம் X இனம்போன்று இன  
மல்லார்கேண்மை: (மகளிர் மனம்  
வேறுபடும்), 822

மகளைமுறைசெய்தான், 547

மக்கட்பண்பில்லார் X மரம், 997

மக்களான்வருந்துன்பங்களும் நீக்கும்  
மக்கள்-வீரர்: 770 [வழியும், 442]

மடங்கு, 1036

மடி வயிறு, உள், 503: சோம்பல்,  
601: ஆடை, 1023

மடிமை காரியக்கேடு, 608

மடுத்த-விலகிச்சென்ற, 624

மட்பகை X உட்பகை, 883

மணற்கேணி தொட்ட அளவிற்காக  
உறுதல் X அறிவு கற்றனைத்தாக  
மணி, 742 [உறுதல், 396]

மண்டபம் வாவிசெய்குன்று இளமரக்  
காமுதலியசெய்தல், 385  
மண்டலகிரி, 767  
மண்மாண்புனை பாவை X துண்மா  
னுழைபுலமில்லான, 407  
மதமாணங்கனின் லீமை, 439  
மதம்-செல்வக்களிப்பு, 431  
மதில-தூண், தாங்குவது, 449 [615  
மதிலயாய்மற்றதன் வீழுன்றியாங்கு,  
மதி சந்திரன், 957  
மதிநன்மை, 915  
மதிப்பு-கௌரவபுத்தி, 665  
மந்திரங்கற்பம் என்பன ஒதுதல், 560  
மந்திரத்திற்கு அங்கம் ஐந்து, 631  
மந்திரி, 639  
மயக்கநிரனிறை, 410  
மயிர், 964  
மயிரீப்பின் வாழாக்கவரிமா X மான  
ம்வரின் உயிர் விடுமக்கள், 969  
மரக்கண்ணேமண்ணான்வார்கண், 576  
மரப்பாவை யியக்கம் நாணில்லா  
மக்களியக்கம், 1020  
மரப்பாவையின் செலவு வரவுகள் X  
இரப்பாரை யில்லா ஞாலத்தின்  
செலவுவரவுகள், 1058  
மரம் X ஊக்கமில்லாதவர், 600  
மருங்கு-கிளை, 526  
மருந்திலகூற்று, 765  
மருந்துநாற்கூற்று, 950  
மருந்தோ, 9.8  
மருவுக-பழுகு 800  
மருளான்மாணப்பிறப்புஆம், 1002  
மலர்தலையுலகிற்குயிரரசன், அரசியல்,  
அவ.  
மலை, 737, 742  
மலைதல்மேற்கொள்ளுதல், 657  
மழைக்குவேள்விவேண்டும், 560  
மழைத்துளிபோல வந்தீண்டல், 416  
மறம்-தறுகண்மை, 78-அதி. அவ.  
மறவர்தன்மை, 778  
மறவி, 605  
மறனிழுக்காமானம், 384  
மறன்-வீரம், 384  
மறுதலப்பெயர்வருவித்தல் 395  
மறுதலையடை, 496  
மறை-இரகசியம், 590, 695:உபதே  
சப்பொருள், 847

மறைத்தல்-படவொட்டாமற்காத்தல்,  
1029: கடிதல், 846  
மறைந்தவை - மறையச் செய்த  
தொழில்கள், 587  
மற்றெல்லாம் - மற்றையாரெல்லாம்,  
மனத்திட்பம், 661 [1033  
மனந்தாய்மைக்கு இனந்தாய்மையே  
காரணம், 455  
மனுச்சோழன்வரலாறு, 547  
மனையாளது எவ்வுசெய்தல், 907  
மனையாளையஞ்சுதல், 903  
மன்-ஒழியிசை, 540, 990, 996  
மன்ற-ஒருதலையாக, நிச்சயமாக, 867  
மன்று-பலர் கூடுஞ்சபை, 820 [880  
மன்னர்விழைபு, 692  
மன்னவன் கண், 581  
மன்னுயிர், 457  
மர-கருமை, 617  
மாச-இருள், 601: குற்றம், 800  
மாடு பொருள் 400  
மாட்சி-பெருமை: அமைச்சியலுக்குப்  
பண்பாகுபெயர், 646  
மாண்-தப்பாமல், 883  
மாணை-எலாதன, 867  
மாணைபகை, 83 அதி. அவ.  
மாணப்பிறப்பு-பேய்ப்பிறப்பு, 1002  
மாணார்-பகைவர், 823  
மாணுதல்-திருந்துதல், 604  
மாண்பயன்-பேரின்பம், 606: அறம்,  
901  
மாண்பு இறந்த மானம், 432  
மாதவர்கோனும்மடவார்கற்பும், 543  
மாத்திரையர், 406  
மாந்தர், 396, 452  
மாயமகளிர்மூயக்கு அறிவினரல்லா  
ர்க்கு அணங்குதாக்கு, 918  
மாயந்து கெடும், 601  
மாரி, 1010  
மால-இயல்பு, 863, 864, 1035  
மாழ்குதல்-கெடுதல், 653  
மாறாநீர்-வற்றாநீர், 701  
மாறு-பகை, 861  
மாறுகொள்ளா வுணவு, 944  
மாற்ற-ஒழிக்க, 609  
மாற்றம் உத்தரம், 725  
மாற்றலர்-பகைவர், 749  
மானங்கருதல், 1028

மானந்தீரவரும் இரவுகடாது, 1067  
 மானம்வரி னுயிர் நீப்பர், x கவரிமா,  
 969  
 மிகலாக்குதல் - வெல்லக் கருதுதல்,  
 855, மிகுதலை மேற்கொள்ளுதல்,  
 858  
 மிகல் - வெற்றி, 857  
 மிகுதல்-மென்மேலாக்குதல், 856  
 மிகுதி-வேண்டாது செய்கை, 784  
 மிகை - மிக்கன, 504  
 மிக்க பெயல், 732  
 மிக்கவுவகைக் காரணம், 531  
 மிடற்றின்கண் எடுத்தல், முதலிய  
 ஐந்து, 573  
 மிறை-வருத்தம், 847  
 மீக்கூறு மன்னனிலம், 586  
 மீன்விழுங்கிய தூண்டிற் பொன் x  
 ஒருவன்சூதினால்வென்றபொருள்,  
 931  
 முகடி - மூதேவி, 617, 936  
 முகம்-தந்தம், ஆகுபெயர், 500: வேறு  
 பாடு, விகற்பம், 749  
 முடித்தல், 517  
 முடுகிவினவுதல், 695  
 முட்டா-தவறாமல், 547  
 முதல் - மூலதனம் 449  
 முதனிலைத் தொழிற்பெய ரடியாக  
 வந்த வினையெச்சம், 536  
 முதனிலைத் தொழிற்பெயர், 607  
 முதுக்குறைந்தது - அறிவுமிக்கது,  
 707  
 முதுவர்-தம்மின் மேம்பட்டவர், 715  
 முந்து 603 [ன், 580  
 முந்தையிருந்து நட்போர் கொடுப்பி  
 முயக்கம், 913  
 முயல் 772  
 முயற்று - முயற்சி, 616  
 முரண் - வலிமை, மாறுபாடு, 567  
 முரண்தொடை, 395  
 முரிந்து - இழந்து, 899  
 முலையிரண்டு மில்லாதான் பெண்  
 காழுதுதல் x கல்லாதான் சொற்கா  
 முறுதல், 402  
 முள்ளொடு முட்பகைகண்டிடல், 450  
 முறை-நிரமம், 610  
 முறைசெய்து, 388  
 முறை செலுத்தாதானதுகெடு, 515

முறை வேண்டினார், 386  
 முற்றத் துறத்தல்-இறத்தல், 1050  
 முற்றியவர் - முற்றுகை செய்தவர்,  
 748  
 முற்று - சூழ்தல், 748  
 முற்றுதல் - வளைத்தல், 491  
 முற்றுதற்கா மிடம், 491  
 முற்றும்கை, 992  
 முற்றெச்சம், 1001 [9  
 முனிவரைப் பிழைத்தற்குற்றம், 896-  
 முனைமுகம்-போர்த் தொடக்கம், 749  
 முன் பின்னாகத் தொக்க ஆறும்வேற்  
 றுமைத்தொகை: 'துணிக்கொம்பர்'  
 476  
 மூதேவி-கருகிற முடையவன், 617  
 மூத்த அறிவுடையார், 441  
 மூலப் படை, 762  
 மூவகைச் சொல், 711  
 மூவகைத்துன்பம், 892, 940, 1021  
 மூவகை யாற்றலும் நால்வகை யுபா  
 யங்களும் வினைக்குக் கருவி, 483  
 மேய்ப்பொருள் - நீதிநூற் பொருள்,  
 857  
 மேய்யறியாமை-தேகம் பாவசமாதல்,  
 925  
 மேய்யாதல்-நிலைபெறுதல் 423  
 மேலியான் செய்யுந் திறம், 678-80  
 மேல்ல வெறிதல், 562  
 மேலாயவர்க்குவேலி நாண், 1016  
 மேல்கீர், 737  
 மேவார் = மேவுவார்: விகாரம், 1059  
 மேற்கொளீஇ 938  
 மேற்பிறந்தார், 409  
 மைந்து-வலி, 539  
 மையல்லொருவன் களித்தல், x பேதை  
 தன்னையொன்று உடைமைபெறு  
 தல், (மையல்-பித்து), 838  
 மோதி முள்ளொடு முட்பகை கண்  
 டிடல், 450  
 மௌலம், 762  
 யாக்கை, 912  
 யாண்டுபலவாகநரையில் மாயினேம்,  
 399  
 யாப்பியம், 919  
 யாப்பு-கட்டுதல், 777  
 யானைபிழைத்தலேல், 772  
 யானைபுலிக்குஆஞ்சம், 599

யானையால் யானையாத்தல் x வினை  
யால் வினையாக்கிக்கோடல், 678  
யானைவீரர் வேலேந்தியிருப்பர், 772  
வருத்தல் - பிரித்துவிடுத்தல், 385  
வகை - உரியகூறு, 953 உறுப்பழகு,  
897 [709  
வகைமை - வேறுபாட்டின்தன்மை,  
வகையறச் சூழ்தல், 465  
வஞ்சப்புகழ்ச்சியணி, 1072, 1073  
வஞ்சர், 824  
வஞ்சினம் முடிப்பான்புக்கு முன்னே  
சாவினுந் தோல்வி யாகாமை, 779  
வடசொற் திரிபு, 636, 890  
வடநூலார், 381 467, 525, 550,  
631, 687, 732, 762, 993  
வடநூற் பொருண்மை, 501  
வடநூன் முறைமை, 924, 961  
வடு - பழி, 502, 549, 1079 [689  
வடுமாற்றம் - தாழ்வான வார்த்தை,  
வட்டாடல்-உண்டை யுருட்டல், 401  
வணக்கம் - முனைதாழ்தல், வணங்கு  
தல், 827  
வண்ணங்கள் எழுபத்தாறு, 573  
வரிசை நோக்கு - அவரவர் தகுதிக்கு  
ஏற்ப நோக்குதல், 523  
வருத்தம்-முயற்சி, 468 [த்தல், 623  
வருந்துதல்-இளைத்து விட்டிட நினை  
வருமுன்னர்க் காவாதான் வாழ்க்  
கைXஎரிமுன்னர்வைத்தாறு, 435  
வருவாயுட் கசல் வழங்குதல், 477  
வரைவிலா மாணிழையார், 919  
வரைவின் மகளிர் தோள் x பூரியர்க  
ளாமு மளறு, 919  
வலி நான்கு, 471  
வலியது சிறப்பு, 673  
வல்லறிதல் - விரைந்தறிதல், 582  
வழக்கு - நன்னெறி, 991  
வழங்குவது-கொடை, 955  
வழி-பின், 461: நீதிநூல், 865  
வழிபட்டார்-அனுசரித்தவர், 400  
வழிப்படுதல் - சேர்தல், பொருட்,  
உரைப்.  
வழிமுறை - பரம்பரை, 503  
வழியுரைப்பான், 688 [807  
வழிவந்த - தொன்றுதொட்டுவந்த,  
வழுக்காமை-ஒழிவின்றி, 536  
வழுக்கு-பயன்படாது, 776

வளம்-செல்வம், 130  
வளாவதன் பாத்தியுள் நீர் சொரி  
தல் x உணர்வதுடையார்முன் சொ  
ல்லல், 718  
வளர்-பரப்பு, 523 [941  
வளி முதலா வெண்ணிய மூன்று,  
வளைந்தகை-முறுக்கியகை, 1077  
வறம்-பெய்யாது வறுமைப் படுதல்,  
1010  
வறுமை அறிவைக் கெடுக்கும், 532  
வறுமையினும் செல்வமின்னாது, 408  
வன்கணவன்-திண்மை யுடையவன்:  
689  
வன்கண்ணரல்லார்க்கு வாளாற் பய  
னில்லை x அவையஞ்சுபவர்க்கு  
நூலாற் பயனில்லை, 726  
வன்கண்ணர்-அஞ்சாத் தன்மையுள்ள  
சுத்தவீரர்: x ஆற்றுவார்: 1027  
வன்பாடு-முரட்டுத்தனம், 1063  
வாணிகர்க்குச் சிறுபான்மை உரிய  
உழவு, 104-அதி. அவ.  
வாத செற்பவிதண்டைகள், 725  
வாதுவன், 422  
வார்த்தை, 512  
வாயின் வாய்த்தால், 536 [420  
வாயுணர்வு - மத்தியமபதலோபன்,  
வாய்-உபாயம், 673, 948: இடம், 624  
வாய்சோர்தல் - வழுப்படச்சொல்லல்,  
வாய்ந்தமலை, 757 [721  
வாய்மை-வேறுபடாமை, வாய்மைக்  
குடி, 953  
வாரி-பொருள்வரும்வழி, 512  
வாழ்க்கை-செல்வம், 523  
வாளாபெயர், 563, 610  
வாள்போற்பகைவர், 882  
வாணம்-மேகம், 559  
வானோக்கிவாழுமலகு x கோனோக்கி  
வாழுங்குடி, 512: (நோக்கல்நோக்  
கத்து இரண்டாவதேயன்றிமூன்று  
ஐந்தாம்வேற்றுமைகளும் வருதற்கு  
உதாரணம்: தொல், சொல், 93  
சேனுவரையம்)  
வான்கதை வண்ணம் - அறியாமை:  
(வட்சிதலட்சணை), 714  
வீக்ரிகம்-பிரித்தல், 633  
விசும்பின் மதிக்கண் மறு x குடிப்பிற  
ந்தாரகட்குற்றம், 957

விடமர் - நேர்நெறியற்றவர்: விடரு  
மாம்: 817, உரை  
விடர், 46-அதி. அவ.  
விடுதல்-வெளிப்படுத்துதல், 695  
விடுமாற்றம் - சொல்லிவிட்ட வார்த்  
விதனம், 566, 920 [சை, 689  
விதிப்பொருட்டாதல், 960  
விதிமுகத்தாற்கூறியது முற்றுப்பெ  
ரும லெதிரம்றைமுகத்தாற்கூறல்,  
41-அதி. அவ.  
வியல்-அகலம், 716  
வியாழவெள்ளிகளது துணிபு தொகு  
த்துக்கூறினர், 662  
விரதவொழுக்கம் தீர்த்த யாத்திரை  
முதலாயின, 586  
விரும்பு-அன்பு, 522  
வில்லக்கொடு மக்கள் X சுற்றரோ டே  
னையவர், (முறுதலையுமை) 410  
வில்வணக்கம், 827  
விழித்த கண், 775  
விழுச்செல்வம் கல்வி, 400  
விழுப்புண், 776  
விழுமம்-துன்பம், 663 [804  
விழைதலை-விழையப்படுந் தன்மை,  
விழைதல்-நன்குமதித்தல், 630  
விழையார்-பகைவர், 810  
வினையுள் உழுவர்மேல் நின்றது, 731  
விறற்றருகியராதல் - அடிமையாதல்,  
1080  
வினை-பேர், 673: முயற்சி, 519, 612  
வினைகெடல்-செயல்தவிர்த்திருத்தல்,  
வினைசெய்வார்-பரிவாரம், 385  
வினைபகையெச்சம் X தீயெச்சம், 674  
வினைமாட்சியில்லாமை, 750  
வினைபால் வினையாக்கிக் கோடல் X  
யானையால் யானையாதல், 678  
வினையில-பயனில்லாதவை, 697  
வினையுடையான்-முயல்பவன், 519  
வினையுயிர்ப்புக்குழிப்புகும், 398  
வினையெச்சம் பெயரெச்ச வினையொ  
ண்டது, 463  
வினைவிழைவார் - பொருள்செய்தலை  
முயல்வார், 901  
வினைவிழைவான் X துணர், 615

வினைவேறுசொல்வேறுபட்டார், 819  
விடெய்துநன்னெறி, 716  
வீறு-சிறப்பு, 749: பெருமை, 901  
வீற்றிருக்கை-அரசிருக்கை, 789  
வெகுளுதல்-பகைத்தல், 870  
வெண்மை-அறிவுமுதிராமை, 844  
வெய்து-விரைவில், 569  
வெருவரல்-அஞ்சுதல், 57-அதி. அவ.  
வெல்வதரன், 748  
வெளிப்படை, 853  
வெளியார்-அறிவற்றவர், 714  
வெளியு-உறியாமை, 503  
வெள்ளத்தினைய மலர்நீட்டம் X உள்  
ளத்தினையதுயர்வு, 595  
வெள்ளத்தினையவிடும்பை, 622  
வெள்ளை-அறிவில்லான், 714 [ம், 761  
வெறுக்கை-மிகுதி, 600, 971: செல்வ  
வெறுக்கையுள்-ஏழனுருபு, கூட்டிப்  
பிரித்தற்பொருளது, 761 [998  
வெறுத்தக்க - நெருங்குதற்கு ஏற்ற,  
வெற்றிக்குச் செங்கோலே காரணம்,  
வேட்டம், 566 [546  
வேட்டல்-விரும்பல், 643  
வேண்டார்கூறல், வேண்டியது முடித்  
தற்கு, 907  
வேண்டாவுயிரார், 777  
வேந்தர்க்கு இயல்பானகுணங்கள், 382  
வேந்தர்ச் சேர்ந் தொழுகுவார் X தீக்  
காய்வார், 691  
வேந்தன்-இந்திரன், 899  
வேந்து-இந்திரபதம், 899: அரசு, 681  
வேரார் - வெளுநார், 487  
வேலார், 683: வேலான், 500  
வேலி-பாதுகாவல், 1016  
வேல் யானைப்போர்க்கு உரியது, 772  
வேழம்பர், 817  
வேளாண்மை - உபகாரஞ் செய்தல்,  
613  
வேறல்ல-பொது, 1012  
வேற்றுமை-வேறுபாடு, 972  
வேற்றுமைத்துணை, 861  
வேற்றுமைமயக்கம், 499, 515  
வேற்றுமைபணி, 600  
விவியகம், 547

[ எண் - பக்கவெண் ]

அகடாரர்	477	அறனறிந்து	62	ஆற்றுவாராற்றல்	513
அகப்பட்டி	572	அறணிமூக்கா	6	இகலானா	426
அகலாதணுகா	272	அறணினு	334	இகலிறகெ	425
அங்கணத்து	298	அறிகொன்	232	இகலின்மிக	423
அச்சமுடை	145	அறிந்தாற்றி	130	இகலெதிர்	423
அச்சமேகீழக	572	அறிவற்றங்	45	இகலென்ப	420
அஞ்சாமைய	114	அறிவிலார்தா	45	இகலென்னு	422
அஞ்சாமையி	4	அறிவிலானெ	414	இகல்காண	425
அஞ்சுமறியா	428	அறிவினமை	414	இகழ்ச்சியிற்	149
அஞ்சுவதஞ்சாமை	50	அறிவுடையாரர்வ	49	இகழ்ந்தெள்ளா	559
அடற்றறகை	350	அறிவுடையாரெ	51	இடமெல்லா	564
அடுக்கியகோடி	493	அறிவுருவா	267	இடிக்குந்தூணை	68
அடுக்கிவரினு	220	அறைபறை	573	இடிபுரிந்தென்	206
அடுத்ததுகா	285	அற்றதறிந்து	483	இடிப்பாரை	69
அணியன்றோ	532	அற்றமறைக்கு	510	இடுக்கட்ப	244
அந்தணர்நூற்	153	அற்றமறைத்த	416	இடுக்கண்கால்	540
அமரகத்தாற்	394	அற்றாரைத்தே	124	இடுக்கண்வருங்	217
அமரகத்து	538	அற்றார்க்கொ	527	இடும்பைக்கி	218
அமைந்தாங்	93	அற்றாலளவறி	483	இடும்பைக்கே	539
அரங்கின்று	24	அற்றேமென்	220	இடைதெரிந்	292
அரம்பொருத	444	அன்பறிவாரா	265	இணரூழ்த்து	241
அரம்போலுங்	521	அன்பறிவு	129	இதனையிதன	131
அரியகற்றசுற்	121	அன்பிலனா	427	இமையாரின்	456
அரியசுற்று	65	அன்பின்விழை	446	இயல்புளி	155
அரியவென்றா	147	அன்புடைமை-வி	518	இயற்றலு	8
அருஞ்செல்வி	173	அன்புடைமை-ல்	264	இரக்கவிரத்தக்	555
அருமறை	417	அன்புநானொ	512	இரத்தலுயி	558
அருமையு	209	அன்பொரிஇ	528	இரந்துமுயிர்	563
அருவினையெ	102	ஆகாறளவிட்	97	இரப்பனிரப்	566
அருளென்	337	ஆக்கங்கருதி	83	இரப்பாரை	560
அருளொடு	335	ஆக்கமதர்வி	197	இரப்பான்னீவ	561
அல்லற்பட்	166	ஆக்கமிழந்	196	இரவாரிரப்பார்	545
அவையறிந்	290	ஆக்கமுங்	235	இரவுள்ள	567
அவைநீறியார்	292	ஆங்கமை	319	இரவென்னு	566
அழக்கொண்ட	248	ஆபயன்	169	இருபுனலும்	316
அழச்சொல்லி	379	ஆயுமறிவின	465	இருமனப்பெ	467
அழிவதூஉ	81	ஆய்ந்தாய்ந்	377	இலக்கமுடம்	221
அழிவந்த	389	ஆவிற்குநீரெ	565	இலமென்ற	548
அழிவினவை	373	ஆள்வினையு	536	இல்லாரை	332
அழிவின்றறைபோ	345	ஆற்றருமா	111	இல்லானையஞ்	456
அளவளா வில்லா	135	ஆற்றினளவறிந்து	303	இல்லாள்கட்	455
அளவறிந்து	98	ஆற்றினளவறிந்தி	96	இவறலுமாண்	53
அற்றஞ்சாரா	553	ஆற்றினினை	295	இழத்தொறுஉ	480
அறம்பொரு	118	ஆற்றின்வருந்தா	88	இழிவறிந்துண்பா	485
அறவினையு	458	ஆற்றுபவர்க்	320	இழுக்கலுடை	38
அறனறிந்தா	228	ஆற்றுவாராற்ற	446	இழுக்காமை	146

இழைத்ததிக	363	உயிர்ப்ப	439	எண்ணென்ப	15
இளிவரின்	502	உரமொரு	200	எண்பதத்தாலெ	517
இளைதாக	439	உருவுகண்	254	எண்பதத்தாலே	158
இளையரின்	278	உருளாய	476	எண்பொருள்	47
இறந்தமைந்த	452	உலகத்தாரு	419	எதிரதாக்காக்கு	51
இறந்தவெ	142	உலகந்தழீஇய	48	எப்பொருளு	275
இறப்பேபுரிந்த	508	உலைவிடத்	342	எப்பொருள்யார்	46
இறுதிய	371	உவப்பத்	17	எய்தற்கரிய	106
இறைகடிய	173	உழுவினர்	545	எரியாற்சுட	449
இறைகாக்கு	156	உழுதுண்டு	543	எல்லாப்பெ	327
இற்றிறந்தார்கண்	491	உழுவாரு	542	எல்லார்க்குமெ	188
இற்றிறந்தார்கண்	551	உழைப்பிரிந்து	141	எல்லைக்கணி	388
இனத்தாற்றி	175	உளபோன்	182	எவ்வதுறைவ	49
இனம்போன்	401	உளரெனினு	307	எள்ளாத	89
இனையரிவ	376	உளரென்னு	29	எற்றிற்கு	576
இன்சொலாலீ	10	உளவரை	99	எற்றென்	245
இன்பத்துபய	422	உள்ளமிலா	199	எனைத்தானு	40
இன்பத்துளி	222	உள்ளமுடை	196	எனைத்திப்ப	256
இன்பமொருவற்	556	உள்ளற்க	382	எனைத்துங்	399
இன்பம்விழையா	222	உள்ளியதெய்த	150	எனைமாட்சி	330
இன்பம்விழையான்	212	உள்ளுவதெல்	198	எனைவகை	129
இன்மையிடும்பை	564	உள்ளொற்றி	472	என்றுமொ	243
இன்மையினின்ன	549	உறன்முறை	442	என்னைமுன்	352
இன்மையினின்ன	168	உறினட்ட	393	ஏதம்பெருஞ்	526
இன்மையென	549	உறினுயிர	362	ஏதலாரா	411
இன்மையொரு	515	உறுபசியு	312	ஏந்தியகொ	451
இன்றியமையாச்	498	உறுபொருளு	336	ஏழற்றவரி	435
இன்றும்வருவது	553	உறுப்பமைந்	342	ஏரினுந்நரு	547
இன்னுசெய்தார்க்	514	உறுப்பொத்தன்	519	ஏவவுஞ்செய்	418
இன்னுமை	222	உறுவதுசீர்	394	ஐயப்படா	281
ஈட்டமிவறி	525	உறைசிறியா	262	ஓட்டார்பின்	500
ஈர்க்கைவி	574	உற்றநோய்	63	ஒண்பொருள்	340
ஈவார்க்கணெ	561	உற்றவன்	488	ஒருமைக்கட்	20
ஈன்றுண்மு	469	உற்றுனளவும்	487	ஒருமைச்	409
ஈன்றுன்பசி	246	ஊக்கமுடை	104	ஒருமைமக	506
உடம்பாடி	445	ஊனுடை	531	ஒலித்தக்கா	344
உடுக்கையி	374	ஊதியமென்	381	ஒல்லுங்கரு	398
உடுப்பதூஉ	575	ஊழிபெயரி	516	ஒல்லும்வாயெ	258
உடைசெல்வ	479	ஊழையு	215	ஒல்வதறிவ	91
உடைத்தம்	92	ஊரெரா	250	ஒழுக்கமும்	492
உடையரெ	195	ஊனைக்குறித்த	531	ஒளியார்மு	293
உடையார்மு	18	எச்சமென்	525	ஒளியொருவற்	503
உட்கப்படாறு	468	எட்பகவ	445	ஒருத்தாற்	186
உட்பகைய	441	எண்ணேசர்ந்த	459	ஒற்றினுனெ	189
உணர்வது	297	எண்ணித்துணிக	86	ஒற்றுமுரை	188
உண்ணற்க	468	எண்ணியவெ	253	ஒற்றெற்றி	193
உயர்வகலந்	522	எண்ணியா	111	ஒற்றெற்றுண	194

ஒன்றாமெ	443	கற்றுக்கண்	268	கேளிமூக்கங்	389
ஒன்றெய்திய	475	கனவினுமி	398	கையநியாமை	470
ஒஹதல்வே	243	காக்கைகரவா	139	கைவேல்	358
ஓதியுணர்ந்	409	காட்சிக்கெ	9	கேட்கொக்க	107
ஓர்ந்துகண்	151	காணுச்சினத்	430	கொடுத்தலு	137
கடலோடா	113	காணுதர்ந்	418	கொடுத்துங்	431
கடனறிந்து	268	காதல்காத	60	கொடுப்பதூஉங்	526
கடனென்ப	511	காதன்மை	124	கொடையளி	12
கடாஅவுரு	190	காலங்கருதி	103	கொலைமே	162
கடிதாச்சி	171	காலாழ்களரி	116	கொலையிற்	160
கடிந்தகடிந்	247	கானமுயலெ	355	கொல்லாநலத்த	513
கடுஞ்சொல்	174	குடிசெய்வ	536	கொளப்பட்	278
கடுமொழியுங்	175	குடிசெய்வார்	538	கொளற்கரி	326
கடைக்கொட்க	251	குடிதழீஇ	154	சலத்தாற்	248
கண்ணிற்கணி	182	குடிபுறங்காத்	159	சலம்பற்றி	494
கண்ணுடைய	16	குடிப்பிறந்தார்க	495	சாற்பிறகுக்	514
கண்ணோட்டத்	179	குடிப்பிறந்துகுந்	121	சான்றவர்	516
கண்ணோட்டமி	185	குடிப்பிறந்துத	379	சிதைவிடத்	198
கண்ணோட்டமே	178	குடிமடிந்து	204	சிறப்பறிய	194
கரப்பவர்க்	568	குடியான்மை	207	சிறியாருணர்ச்சி	508
கரப்பிடும்பை	559	குடியென்னுங்	201	சிறுகாப்பிற்	325
கரப்பிலாநெ	557	குணநலஞ்	512	சிறுபடையான்	115
கரப்பிலார்	558	குணநாடிக்	122	சிறுமைபல	476
கரவாதுவந்	563	குணநிலையுங்	431	சிறுமையுஞ்	351
கருமஞ்சிதை	185	குணனுங்குடி	378	சிறைநலனு	115
கருமஞ்செய	535	குலஞ்சுடுங்	534	சிறநின	72
கருமத்தானு	530	குறித்தது	283	சீரிடங்கா	400
கருவியுங்கா	224	குறிப்பறிந்து	276	சீரினுற்	498
கலங்காது	254	குறிப்பிற்-ரா	284	சீருடைச்செ	529
கல்லாதமேற்	416	குறிப்பிற்-ர்	282	சுழலுமிசை	361
கல்லாதவறிற்	306	குற்றமிலனாய்	537	சுழன்றுமேர்ப்	542
கல்லாதவரு	27	குற்றமேகாக்க	55	சுற்றத்தாற்	137
கல்லாதானு	28	குன்றன்னார்	450	சூழாமற்றானே	537
கல்லாதான்	25	குன்றினனை	500	சூழ்ச்சிமுடிவு	256
கல்லார்ப்	177	குன்றேறி	339	சூழ்வார்கண்	66
கல்லாவொரு	28	கூழுங்குடியு	165	சூழ்ப்பின்புணர்ச்சி	413
கல்லான்வெ	432	கூறுமைநோ	280	செயற்கரியயா	366
கவறுங்கழக	477	கூற்றத்தை	448	செயற்கையறிந்த	231
கழாஅக்கால்	413	கூற்றுடன்று	346	செயற்பாலசெ	58
களித்தறியே	472	கெடல்வேண்டி	447	செய்கபொ	340
களித்தானை	473	கெடாஅவழி	391	செய்தக்க	85
களாணாணப்	476	கெடுங்காலை	382	செய்தேமஞ்	395
கற்ககசடற்	14	கேடறியாக்	314	செய்வாளை	131
கற்றறிந்தார்	297	கேடிவ்விழுச்	22	செய்வினை	261
கற்றருட்க	301	கேட்டார்ப்	236	செருக்குஞ்	53
கற்றார்முற்	302	கேட்டினு	380	செருவந்த	176
கற்றிலனாயினு	37	கேட்பினுங்	41	செல்லான்	547



செல்வத்துட்	34	தேவரணையர்	571	நிழைருமின்	440
செவிகைப்ப	11	தேறற்க	125	நிறைநீர	368
செவிக்குண	35	தேறினுந்	437	நிறைநெஞ்ச	464
செவிச்சொல்	275	தோகச்சொல்	267	நீங்கான்வெகுளி	429
செவியிற்சுவை	43	தொடங்கற்க	108	நுண்ங்கியகே	42
செவியுணவி	36	தொடிப்புழுதி	546	நுண்ணியமெ	289
செறுநரை	105	தொட்டனைத்	19	நுண்மாணு	30
செறுவார்க்கு	432	தொல்வரவுந்	550	நுணிக்கொம்	95
சென்றவிட	45	தொழுதகை	404	நூலாருணூல்	266
சொல்லவல்	239	நகல்வல்ல	522	நெடுகீர்மறலி	204
சொல்லப்ப	574	நகுதற்பொரு	369	நெடும்புனலு	112
சொல்லுக	238	நகையீகைய	492	நெருப்பினுட்	554
சொல்லுதல்	252	நகையுள்ளு	520	நோய்நாடி	487
சொல்வணக்க	403	நகைவகை	397	நோவற்க	437
ஞாலங்கருதி	102	நச்சப்படாத	528	பகல்கருதி	421
நக்காங்கு	170	நட்டார்குறை	458	பகல்வெல்	100
நக்காரினத்	67	நட்டார்க்கு	262	பகைநட்பாக்	436
நக்நலம்	464	நட்டார்போ	403	பகைநட்பாங்	406
தமராசித்	140	நட்பிற்குவி	375	பகைமையு	288
தம்மிற்பெரியார்	65	நட்பிற்குறு	386	பகையகத்துச்	302
தலையினிழிந்த	499	நண்பாற்று	521	பகையகத்துப்	305
தள்ளாவினையு	308	நயனோடு	519	பகையென்	434
தன்குற்றநீக்கி	57	நலத்தின்க	958	படியுடையார்	105
தன்றுணையின்	436	நலம்வேண்டின்	497	படைகுடி	2
நாயினபுறுவ	21	நல்குரவென்னு	551	பணியுமாமே	509
தார்தாங்கி	348	நல்லாண்மை	537	பண்ணென்	179
தாளாண்மையிலி	211	நல்லார்கட்	31	பண்பிலான்	522
தாளாண்மையென்	210	நல்லினத்தி	80	பண்புடையார்	520
நிறைநிந்து	237	நறினொறு	369	பயன்றாக்கி	461
நினைத்துணையாங்	55	நற்பொரு	552	பரியதுகூர்	199
நீயனவன்றி	486	நன்மைபுந்	127	பருகுவார்	392
நுஞ்சினார்	471	நன்றிவாரிற்	570	பருவத்தோ	101
நுணைநலமா	242	நன்றற்ற	89	பலகுடைநீ	544
நுப்பரவல்லார்	554	நன்றென்	295	பலசொல்லக்	241
நுளியின்மை	167	நூடாது	376	பலநல்லகற்	401
நுற்றதார்படிவ	191	நாடென்ப	317	பல்குழுவ	313
நுன்பமுறவ	255	நாடொறுநாடி	164	பல்லவை	306
நூங்காமை	5	நாடோறுநாடுக	133	பல்லார்பகை	70
நூங்கு	257	நாணகத்திலலா	534	பழகியசெல்வ	478
நூய்மை	269	நாணமை	408	பழகியநட்	386
நேண்ணிரடு	565	நாணுலுபிரை	533	பழமையென	385
தெய்வத்தா	215	நாணென்னு	469	பழிமலைந்	246
தெரிதலுந்	227	நாண்வேலி	532	பழுதிதண்ணு	233
தெரிந்தன்னத்	82	நாநல	235	பழையமெனக்	279
தெனிலிதனை	81	நிலத்தியல்பா	73	பற்றற்றகண்	134
நோரன்நிற	125	நிலத்திற்கி	496	பற்றுள்ள	59
நோரன்றெ	126	நிலைமக்கள்	552	பிணியின்மை	317

பிரித்தலும்	226	மடியுளர்	213	யாண்டுச்செ	448
பிழைத்துணர்	40	மடியைமடியா.	202	யாதானு	20
பிறப்பொக்கு	504	மடுத்தவாய்	219	வகைமாண்ட	450
பிறர்நாணத்	533	மணிரீருமண்	321	வகையறச்	85
பிறப்பியுந்	532	மண்ணொடியை	183	வகையறிந்து	438
பீலிபெய்	94	மதிநுட்ப	228	வகையறிந்துவ	300
புகழின்றூற்	500	மயிரீப்பின்	502	வருமுன்னர்	56
புகழந்தவை	147	மருந்தென	482	வரைவிலா	466
புணர்ச்சிபழ	370	மருந்தோமற்	501	வலியார்க்கு	427
புரந்தார்கண்	365	மருவுகமாசற்	384	வழங்குவ	494
புல்லவையுட்	298	மறமானமா	347	வழிநோக்கர்	429
பெண்ணேவல்	457	மறைந்தவை	192	வன்கண்	225
பெயக்கண்டு	186	மனத்தானு	74	வாரிபெருக்கி	128
பெரிதினிது	412	மனத்தினமை	402	வாரொடென்	305
பெரியாரைப்	447	மனத்துளது	74	வாள்போல்	441
பெருக்கத்து	492	மனநலத்தி	79	வானோக்கி	152
பெருங்கொ	138	மனநலநன்கு	78	விடுமாற்ற	270
பெருமைக்கு	123	மனநலமன்	77	வியவற்க	60
பெருமைபெரு	510	மனந்தூயார்க்	76	விருப்பருச்	134
பெருமையுடையவ	507	மனந்தூய்மை	75	விரைந்து	240
பெரும்பொரு	310	மனமானு	442	விலங்கொடு	33
பேணுதுபெண்	454	மனையாளை	455	வில்லேருழுவ	434
பேதைபெருங்	396	மனை விழைவார்	453	விழித்தகண்	360
பேதைமையு	408	மன்னர்க்கு	166	விழுப்புண்	361
பேதைமையெ	407	மன்னர்விழைப	273	விழைதகை	387
பேதைமையொ	387	மாறுபாடில்	481	விழையார்	391
பேராண்மை	356	மிகச்செய்து	405	வினைக்கண்வினை	209
பொச்சாப்பார்	144	மிகன்மேவன்	424	வினைக்கண்வினையு	132
பொச்சாப்புக்	143	மிகினுங்குறையி	481	வினைக்குரிமை	132
பொதுநலத்தார்	463	முகத்தினியிய	402	வினைசெய்	190
பொதுநோக்கான்	159	முகத்தின்மு	286	வினைத்திட்	249
பொய்படுமொ	410	முகநகநட்பது	372	வினைபகை	259
பொருட்பெண்டிர்	462	முகநோக்கி	387	வினையான்	261
பொருட்பொருளா	463	முடிவுமிடை	260	வினைவலியு	91
பொருளல்லவரை	331	முதலிலார்க்	69	விறைத்தி	252
பொருளானு	524	முயற்சிதிரு	213	வெண்மை	415
பொருளென	333	முரண்சேர்ந்த	109	வெருவந்த	172
பொருள்கருவி	259	முறைகோடி	168	வெள்ளத்தனையம்	197
பொருள்கெடுத்து	478	முறைசெய்து	11	வெள்ளத்தனைய	217
பொள்ளென	105	முறைப்பட	234	வேட்பத்தா	211
பொறியின்மை	214	முற்றற்றி	328	வேட்பன	277
பொறையொ	311	முற்றியுமுற்	327	வேண்டற்க	474
போற்றினரிய	273	முனைமுகத்	329	வேலன்று	155
மக்களோபோல்வர்	570	முன்னுறக்கா	145	வேலொடு	163
மடிமடிக்	203	மேவிருந்து	506	வையத்தான்	524
மடிமைகுடி	206	மேற்பிறந்தார்	32		
மடியிலா	208	மையலொருவ	411		

## திருக்குறள் பொருட்பாலுக்குப் பிழைத்திருத்தம்

பக். வரி	பிழை	திருத்தம்	பக். வரி	பிழை	திருத்தம்
4 9	சுலோகத்தில்	சுலோகத்தி	152 25	நெக்கி	நேக்கி
7 35	நகில்	நல்கி	153 41	என்பதற்கே	என்பதே
8 44	கருவி	கருவி,	155 43	யாரை	யணி
15 6	தத்தவ	தத்துவ	156 6	அரசன்	அரசின்
16 26	வெண்ணெ	வெண்ணெ	157 29	நெஞ்சுட	நெஞ்சுசுட
17 39	நினைப்பும்	நினைப்பும்	158 39	நினை	நினை
22 15	இனிமையை	இனிமையை	159 36	கிலப்	கிலப்
27 4	ஆள	ஆள்	161 2	கொளு	கொளுவு
44 39	பதங்கள்	பதங்கள்	166 3	நுண்ணு	நுண்ணி
51 11	என்றா.	என்றார்.	168 21	நூடைய	நூடையரா
54 9	மூன்றை	மூன்றை	169 33	காவலன்	கா வலன்
57 2	வதாகின்ற	தாகின்ற	170 2	கணம்	கணும்
42	மையால்.	மையால்,		ஆதனோடு	ஆதனோடு
58-ஆம் பக்கம் 20-ஆம் வரியில்			5	பார்ப்பநர்	பார்ப்பார்
கைகூடாது என்பதன்பின்,			175 40	கடுமொழி	கடுமொழி,
'ஆகவே, அவன் செல்வம்			41	தண்டம்	தண்டம்,
கெடும்' என்று சேர்க்க.			179 31	பொவறை	பொறை
60 42 ஈ	ஈ		188 8	கண் -	கண்
62 34 யாரது.	யாரது,		195 6	இரசிய	இரகசிய
36 அறிந்து	அறிந்து,		199 36	தறுண்	தறுகண்
64 40 என்றது	என்றது.		214 16	மரைந்த	மறைந்த
66 7 சூழ்வார்	சூழ்வார்க்		220 24	தெல்வ	தெய்வ
68 29 வெறு	வேறு		227 20	கூறுபவர்	கூறுவர்
69 5 மன்னரை	மன்னன்		232 6	மிறுதி	முறுதி
33 பெயரெ	பெயரெ		233 4	பின்பு	பின்பு
34 ரென்றலு	ரென்றலும்		234 5	திறப்பா.	திறப்பா
35 மறைய	மறை		238 5	மேம்பட்ட	மேம்பட்ட,
76 44 தாயார்	தாயர்		18	னுமாம்.	னுமாம்.
78 17 பந்தக	பந்த		240 16	செய்தூ	செய்து
79 7 நான்கு	நன்கு		241 21	வாய்க்	வாய்ச்
91 14 ஐய	ஐய		248 32	சல	சல
19 பகைவ	பகை		249 9	ஏமம்	ஏமம்-
42 தவறி	தறிவி		252 7	வெட்டா	வெரட்டா
108 16 போல-	போல		253 36	வினைய	வினையை
120 14 உரிபையுள்	உரிமையுள்		38	ஆகாவே,	ஆகவே,
137 37 தத்தது	த்தது		254 19	உய்யக்	உய்க்
141 2 செயல்:	செயல்		257 9	ஆலோக்	ஆலோசிக்
145 38 யாயினே	யினே		33	தாமஞ்	தாமதஞ்
146 12 பிழைப்பி	பிழையி		258 8	கல்வி ஆறு:	கல்வி, ஆறு
148 28 ஒருமை	ஒருமைக்		260 41	மொச்செய்	மொழிச்செய்யு
151 13 மாட்டுஉம்:	மாட்டுஉம்-		263 27	ந்ருமல்	ந்ருமல்
33 வல்ல-	வல்ல		261 21	தொழுகற	தொழுகற

பக். வரி	பிழை	திருத்தம்	பக். வரி	பிழை	திருத்தம்
34 35	யுருபு,	யுருபு.	351 30	இனிவந்து	இனிவந்த
268 24	யகரச	யரச	351 32	னெ்றது	கின்றது
269 24	செவ்வி	செவ்வி-		துனி	துனி
270 13	ஒழியாமை	ஒழியாமைப்	352 1	நகூ	நகூ
276 18	கணனன்றி	கணன்றி	358 21	வுரைக்	வுரை
277 36	பெயரால்	பெயர்	361 30	மறுதற்கு	மாறுதற்கு
279 6	கொளப்பாட்	கொளப்	367 27	தேகம்	தேகசம்
288 24	, செயவனெச்சய	-செயவெனெச்சம்,	369 20	ரெறு	ரெறும்
	26 எழுவாய்	எழுவாயாக	378 9	ஆராய	ஆராயா
289 24	இயலை.	இல்லை.	379 8	குடி	குடிப்
290 35	அவன்	அவன்-	383 23	நெடுங்	கெடுங்
293 9	சுவை	அவை	390 9	வல்லா	வல்லார்
	42 தேறின்	தோரின்	401 36	நல்லன்	நல்லன
294 14	புல்லறி	புல்லறிவு	402 19	அஞ்சுதல்செய்ய	அஞ்சு
	39 சொல்.	சொல்,	413 6	அவரது	அவரது-
295 9	முதுவருள்	முதுவருள்		7 யாயினாது-	யாயினாது.
297 20	தவருமல்	தவருமல்		8 யென்ப	பெறப்
298 43	கணத்தா	கணத்தார்	415 10	வாளரிநட	வாளரிட
299 23	சல	சல	416 36	இல்	இவ்
303 23	பயன்-	பயன்-	420 3	வல்ல	வல்ல
307 47	மாறுஞ்	மாறுஞ்	435 23	யாகிரியர்	வாகிரியர்
309 18	கூடிய	கூடி	436 4	தனியரா	தனியனா
310 41	விருப்ப	விரும்ப	443 12	மந்து	பந்து
311 11	தேஸய	தேஸ		21 ஸிதி	ஸிதி
312 1	உகூ	நகூ	444 22	குறி	குடி
	5 யும்	யும்.	446 8	தவங்கா	தாங்கா
	26 னாவா	னாலா	449 26	சோந	சேர்ந்
314 33	சிறைப்	திறைப்	455 38	பறுமை	மறுமை
	35 செய்யும்	செய்யும் உட்		அறனை	அறனைப்
		[பகையும்			[பெருமல்
319 29	ன்ரசன்	அரசன்	459 40	தொகு	தொகு
321 28	அரணின	அரணின்	460 5	தினையும்	தினையும்
328 18	படுத்தப்	படுத்துப்	462 18	பொம்மை	பொய்ம்மை
	18 & 20	முற்றதெறிந்து	463 12,33,39	வினர்	வினவர்
		முற்றதெறிந்து		30 புன்னர்	புன்ன
335 10	விடுதலை	விருதலை	467 10, 26	கவர்ந்த	கவர்த்த
339 1	வைக	வகை.	471 33	த்தா	ததா
	24 மென்	னென்	472 11	மய	பய
340 7	கதளிற்	கதளிற்	481 4	மகளி	களி
342 29	வன்	வன்	484 28	வற்றின்	வயிற்றின்
343 10	உலைவு-	தொலைவு,	487 6	துணிந்து	துணிந்து,
		[உலைவு-	490 32	கூறும்,	கூறும்
	29 பாராத	பாரத	491 22	குழக	குடி
	43 உறிய	உரிய	493 37	பிறந்	பிறந்தார்
			495 9	பட்டது	பட்டது.

பக். வரி	பிழை	திருத்தம்	பக். வரி	பிழை	திருத்தம்
497	இல் தலைப்பு	கூட.—குடிமை	543	28 கூட்டும்.	கூட்டும்
	என்று இருக்கவேணும்.		546	27 வினை	விழைவ
502	15 கூகூ. மயர்	கூகூ. மயிர்	553	40 யாவது	யாது
504	26 குடிப்பி	குடிப்பி	555	3 பிறட	பிறரிட
	37 இதன்	அதன்	560	27 பரவை	பாவை
517	32 வழக்கம்.	வழக்கம்		38 கயிறு	கயிறு—
518	5 யுடைமை	புடைமை	564	3 தினை,	தினை.
527	13 தாள்	தாள்		7 ககந்த	கலந்த
528	31 தததால்	ததாதல்	566	12 காத்த	காத்த)
529	11 ஒன்	ஒண்		41 விடம்பு	வுடம்பு
530	15 னுனு	ஐனு	567	14 தென்பதாம்,	தென்பதாம்.
533	11 அதல	அகல	568	8 மின்றிப்போ	லின்றிப்பொ
537	23 வாழ்வானைக்	வாழ்வானைச்		31 கரப்பார்—	(கரப்பார்),—
539	10 இவர்க்கும்	இவர்க்கும்		574	32 சொல்லிய, சொல்லிய
543	24 கண்	கண்—			
	575	14 உடுப்பதா			முண்பதாங் உடுப்பதா உ.முண்பதா உங்

## அரும்பதவகராதி முதலியன

3	31 வற்றல்	வல்ல	13	32 மலத்	நலத்
	46 குறுப்	குறிப்	14	9 வாழக்	வழக்
5	13 ஈத்தெரு	ஈத்தொரு		34 மட்	மாட்
	22 போடுனு	போடுனா		37, 38 லல்	தல்
6	15 உப்பங்	உப்பக்கங்	15	24 வலிமி	வலியி
7	37 எதிரகத்	எதிராகத்	17	20 ரறிய	ரறியா
12	6 கூசை	கூகை	21	24 மாண்	மாண
	11 பயிரக்கு	பயிர்க்கு	21	19 வயிர்	மயிர்

பல இடங்களில் எழுத்துக்களின் புள்ளிகள் அரைப்புள்ளிகள் கால் புள்ளி தலைப்பிழை முதலியவற்றில் பிழைகள் நேர்ந்துள்ளன: அவற்றை கவனித்துப்பார்ப்பின் படிப்போர்க்கே புலனாம். அவற்றை யெல்லாம் திருத்திக்கொள்க



# திருக்குறள் .

## காமத்துப்பால்

பரிமேலழகருரை:—இனி அப்பொருளைத் துணைக்காரணமாகவுடைத்தாய் இம்மையே பயப்பதாய் இன்பங் கூறுவான் எடுத்துக்கொண்டார். ஈண்டு இன்ப மென்றது - ஒருகாலத்து ஒருபொருளான் ஐம் புலனும் நுகர்தற்சிறப்புடைத்தாய் காமவின்பத்தினை. இச்சிறப்புப் பற்றி வடநூலுட் போசராசனும் 'சுவைபலவென்று கூறுவார் கூறுக; யாம் கூறுவது இன்பச்சுவை யொன்றினையுமே' என இதனையே மிகுத்துக்கூறினான். இது, புணர்ச்சி பிரிவு என இருவகைப்படும். ஏனை இருத்தல், இரங்கல், ஊடல் என்பனவேவெனின், இவர்பொருட்பாகுபாட்டினை அறம்பொருளின்பமென வடநூல்வழக்குப் பற்றி யோதுதலான், அவ்வாறே அவற்றைப் பிரிவினக ணடக்கினுரென்க.

(குறிப்புரை):—காமத்துப்பால் என்பது-காமத்தைப்பற்றியபகுதி என இரண்டனுருபும் பயனும்தொக்க தொகையாக விரியும். காமமாவது - பொருள் துணைக்காரணமாக ஒருகாலத்து ஒருபொருளான் ஐம்புலனகனும் நுகர்தற் சிறப்புடைத்தாய் இன்பம். காமவின்பமென்பதனைக் காமமாகிய இன்பமெனக் கொள்ளாது காமத்தாற் பெறலாகு மின்ப மென்றுகொண்டு, காமமென்பது - மனத்துநிற்குங்காதலென்றலும் உண்டு. ஸ்ருங்காரம் வீரம் கருணம் அத்தபுதம் ரௌத்ரம் ஹாஸ்யம் பீபத்ஸம் வத்ஸலம் யயாநகம் ஸாந்தம் என்று ஒருசார் அணியியலில்வல்லோரால் பத்துச்சுவைகள் [சுவை - ரஸம்,] கூறப்பட்டுள்ளன: 'இவை-முறையே தமிழில் உவகை பெருமிதம் அழகை மருட்கை வெகுளி நகை இளிவரல் அன்பு அச்சம் அமைதி எனப் பெயர்பெறும்.) இவற்றுள் வத்ஸலமென்பது பெரும்பாலாரார் கூறப்படவில்லை. " ஸ்ருங்கார வீரகருணைத் புதரௌத்ர ஹாஸ்ய-பீபத்ஸ வத்ஸல பமாநகஸாந்தராமந: || ஆம்நாஸிஷ்டா தஸரஸாநபரேவயந்து- ஸ்ருங்காரமேவரஸநாத்ரஸமாநாம: " என்பது, போசமகாராசன் இயற்றிய ஸ்ருங்காரப்ரகாஸமென்ற நூலில் முதல்ப்ரகாஸத்திலுள்ள ஸ்லோகமாகும். இது - சிருங்காரம், புணர்ச்சியை ஸம்போகம் என்றும், பிரிவை விப்ரயோகம் அல்லது விப்ரலம்பம் என்றும் கூறுவர். ஏனை - (முதற்பொருள் கருப்பொருள் உரிப்பொருள் என்னும்முன்றனுள் உரிப்பொருளைச்சேர்ந்த புணர்ச்சிபிரிவுகள்தவிர மற்றையனவான. 'பொருட்பாகுபாட்டினை அறம் பொருள் இன்பம் என வடநூல்வழக்குப்பற்றி யோதுதலான்' என்றது - தெனமொழிவழக்குப் பற்றிக் கூறின், இன்பம் அகம் என்றும், ஏனை அறம்பொருள்கள் புறம் என்றும் இங்ஙன் பாகுபடுத்திக் கூறத்தக்கன ஆதலால், அங்ஙன் கூறுமையால் என்ற கருத்தது. அவ்வாறே - வடநூல்வழக்குப் பற்றிக் கூறிய அங்ஙனையாகவே. அவற்றை - இருத்தல் இரங்கல் ஊடல் என்றவற்றை.

## களவியல்.

பரி.—இனி, அவைதம்மையே தமிழ் நூல்களோடும் பொருந்தப் புணர்ச்சியைக் களவுஎன்றும், பிரிவைக் கற்பென்றும் பெரும்பான்மைபற்றி வருத்து, அவற்றைச் சுவைமிகுதியாய்ப் உலகநடையொடு ஒப்பும் ஒவ்வாமையு முடையவாக்கிக் கூறுகின்றார். அக்கைகோளிரண்டனுள்ளும் களவாவது-பிரிவிழப்பிறப்புக்களின்றி எஞ்ஞான்றும் ஒருதன்மையராய் உருவுந் திருவும் பருவமும் சூலனும் குணனும் அன்பும் முதலியவற்றால் தம்மு ளொப்புமையுடையராய் தலைமகனும்-தலைமகளும் பிறர் கொடுப்பவும் அடுப்பவுமன்றிப் பால்வகையால் தாமே யெதிர்ப்பட்டுப் புணர்ந்துவருவது. அதனை, ஏழுதிகாரத்தாற் கூறுவான் றோடங்கி, முதற்கண் தகையணங்குறுத்தல் கூறுகின்றார்.

(கு - ரை.) களவியலென்பது - களவைப்பற்றிய இயலென்று விரியும். அவை தம்மையே - புணர்ச்சிபிரிவுகளையே. களவொழுக்கத்தில் இயற்கைப்புணர்ச்சி இடந்தலைப்பாடு பாங்கற்கூட்டம் பாங்கி யிற்கூட்டம் எனப் பெரும்பாலும் புணர்ச்சியே வருதலும், கற்பொழுக்கத்தில் பொருட்பிரிவு ஓதற்பிரிவு காவற்பிரிவு பகைதணிவினைப் பிரிவு வேந்தற்குற்றுழிப்பிரிவு பரத்தையின்பிரிவுஎன அறுவகைப் பிரிவு வருதலும் அறிக. தொல்காப்பியனாரும் கற்பைப்பற்றிக் கூறும் போது “பிரிவொடு புணர்ந்தது கற்பெனப்படுமே” எனக் கூறியதுங் காண்க. ஆண்பெண்களாகிய இருவர் கண்டு காதலித்தல் என்பது, உலகத்தோடொத்தது; கூர்வேலினோர் சூழவும் ஆயுவெள்ளஞ் சூழவும் தலைவனும் தலைவியும் ஓர்பொழிவிடத்துச் சேர்தலும், கூர்வேலினோரரும் ஆயமும் வெவ்வேறு தொழிலிற் செல்லுதலும், அதனால் இவர் தனிப்படலும் முதலியன - ஒவ்வாதது என்னலாம். கைகோள் இரண்டு-களவு கற்பு என்பன. (கை என்றால் ஒழுக்கம்; கோள்-கொள் ளாதல்: எனவே, கொள்ளப்படும் ஒழுக்க மென்பது கைகோளென்ப தன் பொருள். கோள் - தன்மையுமாம்.) கொடுப்பவும் அடுப்பவும் அன்றி - பெற்றோர்முதலியோர் கொடுப்பதும், உறவினர் நண்பர் முதலியோர் அடுத்திருத்தலும் என்ற இவை நேராமலிருக்க. பால் வகையால் - ஊழ்வினையால். இங்ஙனம் தாமே கூடும்கூட்டத்தினைக் களவு என்பது - பெற்றோராத் கொடுத்தற்குரிய தலைவியை அவர் கொடுப்பத் தலைவன் கொள்ளாது இருவருங் கலந்த உள்ளத்தோடு புணர்வதாலாகும்: இது முதலிற் பிறரறிபாமையிருந்து கற்பின்வழி கின்று விளங்குதலாற் குற்றமின்று மென்ப.

கடுக - ஆம் அதிகாரம்—தகையணங்குறுத்தல்.

பரி.—அஃதாவது - பொழில்வினையாட்டுவிருப்பான் ஆயம் நீங்க அதன்கண்டாயிவாய் கின்றுகே, வேட்டவிருப்பான் இனையார்நீங்கத் தமிழனுய்வந்து கண்ணுற்ற தலைமகன் அவன்

வனப்புத் தன்னை வருத்தமுறுவித்தலைச் சொல்லுதல். இது, கண்ணுற்றபொழுதே நிகழ்வதாகலின், முதற்கட் கூறப் பட்டது.

(கு-ரை.) மாணக்கர் அப்பொருளைப்பற்றித் தெரிந்துகொள்ளுமிடத்து முதன் முதலில் ஒருசரித்திரம்போல அறிந்துகொள்வது நலம். அதுவருமாறு: - ஓர் உத்தமபுருஷன் பரிவாரத்துடன் வேட்டையாடுதற்குப் புறப்பட்டுக் குறிஞ்சிநிலத்துச்சென்றானாக, ஓர் உத்தம கன்னிகையும் தோழியருடன் பூக்கொய்து விளையாடுதற்கென்று அந்நிலத்து ஒருபூஞ்சோலையிற் சேர்ந்தானாக, அத்தலைவிசேர்ந்த அளவிலே, ஒவ்வொருகாரணமாகத் தோழியர் பிரிய, அக்கன்னிகை அங்குத் தனித்துநின்றசமயத்திலே ஒவ்வொருவியாஜத்தாற்பரிவாரங்கள் பிரியத் தனிப்பட்டவனாய் அப்புருஷன் அங்கு வந்துசேர, இருவரும் ஊழ்வினை வயத்தால் இங்ஙனம் தற்செயலாய் ஓரிடத்திலே ஒருவரை யொருவர்கண்டு காத்தல்கொண்டு காந்தருவமணத்தாற் கூடுவர்; (இது இயற்கைப்புணர்ச்சி முன்னுறுபுணர்ச்சி தெய்வப்புணர்ச்சி காமப்புணர்ச்சி என்ற பெயரால் வழங்கப்படும்.) இங்ஙனம் இயற்கைப்புணர்ச்சி நிகழ்தற்குமுன் தலைவனிடம் காட்சி ஐயம் தெரிதல் தேறல் என்ற நான்கு செய்திகள் நிகழும்: இவை-கைக்கிளையெனப்படும்: (கையென்பது-சிறுமை: கிளையென்பது-உறவு: ஆகவே, கைக்கிளையென்பது ஒருமருங்கு பற்றிய கைன்மை: அதாவது - ஒருதலைக்காமம்.) இந்தக்கைக்கிளையின் பின்னரே களவுப்புணர்ச்சி நிகழுமென்பதை “மெய்க்கிளையாமோர் வேண்டும்புணர்ச்சி முன், கைக்கிளை நிகழ்தல் கடனென மொழி” என்பதனாலும் அறியலாம்.

தகை - அழகு, அணங்குஉறுத்தல்-வருத்தமுற்செய்தல்: இது ஒரு அகப்பொருட்கிளவியாதலால், அணங்குறுத்தலென்பது - அணங்குறச் செய்ததைச் சொல்லுதலைக் காட்டிற்று. ஆயம்-தோழியர்கூட்டம். அதன்கண் தமியளாய் - அச்சோலையில் தனிப்பட்டவளாய். வேட்ட விறுப்பான்-வேட்டையாடுவது இவள்ள விறுப்பத்தால், இளையார்-தோழரான கூர்வே லிளாரார். கண்ணுற்ற-கண்ட. தலைமகன் தலைமகளைக் கண்ட காட்சியில் தகையணங்குறுத்தல் நிகழ்வ தாதலால், களவியலில் முதலில் இது கூறப்பட்டதென்று அதிகாரமுறைமைக்குக் காரணங் காண்க.

கலக. அணங்குகொ லாய்மயில் கொல்லோ கனங்குறை  
மாதர்கோல் மாணுமென் னெஞ்சு.

தலைமகளுருவு முதலியன முன்கண்டறிவனவற்றிச்  
சிறந்தமையின் அவளைத் தலைமகன் ஐயுற்றது.

பரி.—கனம் குறை - இக்களவியகுறைவையுடையான், - அணங்கு கொல் - (இப்பொழிற்கணுறையாளோர்) தெய்வமகனோ? ஆய்மயில் கொல் - (அன்றி) ஒருமயில் விசேடமோ? மாதர் கொல் - (அன்றி) ஒருமாதாமாதமோ? என் னெஞ்சு மாறும் - (இவளை இன்னொன்று துணியாடாட்டாது) என்னெஞ்சு மயங்காநின்றது; (எ - று.)



ஓ - அசை. ஆய்மயில் - (படைத்தோன் விசேடமாக) ஆய்ந்துபடைத்த மயில்; மயிற்சாதியுள் தெரிந்தெடுத்த மயிலென்றுமாம். கணங்குழை - ஆகுபெயர். கணங்குழையென்று பாடமோதி, பலவாய்த்திரண்ட குழையென்று உரைப்பாரா முளர். எழுதலாகா வருவுந் தன்வருத்தமும் பற்றி 'அணங்கு கொல்' என்றும், சாயலும் பொழில்வயினிற்றலும்பற்றி 'ஆய் மயில் கொல்' என்றும், தன்னொஞ்சஞ் சென்றமைபும் அவ னெதிர் நோக்கியவாறும் பற்றி 'மாதர்கொல்' என்றும் கூறிலன்.

(கு - ரை.) களவுப்புணர்ச்சிக்குமுன் காட்சிமுதலிய கைக்கிளை நிகழுமென்று கூறினோமன்றோ: அவற்றுள் காட்சியென்பது - தலைவனுந் தலைவியும் தெய்வவசத்தால் எதிர்ப்பட்டுத் தம்முட் கண்ணுறுவது. ஐயமென்பது - காட்சிக்குப்பின், 'இங்ஙனந்தோன்றாநின்ற மாது திருமகள்முதலாகியதெய்வமோ? அன்றி, மக்கட்பிறப்பினளோ? என்று ஐயுற்றுக்கூறுவது; இந்தச்செய்யுள் அங்ஙனவந்த ஐயமாம் என்க. கனவிய - பாரமுள்ள, குழை - காதணிவகை. 'ஆய்மயில்கொல்லோ' என்ற இடத்து, 'கொல்' என்பது வினாப்பொருளைத் தந்திட்டதனால், ஓ - அசையாகும். ஆய்மயில் என்பதற்கு இரண்டு வகையாகப்பொருள் கூறுகிறார்: முதலது - ஆய்ந்துபடைத்தமயிலென்பது: இரண்டாவது (மயிற்சாதியிலிருந்து) ஆராய்ந்தெடுத்த மயிலென்பது: இருவகைப் பொருளிலும், ஆய்மயிலென்பது - வினைத்தொகையே. கணங்குழையென்பது - கணமாதலையுடையகுழையையுடையாள் எனப் பொருள் படும். கணங்குழையென்ற இத்தொடரில் கணம் என்ற அடைமொழியை யடுத்த குழையென்பது குழையைப்பூண்டானைக் காட்டுவதால், ஆகு பெயர் எனப்பட்டது: அடியார்க்குமல்லார் 'அருந்திறல்' என்பதை அன் மொழித்தொகையாகுபெயரென்று உரைத்ததும் ஈங்குக் காணத்தக்கது: சேவைவரையரும் இங்ஙனமே கூறுவர். இவ்வாறுள்ளவற்றை அன்மொழித்தொகையென்னவேண்டுமெய்ன்றி ஆகுபெயரென்னலாகாது என்ற நச்சினுர்க்கினியர் மறுத்துரைப்பதை "முதலிற் கூறுஞ் சினையறிகளவியும்" என்ற வேற்றுமைமயங்கியற்குத்திரத்தினுரையிற் காணலாம். இந்தப்பரிமேலழகருரைப்படி 'கணங்குழை' எழுவாய். கணங்குழை என்ற பாடத்தில், கணம் - திரளுதலையுடைய குழை என்க. இச்செய்யுட்டுக்குப் பரிமேலழகர் கூறிய உரை சரியன்று என்றும், பாடலின் சொற்கிடக்கைக்கு ஒப்பவே பொருள்கூறுதல் பொருத்தமென்றும் இலக்கணத்திற்கு ஒத்ததென்றும் ஒருசார் ஆராய்ச்சியாளர் கூறும் பொருள்வருமாறு:—(இங்குத் தோன்றும் உரு என எழுவாய் வருவித்து), அணங்கு கொல்லோ? ஆய்மயில் கொல் ஓ? கணங்குழை - கனவிய குழையையணிந்த, மாதர்கொல் - மானுடமகளோ? என் னெஞ்சு, (இவ்வுருபத்தினிடத்து), மாலும் என்பது: குழையை மாதர்க்கு அடைமொழி கொடுத்ததனால், மாதர் மானுடமாதராதல் பெறப்படும்: 'வண்டே யிரையே... அன்னவையிறவுமாங்கவணிகழ, நின்றவைகளையும் கருவியென்ப' என்ற தொல்காப்பியத்துக் கனவியற்குத்திரத்தையும், "இவையெல்லாம் மக்கட்குரியனவாய் நிகழவே தெய்வப்பகுதிமேற் சென்ற ஐயம் நீக்கி, துணியும் உள்ளம் பிறத்தலின்" என்ற உரைநடை

யையும் நோக்குக. அணங்குக்கு உரிய குணம்—எழுதலாகாவுமுமுடைமையோடு வருத்தந்தருந் தன்மையென்றும், மயிலுக்குரிய குணம்—சாய்வுடைமையும் பொழில்வயிற்றிலும் என்றும், பெண்மகளுக்குரிய குணம்—ஆடவர்மனம் தன்னிடத்துச் செல்லுமாறு இருத்தலும் எதிர்நோக்குதலும் என்ற நிலையுடன் அணிகலன்பூண்டிருத்தல் என்றும் அறிக. அவ்வக்குணங்களுடையான், தலைவியைத் தலைமகன் அணங்கு முதலியனவாக ஐயமுற்றான்: இது துணியை யிறுதியாகக் கொண்ட ஐயவணி என்ப. இவ்வாராய்ச்சி யுரையைப் பற்றிச் சிறிது ஆராய் வோம்: “வண்டே இவையே” என்ற சூத்திரத்தில் ‘இழையென்பது செய்யப்பட்ட அணிகலனைக் காட்டும்: தெய்வ மகளிர் செய்யாவணி பூண்ட பர்’ என்று இளம்பூரணவடிகள் உரைத்துள்ளமையால் அத்தேவமகளிரும் தெய்வப்பூண் அணிந்திருப்ப ளென்பதனால், இக் குறளில் அத்தகைய தெய்வப்பூணையும் செயற்கைப்பூணையும் குறை என்பது காட்டக் கூடியதாதலாலும், ஆராய்ச்சியாளருரையில், இருக்குஞ் சொற்களைக் கொண்டே பொருளையமைக்காமல் சொற்களை வருவித்து உரையமைக்க வேண்டுதலாகிய இடர்ப்பாடு இருத்தலாலும் பரிமேலழகருரையே கொள்ளத்தக்கதாமெனப் பெறப்படுகின்றது. தெய்வப்பூண் செய்யா அணியாதலை, சிந்தாமணி 614-ஆம் செய்யுளுரையில், “இப்பூண்கள்கந்தருவர் செய்தன வாகலின், இவள் தெய்வமென்றே தெளிவித்த” என்ற நச்சினுர்க்கினிய ருரையும் காண்க. (க)

கலஅஉ. நோக்கி னோக்கெதிர் நோக்குத ருக்கணங்கு  
தான்கொண்டன்ன துடைத்து.

மானுடமாதராதல் தெளிந்த தலைமகள்  
அவள் நோக்கினாய வருத்தங் கூறியது.

பரி.—நோக்கினாள் - (இப்பெற்றித்தாய்) அணப்பிணையுடையாள், நோக்கு - என்னோக்கிற்கு, எதிர்நோக்குதல்—, தாங்கு அணங்கு - தானே தாக்கி வருத்துவதோரணங்கு, (தாங்கு தற்கு), தானே கொண்டு அன்னாது உடைத்து - தானையையுங் கொண்டு வந்தாற்போலும் தன்மையையுடைத்து; (எ-று)

மேலும் ‘அணங்குகொலாய்மயில்கொல்’ என்றமையான், இகர்ச்சட்டு வருவிக்கப்பட்டது. ‘எதிர்நோக்குதலென்றமையின்’ அது குறிப்புநோக்காயிற்று. அணப்பால் வருந்துதல் மேலும் குறிப்புநோக்கால் வருந்துதல் கூறியவாறு. நோக்கினு ளென்பதற்கு - என்னு னோக்கப்பட்டா ளென்று உரையப் பாருமுளர்.

(கு-ரை.) தான் காட்சியிற்கண்டவளை மானுடமென்று தெளிந்து துளிவுகொண்ட தலைவன் கூற்று: அடுத்தவருஞ்செய்யுள்களும் இவ்வாறுனவையே. இப்பெற்றித்தாய—(‘அணங்குகொல்’ என்பது முதலியவாக) இப்படிச் சந்தேகித்தற்கு ஏற்ற உண்மையுள்ள. அணப்பிணை—அழகை, தானே - சேனை. மேலும்—முன்னும், கீழ்ச்செய்யுளில், ‘அணங்கு கொல்...மாதர்கொல்’ என்று கூறி, இச்செய்யுளில் நோக்கினாள் என்ற

## திருக்குறள்

றது அந்த மாதரையே சுட்டவல்ல தென்றகருத்தால், அதற்கு இப் பெற்றித்தாயவனப்பிணையுடையாள் என்று சுட்டாகப் பொருள் கூறினார். குறிப்புநோக்கு-மனக்கருத்தைக் குறிப்பாகத் தெரிவிக்கும் பார்வை. கீழ்ச்செய்யுளில் கண்ட மாதராளின் வனப்பால் தான் வருந்தியமை கூறிய தலைமகன் இக்குறளில் அதற்குமேல் அம்மாதராளின் குறிப்புநோக்கினால் வருந்தியமையைத் தெரிவிக்கின்ற நென்க. நோக்கினுள்ளன்பதற்கு முதலுரை-வனப்பிணையுடையாள் என்பது: இரண்டாமுரை - (என்னால்) நோக்கப்பட்டவள் என்பது. இக்குறளை, 'புகழ்முகம்புரிதல்' என்ற மெய்ப்பாட்டினதென்றனர், நச்சினூக்கினியர். (உ)

க0அஃ. பண்டறியேன் கூற்றென் பதனை யினியறிந்தேன்  
பெண்டகையாற் பேரமர்க் கட்டு.

### இதுவுமது.

பரி.—கூற்று என்பதனை - கூற்றென்று நூலோர்சொல்வதனை, பண்டு அறியேன் - பண்டு (கேட்டறிவதல்லது) கண்டறியேன்; இனி அறிந்தேன் - இப்பொழுது கண்டறிந்தேன்: (அது), பெண்தகையாள் - பெண்டகையுடனே, பேர் அமர்க்கட்டு - பெரியவாய் அமர்த்த கண்களையுடைத்து; (எ - று.)

பெண்டகை - நாணம் மடம் அச்சம் பயிர்ப்பென்னுங்குணங்கள். அவை அவ்வக்குறிகளா னறியப்பட்டன. அமர்த்தல் - அமர்செய்தல்: பெயரடியாய் வினை. பெண்டகையால் இன்பம் பயத்தலு முண்டேனும், துன்பம் பயத்தல் மிகுதிபற்றிக் கூற்றாக்கிக் கூறினார்.

(கு-ரை.) இச்செய்யுளும் முன்செய்யுள்போலவே நோக்கினுள்வருத்தங்கூறுவது என்பது, இதுவும் அது என்பதன்பொருள். பெண்டகை-பெண்மைக்குரியகுணம்: அலை-நாண் மடம் அச்சம் பயிர்ப்பு என்பன: அவற்றுள் நாணமாவது-தகாதவற்றின்கண் உள்ளமொடுங்குதல்: மடமாவது - கொளுத்தக்கொண்டுகொண்டதுவிடாமை. அச்சம்-அபூர்வமானபொருளைக்காணுதல் முதலிய நிகழும்போது அஞ்சுதல்: பயிர்ப்பு-பயிராதபொருட்கண் அருவருத்து நிற்கும்நிலை. பெண்டகையான் என்ற இடத்து ஆறுருபு 'தூங்குகையானேங்குடைய' என்ற இடத்துப்போல உடனிழ்ச்சிப்பொருளது. காட்சியில்தானே கூடல் நிகழ்தற்குமுன்பும் பெண்டகைமையால் இன்பப்பயத்தலுண்டேனும், மாதரள் பெருவருத்தம் விளைத்தலே மிகுதியாயிருத்தல்பற்றி, 'கூற்றென்பதனையினியறிந்தேன் பெண்டகையாற் பேரமர்க்கட்டு' என்கின்றான் தலைமகனென்க. கூற்று-யமன். அமர்க்கண்-அமரைச்செய்யவல்லகண்: வெற்றுமைத்தொகை: (வினைத்தொகையாயின் 'அமர்கட்டு' என்று இருக்கவேண்டும்.) கட்டு-கண் என்ற பகுதியினமேல்வந்த ஒன்றன்பாற்குறிப்புமுற்று. (ங)

க0அச. கண்டா ருயிருன்னுந் தேற்றத்தாற் பெண்டகைப்  
பேதைக் கயர்த்தன கள்.

## இதுவுமது.

பரி.—பெண் தகை - பெண்தகையையுடைய, பேதைக்கு - இப்பேதைக்கு உளவாய், கண் - கண்கள், கண்டார் உயிர் உண்ணும் தோற்றத்தான் - (தம்மைக்) கண்டாருயிருண்ணும் தோற்றத்துடனே கூடி, அமர்த்தனை - அமர்த்திருந்தனை;

அமர்த்தல் - மாறுபடுதல். குணங்கட்கும் பேதைமைக்கும் ஏலாது கொடியவாயிருந்தனை வென்பதாம்.

(கு - ரை.) பெண்டகை-பெண்மைக்குணம்: அவை-நாண் மடம் அச்சம் பயிர்ப்பு எனக் கீழ்க்கூறப்பட்டன. அமர்த்தல்-போர்செய்யுங் குணத்தினைப் பெறுதல்: எனவே, மாறுபடுதலாயிற்று. ஏலாது - பொருந்தாதபடி. நோக்கம் கொடியவாதல் பெண்மைக்குந்தகாது; பேதைமைக்குந் தகாதென்க. (சு)

கலிகு. கூற்றமோ கண்ணோ பிணையோ மடவரல்  
நோக்கமும் மூன்று முடைத்து.

## இதுவுமது.

பரி.—கூற்றம் ஓ - (என்னை வருத்துதலுடைமையாற்) கூற்றமோ? கண்ணோ- (என்மேல்ஓடுதலுடைமையாற்) கண்ணோ? பிணையோ - (இயல்பாக வெருவுதலுடைமையாற்) பிணையோ? (அறிகின்றிலேன்): மடவரல் நோக்கம் - இம்மடவரல் கண்களினோக்கம், இம்மூன்றுமும் - இம்மூன்றன்றன்மையையும், உடைத்து - உடைத்தாயிராநின்றது; (எ - று.)

இப்பழங் துன்பமும் ஒருங்குசெய்யாநின்ற தென்பதாம். தொழில் பற்றிவந்த ஐயநிலையுமம்.

(கு - ரை.) மடவரல்-மடமைக் குணம் வரப்பெறுதலை யுடையவன்: வேற்றுமைத்தொகையன்மொழி. மூன்றன் தன்மை—கூற்றத்தின் தன்மை-வருத்துதல்: கண்ணின் தன்மை-தாட்சிணியமுடையதாதல்: பிணையின் தன்மை-வெருவுதலுடைமை. வருத்துதலால் துன்பத்தையும், தன்மேலோடுதலுடைமையும் வெருவுதலுடைமையும்பற்றி இன்பமும், ஆக இரண்டையும் ஒருங்கே விளைக்கின்றன கண்கள் என்க. கூற்றமூதலியன கண்கட்கு ஒப்பாவது வருத்துதல் முதலிய தொழிலா லாதலால், இது தொழிலுமையாம். கூற்றமோ கண்ணோ பிணையோ என்று ஐயவேகாரம் பெய்து கூறுதலால் ஐயநிலையுமம். மாதாரகணனுக்கு வெருவுதல்தன்மையால் பிணையின் கண்ணே உவமை கூறப்படுதலால், பிணையென்பது - இலக்கணையால், பிணையின்கண் என்ற பொருள்தான் மென்க. (ரு)

கலிகு. கொடும்புருவங் கோடா மறைபி னடுங்குந்  
செய்யல மன்விவன் கண்.

## இதுவுமது.

பரி.—கொடு புருவம் - (பிரியா நட்பாய்) கொடும்புருவங்கள் தாம், கோடா மறைப்பின் - செப்பமுடையவாய். விலக்கின வாயின்,—(அவற்றைக் கடந்து), இவள் கண் - இவள் கண்கள், (எனக்கு), நடுங்கு அஞர் செய்யல - நடுங்குதுயரைச் செய்ய மாட்டா; (எ - று.)

நட்டாரைக் கழறுவார்க்குத் தாஞ் செம்மையுடையராதல் வேண்டலின் 'கோடா' என்றும், செய்கின்ற அவற்றிற்கும் உறுகின்ற தனாக்கும் இடைநின்று விலக்குங்காடாஞ் சிறிது இடைபெறின் அதுவழியாக வந்து அஞர் செய்யுமாகலின் 'மறைப்பின்' என்றும் கூறினான். நடுங்குநர் - நடுங்கற்கேது வாய அஞர். தாம் இயல்பாகக் கோடுதலுடைமையான் அவற்றை மிகுதிக்கண் மேற்சென்று இடிக்கமாட்டாவாயின் என் பதுபட நின்றமையின், 'மன்' ஒழிபிசைக்கண் வந்தது.

(கு ரை-) பிரியாநட்பு - விட்டுப்பிரியாதநட்பு. செப்பம்-நேர்மை. இது, வடிவிலும் குணத்திலும் கொள்ளப்படும். அவற்றை-அப் புருவங்களை. புருவங்கள் இப்போது இருப்பனபோலவளையாயிருப் பனவன்றி, நேர்மை [நேர்மை - செம்மைக்குணம் விளைவின்மைய] யாக இருப்பின், அப்போது அவை கண்களின்பார்வையை என்மேல் நேரே படவொட்டாது விலக்கு மென்க. நட்டார் - சினேகிதர். புருவம் எப்போதும் அடுத்தகிற்றல்லால், புருவத்துக்குக் கண்ணை நட்டாராகக்கொண்டு கூறுகிறார். கழறுதல்-இடித்துப்புத்தி மதிக்கறுதல். நட்டார்க்குப் புத்திமதிக்கறுவோர் முதலில் தாம் செம் மையுடையவராக இருக்கவேண்டும்: செம்மை. நேர்மைக்குணம்: இச் சொல்-சிலேடையால், வளைதலில்லாததன்மைஎன்ற பொருளையும் காட் டும். செய்யல என்பதற்குச் செயப்படுபொருள் 'நடுங்கு அஞர்' என் பது. அவற்றிற்கும்-அக்கண்கட்கும். உறுகின்ற - நடுங்குரையடை கின்ற. அதுவழியாக-பெற்ற அந்தச் சிறியஇடத்தின்மூலமாக. நடுங் குதலாகிய காரியச்சொல், அஞர் என்னும் காரணப்பெயரைக் கொண் டதென்க. அஞர்-துன்பம். தாம் - புருவங்கள். கோடுதல்-சிலேடையால் நேர்மைதவிர்தல், வளைதல் என்ற இருபொருளது: அவற்றை-கண் களை. மிகுதிக்கண் - தகாதசெயலுண்டானபோது. மேற்சென்று இடிக்கமாட்டா - முற்பட்டுக் கண்டித்துப் புத்திமதிசொல்லும் வன் மையால். (சு)

க0அஎ. கடாஅக் களிற்றின்மேற் கட்டபா மாதர்  
படாஅ முலைமேற் றுகில்.

அவள் முலைகளினுய வருத்தங் கூறியது.

பரி.—மாதர் - இம்மாதர், படா முலைமேல் - படாமுலை களின் மேலிட்ட, துகில்—(அவை கொல்லாமற் காத்தலின்), கடாஅ களிற்றின்மேல் - (கொல்லாதாய்) மதக்களிற்றின்மே லிட்ட, கண் படாம் - முகபடாத்தினை யொக்கும்; (எ - று.)

கண்ணை மறைத்தல்பற்றி 'கட்படாம்' என்றான். துகிலான் மறைத்தல் நானுடை மகளிர்க்கு இயல்பாகலின், அத் துகிலுடே அவற்றின் வெம்மையும் பெருமையுங்கண்டு இத் துணையாற்றலுடையன இனி யெஞ்ஞான்றுஞ் சாய்வின வெணக் கருதி 'படாமுலை' என்றான். உவமை, சிறிதுமறையாவழி உவை கொல்லுமென்பது தோன்ற நின்றது.

(கு - ரை.) இம்மாதர் - இந்த அழகிய பெண். படா முலை-முகஞ் சாயாத [நெறித்துள்ள] கொங்கை. அவை கொல்லாமல் - அம்முலைகள் என்னைக் கொல்லாமல். யானையின் முகபடத்தை 'கட்படாம்' என்றது, அந்த முகபடாம் யானையின் கண்ணையும் மறைத்தலாலாகும்; (படாம் = படம்; வஸ்திரம்.) நாணத்தினால் கொங்கையை மாதர் துகிலிட்டு மறைப்பார்: அங்ஙனம் மறைக்கப்பட்ட கொங்கையைத் துகிலின்வழியாகக் கண்ட தலைவன் கூற்று, இது. அவற்றின்-அக்கொங்கைகளின். வெம்மை-கொடியதன்மை: விருப்பமுமாம். பெருமை - பருத்திருக்குந்தன்மை. மத்யானையின் கண்ணைப் படாமிட்டு மறையாவிட்டால் அதுபாய்ந்துகொல்லுமாறுபோல முலைக்கண்மேற் படாமிட்டு மறைக்காவிட்டால், அம்முலைகள் என்னைக்கொல்லும் என்பது தோன்றக் கூறுகின்றான், தலைமகளின் கொங்கையி லீடுபட்ட தலைமகனெனக். உவை-இடைப்பட்ட இடத்திலிருப்பவை. துகில் படாம்போலுமென்னுது துகிலையே கட்படாமெனக்கூறியது-காட்சியணியாம். (எ)

கடுக. ஒண்ணுதற் கோடு வுடைந்தே ஞாட்பினுள்  
நன்னுரு ருக்குமென் பீடு.

நுதலினுய வருத்தங் கூறியது.

பரி.—ஞாட்பினுள் - போர்க்களத்து, நண்ணுர்உம் - வந்து நேராதபகைவரும், (நேர்ந்தார்வாய்க்கேட்டு), உட்கும் - அஞ்சுதற்கேதுவாய், என் பீடு - என் வலி, ஒள்துதற்கு ஓ உடைந்தது - (இம்மாதரது) ஒள்ளிய நுதலொன்றற்குமே அழிந்து விட்டது! (எ - று.)

மாதரென்பது அதிகாரத்தான் வந்தது. ஞாட்பினுள்ளென்றதனைப் பகைவராதல் பெற்றும். பீடென்ற பொதுமையால் மனவலியுங் காயவலியுங் கொள்க. ஓ வெண்ணும் வியப்பின்கட் குறிப்பு, அவ்வலிகளது பெருமையும் நுதலது சிறுமையும் தோன்ற நின்றது. கழிந்ததற்குஇரங்கலில் தற்புகழுகலன்றியிற்று.

(கு - ரை.) தகையணங்குறுத்தலென்ற அதிகாரம்பற்றி, ஒண்ணுதற்கு என்றவிடத்து மாதரின் என்று வருவிக்கப்பட்டதென்க. ஞாட்பினுள் நண்ணுர் எனவே, பகைவரென்பது பெறப்படும். பீடு என்பது - எல்லா வலிமையும் காட்டும் பொதுப்பெயராதலால், மனவலி காயவலி என இருவகை வலிமையையும் காட்டும். ஓ உடைந்ததே என்ற இடத்துள்ள ஓ என்ற குறிப்பிடைச்சொல் -

உடைதற்கு அரிய மனவலி கரவலிகளின். பெருமையையும் அவற் றையுடைக்கும் துதலின் சிறுமையையும் குறித்து வியப்பதைத் தெரிவிக்கும். நாதல் - நெற்றி. 'எனபீடு' என்று தனனைப்புகழ்தல் தகுமோ எனின - தனனைவிட்டுக் கழிந்திட்ட வலிக்கு இரக்கும் இடமாதலால், தகுமென்க. கழிந்ததற்கு இரக்கும்போது அதன் மேன்மை தோன்றக் கூறுவது உலகளியற்கையே யென்க. (சு)

க0அக. மீளையே மடநோத் தாண ருடையாட்டு அனியெவனோ வேதின் தந்து.

அனிகலத்தானாய் வருத்தம் கூறியது.

பரி.—(புறத்து), மீளையே ஏர் - பாண்டிளையோரோத்த, மடப் போத்தலும் - மடநோக்கினையும், (அகத்து), பாண்டியம் - பாணியையும், உடையாட்டி-உடையாளாய் இவட்டி, (ஒற்றுமையுடைய இவ்வாணிகளே யாவைந்திருக்க), ஏதில தந்து அனாி எவன் - வேற்றுமையுடைய அனிகளைப் படைத்தனரிகல் என்ன பயனுடைத்து? (எ -று.)

மடநோக்கு - வெருவுதலுடைய நோக்கு. இவட்டிப் பார மாதலும் எனக்கு அனங்காதலும் கருதாமையின், அனாித் தார் அறிவினரென்பதாம்.

(கு -ரை.) இம்மாதர்க்கு மடநோக்கமும் நாணமும் ஆகிய இவை அணிகலனாகி அழகுசெய்யாநிற்கையில், மேலும் அணிகலனைப் பூட்டியது - இவட்டிப் பாரமாதலையும் எனக்கு வருத்தஞ்செய்தலையு மன்றி, அழகாதல் தன்மையை வினைக்கா: ஆகலால், தாம் கருதிய பயனை வினைக்கா தென்பதனை ஆராயாது அணிகலனைப் பூட்டியவர் அறிவினரேயென்க. ஏர்தல் - ஒத்தல். படைத்து - புதிதாகச் செய்து: இது, தந்து என்பதன்போலுள். ஏதிலதந்து அனியெவனோ என்றமையால், மடநோக்கும் ஈரனும் ஏதில வாகாமல் ஒற்றுமையுடையனவா மென்பது உறுப்பும். (க)

க0க0. உண்டார்க் கனல் தநதருக் காமம்போல் கண்டார் மகிழ்செய்த லின்று.

தலைமகள் குறிப்பறிதலுந்துள் சொல்லியது.

பரி.—அந் நறு-அடப்பநிம்நறு,—உண்டார்கண் அல்ல ம - (தன்னை) உண்டார்மாட்டு (மகிழ்ச்சியைச் செய்வது) அல்லது, —காமம்போல் - காமம்போல, கண்டார் மகிழ் செய்தல் - கண்டார்மாட்டு மகிழ்ச்சியைச் செய்தல், இன்று - உடைத் தன்று: (எ -று.)

அந்நறு - வெளிப்படை. காமமென்றது - ஈண்டு அது அகர்த்தந்தினையாகா. கண்டார்களைன்னும் ஏழாவது, இறுதிக்கட்டொக்கது. மகிழ் செய்தற்குக் காமம் நறவினுஞ் சிறந்ததே யெனினும், இவள் குறிப்பாராய்ச் தறியாமையின்

யான் அது பெற்றிலே எனக் குறிப்பெச்சம் வருவித்  
துரைக்க; “அரிமயிர்த்திரண்முன்கை” என்னும்புறப்பாட்டிற்  
குறிப்புப்போல.

(கு - ரை.) நகு - கள். இங்கு நறவினும் காமத்திற்குக் கண்  
டார்மாட்டு மகிழ்ச்சிசெய்தலாகிய சிறப்புத்தோன்றக் கூறியது -  
வேற்றுமைபணி. நகு என்று ஒருசெடியும் இருத்தலால், அதனை  
விலக்கிக் கள்ளென்ற பொருளைத் தர ‘அடு’ என்று அடைமொழி  
கொடுத்துக் கூறினமையால், அடுநகு என்பது - கள்ளுக்கு வேனிப்படை  
யாயிற்று. கள்ளை யடுத லுண் டென்பதை “அடுறுதேறல்” என்பத  
னாலும் அறிக. அது நுகர்தற்கு இடனாகியாரென்பது - மகளிரை.  
கண்டார் என்ற வினையாலணையும்பெயரி னிறுதியில் ஏழாவது  
தொக்க தென்க. குறிப்பு - மனோபாவம். அது - மகிழ்ச்சி. “அரி  
மயிர்த்திரண்முன்கை” என்று தொடங்குவது, புறநானூறு, 11-ஆம்  
பாடலாகும்: அப்பாடலின் உரையில் ‘பாடினி இழைபெற்றான் :  
பாணன் பூப்பெற்றான் : யான் அது பெறுகின்றிலேன்’ எனக் குறிப்  
பெச்சம் வருவித்து உரைக்கப்பட்டிருத்தல் காண்க. அதுபோன்று  
இங்கும் குறிப்பெச்சம் வருவித்து உரைக்கப்பட்ட தென்க (க0)

### கக0 - ஆம் அதிகாரம்—குறிப்பறிதல்

அஃதாவது - தலைமகள் தலைமகள் குறிப்பினை யறிதலும்,  
தோழி குறிப்பினை யறிதலும், அவள்தான் அவ்விருவர்குறிப்  
பினையும் அறிதலுமாம். தகையணங்குற்ற தலைமகள் தலைமகளைக்  
கூடுங்கால் இது வேண்டு மாகலின், தகையணங்குறுத்தலின்பின்  
வைக்கப்பட்டது.

(கு - ரை.) குறிப்பு - மனத்தினெண்ணம். அவ்விருவர்  
தலைவன் தலைவி என்ற அந்த இருவர். தலைமகளின் கண் கொங்கை  
நுதல் முதலியவற்றின் வனப்பினால் வருத்தப்பட்டுக் கூறலுற்ற  
தலைமகள் தலைமகளைக் கூடும் போது குறிப்பறித லென்ற இது  
வேண்டு மாதலால், குறிப்பறிதலென்ற இந்த அதிகாரம் தகை  
யணங்குறுத்தலென்ற அதிகாரத்தின்பின் வைக்கப்பட்டதென  
அதிகாரமுறைமைக்குக் காரணம் காண்க.

க0கக. இருநோக் கிவளுன்க னுள்ள தோருநோக்கு

தோய்நோக்கோன் றநோய் மருந்து.

தலைமகள் தலைமகளுள் பாட்டுக்குறிப்பினை

அவள்நோக்கினுள் அறிந்தது.

பரி.—இவள் உண் கண் உள்வது - இவளுடைய உண்  
கண் அகத்தகாய் நோக்கு, - (இதப்பொழுது), இரு நோக்கு -  
(என்மேலிரண்டு) நோக்காயிற்று; ஒரு நோக்கு நோய்  
நோக்கு - (அவற்றுள்) ஒருநோக்கு என் கண் நோய்சொழும்  
நோக்கு; ஒன்று அ நோய் மருந்து - உணவது அந்நோய் மரு  
ந்து தகாய் நோக்கு, (எ - று.)



உண்கண் - மையுண்டகண். நோய்செய்யும்நோக்கு - அவன்மனத்திலுய காமக்குறிப்பினை வெளிப்படுக்கின்ற நோக்கு. மருந்தாய நோக்கு - தன்கண் நிகழ்கின்ற அற்பு நோக்கு. நோய்செய்யும் நோக்கினைப் பொதுநோக் கென்பாருமுள்: அது நோய்செயிற் கைக்கிளையாவ தல்லது அகமா காமை யறிக. இவ்வருத்தந் தீரும் வாயிலு முண்டாயிற் றென்பதாம்.

(கு - ரா.) கண் அகத்ததாய - கண்ணிலுள்ள. நோக்கு-பார்வை. உண் என்பது செயப்படுபொருளுள்ள வினை யாதலால், அதற்கு ஏற்ப, மையென்ற செயப்படுபொருளை வருவித்தார். மையுண்ட கண் - மைத்தீட்டிய கண். அவளுடைய ஒரு நோக்கு, அன்னாளுடைய காமக்குறிப்பினை வெளிப்படுத்தித் தன்திறத்தில்தான் ஆகிய தென்பதனைப் புலப்படுத்தாமையால், நோய்செய்யும் நோக்காகும்: “ஒண்டொடி, நோய் நோக்கிப்பட்ட வென்னெஞ்சநோய்” என்றதுங் காண்க. தலைவிக்கு நோந்த காமக்குறிப்பு தன்மீது அன்பு செய்யும் பொருட்டே என்பதைப் பெறவைத்தலால். மற்றொரு நோக்கு, மருந்தாய் நோக்கு எனப்பட்டது. ‘நோய்செய்யும் நோக்கு’ என்பதற்குப் பரிமேலழகர் கொண்ட பொருள், காமக்குறிப்பினைப் புலப்படுத்தும் பார்வையென்பது: பிறர் கூறுவது-காமக்குறிப்பின் நிப்பொதுவாகப் பார்க்கும் பார்வையென்பது: அங்ஙனம் கூறின, ‘அந்நோய் மருந்து’ என்று பின்னாற் கூறப்படும் நோக்கு-காமக்குறிப்பினைக்காட்டும் நோக்கு என்ன வேண்டும்: அவ்வாறு கொள்ளின், இப்பாடலில் தலைவிக்கு யார்மாட்டோ காதுள்ளது என்ற பொருள் வெளியாவதால், இது-தன் மாட்டு அத்தலைவி காதல்குறிப்போடு பார்த்தா னென்ற பொருளைத் தெரிவிக்கும் அகப்பொருட்டு அங்கமாகிய கைக்கிளையாகாது. ஒருநிலைக் காம நாகிய புறக்கைக்கிளையோடு மென்று அவ்வுரைக்குக் குற்றங் கூறிய வாறு. அகப்பொருட் கைக்கிளையில் காட்சி முதலியநான்கும் நிகழ் மென்பதனை “காட்சி யையந்துணிவு குறிப்பறிவென, மாட்சி நான்கு வகைத்தே கைக்கிளை” என்பதனாலும் அறியலாம். கைக்கிளை யென்பது - ஒருபக்கத்துக் கேண்மை யென ஏழாம்வேற்றுமையாகவிரியும். காட்சி முதலிய இவற்றைக் கைக்கிளையென்றது, கூட்டம் இன்னும் நிகழாமையாலாகும். “அரிவைநாட்டமகத்துகிகழ் வேட்கை, தெரிய வுணர்த்துங் குரிசிற்கென்ப, “நாட்டமிரண்டு மறிவுடம் படுத்தற்குக், கூட்டியுரைக்குங் குறிப்புரையாகும்,” “இப்பேதை தன் பார்வை பெருவினையே, நெண்ணிற் சிறந்த விருந்துயர்நோய்தனக்கின் மருந்தாய்,” “பிணியு மதற்கு மருந்தும் பிறழப் பிறழமின்னும், பணியும் புரைமருங்குற் பெருந்தோளி படைக்கண்களே” என்றவை இங்குக் காணத்தக்கன. (சு)

க0௧௨. கண்களவு கொள்ளுஞ் சிறுநோக்கங் காமத்திற்  
செம்பரக மன்று பெரிது.

இதுவுமது.

பரி.—கண் களவு கொள்ளும் சிறு நோக்கம்-(இவன்)கண்  
கள் யான் காணாமல் என்மேல் நோக்குகின்ற அருகிய நோக்

கம், காமத்தில் செம்பாகம் அன்று - மெய்யுறுபுணர்ச்சியின் ஒத்த பாதியளவன்று: பெரிது - (அதனினும்) மிகும்; (எ-று.)

தானோக்கியவழி நாணி யிறைஞ்சியும் நோக்காவழி, உற்றுநோக்கியும் வருதலால் 'களவு கொள்ளும்' என்றும், அஃது உள்தாங்காலஞ் சிறிதாகலின் 'சிறுநோக்கம்' என்றும், அஃது உளப்பாடுள்வழி நிகழ்வதாகலின் இனிப் புணர்தல் ஒரு தலை யென்பார் 'செம்பாகமன்று பெரிது' என்றும் கூறினார்.

(கு-ரை.) 'களவுகொள்ளும்' என்பதனை 'யான் காணுமல் என் மேனோக்குகின்ற' என்பதனால் விவரித்தார். அருகிய-சிறிதுகாலமே யுள்ள. கண் களவு கொள்ளுஞ் சிறுநோக்க மென்பது-உள்ளப்புணர்ச்சியையும், காமமென்பது- மெய்யுறுபுணர்ச்சியையும் காட்டும்: புணர்ச்சி இருவகைப்படுமென்பதை 'உள்ளப்புணர்ச்சியு மெய்யுறுபுணர்ச்சியுங், கள்ளப்புணர்ச்சியுட் காதலர்க்குரிய" என்ற நம்பியகப்பொருளிலுங் காண்க. மெய்யுறுபுணர்ச்சியாவது - உடலைத் தொட்டுப்புணரும்புணர்ச்சி: உள்ளப்புணர்ச்சியாவது-தலைவன் தலைவி என்ற இருவர்களுத்தும் ஒத்துநிற்பது. அஃது-களவுகொள்ளும் சிறுநோக்கம். உளப்பாடு-மனத்தினொற்றுமைப்பாடு. உள்வழி - இருக்கும்போது. ஒருதலை-நிச்சயம். செம்பாகம் என்றசொல்-சரிபாதியென்று பொருள் படும். பெரிது-செம்பாகத்தினும் மிக்கது. தலைவியின் களவுகொள்ளுஞ் சிறுநோக்கம் மெய்யுறுபுணர்ச்சி பாதி நிகழ்ந்ததனினும் மிக்க மகிழ்ச்சியை விளைக்கின்றதென்பது, இக்குறளின் பொருள். (உ)

க0கக நோக்கி னோக்கி யிறைஞ்சி ளுதவள்  
யாப்பினு ளட்டிய நீர்.

நோக்கினும் நானினும் அறிந்தது.

பரி.—நோக்கினுள்-(யான் நோக்காவளவில் தான்என்னை அன்போடு) நோக்கினுள்: நோக்கி இறைஞ்சினுள் - நோக்கி (ஒன்றையுட்கொண்டு நாணி)இறைஞ்சினுள்:அஃது-அக் குறிப்பு, யாப்பினுள்-(இருவேமிடையும் தோன்றிய)அற்புப் பயிர் வளர அதன் கண், அவள் அட்டிய நீர்-அவள் வார்த்த நீரா யிற்று; (எ - று.)

அஃதென்னுஞ் ஈட்டுப்பெயர், அச்செய்கைக்கேதுவாய குறிப்பின்மேனிவறது. யாப்பினையுதலை 'யாப்பு' என்றார். ஏகதேசவுருவகம்.

(கு - ரை.) தலைவியின் அன்போடு உள்ள நோக்குதலினாலும், நாணத்தாலும் அவளது உள்ளக்குறிப்பினைத் தலைவன் அறிந்தமை கூறியது, இது. நோக்காவளவில்பாராதபோது. ஒன்றனை-மெய்யுறு புணர்ச்சியை. அக் குறிப்பு என்றது - நோக்கியிறைஞ்சியதை. இரு வேமிடையும் - தலைவன் தலைவி என்ற எங்கள் இருவேங்கனிடத்தும். அதன் கண்-அந்த அன்பாகிய பயிரில். அச்செய்கைக்கு - நோக்கித் தலைகுனிதலாகிய செயலுக்கு. யாப்பு-பிணிப்பு: மனப்பிணிப்பினாலாவ

தனால், அன்பினை யாப்பென்று னென்க. குறிப்பை நீரென்றதற்கு ஏற்ப, யாப்பைப் பயிரென்னுமையால், ஏகதேசவுருவகமாம். (க.)

க0கசு. யானோக்குங் காலை நிலனோக்கு நோக்காக்கால்  
தானோக்கி மெல்ல நகும்.

நான்னாலும் மகிழ்ச்சியினாலும் அறிந்தது.

பரி.—யான் நோக்கும் காலை-யான் (தன்னை) நோக்கும் கால்,(தான்), நிலன் நோக்கும்-(எதிர்நோக்காது இறைஞ்சி) நிலத்தை நோக்காநிற்கும்; நோக்காக்கால் - (அஃதறிந்து) யான் நோக்காக்கால், தான் நோக்கி - தான் என்னை நோக்கி, மெல்ல நகும் - தன்னுள்ளே மகிழாநிற்கும்; (எ - று.)

மெல்ல - வெளிப்படாமல். மகிழ்ச்சியாற்புணர்தற்குறிப்பு இனிது விளங்கும். மெல்லநகு மென்பதற்கு முறுவலிக்கு மென்றுரைப்பாரு முளர்.

(கு - ரை.) தான் - தலைவி. தலைவி எதிர்நோக்காமையுடையவன், நாணமாகும். அஃது அறிந்து - தலைவி என்னைக்கிறகு எதிர்நோக்காமையையறிந்து. மெல்ல என்பதன்பொருள் - நகுவது வெளிக்குத்தெரியாமலென்பது. புணர்தற்குறிப்பு - புணரவிருப்புள்ளதென்ற எண்ணம். வறிது நகைதோற்றல் என்ற துறையில் 'நகைதோற்றல் - நகைவெளியாய்த்தோன்றியது என்னல் பொருந்தாது. என்னை? தலைவன்முன் நானுடையளாதலின் பல்தோன்றச் சிறு முறுவல்தோன்றலும் அமையாது: அமையாதாயின், வறிது நகைதோற்ற லென்னும் கிளவிப்பொருள் பொய்க்குமேயெனின்?—அற்றன்று; “முகைமொக்குளுள்ளது நாற்றம் போற் பேதை, நகை மொக்குள்ளுள்ளதொன்றுண்டு” என்பதனால் நகை வெளித்தோன்றாதென்பது கூறியவாறு உணர்க. நகைதான் தோன்றுமாறென்னையெனின்? — தலைவன் சொற்கு வேட்கையாலுடன்பட்டு மகிழ்ச்சியான் முகம்மலர்ந்தது; அம்மலர்ச்சி குறிப்பினான் நகையெனத் தோற்றுவித்தவாறென்றுணர்க’ என்று தஞ்சைவாணன்கோவையுரைகாரர் கூறியது சண்டு நோக்கத்தக்கது. முறுவலிக்கும்-புன்சிரிப்புச்செய்வான். “பல்லாழ் பெயர்ந்தென்னைநோக்கு மற்றியானோக்கின்,மெல்லவிறைஞ்சல் தலை,” “தன்னையான்முகத்தைநோக்கிறுனமுலை முகத்தை நோக்கும்” என்பன, இங்கு ஒப்புநோக்கத்தக்கன. இக்குறளை ‘புகுமுகம் புரீதல்’ என்னும் மெய்ப்பாட்டிற்கு உதாரணமாகக் காட்டியுள்ளார்பேரரசிரியர்.(ச)

க0கரு. குறிக்கொண்டு நோக்காமை யல்லா லொருகன்  
சிறக்கணித்தான் போல நகும்.

இதுவுமது.

பரி.—குறிக்கொண்டு நோக்காமை அல்லால் - நேரே குறிக்கொண்டு நோக்காந்நுணையல்லாது, ஒருகன் சிறக்கணித்தான் போல - ஒருகன்னைச் சிறக்கணித்தான்போல,(என்னை நோக்கி), நகும் - (பின் தன்னுள்ளே) மகிழாநிற்கும்; (எ - று.)

சிறக்கணித்தாளென்பது செய்யுள் விகாரம். சிறங் கணித்தல் - சுருங்குதல். அதுதானும் வெளிப்பட நிகழாமை யின், 'போல' என்றால். நோக்கி யென்பது சொல்லெச்சம். இனி இவ்வின யெய்துதல் ஒருதலை யென்பது குறிப்பெச்சம்.

(கு - ரை.) குறிக்கொண்டு நோக்காவிடினும்நாணத்தினால்சிறங் கணித்தாள்போன்று நகுதலால் அவள் குறிப்பு என்னிடத்த தென்பது பெறப்படுமென்க. இனி, இவ்வினயெய்துதல் ஒருதலை யென்பது, இச்செய்யுளினுற் பெறப்படும் குறிப்பெச்சமாம். இவ்வினயெய்துதல் - இத்தலைவியைப்பெறுதல். ஒருதலை - நிச்சயம். நேரேகுறிக்கொண்டு- நேரே (இலக்காகும் என்னைக்) குறிப்பிட்டு. நோக்காத்துணையல்லது - பார்க்கவில்லை யென்ற அவ்வளவேயன்றி. சிறங்கணித்தாள்போல - சுருங்கினுள்போல. அதுதானும் - சிறங்கணித்தலும். நோக்கி என்ற சொல் எஞ்சிநின்ற தென்க. நோக்கி என்பது எஞ்சி நின்றலால், அதற்கு ஏற்ப, என்னை யென்பது வந்தியையும். (இ)

கரிகசு. உருஅ தவர்போற் சொலினுஞ் செருஅர்சொல் ஒலி யுணரப் படும்.

தோழி சேட்படுத்தவழி அவள் குறிப்பறிந்த தலைமகன் தன்னுள்ளே சொல்லியது.

பரி.—உரு அ தவர்போல் சொலின்உம்-(புறத்து) நொது மலர்போலக் கடுஞ்சொற் சொன்னாராயினும்,—செரு அர்சொல்- (அகத்துச்) செறுதலிலாதார் சொல், (டிற்பயத்தல்), ஒலி உணரப்படும் - (குறைபுற்றாராற்) கடிதொழியப்படும்; (எ-று.)

கடுஞ்சொலென்பது - 'இவ்விடங் காவொடிகுதியுடைத்து: வரற்பாலிரல்லீர்' என்றனர் முதலாயின. செருரெனவே, அரு ளுடைமை பெறப்பட்டது. தன்குறை முடிக்கக் கருதியே சேட்படுக்கின்றமை குறிப்பா வறிந்து, உலகியன்மேலிட்டுக் கூறியவாறு. இது, வருகின்ற பாட்டிற்கு மொக்கும்.

(கு - ரை.) சேட்படை யென்பது - பாங்கியிற் கூட்ட வகையிற் சேர்ந்தது: திருக்கோவையாருரையில், 'சேட்படை யென்பது - தலை மகனைக் குறை நயப்பித்துத் தன்னியை கூட்டம் கூட்டலுற்றுத் தோழி தலைமகனது பெருமையும் தனது முயற்சியது அருமையும் தோன்று தல் காரணமாகவும், இத்துணை யருமையுடையாள் இனி நமக்கு எய்து தற்கு அருமையுடையளென, இதுவே புணர்ச்சியாக நீட்டியாது விரைய வரைந்து [மணஞ்செய்து] கோடல் காரணமாகவும், தலைமக் னுக்கு இயைய மறுத்துக் கூறாநின்றல்' என்று உள்ளது. (சேண் - அகற்சி: படை-நிகர்த்தல்: எனவே, காப்புமிகுதி சொல்லித் தலை வனை அகலுமாறு செய்தல்: இது - சேட்படை யென்பதன்பொருள்.) அவள் குறிப்பு - தோழியின் எண்ணார். இயற்கைப்புணர்ச்சிக்கு முன் னர்த்தலைவியின்குறிப்பை யறிதலை முதலைந்து பாடல்கள் கூறின: எட்டாம்பாடலும் அன்னதன்மையதே. ஆறு ஏழாம் பாடல்கள் -

தோழியின் குறிப்பைத் தலைமகனறிதலையும், ஒன்பது பத்தாம்பாடல் கள் - தோழி இருவரின் குறிப்பறிதலையும் கொண்டு வருவன ஆகும்.

நொதுமலர் - நண்பரும் டகைவருமாகாமல் நடுகிலையாயுள்ளவர்; இது உறுதவ்ரென்பதன் பொருள்: உறுதவர்-யாதொரு சம்பந்தமும் இலாதவர்: உதாசீனர். செறுதல்-கோபித்தல். சேட்டடுக்கின்றமை- காப்புமிகுதி முதலியவற்றால் தலைவி அனுகற்கு அரியள் என்று கூட்டத்திற்கு இயையாது மறுத்துக்கூறித் தலைவனை யகற்றுதல். 'தோழி கடுஞ்சொல்லால் மறுக்கின்ற னென்றாலும் அகத்துச் செறு, டல்லாமைபால் இவள் சொல் விரைவிற் பயனை விளைக்கு மென்பது குறையுற்ற என்போன்றவரா ளுணரப்படும்' என்று கூறுது உலகவழக்கத்தைக் கூறுவதுபோல 'செறுஅர் சொல் ஒல்லையுணரப்படும்' என்று கூறியதனால், உலகியன்மேலிட்டுக் கூறியவாறு என்றது. சிறப்பாகக் கூறவேண்டிய இடத்து உலகியலில்வைத்துப் பொது வாகக் கூறுவதனை மேற்செய்யுளிலுங் காணலாம். (க)

க0க௭. செறுஅச் சிறுசொல்லுஞ் செற்றார்போ னேக்கும்  
உறுஅர்போன் றற்றார் குறிப்பு.

இதுவுமது.

பரி.—செறு அ சிறு சொல்உம்-பின்இனிதாய் முன்னின் னாதாய சொல்லும், செற்றார் போல் நோக்குஉம் - (அகத்துச் செறுதிருந்தே புறத்துச்) செற்றார்போன்ற வெகுளிநோக்கும், உறுஅர் போன்று உற்றார்-நொதுமலர் போன்று நட்பாயினார் க்கு, குறிப்பு-ஒருகுறிப்புப்பற்றி வருவன; (ஏ - று.)

குறிப்பு-ஆகுபெயர். இவை உள்ளே ஒருபயன் குறித்துச் செய்கின்றன: இயல்பல்ல: ஆகலாம், இவற்றிற்கு அஞ்ச வேண்டாவென்பதாம்.

(கு - றை.) செறுதசொல் சிறுசொல் என இயையும்: செறுத சொல் - சினமில்லாதசொல்: எனவே, இனிதாய சொல்லாம்: சிறு சொல் எனவே இன்னாதாய சொல்லாம்: ஒருசொல் இனிதும் இன் னாதுவது காலவேற்றுமையா லென்பார் 'பின்னினிதாய் முன்னின்னாதாய சொல்' என்றார். செற்றார் - சினந்தவர். குறிப்பு. என்ற சொல் - குறிப்புப்பற்றி வருவனவற்றைக் காட்டுவதால், கருளியாகுபெயராம். அளபெடைகள் ஓசைகிறைக்க வந்தன: மேற் குறளிலும் இவ்வாதே. (எ)

க0க௮. அசையியற் குண்டாண்டோ றேர்யா னேக்கப்  
பசையினள் பைய நகும்.

தன்னை நோக்கி மகிழ்ந்த தலைமகனைக்கண்டு தலைமகள் கூறியது.

பரி.—யான் கொக்க-என்றையதற்குக்கின்ற சொற்று-ஆற் குதுயான்(இரந்து கொக்கொழி, பசையினள் - (அகத்தறிந்து) நெகிழ்ந்து, பைய நகும் - உள்ளே மெல்ல கதாரினாரை:

(அதனால்), அசை இயற்சு-துடங்கிய இயல்பினைபுடையாட்கு, ஆண்டு-அந்நகையின்கண்ணே (தோன்றுகிறது), ஓர் ஏர்-ஓர் நன்மைக் குறிப்பு, உண்டு—:(எ-று.)

ஏர்-ஆகுபெயர். அக்குறிப்பு இனிப் பழுதாகா தென்ப தாம்.

(கு - ரை.) சொற்குஆற்றது - சொல்லைப்பொருமல். அஃது - யான் இரந்து நோக்கியதை. ஏர்-அழகு; இதுநன்மையிலுள்ளதாதலால் தானியாம்: இந்தத்தானியின் பெயர் - அதற்குத் தானமாகிய நன்மையைக் காட்டுதலால், தானியாகுபெயராம். அக்குறிப்பு - நகையினிடத்தே தோன்றுகின்ற நன்மைக் குறிப்பு: அதாவது, அகற்று வது கூடல்நிகழ்வதன்பொருட்டே யென்பது. இங்கும் அகற்றுதல் வருவதனால், இதுவும் சேட்படையிற் சேர்ந்ததே. (அ)

க0கக. ஏதிலார் போலப் பொதுநோக்கு நோக்குதல்

காதலார் கண்ணே யுள.

தோழி மதியுடம்படுவாள் தன்னுள்ளே சொல்லியது.

பரி.—ஏதிலார் போல - முன்னறியாதார்போல, பொது நோக்கு நோக்குதல் - (ஒருவரையொருவர்) பொதுநோக் கத்தா னோக்குதல், காதலார் கண்ணே உள - இக்காதலையுடை யார்கண்ணே யுளவாகாகின்றனர்; (எ - று.)

பொதுநோக்கு - யாவர்மாட்டும் ஒருதன்மைத்தாய நோக்கு. நோக்குதல்தொழில் ஒன்றேயாயினும் இருவர் கண்ணும் நிகழ்தலானும், ஒருவர்கட்டானும் குறிப்பு வேறு பாட்டாற் பலவா மாகலானும், 'உள' எனப் பன்மையாற் கூறப்பட்டது. இருவரும் "மதுமறைந்துண்டோர் மகிழ்ச்சி போல உள்ளத்தினுள்ளே மகிழ்"தலின் அதுபற்றி 'காதலார்' என்றும், அது புறத்து வெளிப்படாமையின் 'ஏதிலார்' என்றுங் கூறினாள்.

(கு - ரை.) மதியுடம்பாடு தோழி தலைவனுக்குந் தலைவிக்கும் கூட்ட முண்டானமையைத் தன்னுணர்வினாலாராய்ந்து அறிதல். அங்ஙனம் அறிந்த தோழி தலைவன் தலைவியரதுபொதுநோக்கை வியந்து கூறியது, இது. இது - பாங்கற்கூட்டத்தின்கீழ் நிகழ்வ தாகும். ஒருவர்கட்டானும் - ஒருவரிடத்திலே தோன்றும் நோக்கும். குறிப்பு - அந்நோக்கங்கொண்டுள்ள குறிப்பு. 'நோக்குதல் உளது' என்று ஒன்றன்பாலாற்கூறாமல் 'நோக்குதல்உள' என்று பலவின் பரலாற்கூறியதற்குக் காரணம், தலைவன் தலைவியர் என்ற இருவரி டத்தும் நோக்குதலிருத்தலாலும், அன்றியும் தலைவன் தலைவி என்ற இவ்விருவரிடத்தும் தனித்தனியே நோக்குதல் குறிப்புவேறு பாட்டாற் பலவாமாகலானும் என்க. நோக்கம் வெவ்வேறு குறிப்புக் கொண்டிருப்பினும் நுட்பமாய் நோக்குமவர்க்கன்றி மற்றையோர்க்குப் புலனாகாமையால், 'பொது நோக்கு' என்றது. இருவரும் - தலைவ னும் தலைவியும். "தம்முண், மதுமறைந்துண்டோர் மகிழ்ச்சிபோல, உள்

ளத்துள்ளேமகிழ்ப, சொல்லுமாடுபகண்ணினுனே” என்று தொல் காப்பியத்துக் களவியல் (உ௩ - ஆம் சூத்திரத்து) உரையில் மேற்கோட்செய்யுளில் வந்துள்ளது. அது - மகிழ்ச்சி. (௧)

௧௧00. கண்ணொடு கண்ணினை நோக்கோக்கின் வாய்ச்சொற்கள் என்ன பயனு மில்.

இதுவுமது.

பரி.—கண்ணொடு கண் இணை - (காமத்திற்குரிய இரு வருள்) ஒருவர் கண்களோடு ஒருவர்கண்கள், நோக்கு ஒக்கின் - நோக்காலொக்குமாயின்,—வாய் சொற்கள் என்ன பயன்உம் இல் - (அவர் வாய்மைதோன்றச்சொல்லுகின்ற) வாய்ச்சொற்கள் ஒரு பயனு முடையவல்ல; (எ - று.)

நோக்காலொத்தல் - காதலோக்கினவாதல், வாய்ச்சொற்கள்-மனத்திற்கணிகின்ற வாயளவிறோன்றுகின்றசொற்கள். இருவர் சொல்லுங் கேட்டு உலகியன்மேல்வைத்துக் கூறிய வாறு. இருவர் சொல்லுமாவன - அவள் புனங்காவன்மேலும் அவன் வேட்டத்தின் மேலுஞ் சொல்லுவான். பயனில் சொற்களாகலின், இவை கொள்ளப்படா வென்பதாம். இவை புணர்தணிமித்தம்.

(கு - ரை.) தலைவி தான் புனங்காவல் செய்வதாகச்சொல்லுவன்; தலைவன் தான் வேட்டையாட அவ்வுழிப்போந்ததாகச் சொல்லுவன்; இங்ஙனம் தலைவி தலைவன் என்ற இருவரும் தாம் வெவ்வேறு தொழில்புரிந்துவதாகச் சொல்லினும். இவர்களின் கண்பார்வைகள் காமக்குறிப்பை வெளிப்படுத்தலால், இவர்கள் வாய்ச்சொற்கள் உண்மையெனக் கொள்ளப்படா என்றவாறு. உலகியலைக் கூறுவதுபோல இருப்பினும், தலைவன் தலைவியின் குறிப்பையறிந்து தோழி கூறுகின்றனாக இச்செய்யுளுக்குக் கருத்துக்காண்க. இவை - குறிப்பறிதல் என்ற இந்த அதிகாரத்தில் வந்த செய்யுட்கள்: இருவர் சொற்களும் ஒத்தநோக்கங்களும் எனக் கொள்வாரு முளர். தலைவன் தலைவி என்ற இருவர் கண்களும் தம்முளொத்துவிடின், வாய்விட்டுத் தம்காதலை யொருவர்க்கொருவர் சொல்லவேண்டுமென்பதில்லை யென்று இக்குறட்டுக் கருத்துக்காணினுமாம்: “ஒருவன்...தொடைமாண்ட, கண்ணியன் வில்லன் வருமென்னை நோக்குபு, முன்னத்திற்காட்டுத லல்லது தானுற்ற, நோயுரைக் கல்லான் பெயரும்ற் பன்னானும், பாயல்பெறேன் படர்கூர்ந்தவன் வயிற், சேயேன்மன் யானுந் துயருழப்பேன்” என்ற கலித்தொகை இங்குக் காணத்தக்கது. இதனுள் அகத்து நிகழ்வேட்கையினைக் கண்ணினால் அறியக்கிடந்தமை கூறியவாறு காண்க என்றனர் இளம்பூரணர். (௧0)

௧௧௧ - ஆம் அதிகாரம்—புணர்ச்சிமிந்தல்.

பரி.—அஃதாவது - அங்ஙனங்குறிப்பறிந்துபுணர்ந்த தலைமகன் அப்புணர்ச்சியினை மகிழ்ந்து கூறல்; அதிகார முறை மையும இதுவுனே விளங்கும்.

(கு - ரை.) குறிப்புஅறிந்து - தலைமகளின்நினைவு தன்மீது அன்புகூர்ந்திருத்தலை யறிந்து. குறிப்பறிதல் நிகழ்ந்தபின்பு; அத்தலைவியைப்புணர்ந்து அம்மகிழ்ச்சியைக்கூறுதல் முறைமையாதலால், குறிப்பறிதலின்பின், இது வைக்கப்பட்ட தென்க.

கக0க. கண்டு கேட்டு ண்டுயிர்த் துற்றறியு மைம்புலனும் ஒண்டொடி கண்ணே யுள.

இயற்கைப்புணர்ச்சி யிறுதிக்கட் சொல்லியது.

பரி.—கண்ணு கேட்டு உண்டு உயிர்த்து உற்று அறியும் ஐம்புலன்உம் - கண்ணுற்கண்டும் செவியுற்றேட்டும் நாவா லுண்டும் மூக்கான்மோந்தும் மெய்யால்தீண்டியும் அனுபவிக்கப் படும் ஐம்புலனும், ஒண்டொடிகண் ஏ - இவ்வொள்ளிய தொடியையுடையாள் கண்ணே, உள்-உள்வாயினி; (எ - று.)

உம்மை - முற்றும்மை. தேற்றேகாரம், வேறிடத்தின்மை விளக்கின்றது. வேறுவேறுகாலங்களில் வேறுவேறு பொருள்களா லனுபவிக்கப்படுவன ஒருகாலத்து இவள் கண்ணே யனுபவிக்கப்பட்டன வென்பதாம். வடநூலார் இடக்கர்ப்பொருளாகச் சொல்லிய புணர்ச்சித்தொழில்களும் ஈண்டு அடக்கிக் கூறப்பட்டன.

(கு - ரை.) ஐம்புலனும் - சுவைஒளிஊறுஒசைநாற்றம் என்னும் ஐம்பொறிகளுக்குரிய ஐந்துவிஷயங்களும்: இதில், உம்மை-இனைத் தென்றறிபொருளில் வந்ததனால், முற்றும்மையாம். ஒண்டொடி கண்ணே என்ற இடத்திலுள்ள ஏகாரம் - தெளிவுப்பொருளது: தெளிவு - நிச்சயம்: இவ்வொண்டொடியாளிடத்திலேதான் ஐம் புலனும் உள்ளன என்று தெளிவுபடக்கூறியமையால், பிறிதோரி டத்து ஒருங்கே ஐம்புலனும் அனுபவிக்குமாறு இல்லை யென்பது விளங்குமாறு அறிக. வடநூலார் இடக்கர்ப்பொருளவாகச் சொல்லிய புணர்ச்சித்தொழில்கள் - படியோதரங்களை வருடல், நகக்குறியமைத் தல், இதழ்சுவைத்தல், அல்குற்பானம் முதலியன: இவற்றின் விவ ரங்களை வாத்தியாயநம்முதலியவற்றுட் காணலாம். தத்துவநூலாகிய திருவாய்மொழியையருளிச்செய்த நம்மாழ்வார் ஐம்புலன்களும் தமக்கு அடையப்படுபொருளாகிய திருமாலினிடத்தேயுள்ளன என்ற கருத்தை யமைத்து, இந்தக்குறளை யொட்டி, “கண்டுகேட்டுற்று மோந்துண்டுமலுமைங்கருவி, கண்டவிற்பம் தெரிவரியவள வில்லாச் சிறிநின்ப, மொண்டொடியாள் திருமகளுநீயுமே நிலாநிற்பக், கண்ட சதிர்கண்டொழிந்தேனடைந்தேனுன் திருவடியே” என்று அருளிச் செய்துள்ளார். சேரமான்பெருமானையுரை இத்திருக்குறளைத் திருக்கைலாயநூலாவுலாஷில் மேற்காணாக எடுத்தாண்டுள்ளார். ஒண்டொடி - பண்புந்தொகையன்மொழி. (க)

கக0உ. லிவிக்கு மருந்து பிறம னனியிறை நன்றேய்க்குத் தானே மருந்து.



இடந்தலைப்பாட்டின்கட் சொல்லியது.

பரி.—பிணிக்கு மருந்து பிற - (வாதம் முதலிய) பிணிக் கட்டு மருந்தாவன (அவற்றிற்கு நிதானமாயினவன்றி) மாறாய வியல்பினைபுண்டாயனவாம்; (அவ்வாறன்றி), அணியிழை - இவ்வணியிழையினைபுண்டாயன், தன் நோய்க்கு- தன்னினிய பிணிக்கு, மருந்து தான்-மருந்துத் தானே யாயினான்; (எ-று.)

இயற்கைப்புணர்ச்சியை நினைந்து முன்வருந்தினாகலின் 'தன்னேய்' என்றும், அவ்வருத்தம் தமிழாளை இடத்தெதிர்ப் பட்டுத் தீர்த்தா னாகலின் 'தானே மருந்து' என்றும் கூறினான். இப்பிணியும் எளியவாயவற்றூற் றீரப் பெற்றில மென்பதுபட நின்றமையின், 'மன்' ஒழியிசைக்கண் வந்தது.

(கு - ரை). உலகத்தில் பிணிக்கு மருந்து பிணியுண்டான தற்குக் காரணமாவதனினும் வேறுக இருக்கும்: இவ்வணியிழையோ தன்னாலுண்டாகிய நோய்க்குத் தானே மருந்துமாவனென்பதாம்: உலகத்துமருந்தினும் அணியிழையாகிய மருந்துக்கு வேறுபாடு கூறியது - வேற்றுமையணியாம். இடந்தலைப்பாடு என்பது - தலைவன் முன்னாட்கூடின இடத்திலேவந்து தலைவியை யெதிர்ப்படுத்தலென்று பொருள்படும். இது இயற்கைப்புணர்ச்சிக்குப் பின் நிகழங் கூட்ட மென்பது தொல்காப்பியனார் கொள்கை: இதனை "காமப்புணர்ச்சியு மிடந்தலைப்பாடும், பாங்கொடுதழாஅலுந் தோழியிற்புணர்வுமென்று, ஆங்கநால் வகையினு மடைந்த சார்பொடு, மறையென மொழிதன் மறையோராரே" என்ற தொல்காப்பியச் சூத்திரத்தா லறிக. இயற்கைப்புணர்ச்சி நிகழ்ந்து தலைவனும் தலைவியும் பிரிந்தபின்னர் ஆற்றாது வருந்திநின்ற தலைமகன் தலைவியை மூடாளுங்கூட எண்ணி, 'விதியாலே அவளை யெய்தின யான் அவ் விதி தருமேல் இன்றுங் காண்பேன்' என்று முன்னாளில் அவளைக் கண்ணுற்றபொழிலிலே புக்கானாக, தலைவியும் தன் ஆயவென் ளத்தேதாடும் வினாயாடி ஆங்குவருகின்றவள் ஆயங்கள் முன்னு ளிற்போலவே பிரிய நெருகலித்தலைமகனை வழப்பட்ட இடம் எதிர்ப் பட்டுத் தலைமகனைக் கண்டாளேபோலப் பரவசமரிக நின்றானாக, தலை மகனும் தனியளாய்நின்ற தலைமகளை யெதிர்ப்பட்டுப் புணர்வ னென்க. இதுவே, இடந்தலைப்பாட்டும் புணர்ச்சியாகும். இவ்விடந்தலைப் பாடு, தலைவன் தானே சென்றுகூடுவது, பாங்குல்தலைவன்முற் குறித்த இடந்தலைப்பட்டுப் புணர்வது என இருவகைப்படு மென் றும், தானே சென்றுகூடுவதே சிறக்குமென்றும் கொள்வர் ஒருசா ரார்: இனி, வேறொருசாராகிரியர் இடந்தலைப்பாடு நிகழின் பாங்கற் கூட்டம் நிகழாது: பாங்கற்கூட்டம் நிகழின் இடந்தலைப்பாடுநிகழாது என்று கொள்வர். நிதானம் - ஆதிகாரணம். மாறாயியல்பின் - நோய்க்கு நிதானமானவற்றிற்கு மாறுபட்ட (அவற்றின் பொல்லாத் தைக்கண்டிக்கவல்ல) தன்மையன. தன்னேயும் - தன்னால்வந்த நோய்: தான்என்றது - தலைவியை. தமிழாளை - தனிப்பட்ட தலைவியை. வருத்தத்தீர்த்தான் என இயையும். இப்பிணி - தலைவியினாய் நோய்,

எனியவாயவற்றால்-எளிமையாகக் கிடைக்கக்கூடிய பிறமருந்துகளால். “நின்றுகந்தான் பெறின்லது கொன்னே, மருந்து பிறிதியசதுமில்” என்ற கவித்தொகை, இங்குக்காணத்தக்கது. அணியிழை - வினைத் தொகையன்மொழி. (உ)

கக0௩. தாம்வீழ்வார் மென்றேட்டுயிவி வினிதுகொல்  
தாமரைக் கண்ணு னுலகு.

‘நீர்தியவின்பத்திற்குரிய நீ இச்சிற்றின்பத்திற்கு இன்னையாதல்  
தகாது’ என்ற பாங்கற்குத் தலைவன் சொல்லியது.

பரி.—(ஐம்புலன்களையும் நுகர்வார்க்கு), தாம் வீழ்வார் மெல் தோள் துயிலின் - தாம் விரும்பும் மகளிர் மெல்லிய தோளின்கண் துயிலுந்துயில்போல, இனிதுகொல் - வருந்தாம லெய்தலாமோ? தாமரைக்கண்ணுன் னுலகு - (அவற்றைத் துறந்த தவயோகிகளெய்துஞ்) செங்கண்மாலுலகம்? (எ-று.)

ஐம்புலன்களையும் நுகர்வாரென்னும் பெயர், அவாய் நிலையான் வந்தது. இப்பெற்றித்தாய துயிலெவிட்டுத் தவ யோகங்களான் வருந்தவேண்டுதலின், எம்மனோர்க்கு ஆகா தென்னுங் கருத்தால் ‘இனிதுகொல்’ என்றான். இந்திரனுல கென்றுரைப்பாரு முளர் : தாமரைக்கண்ணுனென்பது அவனுக்குப் பெயரன்மையின், அஃது உரையன்மை யறிசு.

(கு - ரை-) இது பாங்கற்கூட்டத்தில், கிழவோன் கழற்றெதிர்மறுத்த லென்பபொருட் பாங்கற்கூட்டம் என்பதைப் பாங்கனுல் தலைவன் தலைவி யைச் சென்றெய்துதல் என்பர் ஒருசாரார். மற்றொருசாரார் தோழி யிற்கூட்டம்போலப் பாங்கன் தலைவனுக்கு இடைநின்று உரையாடக் கூட்டாமையின், அது டொருளன்று: இடந்தலைப்பாட்டிற்குப்பின்பு தலைமகன்பாங்கனைக்கூடுங் கூட்டம் என்பர்: தலைமகன் இடந்தலைப் பாட்டில் தலைவியைக்கூடிப் பிரிந்தவன் தலைமகனைப்பற்றிய நினைவி லுல் வருந்திநின்று னாக, இந்நிலைமையில் பின்புள்ளசென்று எதிர்ப் பட்ட பாங்கன் தலைவினை அடிமுதல் முடிகாறும் நோக்கி, ‘எம்பெரு மாற்குத் திருவொளிமழுங்குமாறு நேர்ந்த வட்டம் என்னே?’ என்று வினாவ, இவ்வகைவினையி தோழனுக்குத் தலைவன் நிகழ்ந்தவரலா றெல்லாங் கூறினான்: கேட்ட பாங்கன் தலைவனிடத்துத் தீயனகண் டால் இடித்துக் கூறுமவ னாதலால் ‘அன்பே! நின்னுள்ளம் உன் னாவனநிக் கைமிக்கோடுமே யெனின். உன்னைத் தெளிவிப்பார் யார்? இது உன்கல்வியறிவிற்குத் தகாது’ என்று கழறி [இடித்து]க் கூறினான்: இங்ஙன் பாங்கன் கூறவும், வேட்கைவயத்தனாகிய தலை வன் ‘என்னுற் காணப்பட்ட வடிவை நீ கண்டிருப்பாயாயின் இங்ஙன் கழறாய்’ என்னுங் கருத்துப்பட, அந்தப்பாங்கன் கழறியதை மறுத் துரைக்குங் கிளவி இது என்க.

வீழ்வார் என்றசொல், விரும்பப்படுபவரென்றபொருளது. விரும் பும் மகளிரின்தோளில் துயிலுதலினும் மோட்சலோகம் இனிதாகா தென்று பாங்கனுக்குத் தலைவன் கழற்றெதிர்மறுத்தவாறு; பொது

வாகக்கூறிச் சிறப்புப் பொருளைப்பெறவைத்தது இது. இப்பெற்றித் தாய - இப்படிப்பட்ட தன்மையையுடைய, எளிதிற்கிடைத்தாய என்ற படி. 'இனிதுகொல்' என்ற வினாவிற்குக் காரணம் 'தவயோக்க ளான்வருந்தவேண்டுதலின்' என்பது. தாமரைக்கண்ணனுலகு என்ப தற்கு-இந்திரலோகமாகிய சுவர்க்கம் என்று ஒருசாரார் பொருள்கூறு வர்; அது பொருந்தாது; தாமரைக்கண்ணனென்று இந்திரனுக்குப் பேரின்மையால் என்று சூவுவரையை மறுத்தனர். இனி, தாமரைக் கண்ணன் என்பதற்கு - அடியாரின் இதயத்தாமரையிடத்துவீற்றிருக் குங் கடவுள் எனப் பொதுவாகக் கடவுளைக் காட்டுமென்பாருமுளர். மகளிர் தோளில் துயிலுதல் கூறப்படுவதனை "வரிக்குழை, வேயுறு மென்றோட்டுயில்பெறும்" என்ற கலித்தொகையிலும் காண்க. (ங)

கக0௪. நீங்கிற் றெறுஉங் குறுஞ்காற் றன்னென்னும்  
தீயாண்டுப் பெற்று ளிவள்.

பாங்கற்கூட்டத்திறுதிக்கட் சொல்லியது.

பரி.—நீங்கின் - (தன்னை) அகன்றுழி, தெறுஉம் - சுடா நிற்கும்: குறுஞ்கால் - அணுகுழி, தண்ணென்னும் - குளிரா நிற்கும்: தீ - (இப்பெற்றித்தாய) தீயை, (என்கண்தருதற்கு), இவள்—, யாண்டு - எவ்வுலகத்து, பெற்றாள்—? (எ - று.)

கூடாமுன் துன்புறுதலின் 'நீங்கிற்றெறுஉம்' என்றும், கூடியபின் இன்புறுதலின் 'குறுஞ்காற்றண்ணென்னும்' என்றும், இப்பெற்றியதோர் தீ உலகத்திலையா மாகலின் 'யாண்டுப்பெற்றாள்' என்றுங் கூறினான். தன் காமத்தித் தன்னையே அவள்தந்தாளாகக் கூறினான், அவளான் அது வெளிப்படுதலின்.

(கு - ரை.) பாங்கற்கூட்டத்திறுதியில் தலைவியின் கலவியைப் பெற்ற தலைவன் அக்கலவியைப் புகழ்ந்து கூறிய கிளவியாகும் இது. உலகத்துத்தீ யணுகினாற் சுடும்: நீங்கினாற் சுடாது நிற்கும்: இந்தக் காமத்தீயோ இவளையணுகினால் தண்ணென்றிருந்து நீங்கினாற் சுடு கின்றதே! இதுஎன்னே என்று காமத்தீயின் விபரீதத்தன்மையை வியந்தவாறு. வேற்றுமையணிபடவந்த உருவகம். "காமநோய்போல, விடிற்சுடலாற்றுமோதீ" என்று மேலேகூறுவது, இங் கு நோக்கத் தக்கது. கூடாமுன் - புணர்தற்குமுன்னம். காமத்தீ - விருப்பமாகிய தீ. காமம் என்பது தலைவியாலேயே தனக்கு உண்டானதாகையால் அக்காமத்தியை அத்தலைவி தந்தாளெனத் தலைவன் கூறுகின்றான்: காமம் தலைவனிடத்தே அடங்கியிருந்து தலைவியைக் கண்ட காலத்தே வெளிப்படும் என்னுங் கருத்தை, "காமம் காமமென்ப... பாணியுமுடைத்தது காணுநர்ப்பெறினே" என்ற குறுந்தொகைச் செய்யுளாலும் உணர்க. (ச)

கக0௫. வேட்ட போழுதி னவையவை போலுமே  
தோட்டார் கதுப்பிஹு டோள்.

## தோழியிற் கூட்டத்திறுதிக்கட் சொல்லியது.

பரி.—(மிகவினியவாய பொருள்களைப் பெறுது), வேட்ட பொழுதின்—(அவற்றின்மேல்)விருப்பம்கூர்ந்தபொழுதின்கண், அவை அவை போலும் - அவையவை (தாமே வந்து இன்பஞ் செய்யுமாறு) போல இன்பஞ் செய்யும், (எப்பொழுதும் பெற்றுப்புணர்நினும்), தோடு ஆர் கதுப்பினுள் தோள் - பூவினையணிந்த தழைந்த கூந்தலினையுடையாள்தோள்கள்: (எ - று.)

தோடு - ஆகுபெயர். இயற்கைப்புணர்ச்சி, இடந்தலைப் பாடு பாங்கற் கூட்டத்துக்கண் முன்னரே நிகழ்ந்திருக்கப் பின்னரும் புதியவாய் நெஞ்சம் பிணித்தலின், அவ்வாராமை பற்றி இவ்வாறுகூறினார்; தொழுவமம்.

(கு - ரை.) தோழியிற்கூட்டத்து இறுதிக்கண் தலைவியைப் புகழ்ந்த கிளவியாகும், இது. பாங்கற்கூட்டம் நிகழ்ந்தபின்பு, இடந்தலைப் பாட்டினாலோ பாங்கலாலோ மீண்டும் தலைவியைக் கூட முயலாமல், முன்னர்த் தலைவியைத் தலைவன் தோழியர் திரளிற் செலுத்தினபோது அவள் காதற்சூழியைக்குறிப்பா லறிந்தவனாதலின், அத்தோழியை இரந்து குறையுற்று அவள்வாயிலாக இடையிடின்றித் தலைவியைக் கூட எண்ணி அதற்கு ஏற்புயன்று பாங்கியால் தலைவியைக்கூடுதல் தோழியிற்கூட்டமெனப்படும். (இக்கூட்டம்-மதியுடம்பாடு மடல்விலக்கல் குறியிடஞ்சேர்தல் வரைவுகடாதல் அறத்தொடுநிற்றல் உடன்போக்கு என வகைப்படுத்துக் கூறப்படும்.)

விருப்பம் கூர்ந்த - விருப்பம்மிகுந்த. அவையவை-விரும்பப்பட்ட அவ்வப்பொருள்கள், தோடு-இதழ்: இதழினையுடைய மலருக்குச் சிளையாகு பெயர். இயற்கைப்புணர்ச்சி முதலிய மூன்றிலும் கூட்டம் நிகழ்ந்திருக்க என்க. நெஞ்சம் பிணித்தலின்-தலைவன் துநெஞ்சத்தைப் பிணித்தலால்: பிணித்தலுக்கு எழுவாய், தோள். ஆராமம்-விருப்பந்தணியாமை. இயற்கைப் புணர்ச்சி முதலிய மூவகைக்கூட்டத்திலும் தலைவியைப் புணர்ந்திருந்தாலும், விருப்பந்தணியாது நெஞ்சம்பிணிப்புண்டதனால் புதியவாய்க் கண்டனபோலத் தோள்களைப் பாராட்டு இன்றான், தலைவனென்க. வேட்டபொழுதில் வேட்கப்பட்டவை வந்து இன்பஞ்செய்தல்போலக் கதுப்பினுள்தோளும் வந்து இன்பஞ்செய்யுமென்றுகூறியதால், இது-தொழுவமமாயிற்று. “வேட்டார்க்கு வேட்டனவே போன்றினியவேய்மென்றோள், பூட்டார் சிலை நுதலாள் புல்லா தொழிவேனோ” என்ற சிந்தாமணி, இங்கு ஒப்புநோக்கத்தக்கது. “கொடியிடைதோள், புணர்ந்தாற் புணருந்தோறும் பெரும்போகம் பின்னும் புதிதாய், மணந்தாழ்புரிமுழலாள்குல்பேரலவளர்கின்றதே” என்றார், திருக்கோவையாரிலும். (இ)

கக0௬ உறுதோ றுயிர்நிர்ப்பத் தீண்டலாற் பேதைக்கு அமர்ந்தி வியன்றன தோள்.

இதுவுமது.

பரி.—உயிர் - (தன்னைப்பெறுது வாடிய) என்னுயிர், உறு தோறு - (பெற்று) உறுந்தோறும், தவிர்ப்ப - தவிர்க்கும்

வகை, தீண்டலால் - தீண்டலான், - பேதைக்கு - இப்பேதைக்கு, தோள் - தோள்கள், அமிழ்தின் இயன்றன - தீண்டப்படுவதோ ரமிழ்தினுற் செய்யப்பட்டன; (எ - று.)

ஏதுவாகலாற் றீண்டல் அமிழ்திற்கு மெய்திற்று. வாடிய வுயிரைத் தளிர்ப்பித்தல்பற்றி அவை, அமிழ்தினியன்றன என்றான். தளிர்த்தல் - இன்பத்தால் தழைத்தல்.

(கு - ரை.) இதுவும், தோழியிற்கூட்டம் நிகழ்ந்தபின், தலைமகள் தலைவியோடு நிகழ்ந்த புணர்ச்சியைப் புகழ்ந்து கூறியதாகும். பெற்று உறுந்தோறும் - பெற்று உன்றிற்பதையடையுந்தோறும். உயிர் தளிர்ப்பதற்கு அமிழ்தினுலியன்றமை ஏதுவாவதுபோல, தீண்டப்படுதலும், ஏதுவாக அமைதலால், அவ்வமிழ்திற்குப் பருகப்படுந் தன்மையேயன்றித் தீண்டப்படுந் தன்மையும் கொள்ளவேண்டுவதாயிற்றென்பது, 'ஏதுவர்தலால் தீண்டல் அமிழ்திற்கும் எய்திற்று' என்றதன்பொருள். (சு)

கக0௭. தம்மிலிருந்து தமதுபாத் துண்டற்றல்  
அம்மா வரிவை முயக்கு.

இவளை நீ வரைந்துகொண்டு உலகோர் தம்மிலிருந்து  
தமது பாத்துண்ணு மில்லறத்தோடு படல்வேண்டுமென்ற  
தோழிக்குச் சொல்லியது.

பரி.—அம் மா அரிவை முயக்கு - அழகிய மாமைநிறத்தை யுடைய அரிவையது முயக்கம், - (இன்பம் பயத்தற்கண்), தம் இல் இருந்து - தமக்குரிய இல்லின்கணிருந்து, (உலகோர்), தமது - தந் தாளான் வந்தபொருளை, பாத்து உண்டு அற்று - (தென்புலத்தார் தெய்வம் விருந்துஒக்கல்குட்பு) பகுத்துத் தங்குற்றை) உண்டாற்போலும்; (எ - று.)

தொழிலுவம். இல்லறஞ்செய்தாரெய்துந் துறக்கத்தின் பம் எனக்கு இப்புணர்ச்சியே தரு மென வரைவுடன்படான் கூறியவாராயிற்று.

(கு - ரை.) தோழியிற்கூட்டத்தால் தலைவன் தலைவியினிடத்துக் களவொழுக்கத்தை நிகழ்த்திவந்தானாக, தோழிகளவொழுக்கத்தைத் தவிர்த்து வரைந்து இல்லறம் நடத்துக்' என்ன, வரைதலை உடம்படா னாய்த் தலைவன் சொன்னது இது. அரிவை - பெண். முயக்கம் - தழுவுகை: புணர்ச்சியென்ற கருத்தது. பயத்தற்கண் - உண்டாக்குதலில். இல்லின்கண் விட்டில், தம் தாளான் - தமது முயற்சியால். தென்புலத்தார் - பிதிரர். ஒக்கல் - சுற்றத்தார். பகுத்து - பிரித்துக்கொடுத்து. தங்குற்றை தமது பகுதியை. தம்மிலிருந்து தமதுபாத்துண்டற்றெழிலை அரிவை முயக்கிற்கு உவமையாகக் கூறியதனால், இது தொழிலுவமாயிற்று. இனி, தம்மிலிருந்து பாத்துண்டலாற் பெறலற்குஞ் சுவர்க்கவின்பம் இவ்வரிவை முயக்கத்திலேயே எனக்கு உள்ளது என்று கூறியதாகக் கருதுமிடத்து, இதனைப் பயனுவமென்னலா மென்று தோன்று

கின்றது. துறக்கத்தின்பம்-சுவர்க்கலோகத்தின்பம். வரைவுடன்படான் - மணந்துகொள்ளச் சம்மதியாதவன். (எ)

கக0அ. வீழு மிருவர்த் கினிதே வளியிட  
போழப் படாஅமுயக்கு.

ஒத்த அன்புடைய நுமக்கு ஒரு பொழுதும் விடாத முயக்கமே  
இனியதென வரைவுகடாய தோழிக்குச் சொல்லியது.

பரி.—(நீ சொல்லுகின்றதொக்கும்), வளி இடை போழப்  
படா - (ஒருபொழுதும் நெகிழாமையின்) காற்றால் இடையறுக்  
கப்படாத, முயக்கு-முயக்கம், வீழும் இருவர்க்கு - (ஒருவரை  
யொருவர்) விழைவாரிருவர்க்கும், இனிதே— (எ-று.)

முற்றும்மை, விகாரத்தாற்றெக்கது. ஏகாரம், தேற்றத்  
தின்கண் வந்தது. ஈண்டு இருவரில்லை: இன்மையான், இஃதொ  
வ்வாதென்பது கருத்து. களவிற்புணர்ச்சியை மகிழ்ந்து வரை  
வுடன்படான் கூறியவாறு.

(கு - ரை.) இதுவும் வரைவுடம்படாதான் கூறிய கிளவியே  
யாகும். ஒருபொழுதும் விடாமுயக்கமே இனிய தெனச்சொல்லி, வரைவு  
கடாய தோழிக்குக் கருத்து-களவொழுக்கத்தால் தலைவியை முயங்  
குவது இடையீடுபடுமாதலால் இக்களவொழுக்கத்தைத் தவிர்த்து  
தலைவியை வரைவாயாக என்பது. வரைவுகடாய-வெளிப்பட மணந்து  
கொள்ளும்படி வற்புறுத்திக்கூறிய. நீ சொல்லுகின்றது ஒக்கும் என்  
பது - தோழியின் பேச்சிற் பாதிப்பகுதியை யுடன்பட்டதைக் குறிப்  
பிக்கும். ஒருபொழுதும் நெகிழாமையால் - ஒருபொழுதும் முயங்கிய  
கையைத் தளரவிடாமையால். முற்றும்மை விகாரத்தாற்றெக்கது,  
'இருவர்க்கு' என்பதலிற்றில். இனிதே என்ற ஏகாரம் தெளிவைக்  
காட்டுதலால், தேற்றேகாரம். ஈண்டு - இப்போது, இங்கே. இருவர்  
இல்லை - நான் இவள் என்று பிரித்துச்சொல்லும்படி இருவராக  
இல்லை: ஒருவரே யென்னும்படி ஒற்றுமைப்பட்டுள்ளோமாதலால், நீ  
சொல்லுவது எம்திறத்திற்கு ஏலாது என்பது கருத்து. (அ)

கக0க. ஊட லுணர்தல் புணர்த லிவைகாமம்  
கூடியார் பெற்ற பயன்.

கரத்தல்வேண்டாமையின் இடையறவில்லாத கூட்டமே  
இன்பப்பயனுடைத்தென வரைவுகடாவியாட்டுச் சொல்லியது.

பரி.—ஊடல் உணர்தல் புணர்தல் இவை - (புணர்ச்சியின்)  
தாதற் பொருட்டு வேண்டுவதாய்) ஊடலும் அகனை யான  
வறிந்து நீங்குகலும் அகன்பிரிவிகழுவதாய் அப்புணர்ச்சிநானு  
மென இவையுண்டே, காமம் கூடியார் பெற்ற பயன் -  
(வரைந்துகொண்டு) காமத்தை சிடைவிடாதெய்தியவர் பெற்ற  
பயன்கள்? (எ - று.)

ஆடவர்க்குப் பிரிவென்பதொன்று உளதாத்நாமேலும் அதுதான் பரத்தையர் மாட்டாதலும், அதனையறிந்து மகளி ருட்பிறற்றலும், அவ்வுடலைத் தவறுசெய்தவர்தாமே தந்தவறின் மைகூறி நீக்கலும், பின்னும் அவ்விருவரும் ஒத்த அன்பின ராய்க் கூடலுமன்றே முன்வரைந்தெய்தினர் பெற்ற பயன்; அப்பயன் இருதலைப்புள்ளினோருயிராய உழுவலன்புடைய எமக்குவேண்டா வென அவ்வரைந்தெய்தலை யிகழ்ந்து கூறிய வாறு.

(கு - ரை.) கரத்தல் வேண்டாமையின்மறைக்கப்படுதல் வேண் டாமையால்: களவொழுக்கத்திற்குக் கரத்தல் வேண்டு மென்றபடி. இடையறவுநடுவில் தடைப்படுதல். வரைந்தால் இடையிடின்றிக் கூட் டம் பெறலா மாதலால் 'வரைந்து கொள்க' என்று கூறிய தோழிக்கு, வரைவு உடன்படாத தலைவன் கூறியது இது என்க. வரைந்தெய்தி யவர் எய்துவது ஊடல்முதலியவற்றாலாகும் இன்பப்பயனையாதலால், ஒருயிராய இருதலைப்புள் போன்றுள்ள எமக்கு அந்த இன்பம் வேண்டா என்று வரைதலிலுள்ள குறைவை யெடுத்துக்காட்டி யிகழ்ந்தவாராகும். ஊடலென்பது - தலைவனும் தலைவியும் ஒத்துக் கூடுங் காலத்து மனதிற்கு ஒவ்வாத பரத்தையிற்பிரிவுபோன்ற செய்தி நடந்ததாகத் தலைவன்மீது ஐயப்பட்டதனால் தலைவி மனம் வேறுபட்டிருத்தல். உணர்ந்தலென்பது-ஊடியதனைத் தணிக்கக்கருதிய தலைவன், காரணங் காட்டியேனும் வேறுவகையாலேனும் தெளிவிக்கத் தலைவி தெளிதலாம். ஊடலும் உணர்தலும் நிகழ்ந்தபின் கூடல் நிகழும். கூடல்-புணர்ச்சி. இருதலைப்புள் - இரண்டு தலையையுடைய தொருபட்சி. உழுவலன்பு - எழுமையுந்தொடரவல்ல அன்பு. (க)

ககக0. அறிதோ றறியாமை கண்டற்றற் காமம்

செறிதோறுஞ் சேயிறை மாட்டு.

புணர்ந்து உடன்போகின்றான் தன்னுள்ளே சொல்லியது.

பரி.—அறிதோறு - (நூல்களானும் நுண்ணுணர்வானும் பொருள்களை) அறியவரிய, அறியாமை கண்டற்று - முன்னை யறியாமை காண்டற்போலக் காணப்படாநின்றது: சேயிறை மாட்டு செறிதோறுமம் - சிவந்த இழையினை யுடையானே இடை விடாது செறியச்செறிய, காமம் - (இவண்மாட்டுக்)காதல்.

களவொழுக்கத்திற் பல இடையீடுகளா நெய்தப்பெருது \*அவாவற்றான் இதுபொழுது திரந்தாமர எங்கப் பெற்றமை யின, 'செறிதோறும' என்றான். அறிவிற்கெல்லையின்மையான் மேன்மேலறிய வறிய முன்னை யறிவு அறியாமையாய் முடியு மாறுபோலச் செறிவிற் கெல்லையின்றி மேன்மேற் செறியச் செறிய முன்னைச்செறிவு செறியாமையாய் முடியாநின்ற தெனத் தன்னொமை கூறியவாறு. இப்புணர்ச்சிமகிழ்தல்

\* பி - டி: வருத்தமுற்றான் இதுபொழுது திரந்தாமர

தலைமகட்கும் உண்டேனும் அவண்மாட்டுக் குறிப்பாணிகழ்வ  
தல்லது கூற்றா னிகழாமையறிக.

(கு - ரை.) புணர்ந்து-களவொழுக்கத்தாற்கூடி. உடன் போகின்  
றான்-பாங்கியினுரைப்பது தலைமகன் இரகசியமாக இட்டுக்கொண்டு  
தன்னுருக்குச் செல்லும் தலைமகன். உடன்போக்குவருமாறு:—கள  
வொழுக்கத்து ஒழுகாநின்ற தலைமகன் தலைவியை தோழியிற்கூட்  
டத்தாற் கூடி இன்புற்று வருநாளில், பெற்றோர் அயலானுக்குத்  
தம்மகளை மணம் பேசினும், தலைவனைத் தலைமகள் காணப்பெறுவண்  
ணம் கடுங்காவற்படுத்தினும், தலைவிக்கு ஆற்றுமை மீதூர்ந்து துய  
ரம்பெருகும்: பெருகவே, அதுகண்ட தோழி கவன்று தலைவனை  
யெதிர்ப்பட்டுச் செய்தி யுரைப்பாள்: தலைவன் சூழ்ந்து தன் காதலி  
யைத் தன்னுருக்கு உடன்கொண்டுபோகவலித்தமையைத் தெரிவித்  
துத்தலைவியை உடன்படுத்தத்தோழியை வேண்டும்; தோழியும் தலை  
விக்குஅதனை மெல்ல உணர்த்த, அதுகேட்ட தலைவி “உயிரினுஞ்  
சிறந்தன்றுநானே நாணினுஞ்,செயிர்தீர் காட்சிக் கற்புச்சிறந்தன்று”  
என்றதற்கு ஏற்பத் தன் நாண் அழிய வரினும் கற்புக்கடா திருத்தற்  
பொருட்டு உடன்போக்குக்கு ஒருப்பட்டமையைக் குறிப்பிப்பன்: பின்  
னர்த் தோழி அத்தலைவி வெளியேறுதற்கு வேண்டுவன புரிந்துஒரு  
வரும் அறியாவகை அவளைக் குறியிடத்துக் கொண்டு தலைவன்பாற்  
சேர்த்து ஓம்படைகூறிவழிவிடுப்பன்: தலைவன் தலைவியுடன் தன்  
னூர்நோக்கிச் செல்லும் என்பது.

பொருள்களை-அர்த்தங்களை. சிவந்த-செம்பொன்னினலியன்ற  
என்றபடி. இழை-ஆபரணம். இடைவிடாது - ஒருகணப்பொழுதும்  
விடாமல். செறியச்செறிய-புணரப்புணர். இவண்மாட்டு-இத்தலைவியி  
னிடத்து. இடையீடுகள் - தடைகள். எய்தப்பெறுது - (தலைமகளைக்  
கூடுமாறு) அடையப்பெறாமல். நிரந்தரமாக - இடையீடின்றி. கள  
வொழுக்கத்தில் இடையீடுபடும் புணர்ச்சி உடன்போக்கில் இடையீடி  
ன்றி நிரந்தரமாகப் பெறப்படுதலால் முன்னைய புணர்ச்சி நிகழாதது  
போலவே தோன்றுதற்கு, மேன்மேல் அறியவறிய முன்னைய அறிவு  
அறியாமையே போலுதலை உவமை கூறினான். ஆரமை-விருப்பம் அட  
ங்காமை. புணர்ச்சி மகிழ்தலில் தலைவியின்கற்றுகக் கிளவி வரா  
மைக்குக் காரணங்கூறுவது-‘இப்புணர்ச்சி மகிழ்தல்’ என்று தொடங்  
கும் வாக்கியம்: “காமத்தினையிற் கண்ணினுள்வளையும், நாணும் மட  
னும் பெண்மையவாதலிற், குறிப்பினுமீட்டினுமல்லது வேட்கை,  
நெறிப்படவாரா வவன்வயினான்” என்ற தொல்காப்பியத்துக்களவியற்  
குத்திரமுங் காண்க. (க0)

ககஉ - ஆம் அதிகாரம்-நலம்புனைந்துரைத்தல்.

பரி.—அஃதாவது - தலைமகன் தலைமகணலத்தைப்  
புனைந்துசொல்லியது. இது, புணர்ச்சிமகிழ்ந்துழி நிகழ்வதாக  
லிள், புணர்ச்சிமகிழ்தலின்பின் வைக்கப்பட்டது.

(கு - ரை.) நலத்தை-அழகை. புனைந்து-அலங்கரித்து; அழகுபட  
என்றவாறு. மகிழ்ந்துழி மகிழ்ந்தபோது.



கககக. நன்னீரை வாழி யனிச்சமே நின்னினும்  
மென்னீர்ள் யார்வீழ் பவள்.

இயற்கைப்புணர்ச்சியிறுதிக்கட் சொல்லியது.

பரி.—அனிச்சமே - அனிச்சப்பூவே! வாழி - வாழ்வாயாக:  
நல்லீரை - (மென்மையால் நீ எல்லாப்பூவினும்) நல்ல இயற்கை  
யை புடைபை: (அஞ்சனமாயினும்), யாம் வீழ்பவள்-எம்மால்  
விரும்பப்பட்டவள், நின்னினும்—, மெல் நீரள் - மெல்லிய  
இயற்கையை புடைபவள்; (எ - று.)

அனிச்சம் - ஆகுபெயர். வாழியென்பது உடன்பாட்டுக்  
குறிப்பு: 'இனி 'யானோ மெல்லியன்' என்னுந் தருக்கினை யொழி  
வாயாகவென்பதாம். அது பொழுது உற்று அறிந்தானாகலின்,  
ஊற்றினினிமையையே பாராட்டினான். இன்னீரளென்று  
பாடமோதுவாருமுளர்.

(கு-ரை.) "ஞாயிறு திங்க ளறிவேநானே" என்று தொடங்குந்  
தொல்காப்பிச் செய்யுளியற் சூத்திரத்தில், "சொல்லுந்போலவுங் கேட்  
குந்போலவும், சொல்லி யாங்கமையு மென்மனாற்புலவர்" என்றதனால்,  
அனிச்சமவர் கேட்பனபோல வைத்துக் கூறப்பட்டது. "மோப்பக்  
குழையுமனிச்சம்" என்றதனால், அனிச்சப்பூ மிகவும்மென்மையதா தல்  
பெறப்படும். அனிச்சம்என்ற முதலின் பெயர்-மலரைக் காட்டுதலால்,  
முதலாகுபெயர். 'வாழி' என்றஉடன் பாட்டுளியங்கோள்-'நின்னினும்  
மெல்லியதன்மையையுடையாள் யாம் விரும்பியவ ளாதலால், இனி  
மென்மையாலான தருக்கை நீ ஒழியவேண்டுமே' என்ற கருத்தைக்  
குறிப்பிப்பதனால், 'வாழியென்பது உடன்பாட்டுக்குறிப்பு' எனப்பட்டது.  
தருக்கினை-காவத்தை. அதுபொழுது-அப்போது. உற்றறிந்தான்  
- தலைவியை உற்றதனால் [தலைவியின் ஊற்றின்பத்தைப் பெற்ற  
தனால்]-அவள்மென்மையை யறிந்தான். மென்னீரள் என்ற இடத்து  
'இன்னீரள்' என்று பாடம் ஒதுவாருமுளர். நீரை-முன்னிலையொரு  
மைக் குறிப்புமுற்று. (க)

கககஉ. மலர்காணின் மையாத்தி நெஞ்சே யிவள்கண்  
பலர்காணும் பூவோக்கு மென்று.

இடந்தலைப்பாட்டின்கட் சொல்லியது.

பரி.—நெஞ்சே—! இவள் கண் - (யானோ காணப்பெற்ற)  
இவள் கண்களை, பலர் காணும் பூ ஒக்கும் என்று - பலரானங்  
காணப்படும் பூக்கள் ஒக்குமென்று கருதி, மலர் காணின்  
மையாத்தி - (காமரை குவளை நீலம்முதலிய) மலர்களைக்கண்  
டால் மயங்காவினாரா: (நின்னாறிவு இருந்தவாறுஎன்)? (எ-று.)

மையாத்தல் - காணி, ஒவ்வொருவற்றை யொக்குமெனக்  
கோடல்: இது இறுயாத்தல் செம்மாத் தலைப்பனபோல ஒரு  
சொல். இயற்கைப்புணர்ச்சி தீங்கம் முதலாகத் தலைமகன்கண்

களைக் காணப்பெறுமையின் அவற்றோடுஒருபுடை யோக்கும் மலர்களைக் கண்டுழியெல்லாம் அவற்றின்கட் காதல்செய்து போந்தான், இதுபொழுது அக்கண்களினால்முழுதுந் தானே தமியானே இடத்துஎதிர்ப்பட்டுஅனுபவித்தா னாகலின், அம் மலர்கள் ஒவ்வாமைகண்டு ஒப்புமை கருதிய நெஞ்சை யிகழ்ந்து கூறியவாறு.

(கு - ரை.) தலைவன் இடந்தலைப்பாட்டில் தனியளாயிருந்த தலை வியின் கண்ணழகிலே ஈடுபட்டுச்சொல்லிய கிளவி இது. பங்கா ணும் பூ என்றதனால், இவள் கண் யானொருத்தனேகாணுமது என்பது பெறப்படுவதோடு, மலர்கட்குப் பலராதகாணப்படுவது இழுக்கா மென்பதையும் குறிப்பிக்கும். மையாத்தி என்பதன்பொருள்-மயங்கா நின்றாய் என்பது. மையாத்தல்-மயங்குதல்: இங்கே, ஒவ்வாதவற்றை ஒக்குமெனக் கொள்ளுதல். மையாத்தல் என்ற சொல்லைநோக்குமிட த்து,மை யாத்தல் எனப்பிரித்தற்கு உரியது போலத்தோன்றுதலால் பிரித்தலாகாதென்பதே 'மையாத்தல் ஒருசொல்' என்றார். இயற்கைப் புணர்ச்சிக்கம் - இயற்கைப்புணர்ச்சியில் தலைவியைக் கூடியபின் அவளைப்பிரிந்த பிரிவு. அவற்றோடு - தலைவியின் கண்களோடு. ஒருபுடை - ஒருசார்: முற்றிலுமன்றியென்றபடி. அவற்றின்கண் - அம்மலர்களினிடத்து. கண்டுழியெல்லாம் - பார்த்தபோதெல்லாம். இடத்துஎதிர்ப்பட்டு-இடந்தலைப்பாட்டி லெதிர்ப்பட்டு. (உ)

கககஉ. முறிமேனி முத்த முறுவல் வெறிநாற்றம்  
வேலுன்கண் வேய்த்தோ ளவட்கு.

கூட்டுதலுற்ற பாங்கற்குத் தலைமகன் தலைமகளதயல்பு கூறியது.

பரி.—வேய்த் தோளவட்கு - வேய்போலங் தோளினையு டையவட்கு, —மேனி முறி-நிறம் தனிர்நிறமாயிருக்கும்:முறுவல் முத்தம்-பல்லு முத்தமாயிருக்கும்: நாற்றம் வெறி-(இயல்பாய்) நாற்றம் நறுநாற்றமாயிருக்கும்: உண் கண் வேல் - உண் கண்கள் வேலாயிருக்கும்; (எ - று.)

பெயரடையானும் ஓரியல்பு கூறப்பட்டது. முறி, முறுவ லென்பன - ஆகுபெயர். உருவாகவகையாற் கூறியமையின், புனைந்துரையாயிற்று. தின்னாற் கருதப்பட்டானே அறியேனென்று சேட்படுத்த தோழிக்குத் தலைமகன் சொல்லியதுஉமாம்.

(கு - ரை.) மேனி-உடல்நிறம். வேய்த்தோளவள்ளன்றபெயரில், வேய் என்பது பெயர்ச் சொல்லாகிய அடை.(அடை-விசேஷணம்:) அதனாலும், தலைவியின் இயல்பு கூறப்பட்டதாகும்: தலைவியின் தோள்கள் அளவினாலும் வடிவினாலும் பசுமைநிறத்தினாலும் மூங்கிலையொத்திருக்குமென்றவாறு: “அளவேவடிவொப்பதன்றியே பச்சை, யினவேய்நிறத்தானுமேய்க்கும்” என்றதுகாண்க.முறி-தளிர்: இங்குத் தனிரின்நிறம் என்ற பொருளில் வந்தது: பொருளாகு பெயரின்பாற்படும். முறுவல்-சிரிப்பு; இது, அதனைக் கொண்ட பல்லுக்கு ஆகிவந்தது: பண்பாகுபெயரின்பாற்படும். பாங்கனைப்

பற்றித் தலைவியைக் கூட்டியவனாகக் கூறுதல் அத்துணையாகச் சிறவாது என்ற கருத்தினால், இந்தக் குறளுக்கு இரண்டாவதாக வேறொருகிளவித்துறை கூறப்படுகின்ற தென்னலாம். (௩)

கககசு. காணிற் குவளை கவிழ்ந்து நிலனோக்கும்  
மாணிழை கண்ணெவ்வே மேன்று.

பாங்கற் கூட்டத்துச் சென்று சாத்தலுறுவான் சொல்லியது.

பரி.—குவளை-குவளைப்பூக்கடாமும், — காணின்-காண்டற் றெழிலையுடையவாயின், — மாண் இழை கண் ஒவ்வோம் என்று -மாண்ட இழையினைபுடையாள் கண்களை (யாம்)ஒவ்வோ மென்று கருதி, கவிழ்ந்து - (அந்நாணினால்) இறைஞ்சி, நிலன் நோக்கும் - நிலத்தினை நோக்கும்; (எ - று.)

பண்பானேயன்றித் தொழிலானும் ஒவ்வாதென்பான் 'காணின்' என்றும், கண்டால் அவ்வொவ்வாமையால் நாணு டைத்தாமென்பது தோன்ற 'கவிழ்ந்து' என்றுங் கூறினான். காட்சியும் நாணும் இன்மையிற் செம்மாந்து வாளை நோக்கின வென்பதாம்.

(கு - ரை.) பண்பானே-வடிவு நிறம் என்கிற இக்குணத்தால். 'குவளை காணுதல்தொழிலையுடையவாயின் நாணத்தால் கவிழ்ந்து நிலன்நோக்கும்' என்ற இதில், 'குவளைக்குக்காணுதலென்ற தொழில் இல்லாமையால்தான், நாணமின்றிச் செம்மாந்து வாளை நோக்கின' என்று, குவளைகள் இயற்கையின் வாளைக்கேமலர்ந்துநிற்பதற்கு- காரணங் கற்பித்துக் கூறியவாறு: எதுக்கற்றிறப்பேற்றாணி. காட்சி - காணுதற்றெழில். செம்மாந்து - கருவங்கொண்டு. (ச)

கககடு. அனிச்சப்பூக் கால்களையாள் பெய்தா னுகப்பிற்கு  
நல்ல படாஅ பறை.

பகற்குறிக்கட் பூவணிகண்டு சொல்லியது.

பரி.— (இவள் தன்மென்மைகருதாது), அனிச்சப்பூ - அனிச்சப்பூவை, கால் களையாள் பெய்தாள் - முகிற்களையாது குடினாள்: துசப்பிற்கு - (இனி) இவளிடைக்கு, நல்ல பறை படாஅ- நல்லபறைகளொலியா; (எ - று.)

அம்முகிற்ப்பாரம் பொருமையின் இடை முரியும்; முரிந் தால், அதற்குச் செத்தார்க்குரிய நெய்தற்பறையே படுவதெனப் பதாம். மக்கட்குரிய சாக்காடும் பறைபடுதலும் இலக்கணைக் குறிப்பால் துசப்பின்மே லேற்றப்பட்டன.

(கு - ரை.) பகற்குறியென்பது - தலைமகளைத் தழையேற்றித்த தோழி தலைமகனுடன் அவளைப் பகற்குறிக்கண் தலைப்பெய்யாநிறைந் ளன்பர், திருக்கோவையாரிற் பேராசிரியர். கால்-காம்பினடி. முகிற்ப் பாரம் - காம்பினடிச்சுமை. இடை-இடுப்பு. நெய்தற் பறை-சாப்பறை

யெனப்படுதலால், 'செத்தார்க்குரிய நெய்தற்பறை' என்றது. படுவது. ஒலிப்பது. சாக்காடு - மரணம்; பறைபடுதல்- நெய்தற் பறை யொலித்தல்; மரணம், சாப்பறை கொட்டல் இவையிரண்டும் மானுடர்க்கு உரியன: இவற்றை மானுடரின் உறுப்பாகிய நுகப்பிற்கு ஏற்றி, 'நுகப்பிற்கு நல்லபடாஅபறை' என்றார்: இது இலக்கணக்குறிப்பு = லக்ஷணமூலத்வநி: நல்லபறைபடா என்றதனால், தீயபறைபடும் என்பது குறிப்பாற்கிடைக்கும்: தீயபறையொலிப்பது மானுடரின் மரணகாலத்தது ஆகவே, 'நுகப்பு முறியும்' என்ற இலக்கணப்பொருளைத் தருமாறு, சாப்பறையொலித்தலை நுகப்பிற்கு ஏற்றி 'நுகப்பிற்குநல்லபடாஅபறை' என்றது: ஆதலால், இது இலக்கண யடியாக வந்தகுறிப்புப்பொருளாயிற்று. (௩)

ககக௬. மதியு மடந்தை முகனு மறியா  
பதியிற் கலங்கிய மின்.

இரவுக்குறிக்கன் மதிகண்டு சொல்லியது.

பரி.—பீன்-(வானத்து) மீன்கள்,— (வேறுபாடுபெரிதாகவும்), மதி உம் மடந்தை முகன் உம் அறியா-(நம்)மதியினையும் (எம்) மடந்தைமுகத்தினையும் (இது மதி இது முகம் என்று) அறியமாட்டாது,—பதியில்-(தம்) நிலையினின்றும், கலங்கிய - கலங்கித்திரியா நின்றன: (எ.று.)

ஓரிடத்தில் நிலல்லாது எப்பொழுதும் இயங்குதல்பற்றி பதியிற் கலங்கிய' என்றான். வேறுபாடு, வருகின்ற பாட்டாற் பெறப்படும். இனி, இரண்டினையும் பதியிற்கலங்காத மீன்களறியுமல் லாது கலங்கினா மீன்கள் அறியாவென்று உரைப்பினு மொமையும்.

(௫ - ரை.) இரவுக்குறி யென்பது - தலைவன் தலைவியை இரவுப் பொழுதில் குறிக்கப்பட்ட இடத்திற்கூடுதல். தலைவன் இரவுக் குறிக்கட் செல்லுங்கால், நடுயாமத்தில் தலைவியது :மனையெல்லைக்கட் சென்று மரங்களில் வதியும் மயில் அன்னம் முதலிய புட்களை யெழுப்பல் புண்ணைக்காய்களை நீரிலிடுதல் போன்ற செயல்களால் தான் வந்தமையைக் குறிப்பிக்க, அதனை யுணர்ந்த தோழி, தாய்முதலியவரின் துயில்கையை ஆராய்ந்தறிந்தபின் தலைவியைக்கொண்டு சென்று குறியிடத்தி லுய்த்து, பூக்கொய்தல் முதலிய வியாஜத்தாற் பிரிந்து செல்ல, தலைவன் தலைவியைச் சார்வனென்ப. வேறுபாடு - இங்கே, சந்திரனுக்கும் மடந்தைமுகத்துக்கு முள்ள வித்தியாசம். பெரிதாகவும் - மிகுதியாக இருக்கவும். தம்மதியென்றது - சந்திரன் வான மீன்களுக்குப் பதியென்று சொல்லப்படுவா னாதலால். வானமீன்கள் மதியினையும் மடந்தைமுகத்தையும் ஒப்புமை வேறுபாடு அறியமாட்டாமற் கலங்கின என்று கூறியது - பொதுவணி யெனப்படும் ஸாமான்யாலங்காரமாம். நடத்திரங்கள் ஓரிடத்தில் நிலல்லாது சஞ்சரித்தற்கு, முகமதிகட்டு வேறுபாடு அறியமாட்டாமையாலுண்டான கலக்கத்தைக் காரணமாகக் கற்பித்துக் கூறியது - சதுத்தற்குறிப்பேற்றவணியின்பாற் படும். தங்கிலை - தாம் நிற்கும் இடம்: இது, பதியென்ற

சொல்லின் பொருள். இயங்கு தல்-சஞ்சரித்தல். வேறுபாடு-முகத்திற்கும் சந்திரனுக்குமுள்ள வேறுபாடு: அது, வளர்ந்து தேய்தலும் மறுவுடைமையுமென்று மேற்செய்யுளில் விளங்கும். 'இனி' என்பது தொடங்கி இப்பாடலுக்கு வேறேருரை: இரண்டனையும் - (மதிமுகம் என்ற) இரண்டையும். முதலுரையில், அறியமாட்டாதனவாய் மீன்கள் கலங்கின என்றுபொருள்படுதலால், அறியா என்பது-பலவின்பரலெதிர்மறை வினையாலணையும்பெயரும், கலங்கியஎன்பது பலவின்பாவிறந்தகால வினைமுற்றுமாம்; இரண்டாவது உரையில், (தம்நிலையிற் கலங்காத மீன்கள் அறியுமல்லது) தம்நிலையிற்கலங்கிய மீன்கள் அறியமாட்டா என்று பொருளாதலால், அறியா என்பது-பலவின்பரலெதிர்மறை வினைமுற்றும், கலங்கிய என்பது - இறந்தகாலப் பெயரெச்சமுமாம். (சு)

கககௌ. அறுவாய் நிறைந்த வவீர்மதிக்குப் போல  
மறுவுண்டோ மாதர் முகத்து.

இதுவுமது.

பரி.—(அம்மீன்கள் அங்கனங் கலங்குதற்குக் காரணம் யாது?) அறு வாய் நிறைந்த அவீர் - முன் குறைந்தவிடம்வந்து நிரம்பியே விளங்கும், மதிக்கு போல் - மதிக்கட்போல, மாதர் முகத்து மறு உண்டுஓ - இம்மாதர் முகத்து மறுவுண்டோ?

இடம் - கலை. மதிக்கென்பது - வேற்றுமைமயக்கம். தேய்தலும், வளர்தலும், மறுவுடைமையும் இன்மைபற்றிவேறுபாடு அறியலாதிருக்க அறிந்தில வென இகழ்ந்துகூறியவாறு.

(கு - ரை.) அறுவாய் என்றது - அற்ற இடம்: அதாவது தேய்ந்த கலையென்க. மதிக்கு என்பது - மதிக்கண் என்று ஏழாம் வேற்றுமையாகப் பொருள் படுதலால், வேற்றுமைமயக்கம். இன்மைபற்றி - (முகத்திற்கு) இல்லாதிருத்தலால். அறிந்தில என்பதற்கு எழுவாய், வானமீன்கள் என்பது. (எ)

கககஅ. மாதர் முகம்போ லொளியிட வல்லையேற்  
காதலை வாழி மதி.

இதுவுமது.

பரி.—மதி - மதியே! வாழி - வாழ்வாயாக:—மாதர் முகம் போல் ஒளிவிட வல்லையேல் - இம்மாதர்முகம்போல (யான் மகிழும்வகை) ஒளிவீசவல்லே யாயின், காதலை - (நீயும் என்) காதலையுடையயாதி; (எ - று.)

மறுவுடைமையின் அறு மாட்டாய்; மாட்டாமையின் என்ற காதுலிக்கடிப்படாயென்பதாம். வாழியென்பது, இகழ்ச்சிக்குறிப்பு.

(கு - ரை.) காதலையுடைய யாதி - என்விருப்பத்தைப் பெற்ற வனாவாய்: என்னால் விரும்பப்படுவா யென்றபடி. காதலை - 'காதல்'

என்ற பெயர்ச் சொல்லினடியாகப் பிறந்த முன்னிலை யொருமைக்குறிப்பு முற்று: வல்லை என்பதும், 'வன்மை' என்ற பண்பினடியாப்பிறந்த அவ்வகை வினைமுற்றே ஏல்-என்னில் என்பதன் மருஉ- 'மாதர் முகம் போல் ஒளிவிடமாட்டாத நீ இருந்து யாதுபயன்?' என்ற பொருளைக்குறிப்பித்தலால், 'வாழியென்பது இகழ்ச்சிக்குறிப்பு' என்றது. இச்செய்யுள், தலைவியாற் பெறும் புணர்ச்சிவகையை விரிக்கும்போது பொய்பாராட்ட லென்பதற்கு உதாரணமாக நம்பியகப் பொருளுரையிற் காட்டப்பட்டுள்ளது. (அ)

கககக. பலர்ன்ன கண்ணன் முகமோத்தி யாயின்  
பலர்காணத் தோன்றன் மதி.

இதுவுமது.

பரி.—மதி-மதியே!—மலர் அன்ன கண்ணன் முகம் ஒத்தி ஆயின் - இம்மலர்போலுங் கண்ணினைபுடையான் முகத்தை (நீ) ஒக்கவேண்டுமாயின்,—(இதுபோல யான் காணத் தோன்று:) பலர் காண தோன்றல் - பலர்காணத் தோன்று தொழி; (ஏ - று.)

தானே முகத்தின் நலமுழுதுங்கண்டு அதுபவித்தானாகலின், ஈண்டும் பலர்காணத்தோன்றலை யிழித்துக்கூறினான்: தோன்றின், நினைக்கு அவ்வொப்பு உண்டாகாதென்பதாம்.

(கு-ரை.) இதுபோல - இம்முகத்தைப்போல. யான்காண-யான் மட்டும் காண. நலம் முழுதும் - அழகுமுழுவதையும். ஈண்டும்-இந்தச் செய்யுளிலும்: இவ்வதிகாரத்தின் இரண்டாஞ் செய்யுளில் 'பலர் காணும் பூவொக்கும்' என்று பலர்காண்பதை இழித்துக்கூறியமை காண்க. தோன்றின்-பலர் காணத் தோன்றினால். தோன்றல் - எதிர் மறைமுற்று. (க)

ககஉ0. அனிச்சமு மன்னத்தின் றானியு மாதர்  
அடிக்கு நெருஞ்சிப் பரம்.

உடன்போக்கு உரைத்த தோழிக்கு அதனருமைகூறி மறுத்தது.

பரி.—அனிச்சமஉம் அன்னத்தின் தானியஉம் - (உலகத்தாரான் மென்மைக்கு எதிர்க்கப்பட்ட) அனிச்சப்பூவும் அன்னப்புள்ளின் சிறகுமாகிய இரண்டும், மாதர் அடிக்கு—, நெருஞ்சிப் பழம்-நெருஞ்சிப்பழம்போல வருத்தஞ்செய்யும்; (உ-று)

முன் வலிதாதலுடையாபிற் பழமென்றான். இத்தகர்மைத் தாய் அடி "பாத்தியான்னா முநிசுக்காங்ககந்"களை உடைய வெஞ்சுரத்தை யாங்கனாளுகடக்கு மென்பது குறிப்பாற் பெறப்பட்டது. செம்பொருளொன்றிக் குறிப்புப் பொருளும் அடி நலவாழியானா பாகலின், இதுவும் இவ்வதிகாரத்ததாயிற்று.

(கு-ரை.) உடன்போக்கு என்பது - தலைவர் தன்னுடன் தலையியை ஊர்க்கு அழைத்துக் கொண்டு போதல்: இத்துறையில், அருமை

யுரைத்தல் என்பது ஒரு கிளவி: அதனை, 'குறிப்புரைத்துப் போக்கு உடம்படுத்திய தோழிக்கு, கொங்கை பொருது நடுங்காநிறை இடையினை யுடையாளது மெல்லிய அடிக்கு யான் செல்லும்வெஞ்சரம் தகாது: அதன்மேலும் எம்பதியும் சேய்த்து: அதனால், கருதுகின்ற காரியம் மிகவும் அருமையுடைத்தெனத் தலைமகன் பேரக்கருமை கூறு நிறல்' என்று திருக்கோவையாருரையிற் பேராசிரியர் விவரித்துள்ளார். அதனது-உடன்போக்கினது. இங்ஙனம் உடன்போக்கினருமையக்கூறும் முகத்தால் தலைவன் தலைவியின் அடிகளுடையமென்மையைப் புகழ்ந்து கூறுகின்றான். நெருஞ்சிச்செடியின் முள்ளினும் அதன் பழத்தின் பூள் வலிதாயிருக்கு மாதலால், அணிச்சத்தையும் அன்னத்தின் தூவியையும் நெருஞ்சிப்பழம் என்னுள். "பாத்தியன்ன குடுமி" என்பது, அகநானூறு, களிற்றியானை நிரையில் ௫-ஆவது பாடலில்வருவதாகும்: இதன் பொருள்: -பாத்தி அன்ன-பாத்தியிட்டாற் போன்ற, குடுமி-உச்சியையுடைய, கூர்ங்கற்கள் என்க. இச்செய்யுளில், தலைவியின் பாத்தத்திற்கு அணிச்சம் அன்னத்தின் தூவி இவை நெருஞ்சிப்பழம் போலும் என்பது, செம்பொருள்: இதனைப் பெறப்படுங் குறிப்புப்பொருள்-இங்ஙனம்மெல்லிய அடி கடுஞ்சரத்தை எவ்வாறு கடக்கும்? என்பது. செம்பொருளோடு இதில் தோன்றுங் குறிப்புப்பொருளும் தலைவியின் அடிகளுடைய நலனைக்குறைக்காது விளக்குவதனால், இக்குறள் நலம்புனைந்துரைத்த லென்ற இவ்வதி காரத்திலிருத்தற்கு ஏற்றதேயாம். (௧0)

கக௩ - ஆம் அதிகாரம்—காதற்சிறப்புரைத்தல்.

பரி.—அஃதாவது-தலைமகன் தன்காதன்மிகுதி கூறலும், தலைமகள் தன் காதன் மிகுதி கூறலுமாம். இது, புணர்ச்சியும் நலனும் பற்றி நிகழ்வதாகலின், புணர்ச்சிமிகுதல் நலம்புனைந்துரைத்தல்களின் பின் வைக்கப்பட்டது.

(கு-ரை.) காதன் மிகுதி-அன்பின் மிகுதி.

கக௩க. பாலொடு தேன்கலத் தற்றே பணிமொழி  
வாலெயிறுநிய நீர்.

இயற்கைப்புணர்ச்சியிறுதிக்கட் டலைமகன் தன் நயப்பு உணர்த்தியது.

பரி.—பணி மொழி-இம்மெல்லியமொழியினையுடையாளது, வால் எயிறு ஊறிய-வாலிய எயிறு ஊறிய, நீர்—, பாலொடு தேன் கலந்தற்று - பாஷ்டனோ தேனைக் கலந்த கலவை போலும்; (எ - று.)

கலந்ததற்றென்பது விகாரமாயிற்று: கலக்கப்பட்ட தென்றவாறு. பாலொடு தேனொன்றவதனால், அதன்சுவைபோலவஞ் சுவையினையுடைத் தென்ப நாயிற்று. எயிறுநியவொன இடத்து நிகழ்பொருளின்மேலில் இடத்தின்மேலென்றபு. வெறுவெறு அறியப்பட்ட சுவையொழிபாடும் தேனும் கலந்துநி அந் சுவை இன்னதென்றநியலாகாத இன்சுவைத்தாமாகலின், அது பொருளாகிய நீர்ப்பழம் என்பதுவிக்க.

(கு - ரை.) நயப்பு - அன்பு. வாலிய எயிறு-வெண்ணிறமுள்ள பல், கலந்ததற்று என்பது கலந்தற்று என விகாரமாயிற்று. கலந்தது - கலக்கப்பட்டதென்றபொருளது. அதன்-கலக்கப்பட்டவதன். ஊறு தல் என்ற தொழில் நீருக்கு உரியது; பல்லுக்கு உரியதன்று; இங்ஙனாகவும் எயிறு நிய என்று ஊறு தல் தொழிலைப் பல்லுக்குக் கூறியது, இடத்து நிகழ்பொருளாகிய நீரின்தொழிலை இடத்தின்மேலேற்றிக் கூறிய உபசாரவழக்காமென்க. சுவையவாய - சுவையையுடையனவான. அது-இன்னதென்றறியலாகாத சுவை. பொருளாகிய-உபமேயமாகிய. நீர் - எயிறு நியநீர். பணிமொழியானின் எயிற்றிலாறிய நீர் இன்ன தென்றறியலாகாத இன்சுவைத்து என்று தலைவியினிடத்து. அன் பால் தலைவன் கூறியது, இது. “இவன் செங்கனிவாயாருந் தொறு மினிதாயமிழ்தாமென தாருயிர்க்கே” என்றதுங் காண்க. (க)

ககஉஉ. உடம்போடு மிரிடை பென்ன மற்றன்

மடந்தையோ டெர்மிடை நட்பு.

பரிவச்சங்குறியது.

பரி.—உடம்பொடு உயிரிடை என்ன அன்ன - உடம்பொடு உயிரிடையுளவாய நட்புக்கள் எத்தன்மைய அத்தன்மைய, மடந்தையொடு எம்மிடை நட்பு - இம்மடந்தையொடு எம்மிடையுளவாய நட்புக்கள்; (எ - று.)

என்னவெனப் பன்னவாறற் கூறியது - இரண்டுந் தொன்றுதொட்டு வேற்றுமையின்கி கலந்துவருதல், இன்ப அன்புக்களொக்க வனுபவித்தல், இன்பியலாயவாமை யென்றி வற்றை நோக்கி. தெய்வப்புணர்ச்சியாகலான் அதுபொழுது உணர்ச்சியிலளாகியான் பின் உடையாளாமன்றே; ஆயவழி, இவன் யாவன்கொ லெனவும் என்கண் அன்புடையான் கொலெனவும் இன்னும் இவனைத் தலைப்பெய்தல் கூடுங்கொ லெனவும் அவன்மனத்தின்க லாகியும், அங்கிகழ்வனவற்றைக் குறிப்பானிந்து அவை தீரக் கூறியவாறா. என்னையென்று பாடமோதுவாரு முளர்.

(கு-ரை-)இயற்கைப்புணர்ச்சிக்கு பின் தலைவர்க்குப் பிரிவினைப்பற் றிய அச்சம் நிகழ, அத்தலைவியைத் தேற்றுமாறு தலைவன்சொல் லிய கிளவி, இது. உயிரிடை-உயிரினிடத்து. என்ன என்று பலவின் பாலாற் கூறியது. தொன்றுதொட்டு வேற்றுமையின்கி கலந்துவரு தல் முதலிய காரணம்பற்றியென்க. இரண்டும்-உயிரும் உடம்பும். “குடம்பைதனித்தொழிய” என்று தொடங்குங்குறவை இதனோடு ஒப் பிட்டுக்கவனிக்க. வேற்றுமையின்றி-வேறுபடுதலின்றி, ஒன்றாக. ஒக்க அநுபவித்தல் - ஒருசமமாக அநுபவித்தல். தலைவன் தலைவியைப் புணர்ந்து தெய்வப்புணர்ச்சியாதலால், தலைவன் கலந்த அப்போது தன்வசந்தப்பிய தலைவி பிறகு தன்னுணர்ச்சி பெறுவாளென்க. ஆய வழி - உணர்ச்சியுடையனாய அப்போது. என்கண் - என்னிடத்து. தலைப்பெய்தல் - சேர்தல். கூடுங்கொல் - நேர்படுமோ. அவைதீர - அவ்வெண்ணங்கள் தீர. மற்று - அசை. (உ)



ககஉ௩. கருமணியிற் பாவாய்நீ போதாயாம் வீழுத்  
திருதுதற் கில்லை யிடம்.

இடந்தலைப்பாட்டின்கண் தலைமகனிக்கத்துச் சொல்லியது.

பரி.—கருமணியில் பாவாய் - (என்கண்ணிற்) கருமணியின் கண்ணுறையும் பாவாய்! நீ—, போதாய் - (அங்குநின்றும்) போதருவாயாக; (போதராதிருத்தியாயின்), யாம் வீழும் திருதுதற்கு - எம்மால் விரும்பப்பட்ட திருதுதலையுடையாட்கு, இடம் இல்லை - (இருக்க) இடமில்லையாம்; (எ - று.)

யான் காணுது அமையாமையின் இவள் புறத்துப் போகற் பாலளன்றி என்கண்ணு ளிருக்கற்பாலள்; இருக்குங்கால் நின் னோடொருங்கிருக்க இடம்போதாணாயின் நின்னினுஞ் சிறந்த இவட்கு அவ்விடத்தைக் கொடுத்து நீ போதுவாயாக வென்பதாம்.

(கு.ரை.) நீக்கத்து-பிரியும்போது. உறையும்-வசிக்கின்ற. போதருவாயாக-போய்விடுவாயாக. நீயும் இருந்து என்காதலியும் தங்கியிருக்கக் கண்ணில் இடம்போதாதாகையால், என்காதலிக்கு இடந்தருமாறு நீபோதுக என்கின்றான், கண்ணின்கருமணியை நோக்கித் தலைவன். வீழும்-விரும்புகின்ற. திருதுதல்-அன்மொழித்தொகை. காணுதமையாமையின் - காணாமல் இருக்க முடியாதாகையால். இருக்கற்பாலள் - இருத்தற்கு உரியள். (ங.)

ககஉ௪. வாழ்த லுயிர்க்கன்ன ளாயிறை சாதல்  
அதற்கன்ன னீங்கு மிடத்து.

பகற்குறிக்கட் புணர்ந்துநிங்தவான் சொல்லியது.

பரி.—ஆய் இழை - தெரிந்த இழையினை யுடையாள், — (எனக்குப் புணருமிடத்து), உயிர்க்கு வாழ்தல் அன்னாள் - உயிர்க்கு (உடம்போடுகூடி) வாழ்தல் போலும்; நீங்குமிடத்து - பிரியுமிடத்து; அதற்கு சாதல் அன்னாள் - அதற்கு அதனினைங்கிப் போதல்போலும்; (எ - று.)

எனக்கென்பதும் புணருமிடத்தென்பதும் அவாய்நிலையான் வந்தன. வாழுங்காலத்து வேற்றுமையின்றி வழிநின்ற லானும், சாங்காலத்து வருத்தஞ் செய்கலானும், அவற்றை அவள்புணர்வுபிரிகட்கு உவமையாக்கினாள்.

(கு - ரை.) உயிர்க்குவாழ்தலாவது - உடம்போடுகூடியிருத்தலே யாம். 'காதற்சிறப்புரைத்தல்' என்பது அதிகாரமாதலாலும், 'நீங்குமிடத்து' என அடுத்தவாக்கியத்து வருதலாலும் அவற்றிற்கு ஏற்ப, 'எனக்கு, புணருமிடத்து' என்பன, அவாய்நிலையால் வந்தன. வழிநிற்றல்-அடங்கியிருத்தல். அவற்றை வாழ்தலையும் சாதலையும், இந்தத்திருக்குறளை, 'நீந்தவழிக்கலங்கலும்' என்ற இடத்து 'வழி' என்றதனால் பிரியலுறுவாள் கூறுவனவும் உண்டு என்று கொண்டு, உதாரணங்

காட்டினர் தொல்காப்பியத்தில் நச்சினுர்க்கினியர்: அன்றியும், பாங்கற் கூட்டத்தின் பகுதியிற் சேர்ந்ததெனவும் கொண்டுள்ளார், (ச)

ககஉ௬. உள்ளுவன் மன்யான் மறப்பின் மறப்பறியேன்  
ஒள்ளமர்க் கண்ணுள் குணம்.

ஒருவழித்தணந்துவந்த தலைமகன் நீயிர் தணந்தஞான்று  
எம்மைஉள்ளியும் அறிதிரோ? என்ற தோழிக்குச் சொல்லியது.

பரி.—ஒன் அமர் கண்ணுள் குணம் - ஒள்ளியவாய் அமரைச்செய்யுங் கண்ணினை யுடையாள் குணங்களை, யான் மறப்பின் - யான் மறந்தேனெயின், உள்ளுவன் - நினைப்பேன்; மறப்பு அறியேன் - (ஒருபொழுதும்) மறத்தலையறியேன்: (ஆகலான் நினைத்தலையும் அறியேன்); (எ - று.)

மன் - ஒழியிசைக்கண்வந்தது. குணங்கள்-நாணம், மடம், அச்சம், பயிர்ப்பு முதலாயின. இத்துணையுந் தலைமகன்கூற்று; மேல் தலைமகன்கூற்று.

(சு-ரை.) ஒருவழித்தணத்தலாவது-தலைமகனைக் களவொழுக்கத்தால் தலைமகன் புணர்ந்து வாராநிறைகையில் அலர்[அலராவது-களவுப்புணர்ச்சியைப் பலரறிந்துபேசுதல்] எழுந்ததாக, அந்த அலரடங்கச் சிலநாள்தலைமகன் ஓரிடத்தில் தலைமகளைப்பிரிந்து உறைதலாகும். தணந்த ஞான்று-பிரிந்திருந்தபோது. உள்ளியும்-நினைத்தும். உள்ளுவன் மன் என்ற இடத்து'மன்' என்பது உள்ளுருவேனல்லேன் என்ற பொருளைத் தந்ததனால், ஒழியிசையாயிற்று. மறந்ததையே யுள்ளுவது முடியும்: ஒருபோதும் மறவாதிருப்பின் அப்பொருளை யுள்ளுவது எப்படியும்? முடியாதன்றோ? ஆகையால், யான் தலைவியையுள்ளுருவேனல்லெனென்று தலைவன் தலைவியை உள்ளாமைக்குக் காரணம் கூறுகின்றான். கூற்று-பேச்சு. (௬)

ககஉ௭. கண்ணுள்ளிற் போகா ரிமைப்பிற் பருவரார்  
நுண்ணியரெங் காத லவர்.

ஒருவழித்தணப்பின்கண் தலைமகனைத் தோழி இயற்பழிக்குமென்றஞ்சி  
அவள்கேட்பத் தன்னுள்ளே சொல்லியது.

பரி.—(தாம் காணாமபற்றிச் சேய்மைக்கட்போயின) ரென்று கருதுவார் (கரு. டிக): எம் காதலவர் - எம்முடைய காதலர், கண் உள்ளின் போகார் - (எம்) கண்ணகத்துரின்றும் போகார்: இமைப்பின் பருவரார் - (யாம் அறியாது) இமைத்தே நாயின் அதனால் வருந்துவதுஞ்செய்யார்: அண்ணியர் - (ஆகலால்) காணப்படா அண்ணியர்; (எ - று.)

இடைவிடாத நினைவின்முதிர்ச்சியான் எப்பொழுதும் முன்னோதோன்றலின் 'கண் ணுள்ளிற் போகார்' என்றும்,

இமைத்துழியும் அது நின்றலான் 'இமைப்பிற் பருவரார்' என்றும் கூறியுள்ளார்.

(கு - ரை.) இயற்பழித்த லென்பது - (தலைமகனது) தகவின் மையைக் கூறுதலாம்: இயல் - தன்மையை, பழித்தல் - பழிப்புள்ள தெனக் கூறுதலென்க. காணப்படா நுண்ணியர் - பிறரால் அறிய முடியாத நூட்பத்தன்மையுடையார். முன்னே தோன்றலின் கண்ணுக்கு எதிரிலே தோன்றுவதால்: ஒன்றை இடைவிடாது நினைப்பின் அது நினைவின்முதிர்ச்சியால் கண் முன்னே நிற்பதுபோலத் தோன்றுமென்க. இமைத்துழி-இமைத்தபொழுது. அது - அத்தோற்றம். பருவரார் என்பது - 'பருவா' என்ற பகுதியின்படியாகப் பிறந்த எதிர்மறைப் பலர்பால்வினைமுற்று. (சு)

ககஉஎ. கண்ணுள்ளார் காதலவராகக் கண்ணும் -  
எழுதேங் கரப்பாக் கறிந்து.

இதுவுமது.

பரி.—காதலவர் கண்உள்ளார் ஆக - காதலர் (எப்பொழுதும்) எங்கண்ணினுள்ளாராகலான், கண் உம் எழுதேம்-கண்ணிலே அஞ்சனத்தாலெழுதுவதுஞ் செய்யேம்: கரப்பாக்கு அறிந்து-(அத்துணைக்காலமும் அவர்) மறைதலையறிந்து-(எ-று.)

இழிவுசிறப்பும்மை, மாற்றப்பட்டது. கரப்பாக்கென்பது-வினைப்பெயர்:வருகின்றவேபாக்கென்பதும் அதுவான் இடைபிடிப்பறிக்காண்கின்றவரைப் பிரிந்தாரென்று கருதுமாறு என்னே? என்பது குறிப்பெச்சம்.

(கு - ரை.) அஞ்சனமெழுதாமெக்குக் காரணம், அஞ்சன மெழுதும் போதெல்லாம் அக்காதலர் கண்ணின்மறைவரென்பதுகருதியாமென்கிறார். கண்ணும் என்ற இடத்துள்ள உம்மையைப் பிரித்து, எழுதுதலைச்செய்யேம் என்று பொருளுள்ள எழுதேம் என்ற இடத்துஎழுது என்ற பகுதியின் பின்னே கூட்டி, எழுதுதலுஞ்செய்யேம் மென்று உரைக்கப்பட்டது. கரப்பாக்கு-தொழிற்பெயர்: கரத்தலென்பது பொருள். வருகின்ற - ஆடுதற்பாட்டிலே வருவதான. வேபாக்கு என்பது வேதலென்று பொருள்படுவதால், அது 'வே' என்ற பகுதியின்படியாகப் பிறந்த தொழிற்பெயராமென்க. இடையீடுஇன்றி - இடைவிடாமல். இடையீடின்றி காதலரைக் காண்பதனால் சொல்லாது எங்கேயோபாய்விட்டாரென்று அந்தக்காதலரையிற்பழித்தல் காதலென்று தோழிக்குக் கேட்கும்படி தலைவி சொல்லியவாறு. "கண்ணுள்ளார் நுங்காதலா ரொழிக்காமயிங்கென" என்ற சிந்தாமணி இங்குக் கருதுதற்கு உரியது. (எ)

கக௩அ. நெஞ்சத்தார் காதலவராக வெய்துண்டல்  
அஞ்சுதல் வேபாக் கறிந்து.

இதுவுமது.

பரி.—காதலர் நெஞ்சத்தார் ஆக - காதலர் எந்நெஞ்சினுள்ளாராகலான், வெய்து உண்டல் அஞ்சுதும்- (உண்ணுங்கால்) வெய்தாக உண்டலையஞ்சாகின்றேம்: வேபாக்கு அறிந்து- (அவர் அதனால்) வெய்துறில் யறிந்து; (எ-று.)

எப்பொழுதும் எந்நெஞ்சின்கணிருக்கின்றவரைப் பிரிந்தாடுன்று கருதாமாறு என்னை? என்பது முறிப்பெச்சம்.

(கு - ரை.) வெய்தாக-வெம்மையுள்ளதாக. உண்டலை - (சோறுநீர் கறி முதலியவற்றை) உட்கொள்ளுதலை. அஞ்சுதும் - தனித்தன்மைப்பன்மை. வேபாக்கு - வேதல். (அ)

கக௨௧ இமைப்பிற் கர்ப்பாக் கறிய லனைத்திற்கே

ஏதில ரென்னுமீ வூர்.

வரைவிடைவைத்துப் பிரிவின் கண் தலைமகளாற்றுத்தற்போருட்டுத் தோழி தலைமகனையுற்பறித்தவழி அவளையுற்பட மொழிந்தது.

பரி.—இமைப்பின் - (என் கண்) இமைக்குமாயின்;-கர்ப்பாக்குஅறிவல் - (உள்ளிருக்கின்ற காதலர்) மறைதலையறிந்து இமையேன்; அனைத்திற்கு ஏதிலர் என்னும் இ ஊர் - அவ்வளவிற்கு (அவரைத் துயிலானோய்செய்தார்) அன்பிலரென்று சொல்லாநிற்கும் இவ்வூர்; (எ - று.)

தன் கருத்தறியாமைபற்றிப் புலந்துசொல்லுகின்ற ராகலின், தோழியை வேறுபடுத்தி 'இவ்வூர்' என்றான். ஒரு பொழுதும் பிரியாதவரைப் பிரிந்தாடுன்று பழிக்கற்பாலை யல்லென்பதாம்.

(கு - ரை) வரைவிடைவைத்துப்பிரிவு என்பது - கலியாணஞ்செய்து கொள்ளுவதாகிய சடங்கை இடையே வைத்துக்கொண்டு அதற்கு வேண்டும்பொருளைத் தேடப்பிரிதலாம். தலைவன் வரைதற்குக் காரணமாகப் பொருள் தேடப்பிரிந்தா னென்றால் வறியனென்று ஏற்படுமெயெனின்?—ஏற்படாது: முன்னோர் தேடிவைத்த பொருள் மிகுதியாக இருப்பினும் அதனை நுகர்வோன் சிறியோ னென்றும் முயற்சியில்லாத சோம்பேறி யென்றும் இகழப்படுவானாதலாலும், தான் முயன்று தேடியபொருளை நுகர்தலே உத்தமமாதலாலும் பொருள்தேடப் பிரிவெனென்க. அவன் - தலைவி, இயல் நல்லதன்மை. அறிவல் என்பதற்குப் பயனாக, அறிந்து இமையேன் என்று இலக்கணையாற் பொருள் கூறப்பட்டது. நான் கண்ணிமையாமைக்குக் காரணம் துயிலாமையன்று: உள்ளிருக்கும் காதலர் மறைவரென்ற எண்ணமே: அவ்வாறு நான் கண்ணிமையாமைமாத் திரத்தைக்கொண்டு என்காதலரை ஏதிலென்று இவ்வூர் கூறுகின்றது: அது தகுதியன்று என்றவாறு: ஏதிலென்பதன் கருத்துப்பொருள், பிரியானோய்செய்தாரன்பிலரென்பது. தன்கருத்து அறியாமைபற்றித் தோழியைப் புலந்து சொல்லுபவன் - தலைவி. புலந்து - (பார்க்கிது) வெறுப்புக்கொண்டு. இவ்வூர்என்று, இங்குத்தோழியைக்காட்டுமென்க. பழிக்கற்பாலை யல்லென்புதித்தற்றன்மையை விடுவாய் எனறபடி. (க)

ககந0. உவந்துறைவ ருள்ளத்து ளென்று மிகந்துறைவர்  
ஏதில ரென்னுமீவ் ளுர்.

இதுவுமது.

பரி.—(காதலர்), என்றுஉம் - எஞ்ஞான்றும், உள்ளத்துள்  
உவந்து உறைவர் - என்னுள்ளத்துள்ளே யுவந்துறையாநிற்  
பர்: (அதனையறியாது அவரை), 'இகந்து உறைவர்-பிரிந்துறை  
யாநின்றார்: ஏதிலர் - அன்பிலர்:' என்னும் - என்று சொல்லா  
நிற்கும்: இவ்வூர்—; (எ - று.)

உவந்துறைவரென்றதனால் அன்புடைமை கூறினான். பிரி  
யாமையும் அன்பும் உடையாரை இலரெனப் பழிக்கற்பாலை  
யல்லியென்பதாம்.

(கு - ரை.) உவந்துறைதல் அன்பின்செயலே யாதலால், உவந்  
துறைவ ரென்றதனால், காதலரின் அன்புடைமையைக் கூறினா  
ளென்றார். உவத்தலால் அன்பும், உறைதலாற் பிரியாமையும் காத  
லர்க்கு ஏற்படுவது காண்க. இலரென - அன்பும் பிரியாமையும் இல்  
லாதவர் என்று. (க0)

ககச-ஆம் அதிகாரம்—நானுத்துறவுரைத்தல்.

பரி.—அஸ்தாவது - சேட்படுக்கப்பட்டு ஆற்றருய தலை  
மகன் தோழிக்குத் தன் நாணதுறவு உரைத்தலும், அறத்  
தொடு நிற்பிக்கலுற்ற தலைமகள் அவட்குத் தன் நாணதுற  
வுரைத்தலுமாம். இது, காதலாமிக்குத் திகழ்வ தாகலின்,  
காதற் சிறப்பு உரைத்தலின்பின் வைக்கப்பட்டது.

(கு - ரை.) சேட்படுக்கப்பட்டு - (தோழியால்) தலைவி களவொழு  
க்கிற் கிட்டுதற்கு அரியனென்று மறுத்து அகற்றப்பட்டு. ஆற்ற  
ருய - தலைமகளைப் பிரிந்திருக்கப் பொருதவனான. நாணதுறவுரைத்  
தல் - 'மடன்மாவேறுவேன்' என்றற்போன்று நாணத்துறந்தமை  
தோன்றும் பேச்சுக்களைப் பேசுதல். அறத்தொடு நிற்பிக்கலுற்ற -  
தரும்த்தொடுபொருந்துமாறு செய்விக்கலுற்ற: அதாவது-களவொ  
ழுக்கத்தை வெளிப்படுத்தாவிட்டால் தலைவியின் நிலையை யுணராத  
பெற்றோர் அத்தலைவியை வேறொருத்தனுக்கு வாழ்க்கைப்படுத்தி  
னால் அப்பாது கற்புஆகியஅறம் தலைவிக்குப் பழுதுறுமாதலால்,  
அங்ஙனம் பழுதுறுமைக்காகக் களவொழுக்கத்தை முறையேவெளிப்ப  
டுத்தி நிற்கத்தொடங்கிய என்க. "அறத்தொடுநிற்பாவது - களவை  
முறையே வெளிப்படுத்திநின்றல்: முறையே வெளிப்படுத்திநின்றலா  
வது - தலைவி பாங்கிக்கு அறத்தொடுநிற்கும்: பாங்கி செவிலிக்கு  
அறத்தொடுநிற்கும்: செவிலி நற்றாய்க்கு அறத்தொடுநிற்கும்: நற்  
ராய் தந்தைதண்ணையர்க்கு அறத்தொடுநிற்குமென்றுகொள்க.....  
இப்பொருள் எவ்விடத்திற்கு மாகாது: இவ்விடத்திற்கு மாதிரி  
மென்றுகொள்க" என்று தஞ்சைவாணன்கோவையுரையிற் கூறியுள்  
ளது. அவட்கு-தோழிக்கு.

ககச. காம முழுந்து வருந்தினுக் கேமம்  
மடல்ல தில்லை வலி.

சேட்படுக்கப்பட்டு ஆற்றுவாய தலைமகள் சொல்லியது.

பரி.—காமம் உழந்து - (அரியராய மகளிரோடு) காமத்தை யனுபவித்து, வருந்தினார்க்கு - (பின் அதுபெறுது) துன்புற்ற ஆடவர்க்கு, (பண்டும்), ஏமம் - ஏமமாய் வருகின்ற, மடல் அல்லது - மடல்லது, வலி இல்லை - (இனி எனக்கு) வலியாவ தில்லை; (எ - று.)

ஏமமாதல் - அத்துன்ப நீங்கும்வகை அவ்வுனுபவத்தினைக் கொடுத்தல். வலி - ஆகுபெயர். பண்டும் ஆடவராயினார் இன்ப மெய்தி வருகின்றவாறுநிற்க,நினை அத்தற்குத்துணை யென்று கருதிக் கொள்ளே முயன்ற யார் இதுபொழுது அல்லா மையை யறிந்தேன்: ஆகலான், இனி, யானும் அவ்வாற்றான் அதனை யெய்துவ லென்பது கருத்து.

(கு-ரை) அதுபெறுது-காமவின்பத்தைப்பெறுது. ஆடவர்க்கு - ஆண்கட்கு. பண்டும்-முன்பும். ஏமமாய்-துன்பத்தைப்போக்கி இன் பதைக்கொடுப்பதாய். மடலாவது - தலைவியைக் களவுப்புணர்ச்சி புணர்ந்து பிரிந்ததலைமகள் பாங்கியையிரந்து தன்குறைபெறுது சேட் படுக்கப்பட்டுப்பிரிவுத்துயர லாற்றாமையிஞ்சி அதனால் நாணம் முதலியன அழிந்து தலைவியின்வடிவையும் ஊரையும் பேரையும் தனது ஊரையும் பேரையும் ஒரு பட்டி லெழுதி அந்தச்சித்திரப்படத்தைக் கையிற்கொண்டு பனைமடலி னால் ஒருகுதிரையுருச்செய்வித்து அதன்மீதுதான்ஏறி அதனைப் பிறராலிழுப்பித்து வீதிவழியே பலருங்கடும் பொதுவிடங்களிற்செல் லுபவனவது: இது மடலூர்தலெனவும் மடன்மாவேறுதலெனவும் சொல்லப்படும்: இதற்குப்பயன்-தலைவனது இக்கடுந்தொழிலைக்கண்டு இதனால் இவனதுபெருவேட்கையையுணர்ந்த உறவினராலாயினும், சான்றோராலாயினும் அரசனாலாயினும் வெளிப்படையாக மணஞ் செய்விக்கப்பெறுதலென்ப. ஏமமாதல் என்பதற்குப் பொருள், இரட்சக மாதலென்பது. இங்கே, தலைவியை அனுபவிக்கப் பெறுமையாலான அத்துன்பம் நீங்கும்படி அந்தத்தலைவியின் காமவனுபவத்தைக் கொ டுத்தலாம். வலியென்ற பண்புப்பெயர், வலிமையைத்தரும் பொருளு க்கு ஆயினது பண்பாகுவையாரம். எய்திவருகின்ற ஆறு-அடைந்து வருகின்றவிதம். அதற்கு - இன்பமனுபவிப்பதற்கு. கொன்னே-பய னின்றி. அல்லாமையை - நீ துணையாகாமையை. அவ்வாற்றான்-யுன் னும் ஆடவர் மடன்மாவேறுதலாகியவழியால். அதனை-அந்தக்காம வனுபவத்தை. 'சான்றிருமக்கொன்றறிவுறுப்பேன்மான் துளியிடை மின்னுப்போல் தோன்றி யொருத்தி, ஒளியோடுருவென்னைக் காட்டி யளியளென், நெஞ்சாறுகொண்டாள் தற்கொண்டுநுஞ்சேன், அணிய லங்காவிரைப் பூவேரெட்டுக்கின், பிணையலங்கண்ணிமிகைந்துமணி யார்ப்ப, ஒங்கிரும்பெண்ணைமடலூர்ந்தென்னெவ்வோய், தாங்குத்தேற் றுவிடுமபைக்குயிர்ப்பாக, வீங்கிழைமாதர் திறத்தொன்றுநீங்காது,

பாடுவேன்பாய்மாநிறுத்து ..... காமக்கடும்பகையிறீடுன்றினேற்  
கேம, மெழினுதலீத்தலிம்மா.....என், துயர்நிலைதீர்த்தல் நுந்தலைக்  
கடனே" என்ற கவித்தொகை இங்குக் காணத்தக்கது. (க)

கக௩௨. நோனு உடம்பு முயிரு மடனேறும்  
நாணனை நீக்கி நிறுத்து.

நானுடைய நுமக்கு அது முடியாதென மடல் விலக்கலுற்றத்குச்  
சொல்லியது.

பரி:— நோனு உடம்புஉம் உயிர்உம் - (அவ்வருத்தத்தி  
னைப்) பொருத உடம்பும்உயிரும், மடல் ஏறும் - (அதற்கேம  
மாய) மடனாவினையூரக் கருதாரின்றன: நாணனை நீக்கி  
நிறுத்து - (அதனைவிலக்குவதாய) நாணனையகற்றி; (எ-று.)

வருந்தினார்க்கென மேல்வந்தமையின், செயப்படுபொருள்  
நாண்டுக் கூறராயினார். மடல்-ஆகுபெயர். நீக்கிநிறுத்தென்பது,  
ஒரு சொல்லார்மைத்து. அறிவு நிறை ஒர்ப்புக் கடைப்பிடி  
முதலிய முன்னோ நீங்கவும், நாண் நீங்காது நின்றது: அதுவும்  
இதுபொழுது நீங்கிற்று என்பான், 'உடம்புமுயிரும்' என்றான்.  
அவைதாம் தம்முள்நீங்காமற்பொருட்டு மடலேறுமென்றது;  
அவள் தன்னுற்றமை யறிந்து கடிதிற குறைநேர்தனோக்கி.

(கு - ரை.) நாணையுடைய நுமக்கு அந்தமடல்மாவேறுதல் முடி  
யாது என்று மடல்விலக்குதலுற்ற பாங்கிக்குத் தலைமகள் சொல்லி  
யது, இது. நோனுஎன்பதற்கு வருத்தத்தினையென்ற செயப்படுபொ  
ருள் கூறவேண்டியதாகவும் கூறுதது, கீழ்ச்செய்யுளில் வருந்தினார்க்கு  
என்றுவந்திருத்தலால், அந்த அதிகாரம்பற்றி வருத்தத்தினை  
யென்ற செயப்படுபொருள் தானேகிடைக்குமென்பதனாலும். அத  
ற்குமமாகிய - அந்தப்பிரிவுத்துயர்க்கு இரட்சகமாகிய, மடலென்பது  
-பனைமடலினாலியன்ற குதிரைக்குஆகியதனால், காரணவாகுபெயராம்.  
நீக்கிநிறுத்து என்பது இரண்டுசொல்லாய் இருபொருளைத்  
தாராமல் அகற்றியென ஒருபொருளையே தந்ததனால், ஒருசொல் என்  
றார்: ஆகவே, நீக்குஎன்பது நிறுஎன்றதுனைவினை பெற்ற தென்க.  
அறிவு என்பது - "எப்பொருளெத்தன்மைத்தாயினு மப்பொருள்,  
மெய்ப்பொருள் காண்பது". நிறையென்பது - காப்பன காத்துக் கடி  
வன கடிந்தொழுகும் ஒழுக்கம். ஒர்ப்புஎன்பது - ஒருபொருளை ஆரா  
ய்ந்துணர்தல். கடைப்பிடியென்பது - கொண்டபொருளைமறவாமை.  
அவைதாம் - உடலும்உயிரும். அவள்-தோழி. குறை நேர்தல்-குறை  
யைப்போக்க உடலாடுதல். (உ)

கக௩௩. நானோடு நல்லான்மை பண்டுடையே வின்றுடையேன்  
காழற்ற ரேறு மடல்.

நானேயன்றி நல்லான்மையு முடைமையின் முடியாதென்றத்குச்  
சொல்லியது.

பரி.—நானோடு நல்லாண்மை பண்டு உடையேன்-நாணும் மிக்க ஆண்டகைமையும் (யான்) பண்டு உடையேன்: (அவை காமத்தால்நீங்குகலான்), காழுற்றார் ஏறும் மடல் இன்று உடையேன் - அக்காமவிரகாரேறும் மடலினை இன்றுஉடையேன்; (ஏ - று.)

நான் - இழிவாயினசெய்தற்கண் விலக்குவது. ஆண்ணை- ஒன்றற்குந் தளராதுநின்றல். அவை பண்டுள்ளன, இன்றுள்ளது இதுவேயாதலிற் கடிதின் சூடிய மென்பதாம்.

(கு-ரை.) நல்லாண்மையுமுடைமையின்-நல்ல ஆண் தன்மையையும் நீ உடையவாக இருத்தலால், முடியாது-மடலேறுதலென்பது கூடாது. 'நல்லாண்மையையும் நாணையும் உடையா யாதலால், மடலேறுதல் நினக்கு ஒல்லாது' என்ற பாங்கிக்குத் தலைவன் சொல்லியது, இது. பண்டுடையேன் என்றதனால், இன்று அவை என்னைவிட்டுக் காமத்தால் விலகின என்பது, பெறப்படும். இழிவாயினசெய்யக்கருதுமிடத்துச் செய்யவொட்டாது விலக்குந் தன்மையது நாணென்க. இதுவே - மடலே. கடுதின் முடியும் என்பதற்கு, மடலேறுதல் எழுவாயாம். (ங)

ககச. காமக் கடும்புன லுய்க்குமே நானோடு  
நல்லாண்மை யென்றும் புனை.

‘நானும் நல்லாண்மையும் காமவெள்ளத்திற்குப் புணையாகலின் அதனால் அவை நீங்குவன வல்ல’ என்றோடும் சொல்லியது.

பரி.—நானோடு நல்லாண்மை என்னும் புனை-(யான் தன்னைக் கடத்தற்குக் கொண்ட) நானும் நல்லாண்மையுமாகிய புணைகளை, (என்னிற்பிரித்து), காமம் கடும்புனால் உய்க்கும் - காமமாகிய கடும்புனால் கொண்டு போகாதின்றது; (ஏ - று.)

அறுசெய்யமாட்டாத ஏலைப்புனலினிக்குதற்கு ‘கடும்புனால்’ என்றான். இப்புனற்கு அவை புணையாகா, அதனால் அவைநீங்கு ரென்பதாம்.

(கு - ரை.) காமவெள்ளத்திற்குப்புனை-காமமாகியகடலினைக் கடத்தற்குத் தெப்பம் போல்வது. அதனால்-காமவெள்ளத்தினால். அவை-நானும் நல்லாண்மையும். தன்னை-காமக்கடும்புனலை. புனல்வெள்ளம், மிகவும் அதிகரிக்குமாயின் அது புணையையும் அடித்துக்கொண்டு போய்விடுந் தன்மையதென்க. அது செய்யமாட்டாத-புணையை அடித்துக்கொண்டு போகமாட்டாத. இப்புனற்கு காமக்கடும்புனற்கு. அவை - நானும் நல்லாண்மையும். அதனால் - காமக்கடும்புனலால். காமம் ஆண்தன்மையை உடைத்திடு மென்பதை “காணுந் ரெள்ளக் கலங்கித் தலைவந்தே, னானெழின் முற்றியுடைத்துள்ளழித்தரு, மாணிழை மாதராளே ரெனக்காமன, தானையால் வந்தபடை” என்ற தனாலும் அறிக. (ச)



கககடு. தொடலைக் குறுந்தொடி தந்தான் மடலொடு  
மாலை யுருக்குத் துயர்.

“இவ்வாற்றுமையும் மடலும் நூக்கு எவ்வாறுவந்தன?” என்றுட்டிச் சொல்லியது.

பரி.—மாலை உழக்கும் துயர் மடலொடு - மாலைப்பொழுதின் கண் அனுபவிக்குந் துயரினையும் (அதற்கு மருந்தாய்) மடலினையும், முன்னறிவேன்: (இது பொழுது எனக்கு), தொடலை குறுந்தொடி - மாலைபோலத் தொடர்ந்த சிறுவனை யினையுடையாள், தந்தாள்—; (எ - று.)

காமம் ஏனைப்பொழுதுகளினும் உளதேனும் மாலைக்கண் மலர்தலுடைமையின் ‘மாலையுழக்குந்துயர்’ என்றும், மடலும் அதுபற்றி வந்த தாகலின் அவ்விழிவும் அவளாற் றரப்பட்ட தென்றும், அவடான் நீ கூறியதே கூறும் இளமையனென் பது தோன்ற ‘தொடலைக்குறுந்தொடி’ என்றுங் கூறினான். அப்பெயர் - உவமைத்தொகைப் புறத்துப் பிறந்த அன்மொழித்தொகை. இவை அவள்தந்தனவாகலின், நின்னா ல் நீங்கு மென்பது கருத்து.

(கு - ரை.) இதுவும், தலைவன் பாங்கியினிடம் கூறிய கிளவி. “காலையரும்பிப் பகலெல்லாம் போதாகி, மாலைமலருமிந்நோய்” என்ற குறளாலும் மாலைக்காலத்துக் காமநோய் மலருந்தன்மையதாதல் புல னாம். அதுபற்றி - காமம்பற்றி. அவ்விழிவும் - மடலேறும்இழிவும். குறுந்தொடி என்பது - பண்புத்தொகையாயினும், தொடலைக்குறுந் தொடியென்ற தொடரில், தொடலையென்பது, குறுந்தொடி யென்பத னோடு உவமைத்தொகைப்பொருளில் தொடர்ந்து அன்மொழியாய் வந் ததனால், அத்தொடர் - உவமைத்தொகைப் புறத்துப்பிறந்த அன் மொழித்தொகையாம். தலைவிதந்தனவே துயரும் மடலு மாதலால், அவளுடைய பாங்கியான உன்னுல்தான் இவை நீங்கு மென்கின்றான். “படரும் பனையின் றமாவுஞ் கடரிழை நல்கியாணல்கியவை” என்ற கவித்தொகை, இங்கு ஒருசார் ஒப்புநோக்கத்தக்கது. (இ)

கககசு. மடலுர்தல் யாமத்து முள்ளுவேன் மன்ற  
படலொல்லா பேதைக்கென் கண்.

\*மடலுரும் பொழுது இற்றைக்குங் கழிந்ததென்றுட்டிச் சொல்லியது.

பரி.—பேதைக்கு என் கண் படல் ஒல்லா - (நின்) பேதை காரணமாக என் கண்கள் ஒருகாலும் துயிரிலைப்பொருந்தா: (அதனால்), யாமத்துஉம் மன்ற மடல் ஊர்தல் உள்ளுவேன் - (எல்லாருந்துயிலும்) இடையாமத்தும் (யாணிருந்து) மடலுர் தலையே கருதாநிற்பேன்: (எ - று.)

\* பி-ம்:-மடலுரும்பொழுதை இற்றைக்கொழிந் தூரென்றுட்டு.

பேதையென்றது பருவம்பற்றியன்று, மடமைபற்றி. இனிக் குறைமுடிப்பது நானையென வேண்டா என்பதாம்.

(கு - ரை.) துயிறலை-தூங்குதலென்றசெயலை. பேதை - இங்கே அறியாமை யுடையாள்: தன்னோமையறிந்து தணிக்கா திருத்தலப் பற்றித் தலைவியைப் பேதையென்கின்றான். பேதையென்பது பருவப்பெயராக வருவது உண்டு: அப்பருவத்திற்கு வயதெல்லை, ஐந்து முதல் எழு வரையிலும். என் கண்கள் பேதைக்காகப் படலொல்லா என்ற மையால், என்குறையை உடனே முடிக்கவேண்டுமே யன்றி, நானையென்று சொல்லி நானேக்கடத்தலாகாதென்பது பெறப்படும். (க)

கக௩௭. கடலன்ன காம முழந்து மடலேருப்  
பெண்ணிற் பெருத்தக்க தில்.

பேதைக்கு என்கண் படலொல்லா வென்பதுபற்றி, 'அறிவிலராய மகளிரினும் அஃதுடையராய கூடவரன்றே ஆற்றற்பாலர்' என்றோட்குச் சொல்லியது.

பரி.—கடல் அன்ன காமம் உழந்துஉம் - கடல்போலக் கரையற்ற காமநோயினையனுபவித்தும், மடல் ஏறு - மடலார் தலைச் செய்யாது ஆற்றியிருக்கும், பெண்ணின் - பெண்பிறப்புப்போல, பெருந்தக்கது - மிக்க தகுதியினையுடைய பிறப்பு, இல்-(உலகத்தில்) இல்லை; (எ - று.)

பிறப்புவிசேடத்தால் அவ்வடக்கம் எனக்குஇல்லையாகா நின்றது: நீ அஃது அறிகின்றிலே யென்பதாம். இத்தனைபுந் தலைமகனாகுற்று; மேல்தலைமகள் கூற்று.

(கு - ரை.) கீழ்ச்செய்யுளில், தலைமகள் 'என்கண்படல் ஒல்லா' என்றான்: அதுபற்றி, பாங்கி 'அறிவிலராகியமகளிரினும் அஃது உடைய ஆடவரன்றே ஆற்றுதற்கு உரியவர்' என்றனாக, 'மடலேருத் தன்மை பெண்டிரிடமே யிருத்தலால் ஆடவரினும் அவரே ஆற்று வவர்: அவர்பிறப்பே தகுதியுடையது' என்று தலைவன்கூறுகின்ற கிளவி, இது. மடலார்தலென்பது ஆடவர்க்கேயுரியதென்றும், மடலார்வேனென்று சொல்லுதலோடுநிற்பது மகளிர்க்குஉரியதென்றும் அறிக. "ஊர்வேன்மடலையொழிவேன்மடநாணம்" "உலகறியலுர்வன் நான், முன்னிமுனைத்தெழுந்தாங்கியொளிபரந்த, மன்னியபூம்பெண்ணைமடல்," "பெருந்தெருவே, யூராரிகழி லுமூராதொழியேனான், வாரார பூம்பெண்ணைமடல்" என்பன முதலனவாக இலக்கியங்கள் வருவனவும், "எத்தனை மருங்கினு மகடுஉ மடன்மிற, பொற்புடை நெறிமை யின்மையான்" என்ற தொல்காப்பியச்சூத்திரமும், அங்கு, 'கடலன்ன காமத்தராயினும் பெண்டிர், மடலாரார்மைந்தர்மேலென்ப - மடலார் தல், காட்டுகென்வம்மின் கவிவஞ்சியார் கோமான, வேட்டமாரமிற கொண்டபோழ்து என்றாரலோவெனின், இது மடலேற்றன்று: ஏறு வவெனக் கூறிய துணையேயாம்' என்ற டச்சிலுர்க்கினியருரையும் காண்க. இனி, பன்னிருபாட்டியலுடையார் மகளிர்மடலேருரென்றும், ஆனால், கடவுளரைத் தலைவராகவைத்துப்பாடுமிடத்து அவர் மடலேறு

வதாகக் கூறப்படுமென்றும் சொல்லுவார்: இதனை “மடன்மாப்பெண் டிரேறு ரேறுவர், கடவுளர் தலைவராய்வுருங்காலே” என்பதனு லறிக். பிறப்பு விசேடத்தால்-ஆணையப்பிறந்திருத்தலினாலென்றபடி-அவ்வடக்கம் - மகளிர்க்கு உள்ளதான மடலேருமலிருத்தலாகிய அடக்கம். “எண்ணில்காமமெரிப்பினு மேற்செலாப், பெண்ணின்மிக்கதுபெண்ணலதில்லையே” என்ற சிந்தாமணி இக்குறளோடு ஒப்புநோக்கத்தக்கது. முதல் ஏழுபாடல்கள் தலைமகள் கூற்றும், இனிமூன்றுபாடல்களும் தலைவிகூற்றுமாம். (எ)

ககடஅ. நிறையரியர் மன்னிய ரென்னுது காம  
மறையிறந்து மன்றுபடும்

காப்புச்சிறையிக்குக் காமம் பெருகியவழிச் சொல்லியது.

பரி.—நிறை அரியர் (என்னாது)- (இவர்) நிறையால் (நாம்) மீதுர்த்தற்கரியரென்று அஞ்சுதல்செய்யாது, மன் அரியர் என்னாது - மிகவும் அளிக்கத்தக்காரென் றிரங்குதல் செய்யாது,—காமம் - மகளிர் காமமும், மறைஇறந்து - (அவர்) மறைத்தலைக்கடந்து, மன்றுபடும் - மன்றின்கண்ணே வெளிப்படுவதாயிருந்தது; (எ - று.)

என்னதென்பது முன்னுங்கூட்டி மகளிரென்பது வருவிக்கப்பட்டது. எச்சவும்மை, விகாரத்தாற்றெக்கது. மன்றென்பது, தந்தைதன்னையரை நோக்கி. உலகத்துப் பெண்பாலார் காமத்தியல்பு கூறுவாள்போன்று, தன் காமம் பெருகியவாறும், இனி அறத்தொடுநிறல்வேண்டுமென்பதும் குறிப்பாற் கூறியவாறாயிற்று.

(கு - ரை.) காப்புச்சிறை-காவலாகிய சிறை. சிறையாவது-ஒருவரை அவர்விருப்பின்படிசெல்லாது தடுத்துவைப்பது. நிறை மனவடக்கமென்னுங் குணம். நிறைமிக்கவராதலால் நம்மால் மீதுர்த்தற்கரியரென்றும், மிகவும் அளிக்கத்தக்காரென்றும் கருதாமையால், காமமானது மகளிரால் மறைக்கப்படுந்தன்மையைக் கடந்துமன்றில் வெளிப்படுவதாய்விட்டதென்று தன்காமம்மிக்க தன்மையைத் தலைவிகூறுகின்றான். அளியரென்னாது என்று இடத்திலுள்ள என்னாது என்பது நிறையரியரென்னாது என்ற முன்னும் கூட்டப்பட்டவாறு காண்க. காமம்என்பதன்முன் மகளிரென்பது வருவிக்கப்பட்டது. மகளிர் என்றுவருவிக்கப்பட்டதோடு தொடர்ந்த காமம் என்பதன்பின் ‘ஆடவர்காமமேயன்றி’ என இறந்ததுதழுவிய எச்சப்பொருளைத்தருகிற உம்மை விகாரத்தால்தொக்க தென்க. மன்று என்பது-சபையாதலால், தோழிமார்முதலியவரோடு அடங்கிநில்லாமல், இனி, தந்தை தன்னையரும் உணரவேண்டிய தன்மையைப்பெறுமென்பாள் ‘மன்றுபடும்’ என்றாள். தன்னையர்-தன் உடன்பிறந்தார். தோழி அறத்தொடுநிற்கவேண்டுமிடம் இன்னவையென்பதை, “காப்புக்கைமிக்குக் காமம் பெருகினும், நொதுமலர் வரையும் பருவமாயினும், வரைவெதிர் கொள்ளாது தமரவன்மறுப்பினும், அவனாறஞ்சுங்காலமாயினும்,

அந்நாலிடத்து மெய்ந்நானொடு இ, அறத்தொடு நின்ற ரேழிக்கு முரித்தே" என்பது, இறையனாகப்பொருள். (அ)

ககஈக. அறிகில ரெல்லாரு மென்றேயென் காமம்  
மறுகின் மறுமருண்டு.

இதுவுமது.

பரி:—எல்லார்க்கும் அறிகிலார் - (யான் முன் அடங்கிநின்ற லார்) எல்லாரும் (என்னை) அறிகவில்லர்: (இனி அவ்வாறு நில் லாது யானோ வெளிப்பட்டறிவிப்பல்), என்று - என்றாகருதி, —என் காமம்—, மறுகில் - (இவ்வூர்) மறுகின்கண்ணே, மரு ண்டு மறுகும் - மயங்கிச் சுழலாநின்றது; (எ - று.)

மயங்குதல் - அம்பலாதல். மறுகுதல் - அலராதல். அம்ப லும் அலருமாயிற்று: இனி, அறத்தொடுநின்றல்வேண்டு மென்பதாம். அறிவிலாரென்பதா஁ம் பாடம்.

(கு - ரை.) அறிகிலாரெல்லாருபென்று மறுகும் என்றதனால், இனி அவ்வாறுநில்லாதபடி யானே வெளிப்பட்டறிவிப்பேனென்று கருதினமை பெறப்படும். மறுகு-விதி. "அம்பலுமலருங்களவு" என்ற களவியற்குத்திரத்தினுரையில்: "அம்பலென்பது - சொல்நிகழாதே முகிழ்முகிழ்த்துச்சொல்வதாயிற்று; இன்னதன் கண்ணதென்பது அயலறியலாகா தென்பது. அலரென்பது-இன்னுனோடு இன்னுனிடே இதுபோலும்பட்டதென விளங்கச்சொல்லி நிற்பது. அம்பலென்பது -பெரும்போதாய் சிறிதுநிற்க அலருமெனநிற்பது: அலரென்பது அப்பெரும்போது தாதும் அல்லியும்வெளிப்பட மலர்ந்தாற்போல நிற் கும் நிலைமை" என்ற கூறியிருப்பதும், "சிலநிற்து புந்நகறலும் பழியும்அம்பல்"; "பலநிற்தலர்துற்றல்...அலர்" என்று பிங்கலந்தை கூறுவதும் காண்க. (க)

ககசு. யாங்கண்ணிற் காண நகுப வறிவில்லார்  
யாம்பட்ட தாம்படா வரறு.

சேவிலிக்குஅறத்தொடுநின்றுவைத்து, 'யாந்தீற்குமாறென்னை?' என்று நகையாடிய தொழியோடு புலந்து தன்னுள்ளே சொல்லியது.

பரி.—யாம் கண்ணின் காண-யாம் (கேட்குமாறுமன்றிக்) கண்ணிற்கானுமாறு, (எம்மை), அறிவில்லார் நகுப-அறிவில்லார் நகாநின்றார்: (அவரங்களைச் செய்கின்றது), யாம்பட்ட-யாமுற்ற நோய்கள், தாம்படா ஆறு-தாமும் உருமையான்; (எ - று.)

கண்ணினென்றது, முன் கண்டறியாமையுணரநின்றது. அறத்தொடு நின்றமையறியாது வரைவுமாட்சிமைப்படுகின் றிலனெனப் புலக்கின்றாளாகலின், ஏதிலாளாக்கிக் கூறினான். இது, நகாநின்று சேட்படுக்குந்தொழிக்குத் தலைமகன் கூறிய தாங்கால், அதிகாரத்திற்கு ஏலாமையறிக.

(கு - ரை.) செவிலி-தலைமகளை வளர்த்ததாய். பாங்கி செவிலிக்கு அறத்தொடு நின்றாளென்க. [அறத்தொடுநிறல்-தலைவியின் கனவொழுக்கத்தைத் தெரிவித்தல்.] அங்ஙன் செவிலிக்கு அறத்தொடு நின்றமையை யறியாத தலைவியினிடம் 'நான் நிற்கவேண்டியவிதம்யாது என்று பாங்கி நகையாடினாளாக, அந்தப்பாங்கியைநோக்கித் தலைவி 'இவள் வரைவுமாட்சிமைப்படுகின்றிள்' என்று மனப்பிணக்குக் கொண்டு தன்னுட்கூறிய கிளவி, இது. [வரைவுமாட்சிமைப்படுதல்-வரைவுநிகழுமாறு அதுதற்கு ஏற்றசெயலில் மிக்கவுக்கங்கொண்டிருத்தல்.] அறிவில்லார் நகுப என்று இந்தக்குறளிற் கூறியது-பாங்கி நகு வதைக் சுட்டியாரும்; பாங்கியின்மீது மனப்பிணக்குக்கொண்டு தலைவி கூறுவதனால், அந்தப்பாங்கியை அயிரைக் கூறுவதுபோல 'அறிவில்லார்' என்கின்றாள். இதுவரையிற் பாங்கி தன்கண்ணெதிரின்று பரிகாசச்சிரிப்புச் சிரித்திராமையால், தன்னெதிரில் பரிகாசச் சிரிப்புச் சிரித்ததை 'கண்ணிற்காண நகுப' என்று தலைவி யெடுத்துக்கூறுகின்றாள். இனி இந்தக்குறளைத் தலைவனைச்சேட்புட்க்கும் [சேட்படுக்கும்-கனவுக்கூட்டத்துக்கு இயையாது அகற்றுகின்ற] பாங்கியை நோக்கி, தலைவன், 'இவள் என்னைப்பற்றிச்சிரியா நின்றாள்' என்று கூறிய கிளவியாகக் கொள்ளின், நாணுத்துறவுரைத்தல் என்ற இந்த அதிகாரத்துக்கு அது பொருந்தா தென மறுக்கின்றனர். (க0)

ககரு - ஆம் அதிகாரம்—அலரறிவுறுத்தல்.

பரி.—அஃதாவது-களவொழுக்கம் வேண்டிய தலைமகன் பிறர்கூறுகின்ற அலர் தனக்கு ஆகின்றவாற்றைத் தோழிக்கு அறிவுறுத்தலும், வரைவாக உடன்போக்காக ஒன்று வேண்டிய தலைமகளும் தோழியும் அவ்வலரை அவாற்றாக்கு அறிவுறுத்தலுமாம். இது, நாணுத்துறந்தவழி நிகழுவதாகலான் நாணுத்துறவுரைத்தலின்பின் வைக்கப்பட்டது.

(கு - ரை.) பிறர்கூறுகின்ற அலர் தனக்கு ஆகின்றவாறு-தலைவியைப்பற்றிப் பிறர் சொல்லிக்கொள்கின்ற தூற்றும்பழிமொழி தனக்கு அனுகூலமாக ஆவதை: விரைவில் வெளிப்படையாகத் தலைவியை மணக்கலாமென்ற காரணத்தால், அந்த அலர் தலைமகனுக்கு அனுகூலமானதாகும். வரைவையோ அல்லது கணவனுடன் அவன் ஊர்க்குச் செல்வதையோ இவற்றுள் ஒன்றை வேண்டினா தலைமகளும் தோழியும் என்க. அவ்வலரை - ஊரில் அலர்பரந்திருக்கின்றது என்ற அவ்விஷயத்தை அதிகாரமுறைமைக்குக் காரணம், நாணுத்துறந்தவழியே அலரறிவுறுத்தல் நிகழு மென்பது.

ககசக. அலரெழு வாருயிர் நிற்கு மதனைப்  
பலறையார் பாக்கியத் தால்.

அல்லகுறிப்பட்ட பிறரைஞான்று வந்த தலைமகனைத்  
தோழி அலர் கூறி வரைவுகடாயவழி அவன் சொல்லியது.

பரி.— (மடந்தையொடுஎம்மிடை நட்பு), அலர் எழு (ஊரின்கண்) அலரா யெழுதலான்; ஆர் உயிர் - (அவளைப்

(பெருது வருந்தும் என்) அரிய உயிர், நிற்கும்- (பெற்றது போன்று) நிலைபெறும்; அதனை-அந்நிலைபெற்றை, பாக்கியத் தால்-தெய்வத்தால், (யானோ யறிவதல்லது), பலர்-(கூறுகின்ற) பலரும், அறியார்—; (எ-று.)

அல்லகுறிப்பிட்டுத் தலைமகளை எய்தப்பெறுத வருத்த மெல் லாந்தோன்ற 'அரியவுயிர்' என்றும், அங்ஙனம் அரியானா எளியளாக்கியெடுக்கின் றமையின், அஃது அவ்வாருயிர்க்குப் பற்றுக்கோடாகநின்ற தென்பார் 'அலரெழுவாருயிர்நிற்கும்' என்றும், 'பற்றுக்கோடாதலை அவ்வேதிராரறியில் தூற்றி தொழிவர்: ஒழியவே ஆருயிர்போமாகலான் அவரறியாதொழி கின்றது தெய்வத்தால்' என்றுங் கூறினான். முற்றும்மை, விகா ரத்தாற் றெடுக்கது.

(கு - ரை.) அல்லகுறிப்பிடுதல் - குறியல்லாதகுறியிலே மயங்குதல். தலைமகன் இரவுக்குறியிலே தலைமகளுடையகூட்டத்தை நாடிவருமிடத்துப் பற்பல அடையாளங்கள் தலைவனால் நிகழ்த்தப்படும்: அவை-புனலொலிப்படுத்தல் புள்ளெழுப்புதல் முதலியன. இங்ஙனம் தலைவன் தன்வரவை அறிவிக்கச்செய்யுங் குறிகள் அத்தலைவன் செய்கையா லன்றி முதிர்ந்தகாய்கனிகள் காற்றால்விழுந்து நீரில் ஒலியெழும்பல், வேற்றுப்புட்கள்வந்த அச்சத்தாற் பறவைகள்கலைதல் முதலியவை களால் நிகழுமிடத்தும் அவைகளைத் தலைமகன்வரவு குறிப்பனவாகக் கொண்டு தோழி குறியிடத்துச்செலுத்தித் தவறுதலும் உண்டு: இதுவே அல்லகுறிப்பிடுத்தலாம்: இங்ஙனம் அல்லகுறிகளால்தவறிய தோழி அவனினாகாமை யுணர்ந்துபோந்து மனையகம் புக்கபின்னை அவன் வந்து அகத்தறிசெய்யும்: செய்தக்கால் இரண்டாவது கொண்டுபோகல் ஆகாதன்றே: என்னை? சிறிது முன்னகப்போனாரன்றே: அக்கை[அவ் விடத்துப்] புடைபெயராமைப் போகின்றாரென்று உற்றார்பின்நின்று ஆராய்தலா னென்பது. பிறை ஞான்று - மறுநாள். நிலைபெற்றை - உடம்புவிட்டுநீங்காது உயிர்நிலைத்திருப்பதை. எடுக்கின்றமையின்- பலருமுரக்கக்கூறுவதனால். அஃது -அடைதற்கரியவளை எளியளாக்கி ஊராரலரெடுத்துக்கூறுதல். பற்றுக்கோடு-ஆதாரம். பலர் என்பதன் பின் முற்றும்மை விகாரத்தால் தொக்கதென்க. அலர்தூற்றுபவரின் எண்ணம் வருத்தவேண்டுமென்பதே யாதலால், அது உயிர்நின்றற் குப்பற்றுக்கோடாதலுந்நீர்தூற்றுகுதொழிவரென்க. பாக்கியத்தா லென்பதன்பொருள், தெய்வத்தால் என்பது. (க)

ககசஉ. மலர்ன்ன கண்ணு ளருமை யறியாது  
அலரெமக் கீந்ததிங் ளூர்.

இதுவுமது.

. பரி.—மலர் அன்ன கண்ணை அருமை அறியாது - மலர் போலுங்கண்ணையுடையாளு எய்தற்கருமைபுரியாது,—இ

ஊர் அலர் எமக்கு ஈந்தது-இவ்வூர் (அவளைஎளியளாக்கி அவளோடு) அலர்கூற்றில் எமக்கு உபகரித்தது; (எ - று.)

அருமை, அல்லகுறிப்பாட்டானும் இடையீடுகளானும் ஆயது. ஈந்ததென்றான், தனக்குப் பற்றுக்கோடாகலின். அலர் கூறுவாரை அவர்செய்த உதவிபற்றி 'இவ்வூர்' என்றான்.

(கு - ரை.) அல்லகுறிப்பதெனும் களவுப்புணர்ச்சிக்கு இடையீடேயாகும், இடையீடுகளானும் என்பதற்கு - தாய்துஞ்சாமை நாய்துஞ்சாமை ஊர்துஞ்சாமை காவலர்கடுதல் நிலவுவெளிப்படுதல் முதலிய வேறு இடையூறுகளானும் என்க: இவை, வருந்தொழிற்குமை யெனப்படும். "அல்லகுறி வருந்தொழிற்குமையென்றங்கு, எல்விக்குறி யிடையீடுருவகைத்தாகும்" என்பதனால், இரவுக்குறி யிடையீடு இருவகையதாக லறிக. அல்லகுறியில் தாம் குறியிடத்து வந்துநின்றும் தலைவியும் தலைவனும் தம்முட் சந்தியாமற்போவ ரென்றும், வருந்தொழிற்குமையில் குறியிடத்து அவரதுவருகையே நிகழாது என்றும் இவ்விரண்டிற்கும் வேறுபாடு உணர்க. ஈந்தது என்று இழிந்தோர்க்கு யிக்கோர் உபகரித்ததாகக் கூறியது, தன்னுயிரைத்தாங்குதற்கு அது பற்றுக்கோடாதலா லாகும். அலர்கூறுவாரை இவ்வூர் என்றது - மகிழ்ந்துகூறுவதாகும்: இது, சொல்லுவான் குறிப்பினுற் கொண்ட கருத்து. (உ)

ககசங். உறுஅதோ லுறிந்த கௌவையதனைப்  
பெறுஅது பெற்றன்ன நீர்த்து.

இதுவுமது.

பரி.—ஊர் அறிந்த கௌவை உறுதுஓ - (எங்கட்குக்கூட்ட முண்மை) இவ்வூரறிதலான்வினைந்த அலர் (எனக்கு) உறுவ தொன்றன்றோ! அதனை பெறுது பெற்று அன்ன நீர்த்து - (அதுகேட்ட என்மனம்) அக்கூட்டத்தைப் பெறுதிருந்தே பெற்றாற்போலும் நீர்மையுடைத்து ஆகலான்; (எ - று.)

பெற்றன்னநீர்மை - பெற்றவழியுளதாம் இன்பம்போலும் இன்பமுடைமை: நீர்த்தென்பதற்கேற்ற மனமென்னும் வினை முதல் வருவிக்கப்பட்டது.

(கு-ரை.) உறுவதுஒன்றன்றோ - தக்கதொன்றன்றோ. பெற்று அன்ன - பெற்றால் (அதை) ஒத்த. நீர்த்துஎன்ற வினைமுற்றிற்கு ஏற்ப, 'என்மனம்' என்ற எழுவாய் வருவிக்கப்பட்ட தென்க. அள பெடை இரண்டும் செய்யுளோசை நிறைக்க வந்தன. (ங.)

ககசச. கவ்வையாற் கவிவிது காமமதுவின்றேல்  
தவ்வென்னுந் தன்மை யிரந்து.

பரி.—காமம் கவ்வையால் கவிவிது - (என்) காமம் (இவ்வு ரேடுக்கின்ற) அலரானே அலர்தலையுடைத்தாயிற்று; அது

இன்று ஏல் - அவ்வலரில்லையாயின், தன்மை இழந்து - தன்னியல்பிழந்து, தவ்வென்னும் - சுருங்கும்; (ஏ - று.)

அலர்தல் - மேன்மேன் மிகுதல். செவ்வையுடையதனைச் செவ்விறென்றற்போல, கவ்வையுடையதனை 'கவ்விது' என்றார். இயல்பு - இன்பம்பயத்தல். 'தவ்வென்னும்' என்பது குறிப்புமொழி; "நூல்கால் யாத்த மாலைவெண்குடை, தவ்வென்றைசுதித் தாழ்த்துளி மறைப்ப" என்புழியும் அது.

(கு - ரை.) செவ்விது என்பதைச் செவ்வையன்றத னடியாப் பிறந்ததாகக் கொண்டனராதலால், செவ்வையென்பதனடியாகச் செவ்விது என்ற குறிப்புமுற்று வருதல்போல, கவ்வையென்பதனடியாகக் கவ்விது என்ற குறிப்புமுற்று வந்ததாக்கூறினார். இப்போது கர்மத்துக்கு இயல்பாவது - இன்பம்பயத்தலாகுதல். தவ்வென்னுமென்பது, சுருங்குதலைக்காட்டும் குறிப்பு மொழி. "நூல்கால் யாத்த" என்னும் மேற்கோள், பத்துப்பாட்டினுள் ஒன்றாகிய நெடுநல்வாடையில் 184, 185-வரிகளாக அமைந்தது. மேற்கோளின் பொருள்:— நூல் - நூலாலே, கால் யாத்த - சட்டத்தைக் கட்டின, மாலை - முத்து மாலையையுடைய, வெண்குடை—, தவ்வென்று-சுருங்கி, அசைஇ - அசைந்து, தாழ் துளி - பெய்கின்ற மழையை, மறைப்ப - மேல்விழுவொட்டாது தடுக்கஎன்பது: (தவ்வென்று என்பதற்கு தவ்வென்று ஓசைப்பட்டு என்றுபொருள் கூறினர், நச்சினாக்கினியர்.) என்புழியும் - என்ற இடத்தும். அது - தவ்வென்பது சுருங்குதலாகிய குறிப்பையுணர்த்துவது. (ச)

கக௯௧. கவித்தொறுங் கள்ளுண்டல் வேட்டற்றூர் காமம்  
வேளிப்படுந் தோறு மினிது.

இதுவுமது.

பரி.—கவித்தொறும் கள் உண்டல் வேட்டற்று-(கள்ளுண்ட பாரக்குக்) களிக்குந்தோறும்: கள்ளுண்டல் இனிதாமாறு போல,—காமம் வெளிப்படுந்தோறும் இனிது - (எனக்குக்) காமம் அலராத்நோறும் இனிதாகாமின்றது; (ஏ - று.)

வேட்கப்பட்டற்றூலென்பது, வேட்டற்றூலெனின்றது. வேட்கை மிகுதியால் அலரும் இன்பஞ்செய்யாநின்ற தென்பதாம்.

(கு - ரை.) வேட்ட - வேட்கப்பட்ட: செய்ப்பாட்டுவினைப் பொருளில்வந்த செய்வினை. வேட்டஅற்று-வேட்கப்பட்ட [விரும்பட்ட] அத்தன்மையது; வேட்டுஅற்றுஎன்று பிரிப்பினுமாய். வேட்கை மிகுதியால் - அவாளின் மிகுதியினால். (௧)

கக௯௨. கண்டது மன்னு மொருநா என்மன்னும்  
திங்களைப் பாம்புகொன் டற்று.



இடையீடுகளானும் அல்லகுறியானுந் தலைமகளையெய்தப்பெருத  
தலைமகள் அவன் சிறைப்புறத்தானாகத் தோழிக்குச்சொல்லுவாளாய்  
அலர்நிறிஇ வரைவுகடாயது.

பரி.—கண்டது ஒருநாள் - (யான் காதலரைக்) கண்ணுறப்  
பெற்றது ஒருநாளன்றே; அலர் திங்களை பாம்புகொண்டற்று -  
(அதனினையு). அலர் (அவ்வளவிற்கு) திங்களைப் பாம்பு  
கொண்டஅலர் போன்று உலகெங்கும் பரந்தது; (எ - று.)

காரியத்தைக் காரணமாக வுபசரித்து 'பாம்புகொண்  
டற்று' என்றான். இருவழியும், மன்னும் உம்மையும் அசை  
நிலை. காட்சியின்றியும் அலர்பரக்கின்றஇவ்வொழுக்கம் இனி  
யாகாது, வரைந்துகோடல்வேண்டு மென்பதாம்.

(கு - ரை.) தலைமகளைத் தலைவி எய்தப்பெறுமைக்கு அல்ல  
குறியோ, அல்லதுவேறுஇடையீடோ, இவ்விரண்டில் ஒன்றுகாரண  
மாம். சிறைப்புறம் - தோழி தலைவியாக்குள் நிகழுஞ்செய்திகளைத்  
தலைவன் மறைந்தறிதற்கு அனுகூலமார்க் காவல்மனைப்புறமாயுள்ள  
ஒதுக்கிடம். பாம்புகொள்ளுதல் - காரணம் : அதனால்தோன்றிய  
அலர்பரத்தல் - காரியம் : இங்கே, பாம்புகொண்டற்று என்பது  
பாம்புகொண்டதனால் அலர் பரந்தாற்போலும் என்ற காரியத்  
தைத் தெரிவித்தலால், இது காரியத்தைக் காரணமாக உபசரித்த  
தாம். அலர் - பழிச்சொல். பூமியின்நிழல் சந்திரன்மீது சிலகாலத்து  
விழுவதனைப் பாம்புகொண்டதாகக்கூறுதல், புராணவழக்கு. இரு  
வழியும் - கண்டதுமன்னும் அலர்மன்னும் என்ற இரண்டிடத்தும்.  
காட்சியின்றியும் - (தாம்) கண்ணிற்காணுதல் இல்லையாகவும். (சு)

ககசா. ஊரவர் கௌவை யெருவாக வன்னை சொல்  
நீராக நீளுந் நோய்.

வரைவுநீட ஆற்றாளாய தலைமகளைத் தலைமகள் சிறைப்புறத்தானாக  
லறிந்த தோழி 'ஊரவரரும் அன்னைசொல்லும் நோக்கி ஆற்றல்  
வேண்டும்' எனச் சொல்லெடுப்பியவழி, அவள் சொல்லியது.

பரி.—இ நோய் - இக்காமநோயாகிய பயிர், —ஊரவர்  
கௌவை எரு ஆக - இவ்வூரின்மகளிரெடுக்கின்ற அலர் எரு  
வாக, அன்னை சொல் நீர் ஆக - (அதுகேட்டு) அன்னை  
(வெகுண்டு) சொல்லுகின்ற வெஞ்சொல் நீராக, நீளும் - வளரா  
கின்றது; (எ - று.)

ஊரவரென்பது தொழிலான் ஆனொழித்துகின்றது. ஏக  
தேசவுருவகம். சுருங்குதற்கு ஏதுவாவன தாமே, விரிதற்கேது  
வாக நின்றன வென்பதாம். வரைவானுதல் பயன்.

(கு - ரை.) வரைவுநீட - தலைவன்வரைந்துகொள்வது காலதாமதப்பட. ஆற்றாளாய - பொருதவளான். சொல் எடுப்பியவழி - சொல்லை எடுத்தகுரலாற் கூறியபோது. 'ஊரவர்' என்பது - ஆண்பால் பெண்பால் என்ற இரண்டுபாற்றும் பொதுவாயினும், கௌவையெடுத்த லென்ற தொழில் மகளிர்க்கே யுசித்தாலால், ஆண்களை யொழித்து மகளிரையே கரட்டிற்று: ஒன்றொழிபொதுச்சொல். ஊரவர்கௌவையை எருவாகவும், அன்னைசொல்லை நீராகவும் உருவகஞ்செய்ததற்கு ஏற்ப, காமகோயைப் பயிராக உருவகஞ்செய்யாமைபால் இது - ஏகதேசவுருவகமாகும்: ஊரவர்கௌவையினாலும் அன்னையின் வெஞ்சொல்லினாலும் என்காமகோயை சுருங்கவேண்டியிருக்க, அவை என் காமகோய்மிகுத்தற்கே காரணமாயின என்று, தன கருத்தைச் சிறைப்புறத்தாலாய் தலைவன்கேட்கத் தலைவி கூறுகின்றா னென்க. இங்ஙனங் கூறுவதன் பயன், விரைவில் தலைமகன் வரைவானாதலென்பது. களவு அலராகியபோது இடையீட்டிற்கு அஞ்சிய அச்சத்தான் இருவர்க்கும் காமம் மிகுமென்க. இதை "அடறிற்றேன்றுங் காமத்து மிகுதி" என்ற தொல்காப்பியச் சூத்திரத்துங் காண்க. ஊரவர் சுவ்வை சிலநாள் நிகழும்: எருவும் சிலகால் இடப்படும்: நீர் அடிக்கடி பாய்ச்சப்படும்: அன்னை அடிக்கடி வெகுண்டு வெஞ்சொல் கூறுவன்: ஆதலால், ஊரவர் கௌவையை யெருவாகவும், அன்னை சொல்லை நீராகவும் உருவகஞ்செய்தனளென்க. "ஊரவர்கௌவையெருவிட்டு அன்னைசொன்னீர்ப்படுத்து, ஈரநெல்வித்திழுளைத்த நெஞ்சப்பெருஞ் செய்யுள், பேரமர்காதல்கடல்புரையவினைவித்த, காரமர்மேலி நங்கண்ணன் தோழிக்கியனை" என்ற நம்மாழ்வார்பாசரத்தில், இந்தக்குறளின் சொல்லும் பொருளும் அமைதலோடு வ்யாக்யானங்களில் பின்னும் விஸ்தரித்துக் கூறப்பட்டிருத்தல் காண்க.

(எ)

ககசஅ. நெய்யா லெரிதுதுப்பே மென்றற்றூர் கௌவையால்  
காம நுதுப்பே மெனல்.

இதுவுமது.

பரி.—கௌவையால் காமம் நுதுப்பேம் எனல் - (ஏதிலா ரெடுக்கின்ற) அலரால் (நாம்) காமத்தை யவித்தும் என்று கருதுதல், — நெய்யால் எரி நுதுப்பேம் என்ற அற்று - நெய்யா லெரியையவித்துமென்று கருதுதலோடொக்கும்; (எ-று.)

மூன்றனுருபுகள் கருவிக்கண் வந்தன. கிளர்த்தற்காரணமாய் அலரால், அவித்தல்கூடா தென்பதாம்.

(கு-ரை.) உவமை கிளர்த்தல்முடியுமேயன்றி அவித்தல்முடியாதென்பதை, விளக்கிற்று. நெய்யால் கௌவையால் என்ற இடங்களில் மூன்றனுருபுகள், கருவிப்பொருளானவென்க,

(அ)

ககசக. அலர்நாண வொல்வதோ வஞ்சலோம் பென்றார்  
பலர்நாண நீத்தக் கடை.

வரைவிடைவைத்துப் பிரிவின் னுற்றாளாய தலைமகள்  
அவன்வந்து சிறைப்பறத்தானுதலறிந்து 'அலர்ஞ்சியாற்றல் வேண்டும்'  
என்ற தோழிக்குச் சொல்லியது.

பரி.—அஞ்சல் ஒம்பு என்றார் - (தம்மை யெதிர்ப்பட்ட  
ஞான்று 'நின்னிற்பிரியேன்' அஞ்சலோம்பு' என்றவர் தாமே,  
பலர் நாண - (இன்று கண்டார்)பலரும் நானும்வகை, நீத்தக்  
கடை - (நம்மைத்) துறந்தபின், அலர் நாண ஒல்வதுஓ - (நாம்  
ஏதிலார் கூறும்) அலருக்கு நாணக்கூடுமோ? கூடாது: (எ-று)

நாணவென்னும் வினையெச்சம், ஒல்வதென்னுந்தொழிற்  
பெயருள் ஒல்லுதற்றொழிலோடு முடிந்தது. கண்டார் நானு  
நிலைமையமாய யாம் நானுதல் யாண்டைய தென்பதாம்.

(கு.ரை.) வரைவிடைவைத்துப் பிரிவு - வரைதலையிடையிலே  
யிட்டுப் பொருள்தேடும்நிமித்தம்பிரிந்த பிரிவு. அலர்ஞ்சியாற்றல்  
வேண்டுமென்று தோழி தலைவிக்குக் கூறினா ளென்க. எதிர்ப்பட்ட  
ஞான்று - சந்தித்த அப்போது. நின்னிற்பிரியேன் என்று தலைவன்.  
கூறினான்: இங்ஙனம் கூறுவது, பிரிவு என்பது ஒன்று உண்டு  
என்று தலைமகளுக்கு உணர்த்தவேண்டியென்பர். தஞ்சைவாணன்  
கோவை உரைகாரர் 'பிரியேன் என்னுங் கிளவியில் 'தரியேன் நிற்பிரி  
யினும்' என்று கூறியவா ரென்னையெனின் - இங்ஙனங் கூறுவிடின்,  
பிரிந்து வருகென்றல்' என்று அடுத்த கிளவி வருதலின், பிரியேனென்  
ன்று முன்சொல்லி உடனே பிரிந்துவருவேனெனக்கூறின், தலை  
வன் பெரியனெனத் தோன்றித் தலைவியிறந்துபடும். அதனால்,  
பிரியேனென்றவுடனே பிரிவையும் அறிவுறுத்திக்கூறினென்பது  
என்று கூறியது ஈண்டுநோக்குக. கண்டார்பலரும்நாண - என்னி  
லையைக்கண்ட அருளுடையாரான பலரும் மனமொடுங்கிநிற்க. அஞ்ச  
லோம்பென்றார் - "நின்னிற்பிரியலெ னஞ்சலோம் பென்னும், நன்னர்  
மொழி" என்பது, கலித்தொகை. நீத்தக்கடை-எதிர்கால வினையெச்  
சம். ஒல்வது என்பதை ஒன்றன்பால் முற்றாகக் கொள்ளாமல் வினை  
யாலணையும் பெயராகக்கொண்டனர் பரிமேலழகர். எதிர்காலவொன்  
றன்பால் முற்று செய்யுமென்னும் வாய்பாட்டால்தான் வரு மென்  
பது ஒருசாரார் கொள்கை யெனத் தோன்றுகின்றது. தொழிற்  
பெயரென்பது - தொழிலடி யாகப்பிறந்த பெயரென்ற காரணத்தால்,  
வினையாலணையும் பெயரைக் காட்டும். நிலைமையமாய-நிலையையுடை  
யோமாகிய. யாண்டையது - எங்குஉள்ளது? நானுதல் நம்மிடத்து  
இல்லையென்றவாறு. (க)

கககூ. தாம்வேண்டி எல்லுவர் காதலர் யாற்றோன்றும்  
கௌவை யெடுக்கு மிவ்வுர்.

தலைமகன் சிறைப்புறத்தானாகத் தோழி தலைமகட்குச் சொல்லுவாளாய் அலரறிவுறிஇ அவன் உடன்போக்கு நயப்பச் சொல்லியது.

பரி.—யாம் வேண்டும் கௌவை இ ஊர் எடுக்கும் - (உடன் போகற்கேதுவாகவேக்கி) யாம் (பண்டே) விரும்புவதாய் அலரை இவ்வூர் தானே யெடாநின்றது: காதலர் தாம் வேண்டின் நல்குவர் - இனிக் காதலர்தாமும் யாம்வேண்டியக்கால் (அதனை) இனிதின் நேர்வர்: (அதனால் இவ்வலர் நமக்கு நன்றாய் வந்தது); (எ - று.)

எச்சவும்மை, விகாரத்தாற்றொக்கது. நங்கட்காதலுடைமையின் மறரொப்பதுதோன்ற 'காதலர்' என்றாள். இவ்விருபதுபாட்டும் புணர்தணிமித்தம்.

(கு - ரை.) உடன்போக்குநயப்ப - உடன்போக்கைவிரும்பும்படி. அலர் உடன்போக்குக்கு ஏதுவா மென்க. பண்டே - முன்பே. அதனை - அவ்வுடன் பேசுகை. நேர்வர் - உடன்படுவர்: தாம் என்பதன்றில் யாமேயன்றிக் காதலரும் என்றபொருள்தரும் எதிர்துதழுவியஎச்சவும்மை. விகாரத்தால்தொக்க தென்க. இங்கு 'காதலர்' என்பது - நமதுவேண்டுகோளை மறமைக்கேற்ற பண்பையுடையவர் என்ற கருத்தைக் குறிப்பதனால், கருத்துடையடைகொலிபாம். இவ்விருபது பாட்டு - "காமமுழந்து" என்பது முதலாகவுள்ள இருபது பாடல்கள். (க0)

அணிவகுத்தல் முற்றிற்று.

களவியல் முற்றிற்று.

## இரண்டாவது கற்பியல்

பரி.—இனிக் கற்புப் பதினெட்டதிகாரத்தாற் கூறுவார்  
ரோடங்கி, முதற்கட் பிரிவாற்றுமை கூறுகின்றார்.

(கு - ரை.) கீழ் ஏழதிகாரத்திற் களவுப்புணர்ச்சியைப்பற்றித்  
கூறிய ஆசிரியர், இதுமுதற் பதினெட்டு அதிகாரங்களால் கற்பைப்  
பற்றிக் கூறுகின்றாரென்க, அகப்பொருள், களவு கற்பு என்னும்  
இந்த இரண்டு கைகோள்களாக வுள்ளமையறிக. கற்பியலென்பது -  
கற்பைப்பற்றிய இயலென்று விரியும். கற்பாவது - கொண்டானிற்  
சிறந்த தெய்வம் இன்று எனவும் அவனை இன்னவாறு வழிபடுக  
எனவும் இருமுதுகுரவர் [பெற்றோர்] கற்பித்தலானும், அந்தணர்  
சான்றோர் அருந்தவத்தோர் கடவுள் இவர்களிடத்து ஒழுகும் ஒழுக்  
கத்தைத் தலைமகன் கற்பித்தலானும், வேதத்தினும் சடங்கினும்  
விதித்த சிறப்பிலக்கணங்களைக் கற்பித்துக்கொண்டு துறவறத்துச்  
செல்லுந்துணையும் இல்லறம் நிகழ்த்துதலானும், கொண்டதலை  
வனை இவ்வாறு பாதுகாப்பாயெனவும் அவற்கு நீ இன்னவாறு  
குற்றேவல்செய்தொழுகு எனவும் அங்கியங்கடவுள் சான்றாக மந்திர  
வகையாற் கற்பிக்கப்படுதலானும் கற்பு எனப்படுவதாயிற்றென்பர்.  
“முற்படப்புணராத சொல்லின்மையிற், கற்பெனப்படுவது களவின்  
வழித்தே” என்று கூறுவதனால் இந்தக்கற்பு களவுப்புணர்ச்சிக்குப்  
பின்பு நிகழ்வதாகவே புலனெறிவழக்கம் [புலன் நெறி வழக்கம் - நூல்  
நெறிகளால் வழங்குவது] செய்யப்படுமென்று தெரிகின்றது. கற்பிற்  
பிரிவே பெரும்பான்மையாக நூல்களிற் கூறப்படுவதனால், முதலிற்  
பிரிவாற்றுமையைப்பற்றிக் கூறுகின்றாரென்க.

ககசு - ஆம் அதிகாரம்—பிரிவாற்றுமை.

பரி.—அஃதாவது - வரைந்தெய்தியபின் தலைமகன் அறம்  
பொருளிர்ப்பங்களின் பொருட்டுச் சேயிடையினும் ஆபிடையி  
னும் தலைமகனைப் பிரிந்து செல்லும்; செல்லுநான்று அப்பிரி  
வினை அவளாற்றாளாந் தன்மை. அஃது - ஈண்டுப் பிரிவுணர்த்  
திய தலைமகற்குத் தோழிகூறலும், அவள்தனக்குத் தலைமகள்  
தானே அவன்குறிப்பாலுணர்ந்து கூறலும், பிரிவுணர்த்திய  
வழிக் கூறலும், தலைமகன் பிரிந்துழி ஆற்றுவதிக்குந் தோழிக்  
குத் தலைமகள் மறுத்துக் கூறலும் என நால்வகையாற்  
கூறப்படும்.

(கு - ரை.) பிரிவாற்றுமை யென்பது - பிரிவினை யாற்றாளாந்  
தன்மை யென்று பொருள்படும் : இரண்டாம்வேற்றுமைத் தொகை.  
வரைந்து எய்திய பின்-மணஞ்செய்துகொண்டு (தலைவியை)அடைந்த  
பின். ஓதற்பிரிவு, காவற் பிரிவு, பகைதணிவினைப்பிரிவு, துணைவயிற்  
பிரிவு, பொருள்வயிற்பிரிவு, பரத்தையிற்பிரிவு என்ற கற்பிலநிகழும்  
பிரிவு ஆறனுள் முதல்நான்கும் அறத்தின் பொருட்டும், பொருள்  
வயிற்பிரிவு - பொருளின் பொருட்டும், பரத்தையிற் பிரிவு - இன்பத்

தின்பொருட்டும் நிகழ்வனவாம். பொருளின் பொருட்டுப் பிரிதல் - தான் தேடிய பொருளைக்கொண்டு இல்லறம் நடத்துதலே உத்தம மரதலாடுன்க. 'இன்பத்தின் பொருட்டுப் பரத்தையிற்பிரிதல் தலைமகளை வரைந்தெய்தியபின்னர் வைகலும் பாலை நுகர்வான் இடையே புளிக்காடியையும் நுகர்ந்து அதனினிமையை யறிந்தாற் போல அவள் நுகர்ச்சி யினிமை அறிதற்குப் புறப்பெண்டிர்மாட்டுப் பிரியாநின்றல் : அல்லதாஉம், பண்ணும் பாடலும் முதலாயினகாட்டிப் புறப்பெண்டிர் தன்னைக் காதலித்தால், தான் எல்லார்க்குந் தலைவனாதலின் அவர்க்கும் இன்பஞ்செய்யப் பிரியாநின்ற லென்றமாம்' என்பர் பேராசிரியர். 'பரத்தையிற்பிரிவு என்பது தலைவன் பரத்தையின்மேற் காதலாய்த் தலைவியைப்பிரிந்து பரத்தையர் சேரியிற் போதல்; பரத்தையிற் பிரிவு என்று ஒதவே, "பொதுநலத்தார் புன்னலந்தோயிர் மதிநலத்தின், மாண்டவறிவினவர்" என்பதனால் தலைவன் அறிவிலனும்; தலைவியிடத்து அன்பும் இலனும்; பெருமையும் இலனும்; பட்டியுமாம் எனின்,—அற்றன்று; அரசரிமையனாதலின், அவ்வரசரிமைக்குப் பரத்தையரினும் வரைதற்குரியராய்த் தொன்று தொட்டு நடக்கும் முறைமையராயும் வரையாத உரிமையராய்ச் சேரியின்கணுறைவாரு மாகி அவரும் பிறந்த ஞான்று தொட்டு இவற்கு என வரித்திருக்கப் படுதலானும், அவரைநீக்குதல் தகுதியின்மையானும், பரத்தையிற்பிரிதல் குற்றம் அன்று எனக் கொள்க. அன்றியும் காலைக்கடன்கழித்தலும், உலகத்திருந்து நாகொவற்றொழில் செலுத்தலும், விருந்துடன் அடிசில் கைதொடலும், நாவலரோடு கல்விபயிற்செலும், ஆடல்பாடல்களிற் களித்தலும், மடவாரோடு கூடலும், துயிற்செலும், துயிலுணர்ந்து தேவர்ப்பராவலுமாகிய காலவரையறை பயத்தினுள் ஆடல்பாடற்காலம் ஒன்று ஆதலானும், அதற்குரியர் பரத்தையராதலானும், அதற்குரிய காலத்தில் அவரிடத்தில் மனஞ்செல்லுதல் இயல்பு ஆதலானும், பரத்தையிற் பிரிதலாற் குற்றமின்று எனக் கொள்க. ஆயின், பரத்தையர்சேரியிற் செல்லுமாறு என்றனை யெனின்,—அவர்பலரோடும் விளையாடற்பொருட்டும், அவருட் புணர்தற்கு உரியாரைப் புணர்தற்பொருட்டும் பரத்தையர்சேரியிற் செல்லுமென்றுணர்க', புறத்தொழுக்கு என்பதற்குப் பொருள் - பரத்தையரிடத்து ஒழுகும் ஒழுக்கம்...வடநூலார் புறத்தைப் பரமென்று கூறுவாராதலால், பரத்தையரென்னுஞ் சொற்குப் புறமுடையவரென்னும் பொருள் கூற நின்றவாறு உணர்க. புறமுடைய ரென்பது என்றனை யெனின், இவரின்பம் இன்பமென்று என்று தெய்வப்பலமைத் திருவள்ளுவரை வரையின்களிர் என்னும் அதிகாரத்தால் இன்பத்திற்குப் புறம் இவரின்பமென்று கூறியவாற்றா னுணர்க' என்று தஞ்சைவாணன் கோவைபுரகாரர்கூறியனவும் இங்குக் காணத்தக்கன. சேயிடை-வெகு தூரம். ஆயிடை-அவ்விடம்: அண்மையான இடம். அறம்பொருள்களின்பொருட்டுப் பிரிவது சேயிடையென்றும், இன்பப் பொருட்டுப் பிரிவது ஆயிடையென்றும் கொள்க. இவை பிரிந்தபின்செல்லுமிடத்தைக் காட்டும். செல்லுபொன்று - செல்லும்போது. அவடனக்கு - தோழிக்கு.

கக௫௧. செல்லாமை யுண்டே லெனக்குரை மற்றுநின் வல்லவாடி வாழ்வார்க் குரை.

‘பிரிந்து கடிதின்வருவல்’ என்ற தலைமகற்குத் தோழி சொல்லியது.

பரி.—செல்லாமை உண்டு ஏல் - (தீ) எம்மைப் பிரியாமை உண்டாயின், (அதனை), எனக்கு உரை - எனக்குச்சொல்: மற்று - அஃதொழிய, நின் வல் வரவு - (பிரிந்துபோய்) நின் விரைந்து வருதல், (சொல்வையாயின்), (அதனை), வாழ்வார்க்கு உரை - (அப்பொழுது) உயிர்வாழ்வார்க்குச் சொல்; (எ - று.)

தலைமகளையொழித்து ‘எனக்கு’ என்றாள், ‘தான் அவள்’ என்னும்வேற்றுமையின்மையின். அக்காலமெல்லாம் ஆற்றியிருந்து அவ்வரவு காணவல்லளல்லள்: பிரிந்தபொழுதே இறந்துபடு மென்பதாம். அழுங்குவித்தல், பயன். இதனைத் தலைமகள் கூற்றாக்கியுரைப்பாரு முளர்.

(கு - ரை.) செல்லாமை - (பிரிந்து) போகாமை: எனவே, பிரியாமையாம். வல்வரவு - விரைந்து (மீண்டு) வருகை. தலைமகளுக்கு என்ன வேண்டிய இடத்து ‘தான் அவள்’ என்ற வேறுபாடுஇல்லாமல் கூறுவது தோழிக்கு இயல்பு ஆதலால், தலைமகளுக்கு எனது ‘எனக்கு என்றாள்’ என்றாள்: “தலைவரும் விழுமநிலையெடுத்துரைப்பினும்,.....ஒன்றித்தோன்றுந் தோழிமேன” என்ற இலக்கணம்பற்றி வந்தது, இது. அக்காலம் எல்லாம்-நீ பிரிந்துசென்றிருக்கப்போகும் அந்தக்காலவரையறை முழுதும். அவ்வரவு - தலைமகனான நீ மீண்டு வரும் அவ்வருகை. வாழ்வார்க்கு என்றமையால் இவள் அத்துனைக்காலம் வாழ்ந்திருக்கமாட்டாளென்ற கருத்துத் தொனிக்கு மென்பார், பிரிந்தபொழுதேயிறந்துபடு மென்பதாமென்று கருத்துக்கூறினார். இந்தக்குறளில், தலைவன் பொருளிட்டச் சென்று விரைவில் மீண்டு வருவேனென்றபோது நீ செல்லவேண்டா என்று வெளிப்படையாக மறுத்துச்சொல்லாமல், ‘வல்வரவுவாழ்வார்க்குரை’ என்று உடன் பாட்டுவினைமூலமாகப் பெறவைத்தது - விலக்கணியாகும்: தண்டியாசிரியர் முன்னவிலக்கணியிற்கூறிய நால்வகை விலக்கில், இதனைக் காரிய விலக்கு என்னலாம். வடநூலார் ஆட்சேபாலங்கார மென்பார். இங்ஙன குறிப்பாற் கூறுதற்குப் பயன், தலைவன் செயலை அழுங்குவித்தல் [விலக்குதல்] ஆகும்: பிரிந்தால், தலைவி யிறப்பாள் என்பதை “எந்நாளோ நெடுந்தகாய்நீசெல்வது, அந்நாள் கொண்டிறக்குமிவ ளரும் பெறலுயிரே” என்று கவித்தொகையடிகள் கூறுவதுங் காண்க. தலைமகளின் கூற்று [பேச்சு] ஆக்கி உரைத்தலும் உண்டு என்க. “வருத்தமிகுதி” என்ற தொல்காப்பியச் சூத்திரத்து இக்குறள் காட்டப்பட்டுள்ளது. (க)

கக௮. இன்க னுடைத்தவர் பார்வல் பிரிவஞ்சம்  
புன்க னுடைத்தாற் புணர்வு.

பிரிவு தலைமகன்குறிப்பானறிந்த தலைமகள் தோழிக்குச் சொல்லியது.

பரி.—அவர் பார்வல்-(தழையுங்கண்ணியுங்கொண்டு பின்னின்றனான்று) அவர்நோக்குமாத்திரமும்,இன்கண்உடைத்து-(புணர்ச்சி குறித்தமையான் மமக்கு)இன்பமுடைத்தாயிருக்

சூம்: புணர்வு - (இன்று அப்புணர்ச்சிதான் நிகழாநிற்கவும்) அது, பிரிவு அஞ்சும் புன்கண் உடைத்து - பிரிவரென்றஞ்சும் அச்சத்தினையுடைத்தாயிற்று; (அவரன்பின்நிலைமைஇது).

பார்வலென்றதனாற் புணர்ச்சிபெருத பின்னிலைக்காலம் பெறப்பட்டது. புன்கணென்னுங் காரியப்பெயர், காரணத்தின் மேலாயிற்று. அவ்வச்சத்தினை யுடைத்தாதலாவது - “முள்ளுறழ் முளையெயிற் றமிழ்தூறுந் தீநீரைக், கள்ளினு மகிழ்செயு மெனவுரைத்து மமையாரென், னெள்ளிழை திருத்து”ம் பண்டையிற் சிறப்பால், அவன் பிரிதற்குறிப்புக்காட்டி அச்சஞ் செய்தலுடைமை. அழுங்குவித்தல், பயன்.

(சூ - ரை.) தழை - இலைகளிற் முதலியவற்றாலியன்ற உடை விசேடம். கண்ணி - முடிமாலை. அவர்நோக்கு - அந்தத்தலைவரின் பார்வை. பின் புணர்வுஎன வருவதனால், முதலிலுள்ள பார்வல் என்பது - தழையும் கண்ணியுங்கொண்டு தன்குறைதோன்றப் பின்னின் பின்னிலைக்காலத்துப் பார்வையைக் காட்டும். பிரிவச்சந் தோன்றுங் காலத்து மலர்ந்தநேர்க்கமின்றிக் கண்கள் புல்லியவாய்க் காணப்படுமாதலால், புன்கண் - காரியப்பெயர்: அது, புல்லியவாய்க் கண்கள் தோன்றக் காரணமான அச்சத்தைக் காட்டிற்று: ஆகவே, காரியப்பெயர் காரணத்தைக் காட்டிய உபசாரவழக்கின்பாற்படும். “முள்ளுறழ்” என்று தொடங்கும் அடிகள், கவித்தொகையில் பாலைக் கவி - கூ-ஆம் பாடலிலுள்ளது. இதன்பொருள்:—(காதலர்),—முள் உறழ் - முள்ளோடுமேருபடுகின்ற (முனையினையுடைய), முளை எயிற்று- (நாணலின்) முளைபோலும் பற்களிடத்து, ஊறும் - (விடாமல்) சுரக்கின்ற, அமிழ்து - அமிருதம்போலும், தீ நீரை - இனிய நீரைக் குறித்து, கள்ளினும் மகிழ்செயும் என உரைத்துஉம் - (இதைப் பருகினால் இது) கள்ளைக்காட்டிலும் மகிழ்ச்சியைத்தரும் என்று சொல்லியும், அமையார்ஆய் - வேட்கைதணியப்பெருதவராய், —என் னா இழை திருத்தும் - என்னுடைய ஒள்ளிய பூண்கள் நிலைகுலைந்த வற்றைப் பழையநிலைகளிலே கிடக்கும்படி திருத்துகின்ற என்பது. பண்டையின் சிறப்பால் - முன்னிருந்த நிலைமையினும் (அன்பு மேம் பட்டுள்ளதனால் முன்னிருந்ததைவிட மிக் கு அன்புகாட்டினாயின் அது வேறுஒருகருத்தைக் கொண்டதாகி, பிரிதலைக்குறிப்பித்துத் தலைவிக்கு அச்சஞ்செய்யு மென்க. பண்டையில்சிறப்பால் என்ற பாடத்துக்கு - முன்புஇல்லாத சிறந்த தன்மையினால் என்க. (உ)

கககூ. அநீதரே தேற்ற மறிவுடையார் கண்ணும்  
பிரிவோ ரிடத்துண்மையான்.

இதுவுமது.

பரி.—அறிவு உடையார் கண் உம் - (பிரியேனென்ற தம் சொல்லும் நம்பிரிவாற்றாமையும்) அறிதலுடையவராய் காதலர் கண்ணும், ஓர் இடத்து பிரிவு உண்மையான் - ஒரோவழிப் பிரிவு நிகழ்தலான்,—தேற்றம் - (அவர்சொல்லும் தலையளியும்



பற்றி நம்மாட்டு அன்புடைய ரெனத் தேறுந்) தேற்றம், அரிது - அரிதாயிருந்தது; (எ - று.)

அரோ - அசைநிலை. உம்மை - உயர்வுசிறப்பின்கண் வந்தது.

(கு - ரை.) நம்முடைய நிலையையும் அறிந்து பிரியேனென்று தாமும் சொல்லியிருந்தும் இப்போது அவர்பிரிவரென்று நம்புவது கூடாதாயிருக்கின்ற தென்கின்றான் தலைவியென்பதாம். அறிவுடையாரென்றது - காதலரை. அறிவு-அறிதல்: இது செயப்படுபொருளை வேண்டியிருத்தலால், பிரியேனென்ற தஞ்சொல்லையும் நமக்குள்ள பிரிவுபொறுக்கமாட்டாமைக் குணத்தையும் என்று செயப்படு பொருள் வருவித்துக்கொண்டார். தலைவளி - உத்தமமான அன்பு: முகமலர்ந்து இனியன கூறவல்ல அன்பு. (ங)

௧௧௯௪. அளித்தஞ்ச லென்றவர் நீப்பிற் றெளித்தசொல்  
தேறியார்க் குண்டோ தவறு.

இதுவுமது.

பரி.—அளித்து - (எதிர்ப்பட்டனான்தே) தலையளிசெய்து, அஞ்சல் என்றவர் - ('நின்னிற் பிரியேன்'): அஞ்சல்' என்றவர் தாமே, நீப்பின் - பின்பிரிவராயின், (அவர்க்கன்றி), தெளித்த சொல்-(அவர்) தெளிவித்தசொல்லை, தேறியார்க்கு - (மெய்யெனத்) தெளிந்தார்க்கு, தவறு உண்டோ - குற்றமுண்டோ?

தேறியாரென்பது - தன்னைப் பிறர்போற் கூறல். சொல்லுஞ் செயலுமொவ்வாமைக்குற்றம், அவர்க்கு எய்தும்: அஃது எய்தாவகை யழுங்குவி யென்பது கருத்தது.

(கு - ரை.) எதிர்ப்பட்டனான்தே - எதிர்ப்பட்ட அப்போதே. "நின்னிற் பிரியலெனஞ்சலோம்பென்னும், நன்னர்மொழியும்" என்பது, கலித்தொகை. பிரியேனென்று சொன்னவர் பிரிந்தால், பிரிந்தவரீது குற்றம் நிற்குமேயன்றி அவர்சொல்லை நம்பியவர்க்குக் குற்றமில்லை யென்க. தேறியேற்கு எனத் தன்மையிடத்தாற் சொல்ல வேண்டியிருக்க, தேறியார்க்கு என்று படர்க்கையாற் கூறியதனால், தன்னைப் பிறர்போற் கூறலென்றார். தேறியார்க் குண்டோ தவறு என்ற வினா, 'அவர் சொல்லியசொல்லும் அவர்செய்கையும் ஒன்றோடொன்று ஒவ்வாது மாறுபடுகின்ற குற்றம் அவர்க்கு வந்திடுமாதலால், அக்குற்றம் அவரைச்சேர்த்திடாதபடி அவரைச் செலவழங்குவி' என்று, தோழியினிடம் தலைவி கூறியதாகக் கருத்துக்காண்க. (ச)

௧௧௯௫. ஒம்பி னமைந்தார் பிரிவோட்பன் மற்றவர்  
நீங்கி னரிதாற் புணர்வு.

இதுவுமது.

பரி.—ஓம்பின் - (என்னுயிரைச் செல்லாமற்) காத்தியா யின், அமைந்தார் - (அதனையாளுதற்கு) அமைந்தாருடைய, பிரிவு - செலவினை, ஓம்பல் - அழுங்குவிப்பாயாக; மற்று அவர் நீங்கின் - அழுங்குவிப்பாரின்றி அவர்செல்வராயின், (அவரா லாளப்பட்டஉயிருஞ்செல்லும்: சென்றால் பின்), புணர்வு அரிது - (அவரைக்) கூடுதல் (எனக்கு) அரிதாம்; (எ - று.)

ஆளுதற்கமைதல் - இறைவராதற்குத் தெய்வத்தா லேற் புடையராதல். மற்று - வினைமாற்றின்கண் வந்தது.

(கு - ரை.) அழுங்குவிப்பாயாக - விலக்குவாயாக. இறைவரா தற்கு - தலைவராதற்கு. மற்று என்பது - அழுங்குவிப்பதற்குமாறாக நிகழும் நீங்குதற் றொழிபைப்பற்றிச் சொல்லும்போது வந்ததனால், வினைமாற்றும். (டு)

ககசு. பிரிவுரைக்கும் வன்கண்ண ராயி னரிதவர் நல்குவ ரென்று நசை.

தலைமகன் பிரிவுணர்த்தியவாறு வந்துசொல்லிய தோழிக்குச் சொல்லியது.

பரி.—அவர் - (நம்கவவுக்கடுமையறிந்த) தலைவர்தாமே, (நம் முனின் று), பிரிவு - (தம்)பிரிவினை, உரைக்கும் - உணர்த்தும், வன்கண்ணர் ஆயின் - வன்கண்மை யுடையராயின்,—(அத் தன்மையார் பின்பு நம்மாற்றாமையறிந்து வந்து), நல்குவர் என்கும் நசை-தலையளிசெய்வரென்றிருக்கும் ஆசை, அரிது- விடப்படும்; (எ - று )

அருமை - பயன்படுதலில்லாமை. கூடியிருந்தே அன்பின் றிப் பிரிவெண்ணுதலும் உணர்த்தலும் வல்லராயினர் பிரிந்து போய் அன்புடையராய் நம்மை நினைத்துவந்துநல்குதல் யாண் டைய தென்பதாம். அழுங்குவித்தல், பயன்.

(கு - ரை.) கவவுக்கடுமை - விருப்பத்தின்முதிர்வு: முயக்கத்தின் கண் ஊற்றம் என்றலும் உண்டு. தலையளி - மிக்க அன்பு. வன் கண்மை - கொடுமை. 'அருமை' என்று எடுத்தது - 'அரிது' என்று வந்துள்ள குறிப்புமுற்றின் பகுதியாகும்: இதன்பொருள், பயன்படுத லின்மையென்பது: எனவே, நல்குவரென்னும் நசை அரிது - நல்குவ ரென்று அவரைப்பற்றி எதிர்பார்த்திருப்பது பயனின் று என்ற வாறு. கூடியிருக்கும்போதே பிரிவுகருதி அதனையுணர்த்துதற்கும் ஏற்ற மனவலிமைபடைத்தவர் பிரிந்தபின்பு அன்புகொண்டு நம்மை நினைந்து மீண்டுவந்து அருள்புரிவரென்று கருதுவதிற் பயனில்லை யென்க. நல்குதல் - அருள்செய்தல். யாண்டையது - எங்கேயுள் ளாது? இல்லையென்றபடி. (சு)

ககசு. துறைவன் றுறந்தமை துற்றுகோன் முன்கை யிறையிறவா நின்ற வளை

### இதுவுமது,

பரி.—துறைவன்—, துறந்தமை - (என்னைப்) பிரியலுற்ற மையை, (அவனுணர்த்தாமல் தாமேயுணர்ந்து), முன் கை இறை-என் முன்கையினிறையினின்றும், இறவாநின்ற வனை- கழலாநின்ற வளைகள், (எனக்கு), தூற்றுகொல் - அறிவியா வோ? (அவனுணர்த்தவுணர்ந்துவந்து நீ யறிவித்தல் வேண்டுமோ?)

முன்னேநிகழ்ந்தமையின் 'துறந்தமை' என்றும், கேட்ட துணையான் மெலிந்து ஆற்றாமையின் 'இறவாநின்ற' என்றும் கூறினான். அழுங்குவித்து வந்துகூறற்பாலையல்லையாய் நீயும் இவ்வளைகள் செய்தனவேசெய்தாயெனப் புலந்துகூறியவாறு.

(கு - னை.) தலைவன் பிரிவுணர்த்தினால் அவனைச் செலவழங்குவியாது என்வளைகள் என் முன்னங்கையைவிட்டு நீங்குதல்மூலமாக அவன்பிரிவையுணர்த்துகின்றன: அதுபோலவே நீயும் செய்தாயென்று தலைவி பாங்கியின்மீது பிணக்கந்தோன்றக் கூறுகின்றாள் என்பதாம். துறைவன் - கடல்துறைக்குடையவன் : இது, நெய்தனிலத்துத்தலைவனைக் காட்டும். இது இரங்கற்பொருள் தாதலால், 'துறைவன்' என்றது. இறை - முன்னங்கையில் வளையல்தங்கும் இடம். கைவளை கழலுதற்குமுன் தலைவர் தன்னைவிட்டு நீங்குவது நிகழ்தலால், 'துறந்தமை' என்று இறந்தகாலத்தாற் கூறியது. கேட்ட துணையான் - தலைவனுடைய பிரிவைக் கேட்டாளவாலை. செலவழங்குவித்து வந்து கூறற்பாலை அல்லையாய் நீ - தலைமகனைச் செலவழங்குவித்தல் செய்யவேண்டுமேதவிர, அவன் செல்வதாகக் கூறியதை இங்குவந்து கூறத்தக்கவளல்லையாகிய நீ என்று தலைவி தோழியைப் பார்த்துக் கூறுகின்றாள்.

(எ)

ககடுஅ. இன்று தினனில்லார் வாழ்த லதனினும்  
இன்று தினியார்ப் பிரிவு.

### இதுவுமது.

பரி.—இன்ன இல் ஊர் வாழ்தல்-(மகனிற்குத் தங்குநிப்பு அறியுந்) தோழியரில்லாத வேற்றாரின்கண் வாழ்தல், இன்னாது—; (அதன்மேலும்), இனியார் பிரிவு-(தம்) காதலரைப்பிரிதல், அதனினும் இன்னாது—; (எ - று.)

தலைவன் செலவினையழங்குவித்துவராது உடன்பட்டு வந்தமைபற்றிப் புலக்கின்றாளாகவின்; 'இன்னில்லார்' என்றாள் உலகியல் கூறுவாள்போன்று தனக்கு அவ்விரண்டு முண்மை கூறியவாறு.

(கு - னை.) செலவினை அழங்குவித்து - செல்லுவதைவிலக்கி. உடர்ப்பட்டு - பிரிதற்கு இணங்கி. இன்ன - இனமாயிருப்பவர்: குறிப்பறிந்து தொழில்புரிபவர். அவ்விரண்டும் - இன்னில்ஊர் வாழ்தலாலாகிய இன்னாமை, இனியார்ப் பிரிதலாலாகிய இன்னாமை. (அ)

ககடுக. தொழிற்சுடி னல்லது காமநோய் போல  
விடிற்சுட லாற்றமோ தீ.

‘காமம் தீயேபோன்று தான்றின்றஇடத்தைச் சுடுமாகலான்  
நீ யாற்றல்வேண்டும்’ என்ற தோழிக்குச் சொல்லியது.

பரி—தீ—, தொழிற் சுடிற் (சுடல்)அல்லது - (தன்னைத்)  
தொட்டாற்சுடுமாயிற்சுடுதலல்லது, காமம் நோய்போல-காமமா  
சியநோய் போல, விடின்-(தன்னை)அகன்றால்,சுடல் ஆற்றும்  
ஒ-(தப்பாது)சுடுதலை வற்றோ? [மாட்டாது;] (எ - று.)

சுடுமாயினென்பது, மந்திரமருந்துகளால் தம்பிக்கப்படா  
தாயி னென்றவாறு. காமத்திற்கு அதுவுமில்லையென்பாள்,  
வாளா ‘சுடல்’ என்றாள். அகறல்-நுகராமல்: சுடலென்பது  
முன்னுங் கூட்டப்பட்டது. தீயினுங்கொடியதனை யான் ஆற்று  
மாறென்னை யென்பதாம்.

(கு - ரை.) சுடுதலை வற்றோ - சுடுதற்கு ஏற்ற வல்லமையுடை  
யதோ? என்றபடி. தொடினல்லது என்றாலே போதுமாயிருக்க,  
தொழிற் சுடினல்லது என்கூறியது - சுடுவதானுற் சுடுமென்ற  
கருத்தது என்றார்:சுடுமாயின் என்று சுடுதலைப்பற்றி ஐயப்படவேண்  
டிய காரணம், தீ மந்திரத்தாலும் மருந்துகளாலும் சுடாமல் தடுக்கப்  
படுதலுண்டு என்பதாகும். தம்பிக்கப்படாதாயின் - தடுக்கப்படா  
தாயின். அதுவும் - மந்திரமருந்துகளால் தம்பிக்கச்செய்தலும். அக  
றல் என்பது ‘விடின்’ என்பதன் பகுதியாகிய விடு என்பதன்பொரு  
ளாகும்: இங்கே, விடுதல் - நுகராதிருத்தல் என்பது. இரண்டாம்  
அடியிலுள்ள சுடல்என்பது, முதலடியிலும் ‘சுடின் சுடல் அல்லது’  
என்று கூட்டப்பட்டது. “நீங்கிற்றெறுஉம்...தீ” என்று கீழேகூறி  
யிருத்தலும் காண்க. விடிற்சுடுந்தன்மைய தர்தலால், காமத்தைத்  
தீயினுங் கொடியது என்றது. ஆற்றுமாறு - பொறுக்கும் விதம். ()

ககசு0. அரிதாற்றி யல்லனோ நீக்கிப் பிரிவாற்றிப்  
பின்னிடுத்து வாழ்வார் பார்.

‘தலையிப்பலரும் பிரிவாற்றியிருப்பார்: அது நீ செய்கின்றிலை’ என்ற  
தோழிக்குச் சொல்லியது.

பரி.—(நீ சொல்லுகின்றதொக்கும்): அரிது ஆற்றி-பிரிவு  
உணர்த்திய வடிக் அதற்கு உடம்பட்டு, (பிரியுங்கால் கிகழும்), அல்  
லல் நோய் - அல்லல் நோயினையும், நீக்க—, பிரிவு ஆற்றி-  
பிரிந்தால்) அப்பிரிவுதன்மையும் ஆற்றி, பின் இருந்து-பின்னு  
மிருந்து, வாழ்வார்-உயிர்வாழும் மகளிர், பலர் - (உலகத்துப்)  
பலர்; (எ - று.)

பண்டையிற்சி றப்பத்தலையளிபெற்று இன்புறுகின்ற எல்  
லைக்கண்ணே அஃதுஇழந்து துன்புறுதற்கு உடம்படுதல் அரிய

தொன்றாகலின் அரியதனைச் செய்தேன்றும், செல்லுந்தேயத்து அவர்க்கு யாது நிகழுமென்றும், வருந்துணையும் யாம் ஆற்றியிருக்குமாறு என்னென்றும், அவ்வாறுதான் எஞ்ஞான்று வந்தெய்துமென்றும், இவ்வாற்றினிகழும் கவலை மனத்து நீங்காதாகலான் 'அல்லலோய் நீக்கி' என்றும், பிரிந்தால் வருந்துணையும் அகத்து நிகழுங் காமவேதனையும் புறத்து யாழிசை, மதி, தென்றலென்றிவைமுதலாக வந்து அதனை வளர்ப்பனாவும் ஆற்றல் அரியவாகலின் 'பிரிவாற்றி' என்றும், தங் காதலரை இன்றியமையா மகளிருள் இவையெல்லாம் பொறுத்துப் பின்னுமிருந்து உயிர்வாழ்வார் ஒருவருமில்லையென்பது குறிப் 'பால்தோன்ற 'பின்னிருந்துவாழ்வார்பலர்' என்றுங் கூறினான். அரிதென்பது வினைக்குறிப்புப் பெயர். பிரிவின்கணிகழ்வன் வற்றைப் பிரிவென்றான். செய்து, நீக்கி, ஆற்றியென்பன - ஓசைவகையான், அவ்வவற்றதருமை யுணர நின்றன. சிறப்புமமை, விகாரத்தாற்றொக்கது. யானும் இறந்துபடுவென்பது கருத்து.

(கு - ரை.) நீ சொல்லுகின்ற தொக்கும் என்பது, பாதியுடன் பாட்டைத் தெரிவிப்பதென்று முன்னரே எழுதப்பட்டது. பிரிவுணர் த்தியவழி அதற்கு உடன்பட்டு என்பது - அரிதாற்றி என்பதன் பொருள். உடன்பட்டு - சம்மதித்து. அல்லலோய் - கவலையை யுண்டாக்கும் மனோவியாதி. பண்டையிற் சிறப்ப-முன்னினும் மிகுதியாக. தலைவளி - தலைமகனுடைய உத்தமமான அன்பு. இன்புகின்ற - இன்பத்தைப்பெறுகின்ற. எல்லைக்கண் - காலத்திலே. அஃது இன்பத்தையனுபவித்தலை. அல்லலோயை விவரிப்பது - 'செல்லுந்தேயத்து' என்று தொடங்கி 'மனத்து நீங்காதாகலான்' என்பதுவரையில். செல்லுந்தேயத்து-(பிரிந்ததலைவர்) செல்லுகின்ற தேசத்தில். அவர்க்கு யாதுநிகழும் - அத்தலைவர்க்கு என்னேருமோ? வருந்துணையும் - தலைவர் மீண்டுவரும் வரையும். ஆற்றியிருக்கும் ஆறு - பிரிவுத்துன்பத்தைப் பொறுத்திருக்கும்வகை. அவ்வாறு - தலைவர் மீண்டுவருகை. பிரிந்தோர்க்கு அகத்துக் காமவேதனையும், புறத்தே மதிமுதலிய காமோத்திபகப்பொருள்கள் செய்வனவும், ஆற்ற அரியன: ஆதலால், அவற்றை யாற்றுத லரியன என்பார் 'பிரிவாற்றி' என்றாரென்க. முதலாகஎன்பதனால், மாலைக்காலம் கடலோசை முதலியனகொள்க. ("தென்றற்கும் வினைக்கும் சேமணிக் குங் கோகிலத்துக், கன்றிற்குமைக்காழிக்கம்புலிக்கு—கின்றறற்றும், அன்னைக்கு மாரற்கயர்ந்தா னென்றன்னமே, யென்னைக்குமாரற் கியம்பு" என்ற இரத்தினச்சுருக்கம் இங்குக் காணத்தக்கது.) அதனை - காமத்தை. இன்றியமையா - பிரிந்திருக்கமாட்டாத என்றபடி. வினைக்குறிப்புப் பெயர் - குறிப்பு வினையாலணையும் பெயர். "பிரிவாற்றி" என்ற இடத்து, பிரிவு என்பது - பிரிவில். அகத்து நிகழுங் காமவேதனைமையும், புறத்தே துன்புறுத்தும் தென்றல் முதலியன வற்றையும் காட்டுதலால், தொழிலாகுபெயர். அரிது ஆற்றி என்பதற்கு - அரியவற்றைச் செய்து என்று பொருளாதலால், ஆற்றி

யென்பதற்குப் பதிலாக, செய்து என்றார். ஆற்றி-நீக்கி-ஆற்றியென்பன ஒசைவேறுபாட்டால், ஆற்றுதல் முதலியவை செய்தற்கு அரியன என்ற பொருளை யுணர்த்தின. 'வாழ்வார்ப்பலா' என்ற தொடரும், ஒசைவேறுபாட்டால், ஒருவருமில்லையென்ற பொருளைக் குறிப்பிக்கும். பிரிவு என்பதற்குப்பின், அது மிகவும் ஆற்றுதற்கு அரியது என்னும் பொருளைத் தாவல்ல உயர்வு சிறப்பும்மை விகாரத்தால் தொக்கது. (க0)

கக௭ - ஆம் அதிகாரம்—படர்மெலிந்திரங்கல்.

பரி.—அது படரான்மெலிந்திரங்கலென விரியும். அஃதாவது - பிரிவாற்றாராய தலைமகள் தானுறுகின்ற துன்பத்தினை எப்பொழுதும் நினைத்தலின் அந் நினைவான்மெலிந்திரங்குதல். அதிகாரமுறைமையும் இதனானே விளங்கும்.

(கு - ரை.) படர்-துன்பம்: இங்குத் துன்பத்தை எப்பொழுதும் நினைத்தலென்ற பொருளது. பிரிவாற்றமை கூறியபின், அப்பிரிவாற்றாத துன்பத்தினை நினைந்து மெலிந்திரங்குவதைக் கூறுகின்ற ரென்று அதிகாரமுறைமையை யுணர்க.

கக௭. மறைப்பேன்மன் யானிகதோ நோயை மறைப்பவர்க்கு ஊற்றுநீர் போல மிகும்.

காமநோயை வெளிப்படுத்தல் நின்நாணுக்குரலாதென்ற  
தோழிக்குச் சொல்லியது.

பரி.—நோயை யான் மறைப்பேன்-இந்நோயைப் (பிறரறிதல்நாணி) யான் மறையாநின்றேன்; (நிற்பவும்); இஃதோ இறைப்பவர்க்கு ஊற்றுநீர்போல மிகும்-இஃது (அந்நான்வரை நில்லாது நீர் வேண்டுமென்று) இறைப்பவர்க்கு ஊற்றுநீர் மிகுமாறுபோல் மிகாநின்றது; (எ - று)

‘அம்மறைத்தலாற் பயனென்?’ என்பதுபட நின்றமையின், ‘மன்’ ஒழியிசைக்கண் வந்தது. “இஃதோ செல்வர்க்கொத்தனென்யான்” என்புழிப்போல ஈண்டுச் சுட்டுப்பெயரீறு திரிந்துநின்றது. இஃதோர் நோயையென்று பாடமோதுவாரு முளர்; அது பாடமன்மையறிக. இனி, அதற்கடுத்தது நீ செயல்வேண்டு மென்பதாம்.

(கு-ரை.) இறைக்க இறைக்க ஊற்று நீர்சுரப்பதுபோல மறைக்க மறைக்கக் காமநோய் மேன்மேலும் தோன்று மென்பதாம். அறிதல்நாணி - அறிதற்குக்கூகி. நாண்வரை - நாணிநெல்லையில், நில்லாது-அடங்கி நில்லாமல். மன் என்பது - (மேன்மேன்மிகுதலால்) மறைப்பதற் பயனில்லையென்னும் பொருளைத் தருதலால், ஒழியிசைப்பொருளது. “இஃதோ செல்வர்க்கொத்தனென்யான்” என்ற மேற்கோளுள்ள இடம் விளங்கவில்லை. இஃதுஎன்னுஞ்சுட்டுப்பெயர் இஃதோ என்று திரிந்துவருதற்கு மேற்கோள் காட்டப்பட்டுள்ளது: இதன்

பொருள்:—இஃது-இவ்விஷயத்தில், யான் செல்வர்க்கு ஒத்தனென் என்பது. இஃதோர் நோயையென்பது சிலர்கொள்ளும் பாடம். இந்தப் பாடத்தில், இஃது என்பதே அஃறிணையொருமையைக் காட்டுதலால், ஓர் என்றசொல் வெற்றெனத்தொடுத்தலாய்விடுதலால் அதனைப் பாடமன்று என்று பரிமேலழகர் கண்டிக்கின்றனரென்க. அதற்கு அடுத்தது - மேன்மேல்மிகும் நோயைப் போக்குதற்கு ஏற்றசெயலை. (க)

கககஉ. கரத்தலு மாற்றேனிந் நோயைநோய் செய்தார்க்கு உரைத்தலு நாணுத் தரும்.

‘சண்டையாரறியாமல் மறைத்தல், ஆண்டையாரறியத்துவிடுதல்’ என்னும் இரண்டனுள் ஒன்றுசெயல்வேண்டும்’ என்ற தோழிக்குச் சொல்லியது.

பரி.— இ நோயை கரத்தல் உம் ஆற்றேன் - இந்நோயை (சண்டையாரறியாமல்) மறைத்தலும் வல்லேனாகின்றிலேன்; (ஆகாக்கால்), நோய் செய்தார்க்கு உரைத்தல்உம் நாணு தரும் - நோய்செய்தவர்க்கு உரைக்கவெனின் அதுவும் (எனக்கு) நாணினைத் தாராநின்றது: (இனி என்செய்கோ?) (எ - று.)

ஒருகாலக் கொருகால் மிகுதலின் ‘கரத்தலுமாற்றேன்’ என்றும், சேமிடைச் சென்றவர்க்கு இதுசொல்லித் தூதுவிட்டால் இன்னுமிருந்தே னென்பது பயக்குமென்னுங் கருத்தால் ‘நாணுத்தரும்’ என்றுங் கூறினாள்.

(கு - ரை.) சண்டையார்-இங்குள்ளார்: ஊரவர். ஆண்டையார் - ஆங்கிருப்பவர்: தலைவர். மறைத்தலும் மறைத்தலையும்: மறைத்தற்கும் என்றபடி. ஒரு காலக் கொருகால் - ஒருவேளைக்கு ஒருவேளை. சேமிடைச் சென்றவர்க்கு - (என்னைப் பிரிந்து) வெகுதூரன் சென்றிருப்பவர்க்கு, இது - காமநோயை பயக்கும்-பெறப்படும். (உ)

கககங. காமமு நாணு முயிர்காவாத் தூங்குமென் நோ வுடம்பி எனத்து.

இதுவுமது.

பரி.— காமம்உம்நாண்உம் - காமநோயும் (அதனைச்செய்தவர்க்கு உரைக்க லொல்லாத) நாணும், நோனா-(தம்மைப்) பொறுத, என் உடம்பின் அகத்து-என்னுடம்பின் கண்ணே, உயிர் காஆ தூங்கும் - உயிர் காத்தண்டாக ) அதனிருதலையிணுந் தூங்காநின்றன; (எ - று.)

பொருமை, மெலிவானாயது. தூங்குமென்பது, ஒன்றி ஒன்று மிகாது இரண்டும் ஒத்தகீர வென்பது தோன்ற நின்றது. தூதுவிடவும் ஒழியவும் பண்ணுவனவாய காமநாணகள் தம்முள்ளொத்து உயிரினை இறுவியாநின்றன: யான் அவ

ற்றுள் ஒன்றின்கண் நிற்கமாட்டாமையின், இஃது இற்றே விடு மென்பதாம்.

(கு - ரை.) என்னுடலால் தாங்கமாட்டாத நிலையில் உயிரே காவ டித்தண்டாகக்கொண்டு அதன் ஒருபுறத்துக் காமமும் மற்றொருபுற த்து நாணமும் தொங்குகின்றன என்கிறுளென்க. பொருமை-தாங்க முடியாமை: இதுமெலிவினால் ஆகியது. ஒத்தசீர-காமமும்நாணும் ஒத்த அளவின என்றபடி. கௌவைக்கு அஞ்சாது தூதுவிடப் பண்ணும், காமம்: அதனை ஒழியச்செய்யும், கௌவைக்கு அஞ்சதலான நாண். “காமம்விடுவொன்றே” என்ற குறள் இங்கு நோக்கத்தக்கது. இறு வியாபின்ன - பாரத்தால் முறியும்படி அழுத்துகின்றன: இஃது உயிர். இற்றேவிடும் - முறிந்தேவிடும்: அழிந்திடுமென்றபடி. “நலி தருங் காமமுங் கௌவையு மென்றிவ், வலிதி னுயிர்காவாத்தாங்கி யாங்கென்னை, நலியும் விழும மிரண்டு” என்ற கலித்தொகை இங்குக் காணத்தக்கது. (௩)

கக௧௪. காமக் கடன்மன்னு முண்டே யதுநீந்தும்  
ஏமப் புணைமன்னு மில்.

தலைவியர் ‘காமக்கடற்படார்: படினும், அதனை ஏற்றபுணையால்  
நீந்திக் கடப்பர்’ என்றதோழிக்குச் சொல்லியது.

பரி.— உண்டு காமம் கடல்ஏ - (யாவார்க்கும் உளவாய்வரு கின்ற இவ்விரண்டனுள்ளும் எனக்கு) உண்டாகின்றது காமக் கடலை; அதுநீந்தும் ஏமம் புணை - அதனை நீந்தும் அரணாகிய புணை, இல் - இல்லை; (எ-று.)

இருவழியும் மன்னும் உம்மும் அசைநிலை. தூதுவிட்டு இதற்குப் புணையாகற்பாலையாய நீயும் ஆயிற்றிலை யென்பது கருத்து.

(கு - ரை.) யாவார்க்கும் - பிரிந்தநிலையிலுள்ள எல்லாத் தலைவி யார்க்கும். இவ்விரண்டனுள் - காமக்கடல், அதனை நீந்தும்புணை என்ற இவ்விரண்டற்குள்ளே. அரண் - பாதுகாவல். இதற்கு-இந்தக் காமக் கடலை கடத்தற்கு. புணையில்லை யென்றதனால், தூதாகச் செல்லு தற்கு உரிய நீயும் இக்காலத்து உதவுகின்றாயில்லையென்பது, இந்தக் குறளின்கருத்து. (௪)

கக௧௫. துப்பி னெவனுவர் மற்கொ றுயர்வரவு  
நட்பினு ளாற்று பவர்.

தூதுவிடாமைநோக்கித் தோழியோடு புலந்து சொல்லியது.

பரி.— நட்பினுள் துயர் வரவு ஆற்றுபவர் - இன்பப் செய்தற்குரிய நட்பின்கண்ணே துன்பவரவினைச் செய்ய வல்லவர், துப்பின் எவன் ஆவர் கொல்-(துன்பஞ்செய்தற்குரிய) பகைமைக்கண் என்செய்வார்கொல்லோ? (எ-று.)



துப்புப் பகையுமாதல் “துப்பெதிர்ந் தோர்க்கே யுள்ளாச்  
சேய்மைய, னட்பெதிர்ந் தோர்க்கே யங்கை யண்மையன்” என்  
பதனாறு மறிக. அப்பகைமை ஈண்டுக்காணுமையின் அவர்செய்  
வதும் அறியப்பெற்றிலேமென்பதுபட நின்றமையின், ‘மன்’  
-ஒழியிசைக்கண் வந்தது. துயர்வருதலை விலக்கலாயிருக்க அது  
செய்கின்றிலை யெனப் புலக்கின்றமையின், துயர்வரவு செய்தா  
ளாக்கியும் பிறளாக்கியுங் கூறினாள்.

(கு - ரை.) துப்பு என்பது இங்குப் பகை என்ற பொருளில் வரு  
தற்கு “துப்பெ திர்ந்தோர்க்கே” என்று தொடங்கும் மேற்கோள் காட்  
டப்பட்டது. இம்மேற்கோளில், மேல் நட்பெ திர்ந்தோர்க்கு என வருவ  
தனால், முதலில் வந்துள்ள துப்பெ திர்ந்தோர்க்கு என்பதில், துப்பு  
என்பது நட்புக்குமாறான பகைமையென்ற பொருளதாதல் பெறப்  
படும்: இம்மேற்கோளின் பொருள்:— துப்புப்பகைமையோடு, எதிர்ந்  
தோர்க்கு - எதிரிட்டவர்க்கு, உள்ளா-மனத்தினுல்கினைக்கவும் முடி  
யாத, சேய்மையன்-வெருதாரமான இடத்திலுள்ளவன் [கிட்டெதற்கு  
அரியவன்: நட்பு-கிணைத்தோடு, எதிர்ந்தோர்க்கு-எதிரிட்டவர்க்கு,  
அம் கை அண்மையன் - உள்ளங்கைபோலச் சமீபத்திலுள்ளானென  
பது. தோழியினிடம் பகைமையில்லாமையால், ‘அப்பகைமை ஈண்டுக்  
காணுமையின்’ என்றது. அவர்-பகைவர். தோழியைத் துயர்வரவு  
செய்தவளென்று கூறியதற்குக்காரணம், துயர்வருதலை அவள் வில  
க்கவேண்டியவளாயிருக்க அது செய்யாமையா லென்க. புலக்கின்ற  
மையின் - சினந்து கூறுவதனால். இன்பஞ்செய்தற்கு உரிய நட்பின்  
கண்ணே துன்பவரவினைச் செய்ய வல்லவர் என்று படர்க்கையாகக்  
கூறியது - தோழியைச் சுட்டும்: அது பற்றியே ‘பிறளாக்கியும்’  
என்றது. (இ)

௧௧௧௧. இன்பங் கடன்மற்றுக் காம மஃதடுங்கூள்  
துன்ப மதறிந் பெரிது.

‘காமத்தானின்பமுற்றுக்கு அதனினுய துன்பமும் வரும்’ என்ற  
தோழிக்குச் சொல்லியது.

பரி.—காமம் இன்பம் கடல் - காமம்(புணர்வரலின்பஞ்செய்  
யுங்கால்) அவ்வின்பம் கடல்போலப் பெரிதாம்; மற்று அஃது  
அடும் கால் - இனி அதுதானே (பிரிவால்) துன்பஞ்செய்யுங்  
கால், துன்பம்-அத்துன்பம், அதனின் பெரிது - அக்கடலினும்  
பெரிதாம்; (எ - று.)

மற்று, வினைமாற்றின்கண் வந்தது. அடுங்காலென வந்  
தமையின், மறுதலையெச்சம் வருவிக்கப்பட்டது. பெற்றவின்  
பத்தோடொத்துவரின் ஆற்றலாம்; இஃது அதனதுஅள  
வன்று என்பதுகருத்து.

(கு - ரை.) அதுதானே - அந்தக்காமமே. அக்கடலினும்-அந்தக்  
கடல்போன்ற இன்பத்தைக் காட்டிலும். மற்று என்பது முதலில்

கூறிய இன்பம் கடலின் பெரிதாதலென்பதை மாற்றியதனால், வினை மாற்றும். மறுதலையேச்சம் - இன்பஞ்செய்யுங்கால் என்பது. இஃது - இத்துன்பம். (சு)

சுகௌ. காமக் கடம்புன வீந்திக் கரைகாணேன்  
யாமத்தும் யானே யுளேன்.

‘காமக்கடல் நிறைபுணையாக நீந்தப்படும்’ என்றுட்கூச்  
சொல்லியது.

பரி.— காமம் கடம்புனால் நீந்திக் கரை காணேன் - காமமாகிய கடலை (நீந்தாதேனல்லேன்,) நீந்தியும் (அதற்குக்) கரை காண்கின்றிலேன்: (அக்காணுமைக்காலந்தான் எல்லாருந் துயிலும் அரையிருளாயிற்று); யாமத்து உம்-அவ்வரையிருட்கண்ணும், யான் ஏஉளேன் - (அதற்கு ஒரு துணையின்றி) யானே (யாயினேன்: ஆயும் இறந்துபட்டுயந்து போகாது) உளேனாகா நின்றேன்: (ஈதொரு தீவினைப்பயனிருந்தவாறென்?) (எ - று.)

கடுமை, ஈண்டு மிகுதிக்கணின்றது. உம்மை, முன்னுங் கூட்டப்பட்டது. யானேயாயினேனென்பது, நீ துணையாயிற்றிலையென்னுங் குறிப்பிற்று.

(கு - ரை.) அதற்கு-அந்தக்காமக்கடற்கு. ஆயும் - யான் ஒருத்தியாகவேயிருந்தும். இறந்துபட்டு உய்ந்துபோகாது - இறந்தொழிந்து காமக்கடலினின்று தப்பிப்போகாமல். கடம்புனலென்ற இடத்து, கடுமை-மிகுதியென்ற பொருளது, யாமத்தும் என்ற இடத்து உம்மை, நீந்தியும் என்று முன்னரும் கூட்டப்பட்டமை காண்க. யாமத்தும் யானேயுளேன் என்று கூறுபவனின் குறிப்பு, அந்தக்காலத்து நீ துணையாயிற்றிலையென்பது. (எ)

சுகௌ. மன்னுயி ரெல்லாந் துயிற்றி யளித்திரா  
என்னல் தில்லை துணை.

இரவின் கொடுமைசொல்லி யிரங்கியது.

பரி.—இரா அளித்து - இவ்விரா அளித்தாயிருந்தது; மன் உயிர் எல்லாம் துயிற்றி-உலகத்து நிலப்பெறுகின்ற உயிர்களை யெல்லாந் தானே துயிலப்பண்ணுதலான், என் அல்லது துணை இல்லை - என் லையல்லது வேறு துணையுடைத்தாயிற்றில்லை.

துயிற்றியெனத் திரிந்துநின்ற வினையேச்சம், அவாய்நிலை யான்வந்த உடைத்தாதலோடு முடிந்தது. துணையோடொன்று கின்ற உயிர்களெல்லாம் விட்டு இறந்துபடுமெல்லையெனா என்னையே துணையாக்கோடலின் அறிவின்றென்பதுபற்றி ‘அளித்து’ என்றான்; இகழ்ச்சிக்குறிப்பு.

(கு - ரை.) துயிற்றி என்பது வேறுவினைமுதல் வினையைக் கொண்டு முடிதலால் திரிந்துகின்ற வினையெச்சமென்றார்: துயிற்ற என்பதன் திரிபு என்க. அது துணையென்பதன்பின் அவாய்நிலையான் வந்த உடைத்தாயிற்று என்பதில் 'உடைத்தா' என்ற வினைப்பகுதியோடு முடியும். துணையோடு ஒன்றுகின்ற - துணையோடுபொருந்துகின்ற: என்றது, ஆணும்பெண்ணுமாகிக் கூடியுள்ள என்றவாறு. அளித்து என்பதன்பொருள் - அளிசெய்தத்தக்கது என்பது. இறந்து படும் நிலைமையிலுள்ள தன்னைத் துணையாகக்கொண்ட அறிவின்மை பற்றி, இருகை 'அளித்து' என்கிறாள். இது இகழ்ச்சியைப் புலப்படுத்தும். (அ)

ககசக. கொடியார் கொடுமையிற் றுக்கொடிய விந்நாள்  
நெடிய கழிபு மிரா.

இதுவுமது.

பரி.—(காதலரொடு நாம் இன்புற்ற முன்னாட்களிற் குறியவாய்), இ நான்-(அவர்பிரிவுஆற்றேமாகின்ற) இந்நாள்களிலே, நெடிய கழிபும் - நெடியவாய்ச்செல்கின்ற, இரா-கங்குல்கள், —கொடியார் கொடுமையின் தாம் கொடிய-அக்கொடியாரது கொடுமைக்குமேலே தாம் கொடுமை செய்யாநின்றனர்;(எ - று.)

தன்னாற்றாமை கருதாது பிரிதலின், 'கொடியார்' என்றாள். கொடுமை-கடிதின் வாராது நீட்டித்தல். அவர்பிரிவானும் நீட்டிப்பானு முளதாய ஆற்றாமைக்குக் கண்ணோடாமையேனும், பண்டையின் நெடியவாய்க் கொடியவாகாநின்றன வென்ப தாம்.

(கு - ரை.) இந்நாள்களிலே-காதலரைப்பிரிந்த இந்நாள்களிலே. கொடியாரென்று கணவரைக்கூறியது-தலைவியின் ஆற்றாமையைப் பற்றிச் சற்றுங்கருதாமல் அவர்பிரிந்ததனால்: அக்கொடியாரிடத்துள்ள கொடுமைச்செயல்-காலநீட்டித்தல்.கடிதின்-விரைவில். கொடியார் கொடுமையின் இராக்கொடியஎன்றது - கணவரைப்பிரிந்ததனாலும் அவர் கடிதின்வராமல் நீட்டித்தலாலும் எனக்குத்தோன்றிய ஆற்றாமைக்குக் கருணைசெய்யவேண்டியிருக்க, அதனைச்செய்யாமையோடு தான்முன்னிலும் நீட்டிப்பது பற்றியாகும். பிரிந்துவருந்தும் நாள்கள்பலவாதலால் 'இரா கொடிய' என்று பன்மையாற்றுகூறியது. கண்ணோடாமை-தாட்சினியங்கொள்ளாமை. பிரிந்தார்க்கு இரவு நீட்டித்துத்தோன்றுமாதலால் 'நெடியகழியுமிரா' என்றதென்க: "நெட்டிராவுடைத்தே" என்றார் குறுந்தொகையிலும். "இற்றை நீடிர்வொன்று அஞ்சுகந்தத்தைவினாக்கும்" என்ற திருவேங்கடத்தந்தாதியையும், "ஊழிபலவோரிரவாயிற்றேரு வென்னும்" "கொடிதிராவென்னும்" என்னும் நளவேண்பாலையும் காண்க. (க)

ககஎ௦. உள்ளம்போன் றுள்வழிச் செல்கிற்பின் வெள்ளநீர்  
நீந்தல மன்னோவென் கண்.

‘நீங்கண்கள் பேரமுகு அழிகின்றனவாகலின் அழற்பாடையல்லை’  
என்றுஞ்சுச் சொல்லியது.

பரி.—உள்ளம் போன்று - மனம்போல, உள்வழி - காதலருள்ள தேயத்து, செல்கிற்பின்-(கடிதிற)செல்லவல்லனவாயின், —என் கண் நீர் வெள்ளம் நீந்தல-என் கண்கள் (இங்கனா) ! வெள்ளமாகிய தந்நீரை நீந்தா; (எ - று.)

அது மாட்டாமையின் இனி அவற்றிற்கு நீந்துதலேயுள்ள தென்பதுபட நின்றுமையின், ‘மன்’ ஒழியிசைக்கண்வந்தது. மனத்திற்குச்செல்வாவதுநினைவேயாகலின் ‘உள்ளம்போன்று’ என்றும், மெய்க்கு நடந்து செல்லவேண்டுதலிற் கண்கள் அதனெடு சென்று காதலரைக்காண்டல் கூடாதென்னுங்கருத்தால் ‘செல்கிற்பின்’ என்றும் கூறினாள். இதனான், வருகின்ற அதிகாரமும் தோற்றுவாய் செய்யப்பட்டது.

(கு - ரை.) மனமானது காதலர் சென்றவிடத்துச்செல்லவல்லது: கண் என்பது உடலைவிட்டுச் செல்லவல்லதன்று: ஆகவே, உடலுள்ள விடத்தே கிடந்துவருந்தவேண்டுமதே கண்ணாற் செய்யக்கூடிய தென்கிறுள். காதலர் - அன்பிற்குப்பாத்திரமான கணவர். அது-காதலருள்ளதேயத்துக் கடிதிற்செல்லுதலை.மாட்டாமையின் - செய்ய மாட்டாமையால். அவற்றிற்கு - கண்களுக்கு. உள்ளத்திற்கு உள்வழிச் செல்வாவது - அவர்சென்ற தேயத்தை நினைப்பது. அதனெடு-அவ்வுடலொடு. வருகின்ற அதிகாரம் - கண்விதுப்பழித்தல். பிரிவுத்துயரினை நினைத்தலால் மெலிந்திரங்குந் தலைவி கணவனைக் காணும் வேட்கையாலழிகின்றாளென்று அடுத்துக்கூறுவது அதிகார முறைமை யென்பது இங்குத் தோன்றுமாறுகாண்க.)

ககஅ - ஆம் அதிகாரம்—கண்விதுப்பழிதல்.

பரி.—அஃதாவது - கண்கள் தம் காட்சிவிதுப்பாண் வருந்துதல். காட்சிவிதுப்பு-தலைமகனைக் காண்டற்கு விரைதல். இது படரான் மெலிந்தவழி நிகழ்வ தாகலின், படர்மெலிந்திரங்கலின்பின் வைக்கப்பட்டது.

(கு - ரை.) விதுப்பு - இங்கு, வேட்கையால் விரைதல். கண்கட்கு விதுப்பு-கணவரைக் காணவேண்டுமென்றுகொண்டு விரைதலாம். கண் விதுப்பு-ஆறும்வேற்றுமைத்தொகை.விதுப்பு-‘விதும்பு’ என்ற முதனிலை அடியாகப்பிறந்த தொழிற்பெயர். (விதும்புதல்-விரைதல்: ஆசைப்படுதல், நடுங்குதல் என்ற பொருளது.) பிரிவுத்துயரால் பிரிந்தபொருளை இடைவிடாது நினைந்து மெலிந்திரங்குவார்க்கு, அப்பொருளைக் காணவேண்டுமென்று வேட்கைகொண்டு கண் விரைதலினால் வருந்துதல் நிகழ் மாதலால், இது, படர்மெலிந்திரங்கலின்பின் வைக்கப்பட்டது என்க.

ககஎக. கண்டாங் கழுவ தெவன்கொலோ தண்டாநோப்  
தாங்காட்ட யான்கண் டது.

‘நீன்கண்கள் கலுழ்ந்து தம்மழகு இழுவாநின்றன:த் ஆற்றல்வேண்டும்’ என்ற தோழிக்குத் தலைமகள் சொல்லியது.

பரி.—தண்டா நோய்.இத்தணியானோயை,யாம் கண்டது -யாம்அறிந்தது, தாம் காட்ட-தாம்(எமக்குக் காதலரைக்)காட்டலானன்றோ? கண் - (அன்று அத்தொழிலவாய்) கண்கள், கலுழ்வது-(இன்று எம்மைக் காட்டச்சொல்லி)அழுகின்றது,எவன் கொல் - என்கருதி? (எ - று.)

காட்டவென்பதற்குஏற்ற செயப்படுபொருள் வருவிக்கப் பட்டது.இன்றும் தாமே காட்டுதலல்லது யாம் காட்டுதல் யாண்டைய தென்பதாம்.

(கு - ரை.) கண்கள் யாம் காணுமாறு காதலரைக் காட்டியது பற்றி அவர் பிரிவினால் இத்தணியா நோயை யாம் அறியலாயிற்று: அன்று அவ்வாறுசெய்த கண்கள் இன்று காதலரை எம்மைக் காட்டச்சொல்லிக் கலுழ்வதுஎன்?கலுழாதுஆற்றல்வேண்டுமென்பதாம். காட்சியென்பது கண்ணகிய பொறியின் மூலமாகவே நிகழ்வதாதலால், யாம் அக்கண்கட்டுக் கணவரைக் காட்டுவது எங்ஙனநிகழும்? நிகழாதன்றோ? என்பதாம். தணியானோய்என்றது - தண்டானோய் என்பதன்பொருள். முதலிலுள்ள தாம்-அசை, இரண்டாவதாக வந்துள்ள தாம்-கண்கள். அன்று-காதலர் எதிர்ப்பட்ட அந்நான். அத்தொழிலவாய - காட்சித்தொழிலை யுடையனவான். காட்ட என்றற்கு ஏற்ற செயப்படுபொருள் ‘காதலரை’ என்பது. கண்டது என்பதன்பொருள், அறிந்தது என்பது. இன்றும் - இப்பொழுதும். (க)

ககள௨. தெரிந்துணரா நோக்கிய வுண்கண் பரிந்துணராப் பைத லுழப்ப தேவன்.

இதுவுமது.

பரி.—தெரிந்து உணரா - (மேல்வினாவதனை) ஆராய்ந்தறி யாது, நோக்கிய-(அன்று காதலரை) நோக்கினின்ற, உண்கண் - உண்கண்கள், பிரிந்து உணரா - (இன்று இது நம்மால் வந்ததாகலிற் பொறுத்தல்வேண்டுமெனக்) கூறுபடுத்துண ராது, பைதல் உழப்பது-துன்பமுழப்பது, எவன்-என்கருதி?

வினாவது-பிரிந்துபோயவர் வாராமையிற் காண்டற்குஅரி யராய்வருத்துதல். முன்னே வருவதறிந்து அதுகாவாதார்க்கு அது வந்தவழிப் பொறுத்தலன்றே யுள்ளது: அதுவுஞ் செய யாது வருந்துதல் கழிமடச்செய்கை யென்பதாம்.

(கு - ரை.) ஒருசெயலை நிகழ்த்தும்பேது அதனால் வினையக் கூடியபயனை ஆராய்ந்துசெய்யவேண்டும்: அங்ஙன் ஆராய்ந்து செய யாது அதனால் தீப்பயன் விளைந்தபோது அதற்குவருந்துவது மிக்க மடமைச் செயலாமென்பதாம். உண்கண்கள் - மையுண்டகண்கள். இன்று-கணவரைப்பிரிந்துள்ள இக்காலத்து, இது - இவ்வருத்தம்.

கூறுபடுத்துணரது - பகுத்தறியாது. துன்பம் உழப்பது-வருத்தம் அனுபவிப்பது. பிரிந்துபோயவர்-பிரிந்துபோன காதலர். அது-அவ் வருத்தம். கழிமடம் - மிக்க அறியாமை. (பரிந்துணர்தல்-பகுத்துணர்தல்) 'பரிந்துணரப்பை தலுழப்பதெவன்' - 'எற்றென்றிரங்குவ செய் யற்க செய்வானேல், மற்றன்னசெய்யாமைன்று' என்றது, இங்குக் கருத்தக்கது. (உ)

ககஎ. கதுமெனத் தானோக்கித் தாமே கலுழும்  
இதற்கத் தக்க துடைத்து.

இதுவுமது.

பரி.—தாம்-இக்கண்கள், கதுமென நோக்கி- (அன்று காத லரைத் தாமே) விரைந்துநோக்கி, (இன்றும்), தாமே கலுழும் -தாமேயிருந்தபுறமின்றி, இது—, நக தக்கது உடைத்து-(நம்மாற்) சிரிக்கத்தக்க இயல்பினையுடைத்து; (எ - று.)

கண்களென்பது அதிகாரத்தான் வந்தது. இதுவென்றது- மேற்கூறிய கழிமடச் செய்கையை. அது, வருமுன்னர்க் காப் பார்க்கு நகைவிளைக்குமாகலான், 'நகத்தக்கதுடைத்து' என் றான்.

(கு -ரை.) காம்பித்தக்கொண்டு சொல்வளின்பேச்சு ஆதலால், கண்ணையும் தன்னையும் வேறுபடுத்தி, தான் வருமுன்னர்க்காப்பா ளாகவும், கண் அவ்வாறு உள்ளதன்றாகவும் கொண்டு கூறுகின்ற னென்க. அதிகாரத்தான்-இது, கண் விதும்பிதல் என்ற அதிகார மாதலால். மேற்கூறிய-இந்தக்குறளில் இது என்ற சுட்டிற்கு முன்னே கூறிய. இது என்ற சுட்டு, கதுமெனத் தாம் நோக்கித் தாமே கலுழ்த லாகிய கழிமடச்செய்கையைக் குறிக்கும். இரண்டாஞ்செய்யுளி னுரையிற்கூறிய கழிமடச்செய்கையைக் குறிக்குமென்பாருளர். (ங)

ககஎச. பெயலாற்று நீருல்த வுன்க னுயலாற்று  
உய்வினோ பென்க னிறுத்து.

இதுவுமது.

பரி.—உண் கண்-உண்கண்கள்;—(அன்று), உயல் ஆற்று -(யான்) உய்யமாட்டாவைக்கு ஏதுவாய், உயவு இல் நோய்-ஒழி வில்லாத நோயாய், என் கண் நிறுத்து-என்கண்ணை நிறுத்தி, —(தாமும்), பெயல் ஆற்று-அழுதலைமாட்டாவண்ணம், நீர் உல ர்த-நீர் வற்றிவிட்டன; (எ - று.)

நிறுத்தல்-பிரிதலும் பிரிவுகூடாமையுமுடையாரைக்காட்டி. அதனால் நிலைபெறச் செய்தல். முன் எனக்கு இன்னதனைசெய் தலால், பின் தாக்கு இன்னதனை தாமே வந்தன வென்பதாம்.

(கு - ரை.) பிரிந்தால் விரைவிற கூடுவாரைக் காட்டினால், பிரிவு நோய் நிலைத்திராது: அந்நானன்றிப் பிரிந்து பின் கூடாமையுமுடை

யாரைக் கண்கள் காட்டி, அதனும் பிரிவுநோயை ஒழியாவண்ணம் நிலைநிறுத்தின: இப்படி முன்னே எனக்குத் திங்குசெய்யவே, அத் தீப்பயனால் இப்போது அக்கண்களை அழகம்மூடியாதவாறு கீர்வற் றிக்கிடக்கின்றன என்று கண்களைப் பழக்கின்றான். “பிறர்க்கின்ன முற்பகல் செய்திற் றமக்கின்ன, பிற்பகல்தாமேவரும்” எனபது முத லியன காண்க. உய்யகூட்டாமைக்கு-உயிரோடுபிழைத்திராமைக்கு. தாமும் - கண்களும். (ச)

ககஎஞ. படலாற்று பைலுக்கும் கடலாற்றுக் காமநோய் செய்தவென் கன்.

இதுவுமது.

பரி.—(எனக்கு), கடல் ஆற்று - கடலும்சிறிதாம்வண்ணம் பெரிதாய், காமம் நோய்-காமநோயை, செய்த—, என் கண்- என்கண்கள், (அத் திவினையால்), படல் ஆற்று - (தாமுந்துயில் கிலவாய், பைதல் உழுக்கும் - துன்பத்தையும் உழவாரின்று.

காமநோய் காட்சியாவ்வந்த தாகலின், அதனைக் கண் களை செய்ததாகக்கி கூறினான். துன்பம், அழுதலா னாயது.

(கு - ரை.) கடல் ஆற்று - கடலுந்தாங்கமாட்டாத: எனவே, கட லினும் மிக்கஎன்றுபொருளாம்: அக்கருத்தையொட்டி ‘கடலும் சிறி தாம்வண்ணம்’ என்றது. காட்சி - தலைபகளைக்காணுதல்: காணு தற்குக் காரணம் கண்ணையாதலால், காமநோய் அதன்மூலமாகவே வந்ததாம். பைதலென்பதன் பொருள் - துன்பம். துன்பம்-கண்கட் குத் துன்பம். (டு)

ககஎசு. ஒஹீனே யேமக்கிந்நோய் செய்தகன் தாஅ மிதற்பட்டது.

இதுவுமது.

பரி.—எமக்கு இந்நோய் செய்த-எமக்கு இக்காமநோயி னைச் செய்த, கண் தாம்-கண்கடாமும், இதன் பட்டது - இத் துயிலாதுஅழுதற் கண்ணை பட்டது, ஒஹீனே-மிகவும்இனி தாயிற்று; (எ - று.)

ஒஹீனென்பது மிகுதிப்பொருட்கண்வந்த குறிப்புச்சொல். தம்மால் வருத்தமுற்ற எமக்கு அது தீர்த்தாற்போன்ற தென் பதாம்.

(கு - ரை.). எமக்குமுன்னே வருத்தத்தை யுண்டாக்கின கண் கட்டு இப்போது துயிலாதுஅழுகை மேர்ந்ததைக் கருத, என் வருத் தத்தீர்த்தாற்போல் இனிதாகாகின்றதென்கிறுள் தலைவி. திங்கு இழைத்தவர்க்குத் திங்குமேரின் அதனால் தந்திங்கு நீங்கினற் போன்றுமகிழும் உலகயுக்கு இங்குக் கருதத்தக்கது. தம்மால்-கண் களால். (சு)

ககளஎ. உழந்துழந் துன்னீ ரறுக விழைந்திழைந்து  
வேண்டி யவர்க்கண்ட கண்.

இதுவுமது.

பரி.—விழைந்து—, இழைந்து-உண்ணெகிழ்ந்து, வேண்டி-  
விடாதே, அவர் கண்ட- (அன்று) அவரைக் கண்ட, கண்-கண்  
கள், (இன்று இத்துயிலாது அழுங்கலாய் துன்பத்தினை), உழந்து  
உழந்து—, உளநீர் அறுக - தம்மகத்துள்ள நீர் அற்றேபோக.

அடுக்கு, இடைவிடாமல்கண் வந்தது. அறுதலாகிய இட  
த்துறிகழ் பொருளின்ரெழில் இடத்தின்மேனிவற்றது.

(கு - ரை.) வேண்டிக்கண்ட என்பதன் கருத்து - இடைவிடாதே  
கண்ட என்பது: ஒருபொருளினிடத்து விருப்பம் மிக்கிருந்தால்,  
அப்பொருளை இடைவிடாதே காணுதல் இயல்பாதலறிக. அழுங்க  
லாய - வருந்துவதாகிய. அடுக்கு - 'உழந்துழந்து' என்ற இடத்தி  
லுள்ளது. கண்ணாகிய இடத்து நிகழ்பொருளாகிய நீரின் தொழி  
லான அறுதலைக் கண்ணின்மேலேற்றி 'கண் அறுக' என்றது :  
இது, இடத்து நிகழ்பொருளின்தொழிலை இடத்தின்மேலேற்றிக்கூறிய  
உபசாரவழக்காம். அறுக என்ற வியங்கோள் - சபித்தற்பொருளில்  
வந்தது. (எ)

ககளஅ. பேணுது பேட்டா ருளர்மன்றே மற்றவர்க்  
காணு தமைவில கண்.

'காதலர் பிரிந்துபோயினால்; அவர் சான்றுள்: அவரைக்காணுமள  
வும் நீ ஆற்றல் வேண்டும்' என்ற தோழிக்குச் சொல்லியது.

பரி.—பேணுது-(நெஞ்சால்) விழையாதுவைத்து, பேட்டார் -  
(சொன்மாத் திரத்தால்) விழைந்தவர், உளர் - (இவ்விடத்தே)  
உளர்; (அவ்வுண்மையாற் பயன் யாது?) அவர்-அவரை, கண்-  
கண்கள், காணுது அமைவில் - காணாதமைகின்றன இல்ல  
யாயின; (எ - று.)

செயலாற்பிரிந்து நின்றமைநிகழ் 'பேணுது' என்றும்,  
முன்மலம்பாராட்டிப் பிரிவுச்சமும் வர்ப்புறையுங் கூறின ராக  
லின் 'பேட்டார்' என்றாங் கூறினான். மன-ஒழியிசைக்கண்  
வந்தது. மற்றும், வினைமாற்றின்கண் வந்தது. ஓகாரம் - அசை  
நிலை. யார் ஆற்றவுங் கண்கள் அவரைக்காண்டற்கு விருப்பா  
நின்றாற் சொப்பதாம். இனி ந்கொண்களைப்பொறு பாடபாயின்,  
என்கண்கள் தம்மைக்காணுதமைகின்ற கொண்களைத் தாம்  
காணுதமைகின்றனவிலலை: இவ்வாறே தம்மைப்பொருவர்  
விழையாதிருந்ததாம் அவரைவிழைந்தார் உலகத்துள்ளரோ  
என்றுரைக்க. இதற்கு மன - அசைநிலை.

(கு - ரை.) தலைவியைத் தேற்றுதற்காகத் தோழி தலைமகனைப்  
பற்றி 'பிரிந்து வெகுதூரஞ் சென்றால்: அண்மையிடத்தே தான்



உள்ளார் : ஆதலால், விரைவில் வந்திடுவர்' என்ற கருத்தால், இவ் விடத்தே உளரென்று ளென்க. பெட்டாருளர் என்ற சொற்றேசர்க் கையால், இவ்விடத்தே யென்பது கருத்துப்பொருளாகப் பெறப் படும். விழைமாது-விரும்பாதிருந்து. வைத்து - துணைவினை. அமைகின்றன இல்லை-சாந்தமாக அடங்கி நிற்பன அல்ல : மிகவும் வருந்துகின்றன என்றபடி நலம்பாராட்டல் - தலைமகளைப்புணர்ந்தபின் புணராதமுன்னின்றேவட்கை அதிகரித்தலால் தலைமகளின் அழகைப் பாராட்டிக் கூறும் ஓர் அகத்துறை. பிரிவச்சம் - பிரிவினையஞ்சுதல் : அது - தலைமகன் தான் பிரிய அஞ்சுவதும், தலைமகளைப் பிரிவு அஞ்ச வித்தலும். இதுவும் ஓர் அகத்துறை. தலைமகன் 'நின்னிற்பிரியேன், பிரியின் ஆற்றேன்' என்று இவ்வாறு பிரிவச்சத்தை யுணர்த்து மென்ப. வன்புறையென்பது - தலைமகன் பிரிந்திடுவோ? ' என்று தலைமகள் ஐயுற்றபோது, தலைமகன் அவளது ஐயந்தீர வற்புறுத்துக் கூறும் அகத்துறை. நலம்பாராட்டல் முதலிய கூறியதனால், தலை வரைச் சொன்மாதீர்த்தாற் பெட்டாரென்றது. உளர் என்பதன்பி னுள்ள 'மன்' என்பது-அவர் அண்மையிலிருந்தும் பயனில்லை யென்ற பொருளைக் குறிப்பித்தலால், ஒழியிசையாம். மற்று என் பது - உளர்என்னும்வினையை மாற்றி எம்வரையில் இவர்என்ற பொருளைத் தந்ததனால், வினைமாற்றாயிற்று. யான் ஆற்றவும் - தலைவரைப்பிரிந்த நான் பொறுத்திருந்தேனாகவும். மற்றவர் என்ற இடத்துக் கொண்களை யென்றுபாடமாயின், அப்போது, கொண் களைக் காணாது அமைவில் : (இங்ஙன்), பேணாது-(ஒருவர் தம்மை) விரும்பாதிருக்க, பெட்டார்உளர்ஓ-(தாம் அவரை) விரும்புபவர் (உலகத்து) உளரோ? என்று உரையாம் : இதற்கு-இவ்விரண்டா முறைக்கு.

(அ)

கக௪௧. வாராக்காற்றுஞ்சா விற்புஞ்சா வாயிடை

ஆரகு ருற்றன கன்.

'நீயும் ஆற்றி நீங்கன்களும் துயில்வனவாதல்வேண்டும்' என்ற தோழிக்குச் சொல்லியது.

பரி.—வாரா கால் துஞ்சா-(காதலர்)வாராதொன்று(அவர் வரவு பார்த்துத்) துயிலா : வரின் துஞ்சா-வந்ததொன்று (அவர் பிரிவஞ்சித்) துயிலா : (ஆகலான்), ஆயிடை-அவ்விருவழியும், கண் - (என்) கண்கள், ஆர் அருர் உற்றன - பொறுத்தற்கரிய அன்பத்தினையுடைய; (எ - று.)

ஆயிடையெனச் சுட்டு நீண்டது. இனி, அவற்றிற்குத் துயில் ஒருஞான்றுமில்லை யென்பதாம்.

(கு - ரை.) அவ்விருவழியும்-வாராதகாலம் வந்தகாலம் என்ற இரண்டு காலத்தும்.

(உ)

கக௪0. மறைபேற ஓரர்க் கரிதன்கு லெம்போல்  
அறைபறை கன்னு ரகந்து.

‘காதலரைஇவ்வூர்இயற்பழியாமல், அவர்கொடுமையை  
மறைக்கவேண்டும்’ என்ற தோழிக்குச் சொல்லியது.

பரி.—எம்போல் அறை பறை கண்ணார்-எம்மைப்போலும்  
அறைபறையாகிய கண்ணினையுடையார், அகத்து-(தம்) நெஞ்  
சின்கண்டக்கிய, மறை-மறையை, பெறல்-அறிதல், ஊரார்க்கு-  
இவ்வூரின்கணுள்ளார்க்கு, அரிது அன்று - எளிது; (எ - று.)

மறையென்பது, ஈண்டு மறைக்கப்படுவதனை. அகத்துநிகழ்  
வதனைப் புறத்துள்ளார்க்கு அறிவித்தலாகிய தொழிலான ஒற்  
றுமை யுண்மையின், ‘அறைபறையாகிய கண்’ என்றார். இங்  
களைச் செய்யுள்விகாரமாக்காது, ‘அறைபறைக் கண்ணார்’  
என்று பாடமோதுவாரு முளர். யான் மறைக்கவும், இவை  
வெளிப்படுத்தாநின்றன வென்பதாம்.

(கு - ரை.) அறை பறை ஆகிய - அறையப்படும் பறையின் தன்  
மையை யுடையதாகிய: பறையென்பது அகத்துநிகழும் விஷயத்தை  
யாவார்க்கும் தெரிவிப்பதுபோல், உள்ளே நிகழ்ந்த இரகசியத்தைக்  
கண்கள் வெளிப்படுத்து மென்க. கண்ணை அறைகின்ற பறையோடு  
அபேதப்படுத்தி ‘அறைபறைகண்’ என்றது, பறையின் தன்மை கண்  
ணிபடத்தும் இருத்தலால். பறை கண் என்பது-இருபெயரொட்டுப்  
பண்புத்தொகை யாதலால், ‘பறைக்கண்’ என்று மிகவேண்டும் :  
அங்ஙன் மிகாது - செய்யுள் விகாரம் : இச்செய்யுள் விகாரத்தைக்  
கொள்ளாது ‘பறைக்கண்’ என்று வலிமிகப் பாடங் கொள்வாரு  
முளரென்றார், (க0)

ககக - ஆம் அதிகாரம்—பசப்புறுபருவல்.

பரி.—அது பசப்புற்ற பருவரலென விரியும். அஃதாவது -  
பசப்புறுதலான வருத்தம். இதனை “பந்தெறிந்தவயா” ‘என்  
பதுபோலக் கொள்க. பசப்பாவது-பிரிவாற்றாமையான்வருவ  
தோர் நிறவேறுபாடு. இது, தலைமகளைக்காணப் பெருதவழி  
நிகழ்வதாகலின், கண்விதுப்பழிதலின்பின் வைக்கப்பட்டது.

(கு-ரை.) பசப்புறுபருவல் - பசப்பையுறுதலான துன்பம்.  
உறுபருவல்-வினைத்தொகை : காலங்கரந்த பெயரெச்சமாகிய ‘உறு’  
என்பதனை விரிக்கும்போது உற்ற என்று விரியும் : பந்து எறிந்த அயா  
என்பது பந்தை எறிந்ததனான தளர்ச்சி எனக்காரணப்பொருட்  
டாயிருப்பதுபோல், காலங் கரந்தபெயரெச்சமாகிய ‘உறு’ என்பதும்  
உறுதலான எனக்காரணப்பொருட்டாம். “விண்டோய் வரைப்பந்  
தெறிந்த வயாவிட” என்று, கலித்தொகையில் குறிஞ்சிக்கலியில்  
நான்காவதுபாடலில் வந்துள்ளது. தலைவி தலைவனைக் காணமை  
யாற் பசப்புற்று அதனால் ஆன பருவரலைக் கூறும் இந்த அதிகாரம்,  
தலைவனைக் காணாஇடத்து நிகழும் கண்விதுப்பழிதலின்பின் இருத்  
தற்கு ஏற்கும்.

ககஅக. நயந்தவர்க்கு நல்காமை நேர்த்தென் பசந்தவென்  
பண்ணியார்க் குறைக்கோ றிற.

முன் பிரிவுடம்பட்ட தலைமகள் அஃதாற்றுது பசந்தவழித்  
தன்னுள்ளே சொல்லியது.

பரி.—நயந்தவர்க்கு - (கொணை) நயந்தவர்க்கு, நல்காமை  
நேர்த்தென் - (அதுபொழுது) பிரிவையுடம்பட்ட நான், பசந்த  
என் பண்பு-(அதனை யாற்றாது இதுபொழுது) பசந்த என்னிய  
ல்கொணை, யார்க்கு உரைக்குஞ்-யார்க்குச் சொல்வேன்? (ஏ - று.)

பிறவென்பது, அசைநிலை. உடம்படாவழி ஒழிகல்குறித்  
துப் பிரிவுணர்த்திவராகலின் அவரன்புடைய ரென்னுங்  
கருத்தான் 'நயந்தவர்' என்றும், இதுவேயுடம்படாக மேலும்  
பிரிவு நிகழுமாகலின் இனி அவரைக் கூடுதலரிதென்னுங்  
கருத்தான் 'நல்காமை' என்றும், முன்னருடம்படுத்தலும் பின்  
வராரற்றுது பசத்தலும் பிறர்செய்தனவல்ல வென்பான் 'பச  
ந்தவென்பண்பு' என்றும், யான் செய்துகொண்ட துன்பத்  
தினை இனி யொருவருக்குச்சொல்லலும் பழியாமென்னுங்  
கருத்தால் 'யார்க்குரைக்கோ' என்றும் கூறினான்.

(கு - ரை.) அஃது ஆற்றாது-பிரிவைத் தாங்கமாட்டாமல். பசந்  
தவழி-நிறவேறுபாட்டையடைந்தபோது. உடம்படாவழி-பிரிவுக்குச்  
சம்மதியாவிட்டால். ஒழிதல்-உயிரொழிதல். பெருமகிழ்ச்சியை  
இடைவிடாது திகைப்பின், அதனையும் உயிர் தாங்கமாட்டாதென்பர்.  
மேலும் பிரிவுநிகழும் - பின்னும் தலைவருடைய பிரிவு தொடர்ச்சிப்  
பட்டிருக்கும். அருளாமை என்ற பொருளையுடைய நல்காமை யென்  
பது-இங்கு அதன் காரியமாகிய பிரிவைக் காட்டிற்று: காரணப்  
பெயர் காரியப்பொருளில்வந்த உபசாரவழக்கு என்னலாம். பண்பி  
யார் - குற்றியலிகரம்: அலகுபெறுது வந்தது. (க)

ககஅஉ. அவர் தந்தா யென்றுந் தகையா லிவர்தந்தென்  
மேனிமே ளாரும் பசப்பு.

ஆற்றுளெனக்கவன்ற தோழிக்கு 'ஆற்றுவல்' என்பதுபடச்  
சொல்லியது.

பரி.—(யான் ஆற்றியுள்ளோனாகவும்),—பசப்பு-இப்பசப்புத்  
தான்,—தந்தார் அவர் என்னும் தகையால்-(என்னை)உண்டாக்  
குவர் அவரென்னும்பெருந்தந்தான், என் மேனிமேல் இவர்  
தந்து ஊரும் - என்மேனியை மேற்கொண்டு செலுத்தாநின்  
றது; (ஏ - று.)

“குருதிகொப் புளிக்கும் வேலார் கூந்தலா மா லிவரந்து  
சொல்ல” என்பழியும் இவர்தல் இப்பொருட்டாக லறிக. இஃது  
உட்கொம்பற்றி புதிர்கின்றது; இதற்கு நீ கவலைவேண்டா வென்  
பதாம்.

(கு-ரை.) தந்தாரென்பதன் பொருள், உண்டாக்கினாரென்பது. என்னை யென்றது பசப்பைக்காட்டும் தகை-தருக்கு. இவர் தந்து-ஒரு சொல்: இதில். தா - துணைவினை. ‘குருதிகொப்புளிக்கும்’ என்று தொடங்கும் மேற்கோள், சேவகசிந்தாமணி விமலையாரிலம்பகம், க-இல் உள்ளது. இதன் பொருள்:—குருதிகொப்புளிக்கும் - (பகைவரின்) இரத்தத்தை வெளிக்கக்குகின்ற, வேலான் - வேற்படையையுடைய சேவகன், கூந்தல்- (பிடரியின்கண் மயிரையுடைய, மா-குதிரையை இவர்து செல்ல - மேற்கொண்டு செல்ல என்பது. இம்மேற்கொளிலும் இவர் தவென்பது மேற்கொள்ளுதல் என்ற பொருளையுடைய தாதல் காண்க இஃது - பசப்பு. உரிமைபற்றி - சுதந்திரம் பாராட்டி. (உ)

ககஅக. சாயலு நானு மலர்கொண்டார் கைம்மாறு  
நோயும் பசலையுந் தந்து.

‘அழகும் நானும் அழியாமல் நீ யாற்றல்வேண்டும்’ என்ற  
தோழிக்குச் சொல்லியது.

பரி.—கைம்மாறு - (பிரிகின்ற ஞானந்தே அவ்விரண்டற்கும்) தலைமாறாக, நோய் உம் - இக்காமநோயினையும், பசலை உம் - பசலையையும், தந்து- (எனக்குத்) தந்து, —சாயல் உம் - (என்) மேனியழகினையும், நாண் உம் - நாணினையும், அவர் கொண்டார் - அவர் கொண்டுபோயினார்; (எ - று.)

எதிர்நிறை: அடக்குந்தோறும் மிகுதலான், நோய் நாணிற் குத் தலைமாறாயிற்று. இனி, அவர் தந்தால்லது அமை யுள்வாகலும் இவை யிலவாகலுள் கூடா வென்பதாம்.

(கு - ரை.) பிரிகின்ற ஞானந்தே - பிரிகின்ற பொழுதே. அவ்விரண்டற்கும்-அழகு நாண் என்ற அந்த இரண்டுக்கும். தலைமாறாக-பிரதியாக. பசலை-பசப்பு: பிரிவுத்துயரினால் உடலில் தோன்றும் நிறவேறுபாடு. நாணைக் கொண்டு அதற்குப்பதிலாகக் காமநோயையும், சாயலைக்கொண்டு அதற்குப் பதிலாகப் பசலையையுந் தந்தார் என்று முதலடியில் நிற்கும் பெயர்கள் பின்னிரண்டடிகளில் நிற்கும் பெயர்களோடு மாறி இயைதலால், எதிர்நிறைப் பொருள்கொளாம். சிறந்த இரண்டுபொருளைக்கொண்டு அதற்குமாறாக இரண்டு இழி பொருளைக்கொடுத்ததாக, இந்தக்குறளிற்கூறியிருப்பது, பரிவர்த்தனையணி யெனப்படும் மாற்றுநிலையனியாம். மசலையென்பது உடலின் நிற வேறுபாடு ஆதலால், அழகுக்கு அது மாறுபட்டதாகலாம்: நோய் நாணுக்கு எப்படி மாறுபட்டதாகலாமெனின்?—நாணத்தால் காமநோயை அடக்குந்தோறும் அஃது மிகுதலால், நாண் காமநோய்க்கு மாறானதாகும். (ங)

ககஅச. உள்ளவன் மன்யா னுரைப் தவத்திறமால்  
கள்ளம் பிறவோ பசப்பு.

‘பிரிகின்றவர் தெளிவித்த சொற்களையும் அவர் நற்றிறங்களையும் அறிதியாகலின் நீட்டியாது வருவர்’ என்றவழிச் சொல்லியது.

பரி.—(அவர்சொற்களை), யான்—,உள்ளுவான்-(மனத்தால்) நினையா நிற்பேன்: உரைப்பது-(வாக்கால்) உரைப்பதும்,அவர்திறம்-அவர் நற்றிறங்களையே; (அங்ஙனஞ் செய்யாநிற்கவும்), பசப்பு-பசப்பு (வந்துநின்றது): கள்ளம்-(இது) வஞ்சனையா யிருந்தது; (எ - று.)

‘பிற’வும் ‘ஓ’வும்-அசைநிலை. மெய் மற்றை மனவாக்குக் களின் வழித்தாகலின் அதன்கண்ணும் வரற்பாற்றன்றாயிருக்க வந்தமையின், இதன்செயல் கள்ளமாயிருந்த தெனத்தாலுற்றுக்கின்றமை கூறியவாறாயிற்று.

(கு - ரை.) மனத்தினால் தலைவர்சொற்களை நினைத்தலும் வாயால் அவர்திறத்தை யுரைத்தலும் செய்யாநிற்க, அம்மனோவாக்குக்களின் வசமாகவுள்ள மெய்யில் [உடம்பில்] பிரிவினாலாகிய பசப்பு வரக்காரணமில்லையே: அது வந்தது என்னமாயமோ? என்கிறான்: இதனால் தலைவி தான் ஆற்றுகின்றமையைப் புலப்படுத்துகின்றாளென்க. என்றவழி-என்று தோழி சொல்லியபோது.சொல்லியது என்பதற்கு, ‘தலைவி’ என்று எழுவாய் வருவிக்க. ‘உள்ளுவன்’ என்பதற்கு ஏற்ற செயப்படுபொருளாகிய ‘அவர்சொற்களை’ என்பது, வருவிக்கப்பட்டது. ‘மன்’ என்பது-உள்ளுவதாற்பயனில்லையென்ற கருத்தைத் தோற்றுவித்தலின், ஒழியிசைப்பொருள்தென்னலாம். திறம்-குணம். ஆல்-தேற்றப்பொருளது. அதன் கண்ணும்-உடம்பினிடத்தும், வரப்பாற்றன்று-வருதற்கு உரியதன்று:வந்தமையின் என்பதற்குமுன் ‘பசப்பு’ என வருவிக்க. இதன்-இந்தப்பசப்பின், தான்-தலைவி. (ச)

ககஅரு. உவக்காணங் காதலர் செல்வா ரிவக்காணென் மேனி பசப்பூர் வது.

‘காதலர் பிரிந்தணித்தாயிருக்கவும் ஆற்றுகின்றிலை’ என்ற தோழிக்கு முனிசுழிந்தது கூறியது.

பரி.—எம் காதலர்-(பண்டும்) நங்காதலர், உவக்காண் செல்வார் - உங்கேசெல்வாராக: என் மேனி பசப்பு ஊர்வது—, இவக்காண் - இங்கேயன்றோ! (அப்பெற்றியது இன்று பிறிதொன்றுமோ?) (எ - று.)

‘உவக்காண்’, ‘இவக்காண்’ என்பன-ஒட்டிநின்ற இடைச் சொற்கள். தேயஅண்மையாற் காலஅண்மை கருதப்பட்டது. அவர்செலவும் பசப்பினது வரவும் பகலிரவுகளின் செலவும் வரவும்போல்வது அறிந்துவைத்து, அறியாதாய்போல நீ சொல்லுகின்ற தென்னை யென்பதாம்.

(கு - ரை.) அணித்தாயிருக்கவும்-சமீபமான இடத்திலிருக்கவும் பண்டும்-முன்பும். உங்கே - வெகுதூரமும் வெகுசமீபமும்மாகாத நடுத்தரமான இடம். இங்கே-இவ்விடத்தே. உவக்காண், இவக்காண் என்பன - ‘உ’, ‘இ’ என்ற சுட்டிடைச்சொற்களை யொட்டித்தோன்றிய

இடைச்சொற்கள்: இவற்றுள், காண்-முன்னிலையையென்னலாம். உவக்காண் என்பது-வெகுதூரமல்லாதவிடத்தே எனத் தேயத்தின் அண்மைப்பொருளது: அதனால், அத்தலைவர் பிரிந்து வெகுகாலமாகவில்லை யென்ற கருத்தும் பெறப்படுமென்றார். பகல்போக இரவுவர இடையிட்டகாலம் எத்துணைச் சிறியதோ, அத்துணைச் சிறியதே அவர்பிரிதற்கும் மேனியில் பசப்புறுதற்கும் இடைப்பட்ட காலம் எனக. (டு)

ககஅக. விளக்கற்றம் பார்க்கு மிருளேபோற் கொண்கண் முயக்கற்றம் பார்க்கும் பசப்பு.

இதுவுமது.

பரி.—விளக்கு-விளக்கினது, அற்றம் பார்க்கும் - மெலிவுபார்த்து நெருங்கிவரும், இருளே போல்-இருளேபோல,கொண்கள் முயக்கு-கொண்கண் முயக்கினது, அற்றம் பார்க்கும்-மெலிவுபார்த்து நெருங்கிவரும், பசப்பு-இப்பசப்பு; (எ - று.)

பார்க்குமென்பன, இலக்கணைச்சொல். முன் பிரியாதிருக்கவும் தனக்கு அவகாசம்பார்த்து வரும் பசப்புப் பிரிவுபெற்றால் என்செய்யாதென்பதாம்.

(கு - ண.) மெலிவு-சோர்ந்ததன்மை. இருளுக்குமும் பசப்புக்கும் பார்த்தலென்பது நிகழா தாதலால், 'பார்க்கும்' என்பது இரண்டிடத்தும்-இலக்கணைச்சொல் எனப்பட்டது: பெற்றிட்டதனால் தோன்றும் என்றபொருளது என்னலாம். அவகாசம்-ஏற்ற இடம். இச்செய்யுளில், அற்றம் என்பது - சோர்ந்தநிலை யென்ற பொருளது: முயக்கந்தளர்ந்தநிலையிலும் வரும் பசப்பு, பிரிவே நிகழின் என்னபாடுபடுதாதது என்பது, இக்குறளின் கருத்தெனக. (க)

ககஅஎ. புல்லிக் கிடந்தேன் புடைபெயர்ந்தே னவ்வளவில் அள்ளிக்கொள் வற்றே பசப்பு.

இதுவுமது.

பரி.—புல்லிக் கிடந்தேன்-(முன்னொரு ஞான்று காதலரைப்)புல்லிக்கிடந்த யான்,(அறியாது),புடைபெயர்ந்தேன்—: அவ்வளவில் - அப் புடைபெயர்ந்தவளவிலே, பசப்பு—, அள்ளிக் கொள்வுஅற்று - அள்ளிக்கொள்வது போல வந்து செறிந்தது; (எ - று.)

\*கொள்வெனக்குறைந்து நின்றது. அள்ளிக்கொள்வது - அள்ளிக் கொள்ளப்படும் பொருள். அப்புடைபெயர்ச்சி மாத் திரத்துக்கு அவ்வாறாயது, அப்பிரிவின்கண்ஆமாறு சொல்ல வேண்டுமோ வென்பதாம்.

\*பி - ம:—கொள்வதென்பது குறைந்துநின்றது.

(கு - ரை.) புல்லிக்கிடந்த-தழுல்க்கிடந்த. புடைபெயர்தல் - அம் முயக்கம் சற்று விவகப்பெறுதல்: தழுவியது சிறிதுநெகிழ்மிடத்து இறுகத்தழுவக் கையையெடுத்து மீண்டும் தொழில் நிகழ்த்தவேண்டுமென இவ்வாறு கூறியது. கொள்வது என்பது-கொள்வெனக் குறைந்து நின்றது: 'அள்ளிக் கொள்வது' என உரைநடையில் வருதலால், கொள்வெனக் குறைந்து நின்றது கொள்வ தென்ற சொல் என்பது பெறப்படும். ஊன்றிநோக்க, இந்தக் கொள்வது என்பது வினையாலனையும் பெயராதலறியலாம்: இனி, ஒருசாரார் கொள்வென்பது குறைந்து நின்றது என்று பாடம் ஒதுவர்: அதற்குக் கொள்வற்று என்பது கொள்வற்று என்று அகரங் குறைந்து வந்ததென்க: இப்பாடத்தில் கொள் என்பது-கொள்வது என்ற தொழிற்பெயர்ப் பொருள்தென்க: "அறஞ்செய்விரும்பு" என்பதில், செய என்பது செய்வது என்று பொருள்படுதல் போல, மற்றொருசாரார்கொளவென்பது குறைந்து நின்றதெனப் பாடம் ஒதுவர்: அதற்குப் பொருள்-கொள் என்ற பகுதியினடியாப்பிறந்த தொழிற்பெயர்ச்சொல் குறைந்துவந்த தென்பது.

இந்தத்திருக்குறளில், பின்வரும் ஐதிகியம் மாணுக்கர் கவனித்தற்கு உரியது: அது வருமாறு: - நஞ்சியர் முதலிய அடியார்களபலருடனே பட்டர் பெரியதிருவோலக்கமாக வீற்றிருந்து திருவாய்மொழி வியாக்கியானம் உபனியுக்கிறபோது "என்னீர்மை கண்டிருங்கி யிது தகாதென்து, என்னிலமுதில்வண்ணற்கு" என்ற இடம் வந்தவளவிலே, ஒரு புலவர் "தலைவன் தலைவியைப் பிரியாதிருக்கிறநிலையில் அவள் வருந்தா ளாதலாலும், அவன் அவளைப் பிரிந்திருக்கின்ற பொழுது அவள் படும் வருத்தத்தை அவன் காண வகையில்லை யாகையாலும், 'என்னீர்மைகண்டிருங்கி' என்றல் பொருந்துமோ? 'என்னீர்மைகேட்டிருங்கி' என்றலன்றோ பொருந்துவது?" என்று ஆசைபிச்சு, அதற்குப் பட்டர், 'தொட்ட கை விட்டவளவிலே தலைவியின் உடம்பு நிறம்மாறி வெளுத்தலைக் கண்டால், தலைவன், இவளைத் தான் பிரியத் தகாதென்று நினைக்கவேண்டாவோ? "ஊருண் கேணி யுண்டுறைத் தொக்க, பாசியற்றே பசலை காதலர், தொடுவுழித் தொடுவுழி நீங்கி, விடுவுழி விடுவுழிப் பரத்தலானே" என்பது போன்றுள்ள தமிழ் வழக்குக்களை அறியீரோ?" என்று விடைகூறி அந்த ஆசங்கையை நீக்கியருளிவருவது.

(எ)

கக௮௮. பசந்தா விவளென்ப தல்ல விவளைத்  
துறந்தா ரவரென்பா ரில்.

'நீ இங்ஙனம் பசக்கற்பாடையல்ல' என்ற தோழியோடு  
புலந்து சொல்லியது.

பரி-இவள்—, பசந்தான் என்பது அல்லால் - (ஆற்றியிராது) பசந்தாளென்று (எண்ணிப்) பழி கூறுவதல்லது, இவளை—, அவர்—, துறந்தார் - துறந்துபோயினார்; என்பார் இல் - என்று (அவரைக்) கூறுவாரொரு வருமில்லை; (எ - று.)

என்பாரென வேறுபடுத்துக் கூறினால், தன்னையே நெருங்குதல் பற்றிப் புலக்கின்றமையின்.

(கு - ரை.) புலந்து - பிணக்குக்கொண்டு. அவரைக்கூறுவார் - தலைவரைப் பழிகூறுவார். 'தேர்ழியைக்குறித்துச் சொல்லும்போது துறந்தாவரென்பாரென்று பிறரைக் கூறுமாறுபோல வேறுபடுத்தலாமோ?' என்று ஓர் வினாவை யெழுப்பி, அதற்குச் சமாதானம் தன்னையே நெருங்குதல்பற்றிப் புலக்கின்றமையின்' என்பதனால் கூறுகின்றார். தோழி தலைவியைப் பழிமொழிகொண்டு நெருங்குகின்ற ளென்க. (அ)

ககஅக. பசக்கமற் பட்டாங்கென் மேனி நயப்பித்தார்  
நன்னிலைய ராவ ரெனின்.

இதுவுமது.

பரி.—நயப்பித்தார்-(இப்பிரிவை யானே) உடம்படும்வகை சொல்லியவர், நல் நிலையர் ஆவர் எனின் - (இன்று நின்கருத்தான்) நல்ல நிலையினராவ ராயின்,—என்மேனி—, பட்டாங்கு பசக்க-பட்டதுபடப் பசப்பதாக; (எ - று.)

நன்னிலையராதல் - நன்மைக்கண்ணே நின்றலையுடையராதல். பட்டாங்காகவென ஆக்கம் \*விரித்துரைக்க. 'முன் இப்பிரிவின்கொடுமையறியாத என்னை இதற்குஉடம்படுத்திப் பிரிந்தவர் தவறிலராகவேண்டுவது: என்மேனியும் பசப்பும் யாது செய்யினென்?' என்பதுபட நின்றமையின், மன் ஒழியிசைக் கண்வந்தது.

(கு - ரை.) நயப்பித்தார் - நயக்க [விரும்ப]ச் செய்தவர்: உடம்படும்வகை சொல்லியவர் என்றபடி. 'பசக்கமன் பட்டாங்கு என்மேனி' என்றஇடத்து 'நீ வேண்டுவது என்னைப் பிரிவையுடம்படுத்தியவர் நல்லவராகவேண்டுவது ஒன்றே: அது கைகூடின், பின்னை என்உடம்போ அல்லது பசப்போ எப்படியாயின் உனக்குஎன்? அதைப்பற்றி யாதும் கவலை உனக்கு இல்லை' என்னுங் கருத்துப்படுவதால், மன் - ஒழியிசைப்பொருளது. பட்டாங்கு என்பதன்பின் 'ஆக' என்று ஆக்கச்சொல் வருவிக்கப்பட்டது. (க)

ககக0. பசப்பெனப் பேர்பெறுத னன்றே நயப்பித்தார்  
நல்காமை தூற்ற ரெனின்.

தலைமகளாற்றுதற்பொருட்டுத் தோழிதலைமகனை யியற்பழித்தவழி  
அவள் இயற்பட மொழிந்தது.

பரி.—நயப்பித்தார்-(அன்று தாம்)குறைநயப்பித்துக் கூடினவர்க்கு, நல்காமை-(இன்று) நல்காமையை, தூற்றார் எனின் - நட்பார் தூற்றாராயின்,—பசப்பு என பேர்பெறுதல் நன்று-(பசப்பு உற்றாளென வேற்றுமையானான்றிப்) பசப்புத்தான

\*பி - ம்: - வருவித்துரைக்க.



யினொன (ஒற்றுமையால் தாஞ் சொல்ல) அப் பெயரைப் பெறுதல் (எனக்கு) நன்று; (எ -று.)

நட்டாரென்பது, அவாய்நிலையான் வந்தது. இயற்பழித் தன்பொருது புலக்கொளுளாகலின், இகழ்ச்சிக்குறிப்பாற் கூறி னான். அவரை அருளிலரென்னுது இன்னும்பசந்தாளிவனென் கையே யான் ஆற்றும் நெறியாவ தென்பதாம்.

(கு-ரை.) குறைநயப்பித்து-தம்குறைகளையேற்குமாறு சொல்லி. தலைவரைத்தூற்றுவிட்டால், எனக்கும் பசப்புக்கும் பேதமாகப் பசப் புடையவன் என்று என்னைக்கூறுது, பசப்புக்கும் எனக்கும் வேறு பாடுஇன்றி பசப்பு என்றே என்னைப் பேரிட்டுக் கூறினும் நன்றே யென்கிறான் தலைவி. தூற்றார் என்ற முற்று எழுவாயவேண்டுத லால், நட்டார் என்பது வருவிக்கப்பட்டது. இயற்பழிக்கும் தோழி யின்மீதுபுலந்து 'தூற்றார்' என்று தலைவி கூறுதலால், அதற்கு ஏற்ற எழுவாய் அத்தோழியின் இகழ்ச்சியைப் புலப்படுத்தும் 'நட் டார்' எனபதே. அவரியல்பைப் பழித்துக்கூறுது பசந்தாளென்று என்மீதுகுறைகூறின, அதுவே யான் பிரிவுத்துயரார்த்தும் வழிவென் பதாம். (க0)

கஉ0 - ஆம் அதிகாரம்—தனிப்படர்மிகுதி.

பரி.—அது தனியாகியபடர்மிகுதியென விரியும். அஃதா வது-படர்மிகுதி தலைவன்கணினிந்த \*தன்கண்ணையாதல் கூறுதல். அறமும் பொருளும்நோக்கிப் பிரிதலின் அவன்கண் இல்லையாயிற்று. இது, பசப்புற்று வருந்தியாட்கு உரியதாக லின், பசப்புறுபருவரலின்பின் வைக்கப்பட்டது.

(கு-ரை.) படர்மிகுதி - பிரிவுத்துயர்மிகுவன. தனிஎன்பதன் பொருள் - தலைவன்கணினிறியென்பது. தன்கண்ணே - தன்னிடத்தே. தனிப்படர் மிகுதியென்ற தொடர், தனிமையாகிய படர்மிகுதி யைக்கூறும் அதிகாரத்திற்குஆகிவந்தது ஆகுபெயர். அறநோக்கிப் பிரிவு - கற்பில் தலைவனுக்குகிகழும் அறுவகைப்பிரிவுகளில் ஒதற் பிரிவு பொருள்வயிற்பிரிவு பரத்தையிற் பிரிவு என்பனதவிர, மற்றை காவற்பிரிவு பகைதணிவினைப்பிரிவு வேந்தற்குற்றுழிப் பிரிவு என்ற மூன்றும் : அறநோக்கிப்பிரியும்பிரிவுஆம்: ஒதற்பிரிவு - அறமும் பொருளும் நோக்கிப்பிரியும்பிரிவு ஆம்: பொருள்வயிற்பிரிவு - பொரு ளைநோக்கிப் பிரியும்பிரிவு ஆம். பரத்தையிற்பிரிவு - இன்பம்நோக்கிப் பிரியும் பிரிவு ஆம்.

கககக. தாம்வீழ்வார் தம்வீழ்ப் பெற்றவர் பெற்றோர்  
காமத்துக் காழிசு கனி.

‘காதலரும் நின்னினுமாற்றாராய்க் கடிதின்வருவர்: நீ அவரோடு  
பேரின்பம்நுகர்தி’ என்ற தோழிக்குச் சொல்லியது.

பரி.—தாம் வீழ்வார் தம்வீழ் பெற்றவர் - தம்மாத்காதலிக் கப்படுங் கணவர் தம்மைக் காதலிக்கப்பெற்ற மகளிர்,—பெற்

\*பி - ம்:—தன்கண்ணதே.

றார் - பெற்றாரன்றே: காமத்து - காமநுகர்ச்சியென்னும், காழ் இல்-பரவல்லாத, கனி - கனியை; (ஏ - று.)

காமம்-ஆகுபெயர். அத்து,அல்வழிக்கண் வந்தது.முன்னை நல்வினை இல்வழிப் பெறப்படாமையின் 'பெற்றார்' என்றும், அவரார் றடையின்றி நுகரப்படுதலின் 'காழில்கனி' என்றுங் கூறினான்.நங்காதலர் பிரிதலேயன்றிப் பின் வாராமையு முடை மையின், அக்கனி யாம் பெற்றிலே மென்பதாயிற்று.

(கு - ரை.) நின்னினும் ஆற்றாராய் - உன்னைக்காட்டிலும் பிரி வுத்துயரைத் தாங்கமாட்டாதவராய். தாம் விழ்வார் தம் விழப்பெற் றவர் - எவரை விரும்புகின்றார்களோ விரும்பப்பட்ட அவரார் காதலிக்கப்படும் மகளிர். காமம் என்பது - காமநுகர்ச்சிக்கு ஆகு பெயர். காமத்துக் காழில்கனி என்றவிடத்துக் காமமாகிய காழில் கனி என்று விரிதலால், காமத்து என்பதில் அத்துச்சாரியை அல் வழிப்புணர்ச்சியில் இருபெயரொட்டில் வந்த தென்க. 'பெற்றார்' என்று பெறுதலின் அருமை தோன்றக் கூறியது, தாம் விரும்பும்வ ரால் காதலிக்கப்படுதலென்பது, முன்னை நல்வினையினாலேயே முடியு மாதலால். அவரால் - தாம் விரும்பிய புருஷரால் விரும்பப்பெற்ற மகளிரால். காழில்கனி, நுகர்தற்கு இடையிடில்லை மென்பதை விளக்கும்உவமை. 'பெற்றாரே' என்றது, தனக்கு நுகர அது கிடை க்கவில்லை யென்ற குறையைக் குறிப்பிக்கும். (க)

கககஉ. வாழ்வார்க்கு வானம் பயந்தநூல் வீழ்வார்க்கு வீழ்வா ரளிக்கு மளி.

இதுவுமது.

பரி.—வீழ்வார்க்கு - (அறமும் பொருளும் நோக்கிப் பிரிந் தால் தம்மை) இன்றியமையா மகளிர்க்கு, வீழ்வார்-(அவரை) இன்றியமையாக்கணவர், அளிக்கும்-(அளவறிந்து வந்து)செய் யும், அளி-தலையளி,—வாழ்வார்க்கு - (தன்னையே நோக்கி) உயிர்வாழ்வார்க்கு, வானம்—, பயந்து அற்று-அளவறிந்து பெய்தாற்போலும்; (ஏ - று.)

நங்காதலர் நம்மை விழையாமையின் அத்தலையளி யில்லை யாகலான், மழைவறந்துழி அதனால் வாழ்வார்போல இறந்து படுதலே நமக்குஉள்ளதென்பதாம்.

(கு - ரை.) தம்மை இன்றியமையா மகளிர்-பிரிந்த அக்கணவரை வேண்டிநிற்கும் மகளிர். தன்னையே - வானத்தையே. அதனால் - மழையால். 'அதனால் வாழாதார்போல' என்று பாடல்மாயின், அத னால் - மழைவறத்தலால் என்க. (உ)

கககஉ. வீழநீ வீழப் படுவார்க் கமையுமே வாழந் மென்னுஞ் செகுக்கு.

இதுவுமது.

பரி.—வீழுவர் - (தாம்) விழையுங் கணவரான், வீழப்படுவார் க்கு - விழையப்படும் மகளிர்க்கு, அமையுமே - ஏற்புடைத்து: வாழும் என்னும் செருக்கு-(காதலர் பிரிந்தாராயினும் நம்மை நினைந்து கடிதின் வருவர், வந்தால் நாம் இன்புற்று) வாழ்து மென்றிருக்குந் தருக்கு; (எ - று.)

நாம் அவரான் வீழப்படாமையின், நமக்கு அமைவது இறந்துபாடென்பதாம்.

(கு - ரை.) வீழப்படுவார்க்கமையுமே என்றதனால், அங்ஙனம் நாம் காதலரால்வீழ [விரும்ப]ப் படவில்லை யாதலால், வாழ்நலமென்னுஞ் செருக்கின்றி இறந்துபாடே நமக்கு அமைவதா மென்கிறார்.

கககச. வீழப் படுவார் கெழீஇயினர் தாம்வீழ்வார்  
வீழப் படாஅ ரெனின்.

‘காதலரை யியற்பழித்தலையஞ்சி அவருளின்மை மறைத்த நீ  
கடவுட் கற்பினை யாகவிற் கற்புடைமகளிரால் நன்கு  
மதிக்கப்படுதி’ என்ற தோழிக்குச் சொல்லியது.

பரி —வீழப்படுவார் - (கற்புடைமகளிரால்) நன்குமதிக்கப் படுவாரும், தாம் வீழ்வார் - தாம் விரும்புங்கணவரான், வீழப் படார் எனின் - விரும்பப்படாராயின், கெழீஇ இலர் - தீவினையாட்டியர்; (எ - று.)

சிறப்பும்மை விகாரத்தாற் றொக்கது. கெழீஇயின்மை - நல்வினையின்மை: அஃது அருத்தாபத்தியாற் றீவினையுடைமை யாயிற்று. தீவினையுடையேற்கு அந்நன்குமதிப்பாற் பயனில்லையென்பதாம்.

(கு - ரை.) கணவன் பிரிவுத்துயருறுத்தவும் அக்கணவனை இயற்பழித்தற்கு அஞ்சி அவர் இப்போது அருளுண்மையால்தான் பிரிந்துள்ளார் என்று இங்ஙனகூறுகின்ற நீ தெய்வக்கற்புடையா யெனக் கற்புடைமகளிரால் நன்குமதிக்கப்படுவாயென்ற தோழிக்கு, தலைவி, ‘நான் காதலித்த கணவரால்விரும்பப்பெற்றது தீவினையாட்டி’ என்று தன்னைவெறுத்துக் கூறுகின்றார். வீழப்படுவார் என்றது- கற்புடையவரால் மதிக்கப்படும் மகளிரை. இதன்பின் உயர்வுசிறப்புப் பொருளைத் தரும் உம்மை தொக்கது. கெழி - நல்வினை: இச் சொல் இன்னிசைதர நீண்டு அளபெடுத்தது: கெழியிலர் - நல்வினையில்லாதவர்: எனவே, அருத்தாபத்தியால் தீவினையுடையா ரென்று யிற்று. படர்க்கையாற்சொல்லினும், தலைவி தன்னைப்பற்றியே கூறுவதனால், கணவனால் வீழப்படாமையால் கற்புடையார்மதிப்பால் எனக்குப் பயனில்லையென்ற கருத்துப்படக் கூறுகின்றாளென்க. (ச)

கககரு. நாங்காதல் கொண்டார் நமக்கெவன் செய்புவோ  
நாங்காதல் கெரள்ளாக் கடை,

‘அவர்மேற் காதலுடைமையின் அவர் கருத்தறிந்தாற்றினாய்’  
என்ற தோழிக்குச் சொல்லியது.

பரி.—நாம் காதல் கொண்டார் - நம்மாத் காதல்செய்யப் பட்டவர், நமக்கு எவன் செய்ப- நமக்கு என்ன இன்பத்தைச் செய்வார்? தாம் காதல் கொள்ளாக் கடை-(அவ்வாறே) தாமும் (நங்கட்) காதல் செய்யாவழி: (எ - று.)

எச்சவும்மை, விகாரத்தாற் றெுக்கது. அக்காதலுடைமை யால் நாம் பெற்றது துன்பமே யென்பதாம்.

(கு - ரை.) நாம் எவ்வாறு அவரிடத்துக் காதல்கொண்டுள் ளோமோ, அவ்வாறே அவரும் நம்மிடம் காதல்கொண்டிருப்பின், இங்ஙன் பிரிவுத்துயர் நலிய விடார்: அங்ஙன் அவர் காதல்கொள்ளா மையால், அவர்மிது நமக்குள்ள காதலால் நாம் துன்பமே பெறுமாறு ஆயிற்றென்றவாறு. ‘தாம்’ என்பதன்பின் நாமேயன்றி அவர் தாமும் என்ற பொருள் தரும் இறந்தது தழுவிய எச்சவும்மை விகாரத்தால் தொக்கதென்க. (ரு)

கககச. ஒருதலையா வின்னது காமங்காப் போல  
இருதலை யானு மினிது.

இதுவுமது.

பரி.— (மகளிர் ஆடவரென்னுமிருதலையினும்), காமம் - வேட்கை, ஒருதலையான் இன்னது-ஒருதலைக்கண்ணையாயின் (அஃது) இன்னது; கா போல-காவினது பாரம்போல, இருதலை யான்உம்-இருதலைக்கண்ணுமொப்பின், (அஃது), இனிது-.

மூன்றனுருபுகள், ஏழன்பொருண்மைக்கண் வந்தன. கா- ஆகுபெயர். என்மாட்டுஉண்டாய வேட்கை அவர்மாட்டுமுண் டாயின், யான் இவ்வாறுதுன்ப முழத்தல் கூடுமோ வென்ப தாம்.

(கு - ரை.) இருதலையினும் வேட்கை - ஈரிடத்தும் ஒத்திருக்க வேண்டிய காதல். ‘தலையான்’ என்றவற்றிலுள்ள மூன்றனுருபுகள், ஏழனுருபுஆகப் பொருள்படுவதால், வேற்றுமைமயக்கம். கா என் பது - காத்தண்டின்பாரத்துக்கு ஆகியது, இடவாருபெயர். துன்ப முழத்தல் கூடுமோ - துன்பத்தையனுபவித்தல் நிகழுமோ? (சு)

ககக௪. பருவலும் பைதலும் காண்கொல் காமன்  
ஒருவர்க ணின்றெழு கு வான்.

இதுவுமது.

பரி.—(காமம் துகர்த்தற்குரிய இருவரிடத்தும் ஒப்பின்ற லொழிந்து), ஒருவர் கண்ணினு-ஒருவரிடத்தேகின்று, ஒழுகு வான்-பொருகின்ற, காமன்-காமக்கடவுள், பருவரல்லம்-அவ்

விடத்துப் பசப்பானாய்) பருவரலும், பைதல் உம் - படர்மிகுதியும், காணன்கொல்-அறியான்கொல்லோ! (எ - று.)

விழைவும் வெறுப்புமின்றி எல்லார்கண்ணும் நிகழ்ந்தன அறிதற்குரிய கடவுளும் என்கண் வேறுபட்டான்: இனியான் உய்யுமாறெண்ணெயென்பதாம்.

(கு - ரை.) கர்மன் பருவரலும் பைதலும் அறிந்திருப்பின், என்னைத் துயருறுத்துவது போல அவரையும் துயருறுத்துவனே: அங்ஙன் துயருறுத்தலினே யென்றவாறு. ஒழுக்குவான் - தன் காரியத்தை நடத்துபவன். விழைவு - விருப்பம். அவ்விடத்து - காதலரிடத்து, பசப்பு - நிறவேறுபாடு. (எ)

ககக௮. வீழ்வாரி னின்சொற் பெருஅ துலகத்து  
வாழ்வாரின் வன்கணு ரில்.

தலைமகன் தூதுவரக் காணுது சொல்லியது.

பரி.—வீழ்வாரின்-(தம்மால்) விரும்பப்படுங் காதலர்திறத்து நின்றும், இன்சொல் பெருது - ஓரின்கொல்லளவும்பெருதே, வாழ்வாரின் - (பிரிவாற்றி) உயிர்வாழ்கின்ற மகளிர்போல, வன்கணுர் - வன்கண்மை யுடையார், உலகத்து இல் - இவ்வுலகத்துஇல்லை; (எ - று.)

காதலர்திறத்துச்சொல் யாதானும் என்ருக்கு இனிதென்னுங் கருத்தால், 'இன்சொல்'என்றான். இழிவுசிறப்பும்மை விகாரத்தாற்றெக்கது. யான் வன்கண்ணே னாகலின், அதுவும் பெருது உயிர்வாழாரினின்றே னென்பதாம்.

(கு - ரை.) காதலர்திறத்துநின்றும் ஓர் இன்சொல் - காதலரிடத்து நின்றும் வரும் ஓர்இனியசொல். வீழ்வாரின் இன்சொல் என்பதற்கு-வீழ்பவரின் [நம்மால் விரும்பப்படுபவரினிடத்து நின்று] வரும் எச்சொல்லும் தலைவிக்குஇனியசொல்லாய்த் தோன்றுதலின் 'வீழ்வாரின் இன்சொல்' என்றது, பரிமேலழகரினுட்கிடை. வன்கண்மை - கொடுமை. இன்சொல் என்பதன்பின் இழிவுசிறப்பும்மை தொக்கதென்க. வன்கண்ணேன் - கொடுமையுடையேன். அதுவும்-இன்சொல்லும். (அ)

ககக௯. நசைஇயார் நல்கா ரெலினு மவர்மாட்டு  
இசையு மினிய செவிக்கு.

பரி.—நசைஇயார் - (என்னால்) நச்சப்பட்டகாதலர், நல்கார் எனின்உம் - (என்மாட்டு) அன்பிலரேயாயினும்,—அவர்மாட்டு இசைவுஉம்-அவர் திறத்து யாதானும்ஓர்சொல்லும், செவிக்கு இனிய - (என்) செவிக்கு இனியவாம்.

இழிவுசிறப்பும்மை, அவர் வாரலரென்னுஞ் சொல்லாயினும் அமையுமென்பதுபட நின்றது: அதுவும் பெற்றிலே னென்பதாம்.

(கு - ரை.) இசை-சொல்: இது இப்பொருளில்வருதலை “இசை திரிற் திசைப்பினும்” என்ற தொல்காப்பியத்துப் பொருளியலிலுங் காண்க. இசையென்றதன்பின், உம்மை-இழிவுசிறப்புப்பொருளது. வாரலரென்னும்சொல்லாயினும் - வரமாட்டாரென்ற சொல்லாவது.

கஉ00. உருஅர்க் குறுநோயுரைப்பாய் கடலைச்  
செருஅஅய் வாழிய நெஞ்சு.

தலைமகள் தூதுவர்ப்பெருது தான் தூதுவிடக்கருதியான்  
நெஞ்சொடு சொல்லியது.

பரி.—உருஅர்க்கு - (கின்னோடு) உருதார்க்கு, உறு நோய் - (கின்)உறு நோயை, உரைப்பாய்-உரைக்கலுற்ற, நெஞ்சு- நெஞ்சே!—(நீ ஆற்றுயாயினும் அரிதாய அதனையொழிந்து), கடலை செறும்-(கினக்குத் துயரஞ்செய்கின்ற) கடலைத் தூர்க்க முயல்வாயாக: (அஃதுஎளிது); (எ - று.)

உரைக்கலுற்றது அளவிறந்தநோயாகலானும், கேட்பார் உறவிலராகலானும், அது முடிவதொன்றன்று, முடிந்தாலும் பயனில்லையென்பது கருதாது முயலாநின்றாயென்னங் குறிப்பான் ‘வாழிய’ என்றான்.

(கு - ரை.) பிரிந்துசென்ற தலைமகள், தான், ‘இன்னபோது மிண்டுவருவேன்’ என்று தூதுமூலமாகவும் அறிவியாத நிலையில் அவனிடத்துத் தூது விடக்கருதிய தலைவி தன்னெஞ்சொடுவடநியது இது. தூதாகப்போய் நோய்சொல்லி முடிப்பதனைவிடத் துன்பஞ் செய்யுங்கடலைத் தூர்ப்பது எளிது என்கிறுளென்பதாம். உருதார்க்கு - உறவில்லாதார்க்கு. உறநோய்-மிக்கநோய்: இதனையே அளவிறந்த நோய் என்று விவரிக்கிறார். அது - அந்நோய் உரைப்பது. அது முடியாது என்பதை, ‘கடலைத் தூர்க்க முயல்வாயாக’ என்பதனாற் பெற வைத்தார். இங்ஙன் ஒன்றன்பொய்ம்மையைத் தெரிவிக்க அவ்வாறான மற்றொன்றைச் சொல்வதாகிய இது பொய்த்தற்குறிப்பணி எனப்படும்:இதற்கு உதாரணம்—விலைமகளிரை வயப்படுத்தக் கருதுபவன் ஆகாயப் பூவைச்சூடக்கடவன் என்று உதாரணம் காட்டியுள்ளார்: ஆகாயப்பூ என்பது ஒன்று இல்லாமையால் அதனைச்சூடுவது இயலாது. அவ்வாறே விலைமகளிரை வயப்படுத்தலும் இயலாது என்று கூற இங்கும் கடலைத் தூர்த்தல் இயலாது: அதுபோலவே உருஅர்க்கு உறுநோய் உரைத்தலும் இயலாது என்று இரண்டும் நிகழ்வ தின்மையைக் காட்டுதல் காண்க. ‘வாழிய’ என்ற சொல் குறிப்பிப்ப தனை ‘உரைக்கலுற்றது’ என்று தொடங்கும் வாக்கியத்தால் தெரி விக்கின்றார். (க0)

கடக - ஆம் அதிகாரம்—நினைந்தவர்புலம்பல்.

பரி.—அஃதாவது-முன்கூடியனானவை யின்பத்தினை நினைந்து தலைமகள் தனிமையெய்தலும், பாசறைக்கண் தலைமகள்

தனிமையெய்தலுமாம். இவ்வாறு இருவர்க்கும் பொதுவாதல் பற்றிப் பன்மைப்பாலாற் கூறப்பட்டது. இது, படர்மிகுதி தன்கண்ணதாக நினைந்த தலைமகட்கும் உரித்தாகலின், அவ்வியைபு பற்றித்தனிப்படர்மிகுதியின்பின் வைக்கப்பட்டது.

(கு - ரை.) முன்கூடிய ஞர்ன்றை இன்பத்தினை - முன்னே கூடியபோது பெற்ற இன்பத்தை. தனிமையெய்தல் - தனிமையாலான துன்பத்தை யடைதல். தனிமை - ஆகுபெயர். “புலம்பேதனிமை” என்ற தொல்காப்பியவுரியியற் சூத்திரத்துக்குறற்ப, புலம்பல் என்பதற்குத் தனிமையெய்தலென்று பொருள்கூறப்பட்டது. பாசறை - படைவிடு; பகைமேற்சென்றேருறையுமிடம். ‘முன்கூடிய ஞர்ன்றை இன்பத்தினை நினைந்து’ என்ற தொடர், பாசறைக்கண் தலைமகன் என்றதன் முன்னும் இயையும். தலைவன் ஒப்பிகந்தவனெனப்படுதலால் இவனுக்குப் பகையாவாரின்மையால், இத் தலைவன் பாசறைக்கட் சென்றானெனின், இப்பிரிவு, துணைவியிற்பிரிவு ஆகவேண்டும்: துணைவியிற்பிரிவுகுறித்துத் தஞ்சை சுவாணந்தோகாவையுரைகாரர் கூறுவது:—“நண்பாகிய வேந்தனுக்குப் பகைவேந்தராலிடையூறு உற்றவழி அவ்விடையூறு தீர்த்தற்குத் தலைமகன் துணையாகப்பிரிதல். தன்னுழையரில் ஒருவனைப் படைகூட்டிச் செல்லவிடாது தான் போதல்வேண்டு மென்பது என்னையெனின்?—நட்புமிக்கால் தானே அவனையிருத்தலின் அவன் கருமம் தன்கருமமா யெண்ணி விரைவினெழுந்து அப்பகைநீக்கத் தானேபோயினனெனக்கொள்க” என்பது. நினைந்தவன்புலம்பல் அல்லது நினைந்தவன்புலம்பல் என்று ஒருமைப்பாலாற்கூறுது நினைந்தவர்புலம்பல் என்று பன்மைப்பாலாற் கூறியது - இப்புலம்பல் தலைவன் தலைவி என்ற இருபாலார்க்கும் பொதுவாதலாலாகும். இது - நினைந்தவர் புலம்பல். படர்மிகுதி தன்கண்ணதாக நினைந்த - துன்பம் மிகுதல் தன்னிடத்தில்தான் உள்ளதாகக்கருதிய. தனிப்படர்மிகுதி தன்னிடத்தேயுள்ளதாகக் கருதும் தலைவிக்கும் இந்த நினைந்தவர்புலம்பல் என்பது உள்ளதனால், அவ்வியைபுபற்றி, இது தனிப்படர்மிகுதியின்பின் வைக்கப் பட்டதென, அதிகாரமுறைமைக்கு இயைபு காண்க.

௧௨0௧. உள்ளினுத் தீரப் பெருமகிழ் செய்தலால்  
கள்ளினும் காம மினிது.

தூதாய்ச்சென்ற பாங்கனுக்குத் தலைமகன் சொல்லியது.

பரி.—உள்ளின் உம்—(முன்கூடிய ஞர்ன்றையின்பத்தினைப் பிரிந்துழி) நினைந்தாலும், தீர—(அதுபொழுது பெற்றாற்போல) நீங்காத, பெருமகிழ் செய்தலால்—மிக்கமகிழ்ச்சியைத் தருதலால்,—கள்ளின் உம் - (உண்டுமுயல்லது \*மகிழ் செய்யாத) கள்ளினும், காமம்—, இனிது - இன்பம் பயத்தலுடைத்து.

தன்றனிமையுந் தலைமகளை மறவாமைபுங் கூறியவாறு.

\*மி - ம்: மகிழ்ச்சி

(கு - ரை.) தூதாய்ச்சென்ற - தூதாய்ச் செல்லப்போகின்ற: விரைவிற செல்வானென்பதுபற்றி இறந்தகாலத்தாற் கூறியது. பிரிந்துழி - பிரிந்தபோது. உண்டுழி - பருகியபோது: 'உண்'-இங்கே பொதுவினை. (க)

கஉ0௨. எனைத்தொன் நினைதேகான் காமந்தாம் வீழ்வார்  
நினைப்ப வருவதொன் நில்.

இதுவுமது.

பரி.—தாம் வீழ்வார்-தம்மால் விரும்பப்படுவானை, நினைப்ப- (பிரிவினா கண்) நினைத்தால், †(அந்நினைவார்க்கு அப்பிரிவான்), வருவது ஒன்று இல்-வருவதோர் துன்பமில்லையாம்: (அதனால்), காமம்—, எனைத்து - எத்துணையேனும், இனிது ஒன்றே காண்—: (எ - று.)

புணர்ந்துழியும் பிரிந்துழியும் ஒப்ப இனிதென்பான், 'எனைத்துமினிது' என்றான். சிறப்புமமை விகாரத்தாற்றொக் கது. தான் ஆற்றிய வகை கூறியவாறு.

(கு - ரை.) 'எனைத்தொன் நினிது' என்று தலைவன் கூறியது, புணர்ந்த போதன்றிப் பிரிந்தபோதும் விரும்பப்படுவாரை நினைத் தால் பிரிவுத்துன்பம்வாராது இன்பமே யுண்டாவதால் என்க. (உ)

கஉ0௩. நினைப்பவர் போன்று நினையார்கோ றும்மல்  
கினைப்பது போன்று கெடும்.

தலைமகனைநினைந்துவருந்துகின்ற தலைமகள் தோழிக்குச் சொல்லியது.

பரி.—தும்மல்-(எனக்குத்) தும்மல், கினைப்பது போன்று - எழுவதுபோன்று, (தோன்றி), கெடும்-கெடாநின்றது: (அத னால்), கினைப்பவர் போன்று-(காதலர் என்னை) நினைப்பார்போ ன்று, நினையார் கொல் - நினைபாராகல் வேண்டும்: (எ - று.)

கினைத்தல் - அரும்புதல்: சேய்மைக்கண்ணராய கேளிர் நினைந்துழி அந்நினைக்கப்பட்டார்க்குத் தும்மல் தோன்று மென்னும் உலகியல்பற்றி, தலைமகனெடுத்துக்கொண்ட வினை முடிவதுபோன்று முடியாமை யுணர்ந்தாள் சொல்லியதா யிற்று.

(கு - ரை.)சேய்மைக் கண்ணராய-வெகுதூரத்தி லிருப்பவராகிய. கேளிர்-சுற்றத்தார். நினைந்துழி-நினைந்தபோது. வெகுதூரஞ்சென்ற சுற்றத்தார் நினைப்பின், நினைக்கப்பட்டார்க்குத் தும்மல் தோன்று மென்ப. எடுத்துக்கொண்ட-மேற்கொண்ட. தும்மல் வருவதுபோன்ற குறிகள் தோன்றியும் அது வராமையால், தலைமகள் மேற்கொண்ட வினை முடிவதுபோலத்தோன்றியும் இன்னும் முடியாமையை யுணர்ந்



தாள். 'முடிந்தால், நம்மை நினைந்து மீண்டுவருவான் தலைவன்: இன்னும் முடிவதுபோன்று முடிந்திடாமையால், சினைப்பதுபோன்று தும்மல் கெட்டது' என்கிறாள். (ங)

கஉ0ச. யாற \*முளங்கொ லவ்நெஞ்சத் தெந்நெஞ்சத்து  
ஒஹுளரே யவர்.

இதுவுமது.

பரி.—எம் நெஞ்சத்து-எம்முடைய நெஞ்சத்து, அவர் ஒஹு உளர் ஏ-அவர் எப்பொழுதும் உளரே யாயிராநின்றார்; (அவ்வகையே), அவர் நெஞ்சத்து-அவருடைய நெஞ்சத்தும், யாம் உம் உளம் கொல்-யாமும் உளமாதாமோ? (ஆகேமோ?)(எ - று.)

ஓகாரவிடைச்சொல், ஈண்டு இடைவிடாமை யுணர்த்தி நின்றது. உளமாயும், வினைமுடியாமையின் வாராராயினரோ, அது முடிந்தும் இலமாகலின் வாராராயினரோ என்பது கருத்து.

(கு - ரை.) கொல்-ஐயம். உளம் ஆதுமேர்-இருப்போர்மாவோமோ? ஓகாரம் - 'எந்நெஞ்சத்தோ' என்ற இடத்தி லுள்ளது. எப்பொழுதும் என்பது, 'ஓ' என்பதன் பொருள். ஒன்று, இன்னும் வினைமுடிந்திடாமையாயிருக்கவேண்டும்: அன்றி, எம்மைப்பற்றிய எண்ணமே அவருக்கு இல்லாமலிருக்கவேண்டும்: இவ்விரண்டில் ஒன்றுதான் தலைவர் வாராமைக்குக் காரணமாகவேண்டுமென்கிறாள். இலமாகலின் - யாம் அவர்நெஞ்சத்து இல்லாமையால்: எம்மைப்பற்றித் தலைவர் மற்ற திட்டதலை என்றபடி. (ச)

கஉ0ஊ. தந்நெஞ்சத் தெம்மைக் கடிக்கொண்டார் நாணர்கொல்  
எந்நெஞ்சத் தோவா வரல்.

இதுவுமது.

பரி.—தம் நெஞ்சத்து - தம்முடைய நெஞ்சின்கண்ணே, (யாஞ்செல்லாமல்), எம்மை கடிக்கொண்டார் - எம்மைக் காவல் கொண்ட காதலர், (தாம்), எம் நெஞ்சத்து-எம்முடைய நெஞ்சின்கண், ஓவா வரல் - ஒழியாது வருதலை, நாணர்கொல் - நாணர்கொல்லோ? (எ - று.)

ஒருவரைத் தங்கண்வருதற்கு ஒருகாலும் உடம்படாது தாம் அவர்கட் பலகாலுஞ் சேறல் நாணுடையார் செயலன்மையின், 'நாணர்கொல்' என்றாள்.

(கு - ரை.) நெஞ்சின்கண்ணே யாம் செல்லாமல் எம்மைக் காவல் கொண்ட காதலர்-எம்மைச்சிறிதும் தம்மனத்தாற்சிறிதியாத கணவர் என்றபடி. தான் காதலரை இடைவிடாது எண்ணமிடுதலை, 'எந்நெஞ்

சத்து ஓவாவரல்' என்கிறான் தலைவி. தங்கண் வருதற்கு-தம்பிடத் தில் வருவதற்கு-ஒருகாலும் உடம்படாது-ஒருபோதுஞ் சமத்தியாமல், சேறல்-செல்லுதல். (௫)

கஉ௦க. மற்றிய! னென்னுளேன் மன்றோ வவரோடியான் உற்றநா ளுள்ள வுளேன்.

‘அவரோடு புணர்ந்தஞான்றையின்பத்தை நினைத்து, இறந்துபாடு எய்தாநின்றாய்: அது மறத்தல்வேண்டும்’ என்றோடுச் சொல்லியது.

பரி.—யான்—, அவரோடு—, உற்ற நாள்-புணர்ந்த ஞான்றையின்பத்தை, உள்ள-நினைதலான், (இத்துன்பவெள்ளத்தும்), உளேன் - உயிர்வாழ்கின்றேன்; மற்று யான் என் உளேன் - அது இன்றாயின் வேறுஎத்தால் உயிர்வாழ்வேன்? (எ - று.)

நாள்-ஆகுபெயர். உயிர்வாழ்வதற்குவேறுமுள, அவைபெற்றிலேனென்பதுபட நின்றமையின், மன்-ஒழியிசைக்கண் வந்தது. அவை அவன் றாது வருதல், தன்றாதுசேறல் முதலாயின. அவையாவுமின்மையின், இதுஅல்லது எனக்குப் பற்றுக் கோடில்ல யென்பது கருத்து.

(கு - ரை.) புணர்ந்தஞான்றை இன்பத்தை - புணர்ந்தபோது தோன்றிய சுகத்தை. அது-புணர்ந்தபோதைய இன்பத்தை நினைத்தல். என் உளேன்-எதனால் உள்ளாவேன்? நாள் என்பது-அந்நாளைய இன்பத்தைக் காட்டுதலால், ஆகுபெயர். உயிர்வாழ்தற்கு வேறு உபாயம் பெற்றிலேனென்ற கருத்தை ‘மன்’ என்பது தெரிவிப்பது காண்க: அங்கன்தெரிவிக்கும்பொருள், ஒழியிசையாகும். இதுவல்லது-புணர்ந்தநாளைய இன்பத்தை நினைப்பதல்லது. (சு)

கஉ௦௪. மறப்பி னெவனுவன் மற்கொள் மறப்பறியேன் உள்ளினு ஞுள்ளஞ் சுநீம்.

இதுவுமது.

பரி.—மறப்பு அறியேன் - (அவ்வின்பத்தை) மறத்தலறியேனாய், உள்ளினுஉம்-(இன்று) உள்ளாகிற்கவும், (பிரிவு), உள்ளம் சுநீம்-(என்)உள்ளத்தைச்சுடாநின்றது: (அங்கனம் பிரிவாற்றாத யான்), மறப்பின் - மறந்தால், எவன் ஆவன் - (இறந்துபடாது) உளேனாவது எத்தால்? (எ - று.)

\*செயப்படுபொருள் அதிகாரத்தான் வந்தது. மன் - ஈண்டும் அதுபட நின்று, ஒழியிசையாயிற்று. கொல் - அசைநிலை.

(கு - ரை.) அவ்வின்பத்தை-முன்கூடிய ஞான்றையின்பத்தை. செயப்படுபொருள்-(பாங்கியின் எண்ணப்படி மறத்தற்கு உரிய) இன்

பத்தையென்பது. இந்த அதிகாரம், முன்கூடியஞான்றை யின்பத் தினைநினைந்துதலைவன் தலைவியரென்ற இருவருடையவும் புலம்பலாகிய [தனிமையாகிய] நினைந்தவர்புலம்ப லென்பது ஆகலால், அதற்கு ஏற்ப, மறப்பறியேன் என்பதற்கு முன்கூடிய ஞான்றையின்பத்தைச் சுட்டும் 'அவ்வின்பத்தை' என்ற செய்ப்படுபொருள் வருவிக்கப்பட்டது. 'ஈண்டும்' என்றது, கீழ்க்குறளிற்போல என்ற குறிப்பினை. அதுபட - 'உயிர்வாழ்வதற்கு வேறு உபாயங்களுமுள்: அவை பெற்றிலேன்' என்ற பொருள்பட. (எ)

௧௨0அ. எனைத்து நினைப்பினுங் காயா ரனைத்தன்றே  
காதலர் செய்யுஞ் சிறப்பு.

‘இத்துன்பமறிந்துவந்து காதலர் நினக்கு இன்பஞ்செய்வர்’  
என்றுட்குச் சொல்லியது.

பரி.—எனைத்து - (தம்மை யான்) எத்துணையும், நினைப்பின் உம்-(மிக)நினைந்தாலும், காயார் - (அதற்கு) வெகுளார்: காதலர் செய்யும் சிறப்பு - காதலர்(எனக்குச்) செய்யுமின்பமாவது, அனைத்து அன்றோ-அவ்வளவன்றோ? (எ - று.)

வெகுளாமை - அதற்குஉடன்பட்டுநெஞ்சின்கணிற்றல். தனக்கு அவ்வின்பத்திற் சிறந்த தின்மையின, அதனை ‘சிறப்பு’ என்றாள். ‘காதலர் நம்மாட்டருள்’ என்றும், ‘செய்யுங் குணம்’ என்றும் பாடமோதுவாருமுளர். தோழி கூறிய அதனைக் குறிப்பான் இகழ்ந்து கூறியவாறு.

(கு - ரை.) இத்துன்பம்-பிரிவினால் நீ படுகின்ற இந்தத்துன்பம். அதற்கு-அங்கனம் யான் மிக நினைத்தற்கு. அவ்வின்பத்தின்-தன் நெஞ்சில் காதலர் இடைவிடா துநிறற்றலாகிய அந்தஇன்பத்தைவிட. சிறப்பு என்பது -சிறத்தலையுடைய இன்பத்துக்கு ஆகுபெயரென்க. ‘காதலர் செய்யுஞ் சிறப்பு’ என்ற விடத்து, ஒருசாரார் ‘காதலர் நம்மாட்டருள்’ என்றும், வேறொருசாரார் ‘காதலர் செய்யுங் குணம்’ என்றும் பாடமோதுவர். காதலர் இத்துன்பமறிந்துவந்து இன்பஞ்செய்வரென்ற தோழியை நோக்கி, தலைவி, ‘நம்காதலரை யான் எத்துணை நினைத்தாலும் காயாமல் [கோபியாமல்] இருக்கின்றாரே: இதுவே, அவர் நமக்குச் செய்கின்ற சிறப்பு’ என்று அவள்பேச்சைக் குறிப்பாக இகழ்ந்து கூறுகின்ற ளென்க. (அ)

௧௨0க. விளியுமெ னின்னுயிர் வேறல்ல மென்பார்  
அளியின்மை யாற்ற நினைந்து.

தலைமகள் துது வரக் காணுது வருந்துகின்றாள்  
வற்புறுத்துந் தோழிக்குச் சொல்லியது.

பரி.—வேறு அல்லம் என்பார் - (முன்பெல்லாம் நாம்இருவரும்) வேறெல்லமென்று சொல்லுவாரது, அளிஇன்மை-அளி

இன்மையை, ஆற்றநினைந்து - மிகவும் நினைந்து,—என் இன் உயிர்-எனது இனியவுயிர்,வினியும்-கழியாகின்றது;(எ - று.)

அளியின்மை - பின்வருவதாகலுமாய்ப் பிரிதலும்,பிரிந்து வாராமைபும், ஆண்டுநின்றுழித் தூதுவிடாமைபும் முதலாயின. பிரிவாற்றல்வேண்டுமென வற்புறுத்தாட்கு 'என்னுயிர் கழிகின்றது பிரிவிற்கொன்று, அவரன்பின்மைக்கு' என எதிரழிந்துகூறியவாறு.

(கு - ரை.) வற்புறுத்தம் - 'தலைவர் விரைவில் வருவர்: நீ ஆற்றியிரு' என்று உறுதியாகச் சொல்லுகிற. 'ஆற்றியிரு'என்றுவற்புறுத்தக் கூறுவதம் வன்புற யெனப்படும். "எல்லாவாயிலும் கிழவோன் பிரிவயிற், பல்லாற்றினும் வன்புற குறித்தன்று" என்ற களவியற் குத்திரமும் காண்க. தலைமகன் தூதுவரக்காணாது வருந்துகின்றாளாய தலைவி தோழிக்குச் சொல்லியது என்க. சொல்லுவாரது - சொல்லுந் தன்மையராயிருந்த கணவருடைய.அளியின்மை - கருணையில்லாமை. பின்வருவதாகலுமாய்ப் பிரிதல்-பின்னே வருவேனாவே எனன்று சொல்லப்பிரிதல். ஆண்டு நின்றுழி - சென்றதேயத்துத் தங்கிய போது. 'பிரிவாற்றல்வேண்டும்' என்று வற்புறுத்திய தோழிக்கு, 'யான்பிரிவாற்றித்தான் இருக்கின்றேன் : பிரிவிற்குஅன்று என் உயிர் கழிகின்றது:அவருடைய அன்பு இன்மைக்காகத்தான் கழிகின்றது' என்று, தலைவி,எதிராக மனமழிந்து கூறியகிளவி இது."பண்டு நாம், வேறல்லவென்பதொன்றுண்டால்" என்ற கலித்தொகை, முதலடியிற் காணத்தக்கது. (க)

கஉக0. விடாஅது சென்றரைக் கண்ணிறற் காணப்  
படாஅதி வாழி மதி.

வன்புறையெதிரழிந்தாள் காமமிக்க கழிபடராற் சொல்லியது.

பரி.— மதி-மதியே! விடாது-(என்றெஞ்சின்) இடைவிடாதிருந்தே, சென்றரை - விட்டுப்போயினரை, கண்ணிறல் - (யான் என்) கண்ணளவானாயினும், காண-எதிர்ப்படும்வகை, படாதி-(நீ)படாதொழிவாயாக; (எ - று.)

கண்ணளவா நெதிர்ப்படுதலாவது - மதிஇருவரானும் நோக்கப்படுதலின் இருவர்கண்ணும் அதன்கண்ணே சேர்தல். முதலொடு சினைக்குலற்றுமையுண்மையின் 'சென்றரைக் காண' என்றும், குறையுறுகின்றாளாகலின் 'வாழி' என்றுங் கூறினாள். இனிப்படாதென்பது பாடமாயின், கனவிடைக் கண்ணிறற் காணாமாறு மதிபடுகின்றதில்லை யென அதனற்றுயில்பெறாது வருந்துகின்றாள் கூற்றாக்குக. இப்பொருட்கு, வாழியென்பது - அசைநிலை.

(கு - ரை.) தோழியின் வன்புறைக்கு எதிரழிந்த தலைவியின் காமமிக்க கழிபடர் கிளவியாகும், இது. காமம் மிக்க - (பிரிவினால்) காதல்

விஞ்சுவதனால், கழி - மிக, படர் - துன்புறுகின்ற, கிளவி யென்க. 'காமமிக்க கழிபடர் கிளவியென்பது தலைமகனைக் காணலுற்று வருந் தாநின்ற தலைமகள் தனது வேட்கைமிகவாற் கேளாதவற்றைக் கேட்பனவாகவிளித்து...கருநிற்றல்' என்பர், பேராசிரியர். கண்ணினம் காணுதல் - கண்ணு லெதிர்ப்படுத்தல்: அதாவது - கணவனது கண்பதிந்த மதியினிடத்தே தலைவியின்கண்ணும் சேர்தல்: நேரே தலைவன் தலைவியா இருவரும் காணவிட்டாலும், சந்திரன் மூலமாக இருவர் கண்களுக்கும் சேர்க்கை நிகழ்தலறிக: 'ஸ்ரீவால்மீகிபகவானும் ஸ்ரீராமாயணத்தில் "சந்திரே த்ருஷ்டி ஸமாகம:" [சந்திரன்மூலமாகக் கண்களுக்குக் கலவி]" என்று பிரிந்தார்வார்த்தையில் அருளியிருத்தல் காண்க. முதலென்றது - தலைவனை: கிளை யென்றது - அவனுடையகண்களை. அவனுடைய கண்பட்ட சந்திரனது இடத்துத் தலைவியின்கண்படுவதுமூலமாகத் தலைவன்கண்ணோடு தலைவியின்கண்ணுக்குச்சம்பந்தம்நிகழ்தலால், 'சென்றார் [தலைவர்] கண்ணைக் காண' என்று ஒருவாறு கூறலாம்: அங்ஙனன்றி, 'சென்றாரைக் காண' என்றே கூறியது. முதலோடு கிளைக்கு உள்ள ஒற்றுமையாலென்க. குறையுறுகின்றாள் - குறைபெறுமாறு வேண்டுகின்றாள். படரதி - அத்தமியாதிருப்பாயாக. 'படரதி' என்ற இடத்து, படரது என்று பாடமாயின், சென்றாரை, கண்ணினால் காண - (கனவிலே) கண்ணினம் காணுமாறு, மதி படரது - சந்திரன் அஸ்தமியாவிற்குக் கின்ற நென்று பதப்பொருள். சந்திரன் அஸ்தமியாது காமோத்திபகப்பொருளாய் வரட்டுவதனால், நான் துயிலப்பெறுவதில்லை: அதனால், கனவிலையாவது காணக்கூடிய காதலரைக் காணது வருந்துகின்றே நென்று தலைவி கூறியதாகக் கொள்க. கூற்று - பேச்சு. இந்தப்பாடத்தில், மதியென்ற சொற்கு ஏற்ப, படரது என்ற ஒளிற்பான்முற்று அமைந்தது. (க0)

கஉஉ - ஆம் அதிகாரம்—கனவுநிலையுரைத்தல்

பரி.—அஸ்தாவது - தலைமகள் தான் கண்ட கனவின் நினைமையைத் தொழிக்குச் சொல்லுதல். அக்கனவு நனவின் கண் நினைவுநிசுதியாற் கண்டதாகலின், இது, நினைந்தவர்புலம்பலின்பின் வைக்கப்பட்டது.

(கு - ரை.) கனவு - சொப்பனசமுத்தியவஸ்தைகளுக்கு வேறுகிய சாக்கிராவஸ்தை: (இதற்கு எதிர்த்தட்டானது - கனவு.) நனவிற்கண்டன, நினைப்பின்மிகுதியாற் கனவிற்காணப்படும்: ஆகவே, நினைப்பின் மிகுதியாற் காணுங் கனவுநிலையுரைத்தல், நினைந்தவர்புலம்பலின்பின் வைக்கப்பட்டதென, அதிகாரமுறைமைக்குக் காரணங் காண்க.

கஉகக. காதலர் துதோடு வந்த கனவிற்குப்  
யாதுசெய் வேன்கொல் விருந்து.

தலைமகன்துது வரக்கண்டான் சொல்லியது.

பரி.—காதலர் தூதொடு - (யான் வருந்துகின்றதறிந்து  
\*அது தீரக்) காதலர் விடுத்த தூதினைக்கொண்டு, வந்த - என்  
மாட்டுவந்த, கனவினுக்கு—, விருந்து யாது செய்வேன் -  
(யான்) விருந்தாக யாதனைச் செய்வேன்? (ஏ - று.)

விருந்தென்றது, விருந்திற்குச்செய்யும் \*உபசாரத்தினை.  
அது கனவிற்கு ஒன்று காணுமையின், 'யாது செய்வேன்'  
என்றாள்.

(கு - னை.) தலைமகன் தூதுவரக் கண்டாள் - தலைமகன் தூதுவரக்  
கனவு கண்டவள். புதுமையென்ற பொருளுள்ள விருந்து என்பது -  
இங்குப் புதியவராகவந்தார்க்கு ஆகியிருகு அவர்க்குச்செய்யும் உபசா  
ரத்திற்கு ஆயிற்று: இரும்பியாகுபெயர். அது - விருந்தினர்க்குச்  
செய்யும் உபசாரம். 'கனவிற்கு ஒன்று' என்ற இடத்து 'நனவி  
லொன்றுகாணுமையான்' என்றும் பாடமுண்டு. (க)

கடகஉ. கயலுண்கண் யானிரப்பத் துஞ்சிற் கலந்தார்க்கு  
உயலுண்மை சாற்றுவேன் மன்.

துதுவிடக்கருதியாள் சொல்லியது.

பரி.—கயல் உண் கண் - (துஞ்சாதுவருந்துகின்ற என்)  
கயல்போலும் உண்கண்கள், யான் இரப்ப துஞ்சின் - யான்  
இரந்தால் துஞ்சுமாயின், —கலந்தார்க்கு - (கனவிடைக் காத  
லரைக்) காண்பேன், (கண்டால்) அவர்க்கு, உயல் உண்மை -  
(யான்) ஆற்றியுள்ளனாய தன்மையை, சாற்றுவேன் - (யானே)  
விரியச்சொல்வேன்; (ஏ - று.)

'கயலுண்கண்' என்றாள், கழிந்த நலத்திற்கிரங்கி. உயல் -  
காமநோய்க்குத் தப்புதல். தூதர்க்குச் சொல்லாது யாம் அட  
க்குவனாவும், சொல்லுவனவற்றுள்ளுஞ் சுருக்குவனவற்றின்  
பரப்பும் தோன்றச் சொல்வேனென்னுங்கருத்தால் 'சாற்றுவேன்'  
என்றாள். இனி, 'அவையுந்துஞ்சா: சாற்றலுங்கூடாது'  
என்பதுபட நின்றமையின், 'மன்' - ஒழியிசைக்கண் வந்தது.  
முன்னுங் கண்டாள் கூற்றுகலின், கனவுநிலையுரைத்தலா  
யிற்று.

(கு - னை.) தலைவி பிரிந்தநிலையிற் புன்கண்படைத்துள்ள தன்  
கண்களை 'கயலுண்கண்' என்று கூறு ளாதலால், 'கழிந்த நலத்  
திற்கு இரங்கி, கயலுண்கண்' என்றாளென்றாள். கழிந்த நலம் - (கண்  
களுக்குக் கணவரைக்கூடிய நிலையில் இருந்ததாய்ப் பின் பிரிவினா)  
போய்விட்ட அழகு. 'சாற்றுவேன்' என்ற சொல்வின ஆற்றலால்,  
தூதரிடம் சொல்லாது அடக்குவனவும் தூதரிடம் சுருக்கிச் சொல்ல  
வற்றின் பரப்பும் தோன்றுமாறு கூறுவேனென்பது பெறப்படு  
மென்க. அவையும் - கண்களும். சாற்றலும்-யான் பொறுத்திருக்

\*பி-ம்: உபகாரத்தினை

\*—13

கின்ற தன்மையைத் தலைவர்க்குச் சொல்லுதலும். இந்தச் செய்யுள் - கனவுநிலையுரைத்தல் ஆமாறு என்ன? துஞ்சிலை சாற்றுவேன் என்று அன்றோ இதிலுள்ளது எனின்? முன்னே கனவுகண்டுள்ளாளான தலைவியின் கிளவியாதலால், இதுவும் கனவின்நிலையுரைத் தலிற்சேர்ந்ததேயா மென்று சமாதானங் கூறியவாறு. (உ)

கஉக௩. நனவினு ளல்கா தவரைக் கனவினுற்  
காண்டலி னுண்டென் னுயிர்.

ஆற்றுளெனக் கவண்டுட்கு 'ஆற்றுவல்' என்பதுபடச் சொல்லியது.

பரி.—நனவினான் - நனவின் கண்வந்து, நல்காதவரை - தலையளிசெய்யாதாரை, கனவினான் காண்டலின் - (யான்) கனவிற்கட்கண்ட காட்சியானே, என் உயிர் உண்டு - என்னுயிர் உண்டாகா நின்றது; (எ - று.)

மூன்றனுருபுகள், ஏழன்பொருண்மைக்கண் வந்தன. அக் காட்சியானே யானாற்றியுள்ளானுகின்றேன்: நீ கவல்லவேண்டா வென்பதாம்.

(கு - ரை.) ஆற்றுளெனக் கவண்டுட்கு - தலைவி பிரிவுத்துயரையாற்றமாட்டாளென்று வருந்தியதோழிக்கு. ஆற்றுவல்-துயர்தாங்குவேன். நனவினான், கனவினான் என்ற இடங்களிலுள்ளன, மூன்றும் வேற்றுமையுருபுகள்: இவைகள் ஏழாம்வேற்றுமைப் பொருளில்வந்தன ஆகலின், வேற்றுமைமயக்கம், அக்காட்சியானே - கனவிற்கண்ட அந்தக் காட்சியால் தான். (ந)

கஉக௪. கனவினு னுண்டாகும் காமம் நனவினுள்  
நல்காரை நாடித் தற்கு.

இதுவுமது.

பரி.—நனவினான் - நனவின் கண்வந்து, நல்காரை - தலையளிசெய்யாதாரை, (அவாச்சென்றுழி), நாடி - நாடிக்கொண்டு வந்து, (கனவு), தற்கு - தருதலான், —கனவினான் - அக்கனவிற்கண்ணே, காமம் உண்டாகும் - (எனக்கு) இன்பமுண்டாகாநின்றது; (எ - று.)

காமம் - ஆகுபெயர். நான்காவது, மூன்றன்பொருண்மைக்கண் வந்தது. இயல்பான் நல்காதவரை அவாச்சென்றதேயமறிந்துசென்று கொண்டுவந்து தந்து நல்குவித்த கனவால் யான் ஆற்றுவ லென்பதாம்.

(கு - ரை.) நனவிற்கண்வந்து காதலர் தலையளிசெய்தல், பிரிவுக்கு முன்பு என்க. சென்றுழி-சென்ற இடத்து. காமம் என்பது-இங்குப் புணர்ச்சியின்பத்தைக் காட்டுதலால், ஆகுபெயர். தற்கு என்ற இடத்து நான்கனுருபு தரலா லென மூன்றனுருபின் பொருளில் வந்தமை காண்க: இது, வேற்றுமைமயக்கம். இயல்பான்-தம்முடைய நல்ல

சுபாவத்தினால், நல்லுவித்த - அருள்புரியுமாறுசெய்வித்த. ஆற்றுவல் - பிரிவுத்துயர் பொறுப்பேன். (ச)

கடகடு. நனவினூர் கண்டதூஉ மாங்கே கனவுந்தான்  
கண்ட பொழுதே யினிது.

இதுவுமது.

பரி.—நனவினான் கண்டது உம் (இனிது) ஆங்கே - (முன்) நனவின் கண் (அவரைக்) கண்டு நுகர்ந்த இன்பந்தானும் இனிதாயிற்று அப்பொழுதே: கனவு உம் தான் கண்ட பொழுது இனிது - (இன்று) கனவின் கட் கண்டு நுகர்ந்த இன்பமும் அக் கண்ட பொழுதே இனிதாயிற்று; (அதனால் எனக்கு இரண்டும் ஒத்தன); (எ - று.)

இனிதென்பது முன்னுங் கூட்டப்பட்டது. கனவு-ஆகு பெயர். முன்னும் யான் பெற்றதிவ்வளவே: இன்னும் அது கொண்டாற்றுவ லென்பதாம்.

(கு-ரை.) இனிது என்று இரண்டாமடியிலுள்ள முற்று, நனவி னாற்கண்டதூஉம் இனிது என முன்னுங் கூட்டப்பட்டது. இரண்டும் - நனவும் கனவும். 'கனவிற்கண்டதும் இனிது, நனவிற்கண்டதும் இனிது' என்று கூறியதற்குக் கருத்து, எனக்குக் கனவோடு நனவோடு வாசியில்லையென்பது. கனவு என்பது - இங்கே கனவிற்கண்டு நுகர்ந்த இன்பம் என்ற பொருளைத் தருதலால், ஆகுபெயராம். முன்னும் - காதலர் என்னைப்பிரியாதமுன்பும். இவ்வளவே - இவ்வளவு இன்பமே. இன்னும் - காதலரைப்பிரிந்த இனியும். அதுகொண்டு-அவ்வளவான இன்பத்தைக் கொண்டு. (டு)

கடகக. நனவென வொன்றில்லை யாயிற் கனவினூர்  
காதலர் நீங்கல் மன்.

இதுவுமது.

பரி.—நனவு என-நனவென்று சொல்லப்படுகின்ற, ஒன்று - ஒரு பாவி, இல்லையாயின்—, -கனவினான்-கனவின் கண்வந்துகூடிய, காதலர்—, நீங்கல் - (என்னைப்) பிரியார்.

ஒன்றென்பது, அதன்கொடுமை விளக்கிநின்றது. அஃது இடையே புகுந்து கனவைப்போக்கி அவரைப் பிரிவித்த தென்பதுபட நின்றமையின், 'மன்' ஒழியிசைக்கண் வந்தது. கனவிற்பெற்று ஆற்றுகின்றமை கூறியவாறு.

(கு - ரை.) ஒன்று-கொடுமையிலொப்பற்றது என்னுங் குறிப்பினது. அதன் - நனவின். அஃது-நனவு. கனவிற்பெற்று - கனவிலே காதலரைக் கூடுவதைப்பெற்று. கனவினான் - கனவின் கண் என்ற ஏழன்பொருளில் மூன்றனுருபு வந்ததால், வேற்றுமைமயக்கம். (க)



கஉக௭. நனவினு னல்காக் கொடியார் கனவினுள்  
என்னெம்மைப் பீழிப் பது.

விழித்துழிக் காணுளாயினான்  
கனவிற்கூட்டம்நினைந்து ஆற்றுளாய்ச் சொல்லியது.

பரி.— (ஒருநூன்றும்), நனவினான் - நனவின் கண்வந்து  
நல்கா - தலையளிசெய்யாத, கொடியார் - கொடியவர், —கன  
வினான்-(நாடோறும்) கனவின் கண் (வந்து), எம்மை பீழிப்பது-  
நம்மை வருத்துவது, என் - எவ்வியைபுபற்றி? (எ - று.)

பிரிதலும் பின் நினைந்துவராமையும்நோக்கி 'கொடியார்'  
என்றும், கனவிற்ரோண்மேலராய் விழித்துழிக்கரத்தலின் அத  
னுந் துன்பமாகாரின்ற தென்பாள் 'பீழிப்பது' என்றும்  
கூறினான். \*நனவினில்லது கனவினு மில்லையென்பார், அது  
கண்டில மென்பதாம்.

(கு - ரை.) ஒருநூன்றும் - ஒருபோதும். எவ்வியைபுபற்றி -  
என்ன சம்பந்தத்தினால். கரதலரைக் கொடியவரென்றது-பிரிதலநோக்  
கியும், பிரிந்த பின் தன்னை நினைந்துவராமையேநோக்கியும், பீழிக்கும்  
விதத்தை விளக்குவது, 'கனவிற்ரோண்மேலராய்' என்பதுமுதல்  
உள்ள சொற்றொடர்: "துஞ்சங்காற்றோண்மேலராகி" என்று மேற்  
குறளில் கூறியிருத்தலுங் காண்க. "நீணகர் மிறையாற்று ணினைபு  
நள் வதிந்தக்கால், தோண்மேலாயெனநினை மதிக்குமன் மதித்தா  
ங்கே, நனவெனப் புல்லுங்காற் காணுளாய்க் கண்டது, கனவெனவுண்  
ர்த்துபிறிகையற்றுக் கலங்குமே" என்ற கலித்தொகையும் இங்குக்  
காணத்தக்கது. பீழிப்பது = பிடிப்பது. நனவின் இல்லது-நனவிற்  
காணப்படாதது. நனவில் காதலர் தலையளிசெய்தலிலர்: கனவில்  
தோண்மேலராய்க் கூடித்தலையளிசெய்கின்றார்: அதனால், நனவின்  
இல்லாதது கனவிற்காண்டலில்லை யென்று உலகோர் சொல்வது  
எனமட்டும் காணப்படவில்லையென்று ஆற்றுளாய் தலைவி கூறு  
கின்றாள்.

கஉக௮. துஞ்சங்காற் ரோண்மேலராகி விழிக்குங்கால்  
நெஞ்சத்த ராவர் விரைந்து.

தான் ஆற்றத்தற்பொருட்டுத் தலைமகனை இயற்பழித்தாட்கு  
இயற்பட மொழிந்தது.

பரி.— (என்றெஞ்சவிடாது உறையின்ற காதலர்), துஞ்சங்  
கால்-(யான்)துஞ்சம்பொழுது (வந்து), தோன் மேலர் ஆகி-(என்)  
தோண்மேலராய், விழிக்குங்கால்-(பின்) விழிக்கும்பொழுது,  
விரைந்து—, நெஞ்சத்தர் ஆவர் - (பழைய) நெஞ்சின்கண்ணரா  
வர்; (எ - று.)

\*பி - ம்: நனவினில்லது.

கலவிவிட்டு மறையுங் கடுமைபற்றி 'விரைந்து' என்றான். ஒருகாலும் என்னின் நீங்கியறியாதாரை நீ நோவற்பாலையல்லையென்பதாம்.

(கு - ரை.) தான்-தலைவி. இயற்பழித்தல்-காதலர் அன்பில் ரென்று பழித்துப்பேசுதல். தலைவியாற்றுதற்குத் தோழி இயற்பழித்தாள் என்க. இயற்பழித்தாள்-பாங்கி. நனவில் நெஞ்சிலுள்ளார்: கனவில் தோண்மேலார்: இப்படி கனவு நனவுஎன்ற இரண்டிலும் என்னைவிட்டு நீங்காத காதலரை நீ நோதற்கு உரியாயல்லையென்கின்றான்: "ஓஓ கடலே, தெற்றெனக்கண்ணுள்ளே தோன்றவிமையெடுத்துப், பற்றுவே நென்றியான் விழிக்குங்கான் மற்றுமென், நெஞ்சத்து நோடி யொளித்தாங்கே துஞ்சாரோய், செய்யுமறனில்லவன்" என்ற கலித்தொகை, இங்குக் காணத்தக்கது. (அ)

கஉகக. நனவினு ளல்காரை நோவர் கனவினு  
காதலர்க் காணு தவர்.

இதுவுமது.

பரி.—கனவினுன் காதலர் காணுதவர்-(தமக்கு ஒரு காதலரின்கையின் அவரைக்) கனவிற்கண்டறியாத மகளிர்,—நனவினுன்-(தாம் அறிய) நனவின் கண் வந்து, நல்காரை-நல்காத நங்காதலரை, நோவர்-(அன்பிலரென) நோவாகிற்பர்;(எ - று.)

இயற்பழித்ததுபொறுது புலக்கின்ற ளாகலின், அயன்மைதோன்றக் கூறினான். தமக்குங் காதலருளராய் அவரைக் கனவிற்கண்டறிவாராயின், நங்காதலர் கனவின் கண்ணி நல்குதலறிந்து நோவா ரென்பதாம்.

(கு - ரை.) கனவிற்கண்டறியாத மகளிர் என்றது-பாங்கியை. பாங்கியை, 'காதலர்க்காணுதவர்' என்று உலகியலில் வைத்துக் கூறியதனால், அயன்மைதோன்றக் கூறினான் என்றார். 'பன்மைதோன்றக் கூறினான்' என்று இங்குப் பாடமோதுவாருமுளர்: அந்தப்பாடத்திற்கு, 'மகளிர்' என்று பாங்கியொருத்தியைப் பன்மைவாய்பாடு வெளிப்படக் கூறியது, செறவினலாகுமென்க: "உவப்பினு டுயர் வினுஞ் சிறப்பினுஞ் செறவினும், இழிப்பினுங் பார்த்திணியிழிக்கினு மியல்பே" என்பர், நன்னூலார். 'இனி நன்மைதோன்றக் கூறினான்' என்றபாடத்துக்கு 'நனவினுந் நல்காரை நோவர்' என்ற தொடரில், காதலர் கனவில் எனக்குநல்குகின்றார் என்பது பெறப்படுதலால், நன்மைதோன்றக் கூறினானென்றார் என்க. நோவர்-நோகமாட்டார். (க)

கஉஉ0. நனவினு னந்தீதா ரென்பர் கனவினு  
காணர் கோலிவ்வு ரவர்.

இதுவுமது.

பரி.—இ ஊரவர்-இவ்வூரின் மகளிர், நனவினுன்-நனவின் கண், நம் நீத்தார் என்பர்-நம்மை நீத்தாரென்று(நங்காதலரைக்

கொடுமை) கூறுநிற்பார்: கனவினான் - (அவர்) கனவின் கண் (நீங் காதுவருதல்), காணார்கொல் - கண்டறியாரோ? (எ - று.)

என்னொடு தன்னிடை வேற்றுமையின்றியின் யான் கண்டது தானுங்கண்டு அமையும்: அதுகாணாது அவரைக்கொடுமை கூறுகின்றமையின் அயலாளையா மென்னுங் கருத்தால் 'இவ் ளூரவர்' என்றாள்.

(கு - ரை.) பாங்கிக்குத் தலைவியோடு வேற்றுமையில்லையாயின், தலைவி கனவிற் கண்ட காதலர் வருகையை அவளுங் கண்டு அடங்கியிருத்தல் கூடும்; அது காணாமையால், பாங்கியை அயலாளாகக் கொண்டு, புலவிதோன்ற 'இவ் ளூரவர்' என்று தலைவி கூறுகின்ற ளென்க. (கூ)

கூஉ - ஆம் அதிகாரம்—பொழுதுகண்டிங்கல்.

பரி.— அல்தாவது-மாலைப்பொழுது வந்துழி, அதனைக் கண்டு தலைமகளிரங்குதல். “கலமுந்துருத வினையிலை” என்பதுபற்றிப் பகற்பொழுதாற்றியிருந்தாட்கு உரியதாகலின், இது கனவுநிலையுரைத்தலின்பின் வைக்கப்பட்டது.

(கு-ரை.) பொழுது - இங்கே, மாலைப்பொழுது. வந்துழி - வந்த போது. கலமுந்துருத வினையிலையென்பது, “கல்லா தான்கண்ட கழிநுட்பங்கற்றாழ்முற், சொல்லங்காற் சேர்வு படுதலால்-நல்லாய் வினமுந்துருதவுரையிலையிலைக், கலுழந்துருதவினை” என்றபழமொழிப் பாடலில் உள்ளது. இதன்பொருள்-கனவின்முற்படாத காரியமில்லையென்பது: பின்னால் நிகழுமது கனவில் முந்துறத்தோன்றும்என்பது, இதன்கருத்து. மேல் நிகழுமது கனவில் தெரியு மாதலால், அக்கன விற்குரிய இராப்பொது வரும்வரையில் தலைவி ஆற்றியிருந்தா ளென்க. கனவுநிலையுரைத்தல் பகற்பொழுதில் நிகழ், அதன்பின் மாலைப்பொழுது வர, அது கண்டு இரங்குவாள் என்பது பற்றி, கனவுநிலையுரைத்தலின்பின் பொழுதுகண்டிங்கல் வைக்கப்பட்ட தென அதிகாரமுறைமை காண்க.

கூஉக. மாலையோ வல்ல மணந்தா ருயிருன்னும்

வேலை வாழி பொழுது.

பொழுதோடு புலந்து சொல்லியது.

பரி.— பொழுது-பொழுதே! நீ—, மாலைஓ அல்ல - (முன்னாள்களின் வந்த) மாலையோவெனின் அல்ல; மணந்தார் உயிர் உண்ணும் வேலை - (இருந்தவாற்றான் அந்நாட் காதலரை) மணந்த மகளிருயிரையுண்ணும் இறுதிக்காலமாயிருந்தாய்; (எ - று.)

முன்னாள்-கூடியிருந்த நாள். அந்நான்மணந்தாரெனவே, பின்பிரிந்தாராதல் பெறுதும். வாழியென்பது-குறிப்புச்சொல். “வாலிழை மகளிருயிர்ப் பொதியவிழ்க்குங் காலே” என்றாற் போல ஈண்டுப் பொதுமையாற் கூறப்பட்டது. மாலைநீயல்லே

என்னவும் பாடம்.\* வேலையென்பது - ஆகுபெயர். வேலையென்பதற்கு வேலாயிருந்தாயென்பாரு முள்.

(கு - ரை.) பொழுதொடு - மலைப்பொழுதோடு. புலந்து - மாறுபாடு கொண்டு. இருந்த ஆற்றான் - நீ இருந்தநிலைமையைக் கருதுமிடத்து. அந்நான் காதலரை மணந்த - கணவரைமுன்பு கூடி இப்போது பிரிந்துள்ள என்றபடி. பிரிந்தாருயிருன்னும் நீ ஒழிய வேணுமென்ற குறிப்புப்பொருள் தோன்ற, 'வாழி' என்றதனால், 'வாழியென்பது குறிப்புச்சொல்' என்றார். "வாலிழை" என்று தொடங்கும்மேற்கோள், கலித்தொகை, நெய்தற்கலி, 2-ஆஞ் செய்யுளிலுள்ளது: இதன்பொருள்:—வால்இழை மகளிர் - தூயமையான அணிகளையணிந்த மகளிரின், உயிர்-உயிரை, பொதி அவிழ்க்கும் - (அவ்வுயிரைப்) பொதிந்துள்ள உடலினின்று போக்குகின்ற, கால - காலம் என்பது. இதில், மலைக்காலத்தைக் காலமென்றுபொருளுள்ள பொதுப் பெயராக் கூறியதுபோல, இந்தக் குறளிலும் மலைக்காலத்தைப் பொதுப் பெயராகிய 'பொழுது' என்ற சொல்லாற் கூறினரென்க. வேலை - வேலா என்றவடசொல்லின்திரிபு: எல்லையென்ற பொருளது: இது-மகளிருயிர்க்கு இறுதிக்காலமாகிய எல்லைக்காலத்தைக் காட்டுதலால், ஆகுபெயர்: இடவாகு பெயரென்னலாம். முடிவு என்ற பொருள்தான் வேலையென்னுங்காரியப்பெயர்அதற்குக்காரணமான காலத்திற்கு ஆகுதலால், காரியவாகுபெயரென்பாருமுள்: இனி, வேலையென்பதை 'வேல்' என்ற பகுதியின்படியாகப்பிறந்த முன்னிலைக்குறிப்புமுற்றாகக் கொள்ளின், வேலாய்-வேற்படைபோன்று துன்பஞ்செய்வதாகி இருந்தாயென்று பொருளாம். (க)

கஉஉஉ. புன்கண்ணை வாழி மருண்மலை யெங்கேள்போல்  
வன்கண்ணை தோநின் றுணை.

தன்னுட்கையாற்றை அதன்மேலிட்டுச் சொல்லியது.

பரி.—மருள் மலை - மயங்கியமாலாய்! புன்கண்ணை -(நீயும் எம்போலப்) புன்கண்ணையையாயிருந்தாய்: நின் துணை-நின் றுணையும், எம் கேள் போல் - எந்துணைபோல, வன்கண்ணைது ஓ - வன்கண்மைபுடையதோ? (கூ-றுவாயாக); (எ - று.)

மயங்குதல் - பகலாநிரவுந் தம்முள்ளே விரவுதல்; கலங்குதலுந்தோன்ற நின்றது. புன்கண் - ஒளியிழத்தல்; அதுபற்றித் துணையுமுண்டாக்கிக் கூறினான். எச்சவும்மை, விகாரத்தாற் றெக்கது. எமக்குத் துன்பஞ்செய்தாய், நீயு மின்பமுற்றிலே யென்னுங் குறிப்பால் 'வாழி' என்றான்.

(கு - ரை.) தன்னுட் கையாற்றை-தன்னிடத்துள்ள செயலற்ற தன்மையை: கையாறு - செயலுற்றுதுன்பம். அதன்மேல் - மலைப் போதின்றமேல். மயங்கிய - (பகலும்இரவும்)கலந்த. மலைச்சந்தி காலேச் சந்தி என்ற இரண்டு சந்திகளும், பகலும் இரவும் சந்திக்குங் கால

\* மாலையல்லையெனவும் பாடம் என்ற இந்தவாக்கியம், மதுரைத் தமிழ்ச்சங்கப் பத்திராசிரியர் பதிப்பிற் காணப்பட்டது.

மாதலறிக. விரவுகல்-கலத்தல். மருளுதலென்பதன்பொருள் மடங்குதலென்பது: அச்சொல்லுக்குக் கலங்குதலென்றும் பொருளுண்டாதலால், கலங்குதலுந் தோன்றநின்ற தென்றார்: கலங்குதல் - தெளிவின் நிமிருத்தல். புன்கண்ணை - புன்கண்ணை யுடையாய்: ஒளியிழத்தலையுடையா யென்றபடி: முன்னிலையொருமைக் குறிப்புமுற்று. மாலைக்குத் தன்போல் புன்கணுடைமை கூறியதனால், அதற்குத் தண்ணைப்போல் துணையுடைமையையும் உண்டாக்கி; 'நின் துணை எம்துணைபோல வன்கண்ணதே' என்றும் வினாவுகின்றாள். வன்கண்ணது - வன்கண்மையென்ப தனடியாப்பிறந்த ஒன்றன்பாற் குறிப்புமுற்று: வன்கண்மை-கொடுமை. "புன்கண்கூர்மலைப் புலம்புமென் கண்ணேபோல், துன்பமுழுவாய் துயிலப் பெறுதியால்" என்ற சிலப்பதிகாரம், ஈண்டு நோக்கத்தக்கது. (உ)

கஉஉஉ. பனியரும்பிப் பைதல்கொண் மாலை துனியரும்பித் துன்பம் வளர வரும்.

ஆற்றல்வேண்டுமென்ற தோழிக்குச் சொல்லியது.

பரி.— பனி அரும்பி - (காதலர்கூடிய நாளெல்லாம் என்முன்) நடுக்க மெய்தி, பைதல்கொள் - பசந்துவந்த, மாலை—, துனி அரும்பி-(இந்நாள் எனக்கு) இறந்துபாடு வந்துதோன்றி, துன்பம் வளர - (அதற்குளதாம்) துன்பம் (ஒருகாலிக்கொருகால்) மிக, வரும்-வாராநின்றது; (எ -று.)

குளிர்ச்சிதோன்ற மயங்கிவரு மாலையென்னுஞ் செம்பொருள், \*ஈண்டுக் குறிப்புணர நின்றது. துனி - உயிர்வாழ்தற்கண் வெறுப்பு. அதனால், யான் ஆற்றுமா நென்னை யென்பது, குறிப்பெச்சம்.

(கு - ரை.) ஆற்றவேண்டுமென்ற பர்க்கிக்கு, என்னால் பிரிவுத் துயர் ஆற்றமுடியாதென்றுகூறிய கிளவி, இது. நடுக்கமெய்திஎன்பது-பனியரும்பி என்பதன்பொருள். அதற்கு-இறந்துபாட்டுக்கு. பனி அரும்பி பைதல் கொள் மாலை என்றதொடர்க்கு-குளிர்ச்சிதோன்ற மயங்கிவருதலைக் கொண்ட மாலைக்காலம் என்பது, நேர்மையான பொருள்: இந்தப்பனியரும்பிப் பைதல்கொள் மாலை என்ற தொடரிற் பெறப்படுங் குறிப்புப்பொருள் - (யான் காதலரோடு கூடிய நாளெல்லாம் என்முன்) நடுக்கமெய்திப் பசந்து [நிறம்வேறுபட்டு]வந்த மாலை யென்பது; இப்பொருளும், இத்தொடரில் தோன்றுதல் காண்க. (உயிர்வாழ்தலில்) வெறுப்புஎன்ற பொருளுள்ள துனியென்பது, இலக்கணயால், இறந்துபாடு என்ற பொருளது. அதனால் - இறந்துபாட்டுத் துன்பம்வளர மாலைக்காலம் வருவதனால். (ங)

கஉஉஉ. காதல ரில்வழி மாலை கொலைக்களத்து  
ஏதிலர் போல வரும்.

இதுவுமது.

பரி.—(காதலருள்ள பொழுதெல்லாம் என்னுயிர் தளிர்ப்பவந்த), மாலை—, காதலர் இல் வழி - அவரில்லாத இப்பொழுது

\*பி - ம:—இக்குறிப்புணரநின்றது.

(அஃதொழிந்து நின்றலேயன்றி), கொலைக்களத்து ஏதிலர் - போல-கொல்லுங்களரியிற் கொலைஞர் வருமாறுபோல, வரும் - (அவ்வுயிரைக்கோடற்கு) வாராநின்றது; (எ - று.)

ஏதிலர் - அருள்யாதுமில்லார். முன்னெல்லாம் எனக்கு நட்பாய் இன்பஞ்செய்து வந்த பொழுதும், இன்று என்மேற் பகையாய்த் துன்பஞ்செய்து வாராநின்றது: இனி யான் ஆற்றுமாறென்னை யென்பதாம்.

(கு-ரை) 'காதலரில்வழி மாலை கொலைக்களத்தேதிலர்போலவரும்' என்றதனால், அந்தமாலைப்போது காதலர் பிரியாதிருந்தநிலையில் என்னுயிர்தளிர்ப்ப வரும் என்பது பெறப்படுமாறு அறிக. அஃது ஒழிந்து - உயிர்தளிர்ப்பவருதொழிந்து. கொல்லுங்களரி - கொலைக்களம். இன்பஞ் செய்துவந்தபொழுதும் - இன்பம் செய்துவந்த மாலைக்காலமும். (சு)

கஉஉ இ. காலைக்குச் செய்தநன் றென்கொ லெவன்கொல்யான் மாலைக்குச் செய்த பகை.

இதுவுமது.

பரி.—(காலையும் மாலையும் அவர் கூடியஞான்றுபோலாது இஞ்ஞான்று வேறுபட்டு வாராநின்றன: அவற்றுள்), யான் —, காலைக்கு செய்த நன்று என் - காலைக்குச் செய்த உபகாரம் யாது? மாலைக்கு செய்த பகைஎவன் - மாலைக்குச்செய்த அபகாரம் யாது? (எ - று.)

கூடியஞான்று பிரிவரென்றஞ்சப்பண்ணிய காலை அஃதொழிந்து இஞ்ஞான்று கங்குல்வெள்ளத்திற்குக் கரையாய் வாராநின்றதென்னுங்கருத்தால் 'நன்றென்கொல்' என்றும், கூடியஞான்று இன்பஞ்செய்துவந்த மாலை அஃதொழிந்து இஞ்ஞான்று துன்பஞ்செய்யாநின்ற தென்னுங் கருத்தால் 'பகையெவன்' என்றுங் கூறினான். பகை - ஆகுபெயர். தன்னேடொத்தகாலைபோலாது மாலை தன்கொடுமைபற்றி யுன்பஞ்செய்யாநின்ற தென்பதாம்.

(கு - ரை.) கூடியஞான்று போலாது - கூடியிருந்தசமயத்திலிருந்ததை யொத்திராமல். இஞ்ஞான்று - (பிரிந்துள்ள) இப்போது. கூடியஞான்று, காலை காதலர்பிரிவரென்றஞ்சப்பண்ணிற்று: மாலை இன்பம் பயந்தது: பிரிந்த இப்போது காலை அச்சமுண்டாக்குதலைத் தவிர்த்து அளவிறந்த துன்பஞ்செய்யுங் கங்குல்வெள்ளத்திற்குக் கரையாய்நின்று உதவுகின்றது: மாலைக்காலமோ காலைபோலவன்றி அளவில்லாத துன்பஞ்செய்கின்றது: மாலை மாறுபட்டமைபற்றி, என்னால் பிரிவுத்துயராரற்றமுடியாதென்று தலைவி கூறுகின்றாள். பகை - பகைவர்செய்யும் அபகாரத்திற்கு ஆனது, காரணவாகுபெயர். இந்தக்குறளின் கருத்து 'தன்னேடொத்த' என்று தொடங்கும் வாக்கியத்திலுள்ளது. கொல்இரண்டும், அசை. (இ)

கௌ. மாலைநோய் செய்தன் மணந்தா ரகலாத  
காலை யறிந்த திலேன்.

‘இன்று இன்னையாகின்ற நீ, அன்று அவர்பிரிவிற்கு உடம்பட்ட  
தென்னை?’ என்றுட்குச் சொல்லியது.

பரி.— மாலை-(முன்னெல்லாம் எனக்கு நட்பாய் இன்பஞ்  
செய்து போந்த) மாலை, நோய், செய்தல்-(இன்று பகையாய்த்)  
துன்பஞ்செய்தலை, மணந்தார் அகலாத காலை-காதலர் பிரிதற்கு  
முன்னே, அறிந்தது இலேன்-அறியப்பெற்றிலேன்! (எ - று.)

இங்ஙனம் வேறுபடுத லறிந்திலேன்: அறிந்தேனாயின்,  
அவர்பிரிவிற்கு உடம்பட்டே னென்பதாம்.

(கு - ரை.) இன்னையாகின்ற - இப்படிப்பட்டவளாகின்ற: பிரிவுத்  
துயருக்கு ஆற்றாதவளாகின்ற. இங்ஙனமே வேறுபடுதல் - காதலர்  
கூடியகாலத்து எனக்கு நட்பாய் இன்பஞ்செய்த மாலைப்போது பிரிந்த  
காலத்துப் பகையாய்த் துன்பஞ்செய்யுமாறு இங்ஙனம் நிலைமாறுதல்.

கௌ. காலை யரும்பிப் பகலெல்லாம் பேராகி  
மாலை மலரும் நோய்.

‘மாலைப்பொழுதின்கண் இளையயாதற்குக் காரணமென்னை?’  
என்றுட்குச் சொல்லியது.

பரி.—இ நோய் - இக்காமநோயாகிய பூ-காலை அரும்பி-  
காலைப்பொழுதின்க ணரும்பி, பகல் எல்லாம் போது ஆகி -  
பகற்பொழுதெல்லாம் பேரரும்பாய் (முதிர்ந்து), மாலை மலரும் -  
மாலைப்பொழுதின்கண் மலராகிற்கும்; (எ - று.)

துயிலெழுந்த பொழுதாகலிற் கணவின் கட்கூட்டம் நினைந்  
தாற்றுதல் பற்றி ‘காலையரும்பி’ என்றும், பின் பொழுது  
செலச்செல அதுமறந்து பிரிவுள்ளி ஆற்றாளாதல்பற்றி ‘பக  
லெல்லாம் போதாகி’ என்றும், தத்தனதுணையை யுள்ளிவந்து  
சேரும் விலங்குகளையும் மக்களையுங்கண்டு தான் அக்காலத்தின்  
துகர்ந்த இன்பம் நினைந்து ஆற்றமைமிகுதிபற்றி ‘மாலைமல  
ரும்’ என்றுங் கூறினான். பூப்போல இந்நோய் காலவயத்த  
தாகாநின்ற தென்பது உருவகத்தாற் பெறப்பட்டது. ஏகதேச  
வுருவகம்.

(கு - ரை.) இளையயாதற்கு - இங்ஙனம் ஆற்றாதவளாதற்கு.  
கணவின் கட்கூட்டம் - கணவிலே கணவனோடுசேர்தல். பிரிவுள்ளி -  
பிரிவையினைந்து. ஆற்றாளாதல் - ஆற்றாமையையுடையவளாதல்.  
தத்தம் துணையை யுள்ளி - தம்மக்குத் துணையாகவுள்ள மனைவியை  
நினைந்து. வந்துசேரும் - இருப்பிடத்திற்கு வந்துசேர்கிற. அக்கால  
த்தில் துகர்ந்த இன்பம் - கணவனோடுகூடியிருந்த காலத்தி லனுப  
வித்த இன்பம். ஆற்றமை - பிரிவுத்துயரைத்தாங்கமாட்டாமை.

மிகுதி - மிகுதல். காலவயத்தது - காலத்தின் வசப்பட்டது. பூ காலையில் அரும்பிப் பகலிற் பெரும்போதாகி மாலை மலரும்இயல்புனதாதலால், காலவயத்ததாம். இந்நோய் - காமநோய். காமநோய்க்கு அரும்பு ஆதல் பெரும்போது ஆதல் மலராதல் என்ற நிலைகள் கூறியதற்குள், அந்நோயைப் பூ என்னுதது - ஏகதேசவுருவகமாம்.()

கஉ௨௮. அழல்போலு மாலைக்குத் தூதாகி யாயன் குழல்போலுங் கொல்லும் படை.

இதுவுமது.

பரி.— (முன்னெல்லாம் இனியதாய்ப்போந்த), ஆயன் குழல்—, (இதுபொழுது), அழல்போலும் மாலைக்கு-அழல்போலச்சுடுவதாய மாலைக்கு, தூதுஆகி-தூதுமாய், (அது வந்து என்னைக்கொல்வுழி),— கொல்லும் படை - கொல்லும் படையுமாயிற்று; (எ - று.)

பின்னின்ற போலுமென்பது, உரையசை. முன்னரே வரவுணர்த்தலிற் றாதாயிற்று; கோற்றகருவியாகலிற் படையாயிற்று. தானே சுடவல்ல மாலை, இத்துணையும் பெற்றால் என் செய்யாதென்பதாம்.

(கு - ரை.) முன்னெல்லாம் - காதலரோடுகூடியிருந்தபோதெல்லாம். இதுபொழுது - பிரிந்துள்ளஇப்போது. அது - மாலைக்காலம். கொல்வழி - கொல்லும்போது. போலும் என்றசொல் இரண்டனுள், முன்னது - உவமவாசகம்: பின்னது - உரையசை: வாக்கியாலங்காரம். ஆயன்குழல் மாலைக்காலத்தொடக்கத்தே ஊதப்படுதலால், மாலைக்காலம்வருதலை யுணர்த்துந் தூதாகிப் பிரிந்தாரை வருத்தும் காமோத்திபகமாகும். "நீங்குமுலிருமாவே" என்பது, நம்மாழ்வார்பாசரம்; "ஆயர்வாய்வேயோவழல்" என்றதும் காண்க. தலைவியாகிய தன்னுயிரை வாட்டுதற்குக் கருவியாயிருத்தலால், கொல்லும் அந்தமாலைப்போதைப் படையென்றது. கோற்றகருவி - கொல்லும்ஆயுதம். இத்துணையும் - ஆயன்குழலாகிய துணையையும்.

கஉ௨௯. பதிமருண்டு பைத லுக்கு மதிமருண்டு மாலை படர்தரும் போழ்து.

இதுவுமது.

பரி.— (இதற்கு முன்னெல்லாம் யானே மயங்கி நோயுந் தேன்): மதி மருண்டு - (இனிக் கண்டாரும்) மதிமருளும் வகை, மாலை—, படர்தரும் போழ்து - வரும்போது, பதி - இப்பதி யெல்லாம், மருண்டு-மயங்கி, பைதல் உடறக்கும் - நோயுறக்கும்.

மதிமருளவென்பது மதிமருண்டெனத் திரிந்துநின்றது. கூற்றமசைக் கருதிக் கூறினாகலின் 'மாலை படர்தரும் போழ்து' என்றான்; யான் இறந்து படுவென்பதாம். மாலை



மயங்கிவரும்போழ்து என்மதி நிலைகலங்கி நோயுழக்குமென்று உரைப்பாரு முளர்.

(கு - ரை.) இதற்குமுன்னெல்லாம் - மாலைக்காலம்வருதற்கு முன்னிருந்த காலமெல்லாம், யானே - நான் தனியேயென்றபடி. பதி - இவ்வூரிலுள்ளார்; என்றது, தன்னிடம் அன்புள்ள ஊராரை: ஊரார் துன்புறக்காரணம், தலைவியாகிய இவள் இறந்துபடுதலாலென்க. மாலைவருவதை ஒரு கூற்றம் [கூற்றம் - யமன்] வருவதாகக் கருதினா ளாதலால், அக்குறிப்புத்தோன்ற, மாலைப்போழ்தென்றது 'மாலை படீர்தரும் போழ்து' என்கின்றனென்க. இக்குறளின் கருத்துக்கூறுவது 'யான் இறந்துபடுவென்பதாம்' என்ற வாக்கியம். இறந்துபடுவல் - இறந்தொழிவேன். இனி, இக்குறளுக்கு வேறே ருரைவருமாறு.—மாலை - மாலைப்போது, மருண்டு - மயங்கி, படீர்தரும்போழ்து - வரும் போழ்து, மதி - (என்) புத்தி, பதி மருண்டு - நிலைகலங்கி, பைதல்உழக்கும் - நோயையனுபவிக்குமென்பது. நிலைகலங்கியென்பது - பதிமருண்டு என்பதன் பொருள்: பதி யென்பது நிலையென்னும் பொருள் தாதலை "பதியிற் கலங்கிய மீன் (கககஉ)" என்ற குறளடியிலுங் காண்க.

(க)

கஉக0. பொருண்மாலை யாளரை யுள்ளி மருண்மாலை மாயுமென் மாயா வுயிர்.

இதுவுமது.

பரி.— (காதலர்பிரிவைப் பொறுத்து), மாயா என் உயிர் - இறந்து படாதிருந்த என்னுயிர்;—(இன்று), பொருள் மாலை - ஆளரை-பொருளியல்பே தமக்கியல்பாகவுடையவரை, உள்ளி - நினைந்து, மருள் மாலை - இம்மயங்கு மாலைக்கண்ணே, மாயும் - இறந்துபடாதின்றது; (ஏ - று.)

குறித்தபருவங் கழியவும் பொருண்முடிவுநோக்கி வாரா மையிற் சொல் வேறுபடாமையாகிய தம்மியல்பொழிந்தவர் அப்பொருளியல்பே தம்மியல்பாயினார்: காலம் இதுவாயிற்று: இனி நீ சொல்லுகின்றவாற்றாற் பயனில்லை யென்பதாம்.

(கு - ரை.) குறித்தபருவம் - உன்னைப்பிரியும்போது இன்னகாலத்து வருவேனென்று குறிப்பிட்டுக் கூறிய காலம். கழியவும்-நீங்கவும். பொருண்முடிவு - இவ்வளவுபொருள்சம்பாதிக்கவேண்டுமென்று தம் மனத்துக் குறித்த பொருளினெல்லையளவு. குறித்தபருவம்கழியவும் காதலர் பொருளீட்டுதலிற் காலங்கழித்துக்கொண்டு மீண்டு வராதிருத்தல்பற்றி, காதலரை, சொற்பிறழாமையாகிய தம்மியல்பு ஒழிந்தவராய்ப் பொருளியல்பானவர் என்றது. பொருளியல்பு - பொரு ளையிட்ட மேன்மேல் முயலும் இயல்பு. "மாலைமியல்பே" என்பது தொல்காப்பியத்து உரியியற் குத்திரம். காலம் இது ஆயிற்ற - அவர் குறித்த பருவம் போய் வேறொருபருவமும் வந்திட்டது என்பபடி.

(க0)

கஉச - ஆம் அதிகாரம் - உறுப்புநலனழிதல்.

பரி.— அஸ்தாவது-தலைமகள் தன் கண்ணும் தோளும் துதலும் முதலாய அவயவங்கள் தம்மழகழிதல். இஃது இரக்க மிக்குழி நிகழ்வ தாகலின், பொழுதுகண்டிரங்கலின்பின் வைக்கப்பட்டது.

(கு - ரை.) உறுப்பு-அவயவம். நலன் - அழகு. இரக்கம்-தலைவன் பிரிவிற்கு ஏரங்குதல்; பிரிவினாலான இரக்கம் மிகுந்த பொழுது உறு பு நலனழியு மாதலால், 'உறுப்புநலனழிதல்' என்ற இவ்வதிகாரம் பொழுதுகண்டிரங்கலின்பின் வைக்கப்பட்டது என அதிகாரமுறை மைக்குக் காரணம் காண்க.

கஉநக. சிறுமை நமக்கொழியச் சேட்சென்ற ருள்ளி நறுமலர் நாணிந கண்.

ஆற்றுமைமிகுதியான் வேறுபட்ட தலைமக்குத் தோழி சொல்லியது.

பரி.—சிறுமை நமக்கு ஒழிய-இவ்வாற்றாமை நங்கண்ணை நிற்ப-(தாம்), சேண் சென்றார்-சேணிடைச்சென்ற காதலரை, உள்ளி-(நீ) நினைந்தமுதலால்,— கண்-(நின்) கண்கள், (ஒளியிழ ந்து), நறுமலர் நாணிந-(முன் தமக்கு நாணிய) நறுமலர்கட்கு (இன்று தாம்) நாணிவிட்டன; (எ - று.)

நமக்கென்பது, வேற்றுமைமயக்கம். உள்ளவென்பது உள்ளியெனத் திரிந்து நின்றது. உள்ளுதலென்பது காரணப் பெயர் காரியத்திற்காய வாகுபெயர். 'இவைகண்டார் அவரைக் கொடுமைகூ-றுவர்: நீ யாற்றல் வேண்டும்' என்பது கருத்து.

(கு - ரை.) 'நறுமலர்க்குக் கண் நாணி' என்ற வாக்கியத்தினால் முன்பு கண்கட்கு அவை நாணிந என்ற பொருள் தொனித்தல் காண்க. மற்றும், கீழ் 'நலம்புனைந்துரைத்தல்' என்ற அதிகாரத்து "காணிற் குவளை கவிழ்ந்து நிலிதோக்கு, மாணிழைகண் ணெவ்வே மென்று" என்ற குறளும் நோக்கத்தக்கது. நமக்கு என்ற நான்கனு ருபு - நம்பிடத்து என்று எழனுருபின் பொருளில் வந்ததனால், வேற் றுமை மயக்கமாம். தன்வினைமுதல் வினையோடு முடிதற்குரிய 'உள்ளி' என்ற வினையெச்சம், பிறவினைமுதல் வினையான 'நாணிந' என்றத னோடு இயைதலால், பிறவினைமுதல்வினையோடும் இயைதற்குரிய 'உள்ள' என்ற செயவெனச்சத்தின் திரிபு எனப்பட்டது. உள்ளுத லென்பது உள்ளியமுதல் என்று உள்ளுதலின்காரியமான ஆமுதலைத் தெரிவித்தலால், காரணம் காரியத்திற்கு ஆகிவந்தது: பரு தியாவும் தொழிற்பெயர்ப் பொருளான என்ற கொள்கைப் பற்றியும், உள்ளி என்ற வினையெச்சத்தில் தொழிற்பெயர்ப்பொருளான தான உள்ளேன்ற பகுதியே காரியப்பொருட்டு ஆவதுபற்றியும், காரணப்பெயர் காரியத்திற்கு ஆய ஆகுபெயரென்றது. இவை-நின்கண்கள் ஒளியிழந்ததும், நறு மலர்க்கு நாணியதுமாயே இச்செய்கைகள். "திருநலந்தோற்றுகை, இகழ்மலர்க் கண்ணாளத்துறப்பார்" என்ற கலித்தொகைப்பகுதி,

இங்குக் கருதத்தக்கது. அவரைக்கொடுமைகூறுதல் - தலைமகனைப் பற்றி 'தயை யில்லாதவன்: நம்பவைத்து ஏமாற்றுவான்' என்றும் போன்ற கொடுஞ்சொற்களைச் சொல்லுதல். (க)

கஉகஉ. நயந்தவர் நல்காமை சொல்லுவ போலும்  
பசந்து பனிவாருங் கன்.

இதுவுமது.

பரி — பசந்து-பசப்பெய்தல்மேல், பனி வாரும்-நீர்வார் கின்ற, கண்-(நின்) கண்கள்,—நயந்தவர்-(நம்மால்) நயக்கப்பட்ட வரது, நல்காமை-நல்காமையை, சொல்லுவ போலும் - (பிறர்க் குச்) சொல்லுவபோலாநின்றன, (இனி நீ யாற்றல் வேண்டும்).

சொல்லுவபோறல்-அதனை அவருணர்தற்கு அனுமான மாதல். நயந்தவர்க்கென்று பாடமோதுவாரு முளர்.

(கு - ரை.) பசப்பெய்தல் - பிரிவாற்றுமையான் அடைந்த நிறவேறுபாட்டால் ஒளிமிழத்தலைப் பெறுதல். நீர்வார்கின்ற - நீர் பெருகுகின்ற. நல்காமை-அருள்புரியாமை. அவர்-பிறர். பசந்த கண் களினின்று நீர்வார்தல், காதலர் அருள்செய்யாமை ஊகித்தறிதற்கு ஏதுவாதலால், பசந்து பனிவாருங்கண் நயந்தவர் நல்காமை சொல் லுவபோலு மென்றான்: தன்மைத்தற்குறிப்பேற்றவணி. பரிமேலழகருரை யில், அனுமானம், ஏது என்னும் பொருளது. நயந்தவரென்றவிடத்து 'நயந்தவர்க்கு' என்ற பாடத்தில், நல்காமை-காதலருளாமையை, நயந் தவர்க்கு - (நம்மிடத்து) அன்புடைய சுற்றத்தார்க்கு, சொல்லுவ போலு மென்க. (உ)

கஉகஉ. \*தணந்தமை சால வறிவிப்ப போலும்  
மணந்தநாள் வீங்கிய தோள்.

இதுவுமது.

பரி.—மணந்த நாள்-(காதலர்) மணந்தனான்று, வீங்கிய - (இன்பமிக்குதியாற்) பூரித்த, தோள் - (நின்) தோள்கள்,—தணந்தமை - (இன்று) அவர் பிரிந்தமையை, சால அறிவிப்பபோ லும் - விளங்க உணர்த்துவதுபோலமெலியா நின்றன: (இது தகாது); (எ - று.)

அன்றும் அவ்வாறு பூரித்து இன்றும் இவ்வாறு மெலிந் தால், இரண்டுங்கண்டவர், கடத்தினறிந்து அவரைத் தகவினமை கூறுவ ரென்பதாம்.

(கு - ரை.) தணந்தமை - பிரிந்தமை. மணந்தனான்று - கூடிய போது. மணந்தநாள் வீங்கியதோள் தணந்தமை சாலவறிவிப்பபோலும் என்றதனால், தோள்கள் தணந்தமையறிவிப்பது மெலிவினா லென்க. இரண்டும் - பூரித்தல் மெலிதல் இரண்டும். அவரை - காதலரை.

\* தணந்தநாள் என்று பாடங்கொண்டாரு முளர்.

தகவின்மை - தகுதியின்மை, உயர்குணமின்மை. இதுவும் தன்மைத் தற்குறிப்பேற்றவணியே. “வண்ணம் பசந்து புலம்புறுகாலை, யுணர்ந்த போலவுறுப்பினைக் கிழவி, புணர்ந்தவகையிற்புணர்க்கவும்பெறுமே” என்ற தொல்காப்பியப் பொருளியற்குத்திரத்தில் இக்குறள் உதாரணமாகக் கொடுக்கப்பட்டுள்ளது. (ங)

கஉ௩ச. பணைநீங்கிப் பைந்தொடி சோருந் துணைநீங்கித் தொல்கவின் வாடிய தோள்.

இதுவுமது.

பரி.— (அன்றும்), துணை நீங்கி - துணைவாரீங்குதலான், (அவராற் பெற்ற செயற்கையழகேயன்றி), தொல் கவின்வாடிய - பழைய இயற்கையழகும்இழந்த, தோள் - இத்தோள்கள், — (இன்று அதற்குமேலே), பணை நீங்கி - (தம்) பெருமையிழந்து, பைந்தொடி சோரும் - வளை கழலாநின்றன: (இவை இங்ஙனஞ் செயற்பால்வல்ல); (எ - று.)

பெருமையிழத்தல் - மெலிதல். பைந்தொடி - பசிய பொன் னைச்செய்த தொடி. சோருமென்னும் வளைத்தொழில், தோண் மேனின்றது. அன்றும் பிரிந்தாரென்று அவரன்பின்மை யுணர்த்தி, இன்றுங் குறித்தபருவத்து வந்திலரென்று அவர் பொய்ம்மை யுணர்த்தாநின்றன; இனி அவற்றைக் கூறுகின்றார்மேற் குறையுண்டோ வென்பதாம்.

(கு - ரா.) தொல்கவின்வாடிய என்றதனால், அவராற்பெற்ற செயற்கையழகு அழிந்தமையும் பெறப்படும். அதற்குமேலே - அழகையிழந்ததற்குமேலும். பணை - பருத்திருக்குந்தன்மை. தோள் தொடி சோரும் - இடத்து நிகழ்பொருளின்தொழில் இடத்தின்மே லேற்றிக் கூறப்பட்டது: உபசாரவழக்கு. அவற்றை - தலைவ ருடைய அன்பு இல்லாமையையும் பொய்ம்மையையும். தொல்கவின் வாடிய தோள்கள் அவரன்பின்மையையும், அத்தோள்கள் பணைநீங்கித் தொடிசோர்தல் அவர் பொய்ம்மையையும் முறையே யுணர்த்து தல் அறிக. (ச)

கஉ௩௫. கொடியார் கொடுமை யுரைக்குந் தொடியொடு தொல்கவின் வாடிய தோள்.

இதுவுமது.

பரி.— (கவவுக்கை நெகிழினும் ஆற்றாதாட்சு இக்கால் நீட்டத்து என்னொன்று நிறையாத), கொடியார்-கொடியாராது, கொடுமை - கொடுமையை, உரைக்கும்-(தாமே) சொல்லாநிந் தன, தொடியொடு தொல் கவின் வாடிய-வளைகளுங் கழன்று பழைய இயற்கையழகு மிழந்த, தோள்-இத் தோள்கள்; (இனி, அதனை யாம் மறைக்குமாறென்னை?) (எ - று.)

உரைக்குமென்பது, அப்பொருண்மைதோன்ற நின்றகுறிப்புச்சொல். ஒடு, வேறுவினைக்கண் வந்தது. அவ்ரோடுகலந்ததோள்களே சொல்லுவன வானால், அயலார்சொல்லுதல் சொல்லவேண்டுமோவென்பதாம்.

(கு - ரை.) கவவுக்கை - தழுவிய கை. தொடியொடு கவின் வாடியதோள் என்றதனால், தொடிகழன்று அழுகுக்கெட்டதோள் என்று உரைக்கப்பட்டது. அதனை - கொடியாரது கொடுமையை. தோளுக்கு உரைத்தலென்பது இல்லாமையால், உரைக்கும் என்பது - வாய்விட்டுச்சொன்னாற்போல நிகழ்க்கும் என்ற பொருளில் வந்தது. அதனால் அச்சொல்லை, 'அப்பொருண்மைதோன்ற நின்ற குறிப்புச் சொல்' என்றார். தொடிவாடுதல் - தொடிகழலுதல்: கவின்வாடுதல் - அழுகுக்கெடுதல்: ஆகவே, வாடுதல் தொடிக் கு வேறுபடுத்தலால், தொடியொடு என்ற இடத்து ஒடு - ஒரே வினையினுடனிகழ்ச்சியில் வாராமல் வேறுவினைக்கண் வந்ததென்றார். தொடிகழன்று அழுகிழந்ததோள்களே அக்காதலரின் கொடுமையை யுரைக்குமென்றதனால், 'அயலார் அவரது கொடுமை சொல்லுதல் சொல்லவேண்டுமோ?' என்ற பொருள், கைமுதிக நியாயத்தாற் பெறப்படுமாறு அறிக. [கைமுதிகநியாயமாவது - (மலையை விழுங்கின மகாதேவன் கதவைவிழுங்கினானென்பது கூறவேண்டுமோ? என்றாற்போல) ஒரு பொருளைக் கூறியதனால் மற்றொருபொருள் எளிதிற் சித்தித்தலைத் தெரிவிப்பது.] "கொடியோர் கொடுமைசுடும்" என்று தொல்காப்பியத்துக் கற்பியலில் வருகின்றது. (௫)

க௭௩௬. தொடியொடு தோனெகிழ நோவ லவரைக்  
கொடிய ரென்கூற னோந்து.

தான் ஆற்றுகிறபொருட்டுயிற்பழித்த தோழிக்குத்தலைமகள் சொல்லியது.

பரி.— (யான் ஆற்றவும் என்வயத்தவன்றி), தொடியொடு தோள் நெகிழ - தொடிகள் கழலுமாறு தோள்கள்மெலிய, — (அவற்றைக் கண்டுநீ), அவரை—, கொடியர் என கூறல்—கொடிய ரெனக் கூறுதலை, நொந்து—பொருது, நோவல் - (யான் என்னுள்ளே) நோவாரின்றேன்; (எ - று.)

ஒடு - மேல்வந்தபொருண்மைத்து. யான் ஆற்றேனாகின்றது அவர் வாராததற்கன்று, நீ கூறுகின்றதற் கென்பதாம்.

(கு - ரை.) தான் - தலைவி. மேல்வந்த - கீழ்க்குறளில்வந்த. இங்கும் ஒடு - வேறுவினையொடு. தொடிக் கு நெகிழ்தல் கழலுதல்: தோளுக்கு நெகிழ்தல் மெலிதல். என்னுடைய ஆற்றுமைக்குக் காரணம், நீ அக்காதலரைக்குறித்து இயற்பழித்துக்கூறுதலை: அக்காதலர் வாராமையன்று என்பது, இக்குறளின் கருத்து. (சு)

க௭௩௭. பாடு பெறுதியோ நெஞ்சே கொடியார்க்கென்  
வாடுதோட் பூச லுதைத்து.

அவ்வியற்பழிப்புப் பொருது தன்னெஞ்சிற்குச் சொல்லியது.

பரி.— நெஞ்சே! கொடியார்க்கு - (இவள்) கொடியாரென் னின்றவார்க்கு, (நீ சென்று), என் வாடு தோள் பூசல் - என் மெலிகின்ற தோளினால் விளைகின்ற ஆரவாரத்தை, உரை த்து - சொல்லி, பாடு பெறுதி ஒ-ஒருமேம்பாடுஎய்தவல்லையோ? (வல்லையாயின் அதனையொப்பதில்லை); (எ - று.)

கொடியார்க்கென்பது கொடியரல்லரென்பது தோன்ற நின்ற குறிப்புச்சொல். வாடுதோளென்பதும், அவை நாமே வாடாநின்றனவென்பது தோன்ற நின்றது. பூசல் - ஆகு பெயர்; அஃது, அவள் தோள்நோக்கி இயற்பழித்தல் மேலும், அதனால் தனக்காற்றமைமிகன்மேலும்நின்றது. நின்னுரை கேட்டலும் அவர் வருவர்: வந்தால் இவையெல்லாம்நீங்கும்: நீங்க, அஃதுஎனக்குக் காலத்தினுற்செய்த நன்றியா மாகலின் அதன்பயனெல்லா மெய்துதி என்னுங் கருத்தாற் 'பாடுபெறு தியோ' என்றாள்.

(கு - ரை.) பெற்றுது - பொறுக்காமல். வாடு தோள் - மெலி கின்ற தோள். கொடியார்க்கு என்று இங்குத் தலைவி காதலரைக் கூறுவது - 'பிறர் கொடியாரென்று என்காதலரைக் கூறுகின்றனர்: அவர் இயற்கையிற் கொடியரல்லர்' என்ற குறிப்பினது என்க. வாடு தோள் - காதலரின் பிரிவால் வாடியதன்று: இயற்கையாகவே வாடி யது என்பது தோன்ற நின்றது: இவ்வாறுகொண்டது, சொல்லு வாரலின் குறிப்புப்பற்றியாகும். பூசல் - ஆரவாரம்: இங்கே, ஆர வாரத்திற்குக் காரணமான இயற்பழித்தலையும், ஆற்றமை மிகலையும் காட்டுதலால், காரியவாகுபெயர். இவையெல்லாம் - தலைமகனையிற் பழித்தல், தோள்வாடுதல், கண்கள்அழுதல், நாணுதல் என்பன. அதன்பயன் - அந்நன்றியின்பயன். (எ)

கஉ௩அ. முயங்கிய கைகளை யூக்கப் பசுந்தது  
பைந்தொடிப் பேதை நுதல்.

வினையுடிந்து மீடலுற்ற தலைமகன் முன்விகழ்ந்தது நீனைந்து  
தன்னுள்ளே சொல்லியது.

பரி.—முயங்கிய கைகளை - (தன்னையிற்று)முயங்கிய கை களை, ஊக்க - (இவட்கு நோமென்றுகருதி ஒருஞான்று யான்) நெகிழ்த்தேனை, - (அத்துணையும் பொருது), பைந் தொடி- பேதை - பைந்தொடிகளை யணிந்த பேதையது, நுதல்—, பசந் தது—: (அப்பெற்றித்தாய நுதல் இப்பிரிவிற்கு யாது செய் யுமோ?) (எ - று.)

இனிக் கடிதிற செல்லவேண்டு மென்பது கருத்து.

(கு - ரை.) ஊக்க - நெகிழ்த்த. அத்துணையும் - அச்சிறுகால வளவுப் பிரிவினையும். நுதல்-நெற்றி. பசந்தது - ஒளியிழந்தது. கடி

தில் - விரைவில். கீழ் - 'பசப்புறு பருவால்' என்ற அதிகாரத்துத் தலைவிகுற்றுகவந்த ஏழாங்குறளும் அதன் உரையும் ஈண்டு ஒருசார் ஒப்புநோக்கத்தக்கன. (அ)

கஉக. முயக்கிடைத் தண்வளி போழப் பசப்புற்ற  
பேதை பேருமழைக் கண்.

இதுவுமது.

பரி.—(அங்ஙனங் கைகளை யூக்குதலான்), முயக்கிடை - அம்முயக்கிடையே, தண் வளி - சிறுகாற்று, போழ-துழைந்த தாக்,—(அத்துணை யிடையீடும் பொறுது), பேதை - பேதை யுடைய, பெரு மழை கண் - பெரியமழைக்கண்கள், பசப்பு உற்ற-பசப்புற்றன; (அத்தன்மையனவான கண்கள் மலைகளும் காடும் நாடுமாய இவ்விடையீடுகளை யெல்லாம் யாங்ஙனம் பொறுத்தன?) (எ - று.)

தண்மை - ஈண்டு மென்மைமேனின்றது. போழுவென்றது, உடம்பிரண்டும் ஒன்றானதுதோன்ற நின்றது. மழை - குளிர்ச்சி.

(கு - ரை.) முயக்கு - தழுவுகை. ஊக்குதலான் - நெகிழ்த்தலால். இடையீடு - நடுவிலுள்ளபொருள். செயலுக்குத் தடையாவது. ஒன்றாயிருந்த தலைவன் தலைவியின் உடம்பிடையே புகுந்ததனால் 'போழ' என்றது. மலைகளும் காடும் நாடுமாய இடையீடுகள் என்றது - தலைவன் பலமலைகளையும், காடுகளையும், நாடுகளையும் கடந்து விளைமுடிக்கச் சென்றா னதலால். (க)

கஉச. கண்ணின் பசப்போ பருவர லெய்தின்றே  
ஒண்ணுதல் செய்தது கண்டு.

இதுவுமது.

பரி.—(தண்வளி போழுவந்த), கண்ணின் பசப்பு—, பருவரல் எய்தின்று - துன்பமுற்றது: ஒன் துதல் செய்தது கண்டு- (தனக்கு அயலாக) ஒண்ணுதல் விளைத்த பசப்பைக் கண்டு.

அது கைகளை யூக்க அவ்வளவிற்பசந்தது: யான் கைகளை யும் ஊக்கி மெய்களும் நீங்கிச் சிறுகாற்றை ஊடறுக்குந்துணையும் பசந்தில னொனத் தன்வன்மையும், அதன்மென்மையுந் கருதி வெள்கிறென்பதாம்: ஆகவே, அவளுறுப்புக்குள் ஒன்றினென்று முற்பட்டு நலனழியும், யாம் கடிதிற்சேறு மொப்பது கருத்தாயிற்று.

(கு ரை.) கைகளை யூக்க அவ்வளவில் அது பசந்தது என இயைக்க. அது - நுதல். இதனைக் கீழ் எட்டாம் குறள் நோக்கியறிக. 'யான்...சிறுகாற்று ஊடறுக்குந்துணையும் பசந்திலன்' என்பது, கண்ணினுடைய உட்கோள். இதனைக் கீழ்க்குறளினு லறிக.

யாம் கடிதற்சேறும் என்று தலைமகன் தன்னுள்ளத்தை நோக்கிக் கூறுகின்றனென்க. சேறும் - செல்லுவோம். ஒன்றுதல்-ஒள்ளிய நெற்றி. ஓ - அசைநிலை. (க0)

கஉரு - ஆம் அதிகாரம்—நெஞ்சொடுகிளத்தல்.

பரி.—அஸ்தாவது - ஆற்றாமை மீதாரத் தனக்கோர் பற்றுக்கோடு காணாத தலைமகள் தன்னொஞ்சொடு செய்திறன்றி யாது சொல்லுதல். இஃது, உறுப்புக்கள் தம்நலனாழிந்தவழி நிகழ்வ தாகலின், உறுப்புநலனாழிதலின்பின் வைக்கப் பட்டது.

(கு - ரை.) ஆற்றாமை மீதார - ஆறியிருக்கமாட்டாத நிலைமை மிக. பற்றுக்கோடு - ஆதரவு. செய்திறன்-செய்யவேண்டிய வகை. இஃது - நெஞ்சொடுகிளத்தல்.

கஉசக. நினைத்தொன்று சொல்லாயோ நெஞ்சே யெனைத்தொன்றும் எவ்வநோய் தீர்க்கு மருந்து.

தலைமகன்துது வரக் காணாது சொல்லியது.

பரி.—நெஞ்சே—! எவ்வம் நோய் தீர்க்கும் மருந்து ஒன்று இவ்வெவ்வநோய்களைத் தீர்க்கும் மருந்தாவதொன்றனை, (யான் அறியும் ஆற்றலின்): எனைத்து ஒன்றுஉம் நினைத்து சொல்லாய் - எத்தன்மையது யாதொன்றாயினும் (நீ) அறிந்து (எனக்குச்) சொல்; (எ - று.)

எவ்வம்-ஒன்றானுந் தீராமை. உயிரினுஞ்சிறந்த நாணிகளை விட்டுச் செய்வது யாதொன்றாயினு மென்பாள், 'எனைத்தொன்றும்' என்றாள்.

(கு - ரை.) எத்தன்மையது யாதொன்றாயினும் - எப்படிப்பட்ட தன்மையையுடையதாயினும் யாதாவது ஒன்றை. இங்கு 'எனைத்து' என்றது - நோய் தீர்க்கும்மருந்துஎப்படிப்பட்ட தன்மையையுடையதா யிருந்தாலும்என்றபடி: உயிரினுஞ்சிறந்த நாணை விட்டிட்டுச் செய்வதாயினும்அதுவும் ஏற்குமென்ற கருத்தது. "தாயிற்சிறந்தன்று நாண் தையலாருக் கந்நாண்டகைசால், வேயிற்சிறந்த மென்றோளிதிண்கற்பின் விழுமிதன்று" என்ற திருக்கோவையாரும், "நாணு கற்பு என்னும்இரண்டல்லவே அவள்கண் உள்ள: அவற்றுள், நாணிற் கற்புவலியுடைத்து: என்னை வலியுடையவாறு எனின்?—உயிரினுஞ்சிறந்தன்று நாணே நாணியும், செயிர் தீர்காட்சிக் கற்புச்சிறந்தன்றுஎன்பவாகலான், நாண் அழியினும் கற்பழியாமை கிளைக்கும்" என்ற களவியலுரையும் இங்குக் காணத்தக்கன.

கஉசஉ. காது லவரில் ராகநீ நோவது

பேதைமை வாழியென் னெஞ்சு.



தலைகளைக் கண்டற்கண் வேட்கைமிகுதியாற் சொல்லியது.

பரி.—என் நெஞ்சு - என்னெஞ்சே! வாழி - வாழ்வாயாக: அவர் காதல் இலர்ஆக - அவர் (நங்கட்) காதலிலராகவும், நீ நோவது-நீ (அவர்வரவு நோக்கி)வருந்துதற்கேது,பேதைமை - (நின்) பேதைமையே; (பிறிதில்லை.); (எ - று.)

நம்மை நினையாமையின், நங்கட் காதலில் ரென்ப தறிய லாம்; அஃதறியாமை மேலும், அவர்பாற்செல்லக்கருதாது அவர்வரவுபார்த்து வருந்தாநின்றாய்: இது நீ செய்துகொள்ளு கின்ற தென்னுங் கருத்தால் 'பேதைமை' என்றாள்.வாழி-இகழ் ச்சிக்குறிப்பு. யாம் அவர்பாற்சேறலே அறிவாவதென்பதாம்.

(கு - ரை.) வேட்கை - விருப்பம். பேதைமை - அறியாமை. அஃது - தலைவர் நம்மிடத்துக் காதலில் ரென்பதை. நீ செய்து கொள்ளுகின்றது - நீயே உனக்கு விளைத்துக்கொள்கின்ற தீங்கு என்றபடி. பேதைமையை நெஞ்சுக்குக்கூறி, அடுத்து வாழியென்றது - பேதைமையையுடைய நீ வாழவேண்டுவது அவசிய மென்று இகழ் ச்சியைக் குறிக்கும். காதலர் வராமுக்கு நோவது பேதைமை யென்ற தனால். நாம் அவரிடத்துச்செல்லுதலே அறிவு என்பது பெறப்படு தல் காண்க. (உ.)

கஉசக. இருந்துள்ளி பென்பகி நெஞ்சே பரிந்துள்ளல் பைதனேய் செய்தார்க ணில்.

இதுவுமது.

பரி.—நெஞ்சே—! இருந்து - (அவர்பாற்செல்வதுஞ்செய் யாது ஈண்டிற்றதுபடுவதுஞ்செய்யாது) இருந்து, உள்ளி-(அவர் வரவு) நினைந்து, பரிதல் என் - (நீ) வருந்துகின்றதென்னை? பை தல் நோய் செய்தார்கண் - இப்பையுணேய் செய்தார்மாட்டு, பரிந்து உள்ளல் - (நமக்கு) இரங்கி(வரக்)கருதுதல், இல் - உண் டாகாது; (எ - று.)

நம்மாட்டருளுடையரன்மையிற் றுமாக வாரார்: நாஞ் சேறலே இனித் தருவ தென்பதாம்.

(கு - ரை.) இருந்து என்பதன் கருத்துப்பொருள் - 'அவர்பாற் செல்வதுஞ் செய்யாது ஈண்டுஇறந்துபடுவதுஞ் செய்யாதிருந்து' என்பது. உள்ளியென்பதற்கு 'அவர்வரவு' என்ற செயப்படுபொருள் வருவிக்கப்பட்டது. பையுணேய் - துன்பநோய்: பைதல் - துன்பம். வரக்கருதுதல்-நாம் உள்ளிடத்து அவர்) வருமாறு நினைத்தல். (உ.)

கஉசச. கண்ணுங் கொளச்சேறி நெஞ்சே யிவையென்னைத் தின்னு மவர்க்காண லுற்று.

இதுவுமது.

பரி.—நெஞ்சே—! (நீ அவர்பாற் சேறலுற்றாயாயின்), கண் உம் கொள சேறி - இக்கண்களையும் உடன்கொண்டுசெல்வாயாக: (அன்றி நீயேசேறியாயின்), இவை-இவைதாம், (காட்சி விதுப்பினால்), அவர் காணல் உற்று - அவரைக் காண்டல் வேண்டி, என்னை தின்னும்- (நீ காட்டென்று) என்னைத் தின் பனபோன்று நலியாநிற்கும்; (எ - று.)

கொண்டென்பது கொளவெனத் திரிந்துநின்றது. தின்னு மென்பது, இலக்கணக்குறிப்பு. அந்நலிவு தீர்க்கவேண்டு மென்பதாம்: என்றது, தான் சேறல் குறித்து.

(கு - ரை.) சேறலுற்றாயாயின் - போகப்பொருந்தியானால். சேறி - செல்வாய். இவைதாம்-கண்கள். காட்சி விதுப்பினால் - காத லரைக்காணுதலிலுள்ள விரைவினால். கண்ணுக்குத் தின்பதென்ற தொழிலில்லாமையால், தின்னுமென்பது - அத்தின்னுதலைச்செய்யு மென்றபொருளைக் காட்டாமல் தின்பதுபோன்ற நலிவுசெய்யு மென் னும் பொருளை இலக்கணையாற் குறித்தலால், இலக்கணக்குறிப்பு என்றார். அந்நலிவு - கண்கள்செய்யுந் துன்பத்தை. என்றது - அந் நலிவு நீ தீர்க்கவேண்டும் என்று கூறியது. குறித்து - கருதி. “உண் டற்குரிய வல்லாப் பொருளை, யுண்டனபோலக் கூறலுமாபோ” என்ற தொல்காப்பியச் சூத்திரத்தில் ‘உம்மையாற் பிறதொழில்பற்றி வருவ னவுங்கொள்க’ என்கூறி, இக்குறள் ஆங்குக் காட்டப்பட்டுள்ளது.

கஉசரு. செற்ற ரெனக்க விடலுண்டோ நெஞ்சேயாம் உற்ற லுருஅ தவர்.

இதுவுமது.

பரி.—நெஞ்சே—! யாம் உற்றால் - யாம் (தம்மை) உற, உறுதவர் - (நாம்)உறுத நங்காதலரை, செற்றார் என - வெறுத் தாரென்றுகருதி(புலந்து), கைவிடல்உண்டு - கைவிட்டிருக் கும் வலி(நமக்கு) உண்டோ? (இல்லை); (எ - று.)

உறுதல் - \* அன்புபொருந்துதல் அவ்வலியின்மையின் அவர்பாற் செல்வதே நமக்குத் தகுவுதென்பதாம்.

(கு - ரை.) தம்மையுற - காதலராகிய அவரிடத்து அன்புற்றிருக்க. புலந்து - பிணக்கங்கொண்டு. (ரு)

கஉசசு. கலந்துணர்த்துங் காதலர்க் கண்டாற் புலந்துணராய் பொய்க்காய்வு காய்தியென் னெஞ்சு.

தலைமகள் கொடுமைநினைந்துசெலவுஉடன்படாத நெஞ்சினைக் கழறியது.

பரி.—என் நெஞ்சு - என்னெஞ்சே! கலந்து உணர்த்துந் காதலர் கண்டால்- (யான் தம்மொடு புலந்தால் அப்புலவியைக்) கலவிதன்னானே நீக்கவல்ல காதலரைக் கண்டால், புலந்து - (பொய்யேயாயினும் ஒருகாற்) புலந்து, உணராய் - (பின்

\*பி - ம்:— அன்பு படுதல்.

அதனை) நீங்கமாட்டாய்; பொய் காய்வு காய்தி - (அதுவும் மாட்டாத நீ இப்பொழுது அவர் கொடியரென்ப) பொய்க் காய்வு காயாநின்றாய்; (இனி இதனை யொழிந்து அவர்பார் செல்லத் துணிவாயாக); (எ - று.)

கலத்தலானென்னும் பொருட்டாய் கலக்கவென்பது திரிந்து நின்றது. அதனானுணர்த்தலாவது - கல்வியின்பத் தைக் காட்டி அதனா மயக்கிப் புலவிக்குறிப்பினை யொழித் தல். பொய்க்காய்வு - நிலையில் வெறுப்பு. கண்டால் மாட் டாத நீ, காணாதவழி வெறுக்கின்றதனாற் பயனில்லை யென்ப தாம்.

(கு - ரை.) நெஞ்சினைக் கழறியது-நெஞ்சைத் தலைவி யிடித்துக் கூறியது. கலந்துணர்த்தும்-கலவியாற்போக்குகிற என்றபடி. 'பொய்க் காய்வு காய்தி' என்று மேல்வருவதால், புலந்து என்பது பொய்யாகப் புலந்து என்பதைக் காட்டிற்று. அதுவும்மாட்டாத - பொய்யாகவும் புலக்கமாட்டாத. இதனை - பொய்க்காய்வை, கலந்து-பிறவினைமுதல் வினையைக் கொண்டு முடிதற்கு ஏற்ற 'கலக்க' என்பதன் திரிபு. புல விக்குறிப்பு - ஊடற்குறிப்பு. நிலையில் வெறுப்பு - நிலைத்திராதவெறு பு. கண்டால் - கணவரைநேரிற் கண்டபோது. மாட்டாத-பொய்யாக வும் புலக்கமாட்டாத. காணாதவழி - கணவரைக் காணாதபோது. (க)

ககசஎ. காமம் விடுவொன்றே நான்விடு நன்னெஞ்சே  
யானே பொறேனில் விண்டு.

நான் தடுத்தவின் அச்செலவுஒழிவான் சொல்லியது.

பரி.—நல் நெஞ்சே - நல்லநெஞ்சே! ஒன்று காமம் விடு - ஒன்றின் (நாண்விடமாட்டாயாயிற்) காமவேட்கையை விடு: (ஒன்று) நாண் விடு - ஒன்றின் (அது விடமாட்டாயாயின்) நாணினை விடு: (அன்றியே இரண்டும் விடாமை நின்கருத்தா யின்), இ இரண்டு யான்ஓ பொறேன்-(ஒன்றற் கொன்று மறு தலையாய) இவ்விரண்டனையும் உடன்றாங்கும் மதுகை யான் இலன்; (எ - று.)

யானேவென்னும் பிரிநிலை, நீ பொறுப்பினு மென்பது படநின்றது. நன்னெஞ்சேயென்றது, இரண்டையும் விடாது பெண்மையை நிலைபெறுத்தவின், நலிலபென்னுங் குறிப் பிற்று; அது நன்றே யெனினும் என்னுயிருண்டாதல் சாலா மையின், அதற்கு ஆகின்றிலே னென்பதாம். முற்றும்மை விகாரத்தாற் றெக்கது.

(கு - ரை.) அச்செலவு - கணவனைநோக்கித் தான் செல்லுதல். அது - காமவேட்கை. இரண்டும் - காமவேட்கை நாண் என்ற இர ண்டையும். உடன்றாங்கும் - ஒருசேரத் தாங்கவல்ல. மதுகை - வலிமை. நியென்றது - நெஞ்சை. இரண்டையும் - காமவேட்கை

நாண் என்ற இரண்டனையும். அது - இரண்டையும் விடாமலிருப்பது. உயிருண்டாதல் - உயிர் உடலிலே இருப்பது. சாலாமையின் - அமையாமையினால். அதற்கு - காமவேட்கை நாண் என்ற இரண்டையும் ஒருசேர்க்கொண்டிருத்தற்கு. ஆகின்றிலேன் - ஏற்றவளாகின்றிலேன். “காமமு நாணு முயிர்காவாத் தூங்குமென், னோனவுடம்பினகத்து” என்ற குறள் இங்குக் காணத்தக்கது. முற்றும்மை இவ்விரண்டு என்றதன்பின் தொக்க தென்க. (எ)

கஉசஅ. பிரிந்தவர் நல்காரென் றேங்கிப் பிரிந்தவர்  
பின்செல்வாய் பேதையென் னெஞ்சு.

இதுவுமது.

பரி.—என் நெஞ்சு - என்னெஞ்சே! அவர் பிரிந்து நல்கார் என்று - (அவர் இவ்வாற்றாமையையறியாமையின்) - நொந்து வந்து தலையளிசெய்யாராயினரென்று கருதி, (அஃதறிவித்தற் பொருட்டு), பிரிந்தவர் பின் ஏங்கி செல்வாய்- (நம்மைப்) பிரிந்து போயவர்பின் ஏங்கிச்செல்லுற்ற நீ, பேதை - யாதுமறியாய்.

ஆற்றாமை கண்டுவைத்தும் நல்காதுபோயினரைக் காணாத வழிச்சென்று அறிவித்த துணையானே நல்கவருவ ரென்பது கருதினமையின் ‘பேதை’ என்றாள்.

(கு - ரை.) அஃது - ஆற்றாமையை. ஆற்றாமைகண்டுவைத்தும்-பிரிவில்ஆறியிருக்கமாட்டாமையை நேரே பார்த்திருந்தும். காணாதவழி - ஆற்றாமையைக் காணாதவிடத்து. அறிவித்ததுணையானே- அறிவித்த அளவில். (அ)

கஉசக. உள்ளத்தார் காத லவராக வுள்ளீ  
யாருழைச் சேறியென் னெஞ்சு.

இதுவுமது.

பரி.—என் நெஞ்சு - என்னெஞ்சே! காதலவர் உள்ளத்தார் ஆக-காதலர் நின்னாகத்தராக, (முன்பெல்லாங் கண்டுவைத்து) (இப்பொழுது), நீ—, உள்ளி யாருழை சேறி-புறத்துத் தேடிச் செல்கின்றது யாரிடத்து? (எ - று.)

உள்ளமென்புழி, அம்-பகுதிப்பொருள்விசுதி. நின்னாகத் திருக்கின்றவரை அஃதறியாது புறத்துத்தேடிச் சேறல் நகையுடைத்து: அதனையொழியென்பதாம்.

(கு - ரை.) யாருழைச் சேறி - கணவரிடத்துச் செல்லவேணுமென்றால், அவர் உள்ளத்துள் இருக்கின்றாரே: வெளியே அவரைத் தேடிச்செல்வது எவ்வாறு என்றபடி. உள் என்பதே மனத்தைக் காட்டலால், உள்ளம் என்பதில், அம் - பகுதிப்பொருள் விசுதியென்றார். (க)

கஉ0. துன்னுத் துறந்தாரை நெஞ்சத் துடையேமா  
இன்னு மிழுத்துங் கவின்.

அவரை மறந்தாற்றல்வேண்டுமென்பதுபடச் சொல்லியது.

பரி.—துன்னு துறந்தாரை - (நம்மைக்) கூடாவண்ணம் துறந்து போயினாரை, (நாம்), நெஞ்சத்து உடையேம்ஆ - நம் மகத்துடையேமாக, இன்னும் கவின் இழுத்தும் - முன்னிழந்த புறக்கவினேயன்றி நின்ற அகக்கவினுமிழப்பேம்; (எ - று.)

“குன்றி, நெஞ்சுபக வெறிந்த வஞ்சுடர் நெடுவேல்” என்ற புழிப்போல, நெஞ்சென்பது-ஈண்டும் அகப்பொருட்டாய் நின்றது. அவர் நம்மைத் துன்னாமற் றுறந்தாராகவும், நாம் அவரை மறத்தன்மாட்டேமாகவும், போன மெய்க் கவினேயன்றி நின்ற நிறையு மிழப்பே மென்பதாம்.

(கு - ரை.) மறந்து ஆற்றல்-மறந்து ஆறியிருத்தல்: நெஞ்சத்துடையேமா இன்னும் கவினிழத்தும்’ என்றதில், மறந்தால் இனிக் கவினிழவோமென்பது பெறப்படுதலால், இக்குறள், அவரை மறந்தாற்றல் வேண்டுமென்பதுபடச் சொல்லியதாம். புறக்கவின்-உடம்பினிழகு. அகக்கவின் - நிறை. “குன்றின்” என்று தொடங்கும் மேற்கோள், குறுந்தொகை, கடவுள்வாழ்த்திலுள்ளது: இதுதன்பொருள்:—குன்றின்-கிரௌஞ்சமலையின், நெஞ்ச-உள்ளிடம், பக-பிளவுபட, எறிந்த-வீசிய, அம் கூடர்-அழகிய ஒளியையுடைய, நெடுவேல் என்க. துன்னாமல் - நெருங்காமல். நெருங்காமல் துறந்தவராயிருத்தும் அவரை நாம் மறக்க மாட்டாமற்போனால், முன்னர்ப்போன மெய்க்கவினேயன்றி, உள்ளத்தின் கவினாகிய நிறையும் போமென்பதாம்; (கவின் - அழகு.) மேல் நிறையழிதல் என்பதற்குத் தோற்றுவாய் செய்தவாறு காண்க. இழத்தும்-தன்மைப்பன்மை யெதிர்காலமுற்று. (க0)

கஉ௧ - ஆம் அதிகாரம்—நிறையழிதல்.

பரி.—அஃதாவது-தலைமகள் மனத்தடக்கற்பாலனவற்றை வேட்கைமிகுதியான் அடக்கமாட்டாது வாய்விடுதல்: “நிறையெனப்படுவது மறை பிறரறியாமை” என்றார், பிறரும். அஃது அழிதற்காரணம் நெஞ்சொடுகிளந்தமையின், இது நெஞ்சொடுகிளத்தலின்பின் வைக்கப்பட்டது.

(கு - ரை.) வேட்கைமிகுதியான்-காதல் விஞ்சியதனால். “நிறையெனப்படுவது மறை பிறரறியாமை” என்ற மேற்கோள், கலித்தொகை, நெய்தற்கலியில், 16-ஆம் பாடலிலுள்ளது. இதுதன்பொருள்-நிறையென்று சொல்லப்படுவது, மறைந்தொருகாரியம் பிறரறியாமலொழுதுதல்: நிறை - மனோதைய மெனவும்படும்; அத்தன்மையழிதல், நிறையழிதலாம். அஃது - நிறை. ஆற்றாமை மீதார நெஞ்சொடு சொல்லுபவள் வேட்கைமிகுதியால் நிறையழிந்துகூறுவ ளென்ற காரணம்பற்றி, நெஞ்சொடுகிளத்தலின்பின், நிறையழிதல் வைக்கப்பட்டதென்று அதிகாரமுறைமைக்குக் காரணங் காண்க.

கஉகௌ. காமக் கணிச்சி யுடைக்கு நிறையென்னும்  
நானுத்தாழ் வீழ்த்த கதவு.

‘நானும்நிறையுமழியாமை நீ யாற்றல்வேண்டும்’ என்ற  
தோழிக்குத் தலைமகள் சொல்லியது.

பரி.—நாணு தாழ் வீழ்த்த-நாணுகிய தாழினைக் கோத்த  
நிறை என்னும் கதவு-நிறையென்னும் கதவினை, காமம் கணி  
ச்சி உடைக்கும் - காமவேட்கையாகிய கணிச்சி முறியாநின்ற  
றது: (இனி அவை நின்றவுமில்லை: யான் ஆற்றவுமில்லை).

கணிச்சி-குந்தாலி. நாணுள்ளதுணையும் நிறையழியா தாக  
லின் அதனைத் தாழாக்கியும், அகத்துக்கிடந்தன பிறர்கொள்  
ளாமற் காத்தலின் நிறையைக் கதவாக்கியும், வலியவாய்த்  
தாமாக நீங்காத அவ்விரண்டனையும் ஒருங்கு நீக்கலின் தன்  
காமவேட்கையைக் கணிச்சியாக்கியுங் கூறினான்.

(கு - ரை.) தாழ்-தாழ்ப்பாள். கணிச்சி-குந்தாலி: மரம் முதலிய  
வற்றைப் பிளக்கக்கூடிய ஒருவகை இரும்புப்படை. அவை-நாணும்  
நிறையும். அதனை-நாணை. உருவகவணி. (க)

கஉகௌ. காம மெனவொன்றே கண்ணின்றென் னெஞ்சத்தை  
யாமத்து மாளுத் தொழில்.

‘நெஞ்சின்கட்டோன்றிய காமம் நெஞ்சா லடக்கப்படும்’  
என்றுக்குச் சொல்லியது.

பரி.—யாமத்து உம்-(எல்லாருங் தொழிலொழியும்) இடை  
யாமத்தும், என் நெஞ்சத்தை—, (ஒழுத்து), தொழில் ஆளும்-  
தொழில்கொள்ளா நின்றது: (ஆகலால்), காமம் என ஒன்று -  
காமமென்று சொல்லப்பட்ட வொன்று, கண் இன்று - கண்  
னோட்ட மின்றாயிருந்தது; (எ - று.)

ஓ வொன்பது, இரக்கக்குறிப்பு. தொழிலின்கண்ணே  
யாடல்-தலைமகன்பாற் செலவிடுத்தல். \*தாயைப்பணிகோடல்  
உலகிய லன்மையில் ‘காமமென வொன்று’ என்றும், அது  
தன்னைக் கொள்ளுகின்றது அளவறியாது கோடலிற் ‘கண்  
னின்ற’ என்றுங் கூறினான். அடக்கப்படாமை கூறியவொன்று.

(கு - ரை.) ‘ஆளும்’ என்பதற்கும் ‘காமம்’ என்பது எழுவாய்  
தொழிலாடல் - தொழிலின்கண்ணே செலுத்துதல். காமம் என்பது  
நெஞ்சத்தினின்று தோன்றியதாதலால், காமத்துக்கு நெஞ்சம் தாயா  
கும். தாயை வேலைவாங்குதல் உலகியலன்று ஆதலால், உலகிய  
லுக்கு மாறாகத் தாயைப் பணிகொள்ளும் காமத்தின் கொடுமை  
தோன்ற ‘காமமெனவொன்று’ என்றார். காமம் நெஞ்சைக் கணவனிடம்

பி - ம்: தாதையைத் தொழில் கோடல்

செலுத்துவதால், அது, தாயைப்பணி கொள்வதாலும், அதுதன்னைக் கொள்ளுகின்றது-நெஞ்சைப் பணிகொள்வது. அது-காமம், தன்னை-நெஞ்சையென்றலும் உண்டு. காமத்தின் அடக்கமடாதத்தன்மை, இக்குறளிற் கூறப்பட்டது. (உ.)

கஉரு. மறைப்பேன்மற் காமத்தை யானே குறிப்பிற்றித்  
தும்மல்போற் றேன்றி விடும.

மகவிகாமம் மறைக்கப்படும்' என்பதும் சொல்லியது.

பரி.—காமத்தை யான் மறைப்பேன்-இக்காமத்தை யான் (என்னுள்ளே) மறைக்கக்கருதுவோன்; (அதனால்), குறிப்பு இன்றி - (இஃது என்) கருத்தின் வாராய்வு, தும்மல்போல்—, தோன்றிவிடும்-வெளிப்பட்டே விடாவின்றது; (எ - று.)

மன் - ஒழியிசைக்கண் வந்தது. ஓகாரம்-இரங்கற்கண் வந்தது. தும்மலடக்காதாற்போல, அடங்குகின்ற தில்லை யென்பதாம். \*

(கு-ரை.) மறைப்பேன்மன் என்றவிடத்து, 'மன்' என்பது யான் மறைக்கக்கருதினேனாயினும் அது என்னால் முடியவில்லை யென்று ஒழிந்த பொருளைத்தருதலால், ஒழியிசை. 'இரங்கற்கண் வந்தது' என்றவிடத்துப் பிரிநிலைக்கண்வந்தது என்றும் பாடமுண்டு: இந்தப் பாடத்துக்கு—யானே என்ற இடத்து ஓகாரம், மற்றையோரினும்தன்னைப்பிரித்தலால், பிரிநிலையென்க: 1247-ஆம் குறளினுரையில் 'யானே என்னும் பிரிநிலை' என்றதும் காண்க. காமம், தும்மல் போலவே அடங்காது வெளிப்பட்டுவிடுகின்ற தெனாவாறு. (உ.)

கஉரு. நிறையுடையே னென்பேன்மன் யானேவென் காமம்  
மறையிற்று மன்று படும்.

இதுவுமது.

பரி.—(இன்றினூங்கெல்லாம்), யான் நிறை உடையோன் என்பேன்-யான் (என்னை) நிறையுடையோனென்று கருதியிருந்தேன்: (அதனாலென்?) இன்று என்காமம்—மறை இறந்து - மறைத்தலைக் கடந்து, மன்று படும் - மன்றின்கண் வெளிப்படா வின்றது; (எ - று.)

மன்னும் ஓவும், மேலவற்றின்கண் வந்தன. மன்றுபடுதல் - பலருமறிதல். இனி என்வரைத்தன்றென்பதாம்.

(கு - ரை.) இன்றினூங்கெல்லாம் இதற்குமுன்பெல்லாம். மேலவற்றின்கண் - மேற்குறளில் மூன்றாங்குறளில் வந்த ஒழியிசை இங்கல் அல்லது பிரிநிலைப்பொருள்களில். நிறையுடையேனென்போன்

\* இங்கே, நிறுப்பன் மன் என்றும் பாடம் என்று சில பிரதிகளில் ஒரு வாக்கியம் காணப்படுகின்றது. † பி - ம்: (அதனால்),

மன் என்ற இடத்து'மன்'-நிறையுடையே எல்லேனென்ற பொருளைத் தெரிவித்தலால், ஒழியிசை. என்வரைத்தன்று - என் எல்லேக்கு உட்பட்டதன்று; என்னை மீறிவிட்டது எனவாறு. (ச)

கஉகௌ. செற்றர்பின் செல்லாப் பெருந்தகைமை காமநோய் உற்ற ரறிவதொன் றன்று.

‘தம்மைமறந்தாரை நாமும் மறக்கற்பாலம்’ என்றுட்குச் சொல்லியது.

பரி.— செற்றர் பின் செல்லா-தம்மையகன்றுசென்றார் பின் செல்லாது (காமும்) அகன்றுநிற்கும், பெருந்தகைமை-நிறையுடைமை,—காமநோய் உற்றார் அறிவது ஒன்று அன்று - காமநோயினை (உருதார் அறிவதொன்றன்றி) உற்றார் அறிவதொன்றன்று; (எ - று.)

இன்பத்தொடுகழியுங்காலத்தைத் துன்பத்தொடுகழியுமாறு செய்தலின் ‘செற்றார்’ என்றான். பின்சேறல்-மனத்தால் இடைவிடாது நினைத்தல். பெருந்தகைமை - ஈண்டாகுபெயர். காமநோயுருதார்-மானமுடையார். நன்றெனவுணரார்மாட்டுஞ் சென்றேறிற்கும், யான் அறிவதொன்றன் றென்பதாம்.

(கு - ரை.) மறக்கற்பாலம்-மறத்தற்குரியோம். என்றுட்கு-என்று கூறியபாங்கிக்கு. தலைவிசொல்லியது, இது. கோபிப்பவர் என்ற காரணம்பற்றி, ‘செற்றார்’ என்பதற்குப் பகைவரென்ற பதப்பொருளைக் கூறுது ‘தம்மையகன்று சென்றார்’ என்றது. ‘காதலரைச் செற்றாரென்னலாமோ?’ என்று ஓராசங்கைகேதோன்ற, அதற்குப்பரிகாரமாக, ‘இன்பத்தொடு கழியுங்காலத்தைத் துன்பத்தொடு கழியுமாறு செய்தலிற்செற்றாரென்றான்’ என்றது. பெருந்தகைமை - பெருமைக்குணம்: அப்பண்பைக்கொண்ட நிறையுடைமைக்கு ஆகியதனால், பண்பாகுபெயராம். நன்று என உணரார்மட்டும் - நன்மையென்பதை உணராதவரிடத்தும். செற்றர்பின் செல்லுதலால், தலைவி, தன்னை ‘நன்றென வுணரார்மாட்டுஞ் சென்றே நிற்கும் யான்’ என்கிறான். அறிவதொன்றன்று என்பதற்குமுன், ‘நிறையுடைமை’ என்பதனை வருவிக்க. (இ)

கஉகௌ. செற்றவர் பின்சேறல் வேண்டி யளித்தரோ எற்றென்னை யுற்ற துயர்.

இதுவுமது.

பரி.— செற்றவர் பின் - (என்னை) அகன்று-சென்றார் பின்னோ, சேறல் வேண்டி-(யான்) சேறலைவேண்டிதலான்,—என்னை உற்ற துயர்—, ஏற்று - எத்தகைமையது! அளித்து - சாலநன்று; (எ - று.)

செற்றவரென்றது, ஈண்டும் அப்பொருட்டு. வேண்டலென்பது வேண்டியொருத் திரிந்துகின்றது. அளித்தென்பது, இகழ்ச்



சிக்குறிப்பு. இக்காமநோய்யான் சொல்லவுங் கேட்கவுமாவ  
தொன்றன்று, சாலக்கொடி தென்பதாம்.

(கு - ரை.) இந்தக்குறளில், துயர் என்றது - காமநோயை. ஆப்  
பொருட்டு - பகைவர் என்னும் பொருளது. துயரை 'அளித்து' என்  
றது - இகழ்ச்சியைப் புலப்படுத்தலால், இகழ்ச்சிக்குறிப்பு ஆகும்.  
அரோ - ஈற்றை. (சு)

கஉரு. நானேன வொன்றே வறியலங் காமத்தார்  
பெணியார் பெட்ப் செயின்.

பரத்தையிற்பிரிந்துவந்த தலைமகனோடு நிறையழிவாற்கூடிய தலைமகள்  
'நீ புலவாமைக்குக் காரணமாயாது?' என்ற தோழிக்குச் சொல்லியது.

பரி.— பேணியார் - (நம்மால்) விரும்பப்பட்டவர் (வந்து),  
காமத்தால்—, பெட்ப் செயின். - (நாம்) விரும்பியவற்றைச்  
செய்யுமளவில், நாண் என ஒன்றுஓ அறியலம் - நானென்  
றொன்றையும் அறியமாட்டேமாயிருந்தேம்; (எ - று.)

பேணியாரென, செயப்படுபொருள் வினைமுதல்போலக்  
கூறப்பட்டது. விரும்பியன-வேட்கைமிகவினாற் கருதியிருந்த  
கலவிகள். நாண்-பரத்தையர் தோய்ந்த மார்பைத் தோய்தற்கு  
நாணுதல். ஒன்றென்பது, ஈண்டுச் சிறிதென்னும் பொருட்டு.  
இழிவுசிறப்புமமை, விகாரத்தாற்றொக்கது. நிறையழிவான்  
அறியாது கூடிய தன் குற்றம் நோக்கி, அவனையு முளப்படுத்  
தான்.

(கு - ரை.) நிறையழிவான் - மனவடக்கத்தை யிழந்ததனால்  
கூடிய - புலவிகொள்ளாமற் கூடப்பெற்ற. பேணியார் என்பது -  
பேணப்பட்டவரைக் காட்டுதலால், செயப்படுபொருள் வினைமுதல்  
போலக் கூறப்பட்டதென்றது. 'விரும்பியன' என்பது 'பெட்ப்' என்  
பதன் பொருளின் அநுவாதம். பரத்தையர் தோய்ந்த - வேசியரைச்  
சேர்ந்த. ஒன்று என்றதன்பின் இழிவுசிறப்புமமை, விகாரத்தால்  
தொக்கதென்க. ஓ - அசை: தெரிநிலை யென்பாருமுளர். அறியல  
னென்னுது அறியலம் என்றது - தான் நிறையழிவினால் அக்காதல  
னிடத்துப் புலவிகொள்ளாது கூடிய குற்றத்திற்குத் துணையாகப்  
பாங்கியையும் உளப்படுத்தும்பொருட்டு. (எ)

கஉரு. பன்மாயக் கன்வன் பணிமொழி யன்றோம்  
பெண்மையுடைக்கும் படை.

இதுவுமது.

பரி.— நம் பெண்மை உடைக்கும் படை - நம்நிறையாகிய  
அரணையழிக்குந் தானை, —பன்மாயம் கன்வன்-பல பொய்களை  
வல்ல கன்வனுடைய, பணிமொழி அன்றோ-காழ்ந்தசொற்கள  
ன்றோ! (ஆவாபின் அதுகிற்குமாறு என்னை?) (எ - று.)

பெண்மை, ஈண்டுத் தலைமைபற்றி நிறைமேனிற்றது. வந்தாற் புலக்கக் கடவேமென்றும், புலந்தால் அவன்சொற்களானுஞ் செயல்களானும் நீங்கே மென்றும், இவை முதலாக எண்ணிக்கொண்டிருந்தனயாவும் காணாது கலவிக்கண் தன்னினும் முற்படும்வகை வந்துதோன்றினு னென்பாள். 'பன் மாயக்கள் வன்' என்றாள். பணிமொழி-நம்மினும் தான் அன்புமிகுதியுடையனாகச் சொல்லுஞ் சொற்கள். அவன் அத்தன்மையனாக, சொற்கள் அவையாக, நம் நிறை அழிபாடொழியுமோ வென்பதாம்.

(கு - ரை.) நிறை - மனத்தை ஒருநிலையில் நிறுத்துதல். அரண் - காவலாகிய மதிள். தானே-சேனை: இது, படை என்பதன் பொருள். மாயம் என்பதன் பொருள்-பொய்கள் என்பது. பணிமொழி - பணிவுதோன்றக்கூறும்மொழி: அதனை 'தாழ்ந்தசொற்கள்' என்று விளக்கினார். அது-நிறை. பெண்மை - மகடுஉக்குணம்: நாண் மடம் அச்சம் முதலாகப் பெண்குணம் பலவாக இருப்பினும், தலைமைபற்றியும் அதிகாரம் நிறையழிதலாலும் பெண்மையென்பது - இங்கே, நிறையைக் காட்டிற்று. நீங்கே என்பதற்கு 'புலவியை' என்ற செயப்படுபொருளைக் கூட்டிக்கொள்க. காணாது - (பிரிந்தகாதலர் வந்தபோது) எதிர்நிலாமல். தன்னினும் முற்படும் வகை - காதலராகிய அவர்தன்னினும் யான் முற்படும்படி. அவன்-தலைவன். அத்தன்மையனாக - பன்மாயக்களவனாக. சொற்கள் - அத்தலைவன் கூறுஞ் சொற்கள். அவையாக - பணிமொழியாக. பணிமொழி - வினைத்தொகை. இக்குறளில், பணிமொழியைப் படையாக உருவக்குஞ்செய்ததற்கு ஏற்க, பெண்மையை யரனாக உருவக்கு செய்யாததனால், ஏகதேசவுருவகம். (அ)

கஉகூ. புலப்ப லெனச்சென்றேன் புல்லினே னெஞ்சம்  
கலத்த லுறுவது கண்டு.

இதுவுமது.

பரி.—புலப்பல் என சென்றேன் - (அவர் வந்தபொழுது) புலக்கக்கடவேனென்று கருதி (முன் நில்லாது பிறிதோரிடத்துப் போயினேன்: (போயும்), நெஞ்சம் - (என்) நெஞ்சம், (நிறையினில்லாது அறைபோய்), கலத்தல் உறுவது கண்டு - (அவரோடு) கலத்தல் தொடங்குதலையறிந்து, புல்லினேன் - (இனி அது வாயாதென்று) புல்லினேன்; (எ - று.)

வாயாமை-புலத்தற்கருவியாய் நெஞ்சத்தானே கலத்தற்கருவியாய் நின்றலின், அது முடியாமை.

(கு - ரை.) புலப்பலெனச் சென்றேன் என்றதனால், அவர்முன் நில்லாது வேற்றிடத்துக்குப் போனமை பெறப்படும். நெஞ்சம் நிறையில் நில்லாது - மனம் புலவியோடு நிலைத்துநின்றலாகியச் செயலைக்கொள்ளாமல். அறைபோய் - கீழறுக்கப்பட்டு: தலைவரவசப்பட்டு. அது - புலத்தல். வாயாது - முடியாது. "புலப்பேன் யானென்பேன்மனம்

நிலையேயவற் காணிற, கலப்பே நென்னு மிக்கையறு நெஞ்சே”  
என்ற கவித்தொகை, இங்குக் காணத்தக்கது. (க)

கஉசு0. நிணந்தீயி லிட்டன்ன நெஞ்சினுக் குண்டோ  
புணர்ந்துடி நிற்பே மெனல்.

இதுவுமது.

பரி.— நிணம் தீயில் இட்டு அன்ன நெஞ்சினுக்கு-நிணத்  
தைத் தீயின் கண்ணையிட்டால் (அஃது உருகுமாறு போல)த்  
தங்காதலரைக் கண்டால் நிறையழிந்து உருகும் நெஞ்சினை  
புடைய மகளிர்க்கு, புணர்ந்து ஊடி நிற்பேம் எனல்-(அவர்)  
புணர யாம்) ஊடி (பிரிப்பு உணராது அந்நிலையே) நிற்கக்  
கடவேமென்று கருதுதல், உண்டுஓ-உண்டாகுமோ? (ஆகாது).

புணர்தல்-ஈண்டு மிக நணுகுதல்; எதிர்ப்படலுமாம். புணர  
வெப்பது புணர்ந்ததைத் திரிந்துநின்றது யான் அத்தன்  
மையே இகலின், எனக்கு அஃதில்லையாயிற் றென்பதாம்.

(கு - ரை.) நிணம் - உடலிலுள்ள எழுவகைத் தாதுக்களில்  
ஒன்று: கொழுப்பு என்பார். உணராது - ஊடல்நிலையினின்று நீங்க  
காது. நணுகுதல் - சமீபித்தல். அத்தன்மையேன் - நிணத்தைத்  
தீயிலிட்டான நெஞ்சினேன். அஃது - ஊடிநிற்பமெனல். (க0)

கஉஎ - சூம் அதிகாரம்—அவ்வயின்விதும்பல்.

பரி.— அஃதாவது-சேயிடைப்பிரிவின்கண் தலைமகனும்  
தலைமகளும் வேட்கைமிகவினை ஒருவரையொருவர் காண்  
டற்கு விரைதல். தலைமகன் பிரிவுந் தலைமகளாற்றாமையும் அதி  
காரப்பட்டுவருகின்றமையின், இருவரையுஞ்சுட்டிப் பொதுவா  
கிய பன்மைப்பாலாற் கூறினார். பிறரெல்லாம் இதனைத் தலை  
மகனைநினைந்து தலைமகள்விதுப்புறலென்றார்: சுட்டுப்பெயர்  
சொல்லுவான் குறிப்பொடு \* கூடிய பொருளுணர்த்துவதல்  
லது தான் ஒன்றற்குப் பெயராகாமையானும், கவிக்கூற்றாய்  
அதிகாரத்துத் தலைமகன் உயர்த்தற்பன்மையாற் கூறப்படாமை  
யானும், அஃது உரையொமையறிக. இதனுள் தலைமகள் கூற்று  
நிறையழிவால் நிகழ்ந்த தாகலின், அவ்வியைப்புறறி நிறை  
யழிதலின்பின் வைக்கப்பட்டது.

(கு - ரை.) அவ்வயின்-தலைவன் தலைவியென்னும் அவர் இரு  
வரிடத்தும் நிகழ்கின்ற, விதும்பல் - வேட்கையால் தோன்றும்  
விரைவு. சேயிடைப் பிரிவின்கண் - வெகுதூரஞ்சென்றிடுவதனால்  
நேர்ந்த பிரிவில். இந்தக் கற்பியலில் முதல்தொடங்கிப் பிரிவும் ஆற்  
ருமையுமே அதிகாரங்களில் தொடர்ச்சியாய்ச் சொல்லப்பட்டுவருதல்  
காண்க. இருவரையுஞ்சுட்டிப் பன்மைப்பாலாற் கூறியதென்றது-

\*கு - ம: கூடிய

‘அவர்வயின்’ என்பதனை. அதிகாரத்திற்குப் பெயரிட்ட கவிஞன் வாக்கில் ‘அவர்’ என்பது ஒருவர்க்குப் பெயராகாமையற்க. அதிகாரப் பெயர் நூல்கிரியாவிடப்பட்ட தாதலால் ‘கவிக்கூற்றாய அதிகாரத்து’ என்றது. [இதனால் ‘புதல்வரைப்பெறுதல்’ என்ற அதிகாரப்பெயரும் வள்ளுவரே யிந்தாரென்பது தேற்றமாகும்.] அவர் என்று தலைமகனை உயர்த்தற்கண் நூலாசிரியர் பன்மையாற் கூறினதாகக் கொள்ளலா மெனின். பொதுப்படக் கூறவேண்டிய இடத்து, உயர்த்தற்குக் காரணமில்லாமையாற் றொருந்தாதா மென்றார். இவ்வதிகாரத்தில் தலைமகள் கூற்று தலைமகன்கூற்று என்ற இரண்டும் வரினும் முதலில் வரும் தலைமகளின்கூற்று நிறையழிவால் நிகழ்வ தாகையால், நிறையழிதலின்பின் இவ்வதிகாரம் வைக்கப் பட்டதென அதிகாரமுறைமைக்குக் காரணங் காண்க.

கஉசக. வாளற்றுப் புற்கென்ற கண்ணு மவர்சென்ற  
நாளொற்றித் தேய்ந்த விரல்.

தலைமகள் காண்டல்விதும்பினுற் சொல்லியது.

பரி.— அவர் சென்ற நாள் ஒற்றி - அவர் (நம்மைப்பிரிந்து) போய் நாள்கள் (சுவரின் கணியைத் தவற்றதைத்) தொட்டு எண்ணுதலான், விரல் தேய்ந்த - (என்) விரல்கள் தேய்ந்தன: (அது வேயன்றி அவர்வரும் வழிபார்த்து), கண் உம் வாள் அற்று புற்கென்ற - (என்) கண்களும் ஒளியிழந்து புல்லியவாயின; (இவ்வாறாயும் அவர்வரவு உண்டாயிற்றில்லை); (எ - று.)

நாள்-ஆகுபெயர். புல்லியவாதல் - துண்ணியாகாணமாட்டாமை. ஒற்றவென்பது ஒற்றியெனத் திரிந்துபிள்ளது. இனி யான் காணுமாறென்னை யென்பதாம். நாளெண்ணலும் வழிபார்த்தலும் ஒருகாற் செய்தொழியாது இடையின்றிச் செய்தலான், விதுப்பாயிற்று.

(கு - ரை.) சுவரின் கணியைத் தவற்றை-சுவரிலிட்ட அடையாளங்களை. கணவனைப்பிரிந்தமகளிர் கணவன் தம்மைவிட்டுச்சென்ற நாட்களைக் குறியிட்டுக் கணக்கிடும் வழக்கம் பண்டைக்காலத்திருந்த தென்பதை “நெடுஞ்சுவர் நாள்படவெழுதிச், செல்விரல்கிந்த வவ் வரிக்குடைச்சூல், அணங்கெழி லரிவையர்” என்ற பதிற்றுப்பத்தினாலும், “பண்ணீர்மொழியிவளைப் பையுளெய்தப் பணித்தடங்க, ணுண்ணிருக வொளிவாடிட நீடுசென்றார் சென்ற நாள், எண்ணீர்மையி லில னுங் குழியும் விர லிட்டறவே” என்ற திருக்கோவையாரினாலும் அறியலாம். இச்செய்யுளில், நாள் - அந்நாளிற் சுவரிற்செய்த அடையாளங்களைக் காட்டுதலால் ஆகுபெயர். புற்கென்ற - பலவின்பால் வினைமுற்று ஒற்றியென்பது பிறவினை முதல்வினையான தேய்தலோடு இயைபதால், அதற்குஏற்ற ஒற்ற எனச் செயவெனெச்சத் திரிபு எனக் கொள்ளப்பட்டது. கண்கள் வாளற்றுப்புற்கென்று ஆனமையால், காணும்வகையே யற்றதென்றது என்க. இடையின்றித் தொழிலற்ற வேளையில்லாமல் :எப்போதும் என்றபடி. விதுப்பு-விரைதல்.

(க)

கஉகஉ. இலங்கிழா யின்று மறப்பினென் றேன்மேல்  
கலங்கழியுங் காரிகை நீத்து.

‘ஆற்றமைமிகுதவின் இடையின்றி நீனைக்கற்பாலையல்லே: சிற்து  
மறக்கல்வண்டும்’ என்ற தோழிக்குச் சொல்லியது.

பரி.—இலங்கு இழாய் - விளங்காநின்ற இழையினையுடையாய்! இன்று மறப்பினா - (காதலரை) இன்று (யான்) மறப்பேயின்,—மேல் - மேலும், காரிகை நீத்து - காரிகை (என்னை) நீப்ப, என் தொன்—, கலம் கழியும்-வளை கழல்வனவாம்;(எ-று.)

இலங்கிழாயென்பது, இதற்கு நீ யாதும் பரியலையென்னங் குறிப்பிற்று. இன்று - யான் இறந்துபடுகின்றவின்று, மேலும் - மறுபிறப்பினும். எச்சவும்மை விகாரத்தாற்றொக்கது. நீப்பவென்பது நீத்தெனத் திரிந்துநின்றது. கழியுமென்னும் இடத்துநிகழ்பொருளின்றொழில், இடத்தின்மேனின்றது. இவ்வெல்லக்கணினைந்தால் மறுமைக்கண் அவரையெய்தியின் புறலாம், அதனான் மறக்கற்பாலேனல்லே எனப்படதாம்.

(கு - ரை.) இன்று காதலரை மறந்தேனயின் மறுபிறப்பினும் அக்காதலரை எய்தமுடியாது: இம்மைக்கண் நினைந்தாலே மறுமைக்கண் அவரைப் பெற்று இன்புறலாமாதலால், அவரை மறக்கில்லே எனப்படதாம். “தீவினைவந்திடிற் சென்று சென்று, பிறப்பாண்டுப்பினும் பின்னுந் துன்னத்தகும் பெற்றியரே” என்று திருக்கோவையார் கூறுவதும், எந்தக்கருத்துடனறக்கின்றாரோ, அதற்கு ஏற்ப மறுபிறவியுளதாகமென்ற நூற்கொள்கையும், இங்கு அறியத்தக்கன. இழை - ஆபரணம். காரிகை - அழகு. நீப்ப-விட்டுநீங்க. இதற்கு-அழகுநீங்கத் தோள்வளை கழலுதற்கு. இலங்கிழாய் என்பதற்கு - விளங்குகின்ற ஆபரணங்களை யுடையவளே! என்று பொருளாதலால், அத்தொடர், ‘நான் பிரிவுத்துயர்கொண்டு வருந்தாநிற்க, நீ ஆபரணம்புணர் விளங்குகின்றாயே! என் துயர்க்குப் பரியலைண்டாவோ!’ என்ற பொருளைக் குறிப்பிக்கு மென்கிறார். இன்றுஎன்று கீழ்வந்ததைத் தழுவும் இறந்தது தழுவிய எச்சவும்மை ‘மேல்’ என்பதன்பின் தொக்க தென்க. மேலும் காரிகைநீத்து என்றோள் கலங்கழியும் என்றசொற்றொடர் அவரை இப்பிறவியில் நினையாவிட்டால் மறுபிறவியினும் அவரையடையாது துன்புறவேண்டுமெனே என்ற பொருளது. நீத்து=நீப்ப: எச்சத்திரிபு. தோள் என்ற இடத்தில் நிகழும்பொருளாகிய கலம் [வளை] என்பதன் தொழிலாகிய கழியுமென்பதை, தோளின்மேலேற்ற, ‘தோள்கலங்கழியும்’ என்றது. இங்கு, ‘தோள்’ என்பது “தோளுற்றொரு தெய்வம்” என்ற இடத்துப் போலக் கையென்ற பொருளதென்னலாம். (உ)

கஉகங. உரனசைஇ யுள்ளந் துணையாகச் சென்று  
வரனசைஇ யின்று ருளேன்.

இதுவுமது.

பரி.—உரன் நசைஇ - (இன்பதுகர்த்தலை நச்சாது) வேறல்ல நச்சி, (நாம் துணையாதலையினிதழிந்து), உள்ளம் துணை ஆக - (நம்

ஊக்கந்துணையாக, சென்றார் - போயினார், வரல் நசைஇ - (அவற்றையிகழ்ந்து ஈண்டு) வருதலை நச்சுதலாம், இன்னும் உளேன் - (யான்) இவ்வெல்லையினு முளேனாயினேன்; (௭ - று.)

உரனென்பது - ஆகுபெயர். அந்நசையா னுயிர்வாழா நின்றேன்: அஃது இல்லையாயின் இறந்துபடுவென்பதாம்.

(கு - ரை.) எல்லை - காலவெல்லை. வலிமையென்னும் பொருளுள்ள உரனென்பது, அதனாலாகும் வேறலைக் காட்டுதலால், காரணவாகுப்பெயர்: வேறல்-பகைவெல்லுதல். அவற்றை - வேறலையும் ஊக்கத்தையும். நச்சுதல் - விரும்புதல். 'நசை இ' என்னும் செய்தெனெச்சம் காரணப்பொருளில் வந்தது. (ங)

கஉ௧௪. கூடிய காமம் பிரிந்தார் வரவுள்ளிக்  
கோடுகொ டேறுமென் னெஞ்சு.

இதுவுமது.

பரி.— (நீங்கிய காமத்தராய்), பிரிந்தார் - (நம்மைப்) பிரிந்து போய்வார், (மேல்), கூடிய காமம் - கூடிய காமத்துடனே, வரவு - (நங்கண்) வருதலை, உள்ளி-நினைந்து, —என் நெஞ்சு—, (வருத்த மொழிந்து), கோடு கொடு ஏறும்—(மேன்மேற்) பனைத்தெழா நின்றது; (௭ - று.)

வினைவயிற்பிரிவுழிக் காமவிற்பம்நோக்காமையும் அது முடிந்துழி அதுவே நோக்கலுந் தலைமகற்கு இயல்பு ஆகலின், கூடியகாமமொடென்றார். ஒடுவுருபு, விகாரத்தாற்றெடுக்கது. கோடுகொண்டேறலாகிய மரத்தது தொழில், நெஞ்சின்மே லேற்றப்பட்டது. கொண்டென்பது குறைந்து நின்றது. அஃது உள்ளிற்றிலே னாயின், இறந்துபடுவ லென்பதாம்.

(கு - ரை.) வினைவயிற்பிரிவுழி-போரின் பொருட்டுப்பிரியுப்போது. அதுவே - காமவிற்பத்தையே. 'ஒடு' உருபு தொக்கது, 'காமம்' என்பதனீற்றில். கோடுகொண்டேறல் - பனைத்தெழுதல்: இது மரத்தின்தொழில்: இது நெஞ்சின்மேலேற்றிக்கூறப்பட்டது: ஒன்றன் தொழிலை மற்றொன்றன் மேலேற்றிக்கூறிய உபசாரவழக்கு எனப்படும். கொடு-கொண்டு என்பதன் தொகுத்தல். அஃது உள்ளிற்றிலேன் ஆயின்-பிரிந்தவரின்வரவை நினைவேனாயின். (ச)

கஉ௧௫. காண்கழ் கொண்கனைக் கண்ணுக் கண்டின்  
நீங்குமென் மென்றே பசப்பு.

தலைமகன்வரவுகூறி 'ஆற்றயாய்ப் பசக்கற்பாலையல்ல' என்ற தோழிக்குச் சொல்லியது.

பரி.—கண் ஆர கொண்கனை காண்க - (என்)கண்கள் ஆரும் வகை (என்)கொண்கனை (பார்) காண்பேனாக: கண்ட பின்—(அந்நாளை)கண்டபின், என் மெல் தோள் பசப்பு நீங்கும்—என் மெல்லியதோளின்கட் பசப்பு (த்கானே)நீங்கும்: (௭-று.)

காண்கவென்பது, ஈண்டு வேண்டிக்கோடற்பொருட்டு. அது வேண்டுமென்பதுபட நின்றமையின், 'மன்' ஒழியிசைக்கண் வந்தது. கேட்டதுணையான் நீங்காதென்பதாம்.

(கு - ரை.) ஆரும் வகை - நிரம்பும்படி; திருப்தியடையும்படி. காண்க வென்பது-வியங்கோள்: அது, வேண்டிக்கோடற்பொருளில் வந்ததென்க. கணவனைப்பற்றி கேட்டதனோடு நிலலாது காணவும் வேண்டு மென்ற பொருளைத் தருவதனால், 'மன்' - ஒழியிசையாம். கேட்டதுணையான்-கேட்டமாத் திரத்தால், நீங்காது என்பதற்கு 'பசப்பு' என எழுவாய் வருவிக்க. (இ)

௧௨௬௬. வருகமற் கொண்க னெருநாட் பருகுவன்  
பைதனோ யெல்லாம் கேட.

இதுவுமது.

பரி.— கொண்கன் ஒருநாள் வருக - (இத்துணைநாளும் வாராக்) கொண்கன் ஒருநாள் (என்கண்) வருவானாக: பைதல் நோய் எல்லாம் கேட பருகுவன் - (வந்தாற்) பையுள்ளிச்செய் சிற்ற இந்நோயெல்லாங்கேட (அவ்வாழித்தத்தை வாயில்க னைநாளும்) பருகக்கடவேன்; (எ - று.)

வருகவென்பதற்கும் மன்னென்பதற்கும் மேலுரைத்த வாறே கொள்க. அக்குறிப்பு, அவ்வொருநாளாக்குள்ளே இனி வரக்கடவ நோய்களுங் கெடுப்பலென்பதாம்.

(கு - ரை.) என்கண்-என்னிடத்து. பையுள்-துன்பம். இந்நோயென்பது-காமநோயை. அவ்வாழித்தத்தையென்பது - கணவனை. வாயில்களைந்தாளும் - ஐம்பொறிகளானும். மேல்என்றது-ஐந்தாவது குறளில் என்றவாறு. வருக என்ற வியங்கோள் ஈண்டும் வேண்டிக்கோடற்பொருட்டு என்க. கேட்டதனோடுநிலலாமல், வரவும்வேண்டுமென்ற கருத்தை விளக்கியதனால், இந்தக் குறளிலும் 'மன்' - ஒழியிசையாம். அக்குறிப்பு-ஒருநாள்வருகஎன்ற குறிப்பு. (சு)

௧௨௬௭. புலப்பேன்கொல் புல்லுவேன் கொல்லோ கலப்பேன்கொல்  
கண்ணன்ன கேளிர் வரின்.

இதுவுமது.

பரி.—கண் அன்ன கேளிர் வரின் - கண்போற்சிறந்த கேளிர் வருவராயின்;—புலப்பேன்கொல் - (அவ்வாறு நீட்டித்தமைநோக்கி யான்)புலக்கக் கடவேனோ? புல்லுவேன்கொல் - (அன்றி என்றாற்றாம நோக்கிப்) புல்லக் கடவேனோ? கலப்பேன்கொல்-(அவ்விரண்டும் வேண்டுதலான் அவ்விரு செயல்களையும்) விரவக்கடவேனோ? (யாது செய்யக்கடவேன்?) (எ-று.)

புலவியும் புல்லலும் ஒருபொழுதில்கண் விரவாமையின் 'கலப்பேன்கொல்' என்றான். மூன்றையுஞ் செய்தல் கருத்தா

கலின், விதுப்பாயிற்று. இனிக் கலப்பேன்கொலென்பதற்கு  
\*ஒருபுதுமைசெய்யாது பிரியாதநாட்போலக் கலந்தொழுகு  
வேனோ என்று உரைப்பாரு முளர்.

(கு - ரை.) வரவு நீட்டித்தமை-வரக் காலந்தாழ்த்தமை. புலக்க -  
பிணக்கங்கொள்ள. புல்ல-தழுவிக்கொள்ள. அவ்விருசெயல்களை -  
புலத்தல் புல்லல்என்னும் இரண்டு ,செய்கைகளையும். விரவ-(ஒன்  
ருகக்) கலந்து செய்ய. புலத்தல் புல்லல்என்ற இரண்டுசெயல்களும்  
ஒரேவேளையில் கலந்து நிகழாவாகையால், 'கலப்பேன்கொல்' என்று  
ஐயப்பட்டுக்கூறவேண்டும்தாயிற்று. விதுப்பு-விரைதல்.ஒருபுதுமை-  
ஒருவேறுபட்ட தன்மை: ஊடலுடையான் போன்று நடித்த லென்பர்.

கஉ௭அ. வினைகலந்து வென்றிக வேந்தன் மனைகலந்து  
மாலை யயர்கம் விருந்து.

வேந்தற்குற்றுழிப்பிரிந்த தலைமகள் வினைமுடிவுநீட்டித்துழித்  
தலைமகளை நினைந்து தன்னுள்ளே சொல்லியது.

பரி.— வேந்தன் வினை கலந்து வென்றிக-வேந்தன் வினை  
செய்கலைப் புரிந்து வெல்வானாக: மனை கலந்து மாலை விருந்து  
அயர்கம் - (யாமும்) மனைவியைச் சென்றுகூடி (ஆண்டை )  
மாலைப்பொழுதிற்கு விருந்தயர்வேமாக; (எ - று.)

மனையென்பது - ஈண்டாகுபெயர்: "மங்கல மென்ப மனை  
மாட்சி" என்புழிப்போல. வினைசெய்தற்கண் வந்த மாலைப்  
பொழுதிற்கு எதிர்கோடல் அலங்கரித்தல் முதலிய இன்மை  
யின், 'மனைகலந்து மாலைக்கு விருந்தயர்கம்' என்றான். நான்க  
னுருபு, விகாரத்தாற் றெக்கது. இது வினைமுடியாமுன்கூற  
லான், விதுப்பாயிற்று. பிறரெல்லாம் இதனைத் தலைமகள் கூற்  
ருக்கி யுரைத்தார்: தலைமகளைக் கூறாது வேந்தன்வெல்க என்  
றும், மனைகலந்து என்றும், மாலைப்பொழுதின்கண் விருந்தயர்  
கம் என்றும் வந்த அவ்வுரைதானே அது கூடாமைக்குக்  
கரியாயிற்று.

(கு - ரை.) வேந்தற்குற்றுழி-ஒருவேந்தன் மாற்றானவையேந்தலை  
வருத்த முற்றுவந்து அடைந்தபோது. வினைமுடிவு-போர்முடித்தல்.  
நீட்டித்துழி - காலதாமதமானபோது. வென்றிக=வெல்க: வியங்  
கோள் வினைத்திர்சொல். விருந்தயர்கம்-விருந்துகொண்டாடுவேம்,  
தன்மைப் பன்மைமுற்று. மனையென்பது-மனையிலிருப்பானாக் காட்  
டியதனால், இடவாகுபெயர்.மனையென்பது மனைவியைக் காட்டுவதற்கு  
மேற்கோள், "மங்கலமென்ப மனை மாட்சி"என்பது: இது, இந்தத்திருக்  
குறளில், வாழ்க்கைத்துணைநல மென்னும் அதிகாரத்தின் 10-ஆம்  
பாடலி லுள்ளது: இதன் பொருள்: மனையாளின் நற்குணநற்செய்கை  
களை (ஒருவனுக்கு) நன்மையென்று சொல்லுவர். வினைசெய்தற்கண்-  
போர்வினை நிகழும்போது. வினைமுற்றி வென்று மீண்டு வந்தால்,

\*பி - ம:—ஒருமை புதுமைசெய்யாது,



அங்ஙனம் மீண்டுவருபவரை எதிர்கொள்ளுதலும், நகருக்கு அலங்கரித்தலும் நிகழுமென்க. மாலைவிருந்தயர்கம் என்றவிடத்து, மாலைக்கு விருந்தயர்கம் என்றுபொருள்படுவதனால், நான்கனுருபு விகாரத்தால் தோக்கதென்றார். மாலைக்கு விருந்தினைச் செய்தல்-மாலைப்பொழுதிற்கு நேற்றுஇல்லாத புதுமையைச் செய்தல். போர்வினை முடியுமுன் கூறுவதால், விதுப்பு ஆகும். தலைமகள் கூற்றாயின், தலைமகன்வெல்க என்றல்லது வேந்தன்வெல்க என்றும், மனைகலந்து மாலைப்பொழுதின்கண் விருந்தயர்கம் என்றும் வருதற்குப்பொருத்தமில்லை யாதலால், அங்கன்வந்தேத இது தலைமகளின் கூற்று அன்று என்பதற்கு ஏற்ற சான்ற மென்க. அது-தலைமகன் கூற்றென்பது. கரி-சாட்சி. “துதுவந்தன்றே தோழி, துயரறுகிளவியோடயர்ந்திகம் விருந்தே” என்ற கவித்தொகை, ஒருசார் நோக்கத்தக்கது. (அ)

௧௨௬௬. ஒருநாளெழுநாள்போற் செல்லுஞ் செட்சென்றார்  
வருநாள்வைத் தேங்கு பவர்க்கு.

இதுவுமது.

பரி.—சேண் சென்றார்-சேணிடைச்சென்ற(தங்காதலர், வரு நாள் - மீண்டுவரக்குறித்த நாளை, வைத்து - உட்கொண்டு, ஏங்குபவர்க்கு - (அது வருந்துணையும் உயிர்தாங்கி) வருந்தும் மகளிர்க்கு,—ஒரு நாள் எழு நாள் போல் செல்லும்-ஒருநாள் பலநாள்போல நெடிதாகக்காட்டும்; (எ -று.)

ஏழென்பது, அதற்குமேலாய மிக்க பன்மை குறித்துநின்றது: “ஒருவர் கூறையெழுவு ருடுத்து” என்றும்போல. தலைமகள்வருத்தம் பிறர்மேலிட்டுக் கூறியவாறு. இதனான், இதுவும் தலைமகள் கூற்றாகாமை யறிக. இருநாளென்று பாடமோதுவாரு முளர்.

(கு-ரை) சேணிடை - வெகுதூரமான இடத்தில். அது - மீண்டு வரக்குறித்தநாள். வருந்துணையும் - வருமளவும். எழுநாள் என்றது. மிக்க பலநாளென்பதைக் குறிப்பிக்குமென்க. எடுத்தமேற்கோளின் பொருள்:—ஒருவர் கூறையெழுவுருத்து - ஒருத்தராதையைப் பல ருடுத்து என்பது: இம்மேற்கோளுள்ள இடம் விளங்கவில்லை. சென்றார் வருநாள் வைத்தேங்குபவர்க்கு ஒருநாள் எழுநாள்போற்செல்லும் என்று பிறர்மேலிட்டுக் கூறினாலும், தலைமகள் வருத்தமே இதில் விளங்கும். தலைமகள் வருத்தத்தைத் தலைவன் கூறுகின்றனென்று கொள்வதே இங்குப் பொருத்தமாதல் காண்க. எழுநாள் என்பதற்குப் பதிலாக, ‘இருநாள்’ என்று பாடமோதுவாருமுளர். இருநாள்-பெரிதாகத்தோன்றுகின்ற நாள். (க)

௧௨௭0. பெறினென்றும் பெற்றக்கா லென்று முறினென்றும்  
உள்ள முடைந்துக்கக் கால்.

இதுவுமது.

பரி.— (காதலி நம் பிரிவினையாற்றாது), உள்ளம் உடைந்து உக்கக்கால்-உள்ளமுடைந்து இறந்துபட்டவழி, பெற்றின் என்- (நம்மைப்) பெறக்கடவளாலுலென்? பெற்றக்கால் என்- (அது வன்றியே பெற்றாலென்? உற்றின் என்- (அதுவன்றியே) மெய் யுறக்கலந்தால்தான் என்? (இவையொன்றானும்பயனில்லை).

இம்மூன்றும் உடம்பொடுபுணர்த்துக் கூறப்பட்டன: அதன்மேலும் முன்னையாழக்குண்மையின். அதற்கு முன்னே யான் செல்லவேண்டுமென்பது கருத்தாகலின், விதுப்பா யிற்று. இது தலைமகள் கூற்றாயவழி இரங்கலாவதல்லது விதுப் பாகாமை யறிக்க.

(கு - னா.) தலைவி இறந்துபடுவதை வெளிப்படையர்க்கு கூறு மல், 'உள்ளமுடைந்துக்கக்கால்' என்பதனாற் குறிப்பித்தானென்க. இந்தக்குறளின் விசேடவுரையில், 'இம்மூன்றும் உடம்பொடுபுணர்த்துக் கூறப்பட்டன, அதன்மேலும் முன்னையாழக்குண்மையின்' என்ற சொற்றொடர்க்குப்பொருள் விளங்காமையால், பாஷாகவிசேகரர் - சேது ஸமந்தர வித்வான் ஸ்ரீ.உ.வே.ரா. ராகவையங்கார் ஸ்வாமிகளை வினாவினேன்: அந்த ஸ்வாமி அருளிய விடை வருமாறு:— "குறளில், உக்கக்கால் என்பதற்கு - இறந்துபட்டவழி என்றதனால், உள்ளது உடம்புதான் என்று கருதி, 'பெற்றினென், பெற்றக்கால் என், உற்றின் என்?' என்ற இம்மூன்றும் உடம்பொடு சேர்த்துக் கூறப்பட்டன எனக் கொண்டவ ராவர்: 'அதன்மேலும் முன்னையாழக்குண்மையின்' என்புழி, அதன் மேலும் என்றது-அவ்வுடம்பின்மேலும் என்றவாறு: முன்னையாழக்கு என்பது உயிருள்ளபோழ்தின்வழக்கு என்றவாறு: உண்மையின் என்பது நூலினும் உலகத்தினும் உண்டாதலால் என்றவாறு: 'உயிர் நீத் தொருமகன் கிடந்தான்' எனவும், "படுமகன்கிடக்கைக்காணாஉ" எனவும் வருவன காண்க. இக்குறளில் இறந்துபட்டவழிப் பெறக்கடவளா லில் என்று கூறினாலதலால், இங்கருத்து எளிதிலறியலாம். இறந்து பட்டவழி உடம்புபெறக்கடவதானால் என்பதன்றோ இயையுபடைத்து எனின்:—அற்றன்று: அவ்வுடம்பின் மேலும் இறத்தற்குமுன்னையாழக்கு நிகழ்தலுண்டென்று விளக்கினாரென்க. என்னிடமுள்ள பரி மேலழகருரைப் பழைய ஏட்டில், உடம்பொடு கூறப்பட்டன என்றேயுள் ளது. இதனால், இஃது உத்தியன்று என்பது தெளியப்படும். என் னேட்டில், உற்றினென் என்பதற்கு-மெய்யுறக் கலந்தாற்றான் என்? மெய் யுறக் கலவாதொழியினென்? என்று கூறப்பட்டுள்ளது' என்பது. இனி, ஒருசாரார் இந்தக்குறளில் அசைநிலையாகிய 'ஆம்' என்பது மூன்றுவந்திருப்பதைச் சமர்த்திக்கவந்தது இந்தவாக்கியமென்பர். அவர் உரைக்குமாறு:— ஆமென்பது மூன்றும் ஒருகுறற்பாவிற் கூறப்பட்டன: மூன்றற்குமேலும் ஓர் அசைச்சொல்லைச் சேர்த்துக் கூறலும் செய்யுள்வழக்கிலுண்டு என்பது. மற்றொருசாரார், உத்தியா கவேகொண்டு பொருள் கூறுவது பொருந்தமா என்பதனையும் ஆராய்க்.

உள்ளமுடைந்துக்கக்கால் தலைமகள் பெறக்கடவளாதல் முதலி யவற்றாற் பயனின்று ஆதலால், அதற்குமுன்னமே செல்லவேண்டு

மென்றனென்ற இதில், காட்சிவிரைவு விளங்குதலால், இது விதுப் பாகும். இங்ஙனன்றி, தலைவி தலைமகனைப்பற்றிக் கூறியதாகக் கொள்ளின் 'உள்ளமுடைந்துக்கக்கால் பெறினென்னும்' எனக் கூறுதல், இரங்குதலிற்சேர்வதன்றி விதுப்பாகாது: ஆகவே, இப்பாடலையும்கீழ் ரண்டுபாடல்களைப் போலவே தலைவன்கூற்றுக்கொள்ளுவதே பொருத்தமாம் என்பது பரிமேலழகர் கூறியதன் பொருள்.

கஉஅ - ஆம் அதிகாரம்—குறிப்பறிவுறுத்தல்.

பரி:—அஃதாவது-தலைமகன் தலைமகன்தொழி என்றஇவர் ஒருவர் குறிப்பினை யொருவர்க்கு அறிவுறுத்தல். இது பிரிந்து போய தலைமகன் வந்து கூடியவழி நிகழ்வ தாகலின், அவர் வாயின்விதும்பலின்பின் வைக்கப்பட்டது.

(கு - ரை.) அறிவுறுத்தல் - தெரிவித்தல். இந்தக் குறிப்பறிவுறுத்தல் பிரிந்துபோன தலைமகன் விதுப்புக்கொண்டவந்து கூடிய போது நிகழ்வதாதலால், அவர்வயின்விதும்பலின்பின் வைக்கப்பட்டது.

கஉஎக. கரப்பினும் கையிகந் தொல்லாநின் னுண்கண் உரைக்க ளுறுவதொன் றுண்டு.

பிரிந்துகூடிய தலைமகன் வேட்கையிகவிஞற் புதுவது பன்னாடும் பாராட்ட, தலைமகன் 'இது ஒன்று உடைத்து' என அஞ்சியவழி அதனை அவள் குறிப்பானறிந்து அவன் அவட்குச் சொல்லியது.

பரி:—கரப்பின்உம் - (நீ சொல்லாது) மறைத்தாயாயினும், ஒல்லா - (அதற்கு) உடம்படாதே, கையிகந்து - (நின்னைக்) கைகடந்து, நின் உண்கண் - நின்னுண்கண்களே, (எனக்கு), உரைக்கல் உறுவது ஒன்று - சொல்லுறுவதொருகாரியம், உண்டு- உண்டாயிராநின்றது; (இனி. அதனை நீயே தெளியச் சொல்லுவாயாக); (எ - று.)

கரத்தல்-நானான் அடக்குதல். தன்கட் பிரிதற்குறிப்புஉளதாகக் கருதிவேறுபட்டாளது வேறுபாடு குறிப்பானறிந்து அவட்குத் தன் பிரியாமைக்குறிப்பு அறிவுறுத்தவாறு.

(கு - ரை.) வேட்கையிகவினால் - ஆசையின்மிகுதியினால். புதுவது பலநாளும் பாராட்ட - நின்னலம் புதிதாகத் தோன்றுகின்றதென்று பல நாளும்பாராட்டிக்கூற. இது - இங்ஙன் (இத்தலைவன்) பாராட்டுவது. ஒன்று உடைத்து-(பிரிதலாகிய) ஒருகருத்தையுடையதுபோலும். அதற்கு உடம்படாதே - அந்தமறைத்தம்நெழிற்கு உடம்படாமலே. அறிவுறுத்தவாறு - அறிவுறுத்தியபடி. மறைக்கும்பிரிவுத்துயரைக் கண்கள் புலப்படுத்து மென்பதனை "எவ்வநோயென்னையு மறைத்தாண்மன், வென்றவே னுதியேய்க்கும் விறனலனிழந்தினி, நின்னு நீருக்கல்லுழு நெடும்பெருங்கணல்லாக்கால்" என்ற கவித்தொகையாலும் அதிக.

(க)

கஉஎஉ. கண்ணிறைந்த காரிகைக் காம்பேர்தோட் பேதைக்குப்  
பெண்ணிறைந்த நீர்மை பெரிது.

நானால் அவன் அதுசொல்லாளாயவழி அவன் தோழிக்குச் சொல்லியது.

பரி.— கண் நிறைந்த காரிகை - (என்)கண்ணிறைந்த அழகினையும், காம்பு ஏர் தோள் - வேயையொத்த தோளினையும் முடைய, பேதைக்கு - (நின்) பேதைக்கு, பெண் நிறைந்த நீர்மை பெரிது-பெண்பாலாரிடத்து நிறைந்த மடமை (அவ்வளவன்றி) மிகுந்தது: (எ - று.)

இலதாயபிரிவினைத் தன்கணேற்றி அதற்கு அஞ்சுதலான், இவ்வாறு கூறிலான்.

(கு - ரை.) அது - பிரிவச்சத்தை. அவன் - தலைவன். தன்கண் - (தலைவனாகிய) தன்னிடத்து. அதற்கு-பிரிவிற்கு. பெண்பாலார்க்கு மடமை இயற்கையென்பதை “நுண்ணுணர்வுடையோர் நூலொடு பழகினும், பெண்ணறிவென்பதுபெரும்பேதைமைத்தே” என்றதனாலும் அறியலாம். இந்தத்திருக்குறளை “களவலராயினும்” என்று தொடங்கும் தொல்காப்பியக்களவியற்குத்திரத்தில் “அளவுமிகத் தோன்றினும்” என்பதற்கு உதாரணமாக எடுத்துக்காட்டி, ‘இது, கதிர்ப்புக்கண்டு செவிலி தானே கூறியது’ என்றனர், நச்சினூக்கினியர். (உ)

கஉஎங. மணியுட் டிகழ்தரு நூல்போன் மடத்தை  
அணியுட் டிகழ்வதொன் றுண்டு.

இதுவுமது.

பரி.—மணியுள் திகழ்தரும்நூல்போல்-(கோக்கப்பட்ட)பளிக்கு மணியகத்துக் கிடந்து புறத்துப்புலனும் நூல்போல, மடந்தை அணியுள் திகழ்வது-இம்மடந்தையது அணியகத்துக் கிடந்து புறத்துப்புலனாகின்றது, ஒன்று உண்டு-ஒருகுறிப்புண்டு.

அணி-புணர்ச்சியாலைய அழகு. அதனாகத்துக் கிடத்தலாவது, அதனோடு உடனிகழ்தற்பாலதன்றிவைத்து உடனிகழ்தல். அதனையான் அறிகின்றிலேன், நீ யறிந்து கூறல்வேண்டுமென்பது கருத்து.

(கு - ரை.) பாடலிலுள்ள அணிஎன்பதற்கு - புணர்ச்சியாலைய அழகு என விரிவுகூறியவாறு. “அதனாகத்து” என்று தொடங்கும் வாக்கியம் பிரிவச்சநிகழ்தலை யுணர்த்தும். அதன் அகத்து - அந்த நலம்தோன்றுமிடத்தே. உடன் நிகழ்தற்பாலதன்றி வைத்து உடன் நிகழ்தற்கு உரிய தாகாதிருந்தே. இந்தப்பாடலை, ‘இது, காமத்தால் நிகழ்த்தபொலிவினைச்செவிலி தானே கூறியது’ என்றனர் நச்சினூக்கினியர்: (தொல். களவி - 115). ‘மணியறிநிகழ்தரு’, ‘அணியறிநிகழ்வது’ என்றும் பாடமுண்டு. (ங)

கஉஎச. முகைமொக்கு ளுள்ளது நாற்றம்போற் பேதை  
நகைமொக்கு ளுள்ளதொன் றுண்டு.

இதுவுமது.

பரி.—முகை மொக்குள் உள்ளது நாற்றம்போல்-முகையது முகிழ்ப்பினுளதாய்(ப் புறத்துப் புலனாகாத) நாற்றம்போல்,— பேதை-(நின்) பேதை, நகை மொக்குள் உள்ளது-(என்னெடு நகக்கருதும்) நகையது முகிழ்ப்பினுள்ளது ஆகி(ப் புறத்துப் புலனாகாதது), ஒன்று உண்டு- ஒர் குறிப்புண்டு; (எ - று.)

முகிழ்ப்பு-முதிர்ச்சியாற் புடைபடுதல். நகை-புணர்ச்சியின் பத்தா னிகழ்வது.

(கு - னை.) முகை - பூவின்மொட்டு. புடைபடுதல் - (மலர்தற்கு முன்னே) பருத்துநிற்கும்நிலை. இந்தக்குறள் தொல்காப்பியத்து மெய்ப்பாட்டியலில் நகுநயமறைத்தலென்னும் மெய்ப்பாட்டிற்கு உதாரணமாகக் காட்டப்பட்டுள்ளது: நகுநயமறைத்தலாவது - தலைமகள் கட்டோன்றிய குறிப்புக்களான் அதற்கு ஏதுவாகிய நயனுடைமை மனத்திற்பிறந்தவழியும் நகாதுநிறறல். (ச)

கஉஎடு. செறிதொடி செய்திறந்த கள்ள ழுதுயர்  
தீர்க்கு மருந்தொன் றுடைத்து.

இதுவுமது.

பரி.—செறி தொடி-நெருங்கிய வளைகளை யுடையாள், செய்து-(என்கணில்லாததொன்றனை) உட்கொண்டு, (அதுகா ரணமாக), இறந்த கள்ளம்-(என்னை) மறைத்துப்போன குறிப்பு, உறு துயர் தீர்க்கும் மருந்து ஒன்று உடைத்து-(என்) மிக்கதுயரத்தைத்தீர்க்கும் மருந்தாவ தொன்றையுடைத்து.

உட்கொண்டது-பிரிவு. கள்ளம் - ஆகுபெயர். மறைத்தற் குறிப்பு-தானும் \*உடன்போக்குஉட்கொண்டது. உறுதுயர்- நன்றுசெய்யத் தீங்கு விளைதலானும் அதுதான் தீர்திறம் பெருமையானும் உளதாயது. மருந்து-அப்பிரிவினமை தோழியால் தெளிவித்தல். நீ அதுசெய்தல்வேண்டுமென்பதாம்.

(கு - னை.) செறி தொடி - வினைத்தொகைப்புறத்துப்பிறந்த அன்மொழித்தொகை. செய்து - பிரிவையெண்ணியென்க. இங்கு, குறிப்பு - உடன்போகற்குறிப்பு. கள்ளம் என்பது - கள்ளத்தினால் நிகழங் குறிப்பைக் காட்டுதலால், ஆகுபெயர். தானும்உடன்போக்கு உட்கொண்டது - 'இவ்விடத்தைவிட்டு நீங்கிச்செல்வதாயிருந்தால் என்னைவிட்டு அகலாதே: நானும் உன்னுடன் வருவேன்' என்று உடன்போக்குக்கு ஒருப்பட்டிருத்தலை யுட்கொண்டது. வேட்கைமிக வினா புணர்ச்சிநலனைப்பாராட்ட அதுகாரணமாகப் பிரிவச்சம் விளை

\*நி - ம: -- தானும் உடன்போகற்குக் கொண்டது.

தலைக் கருதி, நன்றுசெய்யத் திங்குவினைதல் என்றது. அதுதான் - பிரிவச்சந்தான். அதுசெய்தல் - தலைவியைப் பிரிவின்மைதெளிவித்தல். (இ)

கஉஎஈ. பெரிதாற்றிப் பெட்பக் கலத்த லரிதாற்றி  
அன்பின்மை சூழ்வ துடைத்து.

தலைமகன்குறிப்பறிந்த தலைமகள்; அதனை, அதுதெளிவிக்கச் சென்ற  
தோழிக்கு \*சொல்லியது.

பரி.—(காதலர் வந்து தம்பிரிவினொய துன்பத்தினை), பெரிது ஆற்றி-மிகவுமாற்றி, பெட்ப-(நாம்) மகிழும்வண்ணம், கலத்தல் - கலக்கின்ற கலவி,—(இருந்தவாற்றான்), (மேலும் அத்துன்பத்தினை), அரிது ஆற்றி - அரிதாகவாற்றியிருந்து, அன்பு இன்மை - அவரன்பின்மையை, சூழ்வது உடைத்து-நினைபுந்தன்மையுடைத்து; (எ - று.)

பிரிதற்குறிப்பினாற் செய்கின்ற தாகலான், முடிவில் இன்னதாகாகாநின்றதென்பதாம்.

(கு - ரை.) தலைமகன்குறிப்பு - பிரிதற்குறிப்பு. அதனை - அந்தத்தலைமகன்குறிப்பினை. இது, அறிவுறுத்தது என்பதனோடு இயையும். அது தெளிவிக்க - அப்பிரிவின்மையைத் தெளிவிக்க. மிகவும் ஆற்றி - மிகவும் தணித்து. அத்துன்பத்தினை - அப்பிரிவுத்துன்பத்தினை. பிரிதற்குறிப்பினால் செய்கின்றது என்பது கலவியை. 'இன்னதாகாகாநின்றது' என்பதற்கு எழுவாய், நாம் மகிழும்வண்ணங்கலக்கின்ற கலவியென்பது. (ஈ)

கஉஎஎ. தண்ணந் துறைவன் றணந்தமை நம்மினும்  
முன்ன முனர்ந்த வளை.

இதுவுமது.

பரி.—தண்ணந் துறைவன் தணந்தமை-குளிரந்த துறையை யுடையவன் (நம்மை மெய்யாற் கூடியிருந்தே மனத்தாற்) பிரிந்தவாயை, (அவன் குறிப்பாவாறிகற்குரிய), நம்மினும்—, வளை முன்னம் உணர்ந்த-இவ்வளைகள் முன்னே யறிந்தவர்; (எ - று.)

கருத்துநிகழ்ந்த தாகலின் 'தணந்தமை' என்றும், யான் தெரியவுணர்த்தற்குமுன்னோ தோள்கள் மெலிந்தன வென்பாள், அதனை வளைமேலேற்றி, அதுதன்னை யுணர்வுடைத்தாகக் கிபுந் கூறினாள்.

(கு - ரை.) கருத்து நிகழ்ந்ததாகலின் - பிரியவேணுமென்ற எண்ணம் தோன்றியுள்ளதாதலால். தெளிய - நிச்சயமாக. அது தன்னை - அவ்வளையை. வளையை உணர்ச்சியையுடைய பொருளாகக் கூறிய நயந் காண்க. (ஏ)

\*பி - ம:—அறிவுறுத்தது.

௧௨௭௮. நெருநற்றுச் சென்றூரெங் காதலர் யாரும்  
எழுநாளே மேனி பசந்து.

இதுவுமது.

பரி.—எம் காதலர்—, சென்றூர் நெருநற்று-பிரிந்துபோயி  
னார் நெருநற்றே: யாம்உம் மேனி பசந்து எழுநாளேம்-(அப்  
பிரிவினற்கு) யாரும் மேனிபசந்து எழுநாளாடையமாயினேம்.

நெருநற்றுச்செய்த தலையனியாற் பிரிவு துணியப்பட்ட  
தென்பாள் 'நெருநற்றுச் சென்றூர்' என்றும், அதனை யையுற்  
றுச்செல்கின்றது எழுநாளாண்டாகலின் அன்றே மேனிபச  
ந்த தென்பாள் 'மேனிபசந்தெழுநாளேம்' என்றுங் கூறினாள்.  
இவ்வாற்றூற் றலைமகனது பிரிதற்குறிப்பினை யுணர்த்தி நின்  
றது.

(கு - ரை.) நெருநற்றே - நேற்றே. இன்னுந் தலைவர் பிரிந்து  
செல்லவில்லை யாகவும், அவர்செய்த தலையனியால் இனி விரைநிற்  
பிரிவ ரென்று முன்னமே தலைவி தெளிந்திட்டாளாதலால், அத்  
தெளிவை விளக்க 'நெருநற்றுச் சென்றூர்' என்ற தென்க. பிரிவைப்  
பற்றி ஐயுற்று எழுநாளாயிற் றென்பதை விளக்க, 'யாமுமெழுநாளேம்  
மேனிபசந்து' என்ற தென்றாள். மேனி, தான் பசந்ததனால் தலைவன்  
பிரிவுக்குறிப்பை எழுநாள்கட்குமுன்னமே யுணர்த்தி நின்ற தென்க.  
ஒன்றுக்கு ஏழுகூறும்மரபினைக் குறுந்தொகைச்செய்யுள் 24,172-  
இலுங் காண்க. (அ)

௧௨௭௯. தொடிநோக்கி மென்றோரு நோக்கி யடிநோக்கி  
அஃதான் டவன்செய்தது.

தலைமகன்குறிப்பு அறிந்த தோழி அதனைத் தலைமகற்கு அறிவித்தது.

பரி.—(யான் அதுதெளிவித்தவழித் தெரியாது),—தொடி  
நோக்கி-(அவர் பிரிய யான் ஈண்டிருப்பின் இவையிலல்லாஎனத்  
தன்)தொடியை நோக்கி, மெல் தோள்உம் நோக்கி - (அதற்  
கேதுவாக இவைமெலியுமெனத் தன்) மென்றோள்களையும்  
நோக்கி, அடி நோக்கி-(பின் இவ்விரண்டும்நிகழாமல் நீர்நடந்து  
காத்தல் வேண்டு மெனத் தன்) அடியையும்நோக்கி, ஆண்டு  
அவள் செய்தது - அங்ஙனம் அவள்செய்த குறிப்பு, அஃது -  
உடன்போக்காயிருந்தது; (எ - று.)

செய்தகுறிப்பு - செய்தற்கேதுவாய குறிப்பு. அஃதென்  
றாள் "செறி தொடி செய்திறந்த கள்ளம்" என்றானாகலின். பிரி  
தற்குறிப்புண்டாயின், அஃதழுங்குதல் பயன்.

(கு - ரை.) தலைமகள் குறிப்பு-தலைவனுடன் செல்வது. அதனை-  
உடன் போக்கை. அது-பிரிவச்சம். தொடியை முதலில்நோக்கியது -  
யான் பிரிந்து இங்குத்தானே யிருப்பின் இவை நிலலா வென்பதை  
யும், தோளை நோக்கியது-தொடி நிற்காதபடி தோள்கள் மெலியு மென்  
பதையும், தன் அடியை நோக்கியது-வளைகழலாமலும் தோள்மெலி

யாமலுமிருத்தற்கு நிவிர் கணவனுடன் செல்வதே கல்ல உபாயம்: நடந்துசெல்லும் இவ்வுதவிபுரிய வேண்டும்' என்பதையும் குறிப்பிக்கும். செய்தற்கு ஏதுவாய் குறிப்பு—தொடி நோக்குதல் முதலிய தொழில் நிகழ்வதற்குக் காரணமான உடன்போக்குக் குறிப்பு. "செறி தொடி செய்திறந்த கள்ளம்" என்று கீழ் 5-ம் குறளில் உடன்போக்குக் கூறப்பட்டமையால், அதனை "அஃது" என்று இங்குச்சுட்டினாள். அஃது அழுங்குதல் - பிரிதற்குறிப்பு உண்டாகாவண்ணம் தலைமகனைத் தடுத்தல். இங்குத் தலைவன்பிரிவையுணர்ந்து அதனைத்தடுக்கக் குறிப்பாலுணர்த்தியதாகவந்தது - கவுவெளிப்படுபுணர்: பிஹிதா லங்கார மெனப்படும். (க)

கஉஅ0. பெண்ணினுற் பெண்மை யுடைத்தென்ப கண்ணினால்  
காமநோய் சொல்லி யிரவு.

தலைமகன் பிரியாமைக்குறிப்பினைத் தோழிக்கறிவுறுத்தது.

பரி.—(மகளிர்), காமநோய்-(தங்) காமநோயினை, (தோழியார்க்கும் வாயாற்சொல்லாது)கண்ணினால் சொல்லி—, (அதுதிர்க்க வேண்டுமென்று அவரைபிரவாது) ;இரவு-(உடன்போதல்குறித்துத் தம்அடியினை)இரத்தல்,—பெண்ணினால் பெண்மை உடைத்து என்ப-(தமக்கியல்பாகிய)பெண்மை மேலும் ஓர் பெண்மையுடைத்தென்று சொல்லுவர் (அறிந்தோர்); (எ-று.)

தலைமகனது உடன்போதற்றுணிபு தோழியாற்றெளிந்தா லுகலின்,தன்பிரிவினாமைக்குறிப்பினையறிவுறுப்பான், அவள் பெண்மையினைப் பிறர்மேலிட்டு வியந்து கூறியவாறு.

(கு - ரை.) தலைமகன் பிரியாமைக் குறிப்பு-பிரிந்து தான் தனியே செல்லாமல் தலைவியையும் உடனழைத்துக்கொண்டே போதற்குறிப்பு. அது-காமநோய். அவரை - தோழியரை. துணிபு - உறுதி. தலை உடன்வருதற்கு இசைந்து இருத்தலைத் தோழியால் உணர்ந்த தலைவன், தன்னுடன் தலைவி வருதற்கு இசைதலால் தன் பிரியாக்குறிப்பினை அறிவிக்க, "பெண்ணினுற் பெண்மையுடைத்தென்ப" என்று அவள்பெண்மையை வியக்கினாளுனென்க. (க0)

கஉக - ஆம் அதிகாரம்—புணர்ச்சிவிதும்பல்.

பரி.—அஃதாவது - தலைமகனுந் தலைமகளும் புணர்ச்சி கண்ணே விரைதல். மேற் புணர்ச்சிமிகுதிபற்றித் தலைமகன் பிரிதற்குறிப்பறிவுறுத்தத் தலைமகள் அவன்மாட்டேனிகழாது வேட்கை மிகவினாற் பின்னாற் தன்கண்ணே நிகழ்தலான், இது குறிப்பறிவுறுத்தலின்பின் வைக்கப்பட்டது

(கு - ரை.) மேல் - முன்னைய அதிகாரத்தில்: அதாவது கஉஅ . ஆவது அதிகாரத்தில். அறிவுறுத்த - அறிவிக்க. அவன்மாட்டேனிகழாது - தலைவனிடத்து நிகழும் பிரிதற்குறிப்பைக்கருதாது. தன்கண்ணே நிகழ்தலால்-தன் கண்ணுள்ள புணர்ச்சிவிதும்பலிலே கருத்துச்செல்லுதலால்.



௧௨௮௧. உள்ளக் களித்தலுங் காண மகிழ்தலும்  
கள்ளுக்கில் காமத்திற் குண்டு.

‘பிரிதற்குறிப்பினனாகியானோடு நீ புலவாமைக்குக் காரணம் யாது?’ என  
நகையாடிய தோழிக்குத் தலைமகள் சொல்லியது.

பரி.— உள்ள களித்தல் உம்-நினைந்ததுணையானே களிப்  
பெய்தலும், காண மகிழ்தல்உம் - கண்டதுணையானே மகிழ்  
வெய்தலும், கள்ளுக்கு இல் - கள்ளுண்டார்க்கில்லை: காமத்  
திற்கு உண்டு-காமமுடையார்க்குண்டு; (எ - று.)

களித்தல்-உணர்வழியாதது. மகிழ்தல்-அஃதழிந்தது. இவ்  
விரண்டும் உண்டுழியல்ல தினாமையின் ‘கள்ளுக்கில்’ என்றாள்.  
உண்டென்பது, இறுதி விளக்கு. அப்பெற்றித்தாய காமமுடைய  
யான், புலத்தல் யாண்டைய தென்பதாம்.

(கு-ரை.) பிரிதற் குறிப்பினனாகியானோடு-பிரிதற்குறிப்பையுடைய  
வனுன தலைவனோடு. உணர்வழியாது உள்ளங்களிள்தல் களித்தலென்  
றும், உணர்வழிய உள்ளங்களிள்தல் மகிழ்தலென்றும், களித்தல் மகி  
ழ்தல் என்ற இரண்டற்கும் வேறுபாடு காட்டுகின்றார்; இவ்விரண்டும்  
-களித்தலும் மகிழ்தலும். உண்டுழியல்லது - கள்ளைப்பருகியபோது  
அல்லாமல். உண்டு என்று இறுதியில் நிற்குஞ்சொல், இந்தக்குறளுக்கு  
குப் பொருளுரைக்கும்போது காமத்திற்கு உள்ளக்களித்தலும்  
உண்டு, காணமகிழ்தலும் உண்டு என்று இடையே சென்று இயைந்  
ததனால், இறுதிவிளக்கு என்றார்: இது, விளக்கணியின்வகையாகும்.  
வடமொழியில், இந்த விளக்கணி, தீபகாலங்காரமெனப்படும். அப்  
பெற்றித்தாய-உள்ளக்களித்தலுங் காணமகிழ்தலு முடையதாகிய. ()

௧௨௮௨. தினைத்துணையு முடாமை வேண்டும் பனைத்துணையும்  
காம நிறைப வரின்.

இதுவுமது.

பரி.—(மகளிர்க்கு), காமம்—, பனை துணை உம் - பனையள  
வினும், நிறைய வரின் - மிகவுண்டாமாயின், (அவரால்), (தங்  
காதலரோடு), தினை துணைஉம் - திளையளவும், ஊடாமை - ஊடு  
தல்செய்யாமை, வேண்டும்-வேண்டப்படும்; (எ - று.)

பனைத்துணையுமென்புழி, ஐந்தனுருபு விகாரத்தாற்றெருக்  
கது. ஊடின் வருத்தமிரு மெனப் பிறர்க்குறுதி கூறுவாள்  
போன்று, தன் விதுப்புக்கூறியவாறு.

(கு - ரை.) அவரால் - மகளிரால். தினை பனை என்பன அளவைக்  
காட்டும். பனைத்துணையினும் என்று வைத்துக்கொண்டு பொருள்  
கூறியதால், பனைத்துணையு மென்புழி, ஐந்தனுருபு விகாரத்தால்  
தொக்கதென்றார். ‘ஊடாமை வேண்டும்’ என்றதனால், ஊடின் வருத்

தம் மிகுமென்பது பெறப்படுமா தலால், ஊடின் வருத்தமிகுமென்ப  
பிறர்க்குறுதிகூறுவாள்போன்று தன்விதுப்புக்கூறியவாறென்றது.

கஉஅங். பேணுது பெப்பவே செய்யினும் கொண்களைக்  
காணு தமையல கண்.

இதுவுமது.

பரி.— பேணுது பெப்பஏ செய்யின்உம் - (நம்மை) அவாநி  
த்துத் தான்)வேண்டியவாவே செய்யுமாயினும், கொண்களை—  
கண் - (என்)கண்கள், காணுது அமையல-காணுதமைகின்றனா  
வில்லை; (ஏ -று.)

தன்விதுப்புக் கண்கள்மே லேற்றப்பட்டது. \*அத்தன்  
மையேன் அவனெடு புலக்குமாறென்றேன் யென்பதாம்.

(கு - ரை.) பேணுது என்பதன்பொருள் 'அவமதித்து' என்பது.  
கொண்கண் - கணவன், தன்விதுப்பை-தன்விரைவை. 'கொண்களைக்  
காணுதமையல கண்' என்றதனால், தலைவி தன்னுடைய விதுப்பைக்  
கண்களின்மேலேற்றிக் கூறியதென்றாள்: முதலின் தொழிலைச் சினை  
மேலேற்றிக்கூறிய உபசாரவழக்கின்பாற்படும். அத்தன்மையேன் -  
கண்களாற்காணுது அமைகில்லாதேன். "நீ, மாணசெயினு மறுத்  
தாங்கே நின்வயிற், காணினைகிழ் மென்னெஞ்சாயினென்னுற்றாய்,  
பேணும்நீ பெப்பச்செயல்" என்ற கலித்தொகையடிகள், இக்குறளில்  
நோக்கத்தக்கன. (ங)

கஉஅச. ஊடற்கட் சென்றேம்ந் றேழி யதுமறந்து  
கூடற்கட் சென்றதென் னெஞ்சு.

இதுவுமது.

பரி.—தோழி - தோழி! ஊடற்கண் சென்றேன் - (காதல  
ரைக்காணுமுன் அவர்செய்த தவற்றைத் தன்னெடுநிலைந்து  
யான் அவரொடு ஊடுதற்கண்ணே சென்றேன்; (கண்டபின்),  
என்றெஞ்சு—, அதுமறந்து - அதனை மறந்து, கூடற்கண்  
சென்றது - கூடுதற்கண்ணே சென்றது; (ஏ -று.)

சேறணிகழ்தல் நினைத்தநெஞ்சிற்கு மொத்தலின், 'அது  
மறந்து'என்றாள். அச்செலவாற் பயனொன்றொன்பதுபட நின்  
றமையின், மன் - ஒழியிசைக்கண் வந்தது. அவ்வெல்லையிலே  
நெஞ்சு அறைபோகலாள், அது முடிந்ததில்லை மொன்பதாம்.

(கு - ரை.) தன்னெடுநிலைந்து - நெஞ்சினெடு சூழ்ந்து. அதனை  
மறந்து - மூன்றர் ஊடுதற்குச்சூழ்ந்ததை மறந்து என்றுபடி. சேறல்-  
படுதற்குச் செல்லுதல். 'சென்றேம்மன்' என்ற இடத்துள்ள 'மன்'  
-என்சேறலிற் பயனில்லையென்ற பொருளைக் குறிப்பித்தலால், ஒழி  
யிசையாமென்க. அவ்வெல்லையில் - பிணங்கும்போது. அறைபோக

லின் - வஞ்சனைவழியாற் பூர்த்திக்கப்பட்டு அவர் வசமாதலால். அது - பிணங்குதல். “புலப்பேன் யானென்பெனம் னந்நிலையே யவர்காணிற், கலப்பேனென்னுமிக் கையறு நெஞ்சே”, “ஊடுவே னென்பேன் மன் அந்நிலையே யவர்காணிற், கூடுவேனென்னு மிக்கொள்கையினெ ஞ்சே” என்ற கலித்தொகையடிகள், இங்குக் காணத்தக்கன. (ச).

கஉஅடு. எழுதுங்காற் கோல்காணுக் கண்ணேபோற் கொண்கன் பழிகானேன் கண்ட விடத்து.

இதுவுமது.

பரி.— (முன்னொல்லாங் கண்டிருந்தும்), எழுதும் கால் - எழுதுங்காலத்து, கோல் - அஞ்சனக்கோலினியல்பு, காண - காணமாட்டாத, கண்ணேபோல்-கண்ணேபோல, கொண்கன் பழி-கொண்கனாது தவறு, (காணாத விடத்தெல்லாங் கண்டிரு ந்து), கண்டவிடத்து காணேன் - (அவனைக்) கண்டவிடத்துக் காணமாட்டேன்; (எ - று.)

கோல்-ஆகுபெயர். இயல்பு - கருமை. என்னியல்பு இது வாகலின், மேலும் அது முடியா தென்பதாம்.

(கு - ரை.) எழுதுதல்-(கண்ணுக்கு) மையிடுதல். அஞ்சனக் கோல் - கண்ணிற்கு மைதீட்டுங்கோல். காணாத இடத்தெல்லாம்-கண வனைக் காணாதபோதெல்லாம். கோல் என்பது-கோலினியல்பைக் காட்டுதலால், ஆகுபெயர்: இது, முதலாகுபெயரி லடங்கும். மேலும்- கண்டபின்பும். அது-கணவனோடு பிணங்குதல். (இ)

கஉஅசு, காணுங்காற் காணேன் தவறாது காணுக்காற் காணேன் தவறல் லவை.

இதுவுமது.

பரி.—காணுங்கால்-(கொண்கனை யான்) காணும்பொழுது, தவறு ஆய - (அவன்) தவறாயவற்றை, காணேன்-காண்கின் றிலேன்: காணுக்கால் - காணாதபொழுது, தவறு அல்லவை - அவையேயல்லது பிறவற்றை, காணேன் - காண்கின்றிலேன்.

செயப்படுபொருள், அதிகாரத்தான் வந்தது. முன்பு நான் நின்றொடு சொல்லிய தவறுகள் இதுபொழுது காணாமையிற் புலந்திலேனென்பதாம்.

(கு - ரை.) அவையேயல்லது-தவற்றையல்லது. காணுங்கால், காணுக்கால் என்றவற்றிற்குச் செயப்படுபொருள், கொண்கனையென் பது; இது, மேக் குறளில் ‘கொண்கன் பழிகானேன்’ என்று கொண் கனது பழிகாணமை அதிகாரப்பட்டு நின்றலால், அவ்வதிகாரம்பற்றி வந்ததென்க. இதுபொழுது-கணவனைக்கண்ட இப்போது. கணவ னோடு புலவாமைக்குக் காரணம், சொல்லிய தவறுகளைக் கணவனைக் கண்டபோது காணாமையென்க. (க)

கஉஅஎ. உய்த்த லறிந்து புனல்பாய் பவரேபோற்  
பொய்த்த லறிந்தென் புலந்து.

இதுவுமது:

பரி.—உய்த்தல் அறிந்து-(தம்மை) ஈர்த்துக்கொண்டுபோத  
லறிந்துவைத்து, புனல்-(ஒழுங்குகொற்ற) புன லுள், பாய்பவார் போல்  
-பாய்வார் செயல்போல, பொய்த்தல் அறிந்து - (புலனி) முடிவு  
போகாமை யறிந்துவைத்து, புலந்து என் - (கொண்கவேடு)  
புலந்துபெறுவதென்? (எ - று.)

பாய்பவரென்பது-ஆகுபெயர். பொய்த்தல்-புரைபடுதல்.  
புலந்தாலும் பயனில்லையென்பதாம். பொய்த்தலறிந்தேனென்  
பது பாடமாயின், உய்த்தலறிய ஒநீருட் பாய்வார்போல, முடி  
வறியப் பண்டொருகாற் புலந்து முடியாமையறிந்தேன். இனி  
அது செயற்பாற்றன்றென வரைக்க.

(கு - ரை.) ஈர்த்துக்கொண்டுபோதல் - இழுத்துக்கொண்டுபோ  
தல். ஒழுங்குகொற்ற-பெருக்கெடுத்திருக்கின்ற. புன லுள்-வெள்ளநீரில்.  
பாய்பவரென்பது-அவரதுசெயலைக் காட்டுதலால், பொருளாகுபெயர்.  
புரைபடுதல் - பழுதுபடுதல். முடிவறிய புலவியின் முடிவையறியு  
மாறு. அது - புலனி முடிவறிய முயலுதல். (எ)

கஉஅஅ. இனித்தக்க வினனு செயினும் களித்தார்க்குக்  
கள்ளற்றே கள்வநின் மார்பு.

தலைமகள் புணர்ச்சிவிதர்பறிந்த தோழி தலைமகற்குச் சொல்லியது.

பரி.—கள்வ-வஞ்சகா! களித்தார்க்கு - (தன்னைபுண்து)  
களித்தார்க்கு, இனி தக்க இன்னு செயின் உம்-\*(இனிவரத்  
தக்க இன்னுதவற்றைச் செய்யினும், (அவரால் மேன்மேல்  
விரும்பப்படுவதாய்), கள் அற்று-கள்ளொப் போலும், கின்மார்பு-  
\*(எங்கட்கு) கின்மார்பு; (எ - று.)

அவ்வின்னாதன-நாணின்மை, நிறையின்மை, ஒழுக்க  
மின்மை, உணர்வின்மை யென்றிவை முதலாயினா. எங்கட்கு  
நாணின்மை முதலியவற்றைச் செய்யுமாயினும், எங்களால்  
மேன்மேல் விரும்பப்படா நின்ற தென்பதாம். கள்வ! என்ற  
தும் அதுநோக்கி.

(கு - ரை.) இனிவரத்தக்க இன்னுதவற்றைச் செய்யினும் மேன்  
மேல் விரும்பப்படுதலில், மார்பிற்குக் கள் உவமை. இனிவரத்தக்க-  
எளிமையுண்டாக்கத்தக்க. 'இனித்தக்க இன்னு' என்று மூலபாடத்  
தில் வந்ததை விவரிக்கின்றார் 'அவ்வின்னாதன' என்று தொடங்கி.  
விரும்பப்படாநின்றது என்பதற்கு எழுவாய், மார்பு என்பது. இனித்

தக்க ஏகாரம்-ஈற்றசை. இன்னாசெயினும் மேன்மேல் விரும்பப்படுதல் நோக்கி, 'கள்வ!' என்று விளித்தது. (அ)

கஉஅக. மலரினு மெல்லிது காமஞ் சிலர்தன்  
செவ்வி தலைப்படுவார்.

உணர்ப்புவயின்வாராவூடற்கன் தலைமகள் சொல்லியது.

பரி.—காமம்-காமவின்பம், மலரின் உம்மெல்லியது-மலரினும் மெல்லிதாயிருக்கும்; (அந்நனாம் மெல்லிதாதலையறிந்து), அதன் செவ்வி - அதன் செவ்வியை, தலைப்படுவார்-பெறுவார், சிலர் - (உலகத்துச்) சிலர்; (எ - று.)

தொட்டதுணையானோ மணச்செவ்வி யழிவதாய மலர் எல்லாவற்றினும் மெல்லி தென்பது விளக்கலின், உம்மை சிறப்பின்கண் வந்தது. குறிப்பும், வேட்கையும், நுகர்ச்சியும், இன்பமும் ஒருகாலத்தின்கண்ணே யொத்து நுகர்த்தற்குரியாரிருவர் அதற்கேற்ற இடனுங் காலமும் உபகரணங்களும் பெற்றுக் கூடி நுகரவேண்டுதலின் 'அதன்செவ்வி தலைப்படுவார் சிலர்' என்றும், அவற்றுள் யாதானு மொன்றனும் சிறிது வேறுபடினும் வாடுதலின் 'மலரினுமெல்லிது' என்றுங் கூறினான். குறிப்பு ஒவ்வாமைப்பின் யான் அதுபெறுகின்றிலேனென்பதாம். தலைமகளுடலதீர்வது பயன்.

(கு - ரை.) உணர்ப்புவயின் வாரா ஊடல் - தலைவனால் தெளிவிக்கப்பட்டுத் தன்மைக்கணிலலாத ஊடல். "உணர்ப்புவயின் வாரா ஓடலுற்றோள் வயின், உணர்த்தல்வேண்டிய கிழவோன்" என்று தொல்காப்பியத்துக் கற்பியலில் கூ-ஆஞ் சூத்திரத்தில் வருகின்றது. "உணர்ப்புவரை யிறப்பினுஞ்செயற்குறி பிழைப்பினும், புலத்தலு மூடலுங் கிழவோற்குரிய" என்ற தொல்காப்பியச் சூத்திரப்படி புலத்தல்தோன்றக் கிழவன் [தலைமகள்] கூறுகின்றான்: அடுத்தசெய்யுளும் இத்தன்மையதே. "உணர்ப்புவயின் வாரா ஓடலுன்றிற், புலத்தருளே கிழவற்கும் வரையார்" என்ற இறையனாகப்பொருட், சூத்திரத்தையும் ஈண்டு நோக்குக. அதன்செவ்வி - காமவின்பத்தின்நலனை. தொட்ட துணையானே - தொடர் மாதிரித்தால். உம்மை, 'மலரினும்' என்ற இடத்து உள்ளது. குறிப்பு - மனக்கருத்து. உபகரணங்கள் - வேண்டிய கருவிகள்: அவை-மெல்லினை மலர் சார்ந்து தென்றற்காற்று நிலா என்ற இவை போன்றவை. அவற்றுள் - இடம் முதலியவற்றுள். குறிப்பு ஒவ்வாமைப்பின் - தலைமகள் எண்ணம் ஏற்றிராமையால். அது - காமவின்பம். (க)

கஉக0. கண்ணிற் றுனித்தே கலங்கிலுள் புல்லுதல்  
என்னிதுத் தான் விதுப்புற்று.

இதுவுமது.

பரி.—(காதலின் முன்னொருநான்று புல்லல்விதுப்பினுற் சென்ற என்னொடு, கண்ணின் துணித்து - (தன்) கண் மாத்தி

ரத்தானாடி, புல்லுதல் என்னின் உம் தான் விதுப்புற்று - புல்  
லுதலை என்னினுந் தான் விதும்பலால், (அது தன்னையும் அப்  
பொழுதே மறந்து), கலங்கினுள் - கூடிவிட்டாள்; (அதனால்,  
யான் இத்தன்மையேனாகவும் விதுப்பின்றி ஊடிகிற்கின்ற  
இவள் அவளல்லள்); (எ - று.)

கண்மாத் திரத்தானூடல் - சொன்னிகழ்ச்சியின்றி அது  
சிவந்ததுணையேயாதல், அவளாயின், இங்ஙனம் ஊடற்கண் நீடா  
ளென்பது பயன்.

(கு - ரை.) காதலி - மனைவி. புல்லல் விதுப்பினால் - தழுவுகையி  
லுள்ள விரைவினால், விதும்பலால் - விரைதலால். அது தன்னை  
யும் - கண்மாத் திரத்தானூடியதையும். இத்தன்மையேனாகவும் -  
இப்படி வருத்தமுற்றிருப்பவனாக இருக்கவும். விதுப்பின்றி - புணர்  
ச்சிவிரைவு இல்லாமல். சொல்நிகழ்ச்சியின்றி - வெகுண்டு கூறுஞ்  
சொல் நிகழ்தலில்லாமல். அது - கண். புல்லுதலில் என்னினுந்  
தான் விதுப்புறுதலால் 'கண்ணிற்றுனித்தே கலங்கினுள்' என்று  
இங்குத் தலைவியின் முன்னைய நிலையைத் தலைவன் கூறியது, அவ  
ளாயின் ஊடற்கண்நீடாள் என்று தெரிவித்தல் மூலமாகத் தலைவி  
யின் பிணக்குத் தீர்க்கவேண்டி. (கூ)

கூட 0 - ஆம் அதிகாரம்—நெஞ்சொடுபுலத்தல்.

பரி:— அஃதாவது - காரணமுண்டாயவழியும் புலக்கக்கரு  
தாது புணர்ச்சி விதும்புகின்ற நெஞ்சுடனே தலைமகள் புலத்  
தலும், தலைமகன் புலத்தலுமாம். அதிகாரமுறைமையும் இத  
னானே விளங்கும்.

(கு - ரை.) நெஞ்சொடு-(புணர்ச்சி விதும்புகின்ற) நெஞ்சுடனே,  
புலத்தல் - புலவிகொள்ளுதல். நெஞ்சுடனே புலத்தல் புணர்ச்சி  
விதும்பலின்பின் கூறப்பட்டதென அதிகாரமுறைமை காண்க.

கடக்க. அவர்நெஞ் சவர்க்காதல் கண்டு மெவனெஞ்சே  
நீயெமக் காகா தது.

தலைமகன்கண் தவநுண்டாயவழியும் புலவிகருதாத நெஞ்சிற்குத்  
தலைமகள் சொல்லியது.

பரி.—நெஞ்சே—! அவர் நெஞ்சு அவர்க்கு ஆதல் கண்டு  
உம்-அவருடைய நெஞ்சு (நம்மை நினைப்பது) அவர்க்கு ஆய்நிற்  
றல் கண்டுவைத்தும், நீ எமக்கு ஆகாதது எவன் - நீ எமக்காய்  
நில்லாது அவரை நினைத்தற்காரணம் யாது? (எ - று.)

அவர்க்காதல் - அவர்கருதியதற்கு உடம்படுதல். எமக்  
காகாததென்றது, புலவிக்கு உடம்படாமையை. ஒருகருமத்தைத்  
தாமாக அறிந்து செய்யமாட்டாதார் செய்வாரைக் கண்டாயி  
னுஞ் செய்வார்: நீ அதுவுஞ்செய்கின்றிலை யென்பதாம்.

(கு - ரை.) அவர்கருதியதற்கு - அவர் நினைத்த செயலுக்கு : பொருள்வயிற்பிரிவு என்றற்போன்றவற்றிற்கு. தலைவர் நெஞ்சு அவர்க்கு ஆதலைக் கண்டுவைத்தும் பின்னும் எம்க்கு நீ ஆகின் நிலையே யென்று தன் நெஞ்சொடு கூறுகின்றா னென்க. (க)

௧௨௧௨. உறுஅ தவர்க்கண்ட கண்ணு மவரைச்  
செருஅரெனச் சேறியென் னெஞ்சு.

இதுவுமது.

பரி.—என்றெஞ்சு - என்றெஞ்சே! (மேலும்), உறுதவர் கண்டகண் உம்-(நம்மாட்டு) அன்புடையராகாதவரை உள்ள வாற்றிந்தவிடத்தும், செருர் என-(நாஞ் சென்றால்)வெகுளா ரென்பதுபற்றி, அவரை சேறி-(நீ)அவர்மாட்டுச் செல்லாநின் றாய்; (இப்பெற்றியதுமேலும் ஓரறியாமையுண்டோ?) (எ - று.)

அவரையென்பது வேற்றுமைமயக்கம். பழங்கண்ணோட் டம்பற்றி வெகுளாரென்பது கந்தாகச் + சென்றாய்; நீ கருதி யது முடியுமோவென்பதாம்.

(கு - ரை.) மேலும்-அவர்நெஞ்சு அவர்க்காதல்மேலும். அவரை என்ற இரண்டாம்வேற்றுமை - அவர்மாட்டு என்று ஏழாம்வேற்று மைப்பொருளைத் தருதலால், வேற்றுமைமயக்கமாம். பழங்கண்ணோ ட்டம் - பழையதாட்சினியம். கந்தாக - பற்றுக்கோடாக. கருதியது- நினைத்தது: அவரைக் கூடுதலென்பது; சென்றற் சினவாரென் றெண்ணியது என்றலும் உண்டு. (உ)

௧௨௧௩. கெட்டார்க்கு நட்டாரில் லென்பதோ நெஞ்சேநீ  
பெட்டாங் கவர்மின் செலை.

இதுவுமது.

பரி.—நெஞ்சே—! (என்மாட்டுநில்லாது), நீ—,பெட்டாங்கு- விரும்பியவாரே, அவர்பின் செலை-அவர்மாட்டுச் செல்லுதற் குக் காரணம்,—கெட்டார்க்கு நட்டார் இல் என்பது ஒ-கெட் டார்க்கு நட்டார் (உலகத்து) இல்லையென்னும் நினைவோ? (நின்னியல்போ? கூறுவாயாக); (எ-று.)

என்னைவிட்டு அவர்மாட்டுச் சேறல் நீ பண்டேபயின்ற தென்பாள் 'பெட்டாங்கு' என்றும், தான் இதுபொழுது மான மிலளாகலின் 'கெட்டார்க்கு' என்றுங் கூறினாள். பின்னென் பது, ஈண்டுஇடப்பொருட்டு. செலலென்பது-ஆகுபெயர். "ஒல் ளிடத் துலப்பிலர் வுணர்வி லார்தொடர்பு" ஆயிற்று, நின் றொடர்பென்பதாம்.

\* பி - ம்: கண்டக்கண் என்று பாடமிருக்கலாம், †சென்றால்.

(கு - ரை.) என்மாட்டு-என்னிடத்து. பெட்டாங்கு என்பதன் பொருள்-விரும்பியவாரே என்பது: பெட்டி ஆங்கு எனப்பிரிக்க. நட் டார்-நண்பர். பண்டேபயின் தது-முன்னரே பழகினது. இதுபொழுது-இப்போது. மானம்-மனத்துமேம்பாடு: நாமென்று தன்னைச்சிறப்பாக எண்ணும்எண்ணம். அவர்பின் என்ற இடத்துள்ள 'பின்' என்பது-இங்கே பின்னிட மென்ற பொருளது: இது, காலப்பொருட்டாயும் வரும். செல்ல என்னுங் காரியப் பெயர்-செல்லுதற்குக் காரணமென் னும்பொருளைத் தந்ததனால், காரியவாகு பெயர், "ஒல்கிடத் துலப்பிலா வுணர்விலார் தொடர்பு" என்று, கலித்தொகை, பாலைக்கலி, உடு-ஆம் பாட்டில் வந்துள்ளது. இதன்பொருள்:-ஒல்கு இடத்து-தளர்வுநேர்ந்த போது, உலப்பு இலா-உதவுதலில்லாத, உணர்வு இலார்-அறிவில்லா ருடைய, தொடர்பு-உறவு என்பது. "முட்டின்றெருவ ருடைய பொழு தின்கண், அட்டிற்றுத் தின்பவ ராயிரவராபவே, கட்டலர் தார்மார்ப ழலி யூழிக்காலத்துக், கெட்டார்க்கு நட்பாரோ வில்" என்பது, பழ மொழிப் பாடல்; 'கெட்டார்க்கு நட்பாரில்' என்ற பழமொழியைத் தலைவி எடுத்துக் காட்டுகின்ற லென்க. (௩)

௧௪௬. இனியன்ன நின்றோடு துழுவார்யார் நெஞ்சே  
துனிசெய்து துவ்வாய்காண் மற்று.

இதுவுமது.

பரி.—நெஞ்சே—! (நீ அவரைக் கண்டபொழுதே இன்ப துகரக்கருதுவதல்லது அவர்தவறு நோக்கி), துனி செய்து - (முன்) புலவியையுண்டாக்கி, மற்று துவ்வாய் - (அதனையளவறி ந்து)பின் துகரக்கருதாய்:(ஆகலான்), இனி—, அன்ன-அப்பெற் றிப்பட்டவற்றை, நின்னெடு சூழ்வார் யார் - நின்னெடுடெண் ணுவார் யார்? (பான் அதுசெய்யேன்); (௭ - று.)

அப்பெற்றிப்பட்டன-புலக்குந் திறங்கள். காணென்பது, உரையசை. மற்று-வினைமாற்றின்கணவந்தது. முன்னெல்லாம் புலப்பதாகவெண்ணியிருந்து பின் புணர்ச்சிவிதும்பலின், இவ் வாறு கூறினாள்.

(கு - ரை.) கணவனைக் கண்டபோது புலவிகொண்டு அப்புல வியை அளவறிந்து செலுத்திப் பின் இன்பத்தை துகரவேண்டுவது முறைமையாயிருக்க, தன் நெஞ்சு கணவனைக் கண்டபோதே முன் புலப்பதாகக்கருதியதை மறந்திட்டு இன்பம்-துகரக் கருதுவதனால் அதனோடு பிணங்கிக்கூறுகின்றனென்க. மற்று என்பது-துனிசெய்த லென்னும் வினையையொழித்துத் துனிசெய்யாமை யென்னும் வினை யைத் தந்து நிறலால், வினைமாற்றும். முன்னெல்லாம்-கணவனைக் காண்பதற்குமுன்னே யெல்லாம். புணர்ச்சிவிதும்பல் - புணர்ச்சிக்கு விரைதல். (௪)

௧௪௭. பெருஅமை யஞ்சும் பெற்றிபிரி வஞ்சும்  
அருஅ விடும்பைத்தென் னெஞ்சு.



வாயிலாகச் சென்ற தோழ கேட்பத் தலைமகள் சொல்லியது.

பரி.— பெருமை அஞ்சும் - (காதலரைப் பெறுத ஞான்று) அப்பெருமைக்கு அஞ்சாநின்றது: பெறின் பிரிவு அஞ்சும் - பெற்றக்கால் வரக்கடவ பிரிவினையுட்கொண்டு அதற்கு அஞ்சா நின்றது: (ஆகலான்), என் நெஞ்சு-என்னெஞ்சம், அறு இடும் பைத்து - (எஞ்ஞான்றும்) நீங்காதஇடும்பையை யுடைத்தா யிற்று; (எ - று.)

காதலரைப் பெற்றுவைத்துக் கலவியிழத்தல் உறுதியுண் றென்னுங் கருத்தான் வாயில் நேர்கின்ற ளாகலின் 'பெருமை யஞ்சும்' என்றும், கலவியாராமையின் இன்னும் இவர்பிரிவ ராயின் யாது செய்துமென்பது நிகழ்தலின் 'பெறிற்பிரிவஞ் சும்' என்றும், இவ்விரண்டும்ல்லது பிறிதின்மையின் 'எஞ் ஞான்றும் அறுவிடும்பைத்து' என்றுங் கூறினான்.

(கு - ரை.) “கொலைவல்பாணன் பாடினி கூத்தர், இளைஞர் கண்டேரிருவகைப்பாங்கர், பாகன் பாங்கி செவிலியறிவர், காமக்கிழ த்தி காதற் புதல்வன், விருந்தாற்றாமை என்றிவை யூடல், மருந்தாய்த் தீர்க்கும் வாயில்களாகும்” என்ற நாகவிராசர்நம்பியகப் பொருள் விளக்கச் சூத்திரத்தினால், ஊடலில் வாயிலாதற்கு உரியாரை யறிக. இடும்பை-துன்பம். வாயில் நேர்கின்றான் - வாயிற்கு உடன்படுகின்றான். ஆராமையின்-திருப்திபிறவாமையால். இரண்டு மல்லது-காத லரைப் பெருமைக்கஞ்சுதல் காதலரைப்பெற்றக்கால் அவர் பிரிவிற் கஞ்சுதல் என்ற இரண்டுமல்லாமல். (கு)

கஉகச. தனியே யிருந்து நினைத்தக்கா லென்னைத் தனிய விருந்ததென் னெஞ்சு.

இதுவுமது.

பரி.—என் நெஞ்சு இருந்தது-என்னெஞ்சு ஈண்டிருந்தது, -தனி ஏ இருந்து - (காதலரைப்) பிரிந்திருந்து, நினைத்தக்கால்- (அவர் கொடுமைகளை யான் தன்னொடு) நினைத்தக்கால், (அவ் வளவறிந்து), என்னை தனிய - என்னைத் தின்பதுபோன்று துன்பஞ்செய்தற்கே; (எ - று.)

என்மாட்டிருந்தது, அன்று அவர்கொடுமைகளை யுட் கொண்டு எனக்காற்றாமைசெய்தற்கே; இன்று அவைநோக்கி அவரொடு புலத்தற்கன்றென்பதாம்.

(கு - ரை.) ஈண்டு இருந்தது-இங்கே [என்னுடலில்] இருந்தது. அன்று - பிரிந்த அப்போது: இன்று-கணவர்வந்துள்ள இப்போது. அவை - அக்கொடுமைகளை. (சு)

கஉகஎ. நானு மறந்தே னவர்மறக் கல்லாவென் மானு மடநெஞ்சிற் பட்டு.

### இதுவுமது.

பரி.—அவர் மறக்கல்லா-(தன்னைமறந்த)காதலரை(த் தான்) மறக்கமாட்டாத, என் மாணு மடநெஞ்சில் - என்மாட்சிமையில்தாத மடநெஞ்சுடனே, பட்டு-கூடி, நாண்உம் மறந்தேன்-(என்னுயிரினுஞ்சிறந்த) நாண் தன்னையும் மறந்துவிட்டேன்.

மாணுமை - ஒருநிலையினில்லாமை. மடமை-கண்டவழி நினைந்து காணவழி மறக்குந் தவற்றைக் காணவழிநினைந்து கண்டவழி மறத்தல். நாண் - எஞ்ஞான்றுங் கூடியொழுதினும் அஞ்ஞான்று கண்டார்போன்று ஒடுங்குதல். கண்ட பொழுதே புணர்ச்சிவிதும்பலின், அதனையும்மறந்தேனென்றாள்.

(கு - ரை.) நெஞ்சுக்கு ஒருநிலையில் நில்லாமை-காதலரைக்காணாத போது அவருடையகொடுமைகளை நினைந்து அவர்மீதுசினத்தலும், கண்டபோது அவற்றை மறந்து அவரைக் கூடநினைத்தலும். அதனை - நாணை. (எ)

கககஅ. எள்ளி எளிவாமென் றெண்ணி யவர்திறம்  
உள்ளு முயிர்க்காத நெஞ்சு.

### இதுவுமது.

பரி.—உயிர் காதல் நெஞ்சு-உயிர்மேற் காதலையுடைய (என்) நெஞ்சு, எள்ளின் - (நம்மை யெள்ளிச்சென்றாரென்று நாழும்) எள்ளுவே மாயின், இளிவு ஆம் என்று எண்ணி-(பின் நமக்கு) இளிவாமென்று கருதி, அவர் திறம் உள்ளும் - அவர் திறத்தினையே நினையாரின்றது; (எ - று.)

எள்ளுதல்-வாயின்மறுத்தல். இளிவு-வழிபடாமையானும், பிரிவாற்றாமையானும், நானும் நிறையும் முதலிய இழத்தலானும் உளதாவது. திறம்-வாயினோர்தலும் வருதலும் கூடலும் முதலாயின. இளிவிற்கஞ்சுதலானும் இறந்துபடமாட்டாமை யானும் கூடக் கருதாரின்ற தென்பதாம்.

(கு - ரை.) எள்ளி - இகழ்ந்து, உபேட்சித்து. வழிபடாமை - அனுசரித்து நடவாமை. திறம் - செயல். 'உயிர்க்காதல் நெஞ்சு' என்ற தலை, இறந்துபடமாட்டாமையானுங் கூடுதற்குக் கருதாரின்ற தென்கிறாள். (அ)

கககக. துன்பத்திற் கியாரே துணையாவர் தாழடைய  
நெஞ்சந் துணையல் வழி.

உணர்ப்புவயின்வாரா ஊடற்கண் தலைமகள் சொல்லியது.

பரி.—துன்பத்திற்கு - (ஒருவர்க்குத்) துன்பம் வந்துழி அது நீக்குதற்கு, தாம் உடைய நெஞ்சம் - தாம் உரித்தாகப்

பெற்ற (தம்முடைய) நெஞ்சம், துணை அல்வழி-துணையாகாவழி, துணை ஆவார் யாரே - (வேறு) துணையாவார் ஒருவருமில்லை.

ஈண்டுத் துன்பமாவது-ஊடலுணர்ப்புவயின் வாராமை: அதற்கு நெஞ்சம் துணையாகாமையாவது-அவளை யன்பில் ளென்றெழியாது கூடற்கண்ணே விதும்பல். ஒருதுணையுமின் மையின், இஃதுஉற்று விடுதலேயுள்ளதென்பதாம்.

(கு - ரை.) துன்பம் வந்துழி-துன்பம்நேரிட்டபோது. உரித்தாக - உரிமையுடையதாக. சுவாதீனமாக. துணையாகாவழி - துணையாகா விட்டால். உணர்ப்புவயின்வாரா ஊடல் - தீர்க்கமுடியுமாறு நிகழா [தீர்க்கமுடியாது] ஊடல். இஃது-இத்துன்பம். உற்றுவிடுதலே-அனு பவித்தலே. “உணர்ப்புவயின்வாரா ஊட றேன்றிற், புலத்தருணே கிழவர்க்கும் வரையார்” என்ற இறையனாகப்பொருள், இங்குக்காணத் தக்கது. “உடனிகழ்கின்ற சகார்த்தாதி” என்ற பிரயோகவிவேகப்பா வின் உரையில் “ஆகிசத்தத்தால், பூவிற்குச்சென்றான், துன்பத்திற்கு யாரேதுணையாவார், மறத்திற்கு மஃதேதுணை, பிணிக்கும்ருந்து என்பவற் றின்கண் பறிக்க நீக்க என நடுவேபெய்து பொருளுரைத்துத் துமர்த் தம் என்பதுங்கொள்க” என்றது, இங்கேயறிக. குற்றியலிகரம், அலகு பெறுது வந்தது. (க)

கடு00. தஞ்சந் தமரல் ரேதிலார் தாமுடைய  
நெஞ்சந் தமரல் வழி.

இதுவுமது.

பரி.—தாம் உடைய நெஞ்சம் தமர் அல் வழி-தாம் உரித் தாகவுடைய நெஞ்சம் (ஒருவர்க்குத்) தமரல்லாவழி,— ஏதிலார் தமர் அல்லார் தஞ்சம்-அயலார் தமரல்லராதல் சொல்லவேண் டுமோ? (எ - று.)

பிறனொருத்தியைக் காதலி யென்று கருதி என்னெஞ்சே என்னை வருத்தாநின்றபின், அப்பிறன் புலக்கின்றது எளி தென்பதாம்.

(கு - ரை.) தமர்-சுற்றம். பிறன்-ஊடலினால் தன்மை வேறுபட்ட வன். காதலி - நம்மிடம் விருப்பமுள்ளவன். “தஞ்சக்கிளவி யெண் மைப்பொருட்டே” என்ற தொல்காப்பியத்து இடையியற் குத்திரத் தால், தஞ்சம் என்பது எளிது என்ற பொருளாதல் வெளியாம்: ஆத லால், தமரல்லராதல் தஞ்சம் என்பதற்கு - தமரல்லராவது எளிது பொருளாமாதலால், அப்பொருளின் கருத்தாக, ‘தமரல்லராதல் சொல்லவேண்டுமோ?’ என்றார். (க0)

கடுக - ஆம் அதிகாரம்—புலவி.

பரி.—அஃதாவது-இருவர்நெஞ்சம் புணர்ச்சிவிதும்பாது புலக்கக் கருதியவழி ஒருவரோடொருவர் புலத்தல். அதிகார முறைமையும் இதனானே விளங்கும்.

(கு - ரை.) இருவர் - தலைவன் தலைவி என்ற இவ்விருவருடைய விதும்பாது - விரையாமல். புலக்க - பிணக்குக்கொள்ள. கருதிய வழி - நினைந்தபோது.

கூடுக. புல்லா திராஅப் புலத்தை யவரும்  
அல்லையே காண்கஞ் சிறிது.

வாயிலாகச்சென்ற தோழி தலைமகன்வாயினேர்தற்பொருட்டு  
அவளொடு நகையாடிச் சொல்லியது.

பரி.—அவர் உறும் அல்லல் நோய் சிறிது காண்கம் - (அங் கனம் புலந்தாற்)காதலரெய்தும் அல்லல்நோயினை(யாம்)சிறிது காணக்கடவேம்: புல்லாது இரா-நீ அவரை விரைந்துசென்று) புல்லாதே (இத்தொழிலை மேலிட்டுக்கொண்டு) இருந்து, புலத்தை - புலப்பாயாக; (எ - று.)

அல்லல்நோய் - துன்பத்தைச் செய்யும் காமநோய். சிறி தென்றாள், புலவியை நீளவிடலாகாதென்பதுபற்றி. புலத்தை யென்புழி ஐகாரம், “கடம்பூண்டொருகாநீவந்தை” என் புழிப் போல முன்னிலைவினைவிசுதி. புலத்தி யென்பதுஉம் பாடம். புலவிக்குறிப்புக் கண்டு அவள்வழியளாய்நின்று, ‘நாமுற்ற வருத்தம் அவருஞ் சிறிதுற்றறிதல் வேண்டும்’ என நகையாடி நேர்வித்தவாறு.

(கு - ரை.) வாயிலாகவந்த பாங்கி, வாயில் நேர்வித்தற்காக, தலைவியின் புலவிக்குறிப்புக் கண்டு அவள்வழியளாய் நிற்பவள் போலப் பாவித்து, நாம் உற்றவருத்தம் அத்தலைவரும்அடைய வேண்டுமென்று சொல்லி நின்று நகையாடினா ளென்க. வாயிலாக - கணவனோடு தலைவியைப் பொருந்தவிடதற்குஉரிய தூதாக. இத் தொழிலை - புணர்ச்சிக்கு இடங்கொடாமையாகிய இச்செயலை. நீள - வெகுநேரம் இருக்க. “கடம்பூண்டு” என்று தொடங்கும்மேற் கோள், கலித்தொகை, குறிஞ்சிக்கலி, உள - இல் உள்ளது: இதன் பொருள்:—கடம்பூண்டு-கடகைப்பூண்டு, ஒருகால்—, நீ வந்தை - நீ வருவாய் என்பது: இந்த வந்தையென்பது-வருவாயென்று பொருள் பட - அதில் ஐ என்பது முன்னிலை விசுதியர்வதுபோல, புலத்தை யென்பது புலப்பாயென்று பொருள்பட, ஐ விசுதி - முன்னிலைக்கண் வந்ததென்க. நேர்வித்தல் - உடன்படுவித்தல். (க)

கூடுஉ. உப்பமெந் தற்றுப் புலவியதுசிறிது  
மீக்கற்று னள விடல்.

புலவியொழிந்து வாயினேரும்வகை அவள் சொல்லியது.

பரி.—புலவி—, (கலவி இன்பஞ்செயற்கு வேண்டுமள வின்றாதல்), உப்பு அமைந்தது அற்று-உப்பு(த் துய்ப்பன வற்றை இன்சுவைய வாக்கற்கு)வேண்டுமளவின்றாதல்போலும்; சிறிது நீளவிடல் - (இனி அதனை அவ்வளவிற) சிறிது மிகவிடு

தல், அது மிக்கு அற்று. - அவ்வுப்பு அளவின் மிக்காற் போலும்; (எ - று.)

நீளவிடல்\*-அளவறிந்துணராது கலவிமேலெழுந்த குறிப்பு அழுங்குமளவுஞ் செல்லல். சிறிது நீளவிடலாகாதென்றான், நேர்விக்கின்றாளாகலின். உப்பு மிக்கவழித் துய்ப்பது சுவையின் றுறற்போலப் புலவிமிக்கவழிக் கலவி இன்பமின்ற மென்றமையின், இது பண்புவமை.

(கு - ரை.) துய்ப்பனவற்றை-உண்ணும் உணவுகளை. அழுங்குமளவும்-கெடுமளவும். உப்பின் சுவையையும் சுவைகெடுதலையும் உவமையாகக் கூறியதனால், இது பண்புவமை. (உ)

௧௩௦௩. அலந்தாரை யல்லேயுச் செய்தற்றற் றம்மைப் புலந்தாரைப் புல்லா விடல்.

பரத்தையரிடத்தினின்றும் வந்த தலைமகனெடு தலைமகள் புலந்து சொல்லியது.

பரி.—தம்மை புலந்தாரை-தம்மைப்பெருது புலந்த மகளிரை, புல்லாவிடல் - புலவி நீக்கிக் கலவாது (ஆடவர்)சேறல், —அலந்தாரை-(பண்டே)துன்பமுற்றழிந்தாரை, அல்லல் நோய் செய்து அற்று-(அதன்மேலும்) மிக்க துன்பத்தினைச் செய்தாற்போலும்; (எ-று.)

பிறர்பாற்சேறலின் தும்மைப்பெருது புலந்துடியிருக்கின்ற பரத்தையரைப்போய்ப் புலவிநீக்கிப் புல்லீராயின், அவராற்ற ரென்பதாம்.

(கு - ரை.) தம்மை - தலைவரை. சேறல் - வேற்றிடத்துச்செல்லுதல். பிறர் என்றது - தலைமகளாகிய தன்னை. புல்லீராயின் - தழுவாதுவிட்டிராயின். அவர் - பரத்தையர். உம்மைப் பெருமையாற் பிணங்கிய பரத்தையரின் பிணக்கைத்தீர்த்துப் புணராது எம்பாற்சேறல் தகாதென்று தலைவி புலந்து சொல்லுகிறு னென்க. (உ)

௧௩௦௪. ஊடியவரை புணராமை வாடிய வள்ளி முதலிந் தற்று.

இதுவுமது.

பரி.—ஊடியவரை உணராமை-(தும்மோடு)ஊடிய பரத்தை யரை ஊடலுணர்த்திக் கூடாதொழிதல்,— வாடிய வள்ளி-(பண்டே நீர்பருது) வாடிய கொடியை, முதல் அரிந்து அற்று - அடியிலேயறுத்தாற்போலும்; (எ - று.)

நீர் பரத்தையரிடத்தி ராயவழி எம்புதல்வரைக் கண்டு ஆற்றியிருக்கற் பாலமாய யாம் தும்மோடுஊடுதற்குரியமல்லம்;

பி - டி: \* அளவறிந்தொழியாது. †செய்தல். செலுத்தல்.

அன்மையின், எம்மையுணர்த்தல்வேண்டா; உரியராய்ப்பு பரத்  
தையரையே உணர்த்தல்வேண்டுவது: அதனால், ஆண்டுச்  
சென்றி நென்பதாம்.

(கு - ரை.) கீர்பெருது - தண்ணீர் பாய்ச்சப்பெறும். இடத்திர்-  
இடத்திலேயிருப்பவர். உணர்த்தல் - புலவிநீக்குதல். ஆண்டு -  
அங்குத்தானே. வள்ளி - வல்லியென்ற வடசொல்லின் திரிபு. (ச)

கரு. நலத்தகை நல்லவர்க் கேள் புலத்தகை  
புவன்ன கண்ணு ரகத்து.

தலைகளைப் புலவிநீக்கிக் கூடிய தலைமகள் தன்னுள்ளே சொல்லியது.

பரி.—நலம் தகை நல்லவர்க்கு ஏர்-நற்குணங்களால், தகுதி  
புடையராய் தலைவர்க்கும் அழகாவது, —பூ அன்ன கண்  
ணர் அகத்து புல தகை-(தம்) புவன்னகண்ணார் நெஞ்சின்கண்  
மிகமும் புலவிமிகுதியன்றே; (எ - று.)

சிறப்பும்மை, விகாரத்தாற் றெக்கது. தவறில்லார்க்கும்  
புலவிஇனிதென்பான், 'நலத்தகை நல்லவர்க்கும்' என்றான்.  
அழகு - இன்பப்பயனைத் தலைப்படுதல். தான் நுகர்ந்தஇன்  
பத்திற்கேதுவாகியபுலவியை வியந்துகூறியவாறு.

(கு - ரை.) நல்லவர்க்கு என்பதன்பின் உயர்வுசிறப்புப்போருகைத்  
தரும் உம்மை, செய்யுள்விகாரத்தால் தொக்க தென்க. தவறு - தலை  
வியின் திறத்துப் பிழை. தலைப்படுதல்பெறுதல். இன்பஞ் சிறந்து  
தோன்றுதற்குக் காரணம் புலவியே யாதலால், இன்பத்திற்கு ஏது  
வாகிய புலவி யென்றது. புலத் தகை-புலவிமிகுதி. புல-முதலிலைத்  
தொழிற்பெயர். (இ)

கரு. துனியும் புலவியு மில்லாயிற் காமம்  
கனியுங் கருக்காயு மற்று.

இதுவுமது.

பரி.—துனியும் புலவியும் இல் ஆயின் - முதிர்ந்த கலா  
மாகிய துனியும் இளையகலாமாகிய புலவியும் இல்லையாயின்,  
காமம்—, —கனியும் கருக்காயும் அற்று - செவ்விமுதிர்ந்த  
பழமும் இளங்காயும்போலும்; (எ - று.)

மிகமுதிர்ந்திறுமெல்லீத்தாய் கனி நுகர்வார்க்கு மிகவும்  
\*இனிமை செய்யாதாகலிற் றுனியில்லையாயிற் கனியற்றென்  
றும், கட்டிளமைத்தாய் காய் நுகருஞ்செவ்வித்தன்றாகலிற்  
புலவியில்லையாயிற் கருக்காயற்றென்றுங் கூறினான். இவ்வி  
ரண்டும் வேண்டுமென்று வியந்து கூறியவாறு.

\*இனிமைசெய்தவின் என்றபாடம் அமைவுறுவதாகத் தோன்ற  
வில்லை.

(கு - ரை.) கனி - அளவுக்கு விஞ்சிக் கனிந்தபழம். இனிமைசெய்யும் முதிர்ந்தகலாமாகிய துனி இல்லையானால், காமம் பக்குவத்திற்கு மேற்பட்டுப்பழுத்திட்ட கனியைப்போன்று இன்பம் பயவாதாம்: அவ்வாறே இன்பஞ்செய்கின்ற புலவி யில்லையாயின், அக்காமம் நுகருஞ்செவ்வித்தல்லாத கருக்காய்போன்று இன்பஞ்செய்யாதா மென்றவாறு. இறும் எல்லைத்து-பதனழியும் பருவத்திலுள்ளது. கட்டிளமைத்தாய - மிகவும் இளமையுடையதாகிய: முதிராத என்றபடி. செவ்வி பக்குவநிலை. கருக்காய் - பிஞ்சாயிருக்கின்ற காய். இவ்விரண்டும்-(மிகமுதிராத) துனியும் (இளமைநீங்கிச் சிறிது முதிர்ந்த) புலவியும்; மிகமுதிர்ந்த துனியாயவழித் துன்பம்பயத்தலானும், அடியோடு முதிராத புலவியாயவழிக் கலவியின்பம்பயவாமையானும், இரண்டற்கு மிடையாகிய அளவறிந்து' என்று "ஊடுதல்" (கூஉ0) என்ற குறளின் கூறுவதுங் காண்க. (சு)

கூஉ0 எ. ஊடலி னுண்டாங்கொர் துன்பம் புணர்வது  
நீடுவ தன்றுகொ லென்று.

இதுவுமது.

பரி.—புணர்வது நீடுவது (கொல்) அன்றுகொல் என்று - (இனிப்) புணர்ச்சி நீட்டிக்குமோ நீட்டியாதோ என்று கருதலான், ஊடலின் ஓர் துன்பம் உண்டு - (இன்பத்திற்கு இன்றியமையாத) ஊடலின்கண்ணேயும் ஒருதுன்பம் நிகழும்; (எ-று.)

என்றென்னுமெச்சத்திற்குக் கருதலானென்பது வருவிக்கப்பட்டது. சிறப்பும்மை விகாரத்தாற்றெக்கது. கொல்லென்பதனை நீடுவதென்பதனுடனுங் கூட்டுக. ஆங்கென்பது, அசைநிலை. ஊடல், கூடற்கண்விரைவித்தல் கூறியவாறு.

(கு - ரை.) என்று என்பது சொல்லெச்சமாதலால், என்று கருதலான என்று உரைக்கப்பட்டது. ஊடலின் என்பதன்பின் உயர்வு சிறப்பும்மை விகாரத்தால் தொக்கதென்க. அன்று என்பதன்பினுள்ள 'கொல்' என்பது, 'நீடுவது கொல், அன்று கொல்' என இரண்டிடத்துங் கூட்டப்பட்டது காண்க. புணர்ச்சி நீட்டிக்கும்-புணர்ச்சிநிகழும் காலம் நீட்டிக்குமோ என்றவாறு. புணர்ச்சி நீட்டிக்குமோ என்று ஒரையந்தோன்றுவதால்தான் ஊடலினும் ஓர் துன்பமுண்டென்றது.

கூஉ0 எ. நோத வெவன்மற்று நோந்தாரென் றகதறியுங்  
காதல லில்லாயி.

உணர்ப்புவயின்வாரா வுடற்கண் தலைமகன் தலைமகளோடு  
புலந்து சொல்லியது.

பரி.—(இவர் நம்பொருட்டாக), நொந்தார்என்று—, அஃது = அந்நோவினை, அறியும்—, காதலர் - அன்புடையாரை, இல்லாவழி - பெறாவழி,—நோதல் மற்று எவன்-(ஒருவர்) நோகின்றதனும் பயனென்? (எ - று.)

அறிதல் - ஈண்டு ஊடலையினிநுணர்தல். மற்று, வினை மாற்றின்கண்வந்தது. 'இவள் நங்காதலியல்லள்: அன்மையின் இந்நோவறியாள்: அறியாமையின் நாம் புலக்கின்ற தகுற் பயனில்லை' எனத் தன்னொற்றுமை புனர்த்தியவாறு.

கு - ரை.) உணர்ப்புவயின்வாரா ஊடல்-நீக்குவித்தாலும் நீங்காத ஊடல், நங்காதல்நோயை யறிவதற்குத் தக்கவாறு காதலைத் தலைவி கொள்ளாவிட்டால், அத்தலைவியை நோவதகுற் பயனென்? அவள் நம்மாட்டுக் காதலுடையவளல்லளே என்று புலந்துகூறியவாறு. மற்றுஎன்பது-நோதல்என்ற வினையைத்தவிர்த்து நோவாமையென்ற வினையைத் தழுவுதலால், வினைமாற்றும். (அ)

கக௦௧. நீரு நிரல தினிதே புலவியும்  
வீழுநர் கண்ணே யினிது.

இதுவுமது.

பரி.—நீர்உம் நிழலது ஏ இனிது - (உயிர்க்கு இன்றியமையாத) நீரும் நிழலின்கண்ணதே இனிதாவது: (ஏனை வெயிலின்கண்ணது ஆகாது); (அதுபோல), புலவியும் - (கலவிக்கு இன்றியமையாத) புலவியும், வீழுநர்கண் ஏ இனிது - அன்புடையார்கண்ணே இனிதாவது: (ஏனை அன்பிலார்கண் ஆகாது); (எ - று.)

நிழற்கணிநுந்த நீர் குளிர்ச்சிமிக்குத் தாகந்தணித்தலின் இனிதாயிற்று. வீழுநர், ஆற்றுமைக்கு நோதலுங் கூடுதற்கண் வேட்கையு முடையராவர்: இவள் நம்மாட்டு அவ்விரண்டு மின்மையின் இப்புலவிதானும் இன்னாதாகா நின்ற தென்பதாம்.

(கு - ரை.) அவ்விரண்டும் - ஆற்றுமைக்குநோதலும் கூடுதற்கண் வேட்கையும். இன்னாதாகாநின்றது-துன்பந்தரத்தக்கதாயிருந்தது. (க)

கக௧0. ஊட லுணங்க விடுவாரோ டென்னெஞ்சம்  
கூடுவேமென்ப தவா.

இதுவுமது.

பரி.—ஊடல் உணங்க - (தாம்) ஊடற்கண்ணே மெலியா நிற்கவும், விடுவாரோடு - விட்டிருக்கவல்லாரோடு, கூடுவேம் என்பது என் நெஞ்சம் - கூடக்கடவேமென்று என்னெஞ்சம் முயற்றுகேது, அவா - (தன்) அவாவே; (பிரிதில்லை); (எ - று.)

அன்பும்அருளுமில்லாதாரை, உடையரென்றும் அவரோடு யாங் கூடுவமென்றுங் கருதி அதற்கு முயறல் அவாவற்றார்செயலாகலின், 'கூடுவேமென்பதவா' என்றான்; காரியம்



காரணமாக உபசரிக்கப்பட்டது. இக்கூட்டம், முடியாதென்பதாம்.

(கு-ரை.) தாம் - தலைவி. ஊடற்கண்ணே மெலியாநிற்கவும். ஊடலை மேற்கொண்டதனால் மெலிவைக் கொண்டவளாக இருக்கவும். விட்டிருக்க வல்லார் - கணவனைச்சேராது பிரிந்திருக்கவல்ல மகளிர்: என்றது - இங்கே, தலைவியை. கூடுதலில் அவாவுற்றாட்செயலாகிய கூடுவேமென்பதனை அதற்குக்காரணமாகிய அவாவாகவே கொண்டு, 'கூடுவேமென்பது அவா' என்று கூறியமையால், இது, காரியங் காரணமாக உபசரிக்கப்பட்டதாம். அவா - பேராசை. (க0)

ககஉ - ஆம் அதிகாரம்—புலவிநுணுக்கம்.

பரி.—அது, புலவியது நுணுக்கமென விரியும். அஃதாவது - தலைமகனும் தலைமகளும் ஓரமளிக்கட் கூடியிருந்துழி அவன்மாட்டுப் புலத்தற்காரணமில்லையாகவும் காதல் கைம் மிகுதலான் நுண்ணியதோர் காரண முளதாக உட்கொண்டு அதனை யவன்மேலேற்றி அவள் புலத்தல்.காரணத்தி ன் நுணுக்கம் காரியத்தின்மேனின்றது. அதிகாரமுறைமையும் இதனானே விளங்கும்.

(கு-ரை.) ஓர் அமளிக்கண்-ஒருபடுக்கையில். புலத்தல்-பிணக்கங் கொள்ளுதல். கைம்மிகுதலால் - எல்லைகடந்திருத்தலால். நுண்ணிய காரணம் - சூட்சுமமாகக்கவனித்தால் புலத்தற்குரியதான காரணம். உட்கொண்டு - நினைத்து. அதனை அக்காரணத்தை. அவன்மேலேற்றி - அந்தக்காதலன் செய்தானாகக் கற்பித்து. புலவி-காரியம்: புலத்தற்குக்காரணம், காதலன்மேலேற்றிய நுண்ணிய தவறு: அக்காரணத்தின் நுணுக்கத்தைக் காரியமாகிய புலவியின்மேலேற்றி, 'புலவி நுணுக்கம்' என்றது: இது, காரணத்தின் பண்பைக் காரியத்தின்மேலேற்றிக் கூறிய உபசாரவழக்காம்.

கககக. பெண்ணியலா ரெல்லாருங் கண்ணிற் பொதுவுண்பர்  
நண்ணென் பரத்தநின் மார்பு.

உலாப்போய்வந்ததலைமகன் பன்ளியிடத்தானாகத் தலைமகள்  
சொல்லியது.

பரி.—பரத்த-பரத்தைமையுடையாய்! (நின்னை),பெண் இயலார் எல்லார்க்கும் -பெண்ணியல்பினைபுடையார் யாவரும், கண்ணில் - (தம்) கண்ணால், பொது உண்பர் - பொதுவாகவுண்பர்: (அதனால்), நின் மார்பு - (அவர்மிச்சிலாய) நின்மார்பினை, நண்ணென் - பொருந்தேன்; (எ - று.)

கற்பு நாண் முதலிய நற்குணங்களின்மையிற் பரத்தை யார்க்குள்ளது பெண்ணியற்கைமாதிரிமே யென்னுங் கருத்தால் 'பெண்ணியலார்' என்றாள். பொதுவாகவுண்டல் - தஞ்சேரிச்செலவின் முறைபானன்றி ஒருகாலத்தொருங்கு நோக்

குதல்: அதுவும் ஓர் குற்றம். தான் நோக்கி இன்புற்றவாறே அவரும் நோக்கியின்புறுவ ரென ஆசங்கித்து அவர்பாற் பொருமையெய்துதலின், நுணுக்கமாயிற்று.

(கு - ரை.) உலாப்போய்வந்த தலைமகன் படுக்கையில் வந்திருக்கையில் தலைமகள் புலந்துசெல்லியது, இது. மகளிர்க்கு இருத்தற் குரிய உத்தம குணங்களாகிய கற்பு நாண் முதலியன இன்றி, பரத்தையரிடத்து பெண்தன்மைமாத் திரம் இருக்கின்ற தென்ற கருத்து, அவர்களைப் பெண்ணியலாரென்றதனூற் பெறப்படும். தம்கண்ணல் பொதுவாக உண்டல் - பரத்தையர்சேரியில் தலைவன் உலாப்போம் போது யாவரும் ஒருங்கே பார்த்தல். அங்ஙனம் அவர்கள்கண்டது தலைவற்குக் குற்றமாக ஏறிட்டுச்சொல்லுகின்றார். தலைவனை நோக்கித் தலைவி எவ்வாறு இன்புற்றாளோ, அவ்வாறே அந்தப்பரத்தை யரும் தலைவன் மார்பைப் பார்த்து இன்புறுவரென்று ஐயுற்று அவர்களிடம்பொருமையடைந்து கூறியதா தலால், இதுபுலவி நுணுக்கமாம்.

கூகஉ. ஊடி யிருந்தேமாத் தும்மினா யாந்தம்மை  
நீடுவாழ் கேள்பாக் கறிந்து.

தலைமகன் நீக்கத்துச் சென்ற தோழிக்குத்  
தலைமகள் பள்ளியிடத்து நிகழ்ந்தது கூறியது.

பரி.—ஊடி இருந்தேம் ஆ - (யாம் தம்மோடு) ஊடியுரை யாடா திருந்தேமாக, தும்மினா - (காதலர்) தும்மினா; யாம் தம்மை நீடு வாழ்க என்பாக்கு அறிந்து-(அது நீங்கித்) தம்மை நீடுவாழ்கென்றுரையாடுவேமாகக் கருதி; (ஏ - று.)

தும்மியக்கால் வாழ்த்துதல் மரபாகலான், உரையாடல் வேண்டிற்றென்பதாம். இயல்பானிகழ்ந்த தும்மலைக் குறிப்பா னிகழ்ந்ததாகக் கோடலின், நுணுக்கமாயிற்று.

(கு - ரை.) தலைவி தன்னைச் செருக்குத்தோன்ற யாம் என்கின் றாள். தம்மோடு - தலைவரோடு. படுக்கையில் யான் தலைவரோடு ஊடிப்பேசா திருக்கையில் பேசவேணுமென்று கருதித் தும்மினா; இது தலைவரெய்த குற்றமென்கிறாள்: இங்ஙனம் தலைவி கூறுதலால், புலவி நுணுக்கமாம். ஒருவரெதிரில் அன்பிற்குரியார் தும்மும்போது மற்றவர் 'தீர்க்காயுசு' என்று கூறுதல், இக்காலத்திலும் மரபாக வுள்ளது: (இந்தமரபு, இங்கே அறியத்தக்கது). அதன பொருள் நீடுவாழவேணுமென்பது. (உ)

கூககூ. கோட்டுப்பூச் சூடினுங் காயு மோருத்தியைக்  
காட்டிய சூடளி ரென்று.

தலைமகளது புலவிக்குறிப்பினைக் கண்டு 'நீயிற் கூடி யொழுகாநிற்கவும் இது நிகழ்தற்குக் காரணம் யாது?' என்ற தோழிக்குத் தலைமகள் சொல்லியது.

பரி.—(யான்), கோடு பூ சூடினஉம் - கோடுதலைச்செய்யும் மாலைையைச் சூடினோயினும்,—ஒருத்தியை காட்டிய சூடளிர்

என்று - (தும்மாற்)காதலிக்கப்பட்டாலொருத்திக்கு இப்புவணி காட்டல்வேண்டிச் சூடினீரென்று, காயும் - வெகுளாநிற்கும்; (இத்தன்மையாட்கு ஒரு காரணம் வேண்டுமோ?) (எ - று.)

கோடென்பது, முதனிலைத் தொழிற்பெயர். பூ - ஆகு பெயர். வளையமாகச் சூடினு மென்பதாம்; “கோட்டங் கண்ணியங் கொடுத்திரை யாடையும்” என்றார் பிறரும். இனி அம் மருதநிலத்துப்பூவன்றி வேற்றுநிலத்துக் கோட்டுப்பூவைச் சூடினேனாயினும் ஈண்டையாள் பிறனொருத்திக்கு அவ்வேற்றுப்பூவணி காட்டல்வேண்டிச் சூடினீரென்று வெகுளு மெனினு மமையும்.

(கு - ரை.) கூடியொழுகாநிற்கவும் - சேர்ந்திருக்கையிலும். இது - புலவி. கோட்டுப்பூ - கோடுதலைச்செய்யும் மாலை: வளையமாலை யென்றபடி. வளையமாலை யை யான் சூடினேனாயினும் பூவணியை தும்மாற் காதலிக்கப்பட்டார்க்குக் காட்டவே நீர்சூடினீரென்று ஊடு கின்று ளென்கிறான். கோடு - பகுதியே தொழிற் பெயர்ப் பொருளையுடையதாய், கோடுதல் [வளைதல்] என்ற பொருளைத் தந்தது. பூ என்பது - பூவினாலியன்ற மாலைக்குக் காரணவாகுபெயர். கோடு - வளையமென்றபொருளில் வருதற்கு மேற்கோள் “கோட்டங் கண்ணியும் கொடுத்திரையாடையும்” என்பது: இந்தமேற்கோள் புற நானூற்றில் உளது - இல் உள்ளது. இதன்பொருள், கோட்டங் கண்ணியும் - வளையமாகிய மாலையும், கொடுத்திரையாடையும் - வளைந்த திரையாடையும் என்பது. சூடினேன் - தரிப்பித்தேன் எனப் பிற வினைப்பொருள் தென்றலும் ஒன்று. இனி இந்தக்குறளில் வேறேரு ருரை: - கோட்டுப்பூ சூடின உம் - (மருதநிலத்துப்பூவன்றி வேற்று நிலத்து) மாத்தின் கிளையில் தோன்றிய பூவைச்சூடினாலும் என்பது. பூ - கோட்டுப்பூ நீர்ப்பூ நிலப்பூ கொடிப்பூ என்று நால்வகைப்பட்டிருக்கும்: மருதநிலம் நீர்ப்பூமிக்கது என்பது, இங்கே கருதுதற்கு உரியது. மருதநிலத்துப் பூவன்றி என்றது, அதிகாரம் புலவி நுணுக்கமாதலாலென்க: மருதத்திற்கு ஊடல் உரிப்பொருளாத லறிக. ஈண்டையாள் - இங்கே மிருப்பவள். (ங)

கககச. யாரினும் காதல் மென்றேனு ளுடினும்  
யாரினும் யாரினு மென்று.

இதுவுமது.

பரி.—யாரின் உம் காதலம் என்றேன். ஆ - (காமநுகர்தற் குரிய இருவராயினார் யாவரினும் யாம் மிக்க காதலையுடையே மென்பது கருதி) யாரினும் காதலமென்றேனாக, - (நின்றோழி அதுகருதாது), (எல்லாற்காதலிக்கப்பட்ட மகளிர் பலருள்ளும் நின்கட் காதலையுடையே நென்றேனாகக் கருதி), யாரின் உம் யாரின் உம் என்று ஊடினாள் - (அம்மகளிர்) யாரினும் யாரினும் (எங்கண் காதலையுடையராயினார்) என்று சொல்லிப் புலந்தாள்.

தலைமகள் கருத்திற்குத் தன்மைப்பன்மை உயர்ச்சிக்கண் வந்தது. யான் அன்புமிகுதியாற்சொல்லியதனைக் கருத்து வேறுபடக்கொண்டதல்லது பிறிதுகாரணமில்லை யென்பதாம்.

(கு - ரை.) நின்றோழி யென்றது - தலைவியை. யாரினும் காதலம் என்று தலைவன்சொன்னது - உலகத்துக் காமவின்பம் நுகர்தற் குரிய ஆண் பெண்களாகிய இரட்டையராய யாவரினும் இரட்டைய ராகிய நாம் மிக்க அன்புடையோம் என்ற பொருளது. தலைவி அதற் குக் கொண்டபொருள் - நான் காமித்த பெண்பாலார் பலருள்ளும் உன்னிடத்து மிக்க காதலுடையேனென்பது. ஆகவே, தலைவி கொண்டபொருளில், காதலம் என்றஇடத்துப் பன்மை உயர்வுபற் றி வந்ததாகும். யாரினும் காதலம் என்பதற்கு வேறு பொருள் கொண்டதன்றி பிணங்கினொன்று, பாங்கிக்குத் தலைவன் அறிவிக் கின்றான். யாரினும் என்ற அடுக்கு, புரந்தமை காட்டும். (ச)

கடகடு. இம்மைப் பிறப்பிற் பிரியல மென்றேனாக்  
கண்ணிறை நீர்கொண்டனள்.

இதுவுமது.

பரி.—(காதலம்மிகுதியான்), இம்மை பிறப்பில் பிரியலம் என்றேன் ஆ - இம்மையாகிய பிறப்பின்கண்(யாம்)பிரியே மென்று சொன்னேனாக, (அதனான் ஏனைமறுமையாகிய பிறப் பின்கட் பிரிவென்னுங் குறிப்பினேனாகக்கருதி), கண் நிறை நீர் கொண்டனள் - (அவள் தன்) கண்ணிறைந்த நீரினைக் கொண்டாள்; (எ - று.)

வெளிப்படுசொல்லாக் குறிப்புச்சொல்லாகக் கொள்கின்ற தல்லது, என்பால் தவறில்லை யென்பதாம்.

(கு - ரை.) வெளிப்படுசொல் - வேறு குறிப்புப்பொருளைக் கொள் ளாதசொல்: அது இங்கே, இம்மைப்பிறப்பிற் பிரியலம் என்றது: அச்சொற்றொடரை மறுமைப் பிறப்பிற் பிரியேன் என்று குறிப்புப் பொருள்கொண்டுள்ளதாக என்மீது குற்றங் கற்பித்து,கண்ணிறைய நிரைக்கொண்டனள் உன்தோழி யென்று தலைவன் பாங்கியிடம் சொல்லுகிறான். பிரியலம் - தனித்தன்மைப்பன்மை. (டு)

கடகக. உள்ளினே னென்றேன்மற் றென்மறந்தீ ரென்றென்னைப்  
புல்லாள் புலத்தக் கனள்.

இதுவுமது.

பரி.—உள்ளினேன் என்றேன் - (பிரிந்தகாலத்து நின்னை யிடையின்றி நினைந்தேனொன்றுங்கருத்தால்தான்)உள்ளினே னென்றேன்; (என, அதனை ஒருகால் மறந்து பின் நினைந்தே னென்றதாகக்கருதி), மற்றும் என் மறந்தீர் என்று என்னைப் புல்லாள் புலத்தக்கனள் - என்னை (இடையே) மறந்தீரென்று

சொல்லி முன் புல்லுதற்கமைந்தவள் அஃதொழிந்து புலத்தற்  
கமைந்தாள்; (எ - று.)

மற்று - வினைமற்றிற்கணவந்தது. அருத்தாபத்திவகை  
யான், மறத்தலையுட்கொண்டு புலந்தாளென்பதாம்.

(கு - ரை.) உள்ளினேன் என்பது - சிந்தித்துக்கொண்டே யிருந்  
தெனென்றும், மறந்துபோக மீண்டும் நினைந்தெனென்றும் இரு  
பொருள் தரற்கு உரியது. புல்லுதற்கு - தழுவுதற்கு. மற்றுஎன்  
பது உள்ளினேன் என்ற வினையைமாற்றி மறத்தல்தொழிலைக் காட்டு  
வதால், வினைமாற்றும். உள்ளினேன் என்பதற்கு நினைந்தெனென்று  
பொருள்கொள்ளுமிடத்து மறந்ததையே நினைக்கவேண்டுமாதலால்,  
மறந்தமை அருத்தாபத்தியாற் பெறப்படும். (சு)

ககக௭. வழத்தி டும்மினே ஓக வழ்த்துதான்  
யாருள்ளித் தும்மினீ ரென்று.

பரி.—(கூடியிருக்கின்றவள்), தும்மினேன் ஆக - யான்  
தும்மினேனாக, வழத்தினுள் - (தன்னியற்கைபற்றி) வாழ்த்தி  
னாள்: அழித்து - (அங்ஙனம் வாழ்த்திய தானே) மறித்து, யார்  
உள்ளி தும்மினீர் என்று அழுதாள் - (தும்மை நினைத்து வரு  
ந்துகின்ற மகளிருள்) யாவர் நினைத்தலால் நீர் தும்மினீரென்று  
சொல்லிப் புலந்தழுதாள்; (எ - று.)

வாழ்த்தலொடு புலத்தல் இையயாமையின், 'அழித்து'  
என்றான். அன்புடையார் நினைத்தவழி அந்நினைக்கப்பட்டார்க்  
குத் தும்மல்தோன்றுமென்பது மகளிர்வழக்கு. இவ்வழக்கை  
உள்வழக்காகக் கருதிப்புலந்தாளென்பதாம்.

(கு - ரை.) தும்மும்போது வாழ்த்துதல் மரபு என்பது, முன்  
னரே கூறப்பட்டது. மறித்து - மீண்டும். அன்புடையார் நினைந்  
தால் தும்மல்தோன்றும் என்கின்ற ஒருகொள்கைபற்றி, தலைமகன்  
தும்மியபோது 'தும்மாற் காதலிக்கப்பட்டாருள் யாவள் உம்மை நினை  
ந்தாளோ!' என்று சொல்லிப் புலந்தாள் தலைவி யென்றனன். இல்  
வழக்கு - உண்மையான கொள்கை யல்லாதது: வேறு காரணத்தா  
லும் தும்மல்தோன்று மாதலால் இங்ஙனங் கூறியது. (எ)

ககக௮. தும்முச் செறுப்ப வழதா னுமருள்ளல்  
எம்மை மறைத்திரோ வென்று.

இதுவுமது.

பரி.—தும்மு செறுப்ப - (எனக்குத்) தும்மல் (தோன்றிய  
வழி யாருள்ளித் தும்மினீரென்று புலத்தலை யஞ்சி) அகனை  
(யான் அடக்கினேன்; அங்ஙனம்) அடக்கவும்,—தும்மாள்எனல்—  
தும்மா (தும்மை) நினைத்தலை, எம்மை—மறைத்திர் ஓ என்று -  
மறைக்கலுற்றீரோ? என்று சொல்லி, அழுதாள் - புலந்தழு  
தாள்; (எ - று.)

தும்முவுென்பது-முதனிலைத் தொழிற்பெயர். செறுப்ப வென்புழி இறந்தது தழீஇய எச்சவும்மை, விகாரத்தாற்றெக் கது. எம்மையென்பது - தும்மோடு யாது மியைபு இல்லாத எம்மை என்பதுபட நின்ற இசையெச்சம்: இதனை, வடநூலார் காடுவென்ப. தும்மினுங் குற்றம். ஒழியினுங் குற்றமாயக்காற் செயற்பாலது யாது? என்பதாம்.

(கு - ரை.) தும்முச் செறுப்ப - தும்மலை வெளிப்படாமல் யான் அடக்க: அடக்கியதற்குக் காரணம், 'யார் நும்மை நினைத்தலால் தும்மினீரோ?' என்று தலைவி புலப்பளே யென்பதனாலாகும். அதை யுணர்ந்து நும்மைச்சேர்ந்த மகளிர் நும்மை நினைத்தலை மறைக்கவே, தும்மலை யடக்கினீர் என்று புலந்தா ளென்க. 'செறுப்ப' என்ற இடத்து எஞ்சி நின்ற எச்சவும்மை, தும்மினதுபொருட்டு அழுததே யன்றி எனக் கீழ்க்குறவிற் கூறியதைத் தழுவுதலால், இறந்தது தழுவிய எச்சமாம். எம்மையென்பது சொல்லுவான்குறிப்பினால் நும்மோடியைபில்லாத எம்மைக் குறித்து என்று பொருள் தந்த தனால், இசையெச்சம்: "ஆக்கும் பிரதிபதத்துடனே" என்று தொடங்கும் பிரயோகவிவேகச் செய்யுளில், "இனி, அலங்காரநூலார் இசையெச்சத்தைக் காடு என்பர்: அதற்கு உதாரணம் நுமருள்ள லெம்மை மறைத்திரோ என்பதாம். அது, சொல்லுங்கால், முகவிகார மாதல் சொல்விகாரமாதல் தோன்ற நிற்கும்" என்று கூறியுள்ளது.

கககக. தன்னை யுணர்த்தினுங் காயும் பிறர்க்குநீர்  
இந்நீர ராகுதி ரென்று.

இதுவும்து.

பரி.— தன்னை உணர்த்தினுஉம் காயும் - (இவ்வாற்றான் ஊடிய) தன்னை(யான் பணிந்து) உணர்த்துங் காலும் வெகுளா நிற்கும்: பிறர்க்குஉம் நீர் இ நீரர் ஆகுதிர் என்று-பிறமகளிர்க் கும் நீர் அவளுடியவழிஇவ்வாறே பணிந்துணர்த்தும் நீர்மையை யுடையீராகுதி ரென்று சொல்லி; (எ - று.)

இவள் தெளிவித்த வழியும் தெளியாளென்பதுபற்றி என் மேலேற்றிய தவற்றை உடம்பட்டுப் பணிந்தேன்: பணிய,அது தானும் புலத்தற்கேதுவாய் முடிந்தது: இனி, இவண்மாட்டுச் செய்யத்தகுவதியா தென்பதாம்.

(கு - ரை.) பணிந்து உணர்த்துங் காலும் - வணங்கிப் பிணக்கு நீக்கப் பார்த்தாலும். தலைவன் பணிவனென்பதை—“மனைவியுயர்வுங் கிழவோன் பணிவும், நினையுங்கலைப் புலவியுஞ்ரிய” என்ற தொல் காப்பியச்சூத்திரத்தாலும் அறிக. “தப்பினேனென் றடிசேர் தலுமுண்டு” என்ற கலித்தொகையையும், “சில்லரிச் கிண்கிணி மென்றெய்வமலர்ச் சிறடியைத், தொல்லை மணிமுடிமேற் சூட்டினான்” என்ற நளவெண் பாவையும், “ஓங்கியவேலான் பணியவும்” என்ற புறப்பொருள்வெண் பாமாலையடியையும் காண்க.

(க)

ககஉ0, நினைத்திருந்து நோக்கினும் காயு மனைத்துநீர்  
யாருள்வி நோக்கின் ரென்று.

இதுவுமது.

பரி—இருந்து - (என் சொற்களுக்குச் செயல்களும்பற்றித் தான் வெகுடலான் அவற்றை) ஒழிந்திருந்து, நினைத்து நோக்கின் உம் - (தன் அவயவங்களது ஒப்பின்மையை) நினைந்து அவற்றையே நோக்கினும், காயும் - (என்னை) வெகுளாநிற்கும்: அனைத்து உம் நீர் நோக்கினீர் யார்உள்ளி என்று-நீர்என் அவயவமனைத்தும் நோக்கினீர் (அவற்றதொப்புமையான்) எம்மகளிரை நினைந்தென்று சொல்லி; (எ - று.)

யான் எல்லா அவயவங்களானும் ஒருத்தியோடொத்தல் கூடாமையின் ஒன்றுலொருவராகப் பலரையும் நினைக்கவேண்டும்: அவரெல்லாரையும் யான் அறியச்சொல்லுமி னென்னுங்கருத்தால் 'அனைத்து நோக்கினீர்யாருள்வி' என்றாள். வாளா விருத்தலுங் குற்றமாயிற் றென்பதாம்.

(கு - ரை.) தன் அவயவங்களது - தலைவியின் உறுப்புக்களினுடைய. பிரிந்தோர் ஒப்புமைப்பொருளைப் பார்த்து ஆற்றியிருத்தலும் உண்டு ஆதலால், நும்மாற் காதலிக்கப்பட்ட மகளிரின் அவயவத்தை ஒக்குமென்ற காரணத்தாலேயே நோக்கினீர் என்று சொல்லி ஊடினாள். ஒன்றுலொருவராகப் பலரை நினைக்கவேண்டும்: கண்ணால் ஒருத்தியோடு ஒப்பேன்: மூக்கால் ஒருத்தியோடு ஒப்பேன்: வாயால் ஒருத்தியோடு ஒப்பேன்: இங்ஙன என்னுறுப்புகளனைத்தையும் நோக்கி நோக்கிப் பலரையும் நினைந்திராகவேண்டும் என்றபடி. நீர் நினைந்த பல மகளிரையும் கூறுக என்று புலந்து கூறினா ளென்க. வாளா இருத்தலும் சொற்களும் செயலும் இன்றி வெறுமனேயிருத்தலும். (க0)

ககஉ - ஆம் அதிகாரம்—ஊடலுவகை.

பரி.—அஸ்தாவது - அப்பெற்றித்தாய ஊடலால் தமக்குக் கூடலின்பஞ் சிறந்துழி அச்சிறப்பிற்கேதுவாய அவ்ஊடலைக் தலைமகளுவத்தலும் தலைமகனுவத்தலுமாம். அதிகார முறைமையும் இதனானே விளங்கும்.

ககஉக. இல்லை தவறவர்க் காயினு முடுதல்  
வல்ல தவறவிக்கு மாறு.

தலைமகள் காரணமின்றிப் புலக்கின்றமை கேட்டதோழி  
அங்கல் நீ புலக்கின்றது என்னை என்றுட்கு அவள் சொல்லியது.

பரி.—அவர்க்கு தவறு இல்லை ஆயின் உம் - அவர் மாட்டுத் தவறில்லையாயினும்,—அவர் அளிக்கும் ஆறு - (நமக்கு) அவர் தலையளி செய்கின்ற வாறு, ஊடுதல் வல்லது - (அவரோடு) ஊடுதலை விளைக்கவற்றுகின்றது; (எ - று.)

அவர்க்கென்பது, வேற்றுமைமயக்கம். அளவிறந்த இன்பத்தராகலின் யான் எய்தற்பாலதாய இத்தலையளி ஒழிந்தாரும் எய்துவ ரெனக்கருதி, அது பொருமையான் ஊடல் நிகழாநின்ற தென்பதாம்.

(கு - ரை.) தலையளி - மிக்க அன்பு. அவர்க்கு என்பது - அவர் மாட்டு என்று ஏழனுருபுபொருளைத் தந்ததனால், வேற்றுமைமயக்கமாம். ஒழிந்தாரும் - என்னைத்தவிரந்த மகளிரும். கருதி-ஐயப்பட்டு.

கூடஉஉ. ஊடலிற் குன்றுஞ் சிறுதுனி நல்லி  
வாடினும் பாடு பேறும்.

‘புலவாக்காலும் அத்தலையளி பெறலாயிருக்க அஃது கிழந்து புலவி யான் வருத்துவது என்னை?’ என்றுப்டு அவள் சொல்லியது.

பரி.—ஊடலின் தோன்றும் சிறு துனி - ஊடலேதுவாக (நங்கன்தோன்றுகின்ற) சிறிய துனிதன்னால், நல் அளி வாடினும் - (காதலர் செய்யும்) நல்லதலையளி வாடுமாயினும், பாடு பெறும் - பெருமையெய்தும்; (எ - று.)

தவறின்றி நிகழ்கின்ற ஊடல் கடிதனீங்கலின் அத்துன் பழம்நில்லாதென்பாள் ‘சிறுதுனி’ என்றும், ஆராமையற்றி நிகழ்தலின் அதனால் நல்லளி வாடாதென்பாள் ‘வாடினும்’ என்றும், பின்னோ பேரின்பம் பயக்குமென்பாள் ‘பாடுபெறும்’ என்றாங் கூறினாள். அது வருத்த மெனப்படாதென்பதாம்.

(கு - ரை.) கீழ்ச்செய்யுளில், ‘அவரளிக்குமாறு ஊடுதல் வல்லது’ என்ற தொடரில், ஊடுதல் அவரைத் தலையளி செய்யுமாறு வல்லது என்றுகொண்டு, பாங்கி மீண்டும் வினாவ, தலையளி கூறுகின்றனளென்க. புலவாக்காலும் புலவிகொள்ளாவிட்டாலும். தவறின்றி-தலையளித்ததுத் தவறு இல்லாதிருக்க. ஆராமைய - காதலடங்காமை. வாடினும், உம்மை-ஐயப்பொருளது. அது - சிறுதுனி. (உ)

கூடஉக. புலத்தலிற் புத்தேனு டுண்டோ நிலத்தொடு  
நீயைத் தன்ஹு கத்து.

இதுவுமது.

பரி.—நிலத்தொடு நீர் இயைந்து அன்னாரகத்து - நிலத்தொடு நீர் கலந்தாற்போல ஒற்றுமையுடைய காதலர்மாட்டு, புலத்தலின் - புலத்தல்போல, புத்தேள் நாடு உண்டுஓ-நமக்கு இன்பந்தருவதொருபுத்தேளுலக முண்டோ? (இல்லை); (எ-று.)

நீர் தான் நின்றநிலத்தியல்பிற்றாமாறுபோலக் காதலரும் தாங் கூடிய மகளரியல்லினராகலான், அதுபற்றி அன்றோடு புலவி நிகழுமென்பாள் ‘நிலத்தொடு நீரியைத்தன்னாரகத்து’



என்றும், அவர்நமக்கும் அன்னராகலின் அப்புலவி பின்னே பேரின்பம் பயவாதின்ற தென்பாள் 'புலத்தலிற் புத்தேனாடுண்டோ' என்றுங் கூறினாள். உவமம், பயன்பற்றிவந்தது.

(கு - ரை.) நீர் நிலத்தியல்பாயிருப்பதுபோலத் தலைவரும் தாம் கூடும்மகளிரியல்பினரென்பது 'நிலத்தொடுநீரியைந்தன்னார்' என்பதன் கருத்து. நமக்கும்-நம்மோடுகூடும்பொழுதும். அன்னர்-நம்பியல்பினர். நிலத்தெரடுசேர்ந்தநீரும் நிலத்தின் தன்மையதாதல்போலமகளிரோடு கூடியதலைவரும் அம்மகளிரினியல்பினரென்று கூறிய உவமை, பயன் விளைத்தல்பற்றிவந்த தாதலால், பயனுவமம். புத்தேளநாடு-தேவ குலஞ்.

ககஉச. புல்லிவிடாப் புலவியுட் டோன்றுமென்  
உள்ள ருடைக்கும் படை.

‘அப்புலவி இனி யாதானிங்கும்?’ என்றுட்டுச் சொல்லியது.

பரி.—புல்லி - (காதலரைப்) புல்லிக்கொண்டு, விடா - பின் விடாமைக் கேதுவாகிய, புலவியுள் - அப்புலவிக்கண்ணே, தோன்றும் - உளதாம்: என் உள்ளம் உடைக்கும் படை - (அதன்மேற் சென்ற என்னுள்ளத்தைக்) கெடுக்கும் படைக் கலம்; (எ - று.)

‘புலவியுள்’ என்னும் ஏழாவது, வினைநிகழ்ச்சிக்கண்வந்தது. என்னுள்ளமுடைக்கும் படைக்கலமென்றது, வணக்கத் தையும் பணிமொழியையும். படைக்கலம் என்றாள், அவற்றான் அப்புலவியுள்ளம் அழிதலின். புலவிநீங்குந்திறம் கூறியவாறு.

(கு - ரை.) புலவி கலவியின்பத்தை மிகுவிக்குமாதலால், அந்தப் புலவியை ‘புல்லிவிடாப்புலவி’ என்றது, புலவியுண்டாம் போது புலவியிற் சென்ற மனத்தையுடைக்கும்படையும் உடன்தோன்று மென்கிருளென்க. புலவியென்பதனீற்றிற்சேர்த்துள்ள ‘உள்’ என்ற ஏழனுருபின் பொருளை வினைநிகழ்ச்சி யென்றார். படைதோன்றுதலாகிய வினைநிகழ்வது புலத்தல்தொழில் நிகழும்போது ஆதலால், இது வினைநிகழ்ச்சியெனப்பட்டது. இங்ஙன் வருவது வடமொழியில் சதிசத்தமியெனப்படுமென்ப. “உட்கழ்க்கின்ற” என்று தொடங்கும் பிரயோகவிவகச்செய்யுளினுரையில், ‘சதிசத்தமியைத் தொல்காப்பியர் வினைசெய்யிடமென்பர் பரிபேலகர் வினைநிகழ்ச்சியென்பர்’ என்று கூறியதும், தொல்காப்பியவுரையில் “வினைசெய்யிடத்தினின்” என்பதற்குத் தட்டுப்புடைக்கண்வந்தான் என்று உதாரணங்காட்டியிருப்பதுங் காண்க. புலவிநீங்குந்திறம் - புலவிநீங்கும்வகை. (ச)

ககஉடு தவறில் ராயினுந் தார்வீழ்வார் மென்றோள்  
அகறவி ளுங்கொன்றுடைத்து.

தலைகளை யூடவிக்கிங் கூடிய தலைகன் கழியுவகையாயுத்  
தன்னுள்ளே சொல்லியது.

பரி.—தவறு இலர் ஆயின்உம் - (ஆடவர் தங்கண்) தவறிலராயினும், (உடையார்போல ஊடப்பட்டு), தாம் வீழ்வார்மெல் தோள் அதறலின் - தாம்விரும்பும் மகளிருடைய மெல்வியதோள்களைக் கூடப்பெறுதவெல்லக்கண், ஆங்கு ஒன்று உடைத்து - (அவர்க்கு) அப்பெற்றியதோரின்பம் பயத்தலுடைத்து; (எ - று.)

உடையராயக்கால் இறந்தவின்பத்தோடு வருமின்பமும் எய்துவராகலின் அதுமிகநன்று: மற்றையிலராயக்காலும் வருமின்பத்தையிகழ்ந்ததிலை பென்னுங் கருத்தால், 'தவறிலராயினு மாங்கொன் றுடைத்து' என்றான். ஊடலினுவின்பம் அளவிறத்தலிற் கூறற்கரிதென்பான், அப்பெற்றியதொன்றென்றான். தவறின்றியூடியதூஉம் எனக்கு இன்பமாயிற்றென்பதாம்.

(கு - ரை.) கழியுவகை - மிக்கமகிழ்ச்சி. கூடப்பெறுத எல்லைக் கண் - கூடப்பெறுத நிலையேற்பட்டவிடத்து. இன்பம்பயத்தலுடையது, அவ்வுடலின்பின்கூடிய கூடலென்க. மேற்குறளில் புணர்தலினூடலினிது என்பதை விவரிக்குமிடத்து அகன்றுகூடும்வழி ஆராததுமாய்ப் பேரின்பத்தாமம் என்று விவரங்கூறுவதும், அதற்கு உபமானம் அமைந்திருக்கும் வகையும் நோக்குக. உடையராயக்கால் - தவறுடையராலை. இறந்த இன்பம் - கழிந்த இன்பம். இலராயக்காலும் - தவறில்லாதபோதும். வருமின்பத்தை-தவறுடையார்க்கு வரும் இன்பத்தை. அப்பெற்றியதொன்று-அப்படிப்பட்டதொன்று: இன்னபடியுள்ளதென்று வாயாற் கூறமுடியாத தொன்று. (கூ)

ககஉச. உணலினு முண்ட தறலினிது காமம்  
புணர்தலி லூட லினிது,

இதுவுமது.

பரி.—(உயிர்க்கு), உணலின்உம் - (மேல்)உண்பதனினும், உண்டது அறல் - முன்னுண்டதறுதல், இனிது-இன்பந்தரும்: (அதுபோல), காமம் - காமத்திற்கு, புணர்தலின் - மேற்புணர்தலினும், ஊடல் - (முன்னைத்தவறுபற்றி) ஊடுதல், இனிது-இன்பந்தரும்; (எ - று.)

காமத்திற்கு என்புழிச்சாரியையும் நான்கனுருபும் விகாரத்தாற்றெுக்கன. பசித்துண்ணும் வழி மிகவுண்ணலுமாய் இன்சுவைத்துமாம்: அதுபோல, அகன்றுகூடும்வழி ஆராததுமாய்ப் பேரின்பத்ததுமாமெனத் தன்னனுபவம்பற்றிக் கூறியவாறு.

(கு - ரை.) அறுதல் - சேரணித்தல். காமம் - காமத்திற்கு. இங்கே, 'இன்' சாரியையும் நான்கனுருபும் தொக்கன என்க. ஆராததுமாய் - போதுமென்ற திருப்திபிறவாததாய். (கூ)

\*பி - ம:—சுவைத்துது.

ககஉஎ. ஊடலிற் றோற்றவர் வென்ற ரதமன்னுங்  
கூடலிற் காணப் படும்.

இதுவுமது.

பரி.—(காமதுகர்தற்குரிய இருவருள்), ஊடலில் தோற்றவர் - ஊடலின்கட்டோற்றவர், வென்றார் - வென்றாராவர்: அது கூடலில் காணப்படும் - அஃது (அப்பொழுதறியப்படாதாதினும் பின்னைப்) புணர்ச்சியின்கண் (அவரால்) அறியப்படும்.

தோற்றவர் - எதிர்தலாற்றாதுசாய்ந்தவர். அவர்புணர்ச்சிக்கட் பேரின்பமெய்தலின் வென்றாராயினார். மன்னும் உமும், அசைநிலை. யான் அதுபொழுது சாய்தலின், இது பொழுதுபேரின்பம்பெற்றே நென்பதாம்.

(கு - ரை.) அவரால்-ஊடலில் தோற்றவரால். எதிர்தலாற்றாது சாய்ந்தவர்-எதிர்த்துநிற்கமாட்டாமற் பணிந்தவர். அதுபொழுது - ஊடல்கிகழ்ந்த பொழுது. இதுபொழுது-கூடல்கிகழ்ந்தபொழுது. (எ)

ககஉஅ. ஊடிப் பெறுகுவங் கொல்லோ நுதல்வெயர்ப்பக்  
கூடலிற் றோன்றிய வுப்பு.

இதுவுமது.

பரி.—(இது பொழுதுஇவள்), நுதல் வெயர்ப்ப - நுதல் வெயர்க்கும் வகை, கூடலில் தோன்றிய - கலவியின்கணுளதாய, உப்பு - இனிமையை, ஊடி பெறுகுவம் கொல்லோ-(இன்னும் ஒருகால்) இவளுடி யாம் பெறவல்லேமோ? (எ - று.)

கலவியது விசேடம்பற்றி, 'நுதல்வெயர்ப்ப' என்றான். இனிமை - கண்டு கேட்டுண்டுகிர்த்துற்றறிகலானாயவின்பம். இனி அப்பேறு கூடாதெனப்பெற்றதன சிறப்புக்கூறியவாறு.

(கு - ரை.) இனிமை-இங்கே ஐம்பொறிகளானும் நுகரப்படும். இன்பம்: அதனைத் தெரிவிக்கவே, கண்டுகேட்டுண்டுகிர்த்துற்றறிகலானாய இன்பம் என்றாராயிற்று. "கண்டுகேட்டுண்டுகிர்த்துற்றறியும்" என்பது, சீழ் 1101 - ஆம் குறளிலுள்ளது. நுதல்வெயர்த்தல் 'புருஷாயிதம்' எனப்படும் புணர்ச்சியிற் பிறக்கு மெனப், அப்பேறு - அவ்வினிமையைப் பெறுதல். (அ)

ககஉக. ஊடுக மன்றோ வொளியிறை யாநிர்ப்ப  
நீடுக மன்றோ விரா.

இதுவுமது.

பரி.—'ஒளிஇழை-ஒளியிழையினைபுடையாள், ஊடுக மன் - (இன்னும் எம்மோடு) ஊடுவாளாக: (அங்கனம் அவளுடிகிறிற்

கும்), (அதனையுணர்த்துதற்பொருட்டு), யாம்இரப்ப - யாம் இரந்துநிறற்றற்கும், (காலம்பெறும்வகை); இரா நீடுக மன் - இவ் விரவு விடியாது நீட்டித்தல்வேண்டுக; (எ - று.)

ஊடுக நீடுகவென்பன, வேண்டிக்கோடற்பொருளான. 'மன்' இரண்டும் ஆக்கத்தின்கண்வந்தன. ஓகாரங்கள் அசை நிலை. கூடலின் ஊடலே யமையுமென்பதாம்.

(கு - ரை.) வியங்கோள்கள், வேண்டிக்கோடற்பொருளான. 'கழி வேயாக்க மொழியிசைக் கிளவியென, றம்முன்றென்பமனைச் சொல்லே' என்பது, தொல்காப்பியம். மன்-ஆக்கப்பொருளாதலால் தான், ஊடுகளன்பது-ஊடுவாளாக எனவும், நீடுக என்பது நீள்வ தாக எனவும் பொருள்பட்டன என்க. மன் என்பவற்றின்பின்னுள்ள ஓகாரங்கள் அசைநிலைப்பொருளான என்றார். (க)

கநக.0. ஊடுதல் காமத்திற் கின்ப மதற்கின்பம்  
கூடி முயங்கப் பெறின்.

இதுவுமது.

பரி.—காமத்திற்கு இன்பம் ஊடுதல்-காமதுகர்ச்சிக்கின்ப மாவது (அதனைதுகர்த்தற்குரியராவர் ஆராமைற்றித்)தம்மு ண்நிதல்: அதற்குஇன்பம் - அவ்வுடுதற் கின்பமாவது, கூடி முயங்கப் பெறின் - (அதனை யளவறிந்து நீங்கித் தம்முட்) கூடி முயங்குதல் கூடுமாயின், (அம்முயக்கம்); (எ - று.)

கூடுதல் - ஒத்தவளவினராதல். முதிர்ந்த துனியாய வழித் துன்பம் பயத்தலானும், முதிராத புலனியாயவழிக் கலவியின் பம் பயவாரமையானும், இரண்டற்கும் இடையாகிய அளவறிந்து நீங்குதல் அரிதென்பதுபற்றி 'கூடிமுயங்கப்பெறின்' என் றான். அவ்விரண்டின்பமும், யான் பெற்றேனென்பதாம்.

(கு - ரை.) அதனை - அக்காமவின்பத்தை. ஆரமை - அடங் காமை. அதனை - அப்பிணக்கை. அளவறிந்து நீங்கி - கொள்ள வேண்டியஅளவு கொண்டு மிகாதபடி அப்பிணக்கை நீங்கி. புலவி - முதிர்ந்த ஊடல்: முதிர்ந்த ஊடல் - துனி: இவ்விரண்டிற்கும்இடைப் பட்ட நிலைமையில் ஊடல் நிகழ வேண்டுமென்க. அவ்விரண்டின்பம்- கர்மவின்பம். ஊடலின்பம்என்பன. (க0)

பரிமேலழகருரையடி.—ஈண்டுப் பிரிவினை வடநூல்தம் பற்றிச் செலவு ஆற்றுமை விதுப்பு புலவியென நால்வகைத்தாக்கிக் கூறி னார்: அவற்றுட் செலவு - பிரிவாற்றுமையுள்ளும், ஆற்றுமை - படர் மெலிந்திரங்கல் முதல் நிறையழிதல்ரூயவற்றுள்ளும், விதுப்பு - அவர் வயின் விதும்பல் முதல் புணர்ச்சிவிதும்பலீரூயவற்றுள்ளும், புலவி நெஞ்சொடுபுலத்தல் முதல் ஊடலுவகையீரூயவற்றுள்ளும் கண்டு கொள்க. அஃதெல், வடநூலார் இவற்றுடனே சாபத்தினாய நீ

கத்தினையுங் கூட்டிப் பிரிவினை ஐவகைத் தென்றாலெனின்,—  
அஃது அறம் பொருளின்பமென்னும் பயன்களுள் ஒன்று பற்றிட  
பிரிவு அன்மையானும், முனிவராணையான் ஒருகாலத்துலா குற்றத்  
தாலுள தாவதல்லது உலகியல்பாய் வாராமையானும் ஈண்டொழிக்  
கப்பட்டதென்க.

(கு - ரை.) கூற்றினுள் என்பதற்கு எழுவாய் திருவள்ளுவர் என்  
பது. பிரிவு - விப்ரலம்பிஸ்ருங்காரம்: அதனை வடதலார் நான்கா  
கப் பகுத்துள்ளார்: அவற்றுள் செலவு என்பது - ப்ரவாஸம் என  
வும், புலிவி-சர்ஷ்யா எனவும், விதுப்பு-அபிலாஷமெனவும், ஆற்றமை-  
விரஹமெனவும்படும். ஒருசாரார் ஆற்றமையைக் கருணமென்பர். பிரி  
வினைக்கூறும் கற்பியலுள், செலவு-பிரிவாற்றாமையென்ற ஓரதிகாரத்தா  
லும், ஆற்றமை - படர்மெலிந்திரங்கல் முதல் நிறையழித லீராகிய  
பத்து அதிகாரங்களினாலும், விதுப்பு - அவர்வயின் விதும்பல் முதல்  
புணர்ச்சிவிதும்பலீராகிய மூன்று அதிகாரங்களாலும், புலவி-நெஞ்  
சொடுபுலத்தல் முதல் ஊடலுவகை யீராகவுள்ள நான்கு அதிகாரங்  
களாலும் கூறப்பட்டன என, பிரிவு, செலவு முதலிய நான்கனுள்  
அடங்கும் வகையைக் காட்டினார் பரிமேலழகர். “காமஞ்சான்றகடைக்  
கோட்காலை, ஏமஞ்சான்ற மக்களொடுதுவன்றி, அறம்புரிசுற்றமொடு  
கிழவனும் கிழத்தியும், கிறந்ததுபயிற்ற விறந்ததன்பயனே” என்ற  
தொல்காப்பியப்பொருளதிகாரச் சூத்திரத்தால், காமத்துப்பாலைக்  
கூறியகாரணம் பெறப்படும்: (க0)

கற்பியல் முற்றிற்று.

காமத்துப்பால் முற்றிற்று.

திருக்குறள் முற்றிற்று.

திருக்குறள் காமத்துப்பாலின் செய்யுண் முதற்குறிப்பகராதி.

[எண் . பக்கவெண்.]

அசையியற்	16	உற அதுவர்போ	15	கருமணியிற்	36
அணங்குகொல்	3	உற அதோ	50	கலந்துணர்த்துங்	117
அரிதரோதேற்ற	59	உற அர்க்கு	89	கவ்வையாற்	50
அரிதாற்றி	63	உறதோறு	23	களித்தொறுங்	51
அலந்தாரை	152	ஊடலிற்றோற்	166	கனவினாணுண்	98
அலரெழ	48	ஊடலிற்றோன்றுஞ்	163	காணிற்றுவளை	30
அலர்நாண	54	ஊடலினுண்டாங்	154	காணுங்காற்	142
அவர்த்தா	73	ஊடலுணங்க	155	காண்கமற்	129
அவரெஞ்	145	ஊடலுணர்த	25	காதலரில்வழி	104
அழல்போலு	107	ஊடற்கட்	141	காதலர்துதொடு	96
அளித்தஞ்ச	60	ஊடிப்பெறுருவங்	166	காதலவரி	115
அறிகிலா	47	ஊடியவரை	152	காமக்கடன்	67
அறிதோற்றியாமை	26	ஊடியிருந்தோமா	157	காமக்கடு-லு	43
அறுவாய்	32	ஊடுகமன்	166	காமக்கடு-னீ	69
அணிச்சப்பூ	30	ஊடுதல்	167	காமக்கணிச்சி	121
அணிச்சமு	33	ஊரவர்கவ்வை	52	காமமுநாணு	66
இமைப்பிற்காப்	39	எழுதுங்காற்	142	காமமுழந்து	41
இம்மைப்பிறப்பிற்	159	எள்ளினிளிவா	143	காமமென	121
இருநோக்கிவ	11	எனைத்துநினைப்பி	94	காமம்விடு	118
இருந்துள்ளி	116	எனைத்தொன்	91	காலுக்குச்	105
இலங்கிழா	128	ஏதிலார்போல	17	காலையரும்பி	106
இல்லாதவறவர்க்	162	ஒண்ணுதற்கோ	9	குறிக்கொண்டு	14
இளித்தக்க	143	ஒருதலையா	87	கூடியகாமம்	129
இனியன்ன	147	ஒருநாளொழு	132	கூற்றமோ	7
இன்கணுடைத்	58	ஒலிவினிதே	74	கூட்டார்க்கு	146
இன்பங்க	68	ஒம்பினமைந்	60	கொடியார்கொடுமை	70
இன்னுதின	62	கூடலன்ன	45	கொடியார்கொடு	111
உடம்பொடு	35	கடாஅக்களிற்றின்	8	கொடும்புருவங்	7
உணலினு	165	கண்களவு	12	கோட்டுபூ	157
உண்டார்க	10	கண்டதுமன்	51	சாயலுநாணு	79
உப்பமைந்தற்றாற்	151	கண்டாங்க	71	சிறுமைநமக்	109
உய்த்தலறிந்து	143	கண்டாருயி	6	செல்லாமை	57
உானசைஇ	128	கண்டுகேட்	19	செருஅச்சிறு	16
உவக்காணெங்	80	கண்ணிறைந்த	135	செறிதொடி	136
உவந்துவைறவ	40	கண்ணிற்றுனித்தே	144	செற்றவர்பின்	123
உழந்துழந்து	75	கண்ணின்பசப்போ	114	செற்றாரென	117
உள்ளக்களித்த	140	கண்ணுங்கொளச்	116	செற்றார்பின்	123
உள்ளத்தார்	119	கண்ணுள்ளார்	38	தஞ்சந்தம	150
உள்ளம்போன்று	70	கண்ணுள்ளிற்	37	தணந்தமை	110
உள்ளினுந்	90	கண்ணெடுகண்	18	தண்ணந்துறைவன்	137
உள்ளினே	159	கதுமெனக்	73	தந்நெஞ்சத்	92
உள்ளுவன்மன்யானு	79	கயலுண்கண்	97	தம்மிலிருந்து	24
உள்ளுவன்மன்யான்	37	கரத்தலு	66	தவறிலரா	164
உறஅதுவர்க்	146	கரப்பினுங்	131		

தனியேயிருந்து	148	நிருதிமூல	155	மடலூர்தல்	44
தன்னையுணர்த்தினு	161	நெஞ்சத்தார்	38	மணியுட்	135
தாம்விழ்வார்தம்	84	நெய்யாலொரி	53	மதியுமடந்தை	31
தாம்விழ்வார்மென்	21	நெருநற்றுச்	138	மலரன்ன-ண்	33
தாம்வேண்டின்	54	நோக்கினுணைக்கி	13	மலரன்ன-ள்	49
தினைத்துணையு	140	நோக்கினுணைக்கெ	5	மலரினுமெல்லிது	144
துஞ்சங்காற்	100	நோதலெவன்	154	மலர்காணின்	28
துப்பினெவ	67	நோனாவுடம்பு	42	மறப்பினெவ	93
தும்முச்செறுப்ப	160	பசக்கமற்	83	மறைபெற	76
துறைவன்	61	பசந்தாளி	82	மறைப்பேன்மற்	122
துளியும்	153	பசப்பெனப்	83	மறைப்பேன்மன்	65
துன்பத்திற்	149	படலாற்றா	74	மற்றியா	93
துன்னாற்	120	பணைநீங்கிப்	111	மன்னுயிரெல்	69
தெரிந்துணரா	72	பண்டநியேன்	6	மாதர்முகம்	32
தொடலைக்	44	பதிமருண்டு	107	மாலேநாய்	106
தொடிநோக்கி	138	பரிந்தவாநல்	119	மாலையோவல்லை	102
தொடியொடு	112	பருவாலும்	87	முக்கைமொக்கு	136
தொடிற்சடி	63	பனியரும்பி	104	முயக்கிடை	114
நசைஇயார்	88	பன்மாயக்கள்வன்	124	முயங்கிய	113
நயந்தவர்க்கு	78	பாடுபெறுதி	112	முறிமேனி	29
நயந்தவாநல்காமை	110	பாலொடு	34	யாங்கண்ணிற்	47
நலத்தகை	153	பிணிக்கு	19	யாழுமுளங்	92
நனவினாற்கண்ட	99	பிணையோர்	10	யாரினுங்	158
நனவினாநந்தீத்தா	101	பிரிவுரைக்கும்	61	யானோக்குங்	14
நனவினால்காக்	100	புலத்தலிற்	163	வருகமற்	130
நனவினால்காத	98	புலப்பலென	125	வழுத்தினு	160
நனவினால்காரை	101	புலப்பேன்	130	வாராக்காற்	76
நனவென	99	புல்லாதிராஅப்	151	வாழ்தலுயிர்	36
நன்னீரை	28	புல்லிக்கிடந்தேன்	81	வாழ்வார்க்கு	85
நாங்காதல்	86	புல்லிவிடாஅப்	164	வாளாற்றுப்	127
நாணுமறந்தே	148	புன்கண்ணை	103	விடாஅது	95
நானென	124	பெண்ணியலா	156	விளக்கற்றம்	81
நானொடு	42	பெண்ணினாற்	139	விளியுமெனின்	94
நினைந்தியி	126	பெயலாற்றா	73	வினைகலந்து	131
நிறையரியர்	46	பெரிதாற்றி	137	வீழ்ப்படுவார்	86
நிறையுடையே	122	பெருஅமையஞ்சம்	147	விழுநர்வீழ	85
நினைத்திருந்து	162	பெறினென்	132	வீழுமிருவர்க்	25
நினைத்தொன்று	115	பேணுதுபெட்டா	75	விழ்வாரினின்	88
நினைப்பவர்	91	பேணுதுபெட்டவே	141	வேட்டபொழுதி	22
நிங்கிற்றெறுஉங்	22	பொருண்மாலே	108		

# காமத்துப்பாவின் அரும்பதவகாநீ முதலியவை.

[எண் - பாட்டெண்.]

அசை - 1145, 1164, 1184, 132 7  
 அசையியல், 1098  
 அருள்-துன்பம், 1086, 1179 [1177  
 அடுக்கு இடைவிடாமை யுணர்த்தல்,  
 அடுநூ - வெளிப்படை, 1090  
 அட்டுதல்-வார்த்தல், 1093  
 அணங்கு, 1081 [1207  
 அதிகாரத்தான்வருதல், 1088, 1173,  
 அத்துச்சாரியை யல்வழிக்கண் வரு  
 தல், 1191  
 அதுமானம், 1232  
 அமர்த்தல் - அமர்செய்தல், மாறுபடு  
 தல்; 1083, 1084  
 அம்பல், 1139  
 அயர்கம், 1268  
 அரிது-வினைக்குறிப்புப்பெயர், 1160  
 அரிமயிர்த் திரண்முன்கை, 1090  
 அரிவைமுயக்கு X தமதுபாத்துண்  
 ணல், 1107  
 அருத்தாபத்தி, 1194, 1316  
 அலந்தார்-துன்பமுற்றழிந்தார், 1303  
 அலரொழுவயிரிற்கும், 1141  
 அலர், 1139, 1146, 1149  
 அல்லகுறிப்படுதல், 1141  
 அல்லனோம், 1301  
 அவாய்நிலை, 1103, 1124  
 அழித்து - மறித்து, 1317 [1256  
 அளித்து - இகழ்ச்சிக்குறிப்பு, 1168,  
 அளியளித்தல்-அளிசெய்தல், 1192  
 அன்னிக்கொள்வற்று, 1187  
 அறத்தொடுகின்றல், 114 அதி, அவ.  
 அறல்-சீரணித்தல், 1326  
 அறிவில்லாரொம்மைநகுதல்யாம்பட்ட  
 தாம்பட்டாமையால், 1140  
 அறுவாய்-குறைந்திடும், 1117  
 அற்றம்-நிங்குகை, 1186  
 அணிச்சம், 1111, 1115  
 அன்புடையார் நினைத்தவழித்தும்மல்  
 தோன்றுதல், 13. 7  
 அன்மொழித்தொகை, 1135  
 ஆகுபெயர், 1105, 1206, 1214, 1268  
 ஆக்கம்-வருவித்தல், 1189  
 ஆங்கு அசைநிலை, 1307 [றல், 1133  
 ஆண்மை-ஒன்றற்குந் தளராது நிற்  
 ஆயன்குழல், 1228

ஆயிதையெனச் சுட்டுள்ளல் 1179  
 ஆயிழைபுணர்ச்சி உயிர்க்குஉலோடு  
 கூடிவாழ்தல்போலும், 1124  
 இஃதோ செல்வர்க் கொத்தனென்,  
 இகாச் சுட்டுவருவித்தல், 1082 [1161  
 இகத்தல், 1130  
 இகழ்ச்சிக் குறிப்பு, 1168, 1256  
 இசையெச்சம், 1318  
 இடக்கர்ப்பொருளவாகச் சொல்லிய  
 புணர்ச்சித் தொழில்கள், 1101  
 இடந்தலைப்பாடு, 1102  
 இடும்பை, 1295  
 இயற்கைப்புணர்ச்சி, 109-அதி.அவ.  
 குறிப்புரை.  
 இயற்கைப்புணர்ச்சிக்குமுன் கைக்  
 கிளைகிலும்: 109-அதி.அவ.குறிப்  
 இயற்படமொழிதல், 1129 [புரை.  
 இயற்பழித்தல், 1129  
 இரவுக்குறி, 1116 [வன்பு, 1109  
 இருதலைப் புள்ளினோருயிராய உழுவ  
 இருள்விளக்கற்றம்பார்க்கும் X பசப்பு  
 கொண்கண் முயக்கற்றம்பார்க்கும்,  
 1186  
 இலக்கணைக் குறிப்பு, 1115, 1244  
 இவக்காண், 1185  
 இவர்தரல், 1182  
 இழிவு சிறப்பும்மை, 1127, 1199  
 இளித்தக்க, 1288  
 இளிவு, 1298  
 இறத்தல்-கடத்தல் 1254  
 இறுதி விளக்கு. 1281  
 இறுமாத்தல், 1112  
 இறுவியாநின்றன, 1163  
 இறை - முன்னங்கையில் வளையல்  
 தங்குமிடம், 1157  
 இறைஞ்சுதல், 1093  
 இனி-இப்பொழுது, 1083  
 இன்கண்-இன்பம், 1152  
 இன்பதுன்பங்கள், 1122  
 இன்றினுங் கெல்லாம், 1254  
 உக்கக்கால், 1270  
 உடம்பொடுபுணர்த்து, 1270  
 உடன்பாட்டுக் குறிப்பு, 1111  
 உடன்போக்கு, 1110, 1120  
 உட்குதல், 1038



உணங்குதல் - மெலிதல், 1310  
 உணராமை-புலவிநீங்காமை, 1304  
 உணர்தல், 1109, 1246  
 உணர்த்துதல் - நீக்குதல், 1246  
 உணர்ப்புவயின் வாராபூதல், 1299  
 உணவினுமுண்டதறவினிது x காமம்  
 புணர்தலி னூடலினிது, 1326  
 உபசரித்தல், 1146  
 உப்பு x புலவி, 1302: இனிமை, 1328  
 உம்மைசிறப்பின்கண், 1289  
 உயர்வுசிறப்பும்மை, 1153  
 உயல், 1212  
 உயிருடம்புகளின் ஈட்பு, 1122  
 உயிர்தளிர்த்தல், 1106  
 உய்த்தல்-ஈர்த்துக்கொண்டு போதல்,  
 1287  
 உய்வில்நோய், 1174: உய்வு-ஒழிவு,  
 உரன், 1263  
 உருவகத்தாற் பெறப்படும் பொருள்,  
 1227  
 உருவகவகையாற் கூறப்படுவதுபுனை  
 நதுரை, 1113  
 உரையசை, 1228  
 உலகியலன்மை, 1252  
 உலகியல், 1203  
 உலகியன்மேலிட்டுக்கூறுதல், 1096  
 உலப்பு-உதவுதல், 1293  
 உலக்காண், 1185  
 உவமம்பயன்பற்றியருதல், 1323  
 உழுவலன்பு, 1109  
 உவமை, 1087  
 உள்ளம்என்பதத்தில் 'அம்' - பகுதிப்  
 பொருள் விசுவாசி, 1249  
 உள்ளமுடைக்கும்படை புலவியுள்  
 தோன்றும், 1324  
 உள்ளி-தேடி, 1249  
 ஊக்குதல்-நெகிழ்த்தல், 1238  
 ஊடலிற்றோற்றவாருவென்றார், 1327  
 ஊடல்முதலியன காமங் கூடியார்  
 பெற்றபயன்; 1109  
 ஊரறிந்தகெளவை உறுவதொன்று  
 ஊர், 1129, 1142, 1158 [1143  
 ஊற்றறநீர், 1161  
 ஈச்சத்திரிபு, 1244, 1260  
 எச்சவும்மை, 1138  
 எதிர்நிரனிறை, 1183  
 எத்தாலுயிர்வாழ்வேன், 1206

எயிற்று, 1121 [1241  
 எவ்வநோய்-ஒன்றானுந் தீராதநோய்,  
 எழுதுங்கால் கோல்காணுக்கண் x  
 கொண்கனைக்கண்டவிடத்து அவன்  
 பழிகாணுத்தலைவி, 1256  
 எள்ளி-இகழ்ந்து, 1298  
 எற்று-எத்தன்மைத்து, 1256  
 ஏகதேசவுருவகம், 1093, 1147, 1227  
 ஏங்குதல்-1248  
 ஏங்குபவர்க்கொருநாளொழுநான் போ  
 ல் செல்லும், 1269  
 ஏதிலர், 1129, 1130, 1224  
 மெப்புனை, 1164  
 மொவது வீணெகிழ்ச்சிக்கண் வரு  
 வது, 1324  
 மொனாளாகப் பிரிவை ஐயுற்றது,  
 1278  
 மெழன்பது மிக்கபன்மை குறிப்பது,  
 1269  
 ஏர்தல்-ஒத்தல், 1089  
 மூகாரம் முன்னிலையொருமைவிசுவாசி,  
 1301  
 ஐம்புலனு மொண்டொடி கண்ணே  
 யுள், 1101  
 ஐயம், 1081  
 ஒடுஉருபு விகாரத்தாற்றொகல், 1264  
 ஒடுவேறு வினைக்கண்வருதல், 1235  
 ஒட்டினின்ற இடைச்சொல், 1185  
 ஒத்தி - ஒத்திருக்க விரும்புகின்றாய்,  
 1119  
 ஒருசொன்னீர்மை, 1112, 1132  
 ஒருவர்கூறையெழுவருடுத்து, 1269  
 ஒருவழித்தணத்தல், 1125  
 ஒல்கிடத்து - தளர்வுவந்த இடத்து,  
 1293  
 ஒல்லுதல்-உடம்படுதல், 1271  
 ஒல்ல-விரைவில், 1096  
 ஒல்வதென்னுந்நொழிற்பெயர், 1149  
 ஒழியிசை, 1125, 1161, 1178  
 ஒன்றென்பது கொடுமைவிளக்கல்,  
 1216: சிறுமைவிளக்கல், 1257  
 ஒன்றோ, 1257  
 ஒ - பிரிநிலை, 1247: இரக்கக்குறிப்பு,  
 1252: வியப்பின்கட்குறிப்பு, 1088  
 ஒகாரம்-அசைநிலை, 1178, 1329  
 ஒகாரவிடைச்சொல் இடைவிடாமை  
 யுணர்த்தல், 1204

ஒசைவகையா னருமை யுணர்த்தல்; 1160  
 ஓர்ப்பு, 1132  
 கூடம்பூண்டொருகானீவந்தை, 1301  
 கடலன்னகாமம், 1137  
 கடலாற்றாக்காமநோய், 1175  
 கடாம், 1087  
 கடம்புனல்-கடல்: X காமம், 1167  
 கடைப்பிடி, 1132  
 கட்டு-கண்ணையுடையது: 1083  
 கட்டடாம், 1087  
 கணிச்சி, 1251  
 கண்ணுள்ளார்காதலவர், 1127  
 கதுப்பினுள், 1105  
 கதுமென-விரைவாக, 1173  
 கந்து, 1292  
 கயலுண்கண், 1212 [1129  
 கரப்பாக்கு - வினைப்பெயர், 1127  
 கரப்பிலும்-தூக்கினும், 1271  
 கருக்காய் X புலவியில்லாக் கர்மம்,  
 கருமணியிற்பாவாய், 1123 [1306  
 கலந்துணர்த்தல் - கலவியால் நீக்கு  
 கலம்-ஆபரணம், 1262 தல், 1246  
 கலாம்-கலகம்: சண்டை.  
 கலுழ்தல்-அழுதல், 1173 [1156  
 கவவுக்கடுமை-முயக்கத்தின் மிகுதி,  
 கவவுக்கை, 1235 [அவ.  
 கவிக்கூற்றாகிய அதிகாரம், 127 அதி,  
 கவின்-அழகு, 1234  
 கவ்விது-கவ்வையையுடையது, 1144  
 கவ்வை-அலர், 1144  
 கழறுவார்-இடித்துக்கூறுவார், 1086  
 கழற்றெதிர்ப்புத்தல், 1103  
 கழிந்ததற்கிரங்கல் தற்புகழ்தலன்று,  
 1088  
 கழிமடச்செய்கை, 1172  
 கழியும் - கழலும், 1262  
 களரி-இடம், 1224  
 களவுகொள்ளுதல், 1092  
 களித்தல், 1281, களித்தார், 1288  
 களித்தொறும் கள்ளுண்டல்வேட்டல்  
 X காமம் வெளிப்படுந்தோறு மினி  
 தாதல், 1145  
 களிறு, 1087  
 கள் X கள்வன்மாப்பு, 1288  
 கள்ளுக்கும் காமத்திற்குமுள்ள வேறு  
 பாடு, 1090, 1281

கள்ளுண்டார்க்கு வரும் இளித்தக்க  
 இன்னாதன், 1288  
 கள்வன்மாப்பு X கள்: 1288  
 கனங்குழை, 1081 [அவ.  
 கனமுந்தூறுதலினையிலை, 123 அதி.  
 கா-காவடி, 1196  
 காகு, 1318  
 காட்சி, 1081, 1114  
 காண் - உரையசை, 1274  
 காண்கம், 1301  
 காத்தண்டு, 1163  
 காமத்தீ நீங்கிற்றெறுஉங் குறுகும்  
 காற் றண்ணென்னும், 1104  
 காமதுகார்த்தற்குரியாரிருவர் குறிப்பு  
 முதலிய ஒருகாலத்தே யொத்து  
 இடன்முதலியபெற்றுக் காமதுகர்  
 தல், 1289  
 காமநோய், 1159, 1175, 1255, 1280  
 காமநோய்க்கு ஊரவர்கொளவை எரு,  
 அண்ணெசொல் நீர், 1147 [1252  
 காமமெனவொன்றோ கண்ணின்று,  
 காமம்ஒருதலையானின்து, இருதலை  
 யானும் இனிது, 1196  
 காமன், 1197  
 காய்தல்-வெறுத்தல், 1208: கோபித்  
 தல், 1319  
 காரணங் காரியத்தின்மேல் நிற்பல்,  
 132-அதி, அவ.  
 காரிகை, 1262, 1272  
 கால்களைத் தல் - காமபுகளைத் தல், 1115  
 காமழிக்குகணி X காமதுகர்ச்சி: (காழ் -  
 பரல்), 1191  
 ருணம், 1125  
 குருதிக்கொப்புளிக்கும்வேலான், 1182  
 குவளை, 1114  
 குழல் X மாலைக்குத் தாதாகித் தலைவி  
 யைக்கொல்லும்படை, 1228  
 குறிக்கொண்டு - குறிப்பிட்டு, 1095  
 குறிப்பு, 1097  
 குறிப்புச்சொல், 1235, 1237, 1315  
 குறிப்பெச்சம், 1090, 1223  
 குன்றினெஞ்சுபகவெறிந்த, 1250  
 கூடல், 1254, 1327, 1328  
 கூற்று, 1083  
 கூட்டார்க்கு நடாரில், 1293  
 கெழீஇயின்மை - நல்வினையின்மை,  
 1194

கௌரநினைந்துழி நினைக்கப்பட்டார்

குத் தும்மல்தோன்றும், 1203

கைகடந்த மீறி, 1271

கைகோள்-களவியல்: உரைப்பா.

கைம்மாறு-பிரதி, 1183

கோண்கண்-கணவன், 1265

கொலைக்களம், 1224

கொல்-அசைநிலை, 1207

கொள்வற்று, 1187

கோடு-வளைதல்: 1313

கோடுகோடுறுதல்: 1264

கோட்டங் கண்ணியும் கொடுத்திரை

யாடையும், 1313

கோட்டுப்பு, 1313

கௌவை, 1150

கௌவையாற் காமதுதுப்பல் x நெய்

யால் எழுதுதுப்பல், 1148

சாபம் பிரிவுவகையுளொன்றாகக்கூட்

டப்படுதல், 1330

சாயல்-மேனியழகு, 1183 [கல், 1326

சாரியையுமுறையும் விகாரத்தாற் றெரு

சாற்றுதல்-விரியவுணர்த்தல், 1212

சிறக்கணித்தல்-சிறங்கணித்தல், 1085

சிறுசொல்-இன்னாதசொல், 1097

சிறுமை-ஆற்றுமை, 1231 [1161

சுட்டுப்பெயர் இஃதோஎன்றுதிரிதல்

சுட்டுப் பெயர் சொல்லுவான் குறிப்

பொடுகூடிய பொருளுணர்த்தும்,

127-அதி. அவ.

செம்பாகம்-ஒத்தபாதி, 1092

செம்பொருள், 1223

செயப்படுபொருளை வினைமுதல் போ

லக்கூறுதல், 1257

செய்தெனெச்சம் செய்வெனெச்சமா

தல், 1229, 1231

செவவு ஆற்றுமை விதுப்புப் புலவி

கள்-பிரிவின்வகை, 1330

செல்லாமை பிரியாமை, 1151

செவி, 1199

செருஅ, 1097

செருஅய், 1200

செருதசொல்-இனியசொல், 1097

செருர், 1096

செறுப்ப-அடக்க, 1318 [1256

செற்றவர் - பகைவர், அகன்றவர்,

செற்றார்-வெறுத்தார், 1245, அகன்

ருர், பகைவர், 1255

சேட் சென்றார்-வெகுதூரஞ் சென்ற

சேட்படை, 1096 [வர், 1231

சொல்லெச்சம், 1095

ஞாட்பு-போர்க்களம், 1088

தகை-தருக்கு, 1182

தகைபிறசொல்லடுத்து வரல்:-நலத்

தகை, புலத்தகை, 1305

தஞ்சம்-எளிமை, 1300

தணத்தல், 1233, 1277

தண்-டாநோய்-தணியாநோய், 1171

தண்ணந்துறைவன், 1277

தண்மை-மென்மை, 1239

தலைப்படுதல், 1289 [1268

தலைமகள் கூற்றுதல் பொருந்தாது,

தலைமாறு-கைம்மாறு, 1183, [1258

தலைமைபற்றி ஒன்றன்மேல்நிற்றல்,

தலையளி, 1153

தவறு தலைவனைக்கண்டவழிநினைந்து

காணவழிமறத்தல், 1297

தவ்வெனல், 1144

தன்னைப்பிற்போற்றுகூறுதல், 1154

தன்னேய்க்குத்தானேமருந்து, 1102

தாமரைக்கண்ணன், 1103

தாயைப் பணிகோடல் உலகியலன்

தானை, 1082 [மை, 1252

திங்களைப்பாம்பு திண்டுதல், 1146

திருமால், 1103

தினிய, 1296

தினை, 1282

தீயிலிட்ட நிணம் x கணவரைக் கண்

டாலுருகு நெஞ்சினராய மகளிர்,

திண்டுதல், 1106 [1260

துஞ்சுதல், 1179

துணை-அளவு, 1282: துணைவர், 1234

துப்பு-பகைமை: “துப்பெதிர்த்தோர்

க்கேயுள்ளாச்சேய்மையன்” (புற

நானூறு: 380), 1165

தும்மியக்கால்வாழ்த்துதல்மாறு, 1312

தும்மல் x சாமம், 1253, தம், 1317-8

தும்மினுலங்குற்றம், ஒழிந்தாலங்குற்

தறந்தார் விட்டுச்சென்றவர், 1250

துறைவன், 1157, 1277

துனி-முதிர்ந்தகலாம், 1306

துனித்தல்-உளடுதல், 1290 [1299

துன்பத்திற்கு யாரே துணையாவார்,

துன்னு-கூடாவண்ணம், 1250

துது, 1228

தூவி, 1120  
 தூற்றுதல், 1157  
 தென்தம், 1104  
 தேற்றம், 1153  
 தெர்டல், 1135  
 தொழிலான் ஆனெழுத்தல், 1147  
 தோழியிற்கூட்டம், 1105  
 தோள்கலங்கழியும், 1262  
 தோற்றம், 1081  
 நகுதல், 1094  
 நகை, 1156  
 நட்பார்நண்பினர், 1293  
 நண்ணர், 1088  
 நயத்தல்-விரும்புதல், 1181  
 நயப்பு-அன்பு, 1121  
 நலம்பாராட்டல், 1178  
 நல்காமை பிரிவு 1181  
 நல்குதல், 1156  
 நல்லபறைபடுதல், 1115  
 நல்லாண்மை, 1133  
 நர, 1090  
 நனவு, 1213, 1214 [பிற்று, 1247  
 நன்னெஞ்சே நல்லையென்னுங் குறிப்  
 நாடித்தால்-தேடித்தால், 1214  
 நாணம்மடம் அச்சம்பயிர்ப்பு பெண்  
 டகை, 1083, 1125  
 நாணுத்தாழ்வித்த கதவு, 1251  
 நாளொற்றிவிருந்தேய்தல், 1261  
 நாற்றம்முகைமொக்குளுள்ளது X  
 ஒருகுறிப்பு பேதைநகைமொக்குள்  
 நாற்றம்வெறி, 1113 [உள்ளது, 1274  
 நிதர்னம்-காரணம், 1102  
 நிலத்தொடு நீரியைதல் X காதலர் மக  
 ளிரியல்பினராதல், 1323  
 நிரதிசயவின்பம், 1103  
 நீத்தார்-பிரிந்துசென்றவர், 1220  
 நீந்துமேம்புணை, 1164  
 நீரும்நிழலின் கண்ணையினிது x புல  
 வியும்வீழுகண்ணையினிது, 1309  
 நிரை, (நீர்-குணம்) 1111  
 நுசுப்பு-இடை, 1115 [அதி.  
 நுணுக்கம் (புலவிநுணுக்கம்) 132 -  
 நுதல், 1238  
 நுதுப்புதல்-அவித்தல், 1148  
 நூல் கால்யாத்த மாலை வெண்குடை,  
 1144  
 நெஞ்சு-மனம், 1246; உள்ளிடம், 1250

நெய்தற்பறை செத்தார்க்குப்படுவது,  
 1115  
 நெய்யால் எரிதுதுப்பல் X கெனவை  
 யார் காமதுதுப்பல், 1148  
 நெருஞ்சிப்பழம், 1120  
 நெருநறு, 1278  
 நேர்தல்-உடம்படுதல், 1181  
 நோக்கம், 1085, 1092 [1099  
 நோக்கு-அழகு, 1082; பார்வை, 1089,  
 நோய் 1091, 1102  
 நோய்செய்யு நோக்கனைப் பொது  
 நோக்கென் லாகாது. 1091  
 நோஞ். 1132, 1163  
 பகற்குறி 1115  
 பகை-அபகாரம், 1225  
 பசப்புறுபருவரல் 119-அதி. அவ;  
 பசைதல்-நெகிழ்தல், 1098  
 படர்தருதல்-வருதல், 1229  
 படர்மெலிந்திரங்கல், 117-அதி.  
 படல்-உறங்கல், 1175  
 படாம், 1087 [தல், 1210  
 படுதல்-ஒலிதல், 1115, அஸ்தமித்  
 படை, 1258, 1324  
 பட்டாங்குபட்டவகை, 1189  
 பணிமொழி பெண்மை யுடைக்கும்  
 பனை-பெருமை, 1234; படை, 1258  
 பண்டு, 1083, 1133  
 பண்டையிற்சிறப்பு, 1152  
 பண்பு, 1181  
 பண்புவமை, 1302  
 பதி-நிலை, 1116; ஊர்-1229  
 பந்தெறிந்தவயா, 119-அதி. அவ.  
 பரத்தன், 1311  
 பரிதல்-இரங்குதல், 1248  
 பருகுதல், 1266  
 பருவால்-துன்பம், 1240  
 பழிகாணுமை, 1285  
 பறை, 1115  
 பனியரும்பல்-நடுக்கமெய்தல், 1223  
 பனை, 1282  
 பாகம், 1092  
 பாக்கியம், 1141  
 பாங்கற்கூட்டம், 1103  
 பாடு மேம்பாடு, 1237; பெருமை, 1322  
 பாத்தல்-பகுத்தல், 1107  
 பார்வல், 1152  
 பாவை, 1123

- பிணிக்குமருந்துபிற, 1102  
 பிணை, 1085, 1089  
 பிரிவச்சம், 1178  
 பிரிவு, 1152  
 பிரிவு நால்வகை : ஐவகை யென்பர்  
 ஒருசார்வடநூலார், 1330  
 பிற-அசைநிலை, 1181  
 பிறப்பு, 1315  
 பின்-இடப்பொருட்டு, 1293 [1160  
 பின்னிருத்தல் - பின்னுமிருத்தல்,  
 பீடு-வலி, 1088  
 பீழித்தல்-வருத்துதல், 1217  
 புடைபெயர்தல், 1187  
 புணர்ச்சித்தொழில்கள், 1101  
 புணர்ச்சிபிரிவெனக்காமலின்பம் இரு  
 வகைப்படுதல், காமத்துப்பால்,  
 உரைப்பா.  
 புணர்தல்-மிகந்நுகுதல், எதிர்ப்பட  
 லுமாம், 1260. புணர்வு, 1152  
 புணை, 1134  
 புத்தேனாடு, 1323  
 புருவம், 1086  
 புரைபடுதல்-பழுதுபடுதல், 1287  
 புல-புலவி, 1305  
 புலத்தை-புலப்பாய், 1301  
 புலந்துகூறுகையில் தோழியை வேறு  
 படுத்துக்கூறுதல், 1129  
 புலப்பல், 1259  
 புலவி x உப்பு: 1302  
 புல்லிவிடாப்புலவி, 1324  
 புல்லுதல், 1259, 1301  
 புறக்கலின்-உடம்பினழகு, 1250  
 புற்கெனல், 1261  
 புணல்பாய்பவர், 1287  
 புன்கண்-அச்சம், 1152  
 பு, 1313  
 பூசல்-ஆவாரம், 1237  
 பெட்ப-மகிழ, 1257, 1276 [1258  
 பெண்மை - பெண்தன்மை, நிறை:  
 பெண்மையுடைக்கும் படை பணி  
 மொழி, 1258  
 பெயாடியாயவினை, 1083  
 பேணியார்-விரும்பியவர், 1256  
 பேதை பருவப்பெயரணி மடமை  
 பற்றிவந்தபெயர், 1136  
 பேதைக்குத் தோள் அமிழ்தினியன்  
 ஸுதல்-துன்பம், 1172 [நன, 1106  
 பைந்தொடி, 1234 [கிளை, 1091  
 பொதுநோக்கு நோய்செய்யிற் கைக்  
 பொதுமையாற்கூறல், 1221  
 பொதுவணி, 1116  
 பொய்க்காய்வு, 1246 [படுதல், 1287  
 பொய்த்தல் - முடிவுபோகாமற் புரை  
 பொய்பாராட்டல்; 1118  
 பொருண்மாலையாளர், 1230  
 பேராசான், காமத்துப்பாலின்உரை  
 போது-போரும்பு 1227 [ப்பாயிரம்.  
 போல, 1095, 1099, 1117, 1159,  
 1161, 1196, 1224 [யசை. 1228  
 போலும், 1105, 1232 1233:உரை  
 போல், 1090, 1096, 1097, 1118;  
 1180, 1186, 1222, 1253, 1269,  
 1273, 1274, 1285, 1287  
 போன்று, 1097, 1203  
 மகளிர்நாளை விரலொற்றியெண்ணும்  
 வழக்கு, 1261  
 மகளிர்வழக்கு, நினைக்கப்பட்டார்க்குத்  
 தும்மல், தோன்று மென்பது, 1317  
 மகிழ்தல்-உணர்வழிதல், 1281  
 மடநோக்கு - வெருவுத லுடைய  
 நோக்கு 1089  
 மடந்தையொடெம்மிடை நட்பு x  
 உடம்பொடுயிரிடைநட்பு, 1122  
 மடமை, 1297  
 மடல், 1131, 1133  
 மடவரல், 1085  
 மணியுள்திகழ்தரு நூல் x மடந்தை  
 யணியுள்திகழ்தரு மொருகுறிப்பு,  
 1273  
 மதக்களிற்றுக்குக் கட்டடாமிடல் x  
 மாதர் முலைக்கட் ஓகிவிடல், 1087  
 மதியின்மூலமாய் இருவர்கண்ணுஞ்  
 சேர்தல், 1210  
 மதியுடம்பாடு, 1099 [ல, 1093  
 மதுமறைந்துண்டோர் மகிழ்ச்சிபோ  
 மந்திரமருந்துகளால்தீத் தம்பிக்கப்படு  
 தல், 1159  
 மயில், 1081  
 மரத்தின்தொழில் நெஞ்சின்மேலேற்  
 றியது, கோடுகொடேறு மென்னெ  
 ன்சு என்றஇடத்து: 1264  
 மருண்மால், 1230  
 மருளுதல்-மயங்குதல், 1139  
 மருந்து, 1102, 1241, 1275

மலரினுமெல்லிதுகாமம், 1289  
மலர் தொட்டதுணையான் மணச்  
செவ்வியழிவது, 1269  
மழை-சூளிரச்சி, 1239  
மறித்து-மாற்றி, 1317  
மறுகுதல்-சுழலுதல், 1139  
மறுகு-தெரு, 1139  
மறுதலையெச்சம் வருவித்தல், 1166  
மறை-மறைத்தல், 1254, 1138  
மற்று-வினமாற்று, 1155  
மனை, 1268  
மண்-ஒழியிசை, 1102, 1216, 1253  
ஆக்கம், 1329: அசைநிலை, 1327  
மண்மதன்-யாவரிடத்தும் நிகழ்வன  
வற்றை விருப்பு வெறுப்பின்றி  
யறியுங் கடவுள், 1197  
மன்ற, 1136  
மன்று, 1138  
மன்றுபடுதல்-பலருமறிதல், 1254  
மன்னுயிர், 1168  
மா-மாமை, 1107  
மாதர், 1081:  
மாயக்கள்வன் (மாயம்-பொய்), 1258  
மார்பு×கள், 1288  
மாலை-அந்தி, 1135×கொலைக்களத்  
தேதிலர், 1224: இயல்பு, 1230  
மாற்றுநிலையணி, 1183  
யிருதிக்கண்மேற்சென்றிடித்தல், 10  
நீன் நட்சத்திரம், 1116 [86  
முகம், 1118, முறை, 1274  
முடிவறியப்புலத்தல்×உய்த்த லறிய  
ஒடுபுணல்பாய்தல், 1287  
முதலொடுகினைக்கொற்றுமை, 1210  
முதனிலைத் தொழிற்பெயர், 1313,  
முத்தம்×முறுவல், 1113 [1318  
முயககு, 1107, 1108  
முலை, 1087  
முன்னுறழ்முனையெயிறு, 1152  
முறி×மேனி: முறுவல்×முத்தம்,  
1113  
முற்றும்மை, 1101  
முற்றும்மை விகாரத்தாற் ருருகல்,  
1108, 1247  
முன்னிலைவினைவிகுதி, 1301  
மேனி×முறி, 1113  
மையாத்தல்-மயங்குதல், 1112

மொக்குள்-முதிழ்ப்பு, 1274  
யாப்பு-அன்பு, 1093  
யாமம்-நொராத்திரி, 1252  
வடநூலார், 1318. 1330  
வடநூல், 1330  
வரைவிடைவைத்துப்பிரிவு, 1129  
வல்வரவு-வினாந்துவருகை; 1151  
வழிபடாமை - அனுசரித்து நடவா  
வழுத்துதல், 1317 [மை, 1298  
வளி-1108, 1239  
வள்ளிவாடியதை முதலரிதல்×ஊடி  
யவரை யுணராமை, 1304  
வறிதுநகைதோற்றல், 1094  
வன்கண்ணர், 1156  
வன்புதை, 1178  
வாய்விடுதல், 126-அதி. அவ.  
வாழி-அசைநிலை, 1210, இகழ்ச்சிக்  
குறிப்பு, 1242, உடன்பாட்டுக்குறி  
ப்பு, 1111: குறிப்புச்சொல், 1221  
வாழ்வார்க்கு வானம் பயத்தல்×வீழ்  
வார்க்குவிழ்வாரளியளித்தல், 1192  
வாளற்றுப்புற்கென்றகண், 1261  
விதம்புதல்-விரைதல், 1290  
வியங்கோள்வேண்டிக்கோடற்பொரு  
விரல், 1261 [ட்டு, 1265, 1266  
விலக்கணி; 1151  
வினைக்குறிப்புப்பெயர், 1160  
வினைநிகழ்ச்சி யென்று பரிமேலழகர்  
கூறியதைத்தொல்காப்பியர் வினை  
செய்யிடமென்பர், 1324  
வினைப்பெயர், 1127  
வீழ்தல்-விரும்புதல், 1108, 1198  
வீழ்வார்க்கு வீழ்வாரளியளித்தல்×  
வாழ்வார்க்கு வானம் பயத்தல்,  
வெளிப்படுசொல், 1315 [1192  
வெளிப்படை-‘அடுநா’, 1090  
வெள்ளம், 1170  
வெறி, 1113  
வேட்கைமிகவு, 1257, 1271  
வேட்டற்றால், 1145  
வேந்தன், 1268  
வேபாக்கு, 1128  
வேய், 1113  
வேலை, 1221  
வேல், 1113  
வேற்றுமை மயக்கம், 1231, 1292

## காமத்துப்பாலின் பிழைத்திருத்தம்

பக்கம்	வரி	பிழை	திருத்தம்.
1	20	அதபுதம்	அதபுதம்
8	19	வினோவினமை	வினோவினமை
21	30	வட்டம்	வாட்டம்
24	37	கூற்றை	கூற்றை-
29	9	ஈடுப்	ஈடு
"	"	பர்கா	பலர்கா
38	7	நூட்ப	நூட்ப
39	2	காதலர்	காதலவர்
43	17	கடுத்தின்	கடுத்தின்
47	30	தொழியொடு	தொழியொடு
54	18	தலைவன்.	தலைவன்.
57	15	அறிவி	அறிவி
66	28	நோ	நோனா
79	10	தலென்ற	தலென்ற
"	33	மசலை	பசலை
81	14	கன்	கன்
105	2	ஏதிலர்-	ஏதிலர்
109	16	நிற்ப	நிற்ப,
121	6	கோத்த	கோத்த,
"	32	எழுவாய்	எழுவாய்.
123	25	மட்டும்	மாரட்டும்
128	36	மேலேறி,	மேலேற்றி,
138	26	தெளியாது	தெளியாது
139	16	சொல்லாது)	சொல்லாது),
143	37	இனித்	
144	2	தக்க	
146	23	கடகட	கடகட
152	34	நீர் பருது	நீர்ப்பருது
164	39	னயத்	னயத்

89-ஆம் பக்கம் 31-ஆம் வரி தொடங்கி 33 - ஆம் வரி முதலில் கூறஎன்றவரையிலுள்ள பகுதி 29-ஆம் வரியில் உதாரணம் என்பதற் குப்பின் இருத்தற்கு உரியது.

# திருக்குறளின் சிறப்புப் பாயிரமாகிய

## - திருவள்ளு மாலை -

க.—அசிரி.

திருத்தரு தெய்வத் திருவள் ளுவரோடு  
உருத்தரு நற்பலகை யோக்க - இருக்க  
உருத்திர சன்ம ரௌவரைத்து வானில்  
ஒருக்கவோ வென்றதோர் சொல்.

பதவுரை:—திரு தரு தெய்வம் - அருட்செல்வத்தையும் (அதற்குத்) தக்க தெய்வத்தன்மையையு முடைய, திருவள்ளுவரோடு—, உரு தரு நல் பலகை - (அவரிருத்தற்குத் தனது) உருவத்தினாலே தக்க நல்ல சங்கப்பலகையிடத்து, உருத்திரசன்மா—, ஒக்க இருக்க என உரைத்து - சமனாராயிருக்கக்கடவரென்றுசொல்லி, வானில் - ஆகாசத்திலிருந்து, ஒருக்க - (அவ்விடத்துள்ள புலவர் கருத்தை யெல்லாம்) ஒற்றுமைசெய்யும்படி, ஓர் சொல் - ஒருவாக்கியம், ஒள்ளு மது - ஒன்று இரைந்தெழுந்தது; (எ - று.)

விசேடவுரை:—“அருட்செல்வஞ் செல்வத்துட் செல்வம்” என்ப வாகலின், திருவென்றதற்கு அப்பொருளுரைக்கப்பட்டது. தெய்வத்தன்மை - தெய்வத்தி னவதாரமாய் விளங்குகை. தெய்வத் தன்மை இல்லார்க்கு அருளுளதாயினும் அதனாலே பெரும்பயன் விளையாமையின், தகுதிசொல்லப்பட்டது. திருவள்ளுவரென்னும் பெயருள் திருவென்பது உயர்வையும் வள்ளுவரென்பது வன்மை யையுடையரென்பதையும் விளக்கின்றன வாகலின், அது வேதத்தில் இலைமறைகாய்கன்போற் பலவிடங்களினும் மறைந்து வெளிப்படாதிருந்த மெய்ப்பொருள்களையெல்லாம் தொகுத்து உலகத்தாருக்குக் கொடுத்து ஆருள்செய்தவ ரென்னுங் காரணம்பற்றிவந்த பெயராயிற்று. வள் - முதனிலை, அர் - இறுதிநிலை, உ - சாரியை. அம்முத னிலைக்குப் பொருள் - ஈகை. உருத்திர சன்மா - உருத்திரனால் அடைந்த ஜன்மத்தை யுடையவ ரென விரியும்: அவர் முருக்கடவு ளது திருவ்வதாரமாய் வணிகர்மரபிற் றேன்றிம மூங்கைப்பிள்ளை யார். அசிரி - அருவமாய் எங்கும் நிறைந்துள்ள முற்றெய்வம். அரங்கேற்றத் தொடங்கிய காலத்துத் தெய்வப்புலவரோடு ஒப்ப, விருந்து கேட்டற்குத் தகுதியுடையோர் யாரென யாவரும் எண்ண முற்று நின்றவழி, இவ்வசிரி வாக்கியம் பிறந்தது. என்றதென்ப படர்க்கை வினையாகக் கூறலின், ஆண்டுநின்று கேட்ட புலவர்களுள் ஒருவர் அதனை இங்ஙனம் பாடலாகச் செய்தன ரென்றறிக. (க)

உ.—நாமகள்.

நாடா முதலுன் மறைநான் முகலுவிற்  
பாடா விடைப்பா ரதம்பகர்ந்தேன்—கூடாரை



எள்ளிய வென்றி யிலங்கிலவேன் மாறபின்  
வள்ளுவன் வாயதென் வாக்கு.

பத:—கூடாரை எள்ளிய வென்றி இலங்கு இலை வேல் மாற - பகைவரை (ப் புறங்கொடுக்கச்செய்து) இகழ்ந்த வெற்றியை உண்டாக்கி விளங்காரின்ற இலைபோலும் தகட்டுவடிவாயுள்ள வேற்படைபையுடைய பாண்டியராசனே! நாடா - (உலகத்தார் விதிவிலக்குகளை அறிந்து உய்யும்வழியை) நாடி, முதல் - படைப்புக்காலத்திலே, நான் முகன் நாவில் - பிரம்மனது நாவிலிருந்து, நான்மறை பாடா - (இருக்கு முதலாகிய) நான்கு வேதங்களையும் பாடி, இடை - (இதற்கும் அதற்கும்) நடுவானகாலத்திலே, பாரதம் பகர்ந்தேன் - பாரதமாகிய வேதத்தைச் சொல்லினேன்: பின் - (அதற்குப்) பிற்பட்ட இக்காலத்திலே, என் வாக்கு—, வள்ளுவன் வாயது - (திருக்குறளாகிய வேதத்தைச் சொல்லி) வள்ளுவன்வாயின்கண்ணதாயிற்று, (எ - று.)

விசே:—வேதமும் சந்தோரூபமாகையால் பாடா என்றான். தன்கணவகலின் நான்முகனாவி லிருந்தென்றும், அவனவதாரமாகலின் வள்ளுவன்வாயதென்வாக்கு என்றும் கூறினான். பாரதம் வியாசரைக்கொண்டு சொல்லப்பட்டது. இதனால், நான்மறை - பூர்வவேதமும், பாரதம் - மத்தியவேதமும், திருக்குறள்-உத்தரவேதமும் என்றதாயிற்று. பூர்வவேதம் பின் வியாசரால் நான்காக வகுக்கப்பட்டமை பற்றி நான்மறையெனப் பட்டது. அன்றி நானெனப்பிரித்து எழுவாயாக்கினுமாம். வேதம் மூவகைத்தென்பதூஉம், இவற்றது தோற்றமுறையால் இது வாக்கியப்பிரமாணத்திற்சிறப்புடைத்தென். தூஉம் சொல்லியபடி. (உ)

### க.—இறையனார்.

என்றும் புலரா தியாணர்நாட் செல்லுகினும்  
நின்றலிந்து தேன்பிலிற்று நீர்மையதாய்க்—குன்றுத  
செந்தளிர்க் கற்பகத்தின் நெய்வத் திருமலர்போனம்  
மன்புலவன் வள்ளுவன்வாயச் சொல்.

பத:—மன் புலவன் வள்ளுவன் வாய் சொல் - புலவர்க்கரசனாகிய வள்ளுவன்வாயிற் பிறந்த திருக்குறளானது, என்றும் யாணர் புலராது—எக்காலத்தும் தன்னழகுக்கெடாமல், நாள் செல்லுகினும் நின்று அலர்ந்து - நெடுங்காலங் கழியினும்நிலைபெற்றுமலர்ந்து, தேன் பிலிற்றும் நீர்மையதுஆய் - தேனைச்சொரிகின்ற குணமுடையதாய் (விளங்குமாதலால்), குன்றுத செந்தளிர் கற்பகத்தின் - குறைவுடாத செய்யுதளிக்கையுடைய கற்பகத்தினது, நெய்வத் திருமலர்போனம்—தெய்வத்தன்மைபொருந்திய உயர்வாகியமலர்போலும்; (எ - று.)

விசே:—திருக்குறளுக்கு அழகு-சொன்முடிபு பொருண்முடிபின் குணங்களும், அலர்தல் - எங்கும் பரவுதலும், தேன்பிலிற்றல் - இருமையின்பங்களும் விளைத்தலுமாம். சொல்—ஆகுபெயர். இறையனார் கடவுளாகலின், இனி இதிற் சிறப்பதொன் றுளதாவதின் நென்னுந் துணைவு தோன்ற 'என்றும்' என்றும், பின்னும் அதனை வலியுறுத்தற்கு 'நாட்செல்லுகினும்நின்று' என்றும் வாழ்த்துப்பொருள்

பட இவ்வாறு கூறினார். இஃதழியாது கின்று பெருகிப் பயன்படுமாறு சொல்லியபடி. (ங)

ச.—உக்கிரப்பெருவழுதியார்.

நான்மறையின் மெய்ப்பொருளை முப்பொருளா நான்முகத்தோன்  
தான்மறைத்து வள்ளுவனுய்த் தந்துரைத்த - நூன்முறையை  
வந்திக்க சென்னிவாய் வாழ்த்துக நன்னெஞ்சம்  
சிந்திக்க கேட்க செவி.

பத:—வள்ளுவனாய்—, தான் மறைந்து-தனது திருமேனியை மறைத்து, நான்மறையின் மெய்ப்பொருளை-நான்கு வேதங்களினுண்மைப் பொருளை, தந்து - (இவ்வுலகத்திலே) கொணர்ந்து, முப்பொருள் ஆ- (அறம் பொருளின் பமென்னும்) முப்பாற்பொருளதாக, நான்முகத்தோன் - பிரமனால், உரைத்த - திருவாய்மலர்ந்தருளப்பட்ட, நூல் - நூலினது முறையை - புத்தகத்தை, சென்னிவந்திக்க - (எனது) தலையானது தொழக்கடவது: வாய் வாழ்த்துக - வாயானது வாழ்த்தக்கடவது: நல் நெஞ்சம் சிந்திக்க - நல்ல மனமானது நினைக்கக்கடவது: செவி கேட்க - காதுகளானவை கேட்கக் கடவன; (எ-று.)

விசே:—முப்பொருள்—ஆகுபெயர். இவ்விவதப்பொருள் ஆதியிலே வேதஞ் சொல்லியோனாலேயே சொல்லப்பட்டமையால் உலகத்துக் சமயாசாரியர்களாலும், பிறராலும் ஒன்றற்கொன்று மாருகக் கொள்ளப்பட்ட பொருள்கள் போல்வதன் மெய்ப்பது தோன்ற 'மெய்ப்பொருள்' என்றார்- கலையுணர் புலமையில் தலைமையானாகி விதிமுறைவழாது முதுநிலம்புரக்கும் பெருந்தகையுக்கிரப்பெருவழுதியென்னும் 'தன்னிகரில்லாமன்னவர்பெருமான் தான் மேற்கொண்ட சிறப்பைப் பலரும் அறிந்துமேற்கொள்ள இவ்வாறு வழிபாடு கூறினான்: "மன்னெனப்படி மன்னுயிரப்படி" ஆகலின். இப்புத்தகத்தை முன்னே பூசித்து பெய்ம்மொழி மனங்களால் வணக்கஞ்செய்து பின் கேட்க வேண்டுமென்று சொல்லியபடி. (ச)

ரு.—கபிலர்.

தினையளவு போதாச் சிறபுன்வீர் தீண்ட  
பனையளவு காட்டும் படித்தால்—மனையளவு  
வள்ளைக் குறங்கும் வளநாட வள்ளுவனுர்  
வெள்ளைக் குறப்பா விரி.

பத:—மனை அளவு வள்ளைக்கு உறங்கும் வளம் நாட - மனையில் வளர்க்கப்படுகின்ற பறவைப்பேடுகள் உலக்கைப்பாட்டால் கண்ணுறங்குகின்ற வளம்பொருந்திய நாட்டையுடைய அரசனே! வள்ளுவனார் வெள்ளைக் குறப்பா விரி - திருவள்ளுவராலருளிச்செய்யப்பட்ட குறள் வெண்பா (மிகப்பெரியபொருளைத்) தன்னுட்கொண்டு காட்டுதல்,— தினை அளவு போதா சிறு புல் நீர் - தினையரிசியளவுக்கும் போதாத சிறிய புல்லினது நுனியின்கணுள்ள பனிரீரானது, நீண்ட பனை அளவு காட்டும் படித்து - உயர்ந்த பனையினளவான அதன் சாயையைத் தன்னுட்கொண்டுகாட்டுங் குணம்போலுள்ள குணத்தை யுடைத்து; (எ - று.)

விசே:—பணையளவு—ஆகுபெயர். ஆல்-அசை. பறவை-கிளிமுதலியவை. உலக்கைப் பாட்டு-மகளிர் பரிமளப்பொடி. இடிக்கின்றபோது பாடும் பாட்டு. ளிரி-ளிரித்தல். எப்படி. மிகச்சிறிய பணித்துளியிலே மிகப்பெரிய பணைமரத்தின்சாயை அடங்கிவிளங்குகின்றதோ, அப்படியே மிகச்சிறிய இக்குறள்வெண்பாவில் மிகப்பெரிய பொருள் அடங்கிவிளங்குகின்றதென்பதாம். இது சுளுங்கியிருந்தும் விரிவான பொருளை விளக்குமாறு சொல்லியபடி. இதுமுதலியன சங்கத்துப்புலவராலே பாடப்பட்டன. (டு)

கூ.—பரணர்.

மாலுங் குறளாய் வளர்ந்திரண்டு மாண்டியான்  
ஞால முழுது நயந்தளந்தான்—வாலறிவின்  
வள்ளுவருந் தங்குறள்வெண் பாவடியால் வைபத்தார்  
உள்ளுவவெல் லாமளந்தா ரோர்ந்து.

பத:—மாலும் - திருமாலும், குறள்ஆய் - குறளாய்ப்பிறந்து வளர்ந்து—, இரண்டு மாண் அடியான்-இரண்டுபெரிய அடிக்களால், ஞாலம்முழுதும் - உலகமனைத்தையும், நயந்து அளந்தான்-விரும்பி அளந்தான்: வால்அறிவின் வள்ளுவரும் - மெய்யறிவினையுடைய திருவள்ளுவரும், தம் குறள்வெண்பா அடியால் - தம்மினின்றுந் தோன்றி(அந்நிலைநிற்கின்ற)வெண்பாக்குறளின்(இரண்டுசிறிய) அடிகளால், வைபத்தார் உள்ளுவ எல்லாம் - அவ்வுலக மனைத்தினுமுள்ளோரால் நினைக்கப்பட்டவற்றை யொல்லாம், ஓர்ந்து அளந்தார் - ஆராய்ந்து அளந்தார்; (எ - று.)

விசே:—உம்மையிரண்டும்-முறையே தேவரிற்சிபரியோலாகிய வென்றும், மனிதரிற்சிறியராய்க்காணப்பட்ட வென்றும் பொருள்பட நின்றன. உவமானத்திலே வளர்தலும் பெருமையும் சொல்லுதலால், உவமையத்திலே அவற்றுக்கு முரணாகிய நிலைநின்றலும் சிறுமையும் வருவிக்கப்பட்டன. மாலுக்குத் தானே குறளாதலும் பின்பு அந்நிலைநில்லாதுவளர்தலும் பேரடிகளால் அளவுபட்ட உலகத்தையளத்தலும், திருவள்ளுவருக்குத் தம்மினின்றுங் குறளைஉண்டாக்குதலும், அது தன்னிலைநின்றலும், அதன் சிற்றடிகளால் அளவுபடாத நினைப்பின் விடயங்களை அளத்தலும் சொல்லப்படுதலால் வேற்றுமையறிக. நினைக்கப்பட்டனவெல்லாம் இதனகத்து அளவுசெய்யப்பட்டமைசொல்லியபடி. (கூ)

எ.—நக்கீரர்.

தானே முழுதுணர்ந்து தண்டமிழின் வெண்குறளால்  
ஆறு வறகுதலா வந்தான்கும்—ஏறேருக்கு  
ஊழி னுரைத்தார்து மொணர்வர் ருகிலுக்கும்  
வாழியுல கேன்னுற்று மற்று.

பத:—தானே முழுதுஉணர்ந்து-தாமே(வேதப்பொருள்) அனைத்தையும் அறிந்து, தண் தமிழின்-தண் தமிழின்கண், வெண்குறளால்-குறள்வெண்பாக்களால், ஆறு அறம் முதல் - ஆ அந்நான்கும்

- விட்டுநீங்குதல்கூடாத அறம் முதலாகிய அந்நான்கு பொருள்களையும், ஏனோருக்கு- அவற்றையறியாதவர்களுக்கு. (அவர் எளிதின் நிய), ஊழின்-முறையால், உரைத்தாற்கும்-சொல்லியருளிய திருவள்ளுவர்க்கும். ஒள் நீர் முகிலுக்கும்-ஒளனிப் நீரைத்தந்த மேகத்துக்கும், உலகு-இவ்வுலகமானது, மற்று என் ஆற்றும் - எதிர்நன் நியாதுசெய்யும்? [செயக்கிடந்தது ஒன்றும் இல்லை:] வாழி-(அவரும் அதுவும்)வாழ்க.

விசே.—ஆனமை - நீங்காமை. 'தானே முழுதுணர்ந்து' எனவே, ஆசாரியராயிருந்து பிறரறிவிக்க அறிந்திலரென்றதாயிற்று. முழுது மென்னு மும்மை தொக்கது. ஒண்மை - இனிமைமேல் நின்றது. முறை-நூலின் முப்பொருள்களின் கிடக்கையொழுங்கு. நாயனார் கொடைச்சிறப்புச் சொல்லியபடி.

(எ)

அ.—மாமுலனார்.

அறம்பொரு ளின்பர்வீ டென்னுமந் நான்கின்  
திறந்தேரிந்து செப்பிய தேவை—மறந்தேயுந்  
வள்ளுவ னென்பாரோர் பேதை யவன்வாய்ச்சொற்  
கொள்ளா ரறிவுடையார்.

பத.—அறம் பொருள் இன்பம் வீடு என்னும் அந்நான்கின் திறம் - அறம்முதலாகச் சொல்லப்பட்ட அவ்வேதப்பொருள்களாகிய நான்கனது கூறுபாட்டையும், தெரிந்து - அறிந்து, செப்பிய-(உலகத் தார்க்குச்) சொல்லிய, தேவை-தேவனை, மறந்தேயும் - மறந்தாயினும், வள்ளுவன் என்பான் - (ஒருமனிதனாக உட்கொண்டு) வள்ளுவனென்று சொல்லுதற்கு ஒருவனுள்ளாயின் அவன், பேதை - அறிவில்லாதவனாவன்: அவன் வாய் சொல் - அவனது வாயிற்பிறந்த அச்சொல்லை, அறிவுடையார்—, கொள்ளார் - கொள்ளமாட்டார்.

விசே.—அறம்முதலியவற்றின் கூறுபாடு-அவற்றினது தொகை வகைகளிகள். மறந்தேயும் என்றதனால், நினைப்புடன் சொல்லுவோன் பேதையிற் பேதையாமென்றதாயிற்று. முன்னும் பின்னுமுள்ள பாட்டுக்களில் இப்பெயர் தெய்வத்தலாமையைக் குறிப்பிக்கும் படி நன்கு மதித்து உயர்த்திச்சொல்லப்படுதலால், ஒருமனிதனாக உட்கொண்டென்பது வருவிக்கப்பட்டது: அன்றி, ஒலிக்குறிப்பினாலே, சாதியிழிவுதோன்ற வள்ளுவனென்பா னெனினு மமையும். இக்குறிப்பொலியை வடநூலார் காகுசுரமென்பர். தெய்வப்புலவரை அவமதிப்பினிழிவு சொல்லியபடி.

(அ)

க.—கல்லாடர்.

ஒன்றே பொருளெனின் வேறென்ப வேறெனின்  
அன்றென்ப வாறு சமயத்தார்—நன்றென  
எப்பா லாகு மியையவே வள்ளுவனார்  
ரூப்பான் மொழிந்த மொழி.

பத.—ஆறு சமயத்தார் - அறுவகைமத்தோருள், ஒன்றே பொருள் எனின்-(ஒருமத்தார் தமதுதாலிலே உலகமும் உயிரும் கடவுளுமாகிய) பொருள்கள் ஒன்றேயென்று நாட்டுவராயின், வேறு

என்ப - (மற்றொருமதத்தோர் தமது நூலிலே அதனை மறுத்து அவை) வேறு மென்று நாட்டுவர்: வேறு எனின்-(அப்படி) வேறென்று நாட்டின், அன்று என்ப-பின்னொரு மதத்தோர் அதனை) அன்றென்றும்றுப்பர்: (ஆதலால் சமய தல்களெல்லாம் இவ்வாறு மறுக்கப்படுகின்றன): வளஞவனார் முப்பால் மொழிந்த மொழி-திருவள்ளுவராலே-முப்பாலாகச் சொல்லப்பட்ட நூலை, நன்று என-நன்றென்று கொள்ளுதற்கு, எப்பாலவரும் - எவ்வகைப்பட்ட பகுதியோரும், இயைப-உடன்படுவார்; (எ . று.)

மொழி - ஆகுபெயர். ஆறுமதமாவன - வியாசமதம், சைமினிமதம், பதஞ்சலிமதம், கபிலமதம், கணுதமதம், அக்ஷபாதமதம்: அன்றிச் சைவம் வைணவம்முதலியவற்றைக் கூறினுமாம். எச்சமயத்தாருமென்னது எப்பாலவரும் என்றதனால், வேதத்துக்கு உட்பட்ட சமயத்தாரேயன்றிப் புறம்பான சைனம், பௌத்தம் முதலிய மதத்தாரும், பலவகைப்பட்ட சாதியாரும், தேசத்தாரும், காலத்தாரும், பிறரும் தழுவப்படுதலாக. இதுவே பொதுவேத மென்றபடி. (க)

க0 —சீத்தலைச் சாத்தனார்.

மும்மலையு முந்நாடு முந்நதியு முப்பதியும்  
மும்மரசு முத்தமிழு முக்கொடியும்—மும்மாவும்  
தாமுடைய மன்னர் தடமுடிமேற் றுள்ளோ  
பாருறைதேர் வள்ளுவர்முப் பால்.

பத.—வள்ளுவர்-திருவள்ளுவரது, பா முறை தேர் முப்பால் - பாக்களின் (முன்பின்) முறைதெரிதற்கிடனாகிய திருக்குறளானது, —மும்மலையும்-(கொல்லிமலை நேரிமலை பொதியமலை எனப்படுகின்ற) மூன்றுமலைகளையும், முந்நாடும் - (குடநாடு புனனாடு தென்னாடு என்பபடுகின்ற) மூன்றுநாடுகளையும், முந்நதியும் -(பொருளைநதி காவிரிநதி வையையநதி எனப்படுகின்ற) மூன்று நதிகளையும், முப்பதியும் - (கருவூர் உறையூர் மதுரை எனப்படுகின்ற) மூன்று பதிகளையும், மும்மரசுமும்—நங்கலமுரசு வெற்றிமுரசு கொடைமுரசு எனப்படுகின்ற) மூன்று முரசுகளையும், முத்தமிழும்-(இயற்றமிழ் இசைத்தமிழ் நாடகத்தமிழ் எனப்படுகின்ற) மூன்றுதமிழ்களையும், முக்கொடியும்-(விற்கொடி புலிக்கொடி மீனக்கொடி எனப்படுகின்ற) மூன்று கொடிகளையும், மும்மாவும் (பாடலம் கோரம் கனவட்டம் எனப்படுகின்ற) மூன்று குதிரைகளையும், தாம் உடைய மன்னர் - தாம் முறையேயுடைய (சேரசோழ பாண்டியர் எனப்படுகின்ற) மூவரசருடையவும், தட முடிமேல்-பெரிய முடிகளின் மேலே (கொள்ளப்பட்ட), தார் அன்றோ - மாலையன்றோ?

விசே:—அன்றோ என்றது பலரறிதேற்றம். முப்பால்-ஆகுபெயர். மும்மரசும் முத்தமிழும் அம்மூவரசர்க்கும் பொதுமையவாயினும் இம்முறையுரிமை அவர் குடிமரபிற்கு இயைந்தனபோலும். அரசர்மூவரும் மேற்கொண்ட சிறப்புச் சொல்லியபடி. (க0)

கக,—மருத்துவன்ருமோதரனார்.

சீத்திநீர்க் கண்டந் தெற்குக்குத் தேனளாய்  
மோந்தயின் யார்க்குந் தலைக்குத்தில்—காந்தி

மலைக்குத்து மாலையான வள்ளுவர்மூப் பாலால்  
தலைக்குத்துத் தீர்வுசாத் தற்கு.

பத:—காந்தி மலை குத்து மால் யானை-(தன்பகையென) வெகு  
ண்டு மலையைக்குத்துகின்ற பெர்ய களிநுபோலுள்ள அரசனே! சீந்தி  
நீர்க்கண்டம்-சீந்திநீர்ச் சருக்கரையையும், தெறி சுக்கு சிதைக்கப்பட்ட  
சுக்கையும், தேன அளாய் - தேனோடு கலந்து, மோந்தபின்—(அத  
னால்), யார்க்கும் (தலைக்குத்துடையோர்) யாவருக்கும், தலைக்குத்து - ,  
இல்-இல்லையாகும்: வள்ளுவர் மூப்பாலால்—, சாத்தற்கு-சீத்தலைச்  
சாத்தனார்க்கு, தலைக்குத்து—, தீர்வு - இல்லையாயிற்று; (எ - று.)

விசே—யானைபோல்பவனை யானையெனலால் ஆகுபெயர். முன்  
கேட்கப்பட்ட நூல்களிலெல்லாம் பலசொற்குற்றங்களும் பொருட்  
குற்றங்களும் கண்டு பொருமல் தலையில் அறைந்துகொண்டு வந்  
தமையால் புண்பட்டுக் குத்தல் உண்டாயிருந்தது: இதன்கண் ஓர்  
குற்றமும் காணப்பெறாமையால் அது நிக்கிறதென்க. எப்படி அம்  
மூன்று சரக்கும் அதற்குமருந்தாமோ, அப்படியே இதற்கு இம்மூன்று  
பாலும் மருந்தாயின வென்பதாம். தீர்வென்னுந் தொழிற்பெயர் முற்  
றுப்பொருளில் வந்தது. இதன்குற்றமற்று விளங்குகை சொல்லியபடி.

கஉ.—நாகன்றேவனார்.

தாளார் மலர்ப்பொய்கை தாங்குடைவார் தண்ணீரை  
வேளா தொழிதல் வியப்பன்று - வாளாதாம்  
அப்பா லொருபாவை யாய்ப்போ வள்ளுவனார்  
முப்பான் மோழிமுற்கு வார்.

பத:—தாள் ஆர் மலர்ப்பொய்கை-நாளத்தோடுபொருந்திய தாமரை  
மலர்களையுடைய ஒரு குளத்து நீரின் கண்ணை, குடைவார் - மூழ்கு  
வோர், -தாள்-, தண்ணீரை - (வேறு) தண்ணீரை, வேளாது ஒழிதல்-  
விரும்பாதொழிதல், வியப்பு அன்று - வியப்பைச் செய்வதன்று: வள்  
ளுவனார் மூப்பால் மொழி - திருவள்ளுவரது மூப்பால்களையுடைய  
தூலின்கண்ணை, மூழ்குவார் - ,தாள்—, வாளா - வீணாக, அப்பால்—,  
ஒருபாவை - ஒருதலை, ஆய்ப்போ - விரும்புவாரோ? [விரும்பார்].

விசே:—குளிர்ச்சி இன்சுவை நறுமணம் முதலிய குணங்களாலே  
சிறந்த ஒரு தாமரைக் குளத்து நீரைப் பெற்றோர்க்கு அதனாற்றினே  
அமைதிபெற்று வேறுதண்ணீரைப் பெறவிரும்பாமை வியப்பன்று:  
அதுபோல திருவள்ளுவரின் மூப்பால்மொழியில் மூழ்குவார் பிற  
தூலை ஆராயவிரும்பாரென்பதாம்; எடுத்துக்காட்டுவனியபணி. மூழ்கு  
தல் - இங்கே கருத்துமுழுதும் அழுந்திநிறன்மேனின்றது. இத  
னால், இந்துலகத்து எந்தாற் பொருளும் அடங்கியிருக்கின்றமை குறிக்கப்  
பட்டது. பல தூல்களையும் கற்கவிரும்புவோர்க்கு இஃதொன்றே  
அமைதல் சொல்லியபடி. தாளார் மலரெனலால், தாமரைமல ரெனப்  
பட்டது. வியப்பைச்செய்வதை வியப்பு என்றார். இனி, ஒருசாரார்,  
மலர்ப்பொய்கைகுடைவார் வேறுதண்ணீரை வேளாதொழிதல்

வியப்பன்று என்றமையால், வள்ளுவர் முப்பால்மூழ்குவார் அப்பால் ஒரு பாவையாயாமை வியப்பு என்பது பெறப்படும் என்ப: இது காறும் கற்போர் ஒருநூலைக் கற்பின் மற்றும் வெவ்வேறு நூலைக் கற்றல் இயல்பாயிருக்க, வள்ளுவர் துல்தோன்றியபின் வேறுநூலைக் கற்க வேளாமையால் இது வியப்பாயிற்றென்க. மொழிபா - தூலுக்குக்காரண ஆகுபெயர். ஓகாரம் - எதிர்மறை. விரும்புதலாகிய காரணத்தை ஆய்வுவோ எனக் காரியமாக உபசரித்தார். (கஉ)

கஉ.—அரிகில்கிழார்.

பரந்த பொருளெல்லாம் பரறிய வேறு  
தெரிந்து திறந்தொறுஞ் சேரச்—சுருங்கிய  
சொல்லால் விரித்துப் பொருள்விளங்கச் சொல்லுதல்  
வல்லாரர் வள்ளுவர் வல்.

பத.—: ரந்த பொருள் எல்லாம்-(வேதத்திலே) ஒன்றோடொன்று மயங்கிநின்ற நால்வகைப் பொருள்களையும், பார் அறிய - இப்பூமியிலுள்ளோர் அறிதற்பொருட்டு, வேறு தெரிந்து - வேறுகப்பிரித்து, திறம் தொறும் சேர-(அது அது தனது தனது) வகையோடு சேரும்படி, சுருங்கிய சொல்லால்-சில சொற்களால், பொருள் விளங்க-கருத்துத்தோன்றும்படி, விரித்துச் சொல்லுதல்-விரியும்படி வைத்துச் சொல்லுதற்கு, வல்லார் - வல்லவர், வள்ளுவர் அல்லால்-, ஆர்-? [ஒருவரும் இல்லை]; (எ - நு.)

பார்-ஆகுபெயர். திறம் - அறம்முதலியவற்றின் கூறுபாடு. சுருங்கச்சொல்லால் விளங்கவைத்தல்முதலிய அழகுகள் எப்படி இவரால் அமைக்கப்பட்டனவோ, அப்படிப் பிறரால் அமைக்கப்படுதல் கூடாமை காட்டியதாயிற்று. தூலுக்கும் நாயனாக்கும் தகுதி சொல்லியபடி. (கஉ)

கச.—பொன்முடியார்.

காணின்ற தோங்கலாய் காசிபுலுர் தந்ததுமுன்  
கூநின் றளந்த குறளென்ப - தூன்முறையான்  
வானின்று மண்ணின் றளந்ததே வள்ளுவனார்  
தாநின் றளந்த குறள்.

பத.—:கான் ின்ற தொங்கலாய் - மணம் தங்கப்பெற்ற மாலையை யுடைய பாண்டியராசனே! முன்-முற்காலத்திலே, காசிபுலுர் தந்தது-காசிபராலேதரப்பட்ட குறளை, கூ ின்று-மண்ணின்கண்ணே நின்று, அளந்த - (உலகத்தை) அளந்த, குறள் என்ப - குறளென்று சொல்லுவர்; தாம் ின்று - தாம் (இங்கே) எழுந்தருளி, வள்ளுவனார் அளந்த குறள் - திருவள்ளுவராலே தரப்பட்ட குறள். நூல் முறையான் - நூலின்முறையோடு கூடி, வான் ின்று - விண்ணின் கண்ணே ின்றும், மண் ின்று - மண்ணின்கண்ணே ின்றும், அளந்தது - (உலகத்தை) அளந்தது; (எ - நு.)

விசே.—:அக்குறள் வஞ்சித்துப்பெற்று அளத்தலால் நூன்முறையோடு கூடாததாயிற்று. முன்'மாலும்'(க)என்னும்பாட்டிலேநாயனார்க்

கும் மாலுக்கும், இப்பாடலிலே திருக்குறளுக்கும் மாலவதார்க்குறளுக்கும் ஒப்புமை குறித்து, இக்குறளுக்கு நான் முறையோடு கூடலும் வானிறறலும் மிகுத்துச்சொல்லி வேற்றுமை செய்தது, வேற்றுமையினியாம். இக் குறளுக்கு ஒலிவடிவம் வரிவடிவமென இரண்டு வடிவுண்மையாலும், ஒலிவடிவுக்கு இடம், வானும் வரிவடிவுக் கிடம் மண்ணும் ஆதலாலும், வானின்று என்றும் மண்ணின்று என்றும் கூறினார். உலகத்துப் பொருளெல்லாம் இஃதளத்தற்சிறப்புச்சொல்லியபடி. கு-கூ என நீண்டது: ஆனுருபு ஒடுவுருபின் பொருளில் வந்தது. (கச)

கரு.—சோதமனார்.

ஆற்ற ஸ்ரியுமென் றத்தனர்க னுன்மறையைப்  
போற்றியுரைத் தேட்டின் புறத்தெழுதார்—எட்டெழுதி  
வல்லநரும் வல்லாரும் வள்ளுவனார் முப்பாலைச்  
சொல்லிடினு மாற்றல்சோர் வின்று.

பத:—அந்தணர்கள்—, நான்மறையை - நான்கு வேதங்களையும், உரைத்து - வாய்ப்பாடமாக்கி, போற்றி-காப்பாற்றி, ஆற்றல் அதியும் என்று - (எட்டின்கண் எழுதிவைத்தால் உச்சரிப்பு முறையை யறிந்து சொல்ல மாட்டாதார்க்குக் கருதிய பயனைத்தரும்) வலிமை குறையுமென்று, எட்டின் புறத்து - எட்டின்கண், எழுதார் - எழுதார்கள்; வள்ளுவனார் முப்பாலை - திருவள்ளுவரது திருக்குறளை, எட்டு எழுதி-எட்டின்கணையுதிவைத்து, வல்லநரும் - அறிவின் வலியுடையவரும், வல்லாரும்-வலியில்லாரும், சொல்லிடினும்-ஒதினலும், ஆற்றல் சோர்வு இன்று - பொருள்வலிமை குறைத லில்லை.

விசேட :- அவ்வேதத்துக்கு உதாத்தம் அனுசாத்தம் சுவாமிதமென்னுஞ்சரங்கனின் வழுவரம் ஸோதல்வேண்டுமென்னும் விதியுளாதாவின், அதற்குத்தகுதியுடைய அந்தணரை அதிகாரிகளாக்கினார்; இதற்கு ஆதிநிலையமையால் யாவரும் அதிகாரிகளாவ ரென்றிகு சொல்லிடினும் என்றதனால், பொருளுணர்ச்சிக்கும் இதற்கும் வலிமை வேண்டுமென்பது பெறப்பட்டது. ஆற்றல்-சொற்செறிவின் றிட்டாம். இங்ஙனங் கூறினே, அவ்வேதம் சொல்லின்கண்ணே தலைவையுடைத் தென்பதாஊம், இவ்வேதம் பொருளின்கண்ணே தலைவையுடைத் தென்பதாஊம் பெறப்பட்டன. ஒதுப்பிடுதலின் அவ்வேதத்தினும் இது சிறப்பிடைமை சொல்லியபடி. இச்சொய்யுளிலும் வேற்றுமையான்காணலாம். (கரு)

கசு—நத்தத்தனார்.

ஆயிரத்து முத்தூற்று முப்பதருக்குறளும்  
பாயிரத்தி னேடு பகர்த்தநற்பின்—பாயிரோருத்தர்  
வாய்க்கேட்க நூலுளவோ மன்னு தமிழர்புலவ  
ராய்க்கேட்க வீற்றிருக்க லாம்.

பத:—பாயிரத்தினோடு-பாயிர நான்குதகாரங்களோடு, ஆயிரத்து முத்தூற்று முப்பது அருங்குறளும்-(போற்று தொகையாகிய) அரிய



ஆயிரத்து முந்தூற்றுமுப்பது குறள்வெண்பாக்களையும், பகர்ந்ததற் பின் - ஓதியுணர்ந்தபின்பு,—டோய்—ஒருத்தர் வாய் - ஒருவரது வாயாலே, கேட்க - கேட்டறிதற்கு, தூல் உளவோ - வேறுதூல்கள் இருக்கின்றனவோ? [இல்லை என்றபடி]: மன்னு தமிழ்ப்புலவர் ஆய்-நிலைபெற்ற தமிழிலே புலமை நிரம்பியோராகி, கேட்க—(பிறர் தமிழிடத்துவந்து) கேட்கும்படி, வீற்றிருக்கல் ஆம்-சிறப்பாகவிருக்கலாம்.

விசேட:—வீற்றிருத்தல்—ஒரு சபைநடுவிலே உயர்வாகிய ஆதனத் தில்லறி உயர்வுதேனற இருத்தல். இவற்றுட் பல்வகைப்பட்ட தூல் களின்கருத்துக்களெல்லாம் விளங்கி நின்றலின், 'கேட்கதூலுளவோ?' என்றார். 'புலவராய்' எனவே, புலமை நிரம்புதற்கு இவை ஆயிரத்து முந்தூற்று முப்பதுகுறள்களும் போதுமென்பது பெறப்பட்டது. ஓதியோர்க்கு வரும் இம்மைப்பயன் சொல்லியபடி. (கசு)

க௭—முகையலூர்ச் சிறுகருந்தும்பியார்.

உள்ளுத லுள்ளி யுரைத்த லுரைத்தனைத்  
தெள்ளுத லன்றே செயற்பால—வள்ளுவார்  
முப்பாலின் மிக்க மொழியுன் டேனப்பகர்வார்  
எப்பா வலிநூ மில்.

பத:—வள்ளுவனார் முப்பாலின் மிக்க - திருவள்ளுவரது திருக் குறளின்மேற்பட்ட, மொழி - தூலொன்று, உண்டு என பகர்வார் - உளதென்று சொல்லவல்லவர், எப்பாவலரினும் - எவ்வகைப்பட்ட புலவருள்ளும், இல் - இல்லை; (ஆதலால்), செயற்பால - (நாம் இந் தூலைக்குறித்துச்) செய்பக்கடவன, உள்ளுதல் - (இதன்பொருளைச்) சிந்தித்துக்கொள்ளுதலும், உள்ளி உரைத்தல்-சிந்தித்து (ப் பிறர்க்கு அதனைச்) சொல்லுதலும், உரைத்த அதனை தெள்ளுதல் அன்றே - (பிறராலே) சொல்லப்பட்ட அதனைத் தெளிதலும் அன்றே; (எ - று.)

விசேட:—மொழி—ஆகுபெயர். ஒப்பது வடமொழிவேத மிருத் தலின் 'மிக்க மொழி' என்றும், தமிழினமாத்திரமன்றி வடமொழி முத லியவற்றினுள்ள புலவரையும் தழுவுதற்கு 'எப்பாவலரினும்' என்றும், அறிவொப்புக் காண்டற்கு உரைத்ததனைத் தெள்ளுதல் என்றும் கூறினார். உள்ளுதலெனவே கேட்டலும், தெளிதலெனவே அவ்வா ரொழுகலும் அடங்கின. இது பயிற்சி செய்தொழுகுமாறு சொல்லிய படி. (க௭)

கஅ.—ஆசிரியர் நல்லந்துவனார்.

சாற்றிய பல்கலையுந் தப்பா வடுமறையும்  
போற்றி யுரைத்த பொருளெல்லாம்—தோற்றவே  
முப்பால் மொழிந்த முதற்பா வலரொப்பார்  
எப்பா வலிநூ மில்.

பத:—சாற்றிய பல்கலைஉம்—(அறிவுடையோரால்) சொல்லப்பட்ட பலதூல்களாலும், தப்பா அரு மறைஉம்-தப்பாத அரிய வேதத்தின லும் போற்றி - காப்பாற்றிவைத்திருந்து, உரைத்த - (உலகத்தார்க்குச்) சொல்லப்பட்ட, பொருள் எல்லாம் - விடயங்களெல்லாம்,

தோற்ற (தன்னிடத்தே) காட்டும்படி, முப்பால் மொழிந்த - திருக்குறளைச்சொல்லிய, முதற்பாவலர்ஓப்பார்-திருவள்ளுவரையொப்பவர், எப்பாவலரினும்-எவ்வகைப்பட்ட பாவலருள்ளும், இல் - இல்லை.

விசேட:—தம்மாலே சொல்லப்பட்டவற்றில் வழுவுறுமையால் தப்பாளன்றும், பொருளுணர்தற்கே யன்றி ஒதுதற்கும் எளிதன்றாதலின் அரு என்றும் விசேடணஞ் செய்யப்பட்டது. எப்பாவலரினுமில் - இதற்கு முன்னுரைக்கப்பட்டபடியே கொள்க. முதற்பாவலர் - முதன்மையையுடைய பாவலர்; நால்வகைப் பாக்களில் வெண்பாக்களும் அவற்றுள்ளும் குறள்வெண்பாவும் தலைமைபெற்று நின்றலின், அக்குறள்வெண்பாவால் தூல்செய்த வல்லமையுடையரென்றும். புலமையிலே நாயனருக்கு ஒப்பின்மை சொல்லியபடி. (கஅ)

கசு.—கீரந்தையார்.

தப்பா முதற்பாவலர் ருமாண்ட பாடலினுள்  
முப்பாலி னுற்பான் மொழிந்தவர்—எப்பாலும்  
வைவைத்த கூர்வேல் வழுதி மனமகிழ்த்  
தெய்வத் திருவள்ளுவர்.

11த:—எப்பாலும் வை வைத்த கூர் வேல் வழுதி - எவ்விடத்திலும் கூர்மைவைத்த சிறப்புப்பொருந்திய வேலையுடைய பாண்டியராசன், மனம் மகிழ - மனங்களிக்க, தப்பா - (சொல்லப்பட்டபொருள்) வழுவாமல், முதற்பாவலர் முதன்மையுடைய பாவாகிய குறளவெண்பாக்களாலே, தாம் மாண்ட பாடலினுள்-தாம் மாட்சிபெற்ற பாடற்ருழிலினாலே, முப்பாலின்-மூன்று பாக்களிலே, நாற்பால் - (அறம் முதலிய) நான்கு பகுதிப்பொருள்களையும், மொழிந்தவர் - திருவாய்மலர்ந்தவர், தெய்வத்திருவள்ளுவர் - தெய்வத்தன்மை பொருந்திய திருவள்ளுவநாயனார்; (எ - று.)

விசேட:—கூர்-சிறப்பு. நான்கினுள் மூன்றடங்குவதன்றி மூன்றனுள் நான்கடங்காமையின், வியந்து கூறப்பட்டதாயிற்று. தூல்செய்த சிறப்பும் நூலை அரங்கேற்றி அதனால் அரசனை மகிழ்வித்தமையும் சொல்லியபடி. (கக)

உ0—சிறுமேதாவியர்.

விடொன்று பாயிர நான்கு விளங்கறம்  
நாடிய முப்பத்து மூன்றென்று—கூடுபொருள்  
எள்ளி லெழுப திருபதிற் றைநதின்பம்  
வள்ளுவர் சொன்ன வகை.

பத - வள்ளுவர் சொன்ன வகை - திருவள்ளுவராலே சொல்லப்பட்ட திருக்குறளின் அதிகாரவகை,—வீடுஒன்று - (தூற்கெல்லாம் பொதுவாய்) விட்டுப் பொருந்திய, பாயிரம் நான்கு-பாயிரம் நான்கு அதிகாரத்தையுடையது: அறம் முப்பத்து மூன்று - அறம் முப்பத்து மூன்றதிகாரத்தை யுடையது: ஊழ் ஒன்று - ஊழ் ஓரதிகாரத்தை யுடையது: எள் இல் பொருள் எழுபது - இகழ்தற்கு உரியதல்லாத

பொருள் எழுபத்திகாரத்தை யுடையது: இன்பம் இருபத்திறைந்து-  
காமம் இருபத்தைத் ததிகாரத்தை யுடையது; (எ - று.)

விசே:—அறத்துப்பாலுடங்காது அதனை விட்டு தூற்கெல்லாம்  
பொதுவாய் நின்றவின் வீடொன்றுபாமிரம்என்றும், இம்மை மறுமை  
வீடு ஆன்றும் பயத்தற் சிறப்பிற்கும் மூன்றனுண் முதனிறவின்  
விளங்கதம் என்றும், யாவர்க்கும்பொதுப்பட நாடித் தொகுக்கப்பட்ட  
அறத்தின் கூறுபாடு இவையேயாகவின் நாடிய முப்பத்துமூன்றுஎன்  
றும், ஊழ்என்பது அறத்திலேனும் பொருளிலேனும்சேர்தற்கு இயை  
பின்றித் தனித்து நின்றலால் ஊழொன்று என்றும், முன்னின்ற  
அறமும் பின்னின்ற இன்பமும் கைகூடுதற்குத் துணையாய் நிறற்  
வின் கூடுபொருள்என்றும், அப்பொருளின் பாடுபாடுகளெல்லாம்  
இவற்றினடங்குதலின் எள்ளிலெழுபதுஎன்றும் கூறினார். எள்ளல்-  
இகழ்தல். சில பழைய தூல்களிலே சிலவற்றைச் சாதியாரும் சமயத்  
தாரும் மிகுத்தும் குறைத்தும் வேறுபடுத்தலால் அப்படிப்பட்ட  
வேறுபாடு இதற்கும் வரினும் வருமென்று ஆசங்கித்து இதன திகா  
காங்களுக்கு இங்ஙனம் தொகைசெய்தார். பின் இவ்வாறு தொகை  
செய்யப்பட்டு வருவனவற்றிற்கும் இதுவே கருத்தாகக் கொள்க.  
முப்பால்களுக்கும் அதிகாரத்தொகை சொல்லியபடி. (உ0)

உக.—நல்கூர்வேள்வியார்.

உப்பக்க நோக்கி யுபகேசி தோண்மணந்தான்  
உத்தர மாமதுரைக் கூச்சென்ப—இப்பக்கம்  
மாதானு பங்கி மறுவில் புச்சேந்தாய்  
போதார் புனற்கூடற்கச்சு.

பத:—உப்பக்கம் நோக்கி - வடதிசை குறித்துச்சென்று, உபகேசி  
தோள் மணந்தான் - நப்பின்னைப் பிராட்டியினது தோளை மணந்த  
கண்ணபிரானை, உத்தரம் மா மதுரைக்கு-வடமதுரைக்கு, அச்ச  
என்ப - ஆதாரமென்று சொல்லுவார்: இப்பக்கம் - இப்பக்கத்தைக்  
குறித்து, மாதானுபங்கி - மாதானுபங்கியெனப்படுகின்ற, மறுவில்  
புலம்-குற்றமற்ற புலமையாகிய (தேனைச்சொரிகின்ற), செந்தாய்  
போதார் - செவ்விய நாவாகிய மலரையுடையவர், புனல் கூடற்கு-நீர்  
வளத்தையுடைய தென்மதுரைக்கு, அச்ச-ஆதாரமாவார்; (எ-று.)

விசே:—உபகேசி யென்பதற்கு ஈண்டு இயைபுநோக்கிநப்பின்னைப்  
பிராட்டியென்று பொருளுரைக்கப்பட்டது. உபகேசி—கூந்தலழகுடை  
யாள். நேமிநாத ஷுரையாசிரியர் “ரலே துணையே” என்னுஞ் செய்யுளில்  
“உபகேசியாவான்—நப்பின்னைப் பிராட்டியார்” என்றனர். இப்பிராட்  
டியார் கண்ணன் மனைவியர்களுள் ஒருவர். கேசியென்றது திரு  
மாலேக்குறிக்கு மெனக் கொண்டு, உபகேசியென்பது அவர் தங்கை  
யாகிய பார்வதியைக்காட்டும் (உடோந்திரன் என்பதுபோல) என்பார்  
சிலர்; கேசி என்றபெயர் திருமாலுக்குப்பெயராகாது: கேசி யென்ற  
அசுரனை அவர் கொன்றாரெயன்றி அப்பெயரே இவருக்கு ஆயிற்  
றென்பது பொருத்தமுடைத்தாகாது: எனவே, உபகேசியென்பது  
நப்பின்னையைக்காட்டுவதுதான் பொருத்தமுடைத்து. மாதா அனு

புங்கி-மாதாவை நிகராகக் கொண்டு நடக்கின்ற ஒழுங்கினனெனப்படுதலின், அவன் பிள்ளைமே லருள் செய்தல்போல் இவர் உலகத்தார்மேல் அருள்செய்தல் சொல்லப்பட்டதாயிற்று. மாதானுபங்கி என்று தொடர்க்கு - செருக்கை எப்போதும் ஒழிந்தவன் என்றும் கூறுவர். நரப்போ தென்றதற்கிகற்பப் புலமையிலே தேன் ஆரோபிக்கப்பட்டது. அச்சுபோல் தாங்குதலால் அச்சுஎன்றார். நாயனாரலே திங்கட் குடையுடைச் சீர்சால் வழுவியும் சங்கப்புலவருந் தழைத்தினி தேதாங்கிய மதுரைக்கு உண்டான சிறப்புச்சொல்லியபடி. (உக)

உஉ.—தொடித்தலை விழுத்தண்டினார்.

அறநாள் கறிபொரு ளேழொன்று காமத்  
திறழன் றேனப்பகுதி செய்து—பெறலிய  
நாலு மொழிந்தபெரு நாவலரே நன்குணர்வார்  
போலு மொழிந்த பொருள்.

பத.—அறம் (திறம்) நான்கு - (பாயிரம் இல்லறம் துறவறம் ஊழ் என) அறப்பாலினுட்பிரிவுகள் நான்கும், அறி பொருள் (திறம்) ஏழ் - (அரசு அமைச்சு அரசன் கூழ் படை நட்பு ஒழிபு என) அறியப்பட்ட பொருட்பாலினுட்பிரிவுகள் ஏழும், ஒன்று - பொருந்திய, காமம் திறம் மூன்று என பகுதி செய்து-காமத்துப்பாலினுட்பிரிவுகள் மூன்றுமாகப் பகுதிசெய்து, பெறல் அறிய நாலும் பெறுதற்கரிய (அறம்பொரு ளின்பம்வீடு எனப்படுகிற) நான்கு பொருள்களையும், மொழிந்த - சொல்லிய, பெருநாவலரே—, ஒழிந்த பொருள் - அவற்றுள் அடங்காது) ஒழிந்தபொருள் (உளதாயின் அதனை), நன்கு உணர்வார்போலும் - நன்றாக அறியவல்லவார்போலும்; (ஏ - று.)

விசேட: - திறமென்றது-அறமுதலியவற்றோடுங் கூட்டப்பட்டது. அறத்திறம் நான்கு, பொருள் திறம் ஏழ் என்று இந்த இரண்டுக்கும் திறம் வழங்கப்பெறுவதுபோல காமத்திறம் மூன்று தனியே வழங்கப் பெறுதலில்லை; எனினும், ஆண்பாற் கூற்று, பெண்பாற் கூற்று, அவ்விருபாற்கூற்று என முத்திறங்காண்பது தகுதியுடைத்தே: மேல் மோசிகோரார்பாடிய 27-ஆம் பாடலையும், அவர்வயின்னிதும் பல் என்ற தலைப்புக்குப் பரிமேலழகர் உரைவகுத்திருத்தலையும் நோக்குக. ஆகவே ஒருசாரார் ஒழியலைக் குடியியல் என வழங்கியதுபோல், இந்தக் காமத்துப்பாலில் முதல் ஏழு அதிகாரங்களை ஆண்பாற்கூற்றியல் எனவும், அதற்குமேல் 12 அதிகாரங்களைப் பெண்பாற்கூற்றியலெனவும், அதற்குமேல் ஆறு அதிகாரங்களை இருபாற்கூற்றியலெனவும் வழங்கினர் என்பது பெறப்படும். நாவலரே என்றமையால், பிறரால் அறியப்படுவதன் நென்றதாயிற்று. முப்பாலியற்றொகையும் இவற்றினடங்காதது ஒன்றில்லையென்பதும் சொல்லியபடி.

உஉ.—வெள்ளி விதியார்.

செய்யா மொழிக்குந் திருவன் னுவர்மொழிந்த  
பொய்யா மொழிக்கும் பொருளோன்றே—செய்யா  
அதற்குரிய ரத்னாரே யாராந் தனையே  
இதற்குரிய ரல்லாதா ரில்.

பத.—செய்யா மொழிக்கும் - (ஒருவரால்) செய்யப்படாத மொழியாகிய வேதத்துக்கும், திருவள்ளுவர் மொழிந்த - திருவள்ளுவரால் அருளிச்செய்யப்பட்ட, பொய்யா மொழிக்கும்- (கன்வழியி னொழுகு வோர்க்குப் பயன்விளைவிலே) பொய்ப்படாத மொழியாகிய திருக்குற னுக்கும், பொருள் ஒன்றே : ஆராயின் - ஆராயுமிடத்து, செய்யா அதற்கு உரியர் - செய்யப்படாத அவ்வேதமோதுதற்குஉரியவர், அந் தணரே—: ஏனை இதற்கு உரியர் அல்லாதார்-பொய்ப்படாத இத்திருக் குறளோதுதற்கு உரியவரல்லாதவர், இல். (உலகத்தில்) இல்லை; (எ-று.)

விசேட. - பூர்வவேதத்தை நித்தியமென்பார்மதம்பற்றிச் செய்யா மொழி என்றார். அது வடமொழியும் இது தென்மொழியுமாய் நின்று சிலவேறுபாடுடைய போற் றேன்றினும் நுண்ணுணர்வானோக்கு வர்க்குக் கருத்து வேறுபடாமையின், பொருளொன்றே எனத் தேற் றேகாரங் கொடுத்துக் கூறினார். செய்யாமொழி, பொய்யாமொழி— அன்மொழித்தொகைகள். 'இதற்குரிய ரல்லாதாரில்' என்றதனாலும் பொதுவேதமாதலிக. அதற்கும் இதற்கும் பொருள் வேறேனன் றும் இதனையே அதற்கு அதிகாரிகளாவார்யாவரோவென்றும் நிகழ்கின்ற ஐய மொழித்தது. (உஉ)

உச.—பாங்குடி மருதனார்.

ஓதற்கெளிதா யுணர்தற் கரிதாகி  
வேதப் பொருளாய் மிகவிளங்கித்—தீதற்றேர்  
உள்ளதொ றுள்ளதொ றுள்ள முருக்குமே  
வள்ளுவர் வாப்பொழி மாண்பு.

பத.—வள்ளுவர் வாய்மொழி - திருவள்ளுவரது வாயினின்றும் தோன்றிய திருக்குறளினது, மாண்பு-மாட்சிமை சொல்லின், (அது), ஓதற்கு எளிது ஆய்-ஓதப்படுதற்கெளிய சொற்களை யுடையதாகியும், உணர்தற்கு அரிது ஆகி - அறியப்படுதற்கரிய பொருள்களை யுடைய தாகியும், வேதம் பொருள் ஆய்-வேதமெனப்படுகின்ற பொருளாகியும், மிக விளங்கி-(அவ்வேதத்தின்) மிகவிளங்கி, தீது அறநேர்-குற்றமற் றேர்க்கள், உள்ளதொறு உள்ளதொறு - நினைக்குந் தோறும் நினை க்குந் தோறும், உள்ளம் (அவர்களுடைய) மனத்தை, உருக்கும்-கரைக் கும்; (எ - று.)

விசேட.—ஓதற்கெளிதாய் எனவே நவின்னேர்க்கினிமை நன்மொழி புணர்த்தல்களும், உணர்தற்கரிதாகி எனவே ஆழமுடைமையும், வேதப்பொருளாய் எனவே விழுமியது பயத்தலும் பிறவுமாகிய அழகு களி னமைதி சொல்லப்பட்டதாயிற்று. தீதற்றேர்-பொருளாராய்ச் சிக்கேற்ற நுண்ணறிவுடையோர். உள்ளதொ றுள்ளதொ றுள்ள முருக்கும் எனவே, முன் காணப்பட்டதினும் பின் காணப்படும் பொருள் சிறந்தும் விரிந்தும் தேன்றுதலுடைமை பெறப்பட்டது. இதனது அற்புதமான குணமுடைமைச் சிறப்புச் சொல்லியபடி (உச)

உரு.—\*எறிச்சலூர்மலாடனார்,

பாயிர நான்கில் ஹம்ருபான் பன்முன்றே

தூய துறவறமொன் றுமூக—ஆய

\*கோலுட்டு எறிச்சலூர் மாடலன் மதுரைக்குமரனார் என்றொரு புலவர் புறநானூற்றிற் காணப்படுதலால், ஆப்புலவர் பெயர் 'எறிச்ச லூர் மாடலார்' என்றிருத்தலே தக்கது எனத்தோற்றுகிறது.

\* அறத்துப்பா நால்வகையா வாய்ந்துரைத்தார் நூலின் திறத்துப்பால் வஞ்ஞவநர் தேர்ந்து.

பத:—வள்ளுவனார்—, ஆய்ந்து—(அவ்வேதத்தின் கருத்துக்களை) ஆராய்ந்து, நூலின் திறத்து—(தம்மாலே செய்யப்பட்ட) நூலினது திறத்திற்குத்தக்க. பால்—ரன் மையுடைமையால், தேர்ந்து—(இவையே உரியவை யென்று) தெரிந்து, பாயிரம் நான்கு—பாயிரம் நான்குதிகாரமும், இல்லறம் இருபான்—இல்லறவியல் இருபத்திகாரமும், துறவறம் பன்மூன்று—துறவறவியல் பதின்மூன்ற்திகாரமும்; ஊழ் ஒன்று ஆக—ஊழ் ஓர்திகாரமும்; ஆக, ஆய்-கூடிய, நால்வகை ஆ—(பாயிரம் முதலிய) நால்வகையுடைத்தாக, அறத்துப்பால்—அறத்துப்பாலை, உரைத்தார்—கூறினார்; (எ—று.)

விசேட:—முப்பாற் பொருள்களினும் முத்திக்குக் காரணமாதற் சிறப்புடைமையின் ‘தாயதுறவறம்’ என்றார். துப்பு-நன்மை: அது எல்லா வருணச்சிரமங்களுக்கும் பொதுவாயிருக்கை. அறப்பாலிய லதி காரத்தொகை சொல்லியபடி. (உரு)

உசு.—போக்கியார்.

\*அரசிய லைவந் தமைச்சிய லீரைந்து  
உருவல் லரணிரண்டொன் றென்கூழ்—இருவியல்  
தின்புடை நட்புப் பதினேழ் குடிபதினமூன்று  
என்பொரு ளேழா யிவை.

பத:—அரசு இயல்—, ஐ ஐந்து—இருபத்தைந்து: அமைச்சு இயல்—, ஈரைந்துபத்து: அரண் இரண்டு—கூழ் ஒன்று—: திண்படை இரு இயல்—: நட்புப்பதினேழ்—: குடிபதினமூன்று—: எண்பொருள்—எண்ணப்பட்ட பொருட்பாலுக்கு, இவை ஏழாம்—இவ்வியல்களேழாம்; (எ—று.)

விசேட:—இத்தொகைகளோடு அதிகாரமுடையதென்பது கூட்டுக. அரணுக்கு உருத்திப்பம் சிறத்தலின் உருவல்லரண என்றும், பொருளுடையார்க்கே ஒளி அமைவதாதலின் ஒண் கூழ் என்றும், படைக்குக் கடும்போரிற் பின் கொடரத்திண்மையுரித்தாதலின் திண்படை என்றும் கூறினார். பிற்காலத்தார் அமைச்சு முதலிய வைந்தனையும் அங்கவியலென ஒரியலாக்கியும் வழங்குப: பொருட்பாலில் அதிகாரத்தொகை சொல்லியபடி.

இந்தப்பாட்டு, நுண்பொருண்மாலையில், “அரசியலைவந் தமைச்சியலீரைந்து, உரை நாடரண பொருளொவ்வொன்று—உரைசால், படையிரண்டு நட்புப் பதினேழ் பன்மூன்று, குடியெழுபான் ரெக்க பொருட் கூறு” எனக் காணப்படுகின்றது.

\*தி - ம்: அறத்துப்பான் முப்பானெட்டா மென்றுரைத்தார்.

உள.—மோகியோடு.

\*ஆண்பாலே ழாநிரண்டு பெண்பா ளடுக்கங் பு  
பூண்பா லிருபாலே ழாருக மாண்பாய  
காமத்தின் பக்கமோடு மூன்றுகக் கட்டுரைத்தார்  
நாமத்தின் வள்ளுவனார் நன்கு.

பத:—ஆண்பால் ஏழ்—: பெண்பால் ஆநிரண்டு—: அடுத்து  
அன்பு பூண் பால்—(ஒருவரையொருவர்) அடுத்து அன்பைபூணுதற்  
பகுதியுடைய, இருபால்—அவ்விருபால், ஓர்ஆறுஆக—, மாண்பு காம  
த்தின்பக்கம்—மாட்சிபான காமத்துப்பாலி வியல்கள், ஒருமூன்று ஆக—,  
நாமத்தின்—பெயர் பெற்றவள்ளுவனார், நன்கு கட்டுரைத்தார்—நன்கு  
கூறினார்; (எ-று.)

விசேட:—காமத்துப்பாலில் முதல் ஏழ் அதிகாரங்கள் ஆண்பாலைப்  
பற்றிவந்தன என்றும், பின்னர் பன்னிரண்டு அதிகாரங்கள் பெண்  
பாலைப்பற்றிவந்தன என்றும், அந்தப்பத்தொன்பது அதிகாரங்கட்கும்  
பின்னருள்ள ஆறுஅதிகாரங்கள் அவ்விருபாலையும்பற்றி வந்தன என்  
றும் காண்க. காமத்துப்பாலிலுள்ள பூவியல்களாம் இவையே பொரு  
ளிலக்கணத்துக்கமையக் களவியல் கற்பியலென இரண்டாக்கப்பட்டன.  
இத்தொகைகளுக்கும் முன்கூறப்பட்டதுகொள்க. காமத்துப்  
பாலிலதிகாரத் தொகை சொல்லியபடி. (உள)

உஉ.—காவிரியும் பட்டினத்துக் காரிகண்ணினார்.

ஐயாறு தறு மதிகார மூன்றுபா  
மெய்யாய வேதப் பொருள்விளங்கப்—பொய்யாது  
தந்தா னுலநேருக் தான்வன் னுவனாகி  
அந்தா மனாமே லயன்.

பத:—அதிகாரம்—நூறும் ஐயாறு மூன்றும்ஆ—ஐற்று ருப்  
பத்து மூன்றுக மெய்யாய வேதப்பொருள்—, பொய்யாது விளங்க  
—பொய்யுறுதுவிளங்கும்படி அம் தாமரைமேல் அயன்—அழகிய  
தாமரைமலர்மேல் வீற்றிருக்கின்ற நான்முகக்கடவுள். தான் வள்ளு  
வன் ஆகி—, உலகிற்கு தந்தான் உலகத்தார்க்கு(த்தமிழற் செய்து)  
தந்தான்; (எ-று.)

விசேட:—உலகு—இங்க மக்களை யுணர்த்துகின்றது. மெய்யாய  
வேதப்பொருள் பொய்யாது விளங்கவேனவே, இதற்கு முன் பொய்யாய  
பொருள் பொய்யாய மறைந்தும், பொய்யாயபொருள் மெய்யாய விளங்  
கியும் கிடந்தமை சொல்லப்பட்டதாயிற்று. அதிகாரத்தொகையோடு  
நற்பொருளியல்பு சொல்லியபடி.

\*இப்பாட்டை யடுத்துப் பின்வரும்பாடல் நுண்பொருள்மலை  
யில் எழுதப் பட்டுள்ளது: ஒருமாறு:—புணர்த்தல்பிரிதற் பொருள்  
களவுகற்பென், னுணருமிருகளுமுரைக்கிற் புணருங், களவேழறு  
மூன்றுகற்பிவையை வைந்தா, அளவுறுகாமத்துப்பாலாம். இச்செய்  
யுளில் களவு கற்பு என்று இருபகுதியுண்டு என்றும், அவை காமத்  
துப்பாலில் களவியல் ஏழ்அதிகாரமும் கற்பியல் பதினெட்டதிகாரமும்  
ஆம் என்றும் கூறப்பட்டுள்ளன.

உசு:—மதுரைத் தமிழ் நாகூர்.

எல்லாப் பொருள்தன் பாவுளவிகன்பால்  
இல்லாத வெப்பொருளு மில்லையால் - சொல்லால்  
பரந்தபா வாலென் பயன்வன் னுவனார்  
சுரந்தபா வையத் துணை.

பத:—எல்லாப்பொருளும் - (பல்வகை நூல்களாலுஞ் சொல்லப் பட்ட) எல்லாப்பொருளும், இதன்பால் உள - இந்நூலகத்தடங்கி யிருக்கின்றன: இதன்பால் இல்லாத எப்பொருளும் - இதனிடத்தில் இல்லாத யாதொரு பொருளும், இல்லை-(எந்தூலகத்தும்)இல்லை: (ஆத லால்), சொல்லால்பரந்த பாவால் - சொல்லளவினாலே விரிந்ததூல் களால், பயன் என்-பயன் யாது? வள்ளுவனார் சுரந்த பா - திருவள்ளு வராலே தரப்பட்ட இந்நூலொன்றே, வையத்துணை - மணனுலகத் தாருக்குத் துணையாதலமையும்; (எ -று.)

விசேட:—எல்லாப்பொருள்களுமாவன - முதல் வழி சார்பென மூவகைப்பட்ட அறநூல் பொருளால் இன்பதூல் வீட்டுதல் என்பவ ற்றிற் செம்பொருள் ஆக்கப்பொருள் குறிப்புப்பொருளென இம்மூவகை யாற் கொள்ளக்கிடந்த காட்சிப்பொருள்களும் கருத்துப்பொருள்களு மாம்.தொழிலும்பண்பும் ஒரோவழிப்பொருளெனத் தேற்புடைமையின் அவையும் இவற்றுள் அடங்குமாற நிக. பின்னும் அதனை வலியுறுத் தற்கு, இதன்பாலில்லாத வெப்பொருளு மில்லை என்றார். சொல்லாற் பரந்தஎனவே, அவைபொருளாற் பரப்பின்மை பெறப்பட்டது: பரத் தல்-பதினாயிரம் நூறாயிரம் முதலிய கிரந்தவகையால் விரிதல். சொல் லாற்பரந்த தூல்களை ஆய்வேவர் மலையகழ்ந்து எலிபிடித்தல்போல் மிக வ்ருந்திச் சிறுபயன் கொள்ளுதலால், 'என்பயன்?' என்றார். ஆல் - அசை. பா, வையம்-ஆகுபெயர்கள். சின்னாட் பல்பிணிச் சிற்றறிவுடை யோர்க்கு விதிவிலக்குகள்முற்றும் உள்ளங்கை நெல்லிக்கனிபோல் கண்டதெனியுமாறு உணர்த்தித் தடுமாற்றற் தீர்த்தலின், வையத் துணைஎன்றார். முற்றொருங்குணர்விழைவார்க்கு இஃது இன்றியமை யாச் சிறப்பிற் நென்றபடி. (உக)

உஓ.—பாரதம்பாடியபெருந்தேவனார்.

\*எப்பொருளும் பாரு மியல்பி னறிவுறச்  
செய்யிய வள்ளுவர்தாஞ் செய்வரும்—ருப்பாற்றும்  
பாரதஞ்சீ ராம கதைமனுப் பன்டைமறை  
தேர்வனமற் றில்லை நிகர்.

பத:—\*பாரதம்(பன்டை)சீராமகதை-பாரதம் பழைய சீராமகதை யையும், மனு பன்டைமறை - மனுஸ்மிருதி பழைய வேதத்தையும், நேர்வன-ஒப்பனவாரும்: எப்பொருளும்-எவ்வகைப்பட்ட பொருள்களையும், யாரும்-எவ்வகையோரும், இயல்பின்-(அவற்றின்)தன்மையோடு,

\* பாரதமும் சீராமகதையும் மனுநருமசாஸ்திரமும் பழையவேதமும் முப்பாலுக்கு ஒப்பாவனவாம்; வேறு நூல் ஒப்பாதவில்லை என்று இவ்வெண்பாவுக்குப் பொருள் கூறலுமாம்.



அறிவுற-அறிய, செப்பிய-(அவர்க்குச்) சொல்லும்படிக்கு, வள்ளுவர் - திருவள்ளுவர், செப்ப வரும்-சொல்லல்லவந்த, முப்பாற்கு - திருக்குறளுக்கு, நிகர் - உவமானமாகத் தக்கது, இல்லை-ஒன்றில்லை; (எ - று.)

**விசேட:**—மற்று - அசை. அறிதற்கரிய வேதார்த்தப்பொருளுமென்றற்கு எப்பொருளும் என்றும், உயர்குலத்தாரேயன்றி ஏனையோருமென்றற்கு யாரும் என்றும், ஐயந்திரிபின்றியறிய என்றற்கு இயல்பின்றிவுற என்றும், இதுவே சுருதி குரு இரண்மொமென்றற்கு செப்பிய என்றும் கூறினார். பண்டை என்பது சீராமகதைக்குங் கூட்டுக: கதாருபமாயிருந்து பாரதராமாயணமெனவும், விதிருபமாயிருந்து சுருதிஸ்மிருதி யெனவும் கூட்டிச் சொல்லப்படுதலால், உவமான உபமேயங்களாத லறிக. எப்பொருளும் யாருயியல்பினறிவுறச் செப்புதல் வேதத்திற்கின்மையால், முன் முப்பாலின் மிக்கமொழி என்ற அதனாற் பெறப்பட்ட வேதத்தினொப்புமையை மறுத்தபடி. (௩௦)

**௩௧.—உருத்திரசன்மகண்ணர்.**

மணர்கிளைக்க நீருறு மைந்தர்கள் வாய்வைத்து  
உணச்சுரக்குந் தாய்முலை யொண்பால்—பிணக்கிலர்  
வாய்மொழி வள்ளுவர் முப்பான் மதிப்புலவோர்க்கு  
ஆய்தொறு முறு மறிவு.

**பத:**—மணல் கிளைக்க-மணலைத் தோண்டுந்தோறும், நீர் ஊறும்-நீர்பெருகும்: மைந்தர்கள் வாய் வைத்து உண - புதல்வர்கள் வாய் வைத்து உண்ணுந்தோறும், தாய் முலை - தாயினது முலைக்கண், ஓள் பால் சுரக்கும் - நல்லபால்பெருகும்: (அவைபேரால்), பிணக்கு இலா வாய் மொழி - பிணங்குதற்கு ஏதுவில்லாத வாய்மைச்சொல்லை யுடைய, வள்ளுவர் முப்பால் - திருவள்ளுவரது திருக்குறளை, ஆய் தொறும் - ஆராயுந்தோறும், மதி புலவோர்க்கு - அறிவுடைய புலவர்க்கு, அறிவு ஊறும் - அறிவு வளரும்; (எ - று.)

**விசேட:**—கற்பிதமாகிய சாதிசமயங்களின் மானம்பற்றி, உள்ளதை இல்லதாக்கவும், இல்லதை உள்ளதாகவும், சிறியதைப் பெரியதாகவும், பெரியதைச் சிறியதாகவும், தீயதை நல்லதாகவும், நல்லதைத் தீயதாகவும் புனைந்து பிறர் பிணங்கும்படி சொல்லப்பட்டதல்லாண்டியால், பிணக்கிலாவாய்மொழிஎன்றார். மதிப்புலவோர்க் கறிவூறும் எனவே, அவர் அவ்வறிவைக்கொண்டு பிறர்க்கெல்லாம் விதிவிலக்குகளைக் கற்பித்தலவேண்டு மென்றதாயிற்று. இதனைச் சிலகாற்பயிறலின் அமையாது பலகாலும் பயிற்சி செயல்வேண்டு மென்றபடி. (௩௧)

**௩௨.—பெருஞ்சித்திரனார்.**

ஏதமில் வள்ளுவ ரின்குறள்வெண் பாவினில்  
ஓதிய வொன்பொரு ளெல்லா முரைத்ததனால்  
நாதவிழ் தார்மாற தாமே தமைப்பயந்த  
வேதமே மேதக் கள.

**பத:**—தாது அவிழ் தார் மாற - பொடியொடு விரிந்த பூமாலை யை யுடைய பாண்டியராசனே! ஏதம் இல் வள்ளுவர் - குற்றமில்லாத

திருவள்ளுவர், இன் குறள் வெண்பாவினால் - இனிய குறள் வெண்பாக்களாலே, ஓதிய - (நான்கு வேதங்களாலுஞ்) சொல்லப்பட்ட, ஒள் பொருள் எல்லாம் - ஒள்ளிய பொருள்களைமெல்லாம், உரைத்ததனால் - சொல்லின்மையால், மேதக்கன - மேம்பாட்டுக்குத்தக்கவை, தாமே - அக்குறள் வெண்பாக்களோ? தமை பயந்த வேதமே - (முதலாலாய் நின்று) அவற்றைப் பயந்த வேதங்களோ? (நீ சொல்வாயாக).

விசேட:—தாம் தம்மை எனப்பட்டவை, அவை அவற்றை என்னும் பொருளைத் தந்து நின்றன. ஏகாரம் இரண்டும், வினா. பிற ஞாலாகிரியாக்கெல்லாம் அவரெதிரிகளாலே மறுக்கப்பட்டு வருங்குற்றம்போல்வது இவற்கு இல்லை யென்றற்கு 'ஏதமில் வள்ளுவர்' என்றும், தாங் குறியவாய் நின்று கற்போர்க்கு வருத்தம் விளையாமை பற்றி 'இன்குறள்' என்றும், உணர்வுடையோராலே விரும்பப்பட்ட நற்குணமுடைமைபற்றி 'ஒண்பொருள்' என்றும் கூறினார். ஞாலாகிரியாக்கும் ஞாலுக்கும், ஞானுதலிய பொருளுக்கும், தகுதி தோன்றச் சொல்லப்பட்ட விசேடணகுணங்களாலே இவ்வேதம் அவ்வேதத்தினுஞ் சிறப்புடையதென்று குறிப்பித்தபடி. (௩௨)

௩௩.—நிவெரு உத்தலையார்.

இன்பம் பொருளறம் வீடென்னு மிந்நான்கும்  
முன்பறியச் சொன்ன முதுமொழிநூல்—மன்பதைகட்கு  
உள்ள வர்தென் றவைவள் ளுவருலகம்  
கொள்ள மொழிந்தார் குறள்.

பத:—இன்பம் பொருள் அறம் வீடு என்னும் இ நான்கும் - இன்பம் முதலிய இந்நாற்பொருளியல்புகளையும், மன்பதைகட்கு - மக்கட் பரப்புக்கு, முன்பு - அக்காலத்தில், அறியச்சொன்ன - அறியும் வண்ணஞ் சொல்லப்பட்ட, முது மொழி நூல் பழமொழிவேதமானது, உள்ள அரிது என்று-ஒதியுணர்வதற் கரிதென்று, வள்ளுவர்—, அவை - அவற்றை, உலகம் கொள்ள - உலகத்தார் எளிதினுணரும் படி, குறள் - திருக்குறளை, மொழிந்தார் - சொல்லினார்; (௪ - று).

விசேட:—முன்பறிய எனவே உற்சரப்பிணியாகலின் அக்காலத் தோர்க்கு உணர்தற்கேற்ற ஆயுணிட்சியும் உணர்வுவலியும் இருந்தன வென்ப தூஉம், அவசரப்பிணியாகலின் இக்காலத்தோர்க்கு அவையில வென்ப தூஉம் பெறப்பட்டன. இவ்விரண்டும் அவாவறுத்தல் முதற் பாட்டுரையிற் காண்க. தேய வழக்கிற்படாததும் வருந்திக்கற் போர்க்கு மாத்திரம் புலப்படுவதுமாய் எல்லா மொழிகட்கும் முற்பட்டுக் கடவுள்மொழியாய் நின்றவின், முதுமொழி என்றார். அற முதலிய நான்கும் பிரிவுபட்டுத் தோன்றாமையையுடைத்தாதலின் உள்ள அரிதாயிற்று. பழையவேதமுளதாகவும் வேறிதுசொல்லுதற்குக் காரண முணர்த்தியபடி. (௩௩)

௩௪.—மதுரைத்தமிழாசிரியர் செங்குன்றார்க்கிழார்.

புலவர் திருவள் ளுவர்நிப் பூமேற்  
கிளவர் புலவரெனச் செப்பல்—நிலவு

பிறங்கொளிமாலைக்கும் பெயர்மாலை மற்றும்  
கறங்கிருண்மாலைக்கும் பெயர்.

**பத.**—பூமேல் - பூவுலகின்கண்ணே, புலவர் திருவள்ளுவர் அன்றி - புலவரெனத் திருவள்ளுவரையன்றி, சிலவர் புலவர் என செப்பல் - வேறு சிலரையும் புலவரென்று சொல்லுதல், —மாலை - மாலையென்பது, நிலவு பிறங்கு ஒளி மாலைக்கும் பெயர் - நிலவால் விளங்குகின்ற ஒளியையுடைய இரவுக்கும் பெயராக, மற்றும்—, கறங்கு இருள் மாலைக்கும் பெயர் - சூழ்கின்ற இருளையுடைய இரவுக்கும் பெயராக, செப்பல் - சொல்லுதல்போலும், (எ-று.)

**விசேட:**—செப்பல் என்றது, பின்னுங் கூட்டப்பட்டது. புலமையாவது - பலவேறு வகைப்பட்டது லுணர்ச்சிகளையெல்லாம் ஒருங்கே கொண்ட பேரறிவுடைமையாம். உயர்வொப்பற்ற இவரது புலமையைக் குறித்து நோக்குங்கால் ஏனையோர் புலமை புலமையன்றும் முடிதலின் இவ்வாறு கூறினர். புலவரென்பது, நாயனாகக்கே, காரணப்பெயராமென்றபடி. மாலை - இரவு: இச்சொல் நிலவொளியீசும் இரவுக்கும் இருள்மண்டிய இரவுக்கும் பேராதல்பற்றிவந்த எடுத்துக்காட்டு. (கஉ)

**கரு.**—மதுரையறுவவாண்கள் இளவேட்டனர்.

இன்பமுந் துன்பமு மென்று மிவையிரண்டும்  
மன்பதைக் கெல்லா மனமகிழ—அன்பொழியாது  
உள்ளியுணர வுரைத்தாரே யோதுகீர்  
வள்ளுவர் வாயுறை வாழ்த்து.

**பத:**—இன்பமும் துன்பமும் என்னும் இவை - (பின்வரக்கடவனவாய்) சுகமும் துக்கமுமெனப்பட்ட இவற்றினுடைய, இரண்டும்-இருவகைக் காரணங்களையும், உள்ளி உணர-ஆராய்ந்தறியவும், — அன்பு ஒழியாது - (தம்மேல்) அன்பு நீங்காமல், மனம் மகிழ - உள்ளங் களி கூரவும், - மன்பதைக்கு எல்லாம் - மக்கட்பரப்புக்கெல்லாம், ஒதுகீர் வள்ளுவர் - புகழப்படுஞ் சீரையுடைய திருவள்ளுவர், வாயுறை வாழ்த்து - வாயுறை வாழ்த்தாக, உரைத்தார்-(திருக்குறளைச்) சொல்லினார்; (எ - று.)

**விசேட:**—இன்பத்தின் காரணம் விதிக்குறளாலும், துன்பத்தின் காரணம்விலக்குக்குறளாலும் சொல்லப்பட்டன. முன்பறிதற்குப் பயன் அவற்றைச் செய்தலும் தவிர்தலுமாம். வேண்டுவனவெல்லாம் தொகுத்துணர்த்தலின் மன மகிழ்தல் சொல்லப்பட்டது. அவ்வேதம்போலாது பலர்க்கும் உபயோகியாகச் சொல்லலின் மன்பதைக் கெல்லாம் என்றார். வாயுறை வாழ்த்தி னியல்பு “வாயுறை வாழ்த்தே வயங்க நாடின, வேம்புங்கடுவும் போல வெஞ்சொல், தாங்குதலின்றி வழிநனியயக்குமென்று, ஒம்படைக் கிளவியின் வாயுறுத்தற்றே” என்றுந் தொல்காப்பியச்சூத்திரத்தாலறிக. எதிர்காலவிளைவுணர்ச்சிபயத்தல் சொல்லியபடி. (கரு)

**கஉ.**—கவிசாகுப்பெருந்தேவனர்.

பூவிற்குத் தாமரையே போன்னுக்குச் சாம்புனதம்  
ஆவிற்கு கருமுளியா யானைக் கமரும்பல்

தேவிறு நிருமா ஸ்னேசிறந்த தென்பவே  
பாவிற்கு வள்ளுவர்வெண் பா.

பத. - பூவிற்கு தாமரை-மலர்களுக்குள்ளே தாமரைமலரும், பொன் னுக்கு சாம்புனதம் - பொன்களுக்குள்ளே சாம்புனதப் பொன்னும், ஆவிற்கு அருமுனி ஆ -பசுக்களுக்குள்ளே காமதேனுவும், யானைக்கு அம(ர)ர் உம்பல்-யானைகளுக்குள்ளே ஐராவதமும், தேவில் திருமால் என - தேவர்களுக்குள்ளே திருமாலும்பொல, பாவிற்கு வள்ளுவர் வெண்பா - நூல்களுக்குள்ளே திருவள்ளுவரது குறள்வெண்பா, சிறந்தது—, என்ப-என்று (அறிவுடையோர்), சொல்லுவர்; (எ-று.)

விசேட.—எ-அசை.பா-ஆகுபெயர். பொன்-ஆடகம், கிளிச்சிறை, சாதரூபம், சாம்புனதம் என நால்வகைப்படும். காமதேனுவ வசிட்டமுனி யிடத்துள்ளதாகலின், அரு முனிஆ என்றார். உவமானமுகத்தால். இஃது பலநூல்களினும் சிறந்துநிற்கின்ற மாட்சிமை சொல்லியபடி. அமரும்பல்-தொகுத்தல். அமரும்பலென்று பாடமோதுவாருமுளர்.

கூஎ.—மதுரைப்பெருமருதனார்.

அறழப்பத் தெட்டுப் பொருளெழுப தின்பத்  
திறமிருபத் தைந்தாற் றெளிய —முறைமையால்  
வேத விழுப்பொருளை வெண்குறளால் வள்ளுவார்  
ஒதவழுக் கற்ற துலகு.

பத.—அறம் (திறம்) - அறத்தின் கூறுபாடு, முப்பத்தெட்டால்- முப்பத் தெட்ட திகாரங்களாலும்,—பொருள் (திறம்) - பொருட்கூறு பாடு, எழுபதால் - எழுபது அதிகாரங்களாலும்,—இன்பத்திறம் - காமத்தின் கூறுபாடு, இருபத்தைந்து-இருபத்தைந் ததிகாரங் களாலும், தெளிய-தெளியும்பொருட்டு, முறைமையால்-(காரணகாரிய) ஒழுங்கால், வேதம் விழுப்பொருளை - வேதத்தினுயர்வாகிய பொருளை, வெண்குறளால் - குறள்வெண்பாக்களால், வள்ளுவ னார்—,ஒத - ஒதலால்,—உலகு - உலகமானது, வழுக்கு அற்றது - வழுவுதலினின்றும் நீங்கிற்று; (எ - று.)

விசேட:—திறமும் ஆலும் முன்னுங் கூட்டப்பட்டன. உயர்வாகிய பொருள்-கருமகாண்டம் பிரமகாண்டம் இரண்டினுள்ளுஞ் சிறந்த பொருள். வழுக்குதல் - விதியை விலக்கென்றும் விலக்கை விதி யென்றும் கோடல். உலகு - மக்களை யுணர்த்தி நின்றது. துணிவு பற்றி, அற்றது என இறந்தகாலத்தாற் கூறினார். முன்னதின் வேறுபட்ட முப்பால்களி னதிகாரத்தொகைகளோடு உலகிற்கு விளை யும் நன்மை சொல்லியபடி. (கூஎ)

கூஅ.—கோவூர்கிழார்.

அறழத னுக்கு மகவிடத்தோ ரெல்லந்  
திறமுறத் தேர்ந்து தெளியக்—குறள்வெண்பாப்  
பள்ளிய வள்ளுவார் பான்முறைநே ரொன்வாதே  
முன்ன முதுவோர் மொழி.

**பத:**—அறம் முதல் நான்கும் - அறம்முதலிய நான்குபொருளையும், அகல் இடத்தோர் எல்லாம் - பரந்த மண்ணுலகத்திலுள்ளோரெல்லாம், திறம் உற தேர்ந்து - வகைப்பட ஆராய்ந்து, தெளிய - கலக்கந்தீர், குறள் வெண்பா பன்னிய - குறள்வெண்பாக்களாலே சேர்த்து, வள்ளுவனார் - திருவள்ளுவ நாயனாரது, பால் முன்றமுப்பால்களையுடைய புத்தகத்தின் கண்ணே (சேர்க்க), முன்னை முதுவேர் மொழி - முற்காலத்துள்ள பெரியோரது தூல்களுக்கு, நேர் ஒவ்வாது-நேர்தல் பொருந்தாது; (எ - று.)

**விசே:**—மொழி - ஆகுபெயர். பெரியோராவார் - வடமொழியிலும் தென்மொழியிலும் பிறமொழிகளிலும் நூல்செய்த முனிவரும், புலவரும், பிறரும். அந்நூல்களாவன - மனுமுதலியோராலே செய்யப்பட்ட அறநூல் முதலியன. இதன் புத்தகத்தில் முன்னூல்களி லொன்றும் சேர்க்கப்படுதற்குத்தகுவதன்றென்று சொல்லியபடி. இனி முன்னைமுனிவோர்மொழி பான்முறைக்கு நேரோவ்வாது எனினுமாம். (ஙஅ)

ஙசு.—உறையூர்\*முதுகற்றனார்.

தேவீற் சிறந்த திருவள்ளுவர் குறள்வெண்  
பாவீற் சிறந்திடுமூப் பால்பகரார்—நாவீற்கு  
உயலிலலை செற்குவை யோர்விலலை மற்றும்  
செயலிலலை யென்றுந் திரு.

**பத:**—தேவீல் சிறந்த திருவள்ளுவர் - தெய்வத்தன்மையாற் சிறந்த திருவள்ளுவரது, குறள்வெண்பாவில் சிறந்திடு - குறள் வெண்பாக்களோடு கூடிச். சிறந்துதோன்றுகின்ற, முப்பால் - முப்பால்களையும், பகரார் - ஓதாரது, நாவீற்கு - வாக்கிற்கு, உயல் இல்லை - (இனிச்சொல்லி) வாழ்தலுண்டாகாது: சொல் சுவை ஓர்வு இல்லை - (மனத்திற்குச்) சொற்களின் சுவையை அறிதலுண்டாகாது: மற்றும் இவையன்றியும், செயல் இல்லை - (காயத்துக்கு) நல்லசெயலுண்டாகாது, என்னும் திரு - என்றுநினைத்துத் திருமகள் அவரிடத்துச் சேரார்; (எ - று.)

**விசே.**—சுவையோர்தற்கும் செயலுக்கும் உரிய மனமும் காயமும் வருவிக்கப்பட்டன. திருமகள் சேராமையாகிய காரியத்தைக் காரணமாக உபசரித்தார். ஓதார்க்குளவாகாமை கூறவே, ஒதுவேர்க்கு இவையுளவாதலின் வாக்கிற்குக் கடுஞ்சொல் பொய் கோள் பயனில் கூறல்களும், மனத்திற்குப் பிறனில்விழைதல் பிறன்பொருள்விழைதல் பிறன்பொருட்டுக் கேடெண்ணல் பிறவுயிர்க்கிறுதி யெண்ணல் கூறும், காயத்திற்குப் பிறன்மனைபுணர்தல் உயிர்க்கொலைசெய்தல் பழியுணுணல் பிறாபொருள் வெளவல்களும் ஆகிய குற்றங்களெல்லாம் நீங்குமென்பதும் பெறப்பட்டது. அறவின்பங்கட்குக் காரணமாதற் சிறப்புடைய பொருட்பேறு இஃதோதலின் உளதா மென்றபடி. (ஙசு)

\*யி - ம்: முதுகூத்தனார்.

ச0.—இழிகட் பெருங்கண்ணனார்.

இம்மை மறுமை யிரண்டு மேலுமைக்கும்  
செம்மை தெறியிற் றெளிவுபெற - மும்மையின்  
விடவற்றி னுன்கின் விதிவழங்க வள்ளுவார்  
பாடின ரின்றுள்வெண் பா.

பத :—இம்மை மறுமை இரண்டும் - இகபரங்கட்கு ஆவனவிரண்  
டையும், எழுமைக்கும் - (வினைப்பயன்ருடர், தற்குரிய) ஏழ்பிறப்பிற்கு  
மாக, செம்மை நெறியின் - செவ்வையான வழியால், தெளிவு பெற -  
(யாவரும்) தெளிவு பெறவும், மும்மையின் - (அறம்பொருளில்  
மென்னும்) முப்பால்களுள், அவற்றின்-அம்முப்பாற்பொருள்களோடு,  
விடு - விடுமாகிய, நான்கின் விதி - நாற்பொருள்களா து விதிகளும்,  
வழங்க - வழங்கவும், வள்ளுவனார்—, இன்றுகள் வெண்பா - இனிய  
குறள்வெண்பாவை, பாடினர்—; (எ - று.)

விசே:—செவ்வையானவழி - விதியும், பத்தியும், ஞானமும்,  
நோயாளிக்குமருந்தும் அநுபானமும் பத்தியமும் போல் ஒன்றற்  
கொன்று முரணாது கூடிநிற்கும் வழி. விட்டுவிதி துறவறத்திற்  
காண்க. இம்பை, மறுமை, விடுமூன்றும் பயக்குமாறு சொல்லிய  
படி. (ச0)

சக.—செயர்க்காவிரியார்மகனார் சரத்தனார்.

ஆவனவு மாகா தனவு மறிவுடையார்  
யாவரும் வல்லா ரெடுத்தியற்பத் - தேவர்  
திருவள் ளுவர்தாமுஞ் செப்பியவே செய்வார்  
பொருள் ளெழுக்கப்பூண் டார்.

பத:—(மக்களுக்கு), ஆவனவும் - ஆவனவற்றையும், ஆகாதன  
வும் - ஆகாதவற்றையும், அறிவுடையார் யாவரும் - , எடுத்து  
இயம்ப - (இனி இதிலிருந்து) எடுத்துச்சொல்லுதற்கு. வல்லார் - வல்  
லவராவர்: (ஆதலால், தேவர் திருவள்ளுவர் - தேவராகிய திரு  
வள்ளுவராலே, செப்பியவே - சொல்லப்பட்டவற்றையே, பொருவு  
இல் ஒழுக்கம் பூண்டார் - ஒப்பிலாத ஒழுக்கத்தை மேற்கொண்டவர்,  
செய்வார்—; (எ - று.)

விசே:—இங்ஙனங் கூறவே அவ்வேதத்திலிருந்துள்ளவா  
றெடுத்துச் சொல்லுதல் அறிவுடையார்க்கு முடியாமையால் ஒழுக்கம்  
பூண்டார்க்கு அதன்கண்ணே சொல்லப்பட்டபடி வழுவாமற் செய்  
தல் கூடாமை காட்டப்பட்டது. தாம், உம் - அசைகள். ஆவன -  
இன்பத்தைத் தருவன. ஆகாதன - துன்பத்தைத் தருவன. ஒப்  
பில்லாத வொழுக்கம் - கொல்லாமைமுதலியன. போதகர்சிரிய  
ருக்கும், கேட்டொழுக்குவோர்க்கும் வரும் நன்மை சொல்லியபடி. (சக)

சஉ.—செயலுங்க் கொடுஞ்சேங்கண்ணனார்.

வெதப் பொருளை விரகால் விரித்துலகோர்  
ஒத்த தமிழா ளுரைசெய்தார்—ஆதலால்

உள்ளுந் ருள்ளும் பொருளெல்லா முண்டென்ப  
வள்ளுவர் வாய்மொழி மாட்டு.

பத:—வேதப்பொருளை—, உலகோர் ஓத - உலகத்தார் ஓதியுணரும்பொருட்டு, விரகால் - உபாயத்தால், விரித்து—, தமிழால் - தமிழ் மொழியினாலே, உரைசெய்தார் - சொல்லியருளினார்: ஆதலால்—, உள்ளுநர் உள்ளும் பொருள் எல்லாம் - நினைப்பவர் நினைக்கும் பொருள்களெல்லாம், வள்ளுவர் வாய்மொழி மாட்டு - திருவள்ளுவர் திருவாயிற்பிறந்த திருக்குறளின்கண்ணே, உண்டு என்ப - உண்டென்று (அறிவுடையோர்) சொல்லுவார்; (எ - று.)

விசேட:—உபாயத்தால் விரித்தல் - சொற்கருக்கத்தால் ஓதற்கெளிதென மன வெழுச்சியுண்டாக்கிக் கற்போரது அறிவளவிற்கேற்பப் பொருளளவு விரியவைத்தல், நினைக்கப்படும் பொருள்களெல்லாம் இதன்கண்ணே இக்காரணத்தால் தோன்றுகின்றன என்று கூறிய படி.

(சஉ)

சஉ.—வண்ணக்கஞ்சாத்தனார்.

ஆரியர்தஞ் செந்தமிழு மாராய்த் திதனினிது  
சீரிய தென்றென்றைச் செப்பரிதால்—ஆரியம்  
வேத முடைத்துத் தமிழ்திரு வள்ளுவனார்  
ஓது குறட்பா வுடைத்து.

பத:—ஆரியமும் செந்தமிழும் ஆராய்ந்து - வடமொழியையும் தென்மொழியையும் மாராய்ந்து, இதனின் இது சீரியது என்று - இதைக்காட்டிலும் இது சிறப்புடைத்தென்று, ஒன்றைச் செப்ப அரிது - ஒன்றைத் தெரிந்துசொல்லுதல் கூடாது: ஆரியம் - வடமொழி, வேதமுடைத்து—; தமிழ்—, திருவள்ளுவனார் ஓது குறட்பா உடைத்து—: (ஆதலால்); (எ - று.)

விசேட:—ஆல் - அசை. வடமொழியும் தென்மொழியும் பிறமொழிகள் போலாது பாணினியாரும் அகத்தியனாரும் முதலாகிய முனிவர்களாலே செய்யப்பட்ட இலக்கண நூல்களாலே சீர்திருந்திநின்றல் முதலிய குணங்களுடையாலும், அது பிராகிருத முதலியவற்றுக்குப் போல் இஃது ஆந்திரம்முதலியவற்றுக்கு முதலாய் நின்றலாலும், ஒன்றற்கொன்று குறைபாடுடைத்தன்றேனும், வேதமுடைமைபற்றி வடமொழிக்குச் சொல்லப்பட்ட உயர்வு, தென்மொழிக்கண்ணே திருக்குறள் உண்டாதலின் இனி யில்லை யென்றற்கு 'இதனினிது சீரிய தென் றென்றைச் செப்பரிது' என்றார். இத்திருக்குறளாலே வடமொழியோடு தென்மொழிக்கு ஒப்புமை நிறைவு சொல்லியபடி. (சங)

சச.—களத்துர்க்கிழார்.

ஒருவ ரிருகுறளே முப்பாலி னேதுந்  
தரும் முதனுன்குஞ் சாலும்—அருமறைகள்  
ஐந்துஞ் சமயநூ லரறுநம் வள்ளுவனார்  
புத்தி மொழிந்த பொருள்.

பத:—அருமறைகள் ஐந்தும் - (இருக்குமுதற் பாரதமீருகிய) அரிய வேதங்க ளைந்தும், சமயநூல் ஆறும் - (அவ்வேதத்தின்

வழிப்பட்ட) சமயநூல்களாறும், நம் வள்ளுவனார் - நம்முடைய திருவள்ளுவரால், புந்தி மொழிந்த பொருள் - (உலகத்தாருக்குப்) புத்தியாகச் சொல்லப்பட்ட நூலிடங்கும்: (ஆதலால்), ஒருவர் - இரு குறளே - (ஒருவிகற்பமும் இருவிகற்பமுமாகிய) இருவகைக் குறள்களையுமே, முப்பாலின் - முப்பால்களில், ஒதும் - அத்தியயனஞ் செய்து அறியப்படுகின்ற, தருமம் முதல் நான்கும் - அறமுதலிய நார்பொருள்களும், சாலும் - (அவருக்குப்) போதும்; (எ - று.)

விசேட:-ஒருவனுக்கே ஐந்தும் ஒதியுணர முடிவுபோகாது வேறு வேறுன அதிகாரிகளுடைமைபற்றி அருமறைகளைந்தும் என்றார். சமயநூலாறும் ஒன்றே பொருள் என்னும் பாட்டுரையிற் காண்க. நமக்கெல்லாம் அறிவொழுக்கங் கொளுத்தி நல்வழிப்படுத்தவந்த பரமசாரியர் இவரேயென்று முரிமை தோன்றற்கு 'நீவள்ளுவனார்' என்றார். மறைகளைந்துஞ் சமய நூலாறும் நம் வள்ளுவனார் புந்தி மொழிந்த பொருள் எனலால், அவை பலவற்றினும் வேறு வேறு வகைப்பட்டுச் சிறந்துநின்ற கருத்துக்களெல்லாம் இவ்வொரு நூற்கண்ணே அடங்கிநிற்கின்றமை சொல்லப்பட்டதாயிற்று. பொருள் - ஆகுபெயர். ஒருவரெனப் பொதுப்படக்கூறலால் இதனை யோதுதற்குப் பெண்பாலாருக்கும் அதிகாரமுண்டென்பது கொள்ளப்பட்டது. இவ்வொரு நூலோதி யுணர்ந்தோர் அருமறைகளைந்துஞ் சமயநூலாறும் ஒதியுணர்ந்தோராவரென்றபடி. ஒன்று முதல் ஆறுவரை எண் வந்துள்ள நயம் ஓர்க. (சச)

சரு:-நுச்சுமனார்.

எழுத்தசை சீரடி சொற்பொருள் யாப்பு  
வழுக்கில் வனப்பணி வண்ணம்—இழுக்கின்றி  
என்றெவர் செய்தன வெல்லா மியம்பின  
இன்றிவ ரிங்குறள்வெண் பா.

பத:-எழுத்து அசை சீர் அடி சொல் பொருள் யாப்பு வழுக்கு இல் வனப்பு அணி வண்ணம் - எழுத்துமுதல் வண்ணமீறாகச் சொல்லப்பட்ட இவற்றுள், இழுக்கு இன்றி - வழுவுதலில்லாமல், என்று எவர் செய்தன - எக்காலத்தில் எவரால் எவை செய்யப்பட்டன, எல்லாம் - அவை யெல்லாம், இன்று இவர் இன் குறள்வெண்பா - இக்காலத்து இத்திருவள்ளுவராலே செய்யப்பட்ட இவ்வினிய குறள் வெண்பாக்களில், இயம்பின-சொல்லப்பட்டன; (எ - று)

விசேட:-வனப்பு-அம்மை, அழகு, தொன்மை, தோல், விருந்து இயைபு, புலன், இழைபு. அணி-சொல்லணி, பொருளணி, ஒலியணி. வண்ணம் - குறிலகவற்றுங்கிசை வண்ணமுதலியன. ஒவ்வொரு காலத்தில் ஒவ்வொரு பாவலர் ஒவ்வொரு குணத்தினாலே சிறந்து விளங்க நூல் செய்தனர்: இவரோ வெளிள், எல்லாக்குணங்களாலும் நிறைந்து சிறந்து விளங்கச்செய்தமையின் இவ்வாறு கூறினார். இதன் பாக்களின் சிறப்புச் சொல்லியபடி. (சடு)

சக:-அக்காரக்கவி நுச்சுமனார்.

கலைநிரம்பிக் காண்டற் கிவிதாகிக் கண்ணின்  
நிலைநிரம்பு நீர்மைத் தெனினுந் - தொலைவினா



வானூர் மதியத் தனக்குண்டோ வள்ளுவாரும்  
பானூ னயத்தின் பயன்.

பத:—(மதியமும் முப்பானாலும்), கலை-பதினாறுகலைகளாலும் (அறுபத்துநாலு கலைகளாலும்), நிரம்பி-நிறைந்து,—காண்டற்கு - நோக்குதற்கு, [ஆராய்ச்சி செய்தற்கு என்றபடி], இனிதாகி—, கண்ணின் கலை - முகக்கண்ணினிலையில் (அகக்கண்ணினிலையில்), நிரம்பும்-நிரம்புகின்ற, நீர்மைத்து எனினும் - தன்மையுடைத்தாயினும் (குணமுடைத்தாயினும்),—வள்ளுவர் முப்பால் தால்-திருவள்ளுவரது முப்பால்நூலினது, நயத்து - நயத்தால் விளைவதாகிய, இன் பயன் - இனியபயனானது, தொலைவு இலா வான் ஊர் மதியம் தனக்கு - ஒழிவின்றி ஆகாசத்தின்கண்ணே திரிகின்ற மதியினிடத்து, உண்டோ—? (எ - று.)

விசேட:—மதியந்தனக்கென்றது - வேற்றுமை மயக்கம். ஓகாரம்-எதிர்மறை. ஆதாரமாகக்கொள்ளுதற்கு ஏற்புடைத்தல்லாத வாளை ஆதாரமாகக் கோடலின் இழிவுதோன்ற, தொலைவிலா வானூர் மதியம் என்றார். நயம் - மறுப்பாமை மழுங்காமை குறைவுறாமை முதலியன. பயன்-இம்மை மறுமை வீட்டின்பங்கள். ஒப்புமை சொல்லுதற்கு நூல்களில் ஒன்றும் இன்மையால் ஏனைப்பொருள் பலவற்றினுஞ் சிறந்த மதியையாயினுஞ் சொல்லுது மெனப் புகின் அதுவும் இதனால் தருவதன்றென்றபடி. (சக)

சஎ.—நப்பாலத்தூர்.

அறந்தகனி யான்ற பொருடரி யின்பு  
சிறந்தநெய் செஞ்சொற்றித் தண்டு—குறும்பாவா  
வள்ளுவனு றேற்றிற் றவையத்து வாழ்வார்கள்  
உள்ளிரு னிக்கும் விளக்கு.

பத:—அறம் —, தகனி - அகலும்,—பொருள்—, திரி-திரியும்,—இன்பு—, நெய்-நெய்யும்,—செஞ்சொல்—, தீ - நெருப்பும், குறும்பா-குறம்பா, தண்டு-தண்டும், ஆ-ஆக, வள்ளுவனார்—, வையத்து வாழ்வார்கள்-பூமியின்கண்ணே வாழ்வேரது, உள் இருள்-அகத்திருளை, நீக்கும்-ஒழிப்பதாகிய, விளக்கு—, ஏற்றினார்—; (எ-று.)

விசேட:—ஆன்றல்-மேம்படுதல். அகத்திருள்-அஞ்ஞானம். தீச்சுடர் தகனி முதலியவற்றோடு கூடிப்புறத்திருளைக்கெடுத்தலெப்படியோ, அப்படி, நாயனாரது திருவாயிற் பிறந்த செஞ்சொல் அறம்முதலியவற்றோடுகூடி அகத்திருளைக் கெடுத்தவின் இங்ஙனம் உருவஞ் செயலாயிற்று. மனையகத் தேற்றப்படுகிற விளக்கு அம்மனையகத் துள்ளார்க்கு மாத்திரமே உபயோகியாய் நின்றலாலும், அகத்திருளைக் கெடுக்கவல்லது அன்மையாலும் இஃது உலகத்து வாழ்வேர் பலாக்கும் உபயோகியாய் நின்றலாலும், அகத்திருள் கெடுத்தலாலும், அதனின் இது பலகோடிமடங்கு மிக்குச்சிறந்து நிற்கின்றமை யுணர்த்தியபடி.

சஅ.—குலபதிநாயனார்.

உள்ளக் கமல மலர்த்தி யுளத்துள்ள  
தள்ளற் கரியவிரு டன்னுதலால்—வள்ளுவனார்

வெள்ளைக் குறட்பாவும் வெங்கதிரு மோக்குமெனக்  
கொள்ளத் தகுக்குணத்தைக் கொண்டு.

பத.—உள்ளம்மலம் மலர்த்தி - நெஞ்சமாகிய தாமரைமலரை  
மலர்த்தி, உள்ளத்து உள்ள - (மக்களது) அகத்திலுள்ள, தள்ளற்கு  
அரிய இருள்-(பிறிதொன்றாலே) நீக்கப்படாத அஞ்ஞான விருகை,  
தள்ளுதலால்-நீக்குதலால், வள்ளுவனார் வெள்ளைக் குறட்பாவும் -  
திருவள்ளுவரது குறள்வெண்பாவும், வெம் கதிரும்-(புறத்துத் தாம  
ரைமலரை மலர்த்திப் புறத்திருகை நீக்குகின்ற) சூரியனும், குணத்  
தைக்கொண்டு - அச்செய்கையைக்கொண்டு, ஒக்குமெனக்கொள்ளத்  
தகும—; (எ - று.)

விசேட:—செயலும் தொழிற்பண்புஎனப்படுதலின், குணமெனப்  
பட்டது; அது மலர்த்தலும், தள்ளுதலும்-ஆம். குணத்தைக்கொண்  
டெனவே,செயப்படுபொருளைக்கொண்டு ஒக்குமெனக் கொள்ளத்தகா  
தென்றதாயிற்று. உலகுக்கெல்லாம் பேரொளியாகிய சூரியனும்  
இதற்கு ஒருபுடை யொப்பா மென்றபடி. (சஅ)

சக—தேவிக்குடிக்கீரனார்.

பொய்ப்பால் பொய்யேயாய்ப் போயின பொய்யல்லா  
மெப்பால் மெய்யாய் விளங்கினவே—மூப்பாலின்  
தெய்வத் திருவள் ளுவர்செய்யியகுறளால்  
வையத்து வாழ்வார் மனத்து.

பத.—தெய்வத் திருவள்ளுவர்—, மூப்பாலின் - மூன்றுபால்களு  
டையதாக, செய்யிய குறளால் - சொல்லப்பட்ட குறள்தலைக் கேட்ட  
றிதலால், வையத்து வாழ்வார் மனத்து—, பொய்ப்பால் - பொய்யின்  
பகுதியிற்பட்டவை யெல்லாம், பொய்யே ஆய் போயின—: பொய்  
அல்லா-பொய்மையல்லாத,மெய்ப்பால்-மெய்யின் பகுதியிற்பட்டவை  
யெல்லாம், மெய்யேயாய் விளங்கின—; (எ - று.)

விசேட:—‘குறளால் பொய்ப்பால் பொய்யேயாய்ப் போயின, மெய்  
ப்பால்மெய்யேயாய் விளங்கின’ எனவே, இதற்கு முன்னெல்லாம்உண்  
மை துணியப்படாமையின் பொய்ப்பால் மெய்ப்பால்போன் மேற்கொள்  
ளப்பட்டும், மெய்ப்பால் பொய்ப்பால்போற் கைவிடப்பட்டும் மயங்கிக்  
கிடந்தன என்றதாயிற்று. இதன் மெய்யுணர்வு பயத்தற் சிறப்புச்  
சொல்லியபடி. விளங்கினவே—ஏகாரம், பிரித்துக்கூட்டப்பட்டது.

௫0.—கொடிஞாழன் மானி புதனார்.

அறனறிந்தே மான்ற பொருளறிந்தே மின்மின்  
றறனறிந்தேம் வீடு தெளிந்தேம்—மறனறிந்த  
வாளார் நெடுமற வள்ளுவர் த்வாயாற்  
கேளா தனவெல்லங் கேட்டு.

பத:—மறன் எறிந்த வாளார் நெடுமற - பகைவரையெறிந்த  
வாட்படை தங்கிய வீரோங்கும் பாண்டியனே! வள்ளுவனார்தம்  
வாயால்—, கேளாதன் எல்லாம் - (இதற்குமுன்) கேட்கப்பட்டல்லா  
தவை யெல்லாம், கேட்டு - (இப்போது) கேட்டு, அறன் திறம்றிந்

தேம் :- ஆன்ற - சிறந்த, பொருள்திறம் அறிந்தேம் :- இன்பி  
திறன் அறிந்தேம் :- வீட்டுத் திறன் தெளிந்தேம் :- (எ - று.)

விசேட :- திறன் - கூறுபாடு: அஃது அறம்முதலியவற்றோடு  
கூட்டப்பட்டது. மறன்-ஆகுபெயர். கேளாதன் - பிறதூலாகிய  
கெல்லாம் அறிந்து சொல்லுதற்கு எட்டாதிருந்த அறம்முதல்  
வற்றினுட்பங்கள். இம்மை மறுமை விடுகளைக்குறித் துணர்தற்கு -  
உறுதிப் பொருளுண்கும்உணர்தலின் இனி யாதொன்றுனுங் கு  
வில்கை யென்றபடி. (க)

கௌ.—கவுணியனார்.

சித்தைக் கினிய செவிக்கிய வாய்க்கிய  
வந்த விருவினைக்கு மாமருத்து—முத்திய  
தன்னெறி நாமறிய நாய்புகை வஞ்சுவனார்  
பன்னிய விற்குறன் வென்பா.

பத :- முத்திய நல் நெறி - முற்பட்டதாகிய நல்வழினை  
நாமஅறிய , நாய்புகை வஞ்சுவனார்-நாவால்விளங்குகின்ற புலன  
ையுடைய திருவஞ்சுவநாயனாரால், பன்னிய - சொல்லப்பட்ட, இ  
குறன் வென்பா - இனிய குறள் வெண்பாக்கள், சித்தைக்கு இனிய -  
(கினைத்தால்) மனத்திற்குஇன்பஞ்செய்வன: செவிக்குஇனிய - (கே  
டால்)காதுக்குஇன்பஞ் செய்வன: வாய்க்கு இனிய-(ஒதினால்)வாய்க்  
இன்பஞ்செய்வன: வந்த இரு வினைக்கு - தொடர்ந்து வருகின்ற  
வினைகளாகிய நேயங்களுக்கு, மாமருத்து-பெரிய மருந்துகளாவன.

விசேட :- குறப்பாவை மருந்தென்றமைக்கு ஏற்க வினை  
நோயென்னமையால், ஏகதேசரூபம். நல்வினையும் பிறவிக்கு ஏத  
வாகலால் இருவினை என்றார். முற்பட்டநல்வழி-நன்மக்களுக்கு அந  
தியாயமார்த்துள்ளது: அது சமயத்தாரது பலவகைப்பட்ட கற்பனை  
யினாலே மறைபட்டு நின்றமையின் நாமறிய என்றார். இந்தவி  
பாக்களைச் சிந்தித்தல் முதலியன செய்யுங்காலும் சொற் பொரு  
நயங்களாலே இன்பம் வினைத்துத் தெய்வத்தன்மையால் வினை  
துயரும் ஒழிக்கு மென்றபடி. (க)

கௌ.—மதுரைப் பாலாசிரியனார்.

வெள்ளி வியாழம் விளங்கிவி வெண்டிங்கள்  
பொள்ளென நீக்கும் புறவிருகைத்—தெள்ளிய  
வஞ்சுவ விற்குறன் வென்பா வகிலத்தோர்  
உள்ளிரு கைக்கு மொளி.

பத :- வெள்ளி வியாழம் விளங்கு இரவி வெள் திங்கள் - சூர்  
ரன் குரு சூரியன் சந்திரன் எனப்படுகின்ற இவ்வொளிகள், பு  
இருகை—, பொள்ளென நீக்கும்-விரைவிலே நீக்கும்: (ஆதலின் இ  
புறவிருகைக்குதற்கு உண்டாகிய ஒளிகளாம்): தெள்ளிய-முற்றுண  
ந்த, வஞ்சுவர் இன் குறள் வெண்பா-திருவஞ்சுவநாயனாரது இனி  
குறள் வெண்பா, வகிலத்தோர் - உலகத்தோரது, உள் இருள் நீ  
கும் - உள்ளிருகை நீக்குதற் குண்டாகிய, ஒளி - ஒளியாம்: (எ - று)

விசேட:—இங்கனங்கூறவே, புறத்திருளுக்கு அவை பலவுள், புகத்திருளுக்கு இஃதொன்றே யுளதென்றதாயிற்று: அவற்றுள் ன்ருளும் நீக்கப்படாத அகத்திருக்கோ நீக்கவல்லதாதலின் இதற்கு வவாற்றானும் ஒப்பதொன்றின் நென்றபடி. (கஉ)

கஉ.—ஆலங்குடிவங்குறி.

வள்ளுவர் பாட்டின் வளமுரைக்கின் வாய்மடுக்கும்  
தெள்ளுதிந் திருக்கவையு நோவ்வாதாம்—தெள்ளுதன்  
உண்டறிவார் தேவ குலகடைய வுன்னுமால்  
வண்டமிழின் முப்பான் மகிழ்து.

பத :—வள்ளுவர் பாட்டின் வளம் - திருவள்ளுவரது பாட்டினது திஞ்சுவையை, உரைக்கின் - சொல்லுமிடத்து, வாய் மடுக்கும் தென் அமுதின-உண்ணப்படுகின்ற தெள்ளிய அமுதினது, தீம் சுவைஉம்-தீத்திப்பாகிய கவையும், ஒவ்வாது - ஒப்பாகாது; தென் அமுதம் உண்டு-அத்தெள்ளிய அமுதையுண்டு, அறிவார்-(அதன் சுவையை) அறிபவர், தேவர்—; வள் தமிழின் - வளம்பொருந்திய தமிழின் கண்ணதாகிய, முப்பால் - முப்பாலாகிய அதின் மும்மடி சிறந்தபாலை, மகிழ்ந்து—, உலகுஅடைய - எல்லா வுலகத்தாரும், உண்ணும் - ண்டு திஞ்சுவையறிவார்; (எ - ந.)

விசேட:—அவ் வமிர்தம் வாயுட்பெய்தவழி நாவிற்பட்ட சிறிது முதுதளவே திஞ்சுவை பயப்பது. இப்பாட்டு நெஞ்சின்க ணிலு பற்று ஒழிவின்றித் திஞ்சுவையயத்தலின் ஒவ்வாது என்றார். முப் பால்-சிலிட்டரூபகம். இனி எவ்வுலகத்தாருக்குங் கருமபூமியாகிய இவ்வுலகத்துள்ளதோன்றி மெய்ப்பொரு ளுணர்ந்தன்றி வீட்டின்பம் பெறுதல் கூடாமையின் 'உலகடைய உண்ணும்' என்றார். அன்றி அவ்வுலகத்துத் தேவர்களும் தமது மேற்பட்ட அறிவினாலே இதனது டயர்வொப்பற்ற குணத்தை அறிந்து முக்கிய பிரமாணமாகக் கொண்டு மகிழ்கூர்வரென்பதுபற்றி அங்ஙனங்கூறினானுமமை யும். இஃது இவ்வுலகத்தார்க்கேயன்றி, அவ்வுலகத்தார்க்கும் பயன் படுமாறு சொல்லியபடி. வளம் - ஆகுபெயர். ஆல் - அசை. (கக)

திருத்தனிகைச் சரவணப்பெருமானைய ரீயற்றிய உரையுடன்

திருவள்ளுவமாலை முற்றிற்று.

வித்துவான் தேர்வுக்குப் பாடமாகிய சுந்தரகாண்டம் முதலாக  
லாறு படலங்கள் எம்மிடத்துக் கிடைக்கும்: அதன் விலை  
ரூபாய் ஐந்து.

மற்றும் எம்மிடத்துக் கிடைப்பன:—

கம்பராமாயணத்தின் பாலகாண்டம் முதலியனும்  
வில்லிபாரதம் ஆதிபருவம் முதலியனவும்  
பத்துப்பாட்டில் திருமுறுகாற்றுப்படை, சிறுபா. நூற்றுப்  
படை ஆராய்ச்சியுரையுடன் முதலியனவும்  
சிலப்பதிகாரத்துச் சிலபகுதிகளும்  
அஷ்டபிரபந்தத்துச் சிலபகுதிகளும்

தன்னுலகாண்டிகை உரையுடன்	3 0 0
நாலடியார் உரையுடன்	8 8 0
திருக்குறள் அறத்துப்பால் பரிமேலழகருரையுடனும் அதற்குக்குறிப்புரையுடனும்	2 8 0
ஐங்குறுநூல் காமத்துப்பால் பரிமேலழகருரையுடனும் குறிப்புரையுடனும்	5 8 0
முப்பாலைகளும் சேர்ந்த ஐடி திருக்குறள் காலிகோ பட்டணம்	8 8 0
வில்லியபாரதம் சபாபருவம்	3 12 0
முதலாக கலம்பகம்	1 8 0

பொருட்பாலின் அரும்பதவகராத் முதலியனவும், காமத்துப்பாட்டும்,  
திருவள்ளுவமரையும் ஆனந்தா பார்வதி அச்சகத்தில் அச்சிடப்பட்டன.

